



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

SYNTAGMA XIV TITULORUM SINE SCHOLIIS

SECUNDUM VERSIONEM PALAEO-SLOVENICAM,

ADJECTO TEXTU GRAECO

E VETUSTISSIMIS CODICIBUS MANUSCRIPTIS EXARATO.

CONSILIO ET AUCTORITATE ACADEMIAE SCIENTIARUM IMPERIALIS PETROPOLITANAE

EDIDIT

V. N. Beneševič.

TOMUS PRIMUS.

PETROPOLI.

TYPIS ACADEMIAE SCIENTIARUM IMPERIALIS PETROPOLITANAE.

W. O., I. 9, № 12.

1906.

Orthodox Eastern Church -- Canons, *нотосамоис*,
= decrees, etc.

128613

Drevne-slaviānskaia kormčaiā
ДРЕВНЕ-СЛАВЯНСКАЯ КОРМЧАЯ

XIV ТИТУЛОВЪ БЕЗЪ ТОЛКОВАНІЙ.

Трудъ

В. Н. Бенешевича.

ТОМЪ ПЕРВЫЙ.

ИЗДАНИЕ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 лн., № 12.

1906.

NK

BX 343

.076

INDIANA UNIVERSITY LIBRARY

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Мартъ 1906 года. Непремѣнный Секретарь, Академикъ С. Олденбургъ.

5-10-71

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Предлагаемое изданіе древне-славянской Кормчей XIV титуловъ безъ толкованій должно состоять изъ двухъ частей, которыя будутъ появляться выпусками по 15—20 листовъ. Въ первую часть войдутъ только текстъ кормчей параллельно съ греческимъ оригиналомъ (всего около 60 печатныхъ листовъ) и «приложенія» — текстъ позднѣйшихъ наслоеній въ составѣ какъ греческаго подлинника такъ и славянскаго перевода (всего не менѣе 25 листовъ). Во второй же части будетъ дано изслѣдованіе происхожденія и судьба Кормчей на славянскомъ югѣ и на Руси въ связи съ исторіей ея греческаго подлинника; къ этому изслѣдованію будетъ присоединенъ и рядъ указателей: 1) техническихъ и отвлеченныхъ терминовъ, 2) собственныхъ именъ, 3) начальныхъ словъ всѣхъ каноновъ и законовъ, 4) источниковъ для отдѣльныхъ мѣстъ въ канонахъ; 5) если хватитъ времени и силъ, то кромѣ того будетъ составленъ къ памятнику полный филологическій славяно-греческій словарь.

Въ основѣ изданія славянскаго текста лежитъ самый древній и самый исправный такъ наз. «Ефремовскій» списокъ его—*Моск. Синод. Библиот.* 227 (по прежн. катал. 148) пергам. XI—XII в., описанный В. Ундольскимъ (Чт. Моск. Общ. Ист. Др. Р. 1867 № 2, III 38—44), А. Павловымъ («Первонач. слав.-русскій номоканонъ», 28 и слѣд. = Уч. Зап. Каз. Унив. 1869), И. Срезневскимъ (Свѣдѣнія и замѣтки» 1871 № XLIV, и «Обозрѣніе др.-русск. списковъ Кормчей книги». СПб. 1897, стр. 15—46 съ приложеніемъ текста многихъ статей и фототип. снимкомъ) и мною («Канонич. сборникъ XIV титт. со второй четверти VII в. до 883 г.» СПб. 1905, стр. 47, 52, 168 прим. 1, 170 прим. 1, 250—272). Этотъ списокъ печатается вѣнскимъ шрифтомъ и передается точно со всѣми особенностями

его правописанія, за исключеніемъ только 1) точекъ надъ гласными, употребляемыхъ и самимъ писцомъ хотя и систематически, но не всюду равномерно; 2) точекъ послѣ цифровыхъ обозначеній порядка правилъ а также мѣста этихъ обозначеній: точки, поставленныя мною, обыкновенно отсутствуютъ, такъ какъ сами цифры стоятъ на поляхъ; и 3) нехитрыхъ украшеній при заглавіяхъ и кое-гдѣ въ началѣ и въ серединѣ текста. Тамъ, гдѣ въ «Ефремовскомъ» списокѣ вырваны листы, текстъ восполненъ изъ другого списка и печатается тогда «пражскимъ» шрифтомъ (смотри., наприм., стр. 15 16—40 4); отдѣльныя же неисправности «Ефр.» списка всегда тщательно отмѣчены, и когда приходится дѣлать прибавленія буквъ, слоговъ или словъ, то эти прибавленія ставятся въ прямыя скобки [], если основаны на чтеніи другихъ списковъ, и въ угловатыя скобки < >, если являются просто лишь конъектурой издателя.

Съ «Ефремовскимъ» сличены слѣдующіе списки Кормчей:

1) единственный изъ позднѣйшихъ полный списокъ — *Казанской Дух. Академіи 1165* (прежній Соловецкій 1056) XVI—XVII в., описанный А. Павловымъ, назв. соч., и, кромѣ того, въ «Описаніи р—сей Соловецк. библиот.» подъ № 413;

2) *Имп. Публ. Библ. F. II. 250* первой полов. XVI в., кратко описанный впервые мною («Канон. сборн.», 261);

3) *Библиотеки граф. П. С. Уваровой 124* (бывшій Царскаго 212) пергам. XIII в., опис. П. Строевымъ («Р—си Царскаго»), архим. Леонидомъ («Систем. описаніе слав.-росс. р—сей собранія гр. А. С. Уварова» подъ № 554) и кратко мною («Канон. сборн.», 261).

Судя по описаніямъ архим. Леонида («Описаніе р—сей библиотеки Троицко-Сергіевой Лавры» въ Чт. М. О. И. и Др. Р. 1878, кн. II стр. 339—341) и И. Срезневскаго («Обозрѣніе др.-русск. списковъ...»), совершенно сходенъ со спискомъ Имп. Публ. Б—ки единственный остающійся пока неиспользованнымъ четвертый списокъ —

Троицко-Сергіев. Лавры 207 XVI в.;

Академія Наукъ прилагала всѣ усилія къ тому, чтобы получить этотъ списокъ въ Петербургъ для сличенія съ «Ефремовскимъ», но напрасно: Лавра рѣшительно отказала въ высылкѣ р—си; придется поэтому сличеніе съ нею помѣстить особо.

Всѣ пять списковъ будутъ напечатаны цѣликомъ: что не войдетъ въ первоначальный составъ Кормчей, то найдетъ себѣ мѣсто въ «приложеніяхъ».

Мнѣ не казалось достаточнымъ ограничиться приведеніемъ изъ ука-

занныхъ списковъ только прямыхъ вариантовъ къ основному тексту: часто особенности правописанія и фонетики даютъ объясненіе испорченнымъ мѣстамъ какъ «Ефремовскаго» такъ и прочихъ списковъ, предохраняютъ отъ ошибокъ, наприм., при раскрытіи титлъ, и намекаютъ на возможность такихъ ошибокъ и новыхъ коньктуръ со стороны переписчиковъ и читателей, которыя ни въ одномъ изъ извѣстныхъ пока списковъ не наблюдаются.

Кромѣ указанныхъ р—сей, содержащихъ различныя изводы первоначальнаго состава Кормчей, для отдѣльныхъ статей ея приводятся варианты изъ древнѣйшихъ списковъ кормчихъ совершенно иного состава и происхожденія:

«Новгородской» — *Моск. Сын. Библ.* 132 80-ыхъ гг. XIII в.,
«Устюжской» — *Моск. Румяни. Муз.* 230 XIII в.

Другими р—сями и разными пособіями для критики слав. текста я не пользуюсь теперь же потому, что удобнѣе и основательнѣе надѣюсь сдѣлать это во II части труда—въ своемъ изслѣдованіи; откладывать печатаніе самаго памятника до окончанія изслѣдованія не представлялось, однако, необходимымъ въ виду того, что параллельно славянскому переводу печатается и греческій текстъ. Въ библиотекѣ Reale Società Romana di Storia Patria, извѣстной подъ именемъ Vallicelliana, оказалась рукопись

Vallicell. F. 47 X в. (опис. подъ № 95 у E. Martini, *Catalogus codicum graecorum qui in bibliotheca Vallicelliana Romae asservantur.* Milano, 1902),

содержащая особый изводъ той же до-Фотіевской «синагмы III редакціи», къ которой принадлежитъ и славянскій переводъ (см. у меня, «Канон. сборн.» 260, 262—272). Кромѣ того, отдѣльныя части того извода «синагмы», съ котораго былъ сдѣланъ слав. переводъ, находятся въ

Vindobon. hist. gr. 56 (44 по Lamb.) XI в.

Пришлось въ основу изданія греческаго текста положить единственный полный списокъ «синагмы III ред.»—*Vallicell. F. 47*; для того же, чтобы представить особенности и неисправности его текста какъ бы въ нѣкоторой исторической перспективѣ, привлечены, кромѣ *Vindobon. hist. gr. 56*, еще и древнѣйшіе списки

1) «синагмы I редакціи (Трульской)» конца VII в.—*Patm. 172* первой полов. IX в. и *Patm. 173* второй полов. IX в. (опис. у 'Ι. Σακελλίωv, Πατριαχὴ Βιβλιοθήκη. Ἐν Ἀθήναις 1890, у меня «Канон. сборн.», 230—237 и у архим. Каллиста въ журналѣ Νέα Σιών 1905 II 350 слѣд.)

2) «синтагмы II ред.» VIII—IX в. — *Vallicell. F. 10* начала X в. (опис. у Е. Martini, l. c. подъ № 79 и у меня, «Канон. сборн.», 331).

При печатаніи *Vallicell. F. 47* оставлены неприкосновенными въ самомъ текстѣ нѣкоторыя неисправности, но только такія, которыя закрѣплены слав. переводомъ, какъ характерныя для его оригинала; что же касается орфографическихъ ошибокъ писца и пунктуаціи, то онѣ исправлены мною безъ оговорокъ, за исключеніемъ случаевъ, возбуждающихъ какое-нибудь сомнѣніе или интересъ. Поправки и дополненія, сдѣланныя рукой X в., повидимому, современной основному писцу, и рукой XIII в., отмѣчены очень тщательно. Въ началѣ р—си есть нѣсколько листовъ, пострадавшихъ отъ сырости настолько, что буквы нелегко разобрать; эти мѣста и вставки, восстанавливаемые изъ Патмосскихъ и Валичеллянской р—сей, заключены въ прямыя скобки [] (мои конъектуры и здѣсь помѣщены въ угловатыхъ < > скобкахъ); текстъ же пропавшихъ въ началѣ листовъ (стр. 5—720) взятъ изъ *Patm. 172* (= *Patm. 173*). Но для предисловія, имѣющагося въ слав. переводѣ (стр. 1—4), ни одна изъ указанныхъ греческихъ р—сей по разнымъ причинамъ не даетъ греческаго текста, который пришлось взять изъ

Petropolit. 66 X в. (опис. бар. Розенкампомъ, «Обозрѣніе...» изд. 2. СПб. 1839; у Е. de Muralt, *Catalogus codicum Bibliothecae Imp. Publicae graecor. et latinor. Fasc. I. Petropoli 1840* подъ № XIV; *Catalogue des mss grecs de la Bibl. Imp. Publ. St.-Petersbourg 1864*; у меня, «Канон. сборн.», 331),

Barocc. 196 (= *Bodl. 196*) 1042 г. (опис. у С. Е. Zachariae, *Prochiron. Heidelbergae 1837*; Н. Сохе, *Catalogi codicum mss bibliothecae Bodleianae pars I. Oxonii 1853*; у меня, «Канон. сб.», 328),

Selden. B. 55 (= *Bodl. 3385*) XIII в. (опис. тамъ же),

Mosquens. Synod. 467 XI в. (опис. у арх. Владиміра, «Сист. описаніе р—сей Моск. Синод. Библ.» т. I. Москва 1894; у меня, «Канон. сб.», 328).

По крайней мѣрѣ, нѣкоторыми изъ этихъ же списковъ, но также и многими другими придется пользоваться для установленія текста отдельныхъ статей какъ въ основномъ составѣ кормчей такъ и въ «приложеніяхъ»; указывать теперь эти списки излишне, такъ какъ не извѣстно, насколько они мнѣ будутъ доступны; вообще же привлеченіе новыхъ списковъ, кромѣ основныхъ, будетъ каждый разъ точно отмѣчено.

Основные списки (т. е. *Vallicelliani F. 47* и *F. 10* и *Patmiaci 172* и *173*) будутъ напечатаны цѣликомъ.

Для обезпеченія большей исправности славянскаго и греческаго текста, послѣдняя корректура правилась всегда по рукописямъ (кроме Патмосскихъ), которыя высланы въ С.-Петербургъ изъ Рима, Москвы и Казани. Кроме того, глубокоуважаемый А. И. Пападопуло-Керамевсъ изъяснилъ готовность просматривать греческій текстъ, за что считаю долгомъ принести ему здѣсь мою сердечную благодарность. Но само собою разумѣется, что за вкравшіяся тѣмъ не менѣе опечатки вся отвѣтственность лежитъ на мнѣ одномъ.

В. Бенешевичъ.

СПБ. 20 марта 1906 г.

ОБЪЯСНЕНИЕ СОКРАЩЕНІЙ.

Въ виду того, что издаваемый мною текстъ Кормчей заинтересуетъ и такихъ любителей старины, которые далеки отъ специальныхъ филологическихъ знаній и интересовъ, я счелъ нужнымъ совершенно не примѣнять условныхъ значковъ и не употреблять латинскихъ словъ, за исключеніемъ только

in m. = in margine — «на полѣ»,

cod. = codex — «рукопись, изъ которой берется основной текстъ».

Когда совершенно отсутствуютъ русскія сокращенія («проп.» или «пропуск.», «вставл.» и т. д.), то подразумевается, что указаны чтенія, замѣняющія чтеніе, даваемое основнымъ спискомъ (последнее для ясности иногда указывается съ прибавкой «вм.» = «вмѣсто»). Если совпадаютъ варианты нѣсколькихъ списковъ, то сохраняется правописаніе того, буквенное обозначеніе котораго помѣщено ближе всего къ варианту (т. е., наприм., ПУ призваноу или призваноу УП значитъ, что взято правописаніе У).

Для рукописей приняты слѣдующія обозначенія

а) въ славянскомъ текстѣ:

С = Соловецк. 1056 (Каз. Дух. Акад. 1165).

У = библіотеки граф. Уваровой 124.

П = Имп. Публ. Библ. Ф. II. 250.

Т = Троицко-Серг. Лавры 207.

Н = Моск. Синод. Библ. 132 («Новгородская» Кормчая).

Р = Моск. Румянц. Муз. 230 («Устюжская» Кормчая).

б) въ греческомъ текстѣ:

Р = Patm. 172 вмѣстѣ съ Patm. 173.

V = Vallicell F. 10.

M = Mosqu. Synod. 467.

B = Barocc. 196.

P₁ = Petropol. 66.

S = Selden. B. 55.

Laud. = Laudian. 39.

Тѣлесѧ оубо¹ подобно вештѣскѣи при-
 кмлюшта пишта· растуѣтѣ же и веселатѣса²
 до повелѣннѧ· такоуѣи ми въздрасѣи ми
 мѣрѣи и лѣта· словесѣнаѧ же дѣша· сѣродѣ-
 5 нѣи ми напашкма же и оумаштакма словѣмѣ·
 дѣховѣнѣ придактѣ· и тѣлесѣ на земан кѣспри-
 имати мѣнашти· на многаѧ и вѣсокаѧ вѣсхо-
 дитѣ· и кѣ нѣсанѣкма вѣрсѣ вѣноутрѣ вѣ-
 бактѣ· никакоже подѣкмлюшти отѣ мѣрѣи
 10 и лѣта възвраненнѧ· горѣ оубо сѣ свѣтѣ-
 лѣи ми бесѣдоукѣтѣ и живѣтѣ силами· не вѣ
 сѣни³ нѣ истинѣнѣихѣ блѣнѣихѣ вѣсприкм-
 люшти· подобашѣ во вѣс пѣрѧ сѣде вѣсѣ-
 мѣртѣнѣи бесконѣчѣнаѧ· а сѣмѣртѣноуоу-
 15 моу тѣлѣннѧ отѣ сѣдѣтелѧ наследитѣ·
 тѣмѣ лѣпо кѣтѣ тѣма коуждо⁴ приовѣ-
 кати же и сѣвазѣивати дѣша присноподѣнѣж-
 нок⁵· и не дати крѣмени кѣ· приснѣнѣихѣ
 оставѣши повелѣннѧ· иуждего нѣчѣсо кѣс-
 20 приимати· сичѣ во кѣи словесѣи же и кѣщѣи ми
 блѣнѣи ми жиоуѣи· и ажѣ вѣ сѣнѣхѣ
 и видѣннѣихѣ мѣчѣтаннѣи вѣжѣткѣнѣи и мѣ-
 ти сѣкљочитѣса· Ѣи вѣ сѣвѣ помѣшлѣи·

1) по оставл. С (киповарю надъ строкой). 2) веселатѣса С.
 3) и сѣни С. 4) тоуждѣ С. 5) приовѣнѣи С.

Прѣлогос.

Τὰ μὲν σώματα, καταλλήλως π. 1 α.
 ἐνύλου μεταλαμβάνοντα τροφῆς,
 ἀκμάζει τε καὶ θάλλει μέχρι τοῦ
 τεταγμένου ταῖς τοιαύταις αὐξή-
 σεσι μέτρου τε καὶ χρόνου. Ἡ δὲ
 λογικὴ ψυχὴ, τῶ συγγενεῖ καταρ-
 δομένη τε καὶ παινομένη λόγῳ,
 πνευματικῶς ἐπιδίδωσι· καὶ τοῦ
 σώματος ἐπὶ γῆς ἀντέχεσθαι δο-
 κοῦσα, τὰ πολλὰ πρὸς ὑψηλοτέρας
 ἀνίπταται θεωρίας, καὶ τῶν οὐρα-
 νίων ἀψίδων ἐνδοθι γίνεται, τὴν
 ἐκ μέτρου τε καὶ χρόνου μηδαμῶς
 ὑφισταμένη κώλυσιν· ἄνω τε ταῖς
 φωταγωγοῖς συνομιλεῖ¹ καὶ συμ-
 πολιτεύεται δυνάμεσιν, οὐ τῶν ἐν
 σκιάῃ, ἀλλὰ τῶν ὄντως ἀγαθῶν
 ἀπολαύουσα. Ἐπρεπε γὰρ ἀναλό-
 γως ἐνθάδε, τὴν μὲν ἀθάνατον
 ἀπέραντα, τὸ δὲ θνητὸν ἐπέκρηρα
 παρὰ τοῦ δημιουργοῦ κληρώσα-
 σθαι. Διὸ προσήκει τοῦτοις ἐκά-
 στοτε προσεβίξειν² τε καὶ συνδε-
 σμεῖν τὸ τῆς ψυχῆς ἀεικίνητον,
 καὶ μὴ δίδοναι καιρὸν αὐτῇ, τῶν
 γνησίων ἀφεμένη δογμάτων, νό-
 θου τινὸς ἀντιλαμβάνεσθαι· οὕτω
 γὰρ αὐτῇ, λόγος τε καὶ πράγμα-
 σιν ἀγαθοῖς³ ἐνδιατριβούσῃ, καὶ
 τὰς καθ' ὑπνον καὶ δι' ὄνειράτων
 φαντασίας ἐνθέους ἔχειν συμβῆσε-
 ται. Ταῦτα κατ' ἑμαυτὸν ἐνοῶν,

1) συνομιλεῖται (= συνομιλεῖ τε)
 Μ. 2) προσεβίξειν S. 3) ἀγα-
 θοῖς проп. М.

и кже дрѣвле нѣкокомоу вѣнѣ моудро реченок
 на чистыа прѣвода оуставы. и покоренъ снхъ
 оврѣтеник оубо и даръ быти боу. повелѣнниа
 л. 1 б. же съмыслыныхъ. и боносныхъ члѣкѣ | ис-
 5 правленниа же вольтныхъ и невольтныхъ грѣ-
 ховѣ. и житниа бл҃гочыствалаго же и на бес-
 коньчяноую жизнь ведоуица. твърдо правило
 оусерда¹ начахъ. соущинимъ въ лѣта раз-
 личнаа бывъшемъ стѣимъ десати съборѣ.
 10 извѣщеникма спсѣнааго повелѣнниа. и бл҃гымъ
 оученикма² всѣхъ члѣкѣ отъложышемъ бого-
 лѣпныа канонты въкоупъ съврати. кокождо
 събора нареченикма имоущинимъ и положивъ.
 не тѣчю нѣ и глѣмъ стѣихъ аплѣ. аште и
 15 нѣцини хъ³ невѣрныа нѣкы хъ ради кинѣ не-
 пыщеваша.⁴ бывъшши же въ ливни халкидонѣ.
 въ лѣта онорика и аркадика бл҃гочыствыа
 коньчинты сѣнѣи съборѣ оврѣтъ многа же и
 много пользоу въводити въ житниа могоуице
 20 оустроенѣшь.⁵ аще и нѣкок оубо ихъ. къ
 кдиномоу пространоуоумоу възноситъ подки-
 жению же и оутишениу. нѣкыа же къ исправ-
 леныимъ овыще и оособѣ. и държацини въ
 инома строкении сирѣчь въ епархнахъ цркви-
 25 нок оутишеник иблактѣ. отъ нихъ же кдино
 высть кже. отъ нихъ повелѣно. яко паче
 чѣтьць въ канросѣ причнтакмымъ отъ вса-
 кого образа прѣже таковааго поставленниа. съ-
 четавѣшемъса отъгрѣватиса законьныхъ
 30 подроужин. не отъ повелѣнниа во нѣ⁶ сконмъ

1) оусердаго П. 2) побченима С. 3) нѣци С. 4) не-
 пыщеваша С. 5) могоуици бстѣнниа С П. 6) расѣ (см.
 во нѣ) С.

καὶ τὸ πάλαι τινὶ τῶν ἔξω σοφῶν
 εἰρημένον¹ ἐπὶ τοὺς ἱεροὺς μετα-
 βιβάζων θεσμούς, καὶ πεπεισμένους
 τούτους εὐρημα μὲν² καὶ δῶρον
 εἶναι Θεοῦ, δόγμα δὲ³ φρονίμων
 τε καὶ θεοφόρων ἀνθρώπων, ἐπα-
 νόρθωμα δὲ τῶν ἔκουσίων καὶ
 παρὰ βούλησιν ἁμαρτημάτων, καὶ
 πολιτείας εὐσεβοῦς τε καὶ πρὸς
 ἀτελεύτητον ζωὴν ἀγούσης ἀσφα-
 λῆ κανόνα, προθύμως ἐπεχείρησα⁴
 τοὺς ὑπὸ τῶν ἐν χρόνοις διαφοροῖς
 γεγενημένων ἁγίων δέκα συνόδων
 ἐπὶ βεβαιώσει τοῦ σωτηρίου δόγ-
 ματος, καὶ χρηστῇ διδασκαλίᾳ πάν-
 των ἀνθρώπων, ἐκτεθέντας θεοπρε-
 πεῖς κανόνας εἰς ταῦτό συναγαγεῖν,
 ἐκάστης⁵ συνόδου τῇ προσηγορίᾳ
 τοὺς αὐτῆς ἐχομένους ὑποτιθεῖς· οὐ
 μὴν ἀλλὰ καὶ τοὺς λεγομένους τῶν
 ἁγίων Ἀποστόλων, εἰ καὶ τινες αὐ-
 τοὺς ἀμφιβόλους διὰ τινὰς αἰτίας
 ἤγησαντο. Τὴν δὲ κατὰ τὴν ἐν Λι-
 βύῃ Καρχηδόνα γεγενημένην ἐν
 χρόνοις Ὀνωρίου καὶ Ἀρχαδίου, τῶν
 τῆς εὐσεβοῦς λήξεως, ἱερὰν σύνοδον
 εὐρηκῶς πολλὰ τε καὶ πολλὴν ὠφέ-
 λειαν εἰσάγειν τῷ βίῳ δυνάμενα
 διαταξαμένην, (εἰ καὶ τινὰ μὲν αὐ-
 τῶν πρὸς μόνην τὴν ἐπιχώριον ἀνα-
 φέρεται κίνησιν τε καὶ κατάστασιν,
 τινὰ⁶ δὲ πρὸς τὰ κεκανονισμένα
 κοινῶς τε καὶ ἰδιαιζόντως, καὶ τὴν
 κρατοῦσαν⁷ ἐν ταῖς ἄλλαις διοική-
 σεσιν, ἤγουν ἐπαρχίαις, ἐκκλησια-
 στικὴν κατάστασιν ἀπεμφαίνει,⁸ ὧν
 ἐν καθέστῃ τε τὸ παρ' αὐτῶν διορι-
 σθέν, ὥστε τοὺς ὑπὲρ τοὺς ἀναγνω-
 στας ἐν κλήρῳ καταλεγομένους, ἐκ
 τρόπου παντός τῶν πρὸ τῆς τοιαύτης
 χειροτονίας συζευχθεῖσάν αυτοῖς
 ἀπέχεσθαι νομίμων γαμετῶν. οὐ
 γὰρ ἐξ ἐπιτάγματος, ἀλλ' αὐθαιρέτῳ

1) εἰρημένον M и, кажется, S,
 гдѣ, однако, ω переправл. въ о.
 2) πεπεισμένους τούτους εὐρηκαμεν
 M. 3) δὲ проп. M. 4) ἐπεχεί-
 ρησα M. 5) ἐκάστη B. 6) τινὰ M.
 7) κρατοῦσι M. 8) ἀπεμφαίνοι
 BMS

РАЗУМОМЪ ТАКОВЪИХЪ ЛИЦЪ КОИЖДО· ИЛИ
 ОГРЕНОВЕННИКЪ ВЪЛЮБИВАГО РАДИ ПОЩЕННИКЪ· ИЛИ
 |КДННОГО СЪЧЕТАНИИ· БРАКА РАДИ ЧЪСТНАГО ВЪ
 НАСЪ ЗАЧИНАЕТЪ· НИ КДННОГО ЖЕ ПОРОКА ПРА-
 5 ВЪДНА· ОТЪ ТОГО МЪНИМАГО ОТЪНОУДЪ ПОДЪ-
 КМЪША НАСТОЯШТЖОУМОУ СЪЧЕТАХЪ ТЪЦАННИЮ·
 ДОБРЪ ИЗКОЛНЕТЪ ВЪКОУПЪ ПАМАТИ· И СОУЩАИ
 ОТЪ СЪИХЪ ОЦЪ О СЕВЪ НА ПОСЪЛАННИХЪ ВЪПРО-
 СЫ· И ОТЪВЪКЪТЫ ВЪГОЧЪСТНЕТЬНО РЕЧЕНАИ· И НЪ-
 10 КЪИИ ПРАКЪ ИСПРАВЛЕННИ И¹ ОБРАЗЪ ПОДАТИ МО-
 ГОУЩАИ· НЕ НЕКЪДА ОУВО ИКОЖЕ ВЪАНКЪИИМА
 ВАСИЛИЮ ЖЕ И ГРИГОРИЮ· МЪНИТЪСА ВЪИТИ КАНОНЫ
 ЦРКВЪИИ· ТЪХЪ ГЛАТИ ЖЕ И СОУДИТИ· ИХЪЖЕ
 НЕ КДННЪ НАСЪ КЪТО· НЪ БОЛЪША СЪИИ ОЦИ
 15 ВЪКОУПЪ СЪВЪРАКЪШЕСА ОБЪЩИИМЪ РАЗУОМЪМЪ·
 И РАЗДЪЛЪНОЮ МЖКОЮ СЪСТРОИША· ПОМЪСЛЕНЪ
 ЖЕ ТАКОКЪИИ² ОУЧИТЕЛЪ ЗАПОВЪДИ· ИЛИ О РЕЧЕ-
 НЪИХЪ НЪИИЪ СЪВОРОМЪ ВЪИТИ И ВСАКО ДОВРО
 НЪЧЪТО ВЪВОДИТИ ОНЪМЪ· СЪКАЗАННИКЪ ИКО ДО-
 20 СТОИНО КЪТЪ НЪКЪИИМЪ ЗЪЛОПОСТИЖНО ВЪИТИ
 МЪНАЩЕМЪ· ИЛИ ОТЪНОУДА О НЪКЪИИХЪ ВЪИТИ
 НОВЪИХЪ НИКАКОЖЕ· ПО РЪЧИ ЖЕ ИВЪЛАКЪИИХЪ³
 НАПИСАНЪИИИ СЪВОРЪИИИИ· ИСКАНИИ ЖЕ И РАЗ-
 ДЪВЪКНИИ (И) МОЩИИ НА НЪКЪИИХЪ ТАКОВЪИИХЪ· СОУ-
 25 ДИТИ КЛЮЧЪШЕМЪСА· ОТЪ ЛИЦЪ ЖЕ ДОСТОВЪКРИИ·
 И О⁴ ДЪХЪИИНАГО СЕВЪТА· ПО ПОСПЪШЕННИЮ ВЪИИЮ
 РЕЧЕНЪИИ ОБЪИСТАЮЩА· НЕ ТЪЧНИЮ НЕ⁵ НЕМОЩЕНЪИИ·
 НЪ И ЗЪЛО⁶ ПОХВАЛАКЪИИИ ТВОРИТИ СОУДАИ·⁷
 КСЪХЪ ЖЕ СЪВЪРАНЪИИХЪ СИЛОУ НА ДЕСИИТИ ТИТЪЛЪ
 30 НА ЧЕТЪРИИ СЪЛОЖИИЪ·⁸ И СИХЪ КОИЖДО⁹
 НА РАЗЛИЧЪИИИ ГЛАВЪИ РАЗДЪВЪКЪ ПО СЕМЪ

γνώμη, τῶν τοιούτων προσώπων
 ἕκαστον. ἢ τὴν ἀποχὴν διὰ φιλό-
 θεον ἀσκησιν, ἢ τὴν ἀμίαντον συ-
 νάφειαν διὰ τὸ τοῦ γάμου τίμιον ἐν x. 2 a.
 ἡμῶν ἐπιτηδεῦσι, μῶμον οὐδένα δι-
 καιον ἐκ τοῦ γινομένου¹ παντελῶς
 ὑφιστάμενον), τῶ παρόντι συνέζευξα
 σπουδάσματι καλὸν ἡγησάμενος ἐν
 ταυτῶ μνημονεῦσαι καὶ τὰ² παρῶ
 τινων ἁγίων πατέρων ἰδιαζόντως ἐν
 ἐπιστολαῖς, πεύσει τε καὶ ἀποκρί-
 σεσιν εὐσεβῶς εἰρημένα, καὶ τινα³
 τρόπον κανόνος τύπον παρέχεσθαι
 δυνάμενα, οὐκ ἄγνοῶν μὲν, ὡς καὶ
 τοῖς μεγάλαις Βασιλείω τε καὶ Γρη-
 γορίω δοκεῖ, χρῆναι κανόνας ἐκκλη-
 σιαστικῶν ἐκείνους λέγειν τε καὶ
 κρίνειν, οὐς οὐ μόνος⁴ καθ' ἑαυτὸν
 τις, ἀλλὰ πλείους ἄγιοι πατέρες εἰς
 ταυτὸν συνεληθόντες, κοινῇ γνώμη
 καὶ μεμερισμένη⁵ βασιάνω διετά-
 ξαντο· λογισάμενος δὲ τὰς τοιαύτας
 τῶν διδασκάλων ἐκθέσεις, ἢ περὶ
 τῶν ἤδη συνοδικῶς εἰρημένων εἶναι,
 καὶ πάντως χρησίμων τι συνεισάγειν
 ἐκείνοις τῇ σαφηνείᾳ τῶν, ὡς εἶκός,
 τισὶ δυσκαταλήπτων εἶναι δοξάν-
 των, ἢ παντελῶς αὐτὰ περὶ τινων
 ὑπάρχειν καινῶν, οὐδὲ μῶς κατὰ
 λέξιν ἢ νοῦν ἐμφαινομένων⁶ ταῖς
 ἀναγεγραμμέναις συνοδικαῖς ζητή-
 σεσί τε καὶ τομαῖς·⁷ καὶ δύνασθαι
 τοὺς ἐπὶ τισὶ τοιούτοις κρίνειν λα-
 χόντας, ἐκ τε τῆς τῶν προσώπων
 ἀξιοπιστίας, ἐκ τε τοῦ πνευματικοῦ
 φωτός τοῦ κατ' ἐνέργειαν Θεοῦ τοῖς
 εἰρημένοις ἐπαστρέπτοντος, οὐ μόν-
 ον ἀνεγκλήτους, ἀλλὰ καὶ λίαν
 ἐπαινουμένας ποιεῖσθαι τὰς κρίσεις.
 Πάντων δὲ τῶν συνελεγεμένων τὴν
 δύναμιν εἰς τίτλους δέκα πρὸς τέ-
 τρασι συνελών καὶ τούτων ἕκαστον x. 2 b.
 εἰς διάφορα κεφάλαια διελών, εἶτα

1) и проп. II. 2) и оставл. С. 3) лвллѣ и С. 4) о проп. II; но (вм. и о) С. 5) не проп. II. 6) зло II. 7) сѣ- дмн С. 8) осложниѣ С. 9) кождо С.

1) ἐκ τούτου γινομένου M
 2) τῶν... εἰρημένων B: такъ пере- дѣлаю друг. рук. 3) τίνα S.
 4) μόνον S. 5) μεμερισμένη M.
 6) ἐμφαινομένων M. 7) τιμαῖς M.

КОКМЖЖДО ИСКАНИЮ ПОДОВЪНЪ ЗАПОВѢДИ ПОЛО-
 ЖИВЪ. И¹ НАРЕЧЕНИИ ОБРѢТАЮЩИМЪ И КИВЪ И
 ЧИСЛО ИЩЪТЕНЪИМИ ГРАНЕСЪ. НЪ НЕ КЪВЪ КО-
 КИЖДО² ГЛАВѢ СВОКГО ПРИЛАГАТИ РАЗΟΥМЪ ПО-
 5 ДАСТЬ ВИННОУ. КЖЕ³ НЕ ХОТѢТИ МИ НА ПОТРѢВОУ
 РАЗЛИЧЪНЪИХЪ ИСКАНИИ. ИЛИ МЪНОГАШЪДЪ ТЪЖЕ
 КАНОНЪ ПИСАТИ И НА ОУКРАШЕННІА⁴ КВАЛТИСА
 СОУЩИМЪ. ИЛИ КДИННОГО О⁵ ВОЛШНИХЪ ПРИКМ-
 ЛЮЩА ГЛАВЕНЪНЪ. ИЖДЕЮ НА МЪНОГО РАЗДѢЛАТИ
 10 ЖЕ И РАСТРОШИТИ. КЖЕ ИВЪКЪИМЪ ПРѢЖДЕ СЖ-
 ЦИНИМЪ ВЪИСТЪ И ПРАВЪДЪНЪИМЪ. НЕПОДОВЪНО
 СЪ ДЪРЪЗНОВЕНИКЪМЪ. ПРИ ТАКОВѢМЪ РАЗДѢЛЕНИИ
 ОТЪ ИВЪКЪИХЪ КИНОУ ИЗВЕСТИ. АШТЕ КЪДЕ ПО-
 ТРѢВЪНО КЪ ТАКОВЪИМЪ ПРАВНАВЪИМЪ НАПИ-
 15 САНИКЪМЪ ЖИТНИСКОКЪ ЗАКОНОПОЛОЖЕННІИ ПРИИХЪ.
 ТОГО КРАТЪКАИ ЖЕ И РАЗДѢЛЕНАИ. СЪРОДЪНЪИМЪ
 ГЛАВАМЪ. СЪЧЕТАХЪ ОСОВЪНЪИ ЧАСТИ СИХЪ КНИГЪ
 ВЪ ЦРКВЪНОКЪ ОСТАВАВЪИНИХЪ ДОВРОЧИНЕННІИ. ВЪ
 ЦРЪСЪКЪИХЪ ЖЕ ПОВЕЛѢНИИХЪ. И ВЪ ПРѢМОУД-
 20 РЪИХЪ СЪКАЗАНИИХЪ. СКОРО ВЪ СЪВЪКЪОУПЛЕНИИ
 СЪТВОРИВЪ ЗАПОВѢДА. КОУПНО ОУВО ВЪСПОМИ-
 НАНИИ. КЖПНО ЖЕ НА СЪВЪРШЕНОКЪ ИХЪ ВЪЗВОДА
 ВЕСѢДОУЮЩАИ ПЪИТАНИИ. ВОУДИ ЖЕ МИ СЪ ЁМЪ
 СЪИХЪ МЛЪТВАМИ ПОМАГАКМОУ. СЪВЪРШАЮЩА
 25 СЪМОТРЕНИИ. ПАЧЕ ЖЕ СЕВЪ (И) ИИВЪМЪ. ОТЪСЕЛѢ
 ДОВО ИВЪЧЪТО ПРИОВРѢСТИ. ПОНКЪ СЕГО ТЪЦПАНИИ
 И ОУСЪРДИИ МЪЗДОУ ИЗВЕСТИ.

τούς πρὸς ἐκάστην ζήτησιν ἀρμόζον-
 τας ὄρους ὑποθεῖς, τὰς τε προσηγο-
 ρίας τῶν αὐτοῦ εὐραμένων¹ δηλώ-
 σας καὶ τὸν ἀριθμὸν διὰ τῶν ἀριθ-
 μητικῶν στοιχείων, εὐσύνοπ-
 τον,² ὡς οἶμαι, κατὰ δύνα-
 μιν τὸ σύνταγμα πεποίημαι.
 Τοῦτον δὲ τὸν τρόπον τυπῶ-
 σαι τὴν ἔκθεσιν, φημί δὴ
 διὰ τῶν ἀριθμητικῶν στοι-
 χείων, ἀλλὰ μὴ ῥητῶς ἐκάστη
 κεφαλαίῳ τὴν πρόσφορον ὑποβα-
 λεῖν ἀνάγνωσιν, παρέσχετο τὴν
 αἰτίαν τὸ μὴ βούλεσθαι με πρὸς
 τὴν χρείαν τῶν διαφορῶν ζητήσεων
 ἢ πολλὰκις τὸν αὐτὸν κανόνα γρά-
 φειν, καὶ προσκορῆ φαίνεσθαι τοῖς
 ἐντυγχάνουσιν, ἢ τὸν ἕνα, περὶ
 πλείονων διαλαμβάνοντα κεφα-
 λαίων, εἰς ἀνάγκης εἰς πολλὰ κατα-
 τέμνειν τε καὶ διασπαθίζειν ὅπερ
 τισὶ τῶν πρώην γεγένηται· καὶ δι-
 καίαν οὐκ εὐλόγου με τολμῆς ἐπὶ
 τῇ τοιαύτῃ κατατομῇ παρά τισιν
 αἰτίαν ἀπενέγκασθαι. Εἴ που δὲ
 χρειώδη πρὸς τὰς τοιαύτας κανονικὰς
 συγγραφὰς τὴν πολιτικὴν νομοθε-
 σίαν ὑπέιληφα, ταύτης βραχέα τε
 καὶ συντετμημένα τοῖς συγγενέσι
 κεφαλαίοις προσήρμοσα, ἐν ἰδιάζοντι
 μέρει τῆςδε τῆς βίβλου, τῶν εἰς
 ἐκκλησιαστικὴν ἀνηκόντων εὐτα-
 ξίαν, ἐν τε τοῖς βασιλικοῖς θεσπίσ-
 μασιν, ἐν τε ταῖς τῶν σοφῶν ἐρμη-
 νείαις, σύντομον ἐν συναγωγῇ ποιη-
 σάμενος ἔκθεσιν, ἅμα μὲν εἰς ἀνά-
 μνησιν, ἅμα δὲ πρὸς τελείαν αὐτῶν
 ἀνάγνω τούς ἐντυγχάνοντας ἐρευ-
 ναν. Γένοιτο δὲ με σὺν Θεῷ, ταῖς
 τῶν ἀγίων εὐχαῖς βοηθούμενον
 ἐξανύοντα τὸν σκοπόν, μάλιστα
 μὲν ἑμαυτῷ, καὶ ἑτέροις ἐντεῦθεν
 χρησίμῳ τι πορίσασθαι, ἐπεὶ τῆς
 γοῦν σπουδῆς τε καὶ προθυμίας τὸν
 μισθὸν ἀπενέγκασθαι.

1) и проп. С. 2) конѣ II. 3) иже С. 4) оукрашеніа II;
 украшѣ С. 5) ѿ С.

1) εὐρομένων Μ. 2) διὰ τῶν
 ἀριθμ. στοιχ. εὐσύνοπτον проп. Μ.

Гл̄а̄. Ἰ. О богословии и¹ правѣи
кѣрѣ² и о канонѣхъ и строкнии ап̄л̄ъ.
канонѣ. м̄д. и н̄.³ съвора. констан-
5 тина града. Ἰ. Ἰ. съвора ефесъскааго.
кан̄д̄. ζ̄. съвора кадаргенъска. кан̄д̄. β̄.
съвора при иоустинианѣ ц̄р̄и⁴ в̄л̄го-
чѣстивѣкмь. кан̄д̄. Ἰ. о̄г̄ и п̄а.⁵

Гл̄а̄. β̄. кѣиа подовакѣи канонѣи
10 държати. съвора калхидонъскааго.⁶
кан̄д̄.⁷ Ἰ. съвора кадаргенъска. кан̄д̄. Ἰ.
съвора при оустинианѣ. кан̄д̄. β̄.⁸
съвора никенскааго в̄торааго. ка-
н̄ѣ. Ἰ. и⁹ β̄.

15 Гл̄а̄. γ̄. о¹¹ храненияи немписанок
црквѣнок овъчлаа акѣи законѣ. и ако
не имамъ нжда хранити моусинна¹²
закона. Василиа отъ посъланиа.
кѣ днѣдорж. и отъ. β̄ж. и β̄д. гл̄а̄

Περὶ θεολογίας, καὶ ὀρθοδόξου πίστεως,
καὶ κανόνων, καὶ χειροτονιῶν.

Κεφᾶλ. α'. Περὶ θεολογίας καὶ
ὀρθοδόξου πίστεως.¹ Ἀποστόλων κα-
νῶν μδ' καὶ ν'. Συνόδου Κωνσταντινου-
πόλεως α'.² ε'. Συνόδου Ἐφέσου κα-
νῶν ζ'. Συνόδου Καρθαγένης³ κανῶν β'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ τοῦ εὐσε-
βεστάτου⁴ βασιλέως κανῶν α'.⁵ ογ'.⁶ πα'.

Κεφᾶλ. β'. Ποίους⁷ δεῖ κανόνας κρα-
τεῖν. Συνόδου Καλχηδόνης⁸ κανῶν α'.
Συνόδου Καρθαγένης κανῶν α'. Συ-
νόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ κανῶν β'.
[Συνόδου Νικαίας τὸ δεύτερον κανῶν α'
καὶ β'.]⁹

Κεφᾶλ. γ'. Περὶ τοῦ φυλάττεσθαι τὸ
ἄγραφον ἐκκλησιαστικόν ἔθος ὡς νόμον,
καὶ ὅτι οὐκ ἔχομεν ἀνάγκην φυλάττειν
τὰ τοῦ Μωσαϊκοῦ νόμου. Βασιλείου¹⁰
ἀπὸ τῆς πρὸς Διόδωρον ἐπιστολῆς καὶ ἐκ

1) и проп. II 2) правекѣрии У. 3) У проп. отсюда оставшую часть главы. 4) цр̄и С II. 5) ѿгипа (!) II. 6) халкидонъскаго УС. 7) канѣиѣ II. 8) У проп. Каро. 1, Трулльск. 2. 9) в̄торааго канѣ. Ἰ. и У проп. 10) У проп. самый текст главы 3. 11) о̄г̄ II. 12) менсина II.

1) V пропуск.: Περὶ θεολογίας καὶ ὀρθοδόξου πίστεως, и потому оказывается: Кеф. α'. Περὶ θεολογίας... χειροτονιῶν. 2) V добавл. ка: 4) V εὐσεβοῦς 5) V добавл. ка: 6) V добавл. ка: 7) V πόσου: 8) V Χαλκηδόνης. 9) P часто употребляетъ Καρθαγένης вм. Καρθαγένης. 9) Ник. II 1, 2 добавл. изъ V 10) V добавл. ἐπισκόπου.

κεже къ амфилохиоу сѣгао дх̄л̄ сѣво-
ра ниже при оустинианѣ. канѡ. ¹ <п>к̄.

гла. д̄. ² ꙗко не отъ единого епи-
скоупа. нъ отъ оубща канони пола-
гаютсяса. Вислианъ канонъ. мз̄. гри-
горика нѣскаго. канѡ. з̄.

гла. е̄. о патриарсѣхъ. и митропо-
литѣхъ. и ³ кеже въ африки глѣмъ-
нихъ приватъ. ап̄л̄ъ. канѡ. л̄д̄. сѣво-
10 ра никенскаго. канѡ. д̄ з̄ з̄. ⁴ сѣво-
ра антиохинскаго. канѡ. д̄. сѣво-
ра константина града. канѡ. в̄. и г̄. сѣво-
ра ефескаго. канѡ. ӣ. ⁵ сѣво-
ра халкидонскаго. ⁶ канѡ. д̄. г̄ з̄. ⁷ д̄ӣ.
15 сѣво-
ра сардскаго кеже при оустини-
аниѣ. канѡ. л̄з̄. ⁸

гла. з̄. котори ⁹ к̄нихъ. и къде
x. 3 h. и како поставляють. епискоупы ¹⁰
нан клири|кы. и аще поставленъ. ли-
20 вельми ¹¹ поставленъ боудеть въ епи-
скоупин. ап̄л̄ъ. канѡ. д̄. в̄. л̄е̄. сѣво-
ра никенскаго. канѡ. д̄. ¹² сѣво-
ра антиохинскаго. канѡ. ӣ. д̄. ¹³ к̄к̄. сѣво-
ра лаодикискаго. канѡ. е̄. ӣ. сѣво-
25 ра ефескаго. канѡ. ӣ. и посланникъ въ
памфилиискъи сѣворъ. сѣво-
ра сар-
динискаго. канѡ. з̄. ¹⁴ сѣво-
ра халки-
донскаго. ¹⁵ канѡ. ӣ. сѣво-
ра кафе-
ргенскаго. канѡ. ӣ. ӣ. м̄д̄. н̄д̄.

1) канона П. 2) У проп. самый текстъ
глаго е. 3) и У проп. 4) з̄ У проп. 5) У
проп. Константинов. 2, 3, Еф. 8. 6) халки-
донскаго У; халкинискаго С. 7) и У (вм. г̄ з̄).
8) сѣво-ра сардскаго . . . канѡ л̄з̄. проп. У. 9) и
остава. У. 10) е̄па У. 11) вельми У. 12) cod. Г.
13) г̄ и. д̄ и У. 14) У проп. Еф. 8 съ посл. къ
Памфи. соб. и Сард. 6. 15) халкидонскаго У С.

τοῦ κζ' καὶ κθ' κεφαλαίου τῶν¹ πρὸς Ἀμφι-
λόχιον περὶ² τοῦ ἁγίου πνεύματος. [Συ-
νόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ κανῶν πβ'.]³

Κεφάλ. δ'. Ὅτι οὐχ ὑφ' ἑνὸς ἐπισκό-
που, ἀλλ' ὑπὸ⁴ τῆς κοινότητος οἱ κανό-
νες ἐκτίθενται. Βασιλείου κανῶν μζ'.
Γρηγορίου Νύσσης κανῶν ζ'.

Κεφάλ. ε'. Περὶ πατριαρχῶν, καὶ μη-
τροπολιτῶν, καὶ τῶν ἐν Ἀφρικῇ λεγομέ-
νων πριμάτων.⁵ Ἀποστόλων κανῶν λδ'.
Συνόδου Νικαίας κανῶν δ'. ζ'. ζ'. Συνό-
δου Ἀντιοχείας κανῶν θ'. Συνόδου Κων-
σταντινουπόλεως κανῶν β'. γ'. Συνόδου
Ἐφέσου κανῶν η'. Συνόδου Καλχηδόνας
κανῶν θ'. ιζ'. κη'. Συνόδου Σαρδικῆς κα-
νῶν γ'. δ'. ε'. Συνόδου Καρθαγένης
κανῶν ιζ'. λθ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰου-
στινιανοῦ κανῶν λς'.

Κεφάλ. ζ'. Τίνας τίνας καὶ ποῦ⁶
καὶ πῶς χειροτονοῦσιν ἐπισκόπους, ἢ
κληρικούς, καὶ ἐὰν ὁ χειροτονηθεὶς
διὰ λιβέλλου παραιτῆται τὴν ἐπι-
σκοπήν.⁷ Ἀποστόλων κανῶν α'. β'.
λέ'. Συνόδου Νικαίας κανῶν θ'. Συνό-
δου Ἀντιοχείας κανῶν ιγ'. ιδ'. κβ'.
Συνόδου Λαοδικείας κανῶν ε'. ιβ'. Συ-
νόδου Ἐφέσου κανῶν η', καὶ ἐπι-
στολὴ πρὸς τὴν Παμφυλίαν σύνοδον.
Συνόδου Σαρδικῆς κανῶν ζ'. Συνόδου
Καλχηδόνας κανῶν κη'. Συνόδου Καρ-
θαγένης κανῶν ιγ'. ιη'. μθ'. νθ'.⁸

1) У τοῦ. 2) περὶ проп. V 3) Труальск.
прав. добавл. изъ V 4) V ἀπὸ 5) V πριβά-
των. 6) V проп. τίνας 7) V первонач. было
χειροτονῆται τῶν ἐπισκόπων, но другой рук.
переправл. въ параттῆται τὴν ἐπισκοπήν.
8) P νε'.

Ѡи. ¹ василани посъланик къ странъ-
скънимъ епискоупомъ. деофила отъ
въспомънѣнаго. канѠ. Ѡ. [коурила Ѡ
посланик къ домнѠ. гла. а. Г.] ² кѣ-
5 рила отъ посъланик къ соущинимъ
въ лѣвни. и пентаполи. епѠомъ.
канѠ. а. и Г. ³

гла. Ѡ. ꙗко не подобакъ народомъ
повелѣвати ⁴ нервенскаго съвѣрания.
10 събора лаодикискааго. канѠ. нѠ.

гла. нѠ. о въвѣшнимъ прѣкословни ⁵
о поставлени епискоупа. Събора ⁶
антиохинскааго. канѠ. іѠ. събора кар-
дагенъскааго. канѠ. нѠ. ⁷

15 гла. дѠ. о лѣтѣ въ неюже оутрѣ
подобакъ епискоупъ ставити. съво-
ра х[а]книдонъскааго. ⁸ канѠ. кѣ.

гла. Г. ꙗко не поставити нѣкокого
епѠа. или прозвѣтера или диксона.
20 прѣже даже вса въ домоу него
хрѣстияны правокрѣпны сътворитѣ. ⁹
събора кардагенъскааго. канѠ. лг ¹⁰

гла. аѠ. о въльцихъ въваущи-
нимъ ¹¹ епѠпомъ. събора сардини-
25 скааго. канѠ. Г.

гла. вѠ. како ѡзгычникъ. | или въ
недоузгѣ. или новокръпса. <н> иже
отъ зъла прѣвъываниа поставленъ
воудеть епискоупъ ¹² или клирикъ.
30 аплѣ. канѠ. пѠ. събора никенскааго.
канѠ. вѠ. събора новъиа кесария. канѠ.
іѠ. ¹³ събора лаодикискааго. канѠ. Г.

Лη'. Βασιλείου ἐπιστολὴ πρὸς τοὺς χωρ-
επισκόπους. Θεοφίλου ἐκ τοῦ ὑπομνη-
στικοῦ κανῶν ζ'. ¹ Κυρίλλου ἐκ τῆς
πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς κεφάλαιον α'. γ'.
Τοῦ αὐτοῦ Κυρίλλου ἐκ τῆς πρὸς τοὺς
ἐν Λιβύῃ καὶ Πενταπόλει ² ἐπισκόπους
ἐπιστολῆς κανῶν α'. ³ γ'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τοῦ μὴ χρῆναι τοῖς
ὄχλοις ἐπιτρέπειν τὴν τῶν ἱερέων ἐπιλο-
γῆν. Συνόδου Λαοδικείας κανῶν ιγ'. ⁴

Κεφάλ. η'. Περὶ τῆς γενομένης ἀν-
τιλογίας ἐπὶ τῇ χειροτονίᾳ ⁵ τοῦ ἐπισκό-
που. Συνόδου Ἀντιοχείας κανῶν ιδ'. Συ-
νόδου Καρθαγένης κανῶν μδ'.

Κεφάλ. θ'. Περὶ τοῦ χρόνου, οὗ ἐντὸς
δεῖ τοὺς ἐπισκόπους χειροτονεῖσθαι. Συ-
νόδου Χαλκηδόνος ⁶ κανῶν κε'.

Κεφάλ. ι'. Περὶ τοῦ μὴ χειροτονεῖσθαι
τινὰ ἐπίσκοπον, ἢ πρεσβύτερον, ἢ διάκο-
νον, πρὶν ἢ πάντας τοὺς ⁷ ἐν τῷ οἴκῳ
αὐτοῦ χριστιανούς ὀρθοδόξους ποιήσῃ.
Συνόδου Καρθαγένης κανῶν λς'.

Κεφάλ. ια'. Περὶ ⁸ λαϊκῶν γενομέ-
νων ⁹ ἐπισκόπων. Συνόδου Σαρδικῆς κα-
νῶν ι'.

Κεφάλ. ιβ'. Πῶς ὁ ἐθνικός, ἢ ὁ ἐν л. 4 а.
νόσῳ, ἢ ὁ ¹⁰ νεωστὶ βαπτισθεὶς καὶ ὁ ἐκ
φαύλης διαγωγῆς χειροτονεῖται ἐπίσκο-
πος, ἢ κληρικός. Ἀποστόλων κανῶν π'.
Συνόδου Νικαίας κανῶν β'. Συνόδου Νео-
кайсарείας κανῶν ιβ'. Συνόδου Λαοδικείας
κανῶν γ'.

1) У проп. Каро. право. 2) добавл. изъ П.
3) У проп. всю право., начиная съ Теоф. 6.
4) повилѣваетъ П. 5) и вставл. С У. 6) съра У.
7) канони У. 8) исправл. по С У; халкинъскаго П.
9) сотворити С. 10) У проп. всю главу 10.
11) въвающихъ У. 12) епѠма С. 13) ѡг С.

1) У проп. Теофила прав. 2) У Пентапо-
лин. 3) У вставл. και. 4) У добавл. друг.
рук.: Συνόδου Νικαίας τὸ β' κανῶν γ'. 5) У ἐπὶ
τῆς χειροτονίας. 6) У Χαλκηδόνος. 7) После
тоῦς начинается текстъ Vallicell. F. 47. 8) περὶ
τῶν ἀπό Ρ. 9) γινομένων Ρ. 10) ὁ проп. eod. и V.

Глѣ. [1]Г. ¹ како праздноуѣи ѣпѣ
 бѣвакѣтъ въ ²праздноуѣицисиа црк-
 ви. събора антиохискааго. канѣ. ѣи.
 глѣ. дѣ. когда можетъ бѣти ѣпѣ
 5 или клирикѣ каженикѣ. или инакѣ
 страстьнѣ ³ телесѣмѣ. аплѣ. канѣ. ка.
 кѣ. ⁴ ѣз. ѣн. събора никенскааго.
 канѣ. д.

глѣ. ѣи. яко вѣсьнѣхѣ не прилоу-
 10 чати причѣтоу. аплѣ. канѣ. ѣд.

Глѣ. ѣи. о непокарающинѣсѣ ⁵
 свокмоу епскѣпѣ. хоташю поставити
 и на большни радѣ. събора карда-
 геньскааго. канѣ. ла. васи[ли]ѣ ⁶ ка-
 15 номѣ. г.

Глѣ. ѣи. о ѣпѣ или ⁷ клирицѣ по-
 ставленѣмѣ и не приѣтоу отѣ при-
 шельственѣ. или не ⁸ примѣшж отѣ-
 нти. аплѣ. канѣ. лѣ. събора анкюръ-
 20 ска. ⁹ канѣ. иѣ. събора антиохискааго.
 канѣ. ѣи. иѣ. събора при ѣустинианѣ.
 канѣ. ѣз. ¹⁰

Глѣ. иѣ. яко не моци ¹¹ ѣумираю-
 щюуемоу ѣпѣоу иного въ сѣвѣ ¹² мѣ-
 25 сто поставити. аплѣ. канѣ. ѣн. ¹³
 събора антиохискааго. канѣ. кѣ.

Глѣ. дѣ. ¹⁴ яко не просто въ малѣ
 градѣ или въ вѣси бѣти ѣпѣоу събора
 (ла)одикискааго. канѣ. иѣ ¹⁵ събора
 30 сардикискааго. канѣ. ѣ.

1) исправл. по У II. 2) въ У проп. 3) стра-
 стямъ С. 4) кѣ У проп. 5) непокарающисѣ У.
 6) исправл. по С. 7) и У. 8) не С проп.
 9) анкюръскаго У. 10) канѣ. ѣз. . . ѣз. проп. У.
 11) не имощи У. 12) сѣвѣ У II. 13) ѣз
 У II. 14) У проп. самый текстъ главы 19.
 15) ѣз С.

Κεφάλ. ιγ'. Πῶς ὁ σχολάζων ἐπίσκο-
 πος γίνεται εἰς σχολάζουσαν ἐκκλη-
 σίαν. ¹ Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν ις'. ²

Κεφάλ. ιδ'. Πότε δύναται γενέσθαι
 ἐπίσκοπος, ἢ κληρικὸς, εὐνοῦχος ἢ ἄλ-
 λ[ος] ἐμπαθῆς τὸ σῶμα. Ἀποστόλων καν-
 ῶν κα'. κβ'. [οζ'. οη'] ³ Συνόδου Νικαίας
 κανὼν α'.

Κεφάλ. ιε'. Περὶ τοῦ τὸν δαιμονιζό-
 μενον μὴ κληροῦσθαι. Ἀποστόλων καν-
 ῶν οδ'.

Κεφάλ. ις'. Περὶ τοῦ μὴ πειδαρχοῦν-
 τος τῷ ἰδίῳ ἐπισκόπῳ, βουλομένῳ χειρο-
 τονεῖν αὐτὸν εἰς μείζονα βαθμόν. Συνό-
 δου Καρθαγένης κανὼν λα'. Βασιλείου
 κανὼν ι'.

Κεφάλ. ιζ'. Περὶ ἐπισκόπου ἢ κληρι-
 κοῦ χειροτονηθέντος καὶ μὴ δεχθέντος
 ὑπὸ τῆς παροικίας, ἢ μὴ καταδεξαμένου,
 ἢ μὴ δυναμένου ⁴ ἀπελθεῖν. Ἀποστόλων
 κανὼν λς'. Συνόδου. Ἀγκύρας κανὼν ιη'.
 Συνόδου Ἀντιοχείας ⁵ ις'. ιη'. Συνόδου ⁶
 ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ κανὼν ιζ'.

Κεφάλ. ιη'. [Περὶ τοῦ μὴ δύνασθαι
 τὸν τελευτῶντα ἐπίσκοπον ἕτερον ἀντ'
 αὐτοῦ χειροτονεῖν]. Ἀποστόλων [κανὼν
 ος'. Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν κγ'].

Κεφάλ. ιθ'. [Περὶ τοῦ μὴ ἀπλῶς ἐν
 πόλει βραχεῖα] ἢ ἐ[ν] ⁷ κώμῃ γίνεσθαι
 ἐπίσκοπον. Συνόδου Λαοδι]κείας κανὼν
 [νζ'. Συνόδου Σαρδικ]ῆς κα[νὼν ζ'].

1) ἐπισκοπὴν P. 2) V in. m. добавл. друг.
 рук. Ἀποστόλων ιδ'. 3) V οζ'. οη' передъ главы
 друг. рук. изъ ις'. ιη'. 4) V проп. отриц. μὴ;
 P μὴ δυναθέντος. 5) PV добавл. κανὼν. 6) τῆς
 вставл. P. 7) ἐν проп. P.

Глѣ̄. ꙗко не быти въ¹ единомъ
 епархїи дѣвѣма митрополитомъ. или
 въ единомъ градѣ дѣвѣма епѣомъ.
 или въ дѣвою градоу быти клири-
 5 комъ.² събора никенскаго. канѣ̄. ꙗ̄.³
 събора халкидонскаго. канѣ̄. ꙗ̄. вѣ̄.
 събора никенскаго вътораго. канѣ̄. е̄ӣ.⁴

Глѣ̄. ꙗ̄. о поставлющихъ не
 подѣ совою соуштаи въ градѣхъ или
 10 въ епархїихъ. аплѣ̄. канѣ̄. лѣ̄. съво-
 ра антиохиска. канѣ̄. ꙗ̄. кѣ̄. събора
 ефескаго. канѣ̄. ꙗ̄. събора никен-
 скаго вътораго. канѣ̄. ꙗ̄.⁶

Глѣ̄. ꙗ̄. о помостни воларѣ⁷
 15 въвѣвшихъ оудържаныхъ црквѣ̄.
 аплѣ̄. канѣ̄. л̄.

Глѣ̄. ꙗ̄. о тѣхъ ниже брака ради
 ли⁸ женимъ не поставляемъ мѣ̄
 епѣомъ или клирикомъ. аплѣ̄. канѣ̄.
 20 ꙗ̄. ꙗ̄. ꙗ̄. василка канѣ̄. ꙗ̄. събора
 ниже при оустинианѣ̄. канѣ̄. ꙗ̄.⁹

Глѣ̄. ꙗ̄. о поставлющихъ на
 срѣврѣ̄. или прикляштинимъ оуча-
 стии. аплѣ̄. канѣ̄. ꙗ̄.¹⁰ събора хал-
 25 кидонскаго. канѣ̄. вѣ̄. василка отъ
 посѣланиа къ епѣомъ. посѣланиа
 генадїа и¹¹ кже съ нимъ събора.
 окръстьнек. къ ꙗ̄. мѣ̄. митро-
 политомъ събора кже при оусти-
 30 нианѣ̄. канѣ̄. ꙗ̄. събора никенскаго

Κεφάλ. κ'. Περί τοῦ μὴ εἶναι [ἐν μιᾷ
 ἐπαρχίᾳ δύο] μητροπολίτας, ἢ ἐν μιᾷ
 πόλει δύο ἐπισκόπους, ἢ ἐν δύο πόλεσιν
 εἶναι κληρικούς]. Συνόδου Νικαίας κα-
 νῶν η'. [Συνόδου Καλχηδόνας¹] κανῶν ι'.
 ιβ'. Συνόδου Νικαίας [τὸ δεύτερον κανῶν
 ιε'²].

Κεφάλ. κα'. Περί τῶν χειροτο-
 νῶν ἐν ταῖς μὴ οὔσαις [ὑπ' αὐτοὺς πό-
 λεσιν, ἢ ἐπαρχίαις.] Ἀποστόλων [κανῶν
 λε'. Συνόδου Ἀντιοχείας κανῶν ιγ'. κβ'.
 Συνόδου Ἐφέσου κανῶν η'. Συνόδου Νι-
 καί[ας τὸ δεύτε]ρον κανῶν γ'.

Κεφάλ. κβ'. Περί τῶν διὰ προστασίας
 ἀρχόντων [γιν]ομένων ἐγκρατῶν ἐκκλη-
 σιῶν.⁴ Ἀποστόλων κανῶν λ'.

Κεφάλ. κγ'. Περί τῶν διὰ γάμον,⁵
 ἢ παλλαχισμόν⁶ μὴ χειροτονουμένων
 ἐπισκόπων.⁷ Ἀποστόλων κανῶν ιζ'. ιη'.
 ιθ'. [Βασιλείου κανῶν] ιβ'. Συνόδου τῆς
 ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ [κανῶν γ'].⁸

Κεφάλ. κδ'. Περί τῶν ἐπὶ χρήμασι
 χειροτονουμένων, ἢ λαμβανόντων ὀφεί-
 κια.⁹ Ἀποστόλων κανῶν κθ'. Συνόδου
 Καλχηδόνας κανῶν β'. Βασιλείου ἐκ τῆς
 πρὸς τοὺς ἐπισκόπους. Ἐπιστολῆ Γεννα-
 δίου καὶ τῆς σὺν¹⁰ αὐτῷ συνόδου ἐκ
 τῆς ἐγκυκλίου πρὸς τοὺς ἐσιωτάτους
 μητροπολίτας.¹¹ Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰου-
 στινιανοῦ κανῶν [κβ'.¹² Συνόδου Νικαίας

1) во въ С. 2) клирикомъ У. 3) У проп. Ник. 8. 4) У проп. Ник. II 15. 5) У антиохискаго. 6) У проп. Еф. 8, Ник. II 3. 7) воларѣ У проп. 8) или У. 9) канѣ̄. ꙗ̄. ... канѣ̄. ꙗ̄. У проп. 10) ꙗ̄. II. 11) и У проп.

1) Χαλχηδόνας V. 2) P проп. Ник. II 15 3) P проп. Ник. II 3. 4) P ἐκκλησίας. 5) въ V переправл. изъ γάμων. 6) cod. παλλαχίς μόνον; V παλλαχί[δων] μόνον переправл. въ παλλαχισμόν 7) V добавл. ἢ κληρικῶν. 8) PV добавл. ιβ'. 9) cod. ὀφείκια; P ὀφείκιον. 10) cod. ἐν. 11) V ἐπισκόπους; P иное обознач.: Γενναδίου... δσιωτ. μητροп. ἐπιστολῆς. 12) V добавл. друг. рук. κγ'.

въторааго.¹ канѡ. Ѡ. Ѣ. ГѠ. тарасиѡ
архиепѡпа. константиѡ града. къ ан-
дриѡноу папѣю римскоуоумоу по-
сѣланик.²

5 Глѡ. ѡ. ѡко не вѣвати вътороу-
оумоу³ сиренню. крѣпленню. апѡлѡ. ка-
ноѡ. ѡнѡ. сѣвора кардагенѡскааго. ка-
ноѡ. ѡнѡ.⁴

Глѡ. ѡ. ѡко не прѣходити⁵ епѡпѡ.
1. 5 а. 10 или клирикоу отъ | града въ градѡ.
апѡлѡ. канѡ. Ѡ. Г. сѣвора никенѡскааго.
Ѣ. Гѡ. сѣвора антиохѡнѡскааго. ѡа.
сѣвора калхидонѡскааго.⁶ канѡ. ѡ. Г. Г.
ѡ. сѣвора сардикѡнѡскааго.⁸ канѡ. ѡ.
15 Ѣ. Гѡ. ѡ сѣвора кардагенѡскааго. ка-
нонѡ. ѡа. ѡ. ѡ.¹⁰

Глѡ. ѡ. ѡ подѣлежащѡнѡхъ грѣ-
хоу. и поставленѡуемоу. сѣвора
никенѡскааго. канѡ. Ѡ. Г. сѣвора но-
20 вѣѡ кесарѡнѡ. канѡ. Ѡ. ѡ. ѡ. ѡ. ѡ.
ноѡ. Ѡ. Ѣ. ѡ.¹¹

Глѡ. ѡ. ѡ възрасти поставленѡ-
мѡнѡхъ нерен и¹² женѡ. сѣвора новѣѡ
25 кесарѡнѡ. канѡ. Ѡ. Г. сѣвора калхидонѡ-
скааго.¹³ канѡ. ѡ. Ѣ. сѣвора кардагенѡ-
скааго. канѡ. ѡ. Гѡ.¹⁴ сѣвора при оустѡ-
ниѡнѡ. ѡа. Ѡ. Гѡ.¹⁵

Глѡ. ѡ. ѡ сѣтворениѡ странѡ-
30 скѡнѡхъ епѡпѡ.¹⁶ когда или како при-

τὸ δεύτερον κανῶν] δ'. ε'. ιθ'.¹ Ταρασίου
ἀρχι[επισκόπου Κωνσταντινουπόλεως]
πρὸς Ἀδριανὸν [πάπαν Ῥώμης ἐπισ-
τολή].²

Κεφάλ. κε'. Περί τοῦ μὴ γίνεσθαι
ἀναχειροτονήσεις. Ἀποστόλων κανῶν ξη'.
Συνόδου Καρθαγένης κανῶν μη'.

Κεφάλ. κς'. Περί τοῦ μὴ μετιέναι ἐπί-
σκοπον, ἢ κληρικόν, ἀπὸ πόλεως εἰς πό-
λιν. Συνόδου Νικαίας κανῶν ιε'. ις'. Συ-
νόδου Ἀντιοχείας κανῶν κα'. Συνόδου
Καλχηδόνος κανῶν ε'. ι'. κ'. Συνόδου
Σαρδικῆς κανῶν α'. β'. ιε'. Συνόδου
Καρθαγένης κανῶν [νδ'. λ']³

Κεφάλ. κζ'. Περί τοῦ ὑποκειμένου
ἀμαρτήματι καὶ χειροτονηθέντος. Συ-
νόδου Νικαίας κανῶν θ'.⁴ ι'. Συνόδου
Νεοκαισαρείας κανῶν θ'. Βασιλείου κα-
νῶν κζ'. Θεοφίλου ἐκ τοῦ ὑπομνηματι-
κοῦ⁵ κανῶν [δ'. ε'. η'].⁶

Κεφάλ. κη'. Περί τῆς ἡλικίας τῶν
χειροτονουμένων ἀρρένων καὶ θηλειῶν.
Συνόδου Νεοκαισαρείας κανῶν ια'.⁶ Συ-
νόδου Καλχηδόνος κανῶν ιε'. Συνόδου
Καρθαγένης κανῶν ις'. Συνόδου τῆς ἐπί
Ἰουστινιανοῦ⁷ κανῶν ιδ'. ιε'.

Κεφάλ. κθ'. Περί ποιήσεως χωρε-
πισκόπων, καὶ πότε, καὶ πῶς προσ-

1) въторааго У проп. 2) У вътороумоу; С П
второмѡ. 3) У проп. Тарасіѡ посл. къ Адр.
4) У проп. Карѡ. 48. 5) прѣходити У. 6) кал-
хидонѡскааго С У. 7) канѡ У проп. 8) сардикѡ-
скааго С. 9) канѡ. ѡ. ѡ. У проп. 10) У проп.
Карѡ. 54, 90. 11) У проп. Василіѡнѡ права.
12) и С проп. 13) калхидонѡскааго С. 14) У
проп. Халк. 15, Карѡ. 16. 15) ѡ П. 16) епѡпѡ С.

1) P проп. прав. Ник. II. 2) V... ἐκ τῆς
πρὸς... ἐπιστολῆς; P проп. пославіѡ Тарасіѡ.
3) RV добавл.: Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ τοῦ
εὐσεβοῦς βασιλέως (V нѣтъ τοῦ εὐσεβοῦς βασι-
λέως) κανῶν ις'. ιη'. κ'. 4) V вставл. καί.
5) P ὑπομνηστικοῦ. 6) V ιβ'. 7) P добавл.
τοῦ εὐσεβοῦς βασιλέως.

носать и подають. и кого поставляю[тъ] ¹ или ни. събора анкръскааго. ² канѡ. ГГ. събора новъи ³ кесарни. канѡ. ГГ. ⁴ събора антиохинскаго. ⁵ канѡ. Г. ⁶ отъ посланнаго василна. къ странскымъ епискоупомъ. ⁶

Глѡ. А. ⁷ яко. З. такъмо быти диякономъ. подобакъ аще и великъ ¹⁰ градъ воудеть. събора новъи кесарни. канѡ. ГД. събора еже при оустнианинѣ. канонъ. ГЗ.

Глѡ. ЛА. котори соуть клирици црквиааго чиноу. събора ладикни- ¹⁵ скааго. канѡ. БД.

Глѡ. ЛВ. яко не поставлати кгоже жена лювоуѣнство сътворить. ⁸ събора новъи кесарни. кѡ. Н.

Глѡ. ЛГ. яко не поставлати кан- ²⁰ рикъ ⁹ отъ поуств[на нѣ] ¹⁰ въ црквиахъ ¹¹ или ¹² въ монастырьхъ. събора халкидонскааго. канѡ. З.

Глѡ. ЛД. ¹³ о овѣщающинхъ ¹⁴ и о вьсьннхъ ¹⁵ црквиахъ. събора ладикни- ²⁵ скааго. ¹⁶ канѡ. БХ. БН.

Глѡ. ЛЕ. яко подъ еѣпомъ града быти клирикомъ нишнихъ ¹⁷ и монастыремъ и мѣникемъ. събора халкидонскааго. канонъ. Н.

φέρουσιν, ἢ μεταδιδάσι, καὶ τίνας χειροτονοῦσιν, ἢ οὐ. Συνόδου Λαοδικίας κανὼν ιγ'. Συνόδου Νεοκαισαρείας κανὼν ιγ'. Συνόδου Ἀν[τιοχείας κανὼν] ι'. Βασιλείου ἐκ τῆς πρὸς τοὺς χωρεπισκόπους ἐπιστολῆς.

Κεφάλ. λ'. Περὶ τοῦ ἐπτὰ καὶ μόνους εἶναι διακόνους ὀφείλειν, κἀν ἡ πόλις μεγάλη ἦ. ¹ Συνόδου Νεοκαισαρείας κανὼν ιδ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ² κανὼν ις'. ³

Κεφάλ. λα'. Τίνες εἰσὶ κληρικοὶ, ἢ τῆς ἐκκλησιαστικῆς τάξεως; Συνόδου Λαοδικίας κανὼν κδ'. ⁴

Κεφάλ. λβ'. [Περὶ τοῦ μὴ χειροτονεῖσθαι, οὕτινος] ἢ γυνὴ ἐμοιχεύθῃ. ⁵ Συνόδου Νεοκαισα[ρείας] κανὼν [η'].

Κεφάλ. λγ'. [Περὶ τοῦ μὴ χειροτονεῖσθαι κληρικούς⁶] ἀπολελυμένως, ἀλλὰ α. β. γ. πάντως εἰς ἐκκλησίας, ἢ μοναστήρια. Συνόδου Καλκηδόνος ⁷ κανὼν ς'.

Κεφάλ. λδ'. Περὶ περιοδευτῶν [καὶ τῶν ἐν ταῖς] κώ[μαις] ἐκκλησιῶν. ⁸ Συνόδου Λαοδικεί[ας] κανὼν [νζ'].

Κεφάλ. λε'. Περὶ τοῦ ὑπὸ τὸν ἐπίσκοπον τῆς πόλεως εἶναι τοὺς κληρικούς τῶν πτωχείων, καὶ μοναστηρίων, καὶ μαρτυρίων. Συνόδου Καλκηδόνος κανὼν η'.

1) исправл. по У. 2) анкръскаго П; анкръскаго У; анкрскаго С. 3) новъи С. 4) ni cod. и С. 5) У проп. Неок. 18, Ант. 10. 6) епнъ У. 7) У проп. самый текст гл. 30. 8) сотвори П; творить У. 9) клирика У. 10) пѣстынианъ С. 11) црквиахъ У. 12) и У. 13) БД У. 14) овѣщающъ П; овѣщающиса У. 15) вьсьннхъ П. 16) халкидонскаго У; ладикнискаго П. 17) нишихъ У П; нишихъ С.

1) Р еїη. 2) Р добавл. тоῦ εὐσεβοῦς βασιλέως. 3) cod. ιβ'. 4) какъ будто дальше обязао еще одно указаніе на какой-то канонъ. 5) Р вставл. καὶ ἐὰν γυνὴ κληρικοῦ μοιχευθῇ. 6) V κληρικόν. 7) V Χαλκηδόνος. 8) Р ἐκκλησίας.

Глѣ̄. лѣ̄. о раѣхъ причитаемъиныхъ
въ клиросѣ̄. апостолѣ̄. канонѣ̄. · пѣ̄.

Глѣ̄. лѣ̄. о днѣицихъ яко жена не
бываекъ¹ прозвѣтера. съвора никен-
5 скааго. канѣ̄. д̄. съвора лаодикни-
скааго. канѣ̄. д̄. съвора халкидонъ-
скааго. канѣ̄. е̄. ² василни. канѣ̄. м̄д̄.
съвора ѡже при оустинианѣ̄. ка-
нонѣ̄. і̄д̄.

10 Глѣ̄. лн̄. еже поставлениа ради-
разрѣшиакъиныхъ грѣхомъ. съвора
новъи кесарниа. канѣ̄. д̄.

ТИ ТЪ ЛЪ Ъ.

О сътвореннѣ̄ црквӣ и о сштенъ-
15 ныхъ съсоудѣхъ. и възложенныхъ.³
и о клирицѣхъ. чрѣсъ волю еп̄п̄ъ по-
ставляющтиныхъ жрѣтвѣиныхъ.

Глѣ̄. д̄. о оцѣенин⁴ црквӣ и о
лчнниныхъ⁵ не имѣющинихъ⁶ мощь⁷
20 мч̄ниныхъ. съвора кардагенъскааго. ка-
нѣ̄. з̄. п̄п̄.⁸ съвора никенскааго въто-
рааго. к̄а̄. з̄.

Глѣ̄. ѳ̄. о сцѣнъиныхъ съсоудѣхъ.
и възложенныхъ. ап̄л̄. канѣ̄. ѳ̄г̄. отъ
25 посъланиа к̄урилова. къ домноу.⁹
канонѣ̄. ѳ̄.¹⁰

л. 6 а. [Глѣ̄. г̄. о клирицѣхъ отъмѣтаю-
циныхъса и чрѣсъ волю. еп̄п̄ъ поста-
вляющтиныхъ. жрѣтвѣиныхъ. ап̄л̄скъи

1) Р съветъ У; кма II (см. не съветъ). 2) У
проп. Лаод. 11, Халк. 15. 3) възложенихъ II.
4) сцѣни У. 5) и о мч̄ниныхъ У проп. 6) не
имѣющинихъ У. 7) мощи. 8) У проп. Кард.
6, 83. 9) домоу II. 10) У проп. Кур. къ
Домну 2.

Кеф̄ал. лз̄'. Перѣ̄ д̄ӯл̄ων κληρουμέ-
νων. Ἀποστόλων κανὼν πβ'.

Кеф̄ал. лз̄'. Перѣ̄ διακονισσῶν, καὶ
ὅτι γυνὴ οὐ γίνεται πρεσβυτέρα. Συνόδου
Νικαίας κανὼν ιδ'. Συνόδου Λαοδικείας
κανὼν ια'. Συνόδου Καλυθηδόνας κανὼν
ιε'. Βασιλείου κανὼν ιμδ'. Συνόδου, τῆς
ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ¹ κανὼν ιδ'.

Кеф̄ал. лη'. Перѣ̄ τῶν διὰ τῆς χει-
ροτονίας λυομένων ἀμαρτημάτων. Συ-
νόδου Νεοκαισαρείας κανὼν [θ'.]

ΤΙΤΑΟΣ Β'.

Перѣ̄ ποιήσεως ἐκκλησιῶν, καὶ περὶ
ιερω̄ν σκευῶν, καὶ ἀναθημάτων, καὶ
κληρικῶν παρὰ γνώμην ἐπισκόπων ἰσ-
τώντων θυσιαστήρια.

[Кеф̄ал. а'. Перѣ̄ καθιέρωσεως ἐκ-
κλησιῶν² καὶ μαρτυρίων³ [μὴ ἐχόν-
των λείψανα μαρτύρων⁴ Συνόδου Καρδα-
γένης κανὼν ζ'.⁵ πγ'. Συνόδου Νικαίας
τὸ δεύτερον κανὼν ζ'.⁶

Кеф̄ал. β'. Перѣ̄ иер̄ων σκευῶν καὶ
ἀναθημάτων. Ἀποστόλων κανὼν ογ'.
Κυρίλλου ἐκ τῆς πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς
κανὼν⁷ [β'.]

[Кеф̄ал. γ'. Перѣ̄ κληρικῶν ἀποσχίζόν-
των,] καὶ παρὰ γνώμην τῶν ἐπισκόπων
ἰστώντων θυσιαστήρια. Ἀποστόλων

1) Р добавл. τοῦ εὐσ. βασι. 2) V ναῶν; Р
проп. ἐκκλησιῶν. 3) V μαρτύρων. 4) PV
ἀγίων. 5) ζ' V добавл. друг. рук. 6) ιζ'
добавл. друг. рук. V; Р проп. Ник. II 7. 7) Р
κεφάλαιον.

канонъ · л̄а · събора антиохискаго · канонъ · ē · събора кардагенескааго · ¹ канонъ · ē · ²

κανών λα΄. Συνόδου Ἀντιοχείας κανών ἐ΄. Συνόδου Καρθαγένης κανών ι΄.

ТИ ТЪ ЛЪ Г̄.

5 О м̄лтвахъ п̄вниа · ѿ чьтениа · и възношениа · и комканиа · и од̄вниа · и слоужениа чьтьць · п̄вѣць и слоугъ ·

Гл̄а · д̄ · к̄ынхъ м̄лтеъ людик ³ послоушають · и чьто ради на в̄стокъ
10 з̄раште молимъса · събора лаодикинскаго · канонъ · ē · г̄д · васлиаи отъ · к̄з · главь · о ст̄ѣмь д̄с̄ѣ · ⁴

Гл̄а · в̄ · к̄ынмъ и како и какъ по-
добактъ п̄вти и нан ⁵ моантиса илн
15 чисти · отъ ап̄лъ · канонъ · ж̄ · п̄е · събора лаодикинскааго · канонъ · те · із · г̄н · г̄д · к̄г · нн · ⁶ събора кардогенескааго · ⁷ канонъ · к̄д · м̄г · р̄г · ⁸ събора иже при оустинианъ · канонъ · л̄г · ж̄г̄ ·

20 Гл̄а · г̄ · ⁹ ако подобактъ по в̄са соуботы еӯангелик чисти ¹⁰ съ ин̄ѣми писаниа · събора лаодикинскааго · канонъ · іѣ ·

Гл̄а · д̄ · о ст̄ѣмь възношениа [и] ¹¹
25 ком̄каниа · отъ ап̄лъ · канонъ · г̄ · д̄ · л̄г · събора никенскааго · канонъ · н̄т · събора ан̄к̄урьскааго · канонъ · д̄ събора новыа кесариа · канонъ · г̄г · ¹² събора лаодикин-

ΤΙΤΛΟΣ Γ΄.

Περὶ εὐχῶν, ψαλμωδίας, καὶ ἀναγνώσεως, καὶ ἀναφορᾶς, καὶ κοινωνίας, καὶ φορεσίας, καὶ ὑπουργίας ἀναγνωστών, ψαλτῶν, καὶ ὑπηρετῶν.

Κεφάλ. α΄. Ποίων εὐχῶν ὁ λαὸς ἀκροῶται, καὶ διὰ τί πρὸς ἀνατολὰς ὄρωντες εὐχόμεθα. Συνόδου Λαοδικείας [κανών ἐ΄. ¹ ιθ΄. Βασιλείου] ἐκ τοῦ κζ΄ κεφαλαίου τοῦ [περὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος.]

Κεφάλ. β΄. Περὶ τοῦ τίνας καὶ [πῶς, καὶ ποῖα δεῖ] ψάλλειν, ἢ εὐχεσθαι, ἢ ἀναγινώσκειν. Ἀποστόλων κανών [ξ΄. πέ΄. Συνόδου Λαοδικείας κανών ιε΄. ιζ΄. η΄. ιθ΄. κγ΄.] νθ΄. Συνόδου Καρθαγένης κανών κδ΄. μς΄. ργ΄. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανῶ ² κανών λγ΄. ξγ΄. οε΄.

Κεφάλ. γ΄. Περὶ τοῦ χρῆναι κατὰ σάββατον εὐαγγέλιον ἀναγινώσκεισθαι μετὰ ἐτέρων γραφῶν. Συνόδου Λαοδικείας κανών ις΄.

Κεφάλ. δ΄. Περὶ τῆς ἁγίας ἀναφορᾶς, καὶ κοινωνίας. Ἀποστόλων κανών γ΄. δ΄. λα΄. Συνόδου Νικαίας κανών [ιη΄. Συνόδου Ἀγχύρας κανών] α΄. Συνόδου Νεοχαισαρείας κανών ιγ΄. Συνόδου Λαο-

1) кардагенескааго П. 2) У проп. Каро. б. 3) людик У. 4) іѣ. васлиаи... дс̄ѣ У проп. 5) С и; П У п̄к нан. 6) іѣ. із. іи. г̄д и нн У проп. 7) карфагенескааго П. 8) У проп. Каро. право. 9) У проп. самый текст іа. 3. 10) еӯанга (еӯанга П) чисти С П. 11) изъ П С У естава. 12) із С.

1) V добавл. καὶ. 2) P добавл. τοῦ εὐς. βга.

скааго. 1д. ѿи. събора кардагенъ-
скааго. ѿз. ѿа. ѿз.¹ събора иже при
оустинианѣ. канѡ. кѣ. кѣ. кѡ. | ѿв. ѿз.
ѿи. р.²

5 Глѡ. ѿ. како подають⁴ миръ кан-
рици. събора лаодикнискааго. кан-
онъ. Гд.

Глѡ. ѿ. о расоужаюштинухъ отъ
прозвѣтера оженъшнимъса.⁵ не
10 комъкати.⁶ събора канъгръскааго.⁷
канонъ. Д.

Глѡ. ѿ. яко кадинѣмъ сѣченикомъ.
достонть комкати въ жъртвѣницѣ.⁸
и яко не вѣннати⁹ женамъ въ жъртвѣ-
15 никъ.¹⁰ събора лаодикнискааго. канѡ.
Гд.¹¹ ѿг. събора иже при оустини-
нианѣ.¹² канонъ. ѿд.¹³

Глѡ. ѿ. когда приносятъ и да-
ють комъканик¹⁵ стрланъскии епѣи.
20 събора новѣиа кесариа. канонъ. Гѣ.

Глѡ. д. яко не приносяти диаконъ
<ни> давати¹⁶ прозвѣтероу камъка-
ниа.¹⁷ събора никенскааго. канѡ. ѿи.

Глѡ. Г. о пѣртѣхъ и слоуженин¹⁸
25 чѣтъцъ и пѣвѣцъ и слоужитель Г яко
не подобаетъ слоужѣ хлѣва давати
или¹⁹ чашѣ²⁰ влѣвети. събора лаоди-

1) У проп. естъ правъ. съ Анк. до Карѡ. вклю-
читъ. 2) кѡ. ѿе и р У проп. 3) У проп. самый
текстъ ѿ. 5. 4) дають С. 5) оженъшнимъса У.
6) токмети С. 7) гангръскааго У; каргинъ-
скааго С. 8) жъртвѣницѣ С; жъртвѣницѣ П.
9) вѣннати У. 10) жъртвѣникъ П. 11) Гд У
ыскоба. 12) оустинѣ П. 13) У проп.
Трулъск. 69. 14) У проп. самый текстъ ѿ. 8.
15) отъ комъканик оставось только в ѿ П (но
оставл. мѣсто для недостающей части); мка-
ниѣ С. 16) давати С. 17) комканиа У П. 18) ѿ
слоужини. и пѣртѣхъ У. 19) и У. 20) чашѣ
С П.

диχείαъ канѡн ѿѢ. мѢ. Συνόδου Καρθα-
γέννης κανѡн [λζ'. μα'. μζ'. Συνόδου τῆς
ἐπὶ Ἰουστινια]νοῦ¹ [κανѡн χγ'. κη'. κδ'.
λβ'. νζ'. νη'.] ρα'.²

Κεφάλ. ε'. Π[ὼς διδάσκει τὴν] εἰρήνην
[οἱ κληρικοί], καὶ οἱ λαϊκοί. Συνόδου
Λαοδικείας κανѡн ѿѢ.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τῶν διακρινομένων
κοινωνεῖν ἀπὸ πρεσβυτέρου γεγαμηκό-
τος.³ Συνόδου Γαγγρῶν κανѡн Ѣ.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τοῦ μόνοις τοῖς ἱερα-
τικοῖς ἐξεῖναι κοινωνεῖν ἐν τῷ θυσιαστη-
ρίῳ, καὶ περὶ τοῦ μὴ εἰσεῖναι γυναῖκα εἰς
τὸ⁴ θυσιαστήριον. Συνόδου Λαοδικείας
κανѡн ѿѢ. мѢ. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστι-
νιανοῦ⁵ κανѡн ѢѢ.⁶

[Κεφάλ. η'. Πότε προσφέρουσι καὶ]
διδάσκει κοινωνί[αν οἱ χωρεπίσκοποι.] Συ-
νόδου Νεοκαισαρείας [κανѡн ιγ'.]

Κεφάλ. θ'. Περὶ τοῦ μὴ προσφέρειν
διάκονον, μήτε διδόναι πρεσβυτέρῳ κοι-
νωνίαν. Συνόδου Νικαίας κανѡн ιη'.

Κεφάλ. ι'. Περὶ φορεσίας, καὶ ὑπουρ-
γίας ἀναγνωστῶν, ψαλτῶν, καὶ ὑπηρε-
τῶν, καὶ ὅτι οὐ δεῖ ὑπηρετὴν ἄρτον διδόναι
ἢ ποτήριον] εὐλογεῖν. Συνόδου Λαоди-

1) Р добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 2) Р проп. κδ';
V Трулъск. κα' κγ. κη'. λβ'. νζ'. ρα'. νη'.
3) V πρεσβυτέρων γεγαμηκότων. 4) Р проп. τό.
5) Р добавл. τοῦ εὐσεβ. βασ. 6) PV добавл. ο'
(V друг. рук.).

книскааго. ¹ канонъ. ꙗ̄а. ꙗ̄в. ꙗ̄г. ꙗ̄е. ꙗ̄в. ꙗ̄в.
сѣвора иже при оустинианѣ. ² канѡ. ꙗ̄.
сѣвора никенскааго вѣторааго. канѡ.
ѡ. ѡ. ³

5 Глѡ. ѡ̄. ⁴ о не комѣкающинихъ по.
ѣ. недѣлѣ. ⁵ сѣвора иже при оустини-
нианѣ. ⁶ канѡ. ѡ̄. сѣвора сардини-
скааго. канонъ. ѡ̄.

Глѡ. ѡ̄. о послушающинихъ ⁷ пи-
10 сани [и] ⁸ не тѣрпащинихъ до по-
слѣднѣи мѣтѣи и ⁹ о не приемлю-
штинихъ комѣканиа. отъ апѡлѣ. ка-
нонъ. ѡ̄. ѡ̄.

Глѡ. ѡ̄. о приносаштинихъ вѣнѣ
15 цркви или сѣвирающинихъ сѡ. отъ
апѡлѣ. канѡ. ѡ̄. сѣвора ганьгроньска. ¹⁰
го. ¹¹ канѡ. ѡ̄. сѣвора антиохийскааго.
канѡ. ѡ̄. ¹² ѣ. сѣвора лаодикийскааго.
канѡ. ѡ̄. сѣвора ¹³ иже при ѡустинианѣ ¹⁴
20 канѡ. ѡ̄. ¹⁵ ѡ̄.

Глѡ. ѡ̄. о епископѣхъ и клири-
цѣ [хъ]. ¹⁶ приобещаниа или мол-
щима ¹⁷ съ еретикѡ или съ юдими. ¹⁸
или ¹⁹ повелѣваниа ²⁰ нма дѣтеле-

кеїас канѡн [ка'. хв'. хг'. ¹ ке'.] мγ'.
[Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ² κανῶν]
ζ'. ³ Συ[νοδου Νικαίας τὸ δεῦτερον κανῶν
ιδ'.] ις'. ⁴

Κεφάλ. [ια'. Περί τῶν ⁵ ἐπὶ τρεῖς
ἐβδομάδας μὴ κοινωνούντων. Συνόδου
τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ κανῶν οθ'. ⁶ Συνό-
δου Σαρδικῆς κανῶν ια']. ⁷

Κεφάλ. ιβ'. Περί τῶν ἀκούοντων
[τῶν γραφῶν, καὶ μὴ προσχαρτερούν-
των τῇ τελευταίᾳ εὐχῇ, καὶ μὴ ⁸ με-
ταλαμβάνοντων. Ἀποστόλων κανῶν
η'. ⁹ θ'. Συνόδου Ἀντιοχείας κανῶν β'].

Κεφάλ. [ιγ'. Περί ¹⁰ δαιμονιζομένων
πῶς] κοινωνοῦσιν, ἢ οὐ. [Ἀποστόλων
κανῶν οθ'.] Τιμοθέου κανῶν [γ'].

Κεφάλ. ιδ'. Περί τῶν ἐξωθεν ἐκ-
κλησίας προσφερόντων, ἢ ἐκκλησια-
ζόντων. Ἀποστόλων κανῶν λα'. Συ-
νόδου Γαγγρῶν κανῶν ς'. Συνόδου
Ἀντιοχείας κανῶν β'. ε'. Συνόδου Λαο-
δικείας κανῶν η'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανοῦ ¹¹ κανῶν λα'. νθ'.

Κεφάλ. ιε'. Περί ἐπισκόπων, ἢ κλη-
ρικῶν συκοινωνούντων, ἢ συνευχομέ-
νων αἰρετικοῖς, ἢ Ἰουδαίοις, ἢ ἐπιτρε-
πόντων [αὐτοῖς ἐ]νε[ργεῖν,] ἢ δεχομέ-

1) лаодикійскіа С. 2) ѡустіанѣ П. 3) іѡ У проп. 4) У проп. самій текстъ глаголю 11. 5) недѣлѣ П. 6) ѡустіанѣ П. 7) послѣдшю- щинихъ П. 8) добава. изъ П. 9) и проп. П. 10) Зѡтъсѣ вьрваны м. Ефр. списка; дальнѣйшій текстъ по С — до тит. XI м. 5 (конецъ) вклю- чительно. 11) ганьгроньскааго П; ганьграньскѡ У. 12) ѣ проп. У. 13) сѣвора лаод... согора проп. У. 14) ѡустіанѣ П. 15) ѡ̄ проп. У. 16) испрѡвл. по У; клирѣцѣ П. 17) молщима П. 18) юдѣи У; іудѣими П. 19) ан У. 20) повелѣ- ваютъ П; повелѣваніиамъ У.

1) V добавл. хд'. 2) P добавл. тоῦ εὐσεβ. βασ. 3) P хз' 4) P проп. Ник. II 14, 16. 5) διαχόντων ἐν πόλει καὶ добавл. P. 6) PV проп. Трульск. прав.; συνόδου ε' τῆς ἐπὶ Ἰ. κανῶν π' V in m. друг. рук. 7) Относительно порядка правв. въ сод. слѣдую слав. тексту. 8) м̄ проп. PV. 9) καὶ добавл. V. 10) περὶ τῶν V. 11) тоῦ εὐσεβ. βασ. добавл. P.

сѣвовати¹ и² приймаюцѣи нхъ
жѣртвѣ. ³ ѿ ἀπλз κανῶ. ἰ. мѣ. мс.
сѣвора антиохійскаго. канῶ. б. ⁴
сѣвора лаодикийскаго канῶ. лг.

б Гл^а. сг. ⁵ ꙗко неподобно сгѣѣ
словомъ блѣнѣа къ пришедствѣа пѣ-
цати. сѣвора лаодикийскаго. канῶ.
дг.

Гл^а. зг. ꙗко не дати телесема ѡми-
10 раицѣи комканѣа, сѣвора карфагена-
скаго. канῶ. ии. ⁶ сѣвора иже при-
шестѣани. ⁷ канῶ. пв.

Гл^а. иѣ. ꙗко неподобно женѣ къ
дни чищенѣа еа комкати. дионисѣа ѿ
15 посланѣа къ базилидѣ ⁸ канῶ. г. тимо-
фѣа. канῶ. з.

Гл^а. ѡѣ. ꙗко не быти възношенѣи⁹
пришѣшю еретикѣ. тимофѣа канῶ. ѡ.

Гл^а. к. како сѣнъ скверненъ ви-
20 дѣва ¹⁰ комкаетъ. дионисѣа ѿ посланѣа
къ базилидѣ. канῶ. д. ¹¹ тимофѣа ка-
нῶ. бг.

Гл^а. ка. когда подобаѣ подрѣжѣа
клястиса ¹² комканѣа рд. ѿ посланѣа
25 дионисѣа къ базилидѣ. канῶ. д. ¹³
тимофѣа. канῶ. е. гг.

Гл^а. кб. како бываѣ приношенѣе¹⁴
за погѣбневша ¹⁵ са самῶ. тимофѣа.
канῶ. дг. ¹⁶

ων αὐτῶν θυσίαν. Ἀποστόλων κα-
νῶν ἰ. με'. μς'. Συνόδου Ἀντιοχείας
κανῶν β'. Συνόδου Λαοδικείας ка-
νῶν λγ'.

Κεφάλ. ις'. Περὶ τοῦ μὴ δεῖν τὰ
ἅγια λόγῳ εὐλογιῶν εἰς τὰς παροικίας
πέμπεσθαι. Συνόδου Λαοδικείας ка-
νῶν ιδ'.

Κεφάλ. ιζ'. Περὶ τοῦ μὴ διδόναι ταῖς
σώμασι τῶν τελευτησάντων¹ κοινωνίαν.
Συνόδου Καρθαγένης κανῶν ιη'. Συνόδου
τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ² κανῶν πγ'.

Κεφάλ. ιη'. Περὶ τοῦ μὴ χρῆναι γυ-
ναῖκα ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς καθάρσεως
αὐτῆς κοινωνεῖν. Διονυσίου ἐκ τῆς πρὸς
Βασιλείδην ἐπιστολῆς κανῶν³ β'. Τιμο-
θέου κανῶν ζ'.

Κεφάλ. ιδ'. Περὶ τοῦ μὴ γίνεσθαι ἀνα-
φορὰν παρόντος αἰρετικοῦ. Τιμοθέου
κανῶν θ'.

Κεφάλ. ιϛ'. Πῶς ὁ ὄνειρασθεὶς κοινω-
νεῖ. Διονυσίου ἐκ τῆς πρὸς Βασιλείδην
ἐπιστολῆς κανῶν⁴ δ'. Τιμοθέου ка-
νῶν ιβ'.

Κεφάλ. κα'. Πότε δεῖ τῆς γαμετῆς
διὰ τὴν κοινωνίαν ἀπέχεσθαι. Διονυσίου
ἐκ τῆς πρὸς Βασιλείδην ἐπιστολῆς ка-
νῶν⁵ γ'. Τιμοθέου κανῶν ε'. ⁶ ιγ'.

Κεφάλ. κβ'. Πῶς γίνεται προσφορὰ
ὑπὲρ τοῦ ἑαυτὸν ἀνελόντος. Τιμοθέου
κανῶν ιδ'.

1) Р теλευτώντων. 2) Р добавл. тоῦ εὔσεβ. βασ. 3) Р κεφάλαιον. 4) Р κεφάλαιον. 5) Р κεφάλαιον. 6) cod. β'.
1) дѣисѣовати У. 2) или У П. 3) жѣртвѣ У. 4) У проп. Ант. 2. 5) У проп. самый текста гл. 16. 6) ꙗко не... ии. У проп. 7) Бстн-лиѣ П. 8) базилиану У. 9) възношенѣю П. 10) видѣ П. 11) У проп. Дионис. 4. 12) кляса У. 13) У проп. Дионис. 4. 14) бывають приношенѣа П. 15) погѣбневшаго У. 16) д. г. У.

ΤΗΤΕΑΨ Δ̄.

О глашенѣ и о сѣѣма крѣщенїи.¹

Гл̄а̄. а̄. ꙗко не достѣи по двою не-
дѣлю поста прїимати проскѣщенїа.
в сѣвора лаодикїйскаго. канѣ. м̄д.

Гл̄а̄. б̄. како подокаѣ крѣтити. ѿ
а̄п̄л̄л̄ канѣ. м̄ѣ. н̄.

10 Гл̄а̄. г̄. ꙗко подокаѣ проскѣщенный
кзвѣщати вѣрѣ. сѣвора лаодикїйскаго
канѣ. м̄е. м̄с.² сѣвора иже прїи ѡсѣни-
налнѣ.³ канѣ. ѡз.⁴

Гл̄а̄. д̄. ꙗко крѣтити не вѣдѣщїи лице⁵
15 крестиниаса. сѣвора карфагенскаго.
канѣ. ѡб̄. сѣвора и⁶ при ѡсѣниналнѣ⁷
канѣ. п̄г.

Гл̄а̄. е̄. ꙗко не крестити ѡмершїи.
сѣвора карфагенскаго канѣ. ии.

20 Гл̄а̄. ѕ̄. о сѣгрѣшанїи прѣже кре-
щенїа и о глашенїи. и прегрѣшанїи.
сѣвора никейск̄а. канѣ. л̄и. сѣвора но-
кыа кесарїа канѣ. е̄. васїа. канѣ. к̄.
юевфила ѿ воспоминанїа. канѣ. л̄.
25 к̄рїила ѿ посланїа кз сѣщїи кз
либїи и кз пентаполи⁸ епискѣпѣ.
канѣ. л̄.⁹

ΤΙΤΛΟΣ Δ'.

Περὶ κατηχομένων καὶ τοῦ ἁγίου
βαπτίσματος.

Κεφάλ. α'. Περὶ τοῦ μὴ ὀφείλειν μετὰ
δύο ἑβδομάδας τῆς μ'. δέχεσθαι¹ φώ-
τισμα. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν με'.

Κεφάλ. β'. Περὶ τῶν ἐπορχιζόντων.
Συνόδου Λαοδικείας κανὼν κς'.

Κεφάλ. γ'. Πῶς δεῖ βαπτίζειν. Ἀπο-
στόλων κανὼν μδ'. ν'.²

Κεφάλ. δ'. Περὶ τοῦ χρῆναι τοὺς
φωτιζομένους ἀπαγγέλλειν τὴν πίστιν.
Συνόδου Λαοδικείας κανὼν μς'. μζ'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ³ κα-
νων οη'.

Κεφάλ. ε'. Περὶ τοῦ βαπτίζεσθαι τοὺς
ἄγνοοῦντας, εἰ ἐβαπτίσθησαν. Συνόδου
Καρθαγένης κανὼν οβ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανοῦ⁴ κανὼν πδ'.

Κεφάλ. ς'. Περὶ τοῦ μὴ βαπτίζειν⁵
τοὺς τελευτήσαντας. Συνόδου Καρθαγέν-
νης κανὼν ιη'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τῶν πρὸ τοῦ βαπτί-
ματος ἁμαρτανόντων, καὶ περὶ τῶν⁶
κατηχομένων⁷ παραπιπτόντων. Συνόδου
Νικαίας κανὼν ιδ'.⁸ Συνόδου Νεοκαισα-
ρείας κανὼν ε'. Βασιλείου κανὼν κ'. Θεο-
φίλου ἐκ τοῦ ὑπομνηστικοῦ κανὼν δ'.
Κυριλλου ἐκ τῆς πρὸς τοὺς ἐν Λιβύῃ
καὶ Πενταπόλει ἐπισκόπους ἐπιστολῆς⁹
κανὼν δ'.

1) У проп. заглавіе титула. 2) У проп. Лаод. право. 3) сѣтїанѣ II. 4) зѣ II. 5) аштѣ II. 6) и⁶ У проп. 7) сѣтїанѣ II. 8) сод. епентаполи. 9) У проп. весь право. начиная съ Василїа.

1) P вставл. прѣс. 2) V добавл. друг. рук. συνόδου ς' τῆς ἐπὶ Ἰ. κανὼν νδ'. 3) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 4) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 5) P βαπτίζεσθαι. 6) P V проп. τῶν. 7) V вставл. καὶ. 8) PV добавл. (V in m. друг. рук.) συνόδου Ἀγκύρας κανὼν ιβ'. 9) сод. ἐπισκοπῆς.

Γλα . ζ̄. ο εἰπῆχῶз или κληριцѣ при-
имающѣи кр̄щенїа еретичьска. ¹ Ѡ аἰπλз.
канѠ. м̄с.

Γλα . η̄. ο κр̄цианци² в̄з недѣзѣ.
5 с̄звора ³ новыа кесар̄їа. канѠ. ³ б̄ї. с̄звора
лаодикийскаго. канѠ. м̄с. с̄звора
карфагенскаго. канѠ. м̄с. ⁴ τιμοθεα
канѠ λ̄.

Γλα . ϑ̄. ο непразданѣ ⁵ женѣ кре-
10 циаемѣ. с̄звора новыа кесар̄їа. канѠ. ḡ.

Γλα . ῑ. ⁶ ικκο ποδωβαε² по с̄т̄ма
кр̄щенїи мазати. с̄звора лаодикий-
скаго. ⁷ канонз ⁸ м̄з.

Γλα . ᾱι. ⁹ ο с̄зтворенїи с̄т̄ма ¹⁰ мас-
15 ти. с̄звора карфагенскаго канѠ. ḡ.

Γλα . β̄ι. ο крестациїи² двократы или
неподовнѣ и нечастивы² некрестациїи.
Ѡ ¹¹ аἰπλз. канѠ. м̄з. м̄ϑ̄. ¹² η̄. с̄звора
карфагенскаго канѠ. м̄н. ¹³

20 Γλα . γ̄ι. κοῦρι Ѡ еретїи в̄з правой
вѣре ¹⁴ преходаще крестатца и кото-
рыи токмо мажются. с̄звора никей-
скаго. канѠ. η̄. ϑ̄ι. с̄звора констан-
тина град̄. канонз. ζ̄. βασιλειз ка-
25 нѠ. м̄з. ¹⁵ с̄звора никейскаго ¹⁶ вто-
раго. канѠ. η̄. ¹⁷ с̄звора иже при ѱети-
нїанѣ. ¹⁸ канѠ. ч̄д.

Κεφάλ. η̄'. Περὶ ἐπισκόπων, ἢ κληρι-
κῶν, δεχομένων βάπτισμα αἰρετικῶν.
Ἀποστόλων κανὼν μεζ'.

Κεφάλ. θ̄'. Περὶ τῶν ἐν νόσῳ βαпти-
ζομένων. ¹ Συνόδου Νεοκαισαρείας κα-
νῶν ιβ'. Συνόδου Λαοδικείας κανῶν [μζ' .
Συνόδου Καρ]θαγένης κανῶν με'. Τιμο-
[θεῦ κανῶν δ' .]

Κεφάλ. ι'. Περὶ τῆς ἐγκύου βαπτίζο-
μένης. Συνόδου Νεοκαισαρείας κανῶν ζ'.

Κεφάλ. ια'. Περὶ τοῦ ὀφείλειν μετὰ
τὸ ἅγιον βάπτισμα χρίσθαι. Συνόδου
Λαοδικείας κανῶν [μζ'] ².

Κεφάλ. ιβ'. Περὶ τῆς ποιήσεως τοῦ
ἁγίου χρίσματος. Συνόδου Καρθαγένης
κανῶν ζ'.

Κεφάλ. ιγ'. Περὶ τῶν δις ἢ μὴ δεόν-
τως βαπτιζομένων, καὶ τῶν τοὺς ἀσεβεῖς
μὴ βαπτίζοντων. Ἀποστόλων κανῶν μζ' .
μθ' . ν' . Συνόδου Καρθαγένης κανῶν μη' .

Κεφάλ. ιδ'. Τίνες ἐξ αἰρετικῶν εἰς τὴν
ὀρθοδοξίαν μετιόντες βαπτίζονται, καὶ
τίνες μόνον χρίονται. Συνόδου Νικαίας
κανῶν ιθ' . Συνόδου Λαοδικείας κανῶν ζ' .
η̄' . κα' . ³ Συνόδου Κωνσταντινουπόλεως
κανῶν ζ' . Βασιλείου κανῶν μζ' . Συνόδου
τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ⁴ κανῶν λε' . Συνό-
δου Νικαίας τὸ δεύτερον κανῶν η̄' . ⁵

1) еретичьскаѣ У. 2) с̄звора проп. П.
3) новыа кесар̄їа. У вставл. (лишній разъ).
4) сод. λ̄и; У проп. права. Лаодик. и Карф.
5) непраздѣт сод. 6) У проп. самый текстъ гл. 10.
7) одикийскаго сод. 8) законъ сод. 9) У проп.
самый текстъ гл. 11. 10) с̄т̄ма проп. П. 11) Ѡ
У проп. 12) и У вставл. 13) У проп. Карф.
прав. 14) в̄з правокр̄щенїе У П. 15) канѠ. η̄.
ḡ. . . м̄з. проп. У. 16) никейскаго П. 17) и
проп. П. 18) ѱетїанѣ П.

1) V βαπτιζ. ἐν νόσῳ. 2) PV μη'. 3) P
проп. κζ'. 4) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 5) P
проп. Ник. П 8.

Γλα^α. Δι. како бѣсѣаѣса или бѣ не-
дѣзѣ несмысла креститѣса. тимофеа.
канѡ. ѱ. Δ.

Γλα^α. εἰ. ꙗко неподагнѡ¹ жены
б крестити бѣ дни чищенїа еа. тимофеа.
канѡ. ѱ.

Γλα^α. εἰ. аще ωглашенный прѣже
крещенїа комзаета. тимофеа. ка-
нѡ. Δ.

Κεφάλ. ιε'. Πῶς ὁ δαιμονιζόμενος, ἢ
ὁ ἐν νόσῳ παραφρονῶν βαπτίζεται.¹ Τι-
μοθέου κανὼν β'. δ'.

Κεφάλ. ις'. Περὶ τοῦ μὴ χρῆναι γυ-
ναῖκα ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς καθάρσεως
αὐτῆς βαπτισθῆναι. Τιμοθέου κανὼν ς'.

Κεφάλ. ιζ'. Ἐὰν ὁ κατηχούμενος πρὸ
τοῦ βαπτίσματος κοινωνήσῃ. [Τιμοθέου
κανὼν] ν' α'.

10 ΤΗΤΕΛЪ Ё.

Ο νεκρεβѣци^α цѣрквѣ^β и сѣборѣ^β и
памятїи^γ и адѣци^α бѣ цѣркви и о
лнбевѣ^α.

Γλα^α. Δ. ο⁵ ѡчаци^β дѡ ѡжїи и собо-
15 ра и памяти^γ приоб[ил]аци^α.⁸ сѣбора
гандгронскаго⁹ канѡ. ε. κ.¹⁰ сѣбора
иже при ѡстинданѣ¹¹ канѡ. οε. ѱз.
ѡс.¹²

Γλα^α. ε. ꙗко не теорити бѣ цѣркви
20 лнбви и бѣ ни^α асти. сѣбора лаоди-
кїйскаго канѡ. κн. сѣбора¹³ карфа-
генскаго. канѡ. мб. сѣбора иже при
ѡстинїанѣ¹⁴ канѡ. οε.

Γλα^α. ε. о χѣлаци^α бибанѣа
25 лнбви¹⁵ и ако неподабаета части¹⁶
примати бѣ лнбевѣ. сѣбора ган-
гронскаго¹⁷ канѡ. Δι. сѣбора лаоди-
кїйскаго канѡ. κз.

ΤΙΤΛΟΣ Ε'.

Περὶ τῶν καταφρονούντων τῶν ἐκ-
κλησιῶν, καὶ συνάξεων, καὶ μνημῶν,
καὶ τῶν ἐσθιόντων ἐν ἐκκλησίᾳ, καὶ περὶ
ἀγαπῶν.

Κεφάλ. α'. Περὶ τῶν διδασκόντων τὸν
οἶκον τοῦ θεοῦ, καὶ τὰς συνάξεις, καὶ
τὰς μνήμας εὐκαταφρονήτους. Συνόδου
[Γαγγρῶν κανὼν] ε'.² κ'. Συνόδου τῆς
ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ³ κανὼν ος'. πη'. ςζ'.

Κεφάλ. β'. Περὶ τοῦ μὴ ποιεῖν ἐν
ἐκκλησίᾳ ἀγάπας, καὶ ἐ[ν αὐτ]αῖς
ἐσθτεῖν. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν κη'.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν μβ'. Συνό-
δου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁴ κανὼν οδ'.⁵

Κεφάλ. γ'. Περὶ τῶν εὐτελιζόντων
τὰς γινομένας ἀγάπας, καὶ ὅτι οὐ δεῖ
μέρη λαμβάνειν εἰς ἀγάπην. Συνόδου
Γαγγρῶν κανὼν ια'. Συνόδου Λαοδικείας
κανὼν κζ'.

1) неподано сод. 2) цѣрквн П. 3) сѣбора П.
4) памѣ У. 5) о проп. П. 6) ти устава. П.
7) мати У. 8) исправл. по У; привендациѣ П.
9) ганьграньскаго У. 10) κ проп. У. 11) ѡста-
нѣ П. 12) ѡз проп. У. 13) сод. еше разѣ
сѣбора. 14) ѡстинѣ П. 15) лнбви П.
16) частин У. 17) ганьграньскаго У.

1) Ρ βαπτίζονται. 2) V добавл. καί. 3) Ρ
добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 4) Ρ добавл. τοῦ εὐσ.
бас. 5) V добавл. in. m. друг. рук. ος'. ςζ'.

ΤΙΤΕΛΉ Ξ.

Γλα^α. δ. ο ΠΛΟΔΟΝΟΣΙ. Ὡ ἀπλζ. κανῶ. ἱ. δ. οά. Ὡ ΚИРИЛОВА ΠΟСΛΑΝΙΑ ΚΑ ΔΟΜΝΪ. ΓΛΑΒΥ ΒΤΟΡΥΑ. СЗВОРА И^в ΠΡΙ БЪСΤΙΝΙΑНЪ.¹ ΚΑΝῶ. ΚΗ. ΗΖ. ΥΗ.

Γλα. β. ΚΑΙ^и ΠΟΔОВАЕТА ΠΡΙΜΑΤИ ИЛИ ΔΑΔΤИ ΠΛΟΔΟΝΟСΙΑ² И О ΠΡΪЙМАНЦИ³ Ὡ цѣкве свѣцѣ или маслo.⁸ ἀπλζ. ΚΑΝῶ. ὀβ. СЗВОРА ГАНΔΡΟΝΑΣΚΑ⁴ ΚΑ 10 Νῶ. ζ.⁴ Θεοφιλска Ὡ⁵ ΒΟСΠΟΜИНАНІА. ΚΑΝῶ. ζ.

Γλα^α. γ. ο ΠΡΙΝΟΣΑЦИ⁶ ВЪ СОВОРИЦИ⁶ ИЛИ ΚΑ ЦѢККИ АЗЫКЪ. Ὡ ἀπλζ. [ΚΑΝΟΝ.]⁷ сѧ.

15

ΤΙΤΕΛΉ Ζ.

Ο ΠΟСТѢ И О ΠΑСЦѢ И Ο ΠΕΝΤΙΚΟСΤИИ И⁸ Ο ΝΕΔѢИИ И Ω СЪВОТΑ² И Ο ΚΟΛѢННЕМΑ ΠΟΚΛΟΝΕΝІИ.

Γλα. δ. ο ΠΟСТѢ И Ο⁹ ΒΟСВРАНЕНЫ¹⁰. 20 ИЛИ ПОВѢЛѢНЫ² БЫВАТИ ВЪ ΠΟСТѢ. Ὡ ἀπλζ. ΚΑΝῶ. жд. жѣ. СОВОРА ГАНΔΡΟΝΑΣКАГО. ΚΑΝῶ. иѣ. ѣѣ.¹¹ СЗВОРА ЛАОДИΚИЙСКАГО ΚΑΝῶ. мѣ. мѣ. ѣ.¹² нѧ. ПЕТРА ЕΠѢПА¹³ ΚΑΝῶ. ги. СЗВОРА ИЖЕ 25 ПРІ БЪСТИНДАНЪ.¹⁴ ΚΑΝῶ. Кѣ. ¹⁵ нѣ. нѣ. пѣ.

1) δστiанѣ II. 2) плодonoсiе II. 3) Ѱ встaвл. У. 4) и встaвл. У, но проп. слъдующiй дaлнe Θεοφiлa. 5) Ѱ проп. II. 6) coвopици и II. 7) встaвл. изъ II У. 8) и проп. У. 9) o проп. У. 10) възвpaнeнныѣ У II. 11) Гaндрек. пpaв. проп. У. 12) и У. 13) aлѣкcaнδpьскaгo У (вм. eпiπa). 14) δσтiанѣ II. 15) кѣ проп. У.

ΤΙΤΛΟС ΣΤ'.

Κεφάλ. α'. Περὶ καρποφοριῶν¹. Ἀποστόλων κανῶν [γ'.²] δ'. οα'. Κυρίλλου ἐκ τῆς πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς κεφαλαίου β'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανού⁸ κανῶν κη'. νζ'. οδ'. λθ'.

Κεφάλ. β'. Τίνας δεῖ λαμβάνειν ἢ διδόναι καρποφορίαν, καὶ περὶ τῶν λαμβανόντων ἀπὸ ἐκκλησίας κηρόν ἢ ἔλαιον. Ἀποστόλων κανῶν οβ'. Συνόδου Γαγγρῶν κανῶν ζ'. η'.⁴ Θεοφίλου ἐκ τοῦ ὑπομνηστικοῦ κανῶν ζ'.

Κεφάλ. γ'. Περὶ τῶν προσφερόντων ἐν⁵ συναγωγαῖς ἢ ἱεροῖς⁶ ἔδνων. Ἀποστόλων κανῶν οβ'.⁷

ΤΙΤΛΟС Ζ'.

Περὶ νηστείας καὶ τῆς τεσσαρακοστῆς, καὶ τοῦ πάσχα, καὶ τῆς πεντηκοστῆς, καὶ κυριακῆς, καὶ σαββάτων,⁸ καὶ περὶ γονυκλισίας.

Κεφάλ. α'. Περὶ νηστείας, καὶ τῶν κεκωλυμένων ἢ ἐπιτετραμμένων γίνεσθαι ἐν τεσσαρακοστῇ τῶν νηστειῶν. Ἀποστόλων κανῶν ξδ'. ξθ'. Συνόδου Γαγγρῶν κανῶν ιη'. ιθ'. Συνόδου Λαοδικείας κανῶν μδ'. ν'. να'. νβ'.⁹ Πέτρου κανῶν ιε'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανού¹⁰ κανῶν κδ'. νβ'. νε'. νς'. πθ'.

1) V и cod. проп. περὶ καρποφοριῶν, какъ заглавіе тит. VI; но въ P правильно. 2) γ' приписанъ вверху строки. 3) P добавл. τοῦ εὐс. βaс. 4) cod. ξη' (вм. ζ' η'). 5) P проп. ἐν. 6) cod. ἢ ἱεpоῖс. 7) PV oа'. 8) P саββѣтoυ. 9) V κανῶν ιη'. ιθ'. συνόδου Λαοδικείας κανῶν μδ'. ν'. να'. νβ'. напис. друг. рук. частью по скобл. 10) P добавл. τοῦ εὐс. βaс.

Γλα. ε. ἵακο νη ραжданиѿа нη Ὡ
недѣга немогѿцаго нѣднѿи вѣ пасхѣ
поститисѣ. тимоѿѣ канѿ. ѱ.

Γλα. ς. ο дни и ο часѣ пасхы и ο
5 бѣговлениѣ. ¹ Ὡ απλѣ. канѿ. ζ.
сѣбора антиохійскаго. канѿ. α. ²
сѣбора карфагенскаго [канѿ.] ³ ζα.
петровѣ канѿ. γι. φеофилова Ὡ при-
глашенїа. ο бѣговлениѣ. ⁴ сѣбора нже
10 при [ѣсти]нианѣ канѿ. ѿι. ζς. πѿ.

Γλα. α. ἵαко не подобаѣтѣ бѣти ви-
дѣнїю или поклонати ⁵ колѣнѣ вѣ не-
дѣлѣ или во днѣ ⁶ пенτικостїа. ⁷ и ἵако ⁸
по вѣмѣщенїю ⁹ подобаѣтѣ ѣпражна-
15 тисѣ вѣ недѣлю. не вѣо вѣ сѣвоѿѣ. и
ако подобаѣтѣ ¹⁰ писанїа почитати ¹¹
вѣ сѣвоѿѣ. сѣбора никейскаго. ка-
нѿ. κ. ¹² сѣбора лаодикийскаго ка-
нѿ. κѿ. сѣбора карфагенскаго ка-
20 нѿ. ζα. петровѣ канѿ. γι. Ὡ пригла-
шенїа ѿφеофилова ω бѣговлениѣ. ¹³
сѣбора нже при ѣстинїанѣ ¹⁴ канѿ.
ѿι. ζς. πѿ.

Κεφάλ. β'. Περὶ τοῦ μήτε τὴν λεχῶ,
μήτε τὸν ἐκ νόσου μὴ δυνάμενον, ἀναγ-
χάζεσθαι τὸ πάσχα νηστεύειν. Τιμοθέου
κανὼν η'. ε'. ¹

Κεφάλ. γ'. Περὶ τῆς ἡμέρας καὶ ὥρας
τῆς πασχαλίας καὶ τῶν θεοφανείων.
Ἀποστόλων κανὼν ζ'. Συνόδου Ἀντιο-
χείας κανὼν α'. Συνόδου Καρθαγένης
κανὼν ξα'. ² Πέτρου κανὼν γ'. ³ Θεοφι-
λου ἐκ τῆς περὶ τῶν θεοφανείων προσ-
φωνήσεως. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινια-
νοῦ ⁴ κανὼν ιθ'. ξς' ι' ⁵.

[Κεφάλ. δ'. ⁶ Περὶ τοῦ μὴ χρῆναι ⁷
θεώρια γίνεσθαι, ἢ γόνου κλίνειν ἐν κυ-
ριακῇ ⁸ ἢ ταῖς ἡμέραις τῆς πεντηκοστῆς,
καὶ ὅτι κατὰ τὸ ἐγχωροῦν δεῖ σχολάζειν
τὴν κυριακὴν, οὐ μὴν τὸ σάββατον, καὶ
ὅτι δεῖ γραφὰς ἀναγινώσκειν τὸ σάββα-
τον. ⁹ Συνόδου Νικαίας κανὼν κ'. Συνό-
δου Λαοδικείας κανὼν κθ'. Συνόδου Καρ-
θαγένης κανὼν ξα'. Πέτρου κανὼν ιε'.
Θεοφίλου ἐκ τῆς περὶ τῶν θεοφανείων
προσφωνήσεως. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστι-
νιανοῦ κανὼν ιθ'. ξς'. ι' ¹⁰]

1) бѣговлениѿъ П У. 2) Антиох. прав. проп. У. 3) канѿ оставл. изъ У. 4) бѣговлениѿъ П; Теофила прилашенїе проп. У. 5) поклонанїю П. 6) днѣ У. 7) пантїкестїа П. 8) шкѿжї У. 9) вѣмѣштнїю П. 10) подобаѣтѣ У. 11) почитатѣ cod. 12) Ник. 20. проп. У. 13) бѣговлениѿъ П; Теофила прилаш. проп. У. 14) вѣстїанѣ П.

1) cod. и V τη'. 2) P ογ'; V перепр. друг. рук. ξα' въ ογ' (по скобл.) 3) вмѣсто Πέτρου κανὼν γ', въ V—Διονυσίου κεφάλαιον α', въ P—Διονυσίου ἐκ τῆς πρὸς Βασιλείδην ἐπιστολῆς κεφ. α'. 4) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 5) P Трульск. только ξς'. οθ'; V только ιθ', а друг. рук. прибавл. πθ'. 6) Всей главы δ' въ V и cod. вѣтъ, но она добавлена другою рукою въ V, и изъ этого уже текста взяты варианты. 7) PУ добавл. ἐν κυριακῇ. 8) P проп. ἐν κυριακῇ. 9) V проп. καὶ ὅτι δεῖ γραφὰς ἀναγινώσκειν τὸ σάββατον. 10) V ставитъ συνόδου ε' τῆς ἐπὶ Ἰ. κανὼν ιθ'. ξς'. ι' передъ Петра 15; P дѣлаѣтъ общн. прибавку τοῦ εὐσ. βασ.

Γλα^α. ε.¹ καὶ βίνα κολѣнопоклоненіе
и сѣмѣ бѣбати въ недѣлю и² въ дни
пятидесятница и что ради на востокѣ
зраце³ молимса. василій ѿ кѣ. гла-
5. бизны аже кѣ амфилоχίου⁴ о сѣма
ѡχѣ.⁵

ΤΥΤΕΛЪ Н.

Ο ωβιτανίη⁶ и како пребѣвають⁶
епѣпи и клирици и⁷ ѡχοженіη⁸ и о
10 соборѣхъ иже по всѣмъ лѣта и о го-
стинницахъ⁹ и ѡченіи и о [сѣ]став-
нѣма и мирнѣма¹⁰ посланіи. и каκ
творѣта невѣжаска или лѣска бѣци.
и како клирици дрѣгъ дрѣга чтоуѣта.

15 Γλα^α. α. о обиталици¹¹ и о црѣ-
скыи¹² оуставѣхъ бѣбавици¹³. и¹⁴ об-
новленіи. ¹⁵ сѣвора халкидонскаѣ пра-
вило. ¹⁶ зѣ. ¹⁷ сѣвора карфагенскаѣ пра-
вило. ¹⁸ нѣ. нѣ. ¹⁹ бѣ. сѣвора иже при
20 ѡстиніанѣ. ²⁰ правило. кѣ. лѣ.²¹

Γλα^αзна. ²² б. ѡ томъ еже не по слѣ-
чаю ѡходити²² епѣпѣ. ли клирикѣ въ
инома же²³ ωβιτανіи. аπласко пра-
вило. дѣ. еѣ. собора агкѣрска правило.²⁴

1) У проп. самый текст главы 5. 2) и
проп. II. 3) зира II. 4) сод. амфилоχίου.
5) дѣк II. 6) бѣвають II. 7) и о У. 8) ѡт-
хоженіи II. 9) гостинницахъ У. 10) мѣрнимъ сод.
11) обиталици нѣхъ сод.; обиталищахъ У. 12) и
ω У; и и II. 13) обновленіи II. 14) зѣ и ѣ У.
15) канѣ У. 16) нѣ проп. У. 17) ѡстиніанѣ II.
18) Трульск. право. проп. У. 19) Γλα^α У; такъ
же и дальше сездѣ. 20) ѡдити II. 21) въ номъ
же У; жити (ѡм. же) II. 22) канѣ У.

Κεφάλ. ε.¹ Τίς ἡ αἰτία τῆς γονυ-
κλισίας, καὶ² τοῦτο γίνεσθαι ἐν κυ-
ριακῇ, καὶ ταῖς ἡμέραις τῆς πεντηκο-
στῆς, καὶ δια τί πρὸς ἀνατολὰς ὄρωντες
εὐχόμεθα. Βασιλεῖου ἐκ τοῦ κζ' κεφα-
λαίου τοῦ πρὸς Ἀμφιλόχιον περὶ τοῦ
ἁγίου πνεύματος.

ΤΥΤΑΟΣ Η'.

Περὶ παροικιῶν, καὶ πῶς διάγουσιν
ἐπίσκοποι, καὶ κληρικοὶ, καὶ περὶ ἀπο-
δημίας αὐτῶν, καὶ περὶ τῶν κατ' ἔτος
συνόδων, καὶ ξενοδοχείας,³ καὶ διδασκα-
λίας, καὶ συστατικῆς καὶ εἰρηνικῆς ἐπι-
στολῆς⁴, καὶ ποῖα πράττουσιν ἰδιωτικᾶ ἢ
δημόσια πράγματα, καὶ πῶς οἱ κληρικοὶ
ἀλλήλους τιμῶσιν.

Κεφάλ. α'. Περὶ παροικιῶν καὶ τῶν
ἀπὸ βασιλικῶν τύπων γενομένων καινισ-
μῶν. Συνόδου Καλυπηδόνος κανῶν ιζ' .
Συνόδου Καρθαγένης κανῶν νγ' . νδ' . σα' .
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁵ κανῶν
κε'. λη' .⁶

Κεφάλ. β'. Περὶ τοῦ μὴ ὡς ἔτυχε
ἐπίσκοπον, ἀποδημεῖν, ἢ κληρικόν ἐν
ἐτέρᾳ διάγειν παροικία. Ἀποστόλων κα-
νῶν ιδ' . ιε'. Συνόδου Ἀγχύρας κανῶν

1) V cod. δ' (V переправл. друг. рук. на ε').
2) V καὶ τοῦ μὴ, но проп. τοῦτο. 3) cod. перво-
нач. ξενοδοχείων по переправл. писцомъ.
4) cod. ἐπιστολῶν? 5) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ.
6) V друг. рук. добавл. λς . λζ' . λθ'.

нї. сѣбора антиохїйскаго. правило. г̃.
 г̃ї. кѣ. собора лаодикийскаго. правило.¹
 м̃. м̃а. собора константиноупольскаго. пра-
 вило. б̃.² собора халкидонскаго.³
 5 правило.⁴ г̃г. к̃г. собора сардинїйскаго⁵
 правило. г̃. а̃г. с̃г. з̃г.⁷ собора карфа-
 генска⁸ правило. к̃г. о̃г.⁹ сѣбора иже
 прї ѳстинїанѣ правило.¹⁰ з̃г. нї.

Главизна. г̃.¹¹ о тома ѿко трѣѣ
 10 еста епископомъ винъ пѣтишестви
 мимо на¹² ходациѣ еп̃ѣ пытати
 собора сардинїйска правило. кѣ.

Главизна. д̃. о еп̃ѣхъ. ли причет-
 нициѣ ѿходациѣ къ ц̃рю.¹³ ли къ
 15 ч̃тѣмъ и¹⁴ о немъ. собора антиохїй-
 скаго правило.¹⁴ а̃г. собора сардинїй-
 скаго.¹⁵ правило з̃. ѱ. ѿ. к̃а.¹⁶ собора
 карфагенскаго¹⁷ правило.¹⁸ р̃д̃. р̃с̃.

Главизна. е̃. о прїманїи стран-
 20 ны¹⁹ и о мирныхъ и сѣставныѣ посла-
 нїиѣ. а̃п̃л̃ско правило.²⁰ а̃г. л̃г. собора
 антиохїйска.²¹ правило.²² з̃. ѱ. а̃г.
 собора лаодикийска правило.²³ м̃. м̃а.
 собора халкидонска правило.²⁴ г̃г. со-
 25 бора сардинїйска правило. ѿ. собора
 карфагенска правило. к̃г.²⁵

и̃г. Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν γ'. ιγ'. κβ'.
 Συνόδου Λαοδικείας κανὼν μα'. μβ'.
 Συνόδου Κωνσταντινουπόλεως κανὼν β'.
 Συνόδου Καλκηδόνας¹ κανὼν ιγ'. κγ'.
 Συνόδου Σαρδικῆς κανὼν γ'. ια'. ιβ'. ις'.
 ιζ'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν κγ'.
 οα'.² Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανού³
 κανὼν ιζ'. и̃г⁴.

Κεφάλ. γ'. Περί τοῦ χρῆναι τοὺς
 ἐπισκόπους τὰς αἰτίας τῆς ὁδοπορίας
 τῶν δι' αὐτῶν παριόντων ἐπισκόπων
 πολυπραγμονεῖν. Συνόδου Σαρδικῆς κα-
 νὼν κα'.

Κεφάλ. δ'. Περί ἐπισκόπων ἡ⁵ κλη-
 ρικῶν ἀπιόντων πρὸς βασιλέα, ἢ τοὺς
 περὶ αὐτόν. Συνόδου Ἀντιοχείας κα-
 νὼν ια'.⁶ Συνόδου Σαρδικῆς κανὼν ζ'.
 η̃. θ̃. κα'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν
 ρδ̃. ρς̃'.

Κεφάλ. ε̃'. Περί ὑποδοχῆς ξένων, καὶ
 περὶ εἰρηνικῶν καὶ συστατικῶν ἐπιστο-
 λῶν. Ἀποστόλων κανὼν ιβ̃'. λγ̃'. Συνό-
 δου Ἀντιοχείας κανὼν ζ̃'. η̃. ια̃ Συνόδου
 Λαοδικείας κανὼν μα̃'. μβ̃'. Συνόδου
 Καλκηδόνας⁷ κανὼν ι[γ̃]. Συνόδου Σαρ-
 δικῆς κανὼν θ̃'. Συνόδου Καρθαγένης
 κανὼν κγ̃'.⁸

1) канѣ У. 2) г̃ сод. II; КП. 10 проп. У.
 3) халкидонска II. 4) канѣ У. 5) сардинїйска II.
 6) У проп. и Халкид. г̃г. к̃г и собора сардинїйскаго
 правило. г̃. 7) а̃г. а̃г. з̃г проп. У. 8) карфа-
 генска сод. 9) Карваг. только канѣ ба У.
 10) канѣ У. 11) У проп. самый текст главы 3.
 12) на сод. 13) ц̃рю У. 14) канѣ У. 15) сар-
 динїйска II. 16) Сард. прав. проп. У. 17) кар-
 фагенска II. 18) канѣ У. 19) страниѣ сод.
 20) канѣ а̃п̃л̃скъ У. 21) антиохїйскаго У. 22) канѣ
 У. 23) лаодикийскаго (!) канѣ У. 24) хал-
 кидонскаго канѣ У. 25) Сард. и Карв. прав.
 проп. У.

1) P Χαλκηδόνας. 2) P проп. Каро. прав.
 3) P добавл. тоῦ εὐσ. βασι. 4) V друг. рук.
 добавл.: κ'. Συνόδου Νικαίας τὸ β' κανὼν ε' и
 третьей рук.: Συνόδου α' καὶ β' ἐν τῷ ναφ̃ τῶν
 ἀγ. ἀποστόλων κανὼν [ις']. 5) P καὶ вж. η̃.
 6) PV добавл. (V друг. рук.) ιβ̃'. 7) P Χαλκη-
 δόνας. 8) V добавл. συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστ.
 κανὼν. ιζ'.

[Γλακίζνα. ζ.]¹ ο различѣи мирныѣ и составныѣ посланїи. собора халкидонска.² [правило. аї. собора карфагенска]³ правило. ρε̄.

б Глакίζна. ж̄. кинма⁴ подоваєтѣ еп̄κпомѣ помагати⁵ и о еп̄п̄хѣ и⁶ поп̄ѣхѣ и дїаконѣ⁷ не подаванцїи⁷ скѣдныма цр̄ковникѣ. а̄пласко правило.⁸ ма̄. ѱ̄. собора сардикийска
10 правило. ж̄.⁹

Глакίζна. ѱ̄. о соборѣхѣ и о неходациѣ¹⁰ вѣ на. а̄пласко правило.¹⁰ л̄ж. собора никейска¹¹ [ε̄. собора никїнскаго]¹² втораго правило. ε̄.¹³ собора
15 антиохийска¹⁴ правило.¹⁵ κ̄. собора ллодикийска правило¹⁶ λ̄ϕ. собора халкидонска правило. ϖ̄.ῑ.¹⁷ собора карфагенска. правило.¹⁸ η̄ῑ. ο̄γ̄.¹⁹ ο̄ς. ч̄ε̄. собора ниже при с̄ε̄тинданѣ²⁰ пра-
20 вилс.²¹ ѱ̄.

Глакίζна. ϖ̄.ῑ.²² о тома ако не подсаєтѣ. еписк̄оп̄ или причетникѣ вѣ мираскыа²³ саны с̄тронти свонѣ чадѣ. собора карфагенска. правило. λ̄ε̄.

25 Глакίζна. ῑ. ²⁴ како мѣштають²⁵ е̄п̄пи достолицїӣ нма м̄ε̄ста²⁶ ω̄ ере-

1) У проп. самый текст гл. 6. 2) халкидонска II. 3) вставленное есть только в II. 4) конма II. 5) помагати II. 6) и ω Y. 7) подаюции II. 8) канѣ а̄пл̄ Y. 9) Сард. прав. проп. Y; правило. ж̄ проп. II. 10) канѣ а̄пл̄ Y. 11) никейска II; никинскаго Y. 12) вставленное есть только в II. 13) канѣ. ε̄. ε̄. Y. 14) антиохийска II. 15) антиохийскаго канѣ. Y. 16) ллодикийскаго канѣ. Y. 17) λ̄ϕ II; халкидонскаго канѣ. λ̄ϕ. Y. 18) карфагенскаго канѣ. Y. 19) б̄г проп. Y. 20) с̄ε̄тинѣ II. 21) канѣ. Y. 22) У проп. самый текст главы 9. 23) мирска сод. 24) У проп. самый текст главы 10. 25) мѣштають II. 26) достоятн̄ нма м̄ε̄сто II.

Κεφάλ. ζ'. Περί διαφορᾶς εἰρηνικῶν καὶ συστατικῶν ἐπιστολῶν. Συνόδου Χαλκηδόνος κανὼν ια'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν ρε'.¹

Κεφάλ. ζ'. Τίσι δεῖ τοὺς ἐπισκόπους βοηθεῖν, καὶ περὶ ἐπισκόπων καὶ πρεσβυτέρων καὶ διακόνων, μὴ χορηγούτων τοῖς ἐνδεέσιν ἐκκλησιαστικοῖς. Ἀποστόλων κανὼν νδ'.² Συνόδου Σαρδικῆς κανὼν ζ'.

Κεφάλ. η'. Περί συνόδων, καὶ τῶν εἰς αὐτὰς μὴ ἀπιόντων. Ἀποστόλων κανὼν λζ'. Συνόδου Νικαίας κανὼν ε'. Συνόδου Νικαίας τὸ δεύτερον κανὼν ε'.³ Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν κ'. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν μ'. Συνόδου Χαλκηδόνος κανὼν ιθ'. κα'.⁴ Συνόδου Καρθαγένης κανὼν ιγ'. ογ'. ος'. λε'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανῶ⁵ κανὼν η'.

Κεφάλ. θ'. Περί τοῦ⁶ μὴ ὡς ἐτυχεν ἐπίσκοπον ἢ κληρικὸν ἐμαρχιπατεῦειν τὰ ἴδια τέχνα. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν λε'.

Κεφάλ. ι'. Πῶς ἐκδικοῦσιν οἱ ἐπίσκοποι τοὺς ἀρμόζοντας αὐτοῖς τόπους⁷ παρ' αἵρε-

1) PV ρε'. 2) PV νδ'. 3) P проп. Πяк. II 6. 4) P проп. κα'. 5) P добавл. τοῦ εὐσ. βгс. 6) P проп. τοῦ. 7) еп̄л. τοῖς ἀρμόζουσιν αὐτοῖς τόπων.

тикъ одержимъ. собора карфагенска. правило. рѣа.

Главлзна. аї. ¹ о тома пако не подбаеъта четцема лндема поклонатиса. б собора карфагенска. правн. сї.

Главлзна. бї. о епкпѣхъ не уерацманци² еретикъ и о епкпѣхъ и причетници³ не ѱацїи⁴ лнде⁵ и пако епкпъ о сон⁶ лнде⁷ ѱѣцпаеъта ѳѳ. и о

10 тома еже лндема согрѣшашема⁴ причетъта ѱлѳаеътаса. аплѳско правило⁵ лс. лѳ. нї. собора карфагенска. правило. рѣг. рѣд. собора иже при встїниїанѣ правило. ѳд.⁶

15 Главлзна. гї. о епкпѣхъ и причетницѣ⁷ мїраское что дѣюци⁸ лндїе. ли невѣжаское. ли наим ли⁷ приставничаское. аплѳско⁸ правило.⁹ с. п̄а. п̄г. собора никейска¹⁰ втораго. правило десѣто.

Главлзна. дї. о епкпѣ[хъ] и причетницѣ¹¹ преекїванци¹² со ж[ен]ами вободницами.¹³ собора никейска правило.¹³ г̄. басїана ѱ посланїа еже кз 25 грїгорїю.¹⁴ собора иже при встїниїанѣ. правило.¹⁵ г̄.

τικῶν κατεχομένων. Συνόδου Καρθαγένης κανῶν ραά. ¹

Κεφάλ. ια'. Περί τοῦ μὴ ὀφείλειν τοὺς ἀναγνώστας τὸν δῆμον προσκυνεῖν. Συνόδου Καρθαγένης κανῶν ις'.

Κεφάλ. ιβ'. Περί ἐπισκόπων μὴ ἐπιστρεφόντων τοὺς αἰρετικούς, καὶ περὶ ἐπισκόπων καὶ κληρικῶν μὴ διδασκόντων τὸν λαόν, καὶ ὅτι ὁ ἐπίσκοπος ὑπὲρ ² λαοῦ ἀπολογεῖται τῷ Θεῷ, καὶ πότε τοῦ λαοῦ ἀμαρτήσαντος ὁ κλῆρος ³ ἀφορίζεται. Ἀποστόλων κανῶν λς'. λδ'. νή. Συνόδου Καρθαγένης κανῶν ργ'. ρδ.⁴ Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ⁵ κανῶν ξδ' ⁶.

Κεφάλ. ιγ'. Περί ἐπισκόπων καὶ κληρικῶν κοσμικόν τι πραττόντων, ⁷ δημόσιον, ἢ ἰδιωτικόν, ἢ μίσθωσιν, ἢ ἐπιτροπῶν. ⁸ Ἀποστόλων κανῶν ς'. ⁹ Συνόδου Νικαίας τὸ δεύτερον κανῶν ι'. ¹⁰

Κεφάλ. ιδ'. Περί ἐπισκόπων καὶ κληρικῶν συνόντων γυναιξὶ ἐπεισάχτους. ¹¹ Συνόδου Νικαίας κανῶν γ'. Βασιλείου ἐκ τῆς πρὸς Γρηγόριον ¹² ἐπιστολῆς. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ¹³ κανῶν ε'. ¹⁴

1) У проп. самый текст главы 11. 2) иерцаца и П. 3) людн УП. 4) сьгрѣшашъ сод.; сьгрѣшашма П. 5) канѳ. аїа У. 6) Каро и Труалск. прав. проп. У. 7) ли проп. У. 8) аїаьско проп. У. 9) канѳ. У. 10) никейскаго У. 11) причетницѣхъ УП. 12) вѣдо-вицами У. 13) никейскаго канѳ. У. 14) Ва-сїлїа посл. проп. У. 15) канѳ. У.

1) V ε'. ραά; P ρλα. 2) P ὑπὲρ τοῦ. 3) P κληρικός. 4) P ρλγ'. ρλδ'. 5) P добавл. τοῦ εὐс. бас. 6) V ιθ' по екобл. 7) V вставл. η̄. 8) P ἐπιτροπήν. 9) PV добавл. πα'. 10) P, вв. Ник. II 10, нїѳетъ: Συνόδου Χαλκηδόνας κανῶν γ'. Συνόδου Καρθαγένης κανῶν ις'. Тѣ же правв. въ V слѣдуютъ за Ник. II 10. 11) P συνεισάχτους. 12) P добавл. πρεσβύτερον. 13) P добавл. τοῦ εὐс. бас. 14) V добавл. друг. рук. συνόδου Νικαίας τὸ β' κανῶν ιη'.

ГЛАВІЗНА ПАТΑΑΝΑΔΕΣЖ. ¹ како по-
добаета еп̄κпм̄з. ли причетникѡ. ли
взр̄ѣжащїимса възходити къ женам̄з.
согора карфагенска. правило. лѣ.

5 ГЛАВІЗНА. СІ. ѡ томъ ꙗко не по-
добаета причетникѡ асти ² со дво-
женцем̄з. ли ³ чр̄ѣза законъ оженив-
шимса. ⁴ согора но[во]кесарійска
правило. ⁵ З̄. тимоѡеа. правило. аї.

10 ГЛАВІЗНА. ЗІ. о томъ еже ничтоже ⁶
причетникѡ ⁷ творити бѣ ⁸ еписк̄ѡп̄з ⁸
своӣ. ⁹ аѳласко. правило. ¹⁰ лѡ. со-
бора лаодикїйска правило. ѣс. ¹¹

ГЛАВІЗНА. иї. о томъ ꙗко не тво-
15 рити причетникѡм̄з ни простым̄з со-
ложенїа пирѡвз. собора лаодикїйска
правило. ¹² ѣг.

ГЛАВІЗНА. ѡї. о настольнѣм̄з ¹³
чинѣ еп̄п̄з и како причетници. ¹⁴ сѣ-
20 датъ и частатъ др̄ѣга др̄ѣга. согора
никейска правило. ¹⁵ иї. собора лаоди-
кїйска. ¹⁶ правило. к̄. ѣс. ¹⁷ сѡбора кар-
фагенска. правило. ¹⁸ п̄с. п̄ѡ. ¹⁹
сѡбора иже при ѡстинданѣ пра-
25 вило. ²⁰ З̄.

Κεφάλ. ιε'. Πώς δεῖ ἐπισκόπους, ἢ
κληρικούς, ἢ ἐγκρατευομένους εἰσεῖναι
πρὸς γυναῖκας. Συνόδου Καρθαγένης
κανὼν λη'. ¹

Κεφάλ. ις'. Περὶ τοῦ μὴ ὀφείλειν
κληρικούς συνεστιᾶσθαι τῷ δευτερογα-
μοῦντι, ἢ παρανόμως γαμοῦντι. Συνόδου
Νεοκαισαρείας κανὼν ζ'. Τιμοθέου κα-
νὼν ια'.

Κεφάλ. ιζ'. Περὶ τοῦ μηδὲν τοὺς κλη-
ρικούς ποιεῖν ² ἄνευ τῶν ἐπισκόπων αὐ-
τῶν. Ἀποστόλων κανὼν λθ'. Συνόδου
Λαοδικείας κανὼν νζ'.

Κεφάλ. ιη'. Περὶ τοῦ μὴ ποιεῖν τοὺς
κληρικούς ἐκ συμβολῆς ³ συμπόσια.
Συνόδου Λαοδικείας κανὼν νε'.

Κεφάλ. ιδ'. Περὶ ἐγχρόνου ⁴ τάξεως
τῶν ἐπισκόπων, καὶ πῶς οἱ κληρικοὶ
καθέζονται, καὶ τιμῶσιν ἀλλήλους. Συ-
νόδου Νικαίας κανὼν ιη'. Συνόδου Λαο-
δικείας κανὼν κ'. νς'. Συνόδου Καρθα-
γένης κανὼν πς'. πθ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανοῦ ⁵ κανὼν ζ'.

1) У проп. самый текстъ главы 15. 2) кети
У. 3) или У. 4) оженившимса сод.; ожени-
вшимса II; оженившимса У. 5) новым кесария
канѡ. У. 6) ничеожо У. 7) причетнико У.
8) еѳва У. 9) стѡи сод.; своего У. 10) канѡ.
аѳла У. 11) Лаод. прав. проп. У. 12) лао-
дикинского канѡ. У. 13) настольнѣм сод. II.
14) причетницѣ сод. 15) никейскаго канѡ. У.
16) лаодикинскаго II. 17) Лаод. право.
проп. У. 18) канѡ. У. 19) п̄р проп. У.
20) канонъ У.

1) V добавл. друг. рук. συνόδου Νικαίας τὸ
β' κανὼν κβ'. 2) P ποιεῖν τοὺς κληρ. 3) P
συμβουλῆς; V было то же, но выскобл. и послѣ о.
4) P περὶ τῆς ἐκ χρόνου. 5) P добавл. τοῦ εὐσ.
βαπ.

ΤΗΤΕΛЪ Θ̄.

О сзгрѣшенїи¹ и² сѣдѣхъ еѣкпа и причетника. и [Ѡ]лѣченїа. [и]³ измѣтанїа. и покаянїа и каа прегрѣшенїа б рѣколоженїе⁴ разрѣшаеѣ.

Главизна. а. котори и⁴ Ѡ кинѣ глаголюѣ на еѣкпы. ли на⁵ клирики. ⁶ аѣласко правило. ⁷ оѣ. собора константи⁸на ⁹ града. правило. ¹⁰ ѣ. ка. собора кидонска. правило. ¹¹ ѣ. ка. собора карфагенска ¹² правило. ¹³ ѣ. ¹⁴ аѣ. ¹⁵ еѣ. ¹⁶ еѣ. ¹⁷ ѣ. ¹⁸ ѣ. ¹⁹ рѣн. ²⁰ рѣн. ²¹ ѣ. ²² ѣ. Ѡ кырїлова посланїа еже ко доманѣ. гла. а. ²³

15 Главизна. б. колико и котори ¹⁷ послѣдшастѣвїа ¹⁸ на еѣкпы. ли на клирики. аѣласко правило. ¹⁹ оѣ. собора карфагенска правило. ²⁰ ѣ. ка. ²¹

Главизна. г. ²² аще кѣто многинѣ ²³ согрѣшенїи²⁴ причетника. оглаголаѣ на на не покажетѣ прѣложеноїа прѣвїа главизна. собора карфагенска правило ²⁵ ѣ.

Главизна. д. о не пови²⁶ ноуициѣса своимѣ еѣпомѣ. и о еѣпѣ прїемлюциимѣ изберженаго Ѡ своего еѣкпа. ли комканїа ²⁷

ΤΙΤΛΟΣ Θ̄.

Περὶ ἁμαρτημάτων, καὶ δικῶν ἐπισκόπων, καὶ κληρικῶν, καὶ ἀφορισμοῦ, καὶ καθαιρέσεως, καὶ μετανοίας, καὶ ποῖα ἁμαρτήματα¹ χειροθεσία λύει.

Κεφάλ. α'. Τίνες καὶ παρὰ τίσι κατηγοροῦσιν ἐπισκόπων, ἢ κληρικῶν. Ἀποστόλων κανὼν οδ'. Συνόδου Κωνσταντινουπόλεως κανὼν ς'. Συνόδου Χαλκηδόνος κανὼν θ'. κα'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν η'. ια'. ιβ'. ² ιε'. ιδ'. κ'. λ'. ρη'. ρθ'. ρλ'. Κυρίλλου ἐκ τῆς πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς κεφάλαιον α'.

Κεφάλ. β'. Πόσοι καὶ τίνες καταμαρτυροῦσιν ἐπισκόπων, ³ ἢ κληρικῶν. Ἀποστόλων κανὼν οε'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν υθ'. ρλα'.

Κεφάλ. γ'. Ἐάν τις ἐπὶ πολλοῖς ἐγκλήμασι κληρικῶν κατηγορήσας μὴ ἀποδείξῃ τὸ προτεθέν πρῶτον κεφάλαιον. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν ρλ'.

Κεφάλ. δ'. Περὶ τῶν μὴ πειδαρχούντων τοῖς οἰκείοις ἐπισκόποις, καὶ περὶ ἐπισκόπου δεχομένου τὸν ἀπὸ τοῦ ἰδίου ἐκβληθέντα ἐπισκόπου, ἢ ἀπὸ κοινωνίας

1) и Ѡ У. 2) и *оставл. только П.* 3) *рѣколоженїа П.* 4) и *прот. У.* 5) на *прот. У.* 6) *крїпкї П.* 7) канѣ. аѣла У. 8) константи П. 9) *КП. прав. прот. У.* 10) *халкидонскаго канонѣ У.* 11) *карфагїнска П.* 12) *карфагїнскаго канѣ. У.* 13) *ѣ прот. У.* 14) *ѣ. ѣ прот. У.* 15) *рѣѣ П.* 16) *Карфаг. рѣн. рѣн. ѣл. ѣл. и Кирїлла къ Д. прот. У.* 17) *котори У; котори П.* 18) *вслѣдшастѣвїо У.* 19) *кѣ. аѣла У.* 20) *ѣла сод. П; Карфаг. прав. прот. У.* 21) *У прот. самый текстъ главы 3.* 22) *комѣканїа У.*

1) PV *вставл. ѣ.* 2) P *вставл. ιδ'.* 3) V *ἐπισκόπου.*

Ἰβλѣченαго. собора антнохійска¹ правило 5. собора карфагенска² правило. 3. ѿ. ѿ. 3ѿ. ѿ. рѣв.

Главизна. 4. о сѣдѣ³ епѣпз и кли-
5 б рикъ. аѿлко⁴ правило. 5. ѿ. собора ант-
тнохійска. правило. 6. 7. собора
[Ха]лкидонска правило. 8. 9. собора
сардикійска. правило. 10. 11. собора
карфагенска. правило 12. кѣ. рѣ. рѣа.⁷

10 Главизна. 13. о возниканїи числз
епѣспаскѣ. собора антнохійска. пра-
вило. 14. собора сардикійска правило.
15. 16. собора карфагенска пра-
вило 17. 18. кѣ. ѿ. 19. рѣ. рѣе.⁹

15 Главизна. 20. аще епѣпз имѣа кз
епѣспомз не спираетса но рѣко-
дѣлаетъветъ. 21. собора карфагенска.
правило. рѣ.

Главизна. 22. кога можетъ епѣпз
20 сѣдѣти епѣпа при князи рѣдасчѣма.
собора карфагенска правило мѣ.

Главизна. 23. о изгонимѣи бес-
правды епѣспѣ¹⁴ и причетницѣ. со-
бора сардикійска. правило¹⁸ 24. 25. ѿ. 26.

25 Главизна. 27. о Ἰβλѣченѣи.¹⁶ ли¹⁷
изгонимѣи из¹⁸ цѣркве рекше и ком-

γενομένου. 1. Συνόδου Ἀντιοχείας κα-
νῶν ζ'. Συνόδου Καρθαγένης κανῶν θ'.
κθ'. ξβ'. ςθ'. ρκβ'.

Κεφάλ. ε'. Περί δικῶν ἐπισκόπων καὶ
κληρικῶν. Ἀποστόλων κανῶν οδ'. Συνό-
δου Ἀντιοχείας κανῶν ιδ'. ιε'. Συνόδου
Χαλκηδόνος κανῶν θ'. ιζ'.² Συνόδου
Σαρδικῆς κανῶν γ'. ε'. ιδ'. Συνόδου Καρ-
θαγένης κανῶν ιε'. κη'. ρκ'. ρκα'.³

Κεφάλ. στ'. Περί ἀναψηλαφήσεως
ψήφων ἐπισκόπων. Συνόδου Ἀντιοχείας
κανῶν ζ'. Συνόδου Σαρδικῆς κανῶν γ'.
δ'. ε'. ιδ'. Συνόδου Καρθαγένης κανῶν
ιδ'. ιε'. κη'. ςθ'. 4ς'. ρκβ'. ρκε'.⁴

Κεφάλ. ζ'. Ἐὰν ἐπίσκοπος ἔχων πρὸς
συνεπίσκοπον μὴ δικάσῃται, ἀλλὰ χειρο-
πράξῃ.⁵ Συνόδου Καρθαγένης κανῶν ρκ'.

Κεφάλ. η'. Πότε δύναται ἐπίσκοπος
κρίνειν⁶ ἐπίσκοπον παρὰ ἄρχοντι πολι-
τικῶ. Συνόδου Καρθαγένης κανῶν μη'.

Κεφάλ. θ'. Περί τῶν ἀδίκως ἐκβαλ-
λομένων ἐπισκόπων καὶ κληρικῶν. Συνό-
δου Σαρδικῆς κανῶν ιδ'. ιη'. ιδ'.

Κεφάλ. ι'. Περί τῶν ἀφοριζομένων, ἢ
ἐκβαλλομένων τῆς ἐκκλησίας ἦτοι⁷ κοι-

1) антиохийского У. 2) карфагенского У.
3) канѣ. У, иѣ пропущ. далее прав. 4 и 5ѣ.
4) аѿлѣ У. 5) правправило II. 6) антиохийского
канѣ иѣ У, иѣ пропущ. далее прав. иѣ и оѣ
прав. Халкид. и Сард. 7) карфагенского
канѣ кѣ У. 8) антиохийского канѣ. 9. събора
сардинийского канѣ. 10. събора карфагенска канѣ.
кѣ. ѿ. рѣв. У. 9) У проп. самый текст
главы 7. 10) У проп. самый текст главы 8.
11) ны рѣкодѣлѣстомъ сод. 12) 4 проп. У.
13) епѣпз У. 14) сардинийского канѣ У. 15) 4
проп. У. 16) аѿчлѣмѣ II. 17) нан У. 18) и
II; из проп. У.

1) Ρ γινόμενον. 2) Ρ проп. правила Антиох.
и Халкид. 3) V ρκθ'. 4) V добавл. ιη'. λ'. и
друг. рук. 4x τῆς πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς Κυρίλλου
κεφάλαιον α'. 5) V χειρὶ πράξῃ передѣ-
лано изъ χεῖρον πράξῃ. 6) Ρ κινεῖν. 7) Ρ
ἢ τῆς.

κανία. ἀπλάσκο правило.¹ βί. γί. λβ.
 СОБОРА НИКΕΙСКА ПРАВИЛО.² β. і. зї.³
 СОБОРА АНΤΙΩΧΪЙСКА ПРАВИЛО. β. СОБОРА
 χαλκιδονασκα. правило.⁴ δ. σī. СОБОРА
 5 [λα]ΟΔΙΚΗЙСКА ПРАВИЛО. λς. СОБОРА
 сαρδίκιЙСКА ПРАВИЛО. γί. αī. СОБОРА
 карфагенаска⁵ правило. ζε̄.⁶ СОБОРА
 иже при ѿстїанѣ.⁷ правило.⁸ κ̄.

ГЛАВІЗНА. αī. Ω κηϊ̄ βηηζ ω̄λβ-
 10 чаема бѣбѣтѣ⁹ еп̄κп̄з ли κληρικ̄з
 и аце еп̄κп̄з ога̄бѣаема. ли βε-
 λιημ̄з¹⁰ ω̄ρεχѣтѣ еписк̄ѿпа̄¹¹ и како¹²
 не подобае² бѣбѣаго еп̄па изгонима
 по правдѣ.¹³ ли βес правды во прозви-
 15 тереск̄з вочинати¹⁴ рад̄з.¹⁵ ап̄л̄ко пра-
 вило.¹⁶ ε̄. η̄. ѿ. βī. εī. σī. κ̄. λ̄. λ̄ε̄. м̄β̄.
 м̄γ̄. м̄ε̄. м̄η̄. н̄а̄. η̄ς. η̄з. η̄η̄.¹⁷ η̄ѿ. ζ̄.
 ζ̄ε̄. ζ̄[з] о̄а̄. о̄β̄. о̄γ̄. о̄ς. п̄д̄. СОБОРА
 χαλκιδонаска¹⁸ ω̄ δ̄ε̄λν̄іа еже о̄ φот̄ӣ
 20 еп̄п̄ε̄ тγ̄раск̄ε̄ и ε̄ѿстаѿӣ еп̄κп̄ε̄
 κ̄юраск̄ε̄.¹⁹ СОБОРА аналк̄ураска пра-
 вило²⁰ η̄ї. СОБОРА новаїа кесар̄їа.²¹ пра-
 вило²² δ̄. к̄ῡρῑла ω̄ послан̄їа иже²³
 домиѿ главізна γ̄.²⁴

ωνίας. Ἀποστόλων κανών ιβ'. ιγ'. λβ'.
 να'. Συνόδου Νικαίας κανών β'. ι'. ιζ'.¹
 Συνόδου Ἀντιοχείας κανών ς'. Συνόδου
 Λαοδικείας κανών λς'. Συνόδου Χαλκη-
 δόνος κανών δ'. ις'. Συνόδου Σαρδικῆς
 κανών ιγ'. ιδ'. Συνόδου Καρθαγένης κα-
 νών ζε'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ²
 κανών κ̄.

Κεφάλ. ια'. Ἐκ ποίων αἰτιῶν³ ἀφο-
 ρίζεται ἐπίσκοπος, ἢ κληρικός,⁴ καὶ ἐὰν
 ἐπίσκοπον κατηγορούμενον⁵ διὰ λιβέλ-
 λου παραιτῆται τὴν ἐπισκοπὴν, καὶ οὐ
 οὐ δεῖ τὸν γινόμενον⁶ ἐπίσκοπον, ἐκβαλ-
 λόμενον εὐλόγως ἢ ἀλόγως, εἰς πρεσβυ-
 τέρου κατάγεσθαι βαθμὸν. Ἀποστόλων
 κανών ε'. η'. θ'. ι'. ιβ'.⁷ ιε'. ις'. κ'.⁸
 λ'.⁹ λς'. μγ'. με'. μη'. να'¹⁰ νς'. νζ'.
 νη'. νθ'. ξ'.¹¹ ξε'. ξζ'.¹² οα'. οβ'. ογ'.
 ος. πδ'. Συνόδου Χαλκηδόνος ἐκ τῆς
 πράξεως τῆς περὶ Φωτίου ἐπισκόπου
 Τύρου καὶ Εὐσταθίου ἐπισκόπου Βηρυ-
 τοῦ. Συνόδου Ἀγχύρας κανών ιη'. Συ-
 νόδου Νεοκαισαρείας κανών α'. Κυριλ-
 λου ἐκ τῆς πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς
 κεφάλαιον γ'.¹³

1) канѡ дѣла У. 2) никейскаго канѡ У. 3) з̄.
 У. 4) хаλκιδонскаго κλ̄ У, но къ этому собору
 здѣсь отнесенны принадлежащія Сард-му прав.
 13 и 14, потому что все, паходящееся въ про-
 межуткѣ, т. е. δ̄. β̄и... правило, пропушено.
 5) карда П. 6) У проп. Карва. 7) ѿстї-
 анѣ ПУ. 8) канѡ У. 9) Флѡчанскѣ У.
 10) колѣмъ У. 11) еп̄κп̄ӣ П. 12) иже П У.
 13) правды П. 14) ѿѿнатн У. 15) даръ сод.
 16) канѡ авл̄а У. 17) η̄ӣ проп. У. 18) хаλχι-
 донска П. 19) κ̄юр̄т̄аск̄ε̄ П; У проп. Халк.
 соб. ил̄з̄ д̄ε̄λν̄іа. 20) ам̄κ̄ур̄ск̄ε̄ канѡ У.
 21) новокесар̄їйска П. 22) канон У. 23) ежи
 къ П. 24) У проп. Κυριλλα къ Δ.

1) P ε'. ιβ'. ιγ'; V переправл. β'. ι'. ιζ' друг.
 рук. въ ε'. ιγ'. ις'. 2) P добавл. τοῦ εὐς. βασ.
 3) сод. αἰτιῶν; V αἰτιῶν переправл. въ αἰτιῶν.
 4) P вставл. ἢ λαϊκός. 5) сод. и V ἐπίσκοπον
 κατηγορούμενον; но V исправл. 6) P γενό-
 μενον. 7) P V вставл. ιγ'. 8) V вставл. κδ'
 P проп. κ'. 9) P κδ'. 10) P νδ'. 11) P
 проп. ξ'. 12) P V вставл. ο'. 13) P α'. γ'.

ГЛАВИЗНА. БГ. ІАКО ЕЛИКО ВРѢМА
 ЕПѢПЗ НЕ ПРИЧАЩАЕТА $\bar{\omega}$ ΛΔΥЧЕΝΑГО $\bar{\omega}$
 НЕГО. ТОЛИКО ЖЕ НИИ ЕПѢПИ НЕ ПРИЧА-
 ЩАИМТА $\bar{\omega}$ ΛΔΥЧΑШΑГО.¹ СОВОРА КАРΦΑ-
 Β ΓΕΝΑΣΚΑГО² ΠΡΑΒΙΛΟ.³ ρΛΓ.

ГЛАВИЗНА. ГГ. КОЛИКО ЕΠΙΣΚΩΠΑ ΤΒΟ-
 ΡΑΤΑ ΙΖΒΕΡЖЕНІЕ ЕΠѢПΩ. СОВОРА КОСΤΑΝ-
 ΤΙΝΑ ΓΡΑΔΑ ΕЖЕ⁴ НА ЕΠΙΣΚΩΠΑΙ ΑΡΑΒΗΝ-
 ΣΚΙΑ.⁵ СОВОРА КАРΦΑΓΕΝΑΣКА ΠΡΑΒΙΛΟ.
 10 ΔГ. БГ. ДГ.

ГЛАВИЗНА. ДГ. $\bar{\omega}$ КОЛИКА ВИНЗ ИЗ-
 ΜΕΤΑΕΤΑ⁶ ЕΠѢПЗ. ΑΠΛΑΣКО ΠΡΑΒΙΛΟ⁶
 Γ. Ε. Σ. Ζ. ΑГ. Κ. ΚГ. ΚΕ. ΚΖ. ΚΘ. Λ. ΛΑ.
 ΛΕ. ΜΕ. [М]Δ. ΜΕ. ΜΣ. ΜΖ. ΜΘ.⁷ Ν. ΝΑ.
 15 ΝГ. ΝΕ. ΝΘ. Ξ. ΞΕ. ΞГ. ΞΔ. ΞΣ. ΞН. ΞΘ.
 Β. ΠΑ. ΠГ. ΠΔ. СОВОРА ΝΙΚΕΪΣΚΑГО ΠΡΑ-
 ΒΙΛΟ Ε. Γ. ΙΖ. СОВОРА ΑΝΚΥΡΑΣΚΑГО⁸
 [ΠΡΑΒΙΛΟ. Γ. ΔГ. НГ. СЪВОРА ΝΟΒΩΠΑ ΚΕΣΑ-
 ΡИΝΑ¹⁰] ΠΡΑΒΙΛΟ¹¹ Δ. СОВОРА ΑΝΔΓΤΙΟΧΗΗ-
 20 ΣΚΑГО.¹² ΠΡΑΒΙΛΟ.¹³ Α. Γ. Δ. Ε. ГГ. СОВОРА
 ΕΦΕΣΚΑ. ΠΡΑΒΙΛΟ. Ε. Δ. СОВОРА ΧΑΛΚИ-
 ΔΟΝΑΣКА. ΠΡΑΒΙΛΟ.¹⁵ Ε. НГ. ΚΖ. СОВОРА
 ΣΑΡΔΙΚΗΪΣКА. ΠΡΑΒΙΛΟ ΚΑ.¹⁶ ΒΑΣΙΛΔΑ ΠΡΑ-
 ΒΙΛΟ. ΛΕ. Β.

25 ГЛАВИЗНА. ЕГ. $\bar{\omega}$ ΚΩΪΗ ΚΩ ΚΤΟ ΚΟ-
 ΚΩΠΑ¹⁷ ΙΖΜΕΤΑΕΤΑ¹⁸ И $\bar{\omega}$ ΛΔΥЧЕΝΑ ΒΔΙ-

Κεφάλ. ββ'. Ὅτι ἐφ' ὅσον χρόνον ὁ
 ἐπίσκοπος οὐ κοινωνεῖ τῷ παρ' αὐτοῦ
 ἀφορισθέντι, οὔτε οἱ ἄλλοι ἐπίσκοποι
 κοινωνοῦσι τῷ ἀφορισαντι.¹ Συνόδου
 Καρθαγένης κανὼν ρλγ'.

Κεφάλ. γγ'. Πρόσοι ἐπίσκοποι ποιоῦσι
 καθαιρεσιν ἐπισκόπου. Συνόδου Κωνσταν-
 τинουπόλεως τῆς κατὰ τοὺς ἐπισκόπους
 Ἀραβίας.²

Κεφάλ. ιδ'. Ἐκ ποίων τις αἰτιῶν³
 καθαιρεῖται.⁴ Ἀποστόλων κανὼν γ'. ε'.
 ς'. ζ'. ια'. κ'. κγ'. κε'. κζ'. κθ'. λ'. λα'.
 λε'. μβ'.⁵ μδ'. με'. μς'. μζ'. μθ'. ν'.
 να'.⁶ νγ'. νβ'.⁷ νθ'. ξ'.⁸ ξδ'.⁹ ξε'. ξη'.
 ξθ'. ο'. πα'. πγ'. πδ'. Συνόδου Νικαίας
 κανὼν β'. ι'.¹⁰ ιζ'. Συνόδου Ἀγχύρας
 κανὼν ι'. ιδ'. ιη'. Συνόδου Νεοκαισαρείας
 κανὼν α'. Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν α'.
 γ'. δ'. ε'. ιγ'. Συνόδου Ἐφέσου κανὼν β'.
 Συνόδου Χαλκηδόνας κανὼν β'. ιη'.¹¹ κζ'.
 Συνόδου Σαρδικῆς κανὼν κα'. Βασιλείου
 κανὼν λβ'. ο'.¹²

Κεφάλ. ιε'. Ἐκ ποίων τις αἰτιῶν¹³ ἐν
 τῷ αὐτῷ¹⁴ καὶ καθαιρεῖται,¹⁵ καὶ ἀφο-

1) $\bar{\omega}$ ΛΔΥЧЕΝΑГО Π. 2) καρθαγηνεῖς Π. 3) κανὼν Ὑ. 4) и *еже* *cod.*; константиνα града иже Π. 5) У *прот.* КП. 394 в. 6) канѡн апѡлτ У. 7) кѡн *cod.* 8) антикѡрьскаго *cod.*; анкѡрьска Π. 9) Г *прот.* У. 10) новокесарѡйска Π. 11) канѡн Ὑ. 12) антиохѡйска Π. 13) канѡн Ὑ. 14) У *прот.* *Ефесск. прас.* 15) халкидонска канѡн Ὑ. 16) У *прот.* *Сард. прас.* 17) *впѡн* Π. 18) *измѡтаета* *cod.* Π.

1) V ἀφορισθέντι. 2) V добавл. друг. рук. *συνόδου Καρθαγένης κανὼν ια'*. 3) *cod.* αἰτιῶν. 4) *cod.* καθαιρεται. V *переправл.* друг. рук. *изъ* *καθαίρεται*; такъ же и въ слѣд. случаяхъ. 5) μβ'. *переправл.* писцомъ *изъ* λβ'. 6) να' *переправл.* писцомъ *изъ* νθ'. 7) P νβ'. νγ'. νε'; V να'. νγ'. νε'. 8) P ξ'. ξβ'. ξγ'. 9) P V ξδ'. ξε'. 10) V ιβ'. вм. β'. ι'. 11) V ιγ', вм. ιη'. 12) V добавл. друг. рук. *συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστ.* κανὼν γ'. δ'. ε'. θ'. ι'. ια'. πς'. ιζ'. 13) *cod.* αἰτιῶν. 14) V *ἐνταυτῷ*. 15) *cod.* V *καθαίρεται*.

КАРТА И ПРИЧАЩЕНІА¹ УСКѢКАѢ. АПΛΔСКО ПРАВИЛО² КН. КѢ. Л. ЖЕ.

ГЛАВИЗНА. СГ. У КИИ ПРИЧЕТНИКЪ. ЛИ³ ЛЮЖАНИНА ПРОКАИНАЕМА БЗІВАЕТЪ. Б СОВОРА ГАНГРАДСКА.⁴ ПРАВИЛО. К. Б СОВОРА ХАЛКИД[ОН]ДСКА.⁶ ПРАВИЛО.⁷ Б. Ж. ВАСИΛΙΑ У ПОСΛΑΝІА⁸ ЕЖЕ КЪ ГРИГОРИУ⁹ ПРОЗВУТЕРЪ.

ГЛАВИЗНА. ЗГ. ИКО НЕ ПОДОВАЕТЪ 10 ДВА¹⁰ КРАТЪ УМАЩАТИ О ЕДИНУ. АПΛΔСКО ПРАВИЛО¹¹ КЕ. ВАСИΛΙΑ ПРАВИЛО. Г. ЛБ. ЛД.

ГЛАВИЗНА. ИГ. У КИИХЪ БИНА КТО УТИНУДА ИЗМѢЩЕТЪ. АПΛΔСКО ПРАВИЛО.¹² КН. НД. ЖБ. СОВОРА АНТИУХИИСКА ПРАВИЛО.¹³ Д. СОВОРА ЛАОДИКИИСКА. ПРАВИЛО. ЛС.¹⁴

ГЛАВИЗНА. ЮГ. КЪГДА¹⁵ КТО СѢДАНІА.¹⁶ ЛИ СТОΛΝІА¹⁷ ЧИСТИТЪДСКА ПРИЧАЩАЕТЪ НЕ ДѢЙСТЕВЕТЪ ЖЕ НИЧАТО¹⁸ ПРОЧИИ¹⁹. СОВОРА АГКЪРАДСКА ПРАВИЛО. Д. Б.¹⁹ СОВОРА КЕСАРИИСКА.²⁰ ПРАВИЛО. Ю. ВАСИΛΙΑ ПРАВИЛО.²¹ КЖ. Б. СОВОРА ИЖЕ ПРИ ВСТІИИАНЪ.²² ПРАВИЛО. КБ.

25 ГЛАВИЗНА. К. Б. О ТОМА ЕЖЕ НЕ КЪРОВАТИ ЕΠΙΣΚΟΠЪ ГΛЮЩЪ. ОСОБА ЕМЪ СО ПРИЧЕТНИКОМЪ ИСПОВѢДАВШЪ ЕМЪ СВОΛ

ρίζεται¹ η̄ και² καθαιρείται,³ και τῆς κοινωνίας⁴ ἐκκόπτεται. Ἀποστόλων κανὼν κη'. κθ'. λ'. ζε'.

Κεφάλ. ιζ'. Ἐκ ποίων αἰτιῶν⁵ κληρικὸς ἢ λαϊκὸς ἀναθεματίζεται. Συνόδου Γαγρῶν κανὼν κ'. Συνόδου Χαλκηδόνοϋ κανὼν β'. ζ'. Βασιλείου ἐκ τῆς πρὸς Γρηγόριον πρεσβύτερον ἐπιστολῆς.

Κεφάλ. ιζ'. Ὅτι οὐ χρῆ δις ἐκδικεῖν ἐπὶ τὸ αὐτό. Ἀποστόλων κανὼν κε'. Βασιλείου κανὼν γ'. λβ'. να'.

Κεφάλ. ιη'. Ἐκ ποίων αἰτιῶν⁶ τις τελειῶς ἐκβάλλεται. Ἀποστόλων κανὼν κη'. να'. ξβ'.⁷ Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν δ'. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν λζ'.⁸

Κεφάλ. ιθ'. Πότε τις καθέδρας⁹ ἢ στάσεως ἱερατικῆς μετέχει, οὐκ ἐνεργεῖ δέ τι τῶν λοιπῶν. Συνόδου Ἀγκύρας κανὼν α'. β'. Συνόδου Νεοκαισαρείας κανὼν θ'. Βασιλείου κανὼν κζ'. ο'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ¹⁰ κανὼν κς'.

Κεφάλ. κ'. Περὶ τοῦ μὴ πιστεῦσθαι τὸν ἐπίσκοπον λέγοντα ἰδιαζόντως αὐτῶ τὸν κληρικὸν συνομολογῆσαι τὰ ἀμαρ-

1) причащения II. 2) правило У аѣла У. 3) или II. 4) ганграска II. 5) У проп. Гангрск. прав. 6) халкидонска II. 7) халкидонскаго канѡ У. 8) У посланія проп. У. 9) григорѡ У. 10) две У. 11) канѡ У аѣла У. 12) канѡ аѣла У. 13) антиу- хинска канѡ У. 14) У проп. Лаодик. 15) кѡгда У. 16) или II. 17) ли столѡла проп. У. 18) ничѡсто¹⁸ cod.; ничѡжи II. 19) У проп. Анк. прав. 20) новѡмъ кесарии У; новокесарійска II. 21) правило проп. У. 22) встѡнк II. 23) У проп. сѡлнѡй текстѡ глаголю 20.

1) P και ἀφορίζεται και καθαιρείται. 2) P και η̄βτ̄ъ. 3) cod. V καθαιρείται. 4) P V добавл. η̄ και τῆς ἐκκλησίας. 5) cod. αἰτιῶν. 6) cod. αἰτιῶν; P τις αἰт. 7) cod. ξβ' переправл. въъ ξα'. 8) V добавл. друг. рук. συνό- δου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ κανὼν κα'. 9) P вставл. μὲν. 10) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ.

грѣхы. собора карфа[ге]наска. правило. ρλβ.

Γλαβιζνα. κἀ. ο ἐπῆπῆ и причетницѣ адѣшнма¹ маса² въ кроки ли въ зѣждодинѣ [ан мартвѣциноу.³] ἀπλσско правило. ⁴ ργ. собора агκῶρσка правило. ρ. ⁵

Γλαβιζνα. κῆ. ο τομз еже епископомз и попомз и дїакономз и 10 вѣтма присажнѣшнма. ⁶ кз оцѣненнма должно еста воздержатиса ⁷ ѿ свонхз подрѣжїл. ⁸ собора карфагенаска правило ⁹ ρ. д. κῆ. ѳ. собора иже причетнїланѣ. ¹⁰ правило. бї. ρї.

15 Γλαβιζνα. κγ. ο причетницѣ ρβганѣшнма немощнннма. ἀπλσско правило. ¹¹ ηζ.

Γλαβιζνα. κδ. ο κληριцѣ ¹² оврѣзавшннма. ἀπλσско правило. ¹³ κῆ. 20 κῆ. κγ. κδ. собора никейскаго правило. ¹⁴ α.

Γλαβιζνα. κῆ. ο κληριцѣ ѿсѣпницѣ ¹⁵ и жерцїи и еписѣп и обавнннцѣхз ¹⁶ и зѣжданицѣхз ¹⁷ ѳченнїи и 25 чародѣлхз ¹⁸ и зѣлннннцѣхз ¹⁹ и ѳзлѣхз. ἀπλσско правило. ²⁰ ρб. собора агκῶρσка правило. α. β. собора лаодикїйска правило λβ. ²¹

τήματα. ¹ Συνόδου Καρθαγένης κανών ρλβ'.

Κεφάλ. κα'. Περί ἐπισκόπου ἢ κληρικοῦ ἐσθίοντος κρέα ἐν αἵματι, ἢ θηριάλωτον, ἢ θνησιμαῖον. Ἀποστόλων κανών ξγ'. Συνόδου Ἀγχύρας κανών γ'.

Κεφάλ. κβ'. Περί τοῦ ² τοὺς ἐπισκόπους, καὶ πρεσβυτέρους, καὶ διακόνους, καὶ πάντας τοὺς τὰ ἱερά ψηλαφῶντας δεῖλιν ἀπέχεσθαι καὶ τῶν οἰκείων γαμετῶν. Συνόδου Καρθαγένης κανών γ'. δ'. κε'. ο'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ³ κανών ιβ'. ιγ'.

Κεφάλ. κγ'. Περί κληρικοῦ χλευάζοντος τοὺς ἀσθενεῖς. Ἀποστόλων κανών ιζ'.

Κεφάλ. κδ'. Περί κληρικοῦ ἑαυτὸν ἀκρωτηριάσαντος. ⁴ Ἀποστόλων κανών κγ'. Συνόδου Νικαίας κανών πρῶτος.

Κεφάλ. κε'. Περί κληρικῶν ἀποστατῶν, καὶ θυτῶν, ⁵ καὶ μάγων, καὶ ἐπαιδῶν, καὶ ἀστρολόγων, ⁶ καὶ μαθηματικῶν, καὶ περὶ μαντειῶν, καὶ φαρμακειῶν, καὶ ἀπτῶν. ⁷ Ἀποστόλων κανών ξβ'. Συνόδου Ἀγχύρας κανών α'. β'. Συνόδου Λαοδικείας κανών λζ'.

1) *доушнхз У; *доуца и П. 2) *маса cod. 3) *мертвѣчннѣ П. 4) *канѳ аїлз У. 5) У *прон. Анк. *прав. 6) *присажнѣшнма П. 7) *пѣвржати П. 8) *подрѣжнн УП. 9) *карфагенска канѳ У, *їтѣ *їзз *правс. *оставлено *только ѳ. 10) *сѣїанѣ П. 11) *канѳ аїлз У. 12) *κληριцѣхз У. 13) *аїлз *канѳ У. 14) *канѳ У. 15) *ѿсѣпнннцѣхз У. 16) *обавнннцѣхз cod. П. 17) *їзѣїсѣтнннцѣхз cod. 18) *чародѣїхз У. 19) *зѣлннннцѣхз cod.; *злнннннцѣхз П. 20) *аїлз *канѳ У. 21) У *прон. Анк. и *Лаод.

1) P V τὸ ἀμάρτημα. 2) cod. τὸ; V το же, но друг. рук. *переправл. въ тоῦ. 3) P добавил. тоῦ εὐс. *βас. 4) P ἀκρωτηριάζοντος. 5) cod. θυτων. 6) cod. ἀστρολογων. 7) P *περιαπτῶν; V *περίαπτων.

Главлѣзна. кѣ. о ѿпкѣхѣ и причет-
ницѣ бѣициѣ ли венѣициѣ. аплѣско
правило. кѣ.¹ басилѣа. правило. нѣ.²

Главлѣзна. кѣ. о ѿпкѣхѣ и причет-
б [ни]цѣ [хѣ] игранѣи чигами.³ ли
ѿпѣициѣса. ли⁴ на позоры⁵ ходоциѣ
гровы бѣзгрѣбѣициѣхѣ крадѣициѣ.⁶ кле-
нѣициѣхѣса. ли лисѣициѣхѣ⁷ ли⁸ бѣзем-
лициѣхѣ⁹ половинѣ ли дрѣхѣхѣ пакѣ¹⁰
20 стѣденѣ¹¹ себѣ примѣшлѣициѣхѣ¹²
прѣбитокѣ.¹³ аплѣско¹⁴ правило. кѣ.
мѣ. мѣ. собора никейска¹⁵ правило. зѣ.
собора лѣодицкѣска. правило.¹⁶ д. нѣ.
собора карѣагенска правило. ѣ. сѣ.¹⁷
15 басилѣа правило ѣ. дѣ. зѣ.¹⁸ собора нѣ
при ѣстѣианѣ.¹⁹ правило. ѣ. кѣ.

Главлѣзна. кѣ. о гнѣшанициѣхѣса
брака или бѣна.²¹ ли мѣ. аплѣско пра-
вило²² нѣ. нѣ. собора агнѣрска пра-
20 вѣло.²³ дѣ. собора нѣ при ѣстѣианѣ²⁴
правило.²⁵ гѣ. ѣ.²⁶

Главлѣзна. кѣ. о повѣлѣнѣи.²⁷ или
о²⁸ возвѣрненѣи²⁹ и еже бѣспрашати

Κεφάλ. κς'. Περί ἐπισκόπων, ἡ¹
κληρικῶν τυπτόντων, ἡ φονευόντων.
Ἀποστόλων κανῶν κς'.² ζς'. Βασιλείου
κανῶν νε'.

Κεφάλ. κζ'. Περί ἐπισκόπων καὶ κλη-
ρικῶν κυβευόντων, ἡ μεδυσκομένων, ἡ
θέαις παρεμβαλλόντων,³ τυμβωρυχούν-
των, κλεπτόντων, ἐπιπορούντων, τοκίζόν-
των, ἡ λαμβανόντων ἡμολίας, ἡ ἕτερον
αἰσχρὸν ἑαυτοῖς ἐπινοούντων κέρδος.
Ἀποστόλων κανῶν κέ. μβ'. μγ'. Συνόδου
Νικαίας κανῶν ιζ'. Συνόδου Λαοδικείας
κανῶν δ'. νδ'. Συνόδου Καρθαγένης κα-
νῶν ε'. ις'. Βασιλείου κανῶν ι'. ιδ'. ιζ'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁴ κανῶν
ι'. κδ'⁵

Κεφάλ. κη'. Περί τῶν βδελυττομένων
τὸν γάμον, ἡ τὸν οἶνον, ἡ τὰ⁶ κρέα.
Ἀποστόλων κανῶν να'. νγ'. Συνόδου
Ἀγχύρας κανῶν ιδ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανοῦ⁷ κανῶν ιγ'. λ'.

Κεφάλ. κδ'. Περί⁸ ἐπιτετραμμένων ἡ
καὶ κωλυομένων,⁹ καὶ περὶ τοῦ ἐρωτᾶσθαι

1) канѣ аѣа ѣг У. 2) П. проп. Василѣа 55.
3) сѣгами У. 4) и У. 5) порезы П. 6) гра-
доциѣхѣ У. 7) аѣстѣициѣхѣ У; лисѣициѣ П.
8) ли проп. П. 9) бѣземлициѣхѣ У. 10) дрѣхѣ
шко У; дрѣхѣхѣ П. 11) стѣденѣ проп. У.
12) примѣшлѣициѣхѣ У; примѣшлѣи П. 13) при-
ѣтѣахѣ У. 14) аѣа У. 15) никейскаго У.
16) лѣодицкѣскаго канѣ У. 17) У проп. Карѣ.
правѣ. 18) зѣ проп. У. 19) ѣстѣианѣ У.
20) ѣ П. Начѣиал сѣ аѣаы 28 до конца XIV
вѣкѣ. приведѣны ѣарианты изъ Моск. Омоод.
Библи. 152 (Нѣопѣродск. кормчѣи) = Н; ѣдѣсѣ
сѣодѣ Галѣ (ѣм. Главлѣзна). 21) кѣна П. 22) пра-
правило содѣ; канѣ аѣа У. 23) агнѣрска канѣ.
24) ѣстѣианѣ У. 25) канѣ У. 26) ѣ проп. У.
27) повѣлѣи П. 28) о проп. П. 29) ѣѣѣ-
ниѣхѣ У.

1) cod. проп. ἡ. 2) Ρ κς'. 3) Ρ παρεм-
βαλλόντων; Υ παραβαλλόντων. 4) Ρ добавл.
τοῦ εὐσ. βασ. 5) Υ добавл. друг. рук.: κγ'. ν'.
6) Υ τὸ. 7) Ρ добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 8) Ρ
περὶ τῶν. 9) Ρ ἡ κωλυομένων γάμων.

ЧЕТЦАЦѢ. ВЪЗРАСТА¹ ДОСТИГШАА АЩЕ
 ХОТАТА² ЖЕНИТИСА И³ НИЖЕ САМЪ СОВОЮ
 ВЛЪДЪЗ⁴ ТВОРИТА. И О ЛНКОДѢННІИ⁵ И ПРѢ-
 ЛНКОДѢВАСТВѢ. ⁶ АΠΛΑΣΚΟ ΠΡΑΒΙΛΟ. ⁷ ΞΙ.
 5 ИΙ. ΙΘ. ΚΕ. ΚΣ. СОВОРА АГΚΥΡΑΣКА ПРА-
 ВИΛΟ. Ι. ⁸ СОВОРА НЕΟΚΕΣΑΡΙΗΣКА. ПРА-
 ВИΛΟ. ⁹ Δ. Θ. Ι. СОВОРА ΧΑΛΚΙΔΟΝΑΣКА. ¹⁰
 ΠΡΑΒΙΛΟ. ¹¹ ΔΙ. ΕΙ. СОВОРА ΚΑΡΦΑΓΕΝΑΣКА
 ΠΡΑΒΙΛΟ. ΣΙ. ¹² ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΠΡΑΒΙΛΟ. Γ. Σ. Ξ.
 10 Θ. Β. ΘΕΟΦΙΛΙΑ Ω ΒΑΣΠΟΜΙΝΑΝΙΑ ΠΡΑ-
 ВИΛΟ. ¹³ Δ. Ε. СОВОРА НИЖЕ ПРИ ΨΕΤΙΝΙ-
 ΛΗΤ. ¹⁴ ΠΡΑΒΙΛΟ. ¹⁵ Γ. Σ.

ГЛАВИЗНА. Λ. Ω ΒΟΣΧИΨΑΝΨΙΝΧΖ
 ЖЕНЫ ПРИ БРАЦѢ. АΠΛΑΣΚΟ ΠΡΑΒΙΛΟ. ¹⁶
 15 ΞΞ. ΘΕΩΦΙΛΙΑ Ω ΒΑΣΠΟΜΙΝΑΝΙΑ ΠΡΑ-
 ВИΛΟ. Κ. ¹⁷ СОВОРА АГΚΥΡΑΣКА ¹⁸ ПРА-
 ВИΛΟ. ¹⁹ ΔΙ. ΚΕ. СОВОРА ΧΑΛΚΙΔΟΝΑΣКА ²⁰
 ΚΞ. СОВОРА НИЖЕ ²¹ ПРИ ΨΕΤΙΝΙΛΗΤ. ²²
 ΠΡΑΒΙΛΟ. ²³ ΥΑ.

20 ГЛАВИЗНА. ΛΑ. Ο ΞΨΕΝΝΙЦѢΧΖ ΜΥΙΟΥ-
 ΨΙΝΧΖΑ ²⁵ СО ЖЕНАМИ. СОВОРА ΛΑΟΔΙΚΙΗΣΚΑ.
 ΠΡΑΒΙΛΟ. Λ. СОВОРА НИЖЕ ПРИ ΨΕΤΙΝΙΛΗΤ.
²⁶ [ΚΑΝΘ] ²⁷ ΟΣ.

ГЛАВИЗНА. ΛΒ. Ο ΕΠΚΠѢ[ΧΖ] И ПРИ-
 25 ЧЕТНИЦѢΧΖ ΒΥΚΑΨΙΨΙΝΧΖ ΠΡΟΣΤΑЦѢ[ΧΖ
 ΛΗΣΑΝΟΒΔΝИЦѢΧΖ] ΛИ ²⁸ ΒΟΙΝΔΣΤΕΨΙΨИ.

τοὺς ἀναγνώστας ἐφήβους γινομένους,¹
 εἰ βούλοιντο γαμεῖν, καὶ περὶ μαλακισ-
 μοῦ,² καὶ³ πορνείας, καὶ μοιχείας.
 Ἀποστόλων κανὼν [ιζ'. ιη'. ιθ'. κε'. κς'.
 Συνόδου Ἀγκύρας κανὼν]⁴ ι'. Συνόδου
 Νεοκαισαρείας κανὼν α'. θ'. ι'. Συνόδου
 Χαλκηδόνης κανὼν ιδ'.⁵ ιε'. Συνόδου
 Καρθαγένης κανὼν ις'. Βασιλείου κανὼν
 γ'. ζ'. ξθ'.⁶ ο'. Θεοφίλου ἐκ τοῦ ὑπο-
 μνηστικοῦ κανὼν δ'. ε'. Συνόδου τῆς
 ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁷ κανὼν γ'. ζ'.⁸

Κεφάλ. λ'. Περὶ τῶν ἐπὶ γάμον⁹
 γυναῖκας ἀρπαζόντων. Ἀποστόλων κα-
 νὼν ξζ'. Θεοφίλου ἐκ τοῦ ὑπομνηστικοῦ
 κανὼν β'.¹⁰ Συνόδου Ἀγκύρας κανὼν
 β'.¹¹ ια'. κε'. Συνόδου Χαλκηδόνης κα-
 νὼν κζ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ¹²
 κανὼν λβ'.

Κεφάλ. λα'. Περὶ ἱερατικῶν συλλου-
 μένων γυναίξιν. Συνόδου Λαοδικείας κα-
 νὼν λ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ¹³
 κανὼν οζ'.

Κεφάλ. λβ'. Περὶ ἐπισκόπων,
 καὶ κληρικῶν γινομένων¹⁴ λαϊκῶν,
 ἢ ἀξιωματικῶν, ἢ στρατευομένων.

1) ВЪ ВЪЗРАСТА У. 2) хотя У. 3) и проп. У.
 4) владѣ П. 5) лнкодѣннин У. 6) прѣклово-
 дѣтствѣ УП. 7) канѢ аѣла У. 8) У проп. Анк.
 праг. 9) новѣш кесарии У. 10) калхидоньска П.
 11) халхидоньска канѢ У. 12) У проп. КарѢ.
 праг. 13) канѢ У. 14) оѣстѣанѢ П. 15) канѢ
 У, иѣн проп. далее Г. 16) канѢ аѣла УН.
 17) УН проп. Теоф. отъ воспом. 18) кюрьска П.
 19) анкюрьскаго канѢ У; или къ анкюрѢ каѢ Н.
 20) калхидоньска П; халхидоньскаго канѢ УН.
 21) или проп. Н. 22) оѣстѣанѢ НП. 23) канѢ
 УН. 24) ГлаѢ ла. о проп. Н. 25) мыкаѣщѣи П;
 мыѣщѣиса Н. 26) оѣстѣанѢ НП. 27) канѢ
 иѣз УН. 28) или Н.

1) Р γινομένους. 2) VP παλλακισμού. 3) Р
 проп. καὶ. 4) сод. проп. то, что въ скобкахъ; V
 проп. ιη'. ιθ'. κε'. κς'. συνόδου Ἀγκύρας κανὼν ι':
 все это добавл. in m. друг. рук. 5) V δ' по
 скобл. 6) V ζ'. θ' переправл. друг. рук. въ
 ξθ'. 7) Р добавл. τοῦ εὐс. βασ. 8) V добавл.
 друг. рук. δ'. εβ'. ιγ'. μη'. νθ'. 9) сод. о пере-
 дѣлано въ ω; PV γάμψ. 10) Р ставитъ пра-
 вило Теофила между Халк. и Трульск. 11) PV
 проп. β'. 12) Р добавл. τοῦ εὐс. βασ. 13) Р
 добавл. τοῦ εὐс. βασ. 14) V γινομένων.

αἰλλаско правило. ¹ пг. собора никейска правило. ² б. ³ собора халкидонска. ⁴ правило. ⁵ ж.

Главизна. лг. о сеѣдѣщїи согрѣшашащима ⁴ причетникѹ и ⁵ не проавлающїи. вasilла правило. оа.

Главизна. лд. ⁶ о томъ яко измѣтаетъ причетники дамцаа залогъ ⁷ въ крѣчемници. ⁸ αἰλλаско правило. ⁹ к.

10 Главизна лѣ. о причетницѣхъ ¹⁰ αδѣщїихъ въ корчемници. ¹¹ ли ¹² во гостинници. ¹⁴ αἰλλаско правило. ¹⁵ нд. собора лавдикнїска. ¹⁶ правило. ¹⁷ кд. собора карфагенска правило. ¹⁸ м. ¹⁹ 15 собора иже при ѡстїнианѣ ²⁰ правило. ²¹ ѡ.

Главизна. лс. ѿ причетницѣхъ рбганщїса ²² црїи ²³ ли ²⁴ епкпѣ ли ²⁵ кнѣзю. ли ²⁶ попови. αἰλλаско правило ²⁷ нѣ. ²⁸ 20 нс. пд.

Главизна. лж. о теорациихъ ²⁸ с каалтѣои дрѣжеѣ. ли клеветы. собора халкидонскаго правило. нї. собора карфагенска. правило. ²⁹ нг. собора ³⁰ иже при ѡстїнианѣ. ³¹ правило. ³² лд. ³³

Ἀποστόλων κανὼν πγ'. Συνόδου Νικαίας κανὼν ιβ'. Συνοδου Καλχηδόνος κανὼν ζ'.

Κεφάλ. λγ'. Περί τῶν συνεπισταμένων ἀμαρτάνουσι κληρικοῖς, καὶ μὴ φαυερούντων. Βασιλείου κανὼν σα'.

Κεφάλ. λδ'. Περί τοῦ καθαιρεῖσθαι τοὺς κληρικοὺς δίδοντας ἐγγυάς. ¹ Ἀποστόλων κανὼν κ'. κα'.

Κεφάλ. λε'. Περί κληρικῶν ἐσθιόντων ἐν καπηλείῳ ἢ ἐν πανδοχείῳ. Ἀποστόλων κανὼν νδ'. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν κδ'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν μ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ⁴ κανὼν θ'.

Κεφάλ. λς'. Περί κληρικῶν ὑβριζόντων βασιλέα, ἢ ἐπίσκοπον, ἢ ἄρχοντα, ἢ πρεσβύτερον. Ἀποστόλων κανὼν νε'. πδ'.

Κεφάλ. λζ'. Περί τῶν ποιούντων συνωμοσίας, ἢ φατρίας. Συνόδου Χαλκηδόνος κανὼν ιη'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν νγ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ⁵ κανὼν λδ'.

1) правило (канѡ У) αἰλα НУ. 2) гѣ П; НУ проп. Ник. 3) халкидонскѡ УН. 4) сѣгрѣшашащима Н. 5) и проп. П. 6) ѡ Н. 7) залогъ сод. 8) карѣмници У. 9) канѡ αἰла УН. 10) лд Н. 11) о томъ яко измѣтаетъ причетники Н. 12) корчемницѣ У. 13) нан Н. 14) гостинницѣ У. 15) канѡ αἰла УН. 16) сардикнїскаго У; сардикнїскаго Н. 17) канѡ УН. 18) карфагенскѡ канѡ УН. 19) л сод. 20) ѡстїаникѣ П; ѡстїаникѣ Н. 21) канѡ У. 22) рбганщїи П. 23) црїи Н. 24) нан Н. 25) нан Н. 26) нан Н. 27) канѡ αἰла УН. 28) теорациихъ сод. 29) карфагенскаго канѡ УН. 30) ѡстїаникѣ НП. 31) канѡ УН.

1) сод. ἐγγυάς. 2) ΡV проп. κα'. 3) ΡV проп. ἐν. 4) Ρ добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 5) Ρ добавл. τοῦ εὐσ. βασ.

ГЛАВІЗНА. Л҃И. К҃ИМ¹ ГР҃ѢХИ РАЗ҃ЖЕ-
ШАЕТА Р҃УКОТВОРЕНІЕ.² СОБОРА НОВАІА
КЕСАРІА ПРАВИЛО. ѿ.

ГЛАВІЗНА. Л҃Ѣ. О ПОКАЛНІИ И³ КО-
Б ТОРАИ⁴ ДЕРЗОСТА ИМѢТА ДААТИ КАМ-
ЩИМА⁵ ПРИМѢНЕНІЕ.⁶ И ІАКО ЛѢТА
ЕСТА ЧИСТИТЕЛЮ ДМАЛАТИ И РАСТИТИ.⁷
ЗАПРѢЩЕНІА.⁸ АПЛАСКО⁹ ПРАВИЛО. НБ.
СОБОРА НИКІЙСКА¹⁰ ПРАВИЛО. А҃. В҃. Г҃.¹¹
10 СОБОРА АГК҃ΥΡΑΣКА ПРАВИЛО.¹² Д. Ё. Г. Д.
Ѓ. С. З. И. ѿ.¹³ СОБОРА НЕУКЕСАРІЙСКА.¹⁴
ПРАВИЛО.¹⁵ Б. СОБОРА ΛΑΟΔΙΚΗΪΣΚΑ.¹⁶
ПРАВИЛО.¹⁷ Б. СОБОРА ΚΑΡΦΑΓΕΝΑΣΚΑ.¹⁸
ПРАВИЛО.¹⁹ С. З. КЗ. МГ. МЕ. [ΒΑΣΙΛΙΚΑ
16 ПРАВИЛО. Ѓ.] АД. ОД. ОЕ. ОС. ПБ. ПД.
ГРИГОРІА НΥСΑΣΚΑГО²⁰ ПРАВИЛО.²¹ Г. Д.
З. И.²² СОБОРА ИЖЕ ПРИ ОСТІНИАНѢ²³
ПРАВИЛО.²⁴ РА.

ΤΙΤΕΛΪ Ι. ²⁴

20 О СТРОЕНІИ²⁵ ЦР҃КВНИХА. ВЕЩІИ²⁶ И О
СВОИ²⁷ С҃НКПЗ.²⁸

ГЛАВІЗНА. Д. О ТОМЪ ІАКО²⁹ ПОДО-
БАЕТА³⁰ УКОНОМЪ³¹ ѿ ПРИЧТЪ³² ЦР҃КВНАГО

1) о кѣм Н. 2) рукоположеніе УНП. 3) и пром. НУ. 4) котори НУ. 5) каюцимѣ УН. 6) прѣмненіе УНП. 7) и растити пром. П. 8) запрещеніе НУ. 9) сѣмѣ аѣла Н. 10) собора никіиска П. 11) УН пром. Ник. прав. 12) анкирска ка НУ, иѣм пропуц. прав. д. ё. г. д. і. б. 13) нивксарниска П. 14) новѣм кесарни канѣ УН. 15) лаодикискаго У; иже в лавдикін Н. 16) канѣ УН. 17) карфагиска У; иже в карфагини Н. 18) канѣ УН, иѣм пропуц. прав. б. з. ѣз. мѣ. 19) нирскаго сод. 20) ка Н. 21) з. и пром. НУ. 22) оустиник НП. 23) канѣ УН. 24) граиѣ. г. в ній гла. и. Н. 25) и остаа. Н. 26) вещн П. 27) конѣ Н. 28) сѣнкѣ П. 29) не остаа. Н. 30) подова У. 31) икономѣ УН. 32) причѣта УНП.

Κεφάλ. λη'. Ποῖα ἀμαρτήματα λύει ἡ χειροθεσία. Συνόδου Νεοκαισαρείας κανῶν θ'.

Κεφάλ. λθ'. Περί μετανοίας, καὶ τίνες ἄδειαν ἔχουσι δίδοναι τοῖς μετανοοῦσι καταλλαγὴν, καὶ ὅτι ἔξεστι τῷ ἱερεὶ μειοῦν, καὶ¹ αὔξειν τὰ ἐπιτίμια. Ἀποστόλων κανῶν νβ'. Συνόδου Νικαίας κανῶν ια'. ιβ'. Συνόδου Ἀγκύρας κανῶν α'. β'. γ'. δ'. ε'. ς'. ζ'. η'. θ'. Συνόδου Νεοκαισαρείας κανῶν β'.² Συνόδου Καρθαγένης κανῶν ς'. ζ'. κζ'. μγ'. μέ. Βασιλείου κανῶν ε'. λδ'. οδ'. οε'. ος'. πβ'. πδ'. Γρηγορίου Νύσσης κανῶν γ'. δ'. ζ'. η'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ³ κανῶν ρβ'.

ΤΙΤΛΟΣ Γ'.

Περί διοικήσεως ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων, καὶ περὶ τῶν ἰδικῶν τοῦ ἐπισκόπου.

Κεφάλ. α'. Περί τοῦ χρῆναι τὸν οἰκονόμον ἐκ τοῦ κλήρου τῆς ἐκκλησίας

1) сод. лишній разъ вставл. καὶ. 2) ΡΥ συνόδου Λαοδικείας κανῶν β'. (V in m. друг. рук.). 3) Р добавл. τοῦ εὐс. бас.

БѢТИ. СОВОРА ХАЛКИДОНΑΣΚΑ ¹ ПРА-
ВІЛО. ² КС. ѠΕΩΦΙΛΑ Ὡ ΒΟΣΠΟΜΙ-
ΝΑ[НІИ] ПРАВИЛО. Ѡ. ³ СОВОРА НИКΕЙ-
СКА ⁴ ΒΤΟΡΑГО. ПРАВИ. ⁵ ΔΙ.

6 ГЛАВІЗНА. Ё. О СТРОЕНІИ ЦРКВЕНІ
ВЕЦІИ. ⁶ ΑΠΛΑΣΚΟ ⁷ ПРАВИЛО. ΛΗ. Μ. ΜΒ.
СОВОРА ΑΝΤΙΟΧΗΗΣΚΑ. ⁸ ПРАВИЛО. ⁹ ΚΔ.
КΕ. ѠΕΩΦΙΛΑ Ὡ ΒΟΣΠΟΜΙΝΑΝΙΑ ¹⁰ [ПРА-
ВІЛО. Ι. ΚΥΡΙΑΑ Ὡ ΠΟΣΛΑΝΙΑ] ΕЖЕ КО
10 ΔΟΜΝΩ ГЛАΒΑ. Ε. ¹¹

ГЛАВІЗНА. Γ. О ВЕЦІЕ ЛИ ПРИΒЕΥТ-
ЧѢХЪ ¹² ΒΕ΄ΕΠΙΣΚΟΠΝΗΙ ЦРКВЗ. СОВОРА
ΑΓΚΥΡΑΣΚΑ ПРАВИЛО. Κ. ¹³ СОВОРА ХАЛКИ-
ΔΟΝΑΣΚΑ ¹⁴ ПРАВИЛО. ¹⁵ ΚΕ. СОВОРА ИЖЕ
15 ΠΡΙ ΒΕΤΉΑΝΤΕ ¹⁶ ПРАВИЛО. ¹⁷ ΛΕ.

ГЛАВІЗНА. Δ. О СНАБДѢНІИ ЦРКОВ-
НІИ. ΑΠΛΑΣΚΟΕ ¹⁸ ПРАВИЛО. ΛΗ. ΟΓ. СОВОРА
ΑΓΚΥΡΑΣΚΑ ПРАВИЛО. Κ. СОВОРА ΚΑΡΦΑ-
ΓΕΝΑΣΚΑ ПРАВИЛО. ΚΣ. ΛΓ. ΚΥΡΙΑΑ Ὡ ΠΟ-
20 ΣΑΝΙΑ ΕЖЕ КО ΔΟΜΝΩ. ГЛАВІЗНА. Γ. ¹⁹ СО-
ВОРА НИКΕΗΣΚΑ ²⁰ ΒΤΟΡΑГО ПРАВИЛО. ²¹ ΒΙ.

ГЛАВІЗНА. Ε. ²² О ТѢХЪ ИЖЕ ПО ПО-
СТАВЛЕНІИ ΠΡΙΤΑЖАТА ЧТО. ²³ ΕΠΚΠΙ ΛИ
ΠΡΙЧЕТНИЦИ. СОВОРА ΚΑΡΦΑΓΕΝΑΣΚΑ. ПРА-
25 ВІЛО. ΛΓ. ²⁴

είναι. Συνόδου Χαλκηδόνας κανών κς'.
Θεοφίλου ἐκ τοῦ ὑπομνηστικοῦ κα-
νῶν δ'. Συνόδου Νικαίας τὸ δεῦτερον
κανῶν ια'. ¹

Κεφάλ. β'. Περί διοικήσεως τῶν ἐκ-
κλησιαστικῶν πραγμάτων. Ἀποστόλων ²
κανῶν λη'. μ'. μα'. Συνόδου Ἀντιοχείας
κανῶν κδ'. κε'. Θεοφίλου ἐκ τοῦ ὑπο-
μνηστικοῦ κανῶν ι'. ³ Κυρίλλου ἐκ τῆς
πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς κεφάλαιον ⁴ β'.

Κεφάλ. γ'. Περί πραγμάτων καὶ
προσόδων ⁵ τῶν ἀνεπισκόπων ἐκκλησιῶν.
Συνόδου Ἀγκύρας κανῶν ιε'. Συνόδου
Καλχηδόνας κανῶν κε'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανῶ ⁶ κανῶν λε'.

Κεφάλ. δ'. Περί ἐκποίησεως ἐκκλη-
σιαστικῶν. Ἀποστόλων κανῶν λη'. ογ'.
Συνόδου Ἀγκύρας κανῶν ιε'. Συνόδου
Καρθαγένης κανῶν κβ'. κγ'. ⁷ Κυρίλλου
ἐκ τῆς πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς κεφά-
λαιον ⁸ β'. Συνόδου Νικαίας τὸ δεῦτερον
κανῶν ιβ'. ⁹

Κεφάλ. ε'. Περί τῶν μετὰ τὴν χειρο-
τονίαν κτωμένων ἐπισκόπων ἢ κληρι-
κῶν. ¹⁰ Συνόδου Καρθαγένης κανῶν λβ'.

1) χαλκιδονσкаго П. 2) χαλκιδонска канѡ
УН. 3) УН пропуск. Θεοφ. отъ востом.
4) никейска УНП. 5) ка Н. 6) вѣции П.
7) аѣльскою УН. 8) иже въ антиохїи Н. 9) пра-
вило проп. Н. 10) вѣспоминанїи П. 11) гла-
визна Г П; УН проп. Θεοφ. и Кирилла право;
остава естъ только съ П. 12) прихѣтѣхъ
УНП. 13) УН проп. Анк. 14) χαλκιδонска
УН. 15) правило проп. Н; канѡ У. 16) вѣтѣ-
антѣ П. 17) канѡ УН. 18) аѣльско П. 19) УН
проп. право. Анк. Кароас. и Кирилла. 20) ни-
кеескаго УН. 21) канѡ УН. 22) У проп.
самыи текстъ главы б; Н проп. и всю главу б,
но при слѣдующей ставитъ естаки Г. 23) по
востанїи что прижажеть П. 24) ѣ П.

1) P проп. Ник. II 11. 2) V ἀποστόλου.
3) cod. γ'. 4) V κανῶν. 5) V διοικήσεως вм.
προσόδων. 6) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 7) PV
Καρθ. κς'. λγ'. 8) V κανῶν. 9) P проп. Ник.
II 12. 10) PV ἐπισκόποις ἢ κληρικοῖς.

ГЛАВИЗНА. 5. О СВОӢ ΕΠ̄ΚΠΑ¹ ВЕЦӢ.
и ꙗко не подоба² еѣ емѣ еѣ³ вѣтавле-
нїа ѡмрїтї. ⁴ аѣлско⁴ правило. м. со-
бора антиохїйскаго. ⁵ правило. ⁶ кѣ.
5 СОВОРА КАРФАГЕНСКА ПРАВИЛО. ⁷ кѣ. ⁸
пѣ.

ГЛАВИЗНА. 9. ω сѣцїиχъ во по-
ганаскїӣ лзыцѣχъ ѣжїиχъ цѣквѣχъ.
по дрѣжацѣомѣ¹⁰ ст[р]оїтї обываю.
10 СОВОРА КОСΤΑΝΤΙΝΑΓΡΑΔΑ. ПРАВИЛО. б.
СОВОРА ХАΛΚΙΔΟΝΑΣΚΑГО. ¹¹ правило. кѣ.
СОВОРА ИЖЕ ПРИ ВѢСТАТІАѢ. ¹² правило. а.

ГЛАВИЗНА. ѱ. ω тѣ еже¹³ ни еѣкпѣ.
ли¹⁴ клирикѣ¹⁵ даати дара¹⁶ ради. ли
15 завѣта еретикѣ. аще [и]. ѡжика ему
естѣ. ли наслѣдника оставлати. со-
бора карфагенска¹⁷ правило. кѣ. ¹⁸ пѣ.

ΤΙΤΕΛЪ ΔΙ. ¹⁹

О чернїцѣ²⁰ и²¹ чернїцѣ.

20 Глава. а. ω сотворенїи²² мона-
стыря²³ и еже не быти имѣ житїи-
скомѣ. ²⁴ и ω вецїеχъ иноческїӣ.
СОВОРА ХАΛΚΙΔΟΣΚΑ ПРАВИЛО. ²⁵ кѣ.

1) о конѣ еѣпѣ УН. 2) не подобно Н.
3) ѡмрїтї УНП. 4) аѣлѣ УН. 5) антио-
хїиска П. 6) канѣ УН. 7) карфагенскаго канѣ
УН. 8) кѣ проп. УН. 9) УН проп. самы̄
текстъ главоу 7. 10) подражающїмѣ П (см. по
дрѣж...) 11) халкидонска П. 12) вѣстїи҃ки
сод. 13) иже сод. 14) ни Н. 15) клирикѣ сод.
16) дароу УН. 17) карфагенска¹⁷ НУП. 18) кѣ
проп. НУ. 19) грань аѣ. в ней гла. гѣ. Н.
20) чернїцѣ²⁰ П. 21) о оставл. НУ. 22) ство-
ренїи Н. 23) монастыря НУ. 24) и проп. П.
25) халкидонскаго канѣ НУ.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τῶν ἰδικῶν τοῦ ἐπι-
σκόπου πραγμάτων, καὶ ὅτι οὐκ ὄφειλεν
ἀδιάθετος τελευτᾶν. Ἀποστόλων κα-
νῶν μ'. ¹ Συνόδου Ἀντιοχείας κανῶν κδ'.
Συνόδου Καλχηδόνος κανῶν χβ'. ² Συνό-
δου Καρθαγένης κανῶν χβ'. πα'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τοῦ τὰς ἐν τοῖς³
βαρβαρικῶς ἔθνεσιν⁴ οὐσας τοῦ θεοῦ
ἐκκλησίας κατὰ τὴν κρατήσασαν διοι-
κεῖσθαι συνήθειαν. Συνόδου Κωνσταν-
τινουπόλεως κανῶν β'. Συνόδου Καλχη-
δόνος κανῶν κη'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰου-
στινιανοῦ⁵ κανῶν λ'.

Κεφάλ. η'. Περὶ τοῦ μήτε ἐπίσκο-
πον, ἢ⁷ κληρικόν⁸ διὰ δωρεᾶς ἢ διαθή-
κης αἰρετικόν,⁹ κἄν ἢ¹⁰ συγγενῆς αὐτοῦ,
κληρονόμον καταλιμπάνειν. ¹¹ Συνόδου
Καρθαγένης κανῶν χβ'. πα'.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΑ'.

Περὶ μοναστηρίων¹² καὶ μοναχῶν.

Κεφάλ. α'. Περὶ ποιήσεως μοναστη-
ρίου,¹³ καὶ¹⁴ τοῦ μὴ γίνεσθαι αὐτὰ ἰδιω-
τικά, καὶ πραγμάτων τῶν μοναχῶν.¹⁵
Συνόδου Καλχηδόνος κανῶν δ'. κδ'.

1) передѣ м' зачеркнуто γ'. 2) PV вставл.
συνόδου Σαρδικῆς κανῶν ιβ'. 3) сод. таѣ.
4) V друг. рук. перебрала. въ ѣдеси. 5) P
добавл. тоῦ εὐσ. βασ. 6) V друг. рук. λ'
передѣл. въ λζ'. 7) PV μήτε. 8) PV при-
бавл. διδόναι. 9) PV αἰρετικῶ. 10) PV εἶη.
11) PV проп. κληρον. καταλιμπάνειν. 12) мо-
наστηρίων PV. 13) PV μοναστηρίων. 14) V
καὶ περὶ. 15) PV μοναζόντων.

сѡбора иже при ѡстѣнанѣ¹ пракѣ² мѣѡ. собора никейска³ втораго правило.⁴ кѣ. гѣ.

ГЛАВІЗНА. Ъ. О БЫВАНЦІИ⁵ ѡ [и]нѣхъ⁶ монастыря⁷ и гдѣменѣхъ. или б причетниціхъ.⁸ собора карфагенскаго⁹ правило.¹⁰ ѡ. собора никейска¹¹ втораго¹² правило. кѣ.

ГЛАВІЗНА. Г. О РАБѢ ИНОЧАСТѢЮЩІИ. АИ БИНОМЪ БЛГОУТІА НЕВРЕГДЦІИ¹³ 10 И НЕ РАБОТАЮЩІИ¹⁴ БЛКАМЪ. собора гандргенска.¹⁵ правило. Г. собора халкидонска. правило.¹⁶ д. [собора]¹⁷ иже¹⁸ при ѡстѣнани.¹⁹ правило.²⁰ пѣ.

ГЛАВІЗНА. Д. О ТОМЪ ІАКО, НЕ ПО 15 СЛЪЧАЮ ИНОКОМЪ²¹ ИСХОДИТИ ИЗ МОНАСТЫРЯ²² КЪ ПЛД²³ ДѢЛТИ. И [ѡ]КО ПО БѢПКОМЪ²⁴ СЪТД.²⁵ собора халкидонска²⁶ правило.²⁷ Г. д. ѡ. кѣ.²⁸ собора иже при ѡстѣнанѣ.²⁹ правило.³⁰ мѣ. 20 мѣ. мѣ.

ГЛАВІЗНА. Е. О ТѢ ІАКО НЕ ЖЕНИТ[и]СА ИНОК[ом]ъ³¹ АИ ИѢ СЪ КИИМИ³² ІАКО СО [сѣ]СТРАМИ ПРѢБІВАТИ. НИ СО

Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ¹ κανὼν μθ'. Συνόδου Νικαίας τὸ δεῦτερον κανὼν γγ'.²

Κεφάλ. β'. Περί τῶν ἐξ ἐτέρων μοναστηρίων γενομένων ἡγουμένων ἢ κληρικῶν. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν π'. Συνόδου Νικαίας τὸ δεῦτερον κανὼν κα'.³

Κεφάλ. γ'. Περί δούλων μοναζόντων, ἢ προφάσει εὐλαβείας καταφρονούντων καὶ μὴ δουλευόντων τοῖς δεσπόταις. Συνόδου Παγγρῶν κανὼν γγ'. Συνόδου Καλχηδόνας κανὼν δδ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁴ κανὼν πε'.

Κεφάλ. δδ'. Περί τοῦ μὴ ὡς ἔτυχεν μοναχὸν ἐξέναι τοῦ μοναστηρίου⁵ πράγματα πράττειν, καὶ ὅτι ὑπὸ τὸν ἐπίσκοπον εἰσίν. ⁶ Συνόδου Καλχηδόνας κανὼν γγ'. δδ'. ηη'. κκγ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁷ κανὼν μα'. μβ'. μς'.

Κεφάλ. εε'. Περί τοῦ μὴ γαμεῖν μοναχοῦς, ἢ τισιν ὡς ἀδελφαῖς συνεῖναι, μήτε

1) οὐστίνιανѣ Н. 2) канѣ УН. 3) никинскаго УН. 4) кѣ Н. 5) бываніиъ П; и оставл. сод. 6) инѣхъ П (см. ѡ инѣхъ). 7) монастырей П; монастыря НУ. 8) причетниціхъ У. 9) карфагенска П; иже в карфагтин Н. 10) канѣ УН. 11) никейска УН. 12) втораго проп. П. 13) неврѣгдцииъ П; неврѣгдциимъ УН. 14) не работанциимъ Н. 15) гандргенскаго У; иже в гандрѣ Н; гандрѣска П. 16) правило проп. Н. 17) собора проп. У. 18) иже проп. Н. 19) оустинианѣ УН. 20) канѣ УН. 21) инокомъ УН. 22) монастыря УН. 23) къ плѣ Н. 24) бѣпко Н. 25) съдъ сод. 26) халкидонска П; халкидонскаго УН. 27) канѣ У. 28) кѣ проп. УН. 29) ѡстѣнѣ П. 30) канѣ УН. 31) инокомѣ Н. 32) съ иѣкими Н.

1) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 2) P проп. Ник. II 13; V добавл. третейѣ рукоѣ συνόδου α'. καὶ β'. ἐν τῶ ναῶ τῶν ἀγ. ἀποστόλων κανὼν α'. καὶ ε'. 3) P проп. Ник. II 21. 4) P добавл. τοῦ εὐс. βασ. 5) PV вставл. καὶ. 6) P ἐστιν. 7) P добавл. τοῦ εὐс. βασ.

ωεΰцаваѡциѡмиса¹ дѣбастакѡ.² дрѡ-
гинимъ жити. собора агкѣрѣска³ пра-
вило.⁴ ѡг. ⁵ собора халкидонска⁶
и. 7 а. правило.⁷ сѣ. касилѣа | правило. Гр.
б ѣ. ѡ.⁸ сѣвора иже⁹ при оустинианѣ¹⁰
правило.¹¹ ма. мѡ.

Главизна. ѡ. о иноцѣхъ твора-
штинихъ ковы ли¹² ротънѣш¹³ дроу-
гы.¹⁴ сѣвора калхидонска¹⁵ пра-
вило.¹⁶ ин. сѣвора иже при оустини-
анѣ.¹⁷ правило. лд.

Главизна. ѡ. о томъ иже не мѣ-
тиса постънникоу съ женою. сѣвора
лаодикиска. правило.¹⁸ л. сѣвора иже
15 при оустинианѣ.¹⁹ правило.²⁰ оѡ.

Главизна. ѡ. о стражи чистѣинихъ
дѣв. сѣвора кардагенска правило.
ма.²¹ сѣвора никенска²² вѣтораго
правило. ин. ѣ. ѣв. сѣвора иже при
20 оустинианѣ²³ правило.²⁴ мѡ. мѡ. ми.

Главизна. ѡ. о растѣлѣнни чистѣ-
инихъ дѣвѣ.²⁵ касилиа. правило. ин.
ѣ.²⁶ ѡ. сѣвора иже при оустинианѣ.²⁷
правило. д.

25 Главизна. Г. о еремене вѣзраста
прикмяштинихъ схиμού.¹⁷ и каи

τάς ἐπαγγελλομένας παρθενίαν ἐτέροις
συνοικεῖν. Συνόδου Ἀγκύρας κανὼν ιθ'.
Συνόδου Καλχηδόνος κανὼν ις'.¹ Βασι-
λείου κανὼν ιθ'. κ'. ξ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
'Ιουστινιανοῦ² κανὼν μα'. βζ'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ μοναχῶν ποιούντων
πατρίας ἢ συνωμοσίας. Συνόδου Καλχη-
δόνος κανὼν ις'.⁴ Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰου-
στινιανοῦ⁵ κανὼν λδ'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τοῦ μὴ συλλοῦεσθαι
ἀσκητὴν γυναικί. Συνόδου Λαοδικείας
κανὼν λ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁶
κανὼν οζ'.

Κεφάλ. η'. Περὶ φύλακτῆς ἱερῶν παρ-
θένων. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν μδ'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁷ κανὼν
μς'. μζ'. μη'. Συνόδου Νικαίας τὸ δεῦτε-
ρον κανὼν ιη'. κ'. κβ'.⁸

Κεφάλ. θ'. Περὶ φθορᾶς ἱερῶν παρθέ-
νων. Βασιλείου κανὼν ιη'. κ'. ξ'. Συνόδου
τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁹ κανὼν δ'.

Κεφάλ. ι'. Περὶ χρόνου τῆς ἡλικίας¹⁰
τῶν λαμβανόντων¹¹ τὸ σχῆμα, καὶ ποῖα

1) ωεѡцаваѡциѡмиса П; ωεѡцаваѡциѡмиса cod.
2) дѣбастакѡ У. 3) анкирскаго У; иже въ анкирѣ Н.
4) канѡ УН. 5) ѡ Н. 6) калхидонска П; хал-
кидонска УН. 7) канѡ УН. 8) ѡѡ cod. СН;
ѡѡ У; ѡ П. 9) иже проп. Н. 10) канѡ УН.
11) ли проп. П; (см. ковы ли) колнеи С, ковы ли У.
12) родънма С. 13) гроуѣ Н. 14) халкидонска
У; халкидонска С. 15) канѡ У. 16) оустини-
анѣ П. 17) лаодикиска канѡ НУ. 18) ѡстѣанѣ П.
19) канѡ Н. 20) НУ проп. Каро. 44. 21) ни-
кенскаго У; никенска Н. 22) ѡстѣанѣ С; ѡстѣ-
анѣ П. 23) канѡ УН. 24) дѣла П. 25) ѡ
проп. НУ. 26) ѡстѣанѣ П. 27) скиμού УН.

1) V ις' перехѣл. друг. рук. нвъ первоначальнаго ζ'. 2) P добавл. тоῦ εὐσ. βασ. 3) P μδ'; V м'. μδ'. 4) P V ιη'. 5) P добавл. тоῦ εὐс. βασ. 6) P добавл. тоῦ εὐс. βασ. 7) P добавл. тоῦ εὐс. βασ. 8) P прибавл. тоῦ εὐс. βασ. 9) P проп. Ник. П 18, 20, 22. 10) V было ἐκκλησίας, но переправл. друг. рук. 15) PV λαμβανουσῶν.

наречетьсѧ дѧна· събора кардагенъска·
правило· рѣѣ.¹ василина правило· иѣ·
събора иже² при оустинианѣ³ пра-
вило· м̄.⁴ м̄г̄· м̄е·

5 Главизна· а̄и· о иноцѣхъ любви
дѣюштинхъ⁵ причѣтницѣхъ⁶ и⁷
вѣль⁸хъ⁸ сановницѣхъ· ли воинъ-
ствоуюштинхъ· събора никенска⁹
правило· е̄и·¹⁰ събора калхидонъска¹¹
10 правило· з̄.¹² кѣрила¹³ отъ посла-
ниа¹⁴ къ соуштинимъ въ ливѣи·¹⁵
и пентаполи епискоупомъ· пра-
вило· д̄.¹⁶

Главизна· е̄и· ѡ облачаштинхъсѧ¹⁷
15 въ образъ иночскыи· и причаштаю-
штинхъсѧ¹⁸ въ обштин¹⁹ хо|дѧ-
штинимъ²⁰ ризѣ· събора гангръска²¹
правило· е̄и·

Главизна· иѣ· о женѣ поштении
ради облачаштинсѧ²² въ моужь-
скыи одежа·²³ събора гагръска²⁴
20 правило· иѣ·²⁵

λέγεται παρθένος. Συνόδου Καρθαγένης
κανών ρκς'. Βασιλείου κανών ιη'. Συνό-
δου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ¹ κανών μ'.
μα'. μγ'. καὶ μέ'.

Κεφάλ. ια'. Περί μοναχῶν, γινομένων
κληρικῶν, λαϊκῶν ἢ ἀξιωματικῶν, ἢ
στρατευομένων. Συνόδου Νικαίας κα-
νών ιβ'. Συνόδου Καλχηδόνος κανών ζ'.
Κυρίλλου ἐκ τῆς πρὸς τοὺς ἐν Λιβύῃ καὶ
Πενταπόλει ἐπισκόπους ἐπιστολῆς κα-
νών β'.

Κεφάλ. ιβ'. Περί τῶν χρωμένων σχή-
ματι μοναχικῶ, καὶ καταψηφισομένων
τῶν κοινῇ χρωμένων ἐσθῆτι. Συνόδου κ. γ β.
Γαγγρῶν κανών ιβ'.

Κεφάλ. ιγ'. Περί γυναικὸς δι' ἄσκη-
σιν φορούσης ἀνδρεῖα. Συνόδου Γαγγρῶν
κανών ιγ'.

1) НУ проп. Каро. 126. 2) не здесь пере-
двѣяно изъ и. 3) оустіанѣ П. 4) канѣ
УН; ӣ проп. УН. 5) еычаюштинхъ П (см. любу
дѣюштинхъ). 6) причетницѣ П. 7) и проп.
УН; ли П. 8) вѣльхъ ли П; вѣльцѣхъ С.
9) никенскаго П. 10) УН проп. Ник. 12.
11) халкидонъскаго УН; халкодонъска С; халки-
донъска П. 12) з̄ УН. 13) кѣрила С.
14) посланиѣ П. 15) ливѣ П. 16) НУ
проп. Кирилла къ Лив. и Пентап. еп. 4.
17) облачающіхъсѧ УП (съ П переправл. изъ обла-
чающіхъсѧ); облачающіхъсѧ Н; облачаштинхъ С.
18) причитающіхъсѧ П; въ образъ иночскыи и при-
чаштаюштинхъсѧ проп. С. 19) шѣщѣ У;
шѣщѣ Н. 20) хо|дѣши Н. 21) гангръска У;
гангръска С; иже въ гангрѣ Н. 22) шѣла-
чающіхъсѧ УНП. 23) шѣжа П. 24) ганг-
гръска У; гагръска П; иже ꙗ гангрѣ Н.
25) ѣи С.

1) Р прибавл. τοῦ εὐσ. βησ.

Главизна· іѢ·¹ о томъ яко не до-
стоитъ женамъ остришутиса² по-
штенниа ради· събора гагръска пра-
вило· іѢ·

5 Главизна· еі·³ о не питаюштинимъ
чадъ виною поштенниа· събора гагръска
правило· іѢ· іѢ·

Главизна· іѢ· кѣи градскѣи
вешти· ли⁴ строкниа⁵ иноци⁶ мо-
10 гоутъ·⁷ събора калхидоньска·⁸
први·⁹ г·

ТИ ТЪ ЛЪ ВІ.

о еретицѣхъ· и ноудеихъ·¹⁰ и ели-
нѣхъ·¹¹

15 Главизна· а·¹² чѣто кетъ ерьсѣ· и
чѣто раздора· и чѣто чрѣсъсьнѣмъ-
ство·¹³ васнаниа·¹⁴ правило· а·

Главизна· в·¹⁵ о томъ чѣто кетъ
еретикъ· събора константина¹⁶ града·
20 правило· в·

Главизна· г· о кѣнигахъ¹⁷ еретичь-
скахъ· апльско¹⁸ правило· г· събора
иже при оустинианѣ¹⁹ правило· г·
събора никенска²⁰ вѣторазго· пра-
25 вило· д·²¹

1) НУ проп. самый текстъ гл. 14. 2) остри-
чиса П; остричиса и С. 3) НУ проп. самый
текстъ главы 15. 4) о кѣи градскѣи вѣщини Н.
5) смотрииа С. 6) иноции Н; иноциѣ С; иноции П.
7) мѣгѣтъ П. 8) халкидоньскаго УН; халкидонь-
ска СП. 9) канѣ УН. 10) и ѿ ноудѣихъ УН.
11) елиѣхъ УН. 12) НУ проп. самый текстъ
главы 1. 13) чрѣсъсьнѣмство П. 14) васнани-
аиа сод. 15) НУ проп. самый текстъ главы 2.
16) константина П. 17) гингѣ С. 18) стѣ
апль Н. 19) ѡстинѣ П. 20) никенска П.
21) НУ проп. Трульск. 8 и Ник. II 9.

Κεφάλ. ιδ'. Περί τοῦ μὴ χρῆναι γυναῖ-
κας ἀποκείρασθαι¹ δι' ἀσκησιν. Συνό-
δου Γαγγρῶν κανῶν ιζ'.

Κεφάλ. ιε'. Περί τοῦ προφάσει ἀσκή-
σεως μὴ τεκνοτροφοῦντος, ἢ² πατροτρο-
φοῦντος. Συνόδου Γαγγρῶν κανῶν ιε'.³ ις'.

Κεφάλ. ις'. Ποῖα πολιτικὰ πράγματα,
ἢ κηδεμονίας οἱ μοναχοὶ δύνανται.⁴
Συνόδου Καλχηδόνας κανῶν γ'.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΒ'.

Περί αἰρετικῶν, καὶ Ἰουδαίων, καὶ
Ἑλλήνων.

Κεφάλ. α'. Τί ἐστὶν αἵρεσις, καὶ τί⁵
σχίσμα, καὶ τί παραсунаγωγῆ. Βασιλείου
κανῶν α'.

Κεφάλ. β'. Τί ἐστὶν αἰρετικὸς. Συνόδου
Κωνσταντινουπόλεως κανῶν ς'.

Κεφάλ. γ'. Περί βιβλίων αἰρετικῶν.
Ἀποστόλων κανῶν ζ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανοῦ⁶ κανῶν η'. Συνόδου Νι-
καίας τὸ δεῦτερον κανῶν θ'.⁷

1) εἰ здѣсь сод. по скобл. 2) V ἢ μὴ.
3) P проп. ιε'. 4) PV добавл. μετένχι.
5) P τί ἐστι. 6) P добавл. τοῦ εὐσ. βхс.
7) V β'; P проп. Ник. II 9.

Главизна· д̄.¹ о потреблении идоля-
скъныхъ² образъ· събора кардагенъ-
ска правило· ѳи· п̄д̄.

Главизна· е̄.³ о несторин· и мосен·
и еүтүхнанѣ· и маѣимѣ· и порфурин·
и иже отъ нихъ поставленъныхъ
еретицѣхъ· ли простославенъныхъ
изгнанъныхъ·⁴ събора константина
града правило· д̄· събора ефесъскаго⁵
10 правило· а̄· б̄· г̄· д̄· е̄· съво|ра сарди-
кинска· правило· к̄.

Главизна· з̄· о томъ яко не по-
доба⁶ възношению быти при⁷ ере-
тицѣ· тимофеа⁸ правило· д̄.

Главизна· з̄.⁹ о причтъницѣхъ
15 еретическыхъ· приходаштихъ къ
цркви правоекрныхъ· събора кар-
дагенъска правило· н̄з̄· ѳи· васнаниа·
правило· а̄.

Главизна· ӣ· о еп̄тѣхъ· ли¹⁰ при-
20 чтъницѣхъ приовштаюштихъ· с̄м̄¹¹
ли м̄твеоу твораштихъ¹² съ ере-
тикы¹³ ли повелеваюштихъ имъ
дѣствовати· ли поемаюштихъ¹⁴
кръштеникы· ли жъртеж· апльско
25 правило·¹⁵ г̄· м̄е̄· м̄з̄· събора антио-
хнискаго правило· б̄·¹⁶ събора лаоди-
кинска¹⁷ правило· л̄г̄.

Κεφάλ. δ'. Περὶ καθαιρέσεως ξοάνων.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν νη'. πδ'.

Κεφάλ. ε'. Περὶ Νεστορίου, Μωσέως,
Εὐτυχianoῦ, Μαξίμου, Πορφυρίου, καὶ
τῶν ὑπ' αὐτῶν καταστάτων αἰρετικῶν,
ἢ ὀρθοδόξων ἐκβληθέντων. Συνόδου Κων-
σταντινουπόλεως κανὼν δ'. Συνόδου
Ἐφέσου κανὼν α'. β'. γ'. δ'. ε'. Συνόδου
Σαρδικῆς κανὼν κ'.

г. 8 а.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τοῦ μὴ ὀφείλειν
ἀναφορὰν γίνεσθαι παρόντος αἰρετικοῦ.
Τιμοθέου κανὼν θ'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ κληρικῶν αἰρετικῶν
τῇ ὀρθοδόξῳ προσιόντων ἐκκλησίᾳ.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν νζ'. ξη'.
Βασιλείου κανὼν α'.¹

Κεφάλ. η'. Περὶ ἐπισκόπων ἢ κληρι-
κῶν συχοινωνούντων, ἢ συνευχομένων
αἰρετικοῖς, ἢ ἐπιτροπόντων αὐτοῖς ἐνεργεῖν,
ἢ δεχομένων αὐτῶν² βάπτισμα, ἢ
θυσίαν. Ἀποστόλων κανὼν ι'. με'. μς'.
Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν β'. Συνόδου
Λαοδικείας κανὼν λγ'.

1) НУ проп. самый текст гл. 4. 2) над-
скый С. 3) НУ проп. самый текст гл. 5. 4) изганы С. 5) ефеска П. 6) подобаетъ
НУСП. 7) при проп. С. 8) тимофѣи НУ. 9) НУ проп. самый текст гл. 7. 10) и Н.
11) приовѣщающыѣ УС. 12) твораше У. 13) еретики и С. 14) прѣмлющыѣ П. 15) пра-
вило авостола УН (апль Н). 16) УН проп.
Антиох. 2. 17) лаодикнискаго У; лаодикниска Н;
правило. б̄. събора лаодикниска проп. С.

1) P V добавл. Θεοφίλου ἐκ τοῦ ὑπομνηστι-
κοῦ κανὼν α'. 2) cod. αὐτόν.

Главизна. $\overline{\text{д}}$. о епѣхъ ли причѣтницѣхъ прикляюштнихъ. блгословакниѣ¹ отъ еретикъ ли² нуден.³ ли⁴ молаштнихъса въ црквахъ. 5 ли⁵ въ монастырѣхъ⁶ еретичьскыхъ. ли шзъчьскыхъ.⁷ ли соувоуствѣжюштнихъ. ли праздноуоуштнихъ⁸ съ нуден. ли⁹ приносаштнихъ¹⁰ сънѣмѣмъ. ли црквамъ 10 шзъчьскымъ. и о аггелитѣхъ. апльско¹¹ правило. $\overline{\text{ж}}$. $\overline{\text{б}}$.¹² съвора лаодикинска¹³ правило. $\overline{\text{д}}$.¹⁴ $\overline{\text{к}}$.¹⁵ $\overline{\text{л}}$.¹⁶ $\overline{\text{л}}$. $\overline{\text{л}}$.¹⁷ $\overline{\text{л}}$.¹⁸ съвора иже при оустнианѣ¹⁷ правило. $\overline{\text{д}}$.

15 Главизна. $\overline{\text{г}}$.¹⁹ о епѣ въ вѣдѣкни глѣштнимъ приовѣштника²⁰ еретика. съвора кардагеньска правило. $\overline{\text{р}}$. $\overline{\text{к}}$.

Главизна. $\overline{\text{д}}$.²¹ о томъ кже не ходити къ еретичьскымъ лъжепослоу- 20 хомъ. съвора лаодикинска правѣ. $\overline{\text{л}}$..

Главизна. $\overline{\text{в}}$. о томъ кже не въходити еретикомъ въ цркви.²² съвора лаодикинска правило. $\overline{\text{в}}$.

Главизна. $\overline{\text{г}}$. о врацѣхъ еретичь- 25 скыхъ къ правоевѣрнѣмъ. съвора лаодикинска правило. $\overline{\text{г}}$.²³ $\overline{\text{л}}$. съвора

Κεφάλ. θ'. Περὶ ἐπισκόπων ἢ κληρικῶν λαμβανόντων εὐλογίας ἐξ αἰρετικῶν, ἢ Ἰουδαίων, ἢ εὐχομένων ἐν ἐκκλησίαις, ἢ¹ μοναστηρίοις αἰρετικῶν, ἢ ἔθνικῶν, ἢ σαββατιζόντων, ἢ συνεορταζόντων τοῖς Ἰουδαίοις, ἢ προσφερόντων συναγωγαῖς ἢ ἱεροῖς ἔθνων, καὶ περὶ Ἀγγελιτῶν. Ἀποστόλων κανὼν ξε'. ο'. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν θ'. κθ'. λβ'. λε'. λζ'.² λθ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ³ κανὼν ια'.

Κεφάλ. ι'. Περὶ ἐπισκόπου ἐν εἰδήσει λέγοντος κοινωνικὸν τὸν αἰρετικόν. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν ρκθ'.

Κεφάλ. ια'. Περὶ τοῦ μὴ ἀπιέναι πρὸς τοὺς τῶν αἰρετικῶν ψευδομάρτυρας. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν λδ'.

Κεφάλ. ιβ'. Περὶ τοῦ μὴ εἰσιέναι τοὺς αἰρετικούς εἰς τὴν ἐκκλησίαν. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν ς'.

Κεφάλ. ιγ'. Περὶ γάμων αἰρετικῶν πρὸς ὀρθοδόξους. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν ι'. λα'. Συνόδου

1) блгослв С. 2) и Ш Н. 3) нуден С; оуден П. 4) ли проп. П. 5) нан П. 6) монастырѣхъ У. 7) ли шзъчьскыхъ проп. НУ. 8) праздноуоуштнихъ УН. 9) нуден нан П. 10) въ црквахъ ли въ ... приносаштнихъ проп. С. 11) апльско УН. 12) $\overline{\text{ж}}$. $\overline{\text{л}}$ У. 13) лаодикинскаго УН. 14) $\overline{\text{к}}$ У. 15) $\overline{\text{д}}$ проп. НУ. 16) $\overline{\text{л}}$. $\overline{\text{л}}$. $\overline{\text{л}}$ проп. НУ. 17) оустіанѣ П. 18) $\overline{\text{к}}$ Н. 19) УН проп. самый текстъ и. 10. 20) приовѣшника С. 21) НУ проп. самый текстъ и. 11. 22) црви У. 23) лаодикинскаго канон УН. 24) лаодикинскаго канѣ УН. 25) и С; $\overline{\text{г}}$ проп. НУ.

1) V ἢ ἐν. 2) PV вставл. λη. 3) P добавл. τοῦ εὐσ. βεσ.

χαλκιδονήσка правило.¹ ἰδ̄. събора кардагенська правило. κ̄α.² събора иже при оустинианѣ³ правѣ.⁴ ο̄ᾱ.

Главизна. ἰδ̄. о⁵ обрѣщающити б нхса отъ еретикъ въ правобѣрникъ. и аште моштыно снхъ причѣтъникы⁶ теорити. и котории отъ нихъ хръстатъса.⁷ и котории⁸ тѣкмо мажютьса. и яко кротѣцѣ⁹ подоба¹⁰ еретикы примати. зане въ ш¹¹ обратити.¹² събора никейска.¹³ правило. ѱ̄.¹⁴ Γδ̄. събора лаодикинска¹⁵ правило. ζ̄.¹⁶ ѱ̄. събора константина града правило. ζ̄. събора кардагенська правило. м̄з̄. н̄з̄. ѱ̄ε̄. васнана правило. ᾱ. м̄з̄. деофила отъ посыланна кже къ афѣгнѣ¹⁷ еп̄ѣ.

Главизна. ιε̄. о томъ кже ни епискополѣ. ни причѣтъникомъ даровати¹⁸ ни по смьрти своен даяти чьто еретиколѣ. аште и¹⁹ ближикы имъ соутъ. събора кардагенська²⁰ правило. κ̄ε̄.²¹ п̄ᾱ.

Главизна. ιε̄. о еретицѣхъ каюштинѣхъса. васнана. правило. ε̄.

Καλχηδόνας κανών ιδ'. Συνόδου Καρδαγένης κανών κδ'.¹ Συνόδου ἔκτης² κανών οβ'.

Κεφάλ. ιδ'. Περί τῶν ἐξ αἰρετικῶν εἰς ὀρθοδοξίαν ἐπιστρέφόντων, καὶ εἰ δυνατόν τούτους³ κληροῦσθαι, καὶ τίνες αὐτῶν βαπτίζονται, καὶ τίνες⁴ μόνον χριστίζονται· καὶ ὅτι πρῶως δεῖ τοῖς αἰρετικοῖς κεχρηθῆναι, διὰ τὸ ἐπιστρέφει αὐτούς. Συνόδου Νικαίας κανών η'. θ'.⁵ Συνόδου Λαοδικείας κανών ζ'. η'. Συνόδου Κωνσταντινουπόλεως κανών ζ'. Συνόδου Καρδαγένης κανών μζ'. νζ'. ξζ'. Βασιλείου κανών α'. μζ'. Θεοφίλου ἐκ τῆς πρὸς Ἀφύγγιον ἐπίσκοπον⁶ ἐπιστολῆς.⁷

Κεφάλ. ιε'. Περί τοῦ μήτε ἐπισκόπους, μήτε κληρικούς δωρεῖσθαι ἢ ἐν διαθήκῃ διδόναι τι αἰρετικοῖς, καὶ ὡσὶν αὐτῶν συγγενεῖς. Συνόδου Καρδαγένης κανών χβ'. πα'.

Κεφάλ. ις'. Περί αἰρετικῶν μετανοούντων. Βασιλείου κανών ε'.

1) χαλκιδονήσка κ̄ᾱ УН. 2) НУ проп. Кардаг. 21. 3) встанѣ П. 4) оустинианѣ κ̄ᾱ Н. 5) о проп. П. 6) причастникы У. 7) хръстатъса УНО. 8) котори У. 9) кротѣци Н. 10) подобаетъ УНСП. 11) въ тил С; ет а П. 12) шкрѣти П; въ слово обратити У пишеть нти по скобленному. 13) никейскаго У; никейскѣ Н. 14) ѱ̄ проп. НУ. 15) лаодикинскаго УН. 16) остальное все до конца главы проп. НУ. 17) афѣгн С. 18) даровати П. 19) и проп. П. 20) кардагенська УН. 21) κ̄ε̄ проп. Н; правило κ̄ε̄ проп. У.

1) PV κα'. 2) PV συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστ. (P добавл. τοῦ εὐσ. βασ.) 3) P τούς τοιούτους. 4) P τίνες αὐτῶν. 5) PV ιδ'. 6) P проп. ἐπίσκοπον. 7) V добавл. друг. рук. συνόδου ε' τῆς ἐπὶ Ἰουστ. κανών ζε'. Ἡ κατὰ Κυπριανὸν σύνοδος πάντα αἰρετικὸν ἐρχόμενον εἰς ὀρθοδοξίαν ὀρίζει βαπτίζεσθαι, λέγουσα τὸ τῶν αἰρετικῶν μὴ εἶναι βάπτισμα.

Главиѣзна· з̄ї·¹ о томъ како опра-
вляють епископи·² достоаштаи³ имъ
мѣста отъ еретикъ одържима· съвора
кардагенъска правило·⁴ р̄ї·д· р̄ка·
б Главиѣзна· н̄ї·⁵ ω окоушаюшти-
нхъса отъвершти⁶ съдѣнаиа въ
ефесѣ· съвора ефесъска правило· з̄·

Κεφάλ. ιζ'.¹ Πῶς ἐκδικοῦσιν οἱ ἐπί-
σκοποι τοὺς² ἀρμόζοντας αὐτοῖς τόπους
παρ' αἰρετικῶν κατεχομένων. Συνόδου
Καρθαγένης κανὼν ρκα'.

Κεφάλ. ιη'. Περὶ τῶν πειρωμένων
ἀθετεῖν τὰ ἐν Ἐφέσῳ πραχθέντα. Συνό-
δου Ἐφέσου κανὼν ζ'.

ТИ ТЪ ЛЪ Г̄ї·⁷

Главиѣзна· д̄·⁸ о томъ кже⁹ отъ-
10 лочити¹⁰ люжанина·¹¹ стго приношъ-
штениа¹² по¹³ три недѣлѣ въ градѣ
ходашта·¹⁴ и¹⁵ не пришьдѣша въ
цр̄квѣ· съвора сардинкинска правило·¹⁶
1а· съвора иже при оустиннианѣ¹⁷ пра-
15 вило· д̄д·¹⁸

Главиѣзна· в̄· о вѣльцихъ¹⁹ вто-
рок²⁰ женаштинхъса и многожена-
штинхъса²¹ възбранкнъими· по-
нимати и съмѣшанин·²² ап̄льско пра-
20 вило²³ і̄д·²⁴ л̄м̄· съвора агкүръска
правило· і̄з·²⁵ і̄з· съвора новѣиа ке-
сарна правило·²⁶ в̄· г̄· д̄· з̄·²⁷ съвора

ΤΙΤΑΟΣ ΙΓ'·³

Κεφάλ. α'. Περὶ τοῦ ἀποκινεῖσθαι τὸν
λαϊκὸν τῆς ἀγίας κοινωνίας ἐπὶ τρεῖς
χυριακὰς ἐν πόλει διάγοντα, καὶ μὴ συ-
νελθόντα τῇ ἐκκλησίᾳ. Συνόδου Σαρδικῆς
κανὼν ια'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινια-
νοῦ⁴ κανὼν π'.

Κεφάλ. β'. Περὶ λαϊκῶν δευ-
τερογαμούντων, ἢ πολυγαμούν-
των, κεκωλυμένων γαμεῖν,⁵ καὶ
μίξεων. Ἀποστόλων κανὼν ιδ'·
μη'·⁶ Συνόδου Ἀγκύρας κανὼν
ις'· ιζ'· Συνόδου Νεοκαισαρείας κα-
νῶν⁷ β'· γ'· δ'· ζ'· Συνόδου

1) НУ проп. самый текстъ главы 17. 2) епи-
скопн С. 3) достоашн П. 4) правило проп. П.
5) НУ проп. самый текстъ гл. 18. 6) ω иици С.
7) грѣнь Гї, в нижн. главѣ. м. Н. 8) Н при-
писываетъ самый текстъ главы 1 внизу листа 29.
9) не вставл. П. 10) Флорчати УН. 11) ω
вставл. Н. 12) пришецианн П; пришецианнн У;
ушѣцианнн Н. 13) по проп. Н. 14) ходашн У.
15) и проп. С. 16) сардинкинскаго канѣ УН.
17) встїанѣ П. 18) Трульск. 79 проп. У.
19) ет̄ацѣ П. 20) вѣторое УПСН. 21) много-
женацинхъса У. 22) съмѣшати УН. 23) пра-
вило ап̄льско УН. 24) к̄з Н. 25) Анкирск.
прав. проп. НУ. 26) к̄з Н.

1) V затѣмъ ошибочно напис. начальныя
слова слѣдующ. главы, но исправилъ ошибку.
2) V еще разъ тоус. 3) PV имѣють загла-
віе: Περὶ λαϊκῶν. 4) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ.
5) PV καὶ κεκωλυμένων γάμων. 6) V ιθ' друг.
рук. по скобл. и выскобл. μη'. 7) V вставл. α'.

лаодикинска¹ правило. $\bar{\alpha}$. $\bar{\Gamma}$.² $\bar{\lambda}\alpha$.
сѣвора халкидонска правило.³ $\bar{\iota}\bar{\zeta}$.⁴
василиа правило.⁵ $\bar{\alpha}$. $\bar{\iota}\bar{\nu}$. $\bar{\kappa}\bar{\Gamma}$.⁶ $\bar{\kappa}\bar{\alpha}$.
 $\bar{\mu}\bar{\alpha}$. $\bar{\eta}$. $\bar{\eta}\bar{\Gamma}$. $\bar{\xi}\bar{\zeta}$. $\bar{\xi}\bar{\eta}$. $\bar{\omicron}\bar{\epsilon}$. $\bar{\omicron}\bar{\zeta}$. $\bar{\omicron}\bar{\eta}$. $\bar{\omicron}\bar{\alpha}$. $\bar{\Pi}$.

5 ТОГО ЖЕ ОТЪ ПОСЪЛАННИИ КЪ ДНО-
ДОРЖ. ДЕОФИЛА АЛЪΞАНДΡЪСКАГО. ОТЪ
ПОСЪЛАННИИ КЪ АГАФОНЖ.⁷ СѢВОРА
ИЖЕ⁸ ПРИ ΟΥΣΤΙΝΝΑΝΤЪ⁹ ПРАВИЛО.¹⁰

$\bar{\eta}\bar{\Gamma}$. $\bar{\eta}\bar{\alpha}$. $\bar{\chi}\bar{\zeta}$.

10 Главнѣзна. $\bar{\Gamma}$. О ТѢХЪ ИХЪЖЕ
МОУЖИ НА ДАЛЕЧЬ ПОУТЬ ОШЪДЪШЕ¹¹
ΟΥΜΟΥΔΑΤЪ¹² И ΟΝΤЪ¹³ НЕ ДОЖ-
ДАВЪШЕ¹⁴ ΜΟΥЖΑ ВЪЗВРАШТЕННИИ ИХЪ
ΠΟСАΓΑЮΤЪ.¹⁵ ВАСИΛΙΑ ПРАВИЛО. $\bar{\lambda}\alpha$.
 $\bar{\lambda}\bar{\zeta}$. $\bar{\mu}\bar{\zeta}$. СѢВОРА ИЖЕ ПРИ ΟΥΣΤΙΝΝΑΝΤЪ¹⁶

15 ПРАВИЛО.¹⁷ $\bar{\chi}\bar{\zeta}$.

Главнѣзна. $\bar{\alpha}$. О РАСПΡΑΓΨΗΝΙΧΨΑ.
ΑΠΛΨΚΟ¹⁸ ПРАВИЛО. $\bar{\epsilon}$. СѢВОРА ΓΑΓΓΡΨ-
СКА¹⁹ ПРАВИЛО. $\bar{\Gamma}$. СѢВОРА ΚΑΡΘΑΓΕΝΨ-
СКА.²⁰ ПРАВИЛО. $\bar{\rho}\bar{\epsilon}$.²¹ ВАСИΛΙΑ ПРА-
20 ВИЛО. $\bar{\alpha}$. $\bar{\lambda}\bar{\epsilon}$. $\bar{\lambda}\bar{\eta}$. $\bar{\omicron}\bar{\zeta}$.

Главнѣзна. $\bar{\epsilon}$. О ВΛΟΥΔΨΚ И ΠΡΨΛЮЕΟ-
ΔΨΑΝΙΙ²² И ΤΨΛΙ²⁴ И ΜΟΥЖΕΛΨΓΑΝΝΙ.
ΑΠΛΨΚΟ ПРАВИЛО.²⁵ $\bar{\xi}\bar{\alpha}$. СѢВОРА ΑΓ-

Лаодиχείας κανών α' . ι' . $\lambda\alpha'$. Συνόδου
Καλχηθόνος κανών $\iota\zeta'$. Βασιλείου κανών
 δ' . $\eta\eta'$. $\kappa\gamma'$. $\kappa\delta'$. $\mu\alpha'$. ν' . $\nu\gamma'$. $\xi\zeta'$. $\xi\eta'$.
 $\omicron\epsilon'$. $\omicron\zeta'$. $\omicron\eta'$. $\omicron\delta'$. π' . τοῦ αὐτοῦ ἐκ τῆς
πρὸς Διόδωρον ἐπιστολῆς. Θεοφίλου
ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας ἐκ τῆς πρὸς
Ἀγάθωνα¹ ἐπιστολῆς. Συνόδου ἐκτῆς²
κανών $\nu\gamma'$. $\nu\delta'$. $\zeta\eta'$.

Κεφάλ. γ' . [Περί]³ τῶν ὑπονοουσῶν⁴
τοὺς ἀνδρας αὐτῶν ἀπολιμπανομένους,
καὶ γαμουσῶν. Βασιλείου κανών $\lambda\alpha'$. $\lambda\zeta'$.
 $\mu\zeta'$. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁵
κανών $\zeta\gamma'$.

Κεφάλ. δ' . Περὶ τῶν διαζευγνυμένων.
Ἀποστόλων κανών ϵ' . Συνόδου Γάγγρας⁶
κανών $\iota\delta'$. Συνόδου Καρθαγένης κανών
 $\rho\beta'$. Βασιλείου κανών δ' . $\lambda\epsilon'$. $\mu\eta'$. $\omicron\zeta'$.⁷

Κεφάλ. ϵ' . Περὶ πορνείας καὶ⁸ μοι-
χείας, καὶ φθορᾶς, καὶ ἀρρενοχοιτίας.
Ἀποστόλων κανών $\xi\alpha'$. Συνόδου Ἀγχύρας

1) Неокес. прав. проп. У. 2) лаодикинского
УН. 3) $\bar{\Gamma}$ проп. НУ. 4) халкидонского
канѡ УН. 5) василяа правило $\bar{\iota}\bar{\zeta}$ оставл. С.
6) канѡ. УН. 7) $\bar{\kappa}\bar{\alpha}$ Н. 8) аганѡ С. ага-
фанж сод.; УН проп. Василія къ Діод. и Тео-
фила къ Δι. 9) иже проп. Н. 10) оустиникѡ
УН; $\bar{\zeta}\bar{\epsilon}\bar{\tau}\bar{\alpha}\bar{\nu}\bar{\kappa}$ С. 11) канѡ. УН. 12) шдъше
УН; $\bar{\omega}\bar{\eta}\bar{\iota}\bar{\omega}\bar{\nu}$ Н. 13) оумѡдала ПН. 14) ннѡ Н.
15) доставше С; доѡкаша П. 16) стѡ оставл. Н.
17) $\bar{\zeta}\bar{\epsilon}\bar{\tau}\bar{\alpha}\bar{\nu}\bar{\kappa}$ П. 18) канѡ. У. 19) стѡ $\bar{\alpha}$ $\bar{\lambda}\bar{\eta}$ Н.
20) ганѡграньскаго У; иже къ ганѡгк Н. 21) кар-
фагенскаго У; иже къ карфагини Н. 22) канѡ У.
23) стѡ оставл. Н. 24) прѡлюеодѡки У; прилюе-
дѡметѡк Н. 25) и тѡли проп. Н. 26) канѡ.
 $\bar{\epsilon}\bar{\lambda}\bar{\eta}$ У; прѡло стѡ $\bar{\alpha}$ $\bar{\lambda}\bar{\eta}$ Н.

1) Ρ Ἀγάθων. 2) ΡV συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστ.
(Ρ добавл. τοῦ εὐσ. βασ.) 3) соd. проп. περὶ.
4) ΡV вставл. ἀποθανεῖν. 5) Ρ добавл. τοῦ
εὐс. βασ. 6) V Γάγγρων. 7) V добавл. друг.
рук. συνόδου ε' τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ κανών πζ'.
8) ΡV проп. καὶ.

гурьска правило. $\bar{\kappa}$.¹ събора неокесаринска² правило. $\bar{\eta}$. василниа правило. $\bar{\zeta}$. $\bar{\Gamma}$. $\bar{\kappa}\alpha$. $\bar{\kappa}\epsilon$. $\bar{\kappa}\epsilon$. $\bar{\kappa}\zeta$. $\bar{\lambda}$. $\bar{\lambda}\delta$. $\bar{\lambda}\zeta$. $\bar{\lambda}\theta$.³ $\bar{\mu}\delta$. $\bar{\nu}\eta$.³ $\bar{\lambda}\delta$. $\bar{\mu}\delta$.⁴ $\bar{\eta}\eta$. $\bar{\zeta}\bar{\epsilon}$. $\bar{\theta}\zeta$. григорина нусьскага правило. $\bar{\Gamma}$. събора иже при оустинианѣ⁵ правило. $\bar{\pi}\bar{\zeta}$. $\bar{\chi}\zeta$. $\bar{\chi}\delta$.⁶

Главизна. $\bar{\theta}$. аште жена простяца любовѣнствуюкѣ⁷ събора агкурьска правило. $\bar{\kappa}$.⁸ събора новѣи кесарина 10 правило. $\bar{\eta}$.

Главизна. $\bar{\zeta}$. о тѣлн. и брацѣ въдовниѣ. и каи глктѣса въдова.¹⁰ василниа правило. $\bar{\Gamma}$. $\bar{\kappa}\epsilon$.

Главизна. $\bar{\eta}$. о въскъштаюшти- 15 нхъ¹¹ при¹² брацѣ¹³ женѣ. ли ноудимънхъ. ли истѣлаюштихъ¹⁴ дѣвицѣ.¹⁵ и съпоспѣшницѣхъ¹⁶ нхъ. апльско¹⁷ правило. $\bar{\zeta}\bar{\zeta}$. събора агкурьска¹⁸ правило. $\bar{\iota}\alpha$. $\bar{\kappa}\epsilon$. събора калхи- 20 доньска¹⁹ правило. $\bar{\kappa}\zeta$.²⁰ василниа правило. $\bar{\kappa}\alpha$. $\bar{\lambda}$. $\bar{\eta}\eta$.

Главизна. $\bar{\delta}$. о посагаюштихъ чрѣсъ волю родителя сконхъ. ли вѣдкѣ. василниа правило. $\bar{\lambda}\eta$. \bar{m} . $\bar{m}\epsilon$.

25 Главизна. $\bar{\Gamma}$. о влждѣ твораштихъ.²¹ и оубендаюштихъ²² ражак-

канѡν κ'. Συνόδου Νεοκαισαρείας κανѡν η'. Βασιλείου κανѡν ζ'. ιη'. κα'. κβ'. κε'. κς'. λ'. λδ'. λζ'. λθ'.¹ μδ'. νη'.² ξβ'. οζ'.³ Γρηγορίου Νύσσης κανѡν γ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁴ κανѡν πς'. πζ'. ιη'.

Κεφάλ. ζ'. Ἐὰν γυνὴ λαϊκοῦ μοιχευθῆ. Συνοδοῦ Ἀγκύρας κανѡν κ'. Συνόδου Νεοκαισαρείας κανѡν η'.

Κεφάλ. ζ'. Περί φθορᾶς καὶ γάμου χήρας, καὶ τίς λέγεται χήρα. Βασιλείου κανѡν ιη'. κδ'.

Κεφάλ. η'. Περί⁵ ἐπὶ γάμων⁶ γυναικας ἀρπαζόντων, ἢ βιαζομένων, ἢ φθειρόντων παρθένους, καὶ περὶ συνιστόρων αὐτῶν. Ἀποστόλων κανѡν ξζ'. Συνόδου Ἀγκύρας κανѡν ια'. κε'. Συνόδου Καλχηδόνης κανѡν κζ'. Βασιλείου κανѡν κβ'. λ'. νγ'.⁷

Κεφάλ. θ'. Περί τῶν παρὰ γνώμην τῶν οἰκείων γονέων ἢ δεσποτῶν γαμουσῶν. Βασιλείου κανѡν λη'. μ'. μβ'.

Κεφάλ. ι'. Περί τῶν⁸ πορνεουσῶν, καὶ ἀναιρουσῶν τὰ τικτό-

1) УН проп. Анк. прав. 2) новѣи кесарина УН. 3) канѡ У. 4) мѣ проп. НН. 5) ἐπι-
 λη Π. 6) чѣ проп. НУ. 7) прѣлюбоу-
 ствуетъ П. 8) НУ проп. Анк. прав. 9) κ' У.
 10) стѣ вставл. Н. 11) въскъшяющиѣ У; С
 въскъшяющиѣ; П въскъшяющиѣса. 12) при
 проп. УН. 13) брацѣхъ ПН; брацѣ У.
 14) истѣлющиѣ С; истѣлющиѣ Н. 15) дѣца
 УН. 16) съпоспѣшницѣхъ У. 17) апльскоѣ У;
 стѣ дѣла Н. 18) анкурьскаго У. 19) халки-
 доньска С; халкидоньскаго УН. 20) стѣ вставл.
 Н. 21) о творашнѣ влждѣ Н. 22) и оубен-
 дяюштихъ проп. С.

1) V проп. λθ'. 2) PV вставл. νθ'. 3) V
 οβ'. 4) P добавл. τοῦ εὐτ. βασι. 5) PV
 περὶ τῶν. 6) cod. ἐπιγάμων; PV ἐπὶ γάμω.
 7) V добавл. друг. рук. συνόδου ε' τῆς ἐπὶ
 Ἰουστ. κανѡν λβ'. 8) PV проп. τῶν.

мака¹ ли казаштинихъ. съвора аг-
күрская² правило.³ к̄а. василія пра-
вило. в̄. ѱ. н̄е. съвора иже при оустни-
наниѣ⁴ правило. ч̄.

5 Главизна. і̄а. о гноушаюштинихъ са
врака. и масъ и вина. ап̄льско пра-
вило.⁵ н̄а. съвора. гагръска.⁶
правило. а̄. в̄. д̄.⁷ василія пра-
вило. к̄и.

10 Главизна. в̄и. о простъцихъ казаш-
тинихъ севе.⁸ ап̄льско правило. к̄а.
к̄в. к̄г. к̄д. съвора никенскаго.⁹ пра-
вило. а̄. |

Главизна. г̄и. о простъцихъ едоу-
15 штинихъ идоложьртвеннаѣ. ли маса
въ кръви. ли давакиннѣ. ли зѣро-
единоу.¹⁰ ли мъртельчиноу. ап̄льско¹¹
правило. ѱ̄. съвора гагръска¹² пра-
вило.¹³ в̄. григория¹⁴ чудотворца¹⁵
20 отъ посъланиѣ кже о едъшнихъ¹⁶
идоложьртвеннаѣ. василія правило.
п̄а. съвора иже при оустинниѣ¹⁷ пра-
вило.¹⁸ ѱ̄з.

Главизна. д̄и. о простъцихъ¹⁹
25 оукарлюштинихъ ц̄ра²⁰ аг̄льско пра-
вило. п̄а.

мена, ἢ ποιουσῶν φθόρια. Συνόδου
Ἀγχύρας κανῶν κα'. Βασιλείου κανῶν
β'. η'. νβ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστι-
νιανοῦ¹ κανῶν ια'.

Κεφάλ. ια'. Περί τῶν βδελυττομένων
τὸν γάμον καὶ κρέας καὶ οἶνον. Ἀπο-
στόλων κανῶν να'. Συνόδου Γαγγρῶν
κανῶν α'. β'. δ'. ε'.² Βασιλείου κανῶν
κη'. πε'.

Κεφάλ. ιβ'. Περί λαϊκῶν ἑαυτοῦς
ἀκρωτηριαζόντων. Ἀποστόλων κανῶν
κβ'. κδ'. Συνόδου Νικαίας κανῶν α'.

г. 10 а

Κεφάλ. ιγ'. Περί λαϊκῶν ἐσθιόντων
εἰδωλόθυτα, ἢ κρέας ἐν αἵματι, ἢ πικτά,
ἢ θηριάλωτα, ἢ θνησιμαῖα. Ἀποστόλων
κανῶν ξγ'. Συνόδου Ἀγχύρας κανῶν γ'.
Сυνόδου Γαγγρῶν κανῶν β'. Γρηγορίου
τοῦ θαυματουργοῦ ἐκ τῆς ἐπιστολῆς
τῆς περὶ τῶν³ εἰδωλόθυτα⁴ φαγόν-
των. Βασιλείου κανῶν πα'. Συνόδου
ἐκτῆς⁵ κανῶν ζζ'.

Κεφάλ. ιδ'. Περί λαϊκῶν ὑβρίζον-
των⁶ βασιλέα. Ἀποστόλων κανῶν πδ'.

1) P добавл. тоу еус. бас. 2) PV θ.
3) V проп. τῶν. 4) cod. εἰδωλοθύτων. 5) PV
сυνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστ. (P добавл. тоу еус. бас.).
6) PV λαϊκοῦ ὑβρίζοντος.

1) разжимъти НУ; разжамла П. 2) анкюръ-
скаго УН. 3) правило проп. У. 4) оуст-кант
П; правило ѱ. . . оустинниѣ проп. С. 5) правн̄
стѣ д̄лаъ У. 6) ганграньскаго У; иже в гангрѣ
Н. 7) ст̄ѣ остава. Н. 8) ѱн. м̄. м̄
остава. У. 9) никенска П; никенска Н. 10) зне-
ртноединоу У. 11) д̄лакою Н. 12) гангрань-
скаго У; иже в гангрѣ Н. 13) ѱ̄. . . правило
проп. С. 14) в̄ѣслока остава. С. 15) чюдо-
твори У; иже остава. Н. 16) ед̄шци П.
17) оустиннѣ П. 18) кан̄ѣ У. 19) простъци-
нѣга С. 20) ц̄ра С.

1) P добавл. тоу еус. бас. 2) PV θ.
3) V проп. τῶν. 4) cod. εἰδωλοθύτων. 5) PV
сυνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστ. (P добавл. тоу еус. бас.).
6) PV λαϊκοῦ ὑβρίζοντος.

ГЛѢВИЗНА. ЕІ. О ПРАВОЕВЪРЪНЪИХЪ.
ПРИКЛАЮШТИНЪХЪ БѢГОСЛОВАННІИ¹ ОТЪ
ЕРЕТИКЪ² ЛН³ НОУДЕН. ЛН ПРАЗДЪ-
НОУЮШТИНЪХЪ. ЛН ПОСТАШТИНЪХЪ СМ СЪ
Б НОУДЕН. И ІАКО НЕ ДОСТОНТЪ ВЪ СОУ-
ВОТОУ ОУПРАЗНИАТИСА. НЪ ПО СНАѢ ВЪ
НЕДѢЛЮ.⁴ И О⁵ МОЛАШТИНЪХЪ ВЪ МА-
НАСТЫРЪХЪ. ЕРЕТИЧЪСКЪИХЪ. АПѢЛСКО
ПРАВИЛО.⁶ ЖЕ. Ѡ. СЪВОРА ЛАОДИКИН-
10 СКА⁷ ПРАВИЛО.⁸ Д. Ѡ. ЛЕ. ЛД. ЛЗ.
СЪВОРА КАРДАГЕНСКА ПРАВИЛО. Ж.¹⁰

ГЛѢВИЗНА. ЗІ. О ПРОСТЪЦИХЪ¹¹
ОКОУШАЮШТИНЪХЪ СМ НЕ ВЪТИ ПРИЧЪТЪ-
НИКОМЪ МАНАСТЫРЪСКЪИМЪ. И НИ-
15 ШТЕРЪМИТЕЛЪНЪИХЪ. И МЪИЧЪСКЪИ-
НЪХЪ ПРЪКЪ ПОДЪ ВЛАСТІЮ¹² СОУШТИ-
НЪХЪ ПО ГРАДОМЪ ЕПЪОМЪ. СЪВОРА
КАЛХИДОНСКА¹³ ПРАВИЛО.¹⁴ И.

ГЛѢВИЗНА. ІЗ. О ПРОСТЪЦИХЪ ПРИ-
20 ЛАГАЮШТИНЪХЪ СМ КЪ ОТЪЛОУЧЕНЪИМЪ.
ЛН¹⁵ КЪ ОТЪСТОУПАЮШТИМЪ ПОПОМЪ.
И КРОМЪ ЕПЪИ СВОИХЪ ОЛТАРА ПОСТА-
ВЛЯЮШТИНЪХЪ.¹⁶ ОТЪ АПѢЛ.¹⁷ ПРА-
ВИЛО. ІА. ЛА.

25 ГЛѢВИЗНА. ІИ. О КЛѢТВАХЪ. И ВЪ
КЪИХЪ ПОДОВА¹⁸ КЛѢНЪШТИНЪХЪ СМ¹⁹
НЕ²⁰ КЛАТИСА.²¹ ВАСНАНІА ПРАВИЛО. Г.
л. 10 б. ІЗ. ²² КД. | ЖД. ПЕ.

1) εὐγενία Π; εὐγενίαιος Η. 2) или Ш еретикъ
оставл. Н. 3) или Π; или Ш УН. 4) нъ по
снаѡ въ недѣлю проп. НУ. 5) о проп. Н.
6) апѣл канѡ У; сѣщъ апѣл Н. 7) лаодикин-
скаго НУ. 8) канѡ У. 9) ж проп. НУ.
10) лд. лз... ж проп. НУ. 11) простъницѣхъ С.
12) властію С. 13) халкидонска С; халкидонъ-
скаго НУ. 14) канѡ У. 15) и УН. 16) а
оставл. Π. 17) апѣлско Н. 18) подоваѣтъ С.
19) клѣнѣтиѣса С. 20) ни проп. С. 21) стѡ
оставл. Н. 22) гз. проп. НУ.

Κεφάλ. ιε'. Περί ὀρθοδόξων λαμβανόντων εὐλογίας ἀπό αἰρετικῶν ἢ Ἰουδαίων, ἢ συνεορταζόντων, ἢ συννηστευόντων Ἰουδαίους, καὶ ὅτι οὐ δεῖ τῶ σαββάτῳ¹ σχολάζειν, ἀλλὰ κατὰ τὸ δυνατὸν τῇ κυριακῇ, καὶ περὶ τῶν εὐχομένων ἐν μοναστηρίοις, ἢ ἐκκλησίαις αἰρετικῶν. Ἀποστόλων κανὼν ξε'. ο'. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν θ'. κθ'. λβ'. λδ'. λζ'.² Συνόδου [Καρθαγένης]³ κανὼν λη'. λθ'. ξ'.⁴

Κεφάλ. ις'. Περί λαϊκῶν πειρωμένων μὴ εἶναι τοὺς κληρικούς τῶν μοναστηρίων, καὶ πτωχείων, καὶ μαρτυρίων ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν τῶν ἐν ταῖς πόλεσιν ἐπισκόπων. Συνόδου Καλχηδόνας κανὼν η'.

Κεφάλ. ιζ'. Περί λαϊκῶν προστιθεμένων τοῖς ἀφορίζομένοις ἢ ἀποσχίζουσι πρεσβυτέροις, καὶ χωρὶς τῶν ἐπισκόπων αὐτῶν θυσιαστήρια πηγνυμένοις. Ἀποστόλων κανὼν λα'.

Κεφάλ. ιη'. Περί ὄρκων,⁵ καὶ ἐν ποίοις δεῖ τοὺς ὀμνύοντας μὴ εὐορκεῖν. Βασιλείου κανὼν ιζ'. ι'.⁶ κθ'. ξδ'. πβ'.

1) V τὸ σάββατον. 2) V прибавл. друг. рук. лη'. лθ'. 3) cod. проп. Карθαγένης. 4) P Карθ. ξ'. лη'. лθ'; V только ξ', а другие два выскоблены. 5) PV Περί ἐπιόρκων. 6) P ι'. ιζ'; V ια'. ιζ'.

Главиѣзна· іѡ· о роташтихъса
елинскѣи ми¹ ротами·² василіи
правило· ꙗ· съвора нже при оустни-
нианѣ³ правило· чѣ·

Главиѣзна· к· о отъстоупниѣхъ·
б и жрцихъ и⁴ вълъсѣхъ· и обанъ-
ниѣхъ·⁵ и⁶ оуѣзълиниѣхъ⁷ и⁸
оуѣченъихъ· и вълъсвиѣхъ· и
зѣвѣзданиѣхъ·⁹ аплско¹⁰ правило·
ѡ· съвора никенска правило· іѡ· іѡ·¹¹
10 съвора агнѣрѣска правило· г· д· е· з·¹²
н· д· іѡ· кд· съвора лаодикинска
правило· лз· съвора кардагемьска
правило· мѣ·¹³ петра александрьскаго
правило·¹⁴ а· б· г· д· е· з· ж· н· д·
15 г· аі· вѣ·¹⁵ гі· ді·¹⁶ василіи правило·
з· н· мд· мѣ·¹⁷ ѡѡ· оѡ· ꙗ· пѣ·¹⁸
григоріи нусьскаго правило·¹⁹ а· б·
съвора нже при оустиннианѣ²⁰ пра-
вило· ѡд· ѡѡ·²¹

20 Главиѣзна· кѡ· о кжштѣниѣхъ²²
и о игръниѣхъ²³ и²⁴ поустословни-
цѣхъ·²⁵ и подовънъихъ каюшти-
нихъса· съвора кардагемьска правило·
мѣ·²⁶ ѡг·

Κεφάλ. ιθ'. Περί τῶν ὀμνυόντων ἐλ-
ληνικοὺς ὄρκους. Βασιλείου κανὼν πα'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ¹ κα-
νῶν ιθ'.

Κεφάλ. κ'. Περί ἀποστατῶν, καὶ
θυτῶν,² καὶ μάγων, καὶ ἐπαιδῶν, καὶ
ἀστρολόγων, μαθηματικῶν, μάντεων,
καὶ περιαιπτῶν. Ἀποστόλων κανὼν ξβ'.
Συνόδου Νικαίας κανὼν ια'. ιβ'. Συνόδου
Ἀγκύρας κανὼν γ'. δ'. ε'. ζ'. η'. θ'. ιβ'.
κδ'. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν λς'.³
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν με'. Πέτρου
Ἀλεξανδρείας κανὼν α'. β'. γ'. δ'. ε'.⁴
ζ'. η'. θ'. ι'. ια'. ιβ'. ιγ'. ιδ'. Βασιλείου
κανὼν ζ'. η'. μδ'. με'. ξς'.⁵ οβ'. ογ'. πα'.
πγ'. Γρηγορίου Νύσσης κανὼν α'. β'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁶ κανὼν
ξα'. ξε'.

Κεφάλ. κα'. Περί σκηνηκῶν, καὶ μι-
μῶν, καὶ τῶν ὁμοίων μετανοούντων.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν με'. ξγ'.⁷

1) ванинскими П. 2) стѡ оставл. Н. 3) оустни-
анк П. 4) и проп. П. 5) вкланиѣхъ Н; У
вкланиѣхъ. 6) и ш Н. 7) зѣвѣзълиѣхъ П.
8) и проп. П. 9) оуѣзълиѣхъ П. 10) стѡ
дѡл Н. 11) ꙗ проп. УН. 12) г. д. е. з.
проп. НУ. 13) НУ проп. Лаод. и Кард. правс.
14) канѡ У. 15) г. . . ш проп. НУ. 16) ж
проп. НУ; стѡ оставл. Н. 17) мѣ проп. НУ;
18) ꙗ проп. П. 19) кѡнъ У. 20) оустнианк П.
21) НУ проп. Трульск. правс. 22) кошюни-
цѣхъ НУ. 23) игръцѣхъ У. 24) и ш Н.
25) постслованиѣхъ У; поустслованиѣхъ Н.
26) мѣ проп. НУ.

1) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 2) cod. θύτων.
3) P ις'. 4) V вставл. ς'. 5) V ξς'. 6) P
добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 7) V добавл. друг. рук.
συνόδου ε' τῆς ἐπὶ Ἰουστ. κανὼν να'.

Главнѣзна· кѣ· о позориштинѣхъ· и
играхъ· съвора кардагенѣска¹ пра-
вило· іѣ· љ·² љ·³ љ·⁴ съвора иже при оустни-
нианѣ⁵ правило·⁴ на· љѣ· ѣ·⁵

5 Главнѣзна· кѣ· о татѣхъ и гробы
раскапаюштинѣхъ·⁶ и⁷ стѣа кра-
доуштинѣхъ·⁸ василни· правило· љ·⁹
љ·¹⁰ григориа нуѣскааго⁹ правило· іѣ·
ѣ· љ· ѣ·¹⁰

10 Главнѣзна· кѣ· о томѣ кже не играти
ни пласати на врацѣхъ· съвора лао-
кинѣска¹¹ правило· кѣ·

Главнѣзна· кѣ· о томѣ кже не
мѣтиса съ женами моужемъ·
15 съвора лаодикинѣска правило·¹² л·
съвора иже при оустиннианѣ·¹³ пра-
вило· ѣ· љ· |

x. 11 а.

Главнѣзна· кѣ· о роугаюштинѣсѣ
немоштынѣнѣмъ· аѣльско¹⁴ правило·
20 нѣ·¹⁵

Главнѣзна· кѣ· о томѣ кже не¹⁶
вѣходити¹⁷ женѣ¹⁸ вѣ жрѣтѣнникъ· и
яко кдинѣмъ чистителемъ лѣтъ¹⁹
кѣтъ приовѣштатиса· вѣ²⁰ жрѣтѣ-
25 ницѣ· съвора лаодикинѣска· пра-
вило·²¹ мѣ·

Κεφάλ. κβ'. Περί θεωρικῶν,¹ καὶ
παιγνίων. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν
ιε'. ξ'. ξα'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινια-
νοῦ² κανὼν να'. ξβ'.³ οα'. ςς'. ρ'.

Κεφάλ. κγ'. Περί κλεπτῶν, καὶ τυμ-
βωρύχων, καὶ ληστῶν, καὶ ἱεροσύλων.
Βασιλείου κανὼν ξα'. ξς'. Γρηγορίου
Νύσσης κανὼν ς'. ζ'. η'.

Κεφάλ. κδ'. Περί τοῦ μὴ βαλλίζειν,
ἢ ὀρχεῖσθαι ἐν γάμοις. Συνόδου Λαοδι-
κείας κανὼν νγ'.

Κεφάλ. κε'. Περί τοῦ μὴ συλλοῦε-
σθαι γυναίξιν ἀνδρας. Συνόδου Λαοδι-
κείας κανὼν λ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστι-
νιανοῦ⁴ κανὼν οζ'.

Κεφάλ. κς'. Περί τοῦ χλευάζοντος
τοὺς ἀσθενεῖς. Ἀποστόλων κανὼν κζ'.

Κεφάλ. κζ'. Περί τοῦ γυναῖκα μὴ
εἰσιέναι⁵ εἰς θυσιαστήριον, καὶ ὅτι μόνοις
τοῖς ἱερατικοῖς ἔξεστι κοινωνεῖν ἐν τῷ
θυσιαστήριῳ. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν
μα'.⁶

1) кардагенѣскаго УН. 2) и. љ проп. НУ.
3) вѣтанѣ П. 4) канѣ У. 5) љѣ. ѣ проп. НУ.
6) раскапаюшѣ С; раскапаюшѣ УП; раскапа-
юшѣ Н. 7) и проп. С. 8) стѣ вѣстава. Н.
9) нуѣскааго сод. 10) ѣ. љ. и проп. НУ.
11) лаодикинѣскаго УН. 12) лаодикинѣскаго канѣ
УН. 13) вѣтанѣ П. 14) аѣльское УН.
15) С проп. всю главу 26, и отъ этого въ немъ
нумерація слѣдующихъ главъ отвѣтъ на 1.
16) не проп. У. 17) кодити С. 18) женамъ Н.
19) лѣпо Н. 20) вѣ проп. Н. 21) лаодикин-
скаго канѣ УН.

1) V θεωρικῶν; P θεωρίων. 2) P добавл. τοῦ
εὐσ. βασ. 3) V вѣставл. друг. рук. ξζ'. 4) P
добавл. τοῦ εὐс. бас. 5) V μὴ γυναῖκα εἰσιέναι.
6) PV иѣ'. мѣ'; V добавл. друг. рук. συνόδου ς'.
τῆς ἐπὶ Ἰουστ. κανὼν ξθ.

Главнзна. ѳи. о томъ иже не теорити съкладаникъмъ¹ пировъ. съвора лаодикниска.² правило. нѳ.

Главнзна. ѳд. о играюштинхъ лѳъ б кы. ли³ оупиваюцихъса.⁴ апльско⁵ правило. мк. мѳ. съвора иже при оустинианѳъ.⁶ правило⁷ нѳ.

Главнзна. л̄. о вѳсаштнихъса. апльско правило. ѳд. тимодѳа пр-10 вило. в̄.⁸ г̄. д̄. ив̄. съвора иже при оустинианѳъ.⁹ правило. ѳ̄.¹⁰

Главнзна. ла̄. о простъци отълоученѳъмъ. и приатѳ¹¹ отъ дроугаго чрѳвъ волю отълоучышааго. апльско 15 правило.¹² ив̄. иѳ. съвора антнохинска¹³ правило. ѳ̄.

Главнзна. лѳ̄. о посташтнихъса въ недѳаю. ли въ свжотоу. апльско¹⁴ правило. ѳ̄д̄. съвора гатрѳска пр-20 вило. иѳ̄.¹⁵ съвора иже при оустинианѳъ правило.¹⁶ нѳ̄.

Главнзна. лѳ̄. о оучаштинхъ. домъ бжни и съворы оудовъ прѳвондимъ.¹⁷ съвора гатрѳска¹⁸ пр-25 вило. ѳ̄.

Главнзна. лд̄.¹⁹ о простъцихъ окоушаюштинхъса. ѳмѳтати иже въ ефесѳъ. съвора ѳфесѳска. правило. ѳ̄.

Κεφάλ. κη'. Περί τοῦ μὴ ποιεῖν ἀπό συμβουλῆς¹ συμπόσια. Συνόδου Λαοδικείας κανῶν νε'.

Κεφάλ. κθ'. Περί κυβεύοντων ἢ μεδυσχομένων. Ἀποστόλων κανῶν νγ'.² Συνόδου [τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ]³ κανῶν ζ'. κη'.⁴ ν'.

Κεφάλ. λ'. Περί δαιμονιζομένων. Ἀποστόλων κανῶν οθ'. Τιμοθέου κανῶν β'. γ'. δ'.⁵ ιε'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁶ κανῶν ξζ'.⁷

Κεφάλ. λα'. Περί⁸ λαϊκοῦ ἀφορισθέντος, καὶ δεχθέντος ἐξ ἑτέρου παρὰ γνώμην τοῦ ἀφορίσαντος. Ἀποστόλων κανῶν ιβ'. ιγ'. Συνόδου Ἀντιοχείας κανῶν ζ'.

Κεφάλ. λβ'. Περί τῶν ἐν κυριακῇ ἢ σαββάτῳ νηστεύοντων. Ἀποστόλων κανῶν ξα'. Συνόδου Γαγρῶν κανῶν ιη'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁹ κανῶν νς'.¹⁰

Κεφάλ. λγ'. Περί τῶν διδασκόντων τὸν οἶκον τοῦ¹¹ θεοῦ καὶ τὰς συναξεῖς εὐκαταφρονήτους. Συνόδου Γαγγρῶν κανῶν ε'. κ'.¹²

Κεφάλ. λδ'. Περί λαϊκῶν πειρωμένων ἀδετεῖν τὰ τῆς Ἐφέσου.¹³ Συνόδου Ἐφέσου κανῶν ζ'.

1) сокланикъ С. 2) лаодикнискаго УН. 3) и в Н. 4) оупивающае Н. 5) апльскоу У. 6) встланѳ П. 7) канѳ. УН. 8) ѳд С. 9) встланѳ П. 10) НУ проп. Трулѳск. прав. 11) пришестьмъ УН. 12) апль правило У; правило стъ апль Н. 13) антнохинскаго НУ. 14) апльскоу УН. 15) Н проп. Гатрѳск. прав. 16) канѳ У. 17) пришедимъмъ Н; пришедимъмъ У. 18) гангрѳскаго У; иже въ гангрѳ Н. 19) НУ проп. самыи текстъ глагоу 34.

1) Συμβολῆς. 2) ΡV μγ'. 3) cod. проп. τῆς ἐπὶ Ἰουστ.; въ Ρ есть это же обознач. съ добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 4) ΡV проп. ζ'. κη'. 5) Ρ ιδ'. 6) Ρ добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 7) V ζ'. (выскобл. ζ'). 8) Ρ περὶ τοῦ. 9) Ρ добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 10) V друг. рук. добавл. νε'. 11) Ρ проп. τοῦ. 12) cod. κανῶν ρκ'. 13) ΡV τὰ τῆς ἐν Ἐ. συνόδου.

Главиѣзна· лѣ· о послушаштихъ
писанин· и ¹ до конца не сътърпа-
штинхъ· ли не приобъштити-
хъса· апльско ² правило· д̄· съвора
x. 11 b. 5 антioxинскаго ³ | правило· е̄· ⁴

Главиѣзна· лѣ· о твораштинхъ
осовъ цркви· съвора гангрѣска ⁵ пра-
вило· з̄· съвора ⁶ иже при оустни-
ниант̄ ⁷ правило· ⁸ л̄а· н̄д̄·

10 Главиѣзна· лѣ· о похотѣвшини-
съпати съ женою и не сътворшешъ·
съвора новъша кесария правило· д̄·

Главиѣзна· лѣ· о не посташтин-
хъса ⁹ въ ¹⁰ ст̄жю четъридесать-
15 ницю ¹¹ ли въ срѣдоу· ли въ патъкъ·
апльско ¹² правило· з̄д̄·

Главиѣзна· л̄д̄· о въземаюштинхъ
отъ цркви ¹³ свѣщю· ли ¹⁴ масло· ¹⁵
апльско правило· оѣ·

20 Главиѣзна· м̄· ¹⁶ о простъцихъ ¹⁷ не-
правдъти ради вес приобъштениа въ-
каюштинхъ· отъ деофилока посъла-
ниа кже къ минт̄·

Κεφάλ. λε'. Περὶ τῶν ἀκρωμένων
τῶν γραφῶν, καὶ μέχρι τέλους μὴ
προσχαρτερούντων ἢ μὴ κοινωούντων.
Ἀποστόλων κανὼν θ'. Συνόδου Ἀντιο-
χείας κανὼν β'.

Κεφάλ. λς'. Περὶ τῶν ἰδίᾳ ἐκκλη-
σιαζόντων. Συνόδου Γαγγρῶν κανὼν ς'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ¹ κανὼν
λα'. νθ'.

Κεφάλ. λζ'. Περὶ τοῦ ἐπιθυμήσαν-
τος ² συγκαθευδῆσαι γυναικὶ καὶ μὴ
πράξαντος. Συνόδου Νεοκαισαρείας κα-
νὼν δ'.

Κεφάλ. λη'. Περὶ τῶν μὴ νηστεούν-
των τὴν τεσσαρακοστὴν ³ τετράδα, καὶ
παρασκευῆν. Ἀποστόλων κανὼν ξθ'.

Κεφάλ. λθ'. Περὶ τῶν ἀφαιρουμένων
τῆς ἐκκλησίας κηρὸν ἢ ἔλαιον. Ἀποστό-
λων κανὼν οβ'.

Κεφάλ. μ'. Περὶ λαϊκῶν δι' ἀδικίαν
ἀκοινωνήτων γινομένων. ⁴ Θεοφίλου ἐκ
τῆς πρὸς Μηνᾶν ⁵ ἐπιστολῆς.

1) и проп. Н. 2) апльское У. 3) антѣ-
хиска П. 4) НУ проп. Антиох. прав. 5) ган-
граньскаго У; иже въ гангрѣ Н. 6) ско Н.
7) оустіанѣ П. 8) канѣ УН. 9) стаци-
нхса П. 10) въ проп. УН. 11) четверо-
десатницю Н. 12) апльское У. 13) цркви
НУ. 14) свѣща или Н. 15) масло С. 16) НУ
проп. самый текстъ главы 40. 17) простотъ-
цѣхъ С.

1) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 2) cod. ἐπιθυ-
σαντος. 3) PV вставл. καὶ. 4) PV γενομέ-
νων. 5) PV добавл. ἐπίσκοπον.

ТИ ТЪ ЛЪ ІД. ¹

О простѣхъ ² вѣсѣхъ ³ члѣвѣхъ ⁴.

Главизна. а. ⁵ о излишеніи мани-
григоріа нусьскааго. правило. з̄.

5 Главизна. б̄. о бесловѣствоушті-
хъ. съвора агкурьска правило. г̄з.
і̄з. ⁶ василіа правило. з̄г̄. григоріа
нусьскааго правило. г̄.

Главизна. г̄. о оувонцахъ ⁷ и раз-
10 воиницѣхъ ⁸ аплъско ⁹ правило. з̄г̄.
съвора агкурьска ¹⁰ правило. ¹¹ к̄а. к̄б̄.
к̄г̄. ¹² к̄е. ¹³ к̄е. василіа правило. з̄. н̄. а̄г̄.
і̄г̄. ¹⁴ л̄г̄. м̄г̄. н̄е. н̄д̄. н̄е. н̄з̄. ¹⁵
григоріа нусьскааго. правило. д̄. ¹⁶

15 Главизна. д̄. о имоуштіхъ за-
прѣштеник неприовѣштаниа. ¹⁷ подо-
вакѣ ли приовѣштатиса ¹⁸ хота|шті-
нмѣ съкончатиса. ¹⁹ и чѣто въ-
вакѣ ²⁰ аште того ради принмѣше не
20 оумьроутѣ. съвора никенска ²¹ пра-
вило і̄г̄. григоріа нусьскааго. пра-
вило. д̄.

Главизна. е̄. о ²² съважждьшнмѣ ²³
нѣ сънѣ. ли отъ ложа свокого подроу-

ΤΙΤΛΟΣ ΙΔ'.

Περὶ κοινῶν πάντων ἀνθρώπων.

Κεφάλ. α'. Περὶ πλεονεξίας. Γρηγορίου
Νύσσης κανὼν ζ'.

Κεφάλ. β'. Περὶ ἀλογευομένων. Συνό-
δου Ἀγκύρας κανὼν ις'. ιζ'. Βασιλείου
κανὼν ξγ'. Γρηγορίου Νύσσης κανὼν γ'.

Κεφάλ. γ'. Περὶ φονέων καὶ ληστῶν.
Ἀποστόλων κανὼν ξς'. ¹ Συνόδου Ἀγκύ-
ρας κανὼν κα'. κβ'. κγ'. κδ'. Βασιλείου
κανὼν ζ'. η'. ια'. ιγ'. ² μγ'. νβ'. νδ'. νε'.
νς'. νζ'. Γρηγορίου Νύσσης κανὼν δ'.

Κεφάλ. δ'. Περὶ ³ τοὺς ἐπιτίμιον ἀκοι-
νωνησίας ἔχοντας ὀφείλειν κοινωνεῖν
μέλλοντας τελευτᾶν, καὶ τί γίνεται, ἐὰν x. 12 a.
διὰ τοῦτο μεταλαβόντες μὴ ἀποθάνωσι.
Συνόδου Νικαίας κανὼν ιγ'. Γρηγορίου
Νύσσης κανὼν ε'.

Κεφάλ. ε'. Περὶ τοῦ ὄνειρασ-
θέντος ἢ ἀπὸ κοίτης τῆς ἰδίας γαμε-

1) грань. д̄. в нижн. гл̄. з̄. Н. 2) прость-
цихъ О. 3) вѣсѣхъ проп. Н. 4) цлѣвѣхъ У.
5) НУ проп. самый текстъ главы 1. 6) НУ
проп. Анкирск право.; ст̄б̄ оставл. Н. 7) оуки-
цахъ У; оукицахъ Н. 8) развонцахъ П.
9) аплъском У. 10) анкирьскаго УН. 11) кан̄б̄ У.
12) к̄б̄. к̄г̄ проп. НУ. 13) ст̄б̄ оставл. Н.
14) ӣ П. 15) ӣз̄ проп. С. 16) нусьскааго
правило д̄ проп. С. 17) неприовѣштаниа У.
18) приовѣштатиса П. 19) съкончатиса проп. С.
20) авакаѣ сод. П; подокаѣ УН. 21) никен-
скаго УН. 22) о проп. У. 23) съважжднмѣ
С; съважжднмѣ Н; съважжднмѣ У.

1) въ ξς' V с по скобл. 2) PV вставл. λγ'.
3) P περὶ τοῦ.

жню¹ соушту. и хоташтю² приовъ-
штитиса³ и⁴ въ которъи дни по-
дова кже⁵ къ севѣ съмѣшенник. ⁶
того⁷ ради въздържатиса. отъ дно-
б нисника посланика кже⁸ къ васи-
ландоу.⁹ Главизна. Г. Д.¹⁰ Тимодея
правило. Е. ІЕ. ІГ.

Главизна. З. како¹¹ въвакѣ при-
ношеник за самого севѣ погуваѣша.¹²
10 Тимодея правило. ІД.

Главизна. З. о нмоуштинхъ по-
дроужникъ вѣсаштеса.¹³ и того ради
хоташтинхъ¹⁴ иноу покати. Тимодея
правило. ІЕ.¹⁵

τῆς ὄντος, καὶ θέλοντος κοινωνῆσαι, καὶ
ποίας ἡμέρας δεῖ τῆς πρὸς ἀλλήλους
μιξεως διὰ τοῦτο ἀπέχεσθαι. Διονυσίου
ἐκ τῆς πρὸς Βασιλείδην ἐπιστολῆς κε-
φάλαιον γ'. δ'.¹ Τιμοθέου κανὼν ε'.
ιβ'. ιγ'.

Κεφάλ. ε'. Πῶς γίνεται προσφορά
ὑπὲρ τοῦ ἑαυτὸν ἀπολωλότος.² Τιμο-
θέου κανὼν ιδ'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τοὺς ἔχοντας γαμε-
τὴν δαιμονιζομένην, καὶ διὰ τοῦτο θέλον-
τας³ ἄλλην λαβεῖν. Τιμοθέου κανὼν ιε'.

1) подроужни НУ. 2) хоташтинхъ НУ.
3) привѣщатиса У. 4) и проп. НУ. 5) подо-
вакѣ же УНО; подовакѣ же П. 6) сомѣшеник
С. 7) то У. 8) ю Н. 9) васндѣ У.
10) ꙗ оставл. П; главизна Г. Д. проп. НУ. 11) О
тома како Н. 12) погуваѣша Н. 13) вѣса-
штиса С. 14) хоташтинхъ С. 15) Далше съ У
оставка и идетъ сразу текстъ Апост. прав.

1) V проп. δ'. 2) ΡV ἀνελοντος. 3) ΡV
Περὶ τοῦ ἔχοντος... θέλοντος.

Отъ кѣлихъ събора и привѣтъкъ и колика правилъ снѣ събрано въистъ съчетаникъ.

Глѣмълихъ апльскълихъ канмен-
5 томъ. правилъ. пѣ.

първаго събора нже въ никен.¹

т. пн. стълихъ оцъ. правилъ.² к.

вътораго събора нже въ агкурѣ.³
правилъ. кѣ.

10 третнаго събора нже въ новѣи ке-
сарни правила. іѣ.

четвъртаго събора нже въ гатгрѣ.
правилъ. к.

патаго събора нже въ антиохин
15 сурьстѣн. правилъ. кѣ.

шестаго събора нже въ лаодикни
фрутинстѣн.⁴ правилъ. пѣ.⁵

семааго събора нже въ константин
градѣ. рн.⁶ стълихъ оцъ. правилъ. ж.

20 осмааго събора нже въ⁷ ефесѣ.
дъвою сътоу стълихъ оцъ. правилъ. н.

(л. 21^b—23^a). Ἐκ ποίων συνόδων τε καὶ προσώπων καὶ πόνων κανόνων τὸ παρόν ἡθροίσθη σύνταγμα.¹

Οἱ λεγόμενοι τῶν ἁγίων Ἀποστόλων διὰ Κλήμεντος κανόνες πέ'.

Συνόδου τῆς ἐν Νικαίᾳ τῶν τιῆ ἁγίων πατέρων κανόνες χ'.

Συνόδου τῆς ἐν Ἀγκύρᾳ κανόνες κς'.

Συνόδου τῆς ἐν Νεοκαισαρείᾳ κανό-
νες ιδ'.

Συνόδου τῆς ἐν Γάγγρᾳ κανόνες κ'.

Συνόδου τῆς ἐν Ἀντιοχείᾳ τῆς Συρίας
κανόνες κέ'.

Συνόδου τῆς ἐν Λαοδικείᾳ Φρυγίας
κανόνες νθ'.

Συνόδου τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει
τῶν ρν' ἁγίων πατέρων κανόνες ζ'.

Συνόδου τῆς ἐν Ἐφέσῳ τῶν σ' ἁγίων
πατέρων κανόνες η'.

1) при никѣн С. 2) правила С. 3) при встѣ-
ниант С (см. въ агкурѣ). 4) лакѣн фрутин С.
5) ж С. 6) рн С. 7) при С.

1) Рукою XIII в. въ этомъ указателѣ in marg. поставлена нумерация: а' при Апосто-
льск., б' — Ник.; затѣмъ вставлено (передъ
Анкирск.): καὶ ἐξῆς τῶν λοιπῶν οἰκουμενικῶν
β'. γ'. δ'. τῆς λεγομένης πενδέκτης καὶ τῆς ζ'.
εἶτα; продолжается нумерация: η' при Ан-
кирск., θ' — Неокес., ι' — Гангрск., κ' —
Антиох., λβ' — Лаод., ιγ' — Сард., ιδ' — Кареаг.;
передѣлано τὸ δεύτερον въ ἐπὶ Νεχταρίου συ-
στάσης περὶ Ἀγαπίου καὶ Βεγαδίου и поставл.
цифра ιε'; затѣмъ ις' при Васил. Вел., ιζ' —
Тимоф., ιη' — Тимоф.; вставл.: ιδ'. τοῦ ἁγίου
Ἀθανασίου; κ' при Кириллѣ; вставл.: κα'. Διο-
νυσίου Ἀλεξανδρείας. κβ'. Πέτρου Ἀλεξανδρείας
καὶ μάρτυρος; κγ' при Геннадіи, κδ' — Григор.
Неокес., κε' — Григор. Нисск., κς' — Григор.
Богосл.; вставл.: κζ'. τοῦ ἁγίου Ἀμφιλοχίου
περὶ τῶν αὐτῶν. κη'. τοῦ ἁγίου Ἀναστασίου
патріάρχου Ἀντιοχείας ὅτι μέγα τὸ ἱερατικὸν
ἀξίωμα. κθ'. οἱ νόμοι.

л. 12 в. ТОГО ЖЕ СЪВОРА ПОСЪЛАННИК¹ КЪ|
ЕПИСКОПОМЪ ИЖЕ ВЪ ПАМФИЛИИ.

ДЕСАТААГО СЪВОРА ИЖЕ ВЪ КАЛХИ-
ДОИѢ.² ШЕСТИСЪТЪ И ТРИДЕСАТЪ СЪТЪ-
5 ИХЪ ОЦЪ. ПРАВИЛЪ. КИ.

ДЕСАТААГО СЪВОРА ИЖЕ КЪ САРДИНИИ.
ПРАВИЛЪ. КД.

ПЪРВААГО³ НА ДЕСАТЕ СЪВОРА ИЖЕ
КЪ КАРДАГЕНѢ ПРАВИЛЪ. РЛИ.

10 ВЪТОРААГО НА ДЕСАТЕ СЪВОРА ИЖЕ
ПРИ СУСТИНИАНѢ КЪ КОСТАΝΤΙΝΗΙ ΓΡΑΦѢ
КЪТОРОК. ПРАВИЛЪ. РА.

15 ИГ. ДИОΝΟΥСΙΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣΚΑΑΓΟ ΟΤЪ
ПОСЪЛΑΝΝΙΑ ΙΚЖЕ ΚЪ ΒΑΣΙΛΙΔΑ. ΠΡΑ-
ΚΙΝΑ. Δ.

1Δ. ΠΕΤΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣΚΑΑΓΟ
И ΜΟΥΧΝΙΚΑ. ΟΤЪ ΣΛΟΓΑ⁴ ΚΕЖЕ Ο ΠΟ-
ΚΑΙΝΗΙ ΠΡΑΚΙΝΑ. ΙΔ.

20 ТОГО ЖЕ ΟΤЪ ΣΛΟΓΕΙ НА ΠΑΣΧΟΥ.
ПРАΚΙΝΑ. Α.

1Ε. ΓΡΗΓΟΡΙΑ.⁵ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΝΟΒΟΚΕΣΑ-
ΡΗΝΗΣΚΑΑΓΟ ΚΗΟΤΕΒΟΡΤΑ ΠΟСЪΛΑΝΝΙΑ
ПΡΑΚΙΝΑ.

25 1Β. ΒΑΣΙΛΙΑ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ ΚΑΠΑ-
ΚΙΝΗΣΚΑ. ΟΤЪ ΠΟСЪΛΑΝΝΙΑ. ΠΡΑΚΙΝΑ-
ΝЪΙΝХЪ ΤΡΗΙ. ΚЪ ΑΜΦΙΛΟΧΙΟ ΕΠΙΣΚΟ-
ΠΟΥ ΚΑΙΝΗΣΚΑ. ΠΡΑΚΙΝΑ. ΙΔ.

30 ТОГО ЖЕ ΟΤЪ ΔΡΟΥΤΑАГО ΠΟСЪΛΑΝΝΙΑ
КЪ ΤΟΜΟΥ ЖЕ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΜΦΙΛΟΧΙΟ. ΠΡΑ-
ΚΙΝΑ. Α.

ТОГО ЖЕ ΟΤЪ.⁶ 1Γ. ΠΡΑΞΑΝΝΙΑ-
ΝΑАГО⁷ ΠΟСЪΛΑΝΝΙΑ. Ο⁸ ΚΕЖЕ ΠΡΑΚΙΝΑ
СЪААГО ΠΟСЪΛΑΝΝΙΑ⁹ ΚΑΙΝΗΣΚΑ.

Τῆς αὐτῆς ἐπιστολῆ πρὸς τοὺς ἐν
Παμφυλίᾳ ἐπισκόπους.

Συνόδου τῆς ἐν Καλχηδόνι τῶν χλ'
ἁγίων πατέρων κανόνες κη'.

Συνόδου τῆς ἐν Σαρδικῇ κανόνες κα'.

Συνόδου τῆς ἐν Καρθαγένῃ κανόνες
ρλη'.

Συνόδου τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει
τὸ δεύτερον κανόνες κέ'.

Διονυσίου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας
ἐκ τῆς πρὸς Βασιλείδην ἐπιστολῆς κανο-
νικῆς κανόνες δ'.

Πέτρου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας
καὶ μάρτυρος ἐκ τοῦ περὶ μετανοίας λό-
γου κανόνες ιδ'.

Τοῦ αὐτοῦ ἐκ τοῦ λόγου τοῦ εἰς τὸ
πάσχα κανὼν α'.

Γρηγορίου ἐπισκόπου Νεοκαισαρείας
καὶ θαυματουργοῦ ἐπιστολῆ κανονικῆ.

Βασιλείου ἐπισκόπου Καισαρείας Καπ-
παδοκίας ἐν τῆς πρὸς Ἀμφιλόγιον ἐπί-
σκοπον Ἰκονίου κανονικῶν τριῶν ἐπι-
στολῶν κανόνες πδ'.

Τοῦ αὐτοῦ ἐξ ἐπιστολῆς ἐτέρας πρὸς
τὸν αὐτὸν ἐπίσκοπον Ἀμφιλόγιον κα-
νὼν α'.

Τοῦ αὐτοῦ ἐκ τῆς λδ' ἐορταστικῆς
ἐπιστολῆς περὶ τῶν ἐγκρινόμενων τῆς
ἁγίας γραφῆς βιβλίων.

1) посланія П. 2) халкидонъ С; халкидонскъ П.
3) десятъ евангел. свѣд. 4) посланка С. 5) гри-
гория свѣд. 6) дѣло С. 7) пражаннаго С. 8) и
е П. 9) посланія П.

кѢ. ноустиана¹ иже въ влажени
нѣи памяти црѣ² константина града
законъ.

того же законъ морскыи.

б кѢ. василанъ константина. и лѣва.
благочестивыи црѣ³ законъ.

кѢ. влжениаго епифанна епѣ.
кѹпрска. о ересьхъ. соуштныхъ
отъ давныи доселѣ.

10 кѢ. о родѣ⁴ саракиньстѣ. рекъше
огаринѣхъ.

кѢ. о оглагольницѣхъ хрѣстиань-
скыи⁵ ообразоворцихъ.

кѢ. о приходштныхъ отъ ере-
15 син. и мажюштныхъса.

лѣ. о приходаштнихъ отъ ере-
син. и проклинаюштныхъ.

(л. 23^{a-b}) Ἐκ τῶν κανόνων ρν'
ἀγίων πατέρων περὶ ψευδοκατηγόρων:
ἀπόφασις ἐπισκόπων τ[...].¹

Περὶ τῶν ἐπὶ ψυχικοῖς ἐγκλήμασι
κατηγορούντων² εἶτα μετὰ ταῦτα ἐν
νοσοῖς ἢ ἐν φόβοις ἐξομολογουμένων
ὡς ψευδῆ³ εἶεν [εἰρηκότες], ἀ κατηγόρη-
σαν ἢ ἐμαρτύρησαν· εἰ μὲν λαϊκοὶ εἶεν,
εἴτε ἄνδρες εἴτε γυναῖκες, ἔδοξεν ἐξομω-
ουσι μὲν αὐτοῖς⁴ τῶν μυστηρίων μετα-
δίδοσθαι. περιγενομένοις⁵ δὲ τῆς νοση-
ῆ διαφυγοῦσι τὸν ἐπηρεημένον πρότερον κα-
ἐπιβιώτασι [τὸν] μέχρι τελευταίας ἡμέ-
ρας πνοῆς ἐπαχθῆναι ἀφορισμῶν. εἰ δὲ τῶν
ψευδῆ πρότερον εἰρηκότων καὶ κατὰ
γενομένοις⁷ κατακρίσθαι τῶν κληρικ-
νων, ἢ τότε μὲν τὰ ἄλλα κληρικῶν

1) ана состав. сод.; ивстниана С. 2) црѣ ПС.
3) црѣ ПС. 4) о родѣ проп. П. 5) хрѣстиань-
скыи проп. С.

1) Въ Land. 29 X в. л. 23^a τ. 23^a безъ словъ: ἀπόφασις ἐπισκόπων τ[...].
172 л. 76 (и Рим. 175: ἀπόφασις ἐπισκόπων).
Въ V л. 46^a ἀπόφασις ἐπισκόπων.
2) κατηγόρους Рим. 17. : ἀπόφασις.
3) сод. повода. Византизмъ. : ἀπόφασις.
4) сод.; ἀ. τ. Land. : ἀπόφασις ἐπισκόπων τ[...].

x. 12 b. ТОГО ЖЕ СЪВОРА ПОСЪЛАННИК¹ КЪ|
ЕПИСКОПОМЪ ИЖЕ ВЪ ПАМФИЛИИ.

ДЕВЪТААГО СЪВОРА ИЖЕ ВЪ ΚΑΛΧΗ-
ΔΟΝѢ.² ШЕСТИСЪТЪ И ТРИДЕСАТЪ СЪТЪ-
5 ИХЪ ОЦЪ. ПРАВНАЪ. КИ.

ДЕСАТААГО СЪВОРА ИЖЕ ВЪ САРДИКИИ.
ПРАВНАЪ. КΑ.

ПЪРВААГО³ НА ДЕСАТЕ СЪВОРА ИЖЕ
ВЪ ΚΑΡΔΑΓΕΝѢ ПРАВНАЪ. ΡΛИ.

10 ВЪТОРААГО НА ДЕСАТЕ СЪВОРА ИЖЕ
ПРИ ΟΥΣΤΙΝΙΑΝѢ ВЪ ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΗ ΓΡΑΔѢ
ВЪТОРОК. ПРАВНАЪ. ΡΑ.

ΙΓ. ΔΙΟΝΟΥΣΙΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣΚΑΑГО ΟΤЪ
ΠΟΣЪΛΑΝΝΙΑ ΚΕЖЕ КЪ ΒΑΣΙΛΙΔЖ. ПРА-
15 ВНА. Δ.

ΙΔ. ΠΕΤΡΑ ΑΡΧΙΕΠΪΠΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣΚΑАГО
И ΜΟΥЧЕНИКА. ΟΤЪ ΣΛΟΒΑ⁴ ΚΕЖЕ Ο ΠΟ-
ΚΑΜΙΝИ ПРАВНА. ΙΔ.

ТОГО ЖЕ ΟΤЪ ΣΛΟΓΕΣΕ НА ΠΑΣΧΟΥ.
20 ΠРАВΝΟ. Α.

ΙΕ. ΓΡΗΓΟΡΙΑ.⁵ ΕΠΙΣΚΟΠΑ ΝΟΒΟΚΕΣΑ-
ΡΙΝΗΣΚΑАГО ЧЮДОТВОΡЪЦΑ ΠΟΣЪΛΑΝΝΙΚ
ПРАВΝΑΙΝΟ.

ΙΖ. ΒΑΣΙΛΙΑ ΕΠΠΑ ΚΕΣΑΡΙΑ ΚΑΠΑΔΟ-
25 ΚΙΝΗΣΚЪ. ΟΤЪ ΠΟΣЪΛΑΝΝΙΑ. ΠΑΡΑΝΑ-
ΝЪИХЪ ΤΡΙИ. КЪ ΑΜΦΙΛΟΧΙΟΥ ΕΠΪΠΟΥ
ΝΚΟΝΙΝΣΚΟΥ. ΠΑΡΑΝΑЪ. ΠΔ.

ТОГО ЖЕ ΟΤЪ ΔΡΟΥΓΑАГО ΠΟΣЪΛΑΝΝΙΑ
КЪ ΤΟΜΟΥ ЖЕ ΕΠΪΠΟΥ ΑΜΦΙΛΟΧΙΟΥ. ΠΡΑ-
30 ΒΝΑ. Α.

ТОГО ЖЕ ΟΤЪ.⁶ ΛΔ. ΠΡΑΖΔΑΝΙЧЪ-
ΝΑАГО⁷ ΠΟΣЪΛΑΝΝΙΑ. Ο⁸ ΗΖΒΙΡΑΚΜЪИХЪ
СΤΑАГО ΠΟΣЪΛΑΝΝΙΑ⁹ ΚЪΝΗΓΑХЪ.

Τῆς αὐτῆς ἐπιστολῆ πρὸς τοὺς ἐν
Παμφυλίᾳ ἐπισκόπους.

Συνόδου τῆς ἐν Καλχηδόνι τῶν χλ'
ἀγίων πατέρων κανόνες κη'.

Συνόδου τῆς ἐν Σαρδικῇ κανόνες κα'.

Συνόδου τῆς ἐν Καρθαγένῃ κανόνες
ρλη'.

Συνόδου τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει
τὸ δεύτερον κανόνες κέ'.

Διονυσίου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας
ἐκ τῆς πρὸς Βασιλείδην ἐπιστολῆς κανο-
νικῆς κανόνες δ'.

Πέτρου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας
καὶ μάρτυρος ἐκ τοῦ περὶ μετανοίας λό-
γου κανόνες ιδ'.

Τοῦ αὐτοῦ ἐκ τοῦ λόγου τοῦ εἰς τὸ
πάσχα κανὼν α'.

Γρηγορίου ἐπισκόπου Νεοκαισαρείας
καὶ θαυματουργοῦ ἐπιστολῆ κανονική.

Βασιλείου ἐπισκόπου Καισαρείας Καπ-
παδοκίας ἐν τῆς πρὸς Ἀμφιλόχιον ἐπί-
σκοπον Ἰκονίου κανονικῶν τριῶν ἐπι-
στολῶν κανόνες πδ'.

Τοῦ αὐτοῦ ἐξ ἐπιστολῆς ἐτέρας πρὸς
τὸν αὐτὸν ἐπίσκοπον Ἀμφιλόχιον κα-
νὼν α'.

Τοῦ αὐτοῦ ἐκ τῆς λθ' ἐορταστικῆς
ἐπιστολῆς περὶ τῶν ἐγκρινομένων τῆς
ἀγίας γραφῆς βιβλίων.

1) посланіа П. 2) халкидона С; халкидонѢ П.
3) нааго остав. сод. 4) послога С. 5) при-
горна сод. 6) дни С. 7) празнаго С. 8) и
о П. 9) писаніа П.

кд. ноустинана¹ иже въ блажен-
нѣи памяти црѣ² константина града
законъ.

того же законъ морьскымъ.

б кѣ. василія константина. и лѣва.
благочѣстивыхъ црѣ³ законъ.

кѣ. блженнаго епифанія епѣпа.
кѣпрьска. о ересехъ. соштинихъ
отъ давыныхъ доселѣ.

10 кз. о родѣ⁴ саракиньстѣ. рекъше
огаринѣхъ.

ки. о оглагольницѣхъ хрѣстиань-
скыхъ⁵ ообразоворцихъ.

кд. о приходаштинихъ отъ ере-
15 сии. и мажюштинихъсѣ.

ла. о приходаштинихъ отъ ере-
сии. и проклинаюштинихъ.

(л. 23^{a-b}) Ἐκ τῶν κανόνων ρν'
ἀγίων πατέρων περὶ ψευδοκατηγόρων:
ἀπόφασις ἐπισκόπων τ[]'.¹

Περὶ τῶν ἐπὶ ψυχικοῖς ἐγκλήμασι
κατηγορούντων² εἶτα μετὰ ταῦτα ἐν
νόσοις ἢ ἐν φόβοις ἐξομολογουμένων
ὡς ψευδῆ³ εἶεν [εἰρηκότες], ἃ κατηγορή-
σαν ἢ ἐμαρτύρησαν· εἰ μὲν λαϊκοὶ εἶεν,
εἴτε ἄνδρες εἴτε γυναῖκες, ἔδοξεν ἐξοδεύ-
ουσι μὲν αὐτοῖς⁴ τῶν μυστηρίων μετα-
δίδοσθαι. περιγενομένοις⁵ δὲ τῆς νόσου
ἢ διαφυγοῦσι τὸν ἐπηρητημένον φόβον καὶ
ἐπιβιώσασι [τὸν] μέχρι τελευταίας ἀνα-
πνοῆς ἐπαχθῆναι ἀφορισμόν, ὡσεὶ⁶ τὰ
ψευδῆ πρότερον εἰρηκόσιν καὶ αἰτίοις
γενομένοις⁷ κατακρίσεως τῶν ἀνευθύ-
νων, ἢ τότε μὲν τὰ ἀληθῆ καταδειμέ-

1) ана составл. cod.; истиннама С. 2) црѣ ПС.
3) црѣ ПС. 4) о родѣ проп. П. 5) хрѣстиань-
скыхъ проп. С.

1) Въ Land. 39 X в. л. 118^b то же заглавіе
безъ словъ: ἀπόφασις ἐπισκόπων τ[]'; въ Patm.
172 л. 76 (и Patm. 173) совѣмъ нѣтъ заглавія;
въ V л. 65^a заглавіе: περὶ ψευδοκατηγόρων.
2) καταγορούντων Patm. 173. 3) ψευδεῖς P.
4) cod. αὐτοῖς. 5) περιγενομένης Land. 6) ὡς
εἰ cod.; ὡς ἡ Land. 7) γενομένων P.

5

ПРАВЛА ¹ СЪТЪИХЪ АПЛАЪ.

- 10 **А.** ² Епископъ · отъ дѣвою епѣоу ·
ли отъ трин ³ да поставленъ воудеть ·
Б. Попъ отъ кдиногo епѣа · да по-
ставленъ ⁴ воудеть · **Г.** ⁵ И ⁶ днакони
и прочин причѣтънници ·
- 15 **Г.** Иште кѣин епѣъ · ли пѣ · чресъ
гнѣ повелѣнник на жрътвоу принесеть ·
инъи нѣкѣиа къ жрътвѣнникоу · ли
медъ · ли млеко · ли въ кина мѣсто
ола ⁷ състрокенъ · ли птица · ли со-
20 чнеа ⁸ чресъ повелѣнник · да извер-
жетъса · разеѣ ногѣиухъ кроупъ · ли
гръзда ⁹ [кѣ] крѣма ¹⁰ подовьнок ·
не лѣтъ же ксть приносити чѣсо ¹¹
иногo къ жрътвѣнникоу · разеѣ масло ¹²
25 дрѣванок въ скѣтильнникъ · и кадило
въ время сѣго приношениа ·
Д. Инъ всакъ овошть · въ
домъ ¹³ да посылактъса на-
л. 14 а. чатѣкъ епѣоу и попомъ · нъ
30 не ¹⁴ къ жрътвѣнникоу · нѣкъ же
яко епѣъ и попове · раздѣлають
днѣконолѣъ и прочинимъ причѣтъ-
нникомъ ·
- 1) правило У. Кромъ заглавіа, сод. имѣтъ
еще сверху л. 14^а надпись: дѣльскѣм правла.
2) У проп. здѣсь **а** и при слѣдующихъ правлахъ
к и оба г. 3) ли отъ трин проп. У. 4) посла-
вленъ С. 5) **г** проп. П. 6) и проп. П.
7) онъ С. 8) сочнео У. 9) гръзда П.
10) крѣма сод. 11) чѣсо С; цѣто У; чѣ П.
12) масл У. 13) домъ П. 14) не проп. С.

νοις, ὑστερον δὲ τὰ ψευδῆ λέγουσι καὶ
σκανδαλίζουσι τὰς τῶν ἀπλουστέρων
ψυχὰς. εἰ δὲ κληρικοὶ τυγχάνοιεν,¹ τε-
λευτήσαντας μὲν μνημονεῖσθαι ὡς μετὰ
τῶν ἐκ τοῦ κλήρου κεκοιμημένων, δια-
φεύγοντας δὲ τὸν κίνδυνον ἀλλοτρίους
εἶναι τοῦ προὔπαρχοντος βαθμοῦ.

(I. 25^a — 31^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ 'ΑΓΙΩΝ 'ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ.²

α'. Ἐπίσκοπος ὑπὸ ἐπισκόπων χειρο-
τονεῖσθω³ δύο ἢ τριῶν.

β'. Πρεσβύτερος ὑπὸ⁴ ἐπισκόπου χει-
ροτονεῖσθω, καὶ διάκονος, καὶ οἱ λοιποὶ
κληρικοὶ.

γ'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
παρὰ τὴν τοῦ κυρίου διάταξιν τὴν ἐπὶ
τῇ θυσίᾳ προσενέγκῃ ἕτερα ἢ ἐπὶ τὸ
θυσιαστήριον, ἢ μέλι, ἢ γάλα, ἢ ἀντι-
οῖνου σίκερα⁵ ἐπιτηδευτά, ἢ ὄρνεις,⁶
ἢ ὄσπρια, παρὰ τὴν διάταξιν, καθαιρεί-
σθω, πλὴν νέων χίτρων⁷ ἢ σταφυλῆς
τῶ καιρῶ τῶ δέοντι. μὴ ἐξὸν δὲ ἔστω⁸
προσάγεσθαι τι ἕτερον πρὸς τὸ θυ-
σιαστήριον, ἢ ἔλαιον εἰς τὴν λυχνίαν
καὶ θυμίαμα τῶ καιρῶ τῆς ἀγίας
προσφορᾶς.

δ'. Ἡ ἄλλη πᾶσα ὀπώρα εἰς τὸν⁹
οἶκον ἀποστελλέσθω, ἀπαρχὴ τῶ ἐπι-
σκόπῳ καὶ τοῖς πρεσβυτέροις, ἀλλὰ μὴ
πρὸς τὸ θυσιαστήριον. δῆλον δὲ, ὡς ὁ
ἐπίσκοπος καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἐπιμερί-
ζουσι¹⁰ τοῖς διακόνοις καὶ τοῖς λοιποῖς
κληρικοῖς.

1) τυγχάνοιεν сод. 2) Заглавіе V περί εὐ-
ταξίας κανόνες τ. ἀ. ἀ. 3) χειροτ. ὑπὸ ε. PV.
4) ὑπὸ ἐνός PV. 5) ἢ вставка. V. 6) ἢ ζωα τινὰ
вставка. PV. 7) χίτρων P; χίτρῶν V. 8) ἔστω
проп. V. 9) τὸν проп. PV. 10) διαμεριοῦσι V.

того же посъланикъ правило¹ къ
Дниодору. *д̄.*

того же посъланикъ правильно гри-
горню попж.

5 того же посъланикъ правильно къ
страньскыимъ епископомъ.

того же посъланикъ правильно къ
соуштинимъ подъ нимъ епископомъ.

того же² отъ гисанъихъ къ ам-
10 филиохю о сѣвѣмъ *дсѣ.*

г̄з. григорна епископа нусьска. отъ
посъланика правильноаго. къ антоноу
епископу мелетиньскоу. правилъ. *н̄.*

н̄. богословьца отъ мѣрьнъихъ
15 творенин³ кго⁴ оуставанъихъ⁵
писаниа кънигъ.

д̄. тимодѣа архиепископа александ-
ринска⁶ ветъ хлааго.⁷ отъ написанъ-
ихъ⁸ кмоу въпросъ и отвѣтъ. пра-
20 вилъ. *н̄.*

н̄. феофила архиепископа александ-
ринска⁹ приглашеникѣ о сѣвѣмъ
богославаниихъ.

того же отъ въспоминанин. лѣко-
25 поли ради еѣгѣпъскааго.¹⁰

того же къ афуттноу посъланикѣ
правилноу.

того же посъланикѣ. къ минѣ епи-
скоупоу.

30 *к̄д.* кѣррила архиепископа александ-
ринска.¹¹ отъ къ¹² домъноу посъ-
ланика.¹³ правилъ.¹⁴ *г̄.*

Тоῦ αὐτοῦ ἐπιστολὴ κανονικὴ πρὸς
Διόδωρον κανῶν *α'.*

Тоῦ αὐτοῦ ἐπιστολὴ κανονικὴ πρὸς
Γρηγόριον πρεσβύτερον.

Тоῦ αὐτοῦ ἐπιστολὴ κανονικὴ πρὸς
τοὺς χωρεπισκόπους.

Тоῦ αὐτοῦ ἐπιστολὴ κανονικὴ πρὸς
τοὺς ὑφ' ἑαυτὸν ἐπισκόπους.

Тоῦ αὐτοῦ ἐκ τῶν πρὸς Ἀμφιλόχιον
περὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος γεγραμμένων.

Γρηγορίου ἐπισκόπου Νύσσης ἐκ τῆς
πρὸς Λητόιον ἐπίσκοπον Μελιτινῆς ка-
νονικῆς ἐπιστολῆς κανόνες *η'.*

Тоῦ Θεολόγου ἐκ τῶν ἐνμέτρων ποιη-
μάτων αὐτοῦ¹ ἐνθέσμων τῆς γραφῆς
βιβλίων.

Τιμοθέου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας *κ. 13 α.*
τοῦ παλαιοῦ ἀπὸ τῶν γραφειῶν αὐτῶ
πεύσεων καὶ ἀποκρίσεων κανόνες *ιέ'.*

Θεοφίλου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας
προσφώνησις περὶ τῶν ἁγίων θεοφανείων.

Тоῦ αὐτοῦ ἐκ τοῦ ὑπομνηστικοῦ τοῦ διὰ
τὴν Λυκῶ πόλιν τῆς Αἰγύπτου κανόνες *ι'.*

Тоῦ αὐτοῦ πρὸς Ἀφύγγιον ἐπιστολὴ
κανονικὴ.

Тоῦ αὐτοῦ ἐπιστολὴ πρὸς Μηνᾶν ἐπί-
σκοπον.

Κυρίλλου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξαν-
δρείας ἐκ τῆς πρὸς Δόμμον ἐπιστολῆς
κανόνες *γ'.*

1) правило II. 2) днн остав. С. 3) тво-
ренин II. 4) кго прот. II; и остав. С. 5) оустав-
анин II. 6) александринскаго С. 7) закѣта
остав. С. 8) пиним II. 9) александринскаго С.
10) егѣпъскааго С. 11) и остав. С. 12) къ
прот. II. 13) посланик II. 14) правило II.

1) Рукоѣ XIII в. вставл. перѣ.

того же отъ посълання къ лѹбни-
скымъ и пентапольскымъ еписко-
помъ. правила. Д.

кѢ. генадиа сѣго архиепископа кон-
15 стантина града. и сѣго събора нже
съ¹ нимъ. окржгъникъ посъланикъ
къ всѣмъ прѣподовьнымъ митро-
политомъ.

кГ. тарасна архиепископа константи-
10 на града. къ андріанову папѣ рим-
скж. посъланикъ правильно о поста-
вляюштинхъ нечестивѣ на имѣнии.²
• вѣсто же. яко изложенникъ вѣрны
прѣдълежаштинхъ съборъ.³ не вѣсть
15 по чиноу лѣтъ въ наже сѣнидошаса.
нже во вѣ никен. послѣжни по лѣтоу
съ. агкуръскааго же и новокесарин-
скааго.⁴ нъ чѣсти ради и⁵ издрядства
прѣди вѣчиникъ вѣсть. а нже въ сар-
20 дини. и въ кардагени. лѣтъмъ нѣкы-
нхъ прочнхъ съборъ прѣвѣнша соуца
по нихъ положена вѣсте. понкже
мъ[но]го о⁶ нѣкынхъ странъскынхъ.
рекъше западънынхъ частъхъ расоу-
25 жати. такожде же и⁷ нже при арка-
дин. и онорин⁸ црю.⁹ въ константини
градѣ. съшъдънса¹⁰ послѣднѣнш¹¹
полоучи чинъ. понкже не исканниа ради
цркъвнааго сѣнидеса. нъ обновленни
1. 18 в. 80 ради мѣтвѣнааго домоу. | сѣынхъ
дѣлѣ соуштаго въ роуфинианѣхъ.
тако же нѣкымъ прѣпадъшамъ.¹²
невѣрствомъ прѣсѣкоу сътворити.

Τοῦ αὐτοῦ ἐκ τῆς κατὰ Λιβύην καὶ
Πεντάπολιν ἐπιστολῆς ἐπιστολῆς κα-
νόνας δ'.

Γενναδίου, [τοῦ ἀγιωτάτου] ἀρχιεπι-
σκόπου Κωνσταντι[νουπόλεως, καὶ τῆς
σὺν] αὐτῷ ἀγίας συνόδου ἐγκύ[κλιος
ἐπιστολὴ πρὸς] ἅπαντας τοὺς ὀσιωτά-
τους μητροπολίτας.

Ταρασίου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταν-
τινουπόλεως πρὸς Ἀδριανὸν πάπαν Ῥώ-
μης ἐπιστολὴ κανονικὴ περὶ τῶν ἀσεβῶς
ἐπὶ χρήμασι χειροτονούντων.

Ἰστέον, ὅτι ἡ ἐκθεσις τῶν προκειμέ-
νων συνόδων οὐ γέγονε πρὸς τὴν τάξιν
τῶν χρόνων, καθ' οὓς συνῆλθον· ἡ μὲν
γὰρ ἐν Νικαίᾳ μεταγενεστέρα κατὰ τὸν
χρόνον οὕσα τῆς τε ἐν Ἀγκύρᾳ καὶ τῆς
ἐν Νεοκαισαρείᾳ, διὰ τὸ τῆς τιμῆς ἐξαί-
ρετον προτέταχται· ἡ δὲ ἐν Σαρδικῇ καὶ
ἐν Καρδαγένῃ, τῷ χρόνῳ τινῶν τῶν
λοιπῶν συνόδων προτερεύουσαι, μετ'
αὐτὰς¹ ἐτέθησαν, διὰ τὸ πολλὰ περὶ
τινῶν ἐπιχωρίων, ἡγουν τῶν δυτικῶν
μερῶν, διορίσασθαι. Ὁμοίως δὲ καὶ ἡ
ἐπὶ Ἀρχαδίου καὶ Ὀνωρίου τῶν βασι-
λέων ἐν Κωνσταντινουπόλει συνελθοῦσα
πασῶν μεταγενεστέραν ἔλαχε τάξιν, διὰ
τὸ μὴ ζητήσεως, ἐκκλησιαστικῆς, ἀλλ'
ἐγκαινίων χάριν τοῦ ἐν Ῥουφινιανῶν
εὐκτηρίου οἴκου τῶν ἀγίων ἀποστόλων
αὐτοὺς συνελθεῖν, οὕτω τέ τινῶν παρα-
πεσουσῶν ἀμφισβητήσεων τὴν τομὴν
ποιήσασθαι.

1) съ проп. С. 2) имени П. 3) събора П.
4) же и новокесаринскааго проп. С. 5) и проп. С.
6) о проп. С. 7) и проп. П. 8) онорин С.
9) црю ПС. 10) сошднса С. 11) послѣднѣнш
С; послѣднихъ же П. 12) прѣдшнмъ П.

1) cod. αὐτοῦ.

Ѣ. ¹ Вспѣ. ли пѣ. ли днакоѣ. своки
жены да не изгонитъ виною гогѣнниа.
аште ли нждеветъ ² да отълоучитъса.
прѣвѣла же тако да ³ извѣржетъса.

Б. ⁴ Вспѣ. ли пѣ. ли днакоѣ. мирь-
скынхъ [по]печенин ⁵ да не въспри-
кмактъ. ⁶ аште ли ни да извѣр-
жетъса.

З. ⁷ Вште которын епѣ. ли пѣ.
10 ли днакоѣ. стѣн днѣ пасхы. преже
вснѣнааго равнѣ. днѣства ⁸ съ нюден
сѣтворитъ. ⁹ да изкѣржетъса.

И. Вште которын епѣ. ли пѣ. ли
днакоѣ. ли ¹⁰ отъ причѣта сѣмнич-
15 ска. приношениу въвѣшю не при-
метъ. ¹¹ еннѣ да речетъса. и аште
воудетъ истинна. ¹² милость да по-
лоучитъ. ¹³ аште ли не глѣтъ ¹⁴ да
отълоучитъса. яко повннѣ въвѣ
20 кредѣу людѣмъ. и захоръ сѣтворъ
на принесѣшааго. яко не по правѣдѣ
принесѣша.

Д. Бѣса въходашта ¹⁵ върнѣи и
писанин послушающа. не прѣвѣ-
25 вѣюшта ¹⁶ же до мѣтѣи и стѣо приа-
тна. яко вѣстинна ¹⁷ твора отъ
цркви ¹⁸ отълоучати достонѣ.

ε'. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ διά-
κονος τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα μὴ ἐκβα-
λέτω ¹ προφάσει εὐλαβείας· ἐάν δὲ ἐκ-
βάλλῃ, ² ἀφορίζεσθω· ἐπιμένων δέ, ³
καθαίρεισθω.

ς'. ⁴ Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ
διάκονος κοσμικὰς φροντίδας μὴ ἀνα-
λαμβάνετω· εἰ δὲ μὴ, καθαίρεισθω.

ζ'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος τὴν ἁγίαν ἡμέραν τοῦ
πάσχα ⁵ πρὸ τῆς ἑαρινῆς ἰσημερίας μετα
Ἰουδαίων ἐπιτελέσει, καθαίρεισθω.

η'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ
διάκονος ἢ ἐκ τοῦ καταλόγου τοῦ ἱερα-
τικοῦ ⁶ προσφορὰς γινομένης ⁷ μὴ μετα-
λάβοι, τὴν αἰτίαν εἰπάτω· καὶ ἐάν ᾤ,
εὐλογος, συγγνώμης τυγχάνετω. ἐάν δὲ
μὴ λέγῃ, ἀφορίζεσθω, ὡς αἴτιος βλάβης
γενόμενος τῷ λαῷ καὶ ὑπόνοιαν ἐμποιή-
σας κατὰ τοῦ προσενέγκαντος ὡς μὴ
ὕγιως ἀνεπέγκαντος.

θ'. Πάντας τοὺς εἰσιόντας πιστοὺς
καὶ τῶν γραφῶν ἀκούοντας, μὴ παρα-
μένοντας δὲ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ ἁγίᾳ
μεταλήπει, ὡς ἀταξίας ἐμποιοῦντας τῇ
ἐκκλησίᾳ, ἀφορίζεσθαι χρή.

1) і и началн. букву текста В проп. II.
2) изгнати У. 3) да проп. II; такоа С (зм. тако да). 4) і II. 5) исправл. по II. 6) при-
смактъ II. 7) все прав. 7 проп. II. 8) днѣ-
ствена У. 9) съ словъ творитъ У въскобл.
что-то между буквами и и т. 10) или II.
11) приимаѣтъ У. 12) истина II. 13) и
оставл. II. 14) глѣтъ II. 15) въсхо-
дѣшиа У. 16) писемлюща С. 17) еписнниа У.
18) црквиа У.

1) cod. въ ἐκβαλλέτω въскобл. λ. 2) ἐκβάλῃ
RV. 3) καὶ вставл. P. 4) V проп. сначала
цифру ε' здѣсь, а при другихъ прав. даѣе
цифры η', ιε', ιη', λβ', μη', и потому пришлось
передѣлывать всю нумерацию до εγ' включит.
5) τοῦ πάσχα ἡμέραν RV. 6) V вставл.: συνά-
ξεως τοῦτ' ἔστιν. 7) γενομένης RV.

Г. Иште кто съ неприовьштаю-
штинимьса¹ люво и въ домъ помо-
литьса. тѣ да² отълоучитьса.

ГД. Иже съ извѣрженъимь³ при-
5 чьтникъ съ. яко съ причѣтникомъ
помолитьса. да и тѣ⁴ самъ извѣр-
женъ⁵ боудеть.

ГЕ. Иште⁶ кын причѣтникъ отъ-
лоученъ.⁷ рекъше не приятъ. шьдъ
10 въ ннѣ градъ приятъ⁸ боудеть
x. 14 b. вѣс писанни съворьнъихъ. да отъ-
лоученъ боудеть. и примъни. и
приятъни.

ГЖ. Иште⁹ отълоученъ ксть. да
15 продължитъса кмоу отълоучение
яко сълѣгакъшю. и прѣльстиекъшю¹⁰
църкъвѣв божию.

ГД. Бпѣж¹¹ не лѣтъ ксть. оставель-
шю свою область на држгоу¹² на ска-
20 кати. иште и отъ многъинхъ ноу-
димъ боудеть. иште не нѣкаж¹³ права
енна боудеть ноудашти¹⁴ кго се¹⁵
творити¹⁶ яко ваштнн нѣкын при-
вѣйткъ¹⁷ могоушту кмоу¹⁸ тоу
25 соуштинимъ словомъ. влѣгочьстни
пользевати.¹⁹ и се же²⁰ не о севѣ нѣ
с оумомъ²¹ мѣногъ епѣ²² и оувѣ-
женнекъмъ велнкѣмъ.

Г. Εἰ τις ἀκοινωνήτω καὶ ἐν οἴκῳ
συνεύξηται, οὗτος ἀφορίζεσθω.

ГД. Εἰ τις καθηρημένῳ, κληρικὸς ὢν,
ὡς κληρικῶ συνεύξηται, καθαιρείσθω
καὶ αὐτός.

ГЕ. Εἰ τις κληρικὸς ἢ λαϊκὸς ἀφωρι-
σμένος ἦτοι ἀδεκτος, ἀπελθὼν ἐν ἑτέρῃ
πόλει, δεχθῆ ἄνευ γραμμάτων συστατι-
κῶν, ἀφορίζεσθω καὶ ὁ δεξάμενος καὶ ὁ
δεχθεὶς.

ГЖ. Εἰ δὲ ἀφωρισμένος εἴη, ἐπιτεινέ-
σθω αὐτῷ ὁ ἀφορισμός, ὡς ψευσαμένῳ
καὶ ἀπατήσαντι τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ.

ГД. Ἐπίσκοπον μὴ ἐξεῖναι καταλεί-
ψαντα τὴν ἑαυτοῦ παροικίαν ἑτέρα ἐπι-
πηδᾶν, καὶ ὑπὸ πλειόνων ἀναγκάζηται,
εἰ μὴ τις εὐλογος αἰτία ἢ τοῦτο βιαζο-
μένη αὐτὸν¹ ποιεῖν, ὡς πλέον τι κέρδος
δυναμένου αὐτοῦ τοῖς ἐκεῖσε λόγῳ εὐσε-
βείας συμβάλλεσθαι,² καὶ τοῦτο δὲ οὐκ
ἀφ' ἑαυτοῦ, ἀλλὰ κρίσει πολλῶν ἐπισκό-
πων καὶ παρακλήσει μεγίστη.

1) ии прѣвѣцѣицимьса П. 2) тѣгда УП
(см. тѣ да). 3) изкѣннѣмъ С. 4) тѣн У.
5) изкѣнъ С. 6) и оставл. С. 7) отълоу-
цѣнѣ У. 8) прнтъ У. 9) ии оставл. П.
10) прильстниш С. 11) епѣ П. 12) држ-
гоу У. 13) какъ П. 14) нѣдѣши У. 15) ии С.
16) сотворити С. 17) прѣкъ токѣ С. 18) мого-
щемъ С. 19) пользевати УП. 20) еке С (см.
се же). 21) (см. с оумомъ) соуштемъ У, с емъ П.
22) епѣвомъ С.

1) ἢ ἢ τοῦτον βιαζ. αὐτὸ V=P, но адѣсь
αὐтὸν. 2) соd. выскобл. λ въ συμβάλλεσθαι.

15. **ΙΕ.** Иже попъ· ли днаконъ· ли
 есакъ отъ причѣта калрнчѣска·
 оставель¹ свок² мѣсто въ иноу ов-
 ластъ ндетъ·³ и отиноудъ прешѣдъ⁴
 5 живеть⁵ въ инои овластн· чресъ волю
 свокго епѣа· семоу вванмъ к томоу
 слоужьвѣ не творити· паче же·⁶
 аште призываемъ възератитиса·⁷
 епѣа свокго не послоуша· превѣва
 10 въ вечинни· еко простъ людинъ тамо
 да прновецактъса·

16. **ΙΕ.** Аште ли епѣъ оу негоже соутъ·
 ни въ чѣто же вѣмѣникъ повелѣнок
 на на запрѣштеникъ приметъ е· еко
 15 причѣтъникъ· да отълоученъ воу-
 деть еко оучительъ вечинни·

17. **ΙΖ.** Прилѣпаниса дѣвою женитвоу
 по кръщеннн·⁸ ли женнмоу имѣвѣ·
 не можеть въти епѣъ· ли попъ· ли
 20 днаконъ ли есакъ отъ причѣта
 сѣтеничѣска·

18. **ΙΗ.** Иже вѣдовоу понметъ ли
 поуштеницю·⁹ ли влоудницю·¹⁰ | ли
 равоу ли коуштѣницю· не можеть
 25 въти епѣъ· ли попъ· ли днаконъ·
 ли есакъ отъ причѣта сѣтеничѣска·

19. **ΙΘ.** Бодан дѣвѣ сестрѣници· ли
 сестричѣноу· не можеть въти при-
 чѣтъникъ·

30 **Κ.** Причѣтъникъ даан¹¹ залогъ
 въ кръчѣмѣници· и пороучаеца да
 нзвѣржетъса·

15. **ΙΕ.** Εἰ τις πρεσβύτερος ἢ διάκονος ἢ
 ὄλως τοῦ καταλόγου τῶν κληρικῶν, ἀπο-
 λείψας τὴν ἑαυτοῦ παροικίαν, εἰς ἑτέραν
 ἀπέλθῃ, καὶ παντελῶς μεταστὰς δια-
 τρίβῃ¹ ἐν ἄλλῃ παροικίᾳ παρὰ γνώμην
 τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου, τοῦτον κελεύομεν
 μηκέτι λειτουργεῖν, εἰ μάλιστα² προσκα-
 λουμένου αὐτὸν ἐπανελθεῖν τοῦ ἐπισκό-
 που αὐτοῦ³ οὐχ ὑπήκουσεν,⁴ ἐπιμένων
 τῇ ἀταξίᾳ· ὡς λαϊκὸς μέντοι ἐκεῖσε κοι-
 νωνεῖτω.

16. **ΙΕ.** Εἰ δὲ ὁ ἐπίσκοπος, παρ' ᾧ τυγ-
 χάνουσι, παρ' οὐδὲν λογιζάμενος τὴν
 κατ' αὐτῶν⁵ ὀρισθεῖσαν ἀργίαν, δέξεται⁶
 αὐτοὺς ὡς κληρικούς, ἀφοριζέσθω ὡς
 διδάσκαλος ἀταξίας.

17. **ΙΖ.** Ὁ δυσὶ γάμοις συμπλακεῖς μετὰ
 τὸ βάπτισμα ἢ παλλακὴν κτησάμενος
 οὐ δύναται εἶναι ἐπίσκοπος, ἢ πρεσβύτε-
 ρος, ἢ διάκονος, ἢ ὄλως τοῦ καταλόγου
 τοῦ ἱερατικοῦ.

18. **ΙΗ.** Ὁ χήραν λαβὼν⁷ ἢ ἐκβεβλημέ-
 νην, ἢ εταῖραν, ἢ οἰκέτιν, ἢ τῶν ἐπὶ τῆς⁸ x. 15 a.
 σκηνῆς, οὐ δύναται εἶναι ἐπίσκοπος, ἢ
 πρεσβύτερος, ἢ διάκονος, ἢ ὄλως τοῦ
 καταλόγου τοῦ ἱερατικοῦ.

19. **ΙΘ.** Ὁ δύο ἀδελφὰς ἀγόμενος⁹ ἢ
 ἀδελφιδῆν οὐ δύναται εἶναι κληρικός.

20. **Κ.** Κληρικός ἐγγύας διδούς καθαι-
 ρεῖσθω.

1) оставель U. 2) сѣтѣ C. 3) пондѣ II.
 4) приидаъ CY. 5) живеть II. 6) же проп. C.
 7) възератитиса U. 8) кръщеннн U. 9) пѣщи-
 ню II. 10) влоудница II. 11) даа II.

1) ἀπέλθοι... διατρίβοι PV. 2) καὶ μάλι-
 στα εἰ V; μάλιστα εἰ P. 3) τοῦ ἐπ. αὐτοῦ ἐπαν-
 ελθεῖν PV. 4) ὑπακούσειαν V. 5) сод. αὐτόν.
 6) δέξεται PV. 7) λαμβάνων V. 8) τῆς проп.
 PV. 9) ἀγαγόμενος P.

кѡ. Иште кто каженникъ боудеть
ноужею члѣчьскою ли въ гоникникѣ
отъѣта быша кѡмоу моужьскаѡ. ли
тако родисѡ. и достоннѣ¹ ксть да
5 боудеть епѣ.

кѢ. Издрѣзавѣи² себе. да не въ-
вактѣ³ причѣтъникъ самоубинца⁴
во ксть себѣ. и ѣжи тварн врагѣ.

кѤ.⁵ Причѣтъникъ издрѣзавѣи⁶
10 себе. да извържетѣсѡ. оубинца во
ксть себѣ.

кѤ. Люжанникъ издрѣзавѣи себе.
да отълоучитѣсѡ лѣта. Г. зъло-
мыслѣ⁷ во⁸ ксть себе. и вожи⁹
15 тварн¹⁰ врагѣ.

кѦ. Епѣ. ли попѣ. ли днѡконѣ.
о влоудѣ ли о клатѣ ли о татѣѣ
овличенѣ бывѣ. да извържетѣсѡ. и
да не отълючитѣсѡ.¹¹ глѣктѣ во писа-
20 ник. не отъмыстиши дѣва¹² кратѣ
о единомѣ. такоже же¹³ и прочни
причѣтъници.

кѧ. Въ причѣтъ прѣже брака при-
шѣдѣшнимѣ велимѣ чѣтьчѣмѣ и
25 пѣвѣцѣмѣ. аште хотѣтъ да же-
натѣсѡ.

кѢ. Епѣ. ли попа. ли днѡкона.¹⁴
виошта¹⁵ вѣрѣнѣиѡ сѣгрѣшаюшта.
ли неѣрѣнѣиѡ овидѣѣше.¹⁶ и сими

ка'. Εὐνοῦχος εἰ μὲν ἐξ ἐπηρείας ἀν-
δρώπων ἐγένετό τις,¹ ἢ ἐν διαγμῶ
ἀφηρέθη τὰ ἀνδρῶν, ἢ οὕτως ἔφυ, καὶ
ἀξιός ἐστιν ἐπισκοπῆς, γινέσθω.

кв'. Ὁ ἀκρωτηριάσας ἑαυτὸν μὴ
γινέσθω κληρικός· αὐτοφονευτῆς γάρ
ἐστιν ἑαυτοῦ καὶ τῆς τοῦ θεοῦ δημιουρ-
γίας ἐχθρός.

кγ'. Κληρικός ἑαυτὸν ἀκρωτηριάσας²
καθαιρείσθω· φονεὺς γάρ ἐστιν ἑαυτοῦ.

кд'. Λαϊκός ἑαυτὸν³ ἀκρωτηριάσας
ἀφοριζέσθω ἔτη τρία· ἐπίβουλος γάρ
ἐστιν ἑαυτοῦ⁴ καὶ τῆς τοῦ θεοῦ δημιουρ-
γίας ἐχθρός.

ке'. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ διά-
κονος,⁵ ἐπὶ πορνείᾳ ἢ ἐπιорκίᾳ ἢ κλοπῇ
ἀλόους, καθαιρείσθω, καὶ μὴ ἀφοριζέ-
σθω· λέγει γάρ ἡ γραφή· Οὐκ ἐκδική-
σεις δις ἐπὶ τὸ αὐτό. ὡσαύτως δὲ καὶ οἱ
λοιποὶ κληρικοί.

кз'. Τῶν εἰς κλῆρον προσελθόντων
ἀγάμων κελεύομεν βουλομένους γαμεῖν
ἀναγνώστας καὶ ψάλτας μόνους.⁶

кч'. Ἐπίσκοπον ἢ πρεσβύτερον ἢ διά-
κονον τύπτοντα⁷ πιστοὺς ἀμαρτάνοντας
ἢ ἀπίστους ἀδικήσαντας, καὶ διὰ τοιού-

1) доннѣ У. 2) издрѣзавѣи П; издрѣзавѣи У
(такъ же и въ прав. 23, 24). 3) емѣтъ С.
4) самѣ оуко оуенца У. 5) П проп. нумерацию
маѣ до 36 исключит. 6) издравѣи П. 7) зло-
мысль С; зломыслѣнѣ У. 8) ко проп. У.
9) ѣжи У. 10) тварн П. 11) Флѡсчнтѣл ПСУ.
12) дѣво У. 13) же проп. П. 14) дѡкона О.
15) въ оставѣ. У. 16) оидѣѣше УП.

1) τις проп. V. 2) Εἴ τις κληρικός ὦν ἑαυτὸν
ἀκρωτηριάσει PV. 3) ἐὰν αὐτὸν P. 4) PV
οκωчив.: ἐστιν τῆς αὐτοῦ ζωῆς; оставьныхъ
словъ (каὶ τῆς... ἐχθρός) нѣтъ. 5) V вставл.
ἐὰν ἀλῶ и потому проп. далѣе ἀλόους. 6) μόνον
PV. 7) V было τύπτοντας, но с выскоба.

оустрашити хоташа изврѣшити по-
вѣлѣваніѣ. никъдеже во насъ гѣ
сеμου не наоучи. противоу сеμου тѣ
самъ видѣти не отъражааше. оубо
бракъ не оубражааше. стража¹ не
прѣштааше.

кѣ. Иже епѣ. ли попъ. ли диа-
конъ. изврѣженъ правды нѣ о сѣгрѣ-
шенни евангѣ. дръзнетъ прикосноу-
10 тиса древа оброченыа кмоу
слоужьвы. си² отиноудъ да отъсѣ-
ченъ воудеть отъ цркви.

кѣ. Иже епѣ. ли пѣ. ли диаконъ.
имѣниіемъ³ приидъ воудеть самъ
15 си. да изврѣжетьса и тѣ самъ [и]⁴
сѣтеныи⁵ кго. и да отъсѣченъ воу-
деть отиноудъ отъ цркви и оубиенни-
шко же симонъ вѣлхетъ о⁶ мене
петра.⁷

20 л̄. И аште кын епѣ. пакы миръ.
скынхъ князь помостыю прииметь⁸
цркви. да изврѣжетьса. и отълоу-
читьса. и приовѣштаюштиса съ
нимъ вси.

25 л̄. Иште кын попъ невѣръ о
свокъ епѣ. кромѣ съворъ съве-
реть. и олтара дроутын поставитъ.
ничьсо⁹ же захрѣтѣ епѣу въ влго-
вѣрни и правдѣ. да изврѣжетьса
30 шко властолюбьць. моучитель во
кестъ. такоже же и прочни причтъ-

των¹ φοβεῖν ἐθέλοντας,² καθαιρεῖσθαι
προστάττομεν· οὐδαμοῦ γὰρ ἡμᾶς ὁ κύ-
ριος τοῦτο³ ἐδίδαξε· τοῦναντίον δὲ αὐτός
τυπτόμενος οὐκ ἀντέτυπτε, λοιδορούμε-
νος οὐκ ἀντελοιδόρει, πάσχων οὐκ ἠπέ-
λει.

κη'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος, καθαιρεθεὶς δικαίως ἐπὶ ἐγ-
15 β. κλήματι φανερῷ,⁴ τολμήσειεν ἄψασθαι
τῆς ποτε ἐγχειρισθείσης αὐτῷ λειτουρ-
γίας, οὗτος παντάπασιν ἐκκοπτέσθω τῆς
ἐκκλησίας.

κδ'. Εἰ τις ἐπίσκοπος διὰ χρημάτων
τῆς ἀξίας ταύτης ἐγκρατῆς γένηται, ἢ
πρεσβύτερος, ἢ διάκονος, καθαιρεῖσθω
καὶ αὐτός καὶ ὁ χειροτονήσας, καὶ ἐκ-
κοπτέσθω παντάπασιν καὶ τῆς κοινωνίας,
ὡς⁵ Σίμων ὁ μάγος ὑπ' ἐμοῦ Πέτρου.

λε'. Εἰ τις ἐπίσκοπος, κοσμικοῖς ἄρ-
χουσι χρησάμενος, δι' αὐτῶν ἐγκρατῆς
ἐκκλησίας γένηται, καθαιρεῖσθω καὶ
ἀφοριζέσθω, καὶ οἱ κοινωνοῦντες αὐτῷ
πάντες.

λα'. Εἰ τις πρεσβύτερος, καταφρονή-
σας τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου, χωρὶς συναγάγῃ
καὶ θυσιαστήριον ἕτερον πῆξει, μηδὲν
κατεγνωκῶς τοῦ⁶ ἐπισκόπου ἐν εὐσεβείᾳ
καὶ δικαιοσύνῃ, καθαιρεῖσθω ὡς φιλάρ-
χος· τύραννος γὰρ ἐστίν. ὡσαύτως δὲ
καὶ οἱ λοιποὶ κληρικοὶ καὶ⁷ ὅσοι ἄν

1) стража П. 2) си У. 3) исправл. по УП.
4) оставл. изъ ПУ. 5) сѣтеныи О переправл. въ
стажыни. 6) ѿ С. 7) петръ У. 8) прииметь
У; прииметь П. 9) ничто У.

1) διὰ τοιοῦτον Ρ. 2) ἐθέλοντα ΡV. 3) ὁ
κύριος τοῦτο ἡμᾶς ΡV. 4) ἐκλήμασιν φανε-
ροῖς ΡV (το же было, вѣроятно, и въ cod.,
гдѣ теперь окончанія обонхъ словъ по скоб-
ленному). 5) ὁ вставл. Ρ. 6) ἰδίου вставл. V.
7) καὶ проп. ΡV.

ници. κλнкоже аште нхъ¹ приложатъса кмь.² аще и простъци и³ да отълоучени воуджтъ. си же по κдиномъ и въторѣмъ⁴ и третнимъ⁵ б оумомениемъ еп̄па да въвають.

Λβ. Аште которъи п̄б. ли диак̄б. отъ еп̄па воудеть въ отълоученини. не лѣтъ ксть томоу отъ много прикстоу въити. нъ отъ того иже и⁶ ксть 10 отълоучилъ. аште не по сълоучаю⁷ оумреть отълоучиешъи κго еп̄пъ.

Λγ. Ни κдинного отъ⁸ странънъи нхъ еп̄пъ. ли поноевъ. ли диаконъ. ве съворънъи нхъ примати писменъ. и 15 носаштемъ же ѱ имъ. да испытани⁹ воудоуть. да¹⁰ аште оубо соуть проповѣдъници в̄л̄гочьстнѣ. да примати воудоуть. аште ли ни. по-
1. 16 а. трѣвнлѣи имъ¹¹ давъше. въ при-
20 овъштениκ¹² нхъ не примати. много бо по въсхъштению въваекъ.¹³

Λδ. В̄п̄помъ в̄дѣти тревѣ ксть¹⁴ своκго старѣншиноу. и имѣти κго ѱко главоу. и ничьсо¹⁵ же творити 25 излѣше вѣз тога¹⁶ вола. она же κдина творити κмоуждо. κлико κъ своκи κмоу овласти достонть [и]¹⁷ соуштнимъ подъ нκю странамъ. нъ да ни онъ вѣз въ[сѣ]хъ¹⁸ вола

1) нхъ аще У. 2) емоу II; имъ С. 3) и проп. II. 4) теорѣмъ С. 5) третъемъ УС; трѣи тимъ II. 6) и проп. II. 7) сълоучиннию У. 8) о У. 9) спытани У. 10) но С. 11) имъ С. 12) приовъщанию У. 13) въвають II; въваешю У. 14) ксть проп. II. 15) ничто СУ. 16) того СУ. 17) оставл. изъ ПУ. 18) исправл. по ПУ.

αὐτῶ προσθῶνται, οἱ δὲ λαϊκοὶ ἀφορίζεσθωσαν. ταῦτα δὲ μετὰ μίαν καὶ δευτέραν καὶ τρίτην τοῦ ἐπισκόπου παράκλησιν¹ γινέσθω.

λβ'. Εἰ τις πρεσβύτερος ἢ διάκονος ὑπὸ ἐπισκόπου γένηται ἐν ἀφορισμῶ,² μὴ ἐξεῖναι τοῦτον³ παρ' ἐτέρου δεχθῆναι, ἀλλ' ἢ παρὰ τοῦ ἀφορίσαντος αὐτόν, εἰ μὴ ἂν κατὰ συγχυρίαν τελευτήσῃ ὁ ἀφορίσας αὐτόν ἐπίσκοπος.

λγ'. Μηδένα τῶν ξένων ἐπισκόπων ἢ πρεσβυτέρων ἢ διακόνων ἄνευ συστατικῶν προσδέχεσθαι, καὶ ἐπιφερομένων δὲ αὐτῶν ἀνακρινέσθωσαν· καὶ ἐὰν⁴ μὲν ὡς κήρυκες τῆς εὐσεβείας, προσδέσθωσαν, εἰ δὲ μήγε, τὰ χρείας⁵ αὐτοῖς ἐπιχορηγήσαντες, εἰς κοινωνίαν αὐτοῦς μὴ προσδέξῃσθε· πολλὰ γὰρ κατὰ συναρπαγὴν γίνεται.

λδ'. Τοὺς ἐπισκόπους ἐκάστου ἔθνους εἶδέναι χρὴ τὸν ἑαυτοῖς⁶ πρῶτον, καὶ ἡγεῖσθαι αὐτόν⁷ ὡς κεφαλὴν, καὶ μηδέν τι πράττειν⁸ περιττὸν ἄνευ τῆς ἐκεῖνου γνώμης, ἐκεῖνα δὲ μόνα πράττειν ἑκαστον, ὅσα τῇ αὐτοῦ παροικίᾳ ἐπιβάλλει καὶ ταῖς ὑπ' αὐτὴν χώραις· ἀλλὰ μηδὲ ἐκεῖνος ἄνευ τῆς πάντων γνώμης⁹

1) παράκλησιν τοῦ ἐπισκ. Ρ. 2) ἐν ἀφορ. γέν. V. 3) τοῦτον μὴ ἐξεῖναι ΡV. 4) εἰ Ρ. 5) τὰ πρὸς χρείαν V; τὰ πρὸς τὰς χρείας Ρ. 6) τὸν ἐν αὐτοῖς ΡV. 7) cod. выскобл. в передъ αὐτόν. 8) праттѣтвωσαν V. 9) ἄνευ γνώμης τῆς ἀπάντων V.

ΔΑ ΤВОРИТЬ ЧѢТО· ТАКО ВО ΚΑΔΝНО-
 ΜΥΣΤΙΚΗ¹ ΒΟΥΔΕΤЬ· Н ΠΡΟΣΛΑΒИΤЬСΑ
 ΟΨΑ И СѢНЬ И СѢИИ ΔΧЪ·

ΛΕ· ΕΠΠΟΥ ΝΕ СЪМЪКТИ ВЪНЪ² СКО-
 5 ИХЪ ΠΡΕΔѢΛЪ СШТЕНИИ ТВОРИТИ· ВЪ
 НЕ СΟΥШТИИХЪ ПОΔЪ ВЛАСТНО ΚΓΟ ВЪ³
 ГРАДѢХЪ И ВЪСЪХЪ· ΑШТЕ ΛИ ΟΒΛИ-
 ЧЕНЪ⁴ ΒΟΥΔΕΤЬ СЕ СΤВОΡЪ ЧРЕСЪ ΒΟΛЮ
 ΟΔЪРЖАШТИИХЪ ГРАДЪИ ТЪ· ΛИ ВЪСИ·⁵
 10 ΔΑ ΗΖΒΕΡЖΕΤЬСΑ И ΤЪ⁶ СΑΜЪ· [И]⁷
 ИХЪЖЕ ΒΟΥΔΕΤЬ СΤΗΛЪ·

ΛΕ· ΠШТЕ ΚΤΟ ΠΟСТАВΛΑΝЪ ВЪВЪ
 ΕΠΠЪ· ΝΕ ΔЪРЖИΤЬСΑ СΛΟΥЖЬВЪ· ΝΗ
 ПЕЧЕТЬСΑ ΛΥΔЬМИ⁸ ΠΟΡΟΥЧЕНЪИМИ
 15 ΚΜΟΥ· СЕМОУ ΟΤЪΛΟΥЧЕНОУ ВЪИТИ
 ΔΟΝЪΔΕЖЕ ΠΡΙΝΕΤЬСΑ· ТАΚΟ ЖЕ И ΠЪ-
 ИΤЪ⁹ ΒΟΥΔΕΤЬ ΝΕ ΠΟ СКОКИ ΒΟΛИ¹¹ ΝЪ
 ΠΟ ΛΥΔЬСЪЦѢ ЗЪΛОВЪ· СИИ ΟΥΒΟ ΔΑ
 20 ΒΟΥΔΕΤЬ ΕΠΠЪ· ΠΡΙЧЪТЪ ЖЕ¹² ГРАΔΑ
 ΔΑ ΟΤЪΛΑЖИΤЬСΑ· ΙΑΚΟ ΤΑЦѢМЪ ΛΥ-
 ΔЬМЪ ΝΕΠΟΚΟΡНВОМЪ¹³ ΚΑΖΑΤΕΛΚ¹⁴ ΝΕ
 ВЪШΑ·

ΛΕ· ΔЪВШΑДЪИ ΛѢΤΑ СЪΒΟΡЪ ΔΑ
 25 ВЪКΛΕТЪ ΕΠΠΟΜЪ· И¹⁵ ΔΑ ΗСТАΖΑЮТЪ¹⁶
 ΔΡΟΥΓЪ ΔΡΟΥΓΑ Ο ΟУЧЕННИИХЪ ΒΛΓΟ-
 ЧЪСТНО·¹⁷ И ВЪПАΔΛΟΥШТАИ ЦРКВЪНАИ
 ΠΡΕΚΟΣΛΟΒИИ ΔΑ ΡΑΖΔΡЪШАЮТЪ· ΠЪР-
 ВОΚ ΟΥΒΟ¹⁸ ВЪ ЧЕТВЪРТОУЮ ΝΕΔЪΛЮ
 30 ΠΑΤЪΔЕСΑΤЪИИЦА· ВЪТОРОΚ ЖЕ· | ΟΚ-
 ТАΜΒΡΑ·¹⁹ ВЪ· ΙΕ·

1) единомыслии С; единономыслие УП. 2) кт С.
 3) кт проп. ПУ. 4) велич. С. 5) всеи С.
 6) тн С. 7) оставл. изъ ПУ. 8) мѡдѡми У.
 9) дѡмкѡнъ УП. 10) притѡ У. 11) волѣ С.
 12) причтѣ П. 13) непокорнымъ У. 14) ка-
 затели П. 15) и проп. С. 16) ставяю П.
 17) елѡгочастни У. 18) ео У. 19) октѡмерѡ
 П; октѡмерѡ У.

ποιείτω τι· οὕτω¹ γὰρ ὁμόνοια ἔσται
 καὶ δοξασθήσεται ὁ πατήρ καὶ ὁ υἱὸς
 καὶ τὸ ἅγιον πνεῦμα.

ΛΕ'. Ἐπίσκοπον μὴ τολμᾶν ἔξω τῶν
 ἑαυτοῦ ὄρων χειροτονίας ποιῆσθαι εἰς
 τὰς μὴ ὑποκειμένας αὐτῷ πόλεις καὶ
 χώρας· εἰ δὲ ἐλεγχθεῖη² τοῦτο πεποιθη-
 κῶς παρὰ τὴν τῶν κατεχόντων τὰς πό-
 λεις ἐκείνας ἢ τὰς χώρας γνώμην, καθ-
 αίρεισθω καὶ αὐτὸς καὶ οὐς ἐχειροτόνη-
 σεν.

ΛΣ'. Εἰ τις χειροτονηθεὶς ἐπίσκοπος
 μὴ καταδέχοιτο τὴν λειτουργίαν καὶ
 τὴν φροντίδα τοῦ λαοῦ τὴν ἐγχειρισθεί-
 σαν αὐτῷ, τοῦτον ἀφωρισμένον τυγχά-
 νειν, ἕως ἂν καταδέξηται· ὡσαύτως καὶ
 πρεσβύτερος ἢ διάκονος· εἰ δὲ ἀπελθὼν
 μὴ δεχθεῖη, οὐ παρὰ τὴν ἑαυτοῦ γνώ-
 μην, ἀλλὰ παρὰ τὴν τοῦ λαοῦ μοχθη-
 ρίαν, αὐτὸς μὲν ἔστω ἐπίσκοπος, ὁ δὲ
 κληρὸς τῆς πόλεως ἀφορίζεσθω, ὅτι τοι-
 οῦτου λαοῦ ἀνυποτάκτου παιδεύεται οὐκ
 ἐγένοντο.

ΛΖ'. Δεύτερον τοῦ ἔτους σύνοδος γι-
 νέσθω τῶν ἐπισκόπων, καὶ ἀνακρινέτω-
 σαν ἀλλήλους τὰ δόγματα τῆς εὐσεβείας
 καὶ τὰς ἐμπιπτούσας ἐκκλησιαστικὰς
 ἀντιλογίας διαλυέτωσαν· ἀπαξ μὲν τῇ
 τετάρτῃ ἐβδομάδι τῆς πεντηχοστῆς,
 δεύτερον δὲ ὑπερβερεταίου δωδεκάτῃ.³ α. 16 b.

1) οὕτος V. 2) ἐλλεγχθείη P. 3) V до-
 бавл. тоутѣстн κατά Ῥωμαιοῦς ὀκτωβρίφ ἐν-
 νάτῃ.

ΛΗ. Ο **всѣхъ црквиныхъ вещейъ** **епѣ** да печетьса. и да стронть **яко боу** назръашть. не лѣтъ же кмоу ксть **освонти чьсо** отъ ннхъ. **5** ли **ближникамъ**. ли **своимъ бжнихъ** **двѣти**. **аште** и¹ **ништинъ**² **соуть**. да³ **подавакть** **яко** и⁴ **ништинимъ**. нъ да не **тѣхъ** **виною црквиныхъ** **подакть**.⁵

10 **ΛΔ. Попове**⁶ и⁷ **днхкони**. **вез вола** **епѣ** да не творать **ничесоже**. **томуу** **бо соуть** **пороучени людикъ** **гнн**. **томуу**⁸ **ксть** **отъдати слово** **о**⁹ **дшахъ** **нхъ**.

15 **Μ. Да** **ксть** **ивѣ** **епѣ** **свок** **имѣнникъ**. **аште** **свок** **имать**. и **ивѣ** **црквинокъ**.¹⁰ **да** **власть** **имать** **епѣ** **оумираю** **имѣже** **хощетъ** **оставити**. **да** **не** **виною црквиного** **имѣнника** **отато**¹¹ **20** **воудеть** **епискоупакъ**. **а**¹² **кже** **да** **воудеть** **женоу** и **дѣти** **имѣя**. **ли** **ближники**. **ли** **равы**. **правдѣно** **во** **се** **отъ** **ба** и **члѣккъ**. **кже** **ни** **цркви** **тѣштеты** **которыя** **подѣити**. **негѣдѣнникимъ**¹³ **25** **епископала** **имѣнника**.¹⁴ **ни** **епѣ** **ли** **ближникамъ**¹⁵ **кго**¹⁶ **граванкомъ** **вѣити** **виною црквиныхъ**.¹⁷ **ли** **въ** **вѣдоу** **въпасти** **оужникамъ** **кго**. и **съ** **мьрть** **кго** **вечьстникимъ**¹⁸ **обложити**.

λη. Πάντων τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων ὁ ἐπίσκοπος ἐχέτω τὴν φροντίδα καὶ διοικεῖτω αὐτά, ὡς θεοῦ ἐφορῶντος· μὴ ἐξεῖναι δὲ αὐτῷ σφετερίζεσθαι τι¹ ἐξ αὐτῶν ἢ συγγενέσιν ἢ² ἰδίοις τὰ τοῦ θεοῦ χαρίζεσθαι· εἰ δὲ πένητες εἶεν,³ ἐπιχορηγεῖτω ὡς πένησιν, ἀλλὰ μὴ προφάσει τούτων τὰ τῆς ἐκκλησίας ἀπεμπωλείτω.

λδ'. Οἱ πρεσβύτεροι καὶ οἱ διάκονοι ἄνευ γνώμης τοῦ ἐπισκόπου μηδὲν ἐπιτελείτωσαν· αὐτὸς γάρ ἐστιν ὁ πεπιστευμένος τὸν λαὸν κυρίου, καὶ τὸν ὑπὲρ τῶν ψυχῶν αὐτῶν λόγον ἀπαιτηθησόμενος.

μ'. Ἔστω φανερά τὰ ἴδια τοῦ ἐπισκόπου πράγματα, εἶγε καὶ ἴδια ἔχει, καὶ φανερά τὰ τοῦ κυριακοῦ,⁴ ἵνα ἐξουσίαν ἔχη τῶν ἰδίων τελευτῶν ὁ ἐπίσκοπος, οἷς βούλεται⁵ καὶ ὡς⁶ βούλεται καταλείψαι, καὶ μὴ προφάσει τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων διαπίπτειν τὰ τοῦ ἐπισκόπου, ἔσθ' ὅτε γυναῖκα καὶ παῖδας κεκτημένου ἢ συγγενεῖς ἢ οἰκέτας· δίκαιον γὰρ τοῦτο παρὰ θεῶ καὶ ἀνθρώποις τὸ μήτε τὴν ἐκκλησίαν ζημίαν τινὰ ὑπομένειν ἀγνοία τῶν τοῦ ἐπισκόπου πραγμάτων, μήτε τὸν ἐπίσκοπον ἢ τοὺς αὐτοῦ συγγενεῖς προφάσει τῆς ἐκκλησίας δημεύεσθαι, ἢ καὶ εἰς πράγματα ἐμπίπτειν τοὺς αὐτῷ διαφέροντας, καὶ τὸν αὐτοῦ θάνατον δυσφημία περιβάλλεσθαι.

1) и проп. У. 2) ниши ПУ. 3) пода
остава. У. 4) и проп. С. 5) подаетъ С.
6) попови У. 7) нан С. 8) ко остава. С.
9) о проп. П. 10) цвѣнам У. 11) штато С;
отатъ У. 12) а С. 13) невидѣннѣ У.
14) имѣа С. 15) ни ближникамъ С. 16) его
остава. У. 17) црквиною нхъ У. 18) вѣчѣстнѣмъ С.

1) τι σφετερίζεσθαι V. 2) ἢ проп. PV.
3) εἰσιν V. 4) τὰ κυριακά PV; cod. κυριακά
in. m. 5) βούληται P. 6) V εχѣсь οἷς, а
равнѣше ὡς.

μά. Ποβελέβακмаъ епѣоу власти¹
 и мѣти црквѣнаго и мѣнниа дште во
 чѣвчѣскыи чстѣнныа дѣша соутѣ кмоу
 пороучены. ² паче достонть о и мѣ-
 5 нни поβελέѣти. ³ яко по своки ⁴
 власти стронти ⁵ тревоуюштинимъ. ⁶
 попѣми и днаконъ. ⁷ и подавати
 страхъ мѣмъ ѣжнимъ ⁸ и всацѣмъ го-
 вѣннимъ. вѣзхматн же и томоу са-
 10 момоу епѣоу ⁹ потрѣбнаа. и хъ же
 тревоуетѣ ноужныи хъ кмоу | по-
 трѣвѣ и страннѣи братин. ¹⁰ да ни-
 чѣсо же не лишакми воудоутѣ. за-
 конъ во ѣжни поβελέ. олтарю ѣжню
 15 прѣстоащинимъ. отъ олтара пита-
 тиса. понкже ни ¹¹ воинъ коли. ско-
 нми оурскыи оружия ¹² на ратынныа
 наноситѣ.

мѣ. Епѣпъ. ли попъ. ли днакѣ.
 20 сингами играа. ¹³ ли оупниваеса. ли да
 останетьса. ли да и звѣрженъ воу-
 деть. ¹⁴

мг. Фподнаконъ. ли чѣтьць. ¹⁵ ли
 пѣвѣць то же твора. ли да оста-
 25 нетьса. ли да отълоученъ воудеть.
 такоже же ¹⁶ и люжанинъ.

мд. Епѣпъ. ли пѣ. ли днаконъ.
 ли хѣты приносса ¹⁷ оу занимника. ли
 да останетьса. ли да и звѣрженъ воу-
 30 деть. ¹⁸

μά. Προστάττομεν¹ ἐπίσκοπον ἐξου-
 σίαν ἔχειν τῶν ἐκκλησιαστικῶν² πραγ-
 μάτων· εἰ γὰρ τὰς τιμίας τῶν ἀνθρώ-
 πων ψυχὰς αὐτῷ πιστευτέον, πολλῶ ἂν
 δέοι περὶ τῶν χρημάτων ἐντέλλεσθαι,³
 ὥστε κατὰ τὴν αὐτοῦ ἐξουσίαν⁴ διακει-
 σθαι τοῖς δεομένοις διὰ τῶν πρεσβυτέ-
 ρων καὶ τῶν⁵ διακόνων καὶ⁶ ἐπιχρη-
 γεῖσθαι μετὰ φόβου θεοῦ καὶ πάσης
 εὐλαβείας· μεταλαμβάνειν δὲ καὶ αὐτὸν
 τῶν δεόντων, εἴγε δέοιτο, εἰς τὰς ἀναγ- x. 17 a.
 καίας αὐτοῦ καὶ τῶν ἐπιξενουμένων
 ἀδελφῶν χρείας,⁷ ὡς κατὰ μηδένα τρό-
 πον αὐτοὺς ὑστερεῖσθαι· ὁ γὰρ νόμος τοῦ
 θεοῦ διετάξατο, τοὺς τῷ θυσιαστηρίῳ
 προσεδρεύοντας ἐκ τοῦ θυσιαστηρίου
 τρέφεσθαι, ἐπεὶ περ οὐδὲ στρατιώτης ποτὲ
 ἰδίῳ ἀφωνίῳ ὄπλα κατὰ πολεμίων ἐπι-
 φέρεται.

μβ'. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ
 διάκονος κύβοις σχολάζων καὶ μέθαις ἢ
 παυσάσθω ἢ καδαιρείσθω.

μγ'. Ὑποδιάκονος ἢ ἀναγνώστης ἢ
 ψάλτης τὰ ὅμοια ποιῶν ἢ παυσάσθω ἢ
 ἀφοριζέσθω, ὡσαύτως⁸ καὶ λαϊκός.

μδ'. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
 ἢ διάκονος τόκους ἀπαιτῶν τοὺς
 δανειζομένους ἢ παυσάσθω ἢ καδαι-
 ρεῖσθω.

1) власть У. 2) порученым С. 3) власти У.
 4) своим У. 5) против С. 6) требующим У.
 7) дьяконом У. 8) ежнимъ С. 9) епископу У.
 10) братьям У. 11) ни проп. С. 12) оружия У.
 13) играми У. 14) да отвѣржетьса У.
 15) чѣтьчи У. 16) же проп. ПУС. 17) проса
 ПУ. 18) да и звѣржетьса У.

1) cod. προτάττομεν; V вставл. τόν. 2) τῶν
 τῆς ἐκκλησίας PV. 3) ἐντέλλεσθαι P. 4) πάντα
 вставл. PV. 5) τῶν проп. PV. 6) καὶ
 проп. V. 7) χρείας P ставитъ послѣ αὐτοῦ.
 8) δε; вставл. P.

мѣ. Епѣ. ли пѣ. ли днакомъ.
съ еретикъ помолитѣся. тѣкмо. да
отълоучитѣся. аште ли повелѣлъ
имъ воудеть. яко причѣтникомъ
5 дѣнствовати чѣто. да извѣржетѣся.

мѣ. Епископомъ. ли попомъ.
еретическо примѣшемъ¹ крѣпникъ.
ли жрѣтѣж. извѣрженомъ² въти
повелѣваемъ. которок во съчетаник
10 хѣоу къ днаволоу. ли кака часть
вѣрнѣоу съ невѣрнѣимъ.³

мѣ. Епѣ. ли пѣ. имоуштааго
по истинѣ крѣпникъ. аште пакъ крѣ-
ститѣ. ли осквѣрнкаааго отъ нечѣсти-
15 вѣнхъ аште не⁴ крѣститѣ. да извѣр-
жетѣся яко смѣса⁵ крѣстоу и гни
съмѣрти. и не расоужаа стѣнтель отъ
лъжестѣтель.

мѣ. Иже люжанинъ свою женоу
20 изгнанавъ. дроугоу⁶ поиметь. ли
отъ него⁷ поущеноу. да отълоу-
ченъ воудеть.

мѣ. Иже епѣ. по гнию повелѣннию.
не крѣститѣ въ оца и сѣна и стѣо
25 дѣа. нѣ въ три везначальны.⁸ ли
л. 17 b. въ три сѣны. | ли въ три⁹ оутѣши-
тѣла. да извѣржетѣся.

мѣ. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ διά-
κονος αἰρετικοῖς συνευξάμενος μόνον
ἀφορίζεσθω εἰ δὲ καὶ ἐπέτρεψεν αὐτοῖς
ὡς κληρικοῖς ἐνεργῆσαί τι, καθαιρείσθω.

мѣ. Ἐπίσκοπον ἢ πρεσβύτερον αἰρε-
τικῶν δεξαμένους βάπτισμα ἢ θυσίαν
καθαιρείσθαι προστάττομεν· τίς γάρ
συμφώνησις Χριστῷ¹ πρὸς Βελλар; ἢ
[τίς]² μερὶς πιστῶ³ μετὰ ἀπίστου;

мѣ. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος τὸν
κατὰ ἀλήθειαν ἔχοντα βάπτισμα ἐάν
ἄνωθεν βαπτίσῃ, ἢ τὸν μεμολυσμένον
παρὰ τῶν ἀσεβῶν ἐάν μὴ βάπτίσῃ, καθ-
αιρείσθω, ὡς γελῶν τὸν σταυρὸν καὶ
τὸν τοῦ κυρίου θάνατον καὶ μὴ διακρί-
νων ἱερέας ψευδιερέων.⁴

мѣ. Εἰ τις λαϊκὸς τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα
ἐχβαλῶν⁵ ἐτέραν λάβοι ἢ παρ' ἄλλου
ἀπολελυμένην, ἀφορίζεσθω.

мѣ. Εἰ τις ἐπίσκοπος [ἢ πρεσβύτε-
ρος]⁶ κατὰ τὴν τοῦ κυρίου διάταξιν μὴ
βαπτίσῃ εἰς πατέρα καὶ υἱὸν καὶ ἅγιον
πνεῦμα, ἀλλ'⁷ εἰς τρεῖς ἀνάρχους ἢ εἰς
τρεῖς υἱοὺς ἢ εἰς⁸ τρεῖς παρακλήτους,
καθαιρείσθω.

1) примѣши У. 2) неѣжрѣтѣ С. 3) не-
нѣимъ У. 4) не проп.. ПУ. 5) смѣсѣ У.
6) дроугоу У. 7) негоу У; негоу П. 8) къ
трѣквезначальна У. 9) трѣ П.

1) Χριστοῦ ΡV. 2) τίς вставл. изъ ΡV, но
въ соd. трудно разобрать, чѣд было: только
все же, повидимому, τίς. 3) соd. переправл.
ὡ въ οὐ по скобл. друг. рук.; πιστῶ Ρ; πιστῶν
V. 4) ψευδοιερέων Ρ. 5) ἐχβάλλων Ρ.
6) ἢ πρεσβύτερος добавл. изъ ΡV, потому что
въ соd. пропускъ замѣченъ (есть три точки),
но не восполненъ. 7) ἀλλὰ ἢ Ρ. 8) πα-
τέρας καὶ τρεῖς υἱοὺς καὶ V (см. ἀνάρχους...
εἰς).

11. Иже епѣ. ли попъ. не трини¹
крѣщенни. кдиногю оучениа сътво-
рить. нъ кдино крѣщение въ смърть
гню дакмо. да нзвѣржетъса. не рече
5 во гъ въ смърть мою кръстите.²
нъ шдъше наоучите вса языкы.
крѣстаца³ ѡ въ нма оца и сѣна и
сѣго дха.

12. Иже епѣ. ли попъ. ли⁴
10 днѣконъ. ли всакъ причѣта сваште-
ничѣска. брака. и масъ. и вина. не
поштениа ради. нъ гноушасѣа невре-
жетъ. завѣтъ ѡко вса добра зѣло.
и ѡко моужа и женоу бѣ члѣка
15 сътвори. нъ хоула овлагаетъ тварь
бжню. ли да исправитъса. ли да
нзвѣржетъса. и отъ цркѣ⁵ да отъ-
вѣрженъ боудеть. тако же и люжа-
нинъ.

20. Иже епѣ. ли пѣ. овраштаю-
штагоса отъ грѣха не прикмакѣтъ.
нъ отъвраштакѣтъ.⁶ да нзвѣржетъса.
ѡко опечалакѣтъ⁷ хѣ рекъшааго. ра-
достъ вѣвакѣтъ на нѣси о кдиноу
25 грѣшницѣ кающиниъса.

13. Иже епѣ. ли пѣ. ли днѣкѣ.
въ дни праздникѣ. не вѣкоушакѣтъ
масъ и вина. скарѣдоуѣ а не поще-
ниа ради. да нзвѣржетъса. ѡко не-
30 сѣдравѣтъ съ свокоу съвѣстню. и
виниънъ съваахноу. многѣмъ⁸ вѣ-
раѣ.

14. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος μὴ
τρία βαπτίσματα μιᾶς μύησης ἐπιτε-
λέσει,¹ ἀλλ' ἐν βάπτισμα τὸ εἰς τὸν θά-
νατον τοῦ κυρίου διδόμενον, καθαιρεί-
σθω· οὐ γὰρ εἶπεν ὁ κύριος· Εἰς τὸν
θάνατόν μου βαπτίσατε. ἀλλά. Πορευθέν-
τες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτί-
ζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς
καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος.

15. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος ἢ ὄλωσ τοῦ καταλόγου τοῦ
ιερατικοῦ γάμου² κρεῶν καὶ οἴνου οὐ δι'
ἄσκησιν, ἀλλὰ³ βδελυρίαν ἀπέχεται, ἐπι-
λαθόμενος, ὅτι πάντα καλὰ λίαν καὶ ὅτι
ἄρσεν καὶ θῆλυ ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον
ἐποίησεν,⁴ ἀλλὰ βλασφημιῶν διαβάλλει
τὴν δημιουργίαν, ἢ διορθοῦσθω ἢ καθαι-
ρείσθω καὶ τῆς ἐκκλησίας ἀποβαλ-
λέσθω· ὡσαύτως δὲ⁵ καὶ λαϊκός.

16. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
τὸν ἐπιστρέφοντα ἀπὸ ἁμαρτίας οὐ
προσδέχεται, ἀλλὰ ἀποβάλλεται, καθαι-
ρείσθω, ὅτι λυπεῖ Χριστὸν τὸν εἰπόντα·
Χαρὰ γίνεται ἐν οὐρανῷ ἐπὶ ἐνὶ ἁμαρ-
τωλῷ μετανοοῦντι.

17. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος ἐν ταῖς ἡμέραις τῶν ἑορτῶν
οὐ μεταλαμβάνει⁶ κρεῶν καὶ οἴνου, βδε-
λυσσόμενος καὶ οὐ δι' ἄσκησιν, καθαι-
ρείσθω, ὡς κεκαυτηριασμένος τὴν ἰδίαν
συνείδησιν, καὶ ἀτίος σκανδάλου πολ-
λοῖς γινόμενος.

1) три С. 2) крестителѣ У. 3) крѣщ С;
крѣстаца П. 4) он С. 5) цркѣли У. 6) скра-
пастъ С. 7) печалаетъ С. 8) многымъ УП.

1) ἐπιτέλεση ΡV. 2) καὶ вставл. ΡV.
3) διὰ вставл. ΡV. 4) ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν
ἄνθρωπον ΡV. 5) δὲ проп. ΡV. 6) μετα-
λαμβάνει Ρ.

· **ΠΔ.** Иже причѣтъникъ въ кърчь-
мъницѣ обрѣтътъсѣ ѡдѣтъ. ¹ да
отълоученъ воудеть. развѣ кгда на
поутѣ по ноужѣ въ гостиници обн-
5 такъ. ²

ΠΕ. Иже причѣтъникъ досадить
епѣоу свокомоу. да извержетьсѣ.
старѣишнѣ во людинъ своихъ не ре-
1. 18 а. чешѣ зѣла. |

10 **ΠΒ.** Иже причѣтъникъ досадить
поповѣ. ли днаконж. да извержетьсѣ.

ΠΖ. Иже причѣтъникъ. хромоу.
ли глагоухоу. ³ ли слѣпоу. ли ногама
врѣдѣноу пороугаютьсѣ. да отълоу-
15 ченъ воудеть. тако же и простымъ
люжаннѣ.

ΠΗ. ⁴ Ѡпѣ. ли пѣ. неврѣгъинъ при-
чѣта. ли людинъ. и не кажа ихъ вѣго-
чѣстнѣ. ⁵ да отълоучитьсѣ. превъ-
20 ваѣ же въ лѣности. да изверженъ
воудеть.

ΠΘ. Иже епѣ. ли пѣ. кокомоу отъ
причѣта скоудѣноу соуцию ⁶ не пода-
вають ⁷ потрѣбнѣихъ. да отълоу-
25 читьсѣ. ⁸ прѣвѣваѣ ⁹ же тако да
извержетьсѣ. яко оубвѣ врата
свокого.

Ξ. Иже лѣжанаписанъ ¹⁰ нечѣстнѣ-
вѣихъ книгъ яко сѣтъ ¹¹ въ цркви.
30 почитакъ на пагоубоу людѣмъ и
причѣтоу. да извержетьсѣ.

νδ. Εἰ τις κληρικὸς ἐν καπηλείῳ φω-
ραδείῃ ἐσθίων, ἀφορίζεσθω, πάρεξ τοῦ
ἐν πανδοχείῳ καὶ ἐν ἐν ὁδῶ δι' ἀνάγκην
καταλύοντας.

νε. Εἰ τις κληρικὸς ὑβρίσει τὸν ἐπί-
σκοπον αὐτοῦ, ¹ καθαιρείσθω· τὸν γὰρ
ἄρχοντα ² τοῦ λαοῦ σου ³ οὐκ ἔρεις ⁴
κακῶς.

νς. Εἰ τις κληρικὸς ὑβρίσει πρεσβύ-
τερον ἢ διάκονον, ἀφορίζεσθω.

νζ. Εἰ τις κληρικὸς χωλὸν ἢ κωφὸν
ἢ τυφλὸν ἢ τὰς βάσεις πεπληγμένον
χλευάσει, ἀφορίζεσθω· ὡσαύτως καὶ
λαϊκός.

νη. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος, ἀμε-
λῶν τοῦ κλήρου ἢ τοῦ λαοῦ καὶ μὴ παι-
δεύων αὐτοὺς τὴν εὐσέβειαν, ἀφορίζεσθω,
ἐπιμένων δὲ τῇ ραθυμίᾳ, καθαιρείσθω.

νθ. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερός
τινος τῶν κληρικῶν ἐνδεοῦς ὄντος μὴ
ἐπιχορηγεῖ ⁵ τὰ δέοντα, ἀφορίζεσθω· ἐπι-
μένων δὲ, καθαιρείσθω, ὡς φονεύσας τὸν
ἀδελφὸν αὐτοῦ.

ξ. Εἰ τις τὰ ⁶ ψευδεπίγραφα τῶν
ἀσεβῶν βιβλία ὡς ἅγια ἐπὶ τῆς ἐκκλη-
σίας δημοσιεύει ἐπὶ λύμῃ τοῦ λαοῦ καὶ
τοῦ κλήρου, καθαιρείσθω.

1) *cod. передъ ѣ выскобл. какою-то буквою*
(можетъ быть, с); *мдѣн У.* 2) *обнаглѣтъ О.*
3) *χαῖρε Π.* 4) *У ставитъ прав. 58 послѣ 59.*
5) *ἐλογχѣται Π.* 6) *εὐσεβ Π.* 7) *ποδοκαῖ С.*
8) *ὠλχѣи Π.* 9) *прѣвѣи У; прѣвѣва С; прѣвѣ-
ва Π.* 10) *лѣжанаписаннѣ Π.* 11) *сѣтъ С.*

1) αὐτοῦ проп. ΡV. 2) ἄρχοντα γὰρ ΡV
(вм. τὸν γ. ἁ.). 3) φησιν вставл. V. 4) φησιν
вставл. P. 5) ἐπιχορηγῆ P. 6) τὰ проп. P.

Ѣа. Ище како клевета боудеть на
вѣрна. любодѣанна. ли¹ прелюбо-
дѣанна.² ли много коко отъ рече-
наго дѣанна. и³ обличитьса. въ
5 причеть да не приводитьса.

Ѣв. Ище кѣм причетьникъ. страха
ради члѣка жидовина. ли⁴ еллина. ли
еретика. аште оубо имене⁵ хѣва отъ-
вѣржетьса. да отиноудъ отъгнана
10 боудеть. аще ли имене причетьска.⁶
не извѣрженъ боудеть. покаже-
жеса яко люжанинъ да⁷ приеть
боудеть.

Ѣг. Иже епѣ. ли пѣ. ли днако.
15 ли есакъ отъ причета. сѣническа.
ѣсть⁸ мѣса въ крѣви дѣша кого. ли⁹
звѣроядиноу. ли¹⁰ мъртечиноу.¹¹
да извѣржетьса. | се во законъ отъ-
рече. аще ли¹² людинъ боудеть да
20 отълоучитьса.

Ѣд. Иже причетьникъ обрацетьса
въ недѣлннъи дѣнь постаса. ли¹³
въ соуботоу. развѣ кдинои тѣкмо
да извѣржетьса. аште ли людинъ.
25 да отълѣчитьса.¹⁴

Ѣе.¹⁵ Иже причетьникъ. ли¹⁶ лю-
динъ. вѣнидеть въ съворъ ноу-
дискъ ли¹⁷ еретичскъ¹⁸ помол-
нитъса. да извѣржетьса. и отъ-
30 лоучитьса.

Ѣа'. ЕΙ τις κατηγορία κατὰ πιστοῦ
γένηται¹ πορνείας ἢ μοιχείας ἢ ἄλλης
τινὸς ἀπηγορευμένης πράξεως, καὶ
ἐλεγχθῆ, εἰς κλῆρον μὴ προαγέσθω.

Ѣв'. ЕΙ τις κληρικὸς διὰ φόβον ἀνθρώ-
που² Ἰουδαίου ἢ Ἑλλήνου, ἢ αἰρετικῶ
ἀρνήσεται,³ εἰ μὲν τὸ ὄνομα τοῦ Χρι-
στοῦ, ἀποβαλλέσθω, εἰ δὲ καὶ⁴ τὸ
ὄνομα τοῦ κλήρου,⁵ καθαιρείσθω· μετα-
νοήσας δέ, ὡς λαϊκὸς δεχθήτω.

Ѣг'. ЕΙ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος ἢ ὄλωс ἐκ τοῦ καταλόγου
τοῦ ἱερατικοῦ φάγῃ κρέα ἐν αἵματι
ψυχῆς αὐτοῦ ἢ θηριάλωτον ἢ θησι-
μαῖον, καθαιρείсθω· τοῦτο γὰρ ὁ νόμος ι. 18 b.
ἀπέειπεν. εἰ δὲ λαϊκὸς εἴη, ἀφοριζέсθω.

Ѣд'. ЕΙ τις κληρικὸς ἢ λαϊκὸς εἰσέλ-
θῃ⁶ εἰς συναγωγὴν Ἰουδαίων ἢ αἰρετι-
κῶν προσεύξασθαι,⁷ καθαιρείсθω· καὶ
ἀφοριζέсθω.

Ѣе'. ЕΙ τις κληρικὸς ἐν μάχῃ τινὰ
κρούσας καὶ ἀπὸ τοῦ ἐνὸς κρούματος
ἀποκτείνει,⁸ καθαιρείсθω διὰ τὴν προ-
πέτειαν αὐτοῦ. εἰ δὲ λαϊκὸς εἴη,⁹ ἀφορι-
ζέсθω.

1) на І. 2) ли прелюбодѣанни проп. С.
3) и проп. У. 4) Іан ІІ. 5) на ІІІ УІІ.
6) еретичска ІІ. 7) да проп. С. 8) ѣсть
ПУС. 9) Іан ІІ. 10) Іан ІІ. 11) мър-
течнѣ С. 12) ли проп. У. 13) Іан ІІ.
14) сод. елѣ ѣ было ю, которое потомъ подскобл.
и перетрала. самимъ переписчикомъ. 15) Ѣ С.
16) Іан ІІ. 17) Іан ІІ. 18) еретическа У.

1) γένηται κατὰ πιστοῦ ΡV. 2) ἀνθρώπινον
ΡV. 3) ἀρνήсεται V, но ε по скобл. 4) καὶ
проп. ΡV. 5) κληρικοῦ ΡV. 6) εἰσέλδοι ΡV.
7) συνεύξασθαι P. 8) ἀποκτείνῃ V; ἀποκτεί-
νας P. 9) ἐάν... ἢ P.

ξβ. Иже причѣтъникъ. въ сварѣ
кого оударивѣ. и отъ единого оуда-
рениа оубиетъ. да извържетъса. за
напрасньство свое. ¹ аште ли ² люжа-
5 нинъ кста. да олоученъ воудеть. ³

ξγ. Иже двѣцю не овороченоу ноу-
жею имать ⁴ да отълоучитъса. не
лѣтъ же кмоу кста иноу пошти. нъ
тоу имѣти юже кста извоимъ. аще
10 кста и ница.

ξδ. Иже епѣ. ли пѣ. ли ⁵ дна-
конъ. вътороу крѣщенник ⁶ приметъ
отъ кого. да извържетъса и тѣ. ⁷ и
иже воудеть кго ⁸ стнаъ. аште не
15 оубо посласушьства воудеть. яко отъ
еретникъ имать сѣеник. ⁹ отъ тако-
вниухъ во ¹⁰ крѣштенъимъ. ¹¹ ли ¹²
поставленъимъ. ни вѣрномъ. ¹³ ни
причѣтъникомъ вѣти ¹⁴ мощно.

20 ξε. Иже епѣ. ли пѣ. ли ¹⁵ дна-
конъ. ли ¹⁶ ѱпадикѣ. ¹⁷ ли ¹⁸ чѣтъцъ.
ли ¹⁹ пѣвѣцъ. въ стѣни велнкъи постѣ
не поститъса. ²⁰ ли ²¹ въ срѣдоу ли
въ патѣкъ. да извържетъса. развѣ
25 аште тѣлеснъи ²² волаѣзни ради не-
мощно ²³ кмоу воудеть.

ξϞ. Иже [ε]пѣ. ли ²⁴ пѣ. ли дна-
1. 19 а. конъ. ²⁵ ли всакъ отъ причѣ|та сѣице-

ξδ'. Εἰ τις κληρικὸς εὐρεθῆ τὴν κυ-
ριακὴν ἡμέραν νηστεύων ἢ τὸ σάββα-
τον πλὴν τοῦ ¹ ἐνὸς μόνου, καθαιρείσθω.
εἰ δὲ λαϊκός. ἀφορίζεσθω.

ξζ'. Εἰ τις παρθένον ἀμνήστειτον
βιασάμενος ἔχει, ἀφορίζεσθω μὴ ἐξεῖναι
δὲ αὐτῶ ἑτέραν λαμβάνειν ἀλλ' ἐκείνην
κατέχειν, ἣν καὶ ἡρετίσατο, ² κἀν πε-
νιχρὰ τυγχάνῃ.

ξη'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος δευτέραν χειροτονίαν δέξεται
παρὰ τινος, καθαιρείσθω καὶ αὐτὸς καὶ
ὁ χειροτονήσας, εἰ μὴ ἄρα γε ³ συσταίη,
ὅτι παρὰ αἰρετικῶν ἔχει τὴν χειροτονίαν.
τοὺς γὰρ παρὰ τῶν τοιούτων βαπτισθέν-
τας ἢ χειροτονηθέντας οὔτε πιστοὺς
οὔτε κληρικούς εἶναι δυνατόν.

ξθ'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος ἢ ὑποδιάκονος ⁴ ἢ ἀναγνώ-
στης ἢ ψάλτης τὴν ἀγίαν τεσσαρακο-
στήν ⁵ οὐ νηστεύοι ἢ τετράδα ἢ παρα-
σκευὴν, καθαιρείσθω, ἐκτός εἰ μὴ δι'
ἀσθένειαν σωματικὴν ἐμποδίζοιτο. ἐάν
δὲ λαϊκός ἢ, ⁶ ἀφορίζεσθω.

ο'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος ἢ ὄλωσ τοῦ καταλόγου τῶν

1) за напрасньство свое да извържетъса У.
2) ли проп. У. 3) да отълоучитъса У. 4) имѣтъ С.
5) нал пѣ или П. 6) сѣеник УП. 7) тои П.
8) яко проп. У. 9) сѣеник У. 10) во проп. П.
11) крѣшенима С. 12) или П. 13) вѣ-
рнма УП. 14) смѣти С. 15) или пѣ или П.
16) или П. 17) подѣикѣ П; ли ѱпадикѣ
проп. С. 18) i П. 19) или П. 20) по-
статса С. 21) или П. 22) телеснъи У.
23) немощно У. 24) или П. 25) днаикѣ П;
днконъ У.

1) τοῦ проп. ΡV. 2) ἣν καθηρετίσατο Ρ.
3) μή τι γε ἄρα V; μὴ γε ἄρα Ρ. 4) послѣ ὑπο-
διάκονος въ V выскобл. буквѣ 12. 5) τοῦ
πάσχα вставл. V. 6) εἰ... εἴη V.

ничьска· поститѣса съ ноуден¹ ли²
 празднюкѣтъ съ нимн· ли приметь
 отъ нухъ праздника нхъ почьсть·
 яко се опреснѣтъ· ли что таково·
 5 да нзвѣржетьса· лице ли люжанннхъ
 ксть· да отълоученъ боудеть·

оа· Иже кръстнианъ·³ древанок
 масло принесеть· въ цркви изыкъ·
 ли въ съворище ноуденско въ
 10 праздникы нхъ· ли⁴ себѣтнльникы
 въжагактъ· да отълоученъ боудеть·

об· Иже причѣтнникъ· ли люжа-
 нннхъ· отъ стѣнъ цркове възъметъ
 себѣштж· ли масло древанок· да отъ-
 15 лоучитѣса· и патерницю да⁵ прило-
 жить· канко же⁶ боудеть възалъ·

об· Съсоудъ златъ· ли сребрънъ
 освѣченъ бѣвѣшь·⁷ ли понавоу· ли
 врачиноу·⁸ к томоу никто же на свою
 20 потревоу да не освѣтитъ· безаконно во
 се· аште ли кто овачненъ боудеть се
 творъ·⁹ третникаго на десате отълоу-
 чениа· да приметь запрѣштеник·¹⁰

од· Епѣоу¹¹ огланоу въвѣшюу о
 25 чема· отъ достовѣрнъ члвкъ· при-
 зываноу¹² кмоу ноужно ксть отъ
 епѣ· и аште оубо¹³ обратитѣса и¹⁴
 исповѣсть овачненоу кмоу въвѣшю·
 да повебѣно боудеть запрѣштеник·
 30 аще ли же¹⁵ зовомъ¹⁶ не послуу-

ієρατικῶν¹ [νηστεύοι]² μετὰ Ἰουδαίων,
 ἢ εορτάζοι³ μετ' αὐτῶν, ἢ δέχεται παρ'
 αὐτῶν τὰ τῆς εορτῆς αὐτῶν⁴ ξένα, οἶον
 ἄζυμα ἢ τι τοιοῦτον, καθαιρείσθω. εἰ δὲ
 λαϊκὸς ἢ,⁵ ἀφορίζεσθω.

οα'. Εἰ τις χριστιανὸς ἔλαιον ἀπενέγ-
 χοι εἰς ἱερὸν ἔδνῶν ἢ εἰς συναγωγὴν
 Ἰουδαίων ἐν ταῖς εορταῖς αὐτῶν, ἢ λύχ-
 νους⁶ ἄπτοι, ἀφορίζεσθω.

об'. Εἰ τις κληρικὸς ἢ λαϊκὸς ἀπὸ
 τῆς ἀγίας ἐκκλησίας ἀφέληται κηρὸν ἢ
 ἔλαιον, ἀφορίζεσθω, καὶ τὸ ἐπίπεμπτον
 προστιδέτω, μεθ' οὗ ἔλαβεν.

оу'. Σχεῦος χρυσοῦν ἢ ἀργυροῦν
 ἀγιασθὲν ἢ ὀθόνην μηδεὶς ἔτι⁷ εἰς οἰκείαν
 χρείαν⁸ σφετερίζεσθω· παράνομον γάρ.
 εἰ δὲ τις φωραδῆ,⁹ ἐπιτιμάσθω ἀφο-
 ρισμῶ.

од'. Ἐπίσκοπον κατηγορηθέντα ἐπί
 10 τινι¹⁰ παρὰ ἀξιοπίστων ἀνθρώ-
 πων, καλεῖσθαι αὐτὸν ἀναγκαῖον
 ὑπὸ τῶν ἐπισκόπων· καὶ μὲν
 ἀπαντήσῃ καὶ ὁμολογήσῃ,¹¹ ἐλεγχ-
 θέντος αὐτοῦ, ὀρίζεσθω τὸ ἐπιτί-
 μιον· ἐὰν δὲ καλούμενος μὴ ὑπακού-

1) иудей У. 2) или II. 3) хръстнианъ У; хръстнииннъ II. 4) сод. выскоба. здѣсь гл. 5) патерницю да У; даа II. 6) и остава. У. 7) освѣнѣ въвѣшю У; вывѣшѣ С. 8) врачиннъ С. 9) творѣтъ С. 10) запрѣщениннъ У. 11) Епѣоу У; И епѣ II. 12) призваноу УП. 13) коудеть У. 14) и проп. II. 15) же проп. II. 16) зовемъ У.

1) τῶν κληρικῶν V; τοῦ ἱєρατικοῦ P. 2) νη-
 στεύοι добавл. изъ PV. 3) εορτάζει P. 4) αὐ-
 τῶν проп. P. 5) ἢ проп. PV. 6) λύχνοις P.
 7) ἔτι проп. P. 8) χρῆσιν PV. 9) φωραδείη
 PV. После φωραδῆ въ сод. выскоба. почти
 полстроки, можетъ быть слова: τῶ γ', нахо-
 дящися въ Vatic. 2075 (Pitra I 30). 10) πράξει
 вставл. V. 11) ἀπαντήσοι καὶ ὁμολογήσοι P.

ШАКТЪ.¹ ДА ПОЗЪВАНЪ БОУДЕТЬ И
 ВЪТОРОКЪ. ПОСЫЛАКМОМА КЪ НКМОУ
 ДЪВЪМА ЕΠΠΟΜΑ. АШТЕ ЖЕ И ТАКО НЕ
 x. 19 b. ПОСЛОУШАКТЪ. ДА ПОЗЪВА|НЪ БОУДЕТЬ
 5 И ТРЕТНИКЪ. ДЪВЪМА ПАКЪ ЕΠΠΟΜΑ
 ПОСЫЛАКМОМА КЪ НКМОУ. ДА АШТЕ И
 ТАКО НЕВРЕЖЕТЪ НИ ПОСЛОУШАКТЪ.²
 СЪБОРЪ ДА ИЗДРЕЧЕТЪ НАНЪ ДОСТОННАЯ.
 ДА НЕ МАННТЬ³ ПРИОВРЪТЕННЯ. КЖЕ
 10 ВЪГАТИ ПАРЪ.⁴

оѳ. Бъ⁵ послушество на⁶ епѳа ере-
 тика не примати. нъ ни вѳрна
 кѳдногѳ тѳкмо въ оуѳтѳхъ бо дѳвою
 нан. ѳ. послуухъ станеть всакъ
 15 глаголъ.

оѳ. Ико⁷ не достонтъ епѳоу. бра-
 тоу ли сѳови.⁸ ли иномоу ванжицѳ⁹
 даюшти санъ епископнѳ¹⁰ поставити¹¹
 неже хѳштеть. наслѳданикѳ бо епи-
 20 скопнѳ¹² творити не правѳдно.¹³
 иже¹⁴ соуть хѳва даюшти страсти
 члѳвчѳстѳ. не подовакѳ бо кѳмоу
 вѳжнѳ цѳркѳве.¹⁵ подъ¹⁶ наслѳдникѳ
 полагаги. аште ли кто се створитѳ.¹⁷
 25 то отъврѳжено¹⁸ да прѳвоудеть¹⁹
 поставакннѳ. самъ же да запрештенъ
 боудеть²⁰ отълоученикѳ.

σοι, καλείσθω και δεύτερον, ἀποστελλο-
 μένων πρὸς¹ αὐτόν δύο ἐπισκόπων [ἐάν
 δὲ και οὕτως μὴ ὑπακούσῃ, καλείσθω
 και τρίτον, δύο πάλιν ἐπισκόπων ἀπο-
 στελλομένων πρὸς αὐτόν.]² ἐάν δὲ και
 οὕτω καταφρονήσας μὴ ὑπαντήσῃ,³ ἡ
 σύνοδος ἀποφαιnéσθω κατ' αὐτοῦ τὰ δο-
 κοῦντα, ὅπως μὴ δόξῃ κερδαίνειν φυγο-
 δικῶν.

οѳ'. Εἰς μαρτυρίαν τὴν κατὰ ἐπισκό-
 που αἰρετικὸν μὴ προσδέχεσθαι, ἀλλὰ
 μηδὲ πιστὸν ἓνα μόνον· ἐπὶ στόματος
 γὰρ δύο ἢ τριῶν μαρτύρων σταθῆσεται
 πᾶν ῥῆμα.

οѳ'. Ὅτι μὴ χρῆ τὸν ἐπίσκοπον, τῶ
 ἀδελφῶ ἢ τῶ υἱῶ ἢ ἐτέρῳ συγγενεῖ
 χαριζόμενον τὸ αξίωμα τῆς ἐπίσκοπῆς,
 χειροτονεῖν ὃν βούλεται· κληρονόμους
 γὰρ τῆς ἐπίσκοπῆς ποιῆσθαι οὐ δίκαιον
 τὰ τοῦ θεοῦ χαριζόμενον πάθει ἀνθρω-
 πίνῳ· οὐ γὰρ τὴν τοῦ θεοῦ ἐκκλησίαν
 [ὑπὸ]⁴ κληρονομίαν ὀφείλει τιθέναι.⁵
 εἰ δὲ τις τοῦτο ποιῆσει, ἄκυρος μενέτω⁶
 ἡ χειροτονία, αὐτὸς δὲ ἐπιτιμᾶσθω ἀφο-
 ρισμῶ.

1) послѳшанъ С. 2) да позъванъ боудеть и
 третникъ... ни послушавтъ проп. У. 3) пом-
 нитъ У. 4) паръ У. 5) оѳ. Е проп. П.
 6) на проп. С. 7) оѳ. М проп. П. 8) синоѳ
 У. 9) ванжици С. 10) епискѳпнѳ С; епи-
 скѳпнѳ П; епископыѳ У. 11) посланити С.
 12) епискѳпнѳ СУ; еѳкѳпнѳ П. 13) правѳ-
 вѳдно У. 14) иже С. 15) цѳркѳва У.
 16) по С. 17) творитъ С. 18) отъврѳженъ У.
 19) прѳвѳдѳ П. 20) боудеть У.

1) ἐπ' Ρ. 2) вставка изъ ΡV (ὑπακού-
 σοι V). 3) ἀπαντήσῃ ΡV. 4) вставка изъ
 ΡV. 5) τίθεσθαι V. 6) μὲν ἔστω V.

οζ'. Иже боудеть слѣпъ окѣмъ·
 ли голѣнни¹ вредынь· достоннѣ же
 боудать епѣпствъ· да боудеть епѣпъ·
 не вѣдѣтъ во тѣлесныи иго осквер-
 5 мактъ·² нѣ скверна дѣшевнаи·

οη'. Γαουχъ же съи слѣпъ· да не
 вѣмактъ епѣпъ· не еко оскверненъ·
 нѣ да цркъвныимъ пакости не боу-
 деть·

10 οδ'. Πште кто вѣсъ иматъ· да не
 вѣмактъ причѣтаникъ· нѣ³ ни съ
 вѣранъимн да молитъса· очиститъ-
 жеса да⁴ приетъ боудеть· и⁵ аште
 кетъ достоннѣ да боудеть· |

15 π'. Отъ ежъичьскаго жития при-
 шдѣшшаго и крѣщшася· ли отъ
 зла пребываниа· не правдѣно⁶ кетъ
 авик поставити епѣпъ· не правдѣно
 · во⁷ кѣше не искоусьноу кмоу
 20 соуштыю· инѣмъ вѣтити оуचितею·
 аште не по ѣжъствѣнѣмъ дарѣ се
 боудеть·

πα'. Рѣхомъ· еко не достонно кетъ
 епѣпоу· ли попоу· вѣлагатиса⁸ въ
 25 людъскаи строениа· нѣ печиса о
 цркъвнѣмъхъ потребахъ·⁹ ли да¹⁰
 повиннетъса оубо сего не ство-
 рити·¹¹ ли да ижевжетъса· никто
 же во можетъ дѣвѣма гдѣннома¹²
 30 равотати·¹³ по¹⁴ гдѣскоуоумоу по-
 велѣннио·

οζ'. ΕΙ τις ανάπηρος ἢ¹ τὸν ὀφθαλ-
 μὸν ἢ τὸ σκέλος πεπληγμένος, ἀξιος δέ
 ἐστὶν ἐπισκοπῆς, γινέσθω· οὐ γὰρ λώβη
 σώματος αὐτὸν μαίνει, ἀλλὰ ψυχῆς
 μολυσμός.

οη'. Κωφὸς δὲ ὢν καὶ τυφλὸς μὴ γι-
 νέσθω ἐπίσκοπος, οὐχ ὡς μεμασμένος,
 ἀλλ' ἵνα μὴ τὰ ἐκκλησιαστικὰ παρεμ-
 ποδίζοιτο.

οδ'. Ἐάν τις δαίμονα ἔχη,² κληρικὸς
 μὴ γινέσθω, ἀλλὰ μηδὲ τοῖς πιστοῖς
 συνευχέσθω· καθαρισθεὶς δὲ προσδεχέ-
 σθω, καὶ ἐάν ἢ ἀξιος, γινέσθω.

1. 20 a.

π'. Τὸν ἐξ ἐθνικοῦ βίου προσελθόντα
 καὶ βαπτισθέντα ἢ ἐκ φαύλης διαγωγῆς
 οὐ δίκαιόν ἐστι παρατὰ προχειρίζεσθαι³
 ἐπίσκοπον· ἀδικον γὰρ τὸν⁴ μηδέπω
 πείραν ἐπιδειξάμενον ἐτέρων εἶναι διδά-
 σκαλον, εἰ μήπου κατὰ θείαν χάριν
 τοῦτο γένηται.

πα'. Εἶπομεν, ὅτι μὴ χρῆ ἐπίσκοπον
 ἢ πρεσβύτερον καθέναι ἑαυτὸν εἰς δη-
 μοσίας διοικήσεις, ἀλλὰ προσκαρτερεῖν⁵
 ταῖς ἐκκλησιαστικαῖς χρείαις· ἢ πειθέ-
 σθω οὖν τοῦτο μὴ ποιεῖν ἢ καθαιρεῖσθω·
 οὐδεὶς γὰρ δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύ-
 ειν, κατὰ τὴν κυριακὴν παρακέλευσιν.

1) голѣннио С. 2) сквернамаъ У. 3) cod.
 нѣ надъ строкоу. 4) это да и предидущее
 проп. У. 5) и проп. П. 6) ео оставя. У.
 7) и оставя. У. 8) колагатиса С. 9) похотѣхъ П.
 10) да проп. У; да не С. 11) теорити ПУС.
 12) гдѣнно С. 13) еотати У. 14) во проп. П.

12) cod. η. 2) έχοι V. 3) χειροτονεῖ-
 σθαι V. 4) τῶ (τῷ) V. 5) προσερχαρτερεῖν V.

πβ. Рабоѣвъ въ причѣтъ не повелѣ-
ваемъ приводити. безъ вола господы¹
нхъ. на оскърваеники притѣжавъ-
шимъ. домоѣвъ бо² разераштеники
5 таковок съдѣваекъ. аште ли коли
достойнѣ шентъса рабѣ къ поставлен-
ниа радоу. акъ³ же и онисимъ
нашъ шенса. и повелатъ господа.⁴
и свободатъ. и изъ домоу отъпоу-
10 стать и [да воудеть].⁵

πγ. Ἐπιπ̄. ли пδ. ли днаκδ̄.⁶
воннѣства държаса. и хота овок
имѣти. мирьскоу ю власть. и стѣль-
ско стр[о]книκ. да извержетъса. ке-
15 сарѣва бо кесареви⁷ а б̄жниа в̄гоу.

πδ. Иже оӯкоритъ цр̄л̄⁸ ли князѣ
чресъ правдѣноуκ. казнѣ да при-
иметь. и аште ксть причѣтъникъ. да
извержетъса. аште ли люжанниъ. да
20 отълоученъ воудеть.

πε. Да воудотъ же еамъ есѣмъ⁹
причѣтъникомъ. к̄нигы¹⁰ чьстѣны
и стѣлы. ветъхалго оӯво завѣта | μὴ-
σεῦ̄¹¹ п̄теры. в̄ытнѣ исходъ.¹²
25 леӯнтъска̄¹³ числа. в̄торъи законъ.
ἰσῦ̄са с̄на наоӯтина. к̄дина. соудни
к̄дина. роудни к̄дина цр̄стени¹⁴
четверы.¹⁵ параллѣпомена д̄вош.
ездръ д̄вош. есдерниа к̄дина. мако-

πβ'. Οἰκέτας εἰς κλη̄ρον προχειρίζε-
σθαι ἀνευ τῆς τῶν δεσποτῶν γνώμης
οὐκ ἐπιτρέπομεν ἐπὶ λύπη¹ τῶν κεκτη-
μένων οἴκων γὰρ ἀνατροπὴν τὸ τοιοῦ-
τον ἐργάζεται· εἰ δὲ καὶ ποτε² ἄξιος
φανῆ³ οἰκέτης πρὸς χειροτονίαν βαθμοῦ,
οἶος καὶ Ὀνήσιμος ὁ ἡμέτερος ἐφάνη,
καὶ συγχωρήσουσιν οἱ δεσπότες καὶ
ἐλευθερώσουσιν⁴ καὶ τοῦ οἴκου αὐτῶν⁵
ἐξαποστελωσιν,⁶ γινέσθω.

πγ'. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ
διάκονος στρατεία σχολάζων καὶ βου-
λόμενος ἀμφοτέρα κατέχειν, ῥωμαϊκὴν
ἀρχὴν καὶ ἱερατικὴν διοίκησιν, καθαιρεί-
σθω· τὰ γὰρ καίσαρος καίσαρι, καὶ τὰ
τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.

πδ'. Ὅστις ὑβρίσει βασιλέα ἢ ἄρχοντα
παρὰ τὸ δίκαιον, τιμωρίαν τινυέτω.⁷
καὶ εἰ μὲν κληρικὸς,⁸ καθαιρείσθω, εἰ
δὲ λαϊκός, ἀφορίζεσθω.

πε'. Ἔστω δὲ ὑμῖν πᾶσιν κληρι-
κοῖς⁹ βιβλία σεβάσματα καὶ ἅγια, τῆς
μὲν παλαιᾶς διαθήκης Μωσέως¹⁰
πέντε· Γένεσις, Ἔξοδος, Λευιτικόν,
Ἀριθμοί, Δευτερονόμιον. Ἰησοῦ υἱοῦ
Ναυῆ¹¹ ἓν. Κριτῶν ἓν. Ροῦθ ἓν.
Βασιλειῶν τέσσαρα. Παραλειπομένων
τῆς βίβλου τῶν ἡμερῶν δύο.
Ἔσδρα δύο. Ἔσδῆρ ἓν. Μακκα-

1) господын У. 2) eo проп. П. 3) ако С.
4) гда С. 5) прибавка изъ УП. 6) диконъ У.
7) кесарю У. 8) црл С. 9) есѣмъ проп. У.
10) книгы У. 11) москвы У. 12) исходъ
проп. У. 13) леуѣнтъска̄ У; леуѣнткам П.
14) црста П. 15) четъри У.

1) λύμη V. 2) ποτε καὶ PV. 3) φανείη
PV. 4) συγχωρήσωσιν... ἐλευθερώσωσιν V.
5) αὐτῶν V; ἐαυτῶν P. 6) ἐξαποστείλουσιν
cod. 7) τινυέτω PV. 8) εἶη вставл. V.
9) καὶ λαϊκοῖς вставл. V; в̄ в cod. пропускъ за-
мѣченъ, такъ какъ здѣсь стоитъ знакъ ' .
10) Μωσέως PV. 11) cod. Ναυί V, в̄м. Ἰησοῦ
υἱοῦ N., имѣетъ только Ἰησοῦς.

ВЕНСКЪ ТРОИ· НЮВЛА КДИНА· ПСАЛ-
 ТЫРЬСКАЯ¹ КДИНА· СОЛОМОНА ТРОИ·
 ПРИТЪЧА· ЕКАНСИАСТЬ· ПЪННИК ПЪННИ·
 ПРЪЧЬСКЪ ДЪВОИ НА ДЕСАТЕ· ИСАИНА·²
 5 КДИНА· ИЕРЕМИНА³ КДИНА· ИЕЗЕКИИАКЕ⁴
 КДИНА· ДАНИЛОВА КДИНА· КРОМЪ ЖЕ
 ВАМЪ ДА ПРИПИСАНО БΟΥДЕТЬ· ОУЧИТИСА
 ВАШИМЪ ОУНОТАМЪ· МОУДРОСТИ ΜΝΟ-
 ΓΟΟΥЧИТЕΛΙΑΝΑΓΟ⁵ СИΡΑΧА· НАША ЖЕ
 10 РЕКЪШЕ НОВАГО ЗАВЪТА· ЕΥΑΓΓΕΛΙΑ ЧЕ-
 ТЫРИ·⁶ МАТДЕА· ΛΟΥΚΥ· ΜΑΡΚΑ· ΗΘΑΝΑ·
 ΠΑΥΛΟΒΑ ΠΟΣΤΛΑΝΝΙΑ· ΔΙ· ΠΕΤΡΟΒЪ⁷
 ДЪВЪ· ИΥΑΝΝΟΒЪ⁸ ΤΡΙ· ΗΣΚΟΒΑΙ ΚДИ-
 ΝΑ· ΗΟΥΔΙΝΑ ΚДИΝΑ· ΚΛΗΜΕΝΤΑ ΠΟΣΤΛΑ-
 15 ΝΗ· Ε·⁹ И ЗАΠΟΒЪДИ ВАМЪ¹⁰ ΕΠΠΟΜЪ
 ΜΝΟΥ ΚΑΜΜΕΝΤΟΜЪ·¹¹ ВЪ ΟΣΜΕΡΑХЪ¹²
 ΚΝΗΓΑХЪ ПРИΓΛΑШЕНЪ· ИХЪ ЖЕ НЕ ДО-
 СТОИТЪ ПРИ ВСКЪХЪ ΙΒΑΛΕΤΙ· ΖΑ ΤΑΝΝЪ¹³
 СОУШТАВЪ ВЪ НИХЪ· И¹⁴ ΔΉΑΝΝΑ ΑΠΛЪ-
 20 ΣΚΑ· СИ ЖЕ И Ο¹⁵ ΠΡΑΒΗΛЪХЪ ЗАΠΟΒЪ-
 ΔΑΝΑ СОУТЪ ВАМЪ Ω ΕΠΙΣΚΟΠΗ·¹⁶ ВЪ
 ЖЕ ΠΡЪВЪΥΒΑЮШ(Т)Ε¹⁷ ВЪ НИХЪ· СΠΕ-
 ΤЕСА¹⁸ И ΜΙΡЪ ИΜΑΤΕ·¹⁹ НЕ ΠΟΚΟΡΑ-
 ШΤΕСА²⁰ ΜΟΥЧЕНИ БΟΥΔΚТЕ· И ΒΡΑΝЪ
 25 ΜΕЖЮ СОВОЮ ПРИСНО ИΜЪΤИ ИΜΑΤΕ·
 ΜΑΣΤЪ ДОСТΟΝНОЮЮ НЕΠΟΣΛΟΥШАΝЪ
 ΠΡΗΚΕΜΛΑЮШТЕ· ΕЪ ЖЕ ΚДИΝЪ ПРИСНО-
 СОУЩАНЪ· И ВСКЪХЪ ΤΕΩΡΑЦЪ· ΕСА ВЪ

βαίων γ'.¹ 'Ιὼβ ἐν.² Ψαλτήριον
 ἐν. Σολομῶντος τρία· Παροιμίαι, Ἐκ-
 κλησιαστής, Ἄισμα ἁσμάτων. Προ-
 φητῶν ιβ'. Ἡσαίου ἐν. Ἰερεμίου α'.
 Ἰεζεκιήλ α'. Δανιήλ α'.³ Ἐξῶθεν δὲ
 ὑμῖν προσιστορείσθω⁴ μανθάνειν ὑμῶν
 τοὺς νέους αἱ Σοφίαι τοῦ πολυμα-
 θοῦς Σειράχ.⁵ Ἡμέτερα δέ,⁶ τοῦτ'
 ἔστι τῆς καινῆς διαθήκης, Εὐαγγέ-
 λια δ'· Ματθαίου, Λουκᾶ, Μάρ-
 κου,⁷ Ἰωάννου. Παύλου ἐπιστολαὶ
 ιδ'. Πέτρου β'.⁸ Ἰωάννου γ'. Ἰακώ-
 βου μία. Ἰούδα μία.⁹ Κλήμεντος
 ἐπιστολαὶ δύο. καὶ αἱ¹⁰ διαταγαὶ
 ὑμῖν τοῖς ἐπισκόποις δι' ἐμοῦ Κλή-
 μεντος ἐν ὀκτώ βιβλίοις προσπεφω-
 νημένοι, ἅς οὐ δεῖ¹¹ δημοσιεύειν
 ἐπὶ πάντων διὰ τὰ ἐν αὐταῖς μυ-
 στικά. καὶ αἱ πράξεις¹² τῶν ἀποστό-
 λων. Ταῦτα καὶ περὶ κανόνων διατε-
 τάχθω ὑμῖν,¹³ ὧ ἐπίσκοποι. ὑμεῖς
 δὲ¹⁴ ἐμμένοντες αὐτοῖς σωθήσεσθε
 καὶ εἰρήνην ἔχετε· ἀπειδοῦντες δὲ
 κολασθήσεσθε καὶ πόλεμον μετ'
 ἀλλήλων αἰδιον ἔχετε, δίκην τῆς
 ἀνηκοῆς τὴν προσήκουσαν τινύν-
 τες.¹⁵ ὁ θεὸς δὲ ὁ μόνος αἰδιος
 καὶ τῶν ὄλων ποιητῆς ἅπαντας ὑμᾶς

1) ψαλтырская У. 2) исаина II; исаиa C.
 3) иереміа C; иереимина У; иереміина II.
 4) иезекіиаша У. 5) мнозчительнаго С. 6) еваг-
 гналы четыри II. 7) петроѳ У. 8) поанове У.
 9) посланіе С; посланни дѳе У. 10) намъ С.
 11) камиментомъ У. 12) осмерыѳ II. 13) за-
 таиены же У. 14) а С. 15) сннъ о С. 16) о
 ѳпн У. 17) прѳеывающе СII; прѳѳывающе У.
 18) свѳтеса II. 19) иимате С; иимати II.
 20) покораяущеса II.

1) Μακκαβαίων γ' проп. V. 2) 'Ιὼβ ἐν V
 ставитъ послѣ Ἄισμα ἁσμάτων. 3) P ἐν 'Ησ.
 ἐν 'Ιερ. ἐν 'Ιεζ. ἐν Δαν. 4) προϊστορείσθω VP.
 5) τοῦ πολυμαθοῦς Σ. τὰς σοφίας V. 6) δὲ
 проп. P. 7) Μάρκου Λουκᾶ καὶ PV. 8) ἐπι-
 στολαὶ β' PV. 9) μίαν. Ἰούδα μίαν V. 10) αἱ
 проп. P. 11) χρή PV. 12) ἡμῶν вставл.
 PV. 13) παρ' ἡμῶν вставл. PV. 14) καὶ
 ὑμᾶς V. 15) V оканчивается здѣсь правило.

мирѣмъ въ дѣлѣ стѣмъ да оуѣкрѣ-
 пить· и оуѣстронть въ всако дѣло
 блго· несѣвратны· непорочны· не-
 повинны·¹ и съподовитѣ вѣчныи
 1. 21 а. 5 жизни съ на|ми· ходатаиствома
 възлюбавенаго отрока своего іс̄у х̄а
 ба² спаса нашего· съ нимъ³ же слава·
 томоу⁴ самомоу⁵ надъ всеми боу
 оцію· съ стѣнима дх̄ьма оутѣши-
 10 тельма· нънѣ и пр[исн]о и въ вѣкы⁶
 вѣк[омъ аминъ]·

διὰ τῆς εἰρήνης ἐν πνεύματι ἁγίῳ
 σθενώσει καὶ καταρτίσει εἰς πᾶν ἔργον
 ἀγαθὸν ἀτρέπτους, ἀμέμπτους, ἀνεγ-
 κλήτους, καὶ καταξιώσει τῆς αἰωνίου
 ζωῆς σὺν ἡμῖν διὰ τῆς μεσιτείας τοῦ
 ἡγαπημένου παιδὸς αὐτοῦ Ἰησοῦ Χρι-
 στοῦ τοῦ θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν¹ μεθ'
 οὗ ἡ δόξα αὐτῷ τῷ ἐπὶ πάντων θεῶ
 πατρὶ σὺν ἁγίῳ πνεύματι τῷ παρακλήτῳ
 νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν
 αἰῶνων ἀμήν.

1) несѣвратныи непорочныи повинныи II.
 2) ба проп. II. 3) нимъ Y. 4) тѣмъ C. 5) на
 остав. Y. 6) вѣкы проп. C; вѣкы и II.

1) P оканчивается здѣсь правило.

ПРАВЛА. ӨТҪХЪ ТІИ. О
 ЦѢ¹ иже въ никен сѣшъдѣшнихъ сѣ-
 въ ѱпатню паўлина и ѱлиана сѣвѣ-
 лою. въ лѣ. хлѣ. отъ александра.
 5 мѣца. десна. 2 іе. преже. иѣ. каландѣ.
 ноуана.

а. Иже въ недоузѣ отъ врачейъ.
 по ноужни каженникъ боудеть. ли отъ
 поганъ издрѣзанъ. снн да³ прѣвѣ-
 10 вактъ⁴ въ причѣтѣ. аще⁵ ли кто
 съдракъ съ издрѣзалъ сѣ боудеть.
 томоу и въ причѣтѣ⁶ соущю нста-
 закмоу престати подобактъ. и отъ-
 селѣ никого же такоуынхъ достонѣ
 15 приводити. а яко же се швѣ ксть.
 яко о строкниихъ вешть. и ѡ дър-
 жауштинхъ себе⁷ издрѣзати речено
 бѣ. сице иже отъ поганъ. ли. госпо-
 дин.⁸ скопакни бѣша. обрѣтають
 20 же сѣ. инако⁹ достонни. такоуыи
 въ причѣтѣ приводити¹⁰ правило.

б. Понкже много рекъше по
 ноужни. ли инако въпадаюшти-
 нхъ члѣкѣ бѣсть чресъ правило
 25 црквѣнок. яко же члѣкѣ отъ
 поганьска житиѣ¹¹ новопршдѣ-
 ша къ вѣрѣ. и въ мало время
 оглашентѣ. лѣнкѣ къ дхвѣнѣ¹²

(л. 31^b—35^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ¹
 ΤΗΝ' ΠΑΤΕΡΩΝ, ΤΩΝ 'ΕΝ ΝΙΚΑΙΑΙ:
 ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ, 'ΕΝ 'ΥΠΑΤΕΙΑΙ:
 ΠΑΥΛΙΝΟΥ ΚΑΙ 'ΙΟΥΔΙΑΝΟΥ
 ΤΩΝ ΛΑΜΠΡΟΤΑΤΩΝ 'ΥΠΑΡΧΩΝ,
 'ΕΤΟΥΣ ΧΛΣ' ΑΠΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ,
 'ΕΝ ΜΗΝΙ ΔΕΣΙΩ ΙΕ' 2 ΠΡΟ ΙΓ'
 ΚΑΛΑΝΔΩΝ 'ΙΟΥΔΙΩΝ. 3

α'. Εἰ τις ἐν νόσῳ ὑπὸ ἰατρῶν ἐχει-
 ρουργήθῃ, ἢ ὑπὸ βαρβάρων ἐξετιμήθῃ,
 οὗτος μενέτω ἐν τῷ κλήρῳ· εἰ δέ τις
 ὑγιαίνων ἑαυτὸν ἐξέτεμε, τοῦτον ἐξετα-
 ζόμενον καὶ ἐν τῷ κλήρῳ⁴ πεπαῦσθαι
 προσήκει, καὶ ἐκ τοῦ δεῦρο⁵ μηδένα τῶν
 τοιούτων χρῆναι⁶ προσάγεσθαι·⁷ ὥστερ
 δὲ τοῦτο πρόδηλον, ὅτι περὶ τῶν ἐπιτη-
 δεύοντων τὸ πρᾶγμα καὶ τολμώντων
 ἑαυτοὺς ἐκτέμνειν εἴρηται· οὕτως εἰ τινες
 ὑπὸ βαρβάρων ἢ δεσποτῶν εὐνουχίσθη-
 σαν, εὐρίσκοιντο δὲ ἄλλως ἄξιοι,⁸ τοὺς
 τοιούτους εἰς κλῆρον προσίεται ὁ κανὼν.

β'. Ἐπειδὴ πολλὰ ἦτοι ὑπὸ ἀνάγκης
 ἢ ἄλλως ἐπείγομένων⁹ τῶν
 ἀνθρώπων ἐγένετο παρὰ τὸν κανόνα
 τὸν ἐκκλησιαστικόν, ὥστε ἀνθρώπους
 ἀπὸ ἐθνικοῦ βίου ἄρτι προσελθόντας
 τῇ πίστει καὶ ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ κατη-
 χηθέντας εὐθὺς ἐπὶ τὸ πνευματικόν

1) Правла стѣи оцѣ С; Правла стѣица итица.
 7. ии. сѣвора. 7. ижи в никен II; сѣ сод. сѣвора
 ижи въ никен и сѣ С сѣвѣ 7. мостава. in marg.
 Заглавiе У только: Отъ правла стѣица оца тѣ и.
 2) дикѣ С. 3) сн нѣ II. 4) гмвѣиѣтѣ У.
 5) шѣ С. 6) по чтѣ II. 7) сѣи проп. У.
 8) господи II. 9) инокѣ У. 10) проводити С.
 11) и тин II. 12) дхвѣнѣ II.

1) τῶν проп. P. 2) ἐνενακαιδεκάτῃ P.
 3) Заглавiе V: κανόνες τῶν τριακοσίων δέκα καὶ
 ὀκτώ ἁγίων πατέρων τῶν ἐν Νικαίᾳ συνελθόντων
 ἐπισκόπων ἐπὶ Κωνσταντίνου τοῦ μεγάλου βασι-
 λέως. 4) καὶ ἐν τῷ κλήρῳ ἐξεταζόμενον PV.
 5) ἐκ τοῦ δευτέρου P. 6) χρῆ V. 7) προσάγε-
 σθαι P. 8) εὐνουχίσθησαν καὶ εὐρίσκοιντο
 ἄξιοι V. 9) ὑπηγμένων V.

БАНН· ПРИВОДИТИ КОУПАНО КРІЩЕННЮ·
 ПРИВОДИ НА ЕΠΙΣΤΕΟ· АИ НА ПОПОВЬ-
 СТЕО· ДОВРѢ¹ ИМѢТИ ИЗВОЛНСА· ПРО-
 |ЧЕК НИЧЬСОМОУ ЖЕ ТАКОМОУ² БЪТИ·³
 5 ВРЕМА ВО ТРЕБѢ КСТЪ ОГЛАШЕНОУ-
 ОУМОУ· И ПО КРІШТЕНИИ· ИСКОУШЕНИИ
 МНОЖАНША⁴ ІВѢ ВО КСТЪ АΠΛСКОК⁵
 ПИСМА ΓΛЮШТЕК· НЕ НОВОСАЖЕНАДО·
 ДА НЕ РАЗГЪРДѢВЪ·⁶ ВЪ ГРѢХЪ ВЪПА-
 10 ДЕТЬ⁷ И СѢТЬ ДИШВОЛЮ· АШТЕ АИ ПРЕ-
 ХОДАШТЮ⁸ ВРЕМЕНИ· ДІШЕВНО НѢКОК
 СЪГРѢШЕНИИ· ОБРАШТЕТЪСА О ЛИЦИ·
 УБЛІЧЕНЪ ВОУДЕТЬ· ОТЪ ДЪВОЮ· АИ
 ТРИИ⁹ ПОСЛОУХЪ· ДА ПРЕСТАНЕТЪ ТАКО-
 15 БЪТИ ОТЪ ПРИЧЪТА·¹⁰ ЧРЕСЪ СИ¹¹ ЖЕ
 ТВОРАИ¹² ІАКО ПРОТІВЕНА¹³ ВІАНКОУ-
 ОУМОУ¹⁴ И¹⁵ СТОУОУМОУ СЪВОРОУ
 ДЪРЖАИ·¹⁶ ТЪ САМЪ БЪДОУ ПРИИМЕТЪ
 О ПРИЧЪТѢ·
 20 Г· ОТЪРЕКАЪ КСТЪ ОТИНОУДА ВІАН-
 КЪИИ СЪВОРЪ· НИ ЕΠΙЖ· НИ ПОПОУ· НИ¹⁷
 ДІАΚΟНОУ· НИ ВСАКОМОУ ПРИЧЪТЪ-
 НИКОУ· БЪВОДАНИЦА¹⁸ ИМѢТИ·¹⁹ ТЪКМО
 АЩЕ ДА²⁰ МТРЪ· АИ СЕСТРОУ· АИ ТЕТЪ-
 25 КОУ· ІАЖЕ ЕДИНА ЛИЦА· ВЪСАКОГО ЗАЗОРА
 ОУВѢЖАША·

Д· ЕΠΙЖ ДОСТОИТЪ ПАЧЕ ОУВО ОТЪ
 ВСѢХЪ ИЖЕ ВЪ ОБЛАСТИ ПОСТАВАКНОУ
 БЪТИ· АШТЕ АИ НЕ ОУДОБЪ ВОУДЕТЬ
 30 ТАКОКОК· АИ КОКА РАДИ БЪДАЪ· АИ

λουτρόν ἄγειν, καὶ ἅμα τῷ¹ βαпти-
 σθῆναι προάγειν εἰς ἐπίσκοπὴν ἢ πρε-
 σβυτερεῖον,² καλῶς ἐδοξεν ἔχειν, τοῦ
 λοιποῦ μηδὲν τοιοῦτο γίνεσθαι· καὶ
 γὰρ καὶ χρόνου δεῖ τῷ κατηχουμένῳ,
 καὶ μετὰ τὸ βάπτισμα δοκιμασίας
 πλείονος· σαφὲς γὰρ τὸ ἀποστολικὸν
 γράμμα τὸ λέγον· Μὴ νεόφυτον, ἵνα
 μὴ τυφωθείς εἰς κρίμα ἐμπέσῃ καὶ
 παγίδα τοῦ διαβόλου· εἰ δὲ προόντος
 τοῦ χρόνου ψυχικόν τι ἀμάρτημα εὑρε-
 θεῖται περὶ τὸ πρόσωπον, καὶ ἐλέγχεται
 ὑπὸ δύο ἢ τριῶν μαρτύρων, παπαύσθω
 ὁ τοιοῦτος τοῦ κλήρου· ὁ δὲ παρὰ ταῦτα
 ποιῶν, ὡς ὑπεναντία τῇ μεγάλῃ καὶ
 ἁγίᾳ³ συνόδῳ θρασυνόμενος, αὐτὸς κιν-
 δυνεύσει περὶ τοῦ κλήρου.

γ· Ἀπηγόρευσε καθόλου ἡ μεγάλη
 σύνοδος, μήτε ἐπίσκοπῳ μήτε πρεσβυ-
 τέρῳ μήτε διακόνῳ μήτε ὄλως τινὶ τῶν
 ἐν τῷ⁴ κλήρῳ ἐξεῖναι συνείσακτον ἔχειν,
 πλὴν εἰ μὴ⁵ ἄρα μητέρα ἢ ἀδελφὴν ἢ
 θείαν,⁶ ἢ μόνον πρόσωπα πᾶσαν ὑποψίαν
 διαπέφουγεν.

δ· Ἐπίσκοπον προσήκει μάλιστα μὲν
 ὑπὸ πάντων τῶν ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ καθί-
 στασθαι· εἰ δὲ δυσχερὲς εἴη τὸ τοιοῦ-
 τον, ἢ διὰ κατεπείγουσαν ἀνάγκην ἢ

1) добро У. 2) такомѡ У. 3) бѣжати
 УП. 4) искоушении множанши У. 5) аплскок С.
 6) разгърдѣтъ П. 7) падеть У. 8) прихо-
 дящю У. 9) трии ПУ. 10) причѣта У.
 11) снѣ У. 12) творѣи У. 13) противна С.
 14) вѣанкоуѡ У. 15) и проп. ПУ. 16) держал
 С. 17) ни проп. С. 18) водница С. 19) имити
 С. 20) да аще С.

1) cod. τό. 2) εἰς ἐπίσκοπον ἢ εἰς πρεσβύ-
 τερον V. 3) καὶ ἁγία проп. PV. 4) τῷ проп.
 PV. 5) μὴ проп. P. 6) ἢ вставл. P.

ДЪЛГОСТИ РАДИ ПОУТИ· ВЪСАКО ТРѢМЪ
 ВЪКОУПЪ¹ СЪВІРАЮЩЕМЪ СЯ· СЪВѢТЬ-
 НОМЪ ВЪВАЮЩЕМЪ² КРОМѢ СОУШТИ-
 НИМЪ· И СЪЛОЖЕНОМЪ ПИСМЕНИ·³
 5 ТЪГДА ПОСТАВЛЕНИК ТВОРИТИ· ВЛАСТЪ
 ЖЕ ВЪВАЮШТИНЪХЪ·⁴ ДАИТИ⁵ ВЪ⁶
 КОКЕЖДО⁷ ОБЛАСТИ· МИТРОПОЛИТОУ·
 Ъ· О НЕПРІОНВЪШТАНЪХЪ⁸ ВЪВАЮ-
 ШТИНЪХЪ· ЛИ ВЪ ПРИЧЪТѢ· ЛИ ВЪ⁹
 10 ЛЮДЪСТѢМЪ¹⁰ ЧІНОУ· Ѡ КОКЕЖДО
 ОБЛАСТИ ЕПЪТЪ ДА ДЪРЖИТЬ СЯ ВОЛА¹¹
 ПРАВИЛОУ ГЛЮШТИОУМОУ· ОТЪ ДРОУГ-
 ГИИХЪ ОТЪВЪРЖЕНЪИМЪ· ДРОУГЪИ-
 НИИ НЕПРІКМЛЕМОМЪ ВЪТИ· ДА ИСПЪ-
 15 ТАКТЪ ЖЕ СЯ· ЕДА¹² МАЛОДЪШНИКЪ·¹³ ЛИ
 СВАРЪМЪ· ЛИ КОКУ ТАКОВОЮ ПЕЧАЛНО
 ЕПЪА· Ѡ СЪВОРА ОТЪЛОУЧЕНИ ВЪША·
 ДА ОУВО СЕБЕ ПОДОВАЮШТЕК ИСПЪТАНИИ
 ПРИМЕТЪ· ДОВРѢ ИМѢТИ ИЗВОЛНІА
 20 КОКМОУЖДО ЛѢТОУ· ВЪ КОКЕЖДО¹⁴
 ОБЛАСТИ ДЪВАШЪДЪ· ЛѢТА СЪВОРОМЪ
 ВЪВАТИ· ДА ОБЫШТЕ ВСѢМЪ ЕПЪОМЪ
 ОБЛАСТЪИНИМЪ· ВЪКОУПЪ¹⁵ СЪВІРАЮ-
 ЩЕМЪ СЯ¹⁶ ТАКОВАИ ИСКАНІИ¹⁷ ИСПЪТА-
 25 ТИ· И¹⁸ ТАКО ИЖЕ¹⁹ ИСПОВѢДНИ²⁰ БОУ-
 ДОУТЬ ПРОТНЕВЪШЕСЯ ЕПЪПЖ· ПО СЛОВЕ-
 СИ²¹ ВЕСПРІОНВЪШЕНИ²² Ѡ ВСѢХЪ ВЪТИ
 ИЗВОЛНІА СЯ·²³ ДОНДЕЖЕ ИЗОВОВЪШТА

διὰ μῆκος ὁδοῦ, ἐξάπαντος τρεῖς ἐπὶ τὸ
 αὐτὸ συναγομένους, συμφήφων γινο-
 μένων¹ τῶν ἀπόντων καὶ συντιθεμένων
 διὰ γραμμάτων, τότε τὴν χειροτονίαν
 ποιῆσθαι· τὸ δὲ κύρος τῶν γινομένων
 διδοσθαι καθ' ἐκάστην ἐπαρχίαν τῷ
 μητροπολίτῃ.

ε'. Περί τῶν ἀκοινωνήτων γενομέ-
 νων,² εἴτε ἐν τῷ³ κλήρῳ εἴτε ἐν τῷ
 λαϊκῷ⁴ τάγματι ὑπὸ τῶν καθ' ἐκάστην x. 22 a.
 ἐπαρχίαν ἐπισκόπων, κρατεῖτω ἡ γνώμη
 κατὰ τὸν κανόνα τὸν διαγορεύοντα·
 τοὺς ὑφ' ἐτέρων ἀποβληθέντας ὑφ'
 ἐτέρων⁵ μὴ προσέεισθαι. ἐξετάξω
 δέ, μὴ μικροψυχία ἢ φιλονεικία ἢ
 τι τοιαύτη ἀηδία⁶ τοῦ ἐπισκόπου
 ἀποσυνάγωγοι γεγένηται· ἵνα οὖν
 τοῦτο τὴν πρέπουσαν ἐξετάσιν λαμ-
 βάνη,⁷ καλῶς ἔχειν ἔδοξεν, ἐκάστου
 ἐνιαυτοῦ καθ' ἐκάστην ἐπαρχίαν δις
 τοῦ ἐνιαυτοῦ⁸ σύνοδον⁹ γίνεσθαι, ἵνα
 κοινῇ πάντων τῶν ἐπισκόπων τῆς
 ἐπαρχίας ἐπὶ τὸ αὐτὸ συναγομένων,
 τὰ τοιαῦτα ζητήματα ἐξετάξοιτο,¹⁰
 καὶ οὕτως οἱ ὁμολογουμένως¹¹
 προσκεχρυσότες τῷ ἐπισκόπῳ κατὰ
 λόγον ἀκοινωνήτοι παρά πᾶσιν
 εἶναι δόξωσι, μέχρις ἂν τῷ κοινῷ

1) вѣкоупѣ У. 2) и сложеномъ вѣвающѣ
 оставл. С. 3) писмени П. 4) вѣласти ихъ У.
 5) каити С. 6) къ проп. С. 7) конжадо У.
 8) непріонвѣштанѣхъ У. 9) къ проп. П. 10) лю-
 стѣтѣ П. 11) по оставл. ПУ. 12) аѣ П.
 13) дшнѣ П. 14) коѣжо П. 15) вѣкоупѣ У.
 16) съвѣрающемъ сѣ П. 17) искаа С. 18) и
 проп. П. 19) тако П. 20) исповѣдани УП.
 21) словеси У. 22) пришещени С; вѣспрѣнѣ-
 щени У; вѣспрѣнѣши П. 23) извоалтѣ сѣ УП.

1) καὶ вставл. РV. 2) γινομένων V. 3) εἴτε
 τῶν ἐν τῷ РV. 4) εἴτε τῶν ἐν λαϊκῷ РV.
 5) ἐτέρουс V (вм. ὑφ' ἐτέρων). 6) αἰτία V.
 7) cod. первоначально λάβη; РV λαμβάνοι.
 8) τοῦ ἔτους РV. 9) συνόδου РV. 10) ἐξε-
 τάξοιτο V. 11) cod. здѣсь умѣно по скобл.

επιπομῶν¹ ἰσχυομένης ἑκκοιουβ-
 ηῖσινα οὐκ ἐπιπομῶν ἰσχυομένης
 σῶσθαι ἵνα ἐπιπομῶν ἰσχυομένης
 πρὸς τὴν ἐπιπομῶν ἰσχυομένης
 5 ἐπιπομῶν ἰσχυομένης ἰσχυομένης
 δὲ ἐπιπομῶν ἰσχυομένης ἰσχυομένης
 ἐπιπομῶν ἰσχυομένης ἰσχυομένης

Ἐ. Δревални⁴ οὐστανι да др-
 жими воудоути иже въ егѣптѣ и
 10 лѣвини и пентаполи. ꙗко соу-
 штиоуѣмоу къ александрини епѣоу.
 в(с)ѣхъ си хъ имѣти власть. поникже
 и соуштиоуѣмоу въ римѣ епѣоу син
 обѣчан кста. тако же и въ антио-
 15 хини и в ѣвѣхъ областяхъ. преда-
 нна држатни црквамъ. по всемоу
 же кста се. ꙗко иже развѣ вола
 митрополита воудетъ епископъ тако-
 воуѣмоу великѣи сѣворъ пове-
 20 лѣа⁵ кста не вѣти епѣоу. аште ли
 1. 22 b. же обѣштѣмъ в(с)ѣхъ | соудѣмъ пра-
 вѣдѣнѣмъ соуштѣмъ. и по правилоу
 црквѣноуѣмоу. дѣва. ли трык-
 севонма любовѣрѣстѣмъ въпрекы
 25 глѣотъ. да држимъ воудетъ мно-
 жаншинихъ⁶ соудѣ.

Ἐ. ⁷ Поникже обѣчан држити. ⁸ и
 преданик древалник. ⁹ ꙗко соуштио-
 оуѣмоу въ нерлѣ епѣоу. ¹⁰ чѣсти-
 30 моу ¹¹ вѣти. да иматъ послѣдованик.
 чѣсти и ¹² митрополна. хранимоу
 свокмоу санж.

1) ἐπιπομῶν Π. 2) ἐκκοιουβ. У; ἐκκοιουβ. Π.
 3) ἰσχυομένης У; ἰσχυομένης Π. 4) Δревални
 УΠ. 5) повелѣа У. 6) множаншини Π. 7) У
 пропуск. все прав. 7; Π проп. Ἐ. 8) држити С.
 9) древални Π. 10) епѣт С. 11) чѣстим С;
 чѣстивоу Π. 12) и проп. Π.

τῶν ἐπισκόπων δόξῃ τὴν φιλανθρωπο-
 τέραν ὑπὲρ αὐτῶν ἐκδέχεσθαι¹ ψήφον·
 αἱ δὲ σύνοδοι γινέσθωσαν, μία μὲν πρὸ
 τῆς μ', ἵνα πάσης μικροψυχίας ἀναιρου-
 μένης τὸ δῶρον καθαρὸν προσφέρηται
 τῷ θεῷ. δευτέρα δὲ περὶ τὸν τοῦ
 μετοπώρου καιρὸν.

ζ'. Τὰ ἀρχαῖα ἴδη κρατεῖτω τὰ ἐν
 Αἰγύπτῳ καὶ Λιβύῃ καὶ Πενταπόλει,
 ὥστε τὸν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἐπίσκοπον
 πάντων τούτων ἔχειν τὴν ἐξουσίαν,
 ἐπειδὴ καὶ τῷ ἐν τῇ² Ῥώμῃ ἐπισκόπῳ
 τοῦτο συνήθές ἐστιν· ὁμοίως δὲ καὶ³
 κατὰ τὴν Ἀντιόχειαν καὶ ἐν ταῖς ἄλλαις
 ἐπαρχίαις τὰ πρεσβεία σώζεσθαι ταῖς
 ἐκκλησίαις· καθόλου δὲ πρόδηλον ἐκεῖνο,
 ὅτι εἰ τις χωρὶς γνώμης τοῦ μητροπολί-
 του γένοιτο ἐπίσκοπος, τὸν τοιοῦτον ἢ
 μεγάλη σύνοδος ὥρισε μηδὲ⁴ εἶναι ἐπί-
 σκοπον· ἐὰν μὲντοι τῇ κοινῇ πάντων
 ψήφῳ,⁵ εὐλόγῳ οὐσῇ καὶ κατὰ κανόνα⁶
 ἐκκλησιαστικόν, δύο ἢ τρεῖς δι' οἰκείαν
 φιλονεικίαν ἀντιλέγωσι, κρατεῖτω ἢ τῶν
 πλειόνων ψήφος.

ζ'. Ἐπειδὴ συνήθεια κεράτηκε καὶ
 παράδοσις ἀρχαῖα, ὥστε τὸν ἐν Αἰλίᾳ⁷
 ἐπίσκοπον τιμᾶσθαι, ἐχέτω τὴν ἀκολου-
 θίαν τῆς τιμῆς, τῇ μητροπόλει σωζομέ-
 νου τοῦ ἀξιώματος.

1) ἐκδέσθαι ΡV. 2) τῇ проп. Ρ. 3) τῷ
 вставл. V. 4) μὴ δεῖν ΡV. 5) ψήφῳ πάν-
 των V. 6) κατὰ τὸν κανόνα τὸν V. 7) τὸν
 Αἰλίας V.

н̄. ¹ О наричаюштинхъ с̄а ² чисты-
 нхъ кѣгда· приходаштинхъ же ³
 къ съворьнѣи цркви· нзволнса ст̄оу-
 оумоу и вѣликоу оумоу съвороу· ꙗко
 5 роукоуеъзложеннѣк приимъшемъ имъ
 прѣвѣвати тако ⁴ въ причѣтѣ· прѣже
 же ⁵ всѣхъ си хъ исповѣдати имъ
 подобакъ писаникмъ· ꙗко приста-
 ноутъ и вѣслѣдъствѣють съвѣра-
 10 нымъ ⁶ ап̄лъскымъ цркви оуставомъ·
 се же ксть· и съ дѣвоженъци· при-
 овъштатнса· и въ гоненикѣ ⁷ прѣ-
 грѣшъшннми· ѡ нихъ же и лѣто
 оуставнса· и время повелѣно въ·
 15 ꙗко слѣдовати ⁸ имъ всѣмъ оуче-
 никмъ съворьнъмъ ⁹ цркви· нде ¹⁰
 оубо вси· ли въ всѣхъ· ¹¹ ли въ гра-
 дѣхъ овраштитъса роукоуеъзложе-
 ннѣк приимъше оврѣтакми въ при-
 20 чѣтѣ· ¹² воудоутъ въ томъ же овразѣ·
 аште ли съворьнъмъ цркви еп̄пж· ли
 попоу соуштво приходатъ цни ¹³ ꙗвѣ
 ксть· ꙗко оубо еп̄пъ црквнъмъ ¹⁴
 иматъ санъ еп̄пства· ¹⁵ имноукемъ
 25 же отъ глѣкмънхъ чистынхъ· еп̄пъ·
 прѣзвѣтера чѣсть иматъ· ѡваче аште
 нзволнтъса еп̄пж чѣсть и мене кмоу ¹⁶
 имѣти· аште ли ¹⁷ се кмоу ¹⁸ не годѣ ¹⁹
 воудеть· да размѣслнтъ мѣсто· ли
 30 въ сьскаго еп̄па· ли попа· паче же въ

η'. Περὶ τῶν ὀνομαζόντων μὲν ἑαυ-
 τοὺς Καθαροὺς ποτε, προσερχομένων δὲ
 τῇ καθολικῇ ¹ ἐκκλησίᾳ, ἔδοξε τῇ ἁγίᾳ
 καὶ μεγάλῃ συνόδῳ, ὥστε χειροτονου-
 μένους ² αὐτοὺς μένειν οὕτως ἐν τῷ
 κλήρῳ· πρὸ πάντων δὲ τοῦτο ³ ὁμολο-
 γῆσαι αὐτοὺς ἐγγράφως προσήκει, ὅτι
 συνθήσονται καὶ ἀκολουθήσουσι τοῖς τῆς
 καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας
 δόγμασι, τουτέστι καὶ διγάμοις κοινω-
 νεῖν καὶ τοῖς ἐν τῷ διωγμῷ παραπεπτω-
 χόσιν· ἐφ' ὧν καὶ χρόνος τέτακται, καὶ
 καιρὸς ὄρισται· ⁴ ὥστε αὐτοὺς ἀκολου-
 θεῖν ἐν πᾶσι τοῖς διδάγμασι ⁵ τῆς καθο-
 λικῆς ἐκκλησίας· ἔνθα μὲν οὖν πάντες,
 εἴτε ἐν κώμαις, εἴτε ἐν πόλεσιν, αὐτοὶ
 μόνοι εὐρίσκοιντο χειροτονηθέντες, οἱ
 εὐρισκόμενοι ἐν τῷ κλήρῳ ἔσονται ἐν τῷ
 αὐτῷ σχήματι· εἰ δὲ τοῦ τῆς καθολικῆς
 ἐκκλησίας ἐπισκόπου ἢ πρεσβυτέρου ὄν-
 τος προσέρχονται τινες, πρόδηλον, ὡς ὁ
 μὲν ἐπίσκοπος τῆς ἐκκλησίας ἔξει τὸ
 ἀξίωμα τοῦ ἐπισκόπου, ὁ δὲ ὀνομαζό-
 μενος παρὰ τοῖς λεγομένοις Καθαροῖς
 ἐπίσκοπος τὴν τοῦ πρεσβυτέρου τιμὴν
 ἔξει· πλὴν εἰ μὴ ἄρα δοκοῖη τῷ ἐπισκό-
 πῳ, τῆς τιμῆς τοῦ ὀνόματος αὐτὸν x. 28 a.
 μετέχειν· εἰ δὲ τοῦτο αὐτῷ ⁶ μὴ
 ἀρέσκει, ⁷ ἐπινοήσει τόπον ἢ χωρε-
 πισκόπου ἢ πρεσβυτέρου, ὑπὲρ τοῦ ἐν

1) У проп. все прав. 8; II проп. б. 2) И наричаюштинхъ II. 3) нже С. 4) та С. 5) же проп. II. 6) съборным II. 7) гонимы II. 8) вѣслѣдовати II. 9) соврмы С. 10) ндѣ II. 11) всѣ II. 12) прѣтчѣ С. 13) снцни II. 14) црквнъмъ II. 15) еп̄пства II. 16) имѣннмъ II (см. нмни кмоу). 17) ли проп. С. 18) семоу II (см. се кмоу). 19) долѣ С.

1) καὶ ἀποστολικῇ вставл. PV. 2) χειρο-
 тонουμένων PV. 3) сод. переждл. изъ тούτων.
 4) ὄρισται V по скобл. 5) δόγμασι PV.
 6) αὐτὸ сод. 7) μὴ τοῦτο αὐτῷ ἀρέσκει V.

ΜΛΤΕΥΙ ΚΕΔΙΝΟΥ ΔΑ ΒΟΥΔΕΤЬ· ΠΟ
 ВЪСΕΜΟΥ ЖЕ И Ο ΒΨΕΜЬ· ΚΜΟΥ ЖЕ
 ΟΥΨΟ ΟΥΜΙΡΑЮЮЩЮ ΠΡΟΣΛΗΤЮ ΠΡΗΒΤΗ
 ΚΟΜΨΚΑΝΝΗ·¹ ΕΠΨΤΨ СΨ ИСПΨΤΑΝΙΚΕΜЬ
 5 ΔΑ ΠΟΔΑΒΑЮΤЬ² ΚΟΜΨΚΑΝΝΗ·

ΙΔ·³ Ο ΟΥΓΛΑШЕНΨИХΨ И ΠΑΔΨШИ-
 НХΨ· ИΖΒΟΛИСА СΨΟΥΟΥΨМОУ И⁴ ВЕЛН-
 КОУΟΥ⁵ СΨВОРОУ· ΨΚΟ ΤΡΙ ΛΨΤΑ ΠΟ-
 СЛОУШАВΨШЕМЬ⁶ ИМΨ ΤΨΚМО· ΠΟ-
 10 ΤΟΜЬ ΜΟΛИΤИСА СΨ ΟΓΛΑШЕНΨИМИ·

ΙΕ·⁷ ΖΔ ΜΝΟГОΜΑТЕЖЬНОК И ГОВО-
 РЫ⁸ ВΨЫВАЮШТАІΔ· ИΖΒΟΛИСА ΟΤИ-
 НОУΔΑ ΟΤΨВЪРЖЕНОУ ВΨИТИ ΟΨВΨЧАЮ
 ИЖЕ ЧРΕСΨ ПРАВИЛО· ΑΨШТЕ ΟΨВРΨТОШАСΛ
 15 ВΨ ΚΨИХΨ ЧАСТΨХΨ· ΨΚΟ ΝΕ ΠΡΕΧΟ-
 ДИТИ·⁹ ΟΤΨ ΓΡΑΔΑ ВΨ ΓΡΑДΨ· ΝИ
 Ι. 24 а. ΕΠΨΟΥ· ΝИ | ΠΟΠΟΥ· ΝИ ΔИΔΑΚΟНОУ· ΑΨШТЕ
 ΛИ ΚΤΟ ЧРΕСΨ¹⁰ ΠΟΒЕΛΨНИК ВЕЛНКАΔΟ И
 СΨΤΟ СΨВОРА СИЦЕВО ЧТО СΨДΨКТЬ· ΛИ
 20 ΠΡΕΔΑΣΨСА ΤΑΚΟИ¹¹ ВЕШТИ· ΟΨВРЖЕНО
 ΒΟΥΔΕΤЬ ΠΟ ВΨСΕΜΟΥ СΨΤВОРЕНИК·¹² И
 ВΨΔΑИΨ ВΟΥΔΕΤЬ ВΨ ЦРΨКВ· ΚИЖЕ¹³
 ΕΠΙΣΚΟΠΨ·¹⁴ ΛИ ΠΟΠΨ ΠΟСТАВЛЕНΨ
 ВΨΙСТΨ·

25 ΙΖ· ΒΛИКО ИХΨ ΔΕΡΖОСТЬИΨ· ΝИ
 СТРАХА ΒΨЖИИ ΠΡΕДΨ ΟЧИΜΑ ИΜΟΥШТЕ·
 ΝИ ЦРΨКВНАΔΟ ПРАВИЛА ВΨΔΟΥШТЕ
 ΟΤИНОУΔΑ ΟΨ ЦРΨКВЕ· ΠΟΠОВЕ· ΛИ ΔИΔΑ-
 ΚΟНИ· ΛИ¹⁵ ВСАКΨ ВΨ¹⁶ ПРАВИЛАΨ

τῆς εὐχῆς μόνῃς ἔστω·¹ καθόλου δὲ καὶ
 περὶ παντὸς οὐτινοσοῦν ἐξοδεύοντος,
 αἰτοῦντος τοῦ² μετασχεῖν εὐχαριστίας,
 ὁ ἐπίσκοπος μετὰ δοκιμασίας μεταδι-
 δότω τῆς προσφορᾶς.

ιδ'. Περὶ τῶν κατηχομένων καὶ πα-
 ραπεσόντων ἔδοξε τῇ ἁγίᾳ καὶ μεγάλῃ
 συνόδῳ, ὥστε τριῶν ἐτῶν³ αὐτοὺς ἀκρω-
 μένους μόνον, μετὰ ταῦτα εὐχεσθαι
 μετὰ τῶν κατηχομένων.

ιε'. Διὰ τὸν πολὺν τάραχον καὶ τὰς
 στάσεις τὰς γινομένας ἔδοξε παντάπασι
 περὶ αἰρεθῆναι τὴν συνήθειαν, τὴν παρὰ
 τὸν κανόνα εὐρεθεῖσαν ἐν⁴ τισὶ μέρεσιν,
 ὥστε ἀπὸ πόλεως εἰς πόλιν μὴ⁵ μετα-
 βαίνειν μήτε ἐπίσκοπον μήτε πρεσβύτε-
 ρον μήτε διάκονον. εἰ δέ τις καὶ⁶ μετὰ
 τὸν τῆς μεγάλης καὶ ἁγίας⁷ συνόδου
 ὄρον τοιοῦτῳ τινὶ ἐπιχειρήσειεν, ἢ ἐπι-
 δοίῃ⁸ ἑαυτὸν πράγματι τοιοῦτῳ, ἀκυ-
 ρωθήσεται ἐξάπαντος τὸ κατασκευάσμα,
 καὶ ἀποκατασταθήσεται⁹ τῇ ἐκκλησίᾳ,
 ἢς ἢ¹⁰ ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἐχειρο-
 τονήθη.

ις'. Ὅσοι ῥιψοκινδύνως, μήτε τὸν φό-
 βον τοῦ θεοῦ πρὸ ὀφθαλμῶν ἔχοντες,
 μήτε τὸν ἐκκλησιαστικὸν κανόνα εἰδότες,
 ἀναχωρήσουσι τῆς ἐκκλησίας, πρεσβύ-
 τεροι ἢ διάκονοι ἢ ὅλως ἐν τῷ κανόνι

1) комѣканне У. 2) подавають УП. 3) иѡ
 проп. ПУ; въ П проп. и начальн. буква текста О.
 4) и проп. П. 5) великѡ (зачерки. оумѡ) П;
 великомѡ С; великоумоу У. 6) послушавѣшнмаѡ
 У. 7) иѡ и слѣдующую букву З проп. П.
 8) говори П. 9) приходити СУ. 10) чрѣ кто П.
 11) таковон У. 12) сѣтворенно У. 13) и
 ежѡ С. 14) епископѡ У. 15) или П. 16) въ
 проп. П.

1) ἔστω V ставить послѣ ἐξετασθείη. 2) τοῦ
 проп. V. 3) cod. ἐτῶν in. m. друг. рук. 4) εἰ
 εὐρεθεῖεν ἐπὶ V. 5) μὴ проп. V. 6) καὶ
 проп. PV. 7) ἁγίας καὶ μεγάλης PV. 8) ἐπιδοῖ
 V. 9) ἀποδοθήσεται P, но надѣ до написано
 друг. рук.; καταστα. 12) εἰς ἣν V.

16. ¹ Призъвани же оубо блгода-
тню. и ² първок оустрамакник по-
казавъше. и отъложше поштъ. по-
сихъ же на свои вавотинъ. ³ на-
5 текъше яко пси. нмъ же и сребръ-
никъ давати. и мѣздами исправити
кже воинствевати. син. П. ⁴ лѣ. да
подъпадають. | по трилѣтънѣмъ по-
слоушанинъ времени. надъ всѣми же
20 сими достонтъ испытаникъ подоваю-
штек. и видъ ⁵ показанинъ. кланко же
оубо ихъ. и страхъмъ и салзамн. и
търпѣникмъ. и блгодѣяниин. обра-
штенникъ. ⁶ дѣлѣмъ а не овразъмъ.
15 показаютъ. син. испланише пожелѣ-
нокъ ⁷ время. пощенинъ достоннѣ ⁸
мѣтехъ приовѣштатиса. потому
лѣтъ ксть епѣж. и чловеколювнѣк ⁹
что о нихъ съвѣштати. а кланко же
20 ихъ лѣностнѣ пожиша. ¹⁰ и образъ
кже въ ходи[ти] ¹¹ въ цркви довѣльно
себѣ мѣнѣша. къ обраштеннию. ¹² по
вѣсему да исплнати время.

17. ¹³ О оумираюштинихъ же ветъ-
25 хъи правилнхъи законъ съхранитѣ-
са и нѣлѣ. яко їже ¹⁴ оумираши. ко-
ннчънаго и ноужьнаго. комѣканинъ.
напоутѣ да ¹⁵ не лишитѣса. аште
ли отъчабѣвѣса ¹⁶ и причастниа полоу-
30 чнѣт. пакы въ живнхъи испытанъ
воудѣтъ съ причаштаюштиниса.

1) и проп. П.; все прав. 12 проп. У. 2) и проп. П. 3) вавотинъ С. 4) и П. 5) видн П. 6) вѣрашени П. 7) пожелѣтн П. 8) и остава. П. 9) чловеколювѣ С. 10) положиша С. 11) исправл. по П. 12) вѣрашению П. 13) и проп. П. 14) сод. i здѣсь надъ строкой; ако же С. 15) на поутѣ да С; на поутѣ надъ У. 16) ѿчавѣши С.

18. ¹ Οἱ δὲ προσκληθέντες μὲν ² ὑπὸ ³
τῆς χάριτος, καὶ τὴν πρώτην ὁρμὴν ἐν-
δειξάμενοι, καὶ ἀποθέμενοι τὰς ζώνας,
μετὰ δὲ ταῦτα ἐπὶ τὸν οἰκείον ἔμετον
ἀναδραμόντες ὡς κύνες, ὡς τινὰς καὶ
ἀργύρια προέσθαι, καὶ βενεφικίοις κατορ-
θῶσαι τὸ ἀναστρατεύεσθαι· οὗτοι ἴ ἐτη
ὑποπιπέτωσαν μετὰ τὸν τῆς τριτοῦς 1. 28 b.
ἀχροάσεως χρόνον. ἐφ' ἅπασι δὲ τούτοις
προσῆκει ἐξετάζειν τὴν προαίρεσιν, ³ καὶ
τὸ εἶδος τῆς μετανοίας· ὅσοι μὲν γὰρ
καὶ φόβῳ καὶ δάκρυσι καὶ ὑπομονῇ καὶ
ἀγαθοεργίαις τὴν ἐπιστροφὴν ἔργῳ καὶ
οὐ σχήματι ἐπιδείκνυνται, οὗτοι, πληρώ-
σαντες τὸν χρόνον τὸν ὠρισμένον τῆς
ἀχροάσεως, εἰκότως τῶν εὐχῶν κοινω-
νήσουσι, μετὰ τοῦ ⁴ ἐξεῖναι τῷ ἐπισκόπῳ,
καὶ φιλανθρωπότερόν τι περὶ αὐτῶν βου-
λεύεσθαι· ὅσοι δὲ ἀδιαφόρως ⁵ ἤνευ-
χαν, καὶ τὸ σχῆμα τοῦ εἰσεῖναι εἰς τὴν
ἐκκλησίαν ἀρκεῖν αὐτοῖς ⁶ ἠγήσαντο
πρὸς τὴν ἐπιστροφείαν, ⁷ ἐξάπαντος
πληρούτωσαν τὸν χρόνον.

19. ¹ Περὶ δὲ τῶν ἐξοδευόντων ὁ
παλαιὸς καὶ κανονικὸς νόμος φυ-
λαχθήσεται καὶ νῦν, ὥστε εἴ-
τις ἐξοδεύει, τοῦ τελευταίου καὶ
ἀναγκαιοτάτου ἐφοδίου μὴ ἀποστε-
ρεῖσθαι ⁸ εἰ δὲ ἀπογνωσθεῖς καὶ κοι-
νωνίας τυχῶν πάλιν ἐν τοῖς ζῶσιν
ἐξετασθῆ, ⁹ μετὰ τῶν κοινωνούντων

1) μὲν проп. V. 2) ἀπὸ PV. 3) сод. вѣз про. . . о . с . в. (точками обозначены выскоби. буквы). 4) τὸ V. 5) сод. διαφόρως, но между строкъ приставл. а. 6) ἑαυτοῖς PV. 7) ἐπιστροφὴν P; ἐπιστρ V, гдѣ другая рука на оставленномъ первоначально пустомъ мѣстѣ добавл. оφн̄. 8) ἀποστερεῖσθαι P. 9) ἐξετασθῆν V.

ΜΛΤΕΥΙ ΚΔΙΝΟΙ ΔΑ ΒΟΥΔΕΤΥ· ΠΟ
 ВЪСΕΜΟΥ ЖЕ И О ВЪСЕМЪ· ΚΜΟΥ ЖЕ
 ΟΥΒΟ ΟΥΜΙΡΑЮЩЮ ΠΡΟΣΑΨΤЮ ΠΡΙΑΤΗ
 ΚΟΜΪΚΑΝΙΚΗ·¹ ΕΠΙΪ ΣΥ ΙΣΠΥΤΑΝΙΚΕΜΥ
 Б ДА ΠΟΔΑΒΑЮΤΥ² ΚΟΜΪΚΑΝΙΚΗ·

ΙΔ·³ Ο ΟΥΓΛΑШЕНΤΙΝУХЪ И ΠΑΔΪШ-
 ИХЪ· ИΖΒΟΛΙΣΑ СΤΟΥ ΟΥΜΟΥ И⁴ ΚΕΛΙ-
 ΚΟΥΟΥ⁵ СЪΒΟРОУ· ΙΚΟ ΤΡΙ ΛΗΤΑ ΠΟ-
 СΛΟΥШΑВЪШЕМЪ⁶ ИМЪ ΤΥΚΜΟ· ΠΟ-
 10 ΤΟΜΥ ΜΟΛΙΤΙΣΑ СΥ ΟΓΛΑШЕНΤΙΝИИ·

ΙΕ·⁷ ΖΔ ΜΝΟΓΟΜΑΤΕЖЪНОК И ГОВО-
 РΥ⁸ ВЪВΑЮШТАΙΔ· ИΖΒΟΛΙΣΑ ΟΤΗ-
 ΝΟΥΔΑ ΟΤΪΒΕΡЖЕНОУ ВЪТТИ ΟΥΒΥЧАЮ
 ИЖЕ ЧРЕСЪ ΠΡΑВНО· ΑΨΤΕ ΟΒΕΡΪΤΟШАСА
 15 ВЪ ΚΥИХЪ ЧАСТΥХЪ· ΙΚΟ ΝΕ ΠΡΕΧΟ-
 ΔИТИ·⁹ ΟΤΪ ΓΡΑΔΑ ВЪ ΓΡΑΔЪ· ΝИ
 x. 24 а. ΕΠΠΟΥ· ΝИ ΠΟΠΟΥ· ΝИ ΔΙΑΚΟНОУ· ΑΨΤΕ
 ΛИ ΚΤΟ ЧРЕСЪ¹⁰ ΠΟΒΕΛΪННИК ВΕΛΙΚΑΔГО И
 СΤΪΟ СЪВОРА СИЦЕВО ЧТО СЪΔΪКЕТЪ· ΛИ
 20 ΠΡΕΔΑΣΤΥСА ΤΑΚΟИ¹¹ ВΕΨТИ· ΟΒΕΡЖЕНО
 ΒΟΥΔΕΤΥ ΠΟ ВЪСΕΜΟΥ СЪΤВОРЕНИИ·¹² И
 ВЪΔΑΝЪ ΒΟΥΔΕΤΥ ВЪ ЦРКВИ· ΚИЖЕ¹³
 ΕΠΙΣΚΟΠЪ·¹⁴ ΛИ ΠΟΠЪ ΠΟСТАВЛЕНЪ
 ВЪΙΣΤЪ·

ΙΖ· ΒΛΙΚΟ ИХЪ ΔΕΡΖОСТЪНЪ· ΝИ
 СТРАΧА ΠЖИИ ΠΡΕΔЪ ΟЧИΜΑ ИΜΟΥΨΤΕ·
 ΝИ ЦРКВЕНАΔГО ΠΡΑВΙΛΑ ВЪΔΟΥΨΤΕ
 ΟΤИΝΟΥΔЪ Ο ЦРКВЕ· ΠΟΠОВЕ· ΛИ ΔΙΑ-
 ΚΟНИ· ΛИ¹⁵ ВСАКЪ ВЪ¹⁶ ΠΡΑВΙΛЪ

τῆς εὐχῆς μόνῃς ἔστω·¹ καθόλου δὲ καὶ
 περὶ παντός οὐτινοσοῦν ἐξοδεύοντος,
 αἰτοῦντος τοῦ² μετασχεῖν εὐχαριστίας,
 ὁ ἐπίσκοπος μετὰ δοκιμασίας μεταδι-
 δότω τῆς προσφορᾶς.

ιδ'. Περὶ τῶν κατηχομένων καὶ πα-
 ραπεσόντων ἔδοξε τῇ ἁγίᾳ καὶ μεγάλῃ
 συνόδῳ, ὥστε τριῶν ἐτῶν³ αὐτοὺς ἀκρω-
 μένους μόνον, μετὰ ταῦτα εὐχεσθαι
 μετὰ τῶν κατηχομένων.

ιε'. Διὰ τὸν πολὺν τάραχον καὶ τὰς
 στάσεις τὰς γινομένας ἔδοξε παντάπασι
 περὶ αἰρεθῆναι τὴν συνήθειαν, τὴν παρὰ
 τὸν κανόνα εὐρεθεῖσαν ἐν⁴ τισὶ μέρεσιν,
 ὥστε ἀπὸ πόλεως εἰς πόλιν μὴ⁵ μετα-
 βαίνειν μήτε ἐπίσκοπον μήτε πρεσβύτε-
 ρον μήτε διάκονον. εἰ δέ τις καὶ⁶ μετὰ
 τὸν τῆς μεγάλης καὶ ἁγίας⁷ συνόδου
 ὄρον τοιοῦτῳ τινὶ ἐπιχειρήσειεν, ἢ ἐπι-
 δοίῃ⁸ ἑαυτὸν πράγματι τοιοῦτῳ, ἀκυ-
 ρωθήσεται ἐξάπαντος τὸ κατασκευάσμα,
 καὶ ἀποκατασταθήσεται⁹ τῇ ἐκκλησίᾳ,
 ἢς ἢ¹⁰ ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἐχειρ-
 τονήδη.

ιζ'. Ὅσοι ῥιψοκινδύνως, μήτε τὸν φό-
 βον τοῦ θεοῦ πρὸ ὀφθαλμῶν ἔχοντες,
 μήτε τὸν ἐκκλησιαστικὸν κανόνα εἰδότες,
 ἀναχωρήσουσι τῆς ἐκκλησίας, πρεσβύ-
 τεροι ἢ διάκονοι ἢ ὅλως ἐν τῷ κανόνι

1) κομῳκάνικη У. 2) ποδαβιάты УП. 3) иἰ
 проп. ПУ; въ П проп. и началъ. буква текста О.
 4) и проп. П. 5) велнкѣ (зачерки. оумѣ) П;
 велкомѣ С; велнокѣмоу У. 6) послоушавѣшимъ
 У. 7) иἰ и слѣдующую букву З проп. П.
 8) говори П. 9) приходити СУ. 10) чрѣ кто П.
 11) таковон У. 12) сътворению У. 13) и
 въ С. 14) епископѣ У. 15) или П. 16) въ
 проп. П.

1) ἔστω V ставитъ послѣ ἐξετασθείη. 2) τοῦ
 проп. V. 3) cod. ἐτῶν in. m. друг. рук. 4) εἰ
 εὐреθεῖεν ἐπὶ V. 5) μὴ проп. V. 6) καὶ
 проп. PV. 7) ἁγίας καὶ μεγάλης PV. 8) ἐπιδῶ
 V. 9) ἀποδοθήσεται P, но надъ до написано
 друг. рук.: καταστα. 12) εἰς ἢ V.

ИСПЫТАКМИН. ¹ СИН НИКАКО ЖЕ ДО-
 СТОИНИ ² СОУТЬ. ПРИИТИ ВЪТИ ВЪ ИНОИ
 ЦРКВИ. НЪ ВСЕМОУ НОУДИТИ ИХЪ ТРЕБѢ
 КСТЪ ВЪЗВРАШТАТИСА ВЪ СВОИ СТРАНЪ.
 5 АИ ПРЕВЪЩАЮШТЕМЪ. ³ ВЕС ПРИЧАШТЕ-
 НИИ ПРѢВЪЩАТИ ДОСТОИТЬ. ⁴ АШТЕ АИ
 И ДЪРЗНЕТЬ КТО ВЪСХЪТИТИ ИНОМОУ
 ДОСТОИШТАИ. И ПОСТАВИТИ ⁵ И ⁶ ВЪ
 СВОИ ⁷ ЦРКВИ. НЕ ПОВЕЛѢВАЮШТЮ СВО-
 10 КМОУ ЕПІΠΟΥ. ОТЬ НИГОЖЕ ОШЪЛЪ ⁸
 КСТЪ. ИЖЕ ВЪ ПРАВИЛѢ ИСПЫТАВА-
 КМЪ. ⁹ ВЕЗЕЛАСТНО ДА ВОУДЕТЬ ПО-
 СТАВАКИНИК.

ИѢ. Поникже мнози въ правилѣ
 15 ИСТАЗАКМИ. ЛИХОНМАНИК И СРАМАНО
 ПРИОБРѢТЕНИК ¹⁰ ГОНАШТЕ. ЗАВЪША
 БЖІСТВЕНАГО ПИСАНИИ ГЛЮШТААГО. СРЕ-
 БРА СВОКГО НЕ ДАСТЬ ВЪ ЛИХВОУ. И
 ДАЮШТЕ ¹¹ ВЪЗАНМЪ СЪТРИЦЮ ВЪ-
 20 ЗЕМЛЮТЬ. ОПРАВИЛЪ КСТЪ СЪТИИ И ¹²
 ВЕЛНКТЫИ СЪВОРЪ ЯКО ¹³ АЩЕ КТО ОВРА-
 ШТЕТЬСА. ПО ОУСТАВѢ СЕМЪ ЛИХВЪ
 КМАА ОТЬ ИАОУКА. АИ ИНАКО ТВОРА
 ВЕШТЬ. АИ ПОЛОВИНЫ ПРОСА АИ ВЪСАКО
 25 ДРОУТОК ЧТО ПРИМЪШААА СРАМЪНААГО
 ПРИВЪТЪКА РАДИ. ИЗВЪРЖЕТЬСА ИС
 ПРИЧЪТА. И ТОУЖДЪ ПРАВИЛА ВОУ-
 ДЕТЪ. ¹⁴ |

ИВ. ПРИИДЕ ¹⁵ ВЪ СЪТИИ ВЕЛНКТЫИ ¹⁶
 30 СЪВОРЪ. ЯКО НЪ ¹⁷ ВЪ КЪИХЪ МѢСТЕХЪ

ἐξεταζόμενοι· οὗτοι οὐδαμῶς δεκτοὶ ὀφεί-
 λουσιν εἶναι ἐν ἑτέρᾳ ἐκκλησίᾳ, ἀλλὰ
 πᾶσαν αὐτοῖς ἀνάγκην ἐπάγεσθαι χρῆ,
 ἀναστρέφειν εἰς τὰς ἑαυτῶν χώρας, ¹ ἢ
 ἐπιμένοντας ἀκοινωνήτους εἶναι προσή-
 κει. εἰ δὲ καὶ τολμήσειεν τις ὑφαρπάσαι
 τὸν τῷ ἑτέρῳ διαφέροντα, καὶ χειροτο-
 νῆσαι ἐν τῇ αὐτοῦ ἐκκλησίᾳ, μὴ συγκα-
 τατιθεμένου τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου, οὐ
 ἀνεχώρησεν ὁ ἐν τῷ κανόνι ἐξεταζόμε-
 νος, ἄκυρος ἔστω ἡ χειροτονία.

ИЗ'. Ἐπειδὴ πολλοὶ ἐν τῷ κανόνι ἐξε-
 ταζόμενοι τὴν πλεονεξίαν καὶ τὴν
 αἰσχροκέρδειαν ² διώκοντες ἐπελάθοντο
 τοῦ θεοῦ γράμματος λέγοντος· Τὸ ἀρ-
 γύριον αὐτοῦ οὐκ ἔδωκεν ἐπὶ τόκῳ. καὶ
 δανεῖζοντες ἑκατοστὰς ἀπαιτοῦσιν, ἐδι-
 καίωσεν ἡ ἅγια καὶ μεγάλη σύνοδος,
 ὡς εἰ τις εὐρεθεῖ μετὰ τὸν ὄρον τοῦτον
 τόκους λαμβάνων ἐκ μεταχειρίσεως, ἢ
 ἄλλως μετερχόμενος τὸ πρᾶγμα, ἢ ἡμιο-
 λίας ἀπαιτῶν, ἢ ὅλως ἑτερόν τι ἐπινοῶν
 αἰσχροῦ κέρδους ἕνεκα, καθαιρεθήσε-
 ται τοῦ κλήρου καὶ ἀλλότριος τοῦ κανό-
 νος ἔσται.

л. 24 а.

ИГ'. Ἦλθεν εἰς τὴν ἅγιαν καὶ
 μεγάλην σύνοδον, ὅτι ἐν τισι τόποις

1) прѣкини испытаны П. 2) достонни П.
 3) превъщающій П. 4) и оставл. П. 5) по-
 стави У. 6) и проп. С. 7) своим У. 8) Шильд
 УСП. 9) испытаѣ П. 10) окрѣтени П.
 11) дмоца П. 12) и проп. ПУ. 13) нѣ въ
 кнхъ мѣстѣхъ оставл. У. 14) езд П.
 15) Прииде У. 16) сѣтии и велнкы У. 17) ни П.

1) παροικίας ΡΥ (и cod. in m. друг. рук.).

и градѣхъ попомъ комъканик-
 днакони подавають. ¹ кгоже ни пра-
 вило ни обѣчан прѣдалъ ксть. кже
 власти ² не имоуштинимъ прино-
 5 сити. просаштинимъ подавати тѣла
 хѣва. и се же ³ оуѣдѣно ⁴ вѣи. яко
 оуѣже нѣцини ⁵ отъ днаконъ. и преже
 епѣ комъканию прикасаютсяс. си ⁶
 оуѣо да раздроушатыс. и да прѣ-
 10 вѣвають днакони въ свонхъ мѣ-
 рахъ. вѣдоуште. яко епѣоу жво ⁷
 слоужителк соутъ. поповъ же хоужь-
 ше соутъ. ⁸ да прикмають же ⁹ по
 чинж комъканик по попѣхъ. епѣж
 15 подаюшти имъ. ¹⁰ ли попоу. нѣ ни ¹¹
 сѣдати же посредѣ поповъ лѣтъ да
 ксть днакономъ. чресъ правило во и
 чинъ. ксть вѣваютьек. аште же кто
 не хоштеть покоритис. и по ¹² си хъ
 20 оуѣставѣхъ. да останетьс. слоуж-
 женин.

ид. ¹³ О паулианствовавшинихъ.
 таче же ¹⁴ привѣгъшемъ ¹⁵ къ съборъ-
 нѣи цркни. оуставъ положенъ вѣи.
 25 пакы кръштеномъ имъ вѣити въса-
 чьскы. аште ли етери въ миноуѣ-
 шек ¹⁶ лѣто. правилъма испытани
 вѣша. аште непорочни ¹⁷ и безазоръ-
 ни ¹⁸ вѣатьс. пакы кръщени вѣвѣше ¹⁹

και πόλεσι τοῖς πρεσβυτέροις τὴν εὐχαρι-
 στίαν οἱ διάκονοι διδόνασιν, ὅπερ οὔτε ¹ ὁ
 κανὼν οὔτε ἡ συνήθεια ² παρέδωκε, τοὺς
 ἐξουσίαν μὴ ἔχοντας προσφέρειν τοῖς
 προσφέρουσι διδόναι τὸ σῶμα τοῦ Χρι-
 στοῦ. κακείνο δὲ ἐγνωρίσθη, ³ ὅτι ἤδη τινὲς
 τῶν διακόνων καὶ πρὸ τῶν ἐπισκόπων
 τῆς εὐχαριστίας ἄπτονται. ταῦτα μὲν
 οὖν ἅπαντα περιηρήσθη, ⁴ καὶ ἐμμενέ-
 τωσαν οἱ διάκονοι τοῖς ἰδίοις μέτροις,
 εἰδότες, ὅτι τοῦ μὲν ἐπισκόπου ὑπηρεταί
 εἰσὶ, τῶν δὲ πρεσβυτέρων ἐλάττους τυγ-
 χάνουσι. ⁵ λαμβανέτωσαν δὲ κατὰ τὴν
 τάξιν τὴν εὐχαριστίαν μετὰ τοὺς πρεσβυ-
 τέρους, ⁶ τοῦ ἐπισκόπου διδόντος αὐτοῖς
 ἢ τοῦ πρεσβυτέρου. ἀλλὰ μηδὲ καθῆ-
 σθαι ἐν μέσῳ τῶν πρεσβυτέρων ⁷ ἐξέστω
 τοῖς διακόνοις· παρὰ κανόνα γὰρ καὶ ⁸
 τάξιν ἐστὶ τὸ γινόμενον. εἰ δέ τις μὴ
 θέλοι πειθαρχεῖν καὶ μετὰ τούτους τοὺς
 ὄρους, παυέσθω ⁹ τῆς διακόνιας.

ιδ'. Περὶ τῶν παυλιανισάντων,
 εἴτα προσφυγόντων τῇ καθολικῇ
 ἐκκλησίᾳ, ὅρος ἐκτέθειται, ¹⁰ ἀνα-
 βαπτίζεσθαι αὐτοὺς ἐξάπαντος· εἰ
 δὲ τινες τῶ παρεληλυθότι ¹¹
 χρόνῳ ἐν τῷ κανόνι ¹² ἐξητάσθη-
 σαν, εἰ μὲν ἀμεμπτοὶ καὶ ἀνε-
 πίληπτοι φανεῖν, ἀναβαπτισθέντες

1) дають У. 2) властни П. 3) же проп. С.
 4) оуѣдано П. 5) нѣци П. 6) сии П.
 7) ко С. 8) поповъ же хоужьше соутъ проп. У.
 9) же проп. У. 10) подающимъ С. 11) нѣ С.
 12) покорити по У. 13) идъ проп. П. 14) же
 проп. У. 15) привѣгъши П. 16) минѣши С.
 17) непорочно П. 18) безазорно П; беза-
 зорни С. 19) кръщени вѣвѣше П.

1) οὔτε проп. V. 2) cod. ηδει εχѣсь по
 скобл. 3) ἐγνώσθη V. 4) περιηρήσθη cod.
 PV. 5) τυγχάνουσι проп. P. 6) ἢ вставл.
 PV; cod. друг. рук. перепправл. изъ τοῦ пре-
 сβυτέρου. 7) cod. передѣл. друг. рук. изъ
 тоῦ πρεσβυτέρου. 8) καὶ παρὰ PV. 9) пе-
 паύσθω PV. 10) cod. εχѣсь ѣдит по скобл.
 11) ἐν τῷ παρελθόντι V. 12) κλήρω PV (и cod.
 друг. рук. in m.).

да сѣчени¹ воудотъ отъ съборъ-
 нѣна цѣркве епѣа. аште ли испѣтаннѣ
 непотрѣванѣ ꙗ оверѣтактѣ.² измѣ-
 тати ꙗ³ подовактѣ.⁴ такоже же и
 5 о дѣаконисахъ.⁵ и въсако о испѣ-
 такмънхъ въ правилѣ. съ же образъ
 да хранитѣса. помануѣхомъ же и
 дѣаконисы⁶ иже въ образѣ испѣ-
 танѣ понеже роукоуѣзложеннѣ нѣнок
 10 нмоутѣ. ꙗко по въсемоу въ людѣ-
 скыи хъ имѣ нстазаномъ⁷ вѣгити. |

ꙗ. Понеже нѣции соутѣ. въ не-
 дѣ.⁸ колѣнѣ⁹ прѣклинающе. и въ-
 ꙗ. ничьныи¹⁰ дни. изволиса стѣоу-
 15 оумоу¹¹ съвороу ꙗко всѣмъ въ вса-
 кон области кѣнноу мѣслѣнѣ хранити.
 иже стоуштемъ¹² мѣтѣ въздавати
 боу.

χειροτονείσθωσαν ὑπὸ τοῦ τῆς καθολι-
 κῆς ἐκκλησίας ἐπισκόπου· εἰ δὲ ἡ ἀνά-
 χριστις ἀνεπιτηδείους αὐτοὺς εὐρίσκοι,
 καθαιρεῖσθαι αὐτοὺς προσήκει. ὡσαύτως
 δὲ καὶ περὶ τῶν διακονισῶν, καὶ ὅλως
 περὶ¹ τῶν ἐν τῷ κανόνι² ἐξεταζομένων
 ὁ αὐτὸς τύπος παραφυλαχθήσεται. ἐμ-
 νήσθημεν δὲ διακονισῶν τῶν ἐν τῷ
 σχήματι ἐξετασθειῶν, ἐπεὶ μηδὲ³ χει-
 ροθεσίαν τινὰ ἔχουσιν, ὥστε ἐξάπαντος
 ἐν τοῖς λαϊκοῖς αὐτὰς ἐξετάζεσθαι.

л. 25 а.

κ'. Ἐπειδὴ τινὲς εἰσὶν ἐν τῇ κυριακῇ
 γόνυ κλίνοντες καὶ ἐν ταῖς τῆς πεντη-
 χοστῆς ἡμέραις, ὑπὲρ τοῦ πάντα ἐν
 πάσῃ παροικίᾳ ὁμοίως παραφυλάττε-
 σθαι, ἐστῶτας ἔδοξε τῇ ἀγίᾳ συνόδῳ
 τὰς εὐχὰς ἀποδιδόναι τῷ θεῷ.

1) крѣпѣнѣ II; 2) оверѣтають У. 3) ꙗ У.
 4) подоваѣ У. 5) дѣаконисѣхъ У. 6) дѣако-
 нѣхъ С. 7) нстазанамъ У; нстазанѣ П.
 8) недѣлѣ У; недѣлѣ С (и поротрава. изъ л).
 9) колѣни II; колѣлѣ С. 10) ꙗ. ническыи II.
 11) стѣоу II. 12) стоушѣи II.

1) περὶ проп. V. 2) κλήρω P. 3) cod.
 μὴ, а δὲ прибавл. сверху друг. рук.

ПРΑΒΙΛΙΑ. Ρ. Ν. ΘΥΧЪ ΟΨ̄.

сшъдъшиниχъса въ константи-
нини градѣ. въ ѱпатноу¹ флавиа. еϋχε-
риа. и флавиа. еϋαγρια. скѣтъльниχъ.
5 преже. ζ̄. къ² ноϋлана.

пригласно.³ того же сѣаго сѣво-
ра. къ бл҃гоучственоуоумоу цр̄ю⁴
деϋдосноу кеанкоуоумоу. кмоу же
покоршиа изложена⁵ ими правила.
10 сѣворъ. ε̄.⁶

Б҃голюбивеноуоумоу и бл҃гоучственоу-
оумоу цр̄ю⁷ деϋдосноу. сѣ̄ни⁸
сѣворъ еп̄п̄. отъ различьниχъ
овластини.⁹ сшъдъшиниχъса въ ко-
15 стантини¹⁰ градѣ.

Начало оϋво писаниа¹¹ кже къ
твоюмоу бл҃гоучствениоу. бл҃годареникъ къ
ѡоу. ивалшоуоумоу. вашего бл҃го-
учствениа цр̄ство на овьштини цр̄квами¹²
20 миръ. и сѣдракѣа¹³ еѣры оϋтѣвр-
женикъ. еѣхдаюште же ѡоу дѣлжанокъ
бл҃годареникъ. ноужнѣ и бѣвьшаша
по сѣоуоумоу сѣвороу. къ твоюму¹⁴
е҃гоучствениоу еѣзносимъ. и кко еѣ-
25 шъдъше въ константи¹⁵ градѣ.
по писанию твоюго бл҃гоучствениа.

1) ѱпатноу II. 2) къ II; къ С. 3) гласно
С. 4) цр̄ю IIС. 5) изложена С. 6) сод.
оверху л. 25 а. добавл. сѣворъ. ε̄. нжи въ констан-
тинни градѣ. Въ У совѣтъ пропущены и заглавіе
и текстъ прав. КII. собора. 7) цр̄ю С.
8) сѣ̄ни II. 9) овластини II. 10) констан-
тинъ II. 11) написаниа II. 12) цр̄ква II.
13) Эрава С. 14) сод. словъ му здѣсь надъ
строкой. 15) константиниа II.

(л. 35^b — 37^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ
ΡΝ' ἈΓΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ ΤΩΝ ἘΝ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ ΣΥΝΕΛ-
ΘΟΝΤΩΝ ἘΝ ὙΠΑΤΕΙΑΙ ΦΛΑΒΙΟΥ
ΕΥΧΕΡΙΟΥ ΚΑΙ ΦΛΑΒΙΟΥ ΕΥΑ-
ΓΡΙΟΥ, ΤΩΝ ΛΑΜΠΡΟΤΑΤΩΝ, ΠΡΟ
Ζ' ΕΙΔΩΝ ἸΟΥΛΙΩΝ.¹

Προσφωνητικὸν² τῆς αὐτῆς ἀγίας
συνόδου πρὸς τὸν εὐσεβεστάτον βασιλέα³
Θεοδοσίον τὸν μέγαν, ᾧ ὑπέταξαν⁴ τοὺς
παρ' αὐτῶν⁵ ἐκτεθέντας κανόνας.

Τῷ θεοφιλεστάτῳ καὶ εὐσεβεστάτῳ
βασίλει Θεοδοσίῳ ἡ ἀγία σύνοδος τῶν
ἐπισκόπων τῶν ἐκ διαφόρων ἐπαρχιῶν
συνελθόντων ἐν Κωνσταντινουπόλει.

Ἀρχὴ μὲν ἡμῖν τοῦ πρὸς τὴν σὴν
εὐσέβειαν γράμματος. εὐχαριστία πρὸς
τὸν θεὸν τὸν ἀναδείξαντα τῆς ὑμετέρας
εὐσεβείας τὴν βασιλείαν ἐπὶ κοινῇ τῶν
ἐκκλησιῶν εἰρήνῃ καὶ τῆς ὑγιοῦς πίστεως
στηριγμῷ. ἀποδιδόντες δὲ τῷ θεῷ τὴν
ὀφειλομένην εὐχαριστίαν, ἀναγκαίως καὶ
τὰ γεγενημένα κατὰ τὴν ἀγίαν σύνοδον
πρὸς τὴν σὴν εὐσέβειαν ἀναφέρομεν· καὶ
ὅτι ἀνελθόντες εἰς τὴν Κωνσταντινούπο-
λιν κατὰ τὸ γράμμα τῆς σῆς εὐσεβείας,

1) V заглавіе: κανόνες τῶν ρν' ἁγίων πατέρων
τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει συνελθόντων ἐπὶ Θεο-
δοσίου τοῦ μεγάλου βασιλέως Cod. рукоῦ XIII в.
in m. Σύνοδος β'. 2) Προσφωνητικὸς V. Для
προσφωνητικὸς не приводятся варианты изъ P
и Patm. 178 потому, что мой фотограф. сним-
окъ P л. 70a-b. разбился въ пути съ о.
Патмоса. 3) βασιλείа проп. V. 4) ὑπέ-
ταξεν V. 5) παρ' αὐτῆς V.

ΠΕΡΕΟΚ ΟΥΒΟ ΟΒΝΟΒΙΧΟΜЪ ΚΕΖΕ ΔΡΟΥΤЪ
 ΔΡΟΥΓΟΥ ΚΔΝΝΟΜЪΙΣΑΛΚ· ΠΟΤΟΜЪ ΖΕ Η
 ΣΥΓΛΑΣΗΝЪ ΟΥ΄ΣΤΑΒЪΙ ΝΖΓΛΑΣΗΧΟΜЪ·
 ΟΥ΄ΖΕ Ε΄ΕΡΟΥ ΗΖΕ Ε΄Λ ΝΙΚΕΝ ΗΖΕ΄ΨΤЪ-
 5 ШЕ· Η Ε΄ΨΔΡΑΣΤЪШΑМ НА НЮ ΕΡΕСН ΠΡΟ-
 ΚΑΛΗ΄ШЕ· ΚЪ СΙΜЪ ΖΕ Η Ο¹ ΒΛГО|ЧИ-
 ΝΝИ ЦРКЕЪ· ΕΒΑΚНА ΠΡΑΒНАΑ ΠΟΒΕΛ΄-
 ΧΟΜЪ· ΕΖΕ Ε΄Λ СЕМЪ НАШЕМЪ ΠΙΣΜΕΝΕ
 НАΠИСΑΧΟΜЪ· ΜΟΛΙΜЪСА ΟΥΒΟ ΤΒΟΚΗ
 10 ΚΡΟΤΟΣΤИ· ΠΙΣΜΕΝЪМЪ ΤΒΟΚГО ΒΛГО-
 ЧЪСТНІА ΗΖΕ΄ΒΣΤИТИ СЪВОРА² СОУДЪ·
 ДА ІШКО ΖΕ Ζ΄ΒΑΝНІА ΠΙΣΜΕΝЪΙ ЦРКЕЪ³
 ПОЧАСТИ· ΤΑΚΟ ΖΕ Η ΠΟΒΕΛ΄ΕΝЪΙΝИМЪ ΖΑ-
 ПЕЧАТОКШИ ΚΟΝЪЦЪ· ΓЪ ΖΕ ДА ΟΥ΄ΤΕΡ-
 15 ДИ ΤΒΟК ЦРСТВО· Ε΄Λ ΜΙРЪ Η ΠΡΑВЪ-
 ДЪ· Η ΠΡΕΠΟΥСТІТЪ Ε΄Λ РОДЪ РОДЪ·⁴
 Η ΠΡΗΛΟЖИТЪ ΚЪ ΖΕΜΛИНЪИ⁵ ДЪРЖАВЪ·
 Η ΝБСЪНААГО⁶ ЦРСТВА НАСЛАЖЕНІК·
 СЪДРАВА ТЪ СОУШТА Η ΚСЪХЪ⁷ ДОВРЪ-
 20 ИХЪ СІЕЮШТА· ХЪСЪ ДА ПОДАСТЪ⁸ ВЪС-
 ЛКНЪИ· ΜΑΤΒΑΜИ СЪГЪИХЪ· СОУШТААГО
 Ε΄Λ ΙΣΤΙΝНОУ⁹ ΒΛГОЧЪСТНІЕ[А] Η¹⁰ ВЪОЛЮ-
 ВІЕААГО ЦРЪ·¹¹

ΟΙ ΠΟΒΕΛ΄ΧΟΜЪ ΗΖΕ Ε΄Λ ΚΟ-
 25 ΣΤΑΝΤΙΝИ¹² ΓΡΑДЪ· ΒΛГОДЪТНІО
 ПЖИСК· СЪШЪДЪШЕСА ΕΠΗИ ΟΤЪ
 ΡΑΖАНЧЪНЪΙΝХЪ ΟΒΛΑΣΤИИ·¹³ ПО ΠΟΖЪ-
 ВАНІЮ ΒΛΑГОЧЪСТНІЕААГО ЦРЪ¹⁴ ΔΕУ-
 ΔΟΣНА·

πρῶτον μὲν ἀνευεωσάμεθα τὴν πρὸς
 ἀλλήλους ἑμόνοιαν, ἔπειτα δὲ καὶ συμ-
 φώνους¹ ὄρους ἐξεφωνήσαμεν, τὴν τε
 τῶν πατέρων πίστιν τῶν ἐν Νικαίᾳ κυ-
 ρώσαντες καὶ τὰς κατ' αὐτῆς ἐπιφανεί-
 σασ αἰρέσεις ἀναθεματίσαντες. πρὸς δὲ л. 25 b.
 τούτοις καὶ ὑπὲρ τῆς εὐταξίας τῶν ἐκ-
 κλησιῶν ῥητοὺς κανόνας ὠρίσαμεν.
 ἅπερ ἅπαντα τῷδε ἡμῶν τῷ γράμματι
 ὑπετάξαμεν.² δεόμεθα τοίνυν³ τῆς σῆς
 ἡμερότητος γράμματι τῆς σῆς⁴ εὐσε-
 βείας ἐπικυρωθῆναι τῆς συνόδου τὴν
 ψῆφον, ἵνα ὡσπερ τοῖς τῆς κλήσεως
 γράμμασιν τὴν ἐκκλησίαν τετίμηκας,
 οὕτω καὶ τῶν δοξάντων ἐπισφραγίσῃς
 τὸ τέλος. ὁ δὲ κύριος στηριξεί σου τὴν
 βασιλείαν ἐν εἰρήνῃ καὶ δικαιοσύνῃ, καὶ
 παραπέμψει γενεαῖς γενεῶν, καὶ προσ-
 θεῖη τῷ ἐπιγίῳ κράτει καὶ τῆς βασι-
 λείας τῆς ἐν οὐρανοῖς⁵ τὴν ἀπόλαυσιν.
 ἐρρωμένον σε καὶ ἐν πᾶσιν τοῖς καλοῖς
 διαπρέποντα ὁ Χριστὸς⁶ χαρίζεται τῇ
 οἰκουμένῃ εὐχαῖς ἀγίων τὸν ὡς⁷ ἀλη-
 θῶς εὐσεβέστατον καὶ θεοφιλέστατον
 βασιλέα.

Τὰδε ὠρίσαμεν⁸ οἱ ἐν Κωνσταντινου-
 πόλει χάριτι θεοῦ συνελθόντες ἐπίσκοποι
 ἐκ διαφόρων ἐπαρχιῶν κατὰ κλήσιν τοῦ
 εὐσεβοῦς⁹ βασιλέως Θεοδοσίου·¹⁰

1) ο проп. II. 2) съвора проп. II. 3) цркѣ II. 4) κ ρδ̄ и ρδ̄ СII. 5) землнк̄ С. 6) мн-наго II. 7) ксѣхъ С. 8) поста II. 9) и оставл. II. 10) исправл. по II; εἰγομετνηи С (см. εἰγομεтнe и ет сод., идѣ выскобл. послѣ в какаѣ-то масная). 11) црѣ II. 12) конь-сташтнк̄ II. 13) вкестнн С. 14) црѣ II.

1) συντόμους V. 2) παραθέμενοι V. 3) τοίνυν проп. V. 4) ἡμερότητος γράμματι τῆς σῆς проп. V. 5) τῆς ἐπουρανίου V. 6) θεός V. 7) ὡς проп. 8) ὠρισαν V. 9) εὐσεβε-στάτου V. 10) V добавл. τοῦ μεγάλου.

д. ¹ Не отъмѣтати вѣрѣ оцѣ. т. ѿ. въ никени ² вѣднинисцѣи съшадъшинхъса. нѣ превѣвати тои властѣнѣ. и проклатѣ вѣйти всакон ³ ереси. и осомѣ еѹномнанѣстѣи ⁴ рекъше неподовѣнѣимъ. и арианѣстѣи. рекъше еѹдоѹннанѣстѣи. ⁵ и марнанѣстѣи ⁶ рекъше дѣховорѣць. и савелнанѣстѣи. и маркеланнѣстѣи. ⁷ и аполннарѣстѣи. ⁸

Ѣ. ⁸ Чресъ строи ⁹ епѹомъ. на много прѣдѣла цркѣи не находити. ¹⁰ ни съмоуштати цркѣи нѣ по правиломъ александръскоу ¹¹ оѹво ¹² епѹоу. иже вѣ егѹптѣ тѣкмо стронти. вѣсточнѣнѣимъ же епѹомъ. вѣстокъ тѣкмо стронти. хра- ¹³ наштѣмъ ¹⁴ иже по никенскѣимъ правиломъ. повелѣннѣ антиѹхнн- ¹⁵ скѣи цркѣи и аснискаго ¹⁶ строкннѣ епѹомъ. иже вѣ асин тѣкмо стронти. и понтѣскѣимъ. понтѣскѣи ¹⁷ тѣкмо и фращѣскѣимъ. фращѣскаѣ тѣкмо. стронти. незѣва- ¹⁸ номъ же епѹомъ. чресъ строи не преходити. ¹⁹ ли на поставленнѣи. ли на каѣ ина строкини ²⁰ цркѣинаѣ.

α'. Μὴ ἀδετεῖσθαι τὴν πίστιν τῶν πατέρων τῶν τῆ, τῶν ἐν Νικαίᾳ τῆς Βιθυνίας συνελθόντων, ἀλλὰ μένειν ἐκείνην κυρίαν, καὶ ἀναθεματισθῆναι πᾶσαν αἵρεσιν, καὶ ἰδικῶς τὴν τῶν Εὐνομιανῶν, ἡγουν τῶν ¹ Ἀνομοίων, καὶ τὴν τῶν Ἀρειανῶν, εἶτουν Εὐδοξιανῶν, καὶ τὴν τῶν Ἡμιαρείων, ² εἶτουν Πνευματομάχων, καὶ τὴν τῶν Σαβελλιανῶν, καὶ τὴν τῶν Μαρκελλίων, ³ καὶ τὴν τῶν Φωτειανῶν, ⁴ καὶ τὴν τῶν Ἀπολλινარიανῶν.

β'. Τοὺς ὑπὲρ διοίχησιν ἐπισκόπους ταῖς ὑπερορίοις ἐκκλησίαις μὴ ἐπιέναι, μηδὲ συγγέειν τὰς ἐκκλησίας· ἀλλὰ κατὰ τοὺς κανόνας τὸν μὲν Ἀλεξανδρείας ἐπίσκοπον τὰ ἐν Αἰγύπτῳ μόνον οἰκονομεῖν, τοὺς δὲ τῆς Ἀνατολῆς ἐπισκόπους τὴν Ἀνατολὴν μόνην ⁵ διοικεῖν, φυλαττομένων τῶν ἐν τοῖς κανόσι τοῖς κατὰ Νίκαιαν πρεσβείων τῇ Ἀντιοχείων ἐκκλησίᾳ, καὶ τοὺς τῆς Ἀσιανῆς διοικήσεως ἐπίσκοπους τὰ κατὰ τὴν Ἀσίαν μόνην ⁶ οἰκονομεῖν, καὶ τοὺς τῆς Ποντικῆς τὰ τῆς Ποντικῆς μόνον, καὶ τοὺς τῆς Θράκης τὰ τῆς Θράκης ⁷ μόνον οἰκονομεῖν. Ἀκλήτους δὲ ἐπίσκοπους ὑπὲρ διοίχησιν μὴ ἐπιβαίνειν ἐπὶ χειροτονία ἢ τισιν ἄλλαις οἰκονομίαις ἐκκλησιαστι-

1) ὁ проп. П. 2) никен П. 3) wew wnh-
мианѣстѣи П. 4) оѹдоѹннанѣстѣи П. 5) марлан-
стѣи С; марнѣнѣстѣи П. 6) маркеланѣстѣи С; и
маркеланнѣстѣи проп. П. 7) фотнанѣстѣи П.
8) Ѣ проп. П. 9) трон П. 10) находитъ П.
11) александръскоу П. 12) хранѣщѣи П. 13) ас-
нискаго П. 14) понтѣскѣимъ понтѣскаѣ П. 15) при-
ходити П. 16) строкини П; строкиниа С.

1) εἶτουν PV (вм. ἡγουν τῶν). 2) Ἡμια-
ρειανῶν V. 3) Μαρκελλιανῶν PV. 4) Φωτειαν-
ῶν Patm. 178. 5) μόνον V. 6) μόνον P.
7) Θρακικῆς P.

хранимоу же преже писанѹмоу¹ о
строкинихъ правилоу. вѣго вѣтѣ
кестъ. ꙗко соуштаѣ въ вѣсакоу²
ѡвласти. ѡвластѣнѣи³ съворъ
5 оустронѣ по никенскѣимъ оуста-
вомъ. соуштаѣ же въ ратѣнѣихъ
изыцѣхъ вѣни цркви. стронти
трѣвѣ кестъ. по преданоуоумоу отъ⁴
оцѣ овъчаю.

10 Γ. Κονσταντινα⁵ же града епѣж
имѣти старѣшинство чѣсти. съ
ромѣскѣимъ⁶ епѣмоу. зане вѣти
кмоу⁷ новоуоумоу римоу.

Δ. Ο⁸ маѣимѣ сквернѣмъ.⁹ и
15 κже на нѣ вѣчинне¹⁰ въ конσταντι-
ни градѣ вѣвѣшек. ꙗко ни маѣимоу
епѣмоу вѣти.¹¹ ни нарицатиса. ни
сѣмѣимъ отъ нѣго вѣемъ ни въ
ккѣмъ же¹² степенѣ причѣта. ни κже
20 ο κκѣмъ. и ѡтѣ нѣго вѣвѣшинимъ
отѣвѣрженомъ.

Ε. Ο¹³ сѣвѣтѣцѣ западѣнѣихъ и
соуштинихъ въ антиохии¹⁴ оугодно
нѣ¹⁵ вѣистъ. κдино исповѣдаюшти-
25 нѣхъ оца и сѣна и сѣго дѣа вѣство.

Ζ. Πονκже мнози црквиноу вѣго-
чинне сѣмоуштати и¹⁶ развратити
хоташѣ. ¹⁷ враждолюбѣнѣ и¹⁸ κκѣ-

καίς. φυλαττομένου δὲ τοῦ προγεγραμ-
μένου περὶ τῶν διοικήσεων κανόνος,¹
εὐδὴλον, ὡς τὰ καθ' ἑκάστην ἐπαρχίαν
ἢ τῆς ἐπαρχίας σύνοδος διοικήσει, κατὰ
τὰ ἐν Νικαίᾳ ὠρισμένα. Τὰς δὲ ἐν τοῖς
βαρβαρικοῖς ἔθνεσι τοῦ θεοῦ ἐκκλησίας
οἰκονομεῖσθαι χρὴ κατὰ τὴν κρατήσασαν
συνήθειαν παρὰ² τῶν πατέρων.

γ'. Τὸν μέντοι Κωνσταντινουπόλεως³
ἔχειν τὰ πρεσβεία⁴ τῆς τιμῆς μετὰ τὸν⁵
'Ρώμης ἐπίσκοπον, διὰ τὸ εἶναι αὐτὴν
νέαν 'Ρώμην.

δ'. Περὶ Μαξίμου τοῦ Κυνικοῦ καὶ τῆς
κατ' αὐτὸν ἀταξίας τῆς ἐν Κωνσταντι-
νουπόλει γεναμένης,⁶ ὥστε μήτε Μάξι-
μον ἐπίσκοπον ἢ γενέσθαι ἢ εἶναι, μήτε⁷
τοὺς παρ' αὐτοῦ χειροτονηθέντας ἐν
οἰφδήποτε βαθμῷ κλήρου, πάντων καὶ
τῶν περὶ αὐτὸν καὶ τῶν παρ' αὐτοῦ γε-
νομένων ἀκυρωθέντων.

ε'. Περὶ τοῦ τόμου τῶν δυτικῶν καὶ
τοὺς ἐν Ἀντιοχείᾳ ἀπεδεξάμεθα τοὺς
μίαν ὁμολογοῦντας πατρός καὶ υἱοῦ καὶ
ἀγίου πνεύματος θεότητα.

ς'. Ἐπειδὴ πολλοὶ τὴν ἐκκλησιαστι-
κὴν εὐταξίαν συγγεῖν⁸ καὶ ἀνατρέπειν
βουλόμενοι, φιλέχθρως⁹ καὶ συκοφαντι-

1) *cod. sm. sloiozъ nбѣ имѣѣ первоначально слоюи нинъ; С писаномѣ.* 2) *сѣлкон С.* 3) *вѣласть и П.* 4) *отъ проп. П.* 5) *костантина П.* 6) *сековарскѣмъ С (см. съ ромѣскѣимъ).* 7) *и П.* 8) *О проп. П.* 9) *сквернѣмъ С.* 10) *вѣчнѣ П.* 11) *вѣти проп. П.* 12) *же проп. П.* 13) *О проп. П.* 14) *cod. антиохини; антихи П; атиохѣ С.* 15) *сгодѣнны П.* 16) *и проп. П.* 17) *разврати хоташѣ С.* 18) *враждолюбѣнѣю С.*

1) κανόνας Patm. 172. 2) παρὰ проп. V. 3) ἐπίσκοπον вставл. P. 4) πρέσβεια V. 5) τοῦ было въ Patm. 172, но u перечеркнуто и надписано v. 6) γενομένης PV; по скобл. V вставл. ἔδοξεν. 7) μηδὲ P. 8) συγγεῖν V. 9) φιλεχθρῶς P.

1. 26 b. ВЕТАМИ· ВИНЪИ НѢКЪИЯ СЪСТАВЛЯЮТЪ
 НА СТ[р]ОИЩАИ¹ ЦРКВЕН· ПРОСТО-
 СЛАВЕНЪИЯ ЕПИСКОПЪИ·² НИ ЧТО ИНО [НЪ]³
 ТЪКМО ОСКЕВРНАТИ ЧИСТИТЕЛЬСКЪИЯ
 5 ОУМЪИ· И МАТЕЖА МИРЬНОУЮШТИМЪ
 ЛЮДЬМЪ СЪСТРАТИ⁴ НАЧИНАЮШТЕ· СЕГО
 РАДИ ГОДѢ ВЪ СТОУОУМОУ СЪВОРОУ
 ИЖЕ ВЪ ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΙ ΓΡΑΔѢ СЪШЕДЪ-
 ШИМЪСА ЕПΠΟМЪ· НЕ ВЕЗЪ ИСПЫТА-
 10 НИЯ ПРИМАТИ ОГЛЪНИКЪ· НИ ВСКЪМЪ
 ПОВЕЛѢВАТИ ΚΑΚΕΒΕΤΑТИ НА СТРОИЩАИ
 ЦРКВЕН· НИ ВСКЪМЪ ЖЕ ВЪЗВРАНАТИ· НЪ
 АШТЕ КЪТО ПРИ ЧЕМА ПРЕВЪИДѢНЪ
 ВОУДЕТЬ· СЕ ЖЕ КЕСТЬ· ВИННОУ НАВЕДЕТЬ
 15 НА ЕΠΠΑ ЯКО ЛИΧΟΝИМЪСТВОВАНЪ·⁵ АИ
 ИНО ЧТО ЧРЕСЪ ПРАВЪДОУ ОТЪ НЕГО ПО-
 СТРАДАВЪ· О ТАКОВЪИХЪ⁶ ОГЛЪНИХЪ
 НЕ ИСПЫТОВАТИ· НИ ЛИЦА ОГЛЪГОЛЪНИ-
 КОУ·⁷ НИ ВЪРЪИ· ТРЕВѢ ВО КЕСТЬ ВСА-
 20 ЦѢМЪ ОБРАЗЪМЪ· СЪВѢСТИ ЖЕ ЕΠΠΑ
 СВОБОДА БЪИТИ· И ОБИДИМАГО⁸
 СОУЦА⁹ ГΛЮШТА ΚΑΙЖЕ¹⁰ ВОУДЕТЬ
 ВЪРЪИ· ПРАВЪДАННОУ БЪИТИ· АШТЕ
 АИ ЦРКВЕНАИ ВОУДЕТЬ НАНОСИМАИ
 25 ВИНА НА ЕΠΠΑ· ТЪГДА ИСПЫТАТИ
 ТРЕВѢ КЕСТЬ ΟΚΑΒΕΒΕΤΑЮШТИХЪ ЛИЦА·
 ДА И¹¹ ПЪРВОКЕ ОУВО ЕРЕТИКОМЪ НЕ
 ЛѢТЬ КЕСТЬ ΚΑΚΕΒЕТЪ НА ПРОСТОСЛАВ-
 НЪИЯ ЕΠΠЪ· О¹² ЦРКВЕНЪИХЪ ТВОРИТИ·
 30 ЕРЕТИКЪИ ЖЕ ГΛΙΕМЪ· ИЖЕ ПРЕЖЕ ОТЪ
 ЦРКВЕ¹³ ΟΤЪВЪРЖЕНИ¹⁴ ВЪИША· И ИЖЕ

κῶς αἰτίας τινάς κατὰ τῶν οἰκονομούν-
 τῶν τὰς ἐκκλησίας ὀρθοδόξων ἐπισκόπων
 συμπλάσσουσιν, οὐδὲν ἕτερον ἢ χραίνειν
 τὰς τῶν ἱερέων ὑπολήψεις καὶ παραχὰς
 τῶν εἰρηνεύοντων λαῶν κατασκευάζειν
 ἐγχειροῦντες, τούτου ἕνεκεν ἤρесе τῇ
 ἀγία συνόδῳ τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει
 συνδραμόντων ἐπισκόπων, μὴ ἀνεξετά-
 στως προέσθαι¹ τοὺς κατηγοροὺς, μηδὲ
 πᾶσιν ἐπιτρέπεσθαι² τὰς κατηγορίας
 ποιέσθαι κατὰ τῶν οἰκονομούντων τὰς
 ἐκκλησίας, μηδὲ μὴν πάντας ἀποκλείειν·
 ἀλλ' εἰ μὲν τις οἰκεῖται τινὰ μέμψιν,
 τοῦτ' ἐστὶν ἰδιωτικὴν, ἐπάγοι³ τῷ ἐπι-
 σκόπῳ, ὡς πλεονεκτηθεὶς ἢ ἄλλο τι
 παρὰ τὸ δίκαιον παρ' αὐτοῦ πεπονθώς,
 ἐπὶ τῶν τοιούτων κατηγοριῶν μὴ ἐξετά-
 ζεσθαι μήτε πρόσωπον τοῦ κατηγοροῦ
 μήτε τὴν θρησκείαν· χρή γὰρ παντὶ
 τρόπῳ τὸ τε συνειδὸς τοῦ ἐπισκόπου
 ἐλεύθερον εἶναι καὶ τὸν ἀδικεῖσθαι λέ-
 γοντα, οἷας ἂν εἴη⁴ θρησκείας, τῶν δι-
 καίων τυγχάνειν· εἰ δὲ ἐκκλησιαστικὸν
 εἴη τὸ ἐπιφερόμενον ἔγκλημα τῷ ἐπι-
 σκόπῳ, τότε δοκιμάζεσθαι χρή τῶν κα-
 τηγορούντων τὰ πρόσωπα, ἵνα πρῶτον
 μὲν αἰρετικοῖς μὴ ἐξῆ⁵ κατηγορίας κατὰ
 τῶν ὀρθοδόξων ἐπισκόπων ὑπὲρ ἐκκλη-
 σιαστικῶν πραγμάτων ποιέσθαι· αἰρετι-
 κοὺς δὲ λέγομεν τοὺς τε πάσαι τῆς
 ἐκκλησίας ἀποκηρουχθέντας καὶ τοὺς

1) исправл. по П. 2) иѣкни П. 3) ниѣ П
 (см. ино нъ). 4) сострѣати С. 5) лихонимство-
 вавъ С. 6) какоуи С. 7) оглѣниу С.
 8) шедѣнна П. 9) суца С. 10) люе
 остава. П. 11) и проп. П. 12) о проп. П.
 13) цркен П. 14) шевржени П.

1) προέσθαι ΡV. 2) ἐπιτρέπειν Ρ. 3) ἐπα-
 γογοι ΡV. 4) Patm. 178 ἦ. 5) ἐξεῖναι V.

по си хъ отъ насъ проклати· ꙗъ симъ
 же· и нже вѣроу оубо правоу твора
 ратъса исповѣдающе· отъ тѣрꙗш
 шеса и противоу съвирающе са пра
 5 вѣданъимъ нашимъ епѣомъ· по
 томъ же· и¹ нже отъ цркви о нѣкы
 нхъ винахъ² преже овачени вѣша
 и отъ вѣржени· ли весприовѣщенни·
 ли нже отъ причѣта· ли нже отъ
 10 людьскаго чиноу· ни тѣмъ же лѣтъ
 кетъ глати на епѣа· | аште не прѣже
 свонхъ винъ очистатъса· такожде
 же и подъ прѣжденю³ клеветоу
 соушгннимъ· не преже приатъномъ
 15 вѣти на о҃гланис епѣа· ли ннѣхъ
 причѣтъникъ преже даже везвинъ
 нъ⁴ себе покажють нанесенъихъ
 имъ винъ· аште нѣци· ни еретни·
 ни весприовѣштъници воудотъ· ни
 20 преже овачени·⁵ ли прѣже о҃глани о
 нѣкыихъ⁶ съгрѣшеннихъ· глѣтъ
 же имѣти нѣкок црквѣнок на епѣа
 ѡ҃гланис· симъ велитъ стѣин съворъ·
 нѣрок оубо прѣдъ овластьнъимъ⁷
 25 вѣлми епѣи поставлати⁸ ѡ҃гланис·⁹
 и прѣдъ тѣми овачати съгрѣшенни
 соуцладо вѣ винахъ нѣкыихъ епѣа·
 аште же не воудетъ овластьнъимъ
 епѣомъ· исправити наносимъихъ
 30 винъ на епѣа· тѣгда придотъ
 къ воашкоу҃моу съвороу· епѣомъ
 строкима сего· сего ради винъи

μετὰ ταῦτα ὑφ' ἡμῶν ἀναδεματισθέν-
 τας, πρὸς δὲ τούτοις καὶ τοὺς τὴν πίστιν
 μὲν τὴν ὑγιή προσποιουμένους ὁμολο-
 γεῖν, ἀποσχίσαντας δὲ καὶ ἀντισυνάγον-
 τας τοῖς κοινωνικοῖς ἡμῶν ἐπισκόποις.
 ἔπειτα δὲ καὶ εἰ τινες τῶν¹ ἀπὸ τῆς ἐκ-
 κλησίας ἐπ' αἰτίαις τισὶ προκατεγνω-
 σμένοι εἴεν καὶ ἀποβεβλημένοι ἢ ἀκοι-
 νώνητοι, εἴτε ἀπὸ κλήρου εἴτε ἀπὸ λαϊ-
 κοῦ τάγματος, μήτε² τούτοις ἐξεῖναι
 κατηγορεῖν ἐπισκόπου, πρὶν ἂν τὸ οἰκείον
 ἐγκλημα πρότερον ἀποδύσωνται. ὁμοίως
 δὲ καὶ τοὺς ὑπὸ κατηγορίαν προλαβοῦ-
 σαν ὄντας μὴ πρότερον εἶναι δεκτοὺς εἰς
 ἐπισκόπου³ κατηγορίαν ἢ ἐτέρων κληρι-
 κῶν, πρὶν ἂν ἀδύους ἑαυτοὺς τῶν ἐπαχ-
 θέντων αὐτοῖς ἀποδείξωσιν ἐγκλημάτων.
 εἰ μὲντοι τινὲς μήτε αἰρετικοὶ μήτε ἀκοι-
 νώνητοι εἴεν μήτε προκατεγνωσμένοι ἢ
 προκατηγορημένοι ἐπὶ τισὶ πλημμελή-
 μασι, λέγοιεν δὲ ἔχειν τινὰ ἐκκλησιαστι-
 κὴν κατὰ τῶν ἐπισκόπων⁴ κατηγορίαν,
 τούτους κελεύει ἡ ἅγια σύνοδος πρῶτον
 μὲν ἐπὶ τῶν τῆς ἐπαρχίας πάντων ἐπι-
 σκόπων ἐνίστασθαι τὰς κατηγορίας, καὶ
 ἐπ' αὐτῶν ἐλέγχειν τὰ ἐγκλήματα τοῦ
 ἐν αἰτίαις τισὶν ἐπισκόπου. εἰ δὲ συμ-
 βαίη ἀδυνατῆσαι τοὺς ἐπαρχιώτας πρὸς
 διόρθωσιν τῶν ἐπιφερομένων ἐγκλημά-
 των τῷ ἐπισκόπῳ, τότε αὐτοὺς προσιέναι
 μείζονι συνόδῳ τῶν τῆς διοικήσεως ἐπι-
 σκόπων ἐκείνης, ὑπὲρ τῆς αἰτίας ταύτης

x. 27 a.

1) и проп. II. 2) кншаха II. 3) жиню
 С. 4) да нже еиз вины II. 5) оваченин О.
 6) ннѣхъ II. 7) веластъми С. 8) постав-
 лати С. 9) о҃гланн II.

1) τῶν проп. V. 2) μηδὲ PV. 3) ἐπι-
 σκόπων V. 4) κατὰ τοῦ ἐπισκόπου PV.

СЪЗЪВАКМОМЪ · И НЕ ПЪРВѢК ПОСТА-
 ВЛАТИ ОГЛАННА·¹ НЪ ПРЕЖДЕ ДА НА-
 ПИШЮТЪ ОНИ РАВЪНОУ ОКАКВЕТАНИЮ
 ПРИКЪТИ ВЪДОУ· АШТЕ ВЪ ИСТАЗАННИ²
 5 ВЕШТИИ³ ОКАКВЕТАВАЮШТЕ⁴ ОГЛАГОЛК-
 МАЛГО ЕПЪА ОБАИЧАТЬСЯ· АШТЕ ЛИ НЕ-
 ВРѢГЪШЕ ПО ПРОБВАКЕНЪИМЪ ОУСТРОК-
 НЪИХЪ ДЪРЗНОУТЬ· ЛИ ЦРЬСКОМА⁵
 СЪТОУЖАТИ СЛОУХОМА· ЛИ МИРЬСКЪИ-
 10 ИХЪ⁶ КНАЗЪ СОУДА ИСКАТИ· ЛИ ВЪСЕ-
 ЛЕНЪИИ⁷ СЪВОРЪ ВЪЗМАТОУТЬ· ВСА
 ВЕЧЪСТВОВАВЪШЕ⁸ СТРОКНИИ ЕПЪА· ТА-
 КОВЪИИМЪ ОТИНОУДА НА ОГЛАННИ⁹ НЕ
 ВЪИТИ ПРИКАТЪНОМЪ· ЯКО ПОХОУЛЪ-
 15 ШЕМЪ ПРАВИЛА· И ЦРКВЬНОК¹⁰ РАЗ-
 ДРОУШЪШЕМЪ БЛГОЧИИИЕ·

27 b. ζ .¹¹ Прилагаюштинихъса къ про-
 стославью и¹² къ части | спсакмъинихъ
 отъ еретикъ· прикмалемъ по оуѣста-
 20 вленоуоуѣмоу послѣдованию и обѣчаю·
 арианъи оуѣво и македоннанъи·¹³ и
 саватнанъи· и наватнанъи· глаголю-
 шта са чистъи· и четвѣронадесатъ-
 никъи· рекъше четвѣртъникъи·¹⁴ и
 25 аполларнанъи прикмалемъ даюшта
 написанна· и проклинающа всакоу
 ересь· не моудръствоуштяж яко же
 моудръствоукътъ стаи божиа съворъ-
 наи и¹⁵ апльскаи цркъи·¹⁶ зна-
 30 менакми рекъше· мажемъи първок

συγκαλουμένων, και μὴ πρότερον ἐνί-
 στασθαι τὴν κατηγορίαν, πρὶν ἢ ἐγγρά-
 φως αὐτοὺς τὸν ἴσον αὐτοῖς ὑποτιμήσα-
 σθαι κίνδυνον, εἴπερ ἐν τῇ τῶν πραγμά-
 των ἐξετάσει συκοφαντοῦντες τὸν κατη-
 γορούμενον ἐπίσκοπον ἐλεγχθεῖεν.¹ εἰ δέ
 τις καταφρονήσας τῶν κατὰ τὰ προδη-
 λωθέντα δεδογμένων, τολμήσειεν ἢ βα-
 σιλικᾶς ἐνοχλεῖν ἀκοᾶς ἢ κοσμικῶν φο-
 χόντων δικαστήρια ἢ οἰκουμενικὴν σινο-
 δον ταρασσειν, πάντας ἀτιμάσας τοὺς
 τῆς διοικήσεως ἐπισκόπους, τὸν τοιοῦτον
 τὸ παράπαν εἰς κατηγορίαν μὴ εἶναι
 δεκτὸν, ὡς καθυβρίσαντα τοὺς κανόνας
 και τὴν ἐκκλησιαστικὴν λυμηνάμενον
 εὐταξίαν.

ζ'. Τοὺς προστιθεμένους² τῇ ὀρθο-
 δοξίᾳ και τῇ μερίδι τῶν σφίζομένων ἀπὸ
 αἰρετικῶν δεχόμεθα κατὰ τὴν ὑποτε-
 ταγμένην ἀκολουθίαν και συνήθειαν.
 Ἀρειανούς μὲν και Μακεδονιανούς, και
 Σαββατιανούς, και Ναυατιανούς, τοὺς
 λέγοντας ἑαυτοὺς Καθαρούς, και Ἀριστε-
 ρούς, και τοὺς Τεσσαρισκαιδεκατίτας,³
 ἤγουν⁴ Τετραδίτας, και Ἀπολλιναριστάς
 δεχόμεθα διδόντας λιβέλλους και ἀνα-
 δεματίζοντας πᾶσαν αἵρεσιν μὴ φρονου-
 σαν, ὡς φρονεῖ ἡ ἀγία τοῦ θεοῦ κα-
 θολικὴ και ἀποστολικὴ ἐκκλησία, και⁵
 σφραγιζομένους ἤτοι χριομένους πρώτον

1) огланна С. 2) истазаніе П. 3) вешти С.
 4) оклаветаютъи П. 5) цръскома С. 6) рим-
 скѣи С. 7) вселенныи П. 8) вѣчъствовавше С;
 вѣчъствоваше П. 9) огланнѣи П. 10) цръкви П.
 11) ζ проп. П. 12) и проп. П. 13) македо-
 ннаны П. 14) почитвѣртники С; рекъше четвѣртъ-
 никъи проп. П. 15) и проп. П. 16) цръкви П.

1) ἐλεγχθεῖσαν V. 2) προστιθεμένους
 Patm. 172. 3) Τεσσαρεσκαίδεκατίτας PV.
 4) εἴτουν V; εἴτοῦν P. 5) και проп. P.

СЪИМЪ ΜΥΡΩΜΑ· ЧЕЛО ЖЕ И ОЧИ· И
 НОЗДРИ И ΟΥΪΣΤΑ· И ΟΥΪΣΗ· И ΖΗΜΕΝΑЮ-
 ШТЕ¹ И² ΓΛΩΣΣΑ· ΠΕΧΑΤΗ ΔΑΡΪ ΣΤΓΟ ΔΥΑ·
 ΕΥΝΟΜΙΑΝΤΥ ЖЕ ИЖЕ ΚΔΙΝΕΜΑ ΠΟΓΡΟΥ-
 5 ЖАНΙΚΕΜΑ³ СΤΑΤΕСА· И ΜΟΝΤΑΝИΤΥ
 СЪДЕ ΓΑΚΜΤΥШ ФРΥΤΥ·⁴ И САВЕЛΛΙΑΝΤΥ⁵
 СЪИНОУЧЕСТВО⁶ ΟΥЧАШТАИ· И ΔΡЖАКА
 НЪКАИ ЗЪЛАИ ТВОРАЦА И ВСА ИΝЪ
 ЕРЕСИ· ΠΟΙΚΕЖЕ ΜΝΟΧИ СЪДЕ· ПАЧЕ ИЖЕ⁷
 10 ΟΤЪ ГАЛАΤΑ⁸ ΠΡΕΧΟΔΑШТАИ ΠΗΛΑΓΑ-
 ΤИСА ΚЪ ΠΡΟΣΤΟСЛАВИЮ· ΙΚΟ ΕΛΛИΝΤΥ
 ΠΡΙΚΜΛΕΚΜЪ· И⁹ ВЪ ΠΑΡΒΥИ ΔΕΝЪ
 СЪТВОРИМЪ¹⁰ И ΧΡΥΣΤΥΕΝЪ· ВЪ ВЪТО-
 РИИ ЖЕ ΟΓΛΑШЕНΤΥ· ТАЧЕ ВЪ ΤΡΕΤИИ
 15 ΖΑΚΑΝΝΙΑΝΙΚЕ ИΜЪ ΤВОРИМЪ·¹¹ ПО
 ВЪЗΔΟΥΝОВЕНИИ ΤΡΙΚΡΑΤΥ НА ΛИЦЕ И
 НА ΟΥΪΣΗ· И ТАΚΟ ΟΓΛΑШАΚΜЪ И· И
 ΠΟΒΕΛΪΒΑΚΜЪ ВΡΕΛΙΑ ΠΡΕΜΟΥΔИ¹² ВЪ
 ЦРКВΗ· И ΠΟСЛОУШАТИ ΠИСΑΝИИ· И¹³
 20 ΤЪΓДА ΚΡΥΣΤИΛИЪ И·

τῶ ἁγίῳ μύρω τό τε μέτωπον καί τοὺς
 ὀφθαλμοὺς καί τὰς ῥίνας καί τό στόμα
 καί τὰ ὦτα· καί σφραγίζοντες αὐτοὺς
 λέγομεν· Σφραγίς δωρεᾶς πνεύματος
 ἁγίου· Εὐνομιανοὺς μέντοι τοὺς εἰς μίαν
 κατάδυσιν βαπτιζομένους, καί Μοντανι-
 στὰς τοὺς ἐνταῦθα λεγομένους Φρύγας,
 καί Σαβελλιανοὺς τοὺς υἱοπατορίαν δι-
 δάσκοντας καί ἕτερα τινά¹ χαλεπὰ
 ποιοῦντας, καί πάσας τὰς ἄλλας αἰρέ-
 σεις, ἐπειδὴ πολλοὶ εἰσιν ἐνταῦθα μά-
 λιστα οἱ ἀπὸ τῆς Γαλατῶν² ἐρχόμενοι,
 πάντας τοὺς ἀπ' αὐτῶν θέλοντας προσ-
 τίθεσθαι τῇ ὀρθοδοξίᾳ ὡς Ἑλληνας
 δεχόμεθα καί τὴν πρώτην ἡμέραν
 ποιοῦμεν αὐτοὺς χριστιανούς, τὴν δὲ
 δευτέραν κατηχομένους, εἶτα τὴν τρί-
 τὴν ἐξορκίζομεν αὐτοὺς μετὰ τὸ³ ἐμφυ-
 σᾶν τρίτον εἰς τὸ πρόσωπον καί εἰς τὰ
 ὦτα,⁴ καί οὕτως κατηχοῦμεν αὐτούς,
 καί ποιοῦμεν⁵ χρονίζειν εἰς τὴν ἐκκλη-
 σίαν καί ἀκροᾶσθαι τῶν γραφῶν· καί
 τότε αὐτοὺς βαπτίζομεν.⁶

1) знамяща II. 2) сн О. 3) погрѣже-
 ннма II. 4) фрѣм С. 5) савеллианы С.
 6) синоучество II. 7) жѣ С. 8) лага II;
 ллаа С. 9) и проп. II. 10) сѣвори С.
 11) въ трети заканнианнма сѣвори II. 12) пре-
 вѣ С. 13) и проп. II.

1) τινε проп. Patm. 172. 2) χώρας вставл.
 ΡV. 3) τοῦ ΡV. 4) αὐτῶν вставл. V.
 5) αὐτοὺς вставл. V. 6) V затѣмъ ннѣтъ
 Περὶ ψευδοκατηγόρων (выше стр. 61) и замѣтку
 (кинов.): κανόνες τῶν ἁγίων ρν' πατέρων τῶν ἐν
 Κωνσταντινουπόλει συνελθόντων, ἧτις ἐστὶ δευ-
 τέρα μὲν οἰκουμένη, α' δὲ ἐν Κωνσταντινου-
 πόλει σύνοδος.

ПРАВЛА¹ ДЪБОУЮ СЪТЖ²
 СЪТЪНХЪ ОЦЪ. ВЪ ΕΦΕΣѢ СЪШЪДЪ-
 л. 28 а. ШИНХЪСА. ПО | ΥΠΑΤΗΝ ΦΛΑВΙΑ. И³
 ОΥΛΑΕΝΤΙΝΙΑΝΑ. ΤΡΕΤΗΚ ΔΕΥΔΟΣΙΑ
 5 ΦΛΑВΙΑ. 4 ПГ. 5 ВЪЧЬНОЮ АΥΤΟΥΣΤΟΥ⁶
 ΠΡΕЖЕ. 7. ΚΑΛΑΝΔЪ НΟΥΛΙΑ.

СЪТЪН ВЪСЕЛЕНСКИ СЪБОРЪ ВЪ
 ΕΦΕΣѢ СЪВЪРАВЪСА.⁷ ΠΟΒΕΛ'ΕΝΙΚΕΜ
 ВЛГОЧЪСТНВЪНХЪ ЦРЬ.⁸ ВСАКОИ ОБЛА-
 10 СТИ ЖЕ И⁹ ГРАДА. ΕΠΠΟΜЪ. ΠΟΠΟΜЪ.
 ΔΙΑΚΟΝΟΜЪ. И ВЪВЪМЪ ЛЮДЪМЪ.

А.¹⁰ СЪВЪРАВЪШЕМЪСА НАМЪ ΠΟ
 ВЛГОЧЪСТНВОУОУМОУ ΠΙΣΑΝΝΙΟ ВЪ ΕΦΕΣЪ-
 СЪЕН ΜΙΤΡΟΠΟΛΙΝ. ΟΤЪΣΤΟΥΠΙША ΕΤΕΡΙ
 15 ΟΤЪ НАСЪ СОУШТЕ ЧИСΛЪМЪ. Λ. ΜΑΛЪМЪ
 ΠΡΕЖЕ. ИЖЕ ЦРКВЬΝΑΔΓΟ ΟΒЪШΤΕΝΝΙΑ
 ΝΙΚΟΚΕΒ ЖЕ ИМОУШТЕ ВΛΑСТΙ. ΙΚΟ ΟΤЪ
 СΤΑΡЪШИНЪСТВА ЧНСТНТЕΛЪСКАΔΓΟ ΚΕЖЕ
 ΜΟШΤН ΕΤΕΡΟΜЪ ΤΕΜЪ. ΕΡΕЖΑΤН. ΛΗ
 20 ΠΟΛЪΖОВАТН. ΖΑΝΚ¹¹ И НЪКЪΝΙΜЪ¹²
 БЪТН ВЪ ΝΗ(ΧЪ) ΟΤЪВЪΡЖΕΝΟΜЪ.
 ΠΡΕЖЕ ВСЕГО ΟΥΒΟ ΝΕΣΤΟΡΙΝΕΑ. И ΚΕΛН-
 СΤННΕΑ ΜΟΥΔΡОВАΝΝΙΑ ΝΟΣΛШТЕ.¹³ ΙΑГѢ
 ΟΒΛΕΝШАСΑ. ΙΚΟ ΝΕ ΧΟΤЪТН СЪ ΝΑΜН

(л. 37^а — 41^б). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ
 Σ' ΑΓΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ ΤΩΝ 'ΕΝ
 'ΕΦΕΣΩ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΜΕΤΑ
 ΤΗΝ ΥΠΑΤΕΙΑΝ ΦΛΑΒΙΟΥ ΟΥ-
 ΑΛΕΝΤΙΝΙΑΝΟΥ ΤΟ Γ' ΚΑΙ ΘΕΟ-
 ΔΟΣΙΟΥ ΦΛΑΒΙΟΥ ΙΓ' ΤΩΝ ΑΙΩ-
 ΝΙΩΝ ΑΥΤΟΥΣΤΩΝ ΠΡΟ Γ' ΚΑ-
 ΛΑΝΔΩΝ ΙΟΥΛΙΩΝ. 1

Ἡ ἅγια καὶ οἰκουμενικὴ σύνοδος ἡ
 ἐν Ἐφέσῳ συγχροτηθεῖσα ἐκ θεοσιμα-
 τος τῶν εὐσεβεστάτων βασιλέων τοῖς
 καθ' ἐκάστην ἐπαρχίαν τε καὶ πόλιν
 ἐπισκόποις, πρεσβυτέροις, διακόνοις καὶ
 παντὶ τῷ λαῷ.

α'.² Συναχθέντων ἡμῶν κατὰ τὸ
 εὐσεβὲς γράμμα ἐν τῇ³ Ἐφεσίων μητρο-
 πόλει, ἀπέστησάν τινες ἐξ ἡμῶν ὄντες
 τὸν ἀριθμὸν λ' μικρῶ πρὸς, οἵτινες τῆς
 ἐκκλησιαστικῆς κοινωνίας⁴ μηδεμίαν
 ἔχοντες ἄδειαν, ὡς ἐξ αὐθεντίας
 ἱερατικῆς εἰς τὸ δύνασθαί τινας
 ἐκ ταύτης βλάπτειν⁵ ἢ ὠφελεῖν διὰ
 τὸ καὶ τινας ἐν αὐτοῖς εἶναι καθηρη-
 μένους, πρὸ πάντων μὲν τὰ Νε-
 στορίου καὶ τὰ Κελεστίου⁶ φρονήματα
 ἐπιφερόμενοι σαφέστατα ἀπεδείχθη-
 σαν ἐκ τοῦ μὴ ἐλέσθαι μεθ' ἡμῶν

1) Правило П. 2) 7 в П. 3) и проп. С.
 4) фиа С; афлавии П. 5) f C. 6) агсетъ П.
 7) съвраваша С. 8) цръ П. 9) и проп. С.
 10) а проп. У. 11) П въ занис прибавл. in
 marg. сусо. 12) нѣки П. 13) мудровани по
 ири П.

1) Заглавие P: κανόνες τῶν ἁγίων σ' καὶ μα-
 χαρίων πατέρων... Φλαβίου Θεοδοσίου τὸ ιγ'...
 καὶ Φλαβίου Οὐαλεντινιανοῦ τὸ γ'... καλάνδων
 ἰουλίω; V: κανόνες τῶν σ' ἁγίων πατέρων τῶν
 ἐν Ἐφέσῳ συνελθόντων τὸ πρότερον, ἧτις ἐστὶ
 τρίτη οἰκουμενικὴ σύνοδος, ἐπὶ Θεοδοσίου τοῦ
 μικροῦ υἱοῦ Ἀρχαδίου βασιλέως. Рукѡй XIII в.
 cod. in m. Σύνοδος γ'. 2) α' проп. PV, гдѣ
 счетъ правилъ начин. ниже (103 10). 3) τῶν
 вставл. V. 4) ἡλλοτριώθησαν вставл. V.
 5) βλάπτειν ἐκ ταύτης V. 6) Κελεστίνου V.

НЕСТОРИИ ОСОУДИТИ· ТАКЕ ПОВЕЛѢНИЕМЪ
 ОБЪШТНАМЪ СЪВОРЪ ВСЕГО ОУБО
 ЦРКВЕНАДО ПРИЧАСТНА ЧЮЖА СЪТВОРИ·
 ВСЕ ЖЕ НХЪ ДѢИСТВО ЧИСТИТЕЛСКОКО
 5 ОТЪИ·¹ ИМЪЖЕ МОЖААХΟΥ ВРѢЖАТИ·
 АН ПОАДЪОВА[ТИ]² НѢКЪИМЪ· И ОСТАВѢ-
 ШАИ СЪГО СЪВОРА· И ПРИБЪИША КЪ
 СТРАНѢ· АН ВЪ ГРАДѢ КОКИ РАДИ
 ВИНЪ· АН ЦРКВЕНЪИЗ ИЛИ ТѢАКСЪНЪИЗ
 10 НЕ НЕКЪДѢТИ³ БЖЕ О⁴ ТѢХЪ ОУСТА-
 ВАКНА СЪКАЗАКМЪ ВАШЕН СЪОСТИ ЖЕ И
 АЮВЪИ· ЕВО АШТЕ АН МИТРОПОАНТЪ
 ОБЛАСТЪНЪИ⁵ ОТЪСТОУПАЪ СЪГО И
 ВЪСЕЛКНЪСКАДО СЪВОРА· ПРИЛОЖИТЪСА
 15 ВОУДЕТЪ КЪ ОТЪСТОУПЪИЖОУМОУ СЪВО-
 РИШТЮ·⁶ АН ПО СЕМА ПРИЛОЖИТЪСА·
 ТАЧЕ КЕА[СТНЕА МЪИСАНАЪ ВОУДЕТЪ·
 АН МЪИСАНТИ НАЧЪИЕТЪ· СНИ НА ОБЛА-
 СТЪНЪИЗ ЕПЪИ ДѢИСТЕОВАТИ ЧЪСО НИ-
 20 КАКО ЖЕ ТЪ МОЖЕТЪ· ВЪСАКОГО ЦРКВ-
 НАДО⁷ ОБЪШТЕНИИ ОТЪСЕЛѢ ОУЖЕ
 СЪВОРЪМА ОТЪВЪРЖЕНЪ И ВЕЗДѢИ-
 СТВЕНЪ· ИЪ И ТѢМА⁸ ОБЛАСТЪНЪИМЪ
 ЕПЪОМЪ· И ОКРАСТЪНЪИМЪ МИТРОПО-
 25 АНТОМЪ· НЕ ПО ПРАВОСЛОВЮ⁹ МОУ-
 ДРЖЮШТИМЪ· ПОВИИНОУ ВЪТИ ОТИ-
 НОУДА· И СТЕПЕНЕ ЕПЪИСКАДО¹⁰ СЪГЪ-
 НАМОУ·

Νεστορίου καταψηφισασαι· οὐστινας
 δόγματι κοινῶ ἢ ἀγία¹ σύνοδος πάσης
 μὲν ἐκκλησιαστικῆς κοινωνίας ἄλλο-
 τρίους ἐποίησεν, πᾶσαν δὲ αὐτῶν ἐνέρ-
 γειαν ἱερατικὴν περιεῖλεν, δι' ἧς ἡδύναντο
 βλάπτειν ἢ ὠφελεῖν τινας. Ἐπειδὴ²
 δὲ ἐχρῆν καὶ τοὺς ἀπολειφθέντας
 τῆς ἀγίας συνόδου καὶ μείναντας
 κατὰ χώραν ἢ πόλιν, διὰ τινα αἰτίαν
 ἢ ἐκκλησιαστικὴν ἢ σωματικὴν, μὴ
 ἀγνοῆσαι τὰ περὶ αὐτῶν τετυπωμένα,
 γνωρίζομεν τῇ ὑμετέρᾳ ἀγιότητι τε καὶ
 ἀγάπῃ, ὅτι περ εἶτε³ ὁ μητροπολίτης τῆς
 ἐπαρχίας, ἀποστατήσας τῆς ἀγίας καὶ
 οἰκουμενικῆς συνόδου, προσέδετο τῶ τῆς
 ἀποστασίας συνεδρίῳ, ἢ μετὰ τοῦτο
 προστεθείη, ἢ τὰ Κελεστίου⁴ ἐφρόνησεν з. 28 в.
 ἢ φρονήσοι,⁵ οὗτος κατὰ τῶν τῆς ἐπαρ-
 χίας ἐπισκόπων διαπράττεσθαι τι οὐδα-
 μῶς δύναται, πάσης ἐκκλησιαστικῆς
 κοινωνίας ἐντεῦθεν⁶ ἤδη ὑπὸ τῆς συνό-
 δου ἐκβεβλημένος καὶ ἀνενέργητος ὑπάρ-
 χων· ἀλλὰ καὶ αὐτοῖς τοῖς τῆς ἐπαρχίας
 ἐπισκόποις καὶ τοῖς περίεξ μητροπολίταις
 τοῖς τὰ⁷ τῆς ὀρθοδοξίας φρονοῦσιν ὑπο-
 κείσεται⁸ εἰς τὸ πάντη καὶ τοῦ βαθμοῦ
 τῆς ἐπισκοπῆς ἐκβληθῆναι.

1) отъи проп. П. 2) исправл. по П. 3) не-
 енадѣти П. 4) Ф С. 5) власти П. 6) сокофу
 П. 7) црквндо П. 8) имѣма П (ам. и тѣма).
 9) православию П. 10) епискоадо П.

1) Варианты изъ Р не приводятся къ пре-
 дыдущей части посланія потому, что фотограф.
 снимокъ Patm. 172 з. 78^b разбился въ пути;
 но со слова σύνοδος продолжается сличеніе
 съ текстомъ обоихъ Patm. 2) α'. Ἐπειδὴ
 ΡV. 3) Εἴ τις V. 4) τὰ τοῦ Κελεστίου V.
 5) φρονήσοι ΡV. 6) ἀπεντεῦθεν V. 7) cod.
 κατὰ (=V), но надъ ха три точки. 8) ὑπο-
 κείσθαι V.

Ε.¹ Πιστε λι η̄βциη οβλαστ̄ηни
ε̄π̄ηи оставиша ст̄го събора· и къ
остоупакению приложишася· ли при-
ложитися искоӯсаться.² ли и напи-
5 савъше· несторникво изгънаник· па-
къ възвратишася къ остоупънж-
оӯмоу съборишт̄ю· т̄ѣмъ въсако по
изволкению ст̄го събора· чюжемъ въити
ст̄льства· и степене ѡпадакмъ·

10 Γ.³ Πιστε λι η̄βциη· соуштинхъ
въ кокъмъждо⁴ градъ· ли стран̄ѣ
причътъникъ· отъ несторни и соу-
штинхъ съ нимъ· отъ ст̄льства
възвранкни въша· зам̄е же право-
15 моудроваша⁵ оправдихомъ· и симъ
свои въсприкти степенъ· овъште же
правословноӯмоу⁶ и въселкн̄-
скоӯмоу събору· съмоудръ-
ствоӯштинимъ причътъникомъ· по-
20 велъвакмъ· отъстоупальшинимъ· ли
отъстоупауштинимъ е̄п̄помъ· ничимъ
же повинномъ⁷ въити· ни по ко-
кмоу же образоу·

Δ.⁸ Πιστε λι коториη причътъници
25 отъстоупать· и дързжтъ· ли осовъ·
ли пр̄ѣдъ люд̄ми несторниква· ли кели-

1) ε̄ проп. Π. 2) искоӯсаться Π. 3) Γ и
заглави. букву Π проп. Π. 4) кокъмъждо Π.
5) прав̄моудроваша Π. 6) православноӯмоу Π. 7) пок-
виномъ Π. 8) Δ и заглави. Π проп. Π.

β'. Εἰ δέ τινες ἐπαρχιῶται ἐπίσκοποι
ἀπελείφθησαν τῆς ἁγίας συνόδου καὶ τῆ
ἀποστασία προσετέθησαν, ἢ προστεθῆ-
ναι πειραθεῖεν, ἢ καὶ ὑπογράψαντες τῆ
Νεστορίου καθαιρέσει ἐπαλινδρόμησαν
πρὸς τὸ τῆς ἀποστασίας συνέδριον, τοῦ-
τους πάντη κατὰ τὸ δόξαν τῆ ἁγίας συ-
νόδῳ ἄλλοτρίους εἶναι τῆς ἱερωσύνης
καὶ τοῦ βαθμοῦ ἐκπίπτοντας.¹

γ'. Εἰ δέ τινες καὶ² τῶν ἐν³ ἐκάστη
πόλει ἢ χώρᾳ κληρικῶν ὑπὸ Νεστορίου
καὶ τῶν σὺν αὐτῷ ὄντων τῆς ἱερωσύνης
ἐκωλύθησαν διὰ τὸ ὀρθῶς φρονεῖν, ἐδι-
καιώσαμεν καὶ τούτους τὸν ἴδιον ἀπολα-
βεῖν βαθμόν. κοινῶς δὲ⁴ τῆ ὀρθοδόξῳ
καὶ οἰκουμενικῇ συνόδῳ συμφρονοῡντας
κληρικούς κελεύομεν τοῖς ἀποστατήσα-
σιν ἢ ἀφισταμένοις ἐπισκόποις μὴδ' ὅλως
ὑποχεῖσθαι κατὰ μὴδένα τρόπον.

δ'. Εἰ⁵ δέ τινες ἀποστατήσαιεν⁶ τῶν
κληρικῶν καὶ τολμήσαιεν ἢ κατ' ἰδίαν ἢ
δημοσίᾳ τὰ Νεστορίου ἢ τὰ Κελεστίου⁷

1) ἐκπίπτειν V. 2) καὶ проп. P. 3) ἐν
проп. V. 4) P имѣтъ дагѣе слѣдующее
окончание (добавленія сравнительно съ cod.
печатаются разрядкой): τοὺς τῆ οἰκουμενικῇ
καὶ ὀρθοδόξῳ συνόδῳ συμφρονοῡντας ἢ καὶ
συμφρονήσαντας ἢ νῦν ἢ μετὰ ταῦτα
κληρικούς ἐν οἰφδῆποτε χρόνῳ τοῖς ἀποστα-
τήσασιν ἢ ἀφισταμένοις ἢ παραβαίνουσιν
ἐπισκόποις τοὺς τε ἁγίους κανόνας καὶ
τὴν ὀρθόδοξον πίστιν κελεύομεν μὴδ' ὅλως
ὑποχεῖσθαι κατὰ μὴδένα τρόπον ἢ χρόνον.
5) 'E V. 6) cod. ἀποστατήσαιεν при чемъ та
добавл. надъ строкой и еи по скобл. 7) Келе-
стіου V.

СТНЕВА ΜΟΥΔΡОВАΤΗ· И СИМЪ ВЪИТН
 ΟΤΨΒΑΡЖЕНОΜЪ¹ СΤΓΟ СЪВОРА ΟΠΡΑΒ-
 ДΑΝΟ ВЪΙ·

ε·² И КАНКО ЖЕ НХЪ Ο ΝΕΠΟΔОВА-
 Б НЪИHXЪ³ ДЪВЕННHXЪ· ΟΣΟΥЖЕ|НИ ВЪИША
 ΟΤΨ СΤΓΟ СЪВОРА· ΛΗ ΟΤΨ СВОИHXЪ
 ΕΠΠЪ· И СИМЪ ΒΕСПРНОВАШТЕННЪ⁴ ПО
 ВСЕΜΟΥ ΝΕΒΡЪЖΕΝНЮ⁵ ΝΕΣΤΟΡΙИ· ΛΗ
 ΙΚЖЕ ΤΟΓΟ ΜΨΙΣΛΑШТЕ ΩΔΑΤИ ИΣΚΟΥ-
 10 ШЕНИ ВЪИША· ΛΗ ИΣΚΟΥСАΤΨСА ΟΒΑ-
 ШТЕННИΚΑΜЪ ΛΗ⁶ СΤΕΠΕΝНИ ΝΕ ΔΟΣΤΟΝ-
 ΝΟΜЪ ΠΡЪВЪΙΒΑΤИ· И СИМЪ ΝΕ
 ΛΟΥЧЪШЕМЪ ВЪИТН· ΟΤΨΒΑΡЖЕНЪИHXЪ
 ΟΠΡΑΒΔИХОΜЪ·

15 ε·⁷ Такоже же аштѣ нѣцини вѣсχο-
 татѣ развратити сѣдѣкнаи о кок-
 маждо⁸ вѣ сѣтѣма сѣворѣ иже вѣ
 ефесѣ кацѣма люво образомъ сѣтин
 сѣворѣ повелѣ· аштѣ оуѣво соуѣтѣ
 20 еппи· ΛΗ ΠРНЧЪТЪНИЦИ СВОИГО ΟΤИ-
 ΝΟΥΔЪ ΟΤΨΠΑСТИ СΤΕΠΕΝΕ· ΑШТѣ ΠΡΟ-
 СΤЪЦИ ΒΕСПРНЧАСТЪНОΜЪ⁹ ВЪИТН·

сѣказъ·¹⁰

Сѣгланник того же сѣтго сѣвора·
 25 ИΖΓΛΑШЕНО ΠΟ ΠΟЧЪΤΕΝНИ ИΖΛΟЖΕΝНΙΑ·
 Γ· ΙΗ· СΤΧЪ ΟЦЪ ИЖЕ ВЪ ΝΙΚΕΝ· И
 ΖЪΛΟЧЪСТНЕΛΑΓΟ¹¹ ΟΒΡΑΖΑ ВЪРЪΙ· СЪ-
 СΤΑΒΛΙΚΝΑΛΑΓΟ ΔΕΙΨΔΟΡЪΜЪ· ΜΟΜΨΟΥΨ-
 СΤΙΑΤЪСКЪИΝИΜЪ· И ВЪΔΑΝΑΧΑΣИΚИΜЪ
 30 ΠΟΠΟΜЪ ΦИΛΑΔΕΛΦЪСКЪИΝИΜЪ· ΤΟΜΟΥ
 ИЖЕ ВЪ ΕΦΕΣЪ СΤΟΥΟΥΜΟΥ СЪВОΡΟΥ·

φρονῆσαι, καὶ τούτους εἶναι καθηρημέ-
 νους ὑπὸ τῆς ἁγίας συνόδου δεδι-
 καίωται.

ε'. Ὅσοι δὲ ἐπὶ ἀτόποις πράξεσι κατε-
 κρήθησαν ὑπὸ¹ ἁγίας συνόδου ἢ ὑπὸ x. 29 a.
 τῶν οἰκείων ἐπισκόπων, καὶ τούτοις
 ἀκοινωνήτως² κατὰ τὴν ἐν ἅπασιν³
 ἀδιαφορίαν αὐτοῦ ὁ Νεστόριος ἢ οἱ τὰ
 αὐτοῦ φρονοῦντες ἀποδοῦναι ἐπειράθησαν
 ἢ πειραθεῖεν κοινωνίαν ἢ βαθμόν, ἀνω-
 φελήτους μένειν καὶ τούτους, καὶ εἶναι
 οὐδὲν ἥττον καθηρημένους ἐδικαιώσα-
 μεν.⁴

ς'. Ὁμοίως δὲ καὶ εἰ τινες βουλευθεῖεν
 τὰ περὶ ἐκάστου πεπραγμένα ἐν τῇ ἁγίᾳ
 συνόδῳ τῇ ἐν Ἐφέσῳ οἰφθήποτε τρόπῳ
 παρασαλεύειν, ἡ ἁγία σύνοδος ὤρισεν,
 εἰ μὲν ἐπίσκοποι εἶεν ἢ κληρικοί, τοῦ
 οἰκείου παντελῶς ἀποπίπτειν βαθμοῦ,
 εἰ δὲ λαϊκοί, ἀκοινωνήτους ὑπάρχειν.

Διαλαλιὰ τῆς αὐτῆς⁵ ἁγίας συνόδου
 ἐκφωνηθεῖσα μετὰ τὸ ἀναγνωσθῆναι τὴν
 ἐκδεσιν τῶν τῆ ἁγίων πατέρων τῶν ἐν
 Νικαίᾳ καὶ τὸ δυσσεβὲς σύμβολον τὸ⁶
 ὑπὸ Θεοδώρου τοῦ⁷ Μαφουεστίας⁸
 παραπλασθὲν καὶ ὑπὸ Χαρισίου πρεσβυ-
 τέρου Φιλαδελφίας ἐπιδοθὲν⁹ τῇ αὐτῇ
 κατὰ Ἐφесον ἁγία συνόδῳ.

1) Швајринѣ С. 2) Г и заглавн. П проп. II.
 3) непаднѣ II. 4) еспрїовѣщїи С. 5) некр-
 иѣ II. 6) ΛΗ проп. II. 7) ε̄ проп. II.
 8) коимъ же II. 9) еспрїчастомъ С. 10) сказанї
 С; сѣказъ проп. II. 11) зѣтїго II.

1) τῆς вставл. P. 2) cod. переправл. въ
 ἀκανονίστως (= PV). 3) πᾶσιν Patm. 172.
 4) cod. переправл. въ ἰδικαιώσαν. 5) αὐτῆς
 проп. V. 6) τοῦ P. 7) τοῦ проп. Patm. 172.
 8) cod. μ передъ ψ допис. надъ строкой.
 9) ἐπιδοθὲν проп. Patm. 172.

5 **Ζ.** Снмъ¹ оубо почитеномъ оу-
 стави стѣни съборъ. инои вѣрѣи ни-
 комоу же лѣтъ вѣти приносити.
 рекъше съписовати. ли сълагати.
 15 **Б** развѣ оуставленои Ѡ стѣхъ оцѣ
 съвравѣшнихъса. въ никен стѣни-
 мь дѣломъ. дѣрзѡущи² же ли
 сълагати вѣроу дроутоую. рекъше
 приносити. хоташтнимъ обраца-
 10 тиса. въ оубѣдѣник³ истинѣ. ли
 отъ елннства⁴ ли отъ нуденства.
 рекъше отъ кѣиъ люво ереси. снмъ
 аште оубо соутъ епѣи. ли причѣтъ-
 л. 29 б. ници. чюже|мъ вѣти епѣомъ епѣ-
 15 ства.⁵ и причѣтъникомъ причѣта-
 аште ли простѣци соутъ. да про-
 клати воудоутъ. по томоу же⁶ обра-
 зоу аште обличени воудоутъ етери-
 ли епѣи. ли причѣтъници. ли отъ
 20 людин. ли мѣсламѣ. ли оубаштѣ.
 шже въ преже принесѣнѣмъ изложе-
 нни.⁷ отъ харисеа попа. о кѣчлѣче-
 нни кднночадааго сѣна вожниъ. рекъше
 сквѣрнѣмъ⁸ и развращенаи несто-
 25 риква оубенниъ. шже и написана въ-
 ша.⁹ повинни¹⁰ да воудоутъ. отъ-
 реченню стѣто вселенъскааго съвора-
 ако же шѣѣ кѣтъ. епѣоу оубо из-
 гънаноу вѣти отъ епѣства. причѣтъ-
 30 никоу же такоже отъпасти¹¹ причѣта-
 аште же и лужанинъ кто кѣтъ. и тѣ
 проклатъ да воудеть.

1) Кнмъ II. 2) дерзѡущи II. 3) удѣни
 С. 4) елннства С. 5) епискѣства II. 6) же
 проп. ПС. 7) причѣтънѣмъ изложенини II.
 8) сквѣрнѣмъ С. 9) написаша II (см. написана
 кѣша). 10) повинѣни II. 11) прѣти С.

Ζ. Τούτων τοίνυν ἀναγνωσθέντων,
 ὥρισεν ἡ ἀγία σύνοδος, ἑτέραν πίστιν μη-
 δενὶ ἐξεῖναι προφέρειν,¹ ἢ γοῦν συγγρά-
 φειν ἢ συντιθέναι, παρὰ τὴν ὀρισθεῖσαν
 παρὰ τῶν ἀγίων πατέρων, τῶν ἐν τῇ
 Νικαέων² συναχθέντων σὺν ἀγίῳ πνεύ-
 ματι. Τοὺς δὲ τολμῶντας ἢ συντιθέναι
 πίστιν ἑτέραν, ἢ γοῦν προκομίζειν ἢ
 προφέρειν³ τοῖς θέλουσιν ἐπιστρέφειν εἰς
 ἐπίγνωσιν τῆς ἀληθείας ἢ ἐξ ἑλληνι-
 σμοῦ, ἢ ἐξ ἰουδαϊσμοῦ, ἢ γοῦν⁴ ἐξ αἰρέ-
 σεως οἰασθηποτοῦν, τούτους, εἰ μὲν εἶεν
 ἐπίσκοποι ἢ κληρικοί, ἀλλοτρίους εἶναι
 τοὺς ἐπισκόπους τῆς ἐπισκοπῆς καὶ τοὺς
 κληρικούς τοῦ κλήρου· εἰ δὲ λαϊκοὶ εἶεν,
 ἀναθεματίζεσθαι. κατὰ τὸν Ἰσον δὲ τρό-
 πον, εἰ φωραθεῖεν τινες, εἴτε ἐπίσκοποι,
 εἴτε κληρικοί, εἴτε λαϊκοί, ἢ φρονοῦντες
 ἢ διδάσκοντες τὰ ἐν τῇ προκομισθείῃ⁵
 ἐκδέσει παρὰ Χαρισίου τοῦ πρεσβυτέρου
 περὶ τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ μονογενοῦς
 υἱοῦ τοῦ θεοῦ, ἢ γοῦν τὰ μιὰ καὶ διε-
 στραμμένα τοῦ Νεστορίου δόγματα, ἃ
 καὶ ὑποτέταχται,⁶ ὑποκείσθωσαν τῇ
 ἀποφάσει τῆς ἀγίας ταύτης⁷ οἰκουμενι-
 κῆς συνόδου· ὥστε δηλονότι τὸν μὲν
 ἐπίσκοπον ἀλλοτριοῦσθαι τῆς ἐπισκο-
 πῆς καὶ εἶναι καθηρημένον, τὸν δὲ
 κληρικὸν ὁμοίως ἐκπίπτειν⁸ τοῦ κλή-
 ρου· εἰ δὲ λαϊκὸς τις εἴη, καὶ οὗτος ἀνά-
 θεματίζεσθω.⁹

1) cod. vyskobl. σ передъ φ. 2) τῶν ἐν Νι-
 καίᾳ V. 3) cod. vyskobl. σ передъ φ. 4) γοῦν
 проп. V. 5) προσκομισθείῃ P. 6) ἃ καὶ ὑπο-
 τέταχται проп. V. 7) καὶ вставл. PV. 8) ἐκ-
 πίπτειν ὁμοίως V. 9) καθὰ προείρηται добавл. P.

сѣказъ.¹

Εξάδ' σῆτο σῆσора ηζλασηντ̄.
отъ пришьствениа въиѣшааго кмоу
Ѡ кϋпрскыиухъ² епископ̄а.

5 Ѡ.³ Бешт̄ чресъ црквиныа оустакы.
и правила стынхъ оц̄ Ѡвна-
клевемоу. и всѣхъ сководи досазаю-
штю⁴ възвѣсти волюемьин⁵ съ⁶
еп̄п̄а ригинь. и иже съ нимъ блго-
10 воазнънии⁷ кϋпрскыи⁸ областн-
зинонъ и еϋтрин. тѣмъ понкеже овъ-
штаа страсти⁹ воляша трѣвоуяты
исцѣлениа. ежо и воляшо льсты
носашта. аште ни овъчаа древални
15 послѣдова. ежо же еп̄п̄а антيوخни-
скааго града еже въ кϋпрѣ теорити-
поставакниа. ежо же и писмениа
сеонми гласы сѣказаша. влагого-
вѣнънии¹⁰ вожи¹¹ иже пришьственик
20 сѣтеоръше. имѣти нмоутъ¹² веспа-
костънок и безноужънок. иже ст̄инми
црквиами соуштнмиа въ кϋпрѣ | прѣ-
пекоуштеса¹³ по правиломъ прѣва-
нъиухъ оц̄ и древалноуоумоу¹⁴ овъ-
25 чаю. совою поставакниа блгоговѣнъ-
нъиухъ¹⁵ еп̄п̄а теораште. то же же и
о инѣхъ¹⁶ строкиниухъ¹⁷ и о¹⁸ всѣхъ
овластьхъ хранимо¹⁹ да воудеть.²⁰
ежо никокмоу же отъ вогалювнигъи-

Ψῆφος τῆς¹ ἀγίας συνόδου ἐκφωνη-
θεῖσα ἐκ προελεύσεως² γενομένης αὐτῇ
παρὰ τῶν Κυπρίων ἐπισκόπων.

ἡ. Πράγμα παρὰ τοὺς ἐκκλησιαστι-
κοὺς θεσμοὺς καὶ τοὺς κανόνας τῶν
ἀγίων πατέρων καινοτομούμενον καὶ
τῆς πάντων ἐλευθερίας ἀπτόμενον προσ-
ῆγγειλεν³ ὁ θεοφιλέστατος συνεπίσκο-
πος Ῥηγίνος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ εὐλαβέ-
στατοι⁴ τῆς Κυπρίων ἐπαρχίας, Ζήνων
καὶ Εὐάγριος. Ὅθεν, ἐπειδὴ τὰ κοινὰ
πάδη μελλόνος δεῖται τῆς θεραπείας, ὡς
καὶ μελλοῦσα τὴν βλάβην φέροντα,⁵ εἰ
μηδὲ⁶ ἔθος ἀρχαῖον παρηκολούθησεν,
ὥστε⁷ τὸν ἐπίσκοπον τῆς Ἀντιοχείων
πόλεως τὰς ἐν Κύπρῳ ποιῆσθαι χει-
ροτονίας, καθὰ διὰ τῶν λιβέλλων καὶ
τῶν οἰκείων φωνῶν ἐδίδαξαν οἱ εὐλαβέ-
στατοι ἄνδρες οἱ τὴν πρόσοδον⁸ τῇ
ἀγίᾳ συνόδῳ⁹ ποιησάμενοι, ἔξουσι¹⁰ τὸ x. 80 a.
ἀνεπηρέαστον καὶ ἀβλαστον οἱ¹¹ τῶν
ἀγίων ἐκκλησιῶν τῶν κατὰ τὴν Κύπ-
ρον προεστῶτες,¹² κατὰ τοὺς κανόνας
τῶν ὁσίων¹³ πατέρων καὶ τὴν ἀρχαίαν
συνήθειαν¹⁴ δι' ἑαυτῶν τὰς χειροτονίας
τῶν εὐλαβεστάτων ἐπισκόπων ποιούμε-
νοι.¹⁵ τὸ δὲ αὐτὸ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων
διοικήσεων καὶ¹⁶ τῶν ἀπανταχοῦ ἐπαρ-

1) сказаннѣ С. 2) кѣпрскыѣ П. 3) Ѡ
проп. П. 4) сководи доазлюшю П. 5) блго-
люеннѣ С. 6) съ С; си П. 7) блго-
козвнн С. 8) и кѣпрскыи П. 9) трасти С.
10) блгоговѣннн С. 11) мѣжи П (см. кожн).
12) имѣутъ С. 13) пекоуштеса П. 14) дре-
валнѣ С. 15) блгоговѣннн С П. 16) онѣхъ С
(см. о инѣхъ). 17) еп̄п̄а теораште... строкиниухъ
проп. П. 18) о проп. П. 19) хранимо С.
20) ездеть С.

1) αὐτῆς вставл. РV. 2) προελεύσεως V
и Patm. 178. 3) προῆγγειλεν P. 4) ἐπίσκοποι
вставл. РV. 5) ὀρίζομεν ὥστε вставл. V.
6) μὴ V. 7) ὥστε проп. V. 8) προσέλευσιν V.
9) τῇ ἀγίᾳ συνόδῳ въ cod. припис. in m.
10) ἔχειν V. 11) τοὺς V. 12) προεστῶτες V.
13) ὁσίων P. 14) καὶ вставл. V. 15) ποιεῖ-
σθαι V. 16) cod. выскобл., кажется, ἐπὶ послѣ
каὶ.

ихъ ¹ επῆς̄ власти инои пренмати не
 соушта съвѣшише испрѣва подѣ роу-
 кою вѣвѣшааго прежде него. нѣ аште
 кѣто и прѣвалъ ² воудеть и свои
 5 сътвориатъ. по нжи се въздаати.
 да не очѣскаи правила престоупакма
 воудоутъ. ни въ сѣльсцѣмъ образѣ ³
 власти мирьскѣи гърдостъ крѣкеть-
 сѣ. ни да не ⁴ разоумѣемъ свободу
 10 по малъ погоуваше. юже намъ да-
 рова свою крѣвю гѣ нашъ іс̄ х̄с̄.
 нже всѣхъ члѣкѣ свободуителъ. нзво-
 лисѣ оубо сѣтоуоумоу и вселенъ-
 скоуоумоу сѣвороу. хранити конжъ-
 15 до ⁵ власти чѣта и вѣнжана соу-
 штаи свои правдынаи нздавна ⁶ и
 съвѣшише по прежде державѣшоуоу-
 моу овѣчаю. власть нмоуштію кон-
 моуждо митрополитоу. равнаи
 20 сѣдѣнѣимъ къ своему твърдѣ
 нзнести. аште ли кѣто которѣмъ
 нравѣмъ нѣнѣ оуставленѣимъ ⁷
 противѣтѣсѣ. не приятно сиѣ вѣти
 нзволисѣ сѣтоуоумоу ⁸ и вселенъ-
 25 скоуоу сѣвороу.

сѣказъ. ⁹

Посланикѣ того же ефесскааго
 сѣго сѣвора къ томоу нже въ пам-
 фѣли ¹⁰ влѣгочестнеоуоумоу сѣво-
 роу. о еустадни вѣвѣшнимъ ихъ
 митрополитѣ.

χιῶν φυλαχθήσεται, ¹ ὥστε μηδένα τῶν
 θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων ἐπαρχίαν ἐτέ-
 ραν, οὐκ οὔσαν ἄνωθεν καὶ ἐξ ἀρχῆς
 ὑπὸ τὴν αὐτοῦ ἡγουν τῶν πρὸ αὐτοῦ
 χεῖρα, καταλαμβάνειν· ἀλλ' εἰ καὶ τις
 κατέλαβε, καὶ ὑφ' ἑαυτῶ ² πεποιήται
 βιασάμενος, τοῦτον ἀποδίδοναι, ἵνα μὴ
 τῶν πατέρων οἱ κανόνες παραβαίνωνται,
 μηδὲ ἐν ἱερουργίας ³ προσχῆματι ἐξου-
 σίας τύφος κοσμικῆς παρεισδύηται, μηδὲ
 λάθωμεν τὴν ἐλευθερίαν κατὰ μικρὸν
 ἀπολέσαντες, ἣν ἡμῖν ἐδώρησατο τῷ
 ἰδίῳ αἵματι ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χρι-
 στὸς ὁ πάντων ἀνθρώπων ἐλευθερωτῆς.
 Ἔδοξε τοίνυν τῇ ἀγίᾳ καὶ οἰκουμενικῇ
 συνόδῳ, σφίζεσθαι ἐκάστη ἐπαρχίᾳ κα-
 θαρὰ καὶ ἀβίαστα τὰ αὐτῇ προσόντα
 δίκαια ἐξ ἀρχῆς καὶ ἄνωθεν, κατὰ τὸ
 πάλαι κρατήσαν ἔθος, ἀδειαν ἔχοντος
 ἐκάστου μητροπολίτου τὰ ἴσα τῶν πε-
 πραγμένων πρὸς τὸ οἰκεῖον ἀσφαλὲς ἐκ-
 λαβεῖν. ⁴ Εἰ δὲ τις μαχόμενον τύπον
 τοῖς νῦν ὠρισμένοις προκομίσει, ἄκυρον
 τοῦτον ⁵ εἶναι ἔδοξε τῇ ἀγίᾳ πάσῃ καὶ
 οἰκουμενικῇ συνόδῳ.

Ἐπιστολὴ τῆς αὐτῆς ἐν Ἐφέσῳ
 ἀγίας συνόδου πρὸς τὴν ἐν Παμφυλίᾳ
 εὐαγγῆ συνοδον, περὶ Εὐσταθίου τοῦ
 γενομένου αὐτῶν μητροπολίτου.

1) вѣрѣваемъ С. 2) прѣвалъ С. 3) областѣ С.
 4) и С; ни проп. II. 5) кожо II. 6) издана II.
 7) нѣмѣ оуставленѣимъ проп. С. 8) самоу
 остав. II. 9) сказаніе С. 10) памфѣли II.

1) παραφυλαχθήσεται RV. 2) cod. передѣл.
 ω по скобл., вѣроятно, изъ су; ὑφ' ἑαυτὸν V.
 3) V выскобл. и передъ с. 4) cod. переправл.
 по скобл. изъ ἐχβαλεῖν; V ἐχβαλεῖν. 5) cod.
 конечное ν допис. надъ строкой.

5 Γὺ¹ σὺβῆτῆμᾶ ῥε τεορι βῆοδᾶχ-
 νοβеноуоῦμου² Γλαштю писанню.
 тревѣ же ксть наче чистителѣство
 полоучѣшимъ. сѣ вѣщѣмъ испы-
 таннѣмъ. кже о вѣхъ дѣкмъ|иχъ
 теорити влюденнѣ. тако во жити
 хоташтнѣмъ. вѣ доврѣ надежи воу-
 доутѣ кже о ниχъ. и еко се без ма-
 тежа кѣ³ мѣтвнъниχъ ижиситиса
 10 сѣлоу чактѣсѣ. ⁴ и много сицево пра-
 вѣднѣ слово имѣтѣ. нѣ вѣстѣ кда
 лиѣта и несѣтѣрпима печалѣ вѣсѣвѣ-
 шиса оῦмъ вѣзμουтиѣ⁵ зѣлѣ. и
 потребнъниχъ отѣлагати обрѣтели.⁶
 15 еко пользѣнъниχъ видѣти.⁷ таково
 чѣто пострадавѣша видѣхомъ вѣго-
 говѣннѣаго⁸ и βῆοχΰстнѣаго⁹ επῆ¹⁰
 εῦσταδιѣ. поставакнѣ во вѣι по пра-
 внѣнъниμъ послоушѣствомъ. ма-
 20 тежанѣ же еко же реченѣ отѣ кѣ-
 ниχъ. и вѣ нечакнѣша¹¹ скѣрви
 вѣпадѣ. таче отѣ¹² многаго зѣло
 невѣжѣства отѣрекѣсѣ протнѣакннѣ
 нанесенъниχъ кмоу печалин. и¹³
 25 вѣздразити отѣ¹⁴ вѣзкращенъниχъ¹⁵
 кмоу злославѣ¹⁶ мотѣи отѣрица-
 ннѣ. не вѣмъ обаче принесе кннѣи.
 подовааше во еко кдинноу начѣнъша
 чистителѣскоуῦ печалѣ тоу дѣржа-

Μετὰ βουλήs πάντα ποιεῖ, τῆs θεο-
 πνεύστου λεγούσης γραφῆs, χρῆ¹ δεῖν²
 μάλιστα τοὺs ἰεράsδαι λαχόντας μετὰ
 πάσης ἀκριβείας τὴν ἐφ' ἅπασιν τοῖs
 πρακτέοιs ποιεῖσθαι διάσχεψιν· διαβιοῦν 1. 80 b.
 γὰρ οὕτως ἐθέλουσιν, ἐν καλῶ τῆs ἐλ-
 πίδος κείσθαι τε τὰ κατ' αὐτοῦs,³ καὶ
 οἶον ἐξ οὐρίας ἐν τοῖs κατ' εὐχὴν ἀπο-
 φέρεσθαι συμβαίνει· καὶ πολὺ⁴ τό γε
 εἶδος ὁ λόγος ἔχει. ἀλλ' οἶδεν ἐσθ' ὅτε
 δριμεῖα⁵ καὶ ἀφόρητος λύπη, κατασκή-
 ψασα νοῦ,⁶ καταθολῶσαι τε⁷ δεινῶs
 αὐτὸν καὶ τῆs τῶν δεόντων ἀποκομίσαι
 θήρας, ἀναπέισαί τε τὸ πεφυκὸs ἀδίκεῖν,
 ὡs τι τῶν ὀνησιφόρων⁸ ἰδεῖν. τοιοῦτόν
 τι πεπονθότα τεθεάμεθα τὸν εὐλαβῆ⁹
 καὶ θεοσεβέστατον ἐπίσκοπον Εὔστα-
 θιον· κεχειροτόνηται μὲν γὰρ, ὡs
 μεμαρτύρηται, κανονικῶs· τεθορυβη-
 μένος¹⁰ δέ, ὡs φησι, παρά τινων, καὶ
 ἀδοκῆτοιs περιστάσεσιν ἐμβεβηκῶs,¹¹
 εἶτα ἐκ πολλῆs ἄγαν ἀπραγμοσύνης
 ἀπειρηκῶs τὴν ἀντίστασιν τῶν ἐπενη-
 νεγμένων αὐτῶ φροντίδων, καὶ δια-
 χρούεσθαι¹² τὰs παρά τῶν ἐπιφουομένων
 αὐτῶ δυσφημίας¹³ δυνάμενος, παραιτή-
 σεωs, οὐκ ἴσμεν ὁμῶs,¹⁴ προσεκόμισε
 βιβλίον· ἔδει γὰρ, ὡs ἀπαξ ἐγχεχειρι-
 σμένον ἱερατικὴν φροντίδα, ταύτης ἐχε-

1) Γὺ *прот. II.* 2) вῆοδᾶχᾶновинномs *II.*
 3) вѣ *прот. C.* 4) сѣдчаютсѣ *II.* 5) воз-
 мѣтнѣ *C.* 6) скѣрви *II.* 7) видѣти^{*} *C.*
 8) вῆгоговѣннѣаго *C;* вῆгоговѣннѣаго *II.* 9) вῆго-
 чΰстнѣаго *II.* 10) επῆ *прот. C.* 11) чакнѣша *C.*
 12) вѣ *II.* 13) печалин *II* (*см. печалин. и).*
 14) вѣздразити отѣ *прот. II.* 15) вѣзкращѣ-
 шнѣ *II.* 16) злославѣ *II.*

1) χρῆναι (αι ἀδῆς надѣ строкоу) *V.* δεῖ
V; δῆ *P.* 2) κατὰ ταυτοῦs *V.* 3) *cod.* было,
 кажетсѣ, πολὺ γε, но γε выскоба. и удареніе
 переправка. 4) i. послѣ ρ вѣ *V* по скобл.
 5) i. постѣ ρ вѣ *V* по скобл. 6) νοῦν *V.*
 7) καὶ вставл. *V.* 8) ὡστε τὸν
 ὀνησιφόρον *cod.* 9) εὐλαβέστατον *PV.* 10) τε-
 θορυβημέναιs *V.* 11) ἐκβεβηκῶs *cod.* 12) καί-
 пер διαχρούεσθαι *V.* 13) μῆ вставл. *cod.*
 друг. рук. 14) ὅπωs *PV.*

тиса съдравникъмъ дѣлѣнѣимъ. и яко
 противъ съодѣтиса трюдѣмъ. и
 потъ възмъздѣнѣимъ воликю¹ прѣтър-
 пѣти. понкже кдиною немоштѣна
 5 нмоушѣа. показа севѣ. се постра-
 давѣ ѿ безвешѣстѣемъ паче нан лѣ-
 ности постави нмужно² ваше вочъ-
 стикъ вѣгочестниваго. и вѣгочести-
 ваго³ врата нашего и⁴ епѣа. деу-
 10 дора немоушѣаса црквѣю. не подобно
 во вѣ обѣдѣти ки. и безъ наставѣ-
 ника съвършати спсителька стада.
 Понкже оубо приде слъза не града
 дѣла ни цркве. прѣаса съ помѣнк-
 15 нѣимъ вогочестнѣимъ⁵ епѣмъ
 деудорѣмъ. проса же авик епѣскѣи
 чѣсти и зѣваннѣа. съволѣзньствова-
 | хомъ вси съ⁶ старѣцѣмъ. и обѣ-
 шѣмъ⁷ въти помѣсланѣше слъзамъ
 20 кго. потъштахомъса оубѣдѣти аште
 отъвѣрженникъ законнокъ прѣтѣрпѣ
 помѣнкѣнѣимъ сирѣчь нѣкѣимъи зѣлѣ-
 ми оваченѣ въста отъ нѣкѣнѣхъ⁸
 повладѣшнимъ кго въсприѣтникъ. и
 25 авик оубѣдѣхомъ ничѣсо же съдѣ-
 шѣша. таковаго оубо. паче же въти
 помѣнкѣноуоумоу въ прѣгрѣшениѣ
 мѣсто отърицаниѣ. тѣмъ ни вашего
 вѣгочестниѣа порекохомъ поставѣлѣ-
 80 шюоумоу подобнѣ⁹ на томъ же¹⁰

л. 81 а.

σθαι μετὰ εὐρωστίας πνευματικῆς,
 καὶ οἷον¹ ἀνταποδύεσθαι τοῖς πόνοις,
 καὶ ἰδρώτα τὸν ἐμμισθον ἐδελοντῆν²
 ὑπομεῖναι. Ἐπειδὴ δὲ ἀπαξ ὀλιγώ-
 ρως ἔχοντα παρέδειξεν ἑαυτόν, τοῦτο
 παθῶν ἐξ ἀπραγμοσύνης μᾶλλον ἢ
 ὄχνου καὶ ῥαθυμίας, χειροτόνηκεν
 ἀναγκαίως ἢ ὑμετέρα θεοσεβεία τὸν
 εὐλαβέστατον καὶ θεοσεβέστατον³ ἀδελ-
 φὸν ἡμῶν καὶ συνεπίσκοπον Θεόδωρον
 φροντισῶντα τῆς ἐκκλησίας· οὐ γὰρ ἦν
 ἀκόλουθον χηρεῦειν αὐτὴν καὶ ἐπιστά-
 του δίχα διατελεῖν τοῦ σωτῆρος τὰ
 ποιμνία.⁴ Ἐπειδὴ δὲ προσῆλθεν κλαίων⁵
 οὐ περὶ τῆς πόλεως οὐδὲ⁶ τῆς ἐκκλη-
 σίας φιλονεικῶν τῷ μνημονευθέντι θεο-
 σεβεστάτῳ ἐπισκόπῳ Θεόδωρῳ, ἔξαιτῶν
 δὲ τέως τὴν τοῦ ἐπισκόπου τιμὴν καὶ
 κλήσιν, συνηγήσαμεν ἅπαντες τῷ πρε-
 σβύτῃ, καὶ κοινὸν εἶναι λογισάμενοι τὸ
 αὐτοῦ δάκρυον, ἐσπεύδομεν μαθεῖν, εἰ
 καθάρισιν ἔννομον ὑπομεμένηκεν ὁ μνη-
 μονευθεὶς, ἢ γοῦν ἐπὶ τισὶ τῶν ἀτόπων
 ἐλήλεχται⁷ παρὰ τινῶν καταφλυαρησάν-
 των αὐτοῦ τῆς ὑπολήψεως. καὶ δὴ ἐμά-
 δομεν πεπράχθαι⁸ μὲν τοιοῦτον οὐδέν,
 γενέσθαι δὲ μᾶλλον τῷ μνημονευθέντι
 ἀντ' ἐγκλήματος τὴν παραίτησιν· ὅθεν
 οὐδὲ τῇ ὑμετέρῃ εὐσεβείᾳ⁹ ἐμεμφάμεθα,
 χειροτονησάσῃ δεόντως¹⁰ εἰς τὸν¹¹ αὐτοῦ

1) вѣлио С. 2) нѣжна II. 3) вѣгочестниваго II; и вѣгочестниваго проп. С. 4) и проп. II. 5) вѣгочестниѣимъ С. 6) съ проп. II. 7) вѣшѣрамъ II. 8) никѣхъ С. 9) доенѣ С. 10) томѣ С (ам. томъ же).

1) ὁ Ρ. 2) ἐδελοντὶ V. 3) καὶ θεοσεβέ-
 στατον проп. V. 4) τὸ ποιμνιον V. 5) cod.
 προσκλαίων, но надъ проп точки (друг. рук.?). 6) περὶ вставл. Patm. 172. 7) ἐλήλεχται P. 8) πέπραχε P. 9) θεοσεβείᾳ PV. 10) χειρο-
 тоνήσας· εἰ δὲ ὄντος Patm. 172; χειροτονήσας, εἰ
 δεόντως Patm. 173. 11) τὴν было въ Patm. 172,
 но η перечеркнуто и надпис. ὁ.

мѣстѣ помѣниенааго влѣгобоиашнивааго
 епѣа деодора· понкже безрешѣ-
 ствѣкма мѡυζα не зѣао сварити лѣпо
 паче помилѡвати старѣца· кромѣ
 5 града роднѣшаго(и)· и о житни вѣ
 дѣагѣнихѣ лѣтѣхѣ сице вѣвѣша
 оправѣдихомѣ ꙗ запѡвѣдахомѣ без
 вѣсакого прикословниа·¹ и мѣти кмоу
 ꙗма тѣгда епѣскок· и чѣсть и овѣ-
 10 ценик·² сице оуѣво ако не поставити
 кмоу· ни црѣккѣ постигѣше слоу-
 жити отѣ своки власти· нѣ аще
 сѣвѣсприѣта ли³ повелѣвакма аште
 ключитѣса вратѣмѣ и епѣмѣ по
 15 сѣвѣтоу и по лювѣви кже о хѣ·
 аще ли чѣто помѣслиѣте потребнѣи
 се или нѣинѣ·⁴ или кже по семѣ
 годѣ воудѣтѣ и се стѡгоуѡмоу
 сѣвороу·

τόπον τὸν μνημονευθέντα εὐλαβέστατον
 ἐπίσκοπον¹ Θεόδωρον. Ἐπειδὴ δὲ τῆ
 ἀπραγμοσύνη τοῦ ἀνδρὸς οὐ σφόδρα
 φιλονεικεῖν ἀκόλουθον, ἔδει δὲ μᾶλλον
 ἐλεῆσαι πρεσβύτην, ἔξω καὶ πόλεως τῆς
 ἐνεγκούσης αὐτὸν καὶ πατρῶων ἐνδια-
 τημάτων ἐν μακροῖς οὕτω² γεγυότα
 χρόνοις, ἐδικαιώσαμεν καὶ ὠρίσαμεν,
 δίχα πάσης ἀντιλογίας, ἔχειν αὐτὸν τό-
 τε τοῦ ἐπισκόπου³ ὄνομα καὶ τὴν τιμὴν
 καὶ τὴν κοινωνίαν οὕτω μέντοι, ὥστε
 μὴ χειροτονεῖν⁴ αὐτὸν μήτε μὴ ἐκκλη-
 σίαν καταλαμβάνοντα ἱεουργεῖν ἐξ ἰδίας
 αὐθεντίας, ἀλλ' ἢ ἄρα συμπαραλαμ-
 βανόμενον εἴτουν ἐπιτρεπόμενον, εἰ
 τύχοι, παρ' ἀδελφοῦ καὶ συνεπισκόπου,
 κατὰ διάθεσιν καὶ ἀγάπην τὴν ἐν
 Χριστῷ.⁵ εἰ δέ τι βουλευήσθε χρηστό-
 τερον ἐπ' αὐτό⁶ ἢ νῦν ἢ εἰς τὸ μετὰ
 ταῦτα, ἀρέσει καὶ τοῦτο τῇ ἀγίᾳ
 συνόδῳ.⁷

1) прикословна II; прикословна С. 2) и чѣсть
 и овѣциниѣ проп. С. 3) или II. 4) иѣны С.

1) ἐπίσκοπον проп. V. 2) αὐτῷ P. 3) τῆς
 ἐπισκοπῆς PV. 4) слоги μὴ χειρὸς вѣ V по
 скобл. друг. рукоѣ. 5) дальше вѣ V шное
 окончание: περὶ γὰρ τοῦ χρηστότερον τι γενέσθαι
 εἰς αὐτόν, τοῦτο ὡς ἀρέσει τῇ ἀγίᾳ συνόδῳ.
 6) сод. ἐπ' припис. надѣ строкоѣ; ἐп' αὐτῷ P.
 7) V добавл. кинов.: κανόνες τῶν σ' ἀγίων
 πατέρων τῶν ἐν Ἐφέσῳ συνελθόντων πρότερον.

ПРАВИЛА. ХЛ. СΤΥΙΧЪ ΟΙΨ
 СЪШЕДЪШИНУХЪСА ВЪ ΧΑΛΚΙΔΟΝΤ·
 КЪ ΥΠΑΤΙΥ ΜΑΡΚΙΑΝΑ ВЪЧНАГО
 ΑΥΤΟΥΣΤΑ.¹ И ВЪВЪКМΛΑГО ПРΕЖДЕ·
 Б Н· ΚΑΛΑΝΔЪ ΝΟΚΕΒΡΑ.²

α. Иже³ отъ стѣихъ оиѡ на кон-
 мажедо съворѣ и доселѣ изложена⁴
 правила· държати оправдихомъ·
 л. 31 б. | Б· Иште кѣи епѣ· на имѣнии⁵
 10 поставленни сътворитъ· и въ про-
 дажу съведеть непродакмоу бѣго-
 дасть· и стѣи⁶ епѣ на мѣздѣ·⁷ ли
 въскааго епѣ· ли попа ли днакона· ли
 иного причтакмихъ въ причтъ·
 15 ли приставитк⁸ на мѣздѣ стронтели
 цркънааго· ли соудню· ли парамв-
 нар· ли всако коаго правнаааго·⁹
 срамнааго ради¹⁰ привѣтъка своаго·
 да иже се сътворивѣ¹¹ обличенъ воу-
 20 деть· да отъпадетъ своаго степене·¹²
 и поставленъ¹³ да не¹⁴ имать ни-
 коаи же польза¹⁵ отъ оукриенааго
 цѣпени ли поставленни· нѣ да воу-
 деть чюжъ сана· и слоужениа коже
 25 имѣникми полоучи· аште ли¹⁶ кѣо¹⁷

(л. 41^a — 47^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ
 ΧΛ' ΑΓΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ ΤΩΝ
 ΎΕΝ ΚΑΛΧΗΔΟΝΙ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ
 ΎΠΑΤΕΙΑΣ ΜΑΡΚΙΑΝΟΥ ΤΟΥ
 ΑΙΩΝΙΟΥ ΑΥΤΟΥΣΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
 ΔΗΛΩΘΗΣΟΜΕΝΟΥ ΤΗ: ΠΡΟ Η'
 ΚΑΛΑΝΔΩΝ ΝΩΕΜΒΡΙΩΝ.¹

α'. Τοὺς παρὰ τῶν ἁγίων πατέρων
 καθ' ἐκάστην σύνοδον ἄχρι τοῦ νῦν ἐκτε-
 θέντας κανόνας κρατεῖν ἐδικαιώσαμεν.

β'. Εἰ τις ἐπίσκοπος, ἐπὶ χρήμασι
 χειροτονίαν ποιήσοιτο,² καὶ εἰς πρᾶσιν
 καταγάγοι τὴν ἀπρατον χάριν, καὶ χει-
 ροτονήσοι ἐπίσκοπον ἐπὶ χρήμασιν,³ ἢ
 χωρεπίσκοπον, ἢ πρεσβυτέρους, ἢ δια-
 κόνους, ἢ ἕτερόν τινα τῶν ἐν τῷ κλήρῳ
 καταριθμουμένων⁴ ἢ προβάλοιτο⁵ ἐπὶ
 χρήμασιν οἰκονόμον, ἢ ἐκδίκον, ἢ
 παραμονάριον, ἢ ὅλως τινὰ τοῦ
 κανόνος, δι' αἰσχροκερδίαν⁶ οἰκείαν,
 ὃ⁷ τοῦτο ἐπιχειρήσας, ἐλεγχθεὶς,
 κινδυνεύετω περὶ τὸν οἰκείον βαθμόν·
 καὶ ὁ χειροτονούμενος μηδὲν ἐκ τῆς
 κατ' ἐμπορίαν ὠφελείσθω χειροτονίας
 ἢ προβολῆς, ἀλλ' ἔστω ἀλλότριος
 τῆς ἀξίας ἢ τοῦ φρονίσματος,
 οὐπερ ἐπὶ χρήμασιν ἔτυχεν. εἰ δέ τις

1) αὔγουστα С. 2) П внизу л. 40^b: правн хл.
 стѣи ѡцъ; С in m. i; в У заглавіе иначе: Отъ
 правна стѣи ѡцъ хл. и in m. i. 3) Мко же У.
 4) изложинаш УП. 5) имѣни П. 6) стѣити П.
 7) мѣздѣ У, но ѣ послѣ м переправл. в ѣ (такъ
 же и ниже в томъ же словѣ). 8) пристави П.
 9) привнаааго С. 10) ради проп. С. 11) сътво-
 ривѣ П. 12) стени У. 13) поставленъ С.
 14) да н П. 15) пользы У. 16) ли проп. П.
 17) нхъ остаа. У.

1) cod. Σύνοδος δ' in m. рукоѣ XIII в Вѣ
 V заглавіе иное: Κανόνες τῶν χλ' ἁγίων καὶ
 μακαρίων πατέρων τῶν ἐν Χαλκηδόνι συνεληθόν-
 των ἐπὶ Μαρκιανοῦ τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως.
 2) ποιήσαιτο Ρ. 3) ἐπὶ χρήμασιν ἐπίσκοπον Ρ.
 4) καταριθμούμενον Ρ. 5) προβάλλοιτο ΡV.
 6) αἰσχροκέρδειαν ΡV. 7) ὁ проп. V.

и ходатаиштежи вѣнтьса· тацѣмъ
стоудьномъ и неподобьномъ¹ да-
ромъ· и тѣ аште причѣтъникъ ксть·
свогго да отъпадетъ степене·² аште
5 ли³ люжаннигъ· ли иннокъ· да воу-
детъ проклатъ·

Г· Прииде въ стѣин съворъ яко
вържденъихъ въ причѣтъ· нѣцини
срамьнаа⁴ привѣтъка· чюжднимъ
10 притажаникъмъ вѣваютъ пристава-
ници· и вешти мирьскыи предар-
жаты· ѿ бѣжин оубо слоужьвѣ лѣ-
наштѣса· въ мирьскыихъ же домъи
притѣкаюшѣ· и имѣнни въроученни
15 прикляюште сребролювниа ради·
оуставилъ во ксть стѣин великыи
съворъ· никокмоу же прочек епи-
скопу ни причѣтнику· ни инокоу·⁵
ли приставаинкоу вѣти· ли вѣво-
20 дити себе въ мирьскыихъ вештин⁶
строкини· развѣ аште кѣде отъ за-
конъ зовомъ⁷ воудеть· въ дѣтъ-
скыихъ неотърочьнок⁸ пристава-
ничьство· ли градьскыи епѣтъ цркви-
25 нымни вештѣми | повелитъ пейниса· ли
сирьинмъ⁹ и въ довамъ· имниже¹⁰ нѣ-
къто¹¹ пекаса· и лицемъ¹² паче трѣ-
воуюштинимъ црквиныи помостѣи·
страха ради гна· аште ли кто пре-
30 ступати оуставленниа прочек начѣ-
нетъ· такоуви црквиныимъ запре-
штѣныимъ¹³ да воудеть повиньнъ·¹⁴

καὶ μεσιτεύων φανείη τοῖς οὕτως αἰ-
σχροῖς καὶ ἀδεμίτοις λήμμασι, καὶ
οὗτος, εἰ μὲν κληρικὸς εἴη, τοῦ οἰκείου
ἐκπιπτέτω βαθμοῦ· εἰ δὲ λαϊκὸς ἢ μο-
νάχων, ἀναθεματιζέσθω.

γ'.¹ Ἦλθεν εἰς τὴν ἁγίαν σύνοδον,
ὅτι τῶν ἐν τῷ κλήρῳ κατελεγμένων
τινὲς δι' αἰσχροκερδίαν² ἀλλοτριῶν
κτημάτων γίνονται μισθῶται καὶ πράγ-
ματα κοσμικὰ ἐργολαβοῦσι,³ τῆς μὲν
τοῦ θεοῦ λειτουργίας καταρραθυμοῦντες,
τοὺς δὲ τῶν κοσμικῶν ὑποτρέχοντες
οἴκους καὶ οὐσιῶν χειρισμοὺς ἀναδεχό-
μενοι διὰ φιλαργυρίαν. ὦρισεν τοίνυν
ἡ ἁγία⁴ σύνοδος μηδένα τοῦ λοιποῦ,
μὴ ἐπίσκοπον, μὴ κληρικόν, μὴ μονά-
ζοντα, ἢ μισθοῦσθαι κτήματα, ἢ πραγ-
μάτων ἐπεισάγειν ἑαυτὸν κοσμικαῖς
διοικήσεσι· πλὴν εἰ μήπου ἐκ νόμων
καλοῖτο εἰς ἀφηλίκων⁵ ἀπαραίτητον
ἐπιτροπήν, ἢ ὁ τῆς πόλεως ἐπίσκοπος
ἐκκλησιαστικῶν ἐπιτρέψοι φροντίζειν
πραγμάτων, ἢ ὄρφανῶν καὶ χηρῶν
ἀπρονοήτων, καὶ τῶν προσώπων τῶν x. 82 a.
μάλιστα τῆς ἐκκλησιαστικῆς δεομένων
βοηθείας, διὰ τὸν φόβον τοῦ κυρίου. εἰ
δὲ τις παραβαίνειν⁶ τὰ ὠρισμένα τοῦ
λοιποῦ ἐγχειρήσοι,⁷ ὁ τοιοῦτος ἐκκλη-
σιαστικὸς ὑποκείσθω ἐπιτιμίαις.

1) неподобна II. 2) стенини У. 3) cod.
остав. лиинес ли. 4) срамьнаго У. 5) иннос
А. 6) вшири С. 7) зовима У. 8) неВречениос С.
9) сирьинмъ С. 10) наѣ же С. 11) никто II.
12) снцъ II. 13) запрѣщѣныимъ С; запрѣщѣныимъ
УП. 14) повиниъ С.

1) γ' проп. cod. 2) αἰσχροκέρδειαν ΡV.
3) ἐργολαμβάνονται V. 4) καὶ μεγάλη встави.
ΡV (π cod. надъ строкою рѣкою XIII в.).
5) ἀνηλίκων V. 6) παραβαίνων P. 7) ἐπιχει-
ρήσοι ΡV.

Δ. Иже истиннѣ¹ и чистѣ иночь-
 скок живоуште житиѣ достоинѣиѣ
 да съподобляютьса чьсти.² а по-
 нскеже нѣци³ · иночьскѣи⁴ примѣше
 5 образѣ · црѣквѣиѣ и градѣскѣиѣ
 съдѣвають вешти · ходаште по не-
 врѣженню въ градѣхъ · не се же
 тѣкмо · нѣ и манастира себе съста-
 влати начинаютьсѣ.⁵ нзволнса оубо
 10 никомоу же⁶ никакоже зѣдати.⁷ ни
 съставляти манастира · ни молитев-
 наго храма · чресъ⁸ волю градѣ-
 скаго епѣ · ни рава примати нико-
 моу же въ манастирѣхъ⁹ въ чрѣ-
 15 ньчство чресъ волю гна кго.¹⁰ ино-
 чьствоуюштинимъ же въ кокмѣждо
 градѣ и странѣ · покаратнса епѣж · и
 безмѣлвѣк любвти · и вѣнимати кди-
 номоу пощенню и¹¹ мѣтѣ · въ тѣхъ
 20 мѣстѣхъ тѣрпаштемъ¹² въ нихъ же
 ни¹³ житнискѣи¹⁴ сътоужати
 себе¹⁵ вештѣи ли¹⁶ приновшѣтатнса
 оставашемъ свои манастира · аште
 кѣгда повелѣно имъ воудеть ·
 25 ноужданѣи ради потребы отъ градѣ-
 скаго епископа · престоупаюшѣюу-
 моу же сини нашѣ оуставѣ · повелѣ-
 хомъ въсприновшѣтѣнн¹⁷ въти ·
 да не има бѣжик хоушмо воудеть ·

δ'. Οἱ ἀληθῶς καὶ εὐλαβικῶς τὸν
 μονήρη μετιόντες βίον, τῆς προσηκούσης
 ἀξιούσθωσαν τιμῆς. ἐπειδὴ δὲ τινες τῶ
 μοναχικῶ κεχηρημένοι προσχήματι,¹ τὰς
 τε ἐκκλησίας καὶ τὰ πολιτικά διαταράτ-
 τουσι² πράγματα περιμόντες³ ἀδιαφό-
 ρως ἐν ταῖς πόλεσιν, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ
 μοναστήρια ἑαυτοῖς συνιστᾶν ἐπιτη-
 δεύοντες, ἔδοξε μηδένα μὲν μηδαμοῦ
 οἰκοδομεῖν μηδὲ συνιστᾶν μοναστήριον
 ἢ εὐκτήριον οἶκον παρὰ γνώμην τοῦ
 τῆς πόλεως ἐπισκόπου·⁴ τοὺς δὲ καθ'
 ἐκάστην πόλιν καὶ χώραν μονάζον-
 τας ὑποτετάχθαι τῶ ἐπισκόπῳ, καὶ
 τὴν ἡσυχίαν ἀσπάξασθαι, καὶ προσέ-
 χειν μόνῃ τῇ νηστείᾳ καὶ τῇ προ-
 σευχῇ, ἐν οἷς τόποις ἀπετάξαντο προ-
 σκαρτεροῦντες· μήτε δὲ ἐκκλησιαστι-
 κοῖς, μήτε βιωτικοῖς παρενοχλεῖν πράγ-
 μασιν ἢ ἐπικοινωνεῖν, καταλιμπάνον-
 τας τὰ ἴδια μοναστήρια, εἰ μήποτε
 ἄρα ἐπιτραπεῖεν διὰ χρεῖαν ἀναγκαίαν
 ὑπὸ τοῦ τῆς πόλεως ἐπισκόπου· μη-
 δένα δὲ προσδέχεσθαι ἐν τοῖς μονα-
 στηρίοις δοῦλον ἐπὶ τὸ⁵ μονάσαι παρὰ
 γνώμην τοῦ ἰδίου δεσπότη. τὸν δὲ
 παραβαίνοντα τοῦτον ἡμῶν τὸν ὅρον
 ὠρίσαμεν ἀκοινωνήτον⁶ εἶναι, ἵνα μὴ
 τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ βλασφημῆται·

1) истинны II. 2) чисти С. 3) нѣц II.
 4) иночьскы С. 5) начинающы II; чина ти иноуци
 У. 6) никомоу же оубо У II. 7) съзати II.
 8) чресъ У. 9) мастырѣхъ С. 10) нашего С.
 11) и проп. II. 12) тѣрпаше У. 13) ни II.
 14) житнскѣи С. 15) себѣ проп. У. 16) ни У.
 17) кс приновшѣиши У.

1) σχήματι V. 2) ἐκταράττουσι V. 3) пе-
 ριόντες P. 4) cod. послѣ ἐπισκόπου ставитъ
 находящіяся дальше слова μηδένα δὲ... ὠρί-
 сαμεν, но описка эта замѣчена самимъ писцомъ
 и обведена точками. 5) τῶ P. 6) τοὺς δὲ
 παραβαίνοντας... ἀκοινωνήτους V.

ἐπιού же градскоу оуѣмоу тревѣ
ксть. Достонник¹ промышланик
теорити монастыремъ.²

Γ. О преходаштинхъ³ отъ града
5 въ градъ. епѣхъ. ли причѣтъни-
цѣхъ. повеѣвно въ положенъимъ⁴
о снхъ⁵ правнаомъ отъ стхъ оцъ.
имѣти свою крѣпость.

δ. Никомоу же незнакмоу свѣценоу
10 въти. ни попоу. ни дмаконоу. ни-
комоу же отиноудъ иже въ цркви-
нѣмъ чиноу. тѣкмо аште особъ. въ
цркве градъцѣи.⁶ ли въ⁷ въсцѣи.⁸
ли въ монастыри. ли въ моученичъ-
15 стѣ поставанимъи н[а]реченъ⁹ воу-
детъ. недостоникъ же поставанимъи
оустави стъи сѣворъ.¹⁰ невластно
имѣти таково¹¹ роукоположенникъ. и
никакоже мошти дѣствовати. на
20 оуѣкоришмоу поставалшаго.

ζ. Вданю въчиникъимъ въ
причѣтъ. ли инокъимъ. оустави-
хомъ. ни въ¹² коннѣстро.¹³ ни въ
санъ [м]ирскъи¹⁴ приходити. аште
25 ли държижъ и не раскаютъса. шко
възвратитъса на то кже ѿ радн
преже изволиша. да проклати¹⁵ воу-
доутъ.

τὸν μέντοι ἐπίσκοπον τῆς πόλεως χρῆ
τὴν δέουσαν πρόνοιαν ποιεῖσθαι τῶν
μοναστηρίων.

ε'. Περὶ τῶν μεταβαίνοντων ἀπὸ πό- λ. 32 b.
λεως εἰς πόλιν ἐπισκόπων ἢ κληρικών
ἔδοξε τοὺς περὶ τούτων τεθέντας κανόνας
παρὰ τῶν ἁγίων πατέρων ἔχειν τὴν
ἰδίαν ἰσχύν.

ς'. Μηδένα ἀπολελυμένως χειροτονεῖ-
σθαι, μήτε πρεσβύτερον, μήτε διάκονον,
μήτε ὄλως τινὰ τῶν ἐν τῷ ἐκκλησια-
στικῷ τάγματι, εἰ μὴ ἰδικῶς¹ ἐν ἐκ-
κλησίᾳ πόλεως ἢ κώμης, ἢ μαρτυρίῳ,
ἢ μοναστηρίῳ ὃ² χειροτονούμενος ἐπι-
κηρύττοτο. τοὺς δὲ ἀπολύτως χειρο-
τονουμένους ὥρισεν ἡ ἁγία σύνοδος
ἄχυρον ἔχειν τὴν τοιαύτην χειροθεσίαν
καὶ μηδαμοῦ δύνασθαι ἐνεργεῖν ἐφ'
ὑβρεὶ τοῦ χειροτονήσαντος.

ζ'. Τοὺς ἀπαξ ἐν κλήρῳ τεταγμένους
ἢ καὶ μοναστὰς ὥρισαμεν³ μήτε ἐπὶ
στρατείαν μήτε ἐπὶ ἀξίαν κοσμικὴν
ἐρχεσθαι, ἢ τοῦτο τολμῶντας καὶ μὴ
μεταμελομένους,⁴ ὥστε ἐπιστρέφαι ἐπὶ
τοῦτο, δ⁵ διὰ θεὸν πρότερον εἴλαντο,⁶
ἀναθεματίζεσθαι.

1) достонно С. 2) монастыремъ УПС.
3) приходящихъ У. 4) положениъ С. 5) о
снхъ проп. С. 6) въ црквн градъцѣи У. 7) въ
проп. П. 8) конецѣи П. 9) здѣсь въ сод.
послѣ и вытерта какаѣ-то буква и оставлено
(см. а) пустое мѣсто. 10) соворонъ С. 11) та-
коу У. 12) въ проп. ПС. 13) коннѣ-
ствомъ С. 14) въ сод. здѣсь вытерта въ
началѣ слова буква к; О мирскыи. 15) сод.
прокляти; УП клати; С ти.

1) ὧν вставл. V. 2) ὃ проп. V. 3) V
выскобл. μ въ словѣ ὥρισαμεν. 4) μεταμε-
λουμένους V (ελ по скобл.). 5) сод. пере-
правл. тоῦτο въ τούτω; Patm. 172 ἐπὶ τούτω φ.
6) εἴλοντο PV.

η'. Причьтъници ништепиталь-
 ница.¹ и монастырь.² и мѣнчскѣ
 цркѣвѣ. подѣ властню да соуть.
 соуштааго въ коемъждо градѣ
 5 епѣ. по преданню стѣхъ оца. да пре-
 вѣвають. а не по презорьствоу да
 отъходать отъ своего епѣ. дѣржаю-
 штен³ же разератити таковок оуѣста-
 вленникъ. по коемоу люво о[в]разоу.⁴
 10 и непокараюштеса своемоу епѣж.
 аште оубо соуть причьтъници пра-
 вильнѣимъ да воудоуть поенньни⁵
 запрещениемъ. аште ли чьрнѣци. ли
 простьци. да воудоуть веспривоу-
 15 штѣни.⁶

δ. Аште кѣи⁷ причьтъникъ. съ
 х. 33 а. причьтъникъмъ пѣрю⁸ и|мать. да не
 оставякѣтъ своего епѣ. и къ мирь-
 скѣимъ соудништемъ прирнштѣтъ.⁹
 20 нѣ¹⁰ преждѣ да сѣкажетъ вештѣ¹¹
 своемоу епѣоу. да повелѣниемъ
 того¹² епѣ. придоуть овои¹³ хо-
 тѣштѣ¹⁴ пѣрѣтиса. и да расоудитъ ѣ
 епѣ. съ начальнѣимъ кѣо попѣ.
 25 аште ли кѣо чресъ се сѣтворитъ. пра-
 вильнѣимъ запрештѣниемъ. да кѣтъ
 повиннѣ.¹⁵ аште ли причьтъникъ.
 аще¹⁶ имать пѣрю съ¹⁷ своимъ епѣѣмъ.

η'. Οἱ κληρικοὶ τῶν πτωχείων καὶ
 μοναστηρίων καὶ μαρτυρίων ὑπὸ τὴν
 ἐξουσίαν τῶν ἐν ἐκάστῃ πόλει ἐπισκό-
 πων, κατὰ τὴν τῶν ἁγίων πατέρων
 παράδοσιν,¹ διαμενέτωσαν καὶ μὴ κατ'
 αὐθαδείαν ἀφηνιάτωσαν τοῦ ἰδίου ἐπι-
 σκόπου.² οἱ δὲ τολμῶντες ἀνατρέπειν
 τὴν τοιαύτην διατύπωσιν καθ' οἰονδή-
 ποτε τρόπον καὶ μὴ ὑποταττόμενοι τῷ
 ἰδίῳ ἐπισκόπῳ, εἰ μὲν εἶεν κληρικοί, τοῖς
 τῶν κανόνων ὑποκείσθωσαν ἐπιτιμίαις·
 εἰ δὲ μονάζοντες ἢ λαϊκοί, ἔστωσαν
 ἀκοινωνήτοι.

δ'. Εἰ τις κληρικὸς πρὸς κλη-
 ρικὸν πρᾶγμα ἔχει,³ μὴ ἐγκατα-
 λιμπανέτω τὸν οἰκείον ἐπίσκοπον
 καὶ ἐπὶ κοσμικὰ δικαστήρια κατα-
 τρεχέτω, ἀλλὰ πρότερον τὴν ὑπό-
 δεσιν γυμναζέτω παρὰ τῷ ἰδίῳ
 ἐπισκόπῳ, ἢ γοῦν γνώμῃ αὐτοῦ
 τοῦ ἐπισκόπου, παρ' οἷς ἂν τὰ
 ἀμφοτέρα⁴ μέρη βούλωνται, τὰ
 τῆς δίκης συγκροτεῖσθαι· εἰ δὲ τις
 παρὰ ταῦτα ποιήσῃ, κανονικοῖς ἐπι-
 τιμίαις ὑποκείσθω. εἰ δὲ⁵ κληρι-
 κὸς ἔχοι πρᾶγμα⁶ πρὸς τὸν ἴδιον

1) нищепитательница У; нищепитательница С;
 нищепитательниц II. 2) монастырь У. 3) дѣр-
 жающие У. 4) съ сод. передъ ѣ здѣсь вытерта
 буква ѣ и оставл. пустое мѣсто. 5) по-
 винниѣ II. 6) веспривоушѣни ОII; вес пришеѣше-
 ниш У. 7) кѣ С. 8) пѣрю II. 9) прирнштѣтъ
 проп. С. 10) нѣ II. 11) вештѣ проп. У.
 12) своего С. 13) овои¹³ II. 14) хотѣшнн У.
 15) повиннѣ II. 16) аще проп. У. 17) съ
 проп. II.

1) τὰς... παραδόσεις V. 2) τοὺς ἰδίους ἐπι-
 σκόπους V. 3) ἔχει PV. 4) ἀμφοτέρα τὰ P.
 5) καὶ вставл. V. 6) πρᾶγμα ἔχει V.

ни рекъше мирѣньни црквиъни
ни кдинѣни ходити оуставиномъ.
а не съставѣньни. понкже състав-
наи повелѣниа достонтъ даѣти кди-
5 нѣмъ въ зазорѣ соуштинѣмъ лицемъ
вѣнимати.

ιβ. Прииде¹ въ ны. яко нѣци
чресъ црквиъни законъ. притекъше
къ силѣньни. властвѣхъ надъ-
10 шѣшеса. кдинюу овласть на дѣвок
раздѣлахоу. яко отъ сего дѣвѣма
митрополитомъ² быти въ кдинно
овластн. оустави оубо стѣн³ съборъ.
прочек⁴ ничьсо же⁵ таковаго дѣр-
15 зати епѣоу. ашѣ ли начьнеть се тво-
рити. да отъпадетъ своего степене.⁶
а кинко же оубже градъ писменъ
црквиъни. митропольскѣмъ⁷ по-
чѣтени быша⁸ именьмъ. кдинноа да
20 прикмають⁹ чьсти.¹⁰ строан цркви
епѣ. шѣ яко хранимомъ соуштинѣ
имъ по истинѣ митрополи¹¹ своимъ
правѣднѣимъ.

иγ. Странѣньни причѣтени-
25 комъ¹² и чѣтѣцѣмъ. въ иномъ градѣ
бе съставѣньныхъ¹³ писменъ своего
епѣ. никакко же не достонтъ слоужь-
бѣи творити.

ιδ. Понкже въ нѣкынхъ овла-
30 стѣхъ ослабакно вѣсть чѣтѣцѣмъ и
пѣвѣцѣмъ женитиса. оустави стѣн¹⁴

στολίοις εἶπουν¹ εἰρηνικοῖς ἐκκλησιαστι-
κοῖς μόνοις² ὀδεύειν ὠρίσαμεν, καὶ μὴ
συστατικοῖς, διὰ τὸ τὰς συστατικὰς ἐπι-
στολάς προσήκειν τοῖς οὖσιν ἐν ὑπολήψει
μόνοις παρέχεσθαι προσώποις.

ιβ'. Ἦλθεν εἰς ἡμᾶς, ὡς τινες παρὰ
τοὺς ἐκκλησιαστικούς δεσμούς προσδρα-
μόντες δυναστείαις διὰ πραγματικῶν³
τὴν μίαν ἐπαρχίαν εἰς δύο κατέτεμον,
ὡς ἐκ τούτου δύο μητροπολίτας εἶναι ἐν
τῇ αὐτῇ ἐπαρχίᾳ. ὠρίσει τοίνυν ἡ ἁγία
σύνοδος τοῦ λοιποῦ μηδὲν τοιοῦτο τολ-
μᾶσθαι παρὰ ἐπισκόπου, ἐπεὶ τὸν τοῦτο
ἐπιχειροῦντα ἐκπίπτειν τοῦ οἴκειου⁴ βαθ-
μοῦ. ὅσαι δὲ ἤδη πόλεις⁵ διὰ γραμ-
μάτων βασιλικῶν τῷ τῆς μητροπόλεως
ἐτιμήθησαν ὀνόματι, μόνης ἀπολαύτω-
σαν τῆς τιμῆς, καὶ ὁ τὴν ἐκκλησίαν
αὐτῆς διοικῶν ἐπίσκοπος, δηλονότι σωζο-
μένων τῇ κατὰ ἀλήθειαν μητροπόλει
τῶν οἰκείων δικαίων.

иγ'. Ξένους κληρικούς καὶ ἀναγνώ-
στας⁶ ἐν ἑτέρᾳ πόλει διὰ συστατικῶν
γραμμάτων τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου μηδό-
λως μηδαμοῦ λειτουργεῖν.

ιδ'. Ἐπειδὴ ἐν τισιν ἐπαρχίαις
συγχεχώρηται τοῖς ἀναγνώσταις καὶ
ψάλταις γαμεῖν, ὠρίσεν ἡ ἁγία

1) Приѣ II. 2) митрополитама II. 3) стѣн
прор. II. 4) проче У. 5) же прор. II.
6) стипени У. 7) митрополитъскомъ У; митро-
полскѣмъ II. 8) еписи С. 9) прикмають У.
10) и остава. ПУ. 11) митрополи II. 12) при-
частникомъ У. 13) станы II. 14) cod. стѣн.

1) cod. ἡτοῦν. 2) νόμοις V. 3) πραγμά-
των V. 4) ἰδίου PV. 5) πάλιν V. 6) ἀγνώ-
στας V.

сѣборъ. да не лѣтъ¹ воудеть² никомоу же нхъ нмош вѣры женъ помати. аште ли воудоуть оуже дѣти прижнан отъ такоуша женитеъ. аште воудоуть рожьшася³ отъ⁴ нхъ оу еретикъ крѣстнан. приводити ю къ овѣштению сѣборнѣша цркве. аште ли воудоуть некрѣщенн⁵ к томоу не мощи крѣстити нхъ отъ еретикъ. ни сѣмѣшатиса бракъмъ сѣ еретикъ.⁶ ни сѣ⁷ жидовинѣмъ. ни сѣ елнинѣмъ. аште да не овѣштѣктиса преложитиса въ простославенноу⁸ вѣроу сѣвѣкоуплакмоу лице сѣ простославеннѣмъ.⁹ аште ли ктѣ оуставѣ снн престопитѣ сѣаго сѣвора правнлноуоумоу запрѣштению да воудоуть¹⁰ поенинн.¹¹

20 гѣ. Диаконисѣ женѣ не поставлѣти преже. м̄. лѣ¹². н сню же сѣ опасномѣ испѣтаникѣмъ. аште ли же примѣши роуковѣзложеник¹³. н вѣрма нѣколикѣ превѣвѣши въ слоужвѣ¹⁴. вѣдастѣса на бракъ. оукорѣши бжню влѣдѣтѣ. такоуша да проклѣта воудеть.¹⁵ н сѣ тѣмъ нже ю воудеть повлѣ¹⁶.

σύνοδος μὴ ἐξεῖναι τινι αὐτῶν ἑτεροδοξὸν γυναῖκα λαμβάνειν. τοὺς δὲ ἤδη ἐκ τοιοῦτου γάμου¹ παιδοποίησαντας, εἰ μὲν ἔφθασαν βαπτίσεια τὰ ἐξ αὐτῶν τεχθέντα παρὰ τοῖς αἰρετικοῖς, προσάγειν αὐτὰ τῇ κοινωσίᾳ τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας, μὴ βαπτισθέντα δὲ μὴ δύνασθαι ἐτι βαπτίζειν αὐτὰ παρὰ τοῖς αἰρετικοῖς,² μήτε μὴν συνάπτειν πρὸς γάμον αἰρετικῶ, ἢ Ἰουδαίῳ, ἢ Ἑλληνι, 1. 34 α. εἰ μὴ ἄρα ἐπαγγέλλοιτο³ μετατίθεσθαι εἰς τὴν ὀρθόδοξον πίστιν τὸ συναπτόμενον πρόσωπον τῷ ὀρθόδοξῳ. εἰ δὲ τις τοῦτον τὸν ὅρον παραβαίῃ⁴ τῆς ἁγίας συνόδου, κανονικῶ ὑποκείσθω ἐπιτιμίῳ.⁵

ιε'. Διάκονον μὴ χειροτονεῖσθαι γυναῖκα πρὸ ἐτῶν τεσσαράκοντα, καὶ ταύτην μετὰ ἀκριβοῦς δοκιμασίας. εἰ δὲ γε δεξαμένη τὴν χειροθεσίαν καὶ χρόνον τινὰ παραμείνασα τῇ λειτουργίᾳ ἑαυτὴν ἐπιδοῦ γάμῳ, ὑβρίσασα τὴν τοῦ θεοῦ χάριν ἢ τοιαύτη ἀναθεματίζέσθω μετὰ τοῦ αὐτῆ συναφθέντος.

1) лѣто II. 2) воудеть проп. У. 3) рошѣ II. 4) оу У. 5) некрѣщенн С. 6) ерети У. 7) жѣ II. 8) простославеннѣмъ II; прославеннѣмъ У; простославеннѣмъ С. 9) прославеннѣмъ У. 10) еудеть У. 11) поениннѣмъ У. 12) н проп. С. 13) рѣкѣ вѣзложеникѣ II. 14) сѣвѣкѣ С. 15) вѣдоуѣ II. 16) повлѣ еудеть С.

1) ἐκ τοῦ γάμου τοῦ τοιοῦτου V. 2) οὐπω προσαχθέντα τῇ κοινωσίᾳ τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας μήτε μὴν παρὰ τοῖς αἰρετικοῖς βαπτισθέντα μὴ δύνασθαι ἐτι βαπτίζειν αὐτὰ παρ' αὐτοῖς V (βλ. προσάγειν αὐτὰ. . . παρὰ τοῖς αἰρετικοῖς). 3) ἐπαγγέλλοιτο V н прибавл. τὸ, но обведенное точками. 4) παραβαίνει V. 5) κανονικοῖς ὑποκείσθω ἐπιτιμίῳ Patm. 172.

12. ДѢВЪ ОΥΤΔΑΒΨΗΝΣΑ ΕΛΔΙΨΉ
 ЪΟΥ· ΤΑΚΟ ΖΕ Ν ЧЪРНΟΡΙΖΨЦЮ НЕ ΛΨΤΨ
 ΚΕΣΤΨ ΒΡΑΨΨΕ ΠΡΙЧΕΤΑΤΗΣΑ· ΔΨΤΨ Ε ΛΗ
 ΟΒΡΑΨΤΙΟΥΤΕΣΑ ΣΕ ΤΕΟΡΑΨΤΨ· ΔΑ ΒΟΥ-
 5 ΔΟΥΤΨ ΒΕΖΨΟΒΨΨΤΕΝΗ·¹ ΟΥΨΤΑΒΗ-
 ΧΟΜΨ ΖΕ ΗΜΗΤΗ² ΒΛΑΨΤΨ ЧЪНКО-
 ΛΟΥΒΗΑ· ΚΕΖΕ Ο ΤΨΧΨ ΜΨΒΨΤΨНОУΟΨМОУ
 ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ·

13.³ ΘΟΥΨΤΨΝΗΜΨ ΟΥ⁴ ΚΟΚΑΖΗΔΟ
 10 ЦРΚВЕ НАСЕΛΗΝΗΨΚΨΝΗΜΨ ΠΡΨΔΨ-
 ΛΟΜΨ· ΛΗ ΒΨΣΨΚΨΝΗΜΨ· ΠΡΕΒΨΨΕΒΑΤΗ
 ΝΕΠΟΔΕΝΖΗΜΟΜΨ ΟΥΨ ΔΕΡΖΑΨΤΨΝΗΧΨ⁵
 Ψ ΕΠΨΨ· Ν ΠΑЧЕ ΔΨΨΕ· ΖΑ· Λ· ΛΨΨ ΣΗΑ
 ΒΕΖ ΝΖΖΑ ΔΕΡΖΑΨΤΨ ΣΤΡΟΝΛΗ ΒΟΥ-
 15 ΔΨΤΨ· ΔΨΨ Ε ΛΗ ΕΨ ΤΡΨΧΨ ΔΕΣΑΨΤΨΧΨ
 ΛΨΤΨ ΒΟΥΔΕΤΨ ΚΟΜΟΥ ΟΤΨ ΝΗΧΨ
 ΠΨΡΑ· ΛΨΤΨ ΚΕΨΤΨ ΓΛΟΥΨΤΨΝΗΜΨ ΣΑ
 ΟΒΗΔΗΜΟΜΨ Ο ΣΗΧΨ ΠΨΡΨΤΨΗΣΑ
 ΠΡΨΔΨ⁶ ΟΒΛΑΨΤΨΝΨΝΗΜΨ⁷ ΣΨΒΟΡΨΜΨ·
 20 ΕΠΑΡΧ[Η]ΝΨΚΨΝΗΜΨ·⁸ ΔΨΤΨ Ε ΛΗ ΚΨΟ
 ΟΒΗΔΗΜΨ ΚΕΨΤΨ ΟΤΨ ΣΒΟΚГО ΜΗΤΡΟ-
 ΠΟΛΗΤΑ· ΠΡΕΔΨ ΕΞΑΡΧΨΜΨ ΣΤΡΟΚΗΝΗΑ
 ΛΗ ΠΡΕΔΨ ΒΟΨΤΑΝΤΗΝΗΑ ΓΡΑΔΑ ΝΑ-
 ΣΤΟΛΨΝΗΚΨΜΨ ΔΑ ΣΟΥΔΗΤΨΣΑ ΨΚΟ ΖΕ
 25 ΠΡΕΖΕ ΡΕЧЕСА·⁹ ΔΨΤΨ Ε ΛΗ ΚΨΝ ΓΡΑΔΨ
 ЦРΨΚΟЮ¹⁰ ΒΛΑΨΤΨНЮ ΟΒΝΟΒΗΣΑ· ΛΗ ΒΨΤΟ-
 ΡΗЦЮ ΨΒΝΟΒΗΤΨΣΑ· ΓΡΑΔΨΚΨΝΗΜΨ¹¹
 ΛΟΥΔΨΚΨΝΗΜΨ ΖΑΚΟΝΟΜΨ·¹² Ν ЦРΚВЪ-
 НΨΝΗΜΨ ΟΥΔΨΨΛΟΜΨ· ЧΗΝΨ ΔΑ ΒΨΣΛΨΨ-
 30 ΔΟΥΚΨΤΨ·

13'. Παρθένον ἑαυτὴν ἀναδείσαν¹ τῷ
 δεσπότη θεῷ, ὡσαύτως δὲ καὶ μονάζον-
 τας, μὴ ἐξεῖναι γάμφ προσομιλεῖν. εἰ
 δέ γε εὐρεθεῖεν τοῦτο ποιοῦντες, ἔστω-
 σαν ἀκοινωνῆτοι. ὠρίσαμεν δὲ ἔχειν τὴν
 αὐθεντίαν τῆς ἐπ' αὐτοῖς φιλανθρωπίας
 τὸν κατὰ² τόπον ἐπίσκοπον.

13'. Τὰς καθ' ἑκάστην ἐκκλησίαν³
 ἀγροικικὰς παροικίας ἢ ἐγγωρίους μέ-
 νειν ἀπαρασαλεύτους παρὰ τοῖς κατέχου-
 σιν αὐτὰς ἐπισκόποις, καὶ μάλιστα εἰ
 τριακονταετῆ χρόνον ταύτας ἀβιάστως
 διακατέχοντες ὠκονόμησαν. εἰ δὲ ἐντὸς
 τῶν τριάκοντα ἐτῶν γένηται⁴ τις ἢ
 γένοιτο περὶ αὐτῶν ἀμφισβήτησις, ἐξεῖ-
 ναι τοῖς λέγουσιν ἠδικῆσθαι περὶ τού-
 των κινεῖν παρὰ τῆ συνόδῳ τῆς ἐπαρ-
 χίας. εἰ δὲ τις ἀδικοῖτο παρὰ τοῦ ἰδίου
 μητροπολίτου, παρὰ τῷ ἐξάρχῳ τῆς
 διοικήσεως ἢ τῷ Κωνσταντινουπόλεως
 θρόνῳ δικαζέσθω, καθὰ προεῖρηται. εἰ
 δὲ καὶ τις ἐκ βασιλικῆς ἐξουσίας ἐκαι-
 νίσθῃ πόλις ἢ αὐθὶς καινισθεῖη, τοῖς
 πολιτικοῖς καὶ δημοσίοις τύποις καὶ τῶν
 ἐκκλησιαστικῶν παροικιῶν ἢ τάξις ἀκ-
 λουθεῖτω.

1) кельоциин С. 2) нмѣти ПСУ. 3) У
 проп. все правило 17. 4) оу проп. С. 5) дѣ-
 жатнѣ ОП. 6) прѣдъ С. 7) властннмъ С.
 8) съ сод. послѣ х вытерта буква н и осталосъ
 пустое мѣсто. 9) речтса С. 10) црѣскою П.
 11) грѣскнѣ и П. 12) Шиноудъ оставл. С.

1) ἀναδείσαν (ἀναθήσασαν V) ἑαυτὴν ΓV.
 2) τὸν вставл. V. 3) ἐπαρχίαν P. 4) γαγί-
 νηται P.

иѣ.¹ Ротъничьская.² ли какекта-
ниѣ³ еина. и отъ вѣнѣшьнихъ за-
комъ отиноудъ възвранена⁴ ксть.
множак же паче въ бѣжни цркви семоу
8 въвати възвранати достонтъ. да
иже оубо причѣтъници. ли чърно-
рицици оврациутьса.⁵ ли ротъници.⁶
ли какекчиоци. ли рѣчи строшѣте на
епѣты. да отъпадають отиноудъ сво-
10 кого чиноу.

ид.⁷ Прии[де]⁸ въ слоухты наша.
шко въ областѣхъ оуставленни⁹
сѣбори епископомъ. не въкають. и
отъ сего нестроини¹⁰ соуть. исправ-
15 ленниа тревоующиаи црквиныиа вешти-
тѣма же оустаки стѣин сѣворъ. по
правнаомъ стѣхъ оцѣ. дѣкашѣды
лѣта¹¹ въкоупъ сѣвиратиса. кок-
шждо области епѣомъ. идеже аште
20 старѣншааго града епископъ пове-
литъ. исправлати всѣ възницаю-
щиаи.¹² не приходащиаи же епѣты и
превъкаюшта¹³ въ свонхъ градѣхъ
въ сѣдравни соушѣта. и всакого не-
25 отърочнааго¹⁴ и ноуждаааго стро-
кениа соуциа свободны. братьскы
запрѣштати.

к. Причѣтъникомъ въ цркви
слоужаштинимъ. иже оуставихомъ.
30 не лѣтъ ксть¹⁵ въ иного града

иѣ. Το τῆς συνωμοσίας ἡ πατρίας
ἐγκλήμα καὶ παρὰ τῶν ἔξω νόμων
πάντη κεκώλυται, πολλῶ δὴ μάλλον ἐν
τῇ τοῦ θεοῦ ἐκκλησίᾳ τοῦτο γίνεσθαι
ἀπαγορεύειν προσήκει. εἰ τινες τοίνυν
κληρικοὶ ἢ μονάζοντες εὐρεθεῖεν ἢ συν-
ομνύμενοι, ἢ φατριάζοντες, ἢ κατα-
σκευᾶς τυρεύοντες ἐπισκόποις ἢ συγ-
κληρικοῖς,¹ ἐκπιπέτωσαν πάντα τοῦ
οἰκείου βαθμοῦ.

ид'. Ἦλθεν εἰς² ἡμετέρας ἀκοᾶς, ὡς
ἐν ταῖς ἐπαρχίαις αἱ κεκανονισμέναι³
σύνοδοι τῶν ἐπισκόπων οὐ γίνονται,
καὶ ἐκ τούτου πολλὰ⁴ παραμελεῖται
τῶν διορθώσεως δεομένων ἐκκλησιαστι-
κῶν πραγμάτων. ὤρισεν τοίνυν ἡ ἁγία
σύνοδος, κατὰ τοὺς τῶν ἁγίων πατέρων
κανόνας, δις τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐπὶ τὸ αὐτὸ
συντρέχειν καθ' ἐκάστην ἐπαρχίαν τοὺς
ἐπισκόπους, ἔνθα ἂν ὁ τῆς μητροπό-
λεως ἐπίσκοπος δοκιμάσῃ, καὶ διορθοῦν
ἕκαστα τὰ ἀνακύπτοντα. τοὺς δὲ
μὴ συνιόντας ἐπισκόπους, ἐνδημοῦντας
ταῖς ἑαυτῶν πόλεσι καὶ ταῦτα ἐν
ὑγιεῖα διάγοντας καὶ πάσης ἀπαραι-
τήτου καὶ ἀναγκαίας ἀσχολίας ὄντας
ἐλευθέρους, ἀδελφικῶς ἐπιπλήττεσθαι.

κ'. Κληρικούς εἰς ἐκκλησίαν
τελοῦντας, καθὼς ἤδη ὠρίσαμεν,
μὴ ἐξεῖναι εἰς ἄλλης πόλεως

1) з; У. 2) Тотническая С. 3) какектаиѣ С.
4) възвранениа П; възврана У. 5) оврациутьса П.
6) ротници П. 7) У пропуск. все правило 19.
8) въ слѣзъ оставл. П. 9) оуставленнии П.
10) нестроини П; инестроини С. 11) лѣта П.
12) сод. възницающаи; С, см. конечныиъ юи,
ишѣтѣтѣ са. 13) превъкающи С; превъкающе П.
14) неѡпрочнааго П. 15) ксть проп. У.

1) сод. συг здѣсь надпис. надъ строкоѡ.
2) сод. было еще вставл. тѣс, во выскобл.
3) канонисμένα V. 4) сод. это πολλὰ припис.
in m.

въ црѣвъ вѣчинатиса· нъ превѣвати
 въ тон въ никиже¹ слоужити съподо-
 л. 35 а. вишаса· развѣ тѣхъ· | нже погору-
 вальше оцѣства·² по ноужди въ иноу
 б црѣвъ прендоша· аште же кѣи
 епѣ по оуставѣ сема· иноу епѣ
 соужта причь[тъ]ника³ приметъ·
 повеѣвакѣмъ везъовьщноу вѣти и
 принатоуоумоу и примѣшоуоумоу·
 10 дондеже престорупнеѣи причѣтѣникъ
 въ свою вѣзвратитѣса црѣвъ·

кѣ· Причѣтѣника· ли простѣца
 клеветаяшѣта на епѣ· ли на причѣтѣ-
 ника· просто везъ испѣтаниа не при-
 15 имати на оѣланиѣ·⁴ аще не прѣжде⁵
 испѣтано воудетъ житие ихъ·

кѣ· Не лѣтъ кѣтъ причѣтѣникомъ
 по смърти своѣго епѣ гравити до-
 стоѣцихъ⁶ вешѣни· ꙗко же и
 20 древальними правилы отъречено вѣ·
 ли се твораштемъ отъпасти своѣго
 чина·

кѣ·⁷ Принде въ слоужѣ стѣо съво-
 ра· ꙗко причѣтѣници нѣци· и иночѣ-
 25 ствоюшѣтѣн⁸ ничѣсо же пороужѣни
 отъ своѣго епѣ· кѣтъ же ꙗко и отъ⁹
 овьщениа¹⁰ отълоуженѣимъ· въхо-
 даше въ¹¹ цѣсарѣствоужѣци¹² ко-
 стантинъ градъ· на много въ никѣ
 30 прѣвѣвають· мѣлѣты творашѣ· и

1) нѣ П. 2) ѡтѣстѣта П. 3) причѣтѣника П;
 соужта вѣстава. У. 4) ѡѣланиѣ П. 5) изидетъ
 вѣстава. У. 6) достоѣциѣи У. 7) У пропуск.
 все правило 23. 8) иночѣстѣющѣи. 9) отъ
 проп. П. 10) ециниѣ П. 11) кѣ проп. П.
 12) црѣстѣющѣи С.

τάττεσθαι ἐκκλησίαν· ἀλλὰ στέργειν
 ἐκείνην,¹ ἐν ἣ ἐξ ἀρχῆς λειτουργεῖν²
 ἤξιώθησαν, ἐκτὸς ἐκείνων, οἵτινες³ ἀπο-
 λέσαντες τὰς ἰδίας⁴ πατρίδας ἀπὸ
 ἀνάγκης εἰς ἄλλην ἐκκλησίαν μετέλθον.
 εἰ δέ τις ἐπίσκοπος μετὰ τὸν θρόνον τοῦτον
 ἄλλω ἐπισκόπῳ προσήκοντα δέξοιτο
 κληρικόν, ἐδοξεν ἀκοινωνήτον εἶναι καὶ
 τὸν δεχθέντα καὶ τὸν δεξάμενον, ἕως ἂν
 ὁ μεταστάς κληρικὸς εἰς τὴν ἰδίαν ἐπα-
 νέλθοι⁵ ἐκκλησίαν.

κα'. Κληρικούς ἢ λαϊκοὺς κατηγο-
 ροῦντας ἐπισκόπων ἢ κληρικῶν,⁶ ἀπλῶς
 καὶ ἀδοκιμάστως μὴ προσδέχεσθαι εἰς
 κατηγορίαν, εἰ μὴ πρότερον ἐξετασθῆ⁷
 αὐτῶν ἢ ὑπόληψις.

κβ'. Μὴ ἐξείναι κληρικοῖς μετὰ θάνα-
 τον τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου διαρπάζειν τὰ
 διαφέροντα αὐτῷ πράγματα, καθὼς καὶ
 τοῖς πάλαι κανόνισι ἀπηγόρευται, ἢ⁸ τοῦ-
 το ποιοῦντας κινδυνεύειν εἰς τοὺς ἰδίους
 βαθμούς.

κγ'. Ἦλθεν εἰς⁹ ἀκοὰς τῆς ἁγίας
 συνόδου, ὡς κληρικοὶ τινες καὶ μονάζον-
 τες, μηδὲν ἐγχεχειρισμένοι ὑπὸ τοῦ
 ἰδίου ἐπισκόπου, ἔστι δ' ὅτε καὶ ἀκοινώ-
 νητοι γενόμενοι παρ' αὐτοῦ,¹⁰ κατα-
 λαμβάνοντες τὴν βασιλεύουσαν Κων-
 σταντινούπολιν¹¹ ἐπὶ πολὺ ἐν αὐτῇ
 διατρίβουσι,¹² ταραχὰς ἐμποιοῦντες καὶ

1) cod. ἐκείνη. 2) λειτουργεῖν ἐξ ἀρχῆς ΡV.
 3) εἰ τινες Ρ. 4) οἰκείας Ρ. 5) ἐπανάλθη ΡV.
 6) ἐπίσκοπον ἢ κληρικόν V, но въ обонхъ
 словахъ v переправл. въ u. 7) ἐξετασθῆι Ρ.
 8) τοὺς вѣстав. ΡV. 9) τὰς вѣстав. V. 10) ὑπ'
 αὐτοῦ Patm. 172, но надъ ὑп' αὐ надпис. пар' αὐ.
 11) Κωνσταντινούπολιν Ρ. 12) διατρίβουσιν ἐν
 αὐτῇ V.

ματούσθε цркъвнок оуставленникъ раз-
вращають же домъ нѣкыихъ·
оустави оубо стѣни съворъ· такоуы-
нмъ въспоманомъ въти¹ пръвок
5 въспоминальннкѣмъ стѣна цркъве
коньтина² града· яко изити нмъ
отъ црствешюштаго³ града· аще же
въ тѣхъ же⁴ вещьхъ превоудотъ⁵
и не хоташе тѣмъ же въспо-
10 ми|нальннкѣмъ и да идотъ на свои
мѣста·

кд̄·⁶ Единною осваштѣннмъ мо-
настыремъ по воли еп̄па· превъвати
вънноу монастыремъ⁷ и до[сто]я-
15 шамъ⁸ нхъ вещь· тѣмъ да сѧ хра-
нать· и не моци к томоу въти нмъ
подъ⁹ мирьскою¹⁰ властью· посла-
бляющнмъ¹¹ же сѧмоу въвати·
поинннмъ¹² въти· правнльннмъ
20 запрештѣннѣмъ·

кѣ· Понкже оубо нѣци¹³ отъ ми-
трополитъ· яко же слышахомъ· не-
радасть¹⁴ о пороученънхъ¹⁵ нмъ ста-
дѣхъ· и отълагають свѣщенна¹⁶ еп̄па-
25 скаю· изколнса стѣоуоубоу съвороу·
въ трѣхъ мѣци нхъ¹⁷ въвати свѣще-
никѣмъ еп̄п̄скыннмъ· аще не нѣкаю
ноужня¹⁸ потрева сълоучнтъсѧ

θορυβοῦντες τὴν ἐκκλησιαστικὴν κατά-
στασιν, ἀνατρέπουσί τε οἴκους τινῶν.
ᾠρισε τοίνυν ἡ ἅγια σύνοδος τοὺς τοιού-
τους ὑπομνησκέσθαι μὲν πρότερον διὰ
τοῦ ἐκδίκου τῆς κατὰ Κωνσταντινού-
πολιν¹ ἀγιωτάτης ἐκκλησίας ἐπὶ τὸ²
ἐξελεθεῖν τῆς βασιλευούσης πόλεως· εἰ
δὲ τοῖς αὐτοῖς πράγμασιν ἐπιμένοιον
ἀναισχυντοῦντες, καὶ ἄκοντας αὐτοὺς
διὰ τοῦ αὐτοῦ ἐκδίκου ἐκβάλλεσθαι καὶ x. 85 b.
τοὺς ἰδίους καταλαμβάνειν τόπους.

κδ'. Τὰ ἅπαξ καθιερωθέντα μονα-
στήρια κατὰ γνώμην ἐπισκόπου μένειν
εἰς τὸ διηνεχὲς μοναστήρια, καὶ τὰ ἀνή-
κοντα αὐτοῖς πράγματα φυλάττεσθαι
τῷ μοναστηρίῳ καὶ μὴ δύνασθαι ἐπι-
γίνεσθαι κοσμικὰ³ καταγώγια· τοὺς δὲ
συγχωροῦντας τοῦτο γίνεσθαι ὑποκει-
σθαι τοῖς ἐκ τῶν κανόνων⁴ ἐπιτιμίοις.

κε'. Ἐπειδήπερ τινὲς τῶν μητροπολι-
τῶν, ὡς περιηγήθημεν, ἀμελοῦσι τῶν
ἐγχεχειρισμένων αὐτοῖς ποιμνίων καὶ
ἀναβάλλονται τὰς χειροτονίας τῶν
ἐπισκόπων, ἔδοξε τῇ ἁγίᾳ συνόδῳ
ἐντὸς τριῶν μηνῶν γίνεσθαι τὰς
χειροτονίας τῶν ἐπισκόπων, εἰ μήποτε
ἄρα ἀπαραίτητος ἀνάγκη παρασκευάσοι

1) воспоминаніи въти II. 2) константина СП. 3) црствешюшаго С. 4) же проп. II. 5) вистудь-
сткуища да нѣмани еудѣ остава. II. 6) д̄ С. 7) по воли еп̄па превъвати вънноу монастыремъ
проп. ПС. 8) дошци II; дошца С. 9) съ II
было первоначально до, которое зачеркнуто и
замѣнено нѣ. 10) рыскою С. 11) послабляющн У.
12) военнннмъ У. 13) нѣци У. 14) нррадасть У.
15) пороученны У. 16) ѣщннѣ У. 17) см. мѣци нхъ,
У мѣнхъ, ПС мѣнхъ. 18) ноужня II; ноужнянн У.

1) Κωνσταντίνου πόλιν Ρ. 2) τῷ Ρ. 3) βμ.
καὶ μῆ... κοσμικὰ, въ Patm. 172 καὶ μηκέτι
δύνασθαι ταῦτα κοσμικὰ γενέσθαι, въ Patm. 173
καὶ μηκέτι δύνασθαι γίνεσθαι ταῦτα κοσμικὰ.
4) ἐκ τοῦ κανόνος V.

продължити отъложениа крѣма·
 аще ли сего не сътворить·¹ повинньъ
 ксть цркъвнѣноу моу запрещениу· при-
 вѣтъка² вѣдовѣствоу юшѣ·³ цркъ-
 вѣ кѣве цѣлоу хранимоу вѣти отъ
 стронтема цркъве·

кѣ· Понкже вѣ нѣкѣи хъ⁴ цркъ-
 ва хъ яко же слышахомъ везъ ико-
 номъ⁵ епѣи цркъвнѣи предържатъ⁶
 10 вещи· достомъ еѣкон цркъвнѣи епѣи
 и моуци· и иконома⁷ имѣти отъ
 свогго причѣта строкица цркъвнѣи·⁸
 по воли свогго епѣи· яко не бе⁹
 съвѣдѣтельства вѣти строкици
 15 цркъвнѣноу оумоу· и отъ кѣсего раста-
 чакмама вѣти тоа цркъве вещима·
 и оукоризноу кѣ¹⁰ сѣльствоу при-
 мѣшати· аште же сего не сътворить·
 повинньъ да вѣудеть¹¹ вѣжѣства-
 20 нѣи ма пранилома·

кѣ· Вѣсхѣщаюцима¹² женѣи¹³
 л. 36 а. нарѣкѣма соужитни¹⁴ | ли сѣдѣи-
 стѣоуцима· ли помагаюштинма
 вѣсхѣщаюцима· оустави сѣи
 25 събора· аште причѣтѣници соутъ·
 отъпасти свогго степене· аще ли лю-
 жане проклѣтомъ вѣти·

сѣказъ·¹⁵

30 Гоудъ сѣго събора· изгласень

ἐπιταθῆναι τὸν τῆς ἀναβολῆς χρόνον·
 εἰ δὲ μὴ τοῦτο ποιήσῃ, ὑποχεῖσθαι
 αὐτὸν ἐκκλησιαστικῶ ἐπιτιμίῳ,¹ τὴν
 μένται πρόσδοδον τῆς χηρευούσης ἐκ-
 κλησίας σῶαν παρὰ τῷ οἰκονόμῳ τῆς
 αὐτῆς ἐκκλησίας φυλάττεσθαι·

κς'. Ἐπειδὴ ἐν τισιν ἐκκλησίαις, ὡς
 περιηγήθημεν, δίχα οἰκονόμων οἱ ἐπί-
 σκοποι τὰ ἐκκλησιαστικὰ χειρίζουσι
 πράγματα, ἔδοξε πᾶσαν ἐκκλησίαν ἐπί-
 σκοπον ἔχουσαν καὶ οἰκονόμον ἔχειν ἐκ
 τοῦ ἰδίου κλήρου, οἰκονομοῦντα τὰ ἐκ-
 κλησιαστικὰ κατὰ γνώμην τοῦ ἰδίου
 ἐπισκόπου· ὥστε ἀμάρτυρον μὴ² εἶναι
 τὴν οἰκονομίαν τῆς ἐκκλησίας καὶ ἐκ
 τούτου σκορπίζεσθαι τὰ τῆς αὐτῆς
 ἐκκλησίας πράγματα, καὶ λοιδορίαν τῇ
 ἱερωσύνῃ³ προστριβεσθαι· εἰ δὲ μὴ τοῦτο
 ποιήσῃ,⁴ ὑποχεῖσθαι αὐτὸν τοῖς θείοις
 κανόσιν·

κζ'. Τοὺς ἀρπάζοντας γυναῖκας
 ἐπ' ὀνόματι συνοικεσίου, ἢ συμπράτ-
 τοντας ἢ συναιρουμένους⁵ τοῖς ἀρ-
 πάζουσιν, ὠρίσεν ἡ ἁγία σύνοδος,
 εἰ μὲν κληρικοὶ εἶεν, ἐκπίπτειν τοῦ
 ἰδίου βαθμοῦ· εἰ δὲ λαϊκοὶ, ἀναθε-
 ματίζεσθαι·

Ψῆφος τῆς αὐτῆς ἁγίας συνόδου,

1) по вставл. С. 2) прѣвѣтъкоу У; прикытѣ П. 3) вѣдѣствѣюща П. 4) не кѣ кѣи² П. 5) иконѣ С. 6) прѣдържати У. 7) иконома П (см. и иконома). 8) цркъвнѣи П. 9) еи проп. С. 10) вѣ П. 11) по вставл. П. 12) Вѣсхѣщаюцима П. 13) еѣ У текстъ на л. 40^b обрывается на словѣ жи, а на л. 41^a идутъ уже правила собора Никейск. П. 14) сѣджитни П. 15) сѣказаніи С; сѣказъ проп. П.

1) ἐκκλησιαστικοῖς ἐπιτιμίαις V. 2) μὴ ἀμάρτυρον PV. 3) сод. вставл. μὴ надѣ строкоѣ друг. рук. 4) ποιήση Patm. 172 V; ποιήси Patm. 173. 5) συναιρουμένους PV (но вѣ V передъ μ выскобл. υ).

старѣшини́нства ¹ ради· стола сѣтѣи
црѣкѣ константи́на града·

кѣ· Въ[с]ю]доу ² сѣтѣхъ оцѣ оуставо-
вомъ въслѣдоующе· и нынѣ почъ-
5 тѣнаго намъ правила· съта и пати-
десать вѣлюбивыи хъ ³ епѣтѣ· съвѣ-
равѣшини хъ са вѣчѣстиваго памати
великаго ⁴ деудосна въкѣшаго
црѣ ⁵ въ црѣствоуштини ⁶ констан-
10 тини градѣ новѣмъ ⁷ римѣ· съка-
зающе сиа же и мѣ ⁸ оуставленкѣмъ
же и повелѣвакѣмъ· о старѣшини́н-
ствѣ сѣтѣи сего константи́на града
новаго рима· нво столау стараго
15 рима· занк црѣствовати градоу томоу·
оцѣ по истинѣ отѣдаша старѣшини́н-
ство и тою же мѣслию движими· р·
и· н· вѣлюбивени ⁹ епѣи· равнакѣ
старѣшини́нства отѣдаша новаго
20 рима столау ¹⁰ столау правдѣно
соужьше· црѣствоу и волары почъ-
щенны ¹¹ градоу и равна въспримѣ-
шю старѣшини́нства стараго рима·
и въ црѣкѣвны хъ вѣрѣ хъ· велича-
25 тиса· яко же и ономоу ¹² вѣтороуоу-
моу по немъ соужоу· яко понть-
скаго· и драчьскаго· строкниа ми-
трополиты кдины поставлати кце
же и соужини́мъ въ поганьскыи хъ

ἐκφωνηθεῖσα χάριν τῶν πρεσβείων ¹
τοῦ θρόνου τῆς ἀγιωτάτης ἐκκλησίας
Κωνσταντινουπόλεως. ²

Πανταχοῦ τοῖς τῶν ἀγίων πατέρων
ῥοις ἐπόμενοι, καὶ τὸν ἀρτίως ἀναγνω-
σθέντα κανόνα τῶν ρν' θεοφιλεστάτων
ἐπισκόπων, τῶν συναχθέντων ἐπὶ τοῦ
τῆς εὐσεβοῦς μνήμης μεγάλου Θεοδοσίου,
τοῦ ³ γενομένου βασιλέως ἐν τῇ βασιλίδι
Κωνσταντινουπόλει νέα Ῥώμη γνωρί-
ζοντες, τὰ αὐτὰ καὶ ἡμεῖς ὀρίζομέν τε
καὶ ψηφίζομεθα ⁴ περὶ τῶν πρεσβείων ⁵
τῆς ἀγιωτάτης ἐκκλησίας τῆς αὐτῆς
Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης· καὶ
γάρ τῷ θρόνῳ τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης,
διὰ τὸ βασιλεύειν τὴν πόλιν ἐκείνην, οἱ
πατέρες εἰκότως ἀποδεδώκασι τὰ πρε-
σβεῖα. καὶ ⁶ τῷ αὐτῷ ⁷ σχοπῷ κινού-
μενοι οἱ ρν' θεοφιλεῖς ⁸ ἐπίσκοποι τὰ ἴσα
πρεσβεῖα ἀπένειμαν τῷ τῆς νέας Ῥώμης
ἀγιωτάτῳ θρόνῳ, εὐλόγως κρίναντες
τὴν βασιλεία καὶ συγκλήτῳ τιμηθεῖσαν
πόλιν καὶ τῶν ἴσων ἀπολαύουσαν πρε-
σβείων ⁹ τῇ πρεσβυτέρῃ ¹⁰ Ῥώμη καὶ
ἐν τοῖς ἐκκλησιαστικαῖς ὡς ἐκείνην με-
γαλύνεσθαι πράγμασι, δευτέραν μετ'
ἐκείνην ὑπάρχουσαν. καὶ ὥστε τοὺς τῆς
Ποντικῆς καὶ τῆς Ἀσιανῆς καὶ τῆς
Θρακικῆς διοικήσεως μητροπολίτας μό-
νους, ἔτι δὲ καὶ τοὺς ἐν τοῖς βαρβαρικοῖς

1) старшинства II. 2) исправл по II.
3) коллюкнѣ II. 4) кнлнкого С. 5) црѣ СII.
6) црѣствѣющѣмъ СII; в встала. II. 7) нокѣ С.
8) и" II (см. и мѣ). 9) вѣлюбивени II.
10) сѣтомъ СII. 11) почѣтнн II. 12) нокомоу
II (см. и ономоу).

1) πρεσβείων cod. 2) cod. рукоѣ XIII в.
передѣ Пантахоῦ став. κη'. 3) τοῦ проп. V.
4) ψηφίζομεν V. 5) cod. πρεσβειων; P πρε-
сбείων. 6) καὶ проп. V. 7) οὔν вставл. V.
8) θεοφιλέστατοι PV. 9) πρεσβείων P; πρε-
сбειων cod. 12) βασιλίδι вставл. PV.

строкини ¹ свѣцакмомъ быти отъ
 л. 36 в. прежереченааго стола. | соуцма
 въ константи ² градѣ стѣмъ
 цркве. шѣѣ же кокмоуждо ³ мит-
 5 рополитоу прежереченыхъ ⁴ строк-
 ни ⁵ и ⁶ съ ѡбластьныхъ епѣ-
 стацио такоже ѡбластьныхъ епѣ-
 ако же вѣствъныхъ правилы
 глѣтса. свѣцакмомъ же быти
 10 митрополитомъ. ако же рече но
 вѣствъ преже реченыхъ ⁷ строк-
 ни. ⁸ Ѡ константи града архи-
 епѣ. числомъ съгласномъ ⁹ по
 ѡвѣчаю бывающемъ. ¹⁰ и к томоу
 15 вѣзносимомъ.

съкѣ. ¹¹

Того же стѣо събора. отъ ¹² дѣян-
 ни ѡ фотин епѣѣ тѣрскѣ. и еѣста-
 дни. ¹³ епѣѣ вѣрнѣтскѣ. ¹⁴
 20 Вельѣпотъни. и славни ¹⁵ во-
 лари ¹⁶ рѣша. о епѣѣхъ свѣце-
 ныхъ оѣво Ѡ фотин влѣгочести-
 вааго кпѣ. отвѣрженомъ же отъ
 еѣстадна ¹⁷ влѣгочестивааго епѣ. и
 25 по епископствѣ попомъ вѣтѣ по-
 велѣномъ чѣто мѣнитса. стѣоуоу-
 моу съборѣ.

съкѣ. ¹⁸

Панскасинъ. и лѣкинѣи. ¹⁹ влѣго-

1) епѣѣ преѣ реченыхъ строимъ II (см. строини).
 2) констин II. 3) до устава. II. 4) о
 устава. С. 5) строимъ II. 6) и проп. С.
 7) реченыхъ проп. II. 8) строимъ II. 9) соглас-
 номъ С. 10) выходящѣ II. 11) сод. in т.; ска-
 заніе С. 12) о С. 13) естафин II. 14) вѣрнѣт-
 скѣ С. 15) славни II. 16) воларе II. 17) еста-
 дѣ II. 18) сод. in т.; сказаніе С. 19) лѣки-
 нѣи II.

ἐπισκόπους τῶν προειρημένων διοι-
 κήσεων χειροτονεῖσθαι ὑπὸ τοῦ προειρη-
 μένου ἀγιωτάτου θρόνου τῆς κατὰ Κων-
 σταντινούπολιν ἀγιωτάτης ἐκκλησίας·
 δηλαδή ἐκάστου μητροπολίτου τῶν
 προειρημένων διοικήσεων μετὰ τῶν τῆς
 ἐπαρχίας ἐπισκόπων χειροτονοῦντος τοὺς
 τῆς ἐπαρχίας ἐπισκόπους, καθὼς τοῖς
 θείοις κανόσι διηγόρευται· χειροτονεῖ-
 σθαι δέ, καθὼς εἶρηται, τοὺς μητροπο-
 λίτας τῶν προειρημένων διοικήσεων
 παρὰ τοῦ Κωνσταντινουπόλεως ἀρχιεπι-
 σκόπου, ψηφισμάτων συμφώνων κατὰ
 τὸ ἔθος γενομένων ¹ καὶ ἐπ' αὐτὸν ἀνα-
 φερομένων.

Τῆς αὐτῆς ἀγίας συνόδου ἐκ τῆς πρά-
 ξεως τῆς περὶ Φωτίου ἐπισκόπου Τύρου
 καὶ Εὐσταθίου ἐπισκόπου Βηρυτοῦ. ²

Οἱ ³ μεγαλοπρεπέστατοι καὶ ἐνδοξό-
 τατοι ἄρχοντες εἶπον· Περί τῶν ἐπισκό-
 πων τῶν χειροτονηθέντων μὲν παρὰ
 Φωτίου τοῦ εὐλαβεστάτου ἐπισκόπου,
 ἀποκινήθέντων δὲ παρὰ Εὐσταθίου τοῦ
 εὐλαβεστάτου ἐπισκόπου καὶ μετὰ τὴν
 ἐπισκοπὴν πρεσβυτέρων εἶναι κελευ-
 σθέντων, τί παρίσταται τῇ ἀγίᾳ συνόδῳ;

Πασχασίνος καὶ Λουκίνσιος, οἱ εὐλα-

1) γινομένων PV. 2) Βηρύτου cod. 3) V
 передъ Оі ставитъ хѣ'.

частивени епѣи· и вонифантин попъ мѣстоу хранитеак црѣке римьскыа рѣша·

5 **Впѣа** въ поповьскыи¹ санъ при- водити свѣцины крадениа² ксть· аще ли каа правдына вина Ѡ дѣнства епѣскааго отъгонитъ ѡ· ин поповьскааго мѣста държати достонни соутъ· аще ли безъ вины отъвѣржени
10 **вѣша сана· на епѣскыи санъ вѣзврататьса·**

сѣказъ·³

Анатолни вѣгочьственни архиепѣи⁴ кѡнстантинѣ града рече·

15 | **Ѹми** гѣакми отъ епѣскааго⁵ сана въ поповьскыи чинъ прити· аще по правдыномъ нѣкымъ винамъ· осужакми соутъ· по истинѣ ни поповьскыа чьсти до-
20 **стонни соутъ· аще ли бес правдыны вины на хоужьшии свѣдени вѣша степенъ· достонни соутъ вѣсприети⁶ епѣскыи санъ же и стѣство· аще неповинни**
25 **иватьса·**

сѣкѣ·⁷

Вси вѣгочьственни епѣи вѣзъпиша·⁸

Правдынъ соудъ отъчьскыи вси же гѣакмъ· оѣи правдынѣ соудиша·
30 **соудъ архиепѣскы⁹ държимъ да воудеть·¹⁰**

сѣказъ·¹¹

Вельѣтѣни славьнии кѣнази рѣша·

βέστατοι ἐπίσκοποι, καὶ Βονιφάτιος πρεσβύτερος, τοποτηρηταὶ τῆς ἐκκλησίας Ῥώμης εἶπον· Ἐπίσκοπον εἰς πρεσβυτέρου βαθμὸν φέρειν ἱεροσυλία ἐστίν· εἰ δὲ αἰτία τις δικαία ἐκείνους ἐκ¹ τῆς πράξεως τῆς ἐπισκοπῆς ἀποκινεῖ, οὐδὲ πρεσβυτέρου τόπον κατέχειν ὀφείλουσιν· εἰ δὲ ἐκτός τινος ἐγκλήματος ἀπεκινήθησαν τοῦ ἀξιώματος, πρὸς τὴν ἐπισκοπικὴν² ἀξίαν ἐπιστρέψουσιν.³

Ἀνατόλιος ὁ εὐλαβέστατος ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως εἶπεν· Οὗτοι οἱ λεγόμενοι ἀπὸ τῆς ἐπισκοπι-
x. 37 a.
κῆς⁴ ἀξίας εἰς τὴν τοῦ πρεσβυτερίου⁵ τάξιν κατεληλυθέναι, εἰ μὲν ἀπὸ εὐλόγων τινῶν αἰτιῶν καταδικάζονται, εἰκότως οὐδὲ τῆς τοῦ πρεσβυτερίου⁶ ἐντός ἀξιοὶ τυγχάνουσιν εἶναι τιμῆς⁷· εἰ δὲ δίχα τινὸς αἰτίας εὐλόγου εἰς τὸν ἥττονα κατεβιβάσθησαν βαθμὸν, δίκαιοι τυγχάνουσιν, εἰ γε ἀνεύθυνοι φανεῖεν, τὴν τῆς ἐπισκοπῆς ἐπαναλαβεῖν⁸ ἀξίαν τε καὶ ἱερωσύνην.

Πάντες οἱ εὐλαβέστατοι ἐπίσκοποι ἐβόησαν· Δικαία ἡ κρίσις τῶν πατέρων· πάντες τὰ αὐτὰ λέγομεν· οἱ πατέρες δικαίως ἐψηφίσαντο· ἡ ψῆφος τῶν ἀρχιεπισκόπων⁹ κρατεῖτω.

Οἱ μεγαλοπρεπέστατοι καὶ ἐνδοξότα-

1) поповьскыи С. 2) крадениа П. 3) скваніи С. 4) архієпѣи П. 5) епѣскааго С; епѣскааго П. 6) епѣрѣити П. 7) cod. in m.; скваніи С. 8) вѣзъспиша П. 9) архієпѣскааго С. 10) вѣ- асть П. 11) скваніи С.

1) cod. къ ѣх есть in m. ἀπό. 2) πρὸς τὴν τῆς ἐπισκοπῆς ΡΥ. 3) ἐπαναστρέψουσιν ΡΥ. 4) ἐπι- σκοπῆς Ρ. 5) πρεσβυτέρου ΡΥ. 6) cod. въ пре- сбуτερίου выскобл. i. 7) τιμῆς εἶναι V. 8) V ἀναλαβεῖν и вставл. κρίναντες. 9) πατέρων V.

Οὔгоднаѣ стѣоуоῦмоу съвороу·
вѣ всѣако время· хранима да воу-
доутъ·

τοι ἄρχοντες εἶπον· Τὰ ἀρέσαντα¹ τῇ
ἀγία συνόδῳ εἰς τὸν ἅπαντα χρόνον βέ-
βαια² φυλαττέσθω.

скажъ.¹

5 Того же стѣго и великаго съворл-
отъ четвъртааго двѣннѣ· идеже вѣлю-
дома кѣтъ главнѣзна· ѡже на егῦпть-
скыѣ епископы·

Τῆς αὐτῆς ἀγίας καὶ μεγάλης συνό-
δου ἐκ τῆς δ' πράξεως, ἐνθα σκοπεῖται
τὸ κεφάλαιον τὸ κατὰ τοὺς ἐπισκόπους
τοὺς³ ἀπ' Αἰγύπτου.⁴

Понкже вѣлгочѣстивни епῖи егῦ-
10 птьсци· не ѡко крамолоующе на
съворноуоу вѣроу· написати постѣл-
нию прѣдвѣннааго архнепῖа леῳнта вѣ
нѣнѣчнѣкк отъложьша·² нѣ рекоу-
иѣ³ овъчаю вѣти вѣ егῦптьсѣѣмъ

Ἐπειδὴ οἱ εὐλαβέστατοι ἐπίσκοποι
τῆς Αἰγυπτῶν οὐχ ὡς μαχόμενοι τῇ
καθολικῇ πίστει ὑπογράψαι τῇ ἐπιστολῇ
τοῦ ὀσιωτάτου ἀρχιεπισκόπου Λέοντος
ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀνεβάλοντο, ἀλλὰ φά-
σκοντες ἕθος εἶναι ἐν τῇ Αἰγυπτιακῇ
διοίκησει παρὰ γνώμην καὶ διατύπωσιν
τοῦ ἀρχιεπισκόπου μηδὲν τοιοῦτο ποιεῖν,
καὶ⁵ ἀξιούσιν⁶ ἐνδοθῆναι αὐτοῖς ἄχρι
τῆς χειροτονίας τοῦ ἐσομένου τῆς⁷ Ἀλε-
ξανδρέων μεγαλοπόλεως ἐπισκόπου, εὐ-
λογον ἡμῖν ἐφάνη καὶ φιλάνθρωπον,
ὥστε αὐτοῖς μένουσιν ἐπὶ τοῦ ὁμοίου
σχήματος ἐν τῇ βασιλευούσῃ πόλει ἐν-
δοσιν παρασχεθῆναι, ἄχρις ἂν χειροτο-
νηθῇ ἀρχιεπίσκοπος⁸ τῆς Ἀλεξανδρέων
μεγαλοπόλεως.

15 строенин· чрезъ колю и оῡставѣ·
архнепῖа· ничьсо же такова творити· и
молатъ пославити имѣ до поставлен-
ниѣ хотѣщааго вѣти епῖа· александрь-
скоуоῦмоу великоуоῦмоу градоу· пра-

20 вѣдно намѣ шенса· и чѣвколювьно·
ѡко да тѣмъ прѣжидающе⁴ | подовъ-
нѣи вѣрѣ· вѣ црѣствоующинимъ гра-
дѣ ославоу подати· донѣдеже посла-
вкнѣ воудетъ архнепῖѣ александрь-
25 скоуоῦмоу великоуоῦмоу градоу·

скажъ.⁵

Паскасинѣ вѣлгочѣстивнѣи епῖѣ на-
мѣствннкѣ апῖскааго стола римь-
скааго рече· ѡце повелѣваектѣ ваша

Πασκασῖνος ὁ εὐλαβέστατος ἐπίσκο-
πος, τοποτηρητῆς τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου
Ῥώμης, εἶπεν· Εἰ προστάττει ἡ ὑμετέρα

1) сказаніе С. 2) Шложнша П. 3) реквише П.
4) прижидающе П. 5) сказаніе С.

1) ἀρεστά Ρ. 2) βέβαια проп. Ρ. 3) V
было первоначально τῆς, но η̄ передѣл. вѣ u.
4) RV имѣеть далѣе передѣл текстомъ еще. Оἱ
μεγαλοπρεπέστατοι καὶ ἐνδοξότατοι ἄρχοντες καὶ
ἡ ὑπερφυῆς σύγκλητος εἶπεν. 5) καὶ проп. V.
6) δὲ вставл. V. 7) τῶν вставл. Ρ. 8) cod.
ἀρχι здѣсь надѣ строкой рукой XIII в.

ВЛАСТЬ· И ХОЩЕТЬ ИМЪ ЧѢТО ПОДАТИ
 ЧЛѢКОЛЮБНО· ДА ПОРОУЧАТЬ ЕЯ ИЖКО НЕ
 ИЖИДОУТЬ ИЗ ГРАДА СЕГО ДОНДЕЖЕ
 АЛЕΞΑΝΔΡΗΝΑ ΕΠΙΠΑ ПРИНІМЕТЬ·

СЪКАЗЪ·¹

5 ВЕΛΛΑΤΨΟΤΥΝΝΗΙ И СЛАΒΥΝΝΗΙ ΚΥΝΑΞΗ
 И² ΒΕΛΙΝΤΙΝ ΒΟΛΑΚΗΙ ΡΨΗΛ·

ΠΡΟΔΨΗΝΑΓΟ ΕΠΙΠΑ ΠΑΣΚΑΣΙΝΝΗ³
 ΣΟΥΔЪ ДА ΚΕΣΤЪ ИΖΒΨΣΤЪ· ΤΨΜΨ ЖЕ
 ЖИДОУΨΙΕИ ВЪ СВОЕМΨ ΟΒΡΑΖΨ· ΒΛΓΟ-
 10 ЧΨΣΤΗΝΝΗΙ ΕΠΙΠΗ ΕΓΥΨΤΨΣΙΝΝΗ· ΛΗ ΠΟ-
 ΡΟΥΚΥΙ ДА ДАДАТЬ· ΑΨΙΕ ΛΗ СЕ ИМЪ
 НЕ ΜΟΨΥΝНО ДА ΚΛΑΤΕΟΥ ΟΥΨΕΨΡΑΤΨСА
 ЖИДОУΨΨΨΕ ΠΟСТАΒΑΚΗΝΝΗ⁴ ΧΟΤΑ-
 ЦΑΛΑГО ВЪΨΤΗ ΕΠΙΠΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΨΣΚΟΥΜΟΥ
 15 ГРАДЖ·

ἐξουσία, καὶ κελεύετε¹ αὐτοῖς τίποτε²
 παρασχεθῆναι³ φιλανθρωπίας ἐχόμενον,
 ἐγγύας δότωσαν, ὅτι οὐκ ἐξέρχονται
 ταύτης τῆς πόλεως, ἕως οὗ ἢ Ἀλεξαν-
 δρέων ἐπίσκοπον δέξεται.

Οἱ μεγαλοπρεπέστατοι καὶ ἐνδοξότα-
 τοι ἄρχοντες καὶ ἡ ὑπερφυῆς σύγκλη-
 τος εἶπον· Ἡ τοῦ ὀσιωτάτου ἐπισκόπου
 Πασκασίνου ψῆφος βεβαία ἔστω· ὅθεν
 μένοντες ἐπὶ τοῦ οἰκείου σχήματος οἱ
 εὐλαβέστατοι ἐπίσκοποι τῶν Αἰγυπτίων,
 ἢ ἐγγύας παρέξουσιν, εἰ τοῦτο αὐτοῖς
 δυνατόν, ἢ ἐξωμοσία καταπιστευθήσον-
 ται, ἀναμένοντες⁴ τὴν χειροτονίαν τοῦ
 ἐσομένου ἐπισκόπου τῆς Ἀλεξανδρέων
 μεγαλοπόλεως.

1) скавані С. 2) и пороп. II. 3) паскасиннѣ
 II. 4) поставаланин II.

1) κελεύεται P. 2) τίποτε αὐτοῖς P. 3) πα-
 ρασχεθῆναι V. 4) ἀναμένειν V; ἀναμένοντας P.

ПРАВИЛА СЪТЪХЪ ОЦЪ

сѣшдѣшнихъса въ константи-
градѣ въторокъ въ црскѣн¹ полати-
при оустинианѣ блгочестивѣмъ и
5 хѣлюбвѣмъ² нашемъ црн.³

Пригласеное того же сѣго събора-
къ блгочестивогоуоумоу црю⁴ ноустини-
ниану. кмоуже покорн изложена
или⁵ правна.

10 Блгочестивогоуоумоу и хѣлюбивоу-
оумоу црю | ноустиниану. сѣтин
л. 38 а. въселенскѣн съборъ. иже по вѣствъ-
ноуоумоу⁶ повелѣнню блгочестивѣмъ
вашемъ държавѣ събравѣса. въ
15 семъ бохраннѣмъ и⁷ црствоую-
цимъ градомъ.

Неизреченнѣн⁸ и⁹ вѣствѣнѣн
блгодати. избавителя и сѣса нашего
ису хѣа всю обвѣнмѣшю землю. и жи-
20 воносноуоумоу истиннѣ проповѣда-
нню. въ оушню всѣхъ оутвържѣшю-
са. людие оубо сѣдашѣ¹⁰ въ тѣмѣ
невѣдѣннѣ. свѣтъ видѣша велии-
разоумьнѣн. и прельстѣннѣнхъ сво-
25 водншася соуѣзъ. црство нѣсѣнокъ
древалнню работою измѣнѣши. а иже

(л. 48^a — 80^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ
'ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ 'ΕΝ
ΤΩ: ΤΡΟΥΛΛΩ: ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ
ΠΑΛΑΤΙΟΥ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ 'ΑΓΙ-
ΩΝ¹ ΠΑΤΕΡΩΝ ΡΕΞ'² 'ΕΠΙ 'ΙΟΥ-
ΣΤΙΝΙΑΝΟΥ ΤΟΥ ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΟΥ
ΚΑΙ ΦΙΛΟΧΡΙΣΤΟΥ 'ΗΜΩΝ ΒΑΣΙ-
ΛΕΩΣ.³

Προσφωνητικὸν⁴ τῆς αὐτῆς ἀγίας
συνόδου πρὸς τὸν⁵ εὐσεβέστατον βασι-
λέα Ἰουστινιανόν, ᾧ ὑπέταξαν⁶ τοὺς ὑπ'
αὐτῶν ἐκτεθέντας κανόνας.

Τῷ εὐσεβεστάτῳ καὶ φιλοχρίστῳ
βασιλεῖ Ἰουστινιανῷ ἡ ἀγία καὶ οἰ-
κουμενικὴ σύνοδος, ἡ⁷ κατὰ θεῖον
νεῦμα καὶ θέσπισμα τοῦ εὐσεβεστάτου
ὑμῶν κράτους συναθροισθεῖσα κατὰ
ταύτην τὴν θεοφύλακτον καὶ βασιλίδα
πόλιν.

Τῆς ἀρρήτου καὶ θείας χάριτος τοῦ
λυτρωτοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ
Χριστοῦ πᾶσαν περιλαβούσης τὴν γῆν,
καὶ τοῦ ζωηφόρου τῆς ἀληθείας κηρύγ-
ματος ταῖς ἀπάντων ἀκοαῖς ἐνοσπαρέν-
τος, ὁ μὲν λαός, ὁ καθήμενος ἐν σκότει
τῆς ἀγνοίας, φῶς εἶδε μέγα τὸ⁸ τῆς
ἐπιγνώσεως καὶ τῶν τῆς πλάνης ἡλευ-
θερώθη δεσμῶν, βασιλείαν οὐρανῶν τῆς
παλαιᾶς δουλείας ἀνταλλαξάμενος· ὁ δὲ

1) црскѣн и С. 2) хѣлюбнѣмъ СП. 3) црн
ПС. Вверху л. 38^b cod. надпис.: съборъ иже при
оустинианѣ; то же и П. (но... вѣтинѣ). С in
marg. при заглавіи: 5. 4) црю ПС. 5) нмѣ С.
6) писанію вставл. П, но зачеркнуто. 7) и
prop. П. 8) неизречимѣн П. 9) ни П; i
prop. С. 10) сѣдѣши П.

1) ἁγίων prop. P. 2) cod. ρξς' рукоѣ XIII в.
зачеркнуто и замѣнено: сѣз'. 3) V передъ
заглавіемъ еще: Σύδος ε'. Cod. in m. рукоѣ
XIII в.: Σύνοδος ἡ λεγομένη ε' ε' ἐπὶ Ἰουστινια-
νου τοῦ ῥινοτήτου. 4) въ cod. конечное v по
скобл.; Προσφωνητικὸς PV. 5) αὐτόν вставл. V.
6) cod. ὑπέταξαν передъ л. изъ ὑπέταξεν. 7) ἡ
prop. P. 8) τὸ prop. P.

ДОБРОТОЮ ПЪРВАГО ¹ СЕ[ДИ]ТЪЛЪСТВА ²
 ВЪЗЕВШЕНИИМЪ ОТЪРНИЮВЕНТИН ПЪР-
 КЪТИ ЗМИН. ВЕЛИКЪТИ ОУМЪ АСУРЬ-
 СКЪТИ. ОТЪ ПРЕЖЕ ПЛѢНИКЪТИХЪ ПОВѢ-
 5 ЖАКЪТСА. И ВЪВАКЪТИ СИЛОЮ ВЪПЛАЩА-
 ШЛАГО СЛОВА. ВЪСІА КРѢПОСТИ ТОУЖДѢ
 ІАКО ЖЕ КЕТА ПИСАНО. ІАКО ВРАЖИИ ПО-
 ГЫВОША ОРОУЖИИ ВЪ КОНЕЦЪ. ВЪСЮДОУ
 ВО СЛОУЖЕБА СЛОВЕСНАИ ОУЗАКОНЕНА
 10 КЕТА. И ПРИНОШЕНИЕ ВЪЗНОСИТСА. И
 БѢ ЖЕРОМЪ И РАЗДАВАКЪТИ ВЪ ТЕЛЕСЬ-
 НОК КОУПНО. И ДІУВЕВНОК СЪНАВѢДѢ-
 НИИ БОГОТВОРИТИ ПРИКЛАЮЩАИ. ОТЪ-
 НЮДОУЖЕ И ВЪСІА ПРОГОНАТСА. И
 15 ЧІСТОК ЧЛѢЧЬСКОК СЪБИРАТСА ТЪРЖИ-
 ЦЕ. ВЪ СЪВОРННИЦАХЪ ТАНИТИХЪ ³
 ОСІПАКЪТСА. И ПИЩАТИН РАИ ВЪСѢМЪ
 ОТЪВЕРЗЕСА И КОНЕЦЪ. ВЪШІА ВЪСА НОВА-
 НЪ ПОИЖЕ ЧЛѢКОУВНИЦА ДИШЕОЛЪ.
 20 КЕДИНОЮ ВСЕДЪРЖИТЕЛЮ БОУ ПРОТИВѢЛ-
 СА. И ПОВОЛѢВЪ И РОЖЕ НЕДОУГЪ
 | ОТЪСТОУПЛЕНИИ. НЕ ТЪРПА ЗРѢТИ
 НАСЪ ВЪСТАВѢШИ ОТЪ ПРЕСТОУПАК-
 НААГО ПАДЕНИИ. И НА НВО ВЪЗЛЕТѢВЪШИ
 25 НАЧАТЪКЪТИ НАШИМЪ СЕ ЖЕ КЕТА
 ХСЪМЪ. ДАВЪШНИИМЪ СЕБЕ ИЗБАВОУ ЗА
 НЪ. ⁴ НЕ ПРѢСТА ЗЪЛОВЪНЪЮ СТРЕЛЪТИ
 ПОДВИЖА. И ВЪРНЪЮ ОУЖЕВЪЮ СТРА-
 СТЬМИ ІАКО ДА ОТЪЛОУЧАТСА ДАНААГО
 30 ИМЪ ДѢИСТВА ДХОВНААГО. ЧЪСТИ ⁵
 ЖЕ И ВЛГДАТИ. НЪ ВЛГЪТИ НАШЪ БѢ
 И СТРАСТОПОЛОЖИТЕЛЪ. И СПСЕНИИ

τοῦ κάλλους τῆς πρώτης λαμπρότη-
 τος δι' ἑπαρσιν ἀπωσθεις, ὁ πρῶτος δρά-
 κων, ὁ νοῦς ὁ μέγας, ὁ Ἀσσύριος, ὑπὸ
 τῶν πρὶν αἰχμαλώτων ἀλίσχεται καὶ
 γίνεται τῇ δυνάμει τοῦ σαρκωθέντος
 λόγου πάσης ἰσχύος ἀλλότριος, καθὼς
 γέγραπται: Ὅτι τοῦ ἐχθροῦ ἐξέλειπον ¹
 αἱ ῥομφαῖαι εἰς τέλος. Πανταχοῦ γάρ
 λατρεία λογικῆ νενομοδέτῃται καὶ ὀλο-
 κάρπωσις ἀναφέρεται, καὶ ὁ θεὸς θυόμε-
 νος καὶ διαδιδόμενος εἰς σωματῶν ὁμοῦ
 καὶ ψυχῶν περιποίησιν θεωρεῖ τοὺς
 μετέχοντας, ὑφ' οὗ καὶ δαίμονες φυγα-
 δεύονται καὶ ἡ ² ἱερά τῶν ἀνθρώπων
 ἀθροίζομένη πανήγυρις ἐπ' ἐκκλησίαις
 μυστικῶς ³ ἀγιάζεται καὶ τῆς τρυ-
 φῆς ὁ παράδεισος τοῖς πᾶσιν ἀνέφκται,
 καὶ τέλος γέγονεν τὰ πάντα καινά.
 Ἄλλ' ἐπεὶ ὁ ἀνθρωποκτόνος διάβολος
 ἀπαῖ κατέναντι παντοκράτορος κυρίου
 τραχηλιάσας καὶ ὠδινήσας, καὶ τεκῶν
 νόνον τῆς ἀποστάσεως, μὴ φέρων I. 88 b.
 βλέπειν ἡμᾶς ἐγεγνέντας τοῦ τῆς παρα-
 βάσεως πτώματος καὶ ⁴ τὸν οὐρανὸν ⁵
 διαπτάντας διὰ τῆς ἀπαρχῆς ἡμῶν,
 τοῦτ' ἔστι Χριστοῦ τοῦ δόντος ἑαυτὸν
 λύτρον ὑπὲρ ἡμῶν, οὐκ ἀνῆκε τὰ τῆς
 κακίας βέλη κινῶν καὶ τοὺς πιστοὺς τι-
 τρώσκων τοῖς πάθεσιν, ὡς ἂν χωρισθεῖεν
 τῆς δοθείσης αὐτοῖς ἐνεργείας τοῦ πνεύ-
 ματος τιμῆς τε καὶ χάριτος· οὐδὲ ὁ ἀγα-
 θὸς ἡμῶν ἀδλοδέτης καὶ τῆς σωτηρίας

1) перво С. 2) исправл. по II. 3) там-
 нѣ II. Первоначальное танитихъ съ cod. пере-
 правл. съ тани анхъ, такъ какъ смысломъ. 4)
 4) законом С (см. за нъ). 5) чти II.

1) cod. ἐξέλειπον. 2) ἡ проп. P. 3) му-
 стикаῖς cod., но аї переправл. въ ω. 4) πρὸς
 вставл. V (по скобл.). 5) cod. τῶν οὐρανῶν.

начатъкъ. ¹ не презърѣ насъ вспомо-
 моштѣнъ ² насъ. ³ въ всѣмъ родѣ про-
 тивоу въставляемъ ⁴ соущимъ въ ⁵ жи-
 тни сего поплрици. бл҃гочѣстни ороу-
 5 жни въплѣчающася на нѣ. и съ-
 нимъ ⁶ съставляюща бранѣ. нже
 дх҃евнѣнъ ⁷ извелѣкъше мечъ. кже ксть
 глѣ б҃жин. и тако сѣражышеся съ
 лоукавѣнимъ. кже на нѣ ⁸ моученик
 10 кго раздроушиша. ⁹ наставѣнничи
 стадомъ вѣвающе. и поутѣ гл҃а
 людемъ праваше. да не въ прагъ ¹⁰
 везаконни неведѣнникъ лоучышадо
 поплѣзъшеся въпадоутъ. подобаше
 15 во дроравѣшоуоумоу намъ вѣтѣн-
 и толѣцѣмъ ¹¹ велнчѣствѣмъ съхо-
 женниъ же ¹² и сѣмѣренниъ. родъ
 нашъ претворышадо и къ себе
 възвелѣша и възведѣша. и въ
 20 бл҃гок стѣзю намъ показавѣша.
 црквиныни свѣтълыни оучи-
 телѣ. свѣтководѣнни. наша кже
 ѡ вѣзѣ стопы. и къ еѣдглью
 оустрѣмлающа. нхѣже и житик ¹³
 25 на нѣсѣхъ ксть. по бж҃ствѣ-
 ноуоумоу аплоу. тѣмъ же и
 нѣнѣ намъ свое житик проважаю-
 щемъ ¹⁴ лѣностѣнѣк. и мысли
 празнию сѣпашемъ. яко вѣнѣти на
 30 нехранимы развонникоу врагоу. и
 по малоу добродѣтелѣ оѣкрадѣшю

л. 39 а.

ἀρχηγός παρείδε θεός ἀβοηθήτους
 ἡμᾶς, καθ' ἐκάστην ἀντανιστῶν γε-
 νεᾶν τοὺς ἐν τῷ τοῦ βίου τούτου ¹
 σταδίῳ διὰ τῶν ὀπλῶν αὐτῷ τῆς εὐσε-
 βείας παραταξαμένους καὶ τὸν πρὸς
 αὐτὸν συνάφαντας πόλεμον· οἱ τὴν τοῦ
 πνεύματος σπασάμενοι μάχαιραν, ὅ ἐστι
 ῥῆμα θεοῦ, καὶ οὕτω συμπλακέντες τῷ
 πονηρῷ, τῆς καθ' ἡμῶν αὐτῶν ² τυραν-
 νίδος κατέλυσαν, ὁδηγοὶ τῶν ποιμνίων
 γινόμενοι ³ καὶ τὰς ὁδοὺς κυρίου τοῖς
 λαοῖς εὐθετίζοντες, ὅπως μὴ κατὰ ⁴
 κρημνῶν ⁵ τῆς ἀνομίας ⁶ ὑπ' ἀγνοίας
 τοῦ κρείττονος ὠδοῖντό τε καὶ διολι-
 σθαῖνοιεν. Ἔδει γὰρ τὸν τὸ εἶναι ἡμῖν
 χαρισάμενον καὶ τοσοῦτῳ μεγέθει συγ-
 καταβάσεώς τε καὶ ταπεινώσεως τὸ
 ἡμέτερον γένος μεταποιήσαντα, καὶ πρὸς
 ἑαυτὸν ἀνακαλεσάμενον καὶ ἀναβιβά-
 σαντα, καὶ τὴν εἰς τὸ εὖ εἶναι τρίβον
 ἡμῖν ὑποδείξει διὰ τῶν τῆς ἐκκλησίας
 λαμπτήρων καὶ διδασκάλων, φωταγω-
 γούντων ἡμῶν τὰ κατὰ θεὸν ⁷ διαβή-
 ματα καὶ πρὸς τὸ εὐαγγέλιον παρορ-
 μώντων, ὧν καὶ τὸ πολίτευμα ἐν οὐρα-
 νοῖς ὑπάρχει κατὰ τὸν θεῖον ἀπόστολον.
 Ὅθεν καὶ νῦν ἡμῖν, τὸν οἰκεῖον βίον
 διεξάγουσι ῥαθυμότερον καὶ τῆ τῶν λογι-
 σμῶν ἀργία καθεύδουσιν, ὡς ἐπεισελθεῖν
 ἀφυλάκτοις τὸν ὁδοστάτην ἐχθρὸν καὶ
 κατὰ μικρὸν τὴν ἀρετὴν ὑποκλέψαντα

1) началнѣ II. 2) вспомошь II. 3) насъ
 проп. II. 4) составляла С. 5) въ проп. II.
 6) нимъ II. 7) дх҃евнѣнъ С. 8) нѣ С. 9) раз-
 драшиша и С. 10) прагъ II (см. въ прагъ).
 11) толѣцѣмъ II. 12) же проп. II. 13) cod. съ
 житие словъ ти надпис. надъ строкой. 14) пре-
 важающѣ II.

1) τούτῳ V. 2) αὐτὸν cod. 3) γινόμενοι V.
 4) κατὰ проп. V. 5) κρημνῶν V. 6) ἀσεβείας
 Patm. 172 a in m. ἀνομίας. 7) τὰ κατὰ θεὸν
 ἡμῶν PV.

ΖΛΟΒΟΥ ΝΑΜΉ ΝΑΝΕΣΤΗ· ΚΓΟЖЕ ВЕ-
 ЛΙΚΟΥΟΥ΄МОУ СЕМОУ В΄СЕГО ΜΙΡΑ ΠΡΑ-
 ВИТЕΛΉ· ΚΟΡΑΒΛЮ¹ Х̄СЪ Б̄Ъ НАШЪ· ΤΕΒЕ
 ΜΟΥ ΔΡΑΔΓΟ ΚΉΡΜΑЧНЮ· ΒΛ̄ГОЧΉСТНΕΛΑΓΟ
 5 ЦР̄А ΖΑΣΤΟΥΠΝИКА ВЪ ИΣΤΙΝΟΥ ВЪСТА-
 ВИ ΟΥ΄ΣΤΡΑΠЮЩА СΛΟΒЕСА ΝΑ ΣΟΥΔΉ·
 ΧΡΑΝΑЩА ИΣΤΙΝΟΥ ВЪ ВЪКЪ· ΤΕΟΡΑЩА
 ΣΟΥΔЪ И ΠΡΑВЪΔΟΥ ΠΟΣРЕДЪ ΖΕΜΛА·
 И ΝΕΠΟΡΟЧЕНЪМЪ² ХОΔАЩА· ΚΓΟЖЕ
 10 ΜΟΥ ΔΡΟΣΤЪ ΠΟΡΟЖЪШИ И СЪΒΛЮДЪШИ³
 И ΔΟВРЪ ΔΟВРОДЪТЕΛΕΜИ ВЪСПИТАВЪ-
 ШИ ЖЕ И ΟΥΚΡΑΣНΕЪШИ И⁴ Б̄ЖЬСТВЕ-
 НАΔΓΟ ИСПΛΑΝЪШИ⁵ Д̄Х̄А· ΟΚΟ В΄СΕΛК-
 ИГ̄И⁶ ИВН⁷ ΟΥ΄МА ЧИΣΤΟΤΟΥ И СЕВЪТЪ-
 15 ЛОСТЪЮ· ΠΡΟΣΕВ΄ЩАЮЩА СЕВЪТЪΛ̄
 ΠΟДЪΒΛΑΣΤЪНЪША· ΚΜΟΥЖЕ СВОЮ ЦР̄КВ̄
 ΠΡΕΔА· И ΖΑΚΟΝΟΥ ΚΑΙ ΠΟΟΥ΄ЧАΤΙΣА
 ΝΟШТЪ И Д̄НЬ ΝΑΟΥЧИ· ΝΑ ΟΥ΄ΣΤΡΟΚНИК
 И ВЪΖΓΡΑЖЕНИК⁸ ΣΟΥЦНИМЪ⁹ ΠΟДЪ
 20 ΡΟΥΚЮ ЛЮДЪМЪ· ИЖЕ ΤΕΠΛОТЮ ИЖЕ
 ΚΉ В̄ΟΥ ΛΟΒЪВЕ· ΡЪВЪНИТЕΛА ФИ-
 НЕСА¹⁰ ΠΡΕСПЕВЪ· И ΓΡ̄ЕХЪ ΠΡΟΒΟДЪ
 ΚΟΠНИКЪ· ΒΛ̄ГОЧΉСТНΑ ЖЕ И ΡΑ-
 ΖΟΥМА· И ΣΤΑΔΟ· ΖΛОВЪ ЖЕ И
 25 ΠΑГУВЪ ИΖАТИ ИΖВОЛИ· ΠΟΔОВАШЕ
 ВО ΠΡΙΝИМЪШОУΟΥМОУ ΟΤЪ ВЪШЪ-
 НАΔΓΟ ΠΟΒΕΛ̄ВНИКΑ ΠΡΑΒΛКНИК¹¹ ЧЛ̄ВЧЬ-
 СКАΔΓΟ ΡΟДА· ΝΕ ΤΉΚМО Ο ΣВОИХЪ
 ПЕЧИСА ИИ СВОКГО ЖИТНΑ ΠΡΑВИТН·
 30 ΝЪ И В΄СЕ ΟΒΛΑΔΑΚМОК ΟΤЪ¹² ΤΡΙ-
 ЕЪЛНИКΑ ΣΠСАТИ· И ΜΝΟΓΑΔΓΟ ΓΡ̄ЕХОВЪ-
 НАΔΓΟ СЪΜΑΤΕНИК· ΠΟΤΑΠΛΑЮЩЕΜЪ

τὴν κακίαν ἡμῶν ἀνθυπενεγχεῖν, ὁ τὴν
 μεγίστην ταύτην τοῦ παντός κόσμου
 πηδαλιουχῶν ὀλκάδα Χριστός ὁ θεός
 ἡμῶν σὲ τὸν σοφὸν ἡμῶν¹ κυβερ-
 νήτην, τὸν εὐσεβῆ βασιλέα, προστάτην
 ὄντως ἀνέστησεν, οἰκονομοῦντα τοὺς λό-
 γους ἐν κρίσει, φυλάσσοντα ἀλήθειαν
 εἰς τὸν αἰῶνα,² ποιοῦντα κρῖμα καὶ
 δικαιοσύνην ἐν μέσῳ τῆς γῆς καὶ ἐν
 ἀμώμῳ ὁδῷ πορευόμενον· ὃν ἡ σοφία
 κυοφορήσασα καὶ μαιεύσασα καὶ³ κα-
 λῶς ταῖς ἀρεταῖς ἐκθρέψασά τε καὶ περι-
 στείλασα, καὶ θεοῦ πληρώσασα πνεύ-
 ματος, ὀφθαλμὸν οἰκουμένης ἀπέδειξε,
 τῇ τοῦ νοῦ καθαρότητι καὶ λαμπρότητι
 διαυγάζοντα περιφανῶς τὸ ὑπῆκοον· ὧ
 τὴν ἑαυτῆς ἐκκλησίαν παρέδετο καὶ τὸν
 νόμον αὐτῆς μελετᾶν νυκτός καὶ ἡμέρας
 ἐδίδαξεν, πρὸς καταρτισμὸν καὶ οἰκοδομὴν
 τῶν ὑπὸ⁴ χεῖρα λαῶν·⁵ ὃς τῷ θερμῷ τοῦ
 πρὸς θεὸν πόθου τὸν ζηλωτὴν ὑπερβα-
 λῶν⁶ Φινεὲς καὶ τὴν ἁμαρτίαν ἐκκεντή-
 σασ τῷ κράτει τῆς εὐσεβείας τε καὶ συ-
 νέσεως καὶ τὸ ποιμνιον τῆς κακίας τε
 καὶ φθορᾶς συνεξέλεσθαι προελῶ· ἔπρεπε
 γὰρ τὸν⁷ τῶν οἰάκων μετὰ τὴν ἀνω ῥο-
 πὴν τοῦ ἀνθρωπίνου⁸ γένους ἐπειλημμέ-
 νον⁹ μὴ μόνον τὸ καθ' ἑαυτὸν σκοπεῖν
 καὶ ὅπως¹⁰ ἂν ὁ οἰκεῖος αὐτῷ διευδύναιτο
 βίος, ἀλλὰ καὶ πᾶν τὸ ἀρχόμενον ἐκ τρι-
 κυμίας πορισῶζειν καὶ τῆς πολλῆς τῶν
 πραγμάτων συγχύσεως, ἐπικλυζόντων

1) ἡμῶν PV, но въ V было ѿ вм. Γ. 2) εἰς
 τὸν αἰῶνα ἀλήθειαν PV. 3) καὶ προπ. P.
 4) τῶν ὑπὸ βεταβ. P. 5) λαῶν Patm. 178.
 6) ὑπερβάλλων V. 7) τὸ Patm. 172. 8) ἀν-
 θρωπίου V. 9) ὅπου Patm. 172; ὅπου
 Patm. 178.
 10) πρὸς θεὸν PV. 11) πρὸς θεὸν PV.
 12) w II.

1) ἡμῶν PV, но въ V было ѿ вм. Γ. 2) εἰς
 τὸν αἰῶνα ἀλήθειαν PV. 3) καὶ προπ. P.
 4) τῶν ὑπὸ βεταβ. P. 5) λαῶν Patm. 178.
 6) ὑπερβάλλων V. 7) τὸ Patm. 172. 8) ἀν-
 θρωπίου V. 9) ὅπου Patm. 172; ὅπου
 Patm. 178.

1. 89 b. ОТЪ ЕСЮДОУ ЛОУКАВЪНЪИМЪ ДХЪМЪ |
 и тѣло съмѣренна нашего съмоу-
 цающема. ¹ И ² поникже стѣш и
 вселенская дѣла съвора. иже въ
 5 семь бѣхранимѣма и црствоуцима ³
 градѣ съвравѣшеса. оуѣ оуѣво
 въ дѣта ноуѣстинна ⁴ бжественны
 коньчнны. оуѣ же при вѣвѣшннмъ
 въ бѣгочствѣи ⁵ памати цри ⁶ на-
 10 ше(ма) константинѣ оци твоя кр-
 тости. иже о вѣрѣ очѣскы ⁷ изъяснитн
 таннство. никако же чистынхъ пра-
 вилъ писаша. ико же прочи стѣи че-
 тьре вселенскии съворн. ииже
 15 отъстоупатъ оуѣво людикъ хоужъ-
 шлага и съмѣренѣшлага житнѣ. на
 лоучшек же и вышь же ⁸ приложатъ-
 са ⁹ житнѣ. отъсюдоу же изъикъ
 стѣи. црскою ¹⁰ чистителство. за
 20 никже хсъ оумрѣтъ. отъ многынхъ
 вечнннма. ¹¹ страстн отътързак-
 мнн и отъвечннн. и по малоу отъ
 бжественны оградѣ отъдѣрѣшеса ¹²
 и отъсѣкѣше. и невѣдѣннма и
 25 завѣтыю съ довродѣтелннхъ ¹³
 исправакннн. попъазъшеса и апль-
 скы речн сѣна бжннн попъравѣше. и
 крѣвь завѣта кюже ¹⁴ остншаса. оу-
 цию ¹⁵ мѣнѣвѣше дхвнннн похоу-
 30 ликъша ¹⁶ бѣгодатъ. снѣ зѣло ико

πάντοθεν τῶν πνευμάτων τῆς πονηρίας
 καὶ τὸ σῶμα ἡμῶν ἐκταρασσόντων
 τῆς ταπεινώσεως. Ἐπειδὴ δὲ αἱ ἅγαι
 καὶ οἰκουμενικαὶ δύο σύνοδοι, αἱ κατὰ
 ταύτην τὴν βασιλίδα ¹ καὶ θεοφύλακτον
 πόλιν συναδροισθεῖσαι, ἡ μὲν ἐπὶ τῶν
 χρόνων ² Ἰουστινιανοῦ τοῦ τῆς θείας
 λήξεως, ἡ δὲ ἐπὶ τοῦ ἐν εὐσεβεί τῆ
 μνήμῃ γενομένου ἡμῶν βασιλέως Κων-
 σταντίνου, τοῦ πατρὸς τῆς σῆς ἡμε-
 ρότητος, τὸ περὶ τῆς πίστεως πατρι-
 κῶς διατρανώσασαι μυστήριον, οὐδα-
 μῶς ἱεροῦς κανόνας ἐνέγραψαν, καθά-
 περ αἱ λοιπαὶ ἅγαι τέσσαρες οἰκουμενι-
 καὶ σύνοδοι, δι' ὧν ἀποστήσονται μὲν
 οἱ λαοὶ τῆς χείρονος καὶ ταπεινοτέρας
 διαγωγῆς, ἐπὶ δὲ τὸν κρείττονα καὶ
 ὑψηλότερον μεταδῶνται βίον. ἐντεῦθεν
 τε τὸ ἔθνος τὸ ἅγιον, τὸ βασιλεῖον
 ἱεράτευμα, ὑπὲρ οὗ Χριστὸς ἀπέθανεν,
 ὑπὸ πολλῶν ἐξ ἀταξίας παθῶν δια-
 σπώμενον καὶ ὑποσυρόμενον καὶ κατὰ
 μικρὸν τῆς θείας μάνδρας ἀποβράγεν
 καὶ διατμηθέν, καὶ τῇ ἀγνοίᾳ καὶ
 λήθῃ τῶν τῆς ἀρετῆς κατορθωμάτων
 ἀπολισθῆσαν καὶ ἀποστολικῶς εἰπεῖν
 τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ καταπατήσαν, καὶ
 τὸ αἷμα τῆς διαθήκης, ἐν ᾧ ἡγιάσθη,
 κοινὸν ἡγησάμενον, ³ τὴν τοῦ πνεύ-
 ματος ἐνύβρισεν ⁴ χάριν· τοῦτο λίαν ὡς

1) сѣдѣющѣи П. 2) передъ П in т. есть 2
 съ П. 3) црствуюцима П. 4) ноуѣстинна П.
 5) вѣгочствѣи П. 6) цри П. 7) очѣскыи П.
 8) вышь П; вышьше С. 9) приложитса П.
 10) црскои П. 11) вѣчнннн П. 12) ѡдѣрѣ-
 шаса П. 13) довродѣтелннхъ С. 14) иже С.
 15) оуцнн П. 16) похванннн П.

1) βασιλίδα καὶ θεοφύλακτον Ρ. 2) ἐπὶ τὸν
 χρόνον V. 3) ἡγησάμενος Ρ. 4) ἐνυβρίσαι Ρ.

ИЗВЪРАНЪМЪ ЛЮДИ· СЪВЪРАТИ ВЪСΧΟ-
 ТЪКЪ· ΟΥΠΟΔΟΒΗΝΗΣΑ ΕΓΧΗΣΚΑΚΤ-
 ШКОУМОУ НА ГОРАХЪ ЗАВΛΟΥЖИЦΙΑΛΓΟ
 ОВЪЧАТЕ ПАСТΥΡЮ ΧΟΥ· И ВЪ НИГО
 5 ΟΥΣΤΡΟΝΤИ ΔΕΟΡЪ· И ΠΟΒΗΝΙΟΥΤИ ΧΡΑ-
 ΝΗΤИ ΖΑΠΟΒЪДИ ЖЕ И¹ ΕΒΧΤΕВНАМЪ ΠΟ-
 ΒΕΛΕΝΗМЪ· ИΧЪЖЕ РАДИ ΜΕΡΤΕΚΥΝΙΧЪ
 ΟΤЪΛΟΥЧАЮЩИСА² ΔΨΛЪ· ΟЖИВΛΑ-
 ΚΜЪСА· ΕΒСЕ ЖЕ ΡΑΖΟΥΜΨΕΣ ΣΠΕΣΙΝΗ
 10 ΡΑΣΜΟΤΡΕΝΗМЪ·³ И ΒΑ ΕΓΧΗΣΚΑΒЪ ΠΟ
 ΓΛΟΥЦΙΟΥМОУ | СΛΟΒΟΥ· ИШΤΑΝ⁴ ΓΑ ΟΒΡΑ-
 ШΤΕΤЪ ΡΑΖΟΥΜЪ СЪ ΠΡΑΒΕΔΟΥ· ΠΡΑΓΕ
 ЖЕ ИЦΙΟΥЦЕМ КГО ΟΒΡΑЦΙΟΥΤЪ ΜΙΡЪ·
 ΣΤΥМ СИН⁵ ΒΟΓΟΣЪΒΡΑΝΤЫМЪ ΕΒΣΕΑΚΝΑ-
 15 ΣΚΥМ СЪВЪΚΟΥΠΗΕΤΨΑМЪ⁶ СЪΒΟΡЪ ΠΟ-
 ΒΕΛΨΛЪ ΚΕΝ· ΔΑ ΜΝΟΓЪΝΙΧЪ ΕΓΚΟΥΠΕ
 СЪΒΕΤΨΑМЪ ЖЕ И ΚΔΙΝΟΔΨΗΚΜЪ·⁷
 ИСПΡΑВЕНΤΨТΗΣΑ ΕΒ ΠΟΔОВОУ ΤΨЦΙΝΜΟΚ-
 НЪ АЦЕ И⁸ ΚΑΚЪ ΟΣΤΑΝЪКЪ· ΚΑΝΗΝ-
 20 ΣΚΥМ· ΑΝ ΜΟΥΔΕΝСΚΥМЪ ΖΨΛΟΒЪ ВЪ
 ИСТΙΝΟΥ ΖΨΡΨΛΟΥЮ⁹ ΠΨШЕННЦЮ ΕΒΜΨ-
 СΗΛΨСА ΒΟΥΔΕΤЪ· ИС ΚΟΡЕНЕ¹⁰ ΙΚΟ ΠΛΕ-
 ΒΕΛЪ ΔΑ ИСТΨΡΗΝΕΤΨСА·¹¹ И ЧИСТА
 ИВЕНΤΨСА ЦΨКЕВНАМЪ¹² ИИΒΑ· ИДЕЖЕ ΒΟ
 25 ΚΕСТА ΔΨΒΑ ΑИ¹³ ΤΡЪК СЪВЪРАНИ Ο
 ИΜΕΝИ ΜΟΚΜЪ· ΤΟΥ ΚΕΜΑ ΠΟСРЪДЪ
 ИΧЪ ΓΔΨСΚΥМ РΕСЕ ΓΛΑ И ΠΑΚЪ
 ИΕΡΕΜΙΚМЪ¹⁴ НАМЪ ΕΨΖΨΒΑ· ΕΨΖИ-
 ЦΕΤΕ ΜΕΝΕ ΕΨΣΨМЪ СΨΔЦΑМЪ ΒΑ-
 30 ШИМЪ· И ИΒΛЮСА ΕΔМЪ·¹⁵ Ο СИΧЪ
 ΟΥΨΟ ИΨНЪ¹⁶ ΠΟ ΠΟΒΕΛΕΝΗΜΟ ΤΕΟΕГО

περιούσιον λαόν επισυναγαγεῖν βουλη-
 θεῖς, μιμήσει τοῦ τὸ πλανώμενον
 πρόβατον ἐπὶ τὸ ὄρος ἐπιζητούντος
 παμένος Χριστοῦ, καὶ τῆ αὐτοῦ προσ-
 καταστῆσαι αὐλῇ¹ καὶ πείσαι φυ-
 λάττειν τὰς ἐντολάς τε καὶ τὰ θεῖα
 προστάγματα, δι' ὧν τῶν νεκρῶν
 ἀποχωροῦντες ἔργων ζωοποιούμεθα,
 πᾶσάν τε περινήσας σωτηρίας διά-
 σκεψιν καὶ θεὸν ἐκζητήσας, κατὰ τὸ
 φάσκον ῥητόν· Οἱ ζητοῦντες τὸν x. 40 a.
 κύριον εὐρήσουσι² γνώσιν μετὰ δι-
 καιοσύνης, οἱ δὲ ὀρθῶς ζητοῦντες αὐτὸν
 εὐρήσουσιν εἰρήνην· τὴν ἁγίαν ταύτην
 καὶ θεόλεκτον οἰκουμένην ἀδροισθῆναι
 σύνοδον ὤρισας, ὅπως τῆ τῶν πολ-
 λῶν ἐπὶ τὸ αὐτὸ συνκίσει τε καὶ
 συμπνοία κατορθωθείη σοι εἰς θεόν
 τὸ σπουδαζόμενον· Ἀλλὰ καὶ εἰ τι
 λείψανον ἑλληνικῆς ἢ ἰουδαϊκῆς σκαιό-
 τητος τῷ τῆς ἀληθείας ὠρίμῳ σίτῳ
 ἐγκαταμείμικται, ἐκ ρίζης αὐτῆς ὡς
 ζιζάνιον ἀρθείη καὶ καθαρὸν ἀπο-
 δειχθῆ³ τῆς ἐκκλησίας τὸ λῆγον·
 Ὅπου γάρ εἰσι δύο ἢ τρεῖς συνηγ-
 μένοι ἐν τῷ ἐμῷ ὀνόματι, ἐκεῖ εἰμι
 ἐν μέσῳ αὐτῶν, ἢ κυρία ἔφη φωνή.
 καὶ πάλιν διὰ Ἱερεμίου ἡμῖν ἀνακέ-
 κραγεν· Ἐκζητήσατέ με ἐν ὄλῃ καρδίᾳ
 ἡμῶν καὶ ἐπιφανοῦμαι ἡμῖν· Ἐπὶ
 τούτῳ τοίνυν κατὰ κίλευσιν τῆς σῆς

1) и проп. С. 2) Флаучающаса П. 3) сѣни
 расмотреніи П. 4) и аци и С (вж. иштан). 5) и
 оставл. П. 6) съвокупившеса П. 7) идно-
 дшѣ П. 8) а С. 9) зрѣлѣ С. 10) корени П.
 11) сторагитеса П. 12) цѣксам П. 13) іаі П.
 14) ереміѣмъ П. 15) намъ С. 16) ннѣС

1) βουλῆ V. 2) Ὁ ζητῶν τὸν κύριον εὐρή-
 σει PV. 3) ἀποδειχθείη PV.

БЛГОЧЪСТНІА СЪШІДЪШЕСА ВЪ СЕМЪ
 БОГОХРАНИМЪМЪ И ЦРЪСТЕЖЮЦІННІМЪ
 ГРАДЪ. ПРАВИЛА ЧСТАІА¹ НАПИСАХОМЪ.
 ТЪМЪ ЖЕ ТВОКМОУ БЛГОЧЪСТЬЮ МО-
 5 АИМЪСА. ПРЕЖЕ СЪВЪРАВЪШННХЪСА
 ВЪ СЕМЪ БОХРАНИМЪМЪ ГРАДЪ. ПРИ
 БЛГОЧЪСТНІЕЪМЪ НАШЕМЪ² ЦРЪ³ ДІУ-
 ДОСНІ. ГЛАСЪ ТЪ ПРИНОСАЩЕ. ДА
 ІЖО ЖЕ ЗЪВАНІА ПИСМЕНИ⁴ ЦРЪКЪ
 10 ПОЧЪСТНАЪ⁵ КСИ. ТАКО И НАПИСА-
 НЪННХЪ БЛГОЧЪСТНІЕЪННІ ПИСМЕНЪ.
 ЗАПЕЧАТАКШН⁶ КОНЪЦЪ. ГЪ ЖЕ ДА
 ОУТВЪРДИТЪ ЦРЪСТВО ТВОК ВЪ МНРЪ⁷
 И⁸ ПРАВЪДЪ. И ПРЕПОУСТИТЪ РОДОМЪ
 15 РОДОВЪ. И⁹ НВЪСНАГО ЦРЪСТВА НАСЛА-
 ЖЕНІЕ.
 а. ЧІНЪ ИЗАЦІАНЪ. ВЪСМОУ НАЧН-
 НАКМОУ ОУМОУ¹⁰ И СЛОВОУ И ВЕЦІ.
 ОΤЪ БА ЖЕ НАЧІНАТН. И ВЪ ВЪЗЪ
 20 СЪКОНЪ|ЧАВАТН¹¹ ПО БЛГОСЛОВЕСЬНОУ ОУ-
 МОУ¹² ГЛАСОУ. ТЪМЪ ЖЕ И БЛГОЧЪСТНІО
 ОΤЪ НАСЪ ОУЖЕ ІВЪТЪ ПРОПОВЪДАКМОУ.
 И ЦРЪКІН НА КНИЖЕ ХЪСЪ ОСНОВАСА.
 ПРИСНО РАСТОУЦІН И НАПРЪЖДЪ СПЪЮ-
 ЦІН. ІЖО АМΕΑΝЪСΚЪННХЪ КЕΔΡЪ ПАЧЕ
 25 СΕΝ ΠΡΟΣΤΗΡΑΤΙΣΑ. И НАЧАЛО ТВОРАЩЕ
 ЧІСТЪННХЪ СЛОВЕСЪ. БЛГОДАТНІО БЖНІЮ
 ΠΟΒΕΛ΄ΕΑΚΜЪ НЕΠΟΔΕΝЖІМОУ ЖЕ И
 НЕВΕΡΕΔІМОУ ХΡΑΝІТН ΠΡΕΔΑΝΥΤΟ ΝΑΜЪ
 Ε΄ΕΡΟΥ. ΟΤЪ СΑΜΟΕΝΔЪЦЪ¹³ ЖЕ И СΛΟΥΓЪ
 30 СΛΟΒΕСІН БΓΟΝΖΒΑΡΑΝЪННХЪ ΔΠΛЪ. ΕΙΜΕ
 ЖЕ И ΟΤЪ ΒΛΑЖΕΝЪННХЪ ΤΡΗΝ СЪТЪ И

εὐσεβείας συνελθόντες κατὰ ταύτην τὴν
 θεοφύλακτον καὶ βασιλίδα πόλιν, κανόνας
 ἱεροῦς ἐνεγράψαμεν.¹ διὸ τῆς σῆς εὐσε-
 βείας² δεόμεθα, τὰς τῶν πρὶν ἐν ταύτῃ
 τῇ θεοφυλάκτῳ πόλει ἐπὶ τοῦ ἐν εὐσεβεί
 τῇ μνήμῃ γενομένου ἡμῶν βασιλέως
 Θεοδοσίου συναδροισθέντων πατέρων
 φωνάς σοι προσάγοντες, ἵνα, ὡσπερ τοῖς
 τῆς κλήσεως γράμμασι τὴν ἐκκλησίαν
 τετίμηκας, οὕτω καὶ τῶν δοξάντων δι’
 εὐσεβῶν σου κεραιῶν ἐπισφραγίσῃς τὸ
 τέλος.³ ὁ δὲ κύριος στηρίζαι σου τὴν
 βασιλείαν ἐν εἰρήνῃ καὶ δικαιοσύνῃ καὶ
 παραπέμψει γενεαῖς γενεῶν, καὶ προσ-
 θεῖῃ τῷ ἐπιγεῖφ κράτει καὶ τῆς βα-
 σιλείας τῆς ἐν οὐρανοῖς τὴν ἀπόλαυσιν.

α. Τάξις ἀρίστη παντός ἀρχομένου⁴
 καὶ λόγου καὶ πράγματος ἐκ θεοῦ τε
 ἀρχεσθαι καὶ εἰς θεὸν ἀναπαύεσθαι,
 κατὰ τὴν θεολόγον φωνήν. ἔθεν καὶ
 τῆς εὐσεβείας ὑφ’ ἡμῶν ἤδη διαπρυ-
 σίως⁵ κηρυττομένης, καὶ τῆς ἐκκλη-
 σίας, ἐφ’ ἣ Χριστὸς τεδεμελίωται, διη-
 νεκῶς αὐξανούσης καὶ προκοπούσης,
 ὡς τῶν τοῦ Λιβάνου κέδρων⁶ ταύτην
 ὑπερεκτείνεσθαι, καὶ νῦν ἀρχὴν τῶν
 ἱερῶν ποιούμενοι λόγων, χάριτι θεῖα
 ὀρίζομεν ἀκαινοτόμητόν τε καὶ ἀπαρά-
 τρωτον φυλάττειν τὴν παραδοθεῖσαν
 πίστιν ἡμῖν ὑπὸ τε τῶν αὐτοπτῶν καὶ
 ὑπηρετῶν τοῦ λόγου, τῶν θεοκρίτων ἀπο-
 στόλων, (in m. α’. 7) ἔτι δὲ καὶ τῶν τη’

1) чѣнал С. 2) нашамъ проп. II. 3) црѣ II.
 4) писмени С. 5) почтнаъ II. 6) запечатанн II.
 7) мѣрѣ II. 8) в вставл. II. 9) и проп. II.
 10) начинаемъ оумъ II. 11) скончивати II.
 12) бгословесному II. 13) самоендѣцъ II.

1) ἀνεγράψαμεν P; ἀνέγραψεν V. 2) εὐλα-
 βείας V. 3) κλέος V. 4) ἀρχομένω V, πο
 ω по скобл. 5) διπρυσίως V. 6) κεδρῶν V.
 7) α’ проп. P; Σύνοδος α’ τη’ V (вм. α’).

ОСМИ НА ДЕСАТЕ ОЦѢ СЪШЕДЪШНИХЪСА
 ВЪ НИКЕН ПРИ КОНСТАНТИНѢ ВЪВЪШНИ-
 НИМЪ НАШЕМА ЦРЬИ.¹ НА АРНІА ЗЪЛО-
 ВЪРНАДОГО. И НА Ω² НКГО НАОУЧЕНОК
 5 КЪЗЪЧЬСКОК ИНОВОЖЬСТЕЪК³ РЪЧИ
 ИСТИННЪК ИЖЕ КДИНОВОЛЪСТВОМЪ⁴
 ВЪРЪТИ КДИНОСОУЦЪНОК НАМЪ О ТРЪХЪ
 БОНАЧАЛНАДОГО КЕСТЪСТВА СЪСТАВЪХЪ
 ОТЪКРЪШИША ЖЕ И⁵ ИЗЪКЪСНИША. НЕ
 10 ПОПОУЧИШЕ КМОУ⁶ ПОКРЪВЕНΟΥ
 ВЪТИ СПОУДЪМЪ⁷ НЕВЪДЪВНИИ. НЪ
 ОЦЮ⁸ И СНОУ И СТОУОУМОУ ДХОУ
 ПОКЛАНАТИСА. КДИНЪМЪ ПОКЛАНА-
 НИКМЪ. ВЪРЪНЪИА ШЕЪ НАОУЧЪШЕ.
 15 И СОУЦЮ НЕРАВНОЧЪТЪНОУ БЪЖЪ-
 СТА. ВЪРОУ РАЗДРОУШЪШЕ И
 РАСТЪРЪЗЪШЕ. И ИЖЕ ОТЪ ЕРЕ-
 ТИКЪ СЪСТАВЪШАСА ОТЪ ПЪСЪКА
 НА ПРОСЛАВЕНЕ ДЪТЪСКАИ ИГРАНИИ
 20 НИЗЪЛОЖЪШЕ⁹ И¹⁰ ВЪЗДРАЗНЪШЕ.
 ТАКОЖЕ ЖЕ¹¹ ПРИ ВЕЛИЦЪМЪ ДЕО-
 ДОСИИ ВЪВЪШНИМЪ НАШИМЪ ЦРЬИ.¹²
 Ω Р. Н. СЪХЪ ОЦЪ. ПРОПОВЪ-
 ДАНОЮ ВЪРОУ ОУТВЪРЖАКМЪ. ВГО-
 25 СЛОВЕСЪНЪКА О СЪТМЪ ДСЪВ ГЛАСЪ.
 ЛЮБАЦЕ. | И СКЕВЪРНАДОГО МАКЕ-
 ДОНИИ СЪ ДРЕВАЛЪНЪИМИ ВРАГЪИ.
 ИСТИНѢ ИЗГОНАЦЕ ИКО РАВА ВЛА-
 ДОУЦЕ¹³ ПРЪЗОРЪНѢ СЛАВЕНТИ ДЪРЪ-
 30 НОУКЪША.¹⁴ И РАЗДЪВАНТИ СЪЖЮ ТРЦЮ
 РАЗВОИНИЧЪСКЪИ ИЗВОЛЪША.¹⁵ ИКО НЕ

ἀγίων πατέρων καὶ μακαρίων¹ τῶν ἐν
 Νικαίᾳ συνελθόντων ἐπὶ Κωνσταντίνου
 τοῦ γενομένου ἡμῶν βασιλέως κατὰ
 Ἀρείου τοῦ δυσσεβοῦς καὶ τῆς παρ'
 αὐτοῦ δογματισθείσης ἐθνικῆς ἑτερο-
 θείας, ἢ πολυθείας, εἰπεῖν οἰκειότερον·
 οἱ τῇ ὁμογνωμοσύνῃ τῆς πίστεως τὸ
 ὁμοούσιον ἡμῖν ἐπὶ τῶν τριῶν τῆς θεαρ-
 χικῆς φύσεως ὑποστάσεων ἀπεκάλυψάν
 τε καὶ διетράνωσαν, μὴ ἐπιεκεχύθαι
 τῷ μοδίῳ τῆς ἀγνωσίας τοῦτο παραχω-
 ρήσαντες, ἀλλὰ τὸν πατέρα καὶ τὸν
 υἱὸν καὶ τὸ ἅγιον πνεῦμα προσκυνεῖν
 μιᾷ προσκυνήσει τοὺς πιστοὺς ἀναφαν-
 δὸν ἐκδιδάξαντες, καὶ τὴν τε τῶν ἀνίσων
 βαθμῶν τῆς θεότητος δόξαν καθελόντες
 καὶ διασπάσαντες², τὰ τε ὑπὸ τῶν
 αἰρετικῶν συστάντα ἐκ ψάμμου κατὰ
 τῆς ὀρθοδοξίας μεираκιώδη ἀθύρματα
 καταβαλόντες καὶ ἀνατρέψαντες. (in m.
 β'.³) Ὡσαύτως δὲ καὶ τὴν ἐπὶ τοῦ
 μεγάλου Θεοδοσίου τοῦ γενομένου ἡμῶν
 βασιλέως ὑπὸ τῶν ἐν ταύτῃ τῇ βασιλίδι
 πόλει συναχθέντων⁴ ρν' ἀγίων πατέ-
 ρων κηρυχθεῖσαν πίστιν κρατύνομεν,
 τὰς θεολόγους⁵ φωνάς ἀσπαζόμενοι καὶ л. 41 а.
 τὸν βέβηλον Μακεδόνιον τοῖς προτέροις
 ἐχθροῖς τῆς ἀληθείας⁶ συνεξελαύνοντες,
 ὡς δοῦλον τὸ δεσπόζον αὐθαδῶς δοξάσαι
 τολμήσαντα καὶ σχίσαι τὴν ἄτμητον
 τριάδα ληστρικῶς προελόμενον, ὡς ἂν μὴ

1) емшии црѣ II (нашема проп.). 2) ѿ С.
 3) инѣ сѣтго II; инокѣтвенон С. 4) единополь-
 ствольствомъ С (позже надъ и здѣсь допис. *).
 5) и проп. II. 6) повѣчимъ С. 7) сподобѣ
 8) оцю проп. II. 9) низложшии С. 10) и
 проп. С. 11) же проп. II. 12) емшиема нашимъ
 црѣ II. 13) елѣдѣши II. 14) дезигѣши II.
 15) изволиша II.

1) καὶ μακαρίων πατέρων PV. 2) διαπτύ-
 σαντες Patm. 172. 3) β' проп. P; Σύνοδος β'
 ρν' V (вм. β'). 4) τῶν ἐν... συναχθέντων сод.
 допис. in m. 5) περί τοῦ ἁγίου πνεύματος
 вставл. P. 6) τῆς ἀληθείας ἐχθροῖς V.

СЪВЪРШЕНА НАМЪ НАДЕЖДАНАЮ БОУ-
 ДЕТЪ ТАНА. МЪРЗЪКОУ ОУМОУ СЕМОУ
 И НА ИСТИНОУ ВЪЗВѢСНѢШЖСА. И¹
 АПОЛНАРНА. ЗЪЛОВѢ ОУЧЕНИКА. СЪ-
 5 ОСОУЖЪШЕ. ИЖЕ ВЕЗОУМАНѢ. ГѢУ
 ВЪСПРИЯТИ ТѢЛО ЗЪЛОВѢРНѢ ИЗДРИГ-
 НОУ. ОСОУДОУ И СИИ НАМЪ НЕ СЪВЪР-
 ШЕНЖ СПСЕННИЮ² ВЪТИ ОУКАЗАИ.³ НЪ
 И ИЖЕ ОТЪ ТѢХЪ ИЖЕ ВЪ ЕФЕСЦѢМЪ⁴
 10 ГРАДѢ ПАРѢТКЪ СЪВЪРАВЪШНИХЪСА ПРИ
 ДЕУДОСИИ СЪНѢ АРКАДИКѢТЪ.⁵ ВЪИВЪШИ-
 НИМЪ НАШЕМЪ ЦРЬ.⁶ ДЪВОЮ СЪТОУ
 БѢНОСЪНЪИХЪ ОЦѢ ИЗЛОЖЕНАЮ ОУЧЕ-
 НИИ. ИАКО ДЪРЖАВОУ НЕРАЗОРИМОУ⁷
 15 БЛГОУВѢРНА ПЕЧАТАЕМЪ.⁸ КДННОГО ХЪСА
 СНА БЖИИ И ВЪПЛАЦЪШАСА⁹ ПРОПОВѢ-
 ДАЮЩЕ. И ТОГО ВЕ СЪМЕНИ РОЖЪШЮ
 ВЕСКЕВРНЪНОУЮ¹⁰ ПРИСНОДЕОУ. ГДЪ-
 СКЪ ПО ИСТИНѢ БЦЮ СЛАВЪЩЕ. И
 20 ВЛАДСКОЕ¹¹ НЕСТОРНЕВО РАЗДѢЛ-
 НИКЪ.¹² ИАКО ОТЪЛОУЧЕНО БЖЪСТВЕНЪИ
 ЧАСТИ ОТЪГОНАЩЕ. ЧЛОВѢКА ОСОВЪ. И
 БГА ОСОВЪ КДННОГО ХЪ ВЪТИ ОУЧАЩА.
 ИОУДЕНСКОЕ ОБНАВЛЮЩА¹³ ЗЪЛОВѢ-
 25 РИКЪ. НЕ СЕ ЖЕ ТЪКМО. НЪ ИЖЕ ВЪ ХАЛ-
 КИДОНЪСЦѢИ МИТРОПОЛИИ ПРИ МАРКИ-
 АНѢ И ТОМОУ ВЪИВЪШЮ НАШЕМОУ
 ЦРЮ.¹⁴ НАПИСАНОУЮ ВЪРОУ ПРОСТО-
 СЛАВЕНѢ ОУСТАВЛАЕМЪ. ИЖЕ¹⁵ КДННОГО
 30 ХЪ СНА¹⁶ БЖИИ ОТЪ ДЪВОЮ СЪЛОЖЕНА

έντελές ἡμῖν τὸ τῆς ἐλπίδος εἶη μυ-
 στήριον· τῷ βδελυρῷ τούτῳ καὶ κατὰ
 τῆς ἀληθείας λυττήσαντι καὶ Ἀπολλι-
 νάριον τὸν τῆς κακίας μύστην συγκατα-
 κρίναντες,¹ ὅς ἄνουν² τὸν κύριον ἀνει-
 ληφέναι σῶμα δυσσεβῶς ἐξηρεύεατο, ἐν-
 τεῦθεν καὶ οὕτως³ ἡμῖν ἀτελῆ τὴν σω-
 τηρίαν γενέσθαι συλλογιζόμενος. (in m.
 γ'.⁴) Ἀλλὰ μὴν καὶ τὰ παρὰ τῶν ἐν τῇ
 Ἐφεσίων πόλει τὸ πρότερον συναχθέντων
 ἐπὶ Θεοδοσίου τοῦ υἱοῦ Ἀρχαδίου γενο-
 μένου ἡμῶν βασιλέως σ' θεοφύρων πα-
 τέρων ἐκτεθέντα διδάγματα ὡς κράτος
 ἀράγες τῆς εὐσεβείας ἐπισφραγίζομεν,
 ἕνα Χριστὸν τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ καὶ σαρ-
 κωθέντα κηρύττοντες καὶ τὴν αὐτὸν
 ἀσπόρως τεκοῦσαν ἀχραντον ἀειπάρθε-
 νον κυρίως καὶ κατὰ ἀλήθειαν θεοτόκον
 δοξάζοντες, καὶ τὴν ληρώδη τοῦ Νεστο-
 ρίου διαίρεσιν ὡς ἀπωχισμένην θείας
 μοίρας ἀποδιώκοντες, ἄνθρωπον ἰδικῶς
 καὶ θεὸν ἰδικῶς τὸν ἕνα Χριστὸν δογμα-
 τίζοντος καὶ τὴν ἰουδαϊκὴν ἀνανεοῦντος⁵
 δυσέβειαν. (in m. δ'.⁶) Οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ
 τὴν ἐν τῇ Χαλκηδονέων⁷ μητροπόλει ἐπὶ
 Μαρκιανοῦ καὶ αὐτοῦ γενομένου ἡμῶν
 βασιλέως τῶν χλ'⁸ θεοκρίτων πατέρων⁹
 στηλογραφηθεῖσαν πίστιν ὀρθοδόξως ἐπι-
 κυροῦμεν, ἥτις τὸν ἕνα Χριστὸν, τὸν
 υἱὸν τοῦ θεοῦ, ἐκ δύο συντεθέντα

1) а С. 2) сѣнію П. 3) отказаса П.
 4) иудейства П. 5) аркадическ сод. 6) цри ПС.
 7) яко оставл. П. 8) запечатан П. 9) впао-
 щисем П; вопльшем С. 10) ескеврннѣю П.
 11) владдское проп. С и вискоба. сод., но такъ,
 что можно разобрать. 12) раздѣлнѣа С.
 13) обнавляюща С. 14) црю ПС. 15) а же С.
 16) сна П.

1) συγκατακρίνοντες V. 2) ὡσάν οὔν
 Patm. 178; καὶ ἄψυχον вставл. V. 3) οὗτος V
 Patm. 172. 4) γ' проп. P; Σύνοδος γ' σ' V
 (вм. γ'). 5) ἀνανεοῦντος P. 6) δ' проп. P;
 Σύνοδος δ' χλ' V (вм. δ'). 7) сод. передрѣл.
 изъ ἐν Χαλκηδόνι. 8) χλ' сод. проп. 9) τῶν
 θεοκρίτων πατέρων сод. припис. позднѣе.

кѣстѣстоу· и въ дѣвою тою же сла-
 | нима кѣстѣстоу· вельгласно конь-
 | цемъ преда· и еѹтоу хѣ¹ соукемъ сль-
 | нааго мѣненикѣмъ² велицѣи³ съмо-
 5 тренниа таниѣ съвършитѣса издрекъ-
 | ша· яко отъметѣно чѣто и сквърна-
 | но·⁴ Ѡчнскыи хѣ⁵ црквиныи хѣ
 | оградѣ изгѣна· съ тѣмъ же и несто-
 | рна и диоскора· ового оѹво раздѣлк-
 10 нию· ового же⁶ съмѣшению застоупъ-
 | ника же и поворъника· везмѣрнааго
 | ради невѣрѣства въ канноу въпадѣ-
 | ша погѣвѣтиа и везвожѣства пропасть·
 | Но оѹво и вѣгочѣстнѣтъ гласы·
 15 р· ѡ· ѣ· ѣ· ѣ· боносыныи хѣ оѹ съврѣвѣ-
 | шини хѣса въ семь црѣстоуѹции мѣ
 | градѣ· при оѹстиннианѣ вѣгочѣстнѣтъ
 | коньчинѣтъ вѣвѣшини мѣ црн⁷ на-
 | шемъ· яко отъ дѣха изнесѣны съвѣмъ
 20 и соущаа подѣ нами наоѹчаклѣ· иже
 | и деѹдора момѹоустиньскааго·⁸
 | несторникѣа оѹчитѣла· оригена же и
 | диѹма и еѹгѣна велинѣскаа напн-
 | савѣшаа васнотворениа· и тѣлесѣ
 25 нѣкѣтнѣ хѣ и⁹ доушѣ намѣ овѣхоже-
 | ниа и непрѣмѣнниа съвладѣшемъ
 | оѹма завлоуженнемъ· и сънѣнѣтъ
 | ми¹⁰ матежи· и о мѣртвѣтнѣ хѣ
 | оживѣлениа·¹¹ зловѣрнѣ¹² хоуль-
 30 стѣовавѣшини хѣ· писанаа же отъ

των φύσεων και ἐν δύο ταῖς αὐταῖς δοξα-
 ζόμενον φύσεσι μεγαλοφώνως τοῖς πέρασι κ. 41 b.
 παραδέδωκεν και Εὐτυχέα τὸν ματαίο-
 φρονα, τὸν δοκήσει τὸ μέγα τῆς οἰκονο-
 μίας μυστήριον τελεσθῆναι ἀποφηνάμε-
 νον, ὡς ἀποτρόπαιόν τι και μίαισμα τῶν
 ἱερῶν τῆς ἐκκλησίας περιβόλων ἐξήλασε·
 σὺν αὐτῷ δὲ και Νεστόριον και Διόσκο-
 ρον, τὸν μὲν τῆς διαιρέσεως, τὸν δὲ τῆς
 συγχύσεως ὑπερασπιστὴν τε και πρόμα-
 χον, τοὺς ἐκ διαμέτρου τῆς ἀσεβείας πρὸς
 ἐν ἐκπεπτωκότας ἀπωλείας και ἀθέτη-
 τος βάραδρον. (in m. ε'.¹) Ἀλλά γε και
 τὰς εὐσεβεῖς φωνὰς τῶν ρεε' θεοφόρων
 πατέρων,² τῶν κατὰ ταύτην τὴν
 βασιλίδα συναγηγεμένων πόλιν ἐπὶ
 Ἰουστινιανοῦ τοῦ τῆς εὐσεβοῦς λή-
 ξεως γενομένου ἡμῶν βασιλέως, ὡς
 ὑπὸ τοῦ πνεύματος ἐξενεχθεῖσας γι-
 νώσκομεν και τοὺς μεθ'³ ἡμᾶς ἐκδι-
 δάσκομεν· οἱ Θεόδωρον τὸν Μοψουε-
 στίας,⁴ τὸν Νεστορίου διδάσκαλον,
 Ὀριγένην τε και Δίδυμον και Εὐάγριον,
 τοὺς τὰς ἐλληνικὰς ἀναπλασαμένους
 μυθοποιὰς και σωμαίων τινῶν και
 ψυχῶν ἡμῖν περιόδους και ἀλλοιώσεις
 ἀναπεμπάσαντας ταῖς τοῦ νοῦ παρα-
 φοραῖς τε και ὄνειρώξεσιν και εἰς τὴν
 τῶν νεκρῶν δυσσεβῶς ἐμπαροινήσαν-
 τας ἀναβίωσιν, τὰ τε γραφέντα παρὰ

1) стѹха II. 2) сод. здохъ съ нач. послѣт м
 было ѣ, но выскоба. переаадиа, и образова-
 лось ѣ; ПС мнѣниѣ. 3) велицин С. 4) скверно С.
 5) Ѡчскыи С; Ѡ чѣѣ II. 6) яко II. 7) црн
 ПС. 8) момѹоустиньскааго С; мѹжа исти-
 наго II. 9) тѣлеснѣ II (см. тѣлесъ нѣкѣтнѣ хѣ и).
 10) съ ными II. 11) оживѣлениа С. 12) зло-
 вѣрнѣ II; рнн С.

1) ε' проп. P; Σύνοδος ε' ρεε' V (вм. ε').
 2) ἡμῶν вставл. Patm. 172. 3) ὑφ' P. 4) V
 было Μοψουεστίας, но μ передъ ψ выскоба.

сѣвършена намѣ надежданаи воу-
 деть таина. мързѣкоуоумоу семоу
 и на истиноу вѣзвѣснѣшжса. и¹
 аполинриа. зѣловѣ оученика. сѣ-
 5 осоужше. иже везоумѣнѣ. Гоу
 вѣсприятн тѣло зѣловѣрнѣ издриг-
 ноу. осоудоу и сии намѣ не сѣвър-
 шенж спсению² вѣити оуказан. ³ нѣ
 и иже отъ тѣхъ иже вѣ ефесцѣмъ⁴
 10 градѣ прѣвѣк сѣвъравѣшинхъса при
 деюдосни снѣ аркаднѣвѣ. ⁵ вѣвѣши-
 нѣмъ нашемъ црѣ. ⁶ дѣвою сѣтоу
 вѣноснѣнхъ оцѣ изложенаи оуче-
 нию. яко държавоу неразоримоу⁷
 15 блѣговѣрию печатакѣмъ. ⁸ кѣдного х̄са
 с̄на б̄жия и вѣпльщѣшася⁹ проповѣ-
 дающе. и того вѣ сѣмене рожшюю
 вѣсквѣрнѣноую¹⁰ приснодѣоу. Гдѣ-
 скъ по истинѣ б̄цю славаще. и
 20 владѣскоу¹¹ несторнево раздѣлк-
 никъ. ¹² яко отѣлоучено б̄жѣствѣнхъи
 части отѣгонаше. ч̄ловѣка осовѣ. и
 б̄га осовѣ кѣдного х̄а вѣити оуцаца.
 ноуденскоу обнавлѣюща¹³ зѣловѣ-
 25 рикъ. не се же тѣкмо. нѣ иже вѣ хал-
 кидонѣсцѣи митрополи при марки-
 анѣ и томоу вѣвѣшю нашемоу
 црѣ. ¹⁴ написаноую вѣроу просто-
 славнѣ оуставакѣмъ. иже¹⁵ кѣдного
 30 х̄а с̄на¹⁶ б̄жия отъ дѣвою сѣложена

ἐντελὲς ἡμῖν τὸ τῆς ἐλπίδος εἶη μυ-
 στῆριον· τῷ βδελυρῷ τούτῳ καὶ κατὰ
 τῆς ἀληθείας λυττήσαντι καὶ Ἀπολλι-
 νάριον τὸν τῆς κακίας μύστην συγκατα-
 κρίναντες,¹ ὅς ἄνου² τὸν κύριον ἀνει-
 ληφέναι σῶμα δυσσεβῶς ἐξηρεύεατο, ἐν-
 τεῦθεν καὶ οὕτως³ ἡμῖν ἀτελεῖ τὴν σω-
 τηρίαν γενέσθαι συλλογιζόμενος. (in m.
 γ'.⁴) Ἀλλὰ μὴν καὶ τὰ παρὰ τῶν ἐν τῇ
 Ἐφεσίων πόλει τὸ πρότερον συναχθέντων
 ἐπὶ Θεοδοσίου τοῦ υἱοῦ Ἀρκαδίου γενο-
 μένου ἡμῶν βασιλέως σ' θεοφόρων πα-
 τέρων ἐκτεθέντα διδάγματα ὡς κράτος
 ἀρραγῆς τῆς εὐσεβείας ἐπισφραγίζομεν,
 ἕνα Χριστὸν τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ καὶ σαρ-
 κωθέντα κηρύττοντες καὶ τὴν αὐτὸν
 ἀσπόρως τεκοῦσαν ἀχραντον ἀειπάρθε-
 νον κυρίως καὶ κατὰ ἀλήθειαν θεοτόκον
 δοξάζοντες, καὶ τὴν ληρώδη τοῦ Νεστο-
 ρίου διαίρεσιν ὡς ἀπωχισμένην θείας
 μοίρας ἀποδιώκοντες, ἀνθρωπον ἰδικῶς
 καὶ θεὸν ἰδικῶς τὸν ἕνα Χριστὸν δογμα-
 τίζοντος καὶ τὴν ἰουδαϊκὴν ἀνανεοῦντος⁵
 δυσσέβειαν. (in m. δ'.⁶) Οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ
 τὴν ἐν τῇ Χαλκηδονέων⁷ μητροπόλει ἐπὶ
 Μαρξιανοῦ καὶ αὐτοῦ γενομένου ἡμῶν
 βασιλέως τῶν χλ'⁸ θεοκρίτων πατέρων⁹
 στηλογραφηθεῖσαν πίστιν ὀρθοδόξως ἐπι-
 κυροῦμεν, ἥτις τὸν ἕνα Χριστὸν, τὸν
 υἱὸν τοῦ θεοῦ, ἐκ δύο συντεθέντα

1) а С. 2) с̄ннiю П. 3) оуказан П.
 4) иже с̄ставл. П. 5) аркаднѣвѣ сод. 6) црѣ ПС.
 7) яко в̄става. П. 8) запечатѣи П. 9) вѣпль-
 щѣшася П; вопльщѣса С. 10) вѣсквѣрнѣноую П.
 11) владѣскоу проп. С и вѣскоба. сод., но такъ,
 что можно разобрать. 12) раздѣлкнiя С.
 13) обнавлѣюща С. 14) црѣ ПС. 15) и же С.
 16) с̄на П.

1) συγκατακρίνοντες V. 2) ὡσάν οὖν
 Patm. 173; καὶ ἄψυχον в̄ставл. V. 3) οὗτος V
 Patm. 172. 4) ἡ проп. P; Σύνοδος γ' σ' V
 (вм. γ'). 5) ἀνανεοῦντος P. 6) δ' проп. P;
 Σύνοδος δ' χλ' V (вм. δ'). 7) cod. передрѣл.
 изъ ἐν Χαλκηδόνι. 8) χλ' cod. проп. 9) τῶν
 θεοκρίτων πατέρων cod. припис. позднѣе.

кѣстъствоу· и въ дѣвою тою же сла-
 | кнма кѣстъствоу· вельгласно конь-
 | цемъ преда· и еүтоуχα¹ соүкмыслъ-
 | нааго мѣнкникмъ² келициѣи³ съмо-
 5 | трениа таниѣ съвършитиса издрекъ-
 | ша· ꙗко отъметъно чѣто и сквърнъ-
 | но·⁴ Ѡчискънхъ⁵ цркънънхъ
 | оградъ изгъна· съ тѣмъ же и несто-
 | рна и диоскора· ового оүво раздѣак-
 10 | нию· ового же⁶ съмѣшению застоупъ-
 | ника же и поворъника· безмѣрнааго
 | ради невѣрства въ кдиноу въпадъ-
 | ша погъвѣѣи и безвожъства пропасть·
 | Но оүво и влгочъстиеѣи гласы·
 15 | р· ѡ· ѣ· ѣ· вѣносънънхъ оцѣ съверавъ-
 | шнхъса въ семь црствоуѣиѣи
 | градъ· при оүстиннанѣ влгочъстиеѣи
 | коньчинъы вѣгъшнмиѣи црн⁷ на-
 | шемъ· ꙗко отъ дха изнесенъы съвѣмъ
 20 | и соүцаа подъ нами наоүчакмъ· иже
 | и деүдора момѡоүестинъскааго·⁸
 | несториква оүчитела· оригена же и
 | диѡма и еүгрина елинъскаа напи-
 | савъшаа васнотворениа· и тѣлесъ
 25 | нѣкънхъ и⁹ доушь намъ овъхоже-
 | ниа и непрѣмѣнкниа съвладъшемъ
 | оүма завлаоуженикмъ· и сънънън-
 | ми¹⁰ матежи· и о мъртвѣнхъ
 | ожнелкнин·¹¹ зловѣрнѣ¹² хоуль-
 30 | створавъшнхъ· писанаа же отъ

των φύσεων και ἐν δύο ταῖς αὐταῖς δοξα-
 ζόμενον φύσει μεγαλοφώνως τοῖς πέρασι x. 41 b.
 παραδέδωκεν και Εὐτυχέα τὸν ματαιό-
 φρονα, τὸν δοκῆσει τὸ μέγα τῆς οἰκονο-
 μίας μυστήριον τελεσθῆναι ἀποφηνάμε-
 νον, ὡς ἀποτρόπαιόν τι και μίασμα τῶν
 ἱερῶν τῆς ἐκκλησίας περιβόλων ἐξήλασε·
 σὺν αὐτῶ δὲ και Νεστόριον και Δίοσκο-
 ρον, τὸν μὲν τῆς διαιρέσεως, τὸν δὲ τῆς
 συγχύσεως ὑπερασπιστὴν τε και πρόμα-
 χον, τοὺς ἐκ διαμέτρου τῆς ἀσεβείας πρὸς
 ἐν ἐκπεπτωχότας ἀπωλείας και ἀθεότη-
 τος βάραθρον. (in m. ε'.¹) Ἀλλά γε και
 τὰς εὐσεβεῖς φωνὰς τῶν ρῆε' θεοφόρων
 πατέρων,² τῶν κατὰ ταύτην τὴν
 βασιλῖδα συναγηγερμένων πόλιν ἐπὶ
 Ἰουστινιανοῦ τοῦ τῆς εὐσεβοῦς λή-
 ξεως γενομένου ἡμῶν βασιλέως, ὡς
 ὑπὸ τοῦ πνεύματος ἐξενεχθεῖσας γι-
 νώσκομεν και τοὺς μεθ'³ ἡμᾶς ἐκδι-
 δάσκομεν· οἱ Θεόδωρον τὸν Μοψουε-
 στίας,⁴ τὸν Νεστορίου διδάσκαλον,
 Ὀριγένην τε και Δίδυμον και Εὐάγριον,
 τοὺς τὰς ἐλληνικὰς ἀναπλασαμένους
 μυθοποιίας και σωματῶν τινῶν και
 ψυχῶν ἡμῖν περιόδους και ἀλλοιώσεις
 ἀναπεμπάσαντας ταῖς τοῦ νοῦ παρα-
 φοραῖς τε και ὄνειρώξεσιν και εἰς τὴν
 τῶν νεκρῶν δυσσεβῶς ἐμπαροινήσαν-
 τας ἀναβίωσιν, τὰ τε γραφέντα παρὰ

1) етѡха П. 2) cod. zdmov съ нач. послѣ м
 было ѣ; ПС мѣкниѣ. 3) вѣлицѣи С. 4) сквърно С.
 5) Ѡчѣскыѣ С; Ѡ чѣѣ П. 6) wro П. 7) црн
 ПС. 8) момѡоүестинъскааго С; мъжа истин-
 наго П. 9) тѣлесъ П (см. тѣлесъ нѣкънхъ и).
 10) съ ннъми П. 11) ожнелкни С. 12) зло-
 вѣрнѣ П; рн С.

1) ε' проп. P; Σύνοδος ε' ρῆε' V (см. ε').
 2) ἡμῶν вставл. Patm. 172. 3) ὑφ' P. 4) V
 было Μοψουεστίας, но μ передъ ψ выскобл.

деодорита по правѣни вѣрѣ. и дѣвою на
 десате¹ главнзною влѣжнаго кѣрнла.
 и огаѣмоу нкоу² посѣланик сѣворь-
 скѣ проклаша же и омързоваша. и
 5 иже малѣмъ преже сѣвравѣшиаго
 сѣго сѣвора въ семь црѣствоуѣщи-
 | нмѣ³ градѣ. при томъ иже въ вѣж-
 стевнѣи памати вѣвѣшдаго нашего
 црѣ⁴ константина. иже и⁵ вольшо
 10 властѣ приѣша. и хѣже ради⁶
 влѣгочьстивѣи црѣ. печатѣми тѣ
 сѣвнтѣкѣи оутѣрди. на иже вѣщенне
 къ вса вѣкѣи. и авик исповѣдакмѣ
 хранити и⁷ иже порочена вѣша.
 15 иже кѣствѣнѣи⁸ воли рекѣше хо-
 тѣнни. и дѣвѣкѣствѣнѣи⁹ дѣн-
 стѣѣ. о пѣтѣнѣмъ сѣмотрении кѣн-
 номъ гѣи нашемъ иѣсѣ хѣѣ. истинѣ-
 нѣмъ вѣзѣ славити намѣ влѣголювѣзѣнѣ
 20 оуѣказаша. Правок¹⁰ истинѣи оуѣченне.
 развѣрацѣшнихѣ. и кѣнно хотѣнни.
 и кѣнно дѣнство о кѣнномъ гѣи на-
 шемъ иѣсѣ хѣѣ люди наоуѣчншихѣ.¹¹
 влѣгочьстивѣи соудѣмъ осоужѣше¹² рѣ-
 25 хомѣ. деудора фѣранѣскаго. кѣра
 алеѣандрѣскаго. онорна римѣскаго.
 18 сергиа. пѣра. паоула. къ семь
 вѣохранимѣмъ¹⁴ градѣ пѣрвонастоль-
 никомѣ вѣвѣшѣмѣ. макариа вѣвѣш-
 30 шааго антиохѣнска¹⁵ епѣпа. стѣфана

Θεοδώρητου κατὰ τῆς ὀρθῆς πίστεως καὶ
 τῶν ἑβ' κεφαλῶν τοῦ μακαρίου Κυρίλ-
 λου καὶ τὴν λεγομένην Ἰβα ἐπιστολὴν
 συνοδικῶς ἀνεθεμάτισάν τε καὶ ἐβδε-
 λύξαντο. (in m. c'.¹) Καὶ τὴν ὑπὸ τῆς
 ἐναγχος δὲ συναδροισθείσης κατὰ ταύ-
 την τὴν βασιλῖδα πόλιν ἐπὶ τοῦ ἐν τῇ²
 θείᾳ τῇ λήξει γενομένου ἡμῶν βασιλέως
 Κωνσταντίνου ἕκτης³ ἀγίας συνόδου
 πίστιν, ἣ μειζόνως τὸ κῆρος ἐδέξατο, δι'
 ὧν ὁ εὐσεβῆς βασιλεὺς σφραγίσαι τοὺς
 ταύτης τόμους κατησφαλίσατο πρὸς τὴν
 ἐν τῷ παντὶ αἰῶνι ἀσφάλειαν, καὶ αὐθις
 ὁμολογοῦμεν φυλάττειν ἀπαρεγγεῖρητον·
 ἢ δύο φυσικὰ θελήσεις ἢτοι θελήματα
 καὶ δύο φυσικὰ ἐνεργείας ἐπὶ τῆς ἐν-
 σάρκου οἰκονομίας τοῦ ἐνός κυρίου ἡμῶν
 Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ ἀληθινοῦ θεοῦ δοξά-
 ζειν ἡμᾶς θεοφιλῶς διεσάφησεν, τοὺς τὸ
 εὐθὲς τῆς ἀληθείας δόγμα παραχαρά-
 ξαντας καὶ ἐν θέλημα καὶ μίαν ἐνεργεῖαν
 ἐπὶ τοῦ ἐνός κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ
 τοὺς λαοὺς ἐκδιδάξαντας τῇ τῆς εὐσε-
 βείας ψήφῳ καταδικάσασα, φαιμέν⁴
 Θεόδωρον τὸν τῆς Φαράν, Κῦρον τὸν
 Ἀλεξανδρείας, Ὀνώριον τῆς⁵ Ῥώμης,
 Σέργιον, Πύρον,⁶ Παῦλον, Πέτρον, τοὺς
 ἐν ταύτῃ τῇ θεοφυλάκτῳ προεδρεύσαν-
 τας πόλει, Μακάριον τὸν γενόμενον
 τῆς Ἀντιοχέων ἐπίσκοπον, Στέφανον

1) десате П. 2) глѣмоу нкоу П. 3) црѣствоуѣщи П. 4) црѣ ПС. 5) и проп. С. 6) приѣшла оства. П, но зачеркив. 7) и проп. С. 8) истинѣи П. 9) авѣ вѣтѣнѣи П; воли рекѣше хотѣнни и дѣвѣкѣствѣнѣи проп. С. 10) Правокъ П. 11) наоуѣчнѣи С; наоуѣчнѣи П. 12) осоужѣши П. 13) онорна римѣскаго проп. С. 14) вѣгочьстивѣи П. 15) антиохѣнска П.

1) ε проп. Ρ; Σύνοδος ε': σκλ' V (вм. ε). 2) τῇ проп. ΡV. 3) соd. и V переуправл. изъ ἐκ τῆς. 4) δὲ вставл. V. 5) τὸν ΡV. 6) Πύρον Patm. 172.

τογο οὔченика· и безоумнааго полого-
 хронна· отъ сего непркосно хра-
 нациѣ¹ овышек тѣло хл̄ ба нашего·
 и съпроста рещи·² всѣхъ въ ѳ̄жни
 5 цр̄кви провѣснѣвшинихъ³ моужь·
 иже вѣша въ мирѣ свѣтила· слово
 жизни кмоуше· вѣроу держати из-
 вѣстоу· до съкончаниа вѣка непо-
 движноу⁴ превѣкати повелѣвакмъ·
 10 и⁵ ѡже тѣхъ ѳ̄опрѣданаѣ⁶ съписа-
 нна же и повелѣнна· вса отъ мѣцюше
 же и проклинающе· нхъ же⁷ отъ вѣр-
 гоша и проклаша· ѡко истинѣ врагы·
 и на ба пооучивѣшнинихъ са тѣцетъ·
 15 | наѣ· и неправдоу на вѣсотоу
 гл̄авѣшнинихъ· аще ли кто⁸ отъ всѣхъ·
 преже реченъихъ вл̄гочьствѣ повелѣ-
 нни не держитъ ни любитъ ни тако
 славитъ ни проповѣдакѣ· нъ про-
 20 тивлатиса имъ начьнетъ да воудеть
 проклѣтъ· по предъизложеноуоумоу
 оуставоу· отъ преже проавлениъ-
 нхъ стѣхъ и⁹ вл̄жнъихъ оца· и хри-
 стианьска¹⁰ причѣта¹¹ ѡко тоужда да
 25 издринетъ са· и извѣржетъ· мѣи во ни
 приложити чѣто ни оуѣти по преже
 оуставленоуоумоу отиноудѣ помѣ-
 слихомъ· ни по кокмоуждо· не
 вѣзмогохомъ словоу·
 30 ѳ̄· Изволи же са и се ст̄оуоумоу
 сѣвороу· довродѣтель¹² же и тѣцранъ-
 нѣ· ѡко превѣити¹³ и отъсеа¹⁴

τὸν αὐτοῦ μαθητὴν καὶ τὸν ἄφρονα
 Πολυχρόνιον,¹ ἐντεῦθεν ἀνέπαφον τη-
 ροῦσα τὸ κοινὸν σῶμα Χριστοῦ τοῦ
 θεοῦ ἡμῶν. Καὶ συνελόντι φάναι πάν-
 των τῶν ἐν τῇ τοῦ θεοῦ ἐκκλησίᾳ²
 διαπρεψάντων ἀνδρῶν, οἱ γεγόνασι ἐν
 κόσμῳ φωστῆρες³ λόγον ζωῆς ἐπέ-
 χοντες, τὴν πίστιν κρατεῖν βεβαίαν
 καὶ μέχρι συντελείας τοῦ αἰῶνος ἀσά-
 λευτον διαμένειν θεοπίζομεν καὶ τὰ
 αὐτῶν θεοπαράδοτα συγγράμματά τε
 καὶ δόγματα, πάντα ἀποβαλλόμενοι⁴
 τε καὶ ἀναθεματίζοντες, οὓς ἀπεβά-
 λοντο⁵ καὶ ἀνεθεμάτισαν, ὡς τῆς
 ἀληθείας ἐχθροὺς καὶ κατὰ θεοῦ φρου-
 ξαμένους κενὰ καὶ ἀδικίαν εἰς ὕψος ἐκ-
 μελετήσαντας. Εἰ δέ τις τῶν ἀπάντων
 μὴ τὰ προειρημένα τῆς εὐσεβείας δόγ-
 ματα κρατεῖ καὶ ἀσπάζεται καὶ οὕτως
 δοξάζει τε καὶ κηρύττει, ἀλλ' ἐξ ἐναν-
 τίας ἰέναι τούτων ἐπιχειρεῖ,⁶ ἔστω ἀνά-
 θεμα κατὰ τὸν ἤδη προεκτεθέντα ὄρον
 ὑπὸ τῶν προδηλωθέντων ἀγίων καὶ μα-
 καρίων πατέρων, καὶ τοῦ χριστιανικοῦ
 καταλόγου ὡς ἀλλότριος ἐξωθεῖσθω καὶ
 ἐκριπτέσθω· ἡμεῖς γὰρ οὔτε προστιθέναι
 τι οὔτε μὴν ὑφαιρεῖν κατὰ τὰ προορι-
 σθέντα παντελῶς διεγνώκαμεν ἢ καθ' ὄν-
 τιαοῦν δεδυνήμεθα λόγον.

β'. Ἐδοξεν δὲ καὶ τοῦτο τῇ ἀγία
 ταύτῃ συνόδῳ κάλλιστά τε καὶ σπου-
 δαιότατα, ὥστε μένειν καὶ ἀπὸ τοῦ νῦν

1) хранаци С. 2) ричи С. 3) просннвшинхъ П.
 4) неподѣжнѣ вѣ С. 5) и проп. П. 6) ѳ̄гопрн-
 дана С. 7) иже П. 8) кто проп. П. 9) и
 проп. П. 10) христѣаньства С. 11) cod.
 причѣта. 12) довродѣтѣ П. 13) превѣкати П.
 14) ѳ̄снѣа С.

1) cod. вставл. in m. α'. 2) ἐκκλησία τοῦ
 θεοῦ Ρ. 3) φωστῆρες ἐν κόσμῳ ΡV. 4) cod.
 ἀποβάλλομεν и οι сверху. 5) ἀπεβάλλοντο
 Patm. 173. 6) κρατῆ... ἀσπάζεται... δοξάζη...
 κηρύττη... ἐπιχειρῆ Patm. 172.

Ἰξεβѣстомъ и твърдомъ на дѣшевномъ
 оуѣгоженникъ и врачѣство страстьмъ.
 отъ преже насъ прѣвнѣимми бѣжнѣи-
 мми оуѣ. прихѣтѣи и оуѣставленѣи.
 5 нъ и¹ прѣданѣи намъ по имени
 стѣхъ и словнѣи хъ аплѣ. п̄. ѣ. пра-
 вилѣ. и понижѣ въ такоуи хъ пра-
 вилѣ хъ повелѣно вѣистъ приимати
 намъ стѣхъ аплѣ канментомъ запо-
 10 вѣди. иже нѣжнѣимъ пакѣи отъ ино-
 вѣрнѣи хъ на вредъ цркви. чюжда
 нѣкамъ и странѣна цркве наоуѣчена
 вѣиша. бѣголтѣпнѣоу² доврѣтоу бже-
 стѣнѣи хъ повелѣнии намъ омрачѣ-
 15 ша. такоуи хъ заповѣди непѣ-
 добнѣ отъ ложенникъ сътеорихомъ.
 къ вѣзграженню христинѣнскаго
 стада и оуѣтѣрженню. никако же из-
 л. 49 а. бирающе³ еретичѣнскаго лѣжесловни⁴
 20 рожденни. и приснооуѣмоу аплѣскоу⁵
 и цѣлоуоуѣмоу оуѣченню⁶ примѣшаю-
 щѣ.⁷ запечатанѣи⁸ же и⁹ прочѣи
 всѣ¹⁰ чистѣи правилѣ.¹¹ иже отъ
 стѣхъ и¹² бѣжнѣи хъ оуѣ нашнѣ хъ
 25 изложена. се же кѣтъ тѣ хъ. иже въ
 никенъ съварѣвшннѣи хъ сѣ. т̄. и. стѣ хъ
 оуѣ. и тѣ хъ иже въ агнѣрѣ. и¹³
 кѣице же и тѣ хъ иже въ новѣи кеса-
 ринѣ. тако же и тѣ хъ иже въ гагрѣ хъ.
 30 къ сѣмоу же и тѣ хъ и иже въ
 антхоуни сѣрннѣи. нъ тѣ иже въ

βεβαίους και ἀσφαλείς πρὸς ψυχῶν θερα-
 πείαν και ἰατρείαν παθῶν τοὺς ὑπὸ τῶν
 πρὸ ἡμῶν ὀσίων και μακαρίων πατέρων
 δεχθέντας και κυρωθέντας, ἀλλὰ μὴν
 και παραδοθέντας ἡμῖν ὀνόματι τῶν
 ἁγίων και ἐνδόξων ἀποστόλων πε' κανό-
 νας· ἐπειδὴ δὲ ἐν τοῖς τοιοῦτοις κανόσιν
 ἐντέταχται¹ δέχεσθαι ἡμᾶς τὰς τῶν
 αὐτῶν ἁγίων ἀποστόλων διὰ Κλήμεντος
 διατάξεις, αἰσισι πάλαι ὑπὸ τῶν ἑτερο-
 δόξων ἐπὶ λύμῃ τῆς ἐκκλησίας² νόθα
 τινὰ και ξένα τῆς εὐσεβείας³ παρε-
 νετέθησαν, τὸ εὐπρεπὲς⁴ κάλλος τῶν
 θείων δογμάτων ἡμῖν ἀμαυρώσαντα,
 τὴν τῶν τοιοῦτων διατάξεων προ-
 σφόρως ἀποβολὴν πεποιήμεθα πρὸς
 τὴν τοῦ χριστιανικωτάτου ποιμνίου
 οἰκοδομὴν και ἀσφάλειαν, οὐδαμῶς
 ἐγκρίνοντες τὰ τῆς αἰρετικῆς ψευδο-
 λογίας κηύματα και τῆ γνησίᾳ
 τῶν ἀποστόλων και ὀλοκλήρῳ διδαχῇ
 παρενείροντες. Ἐπισφραγίζομεν δὲ και
 τοὺς λοιποὺς πάντας ἱεροὺς κανόνας
 τοὺς ὑπὸ τῶν ἁγίων και μακαρίων
 πατέρων ἡμῶν ἐκτεθέντας, τοῦτ'
 ἐστι τῶν τε⁵ ἐν Νικαίᾳ συναθροί-
 σθέντων τῆ ἁγίων πατέρων και
 τῶν ἐν Ἀγκύρᾳ, ἐτι μὴν και τῶν
 ἐν Νεοκαισαρείᾳ, ὡσαύτως και τῶν ἐν
 Γάγγραις, πρὸς δὲ και τῶν ἐν Ἀντιοχείᾳ
 τῆς Συρίας, ἀλλὰ μὴν και τῶν ἐν

1) и проп. II. 2) бѣголтѣпнѣи II. 3) из-
 бирающе устава. С. 4) лѣжесловн II. 5) аплѣ-
 ско II. 6) цѣлоуѣченню С (см. цѣлоуѣмоу оуѣчи-
 нию). 7) прѣмѣшающѣ II. 8) запечатѣи II.
 9) и проп. С. 10) всѣ проп. II. 11) приимѣи С.
 12) и проп. С. 13) и проп. II.

1) cod. захѣсь x по скобѣ. 2) cod. εὐσε-
 βείας, но надѣ этииъ словомъ точки, а in m.
 ἐκκλησίας. 3) cod. переправл. изъ ἐκκλησίας.
 4) εὐπρεπὲς Patm. 172; υπᾶ Patm. 173. 5) те
 проп. Patm. 172.

Λαοδικεινι φρυγιανιστην. ετι. ρ. η.
 иже въ семь бохранимѣмъ градѣ.
 и двѣю¹ сътоу въ ефесѣцѣн
 митрополи. парѣе съваравъши-
 5 нхъса. и тѣхъ иже въ хааки-
 дони² шести сътъ и тридесатъ
 стхъ и влжнѣнхъ оцѣ. тако же
 и тѣхъ иже въ сардини. кѣе же
 и тѣхъ иже въ кардагени.³ кѣе
 10 же пакы и тѣхъ иже въ семь
 бохранимѣмъ и црѣствоующинимъ
 градѣ⁴ съшѣдъшихъса при некта-
 рини. парвонастоальницѣ сего црѣстоу-
 циаго града. и деѡφилѣ въѣтъши-
 15 нимъ архиепѣ. аλεξανδρѣскааго вели-
 кааго града. и петрѣ архиепѣ и
 мѣнцѣ тоа же аλεξανδрии. и при
 григорини⁵ епѣ. неωκεсариа чюдот-
 творци. и аданасин архиепѣ аλε-
 20 ξανδρѣстѣ. и василин архиепѣ ке-
 сариа. каподокнискыа. и григорини
 епѣ нусѣстѣмъ. и григорини нан-
 зианѣстѣмъ бословци. амфилохини
 нконинѣстѣмъ тимоден архиепѣ
 25 аλεξανδρѣстѣ.⁶ древаъ мѣнимѣмъ⁷
 де|ωφилѣ. кyрилѣ архиепѣ тоа же
 аλεξανδрии великааго града. и гена-
 дин патрларѣ бoхранимааго сего и

Λαοδικεία τῆς Φρυγίας, πρὸς ἔτι καὶ τῶν
 ρν' τῶν ἐν ταύτῃ τῇ θεοφυλάκτῳ καὶ
 βασιλίδι¹ πόλει, καὶ τῶν σ' τῶν ἐν τῇ
 Ἐφεσίων μητροπόλει τὸ πρότερον συνα-
 γηγευμένων, καὶ τῶν ἐν Καλχηδόνι²
 τῶν³ χλ' ἁγίων καὶ μακαρίων πατέρων,
 ὡσαύτως καὶ τῶν ἐν Σαρδικῇ, ἔτι μὴν
 καὶ τῶν ἐν Καρδαγένῃ, πρὸς ἔτι γε μὴν
 καὶ τῶν αὐθις ἐν ταύτῃ τῇ θεοφυλάκτῳ
 καὶ βασιλίδι πόλει συνελθόντων ἐπὶ Νεκ-
 ταρίου τοῦ τῆς βασιλίδος ταύτης πόλεως
 προέδρου καὶ Θεοφίλου τοῦ γενομένου
 Ἀλεξανδρείας ἀρχιεπισκόπου,⁴ ἀλλὰ μὴν
 καὶ τοὺς⁵ Διονυσίου ἀρχιεπισκόπου⁶ τῆς
 αὐτῆς⁷ Ἀλεξανδρέων μεγαλόπολεως, καὶ
 Πέτρου⁸ ἀρχιεπισκόπου καὶ μάρτυρος τῆς
 αὐτῆς Ἀλεξανδρείας,⁹ Γρηγορίου ἐπισκό-
 που¹⁰ Νεοκαισαρείας τοῦ θαυματουργοῦ,
 Ἀθανασίου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας,
 Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Καισαρείας
 Καππαδοκίας, Γρηγορίου ἐπισκόπου Νύσ-
 σης, Γρηγορίου τοῦ θεολόγου, Ἀμφιλο-
 χίου τοῦ Ἰκονίου, Τιμοθέου ἀρχιεπισκό-
 που¹¹ Ἀλεξανδρείας τοῦ προτέρου, Θεοφί-
 λου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας,¹² Κυ-
 ρίλλου ἀρχιεπισκόπου τῆς αὐτῆς Ἀλεξαν- x. 43 b.
 δρέων μεγαλόπολεως καὶ Γενναδίου πα-
 τριάρχου¹³ τῆς θεοφυλάκτου ταύτης καὶ

1) двѣ II. 2) хаакодонн С. 3) карфагини С.
 4) градѣ cod. 5) горын С. 6) аλεξανдрѣстѣмъ II.
 7) древаимѣмъ II (см. древаъ мѣнимѣмъ).

1) συνελθόντων вставл. PV. 2) Καλχηδόνι
 V переправл. въ Χαλκηδόνι. 3) τῶν проп. PV.
 4) ἐπισκόπου Patm. 172. 5) τοῦ V. 6) γε-
 νομένου вставл. V Patm. 173, γενομένου вставл.
 Patm. 172. 7) αὐτῆς проп. PV. 8) γενομένου
 вставл. V. 9) ἀρχιεπισκόπου τῆς αὐτῆς Ἀλεξαν-
 δρέων μεγαλόπολεως καὶ μάρτυρος PV. 10) γε-
 νομένου вставл. PV. 11) γενομένου вставл.
 PV. 12) cod. ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας in
 m.; вм. Ἀλεξανδρείας, PV τῆς Ἀλεξανδρέων μεγα-
 λόπολεως. 13) γενομένου вставл. PV.

цѣр¹ града· кше же нже отъ коу-
 приана въвъшааго архнеппа афру-
 скы² страны и³ моученика· и нже
 на того събора изложенаа правила·
 5 ꙗко въ преже реченъныхъ първостоль-
 никъ мѣстѣхъ тѣкмо· по преда-
 ноуоуѣмоу нмъ обычаю оудържаса·
 и никомоу же лѣтъ вѣтити проавак-
 нъныхъ преовражати правилъ·⁴ ли⁵
 10 отъ мѣтати· ли дроугаю· чресъ пре-
 же реченаа приимати правила· лѣже
 написана⁶ отъ нѣкыныхъ съложена⁷
 истинноу· кърчь мѣствовати начьнъ-
 шинихъ· аце ли кѣо ино правило кок
 15 реченъныхъ овнавлѣа ли зкратити на-
 чинаа повнннъ да ксть по тако-
 коуоуѣмоу правилоу⁸ тако же и за-
 прѣиенни прикмаа· и тѣмъ въ немъ-
 <же> съгрѣшактъ ицѣлаакмъ·⁹

20 О чистительхъ· и причѣтъницѣхъ·¹⁰

Г· Понкже влѣгочьствивъныхъ и хри-
 столубивъин нашъ цѣр¹¹·¹¹ стѣоуоуѣмоу
 семоу и всеакнѣскоуоуѣмоу пригласи¹²
 съвороу· ꙗко причитаемъимъ въ
 25 причѣтъ ннѣмъ¹³ бжѣственаа раздѣ-
 каюцинимъ чѣстомъ вѣтити· и слоужни-
 телкмъ непорочномъ· раздѣмнѣжа
 жьртѣы великааго и¹⁴ ба и¹⁵ заколе-
 нни и първочистителѣа достоинномъ·¹⁶

βασιλίδος πόλεως, ἐτι μὴν καὶ τὸν¹ ὑπὸ
 Κυπριανοῦ τοῦ γενομένου ἀρχιεπισκόπου
 τῆς Ἀφρων γῶρας καὶ μάρτυρος καὶ
 τῆς κατ' αὐτὸν συνόδου ἐκτεθέντα κα-
 νόνα,² ὃς ἐν τοῖς τῶν προειρημένων
 προέδρων τόποις καὶ μόνον κατὰ τὸ
 παραδοθὲν αὐτοῖς ἔθος ἐκράτησεν· καὶ
 μηδενὶ ἐξεῖναι τοὺς προδηλωθέντας πα-
 ραχαράττειν κανόνας³, ἢ ἀδετεῖν, ἢ
 ἑτέρους παρὰ τοὺς προκειμένους παρα-
 δέχεσθαι κανόνας ψευδεπιγράφους⁴ ὑπὸ
 τινων συντεθέντας, τῶν τὴν ἀλήθειαν
 κατηλεύειν ἐπιχειρησάντων. Εἰ δέ τις
 ἀλῶ κανόνα τινὰ τῶν εἰρημένων καινο-
 τομῶν ἢ ἀνατρέπειν ἐπιχειρῶν, ὑπεύ-
 θυνος ἔσται κατὰ τὸν τοιοῦτον κανόνα,
 ὡς αὐτὸς διαγορεύει, τὴν ἐπιτιμίαν
 δεχόμενος καὶ δι' αὐτοῦ ἐν ὧπερ πταίει
 θεραπευόμενος.

Περὶ ἱερέων καὶ κληρικῶν.

γ'. Ἐπειδὴ δὲ ὁ εὐσεβῆς καὶ
 φιλόχριστος ἡμῶν βασιλεὺς τῆ ἀγία
 ταύτη καὶ οἰκουμενικῇ προσεφώνησεν
 συνόδῳ, ὥστε τοὺς ἐν κλήρῳ κατα-
 λεγομένους καὶ ἄλλοις τὰ θεῖα δια-
 πορθιμούντας καθαρούς ἀποφῆναι καὶ
 λειτουργοὺς ἀμώμους καὶ τῆς νοεράς
 τοῦ μεγάλου καὶ⁵ θεοῦ καὶ θύμα-
 τος καὶ ἀρχιερέως θυσίας ἀξίους,

1) цѣр П. 2) афрѣским П. 3) и проп. П.
 4) правил П. 5) ли проп. П. 6) ложна
 писана П. 7) ѿ нѣкѣ П оставл., но зачеркив.
 8) правила П. 9) иецѣлаакъ П. 10) О чисти-
 тельхъ и причѣтъницѣхъ проп. П. 11) цѣр СП.
 12) приис П. 13) въ причѣтъмъ П. 14) и
 проп. П. 15) и проп. С. 16) достоинъ П.

1) cod. PV τῶν. 2) cod. ἐκτεθέντας κανόνας.
 3) κανόνας παραχαράττειν V. 4) ψευδεπιγρά-
 φως P. 5) καὶ проп. P.

очинцати же привѣтъшаа тѣмъ отъ
везаконънънхъ вракъ сквърнъ. къ
снмъ же римьскыа стѣна църкъве
опаснааго речн правила изложъ-
5 шемъ. | отъ стола же сего вгохрани-
мааго и¹ црѣствоующааго² града-
члѣколюбнѣ³ и милоканиа въ⁴ кдино
овок сѣмѣшьше. оѣьскы⁵ въкоупъ и
вголюбнѣ. ⁶ яко да ни кротостнааго
10 раслабикна ни лютоствна⁷ жесто-
кааго оставимъ. ⁸ и паче кже отъ не-
вѣдѣннѣ сѣгрѣшеник. ⁹ не въ мало
множество мѡужъ достигъше ви-
димъ. яко оубо сѣ дѣвобрачнън-
15 ми сѣмѣсьнѣшннхъ сѣ. ¹⁰ и до пати
на десѣте миноувѣшааго нанноуарна¹
мѣа. миноувѣшааго четвъртааго ин-
диктиѡна. ѣ р ч д. поравоцъшннхъ сѣ
грѣхоу. и не въсхотѣвъшннхъ оста-
20 тисѣ ¹² кго. извърженикемъ правиль-
нънимъ осоудити въпадъшннхъ же
въ таковоу дѣвобрачнънхъ ¹³
страсть. прежда же ¹⁴ нашего сѣшь-
стеннѣ пользѣнок разоумѣвъшннхъ.
25 и зѣлок отъ севѣ отъсѣкъшннхъ.
или далече страннѣнок снѣ и ¹⁵ чюждек
сѣвъкоупленик изгнѣнавѣшннхъ. ли
нхъ же кже по вътороуоумоу вракоу
женъ. оуже сѣконъчашасѣ. ли и
30 ти сами къ овращениу придоша

ἀνακαθᾶραι τε τὰ ἐξ ἀδέσμων γάμων
τούτοις ἐπιτριβέντα μύση· πρὸς τοῦτόν
те¹ τῶν² τῆς Ῥωμαίων ἀγιωτάτης
ἐκκλησίας τὸν τῆς ἀκριβείας ῥηθῆναι³
κανόνα προτιθεμένων, τῶν⁴ δὲ ὑπὸ г. 44 а.
τὸν⁵ τῆς θεοφυλάκτου ταύτης καὶ
βασιλίδος πόλεως θρόνον, τὸν τῆς φι-
λανθρωπίας καὶ συμπαθείας, εἰς ἐν
ἀμφοτέρα μίξαντες πατρικῶς ὁμοῦ
καὶ θεοφιλῶς, ὡς μήτε τὸ πρᾶον
ἐκλυτον μήτε στύφον τὸ αὐστηρὸν
καταλείψοιμεν,⁶ καὶ μάλιστα τοῦ ἐξ
ἀγνοίας πταιίσματος⁷ εἰς οὐκ ὀλίγων
ἀνδρῶν πλῆθος διήκοντος· συνορῶμεν,
ὥστε τοὺς μὲν δυσὶ γάμοις περιπαρέν-
τας καὶ μέχρι τῆς πεντεκαίδεκάτης
τοῦ διελθόντος ἰανουαρίου μηνὸς
τῆς παρελθούσης τετάρτης ἰνδικτιῶνος
ἔτους ςϵϛϛ⁸ δουλωθέντας τῇ ἀμαρ-
τία καὶ μὴ ἐκνήψαι ταύτης προε-
λομένους καθαιρέσει κανονικῇ ὑπο-
βάλοι. Τοὺς δὲ τῷ τοιοῦτῳ μὲν τῆς
διγαμίας πάθει περιπεσόντας, πρὸ
δὲ τῆς ἡμῶν συνελεύσεως τὸ συμ-
φέρον ἐπεγνωκότας καὶ τὸ κακὸν ἐξ
ἐαυτῶν περικόψαντας καὶ πόρρω τὴν
ξένην ταύτην καὶ νόθον συμπλοκὴν
ἐκδιώξαντας, ἧ καὶ ὧν αἰ κατὰ δεύ-
τερον γάμον γυναῖκες ἤδη τετελευτή-
κασιν, ἧ καὶ αὐτοὶ πρὸς ἐπιστροφὴν εἶδον

1) и проп. II. 2) црѣствоующааго II. 3) чело-
любнѣаа С. 4) въ проп. II. 5) ѡчѣскыи II.
6) ѣлголюбнѣ II. 7) лютоствѣ II. 8) оста-
вениѣ С. 9) согрѣшннѣ II. 10) сомѣшннѣа С.
11) ѣанноуарна С; ношѣрѣи II. 12) оставитнѣа С.
13) доваѣрачнѣ II. 14) же проп. II. 15) и
проп. II.

1) τοῦτό τε V Patm. 178; τοῦτο δὲ Patm. 172.
2) τὸν cod. PV, но V передѣлыв. въ τῶν.
3) τηρηθῆναι PV. 4) τὸν cod. 5) τὸν проп.
cod. 6) καταλείψοιμεν V Patm. 172. 7) πτω-
ματος PV. 8) PV это число обозначаютъ
словами, а V добавл. in m. и цифру.

наоучьшесѧ цѣломоу дрѣствѣ. дре-
 вальнихъ¹ беззаконни въскорѣ за-
 вѣвъше. аще ли попове соуть. ли
 диакони. симъ велимъ престати оубо
 5 отъ всякоу чистительскѣ² слоужь-
 бы. рекъше дѣства. въ нѣколко
 оуброчьно время запрѣченомъ. чьсть
 же сѣдалишта и стоаник³ имѣти.⁴
 довальномъ соуцемъ прѣдистѣда-
 10 ницемъ и плачюицемъса къ гоу⁵
 л. 44 b. проциenomъ имъ въти | невѣжьства
 беззаконноу. блгословити во држгоу
 своѣ дѣлжнѣ⁶ соуцию отревити
 строупѣ не подобно. женѣ оубо
 15 кдинноу причетавшинимъса. въдо-
 вница же пошта⁷ воудеть. тако же и
 тѣмъ иже по⁸ поставакени брѣцѣ
 кдинномъ. беззаконнѣ причетавшин-
 имъса. се же ксть попомъ. диако-
 20 номъ. ѱподнакономъ.⁹ въ мало нѣ-
 колко врѣма. възбранкно чисти-
 тельскаго дѣства. и въ запрѣ-
 цени¹⁰ вѣвъшемъ. авик имъ на
 свонхъ оустроенномъ въти сте-
 25 пенхъ. никакѣ же на нѣ боли
 приспѣваюицемъ¹¹ степень. икѣ раз-
 дрѣвшьшемъса имъ отъ беззаконъ-
 нааго соужитиѣ. си же о оставѣши-
 нхъ до пѣтааго на десѣте ико же
 30 речено¹² въистъ. ненноуарна¹³ мѣа.
 четвъртааго индиктоона. въ прѣже-

μεταμαθόντες τὴν σωφροσύνην καὶ τῶν
 πρώην αὐτοῖς παρανομηθέντων τα-
 χέως ἐπιλαθόμενοι,¹ εἴτε πρεσβύτεροι
 εἴτε διάκονοι ὄντες τυγχάνοιεν, τού-
 τους ἔδοξε πεπαῦσθαι μὲν πάσης
 ἱερατικῆς λειτουργίας ἤτοι ἐνεργείας,
 ἤδη ἐπὶ ῥητόν τινα χρόνον ἐπιτιμη-
 θέντας, τῆς δὲ τιμῆς τῆς κατὰ
 τὴν καθέδραν καὶ στάσιν μετέχειν,
 ἀρκουμένους τῇ προεδρίᾳ καὶ προσ-
 κλαιόντας τῷ κυρίῳ συγχωρηθῆναι
 αὐτοῖς τὸ² τῆς ἀγνοίας ἀνόμημα.
 εὐλογεῖν³ γὰρ ἕτερον τὸν τὰ οἰκεία
 τημελεῖν⁴ ὀφειλόντα τραύματα ἀνα-
 κόλουθον. <Τοὺς οὖν> γαμετῇ μὲν μιᾷ
 συναφθέντας, χήρα δὲ ἢ προσλη-
 φθεῖσα ἐτύχχανεν, ὡσαύτως⁵ καὶ
 τοὺς μετὰ τὴν χειροτονίαν γάμφῳ ἐνὶ
 παρανόμῳ⁶ προσομιλήσαντας, τοῦτ'
 ἔστι πρεσβυτέρους διακόνους καὶ ὑπο-
 διακόνους ἤδη ἐπὶ βραχύν τινα χρό-
 νον εἰρχθέντας τῆς ἱεουργίας⁷ καὶ
 ἐπιτιμηθέντας, αὐθις αὐτοὺς ἐν τοῖς
 οἰκείοις ἀποκαταστῆναι βαδμοῖς, μη-
 δαμῶς ἐν ἐτέρῳ μείζονι προκό-
 πτοντας βαδμῶ, προδήλως διαλυθέν-
 τας αὐτοὺς⁸ τοῦ ἀθέσμου συνοι-
 κείου. Ταῦτα δὲ ἐπὶ τοῖς
 καταληφθεῖσιν μέχρι τῆς ιε' ὡς
 εἴρηται τοῦ⁹ ἰανουαρίου¹⁰ μηνός
 τῆς δ' ἰνδικτιῶνος ἐν τοῖς προ-

1) древнѣ П. 2) чистительскѣ П. 3) и
 стоаникѣ проп. П. 4) стоани ѡстава. П.
 5) гоу П. 6) должнѣ П. 7) пошта П.
 8) по проп. П. 9) ѱподнакономъ проп. С.
 10) запрѣчени П. 11) приспѣваюищѣ П.
 12) реченъ П. 13) ѡнуарна С.

1) ἐπιλανθανόμενοι V. 2) ἐκ вставл. P
 (и cod. in m.). 3) cod. переправл. изъ εὐλογον.
 4) τημέλλειν cod. 5) δὲ вставл. PV. 6) па-
 ρανόμῳ P. 7) ἱεραῖς λειτουργίας PV (и cod.
 прибавл. in m.). 8) διαλυθέντος αὐτοῖς PV.
 9) τοῦ проп. V. 10) ἰανουαρίου cod.

реченъиныхъ ¹ съгрѣшениихъ ² тѣкмо-
 чистительскыи оуставихомъ повелѣ-
 вающе. отъсѣлѣ. и обновляюще пра-
 вно глѡщенк. съ дѣвобращенъиими
 5 съвѣкоупльшюумоуѣ ³ по крѣ-
 щении. ⁴ ли женимоу ⁵ притажавъ-
 шюумоу. ⁶ немощно въти презву-
 тероу. ли диаконоу. ли ⁷ отиноудъ
 чистительскаго ⁸ причѣта. тако же
 10 и въдовоу помѣшюумоу. ⁹ ли ¹⁰
 поущеницю. ли ¹¹ влоудъницю. ли ¹²
 рабоу. ли ¹³ коущъницю. ¹⁴ немощно
 въти епѣоу. ли ¹⁵ презвутероу. ли ¹⁶
 диаконоу. ли ¹⁷ отиноудъ чиститель-
 15 скаго ¹⁸ причѣта.

Д. Иже епѣ. ли ¹⁹ попъ. ли ²⁰
 диаконъ ли ²¹ оуподнаконъ. ²² ли ²³
 чѣтыць. ли ²⁴ пѣвѣць. ли ²⁵ дѣврѣникъ.
 женѣ ѡсѣненѣ боу примѣснѣса. ²⁶
 20 да извѣржетъса. яко неѣстоу хѣоу
 ильстивѣ. ²⁷ аще ли люжаннѣ да
 ѡлоученѣ боудеть.

Е. Никто ²⁸ же въ чистительскыи
 принтакмъиныхъ ²⁹ чинъ. къ прави-
 25 лѣхъ писанъиныхъ ³⁰ везазорнъиныхъ
 лицъ. кромѣ ходоу женоу да ³¹ имать.

δηλωθεῖσι πταισμάσι καὶ μόνον ιερα-
 τικῶς ἐτυπώσαμεν, ὀρίζοντες ἀπὸ
 τοῦ παρόντος καὶ ἀνανεούμενοι τὸν
 κανόνα τὸν διαγορεύοντα. Τὸν δυσί-
 γάμοις συμπλακέντα μετὰ τὸ βάπ-
 τισμα ἢ παλλακὴν κτησάμενον μὴ
 δύνασθαι ¹ εἶναι ἐπίσκοπον ἢ пре-
 σβύτερον ἢ διάκονον ἢ ὄλως τοῦ
 καταλόγου τοῦ ἱερατικοῦ, ὡσαύτως
 καὶ τὸν χήραν λαβόντα ἢ ἐκβε-
 βλημένην ἢ ἑταίραν ἢ οἰκέτιν
 ἢ τῶν ² ἐπὶ σκηνῆς μὴ δύνα-
 σθαι εἶναι ἐπίσκοπον ἢ πρεσβύτερον
 ἢ διάκονον ἢ ὄλως τοῦ καταλόγου τοῦ
 ἱερατικοῦ.

δ. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ пре-
 σβύτερος ³ ἢ διάκονος ἢ ὑποδιάκονος κ. 45 а.
 ἢ ἀναγνώστης ἢ ψάλτης ἢ θυρω-
 ρὸς γυναίκι ἀφιερωμένη θεῷ μι-
 χθεῖη, καθαιρέσθω, ὡς τὴν νύμφην
 τοῦ Χριστοῦ διαφθείρας, εἰ δὲ λαϊκός,
 ἀφορίζεσθω.

ε'. Μηδεὶς τῶν ἐν ἱερατικῷ καταλε-
 γομένων τάγματι τῶν ἐν τῷ κανόνι
 ἐμφερομένων ἀνυπόπτων προσώπων
 ἐκτὸς διάγων γυναῖκα ⁴ κекτήσθω

1) пришеянъ II. 2) съгрѣшениъ II. 3) сово-
 кѣпльствомъ С. 4) хрещении II. 5) нимъ II.
 6) прижавшомъ С. 7) ли II. 8) сѣщень-
 скаго II. 9) примѣшомъ С. 10) ли II.
 11) ли II. 12) ли II. 13) ли II. 14) ко-
 щюницю II; ли влоудъницю. ли рабоу. ли коущъницю
 проп. С. 15) ли II. 16) ли II. 17) ли II.
 18) сѣщеньскаго II. 19) ли II. 20) ли II.
 21) ли проп. II. 22) іподъикъ II; ли оуподна-
 конъ проп. С. 23) ли II. 24) ли II. 25) ли II.
 26) примѣснѣса II. 27) истолѣтъ II. 28) Никто
 С. 29) чистительскыи причѣтаимъ II. 30) при-
 читанъи С. 31) не добава. С надъ строкоу.

1) cod. δύνασθαι потому, что сдαι по скобл.
 вмѣсто менов. 2) cod. τὸν. 3) πρεσβύτερον V.
 4) γυναῖκα P.

ли рабѣина· безазорноє¹ себе о семь
храна· аще ли прѣстоупактъ кто
нами повелѣнаю· да извържеться· се
же и скопци да хранатъ· непорочъ-
5 нокъ севѣ промѣшляюще· прѣстоу-
пающен² же·³ аще причѣтъници
соуть· да извъргоуться· аще ли
простъци· да отълоучатъся·

Ѫ· Понкже и въ апльскѣиныхъ пра-
10 вилѣхъ речено бѣ· въ причѣтъ
приводимъимъ⁴ безвращъниимъ·⁵
тъкмо чѣтъцемъ и пѣвцемъ жени-
тиса· и мѣи се хранаще повелѣвакмъ
отъселѣ· никако же оуподнаконоу·⁶
15 ли днаконоу· ли попоу по свокмъ
поставакнини· имѣти власти женит-
вою· себе съставлати соужитѣю· аще
ли се държеть сътворити· да извър-
жеться· аще ли хоцеть кто въ
20 причѣтъ приходащнихъ· врачъни-
имъ законъмъ причетатиса женѣ·
преже уподнаконъскааго· ли днаконъ-
скааго·⁷ ли поповъскааго поставак-
нини· се да творить·

ѫ· Понкже оубѣдѣхомъ нѣ въ
кѣиныхъ црквахъ днаконъи соушѣа
x. 45 b. санъи цркъвнѣи имоушѣа· Ѡ | сего
же нѣкѣимъ отъ нихъ презоръ-
ствомъ и свокзаконъство държа-
шѣемъ· въше поповѣ сѣдати·
30 повелѣвакмъ яко днаконоу· люво

ή θεραπευίδας, τὸ ἀνεπίληπτον ἑαυτῶ
έντεῦθεν τηρῶν· εἰ δὲ παραβαίνει¹ τις
τὰ παρ' ἡμῶν ὀρισθέντα, καθαιρείσθω·
ταῦτό δὲ τοῦτο καὶ οἱ εὐνοῦχοι παρα-
φυλαττέτωσαν,² τὸ ἀμεμπτον ἑαυτοῖς
προνοούμενοι· παραβαίνοντες δέ, εἰ μὲν
κληρικοὶ εἶεν, καθαιρείσθωσαν, εἰ δὲ
λαϊκοί, ἀφορίζεσθωσαν·

ζ'. Ἐπειδὴ καὶ παρὰ τοῖς ἀποστολι-
κοῖς κανόσιν ἠρρηται, τῶν³ εἰς κλῆρον
προαγομένων ἀγάμων μόνους ἀναγνώ-
στας καὶ ψάλτας γαμεῖν, καὶ ἡμεῖς
τοῦτο φυλάττοντες⁴ ὀρίζομεν, ἀπὸ
τοῦ νῦν μηδαμῶς ὑποδιάκονον ἢ
διάκονον ἢ πρεσβύτερον μετὰ τὴν
ἐπ' αὐτῶ προερχομένην⁵ χειροτονίαν
ἔχειν ἀδειαν γαμικὸν ἑαυτῶ συνιστᾶν
συνοικέσιον· εἰ δὲ τοῦτο τολμήσοι
ποιῆσαι, καθαιρείσθω· εἰ δὲ βούλοιτο
τις τῶν εἰς κλῆρον προερχομένων
γάμου νόμῳ συνάπτεσθαι γυναικί,
πρὸ τῆς τοῦ ὑποδιακόνου ἢ διακό-
νου ἢ πρεσβυτέρου χειροτονίας τοῦτο
πραττέτω·⁶

ζ'. Ἐπειδὴ⁷ μεμαθήκαμεν ἐν
τισι τῶν ἐκκλησιῶν διακόνους
τυγχάνειν ὀφθίγια ἐκκλησιαστικὰ
ἔχοντας, έντεῦθεν τέ τινας αὐτῶν
αὐθαδεῖα καὶ αὐτονομία κεχρημένους
πρὸ τῶν πρεσβυτέρων καθέξεσθαι,
ὀρίζομεν, ὥστε τὸν διάκονον, καὶ

1) w *встава*. II. 2) приступающе II.
3) и II. 4) приводимъи С. 5) кезъранъ II.
6) взо *διακόν* С (см. *оуподнаконоу*). 7) *δια-*
конъна II.

1) παραβαίη P. 2) παραφυλαττέσθωσαν V.
3) cod. переправл. изъ τὸν, а слѣдующее далѣе
εις допис. надъ строкой. 4) παραφυλάττον-
τες PV. 5) προσερχομένην P. 6) προσ-
ταττέτω Patm. 172; праттѣсθω V. 7) δὲ
встава. V.

въ сануу· рекъше оуроцѣ какоу¹
 люво² црквиѣмъ ксть· таковоуоу-
 моу несѣдати преже³ попа· разкѣ аще
 въ свокоу⁵ мѣсто⁶ патриарха· ли ми-
 5 трополинта· боудеть въ нномъ градѣ·
 о нѣкоуоу ороудин· тѣгда во яко
 оноу мѣсто испълнѣи почъщенъ⁷
 боудеть· аще ли кто таково съмѣкть
 моучительскоу държостю съдѣяти·
 10 такоуи⁸ съ свокоу степене·⁹ по-
 слѣднии вѣсѣхъ да вѣвакть· въ нкми
 же причѣтенъ боудеть чиноу въ
 своки¹⁰ цркви· Гоу намъ послѣ-
 доуюцю¹¹ не радодатиса¹² о¹³ преже-
 15 зъваннихъ¹⁴ по стго¹⁵ еуаггелиста
 лоукѣ· яко отъ самоу га нашего и
 ба¹⁶ лежацааго· оученика· глѣаше во
 къ зъванъимъ притѣчу твора· како
 предизъванни¹⁷ изъирадоу· гла къ
 20 нимъ· егда въ зъванъ¹⁸ боудеши
 къ комоу на вракъ не сяди на
 предънимъ мѣстѣ· еда¹⁹ къгда
 частънѣи тебе боудеть зъванъ отъ
 нкоу· и²⁰ пришѣдъ иже та и оноу
 25 зъванъ· речеть²¹ ти дажъ²² семоу
 мѣсто·²³ тѣгда начънеши съ стоу-
 дѣмъ послѣдъникъ мѣсто държати-
 нъ къгда зъванъ боудеши· сяди на

ἐν ἀξιώματι τοῦτ' ἔστιν ἐν ὀφφικίῳ
 τῷ οἰκῶδηποτε ἐκκλησιαστικῷ τυγχάνοι,¹
 τὸν τοιοῦτον μὴ πρὸ τοῦ πρεσβυτέρου
 καθέζεσθαι, ἐκτὸς εἰ μὴ τὸ πρόσωπον
 ἐπέχων τοῦ οἰκείου πατριάρχου ἢ μητρο-
 πολίτου ἐν ἑτέρᾳ πόλει γένηται² ἐπί
 τινι κεφαλαίῳ· τότε γὰρ ὡς τὸν ἐκείνου
 τόπον ἀναπληρῶν τιμηθήσεται· εἰ δέ τις
 τοιοῦτο³ τολμήσει τυραννικῶ χρώμενος
 θράσει διαπράξασθαι, ὁ τοιοῦτος ἐκ τοῦ
 οἰκείου καταβιβασθεὶς βαθμοῦ ἔσχατος
 πάντων γινέσθω τοῦ ἐν ᾧπερ καταλέ-
 γεται τάγματος ἐν τῇ κατ' αὐτὸν ἐκκλη-
 σίᾳ, τοῦ κυρίου ἡμῶν⁴ παραινοῦντος, μὴ
 χαίρειν ἐν⁵ ταῖς πρωτοκλισίαις,⁶ κατὰ
 τὴν ἐν τῷ ἀγίῳ εὐαγγελιστῇ Λουκᾶ ὡς
 ἐξ αὐτοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ θεοῦ
 κειμένην διδασκαλίαν· ἔλεγεν γὰρ πρὸς
 τοὺς κεκλημένους, παραβολὴν ἐπέχων⁷
 πῶς τὰς πρωτοκλισίας⁸ ἐξελέγοντο, λέ-
 γων πρὸς αὐτούς· Ὅταν κληθῆς ὑπό
 τινος εἰς γάμον,⁹ μὴ κατακλιθῆς εἰς
 τὴν πρωτοκλισίαν, μήποτε ἐντιμότερός
 σου ἢ κεκλημένος ὑπ' αὐτοῦ, καὶ ἐλθὼν
 ὁ σὲ καὶ αὐτὸν καλέσας ἐρεῖ σοι· Δὸς
 τούτῳ τόπον· καὶ τότε ἄρξῃ μετ'
 αἰσχύνης τὸν ἔσχατον τόπον κατέ-
 χεῖν· ἀλλ' ὅταν κληθῆς, ἀνάπεσε εἰς

1) како ми П. 2) лю С. 3) прѣ С (но а
 другоу рук.). 4) ѡа П. 5) ѡго С. 6) мѣста С.
 7) почтнѣ С. 8) такоуѣ и П. 9) стипни П.
 10) во свои чинѣ П. 11) запоуѣдауюцю П.
 12) радодати П. 13) ѡ С. 14) преъваннѣи
 ѣ П. 15) стго П. 16) и ба проп. П.
 17) предизъваннѣи С; предизъваннѣи П. 18) званъ П.
 19) егда П. 20) и проп. С. 21) рече П.
 22) дажи П. 23) мѣстѣ С.

1) τυγχανη P. 2) παραγένηται PV.
 3) τοιούτω V. 4) ἡμῶν P. 5) ἐν проп. PV.
 6) cod. πρωτοκλησίας. 7) ἐπάγων P. 8) cod.
 πρωτοκλησίας. 9) γαμούς PV.

послѣднимь¹ мѣстѣ. да кгда при-
детъ зъванъи ти речеть ти. друже
посади вѣше. тѣгда боудеть ти
слава. предъ възлежацинми съ
л. 46 а. 5 тобою. яко всакъ² възно | санса
съмѣритьса.³ и⁴ съмѣрлалнса
възнесетьса. се же да съхранитьса и
о прочинихъ чистъинхъ⁵ чинохъ. по-
нже мирьскъинхъ сановъ. лоучьша
10 дѣвнѣи съвѣмъ.

и. О всѣхъ иже отъ стхъ оцѣ
нашихъ оуставленасъ.⁶ и⁷ мы дър-
жати хоташе⁸ обновлалнмъ. и пра-
вило глѣоще на всако лѣто съворѣмъ
15 соущинхъ въ всакомъ области епѣ
въвати. идеже митрополитьскы⁹
епѣ покеалнть. да понже и погань-
скаго ради нахоженнѣ. и¹⁰ припа-
дающинхъ другъинхъ винъ не въз-
20 можню цркъвини предисѣдателк¹¹
нмоуть. дѣвашьдѣ лѣта съворѣ
творити. изволнса яко по всемоу
оуставоу единою лѣта преже писа-
нъимъ епѣомъ. въивающинхъ ради
25 цркъвинхъ¹² ороудин. въ кониждо
области въвати съвороу. отъ¹³ стго
празднника пасхы. и до съконъ-
чанинѣ октовернѣ мѣа. конгождо
лѣта. на мѣстѣ. кже митропо-
30 литьскыи яко же прѣже речесъ¹⁴

τὸν ἔσχατον τόπον, ἵνα ὅταν ἔλθῃ ὁ
κεκληκῶς σε,¹ εἴπῃ σοι· Φίλε, προσά-
νάβηθι ἀνωτέρω.² τότε ἔσται σοι δόξα
ἐνώπιον τῶν συνανακειμένων σοι· ὅτι
πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται, καὶ
ὁ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται. τὸ δὲ
αὐτὸ φυλαχθήσεται καὶ ἐπὶ τῶν λοιπῶν
ιερῶν ταγμάτων, ἐπειδὴ τῶν¹ κατὰ
κόσμον ἀξιωματῶν κρείττονα τὰ πνευ-
ματικὰ ἐπιστάμεθα.

η'. Ἐν πᾶσιν τὰ ὑπὸ τῶν ἁγίων πα-
τέρων ἡμῶν³ θεοπισθέντα καὶ ἡμεῖς
κρατεῖν βουλόμενοι, ἀνανεοῦμεν καὶ τὸν
κανόνα τὸν διαγορεύοντα καθ' ἕκαστον
ἔτος συνόδους τῶν ἐν ἐκάστῃ ἐπαρχίᾳ
γίνεσθαι ἐπισκόπων, ἔνθα ἂν³ ὁ τῆς
μητροπόλεως δοκιμάσῃ ἐπίσκοπος· ἐπει-
δὴ δὲ διὰ τε τὰς τῶν βαρβάρων ἐπιδρο-
μὰς διὰ τε τὰς⁴ προσπιπτούσας ἑτέρας
αἰτίας ἀδυνάτως οἱ τῶν ἐκκλησιῶν
πρόεδροι ἔχουσι δις τοῦ ἐνιαυτοῦ τὰς
συνόδους ποιεῖσθαι, ἔδοξεν, ὥστε τρόπῳ
παντὶ ἀπαξ τοῦ ἔτους τὴν τῶν προγε-
γραμμένων ἐπισκόπων διὰ τὰ ὡς εἰκὸς
ἀναφυόμενα ἐκκλησιαστικὰ κεφάλαια ἐν
ἐκάστῃ ἐπαρχίᾳ γίνεσθαι σύνοδον ἀπὸ
τῆς ἁγίας τοῦ πάσχα ἑορτῆς καὶ μέχρι
συμπλήρωσεως τοῦ ὀκτωβρίου μηνὸς
ἐκάστου ἔτους κατὰ τὸν τόπον, ὃν ὁ
τῆς μητροπόλεως, καθὰ προεῖρηται,

1) послѣднимъ С. 2) всакъ С (по друг. рук. переправл. съ всакъ). 3) смнрител С. 4) и проп. С. 5) чистый С. 6) оуставлении П. 7) и проп. С. 8) хоташа С. 9) митрополитьскыи СП. 10) и проп. П. 11) црковнѣ предисѣдателѣ П. 12) цркъви П. 13) отъ проп. С. 14) преречеса П (см. прѣже речеса).

1) σε проп. ΡV. 2) ἀνώτερον ΡV. 3) τῶν τὸν Patm. 172, τὸν τὸν Patm. 178: въ обоихъ стоящее на второмъ мѣстѣ τὸν должно было, повидимому, находиться послѣ κατὰ. 4) ἡμῶν πατέρων Ρ. 5) сод. допис. это ἂν надъ строкоѣ. 6) τὰς проп. ΡV.

ИЗВОЛИТЬ ЕПѢ. НЕ ПРИХОДАШТАИ
 же епѣ. а соуцаи¹ въ своихъ
 градѣхъ. и въ съдравни прѣвѣ-
 бяюща.² и всѣхъ ноужьныхъ
 5 вештин соуца свобода. братьскы³
 посварити.

Д. Никокому же⁴ причѣтнику
 лѣтъ кѣрчъмьнаго храма имѣти.
 аще во таковоуоумоу въходити въ
 10 кѣрчъмьницу не повелѣно ксть.
 | кольми паче не требѣ кмоу ксть
 инѣмъ⁵ въ тѣхъ слоужити. и нхъ-
 же не подовактъ кмоу та же творити.
 аште ли чѣто таково съдѣктъ. ли
 15 да останеться. ли да извѣржеться.

Г. Епископъ. ли попъ. ли. диа-
 конъ. лихѣты. ли глѣкмыа сътъница
 прикмлѣ. ли да останеться. ли да
 извѣрженъ боудеть.

ИД. Никѣто же отъ причѣткъмъ-
 нхъ въ чистительствѣкмъ⁶ чиноу. ли
 люжанинъ. нюдѣискъныхъ опрѣснѣкъ
 да ксть. ли къ нимъ⁷ присконтъся.
 и врачеваниа отъ нихъ⁸ приметь.
 25 ли въ бани съ нимъ мѣктъся. аште
 ли се творити кѣто начьнеть. аще
 причѣтнкъ ксть. да извѣржеться.
 аще ли люжанинъ.⁹ да Ѡлжченъ
 боудеть.

ИЕ. И се же въ¹⁰ оуѣдѣнникѣ наше
 приде. яко въ африкни же и лувни.

δοκιμάσει ἐπίσκοπος· τοὺς δὲ μὴ συνιόν-
 τας ἐπισκόπους ἐνδημοῦντας ταῖς αὐ-
 τῶν¹ πόλεσι καὶ ταῦτα ἐν ὑγείᾳ² διά-
 γοντας, καὶ πάσης ἀπαραιτήτου καὶ
 ἀναγκαίας ἀσχολίας ὄντας ἐλευθέρους,
 ἀδελφικῶς ἐπιπλήττεσθαι.

Д. Μηδενὶ ἐξεῖναι κληρικῶ κα-
 πηλικόν³ ἐργαστήριον ἔχειν· εἰ
 γὰρ τῷ τοιοῦτῳ εἰστέναι ἐν κα-
 πηλείῳ οὐκ ἐπιτρέπεται,⁴ πόσῳ
 μᾶλλον οὐ χρῆ αὐτὸν ἄλλοις ἐν
 46 b. τούτοις διακονεῖσθαι καὶ ἂ μὴ θέμις
 αὐτῷ⁵ ἐγχειρεῖν; εἰ δέ τις⁶ τοιοῦτο
 διαπράξειτο, ἢ παυσάσθῳ ἢ καδαι-
 ρείσθῳ.

Г. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ διά-
 конος τόκους ἢ τὰς λεγομένας ἑκατο-
 στάς λαμβάνων ἢ παυσάσθῳ ἢ καδαι-
 ρείσθῳ.

ИД. Μηδεὶς τῶν ἐν ἱερατικῷ καταλε-
 γομένων τάγματι ἢ λαϊκὸς τὰ παρὰ τῶν
 Ἰουδαίων ἄζυμα ἐσθιέτω, ἢ τοιοῦτοις⁷
 προσοικειούσθῳ, ἢ ἐν νόσοις προσκαλεί-
 σθῳ⁸ καὶ ἰατρείας παρ' αὐτῶν λαμβα-
 νέτω, ἢ ἐν βαλανείοις τούτοις παντε-
 λῶς συλλουέσθῳ. εἰ δέ τις τοῦτο
 πράξει ἐπιχειροίη, εἰ μὲν κληρικὸς
 εἴη, καδαιρείσθῳ, εἰ δέ λαϊκός, ἀφο-
 ριζέσθῳ.

ИЕ. Καὶ τοῦτο δὲ εἰς γνώσιν ἡμετέραν
 ἦλθεν, ὡς ἐν τε τῇ Ἀφρικῇ καὶ Λιβύῃ

1) сѣща II. 2) ѣрави прикмыающам II.
 3) братьскыи II. 4) же проп. С. 5) и мнѣ II.
 6) чистительствѣ II. 7) кѣмъ II (см. къ нимъ).
 8) нхъ вставл. cod. 9) люжанъ II. 10) въ
 проп. II.

1) εαυτῶν PV. 2) cod. ὑγεία. 3) cod. ка-
 пηλίον. 4) ἐπιτέτραπται PV. 5) αὐτὸν V.
 6) τι PV. 7) τοιούτους PV. 8) προσκαλείτω
 V; προκαλείσθῳ Patm. 172.

и¹ въ друугътихъ мѣстѣхъ² соу-
 щини епѣи. по поставленни³ епископъ-
 ства⁴ жити съ своимъ женами не
 отъричютьса прѣтѣканик людьмъ
 5 отъ сего⁵ полагающе. и съблазнь.
 многоу намъ тѣштанню соущю. кже
 въсе⁶ къ пользи соущинимъ подѣ
 роукою.⁷ стадомъ изволиса. яко
 никако же чьсо такова отъсеаѣ въ-
 10 вати. се же рѣхомъ не на отъвѣрже-
 ник. ли възбраненик апѣльскыихъ
 прооуѣзаконенъихъ⁸ нъ съпасеник
 и на лоучашек спѣшеник людьмъ⁹
 промъшлающе. и кже не дати по-
 15 рока коюго на чистительскою оуѣста-
 ваник. рече бо и¹⁰ бжѣствънъи | апо-
 столъ. все кинко аште творите въ
 славоу бжѣню творите. вес прѣтѣка-
 нниа воудѣте. ноудеумъ и елинномъ.
 20 и цркви бжѣни яко же и азъ. въса
 всѣмъ въгаждаю не ништа свокиа
 пользы. нъ многоуихъ да спсоутъса.
 подовъници ми воудѣте ако же азъ
 хѣи. аще ли ктѣ оуѣвѣдѣнъ¹¹ воудеть
 25 се твора да отъвѣрженъ воудеть.

и҃. Понкже въ мирьскѣи¹²
 цркви въ чиноу каноньнѣкмъ
 прѣдано въистъ. оуѣвѣдѣхомъ
 хотащинихъ дѣшчек или поповок¹³
 30 поставленик съподовитиса. испо-
 вѣдати яко прочек съ своимъ не

και ἐτέροις τόποις οἱ τῶν ἐκεῖσε θεοφι-
 λέστατοι πρόεδροι συνοικεῖν ταῖς ἰδίαις
 γαμεταῖς και μετὰ τὴν ἐπ' αὐτοῖς
 προελθοῦσαν τῆς ἐπισκοπῆς χειροτονίαν
 οὐ παραιτοῦνται, πρόσκομμα τοῖς λαοῖς
 ἐντεῦθεν τιθέντες και σκάνδαλον. πολ-
 λῆς¹ ἡμῖν σπουδῆς οὔσης τοῦ πάντα
 ὠφέλειαν τῶν ὑπὸ χεῖρα ποιμνίων δια-
 πράττεσθαι, ἔδοξεν, ὥστε μηδαμῶς τι²
 τοιοῦτον ἀπὸ τοῦ νῦν γίνεσθαι· τοῦτο δέ
 φαμεν οὐκ ἐπ' ἀδετήσει ἢ ἀνατροπῇ τῶν
 ἀποστολικῶς προνενομοθετημένων, ἀλλὰ
 τῆς σωτηρίας και τῆς ἐπὶ τὸ κρεῖττον
 προκοπῆς τῶν λαῶν προμηθούμενοι και
 τοῦ μὴ δοῦναι μῶμόν τινα κατὰ τῆς
 ἱερατικῆς καταστάσεως· φησὶ γὰρ ὁ θεῖος
 ἀπόστολος· Πάντα εἰς δόξαν θεοῦ
 ποιεῖτε· ἀπρόσκοποι γίνεσθε και Ἰου-
 δαίοις και Ἑλλησι και τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ
 θεοῦ, καθὼς καγὼ πάντα πᾶσιν ἀρέσκω,
 μὴ ζητῶν τὸ ἑαυτοῦ³ συμφέρον, ἀλλὰ
 τὸ τῶν πολλῶν, ἵνα σωθῶσι· μιμηταὶ
 μου γίνεσθε, καθὼς καγὼ Χριστοῦ. εἰ δέ
 τις φωραδείη⁴ τοιοῦτον πράττων, καθαι-
 ρείσθω.

ιγ'. Ἐπειδὴ⁵ ἐν τῇ Ῥωμαίων
 ἐκκλησίᾳ ἐν τάξει κανόνος πα-
 ραδεδόσθαι διέγνωμεν τοὺς μέλ-
 λοντας διακόνου ἢ πρεσβυτέρου
 ἀξιοῦσθαι χειροτονίας⁶ καθομολο-
 γεῖν, ὡς οὐκέτι ταῖς αὐτῶν

1) и проп. II. 2) и мѣстѣхъ С (ам. мѣ-
 стѣхъ). 3) ставанин II. 4) епѣствѣ II.
 5) него С. 6) вса II. 7) рѣю II. 8) провѣка-
 ланимъ С; прозаконимъ II. 9) людьмъ проп. II.
 10) и проп. II. 11) оуѣвѣдѣнъ С. 12) мирь-
 скыи С; римьскыи II. 13) поповѣ II.

1) οὐν вставл. PV. 2) cod. τί. 3) αὐτοῦ
 Patm. 172. 4) τὸ вставл. P. 5) δὲ вставл. V.
 6) χειροτονίας ἀξιοῦσθαι P.

сѣвѣкоуплатиса подроужни. мѣ
 първоуоумоу вѣсѣдѣжущте ка-
 ноноу. аплъскадо нзѣштениа и
 чиноу чистительскѣнхъ моужь по
 5 законоу сѣвѣкоупленѣа и отъ-
 селѣ. радоватиса хошемѣ. никако
 же нхъ кѣ¹ подроужникѣмъ сѣкоуп-
 ляюще. раздржшающе или лишаю-
 ще кѣ севѣ въ врѣмѣа подовѣнок
 10 вѣсѣдѣ. ѣко аще кто достоинѣ
 ѡвращетѣсѣ на поставленник па-
 диака.² или диакона. или попа. ни-
 како же да не вѣзвранкѣ³ воудѣтѣ
 на⁴ такоуи⁵ радѣ вѣзведѣнѣ вѣти.
 15 сѣ подроужникѣмъ законѣнѣнѣмъ жи-
 ва.⁶ ни въ поставленник оуво врѣмѣа
 отѣрешѣтиса.⁷ исповѣдати ѣко
 остоуипити⁸ законѣнѣа кѣ свокомоу⁹
 подроужниоу вѣсѣдѣ. да не авик¹⁰
 20 отѣ вѣа вѣзаконкоуоумоу и вѣго-
 словакноуоумоу пришьственикѣмъ кго
 вракоу роугати ноудимѣсѣ. ѣжѣствѣ-
 | надо еуаггѣлиа гласѣ вѣпниоуиоу
 свѣтѣло. ѣже вѣ сѣвѣкоупи члѣкѣ
 25 да не разлоучакѣ. аплоу¹¹ глѡциоу
 чѣстѣна¹² женитѣа вѣ вѣсѣхъ и
 ложе нескѣврѣнѣно. овазѣлѣсѣ кси
 женѣ не ништи раздрѣшениа. вѣмѣ
 ѣко иже вѣ карфагенинѣ сѣшѣдѣ-
 30 шенсѣ вѣ житинѣ чистотѣа слоужѣвѣ-
 никомѣа положѣше промѣшленникѣ
 нздрѣкоша. ѣко падникомѣа сѣнѣа

συνάπτονται γαμεταῖς· ἡμεῖς τῷ ἀρχαίῳ
 ἐξακολουθοῦντες κανόνι τῆς ἀποστολι-
 κῆς ἀκριβείας καὶ τάξεως, τὰ τῶν ἱερῶν¹
 ἀνδρῶν κατὰ νόμους συνοικέσια καὶ ἀπό-
 τοῦ νῦν ἐρῶσθαι βουλόμεθα, μηδαμῶς
 αὐτῶν τὴν πρὸς γαμετὰς συνάφειαν
 διαλύοντες ἢ ἀποστεροῦντες αὐτοὺς
 τῆς πρὸς ἀλλήλους κατὰ καιρὸν
 τὸν προσήκοντα ὁμιλίας.² ὥστε εἴ-
 τις ἄξιος εὐρεθείη πρὸς χειροτο-
 νίαν ὑποδιακόνου ἢ διακόνου ἢ
 πρεσβυτέρου,³ οὗτος μηδαμῶς κω-
 λυέσθω ἐπὶ τοιοῦτον βαθμὸν⁴ ἐμ-
 βιβάζεσθαι γαμετῇ συνοικῶν νομίμῳ,
 μήτε μὴν ἐν τῷ τῆς χειροτονίας
 καιρῷ ἀπαιτεῖσθω ὁμολογεῖν,⁵ ὡς
 ἀποστήσεται τῆς νομίμου πρὸς τὴν
 οἰκείαν γαμετὴν ὁμιλίας, ἵνα μὴ
 ἐντεῦθεν τὸν ἐκ θεοῦ νομοθετη-
 θέντα καὶ εὐλογηθέντα⁶ τῇ αὐτοῦ
 παρουσίᾳ γάμον καθυβρίζειν ἐκβια-
 σθῶμεν, τῆς τοῦ εὐαγγελίου φωνῆς τ. 47 b.
 ἐκβοώσης διαπρυσίως· Ἄ ὁ θεὸς
 ἐξευξεν, ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω.⁷
 καὶ τοῦ ἀποστόλου διδάσκοντος.
 Τίμιον τὸν γάμον ἐν πᾶσιν καὶ τὴν
 κοίτην ἀμίαντον· καὶ· Δέδεσαι γυ-
 ναικί; μὴ ζητεῖ λύσιν. Ἴσμεν δέ,
 ὅπως καὶ οἱ ἐν Καρθαγένῃ συνελ-
 θόντες τῆς ἐν βίῳ σεμνότητος τῶν
 λειτουργῶν τιθέμενοι πρόνοιαν ἔρασαν,
 ὥστε τοὺς ὑποδιακόνους τοὺς τὰ ἱερά

1) кѣ проп. II. 2) подника II. 3) вѣзвран-
 никѣ II, но г переправл. еѣ г. 4) ни II. 5) та-
 коуа II. 6) жнѣа II; пожнѣа С. 7) Фрик-
 шисѣа С. 8) стѣнѣа II. 9) тѣомѣа С. 10) ико
 II. 11) сод. аплѡу. 12) чѣстнѣа II.

1) ἱερατικῶν P. 2) cod. переправл. изъ
 тѣн... ὁμιλίαν. 3) cod. переправл. изъ ὑπο-
 διάκονος ἢ διάκονος ἢ πρεσβύτερος и οὗτος допис.
 in m. 4) ἐπὶ τοιοῦτῳ βαθμῷ V. 5) ὁμολογεῖν
 проп. V. 6) καὶ εὐλογηθέντα V допис. in m.
 7) χωριζέσθω P.

ТАННЪ ПЪТАЮЩЕМЪ ¹ И ДИШКОМЪ ² И
 ПОПОМЪ. ПО СВОИМЪ ЗАПОВѢДЪМЪ. И
 ОТЪ ПОДРОУЖИИ ³ ВЪЗДЪРЖАТИСЯ. ДА
 ОТЪ АПЛЪ ПРѢДАНОК И ⁴ ИЗНАЧАЛА
 5 ОУТВЪРЖЕНОК И МЪ ТАКОЖДЕ СЪХРА-
 НИМЪ. ⁵ ВРѢМА ВЪСАКОМЪ ВЕШТИ
 СЪВѢДОУЩЕ. И ПАЧЕ ПОШТЕНИК И
 МЛТВОУ. ПОДОБАКТЪ ВО ВЪ ОЛТАРИ СЛОУ-
 ЖАЩИНИМЪ. ВЪ ВРѢМА СТЪХЪ ТАННЪ
 10 НАЧИНАНИИ ВЪЗДЪРЖАЛЪЛИБОМЪ ⁶ БЪТИ
 ВЪ ВСЕМЪ. ИКО ДА ВЪЗМОГУТЬ ПОЛОУ-
 ЧИТИ КЖЕ ОТЪ БѢ ПРОСТО ПРОСАТЬ. ⁷
 АЩЕ КТО ОУВО ДЪРЖНЕТЪ ПАЧЕ АПЛЪ-
 СКЪИХЪ КАНОНЪ ПОДВИЗАЮСА. КОГО
 15 РЧЕНЪИХЪ ПОПОВЪ ИЛИ ОТЪ ДИАКЪ ⁸
 ИЛИ Ѡ ПАДИАКЪ ЛИШИТИ ЗАКОНЪНААГО
 КЪ ЖЕНѢ СЪВѢКЪПЛЕИИ ⁹ И ¹⁰ ОВЪ-
 ЦЕНИИ ДА ОТВѢРЖЕДЕТЬ. ¹¹ ТАКОЖДЕ
 ЖЕ ¹² АЩЕ КЪИ ПОПЪ ИЛИ ДИАКЪ. ¹³
 20 СВОЮ ВИНОЮ БЛАГОВОИЗНЪСТВА ИЖДЕ-
 НЕТЬ ¹⁴ ДА ОТЪЛОУЧЕНЪ ВОУДЕТЬ. ПРѢ-
 БЪВЪ ЖЕ ДА ОТВѢРЖЕНЪ ВОУДЕТЬ.

ІД. СТЪХЪ НАШИХЪ ВОНОСЪИИХЪ
 ОЦЪ ДА ОУДЪРЖИТИСЯ КАНОНЪ И О СЕМЪ.
 25 ИКО ПОПЪ ПРѢЖЕ. Л. ЛѢТЪ ДА НЕ ПО-
 СТАВЛЕНЪ ВОУДЕТЬ. АЩЕ И ЗЪЛО КЕСТЪ
 ЧЛО ВЪКЪ ДОСТОННЪ. НЪ СЪВЛЮДАТИ
 ГЪ ВО ¹⁵ ІС ХСЪ ВЪ ТРИДЕСАТЪНОК
 ЛѢТО КРЪТИСА. И НАЧА ОУЧИТИ.
 30 ТАКОЖДЕ НИ ¹⁶ ДИАКЪ ¹⁷ ПРѢЖЕ.

μυστήρια ψηλαφώντας και τοὺς διακόνους και πρεσβυτέρους κατὰ τοὺς ἰδίους ὅρους και ἐκ τῶν συμβίων ἐγκρατεύεσθαι, ἵνα και τὸ διὰ τῶν ἀποστόλων παραδοθὲν και ἐξ αὐτῆς τῆς ἀρχαιότητος κρατηθὲν και ἡμεῖς ὁμοίως φυλάξωμεν, καιρὸν ἐπὶ παντός ἐπιστάμενοι πράγματος και μάλιστα νηστείας και προσευχῆς· χρῆ γὰρ τοὺς τῷ θυσιαστηρίῳ προσεδρεύοντας ἐν τῷ καιρῷ τῆς τῶν ἁγίων μεταχειρήσεως ἐγκρατεῖς εἶναι ἐν πᾶσιν, ὅπως δυναθῶσιν ὁ παρὰ τοῦ θεοῦ ἀπλῶς αἰτοῦσιν ἐπιτυχεῖν. εἴ τις οὖν τολμήσῃ παρὰ τοὺς ἀποστολικούς κανόνας κινούμενός τινα τῶν ἱερωμένων, πρεσβυτέρων φαμέν ἢ διακόνων ἢ ὑποδιακόνων, ἀποστερεῖν τῆς πρὸς τὴν νόμιμον γυναῖκα συναφείας τε και κοινωνίας, καθαιρείσθω· ὡσαύτως και εἴ τις πρεσβύτερος ἢ διάκονος τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα προφάσει εὐλαβείας ἐκβάλλει, ἀφορίζεσθω, ἐπιμένων δὲ καθαιρείσθω.

ιδ'. Ὁ τῶν ἁγίων ἡμῶν και θεοφόρων πατέρων κρατεῖτω κανὼν και ἐν τούτῳ, ὥστε πρεσβύτερον πρὸ τῶν τριάκοντα ἐτῶν μὴ χειροτονεῖσθαι, ¹ καὶ πάνυ ἢ ὁ ἄνθρωπος ἄξιος, ἀλλ' ἀποτηρεῖσθαι· ὁ γὰρ κύριος Ἰησοῦς Χριστός ἐν τῷ λ' ἔτει ἐβαπτίσθη και ἤρξατο διδάσκειν· ὁμοίως μήτε διάκονος πρὸ τῶν

1) пытающій П. 2) дѣшкѣ П. 3) подрѣжна П. 4) и проп. П. 5) сонимъ С. 6) възвржѣніи П. 7) проносятъ С. 8) дѣшкѣ П. 9) сѣвокупленіи П. 10) и проп. П. 11) отвржѣтъ С. П. 12) же проп. П. 13) дѣшнъ П. 14) иждѣ С. 15) ко проп. С. 16) и П. 17) дѣшкѣ П.

1) cod. переправл. изъ πρεσβύτερος... χειροτονεῖσθω.

кѣ. лѣтѣ. или слоужьвѣнница прѣже.
лѣтѣ. да не поставлена воудеть.

ѣ. Падѣска не мѣнкѣ. кѣ. лѣтѣ по-
ставаати. аще ли кѣто въ шцѣн оубо
5 чистителскѣн¹ тишинѣ паче запо-
вѣданьихъ канонѣ поставленъ воу-
деть да отъверженъ воудеть.

ѣ. Понже оубо отъ дѣянии²
кѣнигѣ. ѣ. слоугѣ отъ аплѣ поста-
10 вѣти прѣдаша.³ въ⁴ неокесарни-
скѣмѣ⁵ съворѣ сице въ проповѣда-
ньихъ отъ нихъ канонѣхъ⁶ швѣ
заповѣдаша. яко слоугѣ. ѣ. длѣжь-
ни⁷ соутѣ вѣти по канонѣмъ. аще
15 и зѣло велни градъ кѣтѣ. повинеть
же са отъ кѣнигѣ дѣянии мѣ аплѣ-
скѣнимъ швѣ оубо съчетавшѣ ошѣ.
оврѣтохомѣ яко же слово има не о
таннахъ слоужащнихъ моужѣ вѣ.
20 нѣ о потрѣвахъ⁸ трапезѣ слоуже-
нии. отъ дѣяни⁹ кѣнигѣ¹⁰ и моу-
щнихъ сице. въ онѣ дѣни оум-
ножьшемѣса оубо ченикомѣ вѣ
рѣпѣтѣ елннскѣ¹¹ кѣ еврѣумѣ.
25 яко прѣзираемѣ¹² вѣахоу въ
слоужени днѣвнѣкѣмъ вѣдоеница
нихъ. призѣвавѣше же дѣванаде-
сате множьство оубо ченикѣ рѣша.
не вѣгодно¹³ кѣтѣ намѣ оставѣ-
30 шемѣ слово бѣжикѣ слоужити трапе-
замѣ. нзверѣте оубо мѣжа отъ васѣ

кѣ' ѣтѣн ѣ диаκониcса прѣ тѣн м' хрѣ-
новн хѣроτονεiсѣω.

ѣ'. 'Υποδιάκονος μὴ ἦττον τῶν κ' χѣ-
роτονεiсѣω ѣнаутѣн' ѣи дѣ тѣс тѣн
ѣн ѣаουѣн кѣтаcтѣcи ѣератикѣ¹ парѣ
тѣс ѣриcθѣнтѣс хѣроτονηдѣи хрѣноуcс,
κѣαυειсѣω.

ѣ'. 'Επειδὴ αἱ τῶν Πράξεων βιβλοὶ
ѣптѣ диаκονουcс ὑπὸ τῶν ἀποcтὸλων κѣ-
таcтѣнѣи парѣдiδѣcи², ѣи дѣ тѣс кѣтѣ
Неокѣcѣρειѣн cυνὸδου³ οὔτωcс ѣн тѣиcс
ѣκτεдѣиcи пар' αὔτѣн канѣcи cαφѣωcс дѣ-
ξѣλѣθѣн,⁴ ѣтѣ дѣѣκѣнои ѣптѣ ѣφѣиλουcи
ѣнѣи кѣтѣ канѣна, κѣн пѣну мѣгѣлѣ
ѣ πόλιcс ἢ, πѣиcθѣшѣ дѣ ѣκ тѣс βѣβлѣου
тѣн Πράξεων' ἡμѣиcс тѣ ἀποcтὸλικῶ
рѣтѣ тѣн νοῦн ѣфарμѣοcантѣс тѣн παтѣ-
ρѣων ѣυρομѣн,⁵ ὡcс ѣ лѣγѣοcс αὔтѣиcс οὔ
περι тѣн тѣиcс μυcтѣрѣиcс дѣѣκѣноуμѣнѣн
ἀνδρѣων ἦн, ἀλλѣ περι тѣс⁶ ѣн тѣиcс
хрѣиѣиcс тѣн трапѣζѣων ὑпоуρѣгѣиcс, тѣс
тѣн Πράξεων βѣβлѣου⁷ ѣχοуcтѣс' 'Εн тѣиcс
ἡμѣрѣиcс тѣутѣиcс πλѣθυнѣнтѣн тѣн μα-
θηтѣων ѣгѣнѣтѣο γογγυcμѣοcс тѣн 'Ελλѣни-
cтѣн прѣοcс тѣиcс 'Εβρѣиουcс, ѣтѣ парѣдѣω-
роῦнтѣο ѣн тѣ дѣѣκѣноиѣ тѣ κѣθημѣрѣнѣи αἱ
χѣрѣи αὔтѣн' прѣоcс κѣлѣcѣμѣнои οῦн⁸ ѣи
дѣωдѣκѣ тѣο πλѣθѣοcс тѣн μαθηтѣων ѣиπѣн'
Οὐκ ἀρεcтѣн ѣcтѣн⁹ ἡμѣcс κѣтѣλѣиφѣн-
тѣс тѣн лѣγѣон тѣο θεοῦ дѣѣκѣноѣн тра-
пѣζѣиcс' ѣπѣиcкѣψѣcтѣο οῦн ἀνδρѣcс ѣξ ὑμѣн,

1) чистителскѣн II. 2) дѣяниѣ II. 3) прѣ-
даша С. 4) въ проп. С. 5) кесариекомѣ II.
6) отъ нихъ канонѣхъ проп. С. 7) должно II.
8) потрѣба С. 9) дѣяни СII. 10) книжѣ С.
11) елннскѣ II. 12) прѣзираемѣ II. 13) вѣ-
годно II.

1) ѣератикѣ кѣтаcтѣcи V. 2) cod. in m. гр.
парѣдiδѣcи. 3) cod. перѣправѣ. нзѣ cунодоcс.
4) cod. перѣправѣ. нзѣ дѣξѣλѣθѣн. 5) ὑро-
μѣн V. 6) cod. перѣправѣ. нзѣ тѣн. 7) οὔτωcс
вcтѣвѣ. PV. 8) дѣ PV. 9) ѣcтѣн проп. P.

1. 48 b.

вратникъ съвѣдѣтелкествованы. 3.
 испъланъ дѣла стго и прѣмудрости.
 иже по|стави¹ намъ² потрѣвѣ
 сен. мѣ же мѣвою и слоуженикѣмъ
 5 слова да прѣвѣвакѣмъ. и годѣ
 вѣсть слово прѣдѣ вѣсѣмъ на
 родѣмъ. и извѣрша мѣужа
 испъланъ вѣрѣ. стго стефана. и
 филипа. и прохора и никанора.³ и
 10 тимона и пармена. и николоу⁴
 пришьльца антнохинскаго.⁵ иже
 поставиша⁶ прѣдѣ аплы. се съка
 зѣмъ црквинын оучитель. и ѿванъ
 златоустын⁷ сице съказа чюдн
 15 тисл⁸ достоинно. како не раздѣлансѣ
 множество ѿ ересѣ мѣужин. како
 не искоушени⁹ вѣша отъ нихъ
 аплы. еда каковѣ оубо санъ и ма
 хору си кок поставленикѣ¹⁰ приша.
 20 мѣуждѣно навѣкноути. еда¹¹ оубо
 и еце¹² слоугѣ¹³ вѣ црквахъ
 нѣсть. еда¹⁴ поповѣ ксть съмо
 тренник. ни кдиного же оубо еппа
 вѣ нѣ аплы тѣкъмо тѣмъ ни
 25 дикко(ка) ни попова ико же мѣню
 имене не вѣ вѣвѣ. надѣ сими же
 и мѣ проповѣдакѣмъ. ико прѣже
 реченѣмъхъ сими¹⁵ слоугѣ. не
 надѣ таннѣими слоужащѣмъ при
 30 нматн. по прѣжесъказаноуоумоу¹⁶

ἀδελφοί,¹ μαρτυρούμενους ἐπτά πλή
 ρεις² πνεύματος ἁγίου καὶ σοφίας, οὓς
 καταστήσομεν ἐπὶ τῆς χρείας ταύτης·
 ἡμεῖς δὲ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ διακονίᾳ
 τοῦ λόγου προσκαρτερήσομεν· καὶ ἤρε
 σεν ὁ λόγος ἐνώπιον παντὸς τοῦ πλή
 θους, καὶ ἐξελέξαντο ἄνδρας πλήρεις
 πίστεως καὶ πνεύματος ἁγίου Στέφανον³
 καὶ Φίλιππον καὶ Πρόχορον καὶ Νικά
 νορα καὶ Τίμωνα καὶ Παρμενᾶν καὶ Νι
 κόλαον προσήλυτον Ἀντιοχέα, οὓς ἔστη
 σαν ἐνώπιον τῶν ἀποστόλων. ταῦτα δὲ
 ἐρμηνεύων ὁ τῆς ἐκκλησίας διδάσκαλος
 Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος οὕτω διέξεισι·
 Θαυμάσαι ἄξιον, πῶς οὐκ ἐσχίσθη τὸ
 πλῆθος ἐπὶ τῇ⁴ αἵρεσει⁵ τῶν ἀνδρῶν,
 πῶς οὐκ ἀπεδοκιμάσθησαν ὑπ' αὐτῶν οἱ
 ἀπόστολοι· ὅποιον δὲ ἄρα ἀξίωμα εἶχον
 οὗτοι καὶ ποῖαν ἐδέξαντο χειροτονίαν,
 ἀναγκαῖον μαθεῖν. ἄρα τὴν τῶν διακό
 νων; καὶ μὴν τοῦτο ἐν ταῖς ἐκκλησίαις
 οὐκ ἔστιν. ἀλλὰ τῶν πρεσβυτέρων ἔστιν
 ἡ οἰκονομία; καίτοι οὐδέπω οὐδεὶς ἐπί
 σκοπος ἦν, ἀλλ' οἱ ἀπόστολοι μόνον, ὅθεν
 οὔτε διακόνων οὔτε πρεσβυτέρων οἶμαι
 τὸ ὄνομα εἶναι δῆλον καὶ φανερόν. ἐπὶ
 τούτοις οὖν καὶ ἡμεῖς κηρύσσομεν, ὥστε
 τοὺς προειρημένους ἐπτά διακόνους μὴ
 ἐπὶ τῶν τοῖς μυστηρίοις διακονουμένων
 λαμβάνεσθαι κατὰ τὴν προερμηνευθεῖσαν

1) поставленъ II. 2) на II. 3) никанора II.
 4) николъ С. 5) антиохитскаго II. 6) при
 ставиша С. 7) златоустъ II. 8) чюднтисл С;
 чюднтѣ II. 9) искоушени II. 10) поставлени
 остава. С. 11) егда II. 12) нице II (см. и
 еце). 13) слоугъ II. 14) егда СII. 15) сими II.
 16) прѣ сказаномъ II.

1) ἀδελφοί PV ставятъ передъ ἄνδρας.
 2) cod. V πλήρης. 3) Στέφανον ἄνδρα πλήρη
 (Patm. 172 πλήρης; V πλήρης, но с̄ выскобл.)
 πίστεως καὶ πν. ἁγ. PV (см. ἄνδρας. . . Στέφανον).
 4) τῇ проп. V. 5) αἵρεσει V.

оучению. нъ съвъравъшинухъ сѧ
сѧмотреникѣ овъцаи потрѣвѣвѣ.
тъгда соущинихъ начнѣшемъ имъ
вѣйти. иже образъ намъ по нѣкы-
5 имъ въша о трѣвоующинихъ члѣко-
любивнѣи тѣштанинѣ.

Ѫ. Понѣже оубо разлчнѣннхъ
цркви¹ клирци. своѧ цркви оста-
вльше въ ннхъже поставакни²
10 въша къ ннѣмъ отидоша еписко-
помъ. и развѣ съвѣдѣннѣ³ еппа
свогко въ ннѣхъ въчиннѣ⁴ въ]ша
црквахъ. отъ того же⁵ ключнѣа непо-
коривомъ имъ вѣйти. заповѣдакѣмъ
15 яко отъ геноуара мѣа⁶ миноуеъ-
шюуоумоу четвъртоуоумоу прѣ-
половакниѣ.⁷ ни кдннмоу же отъ
всѣхъ клирикѣ.⁸ аще и въ кокмѣ⁹
л(ю)но¹⁰ воудеть радоу власти имѣти
20 развѣ¹¹ свогко еппа написанааго отъ-
поущениѣ. въ ннон¹² оустрокноу
вѣйти¹³ цркви. понѣже Ѡнѣнѣ не
съхранаѣ. нъ посрамлаѣа положнѣъ-
шааго на нѣмъ поставакниѣ. да отъ-
25 върженъ воудеть и тѣ и неправѣдѣно
прннѣнн¹⁴ кго.¹⁵

и. Извѣтъмъ варварьскааго¹⁶ на-
шьствнѣ. и¹⁷ или инако како отъпасти.
отъшвѣдѣшннхъ и въвѣшннхъ кли-
30 рицѣхъ. кгда¹⁸ оубо образъ имъ¹⁹

διδασκαλίαν, ἀλλὰ τοὺς τὴν οἰκο-
νομίαν τῆς κοινῆς χρείας τῶν τότε
συνηθροισμένων ἐγχειρισθέντας τούτους
ὑπάρχειν, οἱ τύπος ἡμῖν κἀν τούτῳ γε-
γόνασι τῆς περὶ τοὺς δεομένους φιλαν-
θρωπίας¹ καὶ σπουδῆς.

ιζ'. Ἐπειδήπερ διαφόρων ἐκκλησιῶν
κληρικοὶ τὰς ἰδίαις, ἐν αἷς ἐχειροτονήθη-
σαν, ἐκκλησίας καταλιπόντες πρὸς ἐτέ-
ρους συνέδραμον ἐπισκόπους καὶ γνώμησ
δέχα τοῦ οἰκείου ἐπισκόπου² ταῖς ἀλλο-
τριαῖς κατετάγησαν ἐκκλησίαις, ἐκ τού-
του τε συνέβη ἀνυποτάκτους αὐτοὺς
καταστῆναι, ὀρίζομεν, ὥστε ἀπὸ τοῦ
ἰανουαρίου³ μηνὸς τῆς παρελθούσης⁴
τετάρτης ἐπινεμήσεως μηδένα τῶν
ἀπάντων κληρικῶν, κἀν ἐν οἰωδήποτε
τυγχάνῃ βαθμῷ, ἀδειαν ἔχειν ἐκτὸς τῆς
τοῦ οἰκείου ἐπισκόπου ἐγγράφου ἀπολυ-
τικῆς ἐν ἐτέρᾳ κατατάττεσθαι ἐκκλησίᾳ.
ἐπεὶ ὁ μὴ τοῦτο ἀπὸ τοῦ νῦν παραφυ-
λαττόμενος, ἀλλὰ καταισχύνων τό γε
ἐπ' αὐτῷ⁵ τὸν⁶ τὴν χειροτονίαν αὐτῷ
ἐπιτεθεικότα, καθαιρείσθω καὶ αὐτός
καὶ ὁ παραλόγως αὐτὸν προσδεξά-
μενος.

ιη'. Τοὺς προφάσει βαρβαρικῆς
ἐπιδρομῆς ἢ ἄλλως πως ἐκ περι-
στάσεως μετανάστας γενομένους⁷ κλη-
ρικούς, ἡνίκα δ' ἂν ὁ τρόπος αὐτοῖς

л. 49 а.

1) цркѣ С, но * поодн. рук. 2) поставакни П.
3) сѣтннѣ П. 4) въчиннѣ П. 5) же проп. С.
6) масаца П. 7) прѣполовнѣа С. 8) крннѣ П.
9) кѣ П. 10) кѣ С; оубо П. 11) ра С. 12) во
ннѣ П. 13) вѣти С. 14) прннѣ П.
15) во П. 16) варварьскааго П. 17) и проп. С; и
П переноситъ за ннѣ. 18) кгда П. 19) швѣ-
зомъ П (см. образъ имъ).

1) τε вставл. ΡV. 2) ἐν вставл. ΡV.
3) ἰανουαρίου V переправл., кажется, изъ
ἰουνίου. 4) τῆς παρελθούσης вставл. V лишннѣ
разъ и потому выскобл. 5) αὐτὸν Ρ. 6) τὸν
cod. допис. между строкѣ. 7) γινομένους
ΡV.

πρѣстанеть· κροже ради отъгоженни
сѣтеорнша· или варварьскааго нападениа· авни въ свои цркви повелѣ-
вакми възвращатиса· ¹ и не на
5 мнозѣ ² везъ измета ³ оставлати шаште ли кто не по соуциюуμου канонуу
воудеть· да отълоученъ ⁴
воудеть донѣдеже въ свою цркви
възвратитиса· тожде ⁵ же и надъ
10 нмоуцинимъ κρο епѣ да воудеть·

ⲁⲓ· Ико подобакъ црквнннмъ
поворьникомъ въ всакъ днь· изд-
радно ⁶ же въ недѣла· весь кли-
росъ ⁷ и люди оучити влгочьстаны-
15 нмъ словесымъ Ѡ бжествеааго писа-
ниа избираушемъ· ⁸ истинннмъ ра-
зоумъ ⁹ и ¹⁰ соудьбы· и не прѣми-
ноуишемъ ¹¹ соуцинхъ проповѣда-
ннхъ заповѣдин· нъ аще и ¹² кнни-
л. 49 b. 20 жьнокъ ¹³ слово подвижно воудеть·
не инако κρο да съказоують· ¹⁴ нъ
акы истиннни свѣтлнници и оучи-
телек ¹⁵ своимн написанин ¹⁶ прѣло-
жиша· и паче въ тѣхъ да блгонзео-
25 волатъ· или словеса свои прости-
рающе· ¹⁷ кста κгда къ нкмоу не-
сѣмъисльно нмоуцие отъпадають отъ
пользнааго· ¹⁸ оучениа во ради прѣ-
ждереченнхъ оцѣ· людиκ въ

ἀποπαύσθαι, δι' ὃν ¹ τὴν ἀναχώρησιν
ἐποίησαντο, ἢ αἰ τῶν βαρβάρων ἐπιδρο-
μαί, αὐθις ἐν ταῖς οἰκείαις ἐκκλησίαις
προστάσομεν ἐπανέρχεσθαι, καὶ μὴ
ἐπιπολὺ ταύτας ἀπροφασίστως καταλι-
πάνειν· ² εἰ δέ τις μὴ κατὰ τὸν παρόντα
διαγένηται κανόνα, ἀφορίζεσθω, μέχρις
ἂν πρὸς τὴν οἰκείαν ἐκκλησίαν ἐπα-
ναδράμοι· ³ ταῦτό δὲ τοῦτο καὶ ἐπὶ τῶ
κατέχοντι αὐτὸν ἐπισκόπῳ γινέσθω.

ⲁⲓ'. Ὅτι χρὴ τοὺς τῶν ἐκκλησιῶν
προεστῶτας ἐν πάσῃ μὲν ἡμέρᾳ, ἐξαιρέ-
τως δὲ ταῖς κυριακαῖς, πάντα τὸν κλῆρον
καὶ τὸν λαὸν ἐκδιδάσκειν τοὺς τῆς εὐσε-
βείας λόγους, ἐκ τῆς θείας γραφῆς ἀνα-
λεγόμενους τὰ τῆς ἀληθείας νοήματα
τε καὶ κρίματα, καὶ μὴ παρεχβαίνοντας
τοὺς ἤδη τεθέντας ὅρους ἢ τὴν ἐκ τῶν
θεοφόρων πατέρων παράδοσιν, ἀλλὰ καὶ
εἰ γραφικὸς ⁴ ἀνακινηθεῖν λόγος, μὴ
ἄλλως τοῦτον ⁵ ἐρμηνευέτωσαν ἢ ὡς
ἂν οἱ τῆς ἀληθείας ⁶ φωστῆρες ⁷ καὶ
διδάσκαλοι διὰ τῶν οἰκείων συγγραμ-
μάτων παρέθεντο· καὶ μᾶλλον ἐν τού-
τοις εὐδοχιμείτωσαν ἢ λόγους οἰκείους
συντάπτοντες. ἔστιν ὅτε πρὸς τοῦτο
ἀπόρως ⁸ ἔχοντες ἀποπίπτοιεν τοῦ προ-
σήκοντος· διὰ γὰρ τῆς τῶν προειρη-
μένων πατέρων διδασκαλίας οἱ λαοὶ ἐν

1) возвратиса С. 2) намъ новѣ П. 3) из-
вѣста П. 4) Фавчета С. 5) доѣа С. 6) из-
ѣано П. 7) крылеса С. 8) изкнрающн П.
9) разѣан П. 10) и проп. П. 11) прѣмѣ-
нѣющн П. 12) и проп. П. 13) книзнокъ С,
но в переправл. повди. рѣк. съ ж. 14) нека-
зѣють С. 15) оучителъ П. 16) написанин П.
17) простирающн С; простирающа П. 18) и
остаа. С.

1) вм. δι' ὃν: въ V ἢ δι' ὃν, въ Patm. 172
ἰδίαν, въ Patm. 178 ἰδιον. 2) ἐγκαταλιμπά-
νειν V. 3) ἐπαναδράμη P. 4) V переправл.
изъ γραφικῶς. 5) τοῦτο V. 6) ἐκκλησίας PV
(и cod. in m.). 7) τε вставл. V. 8) ἀπόρως V.

РАЗΟΥМѢ ВЪВАЮЩЕ. ТЪЦАНЪИХЪ И
 ДОВОДѢТЕЛЬНЪИХЪ.¹ И НЕПОЛЪЗЪ-
 НЪИХЪ И ОТЪВЪРЖЕНЪИХЪ. ЖИТИЕ
 ПРѢСТАВЛЯЮТЪ НА ОУНЪШЕК. И НЕВѢЖЪ-
 Б СТИИЯ² СТРАСТЬЮ НЕ ПОКРЪВАЮТЪСЯ.
 НЪ ВЪ НЕМАЮЩЕ³ ОУЧЕНИЮ ДА НЕ КАКО
 ЗЪЛѢ.⁴ ПОСТРАДАТИ СЕБЕ УВАЩАЮТЪ.
 И СТРАХЪМЪ СЪТЕОРЪНЪИХЪ ТОМЛЕН-
 НИИ СЪСЕННИК ИМЪ⁵ СЪДѢЛАВАЮТЪ.

10 К. Не подобно кста епѣоу въ
 иномъ градѣ неподовнѣмъ⁶ кмоу
 въ людѣхъ оучити. аште кто оувѣ-
 дѣнъ воудеть се теора. отъ епѣ-
 ства да прѣстанеть. и поповьскаѣ⁷
 15 да дѣкеть.

ка. Поставакмиѣ на среврѣ или
 епѣи. или акы люво каникы. и не
 по искоушению. и житиѣ изъваранию
 отъврѣщи повелѣвакмиѣ. нъ и по-
 20 ставльшннхъ.

кв. Прѣгрѣшениими канонънъими
 повинни въвѣшен. и того ради
 вьсѣмъ. и канонънъимъ отъврѣже-
 никми положеник. ⁸ и въ мѣстѣ
 25 простънхъ причитакии. аще волюю
 на обраценик възирающе отъме-
 щютьса грѣ|ха имъже изъ благодѣти
 испадоша.⁹ и того отиноудѣ щюжда-
 са поставлати¹⁰ въ каника образъ
 30 причѣтени⁸ воудотъ. аще ли сего
 свокою волюю не отъврѣготъса.

γνώσει γινόμενοι τῶν τε σπουδαίων
 καὶ αἰρετῶν,¹ καὶ τῶν ἀσυμφόρων καὶ
 ἀποβλήτων τὸν βίον μεταρρυθμίζουσι
 πρὸς τὸ βέλτιον καὶ τῷ τῆς ἀγνοίας
 οὐχ² ἀλίσκονται πάθει, ἀλλὰ προσέ-
 χοντες τῇ διδασκαλίᾳ ἑαυτοὺς πρὸς τὸ
 μὴ κακῶς παθεῖν παραθήγουσι, καὶ
 φόβῳ τῶν ἐπηρτημένων τιμωριῶν τὴν
 σωτηρίαν αὐτοῖς ἐξεργάζονται.

κ'. Μὴ ἐξέστω ἐπισκόπῳ εἰς ἑτέραν
 τὴν μὴ αὐτῷ προσήκουσαν πόλιν
 δημοσίᾳ διδάσκειν· εἰ δέ τις φωρα-
 θεῖη τοῦτο ποιῶν, τῆς ἐπισκοπῆς
 παύσθω, τὰ δὲ τοῦ πρεσβυτέρου⁸
 ἐνεργεῖτω.

κα'.⁴ Τοὺς ἐπὶ χρήμασι χειροτονου-
 μένους εἴτε ἐπισκόπους ἢ οἰουσδήποτε
 κληρικούς, καὶ οὐ κατὰ δοκιμασίαν καὶ
 τοῦ βίου αἵρεσιν, καθαιρεῖσθαι προστάσ-
 σομεν, ἀλλὰ καὶ τοὺς χειροτονήσαντας.

κβ'.⁵ Οἱ ἐπὶ ἐγκλήμασι κανονικοῖς
 ὑπεύθυνοι γινόμενοι⁶ καὶ διὰ τοῦτο
 παντελεῖ τε καὶ κανονικῇ⁷ καθαιρέσει
 ὑποβαλλόμενοι καὶ ἐν τῷ τῶν λαϊκῶν
 καταριθμούμενοι⁸ τόπῳ, εἰ μὲν ἐκου-
 σίως πρὸς ἐπιστροφὴν ὀρῶντες ἀθετοῦσι
 τὴν ἁμαρτίαν, δι' ἧς τῆς χάριτος ἐκπε-
 1. 50 а.
 πτώκασι, καὶ ταύτης τέλειον⁹ ἄλλο-
 τρίους ἑαυτοὺς¹⁰ καθιστάσι,¹¹ τῷ τοῦ
 κληρικοῦ κειρέσθωσαν σχήματι· εἰ δὲ
 μὴ τοῦτο αὐθαιρέτως αἰρήσονται,

1) доводѣтннхъ С. 2) нектѣтѣ С. 3) воимаючи С. 4) вѣло П. 5) сѣнннмъ П (см. сѣснннн нмъ). 6) нѣмъ оства. С. 7) поповьска С. 8) положнннмъ П. 9) благодѣтнн свадоща П. 10) поставлати П. 11) причтннн П.

1) cod. переправл. изъ ἀρετῶν. 2) cod. οὐχ. 3) πρεσβυτερίου V. 4) κβ' PV. 5) κα' PV. 6) γινόμενοι V. 7) διηνεκεῖ PV (и cod. in m.). 8) ἀποθούμενοι PV (и cod. in m.). 9) cod. τέλειον. 10) ἑαυτοὺς ἄλλοτρίους V. 11) καθιστώσι PV (и cod. in m. ὡ κτ ᾱ).

ѣко же и простѣци владѣ да роставатъ. ѣко соущію въ мирѣ жизнь. паче нѣвснлаго живота нзвольше.

кѢ. Ико ни кдиномоу отъ епѣтѣ¹
 5 или отъ поповѣ или² отъ дншконѣ.
 прѣчистокѣ подающа общеникѣ отъ
 причащающагоса. на проданикѣ тл-
 коваго причащеннѣ влѣдѣтѣ.³ мѣдѣ-
 ница или акын же видѣтѣ.⁴ не продана
 10 во влѣдѣтѣ. ни на сребрѣ стѣиню дѣха
 подакѣмѣ. нѣ достоиннѣимѣ дара не-
 лоукавѣно подакѣмѣ. аще ли кто
 шентѣса отъ причитакѣмѣихѣ въ
 книрость. кможе⁵ подакѣтѣ прѣчистокѣ
 15 общеникѣ. аще и каковѣ ѡвразѣтѣ отъ
 никго примѣтѣ. да отъвѣрженѣ воу-
 деть. ѣко рѣвннтелѣ симона⁶ прѣль-
 сти и зѣлодѣнства.⁷

кД. Не подовакѣтѣ комуу кѣ чи-
 20 стительскѣмѣ причитакѣмѣихѣ чи-
 ноу. или мѣннхоу на оуристаннѣ
 коньнокѣ вѣсходити. кже кѣтѣ нгрн-
 це. или пнровѣннѣнѣ нгрѣ послоуша-
 ти. нѣ аще кто кнрнкѣ призѣванѣ
 25 воудетѣ на вракѣ. ти кгда оуѣво на
 прѣльствѣ⁸ вѣнндетѣ нгрннкѣ. да
 вѣстанетѣ лбнкѣ да ѡндетѣ. снце
 отъчѣскоуоуѣмоу намѣ повелѣвающію
 оуѣченню. аще ли кѣто о семѣ кѣтѣ⁹
 30 воудетѣ. или да¹⁰ прѣстанетѣ или да
 отъвѣрженѣ воудетѣ.

καθάπερ καὶ¹ οἱ λαϊκοὶ τὴν κόμην² ἐπι-
 τρεφέτωσαν, ὡς τὴν ἐν κόσμῳ ἀναστρο-
 φὴν τῆς οὐρανοῦ ζωῆς προτιμήσαντες.

κγ'. Περὶ τοῦ μηδένα τῶν εἴτε ἐπι-
 σκόπων ἢ πρεσβυτέρων ἢ διακόνων τῆς
 ἀχράντου μεταδιδόντα κοινωνίας παρὰ
 τοῦ μετέχοντος³ εἰσπράττειν τῆς τοι-
 αύτης μεταλήψεως χάριν ὀβολοὺς ἢ
 εἶδος τὸ οἰονοῦν· οὐδὲ γὰρ πεπρα-
 μένη ἢ χάρις, οὐδὲ χρήμασιν τὸν
 ἁγιασμόν τοῦ πνεύματος μεταδιδό-
 αμεν, ἀλλὰ τοῖς ἀξίοις τοῦ δώρου
 ἀπανουργέτως μεταδοτέον· εἰ δὲ φα-
 νεῖη τις⁴ τῶν ἐν κλήρῳ καταλεγο-
 μένων ἀπαιτῶν τόν, ᾧ μεταδίδωσι τῆς
 ἀχράντου κοινωνίας, τὸ οἰονοῦν εἶδος,
 καθαιρείσθω, ὡς τῆς Σίμωνος ζηλωτῆς
 πλάνης καὶ κακουργίας.

κδ'. Μὴ ἐξέστω τινὶ τῶν
 ἐν ἱερατικῷ⁵ καταλεγομένων τάγ-
 ματι ἢ μοναχῷ ἐν ἵπποδρομίαις
 ἀνιέναι ἢ θυμελικῶν παιγνίων
 ἀνέχεσθαι· ἀλλ' εἰ καὶ τις
 κληρικὸς κληθεῖη ἐν γάμῳ, ἥνικα
 δ' ἂν τὰ πρὸς ἀπάτην εἰσελ-
 θοῖεν παίγνια, ἐξαναστήτω καὶ
 παραυτίκα ἀπαναχωρεῖτω,⁶ οὕτω
 τῆς τῶν πατέρων⁷ ἡμῶν⁸ προσ-
 ταττούσης διδασκαλίας· εἰ δὲ τις
 ἐπὶ τούτῳ ἀλῶ, ἢ παυσάσθω ἢ
 καθαιρείσθω.

1) епископѣ С. 2) ли С. 3) блгодѣтѣ П.
 4) или акын же видѣтѣ остава. С. 5) смѣже СП.
 6) симона С. 7) прѣльстннн влодѣнство П.
 8) оуѣво на прѣльствѣ проп. П. 9) шти П.
 10) да проп. П.

1) καὶ проп. РV 2) V переправка. нзъ
 κόμην. 3) μὴ ἔχοντος V (вм. μετέχοντος).
 4) сод. τίς. 5) сод. ἐν τῷ ἱερατικῷ, но надѣ
 τῷ точки; ἐν ἱερωῶ Р. 6) ἀναχωρεῖτω РV.
 7) πατέρων проп. V. 8) ἡμῶν V.

кѣ. Къ другѣшимъ всѣмъ овна-
важкѣмъ ¹ канонѣ. на|реченимъ по
всѣмъ црквиамъ невѣжскѣмъ ови-
тѣли. или окръстѣнамъ. прѣвѣ-
5 вати недвижимомъ. отъ държа-
цихъ ѿ епѣ. ² и паче аще въ
тридесатѣнокъ лѣто немоужно а
държаще сѣнавѣдѣша. аще ли
манкѣ. л. лѣтъ вѣсть кѣто. или
10 воудеть отъ нихъ невѣрикъ. подо-
вакть глѣощимъ неоправданомъ
бъти о ³ тѣхъ подвигати отъ
сѣбора епархинскаго.

кѣ. Попови по ⁴ невѣжеству въ
15 безаконноу ю женитежъ въпадѣша.
сѣдалища причащатиса ⁵ по чистоу-
жмоу канону въ законноу оумоу.
прочнихъ ⁶ же дѣтели ⁷ оудалатиса. ⁸
довѣльно во таковоумоу невѣж-
20 ствни. влѣгословити ⁹ во иного своимъ
прилежати дѣлжана ¹⁰ соуща строу-
пы не подобно. влѣгословакни ¹¹ во
сѣтна поданикѣ кѣтѣ. не того во имѣ-
жане отъ невѣжствни прѣгрѣшеникѣ.
25 како иномоу подастѣ. ни въ людѣхъ
оубо ни въ свонхъ да не влѣгослова-
кѣтѣ ни телесѣ хѣва да не подастѣ ¹²
инемъ. ни прочекъ да слоужитѣ. нѣ
довѣльнѣ ¹³ въведе сѣдалищемъ.

кѣ. Прὸς τοῖς ἄλλοις ἅπασιν ἀνα-
νεοῦμεν καὶ ¹ τὸν κανόνα τὸν διαγορεύ- x. 50 b.
οντα τὰς καθ' ἑκάστην ἐκκλησίαν
ἀγροικικὰς παροικίας ἢ ἐγχωρίους μένειν
ἀπαρασαλεύτους παρὰ τοῖς κατέχουσιν
αὐτὰς ἐπισκόποις, καὶ μάλιστα εἰ τρια-
κονταετῆ ² χρόνον ταύτας ἀβιάστως δια-
κατέχοντες ³ ὑκονόμησαν· εἰ δὲ ἐντός ⁴
τῶν τριάκοντα ἐτῶν γεγένηται τις ἢ
γένοιτο ⁵ περὶ αὐτῶν ἀμφισβήτησις,
ἐξεῖναι τοῖς λέγουσιν ἡδίκησθαι περὶ
τούτων κινεῖν παρὰ τῆ συνόδῳ τῆς
ἐπαρχίας.

кѣ. Πρεσβύτερον τὸν κατὰ ἀγνοίαν
ἀθέσμων γάμων περιπαρέντα καθέδρας
μὲν μετέχειν κατὰ τὰ ὑπὸ τοῦ
ἱεροῦ κανόνος ἡμῖν νομοθετηθέντα,
τῶν δὲ λοιπῶν ἐνεργειῶν ἀπέχεσθαι·
ἀρκετὸν γὰρ τῷ τοιοῦτῳ ἢ συγ-
γνώμη· εὐλογεῖν δὲ ἕτερον τὸν τὰ
οἰκεῖα τημελεῖν ὀφείλοντα τραύματα
ἀνακόλουθον· εὐλογία γὰρ ἀγιασμοῦ
μετάδοσις ἐστίν, ὃ δε τοῦτο ⁶ μὴ
ἔχων διὰ τὸ ἐκ τῆς ἀγνοίας πα-
ράπτωμα, πῶς ἐτέρῳ μεταδώσει;
μήτε τοῖνον δημοσίᾳ μήτε ἰδίᾳ εὐλο-
γεῖτω, μήτε τὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ ⁷ κα-
τανεμέτω ἐτέροις, μήτε τι ἄλλο λειτουρ-
γεῖτω, ⁸ ἀλλ' ἀρκούμενος τῇ προεδρίᾳ

1) веноваимъ II. 2) епискѣ II. 3) ѿ II.
4) по проп. С. 5) причащася С. 6) прочнѣ С.
7) дѣтели II. 8) оудалатиса II. 9) влѣгосло-
вотн С. 10) прилежати дѣлжана С. 11) влѣгосло-
воннѣ С. 12) въ проп. II. 13) постѣ II.
14) доволно II.

1) καὶ проп. V. 2) cod. λ' ἐτῆ, но ἐτῆ
переправл., кажется, изъ ἐтῆ. 3) на слогахъ
διακατέ обрывается текстъ Трулъск. правилъ
въ Patm. 178, и далѣе приводятся варианты
только изъ Patm. 172. 4) cod. ἐν τὸς (и ὃ
здѣсь по скобл.: было ἐν τοῖς?). 5) γίνοιτο
Patm. 172, γίγνοιτό τις V. 6) τοῦτον Patm. 172.
7) τοῦ κυρίου Patm. 172. 8) μήτε τὸ σῶμα
τοῦ... λειτουργεῖτω проп. V.

ДА ПЛАЧЕТЬСА КЪ Г҃ΟΥ· ЯКО ПРОСТИТИ
КМОУ ВЪЕВЪШЕК·¹ ОΤΨ НΕΒΨЖАСТЕНΙΑ
ВЕЗАКОНΙΚ· ΙΑΕΨ ВО ЯКО ТАКОВЪИ
ВЕЗАКОНЪИИ БРАКЪ РАЗДРОУШЕНЪ²
5 ВΟΥДЕΤЬ· И НИКЪДЕ³ ЖЕ ПРИЧАЩЕННИА
ПРИМЕТЬ· КЪ⁴ СΨЦИИИ⁵ ДΨТЕЛЬ·
ИМЪЖЕ ЛИШЕНЪ ВЪИСТЬ·

кѣ. Ни единъ же отъ причитак-
мъиныхъ въ клиросъ да не овлачитиса
10 не въ свою ризюу· ни въ градѣ прѣ-
л. 51 а. въ|ваши·⁶ ни въ поути⁷ ходи· нъ
въ одеждахъ да ходитъ· аник⁸ при-
читанъиныхъ⁹ въ клиросѣ въданъи-
ныхъ· аще ли кто съдѣикъ чьто та-
15 ковои· на кидноу недѣлю да отъ-
лоученъ воудеть·

кн· Понкже въ разлчнъиныхъ
црквахъ оубѣдѣхомъ· грьзнъ въ
олтарь приносимъ· по нѣкакжоумоу
20 оубычаю оудържаногоумоу слоужителемъ· съ тою¹⁰ вѣскверною¹¹
жъртвоею приношения съмѣшавшави-
ти тако въкоупъ¹² людъмъ подавати
овок запрѣщакмъ яко ни кидномоу
25 сего отъ чистителъ теорити· нъ въ
животворикъ и отъпоуценикъ грѣхъ
людъмъ· просфоры¹³ киднои подавати
яко испрва· грьзнъ же въ прино-
шеникъ приносимъ· самѣмъ сватите-
30 лемъ вѣгословащемъ·¹⁴ просащнимъ

προσκλαιέτω τῷ κυρίῳ συγχωρη-
θῆναι αὐτῷ τὸ ἐκ τῆς ἀγνοίας
ἀνόμημα· πρόδηλον γάρ, ὡς ὁ τοιοῦ-
τος ἀθεσμος γάμος διαλυθήσεται, καὶ
οὐδαμῶς ὁ ἀνὴρ μετουσίαν ἔξει πρὸς
τὴν, δι' ἧς τῆς ἱεραῆς ἐνεργείας ἐστέ-
ρηται.

κζ'. Μηδεὶς τῶν ἐν κλήρῳ κα-
ταλεγομένων ἀνοίκειον ἐσθῆτα ἀμ-
φιενύσθω, μήτε ἐν πόλει διάγων,
μήτε ἐν ὁδῷ βαδίζων, ἀλλὰ στο-
λαῖς κεχρήσθω ταῖς ἤδη τοῖς ἐν
κλήρῳ καταλεγομένοις ἀπονεμηθεί-
σαις· εἰ δέ τις διαπράξῃται¹ τι
τοιοῦτον, ἐπὶ ἐβδομάδα μίαν ἀφορι-
ζέσθω.

κη'. Ἐπειδὴ ἐν διαφόροις ἐκ-
κλησίαις μεμαθήκαμεν σταφυλῆς ἐν
τῷ θυσιαστηρίῳ προσφερομένης κατὰ
τι κρατήσαν ἔθος τοὺς λειτουργ-
γοὺς ταύτη² τῇ ἀναιμάκτῳ τῆς
προσφορᾶς θυσίᾳ συνάπτοντας, οὕτως
ἅμα τῷ λαῷ διανέμειν ἀμφότερα,
συνείδομεν, ὥστε μηκέτι τοῦτό τινα
τῶν ἱερωμένων ποιεῖν, ἀλλ' εἰς
ζωοποίησιν καὶ ἀμαρτιῶν ἀφεσιν τῷ
λαῷ τῆς³ προσφορᾶς μόνης με-
ταδιδόναι, ὡς ἀπαρχὴν⁴ τὴν τῆς στα-
φυλῆς λογιζομένους προσένεζιν, ἰδικῶς
τοὺς ἱερεῖς εὐλογοῦντας τοῖς αἰτοῦσι

1) И нѣтъже *оставл.* II. 2) разрѣшениа II, по
ѣ *перепрва.* съ γ. 3) гдѣ II. 4) и II.
5) сѣиим II. 6) прѣкываш II. 7) пѣди С.
8) ѣ С. 9) причатанъ II. 10) сѣбю С (*ом.* съ
тою). 11) вѣскверною С. 12) кокупъ С.
13) просфѣры II; просфѣры С. 14) вѣгослова-
щимъ II.

1) διαπράξῃται V Patm. 172 (и cod. πράξῃται
in m.). 2) ταύτην V Patm. 172 (по и V перво-
нач. рукой таύτη; друг. рук. добав. v). 3) cod.
это τῆς *вставл.* между строкъ. 4) δὲ *вставл.*
V Patm. 172.

ПОДАТИ· НА ПОХВАЛЕНИИ¹ ТОГО
ПОДАТЕΛΙΑ ΠΛΟΔΟΒЪ· ИМНЖЕ ΤΕΛΕСА
НАША ПО ЪЖЬСТВЕНЪИ ЗАПОВѢДИ РА-
СТОУТЬ И ΠΙΤΑЮΤЬСЯ· ΔΙΨΕ ΛΗ ΚΤΟ
5 ΚΛΗΡΙΚЪ ПΑЧЕ² ЗАΠΟΒѢΔΑΝЪИХЪ
СЪТВОРИТЬ· ΔΑ ΟΤЪΒΑΡЖЕНЪ ВΟΥΔΕΤЬ·

ΚΔ·³ ΘΟΥЦΙΝИХЪ ВЪ ΚΑΡΔΑΓΕΝЪХЪ
НАΡΕЧЕΤЬСЯ ΚΑΝΟΝЪ· ΝΕ ΣΒΑΡШАΤΗ
СЪИХЪ ΟΛΤΑΡЪИХЪ ΤΥΚΜΟ ΟΤЪ
10 ΠΟСТЪИХЪ ЧΛΒΚЪ· ΝΑΡΕЧΕΝΟΥ ΚΑΙ-
ΝΟΜΟΥ ΙΣΠΡΟШЕΝΙΟΥ· ΔΑΝЕ· ВЪ ΝΑЖЕ
ΓЪСКАЯ ВЕЧЕРА ΣΒΑΡШАΚΤЬСЯ· ΡΑΒΛНО
ТОΓΔΑ ΝЪΚΟΚГО РАДИ ΗΖВѢТА ПО ΜЪ-
СТОМЪ ЦРКВИ ΟΥΔΟΒЪИТЪ· ЪЖЬСТВЪ-
15 ИХЪ ΟΝЪХЪ ΟЦЪ ΤΑΚΟΒЪИМЪ ΠΡΗ-
ИΜЪШЕΜЪ⁴ ΣΜΟΤΡΕΝΙΚЪ· ΗΙ ΚΑΙ-
ΝΟΜΟΥ ЖЕ ΟΥΒΟ ΝΑΣЪ ΟΣΚВЪ|РНІЮ|ІЮ
ΟΣΤΑВІТΗ ΗΖВѢЩЕΝΙΚЪ·⁵ ЗАΠΟΒѢΔΑΚМЪ
ΑΠΛЪСΚЪИМЪ ВЪСΛѢΔΟΒΑΤΗ· ΟΤЪЧЪ-
20 ΣΚЪИМЪ ΠΡѢΔΑΝΙΚЪ· ΝΕ ΠΟΔΟΒНО
ВЪ ΠΟСТЪ ВЪ ΠΟСΛѢДНІЮ ΝΕΔѢΛІЮ ВЪ
ΠΑΤЪΚЪ ΡΑΖΔΡΟΥШАΤΗ ΠΟСТЪ· И ВЪСЕ-
МОУ ΠΟСΤΟΥ ВЕЩЕСТРОВАΤΗ·

Λ·⁶ ВЪСЕ НА СЪЗДАНИИ ЦРКВИ ΧΟ-
25 ΤΑΙΨΕ СЪΔѢВТΗ И ВЪ ΒΑΡΒΑΡЪСΚЪИХЪ
ЦРКВАХЪ ЧΙΣΤΗΤΕΛΑ ΣΜΟΤΡΑЦΙΑ
ΟΥΚѢΔѢΧΟΜЪ· ΙΚΟ ΔΙΨΕ ΑΠΛЪСΚЪИ ΚΑ-
ΝΟΝЪ ΗΖВѢΤЪМЪ ΒΛΓΟΒΟΙΖΗΣΤΒΑ ΣΒΟ-
ΚГО ΠΟΔΡЖНІА ΝΕ ΗΖΓΟΝΗΤΗ· ΠΡΕВЪ-
30 ΣΧΟΔΗΤΗ ΠΟΜЪШΛΛΑЮΤЪ ΠΟΔΟΒΑΤΗ И
ΠΑЧЕ ЗАΠΟΒѢΔΑΝЪИ ΤΩРИΤΗ· ΟΤЪ
ТОГО ЖЕ СЪ ΣΚΟΙΜΗ ΣΒѢЩΑЮЩЕСЯ

ταύτης μεταδιδόναι πρὸς τὴν τοῦ δο-
τῆρος τῶν καρπῶν εὐχαριστίαν, δι' ὧν
τὰ σώματα ἡμῶν κατὰ τὸν θεῖον ὄρον
αὔξει τε¹ καὶ ἐκτρέφεται.² εἰ τις οὖν
κληρικός παρὰ τὰ διατεταγμένα ποιή-
σει,³ καθαιρείσθω.

κδ'. Ὁ τῶν ἐν Καρθαγένῃ⁴
διαγορεύει κανῶν, ὥστε ἅγια θυσια-
στηρίου, εἰ μὴ ὑπὸ νηστικῶν⁵
ἀνθρώπων, μὴ ἐπιτελεῖσθαι, ἐξηρη-
μένης μιᾶς ἐτησίας ἡμέρας, ἐν ᾗ
τὸ κυριακὸν δεῖπνον ἐπιτελεῖται,
ἴσως τῆνικαῦτα διὰ τινὰς κατὰ τοὺς
τόπους προφάσεις τῆ ἐκκλησίας λυ-
σιτελεῖς τῶν θείων ἐκείνων πατέρων
τῆ⁶ τοιαύτῃ χρησαμένων οἰκονομία.
μηδενὸς οὖν ἡμᾶς ἐνάγοντος κατα- x. 51 b.
λιπεῖν τὴν ἀκρίβειαν, ὀρίζομεν ἀπο-
στολικαῖς⁷ καὶ πατρικαῖς ἐπόμενοι
παραδόσεσι, μὴ δεῖν ἐν τῇ τεσσαρα-
κοστῇ τῇ ὑστέρᾳ ἐβδομάδι τὴν πέμ-
πτην λύειν καὶ ὄλην τὴν τεσσαρακοστὴν
ἀτιμᾶζειν.

λ'. Πάντα τὰ πρὸς οἰκοδομὴν τῆς
ἐκκλησίας βουλόμενοι διαπράττεσθαι, καὶ
τοὺς ἐν ταῖς βαρβαρικαῖς ἐκκλησίαις
ιερέας οἰκονομεῖν διεγνώκαμεν· ὥστε, εἰ⁸
τὸν ἀποστολικὸν κανόνα, τὸν περὶ τοῦ
προφάσει εὐλαβείας τὴν οἰκείαν γαμετὴν
μὴ ἐκβάλλειν, ὑπεραναβαίνειν οἴονται δεῖν
καὶ πέρα τῶν ὀρισθέντων ποιεῖν, ἐκ τού-
του τε μετὰ τῶν οἰκείων συμφωνοῦντες

1) хвалитъ С. 2) паче С. 3) II проп. все
прав. 29. 4) проимана С. 5) измѣненіи С,
6) II проп. прав. 30.

1) αὔξεται Patm. 172 (см. αὔξει τε). 2) τρέ-
φεται V. 3) ποιήσοι Patm. 172. 4) Καθαρ-
γέννη V. 5) cod. ὑπομνηστικῶν, но μ. выскоба.
6) τῇ проп. Patm. 172. 7) τε вставл. Patm.
172. 8) εἰς V.

подрοуѣни· и соуцааго кѣ себѣ вѣсѣ-
 дованнѣ оудаллаютса· заповѣдакмѣ
 снмѣ оуже не жити сѣ нимн како-
 вѣмѣ люво образѣмѣ· ꙗко оубо
 5 намѣ авик заповѣдано овѣщаннѣ
 подасть показаниѣ· кѣ семоу же
 имѣ не иного рада· или разоума ради
 малоѣшнѣ· и овѣчас оустранѣшемѣ·
 са и невлазньнок дахомѣ·

10 лѣ.¹ Глоуѣжацинмѣ клирикомѣ
 въ црѣвахѣ вѣнесѣборнѣнхѣ въ
 домѣ соуцинхѣ· отъ разоума мѣ-
 стнааго кпископа се творити запо-
 вѣдакмѣ· ꙗко аще кто клирикѣ· не
 15 сице сего сѣхранитѣ· да отъвѣр-
 женѣ² боудеть·

лѣ.³ Понкже въ сѣвѣдѣннѣ наше·
 ꙗко въ арменскѣн странѣ кнно
 тѣчнѣ⁴ кѣ стѣн трапезѣ приносатѣ
 20 водѣ въ нкма не сѣмѣшаше· ве-
 л. 52 а. сквѣрнѣноу|ю жъртеоу сѣвѣршаоуцѣ·
 приложаше црѣвнааго⁵ оучителѣ
 нѣана заагоѣстааго· глѣоца сѣказа-
 ннѣ ради кже⁶ отъ матѣа еванѣлиѣ
 25 сице· чѣсо ради не водѣ питѣ вѣставѣ
 нѣ вно· нноу ересѣ лоукавоу ис
 корене истѣргѣ· понеже во соутѣ
 нѣцин· и въ таннѣхѣ дѣвоу⁷

συμβίων τῆς πρὸς ἀλλήλους ὀμιλίας
 ἀπέχονται· ὀρίζομεν τούτους μηκέτι
 ταύταις συνοικεῖν καθ' ὁιονδήποτε τρόπον,
 ὡς ἂν ἡμῖν ἐντεῦθεν ἐντελεῖ¹ τῆς
 ὑποσχέσεως παρέξοιεν τὴν ἀπόδειξιν.
 πρὸς τοῦτο δὲ αὐτοῖς οὐ δι' ἄλλο τι ἢ
 διὰ τὴν τῆς γνώμης μικραψυχίαν καὶ τὸ
 τῶν ἡθῶν ἀπεξενωμένον καὶ ἀπαγές
 ἐνδεδώκαμεν.

λα'. Τοὺς² εὐκτηρίους οἰκοὶ ἐνδον
 οἰκίας τυγχάνουσι λειτουργοῦντας
 κληρικοὺς ὑπὸ γνώμην τοῦτο πράτ-
 τειν τοῦ κατὰ τὸν³ τόπον ἐπισκό-
 που ὀρίζομεν·⁴ ὥστε, εἰ τις κληρικὸς
 μὴ τοῦτο οὕτω παραφυλάξῃ,⁵ καθαι-
 ρείσθω.

λβ'. Ἐπειδὴ εἰς γνώσιν ἡμετέραν
 ἦλθεν,⁶ ὡς ἐν τῇ Ἀρμενίων χώρα οἶνον
 μόνον ἐν τῇ ἱερᾷ τραπέζῃ προσάγουσιν,
 ὕδωρ αὐτῷ μὴ⁷ μιγνύντες οἱ τὴν ἀνάι-
 μακτον θυσίαν ἐπιτελοῦντες, προτιθέμε-
 νοι τὸν τῆς ἐκκλησίας διδάσκαλον Ἰωάν-
 νην τὸν Χρυσόστομον φάσκοντα διὰ τῆς
 εἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον εὐαγγέλιον ἐρμη-
 νείας ταῦτα· Τίνος ἔνεκεν οὐχ ὕδωρ
 ἔπιεν ἀναστάς ἀλλ' οἶνον; ἄλλην αἵρεσιν
 πονηρὰν πρόρριζον⁸ ἀνασπῶν· ἐπειδὴ
 γὰρ εἰσὶ τινες ἐν τοῖς μυστηρίοις⁹ ὕδατι

1) II проп. прав. 31. 2) ржнѣ О. 3) II проп. прав. 32. 4) Учію С. 5) црѣвого С. 6) нжи С. 7) сравн. стр. 165 18; должно быть водою.

1) ἐν τέλει Patm. 172. 2) ἐν τοῖς вставл. V Patm. 172. 3) τὸν проп. Patm. 172. 4) послѣ ὀρίζομεν въ V выскобл. слово (ὥστε?) и вставл. εἰ τις κληρικὸς ὑπὸ γνώμην τοῦτο πράττειν τοῦ κατὰ τὸν τόπον ἐπισκόπου ὀρίζομεν, но ошибка замѣчена писцомѣ, который поставилъ надъ всѣмъ этимъ рядъ точекъ. 5) παραφυλάξῃ Patm. 172. 6) cod. это ἦλθεν in m. 7) cod. μὴ надъ строкоѣ. 8) προρίζων cod. 9) cod. переправл. изъ μοναστηρίοις.

прикляюще. ѿвнѣ яко вѣнѣгда
 тинны прѣдасть вино прѣдасть.
 и кгда вѣставѣ вес тиннѣ. и
 тѣцю трапезоу прѣдѣставашаше.
 5 вино приѣ отъ¹ рода лознааго.
 лоза же вино а не воды ра-
 жактѣ. отътолѣ оучителѣ по-
 мѣшляють превращати водьнок
 приношеник въ свѣцноу жьртеу.
 10 яко да не оселѣ овѣдържатса
 невѣжствомъ отъче помѣшлякник
 правовѣрно отъкрываемъ. лоу-
 канѣи во ереси водопрѣдѣста-
 телѣ² ветъсѣ соущи. акы въ
 15 вина мѣсто кданноу довою въ
 свои жьртеѣ приати. оуѣстра-
 шаша ѿ³ бѣноснѣи съ моужѣ ве-
 законьнок таковѣи ереси оученик.
 и ѿвнѣ акы противоу предаоуоу
 20 постълаааго реченааго съвѣрши слова.
 понкеже и въ свои емоу цркви. отъ-
 нюдѣ же и пастырьнок приѣ вѣдчѣ-
 ство. водоу въ вино прѣдасть.
 вѣнкгда всеквѣрнѣноу жьртеу съ-
 25 вѣршати. потрѣва отъ чистааго ребра
 извавителѣ нашего и сѣса х̄а ба отъ
 крѣве и воды съмѣшеник ѿвнѣ.
 кже въ животворникъ всего мира про-
 ливса. и грѣхомъ отъпоущеник. и

кеχρημένοι, δεικνύς ὅτι καὶ ἡνίκα τὰ
 μυστήρια παρέδωκεν,¹ οἶνον παρέδωκεν,
 καὶ ἡνίκα ἀναστάς χωρὶς μυστηρίων
 καὶ ψιλὴν τράπεζαν παρετίθετο, οἶνον
 ἐχρήτη ἐκ τοῦ γεννήματος,² φησί, τῆς
 ἀμπέλου· ἀμπελος δὲ οἶνον, οὐχ ὕδωρ
 γεννᾷ. ἐκ τούτου³ τε τὸν διδάσκαλον
 οἴονται ἀνατρέπειν τὴν τοῦ ὕδατος ἐν τῇ
 ἱερᾷ θυσίᾳ προσαγωγὴν. ὡς ἂν μὴ καὶ
 ἀπὸ τοῦ νῦν κατέχοιντο τῇ ἀγνείᾳ, τὴν
 τοῦ πατρὸς διάνοιαν ὀρθοδόξως ἀποκα-
 λύπτομεν· τῆς γὰρ πονηρᾶς τῶν ὕδρο-
 παραστατῶν αἰρέσεως παλαιᾶς ὑπαρχού-
 σης, οἱ⁴ ἀντὶ τοῦ⁵ οἴνου μόνον τῷ ὕδατι
 ἐν τῇ οἰκείᾳ θυσίᾳ κέχρηται, ἀνασκευά-
 ζων ὁ θεοφόρος οὗτος⁶ ἀνὴρ τὴν παρά-
 νομον τῆς τοιαύτης αἰρέσεως διδαχὴν
 καὶ δεικνύς, ὡς ἐξ ἐναντίας τῆς ἀποστο-
 λικῆς ἰέντα⁷ παραδόσεως τὸν εἰρημένον
 κατεσκεύασεν⁸ λόγον· ἐπεὶ⁹ καὶ τῇ κατ'
 αὐτὸν ἐκκλησίᾳ, ἔνθα τὴν ποιμαντικὴν
 ἐνεχειρίσθη¹⁰ ἡγεμονίαν, ὕδωρ οἶνον μι-
 γνῦναι παρέδωκεν,¹¹ ἡνίκα τὴν ἀναίμα-
 κτον θυσίαν ἐπιτελεῖσθαι δεήσειεν, τὴν ἐκ
 τῆς τιμίας πλευρᾶς τοῦ λυτρωτοῦ ἡμῶν
 καὶ σωτῆρος Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἐξ αἱμα-
 τος καὶ ὕδατος κράσιν παραδεικνύς, ἥτις
 εἰς ζωοποίησιν παντὸς τοῦ κόσμου ἐξε-
 χέθη¹² καὶ ἁμαρτιῶν ἀπολύτρωσιν, καὶ

1) прѣта С (зм. приѣ отъ).
 тѣл С.

2) водопрѣста-

3) и прѣт. С.

1) παραδέδωκεν Patm. 172. 2) cod. γε-
 ννήματος. 3) cod. του, а другое του in m.
 4) cod. послѣ οἱ выскобл. двѣ буквы. 5) τοῦ
 прѣт. V Patm. 172. 6) οὗτος ὁ θεοφόρος V
 Patm. 172. 7) ἰένται Patm. 172; ἰόντα V (пере-
 правл. изъ ἰέντα). 8) cod. κατεσεν, а σκεύα
 in m. 9) cod. послѣ ἐπεὶ выскобл. двѣ буквы.
 10) cod. начальное ἐν надъ строкоу. 11) παρα-
 δέδωκεν V Patm. 172. 12) ἐξηρέθη Patm. 172.

1. 52 b. ΠΟ ВЪСЕ ЖЕ ЦР̄КВИ ИДЕЖЕ СЕВ̄ТНАЛ-
 НИЦИ ВЪСНІША· ВОГО|ДАНЪИ ТЪ ЧЪНЪ
 ДЪРЖАТЬ· ИВО ЯКО ВЪ ПΛΤΗ¹
 Χ̄Α ΕΒΑ НАШЕГО ВРАТЬ· ΚΜΟΥЖЕ
 5 ΠΕΡΜ̄ΥΣΚΥΙΑ² ЦР̄КВЕ ΠΥΡΡΟΚ ΠΡ̄Β-
 СТОΛЪ ΠΟΡΟΥЧЕНЪ ВΥСТЪ· И ВΑ-
 СΙΑΝИ ΚΕΣΑΡΝΙΝСКЪИИ ΑΡΧΗΠΠ̄Ъ ΚΓΟЖЕ
 СЛАВА ΠΟ ВЪСЕН ВСΕΛΗΝ̄ΕИ ΠΡ̄Β-
 ИДЕ· ΝΑΠΙΣΑΝΟΥ ΤΑΝΝΟΥЮ СЛОУЖЪ-
 10 БОУ НАМЪ ΠΡ̄ΒΔΑВЪШЕМЪ СИЦЕ
 СЪВЪΡШАТИ ВЪ ΕΒ̄ЖСΤΕВ̄Н̄ΕИ СЛОУЖЪ-
 ВЪ· ΟΤЪ ВΙΝΑ И ВОДЪΙ СΒ̄ΙΠН̄Η-
 НΟΥЮ ΤΑΝΝΟΥ ΟΤЪΔΑША· И ВЪ
 ΚΑΡΔΑΓΕΝΙИ ЖЕ СЪВЪΡΔΑВЪШΕΝСΑ ΠΡ̄Β-
 15 ΝΙИ СИЦЕ ΟЦ̄И· СИЦЕ ΙΒΕВ̄ ΠΟΜ-
 ΝΟΥША ВЪ СΤ̄ΥΙΝΧ̄Ъ· ΝΙЧЬСО ЖЕ
 ВОΛΚΕ ΤΕΒΛΑ³ И ΚΡ̄ВΕИ Γ̄ИΛ ΠΙΝΝΕΣΤИ·
 ЯКО ЖЕ И САΜЪ Γ̄Ъ ΠΡ̄ΒΔΑΣΤЪ· СΙΡ̄ВЧЪ
 ΧΛ̄ΒΑ И ВΙΝΑ· СЪ ВОДОЮ СЪΜ̄ΕШΕΝΑ·
 20 ΑЦЕ ΟΥΒΟ ΚΤΟ ΕΠΙΣΚΟΠЪ ИЛИ ΠΟΠЪ ΝΕ
 ΠΟ ΠΡ̄ΒΔΑΝΟΥΟΥМОУ ΟΤЪ ΑΠΛ̄Ъ ЧИНОУ
 ΤВОРИТЬ· И ΚΟДЪΙ СЪ ВΙΝЪΜΕ ΝΕ
 СЪΜ̄ΕШЪ· СИЦЕ ΠΡ̄ЧСТОУЮ ΠΙΝΝΟСІТЬ
 ЖЪРТВОУ· ΔΑ ΟΤЪВЪΡЖЕНЪ ΒΟΥΔΕΤЪ·
 25 ЯКО ВЕ СΚΟΝЪЧΑΝΙΑ ΤΑΝΝΟΥ ВЪЗК̄В-
 СТОУЯ· И ΟΒΝΑВΛΑИ ΝΕ ΠΡ̄ΒΔΑΝ̄ΥΙΝΧ̄Ъ·
 ΛΓ̄·⁴ ΠΟΝΚЕЖЕ ΟΥΒΟ ΟΥΒΕΔ̄ΕΧΟΜЪ ВЪ
 ΑΡΜΕΝЬСΚ̄ΕИ СΤΡΑΝ̄Ε· ΚΔΙΝЪΙ ΚЪ ΚΛΙ-
 ΡΟΣЪ ΟΤЪ ΡΟΔΑ ЧИСТИТЕΛΚСКААГО СΤΡΟИ-
 30 ΤИ· ЖИΔОВЬСΚ̄ΥΙМЪ ΟΒΥЧАК̄МЪ ВЪСΛ̄В-
 ΔΟΥЮЩЕМЪ СЕ ΤВОРИТИ НАЧИΝΑЮЩЕМЪ·
 ИΒ̄КΥΙΑ ЖЕ ΟΤЪ ΝΙΧ̄Ъ И ΝΕ ΟСТРИЖЕНЪΙ·

κατά πάσης δὲ ἐκκλησίας, ἔνθα οἱ πνευ-
 ματικοὶ φωστῆρες ἐξέλαμψαν, ἡ θεόδο-
 τος αὐτῆ τάξις κρατεῖ, καὶ γὰρ καὶ
 Ἰάκωβος ὁ κατὰ σάρκα Χριστοῦ τοῦ
 θεοῦ ἡμῶν ἀδελφός, ὃς τῆς Ἱεροσολυμι-
 τῶν ἐκκλησίας πρῶτος τὸν θρόνον ἐνε-
 πιστεύθη, καὶ Βασίλειος ὁ τῆς Καισα-
 ρέων ἀρχιεπίσκοπος, οὗ τὸ κλέος κατὰ
 πᾶσαν τὴν οἰκουμένην διέδραμεν, ἐγγρά-
 φως τὴν μυστικὴν ἱερουργίαν ἡμῶν¹
 παραδεδωκότες, οὕτω τελειοῦν ἐν τῇ
 θεῖα λειτουργίᾳ ἐξ ὕδατος² καὶ οἴνου
 τὸ ἱερὸν μυστήριον³ ἐκδεδώκασιν. καὶ
 οἱ ἐν Καρθαγένῃ δὲ συναχθέντες ὅσιοι
 πατέρες οὕτω ῥητῶς ἐπεμνήσθησαν, ἵνα
 ἐν τοῖς ἀγίοις μηδὲν πλέον τοῦ σώματος
 καὶ τοῦ αἵματος τοῦ κυρίου προσενε-
 χθεῖν, ὡς αὐτὸς ὁ κύριος παραδέδωκεν,
 τοῦτ' ἐστὶν ἄρτου καὶ οἴνου ὕδατι με-
 μιγμένου. Εἰ τις οὖν ἐπίσκοπος ἢ πρε-
 σβύτερος μὴ κατὰ τὴν παραδοθεῖσαν
 ὑπὸ τῶν ἀποστόλων τάξιν ποιεῖ καὶ
 ὕδωρ οἴνω μιγνύς οὕτω τὴν ἀγραντον
 προσάγει θυσίαν, καθαιρείσθω, ὡς ἀτε-
 λῶς τὸ μυστήριον ἐξαγγέλλων καὶ και-
 νίζων τὰ μὴ⁴ παραδεδομένα.

λγ'. Ἐπειδὴ περ ἐγνωμεν ἐν τῇ
 Ἀρμενίων χώρα μόνους ἐν κλήρω
 τοὺς ἐκ γένους ἱερατικοῦ κατατάτ-
 τεσθαι, ἰουδαίκοις ἔθεσιν ἐπομένων
 τῶν τοῦτο πράττειν ἐπιχειρούντων,
 τινὰς δὲ αὐτῶν καὶ μὴ ἀποχειρομένους⁵

1) С было во плоти, но в переправе. друг. ру-
 кой съ е п и получилось в' по плоти. 2) иресе-
 лимская С. 3) τέμοφια С (мо переправе. друг.
 рукой съ л). 4) II проп. прав. 33.

1) ἡμῶν ἱερουργίαν V Patm. 172. 2) τε
 вставл. Patm. 172. 3) ποτήριον V Patm. 172.
 4) μὴ проп. V Patm. 172. 5) ἀποχειρομέ-
 νων V.

и не сѣмъ пѣвца и чѣтца
 ѿжествѣнаго закона поставити. за-
 прѣщакмъ ¹ яко отъсѣлѣ не подо-
 вактѣ въ клиросѣ хоташинихъ ² при-
 5 водити нѣкѣихъ. на родѣ възираши
 поставлаемаго. нѣ искоушающе аще
 достонни ³ воудотѣ по заповѣда-
 нѣимъ. въ сѣщенъихъ канонѣхъ
 оуставомъ въ клиросѣ ⁴ причитати
 10 си хъ. црѣквнѣимъ оуставомъ по-
 ставити. или отъ прадѣдъ въша-
 отъ чистителъ или ни. нѣ ни кднно-
 моу же дати отъ ксѣхъ на амвонѣ
 по чиноу въ клиросѣ причитаемъ-
 15 нхъ ѿжествѣнъихъ. людѣмъ сло-
 весѣ възрашати. аще оубо не чисти-
 телскою острязанию приметъ тако-
 вѣи. и влѣгословакниче отъ своего
 пастоуха по канонѣмъ възѣметъ.
 20 аще ли кто обавченъ воудетъ по по-
 велѣнѣимъ не тора. да отълоу-
 читѣса.

лѣ. ⁵ И ⁶ се оубо авѣ сѣщенъимъ
 канонѣмъ наричюемъ. яко съклет-
 25 вѣнок и кавѣтаннѣ ⁷ прѣгрѣшеник. и
 ѿ кѣнѣшѣнаго закона всѣде въ-
 збранкно въста. воак оубо паче въ
 ѿжнѣ црѣкви семоу въвати отъ мѣ-
 тати подовактѣ. и мѣ хранити
 30 тѣшимъса. ⁸ яко аще котори отъ
 клирикѣ ⁹ или мниси обрѣцютѣса
 или кльнотѣнса. ¹⁰ или клевечюцию.

ιεροψάλτας και ἀναγνώστας τοῦ
 θείου νόμου καθίστασθαι, συνειδο-
 μεν, ὥστε ἀπὸ τοῦ νῦν μὴ ἐξεῖναι
 τοῖς εἰς κλήρον βουλομένοις προ-
 ἀγειν τινὰς εἰς τὸ γένος ἀποβλέ-
 πειν τοῦ προχειριζομένου, ἀλλὰ δο-
 5 κιμάζοντες, ¹ εἰ ἄξιοι εἶεν κατὰ г. 53 а.
 τοὺς τεθέντας ἐν τοῖς ἱεροῖς
 κανόσιν ὅρους ἐν κλήρῳ ка-
 талаγῆναι, τούτους ἐκ κλησιαστι-
 κῶς προχειρίζεσθαι, εἴτε και ἐκ
 προγόνων γεγονάσιν ἱερέων εἴτε
 και μὴ· ἀλλὰ μηδέ τινα τῶν
 ἀπάντων συγχωρεῖν· ἐπ' ἄμβωνος,
 κατὰ τὴν τῶν ἐν κλήρῳ ка-
 талаγομένων τάξιν, τοὺς θεῖους τῶ
 λαῶ λόγους ὑποφωνεῖν, εἰ μὴ τι
 ἄν ἱερατικῇ κουρᾷ χρήσεται ὁ τοι-
 οῦτος και τὴν εὐλογίαν ὑπὸ τοῦ
 οἰκείου ποιμένος κανονικῶς ὑποδέ-
 ζηται· εἰ δέ τις φωραδείη παρὰ τὰ
 προστεταγμένα ποιῶν, ἀφοριζέσθω.

лѣ. ² Καὶ τοῦτο δὲ σαφῶς τοῦ
 ἱεροῦ κανόνος διαγορεύοντος, ὡς τὸ
 τῆς συνωμοσίας ἢ φατρίας ἐγκλήμα
 και παρὰ τῶν ἐξω νόμων πάντη
 κεχώλυται, πολλῶ δὴ ³ μᾶλλον ἐν
 τῇ τοῦ θεοῦ ἐκκλησίᾳ τοῦτο γίνε-
 σθαι ἀπαγορεύειν προσήκει, και ἡμεῖς
 παραφυλάττειν σπουδάζομεν. ⁴ ὥστε,
 εἰ τινες κληρικοὶ ἢ μοναχοὶ εὔρε-
 θεῖεν ἢ συνομνύμενοι ἢ φατριάζοντες

1) запрѣщенимъ С. 2) хоташинхъ С. 3) до-
 стоникъ С. 4) клиросѣ С. 5) II проп. прав. 34.
 6) II проп. С. 7) кавѣтаннѣ С, по та доваел.
 дрѣз. рукоѣ. 8) тѣримъса С. 9) клирикѣ С.
 10) или кльнотѣнса проп. С.

1) δοκιμάζοντα Patm. 172. 2) cod. in m.
 zaglavie: Περὶ συνωμοσίας. 3) δὲ Patm. 172.
 4) σπουδάζομεν Patm. 172.

или строкиши строише на епѣты· или
на клирику· да отъпадоутъ въ само
отъ своего чиноу·

лѣ.¹ Не подобаетъ никому же
5 отъ всѣхъ митрополитѣ· оумираю-
щую² епѣоу подѣ прѣстолюмѣ кго
соуцию· и³ имѣник⁴ кго или о немъ
цркви отъяти или своего сътворити·
нѣ подѣ страждѣю воудѣти клироса
л. 53 в. 10 цркви нааго· кѣже оумѣ|рѣи воудѣти
прѣстолюникѣ·⁵ до другоаго епѣа
приведенна· аще· не клирици въ цркви
кго не остана· тѣгда во митропо-
литѣ съхранитѣ къ вездрасъпанна·⁶
15 поставакноуоумоу епѣоу все отъ-
давѣ·

лѣ.⁷ Обновляюще отъ стѣнихъ
оцѣ· рн·⁸ въ богохранимѣкѣ томъ
и цркви кѣ томъ⁹ градѣ съшѣдѣ-
20 шинихъ са· и въ калхидонѣ·¹⁰ хл·
събъравѣшнихъ са· въ законниа за-
повѣдакѣмъ· яко константина града·¹¹
прѣстолюу равнѣиа въспринмати
чѣсти· яко же и старѣи¹² римскѣи
25 прѣстолю· и въ цркви нѣи хъ вещи хъ
яко иного величати вътороаго по
никѣ соуца· съ ними же александрь-
скѣи великааго града причѣтенѣ воу-
дѣти прѣстолю· по семь антиохин-
30 скѣи¹³ великааго града· и съ ними
ермѣскааго¹⁴ града·

ἢ κατασκευὰς τυρεῦοντες ἐπισκόπων ἢ
συγκληρικῶν,¹ ἐκπιπέτωσαν πάντῃ τοῦ
οἴκειου βαθμοῦ.

лѣ'. Μὴ ἐξέστω τινὶ τῶν πάντων²
μητροπολιτῶν τελευτῶντος ἐπισκόπου,
τελοῦντος ὑπὸ τὸν κατ' αὐτὸν θρόνον,
τὰ αὐτοῦ πράγματα ἢ τῆς κατ' αὐτὸν
ἐκκλησίας ἀφαιρεῖσθαι ἢ σφετερίζεσθαι.
ἀλλ' ὑπὸ παραφυλακῆν ἔστωσαν τοῦ
κλήρου τῆς ἐκκλησίας, ἧς ὁ τελευτήσας
ἐτύγχανε πρόεδρος, μέχρι τῆς ἐτέρου
ἐπισκόπου προαγωγῆς, ἐκτός εἰ μὴ κλη-
ρικοὶ ἐν τῇ αὐτῇ³ ἐκκλησίᾳ οὐχ ὑπεβί-
φθησαν· τῆκαῦτα γὰρ ὁ μητροπολίτης
ταῦτα παραφυλάξει ἀμείωτα, τῷ χειρο-
τονηθσομένῳ ἐπισκόπῳ πάντα ἀποδούς.

лѣ'. Ἀνανεούμενοι τὰ παρὰ τῶν ρν'
ἀγίων πατέρων τῶν ἐν τῇ θεοφυλάκτῳ
ταύτῃ καὶ βασιλίδι πόλει⁴ συνελθόντων
καὶ τῶν χλ' τῶν ἐν Καλχηδόνι⁵ συνα-
θροισθέντων νομοθετηθέντα, ὀρίζομεν,
ὥστε τὸν Κωνσταντινουπόλεως θρόνον
τῶν ἰσων ἀπολαύειν πρεσβείων τοῦ τῆς
πρεσβυτέρας Ῥώμης θρόνου καὶ ἐν τοῖς
ἐκκλησιαστικοῖς ὡς ἐκείνον μεγαλύνε-
σθαι πράγμασι, δεύτερον μετ' ἐκείνον
ὑπάρχοντα μετ' ὃν⁶ ὁ τῆς Ἀλεξανδρέων
μεγαλοπόλεως ἀριθμείσθω θρόνος, εἶτα
ὁ τῆς Ἀντιοχείων μεγαλοπόλεως, καὶ
μετὰ τοῦτον ὁ τῆς Ἱεροσολυμιτῶν πό-
λεως.

1) лѣ проп. II. 2) оумирающе II. 3) и проп. II.
4) сод. имѣникъ. 5) престанка II. 6) еиз
расъпанна С. 7) лѣ проп. II. 8) р н ѣ II.
9) потому С. 10) халкидонѣ С. 11) въ
константинкѣ градѣ II (см. константина града).
12) стары II. 13) антиохійскыи II. 14) ер-
солымскаго II.

1) cod. начальное сог надѣ строкоѣ.
2) ἀπάντων Patm. 172. 3) cod. αὐτοῦ, но τοῦ
зачеркн. и in m. τῆ. 4) καὶ βασιλίδι πόλει
ταύτῃ V. 5) Χαλκηδόνι V Patm. 172. 6) ὢν V.

лѣ. ¹ Понѣже въ ² различна врѣ-
 мена. варварская вышла написаниа.
 и множѣше гради авик подѣ роукою
 безаконьнымъ въша. яко авик не
 5 моци таковааго града прѣстолюнику.
 по соуциимъ на нкма поставленни
 свои прѣстола постигнути. и на ³
 нкма чистительскимъ оутѣшени-
 кма ⁴ оутѣрдитиса. и сице по дѣр-
 10 жащюумоу обѣчаю поставленни. и
 въса еже клископоу подобаетъ дѣ-
 шти же и прѣтварати. мѣ ⁵ чѣсть-
 нок ⁶ и чисток чистительствоу хра-
 нище. и никако же на вѣдѣ цркви-
 15 нымъ правдынымъ изъичнааго
 искоушениа дѣтелствовати хотѣ-
 ще ⁷ поставленнымъ сице. и за
 прѣдѣлежащюу виноу въ своихъ
 прѣстолахъ не поставленомъ. лоуч-
 20 шек съвладати съвдѣхомъ. ⁸ яко
 и поставленни клирикъ различны-
 нхъ. по канонимъ творити. и на-
 мѣстниа властню по своимъ заповѣди
 примати. ⁹ и извѣстнок и мѣни-
 25 мок ¹⁰ соуще все отъ нихъ прѣданок
 строикни. не отъ ноуждѣнааго во ¹¹
 врѣмене ¹² опасенню ¹³ написаноу.
 съмотрениа образъ изгнѣнѣ воу-
 деть.

30 лѣ. Стѣнни оци нашими пропо-
 вѣданымъ канонъ. и мѣ хранимъ

лѣ. Ἐπειδὴ κατὰ διαφόρους καιροὺς
 βαρβαρικάι γεγόνασιν ἐφοδοὶ καὶ πλει-
 σται πόλεις ἐντεῦθεν ὑποχείριοι τοῖς ἀνό-
 μοις κατέστησαν, ὡς ἐντεῦθεν μὴ δυνα-
 θῆναι τὸν τῆς τοιαύτης πόλεως πρόε-
 δρον μετὰ τὴν ἐπ' αὐτῷ χειροτονίαν
 τὸν οἰκείον θρόνον καταλαβεῖν καὶ ἐν
 αὐτῷ ἱερατικῇ καταστάσει ἐνιδρυ-
 θῆναι, καὶ οὕτω κατὰ τὸ κρατῆσαν
 ἔθος τὰς χειροτονίας καὶ πάντα ἃ
 τῷ ἐπισκόπῳ ἀνήκει πράττειν τε
 καὶ μεταχειρίζεσθαι, ἡμεῖς τὸ τίμιον
 καὶ σεβάσμιον τῇ ἱερωσύνῃ φυ-
 λάττοντες, καὶ μηδαμῶς πρὸς λύ-
 μην τῶν ἐκκλησιαστικῶν δικαίων
 τὴν ἐθνικὴν ἐπήρειαν ἐνεργεῖσθαι *л. 64 a.*
 βουλόμενοι, τοῖς οὕτω χειροτονη-
 θεῖσιν καὶ διὰ τὴν προκειμένην αἰτίαν
 ἐν τοῖς ἑαυτῶν μὴ ἐγκαταστάσι
 θρόνοις τὸ ἀπόκριτον ¹ τηρεῖσθαι
 συνεωράκαμεν, ὥστε καὶ χειροτονίας
 κληρικῶν διαφόρων κανονικῶς ποιεῖν,
 καὶ τῇ τῆς προεδρίας αὐθεντία
 κατὰ τὸν ἴδιον θρόνον κεχρηῆσθαι, καὶ
 βεβαίαν καὶ νενομισμένην εἶναι πα-
 σαν ὑπ' αὐτῶν προϊούσαν διοίκησιν· οὐ
 γὰρ ὑπὸ τοῦ τῆς ἀνάγκης καιροῦ τῆς
 ἀκριβείας περιγραφείσης ὁ τῆς οἰκονο-
 μίας τρόπος περιορισθήσεται.

лѣ. Τὸν ἐκ τῶν πατέρων ἡμῶν τε-
 θέντα κανόνα καὶ ἡμεῖς παραφυλάττομεν,

1) *Π проп. прав.* 37. 2) *во С.* 3) *ко С.*
 4) *оутѣшениимъ С.* 5) *мъ С.* 6) *чѣно С.*
 7) *хотѣши С.* 8) *совѣдѣхомъ С.* 9) *примати С.*
 10) *мѣнимомъ С.* 11) *прѣданомъ строикни не отъ*
ноуждѣнааго ко проп. С. 12) *прѣдѣ мѣни С.*
 13) *написанію вставл. С.*

1) ἀπόκριτον Patm. 172.

сице нареченъи. аще кѣи градъ отъ
црѣскыи¹ области обновиса или пакы
обновитѣса. градъскыимъ и людъ-
скыимъ оуставомъ. и црквинымъ
5 вѣщымъ чинъ. да вѣслѣдоукѣтъ.

лѣ.² Брѣ и съслоужьвѣника на-
шего нѣана кѣпръскааго острова на-
мѣстѣника. коупно съ своимъ людъ-
ми на елиспонтьскоу ю власти. вар-
10 варъскааго ради нападенна. и изъичъ-
нъи³ ради своводитиса работы. и
чисто скиптра хрѣстианьскѣи дръ-
жавѣ повинутѣи. отъ реченааго прѣ-
ставльшюса острова промыслѣмъ
15 члѣколюбивааго бѣ.⁴ и тѣцианикмъ
холоубивааго. и блгочъстивааго нашего
црѣ⁵ съвидимъ. яко неовновленъи
хранити отъ бѣносънъиныхъ оцѣ. въ
х. 54 в. ефесѣ първои съшѣдѣшнихъ оу
20 прѣстола прѣждеписанааго⁶ мѣжа
прѣданъиа користи. яко нокоуоу⁷моу
ноу⁸стиньнѣи градѣ. правдѣнок
имѣти константинскааго⁸ града и
надъ нимъ поставлѣ⁹ноу⁹моу⁹
25 кпѣоу. всѣми¹⁰ старѣишнѣи¹⁰стеовати.
елиспоньскыи епархѣи. и отъ своихъ
епископѣ поставлати по дрѣвниоу¹¹
моу обѣчаю. въ кожѣдо во цркви
обѣчан бѣносънни наши оци хранити
30 разоумѣша кѣзичьскааго града епѣ-
подълежащю намѣстѣникоу речена-
аго ноу¹¹стиньнѣи¹¹ новаго града.

тὸν οὕτω διαγορεύοντα· Εἰ τις ἐκ
βασιλικῆς ἐξουσίας ἐκαινίσθη πόλις ἢ
αὔδις καινισθεῖη, τοῖς πολιτικοῖς καὶ δη-
μοσίοις τύποις καὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν
πραγμάτων ἢ τάξις ἀκολουθεῖτω.

лѣ.¹ Тоу ἀδελφοῦ καὶ συλλειτουργοῦ
ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ τῆς Κυπρίων νήσου
προέδρου ἄμα τῷ οἰκείῳ λαῷ ἐπὶ τὴν
Ἑλλησποντίων ἐπαρχίαν,² διὰ τε τὰς
βαρβαρικὰς ἐφόδους διὰ τε τὸ τῆς ἐθνικῆς
ἐλευθερωθῆναι δουλείας καὶ καθαρῶς
τοῖς σκήπτροις τοῦ χριστιανικωτάτου
κράτους ὑποταγῆναι, τῆς εἰρημένης με-
ταναστάντος νήσου, προνοίᾳ³ τοῦ φιλαν-
θρώπου θεοῦ καὶ μόχθῳ τοῦ φιλοχρίστου
καὶ εὐσεβοῦς ἡμῶν βασιλέως συνορῶμεν,
ὥστε ἀκαινοτόμητα φυλαχθῆναι τὰ παρὰ
τῶν ἐν Ἐφέσῳ τὸ πρότερον συνελθόν-
των θεοφόρων πατέρων τῷ θρόνῳ τοῦ
προγεγραμμένου ἀνδρὸς παρασχεθέντα
προνόμια, ὥστε τὴν Νέαν Ἰουστινιανού-
πολιν τὸ δίκαιον ἔχειν τῆς Κωνσταν-
τιέων πόλεως καὶ τὸν ἐπ' αὐτῇ καθιστά-
μενον θεοφιλέστατον ἐπίσκοπον πάντων
προεδρεύειν τῶν τῆς Ἑλλησποντίων
ἐπαρχίας καὶ ὑπὸ τῶν οἰκείων ἐπισκό-
πων χειροτονεῖσθαι κατὰ τὴν ἀρχαίαν
συνήθειαν· τὰ γὰρ ἐν ἐκάστῃ ἐκκλησίᾳ
ἔδη καὶ οἱ θεοφόροι ἡμῶν πατέρες παρα-
φυλάττεσθαι διεγνώκασι, τοῦ τῆς Κυζι-
κηνῶν πόλεως ἐπισκόπου ὑποκειμένου
τῷ προέδρῳ⁴ τῆς εἰρημένης Νέας

1) црскимъ ПС. 2) П пропуск. прав. 39.
3) зычима С. 4) ѣа проп. С. 5) црѣ С.
6) прѣждеписано С. 7) естинанѣ С. 8) констан-
тинскааго С. 9) поставленомѣ С. 10) всѣми С.
11) естинанѣ С.

1) cod. zaglavie in m.: Περί Κυζίκου. 2) cod.
переправл. изъ ἀρχήν. 3) προνοίας V. 4) cod.
тоῦ προέδρου; V переправл. изъ ὑποκειμένω, а
въ τῷ προέδρῳ конечныя ω подскобл., но не
переправл.

подражаникъмъ прочнихъ ксѣхъ епѣ
 соуцинихъ подъ реченъимъ болюбн-
 въимъ намѣстникъмъ нѣднѣмъ.
 отъ негоже потрѣвѣ наричу. и того
 б кѣзникнискаго града. епѣ постав-
 акнѣ воудеть.

О мѣннѣхъ. и о¹ чѣрнорицицхъ.²

М. Понже къ боу прилѣплатиса³
 отъшъстени ради. отъ житнискаго⁴
 10 паница⁵ зѣло ксть съпасеник.⁶ по-
 довакѣ не неиспытанно⁷ намъ⁸
 или чрѣсъ врѣма инокок⁹ житик
 прикмающемъ приходити. нѣ прѣ-
 дантъ намъ отъ оцѣ¹⁰ и¹¹ въ нихъ
 15 хранити заповѣди. яко исповѣда-
 ник¹² по вѣжню житню тѣгда прино-
 сити подовакѣ. яко авик¹³ извѣсто
 съкончанник. и ѿ разоума своко и¹⁴
 соуда по словеси вѣваюшек. да боу-
 20 деть оубо хота мѣнишьскъимъ подѣ-
 |ити врѣмѣ. не лише или десати
 лѣтъ. намѣстни соуцию. кже надъ
 нимъ искоушению аще и лѣто¹⁵
 възрасти. ти¹⁶ то пользынѣкъ мѣнитъ
 25 на приведеник въ инокок¹⁷ житик и
 оѹставакеник. аще во и великѣимъ ка-
 снани¹⁸ въ сѣвѣнѣихъ¹⁹ кго кано-
 нѣхъ. воликю себе приводацию ген и

Ἰουστινιανου πόλεως¹ μιμήσει τῶν λοι-
 πῶν ἀπάντων ἐπισκόπων, τῶν ὑπὸ τὸν
 λεχθέντα θεοφιλέστατον πρόεδρον Ἰωάν-
 νην· ὕφ' οὗ χρείας καλούσης καὶ ὁ τῆς
 αὐτῆς Κυζικηνῶν πόλεως ἐπίσκοπος χει-
 ροτονηθήσεται.

Περὶ μοναχῶν καὶ μοναστηρίων.²

μ'. Ἐπειδὴ τῷ θεῷ κολλᾶσθαι διὰ
 τῆς³ ἐκ τῶν τοῦ βίου θορύβων ἀναχω-
 ρήσεως λίαν ἐστὶ σωτήριον, χρὴ μὴ
 ἀνεξετάστως ἡμᾶς ἢ⁴ παρὰ τὸν καιρὸν
 τοὺς τὸν μονήρη βίον αἰρουμένους προ-
 σιέσθαι, ἀλλὰ τὸν παραδοθέντα ἡμῖν
 παρὰ τῶν πατέρων καὶ ἐν αὐτοῖς φυλάτ-
 τειν ὄρον, ὥστε τὴν ὁμολογίαν τοῦ
 κατὰ θεὸν βίου τότε προσιέσθαι δεῖ, ὡς
 ἤδη βεβαίαν καὶ ἀπὸ γνώμης οἰκείας
 καὶ κρίσεως γινομένην, μετὰ τὴν τοῦ
 λόγου συμπλήρωσιν. ἔστω τοίνυν ὁ
 μέλλων τὸν μοναχικὸν ὑπέρχεσθαι⁵ ζυ-
 γὸν οὐχ ἥττον ἢ δεκαετῆς, ἐν τῷ προ-
 1. 55 a.
 ἔδρῳ κειμένης καὶ τῆς ἐπὶ τούτῳ δοκι-
 μασίας, εἰ τὸν χρόνον αὐτὸν⁶ αὐξηθῆναι
 λυσιτελέστερον ἡγεῖται πρὸς τὴν ἐν τῷ
 μονήρει βίῳ εἰσαγωγὴν καὶ κατάστασιν.
 εἰ γὰρ καὶ ὁ μέγας Βασίλειος ἐν τοῖς
 ἱεροῖς αὐτοῦ κανόσι τὴν ἐκουσίως
 ἑαυτὴν προσαγαγοῦσαν τῷ κυρίῳ καὶ

1) о проп. С. 2) чернорисца II. 3) прѣ-
 лѣплатиса С. 4) житнискаго С. 5) сод. съ п
 скобоа. вторая палочка и съ щ—третья, такъ
 что осталось i лица; II мѣтжа. 6) спасениѣ II.
 7) неиспытанномъ С; неиспытанъмъ II. 8) намъ
 проп. С. 9) ино'коѣ II. 10) ѡъ II. 11) и
 проп. II. 12) исповѣданіѣ II. 13) ави С.
 14) и проп. С. 15) лѣтѣ II. 16) ли С.
 17) иноческоѣ II. 18) каснн С. 19) сѣвиннѣ II;
 сод. проп. шитло надъ щ.

1) cod. Ἰουστινιανου πόλεως; Patm. 172 Ἰου-
 στινου πόλεως. 2) μοναστηρίων Patm. 172.
 3) cod. vyskobл. двѣ буквы послѣ τῆς. 4) ἢ
 проп. V. 5) ὑπεξέρχεσθαι Patm. 172. 6) αὐτῷ
 V Patm. 172.

ДѢВСТВО ЦѢЛОВАКЪШЮ СЕМОК НА
 ДЕСАТЕ¹ ЛѢТО КЪ ДѢВНИЧЬСКОУОУМОУ
 ПРИЧИСТН² ЧИНОУ ВЪЗАКОНН³ НЪ Н О
 ВЪДОВИЦАХЪ Н О СЛОУЖВЪНИЦАХЪ
 5 ПОКАЗАНИЮ ВЪСЛѢДОВАВЪШЕ ВЪ РИЧЕ-
 НОК ЛѢТО ИЗВЪРАНЪ. МЪНИШЬСКОК
 ЖИТИК ИЗВОЛИЕШЕМЪ ПОСТАВИХОМЪ.
 ВЪ БЖЬСТВЕНЪМЪ ЖЕ АПЛѢ ПИСАНО
 КСТЪ. ѿ. ЛѢ. ВЪ ЦРКВИ ПРИЧИСТН
 10 ВЪДОВИЦЮ. СВАЩЕНИИ ЖЕ КΑΝΟΝН.
 М. ЛѢ. СЛОУЖВЪНИЦЮ ПОСТАВИТИ
 ПРѢДАША. ЦРКВЪ ВЛГДѢТНЮ ВОЖИКИЮ
 КРѢПΛΑШЮ ВЪΒΑΙΟΥЦЮ. Н НАПРѢДЪ
 ХΟΔΑЦЮ ВΙΔΑЦΕ.⁴ Н ВѢРΝЪΙΝΧЪ
 15 НА СΒΕΛΟΥΔΕΝΙΚΕ ΒЖЬСТВЕНЪΙΝΧЪ ΖΑΠΟ-
 ΒΕΔΑΝΙ. ΙΖΒΕΣΤΟΚ⁵ ЖЕ Н ΤΕΒΡΔΟ. ΚΕΖΕ
 Н ΜΥΙ⁶ ΔΥΡΖΑΒΕΝЪ ΡΑΖΟΥΜΦΕΤЪШЕ
 ΝΥΙΝЪ ΖΑΠΟΒΕΔΑΧΟΜЪ ΒΛΓΟΣΛΟΒΑΚ-
 ΝΙΚΕ⁷ ΒΛΓΟΔΕΤН.⁸ ΧΟΤΑЦЮОУМОУ ПО
 20 ПЪЗЪ ΤΡΟΥΖΑЮΙΝΙΝΙΧЪСА ΝΑΧΙΝΑΤН. ΑΚΤΙ
 ΝΚΚΑΚΟΥ ΠΕЧАΤЪ⁹ СКОРО ΝΑΖΝΑΜΕΝΑВЪ-
 ШЕ. ΑΒΝΙΚ ΚΜΟΥ ΝΕ ΝΑ ΜΕΝΟΓΟ ΛΕΝΝΙ-
 ΤΗΣΑ Ν ΟΤЪΧΟΔΙΤН ΠΟΚΕΛѢΒΑЮЩЕ. ΠΑЧЕ
 ЖЕ ΟΥΒΟ Ν ΚЪ ΒΛΓΟΥΟУМОУ ΟΥСТРЪ-
 25 ΜΙΝΕШЕСΑ ΙΖΒЪΡΑΝН¹⁰ СΚΟΝСТВОУ.¹⁰

ма. ВЪ градѣхъ или въ вьсахъ
 въ затворѣ хотацннмъ отъхо-
 1. 55 b. дити. н кдинѣмъ севѣ вѣнимаити
 пьрѣк въ манастирь вѣходити
 30 подовактъ. н отъходанок¹¹ овоуча-
 тиса прѣвѣканик. н по три лѣта

τὴν παρθενίαν ἀσπαζομένην τὸν ἑπτακαι-
 δέκατον διανύουσας χρόνον τῶ τῶν παρ-
 θένων τάγματι ἀριθμεῖσθαι νομοθετεῖ,
 ἀλλ' οὖν¹ τῶ περὶ τῶν χηρῶν² καὶ διακο-
 νισσῶν παραδείγματι κατακολουθήσαν-
 τες εἰς τὸν εἰρημένον χρόνον ἀναλόγως³
 τοὺς τὸν μονήρη βίον ἐλομένους περιε-
 στήσαμεν· ἐν γὰρ τῶ θείῳ ἀποστόλῳ
 γέγραπται ἕ ἑτῶν τὴν ἐν τῇ⁴ ἐκκλησίᾳ⁵
 καταλέγεσθαι χήραν· οἱ δὲ ἱεροὶ κανόνες
 μ' ἑτῶν τὴν διακόνισσαν· χειροτονεῖσθαι
 παραδεδώκασιν, τὴν ἐκκλησίαν χάριτι
 θείᾳ κραταιοτέραν γινομένην καὶ ἐπὶ τὰ
 πρόσω βαίνουσας ἐωρακότες καὶ τὸ τῶν
 πιστῶν πρὸς τὴν τῶν θείων ἐντολῶν
 τήρησιν πάγιόν τε καὶ ἀσφαλές· ὅπερ
 καὶ ἡμεῖς ἄριστα κατανόησαντες, ἀρτίως
 διωρισάμεθα τὴν εὐλογίαν τῆς χάριτος
 τῶ μέλλοντι τῶν κατὰ θεὸν ἀγῶνων
 ἐνάρχεσθαι, ὡς περ τινα σφραγίδα ταχέως
 ἐνσημαινόμενοι, ἐντεῦθεν αὐτὸν πρὸς τὸ
 μὴ ἐπὶ πολὺ ὀκνεῖν τε καὶ ἀναδύεσθαι
 προσβιβάζοντες,⁶ μᾶλλον μὲν οὖν καὶ
 πρὸς τὴν τοῦ ἀγαθοῦ παρορμῶντες ἐκ-
 λογὴν καὶ κατάσχουσιν.

ма'. Τοὺς ἐν πόλεσιν ἢ χωρίοις
 ἐν ἐγκλείστραις βουλομένους ἀναχω-
 ρεῖν καὶ ἑαυτοῖς καταμόνας προσέ-
 χεῖν πρότερον ἐν μοναστηρίῳ εἰστέναι
 δεῖ καὶ τὴν ἀναχωρητικὴν παιδοτριβεῖ-
 σθαι διαγωγὴν, καὶ ἐπὶ τριετῇ χρόνον

1) десатое II. 2) причисти II. 3) законн С;
 и законк II. 4) видлцию II. 5) ижекто II.
 6) и встала. II. 7) влгословниѣ II; влгослови С.
 8) глѣти С. 9) печаль С. 10) вонетниѣ С.
 11) ходанок С; вѣходанок II.

1) ἀλλ' οὖν cod. переправл. изъ ἀλλά, а
 затѣмъ выскоба. еще три буквы. 2) те
 вставл. V Patm 172. 3) cod. переправл. изъ
 ἀναλόγους. 4) cod. это ἐν τῇ in m. 5) cod.
 переправл. изъ ἐκκλησίαν. 6) προβιβάζοντες V.

ΜΑΝΑΣΤΪΡΪΝΟΪΟΥΜΟΥ ΝΑΧΑΛΪΝΙΚΟΪ-
 ΣΤΡΑΧΪΜΑ ΕΒΪΝΙΚΑΜΑ ΠΟΚΑΡΑΤΙΣΑ.¹ Η ΠΟ
 ΚΣΕΛΜΟΥ ΕΒΚΟ ΖΕ ΠΟΔΟΒΑΝΟ ΚΣΤΑ ΠΟΣΛΟΥ-
 ΣΑΒΑΝΙΚ² ΗΣΠΪΛΝΙΤΗ. Η ΣΙΝΕ ΗΣΠΟΒΪΔΑ-
 5 ЮЩЕ О ТАΚΟΒΪΚΑΜΑ ΗΖΒΟΛΚΝΗΗ ΕΪ ΣΗ-
 ЦΕΜΑ ΖΗΤΗΗ.³ Η ΕΒΚΟ ΟΤΪ ΕΣΕΓΟ ΕΪΔΑ
 ΒΟΛΚΪ ΠΗΚΜΑΪΟΥΤΪ Κ. ΜΪΕΣΤΪΝΪΝΙΜΑ
 ΗΣΚΟΥΣΑΤΗ ΠΡΪΕΣΤΟΛΪΝΙΚΪΜΑ. ΠΟ ΣΕΜΑ
 ΖΕ ΗΑ ΔΡΟΥΓΟΚ ΛΪΤΟ. ΕΪΝΪΕ ΖΑΤВОΡΑ
 10 ΠΡΪΕΪΤΗ. ΕΒΚΟ⁴ ΔΑ ΣΪΜΟΤΡΕΝΙΚΗ ΗΧΪ
 ΒΟΛΕ ΕΒΕΤΪΣΑ. ΤΪΓΔΑ ΒΟ ΕΪΡΟΒΑΝΙΚΗ⁵
 ΠΟΔΑΔΑΤΪ. ΕΒΚΟ ΗΕ ΤΪΪΪΟ ΟΪΛΑΒΛΑΪΟΥΣΕ
 ΣΛΑΚΟΥ. ΗΪ ΕΪΝΣΤΗΝΟΥ ΔΟΒΡΟΚ ΜΪΛ-
 ЧАНИК ΤΟ ΓΟΝΑΤΪ. ΠΟ ΣΪΚΟΝΪΧΑΝΗΗ ΖΕ
 15 ТАΚΟΒΑΔΟ ΛΪΤΑ. ΔΙΕ ΕΪ ΤΟΗ ΖΕ ΒΟΛΗ
 ΠΡΪΕΒΟΥΔΕΤΪ.⁶ ΖΑΤВОРИΤΗ Ε. Η ΚΪ ΤΟ-
 ΜΟΥ ΤΪΕΜΑ ΗΕ ΠΟΔΟΒΑΚΤΪ. ΚΓΔΑ ΧΟ-
 ТАΤΪ ΟΤΪ ΤΑΚΟΒΪΣΑ ΕΒΕΤΪΕΛΗ ΟΤΪ-
 СТОУПИТИ. ΡΑΖΚΪΕ ΔΙΕ ΗΕ ΟΒΪЦΙΑΣ
 20 ПОΛΪΖΪ ΡΑΔΗ Η ΟΥСПΪΧА. ΗΛΗ ΗΝΟΗ
 ΗΟΥΖΔΑ ΚΪ ΣΪΜΪΡΤΗ ΗΧΪ ΗΟΥΔΑΪΗ.
 ΗΑ ΤΟ ΠΗΚΛΪΒΪΝΪΤΪ. Η ΤΑΚΟ ΣΪ ΕΒΛΟ-
 СЛОΚΑΚΝΗΚΕΜΑ. ΗΖΕ ΗΑ ΤΟΜΑ ΜΪΕΣΤΪ
 ЕПІА. ΚΡΟΜΪΕ ΖΕ ΡΕЧЕНΪНΪХΪ ΗΖΕΪΤΪ
 25 НАЧИНАЮЩЕ. ΟΒΕΤΪΕΛΗΗ ΣΒΟΗХΪ ΗΣΧΟ-
 ДИТИ. ΠΪΡΒΟΟΒΡΑΖΪНО ΖΕ ΗΕΚΟΛΚΪ ΖΑ-
 ТЕВАΡΑΤΗ ΕΪ ΡΕЧЕНΪМΑ ΖΑТВОРѢ. ΠΟ
 ΣΕΜΑ ΖΕ ΠΟСΤΪМΑ Η ΗΪΕΜΗ ΖΕΣΤΟ-
 КОΠΡΪΒΪΒΑΝΗΗ ΣΪΜΪΕΡΙТΗ Ε.⁷ ΕΪ-
 30 ДОУЩЕ ΠΟ ΠΙΣΑΝΟΪΟΥΜΟΥ. ΕΒΚΟ ΗΗ-
 КЪТО ΖΕ ΕΪΖΛΟЖЪ | ΡΟΥΚΪ ΗΑ ΡΑΛΟ. Η

τῷ τῆς μονῆς ἐξάρχοντι ἐν φόβῳ θεοῦ
 ὑποτάττεσθαι, καὶ τὴν κατὰ πάντα ὡς
 προσῆκεν ὑπακοὴν ἐκπληροῦν, καὶ οὕτως
 ὁμολογοῦντας περὶ τῆς ἐν τῷ τοιοῦτῳ
 βίῳ προαιρέσεως καὶ ὡς ἐξ ὅλης καρδίας
 ἐκουσίως τοῦτον ἀσπάζονται ὑπὸ τοῦ
 κατὰ τὸν τόπον δοκιμάζεσθαι προέδρου·
 εἶδ' οὕτως τε ἐφ' ἕτερον ἐνιαυτὸν ἐξῴθεν
 προσκαρτερεῖν τῆς ἐγκλειστρας, ὡς ἂν ὁ
 σκοπὸς αὐτῶν πλείονως φανερωθεῖη· τη-
 νικαῦτα γὰρ πληροφορίαν παρέξουσιν,
 ὡς οὐ κενὴν θηρώμενοι δόξαν, ἀλλὰ δι'
 αὐτὸ τὸ ὄντως καλὸν τὴν ἡσυχίαν ταύ-
 την μεταδιώκουσι· μετὰ δὲ τὴν¹ τοσού-
 του χρόνου συμπλήρωσιν, εἰ τῇ αὐτῇ
 προαιρέσει ἐμμένοιεν, ἐγκλειεσθαι² αὐ-
 τοὺς καὶ μηκέτι τούτους ἐξεῖναι, ὅτε ἂν
 βούλωνται, τῆς τοιαύτης καταμονῆς
 ἀφίστασθαι, ἐκτὸς εἰ μὴ διὰ κοινήν
 λυσιτέλειαν καὶ ὠφέλειαν ἢ³ ἑτέραν
 ἀνάγκην πρὸς θάνατον αὐτοὺς βιαζο-
 μένην πρὸς τοῦτο ἔλκοιντο, καὶ οὕτω
 μετὰ εὐλογίας τοῦ κατὰ τὸν τόπον
 ἐπισκόπου· τῶν δὲ εἰρημένων προφά-
 σεων δίχα ἐγχειροῦντας ἐκ τῶν κατα-
 γωγίων αὐτῶν⁴ ἐξεῖναι, πρωτοτύπως
 μὲν ἄκοντας⁵ αὐτοὺς καθειργνύειν ἐν τῇ
 εἰρημένῃ ἐγκλειστρᾷ, ἔπειτα δὲ νηστείας
 καὶ ἐτέραις σκληραγωγίαις αὐτοὺς θερα-
 πεύειν εἰδότας κατὰ τὸ γεγραμμένον, ὡς
 οὐδεὶς βαλὼν τὴν χεῖρα⁶ ἐπ' ἄροτρον καὶ ι. 56 α.

1) вся следующая далее вторая половина
 правила пропущ. II. 2) сѣшаніе С. 3) жи-
 тини сод. 4) ево проп. С, но ставитъ знакъ "",
 а сверху страницы есть ед'. 5) еѣронаніе С.
 6) прѣдѣдѣтъ С. 7) сомѣртіа С.

1) τοῦ вставл. V между строкъ. 2) ἐγκ-
 κλειεσθαι V Patm. 172. 3) καὶ Patm. 172.
 4) αὐτῶν V Patm. 172. 5) ἄκοντα V. 6) αὐτοῦ
 вставл. Patm. 172.

обращьса въспать· оӯправленъ ксть
въ цр̄ствик небесънок·

мѢ· Глаголюмъ поустыиньникы
ниже очьрньшесѧ· и главы не ¹
5 острижающе проходати грады·
между простыми мужи и же-
нами живуще· и свокомоу овѣ-
щанию роугающесѧ· заповѣдакмъ·
аще хотати власы остригъше
10 прочинихъ мннихъ въсприати ов-
разъ· сихъ въ манастирихъ по-
садити и ² къ братии причитати·
аще ли сего не изволати· въсудѣи ³
отъ града изгонити· и въ поусты-
15 нахъ жити· отънюдоу же и тьзо-
именитство себѣ изволиша·

мѢ· Отъ нкгоже ксть въсакомоу
хръстианоу ⁴ пощениа изволити жи-
тник· и многоматежъноу ⁵ воурю жи-
20 тинскъинхъ вещи· отъложше· ⁶ къ
манастирь вѣнити· и по мнишь-
скоуоумоу овразоу острѣчисѧ· ⁷ аще
въ такѣвѣкмъ прѣгрѣшенин овати
воудеть· спсѣ во нашъ бѣ ⁸ рече·
25 градѹщааго къ мѣнѣ не ижденоу
вѣнъ· тако же мнишьскоуоумоу жи-
тню въ покаении животѣ въобра-
жающю намъ· приложъшюсѧ ⁹ присно
къ нкмоу съвѣговолимъ· и ни кдинъ
30 же кго пакостити иматъ овразъ къ ¹⁰
свокого съмотрениа ¹¹ съконъчанию· ¹²

στραφείς εἰς τὰ ὀπίσω εὐθετός ἐστιν εἰς
τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν· ¹

μβ'. Τοὺς λεγομένους ἐρημίτας, ὀπι-
νες μελανειμονοῦντες καὶ τὰς κεφαλὰς
κομῶντες περιάγουσι τὰς πόλεις μεταξύ
ἀνδρῶν λαϊκῶν καὶ γυναικῶν ἀναστρε-
φόμενοι καὶ τὸ οἰκεῖον ἐπάγγελμα καθυ-
βρίζοντες, ὀρίζομεν, εἰ μὲν αἰροῦνται
τὰς κόμας ² ἀποχειράμενοι τὸ τῶν λοι-
πῶν μοναχῶν ἀναδέξασθαι σχῆμα, τού-
τους ἐν μοναστηρίῳ ἐγκαθίστασθαι καὶ
τοῖς ἀδελφοῖς ἐγκαταλέγεσθαι· εἰ δὲ μὴ
τοῦτο προέλονται, παντάπασιν αὐτοὺς
τῶν πόλεων ἀπελαύνεσθαι καὶ τὰς ἐρή-
μους οἰκεῖν, ἐξ ὧν καὶ τὴν ἐπωνυμίαν
ἐαυτοῖς ἀνεπλάσαντο·

μγ'. Ἐξὸν ὑπάρχει παντὶ χρι-
στιανῷ τὸν ἀσκητικὸν ἐλέσθαι βίον
καὶ τὴν πολυτάραχον τῶν βιωτικῶν
πραγμάτων ζάλην ἀποδεμένῳ ³ ἐν
μοναστηρίῳ εἰσιέναι καὶ κατὰ τὸ
μοναχικὸν σχῆμα ἀποκαρῆναι καὶ
ἐν οἰωδῆποτε πταίσματι ἀλῶ· ὁ γὰρ
σωτῆρ ἡμῶν θεὸς ἐφη· Τὸν ἐρχό-
μενον πρὸς με οὐ μὴ ἐκβάλω ἐξω·
ὡς οὖν τῆς μοναχικῆς πολιτείας τὴν ⁴
ἐν μετανοίᾳ ζῶην ⁵ στηλογραφοῦσης
ἡμῖν, τῷ γνησίως ταύτη προστιθεμένῳ
συνευδοκοῦμεν, καὶ οὐδεὶς αὐτὸν παρεμ-
ποδίσαι τρόπος πρὸς τὴν τοῦ οἰκείου
σκοποῦ ἀποπλήρωσιν·

1) не проп. II. 2) и проп. II. 3) а II.
4) хр̄тланіу С. 5) многоматѣжнѧ II. 6) Вла-
жѣши II. 7) стрічѣ II; острѣчисѧ С. 8) бѣ II.
9) приложаящѣ II. 10) къ проп. II. 11) со-
мотреѣм С (но ^т и ^а прибавл. позадн. рук.).
12) скончаю С.

1) τοῦ θεοῦ V (βλ. τῶν οὐρανῶν). 2) κό-
μας V. 3) πολυτάραχον καὶ (Patm. 172 проп.
καὶ) ζάλην τῶν βιωτ. πραγμ. ἀποδέμενον V
Patm. 172. 4) τῆς V. 5) ζωῆς V.

мѢ. МѢНИХЪ ПРИ ВЛОУДѢ ОБАТЪ
 или кѢ ЖЕНИТЕБѢ | ОВАЩЕНИЮ. и соужни-
 тию женоу приведѣти. влоудашинихъ
 въ запрѣщениѣ. по канону въ вѣр-
 5 женѣ воудеть.

мѢ. Поніже оубѣдѣхомъ. нѣ въ
 кѣнихъ вѣгѣнихъ манастирьхъ
 женѣскѣнихъ. хоташа сѣшнаго
 того¹ съподовитиса. прѣвѣк кѢ
 10 чѣрелнахъ и ннѣхъ въсачѣскѣнихъ
 ризахъ. кше же и монисты² зла-
 тѣинми. и каменни³ разанчѣнѣини.
 отъ приводашихъ и ѡдѣватиса.
 ти тако кѢ влтарю приходаща. съ-
 15 одѣватиса. такоуѣмъ вѣщи одѣвниа.⁴
 авне же вѣвати на нихъ скимѣноу-
 оумоу вѣгословакиню.⁵ и въ чѣрнок
 имѣ одѣвниѣ вѣлѣшитиса. запрѣ-
 щакмѣ.⁶ ѡко к томоу отъселѣ томоу
 20 не вѣти. не добро кстѣ. оуже свокию⁷
 волекю. отъложъшию въсю житниѣ кра-
 сотоу. и принимъшию кже по возѣ
 житниѣ (и) нзвѣщъшию. к помѣсѣтѣ⁸
 непрѣклонѣнѣини. и сице кѢ мана-
 25 стѣрю пришѣдѣшию. авне⁹ на па-
 матѣ такоуаго же тѣлѣнѣна и гѣ-
 влюцааго мира приати кгоже сътвори
 завети. отъ того же невѣрѣноу вѣ-
 ти. и доушию съмасти. акѣ вѣлнами
 30 погроуѣаюцѣмѣ. и сѣмо и овало
 обраѣаюцѣмѣ. ѡко же ни слѣзѣ
 кстѣ. кгда прочек оставляюцию.

мѢ. Μοναχὸς ἐπὶ πορνείᾳ ἀλοὺς ἢ
 πρὸς γάμου κοινωνίαν καὶ συμβίωσιν x. 56 b.
 γυναῖκα ἀγόμενος τοῖς τῶν πορνευόντων
 ἐπιτιμίοις κατὰ τοὺς κανόνας¹ ὑποβλη-
 θήσεται.

мѢ. Ἐπειδὴ μεμαθήκαμεν ἐν τισὶ
 εὐαγέσι μοναστηρίοις γυναικεῖοις² τὰς
 μελλούσας τοῦ ἱεροῦ ἐκείνου καταξιού-
 σθαι σχήματος πρότερον σηρικαῖς καὶ
 ἐτέραις παντοδαῖς στολαῖς, ἔτι μὴν καὶ
 κοσμίοις χρυσῶ καὶ λίθῳ πεποικιλμέ-
 ναις³ ὑπὸ τῶν προσαγόντων αὐτὰς περι-
 στέλλεσθαι, καὶ οὕτω τῷ θυσιαστηρίῳ
 προσιούσας ἐκδιδύσκεσθαι τὴν τσοαύτην
 τῆς ὕλης ἀμφίαισιν, παραχρῆμά τε γίνε-
 σθαι ἐπ' αὐταῖς τὴν τοῦ σχήματος εὐλο-
 γίαν καὶ τὸ μέλαν αὐτὰς ἔνδυμα ἀμφιέν-
 νυσθαι, ὀρίζομεν ὥστε μηκέτι ἀπὸ τοῦ
 νῦν τοῦτο γίνεσθαι· οὐδὲ γὰρ εὐαγὲς
 ὑπάρχει τὴν ἤδη διὰ τῆς οἰκειᾶς προαι-
 ρέσεως ἀποδεμένην πᾶσαν τὴν τοῦ βίου
 τερπνότητα καὶ ἀσπασαμένην τὴν κατὰ
 θεὸν πολιτείαν καὶ βεβαιώσασαν ταύτην
 λογιμοῖς ἀκλινέσιν καὶ οὕτω τῷ⁴ μόνα-
 στηρίῳ προσελθοῦσαν αἰδῆς εἰς ἀνάμνη-
 σιν διὰ τοῦ τοιοῦτου φθαρτοῦ τε καὶ
 ῥέοντος κόσμου ἔλθειν, ὧν ἤδη ἐποίη-
 σατο λήθην, ἐκ τούτου τε ἀμφίβολον
 καταστῆναι καὶ τὴν ψυχὴν ἐκταραχθῆ-
 ναι, δίχην κυμάτων ἐπικλυζόντων καὶ
 τῆδε κάκεισε περιστροφόντων, ὡς μήτε
 δάκρυον ἔστιν⁵ ὅτε λοιπὸν ἐπαφιεῖσαν

1) то С. 2) монасты С; монасты II. 3) ка-
 мни. и II. 4) ѡдѣвниѣ II. 5) вѣгословакиню Е.
 6) запрѣщакмѣ С. 7) своко С (по ю допис.
 пооди. рук.). 8) помѣсѣтѣ II. 9) все слѣдую-
 щее далѣе окончаніе правила проп. II.

1) τοὺς κανόνας Patm. 172. 2) γυναικεῖοις
 μοναστηρίοις V Patm. 172. 3) πεποικιλμένοις V
 Patm. 172. 4) το cod. 5) δάκρυόν ἐστιν V.

сочуюю на срѣдци ка оусты оуми-
 леннѣ прияти· нъ лице и мала нѣкака
 л. 57 а. ѡко достоѣаше ¹ искоичть слъза· не
 паче постынаго ради поденга поло-
 б женна дѣла· нъ мира дѣла и ѡже
 въ мирѣ ѡставити отъ видѣщихъ
 семоу ² прежепришдѣшю ³ непѣше-
 вати·

мѣ· ⁴ Постынокъ примѣшаша житник·
 10 и въ монастыри причитаемъ· оти-
 ноудъ да не исходать· лице ли каѡ не-
 вольнаѡ ноужда· на то привѣчетъ ѡ
 съ бгослованикѣмъ· и повебѣникѣмъ
 съ прѣдѣстоѡцинимъ се да теорать·
 15 и тѣгда не кѡднѣ о себѣ· нъ нѣ съ
 кѡнѣми старѡцими· и съ прѣдѣнѣни-
 ми же въ монастыри· съ заповѣдан-
 кѣмъ нгоумениа· отиноудъ же имъ
 въ нѣ прѣлежати не достонть· нъ и
 20 моужѣи же мнишьскоѡ житникъ про-
 ходѡцини потрѣбѣ приходящи· ⁵ и
 ти съ бгослованикѣмъ нгоуменьство
 пороученаго да исходать· ѡко прѣ-
 стоупѡцини нѣнѣ заповѣданокъ отъ
 25 насъ повебѣникъ· лице моужѣи воу-
 доутъ или женѣ· въ подобноѡ за-
 прѣщенѣ да въложени воудоутъ·

мѣ· Ни въ моужьстѣикѣмъ мана-
 30 стѣри жена· ни въ женьскѣмъ мана-
 стѣри моужѣ да не съпнть· въса-
 ного во прѣтѣканиа и съблазна-
 кѣнѣ въити· подобактѣ еѣрѣнѣимъ·

τὴν ἐν τῇ καρδίᾳ διὰ τοῦ σώματος
 κατάνυξιν ἐπιδείξασθαι, ἀλλ' εἰ καὶ
 βραχύ τι ὡς εἰκὸς ἐκπηθήσειεν δά-
 κρυον, μὴ μᾶλλον τῆς διὰ τὸν ἀσκη-
 τικὸν ἀγῶνα διαθέσεως χάριν ἢ διὰ τὸ ¹
 τὸν κόσμον καὶ τὰ ἐν τῷ κόσμῳ κα-
 ταλιπεῖν παρὰ τοῖς ὀρώσι τοῦτο προελ-
 θὸν λογισθῆναι.

μζ'. Αἱ τὸν ἀσκητικὸν αἰρούμεναι
 βίον καὶ ἐν μοναστηρίῳ καταταττό-
 μεναι καθόλου μὴ προϊέτωσαν· εἰ δέ
 τις ἀπαραίτητος αὐτὰς ἀνάγκη πρὸς
 τοῦτο ἔλκοι, μετ' εὐλογίας καὶ ἐπι-
 τροπῆς τῆς προεστῶσης τοῦτο πρατ-
 τέτωσαν, καὶ τότε μὴ μόνοι ² καθ'
 αὐτάς, ³ ἀλλὰ μετὰ τινῶν πρεσβυτι-
 δων καὶ πρωτεουσῶν ἐν τῷ μονα-
 στηρίῳ μετ' ἐντολῆς τῆς καθηγου-
 μένης· παντελῶς δὲ αὐτάς ἐξωκοιτεῖν ⁴
 οὐκ ἐξεστίν· ἀλλὰ καὶ ἄνδρες οἱ τὸν μο-
 νήρη βίον μετερχόμενοι, ⁵ χρείας ἐπειγού-
 σης, καὶ αὐτοὶ μετ' εὐλογίας τοῦ τῆν
 ἡγουμένηαν ἐμπειπιστευμένου προϊέτω-
 σαν· ὥστε οἱ παραβαίνοντες τὸν νῦν ὀρι-
 σθέντα παρ' ἡμῶν ὄρον, εἴτε ἄνδρες εἴεν ⁶
 εἴτε γυναῖκες, προσφόροις ἐπιτιμίοις ὑπο-
 βληθῆτωσαν.

μζ'. Μῆτε ἐν ἀνδρείῳ μο-
 ναστηρίῳ γυνή, μῆτε ἐν γυναι-
 κείῳ μοναστηρίῳ ἀνὴρ καθευδέτω·
 παντὸς γὰρ προσκόμματος καὶ σκαν-
 δάλου ἔξω εἶναι δεῖ τοὺς πιστοὺς

1) достоѡци соѡд.; достоѡци С. 2) сѣткою С.
 3) прѣпришдѣша С. 4) II пропуск. все правило 46.
 5) и потрѣбѣ приходящи проп. С.

1) τὸ проп. V. 2) μὴ μόνον καὶ Patm. 172.
 3) εἰ αὐτάς V Patm. 172. 4) ἐξοικητεῖν Patm. 172.
 5) μετερχόμενοι βίον V Patm. 172. 6) εἴεν V
 ставитѣ послѣ γυναῖκες.

и на ѿбоубразѣнок. и доврѣрѣванъноу житиѣ скоу практи кѣ гѣн. аще ли кто се творитъ да отълоу-
читъса.

5 | мѣ. Вѣсходѣщаго на кпѣскоу на мѣстнѣ. жена по оубѣщаніюу своу прѣже-
сѣчетана соуци. по поставленіи¹ епископства соуцаго на нѣмѣ. въ
10 манастирь² да вѣнидеть. далече³ епископа⁴ обитѣли сѣздану. и
отъ промѣшлени епископа⁵ да вѣсприкмактъ. аще ли достоина
ѿвѣтѣса на слоужбѣнѣи да вѣзвѣ-
15 дѣна воудеть санъ.

мѣ. ⁶ Обновающе⁷ снѣ сѣщенѣи канонѣи заповѣдакмѣ. ѿко кѣдноу прѣданѣи боу манастирь. по ра-
зоумоу епископа прѣвѣвати вѣн-
20 ноу⁸ манастирьмѣ. и оставленѣи имѣ⁹ вещи хранити манастиреви.¹⁰
и кѣ томоу не моути вѣвати имѣ мирскѣимѣ обитѣли ни¹¹ отъ кого
же. отъ вѣсѣхъ простѣимѣ моу-
25 жемѣ снѣхъ подавати. нѣ аще до-
сѣдоу¹² вѣистъ се. никако же дрзати заповѣдакмѣ. отъсѣлѣ же творити
се начинающѣи. повинутѣса канон-
ноуоумоу запрѣщенію.

30 н. Ни кѣдномоу же отъ вѣсѣхъ или отъ клирикѣ или отъ простѣцѣ

και πρὸς τὸ¹ εὐσχημον και εὐπρόσε-
δρον² τῷ κυρίῳ τὸν ἑαυτῶν εὐθετεῖται
βιον· εἰ δὲ τις τοῦτο πράξει,³ εἴτε κλη-
ρικὸς εἴη εἴτε λαϊκός, ἀφορίζεσθω.

μη'. Ἡ τοῦ πρὸς ἐπίσκοπῆς x. 57 b.
προεδρίαν ἀναγομένου γυνή, κατὰ
κοινήν συμφωνίαν τοῦ οἰκείου ἀν-
δρός προδιαζευχθεῖσα, μετὰ τὴν ἐπ'
αὐτῷ τῆς ἐπισκοπῆς χειροτονίαν ἐν
μοναστηρίῳ εἰσῆτω, πόρρω τῆς τοῦ
ἐπισκόπου καταγωγῆς ὠκοδομημένῳ,
και τῆς ἐκ⁴ τοῦ ἐπισκόπου προνοίας
ἀπολαύετω· εἰ δὲ και ἀξία φανῆ,⁵ και⁶
πρὸς τὸ τῆς διακονίας ἀναβιβαζέσθω
ἀξίωμα.

μδ'. Ἀνανεούμενοι και τοῦτον τὸν ἱε-
ρόν κανόνα ὀρίζομεν, ὥστε τὰ ἀπαξ κα-
θιερωθέντα μοναστήρια κατὰ γνώμην
ἐπισκόπου μένειν εἰς τὸ διηνεκές μονα-
στήρια, και τὰ ἀνήκοντα αὐτοῖς πράγ-
ματα φυλάττεσθαι τῷ μοναστηρίῳ, και
μηκέτι δύνασθαι γίνεσθαι αὐτὰ κοσμικὰ
καταγώγια, μήτε δὲ ὑπὸ τινος τῶν ἀπάν-
των κοσμικῶς ἀνδράσι ταῦτα ἐχθίδοσθαι·
ἀλλ' εἰ και μέχρι νῦν γέγονε τοῦτο, μη-
δαμῶς κρατεῖσθαι ὀρίζομεν, τοὺς δὲ ἀπὸ
τοῦ παρόντος πράττειν τοῦτο ἐπιχειροῦν-
τας ὑποχεῖσθαι τοῖς ἐκ τῶν κανόνων
ἐπιτιμίαις.

ν'. Μηδένα τῶν ἀπάντων
εἴτε κληρικῶν⁷ εἴτε λαϊκῶν⁸

1) поставленіиъ С; поставленіиъ П. 2) ма-
стырь С. 3) дачи С. 4) епископа П. 5) обит-
тели сѣздану. и отъ промѣшлени епископа
проп. П. 6) мѣ проп. П. 7) обновляюще П.
8) коню С. 9) имѣ оставл. С. 10) масты-
рскѣ С. 11) и П. 12) посѣду П.

1) τὸ проп. V. 2) εὐπρόσεδρον V Patm. 172.
3) πράξει Patm. 172. 4) V вставл. τῆς, но и
вычеркивается. 5) φανείη V Patm. 172. 6) και
проп. Patm. 172. 7) κληρικῶν V Patm. 172.
8) λαϊκῶν V Patm. 172.

снгамн лѣкѣмъ ¹ играти отъселѣ·
 аще ли кто ѡвѣнѣса· таковоѣ дѣи·
 аще клирикъ боудеть да отъвѣрженъ
 боудеть· аще ли простѣца да отъ-
 5 лоученъ боудеть·

нѣ· Вѣсѣде отъмѣтактѣ стѣин вѣсеи
 л. 58 а. | вѣселенъна съворъ· глѣмъна лоутъ-
 кы ² и позорница нхъ· по семь же
 оубо и ловащинухъ позорованнѣ· и
 10 пласанни прѣдъ скинниамн не тво-
 рити· аще ли кто соуцааго канона
 прѣковидитъ· и къ нѣкокомоу вѣрже-
 ннѣнхъ тѣхъ севѣ отъдасть· аще ли
 кто клирикъ боудеть да отъвѣрженъ
 15 боудеть· ³ аще ли простѣца боудеть
 да отълоученъ боудеть· ⁴

нѣ· Вѣ ⁵ вѣса стѣин·
 м̄· дѣнин ⁶ поста· развѣ соу-
 воты и недѣла· ⁷ и стѣго
 20 влѣговѣщеннѣ· днѣ да не ⁸ боу-
 деть литургиѣ· тѣкмо прѣжесѣи-
 наа· ⁹

нѣ· Понкже ¹⁰ вольше сѣонство
 нже по дѣсѣ пѣтъскнѣнхъ сѣвѣкоу-
 25 пленинѣ· оубѣдѣхомъ ¹¹ вѣ нѣкнѣнхъ
 мѣстѣхъ нѣкнѣнхъ отъ стѣго и сѣпс-
 нааго хрѣщеннѣ· ¹² дѣти ¹³ прикм-
 лющинухъ· и потомъ съ тѣхъ

κυβεύειν ἀπὸ τοῦ νῦν· εἰ
 δέ τις τοιοῦτο ¹ φωραθείη
 πράττων, εἰ μὲν κληρικὸς
 εἴη, καθαιρείσθω, εἰ δὲ λαϊκός,
 ἀφοριζέσθω.

να'. Καθόλου ἀπαγορεύει ἡ ἀγία
 αὕτη ² καὶ οἰκουμενικὴ σύνοδος
 τοὺς λεγομένους μίμους καὶ τὰ
 τούτων θέατρα, εἰτά γε μὴν καὶ
 τὰς τῶν κυνηγίων θεωρίας ³ καὶ
 τὰς ἐπὶ σκηνῆς ὀρχήσεις μὴ ⁴ ἐπιτελεῖ-
 σθαι· εἰ δὲ τις τοῦ παρόντος κανόνος
 καταφρονήσῃ ⁵ καὶ πρὸς τι ἑαυτὸν τῶν
 ἀπηγορευμένων τούτων ἐκδῶ, εἰ μὲν
 κληρικὸς εἴη, καθαιρείσθω, εἰ δὲ λαϊκός,
 ἀφοριζέσθω.

νβ'. Ἐν πάσαις ταῖς ἀγίαις τῆς τεσ-
 σαρακοστῆς ἡμέραις τῶν νηστειῶν, ⁶ πα-
 ρεκτὸς σαββάτου καὶ κυριακῆς ⁷ καὶ τῆς
 ἀγίας τοῦ εὐαγγελισμοῦ ἡμέρας, μὴ ⁸
 γινέσθω πλήν ⁹ ἢ τῶν προηγιασμένων
 ἱερά λειτουργία.

νγ'. Ἐπειδὴ μελλῶν ἢ κατὰ
 πνεῦμα οἰκειότης τῆς τῶν σω-
 μάτων συναφείας, ἔγνωμεν δὲ ἔν
 τισι τόποις τινὰς ἐκ τοῦ ἀγίου καὶ
 σωτηριώδους βαπτίσματος παῖδας ἀνα-
 δεχομένους, ¹⁰ μετὰ τοῦτο ταῖς ἐκεῖνων

1) анкомъ П. 2) лѣскы П. 3) причетнѣ
 ѡжтениѣ таниѣ сѣѣтѣ подастъ· сѣѣтѣ пришѣшоу ѡн-
 скѣнѣ· нан попови нан дѣшонѣ дѣрнѣнѣнѣ таковоѣ
 пачи повѣлѣннаго творити· на единѣ нѣлю да ѡвѣнѣ
 есаѣтѣ ѡсѣлѣтѣ наказатѣ не мѣроствовать *остава П.*
 но *перечеркнуто. все.* 4) да отълоучина боудеть
 проп. С. 5) Вѣ проп. П.О. 6) и *остава П.*
 7) недѣла П. 8) не проп. С. 9) *присѣланиа П.*
 10) По П. 11) оубѣдѣхомъ П. 12) *прѣщениа П.*
 13) дѣтн С.

1) τοιοῦτω V. 2) ταύτη cod. Patm. 172.
 3) τὰ... θεωρία V Patm. 172. 4) μὴ проп. V
 Patm. 172. 5) καταφρονήσει Patm. 172. 6) Ἐν
 πάσαις ταῖς τῆς ἀγίας τεσσαρακοστῆς τῶν νη-
 στειῶν ἡμέραις V Patm. 172. 7) cod. κυριακοῦ,
 но in m. дописано окончание ѣс. 8) μὴ проп.
 V Patm. 172. 9) πλήν проп. V Patm. 172.
 10) καὶ *встава П.* Patm. 172.

ματὲρ μι ἐνδοκοῦσιν μι· βραχύνου
 σὲ βῆ κοῦ πλάουσι ἐσὲ τανικ·¹ ζαπο-
 κῆ δακμῆ οτῆσελῆ·² νιτῆσο³ же та-
 ковадо дῆβати·³ аще ли нῆци по
 5 βῆ βῆ шинимъ канонῆ оῦ βῆ дῆβни воу-
 доутῆ се теораме· пῆρσοβразно
 оῦ βῆ такови да останоутῆса βεζа-
 коннадого того съчетаниу· по семь
 же вῆ ζαпрῆщеник влоудῆ твора-
 10 цини хῆ да вῆ ложенн воудоутῆ·

нῆδ· Божествоу моеу нῆи сице
 вῆ βῆ оῦ чашию писаниу· не вῆ ни деши
 кῆ кῆсакоу оῦ моеу домоу пῆти
 теокῆ· отῆ κῆ рῆти стоудῆ и хῆ·
 15 | вогоноснῆти вῆснани нῆ каκῆ о⁴
 отῆ κῆ βῆ рῆ жῆни тῆ вῆ сῆоу хῆ
 канонῆ хῆ нῆ рῆте мῆ λῆчаниκῆ мῆ νο-
 жῆни шῆ пῆ ρῆ шῆ дῆ· и на оβοκ оῦ-
 стронῆ намῆ польζῆноκ· и мноζῆ-
 20 стῆ во сῆамῆнῆти хῆ именовани
 отῆ κῆ βῆ рῆ· κῆко да не слοκῆсе оκκῆ βῆ
 нῆти глагоλῆ мῆ· ροжῆ стῆ βῆ ти ми
 и мῆ нῆи пῆчи стοτῆ вῆ спομῆноу· и ми-
 же оβῆ λῆ βεζακονῆ нῆти βῆ ρῆκῆ
 25 ποκῆζῆ· ποκῆ же оῦ βῆ таковоκ
 мῆ λῆчаниκῆ· и нῆ βῆ дῆβни βεζακονῆ
 нῆти хῆ жῆни тῆ отῆ κῆ βῆ рῆ нῆи се βῆ
 κῆ стῆство сῆ мῆ сῆ· сῆ βῆ мῆ⁵ κῆ βῆ κῆ
 нῆ κῆ⁶ о томῆ проповῆ дῆти· ζαποβῆ-
 30 дῆουσι отῆσελῆ· сῆοу вῆ ρῆтῆноу на
 βῆ ρῆκῆ оβῆщеннῆ· сῆ βῆ κοῦ πλάουσι·

μητράσι χηρευούσαις γαμικόν συ-
 ναλλάσσοντας συνοικέσιον, ἔρριζομεν
 ἀπό τοῦ παρόντος μηδέν τοιοῦ-
 τον πραχθῆναι· εἰ δέ τινες μετὰ
 τὸν παρόντα κανόνα φωραθεῖεν
 τοῦτο ποιῶντες, πρωτοτύπως μὲν
 οἱ τοιοῦτοι ἀφίσθωσαν¹ τοῦ παρα-
 νόμου τούτου συνοικεσίου, ἔπειτα δὲ
 καὶ τοῖς τῶν πορνεύοντων ἐπιτιμίοις
 ὑποβληθῆτωσαν.

νδ'. Τῆς θείας ἡμᾶς οὕτως σαφῶς
 ἐκδιδασκούσης γραφῆς· Οὐκ εἰσελεύση
 πρὸς πάντα οἰκεῖον² σαρκὸς σου
 ἀποκαλύψαι ἀσχημοσύνην αὐτῶν·³
 ὁ θεοφόρος Βασιλεὺς τινὰς τῶν x. 58 b.
 ἀπηγορευμένων γάμων ἐν τοῖς οἰκείοις
 κανόσιν ἀπηριθμήσατο, σιωπῇ τὰ
 πλεῖστα παραδραμῶν καὶ κατ' ἀμφο-
 τερα κατασκευάσας⁴ ἡμῖν τὸ ὠφέλι-
 μον· τὸ γὰρ τῶν αἰσχρῶν ὀνο-
 μασιῶν πλήθος παραιτησάμενος, ὡς ἂν
 μὴ τὸν λόγον⁵ καταρυπαῖνοι τοῖς ῥή-
 μασι, γενικοῖς ὀνόμασι τὰς ἀκαθαρσίας
 διέλαβεν, δι' ὧν περιεκτικῶς ἡμῖν τοὺς
 παρανόμους γάμους ὑπέδειξεν. ἐπειδὴ δὲ
 ἡ τοιαύτη σιωπῆ⁶ καὶ τῶ ἀδιαγνώστῳ⁷
 τῆς τῶν ἀθέσμων γάμων ἀπαγορεύσεως
 ἑαυτὴν ἡ φύσις συνέχεεν, συνείδομεν γυμ-
 νότερον τὰ περὶ τούτου ἐκθέσθαι, ὄριζον-
 τες ἀπὸ τοῦ νῦν τὸν τῆ οἰκείᾳ ἐξαδέλφῃ
 πρὸς γάμου κοινωνίαν συναπτόμενον,

1) сѣчнѣ П. 2) ничто П. 3) П проп. все
 слѣдующее далѣе окончание правила. 4) о
 проп. П. 5) П проп. средину правила
 со словъ: нѣтѣ мѣлчаннѣмъ... до сѣтѣмъ
 оклочит. 6) шлѣкнѣ П.

1) ἀφίστάσθωσαν V Patm. 172, и cod. припис.
 in m. ἀφίστά. 2) cod. переправка. изъ οἶκον.
 3) αὐτοῦ V, но οὔ по скобл. 4) παρασκευάσας V.
 5) V переправка. изъ τῶν λόγων. 6) τῇ τοιαύτῃ
 σιωπῇ V Patm. 172. 7) ἀγνώστῳ V.

или оца и сна къ матери и¹ къ дъще-
ри.² или дъвѣма отроковицама се-
страма оца и сна· или вратома дъвѣма
мѣрь и дъщерь· или сестрама за дъва
5 врата· повиноути сѧ запрѣщенію· ѿ-
лѣ· по· канону³· остоупающема
има⁴· ѡвѣ· безаконнаго съчетанна·
не⁵· Понже оуѣдѣхомъ соуцама
въ римскѣма⁶· градѣ· въ стѣни
10 постѣ въ соуботѣ постити сѧ· паче
прѣданаго цркви наго послѣдова-
нна· изволи сѧ стогоуѣмоу съвороу-
ѡко държати и⁷· оу· мирьскыма⁸
цркви неподвижно канонѣ глѡсима·
15 аще кто клирикъ овращеть сѧ·⁹ къ
стѡюю недѣлю постасѧ или въ соу-
л. 59 а. вѡтоу· ра|звѣ· единомъ тѣкмо да
отъвѣрженъ воудеть· аще ли
прѡстаць да отълоученъ воудеть·
20 не· Тако же оуѣдѣхомъ въ
арменскѣни¹⁰· странѣ· и въ инѣхъ¹¹
мѣстѣхъ· въ соуботѣ и въ недѣли
въ· м· днѣ стѣго поста· лица¹² и
сыры части нѣкыма· · изволи сѧ
25 оубо и се ѡко по вѣсею вѣсели-
ныма црквима· единому послѣ-
доующе чиноу постѣ трорити· и
не приимати ѡко¹³· жрьтвѣна вѣс-
кого· такожде же¹⁴ и лица·¹⁴ и
30 сыра· иже плодъ соутъ и родъ
нхъ же оуѣвакма сѧ· аще ли того не

η πατέρα και υἰὸν μητρί και θυ-
γατρί, η̄ δύο¹ κόραις ἀδελφαῖς πατέρα
και υἰόν, η̄ ἀδελφοῖς δυσὶν μητέρα και
θυγατέρα, η̄ ἀδελφοῦς δύο δυσὶν ἀδελ-
φαῖς ὑπὸ τὸν τῆς ἑπταετίας πίπτειν κα-
νόνα, ἀφισταμένων αὐτῶν προδήλως τοῦ
παρανόμου συνοικεσίου.

νε'. Ἐπειδὴ μεμαθήκαμεν τοὺς ἐν τῇ
'Ρωμαίων πόλει ἐν ταῖς ἀγίαις τῆς τεσ-
σσαρακοστῆς νηστεῖαις τοῖς ταύτης σάβ-
βασι νηστεύειν παρὰ τὴν παραδοθεῖσαν
ἐκκλησιαστικὴν ἀκολουθίαν, ἔδοξε τῇ
ἀγίᾳ συνόδῳ, ὥστε κρατεῖν και ἐπὶ τῇ
'Ρωμαίων ἐκκλησίᾳ ἀπαρασαλεύτως τὸν
κανόνα τὸν λέγοντα· Εἰ τις κληρικὸς
εὐρεθεῖ τῇ ἀγίᾳ κυριακῇ νηστεύων ἢ
τὸ σάββατον, πλὴν τοῦ ἑνός και
μόνου, καθαιρεῖσθω, εἰ δὲ λαϊκός,
ἀφορίζεσθω.

νε'. Ὡσαύτως μεμαθήκαμεν ἐν² τῇ
Ἀρμενίων χώρα και ἐν ἑτέροις τόποις ἐν
τοῖς σάββασι και ἐν ταῖς κυριακαῖς τῆς
ἀγίας τεσσαρακοστῆς τῶν νηστεῶν
ἡμέραις ὡὰ και τυρὸν ἐσθίειν τινάς· ἔδο-
ξεν τοίνυν και τοῦτο, ὥστε τὴν κατὰ
πᾶσαν τὴν οἰκουμένην τοῦ θεοῦ ἐκκλη-
σίαν μιᾷ κατακολουθοῦσαν τάξει τὴν
νηστείαν ἐπιτελεῖν, και ἀπέχεσθαι ὡπερ
θυτοῦ παντοῖου, οὕτω δὴ και ὡῶν και
τυροῦ, ἃ καρπὸς εἰσι και γεννήματα³
τῶν ὧν ἀπεχόμεθα· εἰ δὲ μὴ τοῦτο

1) и проп. II. 2) цери II. 3) канѡнъ II.
4) ѡстѣпающе II (см. остоупающема нма). 5) не
проп. II. 6) мирьскѡ II. 7) и проп. II.
8) римьскыма II. 9) овращются II. 10) ар-
меньскыма II. 11) инѣ II. 12) лица C. 13) же
проп. II. 14) лица C.

1) δυοὶ V. 2) τε вставл. V Patm. 172.
3) cod. γενήματα.

съхранѣть· аще клирици соуть да
отъвѣржени боудуть· аще ли
простьци да отълоучени боудуть·

нѣ. ꙗко не подобакть къ олта-
5 реви приносити· медау и млѣка·

нн. Никто же въ простьцихъ
причтънънхъ вѣствѣнънхъ та-
иннъ себѣ подасть· приидѣшию епи-
скопоу или попови или днешкопоу·
10 дързюукън же таковок паче пове-
лѣнаго творити· на кдиноу недѣлю
да отълоученъ боудеть· отъселѣ
наказикмъ не дрѣствокати¹ паче
кже подобакть моудрѣствовати·

нд. Никако же въ несъворьнѣн
цркви² вѣноутрь домоу соуци
хришеникѣ съвршатн· нъ хотици
съводовитиса прѣчнстааго просвѣ-
щенна· къ съворьнънмъ³ црквамъ
20 да при|ходатъ· ти тамо дара того
да насладатъса· аще ли кто оватъ
боудеть прѣвстоупаи⁴ заповѣданаи
отъ насъ· аще клирикъ кетъ да
отъвѣрженъ боудеть· аще ли
25 простьць да отълоученъ боудеть·

нѣ. ꙗпоу вѣпниую ꙗко прилѣпаи-
шиса гѣн кдинъ дхъ кетъ· ꙗвѣ ꙗко
"же къ протнвннѣноуоу⁵ приближа-
шиса· кдино вѣвакть кже къ нкмоу
80 съвѣкоупакеникмъ· отъвѣщаваюци-
нхъ вѣснннса· и образъмъ зълъмъ·⁶
прнтворьно тѣхъ вѣображаюцаи·

параφυλάττοιεν, εἰ μὲν κληρικοὶ εἶεν,
καθαίρεισθωσαν,¹ εἰ δὲ λαϊκοί, ἀφορίζε-
σθωσαν.

νζ'. Ὅτι οὐ χρὴ ἐν τοῖς θυσιαστηρίοις
μέλι καὶ γάλα προσφέρειν.²

νη'. Μηδεὶς τῶν ἐν λαϊκοῖς τε-
ταγμένων ἑαυτῷ τῶν θείων μυ-
στήριων μεταδιδότω παρόντος ἐπι-
σκόπου ἢ πρεσβυτέρου ἢ διακό-
νου· ὁ δὲ τι³ τοιοῦτον τολμῶν,
ὡς παρὰ τὸ διατεταγμένον ποιῶν,
ἐπὶ ἑβδομάδα μίαν ἀφορίζεσθω,
ἐντεῦθεν παιδαγωγούμενος μὴ φρονεῖν
παρ' ὃ δεῖ φρονεῖν.

νδ'. Μηδαμῶς ἐν εὐκτηρίῳ
οἴκῳ ἔνδον οἰκίας τυγχάνοντι
βάπτισμα ἐπιτελεῖσθω, ἀλλ' οἱ
μέλλοντες ἀξιούσθαι τοῦ ἀγράντου
φωτίσματος ταῖς καθολικαῖς προ-
σερχέσθωσαν ἐκκλησίαις, κάκεισε τῆς
δωρεᾶς ταύτης ἀπολαύετωσαν· εἰ
δὲ τις ἀλῶ παραβαίνων τὰ παρ'
ἡμῶν ὀρισθέντα, εἰ μὲν κληρικὸς
εἴη, καθαίρεισθω, εἰ δὲ λαϊκός, ἀφο-
ρίζεσθω.

ξ'. Τοῦ ἀποστόλου βοῶντος, ὅτι ὁ
κολλώμενος τῷ κυρίῳ ἐν πνευμά ἐστι,
πρόδηλον ὡς καὶ ὁ τῷ ἐναντίῳ ἑαυτὸν
οἰκειῶν ἐν γίνεται τῇ πρὸς αὐτὸν⁴ συ-
ναφείᾳ· τοὺς τοίνυν δαιμονῶν⁵ ὑποκρι-
νομένους καὶ τρόπων φαυλότητι προσ-
ποιητῶς⁶ τὰ ἐκείνων σχηματιζομένους

1) мадрствокати С; не мдрствокати П.
2) цркви П. 3) корнѣ П. 4) прѣстѣпаи С, но в
здѣсь друг. рук., ем. бышало первонач. ч.
5) къ протнвннѣноуоу проп. С. 6) злѣ П.

1) V конечные слоги σθωσαν по скобл.
2) προσφέρεισθαι V Patm. 172. 3) cod. это τι
in m. 4) αὐτό V, гдѣ высокобл. конечное v.
5) δαιμονιῶν V. 6) προσποιήτως V Patm. 172.

κΛΑΥΧΙΣΑ ΟΒΡΑΖЪМЪ ΚΕΣΑΚЪИИМЪ ΖΑ-
 ΠΡΉΨΑΤΗ· Η ΚЪ ΤΑΚΟΚΑΙ ЖЕСТОΚΟ-
 ΠΡΉΨΥΚΑΝИИ Η ΒΟΛΉΖΗΗ ΕΨΛΟЖИΤΗ Ε-
 ΒЪ ΗΣΑΚΑИ¹ ЖЕ ΟΥΒΟ ΚЪИСТИНОУ ΕΨΕ-
 5 ЦИИΣΑ ΕΨΛΑΓΑЮТЪСА· ΗΑ ΗΖΜΉΝΚΗΗΚ
 ΕΨΕСОУСΚЪИШ ДΉΤΕИИ² ΔΟСΤΟИНО·

Ξα. ОУΨΔΑΚΨИЕНСА ΚΉШЕΨΒΑМЪ·³
 ΗΑИ ΓΛЮЦИИМЪ СЪΨΥИИКОМЪ· ΗΑИ
 ΚΨИИМЪ ТАΚΟУИИМЪ· АΚΥ ОΥΨ ΤΉΧЪ
 10 ΗΑΚΨИКОУТИ ΚΕЖЕ АИРЕ ИМЪ ОΥΨΚΡΥТИ
 ХОУАТЪ· ПО ΠΉРВОУОУМЖ ОΥΨ СΉХЪ
 ОУЦЪ· ОИ⁴ ИИХЪ ΖΑΠΟУΨДАИИО·⁵ ДА ПО-
 ВИНОУТЪСА ΚΑИНОУ ШЕСТЪ АΉТЪ· ТА-
 ЦЪМЪ ЖЕ ΖΑΠΡΉΨИИИКМЪ⁶ ПОΚΟРИТИ
 15 ПОΔОВАКЪТЪ· Η ΒΛΑЧАЦАИ МЕΔΕΨДИ ΗΑИ
 ТАΚΟУЪИ ЖИКОУТЪ ИΉКАКЪ⁷ ΗΑ РОУ-
 ГАИИК· Η ВРΉДЪ ΠΡΟСΉВИМЪ⁸ Η ПО-
 л. 60 а. ЛОУЧЕНИК· Η РОЖЪСΤЕО Η РО|ДОСЛО-
 ВЕСТЪКМЪ·⁹ Η ТАΚΟУИИХЪ ИΉΚΨИИХЪ¹⁰
 20 ГΛЪ· ΗΑРОДЪ¹¹ ΗΑ ΠΡΉΚΛЪСЪНОК ΒΛΑΔЪ-
 СΤЕО ΠΡΙΓΛΑШАЮЦАИ· ΓΛΑГОΛКМЪИ ЖЕ
 ΟΒΛΑΚΟΠΡΟΓОНЪИИКЪИ Η ЧΑΡΟУИИКЪИ Η
 ХΡΑИИΛЪИИКЪИ· Η ΕΨΛИШЕΨЪИИКЪИ·¹²
 ΠΡΉΨΥΚΑЮЦАИ ЖЕ ΚЪ ΤΉХЪ Η НЕ ΠΡΉ-
 25 ΛΑΓΑЮЦАИСА Η НЕ ΟΨΕΨΓΑЮЦАИ ΠΑГОУЪИ-
 ИΉИИХЪ¹³ ΤΉХЪ Η ΕΙИИИΣΚЪИИХЪ ΗΑЧИ-
 ИИИИ ВЪСА ВЪСАДЕ ОΥΨ ЦΉКВЕ· ОΥΨ ΜΉ-
 ТАТИ· ΖΑΠΟУΨДАКМЪ· ΙΑΚΟ ЖЕ СΉΨИИИИ
 ΚΑИОИИ ΠΟΚΕΛΉΚΑЮТЪ· ΚΟК ΒΟ¹⁴ ΟΒЫЦЕ-
 30 ИИК СЕΨΤОУ СЪ ΤЪМОЮ·¹⁵ ΙΑΚΟ ЖЕ РЕЧЕ

ἔδοξεν τρόπῳ ἐπιτιμᾶσθαι παντί καὶ τοι-
 αῦταις αὐτοῦς σκληραγωγίαις καὶ πό-
 νοις ὑποβάλλειν, οἷς¹ ἂν οἱ ἀληθῶς
 δαιμονῶντες² πρὸς ἀπαλλαγὴν τῆς
 τοῦ δαίμονος ἐνεργείας ἀξίως ὑπο-
 βάλλοιντο.

Ξα'. Οἱ μάντεσι ἐαυτοὺς ἐκδιδόντες,³
 ἢ τοῖς λεγομένοις ἑκατοντάρχοις, ἢ τισι
 τοιούτοις, ὡς ἂν παρ' ἐκείνων μάθοιεν
 ὅ τι ἂν αὐτοῖς ἐκκαλύπτεσθαι βούλοιντο,
 κατὰ τὰ πρῶην ὑπὸ τῶν πατέρων περὶ
 αὐτῶν ὀρισθέντα ὑπὸ τὸν κανόνα πιπτέ-
 τωσαν τῆς ἐξαετίας· τῷ αὐτῷ δὲ
 τούτῳ ἐπιτιμῶ καθυποβάλλεσθαι⁴
 δεῖ καὶ τοὺς τὰς ἀρχοὺς ἐπι-
 συρομένους ἢ τοιαῦτα ζῶα⁵ πρὸς
 παίγιον καὶ βλάβην τῶν ἀπλου-
 στέρων, καὶ τύχην καὶ εἰμαρμένην καὶ
 γενεαλογία καὶ τοιούτων τινῶν ῥη-
 μάτων ὄχλον κατὰ τοὺς τῆς πλάνης
 λήρους φωνοῦντας, τοὺς τε λεγο-
 μένους νεφοδιώκτας καὶ γυτευτάς⁶
 καὶ φυλακτηρίους⁷ καὶ μάντεϊς· ἐπι-
 μένοντας δὲ τούτοις καὶ μὴ μετατι-
 θεμένους καὶ ἀποφεύγοντας τὰ ὀλέθρια
 ταῦτα καὶ ἐλληνικὰ ἐπιτηδεύματα
 παντάπασιν ἀπορρίπτεσθαι τῆς ἐκ-
 κλησίας ὀρίζομεν, καθὰ καὶ οἱ
 ἱεροὶ κανόνες διαγορεύουσι· Τίς γάρ
 κοινωνία φωτὶ πρὸς σκότος; ὡς φησὶν

1) ИАКА П. 2) ДѢТНАИ С. 3) волшебамъ П.
 4) Ш П. 5) запоедаю С. 6) запрѣщенима С.
 7) животны пакы П. 8) простишнимъ П.
 9) рѣслоуаствѣ П. 10) иѣкынхъ проп. П.
 11) народъ С. 12) волшебники П. 13) па-
 емыхъ С. 14) оубо С. 15) мною С.

1) οὗς Patm. 172. 2) δαιμονῶντες V.
 3) ἐπιδιδόντες V Patm. 172. 4) ὑποβάλλεσθαι V.
 5) cod. ζῶια. 6) γυτευτάς V, но οἱ по скобл.;
 γητευτάς Patm. 172. 7) φυλακτηρίους V
 Patm. 172.

аплъ· или кок съложеник цркен ѿжин
съ коумиръ· или какъ часть вѣрь-
ноуоумоу съ невѣрьнъинмъ· кок ли
съвѣщаник хѣн съ днѣволаъмъ·

6 **ЖЕ.** Оице глѣкмъи коладъ· и
глѣкмъи пастеви· и наричемаи
ошьстѣкы· и въ пѣрвѣи ¹ днѣ
марта мѣа съвршаемоу ² тѣржъ-
ство отиноудъ отъ вѣрьнъинхъ жи-
10 тиа· отъети хошемъ· нъ и еиме
женъская прѣдъ людми пласаник·
ико нечистъи ³ и многа врѣдъ и
пагоубоу теорити могоуша· и кше
же и соушамъ именьмъ отъ елинь
15 лъжъно вѣименънъинхъ вѣ· ⁴ или
отъ моужин· или ѿ женъ вѣиваю-
щамъ пласаник ⁵ и трѣвица по нѣ-
коуоумоу овъчаю кетъхоуоумоу·
и тоужоуоумоу ⁶ хръстнианъскаго
20 житиа· | отъ мѣтакмъ заповѣдающе·
никокомоу ⁷ же мѣжеви въ женъскоуо
одеждю облачитиса· или женѣ въ
моужъскаи достоинно· нъ ни къ об-
лични играць или къствѣнникъ· или
25 въ козълогласованик ⁸ къходити·
и ⁹ ни сккѣрнѣнаго дноноуца имене
грѣдъ пероуиме ¹⁰ въ точилѣ призь-
вати· ни вина лѣюште ¹¹ въ вѣтара ¹²
смѣхъ подензати· невѣжъствени об-
30 разъмъ или соуктою вѣсообразнъи ¹³
лъсти ¹⁴ дѣюиамса· отъселѣ же

ὁ ἀπόστολος· ἢ τίς συγκατάθεσις ναῶ
θεοῦ μετὰ εἰδώλων; ἢ τίς μερίς
πιστῶ μετὰ ἀπίστου; τίς δὲ συμφῶ-
νησις Χριστῶ ¹ πρὸς Βελίар;

ξβ'. Τὰς οὕτω λεγομένας καλάνδας
καὶ τὰ λεγόμενα βοτὰ καὶ τὰ καλούμενα
βρουμάλια καὶ τὴν ἐν τῇ πρώτῃ τοῦ
μαρτίου μηνὸς ἡμέραν ² ἐπιτελουμένην
πανήγυριν καθάπαξ ἐκ τῆς τῶν πιστῶν
πολιτείας περαιομένην βουλόμεθα,
ἀλλὰ μὴν καὶ τὰς τῶν γυναικῶν ³ δη-
μοσίας ὀρχήσεις, ὡς ἀσέμνους καὶ πολ-
λὴν λύμην καὶ βλάβην ἐμποιοῦν δυνα-
μένας· ἐτι μὴν καὶ τὰς ὀνόματι τῶν
παρ' Ἑλλήσι ψευδῶς ὀνομασθέντων
θεῶν ἢ ἐξ ἀνδρῶν ἢ γυναικῶν
γινόμενας ὀρχήσεις καὶ τελετὰς
κατὰ τι εἶδος παλαιὸν καὶ ἀλλό-
τριον τοῦ τῶν ⁴ χριστιανῶν βίου
ἀποπεμπόμεθα, ὀρίζοντες μηδένα i. 60 b.
ἄνδρα γυναικείαν στολὴν ἐνδιδύσκε-
σθαι, ἢ γυναῖκα τὴν ἀνδράσιν ἀρμό-
διον, ἀλλὰ μήτε προσωπεῖα κωμικὰ
ἢ ⁵ σατυρικὰ ἢ τραγικὰ ὑποδύεσθαι,
μήτε τοῦ βδελυκτοῦ Διονύσου ὀνό-
ματος ⁶ τὴν σταφυλὴν ἐκθλίβοντας ἐν
τοῖς ⁷ ληνοῖς ἐπιβοᾶν, μηδὲ τὸν
οἶνον ἐν τοῖς πίδασι ἐπιχέοντας γέ-
λωτα ἐπικινεῖν, ἀγνοίας τρόπῳ ἢ μα-
ταιότητος τὰ τῆς δαιμονιώδους ⁸ πλά-
νης ἐνεργοῦντα. τοὺς οὖν ἀπὸ τοῦ νῦν

1) и наричемаи ошьстѣкы· и въ пѣрвѣи
прот. II. 2) съврженио II. 3) нечистаи II.
4) еѣ С. 5) вѣивающии пласании II. 6) тѣржѣи II.
7) никомѣ II. 8) злогласовании II. 9) и прот. II.
10) пѣрѣрѣ II. 11) лѣюште II. 12) тарѣ II.
13) вѣсообразоуи С. 14) аисты II.

1) Χριστοῦ V. 2) ἡμέραν было и въ V, но
v выскобл. 3) γυναικῶν V Patm. 172. 4) τού-
των Patm. 172 (вм. τοῦ τῶν). 5) καὶ Patm. 172.
6) ὄνομα V Patm. 172. 7) ταῖς V Patm. 172.
8) δαιμονιώδους V по скобл.

начинаюица чѣто прѣжереченъ-
нихъ творити къ разоумѣ тѣхъ
вѣиѣшемъ имъ. аще клирици соуть
отъкрѣци покелѣвакмъ. аще ли
6 простъць Влаоучити.

Жр. Лѣженаписанаѣ¹ отъ нѣкы-
нихъ цркъвнънихъ врагъ мѣнчъскаѣ
словеса. акъи хѣтъ² мѣнчкы³ вѣчь-
ствоуюице.⁴ и на некѣрикъ вѣзвѣ-
10 даѣ послѣоушаюицаѣ. не къ цркъвахъ
тѣкмо прѣдъ людѣми обличати по-
келѣвакмъ. нѣ и огню прѣдавати.⁵
прикляющинихъ же ѿ. или акъи
истиннѣимъ тѣмъ вѣнемлюицаѣ
15 проклинакмъ.

Жд. Ико не подобакъ прѣдъ
людѣми простѣнимъ. оучительна-
го⁶ слова подвигоути или оучити.
санъ севѣ оучительства леник оутва-
20 раѣ. нѣ вѣнимати отъ ѿ прѣда-
ноуоумоу чинноу. и оукохъ⁷ при-
кляющинимъ слоко благодати оучи-
x. 61 а. телл. отъвѣрзати⁸ и ѿжъствѣнаѣ
отъ нихъ поуочатиса. къ каннон
25 во цркъкѣни различнѣки оудѣи
сѣтвори ѿ по апѣлѣскоуоумоу гла-
соу. юже ѿгословѣць сѣказаѣ григо-
ринъ. акѣ къ тѣхъ чинъ поставла-
кътѣ глѣ. сего вонмѣса сана⁹ братикъ
30 сии хранимъ. окомоу да воудѣтъ
нѣвакѣ¹⁰ слоухъ. окомоу роука-
дрѣгоуоумоу¹¹ же ино нѣчѣто.

1) Ложна писанаѣ II. 2) хѣтъ II. 3) мѣнчъ С.
4) вѣчьствоуюице II. 5) ѿ оставл. II. 6) оучѣнаго
С, но с добавл. поздн. рук. 7) должно быть
оуко къ; попытка осмыслить: оуко II. 8) Шво-
дати II. 9) конмсѣ на С. 10) нѣка II.
11) ѿкомс II.

τι τῶν προειρημένων ἐπιτελεῖν ἐγ-
χειροῦντας, ἐν γνώσει τούτων κα-
θισταμένους, τούτους, εἰ μὲν κληρι-
κοὶ εἶεν, καθαιρεῖσθαι προστάσσομεν,
εἰ δὲ λαϊκοί, ἀφορίζεσθαι.

Жг. Τὰ ψευδῶς ὑπὸ τινῶν τῆς ἐκ-
κλησίας ἐχθρῶν συμπλασθέντα μαρτυ-
ρολόγια, ὡς ἂν τοὺς τοῦ Χριστοῦ
μάρτυρας ἀτιμάζοιεν καὶ πρὸς ἀπι-
στίαν ἐνάγοιεν τοὺς ἀκούοντας, μὴ
ἐπὶ ἐκκλησίαις δημοσιεύεσθαι προ-
στάσσομεν, ἀλλὰ ταῦτα πυρὶ παραδί-
δοσθαι· τοὺς δὲ ταῦτα παραδεχμένους
ἢ ὡς ἀληθέσι τούτοις προσανέχοντας
ἀναθεματίζομεν.

Жд. Ὅτι οὐ γρη δημοσίᾳ λαϊκῶν
δογματικῶν λόγων κινεῖν ἢ διδάσκειν,
ἀξίωμα ἑαυτῷ διδασκαλικῶν ἐντεῦθεν
περιποιούμενον, ἀλλ' εἶκειν¹ τῇ παρὰ
τοῦ κυρίου παραδοθείσῃ² τάξει³ καὶ
τὸ οὖς τοῖς τὴν χάριν τοῦ
διδασκαλικοῦ λαβοῦσι λόγου δια-
νοίγειν καὶ τὰ θεῖα παρ' αὐτῶν
ἐκδιδάσκεσθαι· ἐν γὰρ τῇ μιᾷ
ἐκκλησίᾳ διάφορα μέλη πεποίηκεν ὁ
θεός, κατὰ τὴν τοῦ ἀποστόλου
φωνήν, ἣν ὁ θεολόγος ἐρμηνεύων
Γρηγόριος σαφῶς τὴν ἐν τούτοις
τάξιν παρίστησι φάσκων· Ταύτην
αἰδοίμεθα τὴν τάξιν, ἀδελφοί, ταύ-
την φυλάττωμεν.⁴ ὁ μὲν ἔστω τις⁵
ἀκοή,⁶ ὁ δὲ χεῖρ, ὁ δὲ ἄλλο τι

1) cod. αλληκειν. 2) παραδοθείση παρὰ τοῦ
κυρίου V Patm. 172. 3) διατάξει Patm. 172.
4) cod. φυλάττωμεν. 5) cod. τίς. 6) ὁ δὲ
γλωσσα вставл. V Patm. 172.

оуѡмоу¹ оуѡ оуѡчнѣ. оѡѣ² же да
оуѡчнѣса. и по малѣ. и³ вѣкнѣи⁴
вѣгопослоушаникмѣ. и подаши съ
тихостню. и слоужан съ вѣрѡстню.
5 не вѣси ксмѣ⁵ изъикѣ готевѣ.⁶ не
вѣси апли. не вѣси прѣци. не вѣси
съказаникмѣ. и по нѣкѣиухъ.⁷
чѣто сеѡѣ пастоухѣмѣ теорниш съи
оѡѣча. чѣто вѣивакши глава съи
10 нога. чѣто воководѣствовати⁸ начи-
накши нововѣчиникѣ въ воинѣи.
ниѣде прѣмоудрѡстѣ съказакѣ. не
воуди скорѣ въ словесѣхъ. ни про-
стирансѣ оуѡвогъ съи къ вогаѡу-
15 оуѡмоу. ни ници⁹ премоудрѣиухъ
вѣити прѣмоудрѣи. аще ли кѣто
оуѡѣдѣнѣ¹⁰ воудетѣ соуѡцини поден-
зан канонѣ. на. м̄. д̄ни да отълоу-
ченѣ воудетѣ.
20 **Ѣ.** Вѣжизакмаи огниѡа въ но-
вѣиѣ мѣа. отѣ нѣкѣиухъ. прѣдѣ
своими дѣлательниѡами и прѣдѣ
домѣи. иже и прѣскакати нѣцини по
нѣкакоуоуѡмоу оѡѣчаю. дрѣвѣню-
25 оуѡмоу оуѡродѣствоуѡтѣ. отъселѣ
оуѡпражни|ти повелѣвакмѣ. аще кѣто
оуѡво таковоѣ сътеоритѣ. аще кли-
риѡа вѣудетѣ да отъѡврженѣ воу-
детѣ. аще ли простѣца да отълоу-
30 ченѣ воудетѣ. писано во ксѣтъ въ
четѣрѣхъ цесарѣствѣиухъ.¹¹ и създѣа
манасни¹² олтѣрѣ вѣсеѡмоу воинѣствоу

ὁ μὲν διδασκέτω, ὁ δὲ μανθανέτω.
καὶ μετὰ βραχέα· Καὶ ὁ μανθά-
νων ἐν¹ εὐπείθειᾳ καὶ ὁ χρη-
γῶν ἐν ἰλαρότητι καὶ ὁ ὑπουργῶν
ἐν προθυμίᾳ, μὴ πάντες ὦμεν
γλῶσσα τὸ ἐτοιμότατον, μὴ πάντες
ἀπόστολοι, μὴ πάντες προφῆται, μὴ
πάντες διερμηνεύωμεν. καὶ μετὰ τινα·
Τί σεαυτὸν ποιεῖς ποιμένα² πρόβατον
ῶν; τί γίνῃ κεφαλὴ πούς τυγχά-
νων; τί στρατηγεῖν ἐπιχειρεῖς τε-
ταγμένος ἐν στρατιώταις; καὶ ἐτέ-
ρωδι ἢ σοφία διακελεύεται· Μὴ
ἴσθι ταχὺς ἐν λόγοις, μηδὲ³ συμ-
παρεκτείνου πένης ὧν πλουσίῳ, μηδὲ
ζήτει τῶν σοφῶν εἶναι σοφώτερος. εἰ
δὲ τις ἄλλῳ τὸν παρόντα παρασαλεύων
κανόνα, ἐπὶ ἡμέρας τεσσαράκοντα
ἀφοριζέσθω.

Ἐε'. Τὰς ἐν ταῖς νομηνιαῖς ὑπό-
τινων πρὸ τῶν οἰκείων ἐργαστηρίων
καὶ οἰκῶν ἀναπτομένας πυρκαϊάς,
ἀς καὶ ὑπεράλλεσθαί τινες κατὰ
τι ἔθος ἀρχαῖον ἐπιχειροῦσιν,⁴ ἀπὸ
τοῦ παρόντος καταργηθῆναι προσ-
τάσσομεν· ὅστις οὖν τοιοῦτό⁵ τι⁶ л. 61 b.
πράξει,⁷ εἰ μὲν κληρικὸς εἴη,
καθαίρεισθω, εἰ δὲ λαϊκός, ἀφο-
ριζέσθω· γέγραπται γάρ· ἐν τῇ
τετάρτῃ τῶν βασιλειῶν·⁸ Καὶ ὠχο-
δόμησε Μανασσῆς θυσιαστήριον πάσῃ
τῇ στρατιᾷ τοῦ⁹ οὐρανοῦ ἐν ταῖς

1) ѡво II. 2) ѡво II. 3) и проп. II.
4) вѣкнѣи II. 5) ксмѣ II. 6) готевѣи II.
7) нѣкѣи С. 8) воководѣвати II. 9) и ници II
(см. ни ници). 10) оуѡѣдѣ II. 11) царствѣи II.
12) манасни II.

1) ἐν проп. V Patm. 172. 2) ποιμένα ποιῆ
Patm. 172. 3) μὴ V Patm. 172. 4) ἐπιλη-
ροῦσιν Patm. 172. 5) cod. переправл. изъ
тоιοῦτω. 6) τι проп. V. 7) πράξει V. 8) βх-
сѣиѣиѡн Patm. 172. 9) cod. переправл. изъ τῶν.
12*

НѢСЬНОУОУМОУ ВЪ ДЪВЮ ДВОРОУ ДО-
МОУ Г҃ИА. И ПРОВЕДЕ ЧАДА СВОЯ СКОЗЪ¹
ОГНЬ. И ЗАТЕАРЛАСЕ² И ВЪЛШЕСТВО-
ВЛАСЕ. И³ СЪТВОРИ ОΥΤΡΟΒΟΒАСНЬ-
5 НИКЪ. И РАЗΟΥМЪНИКЪИ ОΥΜΝΟЖИ
СЪТВОРИТИ ЛΟΥКАВѢСТВО ПРѢДЪ Г҃ДМЪ⁴
ИКО ПРОГНѢВАТИ И.

Ξβ. Отъ стго въскрѣснаго х҃а
ѡа наше(го)⁵ днне. до новѣихъ недѣляхъ.
10 ВАСЮ НЕДѢЛЮ ВЪ С҃ТХЪ ЦР҃К҃ВЕАХЪ
ПРѢВѢВАТИ ПОДОВАКЪ. НЕОСКОУДАНО
ВЪРНЪНИМЪ.⁶ ПСАЛМЪИ И ХВАЛАМИ
И ПѢСНЬМИ⁷ ДХ҃ОВНЪНИМИ ВЕСЕЛА-
ЩЕСА О Х҃Ѣ И ПРАЗДНУЮЩЕ. И
15 ВЖЬСТВЕНАГО ПИСАНИИ ПОЧИТАНИЕ
ВЪНЕМАЮЩЕ. И С҃ТЪИХЪ ТАИИЪ НА-
САЛЖАЮЩЕСА. ВОУДЕМЪ ВО СИЦЕ СЪ
Х҃СЪМЪ СЪВЪСКРѢСЪШЕ ЖЕ И СЪВЪЗ-
НЕСЪШЕСА. НИКАКО ЖЕ ОΥΒΟ ВЪ
20 ПРѢДЪЛЕЖАЩАИ Д҃ИИ. КОНЪНАИ ОΥРИ-
СТАНИИ ДА НЕ ВОУДѢТЪ. НИИ НИЪ
ЛЮДЬСКЪИИ ПОЗОРЪ ДА НЕ СЪТВАР-
КЪТЪСА.

Ξγ. Божествоно⁸ намъ писаник
25 ЗАПОВѢДА. ОУДАЛАТИСА⁹ ДАВАК-
НИИЪ¹⁰ И ВЛОУДА.¹¹ СЪТВАРАЮЩИ-
НИМЪ ЖЕ НЕОУДЪРЖАНЪИИ РАДИ ОΥ-
1. 62 а. ТРОВЪИ. КРЪ|ВЪ КОКГО ОΥΒΟ ЖИВОТА
ХОУДОЖЬСТВОМЪ НѢКАКЪМЪ ВРАШЬНО.

δύο αὐλαῖς οἴκου κυρίου, καὶ δέηγα-
γεν τὰ τέχνα αὐτοῦ ἐν πυρί,
καὶ ἐκλήθονίζετο καὶ οἰωνίζετο, καὶ
ἐποίησεν ἐγγαστριμύθους¹ καὶ γνώ-
στας ἐπλήθυνεν,² τοῦ ποῆσαι τὸ
πονηρὸν ἐνώπιον κυρίου τοῦ παροργί-
σαι³ αὐτόν.

Ξδ'. Ἀπὸ τῆς ἀγίας ἀναστασίμου
Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἡμῶν ἡμέρας
μέχρι τῆς καινῆς κυριακῆς τὴν
ὄλην ἐβδομάδα ἐν ταῖς ἀγίαις ἐκ-
κλησίαις σχολάζειν δεῖ ἀπαραιλέπτως
τοὺς πιστοὺς, ἐν ψαλμοῖς καὶ ὕμνοις
καὶ ᾠδαῖς πνευματικαῖς εὐφραينو-
μένους ἐν Χριστῷ καὶ ἑορτάζοντας
καὶ τῇ τῶν θείων γραφῶν ἀνα-
γνώσει προσέχοντας καὶ τῶν ἀγίων
μυστηρίων κατατρυφώντας· ἐσόμεθα
γὰρ οὕτω Χριστῷ συναριστάμενοί⁴
τε καὶ συνυψούμενοι.⁵ μηδαμῶς
οὖν ἐν ταῖς προκειμέναις ἡμέραις
ἵπποδρομία⁶ ἢ ἑτέρα δημώδης θία
ἐπιτελεῖσθω.⁷

Ξε'. Θεία ἡμῖν γραφὴ ἐνε-
τελατο ἀπέχεσθαι αἵματος καὶ
πνικτοῦ καὶ πορνείας. τοῖς
οὖν διὰ τὴν λήχον γαστέρα⁸
αἷμα οἰουδήποτε ζώου τέχνη
τινὶ κατασκευάζουσιν ἐδώδιμον⁹

1) сквозъ СП. 2) затворилася П. 3) не
остав. С. 4) егоми П. 5) наши П. 6) вѣр-
никъ С. 7) х҃тми С. 8) П проп. начальное Б.
9) оудалити П. 10) даваннъ П. 11) еанда С.

1) cod. переправл. нъз ἐν γαστρὶ μύθους.
2) καὶ ἐπλήθυνεν вставл. V: 3) παροργῆσαι V.
4) V слоги συναν по скобл. 5) συναυψούμε-
νοι V. 6) ἵπποδρομία Patm. 172. 7) ἵππο-
δρομία ἢ ἑτέρας δημώδεις θίας ἐπιτελεῖσθαι V.
8) передъ аἷμα cod. выскобл. 3—4 буквы.
9) V здѣсь выскобл. двѣ буквы передъ сло-
гомъ δω, и ѣ прибавл. уже по скобл.

ΤΗ ΤΑΚΟ Κ¹ ΠΔΑΤΗ· ΟΥΔΟΒΗΝΟ ΖΑΠΡΪЦА-
 КМЪ И·² ΑΙΨΕ ΖΕ ΚΤΟ ΟΤΨΣΕΛΪ ΚΡΨΒΛ
 ΖΗΒΟΤΑ ΨΣΤΗ ΝΑЧНЕТЬ· ΨЦΨМЪ ΖΕ
 ΚΨΜЪ ΟΒΡΑΖΨΜЪ· ΑΙΨΕ ΚΑΙΡΙΚЪ³ ΒΟΥ-
 5 ΔΕΤΗ· ΔΑ ΟΤΨΒΕΡΖΕΝЪ ΒΟΥΔΕΤΗ· ΑΙΨΕ
 ΛΗ ΠΡΟΣΤΨЦЪ ΔΑ ΟΤΨΛΟУЧЕНЪ ΒΟΥΔΕΤΗ·

ΞΗ· ΪΚΟ⁴ ΝΕ ΠΟΔΟΒΗΝΟ ΚΟΜΟΥ
 ΒΨΨΨΧЪ ΚΨΝΗΓЪ· ΒΕΤΨΧΛΑΔΟ Η ΝΟΒΑΔΟ
 ΖΑΨΨΤΑ· Η ΣΨΨΗΧЪ Η ΗΖΒΕΡΑΝΨΗΧЪ
 10 ΝΑΨΗΗΗΧЪ ΠΡΟΠΟΨΨΔΗΗΗΚЪ·⁵ Η ΟΥΨΗ-
 ΤΕΛΨ ΡΑΣΚΑΖΑΤΗ⁶ ΝΑΗ ΡΑΣΨΨΚΑΤΗ ΛΟΥ-
 ΚΑΨΕΨΨΗΗΗΜЪ ΚΗΗΨΗΗΗΚΟΜЪ· ΝΑΗ ΓΨΜ-
 ΜΨΗΗΗΜЪ ΠΡΨΒΕΡΑΤΨΗΗΗΚΟΜЪ· ΝΑΗ ΗΗΟ-
 ΜΟΥ ΚΟΜΟΥ ΟΤΨ ΒΨΨΨΧЪ ΝΑ ΠΑΓΟΥΒΟΥ
 15 ΒΨΨΔΑΤΗ· ΑΙΨΕ ΝΕ ΔΟ ΚΟΝΕЦΑ ΝΑΗ ΟΤΨ
 ΠΨЦА ΝΑΗ⁷ ΒΟΔЪ· ΝΑΗ ΗΗΨΜЪ ΟΒ-
 ΡΑΖΨΜЪ ΝΕΚΛΟУΗΗΜЪ ΒΟΥΔΕΤΗ· ΤΕΟ-
 ΡΑΗ⁸ ΟΥΒΟ ΤΑΚΟΒΟΚ ΟΤΨΣΕΛΪ ΠΡΨΛΨ-
 ЦΑΨΨСА· ΔΑ ΟΤΨΛΟУЧЕНЪ ΒΟΥΔΕΤΗ ΖΑ
 20 ΛΨΤΟ· ΤΑΚΟΖΔ Η ΤΑΚΟΨΨΗ⁹ ΤΑΚΟΨΨΗ
 ΚΨΝΗΓЪ ΚΟΥΠΛΑ· ΑΙΨΕ ΝΕ ΝΑ ΠΟΛΨΖΟΥ
 ΔΨΡΖΗΤΗ¹⁰ Ϊ ΗΗ ΗΗΟΜΟΥ ΝΑ ΒΛΨΔΨΨ-
 ΗΗΗΚ· Η ΚΖΕ ΠΡΨΨΨΤΗ ΟΤΨΔΑΨΤΗ· ΝΨ
 ΡΑΣΨΠΑΤΗ Ϊ ΝΑЧНЕТЬ· ΔΑ ΟΤΨΛΟУЧЕНЪ
 25 ΒΟΥΔΕΤΗ·

καὶ οὕτω τοῦτο ἐσθίουσι προσφό-
 ρως¹ ἐπιτιμῶμεν. εἴ τις οὖν ἀπὸ
 τοῦ νῦν αἷμα ζώου ἐσθίειν ἐπι-
 χειρήσοι οἰψδῆτινι² τρόπῳ, εἰ μὲν
 κληρικὸς εἴη, καθαιρείσθω, εἰ δὲ
 λαϊκός, ἀφοριζέσθω.

ΞΗ'. Περὶ τοῦ μὴ ἐξεῖναι τινὶ τῶν
 πάντων βιβλίων³ τῆς παλαιᾶς καὶ
 καινῆς διαθήκης τῶν τε ἁγίων καὶ
 ἐγκρίτων ἡμῶν κηρύκων καὶ διδασκά-
 λων διαφθεῖρειν ἢ κατατέμνειν⁴ τοῖς
 βιβλιοκαπῆλοις, ἢ τοῖς λεγομένοις μυ-
 ρεψοῖς,⁵ ἢ ἄλλῳ τινὶ τῶν πάντων
 πρὸς ἀφανισμόν ἐκδιδόναι, εἰ μὴ
 τι ἄρα τέλειον⁶ εἴτε ὑπὸ σπητῶν
 ἢ ὕδατος ἢ ἐτέρῳ τρόπῳ ἀχρειω-
 θεῖη· ὁ δὲ τι τοιοῦτο ποιεῖν ἀπὸ
 τοῦ νῦν ἀλισχόμενος ἐπὶ ἐναυτὸν
 ἀφοριζέσθω· ὁμοίως καὶ ὁ τὰς τοιαύ-
 τας βιβλους ὠνούμενος, εἰ μῆτε
 αὐτὸς ταύτας διακατέχοι⁷ πρὸς
 οἰκείαν⁸ ὠφέλειαν, μῆτε ἐτέρῳ πρὸς
 εὐεργεσίαν καὶ τὸ διαμείναι⁹ ἀπό-
 δοται,¹⁰ ἀλλὰ ταῦτα διαφθεῖρειν ἐπι-
 χειρήσοι, ἀφοριζέσθω.

ΞΘ'.¹¹ Μὴ ἐξέστω τινὶ τῶν ἀπάντων
 ἐν λαϊκοῖς τελοῦντι ἐνδὸν ἱεροῦ εἰσιέναι

1) из проп. С. 2) заприцаиша II. 3) крннкъ С.
 4) проп. началное М. 5) пропогданн II.
 6) расказати С. 7) ѿ остал. II. 8) теора II.
 9) таковыи проп. II. 10) оудѣтъ II.

1) cod. vyskoby. 3—4 буквы передъ ἐπιτι-
 μῶμεν. 2) οἰψδῆποτί τινι V. 3) βιβλίον cod.
 Patm. 172. 4) ἢ вставл. V Patm. 172. 5) μυ-
 ρέψαις Patm. 172. 6) τέλειον cod. 7) κατέχοι
 Patm. 172. 8) cod. это οἰκείαν in m. кино-
 варью. 9) cod. переправл. изъ διαμένειν (?).
 10) ἀποδοται V; въ cod. переправл. (изъ ἀπο-
 δοίη?) по скобл. ударенiя и а въ концѣ, а i
 допис. 11) cod. это правило дописыв. внизу
 л. 72^b, первоначально же оно было проп.

5

ⲫⲁ. Вѣ годѣ вѣхъ ствѣнъ литур-
 гнѣ не достонѣтѣ женамъ глаголати.
 нѣ по глагоу павѣла апостола да
 мѣлчатъ. не во повелѣно имъ кстѣ
 10 глѣти нѣ покаратиса. ꙗко же и за-
 конѣ глѣтъ. аште ли чѣто навѣк-
 ностѣ хотатъ. въ домъхъ¹ свонхъ
 моужин² да въспросатъ.³

x. 62 b.

ⲟⲩ. ⁴ Оуцаинимъ са⁵ гражаньскоу-
 15 оумоу законоу. не подовѣно кстѣ
 елиньскыи хъ⁶ обвѣчан приимати. ни
 на позорища въсходити. ни глѣмаи
 срамьнаи плаσανна. ни паче обвѣца-
 аго прииманиа одеждоу възлагати на
 20 са. ни въ неже врема наоучениа
 начинаютьса. ни къ коньцю ихъ
 достигають. ни по въсемоу реци по-
 срѣдѣ таковаго наказаниа.⁷ аще ли
 кто се ѡселѣ дѣяти дръзнетъ. да
 25 отълоученъ боудетъ.

ⲟⲩ. Не достоинно кстѣ правовѣръ-
 ноу моужю съ еретичьскоу съчета-
 тиса женою. ни еретикоу моужю съ
 женою правовѣръною съмѣшатиса. нѣ
 30 аще ѡвѣтъса чѣто таковок отъ нѣко-
 кго⁸ и въсѣхъ въвакмок не нзвѣсть-
 ныи вракъ мѣнѣти. и безаконьно

δυσιασθηρίου, μηδαμῶς ἐπὶ τούτῳ¹ τῆς
 βασιλικῆς εἰργομένης ἐξουσίας καὶ αὐ-
 θεντίας, ἤνικα δ' ἂν βουλευθεῖη προσάξει
 δῶρα τῷ πλάσαντι, κατὰ τινὰ ἀρχαιο-
 τάτην παράδοσιν.

ο'.² Μὴ ἐξέστω ταῖς γυναῖξιν ἐν τῷ
 καιρῷ τῆς θείας λειτουργίας λαλεῖν,
 ἀλλὰ κατὰ τὴν φωνὴν Παύλου τοῦ ἀπο-
 στόλου σιγάτωσαν· οὐ γὰρ ἐπιτέτρα-
 πται αὐταῖς λαλεῖν, ἀλλ' ὑποτάττεσθαι,
 καθὼς καὶ ὁ νόμος λέγει. εἰ δέ τι μα-
 θεῖν θέλουσιν, ἐν οἴκῳ τοὺς ἰδίους ἄν-
 δρας ἐπερωτάτωσαν.³

οα'. Τοὺς διδασκομένους τοὺς πολι-
 τικοὺς νόμους μὴ δεῖν τοῖς ἑλληνικοῖς
 ἔθεσιν κεχρηῆσθαι, μήτε⁴ μὴν ἐπὶ θεά-
 τρων ἀνάγεσθαι ἢ τὰς λεγομένας κυ-
 λίστρας ἐπιτελεῖν, ἢ παρὰ τὴν κοινὴν
 χρῆσιν στολὰς ἑαυτοῖς περιτιθέναι, μήτε
 καθ' ὃν καιρὸν τῶν μαθημάτων ἐνάρ-
 χονται,⁵ ἢ πρὸς τὸ τέλος αὐτῶν κα-
 ταντῶσιν, ἢ καθόλου φάναι διὰ μέσου
 τῆς τοιαύτης παιδείσεως· εἰ δέ τις
 ἀπὸ τοῦ νῦν τοῦτο πράξει τολμήσοι,
 ἀφορίζεσθω.

οβ'. Μὴ ἐξέστω ὀρθόδοξον ἄν-
 δρα αἰρετικῇ συνάπτεσθαι γυναικί,
 μήτε μὴν αἰρετικῷ ἀνδρὶ γυναῖκα
 ὀρθόδοξον ζεύγυσθαι· ἀλλ' εἰ καὶ
 φανῇ τι τοιοῦτον ὑπὸ τινος τῶν
 ἀπάντων γινόμενον, ἄχυρον τὸν
 γάμον ἠγεῖσθαι καὶ τὸ ἄδεσμον

1) домъхъ II. 2) мужи свои II (см. мужин).
 3) воспросатса II. 4) ѿ проп. II. 5) Оуцаин-
 имса С. 6) елиньскѣ II. 7) наказан С. 8) не-
 когго II.

1) τοῦτο Patm. 172. 2) ο' cod. по скобл.
 3) cod. слоги ѡσαν здѣсь по скобл. 4) μή V.
 5) V здѣсь между ρ и χ выскобл. двѣ буквы;
 ἐνάρχωνται Patm. 172.

РАЗДРОУШИТИ СЪВЪКОУПЛЕННИКЪ. НЕ
 ПОДОВАКТЬ ВО НЕСЪМЪСЛИМЪИХЪ
 СЪМЪШАТИ. НИ ВЪЛКА СЪ ОВЪЧАТЬМЪ
 СЪКОУПЛАТИ. ¹ НИ КЪ ХРЪЕ ЧАСТИ
 5 ГРЪШЪИХЪ ЖРЕВИИ. АЩЕ ЛИ КТО
 ПРЪСТОУИИТЪ ОТЪ НАСЪ ЗАПОВЕДАНАИ.
 ДА ОТЪЛОУЧЕНЪ ВОУДИТЪ. АЩЕ ЛИ НЪ-
 ЦИИ ² КЩЕ ВЪ НЕВЪРЪИ СОУЩЕ ТИ ТАКО
 ВЪ ПРАВОВЪРЪИИХЪ СТАДО ³ ПРИЧЪ-
 10 ТЕНИ. МЕЖЮ СОВОЮ ВРАКЪМЪ ЗАКОНЪ-
 ИИИМЪ ОВРОУЧИШАСА. ПО СЕМЪ ИЗВАРА-
 ВЪИ ОУВО ДОВОКЪ КЪ СВЪТОУ ИСТИИ-
 НОУОУМОУ ПРИТЕЧЕ. ОИЪ ЖЕ ПРЪЛАСЪ-
 ИИИМЪ ОВАТЪ ВЪ|СТЪ СЪВАЗАНИИМЪ.
 15 НЕ ХОТЪ КЪ ВЪЖТВЪИИИМЪ ЛОУЧАМЪ
 ВЪЗЪРЪКТИ. ВЪЛГОВОЛИТЪ ЖЕ СЪ КЪРЪ-
 ИИИМЪ НЕВЪРЪИИИ ЖИТИ. НИИ ПАКЪ
 НЕВЪРЪИИИ СЪ ВЪРЪИИОУ. ДА НЕ РАЗ-
 ЛОУЧАКТАСА. ⁴ ПО ВОЖЪСТВЪНОУОУМОУ
 20 АΠΟΛΟΥ. ⁵ ΟΣΤΗΤЪ ВО СА ΜΟΥЖЪ НЕ-
 ВЪРЪИИИ ЖЕИΟУ. И ⁶ ΟΣΤΗΤЪСА ЖЕИΙ
 НЕВЪРЪИИΙ ΜΟΥЖЪΙΜЪ.

ОУ. ⁷ ЖИВОТВОРАЩИОУМОУ КРЪСТОУ
 ПОКАЗАВЪШЮ НАМЪ СΠΣΕНОКЪ. ВЪСАКО
 25 ТЪШТАИИИ НАМЪ ПОΛΑΓΑΤΙ ΠΟΔΟΒΑΚΤЪ.
 ВЪЗДАВАТИ ЧЪСТЪ ДОСТΟΙΙΟУЮ. ИИИ-
 ЖЕ СΠΣΕИИ ВЪХΟΜЪ. ВΕΤЪΧΛΑΓΟ ΠΑΔΕ-
 ΙΙΙΙ. ΤΕΜΕ ΙΙΣΤΕΜΕ ΣΛΟΒΟΜΕ И ΙΙΟУЕ-
 СТВОМЪ. ΠΟΚΛΑΝΑΙΙΙΙ ΚΕΜΟΥ ΟΤЪΔΑ-
 30 ЮЩЕ. ΤΕΟΡΑΙΙΙΙΙИХЪ ЖЕ НА ΖΕΜΛΙΙ
 ΚΡЪСТЪИИИИ ОВРАЗЪ ΟΤЪ ΝΕΚЪИИИХЪ
 ВЪЗВРАИИИТИ ΟΤΙΙΙΟΥΔЪ ΠΟΒΕΛЪΕΑΚΙΜЪ.

διαλύεσθαι συνοικέσιον· οὐ γὰρ χρή
 τὰ ἄμικτα μίγνυται ¹ οὐδὲ τῷ
 προβάτῳ λύκον συμπλέκεσθαι καὶ
 τῇ τοῦ Χριστοῦ μερίδι τὸν τῶν
 ἁμαρτωλῶν ² κληρὸν· εἰ δὲ πα-
 ραβῆ τις τὰ παρ' ἡμῶν ὀρι-
 σθέντα, ³ ἀφορίζεσθω. Εἰ δέ τινες
 ἔτι ἐν τῇ ἀπιστίᾳ τυγχάνοντες
 καὶ οὕτω ⁴ τῇ τῶν ὀρθοδόξων ἐγκα-
 ταλεγέντες ποιμήνῃ ἀλλήλοις γάμου
 νόμῳ συνηρμόσθησαν, ⁵ εἶτα ὁ μὲν
 τὸ καλὸν ἐκλεξάμενος τῷ φωτὶ
 τῆς ἀληθείας προσέδραμεν, ὁ δὲ
 ὑπὸ τοῦ τῆς πλάνης κατεσχέθη x. 68 a.
 δεσμοῦ μὴ πρὸς τὰς θείας ἀτε-
 νίσαι ἀκτίνας ἐλόμενος, εὐδοκεῖ δὲ
 τῷ πιστῷ ἢ ἀπιστος συνοικεῖν, ἢ
 τὸ ἔμπαλιν ὁ ἀπιστος τῇ πιστῇ,
 μὴ χωρίζεσθῶσαν κατὰ τὸν θεῖον
 ἀπόστολον· Ἠγίασται γὰρ ὁ ἀνὴρ ὁ
 ἀπιστος ἐν τῇ γυναικί, καὶ ἡγίασται
 ἢ γυνὴ ἢ ἀπιστος ἐν τῷ ἀνδρί.

οὔ. Τοῦ ζωοποιοῦ σταυροῦ δεῖξαν-
 τος ἡμῖν τὸ σωτήριον, πᾶσαν σπουδὴν
 ἡμᾶς τιθέναι χρὴ τοῦ τιμῆν ⁶ ἀξίαν
 ἀποδιδόναι τῷ δι' οὐ σεσώσμεθα
 τοῦ παλαιοῦ παραπτώματος· ὅθεν
 καὶ νῦν καὶ λόγῳ καὶ αἰσθήσει
 τὴν προσκύνησιν αὐτῷ ἀπονέμοντες,
 τοὺς ἐν τῷ ἐδάφει τοῦ σταυροῦ τύ-
 πους ὑπὸ τινῶν κατασκευαζομένους ἐξα-
 φανίζεσθαι παντοίως προστάσσομεν,

1) союзиваати II; ни вѣлка съ овѣчатѣмъ съкоуплати проп. С. 2) неции С. 3) стадѣ II. 4) разлѣчается II. 5) слово II. 6) и проп. II. 7) cod. тѣ переправа. итѣ тѣ. II проп. сое прас. 72.

1) μίγνυσθαι V. 2) ἁμαρτωλων cod. 3) ὀρι- σθέντα проп. V. 4) οὕτω V Patm. 172. 5) ἡρ- μόσθησαν V Patm. 172. 6) τὴν вставка. V Patm. 172.

да не ходицихъ поьранникмъ. по-
вѣдѣнъи образъ нашъ пороугакмъ¹
вѣвактъ. отъселѣ же кръстьнъи
образъ на земан творцаи прокли-
5 нати заповѣдакмъ.

Ѡг. Ико не подовактъ въ недѣлѣ.
или въ цркви хъ глѣмъи хъ любвѣ
творити. и въноутрь исти. и постла
стѣлати. аще ли се творити държаю-
10 ще. ли да прѣстанутъ или да отъ-
лоучатъса.

Ѡд.² Приходацихъ на пѣниѣ въ
цркви хоцемъ не въплъмъ вѣцинъ-
нъимъ творити. и кѣство на въплъ
15 приноужати. ни извирати чѣсо. иже
не подовънъи хъ. и³ свонхъ не соу-
цинъ хъ въ цркве. нъ съ многъимъ
л. 63 в. вѣниманикмъ же и оумиленикмъ.
таковаи пѣниѣ приносити таниаи ви-
20 даштиоумоу воу. блговоажнивомъ
во вѣти сѣомъ излѣкомъ. свашень-
нок⁴ наоучи слово.

Ѡе.⁵ Ико не подовактъ въноутрь
црквнъи хъ обложенин. кърчѣмъ-
25 ниць. или вращнънъи образы
прѣдѣлагати. или ина продажниа
творити. чѣстнокъ цркве хранаще.
спѣсъ во нашъ и бѣ плътѣскъимъ
пожитникмъ наказая нъ не творити
30 домоу оца мокго домоу коупнааго
повелѣ. иже и тѣржъникомъ срѣвро
расъпа. и црквѣ овъще творцаи

1) поруганъ С. 2) II проп. все прав. 74.
3) и проп. С. 4) сѣнно С. 5) II проп. все
прав. 75.

ως αν μη τη των βαδιζόντων καταπα-
τήσει το της νίκης ημιν τρόπαιον ἐφυ-
βρίζοιτο.¹ τούς ούν από του νυν του
σταυρου τύπον επί τῷ ἐδάφει² κατα-
σκευάζοντας ὀρίζομεν ἀφορίζεσθαι.

οδ.³ Ὅτι οὐ δεῖ ἐν τοῖς κυριακοῖς ἢ
ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τὰς λεγομένας ἀγά-
πας ποιεῖν, καὶ ἔνδον ἐν τῷ οἴκῳ ἐσθιειν
καὶ ἀκούβητα στρωννύειν· οἱ δὲ τοῦτο
ποιεῖν τολμῶντες ἢ παυσάσθωσαν ἢ
ἀφορίζεσθωσαν.

οε'. Τούς ἐπί τὸ⁴ ψάλλειν ἐν ταῖς
ἐκκλησίαις παραγενομένους βουλόμεθα
μήτε βοαῖς ἀτάκτοις κεχρησθαι καὶ
τὴν φύσιν πρὸς κραυγὴν ἐκβιάζεσθαι,
μήτε τι ἐπιλέγειν τῶν μὴ⁵ ἐκκλησία
ἀρμοδίων τε καὶ οἰκείων, ἀλλὰ μετὰ
πολλῆς προσοχῆς τε καὶ κατανύξεως
τὰς τοιαύτας⁶ ψαλμωδίας προσάγειν
τῷ τῶν κρυπτῶν ἐφάρῳ θεῷ· εὐλαβεῖς
γάρ ἐσεσθαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ τὸ ἱερὸν
ἐδίδαξεν λόγιον.

ος'. Ὅτι οὐ χρὴ ἔνδον τῶν ἱερῶν
περιβόλων κατηλείον ἢ τὰ διὰ βρωμά-
των εἶδη προτιθέναί ἢ ἐτέρας πράξεις
ποιεῖσθαι,⁷ τὸ σεβάσιμον τῇ ἐκκλησίᾳ⁸
φυλάττοντας· ὁ γὰρ σωτὴρ ἡμῶν καὶ
θεὸς διὰ τῆς ἐν σαρκὶ πολιτείας παιδαγω-
γῶν ἡμᾶς, μὴ ποιεῖν τὸν οἶκον τοῦ πα-
τρὸς αὐτοῦ ἐμπορίου⁹ οἶκον παρεκελεύ-
σατο, ὃς καὶ τῶν κολληβιστῶν τὸ κέρμα
ἐξέχεεν καὶ τοὺς τὸ ἱερὸν κοινοποιούντας

1) ἐξυβρίζοιτο Patm. 172. 2) ἐπ' ἐδάφους V
Patm. 172. 3) τῷ Patm. 172. 4) τῇ βοαῖαι.
V Patm. 172. 5) τοιαύτας проп. Patm. 172.
6) ποιούντες V. 7) ταῖς ἐκκλησίαις V Patm. 172
(и сод. первоначально, но подскобл.). 8) фу-
лассонτες V. 9) ἐμπορείου V.

ИЗГЪНА. АЩЕ ЖЕ¹ КТО О ПРѢДЪЛЕЖА-
ЦИНИИ ПРѢГРѢШЕНИИ. ШТЪ БОУДЕТЬ
ДА ШДЧЕНЪ ВЪДЕТЬ.²

82. Ико не подовактъ свашени-
б комъ и³ канрикомъ или постъни-
комъ. въ бани съ женами мѣтиса
ни всемоу хръстьяноу или простъцю.
се во пѣрвое разоумѣнии отъ шзыкъ.
аще ли кто о семъ штъ боудеть. аще
10 канрикъ ксть да отъвѣрженъ боу-
деть. аще ли простъць да отълоу-
ченъ боудеть.

83.⁴ Ико⁵ подовактъ просвѣще-
нъимъ вѣрѣ въкноути. и въ средоу
15 недѣлѣ възрѣшатъ епископу или
попомъ.

84.⁶ Нерожденю отъ дѣвъ въжъ-
стъноу рождество исповѣдающе ико
въ сѣмене въвѣшек. и все|моу ста-
20 доу проповѣдающе. отъ невѣжъстени
теорациа чьсо неподовънъихъ. ис-
правакниимъ покаракмъ. тѣмъ по-
неже нѣци по рождестве сѣго днѣ хѣ
ѣа нашего. варатъ моукоу нѣ съ
25 чимъ. и тош приносаше дроугъ къ
дроугоу. виною чьсти ради рождества
престъма дѣвъ мѣре. заповѣдакмъ
ничъсо же таковаго вѣрнъимъ тво-
риш. не чьсте во се оубо дѣвъ въше
30 оума и слова. невѣмѣстимоу рождши
слово плѣтню. отъ овъциихъ же и
кже на насъ. по несъказакмоуоумоу
къ рождествоу написати. аще кѣто

ἀπήλασεν. εἰ τις οὖν ἐπὶ τῶ
προκειμένῳ ἀλῶ ἐγκλήματι,¹ ἀφορι-
ζέσθω.

83'. Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικούς ἢ
κληρικούς ἢ ἀσκητάς ἐν βαλανείῳ
μετὰ γυναικῶν ἀπολούεσθαι, μηδὲ
πάντα χριστιανὸν ἢ λαϊκόν· αὕτη
γὰρ πρώτη κατάγνωσις παρὰ τοῖς
ἔθνεσιν· εἰ δέ τις ἐπὶ τούτῳ²
φωραδείη, εἰ μὲν κληρικός εἴη,
καθαίρεισθω, εἰ δὲ λαϊκός, ἀφορι-
ζέσθω.

84'. Ὅτι δεῖ τοὺς φωτιζομένους τὴν
πίστιν ἐκμανθάνειν καὶ τῇ πέμπτῃ τῆς
ἑβδομάδος ἀπαγγέλλειν τῷ ἐπισκόπῳ ἢ
τοῖς πρεσβυτέροις.

84'. Ἀλόχευτον τὸν ἐκ τῆς παρθένου
θεῖον τόκον ὁμολογοῦντες ὡς καὶ ἀσπό-
ρως συστάντα καὶ παντὶ τῷ ποιμνίῳ
x. 84 a.
κηρύττοντες, τοὺς ἐξ ἀγνοίας πράττον-
τάς τι τῶν οὐ δεόντων διορθώσει καθυ-
ποβάλλομεν· ὅθεν ἐπειδὴ τινες μετὰ τὴν
ἡμέραν τῆς ἀγίας Χριστοῦ τοῦ θεοῦ
ἡμῶν γεννήσεως δείκνυνται σμαίδαλι
ἔψοντες³ καὶ ταύτης ἀλλήλοις μεταδι-
δόντες, προφάσει τιμῆς δῆθεν λοχείας⁴
τῆς ἀχράντου παρθενομήτητος, ὀρίζομεν
μηδὲν τοιοῦτον ὑπὸ τῶν πιστῶν τελεί-
σθαι· οὐ γὰρ τιμὴ τοῦτό γε τῇ παρθένῳ,
τῇ ὑπὲρ νοῦν καὶ λόγον τὸν ἀχώρητον
τεκούσῃ λόγον σαρκί, ἐκ τῶν κοινῶν
τε καὶ καθ' ἡμᾶς τὰ κατὰ τὸν ἀφρα-
στον αὐτῆς τόκον ὀρίζειν καὶ ὑπογρά-

1) лв С. 2) сод. конечное ть слышо. 3) или П.
4) П пром. все праг. 77. 5) ии всава. С,
а въ сод. оно выскоба. 6) П пром. все праг. 78.

1) πλημμελήματι V; πλημμέλημα Patm. 172.
2) τούτο V. 3) ὀφόντες Patm. 172. 4) λοχείων
V Patm. 172.

оубо отъселѣ творѣ таково¹ чѣто ов-
личенъ боудеть. аще клирикъ² боу-
деть. да отъвѣрженъ боудеть. аще
ли простыца да олоученъ боудеть.

5 ѿд. Яще кѣи епѣ или попѣ или
днѣконѣ. или отъ причникамъ илихъ
въ клиросѣ или простыца. аще ни
кѣиною ноужда тѣжшаю³ имать
или вещь напастна наипаче оскоу-
10 дѣти отъ цркви. нѣ въ градѣ прѣ-
бываю. три недѣлѣны дѣни. въ трѣхъ
недѣлахъ не приходитъ. аще кли-
рикъ боудеть да отъвѣрженъ боу-
деть. аще ли простыца. да отълоу-
15 ченъ боудеть комъканна.⁴

п. 5. Понеже оубо въ нѣкы-
ныхъ странахъ оубѣдѣхомъ. въ
трѣстѣи пѣсни въ приложнѣи
x. 64 b. части възглашатъ по стѣи всѣхъ-
20 мѣртѣныхъ | распнѣнса насъ ради
помилуи насъ. се оубо отъ
дрѣвак стѣхъ оцѣ. яко влѣочъ-
стна тоуждадо отъ таковыа
отъгѣна пѣсни. съ обновельшнимъ
25 таковыи гласъ. везаконънымъ ере-
тикъмъ.⁶ и мѣи нѣвѣстоующе въза-
коннаа стѣими оцѣи нашими. прѣ-
же влѣочъстѣно проклинаемъ прик-
лющаа. кѣи по соущии заповѣди
30 таковыи сице гласъ въ црквахъ.

φειν. εἰ τις οὖν ἀπὸ τοῦ νῦν πρᾶττων
τοιούτο τι φωραθείη, εἰ μὲν κληρικὸς
εἴη, καθαιρείσθω, εἰ δὲ λαϊκός, ἀφορι-
ζέσθω.

π'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύ-
τερος ἢ διάκονος ἢ τῶν ἐν¹
κλήρω καταλεγόμενων ἢ λαϊκός,
εἰ μηδεμίαν βαρυτέραν ἀνάγκην
ἔχει ἢ πρᾶγμα δυσχερὲς ἐπὶ πλει-
στον ἀπολείπεσθαι τῆς αὐτοῦ² ἐκ-
κλησίας, ἀλλ' ἐν πόλει διάγων τρεῖς
κυριακὰς ἡμέρας ἐν τρισὶν ἐβδομασί μὴ
συνέρχοιτο, εἰ μὲν κληρικὸς εἴη, καθαι-
ρείσθω, εἰ δὲ λαϊκός, ἀποκινοῖτο³ τῆς
κοινωνίας.⁴

πá. Ἐπειδήπερ ἐν τισὶ χώραις με-
μαθήκαμεν ἐν τῷ τρισαγίῳ ὕμνῳ ἐν
προσθήκῃς μέρει ἐκφωνεῖσθαι μετὰ τὸ
Ἅγιος ἀθάνατος <τὸ> Ὁ σταυρωθεὶς
δι' ἡμᾶς ἐλέησον ἡμᾶς, τοῦτό τε
ὑπὸ τῶν πάλαι ἁγίων πατέρων
ὡς τῆς εὐσεβείας ἀλλότριον ἐκ
τοῦ τοιούτου ἀπηλάθῃ ὕμνου σὺν
τῷ τὴν τοιαύτην φωνὴν και-
νουργήσαντι παρανόμῳ αἰρετικῷ· καὶ
ἡμεῖς κυροῦντες τὰ παρὰ τῶν ἁγίων
πατέρων ἡμῶν πρὶν εὐσεβῶς δεσμοδε-
τηθέντα ἀναδεματίζομεν⁵ τοὺς ἔτι μετὰ
τὸν παρόντα ὄρον παραδεχομένους τὴν
τοιαύτην οὕτω⁶ φωνὴν⁷ ἐπ' ἐκκλησίαις

1) таково cod. 2) клирикъ C, но т переправл.
поздн. рук. съ к. 3) тѣжшамъ П. 4) кам'канна П.
5) П проп. все прав. 80. 6) cod. переправл. ѣ
передъ м изъ о; црквиюкъ C.

1) τῷ вставл. Patm. 172. 2) cod. слогъ оῦ
по скобл., вѣроятно, изъ слога ἡς, такъ какъ
оставшееся нетронутымъ первонач. удареніе
пришлось надъ о. 3) cod. въ слогѣ κι напис.
ι по скобл. (вм. ε?). 4) ἀφορίζεσθω V (вм. ἀπο-
κινοῖτο τῆς κοινωνίας). 5) cod. слогъ ἐν здѣсь
по скобл. 6) οὔτω проп. Patm. 172. 7) ἢ
вставл. V Patm. 172.

или инако како. къ трѣстоуоумоу
пѣнню прилагующамъ. и аще чисти-
тельскыи хъ ксть. прѣстоупникъ
заповѣданъ хъ. обнажити того чи-
5 стителскаго ¹ сана повелѣакмъ.
аще ли мѣнхъ или простыцъ да
отълоученъ боудеть.

па. На нѣкыи хъ писании хъ ²
чѣстныи хъ иконъ. агньца ³ пѣр-
10 стѣмъ прѣдѣтеча ивѣакмъ начѣр-
такмъ въикакъ. ⁴ иже въ образъ
оставакнъ бѣ. влѣгодѣти истинь-
нааго намъ законъмъ ивѣакма
агньца хъ бѣ нашего. дрѣвѣль-
15 намъ же образы и сѣни яко
истиньнааго въображенни ⁵ начѣр-
тани и цркви прѣданъи. чѣтоуци
влѣгодѣтъ прѣжечѣтемъ и ⁶ исти-
ноу. яко съвршеникъ законоу при-
20 нмѣше ю. акъ съконъчанокъ. и вѣпъ-
нъими дѣлании. и всѣми облични
написактъ. ⁷ въземлющааго грѣхъи
всего мира агньца хъ бѣ нашего. по
члѣчьскоу оумоу образоу. и на ико-
25 нахъ. отъселѣ въ ветъхааго мѣсто
агньца въобразати заповѣдакмъ.
тѣмъ съмѣренни ⁸ въсотоу бѣжи
слова разоумѣвающе. и на память
пѣтъскааго житни и страсти кго.
30 и ⁹ спъснаи съмърти водими и ¹⁰ бѣжъ-
ствѣнааго въвѣшааго мироу ивѣ-
вакни.

ή άλλως πως τῶ τρισαγίῳ
ὑμῶ συνάπτοντας, καὶ εἰ μὲν
ἱερατικός ἐστὶν ὁ παραβάτης τῶν
ὀρισθέντων, ἀπογυμνοῦσθαι τοῦ-
τον ¹ τῆς ἱερατικῆς ἀξίας προσ-
τάσσομεν, εἰ δὲ μοναχὸς ἢ λαϊκός, ²
ἀφορίζεσθω.

прѣ. Ἐν τισὶ τῶν σεπτῶν εἰκόνων
γραφαῖς ἀμνὸς δακτύλῳ τοῦ προδρόμου
δεικνύμενος ἐγχαράττεται, ὃς εἰς τύπον
παρελήφθη τῆς χάριτος, τὸν ἀληθινὸν
ἡμῖν διὰ νόμου ὑποφαίνων ³ ἀμνὸν Χρι-
στὸν τὸν θεὸν ἡμῶν. τοὺς οὖν παλαιούς
τύπους καὶ τὰς σκιάς ὡς τῆς ἀληθείας
σύμβολά τε καὶ προχαράγματα τῆ ἐκ-
κλησίᾳ παραδεδομένους κατασπαζόμε-
νοι, τὴν χάριν προτιμῶμεν καὶ τὴν
ἀλήθειαν, ὡς πλήρωμα νόμου ταύτην
ὑποδεξάμενοι. ὡς ἂν οὖν τὸ τέλειον
καὶ ⁴ ταῖς χρωματοουργίας ἐν ταῖς ἀπάν-
των διψεσιν ὑπογράφηται, τὸν τοῦ αἵρον-
τος τὴν ἀμαρτίαν τοῦ κόσμου ἀμνοῦ
Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἡμῶν κατὰ τὸν ἀν-
θρώπινον χαρακτῆρα καὶ ἐν ταῖς εἰκόσιν
ἀπὸ τοῦ νῦν ἀντὶ τοῦ παλαιοῦ ἀμνοῦ
ἀναστηλοῦσθαι ὀρίζομεν, δι' αὐτοῦ τὸ
τῆς ταπεινώσεως ὕψος τοῦ θεοῦ λόγου
κατανοοῦντες καὶ πρὸς μνήμην τῆς ἐν
σαρκὶ πολιτείας τοῦ τε πάθους αὐτοῦ
καὶ τοῦ σωτηρίου θανάτου χειραγωγού-
μενοι καὶ τῆς ἐντεῦθεν γενομένης τῶ
κόσμῳ ἀπολυτρώσεως.

1. 65 a.

1) сод. слова ти еязю. 2) писаниѣ С. 3) агньца прот. II. 4) ивѣати С. 5) въображе-
наа С. 6) и прот. II. 7) написѣти II. 8) сми-
рини II. 9) и прот. II. 10) и прот. II.

1) τῆς ἱερα вставл. V (описка!). 2) λαϊκός
ἢ μοναχός V Patm. 172. 3) προὑποφαίνων V
Patm. 172; сод. слогу про in m. рук. X в. 4) хан
V Patm. 172 (и сод. рукоѣ X в. переправл.).

πβ. Никѣто же тѣлесѣмъ оуми-
рающинихъ. комѣнаниѣ ¹ да не по-
дасть. ² писано во ксть. примѣте и
идите. мѣртвѣиныхъ же телеса ни
5 ксти могутъ ни примати.

πγ. ³ Канонноуоумоу ⁴ отъць за-
коноу въслѣдоущѣ заповѣдаемъ и
о мааденьцихъ. елишьдѣти не оврѣ-
туются извѣсти посласи глѣцен
10 симъ вѣрно хришеномъ вѣгги. и
ни си хъ възрасть дѣльма ⁵ о прѣ-
данѣ имъ ⁶ таиноуоченни отъвѣщати
оудовно имоутъ. развѣ нѣнакогго
прѣтъканиѣ дѣлжно ксть си хъ
15 стити. еда кѣгда таковоѣ соуманѣ-
ник. амшнѣти нхъ таковаго очнше-
ниѣ стѣина.

πδ. Прѣдѣ дѣвѣма или трѣми
посласи хъ извѣстити есанѣ галголѣ
20 написано прѣвхоумъ. ⁷ своводимѣи
же отъ свонхъ гдѣни ⁸ равѣ. прѣдѣ
трѣми посласи хъ таковоѣи чѣсти ⁹
въспримати заповѣдаемъ. иже из-
вѣштѣниѣ пришьдѣше свовожениемъ
25 принесоутъ. и вѣрноѣ отъ ни хъ
бывающе подадатъ.

л. 65 в. | πε. Съвирающаѣ на дѣша влоудѣ-
ница пѣлазѣ кѣиѣ и пнтающаѣ. аще
клирици соутъ. отъврѣши заповѣда-
30 кемъ. аще ли простѣци да отълоу-
чатъса. ¹⁰

1) канонниѣ II. 2) дѣ II. 3) II пром. ссв
праѣ. 88. 4) Законѣ С. 5) дѣлама С. 6) прѣ-
данѣмъ С (см. прѣданѣ имъ). 7) примѣ II.
8) гдѣн и II. 9) чѣни II. 10) Швчатаса С.

πζ. Μηδεὶς τοῖς σώμασι τῶν τελευ-
τώντων ¹ τῆς εὐχαριστίας μεταδίδωτ.
γέγραπται γάρ. Λάβετε, φάγετε. τὰ δὲ
τῶν νεκρῶν σώματα οὐδὲ λαβεῖν δύνα-
ται ² οὐδὲ φαγεῖν.

πδ'. Τοῖς κανονικοῖς ³ τῶν πατέρων
δεσμοῖς καταχλουδοῦντες ὀρῖζομεν καὶ
περὶ τῶν νηπίων, ὁσάκις μὴ ⁴ εὐρίσκον-
ται βέβαιοι μάρτυρες οἱ ταῦτα ἀναμφι-
βόλως βαπτισθέντα εἶναι λέγοντες, καὶ
οὐδὲ ταῦτα διὰ τὴν κείραν ⁵ περὶ τῆς
παραδοθείσης αὐτοῖς μυσταγωγίας ἀπο-
κρίνεσθαι ⁶ ἐπιτηδείως ἔχουσι, χωρὶς
τινος προσκόμματος ὀφείλουν ταῦτα
βαπτίζεσθαι, μήποτε ὁ τοιοῦτος διασταγ-
μὸς ἀποστερήσει αὐτὰ τῆς τοιαύτης τοῦ
ἀγιασμοῦ καθάρσεως.

πε'. Ἐπὶ δύο καὶ τριῶν μαρτύρων
βεβαιοῦσθαι πᾶν ῥῆμα γραφικῶς παρε-
λάβομεν τοὺς οὖν ὑπὸ ⁷ τῶν οἰκείων
δεσποτῶν ἐλευθερομένους δούλους ἐπὶ
τριῖ μάρτυσι τῆς τοιαύτης τιμῆς ἀπο-
λαβεῖν διοριζόμεθα, οἱ ⁸ τὸ κύρος παρόν-
τες τῇ ἐλευθερίᾳ προσοίσουσι καὶ τὸ πι-
στόν ἐξ ἑαυτῶν τοῖς γινομένοις ⁹ παρέ-
ξουσιν.

πεζ'. Τοὺς ἐπὶ ψυχῶν ὀλί-
σθω πόρνας ἐπισυνάγοντας καὶ
ἐκτρέφοντας, εἰ μὲν κληρικοὶ εἶεν,
καθαυρεῖσθαι ὀρῖζομεν, εἰ δὲ λαϊκοί,
ἀφορῖζεσθαι.

1) cod. выскобл. нѣсколько буквѣ перахѣ
тѣс. 2) дѣнанти V Patm. 172. 3) cod. здѣсь
кан переправл. изъ койн. 4) мѣн Patm. 172.
5) хѣран V. 6) ἀποκρίνεσθαι Patm. 172.
7) cod. переправл. изъ ἀπό. 8) cod. послѣ оἱ
выскобл. двѣ буквы (вѣроятно, тѣ, такъ какъ
видно, что было первоначально оἱ). 9) γενο-
μένοις Patm. 172.

πз. Οσταβαλшин μοужа прѣлюво-
 дѣница кста нан кѣ иноμού прииде
 по свѣценоуоуоу моу и вѣжѣстельноуоуоу моу
 васналю. отъ прѣчѣства неремнина
 5 доврѣншик¹ се нзвѣравьшию. иже
 аще воудеть жена моуживен иноμού.
 не овраитѣса² кѣ моуживен свок-
 моу. нѣ оскеврѣнакма оскеврѣкна
 воудеть. и пакы имѣви³ прѣлюво-
 10 дѣнцю безоумьнѣ и нечѣстивѣ. аще
 же ивѣтѣса отъ моужа безъ вины⁴
 отъшѣдѣши. онѣ оубо невѣжѣстени
 досто[н]нѣ кста. она же запрѣще-
 никмѣ. невѣжѣстеник⁵ же се кѣ ова-
 15 щению цѣкви подастѣса. оствалаин⁶
 же законѣно съчѣтавьшиюса⁷ съ
 нимъ женоу I доутоуоу понмѣн. по
 гѣно⁸ оуѣсоужению⁹ прѣлюводѣанѣ-
 нма осоужденѣ воудеть. исправленю
 20 же кста отъ¹⁰ оцѣ наминѣхѣ. тако-
 кѣнимѣ лѣто съ плачьмѣ каѣтѣса.
 дѣвѣ лѣтѣ посаоушатѣ. три лѣта
 припадати. вѣ семок лѣто съкоу-
 платѣса¹¹ съ вѣрѣнѣшми. и тако
 25 ошѣщению съподаватѣса. аще съ
 салзани покаютѣса.

πз.¹² Никѣто же вѣноутрѣ сѣщению
 цѣкви скотате какоуо оубо да не вѣвѣ-
 деть. развѣ не аще кѣто доуѣтѣмъ
 30 шѣствоуѣ. велницѣ постигѣши ноу-
 ждан. хлѣвнѣнѣн овиѣлѣн не имѣн
 вѣ такоуѣн овиѣтакѣ цѣкви.

πζ'. Ἡ τὸν ἄνδρα καταλιποῦσα μοι-
 χαλὶς ἐστίν, εἰ ἐπ' ἄλλον ἦλθε, κατὰ
 τὸν ἱερόν καὶ θεῖον Βασίλειον, ἐκ τῆς
 Ἱερεμίου¹ προφητείας ἀριστα τοῦτο
 ἀναλεξάμενον,² ὅτι ἐὰν γένηται γυνή
 ἄνδρι ἑτέρῳ, οὐκ ἐπιστρέφει πρὸς
 τὸν³ ἄνδρα αὐτῆς, ἀλλὰ μαινο-
 μένη μισανθήσεται. καὶ πάλιν Ὁ
 ἔχων μοιχαλίδα⁴ ἄφρων καὶ
 ἀσεβής. εἰ οὖν φανῆ τοῦ ἀνδρός
 ἀλόγως ἀναχωρήσασα, ὁ μὲν συγ-
 γνώμης ἐστὶν ἄξιος, ἡ δὲ ἐπιτι-
 μίας· ἡ δὲ συγγνώμη τοῦτω
 πρὸς τὸ κοινωνεῖν τῇ ἐκκλησίᾳ δο-
 θήσεται. ὁ μὲντοι καταλιμπάνων
 τὴν νομίμως συναφθεῖσαν αὐτῷ
 γυναῖκα καὶ ἑτέραν ἀγόμενος κατὰ
 τὴν τοῦ κυρίου ἀπόφασιν τῷ τῆς
 μοιχείας ὑπέκειται κρίματι. κεκα-
 νόησται δὲ παρὰ τῶν πατέρων
 ἡμῶν τοὺς τοιοῦτους ἐναυτὸν
 προσκλαίειν, δεεῖται⁵ ἐπακροᾶσθαι,
 τριετίαν ὑποπίπτειν καὶ⁶ τῷ ἑβδόμῳ
 συνίστασθαι τὰς πιστοῖς, καὶ οὕτω
 τῆς προσφορᾶς ἀξιοῦσθαι,⁷ ἐὰν μετὰ
 δακρύων μετανοήσωσιν.

πη'. Μηδεὶς ἐνδὸν ἱεροῦ ναοῦ
 κτήνος τὸ οἰοῦν εἰσαγέτω,⁸
 ἐκτός εἰ μὴ τις ὁδοπορῶν, x. 86 a.
 μεγίστης κατάλαβούσης ἀνάγκης,
 οἰκίσκου καὶ καταγωγῆς ἀπορῶν,
 ἐν τῷ τοιοῦτῳ καταλύσει ναῶν.

1) доврѣнши II. 2) ѡтвѣтств II. 3) имѣн II.
 4) кѣны С. 5) нечѣстивѣ II. 6) оствалаин II.
 7) со¹⁰тавьшиюса II. 8) гѣн II. 9) ошѣщению С;
 сѣщению II. 10) отъ пром. II. 11) съсѣкѣвала-
 тѣса С. 12) II пром. ссв прае. 87.

1) ἱεμίου V, a ερ вставл поздн. рук. 2) ἀνα-
 λεξαμένου cod. 3) τὸν проп. Patm. 172.
 4) cod. μοιχαλλίδα. 5) cod. переправа. нзъ δι'
 аітіан. 6) καὶ проп. Patm. 172. 7) καταξιοῦ-
 сθαι V Patm. 172. 8) εἰσαγαγέτω V.

НЕ ВЪВЕДЕНИИ ВО РАДИ ВЪНОУТРЕ
 СКОТАТЬ. СЕ ОУВО КСТЬ КГДА РА-
 СТЬЛЪКТЬ. ИЗВЕДЕНИИМЪ ЖЕ КЪР-
 МАННИКА. И ДВНК НЕ ИМЪНИИ НА
 5 ПОУТЪШЪСТІК. СТЪМЛІКНИИ СЪМЪРТЪ-
 НЪИ ВЪДЪ ПРЪДАНЪ БОУДЕТЬ. СОУВОТЪ
 ВО ЧЕЛОВЪКА РАДИ ВЪТИ НАОУЧИХОМЪ-
 СА. ІАКО ВЪСЪХЪ ЧЪСТЪНЪК МЪНЪТИ.
 ЧЛЪЧЪСКОК СЪПЕННИК ЖЕ И ВЕСТРАСТІК.
 10 АЩЕ ЛИ КЪТО ОУВЪДЪНЪ БОУДЕТЬ
 КРОМЪ ВИНЪ ІАКО ЖЕ РЕЧЕНО КСТЬ.
 СКОТА ВЪВОДА ВЪ ЦРКВЪ. АЩЕ КЛИРИКЪ
 КСТЬ ДА ОТЪВЪРЖЕНЪ БОУДЕТЬ. АЩЕ ЛИ
 ПРОСТЪЦА ДА ОТЪЛОУЧЕНЪ БОУДЕТЬ.
 15 ПИ. ¹ СЪПЪНЪИЯ СТРАСТИИ ДЪНИ
 ПОСТЪМЪ И МЛЪТВОЮ И ОУМНАКНИИМЪ
 СРЪЦА ТВОРИТИ ПОДОВАКТЬ ВЪРЪНЪ-
 НИМЪ. ВЪ ПОЛОУНОЩЪНЪИ ЧАСЪ ПО ВЕ-
 ЛИЦЪИ СОУВОТЪ ПОСТИТИСА. ВЪЖЪТЪ-
 20 НЪИИМА ВЪАНГЕЛІСТОМА ГЛЮЩЕМА МА-
 ДЕОВИ ² И ЛОУЦЪ. ОКОМОУ ГЛІКЦЮ ВЪ
 ВЕЧЕРЪ СОУВОТЪНЪИ ПРЪЖДЕ ГЛІКМЪ.
 ОКОМОУ ЖЕ ЗЪЛО РАНО ПОЗДЪНЪСТВО
 НОЦИ НАМЪ НАПИСОУЮЦЮ.
 25 ПД. ³ ВЪ НЕДЪЛЪ НЕ ⁴ ПОКЛАНАТИ
 КОЛЪНОУ. ОТЪ ВЪНОСЪНЪИХЪ НАШНИХЪ
 ОЦЪ. ИСПРАВИКО ПРИАХОМЪ. ЧЪТОУ-
 ЦИНЪХЪ ХЪВО ВЪСКРЪСЕННИК. ІАКО ОУВО
 л. 88 в. НЕ ВЪМЪ ІАВЪ ІАКЖЕ НА ТО НАЗІРАТИ. |
 30 ІАВЪ ВЪРЪНЪИИМЪ ПОСТАВЛАКМЪ.

1) П *прот. все прав. 88.* 2) мѣткн С.
 3) П *прот. все прав. 89.* 4) и *прот. С.*

διὰ γὰρ τοῦ μὴ τὸ κτήνος ἔνδον εἰσενε-
 χθῆναι αὐτὸ μὲν ἔστιν ¹ ὅτε διαφρα-
 ρήσεται, ὁ δὲ τῆ τοῦ ὑποζυγίου ἀπο-
 βολῆ καὶ ² τῷ ³ ἐντεῦθεν ἀπόρφ ⁴ τῆς
 ἐπὶ τὴν ὁδοπορίαν ὀρμῆς θανάτου κ-
 νδύνη παραδοθήσεται· τὸ γὰρ σάββατον
 διὰ τὸν ἄνθρωπον γενέσθαι ἐκδιδασκό-
 μεθα, ὥστε διὰ πάντων προτιμητέαν
 ἡγεῖσθαι τὴν τοῦ ἀνθρώπου σωτηρίαν
 τε καὶ ἀπάθειαν. εἰ δὲ τις φωραδείη
 χωρὶς ἀνάγκης, ὡς εἴρηται, κτῆ-
 νος εἰσάγων ἐν ἱερῷ, εἰ μὲν κλη-
 ρικός εἴη, καδαιρείσθω, εἰ δὲ λαϊκός,
 ἀφορίζεσθω.

πδ'. Τὰς τοῦ σωτηρίου πάδους ἡμέ-
 ρας ἐν νηστεία καὶ προσευχῇ καὶ κατα-
 νύξει καρδίας ἐπιτελοῦντας χρῆ τοὺς
 πιστοὺς περὶ μέσας τῆς μετὰ τὸ μέγα
 σάββατον νυκτὸς ὥρας ἀπονησιτίζεσθαι,
 τῶν θείων εὐαγγελιστῶν Ματθαίου καὶ
 Λουκᾶ τοῦ μὲν διὰ τὸ ⁵ ὀψὲ σαββάτων
 προσρήματος, τοῦ δὲ διὰ τοῦ ὄρθρου
 βαθέος τὴν βραδύτητα ⁶ τῆς νυκτὸς
 ἡμῖν ὑπογράφοντας.

4'. Ταῖς κυριακαῖς μὴ γόνου κλίνειν ⁷ ἐκ
 τῶν θεοφόρων ἡμῶν πατέρων ⁸ κανονικῶς
 παρελάβομεν, τὴν τοῦ Χριστοῦ τιμών-
 των ⁹ ἀνάστασιν. ὡς ἂν οὐ μὴ ἀγνοοῦ-
 μεν ¹⁰ τὸ σαφὲς τῆς ἐπὶ τούτῳ ¹¹ παρατη-
 ρήσεως, δῆλον τοῖς πιστοῖς καθιστῶμεν,

1) μὲν ἔστιν cod. V. 2) cod. выскочл. 2—3
 буквы послѣ каѡ. 3) τὸ V. 4) ἀπορφ V.
 5) τοῦ V Patm. 172 (и cod. переправл. рукоѡ
 XIX в.). 6) βραδύτητα V. 7) γονυκλίνειν V.
 8) πατέρων ἡμῶν V. 9) τιμώντες Patm. 172.
 10) ἀγνοῶμεν Patm. 172. 11) τούτο V, гдѣ
 конечное о по скобл. изъ ѿ; Patm. 172 τῆς
 τούτου (см. τῆς ἐπὶ τούτῳ).

ѣко по вѣходоу въ соуботоу
вечерноу юмоу осѣщенъи хъ къ
олтарю по държациоу моу обы-
чаю ни кѣдномоу же колѣноу
5 покланати до прочаго по недѣли
вечера. въ нѣже по вѣходѣ нже на
вечернии. авне колѣна покланяюще
сице мѣтеы приносимъ. вѣстаник
во сѣса нашего прѣдѣтечу по соу-
10 вотѣнѣи ноци приносяще пѣсни
отѣтоудоу дѣвно начинаемъ.
на свѣтѣ отѣ тѣмъи праздѣ-
никѣ наставающе. ѣко авне въ
цѣлоу ноци. и днѣ несѣмѣжнмъи
15 тѣржѣствовати намъ.

ѿ. 1 Даюции изерагомъ 3 потворы.
и приносящи дѣтогубнъи вѣ-
ды. въ оубнискок запрѣвниик вѣла-
гамъ.

20 ѿ. 3 Вѣсхъщающаи жены въ
има съвѣкоупакниа. или съ ними
дѣюцини мъ. съ вѣсхъщающини
заповѣда сѣи съворѣ. аще клирици
соутѣ отѣ своего чиноу отѣпасти.
25 аще ли простѣци прокланати ѣ.

ѿ. 4 Отѣшдѣшаго мѣжа и
погубѣшию. прѣжде оубѣдѣниа о
сѣмъртн кго. сѣ ннѣмъ живѣущи прѣ-
любвѣи творитѣ. такожде и соуцини хъ
30 въ воинѣ хъ жены нже посагѣше 5
моужемъ ницезѣшемъ. тѣмъ же
словѣмъ запрѣченъи воудотѣ.

ὥστε μετὰ τὴν ἐν τῷ σαββάτῳ ἐσπε-
ρινὴν τῶν ἱερωμένων πρὸς τὸ θυσια-
στήριον εἰσοδὸν κατὰ τὸ κρατοῦν 1 ἔθος
μηδένα γόνου κλίνειν μέχρι τῆς ἐφεξῆς
κατὰ τὴν κυριακὴν ἐσπέρας, καθ' ἣν
μετὰ τὴν ἐν τῷ λυχνικῷ εἰσοδὸν 2
αὐθις τὰ γόνατα κάμπτοντες οὕτω τὰς
εὐχὰς κυρίῳ προσάγομεν. τῆς γὰρ τοῦ
σωτῆρος ἡμῶν ἐγέρσεως πρόδρομον
τὴν μετὰ τὸ σάββατον νύκτα πα-
ραλαμβάνοντες, τῶν ὕμνων ἐντεῦθεν
πνευματικῶς ἀπαρχόμεθα, 3 εἰς φῶς ἐκ
σκότους τὴν ἑορτὴν καταλήγοντες, ὡς
ἐν ὀλοκλήρῳ ἐντεῦθεν νυκτὶ καὶ ἡμέρᾳ
πανηγυρίζειν ἡμᾶς τὴν ἀνάστασιν.

Ἡ'. Τὰς τὰ ἀμβλωθρίδια διδούσας
φάρμακα καὶ τὰς δεχομένας τὰ ἐμβρυο-
κτόνα δηλητήρια 4 τῷ τοῦ φονέως ἐπιτι-
μῆν καθυποβάλλομεν.

Ἡβ'. Τοὺς ἀρπάζοντας γυναῖκας ἐπ'
ὄνόματι συναικεσίου ἢ συμπράττοντας
ἢ συναιρουμένους 5 τοῖς ἀρπάζουσιν ὠρι-
σεν ἡ ἀγία σύνοδος, εἰ μὲν κληρικοὶ
εἴεν, ἐκπίπτειν τοῦ ἰδίου 6 βαθμοῦ, εἰ δὲ
λαϊκοί, ἀναθεματίζεσθαι.

Ἡγ'. Ἡ ἀναχωρήσαντος τοῦ ἀν-
δρός καὶ ἀφανούς ὄντος πρὸ
τοῦ πεισθῆναι περὶ τοῦ θανάτου
αὐτοῦ ἐτέρῳ συνοικοῦσα μοιχᾶται.
ὡσαύτως καὶ στρατιώτιδες, αἱ
τῶν ἀνδρῶν ἀφανῶν ὄντων γαμη-
θεῖσαι, τῷ αὐτῷ 7 ὑπόκεινται λόγῳ,

1) II проп. все прав. 90. 2) нерагомъ С.
3) II проп. все прав. 91. 4) ѿк проп. II. 5) по-
сагѣше II.

1) cod. выскобл. 3—5 буквѣ послѣ κραтоῦν
и одна послѣ τὸ. 2) εἰσοδου Patm. 172.
3) ἀπαρχόμεθα Patm. 172. 4) cod. δειλητήρια.
5) συναιρουμένους V Patm. 172, но въ V передъ μ
выскобл. υ. 6) οἰκείου Patm. 172. 7) cod. αὐτῷ.

л. 67 а. ИКО Н¹ ИЖЕ | ОТЬШЪСТЕНИ РАДИ
 МОУЖЬ НЕ ДОЖДАВЪШЕ ПРИХОДА-
 ФВАЧЕ ИМАТЬ НЪКАКО НЕВЪДЪНИКЪ.²
 ВЪЩА СЪДЕ. ЗАНЕ ПАЧЕ КЪ СЪМЪРТИ
 5 ВЪТИ - ПОМЪШАКНИЮ. ПОЕТАЖ ЖЕ
 ОСТАВЪШЮУМОУ ВЪ ВРЕМЕНИ ОТЬ
 ЖЕНЪ ПО НЕВЪЖЪСТЕНЮ. ПО СЕМА
 АНИКЪ³ ЗАНЕ ПРИТИ КЪ НИКОМУ ПЪРВЪ-
 НИШИ ВЛОУДЪ СЪТЕОРИ ОУВО ВЪ НЕ-
 10 ВЪЖЪСТЕНИ ЖЕ. ОТЬ ЖЕНИТЕЪ ЖЕ⁴ ДА
 НЕ ВЪЗБРАННЪСА. ДОВРЪК ЖЕ АЩЕ
 ПРЪВОУДЕТЬ СИЦЕ. АЩЕ ЖЕ ВОИНЪ ПРИ-
 ИДЕТЬ ВЪ ЛЪТО НЪК[О]ГДА. ИГОЖЕ
 ЖЕНА ОНОГО РАДИ МНОГАГО УСКОУДЪ-
 15 НИИ СЪ НИЪМЪ СЪЧЕТАСА. МОУЖЬМЪ.
 ТЪ АЩЕ ИЗВОАНЪ СВОЮ АНИКЪ ДА
 ПОИМЕТЪ ЖЕНОУ. СЪВЛАЖНЕНИЮ⁵ ИИ
 НЕВЪЖЪСТЕНЕМЪ ПОДОУОУ. И ВЪВЕДЪ-
 ШЮУМОУ Ю ПО ВЪТОРЪИ ЖЕНИТЕЪ
 20 МЪЖЮ.

ЧѢ. КЛЪНОУЩАЮСА КЛАТВАМИ ЕЛИНЪ-
 СКАМИ. КАНОНИ ВЪ ЗАПРЪЩЕННИ ВЪЛА-
 ГАЮТЪ. ТЪМЪ И МЪ ТЪМЪ.⁶ ОТЬЛОУ-
 ЧЕНИКЪ ЗАПОВЪДАКЪМЪ.

25 ЧД.⁷ Прилагаюущаюса къ пра-
 вобѣрню. и къ части сѣсаю-
 щинихъса отъ еретикъ приклемемъ.
 по⁸ повеаѣноуоуоуоу послѣдова-
 нию же и овъчаю. арианъ же
 30 и македоннанъ и саваѣтанъ и
 наваѣтанъ⁹ глѣоуаю сеѣе чисты.

1) и проп. ПС. 2) никакo невѣдѣнни П.
 3) аени проп. П. 4) отъ женителъ же проп. С.
 5) сѣвѣлѣнни П. 6) тѣмъ С. 7) П проп. ссе
 прав. 94. 8) по проп. С. 9) и наваѣтанъ
 проп. С.

ὡσπερ καὶ αἱ διὰ τὴν ἀποδημίαν τῶν
 ἀνδρῶν¹ μὴ ἀναμεινασαι τὴν ἐπάνοδον,
 πλὴν ἔχει τινὰ συγγνώμην τὸ πρᾶγμα
 ἐνταῦθα διὰ τὸ μᾶλλον πρὸς θάνατον
 εἶναι τὴν ὑπόνοιαν. ἢ δὲ τῷ καταλει-
 φθέντι² πρὸς καρὸν παρὰ τῆς γυναικὸς
 κατὰ ἀγνοίαν ἡμαμένη, εἶτα αὐθις
 διὰ τὸ ἐπανέλθειν πρὸς αὐτὸν τὴν
 προτέραν, ἐπόρευσε μὲν, ἐν ἀγνοίᾳ
 δέ. γάμου οὖν οὐκ εἰρχθήσεται,⁴
 κάλλιον δὲ εἰάν μείνη οὕτως· εἰ
 δέ γε ὁ στρατιώτης ἐπανέλθοι
 χρόνῳ ποτέ, οὐ ἡ γυνὴ διὰ
 τὴν ἐπιπολὺ ἐκείνου ἀπόλεμιν⁵
 ἐτέρῳ συνήφθη ἀνδρὶ, οὗτος, εἰ
 προαιρεῖται, τὴν οἰκείαν αὐθις ἀπο-
 λαβέτω γυναῖκα, συγγνώμης αὐτῇ
 ἐπὶ τῇ ἀγνοίᾳ δεδομένης⁶ καὶ τῷ
 ταύτην εἰσοικισαμένῳ⁷ κατὰ δεύτερον
 γάμον ἀνδρὶ.

4δ. Τοὺς ὀμνύοντας ὄρκους ἑλλη-
 κούς ὁ κανὼν ἐπιτιμίαις καθυποβάλλει.
 ὅθεν καὶ⁸ ἡμεῖς τοῦτοις⁹ ἀφορισμὼν
 ὀρίζομεν.

4ε. Τοὺς προστιθεμένους τῇ ὀρθο-
 δοξίᾳ καὶ τῇ μερίδι τῶν σφραζομένων
 ἀπὸ αἰρετικῶν δεχόμεθα κατὰ τὴν ὑπο-
 τεταγμένην ἀκολουθίαν τε καὶ συνή-
 θειαν. Ἀρειανούς μὲν καὶ Μακεδονια-
 νούς καὶ Σαββατιανούς καὶ Ναυατιανούς,
 τοὺς λέγοντας ἑαυτοὺς¹⁰ Καθαροὺς,¹¹

1) τοῦ ἀνδρός Patm. 172. 2) cod. καταλη-
 φθέντι. 3) ἀφθείς Patm. 172; ἀφθεῖσα V.
 4) εἰρχθήσεται V. 5) cod. ἀπόληψιν. 6) δε-
 δομένης V. 7) εἰσοικησαμένῳ V. 8) καὶ
 проп. V. 9) τοῦτον τὸν V. 10) καὶ вставл.
 Patm. 172. 11) καὶ Ἀριστεροὺς вставл. V
 Patm. 172.

и четворадесатникъ кже четвър-
 тыникъ и аполинарианы. прикма-
 кмъ. двюцихъ написаник. и про-
 кланяющинхъ всю ересь. не моудръ-
 5 стѣмъ вѣнѣмъ съворьнаа и апльскаа
 цркъи. знаменюцихъ кже пома-
 зяюще пьрвѣк стѣнимъ муръмъ.
 тѣмъ и очн и носари и оуста и
 10 оуши. и знаменюцие ѿ глѣмъ.
 знаменне дара стѣаго дхъ. о
 павлѣанѣхъ же по семь при-
 вѣтъше къ стѣнъ съворьнѣн
 цркен. заповѣдъ повелѣна кетъ.
 15 хръшатн отъ начала. еѹномнианъ
 же иже въ кданно подроужник
 хръстацинхъса. и монтанъ съде
 глѣмъиа фругъ. и савелѣанъ.
 очесъмникни оучацинхъ. и ина
 20 нѣкаа творацинхъ лютаа. и
 въса дроугъиа ереси понкже
 мѣногы соутъ съде. паче отъ
 лагатьскыа страны приходащаа.
 въса отъ нихъ хотащаа при-
 25 ложитиса. къ правоеѣрню. акы
 елины прикмакмъ. и въ пьркын
 днѣ сътворакмъ ѿ хръстианъ.
 въ вѣторын оглашенъ. по семь
 въ третинъ закланакмъ ѿ. по
 30 доуновенин. трикратъ на лице
 нхъ и въ оуши. и тако огла-
 шакмъ ѿ и творимъ ѿ моуд-
 рити¹ въ цркен и послушати

καὶ τοὺς Τεσσαριακαιδεκατίτας¹ ἦγον
 Τετραδίτας, καὶ Ἀπολιναριστάς δεχόμε-
 μεθα διδόντας λιβέλλους καὶ ἀναθεμα-
 τίζοντας πᾶσαν αἵρεσιν, μὴ φρονοῦσαν
 ὡς φρονεῖ ἡ ἀγία τοῦ θεοῦ καθολικὴ
 καὶ ἀποστολικὴ ἐκκλησία, σφραγιζόμε-
 νους ἤτοι χριστιμένους² πρῶτον τῶ ἀγίῳ
 5 μύρῳ τὸ τε μέτωπον καὶ τοὺς ὀφθαλ-
 μούς καὶ τὰς ῥίνας καὶ τὸ στόμα καὶ
 τὰ ὦτα. καὶ σφραγίζοντες αὐτοὺς λέγο-
 μεν· Σφραγίς δωρεᾶς πνεύματος ἀγίου.
 περὶ δὲ τῶν Παυλιανιστῶν, εἶτα προσφυ-
 γόντων τῇ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ, ὅρος
 ἐκτέθειται ἀναβαπτίζεσθαι αὐτοὺς ἐξ
 ἅπαντος. Εὐνομιανούς μέντοι τοὺς εἰς
 μίαν κατάδυσιν βαπτιζόμενους, καὶ
 Μοντανιστάς τοὺς ἐνταῦθα λεγομέ-
 νους Φρύγας, καὶ Σαβελλιανούς
 τοὺς υἱοπατορίαν διδάσκοντας³ καὶ
 ἕτερα ἅτινα χαλεπὰ ποιῶντας, καὶ
 πάσας τὰς ἄλλας αἵρέσεις, ἐπειδὴ
 πολλοὶ εἰσιν ἐνταῦθα, μάλιστα οἱ
 ἀπὸ τῆς Γαλατῶν χώρας ἐρχό-
 μενοι, πάντας τοὺς ἀπ' αὐτῶν θέ-
 λοντας προστίθεσθαι τῇ ὀρθοδοξίᾳ
 ὡς Ἑλληνας δεχόμεθα· καὶ τὴν
 10 πρῶτην⁴ ἡμέραν ποιῶμεν αὐτοὺς Χρι-
 στιανούς, τὴν δὲ δευτέραν κατηχομέ-
 νους, εἶτα τὴν τρίτην ἐξορκίζομεν αὐ-
 τοὺς μετὰ τοῦ ἐμφυσᾶν τρίτον εἰς τὸ
 πρόσωπον καὶ εἰς τὰ ὦτα· καὶ οὕτω
 κατηχοῦμεν αὐτοὺς καὶ ποιῶμεν χρο-
 νίζειν εἰς τὴν ἐκκλησίαν καὶ ἀκροᾶσθαι

л. 87 б.

1) ивднн С.

1) Τεσσαριακαιδεκατίτας Patm. 172. 2) σφρα-
 γιζόμενος ἤτοι χριστιμένος Patm. 172. 3) δοξά-
 ζοντας Patm. 172. 4) μὲν вставл. V.

писанинъ. и тогда ꙗ хръстимъ. и манихѣанты же. и оуалентинты. и маркианты. и отъ таковънхъ же ереси приходяща акъ елины при-
 5 кмающе хръстимъ. несторнанты же и еуѣтѣхнанты и севирианты. и отъ таковънхъ ереси. подобакъте теорити написанинъ. и проклинати ереси.
 л. 68 а. и н¹ несторни. и еуѣтѣхна и диоскора и
 10 сеѣтра. и прочинхъ начальникъ таковънхъ ереси.² и мударьствоующаа съ нимн. и всю прѣждевъзнесеноу ю ересь. ти тако приимати стго комъ-
 канна.
 15 че.³ Обѣлкъшенса въ х̄а хръщенникемъ. иже въ пльти кго житию оуподобитиса исповѣдаша. красимаа же иже и⁴ на главѣ власы на пагоубоу видациннмъ хытросъмн прѣль-
 20 стьннмн оустрашюцинхъ. и льсть прилагюцинхъ лени неоутверженымъ дшамъ. запрѣщенникемъ подобьннмъ отъчскы и сцѣлжкемъ. наказующе ꙗ и цѣломоудрено жити
 25 оучаще. оставъшемъса отъ пльтскы прѣлсти и соукты. на нгъвлющю⁵ и блаженоу ю жизнь оумъ проводити въноу и въ страсѣ чисто нмѣти житикъ. и къ боу приближа-
 30 тиса⁶ по силѣ очищенникемъ кже въ житии. и⁷ въноутрнни нежелн

των γραφῶν, και τότε αὐτοὺς βαπτίζομεν. και τοὺς Μανιχαίους δὲ και¹ Οὐαλεντινους² και Μαρκιωνιστάς και τοὺς ἐκ τῶν ὁμοίων αἵρέσεων προσερχομένους ὡς³ Ἑλληνας δεχόμενοι βαπτίζομεν. Νεστοριανούς⁴ δὲ και Εὐτυχιανιστάς και Σευηριανούς και τοὺς ἐκ τῶν ὁμοίων αἵρέσεων χρῆ ποιεῖν λιβέλλους και ἀναδεματίζειν τὴν αἵρεσιν⁵ και Νεστορίον και Εὐτυχέα και Διόσκορον και Σευήρον⁶ και τοὺς λοιποὺς ἑξάρχους τῶν τοιούτων αἵρέσεων και τοὺς φρονοῦντας τὰ αὐτῶν και πάσας τὰς προαναφερομένας αἵρέσεις, και οὕτω μεταλαμβάνειν τῆς ἀγίας κοινωνίας.

Ἦς'. Οἱ τὸν Χριστὸν διὰ τοῦ βαπτίσματος ἐνδυσάμενοι τὴν ἐν σαρκὶ αὐτοῦ πολιτείαν μιμεῖσθαι καθωμολόγησαν. τοὺς οὖν τὰς ἐν τῇ κεφαλῇ τρίχας πρὸς λύμην τῶν ὁρώντων ἐν ἐπινοίαις ἐμπλοκῆς εὐθετίζοντας και διασχευάζοντας και δέλεαρ προτιθέντας ἐντεῦθεν ταῖς ἀστηρίκτοις ψυχαῖς ἐπιτιμίῳ προσφόρῳ πατρικῶς⁷ θεραπεύομεν παιδαγωγοῦντες αὐτοὺς και σωφρόνως βιοῦν ἐκδιδάσκοντες, πρὸς τὸ ἀφέντας τὴν ἐκ τῆς ὕλης ἀπάτην και ματαιότητα πρὸς τὴν ἀνώλεθρον⁸ και μακαρίαν ζωὴν τὸν νοῦν μετάγειν διηνεκῶς, και ἐν φόβῳ ἀγνῆν ἔχειν ἀναστροφὴν, και θεῶ πλησιάζειν κατὰ τὸ ἐφικτὸν διὰ τῆς ἐν βίῳ καθάρσεως, και τὸν ἔνδον ἦ

1) проп. О. 2) ереси О. 3) II проп. сое прае. 96. 4) и проп. О. 5) ииγμεаншю О. 6) приеанжн- тиса О. 7) и проп. О.

1) τοὺς вставл. Patm. 172. 2) Οὐαλεντινια- νους V. 3) cod. допис. это ὡς надъ строкой рукой X в. 4) Νεστορίους V, но рукой X в. хобавл. ав. 5) αὐτῶν вставл. V. 6) Σεύηρον V. 7) πατρικῶ Patm. 172. 8) ἀνώλεθρον cod.

вѣнѣшьни члѣкѣ. паче красити до-
вродѣтельми и влѣгъими и непорочъ-
нъими овѣчанъ. ꙗко ни остатъка но-
сити въ севѣ противнаго прѣльсти.
5 аще ли¹ кѣто паче соуцааго канона
боудеть. да отълоученъ боудеть.

Ѡз. Живѣщихъ² или съ подроу-
жни или инако безъ расмотренна
сѣщеннаа мѣста скверньно трора-
10 цаа и прѣвндѣньно | о нихъ имоу-
че. ти тако въ нихъ прѣвѣвающи-
нихъ. и отъ прѣградъ цркви чьст-
нъихъ. издринѣти повелѣакамъ.
аще ли кѣто сего не съхранитъ. аще
15 канрикъ боудеть да отъвѣрженъ
боудеть. аще ли простыа да отъ-
лоученъ боудеть.

Ѡз.³ Иномоу овроученою⁴ женоу.
еще⁵ овроучиетьшюмоу живѣу соу-
20 цю. на вракъ овщениа прикедъи.
люבודѣннъимъ да запрѣченъ боу-
деть прѣгрѣшеникамъ.

Ѡн. И се⁶ же въ арменскѣи⁷
странѣ оуѣдѣхомъ. ꙗко нѣции
25 вѣноутрь олтаря къ стѣлхъ оуды
масъ пекоуще приносятъ дары
стлкъмъ. жидовскы подающе. тѣмъ
црквинокъ хранаще нескверньнокъ⁸ за-
повѣдакъмъ. не подовакты комоу⁹
30 отъ стлѣ. разлоученъихъ¹⁰ оудесъ
масъ. отъ приносацинихъ примати-
нъ имъже годѣ боудеть приноси.

τὸν ἕξω ἄνθρωπον μάλλον κοσμεῖν ἀρε-
ταῖς καὶ χρηστοῖς καὶ ἀμώμοις τοῖς
ἦθεσιν, ὥστε μὴδὲ¹ λείψανον φέρειν ἐν
ἑαυτοῖς τῆς τοῦ ἐναντίου σκαιότητος· εἰ
δέ τις παρὰ τὸν παρόντα κανόνα διαγι-
νοίτο, ἀφορίζεσθω.

Ϛζ. Τοὺς ἢ γαμετῇ συνοικοῦν-
τας ἢ ἄλλως ἀδιακρίτως τοὺς
ἱεροὺς τόπους κοινοποιοῦντας, καὶ
καταφρονητικῶς περὶ αὐτοῦς ἔχον-
τας καὶ οὕτως² ἐν αὐτοῖς κατα-
μένοντας, καὶ ἐκ τῶν ἐν τοῖς
σεβασμίοις ναοῖς κατηχουμενίων³ ἐξω-
θεῖσθαι προστάσομεν· εἰ δὲ τις μὴ
τοῦτο παραφυλάξῃ,⁴ εἰ μὲν κληρικὸς
εἴη, καθαιρείσθω, εἰ δὲ λαϊκός, ἀφο-
ρίζεσθω.

Ϛη. Ὁ ἐτέρω μνηστευθεῖσαν
γυναῖκα, ἐτι τοῦ μνηστευσαμένου
ζῶντος, πρὸς γάμου κοινωνίαν ἀγό-
μενος τῷ τῆς μοιχείας ὑποχείσθω
ἐγκλήματι.

Ϛθ. Καὶ τοῦτο δὲ ἐν τῇ Ἀρμενίων
χώρᾳ γίνεσθαι μεμαθήκαμεν, ὡς τινες
ἔνδον ἐν τοῖς ἱεροῖς θυσιαστηρίοις μέλη
κρεῶν ἐψόντες⁵ προσάγουσιν ἀφαιρέ-
ματα⁶ τοῖς ἱερεῦσιν ἰουδαϊκῶς ἀπονέ-
μοντες· ὁθεν τὸ τῆς ἐκκλησίας φυλάτ-
τοντες ἀκηλίδωτον ὀρίζομεν, μὴ ἐξεῖναι
τινι τῶν ἱερέων ἀφωρισμένα κρεῶν
μέλη παρὰ τῶν προσαγόντων λαμβά-
νειν, ἀλλ' οἷς ἀρεσθῆ ὁ προσάγων,

п. 88 b.

1) ли проп. С. 2) Живѣщихъ II. 3) Ѡз
проп. II. 4) ѡвручнѣ II. 5) еще проп. II.
6) Он II (ом. Н се). 7) арменскѣи II. 8) не-
оскверниоу С. 9) комоу проп. II. 10) разанч-
нъ II.

1) cod. дописыв. здѣсь v надъ строкой; мн-
дѣν PV. 2) cod. дописыв. здѣсь такъ же и с.
3) cod. κατηχουμενίων; Patm. 172 κατηχουμένων.
4) παραφυλάξοι V Patm. 172. 5) cod. было
εψώντες, но переправл. въ εψόντες; V ἔψωντες,
но ω переправл. въ ο. 6) ἀφαίρεμα Patm. 172.

тѣми довольни воудотъ еѣнѣ
цркви¹ томоу вѣвакмоу приноше-
нню. аще ли кѣто того не тако тво-
ришь. да отълоученъ воудеть.

5 чд.² О чистотѣ³ прако да зърита.
и въсею стражею влюсти своек срдце
моудрость повелѣвакть. оудовъ во
свои на дшю плѣтскыя чювьстени
изголатъ. она оубо видѣнии прѣль-
х. 69 а. 10 мающа. писанин или на дѣ|скахъ.
или инану⁴ како възложена.⁵ и оумъ
растѣлюща. и подвизающася къ
срамьнѣнхъ страстни раждѣженню.
никако же отъселѣ шцѣмъ аще ов-
15 разъмъ. не повелѣвакмъ начертати.
аще ли кѣто се дѣяти дързнетъ. да
отълоученъ воудеть.

р.⁶ Тѣло хѣо. и цркѣ въ образъ
ѣжин създана члѣка. вѣжствѣнѣн
20 аплѣ вѣльгласно наричетъ. въсмако
же чювьствѣнѣн твари прѣволни.
полоучивѣн⁷ спсѣною страстню нѣсѣ-
нааго достоѣнниа. шдѣи и пнѣ хѣа жи-
вотъ вѣнноу подобитѣса. присно-
25 соущию дшю и тѣлѣмъ прикмакть
ѣжствѣнѣн влгодѣти ошцакмъ. яко
аще кѣто прѣчистааго тѣла прича-
ститѣса хоцетъ въ съворьнакѣ врѣ-
мена. и кѣдно къ немуу причащени-
30 кмъ вѣти. роуцѣ въ образъ назна-
меноуа крѣста тако да пристоупактъ
и да прикмакть приовѣщеник влго-
дати. съвършающаа же отъ злата.

τούτοις ἀρχεισθωσαν, ἔξω τῆς ἐκκλη-
σίας τῆς τοιαύτης¹ γινομένης προσα-
γωγῆς· εἰ δέ τις μὴ τοῦτο οὕτω ποιῆ,
ἀφορίζεσθω.

ρ'. Οἱ ὀφθαλμοί σου ὀρθὰ βλέπέτω-
σαν καὶ πάσῃ φυλακῇ τήρει σὴν καρ-
δίαν, ἡ σοφία διακελεύεται· ῥαδίως γάρ
τὰ ἑαυτῶν ἐπὶ τὴν ψυχὴν αἰ τοῦ σώ-
ματος αἰσθήσεις εἰσκρίνουσι. τὰς οὖν
τὴν θρᾶσιν καταγοητευούσας γραφάς,
εἰ[τε]² ἐν πίναξιν εἶτε ἄλλως πως ἀνατε-
θειμένας καὶ τὸν νοῦν διαφθειρούσας καὶ
κινούσας πρὸς τὰ τῶν αἰσχυρῶν ἡδονῶν
ὑπεκκαύματα, οὐδαμῶς ἀπὸ τοῦ νῦν ἐν
οἰφδῆποτε τρόπῳ προστάσσομεν ἐγγχα-
ράττεσθαι· εἰ δέ τις τοῦτο πράττειν ἐπι-
χειρήσοι, ἀφορίζεσθω.

ρα'. Σῶμα Χριστοῦ καὶ ναὸν τὸν
κατ' εἰκόνα θεοῦ κτισθέντα ἀνθρωπὸν
ὁ θεὸς ἀπόστολος μεγαλοφώνως ἀπο-
καλεῖ. πάσης οὖν αἰσθητῆς κτίσεως
ὑπερχειμένος ὁ τῷ σωτηρίῳ πάθει τοῦ
οὐρανοῦ τυχὼν ἀξιώματος, ἐσθίων καὶ
πίνων Χριστὸν πρὸς ζωὴν διὰ παντὸς
μεδαρμόζεται τὴν αἰδίου ψυχὴν καὶ σώ-
ματι μετέχει³ τῆς θείας ἀγιαζόμενος
χάριτος· ὥστε εἰ τις τοῦ ἀχράντου σώ-
ματος μετασχεῖν ἐν τῷ τῆς συνάξεως
βουληθείῃ καιρῷ καὶ ἐν πρὸς αὐτὸ τῇ
μετουσίᾳ γενέσθαι, τὰς χεῖρας ἐν τύπῳ
σχηματίζων τοῦ⁴ σταυροῦ οὕτως προ-
σίτω⁵ καὶ δεχέσθω τὴν κοινωνίαν
τῆς χάριτος· τοὺς γὰρ ἐκ χρυσοῦ

1) цркви II. 2) II проп. прав. 99. 3) долж-
но быть Очи твои. 4) ина С. 5) како влго-
жина проп. С. 6) р проп. II. 7) положъ II.

1) ταύτης Patm. 172 (и cod., но οι допис.
надъ строкоѣ). 2) εἰ cod. по скобл. (вм. ѣ?).
3) сῶμα τῇ μετοχῇ V Patm. 172 4) τοῦ проп.
V Patm. 172. 5) προσίτω V.

или много вещьства въ роукоу мѣсто
нѣкака приеманна. къ вѣжъствѣноу-
оумоу дароу приятноу и тѣмни прѣ-
чистаго овыщениа съподовлающа-
б еса. никако же прикмаемъ. ¹ яко
прѣдъчѣтоуцихъ ² бездоушьнок
вещьство и подъ роукою соущек
паче образа вѣжиа. аще къто обни-
ченъ воудеть прѣчисток тѣло пода-
10 каа таковаа приеманна ³ принос-
цимъ. да отълоученъ воудеть снѣ
приносан. ⁴

ра. Подовакъ же приемъшимъ ⁵
отъ ба область раздрѣшати и ва-
15 зати. соудити грѣховѣнаа съмотре-
ниа и съгрѣшьшааго на обрацениа
готовальник. и сице подовьнок ицѣ-
леник ⁶ приносити къ недоутоу. да
не несъмѣреникъ на овок дърз-
20 ноуеъ съблзнитъса къ спсению
страждан. не простъ ⁷ во грѣховѣ-
нѣи недоугъ. нѣ различнѣ и мно-
гообразнѣ. и мѣнога вѣда въздра-
сти въздращающъ. отъ нихъже зѣло
25 на много разливаетъса. и на прѣдъ
приходить. донѣдеже ставитъса си-
лою ицѣлающааго. яко вѣлающа вра-
чевьскою дѣхъма хытросъ. ⁸ прѣ-
вѣк подовакъ съгрѣшьшааго за-
30 вѣтѣ посѣшат. или аще на съдра-
еник поманоукъ. или противьнок
свокго ради образа призываетъ на
са на недоугъ прихирати. яко да

η ἐτέρας ὕλης ἀντὶ χειρὸς
τινα δοχεῖα κατασκευάζοντας πρὸς
τὴν τοῦ θείου δώρου ὑποδο-
χὴν καὶ δι' αὐτῶν τῆς ἀχράν-
του κοινωνίας ἀξιουμένους οὐδα-
μῶς προσιέμεθα, ὡς προτιμῶντας
τῆς τοῦ θεοῦ εἰκόνας τὴν ἀψυχον
ὕλην καὶ ὑποχείριον· εἰ δέ τις
ἀλῶ τῆς ἀχράντου κοινωνίας με-
ταδιδούς τοῖς τοιαῦτα δοχεῖα προσ-
φέρουσιν, ἀφορίζεσθω καὶ ὁ ταῦτα
ἐπιφερόμενος.

ρβ'. Δεῖ δὲ τοὺς ἐξουσίαν λύειν καὶ
δεσμῆν παρὰ θεοῦ λαβόντας κρίνειν ¹
τὴν τῆς ἀμαρτίας ποιότητα καὶ τὴν τοῦ
ἡμαρτηκότος πρὸς ἐπιστροφὴν ἐτοιμό-
τητα, καὶ οὕτω κατάλληλον τὴν θερα-
πείαν προσάγειν τῷ ἀρρώστῳ, ἵνα
μὴ τῇ ἀμετρῷ καθ' ἑκάτερον χρώμε-
νος ἀποσφαλεῖται πρὸς τὴν σωτηρίαν τοῦ
κάμνοντος· οὐ γὰρ ἀπλῆ τῆς ἀμαρτίας
ἡ νόσος, ἀλλὰ ποικίλη καὶ πολυειδὴς
καὶ πολλὰς τῆς βλάβης τὰς παραφυά-
δας βλαστάνουσα, ἐξ ὧν τὸ κακὸν ἐπι-
πολὺ διαχεῖται καὶ πρόσω βαίνει, μέχρις
ἂν σταίη τῇ δυνάμει τοῦ θεραπεύοντος·
ὥστε τὸν τὴν ἰατρικὴν ἐν πνεύματι ἐπι-
στήμην ἐπιδεικνύμενον πρῶτον ² χρῆ
τὴν τοῦ ἡμαρτηκότος διάθεσιν ἐπισκέ-
πτεσθαι, καὶ εἴτε πρὸς τὴν ὑγίειαν ³
νεύει ἢ τοῦναντίον διὰ τῶν οἰκείων τρό-
πων προσκαλεῖται καθ' ἑαυτοῦ τὸ ἀρρώ-
στημα ἐφορᾶν, ὅπως τε τῆς ⁴ ἐν τῷ

1. 69 b.

1) приеманн II. 2) прѣчѣтоуци II. 3) при-
иманна II. 4) приносн С. 5) приемъшимъ С.
6) ицѣленик II. 7) простъ II. 8) хытросъ II.

1) κρίνειν V по скобл. поздней рукоѣ (XV в. ?);
κοινήν Patm. 172 (т. е. тоже κρίνειν). 2) πρῶτε-
ρον V Patm. 172. 3) ὑγίαν Patm. 172; ὑγίαν V.
4) cod. τοὺς.

межди соущинма промъшляктъ
 житию. и аще хытрьцю протн-
 витьса. и дшевынъи гнои пола-
 гакмънхъ ради цѣльвѣ. растить
 5 прѣждьнаго приведенна. ти тако¹
 мноость по достоинню измѣрить.
 л. 70 а. въсако во слово вѣи и² пастыр-
 нокъ примѣтшюуоуоу едѣчьство.
 прѣльцрьшекса овѣча възвестн. и
 10 оубъзвеное отъ змиа исцѣлнти. и ни
 въ пропасть пориноути нечашниа. ни
 оуздъ дати къ ослабѣнню житиа. и
 прѣвондѣнниа. нѣ кдннѣмъ образъмъ
 въсако. аще ли лютеишннми и³
 15 озълобляющннми. или млчышннми.⁴
 или кротъчаншннми цѣльвами на
 страсть стати. и къ⁵ мокротѣ⁶ гноа
 оубѣдннса показннса плодъ⁷ ис-
 коушающюоуоу⁸ и съмотращюоу-
 20 оуоу моудрьно. на въшьннкѣ свѣто-
 носнѣ призываемаго члѣка. обок
 оубо вѣдѣти⁹ подобно ксть¹⁰ намъ
 и опасенню¹¹ и обычаю въслѣдовати.
 къ непримѣшннмъ краа. прнати
 25 образъмъ. шко же свѣценъи нась оу-
 чить василнн.

μεταξύ προνοείται ἀναστροφῆς, καὶ εἰ
 μὴ τῷ τεχνίτῃ ἀντιπαλαίει καὶ τὸ τῆς
 ψυχῆς ἔλκος διὰ τῆς τῶν ἐπιτιθεμένων
 φαρμάκων αὐξάνει¹ προσαγωγῆς,² καὶ
 οὕτω τὸν ἔλεον κατ' ἀξίαν ἐπιμετρεῖν·
 πᾶς γὰρ λόγος θεῶ καὶ τῷ τὴν ποιμαν-
 τικὴν ἐγχειρισθέντι ἡγεμονίαν τὸ πλα-
 νώμενον πρόβατον ἐπαναγαγεῖν καὶ
 τρωθὲν ὑπὸ τοῦ ὄφεως ἐξιάσασθαι καὶ
 μήτε κατὰ κρημνῶν ὠθῆσαι³ τῆς ἀπο-
 γνώσεως μήτε τὸν χαλινὸν ἐπιδοῦναι
 πρὸς τὴν τοῦ βίου ἐκλυσίν τε καὶ κα-
 ταφρόνησιν, ἀλλ' ἐνὶ γε τρόπῳ πάντως
 εἶτε καὶ⁵ διὰ τῶν αὐστηροτέρων τε καὶ
 στυφόντων εἶτε διὰ τῶν ἀπαλωτέρων⁶
 καὶ πραοτέρων⁷ φαρμάκων κατὰ τοῦ
 πάθους στῆναι καὶ πρὸς συνούλωσιν τοῦ
 ἔλκους ἀνταγωνίσασθαι, τοὺς τῆς μετα-
 νοίας καρπούς δοκιμάζοντι καὶ οἰκονο-
 μοῦντι σοφῶς⁸ τὸν πρὸς τὴν ἄνω λαμ-
 προφορίαν καλούμενον ἄνθρωπον. ἀμφο-
 τερα τοίνυν εἰδέναι χρῆ ἡμᾶς,⁹ καὶ τὰ
 τῆς ἀκριβείας καὶ τὰ τῆς συνηθείας, ἐπε-
 σθαι δὲ ἐπὶ τῶν μὴ καταδεξαμένων τὴν
 ἀκρότητα παραδέξασθαι¹⁰ τύπῳ, καθὼς
 ὁ ἱερός ἡμᾶς ἐκδιδάσκει Βασιλεῖος.¹¹

1) како С. 2) и проп. II. 3) и проп. II.
 4) млчншннми II. 5) но II. 6) мокротъ С
 7) плѣ II. 8) искоушающюоуоу проп. С.
 9) вндѣти II. 10) внд. вставл. II и зачеркив.
 11) опасенню С.

1) αὐξάνη cod. Patm. 172. 2) προσαγωγῆς
 Patm. 172. 3) ὠθεῖσθαι V. 4) ὑπενδοῦναι
 Patm. 172. 5) καὶ проп. V Patm. 172. 6) τε
 вставл. Patm. 172 (я cod., но здѣсь оно выскобл.).
 7) πραωτέρων V. 8) σοφῶς V. 9) ἡμᾶς χρῆ V
 Patm. 172. 10) τῷ παραδοθέντι V, παραδοθέντι
 Patm. 172 (вм. παραδέξασθαι). 11) V кино-
 добавл.: Κανόνες τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει συ-
 νεληθόντων σκζ' ἁγίων πατέρων τῆς ε' συνόδου
 ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ τοῦ ἐσχάτου καὶ εὐσεβοῦς βα-
 σιλέως καὶ Παύλου πατριάρχου Κωνσταντινουπο-
 λεως καὶ Πέτρου πατριάρχου Ἀλεξανδρείας καὶ
 Γεωργίου πατριάρχου Ἀντιοχείας καὶ Ἀναστασίου
 πατριάρχου Ἱεροσολύμων. Patm. 172 присоедин.
 списокъ участннковъ собора.

Κανони ¹ цркѣнни възглагошени
отъ събора никенскаго вътораго.
съборъ. џ. ²

(л. 80^b—90^b) ΚΑΝΟΝΕΣ 'ΕΚΚΛΗΣΙΑ-
ΣΤΙΚΟΙ 'ΕΚΦΩΝΗΘΕΝΤΕΣ ΠΑΡΑ
ΤΗΣ 'ΕΝ ΝΙΚΑΙΑΙ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΟ
ΔΕΥΤΕΡΟΝ. ¹

Ѡ. Чиститеакскѣнн положивѣши-
5 нмъ санъ. вѣдѣнни же исправленни.
каноньнхъ ³ покаянни соуть въ-
ображенни. ⁴ ѡже прикляюще ра-
достно. съ богоувакнѣннмъ дѣдѣмъ.
покаянъ владѣѣ боу глѡюще. на поутн
10 съвѣдѣнни твоихъ оукрасихъ са-
акы ⁵ въ богатствѣ мнозѣ. запо-
вѣдалъ кси правдоу съвѣдѣнни
твою въ вѣкы. въразоуми ма и
живи ма. и въ вѣкы пррчьскѣнн ⁶
15 гласъ заповѣдактъ хранити съвѣ-
дѣнни вѣжнн. и жити въ нихъ. ѡвѣ
непокоувакма и неподвижма прѣ-
бывають. ѡко богоидѣца монси ⁷
снче рече въ нихъ нѣсть приложити.
20 и отъ нихъ нѣсть оуити. и вѣжствѣ-
нѣн павѣлъ въ нихъ хвалася въпн-
ктъ. въ наже желають а҃нгли приник-
ноути. и а҃ме аг҃ла влгоуѣствоуекъ
вамъ не кже азъ влгоуѣстихъ про-
25 клатъ да воудеть. симъ снче соу-
щемъ и съвѣдѣтелекствоушемъ

а'. ² Τοῖς τὴν ἱερατικὴν λαχοῦσιν
ἀξίαν μαρτύριά τε καὶ κατορθώματα αἰ-
τῶν κανονικῶν διατάξεων εἰσὶν ὑποτυ-
πώσεις, ἃς δεχόμενοι ἀσμένως μετὰ
τοῦ θεοφάντορος Δαυὶδ ἄδομεν πρὸς τὸν
δεσπότην θεὸν λέγοντες· Ἐν τῇ ὁδῷ
τῶν μαρτυρίων σου ἐτέρφθην, ὡς ἐπὶ
παντὶ πλούτῳ. καὶ Ἐνετείλω δικαιοσύ-
νην, τὰ μαρτύριά σου εἰς τὸν αἰῶνα·
συνέτισόν με, καὶ ζῆσόν με. καὶ л. 70 b.
εἰς τὸν αἰῶνα ἡ προφητικὴ φωνὴ
ἐντέλλεται ἡμῖν φυλάττειν τὰ μαρ-
τύρια τοῦ θεοῦ καὶ ζῆν ἐν αὐτοῖς
δηλονότι ἀκράδαντα καὶ ἀσάλευτα
διαμένουσι, ὅτι καὶ ὁ θεόπτης
Μωσῆς ³ οὕτω φησὶν· Ἐν αὐτοῖς οὐκ
ἔστι προσθεῖναι, καὶ ἀπ' αὐτῶν οὐκ
ἔστιν ἀφαιρεῖν. καὶ ὁ θεὸς ἀπόστο-
λος ἐν αὐτοῖς ἐγκαυχώμενος βοᾷ· Εἰς
ἃ ἐπιθυμοῦσιν ἄγγελοι παρακύψαι. καὶ·
Εἰ ἄγγελος εὐαγγελίζεται ὑμῖν παρ' ὃ
παρελάβετε, ἀνάθεμα ἔστω. Τούτων
οὕτως ὄντων καὶ διαμαρτυρουμένων

1) Какони С. 2) II посторлетъ то же за-
мѣче цѣликомъ подъ текстомъ на л. 69^b; cod.
in m. в поздней рук. Въ У выражи лл. съ тек-
стомъ правль до начала правила 20-ю включит.
(см. ниже стр. 225 гз). 3) пррчьски С. 4) мо-
нси II.

1) Въ Patm. 172 и Patm. 173 правила Ник.
II собора отсутствуют. Cod. рукой XIII в. in
m. Σύνοδος ζ', а въ текстѣ вставляетъ патѣρων
передъ δεύτερον и что-то послѣ него (слова
стерлись и только въ началѣ видно τῶν λ).
V другое заглавие: Σύνοδος ζ'·:· Κανόνες τῶν
ἐν Νικαίᾳ πατέρων συνελθόντων τὸ δεύτερον ἐν
ἔτει 541-5^ς τῆς τοῦ κόσμου κτίσεως ἰνδικτιῶνος
ια' εὐσεβῶς βασιλευόντων Κωνσταντίνου καὶ Εἰ-
ρήνης τῆς αὐτοῦ μητρὸς. 2) V прибавл. къ
правилу заглавие: Ὅτι δεῖ τοὺς θεῖους κανόνας
κατὰ πάντα φυλάττεσθαι. 3) Μωσῆς V.

намъ · радующесѧ о ннхъ · яко
же кѣто обращеть користи ¹ мно-
гъ · ² сладъко бжественныи канонъ
оутвържакмъ · ³ и ⁴ цѣло прѣвы-
5 баник нхъ неподвижно ⁵ оудър-
жимъ · заповѣданнхъ отъ стѣнхъ
и дхнннхъ трогъ · прѣхвалнны-
нхъ аплъ · и шести стѣнхъ въсви
вселнныи съворъ · и мѣстннхъ
10 съврвѣшннхъса поданикмъ тако-
вннхъ повелѣннн · и ⁶ стѣнхъ оцѣ
нашнхъ · отъ кдиногѧ во вси и отъ
стаго дхъ охарьшеса ⁷ заповѣда-
хомъ пользынн · и юже оубо про-
15 клатню прѣдаютъ · и мы прѣда-
кмъ · нхъже отвѣргоша · и мы
отъмѣтакмъ · нхъже запрѣценню
прѣдаша · и мы такожде прѣда-
л. 71 а. кмъ · несрѣвролюванъ образъ
20 довлѣнн ⁸ соущиннмъ · и въшдън
на третикъ небо · и слышавъ ннз-
глаголкмъ ⁹ глаголъ · павѣлъ бж-
ственнн апостолъ ѡвѣ въпникъ ·

Ико подобакъ поставлющю епи-
25 скопу твърдо прилагатисѧ · хранити
канонъ аще ли же ни · ¹⁰ то не поста-
вляти · ¹¹

Б. ¹² Поникже оубо поюше прилага-
кмъса кѣ боу · ¹³ въ правьдахъ твонхъ

ἡμῖν, ἀγαλλιώμενοι ἐπ' αὐτοῖς, ὡς εἴ-
τις εὕρισται ¹ σκύλα ² πολλά, ἀσπασίως
τοὺς θεῖους κανόνας ἐνστερνιζόμεθα καὶ
ὀλόκληρον τὴν αὐτῶν διαταγὴν καὶ
ἀσάλευτον κρατούμεν, ³ τῶν ἐκτεθέν-
των ὑπὸ τῶν ἁγίων καὶ σαλπύγγων τοῦ
πνεύματος πανευφήμων ἀποστόλων,
τῶν τε ἐξ ἁγίων οἰκουμενικῶν συνόδων,
καὶ τῶν τοπικῶς συναθροισθεισῶν ἐπὶ
ἐκδόσει τοιούτων διαταγμάτων, καὶ τῶν
ἁγίων πατέρων ἡμῶν · ἐξ ἑνὸς γὰρ
ἅπαντες καὶ τοῦ αὐτοῦ πνεύματος αὐ-
γασθέντες ὤρισαν τὰ συμφέροντα. καὶ
οὐς μὲν τῷ ἀναδέματι παραπέμπουσιν,
καὶ ἡμεῖς ἀναδεματίζομεν · οὐς δὲ τῇ
καθαίρεισει, καὶ ἡμεῖς καθαίρουμεν · οὐς
δὲ τῷ ἀφορισμῷ, καὶ ἡμεῖς ἀφορίζο-
μεν · ⁴ οὐς δὲ ἐπιτιμίῳ παραδιδόασι, καὶ
ἡμεῖς ὡσαύτως ὑποβάλλομεν · Ἀφιλάρ-
γυρος γὰρ ὁ τρόπος, ἀρχούμενοι τοῖς
παροῦσιν, ὁ βεβηκῶς εἰς τρίτον οὐρα-
νὸν καὶ ἀκούσας ἄρρητα ῥήματα Παῦ-
λος ὁ θεῖος ἀπόστολος διαῤῥήδην βοᾷ.

Ἔστι ⁵ δεῖ τὸν χειροτονούμενον ἐπί-
σκοπον ἀσφαλῶς συντάσσεσθαι τοὺς
κανόνας φυλάττειν · εἰ δὲ μή γε, μὴ
χειροτονείσθαι.

β'. Ἐπειδήπερ ψάλλοντες συντασό-
μεθα τῷ θεῷ · Ἐν τοῖς δικαιώμασιν σου

1) кесті С. 2) cod. ъ здѣсь переправл. изъ о; многнхъ П. 3) ствержамы С. 4) и проп. П. 5) недвижно П. 6) и проп. ПС. 7) охаршеса С. 8) доволнн П. 9) ннзглаголкмъ П. 10) ны П. 11) cod. противъ этою заглавіи рукою XIII в.: съ писъ (то же съ писать и С, но съ текстъ за послѣдними словами прав. 1); П повторять заглавіе прав. 2 снизу л. 70^а. 12) ѣ проп. П. 13) прилагѣств вставл. С.

1) cod. in m. рукою X в.: ἐν ἄλλοις εὐροι. 2) cod. σκύλα переправл. изъ σκύλα. 3) κρα-
туνομένων V. 4) οὐς δὲ τῷ ἀφορισμῷ καὶ ἡμεῖς
ἀφορίζομεν cod. in m. рукою X в. 5) передъ
деѣ V выскоба. двѣ буквы (оу?).

ПОΟΥЧЮСА НЕ ЗАВОУДОУ СЛОВЕСЪ ТВО-
 НХЪ. ВЪСЪМЪ ХРЪСТИАНОМЪ ХРА-
 НИТИ СЕ СЪПАСЬНО¹ КЪТЪ. ИЗДРАДЪ-
 НЪКЪ² ЖЕ ВЪ ЧИСТИТЕЛЪСКОМЪ ОБЛАЧА-
 5 ЦИНИХЪСА³ ДОСТОЯНИИ. ТЪМЪ ЗАПО-
 ВЪДАКМЪ ВЪСАКОГО ПРИВЕСТИ ХОТЪ-
 ЦААГО. НА ЕПИСКОПЪСКИИ САНЪ. ВЪСЕ
 ПЪНИИ ВЪДЪТИ.⁴ ДА АКЪ ОТЪ ТОГО.
 ВЪСЪ ИЖЕ О НЪМЪ КАНРОСЪ⁵ СИЦЕ
 10 ОУВЪЩАВАКЪТЪ ВЪКНОУТИ. РАСМА-
 ТРАТИ ЖЕ БЕЗБЛАДЪНО ОТЪ МИ-
 ТРОПОЛИТА. АЩЕ ОУСЪРЪДНО ИМАТЪ
 ЧИСТИ ИСПЪТАТЕЛЪНО А НЕ ПРЪК-
 ХОДЪНО. СЪЩЕНЪИИ КАНОНЫ.⁶ СЪТОК
 15 КЪАНГЕЛЪИИ. ВЪЖЪСТВЪНААГО АПЛА
 КЪНИИ.⁷ И ВЪСЕ ВЪЖЪСТВЪНОК
 ПИСАНИИ. И ПО ВЪЖЪСТВЪНЪИИ
 ЗАПОВЪДАМЪ ЖИТИ И⁸ ОУЧИТИ
 ИЖЕ О ИКЪМЪ ЛЮДИ. СОУЩЕСТВО
 20 БО ИЖЕ ПО НАСЪ СВАТИТЕЛЪСТВА
 СОУТЪ ВЪПОДАНАИ СЛОВЕСА. ИЖЕ КЪТЪ
 ВЪЖЪСТВЪНЪИИ ПИСАНИИ ИСТИНЪНАИ
 ХЪТРОСЪТЪ. ИЖО ЖЕ ВЕЛЪКЪИИ РЕЧЕ
 ДИВНУСИИ АЩЕ ЛИ НЕ СЪВЪЩАКЪТЪ.
 25 И НЕ⁹ | РАДОУЮКЪТЪСА СИЦЕ ТВО-
 РИТИ ЖЕ И ОУЧИТИ. ДА НЕ ПО-
 СТАВЪКЪНЪ ВОУДЕТЪ. РЕЧЕ БО ПРО-
 РОЧЪСКИИ ВЪ. ТЪИ РАЗОУМЪ ОТЪРИ-
 НОУЛЪ КСИ. И АЗЪ ОТЪРИНОУ ТЪ НЕ
 30 СЛОУЖИТИ МЪНЪ.

μελετήσω, οὐκ ἐπιλήσομαι τῶν λό-
 γων σου· πάντας μὲν χριστιανούς
 τοῦτο φυλάττειν σωτήριον, κατ'
 ἑξαιρετον δὲ τοὺς τὴν ἱερατικὴν
 ἀμπεχομένους· ἀξίαν. ἔθεν¹ ὀρῖο-
 μεν πάντα τὸν προάγεσθαι² μέλ-
 λοντα εἰς τὸν τῆς ἐπισκοπῆς βα-
 θμὸν πάντα³ τὸν ψαλτῆρα γινώ-
 σκειν, ἵνα ὡς ἐκ τούτου καὶ
 πάντα τὸν κατ'⁴ αὐτὸν κλῆρον
 οὕτω νοθετῆ⁵ μυεῖσθαι· ἀνακρίνε-
 σθαι δὲ ἀσφαλῶς ὑπὸ τοῦ μητρο-
 πολίτου; εἰ προθύμως ἔχει ἀναγινώ-
 σκειν ἐρευνητικῶς καὶ οὐ παροδευ-
 τικῶς τοὺς τε ἱεροὺς κανόνας,⁶ τὸ
 ἅγιον εὐαγγέλιον, τὴν τε τοῦ⁷ θεοῦ
 ἀποστόλου βίβλον καὶ πᾶσαν τὴν
 θεῖαν γραφὴν, καὶ κατὰ τὰ θεῖα
 ἐντάλματα ἀναστρέφεσθαι καὶ διδά-
 σκειν τὸν κατ' αὐτὸν λαόν· οὐσία
 γὰρ τῆς καθ' ἡμᾶς ἱεραρχίας ἐστὶ
 τὰ θεοπαράδοτα λόγια, εἰτοῦν⁸ ἢ
 τῶν θεῶν γραφῶν ἀληθινὴ ἐπι-
 στήμη, καθὼς ὁ μέγας ἀπεφῆνατο
 Διονύσιος. εἰ δὲ ἀμφισβητοῖται καὶ
 μὴ ἀσμενίζοι οὕτω ποιεῖν τε καὶ
 διδάσκειν, μὴ χειροτονείσθω· ἔφη γὰρ
 προφητικῶς ὁ θεός· Σὺ ἐπίγνωσιν
 ἀπώσω, καὶ γὼ ἀπώσομαι σε⁹ τοῦ
 μὴ ἱερατεύειν μοι.

1. 71 b.

1) cod. перепривл. здѣсь ѣ передъ и изъ ѣ;
 совасно II. 2) изрѣчѣ II. 3) облачающѣмъ С.
 4) видѣти С; видѣти II. 5) крѣпѣ С. 6) ка-
 койгѣ С. 7) книги II. 8) и яроп. II. 9) на С.

1) cod. in m. рукоѣ X в. гр. ἔθεν; V ἔθεν.
 2) προσάγεσθαι V, и въ cod. выскобл. σ послѣ о.
 3) cod. in m. рукоѣ X в. πάντως; V πάντως.
 4) cod. это κατ' in m. 5) cod. νοθετεῖ. 6) καὶ
 вставл. V. 7) слоги τε τοῦ cod. допис. in m.
 рукоѣ X в. 8) ἢγ' οὖν V. 9) cod. это се
 допис. надъ строкой рукоѣ X в.

Нико не подовакѣ къназѣ причитати епискоупомѣ.¹

Г. ² Вьсь причѣтъ вьвающини ³ отъ къназѣ. епѣпа. и отъ попа или отъ
 5 днака ⁴ неизвѣстнаго вьти. ⁵ по канонуу глѣощкоуу моу. аще кѣто епѣпѣ. къ мирьскѣимѣ къназемѣ приложьса. тѣхѣ ради оудержатель отъ цркви боудеть. да отъвѣрженъ
 10 боудеть. и отълоученъ. и приовѣщающиниса ⁶ съ нимѣ вьси. подовакѣ по хотацамаго вѣвести ⁷ въ епискоупство ⁸ отъ епискоупѣ причѣтеноу вьти. яко же отъ стѣнхѣ оцѣ
 15 нашихѣ иже въ никей хзповѣдано кѣтъ въ канонѣ глѣощинимѣ. епѣпа подовакѣ оубо отъ вьсѣхѣ иже къ епархияи поставлати. аще ли не оудовно боудеть таковоу.
 20 или находащима ради вѣдѣти. или дѣлѣготы ради поути отъ вьсѣкого. трѣмѣ вѣкоупѣ съвѣрѣвѣшемѣса съпричѣтеномѣ ⁹ вьващѣмѣ ¹⁰ отъ вьсѣхѣ и съложьшемѣ ¹¹ кѣнигами. тѣгда поставкеникѣ творитѣ. неизвѣщеникѣ же вьвающинихѣ. давати ¹² по кожѣждо ¹³ епархияи ¹⁴ митрополитоу.

Ἐπι οὐ δεῖ ἄρχοντας ψηφίζεσθαι ἐπίσκοπον.

γ'. Πᾶσαν ψῆφον γινομένην παρὰ ἀρχόντων ἐπισκόπου ἢ πρεσβυτέρου ἢ διακόνου ἄκυρον μένειν κατὰ τὸν κανόνα τὸν λέγοντα· Εἰ τις ἐπίσκοπος κοσμικοῖς ἄρχουσι χρησάμενος δι' αὐτῶν ἐγκρατῆς ἐκκλησίας γένηται, καθαιρείσθω καὶ ἀφοριζέσθω καὶ οἱ κοινωνοῦντες αὐτῷ πάντες· δεῖ γὰρ τὸν μέλλοντα προβιβάζεσθαι εἰς ἐπισκοπὴν ὑπὸ ἐπισκόπων ψηφίζεσθαι, καθὼς παρὰ τῶν ἁγίων πατέρων τῶν ἐν Νικαίᾳ ὄρισται ἐν τῷ κανόνι τῷ λέγοντι· Ἐπίσκοπον προσήκει μάλιστα μὲν ὑπὸ πάντων τῶν ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ καθίστασθαι· εἰ δὲ δυσχερὲς εἴη τὸ τοιοῦτο ¹ ἢ διὰ κατεπίγουσαν ἀνάγκην ἢ διὰ μῆκος ὁδοῦ, ἐξ ἅπαντος τρεῖς ἐπὶ τὸ αὐτὸ συναγομένους, ² συμφῆφων γινομένων καὶ τῶν ἀπόντων καὶ συντιθεμένων διὰ γραμμάτων, τότε τὴν χειροτονίαν ποιεῖσθαι· τὸ δὲ κῦρος τῶν γινομένων διδοσθαι καθ' ἐκάστην ἐπαρχίαν τῷ μητροπολίτῃ.

1) это заглавіе Π внизу л. 70^b киноварью.
 2) Γ' проп. II. 3) вьвающини С. 4) дьшкона II.
 5) вьти II. 6) приовѣщающиниса II. 7) вьсти II.
 8) В епискоупство оставл. С. 9) съпричѣтениѣ II.
 10) вьвающинимѣ СII. 11) изложьшиѣ II (зм. и съложьшимѣ). 12) и оставл. II. 13) кожѣ II.
 14) епархи II.

1) τοιοῦτον V. 2) cod. между α и γ выскобл. здѣсь двѣ буквы (αγ?).

1 | ο ὡτ' ἐμ' ἐτάνιν ¹ ἐπισκοπῆς κ' α-
 . κος δ' ἀροπρὶ μαννῆς ²

Δ. Προповѣдникъ црквинын
 павелъ вѣствьнын апостола. акъ
 5 образъ положъ ефескскимъ ста-
 рѣншинамъ ³ жрьчьскымъ. паче
 же и вьсакоуоумоу сѣщеноуоумоу
 испланикнию тако дрззова рекъ. зла-
 тоу или срѣвроу или ризамъ ни кдн-
 10 номоу же не ⁴ вѣсхотѣхъ. ⁵ вьсе по-
 казахъ вамъ яко сице троужаюци-
 нимъса. подовакѣ застоупати ⁶ не-
 мощьныя. блажено изволиѣ даати
 тѣмъ и мъ навѣкъше отъ него.
 15 заповѣдаемъ никако же срамынопри-
 оврѣтеньно помышлати еписконоу-
 извѣтоуоушту извѣты вѣ грѣсѣхъ.
 вѣзнимати злато или срѣвро или инъ
 образъ на епискоупѣхъ. и же ⁷ подъ
 20 нимъ соутъ. и на попѣхъ и на дна-
 цѣхъ. и ⁸ причѣтнницѣхъ и на
 мьннсѣхъ. рече во ⁹ апла неправѣд-
 нин црства вѣжнѣ не наслѣдатъ. и не
 дѣлжна соутъ чада родителкмъ
 25 сѣкровнице ¹⁰ сѣкрывати. нъ роди-
 телк чадомъ. аце кѣто вѣсприятнѣ
 ради злата. или иного кокого образа.
 или нѣкокого ¹¹ дарованнѣ ради сео-
 кго. овращетъса вѣзвранамъ отъ
 30 вѣжствьннѣ литургиѣ. и влоуцаѣ

Περὶ τοῦ ἀπέχεσθαι τοὺς ἐπισκόπους .x. 72 α.
 πάσης δοσοληψίας.

δ. Ὁ κήρυξ τῆς ἐκκλησίας Παῦλος
 ὁ θεῖος ἀπόστολος οἷον εἰκόνα ¹
 τιθεὶς τοῖς Ἐφεσίων πρεσβυτέροις,
 μᾶλλον δὲ καὶ παντὶ ἱερατικῷ
 πληρώματι, οὕτως ἐπαρρησιάσθη
 εἰπών· Ἀργυρίου ἢ χρυσοῦ ² ἢ
 ἱματισμοῦ οὐδενὸς ἐπεδύμησα· πάντα
 ὑπέδειξα ὑμῖν, ὅτι κοπιῶντας
 δεῖ ἀντιλαμβάνεσθαι τῶν ἀσθε-
 νούντων, μακάριον ἡγούμενος τὸ
 διδόναι. διὸ καὶ ἡμεῖς μα-
 θητευθέντες παρ' αὐτοῦ ὀρίζο-
 μεν μηδὲ ὅλως αἰσχροκερδῶς ἐπι-
 νοεῖσθαι ἐπίσκοπον, προφασίζό-
 μενον προφάσεις ἐν ἀμαρτίαις,
 ἀπαιτεῖν χρυσίον ἢ ἀργύριον
 ἢ ἕτερον εἶδος τοὺς ὑπ'
 αὐτὸν τελοῦντας ἐπισκόπους ἢ
 κληρικούς ἢ μοναχούς. φησὶ
 γὰρ ὁ ἀπόστολος· Ἄδικοι βα-
 σιλείαν θεοῦ οὐ κληρονομήσου-
 σιν. καί· Οὐκ ὀφείλει τὰ τέκνα
 τοῖς γονεῦσι ³ θησαυρίζειν, ἀλλ'
 οἱ γονεῖς τοῖς τέκνοις. εἴ τις οὖν
 δι' ἀπαίτησιν χρυσοῦ ἢ ἑτέρου
 τινὸς εἶδους εἴτε διὰ τινὰ ἰδίαν
 ἀπάθειαν εὐρεθείη ἀπείργων τῆς
 θείας ⁴ λειτουργίας καὶ ἀφορβῶν

1) Ὡτάνιν С; ὡτ' ἐμ' ἐτάνιν П. 2) это за-
 писано П поспорлетъ между л. 71^а чернил.
 3) старшинѣ П. 4) не пром. С. 5) вѣсхотѣхъ С.
 6) застѣвати П. 7) же С. 8) С надъ и добавл.
 другъ рукою ". 9) во пром. С. 10) сѣкровица П.
 11) кого С.

1) οἷον εἰκόνα V. 2) ἀργύριον ἢ χρυσίον
 было въ V первонач., но подскобл. 3) τοῖς
 γονεῦσι cod. приписыв. in m. рукою X в.
 4) θείας пром. V.

кого. иже подъ нимъ клирици.
 х. 72 в. или чл|ствноу ю цркви затварам.¹
 не быти въ нки бжствннмъ
 литургиамъ. въ нечювство свок
 5 нечювство² поущамъ. нечюв-
 ствнъ вѣнстиноу ксть. тѣмъ же
 и страсти повинюктьса. и обра-
 титьса волѣзнь на главоу кго. яко
 престолупникъ заповѣди бжннх. и
 10 аплскънхъ повелѣннх. запрѣща-
 ютъ во и петръ вѣрховннхъ вы-
 сота апломъ. пасѣте кже въ васъ
 стадо бжннх. не ноуждано. нъ волю
 по вѣѣ. не срамянопрнобрѣтенно.
 15 нъ оусърдно. ни акы ѡбладоюще
 клирикы. нъ образъ вѣвающе ста-
 доу. и шельшюса³ пастыремъ на-
 чальникоу примете неосѣдакмыи
 славы вѣннцъ.

20 Яко поносации клирикомъ. зане
 въчинити въ цркви. развѣ дѣяннхъ.
 повиннхъ соуть запрѣщенню.⁴

Г. Грѣхъ къ смърти ксть.
 кгда нѣции несправлени прѣ-
 25 вѣвающе. то⁵ же сего горе
 аще и⁷ гърдѣщесѣ. вѣстають
 на влгочѣстнхъ и на истинноу.
 и любѣщенъ землннокъ бѣтство.

1) затворам II. 2) нечювство С. 3) не-
 лншисѣ II. 4) прищнню II. 5) Г пром. II.
 6) того С. 7) и пром. II.

τινά τῶν ὑπ' αὐτὸν κληρικῶν, ἢ σεπ-
 τὸν ναὸν κλείων μὴ γίνεσθαι ἐν αὐτῷ
 τὰς τοῦ θεοῦ λειτουργίας, εἰς ἀναί-
 σθητα τὴν ἑαυτοῦ μανίαν ἐκπέμπων,¹
 ἀνάισθητος ὄντως² ἐστὶ καὶ τῇ ταῦτο-
 παθείᾳ ὑποκείται, καὶ ἐπιστρέφει ὁ
 πόνος αὐτοῦ εἰς³ κεφαλὴν αὐτοῦ ὡς
 παραβάτης ἐντολῆς θεοῦ καὶ τῶν ἀπο-
 στολικῶν διατάξεων· παραγγέλλει γὰρ
 καὶ⁴ Πέτρος, ἡ κορυφαία τῶν ἀποστό-
 λων ἀκρότης· Ποιμαίνετε τὸ ἐν ὑμῖν
 ποιμνιον τοῦ θεοῦ μὴ ἀναγκαστῶς,
 ἀλλ' ἐκουσίως κατὰ θεόν, μὴ αἰσχρο-
 κερδῶς, ἀλλὰ προθύμως, μὴ ὡς κα-
 ταχυριεύοντες τῶν κλήρων, ἀλλὰ
 τύποι γινόμενοι⁵ τοῦ ποιμνίου·
 καὶ φανερωθέντος τοῦ ἀρχιποίμε-
 νος, κομεισθε τὸν ἀμαράντινον τῆς
 δόξης στέφανον.

⁶ Ὅτι οἱ ὀνειδίζοντες τοὺς κληρικοὺς διὰ
 τὸ τετάχθαι ἐν ἐκκλησίᾳ χωρὶς δοσίων
 ἐπιτιμῶν ὑπόκεινται.

ε'. Ἀμαρτία πρὸς θάνατόν ἐστιν,
 ὅταν τινὲς ἀμαρτάνοντες⁶ ἀδιόρθω-
 τοὶ μένωσι.⁷ τὸ δὲ τούτου χεῖρον,
 ἔάν καὶ⁸ τραχηλιῶντες κατεξανί-
 στανται τῆς εὐσεβείας καὶ τῆς ἀλη-
 θείας, καὶ προτιμώμενοι τὸν μαμωνᾶν

1) ἐπιπέμπων V; cod. in m. рукою X в.
 предлагаеѣ чтение ἐπὶ (вм. ἐκ). 2) cod. при-
 пис. ὄντως in m. рукою X в. 3) ἐπὶ τὴν V
 (вм. εἰς). 4) ὁ вставл. V; есть ли оно и въ
 cod. сказать трудно, такъ какъ текстъ адѣсь
 неразборчавъ отъ пятенъ. 5) γινόμενοι V;
 cod. i послѣ γ по скобл. (вм. ε?). 6) ἀμαρτά-
 νοντες cod. in m. рукою X в. 7) μένωσιν V.
 8) καὶ ἔάν V.

ВѢЖИ ПОСАΟΥШАНИИ· И ΚΑΝΟΝΗΤИ-
 НХЪ¹ КГО ПОВЕЛѢНИИ НЕ ТЪРПАЩЕ-
 ЕЪ СИХЪ² НѢСТЬ ГЪ ЕЪ· АЩЕ НЕ
 ОУВО СЪМЪРЪШЕСА· ОΤЪ СВОКГО
 5 СЪВЛАЗНА ВЪЗНИКНОУТЬ·³ ПОДО-
 БАКТЪ ВО ИМЪ ПАЧЕ МОЛИТИСА
 БѢΟΥ· И СЪΚΡΟΥШЕНЪМЪ СРДЦЪМЪ·
 ОСТАВАКНИКЪ ТОГО ГРѢХА И ПРО-
 СТЫНА ПРОСИТИ· А НЕ ВЕЛНЧАТИСА
 10 ВЕЗАΚΟΝΗΤИИМЪ ДАВНИКЪМЪ· ВАНЗЪ ВО
 ГЪ СЪΚΡΟΥШЕНЪИМЪ СРДЦЪМЪ· ΧΒΑ-
 ΛΑΤΙИИМЪ ЖЕ СА ВЪДАДНИИ РАДИ
 ΖΑΛΑΤΑ· ΕΤΧΙΝΚНОМЪ ВЪТИ ΕЪ ЦРКВИ·
 И ТЪМЪ ΛΟΥΚΑΒЪИИМЪ ΟΒΥΤΙΑИМЪ⁴ НА-
 15 ΔΉЮЩЕМЪСА·⁵ ΟЧЮЖДЕНЪИМЪ ΟΤЪ
 БΑ И ВСЕГО ЧИΣΤΙΤΕΛΚΣΤΕΑ·⁶ И ΟΤЪ
 ТОГО ВΕΣΤΟΥΔΗΤЪМЪ⁷ ΛИЦЪМЪ· И НЕ-
 ΠΟΚΡЪВЕНЪИИИ ΟΥΣΤЪ ΠΟΝΟΣΛИВЪИ-
 ИИИ ΣΛΟΒΕΣΤЪ· ΕΤΠΟΥШЕНЪИИМЪ ΔΟ-
 20 ΒΡΟΔѢТЕΛИ РАДИ ЖИΤИИ ΟΤЪ СΤΑΔΟ
 Δ̄ΧΑ· И ΟΥΧΙΝΚНОМЪ ВЕС ПОДАНИИ
 ΖΑΛΑΤΑ ΤЪХЪ ВΕΧЪΣΤΕΟΥЮЩЕМЪ·⁸ ΠЪР-
 ВЪК ОУВО ΤΑΚΟ ΤΒΟΡΑШИИИМЪ· ΠΟ-
 СΛѢΔΑНИИ ΣΤΕΠЕНЪ ΠΡΙИΜΑΤИ СВОКГО
 25 ЧИНОУ· АЩЕ ЛИ ЖЕ ΠРѢБОУДЕΤЪ· ΖΑΠРѢ-
 ЦЕННИКЪ ДА ИСПРАВИΤЪСА·⁹ АЩЕ ЛИ
 ΚЪΤΟ ΟΥ ΠΟСТАВАКНИИ ИВЕНЪСА ΚЪΓДА
 СЪΤΒΟРИВЪ ΤΟ· ДА ΕЪСТЬ ΠΟ ΑΠΛ̄-
 ΣΚΟΥΟΥМОУ ΚΑΝΟΝΟΥ ΓΛЮЦЮЮМОУ·
 30 АЩЕ ΕΠ̄Ъ¹⁰ ИМѢНИИ РАДИ САНА
 ТОГО ВЪЗДЕРЖАΤΕΛЪ¹¹ ΒΟΥДЕΤЪ ИЛИ

τῆς τοῦ θεοῦ ὑπακοῆς καὶ τῶν
 κανονικῶν αὐτοῦ διατάξεων μὴ
 ἀνεχόμενοι. ἐν τούτοις οὐκ ἔστι
 κύριος ὁ θεός, εἰ μήπω ταπει-
 νωθέντες τοῦ ἰδίου σφάλματος
 ἀνανήψωσιν· χρή γὰρ μᾶλλον αὐ-
 5 τούς προσέρχεσθαι τῷ θεῷ καὶ
 μετὰ συντετριμμένης καρδίας τὴν ἀφε-
 σιν τούτου τοῦ ἁμαρτήματος καὶ
 τὴν συγχώρησιν αἰτεῖσθαι, οὐχὶ ἐνα-
 βρύνεσθαι τῇ ἀθέσμῳ δόσει· ἐγγύς
 γὰρ κύριος τοῖς συντετριμμένοις
 τὴν καρδίαν. τοὺς οὖν ἐγκραυωμέ-
 νους διὰ δόσεως χρυσοῦ¹ τετάχθαι
 ἐν ἐκκλησίᾳ καὶ ταύτῃ τῇ πονηρᾷ
 συνηθείᾳ ἐλπίζοντας, τῇ ἁλλοτριούσῃ
 ἀπὸ² θεοῦ καὶ πάσης τῆς³ ἱερω-
 σύνης, καὶ ἐκ τούτου ἀναιδεῖ προ-
 σῶπῳ καὶ ἀπερικαλύπτῳ στόματι
 ὀνειδιστικοῖς λόγοις τοὺς δι' ἀρετὴν
 βίου ὑπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος ἐκλε-
 γέντας καὶ καταταγέντας ἐκτὸς δό-
 σεως χρυσοῦ ἀτιμάζοντας, πρῶ-
 10 τον⁴ μὲν τοῦτο ποιοῦντας τὸν ἔσχατον
 βαθμὸν λαμβάνειν τοῦ οἰκείου τάγματος·
 εἰ δὲ ἐπιμένοιοιεν, διὰ ἐπιτιμίων⁵ διορθού-
 σθω. εἰ δὲ τις ἐπὶ χειροτονίᾳ φανείη⁶
 ποτὲ πεποιηκῶς τοῦτο,⁷ γινωσκέτω⁸
 κατὰ τὸν ἀποστολικὸν κανόνα τὸν λέ-
 γοντα· Εἰ τις ἐπίσκοπος διὰ χρημάτων
 τῆς ἀξίας ταύτης ἐγκρατῆς γένηται ἢ

г. 78 а.

1) каноний и II. 2) вѣща II (см. вѣ сихъ).
 3) конненѣтъ С. 4) ѡмѣчѣ II. 5) надѣю-
 щимса II. 6) чиститѣлство II. 7) вѣстѣднѣ II;
 истѣднѣ С. 8) вѣчѣстѣюшнмъ II. 9) испра-
 вѣтѣса II. 10) вѣнскѣ II. 11) сод. епископа.
 вѣздержатѣль, а О пропуск. это слово совершено.

1) χρυσοῦ V. 2) τοῦ вставл. V. 3) τῆς
 проп. V. 4) πρῶτα V. 5) ἐπιτιμίου V.
 6) φανῆ V. 7) τοῦτο πεποιηκῶς V. 8) γινέ-
 σθω V.

ПОПЪ ИЛИ ДИАКОНЪ· ДА ОТЪВЪРЖЕНЪ
 ВОУДЕТЬ И ТЪ И ПОСТАВЕНЪИ· И ДА
 ОТЪΛΟΥЧЕНЪ ВОУДЕТЬ ВЪСАКО ОТЪ
 КОМЪКАНИИ АКТЫ СИΜΟΝЪ ВЪΛЪХΕΥ
 5 ОТЪ ΜΕΝΕ¹ ΠΕΤΡΑ· ΤΑΚΟ ΖΕ И ПО
 ВЪΤΟΡΟΥΟΥΜΟΥ ΚΑΝΟΝΟΥ ИΖΕ ВЪ ΚΑΛ-
 ΧΙΔΟΝΤЪ·² ΠΡΕΠΟΔΟΒΗΝЪИΝХЪ ΟΙЦЪ НА-
 1. 78 b. ШИХЪ ΓΛΥΟΟΥΜΟΥ·³ | ΑΙЦЕ ΚΤΟ ΕΠΠЪ·
 НА СРЪВРЪ ПОСТАВАКНИИ СЪΤΕΟРИТЪ· И
 10 НА ΠΡΟΔΑΝΙΕ СЪВЕДЕТЬ НЕΠΡΟΔΑΚΜЪИΝ
 ΔΑΡЪ· И ПОСТАВИТЪ НА СРЪВРЪ ΕΠΠΑ
 ИЛИ ВЪСЪΝΑΔΓΟ ΕΠΠΑ· ИЛИ ΠΟΠЪИ ИЛИ
 ΔΙΑΚΟΝЪИ· ИЛИ ΚΟΚΓΟ ИΖΕ ВЪ ΚΛΗ-
 ΡΟΣЪ ΠΡΙΧИΤΑΚΜЪИΝХЪ· ИЛИ ΠΡΕΔЪ-
 15 ΛΟЖИТЪ НА СРЪВРЪ ИΚΟΝΟΜΑ ИЛИ ΠΡΙ-
 ΣΤΑΒΛΗΝΙΚΑ· ИЛИ ЦРКВЪИΝΙΚΑ· ИЛИ ΚΟΓΟ
 ВЪСАΚΟ ОТЪ ΚΑΝΟΝΑ· СΡΑΜΟΠΡΙΟΒРЪΤΕ-
 ΝΗΙΣ ΡΑΔИ СВОКГО· СЕ НАЧЪНЪИΝ ΟΒΛΙ-
 ЧЕНЪ ВЪΥВЪ ДА ΟΒΕΔΑΝЪΙΚЕТЪ Ο СВОΚМЪ
 20 СΤΕΠΕΝИ·⁴ И ПОСТАВАΚΑΚΜЪИΝ НИЧЪΤΟ
 ΖΕ ОТЪ ΚΟΥΠΛΑΚΑΔΓΟ· ПОСТАВАКНИИ
 ДА НЕ ΟΥСПЪΙΚЕТЪ· ИЛИ ВЪВЕΔΕΝИИ· НЪ
 ДА ВОУДЕТЬ ЦЮЖДА САΝΑ· ИЛИ ΠΟΠЕ-
 ЧЕНИИ⁵ ΚΓΟΖЕ НА СРЪВРЪ ΠΟΛΟΥЧИ·
 25 ΑΙЦЕ ΛИ⁶ ΚЪΤΟ И⁷ ΧΟΔΑΤΑΝСТΟΥΓΙ
 ΙΕΝΙΤΕСА ΤΑΚΟ СΡΑΜЪНЪИΝИМЪ И ВΕ-
 ΖΑΚΟΝЪИΝИМЪ⁸ ΠΡΙΟΒРЪΤΕΝΙΚИМЪ· И
 ТЪ⁹ ΑШТЕ ΚΛΗΡΙΚЪ ВОУДЕТЬ· ОТЪ
 СВОКГО ДА ОТЪΠΑДЕТЬ¹⁰ ЧИНОУ·
 30 ΑΙЦЕ ΛИ ΠΡΟΣΤЪЦЪ ИЛИ ΜΕΝИХЪ ДА
 ОТЪΛΟΥЧЕНЪ¹¹ ВОУДЕТЬ·

πρεσβύτερος ἢ διάκονος, καθαιρείσθω
 καὶ αὐτός καὶ ὁ χειροτονήσας, καὶ
 ἐκκοπτέσθω παντάπασι καὶ τῆς
 κοινωνίας ὡς Σίμων ὁ μάγος
 ὑπ' ἐμοῦ Πέτρου. ὡσαύτως καὶ
 κατὰ τὸν δεῦτερον κανόνα τῶν
 ἐν Καλχηδόνι¹ ὁσίων πατέρων
 ἡμῶν, τὸν λέγοντα· Εἰ τις ἐπί-
 σκοπος ἐπὶ χρήμασιν χειροτονίαν
 ποιήσῃτο καὶ εἰς πράσιν κα-
 ταγάγοι τὴν ἀπρατον χάριν, καὶ
 χειροτονήσῃ² ἐπὶ χρήμασιν ἐπί-
 σκοπον ἢ χωρεπίσκοπον,³ ἢ πρε-
 σβυτέρους, ἢ διακόνους, ἢ τινα
 τῶν ἐν τῷ κλήρῳ καταριθμουμέ-
 νων, ἢ προβάλοιτο ἐπὶ χρήμασιν
 οἰκονόμον, ἢ ἐκδικον, ἢ παραμο-
 νάριον, ἢ ὅλως τινὰ τοῦ κανόνος,
 δι' αἰσχροκερδείαν⁴ οἰκείαν, ὁ τοῦτο
 ἐπιχειρήσας⁵ ἐλεγχθεὶς κινδυνεύετω
 εἰς τὸν ἴδιον βαθμόν· καὶ ὁ χειρο-
 τονούμενος μηδὲν ἐκ τῆς κατ'
 ἐμπορίαν ὠφελείσθω χειροτονίας ἢ
 προβολῆς, ἀλλ' ἔστω ἀλλότριος
 τῆς ἀξίας ἢ τοῦ φροντισματος,
 οὐπερ ἐπὶ χρήμασιν ἔτυχεν. εἰ δέ
 τις καὶ μεσιτεύων φανείη τοῖς οὕτως
 αἰσχροῖς καὶ ἀδεμίτοις λήμμασι, καὶ
 οὗτος, εἰ μὲν κληρικὸς εἴη, ἐκ τοῦ
 οἰκείου ἐκπιπέτω βαθμοῦ, εἰ δέ
 λαϊκὸς ἢ μοναχός, ἀφορίζεσθω.

1) *cod. wyskoba. mini, a O пропуск. это слово
 совершено.* 2) *халкидонъ С.* 3) *глюшомъ ПС.*
 4) *стивини П.* 5) *попчени П.* 6) *ли проп. П.*
 7) *и проп. П.* 8) *и есаконалънимъ проп. П.*
 9) *то С.* 10) *шадеть С.* 11) *агчнъ П.*

1) Χαλχηδόνι V, но X и x по скобл. 2) χει-
 роτονήσει V. 3) ἢ χωρεπίσκοπον V вставл.
 лишній разъ и зачеркнв. 4) αἰσχροκέρδειαν V.
 5) ποιήσας V.

Ико възти¹ мѣстѣноуоумоу съво-
роу на всако лѣто.

2. Понже канонъ ксть глан дѣ-
вашьдѣ лѣта. по конждо епархѣи
5 подовакѣ възти съвѣрѣннѣмъ ѣпѣ
каноньнаѣ² възисканиѣ съкроуше-
ниѣ³ ради оубо и потрѣбьнокъ имѣти
на поутъшьственѣ съвѣрающимъ са-
заповѣдаша шестаго съвора⁴ прѣ-
10 | подованнѣ⁵ оѣн отъ всакого образа
нзвѣта.⁶ еднною лѣтѣмъ възвѣсти и⁷
съвлажненѣмъ исправлатѣ⁸ и⁹ снн
оубо канонъ и мѣ¹⁰ овнавлѣкѣмъ.¹¹
и аще кто князь оврацѣтѣса се
15 възвѣрѣнаѣ да отълоучитѣса. аще ли
къто отъ митрополитѣ лѣнитѣса
сего творити развѣтѣ¹² ноужда.
и нѣкоко оудовьнѣ¹³ винѣ. ка-
нонѣнѣмъ запрѣштѣннѣмъ да по-
20 коринѣ воудѣтѣ. съвороу же възвѣ-
шно о¹⁴ каноньнѣхъ евиѣскѣхъ
вещѣхъ. подовакѣ съкоупнѣшнѣ-
нѣмъ са ѣпѣомъ.¹⁵ въ пооученнѣ¹⁶ и
въ попеченнѣ¹⁷ възти. хранити вѣжѣ-
25 стѣнѣмъ и жнеотворацѣмъ заповѣди
ѣжнѣ. вѣннегда во хранити ѣ възда-
даннѣ¹⁸ много. ико и свѣтлѣннѣкѣ
заповѣдѣ.¹⁹ законъ же свѣтъ и

Περὶ τοῦ γίνεσθαι τοπικὴν σύνοδον κατὰ
χρόνον.

ζ'. Ἐπειδὴ περ κανῶν ἐστὶν ὁ λεγῶν·
δις τοῦ ἐνιαυτοῦ¹ καθ' ἐκάστην ἐπαρ-
χίαν χρῆ γίνεσθαι διὰ συναδροίσεως
ἐπισκόπων τὰς κανονικὰς ζητήσεις.
διὰ οὖν τὴν συντριβὴν καὶ τὸ
ἐνδεῶς ἔχειν πρὸς ὁδοιπορίαν τοὺς
συναδροιζομένους ὥρισαν οἱ τῆς
ἐκτῆς² συνόδου ὅσοι πατέρες ἐξ
3. 74 α.
ἅπαντος τρόπου καὶ προφάσεως ἀπαξ
τοῦ ἐνιαυτοῦ γίνεσθαι καὶ τὰ ἐσφαλ-
μένα διορθοῦσθαι. τοῦτον οὖν τὸν
κανόνα καὶ ἡμεῖς ἀνανεοῦμεν, καὶ
εἰ τις εὐρεθείη³ ἀρχῶν τοῦτο κωλύων,
ἀφοριζέσθω· εἰ δέ τις ἐκ τῶν μητρο-
πολιτῶν ἀμελήσοι τοῦτο γενέσθαι,⁴
ἐκτὸς ἀνάγκης καὶ βίας καὶ τινος
εὐλόγου προφάσεως, τοῖς κανονικοῖς
ἐπιτιμίοις ὑποκείσθω. τῆς δὲ συνόδου
γενομένης⁵ περὶ κανονικῶν καὶ εὐαγ-
γελικῶν πραγμάτων, δεῖ τοῖς συνα-
δροισθεῖσιν ἐπισκόποις ἐν μελέτῃ καὶ
φροντίδι γενέσθαι⁶ τοῦ φυλάττεσθαι
τὰς θείας καὶ ζωοποιοῦς ἐντολάς τοῦ
θεοῦ· ἐν γὰρ τῷ φυλάττεσθαι αὐτάς
ἀνταπόδοσις πολλή, ὅτι καὶ λύχ-
νος ἐντολή, νόμος δὲ φῶς, καὶ

1) емты II. 2) канонаш II. 3) сокшениѣ С.
4) совра II. 5) прѣподокѣ II. 6) нзвѣта
прот. С; и нзвѣта II. 7) и прот. II. 8) ис-
правити С. 9) и прот. II С. 10) нмѣ II
(см. и мѣ). 11) шеновлѣ II. 12) и встала II.
13) вкодоеннѣ С. 14) Ѡ С. 15) евиѣскѣ II.
16) во вѣчиннѣ II. 17) во пѣченнѣ II. 18) воз-
данѣ С. 19) заповѣдѣ II.

1) ἔτους V. 2) ἀγίας вставл. V. 3) εὐ-
редѣ V. 4) γίνεσθαι V. 5) γινομένης V.
6) γίνεσθαι V.

поуть¹ живота· обличеник² и нака-
заник и заповѣдь господня³ свѣтъла
просвѣщающии очи· не имѣти же
власти митрополитоу· отъ нихъ же
5 приносить епѣ съ собою· или ско-
тиноу или инъ⁴ видъ възимати-
ще ли то обличенъ воудеть· да
отъдасть четверицею·

Ико осѣненъ⁵ цркви· бес положе-
10 ния⁶ стѣнихъ⁷ моцини⁷ подовакъ
напѣлънати·⁸

[З.]⁹ Рече павѣлъ бжестванъи апѣлъ
нѣкыи хъ грѣси павѣ¹⁰ соуть· нѣ-
л. 74 b. кыимъ же и¹¹ въслѣдоу¹⁰ють·
15 грѣхомъ оубо прѣжеваряущемъ¹²
и¹³ нини грѣси въслѣдоу¹⁰ють тѣмъ·
нечѣстивѣи¹⁴ во ересе¹⁵ на хрѣсти-
янъ глѣощинихъ и¹⁶ ина нечѣсти-
вие¹⁷ послѣдоваша· и¹⁸ инъи нѣ-
20 кыи обычаи оставиша· иже по-
довакъ ѡбнавати по писаноуоу-
моу и неписаноуоуоу законоположе-
нию¹⁹ тако държати· кинко оубо
чѣстнѣи цркви обновишася безъ
25 стѣнихъ моцини²⁰ мѣнкъ· заповѣда-
къ въ нихъ положению въти мо-
цини· съ обычною молитвою²¹ и аще

ὁδὸς ζωῆς ἐλεγχος καὶ παιδεία,
καὶ ἡ ἐντολὴ κυρίου τηλαυγής,
φωτίζουσα ὀφθαλμούς. μὴ ἔχειν
δὲ ἄδειαν τῷ μητροπολίτῃ, ἐξ
ὧν ἐπιφέρεται ὁ¹ ἐπίσκοπος μετ'
αὐτοῦ, ἢ κτῆνος ἢ ἕτερον εἶδος
ἀπαιτεῖν· εἰ δὲ τοῦτο ἐλεγχθῆ,²
ἀποτίσῃ³ τετραπλάσιον.

Ἔστι τοὺς ἐγκαινισθέντας ναοὺς ἐκτὸς
καταδεσίων ἀγίων λειψάνων δεῖον ἀνα-
πληρωθῆναι.

Ζ'. Ἐφη Παῦλος ὁ θεῖος ἀπόστολος·
Τινῶν αἱ ἁμαρτίαι πρόδηλοι εἰσι, τισὶ δὲ
καὶ ἐπακολουθοῦσιν. ἁμαρτιῶν οὖν προ-
καταλαμβανόντων καὶ ἕτεροι ἁμαρτίαι
παρέπονται ταύταις. τῇ οὖν ἀσεβεῖ αἰρέ-
σει τῶν χριστιανοκατηγόρων καὶ ἄλλα
ἀσεβήματα συνηκολούθησαν· ὥσπερ γὰρ
τὴν⁴ τῶν σεπτῶν εἰκόνων ὄψιν ἀφεί-
λαντο⁵ ἐκ τῆς ἐκκλησίας, καὶ ἕτερά
τινα ἔδη παραλελοίπασιν, ἃ χρὴ ἀνα-
νεωθῆναι καὶ κατὰ τὴν ἐγγραφον καὶ
ἄγραφον δεσμοδεσίαν οὕτως κρατεῖν.
Ἔσοι οὖν σεπτοὶ ναοὶ καθιερώθησαν
ἐκτὸς ἀγίων λειψάνων μαρτύρων, ὀρίζο-
μεν ἐν αὐτοῖς κατάδεσιν γενέσθαι λειψά-
νων μετὰ καὶ τῆς συνήθους εὐχῆς· καὶ εἰ

1) пѣтъ II. 2) величїе II. 3) глѣ С.
4) наниъ II (зм. нан инъ). 5) сѣнныа С.
6) стѣна оставл. II. 7) и оставл. С надъ
строчкѣ. 8) II къ писанному чернилами за-
лавою in m. кинокаръ. 9) з̄ проп. II.
10) инъ II. 11) и проп. II. 12) прѣжеваряю-
щимаъ II. 13) и проп. II. 14) нечѣстивни II.
15) ерси II. 16) и проп. II. 17) нечѣсти-
выи II. 18) и проп. II. 19) и оставл. С.
20) моцъ и II. 21) мѣткою II.

1) ὁ проп. V. 2) ἐλεγχθείη V. 3) ἀπο-
τίσει V. 4) cod. это τὴν in m. рукоѣ X в.
5) ἀφείλοντο V, но о передеъ v подскобл. изъ а.

отъсѣлѣ оврацетъса еипѣ безъ мощини
осѣиѣ цркви. да отъвѣрженѣ боу-
детъ. акы прѣстоупнѣ цркви наѣ
преданиѣ.

5 Ико жидовѣ не подобактѣ ¹ при-
мати. аще не истиннѣмъ ² срѣцѣмъ
обрататъса. ³

и. ⁴ Понже крѣщающеса отъ
жидовьскаго слоуженна роуга-
10 тиса мѣнѣша хѣу боу твора-
щеса хрѣстианствовати. того же
отъмѣиютъса тѣи. и отѣи ⁵ соу-
вотоу чѣтоуше. и инѣ ⁶ иудей-
скаѣ ⁷ твораще. заповѣдакѣмъ
15 тѣхъ ни въ овѣщеннѣ ни ⁸
въ молитеоу ни ⁹ въ цркви при-
мати. нѣ шѣѣ да боудотъ по
своки слоужѣвѣ жидове. ни дѣ-
тѣи ¹⁰ ихъ хрѣстити ни раба
20 коупити или прѣжати. аще
истиннѣмъ срѣцѣмъ и вѣроу
обратитъса кѣто отъ | нихъ. и
исповѣстѣ отъ всего срѣца обѣ-
чаѣ еже на на овѣчѣи и вещѣи.
25 и на исправакниѣи ¹¹ инѣхъ об-
личити. того примати и крѣщати
и дѣтѣи его. и оутвѣржати ѣ
отъстоупити отъ евренскѣихъ за-
чинаниѣи. аще ли не тако боудетъ
30 никако же примати.

ἀπὸ τοῦ παρόντος τις εὐρεθῆ ἐπίσκοπος
χωρὶς λειψάνων καθιερῶν ναόν, καθαι-
ρείσθω, ὡς παραβεβηκώς τὰς ἐκκλησια-
στικὰς παραδόσεις.

Ἔστι τοὺς Ἑβραίους οὐ χρὴ δέχεσθαι,
εἰ μήπω ἐξ εἰλικρινοῦς καρδίας ἐπιστρέ-
ψωσιν.

η'. Ἐπειδὴ πλανώμενοι οἱ ἐκ τῆς
τῶν Ἑβραίων θρησκείας μυχτηρίζειν
ἔδοξαν Χριστὸν τὸν θεόν, προσποιού-
μενοι χριστιανίζειν, αὐτὸν δὲ ἀρνοῦν-
ται, κρύβδην καὶ λαθραίως σαββα-
τίζοντες, καὶ ἕτερα ἰουδαϊκὰ ποιοῦν-
τες, ὀρίζομεν τούτους μῆτε εἰς κοι-
νωνίαν μῆτε εἰς εὐχήν μῆτε εἰς
ἐκκλησίαν δέχεσθαι, ἀλλὰ φανερώς
ἔστωσαν κατὰ τὴν ἑαυτῶν θρη-
σκείαν Ἑβραῖοι μῆτε τοὺς παῖδας
αὐτῶν βαπτίζειν, μῆτε δοῦλον ὠνή-
σασθαι ἢ κτᾶσθαι. εἰ δὲ ἐξ εἰλικρι-
νοῦς καρδίας καὶ πίστεως ἐπιστρέψοι
τις αὐτῶν καὶ ὁμολογήσῃ ¹ ἐξ ὅλης x. 75 a.
καρδίας, θριαμβεύων τὰ κατ' αὐτῶν
ἔθνη καὶ πράγματα, πρὸς τὸ καὶ ἄλλους
ἐλεγχθῆναι καὶ διορθώσασθαι, τοῦτον
προσδέχεσθαι καὶ βαπτίζειν καὶ τοὺς
παῖδας αὐτοῦ, καὶ ἀσφαλίζεσθαι αὐτοὺς
ἀποστῆναι τῶν ἐβραϊκῶν ἐπιτηδευμά-
των. εἰ δὲ μὴ οὕτως ἔχοιεν, μηδαμῶς
αὐτοὺς προσδέχεσθαι.

1) не подобаѣ жидовѣ II. 2) истиннѣмъ II.
3) II кѣ писаниѣ чернилѣ. замѣсѣно епѣ т. киникарѣ.
4) и проп. II. 5) но тѣи II (см. и отѣи). 6) ни
на II (см. и инѣ). 7) иудейскаѣ O. 8) и II.
9) и II. 10) дѣтѣи II. 11) и проп. II.

1) ὁμολογήσαι V.

Ико не крѣтити никомоу же хрѣсти-
лноу. ¹ о҃гльникъ ² еретичьскыи хъ
кѣнигъ. ³

Ѡ. Вса дѣтская роуганиа и не-
истоваа еѣшьства. лѣжнаа писаниа
на чѣстѣныа иконѣ бѣвающаа. по-
добно дати въ епискоупниу констан-
тина ⁴ града. да положены боудутъ
съ прочиними еретичьскыими кѣни-
10 гами. аще ли кѣто обрацѣтса таѣ
ѣ. аще епѣтъ или попѣ боудеть. или
днѣжкѣ. ⁵ да отъвѣрженъ боудеть.
аще ли мнихъ кѣтъ да проклатъ
боудеть.

15 Ико не подовакѣт клирикомъ оста-
вити своеа обитѣлиа. и бѣ ⁶ иномъ ки-
тати вес повелѣниа епискоупа. ⁷

Г. Поникже нѣцини отъ клирикѣ
прѣстоупающа ⁸ каноньнокъ пове-
20 лѣниа оставаше своеа обитѣ-
лице. въ ина обитѣлиця отъхо-
дать. паче же кѣтъ ѡхран-
мъи црѣ ⁹ градъ. и оу великожъ
прѣвѣваютъ въ црѣкѣцѣхъ ихъ
25 слоужьбѣт твораше. тѣхъ оубо ве
л. 75 в. своего ¹⁰ епископа и константина ¹¹
града. не достоинно приѣти въ акъи
оубо домъ ¹² или въ црѣкѣ. аще ли

Περὶ τοῦ μὴ κρύπτειν τινὰ τῆς
χριστιανοκατηγορικῆς αἵρέσεως
βιβλίον. ¹

Ѡ. Пάντα τὰ μεираκιώδη ἀθύρματα
καὶ μανιώδη βαχχεύματα, τὰ ψευδο-
συγγράμματα τὰ κατὰ τῶν σεπτῶν
εἰκόνων γενόμενα, δεόν δοθῆναι ἐν
τῷ ἐπισκοπείῳ Κωνσταντινουπόλεως,
ἵνα ἀποτεθῶσι μετὰ τῶν λοιπῶν
αἵρετικῶν βιβλίων. ² εἰ δέ τις εὐρεθεῖη
ταῦτα κρύπτων, ³ εἰ μὲν ἐπίσκοπος
ἢ πρεσβύτερος ἢ διάκονος εἶεν, ⁴ κα-
θαιρείσθω, εἰ δὲ μοναχὸς ἢ λαϊκός, ⁵
ἀναδεματιζέσθω.

⁶ Ὅτι οὐ δεῖ κληρικούς ⁶ ἀπολιπεῖν τὴν
ἑαυτοῦ παροικίαν καὶ ἐν ἑτέρᾳ ἀφικέσθαι
χωρὶς εἰδήσεως τοῦ ἐπισκόπου.

Г. Ἐπειδὴ τινες τῶν κληρικῶν παρα-
λογιζόμενοι τὴν κανονικὴν διάταξιν, ἀπο-
λιπόντες τὴν ἑαυτῶν παροικίαν, εἰς ἑτέ-
ρας παροικίας ἐκτρέχουσιν, κατὰ ⁷ πλεί-
στον δὲ ἐν ταύτῃ τῇ θεοφυλάκτῳ καὶ
βασιλίδι πόλει, καὶ εἰς ἄρχοντας προσ-
εδρεύουσιν, ἐν τοῖς αὐτῶν εὐκτηρίοις τὰς
λειτουργίας ποιοῦντες, τούτους οὖν χω-
ρὶς τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου καὶ τοῦ Κων-
σταντινουπόλεως οὐκ ἔξεστιν δεχθῆναι
ἐν οἰωδῆποτε οἴκῳ ἢ ἐκκλησίᾳ· εἰ δὲ

1) хрѣстианнѣ С. 2) о҃гльники С; гльникъ II.
3) Къ замасію ім т. съ II киневѣ, съ cod. рукоѣ
XIII в. до сѣда. 4) константина II. 5) дмн-
кѣ II. 6) го II. 7) Къ замасію ім т. съ II
киневара, съ cod. (рукоѣ XIII в.) и О се писѣ.
8) прѣстѣлающа II. 9) црѣ СII. 10) слоюго С.
11) константина II. 12) домъ О.

1) βιβλία V. 2) βιβλίον V. 3) κρύπτων
ταῦτα cod., но надѣ κρύπτων двѣ черточкѣ, а
надѣ таῦта одна. 4) εἶη V. 5) εἰς λαϊκός
cod. in m. рукоѣ X в. 6) κληρικὸν V. 7) τὸ
вставл. V надѣ строкѣй.

се сътворитъ прѣвѣвъ да отъвър-
женъ боудеть.¹ Юанко же ихъ
съ² съвѣстнѣю прѣжереченъихъ се
творитъ. не достонть имъ миръ-
5 скъихъ и жизннъихъ печали³ въ-
спринмати яко възбранати⁴ се тео-
рити отъ бжествнъихъ канонъ.
аще ли кто ѡбанченъ боудеть отъ
глѣкнъихъ волюшнъихъ печалъ имѣви-
10 или да прѣстанеть. или да отъвър-
женъ боудеть. паче же оубо да боу-
деть на оученикѣ дѣтѣмъ же и ра-
бомъ. почитаки имъ бжественнаи пи-
сании. на то во и чистительство при-
15 части.

Юанко подовакть икономомъ⁵ быти въ
епискоупниахъ и въ манастирьхъ.⁶

аи. Дѣлъжнн⁷ соуше въса бжѣ-
ствнъи канонъи хранити. и глѣща-
20 аго⁸ икономоу быти въ кониждо
цркви. въсѣмъ ообразъмъ неподви-
жимо съблюдати дѣлъжнн есмъ. и
аще кынждо⁹ митрополнтъ въ
цркви свои поставлаетъ икономи
25 доврѣ оубо иматъ. аще ли ни то отъ
власти¹⁰ скоки константина¹¹ града
еппоу¹² лѣтъ ксть поставлати ико-
нома въ свои цркви. тако же
митрополнтомъ. аще подъ ними

тоуто ποιήσοι, ἐπιμένων καθαρεί-
σθω. ὅσοι δὲ μετ' εἰδήσεως τῶν
προλεχθέντων ἱερέων τοῦτο ποιῶσιν,
οὐκ ἔξεστιν αὐτοῖς κοσμικὰς καὶ
βιωτικὰς φροντίδας ἀναλαμβάνεσθαι,
ὡς¹ κεκωλύσθαι² τοῦτο ποιεῖν
παρὰ τῶν θείων κανόνων. εἰ δέ
τις φωραθεῖη τῶν λεγομένων μει-
ζοτέρων τὴν³ φροντίδα ἐπέχων,⁴
ἢ παυσάσθω ἢ καθαιρείσθω. μάλ-
λον μὲν οὖν ἦτω πρὸς διδασκαλίαν
τῶν τε παιδῶν καὶ τῶν οἰκετῶν,
ἐπαναγινώσκων αὐτοῖς τὰς θείας γρα-
φὰς· εἰς τοῦτο γὰρ καὶ τὴν ἱερωσύνην
ἐκλήρωσατο.⁵

Ἵτι δεῖ οἰκονόμους εἶναι τοῖς ἐπισκό-
ποις⁶ καὶ τοῖς⁷ μοναστηρίοις.

ια'. Ὑπόχρεοι ὄντες πάντας τοὺς
θείους κανόνας φυλάττειν, καὶ τὸν
λέγοντα οἰκονόμους εἶναι ἐν ἐκ-
άστῃ ἐκκλησίᾳ παντὶ τρόπῳ ἀπα-
ράτρωτον διατηρεῖν⁸ ὀφείλομεν. καὶ
εἰ μὲν ἕκαστος μητροπολίτης ἐν τῇ
ἐκκλησίᾳ αὐτοῦ καθιστᾷ οἰκονόμον,
καλῶς ἂν ἔχοι· εἰ δὲ μή γε, ἐξ αὐθεν-
τίας ἰδίας τῷ Κωνσταντινουπόλεως
ἐπισκόπῳ ἄδειά ἐστι προχειρίζεσθαι οἰ-
κονόμον ἐν τῇ αὐτοῦ ἐκκλησίᾳ· ὡσαύτως
καὶ τοῖς μητροπολίταις, εἰ οἱ ὑπ' αὐτοῦς

1) *cod* рукой XIII в. и *O* *остав.* *здесь in*
т. досѣд. 2) *съ проп.* II. 3) печалии II.
4) *възбраната O.* 5) *иконѣ II.* 6) *къ запа-*
снѣю in т. II киноѣ, O и *cod.* (рукой XIII в.) *се*
писат. 7) *Доажини II.* 8) *гѣщаго II; гѣща-*
аго C. 9) *конжд II.* 10) *влагости II.* 11) *ко-*
стантина II. 12) *епискснѣ II.*

1) *καὶ вставл.* *cod.* рукой X в. 2) V под-
скобл. *кекωλύσθαι* и *переправл.* въ *кекωλυμέ-*
νων. 3) *это τὴν cod.* надъ строкой рукой X в.
4) *ἔχων V.* 5) *ἐκλήρωσαντο V.* 6) *ἐπὶ τοῖς*
ἐπισκοπέοις V. 7) *τοῖς проп. V.* 8) *зѣбѣс*
диа cod. надъ строкой.

1. 76 а. соуѣиен¹ епискоупи не хо-
 тать нкономъ поставити | въ
 свонхъ црквахъ. и въ² ма-
 настырхъ.

5 Ико не подобакъ продаѣти епѣоу-
 нан игоуменуоу отъ селъ³ цркве⁴
 ихъ.⁵

Вѣ. Аще епископъ обратеться или
 игоуменъ.⁶ отъ самодѣтели⁷ епи-
 10 скопиа⁸ или манастира⁹ сътевара-
 кмъ въ кѣнажъскою поставакнию.
 или иномоу лицу отъдавъ. безвла-
 стнагоу въти отъданню по канону
 глѣоциоуемоу. стѣихъ аплѣ. всѣми
 15 црквенъими вещьми епѣ да имать
 печалъ. и да съблюдакѣт ѿ яко боу
 призирающю.¹⁰ не подобакѣт же кмоу
 оуимати чьсо отъ нихъ. и ближн-
 камъ или свонмъ дакти. аще ли оу-
 20 вожи соутъ. да подаст акы оубогы-
 нимъ. нѣ не виною тѣхъ црквенъи-
 ихъ да не продакѣт. аще ли виною
 дѣкѣт тѣцетоу теорити¹¹ и ничѣто
 же на оуспѣхъ ксть село. ни тако¹²
 25 же мѣстнъимъ кѣназемъ¹³ отъ-
 дати мѣсто. нѣ клирикѣмъ и дѣла-
 телкѣмъ. аще ли проказою лѣукавою
 начьноутъ. и развѣ дѣлателемъ и кли-
 рика искоупитъ.¹⁴ кѣназь село и
 30 тако неenzeѣстоу¹⁵ въти продавию. и

ἐπίσκοποι οὐ προαιροῦνται οἰκονόμους
 ἐγκαταστήσαι ἐν ταῖς ἐαυτῶν ἐκκλη-
 σίαις· τὸ αὐτὸ δὲ φυλάττεσθαι καὶ
 ἐπὶ τῶν¹ μοναστηρίων.

Ἐπι οὐ δεῖ ἐκποιεῖσθαι ἐπίσκοπον ἢ
 ἡγούμενον ἐκ τῶν προαστείων τῆς ἐκ-
 κλησίας.

β'. Εἰ τις ἐπίσκοπος εὐρεθείη² ἢ
 ἡγούμενος ἐκ τῶν αὐτουργίων τοῦ ἐπι-
 σκοπείου ἢ τοῦ μοναστηρίου ἐκποιούμε-
 νος εἰς ἀρχοντικὴν χεῖρα, ἢ καὶ ἐτέρῳ
 προσώπῳ ἐκδιδοῦς, ἄκυρον εἶναι τὴν
 ἐκδοσιν κατὰ τὸν κανόνα τῶν ἁγίων
 ἀποστόλων, τὸν λέγοντα· Πάντων τῶν
 ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων ὁ ἐπίσκοπος
 ἐχέτω τὴν φροντίδα καὶ διοικεῖτω αὐτὰ
 ὡς θεοῦ ἐφορῶντος· μὴ ἐξεῖναι δὲ αὐτῷ³
 σφετερίζεσθαι τι ἐξ αὐτῶν, ἢ συγγενεῦ-
 σιν⁴ ἢ⁵ ἰδίοις τὰ τοῦ θεοῦ χαρίζεσθαι·
 εἰ δὲ πένητες εἶεν, ἐπιχορηγεῖτω ὡς πέν-
 ησιν, ἀλλὰ μὴ προφάσει τούτων τὰ
 τῆς ἐκκλησίας ἀπεμπωλεῖτω.⁶ εἰ δὲ
 προφασίζοιντο⁷ ζημίαν ἐμποιεῖν καὶ μη-
 δὲν⁸ πρὸς ὄνησιν τυγχάνειν τὸν ἀγρόν,
 μηδ' οὕτως ταῖς κατὰ τόπον ἀρχουσιν
 ἐκδιδόναι τὸν τόπον, ἀλλὰ κληρικοῖς ἢ
 γεωργοῖς. εἰ δὲ πανουργία πονηρᾶ χρή-
 σοιντο καὶ ἐκ τοῦ γεωργοῦ ἢ τοῦ κληρι-
 κοῦ ὠνήσῃται ἀρχῶν τὸν ἀγρόν, καὶ⁹
 οὕτως ἄκυρον εἶναι τὴν πρᾶσιν, καὶ

1) обще II. 2) въ проп. II. 3) Всел II
 (см. отъ селъ); О остава. нжи к'. 4) цркв II.
 5) ихъ проп. С. 6) гүменъ II. 7) самодѣтели II.
 8) епискѣпа С; епискупна II. 9) манастира II.
 10) призирающа II. 11) дѣтѣ тѣ II (см. теорити).
 12) что II. 13) мѣстными княземъ С.
 14) и остава. С. 15) неenzeѣтис II.

1) τῶν cod. in m. рукоѣ X в. 2) εὐρεθῆ V.
 3) αὐτὸν V. 4) συγγενέσιν V. 5) ἢ проп. V.
 6) ἀπεμπωλεῖτω V. 7) προφασίζοιτο V. 8) μὴ
 δεν cod. 9) εἶτο καὶ допис. V надъ строкоѣ
 рукоѣ схолиаста.

ПОСАДИТИ ВЪ ЕΠΙΣΚΟΠΙΑ¹ ИЛИ ВЪ²
 ΜΑΝΑΣΤΗΡΙΑ· ИЛИ ЕΠΙΣΚΟΠΩ³ ИЛИ ΗΓΟΥ-
 ΜΕΝΩ⁴ СЕ ТВОРАИ⁵ ДА ИЗΓ[НА]НЪ⁶ ΒΟΥ-
 ΔΕΤΩ· ΕΠ[Ι]ΤΩ⁷ ΟΤΩ⁸ ΕΠΙΣΚΟΠΙΑ·⁹ Α¹⁰
 5 ΗΓΟΥΜΕΝΩ¹¹ ΗΖ ΜΑΝΑΣΤΗΡΙΑ ΙΑΚΟ ΡΑΣΤΟ-
 ΧΙΝΕΩ¹² ΞΥΛΩ¹³ ΗΧΩ¹⁴ ΝΕ ΝΕ ΣΥΒΑΡΑ·¹⁵

| Ико велика осужения достонни
 соуть иже манастыря осквернающеи-

и҃. Понже по вывѣшши⁸ по грѣ-
 10 сѣхъ нашихъ напастин· црквиини
 въсхъиени въша нѣцини домни блго-
 чьстни· отъ нѣкыихъ⁹ мужь епи-
 скопни¹⁰ же и манастыреве и въша
 овлаша¹¹ обитѣлица· лице оубо пре-
 15 държачен¹² изколатъ отъдати· да
 по дрѣвнюоумоу¹³ оуставатъ блго и
 добро кста· лице ли да лице отъ
 причѣта чистительскаго соуть· сихъ
 отъврѣци повеаѣвамъ· лице ли
 20 минси¹⁴ или прости члѣци да отъ-
 лоучени воу(доу)тъ· акы соуца¹⁵
 осужденъ¹⁶ отъ¹⁷ оца и сѣа и сѣа-
 аго дха· и да оустроки воудоутъ
 надеже чрвь не оумирактъ· и огнь
 25 не оугасактъ· яко гласоу г҃ио проти-
 ватьса гл҃июоумоу не творите до-
 моу оца моего домоу коупнааго·

ἀποκαθίστασθαι ἐν τῷ ἐπισκοπεῖω ἢ¹
 τῷ μοναστηρίω· καὶ ἐπίσκοπος ἢ ἡγού-
 μενος τοῦτο ποιῶν ἐκδιωχθήτω, ὁ μὲν
 ἐπίσκοπος τοῦ ἐπισκοπείου, ὁ δὲ ἡγού-
 μενος τοῦ μοναστηρίου, ὡς διασκορπίζων
 κακῶς ἃ οὐ συνήγαγεν.

Ἐπιμεγάλῃς καταχρίσεως ἀξιοὶ εἰσιν x. 76 b.
 οἱ τὰ μοναστήρια κοινούντες.

и҃. Ἐπειδὴ διὰ² τὴν γενομένην
 κατὰ τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν συμφορὰν ἐν
 ταῖς ἐκκλησίαις καθηρπάγησάν τινες
 οἴκοι εὐαγεῖς³ ὑπὸ τινῶν ἀνδρῶν, ἐπι-
 σκοπεῖά τε καὶ μοναστήρια, καὶ ἐγέ-
 νοντο κοινὰ καταγῶγια, εἰ μὲν οἱ δια-
 κρατοῦντες αὐτὰ⁴ προαιροῦνται ἀποδι-
 δόσαι, ἵνα κατὰ τὸ⁵ ἀρχαῖον ἀποκατα-
 σταθῶσιν, εὖ καὶ καλῶς ἔχει· εἰ δὲ μή
 γε, εἰ μὲν τοῦ καταλόγου τοῦ ἱερατικοῦ
 εἰσιν, τούτους καθαιρεῖσθαι προστάσο-
 μεν, εἰ δὲ μοναχοὶ ἢ λαϊκοί, ἀφορριζε-
 σθαι, ὡς ὄντας καταχρίτους ἀπὸ τοῦ
 πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου
 πνεύματος, καὶ τετάχθωσαν ὅπου ὁ
 σκώληξ οὐ τελευτᾷ καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέν-
 νεται, ὅτι τῇ φωνῇ τοῦ κυρίου ἐναν-
 τιοῦνται τῇ λεγούσῃ·⁶ Μὴ ποιεῖτε τὸν
 οἶκον τοῦ πατρὸς μου οἶκον ἐμπορίου.

1) епископн II. 2) въ проп. С. 3) теора ПС.
 4) епискѣ С. 5) епискѣа С; епискѣпа II.
 6) а проп. С. 7) конечный слогъ въ сод.
 ставитъ подъ съезъ за отсутствіемъ мѣста.
 8) епискн II. 9) никкиихъ СП. 10) епискѣ-
 па СП. 11) овлагодаша II; овлаша проп. С.
 12) предержачи С. 13) древлномѣ II. 14) и
 оставл. II. 15) еѣци II. 16) оуѣжѣи С;
 весѣжѣни II. 17) отъ проп. II.

1) ἐν вставл. V. 2) εὐαγεῖς слогъ δι сод.
 по скобл. рукоѣ X в. 3) εὐαγεῖς οἴκοι V.
 4) ταῦτα V. 5) сод. было τὸν, но v выскобл.
 6) τὴν τοῦ κυρίου φωνὴν ἐναντιοῦνται τὴν λέ-
 γουσαν V.

Ико не подобактѣ разкѣ роукополо-
жениа чисти¹ въ сѣворѣ на амвонѣ.

14. Ико чинъ живеть въ чисти-
тельствѣ всѣмъ ѡвѣ ксть. и опасе-
5 никмъ влюсти чистительскаа зачина-
ниа боу оугодно ксть. и понижѣ²
видимъ разкѣ роучнааго положениа
измаада постриженне клироса при-
нимъшаа. нѣкъша не оубо же отъ
10 епискоупа роукоположение приемъ-
а. 77 а. ша|ю. и чѣтоуца въ сѣворѣ на ам-
вонѣ. бес канонъ се творцааа. пове-
лѣвакмъ отъселѣ томоу не бѣвати-
се же хранити и на мѣнискѣхъ.
15 чѣтъца же роукоположению лѣтъ
ксть въ скокмъ манастири тѣкъмо
кокмоуждо нгоуменоу творити-
лице томоу³ нгоуменоу положено
ксть роукоположение отъ епѣпа на-
20 мѣстни нгоумена. ѡвѣ соуцию кмоу⁴
старѣншо. тако же по дрѣвншоу-
оумоу обвѣчаю. и кроужнѣнимъ
епѣомъ. по повелѣнню епѣпа. подова-
кть поставлати чѣтъцѣ.

25 Ико не подобактѣ клирика въ дѣвоу
царкѣвоу вѣчинати.

16. Кликъ отъселѣ да не вѣчи-
никъ воудеть въ дѣвоу црквоу-
коуплю бо и срамопрнѣврѣте-
30 ниа⁵ свокго. и цюжде црквѣнааго

“Оτι οὐ χρὴ ἐκτὸς χειροθεσίας ἀναγινώ-
σκειν ἐν τῇ συνάξει ἐπ’ ἄμβωνος.¹

17. “Οτι τάξις ἐμπολιτεύεται ἐν ιε-
ρωσύνη, πᾶσιν ἀρίθλον ἐστίν, καὶ ἀκρι-
βεία διατηρεῖν τὰς τῆς ιερωσύνης ἐγχει-
ρίσεις θεῷ εὐάρεστόν ἐστίν.² καὶ ἐπειδὴ
ὀρωμεν ἐκτὸς χειροθεσίας νηπιόθεν τὴν
κουράν τοῦ κλήρου λαβόντας τινάς,
μήπω δὲ παρ’ ἐπισκόπου χειροθεσίαν
λαβόντας, καὶ ἀναγινώσκοντας ἐν τῇ
συνάξει ἐπ’ ἄμβωνος, ἀκανόνιστως τοῦτο
ποιούντας, ἐπιτρέπομεν ἀπὸ τοῦ πα-
ρόντος τοῦτο μὴ γίνεσθαι· τὸ αὐτὸ
δὲ φυλάττεσθαι καὶ ἐπὶ μονα-
χῶν. ἀναγνώστου δὲ χειροθεσίαν
ἄδειά ἐστίν ἐν ἰδίῳ μοναστηρίῳ καὶ
μόνον ἐκάστῳ ἡγουμένῳ ποιεῖν, εἰ
αὐτῶ τῷ ἡγουμένῳ ἐπετέθη χειροθεσία
παρὰ ἐπισκόπου πρὸς³ προεδρίαν ἡγου-
μένου, δῆλον⁴ ὄντος αὐτοῦ πρεσβυ-
τέρου. ὡσαύτως καὶ κατὰ τὸ ἀρχαῖον
ἔθος τοῖς χωρεπισκόποις⁵ κατ’ ἐπιτρο-
πὴν τοῦ ἐπισκόπου δεῖ προχειρίζεσθαι
ἀναγνώστας.

“Οτι οὐ δεῖ κληρικὸν ἐν δυσὶν ἐκκλησίαις
κατατάττεσθαι.

18. Κληρικὸς ἀπὸ τοῦ παρόντος μὴ
καταταττέσθω ἐν δυσὶν ἐκκλησίαις· ἐμ-
πορίας γὰρ καὶ αἰσχροκερδείας ἴδιον
τοῦτο καὶ ἀλλότριον ἐκκλησιαστικῆς

1) чисти II. 2) понижи С. 3) комб С.
4) сѣщамъ II. 5) тѣ прот. II. 6) срамопрѣ-
верѣтнини II.

1) ἐπὶ ἄμβωνος ἐν τῇ συνάξει V. 2) ἐστίν
прот. V. 3) V рукой схолиаста надъ строкой
εἰς (вм. пропущеннаго πρὸς). 4) V рукой схо-
лиаста надъ строкой вставл. δε. 5) τοὺς χω-
ρεπισκόπους V.

ѡБЪЧИЧА· СЛЪШАХОМЪ ВО ОТЪ САМОГО
 ЦРКЪНААГО ГЛАСА· ИЖО НЕ МОЖЕТЪ
 КЪТО ДЪВѢМА ГОСПОДИНОМА РАБО-
 ТАТИ· НИИ КДИНОГО ВЪЗНЕНАВИДИТЬ А
 5 ДРОУГААГО ВЪЗЛЮБИТЬ· НИИ КДИНОГО
 ИМЕТЬСА· А ДРОУГААГО ПРѢВИДѢТИ
 ВЪЧЪНЕТЪ· КОМОУЖДО ОУВО ПО АПЛЪ-
 СКДОУМОУ ГЛАСОУ· ВЪ НКНЖЕ¹ НАРЕ-
 ЧЕНЪ ВЪИСТЪ ВЪ ТОИ ДЪЛЖЕНЪ КЕСТЪ
 10 ПРѢВЪИВАТИ И ТЪРПѢТИ ВЪ КДИНОИ
 ЦРКВИ· ВЪИВАЮЩАИ ВО СРАМЪНААГО
 РАДИ ПРИОВРѢТЕНИИ НА ЦРКЪВЪНЪИХЪ
 ВЕЩЪХЪ ЦЮЖДА БОУ ВЪИША· НА ПО-
 |ТРЕБОУ· ЖИТИИ СЕГО НАЧИННИИ СОУТЪ
 15 РАЗЛИЧНА ОТЪ НИХЪ· АЦЕ КЪТО ХО-
 ЦЕТЪ ПОТРѢВЪИ ТѢЛЕСЕ ДА КОУПЛЪШЪ-
 СТВОУКЪТЪ· РЕЧЕ ВО АПЛЪ ТРѢВОВАНИЮ
 МОКМОУ И СОУЩИНМЪ² СЪ МЪНОЮ
 СЛОУЖИТЕ РОУЦѢ СИ· И СЕ ОУВО ВЪ³
 20 БОГОХРАНИМЪКМЪ ГРАДѢ ВЪ ВЪНѢШЪ-
 НИИХЪ⁴ ЖЕ КЪСЪХЪ НЕДОСТАТЪКА РАДИ
 ЧЛѢКЪ· ДА ОТЪЛОУЧЕНО⁵ БОУДЕТЬ·

ИЖО НЕ ПОДОВАКЪТЪ СТИТЕЛЬНОУ МОУ-
 ЖЮ ВЪ РИЗЪИ МНОГОБРАЗЪНЪИ ОВЛА-
 25 ЧИТИСА·

26. ВЪСЕ ОУРОДСТВО И ОУТЕАРЪ ТЕ-
 ЛЕСНАИ ЦЮЖДА КЕСТЪ ЧИСТИТЕЛЬСКА-
 АГО ЧИНОУ· ОУКРАШАЮЩАИСА⁶ ОУВО
 ЕПЪИ НИИ КЛИРИКЪИ РИЗАМИ СВѢТЪ-
 30 ЛЪИМИ И БОГАТЪИМИ⁷ ТѢХЪ
 ИСПРАВИТИ ПОДОВАКЪТЪ· АЦЕ ЛИ

συνηθείας· ἠκούσαμεν γὰρ ἐξ αὐτῆς
 τῆς κυριακῆς φωνῆς, ὅτι οὐ δύναται
 τις δυσὶ κυρίοις δουλεύειν· ἢ γὰρ
 τὸν ἓνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγα-
 πήσει, ἢ τοῦ ἐνὸς ἀντιέξεται καὶ τοῦ
 ἐτέρου καταφρονήσει. ἕκαστος οὖν
 κατὰ τὰς ἀποστολικὰς φωνάς,¹ ἐν
 ᾧ ἐκλήθη, ἐν τούτῳ ὀφείλει μένειν
 καὶ προσεδρεύειν ἐν μιᾷ ἐκκλησίᾳ·
 τὰ γὰρ δι' αἰσχροκερδῶν² γινόμενα
 ἐπὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων,
 ἀλλότρια τοῦ θεοῦ καθεστῆκασιν. πρὸς
 δὲ τὴν τοῦ βίου τούτου χρείαν
 ἐπιτηδεύματα εἰσι διάφορα· ἐξ αὐτῶν,³

εἴ τις βούλοιτο, τὰ χρεῖωδη τοῦ
 σώματος πορρίζεσθω. ἔφη γὰρ ὁ ἀπό-
 στολος· Ταῖς χρεῖαις μου καὶ τοῖς
 οὔσι μετ' ἐμοῦ ὑπηρέτησαν αἱ χεῖρες
 αὐταί. καὶ ταῦτα μὲν ἐν ταύτῃ τῇ
 θεοφυλάκῳ πόλει· ἐν δὲ τοῖς ἔξω
 χωρίοις διὰ τὴν ἔλλειψιν τῶν ἀνθρώ-
 πων παραχωρεῖσθω.

Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικὸν ἄνδρα ἱματίοις
 πολυτελέσιν ἀμφιέννυσθαι.

27. Πᾶσα βλακεία καὶ κόσμη-
 σις σωματικὴ ἀλλοτρία ἐστὶ τῆς
 ἱερατικῆς τάξεως.⁴ τοὺς οὖν ἑαυτοὺς
 κοσμοῦντας ἐπισκόπους ἢ κληρικοὺς
 δι' ἐσθήτων λαμπρῶν καὶ περιφανῶν,
 τούτους διορθοῦσθαι χρή, εἰ δὲ

1) ми II. 2) сщнн II. 3) къ проп. II.
 4) никейских С; кышнн II. 5) Владченъ ОП.
 6) украшающихся II. 7) богатными С.

1) τὴν ἀποστολικὴν φωνὴν V. 2) αἰσχρο-
 κέρδειαν V. 4) καταστάσεως V.

прѣвоудотѣ¹ запрѣщенію прѣдати.
 тако же и конами мажющася. по-
 неже оубо корень горести горѣ роста
 скверна вѣсть съворнѣи цркви.
 5 хрстіановѣгльннкѣ. ереса и при-
 нимѣшен² ю.³ не тѣчию иконъ-
 наѣ въображеніѣ оукорнша⁴ нѣ
 и въсако влаговознѣство отъри-
 ноуша. чисто и влгочѣстивно жи-
 10 воуцинимѣ сътоужающе. и съконъ-
 часа на нихѣ писаникѣ. мързость
 грѣшнѣннхѣ вочѣстникѣ. аще об-
 рациотѣса оубо смѣюциенса нос-
 щинимѣ⁵ хоудокѣ и чистокѣ одѣ-
 15 никѣ запрѣщеникѣ да испра-
 л. 78 а. влѣтѣса. отѣ вѣшнннхѣ во лѣтѣ
 въсакѣ сѣпнѣи моужѣ въ смѣ-
 ренѣкѣмѣ⁶ и чистѣкѣмѣ одѣннн⁷
 живаше. въсе оубо кже не
 20 потреветѣ ради нѣ оудовреннѣ⁸
 ради прикмактѣса оуродѣства
 иматѣ огланикѣ. яко же великѣи
 рече василин. ни отѣ чър-
 ваконадо свланиѣ попьстреною⁹ рн-
 25 зою да не одѣвактѣса кѣто-
 ни приложишася иноповапленѣиѣ
 приложениѣ на краихѣ ризѣ. слы-
 шаша во отѣ вѣвѣцианадо язѣика.
 яко носщини¹⁰ макѣкаѣ въ домѣхѣ
 30 црѣ¹¹ соутѣ.

επιμένειεν, επιτιμίω· παραδίδοσθαι·
 ὡσαύτως και τοὺς τὰ μύρα χρισμέ-
 νους. ἐπειδὴ δὲ ρίζα πικρίας¹ ἀνω-
 φύουσα² μίασμα γέγονεν τῇ καθολικῇ
 ἐκκλησίᾳ ἢ τῶν χριστιανοκατηγόρων
 αἵρεσις και οἱ ταύτην δεξάμενοι οὐ
 μόνον τὰς εἰκονικὰς ἀναζωγραφήσεις
 ἐβδελύξαντο, ἀλλὰ και πᾶσαν εὐλά-
 βειαν ἀπώσαντο, τοὺς σεπτῶς³ και
 εὐσεβῶς βιοῦντας προσοχθίζοντες,
 και πεπλήρωται ἐπ' αὐτοῖς τὸ γε-
 γραμμένον· Βδελυγμα ἁμαρτωλῶν⁴
 θεοσέβεια. εἰ εὐρεθῶσι τοίνυν ἐγ-
 γελῶντες τοῖς τὴν εὐτελῇ και
 σεμνῇ ἀμφιάσιν περιχειμένοις, δι'
 ἐπιτιμίων⁵ διορθούσθωσαν· ἐκ γὰρ
 τῶν ἀνωθεν χρόνων πᾶς ἱερατικὸς
 ἀνὴρ μετὰ μετρίας και σεμνῆς
 ἀμφιάσεως ἐπολιτεύετο· πᾶν γὰρ ὅ
 μὴ διὰ χρείαν, ἀλλὰ διὰ καλλω-
 πισμὸν παραλαμβάνεται, περπερείας
 ἔχει κατηγορίαν, ὡς ὁ μέγας ἔφη
 Βασίλειος. ἀλλ' οὐδὲ ἐκ σηρικῶν
 ὑφασμάτων πεποικιλμένην ἐσθῆτα
 ἐνεδέδυτό τις, -οὐδὲ προσετίθεσαν
 ἑτερόχροα ἐπιβλήματα ἐν τοῖς ἄκροις
 τῶν ἱματίων· ἤκουσαν γὰρ ἐκ τῆς
 θεοφθόγγου⁶ γλώσσης, ὅτι οἱ τὰ
 μαλακὰ φοροῦντες ἐν τοῖς οἴκοις τῶν
 βασιλέων εἰσίν.

1) прѣдѣт II. 2) приимши ПС. 3) ню С.
 4) здѣсь сломи нша С переправилъ какъ-то не-
 разборчиво съ дружиѣ. 5) носщнѣ II. 6) смн-
 рѣннѣ II. 7) вадѣнн II. 8) оудовренннѣ II.
 9) помнстрнною С. 10) носщнѣ II. 11) црѣ С;
 црѣскѣ II.

1) πικρᾶς cod. 2) ἀναφύουσα V. 3) ἐμπό-
 νως V и cod. in m. рукоѣ X в. 4) cod. конеч-
 ное v вьскобл.; ἁμαρτωλῶ V. 5) ἐπιτιμίου V.
 6) θεοφθέγγτου V.

Ико не имѣва кѣто на съвършеник
да не начинакѣтъ зѣдати цр̄квѣнаго
домоу.

12. Ико нѣци¹ отъ мнѣихъ²
5 оставаше свои монастыра. жел-
юще владѣти и послушати не съла-
гающе. начинають зѣдати цр̄квѣныя
домы кже³ на съвършеник не имоу-
ще. аще кѣто оубо⁴ начьнетъ тво-
10 рити да възвранкѣтъ воудеть. отъ
мѣстѣнаго еп̄па. аще ли на съвър-
шеник имать. съвѣщанаго кмоу на
коньць да приведена воудотъ.⁵ та-
ко же съхранкено воудеть и на
15 простьцихъ⁶ и на клирицѣхъ.

Ико не подобакѣтъ женамъ прѣвѣ-
вати⁷ въ епискоупнихъ.⁸ или въ
моужьскыихъ монастырихъ.

13. Непрѣтъкакми воудѣте и
20 кѣ вѣнѣшныи/мѣ рече бж̄ствьныи
ап̄лѣ. и кже женамъ прѣвѣвати въ
епискоупниахъ или въ монастырихъ.
всакого претъканиа вна. аще оубо
кѣто рабѣню или свободьноу въ
25 еп̄пин притажавъ обличенъ воудеть.
или въ монастыри начинание слоу-
женна нѣкокого запрѣченъ да воу-
деть. прѣвѣвъ же да отвѣръженъ
воудеть. аще ли же и ключитъса въ
30 селѣхъ женамъ вѣти. и хоцетъ епи-
скопъ или игоуменъ шьственіе тамо

1) и оставл. II. 2) мнѣхъ II. 3) кже
прон. С. 4) оубо прон. II. 5) зѣдати II.
6) простьцѣхъ II. 7) нѣ оставл. II. 8) епископ-
нѣхъ СII.

᾿Οτι μὴ ἔχων τις¹ τὰ πρὸς ἀπαρτισμὸν
μὴ ἐπιχειροῖ² κτίζειν εὐκτήριον
οἶκον.

13. ᾿Οτι τινὲς τῶν μοναχῶν κα-
ταλιπόντες τὰ ἑαυτῶν μοναστήρια,
ἐφιέμενοι ἄρχειν καὶ τὸ ὑπακούειν
ἀνανόμενοι,³ ἐγχειρίζουσιν κτίζειν
εὐκτηρίους οἴκους, τὰ πρὸς ἀπαρ-
τισμὸν μὴ ἔχοντες. εἰ τις οὖν τοῦτο
ἐπιχειρήσει ποιεῖν, κωλύεσθω ὑπὸ τοῦ
κατὰ τὸν τόπον ἐπισκόπου. εἰ δὲ τὰ
πρὸς ἀπαρτισμὸν ἔχοι, τὰ βεβουλευ-
μένα αὐτῷ εἰς πέρας ἀγέσθωσαν. τὸ δὲ
αὐτὸ⁴ φυλάττεσθαι καὶ ἐπὶ λαϊκῶν καὶ
κληρικῶν.

᾿Οτι οὐ δεῖ γυναῖκας ἐνδιδαιτᾶσθαι
ἐν ἐπισκοπεῖσι ἢ ἐν ἀνδρείοις
μοναστηρίοις.

13. Ἀπόσκοποι γίνεσθε καὶ τοῖς
ἐξωθεν, φησὶν ὁ θεῖος ἀπόστο- x. 78 b.
λος. τὸ δὲ γυναῖκας ἐνδιδαιτᾶ-
σθαι ἐν ἐπισκοπεῖσι ἢ καὶ μονα-
στηρίοις, παντὸς προσκόμματος αἴτιον.
εἰ τις οὖν δούλην ἢ ἐλευθέραν ἐν
τῷ ἐπισκοπεῖω κτώμενος φωραθεῖη
ἢ ἐν μοναστηρίῳ⁵ πρὸς ἐγχείρησιν
διακονίας τινός, ἐπιτιμάσθω, ἐπιμέ-
νων δὲ καθαιρείσθω. εἰ δὲ καὶ
τύχοι ἐν προαστεῖοις γυναῖκας εἶναι,
καὶ θελήσοι⁶ ὁ ἐπίσκοπος ἢ <ἡ>
ἡγουμένη⁷ πορεῖαν ἐν τοῖς ἐκεῖσε

1) ᾿Οτι οἱ μὴ ἔχοντες V. 2) ἐπιχειροῖεν V.
3) ἀπανανόμενοι V, и cod. допис. in m. рукой
X в. ἀπ. 4) αὐτὸ δὲ V. 5) ἐν τῷ ἐπισκοπεῖω
ἢ τῷ μοναστηρίῳ κτώμενος φωραθεῖη V. 6) θε-
λήσει V. 7) ἡγούμενος V, при чемъ схолиастъ
приставилъ впереди ὁ (послѣ ἡ).

сътворити· пришдѣшю еп̄поу или
игоу меноу· никако же начатъка
сътворити слоужении женѣ¹ въ то
время нѣ да особьствоуекъ² на
5 иномъ мѣстѣ· донѣдеже ошьственнѣ³
сътворитъ еп̄пѣ⁴ постиженни ради·

Ико безъ вѣданиа⁵ строению быти
сѣнъиныхъ моужь· мьнихоуъ же и
чърноризицѣ·⁶

10 ид̄· Тольма⁷ пороугана въистъ
срѣвролювниа скверна⁸ на властела
цр̄квѣныхъ ико и нѣкѣихъ отъ гл̄кѣми-
ныхъ вл̄говоизникихъ моужь же и
женѣ· завѣвъ заповѣдин⁹ гнѣ¹⁰
15 прѣльститиса· и злата ради при-
тиа¹¹ приходащиныхъ къ чиститель-
скоуоу моу чиноу· и къ¹² инокоу моу¹³
житию творити¹⁴ въивакъ· нхъ же на-
чало не¹⁵ тревѣ и въсе отъвъръжено·
л. 79 а. 20 ико же рече великихъ василии не и мѣ-
нини во ради бѣу работати достоитъ·
аице къто оубо оврацетъса се творан-
аице еп̄пѣ кътъ или игоу менѣ· или
къто отъ сѣнѣкъ или да прѣстанеть·
25 или да отъвъръженѣ боудеть· по къто-
роуоу моу каноноу иже въ калхидонѣ¹⁶
сѣаго събора· аице ли игоу менниа
кътъ· да изгнана¹⁷ боудеть отъ
манастыра· и да прѣданъ¹⁸ боудеть

ποιήσασθαι, παρόντος ἐπισκόπου ἢ ἡγου-
μένου, μηδὲ ὡς ἐγγέλῃσιν διακονίας
ποιεῖσθαι κατ' ἐκείνον τὸν καιρὸν γυ-
ναικί,¹ ἀλλ' ἰδιαζέτω ἐν ἐτέρῳ τόπῳ,
ἕως ἂν τὴν ἀποχώρησιν ποιήσῃται ὁ
ἐπίσκοπος, διὰ τὸ ἀνεπίληπτον.

Περὶ τοῦ ἐκτός δούσιων τὰς καταταγὰς²
τῶν ἱερατικῶν ἀνδρῶν³ μοναχῶν τε καὶ
μοναστριῶν γίνεσθαι.

ιδ'. Τοσοῦτω⁴ κατενεμήθη τῆς φι-
λαργυρίας τὸ μῦθος εἰς τοὺς ἡγή-
τορας τῶν ἐκκλησιῶν, ὥστε καὶ
τινας τῶν λεγομένων εὐλαβῶν ἀν-
δρῶν τε καὶ γυναικῶν, ἐπιλαδομέ-
νους τὰς ἐντολάς τοῦ κυρίου, ἐξα-
πατηθῆναι καὶ διὰ χρυσοῦ τὰς εἰς-
δοχὰς τῶν προσερχομένων τῷ τε⁵
ἱερατικῷ τάγματι καὶ τῷ μονήρει
βίῳ ποιεῖσθαι, καὶ γίνεται ὧν ἡ
ἀρχὴ ἀδόκιμος καὶ τὸ πᾶν ἀπόβλη-
τον, ὡς φησὶν ὁ μέγας Βασίλειος·
οὐδὲ γὰρ θεῷ διὰ μαμωνᾶ⁶ δουλεύειν
ἔξεστιν. εἰ τις οὖν εὐρεθεῖη τοῦτο
ποιῶν, εἰ μὲν ἐπίσκοπος ἢ⁷ ἢ ἡγου-
μενος ἢ τις τοῦ ἱερατικοῦ, ἢ παυσά-
σθω ἢ καθαιρεῖσθω κατὰ τὸν δεύτερον
κανόνα τῆς ἐν Καλχηδόνι⁸ ἀγίας συ-
νόδου. εἰ δὲ ἡγουμένη ἢ,⁹ ἐκδιωχθήτω
ἐκ τοῦ μοναστηρίου καὶ παραδεδῆτω

1) жены II. 2) всекѣствѣюта II. 3) Ши-
стени II. 4) епискѣпа II. 5) возданіа II.
6) чѣрноризица II. 7) Тольма II. 8) скверна С.
9) заповѣди II. 10) гнѣ II; глѣ С. 11) при-
тиа II. 12) къ проп. II. 13) иночьскомѣ С;
иномѣ II. 14) и ставаа II. 15) С переправл. не
оъ мѣ и такимъ образомъ дастъ чтеніе началомъ.
16) халкидонѣ II. 17) изгнана II. 18) предана II.

1) cod. переправл. изъ γυναίκ(ιον?) по скобл.
2) καταγωγὰς V, но схолиастъ надѣ γω ста-
вить точки и слогу та. 3) ἀνδρῶν проп. V.
4) Τοσοῦτον V. 5) τε проп. V. 6) μαμων-
ᾶν V. 7) ἢ проп. V. 8) Χαλκηδόνι V. 9) ἢ
проп. V.

ВЪ НИГЪ МОНАСТЫРЬ НА ПОКОРЕНИКЪ.
 ТАКО ЖЕ И ИГОУМЕНЪ НЕ ИМѢЮЩИ
 ПОСТАВЛЕННИИ ПОПОВА ПОНИЖЕ ОТЪ РО-
 ДИТЕЛЪ ДАКМЪИМЪ ВЪ ДАРОВЪ МѢСТО
 5 ЧАДОМЪ. ИЛИ О¹ СЪТЪЖАНЪИХЪ ВЕ-
 ЩИИ² ПРИНОСИМЪИХЪ.³ ИСПОВѢДАЮ-
 ЩЕМЪ⁴ ПРИНОСАЩИМЪ.⁵ ВЪСѢМЪ
 ВЪГНИ ОБРЕЧЕНОМЪ⁶ ВЪОУ. ЗАПОВѢДА-
 ХОМЪ АЩЕ ПРѢВОУДЕТЬ АЩЕ ЛИ ИЗИ-
 10 ДЕТЬ.⁷ ПРѢВЪИВАТИ ИМЪ ВЪ МОНА-
 СТЫРИ ПО ОВѢЩАННИЮ КГО. АЩЕ НЕ
 ВОУДЕТЬ ВИНЪ ПРѢДЪСТОИЩААГО.⁸

ИКО НЕ ПОДОБАЕТЪ ОТЪСЕЛѢ ВЪГНИ
 СОУГОУВОУ МОНАСТЫРЮ.

15

КЪ. ОТЪСЕЛѢ ЗАПОВѢДАКМЪ НЕ ВЪГНИ
 СОУГОУВОУ МОНАСТЫРЮ. ИКО СЪБЛАЖИЪ
 И ПРѢТЪКНИКЪ МНОГЪИМЪ БЪИВАЕТЪ.
 АЩЕ ЛИ НѢЩИИ⁹ СЪ БЛИЖИКЪ ИЗВО-
 20 ЛАТЬ. ОТЪВРѢЩИСА. И МЪНИШЬСКОУ-
 МОУ ЖИТНЮ ВЪСЛѢДИТИ. МОУЖЕМЪ
 ОУВО ПОДОВЬНО. ОТИТИ ВЪ МОУЖЬ-
 СКЪИИ¹⁰ МОНАСТЫРЬ А ЖЕНАМЪ ВЪНИТИ
 ВЪ ЖЕНЬ|СКЪИИ¹¹ МОНАСТЫРЬ. О СЕМЪ ВО
 25 ВЪГОДНЪ БЪИВАЕТЪ БОГЪ. СОУЩИИ ЖЕ
 ДО НЪИГЪ СОУГОУВЪНИИ. ДА ДЪРЖАТЬСА
 ПО КАНОНОМЪ СЪЛАГО ОЦА НАШЕГО
 ВАСИАНА. И ПО ПОВЕЛѢНИЮ КГО.
 ТАКО ВЪОВРАЖЕНИ ВОУДОУТЬ. ДА НЕ

ἐν ἐτέρῳ μοναστηρίῳ πρὸς ὑπο-
 ταγήν. ὡσαύτως καὶ ἡγούμενος μὴ
 ἔχων χειροτονίαν πρεσβυτέρου. ἐπὶ
 δὲ τῶν¹ παρὰ² γονέων διδομένων
 δίκην προικῶν τοῖς τέκνοις ἢ³
 ιδιοκτῆτων⁴ πραγμάτων προσαγομέ-
 νων, ὁμολογούντων τῶν προσαγόντων
 πάντα⁵ εἶναι ἀφιερωμένα τῷ θεῷ,⁶
 ὠρίσαμεν, κἄν τε μένη,⁷ κἄν τε ἐξέλθοι,
 μένειν αὐτὰ ἐν τῷ μοναστηρίῳ κατὰ
 τὴν ὑπόσχεσιν αὐτοῦ, εἰ μὴ εἴη⁸ αἰτία
 τοῦ προεστῶτος.

Ἐπι οὐ δεῖ ἀπὸ τοῦ παρόντος γίνεσθαι
 διπλοῦν μοναστήριον, καὶ περὶ τῶν διπλῶν
 μοναστηρίων.

κ'. Ἀπὸ τοῦ παρόντος ὀρίζομεν μὴ
 γίνεσθαι διπλοῦν μοναστήριον, ὅτι
 σκάνδαλον καὶ πρόσκομμα τοῖς πολ-
 λοῖς τοῦτο γίνεται. εἰ δὲ τινες μετὰ
 συγγενῶν προαιροῦνται ἀποτάξασθαι
 καὶ τῷ μονήρει βίῳ κατακολουθεῖν,
 τοὺς μὲν ἄνδρας δεῖν ἀπιέναι εἰς ἀν-
 δρεῖον μοναστήριον καὶ τὰς γυναῖκας
 εἰσιέναι ἐν γυναικείῳ μοναστηρίῳ· ἐπὶ
 1. 79 b.
 τούτῳ γὰρ εὐαρεστεῖται⁹ θεός. τὰ δὲ
 ὄντα ἕως τοῦ νῦν διπλᾶ κρατεῖτωσαν
 κατὰ¹⁰ τὸν κανόνα τοῦ ἁγίου πατρὸς
 ἡμῶν Βασιλείου, καὶ κατὰ τὴν διατα-
 γὴν αὐτοῦ οὕτω διατυποῦσθωσαν. μὴ

1) о проп. II. 2) ещи II. 3) приносимъ
 ѿ С. 4) исповѣдающіѿ II. 5) С переправа.
 мѣ приносимыѿ. 6) окрестноѿ II. 7) аще
 ли изидеть проп. II. 8) аще ли воудеть винъ
 прѣдѣстоищаго проп. С. 9) и проп. II.
 10) слѣдующій даде текстъ правиль со слова
 монастыря есть въ У съ л. 41^а (сравн. выше
 стр. 124 в прим. 13). 11) жиньскы II.

1) это τῶν cod. вставл. рукою X в. 2) cod.
 послѣ парὰ выскобл. три буквы (τῶν?). 3) ѿ
 проп. V. 4) αὐτῶν вставл. V. 5) ταῦτα V.
 6) τῷ θεῷ ἀφιερωμένα V. 7) μένοι V. 8) ἢ
 ἢ V (вм. εἴη). 9) ὁ вставл. V. 10) это κατὰ
 cod. in m.

прѣвѣвають въ кѣдиномъ манастири
 мѣниши и чьрноризица. люво дѣнство
 во посрѣдѣ прикмактъ съпрѣвѣва-
 никъ. да не имѣкть мѣнихъ дързнове-
 б ния къ чьрноризици.¹ и чьрноризица
 къ мѣнихоу кѣдина бесѣдовати. да
 не сѣкоуплактъса² мнихъ въ женъ-
 скѣмъ³ манастири.⁴ и да не асть
 чьрноризица кѣдина. и⁵ кгда ноужда-
 10 наа житиѣ⁶ отъ моужьскѣхъ части
 къ женамъ приносатъса. вѣнѣ вратъ
 снѣ⁷ да прикмактъ нгоуменьѣ женъ-
 скааго манастиря съ старницею нѣ-
 кою⁸ чьрноризицею. аще ли клю-
 15 читъса и вѣжника кокго видѣти
 мѣнихъ.⁹ при¹⁰ пришьстени нгоу-
 менъѣ да бесѣдоукътъ къ нки. ма-
 лѣимни и кратѣкѣимни словы.¹¹ и
 въскорѣ отъ нки да¹² отъидеть.

20 **И**ко¹³ не подобактъ оставлати мѣни-
 хомъ¹⁴ своихъ манастиревъ. и въ
 ннѣ¹⁵ прѣнти манастиря¹⁶ или въ¹⁷
 мѣста.

Ка. **Н**е¹⁸ подобактъ мѣнихоу или
 25 чьрноризици. оставлати свои обн-
 х. 80 а. тѣли и въ иноу Ѡходити. аще ли
 кключитъса то приати кго ноуждно.
 примати же кго визъ нгдмена сво-
 кого не подобактъ.

1) чьрноризицамъ У. 2) совокупляемъ С.
 3) женскѣ С; женскѣмъ П. 4) манастирь П.
 5) и проп. С. 6) жити П. 7) и вставл. П.
 8) нѣкою УП. 9) мѣниха УП. 10) при
 проп. П. 11) словесъ С. 12) да проп. У.
 13) мнихъ вставляти С. 14) У проп. аще на-
 чальное П. 15) ннѣ П. 16) манастиря У.
 17) въ проп. С. 18) ка и начальн. П проп. У.

διατάσθωσαν¹ ἐν ἐνὶ μοναστηρίῳ
 μοναχοὶ καὶ μονάστρια· μοιχεία γὰρ
 μεσολαβεῖ τὴν συνδιαίτησιν· μὴ
 ἔχέτω παρῥησίαν μοναχὸς πρὸς μο-
 νάστριαν ἢ μονάστρια πρὸς μοναχὸν
 ἰδίᾳ προσομιλεῖν· μὴ κοιταζέσθω μο-
 ναχὸς ἐν γυναικείῳ μοναστηρίῳ, μηδὲ
 συνεσδιέτω μονάστρια κατὰ μόνας.
 καὶ ὅτε τὰ ἀναγκαῖα τοῦ βίου παρὰ
 τοῦ ἀνδρείου μέρους πρὸς τὰς γυ-
 ναῖκας² ἀποκομίζονται, ἔξωθεν τῆς
 πύλης ταῦτα λαμβανέτω ἡ ἡγουμένη
 τοῦ γυναικείου μοναστηρίου μετὰ
 γραῶς τινος μοναστρίας. εἰ δὲ συμβῆ
 καὶ συγγενῆ τινα θέλῃ³ θεάσασθαι ὁ
 μοναχὸς, ἐπὶ παρουσίᾳ τῆς ἡγουμένης
 ταύτης προσομιλεῖτω διὰ μικρῶν καὶ
 βραχέων λόγων καὶ συντόμως ἐξ αὐτῆς
 ἀπαναχωρεῖτω.

⁴ Ὅτι οὐ δεῖ καταλιμπάνειν τοὺς μονα-
 χοὺς τὰ οἰκεία μοναστήρια καὶ ἐν ἑτέροις
 μεταβαίνειν⁴.

ка'. Мн̄ деѣн монахὸν ἢ μονάστριαν
 καταλιμπάνειν τὴν οἰκείαν μονήν καὶ ἐν
 ἑτέροις ἀπέρχεσθαι. εἰ δὲ συμβῆ τοῦτο,
 ξενοδοχεῖσθαι αὐτὸν ἀναγκαῖον, προσλαμ-
 βάνεσθαι δὲ ἀνευ⁵ τοῦ ἡγουμένου αὐτοῦ
 οὐ προσήκει⁶.

1) cod. διατάσθωσαν, но in m. рукой X в. аи.
 2) κανονικὰς V; и cod. вставл. это слово рукой
 X в. передъ γυναῖκας. 3) θέλει V. 4) перво-
 нач. въ V было μεταλαμβάνειν, но переписа-
 по подскобл. 5) γνώμης вставл. V. 6) про-
 сήκειν V.

Нико¹ подовактъ съ похвалою и съ
всакою кротостью и съ благоговѣзнь-
ствѣмъ мнѣхоломъ лице каючнтъса
съ женами исти.²

5 **КѢ**. Бѡу³ оубо вса вѣздожити. а
не сеонмъ похотѣмъ поравоиматиса.⁴
велик⁵ прѣтажаник ксть. лице оубо
исте лице ли пикиѣ вѣжствѣннѣи аплѣ
рече. вса вѣ славоу вѣжню творите.⁶
10 **ХСЪ** оубо бѣ нашъ вѣ еѡггелнихъ
него. начатѣкѣи грѣховнѣи отѣлоу-
чнтѣи повелѣвааше. не любодѣнство
во тѣкѣмо отъ него⁷ моучимо
ксть. нѣ и подвиженик помѣсла кѣ⁸
15 начатѣкоу прѣлюбодѣнниа осоу-
ждено ксть глѡцию кмоу⁹ вѣзрѣ-
вѣи на женоу на похотѣнни. оуже¹⁰
прѣлюбѣи сътвори съ нкю вѣ срѣци
сеокмъ. отѣтоудоу оубо навѣикѣше.
20 помѣслѣ дѣлжени ксмѣ¹¹ потре-
ваити. лице во и вса лѣтѣ соутѣ
нѣ не вса¹² на¹⁴ пользоу. акѣи ѡ
апѣскааго гласа навѣикакѣмъ. ноу-
ждѣно оубо ксть всакоуоумоу¹⁵
25 моужю житиѣ ради исти. и имѣже
житиѣ¹⁶ ксть женитеѣ и чадѣ людѣ-
скааго завѣта вѣкоупѣ¹⁷ исти и
моужемъ и женамъ. непорочнѣи-
нхъ ксть тѣкѣмо даюциооумоу
30 ницию похвалоу прино|сащннмъ. а не

Ἵτι δεῖ μετ' εὐχαριστίας καὶ
πάσης φειδοῦς καὶ εὐλαβείας
μοναχοὺς εἰ συμβῆ μετὰ
γυναικῶν ἐσθίειν.

кв'. Θεῶ μὲν τὸ πᾶν ἀνατίθεσθαι καὶ
οὐ τοῖς ἰδίοις θελήμασιν δουλοῦσθαι μέγα
χρῆμα τυγχάνει. Εἶτε γὰρ ἐσθίετε, εἶτε
πίνετε, ὁ θεὸς ἀπόστολὸς φησιν, πάντα
εἰς δόξαν θεοῦ ποιεῖτε. Χριστὸς οὖν ὁ
θεὸς ἡμῶν ἐν τοῖς εὐαγγελίοις αὐτοῦ
τὰς ἀρχὰς τῶν ἀμαρτημάτων ἐκκόπτειν
προστέταχεν. οὐ γὰρ ἡ μοιχεία μόνον
παρ' αὐτοῦ κολάζεται, ἀλλὰ καὶ ἡ κίνη-
σις τοῦ λογισμοῦ πρὸς τὴν τῆς μοιχείας
ἐγχείρησιν κατακέκριται, λέγοντος αὐτοῦ.
Ἵ ἔμβλέψας γυναίκι πρὸς τὸ ἐπιθυμῆσαι
ἤδη ἐμοίχευσεν αὐτὴν ἐν τῇ καρδίᾳ
αὐτοῦ. ἐνθεν οὖν μαθητευθέντες логи-
σμοὺς ὀφείλομεν καθαιρεῖν.¹ εἰ γὰρ καὶ
πάντα ἐξεστίν, ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει,
ὡς ἐξ ἀποστολικῆς φωνῆς διδασκόμεθα.
ἐπάναγχες οὖν ἐστί παντὶ ἀνδρὶ διὰ τὸ
ζῆν ἐσθίειν, καὶ οἷς μὲν βίος ἐστίν γάμου
καὶ τέκνων καὶ λαϊκῆς διαθέσεως, ἀνα-
μιξ ἐσθίειν καὶ² ἀνδρας καὶ γυναῖκας τῶν
ἀδιαβλήτων ἐστίν, μόνον³ τῶ διδόντι
τὴν τροφήν τὴν εὐχαριστίαν προσάγον-
τας, καὶ μὴ διὰ τινῶν θυμελικῶν ἐπιτη-
δευμάτων ἡγοῦν⁴ σατανικῶν ἀσμάτων,
κιδαρῶν τε καὶ πορνικῶν λυγισμάτων,⁵

т. 80 б.

1) У проп. здѣсь начальное М; ПС оставл. нс.
2) ксти У. 3) кѣ и началом. Е проп. У. 4) по-
ракетатиса У. 5) елини П. 6) творити П.
7) ѿ него тѣкѣмо У. 8) нѣ С; кѣ проп. П.
9) глѡциамъ П (см. глѡцию кмоу). 10) оужѣ У.
11) дѣлжани С. 12) исамъ У; вса С; вса П.
13) на не вса оставл. С. 14) на проп. П.
15) всако С. 16) жити С. 17) вѣкѣмъ С.

1) καθαιρεῖν V. 2) cod. это καὶ съ точками
сверху другимъ черниломъ; καὶ проп. V.
3) cod. подскобл. изъ μόνων; V μόνω. 4) εἶτ'
оун V. 5) cod. переправл. рукой X в. изъ
λυγισμάτων = V.

πρῆβγβαють въ кѣдиномъ манастири
 мѣниси и чѣрноризица. лювоδβнство
 во посрѣдѣ прикмактъ съпрѣбγва-
 никъ. да не имѣкѣтъ мѣнихъ дѣрзнове-
 5 ния къ чѣрноризици. ¹ и чѣрноризица
 къ мѣнихоу кѣдина бесѣдовати. да
 не съкоуплактъса ² мнихъ въ женъ-
 скѣмь ³ манастири. ⁴ и да не жствъ
 чѣрноризица кѣдина. и ⁵ кгда ноужда-
 10 наѣ житиѣ ⁶ отъ моужьскѣна части
 къ женамъ приносатъса. кѣнѣ вратъ
 сиа ⁷ да прикмактъ нгоуменьѣ женъ-
 скаго манастира съ старицею нѣ-
 кою ⁸ чѣрноризицею. аще ли кля-
 15 читъса и ближика кокго видѣти
 мѣнихъ. ⁹ при ¹⁰ пришѣствии нгоу-
 менѣ да бесѣдоукѣтъ къ нки. ма-
 лѣинми и кратѣкѣинми словѣ. ¹¹ и
 въскорѣ отъ нки да ¹² отъидеть.

20 **И**ко ¹³ не подобактъ оставлати мѣни-
 хомъ ¹⁴ своихъ манастиревъ. и въ
 инѣ ¹⁵ прѣнти манастира ¹⁶ или въ ¹⁷
 мѣста.

ка. **Не** ¹⁸ подобактъ мѣнихоу или
 25 чѣрноризици. оставлати своки обн-
 х. 80 а. тѣли и въ иноу Ѡχодити. аще ли
 ключитъса то приѣти кго ноуждно.
 приѣмати же кго безъ нгѣмена сво-
 кго не подобактъ.

διατάσθωσαν ¹ ἐν ἐνὶ μοναστηρίῳ
 μοναχοὶ καὶ μονάστρια· μοιχεία γὰρ
 μεσολαβεῖ τὴν συνδιαίτησιν· μὴ
 ἐχέτω παρῆρσιαν μοναχὸς πρὸς μο-
 νάστριαν ἢ μονάστρια πρὸς μοναχόν
 ἰδίᾳ προσομιλεῖν· μὴ κοιταζέσθω μο-
 ναχὸς ἐν γυναικίῳ μοναστηρίῳ, μηδὲ
 συνεσιέτω μονάστρια κατὰ μόνας.
 καὶ ὅτε τὰ ἀναγκαῖα τοῦ βίου παρὰ
 τοῦ ἀνδρείου μέρους πρὸς τὰς γυ-
 ναῖκας ² ἀποκομίζονται, ἐξῶθεν τῆς
 πύλης ταῦτα λαμβανέτω ἡ ἡγουμένη
 τοῦ γυναικείου μοναστηρίου μετὰ
 γραῶς τινος μοναστρίας. εἰ δὲ συμβῆ
 καὶ συγγενῆ τινα θέλη ³ θεάσασθαι ὁ
 μοναχὸς, ἐπὶ παρουσίᾳ τῆς ἡγουμένης
 ταύτης προσομιλεῖτω διὰ μικρῶν καὶ
 βραχέων λόγων καὶ συντόμως ἐξ αὐτῆς
 ἀπαναχωρεῖτω.

⁴ Ὅτι οὐ δεῖ καταλιμπάνειν τοὺς μονα-
 χοὺς τὰ οἰκεία μοναστήρια καὶ ἐν ἑτέροις
 μεταβαίνειν ⁴.

κα'. Μὴ δεῖν μοναχόν ἢ μονάστριαν
 καταλιμπάνειν τὴν οἰκείαν μονήν καὶ ἐν
 ἑτέρα ἀπέρχεσθαι. εἰ δὲ συμβῆ τοῦτο,
 ξενοδοχεῖσθαι αὐτὸν ἀναγκαῖον, προσλαμ-
 βάνεσθαι δὲ ἀνευ ⁵ τοῦ ἡγουμένου αὐτοῦ
 οὐ προσήκει ⁶.

1) чѣрноризицамъ У. 2) совокуплятися С.
 3) жинствѣ С; жинскыи П. 4) манастирь П.
 5) и проп. С. 6) жити П. 7) и оставл. П.
 8) нѣкою УП. 9) мѣниха УП. 10) при
 проп. П. 11) словесы С. 12) да проп. У.
 13) мнихѣ вставляти С. 14) У проп. вѣсь на-
 чальное П. 15) ними П. 16) манастирѣ У.
 17) въ проп. С. 18) ка и началом. Н проп. У.

1) cod. διατάσθωσαν, но in m. рукою X в. аи.
 2) κανονικὰς V; и cod. вставл. это слово рукою
 X в. передъ γυναῖκας. 3) θέλει V. 4) перво-
 нач. въ V было μεταλαμβάνειν, но переправл.
 по подскобл. 5) γνώμης вставл. V. 6) про-
 σήκειν V.

Нико¹ подовактъ съ похвалою и съ
всакою кротостю и съ благовоизнь-
ствельма мьннихомъ аще каючнтъса
съ женами ксти.²

5 **КѢ.** БѢУ³ оубо вса възложити. а
не свонмъ похотъмъ поравоиматиса.⁴
велик⁵ притажаник ксть. аще оубо
ксте аще ли пикте бѣжствьнъи аплъ
рече. вса въ славоу бѣжню творите.⁶
10 **ХСЪ** оубо бѣ нашъ въ еугагелнихъ
кго. начатъкъ грѣховьнъи отълоу-
чити повебѣвааше. не любодѣнство
во тѣкъмо отъ него⁷ моучнмо
ксть. нъ и подвиженик помъисла къ⁸
15 начатъкоу прѣлюводѣнниа осоу-
ждено ксть глѣюцю кмоу⁹ възрѣ-
въи на женоу на похотѣник. оуже¹⁰
прѣлюбъ сътвори съ нкю въ срѣци
свокмъ. отътоудоу оубо навѣкъше.
20 помъислы дѣлжени ксмъ¹¹ потре-
ваати. аще во и вса лѣтъ соутъ
нъ не вса¹² на¹³ пользоу. акъ Ѡ
аплѣскааго гласа навѣкакмъ. ноу-
ждьно оубо ксть всакоуоумоу¹⁵
25 моужю житни ради ксти. и имъже
житник¹⁶ ксть женитеъ и чадъ людъ-
скааго завѣта въкоупъ¹⁷ ксти и
моужемъ и женамъ. непорочьнъи-
нхъ ксть тѣкъмо даюцюоумоу
30 пицю похвалоу приносѣнимъ. а не

Ἵτι δεῖ μετ' εὐχαριστίας καὶ
πάσης φειδῶς καὶ εὐλαβείας
μοναχοὺς εἰ συμβῆ μετὰ
γυναικῶν ἐσθίειν.

кб'. Θεῶ μὲν τὸ πᾶν ἀνατιθεσθαι καὶ
οὐ τοῖς ἰδίοις θελήμασιν δουλοῦσθαι μέγα
χρῆμα τυγχάνει. Ἐἴτε γὰρ ἐσθίετε, εἴτε
πίνετε, ὁ θεὸς ἀπόστολὸς φησιν, πάντα
εἰς δόξαν θεοῦ ποιεῖτε. Χριστὸς οὖν ὁ
θεὸς ἡμῶν ἐν τοῖς εὐαγγελίοις αὐτοῦ
τὰς ἀρχὰς τῶν ἁμαρτημάτων ἐκκόπτειν
προστέταχεν· οὐ γὰρ ἡ μοιχεία μόνον
παρ' αὐτοῦ κολάζεται, ἀλλὰ καὶ ἡ κίνη-
σις τοῦ λογισμοῦ πρὸς τὴν τῆς μοιχείας
ἐγχείρησιν κατακέχριται, λέγοντος αὐτοῦ·
Ἵ ἐμβλέψας γυναικὶ πρὸς τὸ ἐπιθυμῆσαι
ἤδη ἐμοίχευσεν αὐτὴν ἐν τῇ καρδίᾳ
αὐτοῦ. Ἐνθεν οὖν μαθητευθέντες логи-
σμοὺς ὀφειλομεν καθαιρεῖν.¹ εἰ γὰρ καὶ
πάντα ἐξεστίν, ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει,
ὡς ἐξ ἀποστολικῆς φωνῆς διδασκόμεθα.
ἐπάναγκες οὖν ἐστί παντὶ ἀνδρὶ διὰ τὸ
ζῆν ἐσθίειν, καὶ οἷς μὲν βίος ἐστὶν γάμου
καὶ τέκνων καὶ λαϊκῆς διαθέσεως, ἀνα-
μιξ ἐσθίειν καὶ² ἀνδρας καὶ γυναῖκας τῶν
ἀδιαβλήτων ἐστίν, μόνον³ τῶ διδόντι
τὴν τροφήν τὴν εὐχαριστίαν προσάγον-
τας, καὶ μὴ διὰ τινων θυμελικῶν ἐπιτη-
δευμάτων ἡγοῦν⁴ σατανικῶν ἁσμάτων,
κιδαρῶν τε καὶ πορνικῶν λυγισμάτων,⁵

л. 80 b.

1) У проп. здесь начальное М; ПС оставл. нс.
2) ксти У. 3) кѣ и началом. Б проп. У. 4) по-
равотатиса У. 5) велик П. 6) творити П.
7) Ѡ него тѣкъмо У. 8) нъ С; къ проп. П.
9) глѣюциъ П (см. глѣюцю кмоу). 10) оужъ У.
11) длжени С. 12) ксмъ У; ксмъ С; кма П.
13) на не вса оставл. С. 14) на проп. П.
15) всако С. 16) жити С. 17) въкъм С.

1) καθαιρεῖν V. 2) cod. это καὶ съ точками
сверху другимъ черниломъ; καὶ проп. V.
3) cod. подскобл. вѣз мόνων; V мόνѡ. 4) εἴτ'
οὖν V. 5) cod. переправл. рукою X в. вѣз
λυγισμάτων = V.

нѣкѣи хъ ради гнѣвинѣи хъ¹ начина-
 нни.² еже сотонни хъ пѣснии.³ гоу-
 слни же⁴ и влоуднѣи хъ сластни.⁵
 на наже приходитъ прѣчьская клатва.
 5 тако глѣюци. горе съ гоуслѣми и сн-
 рѣлѣми вино пиюще.⁶ а дѣлѣ гнѣ не
 вѣдѣлѣ⁷ и дѣлѣ роукоу кго не разоу-
 мѣють. и аще кѣгда боудоуть тако-
 вини въ хрѣстианѣхъ да исправатъ сѣ.
 10 аще ли да държатъ сѣ⁷ на⁸ ни хъ же
 еже прѣже насъ по канонѣ прѣда-
 наю. имѣ же ли житик⁹ кстѣ мѣл-
 чаливо и кдннообразно. акты при-
 ложшеса гѣн боу сръмѣ вѣзати¹⁰
 15 инокѣи. сѣсти же¹¹ кднномоу и
 мѣлчати. нѣ и кще и¹² чистителъ-
 скок избравѣшнимъ житик. ника-
 ко же подоваетъ кдннѣмъ съ женами
 ести. аще не како¹³ съ нѣкѣи ми
 20 бѣвоузи нѣи ми и влговѣрнѣи ми
 моужни или¹⁴ женами. да и то овѣ-
 дованик¹⁵ на исправлѣник дхѣвнок ве-
 деть. и надѣ оужикѣ же то же да тво-
 ритъ сѣ.¹⁶ аще ли и⁷ леник въ безгодни
 25 съклячнитъ сѣ ноуждѣнѣи потрѣбѣи
 не принести мѣни хѣу.¹⁸ или сѣпенноу
 моужю. и ноужда ради обнтати хо-
 щеть. или въ гостинѣници. или въ
 домоу ко кго лѣтъ кстѣ кмоу се тво-
 30 рити. еко потрѣбѣ нахѣдѣци.¹⁹

1) гнѣвинѣи хъ У; гнѣвинѣи П. 2) начина-
 нни П. 3) пѣснн П; пѣснн С. 4) гбелн. ѣ П.
 5) пиюцима У. 6) нннннн П (см. не вѣдѣлѣ).
 7) аще ли да държатъ сѣ проп. С. 8) нн С.
 9) жити С. 10) азати С; и естава. П. 11) кмоу
 естава. У. 12) ис П. 13) нѣ како У. 14) съ
 естава. П. 15) шѣтование У; шѣтование П.
 16) творѣ У. 17) и проп. П. 18) мнѣхъ С.
 19) нахѣдѣци С; потрѣбѣна хотѣци У; досѣда сод.
 в т. рукоу XIII в.

οἷς ἐπέρχεται προφητικὴ ἀρά, οὕτως
 λέγουσα· Οὐαὶ οἱ μετὰ κιδάρας
 καὶ ψαλτηρίου τὸν οἶνον πίνοντες,
 τὰ δὲ ἔργα κυρίου οὐκ ἐμβλέ-
 πουσιν καὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν
 αὐτοῦ¹ οὐ κατανοοῦσιν. καὶ εἰ πώ-
 ποτε εἶεν τοιοῦτοι ἐν τοῖς χριστια-
 νοῖς, διορθοῦσθωσαν· εἰ δὲ μὴ γε,
 κρατεῖτωσαν ἐπ' αὐτοῖς τὰ παρὰ
 τῶν πρὸ ἡμῶν κανονικῶς ἐκδοθέντα.
 οἷς δ' ὁ βίος ἐστὶν ἡσύχιος καὶ
 μονότροπος, ὡς συνταξαμένοις κυ-
 ρίῳ τῷ θεῷ ζυγὸν μονήρη ἀραι,
 καθίσαι τε καταμόνας καὶ σιωπῆ-
 σαι, ἀλλὰ μὴν καὶ τοῖς ἱερατι-
 κὸν ἐκλεξαμένοις βίον, οὐδόλως
 ἔξεστι κατ' ἰδίαν γυναιξὶ συνε-
 σθῆναι, εἰ μὴπω μετὰ τινῶν θεοφό-
 βων² καὶ εὐλαβῶν ἀνδρῶν ἢ³ γυναι-
 κῶν, ἵνα καὶ αὐτὴ ἡ συνεστίασις
 πρὸς κατόρθωσιν πνευματικὴν ἀπάγη·
 καὶ ἐπὶ συγγενῶν δὲ τὸ αὐτὸ
 ποιείτω. εἰ δὲ καὶ αὐθις ἐν ὁδοπο-
 ρίᾳ⁴ συμβῆ τὰ τῆς ἀναγκαίας χρείας
 μὴ ἐπιφέρεισθαι⁵ μοναχὸν ἢ⁶ καὶ ἱερα-
 τικὸν ἀνδρα, καὶ διὰ τὸ ἀναγκαῖον
 καταλῦσαι βούλεται εἴτε ἐν πανδο-
 χείῳ ἢ καὶ ἐν οἴκῳ τινός, ἀδειαν ἔχειν
 αὐτὸν τοῦτο ποιῆν, ὡς τῆς χρείας κατε-
 πειγούσης.

1) cod. переправл. по скобл. изъ αὐτῶν.
 2) cod. θεοφοβῶν, по ударение выскобл. 3) καὶ V.
 4) cod. слоги ο и πο прибавл. здѣсь рукоу X в.
 и ω переправл. въ οι (первонач. было δωρία).
 5) cod. переправл. изъ ἐπιφερεσθε по скобл. ру-
 коу X в. 6) ἢ проп. V.

ЗАМѢЧЕННЫЯ ОПЕЧАТКИ.

а) въ славянскомъ текстѣ:

Стран.	Стр.	Напечатано.	Должно быть.
6	16	нианѣ	нианѣ
—	3	гла	гла̃
9	21	оустиннанѣ	оустиннанѣ
10	6	сщению	сщению
14	1	іѡ	іѡ̃
18	20	Гла	Гла̃
20	6	Гла	Гла̃
—	19	Гла	Гла̃
—	24	іг	іг̃
21	4	Гла	Гла̃
—	11	Гла	Гла̃
31	15	ѣи	ѣи
44	18	Глвензна	Глвензна и <i>in t.</i> л. 8 в.
46	6	сѣдѣнаѣ	сѣдѣнаѣ и <i>in t.</i> л. 9 а.
—	14	іа	іа̃
47	23	аг-	аг- и <i>in t.</i> л. 9 в.
183	24	или кѣствѣникѣ	и ликѣствѣникѣ
Стран.	Примѣч.		
41	4	канѡ УН	канѡ м̃ УН
46	23—27	должны носить нумерацию	22—26 и на эту же
		стр. 46 должно быть перенесено прим. 1 со	стр. 47, какъ 27-е
47	2—26	должны носить нумерацию	1—25.
137	7	сподовѡѣ	сподовѡ С.

13) возвращенима II.

14) смиреніе III.

15) быти II.

b) въ греческомъ текстѣ*:

Стран.	Стр.	Напечатано.	Должно быть.
3	12	τινα	τινα
4	21	ἵππερ	(ἵππερ
—	22	γεγένηται	γεγένηται)
9	12	Συνόδου	Συνόδου
—	18	Συνόδου	[Συνόδου
—	27	ἡ	[ἡ
16	1	θυσί[αν	θυσί[αν]
19	27	Γαγγρῶν	Γαγγρῶν
31	5	Γαγγρῶν	Γαγγρῶν
38	3	τελευτῶν	τελευτῶν
42	3	κανῶν	κανῶν
—	7	φούντος	φούντος
53	19	Γαγγρῶν	Γαγγρῶν
72	18	ψευδ' ἱερέων	ψευδιερέων
73	6	ἀλλά.	ἀλλά'
112	5	ΑΥΓΟΥΣΙΟΥ	ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ
130	5	ΠΑΤΕΡΩΝ	ΠΑΤΕΡΩΝ
Стран.	Примѣч.		
22	3	ξενοδοχείων πο	ξενοδοχείων, πο
29	8	κδ'	κδ';
31	8	Ἰουστινιανού	Ἰουστινιανού
40	8	8)	9)
—	9	9)	8)
—	15	15)	11)
61	1	P	Patm. 172
80	11	Ναυί	Ναυί;
102	2	103 10	103 6
128	4	еще.	еще:

* Мелкія несправности греческаго текста въ удареніяхъ, придыханіяхъ и знакахъ преніянія (главнымъ образомъ на стр. 1—70) каждый легко исправить самъ при чтеніи.

19) находѣши С; потрібна хотѣши У; досѣда сод.
in т. рукою XIII в.

Канони¹ съшдѣшнихъ сѧ въ анкѳрѣ
сѣтихъ оцѣ ниже пѣрьвѣнши² соутѣ
ниже въ никен³ проповѣданыхъ ка-
нонѣ. въ торни⁴ же вѣвають. въ сѧ
5 въ сѧльнѣ ради сѣвора поставак-
ниѣ.⁵

а.⁶ Попы кльнѳщасѧ по сѧмъ
10 въ зѣрацишѧмъ сѧ.⁷ ни отъ прѣхода⁸
нѣкоко нѣ отъ истинѣ.⁹ ни прѣже-
сѣтеорнѣшнихъ и начѣнѣшнихъ и
покоршнихъ. да мнѧтѣ сѧ оубо въ¹⁰
моукѣ въ ложенн въти. снѧ же кже
15 мнѣти и образѣмъ привесть снѣмъ
кльнѣ сѧ оубо сѣдланнѣнѣнѣ прича-
щатисѧ. приноснѣ же нѣмъ или всѣдо-
вати. или отиноудѣ слоужити чнстн-
тельскѣнхъ слоужѣвѣ не подовактѣ.
20 б.¹¹ Днѣкономъ такожде жѣрѣши-
нѣмъ.¹² по снѣхъ же въ зѣрацишѧмъ сѧ¹³
иноу оубо чѣстѣ нѣмѣти. прѣстатн
же нѣмъ отъ всакоѣ чнстнтельскѣнѣ
слоужѣвѣ. и въ зношеннѣ хлѣва и
25 чаша и проповѣданнѣ. ацѣ оубо нѣ-
цнн отъ епѣ сѣ тѣмн вѣдѧтѣ дѣло
нѣкако или сѣмѣрннѣ¹⁴ кротостн. и
хотѧтѣ воак чѣто датн или отѣятн.
надѣ тѣмн вѣвати¹⁵ властн.

(л. 90^a—93^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ 'ΕΝ
'ΑΓΚΥΡΑ: ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΜΑΚΑ-
ΡΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ, ΟΙΤΙΝΕΣ ΠΡΟΓΕ-
ΝΕΣΤΕΡΟΙ ΜΕΝ ΕΙΣΙ ΤΩΝ 'ΕΝ ΝΙ-
ΚΑΙΑ: 'ΕΚΤΕΘΕΝΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ,
ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΥΣΙ ΔΕ ΔΙΑ ΤΗΝ ΤΗΣ
ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΚΑΤΑ-
ΣΤΑΣΙΝ.¹

л. 81 а.

а'. Пресβυτέρους τοὺς ἐπαύσαντας,
εἶτα ἐπαναπαλαίσαντας μήτε ἐκ μεθόδου
τινὸς ἀλλ' ἐξ ἀληθείας, μήτε προκατα-
σκευάσαντας καὶ ἐπιτηδεύσαντας καὶ
κείσαντας, ἵνα δόξωσι μὲν βασιάνοις ὑπο-
βάλλεσθαι,² ταύτας δὲ τῷ δοκεῖν καὶ τῷ
σχήματι προσαχθῆναι, τούτους ἔδοξεν
τῆς μὲν τιμῆς τῆς κατὰ τὴν καθέδραν
μετέχειν, προσφέρειν δὲ αὐτοὺς ἢ ὀμιλεῖν
ἢ ὄλωσ λειτουργεῖν τι τῶν ἱερατικῶν
λειτουργιῶν μὴ ἐξεῖναι.

β'. Διακόνους ὁμοίως θύσαντας,
μετὰ ταῦτα δὲ³ ἀναπαλαίσαντας, τὴν
μὲν ἄλλην τιμὴν ἔχειν, πεπαῦσθαι δὲ
αὐτοὺς πάσης⁴ ἱερατικῆς⁵ λειτουργίας,
τῆς τε τοῦ ἄρτου⁶ ἢ ποτήριον⁷ ἀνα-
φέρειν ἢ κηρύττειν. εἰ μὲντοι τινὲς
τῶν ἐπισκόπων τούτοις συνείδοιεν κά-
ματόν τινα ἢ ταπεινώσιν πραότητος
καὶ ἐθέλοισιν⁸ πλεον⁹ τι διδόναι ἢ ἀφαι-
ρεῖν, ἐπ' αὐτοῖς εἶναι τὴν ἐξουσίαν.

1) Канн С. 2) первннши П. 3) нкн П.
4) еторнѣ П. 5) сод. надъ текстомъ л. 81^a
допис. сѣвора нже въ анкѳрѣ, а ѣт т. поздней ру-
коѣ 7; У дасть замяснѣ только: Канони съшдѣ-
шнихъ сѧ въ анкѳрѣ сѣтихъ оцѣ. С ѣт т. ѣ.
6) У проп. осе прав. 1. 7) воззацимѣ П.
8) врихода П. 9) сѣтнѣ С. 10) вѣ С.
11) У проп. осе прав. 2. 12) жѣрѣшнѣ П.
13) воззацишнѣ П. 14) смнрннѣ ПС.
15) вѣтн П.

1) αὐθεντίαν VP. 2) ὑποβάλλεσθαι Patm. 173.
3) μετὰ δὲ ταῦτα VP. 4) τῆς вставл. VP.
5) ἱεράς P. 6) ἄρτου VP. 7) ἢ ποτήριον пе-
реправл. σχολιαстѣ V въ καὶ τοῦ ποτηρίου καὶ
τοῦ. 8) θέλοισιν V. 9) πλεόν PV.

Г. ¹ Бѣжацинхъ и итѣинхъ или
 отъ своихъ прѣданѣинхъ или инако
 илиѣннѣ отатѣинмъ. или прѣтър-
 иѣвѣшинихъ моукоу. въпниоцинхъ
 л. 81 b. 5 же яко соуть хръстияне и ра|стър-
 заны. или въ роуцѣ ноуждею въла-
 гающе ноудѣинимъ. или брашно
 ноуждею примѣшлемъ. ² исповѣда-
 юща же въсюдоу. яко соуть хръсти-
 10 яне. и плачь събѣвѣшаагоса. при-
 сно шелоушемъ ³ всѣмъ одѣнникмъ и
 образъмъ. и житиѣ съмѣренникмъ. ⁴
 си хъ яко кромѣ грѣха соуща. отъ
 комѣканиа не възбранати. ⁵ аще ли
 15 и възбранени бѣша отъ кого об-
 лишѣнааго ⁶ ради опасованиа. ⁷ или
 нѣкѣинхъ неѣжастемъ аеник при-
 яти. се же тако же кже надѣ кли-
 росъмъ и надѣ ⁸ дроугѣинми бѣльци.
 20 испѣтано же ксть и то аще мо-
 гоутъ и бѣльци въ таковоу бѣдоу
 къпадѣше приведени бѣти въ чинъ.
 ключна оубо и симъ яко ничѣсо же
 съгрѣшшешемъ. аще карлющеи обра-
 25 такѣтса. ⁹ житиѣ ¹⁰ жиѣнъ правая по-
 ставлати.

Д. ¹¹ О пожръшинихъ ноужею ¹²
 по си хъ и вечеравѣшинихъ въ
 идола хъ. калко н хъ оубо ведоми.
 30 и образъмъ свѣтлѣншинимъ възи-
 доша ¹³ и въ ризоу одѣшаса

γ. Τοὺς φεύγοντας καὶ συλληφθέντας,
 ἢ ὑπὸ οἰκείων παραδοθέντας ἢ ἄλλως
 τὰ ὑπάρχοντα ἀφαιρεθέντας, ἢ ὑπομει-
 ναντας ¹ βασάνους ἢ εἰς δεσμωτή-
 ρια ² ἐμβληθέντας, βρωῶντάς τε οὐ
 εἰσὶ χριστιανοὶ καὶ περισχισθέντας,
 ἢ ³ εἰς τὰς χεῖρας πρὸς βίαν ἐμβαλ-
 λόντων τῶν βιαζομένων ἢ βρωμά-
 τι πρὸς ἀνάγκην δεξαμένους, ἐμολο-
 γοῦντας δὲ διόλου οὐ εἰσὶ χριστια-
 νοί, καὶ τὸ ⁴ πένθος τοῦ συμβάντος αἰεὶ
 ἐπιδεικνυμένους τῇ πάσῃ καταστολῇ καὶ
 τῷ σχήματι καὶ τῇ τοῦ βίου ταπεινό-
 τητι, τοὺτους ὡς ἔξω ἀμαρτήματος ὄν-
 τας τῆς κοινωνίας μὴ κωλύεσθαι· εἰ δὲ
 καὶ ἐκωλύθησαν ὑπὸ τινος, περισσοτέρας
 ἀκριβείας ἐνεκεν ἢ ⁵ καὶ τινῶν ἀγνοία,
 εὐθύς προσδεχθῆναι· ⁶ τοῦτο δὲ ὁμοίως
 ἐπὶ τε τῶν ἐκ τοῦ κλήρου καὶ τῶν ἄλλων
 λαϊκῶν. προσεξετάσθη ⁷ δὲ κάκεινο, εἰ
 δύνανται καὶ λαϊκοί, τῇ αὐτῇ ἀνάγκῃ
 ὑποπεσόντες, προσάγεσθαι ⁸ εἰς τάξιν·
 ἔδοξεν οὖν καὶ τοὺτους, ὡς μηδὲν ἡμαρ-
 τηκότας, εἰ καὶ ἡ προλαβοῦσα εὐρί-
 σχοιτο ⁹ ὀρθῇ ¹⁰ τοῦ βίου πολιτεία, προ-
 χειρίζεσθαι.

δ. Περί τῶν πρὸς βίαν δυσάν-
 των, ἐπὶ δὲ τοῦτοις καὶ τῶν δει-
 πνησάντων εἰς τὰ εἰδῶλα, ὅσοι μὲν
 ἀπαγόμενοι καὶ σχήματι φαιδρο-
 τέρω ἀνῆλθον καὶ ἐσθῆτι ἐχρήσαντο

1) У проп. все прав. 3. 2) приняши П.
 3) шелоуши П. 4) смиреннѣмъ П. 5) възбра-
 нѣти П. 6) Шланциаго С; Шланцаго П.
 7) шпосованиа П. 8) на П. 9) върѣтаетса П;
 върацаютса С. 10) житиѣ П. 11) У проп.
 все прав. 4. 12) ноужѣию П. 13) възидаша П.

1) τὰς вставл. Ρ. 2) δεσμωτήριον VР.
 3) ἦτοι Ρ. 4) τὸ проп. Ρ. 5) ἢ проп. V.
 6) προσδεχθῆτωσαν V. 7) προσεξετάσθη V.
 8) προάγεσθαι Ρ. 9) εὐρίσχοιτο V ставитъ по-
 стѣ πολιτεία. 10) cod. это ὀρθῇ in m.

многочѣньноу· и причастишася оу-
готованъма вечера нелѣпѣ.¹ ключиса
оубо лѣто кдино отълоучитиса а
три лѣта² припадати· млтвѣи же
5 кдиноу приовѣцатиса³ лѣтѣ дѣвѣ·
и тѣгда принти на съвършеникѣ·

Г. ⁴ Юанко же нхъ възиде въ ри-
захъ плачъныхъ· и възлежъше⁵
иша между всего възлежанию сль-
10 зацие·⁶ аще съвършиша отълоучению
три лѣта вес просфоры⁷ да принти
боудоуть· аще ли не ѣша⁸ дѣвѣ
лѣтѣ отълоучшеся въ третникѣ да⁹
приовѣцатъса¹⁰ вес просфоры· да
15 съвършеникѣ четърьми лѣтѣи при-
моуть· кпнскопомъ же власть имѣ-
ти овраза овращению¹¹ искоушьше
члѣколювьствовати· или большек при-
ложыше¹² лѣто· прѣже въсѣхъ же и
20 варающек житикѣ и¹³ иже по¹⁴ снхъ·
да испытано боудеть (и) тако члѣко-
любикѣ¹⁵ ищѣтено боудеть·

З. ¹⁶ О послушавѣшнихъ запрѣ-
щеникѣмъ тѣкѣмо· моукамъ¹⁷ и осѣ-
25 чению соуцию или изгнанию и пожъ-
рѣшнимъ· и до соуцааго вѣремене
не покаивѣшнихъса ни овращѣши-
нихъса· нѣна же въ вѣрѣма съвора
пришѣдѣшемъ· и въ оумъ овра-
30 щениа вѣвѣшемъ·¹⁸ ключиса до

πολυτελεστέρα και μετέσχον του
παρασκευασθέντος δείπνου αδιαφόρως,
έδοξεν μὲν¹ ἐνιαυτόν ἀχροῦσθαι, ὑπο-
πεσεῖν δὲ τρία ἔτη, εὐχῆς δὲ μόνης
κοινωνῆσαι² ἔτη δύο, και τότε ἐλθεῖν
ἐπὶ τὸ τέλειον.

ε'. ³ Ὅσοι δὲ ἀνῆλθον μετὰ x. 82 a.
ἑσθῆτος πενθικῆς και ἀναπεσόντες
ἔφαγον, μεταξύ δι' ὅλης τῆς ἀνα-
κλίσεως δακρύνοντες, εἰ ἐπλήρωσαν
τὸν τῆς ὑποπτώσεως τριετῆ χρόνον,
χωρὶς προσφορᾶς δεχθήτωσαν· εἰ δὲ
μὴ ἔφαγον, δύο ἔτη ὑποπεσόντες⁴
τῷ τρίτῳ κοινωνείτωσαν⁵ χωρὶς προσ-
φορᾶς, ἵνα τὸ τέλειον τῇ τετραετίᾳ
λάβωσιν· τοὺς δὲ ἐπισκόπους ἐξουσίαν
ἔχειν τὸν τρόπον τῆς ἐπιστροφῆς
δοκιμάσαντας φιλανθρωπέυεσθαι, ἣ
πλείονα προστιθέναι χρόνον· πρό
πάντων δὲ και ὁ προάγων βίος και ὁ⁶
μετὰ ταῦτα ἐξεταζέσθω, και οὕτως ἡ
φιλανθρωπία ἐπιμετρείσθω.

ζ'. ⁷ Περί τῶν ἀπειλῆ μόνον
εἰζάντων κολάσεως και ἀφαιρέσεως
ὑπαρχόντων⁸ ἢ μετοικίας,⁹ και θυ-
σάντων και μέχρι τοῦ παρόντος καιροῦ
μὴ μετανοησάντων μηδὲ ἐπιστρεψάν-
των, νῦν δὲ παρά τὸν καιρόν τῆς συνό-
δου προσελθόντων¹⁰ και εἰς διάνοιαν
τῆς ἐπιστροφῆς γενομένων, έδοξεν μέχρι

1) оготованіи вечерѣ млтѣѣ П. 2) лѣта С.
3) приовѣцатиса П. 4) У проп. все прав. 5;
Г проп. П. 5) възлежши П. 6) възлежаніи
слѣжащи П. 7) просфѣры ПС. 8) иша П; аша С.
9) третіе гда П. 10) приовѣцатра П. 11) ок-
рашению П. 12) приложыше П. 13) и проп. П.
14) во П. 15) члѣколюбіи П. 16) У проп. все
прав. 6. 17) моукамаъ С. 18) вышнимъ П.

1) μὲν проп. VP. 2) κοινωνήτωσαν V.
3) ε' проп. V и соединяетъ такимъ образомъ
два правнла въ одно δ'. 4) ὑποπεσόντες
ἔτη VP. 5) κοινωνησάτωσαν VP. 6) это ὁ
V надъ строкой. 7) ε' V. 8) χωρὶς вставл. V.
9) μετοικησίας V. 10) сод. вставл. здѣсь а
между о и ε надъ строкой рукой X в.

ВЕЛИКАГО ДНѢ ВЪ ПОСЛОУШАНИИ ¹ ПРИ-
 ЯТИ. И ПО ВЕЛИЦѢИМЪ ² ДНѢ ³ КАКЪ ТИСА
 ТРИ ЛѢТА. И ПО ДРОУГОЮ ДѢВОУ ЛѢ-
 ТОУ ПРИОВѢЩИТИСЯ ВЕС ПРОСФОРЫ. ⁴ И
 5 ТАКО ПРИТИ НА СЪВѢРШЕНИИ. ЯКО ВСКЮ
 ШЕСТЬ ЛѢТЪ ИСПЛЪНИТИ. АЩЕ ЛИ НѢ-
 ЦНИ ПРѢЖЕ СЪВОРА СЕГО ПРИЯТИ ВЪША
 НА ПОКАЗНИИ ОТЪ ТОГО ЛѢТА. МАНѢТИ
 л. 82 b. ИМЪ НАЧАЛО ШЕ|СТИ ЛѢТЪ. АЩЕ ЖЕ
 10 КАЖ ВѢДА И СЪМЪРТЪНОКЪ ЧАШНИИ. ⁵
 ОТЪ НЕДОУГА. ИЛИ ИНОМЪ ⁶ КОЖИ ВИНЪ ⁷
 КЛЮЧАЮТСЯ ТѢХЪ ЗАПОВѢДИЮ ПРИ-
 ИМАТИ.

З. ⁸ О ИДОУЩИИХЪ ВЪ ПРАЗДНИИХЪ
 15 ПОГАНЪИХЪ ⁹ НА ОТЪΛΟΥЧЕНЪ ¹⁰ ΛΙΒΕΤЪ
 СЪ ПОГАНЪИМИ СВОИ ВРАШЪНА ПРИ-
 НЕСЪШЕМЪ ¹¹ И ИДЪШЕМЪ. ¹² КЛЮЧИСА
 ДѢВЪ ЛѢТЪ ПОКАЗЪШЕМЪСА ¹³ ПРИА-
 ТОМЪ ВЪТИ. А КЖЕ СЪ ПРОСФОРЮ ¹⁴
 20 АЩЕ ПОДОВАКЪТЪ КОЖГОЖДО ΕΠΠΟΜЪ ¹⁵
 ИΣΚΟΥСИТИ ¹⁶ ИΝΟ ЖИТИИ ИСПΥΤΑΤΙ.

И. ¹⁷ БЪТОРОКЪ ЖЕ И ТРЕТИИ ¹⁸
 ПОЖЪРЪШЕНЪ СЪ НΟΥЖЕЮ ТРИ ЛѢТА ДА
 ПОКАЮТСЯ. ¹⁹ ДѢВЪ ЖЕ ЛѢТЪ ВЕС
 25 ПРОСФОРЫ ²⁰ ДА ПРИОВѢЩАЮТСЯ. И
 ВЪ СЕМОКЪ ОТИНОУДЪ ДА ПРИЯТИ ВОУ-
 ДОУТЪ.

Д. ²¹ Велики же нхъ не тѣкмо

τῆς μεγάλης ἡμέρας εἰς ἀκρόασιν δε-
 χθῆναι, καὶ μετὰ τὴν μεγάλην ἡμέραν
 ὑποπεσεῖν τρία ἔτη, καὶ μετὰ ἄλλα δύο
 ἔτη ¹ κοινωνῆσαι χωρὶς προσφορᾶς, καὶ
 οὕτως ἐλθεῖν ἐπὶ τὸ τέλειον, ὥστε
 τὴν πᾶσαν ἐξαετιᾶν πληρῶσαι· εἰ
 δέ τινες πρὸ τῆς συνόδου ταύτης
 ἐδέχθησαν εἰς μετάνοιαν, ἀπ' ² ἐκείνου
 τοῦ χρόνου λελογίσθαι ³ αὐτοῖς τὴν ἀρ-
 χὴν τῆς ἐξαετίας. εἰ μέντοι τις κίνδυνος
 καὶ θανάτου προσδοκίᾳ ἐκ νόσου ἢ ἄλλης
 τινὸς προφάσεως συμβαίη, τούτους ἐπὶ
 ὄρω δέχεσθαι ⁴.

Ζ. ⁵ Περί τῶν συνεστιαθέντων ἐν
 ἑορτῇ ἐθνικῇ ⁶ ἐν τόπῳ ἀφωρισμένῳ
 τοῖς ἐθνικοῖς, ἴδια βρώματα ἐπιχομισα-
 μένων καὶ φαγόντων, ἔδοξεν διετίαν
 ὑποπεσόντας δεχθῆναι· τὸ δὲ εἰ χρῆ
 μετὰ τῆς προσφορᾶς, ἕκαστον τῶν
 ἐπισκόπων δοκιμάσαι καὶ τὸν ἄλλον
 βίον ⁷ ἐξετάσαι.

Η. ⁸ Οἱ δὲ δεύτερον καὶ τρί-
 τον θύσαντες μετὰ βίας τετραε-
 τιᾶν ὑποπεσέτωσαν, δύο δὲ ἔτη
 χωρὶς προσφορᾶς κοινωνεῖτωσαν, ⁹
 καὶ τῷ ἐβδόμῳ τελείως δεχθῆ-
 τωσαν.

Θ. ¹⁰ Ὅσοι δὲ μὴ μόνον ἀπέστησαν,

1) послѣшанна П. 2) велицѣимъ С. 3) дѣн П.
 4) просфѣры П. 5) чашнии П. 6) ино С.
 7) вина П. 8) з̄ проп. У; се писѣ добавл. С и
 сод. in т. (рукой XIII в.). 9) поганѣихъ П.
 10) Фазичны П. 11) принисѣшнмъ У; принишѣ П.
 12) идѣшнмъ У; идѣшимъ П. 13) показѣ-
 шнмъса У. 14) просфѣрою УС. 15) испи-
 скоупѣмъ УП. 16) и оставл. П. 17) ӣ проп.
 У и присоединяетъ это правило къ 7-му.
 18) третью У. 19) каются П. 20) просфѣры УС.
 21) д̄ и начальн. букву правила Є проп. У.

1) ἔτη проп. V. 2) ἀπό V. 3) λελο-
 γεῖσθαι VP. 4) δεχθῆναι VP. 5) ε' V.
 6) ἐθνικῇ ἑορτῇ P. 7) ἐφ' ἐκάστου постав. VP.
 8) ζ' V. 9) κοινωνησάτωσαν P. 10) η' V.

остоупниша нъ и вѣсташа на вратню·
и приноудниша и повинни¹ въша
приноужению· три лѣта прѣдъ
црквию да прѣвѣвають² послоуша-
5 юще· въ дроугою шесть лѣтъ
въноутрѣ цркви·³ дроугок же лѣто
да приобѣцаютьса бес просфоры·⁴
да десать лѣтъ испланыше съвѣр-
шению причастатьса· въ то оубо
10 лѣто и⁵ ино имѣ⁶ влюсти жити·⁷

Г·⁸ Диакони кинко нхъ кетъ отъ
того оустава· аще послоушьствоваша
и рекоша не подобакъ ми женити·⁹
и не могоуще тако | прѣвѣвати· сице
15 по сиухъ оженнѣшесл·¹⁰ да боудутъ
въ слоуженин за повелѣнок имъ отъ
еппа· то же аще нѣцин¹¹ мѣлчавѣше и
принимѣше въ повелѣнии прѣвѣвати·
такъ по сиухъ приидоша на жениткою
20 прѣстатн¹² имъ отъ слоуженин·

ГД·¹³ Оврученъи дѣвѣ· и по
сиухъ отъ¹⁴ нѣхъ въсхъциенамъ¹⁵
соушамъ·¹⁶ кинчисл отъдавати¹⁷
прѣжеоврученъимъ· аще и ноужею
25 отъ ниухъ пострадала·

ГЕ·¹⁸ Прѣжде крщениа пожръ-
шавъ и по семь крщшасл кинчисл
въ чинъ въводити акты отъмъвъ-
шасл·

ἀλλὰ καὶ ἐπανεστήσαν ἀδελφοῖς¹ καὶ
ἠνάγκασαν καὶ αἱτιοὶ ἐγένοντο τοῦ ἀναγ-
κασθῆναι, οὗτοι ἐν μὲν τριετία² τὸν τῆς
ἀκροάσεως δεξάσθωσαν τόπον, ἐν δὲ
ἄλλῃ ἔξαετία τὸν τῆς ὑποπτώσεως, ἄλ-
λων δὲ ἐνιαυτὸν κοινωνεῖτωσαν³ χωρὶς
προσφορᾶς, ἵνα τὴν δεκαετίαν πληρώ-
σαντες τοῦ τελείου μετάσχωσιν· ἐν μὲν-
τοι τούτῳ τῷ χρόνῳ καὶ τὸν ἄλλον αὐ-
τῶν ἐπιτηρεῖσθαι βίον.

Г·⁴ Διάκονοι ὅσοι καθίστανται, παρ'
αὐτὴν τὴν κατάστασιν εἰ ἐμαρτύραντο⁶
καὶ ἔφησαν⁷ χρῆναι γαμῆσαι, μὴ ду-
νάμενοι οὕτως μένειν, οὗτοι μετὰ ταῦτα
γამήσαντες ἔστωσαν ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ, διὰ
τὸ ἐπιτραπῆναι αὐτοῖς⁸ ὑπὸ τοῦ ἐπισκό-
που· τοῦτο δέ, εἰ τινες⁹ σιωπήσαντες
καὶ καταδεζόμενοι ἐν τῇ χειροτονίᾳ μέ-
νειν οὕτως μετὰ ταῦτα ἦλθον ἐπὶ γά-
μον, πεπαῦσθαι αὐτοὺς τῆς διακονίας.
x. 88 a.

ГД·¹⁰ Τὰς μνηστευθεῖσας κόρας
καὶ μετὰ ταῦτα ὑπὸ ἄλλων ἀρπα-
γεῖσας ἔδοξεν ἀποδίδοσθαι τοῖς προ-
μνηστευσαμένοις, εἰ καὶ βίαν ὑπ' αὐτῶν
πάθειεν.

ГЕ·¹¹ Τοὺς πρὸ τοῦ βαπτίσματος τε-
θυκότας καὶ μετὰ ταῦτα βαπτισθέντας
ἔδοξεν εἰς τάξιν προάγεσθαι ὡς ἀπολου-
σαμένους.

1) повинн П. 2) прикляють У. 3) цр-
квян У. 4) просфоры УС. 5) и проп. П.
6) инномъ С (ам. и ино имѣ). 7) С и сод. (рукой
XIII в.) добава. in т. досоуда. 8) У проп. все
прав. 10. 9) женитисл П. 10) оженнѣшесл С.
11) нѣцинъ С; и устава. П. 12) прѣстатн П.
13) С и сод. (рукой XIII в.) in т. се инѣ;
У проп. ГД и началн. букву О. 14) о С.
15) въсхъцины У. 16) соуша У; сущи П. 17) и
остава. С. 18) ГЕ и началн. букву П проп. У.

1) ἀδελφούς VP и притомъ ставятъ это слово
послѣ ἠνάγκασαν. 2) ἔτη μὲν τρία VP (вм. ἐν
μὲν τριετία). 3) κοινωνεῖσθωσαν VP. 4) 3' V.
5) καθιστάμενοι ὅσοι V (вм. ὅσοι καθίστανται).
6) ἐμαρτύραντο V (вм. εἰ ἐμαρτύραντο). 7) ἔφα-
σαν P. 8) αὐτοὺς VP. 9) V выскобл. че-
тыре буквы (пара?). 10) Г' V. 11) ГД' V.

ІГ. Отрамъскѣимъ¹ епѣомъ. не
лѣтъ кста поповъ или дѣаконовъ²
поставлати. нъ оубо ни³ попове
разкѣ града покедѣнаго. отъ епѣа⁴
5 съ писаникъмъ въ конждо обнтѣан.

ІД. Въ⁵ клиросѣ попомъ или дѣа-
кономъ⁶ соущемъ и огрѣвающемъсѧ
мѧсъ⁷ ключисѧ прикасатисѧ и тако
аще хотѧтъ оудържати⁸ себе. аще ли
10 гноушаютсѧ акы не⁹ съ мѧсъ
вълагакмокъ¹⁰ зеликѣ части. и не по-
виноутсѧ каноноу прѣстати имъ
отъ чиноу.¹¹

ІЕ. 12 О прѣносѧци цркви.
15 кѧнко попове продаша не соущю
епѣоу въздати црквинокъ въ соу-
жденни же епѣа въти¹³ аще подо-
ваеть въспрѣяти часть. аще ли зане
x. 83 b. многашъ|дъ привѣтъкъ сътворе-
20 нѣимъ отъдавати имъ. тѣмъ¹⁴
воушакъ часть.

ІЗ. 15 О богословеснѣихъ или ве-
словествоующѣихъ. кѧнко ихъ прѣ-
жде дѣвоу¹⁶ десѧтоу лѣтъ въти
25 съгрѣшиша пѧти на десѧте¹⁷ лѣтъ.
въноутрѣ цркви въвѣше овъщенникъ
иже въ мѧтвѧхъ да приимоутъ. по
семъ въ овъщенни съвѣрункѣше

ІГ'.¹ Χωρεπισκόποις² μὴ ἐξεῖναι πρε-
σβυτέρους ἢ διακόνους χειροτονεῖν, ἀλλὰ
μὴν μηδὲ πρεσβύτεροι³ πόλεως, χωρὶς
τοῦ ἐπιτραπῆναι ὑπὸ τοῦ ἐπισκόπου
μετὰ γραμμάτων ἐν ἐκάστῃ παροικίᾳ.

ІД'.⁴ Τοὺς ἐν κλήρῳ πρεσβυτέρους ἢ
διακόνους ὄντας καὶ ἀπεχομένους κρεῶν
ἔδοξεν ἐφάπτεσθαι, καὶ οὕτως, εἰ βού-
λονται, κρατεῖν ἑαυτῶν· εἰ δὲ βδελύσ-
σονται, ὡς μηδὲ⁵ τὰ⁶ μετὰ κρεῶν βαλ-
λόμενα λάχανα ἐσθίειν, καὶ μὴ ὑπέι-
κοιεν τῷ κανόνι, πεπαῦσθαι αὐτοὺς τῆς
τάξεως.¹¹

ІЕ'.⁷ Περί τῶν διαφερόντων τῷ κυρι-
ακῷ· ὅσα πρεσβύτεροι ἐπώλησαν, μὴ
ὄντος ἐπισκόπου,⁸ ἀνακαλεῖσθαι τὸ κυρια-
κόν,⁹ ἐν δὲ τῇ κρίσει τοῦ ἐπισκόπου εἶναι,
εἴτε προσήκει ἀπολαβεῖν τὴν τιμὴν εἴτε
καὶ μὴ, διὰ τὸ πολλάκις τὴν πρόσδοδον
τῶν πεπραμένων ἀποδιδόναι¹⁰ αὐτοῖς
τούτοις πλείονα τὴν τιμὴν.

ІЗ'.¹¹ Περί¹² τῶν ἀλογευσαμένων καὶ
ἦ¹³ ἀλογευομένων· ὅσοι πρὶν εἰκοσαε-
τεῖς¹⁴ γενέσθαι ἡμαρτον, πεντεκαίδεκα
ἔτεσιν ὑποπεσόντες κοινωνίας τῆς εἰς
τὰς προσευχὰς τυγχανέτωσαν,¹⁵ εἴτα¹⁶
ἐν τῇ κοινωνίᾳ διατελέσαντες ἔτη πέντε,
τότε καὶ τῆς προφορᾶς ἐφαπτεῖσθωσαν·

1) У проп. здѣсь начальное Г. 2) дѣако-
новъ У. 3) и У. 4) епискѣпа П. 5) У проп.
начальное Б. 6) дѣакомъ С. 7) мѧсъ проп. С.
8) оудържати С. 9) и проп. С. 10) вълагати-
момъ П. 11) С и cod. (рукой XIII в.) in т.
досоуда. 12) У проп. все прав. 15. 13) кытѣ С.
14) тѣмъ П. 15) У проп. все прав. 16. 16) С
переправл. изъ вѧд. 17) десѧти П.

1) іβ' V. 2) Χωρεπισκόπους P. 3) πρεσβυ-
τέρους VP. 4) ιγ' V. 5) cod. μη, а δὲ дописе.
рукой X в. 6) это τὰ дописе. cod. рукой X в.
7) ιδ' V. 8) ἐπισκόπου μὴ ὄντος πρεσβύτεροι'
ἐπώλησαν VP. 9) τῷ κυριακῷ V. 10) ἀποδε-
δοκέναι VP. 11) ιε' V. 12) δὲ поставл. V.
13) ἦ VP. 14) εἰκοσαετείς Patm. 172; εἰκοσαετῆς
Patm. 173 (и cod. первонач., но подскобл.).
15) τυγχανέτωσαν PV ставятъ выше послѣ κοι-
νωνίας. 16) καὶ поставл. V.

лѣтъ патъ. тѣгда проскоуръ да
прикосноуѣтса. да испытактъ же
са нхъ житни. ти тако по-
лоучатъ члѣколюбни. аще ли нѣ-
5 цни по сътостн въ грѣсѣхъ
вѣша. далече ¹ да нмоуѣ отъ-
лоученик. канко же нхъ прѣ-
мниоуѣше ² въздрастѣ сню и
женѣ нмоуѣе въпадоша въ
10 грѣхъ .Ѣ. и .К. вѣнѣ царкѣе
соуше овѣщени ³ да полоучатъ ⁴
и просфоры. ⁵ аще ли нѣци
и женѣ нмоуѣе. и прѣми-
ноуѣше. ⁶ и. ⁷ нок лѣто сѣгрѣ-
15 шнша въ исходѣ житни да по-
лоучатъ овѣщени.

ѡ. ⁸ Бесловествоующнихъ и про-
каженомъ соушема. кже проказниѣ-
шнихъ симъ повелѣ сѣѣн сѣборъ
20 съ вѣдѣннми молнтса.

и. ⁹ Иже епѣи стакъше и
не хотѣвѣше обнтѣли тоу въ
нюже наречени вѣша. ¹⁰ въ иноу
хотатъ вѣнннн обнтѣл. и
25 приноужати посаженннмъ. и
вѣстаннн на на теоритн. ¹¹ снхъ
отълоучати. аще оубо хо-
татъ въ попо|вѣстѣ сѣдѣти

ἐξεταξέσθω ¹ δὲ αὐτῶν καὶ ὁ ἐν τῇ
ὑποπτώσει βίος, καὶ οὕτως τυχανέτω-
σαν τῆς φιλανθρωπίας. εἰ δὲ τινες κατα-
κόρως ἐν τοῖς ἁμαρτήμασι γεγόνασι,
τὴν μακρὰν ἐχέτωσαν ὑπόπτωσιν. ὅσοι
δὲ ὑπερβάντες τὴν ἡλικίαν ταύτην καὶ ²
γυναῖκας ἔχοντες περιπεπτώκασι τῷ
ἁμαρτήματι, πέντε καὶ εἴκοσι ἔτεσιν
ὑποπεσόντες κοινωνίας τυχανέτωσαν
τῆς ³ εἰς τὰς προσευχάς, εἶτα ἐκτε-
λέσαντες ἔτη πέντε ⁴ ἐν τῇ κοινω-
νίᾳ τῶν εὐχῶν τυχανέτωσαν τῆς
προσφορᾶς. εἰ δὲ τινες καὶ γυναῖκας
ἔχοντες καὶ ὑπερβάντες τὸν πεντηχον-
ταετῆ χρόνον ἡμαρτον, ἐν ⁵ τῇ ἐξόδῳ
τοῦ βίου τυχανέτωσαν τῆς κοινωνίας.

ιζ'. ⁶ Τοὺς ἀλογευσμένους ⁷ καὶ λε-
προύς ὄντας ἦτοι λεπρώσαντας, τούτους
προσέταξεν ἡ ἁγία σύνοδος εἰς τοὺς
χειμαζομένους εὐχεσθαι.

ιη'. ⁸ Εἰ τινες ἐπίσκοποι καταστα-
θέντες καὶ μὴ δεχθέντες ὑπὸ τῆς πα-
ροικίας ἐκείνης, εἰς ἣν ὠνομάσθη-
σαν, ⁹ ἐτέραις βούλοιντο ἐπιέναι παροι-
κίαις ¹⁰ καὶ βιάζεσθαι τοὺς καθεστῶ-
τας καὶ στάσεις κατ' αὐτῶν κινεῖν, ¹¹
τούτους ἀφορίζεσθαι ἐὰν μέντοι βού-
λοιντο εἰς τὸ πρεσβυτέριον κατέξεσθαι, .i. 84 a.

1) дачи П. 2) прѣмѣнени ПС. 3) оклѣнн С.
4) полѣчн П. 5) просфѣры ПС. 6) прѣмѣ-
нени ПС. 7) и П. 8) У проп. все прав. 17.
9) С и сод. (in т. рукоѣ XIII в.) добавл. се писѣ;
У проп. начальное И. 10) и вставл. У. 11) тво-
рати С.

1) V выскобл. 3—4 буквы (сан?). 2) сод.
проп. слѣдующее далѣе γυναῖκας ἔχοντες... εἰ
δὲ τινες καὶ по ошибкѣ писца, перескочившаго
на γυναῖκας ἔχοντες, находящееся послѣ εἰ δὲ
τινες καὶ; пропускъ дополненъ рукоѣ X в.
3) τὴν V. 4) πέντε ἐτη VP. 5) ἐπὶ VP.
6) ιζ' V. 7) ἀλογευσαμένους VP. 8) ιζ' V.
9) τὴν ὠνομασθεῖσαν P (вм. ἣν ὠνομάσθησαν).
10) παροικίας ἐπιέναι PV. 11) κινεῖν κατ' αὐ-
τῶν PV.

ИДЕЖЕ ВЪША ПОПОРЕ ПЪРВѢК-
НЕ ОТЪЛОЖИТИ НХЪ. АЩЕ ЛИ
НЕВѢРСТВОУЮТЬ КЪ СОУЩИННМЪ
ТОУ ЕППОМЪ. ОСТАТИ ИМЪ ЧЪСТЬ
5 ПОПОВѢСТВА И ВЪТИ ИМЪ ЦЮ-
ЖДЕМЪ. ¹

ІѢ. ² БАНКО НХЪ ДѢВСТВО ³ ОБѢ-
ЩАВЪШЕ ОТЪМЕЩЮТСА ОБѢЩАННИ.
ДВѢОЖЕНЦА ЗАПОВѢДА ДА ИСПЪЛНАТЬ.
10 СЪХОДАЩАЯ ЖЕ СА ДѢВТИ СЪ НѢКЪИМИ
ЖКЪ СЕСТРАМЪ ВЪЗВРАНИХОМЪ. ⁴

К. ⁵ АЩЕ КАКЪ ЖЕНА ПРѢЛЮБОДѢН-
СТВОВАНА ВОУДЕТЬ. ИЛИ ПРѢЛЮБОДѢН
СЪТВОРИТЬ КЪТО. ВЪ ̄. ЛѢТЪ ПОДОВА ⁶
15 КМОУ КОНЪИНАМО ПОЛОУЧИТИ ПО
РАДЪХЪ ⁷ ПРѢЖЕВАРНЪИХЪ.

КА. ⁸ О ЖЕНАХЪ БЛОУДАЩИНХЪ. И
ГОУБАЩИНХЪ РАЖАЮЩАЯСА. И ⁹ ТЪМА-
ЩАСА ¹⁰ ПАГОУВЪ ТВОРИТИ. ПЪРВАЯ ОУВО
20 ЗАПОВѢДА ДО ¹¹ ИСХОДА ВЪЗВРАНИТИ
СЕН СЪЛОГАЮТЬ. ЧЛѢКОЛЮВАНѢК ЖЕ
НѢЧЪТО ОБРѢТЪШЕ ¹² ЗАПОВѢДАХОМЪ.
ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ПО РАДОМЪ ЗАПОВѢДА-
НЫМЪ. ¹³

КЕ. ¹⁴ О БОЛЪИХЪ ОУВНИСТЕФЪХЪ
ДА ВЪНОУТРА ЦРКВЕ ПРѢВЪКАЮТЬ
ОУВО. СЪВЪРШЕННИ ЖЕ ВЪ КОНЦА ЖИ-
25 ТИИ ДА СЪПОДОБАТЬСА. ¹⁵

ένθα ἦσαν πρότερον πρεσβύτεροι, μὴ
ἀποβάλλεσθαι αὐτοὺς τῆς τιμῆς· ἐάν δὲ
διαστασιάζωσιν πρὸς τοὺς καθεστώτας
ἐκεῖ ἐπισκόπους, ἀφαιρεῖσθαι αὐτοὺς
καὶ ¹ τὴν τιμὴν τοῦ πρεσβυτερίου καὶ
γίνεσθαι αὐτοὺς ἐκκληρύκτους.

ιδ'. ² Ὅσοι παρθενίαν ἐπαγγελάμε-
νοι ³ ἀδετοῦσι τὴν ἐπαγγελίαν, τὸν τῶν
διγάμων ὄρον ἐκπληροῦτωσαν· τὰς μὲν-
τοι συνερχομένας παρθένους τισὶν ὡς
ἀδελφὰς ἐκωλύσαμεν.

κ'. ⁴ Ἐάν τις ⁵ γυνὴ μοι-
χευθῆ ἢ μοιχεύσῃ ⁶ τις, ἐν
ἑπτὰ ἔτεσι δεῖ αὐτὸν τοῦ τε-
λείου τυχεῖν κατὰ τοὺς βαθμοὺς
τοὺς προάγοντας. ⁷

κα'. ⁸ Περί τῶν γυναικῶν τῶν ἐκπορ-
νεουσῶν ⁹ καὶ ἀναιρουσῶν τὰ γεννώμενα
καὶ σπουδαζουσῶν φθόρια ποιεῖν ὁ μὲν
πρότερος ὄρος μέχρις ἐξόδου ἐκώλυσεν,
καὶ τούτῳ ¹⁰ συντίθενται· ¹¹ φιλανθρωπό-
τερον δὲ τι εὐρόντες ὠρίσαμεν δεκαετῆ
χρόνον κατὰ τοὺς βαθμοὺς τοὺς ὠρισμέ-
νους. ¹²

κβ'. ¹³ Περί ἐκουσίων φό-
νων· ὑποπιπτέτωσαν μὲν, τοῦ δὲ
τελείου ἐν τῷ τέλει τοῦ βίου κα-
ταξιούσθωσαν.

1) чужина У. 2) іѣ и начальное В проп. У.
3) дѣство П. 4) С и сод. (in т. рукою XIII в.)
добавл. до соуд. 5) У проп. все прав. 20.
6) лѣто подова П. 7) радих' П. 8) С и сод.
(in т. рукою XIII в.) добавл. се писѣ; К' У, idъ
начальное О проп. 9) и проп. П. 10) и
вставл. П. 11) но С. 12) верѣтъ же П.
13) С и сод. (in т. рукою XIII в.) добавл. до-
соуд.; П переправл. изъ заповѣда хѣ. 14) У
проп. все прав. 22. 15) П выскобл. лишнее до-
бавленіе: вториѣ пѣ лѣтъ.

1) καὶ проп. V. 2) ιη' V. 3) ἐπαγγελλό-
μενοι V; ἐπαγγηλλόμενοι Patm. 178. 4) ιδ' V.
5) сод. переправл. по скобл. рукою X в. изъ тис.
6) μοιχεύσει V. 7) V выскобл. здѣсь σ между
ο и α. 8) κ' V. 9) сод. здѣсь между ρ и ν вы-
скобл. три буквы. 10) τοῦτο сод.. 11) συντί-
θεται PV. 12) πληρῶσαι добавл. V. 13) κα' V.

кѢ. ¹ О неволянъиныхъ оубни-
стебъхъ. първок оубо заповѣданнѣ
семь лѣтъ повелѣвають съвършеннѣ
причаститисѣ. по заповѣданымъ
5 радомъ. ² въторок же .Ѣ. лѣтъ.

кѢ. ³ Вълшѣствоующен. и обы-
чаю шзъчъиныхъ въслѣдствоую-
щн. ⁴ въводаще ⁵ нѣкъи въ свои
домы на спытаникѣ ⁶ потворъ или на
10 потривакникѣ. да ⁷ канономъ запрѣ-
щеникѣ приимутъ .Ѣ. лѣтъ. по за-
повѣданымъ радомъ. Г. лѣта
въноутрѣ ⁸ прѣвѣиваникѣ къ цркве. и
.Ѣ. лѣтъ мѣтеы вес ⁹ просфоры. ¹⁰
15 кѢ. ¹¹ Овручениын ¹² кѣто дѣноу ¹³
растли ¹⁴ сестроу кѣ. ¹⁵ яко прѣови-
дѣти ю ¹⁶ покятъ же ¹⁷ оврученоую по
семь. а растлѣнаи оудавнѣа съвѣ-
доущен повелѣша. десаток ¹⁸ лѣто
20 приати въ съставакныи ¹⁹ и заповѣ-
даныи радъи.

кγ'. ¹ Ἐπὶ ἀκουσίῳ φόνῳ ὁ μὲν
πρότερος ὅρος ἐν ἑπταετία κελεύει τοῦ
τελείου μετασχεῖν κατὰ τοὺς ὠρισμένους
βαθμούς, ὁ δὲ δεύτερος τὸν πενταετῆ
χρόνον πληρῶσαι.

кδ'. ² Οἱ καταμαντευόμενοι καὶ
ταῖς συνηθείαις τῶν ἐθνῶν ἐξακο-
λουοῦντες ἢ εἰσάγοντές τινας εἰς
τοὺς ἑαυτῶν οἴκους ἐπὶ ἀνευρήσει ³
φαρμακειῶν ἢ καὶ καθαιρέσει, ⁴ ὑπὸ
τὸν κανόνα πιπτέτωσαν τῆς πενταε-
τίας κατὰ τοὺς βαθμούς τοὺς ὠρι-
σμένους, τρία ἔτη ὑποπτώσεως καὶ
δύο ἔτη εὐχῆς χωρὶς προσφορᾶς.

ке'. ⁵ Μνηστευσάμενός τις κόρην ⁶
προεφθάρη τῇ ἀδελφῇ αὐτῆς, ὡς καὶ
ἐπιφορῆσαι ⁷ αὐτήν. ἔγημε δὲ τὴν μνη-
στήν ⁸ μετὰ ταῦτα, ἢ δὲ φθαρεῖσα ἀπήγ-
ξατο. οἱ συνειδότες ἐκελεύσθησαν ἐν δε-
καετία δεχθῆναι εἰς τοὺς συνεστῶτας
κατὰ τοὺς ὠρισμένους βαθμούς. ⁹

л. 84 b.

1) У проп. все прав. 23. 2) и вставл. С.

3) С и сод. (in m. рукою XIII в.) добавл. се вкѣ; У кѢ, начальное В проп. 4) въслѣдоующн У. 5) въводацин П. 6) испытаникѣ УП. 7) по вставл. У. 8) въноутри У. 9) вес С. 10) просфоры УС. 11) кѢ У. 12) Шкрѣчениы П. 13) и вставл. У. 14) растлѣныи У; растлѣи С. 15) Г П. 16) и вставл. У. 17) же проп. У. 18) десаток П, но второе см. перечеркнуто. 19) ставениы П.

1) кβ' V. 2) кγ' V. 3) ἀνευρέσει PV. 4) καθάρσει VP; рука X в. въ сод. сдѣлала замѣтку in m. къ καθαιρέσει, но не приписала правильнаго чтенія. 5) кδ' V. 6) ἐὰν вставл. V. 7) ἐμφορῆσαι V. 8) μνήστην сод. 9) P прибавл. за текстомъ всѣхъ правилъ: τέλος κανόνων τῶν ἐν Ἀγκύρᾳ.

Канони съшадъшнихъса въ новѣи¹
 кесарии. сѣгъныхъ оца² иже въто-
 рии соуть соуцини въ анкурѣ. соу-
 цинихъ же въ никен³ прѣвѣшиш. ⁴
 5 нъ чьсти ради повелѣнъныхъ въ
 никен. ⁵

а. ⁶ Попъ аще оженитъса. прѣ-
 10 ставити ⁷ и отъ чиноу. аще ли
 блондъ сътворитъ. ⁸ или прѣлюбъ
 сътворитъ. издринноти ⁹ и отиноудъ.
 и вьсти и ¹⁰ на покааник.

б. Жена аще посагнетъ къ дѣвѣма
 15 вратома. да изгънана боудеть до
 смьрти. ¹¹ обаче въ ¹² смьртъ ¹³
 за члѣколювник рекъши. ¹⁴ акъи осъ-
 дравѣкъши ¹⁵ раздрѣшитъ бракъ.
 приметъ покааник. аще ли съконъ-
 20 чаетъса жена въ такоуѣни женитѣѣ
 л. 85 а. | соуци. кмоуже скървно покааник
 прѣвѣвъшюумоу.

г. О вѣпадающаѣ въ большаѣи
 женитѣѣ лѣто ¹⁶ оубо ѡвѣ заповѣда-
 25 ноу. житиѣ же и вѣра ихъ раздѣ-
 лаетъ лѣто.

(л. 94^а—95^а). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ 'ΕΝ
 ΝΕΟΚΑΙΣΑΡΕΙΑΙ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ
 'ΑΓΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ, ΟΙΤΙΝΕΣ ΔΕΥ-
 ΤΕΡΟΙ ΜΕΝ ΕΙΣΙΝ ΤΩΝ 'ΕΝ
 'ΑΓΚΥΡΑΙ, ΤΩΝ ΔΕ 'ΕΝ ΝΙΚΑΙΑΙ
 ΠΡΟΓΕΝΕΣΤΕΡΟΙ, ΔΙΑ ΔΕ ΣΕΒΑ-
 ΣΜΙΟΤΗΤΑ ΠΡΟΤΕΤΑΚΤΑΙ ΑΥΤΩΝ
 'Η 'ΕΝ ΝΙΚΑΙΑΙ.

α'. Πρεσβύτερος εἰάν γήμη, τῆς
 τάξεως αὐτὸν μετατίθεσθαι· εἰάν
 δὲ πορνεύσῃ ἢ μοιχεύσῃ, ἐξωδει-
 σθαι αὐτὸν τέλειον καὶ ἄγεσθαι αὐτὸν
 εἰς μετάνοιαν.

β'. Γυνὴ εἰάν γήμηται δύο
 ἀδελφοῖς, ἐξωδεδῶ μετρί θα-
 νάτου, πλὴν ἐν ¹ θανάτῳ διὰ
 τὴν φιλανθρωπίαν, εἰπούσα ὡς ὑγιά-
 νασα λύσει ² τὸν γάμον, ἔξει
 τὴν μετάνοιαν· εἰάν δὲ τελευ-
 τήσῃ ἢ γυνὴ ἐν τῷ ³ τοιούτῳ
 γάμῳ οὔσα ἤτοι ὁ ἀνὴρ, δυσχερὴς
 τῷ μείναντι ἢ μετάνοια.

γ'. Περί τῶν πλείστοις γάμοις περιπι-
 πτόντων ὁ μὲν χρόνος σαφὴς ὁ ὠρισμέ-
 νος, ἡ δὲ ἀναστροφή καὶ ἡ πίστις αὐτῶν
 συντέμνει τὸν χρόνον.

1) новѣи П. 2) У проп. остальную часть
 заглавія и прибавл. in m. z. 3) нѣки П.
 4) перѣкиши ПС. 5) нѣки П; съборъ иже въ
 новѣи кесарии сод. сверху л. 84^б, и in m. поздней
 рукой ѣ. С in m. z. 6) а проп. У. 7) предста-
 вити П. 8) теорѣ П. 9) или прѣлюбѣшиш
 С, но или прѣлюбъ зачеркив. 10) и проп. С.
 11) смьртѣ П. 12) къ проп. П. 13) смьѣ П.
 14) рекъши П. 15) ѡсѣдравѣши П. 16) лѣтъ П.

1) τῷ вставл. V. 2) λύση P. 3) τῷ
 проп. P.

Д. Яце порѣвакѣтса кѣто на по-
хотѣннѣ женѣ яко съпати¹ съ нею.
не приидеть же въ дѣло явлакѣтса
яко Ѡ бл҃годѣти² нзбавнса.

5 Е. Оглашенѣши аце въхода въ
цр҃квѣ въ оглашенѣшихъ. чиноу сто-
нтѣ. ни явити же са съгрѣшамъ. аце
оубо колѣнѣ покланамъ послушаекѣ
ничесо же съгрѣшамъ. аце ли же и
10 послушамъ³ яце съгрѣшаекѣ да нз-
дриновенѣ⁴ боудеть.

З. О ражающии⁵ яко⁶ подобакѣт.
просвѣщати вѣннегда хоцетѣ. ни-
чимѣ же во въ томѣ приовѣщаекѣтса
15 раждающина къ ражающоу моу са-
занкѣ конгождо⁷ своекѣ нзколенникѣ. на
исповѣданни показати.

Ж. Попови на врацѣ дѣвоженъца
не овѣдати. помже показаниа про-
20 сацю дѣвоженецю. кѣмъ ксть попѣ
нже овѣданниа ради съложнѣннса
съ везаконнѣшиими вракѣи.

И. Жена нѣкоко прѣлюводѣ-
явѣши простѣца кѣнстиноу аце
25 обличена⁸ боудеть явѣ. такокѣмъ въ
слоуженикѣ приити не можетѣ. аце
ли по поставакени прѣлюовѣ съткоро-
нтѣ. поустити ю дѣлжанѣ ксть.⁹

Д'. Εάν πρόσθηται¹ τις επιθυήσας
γυναϊκός συγκαθευδῆσαι αὐτῇ, μὴ ἔλθῃ
δὲ εἰς ἔργον ἢ ἐπιθυήσας αὐτοῦ,² φαίνε-
ται ὅτι ὑπὸ τῆς χάριτος ἐρρύσθη.

Ε'. Κατηχούμενος, εἰάν εισερχό-
μενος εἰς κυριακὸν ἐν τῇ τῶν
κατηχουμένων τάξει στήκῃ, οὗτος³
δὲ φανῆ ἁμαρτάνων, εἰάν μὲν γόνυ
κλίων, ἀκροάσθω μηκέτι ἁμαρτάνων⁴
εἰάν δὲ καὶ⁵ ἀκροώμενος ἔτι ἁμαρτάνοι,
ἐξωδεισθω.

Ζ'. Περὶ κυοφορούσης, ὅτι δεῖ φω-
τιζεσθαι ὁπότε⁶ βούλεται· οὐδὲν
γάρ ἐν τούτῳ καιωνεῖ ἢ τίκτουςα
τῶ τικτομένων, διὰ τὸ ἐκάστου ἰδίαν
τὴν προαίρεσιν τὴν ἐπὶ τῇ ὁμολογίᾳ
δείκνυσθαι.

Ζ'. Πρεσβύτερον εἰς γάμον⁷ διγαμοῦν-
τος⁸ μὴ ἐστιάζσαι, ἐπεὶ μετάνοιαν αἰ-
τοῦντος τοῦ διγαμοῦντος⁹ τίς ἔσται ὁ
πρεσβύτερος, ὁ διὰ τῆς ἐστιάσεως συγ-
κατατιθέμενος τοῖς γάμοις;

Η'. Γυνή τινος μοιχευθεῖσα
λαϊκοῦ ὄντος, εἰάν ἐλεγχθῆ φα-
νερώς, ὁ τοιοῦτος εἰς ὑπηρε-
σίαν ἐλθεῖν οὐ δύναται· εἰάν δὲ
καὶ μετὰ τὴν χειροτονίαν μοι-
χευθῆ, ἀπολύσαι αὐτὴν ὀφείλει.¹⁰

x. 85 b.

1) спастиса II. 2) класгодати У. 3) послоч-
шавтѣ и У; аце ли же и послочшамъ проп. II.
4) нзронокнѣ С. 5) ражающии У. 6) II въ
текстѣ только яко, которое зачеркнуто, а
сверху л. 82^a допис. ѡражающии И. 7) погжѣ С.
8) ѡкаѣнина II. 9) исн С.

1) πρόσθηται P; προθηται V, гдѣ между о и θ
выскобл. σ. 2) αὐτοῦ ἢ ἐπιθυήσας PV.
3) cod. переправл. рукой X в. изъ оуте. 4) V
здѣсь ω по скобл. (см. ει?). 5) καὶ проп. V.
6) ὅτε V. 7) γάμους P. 8) διγαμοῦντων P.
9) διγάμου PV (но въ V слогъ γα по скобл.
и надѣ у выскобл. обличенное ударение).
10) ὀφείλει PV ставятъ передъ ἀπολύσαι.

Канони съшдѣшнихъса въ ноеѣн¹
 кесарин. стѣнихъ оца² иже въто-
 рин соуть соуцини въ анкурѣ. соу-
 цинихъ же въ никен³ пѣрѣниши.⁴
 5 нъ чьсти ради повеѣнѣнихъ въ
 никен.⁵

а.⁶ Попъ аще оженитъса. прѣ-
 10 ставити⁷ и отъ чиноу. аще ли
 блуда сътеоритъ.⁸ или прѣлюбы
 сътеоритъ. издриноути⁹ и отиноудъ.
 и вьсти и¹⁰ на покааник.

б. Жена аще посагнетъ къ дѣвѣма
 15 вратома. да изгѣнана воудеть до
 смьрти.¹¹ обаче въ¹² смьртъ¹³
 за члѣколювник рекъши.¹⁴ акъ осъ-
 дравѣкъши¹⁵ раздрѣшитъ бракъ.
 приметъ покааник. аще ли съконъ-
 20 чактъса жена въ такоуѣн женитеѣ
 л. 85 а. | соуци. кмоу же смьрвѣно покааник
 прѣвѣвѣшюумоу.

г. О вѣпадаюцима въ большаки
 женитеѣ лѣто¹⁶ оубо кѣѣ занокѣда-
 25 нок. житник же и кѣра нхъ раздѣ-
 лактъ лѣто.

(л. 94^a—95^a). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ 'ΕΝ
 ΝΕΟΚΑΙΣΑΡΕΙΑΙ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ
 'ΑΓΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ, ΟΙΤΙΝΕΣ ΔΕΥ-
 ΤΕΡΟΙ ΜΕΝ ΕΙΣΙΝ ΤΩΝ 'ΕΝ
 'ΑΓΚΥΡΑΙ, ΤΩΝ ΔΕ 'ΕΝ ΝΙΚΑΙΑΙ
 ΠΡΟΓΕΝΕΣΤΕΡΟΙ, ΔΙΑ ΔΕ ΣΕΒΑ-
 ΣΜΙΟΤΗΤΑ ΠΡΟΤΕΤΑΚΤΑΙ ΑΥΤΩΝ
 'Η 'ΕΝ ΝΙΚΑΙΑΙ.

α'. Пресбύτερος εἰάν γήμη, τῆς
 τάξεως αὐτὸν μετατίθεσθαι· εἰάν
 δὲ πορνείῃ ἢ μοιχεύῃ, ἐξωθει-
 σθαι αὐτὸν τέλειον καὶ ἄγεσθαι αὐτὸν
 εἰς μετάνοιαν.

β'. Γυνὴ εἰάν γήμηται δύο
 ἀδελφοῖς, ἐξωθεισθω μέχρι θά-
 νάτου, πλὴν ἐν¹ θανάτῳ διὰ
 τὴν φιλανθρωπίαν, εἰπούσα ὡς ὑγά-
 νασα λύσει² τὸν γάμον, ἔξει
 τὴν μετάνοιαν· εἰάν δὲ τελευ-
 τήσῃ ἢ γυνὴ ἐν τῷ³ τοιοῦτῳ
 γάμῳ οὐσα ἤτοι ὁ ἀνὴρ, δυσχερὴς
 τῷ μείναντι ἢ μετάνοια.

γ'. Περί τῶν πλείστοις γάμοις περιπι-
 πτόντων ὁ μὲν χρόνος σαφὴς ὁ ὠρισμέ-
 νος, ἡ δὲ ἀναστροφή καὶ ἡ πίστις αὐτῶν
 συντέμνει τὸν χρόνον.

1) новии П. 2) У проп. остальную часть
 заглавiя и прибавл. in m. ε. 3) нѣки П.
 4) перѣкии ПС. 5) нѣки П; съсоръ иже въ
 ноеѣн кесарин сод. сверху л. 84^b, и in m. поздней
 рукоѣ ѣ. О in m. ж. 6) Г проп. У. 7) прѣста-
 вити П. 8) теорѣ П. 9) наипрѣлюбѣннѣши
 С, но наипрѣлюбъ зачеркнув. 10) и проп. С.
 11) смьртѣ П. 12) въ проп. П. 13) смьѣ П.
 14) рекъши П. 15) ѡсѣдравѣши П. 16) лѣтъ П.

1) τῷ вставл. V. 2) λύση P. 3) τῷ
 проп. P.

Δ. Άще порѣвактьса кѣто на по-
хотѣникъ женѣ яко съпати¹ съ нею.
не приндетъ же въ дѣло ѡбѣлактьса
яко Ѡ бл҃годѣти² изъавенса.

5 Ε. Οглашенѣи ѡще въхода въ
цркви въ оглашенѣи хѣ. чиноу сто-
итѣ. ни ѡвѣтъ же са съгрѣшамъ. ѡще
оубо колѣнѣ покланамъ послушакть
ничѣсо же съгрѣшамъ. ѡще ли же и
10 послушамъ³ кѣще съгрѣшакть да из-
дриновенѣ⁴ воудеть.

Ζ. Ο ραжаюции⁵ яко⁶ подовакть.
просвѣщати въникгда хоцетѣ. ни-
чимѣ же во въ томѣ приовѣщактьса
15 ραждаюциа къ ραжаюциоу моу са.
занѣ кокгождо⁷ свое изволенникъ. на
исповѣдании показати.

Ζ. Попови на врацѣ дѣвоженѣца
не овѣдати. помнеже показаниа про-
20 сацио дѣвоженѣцоу. кѣи кетѣ попѣ
ниже овѣданиа ради съложивѣи са
съ везаконанѣи ми вракѣи.

Η. Жена нѣкокого прѣлюводѣ-
шѣши простѣца кѣнстинуоу ѡще
25 обавчѣна⁸ воудеть ѡвѣ. такоуѣи въ
слоуженикѣ приити не можеть. ѡще
ли по поставленни прѣлювѣи сътвор-
итѣ. поустити ю дѣлжанѣ кетѣ.⁹

Δ. Έάν πρόσθηται¹ τις επιθυμήσας
γυναικός συγκαθευδήσαι αὐτῇ, μὴ ἔλθῃ
δὲ εἰς ἔργον ἢ ἐπιθυμήσας αὐτοῦ,² φαίνε-
ται ὅτι ὑπὸ τῆς χάριτος ἐρρύσθη.

Ε. Κατηχούμενος, ἔάν εισερχό-
μενος εἰς κυριακὸν ἐν τῇ τῶν
κατηχουμένων τάξει στήκῃ, οὗτος³
δὲ φανῆ ἁμαρτάνων, ἔάν μὲν γόνυ
κλίνων, ἀκροάσθω μηκέτι ἁμαρτάνων.⁴
ἔάν δὲ καὶ⁵ ἀκροώμενος ἔτι ἁμαρτάνοι,
ἐξωθείσθω.

Ζ. Περί κυοφορούσης, ὅτι δεῖ φω-
τίσθαι ὅποτε⁶ βούλεται· οὐδὲν
γάρ ἐν τούτῳ κοινωνεῖ ἢ τίχτουσα
τῷ τιχτομένῳ, διὰ τὸ ἐκάστου ἰδίαν
τὴν προαίρεσιν τὴν ἐπὶ τῇ ὁμολογίᾳ
δείχνουσθαι.

Ζ. Πρεσβύτερον εἰς γάμον⁷ διγαμοῦν-
τος⁸ μὴ ἐστιᾶσθαι, ἐπεὶ μετάνοιαν αἰ-
τουῦντος τοῦ διγαμοῦντος⁹ τίς ἔσται ὁ
πρεσβύτερος, ὁ διὰ τῆς ἐστιᾶσεως συγ-
κατατιθέμενος τοῖς γάμοις;

Η. Γυνή τινος μοιχευθεῖσα
λαῖκοῦ ὄντος, ἔάν ἐλεγχθῇ φα-
νερώς, ὁ τοιοῦτος εἰς ὑπηρε-
σίαν ἐλθεῖν οὐ δύναται· ἔάν δὲ
καὶ μετὰ τὴν χειροτονίαν μοι-
χευθῇ, ἀπολύσαι αὐτὴν ὀφείλει.¹⁰ x. 85 b.

1) спасити II. 2) благодати V. 3) послушавать и Y; ѡще ли же и послушамъ проп. II. 4) изроченъ C. 5) ραжаючи Y. 6) II въ текстѣ только яко, которое зачеркнуто, а сверху л. 82^a допис. ѡражаючии ѡ. 7) погжжд C. 8) ѡбавчѣна II. 9) исн C.

1) πρόσθηται P; προθηται V, гдѣ между о и θ выскобл. σ. 2) αὐτοῦ ἢ ἐνθυμήσας PV. 3) cod. переправл. рукой X в. изъ оὔτε. 4) V здѣсь ω по скобл. (вм. ει?). 5) καὶ проп. V. 6) ὅτε V. 7) γάμους P. 8) διγαμοῦντων P. 9) διγάμου PV (но въ V слогъ γα по скобл. и надѣ υ выскобл. обличенное ударение). 10) ὀφείλει PV ставятъ передъ ἀπολύσαι.

аще ли съ нею живеть· то не можеть
имѣти пороченъиа кмоу слоужьвѣи·

д'. Попъ аще прѣжде съгрѣшнѣтъ
тѣломъ приведенъ воудеть· и испо-
б вѣсть яко съгрѣши прѣже поставак-
ниѣ· да не приведенъ воудеть· прѣ-
вѣвая въ прочинѣхъ иного ради
тыщаниѣ· прочая во грѣхѣи рекоша
мнози поставенти· аще ли не самъ
10 исповѣсть· обличенъ въти ѡвѣи не
можеть на томъ самомъ теорити
власть·²

г'. Тако же и диаконъ аще въ тын
же грѣхѣтъ въпадеть· слоужьвѣи³ чинъ⁴
15 да⁵ имать·

гб'. Попъ прѣже тридесать⁶ лѣтъ
да не поставакнѣтъ воудеть· аще и
зѣло кѣтъ члѣкѣ достоннѣ· нъ да
съвлюдакнѣтъ воудеть· гъ во іс хсѣ
20 въ тридесатьноѣ лѣто просвѣщенъ
въсть и начатъ оучити·

гв'. Аще кѣто недоуговѣи просвѣ-
щенъ воудеть· въ поповѣство приве-
денъ въти⁷ не можеть· не отъ вола
25 во вѣра ко нъ отъ ноужа· аще
не кѣли по сиухъ тыщаниѣ ко ради
и вѣрѣи· и⁸ за оскоудѣнник члѣкѣ·⁹

гг'.¹⁰ Страньскѣи попове въ
цркви града приносяти не могутъ
приншѣдѣшию епѣиоу или попомъ

ἐὰν δὲ συζῆ, οὐ δύναται ἔχεισθαι τῆς
ἐγχειρισθείσης αὐτῷ ὑπηρεσίας.

δ'. Пресβύτερος, ἐὰν προημαρτηκῶς
σώματι προαχθῆ καὶ ὁμολογήσῃ ὅτι
ἤμαρτεν πρὸ τῆς χειροτονίας, μὴ
προσφερέτω, μένων ἐν τοῖς λοι-
ποῖς διὰ τὴν ἄλλην σπουδὴν· τὰ γὰρ
λοιπὰ ἁμαρτήματα ἔφασαν οἱ πολλοὶ
καὶ τὴν χειροθεσίαν ἀφιέναι. ἐὰν δὲ μὴ
αὐτὸς¹ ὁμολογῆ, ἐλεγχθῆναι δὲ φα-
νερῶς μὴ δυνηθῆ, ἐπ' αὐτῷ ἐκείνῳ
ποιεῖσθαι τὴν ἐξουσίαν.

ε'. Ὁμοίως καὶ διάκονος, ἐὰν τῷ αὐτῷ
ἁμαρτήματι περιπέσῃ, τὴν τοῦ ὑπηρέτου
τάξιν ἐχέτω.

εα'. Пресβύτερος πρὸ τῶν τριάκοντα
ἐτῶν μὴ χειροτονείσθω, ἐὰν καὶ πάνυ ἦ
ὁ ἄνθρωπος ἀξιος, ἀλλὰ ἀποτηρείσθω· ὁ
γὰρ κύριος² Ἰησοῦς ὁ³ Χριστὸς ἐν τῷ⁴
τριακοστῷ ἔτει ἐφωτίσθη⁵ καὶ ἤρξατο
διδάσκειν.

εβ'. Ἐὰν νοσῶν τις φωτισθῆ, εἰς
πρεσβυτέριον⁶ ἀγεσθαι οὐ δύναται (οὐ
γὰρ ἐκ προαιρέσεως⁷ ἢ πίστις αὐτοῦ,
ἀλλ' ἐξ ἀνάγκης), εἰ μὴ τάχα διὰ τὴν
μετὰ ταῦτα⁸ σπουδὴν καὶ πίστιν καὶ
διὰ σπάνιν⁹ ἀνθρώπων.

εγ'. Ἐπιχώριοι πρεσβύτεροι ἐν τῷ κυ-
ριακῷ τῆς πόλεως προσφέρειν οὐ δύναν-
ται, παρόντος ἐπισκόπου ἢ πρεσβυτέρων

1) ꙗ У. 2) власти У. 3) слоужьвѣи У.
4) чина У. 5) не оставл. У. 6) тридесати У.
7) къ ті У, идѣ что-то выскобл. въ промежуткѣ.
8) и проп. П. 9) С и cod. (рукой XIII в.)
in m. desc. 10) У проп. все прав. 13.

1) δὲ αὐτὸς μὴ ΡV. 2) ἡμῶν καὶ θεοῦ
вставл. V. 3) ὁ проп. V. 4) τῷ проп. V.
5) ἐβαπτίσθη V. 6) πρεσβύτερον V. 7) οὐκ
ἐκ προαιρέσεως γὰρ ΡV. 8) αὐτοῦ вставл. ΡV.
9) V конечное iv по скобл. рукой scholiasta.

ΓΡΑΔΑ· ΝΗ ΧΛΪΒΑ¹ ΝΗ ЧАШЪ² ΔΑΙΕΤΗ
 ВЪ ΜΟΛΙΤΕΪ· ΑΪΠΕ ΖΕ ΟΤΙΝΙΔΟΥΤЪ³ Η ΝΑ
 ΜΑΤΕΘ | ΠΡΙΖΪΒΑΝЪ ΒΟΥΔΕΤЪ ΚΔΙΝЪ
 ΔΑΚΤЪ· ΣΤΡΑΝΪΣΤΗΝ ΖΕ ΕΠΠΗ ΣΟΥΤЪ
 5 ΟΥΒΟ ВЪ ΟΒΡΑΖЪ СЕМНДЕСАТЪ· ΚΑΚΟ
 СЪΣΛΟΥЖЪВЪΝΙЦΗ ΖΕ ΤΪЦΑΝИИ ΡΑΔΗ·
 Η ΖΕ ΚΪ ΝΗЦΙΝИМЪ ΠΡΙΝΟΣΑΤЪ ЧЪТОΜΗ·

ΓΔ· ΔΙΑΚΟΝΟΜЪ·⁴ Ζ· ΔΪΛΑΖΗΝΟΜЪ
 ВЪΤΗ ΠΟ ΚΑΝΟΝΟΥ· ΑΪΠΕ Η ΖΪΛΟ ΒΕΛΙΝΗ
 10 ΒΟΥΔΕΤЪ ΓΡΑΔЪ· ΠΟΣΛΟΥΪΑΚΤЪ ΖΕ ΟΤЪ
 ΚΪΝИГЪ ΔΪΚΑΝИИ·

ρων πόλεως, οὔτε μὴν ἄρτον δίδοναι ἐν
 εὐχῇ οὐδὲ ποτήριον· εἰάν δὲ ἀπῶσιν καὶ
 εἰς εὐχὴν κληθῆ ἴδιος, δίδωσιν. οἱ δὲ x. 86 a.
 χωρεπίσκοποι εἰσὶ μὲν εἰς τύπον τῶν ο΄,
 ὡς δὲ συλλειτουργοὶ διὰ τὴν σπουδὴν
 τὴν εἰς τοὺς πτωχοὺς προσφέρουσι τι-
 μώμενοι.

ιδ΄. Διάκονοι ἑπτὰ ὀφείλουσιν εἶναι
 κατὰ τὸν κανόνα, καὶ πάνυ μεγάλη εἴη
 ἢ πόλις·¹ πεισθήσῃ δὲ ἀπὸ τῆς βίβλου
 τῶν πράξεων.²

1) γὰρ Π. 2) чаша ПС. 3) отинида С.
 4) Диаконъ С.

1) ἢ ἡ πόλις μεγάλη V. 2) P послѣ текста
 всѣхъ правилъ добавл.: τέλος τῶν ἐν Νεοκαι-
 σαρείᾳ κανόνων.

Канони въ гангрѣ¹ съшдѣши-
нхъса стѣнхъ оца.² иже по ни-
кенскѣкма³ съворѣ проповѣдани
вѣша.⁴

8

Гдѣма преочистованѣнма къ ар-
менѣи съслоужавѣнникомъ. паппъ.
евъсеви евалени. еманъ. вастъ. гри-
горин. ѱпатин. олумпин. проересни.
10 видунникъ. евгенин. филипъ. евъге-
нин. инъ. васлани. съшдѣшинса
въ ганграскѣи стѣи съворѣ о гн
радоватиса.

Поникже съшдѣшинса стѣи
15 съворѣ епископъ въ⁵ ганграскоѳу
црѣкѣ. нѣкѣнхъ ради црѣкѣнѣнхъ
потрѣвѣ нищюцемъ. и соѳцинхъ на
евъстадию. и ѱвѣтъше мѣного беза-
конѣно вѣвающима отъ тѣхъ самѣхъ
20 евъстадианъ. ноѳжданно заповѣда и
вѣсѣмъ ѱвѣ сътворити тѣрацесла-
на потрѣвакни⁶ вѣваюцинхъ зѣлѣ
л. 86 в. отъ никго. нво отъ | пореченик инъ на
вракъ подѣлагати. ѱко никѣто же
25 иже въ врацѣ соѳцинхъ надежда
отъ ба имать. мѣногѣ женѣ моѳжа-
тыя прѣвацѣнѣ⁷ вѣвѣше отъ сво-
нхъ моѳжъ отъ лоѳчишаса. и моѳжи
ѱ своихъ женѣ. по семь между
30 собою не могоша прѣтѣрапѣти

(л. 95^a—98^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ 'ΕΝ
ΓΑΓΓΡΑΙ: ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ 'ΑΓΙΩΝ
ΠΑΤΕΡΩΝ, ΟΙΤΙΝΕΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ
'ΕΝ ΝΙΚΑΙΑΙ: ΣΥΝΟΔΟΝ 'ΕΞΕΤΕΘΗ-
ΣΑΝ.

Κυριοίς τιμιωτάτοις ἐν Ἀρμενίᾳ συλ-
λειτουργοῖς Πάππος, Εὐσέβιος, Εὐλά-
λιος, Αἰλιανός, Ὑπάτιος, Ὀλύμπιος,
Προαιρέσιος, Βιδυνικός, Βάσσοσ, Γρη-
γόριος, Εὐγένιος, Φιλητός, Εὐγένιος
ἄλλος, Βασίλειος,¹ οἱ συνελθόντες εἰς
τὴν κατὰ Γάγγραν ἁγίαν σύνοδον, ἐν
κυρίῳ χαίρειν.

Ἐπειδὴ συνελθοῦσα ἡ ἁγιωτάτη
σύνοδος τῶν ἐπισκόπων ἐν τῇ κατὰ
Γάγγραν ἐκκλησίᾳ διὰ τινὰς ἐκκλη-
σιαστικὰς χρείας, ζητουμένων καὶ
τῶν κατὰ Εὐστάδιον, ἤρισε²
πολλὰ ἀθέσμως γινόμενα ὑπὸ τού-
των αὐτῶν τῶν³ περὶ Εὐστάδιον,
ἀναγκαίως ὤρισεν καὶ πᾶσι φανερόν
ποιῆσαι ἐσπούδασεν εἰς ἀναίρεσιν τῶν
ὑπ' αὐτοῦ κακῶς γινομένων· καὶ
γὰρ ἐκ τοῦ καταμήμεφσθαι αὐτοὺς
τὸν γάμον καὶ ὑποτίθεσθαι, ὅτι οὐδεὶς
τῶν ἐν γάμῳ ὄντων ἐλπίδα παρὰ θεῶ
ἔχει, πολλαὶ γυναῖκες ὑπανδροὶ ἀπατη-
θεῖσαι τῶν ἰδίων⁴ ἀνδρῶν ἀνεχώρησαν
καὶ ἄνδρες τῶν ἰδίων γυναικῶν, εἶτα ἐν
τῷ μεταξύ μὴ δυνηθεῖσαι ἐνεγεῖν⁵

1) канони въ гангрѣ проп. II. 2) сѣдѣ ѱѣ П;
У проп. даме всю оторую половину заглавіа.
3) никскій П. 4) cod. in т. поздней рукоѣ f;
У in т. 3; С in т. 1. ПУ проп. всю слѣдующую
даме первую половину посланія къ епископамъ
Арменіи. 5) вл С. 6) cod. здѣсь слово ни оливо.
7) прѣцины С.

1) PV перечень участниковъ: Еусѣбιος, Аи-
лианός, Евѣгеніос, Ὀλύμπιος, Βιδυνικός, Γρηγό-
ριος, Φιλητός, Πάππος, Εὐλάλιος (V Εὐλάβιος),
Ὑπάτιος, Προαιρέσιος, Βασίλειος, Βάσσοσ, Евѣге-
νιος. 2) εὔρισκεν VP. 3) это τῶν cod. допис.
надъ строкой. 4) αὐτῶν VP. 5) ἐγχατεῖν P.

прѣлювѣ сътеорнша. и тоу радн
 винъ поношенъ въша. оврѣта-
 аχοу же са и отъшьстени отъ
 домоу ѳѣжнѣ и отъ цѣркѣ тѣо-
 раце. ¹ и прѣовидѣниемъ соуце
 на цѣркѣ и иже въ цѣркѣви.
 и своѣ сънѣмица тѣораце и
 призываниѣ. и оучениѣ ина. и
 ина на цѣркѣ и иже въ тои
 10 цѣркѣ съвнрающнхъ са. стран-
 нѣѣ одежда епѣоу ² падениемъ.
 овѣщеннѣ одѣннѣ ³ съвнрающе. пло-
 доноснѣ же цѣркѣнѣѣ подлѣмѣѣ
 нздѣлѣча цѣркѣ. на тѣхъ и съ
 15 тѣми акъ стѣннѣ ⁴ подаваниѣ
 тѣораце. и равн отъ гдѣнн
 отъходѣце. и страннѣѣѣ радн
 одѣннѣ на господоу прѣовидѣ-
 ннѣ тѣораце. и женѣ паче
 20 овѣчѣѣ въ одѣннѣ мѣсто женѣ-
 скаѣѣ моужьскаѣ одѣннѣ нѣспрн-
 нѣтѣше и отъ тѣхъ помѣш-
 шающе оправѣдатѣса. мѣногѣ
 же и острнзѣютъ нзѣѣтѣмъ
 25 ѳѣчьстѣѣ кѣстѣтѣѣ глѣѣѣ женѣ-
 скѣѣ. пощеннѣ же въ недѣлю
 тѣораце. и стѣѣ своѣѣѣѣ днѣ
 прѣовидѣце. и пощеннѣ въ цѣркѣхъ
 повѣлѣнѣѣ ѳвнѣѣѣ. и ѣдоуѣѣ и нѣ-
 30 цнн отъ ннхъ прнѣтнѣѣ масъ гноу-
 шающе са. и въ домѣхъ женѣтѣнхъ

ἔμοιχεύθησαν καὶ διὰ τὴν τοιαύτην
 ὑπόθεσιν ὠνειδίσθησαν· εὐρίσκοντο δὲ
 καὶ ἀναχωρήσεις ἐκ τῶν οἰκῶν τοῦ θεοῦ
 καὶ τῆς ἐκκλησίας ποιούμενοι, κατα-
 φρονητικῶς διακείμενοι κατὰ τῆς ἐκκλη-
 σίας καὶ τῶν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, καὶ ἰδίας
 συναῖξεις ποιούμενοι καὶ ἐκκλησιάσεις
 καὶ διδασκαλίας ἑτέρας, καὶ τὰ ἄλλα
 κατὰ τῶν ἐκκλησιῶν καὶ ¹ τῶν ἐν αὐτῇ ²
 ἐκκλησίᾳ ³ συναγομένων, ξένα ἀμφιά-
 σματα ἐπὶ ⁴ καταπτώσει ⁵ τῆς κοινότη-
 τος τῶν ἀμφιασμάτων ⁶ συνάγοντες, ⁷
 καρποφορίας τε ⁸ τὰς ἐκκλησιαστικὰς
 τὰς ἀνέκαθεν δεδομένας ⁹ τῇ ἐκκλησίᾳ
 ἑαυτοῖς καὶ τοῖς σὺν αὐτοῖς ὡς ἀγίοις
 τὰς διαδόσεις ποιούμενοι· καὶ δοῦλοι
 δεσποτῶν ἀναχωροῦντες καὶ διὰ τοῦ
 ξένου ἀμφιάσματος κατὰ τῶν δεσποτῶν
 καταφρόνησιν ¹⁰ ποιούμενοι· καὶ γυναῖκες
 παρὰ τὸ σύνηδες ἀντὶ ἀμφιασμάτων
 γυναικείων ἀνδρικὰ ἀμφιάσματα ἀνα-
 λαμβάνουσαι καὶ ἐκ τούτων οἰόμεναι
 δικαιοῦσθαι· πολλὰ δὲ καὶ ἀποκείρονται
 προφάσει θεοσεβείας τὴν φύσιν τῆς κόμης
 τῆς γυναικείας· νηστείας τε ἐν ¹¹ κυριακῇ
 ποιούμενοι καὶ τῆς ἀγιότητος τῆς ἑλευ-
 θέρας ἡμέρας καταφρονοῦντες καὶ τῶν
 νηστειῶν τῶν ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τετα-
 γμένων ὑπερφρονοῦντες καὶ ἐσθλόντες,
 καὶ τινες αὐτῶν μεταλήψεις κρεῶν βδε-
 λυττόμενοι· καὶ ἐν οἴκοις γεγαμηκότων

1. 87 a.

1) призыванія оставл. С. 2) иже въ С. О.
 3) одѣн С. 4) стѣннѣ С.

1) κατὰ вставл. VP. 2) τῇ VP. 3) cod.
 in m. рукоѣ X в.: ἐν ἄλλοις κατὰ τῶν ἐν τῇ ἐκ-
 κλησίᾳ. 4) τῇ вставл. P. 5) ἀφѣс слоги
 ката cod. по скобл. (не было ли τῇ ката?).
 6) ἀμφιαζομένων V. 7) τε вставл. V. 8) τε
 проп. V. 9) δεδομένας VP. 10) καταφρό-
 νησιν VP ставятъ выше послѣ ἀμφιάσματος.
 11) τῇ вставл. VP.

м̄лѣтъ творити не хотѣще. и въ-
 вающинихъ м̄лѣтъ преовидаще. и
 м̄ногошадъ приношени въ тѣхъ
 же домъхъ женатинихъ въвающи-
 5 нихъ не приклѣюще. и попы жена-
 тия прѣовидаще. въвающинихъ и
 слоуживъ отъ нихъ не прикасаю-
 щеса. и мѣста идеже м̄щници лежатъ
 прѣовидаще. и съходациннихъ см̄ тоу
 10 и слоужащинихъ неродаще. и бога-
 тинимъ же не отъходациннимъ всѣго
 имѣнниа. акы надежда отъ ба не
 имоушемъ. и м̄нога же инѣ
 нхъже ницисти никъто¹ же оубо
 15 не можетъ. къждо во нхъ
 понже отъ канона цр̄квѣнаго
 отиде. акы закони осовантиса
 имѣ не овъщинимъ разоумѣмъ
 прочеє себѣ въша. нъ къждо
 20 яко же аще помъсли се при-
 ложн на обляганиє цр̄квѣн свогго
 врѣда. тѣхъ ради принждиса.
 пришадъин въ гангрѣ ст̄ын
 съворъ осоудити нхъ. и запо-
 25 вѣди² проповѣдати кромѣ имѣ
 въти цр̄квѣ. аще ли каютъса
 и проклѣнають коєждо си хъ
 злѣ реченинихъ. приятномъ имѣ
 въти. и того ради проповѣда
 л. 87 в. 80 ст̄ын съворъ. коєждо коже
 дѣлжани соутъ проклѣнѣше приати

εὐχὰς ποιῆσθαι μὴ βουλόμενοι καὶ
 γινομένων εὐχῶν καταφρονοῦντες καὶ
 πολλάκις προσφορῶν ἐν αὐταῖς ταῖς
 οἰκίαις τῶν γεγαμηκότων γινομένων¹
 μὴ μεταλαμβάνοντες· καὶ πρεσβυτέρων
 γεγαμηκότων ὑπερφρονοῦντες, καὶ τῶν
 λειτουργῶν τῶν ὑπ' αὐτῶν γινομένων²
 μὴ ἀπτόμενοι· καὶ τῶν τόπων, ἔνθα οἱ
 μάρτυρες κεῖνται καταφρονοῦντες καὶ
 τῶν ἐκεῖ συνερχομένων καὶ λειτουρ-
 γούντων καταγινώσκοντες· καὶ πλου-
 σίων δὲ τῶν μὴ πάντων τῶν ὑπαρ-
 χόντων ἀναχωρούντων, ὡς ἐλπίδα³
 παρὰ θεῶ μὴ ἐχόντων, καὶ πολλὰ
 ἄλλα, ἀ⁴ ἀριθμῆσαι οὐδεὶς ἂν δυνηθεῖ·
 ἕκαστος γὰρ αὐτῶν, ἐπειδὴ τοῦ κα-
 νόνοσ τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ἐξῆλθεν,
 ὡσπερ νόμους ἰδιάζοντας ἔσχεν· οὔτε⁵
 γὰρ κοινῇ γνώμῃ λοιπὸν ἑαυτῶν⁶
 ἐγένοντο, ἀλλ' ἕκαστος ὅπερ ἂν ἐνεθυ-
 μήθη, τοῦτο προσέδηκεν ἐπὶ διαβολῇ
 τῆσ ἐκκλησίας καὶ ἑαυτοῦ βλάβῃ. διὰ
 οὖν ταῦτα ἠναγκάσθη ἡ παραγενομένη⁷
 ἐν Γάγγραισ ἁγία σύνοδος καταψηφισα-
 σθαι αὐτῶν καὶ ὅρους ἐκδέσθαι, ἐκτὸс
 αὐτοῦс εἶναι τῆσ ἐκκλησίας· εἰ δὲ μετα-
 γνοῖεν καὶ ἀναθεματίζοιεν ἕκαστον τού-
 των τῶν κακῶс λεχθέντων, δεκτοῦс
 αὐτοῦс γενέсθαι·⁸ καὶ διὰ τοῦτο ἐξέ-
 δετο ἡ ἁγία σύνοδος ἕκαστον, ὃν⁹
 ὀφειλοῦσιν ἀναθεματίσαντες δεχθῆναι·

1) ни къ томъ С (см. никъто). 2) запоєт С.

1) γιγνομένων P. 2) γιγνομένων P. 3) ἐλ-
 πίδαс Patm. 172. 4) ἀ проп. Patm. 172.
 5) οὐδὲ VP. 6) ἑαυτῶν λοιπὸν PV. 7) па-
 раγεναμένη P. 8) γίνεсθαι V; γίγνεсθαι P.
 9) ὄν PV.

ВЪТН· АЩЕ АН КЪТО НЕ ПОВИНЕТЬСА
реченъшимъ акъ еретика проклинати
и вътн непривъщяноу· и отъ лоу-
ченоу отъ цркви· и молкниемъ епи-
5 скоупомъ прѣдъ вьсѣми оврѣтаю-
щимиса отъ нухъ таково се съхра-
нитн·

а.¹ АЩЕ КЪТО ВРАКЪ ОУКАРАКЪТЪ·
и съплицю съ моужьмъ кѣ соущю
10 вѣрноу и вѣговоушннеоу·² гноуша-
кѣса и оукаракѣтѣ·³ акъ не могу-
щю въ црство вѣннѣ⁴ вѣнитн да
воудеть проклатъ·

б.⁵ АЩЕ КЪТО ѡДОУЩААГО МАСА⁶
15 ВЕС КРЪВЕ⁷ и⁸ ИДОЛОЖРТВЕНА и⁹ ДА-
ВЛКНИНЪ¹⁰ съ БОГОВОУШНЬСТВОМЪ и
вѣроу· и осоужакѣтѣ акъ ПРИМАННІА
РАДИ НАДЕЖДА НЕ ИМОУЩА ДА ВОУДЕТЬ
ПРОКЛАТЪ·

в.¹¹ АЩЕ КЪТО РАВА ОУЧИТЪ ВИННО
вѣчьствѣ прѣвондѣтн свокго гдѣнна·
и отъходитн отъ слоужьбѣ· а не
съ бл҃гоураоужьмнѣмъ и вьсею чьствѣю
слоужитн свокмоу гдѣнноу да воу-
25 ДЕТЪ ПРОКЛАТЪ·

г.¹² АЩЕ КЪТО РАСМАЩРАКЪТЪ¹³
отъ ПОПА ЖЕНАТААГО АКЪ НЕПОДОВЪНО
слоуживѣшоу кмоу¹⁴ ПРИНОШЕННА НЕ
ПРИМАТИ· ДА ВОУДЕТЬ ПРОКЛАТЪ·

εί δέ τις μή πεισθείη τοῖς λεχθεῖ-
σιν, ὡς αἰρετικὸν αὐτὸν ἀναθεματι-
σθῆναι καὶ εἶναι ἀκοινωνήτον καὶ
κεχωρισμένον τῆς ἐκκλησίας· καὶ
δεήσει τοὺς ἐπισκόπους ἐπὶ πάντων¹
εὐρισκομένων παρ' αὐτοῖς τοιούτων²
τοῦτο παραφυλάξασθαι.

α'. Εἰ τις τὸν γάμον μέμφοιτο
καὶ τὴν καθεύδουσαν μετὰ τοῦ
ἀνδρὸς αὐτῆς, οὖσαν πιστὴν καὶ
εὐλαβῆ, βδελύσσοιτο ἢ μέμφοιτο, ὡς
ἂν μὴ δυναμένους εἰς βασιλείαν
εἰσελθεῖν, ἀνάθεμα ἔστω.

β'. Εἰ τις ἐσθίοντα κρέα χω-
ρὶς αἵματος καὶ εἰδωλοθύτου καὶ
πνικτοῦ, μετ' εὐλαβείας καὶ πί-
στεως, κατακρίνοι, ὡς ἂν διὰ τὸ
μεταλαμβάνειν ἐλπίδα μὴ ἔχοντα,
ἀνάθεμα ἔστω.

γ'. Εἰ τις δοῦλον προφάσει θεο-
σεβείας διδάσχοι³ καταφρονεῖν δε-
σπότη καὶ ἀναχωρεῖν τῆς ὑπηρε-
σίας καὶ μὴ μετ' εὐνοίας καὶ πάσης
τιμῆς ἐξυπηρετεῖσθαι τῷ ἑαυτοῦ δε-
σπότη,⁴ ἀνάθεμα ἔστω.

δ'. Εἰ τις διακρίνοιτο παρὰ πρεσβυτέ-
ρου γεγαμηχότος, ὡς μὴ χρῆναι λει-
τουργήσαντος αὐτοῦ, προσφορᾶς μετα-
λαμβάνειν, ἀνάθεμα ἔστω.

1) C и cod. (рукой XIII в.) добавл. in m. sc
ниѣ. Откуда начитъ текстъ Гатгрскыа прасл.
съ ПУ. 2) Ёгокошннѣ П. 3) оукарѣ П.
4) ѣжн П. 5) ѣ проп. У. 6) адѣраго маса П.
7) крѣви У. 8) и проп. П. 9) и проп. П.
10) оудѣвиннѣ У. 11) Г проп. У. 12) Г
проп. У. 13) расматраѣ П. 14) слѣжннш
имѣ С, слѣжннш П (ам. слоуживѣшоу кмоу).

1) τῶν вставл. PV. 2) cod. и Patm. 172 пе-
реправл. изъ тоиоутон. 3) διδάσχοι P. 4) τῷ
ἑαυτοῦ δεσπότη ἐξυπηρετεῖσθαι PV.

ε. ¹ Άще кѣто оучитѣ домѣ бѣжи
и ² оудовѣпрѣовидѣнѣ вѣти начина-
кѣтѣ. и кже вѣ нкмѣ съборѣ лѣнаса.
да воудетѣ проклатѣ.

5 ε. ³ Άще кѣто паче цѣрке ⁴ осовѣ
л. 88 а. събиракѣтѣса. Г прѣ|овида ⁵ цѣркѣ.
цѣркѣнаш хощетѣ творити. не соушю
поповѣствоу по съвѣсти епѣа да воу-
детѣ проклатѣ.

10 ζ. ⁶ Άще кѣто плодоноснѣ цѣркѣ-
наш хощетѣ вѣнѣ цѣрке приимати
или даити. свѣнк ⁷ разоума ⁸ епи-
скоупла или пороученоуоумоу тако-
ваш. а ⁹ не съ разоумѣмѣ кго хо-
15 штетѣ дѣвѣти да воудетѣ проклатѣ.

η. ¹⁰ Άще кѣто дактѣ или прик-
мактѣ ¹¹ плодо[но]снѣ ¹² развѣ епѣа или
повелѣнаго на съмотреник мило-
стѣина. и даши и прикмаши да воу-
20 детѣ ¹³ проклатѣ.

θ. ¹⁴ Άще кѣто дѣвѣствоукѣ ¹⁵ или
вѣздвржитѣса еко отѣ мѣрзѣкѣтихѣ
женитѣш ошѣдѣ. ¹⁶ а не того ради до-
браго и ¹⁷ стаго дѣвѣства ¹⁸ да воу-
25 детѣ проклатѣ.

ι. ¹⁹ Άште кѣто отѣ дѣвѣствоую-
цихѣ га ради женѣцихѣса гноу-
шакѣтѣ. да воудетѣ проклѣ.

ε'. ΕΙ τις διδάσκει τὸν οἶκον
τοῦ θεοῦ εὐκαταφρόνητον εἶναι
καὶ τὰς ἐν αὐτῷ συνάξεις, ἀνά-
θεμα ἔστω.

ζ'. ΕΙ τις παρὰ τὴν ἐκκλησίαν ἰδίᾳ
ἐκκλησιάοι καὶ καταφρονῶν τῆς ἐκκλη-
σίας τὰ τῆς ἐκκλησίας ἐθέλοι πράττειν, ¹
μὴ συνόντος τοῦ πρεσβυτερίου κατὰ
γνώμην τοῦ ἐπισκόπου, ἀνάθεμα ἔστω.

ζ'. ΕΙ τις καρποφορίας ἐκκλησιαστικᾶς
ἐθέλοι ἔξω τῆς ἐκκλησίας ² λαμβάνειν ἢ
διδόναι παρὰ γνώμην τοῦ ἐπισκόπου ἢ
τοῦ ἐγχεχειρισμένου τὰ τοιαῦτα, καὶ μὴ
μετὰ γνώμης αὐτοῦ ἐθέλοι πράττειν,
ἀνάθεμα ἔστω.

η'. ΕΙ τις διδεῖ ³ ἢ λαμβάνει ⁴ καρπο-
φορίαν παρεκτός τοῦ ἐπισκόπου ἢ τοῦ
ἐπιτεταγμένου ⁵ εἰς οἰκονομίαν εὐποιᾶς,
καὶ ὁ διδοὺς καὶ ὁ λαμβάνων ἀνάθεμα
ἔστω.

θ'. ΕΙ τις παρδενεῦοι ἢ ἐγκρατεύοιτο,
ὡς ἂν βδελυκτῶν ⁶ τῶν γάμων
ἀναχωρήσας ⁷ καὶ μὴ δι' αὐτὸ τὸ
καλὸν καὶ ἅγιον τῆς παρδενείας, ἀνά-
θεμα ἔστω.

ι'. ΕΙ τις τῶν παρδενευόντων διὰ τὸν
κύριον κατεπαίροιτο τῶν γεγαμηκότων,
ἀνάθεμα ἔστω.

1) Γ проп. У. 2) и проп. У. 3) ε̄
проп. У. 4) цѣркѣ У. 5) вендан II. 6) ζ̄
проп. У. 7) сѣт II; кромѣ У. 8) нразѣмѣ II.
9) и II. 10) η̄ проп. У. 11) приимати мактѣ
cod.; приимати У; приимати С. 12) исправл.
по II. 13) ездѣ II. 14) θ̄ проп. У. 15) дѣн-
ствѣтѣ С переправл. изъ дѣнствѣтѣ. 16) шѣтѣ С.
17) и проп. II. 18) дѣвѣства С. 19) Γ проп. У.

1) τι вставл. V. 2) ἔξω τῆς ἐκκλησίας PV
ставятѣ послѣ дидόναι. 3) διδοῖ P; cod. in m.
δίδοι. 4) λαμβάνοι P. 5) τεταγμένου V.
6) ὄντων вставл. V. 7) ἀναχωρῶν V.

ΓΑ. ¹ Ἰ̄ψε κ̄τ̄ο π̄ρ̄κ̄οιν̄ιτ̄ι ο̄τ̄
 ε̄τ̄ρ̄τ̄ι λ̄ο̄β̄ε̄β̄ τ̄ε̄ο̄ρ̄ᾱκ̄ῑν̄η̄τ̄ι
 ρ̄ᾱδ̄ι γ̄ν̄α σ̄ζ̄ῡβ̄ᾱο̄ῡσ̄ῑμ̄ε̄τ̄ι ² β̄ρ̄ᾱτ̄ῑν̄ῑ.
 ᾱ ν̄ε̄ ³ χ̄ο̄σ̄ε̄τ̄ι π̄ρ̄ῑβ̄ᾱκ̄ῑτ̄ῑσ̄ῑ κ̄τ̄ π̄ρ̄ῑ-
 β̄ ζ̄ῡβ̄ᾱν̄ῑο̄ ζ̄ᾱν̄κ̄ χ̄ο̄ῡλ̄ῑτ̄ι β̄ῡβ̄ᾱο̄ῡσ̄ῑκ̄.
 δ̄α β̄ο̄ῡδ̄ε̄τ̄ι π̄ρ̄ο̄κ̄λ̄ᾱτ̄ι.

ΓΒ. ⁴ Ἰ̄ψε κ̄τ̄ο ο̄τ̄ μ̄ο̄ῡζ̄η̄ μ̄ν̄ῑ-
 μ̄ᾱᾱγ̄ο ρ̄ᾱδ̄ι π̄ο̄κ̄ῑν̄ῑ ⁵ ρ̄ῑζ̄ο̄ῡ π̄ρ̄ῑκ̄-
 μ̄ᾱε̄τ̄ι. η̄ ᾱκ̄τ̄ι ο̄τ̄ τ̄ο̄ῑ π̄ρ̄ᾱβ̄ε̄δ̄ο̄ῡ η̄ μ̄τ̄ε̄ῑ
 10 ο̄σ̄ο̄ῡζ̄ᾱκ̄ε̄τ̄ι σ̄τ̄ β̄λ̄γ̄ο̄β̄ο̄ῑζ̄η̄σ̄τ̄ε̄ο̄μ̄ε̄ χ̄ο̄-
 δ̄ᾱκ̄ῑν̄η̄τ̄ι. η̄ η̄ν̄ο̄ῡ ο̄β̄ῡκ̄ῑο̄ η̄ ο̄β̄ῡκ̄ῑ-
 η̄ο̄ῡ|ο̄ ⁶ σ̄ο̄ῡκ̄ῑο̄ ρ̄ῑζ̄ο̄ῡ π̄ρ̄ῑκ̄μ̄ᾱο̄ῡσ̄ῑμ̄ε̄τ̄ι. ⁷
 δ̄α β̄ο̄ῡδ̄ε̄τ̄ι π̄ρ̄ο̄κ̄λ̄ᾱτ̄ι.

ΓΓ. ⁸ Ἰ̄ψε κ̄ᾱῑ ζ̄η̄ν̄α ο̄σ̄τ̄ᾱβ̄ᾱκ̄ε̄τ̄ι ⁹
 15 μ̄ο̄ῡζ̄ᾱ. η̄ ο̄τ̄ῑτ̄ῑ κ̄̄γ̄ο χ̄ο̄σ̄ε̄τ̄ι γ̄ν̄ο̄-
 σ̄ᾱο̄ῡκ̄ῑσ̄ῑ ¹⁰ β̄ρ̄ᾱκ̄α. δ̄α β̄ο̄ῡδ̄ε̄τ̄ι π̄ρ̄ο̄-
 κ̄λ̄ᾱτ̄α. ¹¹

ΓΔ. ¹² Ἰ̄ψε κ̄ᾱῑ ζ̄η̄ν̄α μ̄ν̄ῑμ̄ᾱᾱγ̄ο ρ̄ᾱδ̄ι
 π̄ο̄κ̄ῑν̄ῑ π̄ρ̄ε̄β̄ρ̄ᾱκ̄ε̄τ̄ι ο̄δ̄ε̄ν̄ῑκ̄ ¹³ η̄ β̄ε̄
 20 ο̄β̄ῡκ̄ῑμ̄ᾱᾱγ̄ο μ̄τ̄ε̄ο̄ ζ̄η̄ν̄ε̄σ̄κ̄ᾱᾱγ̄ο ο̄δ̄ε̄-
 ν̄ῑκ̄ μ̄ο̄ῡζ̄η̄σ̄κ̄ο̄ π̄ρ̄ῑν̄ε̄μ̄ε̄τ̄ι. δ̄α β̄ο̄ῡδ̄ε̄τ̄ι
 π̄ρ̄ο̄κ̄λ̄ᾱτ̄α. ¹⁴

ΓΕ. ¹⁵ Ἰ̄ψε κ̄τ̄ο ο̄σ̄τ̄ᾱβ̄ᾱκ̄ε̄τ̄ι σ̄β̄ο̄ῑ
 χ̄ᾱδ̄α η̄ ν̄ε̄ β̄ε̄σ̄π̄ῑτ̄ᾱκ̄ε̄τ̄ι. η̄ κ̄λ̄ῑκ̄ο η̄α τ̄ο
 25 η̄α π̄ο̄χ̄ε̄σ̄τ̄ῑν̄ε̄κ̄ ¹⁶ π̄ο̄δ̄ο̄β̄ᾱν̄ο̄κ̄ β̄ε̄ζ̄β̄ο̄-
 δ̄ῑτ̄ι. η̄ β̄η̄ν̄ο̄ῑο̄ π̄ο̄κ̄ῑν̄ῑ ν̄ε̄β̄ρ̄ε̄ζ̄ε̄τ̄ι
 η̄χ̄ε̄. δ̄α β̄ο̄ῡδ̄ε̄τ̄ι π̄ρ̄ο̄κ̄λ̄ᾱτ̄ι.

ια'. Εἰ τις καταφρονοῖ¹ τῶν ἐκ πί-
 στεως ἀγάπας ποιούντων καὶ διὰ τιμὴν
 τοῦ κυρίου συγκαλούντων τοὺς ἀδελ-
 φούς, καὶ μὴ ἐθέλοι κοινωνεῖν ταῖς κλή-
 σεσι, διὰ τὸ ἐξευτελλεῖν τὸ γινόμενον
 ἀνάθεμα ἔστω.

ιβ'. Εἰ τις ἀνδρῶν διὰ νομιζομένην
 ἀσκησιν περιβολαίφ χρηται καὶ ὡς ἂν
 ἐκ τούτου τὴν δικαιοσύνην ἔχων καταψη-
 φίζοιτο τῶν μετ' εὐλαβείας τοὺς βήρους
 φορούντων καὶ τῇ ἄλλῃ κοινῇ καὶ ἐν
 συνηδείᾳ οὔσῃ ἐσθῆτι κεχρημένων, ἀνά-
 θεμα ἔστω. x. 88 b.

ιγ'. ² Εἰ τις γυνὴ καταλιμπάνει ³
 τὸν ἄνδρα καὶ ἀναχωρεῖν αὐτοῦ
 ἐθέλοι, βδελυσομένη τὸν γάμον, ἀνά-
 θεμα ἔστω.

ιδ'. ⁴ Εἰ τις γυνὴ διὰ νομιζομένην
 ἀσκησιν μεταβάλλοι τὸ ἀμφιάσμα καὶ
 ἀντὶ τοῦ εἰωθότος γυναικείου ἀμφιά-
 σματος ἀνδρεῖον ἀναλάβοι, ἀνάθεμα
 ἔστω.

ιε'. Εἰ τις καταλιμπάνοι ⁵ τὰ ἑαυτοῦ
 τέχνα καὶ οὐ ⁶ τεκνοτροφοῖ ⁷ καὶ ⁸ ὅσον
 ἐπ' αὐτῶ ⁹ πρὸς θεοσέβειαν τὴν προσή-
 κουσαν ἀναγάγοι, ¹⁰ ἀλλὰ προφάσει τῆς
 ἀσκήσεως ἀμελοῖη, ἀνάθεμα ἔστω.

1) Γ̄ προπ. У. 2) с̄л̄з̄ῡβ̄ᾱο̄ῡσ̄ῑμ̄ε̄τ̄ι У; воз̄-
 κ̄ᾱο̄ῡκ̄ῑ Π. 3) ᾱκ̄ῑ Ο (ᾱκ̄ῑ, ᾱ ν̄ε̄). 4) Γ̄ προπ. У. 5) π̄ο̄κ̄ῑν̄ῑ Π. 6) с̄β̄ῡκ̄ῑο̄ η̄ ο̄κ̄ῡκ̄ῑν̄ο̄ ο̄σ̄τ̄ᾱβ̄ᾱκ̄ε̄τ̄ι. Ο. 7) π̄ρ̄ῑκ̄μ̄ᾱο̄ῡσ̄ῑμ̄ε̄τ̄ι У. 8) Γ̄ προπ. У. 9) σ̄ε̄τ̄ᾱ-
 β̄ᾱκ̄ῑ Π. 10) γ̄ν̄ο̄σ̄ᾱο̄ῡκ̄ῑσ̄ῑ С. 11) С η̄ с̄ο̄δ̄.
 (руко̄й XIII в. ἐν τ.) до̄π̄ῑс. до̄с̄ο̄ῡ; Π̄ π̄ρ̄ο̄κ̄λ̄ᾱτ̄ι.
 12) Ӯ προп. с̄ε̄с̄ π̄ρ̄ᾱс. 14. 13) в̄λ̄ε̄ν̄ῑκ̄ᾱ Π. 14) π̄ρ̄ο̄κ̄λ̄ᾱτ̄ι Π. 15) Ӯ προп. с̄ε̄с̄ π̄ρ̄ᾱс. 15.
 16) γ̄ε̄μ̄ε̄τ̄ι Π.

1) с̄ο̄d. п̄ε̄ρ̄ε̄п̄а̄в̄л. руко̄й X в. н̄ε̄з̄ к̄ᾱτ̄ᾱφ̄ρ̄ο̄-
 νοῖ. 2) ιδ' ΡV. 3) к̄ᾱτ̄ᾱλ̄ῑμ̄п̄ά̄νο̄ι V. 4) ιγ' ΡV.
 5) к̄ᾱτ̄ᾱλ̄ῑμ̄п̄ά̄νο̄ι P. 6) μ̄η̄ ΡV. 7) т̄ε̄κ̄н̄ο̄т̄р̄ο̄ф̄η̄ P.
 8) τὸ в̄σ̄т̄а̄в̄л. V. 9) ἐπ' αὐτὸν V. 10) ἀγ̄άγ̄οι
 V; ἀνάγ̄οι P.

ΓΓ. 1 **Я**ще кѣи хъ чадѣ родинѣ
паче вѣрнѣи хъ отиноудѣ виною
бочьстнѣ. а не по² подобнѣн³ чьсти
роднѣакма подають. вѣкѣ ико отъ
5 ни хъ прѣждечьтомоу бочьстнѣ. да
воудеть проклатъ.⁵

ΓΔ. 6 **Я**ще кѣто отъ женѣ мѣни-
маго ради вогочьстнѣ остризактѣ
главоу. юже дасть вѣ на вѣспомина-
10 ник покореннѣ. акы разароушаюци
повелѣннѣ покореннѣ. да воудеть
проклатъ.

ΓΕ. 7 **Я**ще кѣто⁸ мѣнимаго ради
пощеннѣ⁹ вѣ недѣлю поститѣся да
15 воудеть проклатъ.¹⁰

ΓΔ. 11 **Я**ще кѣто отъ постащи-
нѣся кромѣ тѣлеснѣи ноужда
презирактѣ. и прѣданаѣ пощеннѣ вѣ
1. 89 а. овѣщекѣ и хранимаѣ отъ црѣке¹² | раз-
20 ароушактѣ.¹³ извѣщацкмоу вѣ нѣмѣ
коньчнѣоуоумоу помѣшакннѣ да
воудеть проклатъ.

ΓΖ. 14 **Я**ще кѣто виною прѣзорѣ-
ства извѣтѣ примѣ. и гнюшактѣся
25 съворѣ мѣнкѣ или вѣваюцини хъ вѣ
ни хъ слоужьвѣ и памати нѣхъ¹⁵ да
воудеть проклатъ.

ιζ'. Εἰ τινὰ τέκνα γονέων, μάλιστα
πιστῶν, ἀναχωροῖτε προφάσει θεοσεβείας
καὶ μὴ τὴν καθήκουσαν τιμὴν τοῖς
γονεῦσιν ἀπονέμοι, προτιμωμένης δηλο-
νότι παρ' αὐτοῖς τῆς θεοσεβείας, ἀνά-
θεμα ἔστω.

ιζ'. Εἰ τις γυναικῶν διὰ νομιζομέ-
νην θεοσέβειαν ἀποκείροιτο τὰς κό-
μας, ἃς ἔδωκεν ὁ θεὸς εἰς ὑπόμνησιν
τῆς ὑποταγῆς, ὡς ἂν παραλύουσα
τὸ πρόσταγμα τῆς ὑποταγῆς, ἀνά-
θεμα ἔστω.

ιη'. Εἰ τις διὰ νομιζομένην ἀσκησιν
ἐν τῇ κυριακῇ¹ νηστεύει, ἀνάθεμα
ἔστω.

ιδ'. Εἰ τις τῶν ἀσκουμένων χωρὶς
σωματικῆς ἀνάγκης ὑπερηφανεύοιτο
καὶ τὰς παραδεδομένας νηστείας
εἰς τὸ κοινόν καὶ φυλασσομένας ὑπὸ
τῆς ἐκκλησίας παραλύει, ὑποικουροῦν-
τος² ἐν αὐτῷ τελείου λογισμοῦ, ἀνά-
θεμα ἔστω.

κ'. Εἰ τις αἰτιῶτο, ὑπερηφάνῳ διαθέ-
σει κεχηρημένος, καὶ βδελυσσόμενος τὰς
συνάξεις τῶν μαρτύρων ἢ τὰς ἐπ'³
αὐτοῖς γινομένας⁴ λειτουργίας καὶ τὰς
μνήμας αὐτῶν, ἀνάθεμα ἔστω.

1) У проп. все прав. 16. 2) по проп. II.
3) подобным II. 4) ездѣтъ II. 5) проклати II.
6) У проп. все прав. 17. 7) У проп. все
прав. 18. 8) кѣто проп. II. 9) пощени II.
10) проклѣ II. 11) У проп. все прав. 19.
12) цркен II. 13) разароушають II. 14) У проп.
все прав. 20 и всю вторую половину посланія
къ Армянск. епископамъ. 15) паматнѣ II (см.
памати нѣхъ).

1) ἢ ἐν σαββάτῳ вставл. V. 2) ὑποικουροῦν-
τος V. 3) ἐν P. 4) cod. переправл. изъ
γυνομένας.

5 ГН ЖЕ ПИШЕМЪ НЕ ОТЪ-
 ЛΟΥЧАЮЩЕ ВЪ ЦРКВИ БОЖИИ
 ПО ПИСАНИЮ ПОСΤΙΤΙСА ХОТЯ-
 ЦИИХЪ. НЪ ПРИКМΛЮЩИИХЪ ВИ-
 10 НОУ ПОЩЕНИИ ВЪ ΠΡΕЗОРЪ-
 СΤΕВО ¹ НА НЕΠΟΛЪΖНО ² ЖИВОУ-
 ЦΙΙИХЪ ВЪЗВЪШΑΙΟΥЩΕΜЪСА И ΠΑ-
 ЧЕ ΠΙΣΑΝΙИ ЦРКЪВЪНЪИХЪ ΚΑ-
 ΠΙΟΝЪ ³ ΟΒΝΟΒΑΚΝΙИ ВЪΒΟΔΛΙΠ-
 15 ΠΧЪ. ΜΤΥ ΟΥΒΟ И ΔΕΒΣΤΕΟΥ
 [СО] ⁴ СЪΜΕΡΕΝΙΚΕΜЪ ЧЮДИМЪСА.
 И ВЪЗДЪРЖΑΝΙΚ СЪ ЧΙΣΤΟΤΟΥ
 И ΒΟΧЪΣΤΙΚΕΜЪ ВЪΒΛΑΟΥЩЕК ΠΡΙΚ-
 ΜΛΕΜЪ. И ΟΨΩΣΤΕΝΙΚ СЪ СЪΜΕ-
 20 ΡΕΝΙΚΕΜЪ ΟΤЪ ΜΙΡΥΣΚΥΙИХЪ ΒΕΙΠΙИ ⁵
 ΠΡΙΚΜΛΕΜЪ. И ЖΕΝΙΤΕВЪ СЪЖИ-
 ΤΙΚ ЧΙΣΤΟΚ ЧЪΤΕΜЪ. И ΒΟΓΑΤЪ-
 СΤΒΑ СЪ ΠΡΑΒЪДОУ И ΔΟΒΡΟΤВОРИИ
 НЕ ΟΥΝΙЧЪЖΑΚМЪ. И ΠΡΙΤΑЖΑ-
 25 НИИ И ΧΟΥΔΟСΤИ ΟΔΕΝΙΚ ΠΡΙ-
 ΛΕЖΑΝИИ ΡΑΔИ ΤΕΛΕСЕ ΤΥΚΜΟ-
 ΝΕΜΟЦНЪНЪИЖ ЖЕ И СЪΚΛΑЦЕНЪИЖ
 ВЪ ΟΔΕΝИИ ΠΡΟΙΣΧЪДЪ ΠΡΙΚ-
 ΜΛΕΜЪ. И ΔΟΜЪ ΒЖИИ ЧЪΤΕΜЪ
 30 И СЪΒОРЪ СΟΥЦΙΑИ ВЪ НИХЪ.
 ΑΚΥ СЪТЪ И ΠΟΛЪΖΑΝЪ ΠΡΙΚ-
 ΜΛΕΜЪ. НЕ ΖΑΤΕΒΑΡΛΟΥЩЕ ΒΛΟΧЪ-
 СΤИИ ⁶ ВЪ ΔΟΜЪХЪ НЪ ВСАΚΟ
 ΜΕСΤΟ ВЪ ИΜΛΑ ΒЖИИ СЪЗЪ|ΔΑ-
 35 НОК И ⁷ ВЪ ΤΟИ ЖЕ ЦРКВИ
 СЪΒОРЪ ΟΒЪЦΙИ НА ΟΥСΠΕΧЪ ⁸

Ταῦτα δὲ γράφομεν οὐκ ἐκκόπτοντες
 τοὺς ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ θεοῦ κατὰ τὰς
 γραφὰς ἀσχεῖσθαι βουλομένους, ἀλλὰ
 τοὺς λαμβάνοντας τὴν ὑπόθεσιν τῆς
 ἀσκήσεως εἰς ὑπερηφανίαν κατὰ τῶν
 ἀφελεστέρας ¹ βιούτων, ἐπαιρομένους
 τε καὶ παρὰ τὰς γραφὰς καὶ τοὺς
 ἐκκλησιαστικούς κανόνας καινισμοὺς
 εἰσάγοντας. ἡμεῖς τοιγαροῦν καὶ
 παρθενίαν μετὰ ταπεινοφροσύνης θαυ-
 μάζομεν, καὶ ἐγκράτειαν μετὰ σεμνό-
 τητος καὶ θεοσεβείας ² γινομένην ³
 ἀποδεχόμεθα, καὶ ἀναχώρησιν τῶν
 ἐγκοσμίων πραγμάτων μετὰ ταπει-
 νοφροσύνης ἀποδεχόμεθα, καὶ γά-
 μου συνοίχησιν σεμνὴν τιμῶμεν,
 καὶ πλοῦτον μετὰ δικαιοσύνης καὶ
 εὐποιᾶς οὐκ ἐξουθενοῦμεν, καὶ λι-
 τότητα καὶ εὐτέλειαν ἀμφιασμάτων
 δι' ἐπιμέλειαν μόνον τοῦ σώματος
 ἀπερίεργον ἐπαινοῦμεν· τὰς δὲ ἐκ-
 λύτους καὶ τεθρυμμένας ἐν τῇ
 ἐσθῆτι προόδους οὐκ ἀποδεχόμεθα,
 καὶ τοὺς οἴκους τοῦ θεοῦ τιμῶμεν,
 καὶ τὰς συνόδους τὰς ἐπ' αὐτοῖς
 ὡς ἀγίας καὶ ἐπωφελεῖς ἀποδεχό-
 μεθα, οὐ συγχλείοντες τὴν εὐσέβειαν
 ἐν τοῖς οἴκοις, ἀλλὰ πάντα τόπον ⁴
 τὸν ἐπ' ⁵ ὀνόματι τοῦ ⁶ θεοῦ οἰκο-
 δομηθέντα ⁷ καὶ τὴν ἐν αὐτῇ τῇ ἐκ-
 κλησίᾳ σύνοδον κοινήν εἰς ὠφέλειαν

л. 89 б.

1) призорьство II. 2) нелъзно II. 3) нанѡ II.
 4) вставка изъ II. 5) вѣрн С. 6) клагочетна II.
 7) и проп. С. 8) встѣха II.

1) ἀφελέστερον P. 2) θεοσεβειαν cod. 3) γε-
 νομένην V; γιγνομένην P. 4) τόπον проп. V.
 5) ἐν P. 6) τοῦ проп. Patm. 178. 7) τιμῶν-
 τες вставл. VP.

объщаго приклякма·, и прѣ-
многа добротворенія ¹ вратна же
по прѣданію цр̄кве ради на
нищинхъ бѣвающима влажнмъ· и
бъса въскорѣ рещи прѣданаѣ ² отъ
писанинъ бж̄ствннхъ· и ап̄лъскаго
прѣданія въ цр̄квѣи ст̄вн ³ бѣти
молимъса·

τοῦ κοινοῦ ἀποδεχόμεθα, καὶ τὰς καθ'
ὑπερβολὴν εὐποιίας τῶν ἀδελφῶν τὰς
κατὰ τὰς παραδόσεις διὰ τῆς ἐκκλησίας
εἰς τοὺς πτωχοὺς γινομένας μακαρίζο-
μεν, καὶ πάντα, συνελόντας ¹ εἶπεῖν, τὰ
παραδοθέντα ὑπὸ τῶν θείων γραφῶν
καὶ τῶν ἀποστολικῶν παραδόσεων ἐν τῇ
ἀγίᾳ ² ἐκκλησίᾳ γενέσθαι ³ εὐχόμεθα. ⁴

1) добротвореніе С; добра творенія П. 2) прѣ-
даніѣ П. 3) ст̄вн П.

1) συνελόντα V. 2) ἀγία проп. P. 3) γί-
νεσθαι PV. 4) V прибавл. кннов.: Κανόνες
τῶν ἐν Γάγγρα συνελθόντων ἁγίων πατέρων.

Канони въ антиохии съшьдъши-
нхъса¹ оцѣ.²

(л. 98^b—105^a). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ ἘΝ
ἈΝΤΙΟΧΕΙΑ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ¹ ΠΑ-
ΤΕΡΩΝ.

Стѣмъ³ мирьнѣи съворъ отъ
5 съврвѣтънса въ антиохии отъ епар-
хна сурна· кулиа· фуникиа· пале-
стингы· аравиа· междюрѣчнѣ· клин-
киа.⁴ и⁵ исавриа· по епархна· и
кдинодъшьнѣимъ и стѣмъ съ-
10 слоужьвѣнникомъ о гѣ радоватиса.

Ἡ ἁγία καὶ εἰρηνικωτάτη σύνοδος, ἡ
ὑπὸ τοῦ θεοῦ συγκροτηθεῖσα ἐν Ἀντιο-
χείᾳ ἐξ ἐπαρχίας Συρίας Κοίλης, Φοινί-
κης, Παλαιστίνης, Ἀραβίας, Μεσοποτα-
μίας, Κιλικίας καὶ³ Ἰσαυρίας, τοῖς κατ'
ἐπαρχίαν ἑμοφύχοις καὶ ἁγίοις συλλει-
τουργοῖς ἐν κυρίῳ χαίρειν.

Блѣдѣ и⁶ истина гѣ хѣ⁷ гѣ на-
шего посѣщѣши стѣмъ антиохинскоу
цркъвѣ· по томоу же съшьдъшинса
съ кдинкинкѣмъ⁸ и съ дхѣмъ мирь-
15 нѣимъ· мѣнога во оубо и ина⁹ ис-
правнѣ· въ вѣсѣхъ же и се исправла-
ктѣ· отъ помощи стѣаго и мирьнаа¹⁰
дхѣ· еже во доврѣ имѣти ключиса
съ большинѣмъ съмотренникѣмъ¹⁰ и из-
20 вокинкѣмъ· вѣкоупъ вѣсѣмъ намъ·
епискоупомъ кдинѣде съкоупла-
шемъса· въ антиохии отъ раз-
личнѣнѣихъ епархнѣи¹¹ къ ваше-
моу разоумоу вѣзнесохомъ· вѣро-
25 бакъше бѣжи блѣдѣти и мирьноуоу-
моу стѣмъ дхѣ· еко и въ | самн
съмѣсѣнте акты силоу соуше съ
нами и мѣтвѣми послѣвающе· паче же
съмѣшени¹² съ нами· и¹³ стѣмъ

Ἡ χάρις καὶ ἡ ἀλήθεια Ἰησοῦ Χρι-
στοῦ τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος ἡμῶν,
ἐπισκεψαμένη τὴν ἁγίαν Ἀντιοχέων ἐκ-
κλησίαν καὶ κατὰ τὸ αὐτὸ συνάπτουσα
μετ'³ ὁμονοίας καὶ συμφωνίας καὶ πνεύ-
ματος εἰρηνικοῦ, πολλὰ μὲν καὶ ἄλλα
κατώρθωσεν, ἐν πᾶσι δὲ καὶ τοῦτο κατορ-
θοῖ ἐξ ὑποβολῆς τοῦ ἁγίου καὶ εἰρηνικοῦ
πνεύματος· ἃ γὰρ καλῶς ἔχειν ἐδοξεν
μετὰ πλείονος σκέψεως καὶ ἐπι κρίσεως,
ὁμοῦ πάντων ἡμῶν τῶν ἐπισκόπων ἐπὶ⁴
τὸ αὐτὸ συγκροτηθέντων ἐπὶ τῆς Ἀντιο-
χείας ἐκ διαφόρων ἐπαρχιῶν, ἐπὶ τὴν
ὑμετέραν γνώσιν ἀνηνέγκαμεν, πιστεύ-
σαντες τῇ τοῦ Χριστοῦ χάριτι καὶ τῷ
τῆς εἰρήνης ἀγίῳ πνεύματι, ὅτι καὶ αὐ-
τοὶ συμπνεύσητε,⁵ ὡς ἂν δυνάμει συνόν-
τες ἡμῖν καὶ ταῖς εὐχαῖς συνεργοῦντες,
μαῖλλον δὲ ἠνωμένοι ἡμῖν καὶ τῷ ἁγίῳ

л. 90 a.

1) стѣмъ оставл. V. 2) U in m. n. C in
m. ai. 3) U проп. все послание Антиох. собора.
4) киала II. 5) и проп. II. 6) и проп. II.
7) хѣ II. 8) кдинкиа II. 9) ина II. 10) смот-
ренникъ II. 11) епархѣ O. 12) смѣшени II.
13) и проп. II.

1) ἁγίων вставл. V. 2) καὶ проп. P. 3) με-
τὰ VP. 4) κατὰ P. 5) συμπνεύσητε V, гдѣ е
по скобл. вв. η.

Δῆλμα сѣшдѣшеса· таи же намъ
сѣмъшльше ¹ и заповѣдавѣше· и
правовѣрно κлючшашеса назнамена-
вѣше· и ² извѣстоующе сѣаго Δῆλ
5 сѣвѣщаникма соутъ же заповѣданин
црквиини ³ канони ⁴ повелѣнин·

Сѣборъ нже въ антioxини· ⁵

Δ· ⁶ Къса дързуюцаи ⁷ раздроу-
шити заповѣдъ· сѣаго и ⁸ великаго
10 сѣбора нже въ никен сѣвѣравѣшюса
прѣдъ пришьственкма благочыстия
вѣчъстиваго црл ⁹ константина ¹⁰ о
праздъницѣ сѣвкма сѣсанъи пасхы
непривѣщенномъ ¹¹ вѣти и отвѣр-
15 женомъ сѣтъи цркви· аще прѣвоу-
доутъ любовърни ¹² вѣстающе на
доброк ¹³ наоученаи· и се речено ¹⁴
да ¹⁵ боудеть о простынхъ ¹⁶ члвцѣхъ·
аще ли кѣто отъ прѣдъстателъ цркви·
20 епѣ ли ¹⁷ попъ или диконъ по запо-
вѣди сѣи дързеть на развращеник
люди и ¹⁸ матежа црквиинимъ· ¹⁹
особьствовати и сѣ жидѣми творити
пасхоу того сѣтъи сѣборъ отъселѣ оу-
25 же ²⁰ шюждикго осоудити ²¹ отъ цркви·
яко не тѣчию на нкма грѣхы· нѣ

πνεύματι συμπάροντες τὰ αὐτά τε ἡμῖν
συμφρονήσαντες ¹ καὶ ὀρισάμενοι καὶ τὰ
ὀρθῶς ² δόξαντα ἐπισφραγιζόμενοι καὶ
βεβαιούμενοι τῇ τοῦ ἁγίου ³ πνεύματος
συμφωνίᾳ. Εἰσὶν δὲ οἱ ὀρισθέντες ἐκκλη-
σιαστικοὶ κανόνες οἱ ὑποτεταγμένοι.

α'. Πάντας τοὺς τολμῶντας παρα-
λύειν τὸν ὅρον τῆς ἁγίας καὶ μεγάλης
συνόδου, τῆς ἐν Νικαίᾳ συγχροτηθείσης
ἐπὶ παρουσίᾳ τῆς εὐσεβείας τοῦ θεοφιλε-
στάτου βασιλέως Κωνσταντίνου, περὶ
τῆς ἁγίας ἑορτῆς τοῦ σωτηριώδους
πάσχα, ἀκοινωνήτους εἶναι καὶ ἀποβλή-
τους ⁴ τῆς ⁵ ἐκκλησίας, εἰ ἐπιμένοιν
φιλονεικότερον ἐνιστάμενοι πρὸς τὰ κα-
λῶς δεδογμένα. καὶ ταῦτα εἰρήσθω περὶ
τῶν λαϊκῶν· εἰ δὲ τις τῶν προεστώτων
τῆς ἐκκλησίας, ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος, μετὰ τὸν ὅρον τοῦτον τολ-
μήσειεν ἐπὶ διαστροφῇ τῶν λαῶν καὶ
ταραχῇ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ⁶ ἰδιάξειν
καὶ μετὰ τῶν ⁷ Ἰουδαίων ἐπιτελεῖν τὸ
πάσχα, τοῦτον ἢ ἅγλα σύνοδος ἐντεῦθεν
ἤδη ἀλλότριον ἔκριεν τῆς ἐκκλησίας,
ὡς οὐ μόνον ἑαυτῷ ἁμαρτίας, ἀλλὰ

1) смыслаши П. 2) и проп. П. 3) цркви П.
4) канонин П. 5) cod. in т. поздней рукою Δ.
У проп. это заглавие, которое должно было бы
находиться вверху л. 90^в (сравн., напр., стр. 238
прим. 5). 6) У проп. все прав. 1. 7) держав-
щам П. 8) и проп. П. 9) црл П.О. 10) кон-
стантина П. 11) прич ещинномъ П. 12) любо-
верни С; люболюби П. 13) на оставл. П. 14) рѣ-
чено П. 15) да проп. П. 16) въ проп. П.
17) или П. 18) и проп. С. 19) црквима П.
20) вже оставл. С. 21) осудитъ П.

1) συμφωνήσαντες P. 2) cod. конечное ὡς
рукою X в., вм. выскобл. 4—5 буквъ (было
ὀρθόδοξα?). 3) ἁγίου проп. V. 4) καὶ ἀπο-
βλήτους εἶναι PV. 5) ἁγίας вставл. V. 6) ἐκ-
κλησιῶν PV. 7) τῶν проп. V.

многымъ пагоубѣ и развращеннѣ¹
 повинна соудѣ. и не тѣчно таковы-
 нхъ отъмѣтакъ отъ | слоужьвы-
 нѣ и таковымъ приовѣщатиса дѣр-
 5 зѣющѣ по отъвѣрженнѣ. отъвѣр-
 женныхъ же² лишати и³ вѣнѣш-
 наѣ чѣсти⁴ кѣже⁵ стѣи канонѣ. и
 бѣжикъ чистительство приѣтъ.⁶

В.⁷ Вѣса въходящѣ въ цркви⁸
 10 бѣжю и⁹ сѣвѣныхъ писанинъ послоу-
 шающѣ. не приовѣщающинихъ же са
 мѣтѣ¹⁰ въкоупѣ съ людьми. или отъ-
 вращающемъса стѣаго причащениѣ
 хвалѣ по нѣкокмоу вечиннѣ. снмѣ
 15 отъметѣномѣ бѣти отъ цркви.
 донѣдеже исповѣдавѣше и пока-
 завѣше плодѣ покаяннѣ. и помоль-
 шеса полоучити възмогутъ разоума.
 и не подобакѣ же приовѣщатиса къ
 20 неприовѣщеннымъ¹¹ ни въ домѣхъ¹²
 приходящѣмъ¹³ молитиса не съ мо-
 лѣщинимса въ цркви ни въ нѣон
 цркви. приимати не съвѣрающин-
 ихъса въ нѣон цркви. аще же вѣитѣ
 25 кѣто отъ епѣпѣ или отъ поповѣ или
 отъ днаконѣ. или кѣто отъ канона
 съ неприовѣщеннымъ приовѣщатиса.
 и томоу неприовѣщеноу бѣти акъ
 съмоужающю канонѣ црквиныѣ.

30 Г.¹⁴ Аще кѣто попѣ ли¹⁵ днаконѣ

πολλοῖς διαφθορᾶς καὶ διαστροφῆς αἰτίον
 γινόμενον,¹ καὶ οὐ μόνον τοὺς τοιοῦτους
 καθαιρεῖ τῆς λειτουργίας, ἀλλὰ καὶ τοὺς α. 90 b.
 τούτοις κοινωνεῖν τολμῶντας² μετὰ τὴν
 καθαίρεσιν· τοὺς δὲ καθαιρεθέντας ἀπο-
 στερεῖσθαι καὶ τῆς ἐξωθεν τιμῆς, ἧς ὁ
 ἅγιος κανὼν καὶ τὸ τοῦ θεοῦ ἱερατεῖον
 μετέληφεν.

β'. Πάντας τοὺς εἰσιόντας εἰς τὴν ἐκ-
 κλησίαν τοῦ θεοῦ καὶ τῶν ἱερῶν γραφῶν
 ἀκούοντας, μὴ κοινωνοῦντας δὲ εὐχῆς
 ἅμα τῷ λαῷ, ἢ³ ἀποστρεφομένους τὴν
 ἁγίαν μετάληψιν τῆς εὐχαριστίας κατὰ
 τινα ἀταξίαν, τούτους ἀποβλήτους
 γίνεσθαι⁴ τῆς ἐκκλησίας, ἕως ἂν
 ἐξομολογησάμενοι καὶ δεῖξαντες καρ-
 πούς μετανοίας καὶ παρακαλέσαν-
 τες τυχεῖν δυνηθῶσι συγγνώμης.
 μὴ ἐξεῖναι δὲ κοινωνεῖν τοῖς ἀκοινω-
 νήτοις, μηδὲ κατ' οἴκους συνελθόν-
 τας συνεύχεσθαι τοῖς μὴ τῇ ἐκκλη-
 σίᾳ συνευχομένοις, μηδὲ ἐν ἑτέρα
 ἐκκλησίᾳ ὑποδέχεσθαι τοὺς ἐν ἑτέρα ἐκ-
 κλησίᾳ μὴ συναγομένους· εἰ δὲ φανεῖται
 τις τῶν ἐπισκόπων ἢ πρεσβυτέρων ἢ
 διακόνων ἢ τις τοῦ κανόνος τοῖς ἀκοι-
 νωνήτοις κοινωνῶν, καὶ τοῦτον ἀκοινώ-
 νητον εἶναι, ὡς ἂν συγγέοντα τὸν κα-
 νόνα τῆς ἐκκλησίας.

γ'. Εἰ τις πρεσβύτερος, ἢ διάκονος,

1) развращеніа II. 2) Вѣрженнѣ нуже С. 3) и
 проп. II. 4) чѣстѣ II. 5) иже II. 6) приати II.
 7) У проп. есе прав. 2. 8) цркви II. 9) и проп. II.
 10) мѣтѣ С. 11) неприовѣщеннымъ II. 12) въ-
 домѣ II (ож. въ домѣхъ). 13) приходящѣмъ II.
 14) С и сод. (въ т. рукоу XIII в.) добавл. съ внѣ;
 У проп. Г. 15) или У.

1) γινόμενον αἰτίον PV. 2) τολμῶντας
 τούτοις κοινωνεῖν PV. 3) ἢ проп. Patm. 172.
 4) γένεσθαι Patm. 172.

ΗΛΗ¹ ΟΤΩ ΕΒΣΕΓΟ ΧΙΣΤΙΤΕΛΩΣΤΕΒΑ
 ΟΣΤΑΒΛ ΣΚΟΥ ΟΒΗΤΕΛΑ ΕΤ ΗΝΟΥ [ΩΙΔΕ
 ΠΟ ΣΕΛΗΩ ΩΝΘΑ ΠΡΕΨΕ ΕΤ ΗΝΟΥ]² ΟΒΗ-
 ΤΕΛΑ ΖΗΤΗ³ ΗΣΚΟΥΣΑΚΤΕΣΑ· ΝΑ ΜΕΝΟ-
 5 ΓΟ ΛΕΤΟ ΚΕ ΤΟΜΟΥ ΝΕ ΣΛΟΥΖΗΤΗ· ΑΠΕ
 λ. 91 α. ΠΑ|ΧΕ ΠΡΗΖΥΒΑΙΟΥΣΙΟ ΕΠΠΟΥ⁴ ΣΚΟΚΜΟΥ ΝΕ
 ΠΟΣΛΟΥΣΑΚΤΕ· Η ΕΖΖΗΤΗ⁵ ΕΤ ΟΒΗΤΕΛΑ
 ΣΚΟΥ ΟΥΕΨΑΒΑΙΟΥΣΙΟ ΝΕ ΠΟΚΟΡΗΤΕΣΑ·
 ΑΠΕ ΖΕ Η⁶ ΠΡΕΨΕ[ΒΑ]ΚΤΕ⁷ ΒΕ ΧΙΝΟΥ⁸
 10 ΟΤΩΝΟΥΔΑ ΟΤΕΨΕΨΗ⁹ Η ΟΤΩ ΣΛΟΥΖΕ-
 ΝΗΑ· ΙΑΚΟ ΚΕ ΤΟΜΟΥ ΣΤΡΑΝΤΗ ΝΕ ΗΜΕΤΗ
 ΟΥΣΤΑΒΑΚΗΝΗ· ΑΠΕ ΖΕ ΟΤΕΨΕΨΕΝΑ-
 ΛΟ¹⁰ ΤΟΑ ΡΑΔΗ ΕΠΠΗ¹¹ ΠΡΗΜΕΤΗ¹²
 Η¹³ ΕΠΠΗ¹⁴ ΤΟΜΟΥ ΖΑΠΡΕΨΕΝΘ¹⁵ ΒΕΤΗ
 15 ΟΤΩ ΟΒΨΑΛΟ ΣΕΒΟΡΑ· ΙΑΚΟ ΡΑΖΔΡΟΥ-
 ΣΙΑΙΟΥΣΑ ΟΥΣΤΑΒΕΥ ΕΡΚΕΒΗΝΤΗ·¹⁶

Δ·¹⁷ ΑΠΕ ΕΠΠΗ ΟΤΩ ΣΕΒΟΡΑ ΟΤΕΨΕΨΕ-
 ΖΕΝΤΗ ΒΕΨΕ· ΛΗ ΠΟΠΗ ΛΗ ΔΗΑΚΟΝΤΗ
 ΟΤΩ ΣΚΟΚΟ ΕΠΠΗ· ΔΡΖΝΕΤΗ ΔΨΕΤΗ
 20 ΧΕΤΟ Ω¹⁸ ΣΛΟΥΖΕΒΕ· ΛΗ ΕΠΠΗ¹⁹ ΠΟ
 ΠΡΕΨΕΨΕΜΟΥ ΟΒΨΑΙΟΥ· ΛΗ ΠΟΠΗ· ΛΗ
 ΔΗΑΚΟΝΤΗ· ΚΕ ΤΟΜΟΥ ΝΕ ΠΟΔΟΒΑΚΤΕ
 ΚΜΟΥ ΗΗ ΕΤ ΗΝΟΜΕ ΣΕΒΟΡΕ ΝΑΔΕΖΔΑ
 ΟΥΣΤΑΒΑΚΗΝΗ ΗΜΕΤΗ· ΗΗ ΟΤΕΨΕΨΕΤΑ ΜΕ-
 25 ΣΤΟΥ· Η²⁰ Η ΠΡΗΨΑΨΑΙΟΥΣΑ²¹ ΚΕ
 ΗΚΜΟΥ ΕΒΣΑ ΟΤΕΨΕΨΕΤΗ ΟΤΩ ΕΡΚΕ·²²
 Η ΠΑΧΕ ΑΠΕ ΟΥΕΨΕΔΨΕΨΕ ΟΣΟΥΖΔΕΝΗΚ

ἢ ὅλων τῶν τοῦ ἱερατείου τις¹ καταλιπὼν
 τὴν ἑαυτοῦ παροικίαν εἰς ἑτέραν ἀπέλθοι,
 ἔπειτα παντελῶς μεταστὰς εἰς ἑτέραν πα-
 ροικίαν διατρίβειν² πειρᾶται ἐπὶ πολλῶ
 χρόνῳ, μηκέτι λειτουργεῖν, εἰ μάλιστα
 καλοῦνται τῶ ἐπίσκοπῳ τῶ ἰδίῳ³ μὴ ἐπα-
 κούοι⁴ καὶ ἐπανελθεῖν εἰς⁵ παροικίαν τὴν
 ἑαυτοῦ παραινοῦνται μὴ πειθοῖτο⁶. εἰ δὲ
 καὶ ἐπιμένει τῇ ἀταξίᾳ, παντελῶς αὐτὸν
 καθαιρεῖσθαι τῆς λειτουργίας, ὡς μηκέ-
 τι χώραν ἔχειν ἀποκαταστάσεως· εἰ δὲ⁷
 καθαιρεθέντα διὰ ταύτην τὴν αἰτίαν δέ-
 χοιτο ἕτερος ἐπίσκοπος, κάκεινον ἐπιτι-
 μίας τυγχάνειν ὑπὸ κοινῆς συνόδου, ὡς
 παραλύοντα τοὺς δεσμοὺς τοὺς ἐκκλη-
 σιαστικούς.

δ'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ὑπὸ συνόδου καθαι-
 ρεθεὶς, ἢ πρεσβύτερος ἢ διάκονος ὑπὸ τοῦ
 ἰδίου ἐπισκόπου, τολμήσειεν⁸ πράξαι τι⁹
 τῆς λειτουργίας, εἴτε ὁ ἐπίσκοπος κατὰ
 τὴν προάγουσαν¹⁰ συνήθειαν, εἴτε ὁ πρε-
 σβύτερος, εἴτε ὁ διάκονος, μηκέτι ἔξδν εἶναι
 αὐτὸν¹¹ μηδὲ ἐν ἑτέρᾳ συνόδῳ ἐλπίδα
 ἀποκαταστάσεως ἔχειν¹² μήτε ἀπολογίας
 χώραν, ἀλλὰ καὶ τοὺς κοινωνοῦντας αὐτῶ
 πάντας ἀποβάλλεσθαι τῆς ἐκκλησίας
 καὶ μάλιστα εἰ μαθόντες τὴν ἀπόφασιν

1) η Π. 2) *оставка из П*; *ко оставл. С*.
 3) жити П. 4) *епископс П*. 5) *εβзрнти П*.
 6) η *прор. С*. 7) *прѣвмел П*. 8) *ес чинс П*;
есчннот У. 9) *Ферѣши П*. 10) *оставаинаго С*.
 11) *ениы П*. 12) *принмати П*. 13) *ннѣ УП*.
 14) *епискѣл П*. 15) *запрѣциномѣ С*; *запрѣ-*
цины П. 16) *црквины У*. 17) *Δ прор. У*.
 18) *ω прор. У*. 19) *епискѣл П*. 20) η *прор. С*.
 21) *прнѣвѣцаюшася У*; *прннѣвѣцаюшася П*.
 22) *цркен У*.

1) *cod. esto τις in m*. 2) *διατρίβειν ἐν ἄλλῃ*
παροικίᾳ ΡV. 3) *τῶ ἰδίῳ ἐπίσκοπῳ V*. 4) *μὴ*
ἐπακούοι προп. ΡV. 5) *τὴν вставл. P*. 6) *ὑπα-*
κούοι ΡV. 7) *καὶ вставл. V*. 8) *τολμήσειεν*
Patm. 172. 9) *τι πράξει ΡV*. 10) *cod. вѣскобл.*
здѣсь σ между о и а. 11) *αὐτῶ ΡV*. 12) *ἔχειν*
ΡV послѣ χώραν.

на прѣждереченъиныхъ изнесеинокъ дър-
зности¹ къ нимъ приовыщати сѧ.

Ѹ. ² Аще кѣто попъ или³ дияконъ
прѣвидѣвъ своѣго епѣпа отъ лоуचितъ⁴
5 севѣ отъ цркви. ⁵ и своѧ съвѣра⁶
и олтара⁷ постави. ⁸ и епѣпу призь-
валѣшию не покоритъ сѧ. и не
хощеть кмоу покорити сѧ ни по-
слушати. ⁹ и пѣрокъ¹⁰ и кѣто-
10 рокъ призьвающю. того отъверѣши
отъноудѧ и къ томоу ицѣлению
не вѣти. ни моуши примати
своѣи чѣсти. аще ли прѣвѣ-
вакѣ¹¹ плцию и не прѣстави на
15 цркви вѣнѣшанию областню. яко
кѣставающаго кго обрамати.

Ѹ. ¹² Аще кѣто отъ своѣго епѣпа¹³
неприовыщенъ вѣсть. не прѣвѣк отъ
иного приѣтоу вѣти кмоу. аще не
20 отъ того приѣтъ воудеть отъ своѣго
епѣпа. ¹⁴ или съвороу противенѣ сѧ отъ-
вѣтъ сътворитъ. прѣпѣрѣкѣ же съ-
вора¹⁵ приметъ¹⁶ ино¹⁷ осоуженик-
таю же заповѣдѧ и на простѣиныхъ и
25 на попѣхъ и на дияконѣхъ и на
кѣхъ иже въ канонѣ.

Ѹ. ¹⁸ Ни кдиноу же примати
странѣиныхъ вѣз мирѣиныхъ. ¹⁹

тѣнъ катѧ тѣхъ проειρηмѣиныхъ ѣзенехдѣи-
санъ толмѣшиан¹ аутѣи коиноуеи.

Ѹ. Еѣ ти прѣсбѣтерѣи ѣ дѣаконои кѧ-
тафроношасъ тоу идиѣу епископу² ѧрѣ-
рисен ѧаутѣн тѣи ѣкклѣшиасъ кѧи идиѧ си-
нѣгагенъ кѧи душиастѣриѣи ѣстѣсенъ,³ кѧи
тоу епископу прѣскалѣсѧмѣи⁴ ѧпѣи-
дошѣ кѧи мѣ бѣулоитѣ аутѣи пѣидѣсѣи
мѣдѣ ѣпакоуеи, кѧи прѣтѣи кѧи дѣутѣроу
калоуни, тоутоу кѧидѣрѣисѣи пѧнтелѣи
кѧи мѣкѣти дѣрапѣиасъ тѣгѧѧеи мѣдѣ
дѣнасѣи лѧмбѧнеи тѣн ѣаутѣи тѣмѣнъ. x. 91 b.
ѣи дѣ парѧмѣи⁵ дѣорѣзѣи кѧи ѧнаста-
тѣи⁶ тѣн ѣкклѣшианъ, дѣа тѣи ѣзѣденъ
ѣзѣушиасъ ѣи стѧсиѣдѣи аутѣи еписѣтрѣ-
фѣсѣи.⁷

Ѹ. Еѣ ти ѣпѣ⁸ идиѣу епископу ѧкои-
ѣниѣтѣи гѣѣи, мѣ прѣтѣроу аутѣи
паръ ѣтѣрѣ⁹ дѣхѣдѣи, ѣи мѣ ѣпъ аутѣи
тоу парѧдѣхѣи¹⁰ тоу идиѣу епископу,
ѣи сѣнодѣу гѣиѣи ѧпѧнѣшасъ ѧпо-
логѣшѣи,¹¹ пѣиасъ тѣ тѣн сѣно-
дѣи кѧидѣѣиѣи ѣтѣран ѧпѣфѧси. ѣ
аутѣи дѣ ѣрои¹² епѣи лѧиѣи кѧи прѣ-
сѣутѣроуи кѧи дѣаконоуи кѧи пѧнѣтѣи
тѣи ѣн тѣи канѣи.¹³

Ѹ. Мѣдѣна ѧнеу еириѣиѣи дѣхѣсѣи
тѣи зѣи.

1) дѣрзности У. 2) Г проп. У. 3) или П. 4) Флаоуитѣи П. 5) цркви П; цркви У. 6) съ-
вѣра У. 7) олтара П. 8) поставитѣи У. 9) ни послѣшати проп. П, идиѣи зѧто ѣстаѣи. подѣ
тѣкстѣи на л. 85^b ни покоритѣи. 10) пѣрѣи П,
но не допис. подѣ тѣкстѣи на л. 85^b. 11) прѣ-
кѣи П. 12) ѣ проп. У. 13) ипѣскопуи УС.
14) еписѣпа П. 15) сѣвѣи П. 16) примати П.
17) ино проп. У. 18) ѣ проп. У. 19) мѣрѣи С.

1) толмѣшиан cod. V. 2) тоу епископу тоу
идѣи PV. 3) ѣпѣсен V. 4) прѣскалоуѣи P.
5) парѧмѣи V. 6) асѧтѣи V. 7) ѧпѣстрѣ-
фѣсѣи P. 8) тоу ѣстаѣи. PV. 9) ѣтѣроу PV.
10) парѧдѣхѣи PV. 11) ѧпологѣшѣи V
Patm. 173. 12) кѧи ѣстаѣи. V. 13) кѧидѣ-
лоуѣи кѧидѣтѣи дѣѣѣи. V.

Н. ¹ Ни ² попомъ "же въ странахъ канонъныхъ послании ³ давати и ⁴ къ единѣмъ соусѣдомъ епѣомъ поущати ⁵ посланиа. непостижи- 5 мънимъ же странъскымъ епѣомъ давати мирънаѣ.

Ѧ. Кокѣждо ⁶ епархиа епѣи вѣдѣти подовактъ къ митрополи прѣжепоставленюуоуоу епѣоу попе- 10 ченикъ въспринмати въсакоѣ епархиа- занкъ въ митрополию отъвесоудоу сътѣкатиса въсѣмъ имоуцинимъ ⁷ вещи. тѣмъ ключиса и чѣстию прѣ- дѣити кмоу. ничто же теорити 15 лише прочинимъ епѣомъ кромѣ кго а. 92 а. по дрѣвѣнюоуоу ⁸ канонюу. отъ ⁹ оцѣ нашихъ оудѣржанюуоуоу. или сна тѣкъмо кинко къ кокиждо ¹⁰ приложитъ овитѣли и ¹¹ подѣ нимъ 20 странами. кокмоуждо во епѣоу власть имѣти свокоѣ овитѣли строити же по кокмоуждо прилагакмоуоу- моу блговоизнествоу. и промъшле- никъ теорити въсакоѣ странѣ иже 25 подѣ градѣмъ кго. яко и ставити попы и дикконъ и съ соудѣмъ каѣ- ждо принмати. боликъ же паче ничѣсо же. теорити или начинати кромѣ митрополиискаго епискоупа. ни то- 30 моу кромѣ прочинихъ разоума. ¹²

η'. Μηδὲ πρεσβυτέρους τοὺς ¹ ἐν ταῖς χώραις κανονικὰς ἐπιστολάς δι- δόναι, ² ἢ πρὸς μόνους τοὺς γείτονας ἐπισκόπους ἐκπέμπειν ἐπιστολάς ³, τοὺς δὲ ἀνεπιλήπτους χωρεπισκόπους διδόναι εἰρηνικάς.

θ'. Τοὺς καθ' ἐκάστην ἐπαρχίαν ἐπι- σκόπους εἰδέναι χρὴ τὸν ἐν τῇ μητροπό- λει προεστῶτα ἐπίσκοπον τὴν φροντίδα ἀναδέχεσθαι πάσης ⁴ ἐπαρχίας, διὰ τὸ ἐν τῇ μητροπόλει πανταχόθεν συντρέχειν πάντας τοὺς τὰ πράγματα ἔχοντας· ὅθεν ἔδοξεν καὶ τῇ τιμῇ προηγεῖσθαι αὐτόν, ⁵ μηδὲν τε πράττειν περιττὸν τοὺς λοιποὺς ἐπίσκοπους ἀνευ αὐτοῦ κατὰ τὸν ἀρχαῖον ἐκ τῶν πατέρων ἡμῶν κρατήσαντα ⁶ κανόνα, ἢ ταῦτα μόνον, ὅσα τῇ ἐκάστου ἐπιβάλλει πα- ροικία καὶ ταῖς ὑπ' αὐτὴν χώραις· ἕκαστον γὰρ ἐπίσκοπον ἐξουσίαν ἔχει τῆς ἑαυτοῦ παροικίας, διοικεῖν τε κατὰ τὴν ἐκάστῃ ἐπιβάλλουσαν εὐλάβει- αν, καὶ πρόνοιαν παιεῖσθαι πάσης τῆς χώρας τῆς ὑπὸ τὴν ἑαυτοῦ πόλιν, ὡς καὶ χειροτονεῖν πρεσβυτέρους καὶ διακό- νους καὶ μετὰ κρίσεως ἕκαστα διαλαμ- βάνειν, περαιτέρω δὲ μηδὲν πράττειν ἐπι- χειρεῖν δίχα τοῦ τῆς μητροπόλεως ἐπι- σκόπου, μηδὲ αὐτόν ἀνευ ⁷ τῆς τῶν λοι- πῶν ⁸ γνώμης.

1) н проп. У. 2) начальное Н проп. П. 3) послании У. 4) или П. 5) пощати С. 6) П проп. начальное К. 7) имѣщимъ С. 8) дрѣ- влѣньюсмъ П. 9) отъ проп. П. 10) кѣждо П. 11) иже П. 12) С и cod. (рукоѣ XIII в. in m.) добава. досѣ.

1) ταῖς Patm. 172. 2) ἐπιδιδόναι V. 3) ἐπι- στολάς ἐκπέμπειν PV. 4) τῆς вставл. PV. 5) αὐτῶν V, но ѿ аѣсъсъ переправл. изъ ѳ. 6) κρατήσαντα ἐκ τῶν πατέρων ἡμῶν PV. 7) δίχα V. 8) πολλῶν V.

Γ. ¹ Γουϋνнимъ въ селѣхъ нан въ
 странахъ нан нарицаемъхъ странъ-
 скыи епѣи. аще рѣкоположенникъ соуть
 епѣи принимаше. ключиса стѣгоуѣлюу
 5 съвороу вѣдѣти ² своа мѣрѣи и ³
 стронти соущаи подѣ ними цѣркви.
 и тѣхъ попечениемъ ⁴ довлѣти и
 промѣшаниемъ. поставлати же
 чѣтъца и паднакѣ. и тѣхъ прѣвѣи-
 10 баниемъ довлѣти. ни попа оубо ни
 днѣкона. поставлати ⁵ дързати кромѣ
 нже въ градѣ епѣи. аще повинюкѣтса
 самъ и страна. аще ли дързнетъ кѣто
 прѣстоупити заповѣданаи отъврѣщи
 15 и. и кѣже причацатса чѣсти.
 странъскыи же ⁶ епѣи вѣвати отъ
 градъскаго епѣи аще повинетса.

| Та. ⁷ Аще кѣто епѣи нан попѣ
 нан вѣсакѣ отъ канона. везѣ
 20 съвѣдѣнниа ⁸ и писанин ⁹ епархи-
 нскыи хъ епѣи. и паче на ми-
 трополю оустрѣмитса кѣ цѣркви ¹⁰
 отъити. того отъврѣщи и ¹¹ отъ-
 метьноу вѣти. не тѣчию овѣ-
 25 щениа нѣ и ¹² власти кѣже при-
 чацатса ¹³ кѣтъ. яко сътоужити
 дързая волюбениаго нашего цѣрѣ ¹⁴
 слоухъ паче оуставѣ цѣрквѣнаго.
 аще ноуждѣнаи призывакѣтъ по-
 30 трѣба кѣ цѣрви ¹⁵ ити. се творити

Γ'. Τοὺς ἐν ταῖς κώμαις ἢ ταῖς χώ-
 ραις ἢ τοὺς καλουμένους ¹ χωρεπισκό-
 πους, εἰ καὶ χειροθεσίαν εἶεν ἐπισκόπων
 εἰληφότες, ἔδοξεν τῇ ἁγίᾳ συνόδῳ εἰδέ-
 ναι τὰ ἑαυτῶν μέτρα καὶ διοικεῖν τὰς
 ὑποκειμένας αὐτοῖς ἐκκλησίας, καὶ τῇ
 τούτων ἀρχειῶσαι φροντίδι καὶ ² κηδεμο-
 νίᾳ, καθιστᾶν δὲ ἀναγνώστας καὶ διακό-
 νους ³ καὶ ἐπορχιστάς, καὶ τῇ τούτων
 ἀρχειῶσαι προαγωγῇ, ⁴ μήτε δὲ πρε-
 σβύτερον μήτε διάκονον χειροτονεῖν τολ-
 μᾶν δίχα τοῦ ἐν τῇ πόλει ἐπισκόπου, ἢ
 ὑπόκειται αὐτός τε καὶ ἡ χώρα· εἰ δὲ
 τολμήσειεν τις παραβῆναι τὰ ὀρισθέντα,
 καθαιρεῖσθαι αὐτὸν καὶ ἡς μετέχει τιμῆς·
 χωρεπίσκοπος ⁵ δὲ γίνεσθαι ὑπὸ τοῦ τῆς
 πόλεως ἐπισκόπου, ⁶ ἢ ⁷ ὑπόκειται.

ια'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος x. 92 b.
 ἢ ὅλως τοῦ κανόνος ἄνευ γνώμης καὶ
 γραμμάτων τῶν ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ ἐπι-
 σκόπων, καὶ μάλιστα τοῦ κατὰ τὴν
 μητρόπολιν, ὀρμήσειε πρὸς βασιλέα
 ἀπελθεῖν, τοῦτον ἀποκηρύττεσθαι καὶ
 ἀπόβλητον γίνεσθαι οὐ μόνον τῆς κοι-
 νωνίας, ἀλλὰ καὶ τῆς ἐξουσίας, ⁸ ἡς με-
 τέχων τυγχάνει, ὡς παρενοχλεῖν τολ-
 μῶντα ⁹ ταῖς ¹⁰ τοῦ θεοφιλεστάτου βασι-
 λέως ἡμῶν ¹¹ ἀκοαῖς ¹² παρὰ τὸν δεσμὸν
 τῆς ἐκκλησίας· εἰ δὲ ἀναγκαῖα καλοῖη ¹³
 χρεῖα πρὸς βασιλέα ὀρμᾶν, τοῦτο πράττειν

1) У проп. все правильно 10. 2) енаѣти П.
 3) и проп. П. 4) повочениемъ сод. 5) и
 еснава. П. 6) нже П. 7) С и сод. (in m.
 рукоѣ XIII в.) добавл. се пѣѣ; У проп. Г.
 8) свѣѣни П. 9) и писанин проп. П. 10) цѣркв
 У; цѣркв ПС. 11) и проп. П. 12) и проп. П.
 13) причацатса У. 14) цѣрѣ ПС. 15) цѣркв С.

1) καλουμένους проп. V. 2) μὴ вставл.
 Patm. 172. 3) ὑποδιακόνοус PV. 4) проса-
 γωγῇ V. 5) χωρεπίσκοπον PV. 6) ἐπισκό-
 που PV ставятъ послѣ ὑπόκειται. 7) ἡς V.
 8) ἀξίας PV. 9) сод. конечное та дописыв.
 надъ ѿн. 10) таῖς PV. 11) ἡμῶν проп. V.
 12) ἀκοαῖς PV. 13) καλεῖ V.

сѣмотреникъмъ и разоумѣмъ митро-
политскѣмъ епархїа епѣмъ.¹ и и²
съ соуциними къ нки съ тѣхъ пи-
санин³ шѣствовати.

5 Γβ. ⁴ Лице⁵ къто отъ скокго епѣ⁶
отъвѣрженъ вѣвѣ попъ или дїаконъ
лице и епѣ⁷ отъ съвора. сътоужити
дързнетъ⁸ црѣв⁹ слоухъ. подовано
при вольшнимъ¹⁰ съворѣмъ¹¹ епѣ
10 прѣвратити¹² ꙗже¹³ мѣнїтъ прав-
дѣна имѣти къ вольшнимъ епѣомъ.¹⁵
привести и¹⁶ отъ нихъ испытаникъ же
и соуда части. лице о¹⁷ тѣхъ изне-
могъ сътоужити црѣви.¹⁸ и тѣмъ
15 ни кдиног¹⁹ же вѣдѣнїа съ подо-
битиса. ни мѣста отъвѣта имѣти.
и инѣ²⁰ дѣнїа²¹ воудоуцадо оути-
шеник²² части.

Γγ. ²³ Ни кдиномоу же епѣоу²⁴
20 съмѣти отъ инои епархїа въ иноу
ι. 93 а. прѣходити. и прѣхо|да²⁵ поставлїкѣ
въ цркви нѣкѣмъ на изведенїе слоу-
женїа ни на веденїе²⁶ себѣ инѣхъ.
лице не помолнѣса оставлѣнъ воудетъ
25 нти²⁷ написаникъмъ. митрополитоу

μετὰ σκέψεως καὶ γνώμης τοῦ κατὰ
τὴν μητρόπολιν τῆς ἐπαρχίας ἐπισκόπου
καὶ τῶν ἐν αὐτῇ, τοῖς τε τούτων γράμ-
μασιν ἐφοδιάζεσθαι.

ββ'. Εἰ τις ὑπὸ τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου
καθαιρεθεὶς πρεσβύτερος ἢ διάκονος ἢ καὶ
ἐπίσκοπος ὑπὸ συνόδου ἐνοχλήσῃ τολ-
μήσειεν ταῖς¹ τοῦ² βασιλέως ἀκοαῖς,³
δέον ἐπὶ μείζονα σύνοδον ἐπισκόπων
τρέπεσθαι, καὶ ἃ νομίζει δίκαια ἔχειν
πλείοσιν ἐπισκόποις προσαναφέρειν⁴
καὶ τὴν παρ' αὐτῶν ἐξέτασιν τε καὶ
ἐπίκρισιν ἐκδέχεσθαι· εἰ δὲ τούτων
ὀλιγωρήσας ἐνοχλήσειεν τῷ βασιλεῖ,
καὶ⁵ τούτους⁶ μηδεμίᾳ συγγνώμης
ἀξιοῦσθαι, μηδὲ χώραν ἀπολογίας
ἔχειν μηδὲ ἐλπίδα μελλούσης ἀπο-
καταστάσεως προσδοκᾶν.

γγ'. Μηδένα ἐπίσκοπον τολμᾶν
ἀφ' ἐτέρας ἐπαρχίας εἰς ἐτέραν
ἐπιβαίνειν καὶ χειροτονεῖν ἐν ἐκκλησίᾳ
τινάς⁷ εἰς προαγωγὴν λειτουργίας,
μηδὲ εἰ συνεπάγοιτο ἑαυτῷ⁸ ἐτέρους,
εἰ μὴ παρακληθεῖς ἀφίκοιτο διὰ
γραμμάτων τοῦ τε μητροπολίτου

1) епискоуѣмъ П. 2) и проп. П. 3) писани П.
4) ꙗ проп. У. 5) П проп. начальное Ѳ. 6) епи-
скѣна П. 7) епѣвиъ П. 8) дърнѣтъ У. 9) црѣв П;
црѣв У; црква С. 10) вольшимъ П. 11) съворѣ П.
12) привратити П. 13) ꙗ проп. ПС. 14) ꙗже П.
15) епископомъ П. 16) и проп. П. 17) ѱ У.
18) црѣви ПС. 19) кдино П. 20) ни на П (см.
и инѣ). 21) дѣнїа П. 22) оутишеник У; ꙗтѣ-
шеник П. 23) ꙗ проп. У. 24) епискоуѣ П.
25) приходѣ С. 26) слоуженин ни на веденик
проп. С; видни П, здѣ еще затѣмъ вставл. слоу-
женїа. 27) и тѣ П.

1) τὰς ΡV. 2) τοῦ проп. ΡV. 3) ἀκοάς ΡV.
4) προσαναφέρειν πλείοσιν ἐπισκόποις ΡV. 5) καὶ
проп. V. 6) τοῦτον V. 7) εἰ вставл. V.
8) αὐτῷ V.

и ¹ иже съ нимъ епѣомъ ² въ
нихъже странѣ въходить. аще ли
не призывающю ³ никому ⁴ же оти-
детъ въ чиноу на ⁵ поставльнике нѣ-
б кънихъ вецини ⁶ не подовающинихъ ⁷
кѣмоу. безвластьноу вѣти дѣкѣмоу оу-
моу отъ нѣго. самомоу же имѣти
вечинни свокго и лицемѣрнааго ⁸ по-
ставльнииа подовьнок ⁹ осоужденик.
10 отъвѣрженоу отъ толѣ оу же ¹⁰ отъ
стааго ¹¹ съвора.

ГД. ¹² Аще кѣто епѣ нѣкѣнимн
прѣгрѣши и ¹³ о҃ланъ вѣвѣ соудитѣса.
по семь сълоучакѣса ¹⁴ о нѣмъ съ-
15 вѣшатѣса епархинскѣнимъ ¹⁵ епѣомъ.
неповиньнааго оубо соудимааго осоу-
ждающемъ ¹⁶ поквиньнааго же за вьсю
измѣноу и невѣрик. кључиса стѣоу-
моу ¹⁷ съворѣ митрополискоу оумоу
20 епѣоу отъ бланжнѣаи странѣ епархиа
призѣвати инѣ ¹⁸ нѣкѣкѣ соуд-
щемъ ¹⁹ и невѣрикѣ раздрѣшающемъ ²⁰
яко извѣстити съ епархинскѣнимн
прѣдѣстоащекѣ.

ГЕ. Аще кѣто епѣ нѣкѣнимн прѣ-
грѣшенин о҃ланъ вѣвѣ осоужденъ
воудеть. ²¹ вьсѣми иже въ епархин

καὶ τῶν σὺν αὐτῷ ἐπισκόπων, ὧν εἰς
τὴν χώραν παρέρχοιτο· εἰ δὲ μηδενὸς
καλοῦντος ἀπέλθοι ἀτάκτως ἐπὶ χειρο-
θεσίᾳ τινῶν καὶ καταστάσει τῶν ἐκκλη-
σιαστικῶν πραγμάτων, μὴ προσηκόντων
αὐτῷ, ἄκυρα μὲν τὰ ὑπ' αὐτοῦ πρατ-
τόμενα τυγχάνειν, καὶ αὐτὸν δὲ ὑπέ-
χειν τῆς ἀταξίας αὐτοῦ καὶ τῆς πα-
ραλόγου ἐπιχειρήσεως τὴν προσήκου-
σαν δίκην, καθηρημένον ἐντεῦθεν ἤδη
ὑπὸ τῆς ἀγίας συνόδου.

ιδ'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἐπὶ τισιν ἐγκλή-
μασιν κατηγορηθεὶς ¹ κρίνοιτο, ἔπειτα
συμβαίη ² περὶ αὐτοῦ διαφωνεῖν τοὺς ἐν
τῇ ἐπαρχίᾳ ἐπισκόπους, τῶν μὲν ἀδῶον
τὸν κρίνόμενον ἀποφαινόντων, τῶν δὲ
ἐνοχον, ὑπὲρ ἀπάσης ἀπαλλαγῆς ³ καὶ
ἀμφισβητήσεως ἔδοξεν τῇ ἀγίᾳ συνόδῳ
τὸν τῆς μητροπόλεως ἐπίσκοπον ἀπὸ τῆς
πλησιοχώρου ἐπαρχίας μετακαλεῖσθαι
ἐτέρους τινὰς τοὺς ἐπικρίνοντας ⁴ καὶ τὴν
ἀμφισβήτησιν διαλύσοντας, τοῦ βεβαιῶ-
σαι σὺν τοῖς ⁵ τῆς ἐπαρχίας τὸ παριστά-
μενον.

ιε'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἐπὶ τισιν
ἐγκλήμασιν ⁶ κατηγορηθεὶς κριθεῖη
ὑπὸ πάντων τῶν ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ

1) и проп. С. 2) епископомъ II. 3) при-
зывающа II. 4) нико II. 5) на проп. У.
6) и вставл. II. 7) подовающинхъ II. 8) ли-
цямѣрнаго II. 9) по^ознаѣ II. 10) оужъ Штолѣ У.
11) стаго II. 12) ГД проп. У. 13) прѣгрѣши-
нин УП (см. прѣгрѣши и). 14) сѣднѣса II.
15) епархинскѣ II. 16) осоуждающимаъ У; осужда-
ющаго II. 17) стѣму II. 18) ны II. 19) сѣ-
дшии II. 20) раздрѣшающимаъ У; раздрѣша-
ющѣ II. 21) кѣмъ У.

1) κατηγορηθείς проп. PV. 2) συμβαίνει V.
3) ἀπαλλαγῆς πάσης PV. 4) V переправл. ру-
кой схоластиа въ επικρινοῦντας. 5) ἐκ вставл. V.
6) ἐγκλήμασιν проп. Patm. 172.

1. 93 b. επ̄π̄υ. ¹ въси же ² съвѣтъни ³ | на нь
изнесоуть ⁴ причѣтъ. томоу къ то-
моу прѣдъ нимъ ⁵ не прѣтиса нъ
прѣвѣвати извѣстоу съвѣщанню
5 епархинскѣхъ ⁶ еп̄п̄ъ осоужденню. ⁷

Γε. ⁸ Ἰπ̄це еп̄п̄ъ ⁹ οὐπразьнаѣса ¹⁰
οὐπразниающаѣса ц̄ркве ¹¹ себе въвѣргъ
въсхътити прѣстола ве ¹² събора
съвѣршеннаго. томоу отъвѣрженоу
10 въти. и аще въси людикъ въсхътитиша
да приноути ¹³ и. съвѣршеноу же ¹⁴
въти ¹⁵ събору томоу. въ нъже при-
идеть митрополитскѣнъ ¹⁶ еп̄п̄ъ.

Γζ. ¹⁷ Ἰп̄це еп̄п̄ъ роукоположенникъ ¹⁸
15 еп̄па приимъ. и повелѣнъ застоупати
люди. и не хоцеть слоуженниа ни по-
кармаѣтса ни въ пороученоую кмоу
ц̄рквѣ. томоу въти неовыщноу
донъдеже приноуженъ вътъ при-
20 нметъ. заповѣсть нѣчьто о немъ
съвѣршенънъ съворъ. по епархин
еп̄п̄ъ. ¹⁹

Γη. ²⁰ Ἰп̄це еп̄п̄ъ поставленъ вътъ.
въ обитѣль не отъидеть ²¹ въ никже
25 поставленъ кътъ. ²² не отъ своки
винъ нъ кже отъ людскаго

ἐπισκόπων, πάντες τε σύμφωνοι μίαν
κατ' αὐτοῦ ἐξενέγκοιεν ψῆφον, τοῦτον
μηκέτι παρ' ἑτέροις δικάζεσθαι, ἀλλὰ
μένειν βεβαίαν τὴν σύμφωνον τῶν ἐπὶ
τῆς ἐπαρχίας ¹ ἐπισκόπων ἀπόφασιν.

ις'. Εἰ τις ἐπίσκοπος σχολάζων ἐπὶ
σχολάζουσαν ἐκκλησίαν ἑαυτὸν ἐπιρρίψας
ὑφαρπάξοι τὸν θρόνον διχα συνόδου τε-
λείας, τοῦτον ἀπόβλητον εἶναι, καὶ εἰ
πᾶς ὁ λαός, ὃν ὑφῆρπασεν, ἔλοιτο αὐτόν·
τελείαν δὲ εἶναι σύνοδον ἐκείνην, ² ἢ
συμπάρεστιν ³ ὁ τῆς μητροπόλεως ἐπί-
σκοπος. ⁴

ιζ'. Εἰ τις ἐπίσκοπος χειροθεσίαν ἐπι-
σκόπου λαβὼν ⁵ καὶ ὀρισθεὶς ⁶ προεστάναι
λαοῦ μὴ καταδέξοιτο τὴν λειτουργίαν
μηδὲ πείθοιτο ἀπιέναι εἰς τὴν ἐγγχειρι-
σθεῖσαν αὐτῷ ἐκκλησίαν, τοῦτον εἶναι
ἀκοινωνήτον, ἕως ἂν ἀναγκασθεὶς κατα-
δέξοιτο ἢ ὀρίσει ⁷ τι ⁸ περὶ αὐτοῦ ἢ τε-
λεία σύνοδος τῶν κατὰ τὴν ἐπαρχίαν
ἐπισκόπων.

ιη'. Εἰ τις ἐπίσκοπος χειροτονηθεὶς
εἰς παροικίαν μὴ ἀπέλθοι ⁹ εἰς τὴν ἐχει-
ροτονηθῆ, οὐ παρὰ τὴν ἑαυτοῦ αἰτίαν,
ἀλλ' ἦτοι παρὰ ¹⁰ τὴν τοῦ λαοῦ

1) епископы П. 2) и П. 3) свѣтъни П.
4) изнесѣ П. 5) нимъ П. 6) епархинскѣхъ УПС.
7) осоужденню и начало сандующаго правила Γε.
Ип̄це еп̄п̄ъ οὐπразьнаѣса проп. С. 8) Γε проп. У.
9) епископы П. 10) οὐπразьнаѣса УП. 11) ц̄ркви У.
12) еѣ ПС. 13) приноути УС. 14) же проп. С.
15) и аще въси людикъ... въти проп. П. 16) ми-
трополитскѣ С; митрополитскѣ П. 17) εἰ С; Γε
проп. У. 18) короположеніе С. 19) епископы П.
20) и С переправл. отъ ζ; У проп. ӣ. 21) наѣ
остаѣл. П. 22) еѣ У.

1) τῶν вставл. Р. 2) ἐκείνην εἶναι σύνο-
δον ΡV. 3) καὶ вставл. ΡV. 4) ἐπίσκοπος
проп. Р. 5) δέξεται V. 6) ὁ βηθεὶς V (вм.
ὀρισθεὶς). 7) ὀρίσει Patm. 172. 8) τί cod.
9) ἀπέλθη Р. 10) διὰ ΡV.

отъречении· или инои ради енигы не
отъ себе въѣвающии· ¹ томоу прича-
щатица чьсти и слоужьбѣ тѣкомо-
ничьмъ ² же сътоужающа вещьми
5 цркви ³ идеже аще съвбрактъса·
чясти того кже аще епархискыи ⁴
съвършенъи съворъ изво|анвѣ прѣдъ-
стоицекъ ⁵ заповѣсть·

Гд. ⁶ Епѣа не поставлати разкѣ
10 съвора и пришьстени въ митрополи
епархискааго епѣа· томоу же при-
шьдѣтшю· отъ всего оуни оубо раз-
оумѣти кмоу вса иже въ епархин
съслоужьбьникы ⁷ иже и подобакъ
15 посѣланикмъ въ митрополию ⁸ съзъ-
вати· и аще сѣрѣтають вси добро-
аще ли не оудобно ксть то ⁹ мно-
жаншиимъ ¹⁰ же ¹¹ отъвѣсоуду быти
подобакъ· или написани ради коу-
20 пьно причѣтномъ ¹² быти· ¹³ оуста-
влению· ти тако по большинухъ пришь-
стени· ¹⁴ или причѣтоу ¹⁵ быти сътво-
ратъ· аще ли инако паче заповѣданъи-
хъ воудеть· не моци поставальни
25 творити· аще по заповѣданоуоумоу
кананоу воудеть оуставленикъ· ¹⁶ про-
тиоу же глѣють нѣции· скокго ради
любопъркъ· ¹⁷ държати множанши ¹⁸
причѣтъ·

παραίτησιν ἢ δι' ἑτέραν αἰτίαν οὐκ ἐξ
αὐτοῦ γινομένην, ¹ τοῦτον μετέχειν
τῆς τιμῆς καὶ τῆς λειτουργίας, μό-
νον μὴδὲν παρενοχλοῦντα τοῖς πράγ-
μασιν τῆς ἐκκλησίας, ἔνθα ἂν συνά-
γοιτο, ἐκδέχεσθαι δὲ τοῦτον, ὃ ² ἂν ἡ
τῆς ἐπαρχίας τελεία σύνοδος κρίνασα л. 94 а.
τὸ παριστάμενον ὀρίσῃ.

ἰδ'. Ἐπίσκοπον μὴ χειροτονεῖσθαι
δίχα συνόδου καὶ παρουσίας τοῦ ἐν
τῇ μητροπόλει τῆς ἐπαρχίας ἐπι-
σκόπου· ³ τούτου ⁴ δὲ παρόντος, ἐξά-
παντος βέλτων μὲν συνεῖναι αὐτῶ
πάντας τοὺς ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ συλλει-
τουργούς, οὓς καὶ προσήκει δι' ἐπι-
στολῆς τὸν ἐν τῇ μητροπόλει συγκα-
λεῖν· καὶ εἰ μὲν ἀπαντοῖεν οἱ πάντες,
βέλτιον· εἰ δὲ δυσχερὲς εἶη τοῦτο,
τούς γε πλείους ἐξάπαντος παρεῖναι
δεῖ, ἢ διὰ γραμμάτων ὁμοψήφους
γενέσθαι· καὶ οὕτως μετὰ τῆς τῶν
πλειόνων ἤτοι παρουσίας ⁵ ἢ ⁶ ψήφου·
γίνεσθαι ⁷ τὴν κατάστασιν· εἰ δὲ ἄλ-
λως παρὰ τὰ ὠρισμένα γίνοιτο, ⁸ μὴδὲν
ισχύειν τὴν χειροτονίαν· εἰ δὲ κατὰ
τὸν ὠρισμένον κανόνα γίνοιτο ⁹ ἢ κα-
τάστασις, ἀντιλέγοιεν δὲ τινες δι'
οἰκείαν φιλονεικίαν, κρατεῖν τὴν τῶν
πλειόνων ψῆφον.

1) съѣвающимъ II. 2) инициемъ Y. 3) црква Y.
4) епархискимъ C. 5) и вставл. II. 6) гд C пе-
реправа. съ ѣи. 7) сѣбженникы II. 8) и
вставл. II. 9) и вставл. Y. 10) множанши
и имъ C. 11) же проп. C. 12) причтениѣ II.
13) быти ЦС. 14) пришестви II. 15) причтениѣ II.
16) оуставлениѣ II. 17) люкопъркъ II. 18) мно-
жанши II.

1) γινομένην PV (и cod. первонач.). 2) ὃν
Patm. 172. 3) ἐπισκόπου τῆς ἐπαρχίας V; ἐπι-
σκόπου проп. P. 4) τοῦτον Patm. 172. 5) παρ-
ουσίας P. 6) καὶ вставл. PV. 7) cod. пере-
права. изъ γενέσθαι. 8) γίγνεται P. 9) γι-
νο:то PV.

К. ¹ Црквинынхъ ради по-
 трѣвъ. и за невѣрныхъ раз-
 дрѣшеник. добрѣ быти ключиса
 съворъмъ вѣвати по кожъдо ²
 5 епархин епѣ дѣвократъ лѣтъмъ.
 кдиною оубо по третин ³ нѣди
 праздника пасхы. акы къ ⁴
 четвъртою недѣлю пантикостна
 творити съворъ. въспоминающе
 10 епархинскыя иже въ митро-
 л. 94 b. по|ни. вътороуоумоу же съвороу
 вѣвати октамбра. кже ксть въ
 дебатин ⁵ перетеа. ⁶ яко въ снѣ
 такова съворы ⁷ приводити попы
 15 и диаконъ и ⁸ въса мѣнацаа.
 и при съворѣ ⁹ извъранню быти не
 подовакѣт же нѣкымъ на са
 съворъ ¹⁰ творити кромѣ пороуче-
 ныхъ ¹¹ митрополѣ. ¹²
 20 ка. ¹³ Епѣоу ¹⁴ отъ обитанна своко
 въ ино не прѣходити. ¹⁵ ни осова
 вольно вѣмѣтающа ¹⁶ себѣ. ни отъ
 люди приноужаема. ни отъ епѣ
 ноудима. ¹⁷ прѣвѣвати же въ нкнже
 25 нареченъ вѣсть искони отъ ѿа въ
 цркви. и не остоупати ¹⁸ отъ неа по
 нѣнѣшьни и ¹⁹ прѣвѣн о томъ изне-
 сенѣн ²⁰ заповѣди.

κ'. Διὰ τὰς ἐκκλησιαστικὰς χρείας
 καὶ τὰς τῶν ἀμφισβητουμένων διαλύσεις
 καλῶς εἶχειν ἔδοξεν συνόδους καθ' ἑκά-
 στην ἐπαρχίαν τῶν ἐπισκόπων γίνεσθαι ¹
 δεύτερον τοῦ ἔτους, ἀπαξ μὲν μετὰ τὴν
 τρίτην ἑβδομάδα τῆς ἑορτῆς τοῦ πάσχα,
 ὡς ² τῇ τετάρτῃ ἑβδομάδι τῆς πεντηκο-
 στῆς ἐπιτελεῖσθαι τὴν σύνοδον, ὑπομι-
 μνήσκοντος τοὺς ἐπαρχιώτας ³ τοῦ ἐν τῇ
 μητροπόλει. ⁴ τὴν δὲ δευτέραν σύνοδον
 γίνεσθαι ἰδοῖς ⁵ ὀκτωβρίαις, ἧτις ἐστὶ
 δεκάτῃ ⁶ ὑπερβερεταίου· ὥστε ἐν αὐταῖς
 ταύταις ταῖς συνόδοις προσίεναι πρεσβυ-
 τέρους καὶ διακόνους καὶ πάντας ⁷ τοὺς
 ἡδικῆσθαι νομίζοντας, καὶ παρὰ τῆς
 συνόδου ἐπικρίσεως τυγχάνειν· μὴ
 ἐξεῖναι δὲ τινὰς καθ' ἑαυτοὺς συνόδους
 ποιεῖσθαι ἄνευ τῶν πεπιστευμένων τὰς
 μητροπόλεις.

κα'. Ἐπίσκοπον ἀπὸ παροιχίας ἐτέρας
 εἰς ἐτέραν μὴ μεδίστασθαι, μήτε αὐ-
 θαιρέτως ἐπιρρίπτοντα ⁸ ἑαυτόν, μήτε
 ὑπὸ λαῶν ἐκβιαζόμενον, μήτε ὑπὸ ἐπι-
 σκόπων ἀναγκαζόμενον· μένειν δὲ εἰς
 ἣν ἐκκληρώθη ἐξ ἀρχῆς ὑπὸ τοῦ θεοῦ ⁹
 ἐκκλησίαν, καὶ μὴ μεδίστασθαι αὐτῆς,
 κατὰ τὸν ἤδη πρότερον περὶ τούτου ἐξε-
 νεχθέντα ὅρον.

1) к С переправа. оз ѿ; У проп. к. 2) конжо II.
 3) третын У. 4) по С. 5) десатин II.
 6) партин У. 7) съоры проп. У. 8) и проп. У.
 9) сеорѣ У; сарѣ II. 10) съоръ на са II.
 11) порвчнѣ II. 12) митрополиа II. 13) ка С
 переправа. оз к. 14) Епискѣпѣ II. 15) прихѣ-
 дити У. 16) вомѣтающа С; вѣмѣтающа У.
 17) ноудимн У. 18) вѣст.чпати УС. 19) и
 проп. IIУ. 20) изнисны II.

1) γίνεσθαι P. 2) ὥστε PV. 3) ἐπισκόπους
 вставл. V. 4) ἐπισκόπου вставл. V. 5) εἰδοῖς P;
 ἰδοῖς V. 6) τοῦ вставл. V. 7) καὶ πάντας V
 вырваны съ кусочкомъ листа 55^a и допис. ру-
 кой XIV в. 8) ἐπιρρίπτοῦντα V. 9) ὑπὸ τοῦ
 θεοῦ ἐξ ἀρχῆς PV.

κβ. ¹ Ἐπίου не въходити въ
 цюжда ² градъ не соущими ³ подъ
 нимъ. ни въ страну неподобноу
 ю кмоу на поставленне когко. ни поса-
 5 жати поповъ или диаконъ на мѣ-
 стѣхъ ⁴ подълежащихъ иному
 епіюу. аще не оубо съ разоумѣмъ
 свогко епіа страны. аще ли дързнетъ
 кѣто таковокъ безвластноу въти
 10 роукопо[ло]женню. и томоу кѣ за-
 прѣчении Ѡ съвора въти. ⁵

κγ. ⁶ Ἐπίου не подобакъ
 иного въ себѣ мѣсто поставлати
 намѣстника. аще и кѣ конь-
 15 чинѣ житиа воудеть. безвласт-
 ноу въти поставленню ⁷. хра-
 нити же оуставъ цр̄квѣвнѣи. ⁸
 имоуцини. не подобно инако въ-
 вати. ⁹ нъ съборѣмъ избѣрание
 20 епіа. ¹⁰ по оусъпении почнегшаго
 область имоуцемъ ¹¹ иже вѣсти до-
 стоннаго.

κδ. ¹² Цр̄квѣнаи цр̄кви добрѣ
 имѣти и хранити подобакъ
 25 съ вѣсѣмъ прилежаннемъ и съ
 в̄гою съвѣстною. и в̄рою иже ¹³

κβ'. Ἐπίσκοπον μὴ ἐπιβαίνειν ἄλλο-
 τρία πόλει τῇ μὴ ὑποκειμένη αὐτῷ
 μηδὲ χώρα τῇ μὴ διαφερούσῃ αὐτῷ ¹
 ἐπὶ χειροτονία τινός, μηδὲ καθιστᾶν
 πρεσβυτέρους ἢ διακόνους εἰς τόπους
 ἐτέρῳ ἐπισκόπῳ ὑποκειμένους, εἰ μὴ
 ἄρα μετὰ γνώμης τοῦ οἰκείου ἐπι-
 σκόπου τῆς χώρας. ² εἰ δὲ τολμή-
 σειέ τις τοιοῦτον, ³ ἄκυρον εἶναι τὴν
 χειροθεσίαν καὶ αὐτὸν ἐπιτιμίας ὑπὸ
 τῆς συνόδου τυγχάνειν.

κγ'. Ἐπίσκοπον μὴ ἐξεῖναι ἕτερον ⁴
 ἀντ' αὐτοῦ καθιστᾶν ⁵ διάδοχον, καὶ
 πρὸς τὴν τελευτὴν ⁶ τοῦ βίου τυγχάνοι. ⁷
 εἰ δ' ἐτι ⁸ τοιοῦτό τι ⁹ γίγνοιτο, ἄκυρον
 εἶναι τὴν κατάστασιν, φυλάττεσθαι δὲ л. 95 а.
 τὸν δεσμόν τὸν ἐκκλησιαστικόν, ¹⁰ περιέ-
 χοντα μὴ δεῖν ¹¹ ἄλλως γίνεσθαι, ¹² ἢ με-
 τὰ συνόδου καὶ ἐπικρίσεως ἐπισκόπων
 τῶν μετὰ τὴν κοίμησιν ¹³ τοῦ ἀναπαύσα-
 μένου τὴν ἐξουσίαν ἐχόντων τοῦ ¹⁴ προ-
 ἄγεσθαι τὸν ἄξιον.

κδ'. Τὰ τῆς ἐκκλησίας τῇ ἐκκλησίᾳ
 καλῶς ἔχειν ¹⁵ (καὶ) φυλάττεσθαι δεῖ ¹⁶
 μετὰ πάσης ἐπιμελείας καὶ ἀγαθῆς
 συνειδήσεως καὶ πίστεως τῆς εἰς

1) κβ С переправл. оз ка. κβ проп. У.
 2) чужин П. 3) сѣшз П; соущю имн У.
 4) мѣхъ П. 5) кыти Ѡ свора У. 6) κγ С
 переправл. оз ка. κγ проп. У. 7) роукоположе-
 нию У. 8) цр̄квѣи С; цр̄квѣи П. 9) кыти С.
 10) спискѣвъ П. 11) имѣшмъ У; имѣшн ПС.
 12) κδ проп. У; κδ С переправл. оз κγ. 13) же С.

1) αὐτῷ μὴ (μὴ проп. Ρ) διαφερούσῃ ΡV.
 2) τῆς χώρας ἐπισκόπου ΡV. 3) τι вставл. V.
 4) ἕτερον въ Patm. 173 V послѣ καθιστᾶν, въ
 Patm. 172 послѣ ἀντ' αὐτοῦ. 5) καθιστᾶν ἀντ'
 αὐτοῦ Patm. 172. 6) τῇ τελευτῇ ΡV. 7) τυγ-
 χάνη V. 8) δέ τι ΡV. 9) τι проп. ΡV.
 10) τὸν вставл. V. 11) δεῖν μὴ P. 12) γίγνε-
 σθαι V. 13) κοίμησιν въ V вырв. съ кускомъ
 л. 55^b и допис. рукоѣ XIV в. 14) ἐχόντων τοῦ
 въ V такъ же допис. 15) V выскрѣл. здѣсь
 конечное v. 16) δεv cod. V.

на въсѣхъ видѣца и соуд-
 ню бѣ. ѡже и стронти по-
 довактъ соудѣмъ и властню епѣ-
 пороученоуоумоу въса люди дѣла
 5 събирлюцинихъса. ѡблѣномъ же
 вѣити подовѣнѣимъ цркви съ
 разоумѣмъ ¹ о тѣхъ попѣхъ
 и ² днѣнѣхъ ѡко тѣмъ вѣ-
 дѣти ³ а не невѣдѣти ⁴ какъ
 10 когда боудоутъ ⁵ своѣ цркви-
 наѣ. ѡко ничимъ же ихъ оуѣта-
 нти. да аще и съклячнтѣса ⁶
 епѣоу житне прѣмѣннѣти. ѡгѣ
 соуцѣмъ ⁷ вѣцѣмъ подовѣнѣ-
 имъ ⁸ отѣпастн и погѣбноути.
 ни своихъ епѣоу сътоужати киню
 црквиныхъ вѣцини. ⁸ правѣдно
 во и вѣгодно отъ бѣ же и
 члѣнкѣ. своѣ епѣоу имъже аще
 20 самъ хоцѣтъ оставити. а цркви-
 наѣ. оуѣво хранити кн. да цркви
 не подѣятн кокѣ тѣцѣтѣ. ни
 епѣоу ⁹ виною цркви ¹⁰ обнчакѣмоу
 вѣити. или вѣ вѣци вѣпадати.
 25 подовѣнѣинхъ кѣмоу по оумѣр-
 л. 95 b. тѣни ¹¹ кѣо. и вѣ зѣлословникѣ вѣло-
 жѣноу вѣити.

τὸν πάντων ἔφορον καὶ κριτὴν θεόν, ἃ καὶ
 διοικεῖσθαι προσήκει μετὰ κρίσεως καὶ
 ἐξουσίας τοῦ ἐπισκόπου τοῦ πεπιστευμέ-
 νου πάντα ¹ τὸν λαόν καὶ τὰς ψυχὰς τῶν
 συναγομένων· φανερά δὲ εἶναι τὰ διαφέ-
 ροντα τῇ ἐκκλησίᾳ μετὰ γνώσεως τῶν
 περὶ αὐτὸν ² πρεσβυτέρων καὶ διακόνων,
 ὥστε τούτους εἰδέναι καὶ μὴ ἀγνοεῖν,
 τίνα ποτέ ³ ἐστὶν τὰ ἴδια τῆς ἐκκλησίας,
 ὥστε μηδὲν αὐτοῦς λανθάνειν, ἵνα εἰ
 συμβαίῃ ⁴ τὸν ἐπίσκοπον μεταλλάττειν
 τὸν βίον, φανερῶν ὄντων τῶν πραγμά-
 των τῶν διαφερόντων τῇ ἐκκλησίᾳ, ⁵
 μήτε αὐτὰ διαπίπτειν καὶ ἀπόλλυσθαι,
 μήτε τὰ ἴδια τοῦ ἐπισκόπου ἐνοχλεῖσθαι
 προφάσει τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγμά-
 των· δίκαιον γὰρ καὶ ἀρεστόν παρά τε
 τῶ ⁶ θεῷ καὶ ἀνθρώποις τὰ ἴδια τοῦ
 ἐπισκόπου οἷς ἂν αὐτὸς βούληται ⁷ κατα-
 λιμπάνεσθαι, τὰ μέντοι τῆς ἐκκλησίας
 αὐτῇ φυλάττεσθαι, καὶ μήτε τὴν ἐκκλη-
 σίαν ⁸ ὑπομένειν τινὰ ζημίαν, μήτε τὸν
 ἐπίσκοπον προφάσει τῆς ἐκκλησίας δη-
 μεύεσθαι, ἧ καὶ εἰς πράγματα ἐμπί-
 πτειν ⁹ τοὺς αὐτῷ διαφέροντας, μετὰ τοῦ ¹⁰
 καὶ αὐτὸν μετὰ τὸν ¹¹ θάνατον δυσφημίᾳ
 περιβάλλεσθαι.

1) сокорома С (см. съ разоумѣмъ). 2) w
 остав. П. 3) видѣти П. 4) невидѣти П.
 5) едѣ П. 6) съклячнтѣса П. 7) едѣи П.
 8) кнѣи П. 9) епископѣ П. 10) цркви У.
 11) оумѣрѣтѣи П.

1) πάντα проп. V. 2) αὐτῶν P (и cod.
 первонач.). 3) τίνα ποτέ P. 4) συμβῆ V.
 5) τῶν διαφερόντων τῇ ἐκκλησίᾳ πραγμάτων PV.
 6) τῷ проп. P. 7) cod. переправл. въ βου-
 лεται. 8) дальше часть текста V вырвана
 на л. 56^a и недостающее допис. рукой XIV в.;
 отъ конца остались только слова: ...ζημίαν
 μήτε... κλησίας... πτειν... μετὰ... 9) ἐκπίπτειν V.
 10) τὸ cod. 11) τὸν проп. PV.

κ̅ε. ¹ Ἐπίσκοπος ц̅рк̅в̅н̅ы̅н̅и̅н̅и̅ в̅ещ̅и-
 ми̅ н̅м̅ѣ̅ти̅ о̅б̅л̅а̅с̅т̅ь̅. ѿ̅ко̅ же̅
 строн̅ти̅ в̅с̅а̅ тр̅ѣ̅во̅у̅ю̅щ̅а̅ с̅ъ̅
 в̅с̅ѣ̅л̅ь̅м̅ъ̅ б̅л̅г̅о̅в̅о̅з̅н̅ъ̅ств̅ь̅м̅ъ̅ н̅ ²
 5 страх̅ъ̅м̅ъ̅ в̅ѣ̅ж̅н̅ь̅м̅ъ̅. ³ при̅н̅а̅т̅и̅
 же̅ с̅а̅м̅о̅м̅о̅у̅ пот̅р̅ѣ̅в̅ъ̅н̅ъ̅н̅х̅ъ̅
 а̅щ̅е̅ тр̅ѣ̅во̅у̅ѣ̅тъ̅ в̅ъ̅ ⁴ но̅у̅-
 ж̅д̅н̅ъ̅м̅ъ̅ с̅и̅ ⁵ пот̅р̅ѣ̅в̅ы̅ н̅ о̅т̅ъ̅
 н̅ѣ̅го̅ о̅у̅стр̅а̅н̅к̅н̅ѣ̅н̅и̅ в̅ы̅т̅и̅ н̅. ⁶
 10 ѿ̅ко̅ н̅и̅ ⁷ к̅а̅н̅н̅о̅м̅о̅у̅ же̅ о̅в̅-
 ра̅зо̅у̅ л̅и̅ш̅а̅т̅и̅ по̅ в̅ѣ̅с̅т̅в̅ъ̅-
 но̅у̅о̅у̅мо̅у̅ а̅п̅л̅о̅у̅. н̅мо̅у̅щ̅е̅ же̅
 пи̅щ̅ю̅ н̅ о̅д̅ѣ̅н̅н̅и̅к̅и̅ с̅и̅м̅ъ̅ до̅в̅ѣ̅-
 ль̅н̅и̅ бо̅у̅д̅ѣ̅м̅ъ̅. а̅щ̅е̅ л̅и̅ н̅е̅
 15 с̅и̅ми̅ до̅в̅ѣ̅ль̅н̅ъ̅ бо̅у̅д̅е̅тъ̅. пр̅ѣ̅-
 ла̅га̅к̅ъ̅ ⁸ же̅ в̅ещ̅и̅ на̅ с̅во̅ѣ̅
 к̅мо̅у̅ пот̅р̅ѣ̅в̅ы̅. ц̅рк̅в̅н̅ъ̅м̅ъ̅ н̅а̅н̅
 с̅е̅л̅ъ̅н̅ъ̅м̅ъ̅ пл̅о̅д̅ъ̅. н̅е̅ с̅ъ̅в̅ѣ̅-
 щ̅а̅н̅н̅к̅ь̅м̅ъ̅ по̅по̅к̅ъ̅ н̅а̅н̅ д̅н̅а̅-
 20 ко̅н̅ъ̅ да̅к̅ъ̅. н̅ъ̅ с̅во̅н̅ъ̅м̅ъ̅ к̅мо̅у̅
 о̅у̅ж̅и̅ка̅м̅ъ̅ н̅а̅н̅ б̅р̅а̅т̅и̅н̅и̅ н̅а̅н̅
 с̅н̅о̅м̅ъ̅ по̅да̅с̅т̅ь̅ в̅л̅а̅с̅т̅ь̅ на̅ в̅р̅ѣ̅-
 ж̅д̅ен̅н̅и̅к̅и̅ та̅ко̅в̅ъ̅н̅х̅ъ̅ ра̅д̅и̅ з̅а̅-
 в̅ъ̅в̅ѣ̅ш̅ю̅ с̅л̅о̅в̅е̅с̅ъ̅ ц̅рк̅в̅н̅ъ̅н̅ъ̅н̅х̅ъ̅.
 25 то̅мо̅у̅ н̅сп̅р̅а̅в̅л̅ъ̅н̅н̅и̅к̅и̅ по̅да̅т̅и̅ с̅ъ̅-
 боро̅у̅ е̅п̅а̅р̅х̅и̅н̅с̅ко̅у̅мо̅у̅. а̅щ̅е̅
 л̅и̅ н̅н̅а̅ко̅ о̅в̅л̅ы̅га̅к̅ъ̅ е̅п̅ѣ̅т̅ъ̅ н̅а̅н̅
 с̅ъ̅ н̅и̅м̅ъ̅ по̅по̅к̅е̅ а̅б̅ъ̅ ц̅рк̅в̅н̅ъ̅-
 н̅а̅ѣ̅ ло̅у̅ч̅ъ̅ш̅а̅ѣ̅ к̅же̅ о̅т̅ъ̅ с̅е̅л̅ъ̅

κε'. Ἐπίσκοπον τῶν ἐκκλησια-
 στικῶν πραγμάτων ἔχειν ¹ τὴν ²
 ἐξουσίαν, ὥστε διοικεῖν εἰς πάντας
 τοὺς δεομένους μετὰ πάσης εὐ-
 λαβείας καὶ φόβου ³ θεοῦ, μετα-
 λαμβάνειν δὲ καὶ αὐτὸν τῶν
 δεόντων, εἰ γε θέοιτο, εἰς τὰς
 ἀναγκαίας αὐτοῦ χρείας καὶ τῶν
 παρ' αὐτῶ ἐπιζενουμένων ἀδελφῶν,
 ὡς κατὰ μηδένα τρόπον αὐ-
 τοῦς ὑστερεῖσθαι, κατὰ τὸν θεῖον
 ἀπόστολον. ⁴ Ἐχοντες διατροφὰς
 καὶ σκεπάσματα, τούτοις ἀρκεσθη-
 σόμεθα. εἰ δὲ μὴ τούτοις ἀρκοῖτο,
 μεταβάλλοι ⁵ δὲ τὰ πράγματα εἰς
 οἰκειακὰς αὐτοῦ ⁶ χρείας, καὶ τοὺς
 πόρους τῆς ἐκκλησίας ἢ τοὺς τῶν
 ἀγρῶν καρποὺς μὴ μετὰ γνώμης
 τῶν πρεσβυτέρων ἢ τῶν ⁷ διακό-
 νων χειρῖσι, ἀλλὰ οἰκείοις αὐτοῦ
 καὶ συγγενέσιν ἢ ἀδελφοῖς ἢ υἱοῖς
 παράσχοιτο τὴν ἐξουσίαν εἰς τὸ
 διὰ τῶν τοιούτων ληληθότως βλά-
 πτεσθαι τοὺς λόγους τῆς ἐκκλησίας,
 τοῦτον εὐθύνας παρέχειν τῇ συνόδῳ
 τῆς ἐπαρχίας. εἰ δὲ καὶ ἄλλως
 διαβάλλοιτο ὁ ἐπίσκοπος, ἢ οἱ ⁸
 σὺν αὐτῶ πρεσβύτεροι, ὡς τὰ τῆς
 ἐκκλησίας ⁹ διαφέροντα ἦτοι ἐξ ἀγρῶν

1) κ̅ε̅ проп. У; κ̅ε̅ О переправл. с̅ъ̅ к̅д̅. 2) с̅
 остава. П. 3) в̅ѣ̅ж̅н̅ъ̅ ПС. 4) в̅ъ̅ проп. С. 5) с̅и̅ П.
 6) б̅р̅а̅т̅и̅н̅и̅ П (в̅м̅. в̅ы̅т̅и̅ н̅). 7) по̅
 остава. П. 8) при̅лаг̅а̅ст̅ ПС.

1) ἔχειν τῶν τῆς ἐκκλησίας πραγμάτων ΡV.
 2) в̅ъ̅ V̅ о̅т̅ъ̅ п̅е̅р̅в̅о̅н̅а̅я̅. п̅и̅с̅ц̅а̅ с̅о̅х̅р̅а̅н̅и̅л̅о̅с̅ь̅
 т̅о̅л̅ь̅к̅о̅ к̅ε̅'. Ἐπί, а̅ в̅с̅е̅ о̅с̅т̅а̅л̅ъ̅н̅о̅е̅ до̅ τ̅ή̅ν̅
 в̅к̅л̅ю̅ч̅и̅т̅. д̅о̅п̅и̅с̅. р̅у̅к̅о̅й̅ XIV̅ в̅. 3) ф̅ό̅β̅ο̅ с̅о̅d̅.
 4) л̅έ̅γ̅о̅н̅т̅а̅ в̅с̅т̅а̅в̅л̅. ΡV. 5) м̅ε̅τ̅α̅β̅ά̅λ̅λ̅ο̅ι̅ с̅o̅d̅.
 6) ε̅α̅υ̅τ̅οῦ Ρ. 7) τῶν проп. V. 8) οἱ проп.
 Patm. 172. 9) τῆ ἐκκλησία ΡV.

ИЛИ ИНОЕ ВИНЪ ЦРКВЪНЪИ¹ ἤ και ἐξ ἑτέρας προφάσεως ἐκκλη-
 къ СЕВѢ ПРИНОСАЩЕ. АКЪ ΣΙΑΣΤΙΚῆς εἰς ἑαυτοὺς ἀποφερόμενοι,
 СКРЬВЪ ТВОРАЩЕ ΟΥΒΟΓΥΝΙΜЪ. ὡς θλίβεσθαι μὲν τοὺς πένητας, δια-
 ОВАΥΓΑНИКЪ ЖЕ И ЗЪЛОСЛО- βολήν τε¹ και δυσφημίαν προστρι-
 БВИК СЛОВОУ. И ТАКО СТРО- βεσθαι τῷ τε λόγῳ και τοῖς οὕτω
 ИЩИНИМЪ И ТѢМЪ ИСПРАВЛЕНИИ Διοικοῦσι, και τούτους² διορθώσεως
 ПРИЯТИ ЛѢПОКЪ³ ИСКΟΥШАЮЩЮ³ τυγχάνειν, τὸ πρέπον δοκιμαζούσης τῆς
 СТОУΟΥМОУ⁴ СЪВОРОУ. ἀγίας συνόδου.³

1) Λ У. 2) Λ'Πο II. 3) искушающую II.
 4) сѣмѹ II.

1) δὲ ΡΥ; но въ V вырв. λην δὲ και δυσ-,
 допис. рукой XIV в. 2) τού Patm. 172. 3) въ
 V вырв. кусокъ л. 56^b и остались отъ перво-
 нач. писца только λόγῳ... τους διορθώσεως...
 ύσης τῆς ἀγίας...

| κανони съшѣдъшнихъ сѧ въ лѡѡ-
Дикинѣ. фругиискѣн. ¹ стѣхъ и вѣж-
нѣнхъ ² оцѣ. ³

(Л. 105^b—110^a). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ ἘΝ л. 96 а.
ΛΑΟΔΙΚΕΙΑ: ΤΗΣ ΦΡΥΓΙΑΣ ΣΥΝΕΛ-
ΘΟΝΤΩΝ ΜΑΚΑΡΙΩΝ ¹ ΠΑΤΕΡΩΝ. ²

5 **Г**ѣнъ съворъ иже въ лѡѡДикинѣ
фругиистѣнъ наватнанъ съшѣдъшисѧ
отъ разлчнѣнхъ епархунъ ⁴ аснн-
скѣнхъ. ⁵ заповѣди положи цркви-
нѣнѣ шко же ксть повелѣно.

Ἡ ἅγια σύνοδος, ἡ κατὰ Λαοδικεῖαν
τῆς Φρυγίας Πακατιανῆς συγκροτηθεῖσα
ἐκ διαφόρων ἐπαρχιῶν τῆς Ἀσιανῆς,
ὄρους ἐξέθετο ἐκκλησιαστικούς, ὡς ὑπο-
τέταχται.

10 **Д**. ⁶ Ико подовактъ по црквиноу-
оумоу канону свободно и законно
счетавшемъ сѧ ⁷ съ вѣторынѣмъ
бракъмъ не тиннѣнъ ⁸ бракъ сътвори-
шемъ. малоу врѣмени миноуеъшю
15 ѡупражнѣшемъ сѧ на мѣтвѣнъ и на
пощенникъ. по разоумоу отъ двѣти имъ
овъщенникъ заповѣдахомъ.

α'. Περὶ τοῦ δεῖν κατὰ τὸν ἐκκλησια-
στικὸν κανόνα τοὺς ἐλευθέρως ³ καὶ νο-
μίμως συναφθέντας δευτέροις γάμοις, μὴ
λαθρογαμίαν ποιήσαντας, ὀλίγου χρόνου
παρελθόντος καὶ σχολασάντων ταῖς προ-
σευχαῖς καὶ νηστεῖαις, κατὰ συγγνώμην
ἀποδίδοσθαι αὐτοῖς τὴν κοινωνίαν ὠρί-
σαμέν.

20 **Е**. О сѣгрѣшнхъ ⁹ въ раз-
лчнѣнхъ вещьхъ. и прѣтърпѣ-
вающнхъ въ мѣтвѣ исповѣданнѣ
и покаеннѣ и обращеннѣ отъ
зѣлъ коньчнѣнѣ творѣннхъ по
мѣрѣ сѣгрѣшеннѣ врѣмени ¹⁰ пока-
еннѣ. поданоу такоуемъ щедротъ
25 ради вѣннѣ. ¹¹ и блгости приводити
къ овъщеннѣ.

β'. Περὶ τοῦ τοὺς ἐξαμαρτάνοντας ἐν
διαφόροις πράγμασιν ⁴ καὶ προσκαρτεροῦ-
ντας τῇ προσευχῇ τῆς ἐξομολογήσεως
καὶ ⁵ μετανοίας καὶ τὴν ἀποστροφὴν τῶν
κακῶν τελείαν ποιουμένους, κατὰ τὴν
ἀναλογία τοῦ πταίσματος καιροῦ μετα-
νοίας δοθέντος ⁶ τοῖς τοιοῦτοις, ⁷ διὰ τοὺς
οἰκτιρμούς τοῦ θεοῦ καὶ τὴν ἀγαθότητα ⁸
προσάγεσθαι τῇ κοινωνίᾳ.

Г. ¹² Ико не подовактъ новопрѣ-
свѣщеннаго изводити въ чинъ чисти-
тельскѣнѣ.

γ'. Περὶ τοῦ μὴ δεῖν προσφάτως ⁹
φωτισθέντα προάγεσθαι ¹⁰ ἐν τάγματι
ιερατικῶ.

1) фругиискѣн проп. У; фругиискѣн II. 2) и
вѣжнѣнхъ проп. У. 3) cod. in m. поздней ру-
кой Г, а сверху страницы основной—съворъ иже
въ лѡѡДикинѣ. С in m. ѣ. У проп. слѣдующее да-
ле коротенькое предисловіе: Гѣнъ... помѣтѣно.
4) епархн II. 5) асннскѣн II. 6) Г проп. У.
7) считавшнмъ сѧ У II. 8) тиннѣ С. 9) сѣгрѣ-
шнѣн II. 10) врѣмени С; врѣмѣнѣ нн II. 11) вѣннѣ
нхъ У. 12) Г проп. У; начальное М проп. II.

1) ἁγίων V. 2) ἡμῶν добавл. V, гдѣ, кромѣ
того, еще рукой XIV в. вверху страницы есть
ἐβδόμη; cod. in m. β' поздней рукой. 3) ἐλευ-
θέρως PV. 4) πταίσμασιν PV. 5) τῆς
вставл. V. 6) αὐτοῖς вставл. V. 7) τοὺς τοιού-
τους PV. 8) καὶ τὴν ἀγαθότητα τοῦ θεοῦ PV.
9) πρόσφατον PV. 10) προσάγεσθαι P (и V
первонач., но σ выскобл.).

Δ'.¹ Ἰκο не подобакъ чистителъ-
скъимъ възданъ даѣти· и глѣмъ-
нхъ лихвъ приимати·

Ε'.² Ἰκο не подобакъ поставакъ
5 никъ пришьствени послѣующинхъ
бывати·³

ι. 96 b. | Ζ'.⁴ Ἰκο не даѣти еретикомъ
въходити въ домъ въи⁵ прѣвы-
вающимъ⁶ въ ереси·

10 Ζ'. Ο'⁷ отъвращающинхъσα отъ
ересни и отъ наватнанъ же и фоти-
ннанъ· или отъ четвъртонадесати-
никъ кже оглашеныхъ· или вѣрны⁸
отъ нихъ не приимати· прѣже аще
15 проклянутъ всю ересоу⁹ издрядно
же въ нки одържими вѣахъ¹⁰· и
тѣгда к томоу глѣмъимъ отъ нихъ
вѣрныимъ наоучающемъса¹¹ вѣрѣ
и образоу· помазанъи¹² же стѣимъ
20 муръмъ тако приовъшатиса стѣи-
нхъ¹³ тиннъ¹⁴·

Η'.¹⁵ Отъвращающинхъса¹⁶ отъ
ересы глѣмъинхъ фрүгъ· аще
и въ килросѣ мѣнимни отъ
25 нхъ боудутъ· и велни¹⁷

δ'. Περί τοῦ μὴ δεῖν ἱερατικούς δα-
νεῖζειν¹ καὶ τὰς λεγομένας ἡμιολίας
λαμβάνειν·

ε'. Περί τοῦ μὴ δεῖν τὰς
χειροτονίας ἐπὶ παρουσίᾳ ἀκρωμένων
γίνεσθαι·

ς'. Περί τοῦ μὴ συγχωρεῖν τοῖς αἰρε-
τικοῖς εἰσεῖναι εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ,
ἐπιμένοντας τῇ αἵρέσει·

ζ'. Περί τοῦ τοὺς ἐκ τῶν αἱρέσεων,
τοῦτ' ἔστιν Ναυατιανῶν ἤτοι Φωτεινια-
νῶν ἢ Τεσσαρεσκαίδεκατιτῶν,² ἐπιστρε-
φομένους ἢ γ' οὖν³ κατηχουμένους εἶτε
πιστοὺς τοὺς⁴ παρ' ἐκείνοις⁵ μὴ προσ-
δέχεσθαι, πρὶν ἀναθεματίσουσιν⁶ πᾶ-
σαν αἵρεσιν, ἐξαιρέτως δὲ ἐν ἣ κατεί-
χοντο· καὶ τότε λοιπὸν τοὺς λεγομένους
παρ' αὐτοῖς πιστοὺς ἐκμανθάνοντας τὰ
τῆς πίστεως σύμβολα, χρισθέντας τε τῷ
ἀγίῳ χρίσματι, οὕτω κοινωνεῖν τῶν μυ-
στηρίων τῶν ἁγίων.⁷

η'. Περί τοῦ τοὺς ἀπὸ τῆς αἵρέσεως
τῶν λεγομένων Φρυγῶν ἐπιστρέφον-
τας, εἰ καὶ ἐν κλήρῳ νομιζόμενοι⁸
παρ' αὐτοῖς τυγχάνοιεν⁹ καὶ μέγιστοι

1) Δ' проп. У; начальное И проп. П. 2) Γ'
проп. У; начальное И проп. П. 3) сод. за не-
достаткомъ мѣста пишетъ съвати подъ преды-
дущими словами цинхъ. 4) Ζ' проп. У; на-
чальное И проп. П. 5) и вставл. С. 6) прѣ-
вывающимъ С. 7) Ο' проп. У; О и началь-
ное о слѣд. слова проп. П. 8) вѣрны П, idem
проп. слѣдующія даме отъ нихъ. 9) всрьс У.
10) вѣаху УП. 11) наоучающимъса У. 12) по-
мазанъ П. 13) стѣмъ П. 14) С и сод. (in т.
рукой XIII в.) добавл. досѣда. 15) У проп. все
правило 8. 16) Отъвращающійса П. 17) велн П.

1) καὶ τόκους вставл. ΡV. 2) Τεσσαρεσκαί-
δεκατιτῶν сод. V. 3) εἴτ' οὖν V; εἰτοῦν P.
4) сод. переправл. по скобл. въ τοῖς; V было
первонач. τοῖς, которое переправл. въ τοὺς.
5) сод. переправл. изъ ἐκείνους. 6) ἀναθεμα-
τίσουσιν P. 7) τῷ μυστηρίῳ τῷ ἀγίῳ ΡV.
8) νομιζόμενοι P. 9) εἰ вставл. ΡV.

ΓΛЮТЪСА ТАКОВЪЮ СЪ ВСѢМЪ
ПРИЛЕЖАНИЕМЪ ОГΛΑШΑΤΗ ЖЕ И
ΚΡΥΠΤΑΤΗ ΟΤЪ ЦРКВЪНЪИХЪ ΕΠΙΤ̃ 1
И ПОПОВЪ.

6 Δ. 2 ИКО НЕ ДАТИ ΕΤ̃ ΠΟΚΟΝЦΑ ИЛИ
ΕΤ̃ ΓΛΕΚΜΑΙ 3 Μ'ΝИИ ΚΤ̃ 4 ВСѢМЪ ΕΡΕΤИ-
КОМЪ. ΟΤ̃ ΧΟΔИΤИ ΚΤ̃ 5 ЦРКВЪ ΜΛΤΕΤΥ
ΡΑДИ ИЛИ ИЦ'ΕΛΚИИИ 6 НЪ ТАКОВЪ-
ИМЪ. ΛΙЦЕ СОУТ̃ ΕΤ̃ ΡΥИИ 7 НЕΠΡΙОВЪ-
10 ШЕНЬНОМЪ ΕΤ̃ ИΤИ Н'ΕΔΟΚΟΛ' 8 ΚΑЮЦΙΑ
И ЖЕ СМ И 9 ИСПОВ'ΕΔΑЮЩΑ СЪΒΛΟЖНЪ-
ШΛΙΩСА ПРИИМАТИ.

Γ. 10 ИКО НЕ ПОΔΟΒΑΚΤ̃ ЦРКВЪНЪИМЪ
ΒΕΖ 11 Λ'ΕΠΟΤΥ ΚΤ̃ ΒΡΑΚΟΥ ΟΒΥЩΕИИИ
15 СЪΒ'ΕΚΟΥΠΛΑΤИ СВОИ Д'ΕΤИ ΚΤ̃ ΕΡΕ-
ΤИКОМЪ. 12

ΓΔ. 13 ИКО НЕ ПОΔΟΒΑΚΤ̃ ΓΛΕΚΜЪИХЪ
СТАРИЦЪ ΚЖЕ | ΠΡ'ΕЖΔΕΠΟСТАВАКИИХЪ
ΕΤ̃ ЦРКВИ ΠΟСТАΒΛΑΤИ. 14

20 ΓΕ. 15 ИКО ПОΔΟΒΑΚΤ̃ 16 ΠΟСТАΒΛΑΤИ 17
ΕΠΙΤ̃Υ СОУД'ΕМЪ ΜΙΤΡΟΠΟΛИΤ̃ И ΟΚΡЪ-
СТЪНЪИХЪ ΕΠΙΤ̃. ΕΤ̃ ЦРКВЪН'ΕΚМЪ
НАЧАΛ' 8 СОУЩΑ ΟΤ̃ Μ'ΝΟΓΑ 18 ИСКΟΥСЪ-
ИИ И 19 СΛΟΒΟМЪ И ΕΤ̃ ΡΥИ. И ΠΡΟСТАВΛΟ
25 [СΛΟΒΑ] 20 ЖИТИКМЪ. 21

λέγοντο, τοὺς τοιοῦτους μετὰ πάσης
ἐπιμελείας κατηχεῖσθαι τε καὶ βαπτίζε-
σθαι ὑπὸ τῶν τῆς ἐκκλησίας ἐπισκόπων
τε¹ καὶ πρεσβυτέρων.

Δ'. Περὶ τοῦ μὴ συγχωρεῖν εἰς τὰ κοι-
μητήρια ἢ εἰς τὰ λεγόμενα μαρτύρια
πάντων τῶν αἰρετικῶν ἀπιεῖναι τοὺς τῆς
ἐκκλησίας εὐχῆς ἢ θεραπείας ἐνεκεν,²
ἀλλὰ τοὺς τοιοῦτους, ἐὰν ὧσιν πιστοί,
ἀκοινωνήτους γίνεσθαι μέχρι τινός, με-
τανοοῦντας δὲ καὶ ἐξομολογουμένους
ἐσφάλθαι παραδέχεσθαι.

Γ'. Περὶ τοῦ μὴ δεῖν τοὺς τῆς
ἐκκλησίας ἀδιαφόρως πρὸς γάμου
κοινωνίαν συνάπτειν τὰ ἑαυτῶν παιδία
αἰρετικοῖς.

ΓΔ'. Περὶ τοῦ μὴ δεῖν τὰς λεγομένας
πρεσβυτίδας ἤτοι προκαθημένας ἐν ἐκ- κ. 97 α.
κλησίᾳ καθίστασθαι.

ΓΕ'. Περὶ τοῦ τοὺς ἐπισκόπους κρίσει
τῶν μητροπολιτῶν καὶ τῶν πέριξ ἐπι-
σκόπων καθίστασθαι εἰς τὴν ἐκκλησια-
στικὴν ἀρχήν, ὄντας ἐκ πολλοῦ δεδοχι-
μασμένους ἐν τε τῷ λόγῳ τῆς πίστεως
καὶ τῇ τοῦ εὐθέως λόγου πολιτείᾳ.

1) ἐπισκοπῶν С. 2) У проп. все правило 9.
3) глѣмаи П. 4) сод. здѣсь ѣ переправл. изъ о.
5) въ проп. П. 6) цѣлѣнни П. 7) ет̃ ρυи П.
8) долѣ П. 9) и проп. П. 10) У проп. все
правило 10; П проп. начальное и. 11) сод. Без
потому, что прав. 10 писано съ строку съ
9-мъ, и этимъ словомъ начин. первая полная
строка 10-ю; С это же Без начин. кимов. буквой
и ставитъ съ новой строкъ. 12) С добавл. сѣ
писѣ, но вычеркие. 13) У проп. все правило 11;
П проп. начальное М. 14) постати П. 15) С и
сод. (in т. рукоѣ XIII в.) добавл. сѣ писѣ. П
проп. У; П проп. начальное М. 16) подакитъ С.
17) екомъ вставл. У. 18) много П. 19) и проп. У.
20) вставка изъ П. 21) жѣ С.

1) τε проп. V. 2) ἐνεκα PV.

ΓΓ. ¹ ἵκο не повелѣвати ² народомъ ³ избраннымъ теорити· хотацинмъ поставакномъ быти въ чисти-тельствѣ. ⁴

5 ΓΔ. ⁵ ἵκο не поущати стѣнхъ въ слово вѣрнихъ ⁶ въ иноу обитѣль ⁷ въ праздыникъ пасхы.

ΓΕ. ⁸ ἵκο не подобакть паче каноньныхъ ⁹ пѣвца на амвонѣ ¹⁰ въ злѣзацинхъ ¹¹ поущинхъ инѣмъ нѣкымъ пѣти въ цркви.

ΓΖ. ¹² ἵκο чисти ¹³ въ соуботоу вѣтани съ инѣми писанин. ¹⁴

15 ΓΖ. ¹⁵ ἵκο не подобакть съвирати въ стѣнмѣхъ псалмъ ¹⁶ невѣжскынхъ· посредѣ же кождоу псалма чьтенню вѣвати.

ΓΗ. ¹⁷ ἵκο вѣвати ¹⁸ томоу же 20 слоуженню мѣте вьсегда· и ¹⁹ въ вечернихъ и въ девятыхъ часы подобакть.

ΓΘ. ²⁰ ἵκο подобакть свои прѣжде вѣдѣты еппомъ ²¹ оглашеныхъ

ιγ'. Περι τοῦ μὴ τοῖς ὄχλοις ἐπιτρέπειν τὰς ἐκλογὰς ποιῆσθαι τῶν μελλόντων καθίστασθαι εἰς ἱερατεῖον.

ιδ'. Περι τοῦ μὴ τὰ ἅγια εἰς λόγον εὐλογιῶν κατὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ πάσχα εἰς ἑτέρας παροικίας διαπέμπεσθαι.

ιε'. Περι τοῦ μὴ δεῖν πλέον τῶν κανονικῶν ψαλτῶν, τῶν ἐπὶ τὸν ἀμβωνα ἀναβαινόντων καὶ ἀπὸ διφθέρας ψαλλόντων, ἐτέρους τινὰς ψάλλειν ἐν ἐκκλησίᾳ.

ισ'. Περι τοῦ ἐν σαββάτῳ εὐαγγέλια μετὰ καὶ ¹ ἄλλων ² γραφῶν ἀναγινώσκεισθαι.

ιζ'. Περι τοῦ μὴ δεῖν ³ ἐπισυνάπτειν ἐν ταῖς συναξέσιν τοὺς ψαλμοὺς, ἀλλὰ διὰ μέσου καὶ ἑκαστον ψαλμὸν ἀνάγνωσιν γίνεσθαι. ⁴

ιη'. Περι τοῦ τὴν αὐτὴν λειτουργίαν τῶν εὐχῶν πάντοτε καὶ ἐν ταῖς ἐνάταις ⁵ καὶ ἐν ταῖς ἑσπέραις ⁶ ὀφείλειν γίνεσθαι.

ιθ'. Περι τοῦ δεῖν ἰδίᾳ πρῶτον μετὰ τὰς ὀμιλίαις τῶν ἐπισκόπων τῶν

1) Γ̄ проп. У; П проп. начальное ѱ. 2) послѣдовати С. 3) народомъ сод., потому что начало правила писано въ строку съ предыдущимъ, и только со слога Домъ идетъ первая полная строка его. 4) С и сод. (in т. рукоу XIII в.) добава. досѣда. 5) У проп. все правило 14; П проп. начальное ѱ. 6) елгословнии П. 7) енногентель П (см. въ иноу обитѣль). 8) У проп. все правило 15; П проп. начальное ѱ. 9) каннѣ П. 10) амвонѣ П. 11) въ злѣзацин П. 12) У проп. все правило 16. 13) чьти П. 14) писанин С. 15) У проп. все правило 17. 16) псалмъ П. 17) У проп. все правило 18. 18) быти С. 19) и проп. П. 20) У проп. все правило 19. 21) епископомъ ПС; w вставл. П.

1) καὶ проп. Ρ. 2) ἐτέρων ΡV. 3) δεῖν μὴ Ρ. 4) γίνεσθαι ἀνάγνωσιν Ρ; γίνεσθαι ἀνάγνωσμα V. 5) сод. ἐνάταις, но ε по скобѣ. вмѣсто двухъ буквѣ. 6) ἑσπεριναῖς Ρatm. 172.

ΜΛΤΕΟΥ ΤΕΟΡΗΤΗ· Η ΠΟ ΟΨΗΣΤΕΙΝ
 ΟΓΛΑΨΕΝΤΥΝΧΉ· ΗΚΕ ΕΨ ΠΟΚΑΛΗΝΗ
 ΜΛΤΒΕΉ ΒΨΒΑΤΗ· Η ΤΉΜΉ¹ ΗΨΨΔΉ-
 ΨΕΜΉ ΠΟΔΉ ΡΟΥΚΟΨ Η ΟΨΤΟΥΠΛΨ-
 5 ΨΕΜΉ· ΤΑΚΟ ΕΨΨΡΗΝΥ|ΗΧΉ ΜΛΤΒΕΑΜΉ
 ΒΨΤΗ ΤΡΨΜΉ· ΚΑΙΝΟΗ ΟΨΨΟ ΠΨΡΕΨΗ
 ΨΉ ΜΨΛΨΧΑΝΗΚΜΉ· Δ ΕΨΤΟΡΟΥΨ Η
 ΤΡΕΤΗΟΥ² ΨΉ ΒΨΖΓΛΑΨΕΝΗΚΜΉ ΗΨ-
 ΠΨΛΜΑΤΗ· Η ΠΟΤΟΜΉ ΜΗΡΉ ΠΟΔΑΤΗ·
 10 Η ΠΟΔΑΤΗ ΠΟΠΟΜΉ ΕΠΨΟΥ ΜΗΡΉ·
 ΤΨΓΔΑ ΠΡΟΨΤΥΝΜΉ ΜΗΡΉ ΔΑΨΤΗ· ΤΗ
 ΤΑΚΟ ΨΨΤΟΚ ΠΡΗΝΟΨΕΝΗΚ ΨΨΨΨΗΤΗ·³
 Η⁴ ΚΑΙΝΉΜΉ ΠΟΔΟΒΑΝΟ ΚΨΤΉ ΨΨΤΗΤΕΛΨ-
 ΨΚΥΜΉ ΒΨΧΟΔΗΤΗ ΕΨ ΟΛΤΑΡΉ⁵ Η ΠΡΗ-
 15 ΟΒΨΨΑΤΗΨΑ·

Κ·⁶ ΗΚΟ ΝΕ ΠΟΔΟΒΑΚΉ ΔΨΨ-
 ΚΟΝΟΥ ΠΡΉΔΉ ΠΟΠΉΜΉ⁷ ΨΉΔΑΤΗ·
 ΗΨ ΨΉ ΠΟΒΕΛΉΝΗΚΜΉ ΠΟΠΟΨΜΉ
 ΨΉΔΑΤΗ· ΤΑΚΟΨΔΕ ΗΚΕ ΗΜΉΤΗ ΧΨΨΤΉ
 20 Η ΔΗΨΚΟΝΟΜΉ ΟΤΉ ΨΛΟΥΤΉ Η ΒΨΨΨΧΉ
 ΚΑΙΡΗΚΉ·

ΚΑ·⁸ ΗΚΟ ΝΕ ΠΟΔΟΒΑΚΉ ΨΛΟΥΤΑΜΉ⁹
 ΧΑΨΤΗ ΗΜΉΤΗ ΕΨ ΔΗΨΚΟΝΨΨΤΉΨ Η ΠΡΗ-
 ΚΑΨΑΤΗΨΑ¹⁰ ΒΛΑΔΨΥΧΨΨ ΨΨΨΟΥΔΉ·

ΚΒ·¹¹ ΗΚΟ ΝΕ ΠΟΔΟΒΑΚΉ ΨΛΟΥΨΨ
 ΟΨΨΡΑΡΑ ΗΟΨΤΗ ΗΗ ΔΨΨΡΗΗ¹² ΟΨΤΑ-
 ΚΛΑΤΗ·

κατηχομένων εὐχὴν ἐπιτελεῖσθαι, καὶ
 μετὰ τὸ ἐξελθεῖν τοὺς κατηχομένους
 τῶν ἐν μετανοίᾳ τὴν εὐχὴν γίνεσθαι,
 καὶ τούτων προελθόντων¹ ὑπὸ χεῖρα καὶ
 ὑποχωρησάντων, οὕτως τῶν πιστῶν τὰς x. 97 b.
 εὐχὰς γίνεσθαι τρεῖς· μίαν μὲν τὴν πρῶ-
 τήν² διὰ σιωπῆς, τὴν δὲ δευτέραν καὶ
 τρίτην διὰ προσφωνήσεως πληροῦσθαι,
 εἰδ' οὕτως τὴν εἰρήνην δίδοσθαι· καὶ με-
 τὰ τὸ³ δοῦναι τοὺς πρεσβυτέρους⁴ τῶ
 ἐπισκόπῳ τὴν εἰρήνην,⁵ τότε τοῖς λαϊ-
 κοῖς⁶ τὴν εἰρήνην δίδομαι, καὶ οὕτως
 τὴν ἁγίαν προσφορὰν ἐπιτελεῖσθαι, καὶ
 μόνοις ἔξόν εἶναι τοῖς ἱερατικοῖς εἰσιέναι
 εἰς τὸ θυσιαστήριον καὶ κοινωνεῖν.

κ'. Ὅτι οὐ δεῖ διάκονον ἔμπροσθεν
 πρεσβυτέρου καθέζεσθαι, ἀλλὰ μετὰ κε-
 λεύσεως τοῦ πρεσβυτέρου καθέζεσθαι·
 ὁμοίως δὲ ἔχειν τιμὴν καὶ τοὺς διακόνους
 ὑπὸ τῶν ὑπηρετῶν καὶ πάντων τῶν
 κληρικῶν.

κα'. Ὅτι οὐ δεῖ ὑπηρέτας χώραν
 ἔχειν⁷ ἐν τῶ⁸ διακονικῶ καὶ ἀπτεσθαι
 δεσποτικῶν σκευῶν.

κβ'. Ὅτι οὐ δεῖ ὑπηρέτην ὠρά-
 ριον⁹ φορεῖν, οὔτε¹⁰ τὰς θύρας ἐγκα-
 ταλιμπάνειν.

1) *in m. C* (см. и тѣмъ). 2) *II* послѣ молча-
 ния *оставл.* и, а пропущенный изъ текста слова
 а второю и третью *дописана.* *списку л. 90^b.*
 3) *сѣтководишнн II*, но слово тѣо *перечеркнуто.*
 4) *in II.* 5) *altarъ C.* 6) *У проп. все пра-*
сильно 20. 7) *попы II.* 8) *in m. cod. ру-*
ской XIII в. и C *добавл. се инсѣ;* *У проп. κλ.*
 9) *Ф сабгъ II* (см. *слоугтамъ*). 10) *прикасати C.*
 11) *κβ проп. У.* 12) *двери II.*

1) *προελθόντων P.* 2) *καὶ вставл. V.*
 3) *cod. это τὸ in m.* 4) *μετὰ τὸ πρεσβυτέρους*
δοῦναι P. 5) *δοῦναι τοῖς πρεσβυτέροις τὴν εἰ-*
ρήνην τῶ ἐπισκόπῳ V. 6) *τοὺς λαϊκοὺς P.*
 7) *ἔχειν χώραν PV.* 8) *τῶ проп. V.* 9) *ὠρά-*
ριον cod. 10) *οὐδὲ PV.*

κτ. ¹ Ἰκο не подовактъ чѣтьцелмъ
нан пѣвцемъ оуѣрара носити. ти
тако чисти нан ² пѣти.

κδ. ³ Ἰκο не подовактъ сѣenni-
5 комъ ⁴ отъ поповъ до дияконъ и до
прочааго црквиааго ⁵ чиноу ⁶ до
слоугъ. нан чѣтьцелмъ нан ⁷ пѣв-
цемъ. нан двѣрникомъ. нан чиновн
отъ постѣнникъ въ кърчѣмницю ⁸
10 въходити. ⁹

κε. ¹⁰ Ἰκο не подовактъ слоугамъ
хлѣба давати нан чашѣ ¹¹ блгосло-
вити.

κζ. ¹² Ἰκο не подовактъ клатиса
15 неприведенымъ отъ епѣ. ¹³ ни въ
црквахъ ни въ домъхъ. ¹⁴

κς. ¹⁵ Ἰκο не подовактъ свѣenni-
комъ нан клирикомъ нан простѣ-
цемъ призѣваномъ въ любѣвъ части
20 отъимати. зане роуганик чиноу чи-
стителскоуоумоу.

κη. ¹⁶ Ἰκο не подовактъ въ ндла
нан въ црквахъ глѣмъиъ любѣви
теорити и въноутръ домоу исти и
25 постѣла стѣлати.

κδ. ¹⁷ Ἰκο не подовактъ хрѣстиа-
номъ жидовскъи теорити. и въ соу-
ботоу праздановати. ¹⁸ нъ дѣлати
имъ въ тѣ днѣ. недѣлю же прѣ-
жечѣтоуцемъ. ¹⁹ аще могутъ

хγ'. Ὅτι οὐ δεῖ ἀναγνώστας ἢ ψάλ-
τας ὠράρια ¹ φορεῖν καὶ οὕτως ἀναγνώ-
σκειν ἢ ψάλλειν.

κδ'. Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικούς
ἀπὸ πρεσβυτέρων ἕως διακόνων
καὶ ἐξῆς τῆς ἐκκλησιαστικῆς τάξεως,
ἕως ὑπηρετῶν ἢ ἀναγνωστῶν ἢ
ψαλτῶν ἢ ἐπορχιστῶν ² ἢ θυρωρῶν
ἢ τοῦ τάγματος τῶν ἀσκητῶν, εἰς
καπηλεῖον ³ εἰσιέναι.

κε'. Ὅτι οὐ δεῖ ὑπηρέτας
ἄρτον διδόναι ἢ ⁴ ποτήριον εὐ-
λογεῖν.

κς'. Ὅτι οὐ δεῖ ἐπορχίζειν ⁵ τοὺς μὴ
πραχθέντας ⁶ ὑπὸ ἐπισκόπων, μήτε ἐν
ταῖς ἐκκλησίαις μήτε ἐν ταῖς οἰκίαις.

κζ'. Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικούς ἢ
κληρικούς ἢ λαϊκούς καλουμένους
εἰς ἀγάπην μέρη αἶρειν, διὰ τὸ ⁷
τὴν ὕβριν τῆ τάξει προστρίβεισθαι τῇ
ἐκκλησιαστικῇ.

κη'. Ὅτι οὐ δεῖ ἐν τοῖς κυριακοῖς ⁸ ἢ
ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τὰς λεγομένας ἀγά-
πας ποιεῖν, καὶ ἔνδον ἐν τῷ οἴκῳ ἐσθίειν
καὶ ἀκούβιτα στρωνυεῖν.

κδ'. Ὅτι οὐ δεῖ χριστιανοὺς
ἰουδαίζειν καὶ ἐν τῷ σαββάτῳ
σχολάζειν, ἀλλὰ ἐργάζεσθαι αὐτοὺς
ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ, τὴν δὲ κυρια-
κὴν προτιμῶντας, εἰ γε δύναιντο, ⁹

1) κт проп. У. 2) и вставл. У. 3) κδ
проп. У. 4) сѣннимъ С. 5) црквиааго проп. П.
6) чиноу црквиааго и У. 7) и П. 8) въ кърчѣ-
мницю проп. П. 9) въходити проп. У. 10) κт
проп. У. 11) чашн П. 12) κζ проп. У.
13) юпѣа У. 14) домъ П. 15) κς проп. У.
16) κη проп. У. 17) κδ проп. У. 18) пра^нс-
новати П. 19) прижисѣнимъ С.

1) ὠράρια cod.; ὠράριον PV. 2) послѣ π пе-
редъ ο cod. выскобл. ι; P ἐφορχιστῶν. 3) ка-
πηλίον cod. 4) οὐδὲ PV. 5) ἐφορχίζειν P.
6) προσταχθέντας V. 7) τοῦ P. 8) ταῖς κυ-
ριακαῖς V. 9) εἰ γε δύναιντο проп. V.

праздновати акты хрѣстиани. аще
ли обращаются жидовствоюще да
боудутъ проклати отъ х̄а.

л̄. ¹ Ико не подовактъ свѣтникомъ
5 или кририкомъ ² или постыникомъ.
въ бани мѣтиса съ женами ни вса-
комоу хрѣстианоу ³ или простыю-
се во първок прѣвѣдѣнии отъ
азыкъ.

10 л̄а. ⁴ Ико не подовактъ къ всѣмъ
еретникомъ брака теорити. или дакти
снѣи или дѣщери. ⁵ нъ паче при-
мати аще извѣстоуютъ хрѣстиани
вѣгити.

15 л̄в. Ико не подовактъ отъ еретикъ
бѣгословакнии примати. иже ⁶ ксть
всаговесни паче а не бѣгословакнии.

л̄г. ⁷ Ико не подовактъ съ ере-
тикы или ⁸ съ обра|зъникы ⁹ молн-
20 тиса въкоупъ. ¹⁰

л̄д. ¹¹ Ико не подовактъ въсако-
моу хрѣстианоу ¹² оставити мѣнѣи
х̄вѣи. и ходити къ лѣжнимъ мѣн-
комъ. сирѣчь къ еретичьскимъ.
25 или къ тѣмъ прѣждереченымъ ¹³
еретникомъ въвѣшемъ. ¹⁴ ти во цю-
жди да боудутъ ¹⁵ б̄а. да боудутъ
проклати х̄одации къ нимъ.

σχολάζειν ὡς χριστιανοί· εἰ δὲ εὐρε-
θεῖεν ἰουδαῖοι, ἔστωσαν ἀνάθεμα
παρὰ Χριστοῦ.

λ'. Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικούς ἢ
κληρικούς ἢ ἀσκητάς ἐν βαλανείῳ
ἀπολούεσθαι μετὰ γυναικῶν, ¹ μηδὲ
πάντα χριστιανὸν ἢ λαϊκόν· αὕτη
γὰρ πρώτη κατάγνωσις παρὰ τοῖς
ἔθνεσιν.

λα'. Ὅτι οὐ δεῖ πρὸς πάντας
αἰρετικούς ἐπιγαμίας ποιεῖν, ἢ διδόναι
υἱούς ἢ θυγατέρας, ἀλλὰ μᾶλλον λαμ-
βάνειν, εἰ γε ἐπαγγέλλοιντο χριστιανοί
γίνεσθαι.

λβ'. Ὅτι οὐ δεῖ αἰρετικῶν εὐλογίας
λαμβάνειν, αἰτινές εἰσιν ἀλογίαι μᾶλλον
ἢ εὐλογίαι.

λγ'. Ὅτι οὐ δεῖ αἰ-
ретикоῖς ἢ σχισματικοῖς συνεύ- x. 98 b.
χεσθαι.

λδ'. Ὅτι οὐ δεῖ πάντα χριστιανὸν
ἐγκαταλίπειν ² μάρτυρας Χριστοῦ καὶ
ἀπιέναι πρὸς τοὺς ψευδομάρτυρας,
τοῦτ' ἐστίν ³ αἰρετικῶν, ἢ αὐτοὺς
τοὺς προειρημένους ⁴ αἰρετικούς γενο-
μένους· οὗτοι γὰρ ἀλλότριοι τυγχά-
νουσι τοῦ θεοῦ. ⁵ ἔστωσαν οὖν ἀνά-
θεμα οἱ ἀπερχόμενοι πρὸς αὐτοὺς.

1) л̄ проп. У. 2) cod. надъ перемысѣ р ста-
вила крестина; канонемъ УС. 3) х̄тъинниѣ ПС.
4) л̄а проп. У. 5) дѣщери У; тщери П. 6) иже
cod.; не С. 7) л̄г проп. У. 8) или проп. П.
9) иераѣиники П. 10) cod. in т. рукоу XIII в.
досюда; С то же досѣ in т. противъ текста
правила 34. 11) С переправл. л̄д изъ л̄е; У проп.
все правило 34. 12) хрѣстианинѣ П; х̄тъинниѣ С.
13) или къ тѣмъ прѣждереченымъ проп. С.
14) емешнимъ П. 15) ебастъ С; да боудутъ
проп. П.

1) μετὰ γυναικῶν ἀπολούεσθαι PV. 2) ἐγ-
καταλείπειν P; καταλιμπάνειν V. 3) τοὺς τῶν
βεσавл. V. 4) ἢ αὐτοὺς τοὺς προειρημένους
проп. V. 5) τοῦ θεοῦ τυγχάνουσιν PV.

1̄ε. ¹ Ико не подобакъ хръсти-
ноу ² оставити цр̄кѣвъ б̄жню. и отъ-
ходити ³ и англ̄ы нарѣкати и съворы ⁴
творити. ⁵ иже отъвржени ⁶ соуть.
5 аще кѣто оубо оврацетъса въ томъ
коумирослоужени ⁷ съкръвенѣкмь ⁸
оупражняетъса да боудеть проклатъ.
ико остави ⁹ ꙗ нашего іс̄ х̄а с̄на б̄жню.
и кѣ коумирослоужению прииде.

10 1̄з. ¹⁰ Ико не подобакъ свѣenni-
комъ или клирикомъ. вѣлѣхвомъ
и ¹¹ пагоубьникомъ вѣти. или навѣ-
кающемъ ¹² или звѣздочетьцѣмъ.
или творити гл̄кмаи съхранениа.
15 иже соуть оузыница д̄шъ и х̄ъ нос-
цинимъ же отъврѣци повелѣнникъ ¹³
отъ цр̄кве. ¹⁴

1̄з. ¹⁵ Ико не подобакъ отъ жи-
довъ или отъ еретикъ поущакмъ ¹⁶
20 праздньнъиа приимати дары ни съ-
праздньновати съ ними.

¹⁶ Ико не подобакъ отъ жидовъ
опрѣснѣкъ приимати. или приовъ-
цатиса вѣчстню и х̄ъ.

1) С переправл. 1̄ε изъ 1̄з; У проп. все пра-
вило 35. 2) х̄рътинниѣ II. 3) ходити С.
4) съворъ II. 5) и съворы творити проп. С.
6) Овржении II. 7) и оставл. II. 8) съкро-
вннѣ II. 9) оставити С. 10) У проп. все
правило 36. 11) или II. 12) навѣкающій II.
13) повелѣх̄ѣ II. 14) цр̄кви II. 15) У проп.
все правило 37. 16) С оставл. 1̄н.

1̄ε'. "Οτι οὐ δεῖ χριστιανόν ¹ ἐγκατα-
λιπεῖν ² τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ καὶ
ἀπιέναι καὶ ἀγγέλους ὀνομάζειν καὶ συ-
νάξεις ποιεῖν, ἅπερ ἀπηγόρευται. εἴ τις
οὖν εὐρεθεῖται ταύτῃ τῇ κεκρυμμένῃ ειδω-
λολατρείᾳ σχολάζων, ἤτω ³ ἀνάθεμα,
ὅτι ἐγκατέλιπεν τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν
Χριστόν, τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ, καὶ ειδωλο-
λατρείᾳ προσῆλθεν.

1̄з'. "Οτι οὐ δεῖ ἱερατικούς ἢ
κληρικούς μάγους ἢ ἐπαοιδούς
εἶναι, ἢ μαθηματικούς, ⁴ ἢ ἀστρο-
λόγους, ἢ ποιεῖν τὰ λεγόμενα φυ-
λακτήρια, ἅτινά ἐστι δεσμωτήρια
τῶν ψυχῶν αὐτῶν. τοὺς δὲ ⁵ φοροῦν-
τας ⁶ ῥίπτεσθαι ἐκελεύσαμεν ἀπὸ τῆς
ἐκκλησίας. ⁷

1̄з'. ⁸ "Οτι οὐ δεῖ παρὰ ⁹
'Ιουδαίων ἢ αἰρετικῶν τὰ πεμπόμενα
ἑορταστικά ¹⁰ λαμβάνειν, μηδὲ συνεορ-
τάζειν αὐτοῖς. ¹¹

1̄η'. ¹² "Οτι οὐ δεῖ παρὰ ¹³ 'Ιουδαίων
ἄζυμα λαμβάνειν, ¹⁴ ἢ κοινωνεῖν ταῖς
ἀσεβείαις αὐτῶν.

1) χριστιανούς PV. 2) ἐγκαταλείπειν P; ἐγ-
καταλιμπάνειν V. 3) ἔστω PV. 4) μαθητι-
κούς P. 5) οὕτω вставл. V. 6) cod. подскобл.
послѣ φ букву (кажется, ε) и поставилъ о;
V φρονοῦντας. 7) ἐκ τῆς ἐκκλησίας ἐκελεύσα-
μεν PV. 8) 1̄η' V. 9) τῶν вставл. PV.
10) ἑορταστικά cod. 11) слова μηδὲ συνεορ-
τάζειν αὐτοῖς cod. допис. рукой X в. in m.
12) 1̄з' V. 13) τῶν вставл. PV. 14) слова
1̄η'. "Οτι οὐ δεῖ παρὰ 'Ιουδαίων ἄζυμα λαμβά-
νειν cod. допис. рукой X в., такъ какъ перво-
нач. писецъ перевернулъ на страницу 108^b,
перескочилъ глазомъ въ оригиналѣ со слова
λαμβάνειν правила 37 на то же слово правила
38; рукой X в. исправл. и нумерація всѣхъ
слѣдующ. прав., отстававшая на 1.

λн. ¹ Ико не подобактѣ праздни-
новати съ ѡзъикы. ² и приовычатиса
везвожню и хъ.

λδ. ³ Ико не подобактѣ епискоу-
5 помъ призываетимъ въ ⁴ съборъ
приовидѣти. нъ ходити и ⁵ оучити
или оучитиса на исправакниѣ цркви ⁶
и ⁷ прочинихъ. аще ли прѣовидѣти ⁸
начьнетъ таковети себе повинна съ-
10 теоритъ. развѣ аще не останетсѣ.

м. ⁹ Ико не подобактѣ свѣнникоу
или клирикоу развѣ овъцинихъ ¹⁰ пи-
санинн почитати.

ма. ¹¹ Ико не подобактѣ свѣнкоу
15 или клирикоу бес повелѣниѣ еписко-
пла ¹² поутишьствовати.

ме. ¹³ Ико не подобактѣ слоутамъ
понѣ мало дѣрнн ¹⁴ не оставлати и
въ мѣтѣ прѣвѣвати.

мг. ¹⁵ Ико не подобактѣ женамъ
20 въ олтарь въ ходити.

мд. ¹⁶ Ико не подобактѣ по дѣкою
нѣлю поста приимати въ просвѣ-
щеннѣ. ¹⁷

ме. ¹⁸ Ико ¹⁹ подобактѣ просвѣ-
щеннымъ вѣроу въкноути. ²⁰ и

λδ'. "Οτι οὐ δεῖ συνεορτάζειν
τοῖς ἔθνεσι ¹ καὶ κοινωνεῖν τῇ ἀδεότητι
αὐτῶν.

μ'. "Οτι οὐ δεῖ ἐπισκόπους καλουμέ- x. 99 a.
νους εἰς σύνοδον καταφρονεῖν, ἀλλ' ἀπιέ-
ναι καὶ διδάσκειν ἢ ² διδάσκεσθαι εἰς
κατόρθωσιν τῆς ἐκκλησίας καὶ τῶν λοι-
πῶν· εἰ δὲ καταφρονήσειεν ὁ τοιοῦτος,
ἑαυτὸν αἰτιάσεται, ³ παρεκτός εἰ μὴ δι'
ἀνωμαλίαν ἀπολιμπάνοιτο.

μα'. "Οτι οὐ δεῖ ἱερατικὸν ἢ κλη-
ρικὸν ἄνευ κοινωνικῶν ⁴ γραμμάτων
ὀδεύειν.

μβ'. "Οτι οὐ δεῖ ἱερατικὸν ἢ
κληρικὸν ἄνευ κελεύσεως ἐπισκόπου
ὀδεύειν.

μγ'. "Οτι οὐ δεῖ ὑπηρέτας κἄν βραχύ
τάς θύρας ἐγκαταλιπεῖν ⁵ καὶ τῇ εὐχῇ
σχολάζειν.

μδ'. "Οτι οὐ δεῖ γυναῖκας εἰς τὸ θυ-
σιαστήριον ⁶ εἰσέρχεσθαι.

με'. "Οτι οὐ δεῖ μετὰ δύο ἐβδομάδας
τῆς τεσσαρακοστῆς δέχεσθαι εἰς φῶ-
τισμα. ⁷

μς'. "Οτι δεῖ τοὺς φωτιζομέ-
νους τὴν πίστιν ἐκμανθάνειν καὶ

1) λδ С; У проп. все правило 38. 2) ѡзъикъ П.
3) С и сод. (in т. рукоу XIII в.) добавл. еи видѣ;
У проп. λд. 4) въ проп. П. 5) и проп. ПС.
6) цркви ПУ. 7) и проп. С. 8) приовидѣти У.
9) СУ проп. все правило 40. 10) ѡпиѣ П.
11) м С; ма проп. У. 12) епискоупла УПС.
13) ма С; ме проп. У. 14) и оставл. П. 15) мс
С; мт проп. У. 16) мг С. 17) С и сод. (in т.
рукоу XIII в.) досвдл. 18) мд С; У проп. все
правило 45. 19) не оставл. ПС. 20) ем^мкнѣти
С, но ^м болѣе поздней рукоу.

1) τοῖς ἔθνεσι συνεορτάζειν ΡV. 2) καὶ
вставл. ΡV. 3) αἰτίασεται сод. (и V первонач.).
4) κανονικῶν ΡV. 5) ἐγκαταλιπεῖν Ρ; ἐγκατα-
λιμπάνειν V. 6) ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ ΡV. 7) δέ-
χεσθαι εἰς τὸ φῶτισμα τῆς τεσσαρακοστῆς ΡV.

въ четвъртъкъ недѣла възвѣщати
επισκοπού или попомъ.

мз.¹ ꙗко² подобакъ прикляю-
цимъ въ недоузѣ просвѣщение и
5 по семь въставѣшемъ навъикноути
вѣроу. и вѣдѣти ꙗко вѣхъственаго
дара съподобншася.

мз.³ ꙗко⁴ подобакъ просвѣ-
щенныя по кръщенни мазати мастию
10 нѣсною. и причастникомъ быти
црствя хѣва.

ми.⁵ ꙗко не подобакъ въ постъ
четырѣдесатънын хлѣва приносити
x. 99 b. тѣкъмо | въ соуботоу и въ недѣлю.

15 мд.⁶ ꙗко не подобакъ въ четырь-
десатънын⁷ постъ въ послѣднюю⁸
недѣлю въ четвъртъкъ раздржшати
постъ и всемоу постоу досаждати.⁹
нъ подобакъ всю ндлю поститися¹⁰
20 соухомдѣцимъ.

н.¹¹ ꙗко не подобакъ въ че-
тырѣдеса[тъ]нын¹² постъ мѣнкомъ
памати теорити. нъ стѣинхъ мѣникъ
пѣтъ¹³ теорити въ соуботы и
въ¹⁴ ндла.

τῇ πέμπτῃ τῆς ἑβδομάδος ἀπαγγέλ-
λειν τῷ ἐπισκόπῳ ἢ τοῖς πρεσβυτέροις.

μζ'. Ὅτι δεῖ τοὺς ἐν νόσῳ πα-
ραλαμβάνοντας τὸ ρῶτισμα καὶ εἶτα
ἀναστάντας ἐκμανθάνειν τὴν πίστιν,
καὶ γινώσκειν ὅτι θείας δωρεᾶς κα-
τηξιώθησαν.

μη'. Ὅτι δεῖ τοὺς φωτιζομένους μετὰ
τὸ βάπτισμα χρίεσθαι χρίσματι ἐπουρα-
νίου, καὶ μετόχους εἶναι τῆς βασιλείας
τοῦ Χριστοῦ.

μθ'. Ὅτι οὐ δεῖ τῇ τεσσαρακοστῇ
ἄρτον προσφέρειν, εἰ μὴ ἐν σαββάτῳ
καὶ κυριακῇ μόνον.

ν'. Ὅτι οὐ δεῖ ἐν¹ тесса-
ракоστῇ² τῇ ὑστέρᾳ ἑβδομάδι τὴν
πέμπτην λύειν καὶ ὄλην τὴν тес-
саракоστὴν ἀτιμάζειν· ἀλλὰ δεῖ пѣ-
сан τὴν ἑβδομάδα³ νηστεύειν ζη-
ροφαγούντας.

να'. Ὅτι οὐ δεῖ ἐν⁴ тес-
саракоστῇ μαρτύρων γενέθλιον ἐπι-
τελεῖν, ἀλλὰ τῶν ἀγίων μαρτύρων
μνεῖαν ποιεῖν ἐν τοῖς σαββάτοις καὶ
κυριακαῖς.

1) м; С; У проп. все правило 46. 2) не
оставл. ПС. 3) У проп. все правило 47.
4) не оставл. П. 5) У проп. все правило 48.
6) С и сод. (рукой XIII в.) in m. сс. пнѣ;
У проп. мд. 7) четъридесатънын У. 8) слѣдъ-
ною С. 9) насажати С. 10) С проп. далее
конечное слово правила 49 соухомдѣцимъ и на-
чало правила 50 н. ꙗко не подобакъ; такимъ
образомъ правило 50 слилось съ 49, и далее ну-
мерация правилъ до 53 отстаетъ на 1. 11) н
проп. У. 12) исправл. по УС (четъридесатъ-
нын У). 13) памати У. 14) въ проп. С; и въ
проп. П.

1) τῇ V. 2) ἐν ταῖς τεσσαρακοσταῖς
Patm. 172. 3) τεσσαρακοστὴν PV. 4) τῇ
вставл. P.

ἡδ. ¹ Ἰῆκο не подобактѣ въ чет-
тырьдесатынън ² постѣ житиѣ
и памати ³ теорити.

ἡε. ⁴ Ἰῆκο не подобактѣ хръстни-
5 номѣ на брактѣ ходѣще ⁵ играти или
пласати. нѣ чисто овѣдокати ⁶ или
вечерати ꙗко же лѣпо ксть хръ-
стѣнѣ.

ἡг. ⁷ Ἰῆκο не подобактѣ свѣнкомѣ
10 или клирикомѣ отѣ сѣлаганиѣ пи-
ровѣ теорити нѣ ни простѣнмѣ.

ἡд. ⁸ Ἰῆκο не подобактѣ попомѣ
прѣжде въхода епископа ⁹ въхо-
дити ¹⁰ и сѣдати въ олтари. нѣ съ ¹¹
15 епѣмѣ ¹² въходити. обаче аще не
отѣходитѣ епископѣ.

ἡε. ¹³ Ἰῆκο не подобактѣ свѣнкомѣ
или клирикомѣ нѣкѣнхъ видѣнии ¹⁴
позоровати на брацѣхъ или на ¹⁵ ве-
20 черахъ. нѣ прѣжде въхожденнѣ
въстати имѣ и отѣходити. ¹⁶

ἡг. ¹⁷ Ἰῆκο не подобактѣ въ
вѣсѣхъ или въ странахъ поста-
влати епѣ. нѣ окроужѣннкѣ.
25 прѣже оубо поставакѣнмѣ оубо

νβ'. Ὅτι οὐ δεῖ ἐν ¹
τεσσαρακοστῇ γάμους ἢ γενέθλια
ἐπιτελεῖν.

νγ'. Ὅτι οὐ δεῖ χριστιανούς
εἰς γάμους ἀπερχομένους βαλ-
λίζειν ἢ ὀρχεῖσθαι, ἀλλὰ σεμνῶς
ἀριστᾶν ἢ δειπνεῖν, ² καθὼς ³ πρέπει
χριστιανός.

νδ'. ⁴ Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικούς ἢ κληρι-
κούς ⁵ ἐκ συμβολῆς συμπόσια ἐπιτελεῖν,
ἀλλ' οὐδὲ λαϊκούς.

νε'. ⁶ Ὅτι οὐ δεῖ πρεσβυτέρους πρὸ
τῆς εἰσόδου τοῦ ἐπισκόπου εἰσιέναι καὶ
καθέζεσθαι ἐν τῷ βήματι, ἀλλὰ μετὰ
τοῦ ἐπισκόπου εἰσιέναι, πλὴν εἰ μὴ ἀπο-
δημῆ ἢ ἀνωμαλῆ ⁷ ὁ ἐπίσκοπος.

νε'. ⁸ Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικούς ἢ κλη-
ρικούς τινὰς θεωρίας θεωρεῖν ἐν γά-
μοις ἢ δεῖπνοις, ἀλλὰ πρὸ τοῦ εἰσερχε-
σθαι θυμελικούς, ἐγειρεσθαι αὐτοὺς καὶ
ἀναχωρεῖν. ⁹

νζ'. Ὅτι οὐ δεῖ ἐν ταῖς κώμαις
καὶ ἐν ταῖς χώραις καθίστα-
σθαι ἐπισκόπους, ἀλλὰ περιοδεύτας
τοὺς μέντοι ἤδη προκατασταθέντας. л. 100 а.

1) ἡ С; ἡδ проп. У. 2) четъридесатынън У.
3) памати У; С перепрала. другої рукої изъ
персоначальн. мамати. 4) ἡ С; ἡε проп. У.
5) ходѣщи П. 6) овѣдати У. 7) ἡε С; ἡг
проп. У. 8) С перепрала. изъ ἡг, но другое ἡг
притис. in т. особо; ἡд проп. У. 9) епископѣ-
ва УПС. 10) воходи С, а воходити зачеркну.
11) съ проп. С. 12) свѣнкомѣ С. 13) ἡд
проп. УС. 14) едѣтнни С. 15) на проп. У.
16) С и сод. (in т. рукої XIII в.) добавл.
дсѣда. 17) У проп. все право бб.

1) τῇ вставл. Р. 2) δειπνεῖν ἢ ἀριστᾶν ΡV.
3) ὡς ΡV. 4) νε' ΡV. 5) сод. выскобл.
здѣсь, кажется, два слова. 6) νε' ΡV. 7) ἀνω-
μαλοῖη ἢ ἀποδημαῖ ΡV. 8) νδ' ΡV. 9) ἐκεῖθεν
добавл. ΡV.

ничѣсо же дѣяти ве съвѣсти епѣ
ниже въ градѣ. такожде же и по-
помѣ ничѣсо же творити ве¹ съвѣ-
сти² ἐπισκοῦπα.

Б ѿз. ³ Ико не подовактъ въ домѣхъ
приношению быти отъ епѣ или отъ
поповъ.

ни. ⁴ Ико не подовактъ невѣжъ
скынхъ псалмъ⁵ глати въ цркви. ни
10 неоправленынхъ кънигъ. нъ тѣкмо
исправленныя новаго и ветъхааго
завѣта.

Ѣанко же кънигъ чисти⁶
ветъхааго завѣта бытии мира.
15 исходъ ѳгуптъскын. левгитъ-
скынъ. числа. деутерономина.
ѿса навгнина. соудни.⁷ роу-
ды. есфиръ. четырь црст-
вини.⁸ останкъъ. ѳ. ездры.
20 ѳ. кънигы ꙗлмъ. рн. притъча⁹
соломона. црквѣникъ пѣснь
пѣсньмъ. нѳвъ. пррка.¹⁰ ѳи-
исана. еремна. вароухъ плачь
и постъланикъ. езекиналъ. даниалъ.

1) εὖ C. 2) εὖτὴ ἐκστὴ II. 3) У проп.
все правило 57. 4) У проп. все правило 58, а
также и слѣдующий далѣе перечень канониче-
скихъ книгъ. 5) псалмъ C. 6) чисти C. 7) сѣди II.
8) четыре црстини II. 9) притча C. 10) пррка II.

μηδὲν πράττειν ἄνευ γνώμης τοῦ ἐπι-
σκόπου τοῦ ἐν τῇ πόλει· ὡσαύτως δὲ
καὶ τοὺς πρεσβυτέρους μηδὲν πράττειν
ἄνευ¹ γνώμης τοῦ ἐπισκόπου.

νη'. Ὅτι οὐ δεῖ ἐν τοῖς οἰκοῖς προσ-
φορᾶς² γίνεσθαι παρὰ ἐπισκόπων ἢ
πρεσβυτέρων.

νη'. Ὅτι οὐ δεῖ ἰδιωτικούς ψαλ-
μούς λέγεσθαι ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ
οὐδὲ ἀκανόνιστα βιβλία, ἀλλὰ μόνα
τὰ κανονικά τῆς καινῆς καὶ παλαιᾶς³
διαθήκης.⁴

Ὅσα δεῖ βιβλία ἀναγινώσκεσθαι.
Παλαιᾶς διαθήκης· Γένεσις κόσμου.
Ἔξοδος Αἰγύπτου.⁵ Λευιτικόν. Ἄρι-
θμοί. Δευτερονόμιον. Ἰησοῦς Ναυή.⁶
Κριταί. Ρούθ. Ἑσθήρ.⁷ Βασιλειῶν
δ'.⁸ Παραλειπομένων δύο.⁹ Ἑσδρα
δύο.¹⁰ Βίβλος ψαλμῶν ρν'.¹¹ Πα-
ροιμίαι Σολομώντος. Ἐκκλησιαστής.
Ἄσματα¹² ἁσμάτων. Ἰώβ. Προ-
φήται ιβ'.¹³ Ἡσαίας. Ἰερεμίας.
Βαρούχ, Θρηνοὶ καὶ ἐπιστολή.¹⁴
Ἰεζεκιήλ.¹⁵ Δανιήλ.¹⁶

1) τῆς вставл. P. 2) προσφορᾶς cod. 3) па-
λαιᾶς καὶ καινῆς PV. 4) ἅτινά ἐστιν ταῦτα
добавл. V, пропуская далѣе Ὅσα... διαθήκης.
5) Αἰγύπτου проп. Patm. 172; ἐξ Αἰγύπτου
Patm. 173. 6) Ναυί cod.; Ναυή проп. V. 7) Ἑσ-
θήρ проп. V (см. ниже примѣч. 16). 8) вл. δ',
въ V: α' β'. Βασιλειῶν γ' δ'; въ P: πρώτη δευ-
τέρα τρίτη τετάρτη, при чемъ надъ πρώτη деу-
τέρα τρίτη поставл. цыфры ι' ια' ιβ'. 9) вл.
дύο: въ V α' β', въ P πρῶτον καὶ δεύτερον.
10) Ἑσδρας α' (καὶ вставл. P) β' PV. 11) ρν'
проп. V. 12) Ἄσμα PV. 13) δώδεκα προφη-
ται PV. 14) Βαρούχ, Θρηνοὶ καὶ ἐπιστολή
проп. V. 15) Ἰεζεκιήλ V. 16) τὴν Ἑσθήρ
μετὰ τῆς Ρούθ добавл. V; καὶ ταῦτα τῆς па-
λαιᾶς добавл. Patm. 172.

Βεαίτῆνα чѣтыри. Ѡ ματθα. Ѡ
 марка. Ѡ ажкы. Ѡ нѡана. ¹ Ѡ
 дѣванин ² аплъ. посѣланин сѣворъ-
 нъинхъ. ³ сице. Ѡ нѣкова.
⁵ а. Ѡ петра. б. Ѡ нѡана. г. Ѡ
 нюдъ. д. посѣланин павль. ³
 іа. къ римланемъ. ⁴ а. къ
 ефеснѡмъ. а. ⁵ къ филиппнемъ. ⁶
 а. къ колсанемъ. а. ⁷ къ се-
 10 лѡунаномъ. б. къ еврѣѡмъ.
 а. къ тимодѡу. б. къ титоу.
 а. къ филимоноу. а. къ корень-
 номъ. къ галатомъ кднна.

Καινῆς διαθήκης. ¹ Εὐαγγέλια δ',
 κατὰ Ματθαῖον, κατὰ Μάρκον, κατὰ
 Λουκᾶν, κατὰ Ἰωάννην. ² Πράξεις
 ἀποστόλων. ἐπιστολαὶ καθολικαὶ
 ἑπτὰ οὕτως. ³ Ἰακώβου α', ⁴
 Πέτρου β', ⁵ Ἰωάννου τρεῖς, ⁶
 Ἰούδα μία. ⁷ ἐπιστολαὶ Παύλου ⁸
 δεκατέσσαρες, ⁹ πρὸς Ῥωμαίους
 μία, ¹⁰ πρὸς Ἐφεσίους μία, πρὸς
 Κολοσσαεῖς μία, πρὸς Θεσσαλονικεῖς
 δύο, πρὸς Ἑβραίους α', πρὸς Τιμό-
 θεον β', ¹¹ πρὸς Τίτον μία, πρὸς Φιλή-
 μονα μία.

1) нѣана П. 2) дѣванин П. 3) павль П.
 4) римланемъ ПС. 5) къ ефеснѡмъ а. проп. С.
 6) филиппнемъ С; филиппнемъ П. 7) къ кол-
 санемъ а. проп. С.

1) καινῆς διαθήκης проп. V. 2) Ματθαῖος
 Μάρκος Λουκᾶς Ἰωάννης Patm. 172 (см. κατὰ
 M. κατὰ M. κατὰ A. κατὰ I.). 3) οὕτως
 проп. PV. 4) α' проп. V. 5) β' проп. V.
 6) τρεῖς проп. V. 7) μία проп. V. 8) Παύλου
 ἀποστόλου ἐπιστολαὶ V. 9) οὕτως вставл. P.
 10) дальше въ V πρὸς Κορινθίους β'. πρὸς Φι-
 λιππησίους α'. πρὸς Γαλάτας α'. πρὸς Ἐφεσίους α'
 πρὸς Κολοσσαεῖς...; въ P πρὸς Κορινθίους β'. πρὸς
 Γαλάτας α'. πρὸς Ἐφεσίους α'. πρὸς Φιλιππη-
 σίους α'. πρὸς Κολοσσαεῖς... 11) слова πρὸς
 Ἑβραίους α' πρὸς Τιμόθεον β' cod. допис. надъ
 строкой.

Канони· въ сардини·¹ съшдъши-
л. 100 b. нхъса стъ|нхъ оцъ·²

α·³ прѣнътин⁴ επ̄ιτ̄· коудроуени⁵ рече·
Не тольма паче зъльм̄⁶ овъчан·
5 ельма же врьдънокъ вещи прѣноше-
никъ⁷ отъ того основаннѣ ксть иско-
реньнокъ·⁸ да ни кѣдиномоу επ̄ιποу по-
добактъ изъ града мала въ ннъ градъ
прѣходити· винъ во то⁹ извѣтъ
10 швѣ· кгоже¹⁰ ради таковакъ начи-
наютъса· ни кѣдинъ¹¹ во кѣгда оврѣ-
стиса επ̄ιτ̄ можетъ· иже отъ воль-
шааго града въ меньшини градъ
тъцаашеса прѣкити тѣмъ състависа
15 ражъженъинмъ лихонмастеа овра-
зъмъ ражизатиса таковын·¹² и паче
гърдости работати еко область мь-
натъса¹³ притажати вольшю· аще
оубо есѣмъ се годѣ ксть еко тако-
20 воую прѣльсть лютѣкѣ омастити·
мъню же ни простънхъ таковынмъ
имѣкти подовъно швъщениа·
Бси επ̄ιη рѣша се въгодно
ксть·¹⁴

(л. 110^a—118^a). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ ἘΝ
ΣΑΡΔΙΚΗΙ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ἉΓΙΩΝ Ἰ
ΠΑΤΕΡΩΝ·³

α'·³ Ὅσιος ἐπίσκοπος πόλεως⁴ Κορ-
δοῦβης⁵ εἶπεν· Οὐ τοσοῦτον ἡ φαῦλη συ-
νήθεια, ὅσον ἡ βλαβερωτάτη τῶν πραγ-
μάτων διαφορὰ ἐξ αὐτῶν τῶν θεμελίων
ἐστὶν ἐκριζωτέα, ἵνα μηδενὶ ἐπισκόπων
ἐξῆ ἀπὸ πόλεως μικρᾶς εἰς ἑτέραν πόλιν
μεδίστασθαι· ἡ γὰρ τῆς αἰτίας ταύτης
πρόφασις φανερά, δι' ἣν τὰ τοιαῦτα ἐπι-
χειρεῖται·⁶ οὐδεὶς γὰρ πώποτε εὐρεθῆναι
ἐπίσκοπος⁷ δεδύνηται, ὅσον⁸ ἀπὸ μείζο-
νος πόλεως εἰς ἐλαχιστοτέραν πόλιν
ἐσπούδασεν μεταστῆναι· ὅθεν συνέστηκεν
διαπύρρῳ πλεονεξίας τρόπῳ ὑπεκκαίεσθαι
τοὺς τοιοῦτους καὶ μᾶλλον τῇ ἀλαζονείᾳ
δουλεύειν, ὅπως ἐξουσίαν δοκοῖεν μείζονα
κεκτῆσθαι· εἰ πᾶσι τοίνυν⁹ τοῦτο ἀρέσχει,
ὥστε τὴν τοιαύτην σκαιότητα¹⁰ αὐστη-
ρότερον¹¹ ἐκδικηθῆναι; ἡγοῦμαι γὰρ μη-
δὲ λαϊκῶν ἔχειν τοιοῦτους¹² χρῆναι
κοινωνίαν·¹³

Ἄπαντες οἱ ἐπίσκοποι εἶπον· Τοῦτο
ἀρέσχει·¹⁴

1) сардакии II; сардакии У. 2) У in m. α; С in m. β; сод. in m. поздней рукой β. 3) У проп. все правило I. 4) прѣнны II. 5) кудроуѣ II. 6) зам С. 7) приношени II. 8) искорѣнино II. 9) тои II. 10) сего С. 11) иннъ С (см. ни кѣдинъ). 12) таковымъ II. 13) натѣ II. 14) Бси επ̄ιη рѣша се въгодно ксть проп. II.

1) καὶ μακαρίων вставл. V. 2) PV вставл. далѣе такое предисловіе къ правиламъ: Ἡ ἁγία σύνοδος ἡ ἐν Σαρδικῇ συγκροτηθεῖσα ἐκ διαφορῶν ἐπαρχιῶν ὄρισε τὰ ὑποτεταγμένα. 3) α' проп. V. 4) πόλεως проп. V. 5) сод. послѣ δ здѣсь выскобл., кажется, ρ; V Кουρδοῦβης. 6) ἐπιχειρεῖται V. 7) ἐπισκόπων PV. 8) ὅς PV. 9) τοίνυν пᾶσι V. 10) αὐτῶν вставл. V. 11) αὐστηρῶς V. 12) ἔχειν проп. V. 13) κοινωνίαν проп. V. 14) πᾶσιν добавл. V Patm. 173; ἅπασιν добавл. Patm. 172.

Б. ¹ Прѣподованъи кпѣ рече. ²
 ꙗще кѣто такоуѡ обрѣщетьсѧ не-
 истовѣ или дързѣ. акы о такоуѡи хъ
 мѧнѣти комоу приносить отъ реченик
 5 нхвѣстоуѡица отъ множества себѣ
 приносить писаниѧ шѣѣ естѣ. малы-
 имъ нѣкынимъ моци мѧздою и цѣ-
 ню растлѣвѣшимъ ³ на ⁴ цркви
 вѣстаѣти. акы съподовлающе оубо
 10 того же имѣти епѣа. отъноудѣ оубо
 лоукодѣнства и кѣзни такоуѡи то-
 мимъи бѣти мѧню. ⁵ ꙗко ни ⁶ кѣди-
 номоу же тѧкомоу. ни вѣ коньцѣ
 простыи хъ съподовитисѧ приовъ-
 15 щениѧ. аще оубо годѣ ⁷ кѣтѣ ра-
 зоумъ шѣщанте.
 Шѣщаша реченок годѣ бѣи.

Г. ⁸ Прѣподованъи епѣи рече и се
 приложити ноужьнѣ да ни кѣдинъ отъ
 20 епѣи отъ своки епархиа вѣ иноу
 епархию вѣ неиже прѣвѣивають ⁹ соу-
 щие епѣи ¹⁰ прѣходѣтѣ. ¹¹ аще не отъ
 братиѧ своки прихвѣванъ боудеть.
 зане не имѣти намъ любѣве заклау-
 25 чати дѣврни. ¹² по томоу же тако же
 пролѣисльнѣк. ¹³ ꙗко аще вѣ кони
 епархини. епѣа кѣто прѧмо братоу
 свокимоу и съепѣа ¹⁴ вещь имѣтѣ.
 30 иноу епархиа епѣи съвѣдоуѡиѧ

β'. "Οσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Εἰ δέ
 τις τοιοῦτος εὐρίσκειτο μανιώδης ἢ
 τολμηρός, ὡς περὶ τῶν τοιούτων
 δοῦναι τινὰ φέρειν παραίτησιν, δια-
 βεβαιούμενον ἀπὸ τοῦ πλήθους ἑαυτὸν
 κεχομίσθαι γράμματα, δῆλόν ἐστιν
 ὀλίγους τινὰς δεδυνῆσθαι μισθῶ
 καὶ τιμήματι διαφθαρέντας ¹ τῇ ἐκ-
 κλησίᾳ στασιάζειν, ὡς δῆθεν ἀξιοῦν-
 τας τὸν αὐτὸν ἔχειν ἐπίσκοπον. κα-
 θάπαξ οὖν τὰς ῥαδιουργίας καὶ τέχνας
 τὰς τοιαύτας ² κολαστέας εἶναι νομίζω,
 ὥστε μηδένα τοιοῦτον μηδὲ ἐν τῷ τέλει x. 101 a.
 λαϊκῆς γοῦν ἀξιοῦσθαι κοινωνίας. εἰ
 τοίνυν ³ ἀρεσκει ἡ γνώμη αὐτῆ, ἀπο-
 κρίνασθε.
 Ἄπεκρίναντο· Τὰ λεχθέντα ἤρεσεν.

γ'. "Οσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Καὶ τοῦτο
 προστεθῆναι ἀναγκαῖον, ἵνα μηδεὶς ἐπι-
 σκόπων ἀπὸ τῆς ἑαυτοῦ ἐπαρχίας εἰς
 ἑτέραν ἐπαρχίαν, ἐν ἣ τυγχάνουσιν ὄντες
 ἐπίσκοποι, διαβαίνοι, ⁴ εἰ μὴ τι ⁵ παρὰ
 τῶν ἀδελφῶν τῶν ἑαυτοῦ κληθεῖη, διὰ
 τὸ μὴ δοκεῖν ἡμᾶς τὰς τῆς ἀγάπης ἀπο-
 κλείειν πύλας· κατὰ ⁶ τοῦτο ⁷ δὲ ὡσαύτως
 προνοητέον, ὥστε ἐὰν ἐν τινι ⁸ ἐπαρχίᾳ
 ἐπίσκοπός ⁹ τις ἀντικρυς ἀδελφοῦ ἑαυ-
 τοῦ καὶ συνεπισκόπου ¹⁰ πρᾶγμα σχοίη,
 μηδένα ¹¹ ἕτερον ἐκ τούτων ἀπὸ ἑτέρας
 ἐπαρχίας ἐπισκόπους ἐπιγνώμονας

1) У проп. все правильно 2. 2) прѣподованъи кпѣ рече проп. II. 3) растлѣвшимъ II. 4) на проп. С. 5) мною II. 6) не С. 7) дѣ II. 8) У проп. все правильно 3. 9) прихвѣвать С. 10) епискѣи II. 11) прѣходѣтѣ II. 12) дѣври II. 13) промисленнѣ II. 14) см епискѣи II (см. съепѣа).

1) ἐν вставл. PV. 2) τὸν проп. V. 3) слова τὰς τοιαύτας PV ставятъ послѣ ῥαδιουργίας. 3) εἰ τοίνυν проп. V. 4) διαβαίνη V. 5) το Patm. 178; τι проп. Patm. 172. 6) καὶ PV. 7) τούτου V. 8) τῇ V. 9) ἐπισκόπων P. 10) V выскобл. лишній разъ написанное καὶ συνεπισκόπου. 11) μηδ' V.

ПРИЗЪВАТИ· АЩЕ ЫВО¹ КЪТО Ѡ ЕППЪ·
 ВЪ КОЖИ ВЕЩИ СЛАВИТЬ ОСОУЖАТИ· И
 ПОМЪШЛАКЪТЪ СЕВЪ НЕ ТЪЩЮ НЪ
 ДОВОУ ИМЪТН ВЕЩЬ· ДА И АВНК СОУДЪ
 5 ОБНОВИТЬСА· АЩЕ МЪНИТЬСА КАШЕИГ
 ЛЮБЪВЕН ПЕТРА ДПЛА ПАМАТЬ ПОЧЪ-
 ТЪМЪ· И НАПИСАТИ О ТЪХЪ СОУДИВЪ-
 ШИННХЪ НОУЛНОУ² ПАПЕЖЮ РИМЪСКОУ-
 ОУМОУ· ЕКО БЛИЖЪННИХЪ РАДИ ВПАР-
 10 ХНИ ЕППЪ АЩЕ ПОДОВАКЪТЪ ОБНОВИ³ СОУ-
 ДИЩЕ· И СЪВЪДОУЩАЩ ИМЪ ПОДАСТЪ·⁴
 АЩЕ ЛИ НЕ МОЖЕТЪ СЪСТАВИТИ ТАКОВЪИ
 КГО ВЪТИ ВЕЩИ· ЕКО ПАКЪТЪ ПРАВЪДЪ-
 НЪИИХЪ ТРЪБОВАТИ⁵ ЕДИНОЮ СОУЖДЕ-
 15 НЪИИХЪ⁶ НЕ РАЗДРОУШАТИ⁷ ПОЛЪЗЪНЪИ-
 НХЪ ИЗВЪКТОМЪ ВЪТИ·

Д·⁸ ГАВЪДЕНТИИ⁹ ЕПИСКОУПЪ РЕЧЕ·¹⁰
 я. 101 б. | АЩЕ МЪНИТЬСА НОУЖЪНЪИЕ ПРЪДЪЛО-
 ЖИТИ КЪ ТОМОУ СОУДОУ ИЖЕ ЛЮБЪВЕ
 20 ИСПЪЛНЪ ЧИСТЫИ ИЗНЕСАЪ КСИ ЕКО
 АЩЕ КЪИИ ЕППЪ ОТЪВЪРЖЕНЪ БОУДЕТЪ
 СОУДЪМЪ ТЪМЪ ЕПИСКОПОМЪ¹¹ КЪ
 СОУСЪДАСТВЪ СОУЩЕМЪ¹² СИ ГЛЪКЪТЪ
 ПАКЪТЪ СЕВЪКЪ ѠВЪТЪМЪ¹³ ВЕЩЬ НА-
 25 ЛОЖИТИ· НЕ¹⁴ ПЪРВОКЪ НА СЪДАЛИЩИ¹⁵
 КГО ПОСТАВИТИ·¹⁶ АЩЕ НЕ МИРЪ-
 СКЪИ¹⁷ ЕППЪ ОУВЪДЪВЪТЪ О ТОМЪ
 ЗАПОВЪДЪ ИЗНЕСЕТЪ·

ἐπικαλεῖσθαι· εἰ δὲ ἄρα τις ἐπισκόπων ἐν
 τινι πράγματι δοξάζει¹ κατακρίνεσθαι
 καὶ ὑπολαμβάνει ἑαυτὸν μὴ σαθρόν, ἀλλὰ
 καλὸν ἔχειν τὸ² πρᾶγμα, ἵνα καὶ αὐδὺς
 ἢ κρίσις ἀνανεωθῇ. εἰ δοκεῖ³ ὑμῶν τῇ
 ἀγάπῃ, Πέτρου τοῦ ἀποστόλου τὴν μνή-
 μην τιμήσομεν,⁴ καὶ γραφῆναι παρὰ
 τούτων τῶν κρινάντων Ἰουλίω τῷ ἐπι-
 σκόπῳ Ῥώμης, ὥστε διὰ τῶν γειτνιών-
 των τῇ ἐπαρχίᾳ ἐπισκόπων, εἰ δέοι, ἀνα-
 νεωθῆναι τὸ δικαστήριον καὶ ἐπιγνώμο-
 νας αὐτοῦ⁵ παράσχοι. εἰ δὲ μὴ συστή-
 ναι δύναται⁶ τοιοῦτον αὐτοῦ εἶναι τὸ
 πρᾶγμα, ὡς παλινδικίας⁷ χρῆζειν, τὰ
 ἅπαξ κεκριμένα μὴ ἀναλύεσθαι, τὰ δέ-
 οντα⁸ βέβαια τυγχάνειν.

δ'. Γαυδέντιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Εἰ
 δοκεῖ, ἀναγκαῖον προστεθῆναι ταύτῃ
 τῇ ἀποφάσει, ἦντινα ἀγάπης εἰλικρινοῦς
 πλήρη⁹ ἐξενήνοχας, ὥστε ἕάν τις ἐπι-
 σκοπος καθαιρεθῇ τῇ κρίσει τούτων
 τῶν ἐπισκόπων τῶν ἐν¹⁰ γειτνιά¹¹
 τυγχανόντων, καὶ φάσκη πάλιν ἑαυτῷ
 ἀπολογίας πρᾶγμα ἐπιβάλλειν, μὴ
 πρότερον εἰς τὴν καθέδραν αὐτοῦ¹²
 ἀποκαταστῆναι,¹³ ἕάν μὴ ὁ τῆς¹⁴
 Ῥωμαίων ἐπίσκοπος ἐπιγνοῦς¹⁵ περὶ
 τούτου¹⁶ ὄρον ἐξενέγκῃ.

1) ὕπο проп. II. 2) нѣди оу С. 3) ѡне-
 вити II. 4) дастъ С. 5) триєѣ II. 6) еди-
 ною соуджидитиѣ проп. II. 7) разрѣшити II.
 8) У проп. все правило 4; II проп. Г. 9) Га-
 вдин II. 10) приписка сод. съ конци послѣдней
 строки я. 101^а: о оѣрми длжи си крѣпоко оумъ
 грѣшаници. 11) епископъ II. 12) сѡщимъ II.
 13) о томъ С (см. Ѡвѣтѣмъ). 14) не проп. II.
 15) сѣдалищи С. 16) поставѣи не II. 17) римскѣ II.

1) δόξη PV. 2) τὸ проп. V. 3) δοκῆ cod.
 4) τιμήσομεν PV. 5) αὐτοῖς V. 6) διὰ τὸ μὴ
 вставл. V. 7) παλινδικίας cod.; πάλιν δίχην V.
 8) τὰ δὲ ὄντα P. 9) πληρῆ P; πλήρης V. 10) ἐν
 проп. V. 11) γειτνιά P. 12) ἕτερον вставл. PV.
 13) ὑποκαταστῆναι P. 14) τῶν V. 15) γνοῦς V.
 16) τούτων Patm. 172.

ѣ. 1 Прѣвѣнъи епѣъ рече. годѣ
 вѣсть да аще кѣи епѣъ възвѣщенъ
 соудеть. и съвѣкоупальшеса епѣи 2
 прѣдѣла того отъ степене того
 5 денгноуть. и 3 акы възвѣстиеъ
 привѣгнеть къ прѣвѣлаженюуоумоу
 римьскыи црѣке епѣоу и хо-
 щеть кго послоушати. правѣдана
 же быти мѣнитъ обновити кго
 10 испытаник веци. писати къ тѣмъ
 епѣмъ съподовитъ вѣнзюуюци
 имъ епархиа. да ти сами при-
 лѣжно 4 и съ опасеникѣмъ ко-
 гождо испытаю и по истинь-
 15 нѣи 5 вѣрѣ причѣтъ о 6 веци 7
 изнесоуть. аще ли кѣто съпо-
 довлѣи и пакы кго веци оуслы-
 шанѣ 8 быти. и мольвою скокою
 римьскаго епѣа соудити мѣнитъса
 20 отъ свокго рѣера попъ послѣкѣтъ.
 да въ власти 9 того епископа 10
 кже аще доврѣ 11 имѣти искоуцити
 и заповѣсть. подовѣно послѣлати
 съ епѣи соудѣщаи нмоуца же
 25 область того отъ него послѣлани
 вѣша. и се аще довлѣити мѣнитъ
 къ | разоумоу веци и осоуженню
 епѣа. сътворити кже аще съмъ-
 слѣнъимъ 12 кго съвѣтъмъ доврѣ
 80 ли имѣти мѣнитъса.
 отъвѣшаша епѣи реченок годѣ
 вѣсть. 13

ѣ. "Οσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἦρρεσεν,
 ἵνα εἴ τις ἐπίσκοπος καταγγελεῖται, καὶ
 συναθροισθέντες οἱ ἐπίσκοποι τῆς ἐνορίας
 τῆς αὐτῆς τοῦ 1 βαθμοῦ αὐτὸν ἀποκινή-
 σωσιν, καὶ ὡσπερ ἐκκαλεσάμενος κατα-
 φύγη 2 ἐπὶ τὸν μακαριώτατον τῆς Ῥω-
 μαίων ἐκκλησίας ἐπίσκοπον καὶ βουλευ-
 θῆ 3 αὐτοῦ διακοῦσαι, δίκαιόν τε εἶναι
 νομίση 4 ἀνανεώσασθαι αὐτοῦ τὴν ἐξέτα-
 σιν τοῦ πράγματος, γράφειν τούτοις
 τοῖς ἐπισκόποις καταξιώσει 5 τοῖς ἀγγι-
 στεύουσι τῇ ἐπαρχίᾳ, ἵνα αὐτοὶ ἐπιμε-
 λῶς καὶ μετὰ ἀκριβείας ἕκαστον 6 διε-
 ρευνήσωσιν καὶ κατὰ τὴν τῆς ἀληθείας
 πίστιν ψῆφον περὶ τοῦ πράγματος ἐξε-
 νέγκωσιν. εἰ δὲ τις ἀξιών 7 καὶ πάλιν
 αὐτοῦ τὸ πρᾶγμα ἀκουσθῆναι καὶ τῇ
 δεήσει τῇ ἑαυτοῦ τὸν Ῥωμαίων 8 ἐπίσκο-
 πον κρίνειν 9 δόξει, 10 ἀπὸ τοῦ ἰδίου πλευ-
 ροῦ πρεσβυτέρους ἀποστείλοι, 11 ἵνα ἐν
 τῇ ἐξουσίᾳ αὐτοῦ τοῦ ἐπισκόπου, ὅπερ
 ἂν καλῶς ἔχειν δοκιμάση καὶ ὀρίση, δεῖν
 ἀποσταλῆναι τοὺς μετὰ τῶν ἐπισκόπων
 κρινοῦντας, ἔχοντάς τε τὴν αὐθεντίαν
 τούτου παρ' οὗ ἀπεστάλησαν· καὶ τοῦτο
 θετέον. εἰ δὲ ἐξαρκεῖν νομίζοι πρὸς τὴν
 τοῦ πράγματος ἐπίγνωσιν καὶ ἀπόφασιν
 τοῦ ἐπισκόπου, ποιήσει 12 ὅπερ ἂν τῇ
 ἐμφρονεστάσῃ αὐτοῦ βουλῇ καλῶς
 ἔχειν δόξη.

г. 102 а.

Ἀπεκρίναντο οἱ ἐπίσκοποι· Τὰ λεχθέντα
 ἤρρεσεν.

1) У проп. все правило б; II проп. г, 2) ин-
 скѣпи С. 3) и проп. II. 4) прилѣжа С.
 5) стѣнѣи С. 6) о проп. С; вѣрѣ остаа. II,
 по зачеркну. 7) вецѣ С. 8) оуслышаны II.
 9) сласти С. 10) инскѣпа II. 11) тоуѣ II.
 12) съмѣканѣ II. 13) вѣсть II.

1) αὐτοῦ вставл. V. 2) καταφύγει cod.
 3) βουλευθείη PV. 4) νομίσειεν V. 5) καταξιώ-
 ση PV. 6) ἕκαστα PV. 7) ἀξιοί V. 8) Ῥω-
 μαίων PV. 9) κρίνη V. 10) δόξη PV.
 11) ἀποστειλαί V. 12) ποιήσοι Patm. 172.

2. ¹ прѣподобѣнѣи епѣ ² рече.
 Ище прилоуचितъса въ кѣднѣи
 епархѣи въ неже множанши ³
 епѣи соутъ ⁴ кѣднѣи епѣи
 5 остатѣ. и тѣ по нѣкоки лѣ-
 ности не хоцеть. сънитѣса.
 и съпохвалитѣ съ поставлен-
 кмѣ ⁵ епѣ. ⁶ множество же
 събравѣшекса молитѣса въти
 10 оуставленнѣи ищемоу ⁷ отъ ницѣ
 епѣи. ⁸ подобакѣ прѣвѣк того
 оставашаго въспоминати писа-
 никѣмъ начальника епархѣи. глѣ ⁹
 епѣ митрополѣискаго. ¹⁰ яко
 15 съподоблактѣ множество пастырѣ
 имѣ подати мѣню добрѣ имѣти
 и ¹¹ того части да приндетѣ
 аще ли не писаниѣ ради съпо-
 довалѣса ¹² приндетѣ. ни съ ¹³ въспи-
 20 саннѣи ¹⁴ довлѣнѣи хотѣникѣмъ мно-
 жества подобакѣ въти. подоба-
 кѣ же призѣвати и. ¹⁵ отъ ближ-
 наѣ странѣи епархѣи епѣи на оуста-
 венникѣ митрополѣискаго ¹⁶ епѣ. не
 25 подоблактѣ ¹⁷ же просто поставлати
 епѣи въ всѣи законѣ или въ малѣ
 градѣ. кѣмоу же и кѣднѣи попѣ
 довлѣнѣетѣ. не ноужа во епѣи
 тамо поставити. да не хоулитѣса

ζ'. Ὁσιος ἐπίσκοπος ¹ εἶπεν· Ἐάν
 συμβῆ ἐν μιᾷ ἐπαρχίᾳ, ἐν ἣ πλείστοι
 ἐπίσκοποι τυγχάνουσιν, ² ἓνα ἐπί-
 σκοπον ἀπομεῖναι, κακεῖνος κατὰ
 τινα ἀμέλειαν μὴ βουλευθῆ ³ συνελ-
 θεῖν καὶ συναίνεσαι τῇ καταστάσει
 τῶν ἐπισκόπων, τὰ δὲ πλήθη συ-
 ναδροισθέντα παρακαλοῖεν γίνεσθαι
 τὴν κατάστασιν τοῦ παρ' αὐτῶν
 ἐπιζητουμένου ἐπισκόπου, χρῆ πρό-
 τερον ἐκεῖνον τὸν ἑναπομείναντα ⁴
 ὑπομνήσκεισθαι διὰ γραμμάτων τοῦ
 ἐξάρχου τῆς ἐπαρχίας, λέγω δὴ
 τοῦ ἐπισκόπου. τῆς μητροπόλεως,
 ὅτι ἀξιοὶ τὰ πλήθη ποιμένα αὐτοῖς
 δοθῆναι· ἡγοῦμαι καλῶς ἔχειν καὶ
 τοῦτον ἐκδέχεσθαι, ἵνα παρα γένη-
 ται· εἰ δὲ μὴ ⁵ διὰ γραμμάτων ἀξι-
 ωθεῖς παραγένηται, μήτε μὴν ἀντιγρά-
 φοι, ⁶ τὸ ἱκανὸν τῇ βουλήσει τοῦ πλή-
 θους χρῆ ⁷ γενέσθαι· χρῆ δὲ ⁸ μετακαλεῖ-
 σθαι καὶ τοὺς ἀπὸ τῆς πλησιοχώρου
 ἐπαρχίας ἐπισκόπους πρὸς τὴν κατάστα-
 σιν τοῦ τῆς μητροπόλεως ἐπισκόπου. μὴ
 ἐξεῖναι δὲ ἀπλῶς καθίσταῖν ἐπίσκοπον
 κώμη τινὶ ἢ βραχεῖα πόλει, ⁹ ἥτιναι καὶ
 εἰς μόνος πρεσβύτερος ἐπαρχεῖ. ¹⁰ οὐκ
 ἀναγκαῖον γὰρ ἐπίσκοπον ἐκεῖσε ¹¹
 καθίστασθαι, ἵνα μὴ κατευτελιζήται

1) У проп. ово правило 6. 2) ивскѣ П.
 3) можанши П. 4) сѣ С. 5) ставленнѣи С.
 6) ивскѣ П. 7) ищѣ П. 8) ивскѣ П.
 9) же остав. П. 10) митрополѣиска П. 11) и
 проп. П. 12) сподобаша С. 13) съ проп. П.
 14) восписаниѣ П; и остав. С. 15) и проп. П.
 16) митрополѣиска П. 17) подобакѣ П.

1) V пишеть съ латинск. буквами: Ὁσιος
 επισκοπος. 2) τυγχάνουσιν Patm. 172, но надѣ
 ω надпис. су. 3) βουλευθῆ V. 4) ἐπίσκοπον
 вставл. PV. 5) μήτε V. 6) cod. выскобл.
 двѣ буквы послѣ антиγράφοι. 7) δεῖ V. 8) καὶ
 вставл. P. 9) ἢ πόλει τινὶ βραχεῖα V. 10) ἐπαρ-
 χεῖ V. 11) ἐπισκόπους ἐκεῖσε P; ἐκεῖσε ἐπισκό-
 πους V.

ЕПИСКОПАК¹ ИМА И ВЛАСТЬ. НЪ ЕПАР-
 ХИНСКЪИИ² ЯКО ЖЕ РЪХЪ | ЕПИ-
 СКОУПИИ³ ВЪ ТЪХЪ ГРАДЪХЪ ПО-
 СТАВЛАТИ ЕПЪИ ДЪЛЖНИ СОУТЬ.
 5 ИДЕЖЕ И ПЪРВЕКЪ ВЪАХОУ ВЪВЪШЕ⁴
 ЕПЪИ. АЩЕ ЛИ ОВРЪТАКТЪСА ТАКО⁵
 ОУМНОЖАЮСА КЪИИ ГРАДЪ ВЪ МНОЗЪ
 ЧИСЛЪ⁶ ЛЮДИИ. АКЪИ ДОСТОИНОУ КМОУ
 ЕПИСКОУПЪСТВА⁷ МЪНЪТИСА ДА ПРИИ-
 10 МЕТЪ. АЩЕ ВЪСЪМЪ ГОДЪ КЕСТЪ ТО.
 ОТЪВЪЩАША ВЪСИ ГОДЪ КЕСТЪ.

̄. ⁸ ПРЪПОДОВЪНЪИИ ЕПИСКОУПЪ РЕЧЕ.
 ЦѢЛОСТЬ ВАША И МНОГАЯ ЧАСТОТА И
 НЕПРЪДАНИИ САИИ СЪТВОРИША НЪИ. НЕ
 15 ТОЛИКЪ⁹ ДАРЪ ИМЪТИ И¹⁰ ДЪРЗНОВЕНИИ.
 КАКИО ЖЕ ДЪЛЖНИ КСМЪ¹¹ СЪТАЖАТИ.
 МНОЗИ ВО ОТЪ ЕПЪИ НЕ ПРЪСТАЮТЬ НА
 ВОИИЪСТВО ПРИХОДАЩЕ. И ПАЧЕ АФРИ-
 КИИ¹² ЖЕ ЯКО ЖЕ¹³ ОУКЪДЪХОМЪ ОТЪ
 20 ВЪЗЛЮБАКНААГО ВРАТА НАШЕГО И ЕПЪА
 ГРАДА СПЪСЪНЪИХЪ¹⁴ ЗАПОКЪДИИ НЕ
 ПРИКМАЮТЬ. ИЪ ПРЪВОИДАТЬ¹⁵ ТАКО
 ЯКО КДИНОМОУ ЧЛЪКОУ НА ВОИИЪ-
 СТВЪ¹⁶ МНОЖАЯ И РАЗАНЧНАЯ. И НЕ
 25 МОГОУЩАЯ ОУСПЪТИ ЦРКВАМЪ МОЛЪВЪИ
 ПРИНОСИТИ. И АКЪИ НЕ ПОВЪДАНО¹⁷ ВЪ-
 ВАТИ. И АКЪИ ЛЪПО КЕСТЪ ОУВОГЪИИМЪ
 И ПРОСТЪИИМЪ НЕЖЕЛИ ВЪДОВИЦА
 СЪПОСПЪШЪСТВОВАТИ И ПОМАГАТИ.

τὸ τοῦ ἐπισκόπου ὄνομα καὶ ἡ αὐθεντία.
 ἀλλ' οἱ τῆς ἐπαρχίας, ὡς προεῖπον, x. 102 b.
 ἐπίσκοποι ἐν ταύταις ταῖς πόλεσιν κα-
 θίσταν ἐπίσκοπους ὀφείλουσιν, ἔνθα καὶ
 πρότερον ἐτύγχανον γεγονότες ἐπίσκο-
 ποι. εἰ δὲ εὐρίσχοιτο οὕτως πληθύνουσά
 τις ἐν¹ πολλῶ ἀριθμῶ λαοῦ² πόλις,
 ὡς ἀξίαν αὐτήν³ καὶ⁴ ἐπίσκοπῆς⁵
 νομίζεσθαι, ⁶ λαμβανέτω. εἰ πᾶσιν
 ἀρέσκει τοῦτο;
 Ἄπεκρίναντο πάντες· Ἄρέσκει.

ζ'. Ὁσῖος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἡ ἀκαιρία
 ἡμῶν καὶ ἡ πολλὴ συνέχεια καὶ αἱ ἀδι-
 κοι ἀξιώσεις πεποιήκασιν ἡμᾶς μὴ το-
 σαύτην ἔχειν χάριν καὶ παρρησίαν, ὅσην
 ὀφείλομεν κεκτηῖσθαι· πολλοὶ γὰρ τῶν
 ἐπισκόπων οὐ διαλείπουσιν εἰς τὸ στρα-
 τόπεδον παραγινόμενοι,⁷ καὶ μάλιστα
 οἱ Ἄφροι, οἵτινες, καθὼς ἐγνωμεν παρὰ
 τοῦ ἀγαπητοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν καὶ συνε-
 πισκόπου Γράτου,⁸ τὰς σωτηριώδεις
 ἐντολάς⁹ οὐ παραδέχονται, ἀλλὰ κατα-
 φρονοῦσιν οὕτως, ὡς ἓνα ἄνθρωπον εἰς
 τὸ στρατόπεδον πλείστας καὶ διαφόρους
 καὶ μὴ δυναμένας ὠφελῆσαι τὰς ἐκκλη-
 σίας δεήσεις κομίζειν,¹⁰ καὶ ὡς μὴ¹¹
 ὀφείλειν¹² γίνεσθαι, καὶ ὡς προσῆκόν
 ἐστὶν τοῖς πένησι καὶ τοῖς λαϊκοῖς ἢ
 ταῖς χήραις συναίρεσθαι καὶ ἐπικουρεῖν,

1) епископъ II. 2) епархиска С. 3) епи-
 скъи II. 4) еписки II. 5) како С. 6) числ II.
 7) достоинствъ еписк. ства II. 8) У проп. все
 правило 7. 9) толко II. 10) и проп. С.
 11) есми II. 12) африкии С. 13) яко же проп. С.
 14) спасены II. 15) привендѣ II, при чель и
 послѣ р переправл. съ к. 16) сод. здѣсь пе-
 реправа. конечно к изъ с. 17) подоено II.

1) τῶ вставл. V. 2) λαοῦς V. 3) αὐτῆς
 Patm. 172. 4) εἶναι V. 5) ἐπίσκοπον V.
 6) κομίζεσθαι V. 7) παραγινόμενοι V Patm. 172.
 8) Γράττου P. 9) συμβουλὰς PV. 10) διακο-
 μίζειν PV. 11) καὶ μὴ ὡς PV. 12) ὀφείλει PV.

нъ мнрьскѣмъ санѣмъ и дѣяннн
 размышлати нѣкѣмъ. си оубо
 прѣлѣсть шатаннѣ. не ве съ-
 блазна¹ ли нѣкокогю намъ исхода
 5 тантѣ. лѣпѣк же вѣдѣти мнѣхъ
 x. 103 a. епѣоу свою помоуше подаети ономоу
 нже аще отъ когю ноуднтѣса или
 кѣто отъ вѣдовиць прѣвонидимъ
 кѣсть или пакѣ снрѣн кѣто² ли-
 10 шактѣса³ подобнѣнхъ кмоу. еда
 оубо и снѣ нмена правдѣнѣ⁴ нмоутѣ
 санѣ. аще оубо вѣзлюбакнаѣ вратнѣ
 вѣсѣмъ се мннтѣса нзволантѣ. ни
 кѣдиномоу же епѣоу подобактѣ на во-
 15 ннѣство приходити разрѣбѣ тѣхъ.
 нхъ же аще вѣлгочѣстивѣн⁵ нашъ црѣ⁶
 своннн писаннн призоветѣ. нѣ понеже
 многашѣдѣ сълоучактѣса нѣкѣмъ
 млѣтн просащемъ.⁷ привѣжатн⁸ кѣ⁹
 20 црѣн¹⁰ свонхъ ради грѣховѣ вѣ нзгѣ-
 наннѣ или вѣ островѣ осоужденомъ.
 или пакѣ отъ когю осоуженнѣ чаю-
 щемъ¹¹ такоуѣннѣ неотѣметѣнѣ
 вѣтн помоушн нѣ вес печали и безѣ
 25 соумнѣннѣ такоуѣннѣ проситн про-
 стѣнн. аще оубо и се годѣ кѣтъ съ-
 причѣтѣнн воудѣтѣ вѣсн.
 отѣвѣщаша вѣсн да¹² запоуѣдано
 воудѣтѣ и се.

ἀλλὰ κοσμικὰ ἀξιώματα καὶ πράξεις πε-
 ρινοεῖν¹ τισιν. αὕτη τοίνυν ἡ σκαιότης
 τῶν δραυσμῶν² οὐκ ἄνευ σκανδάλου τι-
 νὸς ἡμῖν καὶ καταγνώσεως προξενεῖ.³
 πρῆτωδέστερον δὲ εἶδεναι⁴ ἐνόμισα, ἐπί-
 σκοπον τὴν ἑαυτοῦ βοήθειαν⁵ παρέχειν
 ἐκείνῳ, ὅστις ἂν ὑπὸ τινος βιάζεται, ἢ
 εἰ τις τῶν χηρῶν ἀδικοῖτο, ἢ αὐτὸν
 ὀρφανὸς τις ἀποστεροῖτο τῶν αὐτῷ προ-
 σηκόντων, εἴπερ ἄρα⁶ καὶ ταῦτα τὰ ὀνό-
 ματα δικαίαν ἔχει τὴν ἀξίωσιν. εἰ τοίνυν,
 ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, πᾶσιν τοῦτο δοκεῖ,
 ἐπικρίνατε μηδένα ἐπίσκοπον χρῆναι εἰς
 τὸ στρατόπεδον παραγίνεσθαι, παρεκτός
 τούτων, οὐς ἂν ὁ εὐσεβῆς⁷ βασιλεὺς
 ἡμῶν τοῖς ἑαυτοῦ γράμμασιν μετα-
 καλοῖτο. ἀλλ'⁸ ἐπειδὴ πολλάκις συμβαί-
 νει τινὰς οἴκτου δεομένους καταφυγεῖν
 ἐπὶ τὴν ἐκκλησίαν, διὰ τὰ ἑαυτῶν ἁμαρ-
 τήματα εἰς περιορισμὸν ἢ νῆσον κατα-
 δικασθέντας, ἢ δ'⁹ αὐτὸν οἰαδηποτοῦν
 ἀποφάσει ἐκδεχομένους,¹⁰ τοῖς¹¹ τοιούτοις
 μὴ ἀρνητέαν εἶναι τὴν βοήθειαν, ἀλλὰ
 χωρὶς μελλήσμου καὶ ἄνευ τοῦ διστάσαι
 τοῖς τοιούτοις αἰτεῖσθαι συγχώρησιν. εἰ
 τοίνυν καὶ τοῦτο ἀρέσκει, σύμψυχοι¹²
 γένησθε¹³ ἅπαντες.

Ἀπεκρίναντο ἅπαντες· Ὅριζέσθω καὶ
 τοῦτο.

1) без' блазна II; еѣ блазна С. 2) смрн. и
 ктѣ II; ктѣ смрнн С. 3) II переправл. изъ ан-
 шаютса. 4) прѣннн ПС. 5) вѣлгочѣстннн С.
 6) црѣ ПС. 7) просащннн П. 8) привѣжатн П.
 9) кѣ проп. II. 10) црѣн ПС. 11) чающнн П.
 12) да проп. II.

1) ἐπινοεῖν V. 2) τὸν δραυσμῶν P; τῶν
 ἀδροισμῶν V. 3) γίνεται V. 4) εἶναι PV.
 5) βήθειαν V. 6) ἄρα cod. 7) вѣ cod. срѣзаны
 переплетчикомъ конечныя буквы ѣс, такѣ
 какѣ все слово припис. in m.; εὐσεβέστατος PV.
 8) ἀλλ' проп. V. 9) δ' проп. V. 10) ἐκδεδο-
 μένους PV. 11) cod. рукою X в. переправл.
 въ τούс. 12) σύμψυχοι P. 13) γίνεσθε V.

И. ¹ прѣвнѣи епѣ рече. И се свонство ваше ² да соудитъ. да понже ключитъся ханк не подати комоу отъ епѣ ³ 5 приходящихъ въ ⁴ воннство. иже ⁵ отъ нихъ такова илютъ прошения. ихъже въше поманухома. свонма днаконѣмъ посылати. слоугъ во лице незадвистно кста. и поданама ⁶ скоро принести ⁷ можетъ. | отъвѣщаша вси се да ⁸ заповѣдано воудеть.

Д. ⁹ прѣвнѣи епѣ рече. И се 15 подобно мнню быти. да въ икниже епархи ¹⁰ епѣи къ вратоу и къ епѣоу скокмоу посылають мольбы. иже въ волишима ¹¹ съи градѣ сирѣчь въ митрополи. 20 тѣ. днакона свокго и мольбы и потрѣбы посылаеть подавама комоу. и съставнама посланна пиша шѣтско по ¹² подобноу къ вратни къ епѣомъ нашимъ. иже въ то врѣма 25 въ мѣстѣхъ или въ градѣхъ прѣвѣиваютъ. въ нихъже вѣгочстнѣи црѣ ¹³ людскыи ¹⁴ правентъ вещи. аще ли кѣто имать отъ епѣ

η. Ὁσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Καὶ τοῦτο ἡ ἀγχίνοια ὑμῶν κρινάτω, ἵνα ἐπειδὴ ἔδοξεν διὰ τὸ μὴ πίπτειν ὑπὸ κατάγνωσιν τινα τῶν ἐπισκόπων ἀφικνούμενον εἰς τὸ στρατόπεδον, εἴ τινες αὐτῶν τοιαύτας ἔχοιεν δεήσεις, οἷων ἐπάνω ἐπεμνήσθημεν, ¹ διὰ ἰδίου διακόνου ² ἐπιστέλλοιεν. ³ τοῦ γὰρ ὑπηρέτου τὸ πρόσωπον οὐκ ἐπίφθονον ⁴ τυγχάνει, ⁵ καὶ τὰ παρασχεθησόμενα ⁶ θάττον διακομισθῆναι ⁷ δυνήσεται. ⁸

Ἀπεκρίναντο ἅπαντες· ⁹ Καὶ τοῦτο x. 108 b. ὀρίζεσθω.

Δ'. Ὁσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Καὶ τοῦτο ἀκόλουθον νομίζω εἶναι, ἵνα ἐν οἰαδηποτοῦν ἐπαρχία ἐπίσκοποι πρὸς ἀδελφῶν καὶ συνεπίσκοπον ἑαυτῶν ¹⁰ ἀποστέλλοιεν δεήσεις· ὁ ἐν τῇ μείζονι τυγχάνων πόλει τουτέστιν τῇ μητροπόλει, αὐτὸς ¹¹ καὶ τὸν διάκονον αὐτοῦ καὶ τὰς δεήσεις ἀποστείλοι, ¹² παρέχων αὐτῷ καὶ συστατικὰς ἐπιστολάς, γράφων δηλονότι κατ' ἀκολουθίαν καὶ πρὸς τοὺς ἀδελφούς καὶ συνεπισκόπους ἡμῶν, οἵτινες ¹³ ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ἐν τοῖς τόποις ἢ ἐν ταῖς πόλεσιν διάγοιεν, ¹⁴ ἐν αἷς ὁ εὐσεβέστατος βασιλεὺς τὰ δημόσια διακυβερνᾷ ¹⁵ πράγματα. εἰ δὲ ἔχοι τις τῶν ἐπισκόπων

1) У проп. все правило 8. 2) сконѣтелиши С. 3) ивнскѣнъ С. 4) въ проп. II. 5) ꙗ П. 6) подла С. 7) вѣстн II. 8) да проп. II. 9) У проп. все правило 9. 10) и проп. II. 11) колмѣ П. 12) по проп. С. 13) црѣ С. 14) актъским II.

1) ἐμνήσθημεν V (и P?). 2) cod. переправл. рукою X в. изъ діакон[о]в]. 3) ἀποστέλλοιεν PV. 4) ἐπιφθόνον cod. 5) τυγχάνει cod. 6) παρασχεθησόμενα V. 7) διακομισθῆναι. 8) cod. здѣсь ε по скобл. рукою X в. (им. η?); дунήσεται V. 9) πάντες PV. 10) αὐτῶν V. 11) αὐτοὶ P, но въ Ratm. 178 конечное ε переправл. изъ другою буквы (ς?). 12) ἀποστέλλοι P. 13) εἴ τινες P. 14) διάγουσιν V. 15) κυβερνᾷ V.

ДРОУГЪ НА ДВОРѢ ОТЪ ПОЛАТЫ. И
 ХОЩЕТЬ О КОКМЪ КЪЖЕ ¹ ПОДОВЬНѢК
 КЕСТЬ СЪПОДОВИТИ. ДА НЕ ВЪЗВРАНЕТЬ
 ВОУДЕТЬ ЗАПОВѢДАТИ ИМЪ СВОИМЪ
 5 ДИЯКОНОМЪ И СЪПОДОВИТИ. ² ИАКО
 ВЛОЖЮ НИХЪ ПОМОЩЬ. СЪПОДОВАЮЩЮ
 КМОУ ПОДАТИ МЪНИТЬ. ПРИХОДЯЩИИ
 ЖЕ ВЪ РИМЪ. ³ ИАКО ЖЕ ПРѢЖЕ РЕКОХЪ
 ВЪЗЛЮБАКНОУГОУМОУ ВРАТОУ НАШЕМОУ
 10 И ЕПЪОУ НОУГНОУ ⁴ МОЛЪВЪ. ИАЖЕ
 ИМОУТЬ ДАВТИ ДЪЛЖНИ СОУТЬ ПО-
 ДАВАТИ ДА ПЪРВѢК ⁵ ТЪ ПРѢКНОСИТЬ ⁶
 АЩЕ НЕ ⁷ НѢЩИИ ОТЪ НИХЪ ВЕСТОУДА-
 СТЕОУЮТЬ. ТИ ТАКО СВОЕ ЗАСТОУПАК-
 15 НИК И ПЕЧАЛЪ ПОДАШ.
 ВСИ ЕПИСКОУПИ ОТЪВѢЩАША ⁸ ВЪ-
 ГОДНОУ ИМЪ ⁹ И ПОДОВЬНОУ ВЪТИ
 СЪВѢЩАНИЮ ТОМОУ.

Г. ¹⁰ ПРѢПОДОВЪНЪИ ¹¹ ЕПЪ ¹² РЕЧЕ. |
 х. 104 а. 20 И СЕ НОУЖДАНѢК МЪНЮ. ДА СЪ
 ВЪСЪМЪ ОПАСЕНИКМЪ И ¹³ ПРИЛЕЖАНН-
 КМЪ ¹⁴ ИСПЪТАКЕТСА. ¹⁵ ИАКО АЩЕ КТО
 БОГАТЫИ. ¹⁶ АИ ВЪЛЪЦЪ. ИЛИ ОТЪ СЪНЪ-
 МИЩА СЪПОДОВИТЕСА ЕПЪ ВЪТИ. НЕ
 25 ПЪРВѢК ПОСТАВАТИ. АЩЕ НЕ ОТЪ
 ЧЪТЬЦА И ДИАКОНА И ОТЪ ПОПА СЛОУ-
 ЖЕНИИ СЪВЪРШИТЬ. ДА НА КЪИЖЪДО
 РАДЪ АЩЕ ОУЕВО ДОСТОИИЪ ¹⁷ МЪНЪТИСА
 ВОУДЕТЬ НА ВЪРХЪ ЕПИСКОУПЪСТА.

1) козма в С; козмѣ П. 2) имъ оставл. С.
 3) римѣ П. 4) наноу П. 5) первѣк С. 6) при-
 носѣ П. 7) не проп. П. 8) вѣтъца П. 9) имъ
 проп. П. 10) С и сод (in т. рукоу XIII в.)
 добава. се вѣс; У проп. Г. 11) прѣподокити С.
 12) епископъ С. 13) и проп. П. 14) прилеж-
 нѣ П. 15) испытуютса П. 16) богаты П;
 богаты С. 17) достоникъ П.

φίλους ἐν τῇ αὐλῇ τοῦ παλατίου ¹ καὶ
 βούλοιντο περὶ τίνος, ὅπερ πρεπωδέστατον
 εἶη ἀξιῶσαι, μὴ κωλύοιτο διὰ τοῦ ἑαυτοῦ
 διακόνου καὶ ἀξιῶσαι καὶ ἐντείλασθαι
 τούτοις ² ὥστε τὴν αὐτῶν ἀγαθὴν βοή-
 θειαν ἀξιοῦντι αὐτῶ παρέχειν ἡγοῖτο. οἱ
 δὲ εἰς Ῥώμην παραγινόμενοι, ³ καθῶς
 εἶρηκα, τῶ ἀγαπητῶ ἀδελφῶ ἡμῶν καὶ
 συνεπισκόπῳ Ἰουλίῳ τὰς δεήσεις, ἃς
 ἔχοιεν διδόναι, ὀφείλουσι παρέχειν, ⁴ ἵνα
 πρότερος ⁵ αὐτὸς διακομίζοι, ⁶ εἰ μὴ
 τινες ἐξ αὐτῶν ἀναίσχυντοῖεν, ⁷ καὶ
 οὕτως τὴν ἑαυτοῦ προστασίαν καὶ
 φροντίδα παρέχων εἰς τὸ στρατόπεδον
 αὐτοῦ ἀποστέλλει.

Ἄπαντες οἱ ἐπίσκοποι ἀπεκρίναντο
 ἀρέσκειν αὐτοῖς καὶ πρεπωδέστατὴν
 εἶναι τὴν συμβουλίαν ⁹ ταύτην.

ι. Ὅσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Καὶ
 τοῦτο ἀναγκαῖον εἶναι νομίζω, ¹⁰ ἵνα
 μετὰ πάσης ἀκριβείας καὶ ἐπιμελείας
 ἐξετάζοιτο, ὥστε ἐάν τις ¹¹ πλούσιος
 ἢ σχολαστικὸς ἀπὸ τῆς ἀγορᾶς ¹²
 ἀξιοῖτο ἐπίσκοπος γενέσθαι, ¹³ μὴ πρό-
 τερον καθίστασθαι, ἐάν μὴ καὶ ἀνα-
 γνώστου καὶ διακόνου καὶ πρεσβυτέρου
 ὑπηρεσίαν ἐκτελέσοι, ¹⁴ ἵνα καθ' ἕκα-
 στον βαθμὸν, ἐάνπερ ἀξίος νομι-
 σθεῖη, ¹⁵ εἰς τὴν ἀψίδα τῆς ἐπισκοπῆς ¹⁶

1) βασιλέως V. 2) αὐτοῖς V. 3) παραγε-
 νόμαιοι P. 4) παρέχειν проп. V. 5) πρότερον V.
 6) δοκιμάζοι PV. 7) σχολιαστὴ V перепрѣвл.
 в ἀναίσχυντοι εἶεν. 8) ἀποστέλλοι PV. 9) βου-
 λὴν V. 10) νομίζω проп. V. 11) ἢ вставл. V.
 12) καὶ вставл. V. 13) γίνεσθαι PV. 14) ко-
 нечный слогъ ои въ Ratm. 178 по скобл.; ἐκτε-
 λέση V. 15) νομισθῆ V. 16) κατὰ προκοπὴν
 вставл. PV.

прѣити можеть. прииметь же ко-
 мѣждо вѣщи радѣ. ¹ вѣѣ яко не
 мала времени ² дѣлагога. нмѣже
 вѣра кго и образъ вѣгостѣина
 5 и тѣрдоствѣ и кротостѣ знакма
 вѣити можеть. и тѣ достоннѣ
 вѣжствѣладо чнстнствѣства вѣжѣ
 вѣанкѣи насладнѣтѣса чѣсти. ни
 подовано во кствѣ. ни хѣитростѣ
 10 ни вѣнок житик прикмактѣ дѣрзо
 и лѣгѣко на се ³ нти. яко нан
 епѣоу или попови или днаконоу ⁴
 оудобѣ поставанкоу вѣити. тако во ⁵
 оубо вѣ правѣдоу новонасаженѣи ⁶
 15 мѣнитѣса. понкже паче и вѣжѣи
 апаѣ нже и кѣжѣкомѣ ⁷ вѣствѣ оучи-
 телѣ. ⁸ вѣлактѣса вѣжѣраннѣи скорои
 вѣжѣиоуиѣи поставаннѣи. дѣладо
 лѣта искоушеник житик ⁹ и когожѣ-
 20 до ¹⁰ образъ достонно вѣобразити
 можеть.
 еси рекоша вѣгодно нмѣ. и ¹¹ отѣ-
 ноудѣ не подовактѣ прѣвращати ихѣ.

διαβῆναι δυναθείη· ¹ ἔξει δὲ ἐκάστου
 πράγματος ² ὁ βαθμὸς οὐκ ἐλαχίστου ³
 δηλονότι χρόνου μήκος, δι' οὗ ἡ πίστις
 αὐτοῦ καὶ ἡ τῶν τρόπων καλοκάγαθία
 καὶ ἡ στερότης καὶ ἡ ἐπιείκεια γνώρι-
 μος γενέσθαι δυνήσεται, ⁴ καὶ αὐτός, ⁵
 ἄξιός τῆς θείας ἱερωσύνης νομοθεΐς, τῆς
 μεγίστης ἀπολαύσει ⁶ τιμῆς· οὔτε γὰρ
 προσῆκόν ἐστιν, οὔτε ἡ ⁷ ἐπιστήμη οὔτε ἡ
 ἀγαθὴ ἀναστροφή ἐπιδέχεται τολμηρῶς
 καὶ κούφως ἐπὶ τοῦτο ἵεναι, ⁸ ὥστε ἡ
 ἐπίσκοπον ἢ πρεσβύτερον ἢ διάκονον
 προχείρως καθίστασθαι· οὕτω γὰρ ἂν
 εἰκότως νεόφυτος νομοθεΐη, ἐπειδὴ μά-
 λιστα καὶ ὁ μακαριώτατος ἀπόστολος,
 δεὺς καὶ τῶν ἐθνῶν γεγένηται διδάσκαλος,
 φαίνεται κωλύσας ταχείας γίνεσθαι τὰς
 καταστάσεις· τοῦ γὰρ μηκίστου χρόνου
 ἡ δοκιμασία τὴν ἀναστροφήν καὶ τὸν ⁹
 ἐκάστου τρόπον οὐκ ἀπεικότως ἐκτυποῦν
 δυνήσεται.

Ἄπαντες εἶπον ¹⁰ ἀρέσκειν αὐτοῖς καὶ
 καθάπαξ μὴ δεῖν ἀνατρέπειν αὐτά. ¹¹

1) ради С. 2) времени У. 3) сн II. 4) на
 се нти и оставл. У. 5) вѣжѣ поста С оставл.
 и зачеркнл. 6) новонасаженѣ II. 7) змѣ II.
 8) и оставл. У. 9) житик У. 10) и проп. II.

1) δυναθείη V. 2) πράγματος V. 3) ἐλάχι-
 στον V. 4) cod. adhuc e переправл. рукою
 X в. изъ η. 5) οὕτως V. 6) ἀπολαύσει
 Patm. 172 но надѣ αι допис. еи. 7) это ἡ и
 слѣдующіе далѣе слоги ἐπι въ V рукою ско-
 лиаста по скобл. 8) τούτω P. 9) cod. пере-
 правл. изъ τῶν. 10) εἶπαν P. 11) ταῦτα P;
 αὐτά проп. V. Въ P есть еще слѣдующая при-
 бавка: καὶ ὅσα ἐκ τῆς εὐσεβοῦς νομοθεσίας.
 Ἡ περὶ ἐπισκόπων καὶ κληρικῶν νεαρά δαίτα
 (?должно быть διάταξις), ἧς ἡ ἀρχὴ ἐπερὶ διοική-
 σεως καὶ προνομιῶν καὶ ἄλλων διαφορῶν κεφα-
 λαίων διαγορεύει, ὥστε λαϊκόν, εἰ μὴ τρεῖς μῆνας
 καταλεγῆ ἐν κλήρῳ, μὴ παρῆ ἀγεσθαι εἰς ἐπι-
 σκοπήν. (= изъ III части coll. tripart. y Voelli
 et Just., Biblioth., 1818).

х. 104 в. **1** α. ¹ πρῖντων ἐπιτ̄ ρече. | **И** се
 заповѣдати оубо дѣлжнн ксма. ²
 да егда ἐπιτ̄ нз иного града при-
 идеть въ инт̄ градъ. или отъ
 б иного епархна въ друтую епархию
 потрѣвами своимн слоуживоу при-
 кмаи. или чьсти съподовленикма. ³
 множаншек хоцеть лѣто прѣбывати.
 а того града ἐπιτ̄ ненскоуьснъ
10 воудеть оучениа не прѣобидитъ ⁴ ли
 оного ица бесѣдоукть. посраммаи
 и оукарма лице тоу соуцааго еп̄па
 тѣциса. си оубо вина обѣче ⁵ ма-
 тежъ творити. и отъ такоуьи про-
15 казъ ⁶ цюжде сѣдалище оброучити
 себѣ и отътѣргоути тѣцит̄са. ⁷
 не соумнаса прѣданъи емоу цр̄кве ⁸
 оставлати и въ иноу прѣходити. ⁹
 заповѣдано оубо о томъ лѣто.
20 понже и кже не примати еп̄па.
 вчлоуѣчннхъ ¹⁰ прѣлѣстннхъ ¹¹
 быти мѣнит̄са. поманути же въ
 прѣѣкма лѣтѣ оѣда наша ¹² соу-
 днѣшемъ. ¹³ да аще кѣто простъцъ
25 въ градѣ прѣвываки три недѣль-
 нъи д̄ни въ тръхъ нд̄лхъ не съпо-
 довит̄са. ¹⁴ отъложено воудеть обѣ-
 щениа. аще оубо то о простънхъ
 заповѣдано бысть. не подовакть ни

α'. Ὅσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Καὶ τοῦ-
 το δὲ ¹ ὀρίσαι ὀφειλομεν, ἵνα ἐπίσκοπος,
 ὅταν ² ἐξ ἐτέρας πόλεως ³ παραγένηται
 εἰς ἐτέραν πόλιν, ἢ ἀπὸ ἐτέρας ἐπαρχίας
 εἰς ἐτέραν ἐπαρχίαν, κόμπου χάριν ἐγ-
 χωμίαις οἰκείαις ⁴ ὑπηρετούμενος, ἢ θρη-
 σκείας καθοσιώσει, καὶ πλείονα βούλοιο
 χρόνον ⁵ διάγειν, καὶ μὴ ὁ ⁶ τῆς πόλεως
 ἐκείνης ἐπίσκοπος ἐμπειρος ἢ διδασκα-
 λίας, μὴ καταφρονῆ ⁷ ἐκείνου καὶ συνε-
 χέστερον ὀμιλῆ, ⁸ κατασιχύνειν καὶ κα-
 τευτελλῆ ⁹ τὸ πρόσωπον τοῦ αὐτόθι
 ἐπισκόπου σπουδάζων (αὕτη γὰρ ἡ πρό-
 φασις εἶωθεν ταραχὰς ποιεῖν ¹⁰), καὶ ἐκ
 τῆς τοιαύτης πανουργίας τὴν ἀλλοτρίαν
 καθέδραν ἑαυτῶ προμνηστεύεσθαι καὶ
 παρασπᾶσθαι σπουδάξῃ, ¹¹ μὴ διατάζων ¹²
 τὴν αὐτῶ παραδοθεῖσαν ¹³ ἐκκλησίαν κα-
 ταλιμπάνειν καὶ εἰς ἐτέραν μεδίστασθαι.
 Ὅριστέον τοίνυν ἐπὶ τοῦτο ¹⁴ χρόνον,
 ἐπειδὴ καὶ τὸ μὴ ὑποδέχεσθαι ἐπίσκο-
 πον τῶν ἀπανθρώπων καὶ σκαιῶν εἶναι
 νενόμισται. μέμνησθε ¹⁵ δὲ ἐν τῷ προ-
 ἀγοντι χρόνῳ τοὺς πατέρας ἡμῶν κεκρι-
 κέναι, ἵνα, εἴ τις λαϊκὸς ἐν πόλει διάγων
 τρεῖς κυριακάς ἡμέρας ἐν τρισὶν ἑβδομά-
 σι μὴ συνέρχοιτο, ἀποκινούτο τῆς κοι-
 νωνίας. εἰ τοίνυν περὶ τῶν ¹⁶ λαϊκῶν
 τοῦτο τεδέσπισται, οὐ χρῆ οὐδὲ

1) γ̄ проп. У. 2) семн П. 3) и оставл. П.
 4) прѣидитъ С. 5) шельч П. 6) проказн П.
 7) тицит̄са П. 8) цр̄квен У. 9) приходити П.
 10) вчлоуѣчннхъ и У; вчлоуѣчннхъ С.
 11) прѣлѣстннхъ проп. П. 12) нашего С.
 13) соуднишнма У. 14) подовкнса С.

1) δὲ проп. V. 2) ὅταν проп. V. 3) ὁπότε
 вставл. V. 4) οἰκείαις ἐγχωμίαις P. 5) αὐτόθι
 вставл. V. 6) ὁ μὴ V. 7) καταφρονεῖτω V.
 8) ὀμιλεῖτω V. 9) cod. допис. начальное кат
 in m. 10) ταραχὰς παρέχειν P. 11) σπουδά-
 ζει PV. 12) στασιάζων P. 13) παραδοθεῖσαν
 αὐτῶ P. 14) τούτω PV. 15) cod. переправл.
 рукой X в. нзъ μνησθαι. 16) ἐπὶ V (см. περὶ
 τῶν).

лѣпо ксть· нъ ни пользѣно ксть
 епѣоу· аще ни кдиноу тажькоу ноу жю
 нматъ· или вещь неоудовѣна множаке
 оставлати своку црѣве·¹ и оскрѣлати
 5 пороученъма емоу людн·²
 | въси еппи рекоша·³ и снн ра-
 зоумъ зѣло въти лѣпъ заповѣ-
 дакмъ·⁴

иѣ·⁵ прѣнъ⁶ епѣ· рече· Поиже
 10 ницьсо же ксть скоуданѣк·⁷ и се
 да воудеть⁸ заповѣдано нѣци отъ
 братни и⁹ епѣ въ градѣхъ въ
 нихъже еппи поставакни соутъ·
 мѣнѣтиса притажати зѣло мало
 15 соуце свок· въ инѣхъ же мѣстѣхъ
 притажаниа велнѣ· отъ нихъже
 и помагати моцъни соутъ оубоу-
 нимъ· сеце¹⁰ имъ подателнѣк въти
 соуждю· да аще хотатъ къ своимъ
 20 приходити притажаникмъ· и при-
 несеник¹¹ плодомъ сътворити три
 нѣданъма днн¹² сирѣчь три нѣла въ
 своимъ притажаниихъ¹³ прѣвѣивати
 имъ· и въ ближннн црѣквн въ неже
 25 попъ събирактъ зане ве съвѣраник
 кмоу мѣнѣтиса въти съход-
 тиса и слоужити· а не чаще въ
 градъ въходити въ нкмѣже ксть
 епѣ тѣмъ во образъмъ и своѣ

πρέπει, ἀλλ' οὐδὲ συμφέρει ἐπισκόπων, εἰ
 μηδεμίαν βαρυτέραν ἀνάγκην ἔχει¹ ἢ
 πρᾶγμα δυσχερές, ἐπὶ πλείστον ἀπολεί-
 πεσθαι τῆς αὐτοῦ² ἐκκλησίας καὶ λυπεῖν
 τὸν ἐμπειπιστευμένον³ αὐτῷ λαόν.

Ἐπαντες οἱ ἐπίσκοποι εἰρήασιν· Καὶ
 ταύτην τὴν γνώμην σφόδρα εἶναι πρε-
 πωδεστάτην ὀρίζομεν.⁴

л. 105 а.

ιβ'. Ὁσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐπειδὴ
 οὐδέν ἐστιν⁵ παραλειπτέον, καὶ τοῦτο
 ὀρισθῆτω· τινὲς τῶν ἀδελφῶν καὶ συν-
 επισκόπων ἐν ταῖς πόλεσιν, ἐν αἷς ἐπί-
 σκοποι καθίστανται, δοκοῦσι κεκτηθῆσαι
 σφόδρα ὀλίγα ὑπάρχοντα ἴδια, ἐν ἑτέροις
 δὲ τόποις κτήσεις μεγάλας, ἐξ ὧν καὶ
 ἐπικουρεῖν δυνατοὶ εἰσὶν τοῖς πένησιν·
 οὕτως αὐτοῖς συγχωρητέον εἶναι κρίνω,
 ἵνα εἰ μέλλοιεν εἰς τὰς ἑαυτῶν παρα-
 γίνεσθαι κτήσεις καὶ τὴν συχομιδὴν
 τῶν καρπῶν ποιῆσθαι, τρεῖς κυριακὰς
 ἡμέρας, τουτέστιν τρεῖς ἑβδομάδας
 ἐν τοῖς ἑαυτῶν κτήμασιν αὐτοὺς
 διάγειν καὶ ἐν τῇ ἀγχιστευούσῃ ἐκ-
 κλησίᾳ, ἐν ἣ ἡ πρεσβύτερος συναῖοι,⁶
 ὑπὲρ τοῦ μὴ χωρὶς συνελεύσεως αὐτὸν
 δοκεῖν εἶναι, συνέρχεσθαι καὶ λειτουρ-
 γεῖν καὶ μὴ συνεχέστερον εἰς τὴν πόλιν,
 ἐν ἣ ἐστιν⁷ ἐπίσκοπος, παραγίνοιτο·⁸
 τοῦτον γὰρ τὸν τρόπον καὶ τὰ οἰκεία

1) цркви У. 2) доседа оставл. С. 3) рѣша У.
 4) заповѣда II; cod. in m. рукой XIII в. досеѣ.
 5) У проп. все православо 12. 6) прѣнени С.
 7) скоуданѣк проп. II. 8) ездѣ II. 9) отъ
 братни и проп. II. 10) снце СII. 11) принеси-
 ниѣма II. 12) днни II. 13) притажаниѣ II.

1) ἔχοι V; ἔχη Patm. 172. 2) αὐτοῦ cod. V;
 αὐτοῦ P. 3) ἐμπειπιστευμένον P; ἐμπιστευόμε-
 νον V. 4) ὀρίζομεθα PV. 5) ἐστιν проп. V.
 6) συναγάγοι P. 7) ἐστιν Patm. 172. 8) пара-
 γίνοιτο V.

кѣмоу вѣщи паче своѣго несоущѣства.
ни кѣдиномъ же подѣнметъ тѣщѣтъ.
и отъ гърдааго и протѣвѣнааго оуκλο-
нитиса мѣнѣтъ прѣгрѣшениа.¹

5 вѣси епѣи рѣша годѣ кѣтъ и се
вѣображеннѣ

ГІ.² прѣвнѣи епѣ рече. И се
вѣсѣмъ да годѣ воудеть. да аще
диаконѣ или попѣ. или кто отъ кли-
10 рикѣ. везѣ овѣщениа³ воудеть. и кѣ
x. 105 b. дроугоуоуоуоу епѣоу⁴ | сѣвѣдоуѣ
кѣго прѣвѣжитѣ вѣдоуѣа отълоуѣена
кѣго ѿ овѣщениа отъ своѣго епѣа.⁵ не
подовакѣтъ епѣоу⁶ и вратоу своѣкѣмоу
15 роуганикѣ твораѣца подати кѣмоу овѣ-
щениа. аще ли дѣрзнеть се сѣтво-
рити. да вѣстъ сѣшѣдѣшемъ⁷
епѣомъ.⁸ отъвѣтѣмъ себе повинна⁹
поставити.

20 вѣси епѣи рѣша тѣ соудѣ и мирѣ
вѣсѣгда сѣхранитѣ и сѣвлюдетѣ
вѣсѣхѣ кѣдиномъслни.¹⁰

ІД.¹¹ прѣвнѣи епѣ рече. Подѣн-
зающѣкѣ¹² ма вѣсѣгда мѣлчати не
25 хоѣцю. аще епѣ напроснѣ овѣра-
щѣтѣса кѣгоже не подовакѣтъ вѣ
таковѣмъ моужни прѣвѣватѣ. и
скоро соупротнеоу попѣ или диаконѣ

αὐτοῦ πράγματα παρὰ τὴν αὐτοῦ
ἀπουσίαν οὐδεμίαν ὑπομένει¹ ζημίαν,
καὶ τὸ² τῆς ἀλαζονείας καὶ τοῦ τύφου
ἐκκλίνειν δόξει³ ἐγκλημα.

Ἄπαντες οἱ ἐπίσκοποι εἶπον· Ἄρῃσκει
καὶ αὕτη ἡ διατύπωσις.

ιγ'. Ὁσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Καὶ τοῦ-
το πᾶσιν ἀρεσάτω, ἵνα ἦτοι⁴ διάκονος
ἦτοι⁵ πρεσβύτερος⁶ καὶ τις τῶν κληρι-
κῶν ἀκοινωνήτος γένηται, καὶ πρὸς ἑτε-
ρον ἐπίσκοπον τὸν εἰδὸτα αὐτὸν καταφύ-
γη,⁷ γινώσκοντα⁸ ἀποκεκινῆσθαι αὐ-
τὸν⁹ τῆς κοινῶνίας παρὰ τοῦ ἰδίου ἐπι-
σκόπου, μὴ χρῆναι τῷ ἐπισκόπῳ¹⁰ καὶ¹¹
ἀδελφῷ αὐτοῦ ὕβριν ποιοῦντα παρέχειν
αὐτῷ κοινῶνίαν· εἰ δὲ τολμήσοι τοῦτο
ποιῆσαι, γινωσκέτω συνελθόντων τῶν¹²
ἐπισκόπων ἀπολογία¹³ ἑαυτὸν¹⁴ ὑπεύ-
θυνον καθιστάναи.¹⁵

Ἄπαντες οἱ ἐπίσκοποι εἶπον·¹⁶ Αὕτη ἡ
κρίσις καὶ τὴν εἰρήνην πάντοτε διαφυλά-
ξει καὶ τηρήσει¹⁷ τὴν πάντων ὁμόνοιαν.

ιδ'. Ὁσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τὸ δὲ
πάντοτε με κινοῦν ἀποσιωπῆσαι¹⁸ οὐκ
ὀφείλω. εἰ τις ἐπίσκοπος ὀξύχολος
εὕρισκοιτο, ὅπερ οὐκ ὀφείλει ἐν
τοιούτῳ ἀνδρὶ πολιτεύεσθαι, καὶ ταχέως
ἀντικρυς πρεσβύτερος ἢ διάκονος¹⁹

1) се писѣ оставл. С. 2) сод. въ т. рукоу
XIII в. се писѣ; ГІ проп. У. 3) епѣиѣа II. 4) епѣ-
сѣдѣ II. 5) епискѣа II. 6) епискѣа II. 7) сѣшѣдѣшнѣа У II. 8) епискѣдѣ II. 9) епѣиѣа С.
10) еднѣномъслниа II. 11) іД проп. У. 12) Подѣн-
зающа епѣ II.

1) ὑπομένει V; υπομενει Patm. 178. 2) V
ставитѣ это τὸ подѣ точкамѣ. 3) δόξει cod.;
τὸ вставл. V. 4) ἦ V. 5) ἦ вставл. P V.
7) καταφύγοι P. 8) γνωστα P. 9) αὐτὸν ἀπο-
κεκινῆσθαι V. 10) συνεπισκόπῳ V; ἐπισκόπῳ
проп. P. 11) καὶ проп. P. 12) τῶν проп. P V.
13) ἀπολογίαι V. 14) αὐτὸν V. 15) καθιστά-
ναι P V. 16) εἶπαν P. 17) διατηρήσει P V.
18) σιωπήσαι P. 19) πρεσβυτέρου ἢ διακό-
νου P V.

ПОДЕНГЪСА. ИЗГЪНАТИ ¹ ИС ² ЦРКВЕ ³
КОГО ХОЩЕТЬ. ПРОМЪСЛАНЪК КЕСТЪ НЕ
НАПРАСНО ТАКОВААГО ОСΟΥДИТИ ⁴ И ⁵
ОВЪЦЕННИА ЛИШАТИ.

5 БЪСИ РЕКОША ИЗГЪНАТИИ ДА ИМАТЬ
ВЛАСТЪ КЪ ЕΠΙΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΑ ΤΟΙ
ΕΠΑΡΧΙΑ ΠΡΗΒΕЖАТИ. АЩЕ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙ-
ΝΙΚΤΥИ ⁶ ΟΤΓΑΙДЕΤЪ КЪ ΒΛΗЖΗΝΟΥΜΟΥ
ΠΡΗΓΚΑТИ И СЪΠΟΔОВАТИСА. ДА СЪ
10 ΟΠΑΣΕΝΝΙΕΜЪ ИСПЪΤΑΚΕΤЪСА ΒΕΙΠЪ ΚΓΟ
НЕ ΠΟΔОВАΚΤЪ ΒΟ НЕ ИΜΕΤΗΙ ΣΛΟΥΧΑ
СЪΠΟΔОВАЮЩЕМЪСА. ⁷ А ТЪ ΕΠΙЪ ИЖЕ
НЕΠΡΑΒΔΗΝΟ ⁸ ИЗГЪНАГЪТИ ТАКОВААГО
ΔΟΒΑΚ ΤΑΡΠΕΤΗ ΔЪΛЖАНЪ | ΚΕΤЪ.
15 ДА ИСПЪΤΑΝΝΙΕ ΒΕΙΠИ ΒΟΥΔΕΤЪ Γ АЩЕ
РАЗΟРИТЕΤЪСА ΚΓΟ ΟΣΟΥЖΕΝНИΕ ИЛИ ИСПΡΑ-
ΒΛΚΙΝИΕ ΠΟΛΟΥЧИТЬ. ΠΡΕЖЕ ЖЕ ⁹ ΠΡΗ-
ΛΕЖΗΝΟ И СЪ ΒΕΓРОЮ КАИЖДО ИСПЪΤΑ-
ЮТЪСА. НЕ ИΜΕΤИИ ¹⁰ ΟΒЪЦΕΝΝИА. ΠΡΕЖЕ
20 ΡΑΖΟΥΜΕΝНИА ΒΕΙΠИ СЕВЪ НЕ ΠΟΔОВАΚΤЪ
ΜΑЦАТИ ΟΒЪЦΕΝΝИА. ¹¹ АЩЕ ЛИ СЪШЪДЪ-
ШЕСА ΟΤЪ ΚΛΗΡΙΚЪ ΗΒΕЦΠИ ΟΥΖЪРАТЬ
ΠΡΕЖОЗОРСТВО И ΓΕΡΔΟСТЪ ¹² ΚΓΟ. ΠΟ-
НИКЖЕ НЕ ΠΟΔОВЕНО ΚΕΤЪ ΡΟΥΓΑΝИΕ ИЛИ
25 ΠΟΡΕЧΕΝНИА. ¹³ НЕΠΡΑΒΔΗΝΑ ΠΡΕΤΕΡΠΕΤΗ-
ΓΟΡЪЧАШИМИ И ΤΑЖЪШИМИ ¹⁴ ΓΛЪ
ΟΒΡΑЦАТИ ΤΟΓΟ ΔЪΛЖАНИ СΟΥТЬ. ДА
ΛΕΠΟΚ ΠΟΒΕΛΕΒΑЮЩИОУΜΟΥ СΛΟΥЖАТЬ
И ¹⁵ ΠΟΣΛΟΥШАЮТЬ. ЯКО ЖЕ ΒΟ ΕΠΙЪ

κινηθείς ἐκβάλλειν ¹ τῆς ἐκκλησίας τινὰ
ἐδελῆσοι, ² προνοητέον ἐστὶν μὴ ἄδρόν ³
τὸν τοιοῦτον κατακρίνεσθαι καὶ τῆς κοι-
ωνίας ἀποστερεῖσθαι. ⁴

Πάντες ⁵ εἰρήχασιν. Ὁ ἐκβαλλόμενος
ἐχέτω ἐξουσίαν ἐπὶ τὸν ἐπίσκοπον τῆς
μητροπόλεως τῆς αὐτῆς ἐπαρχίας κα-
ταφυγεῖν· εἰ δὲ ὁ τῆς μητροπόλεως
ἄπεισιν, ἐπὶ τὸν πλησιοχώρον ⁶ κα-
τατρέχειν καὶ ἀξιοῦν, ἵνα μετὰ ἀκρι-
βείας αὐτοῦ ἐξετάζηται ⁷ τὸ πρᾶγμα·
οὐ χρὴ γὰρ μὴ ὑπέχειν τὰς ἀκοὰς τοῖς
ἀξιοῦσιν. κάκεινος δὲ ὁ ἐπίσκοπος, ὁ
δικαίως ἢ ἀδίκως ἐκβαλὼν τὸν τοιοῦτον,
γενναίως φέρειν ὀφείλει, ἵνα ἡ ἐξέτασις
τοῦ πράγματος γένηται, καὶ ἡ κυρωθῆ
αὐτοῦ ἢ ἀπόφασις ἢ διορθώσεως τύχη·
πρὶν δὲ ἐπιμελῶς καὶ μετὰ πίστεως ἐκα-
στα ἐξετασθῆ, ὁ μὴ ἔχων τὴν κοινωνίαν
πρὸ τῆς διαγνώσεως τοῦ πράγματος
ἑαυτῷ οὐκ ὀφείλει ἐκδικεῖν τὴν κοινο-
νίαν· ἐὰν δὲ συνεληλυθότες ⁸ τῶν κληρι-
κῶν τινες κατίδωσιν τὴν ὑπεροψίαν καὶ
τὴν ἀλαζονείαν αὐτοῦ, ἐπειδὴ οὐ προσῆ-
κόν ἐστιν ὕβριν ἢ μέμψιν ἀδικῶν ὑπομέ-
νειν, πικροτέροις καὶ βαρυτέροις ῥήμασιν
ἐπιστρέφειν τοῦτον ⁹ ὀφείλουσιν, ἵνα τῷ
τὰ πρέποντα κελεύοντι ὑπηρετῶνται καὶ
ὑπακούωσιν· ὡσπερ γὰρ ὁ ἐπίσκοπος

x. 106 a.

1) иґлаати С. 2) ивъ У; и П. 3) цркви У.
4) свдиги С. 5) и проп. П. 6) и остава. П.
7) сподовающима П. 8) ипρавдлно и проп. П.
9) пρавдлно УП. 9) же проп. П. 10) иμῆτινι
и и У (сл. иμῆτι). 11) прѣ разжѣтнмъ вѣци
себѣ не вбелѣт мѣцати вѣщенимъ П допис. въ ж.
12) гѣрднню У. 13) пореченимъ У. 14) тѣш-
кнмъ П. 15) и проп. П.

1) ἐκβαλεῖν Patm. 172. 2) ἐδέλοι V. 3) ἀδ-
ρόων V. 4) καὶ τῆς κοινωνίας ἀποστερεῖσθαι.
προп. V. 5) ἐπίσκοποι βοταвл. P. 6) κλη-
σιόχωρον V (и cod., переправл. рукою X в.).
7) ἐξετάζοιτο V. 8) συνεληλυθότων V. 9) τὸν
τοιοῦτον V (вм. τοῦτον).

слогамъ. Чистоу дѣлжнѣ ксть
лювьѣ¹ и оубѣтъ подавти. тѣмъ же
образъмъ повиновенни изъ лѣсти²
епѣомъ ѡже о слоуженни творити
5 дѣлжнн сѣ.

іе.³ прѣвнннн епѣ рече. И се
оубо въси заповѣдахомъ. да аще
кънн епѣ отъ иногѣ обитанни
хоцетъ цюждегѣ слоугѣ. ве съвѣ-
10 щанни своегѣ епѣ на нѣнокемъ ра-
доу. поставити неоутвѣржено и
нензѣѣсто.⁴ таковок поставанни
мнннтъсѣ. аще же нѣщнн⁵ се по-
велатъ паче братннн и съепѣ⁶ на-
15 шнхъ. въспомннани бѣти и испра-
влакнн дѣлжнн сѣ.

въси рекоша си заповѣда да воу-
л. 106 б. дѣтъ не|подвнжнма.⁷

іе.⁸ и атнн епѣ⁹ рече.¹⁰ Не вѣсте
20 лн какова и колнка ксть селогнн-
скаѣ мнтрополна. многашъды оубо
въ ню Ѡ инѣхъ¹¹ епархнн попове
и днаконн прихѣдатъ и не довѣ-
лѣюще¹² малъмъ прѣвѣванннкемъ
25 лѣта. прѣвѣвають¹³ и въсе лѣто
тоу теораще¹⁴ съвѣршають лн¹⁵
едѣва по мнозѣ лѣтѣ въ своѣ
отъходнтн цркви поудннн сѣтъ.
тѣхъ¹⁶ оубо заговѣдати.

τοῖς ὑπηρεταῖς εὐκρινῆ ὀφείλει τὴν ἀγά-
πην καὶ τὴν διάθεσιν παρέχειν, τὸν αὐ-
τὸν τρόπον¹ οἱ ὑποτεταγμένοι ἀδολα
τοῖς ἐπισκόποις τὰ τῆς ὑπηρεσίας ἐκτε-
λεῖν ὀφείλουσιν.

іе'. Ὅσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Καὶ τοῦ-
το δὲ πάντες² ὠρίσαμεν,³ ἵνα εἰ τις ἐπί-
σκοπος ἐξ ἐτέρας παροικίας βουλευθῆ ἄλ-
λότριον ὑπηρετήν χωρὶς τῆς συγκαταθέ-
σεως τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου εἰς τινα βαθ-
μὸν καταστήσῃ, ἄκυρος καὶ ἀβέβαιος ἡ
τοιαύτη κατάστασις⁴ νομίζοιτο· ἐὰν δὲ
τινες⁵ τοῦτο ἑαυτοῖς ἐπιτρέψωσι,⁶ παρὰ
τῶν ἀδελφῶν καὶ συνεπισκόπων ἡμῶν
καὶ ὑπομνηθήσκεισθαι καὶ διορθοῦσθαι
ὀφείλουσιν.

Ἄπαντες εἰρήκασιν· Καὶ οὗτος ὁ δρος
ἔστω⁷ ἀσάλευτος.

іе'. Ἄετιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Οὐκ
ἀγνοεῖτε, ὅποια καὶ πηλίκη τυγχάνει ἡ
τῶν Θεσσαλονικέων μητρόπολις· πολλὰ-
κις τοιγαροῦν εἰς αὐτήν⁸ ἀπὸ ἐτέρων
ἐπαρχιῶν πρεσβύτεροι καὶ διάκονοι πα-
ραγίνονται, καὶ οὐκ ἀρκούμενοι βραχεία
διαγωγῆ χρόνου ἐναπομένουσι καὶ
ἅπαντα τὸν χρόνον αὐτόθι ποιοῦντες δια-
τελοῦσιν, ἢ μόλις μετὰ πλείστον χρόνον
εἰς τὰς ἑαυτῶν ἐπανίεναι ἐκκλησίας
ἀναγαλζονται· περὶ τούτων οὖν ὀριστέον.

1) аѡво II. 2) аѣстн У. 3) зї сод.; іѣ прѣп. ПУ.
4) нзѣкѣсто С. 5) и вставл. II. 6) съвѣнн-
сѣопнѣ У. 7) нпожднма II; сод. вт т. рукоѣ
XIII в. досоѣ. 8) У прѣп. все правнмо 16.
9) архнпѣ II (см. атнн епѣ). 9) досѣда вставл. С.
11) нн II. 12) довлѣющн С. 13) прѣвѣват II.
14) теоращн II. 15) лн прѣп. II. 16) епѣ II.

1) καὶ вставл. V. 2) ἅπαντες P. 3) ὀρί-
σωμεν PV. 4) ἡ κατάστασις ἡ τοιαύτη PV.
5) εἰ τινες δὲ ἐὰν PV (см. ἐὰν δὲ τινες). 6) ἐπι-
τρέψωσιν V. 7) στήτω P; στηκѣτω V. 8) τὰ
την V.

12. ¹ πρῆβνῆντιν ἐπῆρ' рече. Θνη ζα-
повѣди нже ² и на ἐπῆρχ' ζαповѣ-
данты. да съхранатъса. и надъ сими
лицн. ³

5 13. ⁴ πρῆποдобνῆντιν ἐπῆρ' рече.
Бгмѣнаюцю и братоу нашемоу лѣм-
пноу. ⁵ и се годѣ вѣи да аще кын
ἐπῆρ' ноужю подѣнмъ неправдѣно
нзвѣрженъ боудеть. или хытрости
10 ради или исповѣданиа ради съвор-
нныа цркве. ⁶ или истиннааго ради
отъмыщенна. ⁷ и вѣжа вѣдѣти непо-
внннѣнъ и ⁸ прѣвнѣнъ сын ⁹ вѣ инѣ
прндетъ градъ. да не възбраненъ
15 боудеть тоу на толницѣ прѣвѣвати
донѣдеже вѣзндетъ. или роуганна ¹⁰
бгвѣшааго кмоу нзмѣноу обрѣсти
вѣзможеть. жестоко бо и тажко ¹¹
нзгѣнанник неправдѣно пострадавѣ-
20 шю. неприагоу бѣти нами. и боль-
шею ¹² блгостню и съмыслѣмъ дѣл-
жанъ ксты принатъ бѣти такоути.
| вѣси ¹³ рекоша годѣ вѣ ¹⁴ и то. ¹⁵

14. ¹⁶ γαυδεντιν ¹⁷ ἐπῆρ' ρε. ¹⁸ вѣси
25 брате ¹⁹ аетье ²⁰ яко тѣгда нѣкѣгда
поставленоу соуцю ти ἐπῆρ' мѣ. ²¹

13'. Ὅσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Οὗτοι οἱ
ῥοι, οἱ καὶ ¹ ἐπὶ τῶν ἐπισκόπων ὠρισμέ-
νοι, φυλαττέσθωσαν καὶ ἐπὶ τούτων τῶν
προσώπων.

14'. Ὅσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ὑπο-
βάλλοντος καὶ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν
Ὀλυμπίου καὶ τοῦτο ἤρεσεν, ἵνα
εἴ τις ἐπίσκοπος ² βίαν ὑπομείνας
ἀδίκως ἐκβληθεῖη ἢ διὰ τὴν ἐπιστή-
μην ἢ διὰ ³ τὴν ὁμολογίαν τῆς καθο-
λικῆς ἐκκλησίας, ⁴ ἢ διὰ τὴν τῆς ἀλη-
θείας ἐκδικίαν, καὶ ⁵ φεύγων τὸν κίνδυ-
νον, ἀθῶος καὶ καθωσιωμένος ὢν, εἰς
ἐτέραν ἔλθοι ⁶ πόλιν, μὴ κωλύεσθω
κεῖ ἐπὶ τοσοῦτον διάγειν, ἕως ἂν ἐπα-
νέλθῃ, ἢ ⁷ τῆς ὑβρεως τῆς γεγενημένης ⁸
αὐτῷ ἀπαλλαγὴν εὐρασθαι ⁹ δυναθῇ.
σκληρόν ¹⁰ γὰρ καὶ βαρύτατον ἐλασίαν
ἀδικον ¹¹ ὑπομεμενηκότα μὴ ὑποδέχεσθαι
ὑφ' ἡμῶν· πλείστη ¹² γὰρ καλοκαγαθία ¹³
καὶ ¹⁴ φρονήσει ¹⁵ ὀφείλει παραδέχεσθαι ὁ
τοιούτος.

Πάντες εἰρήκασιν· Ἦρεσεν καὶ τοῦτο. x. 107 a.

15'. Γαυδέντιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Οἶδας,
ἀδελφε' Ἀέτιε, ὡς τὸ τηνικαῦτά ποτε ¹⁶
κατασταθέντος σου ἐπισκόπου ἡ ¹⁷

1) У проп. все правило 17. 2) нже проп. С.
3) се вѣдѣ оставл. С. 4) сод. in т. рукоѣ XIII в.
се вѣдѣ; 13 проп. У. 5) логомъвию У. 6) црква У.
7) ѿмыщеннн II. 8) позннннн II. 9) сын У.
10) руганнн II. 11) тѣжко II. 12) болшюю ко С.
13) и вѣси У. 14) вѣ УСП. 15) сод. in т. ру-
коѣ XIII в. дооуѣ. 16) У проп. все правило 19.
17) гавденин сод.; гавденин С; гавдѣнти II.
18) доуѣда оставл. С. 19) братѣ II. 20) аетье
проп. II. 21) вискѣпѣ II.

1) καὶ οἱ V. 2) ἢ κληρικὸς вставл. V. 3) διὰ
проп. V. 4) ἐκκλησίας проп. V. 5) καὶ проп. V.
6) ἔλθοι εἰς ἐτέραν πόλιν V. 7) καὶ V. 8) γενα-
μένης P. 9) εὐράσθαι P; εὐρέσθαι V, но ε' по
скобл. (вм. а?). 10) сод. конечное v и ударе-
нне прибавл. здѣсь рукоѣ X в., вм. выскоблен-
ныхъ 4—5 буквѣ; κληρόν V (in т. очень позд-
ней рукоѣ σκληρόν). 11) ἐνδικον V. 12) плει-
ста V. 13) καλοκαγαθίας V. 14) καὶ проп. V.
15) φιλοφρονήσει P; φιλοφροσύνη V. 16) τότε
Patm. 178. 17) ἡ проп. V.

миръ къ томоу подавашеса. да не
кълнхъ мощни дѣволысаниа о¹
црѣвнънхъ останеть. мѣнитъса отъ
мосѣа поставленъи н² отъ еѷтѷ-
б хѷнана. поне нхъ ни кѣнна же енна
оврѣтактѣса въса прияти.

к. ³ прѣвнън эпѣ рече. Можего
сѣмѣренниа осожениа⁴ кста се. по-
нжеже мѣлачаланен и тѣрпѣанен⁵
10 дѣлѣжнн ксма⁶ бѣти. и довѣ-
льни⁷ къ всѣмъ имѣти цѣдротоу.
кѣнноу снхъ въ канросъ црѣвнън
въведенънхъ отъ нѣкълнхъ врати
нашеи. аще не хотатъ възерацатица
15 въ нже наречени соутъ цркви прочеи
не приимати еѷтѷхѷнаноу же ни епи-
скоупла сѣвѣ нарицати имене.⁸ нѣ
ни моусеа⁹ акы эпѣ мѣнѣти. аире
ли простослабнънхъ овѣщенне
20 къзѣмоутъ. не подовактъ имъ отъ-
врѣциса.
вси рѣша годѣ кста.

ка. ¹⁰ гавдентин ¹¹ эпѣ рече.
Гнице сѣсно и подовнѣ за-
25 повѣданаи и лѣпо запрѣщенниа
ваша нерѣкѣвъ и боу въгодна

εἰρήνη λοιπὸν ἐβράβευσεν· ἵνα μὴ τινα
λέψανα διχονοίας περὶ τῶν ἐκκλησιαστι-
κῶν¹ ἐναπομείνη,² ἔδοξεν καὶ τοὺς παρὰ
Μωσέου³ κατασταθέντας καὶ τοὺς παρὰ
Εὐτυχianoῦ, ἐπειδὴ αὐτῶν οὐδεμία αἰτία
εὕρισκοιτο, πάντας ὑποδεχθῆναι.

κ'. Ὅσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τῆς
ἐμῆς μετριότητος ἡ ἀπόφασίς ἐστὶν⁴
αὕτη· ἐπειδὴ ἥσυχοι καὶ ὑπομονη-
τικοὶ ὀφειλομεν εἶναι καὶ διαρκῆ
τὸν πρὸς πάντας ἔχειν οἶκτον,⁵ ἀπαξ
τούτους τοὺς εἰς κλῆρον ἐκκλησιαστι-
κὸν προαχθέντας ὑπὸ τινῶν ἀδελφῶν
ἡμῶν, ἐὰν μὴ βούλοιντο ἐπανέρχασθαι
εἰς αὐτῶν κατωνομάσθησαν ἐκκλησίας, τοῦ
λοιποῦ μὴ ὑποδέχεσθαι· Εὐτυχιανὸν
δὲ μῆτε ἐπισκόπου ἑαυτῶ⁶ διεκδικεῖν
ὄνομα, ἀλλ' οὐδὲ Μουσαίου⁷ ὡς ἐπί-
σκοπον νομίζεσθαι·⁸ εἰ δὲ λαϊκὴν κοι-
νωνίαν ἀπαίτῳεν, μὴ χρῆναι αὐτοὺς⁹
ἀρνέσθαι.

Πάντες¹⁰ εἶπον· Ἀρέσκει.¹¹

ка'. ¹² Гаудѣнтиос ἐπίσκοπος εἶπεν·
Таῦτα σωτηριωδῶς καὶ ἀχολούθως ὀρι-
σθέντα καὶ препόντως τὰ ἐπιτίμια¹³
ἡμῶν¹⁴ τῶν ἱερέων,¹⁵ καὶ θεῶ ἀρέσαντα

1) и проп. С. 2) проп. П. 3) У проп. все
правило 20. 4) мужины П. 5) сѣд. било тѣр-
пѣланин, но конечное и перебрала. съ а, при-
надлежащее слѣдующему слову. 6) сѣт П.
7) доволнѣ П. 8) мн П. 9) мосѣи П; моѣса С.
10) У проп. все правило 21. 11) гавдентн П.

1) κανόνων const. V. 2) ἐναπομείνει V.
3) Μουσαίου PV. 4) ἐστὶν Patm. 172. 5) οἶκτον
ἔχειν P. 6) ἑαυτῶ V перебрала. нѣз ἑαυтὸν.
7) Μωυσοῦν cod., но ѷ вѣдѣсь по скобл. рукоѣ
X в. 8) εἶναι ἀξιον ὀνομάζεσθαι V (вн. νομί-
ζεσθαι). 9) αὐτοῖς P. 10) Ἄπαντας V.
11) Πάντες εἶπον· Ἀρέσκει проп. P. 12) ка'
проп. P. 13) τῆ ἐπιτίμια PV (н cod. пере-
брала. нѣз τὰ ἐπιτίμια). 14) ἡμῶν PV.
15) ἱερέων P (Patm. 173 выскобл. с передъ ѡ).

и члѣкомъ · силоу ¹ и крѣпость
 свою оудържати не възмогуть
 аще и не страхъ изнесениимъ
 осуждениимъ въ слѣдоу|кѣ · вѣмъ
 5 во и самн ² многошѣды малънхъ
 ради вестоуднѣ · ³ вѣствѣнок и
 прѣочистованок нма чистителства ⁴
 въсприятн · ⁵ аще оубо кѣто
 паче вѣхъ мнимома дѣр-
 10 знеть тѣмаса боукствю паче
 и гѣрдостню · или боу вѣго-
 дити ино чтѣ ⁶ съдѣятн да
 вѣсть прѣгрѣшеникмъ отъ вѣта
 себе повинна поставитн · и
 15 чѣсть и достоѣникъ епискоупства
 отъложитн ·
 вѣси отъ вѣрша подовакѣ и годѣ ⁷
 кств намъ такоуи разоумъ ·

кѣ · ⁸ И се же тамо паче
 20 знаемо боудеть и испълнитѣс ·
 аще кѣждо насъ нже въ
 мнимохоженнхъ кже на поутн
 соушемъ епѣомъ видѣвъ кпѣ ·
 възницеть вниъ мнимошѣстни ⁹
 25 и камо шѣстникъ творитъ · и
 аще оубо оврщеть и на
 конѣство ¹⁰ градоуца · възницеть
 рѣчи горѣ прѣдълежащамъ · аще
 призванъ градеть идоуцию кмоу ·
 30 ничѣсо же пакостн да боу-
 деть · аще ли показаниа дѣла

και ανθρώποις, τὴν δύναμιν και
 τὴν ἰσχύιν ἑαυτῶν κατασχεῖν οὐ
 δυνήσονται, ἐὰν μὴ και φόβος
 ταῖς ἐξενεχθείσαις ἀποφάσεν ἀκο- x. 107 b.
 λουθήσῃ · ἴσμεν γάρ και αὐτοὶ
 πλεονάκις διὰ τὴν ὀλίγων ἀναι-
 σχυντίαν τὸ θεῖον και σεβασμιώ-
 τатон ὄνομα τῆς ἱερωσύνης εἰς κα-
 τάγνωσιν ἐληλυθέναι · εἰ τοίνυν τις
 παρὰ τὰ ¹ πᾶσι δόξαντα τολμήσοι, ²
 σπουδάζων τύφῳ μᾶλλον και ἀλαζο-
 νεῖα ἢ τῷ θεῷ ἀρέσαι, ἕτερόν τι ³
 διαπράξασθαι, ⁴ γινωσχέτω ἐγκλήματι
 ἀπολογίας ἑαυτὸν ὑπεύθυνον καθίστα-
 σθαι και τὴν τιμὴν και τὸ ἀξίωμα τῆς
 ἐπισκοπῆς ἀποβάλλειν ·

Ἄπαντες ἀπεκρίναντο · Πρέπει και ἀρέ-
 σκει ἡμῖν ἢ τοιαύτη γνώμη ·

Και τοῦτο δὲ ἐκεῖθεν μάλιστα
 γνώριμον γενήσεται ⁵ και πλη-
 ρωθήσεται, ἐὰν ἕκαστος ἡμῶν
 τῶν ἐν ταῖς παρόδοις ἦτοι κα-
 ναλίῳ καθεστῶτων ἐπισκόπων θεα-
 σάμενος ἐπίσκοπον ἐπιζητοῖ τὴν
 αἰτίαν τῆς παρόδου και ποῦ τὴν
 πορείαν ποιοῖτο ⁶ και ἐὰν μὲν εὐρη
 αὐτὸν ἐπὶ τὸ στρατόπεδον ἀπιόντα,
 ἐπιζητήσει ⁷ τὰς αἰρέσεις τὰς ἐπάνω
 προκειμένας · κἂν κεκλημένος ἀφικνη-
 ται, ⁸ ἀπιόντι αὐτῷ μηδὲν ἐμπόδιον
 γίγνοιτο · εἰ δὲ ἐπιδείξῃ χάριν,

1) аназ cod. 2) самъмъ II. 3) вѣствѣнѣ II.
 4) чистителства С. 5) вѣсприятн II. 6) что IIС.
 7) вѣ II. 8) У проп. все правило 22. 9) cod.
 переправа. изъ мнимошѣстни. 10) конѣство II.

1) τὰ παρὰ PV. 2) τολμήσοι PV. 3) τι
 проп. V. 4) ἤδη вставл. PV. 5) γένεται V.
 6) ποιῆται PV. 7) ἐπιζητήσῃ Patm. 172.
 8) ἀφικνεῖται cod. и первонач. V.

БКО ЖЕ ПРѢЖЕ РЕЧЕНО КСТЪ
 ВАШЕЮ ¹ ЛЮВЪЕНЮ ИЛИ НѢКЫ-
 НХЪ РАДИ СЪПОДОВАКНИИ ТЪ-
 ЦИТЬСА НА ВОИНАСТЕО. ² НИ ВЪ
 Б ПИСАНИИ КГО НАПИСАТИ· НИ ОБЪЩА-
 ТИСА ТАКОВОУОУМОУ·
 ВЪСИ РѢША ³ ДА ЗАПОВѢДАНО ВОУ-
 ДЕТЪ СЕ·

καθὼς προείρηται τῇ ὑμετέρα
 ἀγάπῃ, ἢ διὰ τινων ¹ ἀξιό-
 σεις σπουδαῖοι ἐπὶ τὸ στρατό-
 πεδον, μήτε ² τοῖς γράμμασιν
 αὐτοῦ ὑπογράφειν, μήτε κοινωνεῖν τῶ
 τοιοῦτῳ.
 Ἄπαντες εἶπον ³ Ὅριζέσθω καὶ
 ταῦτα. ⁴

1) вашу П; вашу С. 2) воество П.
 3) сод. здѣсь в. и имѣетъ первую половину
 буквы д.

1) τινος V. 2) μή V. 3) εἶπαν P; εἰρή-
 κασιν V. 4) τοῦτο V; Καὶ τοῦτο ὀριζέσθω P.

ΚΑΝΟΝΙ ВЪ ΚΑΡΔΟΓΕΝΝΗ¹ СЪШЪДЪ-
ШИНУХЪСА СΚΖ· СΤΥΝУХЪ И ЧЪСТЪНУ-
НУХЪ² ΟΨ̄·³

| По⁴ владѣчьствѣ прѣславны-
5 нухъ црѣ⁵ десатѣль оморни и по
ωσλѣмь деωδοσια авγουствъ прѣже
ωσλн каландъ ноуниа въ калхидонѣ⁶
црѣке фавустовы· съшъдъшинухъса·
авриана папежа въкоупъ съ валенти-
10 нмъ първаго сѣдалища ноумидни-
скыа страны фавѣстиноу отъ пи-
кена пентиньскыа црѣке италиискыа
страны мѣстьяноуоумоу хранителю
црѣке римьскыа· нъ и различьны-
15 нмъ мѣстьянымъ хранителемъ·
африкнискынухъ епархнн· сирѣчь
дѣвою ноумидню вѣзантинскаго
маврнтаннн· кесарнискаго и трипо-
лиискаго· и екентноу коулоусити-
20 анъ⁷ фрутуунатианоу новааго града
и прочнимъ еп̄помъ анфупатнн-
скыа страны· сκζ· не тѣчно нъ

(л. 118^b—185^b). * ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ
'ΕΝ ΚΑΡΘΑΓΕΝΗ: ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ
ΣΚΖ' ¹ ΜΑΚΑΡΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ.²

Μετὰ τὴν ὑπατείαν τῶν ἐνδοξοτάτων³ α. 108 а.
βασιλέων⁴ Ὀνωρίου τὸ δέκατον⁵ καὶ
Θεοδοσίου τὸ ὄγδοον, τῶν αὐγούστων,
τῇ πρὸ ὀκτῶ καλανδῶν ἰουνίων, ἐν Καρ-
χηδόνι εἰς τὸ σήκρητον⁶ τῆς ἐκκλησίας
Φαύστου συνελθόντων Αὐρηλίου τοῦ
πάπα ἅμα⁷ Βαλεντίνῳ⁸ τῆς πρώτης
καθέδρας τῆς Νομιδικῆς χώρας,⁹ Φαυ-
στίνῳ¹⁰ ἀπὸ Πικενοῦ¹¹ τῆς Ποντεντέ-
νης¹² ἐκκλησίας τῆς¹³ Ἰταλῶν χώρας,
τοποτηρητῇ τῆς ἐκκλησίας Ρώμης,
ἀλλὰ καὶ¹⁴ διαφόροις τοποτηρηταῖς τῶν
Ἀφρικανῶν¹⁵ ἐπαρχιῶν, τουτέστιν τῶν
δύο Νομιδιῶν,¹⁶ τῆς Βυζανικῆς,¹⁷
Μαυριτανίας¹⁸ Καισαρειανῆς,¹⁹ καὶ Τρι-
πόλεως, καὶ Αἰκεντίῳ²⁰ Κολουσιτια-
νῶν,²¹ Φουρτουνατιανῶ²² Νεαπολίτη,²³
καὶ τοῖς²⁴ λοιποῖς ἐπίσκοποις τῆς Ἀνδυ-
πατιανῆς χώρας σκζ',²⁵ οὐ μὴν ἀλλὰ

1) кардогенин С. 2) и чьстьнухъ проп. У.
3) cod. in m. поздней рукой Э; У in m. Г; С in
m. Д. Въ У непосредственно послѣ заглавія
находится слово Сардикк. (см. ниже
стр. 307 а—я), все же, что на стр. 299 а—307 а,
то отсутствует. 4) cod. сверху л. 108^a
надписью съкоръ нжи еа кардагенинн. 5) црѣ ПС.
6) халхидонѣ С. 7) коулоуситна П.

* Для Карфаг. правилъ сдѣлано сличеніе и
съ Petrop. 66 (= P₁).

1) σκζ' PP₁ V. 2) cod. in m. рукою XIII в. id'.
3) εὐσεβεστάτων V. 4) ἡμῶν вставл. V. 5) δω-
δέκατον P₁ PV. 6) σήκρητον cod.; σεκραῑτον P;
σηκρη̄τον P₁. 7) καὶ V. 8) Βαλτίνου V.
9) καὶ вставл. V. 10) Φαυστίου V. 11) Πι-
κενου cod., по сравн. ниже стр. 301 а; Πικέ-
νου PP₁ V. 12) Ποντεντίνης V; Ποντεντίνης P;
Προτεντίνης P₁. 13) τῆς проп. V. 14) сὺν
V (вм. ἀλλὰ καὶ). 15) ἐκκλησιῶν μᾶλλον
вставл. V. 16) Νομιδιῶν Patm. 172. 17) Βυ-
ζανικῆς VP₁ P. 18) Σιτιφένσης καὶ Μαυριτα-
νίας τῆς вставл. P₁. 19) καὶ сарειανῆς cod.
20) Βικεντίου V; Βικенτίῳ P; Βικенτίῳ P₁.
21) Κολουσιτάνου V; Κολουσιτανῶ P. 22) Φουρ-
τουνουтиανῶ P; Φουρτουνατιανοῦ V. 23) Νεα-
πολίτου V. 24) τοῖς проп. V. 25) σκζ' PP₁ V.

и филиноу и асела попома мѣстѣны-
нма хранителема црѣкѣве римскыма.
се яко же и тѣмъ годѣ въсты прѣ-
стоищемъ днакономъ.

5 аврлианъ епискоупъ рече. По по-
велѣноу моему дѣи събора блаженни
мънога възискана въша. въныгда
ождати вась братиашеи въ
пришдѣшни съборѣ мѣстѣнымахъ¹

10 хранитель съшдѣшнихъса.² яже
сѣдѣшныма³ ноужда ксть поло-
жити. тѣмъ же владыцѣ нашему

л. 108 б. w | съшдѣшныма⁴ толка съвѣскоу-

пакниши оставиша влгодѣти въспоу-

15 стити. да се оубо равнама никен-

скаго събора яже нынѣ имамъ и

отъ оцѣ поставиша. ово же и кже

сѣде отъ прѣжеваривѣшнихъ насъ

тѣжде съборѣ извѣстоующихъ и

20 по томоу же образоу въ вса клиричъ-

скыма радъи ѿ краи до послѣдняго

спѣсно оучникама на срѣдоу изнесена

воудотъ.

Отъ вьсего събора речено⁵ въсты

25 да изнесена воудотъ.⁶

д. Никенскаго събора исповѣда-

никъ вѣрѣи кже⁷ заповѣданама сице

имотъ.

καὶ¹ Φιλίππου² καὶ Ἀσέλλου³ τοῖς
πρεσβυτέρους τοποτηρηταῖς τῆς ἐκκλη-
σίας Ῥώμης, ταῦτα ὡσπερ⁴ καὶ αὐτοῖς
ἤρρεσεν, παρεστῶτων τῶν διακόνων.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Μετὰ τὴν
ὀρισθεῖσαν ἡμέραν τῆς συνόδου,⁵ μα-
κάριοι,⁶ πολλὰ ἐζητήθη ἐν τῷ ἀνα-
μένειν ἡμᾶς τοὺς ἀδελφούς ἡμῶν,
τοὺς νῦν εἰς τὴν παρούσαν σύνοδον το-
ποτηρητὰς συνελθόντας, ἃ τοῖς πεπραγ-
μένοις (л. 119^а) ἀνάγκη ἐστὶν ἐντεθῆναι.
δι' ὃ⁷ τῷ δεσπότῃ ἡμῶν περὶ τῆς συνε-
λεύσεως τοῦ τοσούτου ἀδροίσματος ὑπο-
λέλειπται χάριτας ἀναπέμψαι, ἵνα τοῦτο
μὲν τὰ Ἰσα τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου, ἃ νῦν
ἔχομεν, καὶ ἀπὸ τῶν πατέρων κατέστη-
σαν, τοῦτο δὲ καὶ ἄπερ ἐνταῦθα ἀπὸ
τῶν προηγησαμένων ἡμᾶς, τὴν αὐτὴν
σύνοδον βεβαιούντων,⁸ καὶ τὰ⁹ κατὰ
τὸν αὐτὸν τύπον ἀνὰ πάντας¹⁰ τοὺς τῶν
κληρικῶν βαθμούς ἀπὸ τοῦ ἄκρου ἕως
τοῦ ἐσχάτου σωτηριωδῶς ταχθέντα, εἰς
μέσον προενεχθῶσιν.¹¹

Ἀπὸ πάσης τῆς συνόδου ἐλέχθη·
Προενεχθῶσιν.¹²

Δανιὴλ νοτάριος ἀνέγνω.¹³ Τῆς ἐν
Νικαίᾳ συνόδου ἡ ὁμολογία τῆς πίστε-
ως, ἣτοι τὰ ὀρισθέντα, οὕτως ἔχουσιν.

1) съборѣ стѣнѣи П. 2) съшдѣшныма П.
3) яже сѣдѣшныма проп. П. 4) и оставл. П.
5) рѣт П; ем оставл. С. 6) ездѣ П. 7) ѣ П.

1) καὶ проп. Р. 2) Φιλίππου V. 3) Ἀσελ-
λου V. 4) ἄπερ PP₁V. 5) ὡς μέμνησθε,
ἀδελφοὶ вставл. PP₁V. 6) μακαριώτατοι PP₁V.
7) διὸ PV. 8) βεβαιωσάντων Р. 9) τὰ проп. Р.
10) ἐνὰ πάντας cod. 11) προενεχθῶσιν cod.
12) Προενεχθῶσιν cod.; Про ενεχθῆτω Р, Про
ενεχθῶσιν V: въ обонхъ выскобл. буква σ ме-
жду о и ε. 13) οὕτως вставл. V.

и въмьгда гла҃ти фѡвѣстинѣ епѣ
 пикенѣ людин понѣтенѣтъскынхъ¹
 италинскѣа страны мѣстынхын хра-
 нитель мирьскѣа цр҃кве рече. по-
 5 вѣлно кста намъ отъ съворьнааго
 сѣдалища каѣ написана² и³ каѣ же
 и ненаписанаѣ.⁴ ꙗко помьнимъ ꙗ
 ꙗко тѣмъ въшъннимъ сѣдѣнѣн-
 нмъ. сирѣчь о⁵ соущинхъ въ никен
 10 канонѣхъ⁶ да съхранени वोудоутъ.
 и повелѣниѣ нхъ и обѣчан. понже
 нѣкакъмъ чинѣмъ и⁷ канонѣмъ
 държаниимъ обѣчанимъ⁸ въобра-
 жено бысть. о тѣхъ оубо въ прѣвѣ-
 15 нхъ. аще годѣ кста бл҃женствоу ка-
 шемоу възицѣмъ. и по сихъ прочаѣ
 сѣдѣнаѣ и начатаѣ⁹ оучиненаѣ¹⁰
 извѣстатъса. да къ аплѣскоуоумоу
 сѣдалищу | въсписании нашии ѡви-
 20 ти възможете. и томоу самомоу по-
 клонѣноуоумоу папежю ованте ꙗко
 прилѣжно въспоманоуχοма. ꙗко¹¹
 аще и¹² главы дѣянии¹³ нѣнѣ сѣдѣ-
 ѣнѣнмъ¹⁴ въложени быша. о сихъ
 25 оубо ꙗко же прѣже рекохомъ чѣто

καὶ ἐν τῷ λέγειν, Φαυστῖνος ἐπίσκο-
 πος Πικενῶν,¹ τοῦ λαοῦ τοῦ Πον-
 τεντίου² τῆς Ἰταλῶν χώρας, τοποτη-
 ρητῆς τῆς Ῥωμαίων ἐκκλησίας,³ εἶπεν·
 Ἐπετρέπη ἡμῖν ἀπὸ τῆς⁴ ἀποστολικῆς
 καθέδρας, τίνα⁵ ἐγγράφως τίνα⁶
 δὲ καὶ ἀγράφως τραχταίστεια,⁷ ὡς
 αὐτῶν μεμνήμεθα ὡς αὐτοῖς ἀνω-
 τέροις πεπραγμένοις,⁸ τούτεστι περὶ
 τῶν ἐν Νικαίᾳ κανόνων, ἵνα φυ-
 λαχθῶσι καὶ ὁ ὀρισμὸς αὐτῶν καὶ ἡ
 συνήθεια· ἐπειδὴ τινὶ⁹ τάξει καὶ κανόνι
 κρατοῦντι¹⁰ τινὶ¹¹ συνηθείᾳ ἐτυπώθη·
 περὶ τούτων τοίνυν ἐν πρώτοις,
 ἐὰν ἀρέσκη τῇ μακαρίῳ(α. 119^b) τητι
 ἡμῶν,¹² συζητήσωμεν, καὶ μετὰ ταῦτα
 τὰ λοιπὰ πεπραγμένα καὶ ἐναρχθέντα
 ἐνταττόμενα¹³ βεβαιωθῶσιν, ἵνα καὶ
 πρὸς τὴν ἀποστολικὴν καθέδραν ἀντιγρά-
 φοις ἡμετέροις¹⁴ ἐμφανίσαι¹⁵ δυνηθῆτε,
 καὶ τῷ αὐτῷ προσκυνητῷ πάπα δηλώ-
 σητε, ὡς ἐπιμελῶς ἀνεμνήσαμεν, εἰ
 καὶ ὅτι τὰ κεφάλαια τῶν πράξεων
 ἤδη τοῖς πεπραγμένοις ἐνεβλήθησαν.
 περὶ τούτων τοίνυν, ὡς προεῖπον, τί

x. 109 a.

1) вѣтинскѣ П. 2) написанаѣ С. 3) и проп. П. 4) ненаписана П; и каѣ же и ненаписанаѣ проп. С. 5) ѡ П. 6) канонѣ П. 7) и проп. П. 8) оумчѣма СП. 9) и начатаѣ проп. П. 10) ѡчиненаѣ С. 11) да остаѣа. С. 12) и проп. С. 13) дѣяниѣ С; дѣяниѣ П. 14) сѣдѣнѣ П.

1) Πικένου Ρ; Πικένσου V. 2) Ποτεντίου ΡΡ₁. 3) τοῦ λαοῦ τοῦ Ποντεντίου... ἐκκλησίας проп. V. 4) καθολικῆς ἤτοι вставл. V. 5) τινὰ ΡV. 6) τινὰ ΡV. 7) τραχταῖσαι καὶ V (вм. трахтаῖστѣа). 8) вм. ὡς αὐτοῖς ἀνωτέροις πεπραγμένοις: въ Р ἐν τοῖς ἀνωτέρω πεπραγμένοις, въ V ἐκ τῶν ἀνωτέρω πεπραγμένων. 9) τινὰ ΡΡ₁V. 10) κρατοῦνται ΡΡ₁V. 11) τινὰ ΡΡ₁V; δὲ вставл. V. 12) ημῶν Patm. 172, но надъ η надпис. u. 13) ἐνταττόμεθα V, но буквы ед по скобл. (вм. εν?). 14) ἡμετέροις ΡΡ₁V. 15) ἐμφανῆσαι cod.; ἐμφανῆσαι V.

ГОДѢ КСТЪ ВЪШЕМОУ БЛЖЕНСТВОУ
ДЪЯТИ ПОДОБАКМЪ. ДА ПРИДЕТЬ ОУВО
НА СРѢДОУ.¹ ДА ВЪЗМОЖЕТЕ РАЗΟΥ-
МѢТИ ЧЪТО НА НКМЪ ИМАТЕ ЮКО ДА
5 КЪ КОЕМОУЖДО ОТЪВѢТЪ ДАЕТСА.²

ΑΥΡΙΛΙΗ ΕΠΙΤ̄ ΡΕЧЕ. ДА ПРИНЕ-
СЕНО ВОУДЕТЬ. ΚΕЖЕ ВРАΤΙΑ Η
СЪСЛОУЖЬВЪНИЦИ НАШΗ СЪДЪЯВЪН-
НМЪ ΠΡѢЖЕ ΜΑΛΑ ΞΕΝΙΣΑ. Η
10 ΠΡΟΧΑΗ ΠΟΔΟΒЪНО ΚΑΙΚΟ СЪДЪЯВΑΙΑ
Η ΔΉΚΜЪИΧЪ.

ΔΑΝΙΗΛ ΝΟΤΑΡЬ ΠΡΟЧЪТЕ. ВРА-
ΤΟΥ ΦΑΒЪΣΤΙΝΗ. Η ЧΑΔΟМЪ.
ΦΗΛΙΠΟΥ³ Η ΑΣΕΛΟΥ ΠΟΠΟΜΑ
15 ΗΖΟΣИМЪ. ΕΠΙΤ̄ ΠΟΡΟΥЧЕНЪΙΑ ΚΑМЪ
ΒΕЩΗ ΗΕ ΟΥΤΑΒЪТЪ ВАСЪ. ΤΑΚΟ
ЮКО ДА НАШЕ ТАМО. ΠΑЧЕ
ЖЕ ΠΟΝΚΕЖЕ НАШЕ ΤΑΜΙΟ ВЪ
ВАСЪ ΠΡΙШЪСТВЕНКЕ ΚСТЪ ΚЪСЕ
20 СЪТВОРИТЕ ΠΑЧЕ Η СЕ НАШЕ
ИМОУЩЕ ΠΟΒЕЛЪНИК⁴ Η ΓΛ̄Ъ
ΚΑΝΟΝЪ. ΚΙЖЕ НА ΒΟΛШЕК

ἀρέσκει τῇ ἡμετέρᾳ¹ μακαριότητι, πρᾶξαι
ὀφειλομεν. ἐλθέτω τοιγαροῦν εἰς μέσον
τὸ κομμονητώριον, ἵνα δυνηθῆτε² γινῶ-
ναι, τί ἐν αὐτῷ περιέχεται, ὅπως πρὸς
ἕκαστα ἀπόκρισις³ δοθῆ.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Προσκο-
μισθῆ⁴ τὸ κομμονητώριον, ὅπερ οἱ
ἀδελφοὶ καὶ συλλειτουργοὶ ἡμῶν τοῖς
πεπραγμένοις ἔναγχος ἐνεφάνισαν,⁵
καὶ τὰ λοιπὰ ἀκολούθως, τὰ γε πεπραγ-
μένα καὶ τὰ πρακτέα.

Δανιήλ⁶ νοτάριος ἀνέγνω κομμονη-
τώριον. Τῷ⁷ ἀδελφῷ Φαυστίνῳ καὶ τοῖς
τέκνοις Φιλίππῳ καὶ Ἀσελλῷ⁸ τοῖς πρε-
σβυτέροις Ζώσιμος ἐπίσκοπος.⁹ Τὰ κα-
ταπιστευθέντα ὑμῖν πράγματα οὐ λαν-
θάνουσιν ὑμᾶς¹⁰ οὕτως, ὡς ἵνα ἡ ἡμετέρα
ἐκεῖσε, μᾶλλον δὲ ἐπειδὴ ἡ ἡμετέρα
ἐκεῖσε ἐν ὑμῖν παρουσία ἐστίν, πάντα
ἐκτελέσατε, μάλιστα (λ. 120^β) καὶ τοῦτο
ἡμῶν ἔχοντες τὸ ἔνταλμα καὶ τὰ ῥήμα-
τα τῶν κανόνων, ἅτινα πρὸς πλείονα

1) *cod. здѣсь надъ о ставитъ +.* 2) *дасть-
ся СII.* 3) *данисъ С.* 4) *полѣнии II.*

1) ἀγάπη καὶ вставл. P₁. 2) δυνηθείτε V.
3) V *переправл. изъ ἀπόκρισιν.* 4) Προκομι-
σθήτω V; Προκομισθῆ P₁. 5) ἐνεφάνισαν
cod. V. 6) ὁ вставл. P₁ и зачеркив. 7) Δ. *not.*
ἀνέγνω. Κομμονητώριον τῷ... V. 8) Ἀσελλῷ
PP₁ V. 9) V, *вмѣсто всего далѣе слѣдующаго*
текста коммониторія и проч. (до стр. 311 14
включит.), ставитъ только: καὶ τὰ ἐξῆς, и за-
тѣмъ схолию: Τὰ γοῦν ἐφεξῆς, ὡς μηδὲν σήμε-
ρον κατὰ γε τὸν ἐμὸν νοῦν ὠφελῆσαι δυνάμενα
παρελθῶν τῆς παρουσίας πράξεως ὄντα, μόνα τὰ
ὑπὸ τῆς ἀγίας ταύτης συνόδου κεφάλαια ἀποδε-
χθέντα, ὑπὸ δὲ τῶν συνόδων τῆς Ἀφρικῆς ὀρι-
σθέντα, τὰ δυνάμενα νῦν ὠφελῆσαι ἐξεθέμην,
ἅτινά ἐστιν ταῦτα. послѣ которой сразу слѣду-
ють правила, начиная съ 1. 10) ὑμεῖς PP₁.

ΗΖΕΨΕΝΝΙΚΕ ΣΟΥΣΙΟΥΜΟΥ ΟΥΧΙΝΝΙ-
 ΧΟΜΤ· ΣΙЦЕ БО РЕКОША О БРАТНІА ¹
 ИЖЕ КЪ НИКЕНСТЪКІЕМЪ СЪВОРЪ
 КЕДА ² О ИΖΒΥΡΑΝΝΙ ΕΠΠЪ ΠΡΗ-
 5 ЧИТАΛΧΟΥ· ГОДЪ ЖЕ ВЪСΤЬ ΙΚΟ
 ΑΙЦЕ ΕΠΠЪ ΟΓΛΑΝЪ ΒΟΥΔΕΤЪ· И
 СΟΥДАΤЪ СЪШЪΔЪШΙΝΝΙСА ΕΠΠΗ |
 СВОΙΚЪ ³ ΕΠΑΡΧΗΑ· ΟΤЪ ЧИНОУ СВОΙΚΟ
 ΡΑΖΔΟΥШАΤЪ И· И ΜΥΝΙΤЪСА
 10 ΠΟΒΕΔΑΤΗ И ΠΡΗΒΕЖΑΤΗ ΚЪ ΠΡΗ-
 ΒΛΑЖЕНОУΟΥΜΟΥ ⁴ ΕΠΠΟΥ ΡΗΜЪСΚΟΥ-
 ΟУΜΟΥ· И ТЪ ΧΟЦЕΤЪ ΟΥСΛЪШΑΝЪ
 ВЪТН И ТАКОВОК ПРАВЪДНО
 ΜΥНЪТН ИΜΑΤЪ· ⁵ ΙΚΟ ΟΒНОГНТН
 15 ИСПЪТΑΝНІКЕ НАΠΙСАТН СЪΠΟΔОВИТЪ ΚЪ
 ΒΑΝЖЪННІМЪ ΕΠΑΡΧΗΑ ΕΠΠΟΜЪ· ΔΑ
 ΠΡΗΛΕЖЪНО ИΜЪ ВСА ВЪХИЦЮТЪ И ПО
 ИСТІНННОУΟΥΜΟΥ ⁶ СЪВЪРШАТЪ· ТЪМЪ
 ΑΙЦЕ ΚЪΤΟ СЪΠΟΔОВАКΤЪ ВЕИЦЪ СВОЮ
 20 ΠΑΚЪ ΟΥСΛЪШΑНОУ ВЪТН И СВОΙΚΟ
 ΜΟΛΒΟЮ ΠΟΔΕВНІКЕΤЪ· ΕΙΠΑ ΡΗΜЪСΚΑΛГО·
 ΔΑ ΟΤЪ РЕВРА СВОΙΚΟ ΠΟСЪΛЪТЕ ΠΟΝА
 ΕЪ ΟΒΛΑСТЪ СВОЮ ИТН ΚΕЖЕ ⁷ ΧΟЦЕΤЪ И
 ΚΕЖЕ ΠΟΜЪШΛΑКΤЪ· И ΑΙЦЕ ΠΡΗЧЪТЕΤЪ
 25 ΔЪΛΑЖЪНЪ ΚΕСЪ ΠΟΥСΤІТН ⁸ НЪКЪШ·
 ΙΚΟ ΠΡΗШЪΔЪШЕМЪ ТЪМЪ СЪΕΠΠΟМЪ
 СΟΥДНТН· ИМОУЩЕМЪ ИΜЪ ВЛАСТЪ
 ΠΟСЪΛΑВЪШАΛГО ИХЪ КЪ СΟΥДЪ ΚГО·

βεβαίωσιν τῷ παρόντι κομμονηταρίῳ ¹
 ἐνετάξαμεν. οὕτως ² γὰρ εἶπον, ὡ ἀδελ-
 φοί, οἱ ³ τῆς ἐν Νικαία συνόδου, ὅτε πε-
 ρὶ τῆς τῶν ἐπισκόπων ἐκκλήτου ἐψηφί-
 ζοντο· ἤρεσεν δὲ ὥστε, ἐὰν ἐπίσκοπος
 κατηγορηθῆ καὶ κρίνωσιν οἱ συνελθόντες
 ἐπίσκοποι τῆς ἰδίας ⁴ ἐπαρχίας, καὶ ἐκ
 τοῦ βαθμοῦ αὐτοῦ καθέλωσιν αὐτόν, καὶ
 δόξῃ ⁵ ἐκκαλεῖσθαι καὶ καταφεύγειν ⁶
 πρὸς τὸν μακαριώτατον ἐπίσκοπον Ῥώ-
 μης, καὶ αὐτὸς θελήσῃ ⁷ ἀκουσθῆναι
 καὶ τὸ τοιοῦτον δίκαιον νομίσῃ, ὥστε
 ἀνανεωθῆναι τὴν ἐξέτασιν, γράψαι ⁸ κα-
 ταξιώσει ⁹ πρὸς τοὺς ἐν τῇ ὁμορούσῃ
 ἐπαρχίᾳ ἐπισκόπους, ¹⁰ ἵνα αὐτοὶ ἐπιμε-
 λῶς πάντα συζητήσωσιν καὶ κατὰ τὸ
 ἀληθὲς περαιώσωσιν. δι' ὃ ἐὰν τις
 ἀξιοῖ τὸ πρᾶγμα αὐτοῦ· πάλιν
 ἀκουσθῆναι καὶ οἰκεία δεήσει κι-
 νῆσθαι τὸν ἐπίσκοπον Ῥώμης, ἵνα
 ἐκ τοῦ πλευροῦ αὐτοῦ πρεσβύ-
 τερον ἀποστείλῃ, ἐν τῇ ἐξουσίᾳ αὐτοῦ
 εἴη ὅπερ βούλεται καὶ ὅπερ ὑπολαμ-
 βάνει· ¹¹ καὶ ἐὰν ψηφίσῃται ὀρεῖλειν
 πεμφθῆναι τινὰς, ὥστε παρόντας
 αὐτοὺς μετὰ τῶν ἐπισκόπων κρίναι,
 ἔχοντας τὴν αὐθεντίαν τοῦ ἀποστεί-
 λαντος ¹² αὐτοῦ, ἐν τῇ κρίσει αὐτοῦ

x. 109 b.

1) оскѣти л С (см. о братнѣ). 2) w
 оства. II. 3) свои II. 4) прѣвѣлаженомъ С.
 5) имать С. 6) истиннѣ II. 7) иже С.
 8) постити С.

1) κομμονηταρίῳ cod. 2) οὕτως cod. 3) οἱ
 προπ. P. 4) αὐτοῦ вставл. P₁P. 5) δόξει cod.
 6) καταφεύγει P_{atm}. 172, но надъ конечнымъ η
 надпис. ει; P₁ καταφυγεῖν. 7) θελήσει cod.
 8) γραψει cod. 9) καταξίωση P. 10) cod.
 переправл. изъ ἐπίσκοπος. 11) ὑπολαμ-
 βάνη P; ὅπερ ὑπολαμβάνει καὶ ὅπερ βούλεται P₁.
 12) ἀποστέλλοντος P₁.

ИТН· АЩЕ ЛН МЪНИТЬСА ДОВЪЛЪТИ
 ЕΠΠΟΜЪ·¹ ДА² КОНЕЦЪ ВЕЩН ПО-
 ЛОЖАТЬ· СЪТВОРИТЬ РАЗΟΥМЪНЪИМЪ
 КГО· СЪВѢТЪМЪ ПРѢСТОИЩНК·

5 И ПОЧЪТЕНОМЪ ВЪВѢШЕМЪ³ АЛУМ-
 ПИИ ЕΠΠЪ⁴ ΔΑΓΑΤННСКЪМЪ ЦРКВЕ ΜΤ-
 СΤΑ ΝΟΥΜΙΔΗ⁵ΝНСКЪМЪ ΕΠΑΡΧΙΑ ΡΕЧЕ·
 Ο СЕМЪ НЪИГѢ И ВЪ ВЪШЪННИХЪ
 ΠΙСΑΝΝИХЪ СЪВОРА НАШЕГО НАΠΙΣΑ-
 10 ΧΟΜЪ· И СЕ НАΜЪ СЪΧΡΑΝΑΤН ИСПО-
 а. 110 в. ВѢДАКМЪ ЗАΠΟВѢΔΑΝΟК ОΤЪ ΝΗΚΕΝ-
 СКАΔГО СЪВОРА· ТАКО ЖЕ ΚΙΠЕ ΜΕΝΕ ΠΟ-
 ΔВНЖАΤН ΕΑΚΟ ВЪНЪΓΔΑ ΗΖΕВЪТЪСТВО-
 ВАΤН НАΜЪ ΓΡЪКОМЪ⁵ ΡΑΒΕΝЪИМЪ·
 15 СИ ТОГО НЕ ВѢМЪ КЪМЪ СΛΟ-
 ВОМЪ ΗΙΚЪΔΕЖЕ НЕ ΟΒΡѢΤΟΧΟΜЪ·
 ТѢМЪ ΜΟΛΙΜЪСА ΠРѢΟΙΣΤΟΒΑΝΝΙΟ
 ΤΒΟΚΜΟΥ СΤЪИИ ΠΑΠΕЖЮ ΔΚΡΗΑΚ-
 ΠΟΝΚЖЕ ВΛΑСТН⁶ ΗΙΚΕΝСКАΔГО СЪВОРА·
 20 ВЪ ΚΟΣΤΑΝΤΙΝΗ ΓΡΑΔѢ ΓΛІТЬ⁷ ВЪИΤН
 ΗΒКЪМЪ СЪ ΠΙΣΑΝΝΙΚΕМЪ ВΑШЕЮ СΤΟСΤН
 ΝΟΥСΤΗΤІ СЪΠΟΔΟΒНТЕ·⁸ И НЕ ΤЪΚΜΟ
 КЪ ΠРѢСΤΟΥΟΥМОУ ВРАΤΟΥ НАШЕ-
 МОУ ΚΟΣΤΑΝΤΙΝΑ ΓΡΑΔΑ ΕΠΠΟΥ· НЪ
 25 И КЪ ΑΛΕΧΑΝΔΡЪСΚΟΥΟΥМОУ⁹ И
 ΑΝΤНΟΥΧΙΝНСΚΟΥΟΥМОУ¹⁰ ΠΟΚΛΟΝЪНЪ-
 ИΜΑ¹¹ СΤΗΤΕΛΚΜΑ· ΕЖЕ ТЪИИ ЖЕ
 СЪВОРЪ НАΜЪ ΖΗΑΜΕΝΑΝΝΙΚΕМЪ СΡΟΝХЪ
 ΠΙΣΜΕΝЪ ΠΟΣЪΛЮТЬ· ΕΑΚΟ ВСАΚΟ ΠΟ
 30 СΗΜЪ ΡΑΖНЪСТВО ОΤЪИΤН· ΕΛЪΜΑ ЖЕ

ειη· εάν δε και νομίση ἀρκεῖν τοὺς
 ἐπισκόπους, ἵνα πέραс τῷ πράγματι
 ἐπιδώσιν, ποιήσει τὸ τῆ συνετωτάτη
 αὐτοῦ βουλῆ παριστάμενον.

(л. 120^b). Καὶ ἀναγνωσθέντων, Ἀλύ-
 πιος ἐπίσκοπος τῆς Θαγατέων³ ἐκ-
 κλησίας, τόπου⁴ τῆς Νουμιδικῆς⁵
 ἐπαρχίας, εἶπεν· Περὶ τούτου ἤδη⁵
 καὶ ἐν τοῖς ἀνωτέροις γράμμασιν
 τῆς συνόδου ἡμῶν ἀνεγράψαμεν⁶
 καὶ τοῦτο ἡμᾶς φυλάξειν ὁμολο-
 γοῦμεν, τὸ ὀρισθὲν ὑπὸ τῆς ἐν Νικαία
 συνόδου. ὅμως ἐτι ἐμὲ κινεῖ, διτι ἐν
 τῷ ἐπισκέπτειν ἡμᾶс τοῖς γραϊκοῖς⁷
 ἴσοις⁸ ταῦτα ἐκείνου,⁹ οὐκ οἶδα ποῖω
 λόγῳ, οὐδαμῶс εὐρομεν. ὅθεν αἰτοῦ-
 μεν τὴν τιμότητα τὴν σὴν, ἀγιώτατε
 πάπα Αὐρήλιε, ἐπειδὴ τὰ αὐθεντικά τῆς
 ἐν Νικαία συνόδου ἐν Κωνσταντινου-
 πόλει λέγεται εἶναι, τινὰс μετὰ γραμ-
 μάτων τῆς ὑμετέρας ἀγιωσύνης πέμψαι
 καταξιώσατε¹⁰ καὶ μὴ μόνον πρὸс τὸν
 αὐτὸν¹¹ ἀγιώτατον ἀδελφὸν ἡμῶν τὸν
 τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἐπίσκοπον,
 ἀλλὰ καὶ τὸν τῆς Ἀλεξανδρείας καὶ Ἀν-
 τιοχείας, τοὺс προσκυνητοὺс ἱερεῖс, οἱτι-
 νες τὴν αὐτὴν σύνοδον ἡμῖν μεδ' ὑποση-
 μειώσεωс τῶν οἰκείων γραμμάτων ἀπο-
 στείλουσιν,¹² ὥστε πᾶσαν μετὰ ταῦτα
 ἀμφισβήτησιν ἀφαιρεθῆναι, ἐπειδὴ

1) ειηκѣнѡ II. 2) а II. 3) влешн II.
 4) епкѡ II. 5) горкома С. 6) власти С.
 7) глголите II. 8) сведокити С. 9) александ-
 рѡмоу II. 10) нтнѡхннскомоу II; и антнѡхнн-
 скомоу проп. С; кѡ оставл. С II. 11) поклон-
 ннмн II.

1) τῷ cod. 2) Θαγατέων P₁P. 3) τοπο-
 τηρητῆс PP₁. 4) Νουμικῆс cod. 5) δὴ
 Patm. 172. 6) ἀνεγράψαμεν P₁P. 7) γραϊ-
 κοῖс P. 8) ταύτης τῆс ἐν Νικαία συνόδου
 вставл. P; ὅμως ἐτι ἐμὲ κινεῖ... ἴσοιс проп. P₁.
 9) ἐκεῖ P₁P. 10) κατηξιώσατε P₁. 11) αὐτὸν
 τὸν P₁P. 12) ἀποστέλουσιν PP₁.

ΜΤΥ ΤΑΚΟ ΙΚΟ ЖЕ ВРАТЪ ФАВЪСТΙΝЪ
 ΠΡΙΒΕΔΕ ΝΙΚΑΚΟ ЖЕ ΟΒΡΨΤΟΧΟΜЪ СΗΧЪ·
 ΟΒΑЧЕ ΝΑΣЪ¹ ΕΨ ΜΑΛΟ СЪΧΡΑΝЪШΙΝΗΧЪ
 ΙΚΟ ЖЕ² ΠΡΨЖЕ РЕΚΟХЪ· ΔΟΝΔΕЖЕ ΕΨ
 5 ΝΑЧΑЛО ΡΑΒЪΝΑШ· ΠΡΙΔΟΥΤЪ ΙΣΠΟΒΨΔΑ-
 ΠΙΚΕΜЪ· ΔΨΛΨЖЪШΙ ЖЕ ΚΕСМЪ ΠΟΜΟ-
 ΛΙΤΙСА ΝΑΠΙΣΑΝΙΝΙ ΝΑШΙΝΙΜИ И ΚΨ
 ΠΡΨЧЪСЪТЪНОУМОУ ΡΙΜΨΚЪТЪИ³ ЦΨΚЪВЕ
 ΕΠΠΟΥ ΒΟΝΙΦΑΤЪЮ· ΔΑ И ΤΨ ΤΑΚΟ ЖЕ
 10 СΨΠΟΔОВИТЪ ΚΨ ΕΨΠΟΜΙΝΑΝΨИМЪ
 ЦΨКЪВΑМЪ ΠΟСΨΛΑТИ ΗΨΚЪИШ· ΔΨΛΨЖЪ-
 ΝΟМЪ СΟΥЩЕМЪ ΤΑΚΟ ЖЕ ΡΑΒЪΝΑШ⁴ ΠΟ
 ΠΙΣΑΝΨИМЪ ΟΤЪ ΝΕГО ΠΡΙΝΕСТИ· ΝΨ-
 ИГЪ ЖЕ ΕΨΠΟΜΙΝΝΑΚΜΑΔΑГО ΕΨ ΝΙΚΕΝ
 15 СΨВОРА· ΙΚЖЕ ΙΜΑМЪ ΡΑΒЪΝΑШ СΨΔΨКЪ-
 ШИΝИМИ ΤΨЛИН | СΨΠΟΜΟΛИМЪ·⁵

φΑΒΨΤΙΝЪ⁶ ΕΠΠЪ⁷ ΜΨСΤЪНЪИΝ
 ΧΡΑΝΙΤΕΛΕΚ⁸ ΡΙΜΨΚЪИΝ ΡΕЧЕ· ΜΙ
 ΒΑШΑ СΨОСΤЪ ΟСΟΥЖΕΝΝИ ТΨОРИТЪ
 20 ЦΨКЪВЕИ ΡΙΜΨΚЪИΝ·⁹ ΝΑИ О СΕИ
 ГΛΑВѢ ЛИ О ИИΨХЪ ΠΟИКЖЕ
 СΨΠΟΔОВИ ВРАТЪ И СΨСЛОУЖЪ-
 ΝΙΚЪ¹⁰ ΝΑШЪ ΑΛΨΨИИ ΝΕΒΨРЪНОМЪ¹¹
 ΕΨТИ ΚΑΝΟΝΟМЪ·¹² ΗΨ СЕ ΚΨ
 25 ΠΡΨСΨОУГОУМОУ И ΠΡΨΒΛΑЖЕИНОУГОУ-
 МОУ ΠΑΠΕЖЮ ΝΑШЕМОУ ΝΑΠΙСАТИ
 СΨΠΟΔОВИТЕ·¹³ ΔΑ И ΤΨ САМЪ
 ЦΨЛЪИ ΚΑΝΟНЫ СΨΒΨЖИСАВЪ СΨ
 ΒΑШЕЮ СΨОСΤИЮ· О ΖΑΠΟΒΨΔΑΝΨИНЪ
 30 ВΨСΨХЪ· ΔΟΒΨΛΨИЕТЪ ΒΟ ΔΑ ΙΚΟ ЖЕ
 ΒΑШΑ СΨОСΤЪ О СΕВѢ ΤΑΚΟ И ΤΨ О СΕВѢ

ἡμεῖς οὕτως, ὡς ὁ ἀδελφὸς Φαυ-
 στίνος ἤγαγεν, οὐδαμῶς εὕρομεν
 ταῦτα· ὁμῶς ἡμᾶς πρὸς ὀλίγον
 φυλάξαντας,¹ ὡς προεῖπον,² ἕως οὗ
 τὰ ἐν τέλει³ ἴσα ἔλθωσιν, ὁμολο-
 γοῦμεν. ὀφείλομεν δὲ αἰτῆσαι γράμ-
 μασιν ἡμετέροις καὶ τὸν σεβα-
 (I. 121^a)σμιώτατον τῆς ἐκκλησίας
 Ῥώμης ἐπίσκοπον Βονιφάτιον, ἵνα
 καὶ αὐτὸς ὁμοίως καταξιώσῃ πρὸς
 τὰς μνημονευθείσας ἐκκλησίας στείλαι
 τινας, ὀφείλοντας τὰ αὐτὰ ἴσα
 κατὰ τὰ παρ' αὐτοῦ γραφέντα
 ἀγαγεῖν. νῦν δὲ τῆς μνημονευθείσης ἐν
 Νικαίᾳ συνόδου ἅπερ ἔχομεν ἴσα τοῖς
 πεπραγμένοις τούτοις συζεύζομεν.⁴

x. 110 b.

Φαυστίνος ἐπίσκοπος, τοποτηρητῆς
 τοῦ Ῥώμης, εἶπεν· Οὐδὲ ἡ ὑμετέρα
 ἀγισύνη πρόκριμα ποιεῖ τῇ ἐκκλησίᾳ
 Ῥώμης, εἴτε περὶ τούτου τοῦ κεφα-
 λαίου, εἴτε περὶ ἄλλων, ἐπειδὴ ἤξίωσεν
 ὁ ἀδελφὸς καὶ συλλειτουργὸς ἡμῶν
 Ἀλύπιος ἀμφιβόλους εἶναι τοὺς κα-
 νόνας· ἀλλὰ ταῦτα πρὸς τὸν ἀγιώτατον
 καὶ μακαριώτατον πάπαν ἡμῶν γράφαι
 καταξιώσατε, ἵνα καὶ αὐτὸς⁵ ὀλοκλή-
 ρως τοὺς κανόνας συζητῶν μετὰ τῆς
 ὑμετέρας ἀγισύνης περὶ πάντων τῶν
 ὀρισθέντων τραχταίση· ἀρκεῖ γάρ, ἵνα,
 καθὼς ἡ ὑμετέρα ἀγισύνη παρ' ἑαυτῇ
 τραχταίξει,⁶ οὕτως καὶ αὐτὸς καθ' ἑαυτὸν

1) на С. 2) же вром. II. 3) мираскма С.
 4) рекланш II. 5) помоланш II. 6) давустинъ II.
 7) висконъ II. 8) хланителем cod. С. 9) рим-
 скым С. 10) селавѣникъ С. 11) неврѣномъ С.
 12) каномъ С. 13) сподовити С.

1) φυλάξοντας PP₁ (въ P₁ переправа. изъ
 φυλάξαντας). 2) προεῖπεν P₁. 3) ἐντελει
 cod.; ἐντελεῖ P₁; въ Patm. 173 здѣсь стертся
 текстъ. 4) συζεύζομεν P. 5) οὗτος P₁P.
 6) τραχταίξει cod.

свѣзницѣтъ· да не како любовьрькѣ
межю цркѣами нѣкако вѣздрастѣтъ
нѣ паче братьнюю любѣвь свѣ-
щанте вѣсписающю кмоу· чѣто по-
5 довактѣ лоуче· съхранкно вѣтн·

αβριани επῆν рече· Развѣ нхъ же
прѣдъложихомъ акты сътвореннымъ
ноужа кств и написаникѣмъ вашего
оумалкениа прѣстоуоумоу братоу и
10 съслоужьваньикоу нашемоу вонифан-
тию· вѣсѣхъ нхъ же пытакѣмъ на
свѣршеникѣ швти· аще оубо вѣсѣмъ
годѣ кств наше вѣслѣдованикѣ· да
оувѣхомъ¹ вѣ оустѣхъ вѣсѣхъ·

15 Съворѣ вѣсь рече годѣ кств·

α. 111 α. наватѣ епῆν мѣ|ствнхн хранителѣ
мавританникскнхн² сифентиа рече·
Помынимъ оубо снѣ свѣраныа³
кънигы· о попѣхъ кще же и о дѣш-
20 конѣхъ имѣти како хотатѣ отъ сво-
ихъ епῆν·⁴ или отъ влижнниихъ
слышатиса кгоже вѣ никенскѣемъ
сѣворѣ никако же оувѣдѣхомъ того
ради се повелѣвактѣ ваша стѣсть
25 прочисти к·

αβριани επῆν⁵ рече· Да прочѣтено
воудѣтъ на мѣствѣ и се вѣзискакмоу·

даннаѣ нотарѣ почѣте· О сѣ-
ворьнхнхъ клирицѣхъ сирѣчь
30 равнааго мѣста того же сѣвора

συζητήση, μήπως φιλονεικία μεταξύ
τῶν ἐκκλησιῶν τις¹ ἀναφύη,² ἀλλὰ
μᾶλλον ἀδελφικὴν ἀγάπην³ βουλευσα-
σθε⁴ ἀντιγράφοντος⁵ αὐτοῦ, τί ὀφείλει
κρειττόνως φυλαχθῆναι.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐκτὸς ὧν
προτεδείκαμεν ὡς⁶ τοῖς πεπραγμένοις,
ἀνάγκη ἐστὶν καὶ γράμμασιν τῆς ἡμε-
τέρας βραχύτητος τῷ ἀγιωτάτῳ
ἀ(λ. 121^β) δελφῷ καὶ συλλειτουργῷ
ἡμῶν Βονιφατίῳ πάντα, ὅσα ψηλαφῶ-
μεν, εἰς πλήρες ἐμφανίσαι.⁷ Ἐάν τοίνυν
πᾶσιν ἀρέσκη⁸ ἡ ἡμετέρα ἐπακολού-
θησις, μάθωμεν στόματι πάντων.

Σύμπασα ἡ σύνοδος εἶπεν· Ἀρέσχει.

Ναυάτος ἐπίσκοπος, τοποτηρητῆς
Μαυριτανίας Σιφεντίσης,⁹ εἶπεν· Με-
μνήμεθα νῦν τοῦτο τὸ κομμονητώριον
περὶ πρεσβυτέρων, ἔτι μὴν καὶ διακό-
νων περιέχειν, πῶς ὀφείλουσιν ἀπὸ τῶν
ιδίῳν ἐπισκόπων ἢ ἐκ τῶν ὁμορούντων
ἀκούεσθαι, ὅπερ ἐν τῇ Νικαέων συνόδῳ
οὐδαμῶς ἀνέγνωμεν. διὰ¹⁰ τοῦτο αὐτὸ
κελεύσει ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη ἀναγνω-
σθῆναι.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἀναγνω-
σθῆ ἐπὶ τόπου καὶ τοῦτο τὸ ζητούμενον.

Δανιὴλ νοτάριος ἀνέγνω· Περὶ ἐκ-
κλήτων δὲ κληρικῶν, τούτέστιν τοῦ
ἡττονος τόπου, τῆς αὐτῆς¹¹ συνόδου

1) оутѣмъ II. 2) мавританііскнхн С.
3) сѣкорныа II. 4) спнекѣнъ II. 5) спнекѣнъ II.

1) τίς cod. 2) ἀναφύη P₁P. 3) ἀδελφικὴ
ἀγάπη P₁P. 4) βουλευσασθαι cod. P. 5) ἀντι-
γράφοντος P. 6) ἐν P₁; ὡς προп. P. 7) ἐμφανί-
σαι P₁. 8) ἀρέσχει cod. 9) Σιφεντίσης P₁P.
10) δι' ὃ P₁; διὸ P. 11) αὐτῆς προп. P₁.

5 **ИЗВѢСТНО** ¹ **КСТА**. **ОТВѢТЪ** **О**
ИКМЪЖЕ **ЧТО** **ХОЩЕТЕ** **ТКОРИТИ**
МАНѢХОМЪ **ПОДОВЬНО** ² **ВЪЧИННИТИ**.
ИМЪЖЕ **ТАКО** **РЕЧЕНО** **КСТА**. ³ **Прѣ-**
Б **НЪИ** **ЕПѢ** **РЧЕ**. **ПОДВНЖУЩЕК** **МА**
КЩЕ **ПРѢМЪЛЧАТИ** **НЕ** **ХОЩЮ**. **АЩЕ**
ПОЛОУЧИТЬСЯ **КЪТО** **ЕПѢ**. **ГНѢВЕНЪ** ⁴
КГОЖЕ **НЕ** **ПОДОВАКЪТ** **СКОРО** **ИЛИ** **СТРЪ-**
ПЪТЪНО **ПОДВНГЪСА** **НА** **ПОПА** **ИЛИ** **НА**
 10 **ДНАКОНА** **СВОКГО**. **ОТЪЛОУЧИТИ** **КГО** **ВЪС-**
ХОЩЕТИ **ОТЪ** **СВОКЪ** **ЦРКВЕ**. ⁵ **ПРО-**
МЪСЛАНЪЕК **КСТА** **ДА** **НЕ** **ВЕЗ** **ВННЪ** **ОСОУ-**
ЖЕНЪ **БОУДЕТЕ**. ⁶ **ИЛИ** **ПОГОУБИТИ** **ОВА-**
ЩЕНИК. **ДА** **ИМАТЪ** **ВЛАСТЪ** **ИЗГЪНАНЪИ**
 15 **ПРИТИ** **КЪ** **ВАНЖЪНИМЪ** **ЯКО** **ДА**
ОУСЛЪШАНЪКЪ ⁷ **ВЪТИ** **ВННЪ** **КГО** **И** ⁸
ПРИЛЪЖАНЪКЪ **ИСПЫТАТИ**. **НЕ** **ПОДОВАКЪТ**
БО **КМОУ** **МОЛЩЮСА** **ПОСЛОУШАНИКЪМЪ**
ОТВРѢЩИСА. **А** **ТЪ** **ЕПѢ** **ИЖЕ** **И** ⁹ **КСТА**
 20 **ИЗГЪНАЛЪ** **ИЛИ** **ВЪ** **ПРАВЪДОУ** **ИЛИ** **ВЕС**
ПРАВЪДЪ | **ВЕЗЪЛОВЬНО** **ПРИИМЕТЪ**. **ЯКО**
ДА **ВЕЩЪ** **ОУСМОТРЕНА** **БОУДЕТЪ**. **ИЛИ**
АЩЕ **РАЗОРИТЬСЯ** **ИЛИ** **ИСПРАВНЪСА**
ПРИЧЪТЪ **КГО** **И** **ПРОЧАШ**. ¹⁰
 25 **И** ¹¹ **СИМЪ** **ПРИЧЪТЕНОМЪ** **АВЪ-**
ГОУСТИНЪ **ЕПѢ** **ЦРКВЕ** **ИПОНЪ-**
СКЪИ **НУМИДИИ** **РЧЕ**. **И** **СЕ**
НЪ **СЪХРАНАШЕМЪ** **ИСПОВѢДАНИКЪМЪ**

βεβαία ἐστὶν ἀπόκρισις· περὶ ἧς τί
 μέλλετε πράττειν, ἡγησάμεθα ὀφείλειν
 ἐνταγῆναι, ἐπειδὴ οὕτως λέλεκται·
 Ὁσὶος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τὸ ἐπι-
 κινουὺν με ἀποσιωπῆσαι ¹ οὐκ
 ὀφείλω. εἴαν τις τυχόν ἐπίσκοπος
 ὀργίλος, ὅπερ οὐκ ὀφείλει, ταχέως
 ἢ καὶ τραχέως, κινήθεις ² κατὰ
 πρεσβυτέρου ἢ ³ διάκονος ⁴ ἰδίου,
 ἀφορίσαι τοῦτον θελήσοι τῆς ἰδίας ⁵
 ἐκκλησίας, προνοητέον ἐστίν, ἵνα
 μὴ ἀναιτίως κατακριθῆ ἢ ἀπο-
 λέσῃ τὴν κοινωνίαν. ἐχέτω ἐξουσίαν
 ὁ ἐκβληθεὶς προσελθεῖν τοῖς ὁμό-
 ροις, ὥστε (л. 122^a) ἀκουσθῆναι τὴν
 αἰτίαν αὐτοῦ καὶ ἐπιμελέστερον
 ψηλαφηθῆναι· οὐκ ὀφείλει γὰρ αὐτῶ
 παρακαλοῦντι ὑπακοὴ ἀρνηθῆναι·
 κακῆϊνος δὲ ὁ ἐπίσκοπος, ὁ εἶτε
 δικαίως εἶτε ἀδίκως ἐκβαλὼν αὐτόν,
 ἀνεξικákως δέξεται, ⁶ ὅπως τὸ
 πρᾶγμα σκοπηθεῖη, ⁷ καὶ ἡ ⁸ κυ-
 ρωθῆ, ἢ διορθωθῆ ἢ ψῆφος αὐτοῦ,
 καὶ τὰ λοιπά.

л. 111 b.

Καὶ τούτων ἀναγνωσθέντων, Αὐγου-
 στίνος ἐπίσκοπος τῆς ἐκκλησίας Ἰππώ-
 νης τῆς Νουμιδικῆς ⁹ εἶπεν· Καὶ
 τοῦτο ἡμᾶς φυλάξοντας ¹⁰ ὁμολογοῦμεν,

1) извѣсть II. 2) свидокно С. 3) С и cod.
 (in т. рукоу XIII в.) добавл. еи ииѣ; смѣдующій
 даише текстъ первой половины правила Сирд. 14
 (сравн. стр. 292 28—293 17) есть въ У. 4) гнѣк-
 лнѣ У. 5) црквн У. 6) еоудете УСП. 7) оу-
 слышанѣ II. 8) и проп. С. 9) и проп. С.
 10) С и cod. (in т. рукоу XIII в.) добавл. досѣда.
 У проп. весь смѣдующій текстъ дѣляти и пра-
 вило 1 до стр. 311 24 включит. 11) С in т. ѣ.

1) σιωπῆσαι P₁P. 2) κινήθεις cod. 3) καὶ
 вставл. Patm. 172. 4) διακόνου P₁P. 5) τῆς
 ἰδίας θελήσοι P₁P. 6) δέξεται PP₁. 7) σκο-
 πηθῆ P₁P. 8) ἡ cod. 9) χώρας вставл. P₁P.
 10) P₁ переуправл. изъ φυλάξαντας.

спсакѣмж· прилѣжнѣишию възиска-
нию· соуцлагю въ никен събора·

авριλλиу епископу рече· Яще оубо
кце и се годѣ кста отвѣстоу въскъхъ
5 вастъ любвѣи извѣстите·

всѣхъ съборѣ рече· Всѣхъ къ никен-
скѣмъ съборѣ заповѣданахъ въскъхъ
намъ годѣ кста·

ноукунда епѣ сипефѣутоульскыи¹
10 црѣкве мѣстанъи хранитель вѣзана-
скы страны рече· Заповѣданокъ отъ
никенскаго събора привратити² ни
отъ кокго же никако же възможно
естъ·³

15 фавѣстинъ епѣ мѣстанъи хра-
нитель црѣкве римскыи рече· Юще
овѣтование ваша стѣсти· ово⁴ оубо
прѣлагю алѣпыи· се же и брата нашего
ноукунда·⁵ нѣкыи мѣ разореномъ·

20 вѣти вѣроу⁶ нѣкыи мѣ же извѣ-
щеномъ вѣти· кже не подобакъ не-
вѣрно вѣти и моуцѣмъ тѣмъ са-
мѣмъ канономъ· яко оубо годѣно⁷
кста намъ и вамъ къ прѣстоуоумоу

25 и къ чистоуоумоу епѣ црѣкве
римскыи привести ваша стѣсти

л. 112 а. стѣподовн|тъ· да и тѣ кже и
прѣстѣи авѣгоустинъ заповѣ-
дати стѣподовн стѣмотрити възмо-
30 жетъ кожждо· и се во подателнѣк

σφζομένης τῆς ἐπιμελεστέρας ζητήσεως
τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐὰν ἔτι
μὴν καὶ τοῦτο ἀρέσκη,¹ τῇ ἀποκρίσει
τῆς πάντων ἡμῶν² ἀγάπης βεβαιώσατε.

Σύμπασα ἡ σύνοδος εἶπεν· Πάντα τὰ
ἐν τῇ Νικαέων συνόδῳ ὀρισθέντα πᾶσιν
ἡμῶν ἀρέσκουσιν.

Ἰουκοῦνδος ἐπίσκοπος τῆς Σου-
πρετούλης³ ἐκκλησίας, τοποτηρη-
τῆς τῆς Βυζακίνης⁴ χώρας εἶπεν·
Τὸ ὀρισθὲν ὑπὸ τῆς ἐν Νικαίᾳ
συνόδου παρατραπήναι ὑπὸ τινος
οὐδαμῶς δύναται.

Φαυστίνος ἐπίσκοπος, τοποτηρητῆς
τῆς ἐκκλησίας Ῥώμης, εἶπεν· Ἀκμὴν
καὶ⁵ τὴν ἐπαγγελίαν τῆς ὑμετέρας
ἀγιωσύνης, τοῦτο μὲν τοῦ ἀγιωτάτου⁶
Ἀλυπίου, τοῦτο δὲ καὶ τοῦ ἀδελ-
φοῦ ἡμῶν (λ. 122^b) Ἰουκοῦνδου, τινὰ
ἀκυροῦσθαι πιστεύω, τινὰ βεβαιοῦσθαι,
ὅπερ οὐκ ὀφείλει ἀμφίβολον εἶναι ἐχομέ-
νων τῶν αὐτῶν κανόνων. τοιγαροῦν, ὡς
ἀρέσκει καὶ ἡμῶν καὶ ὑμῶν,⁷ πρὸς τὸν
ἀγιώτατον καὶ σεβασμιώτατον ἐπίσκοπον
τῆς ἐκκλησίας Ῥώμης ἀγαγεῖν⁸ ἢ⁹ ὑμε-
τέρα ἀγιωσύνη καταξιώσει,¹⁰ ἵνα καὶ αὐ-
τός, ὅπερ καὶ ὁ ἀγιώτατος Αὐγουστίνος
ὀρίσαι κατηξίωσεν, σκέψασθαι δυνηθῇ
ἐχάτερον· καὶ γὰρ τοῦτο παραχωρητέον

1) сипефѣульскыи С. 2) привратити П. 3) cod.
здесь тѣ влзю. 4) ово С. 5) нкнда П.
6) нѣкыи мѣ разореномъ вѣти вѣроу проп. С.
7) възмо П.

1) ἀρέσκει cod. 2) ἡμῶν P. 3) Εἰσπρετού-
λης P₁; Εἰσπρετούλης Patm. 172; Εἰσπρετούλης
Patm. 178. 4) Βυζακίνης P₁P. 5) κατὰ P₁P.
6) ἀγίου P₁P. 7) ὑμῶν καὶ ἡμῶν Patm. 172.
8) ἀναγαγεῖν P₁P. 9) ἢ проп. Patm. 172.
10) καταξίωση P.

κεστὴ н мѣлачанѣѣк. ¹ сирѣчь о
изгѣнанъиныхъ отъ нижняаго чиноу.
лице не вѣрно кестъ кще н о сн
гавѣ. правѣдно кестъ епѣоу блажъ-
5 нааго прѣстола по довно кестъ кѣоб-
разити. лице оубо прикмаете ² се въ
канонѣхъ обрѣсти въ зможено кестъ.

авриани епѣ рече. Ижеакиа
древакъ вашиа лювѣе отъ насъ
10 равнаа заповѣданыхъ въ ни-
кенскѣма съборѣ нъи нѣ прии-
мѣте. нъ н отъ нашихъ на-
ставникъ по образоу того же
спѣсно. кще оубо н повелѣнаа
15 нъина отъ насъ оубѣдѣти н съдѣ-
нъимъ изверѣци.

васъ съборъ рече. Равнаа вѣрѣ н
заповѣди никенскааго събора древакъ
къ намъ квалномъ вашиа стѣсти
20 принесеныа. кще н еже тѣмъ
въ слѣдованаа части съде поста-
вища. н нъина же обвѣцима
въ зисканима нами заповѣданъи
въ ша. тѣмъ црѣвнъимъ съдѣ-
25 ѣнъимъ изверженаа прѣвоудоутъ
ѣвѣ еко же ³ прѣже речено кестъ.
н къ прѣчѣстнъимъ епѣомъ.
црѣвѣ антиохинскъихъ. алеѣан-
дръскъихъ. н константи[н]ѣ ⁴ гра-
30 да на писати съподолающю ваши-
моу блаженствоу. да истиннаа

ἐστὶ καὶ σωπητέον, τουτέστιν περὶ τῶν
ἐκκλήτων τοῦ κατωτέρου βαθμοῦ, ἐάν
ἀκμὴν εἰς ¹ ἀμφίβολόν ἐστιν. καὶ περὶ
τούτου τοῦ κεφαλαίου δίκαιόν ἐστιν τὸν
ἐπίσκοπον τοῦ μακαρίου θρόνου ὀφείλειν
τυπῶσαι· εἰ μέντοι ἀποδέχεσθε ² τοῦτο,
ἐν τοῖς κανόσιν εὐρεθῆναι δύναται.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τὰ ἔκπα-
λαι τῆς ὑμετέρας ἀγάπης ³ παρ' ἡμῶν
ἐμφανισθέντα ἴσα τῶν ὀρισθέντων τῆς
ἐν Νικαίᾳ συνόδου νῦν καταδέξασθε, ⁴
ἀλλὰ καὶ τὸν ἐκ τῶν ἡμετέρων καθη-
γητῶν κατὰ τὸν ⁵ τῆς αὐτῆς συνόδου
τύπον σωτηριωδῶς, ἔτι μὴν καὶ τὰ νῦν
παρ' ἡμῶν ταχθέντα ἀναγνωσθῆναι καὶ
τοῖς πεπραγμένοις ἐμβληθῆναι.

Σύμπασα ἡ σύνοδος εἶπεν· Τὰ ἴσα τῆς
πίστεως καὶ τοὺς ὅρους τῆς ἐν Νικαίᾳ
συνόδου, τοὺς πάλαι πρὸς ἡμᾶς διὰ
Κεκλιανοῦ ⁶ τῆς ὑμετέρας ἀγισύνης
προσενεχθέντας, ἔτι μὴν καὶ ἄπερ τού-
(J. 123^o) τοῖς ἐπόμενα τὰ μέρη ἐνταῦθα
κατέστησαν, καὶ νῦν δὲ κοινῇ συζητήσῃ
παρ' ἡμῶν ὠρίσθησαν, τούτοις τοῖς
ἐκκλησιαστικοῖς πεπραγμένοις ἐμβλη-
θέντα μείνωσιν δηλονότι, καθὼς προ-
λέλεκται, καὶ ⁷ πρὸς τοὺς σεβασμίους
ἐπισκόπους τῶν ἐκκλησιῶν Ἀντιοχείας,
Ἀλεξανδρείας καὶ Κωνσταντινουπό-
λεως, γράψαι καταξιούσης τῆς ὑμε-
τέρας μακαριότητος, ἵνα τὰ ἀληθέστατα

1) нмѣ молчаніѣ С (ам. н мѣлачанѣѣк), по слову мо другоу рукой. 2) принимать П. 3) же проп. П. 4) исправл. по П.

1) εἰς проп. P. 2) ἀποδέχεσθαι cod. P. 3) τῇ ὑμετέρᾳ ἀγάπῃ P₁P. 4) cod. переправл. изъ καταδέξασθαι. 5) τὰ P₁P. 6) Κακικλιανοῦ P₁P, гдѣ еще вставл. τοῦ προηγητοῦ. 7) καὶ проп. P₁P.

равнама никенскаго събора съ знаме-
 л. 112 в. нанникъмъ своихъ писмьмъ посълютъ.
 яко да шьльшиса истинѣ главы свѣ-
 шже на съборьныхъ ихъ кънигахъ
 вратъ и епѣ наша фавѣстѣнъ и
 5 попа филипъ и аселъ съ совою
 принесоша. или тамо оврѣтакма
 отъ насъ оутвърдатъса. или
 аще не оврациютьса¹ съвръвѣ-
 10 шюса кще съворюу. о тѣхъ прочек
 съвѣзницемъ.²

Данилъ нотарни никенскаго
 събора исповѣданик вѣрѣ. и за-
 повѣди кго прочте. въ африкни-
 15 скъемъ съворѣ.

исповѣданик вѣрѣ никѣнскаго
 събора.

Вѣроуемъ въ кдиногѣ ба оца
 вседържителъ видимъихъ и не-
 20 видимъихъ творца. и въ кди-
 ного га іс хъ сна вѣна кди-
 ночадаго. рождашася отъ соущи-
 ства оца. ба отъ ба свѣтъ отъ
 свѣта. ба истинна отъ ба истинна
 25 рождена а не сътворѣна кдино-
 соущна оцю³ имже вса вѣша.
 шже на⁴ небѣ⁵ и шже на земли
 насъ ради члѣкѣ и за наше спсеник-
 съшдѣшлага и вѣплѣщшлагоса
 30 и вѣчлѣвѣшлагоса. и пострадавѣ-
 шлага и вѣскръсѣшлага третни днѣ.
 и вѣшдѣшлага на небеса и

ισα τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου μεθ' ὑποση-
 μειώσεως οἰκείων γραμμάτων ἀποστεί-
 λωσιν, ὅπως, φανερωθείσης τῆς ἀληθείας,
 τὰ κεφάλαια ταῦτα, ἀπερ ἐν τῷ κοινο-
 νητωρίῳ ὁ ἀδελφός καὶ συνεπίσκοπος
 ἡμῶν Φαυστίνος καὶ οἱ συμπρεσβύτεροι
 Φίλιππος καὶ Ἀσελλός¹ μεθ' ἑαυτῶν
 ἤγαγον, ἧ ἐκεῖ εὐρισκόμενα ἀφ' ἡμῶν
 κυρωθῶσιν, ἧ, ἐάν μὴ εὐρεθῶσιν, συ-
 νηγμένης ἐτι τῆς συνόδου περὶ τούτων
 ἐξῆς συζητήσωμεν.

Δανιὴλ νοτάριος τῆς ἐν Νικαίᾳ συ-
 νόδου τὴν ὁμολογίαν τῆς πίστεως καὶ
 τοὺς ὅρους αὐτῆς ἀνέγνω ἐν τῇ τῶν
 Ἀφρων συνόδῳ.

Ἡ ὁμολογία τῆς πίστεως τῆς ἐν Νικαίᾳ
 συνόδου.

Πιστεύομεν εἰς ἓνα θεόν, πατέρα παν-
 τοκράτορα,² ὁρατῶν³ καὶ ἀορατῶν ποι-
 ητὴν, καὶ εἰς ἓνα κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν
 τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ, τὸν γεννηθέντα ἐκ
 τοῦ πατρὸς μονογενῆ, ταυτέστιν ἐκ τῆς
 οὐσίας τοῦ πατρὸς, θεὸν ἐκ θεοῦ, φῶς ἐκ
 φωτός, θεὸν ἀληθινὸν ἐκ θεοῦ ἀληθινοῦ,
 γεννηθέντα, οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον
 (л. 123^в) τῷ πατρί, δι' οὗ τὰ πάντα
 ἐγένετο, τὰ τε ἐν οὐρανῷ, τὰ τε⁴ ἐν τῇ
 γῆ· τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους καὶ
 διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα,
 καὶ σαρκωθέντα, καὶ ἐνανθρωπήσαντα,
 παθόντα, καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέ-
 ρᾳ, καὶ⁵ ἀνελθόντα εἰς⁶ οὐρανοὺς, καὶ

1) овращатся С. 2) евангелии С. 3) оцю
 сод. 4) на проп. С. 5) нѣб II.

1) Ἀσελλος P₁P. 2) πάντων вставл. P.
 3) τε вставл. P₁P. 4) καὶ P (вм. τὰ τε). 5) καὶ
 проп. P₁. 6) τοὺς вставл. P₁P.

сѣдѣщаго одѣсноу оца. и пакы
градоуцаго соудити живѣнимъ и
мъртевымъ. и въ дх̄а стѣаго глаю-
цаа же вѣ кгда не вѣ и прѣжде
5 вѣтны не вѣ. и яко отъ невѣтны
вѣсты. или отъ много соуцѣства
глаюцаа | прѣмѣнна или прѣложна
сн̄а вжн̄а: тѣхъ проканнакты съ-
ворнаа и апльскаа цркы. ¹

10 такожде же и заповѣди никен-
скааго съвора въ .к. главъ почтени
вѣша. по семъ въ съворѣ африки-
искѣма въ законнаа нѣнѣшнн-
имъ сътворенымъ положенаа въ-
15 дома соутъ.

яко яже въ никенскѣма съворѣ
всѣма ѡбразъма съхраненомъ
вѣтн.

вернани еп̄т̄ ² рече. Гни сице отъ
20 насъ соутъ и равнаа заповѣда-
ннхъ. яже тѣгда оцн наши отъ
никенскааго съвора съ собою съне-
соша. коже образа хранацаа въ-
сѣдоущаа и заповѣданаа отъ насъ
25 нзвѣщеннаа съхранатъса.

в̄. ³ о проповѣданѣн сѣтн трѣци
съворѣ всь рече. Хотацио
в̄оу равнннма исповѣданнма

καθεζόμενον ἐν δεξιᾷ τοῦ πατρὸς, καὶ
πάλιν ἐρχόμενον κρῖναι ζῶντας καὶ νε-
κρούς· καὶ εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον. τοὺς
δὲ λέγοντας, ἦν ὅτε οὐκ ἦν, καὶ πρὸ
τοῦ γεννηθῆναι οὐκ ἦν, καὶ ὅτι ἐξ οὐκ
ὄντων ἐγένετο, ἢ ἐξ ἄλλης οὐσίας, λέ-
γοντας ἀλλοιωτὸν ἢ τρεπτὸν τὸν υἱὸν
τοῦ θεοῦ, τούτους ἀναδεματίζει ἡ καθο-
λικὴ καὶ ἀποστολικὴ ἐκκλησία.

л. 113 а.

Ὅμοίως δὲ καὶ οἱ ὄροι τῆς ἐν
Νικαίᾳ συνόδου ἐν εἰκοσι κεφαλαίοις
ἀνεγνώσθησαν, ἐπεὶ ¹ τὰ ἐν ταῖς συ-
νόδοις τῆς Ἀφρικῆς νομοθετηθέντα τοῖς
παροῦσι πεπραγμένοις ἐντιθέμενα ² γι-
νώσκονται.

а. ³ Ὅστε τὰ ἐν τῇ Νικαέων
συνόδῳ ⁴ παντὶ τρόπῳ παρα-
φυλαχθῆναι. ⁵

Αὐρήλιος ⁶ εἶπε· Ταῦτα οὕτως παρ'
ἡμῖν ἔχονται ⁷ τὰ ἴσα τῶν ὀρισθέντων,
ἅπερ τότε οἱ πατέρες ἡμῶν ἐκ τῆς ἐν
Νικαίᾳ συνόδῳ μεθ' ἑαυτῶν κατήγαγον,
ἧς τὸν τύπον φυλάττοντα τὰ ἐπόμενα
καὶ ὀρισθέντα παρ' ἡμῶν ⁸ βεβαιωθέντα
φυλαχθῶσιν. ⁹

β'. Περί κηρυκτέας ¹⁰ τῆς ἁγίας τριάδος.
Σύμπασα ἡ σύνοδος εἶπεν· Θέλον-
τος τοῦ θεοῦ, ¹¹ ἴση ὁμολογία ἡ ¹²

1) цркы II. 2) испскѣнъ II. 3) г̄ проп. С;
У проп. все правило 2.

1) ἐπειτα P₁P. 2) ἐντιθέμενα P₁. 3) съ
правила 1 есть текстъ въ V (сравни. выше
стр. 30215). 4) ὀρισθέντα вставл. P₁PV. 5) фу-
лаχθῆναι P₁P. 6) ἐπίσκοπος вставл. P₁PV.
7) ἔχοντα P; Ταῦτα οὕτω παρ' ἡμῖν ἔχονται
проп. V. 8) ἧς τὸν τύπον φυλάττοντα τὰ ἐπό-
μενα καὶ ὀρισθέντα παρ' ἡμῶν проп. V. 9) βέ-
βαια φυλαχθήσονται V. 10) κηρυκτέας проп. V.
11) ἐν вставл. V. 12) это ἡ отсутств. въ cod.

ЦРКВЪНАКА ВЪРА НАМИ ПРЪДАНАКА ВЪ
 СЕМА РАВНЪКМА СЪШЪСТЕНИ. ПЪР-
 КООВРАЗЪНО ИСПОВЪДАНА КСТЪ. ПО-
 ТОМА ЦРКВЪНЪН ЧИНЪ СЪ РА-
 5 ЗΟΥМЪМА КОЖГОЖДО И ВЪКОУПЪ¹
 ВЪСЪХЪ. СЪΧΡΑΝΑΚΜΑ ΚΣΤЪ НА ИΖΒЪ-
 СΤΒΗΝΙΝΙ ΡΑΖΟΥΜЪ. ΒΡΑΤΗΙ ΝΑΗΕΙ
 ΕΠΉ ΝΑΗΙΝΗΧЪ ΠΡΕΪΔΕ ΜΑΛΑ ΠΟСТА-
 ΕΛΕΝЪНΗΧЪ. СНА ΠΟΔΟΒΑΚΤЪ ΠΗΛΟ-
 10 ЖИΤΗ. ΙΖΕ ΟΤЪ ΟΤΑΨΕ ИΖΕΒСТАИ ΚЪ-
 ΟΒΡΑЖΕΝΙΚΜΑ ΠΗΝΑΧΟΜЪ ΙΚΟ ΤΡΟΝЦА
 ВЪΚΔΙΝΙΚΗΝΙ СΗΡЪЧЪ ОЦА И СНА И СΤΑ-
 ΑΓΟ ΔΧΑ. НИ ΚΔΙΝΟГО ЖЕ ΡΑΖΛИЧЪК
 л. 118 b. ИМЪТН ВЪДОМОУЮ. ЮЖЕ | СЕОНИИ СЪ-
 15 ΜΥΣΛΤ ΠΡΕΔΑΝΟΥЮ ИΜΑΜЪ. ΙΚΟ ЖЕ
 ΝΑΒЪΙΚΟΧΟΜЪ ΤΑΚΟ ΛΟΔΗ ΕΪΝΑ ΝΑ-
 ΟΥΧΙΜЪ.

ТАΚΟ ЖЕ ΟΤЪ ВЪСЪΧЪ ΕΠΉ. ΠΡΕΪ-
 ЖЕ ΜΑΛΑ ИΖΕΔΕΝΟΜЪ. ΤΑΚΟ
 20 ΠΗΚΜΑΚΜЪ ΤΑΚΟ ΔΡЖИМЪ. ΤΑΚΟ
 ΟΥΧИМЪ ВЪРОЮ ΑΓΓΛЪСΚΟЮ ΚΟΥΠ-
 ΝΟ СЪ ΒΑΗΙΜЪ ΟΥΧΕΝΙΚΜΑ ВЪСΛЪ-
 ΔΟΥЩЕ.

Γ. ² ō ВЪЗДЪРЖΑΝΗ

25 ΔΕΡΛΑΝΗ ΕΠΉ ΡΕЧЕ. ВЪ ΠΡΕΔΑΝИМЪ
 СЪΒΟΡЪ ΙΚΟ Ο ΚΡΟСТЪНЪКΜΑ ВЪЗДЪР-
 ЖΑΝΗ И Ο ΚΗΣΤΟΤЪ ВЪΖΗСΚΑΚΜΟ ВЪ-
 ΑШЕ. ГОДЪ ВЪСΤЪ ΙΚΟ ΤΗ СТЕΠΕΝΗ СНА

ἐκκλησιαστικῇ πίστις, ἡ¹ δι' ἡμῶν² πα-
 ραδιδομένη, ³ ἐν ταύτῃ τῇ ἐνδόξῳ συνε-
 λύσει πρωτοτύπως ὁμολογητέα⁴ ἐστίν
 ἔπειτα ἡ ἐκκλησιαστικῇ τάξις μετὰ συνέ-
 σεως⁵ ἐκάστου καὶ ὁμοῦ πάντων φυλα-
 χτέα ἐστίν. πρὸς βεβαιωτέας⁶ δὲ τὰς τῶν
 ἀδελφῶν καὶ συνεπισκόπων ἡμῶν τῶν
 ἐναγχοῦ χειροτονηθέντων διανοίας, ταῦ-
 τα δεῖ προσθεῖναι,⁷ ἃ παρὰ τῶν πατέ-
 ρων βεβαίᾳ διατυπώσει παρελάβομεν,
 ὥστε τῆς τριάδος, τουτέστιν τοῦ πατρὸς
 καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος
 τὴν ἐνότητα, τὴν μηδεμίαν ἔχειν⁸ δια-
 φορὰν γινωσκομένην, ἣν ταῖς ἡμετέραις
 διανοίαις ἐγκαθιερωθεῖσαν κατέχομεν,⁹
 καθὼς ἐμάθομεν, οὕτω τοὺς λαοὺς τοῦ
 θεοῦ διδάσκωμεν.¹⁰

Ὅμοίως ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκό-
 πων τῶν ἐναγχοῦ προαχθέντων ἐλέχθη
 φανερώς· Οὕτως δεχόμεθα, οὕτως κα-
 τέχομεν, οὕτως διδάσκομεν, τῇ πίστει
 τῇ εὐαγγελικῇ¹¹ ἅμα τῇ ὑμετέρα διδα-
 σκαλίᾳ ἐπόμενοι.

γ'. Περὶ ἐγκρατείας.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐν τῇ
 προλαβούσῃ συνόδῳ ὡς περὶ ῥυθμοῦ ἐγ-
 κρατείας καὶ ἀγνείας ἐζητήτο, ἤρρεσεν¹²
 ὥστε τοὺς τρεῖς βαθμοὺς τούτους,

1) *кожвнм С.* 2) *У проп. все правило 3.*

1) ἡ проп. V. 2) ὑμῶν V, *переправл. изъ ἡμῶν.* 3) *парадеδομένη V.* 4) *όλογητέα V.* 5) *συναιδέσεως P₁V.* 6) *βεβαιωτέρας V.* 7) *προθεῖνα: P₁P (но въ Patm. 172 выскобл. σ между ο и θ).* 8) *ἔχειν проп. P₁.* 9) *καὶ вставл. P.* 10) *διδάσκωμεν P₁V.* 11) *ἀγγελικῇ P₁.* 12) *οὖν вставл. V.*

сѣвоузою нѣкакою чистоты оу-
 строкниемъ сѣплатени. рекоу же
 епѣи и попу и диакону. яко же по-
 довактъ¹ стѣинмъ епѣомъ и чисти-
 5 телемъ вѣжикмъ и лвегитомъ и слоу-
 жащинимъ. вѣжстельнимъ освеще-
 никмъ вѣздържанвомъ вѣгити вѣ
 вѣсѣхъ. да вѣзмогоутъ кже отъ вѣа
 просто просатъ полоуचितи. да прѣда-
 10 нок отъ мѣлѣ и отъ того начала
 оудържанок и мѣ такожде сѣхра-
 нимъ.

Δ. ² ο различньинхъ чинѣхъ хо-
 тащияхъ оудалатиса женѣ.
 15 Фавѣстинѣ епѣи пикена понѣ-
 тѣскын³ страны. мѣстѣнын храни-
 тель цѣрке римьскыи рече. вѣгодно
 кетъ да епѣи и попу и диаконѣ. и
 вѣси прикасающенса къ свѣщеннымъ
 20 и цѣломоудрии хранителѣ женѣ
 оудалютиса.

| отъ⁴ вѣсѣхъ епѣи речено вѣистъ.
 Годѣ кетъ яко вѣсѣмъ цѣло-
 моудрик вѣюсти работающинимъ
 25 олтарени.

ε. ⁵ ο⁶ несѣтости
 лвриани епѣи⁸ рече. ⁹ Несѣток
 похотѣник. кже вѣсѣхъ. зѣлѣ
 матерѣ вѣгити никѣто же не

τούς συνδέσμφ τινί τῆς ἀγνείας διὰ
 τῆς καθιερωσύνης¹ συμπεπλεγμένους,
 φημί δὴ ἐπισκόπους πρεσβυτέρους καὶ
 διακόνους, ὡς πρέπει ὅσοις ἐπισκόποις
 καὶ ἱερεῦσι θεοῦ καὶ λειψίταις καὶ
 ὑπουργοῦσι θεῶν² καθιερώμασιν,
 ἐγκρατεῖς εἶναι ἐν πᾶσιν, ὅπως δυ-
 νηθῶσιν ὁ παρὰ τοῦ θεοῦ ἀπλῶς
 αἰτοῦσιν ἐπιτυχεῖν,³ ἵνα⁴ καὶ τὸ διὰ τῶν
 ἀποστόλων παραδοθὲν καὶ ἐξ αὐτῆς τῆς⁵
 ἀρχαιότητος κρατηθὲν καὶ ἡμεῖς ὁμοίως
 φυλάξωμεν.⁶

δ'. Περὶ διαφορῶν τάξεων ὀφειλουσῶν
 ἀπέχεσθαι γυναικῶν.

Φαυστῖνος ἐπίσκοπος Πικενοῦ⁷ τῆς
 Ποντηνίνης⁸ χώρας, τοποτηρητῆς τῆς
 ἐκκλησίας Ῥώμης, εἶπεν· Ἀρέσκει, ἵνα
 ἐπίσκοπος καὶ πρεσβύτερος καὶ διάκονος
 καὶ πάντες οἱ τὰ ἱερά ψηλαφῶντες τῆς
 σωφροσύνης⁹ φύλακες¹⁰ γυναικῶν ἀπέ-
 χωνται.¹¹

Ἄπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη· α. 114 α.
 Ἄρέσκει, ὥστε πάντας σωφροσύνην¹²
 τηρεῖν τοὺς τῷ θυσιαστηρίῳ δου-
 λεύοντας.

ε'. Περὶ ἀπληστίας.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τὴν
 τῆς ἀπληστίας ἐπιθυμίαν, ἣν πάντων
 τῶν κακῶν μητέρα εἶναι οὐδεὶς

1) неопредел. cod. 2) У проп. все правило 4.
 3) контиски С; поньтаскыи П. 4) О О. 5) ε
 проп. С здѣсь, переносъ ево епѣи противъ словъ
 Годѣ кетъ...; У проп. все правило 5. 6) ο
 проп. С. 7) επισκῶν С. 8) Ο εσταλ. Ο.

1) ἱερωσύνης V. 2) θεῶν PP, V. 3) λα-
 βεῖν V. 4) καὶ проп. V. 5) τῆς проп. V.
 6) φυλάξωμεν cod. 7) Πικένου PV; Ἐπικένου P.
 8) Ποτηνίνης P; Ποτηνενῆς P₁. 9) ὑπάρχωσιν
 вставл. V. 10) καὶ вставл. V. 11) ἀπέχονται
 cod.; ἀπέσχωνται V. 12) σωφροσύνης V.

нѣвѣроукѣ. подобно имѣти. да не
 тоуждними оуставы женетьса ни
 да приоврѣтениа ради оцѣскънихъ
 заповѣдани кѣто да не прѣстоупакѣ.
 5 ни въсако нѣкокомоу клирикоу до-
 стоинно кетъ кокого люво дѣла лихвоу
 приати. и възвѣщеная оубо ново¹
 немѣвѣ соуѣта. ² и по всемоу оутавк-
 маи съмотримаи отъ насъ въобра-
 10 затьса. а о ни хѣже швѣ бжѣственок
 писаникѣ проповѣда. не подобакѣ
 причитати нѣ паче въслѣдовати.
 подобнѣк бо кже въ простъцихъ
 постижънок боли паче въ клирицѣхъ
 15 подобакѣ осоуждати.

въсь съборъ рече. Никѣто же по
 пророкомъ никѣто же по стѣнмъ
 развѣ вѣды сътвори.

20 2. ³ Ико помазанию⁴ отъ поповъ
 не бѣти.

фортоунатъ епѣ рече. Въ прѣдъ-
 ниихъ съворѣхъ помънимъ запо-
 вѣданаи. ико помазанию⁵ или
 прѣмѣноу⁶ каюцинихъса. или дѣвѣ
 25 прѣданиа кѣ боу отъ поповъ не бѣ-
 вати. аще ли кто швѣтъса се теора.
 что подобакѣ о семъ заповѣдати.

ἀμφιβάλλει, δεόν ἐπέχειν,¹ ἵνα μὴ
 τοῖς ἀλλοτρίαις ὄροις² κατατρέχεται,³
 μηδὲ ἵνα διὰ κέρδος⁴ τοὺς τῶν
 πατέρων ὄρους τις⁵ ὑπερβαίῃ,⁶ μηδὲ
 ἵνα παντοίως τινὶ κληρικῷ ἐξὸν εἴη⁷
 οἰοῦδήποτε πράγματος τόκον λαβεῖν.
 καὶ τὰ μὲν νεωστὶ ἀνενεχθέντα,⁸
 ἀμαυρὰ ὄντα καὶ καθόλου λανθάν-
 οντα, σκοπούμενα παρ' ἡμῶν, τυ-
 πωθήσονται. περὶ δὲ ὧν φανερώτατα
 ἢ θεία γραφή ἐδέσπισεν, οὐ δεῖ
 ψηφίζεσθαι, ἀλλὰ μᾶλλον ἐπεσθαι.
 ἀκολούθως γὰρ τὸ ἐν λαϊκοῖς ἐπιλή-
 ψιμον πολλῷ μᾶλλον⁹ ἐν κληρικοῖς
 ὀφείλει¹⁰ καταδικάζεσθαι.

Σύμπασα ἡ σύνοδος εἶπεν· Οὐδεὶς
 κατὰ τῶν προφητῶν, οὐδεὶς κατὰ τῶν
 ἁγίων¹¹ χωρὶς κινδύνου¹² ἐποίησεν.

ζ'. Ὡστε χρίσμα ἀπὸ πρεσβυτέρων
 μὴ γίνεσθαι.

Φουρτουνάτος¹³ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐν
 ταῖς προλαβούσαις συνόδοις μεμνήμεθα¹⁴
 ὀρισθέντα, ὥστε χρίσμα ἢ καταλλαγὴν
 μετανοούντων, ἢ κορῶν¹⁵ καθιέρωσιν
 ἀπὸ¹⁶ πρεσβυτέρων μὴ γίνεσθαι. ἐὰν δὲ
 τις¹⁷ ἀναφυῇ¹⁸ τοῦτο πράττων, τί δεῖ¹⁹
 περὶ τούτου ὀρίσαι;

1) новъ С. 2) или оубо по въ немѣ ебца
 устава. С. 3) У прот. все правило б. 4) по-
 мазанию сод. 5) помазая С. 6) прѣманѣ С.

1) ἀπέχειν P₁V. 2) τις вставл. PP₁V. 3) ка-
 τὰτρέχεται PP₁V. 4) κέρδους P₁. 5) τίς
 сод. P₁. 6) ὑπερβαίνει P₁. 7) ἀπὸ вставл. PP₁V.
 8) ἀνενεχθέντα сод. 9) τὸ вставл. V. 10) P₁
 выскобл. γάρ. 11) εὐαγγελίων PP₁V. 12) τι
 вставл. V. 13) Φουρτουνάτος V. 14) ταῦτα
 вставл. V. 15) τόκων V. 16) ὑπὸ P. 17) δὲ
 τίς сод. 18) ἀναφανῆ V. 19) V рукоῖ σχολ-
 лиаста переправл. изъ дѣ.

| ΔΕΡΙΑΝΙ ΕΠΙΤ̃ ΡΕЧЕ· ΒΑΣΗ ΔΟΣΤΟΝ-
 НИКΕ СΛΥША ВЪЗДѢЩЕНОК ОΥΤΩ ΕΡΑΤΑ Ν
 СЪСΛΟΥЖЪВЪНИКА НАШЕГО ФОРΤΟΥΝΑΤΑ¹
 ЧΥΤΟ Κ̃ СМЛЪ ГЛ̃КТЕ·

5 ОΥΤΩ ВЪСЪΧ̃ ΕΠΙΤ̃² ΡΕЧЕНО ВΥΣΤ̃·
 ПОΜΑΖΑΝΝΑ³ СЪΤΕΩΡΕΝΝΙΚΕ Ν ΔΕ̃ Κ̃
 Б̃ΟΥ ΟΒΡΟΥЧΕΝΝΙΚΕ ΟΥΤΩ ΠΟΠΟΥΕ̃ ΔΑ ΝΕ
 ΒΟΥΔΕΤ̃· ΝН ΠΡ̃ΕΜ̃ΕΝΝИТН ЖЕ КОГО НА
 ЛЮДЬСКОЖ СΛΟΥЖΕΝΝИКΕ ΠΟΠΟΥΕΝ ΠΟΔОВА-
 10 ΚΤ̃· СЕ ВЪСЪМ̃ ГΟΔ̃ ΚΕΤ̃·

̄⁴ О СЪМНΙΡΕΝΝИ СΟΥЩИΝУХ̃ В̃
 В̃Д̃

ΔΕΡΙΑΝΙ ΕΠΙΤ̃ Ρ̄· ΙΣΠΡΟΣИΤ̃
 СЕВ̃ СЪМНΙΡИТН Κ̃ С̄ΟΥΟΥ-
 15 ΜΟΥΟΥ⁵ ΟΑΤΑΡΕΒΝΙ ΕΠΝΟΥ ΟШДЪ-
 ШЮ· Δ̄Λ̄Ж̄Ν̄ ΚΕΤ̃ В̃ ΠΡΑΒ̄-
 ΔΟΥ ΠΟΥΕ̃ В̄ΠΡΟΣИТН ΕΠ̄Α· ΤН
 ΤΑΚΟ СΟΥЩААГО В̃ В̄Д̄ СЪМН-
 РИТН ΠΟ ΠΟΒΕΛ̄В̄ННЮ ΤΟΥ· СНЮ
 20 ЖЕ ВЕЩА СП̄С̄ЪН̄ΥМ̄ С̄В̄Ε̄Т̄М̄
 ΟΥΤΕВ̄ΡΔИТН·⁶

ΟΥΤΩ⁷ ВЪСЪΧ̃ ΕΠΙΤ̃ ΡΕЧЕНО ВΥΣΤ̃·
 ΔΟΒ̄Λ̄Β̄ΚΤ̃ ΚΕЖЕ ΒΑΣΗ С̄ΤΟΣΤ̃
 ΝΟΥЖΔΑΝΟ ΟΥСП̄Ε̄ТН С̄ΠΟΔΩΒ̄Ν·

25 Ӣ⁸ О ΧΟΥΛΑЩИΝУХ̃⁹ ОЦ̄А Ν
 ШКО ΝН ΚΕΔΝНОМУ ЖЕ ΠΟ-
 ΔОВАΚΤ̃ ΝΖΓ̄ΝΑΝΟΥΟΥМУ
 ΕΠ̄Α ΟΓΛ̄ΑТН·

ΑΥΡΗΛΙΟΣ ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΕΙΠΕΝ· ΤΟ ΥΜΕΤΕ- x. 114 b.
 ΡΟΝ ΑΞΙΩΜΑ Η̄ΚΟΥΣΕΝ ΤΟ ΑΝΕΝΕΧΘΕΝ ΠΑΡΑ
 ΤΟΥ ΑΔΕΛΦΟΥ ΚΑΙ ΣΥΛΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥ Η̄ΜΩΝ
 ΦΟΥΡΤΟΥΝΑΤΟΥ·¹ ΤΙ ΠΡΟΣ ΤΑΥΤΑ ΛΕΓΕΤΕ;²

Από πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
 Χρίσματος ποιήσις καὶ κορῶν³ καθέ-
 ρωσις ἀπὸ⁴ πρεσβυτέρων μὴ γένηται·⁵
 μήτε δὲ καταλλάξαι τινὰ εἰς δημοσίαν
 λειτουργίαν πρεσβυτέρῳ ἐξείναι· τοῦτο
 πᾶσιν ἀρέσκει.

ζ'. Περὶ τῆς⁶ τῶν ἐν κινδύνῳ καθε-
 στῶτων καταλλαγῆς.

ΑΥΡΗΛΙΟΣ ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΕΙΠΕΝ· Ἐάν τις
 ἐν κινδύνῳ καθεστῶς αἰτήσῃ ἑαυτῷ⁷ κα-
 ταλλαγῆναι τοῖς ἱεροῖς θυσιαστηρίοις,
 τοῦ ἐπισκόπου ἀπόντος, ὀφείλει εἰκότως
 ὁ πρεσβύτερος ἐρωτῆσαι⁸ τὸν ἐπίσκοπον,
 καὶ οὕτως τὸν ἐν κινδύνῳ καταλλάξαι
 κατὰ τὴν ἐκείνου παραγγελίαν· τοῦτο δὲ
 τὸ πρᾶγμα ὀφειλομένῳ σωτηριῶδει⁹ βουλή
 κυρῶσαι.

Από πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
 Ἄρχεῖ¹⁰ ὅπερ ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη ἀναγ-
 καίως¹¹ ὤφελῆσαι κατηγορεῖν.¹²

η'. Περὶ τῶν τοὺς πατέρας αἰτιωμέ-
 νων, καὶ ὥστε μηδένα¹³ διαβε-
 βλημένῳ¹⁴ ἐξείναι ἐπίσκοπον¹⁵
 κατηγορεῖν.

1) Фортуната С. 2) вникѣнъ С. 3) пома-
 зана II. 4) У проп. все правило 7. 5) с̄го-
 мѣу С; с̄г̄дѣ II. 6) cod. здѣсь коночное ти
 слово. 7) О С. 8) У проп. все правило 8.
 9) х̄д̄цага II.

1) Φορτουνάτου ΡΡ₁ V. 2) λέγεται cod. Ρ₁.
 3) τόπων V. 4) ὑπὸ Ρ. 5) γίνεσθαι V. 6) τῆς
 проп. V. 7) ἐαυτὸν ΡΡ₁ V. 8) ἐρωτῆσαι ὁ
 πρεσβύτερος V. 9) σωτηριῶδη Ρ₁. 10) Ἄρέσκει Ρ.
 11) ἀναγκαίως cod.; ἡμᾶς вставл. Ρ. 12) κατη-
 γώσεν σ̄т̄р̄л̄ос̄ь в̄ Ρ₁. 13) μηδενὶ ΡΡ₁ V.
 14) διαβεβλημένων Ρ. 15) ἐπισκόπου ΡΡ₁ V.

НОУМІДІИ ЕПІПЪ МАЗΟΥЛІТАНЪ РЕЧЕ·
 ГОУТЬ МНОЗИ НЕ ОТЪ ВѢДѢЛГО¹ ЖИ-
 ТИИ ИЖЕ МѢНАТЬ ОЦА² И ЕПІПЪ ИКО ЖЕ
 ПОЛОУЧЕНИКЪ ВЪСТѢ ПОДОВАНО ВЪЗВѢ-
 5 ДИТИ· ТАКОЕЪИ ПОДОВАКЪ ЛИ ПРИ-
 МАТИ ИЛИ НИ·

ΛΕΡΙΑΝΙ ΕΠΙΠЪ ΡΕЧЕ· ВЪГОДНО ЛИ
 1. 115 а. КСТА ОУВО ЛЮБѢВИ ВАШЕИ СЪПЛЕ|ТЪ-
 ШИИМЪСА ВЪ НѢКАКОИ НЕЧИСТОТѢ НА
 10 ОЦА ГЛАСЪ ГЛАННИ ПОЛАГАТИ·

ОТЪ³ ВЪСѢХЪ ЕПІПЪ РΕЧΕΝΟ⁴ ВЪСТѢ·
 ЯЩЕ ОБАВГАНЪ ВОУДЕТЬ ТАКОЕЪИ ДА⁵
 НЕ ПРИМЕТЪ ВОУДЕТЬ·

[Δ.]⁶ ѿ ИЗГЪНАНЪИХЪ ПО ДОСТОЯ-
 15 НИЮ СВОИХЪ РАДИ ГРѢХОУЪ
 ОТЪ ЦРКВЪНАГО СЪБОРА·

ΛΕΥΓΟΥΣΤΟ⁵ ΕΠΙΠЪ ΜΕΣΤΑΝЪИ ΧΡΑΝΙ-
 ΤΕΛΚ⁷ ΝΟΥΜΙΔΙΝΙΚЪИ СТРАНЪΙ ΡΕЧЕ·
 ΓΕ ΖΑΠОВѢДАТИ СЪПОДОВИТЕ· ИКО ПО
 20 ДОСТОЯНИЮ СВОИХЪ ΠΡΕΓΡѢШЕНИИ ИС
 ЦРКВЕ ИЗГЪНАНЪИ ЯЩЕ КЪИИ ЕΠΙПЪ ИЛИ
 ΠΟΠЪ ПРИМΕΤЪ ОБЪЩЕНИК· И САΜЪ
 ΚΙЩЕ РАΒΛΗΝΟΥΜΟΥ ΠΡΕΓΡѢШЕНИЮ ΠΟ-
 ΒΙΝЪИЪ ΙΒΕΤЪСА· ΚΟΥΠΛНО СЪ ОТЪ-
 25 ВѢГЪШИИИИИ ОТЪ СВОКГО ЕΠΠА ΚΑΝΟΝЪ-
 НАГО СОУДА·

ОТЪ⁸ ВЪСѢХЪ ЕΠΠЪ РΕЧΕΝΟ ВЪСТѢ
 ВЪСѢМЪ ГОДѢ КСТА

Νουμίδιος¹ ἐπίσκοπος Μαξουλιτάνος²
 εἶπεν· Εἰσὶν πολλοὶ οὐκ ἀγαθῆς ἀναστρο-
 φῆς, οἵτινες ἠγαῶνται τοὺς πατέρας καὶ
 ἐπισκόπους ὡς ἔτυχεν ὀφείλειν ἐνάγε-
 σθαι· τοὺς τοιοῦτους δεῖ προσδέχεσθαι,
 ἢ μή;

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἄρέσκει³
 τοῖνυν τῇ ἀγάπῃ ὑμῶν τοὺς εἰς τινα μύ-
 ση ἐμπεπλεγμένους κατὰ πατέρων φω-
 νὴν κατηγορίας ἀποτίδεσθαι;

Ἐκ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
 Ἐὰν διαβέβληται ὁ τοιοῦτος, μὴ προσ-
 δεχθῆ.⁴

Δ'. Περὶ τῶν κατ' ἀξίαν τῶν οἰκειῶν
 ἀτοπημάτων ἐκ τοῦ ἐκκλησιαστι-
 κοῦ συλλόγου ἐμβαλλομένων.

Αὐγουστος⁵ ἐπίσκοπος, τοποτηρητῆς
 τῆς Νουμίδικῆς⁶ χώρας, εἶπεν· Τοῦτο
 ὀρίσαι καταξιώσατε, ὥστε τοὺς κατ'
 ἀξίαν⁷ τῶν οἰκειῶν ἐγκλημάτων ἀπὸ τῆς
 ἐκκλησίας διωχθέντας,⁸ εἰάν τις ἐπίσκο-
 πος ἢ πρεσβύτερος παραδέξηται⁹ εἰς
 κοινωνίαν, καὶ αὐτὸς ἐτι μὴν τῷ Ἰσφ ἐγ-
 κλήματι ὑπεύθυνος φανῆ¹⁰ ἅμα τοῖς τοῦ
 οἰκείου ἐπισκόπου τὴν κανονικὴν ψῆφον
 ἀποφεύγουσιν.¹¹

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
 Πᾶσιν ἀρέσκει.

1) κἀγο С. 2) оца С. 3) о С. 4) рѣ П.
 5) да пром. П. 6) У пром. все правило 9.
 7) хранища С. 8) о С.

1) Νουάδιος P₁. 2) Μαξουλιτάνος P₁ V
 Patm. 178; Μαξουλιτανός Patm. 172. 3) Ἄρ-
 κεί P₁. 4) προσδεχθῆ V. 5) Αὐγουστίνος PP₁ V.
 6) Νομηδικῆς V. 7) ἀξίως PP₁ V (βλ. κατ' ἀξίαν).
 8) διωχθέντων cod. 9) δέξεται PP₁ V. 10) γέ-
 νηται V. 11) ἐκφυγοῦσιν V.

Γ. 1 ο 2 ποπέχх 3 отъ своихъ
епѣ.

αλυπνн епѣ мѣстаным хр-
нителѣ нѡумидискыѣ страны рече.
5 Ни того подобактѣ оставити.
да аще кѣто полоуचितѣ попѣ
отъ епѣа своего и гѣрдо-
стнѡ възвѣснѣтѣса мѣнитѣса
отъ лоуचितѣса стѣмъ воу прино-
10 сити или инѣ поставити олѣтарь
помѣсилитѣ на црѣкельноу ю вѣроу и
на оуставѣ. такоуымъ не изидетѣ не
моученѣ.

Γα. 4 валентинѣ епѣ правѣдъ-
15 наго 5 сѣдлаица нѡумидискыѣ
страны рече. Ноуждано црѣкель-
нѣи вѣрѣ и чинноу сѣгласна
соутѣ принесенаи отъ врата на-
шего αλυпнѣ. 6 прочекъ чѣто мѣ-
20 нитѣса вашенъ любѣвенъ рѣцѣте

аще кѣто попѣ на своего
епѣараспѣрю сѣтворитѣ да воудетѣ
проклѣтѣ.

отъ 7 възвѣхъ епѣ речено
25 възвѣстѣ. аще кѣи попѣ вѣ

ι. Περὶ πρεσβυτέρων τῶν ἀπὸ τῶν
οἰκείων καταγινωσκομένων ἐπι-
σκόπων.

Ἀλύπιος¹ ἐπίσκοπος, τοποτηρητῆς²
τῆς Νουμιδικῆς χώρας, εἶπεν· Οὐδὲ
ἐκεῖνο δεῖ παρεᾶσαι, ἵνα εἴαν τις τύχη³
πρεσβύτερος ἀπὸ τοῦ ἰδίου ἐπισκό-
που καταγινωσθεῖς,⁴ φυσιοτήτῃ τι
καὶ⁵ ὑπερηφανίᾳ ἐπαρθεῖς, ἠγήσεται
ὀφείλειν κεχωρισμένως ἅγια τῷ θεῷ
προσφέρειν, ἢ ἄλλο ἀνορθοῦν θυσια-
στήριον οἰηθεῖη κατὰ τῆς ἐκκλησιαστι-
κῆς πίστεως καὶ καταστάσεως, ὁ τοιοῦ-
τος ἀτιμώρητος μὴ ἐξέλθῃ.

Βαλεντίνος⁶ ἐπίσκοπος τῆς πρώτης
καθέδρας τῆς Νουμιδικῆς χώρας
εἶπεν· Ἀναγκαίως τῇ ἐκκλησιαστικῇ
πίστει καὶ τάξει σύμφωνά εἰσιν τὰ
παρὰ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν Ἀλυπίου⁷
προσενεχθέντα·⁸ λοιπὸν τί δοκεῖ τῇ
ὑμετέρᾳ ἀγάπῃ, εἶπατε.

ια'. Ἐάν τις πρεσβύτερος κατὰ τοῦ
ἰδίου ἐπισκόπου φυσιωθεῖς σχί-
σμα ποιήσῃ, ἀνάδεμα ἔστω.⁹

Ἀπὸ¹⁰ πάντων τῶν ἐπισκόπων
ἐλέχθη· Ἐάν¹¹ πρεσβύτερος ἐν

1) У проп. все правило 10. 2) W C.
3) cod. переправл. здѣсь к изъ о. 4) cod. in
т. рукою XIII в. сѣ ннѣ; У проп. Γα. 5) рѣ-
наго II. 6) αλοуμαвиѣ У; алѣбѣлѣ О, но^α дру-
гой рукою. 7) O C.

1) Αὐρήλιος V, но схоластѣ in m. Ἀλύπιος.
2) это тоποτηρητῆς, cod. in m. 3) τυχήν PP₁V.
4) καταγινωσθῆς cod.; κατηγορηθεῖς Patm. 172.
5) V вставл. это καὶ рукою схоластиа. 6) Βε-
λεντίνος V. 7) cod. выскобл. здѣсь одну букву
передъ π (было Ἀλυπίου?). 8) проеве-
хθέντα P₁. 9) V проп. заглавіе, соединяя
текстъ правила 11 съ предыдущимъ прав. 10
въ одно, и цифра ια' допис. рукою XIV в.
10) Ἐκ V. 11) τις вставл. PP₁V.

- πρѣвѣва[ни]и κго γκѣдѣнѣ вѣвѣ·
 дѣлжнѣ κστѣ такоуѣи ванжн-
 ннамѣ еп̄помѣ вѣзвѣстити· да
 и ти¹ вѣци послоушають и тѣми
 5 κѣ своκмоу еп̄поу сѣмирнѣса·
 того же аще не створитѣ· нѣ
 ꙗко же отънде прѣзорествѣмѣ отъ
 обѣщениа своκго еп̄па себе отълоу-
 читѣ· и нѣ сѣ κъинми κромѣ распрю
 10 твора· сѣѣниоу б̄оу принесетѣ· тако-
 уѣи проκлатѣ вѣм̄κнитѣса· и своκ
 мѣсто погочентѣ· сѣмотрациоу κгда
 κъгда на еп̄па хочуленниа иматѣ
 правѣданнаго·²
- 15 **ιβ.**³ **И**ще⁴ κъин еп̄пѣ безъ време-
 нѣ сѣвора вѣ прѣгрѣшениκ вѣло-
 житѣса· такоуѣи оуслъшанѣ
 воудетѣ отъ дѣвоу на десате
 еп̄поу·⁵
- 20 **φ**илиκς еп̄пѣ рече· вѣзношю по
 реченѣимѣ· **О**тѣ дрѣвѣднниχѣ сѣ-
 ворѣ· да аще κто еп̄пѣ κже κъде тѣ
 вѣ иκκокмѣ прѣгрѣшениκ вѣпадетѣ
 и воудетѣ многа ноужа· ꙗко не моци
 25 м̄ногомѣ сѣннитѣса занκ не прѣвѣтити
 л. 116 а. κ|моу вѣ прѣгрѣшениκ·⁶ да оуслъ-
 шанѣ⁷ воудетѣ отъ дѣвоу на десате
 еп̄поу· а попѣ отъ шести еп̄пѣ а диа-
 конѣ отъ трин·⁸

1) сѣ сод. отъ и здѣсь стерлась одна па-
 лочка; тѣ II. 2) неправѣднаго V; досѣда
 вставл. O и сод. (въ т. рукоу XIII в.).
 3) У проп. все прав. 12. 4) ѡ II. 5) епн-
 скѣс С. 6) прегрѣшѣ С. 7) беслѣшѣ С.
 8) F хъ С.

τῆ διαγωγῆ αὐτοῦ καταγνωσθῆ,
 ὀφείλει ὁ τοιοῦτος τοῖς γείτονώσιν
 ἐπισκόποις προσαγγεῖλαι,¹ ἵνα αὐτοὶ
 τοῦ πράγματος ἀκροάσωνται καὶ δι'
 αὐτῶν τῷ ἰδίῳ ἐπισκόπῳ καταλλαγῆ.
 τοῦτο δὲ ἐὰν μὴ ποιήσῃ, ἀλλ' (ἐπερ
 ἀπήει²) ὑπεροψία φυσιοῦμενος, ἐκ τῆς
 τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου κοινωνίας ἑαυτὸν³
 χωρίσῃ, καὶ παρὰ μίαν μετὰ τινῶν σχί-
 σμα ποιῶν ἀγίασμα τῷ θεῷ προσενέγ-
 χῃ, ὁ τοιοῦτος ἀνάθεμα λογισθήτω καὶ
 τὸν ἴδιον τόπον ἀπολεσάτω,⁴ σκοπουμέ-
 νου, μὴ ποτε κατὰ τοῦ ἐπισκόπου μέμ-
 ψιν σχῆ⁵ δικαίαν.

ιβ.⁶ Ἐάν τις ἐπίσκοπος χωρὶς καιροῦ
 συνόδου ἐγκλήματι περιβληθῆ,⁷
 ὁ τοιοῦτος ἀκουσθῆ⁸ ἀπὸ **ιβ'** ἐπι-
 σκόπων.

Φήλιξ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἀναφέρω κα-
 τὰ τὰ ὀρισθέντα ἐκ τῶν πάλαι⁹ συνόδων,
 ἵνα, ἐὰν τις ἐπίσκοπος (ἐπερ ἀπήει¹⁰)
 ἐν τινὶ ἐγκλήματι περιπέσῃ, καὶ γένηται
 πολλὴ ἀνάγκη τοῦ μὴ δύνασθαι πολ-
 λούς συνελθεῖν, διὰ τὸ μὴ ἀπομεῖναι¹¹
 αὐτὸν ἐν τῷ ἐγκλήματι, ἀπὸ **ιβ'** ἐπισκό-
 πων ἀκουσθῆ, καὶ ὁ πρεσβύτερος ἀπὸ **ς'**
 ἐπισκόπων καὶ τοῦ ἰδίου, καὶ ὁ διάκονος
 ἀπὸ **γ'**.

1) προαγγεῖλαι PP₁V. 2) ἀπέειν PP₁V.
 3) αὐτὸν V, но ' по скобл. рукоу схолиаста.
 4) δηλον ὅτι вставл. V. 5) ἐχῃ P₁PV. 6) ια'
 V, гдѣ, κромѣ того, заглавіе начинается:
 Περὶ τοῦ ἐν... 7) εἰ вставл. схолиастъ V.
 8) ἀκουσθῆναι ὀφείλει V (вм. ἀκουσθῆ). 9) πα-
 λαιῶν PP₁V. 10) ἀπέειν PP₁V. 11) ἀποβῆναι
 Patm. 172.

17. ¹ ἵκο не подовакть по-
 ставлаати еп̄па аще не
 м̄тнозѣми. аще ноужда
 боудеть понѣ ѿ трин ²
 5 еп̄п̄ поставлаати.

αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τί πρὸς
 ταῦτα λέγει ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη;

отъ вѣсѣхъ еп̄п̄ речено вѣсты
 подовакть. Заповѣданаѣ отъ насъ
 10 отъ прѣжданихъ насъ съхране-
 номъ вѣсти нхъ же прѣвѣшиши ³ ἵко
 же полоучаи вѣ нхъ не хотаще акаѣ
 же когда епархия не дързають. мнози
 оубо еп̄п̄ събаравѣшеса еп̄па поста-
 15 вать. аще ли ⁴ ноужда боудеть.
 трѣмъ еп̄помъ. на акомъ же м̄вѣстѣ
 боудеть прѣвѣшишаго повелѣникмъ
 поставать еп̄па. и аще кто вѣ кокомъ
 противѣтса своимъ исповѣданикмъ
 20 или написаникмъ самъ себе лишитъ
 чьсти. ⁵

18. ⁶ ἵко отъ трипола кдиномоу
 еп̄п̄у вѣ м̄вѣстохранникъ при-
 нити и ⁷ ἵко попови отъ
 25 пяти еп̄п̄ послоушьствованому
 вѣсти.

Такожде годѣ ксть отъ трипола
 трѣвожанна ради ⁸ страны кди-
 номоу еп̄поу вѣ м̄вѣстномъ хранникъ
 30 принити. и да погъ тѣ отъ пяти

19. ¹ Περί τοῦ μὴ ἐξεῖναι ἐπίσκοπον,
 εἰ μὴ ἀπὸ πολλῶν χειροτονει-
 σθαι· εἰ δὲ ἀνάγκη γένηται,
 καὶ ² ἀπὸ τριῶν ἐπισκόπων ³
 χειροτονηθεῖη. ⁴

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τί πρὸς
 ταῦτα λέγει ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη;

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη.
 Ὄφειλει παρ' ἡμῶν τὰ ὀρισθέντα ἐκ
 τῶν πρὸ ἡμῶν φυλαχθῆναι, ὧν τινων
 ὡς ἔτυχεν ἀβούλως οἱ πρωτεύοντες ⁵
 οἰασθῆποτε ἐπαρχίας οὐ κατατολμῶ-
 σιν. ⁶ πολλοὶ οὖν ἐπίσκοποι συνα-
 χθέντες ἐπίσκοπον χειροτονήσουσιν. εἰ
 δὲ ἀνάγκη γένηται, τρεῖς ἐπίσκοποι, ⁷
 ἐν αἰφθῆποτε ἂν τόπω ὧσιν, τῷ τοῦ
 πρωτεύοντος παραγγέλματι χειροτονή-
 σουσι τὸν ἐπίσκοπον. καὶ εἰάν τις ἐν
 τινι ἐναντιωθῇ τῇ ἰδίᾳ ὁμολογίᾳ ἢ τῇ
 ὑπογραφῇ, αὐτὸς ἑαυτὸν ἀπστερήσει ⁸
 τῆς τιμῆς.

19. ⁹ Ὡστε ἀπὸ Τριπόλεως ἓνα ἐπί-
 σκοπον εἰς τοποτηρησίαν ¹⁰ ἐλ-
 θεῖν· καὶ ὥστε τὸν ¹¹ πρεσβύτε-
 ρον ¹² ἀπὸ ε' ἀκούεσθαι ἐπί-
 σκόπων.

Ὅμοίως ἤρесе ἀπὸ Τριπόλεως,
 διὰ τὴν τῆς χώρας ἐνδειαν, ἓνα
 ἐπίσκοπον εἰς τοποτηρησίαν ἐλθεῖν,
 καὶ ἵνα ὁ πρεσβύτερος ἐκεῖσε ἀπὸ ε'

1) У проп. все правило 13. 2) г҃хж С.
 3) прѣвѣшиши С. 4) и П. 5) что П. 6) У проп.
 все правило 14. 7) и проп. П. 8) дѣлам С.

1) 19' проп. V. 2) καὶ P₁. 3) ὁ ἐπίσκο-
 πος PP₁. 4) ἐπισκόπων χειροτονηθεῖη проп. V.
 5) τῆς вставл. PP₁ V. 6) ἀμελεῖν вставл. V.
 7) ἐπισκόπους cod. 8) ἀπστερήσει cod. 9) 19'
 V, г҃хж еще и вставл.: Περί τοῦ ἀδετοῦντος
 τὸ οἰκτεῖον ἰδίχειρον. 10) τοποτηρησίαν cod.
 11) τὸν проп. V. 12) ἐκεῖσε вставл. PP₁ V.

послѡушѣствованѣ вѣтити подобаетъ
 епѣ. а диаконѣ отъ трин. ꙗко же
 x. 116 b. | вѣше речено кств. ѡвѣ ꙗко и¹ свок-
 моу епѣоу прѣдъсѣдѣшию.

5 | Те.² о³ различнѣныхъ чинѣхъ⁴
 работящихъ црквн. ꙗко
 аще кѣто⁵ въ прѣгрѣшеноу ю
 вещь вѣпадетъ. и отъри-
 цаетъса црквнанаго соуднища.
 10 | подобаетъ таковоуоумоу въ
 вѣдоу вѣпасти ꙗко чадомъ
 чиститель къ мирьскымъ
 позорнцемъ не приходити.

Такоже годѣ кств да аще
 15 | кѣто кѣгда⁶ отъ епѣ или отъ
 поповѣ или диаконѣ или отъ
 клирикѣ вещи кмоу призыванѣи
 црквн подвижающиса аще отъ-
 ричаетъса црквнанаго соуднища. къ
 20 | людьскымъ хоцетъ очиститиса
 соуднищемъ аще за нѣ соудѣ възгла-
 сить.⁷ оваче свок мѣсто погоувить.
 и се оубо надѣ прѣгрѣшенѣшнимъ.
 а надѣ градьскымъ погоувить на
 25 | нже одолѣ. аще свок мѣсто хоцетъ
 държати и се оубо годѣ кств. ꙗко
 аще отъ кѣныхъ⁸ соудн црквннхъ
 къ инѣмъ соуднамъ црквннмъ

ἀκούηται ἐπισκόπων, καὶ ὁ διάκονος
 ἀπὸ τριῶν, ὡς ἀνωτέρω εἶρηται, τοῦ
 ἰδίου αὐτοῦ δηλονότι ἐπισκόπου
 προκαθημένου.

ιέ.¹ Περὶ διαφορῶν τάξεων τῆ
 ἐκκλησίας δουλευουσῶν ὥστε,
 εἴαν τις εἰς ἐγκληματικὸν
 πρᾶγμα περιπέσῃ καὶ πα-
 ραιτητῆται² τὸ ἐκκλησιαστικὸν
 δικαστήριον, ὀφείλειν τὸν
 τοιοῦτον κινδυνεύειν· καὶ ὥστε
 τὰ τέχνα τῶν ἱερέων³ κοσμι-
 κοῖς θεωροῖς⁴ μὴ προσείναι.⁵

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα ἐστισθήποτε
 τῶν ἐπισκόπων, ἢ πρεσβυτέρων, ἢ δια-
 κόνων, ἢ κληρικῶν, πράγματος αὐτῶ
 ἐγκληματικοῦ⁶ τῆ ἐκκλησίας κινουμένου,
 εἴαν παραιτούμενος τὸ ἐκκλησιαστικὸν
 δικαστήριον δημοσίοις θελήσῃ καθαρ-
 θῆναι δικαστηρίοις, κἂν ὑπὲρ αὐτοῦ ἢ
 ψῆφος ἐκφωνηθῇ,⁷ ὅμως τὸν ἴδιον
 τόπον ἀπολέσῃ· καὶ τοῦτο μὲν ἐπὶ τοῦ
 ἐγκληματικοῦ, ἐπὶ δὲ τοῦ πολιτικοῦ⁸
 ἀπολέσει⁹ τὸ εἰς δ ἐνίκησεν, εἴαν τὸν
 ἴδιον τόπον θελήσῃ κατέχειν. καὶ
 τοῦτό γε μὴν ἤρρεσεν, ὥστε, εἴαν ἀπὸ
 οἰωνδῆποτε δικαστῶν ἐκκλησιαστικῶν
 ἐπὶ ἄλλους δικαστὰς¹⁰ ἐκκλησιαστικούς,

1) и проп. С. 2) У проп. все прав. 15.
 3) о проп. С. 4) чн С. 5) кѣто проп. С.
 6) сод. пишетъ начальное к такъ, что палочка
 ея снабжена слѣва половиной перекладнымъ
 отъ т. 7) С переписав. изъ възгласить.
 8) конхъ П.

1) ιδ' V. 2) παραιτήσεται PV; παραιτήσε-
 ται P₁. 3) ἱερῶν PP₁V. 4) θεωροῖς соd.
 5) προσείναι V. 6) ἢ πολιτικοῦ ἐπὶ вставл. V;
 ἢ πολιτικοῦ ἐν вставл. PP₁. 7) ἐκφωνηθείη V.
 8) ἀπολέσῃ. καὶ τοῦτο μὲν ἐπὶ τοῦ ἐγκληματι-
 κοῦ· ἐπὶ δὲ τοῦ πολιτικοῦ проп. P₁V. 9) ἀπο-
 лésῃ PP₁. 10) ἐκκλησιαστικῶν ἐπὶ ἄλλους
 δικαστὰς проп. V.

11 ΜΟΥΣΙΕ ΒΟΛΨΗЮ ВΛΑΨΤΨ СЪВОРЪ ВΟΥ-
 12 ΔΕΤΨ ΝΙΧΝΙΜЪ ЖЕ ВРЪЖДАΤΙ СΙΧЪ ΝΙΧЪ-
 13 ЖЕ СΟΥΔЪ ΡΑΖΔΡЪΨΙΑΚΤΨС. АΨΙΕ ΟΒΛΙ-
 14 ЧЕНН ПЪΤΙ ΝΕ ΜΙΟΓΟΥΤЪ· ΝΑΝ ΠΟ ВΡΑЖЪДЪК
 5 ΝΑΝ ΠΟ СТРАСТН ОΠΡΑВНТΨС. ΝΑΝ ΚΟΚЮ
 6 ВΛГОДАТНЮ ΡΑΣΤЪЛЪТΨС. АΨΙΕ ЖЕ СЪ-
 7 ПОХЕВ|ΑΚΝΙΚΙΜЪ ЧΑΣΤН ΝΖΒЪΡΑВЪΨЕ¹
 8 ВΟΥΔΟΥΤЪ СΟΥΔΝА· ΝΑΝ ΜΥΝΨШЮ² ВΟΥ-
 9 ΔΟΥΤЪ ΖΑΠОВЪΔΑΝЪНΙΧЪ ΝΕ ΠΟΔОВАΚΤЪ
 10 Γ³ ΨΚΟ ЧАДА СΤΨНТЕΛΚВЪ ΝΕ ΤΕΟΡΑΤЪ ΝН
 11 ΝΟΖΟΡΟΥЮТЪ ΝΟΖΟРНΙМЪ· СЕ ЖЕ ВЪСЪЛМЪ
 12 ΚΡЪΨΤΙΨΑΝΟМЪ ΠΡΟΠОВЪΔΑΝΟ ΚΕΤЪ ΠΡН-
 13 СНО· ΨΚΟ ΚЪΔΕ ЖЕ ΧΟΥΛΚΝΙΚН СΟΥΤЪ ΝΕ
 14 ΠΡНСТΟΥΠΑТН·

15 Γ⁴ ΨΚΟ ΝН ΚΑΝΝΟΜΟΥ ΕΠΨΟΥ ΝΑΝ
 16 ΠΟΠОВН ΝΑΝ ΔΝΑΚΟΝΟΥ ΠΡН-
 17 ΠΛΑΝНН НЪΚΟΚЕГО ΠΡНПΛΑТН·
 18 Ν ΨΚΟ ЧЪТЪЦЕЛМЪ ΠΟΔΡΟΥЖНН⁵
 19 ΠΟΝΜΑТН· Ν ΔΑ ΚΑΠРНЦН ΟΤЪ
 20 ЖЕНЪ ΟΓΡЪΒΛΟΥΤЪС. Ν ВЪ ΚΟΚ
 21 ВРЕММ ΠΟΔОВАΚΤЪ ΝΑΝ ΤЪХЪ
 22 ΝΑΝ ΔЕЪ ПРЪДЪΛΑΓΑТН ВΟΥ·

23 Такожде годѣ кетъ да епѣи и
 24 попоке и днакони приставѣнннцн да
 25 не воудоутъ и стронтелк нн отъ

έχοντας μείζονα τήν αύθεντίαν, έκκλη-
 1 τος¹ γένηται, μηδέν βλάπτειν τούτους
 2 ών ή ψήφος λύεται, εάν έλεγχθῆναι μή
 3 δυνηθώσιν, ή κατ' έχθραν, ή κατὰ²
 4 προσπάθειαν δεδικαχέναι, ή τινι χάριτι
 5 υποφθαρῆναι· εάν δε κατὰ συναίνεσιν³
 6 τών μερών επιλέγοντες⁴ ώπι δικα- x. 117 a.
 7 σταί, ή⁵ ολιγώτεροι έσονται τών
 8 ορισθέντων, μή εξείναι εκκαλείσθαι.
 9 και ώστε τὰ τέχνα τών ιερέων⁶
 10 θεώρια κοσμικά μή εκτελεΐν, μηδє θεω-
 11 ρεΐν· τούτο δε και πάσι τοΐς χριστιανοΐς
 12 άει κεκήρυκται, ώστε οπου βλασφημιαί
 13 εισιν μή προσιέναι.⁷

14 ις'.⁸ "Ωστε μηδένα επίσκοπον, ή πρε-
 15 σβύτερον, ή διάκονον, εκληψίν
 16 τина λαμβάνειν·⁹ και ώστε τοΐς
 17 άναγνώστας γαμετάς λαμβάνειν·
 18 και ίνα οί κληρικοί γυναικών
 19 άπέχωνται·¹⁰ και ποιψ δεΐ¹¹
 20 καιρω ή αύτους ή τας παρθένους
 21 καθιερούσθαι.¹²

22 "Ομοίως¹³ ήρεσεν, ίνα επίσκοποι και
 23 πρεσβύτεροι και διάκονοι εκλήπτορες μη
 24 γίνωνται,¹⁴ ή προκουράτορες, μηδє¹⁵ εκ

1) избавше С. 2) мншн П. 3) Γ проп. П.
 4) У проп. все правило 16. 5) подръжн С.

1) εκλήματος V. 2) κατὰ проп. V. 3) су-
 4) ναίρεσιν P₁ (и V первонач.); σύνεσιν Patm. 172.
 5) επιλεγέντες PP₁ V. 6) вм. η: ει και PP₁, η
 7) και V. 8) ιερών V. 9) ώστε τούτων άπέχε-
 10) σθαι V (вм. ώστε οπου βλασφημιαί εισιν μη
 11) ις' V. 12) τούτέστιν εκλήπτορα γίνεσθαι
 13) вставл. V. 14) τόκοус μη λαμβάνωσιν, αλλά
 15) μόνον άπερ δέδωκην εν χρήσει, είτε χρήματα
 16) είτε είδη V (вм. γυναικών άπέχωνται). 17) δη
 18) cod. V. 19) χειροτονεΐσθαι διάκονον V (вм. η
 20) αύτους ή τας παρθένους καθιερούσθαι). 21) V
 22) выскобл. здѣсь какое-то слово (около 7 буквъ).
 23) γίνονται cod. 24) μη P₁.

КОККА ЖЕ СРАМЪНЪИ ИЛИ ВЕИРЪСТЪНЪИ
 ВЕЩИ ПИИРЮ ОБРЪТАЮТЪ ДЪЛЖНИ
 ВО СОУТЪ ВЪЗДРЪТИ НА ПИСАНОК.
 ЯКО НИКЪТО ЖЕ КОНИЪ ВЪКАИ
 5 БОУ ОБЪЗАНЪСА КОУПЛАМИ ЖИТИН-
 СКАМИ. ГОДЪ КЕСТЪ ЯКО ЧЪТЪЦЕМЪ
 ВЪ ВРЕМА КРЪПОСТИ ПРИХОДЪ-
 ЦЕМЪ НОУДАНИСА ИЛИ ПОДРОУ-
 ЖИИ ПРИБОДИТИ ИЛИ ВЪЗДЪРЖАНИК
 10 ИСПОВЪДАТИ ТАКОЖДЕ ГОДЪ КЕСТЪ.
 ДА АЩЕ КЛИРИКЪ ИЛИ ВЪНИКЪ ВЪЗАНЪ
 ДАСТЪ ДА ПРИНЕМЪ ИЛИ ВЪНИКЪ. АЩЕ
 СЪВЪДЪИ КОЛΙΚΟ ΔΑΛΨ ΚΕΤΨ ΠΡΗ-
 ΝΙΜΕΤΨ. И ДА ПРЕЖДЕ. ΚΕ. ΛΕΤΨ
 x. 117 b. 15 НИ | ΔΙΑΚΟΝΗ. ДА ПОСТАКАКНИ ВОУ-
 ДОУТЪ. НЪ И ЧЪТЪЦИ ЛЮДЪМЪ. ДА
 НЕ ¹ ПОКЛАНАЮТЪСА.

17. ² ЯКО КЪИЖДО ЕΠΑΡΧΙΑΙ ΖΑΝΚ
 ΔΑΛΕЧЕ СТАРЪИШАΔΑГО ИМЪТИ
 20 СВОКГО.

ГОДЪ ³ КЕСТЪ ⁴ ДА МАВРИТАΝΙΑ
 СИΦΕΝΤΙΝСКАЯ ЯКО ЖЕ ИСПРОСИ
 СТАРЪИШИННОУ НОУМИДИНСКЪИЯ СТРА-
 НЪИ. КИЖЕ ОТЪ СЪВОРА ОТЪЛОУ-
 25 ЧИТСА. ⁵ СВОКГО ИМАТЪ СТАРЪИ-
 ШИННОУ СЪΠΟΧΒΑΛΕΝΙΚΕΜЪ ВЪСЪΧЪ ⁶
 СТАРЪИШИНЪ ΔΦΡΙΚΙΝΙΣΚЪИΧЪ ΕΠΑΡ-
 ΧΙΑΙ ВЪСЪΧЪ ΕΠΙΨ. ΖΑΝΚ ΔΑΛΕЧЕ
 ВЪТИ ΠΟΒΕΛΨΝΟ ВЪΙΣΤΨ.

1) ии проп. II. 2) У проп. все правило 17.
 3) проп. II. 4) едѣ II. 5) емѣ II. 6) Шаб-
 чѣ II. 7) старѣишннѣ сѣпохваленикѣмъ всѣхъ
 проп. С.

τινος αἰσχροῦ ἢ ἀτίμου πράγμα-
 τος τροφήν περιζώνται. ¹ ὀφείλουσι
 γὰρ ἀποβλέψαι εἰς τὸ γεγραμ-
 μένον. Οὐδεὶς στρατευόμενος τῷ
 θεῷ ἐμπλέχει ἑαυτὸν πράγμασιν
 κοσμικοῖς. ² ἤρρεσεν, ³ ὥστε τοὺς
 ἀναγνώστας, εἰς τὸν καιρὸν τῆς
 ἡβῆς ἐρχομένους ἀναγκάζεσθαι ἢ
 συμβίου ἀγεσθαι, ⁴ ἢ ἐγκρά-
 τειαν ἐμολογεῖν. ὁμοίως ἤρρεσεν,
 ἵνα κληρικὸς, ἐὰν χρήματα δῶ
 ἐν χρήσει, τὰ χρήματα λάβῃ·
 ἐὰν εἰδῶς, ⁵ ὅσον δέδωκεν λάβῃ·
 καὶ ἵνα πρὸ τῶν κε' ἐνιαυτῶν
 μήτε διάκονοι χειροτονῶνται. ⁶ ἀλλὰ
 καὶ οἱ ἀναγνώσται τὸν δῆμον μὴ
 προσκυνῶσιν. ⁷

17. ⁸ Ὅστε ἐκάστην ἐπαρχίαν διὰ τὸ
 μακροδαπές πρωτεύοντα ἔχειν
 ἴδιον.

ἤρρεσεν, ἵνα ἡ Μαυριτανία Σι-
 τιφένσης, ὡς ἤτησε, τὸν πρω-
 τεύοντα τῆς Νουμιδικῆς χώρας,
 ἡστινος ἐκ τῆς συνόδου κεχωρίσθαι, ⁹
 ἴδιον ἔχη πρωτεύοντα· συναινέσει
 πάντων τῶν πρωτευόντων τῶν
 Ἀφρικανῶν ἐπαρχιῶν καὶ πάντων
 ἐπισκόπων διὰ τὸ μακροδαπές ἔχειν
 ἐπετράπη. ¹⁰

1) περιζώνται cod. 2) ὁμοίως вставл. V.
 3) καὶ P. 4) ἀγαγέσθαι PP₁V. 5) δὲ εἶδος V
 (вм. εἰδῶς). 6) χειροτονοῦνται P₁ (и V перво-
 начально); ἐνιαυτῶν διάκονοι μὴ χειροτονῶνται V.
 7) cod. переправл. въ προσκυνούσιν; V проп.
 ἀλλὰ καὶ οἱ ἀναγνώσται τὸν δῆμον μὴ προσκυ-
 νῶσιν. 8) κβ' V. 9) cod. переправл. изъ κε-
 χωρήσθαι PP₁V κεχώρισται. 10) ἐπετράπη V.

III. ¹ ἄλλε κ' τιν κληρικῶν поставляемъ
 б'ываекъ. д'ължнъ ксть
 въспоминати заповѣди хра-
 нити. и да телесемъ оумираю-
 5 ирнихъ в'агодарьственнѣ да не
 подають ни кр'ипеннѣ. и да
 на кожждо лѣто по в'сѣмъ
 епархиямъ на съборъ митро-
 полити съходатъса. ²
 10 Тако ³ же годѣ ксть ꙗко по-
 ставляемоу еп'оу или кληри-
 коу. пр'евѣк' отъ поставляюми-
 нхъ ꙗ ⁴ повелѣнаѣ съвороу въ
 слоухъ кго полагаги. ⁵ да не по
 15 заповѣди твораше съворьшиѣ
 раскаят'са. тако же годѣ ксть.
 да тѣлесомъ ⁶ оумираюмихъ в'аго-
 дарьственнѣ не подати. писано бо ксть.
 приим'кте ⁷ ꙗдите. м'ртк'инхъ во
 20 тѣлеса ни приѣти ни ѣсти могоутъ.
 и да не стварають | кр'естити оуже
 оум'рт'шинихъ. ⁸ поповьскою ⁹ невѣ-
 жественк'. тѣмъ извѣстанѣк' ксть
 въ семь стѣк'мъ съборѣ. ꙗко по

ιη'. ¹ Ἐάν τις κληρικὸς χειροτονῆται, ²
 ὀφείλει ὑπομνήσκεισθαι ³ τοὺς
 ὄρους φυλάττειν· καὶ ἵνα τοῖς
 σώμασι τῶν ἀποθανόντων εὐ-
 χαριστία μὴ δίδωται, ⁴ μηδὲ βά-
 πτισμα· καὶ ἵνα καθ' ἕκαστον
 ἐνιαυτὸν ἀνά ⁵ πάσας τὰς ἐπαρ-
 χίας πρὸς σύνοδον οἱ μητροπο-
 λιται συνέρχωνται. ⁶

Ὅμοίως ἤρесе, ὥστε, χειροτονουμέ-
 νου ἐπισκόπου ἢ κληρικοῦ, πρότερον ἀπὸ
 τῶν χειροτονούντων αὐτοὺς τὰ δεδομέ-
 να ταῖς συνόδοις εἰς τὰς ἀκοὰς αὐτῶν
 ἐντίθεσθαι, ἵνα μὴ ποιῶντες κατὰ τῶν
 ὄρων ⁷ τῆς συνόδου ⁸ μεταμεληθῶσιν.
 ὁμοίως ἤρесе, ἵνα τοῖς σώμασι τῶν
 τελευτώντων εὐχαριστία μὴ δοθῇ·
 γέγραπται γάρ· Λάβετε, φάγετε. τὰ
 δὲ τῶν νεκρῶν σώματα οὐδὲ λα-
 βεῖν δύναται, ⁹ οὐδὲ φαγεῖν. καὶ ἵνα μὴ
 τοὺς ἤδη τελευτώντας ¹⁰ βαπτισθῆναι
 ποιήσῃ ἢ τῶν πρεσβυτέρων ἄγνοια. ¹¹
 δι' ^δ ¹² βεβαιωτέον ¹³ ἐστίν ¹⁴ ἐν
 ταύτῃ τῇ ἀγίᾳ συνόδῳ, ὥστε κατὰ

л. 118 а.

1) cod. in m. рукой XIII в. сс внѣ; У проп. мумеръ и заглавіе правила 18; Пн проп. П.
 2) С оставл. сс внѣ. 3) ꙗко П. 4) ꙗко П.
 5) в'алагати У. 6) телесѣ П. 7) и оставл. У.
 8) крещаше ихъ С (см. крестити оуже оум'рт'шинихъ). 9) поповьскѣ С.

1) ις' V, гдѣ передъ ἐν вставл. "Ὡστε.
 2) χειροτονεῖται cod. 3) ὑπομνήσκεισθαι
 Patm. 172; ὑπομνήσκεισθαι Patm. 173. 4) δι-
 δοται cod.; ἤγουν μετάληψις вставл. V, гдѣ ру-
 кой схолиаста ἤγουν переправл. въ ἡγ' οὖν.
 5) εἰς P₁; ἀνά проп. P. 6) συνέρχονται cod.;
 καὶ ἵνα καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν... συνέρχωνται
 проп. V (смотри. ниже прим. 11). 7) τὸν
 ὄρον V. 8) τι вставл. V. 9) δύναται P₁.
 10) τοὺς τελευτώντας ἤδη P. 11) V вставл.
 кинопарью заглавіе: ις'. "Ἴνα καθ' ἕκαστον
 ἐνιαυτὸν ἀνά πάσας τὰς ἐπαρχίας πρὸς σύνοδον
 οἱ μητροπολιται συνέρχωνται. (смотри. выше
 прим. 6). 12) καὶ τοῦτο δὲ V (вм. δι' δ).
 13) βεβαιότερον V. Patm. 172. 14) ἐστίν
 проп. V.

ЗАΠОВѢДАМЪ НИКЕНСКАГО СЪБОРА
 ЦРКВЕНЪА РАДИ ВИНЪА ѿЖЕ МНО-
 ГАШЪДЫ НА ПАГОУВΟΥ ЛЮДЪМЪ ВО-
 РЕТЬСА· ВЪ КОЖДО ЛѢТО СЪВОРЪ
 5 СЪЗЫКАТИ· КЪ НКМОУЖЕ ЕΠΑΡΧΗ-
 СΚΗΝ ¹ ΠΡΕΒΑΙ ΣΦΔΑΛΝΙΜΑ ΗΜΟΥΙΜΕ
 ΟΤЪ СЪНХЪ ² СЪВОРЪ ДЪВА ΗΛΗ
 ΚΑΝΚΟ ЖЕ ³ ΗΖΒΕΡΟΥΤЪ ΕΠΠЪ ⁴ ΜΉΣΤΗ-
 ΝΥΑ ⁵ ΧΡΑΝΗΤΕΛΑ ΠΟΣΤΛΟΥΤ· ΔΑ ΚЪ
 10 СЪВОΡΑΜΉΕΜЪ СЪШЪСΤΕΝΗ ΗΣΠΛΗΚΗΝΑ
 ВЪТИ ΚЪΖΜΟЖЕТЪ ВΛΑСТЪ·

15 **14.** ⁶ ΑΚΟ ΕΠΠΟΥ ΟΓΛΑΝΟΥ
 ΚЪ ΠΡΕΒΕΙШΚΟΥΛΟΥ ΤΟΠ
 ЖЕ ΕΠΑΡΧΗΝΑ ВΕЦПЪ ΚЪ-
 ΖΝΕΣΤΗ·

20 **15.** ⁷ ΑΙΠΕ ΚЪΤΟ ΟΤЪ ΕΠΠЪ ΟΓΛΑΝЪ ΒΟΥ-
 ΔΕΤЪ ΟΤЪ ⁸ ΣΤΑΡΚΗШННХЪ ΤΟΠ ЖЕ
 СТРАНЪ· ΟΓΛΑΝ ΚЪΖΒΕΔΕΤЪ ВΕЦПЪ·
 Η ΟΤЪ ΟΒΥΡΕΝΗΑ ЖЕ ⁹ ΔΑ ΗΕ
 25 ВЪЗВΡΑΝΚΗЪ ΒΟΥΔΕΤЪ ΟΓΛΕΜЪШ·
 ΑΙΠΕ ΗΕ ΚЪ ΟΤЪΚЪΤΟΥ ΝΑ СΟΥ-
 ΔИЦИ ΟΤЪ ΗΖΒΡΑΝЪШХЪ ΠΡΕΤΗΣΑ
 ΝΑΠИСΑΝΗΚΕΜЪ ΠΡΗΖΚΑΝЪ ¹⁰ ВЪ ΝΑ-
 ΡΕЧЕНЪШ ΔΠЪ ΗΙΚΑΚΟ ЖЕ СЪΡΑЦЕΤЪ·
 30 **16.** ¹¹ СИРЪЧЪ ΝΑΡΕЧЕНΗΑ ΜΑСАЦΑ· ΟΤЪ
 ΝΕГОЖЕ ΔΠЕ ¹² ΜΑΝΤЬСА ΝΑΠИСΑΝΗΚ
 ΠΡΗΜЪ· ΑΙΠΕ ΗΗ ΗΣΤΗΝΗΑΜΑ ΗΚΕΚΑΗ Η
 ΗΟΥЖДЪНАМ ВИНА ΜΑΚΗΤЬСА ¹³ ΚЪΖΒΡΑ-
 ΝΑЮЩИНА ΚГО СЪΡЪКЪΤΗ ΝΑ ΟΤЪΚЪΤЪ
 30 ΠΟΛΟЖЕНЪШХЪ ΝΑ ΝЪ· ΗΝΟГО ΜΉСАЦΑ

τὸς ἐν Νικαίᾳ ὄρους διὰ τὰς
 ἐκκλησιαστικὰς αἰτίας, αἵτινες πολ-
 λάκις πρὸς ὄλεθρον τοῦ λαοῦ παλαιούν-
 ται, καθ' ἕναστον ἐνιαυτὸν σύνοδον
 συγκαλεῖσθαι, ¹ πρὸς ἣν ² πάντες
 οἱ τῶν ἐπαρχιῶν τὰς πρώτας καθέ-
 δρας ἐπέχοντες ἐκ τῶν οἰκείων συνόδων
 δύο, ἣ καὶ ὄσους ἐπιλέξωνται, ³ ἐπισκό-
 πους τοποτηρητὰς ἀποστελλουσιν, ⁴ ἵνα
 ἐν τῇ συναχθείσῃ συνελεύσει πλήρης
 εἶναι δυναθῇ ἡ αὐθεντία.

17. ⁵ Ὡστε ἐπισκόπου κατηγορουμέ-
 νου, πρὸς τὸν πρωτεύοντα τῆς
 αὐτῆς ⁶ ἐπαρχίας τὸ πρᾶγμα
 ἀνενεχθῆναι.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· ⁷ Ἐάν τις
 τῶν ἐπισκόπων κατηγορῆται, ⁸ παρὰ τοῖς
 τῆς αὐτῆς ⁹ χώρας πρωτεύουσιν ὁ κατή-
 γορος ἀναγάγῃ τὸ πρᾶγμα· καὶ μηδὲ
 ἀπὸ τῆς κοινωνίας κωλυθῇ ὁ κατηγορού-
 μενος, εἰ μὴ δ' ἂν πρὸς ἀπολογίαὶν ἐν τῷ
 δικαστηρίῳ τῶν ἐπιλεγέντων δικάζειν
 γράμμασιν προσκληθῆίς τῇ ὠρισμένῃ
 ἡμέρᾳ οὐδαμῶς ἀπαντήσοι, τουτέστιν
 ἐντὸς προδεσμίας μηνός, ἀφ' ἧς ἡμέρας
 φανείη ¹⁰ τὸ γράμμα ¹¹ δεξάμενος· ἐάν δὲ
 ἀληθεῖς τινὰς καὶ ἀναγκαστικὰς αἰτίας
 ἀποδείξῃ, τὰς αὐτὸν κωλυσάσας ἀπαν-
 τῆσαι πρὸς ἀπολογίαὶν τῶν κατ' αὐτοῦ
 προτεθέντων, ἐντὸς ἐτέρου μηνός

1) иπαρχинстин У. 2) сконхъ У. 3) нхъ
 остав. У. 4) ипѣма У. 5) cod. переправл.
 конечное ш изъ н. 6) іѣ проп. УИ. 7) ии П.
 8) ѿ С. 9) же проп. У. 10) cod. переправл.
 конечное т изъ н. 11) наричѣна УС. 12) дѣн У.
 13) написаниѣ приемъ... шкитѣса проп У.

1) κληῖσθαι V. 2) cod вычеркив. здѣсь оі.
 3) ἐπιλέγονται cod. P. 4) ἀποστείλωσιν PP₁V.
 5) ιη' V. 6) αὐτοῦ PP₁V. 7) Αὐρήλιος ἐπί-
 σκοπος εἶπεν проп. V. 8) κατηγορηται cod.
 9) αὐτοῦ PP₁V. 10) φανῆι cod. 11) τὰ γράμ-
 ματα PP₁V.

ЦѢЛОК ДА ИМАТЬ ОУДОБЬК· | ПО
 ВЪТОРѢМЪ ЖЕ МѢСАЦИ ДА НЕ
 ПРИОВЪЩИТЬСА ДОНЪДЕЖЕ ЧИСТЪ
 БВНТЬСА· АЩЕ ЛИ КЪ ВЪСЕМΟΥ
 5 ПОДОВЬНОУГОУМОУ¹ СЪВОРОУ² СЪРѢ-
 СТИ³ НЕ ХОТѢТИ НАЧЪНЕТЬ· ДА
 ПОНѢ ТОУ ДѢЛО КГО СЪВЪРШИТЬСА ТЪ
 САМЪ О СЕВѢ ОСΟΥЖЕННИ СΟΥДЪ КЪЗГЛА-
 СИТИ ОСΟΥДИТЬСА· КЪ ВРѢМА ЖЕ ВЪ
 10 НКЖЕ⁴ НЕ ПРИОВЪЩАКТЬСА· НИ⁵ СКОКИ
 ЦРКВИ НИ КЪ ОБИТѢЛИ ДА ПРИОВ-
 ЦИТЬСА·⁶ ТОГО ЖЕ ОГЛЪНИКЪ· АЩЕ НИ-
 КАКО ЖЕ ОСТАНЕТЬ ВЪ НАЖЕ ДНН
 ВОРЕТЬСА О ВЕЩН· НИКАКО ЖЕ ДА НЕ
 15 ВЪЗВРАНИКЪ ВΟΥДЕТЬ ОТЪ ѠВЪЩЕНИИ·
 АЩЕ ЛИ КОГДА ОСТОУПИТЬ⁷ СЕВѢ ОТЪ-
 ВЛѢКЪСА⁸ ОТЪСТАВИКЪШЮ ОТЪ ОБЪЩЕ-
 НИИ ЕПΠΟΥ· САМЪ ОТЪ ОБЪЩЕНИИ ИЗГЪ-
 НАНЪ ВΟΥДЕТЬ ОГЛЪНИКЪ· ТАКО ЕАКО
 20 НИ⁹ ОУДОБЬК¹⁰ КМОУ ОТЪΛΟΥЧИТИ
 ѠГЛЪНИИ¹¹ ВЕЩН· АЩЕ НЕ МОЖЕТЬ ПО-
 ΚΑΖΑΤИ ПО ПРОΟΥСТАВАННИ· НЕ¹² НЕ
 ХОТѢТИ ИЪ И НЕ ΜΟΙΠИ ΟΥΣΚΡѢСТИ¹³
 ΟΝΟΜΟΥ БВѢ СΟΥЩЮ· ЕАКО ΠΟΔΒИΖΑΤИ
 25 Ο ΟΡΟΥΔИИ НА ЕΠΠΙΣΚΟΥΠѢСТѢМЪ
 СΟΥДИЩИ· АЩЕ ΟΚΛΕΒΕΤΑΝΟ ВΟΥДЕТЬ
 ΛΙЦЕ ѠГЛЪНИКА·¹⁴ ДА НЕ ПРИМЪТЪ
 ВΟΥДЕТЬ НА ОГЛЪНИК· АЩЕ НЕ Ο СКОКИ
 ВЕЩН Δ ΝΕ НА ЦРКВЪНА ΟΥΒΟ ΧΟΙΠЕТЪ
 30 ВЪЗΛΟЖИТИ·

ἀχειραίναν¹ ἐχέτω εὐχέριαν· μετὰ δὲ x. 118).
 τὸν δεύτερον μῆνα μὴ κοινωνήσῃ,
 ἕως οὗ καθαρὸς ἀποδειχθῆι. εἰ δὲ
 πρὸς σύμπασαν τὴν ἐτησίαν σύνοδον
 ἀπαντῆσαι μὴ βουλευθῆι, ἵνα κἄν
 ἐκεῖ τὸ πρᾶγμα αὐτοῦ περαιωθῆι,
 αὐτὸς καθ' ἑαυτοῦ τῆς καταδίκης
 τὴν ψῆφον ἐκπεφωνηκέναι κριθίσε-
 ται. ἐν δὲ τῷ καιρῷ, ᾧ οὐ κοινωνεῖ,
 μηδὲ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τῇ ἰδίᾳ,² μηδὲ ἐν
 παροικίᾳ κοινωνήσῃ. ὁ δὲ τούτου κατή-
 γορος, ἐάν μηδαμῶς³ ἀπολειφθῆι,⁴ ἐν
 αἷς ἡμέραις γυμνάζεται⁵ τὰ τοῦ πράγ-
 ματος, μηδαμῶς κωλυθῆι ἀπὸ τῆς κοι-
 νωνίας· ἐάν δέ ποτε⁶ ἠλλείψῃ ἑαυτὸν
 ὑποσύρας, ἀποκαθισταμένου τῇ κοινωνίᾳ
 τοῦ ἐπισκόπου, αὐτὸς ἀπὸ τῆς κοινωνίας
 ἐκβληθῆι⁷ ὁ κατήγορος, οὕτως μέντοι,
 ὡς μηδὲ⁸ τὴν εὐχέριαν αὐτῷ⁹ ἀφαι-
 ρεῖσθαι τῆς κατηγορίας τοῦ πράγματος,
 ἐάν δυνηθῆι¹⁰ ἀποδείξαι κατὰ τὴν προ-
 δεσμίαν, οὐχὶ μὴ τεθεληκέναι, ἀλλὰ
 μὴ δεδυνῆσθαι ἀπαντῆσαι· ἐκείνου δή-
 λου ὄντος, ὡς ἐν τῷ κινεῖσθαι τὰ τοῦ
 πράγματος ἐν τῷ τῶν ἐπισκόπων δικα-
 στηρίῳ, ἐάν διαβέβληται τὸ πρόσωπον
 τοῦ κατηγοροῦ, μὴ προσδεχθῆι εἰς κατη-
 γορίαν, εἰ μηδ' ἂν ὑπὲρ ἰδίου πράγμα-
 τος, μὴ μέντοι περὶ ἐκκλησιαστικοῦ
 θελήσῃ¹¹ ἐπιβαλέσθαι.

1) подовно С. 2) зворѣ С. 3) и вставл. У.
 4) и неже вставл. У. 5) въ вставл. У. 6) ѡп-
 рекирѣса С. 7) Ѡетѣнн С. 8) ѡлоакѣса С.
 9) не С. 10) оудовна УП. 11) Ѡгалн С.
 12) не проп. У. 13) оустрѣкти У. 14) огла-
 ника П.

1) ἀχειρέαν cod. 2) ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐκκλησίᾳ
 PP₁V. 3) μηδαμοῦ PP₁V. 4) ἀποληφθῆι cod.
 5) γυμνάζεται Patm. 172. 6) πο P₁. 7) ἐκ-
 βληθῆ PV; ἐκβληθεῖ P₁. 8) μὴ καὶ PP₁V (βλ.
 μηδὲ). 9) αὐτῶν P₁. 10) δυνηθείη P₁V.
 11) θελήσει cod.

κ'.¹ ο ποπѣхъ и ο κληριцѣхъ
ογλάνγινхъ.

119 а. 5 Лице попове или диакони оглани
воудоуть· съпраженоуоулю² за-
конаго мѣстоположеннѣ епѣхъ·
нхъже оглѣмни испросать· си-
рѣчь въ имя попово³ шесть·
и въ диаконово триє· съ
10 тѣми самъ свои оглѣмъинхъ
епѣхъ виноу нхъ испытають·
томуоу образоу хранимоу днни
испытанинн лицъ· между оглю-
циими⁴ и огланиими· прочи-
15 нхъ же κληρικъ виноу· и
κдинъ мѣстъинн епѣхъ оукѣсть и
сѣвршитъ·⁵

20 κβ.⁶ ѡко чадомъ κληрикъ въ сѣче-
таниκ не сѣвъкоуплатиса⁷ съ
еретикъ.⁸

Κοупно⁹ годѣ ксть ѡко κληричь-
скыинмъ чадомъ· съ поганиими или
съ еретикъ бракъмъ не сѣчета-
ватиса·

25 κβ.¹⁰ ѡко епѣомъ и κληрикомъ
не подовакть сѣвъкоуплатиса
не съ правокрънъинни хръ-
стианъ· лице оубо и влнжъ-
нинн воудоуть·

κ'.¹ Περὶ πρεσβυτέρων καὶ κληρικῶν
κατηγορουμένων.

Ἐάν δὲ πρεσβύτεροι ἢ διάκονοι κα-
τηγορηθῶσι, προσευγνυμένου² τοῦ νο-
μίμου ἀριθμοῦ τῶν ἐκ τῆς πλησιαζού-
σης³ τοποθεσίας αἰρετικῶν⁴ ἐπισκόπων,
οὓς οἱ κατηγορούμενοι αἰτήσονται,⁵ του-
τέστιν ἐπ' ὀνόματι τοῦ πρεσβυτέρου ἕξ
καὶ τοῦ διάκονος τρεῖς,⁶ σὺν τούτοις
αὐτός⁷ ὁ ἴδιος τῶν κατηγορουμένων ἐπι-
σκόπων⁸ τὰς αἰτίας αὐτῶν ἐξετάσει,⁹
τοῦ αὐτοῦ τῶν ἡμερῶν καὶ ὑπερθέσεων
καὶ ἐξετάσεων καὶ προσώπων μεταξύ
τῶν κατηγορούντων καὶ κατηγορουμέ-
νων τύπου φυλαττομένου· τῶν δὲ λοιπῶν
κληρικῶν τὰς αἰτίας καὶ μόνος ὁ ἐντόπιος
ἐπίσκοπος διαγνῶ καὶ περατώσῃ.¹⁰

κβ'.¹¹ Ὡστε τὰ τέκνα τῶν κληρικῶν
ἐν συνοικεσίῳ μὴ συνάπτεσθαι
αἰρετικοῖς.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ὥστε τὰ¹² τέκνα
τῶν κληρικῶν ἐθνικοῖς ἢ¹³ αἰρετικοῖς
γαμικῶς μὴ συνάπτεσθαι.

κβ'.¹⁴ Ὡστε τοὺς ἐπισκόπους καὶ
τοὺς κληρικούς μηδὲν συνει-
σάγειν τοῖς μὴ ὀρθοδόξοις
χριστιανοῖς, εἰ καὶ συγγενεῖς
ἐτι μὴν¹⁵ ὦσιν.

1) κ' проп. II. 2) съпражинамоу У. 3) по-
покъ II. 4) глѣциими У. 5) С и cod. (in т. ру-
кой XIII в.) десѣ. 6) κβ' проп. II; У проп все
правило 21. 7) сѣкъплатѣ II. 8) С добавл.
десѣдл. 9) оувно II. 10) κβ' проп. II; У проп.
все правило 22.

1) ιθ' V. 2) προσευγνυμένου V. 3) πληα-
ζούσης Patm. 172. 4) ἐταιρικῶν PP₁; ἐτερικῶν V.
5) здѣсь Patm. 172 надъ о надписыв. ω.
6) διακόπου τριῶν PP₁V. 7) αὐτοῖς V. 8) ἐπί-
σκοπος PP₁V. 9) ἐξετάση P. 10) περατώσει
cod. 11) κ' V. 12) τὰ проп. P. 13) καὶ
Patm. 172. 14) κα' V. 15) μὴ cod.

Νη¹ κεινομου дара ради свонхъ
вещи² ако же речено кста еппомъ
или клирикомъ съ тѣми съвратиса.

κγ'.³ ако еппомъ на онъполъ мора
не ѱχοдити.

Тако⁴ же еппи на онъполъ мора
не отъхѳодать. аще не причѣтъмь
първаго сѣдлаица. кокаждо⁵
епархиа свокго еппа. сирѣчь аще не
10 отъ него пърѣвшааго по издрадъ-
ноуоумоу прииметь и|же гакѣтса
отъпоуценок въображенок рекѣше
предъложенне.

κδ'.⁶ ако разѣтъ съворенъихъ пи-
санин ничѣсо же въ цркви
почитати.

Такожде⁷ да⁸ разѣтъ⁹ канонъны-
ихъ писанин¹⁰ ничѣсо же въ цркви
почитати въ има бжѣствъныхъ
20 писанин. соутъ же канонънаи писа-
ниа.¹¹ сирѣчь бѣитик исходъ. лев-
гитъскъша. числа. девѣтерономиа.
исса навгина. соудни. роудъ. отъ
црствин кънигы. д. отъ останѣкъ
25 кънигы. в. юва ѱлѣтыр. соло-
мона кънигы. е. отъ прркъ къни-
гы. вѣ. исана неремна. незекиль.¹²
даниль. товна. ноудидъ. есдир.¹³

Μηδένα¹ διά δωρεᾶς τῶν οἰκείων
πραγμάτων, ὡς εἴρηται, τοὺς ἐπίσκο-
πους ἢ κληρικούς τούτοις συνάγειν.²

κγ'. Ὅστε τοὺς ἐπίσκοπους πέραν
θαλάσσης μὴ ἀποδημεῖν.

Ὅμοίως ἐπίσκοποι πέραν θαλάσσης
μὴ ἀποδημείτωσαν, εἰ μὴ μετὰ ψηφί-
σματος τῆς πρώτης καθέδρας τοῦ
ἰδίου ἐκάστης χώρας ἐπισκόπου, του-
τέστιν, εἰ μὴ ἀπ' αὐτοῦ τοῦ πρω-
τεύοντος κατ' ἐξαιρετον λάβῃ τὴν ἥτις³ α. 119 b.
λέγεται ἀπολυτικὴ τετυπωμένην, ἣτοι
παράδεσιν.

κδ'. Ὅστε ἐκτὸς τῶν καθολικῶν
γραφῶν μηδὲν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ
ἀναγινώσκεισθαι.

Ὅμοίως,⁴ ἵνα ἐκτὸς τῶν κανονικῶν
γραφῶν μηδὲν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἀναγι-
νώσκηται⁵ ἐπ' ὀνόματι θείων γραφῶν.
Εἰσὶ δὲ αἱ κανονικαὶ γραφαὶ τουτέστιν·
Γένεσις, Ἔξοδος, Λευιτικόν, Ἀριθμοί,
Δευτερονόμιον, Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυῆ,⁶
Κριταί, Ρούθ,⁷ τῶν⁸ Βασιλειῶν βί-
βλοι δ', τῶν Παραλειπομένων βίβλοι
δύο, Ἰώβ, Ψαλτήριον, Σολομώντος⁹
βίβλοι ε', τῶν προφητῶν βίβλοι
ιβ', Ἡσαΐας, Ἰερεμίας, Ἐζεκιήλ,¹⁰
Δανιήλ, Τωβίας, Ἰουδήθ,¹¹ Ἐσθήρ,

1) и П. 2) вещи С. 3) κγ' проп. П; У проп. все правило 23. 4) ако П. 5) каждо П. 6) κδ' проп. П; У проп. все правило 24. 7) акоже П. 8) да проп. С. 9) разѣтъ С. 10) писанин С. 11) соутъ же канонънаи писанин проп. П. 12) незекиль С. 13) и остава. С.

1) Μηδέν PP₁V. 2) συνεισάγειν PP₁V. 3) εἴ τις V. 4) ἤρεσεν вставл. V. 5) ἀναγινώσκεισθαι V. 6) Ναυί cod. 7) Ρούθ проп. PP₁. 8) τῶν проп. Patm. 172. 9) Σολόμωνος P₁; Σολομώνος V. 10) Ἰεζεκιήλ PP₁V. 11) Ἰουδῆθ P₁.

ΕΖΔΡΥ ΚΉΝΗΓΥ· Η· ΝΟΒΑΔΓΟ ΖΑ-
 ΚΉΤΑ· ΕΒΉΤΑΝΑ· Δ̄· ΟΤΉ ΔΉΜ-
 ΝΗΝ ΑΠΛ̄ ΚΉΝΗΓΥ· Ᾱ· ΝΟΣΉ-
 ΛΑΝΝΑ ΠΑΒΉΛΑ· ΙΔ· ΝΟΣΉΛΑΝΝΗ
 5 ΠΕΤΡΟΉ· Ε· ΗΨΑΝΑ¹ ΑΠΛΑ· Γ·
 ΝΙΚΚΟΒΑ² ΑΠΛΑ· Ᾱ· ΝΟΥΔΥ ΑΠΛΑ·
 Δ̄· ΟΤΉΚΡΉΒΕΝΗΚ ΗΨΑΝΑ³ ΒΉΣΛΟΚΉ-
 ЦА⁴ ΚΉΝΗΓΥ· Ᾱ· СЕ ЖЕ ВРАΤΟΥ
 Η СΉΣΛΟΥЖЬВЪНΗΚΟΥ НАШЕМОУ· ΚΟ-
 10 ΗΨΑΤΗΚΕΝ⁵ Η ΗΝΉΜΉ ЧАСТΗ
 ΕΠΨΟΜΉ· ΗΑ ΗΖΕΉΨΕΝΗΚ ΠΡΕΔΉΛΕ-
 ЖΑΨΑΔΓΟ ΚΑΝΟΝΑ⁶ ΣΚΑΖΑΝΟ ΝΟΥ-
 ΔΕΤΉ·⁷ ΗΟΝΚΕЖЕ ΟΤΉ ΟΪΉ ΝΕΒΉΔΟΜΉ⁸
 ΠΡΗΛΟΜΉ·

15 Η̄·⁹ Ο ΕΠΨΉΧΉ Η Ο¹⁰ ΒΉΣΛΉΔΟΥΨ-
 ΨΗΧΉ ЧΗΝΉΧΉ· ΠΡΗΚΑΣΑΨΟΥΠΗ-
 ΝΉΨΑ СΉΨΉΧΉ ΤΑΗΝΉ· ΓΟΔΉ
 | ΚΕΨΤΉ ΟΤΉ ΖΗΝΉ ΒΉΖΔΡΖЖА-
 ТΗΣА·

л. 120 а.

20 ΔΚΡΗΑΝΗ ΕΠΨΉ ΡΕЧЕ· ΠΡΗΛΑΓΑΨ¹¹
 ВРАТΗΚ¹² ЧΉΨΤΗΝΑΨ ΚΉ СΗΜΉ ВΉΝΗΓΔΑ
 ΒΉΖΗΝΟСТΗ ΒΉΖΔΡΖЖΑΝΗΑ¹³ ΡΑΔΗ
 СВОКΉ ΖΗΝΉ ΗΉΚΉΨΗΜΉ ΚΑΠΡΗ-
 ΚΟΜΉ ΗΖΔΡΑΔΗΝΟ ЧΉΨΉЦЕΜΉ· ΚΕЖЕ
 25 Η¹⁴ ΒΉ ΡΑΖΛΗΝΉΨΗΝΉΧΉ СΉВΟΡΉΧΉ
 ΗΖΕΉΨΕΝΟК· ΨΑΚΟ ΠΟΔΉΚΟΜΉ ΠΡΗ-
 ΚΑΣΑΨΟΥΠΗΜΉΨΑ ΚΉ СΉΨΕΝΉΨΗΜΉ¹⁵ ΤΑ-
 ΗΝΑΜΉ· Η ΔΗΨΚΟΝΟΜΉ Η ΠΟΠΟΜΉ

1) ΗΨΑΝΑ С. 2) ΗΚΟΒΑ С. 3) ΗΨΑΝΑ Η. 4) ΕΟ-
 СΛΟВЦА Η; ΕΉΣΛΟΒΑ С. 5) ВЪНΨΑΝΤΨΕΝ Η. 6) ΚΑ-
 ΝΩΝА С. 7) ΝΟΥΔΟΥ С. 8) ΗΚΕΉΔΟΜΗ Η. 9) У
 ПР. ВСЕ ПРАВИЛО 25. 10) О ПР. С;
 Η Η (В. Η Ο). 11) ΠΡΗΛΑΓΑΨ С; ΡΗΛΑΓΑΨ Η.
 12) С. НАЧАЛЬНОЕ К ИМѢЕТЪ ВИДЪ СОСДІНЕНІЯ
 Т И К ОЛЗІЮ: Ή; С ВРЪМ. 13) ΒΉΖΔΡΖЖА Η.
 14) Η ПР. С. 15) СΉΨΕΝΉΨΗΜΉ С. 16)

Ἔσδρα βιβλία¹ Ἰῆς νέας διαθή-
 κης· Εὐαγγέλια τέσσαρα, Πράξεις² τῶν
 ἀποστόλων βιβλος α', ἐπιστολαὶ Παύ-
 λου ιδ', ἐπιστολαὶ³ Πέτρου ἀποστό-
 λου⁴ β', Ἰωάννου ἀποστόλου⁵ τρεῖς,
 Ἰακώβου ἀποστόλου μία, Ἰούδα ἀπο-
 στόλου μία, Ἀποκάλυψις Ἰωάννου
 βιβλος α'. Τοῦτο⁶ δὲ τῶ ἀδελφῶ καὶ
 συλλειτουργῶ ἡμῶν Βονιφατίῳ, καὶ
 τοῖς ἄλλοις τῶν αὐτῶν μερῶν ἐπισκό-
 ποις, πρὸς βεβαίωσιν τοῦ προκειμένου
 κανόνος γνωρισθῆ, ἐπειδὴ παρὰ τῶν
 πατέρων ταῦτα ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ⁷
 ἀγνωστέα⁸ παρελάβομεν.

κε'. Περὶ ἐπισκόπων καὶ τῶν
 ἐπομένων τάξεων τῶν τὰ
 ἅγια μυστήρια ψηλαφου-
 σῶν,⁹ ἤρρεσεν ἀπὸ γυναικῶν
 ἐγκρατεῦσθαι.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν·¹⁰ Προστί-
 θημι, ἀδελφοὶ τιμιώτατοι, πρὸς ἐπὶ τού-
 τοις, ἐν τῶ ἀναφέρεσθαι ἔνεκεν ἐγκρα-
 τείας τῆς περὶ τῆς ἰδίας γυναικός¹¹
 τινῶν¹² κληρικῶν, ἐξαιρέτως ἀναγνω-
 στῶν, τὸ καὶ¹³ ἐν διαφόροις συνόδοις
 βεβαιωθέν, ὥστε τοὺς ὑποδιακόνους
 τοὺς τὰ ἱερά μυστήρια ψηλαφῶντας,
 καὶ τοὺς διακόνους, καὶ πρεσβυτέρους,

1) βίβλοι δύο ΡΡ₁ V (В. βιβλία). 2) Πράξεων
 ΡΡ₁ V. 3) ἐπιστολαὶ ΠΡ. Ρ. 4) Πέτρου
 ἀποστόλου ἐπιστολαὶ V. 5) ἐπιστολαὶ ВСТАВ. V.
 6) τούτω V. 7) ταῦτα ἐν τῇ (τῇ ΠΡ. V) ἐκ-
 κλησίᾳ ВСТАВ. ΡΡ₁ V. 8) ἀναγνωστέα ΡΡ₁ V.
 9) ψηλαφωσῶν Ρ. 10) εἶπεν ΠΡ. Ρ₁. 11) τὰς
 ἰδίας γυναικας ΡΡ₁ V. 12) τῶν ВСТАВ. V.
 13) καὶ ΠΡ. Ρ.

нѣ и епѣомѣ по своимѣ запоевѣдѣмѣ и отѣ подроужни¹ въздържатисѣ да яко не имоужие² боудоуть. кроже аще не сътворѣ рать отѣ црѣквѣнаго отѣлоужчени боудоуть подобна. прочая же клирикы на се не³ поноужати. аще не въ заматерѣнѣкмѣ вѣцѣ.

Отѣ⁴ въсего съвора речено бысть. 10 кже каша стѣсть правданѣ исправи свѣнолѣпно и вгооугодѣно извѣстоужкмѣ.

кѣ.⁵ Яко да не отѣнимати ни отѣ кокого же црѣквѣнѣнѣхъ вѣцини.⁶ 15

Такожде⁷ годѣ ксть да вѣци црѣквѣнѣнѣ никѣто же да не продактѣ. юже вѣцѣ аще притѣжанинѣ не иматѣ. и многа нѣкака находитѣ вѣда. то ювѣнти пѣрѣнѣшиооужмоу тою же епархѣна. и съ повелѣнѣнѣмѣ числѣмѣ епѣѣ съвѣщавлати. | чѣто подобактѣ. аще ли толѣнка находитѣ вѣда црѣквѣнаго яко 25 не моуци прѣже проданиа съвѣщавлати. понѣ ближѣнаго на съвѣдѣктельство призоветѣ епѣѣ. печаль твора показати съвороу въса съключѣшаисѣ црѣквѣи кго скѣрвѣ.

ἀλλὰ καὶ ἐπισκόπους, κατὰ τοὺς ἰδίους ὄρους καὶ ἐκ τῶν συμβίων ἐγκρατεύεσθαι, ἵνα ὡς μὴ ἔχοντες ὄσιν· ὅπερ εἰ μὴ ποιήσωσιν, τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ἀποκινήθωσιν καθήκοντος.¹ τοὺς δὲ λοιποὺς κληρικοὺς πρὸς² τοῦτο μὴ ἀναγκάζεσθαι, εἰ μὴ ἐν³ προβεβηκυῖα κείρα.

Ἀπὸ πάσης ἐλέχθη τῆς συνόδου.⁴ Ἐπερ ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη δικαίως ἐρῥύθμισεν⁵ ἱεροπρεπῆ⁶ καὶ θεάρεστα, βιβαιοῦμεν.

κς'.⁷ Ὅστε μὴ ὑπὸ τινος διασπᾶσθαι τὰ τῆς ἐκκλησίας πράγματα.⁸

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα πρᾶγμα ἐκκλησιαστικὸν μηδεὶς πιπράσκη. ὅπερ πρᾶγμα ἐὰν προσόδους μὴ ἔχη καὶ πολλή τις ἐπέιγη⁹ ἀνάγκη, τοῦτο ἐμφανίζεσθαι τῷ πρωτεύοντι τῆς αὐτῆς ἐπαρχίας καὶ μετὰ τοῦ ὠρισμένου ἀριθμοῦ τῶν ἐπισκόπων βουλευέσθαι, τί διαπράξασθαι.¹⁰ εἰ δὲ τοσαύτη ἐπέιγει¹¹ ἀνάγκη τῆς ἐκκλησίας, ὡς μὴ δύνασθαι πρὸ τοῦ πωλεῖν βουλευέσθαι, καὶ¹² τοὺς γειτνιῶντας εἰς μαρτυρίαν καλέσει¹³ ὁ ἐπίσκοπος,¹⁴ φροντίδα ποιούμενος¹⁵ τοῦ ἀποδείξαι τῇ συνόδῳ πάσας τὰς συμβάσας τῇ ἐκκλησίᾳ αὐτοῦ περιστάσεις·

x. 120 b.

1) вѣрѣжѣ С. 2) имоужие С. 3) не проп. П. 4) тѣ П. 5) кѣ проп. ПУ; cod. in. m. рукою XIII в. сѣ писѣ. 6) вѣцини С, идо еще и добавл. сѣ писѣ. 7) акоже П.

1) καθήκοντες cod. 2) πρὸς проп. V. 3) ἐν проп. V. 4) τῆς συνόδου ἐλέχθη V. 5) ἐρύθμισεν cod. 6) ὄντα вставл. PP₁V. 7) κς' P₁. 8) πράγματα P₁. 9) ἐπέιγει cod. P₁V. 10) δεῖ πράξει PP₁V. 11) ἐπέιγη cod. (≠ Patm. 172 ἐπέιγει переправл. изъ ἐπέιγη). 12) κἂν PP₁V. 13) καλέση PP₁V. 14) ἐπισκόπους V (вм. ὁ ἐπίσκοπος). 15) ποιούμενοι cod.

ΚΟΓЖЕ АЩЕ НЕ СЪТВОРИТЬ· ΠΟΝΗΝЬНЪ
ВЪНЮ СЪВОРОУ ШЕНТЬСА· ΠΡΟΔΑΙΗ· И
ЦЮЖЬ СВОКИ ЧЪСТИ·

5 **κζ.**¹ ΠΟΠΟΒΕ И ΔΙΑΚΟΝИ ΤΑЖЪЧИН-
ШИНИМЪ ѠΒΛΙЧЕНИ ΓΡЪХЪМЪ·²
ΡΟΥΚΟΠΟΛΟЖЕННЪ ΙΑΚΟ ΠΡΟ-
СТЪЦИ ΝΙΚΑΚΟ ЖЕ ΔΑ ΝΕ ΠΡΙΝ·
ΜΟΥΤЪ·

ΤΑΚΟЖДЕ³ ИΖΕΨΤИΤЬСА ΙΑΚΟ АЩЕ
10 ΚΟΓДА ΠΟΠΟΒΕ ИЛИ ΔΙΑΚΟΝИ ΚЪМЪ
ΓΡЪХЪМЪ ΤΑЖЪКОМЪ⁴ ΟΒΛΙЧЕНИ ΒΟΥ-
ΔΟΥΤЪ· ΤΗ ΝΟΥЖНОЮ⁵ ΟΤЪ СΛΟΥЖАВЪΥ
ΟΤЪΛΟΥЧАΤЪ·⁶ ΝΕ ΒЪЗЛОЖИТИ⁷ ΝΑ ΗΛ
ΡΟΥΚΟΥ ΙΑΚΟ⁸ ΚΑЮЦИНИМЪСА· ИЛИ АΚЪΥ
15 ΒЪРЪНЪНИМЪ ΠΡΟСТЪЦЕМЪ· ΗΙ ΠΟΒЕΛЪ-
ВАТИ⁹ ИΜЪ ИΖΝОВА ΚΡЪЦЕНОМЪ¹⁰ ΝΑ
ΚΛΗΡΟΣΑΝЪИ ΣΤΕΠЕНЬ ΠΡЪСПЪВАТИ·

20 **κη.**¹¹ ΠΟΠЪ ΔΙΑΚΟΝЪ ΚΛΗΡΙΚЪ· ΙΚЖЕ
ΒЪ СВОКМЪ ЧИНОУ СЪНЪМЪΥ
ΠΟΔЮЩЕ ΝΑ ΟΝЪΠΟΛЪ ΜΟΡΑ¹²
ΝΑ ΟΒЪЦЕНИКЕ ΝΙΚΑΚΟ ЖЕ ΔΑ
ΝΕ ΠΡΙΚТИ ΒΟΥΔΟΥΤЪ·

ΤΑΚΟЖДЕ¹³ ΓΟΔЪ ΚΕΤЪ ΔΑ ΠΟΠΟΒΕ
И ΔΙΑΚΟΝИ И ΠΡΟЧИИ ΝΗЖЪНИИ
25 ΚΛΗΡΙЦИ ΒЪ ΗΚИЖЕ ВИНЪ ΙΑΤИ
ΒΟΥΔΟΥΤЪ· АЩЕ СΟΥΔАВЪΥ ΟΥΚΑΡЮТЪ
СВОУХЪ ΕΠΠЪ· ΒΛИЖЪНИИ ΕΠΠИ
x. 121 a. ΟΥ|САТЪШАТЪ ΙΑ И СЪΠΟΥΧВАЛКНИКМЪ

ὅπερ εἰ μὴ ποιήσοι,¹ ὑπεύθυνος τῷ θεῷ
καὶ τῇ συνόδῳ φανῆ ὁ πιπράσκων καὶ
ἀλλότριος τῆς οἰκείας τιμῆς.

κζ'. Πρεσβύτεροι καὶ διάχο-
νοι, ἐπὶ βαρυτέρῳ ἀμαρ-
τήματι ἐλεγχθέντες, χειρο-
θεσίαν ὡς λαϊκοὶ μηδαμῶς
ὑποδέξωνται.

Ὅμοίως βεβαιωθῆ,² ὡς ἐάν ποτε
πρεσβύτεροι ἢ διάκονοι ἐπὶ τινὶ βαρυ-
τέρῳ ἀμαρτίᾳ ἐλεγχθῶσιν τι,³ ἀνα-
γκαίως αὐτοὺς τῆς λειτουργίας ἀποχι-
νήσωσιν·⁴ μὴ ἐπιτίθεσθαι αὐτοῖς χεῖρας,
ὡς μετανοοῦσιν ἢ ὡς πιστοῖς λαϊκοῖς,
μηδὲ ἐπιτρέπεσθαι αὐτοῖς, ὥστε ἀνα-
βαπτίζομένους πρὸς τὸν τοῦ κλήρου
βαθμὸν προκόπτειν.

κη'. Πρεσβύτεροι, διάκονοι,⁵ κληρι-
κοί, οἱ ἐν τῷ ἰδίῳ τάγματι⁶
ἐκκλητοὶ παρέχοντες ἐπὶ τὰ
πέραν τῆς θαλάσσης, εἰς κοι-
νωσίαν μηδαμῶς⁷ δεχθῶσιν.

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα οἱ πρεσβύτεροι
καὶ οἱ⁸ διάκονοι καὶ οἱ λοιποὶ κατώτε-
ροι κληρικοί, ἐν αἷς σχῶσιν⁹ αἰτίαις,
ἐὰν τὰ δικαστήρια μέμφωνται τῶν ἰδίων
ἐπισκόπων, οἱ γείτονες ἐπίσκοποι ἀκροά-
σονται¹⁰ αὐτῶν καὶ μετὰ συνέσεως¹¹

1) κζ проп. П. 2) ѡблччнн грѣхѡмъ проп. У.
3) акоѡи П. 4) тажѡчѡмъ У; тажѡномъ С.
5) нѡжно шко П (см. ноужнош). 6) ѡбѡча С.
7) не вѡзложити проп. С. 8) ѡ остава. У.
9) повелѣват П. 10) крѡцѡнѡмъ У. 11) кѡи
проп. П. 12) на онѡполѡ морѡ проп. С.
13) акоѡи П.

1) ποιήση P₁ Patm. 172; ποιήσαι Patm. 173.
2) ἐβεβαιώθη PP₁V. 3) τῇ PP₁V. 4) ἀπο-
κινούση PP₁V (βλ V βυσκοβλ. λ μεжу κ и ι).
5) καὶ вставл. PP₁V. 6) πράγματι PP₁V.
7) μὴ V. 8) οἱ проп. P. 9) ἔχωσιν PP₁V.
10) ἀκροάσονται cod. 11) συναίνεσεως PP₁; συ-
ναίνεσει V (βμ. μετὰ συναίνεσεως).

своего епіа еже между ими по-
 ложать призывани отъ нихъ епіи-
 тѣма аще отъ нихъ¹ сънъмише
 подаѣти мѣнать да не отъходаѣ
 5 на онъполъ моря къ соудѣвамъ. нъ
 къ старѣишимъ² своихъ епархин-
 ско же и прѣжде о епіѣхъ многаш-
 ды запоудѣано ксть. аще ли къ прѣ-
 ходаннимъ³ соудѣвамъ отъходаѣше.
 10 никъимъ же въ африки⁴ приѣти
 воудотъ въ овыщенне.

κδ. аще кѣто отъ овыщенна отъ-
 лоченъ съ прѣже оуслышан-
 нна дързнеть⁵ приовыщи-
 15 тиса. самъ на са осоуженне
 изнесе.

Такоже⁷ годѣ ксть съ вьсѣма
 съворѣма да лѣности ради своиа
 отълоученъ вьвѣ ли епіѣ или кѣи
 20 кѣгда клирикъ. аще въ врѣма отъ-
 лоченна⁸ овыщенна кго. прѣже
 оуслышанна въ овыщенна дързнеть
 самъ на са осоуженна соудъ изнести
 осоуднтѣса.

25 α. ο⁹ ο¹⁰ ογλαголанѣихъ и ογλαγο-
 люцинихъ.¹¹

Тако¹² же годѣ ксть да
 ογλαν ли ογλεμѣи. на мѣ-
 стѣ идеже ксть ογλεμѣи¹³ аще

του ιδίου επισκόπου τὰ¹ μεταξύ αὐτῶν
 διαθῶσιν οἱ προσκαλούμενοι² παρ' αὐ-
 τῶν ἐπίσκοποι. δι' οὗ³ εἰ καὶ περὶ αὐ-
 τῶν ἐκκλητον παρέχειν νομίσωσιν, μὴ
 ἐκκαλέσωνται εἰς τὰ πέραν τῆς θαλάσ-
 σης δικαστήρια, ἀλλὰ πρὸς τοὺς πρω-
 τεύοντας τῶν ιδίων ἐπαρχιῶν, ὡς καὶ
 περὶ τῶν ἐπισκόπων πολλαίσι ὠρίσται.
 Οἱ δὲ πρὸς περαματικά δικαστήρια διεκ-
 καλούμενοι παρ' αὐθενός ἐν τῇ Ἀφρικῇ
 δεχθῶσιν εἰς κοινωνίαν.

κδ'. Εἰ τις ἀπὸ κοινωνίας ὦν
 πρὸ τοῦ ἀκουσθῆναι τολμή-
 σοι κοινωνῆσαι,⁴ αὐτὸς καθ'
 ἑαυτοῦ τὴν καταδίκην προή-
 γαγεν.

Ὅμοίως ἤρεσεν συμπάσῃ⁵ τῇ συ-
 νόδῳ, ἵνα ὁ διὰ ῥαθυμίαν αὐτοῦ ἀπὸ
 κοινωνίας γενόμενος, εἴτε ἐπίσκοπος εἴτε
 οἰοσδῆποτε κληρικός, ἐὰν ἐν τῷ καιρῷ
 τῆς ἀκοινωνησίας αὐτοῦ πρὸ τοῦ ἀκου-
 σθῆναι εἰς κοινωνίαν τολμήσοι,⁶ αὐτὸς
 καθ' ἑαυτοῦ τῆς καταδίκης τὴν ψῆφον
 ἐξεννηοχέται κριθῆ.

λ'. Περὶ κατηγοροῦντος καὶ κατηγο-
 ρουμένου.

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα ὁ κατηγοροῦ-
 μενος ἢ ὁ κατηγορῶν ἐν τῷ⁷ τόπῳ,
 ὅθεν ἐστὶν ὁ κατηγορούμενος, ἐὰν

1) епіи. тѣма аще отъ нихъ проп. С. 2) ста-
 рѣишихъ У. 3) прѣходанымъ У. 4) африки У.
 5) едъ проп. У. 6) дързнотъ У. 7) акоже П.
 8) Флаччыма С. 9) Т проп. ПУ. 10) о проп. У.
 11) Флаголюцинихъ С. 12) ако П. 13) на мѣ-
 стѣ идеже ксть ογλεμѣи проп. У.

1) τὰ проп. Ρ₁. 2) προσκαλούμενοι Patm. 172.
 3) διὸ ΡΡ₁ V. 4) κοινωνῆσαι τολμήσοι Ρ₁.
 5) сὺν πάσῃ V. 6) τολμήσει Ρ. 7) το Patm. 172.

ВОНТЬСА КОКІА НОУЖДА МЪРЗЪКААГО ¹
 МНОГО МЪНОЖЬСТВО. ² МЪСТО СЕВЕ
 НЗВЕРЕТЪ ВЛИЗЪ НА НКЕЛЪЖЕ НЪСТЬ
 х. 121 в. КМОУ НАПАСТИ. ПОСЛОУХЪ | ПРЪЖЕ
 5 ПРИВЕСТИ. ИДЕЖЕ ВЕЩЬ СЪВЪРШАЕТЬСА.

λδ. ³ АЩЕ НЪКЦИН КЛИРИЦИ ОΥΤΩ
 НУХЪ ЕΠΙΤЪ ПРИКОДИМИ ПРЪ-
 ОБИДАТЬ. НИ ТОУ ПРЪВОУ-
 ДОУΤЪ. ΟΤЪНЮДЖ ЖЕ ΟΙΤИ НЕ
 10 ВЪСΧΟΤΑΤЪ.

Тако ⁴ же годѣ ксть да аще кѣде
 кѣгда ⁵ клирици и диякони аще не
 покараютьса епѣомъ своимъ. хота-
 щемъ ⁶ нѣкѣм ради винѣи ноужде-
 15 нѣмъ. црѣкѣъ свонхъ снхъ на боль-
 шую възвести ⁷ чьсть ⁸ въ црѣвахъ
 свонхъ. ни на томъ же степени по-
 слоужать. отъ нкгоже отъити не
 въсхотѣша. ⁹

20 λε. ¹⁰ АЩЕ КЪТО ОΥΤΩ КЛИРИКЪ ΟΥΒΟΥΓЪ
 ПРЪСПѢВЪ ВЪ КЪИИ ЧИНЪ. ПРИ-
 ТАЖИТЬ ЧЬСО ¹¹ КОГДА ДА ПО-
 КОРИТЬСА ¹² ОБЛАСТИ ЕΠΙΑ.

Такожде ¹³ годѣ ксть да епѣи и
 25 ПОПОВЕ И ДИЯКОНИ. И КАКОВНИ КЛИРИЦИ
 НЕ ИМѢЮЩЕ НИЧЬСО ¹⁴ ЖЕ. АЩЕ ПРЪСПѢ-
 ВАЮЩЕ ВЪ ВРѢМЯ ¹⁵ ЕΠΙΨΤВА. ИЛИ

φοβῆται τινα βίαν προπετοῦς πολυ-
 πληθείας, τόπον ἑαυτῶ ἐπιλέξεται
 ἔγγιστα, ¹ ἐν ᾧ οὐκ ἔστιν αὐτῶ
 δυσχέρεια μάρτυρας προκομίσει, ἔνθα
 τὸ πρᾶγμα περατοῦται.

λδ'. Ἐάν τινες κληρικοὶ ἐκ τῶν
 ἰδίων ἐπισκόπων προβιβαζόμε-
 νοι καταφρονῶσιν, μηδὲ ἐκεῖ
 μείνωσιν, ὅθεν ἀναχωρῆσαι οὐκ
 ἠθέλησαν. ²

Ὅμοίως ἤρесе, ἵνα ἐν οἰφδήποτε ³
 κληρικοὶ καὶ διάκονοι, ἐάν μὴ πειδαρ-
 χῶσιν τοῖς ἐπισκόποις αὐτῶν, βουλο-
 μένοις διὰ τινὰς ἀναγκαστικὰς αἰτίας
 τῶν ἐκκλησιῶν αὐτῶν τούτους πρὸς
 μείζονα ἀναβιβάξιν τιμὰς ⁴ ἐν τῇ
 ἐκκλησίᾳ αὐτῶν, μηδὲ ἐν ἐκείνῃ τῶ
 βαθμῶ διακονήσωσιν, ἐξ οὗ ἀναχωρῆσαι
 οὐκ ἠθέλησαν.

λβ'. Ἐάν τις τῶν κληρικῶν πενιχρός,
 προκόψας εἰς τινα τάξιν, κτήση-
 ται ⁵ τί ποτε, ὑποκείσθω τῇ ἐξου-
 σίᾳ τοῦ ἐπισκόπου. ⁶

Ὅμοίως ἤρесе, ἵνα ἐπίσκοποι, πρε-
 σβύτεροι, διάκονοι ⁷ καὶ οἰοιδήποτε κλη-
 ρικοὶ, οἱ μηδὲν ἔχοντες, ἐάν προκόψαν-
 τες ἐν ⁸ τῶ καιρῶ τῆς ἐπισκοπῆς ἢ

1) много вставл. II. 2) многомножество II.
 3) λδ проп. II. 4) ако II. 5) кагда кѣдѣ У.
 6) хотащѣ II. 7) вѣзвисти С. 8) чѣ вѣзвѣ-
 сти У. 9) cod. in m. рукою XIII в. досоѣ.
 10) λѣ проп. II; У проп. все правило 32.
 11) что II. 12) покотѣса С. 13) акоже II.
 14) ничто II. 15) врѣ II.

1) ἔγγιστον PP₁V. 2) ἠθελον P₁. 3) οἰοιδη-
 ποτε PP₁V. (вм. ἐν οἰφδήποτε). 4) cod. пере-
 правл. изъ тинас. 5) κτήσεται P₁. 6) τῶν
 ἐπισκόπων PP₁V. 7) ἢ вставл. PP₁V. 8) ἐν
 проп. P₁.

κλιριци¹ κληροσα² σβонго· села коу-
 патъ въ нма сокъ· да яко на влѣдѣннѣ
 вѣци падѣннѣ сътворыше гнѣбаютьса·
 аще не прочекъ оубо въспоманути
 5 вѣкѣше цркви снѣ вънесутъ· аще
 ли на нѣ въ рѣснотоу чѣстолюбнѣ³
 конго или приманиѣ оужичѣства
 приндѣтъ отъ того сътворатъ кже
 иматъ прѣдѣложеннѣ нхъ· аще
 10 | ли по прѣдѣложенню на зѣданиѣ
 прѣверататъса· црквннѣ⁴ чѣсти не-
 достонни яко невѣргоми осудатъса·

лѣ·⁵ яко попомъ вѣци црквннѣ⁶
 въ нкнже осѣщени соутъ не
 15 продаити· и яко ни кднно-
 мого епѣоу подобактъ вѣци
 примати кннгъ⁶ црквн-
 нааго сѣдалища·

Такожде⁷ годѣ ксть яко по-
 20 помъ развѣ епѣъ свонхъ вѣци не
 продаити црквннѣ⁸ въ ненже
 оброччени⁹ соутъ· яко же епѣолиъ
 не подобактъ¹⁰ продаити¹¹ сѣлъ
 црквннѣ¹² не вѣдоуцию събо-
 25 роу или свонмъ пополиъ· не соуци
 оубо ноужди· ни епѣоу подобактъ
 прияти вѣци нѣкнѣ отъ црквннааго
 сѣдалища·¹²

τῆς κληρώσεως αὐτῶν, ἀγρούς ἢ οἰαδή-
 ποτε χωρία ἐπ' ὀνόματι ἰδίῳ ἀγοράσω-
 σιν, ἵνα ὡς κατὰ δεσποτικῶν πραγμάτων
 ἔροdon¹ πεποιηκότες ἐνέχωνται,² εἰ μὴ
 ἄρα λοιπὸν ὑπομνησθέντες τῇ ἐκκλησίᾳ
 ταῦτα αὐτὰ³ εἰσχομίσωσιν.⁴ ἂν δὲ εἰς
 αὐτοὺς κυρίως φιλοτιμία τινὸς ἢ διαδοχῆ
 συγγενείας περιέλθῃ, ἐξ αὐτοῦ ποιήσου-
 σιν⁵ ὃ ἔχει ἢ πρόθεσις αὐτῶν. εἰ δὲ καὶ
 122 a. μετὰ τὸ προθέσθαι⁶ εἰς τοῦτίσω μετα-
 τραπῶσιν, τῆς ἐκκλησιαστικῆς τιμῆς
 ἀνάξιοι, ὡς ἀδόκιμοι κριθῶσιν.

λγ'. Ὡστε πρεσβυτέρους πρᾶγμα τῆς
 ἐκκλησίας, ἐν ἧ καθιέρωνται,⁷
 μὴ πιπράσκειν, καὶ ὥστε μηδενὶ
 ἐπισκόπῳ⁸ ἐξεῖναι πράγματι κε-
 χρῆσθαι⁹ τοῦ τίτλου τῆς ἐκκλη-
 σιαστικῆς μάτρικος.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ὥστε τοὺς πρεσβυ-
 τέρους παρὰ γνώμην τῶν ἰδίων αὐτῶν
 ἐπισκόπων¹⁰ πρᾶγμα μὴ πιπράσκειν τῆς
 ἐκκλησίας, ἐν ἧ καθιέρωνται,¹¹ ὃν τρό-
 πον καὶ τοῖς ἐπισκόποις οὐκ ἐξεστι πι-
 πράσκειν χωρία τῆς ἐκκλησίας, ἀγνοού-
 σης τῆς συνόδου, ἢ τῶν ἰδίων πρεσβυτέ-
 ρων. μὴ οὔσης τοίνυν ἀνάγκης, μηδὲ
 ἐπισκόπῳ ἐξεῖναι καταχρησασθαι πράγ-
 ματι ἐκ¹² τῆς ἐκκλησιαστικῆς μάτρικος.

1) и оставл. С. 2) κληροσα С. 3) чтолюбіи П. 4) црквннѣ П. 5) С и cod. (in т. рукоу XIII в.) добава. се ннѣ; лѣ проп. ПУ. 6) кннгъ У. 7) акоѣи П. 8) црквннѣ не продаити У. 9) окроччени П. 10) подобактъ проп. У. 11) продаити У. 12) С и cod. (in т. рукоу XIII в.) добава. досоѣ.

1) ἐφίδον P₁; ἐφίδον P. 2) ἐνέχονται cod. 3) αὐτὰ проп. P₁. 4) εἰσχομήσωσιν cod., но надѣ ή надпис. Г. 5) ποιήσωσιν PP₁V. 6) προέσθαι V. 7) καθιέρωται P. 8) ἐπισκόπων V. 9) καταχρησθῆσθαι PP₁V. 10) ἐπισκόπων αὐτῶν V. 11) καθιέρωνται P. 12) τοῦ τίτλου вставл. PP₁V.

ΔΎΑΝΙΕ ¹ ΕΎΤΟΡΟΚ·

ΠΟΧΥΤΕΝΙ ΕΎΨΙΑ ΕΨΕ ΟΥΒΟ ΕΎ ΣΕΜΨ
 ΣΎΒΟΡΨ ΡΑΖΑΝΨΝΙΝΙ ΣΎΒΟΡΙ ΒΎΣΕΜ·
 ΑΦΡΙΚΙΝΙΣΚΎΨΑ ΣΤΡΑΝΎ ΣΎΒΕΡΨΨ·
 5 ΨΕΝΣΑ ΕΎ ΠΡΎΔΑΝΙΝΙΧΎ ΛΎΤΎΧΎ·
 ΨΒΡΙΑΝΙ ² ΕΠΎ ΚΑΛΧΙΔΟΝΎΣΚΎΝ· ³

ΟΤΎ ΣΎΒΟΡΑ ΝΙΠΟΝΎΣΚΑΛΓΟ ⁴ ΡΕΓΕΑ
 ΕΎΚΎΨΑΛΓΟ

ΠΡΙ ΣΛΑΒΎΝΎΚΜΎ ΨΡΗ ⁵ ΔΕΎΔΟ-
 10 ΣΝΙ· ΑΕΎΓΟΥΣΤΎ ΕΎ ΤΡΕΤΙΝ· Ν
 ΕΎ ΟΣΜΎΝ ΠΡΙ ΝΑΒΟΥΔΑΝΤΙΝ ΣΚΎΤ-
 ΛΎΕΜΎ ΒΛΑΣΤΕΛΙ· ΟΚΤΑΒΡΑ· ΕΎ
 ΝΠΟΝΙ ΡΕΓΙΝ· ΕΎ ΣΎΝΎΜΝΙΨΙΝ
 ΨΡΎΚΎΒΎΝΎΕΜΎ ΠΑΚΎΨ· ⁶ Ν ΣΝΑ
 15 ΣΎΤΨΟΡΕΝΑΨ ΟΤΎ ΣΎΒΟΡΑ· ΣΕΓΟ ΡΑΔΙ
 λ. 122 b. ΝΕ ΝΑΠΙΣΑΝΑ ΕΎΨΙΑ | ΨΑΝΚ ΨΑΠΟ-
 ΕΎΔΑΝΑΨ ΕΎ ΝΚΕΜΎ ΕΎ ΕΎΨΎΝΝΙΝΙΧΎ
 ΨΒΛΚΝΑ ΣΟΥΎ ΣΟΥΨΑΨ·

ΟΤΎ ΣΎΒΟΡΑ ΚΑΛΧΙΔΟΝΎΣΚΑΛΓΟ ⁷ ΝΔΕ-
 20 ΨΕ ΜΎΎΣΤΎΝΎΝ ΨΡΑΝΙΤΕΛΕ ⁸ ΕΠΎΝ
 ΑΝΨΥΠΑΤΙΑΝΎΣΚΑΛΓΟ ΚΎ ΣΎΒΟΡΟΥ ⁹
 ΠΟΎΨΑΛΙΟΥΎΣΑ ΑΔΡΟΥΜΕΤΟΥ·

ΠΡΙ ΣΛΑΒΎΝΎΝΙΧΎ ΨΡΗΧΎ ΑΡΚΑΔΙΑ
 ΕΎ ΤΡΕΤΙΝ· Ν ΟΝΟΡΙΑ ΕΎ ΕΎΤΟΡΎΝ·
 25 ΑΕΎΓΟΥΣΤΟΥ ΣΛΑΒΎΝΟΥΎ ΒΛΑΣΤΕΛΙΟΥ·
 ΠΡΎΨΔΕ· ΙΨ· ΚΑΛΑΝΔΎ· ΝΟΥΎΑΝΎ ΕΎ
 ΚΑΛΧΙΔΟΝΎΣΚΎΕΜΎ ¹⁰ ΣΎΒΟΡΎ ΜΎΎΣΤΎ-
 ΝΎΝ ΨΡΑΝΙΤΕΛΕ ¹¹ ΝΎΒΕΡΑΝΙ ΕΎΨΙΑ
 ΕΠΎΝ ΑΝΨΥΠΑΤΎΣΚΙΝ· ΚΎ ΑΔΡΟΥΜΕΤΎ-
 30 ΣΚΟΥΎΜΟΥ ΣΎΒΟΡΟΥ·

Πραΐξις β΄. ¹

Ἀνεγνώσθησαν ἔτι μὴν ἐν ταύτῃ τῇ
 συνόδῳ διάφοροι σύνοδοι πάσης τῆς τῶν
 Ἄφρων χώρας, ἐπιτελεσθεῖσαι ἐν τοῖς
 προλαβοῦσι χρόνοις. Αὐρήλιος ἐπίσκο-
 πος ² Καρχηδόνας.

Ἐκ τῆς συνόδου τῆς ἐν Ἰππῶνι
 Ῥεγίῳ γενομένης.

Ἐπὶ τοῦ ἐνδοξοτάτου βασιλέως
 Θεοδοσίου αὐγούστου τὸ τρίτον, ³
 καὶ ἐπὶ Ἀβουδαντίου ⁴ (λ. 133^a) τοῦ
 λαμπροτάτου ὑπάτου ⁵ ὀγδόῳ, εἰδοῖς
 ὀκτωβρίαις, ἐν Ἰππῶνι ⁶ Ῥεγίῳ, εἰς τὸ
 σῆκρητον ⁷ τῆς ἐκκλησίας Πάκης. ⁸ Καὶ
 ταῦτα ⁹ πεπραγμένα ταύτης τῆς συ-
 νόδου διὰ τοῦτο οὐκ ἐγράφησαν, ἐπειδὴ
 τὰ ἐν αὐτῇ ὀρισθέντα ἐν τοῖς ἀνωτέρω ¹⁰
 δείκνυται ¹¹ ἐγκείμενα.

Ἐκ τῆς συνόδου Καρχηδόνας, ἐνθα
 τοποτηρηταὶ ἐπίσκοποι τῆς Ἀνθυπα-
 τιανῆς πρὸς τὴν σύνοδον ἀποστέλ-
 λονται Ἀδρουμέτου.

Ἐπὶ τῶν ἐνδοξοτάτων βασιλέων
 Ἀρκαδίου τῷ τρίτῳ, καὶ Ὀνωρίου
 τῷ δευτέρῳ, τῶν αὐγούστων ὑπά-
 των, πρὸ ἐς καλανδῶν ἰουλίων
 εἰς Καρχηδόνα. ἐν ταύτῃ τῇ
 συνόδῳ τοποτηρηταὶ ἐπελέγησαν ἐπί-
 σκοποι Ἀνθυπατιανοὶ πρὸς τὴν Ἀδρου-
 μετινὴν ¹² σύνοδον.

1) У проп. текстъ дѣянія II до стр. 337
 опустит. 2) вриан II. 3) хлндѣским С.
 4) ипонскаго II. 5) црн IIС. 6) пакѣ С.
 7) халкидонскаго С. 8) хранитель II. 9) кор^v II.
 10) халкидонскимъ С. 11) хранитель С.

1) Πραΐξις β΄ проп. PP₁V. 2) Αὐρηλίῳ ἐπι-
 σκόπου PP₁V. 3) τῷ τρίτῳ PP₁V. 4) Ἀβου-
 νταντίου V; Ἀβουδαντίου PP₁. 5) ὑπάτων P.
 6) ιππωνε cod., но с перечеркнуто и надпис. η.
 7) σηκρητον P₁. 8) πάσης V. 9) τὰ λοιπὰ
 PP₁V (см. ταῦτα). 10) ἀνωτέρους PP₁V.
 11) δείκνυται P. 12) Ἀνδρουμετινὴν V.

101 ΟΤΩ ΣΒΩΡΑ ΚΑΛΧΙΔΟΝΗΣΚΑΛΓΟ. 1
 102 ΝΔΕΖΕ ΜΝΟΓΟ ΖΑΠΟΒΕΔΑΝΑ ΒΥΨΑ
 103 ΠΡΙ ΚΕΣΑΡΝΙ Ν ΑΤΙΝΩ ΣΕΒΤΕ-
 104 ΛΥΝΩ ΕΛΑΣΤΕΛΕ. ΠΡΕΖΔΕ. Ε.
 105 Β ΚΑΛΑΝΔΕ ΣΕΠΤΑΒΡΑ ΒΕ 2 ΚΑΛ-
 106 ΧΙΔΟΝΕ 3 ΝΑ ΜΕΣΤΕ ΠΡΕΚΕΝΕ-
 107 ΚΜΑ ΡΕΣΤΙΤΟΥΤΕ. ΒΥΝΗΓΔΑ ΣΕΒΤΙ
 108 ΑΒΡΙΑΝΟ ΕΠΠΟΥ ΚΟΥΠΝΟ ΣΥ
 109 ΕΠΠΥ. ΠΡΕΣΤΟΑΨΕΜΕ ΔΙΑΚΟΝΟΜΕ.
 110 ΠΡΗΣΥΔΨΕΜΕ 4 ΕΠΙ ΕΝΙΚΤΟΡΟΥ
 111 ΣΤΑΡΕΩ ΤΟΜΟΥ ΜΗΓΡΙΠΗΤΑΠΟΥ.
 112 ΕΒΤΛΟΥ. ΑΣΟΥΡΙΤΑΝΟΥ. ΒΕΣΕΔΟΒΑ ΚΥ
 113 ΕΠΠΟΛΥ. ΑΒΡΙΑΝΙ ΕΠΠΥ ΚΑΛΧΙ-
 114 ΔΟΝΗΣΚΥΝ 5 ΡΕΧΕ. ΠΟ ΖΑΠΟΒΕΔΑ-
 115 ΝΕΜΕ ΔΝΕ ΣΒΩΡΑ ΣΕΔΑΨΕΜΕ
 116 ΝΑΜΕ ΕΚΟ ΖΕ ΠΟΜΕΝΤΕ ΒΡΑΤΗΚ
 117 ΒΛΑΖΕΝΑΨ ΕΑΨΕΜΕ ΟΤΩ ΒΕΣΕΧΥ
 118 ΕΠΑΡΧΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ ΜΕΣΤΕΝΥΝΜΕ ΧΡΑ-
 119 ΝΙΤΕΛΕΚΜΕ ΒΥΤΗ ΒΕ ΔΝΕ ΝΑΨΕΓΟ
 120 ΒΕΖΥΣΚΑΝΗΝ. ΚΖΕ ΡΕΚΟΧΥ ΠΡΕΖΕ ΖΑ-
 121 ΠΟΒΕΔΑΝΥΝ. 6 ΝΥ Ν ΝΟΥΖΔΝΑΛΓΟ
 122 ΠΟΣΥΛΑΝΗΝ 7 ΟΤΩ ΒΥΖΑΚΗΝ ΣΥΣΛΟΥΖΥ-
 123 ΒΝΗΚΥ ΝΑΨΗΝΥΧΥ. Ν ΟΝΟΜΟΥ ΖΕ
 124 ΚΥΣΕ ΝΕ ΧΟΤΑΨΟ ΕΔΕΒΤΗ ΣΥ ΝΑΨΕΟΥ
 125 ΛΥΒΕΒΕΝΟΥ. ΑΨΕ ΧΥΤΟ ΣΥ ΜΥΝΟΟΥ
 126 ΒΕΖΥΣΚΑΨΑ ΠΡΕΖΕΒΑΡΝΕΨΨΕΝ ΒΡΕΜΑ
 127 Ν ΔΝΕ ΣΒΩΡΑ. ΚΥΣΕ ΟΥΒΟ Ν ΠΟΧΥ-
 128 ΤΕΝΟ ΒΥΣΤΕ ΟΤΩ ΒΡΑΤΟΥ ΝΑΨΕΟΥ ΟΝΟ-
 129 ΡΑΤΑ 8 Ν ΟΥΡΒΑΝΑ. ΚΠΠΝΟ ΣΥ ΜΝΟΟΥ
 130 ΔΝΕ ΣΥΠΡΗΑΨΨΕΜΑΣΑ 9 ΣΒΩΡΑ.

Ἐκ τῆς συνόδου Καρχηδόνας, ἔνθα
πολλά¹ ὠρίσθησαν.

Ἐπὶ Καισαρίου καὶ Ἀττικοῦ, τῶν
λαμπροτάτων ὑπάτων, τῇ πρὸ πέντε
καλανῶν Σεπτεμβρίων, ἐν Καρχηδόνι,
εἰς τὸ σήκρητον² τῆς ἐκκλησίας Ῥεστη-
τούτης, ἐν τῷ προκαθέζεσθαι Αὐρήλιον
ἐπίσκοπον ἅμα ἐπισκόπων,³ παρεστώ-
των⁴ διακόνων, παραγενομένων ἔτι μὴν
Βίκτωρος⁵ τοῦ γέροντος, ⁶ Τούτου τοῦ
Μηγριπητάνου,⁷ Εὐαγγέλου Ἀσουριτά-
νου,⁸ ὠμίλησεν πρὸς τοὺς ἐπισκόπους
Αὐρήλιος ἐπίσκοπος Καρχηδόνας.⁹
Αὐρήλιος (J. 133^b) ἐπίσκοπος εἶπεν·
Μετὰ τὴν ὀρισθεῖσαν¹⁰ ἡμέραν τῆς συ-
νόδου, καθήμενων ἡμῶν, ὡς μέμνησθε
ἀδελφοὶ μακαριώτατοι, καὶ προσδοκῶν-
των ἐκ πασῶν τῶν ἐπαρχιῶν τῆς Ἀφρι-
κῆς τοποτηρητὰς παραγενέσθαι πρὸς
τὴν ἡμέραν τῆς ἡμετέρας συζητήσεως,
τὴν ὡς εἶπον προορισθεῖσαν, ἀλλὰ
καὶ ἀναγνωσθείσης ἐπιστολῆς τῶν
ἀπὸ τοῦ Βυζακίου συλλειτουργῶν ἡμῶν,
κάκείνου δὲ ἔτι μὴν παραγινωσκομέ-
νου¹¹ τῇ ὑμετέρα ἀγάπῃ, εἴ τι ἅμα
ἔμοι συνεζήτησαν οἱ τὸν καιρὸν καὶ
τὴν ἡμέραν τῆς συνόδου προλαβόντες,
ἔτι μὴν ἀνεγνώσθη καὶ ἀπὸ τῶν ἀδελ-
φῶν Ὀνωράτου καὶ Οὐρβανοῦ, τῶν ἅμα
ἔμοι¹² σήμερον τῆς συνόδου μετεχόντων,

J. 123 a.

1) χαλκιδονησкаго С. 2) нъ С. 3) хаλκιδонскъ С. 4) пришешима II. 5) хаλκидонскимъ С. 6) заповѣданнъ С. 7) посламнн II. 8) Фнората С. 9) съпречащнмъ С.

1) πολλά V. 2) σηκρητον PP₁. 3) ἐπισκόποι PP₁ V. 4) τῶν вставл. P₁. 5) Βίκτωρος cod. 6) τοῦ Πουκιανίτου вставл. PP₁ V. 7) Μηγριπητάνου PP₁ V. 8) Ἀσουριτανοῦ PP₁ V. 9) Καρχηδόνας PP₁ V. 10) προορισθεῖσαν PP₁. 11) παραγινωσκομένου V. 12) ἡμῖν PP₁ V.

μῆστοхранικνικε посълаанок сифен-
 тнискъѣа странъ. пакъ же и вратъ
 ригинъ. вегетъселитанъскъѣа цр̄кве.
 писанок къ мокмоу съмѣреннио
 5 овалн. отъ врискентнана. ¹ и аври-
 лнѣ съслоужъвънникоу нашею пѣр-
 ваго намѣстна ² овою ноумидно.
 въ нкюже написаникъмъ снхъ овѣ-
 щати поманоу коуъпно съ мѣноу
 10 ваѣа любъ. нли самн ³ съподобать
 принти къ томоу съвороу. нли
 по овѣчаю посълати нмѣлн въѣша
 мѣстънъѣа хранителѣ. понкже во
 сего никако же въѣсть. съвѣдѣтель-
 15 ствоуѣтъ отъ тоѣ дѣлготы прнш-
 дѣшен ⁴ отъ мавританнѣ сифен-
 тнискъѣа мѣстъннн хранителѣ. ⁵
 на мѣнозѣ не моци позднтиса. того
 ради оубо вратнѣ аще мѣннтиса ва-
 20 шен любѣнн писаник [вѣзакѣа вратѣа
 нашеа преписанѣ] ⁶ же оубо кже къ
 томоу же посъланиоу приѣлѣа въ
 л. 123 б. | сѣмъ оутѣшнтельнѣмъ съшьстнн
 да почѣтоуѣтъ. да аѣре пологучнѣъ
 25 отъ ннхъ поставать ваѣен любѣн-
 канко прилежаннѣмъ ⁷ възмоуѣтъ.
 нсправнтн на оуъншнѣ прѣвѣвразжѣтъ. ⁸
 се во ⁹ вратъ нашъ и еп̄нъ мнзоннн

τοποτηρησία ἀποσταλῆσα τῆς Σι-
 φεντίσης ¹ χώρας. [πάλιν δὲ καὶ
 ὁ ἀδελφὸς Ρηγίνος τῆς] ² Βεγετοσελι-
 τανῆς ἐκκλησίας γράμματα τῇ ἐμῇ
 μετριότητι ἐνεφάνισεν ³ ἀπὸ Κρισκεν-
 τIANOῦ ⁴ καὶ Αὐρηλίου τῶν συλλει-
 τουργῶν ἡμῶν, τῶν τῆς πρώτης καθέ-
 δρας τῶν δύο Νομηδίων, ⁵ ἐν οἷς γράμ-
 μασι τούτους ⁶ ἐπαγγελασθαι ⁷ μέμνη-
 ται ἅμα ἐμοὶ ἢ ὑμετέρα ἀγάπη, ὅτι ἡ
 αὐτοὶ καταξιοῦν ⁸ ἐλθεῖν πρὸς ταύτην
 τὴν σύνοδον, ἢ κατὰ τὸ ἔθος ἀποστεῖλαι
 εἶχον τοποτηρητάς. ἐπειδὴ δὲ τοῦτο
 οὐδαμῶς γέγονεν, διαμαρτύ- (л. 134^а)
 ρονται οἱ ⁹ ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ ¹⁰ μήκους
 τῆς Μαυριτανίας Σιφεντίσης ¹¹ ἐλθόντες
 τοποτηρηταὶ ἐπὶ πολὺ μὴ δύνασθαι ἐμ-
 βραδύνειν. διὰ οὖν τοῦτο, ἀδελφοί, ἐάν
 δοκῇ τῇ ὑμετέρα ἀγάπῃ, τὰ γράμματα
 τῶν ἀπὸ τοῦ Βυζακίου ἀδελφῶν ἡμῶν
 καὶ τὸ βρέβιον δέ, ὅπερ τῇ αὐτῇ ἐπιστο-
 λῇ προσέδησαν, ἐν ταύτῃ τῇ παρακλή-
 τῃ συνελεύσει ἀναγνωσθῶσιν, ἵνα,
 ἐάν ¹² τυχὸν ἐξ αὐτῶν ἐνστοῶσιν τῇ
 ὑμετέρα ἀγάπῃ, ὅσα δι' ἐπιμελείας
 δυνηθῶσιν διορθωθῆναι, εἰς κρείττον ¹³
 μετατυπωθῶσιν. τοῦτο γὰρ ὁ ἀδελφός
 καὶ συνεπίσκοπος ἡμῶν Μειζόνιος, ¹⁴

1) врискентнана С. 2) намѣстна II. 3) са-
 ма С. 4) прншѣшнн С. 5) храннтелѣ С.
 6) вставка изъ II. 7) прилежаннѣмъ С. 8) cod.
 а между ѣ и з пишеть здѣсь по скобл., вмѣсто
 какой-то другой буквы. 9) еѣ С.

1) Σιφιφένσης ΡΡ₁ V. 2) cod. проп. то, что
 поставл. въ [.]. 3) ἐνεφάνισεν cod. (я V
 первонач.). 4) ΚρισκεντIANOῦ ΡΡ₁. 5) Νο-
 μηδίων V. 6) τούτους Patm. 172. 7) ἐπηγ-
 γείλασθαι cod. 8) κατηξίου ΡΡ₁ V. 9) οἱ
 проп. Ρ₁. 10) τοσούτου ΡΡ₁ V (вм. τοῦ αὐτοῦ).
 11) Σιφιφένσης ΡΡ₁ V. 12) тина вставл. ΡΡ₁;
 ти вставл. V, но выскобл. еще 1—2 буквы.
 13) κρείττονα V. 14) Μειζώνιος Ρ₁ V.

ΠΡΒΑΛΓΟ СЪДАЛНИЦА ШВАКНЪН МОУЖЬ·
 ДОСТОННЪ ТЪЖЕСТИ И РАЗΟΥМА СВО-
 КГО· ПИША КЪ МОКН ХΟΥДОСТИ НС-
 ПРОСИ· ЛИЦЕ ОУВО ГОДЪ СОУТЬ СЪВЪЗН-
 5 СКАНАШ· ДА ПОЧЪТЕНА ВОУДОУТЬ· И КА-
 ШЖЬДО¹ ОТЪ ВАШЕШ ЛЮБЪВЕ РАЗΟΥМЪ-
 НА² ВОУДОУТЬ·

ὁ τῆς πρώτης καθέδρας περιφα-
 νέστατος ἀνὴρ, ἀξίος¹ τοῦ ὄγκου καὶ
 τῆς συνέσεως αὐτοῦ γράφων πρὸς τὴν
 ἐμὴν εὐτέλειαν ἤτησεν. ἐὰν οὖν
 ἀρέσκη, τὰ συζητηθέντα ἀναγνωσθῶσι,
 καὶ ἕκαστα ἐκ τῆς ὑμετέρας κατανοη-
 θῶσιν ἀγάπης.

10 ΛΔ.³ ЯКО НИЧЬСО ЖЕ ОТЪ НИПОНЬ-
 СКААГО СЪВОРА КСТЪ НСПРА-
 ВАКНО·

λδ'. Ὅτι οὐδὲν ἐκ τῆς ἐν
 Ἰππῶνι συνόδου εἴη διορ-
 θωτέον.

ΕΠΙΓΟΝΝΙ ΕΠΠЪ РЧЕ· ВЪ⁴ СЕМЪ ПРЕ-
 ПИСАНИИ ПОСЪЛАНЪКМЪ ОТЪ НИПОНЬ-
 СКААГО СЪВОРА НИЧЬСО ЖЕ МЪНИМЪ
 НСПРАВАКНЪКМЪ⁵ ИЛИ ПРИЛОЖНЪК·⁶
 15 НЪ ДА ДНЬ СЪ СЪМЪ ПАСХЪ ВЪ
 ВРЪМЪ СЪВОРА СЪКАЗАНО ВОУДЕТЬ·

Ἐπιγόνιος² ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐν τού-
 τῳ τῷ βρεβίῳ, τῷ ἀποπεμφθέντι³ ἐκ
 τῆς ἐν Ἰππῶνι συνόδου, οὐδὲν⁴ νομίζο-
 μεν εἶναι διορθωτέον ἢ προσδετέον
 ἡμῖν,⁵ ἵνα ἡ ἡμέρα τοῦ ἀγίου πάσχα ἐν
 τῷ καιρῷ τῆς συνόδου γνωρισθεῖη.

20 ΛΕ.⁷ ЯКО НЕ⁸ ТВОРИТИ ЕПГОМЪ
 И КЛИРИКОМЪ ОУДОВЪ ЧАДЪ
 СВОИХЪ ТВОРИТИ ПОСЛОУШЪ-
 СТЕОУ·

λε'. Περὶ τοῦ⁶ τοὺς ἐπισκόπους καὶ
 τοὺς⁷ κληρικούς μὴ εὐχερῶς τὰ
 τέκνα αὐτῶν ποιεῖν ἐμμαγκηπά-
 πατα.⁸

ЯКО⁹ ЕПГОМЪ И КЛИРИКОМЪ
 НЕ ОСТАВАТИ ЧАДЪ СВОИХЪ
 САМОВЛАСТНО ОТЪХОДТИ НА ПО-
 СЛОУШЪСТВО· ЛИЦЕ НЕ ВЪ ОВРАЗЪ
 25 И ВЪЗДРАСТЪ ИХЪ ИЗВЪСТАТЬСА
 ЯКО ПРОЧЕИ ГРЪХЪ СРОИ НА НА
 ПРОСТИРАТИ·

Ὡστε τοὺς ἐπισκόπους καὶ τοὺς κλη-
 ρικούς τὰ τέκνα αὐτῶν μὴ ἐὰν αὐτεξου-
 σίως ἀπιέναι δι' ἐμμαγκηπατίωνος,⁹ εἰ
 μὴ δ' ἂν εἰς τοὺς τρόπους καὶ εἰς τὴν
 ἡλικίαν αὐτῶν πληροφορηθῶσιν, ὡς
 λοιπὸν τὰ ἀμαρτήματα αὐτῶν εἰς αὐτὰ
 συντείνειν.

1) кажѡ II. 2) развѣтка С. 3) лд проп. II; У проп. все право 3д. 4) ѡ II. 5) не-
 правленіѣ II. 6) приложеніемъ было во II, но
 ма епискоба. 7) лѣ проп. II; У проп. все пра-
 во 35. 8) съ оставл. С. 9) ко II.

1) ἀξίως PP₁V. 2) Ἐπίγονος P. 3) ἀπο-
 δεφθέντι PP₁. 4) οὐδὲν cod. 5) εἰ μὴ (βλ.
 ἡμῖν) PP₁V. 6) τοῦ проп. P₁. 7) τοὺς проп. V.
 8) ἐμαγκηπάτα V; ἐμαγκηπάτα PP₁. 9) διὰ
 ἐμαγκηπατίωνος P₁; διὰ ἐμάγκηπά τιнос V.

1. 124 а. | λз. ¹ ѿко не поставлати епѣ и ²
 клирикѣ. ³ аще не сътворатъ
 вѣнчаннхъ своихъ хръсти-
 яны.

б ѿко ⁴ не поставлати епѣ. ⁵ и по-
 повъ и дияконѣ ⁶ прѣже даже не
 сътворатъ. вѣсѣхъ соущинхъ въ
 домоу своихъ. хръстианы право-
 вѣрны.

10 λз. ⁷ ѿко не подовактъ волик
 хлава ⁸ и вина съ ко-
 дою съмѣшена. чьсо въ
 стаи приноси. ⁹

Въ стѣнхъ тиннахъ ничьсо же
 15 волик тѣлесе и крѣви гнѣ не прине-
 сено ¹⁰ воудеть. ѿко же и самъ гѣ
 прѣдасть. сирѣчь хлѣбъ и вино съ
 водою съмѣшено. ¹¹ начатѣкъ же
 аще маѣко и медъ дѣ ¹² приносима ¹³
 20 воудотъ. ¹⁴ ѿко же обѣчани кстѣ.
 къ кдинѣ днѣ обѣчанин. ¹⁵ въ тан-
 ноу младенецъ. аще и паче во въ
 олтари ¹⁶ приноситъса. ¹⁷ обаче своих
 да имать вѣстинноу бѣгослованик.
 25 ѿко отъ сѣнниа гѣскааго телесе и

λз'. Περί τοῦ ἐπισκόπους καὶ κληρι-
 κούς μὴ χειροτονεῖσθαι, εἰ μὴ
 πάντας τοὺς ἰδίους χριστιανούς
 ποιήσωσιν.

Ἵνα ἐπισκόπους καὶ πρεσβυ-
 τέρους καὶ διακόνους μὴ χειροτο-
 νεῖσθαι, πρὶν ἢ πάντας τοὺς ἐν
 τῷ οἴκῳ αὐτῶν χριστιανούς ὀρθοδόξους
 ποιήσωσιν.

λз'. Περί τοῦ μὴ ἐξεῖναι περαιτέρω
 ἄρτου καὶ οἴνου ὕδατι μεμιγμέ-
 νου τίποτε ἐν τοῖς ἀγίοις προσ-
 φέρειν.

Ἵνα ἐν τοῖς ἀγίοις μηδὲν πλεον τοῦ
 σώματος καὶ τοῦ αἵματος τοῦ κυρίου
 προσενεχθεῖη, ὡς καὶ αὐτός ὁ κύριος
 παρέδωκεν, ¹ τουτέστιν ἄρτου καὶ
 τοῦ ² οἴνου ὕδατι μεμιγμένου. ἀπαρχὴ
 δέ, εἴτε μέλι, εἴτε γάλα, ὡς
 εἶωθεν, προσφερέσθω ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ
 ἐδίμῳ εἰς τὸ τῶν νηπίων μυστήριον.
 εἰ καὶ τὰ μάλιστα γὰρ ἐν θυσια-
 στηρίῳ προσφέρεται, ὅμως ἰδίαν ἐχέτω
 κυρίως εὐλογίαν, ὡς ἐκ τοῦ ἀγιά-
 σματος τοῦ κυριακοῦ σώματος καὶ

1) λз проп. П; У проп. все правило 36.
 2) или П. 3) клирикы С. 4) ко П. 5) ин-
 сква П. 6) дияконѣ П. 7) λз проп. ПС;
 У проп. все правило 37. 8) хлѣба ПС, но
 въ С ѣ переправл. изъ какой-то другой буквы.
 9) приносити П. 10) принесено С. 11) смѣ-
 шено с водою П. 12) дѣ проп. С; да П.
 13) приносима С. 14) еѣдетъ С, но с переправл.
 въ ѣ. 15) обѣчани С, но не азвѣтасть еще въ
 сколькоиъ буквѣ. 16) олтаря С. 17) прино-
 ситъ С.

1) παραδέδωκεν PP₁V. 2) τοῦ проп. PP₁V.

крѣви раздѣлати· ничѣсо же во ¹
 воликъ въ начатѣхъ ² приносити· или
 ѿ грѣшдовниа и пшеница·

лн. ³ ꙗко клирикомъ и въздържа-
 5 телкомъ къ въздѣмъ и
 дѣцламъ ⁴ не възходити· ⁵

Клирици ⁶ лн ⁷ въздържацие-
 нса· къ въздвенцламъ или къ
 дѣмъ· да не възходатъ· аще
 10 не по повелѣнню и съпохвалк|никемъ
 свокго еп̄па или поповъ· и сего
 же не кднини ⁸ да творатъ нъ
 съ клирикы и съ тѣми съ
 нимнже еп̄гъ или попове кднини
 15 нмоутъ възходъ къ таковообра-
 нымъ женамъ· или ндеже прихо-
 датъ клирици· или чьстнни нѣци
 хрѣстиане·

лд. ⁹ ꙗко не нарицати ¹⁰ първаго
 20 еп̄па начальника чистител-
 лемъ· ¹¹

ꙗко ¹² първаго сѣдалища еп̄па не
 глѣти начальника чистителскъинхъ·
 или краиннаго чистителя· или та-
 25 ковообразна ¹³ чистителя же· нъ
 тѣчню еп̄па първаго сѣдалища·

αἵματος δίστασθαι· μηδὲν δὲ πλέον ¹
 ἐν ταῖς ἀπαρχαῖς προσφέρεισθαι, ² ἢ
 ἀπὸ σταφυλῶν καὶ σίτου·

λγ'. Ὅστε κληρικούς ἢ ἐγκρατευομέ-
 νους πρὸς παρθέτους ἢ χήρας
 μὴ εἰσιέναι·

Κληρικοί ἢ ἐγκρατευόμενοι, ³ πρὸς
 χήρας ἢ παρθέτους, εἰ μὴ
 κατ' ἐπιτροπὴν καὶ συναίνεσιν τοῦ
 ἰδίου ἐπισκόπου ἢ τῶν πρεσβυτέ-
 ρων, μὴ εἰσίσταν· καὶ τοῦτο
 δὲ μὴ μόνοι ποιείτωσαν, ἀλλὰ
 μετὰ συγκληρικῶν, ἢ μετὰ τούτων, ⁴
 μεθ' ὧν ὁ ἐπίσκοπος ἢ οἱ πρεσβύ-
 τεροι μόνοι ἔχουσιν τὴν εἰσοδὸν πρὸς
 τὰς τοιοῦτοτρόπους γυναῖκας, ἢ ὅπου
 πάρεσιν κληρικοί ἢ ἐντιμοὶ τινεὶ
 χριστιανοί·

λδ'. Περὶ τοῦ τὸν πρῶτον ἐπίσκοπον
 μὴ προσαγορεύεσθαι ἑξαρχὸν
 τῶν ἱερέων·

Ὅστε τὸν τῆς πρώτης καθέδρας ἐπί-
 σκοπον μὴ λέγεσθαι ἑξαρχὸν τῶν ἱερέων,
 ἢ ἄχρον ἱερέα, ἢ τοιοῦτότροπον τίποτε,
 ἀλλὰ μόνον ἐπίσκοπον τῆς πρώτης κα-
 θέδρας·

1) со проп. С. 2) чаткы II. 3) лн проп. II;
 У проп. все правило 38. 4) едцламъ С. 5) въз-
 ходити С. 6) клирици II. 7) лн проп. II.
 8) нмѣтъ оставл. II, но вычеркнул. 9) лд
 проп. II; У проп. все правило 39. 10) нарица-
 тѣ II. 11) чтиитѣ II. 12) ко II. 13) та-
 ковообразна С.

1) πλήν Patm. 172; κλείν Patm. 173. 2) προσ-
 φερίσθω PP₁V. 3) ἐγκρατευόμενος V, но рукоѣ
 XIV в. допис. ат. 4) τοῦτο P₁.

μ'.¹ ἵκο не κърчьмьствовати клирикомъ нъ тѣчию въ странънънхъ прѣходѣхъ.

Ἴκο² клирикомъ идениа ради и б питиа не вѣходити въ кърчьмьница. аще не странъною ноуждею порѣваоушемъса.³

ма.⁴ ако⁵ отъ постънънхъ члѣкъ вѣу приносяти жьртвоу.

10 Ἴκο⁶ сѣаи олтара. не сѣвршати аще не отъ постънънхъ члѣкъ по реченоуоумоу кдинномоу⁷ подоваоуоумоу днн. въ⁸ нъже цркъвнаа вечера испълнактъса. аще же нѣ
15 кынма въ позданок врѣма сѣконъ-
л. 125 а. чавъшемъса. аще кѣто отъ епѣпъ нан⁹ отъ прочинхъ прѣдъложеник боудеть кдинѣми млтвами сѣвршентъса.¹⁰ аще то твораще овѣдо-
20 вавъше¹¹ ѡвращютъса.¹²

мв.¹³ ἵко не подовактъ никако¹⁴ же въ црквахъ пировъ творити.

Ἴκο¹⁵ епѣомъ и клирикомъ въ цркви не творити пировъ. аще не по 25 сѣлоучаю вѣда странъствениа пришѣдѣше тоу обитаютъ. и людикъ же

μ'. Περὶ τοῦ μὴ κατηλεύεσθαι τοὺς κληρικοὺς, εἰ μὴ ἐπιξενουμένους.

Ἔσπε τοὺς κλήρους¹ χάριν τοῦ τρώγειν ἢ πίνειν μὴ εἰσιέναι εἰς καπηλεῖα, εἰ μὴ δ' ἂν ξενίας ἀνάγκη συνωθουμένων.

μα'. Περὶ τοῦ ἀπὸ νηστικῶν τῷ θεῷ προσάγεσθαι θυσίας.

Ἔσπε ἅγια θυσιαστηρίου, εἰ μὴ ἀπὸ νηστικῶν ἀνθρώπων, μὴ ἀποτελεῖσθαι,² ἐξηρημένης μιᾶς ἐτησίας³ ἡμέρας, ἐν ἧ τὸ κυριακὸν δεῖπνον ἐπιτελεῖται.⁴ εἰ δὲ τινῶν κατὰ τὸν⁵ δειλινὸν καιρὸν⁶ τελευτησάντων, εἰ τις⁷ ἐπισκόπων, εἴτε τῶν λοιπῶν, παράδεισις γένηται, μόναις εὐχαῖς ἐκτελεσθῆ, εἰ δὲ αὐτὴν ποιῶντες ἀριστήσαντες εὐρεθῶσιν.

μβ'. Περὶ τοῦ ἐν ταῖς ἐκκλησίαις μηδαμῶς συμπόσια ἐπιτελεῖσθαι.

Ἔσπε ἐπισκόπους ἢ κληρικοὺς ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ μὴ συμποσιάζεσθαι, εἰ μὴ δ' ἂν τυχὸν ἀνάγκη ξενίας διαβάντες ἐκεῖ καταλύσωσιν. καὶ οἱ λαοὶ δὲ

1) *С* и *cod.* (in *т. рукоу XIII в.*) *добав.* *се* *пнѣ*; *П* *остав.* *ико* *переаго* *сѣданца* *епѣ* *не* *глаголати*, *но* *вычерки.* 2) *ко* *П.* 3) *С* и *cod.* (in *т. рукоу XIII в.*) *досоуѣ.* 4) *У* *проп.* *все* *травило* 41. 5) *сако* *cod.*; *ко* *П.* 6) *ко* *П.* 7) *кдинномоу* *проп.* *П.* 8) *въ* *С*; *въ* *П.* 9) *кто* *остав.* *П.* 10) *сѣвршатъ* *П.* 11) *вѣдо-* *ваши* *С.* 12) *С* *добав.* *се* *пнѣ.* 13) *cod.* *in* *т.* *рукоу XIII в.* *се* *пнѣ*; *ПУ* *проп.* *мв.* 14) *ника* *П.* 15) *ко* *П.*

1) κληρικοὺς PP₁V. 2) ἐπιτελεῖσθαι PP₁V. 3) αἰτίας P₁. 4) V *встав.* *лишнее* *εἰ δὲ* *τινων* *и* *выскабл.* 5) τὸ V, *но* *выскобл.* *v.* 6) *καιρὸν* *проп.* V. 7) *εἴτε* PP₁V (*вм.* *εἴ* *τις*).

ΟΤΩ ΤΑΚΟΒЪИХЪ ΠΙΡΟΒЪ ΚΑΝΚΟ ЖЕ
ΜΟЦЬНО ΚΕΤЪ ΕΨΖΒΡΑΝΚΕΝΙ ΒΟΥΔΟΥΤЪ.

ΜΓ. ¹ Ū ² ΚΑЮЩИИХЪ СΑ.

ΚΑΙ ΚΟ ³ ΚΑЮЩΙΑСΑ ΠΟ ΡΑΖΛΑΝΚΙΟ
5 ΓΡΕΨΟΒЪ СΟΥΔЪΜΑ ΕΠΪΤЪ ΠΟΚΑΝΝΙΑ
СΟΥΔΙΤИ ΕΨ ΕΡΕΜΑ ΠΟΠЪ ЖЕ
ΒΕΖЪ ΡΑΖΟΥΜΑ СВОКГО ΕΠΪΑ ΔΑ ΝΕ
СЪΜΙΡИΤЪ ⁴ ΚΑЮЩΑΔΑΓΟСΑ. ΔΙЦЕ ΝΕ
ΝΟΥЖДИ ΠΟΡΕΒΑЮЩИ ΝΕ СΟΥЩЮ
10 ΕΠΪΟΥ. ΚΜΟΥЖЕ ΟΥΒΟ ΚΤΩΓΔΑ ΚΑ-
ЮЩЮСΑ ⁵ ΠΕΨΕ Ν ΠΡΟΣΛΟΥΤΟ ΚΕΤЪ
ΠΡΕΓΡΕΨΕΝΙΕ ΒΕΣЮ ЦРКВЪ ΠΟΔΕИΖΑΨ
ΠΡΕΔЪ ΔΡΟΥΓЪΜΑ ΝΑ ΤΟΜЪ ΡΟΥΚΑ
ΠΟΛΟЖИΤЪСΑ. ⁶

15 ΜΔ. ⁷ Ū ΔΨΒΑΧЪ.

ΚΑΙ ΚΟ ⁸ ЧСТЪИЯ ⁹ ΔΨΒЪ ¹⁰ ΚΓΔΑ ΟΤΩ
ΟЦЪ ΟΤΩΛΟΥЧАΤЪСΑ. ΝΜΙЖЕ ΧΡΑΝΝΙΜΙ
ΕΨΨΑ. ΕΠΙΣΚΟΥΠΛΑΜЪ ¹¹ ΝΑΝ ΤΟΓΟ СΑ-
ΜΟΓΟ ¹² ΟШЪΔΨΑΔΑΓΟ ΠΟΠΟΒЪΜΑ ΠΡΟ-
20 ΜΨΨΑΚΝΙΚΑΜЪ. ЧСТЪНЪИМЪ ЖЕ-
|ΝΑΜЪ ¹³ ΠΡΕΔЪΛΑΓΑΤИ. ΝΑΝ ΚΟΥΠΝΟ
ЖИВОУЩЕМЪ ΟΒΟΨ ΧΡΑΝΝИΤИ ΔΑ ΝΕ
ΒΕСΟΥΔΟΥ ΛΕСТАЩАСΑ. ΟСТАΝЪΚЪ ΕΡΕ-
ДАΤЪ ЦРКВЪИИ.

25 ΜΕ. ¹⁴ Ο ΝΕΜΟЦЕНЪИХЪ Ν Ο
СΕΒЪ ΟΤΩΒΕΨΑΤИ ΝΕ ΜΟ-
ΓΟΥЩЕМЪ.

ΚΑΙ ΚΟ ¹⁵ ΝΕΜΟЦЕНЪИЯ. ΝЖЕ Ο

ἀπὸ τῶν τοιοῦτοτρόπων συμποσίων,
ὅσον δυνατόν ἐστίν, κωλυθῶσιν.

μγ'. Περὶ τῶν μετανοούντων.

Ὅστε τοὺς μετανοοῦντας ¹ κατὰ τὴν
τῶν ἀμαρτημάτων διαφορὰν τῇ τῶν ἐπι-
σκόπων κρίσει τὰς μετανοίας ψηφίζεσθαι
ἐν καιρῷ. ² πρεσβύτερος δὲ παρὰ γνώμην
τοῦ ἐπισκόπου μὴ καταλλάξῃ ³ μετα-
νοοῦντα, εἰ μὴ δ' ἂν ἀνάγκης συνωδοῦ-
σης ἐν τῇ ἀπουσίᾳ τοῦ ἐπισκόπου· οὔτι-
νος δὴποτε ⁴ μετανοοῦντος, εἰ πούβλικον
καὶ τεθρυλλημένον ⁵ ἐστὶ τὸ ἐγκλημα,
τὸ σύμπασαν τὴν ἐκκλησίαν κινοῦν, πρὸ
τῆς ἀψίδος τούτω ⁶ ἢ χεῖρ ⁷ ἐπιτεθῆ.

μδ'. Περὶ παρθένων.

Ὅστε τὰς ἱεράς παρθένας, ὅτε
τῶν πατέρων χωρίζονται, ἐξ ὧν
ἐφυλάττοντο, τῇ τοῦ ἐπισκόπου, ἢ
αὐτοῦ ἀπόντος, τῇ τοῦ πρεσβυτέρου
προνοίᾳ ταῖς τιμιωτέραις γυναιξὶ πα-
ρατίδεσθαι, ἢ ἅμα κατοικοῦσας ἀλλή-
λας φυλάττειν, ἵνα μὴ πανταχοῦ πλα-
ζόμεναι τὴν ὑπόληψιν βλάβωσιν ⁸
τῆς ἐκκλησίας.

ι. 125 b.

με'. Περὶ τῶν ἀσθενούντων καὶ ὑπὲρ
ἑαυτῶν ἀποκρίνασθαι ⁹ μὴ δυνα-
μένων.

Ὅστε τοὺς ἀσθενοῦντας, οἵτινες ὑπὲρ

1) мг проп. ПУ. 2) ū проп. П. 3) ко П.
4) створить П. 5) кающиса С. 6) сод. in т.
рукой XII в. до соф. 7) У проп. все правило 44.
8) ко П. 9) чтний С. 10) дѣЕы сод., потому
что со слова Бъ начим. первая самостоятельная
строка правила. 11) свннѣнамъ С. 12) са-
мого того О. 13) жннѣнамъ сод. 14) У проп.
все правило 45; мѣ проп. П. 15) ко П.

1) τοῖς μετανοοῦσιν PP₁V. 2) ἐν καιρῷ
ψηφίζεσθαι PP₁V. 3) καταλλάσῃ PP₁V.
4) δὲ вставл. PP₁V. 5) τεθρυλλημένον сод.
6) τούτω P₁. 7) ἡ χεῖρ проп. P₁. 8) βλα-
βῶσι P₁. 9) ἀποκρίνεσθαι V.

СЕВѢ НЕ МОГОУТЬ ОТВѢЩАТИ·¹ ΤΕΓДА
КРЫЩАТИ· КГДА СВОЮ² ВОЛЮ КЖЕ
О СЕВѢ ПОСЛОУШСТВО ВѢДОЮ СВОЮ
РЕКОУТЬ·

5 ИКО КОУЦЬНИКОМЪ И ИГРЬЦЕМЪ· И
ПРОЧИМЪ ТАКОВООБРАЗНЫМЪ ИЛИ
ОТЪСТОУПНИКОМЪ КАЮЩЕМЪСА·³ И
ОБРАЩАЮЩЕМЪСА КЪ ВѢДЪ ВЛГДАТИ И
СМЪИРЕННА НЕ ОТЪМѢТАТСА·

10 МЪ·⁴ О СТРАСТЯХЪ МОУЧЕНИКЪ·

ПОДОВАКЪ⁵ ОУВО ЕЩЕ ПОЧИТАТИ
СТРАСТИ МЧНКОМЪ ВЪНКГДА ПОДОВНИИ
ИХЪ⁶ ДНѢК СЪВЪРШАКМИ ВЪКЛАЮТЬ·

15 МЪ·⁷ О ДОНАТЬСКЪИХЪ ДѢТНИ
ИЖЕ ОТЪ ДОНАТЪ ΤΒΧЪ
КРЫЩАКМЪИХЪ·

Годѣ⁸ ВЪСТЪ ДА ОУМОЛИМЪ
ВРАТА И СЪСЛОУЖЬВЪНИКА НАША⁹ СОУ-
РИКЪИ И СΥΜΠΑΚΙΑΝΑ¹⁰ О ΚΔΙΝѢХЪ
20 ДѢТЯХЪ КРЫЩАКМЪИХЪ ОТЪ ДОНА-
ТИСТЪ· ДА НЕ КАКО ТОГО ΚΓΟЖЕ СВОЮ
ВОЛЮ НЕ СЪТВОРИША ПРѢЛЪСТНО
РОДИТЕЛЬ¹¹ ΠΑΚΟСТЬ¹² ИМЪ ВОУДЕТЬ
ИКО НЕ ПРѢСПѢВАТИ НА СЛОУЖЬВОУ
25 СΤΑΔΟ ΟΛΤΑΡΑ ΚΓДА КЪ ВЪИИ ЦРКВИ
x. 126 a. СПѢСНѢИ ОВРАТАТЬ|СА·

ἐαυτῶν ἀποκρίνεσθαι¹ οὐ δύνανται, τότε
βαπτίζεσθαι, ὅτε τῇ αὐτῶν προαιρέσει
τὴν περὶ ἐαυτῶν² μαρτυρίαν κινδύνῃ
ιδίῳ εἴπωσιν.

Ὡστε τοῖς σκηνοῖς καὶ μίμοις καὶ
τοῖς λοιποῖς τοιοῦτοτρόποις,³ ἢ ἀποστά-
ταις, μετανοοῦσι καὶ ἐπιστρέφουσι πρὸς
τὸν θεόν, χάριν ἢ καταλλαγὴν μὴ ἀρ-
εῖσθαι.

μζ'. Περὶ τῶν παθῶν τῶν⁴ μαρτύρων.

Ἐξέστω ἐτι μὴν ἀναγινώσκεσθαι τὰ
πάθη τῶν μαρτύρων, ἵνῃκα αἱ ἐτήσια
αὐτῶν ἡμέραι ἐπιτελοῦνται.

μζ'. Περὶ Δονατιστῶν παιδίων,⁵ τῶν
παρὰ τοῖς Δονατισταῖς βαπτίζο-
μένων.

Ἦρεσεν, ἵνα ἐρωτήσωμεν τοὺς ἀδελ-
φοὺς καὶ συνιερεῖς ἡμῶν Σιρίκιον⁶ καὶ
Συμπλικιανόν⁷ περὶ μόνων τῶν νηπίων
τῶν παρὰ τοῖς Δονατισταῖς βαπτίζομέ-
νων, μήπως τοῦτο, ὅπερ οἰκεία προθέ-
σει οὐκ ἐποίησαν τῇ τῶν γονέων πλάνῃ,
ἐμποδίσῃ αὐτοῖς πρὸς τὸ μὴ προκόπτειν
εἰς ὑπουργίαν τοῦ ἁγίου θυσιαστηρίου,
ὅταν πρὸς τὴν τοῦ θεοῦ ἐκκλησίαν σω-
τηριώδη⁸ ἐπιστρέψωσιν.

1) вѣщати и могѣтъ П. 2) своего С.
3) къ ѣс оставл. П, но зачеркнул. 4) У проп.
все правило 46; мѣ проп. П. 5) ѡемтъ П.
6) подовникиа С (см. подовникии ихъ). 7) мн
cod. (и С допис. подъ мѣ); оставка изъ С;
У проп. все правило 47. 8) одѣ П. 9) наши С.
10) сѣмпаккиа П, но в переправл. съ н.
11) родѣтели С, но в переправл. съ н. 12) па-
костъ С.

1) ἀποκρίνεσθαι P₁. 2) αὐτῶν PP₁V.
3) προσώποις вставл. PP₁. 4) παθόντων V, но
схολιάстъ надпис. ѿ надъ ѡ и прибав. ударение
надъ ѿ. 5) παίδων V. 6) Σηρίκιον cod.
7) Συμπλικιανόν cod. 8) σωτηριώδει PP₁V и
добавл. προδέσει.

СИМЪ ЖЕ НАЧАЛОМЪ¹ ВЪИЕЪШЕМЪ·
 онаратъ и оурванъ епѣ² чърнѣи
 сифентинскѣи страны рѣста· отъ
 многынхъ кгда къ вашем стѣ³
 5 послѣлахомъ написанаю положихомъ·
 тѣмъ разоумѣмъ· ꙗко чакхомъ
 вратна нашеи прити мѣстѣнъ⁴ вла-
 стель ноу[ми]динскѣи·⁵ нъ помже
 не мало дѣни ксть отънкаѣже
 10 чакмин никако же постигоша⁶ воак
 паче прѣзърѣти заповѣданаю намъ
 не подовактъ отъ епѣ· и сего
 ради вратик възшошеник наше
 оусръдно примѣте· о вѣрѣ во нже
 15 въ никен хранениа слѣшахомъ и
 истина ксть о вѣваюцинхъ [по
 овѣдѣ стѣнхъ· да отъ постнѣ]⁷
 члѣкъ ꙗко достоинно ксть приносити
 и тогда нзѣвѣстиса·

20 <лн>⁸ о вѣторынхъ крѣпниихъ⁹
 и поставленынхъ или прѣ-
 хоженни епѣ·

Оно¹⁰ во възносимъ заповѣданок
 намъ ꙗже и въ съворѣ ꙗже въ ка-
 25 поун заповѣданок· ꙗко не подовактъ
 въти ннова крѣщенни ли¹¹ поста-
 вленин· или прѣхоженни епѣомъ·
 крисконни оубо тоуркенъскааго села
 епѣ¹² прѣовидѣвъ своа люди

Τούτων δὲ ἀναρχθέντων,¹ Ὀνώρατος²
 καὶ Οὐρβανός, οἱ ἐπίσκοποι τῆς Μαυρι-
 τανίας Σιτιφένσης χώρας, εἶπον· Ἐκ
 πολλοῦ, ὅτε πρὸς τὴν ὑμετέραν ἀγιω-
 σύνην ἀπεστελλόμεθα,³ τὰ γραφέντα
 ὑπερεδέμεθα ταύτῃ τῇ κατανοήσει, ὅτι
 προσδοκῶμεν ἀδελφούς ἡμῶν παρα-
 γενέσθαι τοποτηρητάς Νουμιδίας· ἀλλ'
 ἐπειδὴ οὐκ ὀλίγαι ἡμέραι εἰσίν, ἀφ' οὗ
 οἱ προσδοκώμενοι οὐδαμῶς κατέλαβον,
 περαιτέρω παριδεῖν τὰ ἐνταλέντα ἡμῖν
 ἀπὸ τῶν συνεπισκόπων οὐ δεῖ· καὶ διὰ
 τοῦτο, ἀδελφοί, τὴν ἀναφορὰν ἡμῶν
 προθύμως εἰσδέξασθε·⁴ περὶ τῆς⁵ πί-
 στεως γὰρ τοῦ ἐν Νικαίᾳ τραχτάτου ἠκού-
 σαμεν· ἀληθές ἐστι περὶ τῶν γινομένων
 μετὰ τὸ ἀριστον ἀγίων, ἵνα ἀπὸ νησι-
 κῶν, ὡς ἔστιν ἄξιον, προσφέρωνται.⁶
 καὶ τότε ἐβεβαιώθη.

μη'. Περὶ ἀναβαπτισμῶν⁷ καὶ ἀνα-
 χειροτονιῶν, ἢ μεταβάσεων ἐπι-
 σκόπων.

Ἐκεῖνο δὲ ἀναφέρομεν ἐνταλὲν ἡμῖν,
 τὸ καὶ ἐν τῇ συνόδῳ τῇ ἐν Καπούῃ ὀρι-
 σθέν, ὥστε μὴ ἐξεῖναι γίνεσθαι ἀνα-
 βαπτίσεις, ἢ ἀναχειροτονήσεις, ἢ με-
 τακινήσεις ἐπισκόπων. Κρισκῶνιος⁸
 οὖν τοῦ Ῥικένης⁹ ἀγροῦ ἐπίσκοπος,
 καταφρονήσας τοῦ ἰδίου λαοῦ,

1) начатомъ II. 2) ѡна II. 3) стѣ II. 4) мѣстнми II. 5) исправл. по II, иѡмъ нландскѣи. 6) постнигоша С. 7) встаска илъ II. 8) У проп. все правило 48. 9) крѣпниихъ II. 10) по II. 11) или С. 12) иѡвѣвъ II.

1) ἀναχθέντων V. 2) Ὀνωρᾶτος PP₁V. 3) ἀποστελλόμεθα cod. 4) εἰσδέξασθαι cod. 5) τῆς προп. V. 6) προσφέρονται cod. 7) ἀναβαπτισμάτων PP₁V. 8) Κρεσκῶνιος PP₁. 9) Ῥεκένσης PP₁; Ῥεκεντένης V.

ВЪ ВИКЕНЬСКОУЮ ВЪННАД¹ ЦРКВЬ. И
 ДО ДАНЫСНААГО² ДНЕ МЪНОГШЬДЪ
 ВЪСПОМАНОВЕНЪ ПО ЗАПОВѢДАНΟΥ-
 1. 126 б. ОУМОУ ОСТАВИТИ ЦРКВЬ ВЪ НЮ-
 5 ЖЕ ПРѢИДЕ НЕ ХОТѢШЕ. О
 ТОМЪ ЖЕ ПРѢЖЕ ИЗВѢЩЕНАИ³
 ИЗВѢСТО СЛЪШАХОМЪ И ПРОСИМЪ
 ПО ЗАПОВѢДАНΟΥМОУ НАМЪ ДА
 СЪПОДОБИТЕ ДАТИ ДЪРЗНОВЕННИК НАМЪ
 10 ВЪТИ ИКО НОУЖДА ОУСТРАЖЕТЪ
 КЪНАЗЮ СТРАНЪ НА НИГО⁴ ПРИТИ
 ПО ПОВЕЛѢННЮ ПРѢСЛАВЪНЪИХЪ ЦРЬ.⁵
 ДА НЕ ВЪСХОТѢВЪИ КРОТЪКЪИМЪ
 ВЪСПОМИНАНИКЪМЪ ВАШЕИ СТѢСТИ ПО-
 15 КОРИТЦА И ИСПРАВИТИ НЕОТЪПОУ-
 СТИМОК ВЛАСТНЮ КЪНАЖЕЮ АВНІК
 ВЪЗВРАНИТЪ БОУДЕТЬ.

АВРИЛИИ ЕΠΙ⁶ Рече. Съхра-
 НКНОУ СЕМОУ ОУСТАВАКННЮ НЕ ИЗ-
 20 ВОЛИТЪ СЪВОРА СЪИ АЩЕ КРОТЪКО
 ИСПРОШЕНЪ ВЪВЪ ОТЪ ВАШЕИ
 ЛЮБѢВЕ⁷ ОТЪСТОУПИТИ ОТЪРЕЧЕСА.
 ПОНКЖЕ ОТЪ СВОЕГО ПРѢОВИДѢННИК
 И⁸ КДИНОА СИЛЪ. ПРѢИДЕ ВЪ
 25 КЪНАЖЬСКОУЮ ВЛАСТЪ.

ОНОРАТЪ И ОУРВАНЪ⁹ ЕΠΙ¹⁰
 РЕКОСТА СЕ ОУВО ВЪСЪМЪ ГОДЪ
 КЕСТЪ.

ОТЪ ВЪСЪХЪ ЕΠΙ¹⁰ РЕЧЕНО ВЪИСТЪ
 30 ПРАВЪДАНО КЕСТЪ ОУГОДАНО.

τῆ τοῦ Βηκένης¹ ἐπέβη ἐκκλησίᾳ, καὶ
 ἕως τῆς σήμερον πολλακίς ὑπομνη-
 σθεὶς κατὰ τὸ ὄρισθὲν καταλιπεῖν
 τὴν αὐτὴν ἐκκλησίαν, ἣτινι ἐπῆλ-
 θεν, οὐχ² εἴλετο. περὶ δὲ τούτου³
 τὰ προαγγελθέντα βέβαια ἠκούσα-
 μεν· καὶ αἰτοῦμεν κατὰ τὸ ἐντα-
 λὲν ἡμῖν, ἵνα καταξιώσητε δοῦναι
 παρρησίαν ἐπ' ἀδείας ἡμῖν γενέ-
 σθαι, ὅτι⁴ ἡ ἀνάγκη παρασκευάζει
 τῶ ἄρχοντι τῆς χώρας κατ'
 ἐκείνου προσελθεῖν κατὰ τὰς διατά-
 ξεις τῶν ἐνδόξων⁵ βασιλέων, ἵνα ὁ τῆ
 πράφ ὑπομνήσει τῆς ὑμετέρας ἀγίω-
 σύνης πειδαρχῆσαι μὴ θελήσας καὶ
 διορθώσασθαι τὸ ἀσυγχώρητον, αὐθεν-
 τία ἀρχοντικῆ παραχρῆμα κωλυθῆ.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Φυλα-
 χθέντος τοῦ τύπου τῆς καταστά-
 σεως, μὴ κριθῆ τῆς συνόδου ὑπάρ-
 χων, ἐὰν ἐπεικῶς αἰτηθεὶς παρὰ τῆς
 ὑμετέρας ἀγάπης ἀποστῆναι παρητή-
 σατο, ἐπειδὴ ἐκ τῆς οἰκείας καταφρο-
 νήσεως⁶ καὶ μονοτονίας περιῆλθεν⁷
 εἰς ἀρχοντικὴν ἐξουσίαν.

Ὀνώρατος⁸ καὶ Οὐρβανὸς⁹
 ἐπίσκοποι εἶπον· Τοῦτο οὖν πᾶσιν
 ἀρέσκει·

Ἄπο πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
 Δίκαιόν ἐστίν, ἀρέσκει.

1) вѣннаѣ С. 2) динишнааго С. 3) С
 переправа. изъ принзвѣщанамъ. 4) ниго II.
 5) црѣ II С. 6) инскѣпъ II. 7) cod. конечное
 с переправа. изъ н. 8) ни II. 9) ижрванъ II
 (см. и оурванъ). 10) II переправа. изъ епѣ.

1) Βηκένη PP₁V. 2) οὐχ cod. 3) τούτου
 δι PP₁V. 4) αὐτῆ вставл. PP₁V (V съ при-
 бавкой лишней разъ ἢ αὐτῆ, которая и обве-
 дена точками). 5) ἐνδοξοτάτων PP₁V. 6) ка-
 таφρονήσεως проп. P₁. 7) περιῆλθον V.
 8) Ὀνωρᾶτος PP₁V. 9) οἱ вставл. PP₁.

ΜΔ. ¹ ΚΟΛΙΚΟ ΕΠΙΤ' ΕΠΙΝΑ ΠΟСТАВ' ΜΤΗ
ΠΟΔΟΒΗΝΙ СОУΤ'.

ΟΝΟΡΑΤ' Η ΟΥΡΒΑΝ' ΕΠΙΝΑ ΡΕΚΟСТА.
Η ² СЕ ΝΑΜ' ΠΟΒ' ΕΔΑΝΟ ΚΕΤ' ΠΟΝΚ-
 5 **Β** ΖΕ ΟΤ' ³ ΒΑΝΖΗΝΑΛΓΟ ΒΡΑΤΑ ΝΑШЕГО.
 Δ' ΒΕΑ ΚΠΠΑ ΝΟΥΜΙΔΙΝСКАЯ ⁴ ΠΟСТАВΙΤΗ
 Δ' ΡΖΟΣΤΑ ЧИСТИТЕΛΗ СОУДИТЕ ΝΕ Β'ΥΤΗ
 ΠΟСТАВΛΑΚΝΙΟΥ | ΕΠΙΤ' Τ'Κ' ΜΟ ΟΤ' . ΙΒ.
 ΑΒΡΑΛΙΝ ⁵ ΕΠΙΤ' ΡΕ. ⁶ ΔΡ' ΒΕΒΗΝΙ ⁷
 10 **Ο** ΒΡΑΖ' ΔΑ Σ' ΧΡΑΝΙΤ' ΣΑ . ΔΑ ΝΕ Μ' ΝΚΕ
 ΤΡΙΝ ΖΑΠΟΒ' ΕΔΑΝ' ΤΗΧ' . ΝΑ ΠΟСТАВΛΑ-
 ΚΝΙΚ ΕΠΙΝΑ ΔΟΒ' ΕΛ' ΝΗ ΒΟΥΔΟΥΤ' . ΗΜ' ΖΕ
 Ε' ΤΡΙΠΟΛΗ ΠΟΛΟΥ' Χ' ΝΟ . ⁸ Η Ε' ΑΡΖΟΥΗ ⁹
 ΕΖΕ ΠΡΗΛΕΖΑΤ' ΠΟΓΑΝ' Τ' ΚΑ ΣΤΡΑΝ' Τ' Ε' Τ'
 15 **Τ** ΡΙΠΟΛΗ ¹⁰ ΖΕ ΠΑΤ' Τ' Τ' Χ' ΝΟΥ СОУΤ' ΕΠΙΤ'
 ΕΚΟ ΖΕ Ε' ΕΣΤΕ . Η ΜΟ' Τ' ΝΟ ΟΤ' ¹¹ ΤΟΓΟ
 ЧИСЛА ΜΝΟΓΑШ' Δ' Τ' ΝΟΥ ΖΕΙΟ Η' ΕΚΑΚΟЮ
 ΟΒΑΤΟΜΑ ¹² Β'ΥΤΗ . ΝΕ ΟΥΔΟΒ' ΗΝΟ ΚΕΤ' .
 ΟΤ' ΚΟΚΓΟΖ' ΔΟ ЧИСЛА Β' Σ' Ε' Μ' Μ' ΜΟ' ЧИ
 20 **Π** ΡΟΤΗΝΗΤ' ΣΑ . ΝΕ ΠΟΔΟΒΑΚ' ΤΟΜΟΥ
 ΠΑΚΟСТ' ΝΟΥ Β'ΥΤΗ ΔΟΒ' Τ' ΝΗ Μ' Ц' Р' Κ' Ε-
 ΝΒΟ Ε' ΤΟΗ Ц' Р' Κ' ΕΝ Κ' ΝΕΝ ΖΕ Σ' ΠΟ-
 ΔΟΒΗ ΒΑША ¹³ С' ΝΗΤ' ΗΣΑ С' Τ' ΟСТ' Τ' ЧАСТΟ
 Η ΠΡΟСΤΟ ΠΟ Β' ΣΑ Η' Δ' Α' Ε' ΠΟСТАВΛΑ-
 25 **Κ** Μ' Τ' Κ' Η ΜΑΜ' . ΚΕΔΑ ΜΟΓΟΥ' ЧАСТΟ
 Δ' ΒΕΑ ΝΑ ΔΕС' ΑΤΕ ΗΛΗ ΟС' Μ' ΗΛΗ ΔΕ-
 ΒΑΤ' . ¹⁴ ΝΕ Μ' Ν' Ш' ΝΗ Τ' Χ' Ζ' Κ' ΒΑΤ' Η
 ΕΠΙΤ' Δ' ΒΕΑ ΖΕ СОУС' ΕΔΑ С' Τ' Ч' ΕΤΑΤ' Η

μδ'. Πρόσοι ἐπίσκοποι ἐπίσκοπον χει-
ροτονεῖν ὀφείλουσιν.

Ὁνώρατος ¹ καὶ Οὐρβανὸς ² ἐπίσκο-
ποι εἶπον· Κάκεινο ἡμῖν ἐνετάλη· ἐπειδὴ
ἐκ τοῦ πλησίον ἀδελφοῦ ³ ἡμῶν δύο ἐπί-
σκοποι τῆς Νουμιδίας χειροτονῆσαι ἐτόλ-
μησαν ἱερέα, κρίνατε μὴ γενέσθαι ⁴ χει-
ροτονίας ἐπισκόπων, εἰ μὴ ἀπὸ ἰβ'.

г. 127 а.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ὁ ἀρχαῖος
τύπος φυλαχθήσεται, ἵνα μὴ ἤττονες
τριῶν τῶν ὀρισθέντων εἰς χειροτονίαν
ἐπισκόπων ⁵ ἀρκέσωσιν, διότι ἐν Τριπό-
λει τυχὸν καὶ ἐν Ἀρζουίη δηλὸν παρέγ-
κείνται βάρβαρα ἔθνη, ἐν Τριπόλει δὲ
πέντε καὶ μόνοι εἰσὶν, ὡς γινώσχετε, ⁶
ἐπίσκοποι, καὶ δυνατὸν ἐξ αὐτοῦ πολλά-
κις τοῦ ἀριθμοῦ τοὺς δύο ἀνάγκη τινὶ
κατέχεσθαι· δυσχερὲς γάρ ἐστιν ἐξ οἴου-
δήποτε ἀριθμοῦ πάντας δύνασθαι ἀπαν-
τῆσαι. ⁷ μὴ ὀφείλει ⁸ τοῦτο αὐτὸ παρέμ-
ποδον ⁹ εἶναι τῷ χρησίμῳ τῆς ἐκκλησίας·
καὶ γὰρ ὁ ¹⁰ εἰς ταύτην τὴν ἐκκλησίαν,
πρὸς ἣν κατηξίωσεν ἡ ὑμετέρα συνελ-
θεῖν ἀγιωσύνη, συχνῶς καὶ σχεδὸν κατὰ
κυριακὴν χειροτονουμένους ἔχομεν. μὴ
ἄρα δύναμαι ¹¹ συνεχῶς δώδεκα ἢ ὀκτώ ¹²
ἢ δέκα, ¹³ οὐχὶ πολὺ ἐλάττους συγκαλεῖν
ἐπισκόπους; δύο δὲ γείτονας προσζευξαι

1) У проп. все правило 49. 2) И проп. П.
3) о П. 4) нѣмѣдинская П. 5) авралин П.
6) рѣ проп. С. 7) рѣклин П. 8) cod. пере-
права. здѣсь в послѣ ч изъ с. 9) арзи П.
10) триполи cod.; триполи С. 11) о П. 12) ока-
тома С. 13) съподобенша персонач. cod., но
ш послѣ в выскоба.; сподобенша С (ож. съподобен
ваша). 14) дева П.

1) Ὁνωρᾶτος PP₁V. 2) οἱ вставл. P. 3) ἀδε-
φοὶ PP₁V (но P₁ переправл. изъ ἀδελφου).
4) γίνεσθαι Patm. 173. 5) ἐπισκόπου P₁. 6) γι-
νώσχετε cod. 7) ἀπαντήσαι V. 8) ὀφείλη V
Patm. 172. 9) ἐμποδῶν V; παρεμποδῶν PP₁.
10) καὶ PP₁; ὁ проп. V. 11) δύναται P₁. 12) ἢ
ὀκτώ проп. PP₁V. 13) ἢ вставл. PP₁V.

ΟΥΔΩΒΗΝΟ ΚΕΣΤЬ ΜΟΚΜΟΥ ΟΥΜΑΛΕΝΝΙΟΥ·
ΤΈΜЬ ВІДІТЬ СЬ ΜΈΝΟΥ ВΑША ΛΟΥΒЬ
ΤΟΥΟ ΝΕ ΜΟЦІН СЬΧΡΑΝІТІ·¹

5 [Н·]² ΚΟΛΙΚΟ ΕΠΉ³ ΠΡΗΛΟЖІТІ
ΔΉΛЖНІ СΟΥТЬ ΚΉ ЧИСΛΟΥ
ΠΟСТАВΛЮЩІННХЪ· ΑΨЕ Ω
ΧΟΥЩІННХЪ ΠΟСТАВΛΚНОУ
ВЪТІ ΕΠΉΟΥ ΠΡΉΚΟСΛОВНІК
ΒΟΥΔΕΤЬ·

10 Το⁴ же заповѣдати подобакть·
ΪΚΟ ΑΨЕ ΚΟΥΔΑ ΝΑ ΗΖΒΉΡΑΝІК ΕΠΉΑ
x. 127 b. СЬНІДЕΜΉСΑ· Η|ВΉΖΔΡΑΣΤΕΤЬ НΉΚΑΚΟ
ΠΡΉΚΟСΛОВНІК⁵ [ΠΟ]НΉЖЕ⁶ ΤΑΚОВАИ⁷ ΝΑΜІ
СЬΧΡΑΝІКНА СΟΥТЬ· ΔΉРЗО ΟΥΒΟ ВЪТІ
15 ΤΡЬМЬ ΤΉΚЬМО ΝΑ ΟΤΉВΉРЖЕНІК ΠΟ-
СТАВΛΚΝΑΔГО ΟΒΡΉСТІСΑ· ΝΉ ΚΉ ΠΡΉЖЕ-
РЕЧЕНОУΟΥМОУ ЧИСΛΟΥ ΠΡΗΛΟЖІТЬСΑ
ΚΔІНЬ ΗΛΗ ΔΉΒΑ Η ΠΡΗ ΤΉХЪ ΛΟΥΔЬХЪ
ΗΔΕЖЕ ΧΟΥЩЕΤЬ ΠΟСТАВΛКНЬ ВЪТІ·
20 ΗСΠΉΤΑЮΤЬСΑ ΠΉРВАИ ΑΝЦΑ ΠΡΟΤІВΛ-
ЩІННХЪСΑ· ΝΑ⁸ ΠΟСΛΉΔЬ ВО Η ΠΡΗΛΟЖЕ-
ΝΑИ СЬЧЕТАЮΤЬСΑ· Η ΚΟΥΔΑ ЧІСΤЬ
ΪВЕНΤЬСΑ ΠΡΉΔЬ ΛΟΥΔЬСЬНІМЬ ΑΝЦЬМЬ·
ΠΟ СЕМЬ ΔΑ ΠΟСТАВΛНЬ ΒΟΥΔΕΤЬ· ΑΨЕ
25 СЕ ΠΡΗΚΛΑКТЬ ВΑША СΉОСΤЬ ΚΔІННО-
МЪСΛЬНЬНІМЬ ΟΤΉВΉТЬМЬ ВΑШЕГО
ΔΟΥСΤΟΥННІА ΔΑ ΗΖΒΉСТІТЬСΑ·

Ω ВСΉХЪ ΕΠΉ⁹ ΡΕЧЕНО ВЪІСΤЬ ВСΉМЬ
ГОДЬ ΕСΤЬ·⁹

εύχερές ἐστίν τῇ ἐμῇ βραχύτητι. δι' δ'¹
ὄρᾳ σὺν ἐμοὶ ἢ ὑμετέρα ἀγάπη τοῦτο
αὐτὸ μὴ δύνασθαι παραφυλαχθῆναι.

ν'. Πόσοι ἐπίσκοποι προστε-
θῆναι ὀφείλουσι τῷ ἀριθμῷ
τῶν χειροτονούντων, ἐὰν
περὶ τοῦ μέλλοντος χειρο-
τονεῖσθαι ἐπισκόπου ἀντιλο-
γία γένηται.

Ἐκεῖνο δὲ ὀρίσαι δεῖ, ὥστε ἐὰν ποτε
πρὸς ἐπιλογὴν ἐπισκόπου συνέλθωμεν
καὶ ἀναφυῆ² τις ἀντιλογία, ἐπειδὴ τὰ
τοιαῦτα παρ' ἡμῖν ἐτραχταίσθησαν,
τολμηρὸν εἶναι λοιπὸν τρεῖς μόνους
πρὸς τὸ καθάραι τὸν χειροτονη-
θησόμενον εὐρεθῆναι, ἀλλὰ τῷ προ-
λεχθέντι ἀριθμῷ προστεθῆ εἰς καὶ
δύο, καὶ ἐπὶ αὐτοῦ τοῦ λαοῦ, οὐ
μέλλει χειροτονεῖσθαι, ἐξετασθῶσι
πρῶτα³ τὰ πρόσωπα τῶν ἀντιλεγόν-
των· εἰς ὕστερον γὰρ καὶ τὰ προτε-
θειμένα συζευχθῶσι· καὶ ὅτε καθά-
ρως φανεῖται ἐπὶ δημοσίας προσόψεως,
εἴθ' οὕτως χειροτονηθεῖ. Ἐὰν τοῦτο
ἀποδέχηται ἢ ὑμετέρα ἀγίωσύνη, τῇ
ὁμοιοσητικῇ ἀποκρίσει τοῦ ὑμετέρου
ἀξιώματος βεβαιωθῆ.⁴

Ἄπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
Πᾶσιν⁵ ἀρέσκει.⁶

1) C добавл. сг писать. 2) cod. in m. рукою XIII в. сг писъ. 3) епискъвъ II. 4) • II. 5) cod. выскоба. дѣтъ буквъ послѣ κ (было прѣкко-словоице). 6) исправл. по II. 7) наковаи C. 8) cod. переправл. изъ нѣ. 9) cod. здѣсь тѣ влзюю; cod. рукою XIII в. in m. досоуѣ.

1) διὸ ΡV. 2) ἀναφυῆ ΡΡ₁V. 3) πρῶ-
τον ΡΡ₁V. 4) βεβαιωθεῖ ΡΡ₁V. 5) Πάνυ ΡΡ₁.
6) Ἄπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη· Πᾶσιν
ἀρέσκει προπ. V.

Ἰκο¹ ὅτ' ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας Καρχη-
δονῆσκυμ² ἐξῆς ἐπιματι
15 ἡμῶν πασχυ·

ὄνωρατῶν ἡ Οὐρβανῶν ἐπιμα ρεκοστα·
5 πονκεже въса иже на кѣнигахъ съборъ-
нъиныхъ нашихъ подовакты съчетати
прилагая· кше оубо заповѣданок
намъ о днѣ пасхы· да по обычаю
ὄτ' ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας Καρχηδονῆσκυμ³ присно
10 οὐστρακѣмъ⁴ а не тѣснѣнимъ расто-
никѣмъ лѣта·

ἀβριλι ἐπιμα⁵ ρече· ἴψε⁶ μνῆνιτѣса
сѣости вашей понкеже помнѣнимъ авик
ὄт' многа намъ οὐβѣщавъшнихъ ἴκο
15 въ кожждо лѣто съходѣтиса на
ἐκκλѣсѣи κγδα въκдно сѣни-
демъса тогда подастѣса сѣиη παсхы
ἡμῶν· οὐβѣтѣшимиса въ съборѣ
μѣстѣнъиμηи властели·

ἐνωρατῶν ἡ Οὐρβανῶν ἐπιμα ρε-
20 κοστα· ἡμῶν⁷ пришьдѣшааго радн
сѣшьсѣиη просимъ· да писанин
въовразити вашей ἐπαρχиη сѣпо-
довите·⁸

25 ἡμῶν⁹ ὡ ποσѣщенни ἐπαρχиη·

ἐνωρατῶν ἡ Οὐρβανῶν¹⁰ ἐπιμα¹¹
11 ρεκοστα· ἡ¹² ἡμῶν намъ запов-
εѣдано въсты слогѣмъ· ἴκο ἡ

να'. Ὅστε ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας Καρχη-
δόνος ἀγγέλλεσθαι τὴν ἡμέραν
τοῦ πάσχα·

Ὁνώρατος¹ καὶ Οὐρβανός² ἐπίσκοποι
εἶπον· Ἐπειδὴ τὰ ἐν τῷ κομμονητωρίῳ
ἡμῶν πάντα δεῖ συζεῦξαι, προστίθεμεν
εἰτι μὴν ἐνταλὲν ἡμῖν περὶ τῆς ἡμέρας
τοῦ πάσχα, ἵνα κατὰ τὸ εἰωθὸς ἀπὸ τῆς
ἐκκλησίας Καρχηδόνος αἰε παρασκευα-
ζώμεθα,³ καὶ μὴ ἐν στενωπῷ τοῦ χρόνου
διαστήματι·

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐὰν δοκῇ
τῇ ἀγιωσύνῃ ὑμῶν, ἐπειδὴ μεμνήμεθα
ἤδη ἐκ πολλοῦ ἡμᾶς⁴ ἐπαγγεῖλαμένους,
ὥστε ἐν ἐκάστοις ἐνιαυτοῖς συνέρχεσθαι
πρὸς τὸ συζητεῖν,⁵ ὅταν εἰς ἐν συνέλθω-
μεν, τότε διαδοθήσεται τοῦ ἀγίου πάσχα
ἡ ἡμέρα διὰ τῶν εὐρεθησομένων⁶ τῇ
συνόδῳ τοποτηρητῶν·

Ὁνώρατος⁷ καὶ Οὐρβανός οἱ⁸ ἐπί-
σκοποι εἶπον·⁹ Νῦν διὰ τῆς παρούσης
συνελεύσεως αἰτοῦμεν, ἵνα γράμμασι
τυπῶσαι τὰς ἡμετέρας ἐπαρχίας κα-
ταξιώσητε.¹⁰

νβ'. Περὶ τοῦ τὰς ἐπαρχίας ἐπισκέ-
πτεσθαι·

Ὁνώρατος¹¹ καὶ Οὐρβανός οἱ¹²
12 ἐπίσκοποι εἶπον·¹³ Κάκεινο ἡμῖν
διὰ λόγου¹⁴ ἐντέταλται, ὥστε καὶ

x. 128 a.

1) У проп. все правило 51. 2) χαλκιδονῆ-
σκυμ ΠС. 3) χαλκιδονῆσκυμ О. 4) οὐστρ-
ομѣмъ II. 5) свискѣнѣ II. 6) шѣ II. 7) нѣ II.
8) cod. переправл. конечное с изъ а. 9) У проп.
все правило 52; нѣ проп. II. 10) οὐρβανῶν cod.
11) свискѣнѣ II. 12) II проп. II.

1) Ὁνωρᾶτος PP₁V. 2) οἱ вставл. P₁V.
3) παρασκευαζόμεθα cod. P₁. 4) ὑμᾶς V. 5) ζη-
τεῖν V. 6) ἐν вставл. PP₁V. 7) Ὁνωρᾶ-
τος PP₁V. 8) οἱ проп. P. 9) εἶπαν P₁.
10) Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν Ἀναγκαῖόν ἐστιν
οὕτως γενέσθαι δοβαβ. PP₁V. 11) Ὁνωρᾶ-
τος PP₁V. 12) οἱ проп. P. 13) εἶπαν P₁.
14) δι' ὀλίγου Patm. 172.

ΒΑΜΤЪ СЪΠΟΔОВИТИ ΖΑΠΟΒѢΔΑΝΟΚ ΟΤЪ
 НИΠΟΝЬСКАГО СЪВОРА· ΠΟΔΟΒΑΚΤЪ
 ΚΟΚЖЬДО ΕΠΑΡΧΙΑ ΕЪ ΕΡѢМЖ СЪВОРА
 ΠΟСѢЩΑΤИ· И ΙΑΚΟ ΕЪ СЕ И ΕЪΔΡΟΥΓΟΚ
 5 ΛѢΤΟ ΠΟΤЪЩΑΤΙΣΑ ΠΟ ЧИНОУ ΠΟСѢ-
 ЦΑΤИ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΟΥ·¹

ΑΒΡΙΛΙΝΙ ΕΠΙΤ̄ ΡΕЧЕ· ΤѢΓΔΑ² Ο ΜΑ-
 ΒΡΙΤΑΝΙΙΚΤ̄Ι ΣΤΡΑΝΤ̄Ι ΝΙЧЬСО ЖЕ ΖΑ-
 ΠΟΒѢΔΑΧΕΜЪ· ΖΑΝΚΕ ΠΟΔЪ ΔΑΝΙΟΥ ΑΦΡΙ-
 10 ΚΙΝΙΣΚΟΥ³ ΕΥΤΙ ΚΙ· И ΙΑΚΟ ΠΟΔЪ ΠΟ-
 ΓΑΝΤ̄Ι ΠΡΙΛΕЖИТ̄· ΕЪ ЖЕ ΠΟΔΑСТ̄ ΟΤЪ
 ΨΒΙΛΙΝΑ ΜΟЩИ ΝΑΜΤ̄ И ΝΕ ΟΒѢЩΑВѢ-
 ШЕМЪ СЕ СЪΤВОΡΙΤИ И ΠΡΙΧΟΔΙΤИ ΕЪ
 ΣΤΡΑΝΟΥ ΒΑШЮ· ΔѢΛЖИ ΒΟ ΚΕΤΕ
 15 ΡΑΖΟΥМѢΤИ ΒΡΑΤΙΚ ΙΑΚΟ ΑΠΕ ΠΟ-
 ΜΥСАЪ ΠΟΔΙΚΤ̄ СЕ Ο СЕВѢ ΝΖИΤИ
 ΜΟЖААШЕ· И ΤΡΙΠΟΛΑΝΕ И ΑΡΖΟΥΤΑ-
 ΝΙΝΙСКАЯ ΒΡΑΤΙΚΑ·

г. 128 в. | Π̄.⁴ ΙΑΚΟ ΣΤΡΟΚΙΝΙΑ ΝΕ ΠΡΙΜΑΤИ
 20 ΕΠ[Π̄]ΟΥ ΙΝΟΜЖ ΑΠΕ ΝΕ ΠΟ ΠΟ-
 ВЕЛѢΝИΟΥ СВОКГО ΕΠ̄Α·

ΕΠΙΓΟΝΙΙ⁵ ΕΠΙΤ̄ ΡΕЧЕ· ΕЪ⁶ Μ̄ΝΟ-
 ΓΥΙΝΧЪ СЪΒΟΡѢΧЪ ΖΑΠΟΒѢΔΑΝΟ ΚΕΤЪ
 СЪΝЬΜΙЩЬМЪ ЧИΣΤΙΤΕΛЬСΚ̄ИМ̄МЪ⁷ ΔΑ
 25 ΜΝΟЖЬСТВО ΙЖЕ ΕЪ ΟΒИТѢΛЬΧЪ ΟΤЪ
 ΕΠ̄Α [ΟΔΕΡЖИΜΟЕ· ΙЖЕ СВОЕГО ΕΠИ-
 СΚ̄ΠΑ· ΝΙΚΟΓ̄Α ЖЕ ΙΜѢВШЕЕ· ΑΠΕ ΝΕ
 СЪ ΠΟΒЕΛѢНІЕМЪ СВОЕГО ΕΠ̄Α· ΙΜ̄ЖЕ
 ИСПΕΡВА]⁸ ΟΔЪРЖИΜΟ ΚΕΤЪ· ΔΑ ΝΕ
 30 ΠΡΙΚΛΑЮТЪ СВОИΧЪ ΠΡΑΒΙΤΕΛЬ СΙΡѢЧЬ

ὁμᾶς καταξιδῶσαι τὸ ὄρισθὲν ὑπὸ τῆς ἐν
 Ἰππῶνι συνόδου ὀφείλειν ἐκάστην ἐπαρ-
 χίαν ἐν τῷ καιρῷ τῆς συνόδου ἐπισκέ-
 πτεσθαι, καὶ ὅτι ἐν τούτῳ καὶ τῷ ἄλλῳ¹
 ἐνιαυτῷ ὑπερέδεσθε² κατὰ τάξιν ἐπι-
 σκέψασθαι τὴν Μαυριτανίαν.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τότε περὶ
 τῆς τῶν Μαυριτανῶν³ χώρας οὐδὲν
 ὠρίσαμεν, διὰ τὸ εἰς τὰ τέλη τῆς Ἀφρι-
 κῆς κεῖσθαι αὐτὴν καὶ ὅτι τῷ βαρβαρι-
 κῷ παράκειται·⁴ ὁ δὲ θεὸς παράσχοι⁵ ἐκ
 περιουσίας δύνασθαι ἡμᾶς καὶ μὴ ἐπαγ-
 γειλαμένους τοῦτο ποιεῖν, καὶ παραγίνε-
 σθαι εἰς τὴν χώραν ὑμῶν· ὀφείλετε γὰρ
 ἐννοεῖν, ἀδελφοί, ὅτι ἐὰν λογισμὸς ἀπαι-
 τῆ⁶ τοῦτο, περὶ ἑαυτῶν διεξελθεῖν ἠδύ-
 νατο⁷ καὶ οἱ Τριπολιτάνοι⁸ καὶ οἱ Ἀρ-
 ζουιτάνοι⁹ ἀδελφοί.

γγ'. Ὡστε τὰς διοικήσεις, εἰ μὴ κατὰ
 συναίνεσιν τοῦ ἰδίου ἐπίσκοπου,
 ἐπίσκοπον ἕτερον μὴ δέχεσθαι.

Ἐπιγόνιος¹⁰ ἐπίσκοπος εἶπεν·
 Ἐν πολλαῖς συνόδοις ὠρίσται
 συνεδρίῳ ἱερατικῷ, ἵνα τὰ πλήθη,
 τὰ ἐν ταῖς παροικίαις ἀπὸ τῶν
 ἐπισκόπων κατεχόμενα, τὰ ἰδιον
 ἐπίσκοπον μηδέποτε ἐσχηκότα, εἰ
 μὴ κατὰ συναίνεσιν τοῦ ἐπισκόπου,
 παρ' οὗ ἐξ ἀρχῆς κατέχονται, μὴ
 λαμβάνοιεν ἰδυντάς ἰδίους, τουτέστιν

1) Π *переправл.* изъ мавританію. 2) ὄга Π.
 3) аврикискою С. 4) У *прот.* первую половину
 правила 53 до стр. 349 25 *включит.* 5) ипи-
 нн Π. 6) ѡ Π. 7) чтигельскимъ Π. 8) *остав-*
 ка изъ Π.

1) καὶ τῷ ἄλλῳ *прот.* V. 2) ὑπερέδεσθαι
cod.; ὑπερδέσθαι V; ὑπερεδέσθαι *Patm.* 172.
 3) Μαυριτανῶν P. 4) εἶθνε *вставл.* V. 5) *παρά-*
сχει cod. 6) ἀπαιτῆται V. 7) ἠδύνατο PP₁ V.
 8) Τριπολιτάνοι PP₁. 9) Ἀρζουιτάνοι PP₁ V.
 10) Ἐπίγονος PP₁ V.

επί· πονεже нѣции шѣѣ моченик
 полоучше отъ овциеник вратиш
 отъвращаються. и кгда же по-
 хоуакни боудуть яко нѣка-
 5 кымъ ветъхымъ моченикымъ и
 влѣчства себѣ отъмѣщаютъ. мнози
 же и отъ поповъ гѣрдашеса и боуи
 въиъ въздвигаютъ и на своа епѣи
 мѣножьство въ пиръхъ. и зѣло-
 10 воленъшши съвѣты възводаща.
 яко непокориштынмъ оумъмъ тѣмъ
 себѣ правителя поставати. се же
 нарочито имамъ мольбѣнокъ отъ ва-
 шего разоума вѣрнѣши брате аcri-
 15 ликъ. яко мѣногашдѣ такокам
 стрѣмленниа приимъ не кѣзвранилѣ¹
 кси. таковетъхъ же ради зѣло-
 воленнаго оума. и зѣлосъвѣща-
 кемъи съвѣты. се глѣю не подо-
 20 бактъ сокгого наставника приати
 мѣножьствоу въ глѣкѣи ови-
 тѣли подѣлежации старѣнишоумоу
 епѣоу | тѣмъ аще въгодна² ксть
 въсемоу стѣоумоу съвороу. се
 25 мѣноу да изкѣтитѣса.³

акрилин⁴ епѣи рече. Последова-
 нию⁵ брата нашего и съслоужьвѣ-
 ника не протикитиса. нѣ се мене и
 сътворша и творща. исповѣдаю
 30 шѣѣ о⁶ кдиноумъсламиниухъ. не
 тѣчию въ калхидонѣскѣи⁷ цркви.

ἐπισκόπους, ἐπειδὴ τινες δηλαδὴ τυ-
 ραννίδος¹ ἐπιτετυχηότες,² τὴν τῶν
 ἀδελφῶν κοινωνίαν ἀποστρέφονται, καὶ
 ὅταν δὲ ἀποφραλισθῶσιν, ὡσανεὶ τινι
 παλαιᾷ τυραννίδι δεσποτείας ἑαυτοῖς
 ἐκδιχοῦσι, πολλοῖς³ δὲ καὶ ἐκ τῶν πρε-
 σβυτέρων φυσιοῦμενοι καὶ μωροί, τοὺς
 αὐχένας ἐπανιστῶσιν κατὰ τῶν οἰκείων
 ἐπισκόπων, τὸ πλῆθος συμποσίαις καὶ
 κακοδελέσιν συμβουλίαις διεγείροντες,
 ὡς ἀτάκτῳ ἐννοίᾳ⁴ τούτους ἑαυτοῖς⁵
 ἰδυντάς καθιστάνειν. τοῦτο δὲ ἐπισήμως
 εὐκταῖον παρὰ τῆς ὑμετέρας⁶ κατέγομεν
 διανοίας, πιστότατε ἀδελφε Αὐρήλιε, ὅτι
 πολλάκις τὰς τοιαύτας ὁρμὰς μὴ⁷ προσ-
 δεχόμενος ἐκώλυσας. διὰ δὲ τὰς τῶν
 τοιούτων κακοθελεῖς εὐνοίας⁸ καὶ τὰ
 φαύλως συμφωνούμενα βουλευμάτα
 τοῦτο λέγω μὴ ὀφείλειν ἴδιον καθη-
 γητὴν δέξασθαι τὸ πλῆθος τὸ ἐν
 τῇ λεγομένῃ παροιίᾳ ὑποκείμενον
 ἀρχαίῳ ἐπισκόπῳ καὶ μηδέποτε ἴδιον
 ἐπίσκοπον ἐσχηκός. δι' ὃ⁹ ἐάν συμ-
 πάσῃ τῇ ἀγιωτάτῃ συνόδῳ ἀρέσκη¹⁰
 τὸ παρ' ἐμοῦ, βεβαιωθῇ.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τοῦ ἀδελ-
 φοῦ καὶ συνεπισκόπου ἡμῶν τῇ ἐξακο-
 λουθήσει οὐκ ἀνδιστάναι,¹¹ ἀλλὰ τοῦτο
 ἐμὲ καὶ πεπονηκότα καὶ ποιήσοντα¹²
 ὁμολογῶ, δηλαδὴ περὶ τοὺς ὁμονοοῦντας,
 οὐ μόνον τῇ ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίᾳ,

x. 129 a.

1) воззрания СП. 2) возглаго С. 3) С
 оставл. се писатъ. 4) сод. in т. рукои XIII в.
 се пис. 5) послѣдованию П. 6) Ѡ С. 7) хал-
 кидонѣскѣи С; халъкхидонѣскѣи У.

1) τινὲς вставл. РР₁ V. 2) ἐπιτετυχηότος
 Patm. 172. 3) πολλοί РР₁ V. 4) εὐνοία РР₁ V.
 5) ἑαυτοῦς Patm. 173. 6) ἀδελφότητος вставл.
 сод., но обводитъ точками. 7) μὴ проп. V.
 8) ἐννοίας РР₁ V. 9) διὸ V. 10) ἀρεσθῇ V.
 11) ἀνδίσταμαι РР₁; ἀνδιστάμενοι V. 12) ποιή-
 санта V.

нъ и въ всакомъ чистительскѣ-
 емъ¹ причѣтѣ. соуть во мѣножа-
 нише надѣющиса² своимъ мѣножа-
 ствѣмъ иже яко же речено ксть
 5 прѣвѣцають слоухъ скон³ ласкающе
 къ себѣ члѣкы прѣвѣдѣца житни-
 паче же гѣрдѣщинихъ⁴ и отъ при-
 частнѣ того себѣ отълоуцающе. иже
 своимъ мѣножествѣмъ оутвържа-
 10 юще. мѣногашѣдѣ прихъванн при-
 нти на съборѣ отърицаютьса яко
 вошцеса яко да не обанчена боудоуть
 прѣгрѣшениа ихъ. глѣю же аще
 мѣнитъса дѣлѣнн ксмъ въсѣмъ
 15 образѣмъ подензатиса къ тѣмъ не
 тѣкъмо таковоинхъ строкнии не
 хранити.⁵ нъ и ни своухъ цркъвѣ
 прѣвѣдѣщинихъ зѣлѣ къ нимъ. и
 да властнѣ прѣдѣ людѣми изгоними
 20 боудоуть. и тѣмъ прѣвѣщинихъ сѣ-
 дѣлицѣ отълоучатъса. подовактѣ
 прилѣплающинимъса къ всен братни
 л. 129 б. и къ всемоу събору. не тѣкъмо
 свое имѣти правѣднок сѣдѣлицѣ.
 25 нъ кще оубо таковоа строкниа при-
 тажати мѣнащнн же са своимъ на-
 родѣмъ довѣлѣнн вѣти. и вратѣна
 любѣве прѣвѣдѣще. не тѣкъмо
 строкниа погоублати. нъ кще оубо
 30 яко же рекохъ. и своухъ мѣстѣ ли-
 шитиса яко моучителкѣмъ овласть-
 ною силою.

ἀλλὰ καὶ πάσῃ τῇ ἱερατικῇ συγκληρώ-
 σει· εἰσὶ γὰρ πλείστοι συμπνέοντες τοῖς
 οἰκείοις πλήθεσιν, ἄτινα, ὡς λέλεκται,
 ἀπατῶσι κνήθοντες τὰς ἀκοὰς αὐτῶν
 καὶ κολακεύοντες πρὸς ἑαυτοὺς ἀνθρώ-
 πους κατεγνωσμένους¹ βίου, μᾶλλον δὲ
 φυσιούμενοι καὶ ἐκ τῆς συγκληρώσεως
 ταύτης ἑαυτοὺς χωρίζοντες,² οἵτινες
 τῷ ἰδίῳ πλήθει ἐπερειδόμενοι, πολ-
 λάκις συγκληθέντες ἐλθεῖν εἰς σύνο-
 δον παραιτοῦνται, ὡς φοβούμενοι
 μήπως τὰ τούτων ἀτοπήματα φα-
 νερωθῶσι. λέγω³ οὖν, ἐὰν δοκῇ,
 ὀφειλομέν παντὶ τρόπῳ ἀγωνίσα-
 σθαι τούτοις μὴ μόνον τὰς τοιαύ-
 τας διοικήσεις μὴ φυλάττεσθαι, ἀλλὰ
 μηδὲ τὰς ἰδίας ἐκκλησίας, τὰς κακῶς
 εἰς αὐτοὺς περιελθούσας, καὶ ἵνα
 αὐθεντικῶς δημοσίᾳ ἐκβάλλωνται⁴
 καὶ αὐτῇ τῇ τῶν πρωτευόντων
 καθέδρᾳ ἀποκινῶνται· χρῆ γὰρ τοὺς
 σύμπασι⁵ τοῖς ἀδελφοῖς καὶ ὅλη τῇ
 συνόδῳ προσκολλημένους μὴ μόνον
 τὴν οἰκείαν κατέχειν δικαίως κα-
 θέδραν, ἀλλ' ἔτι μὴν τὰς τοιαύτας
 διοικήσεις κεκτῆσθαι, τοὺς δὲ δοκοῦντας
 τοῖς ἰδίοις ὄχλοις ἀρκεῖσθαι καὶ τῆς
 ἀδελφικῆς ἀγάπης καταφρονοῦντας μὴ
 μόνον τὰς διοικήσεις ἀπολλύειν, ἀλλ'
 ἔτι μὴν, ὡς εἶπον, καὶ τῶν ἰδίων τόπων
 ἀρχοντικῇ στερεῖσθαι ὡς ἀντάρτας δυ-
 ναστεία.

1) чистительскѣмъ У; чтительскѣмъ П.
 2) надѣющиса У. 3) свои С; и остава. П.
 4) гѣрдѣщинихъ П. 5) съхранити П.

1) κατεγνωσμένου PP₁ V. 2) γνωρίζοντες V.
 3) λέγω P₁. 4) ἐκβάλλονται cod. V. 5) συμ-
 πασιν Patm. 172.

оноратъ и оурванъ еп̄па ре-
 коста. Великѣи¹ промѣслаъ вашеи
 ст̄ости на всѣхъ оумѣ сѣдѣ.²
 и непѣцюкѣмъ отъвѣтѣмъ всѣхъ
 5 подованѣ извѣстити ваше послѣ-
 дованнѣ.³
 всѣи еп̄пи рѣша годѣ кетъ.⁴

10 н̄д.⁵ ѡко никакѣ⁶ же примати
 цюжданѣхъ клирикѣ отъ
 ннѣхъ еп̄п̄.

еп̄п̄онни еп̄п̄ рече. Къ⁷ многѣи хъ
 ст̄ворѣхъ заповѣданокъ нѣиѣ. кѣи
 оубо отъ вашего разоумѣ извѣстисѣ
 15 вратникъ влаженѣи. ѡко ни к̄диномоу
 еп̄поу свокогѣ творити цюждегѣ кли-
 рика⁸ паче соудѣ прѣвѣиша к̄моу
 еп̄па. вѣзношо же ноулиѣна неклю-
 чимо привѣдена. о в̄годѣи ннѣи в̄жн
 20 мокогѣ ради оумоужениѣ⁹ ст̄вѣравѣ-
 шинсѣ на н̄кѣмъ. ти тако д̄рзо имъ
 и м̄рзоко вѣвѣша. ѡко отъ млад̄ѣи
 вѣзрасти м̄ноу кр̄щенѣна положъ-
 шадогѣ ми м̄ногадогѣ ради трѣ|во-
 25 ваннѣ¹⁰ отъ н̄когѣ. и¹¹ на м̄ногѣ
 кѣи отъ мене вѣспитана и вѣзѣра-
 щена.¹² к̄гоже рекохъ вѣ ц̄рк̄ви

Ὁνώρατος¹ καὶ Οὐρβανὸς οἱ² ἐπίσκο-
 ποι εἶπον· Ἡ μεγίστη πρόνοια τῆς ὑμε-
 τέρας ἀγισύνης ταῖς πάντων διανοαῖς
 ἐνεκαθέσθη,³ καὶ λογιζόμεθα ὀφείλειν
 τῇ παντός⁴ ἀποκρίσει βεβαιωθῆναι τὴν
 ὑμετέραν ἐξακολούθησιν.

Σύμπαντες οἱ ἐπίσκοποι εἶπον· Ἀρέ-
 σκει, ἀρέσκει.⁵

νδ'. Περὶ τοῦ ἀλλοτρίους κληρικούς
 μηδαμῶς παρ' ἐτέρων δέχεσθαι⁶
 ἐπισκόπων.

Ἐπιγόνιος⁷ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐν πολ-
 λαῖς συνόδοις τὸ⁸ ὀρισθὲν καὶ νῦν ἔτι μὴν
 ἐκ τῆς ὑμετέρας ἐβεβαιώθη⁹ συνέσεως,
 μακαριώτατοι ἀδελφοί, ὥστε μηδένα ἐπί-
 σκοπον ἰδιοποιεῖσθαι ἀλλότριον κληρικόν
 παρὰ τὴν κρίσιν τοῦ προτέρου αὐτοῦ ἐπι-
 σκόπου. ἀναφέρω δὲ Ἰουλιανὸν ἀχαρί-
 στως ἐνεχθέντα περὶ τὰς διὰ τῆς ἐμῆς
 βραδυτήτος¹⁰ εἰς αὐτὸν σωρευθείσας το-
 σαύτας τοῦ θεοῦ εὐεργεσίας, καὶ οὕτως
 τολμηρῶς καὶ προπετῶς¹¹ διαγενόμενον,
 ὥστε τὸν ἀπὸ νηπίας ἡλικίας ὑπ' ἐμοῦ
 βαπτισθέντα, τὸν¹² διὰ πολλὴν ἔνδειαν x. 130 a.
 ἐξ αὐτοῦ παρατιθέντα¹³ μοι καὶ ἐπὶ πολ-
 λά ἔτη ἐξ ἐμοῦ τραφέντα καὶ αὐξηθέντα,
 τόν, ὡς εἶπον, ἐν τῇ ἐμῇ ἐκκλησίᾳ

1) санктн II. 2) сѣхъ У. 3) C и cod. (ру-
 кой XIII в.) in т. досоѣ. 4) всѣи еп̄па рѣша
 годѣ кетъ проп. У. 5) У проп. все правило 54.
 6) ника II. 7) ѣ II. 8) клирѣка С. 9) оумно-
 жениѣ II. 10) трѣвожаннн cod., но кадо
 перемык и поставл. + 11) и проп. С.
 12) вѣзраще II.

1) cod. переpravл. вѣ Ὁνωράτος; Ὁνωρѣ-
 тос PP₁V. 2) οἱ проп. P. 3) ἐνεκατέστη V.
 4) πάντων PP₁V. 5) второе ἀρέσκει проп. P₁.
 6) ὑποδέχεσθαι PP₁V. 7) Ἐπιγόνιος Patm. 172;
 Ἐπίγονος V. 8) τοῦτο PP₁V. 9) V Patm. 172
 переpravл. вѣ βεβαιωθῆ. 10) βραχύτητος PP₁V.
 11) προπετῶς καὶ τολμηρῶς PP₁V. 12) καὶ
 вставл. PP₁V. 13) παρατεθέντα PP₁V.

μοκго съмѣрениа роукою кръщенаяго· и ѿвѣсна въ мапалитскѣи обитѣли чѣтъца бѣвѣша· и по дѣвѣ лѣтѣ тоу почи[та]вѣша.¹ того не
 5 вѣма² къмы прѣовидѣнникма моκго съмѣрениа въсхѣтити того же ноулиана и глати гражанина издряднаго κμοу ваксаритана мѣста· и паче
 10 диаконѣма того поставити.³ се аще достонѣ да оувѣстьса вамѣ таковок изволеникъ влаженая вратникъ· аще ли таковок вестоуднокъ да възбранитѣса· да не приобѣщакѣтъса къ
 15 цюжданнѣма реченѣи ноулианѣ.⁴

ноумидинъ επѣтъ⁵ рече· аще⁶ не въпрошеноу⁷ ни оумоκноу соуциу теокмоу достоннию ѿвѣтъса таково сътворениѣи оулианѣ· соудимѣ въси
 20 неправдѣно соуца и недостонно· тѣма аще самѣ ноулианѣ не исправитѣ своκѣ⁸ прѣвѣсти и съ оутодикѣма своимѣ людѣма того же оустроитѣ κληроса κгоже дързоу поставити
 25 по заповѣданнѣимѣ⁹ съвороу теора отълоучьса¹⁰ отъ насѣ своκѣ κдинъ.
 л. 130 в. ноκ силъ | изнесетѣ соудѣ·

τῆ χειρὶ τῆς ἐμῆς μετριότητος βαπτισθέντα καὶ δεικνύμενον ἐν τῇ τῶν Μαπαλιτῶν¹ παροικίᾳ ἀναγνώστην γενόμενον καὶ ἐπὶ δύο ἔτη ἐκέισε ἀναγινώσκοντα, τοῦτον, οὐκ οἶδα ποῖα καταφρονήσει τῆς ἐμῆς μετριότητος, ἀφαρπάσαι τὸν αὐτὸν Ἰουλιανὸν καὶ λέγειν πολίτην τοῦ διαφέροντος αὐτῷ Βαζαριτάνου² τόπου, καὶ παρὰ τὴν ἐμὴν γνώμην τούτω καταχερῆσθαι· καὶ γὰρ καὶ³ διάκονον τοῦτον ἐχειροτόνησεν. τοῦτο εἰ ἔξεστιν, γνωσθῆ⁴ ἡμῖν ἢ τοιαύτη ἄδεια, μακαριώτατοι ἀδελφοί· εἰ δὲ μή γε, τὸ οὕτως ἀναιδὲς κωλυθεῖν, ἵνα μὴ ὁ λεχθεὶς Ἰουλιανὸς ἐπικοινωνῇ⁵ ἄλλοτριῶν.

Νουμίδιος⁶ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐὰν μὴ ἐρωτηθεῖσθαι μὴδὲ αἰτηθεῖσθαι⁷ τῆς σῆς ἀξίας φανεῖν τοῦτο πράξας Ἰουλιανὸς, κρίνομεν πάντες ἀδίκως γενόμενον καὶ ἀναξίως. δι' ὃ⁸ εἰ μὴ ὃ⁹ αὐτὸς Ἰουλιανὸς διορθώσεται τὴν οἰκείαν πλάνην καὶ μετὰ ἀποθεραπεύσεως τῷ ὑμετέρῳ λαῷ τὸν αὐτὸν ἀποκαταστήσει¹⁰ κληρὸν,¹¹ ὃν ἐτόλμησεν χειροτονῆσαι κατὰ τῶν ὀρισθέντων τῇ συνόδῳ πρᾶττων καὶ χωρισθεὶς ἀφ' ἡμῶν, τῆς οἰκειᾶς μονοτονίας¹² ἀπενέγκοι¹³ τὴν κρίσιν.

1) *исправл. по II.* 2) *къмы II.* 3) *поставил II.* 4) *оудимъ II.* 5) *cod. переправл. и послъ и мѣ к.* 6) *аще II.* 7) *вопросиш II.* 8) *вस्ताв. II.* 9) *заповѣданныма II.* 10) *Фавчаса II.*

1) Μαπαλιτῶν cod. 2) Βαζαριτανου PP₁V. 3) καὶ проп. V. 4) γνωσθεῖν V. 5) ἐπικοινωνεῖ P₁. 6) Κούδημος V. 7) μὴδὲ αἰτηθεῖσθαι проп. P₁. 8) διὸ V. 9) ὃ проп. V. 10) ἀποκαταστήσει P₁; ἀποκαταστήσῃ P. 11) κληρικὸν PP₁V. 12) *вм. моноτονίας: μὲν ἑτερίας Patm. 172, μενετενιας Patm. 178.* 13) ἀπενέγκει P₁ Patm. 172; ἀπενέγκη Patm. 178.

επιγονни επισκοупъ рече. Иже по рокоу оца и тѣмъ прѣспѣванникъ старѣи похваленинъ моужъ братъ и съслоужавъникъ нашъ викторъ
5 испрошение се рожденое хоцетъ съвршити прѣдъ всѣми.

нѣ.¹ ѡко подовакѣтъ епѣоу² калхидоньскоуоу моу.³ идеже хоцетъ клирика поставити.

10 авриани епѣи⁴ рече. Главо мок въспринимѣте вратни ключи сѧ мѣногашѣды въпрошению⁵ ми въвѣшю отъ цркъвникъ трѣвоуѣщемъ⁶ диконъ попомъ. и оваче поминаѧ запо
15 вѣданъинхъ симъ въслѣдоуѣ. ѡко же прити ми къ епѣоу⁷ кгоже ницемааго клирика. и снѧ шенти ѡко клирикоу кго просѧцию коки люво цркъве. се оубо прѣдъ пришѣдъшнимъ проти
20 воу не глѣють. и се⁸ съключениѧ ради но снхъ. сирѣчь противити ми сѧ соуцинимъ въ тон веци просѧцинимъ⁹ отъ мене. нонкже вѣсте мѣногъинхъ цркъвъ¹⁰ и поставакни и¹¹ печалъ
25 носити ми. съ нимъже оубо къгда съ нерѣи придоу¹² съ дѣвѣма¹³ или съ трѣми послочухъ вашого жрѣвни. аце не по подовѣствоу обрѧцетъ сѧ правдѣно кете¹⁴ соудити вашен

Ἐπιγονίος¹ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ὁ κατὰ τὴν κείραν πατῆρ καὶ αὐτῇ τῇ προκοπῇ ἀρχαιότατος² ἐπαινετός ἀνὴρ, ὁ ἀδελφός καὶ συλλειτουργὸς ἡμῶν³ Βίκτωρ τὴν αἴτησιν ταύτην γενικὴν βούλεται ἐπὶ πᾶσιν ἐκτελεσθῆναι.

νε'. Περὶ τοῦ ἐξεῖναι τῷ ἐπισκόπῳ Καρχηδόνας ὅθεν θέλει κληρικὸν χειροτονεῖν.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τὸν λόγον μου προσδέξασθε,⁴ ἀδελφοί. συνέβη πολλάκις αἰτηθῆναι με ἀπὸ ἐκκλησιαστικῶν ἐνδεομένων διακόνοус⁵ πρεσβυτέρων,⁶ ἐπισκόπων· καὶ ὁμῶς μεμνημένος τῶν ὀρισθέντων τούτοις ἔπομαι, ὥστε οὖν ἔλθεῖν⁷ με τῷ ἐπισκόπῳ αὐτοῦ τοῦ ζητουμένου⁸ κληρικῶ, καὶ ταῦτα αὐτὰ⁹ ἐμφανίσαι, ὅτι κληρικὸν αὐτοῦ αἰτοῦνται οἱ τῆς οἰασθήποτε ἐκκλησίας. ἰδοὺ οὖν ἐπὶ τοῦ παρόντος οὐκ ἀντιλέγουσιν, διὰ δὲ τὸ μήτε μετὰ ταῦτα συμβῆναι, τούτεστιν ἐναντιωθῆναι μοι τοὺς ἐν τούτῳ τῷ πράγματι παρ' ἐμοῦ αἰτουμένους, ἐπειδὴ οἴδατε¹⁰ πολλῶν ἐκκλησιῶν καὶ χειροτονιῶν φροντίδα με βασταάζειν, ὅτινιδήποτε τῶν συνιερέων συνέλθω μετὰ δύο ἢ τριῶν μαρτύρων τῆς ἡμετέρας συγκληρώσεως, ἐὰν ἀκαθοσίωτος εὔρεθῇ,¹¹ δίκαιόν ἐστιν κρίναι

1) У проп. все правило 55. 2) епископъ П. 3) халкидоньскомъ С. 4) епископъ П. 5) въпрошениѧ СП. 6) трѣвоуѣщѧ П. 7) епископъ П. 8) не П. 9) въ тон веци просѧцинимъ проп. П. 10) цркъвъ С. 11) и проп. П. 12) съ нерѣи (мѣсто для 2 буквъ) прѣдоу П. 13) и вставл. П. 14) истъ С.

1) Ἐπίγονος P₁V. 2) καὶ вставл. P. 3) ἡμῶν καὶ συλλειτουργὸς V. 4) προσδέξασθαι cod. 5) διακόνων ἢ PP₁V. 6) ἢ вставл. PP₁V. 7) συνελθεῖν PP₁V (см. οὖν ἔλθεῖν). 8) συζητουμένου P₁ (см. τοῦ ζητουμένου). 9) αὐτῷ PP₁V. 10) οἶδα τῷ V. 11) εὔρεθείη PP₁V.

1. 131 а. ЛЮВѢВИ ЧѢ|ТО¹ ПОДОВАКТЬ СЪТВОРИТИ·
 азъ во яко же вѣсте братиѣ по отъ-
 даннiю вѣжню мѣногѣнихъ црквиъ пе-
 чали вѣсприкѣлю.

5 ноумидни² епѣ³ рече· Присно
 вѣваше господство се прѣстолоу
 семоу да отънюдоу же хоцеть и
 о немъже имени повелѣнъ⁴ ксть
 по хотѣннiю кокиждо цркви по-
 10 ставлати еппа·⁵

епигонни епѣ⁶ рече· Бл҃гаи кола
 прѣполавлѣкть⁷ власть· мѣнк во
 дързакши кже можеши брати⁸ кгда
 късѣмъ себѣ явлати бл҃га и чл҃вко-
 15 любивѣ имать во се вѣ соудѣ твоимъ·
 яко оутодити кдиногo когождо лице
 епѣ⁹· вѣ прѣвѣкѣ же и¹⁰ кдиноу
 съшьствени· аще съвѣси кже подъ
 властнiю тою вѣти сѣдалища того
 20 отъмѣствѣнк· понеже ноуждiо имашн
 самъ въса цркви оутвѣржати· тѣмъ
 власти тебѣ мѣ не дамъ· нѣ знаме-
 ноуекмъ к твоимъ изволеннѣкѣмъ яко
 подовакть държати присно· кгоже
 25 аще хоцешн и поставлати застоу-
 пающѣмъ¹¹ цркви¹² и¹³ съ прочими
 вѣзискакѣмъ ѿнюдоу же съвѣси·

πιστουмитианъ¹⁴ епѣ¹⁵ рече· По
 семь аще кѣто кдиногo тѣчию имать

тѣн ѱметѣран а҃гапн, тѣ дѣи ποιῆσαι·
 ἔγω γάρ, ὡς ἴστε ἀδελφοί, κατὰ συγ-
 χώρησιν θεοῦ, πολλῶν ἐκκλησιῶν
 φροντίδος ἀντέχομαι.¹

Νουμίδιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἄει ὑπῆρ-
 ξεν ἡ αὐθεντία αὐτῆ² τῷ θρόνῳ τούτῳ,
 ἵνα, ὅθεν ἤθελεν καὶ περὶ οἰουδήποτε³
 προετράπη ὀνόματος,⁴ κατὰ τὴν ἐπι-
 θυμίαν ἐκάστης ἐκκλησίας ἐχειροτόνει
 ἐπίσκοπον.

Ἐπιγόνιος⁵ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἡ ἀγα-
 θεοθέλεια μεσάζει τὴν ἐξουσίαν· ἦτον
 γάρ τολμᾶς, εἴπερ⁶ δύνη, ἀδελφέ, ἐν
 τῷ πᾶσιν ἑαυτὸν ἀποδεικνύειν ἀγαθὸν
 καὶ φιλόανθρωπον· ἔχει⁷ γάρ τοῦτο ἐν
 τῇ κρίσει σου, τὸ ἀποθεραπεῦσαι ἐνὸς
 ἐκάστου ἐπισκόπου τὸ πρόσωπον· ἐν πρώ-
 τη δὲ καὶ μόνη⁸ συνελεύσει, εἰ συνίδης,⁹
 τὸ ἐπ' ἐξουσίας ταύτης τῇ καθέδρᾳ εἶναι
 ἐκδικητέον, ἐπειδὴ ἀνάγκην ἔχεις αὐτὸς
 πάσας τὰς ἐκκλησίας ὑποστηρῆζειν· ὅθεν
 ἐξουσίαν σοι ἡμεῖς οὐ δίδομεν, ἀλλ' ἐπι-
 σφραγίζομεν ταύτην τῇ σῇ προαιρέσει,
 ὥστε ἐξεῖναι αἰεὶ κρατεῖν δι' ἀνθέλης,
 καὶ προχειρῆζεσθαι προεστῶτας ταῖς ἐκ-
 κλησίαις καὶ τοῖς λοιποῖς¹⁰ τοὺς ζητου-
 μένους,¹¹ ὅθεν συνίδεις.¹²

Πιστουμητιανὸς¹³ ἐπίσκοπος εἶπεν·
 Εἶτα, εἴαν τις ἕνα καὶ μόνον σχῆ¹⁴

1) ὅτε *оставл.* II. 2) *Нсдинн С.* 3) *епис-
 клпа II.* 4) *повелѣл С.* 5) *епскпа II.*
 6) *епѣ проп. С;* *епискпа II.* 7) *прѣполо-
 ваетъ II.* 8) *брате II.* 9) *епскпа II.* 10) *и
 проп. II.* 11) *вастѣпаоцимъ ПС (но С пере-
 правл. и передъ м съ с).* 12) *цркви С.* 13) *и
 проп. II.* 14) *Снстѣмитианъ С.* 15) *епискпа II.*

1) ἀνέχομαι V, но *схολіастъ* *вставл.* τ *ме-
 жху v и ѳ.* 2) αὐτῆ *проп. V.* 3) οἰδήποτε *cod.*
 4) *προσώπου V.* 5) Ἀντίγονος P₁. 6) εἴπερ V;
 ἦπερ P. 7) ἔχεις PP₁ V. 8) μόνον PP₁ V.
 9) *συνείδεις V.* 10) *ταῖς λοιπαῖς PP₁.* 11) *καὶ
 вставл. PP₁ V.* 12) *συνείδεις V;* *συνόδοις PP₁.*
 13) *Πιστουμητιανὸς V.* 14) *ἔχη P.*

ПОПА КДА¹ НЕ ПОДОВАКТЬ ЛИ САМЪ
КДИНЪ ОТЪ НК|ГО ОТЪКЪТЪ ВЪГТИ.

АВРИАНИ ЕПЪ Рече. По отъданию²
ЕЖИЮ МОЖЕТЪ КДИНЪ ЕПЪ МЪНОГЫ
5 ПОСТАВЛАТИ ПОПЪ. ПОПЪ ЖЕ НА ЕПИС-
СКОУПИЮ НЕΟΥДОВЪ ПОДОВЪНЪ ОБРА-
ЩЕТЬСА ТЪМЪ АЩЕ КЪТО ОБРАЩЕТЬСА
ИМЪВЪ КДИНОГО ТЪЧНИЮ ПОПА И ОТЪГО³
ПОДОВЪНА НА ЕПИСКОПИЮ.⁴ И ТОГО КДИ-
10 НОГО ДЪЛЖЪНЪ КСТЪ ДАТИ⁵ НА ПОСТА-
ВЛАННИКЪ.

ПИСТОУМИТИАНЪ ЕПЪ⁶ Рече. То не
АЩЕ ЛИ ИНЪ ИМАТЬ. МЪНОЖЕСТВО КЛИ-
РИКЪ. ПОДОВАКТЬ ЛИ СЪ ДРОУГЪНИМЪ
15 МЪНОЖЕСТВОМЪ СЪНИТИСА.

АВРИАНИ ЕПЪ Рече. ИВЪ ЕЖО ЖЕ
ТЪ⁷ СЪ ИНОУ ЦРКНИЮ СЪНИДЕСА СЪПО-
РЪКЪТЪСА. ИМЪВИИ МЪНОЖАНШАИ КЛИ-
РИКЪ. КДИНОГО ОТЪ ИНЪ НА ПОСТА-
20 ВЛАННИКЪ ОБНЛЪСТВОВАТИ.

НБ.⁸ О ПОСТАВЛАКМЪИХЪ ВЪ ОБИТА-
ЛИЦИ ИХЪ ЕПЪХЪ НИКОГГО
ОТЪМЪЦАТИ СТРОЕНИИ.

ОНОРАТЬ И ОУРВАНЪ ЕПЪ РЕКОСТА.
25 СЪШАХОМЪ ЗАПОВѢДАНОКЪ. ДА ОБИ-
ТЪЛИ НЕ СЪПОДОВАЛЮТЬ ПРИМАТИ
ЕПЪ.⁹ АЩЕ НЕ СЪ ПОХВАЛНИКЕМЪ ТОГО
ИМЪЖЕ ПОСТАВЛАКМИ ВЪВЕЛЮТЬ. ВЪ
СТРАНЪ ЖЕ НАШЕН ПО ОТЪДАНИЮ ПЪРЪКЪ

πρεσβύτερον, μὴ ὀφείλει καὶ αὐτὸς ὁ
εἰς ἐξ αὐτοῦ ἀφαιρεθῆναι;

α. 181 b.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Κατὰ συγ-
χώρησιν θεοῦ δύναται ὁ εἰς ἐπίσκοπος
πολλοὺς χειροτονεῖν πρεσβυτέρους· πρε-
σβύτερος δὲ πρὸς ἐπισκοπὴν ἐπιτήδειος
δυσχερῶς¹ εὐρίσκεται· δι' ὃ² ἂν τις εὐ-
ρεθῆ ἔχων ἓνα μόνον³ πρεσβύτερον, καὶ
αὐτὸν ἐπιτήδειον τῇ ἐπισκοπῇ, καὶ
αὐτὸν τὸν ἓνα ὀφείλει δοῦναι πρὸς χει-
ροτονίαν.

Ποστουμιανὸς⁴ ἐπίσκοπος εἶπεν· Οὐ-
κοῦν, ἂν ἄλλος ἔχη⁵ πλῆθος κληρι-
κῶν, ὀφείλει μοι⁶ τὸ ἕτερον πλῆθος συ-
νελεθεῖν;

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Δηλαδή ὄν
τρόπον σὺν⁷ τῇ ἐτέρᾳ ἐκκλησίᾳ συνῆλ-
θες, συνωθήσεται⁸ καὶ ὁ τοὺς πλείονας
ἔχων κληρικούς ἓνα ἐξ αὐτῶν εἰς⁹ χει-
ροτονίαν σοι δαφιλεύσασθαι.

νς'. Περὶ τοῦ τοὺς ἐν ταῖς παροικίαις
χειροτονοῦμένους ἐπισκόπους μῆ
τινα ἑαυτοῖς ἐκδικεῖν διοίκησιν.

Ἐνώρατος¹⁰ καὶ Οὐρβανὸς¹¹ ἐπίσκο-
ποι εἶπον· Ἠκούσαμεν ὀρισθέν, ἵνα αἱ
παροικίαι μὴ ἀξιοῦνται¹² λαμβάνειν
ἐπισκόπους, εἰ μὴ κατὰ συναίνεσιν τού-
του, ὑφ' ὧν¹³ καθίσταντο· ἐν δὲ τῇ χώρᾳ
ἡμῶν, κατὰ συγχώρησιν τοῦ ἐξ ἀρχῆς

1) сан С. 2) стоданію П. 3) см. отъго:
С Ѡ тѢ, П того. 4) епискънию СП. 5) да-
ати С. 6) епискъпъ П. 7) тѣи С. 8) нб
проп. П; У проп. все правило 56 и весь слѣду-
ющій затѣмъ текстъ до стр. 359 ввъ включит.
9) епискъпъ П.

1) δυσχερῶς ἐπιτήδειος V. 3) μόνον ἓνα V.
4) Ποστουμητιανὸς V; Πιστουμητιανὸς PP₁.
5) ἔχει cod. 6) ὀφειλείμοις cod. 7) σὺ PP₁ V.
8) συνωθήσεται P. 9) εἰς проп. P₁.
10) Ἐνωρᾶτος PP₁ V. 11) οἱ вставл. P₁ V
Patm. 178. 12) V переправл. въ ἀξιοῦνται.
13) ὑφ' ὧν Patm. 172.

одържащааго строкниа епѣа нѣ-
 кокго. въ тѣхъ обитѣлахъ по-
 л. 132 а. ста|венѣшеса епѣи¹ себѣ кще же нноа
 отъ мѣщають. се възвранити любѣвию
 5 вашего соуда и отъ лоучити² прочек
 подовакть.

епигонни епѣъ рече. Кокмоуждо
 епѣоу лѣпок съхранкно ксть.
 да отъ съпритажаниа³ епѣоу.
 10 аще не съ похвалою областа
 нмоуцааго. аще ли самъ отъ-
 дастъ. яко томоу повелѣноу
 въвѣшию. свои сътажати епѣъ
 на прочаа поставленааго не на-
 15 лагати на строкниа. яко кдино
 отъ тѣлесе⁴ мѣногъинхъ отъаго
 въвѣ. то кдино тѣкъмо съпо-
 довиса чьсть своего епискоупства
 въсприяти.

20 авриани епѣъ рече. Не невѣ-
 роую въсѣхъ васъ любѣви
 оугодити. яко по повелѣнию
 първааго епѣа. кдиномоу кмоу
 държати⁵ люди въ нихъже по-
 25 ставакнъ ксть. понкже оубо
 вьса мѣню повелѣна въти.
 аще вьса радатъса помъслѣмъ
 вашимъ. си извѣстите вашнимъ
 възглашеникѣмъ.

30 вьси епискоупи рѣша. Въсѣмъ
 намъ си въгодна соутъ вашнимъ на-
 писаникѣмъ сиа извѣщавакѣмъ.

κατέχοντας τὰς διοικήσεις ἐπισκόπου
 τινός,¹ εἰς τὰς² αὐτὰς παροικίας
 χειροτονηθέντες ἐπίσκοποι ἑαυτοῖς ἐπι-
 μὴν ἐτέρας διεκδικοῦσιν· τοῦτο καὶ κω-
 λυθῆναι τῇ ἀγάτῃ τῆς ὑμετέρας κρίσεως
 καὶ ἀναρτηθῆναι τοῦ λοιποῦ ὀφείλει.

Ἐπιγόνιος³ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐκάστῳ
 ἐπισκόπῳ τὸ πρέπον ἐφυλάχθη,⁴ ἵνα ἐκ
 τῆς συγκτησίας τῶν παροικιῶν μηδὲν
 ἀποδρεφθεῖ⁵ πρὸς τὸ ἴδιον κτήσασθαι
 ἐπίσκοπον, εἰ μὴ κατὰ συναίνεσιν τοῦ
 τὴν ἐξουσίαν ἔχοντος· ἐὰν δὲ αὐτὸς πα-
 ραχωρήσῃ, ὥστε τὴν αὐτὴν διοίκησιν
 ἐπιτραπέισαν ἴδιον κτήσασθαι ἐπίσκοπον,
 εἰς τὰς λοιπὰς τὸν προχειρισθέντα μὴ
 ἐπιβάλλεσθαι⁶ διοικήσεις, διότι μία ἐκ
 τοῦ σώματος τῶν πολλῶν ἀφαιρεθεῖσα,⁷
 αὐτῇ⁸ καὶ μόνη ἡξιώθη τιμὴν ἰδίας ἐπι-
 σκοπῆς ἀναδέξασθαι.

Ἀυρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Οὐκ ἀμφι-
 βάλλω τῇ πάντων ὑμῶν ἀγάτῃ ἀρέσκειν,
 ὥστε τὸν κατὰ συγχώρησιν τοῦ προ-
 τέρου (л. 142^b) ἐπισκόπου ἐν τῇ διοική-
 σει προχειρισθέντα ἐπίσκοπον μόνον αὐ-
 τὸν κατέχειν τὸν λαόν, εἰς ὃν ἐχειροτονή-
 θη. ἐπειδὴ οὖν πάντα νομίζω εἶναι τε-
 τρακταῖσμένα, ἐὰν πάντα στοιχῆ τῷ
 λογισμῷ ὑμῶν, ταῦτα βεβαιώσατε τῇ
 ὑμετέρᾳ ἐκφωνήσει.

Πάντες οἱ ἐπίσκοποι εἶπον· Πᾶσιν
 ἡμῖν ταῦτα ἤρρεσαν⁹ καὶ τῇ ὑμετέρᾳ¹⁰
 ὑπογραφῇ ταῦτα βεβαιούμεν.

1) епѣхъ С. 2) Флжчати П. 3) притажи-
 ниа П; притажаниа С. 4) тѣлесе П. 5) дър-
 жати С.

1) τινός ΡΡ₁ V. 2) τὰς προπ. Ρ₁. 3) Ἐπί-
 γονος Ρ₁. 4) ἐφυλάχθη Ρατμ. 172. 5) ἀπο-
 δρεφθεῖν V, но надъ ѱ надпис. с. 6) ἐπι-
 βαλέσθαι Ρ₁ Ρατμ. 173. 7) καὶ вставл. V.
 8) αὐτῇ ΡV. 9) ἤρρεσαν Ρ. 10) ἡμετέρᾳ Ρ₁.

и написахомъ· акрилни еп̄иъ рече·
Ц̄ркве¹ калхидоньскыа² соуциоу³
с̄ѣдалициу· съпохвалихъ и почтеная
написахъ·⁴ | тако же и прочни еп̄и⁵
5 написаха·

Къ семь съворѣ заповѣдано кста·
да еп̄иъ вес постъла[ан]аго⁶ не
пловеть·

при кесарни и⁷ атицѣ прѣсвѣтъ·
10 лъиухъ властель·⁸ прѣже шести
каландъ ноула въ калхидонѣ·⁹ годѣ
вѣсть ни кдиномоу отъ еп̄иъ пловти
вес постъланиа прѣвѣнааго сътворе-
наи ница въ властѣнъиухъ ѡвращеть·
15 Отъ¹⁰ събора¹¹ сего властеле къ
ц̄ремъ¹² написани¹³ кпискоуни по-
сѣлаются

по владычествѣ прѣславъиухъ
ц̄рѣ·¹⁴ онорыа акгоуста къ· д̄· и екъ-
20 тоухнаа сѣтълааго прѣжде· ē· ка-
ландъ мана въ калхидонѣ¹⁵ на
с̄ньмици рестоутиѣи ц̄ркве·¹⁶

къ томъ съворѣ владычество
приста· епигонни и енкентианъ
25 еп̄и·¹⁷ да закона съподобатся
отъ прѣславъиухъ о привѣгаю-
циимъ въ ц̄рквѣ каго же когда
затворенъиухъ винахъ· ико ни
кдиномоу же съмѣти отътѣргати

Και υπέγραψαν·¹ Αὐρήλιος ἐπίσκο-
πος τῆς ἐκκλησίας Καρχηδόνος τῷ πα-
ρόντι δεκρέτῳ συνήνεσα και ἀναγνω-
σθέντα² υπέγραψα· Ὁμοίως και οἱ λοι-
ποὶ ἐπίσκοποι υπέγραψαν·

Ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ ὠρίσθη, ἵνα
ἐπίσκοπος³ χωρὶς ἀπολυτικῆς μὴ
πλεύσῃ·⁴

Ἐπὶ Καισαρίου και Ἀττικοῦ, τῶν λαμ-
προτάτων ὑπάτων, τῇ πρὸς ε΄ καλανδῶν
ιουλίῳν, ἐν Καρχηδόνι, ἤρρεσεν μηδένα
τῶν ἐπισκόπων πλέειν χωρὶς ἀπολυτικῆς
τοῦ πρωτεύοντος. Τὰ πεπραγμένα⁵
ζητῶν ἐν τοῖς αὐθεντικοῖς εὐρήσει.

Ἐκ τῆς συνόδου ταύτης τοποτηρηταὶ
πρὸς τοὺς βασιλέας οἱ ὑπογεγραμμένοι
ἐπίσκοποι ἀποστέλλονται.

Μετὰ τὴν ὑπατείαν τῶν ἐνδόξων⁶ βα-
σιλέων Ὀνωρίου αὐγούστου τῷ τετάρτῳ
και Εὐτυχίανου τοῦ λαμπροτάτου, τῇ πρὸς
ε΄ καλανδῶν ματίων, ἐν Καρχηδόνι εἰς τὸ
σήκρητον⁷ τῆς Ῥεστητούτης ἐκκλησίας.

Ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ τοποτηρησίαν
ἀνεδέξατο⁸ Ἐπιγόνιος και Βικεντιανὸς
οἱ ἐπίσκοποι, ἵνα νόμου ἀξιωθῶσιν παρὰ
τῶν ἐνδοξοτάτων βασιλέων περὶ τῶν
καταφευγόντων εἰς τὴν ἐκκλησίαν, και
οἰαισθήποτε ἐγχεχυλισμένων εὐδύναις,
ὥστε μηδένα τολμᾶν ἀποσπᾶν.

1) Ц̄ркве С. 2) халкидоньскыа С. 3) свции С.
4) написаха С. 5) ипискѡпѣ П. 6) исправл. по П;
постълааго С. 7) и проп. ПС. 8) властель П.
9) халкидонѣ С. 10) Отъ проп. С. 11) съборъ С.
12) ц̄ремъ ПС. 13) написани С. 14) ц̄рѣ П; ц̄рѣ С.
15) халкидонѣ С. 16) ц̄ркве С. 17) ипискѡпѣ П.

1) οὕτως вставл. V. 2) ἀναγνωσθέντι PP₁V.
3) ἐπίσκοποι V. 4) χωρὶς ἀπολυτικῆς μὴ πλεύσῃ
не допис. V, гдѣ эти слова должны были на-
ходиться киноварью на первой строкѣ л. 106^b.
5) ὁ вставл. PP₁V. 6) ἐνδοξοτάτων PP₁V.
7) σήκρητον V; σηκρητον PP₁. 8) ἀνεδέ-
ξαντο PP₁.

ВЪ ТОМЪ СЪВОРѢ МОЛЪВОУ
ПОСЛАѢТЕ КЪ РИМЪСКОУГОУМОУ И
МЕДИОЛАНЪСКОУГОУ¹ ЕΠΠΟΜΑ. О МЛА-
ДЕНЦИНЪХЪ КРЪЩЕНЪИНЪХЪ ОТЪ ЕРЕ-
5 ТИКЪ И ОТЪ ЦРЪ² ЖЕ. Ѡ ОСТАНЪ-
ЦѢХЪ КОУМИРЪСКЪИНЪХЪ ІАКО ОТЪЯТЪ
ІА. И О ИНѢХЪ ЖЕ МЪНОЖАНШИНЪХЪ
ВЕЩИН

л. 188 а. 10 ПО³ ВЛАДЪЧЪСТЕѢ ФЛАЕНА СТЕ-
ЛИХОНА ПРѢСВѢТЪЛААГО ПРѢЖДЕ
ШЕСТИ КАЛАНДЪ ИΟΥАНА ВЪ КАЛ-
ХИДОНѢ. ⁴ НА МѢСТѢ РЕСΠΗΤΟΥ-
ТОВЪ ЦРКВЕ. ПРѢЖДЕ СѢДЪ
КОУПЪНО СЪ ЕΠΠЪ СВОИМИ ПРѢ-
15 СТОЯЩЕМЪ ДИΣΚΟΝΟМЪ. ΔΕΡΙΛΙΝΙ
ЕΠΠЪ⁵ РΕСΕ. ⁶ ЦРКВѢ ВЪИИ ОУΤΕΡ-
ЖЕНЪИНЪХЪ ПО ВЪСЕН СТРАНѢ.
ΑΦΡΙΚΙΝΙΣΤΗΝ И ВѢДЪ СЪВѢСТЪ⁷
КОУПЪНО СЪ МЪНОЮ ВАША ЛЮВЪИ
20 ПРѢСТАМ БРАТНІК. И ПОНКЖЕ ΓΟΥ
ПОΔΑЮЩЮ АΠΕ И ВЪ ЧАСТИ СЪΚΟΥ-
ΠΙΣΑ ΠΡΗΨΕΣΤΕΝІК ПРѢВНААГО ВА-
ШЕГО СЪΨЪΣΤΕΝІК. ΜΕΝΝІТЪ ЖЕ ΜΙ
СА НА СРѢДОУ ΠΡΗΝΕΣΤΗ. ΤΨΑ
25 ЖЕ ІАКО ЖЕ ΡΕСΕНО ΚΕΣΤЪ ВѢДЪ
ІАЖЕ СВОΚЮ ПΕЧАΛІЮ ВЪΖΜΟΓΟΨΑ
ИΣΛѢДІТН. ІАЖЕ АΠΕ ОУΤΕΡΔИ ВАША
ЧИΣΤΟΤΑ. ΠΟΔΟΒЪНО ΔΑ ΒΟΥΔΕΤЪ
ΠΡΗΠΤИ ΚΔΙΝΟГО⁸ СЪΨΕЦІЕНΝІКΑ ОТЪ
30 НАШЕГО ЧИСЛА. ΧΟΤΑΨΑАГО ΓΔЪНΚІЮ
ΠΟΜΟЦІЮ ВАШИНЪХЪ РАДИ ΜΑΤΕЪ.

Ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ πρεσβεία ἀποστέλλεται πρὸς τοὺς Ῥώμης καὶ Μεδιολάνου¹ ἐπισκόπους περὶ τῶν νηπίων τῶν παρὰ τοῖς αἵρετικοῖς βαπτισθέντων, καὶ παρὰ τῷ βασιλεῖ δὲ περὶ τοῦ τὰ ἐγκαταλείμματα τῶν εἰδώλων ἀφαιρεθῆναι, καὶ περὶ ἄλλων δὲ πλείστων πραγμάτων.

Μετὰ τὴν ὑπατεῖαν Φλαβίου Στελίχωνος τοῦ λαμπροτάτου, τῇ πρὸς ζ'² καλανδῶν ἰουλίων, ἐν Καρχηδόνι εἰς τὸ σῆκρητον³ τῆς Ῥεστητούτης ἐκκλησίας, προκαθίσας ἅμα τοῖς συνεπισκόποις αὐτοῦ, παρεστώτων τῶν διακόνων, Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τῶν ἐκκλησιῶν τοῦ θεοῦ, τῶν ἀνά πᾶσαν τὴν τῶν Ἀφρων χώραν καθιδρυμένων τὰς ἀνάγκας ἀκριβῶς ἅμα ἐμοὶ ἐπίσταται ἢ ὑμετέρα ἀγάπη, ἀγιώτατοι ἀδελφοί· καὶ ἐπειδὴ τοῦ κυρίου παρέχοντος καὶ ἐν μέρει συνήχθη ἡ παρουσία τῆς ὁσίας ὑμῶν συνελεύσεως, δοκεῖ μοι εἰς μέσον προκομισαὶ τὰς αὐτάς, ὡς εἴρηται, (л. 143^b) ἀνάγκας, ἅπερ⁴ οἰκεία φροντίδι ἠδυνήθησαν⁵ ἀνιχνεῦσαι· ἄστινας ἠνίκα ἐπικυρώσει⁶ ἢ ὑμετέρα εἰλικρινότης, ἀκόλουθον εἶσται ἐπιδέξασθαι⁷ ἓνα συνιερέα ἐκ τοῦ ἡμετέρου ἀριθμοῦ, τὸν ὀφείλοντα τῇ τοῦ κυρίου βοήθειᾳ διὰ τῶν εὐχῶν ὑμῶν

1) медиолаискѣ С; медиолаискѣмъ II.
2) црѣ ІС. 3) пѣ II. 4) халкидонѣ С.
5) епископѣ II. 6) С in m. ѡз. 7) африк-
нскѣ С, такъ какъ проп. стѣн и вѣдѣмъ сѣлѣ.
8) единѣ II.

1) Μεδιολανου Ρ₁Ρ. 2) δεκαεξ ΡΡ₁ V.
3) σηκρητον ΡΡ₁. 4) ἅπερ ΡΡ₁ V. 5) ἠδυνή-
θην ΡΡ₁ V (Patm. 172) περὲπρᾶν. въ ἠδυνήθην).
6) ἐπικυρώση ΡΡ₁ V. 7) ἐπιλέξασθαι V; ἀποδέ-
ξασθαι ΡΡ₁.

ΤΥΣΑ САМЪСА ВЪДЪ ВЪСПРНІТН
 и κρῆπτοκὸ σὺβῶρην¹ πρн-
 нести на онѣполѣ италиискѣ
 страны. иже възможеть тою же
 5 вѣдоу и² волѣзнь³ и трѣбованик
 наше прѣдѣставити прѣстѣн вратни
 и сѣслоужьбѣнникомѣ вашинимѣ.⁴ то-
 муоу оубо анастасиоу⁵ поклонноуоуоу-
 муоу сѣтоуоуоуоу сѣворнааго сѣда-
 10 лица епѣоу. ооооу же кце оубо
 прѣтоуоуоуоу братоу венериоу чнстн-
 телю цркви⁶ медиоланскѣ. отѣ
 тоу во прѣстооу възвранкно вѣсть
 иже познають. оубо|цею вѣдоу кельми
 15 подовьно прѣдати яко толико кста
 клирикомѣ трѣбованик. и мѣногы
 цркви⁷ тако соутѣ запоустѣлы. яко
 ни кдиноу же днакона понѣ не-
 кѣнижъника имѣти оврѣстиса о про-
 20 чинхѣ же вѣшъннихѣ степенхѣ и
 чинхѣ мѣлчалнѣѣ помѣшллю. по-
 никже яко же рекохѣ аце дѣкнона
 слоуженик не оубодовь оврацетѣса.
 мѣноу паче о вѣшъннихѣ чѣсти
 25 кѣвѣ вѣти. и вѣседнѣвнѣ плача
 разлнчнѣнхѣ и просто оумираюци-
 нхѣ люди прочек не тѣрпимѣ.⁸
 имѣже аце или кѣгда⁹ же хоцемѣ
 помози. тѣжъкаа вѣзѣотѣвѣтънаа
 30 внна вѣчислѣнѣнхѣ погѣваюцинхѣ
 дѣшѣ ождиакѣтѣ насѣ отѣ вога.

ταύτας¹ αὐτὰς τὰς ἀνάγκας ἀναδέξα-
 σθαι, καὶ ἀνδρείως ἐξανουστῆσαι ἀποκομί-
 σαι πρὸς τὰ περαματικὰ τῆς Ἰταλίας
 μέρη, ὅστις δυνηθῆ αὐτὴν τε τὴν ἀνάγ-
 χην καὶ τὸν πόνον καὶ τὴν ἔνδειαν
 ἡμῶν παραστήσαι τοῖς ἀγιωτάτοις ἀδελ-
 φοῖς καὶ συλλειτουργοῖς ἡμῶν, τούτω²
 μὲν Ἀναστασίῳ τῷ προσκυνητῷ ἀγίῳ
 τῆς ἀποστολικῆς καθέδρας ἐπισκόπῳ,
 τούτω³ δὲ ἔτι μὴν τῷ ἀγιωτάτῳ ἀδελ-
 φῷ Βενερίῳ, τῷ ἱερεῖ τῆς ἐν Μεδιολά-
 νῳ⁴ ἐκκλησίας· ἐκ τούτων γὰρ τῶν
 θρόνων ἐκωλύθη, ὅπερ ἐπιγνοῖεν κοινῶ
 κινδύνῳ μεγάλῳς ὀφείλειεν προνοηθῆναι,⁵
 ὅτι τοσαύτη ἐστὶν κληρικῶν ἔνδεια καὶ
 1. 133 b.
 πολλαὶ ἐκκλησίαι οὕτως ὑπάρχουσιν
 ἔρημοι, ὡς μηδένα διάκονον καὶ
 ἀγράμματον ἔχειν εὐρίσκεισθαι. περὶ δὲ
 τῶν λοιπῶν ἀνωτέρων βαθμῶν καὶ
 τάξεων σιωπητέον ὑπολαμβάνω, ἐπειδὴ,
 ὡς εἶπον, ἐὰν ἡ τοῦ διακόνου ὑπουργία
 οὐκ εὐχερῶς εὐρίσκεται,⁶ πολλῶ
 πλέον περὶ (λ. 144^a) τῶν ἀνωτέρω⁷ τιμῶν
 κατάδηλον ὑπάρχειν.⁸ καὶ τοὺς καθη-
 μερινούς θρήνους τῶν διαφορῶν καὶ
 σχεδὸν ἀποθνησκόντων λαῶν τοῦ
 λοιποῦ οὐχ ὑποφέρομεν, οἷς εἰ μηδέ-
 ποτε θελήσωμεν⁹ βοηθῆσαι, βαρυτάτη
 καὶ ἀναπολόγητος αἰτία τῶν ἀναριθμή-
 των¹⁰ ἀπολλυμένων ψυχῶν ἐκδέχεται
 ἡμᾶς παρὰ τῷ θεῷ.

1) сръшнмн С. 2) вѣдоу и проп. II. 3) ко-
 лѣнѣ С. 4) нашнмѣ II. 5) анастасиоу II.
 6) цркви С. 7) цркви С. 8) тѣрпимѣ II. 9) и
 никѣга II (см. или кѣгда).

1) τούτας P (Patm. 172 переправл. изъ τοῦ
 τὰς). 2) τούτω PV. 3) τούτω PP₁V. 4) Μεδιο-
 λανῷ P. 5) προηθῆναι cod. 6) εὐρίσκεται V.
 7) ἀνωτέρων PP₁V. 8) ὑπάρχει PP₁V. 9) θε-
 λήσωμεν V. 10) ἀναριθμήτων проп. PP₁.

нѣ. ¹ ꙗко малѣи отъ до-
натъ крѣцакѣи въ
сѣворнѣи цркви и кли-
рику ² поставлати.

5 Тѣмъ понѣже въ вѣшнѣи
сѣворѣ заповѣданокъ. помѣнитъ
коупно съ мѣною ³ ваше кѣинодѣ-
ѣко отъ донатъ малѣи крѣцакѣи. ⁴

10 прѣлѣствѣи хъ пагоубоу. по приш-
ствѣи въ врѣмѣ помѣсла прѣствѣи
познавшѣи ⁶ истинѣ зѣлокъ. онѣхъ
гноушаюцѣмъ сѣ къ сѣворнѣи вѣи
цркви по вѣсемоу мироу пролитѣи

15 чинѣмъ старѣишнѣи положеникѣмъ
л. 134 а. роукѣи вѣнтисѣ | такоуѣи отъ

прѣлѣствѣи наго имени. не подобакѣ
пакостити на чинѣ наслѣднѣи. кѣда
истинноу цркви на сѣбѣ непѣше-

20 ваша къ вѣрѣи прѣстоу паюцѣи и
въ нѣи хѣи вѣровавшѣи. тро-
ницѣ осѣцѣнѣи прѣшла. ꙗже вѣсѣ
истинноу и сѣи и вѣствѣи на
вѣи кѣи. и въ тѣхъ вѣсѣхъ

25 дѣвѣноуоуоуоу оу пѣваннѣи вѣи
и кѣи паче оуво и ⁷ крѣтичѣ-
скоу прѣжде прѣстоу. дѣрѣзноуе-
ни имени истинноуоуоуоу прѣти-
вѣлюцѣи сѣи нѣкаѣи прѣдати мѣздѣ-
80 ютѣ. снѣи понѣже проста ꙗко же

νζ'. Ὡστε τοὺς μικροὺς παρὰ τοῖς
Δονατισταῖς βαπτιζομένους ἐν
τῇ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ ¹ κληρι-
κοὺς χειροτονεῖσθαι.

Δι' δ' ² ἐπειδὴ ἐν τῇ ἀνωτέρω ³ συνόδῳ
ὀρισθὲν μέμνηται ἅμα ἐμοὶ ἢ ὑμετέρα
ὀμοψυχία, ὥστε τοὺς παρὰ τοῖς Δονατι-
σταῖς μικροὺς βαπτιζομένους καὶ ⁴ μηδέ-
πω ⁵ δυναμένους γινώσκειν τῆς πλάνης
αὐτῶν τὸν ὄλεθρον, μετὰ τὸ εἰς κεῖραν
λογισμοῦ δεκτικὴν ⁶ παραγενέσθαι, ἐπι-
γνωσθεῖσης τῆς ἀληθείας, τὴν φαυλότη-
τα ἐκείνων βδελυττομένους, ⁷ πρὸς τὴν
καθολικὴν τοῦ θεοῦ ἐκκλησίαν, τὴν ἀνά
πάντα τὸν κόσμον διακεχυμένην, τάξει
ἀρχαία διὰ τῆς ἐπιδέσεως τῆς χειρὸς
ἀναδεχθῆναι ⁸ τοὺς τοιούτους ἐκ τοῦ τῆς
πλάνης ὀνόματος μὴ ὀφείλειν ἐμποδίζε-
σθαι εἰς τάξιν κληρώσεως, ὅποτε τὴν
ἀληθινὴν ἐκκλησίαν ἰδίαν ἑαυτῶν ἐλογί-
σαντο τῇ πίστει προσερχόμενοι, καὶ ἐν
αὐτῇ τῷ Χριστῷ πιστεύσαντες, τῆς τριά-
δος τὰ ἀγιάσματα ὑπεδέξαντο, ἅτινα
(λ. 144 ^b) πάντα ἀληθῆ καὶ ἅγια καὶ θεῖα
εἶναι δῆλόν ἐστιν καὶ ἐν τούτοις πᾶσιν ⁹
τὴν τῆς ψυχῆς ἐλπίδα ὑπάρχειν. καὶ εἰ
τὰ ¹⁰ μάλιστα οὖν καὶ ἡ τῶν αἰρετικῶν
προληφθεῖσα τόλμα τῷ ὀνόματι τῆς ἀλη-
θείας ἐναντιούμενά τινα παραδίδόναι προ-
πετεύεται, ¹¹ ταῦτα ἐπειδὴ ἀπλᾶ, ¹² ὡς

1) У проп. все правило 57. 2) и вставл. II.
3) ю С (вм. съ мною). 4) κрѣцакѣи II. 5) мо-
гоуѣи II. 6) познавшѣи II. 7) и проп. С.

1) ἐκκλησία проп. PP₁; Καρχηδόνι V (вм. ка-
θολικῇ ἐκκλησίᾳ). 2) διὸ PV 3) ἀνωτέρω PP₁V.
4) καὶ проп. PP₁. 5) μηδέποτε V. 6) δεκτι-
κὸν V. 7) βδελυττομένων V. 8) ἀναδεχθῆ-
ναι P₁V. 9) πᾶσαν PP₁V. 10) εἶτα Patm. 172
(вм. εἰ τὰ). 11) προπετεύεται Patm. 172.
12) εἰσιν вставл. PP₁V.

ОУЧИТЬ СЪИИ ДПЛА ГЛѢ. КДИНЪ
 БЪ КДИНА ВЪРА КДИНО КРІЩЕНІКЪ.
 И ДЪЛЪЖНОКЪ КЪ КДИНОМОУ ДАЮТИ
 ОТЪЮТИ НЕ ДОСТОИТЬ. ПРОКЛИНА-
 5 КЛОУ ПРЪВЪСТНОУОУМОУ ИМЕНИ
 ПОЛОЖЕНИКЪ РОУКОУ ШВАТЬСА ВЪ
 КДИНОИ ЦРКЪВИ ІАКО ЖЕ РЕЧЕНЪИ
 ГОЛОУЕВЪ И КДИНОУ МТЪРЪ ХРЪСТИ-
 ІАНОМЪ. ВЪ МЕНЖЕ ВЪСА ОСТАВАКНИИ
 10 СПЪСНАИ ВЪЧЪНА. И ЖИВОТЪНАИ ПРИ-
 КЛАЮТЬСА. ІАКО ЖЕ ПРЪВЪСТАЮЩИИМЪ
 ВЪ ЕРЕСЪ ВЕЛИКО ТОМАКНИКЪ ОСОУЖЕ-
 НИИ ПРИУВРЪТАЮТЬ. ДА КЖЕ ВЪ
 ИМЪ ВЪ ИСТИНЪ КЪ ВЪЧЪНОУОУ-
 15 МОУ ЖИВОТЪ. ПОДОВЪНЪКЪ СЕВЪТЛО-
 БОУДЕТЬ ИМЪ ВЪ ПРЪВЪСТИ ТО
 ТЪМЪНЪКЪ И БОЛКЪ ОСОУЖЕНО КГО
 НЪЧНИ¹ ОУВЪЖАША И ЦРКВЕ СЪВОРЪ-
 НЪИ МТРЕ ПРАВАИ ПОЗНАВЪШЕ
 20 ВЪСЪМЪ ТЪМЪ СЪИМЪ ТАИ-
 НАМЪ ЛЮБЪЗНО ИСТИНЪ ВЪРОВАША И
 ПРИИША ТАКОВЪИМЪ. КГДА ИСКОУ-
 ШЕНИКЪ² ВЪГАДГО ЖИТІИ ПРИ-
 СТОУПИТЬ НЕ НЕВЪРЪКЪМЪ. И ЖРЪ-
 25 ВНИ НА СЛЪЖДЕНИКЪ СЪИИХЪ
 ОУТВЪРДИТЬСА. И ПАЧЕ ВЪ ТОЛИЦЪ³
 ВЪДЪ ВЕЩНИ. НИ КДИНЪ КСТЪ НЕ
 ДАЮИ ТОГО. ДІЦЕ ЛИ НЪЧНИ ТОГО ЖЕ
 ПОВЕЛЪНИИ КАИРИЦИ СЪ МЪНОЖЪ-
 30 СТВЪМЪ И ЧЪСТЪМИ СВОИМИ КЪ
 НАМЪ ПРЪИТИ ВЪСЪХОТАТЬ. ИЖЕ
 ЛЮБЪВНО ЧЪСТИ СЪВЪЩАЮТЬ НА ЖИЗНЪ
 И ДЪРЖАТЬ НА СЪПАСЕНИКЪ НЪ

διδάσκει ὁ ἅγιος ἀπόστολος λέγων·
 Εἰς θεός, μία πίστις, ἐν βάπτισμα. καὶ
 τὸ ὀφείλον προσάπαξ διδοσθαι ἐπανα-
 ληφθῆναι οὐκ ἔξεστιν, ἀναδεματιζομένου
 τοῦ τῆς πλάνης ὀνόματος, διὰ τῆς ἐπι-
 θέσεως τῆς χειρὸς ἀναδεχθῶσιν¹ εἰς τὴν²
 μίαν ἐκκλησίαν, τὴν, ὡς εἴρηται, περι-
 στεράν καὶ μόνην μητέρα τῶν χριστια-
 νῶν, ἐν ἧ πάντα³ ἀγιάσματα σωτηριω-
 δῶς αἰώνια καὶ ζωτικὰ παραλαμβάνον-
 ται, ἅτινα τοῖς ἐπιμένουσιν ἐν τῇ αἰρέ-
 σει μεγάλην τῆς καταδίκης τὴν τιμω-
 ρίαν πορίζουσιν, ἵνα, ὅπερ ἦν αὐτοῖς ἐν
 τῇ ἀληθείᾳ πρὸς τὴν αἰωνίαν ζωὴν ἀκο-
 λουθητέον φωτεινότερος, τοῦτο γένηται
 αὐτοῖς ἐν τῇ πλάνῃ σκοτεινότερον καὶ
 πλέον καταδεδικασμένον· ὅπερ τινὲς ἐφυ-
 γον καὶ τῆς ἐκκλησίας τῆς καθολικῆς
 μητρὸς τὰ εὐδύτατα ἐπιγόντες, πάντα i. 184 b.
 ἐκεῖνα τὰ ἅγια μυστήρια φίλτρῳ τῆς
 ἀληθείας ἐπίστευσαν (I. 145^a) καὶ ὑπε-
 δέξαντο. τοῖς τοιοῦτοις, ὅταν δοκιμῇ
 χρηστοῦ βίου προσέλθοι, ἀναμφι-
 βόλως καὶ κληρὸς πρὸς ὑπουργίαν
 τῶν ἁγίων προσκυρωθήσεται· καὶ
 μάλιστα ἐν τῇ τοσαύτῃ τῶν πρα-
 γμάτων ἀνάγκῃ οὐδεὶς ἐστὶν ὁ μὴ
 τοῦτο παραχωρῶν. Εἰ δέ τινες τοῦ αὐ-
 τοῦ δόγματος κληρικοὶ μετὰ τοῦ πλη-
 θους καὶ τῶν τιμῶν αὐτῶν πρὸς ἡμᾶς
 μετελθεῖν ποθήσουσιν, οἵτινες τῷ ἔρωτι
 τῆς τιμῆς συμβουλευούσιν πρὸς ζωὴν
 καὶ κατέχουσι πρὸς σωτηρίαν, ἀλλὰ

1) и *вставл. С.* 2) и *вставл. П.* 3) *толи-
цѣмъ П.*

1) ἀναδειχθῶσιν V. 2) τὴν *προπ.* V. 3) τὰ
вставл. PP. V.

се соудю¹ постижѣнѣе большинимъ
 разоумѣмъ соудивѣшемъ прѣже-
 речѣнѣи братин. да разоумѣнѣн-
 шинимъ ихъ съвѣтъ нашего възно-
 5 шеннѣ слово разоумѣють. и ны
 извѣстити съподобати на пользѣнок
 о сѣи веци ѿ насъ въобра-
 зити. тѣкъмо же о кръщенъинхъ
 младеньцѣ догѣлѣкѣмъ. да аще
 10 възгодно ксты намъ съ нашнимъ по-
 хвалати изволенникѣмъ о поставленни
 снхъ. всѣа оубо иже кыше съвѣра-
 хомъ отъ стѣинхъ епѣт.² дѣтелъны-
 нимъ въти оправдактъ коупно съ
 15 мѣною чьстанокъ ваше братолюбикъ.

нн.³ ѿ останъцѣхъ коумирь-
 скъинхъ цркви дѣлжѣ-
 нъинхъ ихъже ради не-
 просити подобактъ оу вѣръ-
 20 нъинхъ цръ.⁴

л. 135 а. | Ико останъкы коумирьскыя по
 всѣи африкинъ повеѣти⁵ отъноудѣ
 отъскѣци. ибо на мѣногъинхъ мѣ-
 стѣхъ приморънъинхъ и въ разлнчъ-
 25 нъинхъ теаръхъ растеть кце прѣль-
 сти тоа неправда. да запрѣчено
 боудеть потрѣвити и цркви ихъ иже
 на селѣхъ. и въ сѣкръкенъинхъ мѣ-
 стѣхъ безъ нѣкожего оукрашениа⁶
 30 стоище въсацѣмъ образъмъ да по-
 велѣны⁷ боудотъ развратити.

τούτο καταλειπτόν κρίνω τῇ μείζονι
 κατανοήσει, ψηφισμένων¹ τῶν προλε-
 χθέντων ἀδελφῶν, ἵνα τῇ συνετωτέρα
 αὐτῶν βουλῇ τῆς ἡμετέρας ἀναφορᾶς
 τόν λόγον διαγνώσιν καί ἡμᾶς βεβαιῶ-
 σαι καταξιώσωσιν εἰς τὸ ὀφείλον περι-
 τούτου τοῦ πράγματος παρ' ἡμῶν τυπω-
 θῆναι. μόνον δὲ περὶ τῶν ἐν νηπιότητι
 βαπτισθέντων ἀρκοῦμεθα, ἵνα, εἰ ἀρέ-
 σκει² αὐτοῖς, τῇ ἡμετέρα συναινέσωσι
 προαιρέσει περὶ τοῦ χειροτονεῖσθαι τού-
 τους. Πάντα τοίνυν, ἃ ἀνωτέρω συνηγά-
 γομεν, παρὰ τοῖς ἀγιωτάτοις ἐπισκόποις
 πρακτέα εἶναι δικαιοῖ ἅμα ἐμοὶ ἢ ἐντι-
 μος ὑμῶν ἀδελφότης.

νη'. Περὶ τῶν ἐγκαταλειμμάτων τῶν
 εἰδώλων καὶ ναῶν τῶν ὀφειλόν-
 των ἐξαλειφθῆναι, ὧν χάριν αἰ-
 τῆσαι δεῖ τοὺς θρησκευτικωτά-
 τους βασιλεῖς.³

Ἵνα δὲ τὰ ἐγκαταλείμματα τῶν εἰδώ-
 λων τὰ κατὰ πᾶσαν τὴν Ἀφρικὴν κε-
 λεῦσαι παντελῶς ἀνακοπῆναι (καὶ γὰρ
 ἐν πολλοῖς τόποις παραθαλασσίους καὶ
 διαφόροις κτήσεσιν ἀκμάζει ἐτι τῆς πλά-
 νης ταύτης ἢ ἀδικία), ἵνα παραγγελθῶ-
 σιν καὶ αὐτὰ ἀπαλειφθῆναι,⁴ καὶ οἱ ναοὶ
 αὐτῶν οἱ ἐν τοῖς ἀγροῖς καὶ ἐν⁵ ἀποκε-
 χρυμμένοις τόποις χωρὶς τινος εὐχοσμίας
 καθεστῶτες παντὶ τρόπῳ κελευσθῶσιν
 καταστραφῆναι.

1) нѣжю П. 2) епискоуъ П. 3) У проп. все
 правило 58; нн проп. П. 4) цръ СП. 5) пове-
 лѣтн П. 6) украшениа П. 7) повелѣныи П.

1) ψηφισμένων PP₁V. 2) ἀρέσκη P₁V.
 3) βασιλείας V Patm. 173. 4) ἀπολειφθῆναι: P₁.
 5) ἐν проп. P.

нѣд.¹ ѡ клирицѣхъ разоума ради
своего имѣ соудѣ. не соу-
днѣ прѣдѣ людемъ по-
слоушьствовати.²

8 Подовакѣтѣ испросити кѣмѣ оубо да
заповѣдати съподобатъса.³ яко аще
нѣцини въ цркви. якоу же кѣгда ви-
ноу апльскынмъ правѣднѣимъ на-
лежацію црквалмъ овнажити⁴ въсхо-
10 татѣ. и равнѣо раздѣлкннѣ клирикѣ
кдиннои части негодити начнѣтѣ. не
подовакѣтѣ на соуднѣи⁵ или на по-
слоушьство призьвати клирика того
прѣжде съмотрѣвшанаго и тоую же⁶
15 вещь. или съмотраціюоумоу полоу-
ченая. и да никѣто же лицю црквѣ-
ноуоумоу подованаго нанесѣтѣ яко
подовакѣтѣ послоушьствовати.

20 ̅̅̅. 7 яко отъити елинскыи
пирѣ.

| Вше оубо испросити отъ хрьсть-
ианѣихъ црѣ⁸ понкже чрѣсѣ вѣни
заповѣди на мѣногынхъ мѣстѣхъ
пирѣе тако съвършяютъса. отъ
25 изъчнѣнѣи прѣльсти принсенѣи
яко же хрьстианомѣ съ елинѣи
такѣ и съкоуплатнѣа на трѣвоу
тѣхъ да повѣлатѣ такоѣи възвра-
нитѣ отъ градѣ и отъ зѣданин.
30 паче яко и въ тѣхъ паматѣхъ

вѣ. 9. Перѣ тоус¹ κληρικοὺς χάριν δια-
γνώσεως τῆς οἰκείας αὐτῶν κρι-
σεως μὴ ἀναγκάζεσθαι δημοσίως
μαρτυρεῖν.

Δεῖ αἰτῆσαι ἔτι μὴν, ἵνα ὀρίσαι
καταξιώσωσιν, ὥστε, ἐάν τινες ἐν
ἐκκλησίᾳ οἰανδῆποτε αἰτίαν ἀποστο-
λικῶ δικαίῳ τῶ ταῖς ἐκκλησίαις
ἐπιχειμένῳ γυμνάσαι θελήσωσιν² καὶ
ἴσως ἢ τομῆ τῶν κληρικῶν τῶ
ἐνὶ μέρει ἀπαρέσει, μὴ ἐξεῖναι πρὸς
δικαστήριον ἢ³ μαρτυρίαν προσκαλεῖ-
σθαι⁴ τὸν κληρικὸν ἐκεῖνον, τὸν πρό-
τερον τὸ αὐτὸ⁵ πρᾶγμα σκοπήσαντα,
ἢ καὶ σκοπουμένῳ παρατυχόντα· καὶ
ἵνα μὴδὲ προσώπῳ τις⁶ ἐκκλησια-
στικῶ προσῆκον⁷ ἐναχθεῖη περὶ τοῦ
ὀφείλειν μαρτυρεῖν.

ξ'. 8. Περὶ τοῦ ἀφελέσθαι τὰ τῶν
Ἑλλήνων συμπόσια.

Κακεῖνο ἔτι μὴν δεῖ αἰτῆσαι παρὰ x. 135 b.
τῶν χριστιανῶν βασιλέων, ἐπειδὴ παρὰ
τα θεῖα παραγγέλματα ἐν⁹ πολλοῖς τό-
ποις συμπόσια οὕτως ἐπιτελοῦνται, ἐκ
τῆς ἐθνικῆς πλάνης προενεχθέντα, ὡς
καὶ χριστιανούς τοῖς Ἑλλήσι λάθρα
προσυνάγεσθαι ἐπὶ τῇ τούτων τελετῇ,
ἵνα κελεύσωσι τὰ τοιαῦτα κωλυθῆναι¹⁰
ἐκ τῶν πόλεων καὶ ἐκ τῶν κτήσεων·
μάλιστα, ὅτι καὶ ἐν αὐτοῖς τοῖς γενεσίοις

1) У проп. все правило 59. 2) послѣдство-
вати С; послѣдствова II. 3) свѣоенте II.
4) овнажити II. 5) сѣднѣи II. 6) же проп. II.
7) У проп. все правило 60; ̅̅̅ проп. II. 8) црѣ СII.

1) τοῦ PP₁V. 2) ἐθέλωσι V. 3) εἰς PP₁V.
4) προκαλεῖσθαι PV. 5) τῶ αὐτῶ cod. 6) τίς
cod. P. 7) προσήκων PP₁V. 8) cod. проп. ξ'.
9) ἐν проп. V. 10) καὶ вставл. PP₁V.

5 **ΒΛΑЖЕНЪИХЪ МѢСІИХЪ. ВЪ НѢКЪИХЪ**
ГРАДѢХЪ. И ВЪ ТѢХЪ СѢИМЕНЪИХЪ
МѢСТѢХЪ ТАКОВАИ ΠΡΈΓΡΨΑΤΗ ΝΕ
СЪИДАТЬСЯ. ВЪ НАСЛАЖЕНІИ ЖЕ ГЛАТИ
10 СТОУДЪ КСТЪ ПЛАСНИИ¹ СКЕВРЪИИИ
НА СЕЛѢХЪ И НА ΧΑΛΟΥΓΑΧЪ СЪВЪРША-
ЮТЬ. ΙΑΚΟ ΔΟΜΟΒИТЪИХЪ ГОСПΟЖΔ
ЧЬСТІЮ И ИИѢМЪ ЖΕΝΑΜЪ ΒΕΙΠΙΣΑИЪ-
15 ΡΟΥΓΑИИ² ЗЪРѢТИ.³ ΙΑΚΟ ЖЕ И САΜΟΙ
ВѢРѢ ΠΡΟΣΤΟ ВЪΓΑΤΗ⁴ ΠΡΙΣΤΟΥΠΛΕИИИ.⁵

15 **Ξα. ° Ο ΠΟΖΟΡѢХЪ. ΔΑ ВЪ**
НДІЮ И ВЪ ΠΡΟΧΑΙ СЪТЪИ
ΠΡΑΖΔЪИИКЪИ ΝΗΚΑΚΟ ЖЕ
ΔΑ ΝΕ ΤΒΟΡΑΤЪ.

И ТΟΥ ΒΟ ΚΙΠΕ ΠΟΔΟΒΑΚΤЪ ИΣ-
ΠΡΟСИΤΗ ΔΑ ΠΟΖΟРИ⁷ ИΓΡЪИИИ ВЪ
НДІЮ И ВЪ ΠΡΟΧΑΙ СЪВѢТЪЛЪИ
20 ДИИ⁸ ΧΡΨΤΙΑИЪСΚЪИ КЪРЪИ ΔΑ
ВЪЗВРАИАЮТЬСЯ. ΠΑЧЕ ЖЕ ВЪ ΟСМЪИ
ДНЪ СЪТЪИ ΠΑСΧЪИ ΝΑΡΟΔИ ΝΑ
ΚΟИЪНОК ΟΥΡΙСТАИИКΕ ΝΕЖΕИИ ВЪ
λ. 188 а. ЦРКВЪ СЪΧΟΔΑΤЪСЯ. | ΠΟΔΟΒΑΙΟ ΠΡѢ-
25 ΝΕΣΤИ ΠΟΒΕΛѢИЪИ ИХЪ ΔИИИ. ΚΓΔΑ
СЪΡΑЩΕΤЪ И ΝΕ ΠΟΔΟΒΑΙΟ ΚΟΜΟΥ
ΟΤЪ ΧΡΨΤΙΑИЪ ΚЪ ΠΟΖΟΡΟΥ ΤΟΜΟΥ
ИЖДИТЪ.⁹

τῶν μακαρίων μαρτύρων ἀνά τινας πό-
 λεις καὶ εἰς αὐτοὺς τοὺς ἱεροὺς τόπους¹
 τοιαῦτα πλημμελεῖν οὐχ ὑφορῶνται· ἐν
 αἷς ἡμέραις (ὅπερ καὶ λέγειν αἰσχύνη
 ἐστίν) ὀρχήσεις μυσαραὶ εἰς τοὺς ἀγροὺς
 καὶ εἰς τὰς πλατείας ἐκτελοῦσιν, ὥστε
 τῇ τῶν οἰκοδεσποινῶν² τιμῇ καὶ ἄλλων
 ἀναριθμῆτων γυναικῶν τῇ αἰδοῖ, τῶν
 εὐλαβῶς³ εἰς τὴν ἁγίαν ἡμέραν παραγε-
 νομένων, λάγναις ὕβρεσιν⁴ ἐφορμᾶν, ὡς
 καὶ αὐτῆς τῆς⁵ πίστεως⁶ σχεδὸν φεύγε-
 σθαι⁷ τὴν προσέλευσιν.⁸

ξα'. Περὶ θεωριῶν,⁹ ἵνα ἐν τῇ κυρια-
 κῇ καὶ ἐν ταῖς λοιπαῖς τῶν
 ἁγίων ἑορτῶν¹⁰ μηδαμῶς ἐπιτε-
 λῶνται.

Κάκεινο ἔτι μὴν δεῖ αἰτῆσαι, ἵνα τὰ
 θεώρια τῶν θεατρικῶν παιγνίων ἐν τῇ
 κυριακῇ καὶ ἐν ταῖς λοιπαῖς φαιδραῖς
 τῆς τῶν χριστιανῶν πίστεως ἡμέραις
 κωλύωνται¹¹ μάλιστα, ὅτι ἐν τῇ
 ὀγδοάδι τοῦ ἁγίου πάσχα οἱ ὄχλοι
 μᾶλλον εἰς τὸ ἵπποδρόμον, ἤπερ¹² εἰς
 τὴν ἐκκλησίαν συνέρχονται, ὀφείλιν¹³
 μετενεχθῆναι τὰς ὠρισμένας αὐτῶν
 ἡμέρας, ὅτε ἀπαντήσῃ,¹⁴ καὶ μὴ ὀφεί-
 λειν τινὰ τῶν χριστιανῶν πρὸς τὰ
 θεώρια ταῦτα ἀναγκάζεσθαι.

1) и *остава. П.* 2) *роугани С.* 3) *зрѣти П.*
 4) *ѣтати П.* 5) *се писати добава. С.* 6) *cod.*
in т. рукоу XIII в. се писѣ; У проп. Ξα. 7) и
остава. П. 8) *дни П.* 9) *С и cod.* (*in т.*
рукоу XIII в.) добава. досѣ.

1) τὰ *вставл. Р.* 2) *σκολιάστ V* *περὲρ*
въ οἰκοδεσποίνων. 3) *εὐλαβῶν P₁.* 4) *ὕβρεσιν*
вставл. лившій разъ V, но обводитъ точками.
 5) *ἁγίас вставл. PP₁.* 6) *καὶ αὐτῆς τῆς πίστεως*
проп. V. 7) *σκολιάστ V* *περὲρ*
въ φу-
λάττεσθαι. 8) *προσέλευσιν V.* 9) *θεωρίων P.*
 10) *ἑορτῶν PP₁ V.* 11) *κωλύονται cod. P₁.*
 12) *εἴπερ cod.* 13) *ὀφείλει V.* 14) *ἀπαντήσῃ V.*

ξβ.¹ ο οσοужаклыныхъ клири-
цѣхъ.

И оно же испросити подобаетъ·
да заповѣдати съподобать· яко
5 клирика не подобаетъ· якоже же
чьсти соуца ацѣмъ же прѣврѣ-
шеникѣмъ осоужена соудѣмъ епѣ-
нли отъ црѣве кѣже ксть нли
отъ кокого² члѣна отъсоудити·
10 възданию на то положению тѣщеты
имѣнни³ же и чьсти· яко да ни
года ни кстьства отъвѣтѣноу въити
покелатъ·⁴

ξγ.⁵ ο игръницѣхъ⁶ въываюцихъ
15 хръстианѣхъ.

О сихъ оубо кще испросити подо-
бактъ· да аще кѣто отъ кокого когда⁷
игрънаго начинаниа· нѣ блгдѣти⁸
хръстианьства⁹ прити въсχοицетъ· и
20 свобода отъ тѣхъ сквърнѣ прѣвѣити
не подобактъ таковаго къ тѣмъ
же подвигомъ пакты покелѣти ноу-
днѣи ю·¹⁰

ξδ.¹¹ ο свобоженыхъ въываюци-
25 ныхъ въ црѣкви¹² испроше-
ныхъ оу црѣ·¹³

О свобоженыхъ кѣвѣ къ црѣкви

ξβ'. Περί τῶν καταδικαζομένων κλη-
ρικῶν.

Κάκεινο δεῖ αἰτῆσαι, ἵνα ὀρίσαι κατα-
ξιώσωσιν, ὥστε κληρικόν οἰασδῆποτε τι-
μῆς τυγχάνοντα, ἐφ'¹ οἰωδῆποτε ἐγκλή-
ματι τῇ τῶν ἐπισκόπων κρίσει καταδικα-
σθέντα, μὴ ἐξεῖναι τὸν αὐτόν, εἴτε παρὰ
τῆς ἐκκλησίας ἢς ὑπῆρχεν, εἴτε ἀπὸ² οἰ-
ουδῆποτε ἀνθρώπου διεκδικεῖσθαι, ποινῆς
ἐπὶ τούτῳ παρεντεθείσης ζημίας χρη-
μάτων τε καὶ τιμῆς, ὅπως μὴδὲ κείραν
μὴδὲ φύσιν ἀπολογητέαν εἶναι κελεύ-
σωσιν.

ξγ'. Περί τῶν μίμων τῶν γινομένων³
χριστιανῶν.

Περί τούτων ἐτι μὴν αἰτῆσαι δεῖ,⁴
ἵνα, εἴαν τις ἐξ οἰουδῆποτε παιγνιδῶδους
ἐπιτηδεύματος πρὸς τὴν τοῦ χριστιανι-
σμοῦ χάριν ἐλθεῖν ἐδελήσοι,⁵ καὶ ἐλεύ-
θερος ἀπ' ἐκείνων τῶν σπιλων διαμείναι,
μὴ ἐξὸν εἶη τινὶ τὸν τοιοῦτον πρὸς τὰ
αὐτὰ γυμνάσματα πάλιν προτρέπεσθαι
ἢ καταναγκάζειν.

ξδ'. Περί ἐλευθεριῶν τῶν ἐν τῇ ἐκ-
κλησίᾳ γινομένων,⁶ αἰτητέον
ἀπὸ τοῦ βασιλέως.⁷

Περί ἐλευθεριῶν δηλαδὴ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ

1) У проп. все правило 62. 2) того П.
3) имѣнна С. 4) се пнѣѣ добавл. С. 5) сод.
ἐν τ. рукой XIII в. се пнѣѣ; У проп. ξβ.
6) игръцѣхъ У. 7) игръника и остава. У.
8) блгдѣти УС. 9) хръстианьства сод., съ при-
бавкой + въ той же строку. 10) досѣла
добавл. С и сод. (ἐν τ. рукой XIII в.). 11) У
проп. все правило 64. 12) и остава. П.
13) црѣ ПС.

1) ἐπὶ P₁. 2) ἐπὶ PP₁. 3) γινομένων V.
4) δεῖν cod. 5) δελήσοι PP₁V. 6) Περί τῶν
ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ γινομένων ἐλευθεριῶν V. 7) ἀπὸ
βασιλέων V.

проповѣдано· аще такомоу наши
 свѣници вѣляютса твораще ¹
 по итали· и наше оупъванник
 л. 186 b. въѣ тѣхъ чиноу вѣслѣдоують
 5 поданѣ ² воли поущающую власте-
 лкви· ³ да яко же вѣры санъ·
 о цркви нѣкма строкни и спсени
 дшъ съвршити възможеть· и
 мъ похвално прѣдъ гдѣмъ при-
 10 ниемъ· си вѣса аще вѣгодно
 ксть вашей стѣсти издрѣцѣте·
 да и моє възношеник извѣсто
 соуше покажу и отъ вѣсѣхъ
 васъ разоума чистота нхъ сладъко
 15 вѣсприниметь·

отъ вѣсѣхъ епѣ речено вѣсть
 вѣсѣмъ годѣ ксть прѣдъложениа ⁴
 и разоумно ѿ твоя стѣсти· повѣ-
 дана подовакть съвршити·

20 · 3ε· ⁵ ѿ εκύтти епѣ осоужденѣ-
 кма·

авриани епѣ рече· 3εкутневоу ⁶
 вѣщ дрѣвек по свокомоу саноу епѣ ⁷
 разоумѣмъ осоуженадо· не мѣню ⁸
 25 оставленню къ мѣтѣ· да аще полоу-
 чан того обрацеть въ тѣхъ стра-
 нахъ· да воудеть прѣже печали то-
 моу же вратоу нашемоу· о цркви нѣ-
 кма строкни яко же подовакть· и
 30 надеже отъ негоже воудеть на него
 сѣдѣати·

1) творащии II. 2) вѣслѣдоують поданѣ
 проп. O. 3) вѣстивен II. 4) прѣложина II;
 прѣложина C. 5) У проп. все правило 65.
 6) сод. выскобл. о между к и ѣ. 7) епискпъ II.
 8) лию C.

κηρυκτέον, ¹ ἐὰν τοιοῦτο ² οἱ ἡμέτεροι
 συνιερεῖς φαίνωνται ³ ποιῶντες ἀνά τὴν
 Ἰταλίαν, καὶ ἡ ἡμετέρα δῆλον πεποιθη-
 σις τῇ τούτων τάξει ἐπεται, ⁴ δοθείσης
 φανερώς ἀδείας πεμπομένου τοποτηρη-
 τοῦ, ἵνα οἰαδήποτε ἀξία ⁵ πίστεως ὑπὲρ
 τῆς ἐκκλησιαστικῆς καταστάσεως καὶ
 τῆς τῶν ψυχῶν σωτηρίας ἐκτελέσαι δυ-
 νηθείη, καὶ ἡμεῖς ἐπαινετώσ ἐνώπιον
 τοῦ κυρίου ὑποδεξόμεθα. ⁶ ταῦτα πάντα,
 ἐὰν τῇ ὑμετέρᾳ ἀγισύνη ἀρέσκη, ἐξεί-
 πατε, ἵνα καὶ τὴν ἐμὴν ἀναφορὰν βε-
 βαίαν οὔσαν ὑμῖν ἐπιδείξω, καὶ τὰ παρὰ
 τῆς πάντων ὑμῶν συναινέσεως ἢ αὐτῶν
 εἰλικρινότης ἡδέως προσδέξεται.

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
 Πᾶσιν ἀρέσκει τὰ προτεθέντα καὶ συνε-
 τῶσ ἀπὸ τῆς σῆς ἀγισύνης ἐξηγηθέντα
 ὀφείλει ⁷ ἐκτελεσθῆναι.

ζε'. Περὶ Αἰκυτίου ⁸ ἐπισκόπου τοῦ
 καταδικασθέντος.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τοῦ Αἰκυ-
 τίου ἐτι μὴν, τοῦ ἔμπαλαι ⁹ κατὰ τὴν
 ἰδίαν ἀξίαν τῇ τῶν ἐπισκόπων γνώμη
 καταδικασθέντος, τὸ πρᾶγμα οὐκ οἶμαι
 παρεατέον τῇ πρεσβείᾳ, ἵνα, ἐὰν τυχὸν
 τοῦτον εὐροίεν ¹⁰ ἐν ἐκεῖνοις τοῖς μέρεσιν,
 ἔστω πρὸς φροντίδος τῷ αὐτῷ ἡμῶν
 ἀδελφῷ ὑπὲρ τῆς ἐκκλησιαστικῆς κατα-
 στάσεως, ὡς χρὴ καὶ ὅπου ἐξὸν εἴη, κατ'
 ἐκείνου διαπράξασθαι.

1) κηρυκτέον PP₁V (въ V схолиастъ пере-
 правл. изъ κηρυκτέον). 2) τοῦτο PP₁V. 3) φαί-
 νονται сод. 4) ἐπηται P. 5) ἀξια V. 6) ὑπο-
 δεξόμεθα PP₁; καταδεξόμεθα V. 7) ὀφείλειν P.
 8) τοῦ вставл. V. 9) ἐκпάλαι Patm. 172.
 10) εὐροι PP₁V.

отъ¹ въсѣхъ епѣ речено въистъ.
 Мѣного въгодемо ксть и томоу
 въслѣдоукиши. паче яко дрѣвлек
 осоуженъ ксть тѣи же екѣ-
 5 тни. и того вестоудѣнок немѣл-
 чаник. о строкни и сѣсени²
 црквиѣемъ. паче и паче въсѣде
 сварьанко ксть.

Он написаша. авриани епѣ кал-
 10 хидоньскыи цркви. съ пришѣдѣшимъ
 соудѣмъ съпохваликъ и. почѣте-
 ноуоумоу написахъ. И прочни епѣи
 написаша.

въ томъ съворѣ писании по-
 15 читакма соутъ. анастасна чи-
 стителъ³ римьскаго о дона-
 тѣхъ. въспоминаюица⁴ съворъ-
 ныи епѣи.

при викентии фривентѣ свѣль-
 20 лоу⁵ властелю мѣсаца сеп-
 тамбра. въ калхидонѣ на сѣ-
 дилицѣ⁶ реститототовы⁷ цркви
 къ съвороу сѣнмѣшеса. и
 прѣждесѣдѣше отъ въсѣхъ епар-
 25 хни епѣи. сирѣчь авриани⁸ того
 прѣстола епѣ съ дроугъинми
 ко. и хъже кѣѣ своимъ на-
 писаникмъ рече. прочѣтенемоу пи-
 санию врата блаженаго и
 30 съсвиѣника⁹ нашего анастасна

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
 Πολὺ ἀρέσκει καὶ αὐτὴν¹ ἐξακολουθή-
 σης·² μάλιστα, ὅτι ἐκπαλαί³ καταδει-
 κασται ὁ αὐτὸς Αἰχύτιος, καὶ ἡ τοῦτου
 ἀναίσχυντος ἀνησυχία ὑπὲρ τῆς κατα-
 187 α.
 στάσεως καὶ σωτηρίας τῆς ἐκκλησίας
 μᾶλλον καὶ μᾶλλον πανταχοῦ καταμα-
 χητέα ἐστίν.

Καὶ ὑπέγραψαν·⁴ Αὐρήλιος ἐπίσκοπος
 (I. 147^b) τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας
 τῷ παρόντι ψηφίσματι συνήνεσα καὶ
 ἀναγνωσθέντι ὑπέγραψα. Ὁμοίως καὶ
 οἱ λοιποὶ ἐπίσκοποι ὑπέγραψαν.

Ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ γράμματα
 ἀναγινώσκονται Ἀναστασίου τοῦ
 ἱερέως Ῥώμης, περὶ τῶν Δονати-
 στῶν ὑπομνήσκοντα τοὺς καθολι-
 κοὺς ἐπισκόπους.

Ἐπὶ Βικεντίου καὶ Φραβίτου τῶν
 λαμπροτάτων ὑπάτων, Ἰδοίς⁵ Σεπτεμ-
 βρίας, ἐν Καρχηδόνι εἰς τὸ σήκρητον⁶
 τῆς Ῥεστητότης ἐκκλησίας, πρὸς σύ-
 νοδον συναχθέντες καὶ προκαθίσαντες
 οἱ ἐκ πασῶν τῶν ἐν Ἀφρικῇ ἐπαρχιῶν
 ἐπίσκοποι, τουτέστιν Αὐρήλιος ὁ τοῦ
 αὐτοῦ θρόνου ἐπίσκοπος μετὰ τῶν ἐτέ-
 ρων⁷ αὐτοῦ, οὗς δηλοῖ ἡ οἰκεία ὑπο-
 γραφή,⁸ εἶπεν· Ἀναγνωσθέντων γραμ-
 μάτων τοῦ μακαριωτάτου ἀδελφοῦ
 καὶ συνιερώς ἡμῶν Ἀναστασίου,

1) *C in m. 25.* 2) *и устава. II.* 3) *чи-
 стити С.* 4) *въспоминаюици II.* 5) *сѣтѣлоу II.*
 6) *сѣдалици С.* 7) *срѣститототовын II.* 8) *авра-
 ан II.* 9) *свѣицика II.*

1) αὕτη ἡ PP₁V (см. αὐτήν). 2) ἐξακολου-
 θεΐσης cod.; ἐξακολουθήσεις PP₁V. 3) ἐκπαλαί
 Patm. 172. 4) ὑπέγραψεν V. 5) εἰδοῖς PV;
 εἰδοίς P₁. 6) σηκρήτον P. 7) ἑταίρων PP₁.
 8) Patm. 172 переписав. изъ ἐπιγραφη.

ριμъскѣиα църкѣве еп̄па· нхъже
 ради вратнаѣ паче же и отъ-
 чьскѣиα любѣве печалию и чистотою·
 намъ повелѣ· да о съвѣтѣ еретичъ-
 5 скѣиα и распъричьнхъ донатъ
 и о вестоудни разараюцюоуоу по
 л. 187 в. въсен африкинскѣи странѣ | съборъ-
 ною църкѣ тажъцѣ никако же сътво-
 римъ бл̄годѣтъникъ· исповѣдаемъ
 10 вл̄дѣцѣ нашемоу б̄оу· яко таково по-
 печеникъ въдѣхноути съподобн тако
 доброуоуоу и¹ пр̄стоуоуоу свою-
 моу чистителю ѡ оудесѣхъ х̄в̄ахъ·
 аще² и въ разлчнънхъ земл̄а
 15 странахъ· нъ въ кдино лѣто³ съче-
 таниа соуцемъ·⁴

̄ѣ·⁵ яко кротъко съдѣѣти съ
 донатънъими·

По сиухъ испытаноуи и ра-
 20 зоумѣноуи въсѣмъ църкв̄ноу
 доброуоу м̄нащемъ·⁶ пома-
 ноуѣшю огласнѣшю д̄х̄оу во-
 жню· избѣрахомъ кротъко и
 мирно съдѣѣти съ помѣ-
 25 ниънъими ч̄лвкы и аще паче
 отъ църкв̄нааго телесе примѣше-
 ниа·⁷ нем̄лчнънъи д̄воумысл̄-
 кмъ отъмѣтаютъса да кинко кже
 въ насъ въсѣхъ оувѣдѣно боудеть
 30 въсако· оулобакнънъи тѣхъ овыше-
 никъ· и бл̄оуженикъ· по въсѣмъ

τοῦ τῆς Ῥωμαίων ἐκκλησίας ἐπισκόπου,
 δι' ὧν ἀδελφικῆς, μᾶλλον δὲ πατρικῆς
 ἀγάπης μερίμνη μαί εἰλικρινότητι ἡμᾶς
 προετρέψατο, ἵνα περὶ τῆς τῶν αἰρετικῶν
 καὶ σχισματικῶν Δονατιστῶν ἐπιβουλῆς
 καὶ ἀναισχυντίας, τῆς¹ τὴν κατὰ πᾶσαν
 τῶν² Ἀφρων χώραν καθολικὴν ἐκκλη-
 σίαν βαρέως πορθοῦσης, μηδαμῶς πα-
 ραπροσπεισόμεθα,³ χάριτας ὁμολο-
 γοῦμεν τῷ δεσπότῃ ἡμῶν θεῷ, ὅτι
 τοιαύτην εὐσεβῆ φροντίδα ἐμπνεῦσαι
 κατηξίωσεν τῷ οὕτως καλλίστῳ καὶ
 ἀγιωτάτῳ αὐτοῦ ἱερεὶ ὑπὲρ (I. 148⁴)
 τῶν μελῶν τοῦ Χριστοῦ, τῶν καὶ ἐν
 διαφοραῖς τῆς γῆς μέρεσιν, ἀλλ' ἐν μιᾷ
 σώματος ἀρμονίᾳ καθισταμένοις.

̄ς'. Περὶ τοῦ μετὰ τῶν Δονατιστῶν
 πρῶως διαπράξασθαι.

Μετὰ ταῦτα ψηλαφηθέντων καὶ
 κατανοηθέντων πάντων τῶν⁴ τῆ
 ἐκκλησιαστικῆ χρησιμότητι⁵ δοκούν-
 των, ἐπινεύσαντος καὶ ἐνηχῆσαντος
 τοῦ πνεύματος τοῦ θεοῦ, ἐπελεξά-
 μεθα ἠπιῶς καὶ εἰρηνικῶς διαπράξασθαι
 μετὰ τῶν μνημονευθέντων ἀνθρώπων,
 καὶ εἰ τὰ μάλιστα ἐκ τῆς τοῦ κυ-
 ριακοῦ σώματος ἐνώσεως ἀνησυχάστῳ
 διχονσίᾳ ἀποσχίζωσιν, ἵνα, ὅσον τὸ
 ἐν ἡμῖν, πᾶσιν καθόλου γνωσθῆ
 ταῖς τῆ ἐκείνων κοινωνίᾳ καὶ
 ἐταιρίᾳ σαγηνευθεῖσιν ἀνὰ πάσας

1) и проп. С. 2) аще cod. 3) т̄ло П.
 4) с̄щнмъ П. 5) У проп. все правило 66; да
 проп. С. 6) мн̄щнмъ П. 7) примѣшл С.

1) τῆς проп. V. 2) τὴν V. 3) παραπρο-
 σπεισομεθα cod. 4) ἐν вставл. Patm. 172.
 5) συντρέχειν вставл. PP₁.

африкинскѣимъ ѿпархамъ. како
оканьно прѣльстнио оубазоша равъ-
но. еко же глѣтъ аплѣ намъ
въ кротости събирающемъса раз-
5 личнаѣ съмыслациимъ. по-
дасть имъ бѣ покаиник. на
оукѣдѣннѣ истинѣ и ожнеоуть отъ
дѣволю пленницѣ плѣнении кмоу въ
волю кго.

10 ̄̄з. 1 о писаниихъ подовьнѣихъ
посълати къназемъ. еко
къбѣ вѣти между донатѣ и
максиминианѣ 2 съдѣанѣи-
имъ.

15 Годѣ оубо ксть да отъ събора на-
шего къннигы къ африкинскѣимъ
къназемъ дадати отъ нихъже про-
сити подовьно ижеолнса помощи оуби-
ции мѣри съборанѣи цркви въ нихъ-
20 же епѣвласть въ градѣхъ. прѣ-
овидна ксть. рѣчь 3 кънажьскою
силою. и прилежаннѣимъ и хръстниань-
скою вѣрою вѣзициють вѣваюциихъ
на вьсѣхъ мѣстѣхъ. на нихъже
25 максиминианѣ цркви одържати. кше же
отъвѣргъшася отъ нихъ и людѣ-
скѣимъи съдѣанѣимъ. о тѣхъ оубѣ-
дати иже вѣстѣимъ разоумъ вьсѣмъ
ноуждѣно сътворати хъповѣдати.

τὰς τῆς Ἀφρικῆς ἐπαρχίας, πῶς ἐλεεινῆ
πλάνῃ κατεδέθησαν. 1 Ἴσως, καθὼς λέγει
ὁ ἀπόστολος, ἡμῶν ἐν ἡμερότῃτι συνα-
γόντων τοὺς τὰ διάφορα φρονούντας,
δώσει αὐτοῖς ὁ θεὸς μετάνοιαν πρὸς τὸ
ἐπιγινῶναι τὴν ἀλήθειαν, καὶ ἀνασφή-
λωσιν οἱ ἐκ τῶν τοῦ διαβόλου βρόχων
αἰχμαλωτισθέντες αὐτῷ εἰς τὸ αὐτοῦ x. 188 a.
θέλημα. 2

̄̄з'. Περὶ γραμμάτων ὀφειλόντων τοῖς
ἄρχουσιν 3 ἀποσταλῆναι, ὥστε
κατάδηλα γενέσθαι τὰ 4 μεταξύ
τῶν Δονατιστῶν καὶ Μαξιμιανι-
στῶν πραχθέντα.

Ἦρεσεν τοίνυν, ἵνα ἐκ τῆς ἡμετέρας
συνόδου γράμματα πρὸς τοὺς τῆς Ἀφρι-
κῆς ἄρχοντας δοθῶσιν, ἀφ' ὧν αἰτῆσαι
ἀρμόδιον ἔδοξεν περὶ τοῦ βοηθηταί· τῇ
κοινῇ μητρὶ τῇ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ, ἐν
οἷς ἢ τῶν ἐπισκόπων αὐθεντία ἐν ταῖς
πόλεσιν καταφρονεῖται· τούτεστιν, ἵνα
ἀρχοντικῇ δυναστείᾳ καὶ ἐπιμελείᾳ καὶ
χριστιανικῇ πίστει ἀναζητῶσιν 5 τὰ γε-
νόμενα ἐν ὄλοις τοῖς τύποις, 6 ἐν οἷς οἱ
Μαξιμιανισταὶ τὰς ἐκκλησίας κατέσχον,
ἔτι δὲ καὶ τοὺς ἀπ' αὐτῶν ἀποσχίσαν-
τας, καὶ δημοσίοις πεπραγμένοις τοῖς 7
περὶ τούτων γνώσιν βεβαίαν πᾶσιν
ἀναγκαίως ποιήσωσιν ἐντεθῆναι.

1) У проп. все правило 67. 2) максиминианъ II.
3) рѣчи II.

1) κατεδικάσθησαν P₁. 2) V удерживаетъ
изъ самаго текста правила только конецъ:
Ἴσως ἐκ τούτου, καθὼς λέγει ὁ ἀπόστολος, ἀνα-
σφήλωσιν ἐκ τῶν τοῦ διαβόλου βρόχων, αἰχμα-
λωτισθέντων αὐτῶν εἰς τὸ αὐτοῦ θέλημα.
3) Ἀφρικῆς βεταвл. V. 4) τὰ проп. P₁. 5) ἀνα-
ζητήσωσιν PP₁V. 6) τόποις PP₁V. 7) τοῖς cod.;
τὴν PP₁V.

Ξη. ¹ ο κληριциѣхъ донатьскѣхъ
въ κληросѣ съборьныхъ цркви
принмати.

Въ послѣдникъ оутодню ксть да
15 написаникъ посылють къ братинъ ² и къ
епѣомъ ³ нашимъ. паче къ апѣ-
скоуоумоу ⁴ сѣдалицю на немъже
прѣжесѣдакѣ помѣникъинъ поклонъ-
ныхъ братъ и съслоужьбьникъ нашъ
10 анастасинъ. понжеже знакѣ африкню
великоу нмоуцю вѣдоу. яко цркви-
x. 188 a. нааго ради мира и доброты. и тѣхъ
донать нже оубо когда κληрици
исправляющюса съвѣтоу къ съборъ-
15 ноуоумоу примѣшениу ⁵ принти вѣс-
хотатъ. по изволенюу кождо
епѣа съборьнааго и съвѣтоу на томъ
же мѣстѣ правящюуоумоу ⁶ цркви-
лице то съложити хрѣстианьскѣхъ
20 мирѣмъ швѣтса въ своки κμοу
чьсти показати ⁷ яко же и въ
прѣжеваривѣшамъ лѣта. о томъ
же растошнинъ быти швѣ ксть.
кже въ многъихъ црквахъ
25 и просто рѣци по вѣсен афри-
кинъ. въ нихъже таковаа лѣсть
възрасте распѣра съвѣдѣтель-
ствоуютъ. не да съборъ обонъполъ
странъ о томъ вѣщи вѣвѣинъ ⁸ раздроу-
30 шитѣса. нъ да прѣвоудеть ⁹ то о хо-
тацинихъ енци прѣвити къ съборьнѣн

ξη'. Περὶ τοῦ τοῦς κληρικοῦς τῶν Δο-
νατιστῶν ἐν τῷ κλήρῳ τῆς καθο-
λικῆς ἐκκλησίας ἀναδέχεσθαι. ¹

Εἰς ὑστερον ἤρρεσεν, ἵνα γράμματα
πεμφθῶσι πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ συ-
νεπισκόπους ἡμῶν, καὶ μάλιστα πρὸς
τὴν ἀποστολικὴν καθέδραν, ἐν ἣ προ-
κάθηται ὁ μνημονευεὶς προσκυνητὸς
ἀδελφὸς καὶ συλλειτουργὸς ἡμῶν Ἀνα-
στάσιος, ἐπειδὴ γινώσκει τὴν Ἀφρικὴν
μεγάλην ἔχειν ἀνάγκην, ὥστε διὰ τὴν
τῆς ἐκκλησίας εἰρήνην καὶ χρησιμότητα
καὶ αὐτῶν τῶν Δονατιστῶν οἵτινεςδῆ-
ποτε κληρικοὶ διορθουμένης τῆς βουλῆς
πρὸς τὴν καθολικὴν ἐνότητα μετελθεῖν
θελήσοιεν, κατὰ τὴν ἐνὸς ἐκάστου κα-
θολικοῦ ἐπισκόπου προαίρεσιν καὶ βου-
λὴν τοῦ ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ κυβερνῶντος
τὴν ἐκκλησίαν, ἐὰν τοῦτο συμβαλέσθαι ²
τῇ τῶν χριστιανῶν εἰρήνῃ φανεῖη, ἐν
ταῖς ἰδίαις τιμαῖς αὐτοὺς ἀναδεχθῆναι. ³
καθὼς καὶ ἐν τοῖς προλαβοῦσι χρόνοις
περὶ τῆς αὐτῆς διαστάσεως γενέσθαι
φανερὸν ἐστίν· ὅπερ πολλῶν καὶ σχεδὸν
πασῶν τῶν ἐν τῇ Ἀφρικῇ ἐκκλησιῶν,
ἐν αἷς ἡ τοιαύτη πλάνη ἀνεφύη, τὰ πα-
ραδείγματα μαρτύρονται· οὐχ ἵνα ἡ σύ-
νοδος ⁴ ἐν τοῖς περαματικοῖς μέρεσιν
περὶ τούτου τοῦ πράγματος γενομένη
διαλυθῇ, ἀλλ' ἵνα ἐκεῖνο μείνη περὶ τοὺς
οὕτως μετελθεῖν πρὸς τὴν καθολικὴν

1) У проп. все правило 68. 2) братию.
3) ипископамъ П. 4) апѣскомъ П. 5) ко
вставл. П. 6) правящюумъ П. 7) показати П.
8) емѣн С. 9) прѣвѣдѣтъ С.

1) V далѣе изъ самаго текста правила
удерживаетъ только: διορθουμένης τῆς βουλῆς
αὐτῶν, καὶ εἰ πρὸς τὴν καθολικὴν ἐνότητα
ἰλθεῖν θελήσοιεν. (сравн. стрѣки 14 — 16).
2) συμβάλλεσθαι PP₁. 3) ἀναδεχθῆναι P₁.
4) ἡ вставл. PP₁.

црквенъ. яко ни кдиноу же вързости
при тѣхъ кдинкениу дѣяти. нхъже
ради въсѣмъ образъмъ съвршити.
и помощи съворноу кдинкениу.
5 ѡблкънѣмъ приоврѣтеникъмъ братъ-
нинихъ дѣшъ шентьса въ мѣстѣхъ
въ нихъже прѣвѣваютъ да не па-
коститъ тѣмъ повелѣнию почъ-
стѣмъ¹ нхъ въ съворѣ обонъ-
10 полнѣкъмъ вънѣгда ни кдино-
моу лицу кже спѣтиса отъречено
въстѣ. сирѣчь да поставлени въ
странѣ донатскѣн.² аще кѣто
съворѣнѣ еѣрѣ исправльшеса прѣ-
15 нти въсхотатъ не по съвороу оноу
пола прияти³ боудоутъ въ своихъ
чѣстѣхъ. наче ти прияти боудоутъ
нхъже ради съворноуоумоу⁴ кдин-
кениу бѣвакѣтъ промѣслѣ.

20 **Ѫд.**⁵ о посланинѣ матѣѣ къ
донатомъ съложениу ради
мира.

По сихъ годѣ въстѣ яко симъ
сътворѣномъ властела поущати
25 оправданинѣ мира и кдинкениу.
безъ негоже хръстнианскоу спсе-
нию не можетъ быти. отъ

ἐκκλησίαν βουλομένους, ὥστε μηδεμίαν
ἐπὶ τούτων τῆς ἐνότητος συντομίαν
περιεργάζεσθαι. δι' ὧν δὲ παντὶ
τρόπῳ ἐκτελεσθῆναι καὶ προσβοη-
θηθῆναι¹ ἢ καθολικῆ ἐνότης φα-
νερῶ κέρδει τῶν ἀδελφικῶν ψυχῶν
φανεῖται ἐν τοῖς τόποις, οἷς διάγουσιν,
μὴ ἐμποδίση τούτοις τὸ ὀρισθῆναι
κατὰ τῶν τιμῶν αὐτῶν ἐν τῇ πε-
ραματικῇ συνόδῳ, ὅποταν τὸ σωθῆναι
οὐδενὶ προσώπῳ ἀποκέλειται. τουτέ-
στιν, ἵνα οἱ χειροτονηθέντες ἐν τῷ τῶν
Δονατιστῶν μέρει, ἐὰν πρὸς τὴν καθο-
λικὴν πίστιν διορθωθέντες μετελθεῖν θε-
λήσοιεν, μὴ κατὰ τὴν περαματικὴν σύ-
νοδον μὴ δεχθῶσιν ἐν ταῖς εἰκείαις τι-
μαῖς, ἀλλὰ μᾶλλον οὗτοι προσδεχθῶσιν,
δι' ὧν τῇ καθολικῇ ἐνότητι γίνεται
πρόνοια.

ξδ'. Περὶ τοῦ πρεσβείαν πρὸς τοὺς
Δονατιστάς ἀποσταλῆναι χάριν
τοῦ τὴν εἰρήνην συνθεῖναι.²

Ἦρσεν ἔπειτα, ὥστε τούτων παρα-
χθέντων,³ τοποτηρητάς περὶ τοῦ κη-
ρύξαι εἰρήνην καὶ ἐνότητα, ἡστινος
χωρὶς ἢ τῶν χριστιανῶν σωτηρία κα-
θίστασθαι οὐ δύναται, πεμφθῆναι ἐκ

1. 139 b.

1) воцѣмъ II. 2) донатскымъ II. 3) при-
тин II. 4) съворнѣнѣмъ II. 5) У проп. есе
правило 69.

1) προσβοηθηθῆναι проп. P. 2) V далѣе
изъ самаго текста правила удерживаетъ
только: καὶ ἵνα γινῶσιν, πῶς οὐδὲν ἔχουσιν εὐλο-
γον κατὰ τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας. ἀλλ' ὅτι
μωρῶ καρδίᾳ ἀντιτάσσονται τῇ εἰρήνῃ τῆς καθο-
λικῆς ἐκκλησίας, τῆς ἐν παντὶ τῷ κόσμῳ δια-
κεχυμένης, ταῦτα ποιῶντες ὑπὲρ τοῦ μέρους
τοῦ Δονάτου. (сравни. стрѣки 372 4-6, 28-29).
3) прохθέντων P₁; прахθέντων P.

нашего числа къ тѣхъ донатомъ.
 или нѣкъш нмоуциимъ епѣи и
 люди. и мнже властели всѣмъ въ
 разоумѣ воудеть како ничьсо же
 5 нмоуциемъ ¹ подовьна на съборь-
 ноую цркви паче да шѣѣ воудеть
 късѣмъ градскыиныхъ ради съдѣ-
 шныиныхъ припадають показаниа.
 иже сални о ² максимианыхъ своихъ
 10 распърникъ съдѣшша. отътоудю
 же имъ отъ ба швѣтса. аще посѣ-
 тити въсхотать тако неправдѣно.
 тѣгда ш отъвергъшаса отъ цркви-
 нааго кдинкниа. акты въпниуциемъ
 15 неправдѣнѣ ³ отъ ниыхъ максимиа-
 нѣмъ нѣнѣ отъверѣшиса отъ числа
 тѣхъ. иже шѣѣ своего съвѣта
 властью осоудшша по сиухъ въ
 своихъ чьстьхъ ⁴ приша и
 20 крѣпникъ. иже о тѣ ниухъ осоу-
 ждени и изкържени ⁵ даша. при-
 шша ⁶ на показаниа. како воу-
 имъ срдѣцѣмъ противатъса мироу.
 црквиноуоумоу по вселмоу мироу
 25 пролитоуоумоу си твораше о
 странѣ донатскѣи ⁷ и не глѣюще
 себе ⁸ осквърнити овыреникѣмъ иже
 отъ ниухъ сице за неволикъ мира
 пришатыхъ съ нами же прѣ-
 шемъса сирѣчь съборною црквию
 30 иже оубо и въ послѣдѣ-
 ннихъ части земли соуциимъ

τοῦ ἡμετέρου ἀριθμοῦ πρὸς τοὺς τῶν
 αὐτῶν Δονατιστῶν, εἴτε τινας ἔχουσιν
 ἐπισκόπους, εἴτε λαούς· δι' ὧν τοποτη-
 ρητῶν πᾶσιν ἐν γνώσει γένηται, πῶς
 οὐδὲν ἔχουσιν εὐλογον κατὰ τῆς καθο-
 λικῆς ἐκκλησίας· μάλιστα, ἵνα φανερόν
 πᾶσιν γένηται διὰ τῶν πολιχνιωτικῶν
 πεπραγμένων πρὸς πίστωσιν τῆς ἀπο-
 δείξεως, ἅπερ αὐτοὶ περὶ τῶν Μαξιμια-
 νιστῶν τῶν ἰδίων σχισματικῶν ἔπραξαν·
 ἔνθα αὐτοῖς θεόθεν ἀποδείκνυται, ἐὰν
 ἐπισκέψαι ¹ θελήσοιεν, οὕτως ἀδίκως
 τότε αὐτοὺς ἀπὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς
 ἐνώσεως ἀποσχίσαντας, ὡσπερ κράζου-
 σιν ἀδίκως ἀπ' αὐτῶν τοὺς Μαξιμια-
 νιστὰς νῦν ἀποσχίσαι ἐκ ² τοῦ ἀριθμοῦ
 τούτων, οὐστίναις φανερᾶ τῆς οἰκειίας
 βουλής αὐθεντία κατεδίκασαν, μετὰ
 ταῦτα ἐν ταῖς ἰδίαις τιμαῖς ἀνεδέξαντο,
 καὶ τὸ βάπτισμα, ³ οἱ παρ' αὐτοῖς κα-
 ταδεδικασμένοι καὶ ἐκβεβλημένοι δεδώ-
 κασιν, προσεδέξαντο, προσδειχθῆναι ⁴
 πως ⁵ μωρᾶ καρδίᾳ ἀντιτάσσονται τῇ
 εἰρήνῃ τῆς ἐκκλησίας τῆς ἐν παντὶ τῷ
 κόσμῳ διακεχυμένης, ταῦτα ποιοῦντες
 ὑπὲρ τοῦ μέρους τοῦ Δονάτου, καὶ μὴ
 λέγοντες ἑαυτοὺς μολύνεσθαι τῇ κοινω-
 νίᾳ τῶν παρ' αὐτοῖς οὕτως διὰ τὸ ἀκού-
 σιον τῆς εἰρήνης ἀναδεχθέντων, ἡμῖν δὲ
 φιλονεικοῦντες, τουτέστιν τῇ καθολικῇ
 ἐκκλησίᾳ, ἐτι μὴν καὶ τῇ ἐν τοῖς ἐσχά-
 τοις μέρεσι τῆς γῆς καθεστῶσι, ⁶

1) нмоуциимъ П. 2) ш П. 3) и оставл. П.
 4) штѣ П. 5) и оставл. П. 6) прѣ П. 7) до-
 натскѣи П. 8) себе проп. С.

1) ἐπισκέψαι PP₁. 2) δε вставл. PP₁.
 3) οἱ P₁. 4) πρὸς τὸ δειχθῆναι PP₁ (см. про-
 сδειχθῆναι). 5) πῶς PP₁. 6) καθεστῶσι PP₁.

ОСКЕВРНИКЪНЪИМЪ ТЪХЪ ОВЪЩЕНИИ
ИМЪЖЕ ПРЪЖДЕ ВИНΟΥ ΔΉΣΑΧΟΥ ΚΉΣИ
ОΒΑΝЧИТИ И НЕ МОГОША.¹

διὰ τῆς μεμιασμένης τούτων κοινωνίας,
ὧντινων πρῶτον¹ κατητιῶντο² πάντες,
ἐλέγξαι αὐτοὺς οὐκ ἠδυνήθησαν.

б. 3. Котории подобаютъ клирици
подрожжии оудалитиса.³

ο'. Περι τοῦ, ποῖοι ὀφείλουσι κληρικοὶ
γαμετῶν ἀπέχεσθαι.

По сиѣхъ о въздържанни иже
къ свонимъ подрожжиимъ нѣкы-
ихъ поманути клирикъ⁴ годѣ
вѣсть яко епомъ⁵ и попомъ
10 и днѣкономъ по свонимъ запо-
вѣдямъ отъ свонихъ оудалитиса
подрожжии. Кгоже аще не сътво-
ратъ отъ цркъвнаго чиноу подви-
жени⁶ воудути. и прочихъ же
15 клирикъ на се не ноудити. нѣ подо-
бактъ по обвѣчаю кокиждо цркке
съхранѣ.⁷

Πρὸς ἐπὶ τούτοις ἐν τῷ περὶ ἐγκρα-
τείας τῆς καὶ περὶ τὰς οἰκείας γαμετάς
τινων μνημονεύεσθαι κληρικῶν ἤρεσεν,
ὥστε τοὺς ἐπισκόπους καὶ πρεσβυτέ-
ρους καὶ διακόνους κατὰ τοὺς ἰδίους
ἔθρους καὶ ἐκ τῶν ἰδίων ἐτι μὴν ἀπέχε-
σθαι γαμετῶν⁸ ὅπερ εἰ μὴ ποιήσαιεν,
ἀπὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀποκινήθωσιν
τάξεως· τοὺς δὲ λοιποὺς κληρικοὺς πρὸς
τοῦτο μὴ ἀναγκάζεσθαι, ἀλλ' ὀφείλειν
κατὰ τὴν ἐκάστης ἐκκλησίας συνήθειαν
παραφυλάττεσθαι.

вд. 8. О оставляющихъ своихъ
люди.

οα'. Περι τῶν τοὺς ἰδίους λαοὺς
ἐγκαταλιμπανόντων.

20. Паки годѣ кетъ яко ни кдино-
моу же подобактъ отъ епѣ оставлен-
ноуоумоу властѣноуоумоу сѣдалицю
кго. кокиждо цркви въ строкниин
соуца отъходити или къ свонк вѣци
25 занк подобактъ на мѣнозѣ оупразд-
ноующюса⁹ лѣнитиса печали и съдър-
жаниа свонко прѣстола.

Πάλιν ἤρεσεν, ὥστε μηδενὶ ἐξείναι
ἐπισκόπῳ, καταλειφθείσης τῆς αὐθεντι-
κῆς αὐτοῦ καθέδρας, πρὸς τινα ἐκκλη-
σίαν ἐν διοικήσει καθεστῶσαν ἑαυτὸν
ἀποφέρειν, ἢ ἐν οἰκείῳ πράγματι, ὑπὲρ
ὁ χρή, ἐπὶ πολὺ ἀπασχολουμένῳ ἀμε-
λεῖν τῆς φροντίδος καὶ τῆς συνεχείας
τοῦ ἰδίου θρόνου.

г. 140 а.

1) C и cod. (in m. рукою XIII в.) добавл. до-
соуда правити. 2) ε проп. У. 3) оудалити II.
4) клирикъ С. 5) ивсклпомъ II. 6) подви-
жени II. 7) съхранити II. 8) ол проп. У.
9) оупразднующюса У.

1) πρώην PP₁. 2) καταιτιῶντο cod. P₁
Patm. 173; καταιτιῶνται Patm. 172. 3) γυνοι-
κῶν Patm. 172, но in m. допве. γαμετῶν.

Ѡв· о младаьцихъ подоваюцихъ
кръстити· елишьды невѣрно
къть о нихъ аце крѣщенн¹
соуть·

5 Тако же годѣ къть о младаь-
цихъ· елишьды не оврѣтаютьса
извѣстин² послочси сиа вѣрно³
крѣщенн⁴ глѣюще вѣти· ни
тѣмъ года радѣ⁵ о прѣданѣн
10 нмъ сѣиноученни отвѣта ти⁶
подовьно⁷ нмоуть· безъ нѣкогго
прѣтыканниа подовакть сиа крѣ-
стити· еда къгда таковокъ соумьнѣ-
никъ лишишь· яко таковааго очинце-
15 никъ ѡсѣинню·⁸ отъ сего во владстекъ
чърнѣихъ вратниа наша се вѣсхо-
тѣша яко мьногы⁹ таковыи¹⁰ отъ
поганѣихъ искоупоють·

Ѡг·¹¹ о вѣзвѣщанин днь
20 пасхѣ въ днь съворь-
нын·

Такожде годѣ къть яко
днь пасхѣ поклонѣнѣи напн-
санникма въображенѣихъ вѣсѣмъ
25 квалити· съворьнынъ же днь
тъгда съхранкѣнъ боудеть нже
заповѣданъ вѣсть въ ипона-
скѣ|кма съворѣ сирѣчь прѣ-
же десати калондъ септѣврал

л. 140 в.

Ѡβ'. Περὶ νηπίων ὀφειλόντων βαπτί-
ζεσθαι, ὡσάκις ἀμφιβάλλεται
περὶ αὐτῶν, εἰ ἄρα ἐβαπτί-
σθησαν.

Ὅμοίως ἤρесе περὶ τῶν νηπίων,
ὡσάκις μὴ εὐρίσκονται¹ βέβαιοι μάρτυ-
ρες, οἱ ταῦτα ἀναμφιβόλως² βαпти-
σθέντα εἶναι λέγοντες, καὶ οὐδὲ αὐτὰ
διὰ τὴν κείραν περὶ τῆς παραδοθείσης
αὐτοῖς μυσταγωγίας ἀποκρίνεσθαι ἐπι-
τηδείως ἔχουσι,³ χωρὶς τινος προσκόμ-
ματος ὀφείλειν ταῦτα βαπτίζεσθαι, μὴ
ποτε ὁ τοιοῦτος δισταγμὸς ἀποστερήσῃ⁴
αὐτὰ τῆς τοιαύτης τοῦ ἁγιασμοῦ κα-
θάρσεως· ἐκ τούτου γὰρ οἱ τοποτηρηταὶ
τῶν Μαύρων ἀδελφοὶ ἡμῶν τοῦτο ἐβου-
λεύσαντο, ὅτι πολλοὺς τοιοῦτους ἀπὸ⁵
τῶν βαρβάρων ἐξαγοράζονται.

Ѡγ'. Περὶ τοῦ τὴν ἡμέραν τοῦ πάσχα
ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς συνόδου ἀγγέλ-
λεσθαι.

Ὅμοίως⁶ ἤρесе, ὥστε τὴν
ἡμέραν τοῦ προσκυνητοῦ πά-
σχα διὰ τῆς τῶν τετυπωμένων
ὑπογραφῆς πᾶσιν ἐμφανίζεσθαι. ἡ
δὲ τῆς συνόδου ἡμέρα ἡ
αὐτὴ φυλαχθεῖη,⁷ ἥτις ὠρίσθη
ἐν τῇ ἐν Ἰππῶνι συνόδῳ, τουτέστιν
ἡ πρὸ δέκα καλανδῶν σепτεμβρίων·

1) крѣщенн П. 2) извѣстин С. 3) вѣрно
прот. С. 4) крѣщенн П. 5) сод. переправа.
изъ рада. 6) ѡтѣшати У (см. отвѣта ти).
7) подовени С. 8) сѣинню У. 9) многы П.
10) таковыи П. 11) У прот. все правило 73.

1) εὐρίσκονται PP₁ V. 2) ἀμφιβόλως V.
3) ἔχουσιν PP₁ V. 4) ἀποστερήσει cod. 5) ἐκ V.
6) καὶ τοῦτο вставл. P₁. 7) φυλαχθῆ PP₁ V.

ΠΟΔΟΒΑΚΤΉ ЖЕ И ΠΙCΑΤИ КЪ СТА-
РЪШИНИЛЪ КЪСЪХЪ ΕΠΑΡΧΙИ ΔΑ
ΚΓΔΑ СЕВЪ СЪВОРЪ ΠΡΙΖΥΒΛЮТЪ
ТЪИ ДНЪ ДА ΧΡΑΝΙΩТЪ.

5 **δδ.** ΕΚΟ ΝΕ ΠΟΔΟΒΑΚΤΉ ΕΠΠΟΥ ΝΑ
CΤΡΑΝЪНЪКМЪ СЪΔΑΤИ ΝЪ ΝΑ
ΝΚМЪЖЕ¹ СЪΔΑΛИЦИ ΠΡИΠТЪ
ΒΥΒΛΑΚΤЪ.

ΤΑΚΟЖДЕ ΖΑΠΟΒЪΔΑΝΟ ΚΕCΤЪ. ΕΚΟ ΝИ
10 ΚΑΙΝΟΜΟΥ ЖЕ ΠΟΔΟΒΑΚΤΉ ΧΟΔΑΤΑΚΒИ²
CЪΔΑΛИЦЕ ΟΔЪΡЖАТИ. ΚΜΟΥЖЕ ΧΟΔΑ-
ΤΑИ ΠΟΔΑΝЪ ΚΕCΤЪ ΚΑΚΟΓΟ³ ΛΥΒΟ ΚΟΓΔΑ
ΛΥΔМЪ ТЪЦΑΝИИ. ΗΛИ ΔЪΒΟΓЪCΤΑ-
НИИ. ΝЪ ТЪЦΑТИCΑ ΖΑ ΚΑΙΝΟ⁴ ΛЪТО
15 ΤЪМЪ ЖЕ ΠΡΟМЪШΛΑТИ⁵ ΕΠΠΑ. ΔИЦЕ ΛИ
Ο CΕΜЪ ΝΕΡΟДИТИ ΝΑΧЪΝΕТЪ. ΠΟ CЪΚΟΝЪ-
ЧАНИИ ΛЪТА ΔΡΟΥΓЪИИ ΠΡΙΧЪТЕНЪ ΒΟΥ-
ΔΕТЪ ΧΟΔΑΤΑИ.

20 **δε.**⁶ Ο ΠΟCЪΛЪНИЦЪХЪ ЦРКВЪНЪИИХЪ
ΧΟΤΑЦИИИХЪ ΟΤЪ ЦРЪ⁷ ИCΠΡΟ-
CИТИ.

ΕΤЪ ΚЪCЪΛИИ ΚΛЮЧИCΑ ИCΠΡΟCИТИ
ΟΤЪ ЦРЪ⁸ ΟΖЪΛΟΒΑΚНИИ ΡΑΔИ ΟΥΒΟΓΥ-
ИИХЪ. ИХЪЖЕ ΡΑΔИ ΝΑΒΕΔΕΝΙΚМЪ ΝΕ-
25 ΠРЪCΤΑΝЪНО ЦРКЪ CЪΤΟΥЖΑΚМΑ ΒΥ-
ΒΛΑΚΤЪ. ΕΚΟ ΤЪМЪ ΠΟCЪΛЪНИКЪ CЪ
ΠΡΟМЪШΛΑΚНИКМЪ ΕΠΠЪ ИΖΒЪΡΑТИ ΝΑ
ΜΟΥΚΟΥ ΒΟΓΑТЪИИХЪ.

ὀφείλει γάρ καὶ γραφῆναι πρὸς τοὺς
πρωτεύοντας πασῶν τῶν ἐπαρχιῶν, ἵνα,
ὅτε παρ' ἑαυτοῖς σύνοδον προσκαλοῦν-
ται,¹ ταύτην τὴν ἡμέραν φυλάττωσιν.

δδ'. Περὶ τοῦ μὴ ὀφείλειν
ἐπίσκοπον ἐπιζενούμενον κα-
θέζεσθαι, ἐν ᾗ καθέδρα
ἐπιζενούσται.

Ὅμοίως ὠρίσθη, ὥστε μηδενὶ
ἐξεῖναι μεσίτη τὴν καθέδραν
κατέχειν, ἥτινι μεσίτης δέδοται,
διὰ οἰασθήποτε τῶν λαῶν σπου-
δῆς² ἢ διχσοστασίας, ἀλλὰ σπου-
δάζειν ἐντὸς ἐνιαυτοῦ τοῖς αὐτοῖς
προνοεῖσθαι ἐπίσκοπον· εἰ δὲ περὶ
τοῦτο³ ἀμελήσοι, μετὰ τὴν πε-
ραίωσιν τοῦ ἐνιαυτοῦ ἕτερος ψηφισθῆ
μεσίτης.

οε'. Περὶ ἐκ δικαίων⁴ τῶν ἐκκλησιῶν⁵
ὀφειλόντων ἀπὸ τοῦ βασιλέως
αἰτηθῆναι.⁶

Σύμπασιν ἔδοξεν αἰτῆσαι ἀπὸ τῶν
βασιλέων διὰ τὴν τῶν πενήτων κάκω-
σιν, ὧν ταῖς ἐπαχθελαῖς ἀπαύστως ἢ
ἐκκλησία παρενοχλεῖται, ὥστε ἐκδίκους
τούτοις⁷ μετὰ τῆς τῶν ἐπισκόπων προ-
νοίας ἐπιλεγῆναι κατὰ τῆς τῶν πλου-
σίων τυραννίδος.

1) НАМЪ ЖЕ С (вм. на нѣмъжи). 2) ХОДАТАК-
ВЕН У. 3) КАКО С. 4) ЕДИННОГО П, но го пере-
черкнуто. 5) см. оставл. П, но зачеркнул.
6) У проп. все написано 75. 7) ЦРЪ ПС.
8) ЦРЪ ПС.

1) προσκαλῶνται V. 2) σπουδᾶς PP₁V.
3) τούτου V Patm. 172. 4) ἐκδικίων PP₁V
(вм. ἐκ δικαίων). 5) τῶν βεσавл. PP₁V. 6) αι-
τεῖσθαι V. 4) τούτους V.

ὁζ. ο¹ νεοϋςϋρѣтаюцихъ²
επιѣхъ къ съвороу.

Тако же годѣ ксть· да елишьды
x. 141 а. когда съ|боръ подобакъ съвѣрати³
5 епѣомъ· иже ни годѣмъ ни немоциню
ни кокую тажъшею ноуждею пакос-
тата сѣ подобьно да⁴ оуϋсϋрѣтаютъ⁵
и пѣрѣвѣшнимъ кокеждо своки
епархия кветь сѣ о всѣхъ епѣхъ·⁶
10 аще ли дѣвѣ съвѣрании⁷ или три
воудоутъ· и отъ кокеждо [съво-
рица на отѣданнѣ кколиждо]⁸
извѣраютъ къ съворнооуоумоу дѣни
протнвоу оуϋсϋрѣсти⁹ илиъ·¹⁰ аще ли
15 не вѣзмооутъ оуϋсϋрѣсти· вѣнеза-
поу нѣкымъ вѣдамъ кко же вѣ-
правѣдоу вѣздрасташемъ·¹¹ аще не
отѣдадатъ словесе своки пакости·
при своки пѣрѣвѣшнимъ подобакъ·
20 тако вѣнимъ оуѣщениемъ своки илиъ
довѣльномъ вѣйти цѣрке·

ὁз. 12

О крисконни платъньнѣкѣмъ
стрѣчъци· то всѣмъ кключисѣ да
25 отъ того тако же кветь сѣ пѣрѣвѣ-
шюоумоу ноумидиа¹³ кко вѣдѣти
подобакъ писаникѣмъ своимъ къ
сѣшьствению повелѣти помѣньнадо

οζ'. Περὶ τῶν μὴ ἀπαντῶντων ἐν.
ταῖς συνόδοις ἐπίσκοπων.

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα, ὡςάκις δήποτε
σύνοδον δεῖ συναχθῆναι, οἱ ἐπίσκοποι,
οἵτινες οὔτε χεῖρα, οὔτε ἀσθενεία,
οὔτε τινὶ βαρυτέρᾳ ἀνάγκῃ ἐμποδί-
ζονται,¹ ἀρμοδίως ἀπαντῶσιν· καὶ
τοῖς πρωτεύουσιν ἐκάστης² ἰδίας
αὐτῶν ἐπαρχίας ἐμφανισθεῖν περὶ
πάντων τῶν ἐπισκόπων, εἴτε δύο,
εἴτε τρεῖς συναθροίσεις γένωνται·
καὶ ἀπὸ ἐκάστου δὲ ἀθροισμοῦ εἰς
ἀμοιβὴν ὁσοιδήποτε ἐπιλεγῶσιν, πρὸς
τὴν ἡμέραν τῆς συνόδου ἐνστατικῶς
ἀπαντήσωσιν· ἐὰν δὲ μὴ δυνηθῶσιν
ἀπαντῆσαι, ἀθρόων τινῶν ἀναγκῶν ὡς
εἰκὸς ἀναφυομένων, εἰ μὴ τὸν λόγον τοῦ
οἰκείου ἐμποδισμοῦ παρὰ τῷ οἰκείῳ
πρωτεύοντι ἀποδώσωσιν, ὀφείλειν τοὺς³
τοιούτους τῇ κοινωνίᾳ τῆς ἰδίας αὐτῶν
ἀρχεῖσθαι ἐκκλησίας.

οζ'. Περὶ Κρεσκονίου.⁴

Περὶ Κρεσκονίου⁵ τοῦ Βιλλαρεκενσίου
τοῦτο πᾶσιν ἐδόξεν, ἵνα ἐντεῦθεν ὁμοίως
ἐμφανισθεῖν τῷ πρωτεύοντι τῆς Νουμι-
δίας, πρὸς τὸ εἰδέναι αὐτὸν ὀφείλειν⁶
γράμμασιν οἰκείοις πρὸς συνέλευ-
σιν προτρέψασθαι τὸν μνημονευθέντα

1) о проп. С. 2) нестрѣтающій С. 3) съвѣ-
рати проп. С. 4) да оставл. У. 5) стрѣта-
ють СП. 6) вѣнекѣвѣ² П. 7) съвѣрани дѣт П.
8) оставка изъ УП (только въ П читается: .. кко
колиждо). 9) оустрѣсти П. 10) вѣрѣтнѣю С
(см. оустрѣсти нмъ). 11) вѣздрасташимъ П.
12) У проп. все правило 77. 13) нѣдидиа С.

1) ἐμποδίζονται V Patm. 172. 2) V пере-
правл. въ ἐκ τῆς. 3) τοὺς вставл. P₁. 4) Кре-
сκωνίου PP₁; Кресκινίου V, по схолиастѣ пе-
реправл. і послѣ x въ о. 5) Кресκωνίου PP₁.
6) ὀφείλειν αὐτὸν V.

κρισκόνιον· шко не прѣдѣложити
пришьстени кго ванжнкоуоумоу съ
всѣмъ африкннскнмъ съворѣмъ
подати аще ли принти прѣковидитъ.
5 да боудеть вѣданъ на нь соудѣ
законположнѣнъ.

ση.¹ ѿ стронтельхъ нипоньскѣхъ
цркви.

10 | Пагы годѣ² ксть да понже цркви
нже въ нипонии стронтель оствак-
ник не подобакть на мѣнозѣ неврѣ-
гомо вѣтн· занже цркви тамо
одържимъ³ соудъ отъ орекѣннхъ
отъ овъщеннѣ⁴ зѣлааго еѣкѣтнхва
15 поущеннхъ отъ трокго съвора
епѣ.⁵ рнгна длуѣнна авѣгоустѣмъ·
матернѣ.⁶ деасна· екоды· пла-
киана· оуркана· валериа·⁷ алмивѣмъ·
фуртухната· коуодѣколтдеа· она-
20 рата· наноуара· анта· онората·
ампельа· викториана· еванѣльа· и
рогатиана· и сѣнмѣшемѣса и
исправлшемѣ.⁸ помѣсаннѣшелнѣ⁹
о порнканнн канноу снаоу вѣ-
25 жаннѣ того же еѣкѣтѣ прѣжде
чакамааго по молнткѣ всѣхъ·
епѣ тѣмъ постакакнѣ боудеть.¹⁰
аще ли не вѣсхотатъ они мира

Κρεσχόνιον,¹ ὥστε μὴ ὑπερδέσθαι τὴν
παρουσίαν αὐτοῦ τῇ πλησιαζούσῃ συμ-
πᾶσῃ² Ἀφρικανῇ³ συνόδῳ παρασχεῖν·
ἐὰν δὲ τοῦ ἐλθεῖν καταφρονήσῃ, ἔσται
εἰδῶς κατ' αὐτοῦ ψῆφον νομοθετηθη-
σομένην.

ση'.⁴ Περί τῶν ἐν Ἰππῶνι φροντι-
στῶν τῆς ἐκκλησίας.⁵

Πάλιν ἤρρεσεν, ἵνα, ἐπειδὴ τῆς ἐκκλη-
σίας τῶν ἐν Ἰππῶνι φροντιστῶν ἢ
ἐγκατάλειψις οὐκ ὀφείλει ἐπὶ πολὺ ἀμε-
ληθῆναι, καὶ ἐπειδὴ αἱ ἐκεῖ ἐκκλησῖαι
κατέχονται παρὰ τῶν τὴν ἄτοπον τοῦ
Αἰκυτίου κοινωνίαν παραιτησαμένων,
πεμφθέντων ἐκ τῆς παρὰ σου⁶ συνόδου
ἐπισκόπων Ῥηγίνου, Ἀλυπίου, Αὐγου-
στίνου, Ματέρνου,⁷ Θεασίου, Εὐοδίου,
Πλακιανοῦ, Οὐρβανοῦ, Βαλερίου, Ἀμβι-
βίου, Φουρτουνάτου, Κουοδβουλτδέου,
'Ονωράτου, Ἰαννουαρίου, Ἀπτοῦ,⁸
'Ονωράτου, Ἀμπελίου, Βικτοριανοῦ,
Εὐαγγέλλου καὶ Ῥογατιανοῦ, καὶ συ-
ναχθέντων καὶ διορθωθέντων τῶν ἐπι-
ψόφῳ μονοτονίᾳ⁹ τὴν φυγὴν τοῦ αὐτοῦ
Αἰκυτίου προσδοκητέαν λογισαμένων,
μετὰ τῆς πάντων εὐχῆς ἐπίσκο-
πος τούτοις χειροτονηθῆ. ἐὰν δὲ
μὴ θελήσωσιν ἐκεῖνοι τὴν εἰρήνην

α. 141 b.

1) У проп. все правило 78. 2) сод. пере-
правл. изъ годо. 3) одержимъ С. 4) ещеннѣ II.
5) епископѣ II. 6) матернѣ С. 7) валеріа С.
8) исправлшнмъ II. 9) помѣсаннѣшнмъ II.
10) еде II.

1) Κρεσχόνιον PP₁. 2) сὺν πάσῃ P₁.
3) Ἀφρικῆς P. 4) ση' проп. V. 5) V, вмѣсто
слѣдующаго далѣе самаго текста правила,
даеть только: "ἵνα μὴ ἢ ὑπ' αὐτῶν γινομένη
ἐγκατάλειψις ἐπὶ πολὺ ἀμεληθῆ. (сравн. стрѣки
9—12). 6) παρούσης PP₁ (вм. παρὰ σου). 7) Πα-
τέρνου P; P₁ выскоба. послѣ Ματέρνου около
15 буквѣ. 8) Ἀπτοῦ P₁. 9) сод. переправл.
изъ мѣноу тонѣа.

ποзнати да не наkostenъ извъ-
ранню на мѣстна на поставакни
добраго толико лѣто оставакни
цркви.

б ѿд. о непекочинихъса клирицѣхъ
по малѣ врѣмени съдѣати
скою вещь.

Пакъ заповѣдано ксть. да
елишьдѣ клирикомъ. обанченомъ
10 соущемъ¹ и положшемъ² нѣкаки
прѣгрѣшениа. или достоинаго чьста-
наго. или поношениа ради цркви нааго.
л. 142 а. нхъже ради тѣмъ цадѣникъ быва-
кть. или по гърдосту еретичьскѣи и
15 изычнѣмъ³ въжношениа. аще въ
лѣпотоу подвижатиса своєю вещью.
и своимъ безвоизньствемъ.⁴ попе-
щиса въсхотать за лѣто безъ овъ-
щениа тѣмъ сътворать. аще ли
20 лѣтѣмъ вещь свою очистити прѣвн-
датель. ни единѣмъ же гласѣмъ про-
чекъ тѣхъ приати отиноудѣ.⁵

Г. ако отъ шюждего манастира
приатинхъ. ни игоумена мана-
25 стѣрю. ни клирика подовакть
поставляти.

Тако же годѣ бысть. да аще кѣто
отъ иного. манастира приметъ и
къ наслѣдию извести въсхочеть.

1) сжшнѣ П. 2) положишимъ П. 3) изыч-
нимъ П. 4) егнѣболнствомъ С. 5) ѿнѣдѣ П.

κατανοῆσαι, μὴ ἐμποδίσωσι τῇ ἐπιλογῇ
τοῦ προέδρου πρὸς τὸ χειροτονηθῆναι
εἰς χρησιμότητα τῆς ἐπὶ τσοῦτον χρό-
νον ἐγκαταλειφθείσης ἐκκλησίας.

οδ'. Περὶ τῶν μὴ φροντιζόντων κλη-
ρικῶν ἐντὸς ἑνιαυτοῦ πράξει τὸ
ἴδιον πράγμα.

Πάλιν ὠρίσθη, ἵνα, ὁσάκις κληρικῶν
ἐλεγχθέντων καὶ καταδεμένων τινὰ
ἐγκλήματα, εἴτε διὰ τὴν αἰδεσιμότητα,¹
εἴτε διὰ τὸ τῆς ἐκκλησίας ὄνειδος, ὧν
χάριν τούτοις φειδῶ γίνεται,² εἴτε
διὰ τὴν ἀλαζόνα τῶν αἰρετικῶν καὶ
ἐθνικῶν ἐπιγαυρίαςιν, ἐὰν ὡς εἶκος
ἐπαγωνίσασθαι τῷ ἴδιῳ πράγματι
καὶ³ τῆς ἰδίας ἀβλαβείας⁴ φρον-
τίσαι θελήσωσιν, ἐντὸς ἀκοινωνη-
σίας ἑνιαυτοῦ τούτους⁵ ποιήσωσιν.⁶
ἐὰν δὲ ἐντὸς ἑνιαυτοῦ τὸ πράγμα
αὐτῶν καθάραι καταφρονήσωσιν, μη-
δεμία τούτων τοῦ λοιποῦ φωνῆ παν-
τελῶς προσδεχθεῖν.

π'. Ὡστε τοὺς ἀπ'⁷ ἀλλοτρίου μονα-
στηρίου ὑποδεχθέντας μὴδὲ⁸ ἡγου-
μένους τοῦ μοναστηρίου μὴδὲ⁹
κληρικούς ἐξεῖναι χειροτονεῖν.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα, ἐὰν τις ἀπὸ
ἀλλοτρίου μοναστηρίου ὑποδέξεται¹⁰ καὶ
πρὸς κλήρωσιν προαγαγεῖν¹¹ ἐθελήσοι,

1) εἴτε διὰ τὴν αἰδεσιμότητα PP₁V στα-
νιάτῃ послѣ ὄνειδος. 2) γένηται Patm. 172.
3) κατὰ V. 4) ἀβλαβείας проп. P₁. 5) τοῦ-
το PP₁V. 6) ἐντὸς ἀκοινωνησίας ἑνιαυτοῦ
τούτους ποιήσωσιν проп. V. 7) ἀπὸ PP₁V.
8) μήτε V. 9) μήτε V. 10) τινὰ вставл. PP₁V.
11) проσαγαγεῖν V.

или не своего монастыря игоумена
поставить. творан¹ то епѣ. отъ
прочнихъ овъщенихъ отъ лоуцакѣ
своихъ люди овъщеникѣ кдинѣмъ
5 до вѣльнѣ. онъ же ни клирикѣмъ ни
игоуменѣмъ прѣвоудеть.²

па. о епѣхъ оставашюцихъ ере-
тикы или елины наследъ-
ники.

10 Тако же заповѣдано ксть. да аще
къто епѣ³ наследъники оужикы
на⁴ развѣ оужикѣ⁵ еретикы или
елины пронзвоить паче цркви и по
сѣмьрти прокля|тне таковоуоумоу
15 речено боудеть и има кго никако же
отъ вѣнхъ⁶ чистителькѣ⁷ възне-
сетьса. ни да можетъ отъ вѣта сътво-
рити аще бе за вѣта не боудеть.
20 понже бывѣ епѣ въ правдоу
дѣлжнѣ ксть имѣнни⁸ скокмоу
въображенне подобноу скокмоу
овѣщанню сътворити.

Гв.⁹ о свобоженни.¹⁰

25 Тако же годѣ ксть да о бываю-
цихъ къ цркви свобоженнихъ. отъ
црл¹¹ прощенне да боудеть.

ή τοῦ ἰδίου μοναστηρίου ἡγούμενον
καταστήσοι, ὁ τοῦτο ποιῶν ἐπίσκοπος,
ἀπὸ τῆς τῶν λοιπῶν κοινωνίας χωρίζο-
μενος, τῇ τοῦ ἰδίου λαοῦ κοινωνίᾳ ἀρ-
χεσθῆ ἰμόνη· ἐκεῖνος δὲ μηδὲ κληρικὸς
μηδὲ ἡγούμενος ἐπιμείνη.¹

πα'.² Περί ἐπισκόπων, τῶν αἰρετικῶν
ἢ ἑλλήνας κληρονόμους κα-
ταλιμπανόντων.

Ὅμοίως ὠρίσθη,³ ἵνα, εἴαν τις ἐπί-
σκοπος κληρονόμους συγγενεῖς, ἢ⁴
ἐκτὸς⁵ τῆς ἰδίας συγγενείας αἰρετικῶν
ἢ ἑλλήνας προτιμήσῃ τῆς ἐκκλησίας,
καὶ μετὰ θάνατον ἀνάθεμα τῷ τοιοῦτῳ
λεχθεῖη, καὶ τὸ ὄνομα αὐτοῦ μηδαμῶς
παρὰ τοῖς τοῦ θεοῦ ἱερεῦσιν ἀνευχεθῆ,
μηδὲ δυνηθῆ⁶ ἀπολογηθῆναι, εἴαν ἀδιά-
θετος⁷ ἀπογένηται, ἐπειδὴ⁸ γενόμενος⁹
ἐπίσκοπος, εἰκότως ὀφείλει τῶν πρα-
γμάτων αὐτοῦ τὴν διατύπωσιν ἀρμο-
δίαν τῷ ἑαυτοῦ ἐπαγγέλματι ποιή-
σασθαι. x. 142 b.

πβ'.¹⁰ Περί ἐλευθέρων.¹¹

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα περὶ τῶν ἐν τῇ
ἐκκλησίᾳ γινομένων¹² ἐλευθεριῶν, ἀπὸ
τοῦ βασιλέως αἰτήσεις γένηται.

1) творан У. 2) ездѣтъ С. 3) епископѣ П.
4) оужикы наl сод. выскоба, но такъ что можно
разобрать. 5) оужикы У. 6) еѣни У.
7) чиститель ПС. 8) скокмоу въображенню
оставл. У. 9) У проп. все правило 82. 10) це-
сара П.

1) ἐπιμείνη проп. V. 2) вт. Patm. 173
вырваны листы между лл. 110 и 111 и потому
отсутствуетъ текстъ правилъ съ 81 до
средины 93. 3) ἤρρεσεν V Patm. 172 (но
in. m. вт. Patm. 172 допис. ὠρίσθη). 4) ἢ
проп. P₁. 5) ἐκ P₁. 6) δυνηθείη V. 7) ἀδιέ-
тетως сод. 8) ἐπ P₁ (для еидѣ оставл мѣсто).
9) νόμενος P₁ (для γε оставл. мѣсто). 10) вт.
Patm. 173 вырвано правило 82. 11) ἐλευθε-
ριῶν P₁ Patm. 173; Περί ἐλευθέρων проп. V.
12) γινομένων P₁.

π̄г. ¹ о лѡукавѣнхъ грѡбѣхъ
мѣннхъ.

Τακο же годѣ ксть да вьсьде по
селоу и по виноградоу. трѣвнца
5 акты вѣ памать мѣннхъ соуца кѣ
ннхъ же ни кдиноу тѣлесе или моца
мѣннхъ лежаца не вьвѣютса. отъ
мѣстѣннхъ еп̄ѣ аще ксть моцнѣно
да раздрѡушаютса. не аше того
10 панцѣль ² людскынѣ не дастса.
оваче мѣножьство вѣзаконатса. не
наводити народа на мѣста та. и да
право ³ сѣмѣслаше ни кдинѣль же
вѣсовошннѣль. такоуѣнхъ мѣстѣ
15 овѣжютса и отиноудѣ ⁴ ни палати
мѣннхъ сѣвѣршити. не аше идеже
или тѣло или моца нѣкаѣ соутъ.
л. 143 а. или дре|вакрождение коуго жилища
или зѣданиа страсти кѣроу дрѣвак
20 прѣдано вѣстѣ кинко во прикидѣнн-
кѣль. и соукѣтѣннхъ мѣннхъ. отъ
крѣвннѣ ⁵ нѣкѣнхъ ⁶ идеже оубо
кѣгда соутъ трѣвнца вѣсѣцѣль
овразѣль такоуѣ да боудѡутъ не-
25 вѣрѣгѣ. ⁷

π̄д. ⁸ о искорененнн коумирскы-
нхъ моцнн.

Τακο же годѣ ксть испросити отъ

πγ'. ¹ Περί τῶν ² πλαστῶν μνημείων
τῶν μαρτύρων.

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα τὰ πανταχοῦ
ἀνά τοὺς ἀγροὺς καὶ τοὺς ἀμπελῶνας
θυσιαστήρια, ὡσανεὶ εἰς μνήμην τῶν
μαρτύρων καθιστάμενα, ἐν οἷς οὐδὲ ἐν
σῶμα ἢ λείψανον ³ μαρτύρων ⁴ ἀποκεί-
μενα δείκνυνται, ⁵ ἀπὸ τῶν ἐντοπίων
ἐπισκόπων, εἰ ἐστὶ ⁶ δυνατόν, κατα-
στρέφονται. ⁷ εἰ δὲ τοῦτο θορύβοις
δημοτικαῖς οὐ συγχωρεῖται, ὅμως
τὰ πλήθη νομοδετηθῶσιν ⁸ μὴ ὀχλα-
γωγεῖν τοὺς τόπους ἐκείνους. καὶ
ἵνα οἱ τὰ ὀρθὰ φρονοῦντες μηδεμιᾶ
δεισιδαιμονία τῶν τοιοῦτων τόπων
καταδεσμῶνται καὶ παντελῶς μηδὲ
μνήμη μαρτύρων ἐπιτελεσθῆ, εἰ μὴ
ἔπου ⁹ ἢ σῶμα ἢ τινα λείψανα ὡσιν,
ἢ ἀρχαιογονία τινός οἰκήσεως ἢ
κτήσεως ¹⁰ πάσους πίστει ¹¹ ἀρχαιότητι
παραδίδονται. ὅσα γὰρ δι' ἐνυπνίων
καὶ ματαίων ἀποκαλύψεων ἀνθρώ-
πων τινῶν ὅπουδῆποτε καθίστανται
θυσιαστήρια, παντὶ τρόπῳ τὰ τοιαῦτα
ἀποδοκιμασθῶσιν.

πδ'. ¹² Περί τοῦ τὰ λείψανα τῶν
εἰδώλων ἐκριζωθῆναι.

Ὅμοίως ἤρρεσεν αἰτηθῆναι ἀπὸ

1) У проп. все правило 83. 2) cod. оискоба.
вторую палочку отъ и и третью палочку отъ
и, и получилось и лиц кмь. 3) проко П.
4) Ундѣ П. 5) Укроуѣннѣ П. 6) нѣкѣ С.
7) некрѣгома П. 8) У проп. все правило 84.

1) въ Patm. 178 вырвано правило 83. 2) τῶν
проп. V. 3) λείψανα P₁. 4) послѣ μαρτύρων
въ P₁ оставлено пустое мѣсто на 8—9 буквѣ.
5) δεικνυται V. 6) ἔστιν P₁ V Patm. 172.
7) καταστρέφονται cod. 8) νουδετηθῶσιν VP₁
Patm. 172. 9) μήπου P₁ Patm 172. 10) ἢ
вставл. P₁ V Patm. 172. 11) πίστη cod.; πιστῇ
VP₁ Patm. 172. 12) въ Patm. 178 вырв. пра-
вило 84.

πρῆσλaβνῆνιχῶν ἰϋρῆ ¹ δa μοιца
 κουλνρoслоуженнiа не тѣкѣмо вѣ
 каннцн нхῶ. нѣ н на какоμъ κῆгда
 лѣстѣ нли вѣ лѣсῆхῶ нли вѣ доу-
 5 бнн вѣсѣцѣлѣ овразѣлѣ да погоу-
 бакнн ² боудоуῶтѣ.

πῆ. ³ iако писати н вѣсписати
 елншѣдῶ боудетѣ по-
 трѣба. отѣ калхидонѣ-
 10 скадго епῆа вѣ нма вѣсῆхῶ
 епῆῶ посῆланиа.

Отѣ вѣсῆхῶ епῆῶ речено вѣстѣ
 да аще годѣ кстѣ. ⁴ каκ писаниа по-
 добакῶ наречн вѣ сῶворѣ. ⁵ поκлонѣ-
 15 нῆн епῆῶ нже на прѣстолѣ тоμ
 сῆда. ⁶ н сῶподовн вѣ нма вѣсῆхῶ
 нарикатн н вѣсписати. ⁷ вѣ ннхῶже
 годѣ вѣстѣ κῆче лѣсῆтῆннннлῆ
 епῆомῶ ⁸ подовающннлῆ посῆлатн ⁹
 20 вѣ африкннскῆа епархнa. донатῶ
 радн писаниа податн снлоу занокῆ-
 данадо нмоуца. κῆже снлῶ не ¹⁰
 прѣнндоуῶтѣ. ¹¹

| н вѣсписаша ¹² аврлани епῆῶ ¹³
 25 калхидонѣскῆа цῆкве соуцμоуμоу
 прнчῆтоу сῶпохвалнхῶ н почῆтениа
 вѣсписахῶ. тако же н прочнн епῆн
 вѣсписаша.

τῶν ἐνδοξοτάτων βασιλέων, ἵνα τὰ
 λείψανα τῆς εἰδωλολατρείας, μὴ
 μόνον τὰ ἐν ξοάνοις, ἀλλὰ
 καὶ ἐν οἰωδήποτε τόπῳ, ¹ ἢ
 ἄλσεσιν, ἢ δένδροις, παντὶ τρόπῳ
 ἐξαιλιφθῶσιν. ²

πῆ. ³ Ὅστε γράφεσθαι καὶ ὑπογρά-
 φεσθαι, ὡσάκις γένηται χρεία,
 ἐκ τοῦ ἐν Καρχηδόνι ἐπισκόπου
 ἐπ' ὀνόματι πάντων τῶν ἐπι-
 σκόπων ἐπιστολάς.

Ἀπὸ συμπάντων τῶν ἐπισκόπων
 ἐλέχθη, ἵνα, ἐὰν ἤρσεν τινα γράμματα
 ὀφείλειν ὑπαγορευθῆναι ἐν τῇ συνόδῳ,
 ὁ προσκυνητὸς ἐπίσκοπος, ὁ ἐν τῷ θρόνῳ
 τούτῳ προκαθήμενος, καταξιοῖ ἐπ' ὀνό-
 ματι πάντων ὑπαγορεύειν καὶ ὑπογρά-
 φειν. ἐν οἷς ἤρσεν ἔτι μὴν τοῖς τοποτη-
 ρηταῖς ἐπισκόποις, τοῖς ὀφειλοῦσιν ἀπο-
 σταλῆναι εἰς τὰς τῆς Ἀφρικῆς ἐπαρ-
 χίας ἕνεκεν τῶν Δονατιστῶν, γράμ-
 ματα δοθῆναι, δύναμιν ἐντολικοῦ πε-
 ριέχοντα, ἣν δύναμιν μὴ παρεξέλωσιν.

Καὶ ὑπέγραψαν. ⁴ Αὐρήλιος ἐπίσκο-
 πος τῆς Καρχηδονέων ἐκκλησίας, τῷ
 παρόντι ψηφίσματι συνήνεσα καὶ παρα-
 ναγνωσθέντι ⁵ ὑπέγραψα. Ὅμοίως καὶ
 οἱ λοιποὶ ἐπίσκοποι ὑπέγραψαν. x. 143 b.

1) црѣ ПС. 2) нежкленн П. 3) У проп.
 все правило 85. 4) ктѣ сод. 5) еорѣ П.
 6) сῆдан П. 7) вѣсписатн П. 8) ивнскѣ-
 помῶ П. 9) послатн П. 10) не проп. С.
 11) нздодуῶтѣ П. 12) вѣспнннн П. 13) ипн-
 скнн П.

1) οἰοισδήποτε τόποις P₁ V Patm. 172. 2) ἐξα-
 λειφῶσιν cod., но ῶσн здѣсь припис. по скобл.;
 ἐξαιλιφθῆναι V. 3) вѣ Patm. 173 вырв. пра-
 внло 85. 4) ὑπέγραψен V. 5) ἀναγνωσθέντι P₁
 Patm. 172.

Въ¹ томъ съворѣ варивъшеи при-
чѣти оутвържаются.

при славною црю² аркадіа и оно-
риа авгоустоу властелема прѣ[же]³
5 шести каландъ септамвρα· въ ми-
левиталии градѣ на сѣдалици цркви-
нѣкмь· Аврילии епѣ калхидонь-
скыи цркве сѣдъ въ всемь⁴
съворѣ· прѣстоицемъ диакономъ
10 рече· понже прѣтѣи цркве кдино
тѣло ксть и всѣмъ оудомъ
кдина ксть⁵ глава· сълоучиса
хотацю ежѣи⁶ нашу немоцѣ
възмагацю яко къ тои цркви
15 принти намъ· любѣве и братолюбн-
кмь благодѣтню повеѣвѣшемъ·⁷
тѣмъ молю вашу любѣвѣ·⁸ понже
тако ксть вѣрнѣк яко наше⁹
оу васъ пристоупленик· ни лише ни
20 сладъко всѣмъ ксть· да съпо-
хвалкникмь всѣхъ васъ явнѣса
кдиномъ сати съ прославельшыми
причѣтѣ¹⁰ дрѣвельнихъ или по
съвороу нипоньскоу оумоу· ижеѣще-
25 нъиухъ или по снхъ въ съворѣ
калхидоньскѣкмь· большимъ за-
покѣданъиухъ· такожде и нъина
л. 144 а. по чиноу намъ по|читакмъиимъ·

Ἐν¹ ταύτῃ τῇ συνόδῳ τὰ προλα-
βόντα ψηφίσματα κυροῦνται.

Ἐπὶ τῶν ἐνδοξοτάτων βασιλέων
Ἀρκαδίου καὶ Ὀνωρίου τῶν² αὐγοῦ-
στων ὑπάτων, τῇ πρὸς ζ' καλανδῶν
σεπτεμβριῶν, ἐν τῇ³ Μηλεβητανῇ⁴ πό-
λει εἰς τὸ σήκρητον⁵ τῆς ἐκκλησίας,
Αὐρήλιος ἐπίσκοπος τῆς Καρχηδονέων
ἐκκλησίας, προκαθίσας ἐν πάσῃ τῇ συ-
νόδῳ, παρεστῶτων⁶ διακόνων, εἶπεν·
Ἐπειδὴ τῆς ἀγιωτάτης ἐκκλησίας ἐν
σῶμα ὑπάρχει καὶ πάντων τῶν μελῶν
μία ἐστὶν⁷ κεφαλὴ, συνέβη θέλοντος
τοῦ⁸ θεοῦ καὶ τὴν ἡμετέραν ἀσθένειαν
ἐνδυναμοῦντος, ὥστε πρὸς ταύτην τὴν
ἐκκλησίαν ἐλθεῖν ἡμᾶς, ἀγάπης καὶ
ἀδελφότητος χάριτι προτραπέοντας. δι'
8⁹ παρακαλῶ τὴν ὑμετέραν ἀγάπην,
ἐπειδὴ (л. 154^а) οὕτως ἐστὶν πιστευ-
τέον, ὅτι ἡ ἡμετέρα παρ' ὑμῖν προσέ-
λευσις οὔτε περιττὴ οὔτε ἡδυστάτη πᾶσιν
ἐστίν, ἵνα ἡ συναίνεσις¹⁰ πάντων ὑμῶν¹¹
φανερῶδῃ ὁμοноεῖν τοῖς συνδοξάσασιν¹²
τῶν ψηφισμάτων τῶν πάλαι εἶτε κατὰ
τὴν ἐν Ἰππῶνι σύνοδον βεβαιωθέντων,
εἶτε μετὰ ταῦτα τῇ ἐν Καρχηδόνι κρείτ-
τονι συνόδῳ ὀρισθέντων, ὁμοίως δὲ καὶ
νῦν κατὰ τάξιν ἡμῖν ἀναγινωσκομένων·

1) У проп. все отсюда до стр. 383 22.
2) црю ПС. 3) исправл. по С. 4) в послѣ в
cod. переправл. изъ с. 5) и всѣмъ оудомъ
кдина ксть проп. П. 6) кѣю С; вставл. П.
7) повеѣвѣшемъ П. 8) любѣве П. 9) и
вставл. П. 10) и вставл. П.

1) въ Patm. 173 вырв. все это дѣяніе.
2) τον Ρ₁. 3) τῇ проп. Patm. 172. 4) Μη-
λεβητανῇ Ρ₁ V Patm. 172. 5) σηκρητον Ρ₁
Patm. 172. 6) ἡ вставл. V. 7) τοῦ проп. Ρ₁
9) διὸ V Patm. 172. 10) συναίνεσιν V.
11) ἡμῶν Patm. 172. 12) συνδοξάσιν Ρ₁ V
Patm. 172.

ТОГДА БО НАШЕГО БРАТОЛЮБИВНА КДИ-
НОМЪСЛЪК СВѢТЛЪК СВѢ[ТА] ¹
КВИТЬСА. АЩЕ ОУ НАСЪ КЖЕ ВЪ
ВЪШЪНИНУХЪ СЪБОРЪХЪ ЗАКОННО ЗА-
5 ПОКЪДАНАМЪ. НЕ ТЪКЪМО ВЪ ПРИ-
ШЪДЪШИНУХЪ СЪДЪВЪНИНУХЪ СЪΠΟ-
ХВАЛЕНИИ ВАШЕГО. НЪ И ВЪСПИСАНИ-
КМЪ ЖЕ ² КИМЕ КВИТЬСА.

САΚΥΠΝΗΨ ³ ΕΠΙ ΤΩ ΠΡΩΤΑΓΟ ΣΥΔΑ-
10 ΛΙΝΑ ΝΟΥΜΙΔΙΝΣΚΑΓΟ ⁴ ΡΕΧΕ. ΕΓΓΡΟΥΚΟ
ΚΑΚΟ ΝΕ ΒΑΣΕΝ ΒΡΑΤΙΝΙ ΓΟΔΤΕ ΚΕΣΤΕ. ΒΕ-
СПИСАЮЩЕ ЖЕ И ΜΤΥ ΣΚΟΝΙΜЪ ΖΗΜΕΝΑ-
ΝΙΚΕΜЪ ΗΖΕΒΕΣΤΟΥΝΙΜЪ ΟΥΓΟΔΙΤΗ.

И ЗАΠΟΒΕΔΑΝΑМЪ СВОΚЮ ΡΟΥΚΟЮ ΗΖ-
15 ΒΕΣΤΙШΑ.

ΝΙΚΟΥΤΗΝ ⁵ ΕΠΙ ΤΩ ΠΡΩΤΑΓΟ ΣΥ-
ΔΑΛΙΝΑ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑ ⁶ ΣΙΤΙΦΕΝΣΗ
ΡΕΧΕ. ΠΟΧΥΤΕΝΑМЪ ΠΡΙΝΙΤΑΝΙΑ ΠΟ-
ΝΚЖЕ ΠΟΜЪСЛА ΝΕ ΛΗΝΙШАСА.
20 И ВЪСЪМНИ ΟΥΤΒΕΡΔИШАСА. КИМЕ
ВО И ΜΟΚМОУ ΟΥΜΑΛΚΕΝНЮ СИ
ВЪΓΟΔНА СΟΥТЪ. КЖЕ СΚΟΝИМЪ ВЪСПИ-
САНИКМЪ ΗΖΕΒΕЦЮ.

ΠΣ. ⁷ Ο ΚΙΝЪХЪ ΕΠΙΣΚΥΠΝΗХЪ ΚΑΚΟ
25 СΤΑΡΒЪНИНИМЪ ΠΟСТАΒΛΑΚΜЪ-
ИМЪ. ⁸ ΝΕ СЪМЪТТИ ЧЪСТЪВЪН-
ШИНИМЪ ВЪТТИ ΠΡΕΒЪНИНУХЪ.

Благое каше везълюбива. аще

τότε γάρ τῆς ὑμετέρας ἀδελφότητος
ἢ ὁμόνοια λαμπρότερα τοῦ φωτός
ἀναδειχθήσεται, ἐάν τὰ παρ' ἡμῶν
ἐν ταῖς ἀνωτέραις συνόδοις νομίμως
ὀρισθέντα μὴ μόνον τῇ ἐν τοῖς
παρούσι πεπραγμένοις συναινέσει ὑμῶν,
ἀλλὰ καὶ ὑπογραφαῖς ἔτι μὴν φανε-
ρώσεται. ¹

Σαρχητιτίος ² ἐπίσκοπος τῆς πρώτης
καθέδρας τῆς Νομιδίας εἶπεν· Πιστεύω,
ὅτι οὐ πάση τῇ ἀδελφότητι ἤρεσεν ὑπο-
γράφοντες ³ δὲ ἡμεῖς τῇ ἰδίᾳ ὑποσημειώ-
σει βεβαιουμέν ἀρέσαι.

Καὶ τὰ ὀρισθέντα ἰδιοχείρως ἐβε-
βαίωσαν.

Νιχύτιος ⁴ ἐπίσκοπος ⁵ πρώτης κα-
θέδρας τῆς Μαυριτανίας ⁶ Σιτιφένσης ⁷
εἶπεν· Τὰ ἀναγνωσθέντα ψηφίσματα,
ἐπειδὴ λογισμοῦ οὐκ ἐστέρηνται
καὶ ἀπὸ πάντων ἐκυρώθησαν, ἔτι
μὴν καὶ τῇ ἐμῇ βραχύτητι ταῦτα
ἀρέσκουσιν, ἅπερ τῇ οἰκείᾳ ὑπογραφῇ
βεβαιώσω.

πς'. ⁸ Περί τάξεως ἐπισκόπων, ὥστε
τοὺς μεταγενεστέρους ⁹ χειρο-
τονηθέντας μὴ τολμαῖν ἑαυτοὺς
προτιμᾶν τῶν προτέρων.

Βαλεντῖνος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τὸ ἀγα-
θὸν τῆς ὑμετέρας ἀνεξίκαχίας ἐάν

1) исправл. по II; всѣ С. 2) вѣсписаніи
иже II. 3) Сакъпниъ С. 4) нѣдмидискаго С.
5) еписѣти С. 6) вританіа С. 7) У проп.
первую половину правила 86 (т. е. 383 жж—
384 в) до словъ Δοριμιά. 8) епити оставл. II,
но вычерки.

1) φανερῶσθε P₁V; φανερῶσθαι Patm. 172.
2) Σάρχητιπος V; Σάρχητιος Patm. 172. 3) ὑπο-
γράφοντες Patm. 172. 4) Νιχύτιος P₁. 5) τῆς
вставл. V. 6) Μαυριτανίας P₁. 7) Σιφένσης V.
8) въ Patm. 173 выпр. все правило 86. 9) ме-
таγενεστέρος P₁V Patm. 172.

повелѣваекѣ лѣно· исповѣмъ варикъ-
 шек лѣто кѣ калхидонѣскѣн цркви
 и сѣтворенаѣ и вѣсписаникмъ вра-
 л. 144 b. тиа крѣ оуткѣ|рѣженаѣ и на насъ
 5 оубо кѣмъ сѣхранишемъ исповѣдѣ·
 оно оубо сѣвѣмъ несквернѣно¹
 присно црквинок оустроеникѣ хра-
 нити· тако ѡко же ни кдинному
 отъ братиа сѣмѣти кѣгда прѣжде-
 10 чѣстити сѣбѣ прѣвѣнишадог скокго-
 нѣ чинѣми любѣве присно подано
 кѣтѣ прѣвѣнишимъ кѣже и² вѣслѣ-
 доущии сѣ радостно прикша-
 сии оубо чинѣ повелитѣ ваша
 15 стѣость лочче кашними проповѣда-
 нии извѣстити·

авриани³ епѣ рече· Не подопаше
 оубо нѣ вѣспринимати· аще не по
 сѣключаю· неразоумьнии сѣмѣслѣ⁴
 20 нѣкѣхъ вѣзрастоша ѡко кѣ запо-
 вѣдѣмъ тѣмъ· наша чювствени
 остраце· нѣ понкѣже та овѣца кѣтѣ
 вина· юже нѣ братѣ и сѣслоуживѣ-
 никѣ нашѣ ѡви⁵ ѡко комоужѣдо
 25 насъ вѣдѣти⁶ отъ ѡа почтѣ-
 нѣи⁷ кмоу чинѣ· И да мѣниши⁸
 прѣвѣнишимъ вѣзносатѣ· и да
 не сѣмѣти кромѣ разоума тѣхъ
 чѣсо дѣяти· сего ради глѣо
 30 ѡко мон подѣрицетѣ помѣслѣ·
 прѣвѣндацаѣ прѣвѣнишихъ ихъ·⁹

ἐπιτρέπη, ἀκολούθως ἐξηγήσμαι¹ τὰ ἐν
 τῷ προλαβόντι χρόνῳ εἰς τὴν Καρχη-
 δονέων ἐκκλησίαν πραχθέντα καὶ ταῖς
 τῶν ἀδελφῶν ὑπογραφαῖς φανερώς κυ-
 ρωθέντα καὶ ἡμᾶς ἔτι μὴν φυλάξαντας
 ὁμολογήσω. ἐκεῖνο τοίνυν ἐπιστάμεθα,
 ἀμίαντον αἰετὴν τὴν ἐκκλησιαστικὴν φυ-
 λάττεσθαι κατὰστασιν οὕτως, ὡς μη-
 δένα τῶν ἀδελφῶν τολμᾶν ἑαυτὸν προ-
 τιμᾶν ποτε τῶν πρὸ αὐτοῦ, ἀλλὰ ταῖς
 τῆς ἀγάπης τάξεσιν αἰετὴν παρεσχέθη τοῖς
 προτέροις, ὅπερ οἱ ἐπακολουθοῦντες χα-
 ριέντως² κατεδέξαντο. ταύτην οὖν τὴν
 τάξιν κελεύσει ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη
 κρειττότως³ ταῖς ὑμετέραις διαλαλιαῖς
 βεβαιῶσαι.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Οὐκ ἐχρῆν
 μὲν⁴ ἡμᾶς ἐπαναλαμβάνειν, εἰ μὴ ἐὰν
 τυχόν ἀκατανόητοι διάνοιαι⁵ τινῶν ἀνε-
 φύησαν, αἱ πρὸς τοὺς ὄρους τούτους τὰς
 ἡμετέρας αἰσθήσεις ὀξύνουσαι· ἀλλ'
 ἐπειδὴ αὕτη κοινὴ ἐστὶν αἰτία, ἣν νῦν
 ἐνεφάνισεν ὁ ἀδελφός καὶ συλλειτουργός
 ἡμῶν, ὥστε ἕκαστον ἡμῶν⁶ ἐπιγινώ-
 σκειν τὴν παρὰ τοῦ θεοῦ ψηφισθεῖσαν
 αὐτῷ τάξιν, καὶ ἵνα οἱ μεταγενέστεροι
 τοῖς προτέροις ἀναφέρωσι, καὶ μὴ τολ-
 μήσωσιν παρὰ γνώμην τούτων τίποτε
 πράττειν, διὰ τοῦτο⁷ λέγω, καθὼς τὸν
 ἐμὸν ὑποτρέχει λογισμόν, τοὺς
 καταφρονοῦντας τῶν πρὸ αὐτῶν

1) нескверно II. 2) и проп. С. 3) У in m.
 пб. 4) съмысли II. 5) мѣт С. 6) сѣвѣдѣти С.
 7) почтѣнѣи У. 8) мѣниши УС. 9) нѣхъ
 проп. С.

1) ἐξηγήσμαι Patm. 172. 2) χαριέντως P₁.
 3) κρειττόνους cod. 4) ταῦτα вставл. VP₁
 Patm. 172. 5) διανοία V. 6) ἡμῶν проп. V.
 7) τούτω cod.

и нѣкъши държающаи възбраненны-
имъ¹ подобно² вѣсти отъ вса-
кого съвора.³

І. сактипъ епѣъ първаго сѣда-
б лица ноумидинскаго рече. Глы-
ша въсеи братна пришьственк по-
слѣдованик врата и съчъстителк
нашего. аврилли чѣто къ симъ отъ-
вѣщавакть.

10 датимн рече. Отъ причѣта отъ
дрѣвельнинхъ заповѣданаи нашимъ
съпохвалкеникѣмъ отъдана воудеть.
и да имоуцаи въ сѣтворенъинхъ
първѣшинихъ съворѣ въ калхидонъ-
15 скѣн. цркен по нашемоу съпохва-
лкению. испълкнено нзѣвсто прѣдъ
всѣмн съхранити.

вси епѣи рѣша. Чинъ снн [и]⁴
отъ оцѣ и отъ дрѣвельнинхъ
20 съхранкнѣ вѣсть. и отъ насъ
по отъданнию вѣжню съхра-
нитъсѣ. спсакемоу кце правды-
ноуоумоу първѣшинихъ ноумидиѣ
и ма⁵ританиѣ

25 отъ кѣнижънааго положениѣ
сѣдалища ноумидинскаго

по семъ годѣ вѣсть всѣмъ епѣомъ
написавъшимъ въ томъ съворѣ.
да сѣдалицик и дрѣвельнин законъ

καὶ τινὰ ἀποτολμῶντας κωλυτέους
ἀρμολίως εἶναι ἀπὸ πάσης τῆς
συνόδου.

Σάγκτιππος¹ ἐπίσκοπος τῆς πρώτης x. 145 a.
καθέδρας τῆς Νουμιδίας εἶπεν· Ἦκουσεν
ἢ πάντων τῶν ἀδελφῶν παρουσία τὴν
ἐξακολούθησιν τοῦ ἀδελφοῦ καὶ συνιε-
ρέως ἡμῶν· Αὐρήλιος² τί πρὸς ταῦτα
ἀποκρίνεται;

Δατίμιος³ εἶπεν· Τὰ παρὰ τῆς ψήφου
τῶν ἀρχαίων ὀρισθέντα τῇ ἡμετέρᾳ⁴
συναίνεσει ἐκδοθήσονται, ἵνα τὰ περιε-
χόμενα τοῖς πεπραγμένοις τῶν προτέ-
ρων συνόδων ἐν τῇ ἐν Καρχηδόνι ἐκ-
κλησίᾳ κατὰ τὴν ἡμετέραν συναίνεσιν
πεπληρωμένως βέβαια παρὰ πᾶσι φυ-
λαχθῆ.⁵

Σύμπαντες οἱ ἐπίσκοποι εἶπον· Ἡ
τάξις αὕτη καὶ ἀπὸ τῶν πατέρων καὶ
ἀπὸ⁶ τῶν ἀρχαίων ἐφυλάχθη, καὶ ἀφ'
ἡμῶν κατὰ συγχώρησιν θεοῦ φυλαχθή-
σεται, σωζομένου ἐτι μὴν τοῦ δικαίου
τῶν πρωτευόντων τῆς Νουμιδίας [καὶ
Μαυριτανίας.

ἐκ τοῦ χαρτοθεσίου καὶ ματρικίου
τῆς Νουμιδίας.]⁷

Ἔπειτα ἤρρεσεν πᾶσιν τοῖς ἐπισκόποις
τοῖς ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ ὑπογράψασιν,
ἵνα τὸ ματρικιον καὶ ἀρχέτυπον⁸

1) възбраненнымъ II. 2) подобнымъ II.
3) У проп. все сѣдующее даже окончаніе пра-
вила 86. 4) вставка изъ II.

1) Σάγκτιπος V. 2) ἡμῶν Αὐρηλίου P₁ V
Patm. 172. 3) Δατιανός V; ἐπίσκοπος вставка.
VP₁ Patm. 172. 4) ἡμετέρα Patm. 172. 5) φυ-
λαχθῶσιν VP₁ Patm. 172. 6) послѣ ἀπὸ V
выскобли. три буквы (τῶν?). 7) находящееся
въ скобкахъ отсутств. въ cod. потому, что пи-
сець перескочилъ на слѣдующее Νουμηδίας.
8) ἀρχαίωτυπον V, гдѣ ὁ допис. схолиастъ.

ΝΟΥΜΙΔΙΝΙΚΨΝ И НА ΠΕΡΕΨΚΜΨ
 ΣΨΔΑΛΙΨΝИ ИЛИ ВЪ ΜΙΤΡΟΠΟΛΙΝ
 ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΙ.

πζ. ¹ ω επΨΨΨ ΚΟΥΟΤΨΒΟΥΛ-
 5 ΤΨΔΨΝ. ²

1. 145 b. | Ο ΚΟΥΟΤΨΒΟΥΛΨΔΨΝ επΨΨΨ ΚΨΨ ΟΥ-
 ΒΟ Ο ³ ΚΕΝΤΟΥΡΙΑΤΨ ΠΟΝΙΚΨΕ ΠΡΟΤΙΨΒ-
 ΝΟΥΟΨΜΨ ΚΨΟ ΙΣΠΡΟΨΨΨΨ ΟΤΨ ΝΑΨΕΓΟ
 ΒΨΨΕΨΙ ΣΨΨΟΡΑ. ΕΨΠΡΟΨΕΝΨ ΒΨΨΕΨ
 10 ΕΔΑ ΧΟΨΕΤΨ ΣΨ ΝΙΜΨ ΠΡΙ επΨΨΨΧΨ ⁴
 ΙΣΚΟΥΨΕΝΨ ΒΨΨΙ. ΠΕΡΕΨΚ ΟΥΒΟ ΟΒΨ-
 ΨΙΣΑ ΒΨ ΔΡΟΥΓΨΝ ΨΕ ΔΨΨ ΤΟΜΟΥ ΝΕ
 ΒΨΓΟΔΨΝΟΥ ΒΨΨΙ ΟΤΨΨΨΨΑ И ⁵ ΟΤΨ-
 ΝΙΔΕ. ΓΟΔΨ ΚΨΤΨ επΨΨΟΜΨ ⁶ ΔΑ ΝΙΚΨΤΟ ΨΕ
 15 ΤΟΜΟΥ ΚΟΥΟΤΨΒΟΥΛΑΔΨΨΚΨΝ ΝΕ ΠΡΙ-
 ΟΒΨΨΙΤΙΣΑ. ΔΟΝΨΔΕ[ΨΕ] ⁷ ΝΑ ΝΨ ΒΕΨΨΨ
 ΣΨΨΨΨΨΨΨΑ. ΕΠΙΣΚΟΥΨΙΝΨ ΨΕ ΚΨΟ ⁸
 ΟΤΨΨΙΤΙ ⁹ ΠΡΨΨΕ ΣΨΨΨΨΨΑ ΝΑ ΝΨ ΒΕΨΨΙ-
 ΝΙ ΚΔΙΝΟΜΟΥ ΨΕ ΧΡΨΨΤΙΚΑΝΟΥ ¹⁰ ΜΟΨΨΝΟ
 20 ΙΜΨΨΙΤΙ. ¹¹

πη. ¹² Ο ΜΑΚΣΙΜΙΑΝΨΨ επΨΨΨ.

Ο ΜΑΚΣΙΜΙΑΝΨΨ ΨΕ ω ΒΑΓΑ-
 ΤΕΨΨΣΙΝ ΓΟΔΨ ΒΨΨΤΨ ΟΤΨ ΣΨΨΟΡΑ

τΨς Νουμίδιας και εις τΨν πρΨτην κα-
 θέδραν η ¹ και εις τΨν μητροπολιη
 Κωνσταντιηαν. ²

πζ. ³ ΠερΨ του Κουοδβουлтаδέου ⁴
 επΨσκόπου.

ΠερΨ του ⁵ Κουοδβουлтаδέου ⁶ επΨσκό-
 που ⁷ ετι μηη του Κεντουριάτου, επειδή,
 του εναντίου αυτου αιτήσαντος παρα τη
 ημετέρα εισενεχθΨναι συνόδω, ερωτη-
 θεις, ει ερα βουλεται μετ' αυτου παρα
 τοις επΨσκόποις αποπειραθΨναι, πρΨτον
 μεη υπέσχετο, ⁸ τη δε ⁹ ελλη ημερα
 τουτο μη ερέσκειη αυτω απεκρίνατο,
 και ανεχώρησεν, ηρεσεν ¹⁰ πασι τοις
 επΨσκόποις, ενα μηδεις τω αυτω Κουοδ-
 βουлтаδέω ¹¹ κοινωνΨση, εως ου το κατ'
 αυτον πρΨγμα περατωθΨ. τΨν γαρ επι-
 σκοπηη απ' αυτου αφαιρεθΨναι, πρΨ ¹²
 τΨς εκβάσεως του κατ' αυτον ¹³ πρΨγ-
 ματος, ουδενι χριστιανω δυναται δοκειη.

πη. ¹⁴ ΠερΨ Μαξιμιανου επΨσκόπου.

ΠερΨ Μαξιμιανου δε ¹⁵ του Βα-
 γατενσιου ηρεσεν εκ τΨς συνόδου

1) У проп. все правило 87; С проп. бз.
 2) cod. в конце послѣднихъ двухъ строкъ
 л. 145^а иметъ приписку писца: ωφφίμ. и
 держи ѿма промѣ. 3) в проп. П. 4) ени-
 скѣпѣ П. 5) и проп. С. 6) епискѣпомъ П.
 7) исправл. по П. 8) его^м П. 9) Фтѣ С.
 10) христѣанинѣ С. 11) и мѣтѣ П. 12) У проп.
 все правило 88.

1) η V, но схолиастъ переправл. въ η.
 2) Κωνσταντιαν V. 3) въ Patm. 173 вырв.
 все правило 87. 4) ΠερΨ Κουοδβουλ-
 ταιΨ P₁ Patm. 172. 5) του проп. Patm. 172.
 6) ΚουοδβουλταδαιΨ P₁ Patm. 172. 7) επΨσκό-
 που проп. Patm. 172. 8) заглавіе и первая
 половина правила до υπέσχετο включит. въ V
 переданы соединенно такъ: ΠερΨ Κουοδβουλ-
 ταιΨ επΨσκόπου του Κεντουριάτου. επειδή του
 εναντίου αυτου αιτήσαντος παρα τη συνόδω εισ-
 δεχθΨναι μετὰ το υποσχέσθαι πάλιν. 9) δε
 проп. V. 10) ουν вставл. V. 11) Κουοδβουλ-
 ταιΨ P₁ Patm. 173; αυτω V (вм. τω αυτω К.).
 12) προς cod. 13) P₁ переправл. изъ αυτων.
 14) въ Patm. 173 вырв. все правило 88.
 15) ΠερΨ Μαξιμιανου δε проп. V.

ΠΙΣΑΝΙΚΕ ΔΑΤΙ Η ΚΉ ΤΟΜΟΥ Η ΚΉ ΛΥΔΕΜΉ· ΔΑ Η ΤΉ ΟΤΉ ΕΠΪΝΙΑ¹ ΟΤΉΙΔΕΤΉ· Η ΤΗ ΣΕΒΉ ΔΡΟΥΓΑΔΟ ΒΉΖΗΠΟΥΤΉ·

γράμματα δοθῆναι καὶ πρὸς αὐτὸν καὶ πρὸς τὸν λαόν, ἵνα κακεῖνος ἐκ τῆς ἐπισκοπῆς ἀναχωρήσῃ, κακεῖνοι ἑαυτοῖς¹ ἄλλον ἀναζητήσωσιν.

5 Π.δ.² ἸΚΟ ΠΟСТАВЛѢКМЪ ИМЪ ΕΠΪΟΜΉ ΟΤΉ ΠΟСТАВΛЮЩИИХЪ ἸΚΟ³ ΠΟСΉΛΑΝΝΗ ΠΡΗΜΑΤΗ ΒΉ ΝΑЖЕ ΗΛΗ ΔΪΗ <И> ΗΠΑΤΉ⁴ ΠΡΗΒΟΔΗΜΉ ΒΉΒΛΕΤΉ·

πδ'.² Ὡστε τοὺς χειροτονουμένους³ ἐπισκόπους ἀπὸ τῶν χειροτονούντων αὐτοὺς ἐπιστολὰς λαμβάνειν, ἐν αἷς ἢ τε ἡμέρα καὶ ὁ ὑπατος⁴ προσφέρεται.⁵

10 ΠΟ ΣΕΜΉ ΓΟΔΉ ΚΕΣΤΉ ΔΑ ΑΠΕ ΗΉΣΙΝ ΚΟΓΔΑ ΠΟСТАВЛѢКМΗ ΒΉΒΛΑΟΥΤΉ ΠΟ ΑΫΡΑΚΗΝΙΣΚΪΗΧΉ⁵ ΕΠΑΡΧΗΑΧΉ ΠΙΣΑΝΗ ΠΡΗΜΑΤΗ ΟΤΉ ΠΟСТАВΛЮЩИИХЪ Ἰ ΡΟΥΚΟΥ Η|ΧΉ ΝΑΠΙΣΑΝΑ ΗΜΟΥΨΕ ὙΠΑΤΑ⁶ Η ΔΪΗ· ΔΑ ἸΚΟ ΗΗ⁷ ΚΔΗΝΟΓΟ ΣΟΥΜΪΝΚΗΝΗ⁸ Ο ΠΟСЛѢДЪИИИХΉ ΗΛΗ Ο⁹ ΠΉΡΕΪ-ΗΧΉ ΒΉΖΔΡΑСТΗΤΗ·

Ἐπειτα ἤρρεσεν, ἵνα οἵτινες οἰδήποτε μετὰ ταῦτα χειροτονοῦνται⁶ ἀνά τὰς τῆς Ἀφρικῆς ἐπαρχίας γράμματα λαμβάνειν⁷ παρὰ τῶν χειροτονούντων αὐτοὺς τῆ χειρὶ αὐτῶν ὑπογεγραμμένα, περιέχοντα τὸν ὑπατον καὶ τὴν ἡμέραν, ὥστε μηδεμίαν ἀμφισβήτησιν περὶ ὑστέρων ἢ προτέρων ἀναφυῆναι.

x. 146 a.

20 Ἰ.¹⁰ Ο ΠΟСНТАВѢШИИХЪ ΠΟΜΉ ΚΔΗΝΟΥ ΒΉ ЦΪРКЪВΗ ΗΕ ΜΟСНН Ω ΗΗΉΧΉ ΠΟСТАВΛΕΝΟΜΉ ΒΉΪ·

Ἰ'.⁸ Περὶ τοῦ, τοὺς κἀν ἅπαξ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἀνάγοντας⁹ μὴ δύνασθαι ἀπ'¹⁰ ἄλλων προχειρίζεσθαι.¹¹

25 ΤΑΚΟ ΗΕ ΓΟΔΉ ΚΕΣΤΉ ΔΑ ΑΠΕ ΚΉΤΟ ΚΉΓΔΑ ΒΉ ЦΪРКЪВΗ ΑΠΕ Η ΚΔΗΝΟΥ ΠΟСΉΤΕ ΟΤΉ ΙΝΟΓΟ ΝΑСЛѢДНΗΚ ΔΑ ΗΕ ΠΡΗΑΤΉ ΒΟΥΔΕΤΉ·

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα¹² ὅστις οἰδήποτε ἐν ἐκκλησίᾳ κἀν ἅπαξ ἀνέγνω,¹³ ἀπ'¹⁴ ἄλλης¹⁵ πρὸς κλήρωσιν μὴ κατέχηται.¹⁶

1) inŕenia C. 2) У проп. все правило 89.
3) а II. 4) здѣсь надъ и cod. став. +.
5) африкiнскiй II. 6) здѣсь надъ и cod. став. +.
7) ни проп. C. 8) свмннiна II. 9) Ѡ C.
10) У проп. все правило 90.

1) ἑαυτοῖ cod. 2) въ Patm. 173 выпр. все правило 89. 3) χειροτονημένους Patm. 172.
4) ὕπαντος cod. 5) προσφέρεται V Patm. 172 (P₁?).
6) χειροτονοῦνται V Patm. 172. 7) λάβωσιν VP₁ Patm. 172. 8) въ Patm. 178 выпр. все правило 90. 9) ἀναγόντας V Patm. 172; ἀναγώστας P₁. 10) ἀπὸ P₁. 11) προχειρίζεσθαι V. 12) ἵνα проп. V. 13) ἀναγνѣ Patm. 172. 14) ἀπὸ P₁. 15) ἐκκλησίας вставл. VP₁ Patm. 172. 16) καταδέχηται V.

и¹ написаша· авриани епѣ калхидоньскыа цркви· Пришьдъшюу моеу причѣтоу съпохвалихъ и почътеная въсписахъ· тако же и прочни епѣи² въсписаша·

Еъ³ семь съворѣ являютьса сътворенаа отъ посъланъиныхъ оновъполъ мора мѣстъиныхъ епѣи·

10 при славѣнкѣмъ црѣ⁴ деодосии авѣгоустѣ и роуморидоу свѣтлааго властела прѣжде ·и· каланъдъ· септавра въ калхидоньскѣи⁵ цркви секоунди· авриани епѣи
15 въ въсеме съворѣ сѣдъ прѣстоищемъ днакономъ рече· Глаголю приимъшю наше братолюбие при мокмъ сѣмѣрении въ томъ съворѣ повелѣ· отъ дрѣвнмаго во яко
20 же помѣнитъ ваша стѣсть съвороу одържацю·⁶ посълахомъ братню нашу на онъполъ | мора мѣстъиныхъ· ихъже подовааше въ⁷ съшъствени и вашеи стѣсти· подвѣ
25 женик исповѣдати съвершенъки

Και ὑπέγραψαν· Αὐρήλιος ἐπίσκοπος τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας τῶ παρόντι ψηφίσματι συνήνεσα και παραναγνωσθέντι ὑπέγραψα· Ὁμοίως και οἱ λοιποὶ ἐπίσκοποι¹ ὑπέγραψαν·

Ἐν² ταύτῃ τῇ συνόδῳ ἐμφανίζονται τὰ πραχθέντα ὑπὸ τῶν πέραν τῆς θαλάσσης ἀποσταλέντων τοποτηρητῶν ἐπισκόπων·

Ἐπὶ τοῦ ἐνδοξοτάτου βασιλέως Θεοδοσίου τοῦ αὐγούστου και Ῥουμορίδου³ τοῦ λαμπροτάτου ὑπάτου, τῇ πρό ἡ καλανδῶν σεπτεμβρίων, ἐν Καρχηδόνι εἰς τὴν ἐκκλησίαν Σεκούνδης, Αὐρήλιος ἐπίσκοπος, ἐν πάσῃ⁴ τῇ συνόδῳ προκαθίσας, παρεστώτων⁵ διακόνων, εἶπεν· Λόγου ἀπαιτήσαντος ἡ ὑμετέρα ἀδελφότης παρὰ τῆς ἐμῆς μετριότητος εἰς ταύτην τὴν σύνοδον προετράπη· Ἐκπαλαί⁶ γάρ, ὡς μέμνηται⁷ ἡ ὑμετέρα ἀγισύνη, συνόδου σχεδείσης⁸ ἀπεστείλαμεν ἀδελφοὺς ἡμῶν πρὸς τὰ πέραν τῆς θαλάσσης⁹ τοποτηρητάς, οὓς ἐχρῆν ἐν τῇ συνελεύσει τῆς ὑμετέρας ἀγισύνης τὴν κίνησιν διηγῆσασθαι τῆς ἐξανουδείσης

1) и *остаа. II.* 2) *епископѣ II.* 3) *Еъ проп. С; У проп. все дѣлѣе.* 4) *црѣ II. С.* 5) *халкидоньскѣи С.* 6) *одържати С.* 7) *къ проп. II.*

1) ἐπίσκοποι *проп. V.* 2) *въ Patm. 178* *вырв. это дѣяніе (до стр. 392 іе включит.).* 3) Ῥουμορίδου *V.* 4) *ἐν συμπάσῃ P₁V Patm. 172.* 5) *τῶν вставл. P₁V Patm. 172.* 6) *ἐκπαλαί Patm. 172.* 7) *μέμνημαι Patm. 172.* 8) *ὑποσχεδείσης V.* 9) *вмѣсто всего слѣдующаго далѣе до стр. 392 іе включит. текста, V* *добавл. здѣсь только: και τὰ ἐξῆς. Χρῆ γινώσκειν, ὅτι τὰ ἐφεξῆς παρῆλθον, ὡς συνορῶν μηδὲν συμβαλέσθαι δύνασθαι ταῦτα ἐν τοῖς χρόνοις τούτοις· περί γάρ τοῦ Βυζαχίου και Μαυριτανίας και Νουμιδίας και Τριπολιτάνων ἐπισκόπων ἐστιν ἡ διαλαλιά αὐτῶν.*

ΜΟΛΙΤΕΤΥ И ΔΙΨΕ ΕΤΨ ΕΨΧΕΡΑΨΑΝΝΗ
 ΔΗΝ Ο ΤΟΗ ΖΕ ΚΕΨИ СΨΔΨΨΕ
 ΡΑΖΚΨ ЦΨКВЪНЪИХΨ СΨΤΨΟΡΕΝЪИХΨ
 ΠΡΗΛΨΖΑΝΟ ΚΑΝΚΟ СΨΔΨΨΑ ИΨΠΥ-
 5 ΤΑΧΟΜΨ. ΟΒΑϢΕ ΠΟΔΟΒΑϢΤΨ ΔΗΝ ΕΨ-
 ΖΗΣΚΑΝΝΗ ΕΨΧΕΡΑΨΑΝΝΑΔΟ ΔΗΕ-
 ЦΨКВЪНЪИМΗ СΨΤΨΟΡΕΝΝΗ ИΖΚΨΨΕ-
 ΝΝΗΚΕΜΨ ΕΠΨΨ¹ ΡΑΔΗ ΕΠΑΡΧΗИ ΑΨΦΡΗ-
 ΚΗΝΣΚЪИХΨ ΝΕ ΠΡΗΨΔΨΨΗΝΗХΨ ΝΑ
 10 СΟΥΨИИ² СΨΒΟΡΨ. ЧИΝΨ ΟΥΒΟ ΠΡΗΚ-
 ΜΛΕΤΨ. ВΕΨИИ ΔΑ ΕΨ ΠΨΡΕΨИХΨ
 ΟΤΨ ВΡΑΤΗИ И СΨЧИΣΤΗΤΕΛΨ ΝΑ-
 ΨИХΨ ΚΨ ΤΟΜΟΥ СΨΒΟΡΟΥ ИЛИ
 ΟΤΨ ВΨΖΑΚΗИ. ИЛИ ΟΤΨ ΜΑВΡΗΤΑΝНΗ
 15 ΠΡΗΨΔΨΨΗΝΗХΨ. ΕΨΖИΨΨЕМΨ ΚΑΚΟ
 ΠΟΔΟΒΑϢΤΨ ΠΡΗЧІТАТИ ΠΡΗΨΔΨΨΗ-
 ΝΗМΨ СΨΒΟΡЪМΨ.

И ΠΡΗΝΕΣΨΨЕМΨ³ ΦΗΛΟΛΟΓНОУ
 ΓΕΤΑΒΕНОУ. ТАТІАНОУ ΕΠΨΨ⁴ ВИ-
 20 ΖΑΚΗΝΨСΚЪИМ⁵ СТРАНЪИ ΠΗΣΑΝНΗ
 ΜΨΨΤΕΝАИ ИЖЕ И ΠΟϢΤΕΝАИ.
 ΚΨΨΕ ΖΕ И ΠΡΗΝΕΣΕНОМΨ ΛΟΥ-
 ΚΗΑНОУ⁶ И СΗΛВΑНОУ ΜΨΨΤΕ-
 ΝЪИМΑ ΜΑВΡΗΤΑΝНΗСΚЪИМ⁷ СТРА-
 25 НЪИ СИФЕНТІСНА⁷ ΠΗΣΑΝНΗ ΜΨΨΤΕ-
 НАИ. И СИМΨ ΠΟϢΤΕНОМΨ ΔΕ-
 ВРΗИИ ΕΠΨΨ⁸ ΡΕϢΕ СИХΨ ΝΑΠΗ-
 СΑΝНΗ ΠΗСМΑ СΨΤΨΟΡΕΝЪИМΗ СΨϢЕ-
 ТАϢΤΨСА.

πρεσβείας. καί καὶ εἰ τῇ χθρσινῇ
 ἡμέρᾳ περὶ τοῦ αὐτοῦ πράγματος καθε-
 σθέντες ἐκτὸς τῶν ἐκκλησιαστικῶς¹
 πεπραγμένων² ἐπιμελῶς ἃ ἐπραξαν
 ἐψηλαφήσαμεν, ὅμως πρέπει σήμερον
 τὴν (л. 156^b) ἀναζήτησιν τῆς χθρσινῆς
 ἡμέρας τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς πεπραγμέ-
 νοις ἐν βεβαιώσει³ διὰ τοὺς ἐπισκόπους
 τῶν ἐπαρχιῶν τῆς Ἀφρικῆς, τοὺς μὴ
 παραγενομένους ἐν τῇ παρούσῃ συνόδῳ.
 Ἡ τάξις τοίνυν ἀπαιτεῖ τῶν πραγμά-
 των, ἵνα ἐν πρώτοις παρὰ τῶν ἀδελφῶν
 καὶ συνιερώων ἡμῶν, τῶν πρὸς ταύτην
 τὴν σύνοδον εἴτε ἐκ τοῦ Βυζαχίου, εἴτε
 ἀπὸ Μαυριτανίας παραγενομένων, ζητή-
 σωμεν,⁴ πῶς⁵ συμφέρειν ψηφίζονται
 τῇ παρούσῃ συνόδῳ.

Καὶ προσενεγκόντων Φιλολογίου,
 Γεταβеноῦς, Τατιανοῦ,⁶ Φιλικιανοῦ,
 τῶν ἐπισκόπων τῆς Βυζακινῆς χώ-
 ρας, τὰ γράμματα τῆς τοποτηρη-
 σίας, τὰ καὶ ἀναγνωσθέντα, ἐτι δὲ
 προσενεγκάντων⁷ Λουκιανοῦ καὶ Σιλβα-
 νοῦ, τῶν τοποτηρητῶν τῆς Μαυριτανίας
 χώρας τῆς Σιτιφένσης,⁸ γράμματα τῆς
 τοποτηρησίας, καὶ τούτων ἀναγνωσθέν-
 των, Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τούτων
 τῶν ἐγγράφων ἡ ὑφή τοῖς πεπραγμένοις
 συζευχθεῖη.⁹

1) ἐκκλησιαστικῶν II. 2) сданци II. 3) прине-
 шимъ II. 4) ἐπισκοπῶν II. 5) внажиньскына II.
 6) локіаномъ II. 7) сифинтіа II.

1) ἐκκλησιαστικῶν P₁ Patm. 172. 2) πραγ-
 μάτων Patm. 172. 3) ἐμβεβαιώσει P₁;
 ἐνβεβαιώσει Patm. 172. 4) ζητήσομεν cod.
 5) πως cod. 6) Γεταβеноустатианоῦ cod.; Γε-
 таβеноустιаноῦ P₁; Γεταβеноῦς. тианоῦ Patm. 172.
 7) προσενεγκόντων P₁ Patm. 172. 8) τὰ
 вставл. P₁ Patm. 172. 9) συνεζεύχθη
 Patm. 172.

ο επισκοπῶν βυζακινισκῶν.
 л. 147 а. νοῦμιδιῶν ἐπισκοπῶν ρече. Вѣне-
 маѣмъ вратни и ¹ ἐπιπομъ на-
 шимъ вυζακινисκῶν страны. ²
 5 и маврѣтаниа сифентинисκῶν на
 сѣворѣ мѣстѣныа посѣлати нѣна
 възищѣмъ. аще мѣстѣныи ³ ноу-
 мидиа придоша. или ивъ три-
 полянскῶν страны или кесарь-
 10 скῶν маврѣтаниа.

ο ἐπιβῆχъ маврѣтаниа ⁴ сите-
 феньснисκῶν. ⁵

Лукианъ и сиванъ ἐπιπα ⁶
 мѣстѣнаа. маврѣтаниа ситифен-
 15 снисκῶν страны рекоста. поздѣ
 къ кесаринскѣи вратни нашѣи
 сѣворнокъ приде понже они
 имѣахоу ⁷ постигноути. обаче
 въсако придоути. и надѣкѣмъса ο
 20 дшѣхъ нхъ яко аще когда въ томъ
 сѣворѣ сѣтворитѣса и сами не не-
 вѣрно своа сѣпохваляниа ⁸ пода-
 дѣтъ.

ο ноумидинисκῶν ἐπιβῆχъ. ⁹
 25 алупини ἐπιπ ¹⁰ црквѣныи ρече.
 Мы оубо отъ ноумидиа при-
 шѣдѣше азъ же и прѣтаа врат-
 ниа агоустинъ и посидин. нъ
 отъ ноумидиа томъ же мѣстѣныи
 30 посѣлани ¹¹ быти не могоша.

Περὶ τῶν τοῦ Βυζακίου ἐπισκόπων.
 Νομίδιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Προσέχο-
 μεν τοὺς ἀδελφοὺς καὶ συνεπισκόπους
 ἡμῶν, τοὺς τῆς Βυζακηνῶν χώρας καὶ
 Μαυριτανίας Σιτιφένσης, εἰς τὴν σύνοδον
 τοποτηρητὰς ἀποστεῖλαι· (л. 157^а) νῦν
 ζητήσωμεν, ¹ ἐὰν τοποτηρηταὶ τῆς Νοу-
 мидίας παρεγένοντο, ἢ δηλαδὴ τῆς Три-
 политανῆς χώρας, ἢ καὶ ² τῆς Καισα-
 ρειανῆς Μαυριτανίας.

Περὶ τῶν τῆς Μαυριτανίας Σιτι-
 φένσης ἐπισκόπων.

Λουκιανὸς καὶ Σιλβανὸς ἐπίσκο-
 ποι, τοποτηρηταὶ. τῆς Μαυριτανίας
 Σιτιφένσης χώρας, εἶπον· Βραδέως
 πρὸς τοὺς τῆς ³ Καισαρειανῆς ἀδελ-
 φοὺς ἡμῶν ἢ συνοδικῇ ἦλθεν· ἐπεὶ
 κάκεῖνοι λοιπὸν εἶχον φθάσαι, ὅμως
 πάντως ἐλεύσονται· καὶ θαρρόμεν περὶ
 τῶν ψυχῶν αὐτῶν, ὅτι εἰτιδῆποτε ἐν
 ταύτῃ τῇ συνόδῳ πραχθήσεται, καὶ
 αὐτοὶ ἀναμφιβόλως τὰς ἰδίας συναινε-
 σεις παρέξουσιν. ⁴

Περὶ τῶν τῆς Νοумιδίας ἐπισκόπων.
 Ἀλύπιος ἐπίσκοπος τῆς ἐκκλησίας
 εἶπεν· Ἡμεῖς μὲν ἀπὸ τῆς Νοумιδίας
 ἦλθομεν, ἐγὼ τε καὶ οἱ ἀγιώτατοι ἀδελ-
 φοὶ Αὐγουστίνος καὶ Ποσίδιος· ἀλλ' ⁵
 ἀπὸ τῆς αὐτῆς Νοумιδίας τοποτη-
 ρηταὶ πεμφθῆναι οὐκ ἠδύναντο, ⁶

1) и проп. II. 2) странни II. 3) мѣстѣн II.
 4) амаврѣтаниа С. 5) сифентинисκῶν С. 6) еп-
 скопа II. 7) мѣахъ С. 8) свохвалниа II. 9) епи-
 скѣпѣ II. 10) епископъ II. 11) послани II.

1) ζητήσωμεν cod. 2) καὶ проп. P₁
 Patm. 172. 3) τῆς проп. Patm. 172. 4) па-
 рѣзоиен P₁ Patm. 172. 5) ἀλλὰ P₁. 6) οὐκ
 ἠδύναντο πεμφθῆναι P₁.

5 **Ι**ΚΟ¹ ΚΙΣΕ ΠΑΝЦЬМЪ ТИРОНАТА· ΕΠΠΗ
 СВОИМИ НОУЖАМИ² ВЪ ГРАДѢХЪ
 СВОИХЪ ПРИЛЕЖАТЬ ПАКОСТЪМИ· ПО-
 НЕЖЕ И СЪВОРЬНОКЪ ВАШЕИ СТѸСТИ
 6 **Π**ΡΕΤΟΥΟΥΜΟΥ СΤΑΡЬЦЮ· **Ι**ΚΟ ЖЕ
 ВЪЗНЕСОША СЪВѢДА|ШЕ О ПРИШДЪ-
 ШНИМЪ ВЪЗИСКАНИИ³ СЪВОРА ПОСЪ-
 ЛАТИ· **Ι**ΚΟ ДА СЪВЪРШИГЪШИСА
 МѢСТНАЯ ОВЛАСТЬ КЪ ТОМОУ ПОСЪ-
 10 **Λ**ΕΤЪ СЪВОРОУ· НЪ ВЪТОРЪИМИ
 ПИСАНИКЪМЪ МЪНѢ ТЪИИ ЖЕ ВЪСПО-
 МАНΟΥВЪШЮ ОТЪВѢТА СВОИМЪ ПИ-
 САНИКЪМЪ О ПАКОСТИ ТИРОНАТА **Ι**ΚΟ ЖЕ
 И ВЪШЕ РЕКОХОМЪ·

15 **Α**ΒΡΙΛΙИ ΕΠΙΣΚΟΠЪ РИЧЕ· **Π**ѢСТЬ
 НЕВѢРНО **Ι**ΚΟ ЖЕ ΠΡѢЖДЕ РИЧЕНАИ
 ВРАТНА И ΕΠΠΗ НАШИИ ИЖЕ ОТЪ
 НОУМИДНАИ ΚΓДА СЪΤВОΡЕНАИ СЪВОРА
 ПРИИМОУТЬ· **Α**ΒΙΚ И СВОИ ПОДА-
 20 **Δ**АТЬ· СЪΠΟΧВАΛΕΝИИ И НА ΚΟΝЬЦЪ
 ПРИВΕСТИ ПОТЪЩАТЬСА ΚΑΙΚΟ ΟΥΒΟ
 ΚΟΓДА ВЪГОДАТЬ· НОУЖДА ВО ΚΕΤЪ
 ПЕЧАΛИЮ ΠΡѢΣΤΟЛА ТОГО ΠΡΟΜЪСАИΤΗ
 ТО САМОΚ ИМЪ ΠΡѢЖДЕ РИЧЕНЪИМЪ
 25 **Ι**ВѢ ΠΟСТАВΙΤΗ·

ω ΤΡΙΠΟΛΗΤΗΙΧЪ ΕΠΠѢХЪ·

ΟΤЪ ΤΡΙΠΟΛΑ ВРАТНА НАШЕИ СЕ
 ВЪЗМОГОУХЪ ΡΑΖΟΥΜѢΤΗ **Ι**ΚΟ ΟΥΛΚИНОУ
 ВРАТА НАШЕГО ПОСЪΛΑША ΜѢΣΤЪ-
 30 **Ν**ΙΚΑ· НЪ ИΜЪЖЕ СЪΡѢΣΤΗ НЕ

ότι ἀκμήν τῷ θορύβῳ τοῦ τηρονάτου
 οἱ ἐπίσκοποι ἰδίαις ἀνάγκαις ἐν ταῖς πό-
 λεσιν αὐτῶν ἀπασχολοῦνται¹ ἐμποδιζό-
 μενοι· ἐπεὶ καὶ τὴν συνοδικὴν τῆς ἡμε-
 5 **Τ**έρας² ἀγιωσύνης τῷ ἀγιωτάτῳ γέ-
 ροντι Σαγκτίπκω ὡς ἀνήγαγον, συνείδεν
 περὶ τῆς παρούσης ζήτησεως σύνοδον
 καταμηνυθῆναι, ὅπως (λ. 157^b) καταρ-
 10 **Τ**ισθεῖσα τοποτηρησία πρὸς ταύτην ἀπο-
 σταλῆ τὴν σύνοδον· ἀλλὰ δευτέρως
 γράμμασιν ἐμοῦ τὸν αὐτὸν ἀναμνήσαν-
 τος, ἀπελογήσατο³ δι' οἰκείων γραμμά-
 των περὶ τοῦ ἀπὸ τῶν τηρόνων ἐμποδι-
 σμοῦ, ὡς ἀνωτέρω εἶπον·

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Οὐκ ἔστιν
 ἀμφίβολον, ὅτι οἱ προλεχθέντες ἀδελφοὶ
 καὶ συνεπίσκοποι ἡμῶν, οἱ ἐκ τῆς Νου-
 15 **Μ**ιδίας, ὅτε τὰ πεπραγμένα τῆς συνόδου
 λάβωσιν, εὐθέως καὶ τὰς ἰδίας παρέξου-
 σιν συναινέσεις, καὶ εἰς πέρας ἀγαγεῖν
 σπουδάσουσιν⁴ ὅσα δῆποτε ἀρέσουσιν·⁵
 ἀνάγκη τοίνυν ἐστὶν τῇ φροντίδι τῆς
 20 **Κ**αθέδρας ταύτης προνοηθῆναι, τοῦτο
 αὐτὸ αὐτοῖς⁶ προλεχθεῖσιν ἐμφανῆς κα-
 ταστῆναι·

Περὶ τῶν Τριπολιτάνων ἐπισκόπων.

Περὶ τῶν ἀπὸ Τριπόλεως ἀδελφῶν
 ἡμῶν τοῦτο ἠδυνήθη γινῶναι, ὅτι Οὐλ-
 25 **Κ**ίαν⁷ ἀδελφὸν ἡμῶν ἀπέστειλαν τοπο-
 τηρητὴν· ἀλλ' ἐπειδὴ ἀπαντῆσαι οὐκ

1) *же оставл. II.* 2) *нужднами II.* 3) *кэзи-
ми С.*

1) ἀποσχοιοῦνται cod. 2) ἡμέτερας
 Patm. 172. 3) ἀπελογίσατο cod. 4) σπου-
 5) ἀρέσωσιν P₁ Patm. 172. 6) τοῖς P₁
 Patm. 172. 7) Δουλίτιον Patm. 172; Δουλι-
 6) *κίτιαν τὸν P₁.*

ΕΨΜΟЖЕ ТО НѢЦИН ОΥΤΩ ЧАДЪ
 НАШНХЪ ИЗВѢСТИША. ПРИШДЪШЕ ¹
 ОΥΤΩ ΠΡѢЖДЕ РΕЧΕΝЪМЪ СΤΡΑΝЪ.
 ІЖО МѢНІЕНЪМЪ ДОУЛІТІКІМЪ ВЪ КО-
 5 РАВЛѢ ВЪЛѢЗЕ. И ПОДОВАКЕТЪ ВѢРО-
 ВАТИ НѢКОУΟΥМОУ ЗАМОУДѢНІЮ ОΥΤΩ
 ЗІМЪМЪ СЪΚΚΛΟΥΧІТІСΑ ΚΜΟΥ НѢΚΥ-
 МІМЪ ΟΥΒѢДІКЪШЮ И ΟΠΟΖΔІТІСΑ. ²
 л. 148 а. ОБАЧЕ И О ТОМЪ ДІЦЕ ГОДѢ КЕТЪ ВАШЕИ
 10 ЛЮБЪВІИ ТЫИ ЖЕ ОБРАЗЪ ДА СЪХРА-
 НІТЪСΑ. ДА ВЪГОДЪНАМЪ СЪВОРОДЪ КЪ
 ТѢМЪ ЖЕ ПОСЛАЮТЪ.

ОΥΤΩ ВЪСѢХЪ ΕΠΙΤΩ ΡΕЧЕНО ВЪСΤΥ
 ЗАΠΟΒѢΔΑΝΑМЪ ОΥΤΩ СΤΑΙГО СЪВОРА
 15 ВЪСѢМЪ ГОДѢ КЕТЪ.

<Ча.> ο ³ сѣшьственн ⁴ сѣ до-
 натъ.

ΑΒΡΙΛΙΝ ⁵ ΕΠΙΤΩ ΡΕ. ΠΡΙШДЪШЕ
 ШЕΚ ΝΑ ΙΣΠΥΤΑΝΙΚΕ ΒΑШЕИ ЛЮБЪВЕ
 20 ΜΕΝЮ ЦРΚΒΕΝЪМЪ СЪΤΚΟΡΕΝЪ-
 ΜΕΝЪ ΙΖВѢСТІ. ΟΒѢЦΑΝΙΚΕ ΒΟ
 ВЪСѢХЪ ΒΑΣЪ СΕ ΠΡѢДЪΛΑΓΑШЕ.
 ΠΟΔОВАΚЕТЪ ΚΕΔΙΝΟΜΟΥ ΝΑΣЪ ВЪ СВО-
 ΚΜΕΝЪ ΓΡΑДЪ Ο СЕВѢ СЪΝІТІСΑ СЪ
 25 ΝΑΧΑΛЪНІКЪМЪ ΔΟΝΑΤЪСΚΥΜІМЪ. ΗΝ
 СЪЧΕΤΑΤІСΑ СЪ СΟΥДЪМЪ ΙΝѢМЪ.
 ДА ΤΑΚΟ ЖЕ СЪ ΤΑΚΟΒЪМІМЪ ВЪ

ἠδυνήθη, τοῦτο τινες τῶν τέκνων
 ἡμῶν διεβεβαιοῶσαντο, ἐλθόντες ἐκ
 τῆς προλεχθείσης χώρας, ὅτι ¹ ὁ ²
 μνημονευθεὶς Δουλικίτιος ³ εἰς πλοῖον
 εἰσῆλθε, καὶ δεῖ πιστεῦσαι τινα πα-
 ρολκὴν ἐκ τοῦ χειμῶνος αὐτῷ συμ-
 βῆναι, τὴν αὐτὸν ἀναγκάσασαν βρα-
 δῦναι. ὁμοῦς καὶ περὶ τούτων, ⁴ ἐὰν
 ἀρέσχη τῇ ὑμετέρᾳ ἀγάπῃ, ὁ αὐτὸς
 τύπος φυλαχθεῖν, ἵνα τὰ ἀρέσαντα τῇ
 συνόδῳ πρὸς τοὺς ⁵ (л. 158^a) αὐτοὺς
 ἀποσταλῶσιν.

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
 Τὰ ὀρισθέντα ὑπὸ τῆς ἀγίας συνόδου ⁶
 πᾶσιν ἀρέσχει.

Λα'. ⁷ Περὶ τοῦ τοῖς Δονατισταῖς συ-
 νελθεῖν. ⁸

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τὸ εἰς
 ψηλάφῃσιν ἐλθὼν τῆς ὑμετέρας ἀγάπης
 λογιζομαι ὀφείλειν τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς
 πεπραγμένοις βεβαιωθῆναι· ἢ γὰρ
 ὑπόσχεσις πάντων ὑμῶν ⁹ τοῦτο προε-
 βάλετο, ¹⁰ ὀφείλειν ἕνα ἕκαστον
 ἡμῶν ἐν τῇ ἰδίᾳ πόλει καθ' ἑαυτὸν
 συνελθεῖν τοῖς ἀρχηγοῖς τῶν Δονα-
 τιστῶν ἢ προσεῦξαι ¹¹ ἑαυτῷ γείτονα
 ἕτερον, ἵνα ὁμοίως τοῖς τοιοῦτοις ἐν

1) пришедъ С. 2) оноѣнті С. 3) о проп. II.
 4) и вставл. II. 5) врлліи II.

1) ὅτι P₁. 2) ὁ проп. P₁. 3) Δουλικίτιος
 P₁ Patm. 172. 4) τούτου P₁. 5) τοὺς проп.
 Patm. 172. 6) σῆς ἀγιωσύνης P₁ Patm. 172
 (вм. ἀγίας συνόδου). 7) в P₁ Patm. 173 выпрв.
 все правило 91. 8) V проп. далѣе самыѣ
 текстъ правила 91. 9) ἡμῶν Patm. 172.
 10) παρεβάλετο P₁. 11) προσεῦξαι cod.

ГОКМЪЖДО¹ ГРАДЪ И МѢСТѢ КЪННУХЪ
РАДИ ИЛИ ПРВАБИ НОСАЦИННХЪ ВЪ
ТѢХЪ ЖЕ МѢСТѢХЪ СЪННДОУТЬСА. СЕ
ВЪСѢМЪ² АЩЕ ГОДѢ КСТЪ ДА ЗАПОВѢ-
5 ДАНО ВОУДЕТЬ.

ОТЪ ВЪСѢХЪ ЕΠΙΓ. ΓΛΑΝΟ ВЪΙΣΤЪ.
ВЪСѢМЪ³ ГОДѢ КСТЪ И ВЪСИ ТО СВО-
ИМЪ ВЪСПИСАНИКМЪ ОУТВЕРДИХОМЪ.
ПРОСИМЪ ОУВО КИЦЕ ПОСЪЛАННИКМЪ ПО-
10 ДОВЪНЪИМЪ ОТЪ СЪВОРА КЪННУХИМЪ
ПОСЪЛАТИ. О⁴ ВЪСѢХЪ ТВОЮ ВЪСПИ-
ШЕТЪ СΤΟСТЪ

ΑΥΡΗΛΙΟΝ ΕΠΙΓ. ΡΕЧЕ. ΠΙЦЕ⁵ ΜΑΝΗΤΕСА
ΒΑШЕН ΑΥΒΕΒΕΝ ΟΒΡΑΖЪ ИЖЕ ΚΤ̄ СЪШЪСТ-
15 ВНО ΟΝѢХЪ ДА⁶ ΠΟЧЪΤΕΤΕСА ΙΚΟ СНО
СИΛΟΥ ПОСΛѢΔОВАНИЮ. ВЪСИ | ΟΥΔΥΡ-
ЖИМЪ АЩЕ ГОДѢ ΚСТЪ.

ΟΤЪ ВЪСѢХЪ ΕΠΙΓ. ΓΛΑΝΟ ВЪΙΣΤЪ ДА
ΠΟЧЪΤΕНО ВОУДЕТЬ.

20 ΛΑΙΤЪ ΝΟΤΑΡЪ⁷ ΠΟЧЪΤΕ.

ЦЕ.⁸ ΟΒΡΑΖЪ СЪΧΟЖΕΝΙИ ΚΤ̄ ΔΟΝΑ-
ΤΟΜЪ.

ΕΠΙΓ.⁹ ЦР̄ΚΒΕВНЪИΝ ΡΕЧЕ. ΠΟΒΕΛѢНО
ΚСТЪ ΟΒΛΑСТИ ΟΤЪ ΟΝΟΓΟ ΒΕΛΙΚΑΑΓΟ
25 СѢΔΑΛΙЦА ΝΑΜЪ. ΠΡΟСИМЪ ΒΑШЕΓΟ
ΠΡ̄ΚΟЧИΣΤΟΒΑΝΙИ ΠΟЧИΣΤИ И ΝΑ ΚΟΝЪЦЪ
ΠΡΙΝΕΣΤИ ΠΟΒΕΛѢΤИ. ΠΟЧЪΤΕΝΟΥ ЖЕ
ВЪВЪШЮ ΠΟΒΕΛѢНИЮ И ΝΑ СЪΤВО-
ΡΕΝНИ ΠΟΛΟЖ[ΕΝ]ΟΥ¹⁰ ДА ΡΕЧЕТЪ

ἐκάστη πόλει καὶ τόπῳ διὰ
τῶν ἀρχόντων, ἢ τῶν τὰ πρῶτα
φερόντων ἐν ταῖς αὐταῖς τόποις
συνέλθωσιν· τοῦτο ἐὰν ἀρέσκη
πᾶσιν,
παραγγελεῖται.

Ἄπο πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
Πᾶσιν ἀρέσκει, καὶ πάντες τοῦτο τῇ
ἡμετέρα ὑπογραφῇ ἐκυρώσαμεν. αἰτοῦ-
μεν ἔτι μὴν, ἵνα ταῖς ἐπιστολαῖς, ταῖς
ὀφειλούσαις ἐκ τῆς συνόδου πρὸς τοὺς
ἄρχοντας ἀποπεμφθῆναι,¹ ὑπὲρ πάντων
ἡ σὴ ὑπογράψῃ² ἀγιωσύνη.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐὰν δοκῇ
τῇ ὑμετέρα ἀγάπη, ὁ τύπος τῆς πρὸς
ἐκείνους συνελεύσεως ἀναγνωσθῆ,³ ὅπως
τοῦτον τὸν τόνον τῆς ἐπακολούθησεως
πάντες, ἐὰν ἀρέσκη, κρατήσωμεν. x. 148 b.

Ἄπο πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
Ἄναγνωσθεῖται.

Λάϊτος νοτάριος ἀνέγνω· (x. 158^a)

Λβ'.⁴ Ὁ τύπος τῆς πρὸς τοὺς Δονα-
τιστὰς συνελεύσεως.⁵

Ἐπίσκοπος τῆς ἐκκλησίας εἶπεν· Τὸ
παρὰ τῆς αὐθεντίας ἐκείνης τῆς μεγί-
στης καδέδρας ἡμῖν ἐπιτραπὲν αἰτοῦμεν
τὴν ὑμετέραν τιμιότητα ἀναγνωσθῆναι,
καὶ εἰς πέρας ἀχθῆναι κελεύσαι. ἀνα-
γνωσθείσης δὲ τῆς κελεύσεως καὶ ταῖς
πεπραγμένοις ἐντιθεμένης, εἰπάτω ὁ⁶

1) *кормажо* СП. 2) *црк С.* 3) *сѣмъ II.*
4) *Ѡ II.* 5) *цк II.* 6) *на С.* 7) *лаит нотаръ С.*
8) *У проп. все правило 92; Цѣ проп. II.* 9) *ини-
скаго II.* 10) *исправл. по II.*

1) *πεμφθῆναι P₁.* 2) *υπογράφει cod.* 3) *ἀνα-
γνωσθεῖται P₁ Patm. 172.* 4) *въ Patm. 172
вырв. все правило 92; Λβ' проп. Patm. 172.*
5) *V проп. дагѣ самый текстъ правила 92.*
6) *ὁ проп. P₁ Patm. 172.*

ΕΠΙ ΤΩ ΣΥΒΟΡΗΝΩ ЦРКВΕ¹ ΔΕΛЖΗΝΟК
 ВАШЕГО ПРЪОЧИСТОВАНИИ. КЪ ДО-
 НАТОМЪ ПРИНЕСТИ ЗАПОВѢДАНОК ОУ-
 СЛЪШАТИ И ВЪ СЪДЪВЕНАИ ВЪЛО-
 5 ЖИТИ И КЪ НИМЪ ПРИНЕСТИ
 СЪПОДОВИТЕ. И ОТГВѢТЪ ТЪХЪ
 НАКЪ НАШНХЪ РАДИ СЪТВОРЕ-
 НЪНХЪ НАМЪ БВЕНТИ. ИДЕМЪ СЪ
 ВАМИ ВЛАСТИНО ПОСЪЛАННИ ОΥΤΩ
 10 НАШЕГО СЪБОРА. ЖЕΛΟΥЩЕ ПОΡΑ-
 ΔΟΒΑΤΗΣΑ² Ο ΒΑШЕМЪ ИСПΡΑΒΙΚНН³
 ВЪМЪ ВО ΛΟΒЪВЪ ΓΝЮ ΡΕΚЪША
 ВЪЖЕНИ ΜΙΡΟТВОΡЪЦН ΙΑΚΟ ΤН
 СНОВЕ ВЪЖИИ НАΡΕΚΟΥΤЪСА. ΠΟΜΑ-
 15 ΜΟΥ ЖЕ ΠΡЪКЪМЪ. ΙΑΚΟ ΚΙЩЕ ΟΥΒΟ
 И ΝΕ ΧΟΤΑЦИНИМЪ ΓΛΑΤН ВΡΑΤНН
 НАШЕН ΓΛΑΤН НАМЪ ВΡΑΤНН⁴ НАШЕ⁵
 ΚΕΤΕ СЕ ΟΥΒΟ ΟΥΤΩ ΛΟΒЪВЕ ΜΙΡЪ-
 ΝΟК ΠΡΗΧΟΔΑЩЕК НАШЕ ВЪСПΟΜН-
 20 ΝΑΝΙΚ ΟΥΝИЧЪЖИТИ ΝΕ ΠΟΔОВА-
 ΚΕΤЪ. ΔΑ ΛΙЩЕ ЧЪΤΟ ΚЪΓДА ИСТИΝЪ⁶
 л. 149 а. ИМЪТИ | ВАМЪ ПОМЪШЛАКТЕ ВЪСПРИ-
 ЦТИ ТОМОУ ΝΕ ΝΕВЪΡΟΥНТЕ. СИ-
 ΡЪЧЪ ДА СЪНИМЪШКСА⁷ СЪΒΟΡΟΥ
 25 ВАШЕМОУ ИΖΒΕΡЪТЕ ΟΥΤΩ СΑМЪХЪ
 ВАСЪ ΧΟΤΑЦИΝНХЪ ВЕЩА ΠΟΡΟΥЧИТИ
 ΤΑΚОВАДО ВАШЕГО ΠΡΑΒΟСΛΟΒИИ. ⁸
 ΙΑΚΟ ΔΑ И ΜЪ ВЪΣΜΟЖЕМЪ ΤΟΚ
 ЖЕ СЪТВОРИТИ СΙΡЪЧЪ ДΑ И
 30 НАШЕГО СЪБОРА ИΖΒΕΡΟΥΤЪ ΧΟ-
 ТАЦЕН ΠΟ ИΖΒЪΡΑΝНН ΟΥΤΩ НАСЪ

ἐπίσκοπος τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας·
 Τὸ διὰ τῆς ὑμετέρας τιμιότητος
 πρὸς τοὺς Δονατιστὰς ὀφείλον ἐπε-
 νεχθῆναι¹ ἐντολικὸν ἀκοῦσαι καὶ πε-
 πραγμένοις ἐμβαλεῖν καὶ πρὸς αὐτοὺς
 ἀποκομίσαι² καταξιώσατε, καὶ τὴν
 τούτων ἀπόκρισιν πάλιν διὰ τῶν ὑμετέ-
 ρων πεπραγμένων ἡμῖν ἐμφανίσαι. συ-
 νερχόμεθα ὑμῖν, αἰθεντικῶς ἀποστα-
 λέντες ἐκ τῆς ἡμετέρας καθολικῆς συ-
 νόδου, ἐπιθυμοῦντες χαρῆναι περὶ τῆς
 ὑμετέρας διορθώσεως· ἐπιστάμεθα γάρ
 τὴν ἀγάπην τοῦ κυρίου εἰπόντος· Μα-
 κάριοι οἱ εἰρηνοποιοί, ὅτι αὐτοὶ υἱοὶ θεοῦ
 κληθήσονται. ὑπέμνησεν δὲ καὶ διὰ τοῦ
 προφήτου, ὥστε ἔτι μὴν καὶ τοῖς μὴ
 βουλομένοις λέγεσθαι ἀδελφοῖς ἡμῶν
 λέγειν ἡμᾶς, ἀδελφοὶ ἡμῶν ἐστέ. ταύ-
 την τοῖνον τὴν ἐξ ἀγάπης εἰρηρικὴν³
 ἐρχομένην ἡμετέραν ἀνάμνησιν ἐξουθε-
 νῆσαι οὐκ ὀφείλετε,⁴ ἵνα ἐάν τί ποτε
 ἀληθείας ἔχειν ἡμᾶς οἴεσθε, ἀντιλαβέ-
 σθαι⁵ τούτου (л. 159^а) μὴ ἀμφιβάλ-
 λητε.⁶ τούτέστιν, ἵνα συναχθείσης συ-
 νόδου ὑμῶν ἐπιλέξῃσθε ἐξ ὑμῶν αὐτῶν
 τοὺς ὀφείλοντας τὸ πρᾶγμα ἐμπιστευ-
 θῆναι τῆς τοιαύτης ὑμῶν δικαιολογίας,
 ὅπως καὶ ἡμεῖς δυνηθῶμεν τὸ⁷ αὐτὸ
 ποιῆσαι· τούτέστιν, ἵνα καὶ⁸ ἐκ τῆς
 ὑμετέρας συνόδου ἐπιλέγῃσιν⁹ οἱ ὀφεί-
 λοντες μετὰ τῶν ἐξ ὑμῶν ἐπιλεγόντων¹⁰

1) црквн П. 2) порадопатиса С. 3) испра-
 вилин СП. 4) брати С. 5) наша П. 6) истин-
 ный П. 7) сонимши С; съмнишюса П. 8) пра-
 вославя С.

1) ἀπενεχθῆναι P₁ Patm. 172. 2) ἀποκομί-
 σατε cod. 3) εἰρηρικῆς Patm. 172. 4) ὀφείλε-
 ται cod. 5) οἴεσθαι ἀντιλάβεσθαι cod. 6) ἀμ-
 φιβάλλητε P₁ Patm. 172. 7) τῷ P₁. 8) καὶ
 проп. Patm. 172. 9) ἐπιλεγῶσιν P₁ Patm. 172.
 10) ἐπιλεγόντων P₁ Patm. 172.

НА ПОВЕЛѢ¹ КЪМЪ МѢСТѢ И ВРѢМЕНИ ВЪСЕ
 ВЪЗЪСΚΑΝΗΚΕ ИМОУЩЕК· ΚΕЖЕ ВΑШЕ ΟΤΨ
 ΝΑΣΨ ΟΒΥЦЕНΗΚΕ ΟΤΨΛΟΥΧΑΤΗ ΜΗΡΨΝΟ
 ΗΣΤΑΖΑΤΗ· И ΑΠΨΕ ΠΟΖΔΨ ΝΨΚΨΓΔΑ ΠΟ-
 5 ΜΟЦΗΝЮ ГНΨЮ ΕΒΑ ΝΑΨΗΓΟ ΚΟΝΨЦΨ ВΕΤΨ-
 ΧΑΨ ΠΡΗΝΗΜΕΤΨ ΛΨΨΤΨ· ΔΑ ΝΕ ΚΨΓΔΑ ΝΕ-
 ΠΟΚΟΡΕΝΗΚΕΜΨ ЧЛΨΚΨ ΝΕΜΟЦΨНΨНΨ ДΨΨΑ
 И ВΕЧΗΣΛΗΝΗΝ ΛΥΔΗΚ ΨΨΨНОΟΚΡΑΔΕΝΨ-
 ΗΜΨ ΡΑΖΛΟΥЧЕНΗΚΕΜΨ ΠΟГΨЕНОУТΨ· ΑΠΨΕ
 10 ВΟ СЕ ВРАТΨСΚΨ¹ ΠΡΗΝΗΜΕΤΕ ΟΥΔΟΒΨ
 ΗΣΤΗΝΑ ΙΒΕΝΤΨС· ΑΠΨΕ ΛΗ ΤΟΓΟ ΨΨΤΕΩ-
 ΡΗΤΗ ΝΕ ВΨΣΧΟΨИТЕ ΝΕВΨРΗΚΕ ВΑΨΗ
 ΑΒΗΚ ΠΟΖΝΑΝΟ² ΒΟΥΔΕΤΨ·³

И ΠΟЧΨТΕНОУ ВΨВΨТΨЮ ТАΚΟΒΟΥΟΥ-
 15 ΜΟΥ ΟΒΡΑΖΟΥ ΟΤΨ ВΨСΨХΨ ΕΠΨΨ ΡΕЧЕНО
 ΨΨΨТΨ· ΖΨЛО ΓΟΔΨ КΨТΨ ΤΟ ΔΑ⁴
 ΒΟΥΔΕΤΨ·

И ВΨСПΗСΑΨΑ· ΑΒΡΗΛΗΝ ΕΠΨΨ ΚΑΛΧΗΝ-
 ΔΟΝΨСΚΨ⁵ ЦΨРΚΨЕ· СΨ ΠΡΗΨДΨТΨ-
 20 ШΗΝΗΜΨ ΠΡΗЧΨТΨМΨ· ΠΟХВАΛΗХΨ И
 ΠΟЧΨТΕНОУОУМОУ ВΨСПΗСΑХΨ· ТАΚΟЖЕ
 И ΠΡΟЧΗΝ ΕΠΨΨ⁶ ВΨСПΗСΑΨΑ·

ΟΗΝ ΨΨΒΟΡΨ НА ΔΟΝΑТΨСΚΨ⁷
 ΜΛΨТΨНΗΚΨ· | ΚΨ ΣΑΜΟΔΨРЖΨЦΕΜΨ
 25 ΠΟΨΛΑΚΤΕ⁷

ΠΡΨСΛΑВΨНОУОУМОУ ЦΨРЮ·⁸ ΟΝΟΡΗΟΥ
 ΑΒΨΓΟΥΨΤΟΥ ВΨ ΨΕΨΤΟΚ ΚΛΔΨСΤΕΟ⁹
 ΠΡΨЖЕ· ΙΨ· ΚΑΛΑΝΔΨ ΝΟΥΛΗΝ ВΨ
 ΚΑΛΧΗΔΟΝΨ ВΨ ЦΨРКΗ ЦΨСΚΨ⁷
 30 СЕΚΟΥΝΔΗ ВΨ ΤΟΜΨ ΨΨΒΟΡΨ

έν¹ ώρισμένω τόπω και καιρῶ, πᾶν τὸ
 ζήτησεως ἐχόμενον, τὸ τὴν ἡμετέραν
 ἀφ' ἡμῶν κοινωνίαν χωρίζον, εἰρηρικῶς
 ἐξετάσαι, και κᾶν ὀψέ ποτε τῇ βοθηείᾳ
 κυρίου τοῦ θεοῦ ἡμῶν τέλος ἡ παλαιᾶ
 δέξηται πλάνη, μῆ ποτε διὰ πείσμα
 ἀνθρώπων αἱ ἀσθενεῖς ψυχαὶ και οἱ
 ἀπειροὶ λαοὶ ἱεροσῦλω τινὶ χωρισμῶ
 ἀπόλωνται·² ἐάν γάρ τοῦτο ἀδελφικῶς
 καταδέξησθε, εὐχερῶς ἡ ἀλήθεια διαφα-
 νήσεται· εἰ δὲ τοῦτο ποιῆσαι μῆ θελή-
 σετε, ἡ ἀπιστία ἡμῶν εὐθέως γνωρι-
 σθήσεται.

Και ἀναγνωσθέντος τοῦ τοιοῦτου
 τύπου, ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκό-
 πων ἐλέχθη· Πάνυ ἀρέσκει τοῦτο
 γενήσεται.

Και ὑπέγραψαν· Αὐρήλιος ἐπίσκοπος
 τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας τῶ παρόντι
 ψηφίσματι συνήνεσα και παραναγνω-
 σθέντι ὑπέγραψα· Ὁμοίως και οἱ λοιποὶ
 ἐπίσκοποι ὑπέγραψαν.

Αὕτη³ ἡ σύνοδος κατὰ τῶν Δονατι-
 στῶν πρεσβευτᾶς πρὸς τοὺς αὐτοκρά-
 1. 149 b.
 τорас ἀποστέλλει.⁴

Τῶ ἐνδοξοτάτῳ βασιλεῖ Ὀνωρίῳ
 (λ. 159^b) αὐγούστῳ, ἕκτῃ ὑπατία, τῇ
 πρὸ ις' καλανδῶν ἰουλίῳν, ἐν Καρχη-
 δόνι εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῆς βασιλικῆς
 Σεκούνης. Ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ

1) кратаским II. 2) возмим C. 3) вѣдѣт C.
 4) тогда C (см. то да). 5) калхидоньскма II;
 халкидоньскма C. 6) авискѣин II. 7) послѣт II;
 послант C. 8) црю ПС. 9) влчстѣ C.

1) ἐν проп. P₁. 2) ἀπόλωνται cod. 3) въ
 P₁cm. 178 выпр. это дѣявіе, а V ego проп.
 4) ἀπίστειλεν P₁.

мѣстъноу оуласть въсприѣста деа-
сини и еводни на донатъскыи. иже
сѣборъ съчетаса ¹ кѣнигы сѣборъ-
ныи имѣи ² сице.

5 <чг.> ³ кѣнигы сѣборъныи иже
приѣша на донатъскыи ⁴
мѣтвѣнници.

Кѣнигы сѣборъныи вратома деа-
синоу и еводноу ⁵ поущеныма мѣтвѣ-
10 никома отъ калхидонъскааго сѣбора
къ прѣславѣнныи и слоужбѣнни-
комъ ⁶ самодържыцемъ. кгда гнѣю
помощью къ вѣгочастивымъ при-
стоупать црѣмъ. ⁷ кѣнигы оуразъмъ
15 сѣвршеною дързостию по сѣборѣ
вѣшаннаго лѣта прѣвѣншен донатъ-
скын градъскынмъ сѣтворенныи
сѣнитиса повеѣнни вѣша. да аще
надѣютсяа своѣго повеѣнни въспри-
20 юти. избѣраномъ нѣкынмъ довѣль-
номъ отъ того же числа съ нами
миръно невѣровааху. и кротостию
хръстианьскою ве соумъниении имѣа-
аху показати ⁸ аще чѣто кгда исти-
25 ноу ⁹ имѣша. ико да отъ того сѣборъ-
наи ¹⁰ чистота дрѣвѣи въ вѣшанни
вѣснѣвѣши лѣта. и ныи такожде за
л. 150 а. вѣчисани ¹¹ и кдинноу силоу прѣкы
глюцинихъ сѣказаашеса. нѣ понже
30 кже не надѣятиса. сѣдържаахуеса

τοποτηρησίαν ἀνεδέξαντο Θεάσιος και
Ευόδιος κατὰ τῶν Δονατιστῶν, ἐν ἧ
συνόδῳ συνετάχθη κομμονητῶριον πε-
ριέχον οὕτως·

47. ¹ Τὸ κομμονητῶριον, ὅπερ ἔλα-
βον οἱ κατὰ τῶν Δονατιστῶν
πρεσβυταί.

Κομμονητῶριον τοῖς ἀδελφοῖς Θεασίῳ
καὶ Εὐοδίῳ, τοῖς πεμφθεῖσιν πρεσβευ-
ταῖς ἐκ τῆς ἐν Καρχηδόνι συνόδου, πρὸς
τοὺς ἐνδοξοτάτους καὶ θρησκευτικωτά-
τους αὐτοκράτορας. Ἡνῖκα τῇ τοῦ
κυρίου βοήθειᾳ τοῖς εὐσεβεστάτοις
προσέλθωσιν βασιλεῦσιν, ² ποιῶ τρόπῳ
τελεῖα παρρησία κατὰ τὴν τοῦ
ἀνωτέρου ἐνιαυτοῦ σύνοδον οἱ πρω-
τεύοντες τῶν Δονατιστῶν τοῖς πο-
λιχνιωτικοῖς πεπραγμένοις συνελθεῖν
προετράπησαν· ἵνα, εἰ ἐδάρρουν τοῦ
οἰκείου δόγματος ἀντιλαβέσθαι, ἐπι-
λεγέντων τινῶν ἱκανῶν ἐκ τοῦ
αὐτοῦ ἀριθμοῦ, μεθ' ἡμῶν εἰρηνικῶς
ἀμφεβαλλόν, καὶ ἡμερότητι χριστιανικῇ
ἀναμφιβόλως εἶχον ἐπιδειξαι, εἰ τίποτε
ἀληθείας κατεῖχον, ὅπως ἐκ τούτου ἡ
καθολικὴ εἰλικρινότης, ³ ἔκπαλαι τοῖς
ἀνωτέροις διαλάμψασα χρόνοις, καὶ νῦν
ὁμοίως διὰ τῆς ἀπειρίας καὶ μονοτονίας
τῶν ἀντιλεγόντων ἐγνωρίζετο· ἀλλ'
ἐπειδὴ τὸ μὴ θαρρῆναι συνέιχοντο,

1) читаса П. 2) и П. 3) У проп. есе
правило 93. 4) донатъскыи П. 5) еводни С.
6) самодержный П. 7) црѣмъ ПС. 8) показати С.
9) истини П. 10) сохранам С. 11) вѣчисани
С; вѣчисании П.

1) въ Patm. 173 выпр. текстъ правила 93
до словъ κτήσεων ἀνυπερθέτως (стр. 898 ε)
включит. 2) τούτοις ἐμφανίσουσι вставл. P₁V
Patm. 172. 3) ἡ вставл. P₁ Patm. 172.

просто ничѣсо же сѣмѣша отъ-
вѣрати· тѣмъ елма же присѣ-
тительнѣи¹ и мирнѣи чинѣ о²
таковѣи хъ исплнитѣса· и тѣмъ
5 истинною отвѣта ти дати не
вѣзможѣше въ грѣховнѣи хъ ноу-
жда прѣвратишася яко многомъ
епискоупомъ и многомъ клири-
комъ· да о простѣи хъ мѣл-
10 чимъ сѣвѣтѣи обатиса нѣ въ
кѣи³ же цркви нандоша· и въ
дрогѣи хъ вѣннѣи тако же покоушаа-
хоуца· того оубо члѣколюбнѣи проче
кътѣ промѣислѣи· да сѣвораши
15 цркѣи порождѣи и о хѣ чѣстнѣи
оутробою· и извѣщеннѣи хъ вѣрѣи въ-
спитаеѣи хъ· тѣхъ кѣи промѣислѣи
оутѣрдѣи хъ· да не къгда мѣрзѣ-
ци члѣци въ блѣгочѣстнѣи хъ лѣта
20 страхѣи хъ⁴ нѣкѣи хъ немоуѣи хъ
люди раслѣнѣи хъ хъне покарауѣи
тѣхъ похѣи хъ не могуѣи хъ· оубѣ-
дѣно бо кътѣ и мѣногашѣдѣи хъ
законоу вѣпикѣи хъ сѣвѣрауѣи хъ
мѣрзѣоко
25 мѣножѣство кѣи теорѣи хъ· юже и⁵
мѣногашѣдѣи хъ повелѣннѣи хъ
тѣхъ прѣже речѣи хъ блѣгочѣстнѣи хъ
самѣдѣржѣи хъ осѣи хъ
вѣи хъ· на
тѣхъ оубо ненѣствоѣство
30 посѣи хъ по/лоуѣи хъ не вѣи хъ
тоуѣи хъ отъ сѣи хъ писани
и кѣи хъ

σχεδὸν οὐδὲν ἐτόλμησαν ἀποκρίνασθαι.
(I. 160^a) δι' ὅ, ἐπειδὴ ἡ ἐπισκοπικὴ
καὶ εἰρηνικὴ τάξις περὶ τοὺς τοιοῦτους
πεπλήρωται, κάκεινοι¹ τῇ ἀληθείᾳ
ἀποκριθῆναι μὴ δυνηθέντες, εἰς ἀτόπους
βίας μετεστράφησαν, ὡς πολλοὺς
ἐπισκόπους καὶ πολλοὺς κληρικούς,
ἵνα τὸ περὶ τῶν λαϊκῶν σιωπήσω-
μεν,² ἐπιβουλαῖς συσχεῖν, καὶ τισὶν
δὲ ἔτι μὴν ἐκκλησίαις ἐπέβησαν,
καὶ ἄλλαις ἐπέλθειν ὁμοίως ἐπειρά-
θησαν, τῆς αὐτῆς³ φιλανθρωπίας
λοιπὸν ἐστὶν προνοήσασθαι, ἵνα ἡ
καθολικὴ ἐκκλησία, ἡ αὐτοὺς⁴ θρη-
σκευτικῇ ἐν Χριστῷ γεννήσασα γα-
στρί καὶ τῇ βεβαιώσει τῆς πίστεως
ἐκδρέψασα, τῇ αὐτῶν ἔτι μὴν προνοίᾳ
ὀχυρωθῇ,⁵ μὴ ποτε προπετεῖς ἄνθρω-
ποι ἐπὶ τῶν εὐσεβῶν⁶ χρόνων φόβῳ τινὶ
τῶν⁷ ἀσθενῶν λαῶν καταδυναστεύσω-
σιν, ἐπειδὴ ὑποπέθοντες τούτους ἀπο-
φαυλίσαι οὐ δύνανται· ἔγνωσται γὰρ
καὶ πολλάκις τοῖς νόμοις ἐκβοᾶται, τῶν
παρασυναγόντων ἡ βδελυκτῆ πληθὺς
ποῖα διαπράττεται, ἅτινα καὶ πολλάκις
τοῖς θεοπίσμασιν αὐτῶν τῶν προλε-
χθέντων εὐσεβεστάτων αὐτοκρατόρων
κατεδικάσθησαν. κατὰ οὖν τῆς ἐκεί-
νων μανίας δυνάμεθα συμμαχίας⁸
τυχεῖν οὐ κακοηθοῦς⁹ οὐδὲ ἄλλο-
τρίας ἀπὸ τῶν ἁγίων γραφῶν, ὅπότεν

I. 150 b.

1) присѣтительнѣи С. 2) Ф С. 3) нѣкѣи II (см. нѣ въ кѣи). 4) стѣи хъ С. 5) и проп. С.

1) κάκεινοι P₁ Patm. 172. 2) σιωπήσωμαι Patm. 172. 3) αὐτῶν P₁ Patm. 172. 4) τοὺς cod.; τούτους P₁. 5) cod. переправи. изъ ὀχυρώθη. 6) αὐτῶν вставл. Patm. 172. 7) τῶν проп. P₁. 8) θείας вставл. Patm. 172. 9) οὐκ ἀηθοῦς P₁; οὐκ ἀηθοῦς Patm. 172; δὲ вставл. Patm. 172.

ПАВЪЛЪ АΠΛΑΪ ΙΚΟ ΙΣΤΙΝΗΝΥΝΙΜЪ
 ДЪВІННИМЪ АΠΛΑΪСΚΥНІМЪ ІВІН СЪВЪ-
 КОУΠНІК НЕСТРОИНІНУХЪ ВОИНСКОЮ
 ПОДВИЖЕ ПОМОЩІЮ. МЪІ ОУВО ТОГО
 5 ПРОСНІМЪ ДА СЪВОРЪНІМІНІ ЧІНЪМІН
 ЦРІВЪ ПО КОКМОУЖДО ГРАДОУ.
 И ПО РАЗЛИЧЪНІМЪ МЪВСТОМЪ
 БАНЖЪНІНУХЪ КЪІНУХЪЖДО ТЕВРИИ
 НЕПРЪЛОЖНО¹ СТРАЖА ПОДАСТЪСА.
 10 КОУПНО И СЕ ПОДОВАКЪТЪ ИСПРО-
 СИТИ. ΙΚΟ ЗАКОНЪ ПРОНОВЪДАНІИ
 ПРИ ВЛГОЧЪСТІВЪІ ПАМАТИ ОЦА
 НУХЪ ДЕОДОСИ О ДЕСАТИ АНТΡЪ
 ЗЛАТА НА ПОСТАВΛΑЮЩΑΙΗ ИЛИ ПО-
 15 СТАВΛΑΚΜΥΝІМЪ ΕΡΕΤΙΚΟМЪ СЪΧΡΑ-
 ΝІΑΤЪ. ΚΙΣЕ ЖЕ И НА СЪΤΑЖΑΤΕΛΛ
 ΟΤЪ НІНУХЪЖЕ ИЛИ ΟΤЪ ΟΝΕΧЪ
 ΟΒΡΑЩΕΤЪСА СЪНЪМЪ ПО СΕΜЪ ЖЕ
 ΝΖΕΒЪСІΤΙ ΖΑΚΟΝЪ ΤΑΚΟΥΝ ΠΟΒΕ-
 20 ΛΑΤЪ. ΙΚΟ ΜΟЦІИ НА ΤΑΚΟΥΝ
 ΙΚΟ СЪВЪΤΑ РАДИ СЪВОРЪНІИ ΠΡІ-
 ΝІМЪШЕ ΠΟΒΕΛЪΝІК СЪВЪДЪΚΝІИ РАДИ
 ΠΟΛΟЖІИША ДА ΠΟΝΕ ΤΕΜЪ СТΡΑΧЪМЪ
 ΤВОΡΕΝІИ ДЪΚΛΑ ΡΑСПЪΡΑ. И ΟΤЪ ΕΡΕ-
 25 ΤΙΧЪСКААГО ЗЪΛΛΑ ΠΡΕΤΑΝΟΥΤЪ ΡΑΖ-
 ΟΥΜЪМЪ ВЪЧЪНЪМЪ ΜΟΥΚΥ ΟΜΙΣΤІΤІСА
 И² ИСПΡΑВІΤІСА ΟΤЪΛΛΑΓΑΟΥСЕН³ И ΟΝΟ
 ЖЕ ΚΙΣЕ ИСПΡΟСИТИ ΠΟДОВАКЪТЪ ДА
 ВЛГОЧЪСТІНІМЪ НУХЪ ДО ΠΡІΧΟΔΑЦІААГО

1) иврѣлѣно II. 2) и проп С. 3) cod. л
 послѣ отъ переправл. изъ а.

Παῦλος ὁ ἀπόστολος, ὡς ταῖς ἀληθιναῖς
 Πράξεσιν τῶν ἀποστόλων δεδῆλωται,
 τὴν σύμπνοιαν τῶν ἀτάκτων στρα-
 τιωτικῆ ἐπεκίνησεν¹ βοηθεία. ἡμεῖς
 τοῖνυν τοῦτο αἰτοῦμεν, (л. 160^b) ἵνα
 ταῖς καθολικαῖς τάξεσιν τῶν ἐκκλη-
 σιῶν ἀνά ἐκάστην πόλιν καὶ ἀνά
 διαφόρους τόπους τῶν γειτονευσουσῶν
 ἐκάστων κτήσεων ἀνυπερθέτως πα-
 ραφυλακῆ παρασχεθῆ. ² ἅμα δὲ καὶ
 τοῦτο δεῖ αἰτῆσαι, ὥστε τὸν νόμον τὸν
 ἐκτεθέντα παρὰ τοῦ τῆς εὐσεβοῦς μνή-
 μης πατρὸς αὐτῶν Θεοδοσίου, τὸν³
 περὶ τῶν ἰ τοῦ χρυσοῦ λιτρῶν, τὸν⁴
 κατὰ τῶν χειροτονούντων ἢ⁵ χειροτο-
 νουμένων αἰρετικῶν φυλαξῶσιν, ἔτι μὴν
 καὶ τὸν⁶ κατὰ τῶν κτητόρων τῶν παρ'
 οἷς ἡ ἐκείνων εὐρεθεῖν συναγωγῆ· εἰδ'
 οὕτως τε⁷ βεβαιωθῆναι τὸν τοιοῦτον
 νόμον κελεύουσιν,⁸ ὡς ἰσχύειν κατὰ
 τούτων, ὡς⁹ διὰ τὰς ἐπιβουλὰς οἱ τῆς
 καθολικῆς¹⁰ προτραπέντες διαμαρτυρίαν
 ἀπέθεντο, ἵνα κἀν τούτῳ τῷ φόβῳ ἐκ τοῦ
 ποιεῖν σχίσματα καὶ ἀπὸ τῆς τῶν αἰρετι-
 κῶν φαυλότητος παύσωνται,¹¹ οἱ¹² τῆ
 κατανοήσει τῆς αἰωνίας¹³ κολάσεως κα-
 θαρθῆναι καὶ διορθωθῆναι ὑπερτιδέμενοι.
 κάκεινο¹⁴ ἔτι μὴν αἰτῆσαι δεῖ, ἵνα τῆ
 αὐτῶν εὐσεβεῖα ὁ μέχρι τοῦ παρόντος

1) ἀπεκίνησεν P₁ Patm. 172. 2) παρασχε-
 θεῖν Patm. 172. Со словъ παραφυλακῆ παρα-
 σχεθῆ на л. 111^a есть дальнѣйшій текстъ
 Карѣаг. правилъ въ Patm. 178. 3) τοῦ cod.
 4) τῶν cod. 5) καὶ P. 6) τῶν cod.; καὶ τὸν
 проп. P₁; τὸν проп. PP₁. 7) τε проп. P. 8) κε-
 λεύουσιν PP₁. 9) ὧν PP₁. 10) καθολικῆς P₁.
 11) παύσονται cod. 12) ἢ P₁. 13) αἰωνίου
 Patm. 172. 14) κάκεινοι cod.

ЗАКОНА ВЪЗАТЪ ВОУДАТЪ ОТЪ ЕМАМН
 ОУДОВНИ ЕРЕТИЧЬСКАМ НЛИ ОТЪ |
 ПОСТАВЛЕННИМ НЛИ ОТЪ ЗАВЪТА-
 ТЪМЪ МОЦИ ПРИНМАТИ ЧЪСО
 5 КЪГДА ПРАВЪДНОК ОТЪИМЕТЬСА
 ОСЛЪПЪВЪШНИМЪ¹ НЕНСТОЕВЪСТЕЪМЪ
 СВОКГО НЕПОКОРЕННИ. Н ВЪ ДО-
 НАТЪСКЪМ ПРЪВЪЛЪСТИ ПРЪВЪВЪАТИ
 ХОТАЩИХЪ. ХОТАЩИМЪ ЖЕ РАЗ-
 10 ОУМЪМЪ КДННЪСТЪА Н МИРА СЕВЪ
 ИСПРАВНТЪСА ПРЪДЪЛЪЖАЦЮ ТА-
 КОВООУМОУ ЗАКОНОУ ОТЪВЪР-
 ЗЕТЪСА ПОСЛОУШАНИК ПРИНМАТИ
 НАСЛЪДНИК.² АЩЕ Н КЦИ ТЪМЪ
 15 ВЪ ТЪХЪ НЕНСТОЕВЪСТЕЪ ЕРЕТИЧЬ-
 СКЪКЪМЪ СОУЩЕМЪ³ ПОДОВАКЪТЪ
 ЧЪСО КОГДА ОТЪ ДАРА НЛИ ПРИ-
 ЧАСТНИ ПРЪВОЛЪШНИХЪ ТЪХЪ ШЕЪ.
 ИЖЕ ПО ВЪВЕДЕНИИ ВЪ⁴ НЪРЮ
 20 НЕПЪЩЕВАША. ПОДОВАНО⁵ КЪ СЪВОР-
 ПОУОУМОУ ПРЪВТИ О ТАКОВЪНХЪ
 ВО ВЪКРЪНЪК⁶ КСТЪ НЕ СТРАХЪМЪ
 НЕВЕСЪНАДГО СОУДА⁷ НЪ НЕСЪТО-
 СТИЮ ЗЕМЛЪНЪМЪ⁸ ПОЛЪЗЪ СЪВОР-
 25 НОК КДННЪКНИК ВЪЖДЕЛАТИ. КЪ
 СИМЪ ВЪСЪМЪ ПОМОЦИ. ПОТРЪВА
 КСТЪ⁹ СИЛЪ КОКЪ СВОКЪ ЕПАР-
 ХИШ. Н АЩЕ ЖЕ ИНО ЧЪТО КЪГДА
 РАЗОУМЪЮТЪ ЦРКВЪНЪН¹⁰ ДОБРОТЪ

νόμος ἐπαναληφθείη, ὁ τὴν εὐχερίαν¹
 τῶν αἰρετικῶν ἀφαιρούμενος τοῦ εἶτε x. 151 a.
 ἀπὸ χειροτονιῶν, εἶτε ἀπὸ διαθηκῶν
 τούτους δύνασθαι λαμβάνειν τίποτε
 ἢ καταλιμπάνειν, καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν,
 τοῦ εἶτε καταλιμπάνειν² τι,³ εἴ τι⁴
 καὶ⁵ λαμβάνειν, τὰ δίκαια⁶ ἀφελῆται⁷
 τῶν τῆς μανίᾳ τοῦ ἰδίου⁸ (I. 161^a)
 πείσματος τυφλωθέντων καὶ ἐν τῇ
 τῶν Δονατιστῶν πλάνῃ ἐπιμένειν βου-
 λομένων. τοῖς δὲ τῆς κατανοήσει τῆς
 ἐνότητος καὶ εἰρήνης ἑαυτοῦς διορθώσα-
 σθαι βουλομένοις, ὑπερκειμένου τοῦ
 τοιαύτου νόμου, ἀνοιχθεὶς ἢ ἀκρόασις
 τοῦ λαμβάνειν κληρονομίαν, εἰ καὶ ἐτι
 τούτοις αὐτοῖς ἐν τῇ τῶν αἰρετικῶν μα-
 νίᾳ⁹ καθεστῶσι προσαρμόζει¹⁰ τίποτε
 ἀπὸ δωρεᾶς ἢ κληρονομίας, ἐξηρημένων
 ἐκείνων δηλαδὴ, οἵτινες μετὰ τὸ εἰς
 δίκην ἐναχθῆναι¹¹ ἐλογίσαντο ὀφείλειν
 πρὸς τὴν καθολικὴν μετελθεῖν· περὶ γάρ
 τῶν τοιούτων πιστευτέον ἔστιν μὴ τῶν
 φόβῳ τῆς οὐρανίας¹² κρίσεως, ἀλλὰ τῇ
 ἀπληστία τῆς γῆνης λυσitteλείας τὴν
 καθολικὴν ἐνότητα ἐπιπεσθῆσαι. πρὸς
 τούτοις δὲ πᾶσιν τῆς βοηθείας χρεια
 ἔστι τῶν δυναστειῶν ἐκάστης ἰδίας ἐπαρ-
 χίας. καὶ ἄλλο δὲ εἰτιδήποτε κατανοή-
 σουσιν τῇ ἐκκλησιαστικῇ χρησιμότητι

1) ослѣпѣвшимъ cod. C. 2) наследник cod.
 3) соущимъ II. 4) въ проп. C. 5) по-
 довенн C; подовеномъ II, но мж перечеркнуто.
 6) етѣнѣ C. 7) етѣда C. 8) земныя II.
 9) т II. 10) црквенѣн C.

1) εὐχερίαν PP₁. 2) καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν τοῦ
 εἶτε καταλιμπάνειν cod. допвс. in m. 3) τι
 καταλιμπάνειν P. 4) εἶτε PP₁ (вм. εἴ τι).
 5) καὶ проп. P. 6) καὶ вставл. P. 7) ἀφέ-
 ληται PP₁. 8) ἰουδαίου Patm. 172. 9) πλά-
 νη PP₁. 10) проармѣζει P₁. 11) ἀναχθῆναι P.
 12) οὐρανίου P.

ПОΛΥΖΗΝΟ· ΤΟ СЪТВОРИТИ¹ И СЪВЕР-
 ШИТИ САМОВАСТНО СОУДИМЪ МЪСТЬ-
 НОЮ ВЛАСТЬ· И ТОЮ ЖЕ КЪ СИМЪ
 ВЪГОДНО КСТЬ· ДА ПИСАНИК ОТА²
 5 НАШЕГО СЪВЪКОУПАКНИИ КЪ ПРЪСЛАВЪ-
 НЪИМЪ ЦРЪМЪ·³ И ОДЪРЖАША
 x. 151 b. ВЛАСТИ ПОСЪЛЮТЬ· | ИМЪЖЕ ОУВЪ-
 РАТЬСА ИКО СЪΠΟΧΒΑΛΚΝΙΚЕМЪ ВЪСЪΧЪ
 НАСЪ НА ВЪГОΠΟΛΟΥΧЪΛΗΝΟΥЮ ВЛАСТЬ
 10 ΜΕΣΤΑΝЪИМЪ ВΛΑΣΤΕΛΚΜЪ ΟΤЪ НАСЪ
 ВЪИΤΙ ΠΟΣЪΛΑΝΟΜЪ· ΝЪ ΠΟΝΙΕЖЕ ΤΕΜЪ
 ЖЕ ΠΙΣΑΝΙΚΕΜЪ ВЪСА ВЪΙ ΝΑΠΙΣΑΤΙ
 ΠΟΖΔΥНЪК⁴ КСТЬ· ДА НЕ ΓΟΚΓΟЖЪДО⁵
 ВАСЪ ΝΑΠΙΣΑΝΙΚΕΜЪ· ΤΑΙЖ ЖЕ ΠΙΣΑΝИИ
 15 ΟΒΡЪΜΕΝΑΤЪСА· ΠΡΟΣИМЪ ВРАТЕ ΑΒΡΗ-
 ΛΙΚ· ДА ВЪ ΤΕΧЪ ВΑША ΛΟΥΒЪΙ ВЪСПИ-
 СΑΤΙ ВЪ ИΜΑ ВЪСЪΧЪ СЪΠΟΔΟΒИΤЪ·

ΑΒΡΗΛΙΝΙ⁶ ΕΠΙ ΤΗ ΚΑΛΧΗΔΟΝΗ-
 ΣΚΥΙΑ ЦРКВЕ СОУЦΙΟΥΜΟΥ· ΠΡΙЧЪ-
 20 ΤΟΥ СЪΠΟΧΒΑΛΙΧЪ И ΠΟΥЧТΕНОУΟΥ-
 ΜΟΥ ВЪСПΙΣΑΧЪ· ΤΑΚΟ ЖЕ И ΠΡΟΧΙΝΙ
 ВЪСПΙΣΑША·

ΠΙΣΑΝΙΚ ΟΥΒΟ ΕΠΙ ΚΑΝΑΖΕΜЪ
 ΠΟΥΣΤΙΤΙ ΠΟΔΟΒΑΚΤЪ· ДА ΔΟΝЪ-
 25 ΔΕЖЕ ΓЪ СЪΠΟΔΟΒИΤЪ ΜΕΣΤΑΝЪИ
 ВΛΑΣΤΕΛΙ ВЪЗВРАΤИΤΙ ΚЪ ΝΑΜЪ·
 СТΡΑЖЮ ΠΟ ЧИНОМЪ ΓΡΑΔЪСΚЪИМЪ
 И⁷ СЪΔЪТЕΛΙ СТРАНЪ СЪΒΟΡЪНЪИ
 ЦРКВЕ ΡΑΖΔЪΛΑΤЪ· ΚΙΣΕ ЖЕ И ΠΡΙЧЕ-
 30 ΤΑΤΙ Ο ΕΚΥΤΤΙ ΔΑ ВΕΣΤΟΥΔΙΚ ΚΓΟ
 ИΖΓЪΝΑΝΟ ΒΟΥΔΕΤЪ ΟΤЪ СТРОΚНИИ·
 ΙЖЕ ΠΕЧАΛЪΝΙΚЪ ИЖЕ ВЪ ΝΙΠΟΝЪСΚЪИ

λυσιτελοῦν, τοῦτο διαπράττεσθαι καὶ
 ἐξανύειν αὐτεξούσιον ψηφίζόμεθα τὴν
 τοποτηρησίαν. κακεῖνο δὲ πρὸς τού-
 τοις ἤρεσεν, ἵνα γράμματα ἐκ τῆς
 ἡμετέρας συνελεύσεως πρὸς τοὺς ἐνδο-
 ξοτάτους βασιλέας καὶ τὰς ὑπερεχούσας
 ἐξουσίας ἀποσταλῶσιν, δι' ὧν πληροφο-
 ροῦνται, ὡς τῇ συναινέσει πάντων ἡμῶν
 ἐπὶ τὸ εὐτυχέστατον κομητάτον τοὺς
 τοποτηρητὰς παρ' ἡμῶν εἶναι (λ. 161^b)
 ἀποσταλέντας· ἀλλ' ἐπειδὴ τοῖς αὐτοῖς
 γράμμασι πάντας ὑμᾶς¹ ὑπογράψαι
 βραδύτατόν ἐστι, ἵνα μὴ ταῖς ἐκάστου
 ἡμῶν ὑπογραφαῖς τὰ αὐτὰ γράμματα
 φορτωθῶσιν, αἰτούμεν, ἀδελφε Αὐρήλιε,
 ἵνα ἐν τούτοις ἡ σὴ ἀγάπη ὑπογράψαι
 ἐπ' ὀνόματι πάντων² καταξιώσῃ.

Καὶ ὑπέγραψαν·³ Αὐρήλιος ἐπίσκο-
 πος τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας τῷ
 παρόντι ψηφίσματι συνήνεσα καὶ παρα-
 ναγνωσθέντι ὑπέγραψα. Ὁμοίως καὶ οἱ
 λοιποὶ ὑπέγραψαν.

Γράμματα ἐτι μὴν πρὸς τοὺς ἄρχον-
 τας πέμψαι δεῖ, ἵνα, ἕως οὗ ὁ κύριος
 τοὺς τοποτηρητὰς ὑποστρέψαι πρὸς
 ἡμᾶς ἀξιώσῃ,⁴ παραφυλακὴν ἀνά τὰς
 τῶν πόλεων τάξεις καὶ κτήτορας τῶν
 χωρίων τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας ἐπι-
 μερίσωσιν. ἐτι μὴν δεῖ προσζεύξαι καὶ
 περὶ τοῦ Αἰκυτίου, ἵνα ἡ ἀναίδεια αὐτοῦ
 ἐξωθηθῇ ἀπὸ τῶν διοικήσεων, ἃς
 ἐκ τῶν φροντιστῶν τῆς ἐν Ἴππῶνι

1) сътворити П. 2) Ф ОП. 3) црѣмъ ПС.
 4) поѣти С. 5) коггоже П. 6) С ἐп т. чл.
 7) и проп. П.

1) ἡμᾶς PP₁. 2) ἡμῶν вставл. P₁. 3) ὑπέ-
 γραψен P. 4) καταξίωση P.

ЦРКВЕН ЧИСТИТЕЛКСТЕЪМЪ ПРАВЪДЪНЪИ-
 МИЪ. КЪ СЕВЪ ОТЪМЪЦАКЪТЪ И ПИСА-
 НИКЪ ЖЕ КЪ ЕΠΠΟΥ¹ ΜΙΡЬСКЪМЪ²
 ЦРКВΕ Ο ΠΡΕΔЪΛΟЖΕΝΝИ ΜΕΣΤЪНЪИХЪ
 5 ΒΛΑΣΤΕΛЪ ΠΟΥСΤИΤИ ΔΕΛЖΕΝΝΙ СΟΥТЪ И
 КЪ ИНЪМЪ ЖЕ ИДЕЖЕ К|СТЪ ЦРЬ.³

И ВЪСПИ[СА]ШΑ⁴ ΤΑΚΟЖДЕ. ΠΕΡΙΝΑΝ
 ΕΠΗ⁵ ΚΑΛΧΙΔΟΝЬСКЪМЪ⁶ ЦРКВΕ⁷ СΟΥ-
 ЦИΟΥМОУ ПРИЧЪТОУ СЪΠΟΧΒΑΛΙХЪ И
 10 ПОЧЪТЕНΑΙ ВЪСПИСΑХЪ. ΤΑΚΟ ЖЕ И ΠΡΟ-
 ЧНΙ ΗΠΙΣΑШΑ.⁸

Въ томъ съворѣ заповѣданаѣ. ма-
 локъ съказоукътѣ.⁹ прѣдѣложенникъ.
 при стелихонѣ пакъ и андемни
 15 прѣсвѣтѣлою властелю прѣжде. Г.
 КΑΛ[Α]ΝΔΑ¹⁰ СΕΠΤΑΜΒΡΑ ВЪ ΚΑΛΧΙ-
 ΔΟΝѢ¹¹ ВЪТОРАГО ΚΑΝΜΑΤΑ¹² ΚЖЕ
 КСЪТЪ МЪСТО ПРѢЖДЕ ΠΙΣΑΝΑ¹³ СΟΥ-
 ЦΙΑΔΑГО СЪВОΡΑ. ТОГО РАДИ НЕ ΗΠΙΣΑΝ
 20 ВЪШΑ ΙΣΠΛΑΝ. ΠΟΝΚЖЕ ΠΑЧЕ ΕЖЕ ΠΟ-
 ΕΡЪΜΕΝΝΙ ΝΟΥЖΔΑΝΑИ ΝΕЖΕΛИ ΗΜΟΥ-
 ЦΙΚЪ ИЪΚΟКЪ ΠΟΒΕΛЪНА ВЪШΑ. ΗΜИ ЖЕ
 ΜΑΛΟΚЪ СЪВЪЦΙΑΝΙΚЪ ΤЪЦΙΑΝΙΚЪ ΤΟГО ЖЕ
 СЪВОΡΑ ВЪΟΒΡΑЖΕΝΟ ΚСЪТЪ.¹⁴

26 <ГД.>¹⁵ ΗΠΙΣΑΝΙΚΕ ΓΛΑΒЪ.

Да своводѣство мѣстѣнѣи области
 отъ въсѣхъ епархии въ съворѣ да
 посѣлано вѣдетъ.

ἐκκλησίας ἱερατικῶ δικαίω¹ πρὸς ἑαυτὸν
 διεχδικεῖ. καὶ γράμματα δὲ πρὸς τὸν
 ἐπίσκοπον τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας
 περὶ τοῦ παραθέσθαι τοὺς τοποτηρητὰς
 πεμφθῆναι ὀφείλουσιν καὶ πρὸς τοὺς
 ἄλλους δέ, ὅπου ἐστὶν ὁ βασιλεὺς.

1. 152 a.

Καὶ ὑπέγραψαν ὁμοίως· Αὐρήλιος
 ἐπίσκοπος τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας
 τῶ παρόντι ψηφίσματι (1. 162^a) συνή-
 νεσα καὶ ἐπαναγνωσθέντι² ὑπέγραψα.
 Ὅμοίως καὶ οἱ λοιποὶ³ ὑπέγραψαν.

Ἐν⁴ ταύτῃ τῇ συνόδῳ τὰ ὀρισθέντα
 ἢ βραχεῖα σαφηνίζει πρόθεσις.⁵

Ἐπὶ Στελίχωνος πάλιν καὶ Ἀνθεμίου,
 τῶν λαμπροτάτων ὑπάτων, τῇ πρὸς ἰ'
 καλανδῶν σεπτεμβρίων, ἐν Καρχηδόνι,
 εἰς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ δευτέρου κλίμα-
 τος. Τὰ πεπραγμένα τῆς παρούσης συ-
 νόδου διὰ τοῦτο ἐξ ὀλοκλήρου οὐκ ἐγρά-
 φησαν, ἐπειδὴ μᾶλλον τὰ κατὰ τὸν και-
 ρὸν ἀναγκαῖα, ἤπερ⁶ τινὰ γενικὰ ὠρί-
 σθησαν, δι' ὧν βραχεῖα συνθεσις τῶν
 σπουδασμάτων τῆς αὐτῆς συνόδου διε-
 τυπώθη.

ГД'. Тὸ βρέβιον τῶν κεφαλαίων.⁷

Ἵνα ἐλευθερία⁸ τοποτηρησία ἐκ πα-
 σῶν τῶν ἐπαρχιῶν εἰς τὴν σύνοδον
 ἀποσταλῆ.

1) ивсклвк II. 2) римсклвк II. 3) цр̄ь II. 4) исправл. по II. 5) ивсклвк II. 6) халкидонсклвк O. 7) цркв C. 8) написаша сод. 9) сказан II. 10) исправл. по O. 11) халкидонсклвк O. 12) съканмата II, но съ перечеркнв. 13) писана O. 14) кысть II. 15) У проп. все правило 94.

1) ἱερατικῶν δικαίων P. 2) παραγνωσθέντι PP₁. 3) ἐπίσκοποι вставл. PP₁. 4) V проп. стр. 5) πρόσθεσις P. 6) εἴτέρ cod. 7) V проп. самый текстъ правила 94, а заглавіе даетъ иначе: ГД'. Тὸ βρέβιον τῶν κεφαλαίων τῶ κατῶν ἐκείνῳ συμβαλλομένων τοῖς περὶ τὰ μέρη τῆς Αφρικῆς οὔσιν. 8) ἐλευθερία PP₁.

кѢ МИЗОННОУ¹ МѢСТЪНИИ ВЛАСТЕ-
ЛИИ² ПИСАНИИ ПОСЛАТИ ПОВЕЛѢНИ
БЫША. ЗАНЕ ПОДОВАКТЬ СВОВОЖЕНИИ
ПОУСТИТИ МѢСТЪНЫИ ОВЛАСТИ.

5 ДА БЛѢМА ЖЕ ВЪ КАЛХИДОНѢ³
ТЪКМО ВЪКДИНИКНИИ БЫСТЪ. ДА ПОУ-
СТАТЬ⁴ ПИСАНИИ КЪ⁵ КЪНАЗЕМЪ ИКО
ДА ВЪ ИИѢХЪ ЕΠΑΡΧΙΑХЪ И ΓΡΑΔΪΧЪ
x. 152 b. ТИ | КЪНАЗИ ТЪЩАНИИ ПОДАТИ ПОВЕ-
10 ЛѢ[ТЪ]⁶ КДИИИСТВОУ.

ДА БЛГОДАРЕНИИ ОТЪ КАЛ-
ХИДОНЬСКИИ⁷ ЦРКВЕ О ВЪСЕН
АФРИКНИ ПО УШЫСТВІИ ДОНАТЪ
СЪ ПИСАНИЕМЪ ЕППЪ. НА ОБЛАСТЪ
15 ПОУСТАТЬ⁸

ПИСАНИИ ПОЧЪТЕНА БЫША. ДА ИНО-
КЕНТИА⁹ ПАПЪ. ЕППН ИКО ЖЕ ПОЛОУЧАИ
НА ОИЪПОЛЪ ОТЪХОДИТИ НЕ ВЪЗМО-
ГОУТЬ КЖЕ ТО ОТЪ РАЗΟΥМА СВОИХЪ
20 ЕППЪ¹⁰ ИЗВѢЩАКТЬСА.

ДА БЛГОДАРЕНИИ РАДИ О ОТЪГЪНА-
НИИ ДОНАТЪ. ДѢВА КАНРИКА КАЛ-
ХИДОНЬСКИИ¹¹ ЦРКВЕ ВЪ ОБЛАСТЪ
ПОУСТАТЬ.

25 ВЪ ТЪ СЪВОРЪ НѢКІИ ОТЪ БЫШЪ-
НИИХЪ ЗАПОВѢДАНЪИИХЪ ИСПРАВИТИ
ПРѢДЪ СЛАВНОЮ ЦРЮ. 12 ОНОРИИ
СЕМОК И ДЕОДОСИ БЪТОРОК-
ЛЕВЪГОУСТОУ СЛАВНОЮЮ ПАКЪИ МЪ-
30 САЦА НОУИИИ ВЪ КАЛХИДОНѢ¹³

Πρὸς Μιζόνιον τοποτηρηται και
γράμματα ἀποσταλῆναι παρηγγέλη-
σαν, διὰ τὸ ὀφείλειν ἐλευθέραν ἐκπέμψαι
τοποτηρησίαν.

Ἴνα, ἐπειδὴ ἐν Καρχηδόνι μόνον
ἔνωσις ἐγένετο, πεμφθῶσιν γράμματα
πρὸς τοὺς ἄρχοντας, ὅπως και ἐν ταῖς
ἄλλαις ἐπαρχίαις και πόλεσιν οἱ αὐτοὶ
ἄρχοντες σπουδὴν ἐπιχορηγηθῆναι κε-
λεύσωσι τῇ ἐνότητι.

Ἴνα εὐχαριστία ἀπὸ τῆς ἐν Καρχη-
δόνι ἐκκλησίας ὑπὲρ πάσης τῆς Ἀφρικῆς
μετὰ¹ τοῦ ἀπελθῆναι² τοὺς Δονατιστάς
μετὰ γραμμάτων τῶν ἐπισκόπων ἐπὶ τὸ
κομιτάτον πεμφθῶσιν.

Γράμματα ἀνεγνώσθησαν, ἵνα³ Ἰννο-
κεντίου τοῦ πάπα⁴ οἱ ἐπίσκοποι (x. 162^b)
ὡς ἔτυχεν πρὸς τὰ περατικά⁵ ἀπιέναι
μὴ δύνανται, ὅπερ τοῦτο αὐτὸ ταῖς
γνώμαις τῶν ἐπισκόπων βεβαιοῦται.

Ἴνα διὰ τὴν εὐχαριστίαν⁶ περὶ τοῦ
διωχθῆναι τοὺς Δονατιστάς δύο κληρι-
κοὶ τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας ἐπὶ τὸ
κομιτάτον πεμφθῶσιν.

Ἐν⁷ ταύτῃ τῇ συνόδῳ τινὰ ἐκ τῶν
ἀνωτέρω ὀρισθέντων⁸ διορθοῦται.⁹

Ἐπὶ τῶν ἐνδοξοτάτων βασιλέων
Ἄνωριου τὸ ἑβδομον και Θεοδοσιου
τὸ δεύτερον, αὐγουστων¹⁰ ὑπάτων
πάλιν, εἰδοῖς¹¹ ἰουνίας, ἐν Καρχηδόνι

1) мизонноу II. 2) и остав. II. 3) халкидонѣ С. 4) вѣсть С. 5) въ С. 6) исправл. по II. 7) халкидоньскыи С. 8) конечно в cod. переправа., кажется, изъ н. 9) конечно в cod. переправа., кажется, изъ н. 10) епискпѣ II. 11) халкидоньскыи С. 12) црю ПС. 13) халкидонѣ С; кархидѣ II.

1) περί PP₁. 2) ἀπελθῆναι PP₁. 3) ἵνα προπ. PP₁. 4) ἵνα вставл. PP₁. 5) перамаτικά PP₁. 6) τὴν вставл. PP₁. 7) V проп. стр. 8) ὀρισθέντων ἀνωτέρω P. 9) διορθοῦνται PP₁. 10) αὐγουστων cod. 11) εἰδοῖς P₁.

5 **Ε**Ν ΤΩ **Κ**ΑΡΘΑΓ. **Σ**ΟΒΟΡΩ **Α**ΥΤΩ **Ε**ΠΙΣΚΟΠΟΙΣ **Α**ΥΤΟΥ **Π**ΡΟΚΑΘΙΣΑΝΤΟΣ, **Π**ΑΡΕΣΤΩΤΩΝ **Δ**ΙΑΚΟΝΩΝ. **Ε**ΠΕΙΔΗ **Π**ΑΛΑΙ **Ω**ΡΙΣΘΗ **Ε**ΙΣ **Τ**ΗΝ **Ε**Ν **Ι**ΠΠΩΝΙ **Σ**ΥΝΟΔΟΝ, **Ω**ΣΤΕ **Κ**ΑΘ' **Ε**ΚΑΣΤΟΝ **Ε**ΝΙΑΥΤΟΝ **Π**ΛΗΡΗ **Γ**ΕΝΕΣΘΑΙ **Σ**ΥΝΟΔΟΝ **Τ**ΗΣ **Α**ΦΡΙΚΗΣ, **Μ**Η **Μ**ΟΝΟΝ **Ε**ΝΤΑΥΘΑ **Ε**Ν **Κ**ΑΡΧΗΘΩΝΙ, **Α**ΛΛΑ **Κ**ΑΙ **Α**ΝΑ **Τ**ΑΣ **Δ**ΙΑΦΟΡΟΥΣ **Ε**ΠΑΡΧΙΑΣ **Τ**ῆ **Ι**ΔΙΑ **Α**ΥΤΩΝ **Τ**ΑΞΕΙ, **Κ**ΑΙ **Τ**ΟΥΤΟ **Ε**ΦΥΛΑΧΘΗ, **Ω**ΣΤΕ **Μ**ΗΝΥΕΙΝ **ἡ**ΜΑΣ **Π**ΟΤΕ **Μ**ΕΝ **Ε**ΙΣ **Τ**ΗΝ **Ν**ΟΥΜΙΔΙΑΝ, **Π**ΟΤΕ **Δ**Ε **Ε**ΙΣ **Τ**Ο **Β**ΥΖΑΚΙΟΝ **Κ**ΑΙ **Τ**ΟΥΤΟ **Ε**ΠΙΣΚΟΠΟΝ **Π**ΑΣΙΝ **Τ**ΟΙΣ **Α**ΔΕΛΦΟΙΣ **Ε**ΔΟΞΕΝ.

15 **Ἦ**Ε **Σ**ΥΒΟΡΟΥ **Ν**Ε **Β**ΥΤΗ **Ο**ΒΥΣΙΟΥ **Ἦ**Ε **Κ**ΑΙ **Β**ΕΣΕΜΟΥ **Λ**ΙΠΕ **Ν**Ε **Π**Ο **Ν**ΟΥΖΔΗ.

ΒΥΓΟΔΩΝΟ **Κ**ΕΤΕ **Ἦ**ΚΟ **Ν**Ε **Π**ΟΔΟΒΑΚΤΕ **Β**ΥΤΗ **Λ**ΙΠΕ **Λ**ΕΤΥΝΑΒ **Ν**ΟΥΖΑ **Σ**ΥΒΕΚΟΥ- **Π**ΑΥΤΙΣΑ **Β**ΡΑΤΗΝ. **Ἦ**Ε **Ε**ΛΙΝΣΕΔΥ **Λ**ΙΠΕ **Β**ΟΛΥΣΙΑ **Π**ΟΤΡΕΒΑ **Π**ΡΗΖΟΒΕΤΣΑ. **Ρ**ΕΚΤΗΣΕ **Α**ΦΡΙΚΗΝΙΚΑ. **Ε**Ν **Ε**ΡΕΤΕ **Π**ΙΣΑΝΝΟ **Π**ΟΔ- **Ν**ΟΥ **Ο**ΤΥΝΟΥΔΟΥ **Ἦ**Ε **Λ**ΙΠΕ **Κ**ΟΓΔΑ **Κ**ῆ **Τ**Ο- **Μ**ΟΥ **Σ**ΕΔΑΛΙΣΙΟΥ **Σ**ΥΒΟΡΟΥ **Π**ΟΔΟΒΑΚΤΕ **Σ**ΥΧΟΔΙΤΙΣΑ **Ε**ῆ **Τ**ΟΝ **Ε**ΠΑΡΧΗΝ. **Ἦ**Ε **Ἦ**Ε **Π**ΟΤΡΕΒΑ **Ἦ** **Ο**ΥΓΟΤΟΒΑΝΗΚ **Σ**ΥΠΟΡΗΝΕΤ. **Ε**Ν **Ἦ**Ε **Ἦ**Ε **Ν**Ε **Σ**ΟΥΠΕΤΕ **Ο**ΒΥΣΙΟΥ **Ε**ῆ **Ε**ῆ **Σ**ΕΒΟΝΧΕ **Ε**ΠΑΡΧΗΝΑΧΕ **Σ**ΟΥΔΑΤΣΑ.

εἰς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ δευτέρου κλίμα-
 τος, Ἀύρηλιου τοῦ ἐπισκόπου ἅμα τοῖς
 συνεπισκόποις αὐτοῦ προκαθίσαντος,
 παρεστώτων¹ διακόνων.² Ἐπειδὴ πάλαι
 ὠρίσθη εἰς τὴν ἐν Ἰππῶνι σύνοδον,
 ὥστε καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν πλήρη
 γενέσθαι³ σύνοδον τῆς Ἀφρικῆς, μὴ
 μόνον ἐνταῦθα ἐν Καρχηδόνι, ἀλλὰ καὶ
 ἀνά τὰς διαφόρους ἐπαρχίας τῆ ἰδία
 αὐτῶν τάξει, καὶ τοῦτο ἐφυλάχθη,
 ὥστε μὴνύειν ἡμᾶς⁴ ποτὲ μὲν εἰς
 τὴν Νομιδίαν, ποτὲ δὲ εἰς τὸ Βυζάκιον·
 καὶ τοῦτο ἐπίσκοπον πᾶσιν τοῖς ἀδελφοῖς
 ἔδοξεν.

1. 158 a.

Ἦ. Σύνοδον μὴ γενέσθαι⁵ κοινήν τε
 καὶ ὀλοτελή, εἰ μὴ ἐξ ἀνάγκης.⁶

Ἦρεσεν, ὥστε μὴ εἶναι περαιτέρω
 ἐνιαυσίαν ἀνάγκην τοῦ συντρίβεσθαι
 τοὺς ἀδελφοὺς, ἀλλ' ὁσάκις ἂν κοινή
 χρεῖα καλέσῃ, πάσης τούτέστιν τῆς
 Ἀφρικῆς, τούτέστιν⁷ γραμμάτων διδο-
 μένων ὀθενδήποτε πρὸς ταύτην τὴν κα-
 θέδραν, σύνοδον οφείλειν συναγέσθαι ἐν
 ταύτῃ τῇ ἐπαρχίᾳ, ἐνθα ἡ χρεῖα καὶ ἡ⁸
 ἐπιτηδειότης συνωδήσῃ.⁹ αἱ δὲ αἰτίαι,
 αἱ μὴ οὔσαι κοιναί, ἐν ταῖς ἰδίαις ἐπαρ-
 χίαις κριθῶσιν.

1) сѣкори остава. II, по перечеркну. 2) ѿкъва II.
 3) свекѣны II. 4) халкидонѣ С. 5) выти II.
 6) свекѣвомъ II. 7) оуцѣ У. 8) те пром. С.
 9) свидѣ У. 10) африкѣны II. 11) над С.
 12) и (между а и н) cod. переписана. изъ н.
 13) ѿ II. 14) оуцѣ У.

1) τῶν вставл. PP₁. 2) ѿφ вставл. P.
 3) συναγέσθαι PP₁. 4) это ἡμᾶς cod. допис.
 in m. 5) γίνεσθαι PP₁. 6) V даетъ вмѣстѣ и
 заглавіе и только краткое указаніе содержанія
 правила: Ἦ. Ὅστε σύνοδον μὴ γίνεσθαι κοινήν
 τε καὶ ὀλοτελή εἰ μὴ ἐξ ἀνάγκης. δηλον ὅτι ταῦτα
 περὶ πάσης λέγει τῆς Ἀφρικῆς. 7) τούτέστιν
 проп. PP₁. 8) ἡ проп. PP₁. 9) συνωδήσει P.

ѡκο да оуѣнтн еретикѣ ¹ не
бытн нмѣ въ нзвѣраннын.

Ище воудеть нзвѣраннык и нзбереть
призѣвевѣн соудник. и съ нимѣ и тѣ
б на никгоже призѣва. и прочек отъ
тѣхъ никомѣ же подовакът призѣ-
вати. ²

Ѡз. ³ о мѣстънѣнхъ властѣхъ
различнѣнѣнхъ епархин.

10 Вѣкоупѣ мѣстънѣнѣ области раз-
личнѣнѣнхъ епархин ѡвѣлшасѣ ра-
достно прикатѣ въша. сирѣчь нмѣ-
мидинскѣнхъ вузакинѣнскѣнхъ чѣр-
нѣнхъ сифентнѣн. тако же и кесари-
15 анѣ нѣ и отъ триπόλει.

л. 158 б. | о цѣрквѣнѣнхъ стронтељхъ.

Вѣгодно ⁴ ксть къ симѣ ѡко
стронтељѣ въ вѣсѣхъ цѣрквѣнѣнхъ
потрѣвахъ. патѣ нзвѣрати испросити
20 нже въ различнѣнѣнѣ раздѣлѣтѣсѣ
епархинѣхъ.

1) и *εσταλ. Π.* 2) *πρὸς τὴν ὙΠ.* 3) *ὑ*
πρὸς. ὅσα ἄρθρα 96; Ѡз *πρὸς. Π.* 4) *πρὸς*
Ἐγὼδὸν С *πρὸς. Β.γ.δ.*

Ⲭϛ'. Ἴνα αἰρετικούς διδάσκειν μὴ
εἶναι ἐν ἐκκλησίᾳ. ¹

Ἐὰν δὲ γένηται ἐκκλητος, καὶ ἐπι-
λέξηται ὁ ἐκκαλεσάμενος δικαστὰς καὶ
μετ' αὐτοῦ κάκεινος, καθ' οὐ ἐξεκαλέ-
σατο, καὶ ² τοῦ λοιποῦ ἀπὸ τούτων μὴ-
δενί ἐξέστω ἐκκαλέσασθαι.

Περὶ τοποτηρησιῶν ³ διαφορῶν
ἐπαρχιῶν.

Ἐφ' ἐν τοποτηρησίαι ⁴ διαφορῶν ἐπαρ-
χιῶν ἐμφανισθεῖσαι, χαριέντως ⁵ προσε-
δέχθησαν. τουτέστιν τῶν Νουμηδιῶν,
τῶν Βυζακηνῶν, τῶν Μαύρων Σιφεντη-
σιῶν, ⁶ ὁμοίως δὲ καὶ ⁷ Καισαρειανῶν,
ἀλλὰ καὶ τῶν ἀπὸ ⁸ Τριπόλεως.

Περὶ ἐκβιαστῶν ⁹ τῆς ἐκκλησίας.

Ἦρσεν πρὸς τούτοις, ὥστε καὶ ¹⁰
ἐκβιαστὰς ἐν πᾶσιν τοῖς τῆς ἐκκλησίας
χρειώδεσιν πέντε ἐπιλεγῆναι αἰτηθῆναι,
οἵτινες ἐν ταῖς διαφοροῖς ἐπιμερισθῶσον-
ται ἐπαρχίαις.

1) *PP₁V* заглавие иначе: Ἴνα αἰρετικούς (αἰρε-
τικούς *V Patm. 172*) δικαστὰς μὴ ἐξὸν εἶη ἐκκα-
λεῖσθαι. *V* только передаетъ содержаніе всего
правила: Καὶ ταῦτα περὶ τῶν ἐν Ἀφρικῇ λέγει
καὶ ἕτερα δὲ τινα περὶ τοποτηρητῶν τῶν Νουμη-
διῶν, τῶν Βυζακηνῶν, τῶν Μαύρων Σιφενσιῶν,
Καισαρειανῶν καὶ ἀπὸ Τριπόλεως. καὶ ὥστε
πέντε ἐκβιαστὰς ἐν πᾶσιν τοῖς τῆς ἐκκλησίας
χρειώδεσιν ἐπιλεγῆναι, οἵτινες ἐν ταῖς διαφο-
ροῖς ἐπιμερισθῶσονται ἐπαρχίαις. 2) καὶ *πρὸς. P.*
3) *τοποτηρησιῶν cod.* 4) *τοποτηρησία cod.*
5) *χαριέντως cod. Patm. 172.* 6) *Σιφεν-*
σιῶν P₁; Σιφενσιῶν P. 7) καὶ *πρὸς. P₁.*
8) ἀπὸ *πρὸς. P₁.* 9) *ἐκβιαστῶν cod.* 10) καὶ
πρὸς. P₁.

⟨чз.⟩¹ да отъ црѣ² испрошено
 боудеть и съпоспѣшнии
 къ застоупающимъ отъ³
 старѣвшинихъ цркви.

Бъ годно ксть оубо кще да по
 имени⁴ въсѣхъ епархии шьдъшен
 мольбаници викентини и⁵ фюр-
 тоунатъ испросать. отъ прѣ-
 славынъихъ црѣ⁶ яко подати
 10 власть поставити приставники
 прилежаща. иже тѣ же слоу-
 жение стронти вещи начинаник
 имоуть. и яко жарци епархиа
 ти примѣше строкник црквиъ
 15 оудова възмогутъ отъ цркви-
 нъихъ вещьхъ. елишьды ноу-
 жда въздасть на противоу
 вѣстати противанъимъ и възно-
 сити ноуждана на мѣста соу-
 20 дичьнаа възходити.

яко быти своводнѣ мѣстѣнѣ
 области.

Бъ годно ксть яко самовластьнѣ⁷
 мѣстѣнѣ области быти имѣти на
 25 власть поуцакмыа изборныа мѣ-
 стѣныа власти.

свѣдѣнии мавеританнискъихъ
 | чиститель. о примосѣ.⁸

Къ симъ шѣѣ ксть прѣжде послоу-
 30 шьствовавшемъ⁹ быти писаник¹⁰

Λζ'. Ἴνα ἀπὸ τῶν βασιλέων
 αἰτηθῆ συνηγόρων ἀντιλήψας
 ὑπὸ¹ τῶν κεφαλαίων τῆς
 ἐκκλησίας.

Ἦρεσεν ἔτι μὴν, ἵνα ἐξ ὀνόματος
 πασῶν τῶν ἐπαρχιῶν οἱ πορευθησόμε-
 νοι² πρεσβευταὶ Βικέντιος³ καὶ Φουρ-
 τουνατιανός⁴ αἰτήσωσιν ἀπὸ τῶν ἐνδο-
 ξοτάτων βασιλέων ὥστε δοθῆναι ἀδειαν
 τοῦ καταστήσαι ἐκδίκους σχολαστικούς,
 οἵτινες αὐτὸ τοῦτο⁵ λειτουργήματα τοῦ
 ἐκδικεῖν τὰ πράγματα ἐπιτήδευμα⁶
 ἔχουσιν. καὶ ἵνα ὡς ἱερεῖς τῆς ἐπαρχίας
 οἱ αὐτοί, οἱ τὴν ἐκδίκησιν τῶν ἐκκλη-
 σιῶν ἀναδεξάμενοι, εὐχερῶς δυνηθῶσιν
 ὑπὲρ τῶν τῆς ἐκκλησίας πραγμάτων,
 ὅσακις ἀνάγκη ἀπαιτήσῃ, πρὸς τὸ ἀντι-
 στῆναι τοῖς ἀνακύπτουσιν καὶ ἀναφέρειν
 τὰ ἀναγκαῖα,⁷ εἰς τὰ σήκρητα⁸ τῶν δι-
 καστηρίων εἰσιέναι.⁹

Περὶ τοῦ εἶναι ἐλευθέραν τὴν το-
 ποτηρησίαν.

Ἦρεσεν, ὥστε αὐτεξούσιον τὴν
 τοποτηρησίαν ἔχειν τοὺς ἐπὶ τὸ
 κομιτάτον πεμφθέντας ἐπιλέκτους το-
 ποτηρητάς.

Προμαρτυρία τῶν Μαυριτανῶν
 ἱερέων περὶ Πριμώσου.

x. 154 a.

Πρὸς ἐπὶ τούτοις δῆλόν ἐστιν
 προμαρτυραμένους εἶναι γράμμασιν

1) У проп. все правило 97. 2) црѣ ПС.
 3) о С. 4) имении П. 5) и проп. П. 6) црѣ
 ПС; и оставл. П. 7) мовластьнѣ С. 8) при-
 мосѣи П и in т. чн. 9) послѣдствовавшии П.
 10) писаникъ П.

1) ὑπὲρ PP₁V. 2) πορευόμενοι V. 3) Βιγ-
 κέντιος P₁. 4) Φουρτουνατιανός PP₁V. 5) τὸ
 вставл. PP₁V. 6) ἐπιτηδέυματα V. 7) καὶ
 вставл. P. 8) σηκρήτα PP₁. 9) V проп. всю
 остальную часть (стр.) правила.

своимъ мавеританомъ· примоса
 иμουцинихъ ради фиγαменска града
 о възитин· да по црскоуоумоу въоб-
 раженню заповѣданикъ¹ подасть
 5 свое пришьстенк· и яко же подоба-
 лше² възискавъ тын же примосъ не
 оврѣтеса яко же дѣа(ко)ни³ възвѣ-
 стиша· нъ понже просиша тин же
 чьрнин отъ всакого събора подоба-
 10 ктъ писаниа посълати поклонноу-
 оумоу братоу и старцю иннокентиоу
 годѣ ксть поустити· да оувѣсть
 възникана примоса на съборѣ и
 никъде⁴ же ѡврѣтошася·⁵

15 чн·⁶ о людѣхъ не имѣюцинихъ⁷
 никъгда же епискоупа·

Въгодно ксть и то да⁸ ради
 никъгда же не имѣвъше своихъ епипъ·
 аще не ѡ всакого събора кожеждо
 20 епархна и прѣвѣншааго причтъь боу-
 деть и по съхвалкиню того кгоже
 подъ строкникъ⁹ ксть та цркы
 никако же примѣж·

25 чд·¹⁰ о¹¹ людѣхъ и о строкниихъ
 оврацаюцинихъсѧ отъ до-
 натъ·

Да ѡвѣ ти людик отъ

ιδίους¹ τοὺς Μαυριτανοὺς Καισαρεια-
 νοὺς² Πρίμωσον³ διὰ τῶν ἐξεχόντων
 τῆς Θηγαβενσίας πόλεως περὶ τοῦ ἀνελ-
 θεῖν,⁴ ἵνα κατὰ τὰς βασιλικὰς διατυπώ-
 σεις ἐντελῶς παράσχοι τὴν ἑαυτοῦ πα-
 ρουσίαν· καὶ ὡς ἐχρῆν, ἀναζητηθεὶς ὁ
 αὐτὸς Πρίμωσος⁵ οὐχ εὐρέθη, ὡς οἱ
 διάκονοι ἀνήγγειλαν· ἀλλ' ἐπειδὴ ἤτη-
 σαν οἱ αὐτοὶ Μαῦροι ἐκ πάσης τῆς συ-
 νόδου ὀφείλειν γράμματα ἀποσταλῆναι
 τῷ προσκυνητῷ ἀδελφῷ τῷ γέροντι
 Ἰννοκεντίῳ, ἤρρεσεν πεμφθῆναι, ἵνα γνῶ
 ζητηθέντα τὸν Πρίμωσον⁶ ἐν τῇ συ-
 νόδῳ καὶ μηδαμῶς εὐρεθέντα·

4η'.⁷ Περί τῶν λαῶν τῶν μηδέποτε
 ἐπίσκοπον⁸ ἐσχηκότων·

Ἦρρεσεν κακεῖνο, ἵνα οἱ ὄχλοι, οἱ μη-
 δέποτε ἰδίους ἐσχηκότες ἐπισκόπους, εἰ
 μὴ ἐκ πάσης τῆς συνόδου ἐκάστης
 ἐπαρχίας καὶ τοῦ πρωτεύοντος ψήφισμα
 γένηται, καὶ κατὰ συναίνεσιν ἐκεῖνου,
 οὐτινος ὑπὸ τὴν διοίκησιν καθίστατο⁹ ἡ
 αὐτὴ ἐκκλησία, μηδαμῶς δέξωνται·

4θ'. Περί λαῶν καὶ διοικήσεων τῶν
 ἀπὸ τῶν¹⁰ Δονατιστῶν ἐπιστρε-
 φόντων·¹¹

Ἵνα δηλαδὴ ἐκεῖνοι οἱ λαοί, οἱ¹²

1) заповѣданіи СП. 2) подобаша С. 3) дѣ-
 ни П; дѣани С. 4) никѣа П. 5) ѡврѣт-
 шася П. 6) У проп. все правило 98. 7) имѣ-
 ющій П. 8) съ да сод. надъ а ставитъ +; дѣ С;
 тоѣа П (ам. те да). 9) словъ ни здѣсь сод.
 елзюо. 10) У проп. все правило 99. 11) ѡ
 естава. П.

1) ιδίους Patm. 172. 2) και σαρειανούς Ρ₁.
 3) Πρίμωσον Ρ₁; Πρόμωσον Patm. 172; Πρίμωσος
 Patm. 173. 4) συνελθεῖν ΡΡ₁. 5) Πρίμωσος ΡΡ₁.
 6) Πρίμωσον ΡΡ₁. 7) 4η' проп. Patm. 172.
 8) ἐπισκόπους ΡΡ₁ V. 9) καθίστα сод. 10) τῶν
 проп. Ρ. 11) V проп. далѣ самый текстъ
 правила 99. 12) οἱ проп. Ρ₁.

ДѢЛАТЪ ОБРАЦАЮЩЕНСА И ¹ ИМОУЩЕ
 ЕПЪИ ² ПАЧЕ РАЗΟΥМА СЪВОРА. ТѢХЪ
 ВѢРНО ИМѢТИ СЪПОДОБАТЬСА. А
 ИЖЕ ЛЮДИК ИМѢША ЕПЪА И ТОМОУ
 5 ОУМАРЪШЮ НЕ ХОТѢША СВОИГО ЕПЪА
 ИМѢТИ. НЪ КЪ ИНОМУ НѢКОЕМОУ
 ЕПИСКОПУ ³ СТРОЕИИИ ПРѢТѢКАТЪ
 ОСТАВАИТИ ТОГО НЕ ПОДОБАЕТЪ ИМЪ
 ОТВѢРѢИИСА. НЕ ТѢКМО ИЪ И ТО
 10 ВЪЗНЕСЕНО БЫСТЬ. ЯКО ЕПЪИ ПРѢЖЕ
 ЦРЪСКАГО ⁴ ЗАКОНА КЖЕ О КДИИИСТЕ
 ПРѢЖЕ ПРИНОСИМОУ КЖЕ ⁵ ОУБО НѢКОГДА
 КЪ СЪВОРЪНѢИ УВРАТАТЬ ⁶ ЛЮДИ ИХЪ ЖЕ
 ИМѢША ТИ ТЪ ПОДОБААШЕ ДЪРЖАТИ
 15 ИМЪ ПО ЗАКОНѢ ЖЕ КДИИИИИИ И ПРО-
 ЧИЕ. ПОДОБАЕТЪ ВСА ЦРКВИ И СТРОИ-
 ИИИ ИХЪ. И АЩЕ ЧЪТО ПОЛОУЧЕНО ВОУ-
 ДѢТЬ ОПРАВЪДАНИИ ПРАВЪДАНЪИИМЪ
 ОСТАВАИИИ ТѢХЪ ЦРКВИ ОПРАВЪАИТИ.
 20 ОТЪ СЪВОРЪНЪИИХЪ ЕПЪИ ⁷ ИЖЕ ВЪ
 ТѢХЪ МѢСТѢХЪ ВЪ ИИИХЪ ЖЕ ОДЪРЖИИИ
 ВѢША ОТЪ ЕРЕТИКЪ ИЛИ ОБРАЦАЮЩИИ-
 ИИИИИИ ИЛИ НЕ ОБРАЦАЮЩИИИИИИИИИИИИ
 25 ТѢХЪ ИѢЩИИ ПРИИИША ПО ЦРЪСКОУОУ-
 МОУ ⁸ ЗАКОНУ ПОДОБАЕТЪ СИИ ОУ-
 СТРАИТИ.

ρ. ⁹ ω възшошении мавѣрениа епи-
 скопа.

80 По възшошению ¹⁰ и прошению ¹¹

από τῶν Δονατιστῶν ἐπιστρέφοντες καὶ x. 154 b.
 ἐσχηκότες ἐπισκόπους ¹ παρὰ γνώμην
 τῆς συνόδου, τούτους ἀναμφιβόλως
 ἔχειν ἀξιωθῶσιν· οἳτινες δὲ λαοὶ ἐσχή-
 κασιν ἐπίσκοπον, καὶ τούτου τελευτή-
 σαντος οὐκ ἠθέλησαν ἴδιον ἐπίσκοπον
 ἔχειν, ἀλλὰ πρὸς ἄλλου τινὸς ἐπισκόπου
 διοίκησιν ἀναδραμεῖν ἀνήκειν, τοῦτο μὴ
 ὀφείλειν τούτοις ἀρνηθῆναι. οὐ μὴν
 ἀλλὰ κάκεινο ἀνηνέχθη, ² ὅτι οἱ ἐπίσκο-
 ποι οἱ πρὸ τοῦ βασιλικοῦ νόμου, τοῦ
 περὶ ἐνότητος προκομιζομένου, οἳτινες
 δήποτε πρὸς τὴν καθολικὴν ἐπιστρέψω-
 σιν ³ τοὺς λαοὺς, οὗς εἶχον αὐτοί, τού-
 τους κατέχειν ὀφείλουσιν. ⁴ μετὰ δὲ τὸν
 νόμον τῆς ἐνότητος καὶ ἐπέκεινα χρῆ-
 πάσας τὰς ἐκκλησίας καὶ τὰς διοικήσεις
 αὐτῶν, καὶ εἴαν τινα τυχόν ὡσιν δικαίω-
 ματα τοῖς δικαίοις ἀνήκοντα τῶν αὐτῶν
 ἐκκλησιῶν, διεκδικεῖσθαι ὑπὸ τῶν κα-
 θολικῶν ⁵ ἐπισκόπων, τῶν ἐν τοῖς τόποις
 ἐκεῖνοις, ἐν οἷς κατεῖχοντο παρὰ τῶν
 αἰρετικῶν, εἴτε ἐπιστρεφόντων λοιπὸν
 πρὸς τὴν καθολικὴν, εἴτε μὴ ἐπιστρε-
 φόντων· καὶ εἴαν τινὲς τισιν ⁶ ἐκ τούτων
 κατεχρήσαντο μετὰ τὸν βασιλικὸν νό-
 μον, ὀφείλειν ταῦτα ἀποκαθίστασθαι.

ρ'. ⁷ Περὶ τῆς ἀναφορᾶς Μαυρεντίου
 τοῦ ἐπισκόπου. ⁸

Κατὰ τὴν ἀναφορὰν καὶ αἴτησιν

1) и проп. II. 2) епископы II. 3) иже или
 епископа II. 4) црѣскаго II. 5) иже II.
 6) уврататъ II. 7) епископа II. 8) црѣ-
 скому II. 9) У проп. все правило 100. 10) възшо-
 шенію O. 11) прошенію II (см. и прошенію).

1) ἐπισκόπους ἐσχηκότες PP₁. 2) ἀνεχθη P₁.
 3) ἐπιστρέψουσιν Patm. 173; въ P₁ это слово
 стерлось такъ, что не видно, ω или ou было.
 4) ὀφείλωσιν Patm. 172. 5) сод. вставл. ἐκκλη-
 стиῶν, но обводитъ точками. 6) τι ἐν P (ам.
 тисιν). 7) ρ' проп. P. 8) V проп. дагѣе самыи
 текстъ правила 100.

л. 155 а. **ε**π̄η̄ μαβѣ|рентна прочѣтеноу написанию. **к**же принесе плакентинѣ эп̄п̄. **н**апъланнѣын лице мѣстѣнѣыа власти **н**оумидискѣыа **к**же по разоумоу **б** того же плакентна почѣтено вѣсть. **п**рѣдѣ эп̄п̄¹ **и** вѣзисканомѣ прѣдѣ **д**вѣрьми г̄л̄км̄ынми² **п**рѣстоити **д**ѣвкономѣ. **с**ирѣчь старьцемѣ отъ **н**овѣыа германовѣыа **н**икако же **10** **о**врѣтѣшемѣса.³ **и** вѣторок **и** **т**ретникк вѣзисканомѣ вѣвѣшемѣ.⁴ **и**звѣоли того ради **с**т̄ын **с**ѣворѣ. **ш**ко писаник кѣ томоу же **с**тарьцю **с**акѣтипоу **п**оустити. **р**а- **15** **з**оумѣти **ш**ко **н**е **з**воленикма⁵ **п**омѣникнѣынѣхъ **л**юдин **в**ѣ **р**оуганикма **в**ѣпаде **ε**п̄п̄.

маврентни **ε**п̄п̄ **р**ече. **п**оникже **в**о **в**ѣзискакми **в**ѣша **с**тарьци **Ѡ** **н**овѣыа **20** **г**ермановѣыа **в**ѣторок **и** **т**ретникк **и** **н**е **о**врѣтошася. **н**маже **в**ѣ **з**а- **п**рѣщено **о**тѣ **п**арѣвншааго **к**ѣ **н**ѣнѣшнѣюмоу **ε**п̄п̄ **в**ѣвѣшюмоу⁶ **п**окланакмоуоумоу **с**ѣвороу **с**ѣрѣ- **25** **с**ти. **п**остомѣ **с**воимѣ **в**ѣси **п**опе- **к**ошася. **и** **с**его ради **с**оудитѣ **в**аша **с**тѣсть **о** **т**о⁷ **в**ещи **в**ѣз **в**инѣ⁸ **н**е **с**ѣкроушити **м**ене **п**рѣвѣиваникма **т**ѣхъ **о**какветанию.

80 **с**т̄ын **с**ѣворѣ **р**ече. **д**ѣлжѣни **к**сма **п**о **ч**истительскоуоумоу **с**оудоу **о**тѣ

τοῦ ἐπισκόπου Μαυρεντίου, ἀναγνωσθέντος τοῦ σχεδίου, ὅπερ προσήνεγκεν Πλαχέντιος¹ ὁ ἐπίσκοπος, ὁ τὸ πρόσωπον τοῦ τοποτηρητοῦ τῶν Νουμιδίων ἀναπληρῶν, ὅπερ κατὰ τὴν γνώμην τοῦ αὐτοῦ Πλαχεντίου ἀνεγνώσθη ἐνώπιον τῶν ἐπισκόπων, καὶ ζητηθέντων πρὸ τῶν θυρῶν τῶν λεγομένων παρεστάται διακόνων, τουτέστι τῶν γερόντων τῶν ἀπὸ τῆς νέας Γερμανοῦ, καὶ μηδαμῶς εὐρεθέντων, καὶ δεύτερον καὶ τρίτον ζητηθέντων, ἔκριεν διὰ τοῦτο ἡ ἅγια σύνοδος, ὥστε γράμματα πρὸς τὸν αὐτὸν γέροντα Σάγκτιππον ἐκπεμφθῆναι διὰ τὸ γινῶναι, ὅτι οὐ προαιρέσει τοῦ μνημονευθέντος λαοῦ ὑβρεῖ ὑποπέπτωκεν ὁ ἐπίσκοπος.

Μαυρέντιος ὁ² ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐπειδὴ περιεζήτηθησαν³ οἱ γέροντες οἱ ἀπὸ νέας Γερμανοῦ δεύτερον καὶ τρίτον καὶ οὐχ εὐρέθησαν, οἷς ἦν παραγγελθὲν ἀπὸ τοῦ πρωτεύοντος πρὸς τὴν νῦν ἐν ταῖς εἰδοῖς⁴ γινομένην προσκυνητὴν σύνοδον ἀπαντῆσαι, τῆς νηστείας ἑαυτῶν ἅπαντες ἐφρόντισαν· καὶ διὰ τοῦτο κρίνει ἡ ὑμετέρα ἁγιωσύνη περὶ τούτου τοῦ πράγματος, ἀναίτιως μὴ συντριβῆναι μετῆ ἐπιμονῆ τῆς ἐκείνων συχοφαντίας.

Ἡ ἅγια σύνοδος εἶπεν⁵ Ὁφειλομέν⁶ κατὰ τὴν ἱερατικὴν κρίσιν ἐκ τῆς

1) *ε*п̄п̄ II; *и* *в*озисканомѣ прѣдѣ *ε*п̄п̄ *остава*. С. 2) *г*л̄км̄ынми II. 3) *о*врѣтѣшася II. 4) *ε*мѣшнма II. 5) *и*зволнѣма СП. 6) *ε*п̄п̄ *ш*юмоу *пр*оп. С. 7) *т*он II. 8) *и* *остава* II.

1) Πλαχεντίος PP₁. 2) ὁ *пр*оп. PP₁. 3) Ἐπειδὴ περ ἐζήτηθησαν PP₁. 4) εἰδοῖς P₁. 5) ὄρισεν PP₁. 6) οφείλει μὲν PP₁.

сѣбора того на кѣдиносилнѣиѣ соуду
 отъ сѣбора того¹ понижє кротость
 црквѣноу ю хранити² въ всѣхъ
 писаниихъ овѣциано вѣистъ писа-
 5 никъ къ старьцю³ сактипоу.⁴ ѡко
 да разоумѣеть соудниѣ изѣбранъи
 отъ сѣбора хотѣшиихъ не прѣ-
 ложно сѣмотрити въ доукорени-
 тни градѣ. на поданикъ подовьнокъ
 10 вещи разоумѣни⁵.

макѣрентни епискоупъ рече. Соуд-
 ни⁶ проциу⁷ отъ прѣстаго старьца
 сактипа. авѣгоустина прѣстаго
 флорентна деасна. самъ психна
 15 секоунда и посидни⁸ се причисти⁹
 ми покеланте.

сѣиѣ сѣборъ покелѣ испроше-
 ниѣ соудниѣ на испълненниѣ числа
 имъ отъ новыѣ¹⁰ германовъ старь-
 20 цемъ изѣврати причѣтеть старьца
 сактипа.

ра.¹¹ ω сѣмирениѣ црквѣ
 римскъиѣ. и алекѣсан-
 дрскъиѣ.

25 Годѣ ксть кще ѡко о дѣво-
 мѣслиѣ римскъиѣ и алексан-
 дрскъиѣ црквѣ къ прѣѣтоуоуמוу

συνόδου ταύτης κατὰ τῶν μονοτονούν-
 των ψήφον ἐκφέρεσθαι· ἀλλ' ἐπειδὴ ἡμε-
 ρότητα ἐκκλησιαστικὴν δεῖ φυλάττειν ἐν
 ὄλοις τοῖς γράμμασιν, ὑπεσχέθησαν¹
 γράμματα πρὸς τὸν γέροντα Σάγκτιπ-
 πον, ὅπως γινῶ κριτὰς ἐπιλεγέντας ἀπὸ
 τῆς συνόδου, τοὺς ὀφειλοντας ἀνυπερ-
 θέτως σκοπῆσαι ἐν Θουβουρσηκενσῇ²
 τῇ πόλει, πρὸς τὸ ἀρμοδίαν τῷ πράγ-
 ματι παρασχεθῆναι διάγνωσιν.

Μαυρέντιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Κριτὰς
 αἰτῶ τὸν ἀγιώτατον γέροντα Σάγκτιπ-
 πον, Αὐγουστῖνον τὸν ἀγιώτατον, Φλω-
 ρέντιον, Θεάσιον, Σαμφύχιον, Σεχοῦν-
 δον³ καὶ Ποσίδιον· τοῦτο ψηφισθῆναι
 μοι κελεύσατε.

Ἡ ἀγία σύνοδος ἐπένευσεν·⁴ Τοὺς
 αἰτηθέντας κριτὰς⁵ πρὸς ἀναπλήρωσιν
 τὸν ἀριθμὸν⁶ αὐτοῖς τοῖς ἀπὸ τῆς νέας
 Γερμανοῦ γέρουσιν ἐπιλέξασθαι ψηφίσε-
 ται ὁ γέρων Σάγκτιππος.

ρα'. Περὶ τοῦ εἰρηνοποιηθῆναι τὰς
 ἐκκλησίας Ῥώμης καὶ Ἀλεξαν-
 δρείας.⁷

Ἦρεσεν ἔτι μὴν, ὥστε περὶ τῆς δι-
 χονοίας τῆς Ῥωμαϊκῆς καὶ Ἀλεξανδρι-
 νῆς⁸ ἐκκλησίας πρὸς τὸν ἀγιώτατον

x. 155 b.

1) соѡ износити нъ II (см. соуду отъ сѣбора того). 2) хранити O. 3) ста II. 4) сактипъ II. 5) словъ ни сод. влзю. 6) Соудн II. 7) прошию II. 8) посидниъ II. 9) причти II. 10) новыиъ II. 11) У проп. ссг правило 101.

1) ἐπεσχέθησαν P. 2) Θουβουρσοικένση Patm. 172; Θουβουρσικένση P₁ Patm. 173. 3) Σεχουντον Patm. 172. 4) ἐπίνευσεν cod. 5) τοὺς λοιποὺς δὲ ἀναγκαίους δικαστὰς вставл. PP₁. 6) τοῦ ἀριθμοῦ PP₁. 7) V да-лѣе только вставляеть содержание: "Ὡστε πρὸς τὸν ἀγιώτατον πάπαν Ἰνοκέντιον περὶ τούτου γραφῆναι. 8) Ἀλεξανδρίνης P₁.

СОУΔΒΕΪ НСПРОСИТЬ СВОКІА ЧЬСТИ ДА
ΛΗШНТЪСМ. ¹ АЦЕ ΛΗ СОУДЪ ΕΠΗΣΚΟΥΠЬ-
СКЪΙΝ ² ΟΤЪ ЦРЪ ³ НСПРОСИТЬ ННЧЬСО ⁴
ЖЕ СЕВЪ ПАКОСТНТЬ.

5 ρε. ⁵ Ο ΝΕΠΡΗΟΒΥΨΑΙΟΥΝΗΧЪСМ ΕΪ
ΑΦΡΙΚΗ ⁶ Η ΧΟΤΑΨΗΝΗΧЪ
ΟΒΟΝЪΠΟΛЪ ΜΟΡΑ ΟΤЪΧΟ-
ΔΗΤΗ.

10 ИЖЕ ΟΥΒΟ ΚΟΓДА ΝΕ ΠΡΗΟΒΥΨΑΙΕСМ
ΕΪ ΑΦΡΙΚΗ. ⁷ ΟΒΟΝЪΠΟΛЪ ΝΑ ΟΒΥΡΕ-
ΝΗΚ ΠΛЪΖИΤЪ. ΤЪΨΕΤΟΥ ΔΟΣΤΟΒΗΝΗΚ
ΕΪΣΠΡΗΜΕΤЪ.

15 ρε. ⁸ ΔΑ ΧΟΔΑΨΕΝ ΝΑ ΟΒΛΑΣΤЪ ΕΙΝΟΥ
СΚΟΥ. | ΚΑΧΛΙΔΟΝЪСΚΟΥΟΥМОУ ⁹
Η ΜΑΜЪСΚΟΥΟΥМОУ ¹⁰ ЧИСТИ-
ТЕΛЮ. ΠΟΤЪΨΙΑΤЪСМ ΠΕΝΤΗ.

Годѣ кѣтъ да иже кѣто кѣгда
на область ити въсχοиеть. въ по-
сѣлакамѣемъ црѣкѣе римскыи
20 поуцакамѣемъ шѣвъ боудеть и да
отѣтоудоу же кѣице посѣланикѣ при-
ниметь на область. тѣмъ ацие при-
нимѣи посѣланикѣ въ римъ тѣкѣмо
прѣмѣлчавѣ вѣдоу. кѣиже ради на
25 область кѣмоу подобакѣ ити въсχο-
иеть. аѣникѣ на область ити отѣ-
лоучитѣсѣ овѣцѣниѣ. ацие ли тоу ¹¹

δικαστηρίων αἰτήσοι, τῆς ἰδίας τιμῆς
στερηθεῖη· ἂν δὲ κρίσιν ἐπισκοπικὴν ἀπὸ
τοῦ βασιλέως αἰτήσοι, μηδὲν ἑαυτῶ ¹
ἐμποδίσοι.

ρε'. Περὶ τῶν ἐν Ἀφρικῇ μὴ
κοινωνούντων καὶ θελόντων
πέραν τῆς θαλάσσης ὑπο-
συρῆναι. ²

Ἵστισδῆποτε μὴ κοινωνῶν ἐν τῇ
Ἀφρικῇ εἰς τὰ περαματικὰ πρὸς τὸ κοι-
νωνεῖν ὑφερπύσει, τὴν ζημίαν τῆς κλη-
ρώσεως ἀναδέξεται.

ρε'. Ἴνα οἱ ἐπὶ τὸ ³ κομητάτον πο-
ρευόμενοι τὴν αἰτίαν ἑαυτῶν καὶ
τῶ ἐν Καρχηδόνι καὶ τῶ Ῥωμαϊκῷ
ἱερεῖ σπουδάσωσιν ἐμφανίσαι. ⁴

x. 156 b.

Ἵρρεσεν, ἵνα, ὅστισδῆποτε πρὸς τὸ
κομητάτον πορευθῆναι θελήσοι, ἐν τῇ
ἀπολυτικῇ τῇ ἐπὶ τὴν ἐκκλησίαν Ῥώμης
πεμπομένη κατὰδῆλος γένηται, καὶ ἵνα
ἐκεῖθεν ἐτι μὴν ἀπολυτικὴν λάβῃ ἐπὶ τὸ
κομητάτον. δι' ὃ, ἂν ὁ λαβὼν ἀπολυ-
τικὴν πρὸς τὴν Ῥώμην μόνον, σιωπή-
σας τὴν ἀνάγκην, δι' ἣν εἰς τὸ κομητά-
τον αὐτὸν ⁵ χρῆ πορευθῆναι, θελήσῃ ⁶
εὐθέως ἐπὶ τὸ κομητάτον βαδίσαι, ἀπο-
κινηθῇ τῆς κοινωνίας. ἂν δὲ ἐκεῖσε

1) аишатѣ II. 2) ивѣдскы У. 3) црѣ II. С.
4) нѣсо С. 5) У проп. все правило 105.
6) африкѣи С. 7) африкѣи С. 8) У проп. все
правило 106; ѣг проп. С. 9) халкидонѣскомѣ С;
калхидонѣскомѣ II. 10) римскѣскомѣ II. 11) аѣ-
тѣ С (см. ли тоу).

1) αὐτῶ ΡΡ V. 2) V даѣе только пере-
даетъ содержанiя: Ὅστε τούτους ζημίαν τῆς
κλήσεως ἀναδέξασθαι. 3) τὸ проп. V. 4) V да-
ѣе только передаетъ содержанiя: Καὶ ἵνα
ἐκεῖθεν ἀπολυτικὴν λάβωσιν ἐπὶ τὸ κομητάτον.
οἱ δὲ μὴ τοῦτο ποιῶντες τῆς κοινωνίας ἀποκινη-
θήσωνται. 5) αὐτῶν cod. 6) θελήσει cod. P₁.

въ римѣ напрасна ноужда воудеть
 на овласть ити. шенть¹ ю еп̄поу
 римьскоуоумоу. и приметъ въспни-
 саник того же римьскааго еп̄па.
 5 отъпоустиньиа же и отъ прѣвѣ-
 ншинихъ нан Ѡ кынхъ аще²
 еп̄пъ своимъ клирикомъ даати
 нмоутъ дн̄ пасхы. ³ аще ли
 не оу дн̄ пасхы того лѣта
 10 шѣк нѣсть. нан прѣжде свѣѣ-
 нааго причетається яко же обѣчан
 ксть по владычѣствѣ писати въ
 людскынхъ поуцмакмынхъ. въ-
 годно⁴ ксть оубо и то аще
 15 на донаты и на елинты и на
 слоужьбы нхъ поуциенъиа⁵ мѣсть-
 нъиа властеля отъ чѣстьнааго
 събора. въсако яко оубо потрѣвно
 съвѣдати отъ прѣславьнъинхъ ис-
 20 просити | цр̄ь. ⁶ въгодно же кще
 оубо испросити всѣмъ еп̄помъ. да
 въсѣмъ дѣлжнъинмъ⁷ подати отъ
 събора посѣланик. твоѣ стѣсть
 25 кдина въспнишеть.
 и въспнисаша. Лверлини еп̄пъ калхи-
 доньскыиа цр̄кве соуциоуоумоу причѣ-
 тоу съпохваалихъ. и почьтенаѣ въспни-
 сахъ. тако же и прочни еп̄пи въспни-
 саша. ⁸
 30 съборъ⁹ на елинты и на ере-
 тикты.
 При васѣ и филипѣ прѣсвѣт-
 лоу властеляю прѣжде. 12. каландъ

1) ии С. 2) исть *остава. II.* 3) того лѣта
 шѣк *остава. II, по зачерку.* 4) водно С. 5) пѣ-
 цина С. 6) цр̄ь ПС. 7) дѣлжнѣ имъ П.
 8) въспнисаша *cod. II.* 9) *II in m. ѣв.*

ἐν τῇ Ῥώμῃ αἰφνηδία ἀνάγκη ἀναφυῆ
 τοῦ ἀπελθεῖν εἰς τὸ κομητάτον, ἐμφα-
 νίση αὐτὴν τὴν ἀνάγκην τῷ ἐπισκόπῳ
 Ῥώμης καὶ παρακομίση ἀντίγραφα τοῦ
 αὐτοῦ τῆς Ῥώμης ἐπισκόπου. αἱ ἀπο-
 λυτικαὶ δέ, αἱ ἀπὸ τῶν πρωτευόντων ἢ
 τῶν οἰωνδῆποτε ἐπισκόπων τοῖς ἰδίαις
 κληρικοῖς διδόμεναι, σχῶσιν τὴν ἡμέραν
 τοῦ πάσχα· ἐὰν δὲ ἀκμήν ἢ ἡμέρα τοῦ
 πάσχα τοῦ αὐτοῦ ἐνιαυτοῦ κατάδηλος
 οὐκ ἔστιν, ἢ τοῦ προηγησαμένου προσ-
 ζευχθεῖη, ὃν τρόπον εἶωθεν μετὰ τὴν
 ὑπατεῖαν γράφεσθαι ἐν τοῖς δημοσίοις
 πεμπομένοις.¹ Ἦρσεεν δὲ κάκεινο, ὥστε
 κατὰ τῶν Δονατιστῶν, καὶ τῶν Ἑλλή-
 νων, καὶ τῶν θρησκευῶν αὐτῶν, τοὺς
 πεμφθέντας τοποτηρητὰς ἐκ τῆς τιμίας
 ταύτης συνόδου, πανοτιοῦν χρήσιμον συ-
 νειδώσιν,² ἐκ τῶν ἐνδοξοτάτων αἰτήσα-
 σθαι βασιλέων. Ἦρσεεν ἔτι μὴν τῇ αἰ-
 τήσει πάντων τῶν ἐπισκόπων, ἵνα πά-
 σαις ταῖς ὀφειλούσαις δοθῆναι ἐκ τῆς
 συνόδου ἐπιστολαῖς³ ἢ σὴ ἀγιωσύνη
 μόνη ὑπογράψῃ.⁴

Καὶ ὑπέγραψαν· Αὐρήλιος ἐπίσκοπος
 τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας τῷ παρόντι
 ψηφίσματι συνήνεσα καὶ παραναγνω-
 σθέντι ὑπέγραψα. Ὁμοίως καὶ οἱ λοιποὶ
 ἐπίσκοποι ὑπέγραψαν.

Σύνοδος⁵ κατὰ τῶν Ἑλλήνων, καὶ⁶
 αἰρετικῶν.

Ἐπὶ Βάσσου καὶ Φιλίππου, τῶν λαμ-
 προτάτων ὑπάτων, τῇ πρὸ ις⁷ καλανδῶν

1) πεπραγμένοις PP₁. 2) συνειδώσιν PP₁.
 3) ἐπιστολῆς *cod.* 4) ὑπογράψει P₁; слѣдующее
 далѣе окончанію дѣявія есть въ V. 5) V in
 m. ρζ'. 6) τῶν *вставл. PP₁.* 7) ἐξ Patm. 172.

ΙΟΥΛΙΑΝ ΕΝ ΚΑΛΧΙΔΟΝΕΪ ΝΑ ΜΕΣΤΕΪ
 ЦРКВЕ ΡΕΣΤΗΤΟΥΤΟΥ. ΕΝ ΤΟΜΕ
 СЪВОРѢ ЧЕСТЬ ΕΨΠΡΙΑСТА. ΡΕ-
 СТИТЪ И ΦΛΟΡΕΝΤΙΝ. ¹ ΝΑ ΕΛΙΝΤΥ
 5 И ΝΑ ΕΡΕΤΙΚΥ ΕΝ ΤΟ ΕΡѢΜΑ
 ΕΝ ΗΚЖЕ СЕВЕРЪ И ΜΑΚΑΡΙΝ
 ΟΥΒΙΚΝΑ ΕΨΙСТА. И ΤΟΥ ΡΑΔΙ
 ΕΙΝΤΥ ΔΕΛСИМЪ И ВНКЪРЪ ΕΠΠΑ ΖΑ-
 ΚΟΛΕΝΑ ΕΨΙСТА.

10 ρζ. ² СЪВОРЪ О ΡΑΖΟΥΜѢННИ
 ΕΠΠЪ.

При славеню црю ³ ен семок
 онорна. и ен шесток деодосна
 авъгустоу влаетею прѣжде. 13.
 15 КАΛΑΝΔЪ ΙΟΥΛΙΑ ΕΝ ΚΑΛΧΙΔΟΝΕΪ
 ΕΝ СЕΚΟΥΝѢΔΟΥΕΪ ЦРКВΕΝ ΕΝ ΤΟΜΕ
 СЪВОРѢ ΕΤГОДЪНО ΚΕΣΤЪ. ΙΑΚΟ ΚΕΔΙ-
 ΝΟΜΟΥ ΕΠΠΟΥ ΝΕΣΤΡΟΝΤИ СЕΒѢ ΡΑ-
 ΖΟΥΜΑ СЪДѢННАИ ΠΡИШЪДѢШАΔГО
 20 СЪВОРА. СЕГО ΡΑΔИ ΝΕ ΝΑΠИСΑΝΟ
 ΚΕΣΤЪ ΠΟΝΚЖЕ ΟСОВЪ Δ ΝΕ ΠΟ ΟΒΥИΕΝНИУ
 СЪВѢРШИСА.

СЪВОРЪ ΝΑ ΔΟΝΑΤΥ.

1 | По владѣчьствѣ прѣславенъ-
 25 ИХЪ ЦРЪ ⁴ ΕΝ ΟСМОКЕ ΟΝΟΡΝΑ. И

Ιουλιων, εν Καρχηδόνι εις το ση-
 κρητον ¹ τῆς Ῥεστητούτης εκκλησίας. ²
 Ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ πρεσβείαν ἀνεδέ-
 ζαντο Ῥεστητούτος καὶ Φλωρέντιος, οἱ
 ἐπίσκοποι, κατὰ τῶν Ἑλλήνων καὶ τῶν
 αἰρετικῶν ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ, καθ' ὃν
 Σεύηρος ³ καὶ Μακάριος ἀνηρέθησαν, καὶ
 διὰ τὴν τούτων αἰτίαν ⁴ Θεάσιμος ⁵ καὶ
 Βίκτωρ, οἱ ἐπίσκοποι, ἐσφάγησαν.

ρζ'. ⁶ Σύνοδος περι διαγνώσεως ἐπι-
 σκόπων. ⁷

Ἐπὶ τῶν ἐνδοξοτάτων βασιλέων
 Ὀνωρίου τῷ ἐβδόμῳ ⁸ καὶ Θεοδοσίου
 τῷ γ', ⁹ τῶν ¹⁰ αὐγούστων ὑπάτων, τῇ
 πρὸ ιζ' καλανδῶν Ιουλιων, εις Καρ-
 χηδόνα, ἐν τῇ Σεχούνδης εκκλησίᾳ.
 Εἰς ταύτην τὴν σύνοδον ¹¹ ἤρρεσεν, ὥστε
 ἕνα ¹² ἐπίσκοπον μὴ ἐκδικεῖν ¹³ ἑαυτῷ
 διάγνωσιν. Τὰ ¹⁴ πεπραγμένα τῆς πα-
 ρούσης συνόδου διὰ τοῦτο ¹⁵ οὐκ ἐγράφη,
 ἐπειδὴ ἐπιχωρίως καὶ οὐ κατὰ κοινοῦ
 ἐπετελέσθη.

Σύνοδος κατὰ τῶν Δονατιστῶν.

Μετά τὴν ὑπατείαν τῶν ἐνδοξοτά-
 των βασιλέων Ὀνωρίου τῷ η' καὶ

л. 157 б.

1) флорентин II. 2) У проп. все правило 107.
 3) црѣ ПС. 4) црѣ ПС.

1) σηκρητον PP₁. 2) V₁, вм. всей слѣдующей
 далѣе половины правила, добавл. только: καὶ τὰ
 ἐξῆς εις οὐδὲν νῦν συντίθενται. 3) Σεύηρος PP₁.
 4) Εὐδοος вставл. P₁; Εὐόδιος вставл. P. 5) Θεά-
 σιος P. 6) ρζ' проп. V. 7) ἐπισκόπου PP₁; περι
 διαγνώσεως ἐπισκόπων добавл. еще разъ V.
 8) τὸ ββδομον V. 9) τὸ τρίτον V. 10) τῶν
 проп. V. 11) εις τὴν σύνοδον ταύτην V.
 12) cod. переправл. изъ ἴνα. 13) διεκδι-
 καῖν PP₁V. 14) δε вставл. V. 15) τότε
 вставл. V.

εὖ· Γ· δεοδοσι· δεΰγοϋστοϋ πρῆжде
 5 осми на десате каландъ ноульє вѣ
 калхидонѣ вѣ цркви· клима-
 товѣ секоуидѣ· вѣ томѣ съ-
 борѣ мѣстноюю овласть вѣспри-
 10 ѣша на донатѣ· флорентин пи-
 сидин·¹ и венантин еп̄пи вѣ то
 врѣмѣ законѣ поданѣ вѣысть·
 да сѣвоженникъ изволенникѣмъ кѣждо
 15 хр̄стианьства чистотоϋ² вѣспри-
 иметь·

ρ̄η·³ съборѣ на ересоϋ пелагнєвоϋ
 и келестиновоϋ·

При славною властєлю⁴ онорни
 15 деводоси вѣ· Γ· и вѣ осмок
 деодоси властєлиноϋ вѣ каландъ
 мана вѣ калхидонѣ на мѣстѣ
 фавѣстовѣ цркви авриано еп̄поϋ
 вѣ вѣсемѣ съборѣ сѣдѣшю· прѣ-
 20 стоѣщемѣ дѣякономѣ· вѣгодно
 вѣысть вѣсѣмѣ еп̄помѣ вѣ кал-
 хидонѣскѣи цркви сѣаго събора
 соϋщємѣ· нхѣже имена и вѣспни-
 саниѣ положєна вѣыша·

1) и венантин писидин *εσταα. C.* 2) чѣом̄ C.
 3) У проп. *все правило 108.* 4) властєлю C.

Θεοδοσίου τῷ γ', τῶν αὐγοῦστων,
 τῇ πρό ἡ' καλανδῶν ἰουλίων, ἐν
 Καρχηδόνι εἰς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ
 κλίματος Σεκούνης. Ἐν ταύτῃ τῇ
 συνόδῳ τοποτηρησίαν ἀνεδέξαντο κατὰ
 τῶν Δονατιστῶν Φλωρέντιος, Πο-
 σίδιος¹ καὶ Βενάντιος, οἱ ἐπίσκοποι.²
 Ἐν τούτῳ τῷ καιρῷ νόμος ἐδόθη,
 ἵνα ἐλευθέρῳ³ προαιρέσει ἕκαστος
 τῆς χριστιανότητος τὴν ἀσκησιν ἀνα-
 δέξηται.

ρ̄η'. Σύνοδος κατὰ τῆς αἵρέσεως Πε-
 λαγίου καὶ Κελεστίου.

Ἐπὶ τῶν ἐνδοξοτάτων ὑπάτων⁴
 Ὀνωρίου αὐγοῦστου τῷ ι' ⁵ καὶ Θεοδο-
 σίου τῷ η',⁶ τῶν ὑπάτων, καλάνδαις⁷
 ματαῖς, εἰς Καρχηδόνα ἐν τῷ σεκρέτῳ⁸
 τῆς Φαύστου ἐκκλησίας, Αὐρηλίου τοῦ
 ἐπισκόπου ἐν⁹ συμπάσῃ τῇ συνόδῳ
 προκαθίσαντος, παρεστώτων τῶν¹⁰ δια-
 κόνων, ἤρρεσεν πᾶσιν τοῖς ἐπισκόποις τοῖς
 ἐν τῇ¹¹ Καρχηδονέων¹² ἐκκλησίᾳ,¹³
 ἀγία¹⁴ συνόδῳ καθεστῶσιν, ὧν τὰ ὀνό-
 ματα καὶ¹⁵ ὑπογραφαὶ ἐνετέθησαν.¹⁶

1) Πραισίδιος *εσταα. P.* 2) Μετὰ τὴν ὑκα-
 τεῖαν ... ἐπίσκοποι *προп. V.* 3) ἐλευθερία *P₁.*
 4) βασιλέων *P.* 5) τῷ δωδεκάτῳ *PP₁;* τὸ
 δωδέκατον *V.* 6) τὸ εἶδον *V.* 7) καλαν-
 δαῖς *P₁.* 8) σηκρήτῳ *PP₁V.* 9) ἐν *προп. V.*
 10) τῶν *προп. V.* 11) τῇ *προп. P₁.* 12) Καρ-
 χηδόνι *PP₁V;* τῆς Ἀφρικῆς *εσταα. V.* 13) *P₁*
 ὄντο ἐκκλησίας, но конечное с *переправл.*
 в а для слѣдующаго слова. 14) ἀγίας
Patm. 172. 15) αἱ *εσταα. PP₁.* 16) ὧν
 τὰ ὀνόματα καὶ αἱ ὑπογραφαὶ ἐνετέθησαν
προп. V.

ρδ. ꙗко адамъ не въсть съмър-
тънъ отъ ба.

Да аще кѣто кѣгда ¹ глѣтъ
адама първозданаго члѣка съмър-
5 тѣна бѣвѣша. тѣ или съгрѣ-
шитѣ или не съгрѣшитѣ оуми-
рающа въ тѣлеси. не достоѣнникъ
грѣха нѣ ноуждею кестства да
боудеть проклатъ.

10 ρι. ² ꙗко малии въ отъпоуценик
грѣховъ крѣщаються.

Тако же въгодно кетъ да аще
оубо кѣгда малънхъ и новоражаю-
цихъса отъ оутровъ матернъ
15 крѣщающихся отъ мѣтакъса или
глѣти не въ оставеник грѣховъ
крѣстити ѿ. ничесо же во имѣти отъ
адамова прадѣдна грѣха дѣлж-
нок ³ очистити банкю пакъбѣитни.
20 имѣже бѣвактъ подовнок въ сиxъ ⁴
образъ въ оставеник грѣховъ крѣ-
ниа. не истинно нѣ неправдано
размъшлаетъ ⁵ да боудеть проклатъ.
Понекже не инако подовактъ разоу-
25 мѣти реченок аплоу. кднного ради
члѣка грѣхъ ⁶ вѣниде ⁷ въ всь миръ.
и грѣха ради съмъртъ. ти тако по
всѣмъ члѣкомъ проиде. кюже
вси съгрѣшиша. аще не ꙗко же

ρδ'. Ὅτι ¹ Ἀδὰμ θνητός ἀπὸ τοῦ
θεοῦ οὐκ ἐγένετο. ²

Ἴνα ὁσισθήποτε λέγει ³ τὸν Ἀδὰμ,
τὸν πρωτόπλαστον ἄνθρωπον, θνητὸν
γενόμενον οὕτως, ὡς, εἶτε ⁴ ἁμαρτήση, ⁵
εἶτε μὴ ἁμαρτήση, τεθνηξόμενον ἐν τῷ
σώματι, τουτέστιν ἐξελεῖν ἐκ ⁶ τοῦ σώ-
ματος, μὴ τῇ ἀξίᾳ τῆς ἁμαρτίας, ἀλλὰ
τῇ ἀνάγκῃ τῆς φύσεως, ἀνάθεμα ἔστω.

ρι'. Ὅτι ⁷ τὰ μικρὰ ⁸ εἰς ἄφεσιν
ἁμαρτιῶν βαπτίζονται.

л. 158 а.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα, ὁσισθήποτε
τὰ μικρὰ καὶ νεογέννητα ἐκ τῶν
γαστρῶν τῶν μητέρων βαπτίζόμενα,
ἀρνήται ἢ λέγει ⁹ εἰς ἄφεσιν ἁμαρ-
τιῶν αὐτὰ ¹⁰ βαπτίζεσθαι, μηδὲν δὲ ¹¹
ἐκ τῆς τοῦ Ἀδὰμ ἔλκειν προγονικῆς
ἁμαρτίας τὸ ὀφείλον καθαρθῆναι τῷ
λουτρῷ τῆς παλιγγενεσίας (ὅθεν γί-
νεται ἀκόλουθον, ὅτι ἐν τούτοις ὁ
τύπος τοῦ εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν
βαπτίσματος οὐκ ἀληθής, ἀλλὰ πλα-
στός ¹² νοεῖται), ἀνάθεμα εἴη, ἐπειδὴ
οὐκ ἄλλως δεῖ νοῆσαι τὸ εἰρημένον τῷ
ἀποστόλῳ· Δι' ἐνὸς ἀνθρώπου ἡ ἁμαρ-
τία εἰσῆλθεν εἰς τὸν κόσμον, καὶ διὰ
τῆς ἁμαρτίας ὁ θάνατος· καὶ οὕτως εἰς
πάντας ¹³ ἀνθρώπους διήλθεν, ¹⁴ ἐν ᾧ
πάντες ἤμαρτον. εἰ μὴ ὅν τρόπον

1) кѣгда сод. 2) рн сод. 3) должно естъ П.
4) вѣха С (см. въ сиxъ). 5) размъшлати У.
6) грѣхо У. 7) вѣниде С.

1) ὁ вставл. Р. 2) заглавіе проп. V. 3) λέγη
P₁ V Patm. 172. 4) это εἶτε въ V вставл. схо-
лиастъ. 5) ἁμαρτήσει P₁. 6) ἐκ проп. V.
7) καὶ вставл. V. 8) νήπια вставл. V. 9) λέ-
γειν V; λέγη PP₁. 10) μὴ вставл. V. 11) τε V.
12) πλαστῶς P₁ V. 13) τοὺς вставл. V. 14) εἰς
τὸν κόσμον вставл. P₁, но обводитъ точками.

сѣборнаѣ цркви въсуду¹ проли-
таѣ же² и прострѣтаѣ присно ра-
зоумѣ. канона во ради того вѣр-
наго и малѣа оубо кще ничьсо
б же грѣховна севѣ сѣгрѣшати мо-
гоуше въ оставакниѣ грѣховѣ
внстинуоу кръститьса³ да очи-
ститьса⁴ въ нхъ пакыбѣтнѣма
кже имѣша отъ дрѣвнѣаго⁵ рода.

10 ρiα. ѡко вѣниѣ влгодѣтъ⁶ не тѣкомо
оставакниѣ грѣховѣ подакѣтъ
нѣ и помощь подакѣтъ къ то-
моу не сѣгрѣшати.

ι. 158 b. | Тако же вѣгодно кетъ да иже
15 кѣто речетъ оубо кѣгда. влгодѣтъ⁷
вѣнио кюже оправдакѣтса іс хѣтѣма
гдѣма⁸ нашимъ. къ кдиномоу оста-
вакниоу грѣховѣ моци авнѣ прѣгрѣ-
шенѣнхъ.⁹ а не податѣ кще помощи
20 ѡко не сѣгрѣшати нѣхъ да воудетъ
прокакѣтъ.¹⁰

ρiβ. ѡко влгодатъ хѣа не тѣкѣмо
разоумѣ подакѣтъ ѡже подо-
вакѣтъ дѣѣти. нѣ и любѣвѣ
25 кще вѣдѣхакѣтъ намѣ да
кже сѣвѣлѣ испланити вѣз-
можемѣ.

Такожде иже кѣто оубо когда
речетъ тоуоудѣ влгодѣтъ¹¹ вѣнио

ή καθολική εκκλησία, ή πανταχοῦ διακε-
χυμένη τε¹ και ήπλωμένη, αει ἐνόησεν.²
διὰ γάρ τὸν κανόνα τοῦτον τῆς πίστεως
και οἱ μικροὶ ἐτι μὴν, οἱ μηδὲν ἀμαρτη-
μάτων εἰς ἑαυτοὺς ἐτι³ πλημμελεῖν δυ-
νάμενοι, εἰς ἄφεισιν ἀμαρτιῶν ἀληθινῶς
βαπτίζονται, ἵνα καθαρῶς ἐν αὐτοῖς διὰ
τῆς παλιγγενεσίας, ὅπερ εἴλκυσαν⁴ ἐκ
τῆς ἀρχαιογονίας.

ρiα'. Ὅτι ἡ τοῦ θεοῦ χάρις οὐ μόνον
ἀφεισιν χαρίζεται ἀμαρτιῶν,⁵
ἀλλὰ και βοήθειαν παρέχει τοῦ
μηκέτι ἀμαρτῆσαι.

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα, ὅστισδήποτε
εἶπη τὴν χάριν τοῦ θεοῦ, ἦτινι δικαιοῦ-
ται διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου
ἡμῶν, πρὸς μόνην ἀφεισιν ἀμαρτιῶν
ισχύειν τῶν ἤδη πεπλημμελημένων,⁶
και μὴ παρέχειν ἐτι μὴν βοήθειαν πρὸς
τὸ μὴ ἕτερα πλημμελεῖσθαι, ἀνά-
θεμα εἶη.

ρiβ'. Ὅτι ἡ χάρις τοῦ Χριστοῦ οὐ
μόνον γινῶσιν παρέχει ὧν δεῖ
πράττειν, ἀλλὰ και ἀγάπην ἐτι
μὴν ἐμπνέει ἡμῖν, ἵνα, ὁ⁷ ἐπι-
γινώσκωμεν,⁸ και πληρῶσαι
ισχύσωμεν.

Ὅμοίως ὅστισδήποτε εἶποι τὴν
αὐτὴν χάριν τοῦ θεοῦ τὴν διὰ

1) црквѣ всюдѣ С. 2) пролига. иже П.
3) кръстатьса У. 4) очистьса У. 5) дрѣвнѣ-
наго П. 6) влгодатъ У. 7) влгодатъ У.
8) вѣтѣма У. 9) прѣгрѣшенихъ С. 10) прокал П.
11) влгодатъ У.

1) τε проп. V. 2) V переправи. въз ἐνόη-
σαν. 3) μὴν встави. P. 4) ἤλκυσαν P.
5) ἀμαρτιῶν χαρίζεται V. 6) πλημμελημέ-
νων cod. 7) ὁ проп. V. 8) ἐπιγινώσκωμεν PV.

ΚΕЖЕ ТВОРИТИ САΜΟΒΛΑСТΙΕΜЪ ΜΟЖЕМЪ
 ΟΥΔΟΒΑΝΕΚ¹ ΙΣΠΛΑΝΑΚΜЪ ΒΛΓΟΔΑΤЬЮ²
 ΙΚΟ ЖЕ И ΒΛΓΟΔΑΤЬ ΑΙΨΕ ΝΕ ΠΟΔΑΝΑ ΒΥ
 ΒΥΛΑ ΝΕΟΥΔΟΒЬ ΟΥΒΟ ΝЪ ΟΒΑЧЕ ΜΟΓΑΝ
 5 ΒΥΧΟΜЪ И СΒЪНΙΚЕ ΤΟΙΣ ΚΙΨΕ ΙΣΠΛΑ-
 ΝΗΤИ ΒЖЪСТВЪНЪЮ ΖΑΠΟΒЪДИ ΔΑ ΒΟΥ-
 ΔΕΤЬ ΠΡΟΚΛΑΤЬ. Ο. ΠΛΟΔЪΧЪ ΒΟ ΖΑ-
 ΠΟΒЪДИИ ΓЪ ΓΛΑΔШЕ ИΔΕЖЕ³ ΝΕ ΡΕЧЕ
 ΒΕΖ⁴ ΜΕΝΕ ΝΕΟΥΔΟΒΑΝΟ ΜΟЖЕΤΕ ЧЬСО
 10 ΤВОРИТИ.

ριδ.⁵ ΙΚΟ ΝΕ ΤΥΚЪΜΟ СЪΜЪΡΕΝЪ
 ΝЪ И⁶ ΙΣΤΙΝЪНЪ ΓΛΑСЪ СЪΥ-
 ΝΧЪ ΚΕСЪ. СИН ΑΙΨΕ ΡΕЧЕМЪ
 15 ΙΚΟ ΓΡЪΧА ΝΕ ИΜΑΜЪ
 ΛΕΣΤИМЪСА.

Τακο же εἴγοςδὴν⁷ κεσὶ δα ικο же
 ρεχε σῦνι νιωνᾶ ἀπλᾶ. αἰψε ρεχεμᾶ
 ικο γρῆχα νε ιμαμᾶ себе λᾶστιμᾶ.
 20 и⁸ истинны⁹ εἴ насᾶ нᾶсῦ. иже во
 κᾶгда οὐβο тако несᾶмысльно мᾶνнᾶ
 ικο ρεци сᾶмᾶрениа ραди νε ποδοβα-
 κῦ γᾶти намᾶ ικο νε и[мᾶ]ти¹⁰
 л. 159 b. γρῆχα. | νε ικο тако εἴσᾶισᾶноу
 25 κεсᾶ да βουδῦετᾶ проκᾶтᾶ. εἴсᾶε-
 доуκῦετᾶ во ἀπᾶ. и сᾶчетᾶваκῦε
 тако αἰψε во исповᾶмᾶ¹¹ γρῆχᾶ
 своа εἴрᾶнᾶ κεсᾶ и правᾶдᾶнᾶ
 иже оставиᾶ намᾶ γρῆχᾶ. и

ὅπερ ποιεῖν διὰ τοῦ αὐτεξουσίου
 δυνάμεθα, εὐχερεστέρωσ πληροῦμεν¹
 διὰ τῆσ χάριτοσ, ὡσᾶναι καί ἡ
 χάρισ εἰ² μᾶ ἐδίδοτο, οὐκ εὐχερώσ
 μῆν, ἀλλ' ὁμωσ ἡδυνάμεθα καί δίχα
 ἐκείνησ ἐτι μᾶν πληρῶσαι τᾶσ θείασ
 ἐντολάσ, ἀνάθεμα εἴῃ· περὶ γάρ τῶν
 καρπῶν τῶν ἐντολῶν ὁ κύριοσ ἐλάλει,³
 ὅπου οὐκ εἶπεν· Χωρὶс ἐμοῦ δυσχερώс
 δύνασθε ποιεῖν. ἀλλ' εἶπεν· Χωρὶс ἐμοῦ
 οὐδέν⁴ δύνασθε ποιεῖν.⁵

ριδ'. Ὅτι οὐ μόνον ταπεινῆ, ἀλλᾶ
 καί ἀληθινῆ ἡ φωνῆ τῶν ἀγίωv
 ἐσᾶτι αὐτῆ· Ἐάν εἶπωμεν, ὅτι⁶
 ἁμαρᾶτιαν οὐκ ἔχομεν, ἐαυτοῦс
 πᾶνωμεν.

Ὅμοίωс ἤρεσεν, ἵνα ὅπερ εἶπεν ὁ
 ἅγιос Ἰωάννηс ὁ ἀπόστολοс· Ἐάν εἶπω-
 μεν,⁷ ὅτι ἁμαρᾶτιαν οὐκ ἔχομεν, ἐαυτοῦс
 ἀπατῶμεν, καί ἀλήθεια ἐν ἡμῖν οὐκ
 ἐσᾶτι, ὅσᾶσιδῆποτε οὕτωс παραληπῦεον
 νομίση,⁸ ὡс εἶπεῖν διὰ ταπεινοφροσύνην
 μᾶ ὀφείλειν λέγεσθᾶι ἡμᾶс μᾶ ἔχειν
 ἁμαρᾶτιαν, οὐχ ὅτι ἀληθῶс οὕτωс ἐσᾶτι,⁹
 ἀνάθεμα εἴῃ· ἐπακολουθεῖ γάρ ὁ ἀπό-
 στολοс καί προσζεύγνυσιν οὕτωс·
 Ἐάν δῆ ὁμολογησᾶμεν τᾶс ἁμαρᾶτιασ
 ἡμῶν, πιστόс ἐсᾶτι καί δίκαιοс, ὅсᾶτιс
 ἀφισᾶτῆ¹⁰ ἡμῖν τᾶс ἁμαρᾶτιασ, καί

1) οὐδοβανέκ С. 2) εἴγοςδᾶтῦо II. 3) иас У.
 4) εоз II. 5) У проп. все правило 114. 6) и
 проп. С. 7) год'к С. 8) и проп. II.
 9) истинны II. 10) исправл. по II. 11) и
 оставл. II.

1) V переправл. въ πληρῶμεν; P, πληροῦν
 μῆν. 2) εἰ проп. P. 3) ἐλάλει Patm. 172.
 4) οὐ PV. 5) οὐδέν добавл. V. 6) ὅτι проп. V.
 7) ἐάν εἶπωμεν проп. V, но схолиастᾶ дописыв.
 между строкῶ ἐάν. 8) νομίσει V. 9) οὐχ ὅτι
 ἀληθῶс οὕτωс ἐсᾶτι проп. V. 10) ἀφήσει PP, V.

очиститиъ насъ отъ всакоѣ не-
правды. идеже се зѣло швакно
кътъ. не тѣкѣмо съмѣренѣно нѣ
къше въ истинѣ глѣти. можааше во
5 аплѣ рещи. аще речемъ не имамъ
грѣха себе възносимъ и съмѣрениѣ
въ насъ нѣсть. зѣло показа глѣща-
аго себе не имѣти грѣха не истинъ-
ствовати¹ нѣ лѣгати.

καθαριεῖ ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας· ἐνθα
πάνυ δεδήλωται τοῦτο μὴ μόνον ταπει-
νοφρόνως, ἀλλ' ἐτι μὴν ἀληθῶς λέγε-
σθαι· ἠδύνατο γὰρ ὁ ἀπόστολος εἰπεῖν·
Ἐὰν εἰπωμεν, οὐκ ἔχομεν ἁμαρτίαν,
ἑαυτοὺς ἐξυψοῦμεν, καὶ ταπεινοφροσύνη
ἐν ἡμῖν οὐκ ἔστιν.¹ πάνυ ἀπέδειξεν τὸν
λέγοντα ἑαυτὸν μὴ ἔχειν ἁμαρτίαν μὴ
ἀληθεύειν, ἀλλὰ ψεύδεται.

10 ριѣ.² ѡко въ влѣдѣнн³ млѣтѣ сѣин
за са глѣотъ остави намъ
дѣлгы наша.

ριѣ.⁴ Ὅτι ἐν τῇ δεσποτικῇ εὐχῇ οἱ ἅγιοι
ὑπὲρ ἑαυτῶν λέγουσιν.⁵ Ἄφες
ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν.⁶

Тако же въгодно кътъ да нже
къто къгда речеть въ влѣдѣнн⁴
15 млѣтѣ того ради глѣти сѣинимъ
остави намъ дѣлгы наша. не ѡко
о себѣ того глѣотъ зане имъ
нѣсть. ноужда того прошеннѣ нѣ
ѡко за нгы соуцинихъ въ людѣхъ
20 нхъ грѣшникъ. а не глѣти кдн-
номуу комоуждо отъ сѣинихъ
остави ми дѣлгы моѣ. нѣ остави
намъ дѣлгы наша. ѡко и онѣхъ⁵
то паче нежелн о себѣ правды-
25 ноуоумоу разоумѣвати да воу-
деть проклатъ. сѣ въ н правдынъ
въ ѡкоѣ аплѣ къгда глѣаше въ
многыхъ во сѣгрѣшакимъ вси

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα ὁποσοδήποτε
εἴποι ἐν τῇ δεσποτικῇ εὐχῇ διὰ τοῦτο
λέγειν τοὺς ἁγίους, ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφει-
λήματα ἡμῶν, οὐχ ὅτι ὑπὲρ ἑαυτῶν
τοῦτο λέγουσιν, ἐπειδὴ αὐτοῖς λοιπὸν
οὐκ ἔστιν ἀνάγκη⁴ αὐτῆ⁵ ἢ αἰτησις,
ἀλλ' ὅτι ὑπὲρ ἄλλων τῶν ὄντων ἐν τῷ
λαῷ αὐτῶν ἁμαρτωλῶν, καὶ μὴ λέγειν
ἕνα⁶ ἕκαστον τῶν ἁγίων, ἄφες μοι τὰ
ὀφειλήματά μου, ἀλλ' ἄφες ἡμῖν τὰ
ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς ὑπὲρ ἄλλων
τοῦτο μᾶλλον ἢ ὑπὲρ ἑαυτοῦ τὸν
δίκαιον αἰτοῦντα⁷ νοεῖσθαι, ἀνάθεμα
εἴη· ἅγιος γὰρ καὶ δίκαιος ἦν Ἰάκω-
βος ὁ ἀπόστολος, ὅτε ἔλεγεν· Ἐν
πολλοῖς γὰρ ἁμαρτάνομεν πάντες.

1) истъствовати С. 2) У пром. все пра-
вило 115. 3) влѣдѣнн II. 4) влѣдѣнн II. 5) о
нѣтъ II (с.м. онѣхъ).

1) ἀλλ' εἰπὼν, ὅτι ἑαυτοὺς ἀπατῶμεν καὶ
ἀλήθεια ἐν ἡμῖν οὐκ ἔστι вставл. PP₁V. 2) схо-
лиастъ V переправл. изъ какогo-то слова (ὁμο-
λογεῖσιν?), высказывая впереди двѣ три буквы
и облеч. удареніе надъ ѡ и ставя ѣ вм. о.
3) οὐχ ὑπὲρ τοῦ λαοῦ добавл. схолиастъ V.
4) ἀναγκαία PP₁V. 5) αὐτῆ проп. V. 6) ἐὰν
cod. 7) αἰτούντων P₁.

ΠΟΝΗЖЕ ЧЬСО РАДИ ПРИЛОЖЕНО ВЪИСТЬ
 x. 160 а. КЖЕ ВСН· | ΛΙΠΕ ΔΑ ΝΕ ΡΑΖΟΥМЪ ТЪ
 СЪЧЕТАКТЬСА И КЪ ПСАΛΜΟΥ ИΔΕЖЕ¹
 ПОЧИТАКТЬСА ΝΕ ВЪНИДИ ВЪ СОУДЪ
 б съ РАВЪМЪ СВОИМЪ· ΙΚΟ ΝΕ
 ΟΠΡΑΒΕΔΑΕΤЬСА² ΠΡΕΔЪ ТОВОЮ ВСΑΚЪ
 ЖИВЪИ· И ВЪ ΜΟΛΙΤΕБЕ ΠΡΕΜΟΥΔΡΑΛΓΟ
 СОΛΟΜΟΝΑ·³ ΗΒΕΤЬ ЧЛКА ИЖЕ ΝΕ
 СЪΓΡΕΨИ· И ВЪ ΚΝΙΓΑХЪ ΠΡΑΒΕΔΑΝΑ-
 10 ΛΟ ΙΥΒΑ ΚЖЕ ВЪ ΡΟΥЦЕ ВЪСАΚΟΓ
 ЧЛВКА ΝΑΖΝΑΜΕΝΟΥКТЬ⁴ ΙΚΟ ВЪДЪТИ
 ВСΑΚΟΜΟΥ ЧЛΚΟΥ ΝΕΜΟЦЬ СВОЮ· ΤΕΜЪ
 ЖЕ ΚΙΠΕ СЪИИ ΠΡΑΒΕΔΑΝИ ДΑΝИΛЪ
 ВЪ ΜΛΤЕБЕ ΓΛΑ ПО ΟΥΜΝΟЖΕΝИЮ ЖЕ
 15 СЪΓΡΕΨИХОМЪ И ВΕΖΑΚΟΝЪΝΟΒΑΧΟМЪ
 И ΠΡΟСΑΙ ΙЖЕ⁵ ΤΑΜΟ СЪΜΕΡΕΝΟ И⁶
 ΙΣΤΙΝЪНО ΡΑΖΟΥΜΕΒΑЮТЪ ΤΟΓΟ ΝΕ И
 СВОИХЪ ΓΡΕΨЕХЪ· ΗЪ Ο ΛΥДИИ СВО-
 ИХЪ ΠΑЧЕ ΓΛΑТИ ΓΡΕХОВЪ· ПО СЕМЪ
 20 ΡΕЧЕ⁷ ΙΚΟ ΜΟΛΑХЪСА⁸ И ΙΣΠОВЕДАХЪ
 ΓΡΕХЪТЪ СВОИ И ΓΡΕХЪТЪ ΛΥДИИ ΜΟИХЪ
 ГЪИ БОУ ΜΟΚΜΟΥ ΝΕ ВЪСХΟΤЕБ ΡΕЦИ
 ΓΡΕХЪТЪ ΝΑШΑ ΗЪ ΛΥДИИ СВОИХЪ
 ΡΕЧЕ И СВОИ· ΠΟΝΗЖЕ ΧΟΤΑЦАИ ТЪ
 25 ΤΑΚΟ ΔΟΒРЪ ΡΑΖΟΥΜΕΒАТИ ΙΚΟ ЖЕ
 ΠΡΟVIDЕ⁹ ΠРРКЪ·

ρi2·¹⁰ ΙΚΟ ВЪИΣΤΙΝΟΥ ΟΤЪ СЪИИХЪ
 ΓΛΙКТЬСА ΚЖЕ ΟΣΤΑВИ ΝΑΜЪ
 ΔЪΛΓЪΤЪ ΝΑШΑ·

80 ΤΑΚΟ ЖЕ ВЪΓΟΔΑΝΟ ΚΕΤЪ ΔΑ И¹¹
 ΗΒЦИИ ΚΟΓДА СИИ ΓΛЪ ГНА ΜΛΤЕБЪ

1) ИΔΕ С. 2) ΟΠΡΑΒΕΔΑΕΤСА С. 3) СОΛΟΜΟΝΑ П.
 4) ΔΑ ЯЗНАМЕНУЕТЬ С. 5) ЖЕ ПС. 6) И ΠΡΟΠ. П.
 7) ΡΕЧЕ ΠΡΟΠ. С. 8) ΒΟΜΟΛΗΣΑ С. 9) ΠΡΟΚΕΔΕ С.
 10) У ΠΡΟΠ. ВСЕ ΠΡΑΒΙΜΟ 116. 11) ИЖЕ П.

ἐπει διὰ τί προστέθειται τὸ πάντες,
 εἰ μὴ ἵνα ἡ ἔννοια αὐτῆ ἀρμοσθῆ
 καὶ τῷ ψαλμῷ, ὅπου ἀναγινώσκειται·
 Μὴ εἰσέλθῃς εἰς κρίσιν μετὰ τοῦ δούλου
 σου, ὅτι οὐ δικαιοθήσεται ἐνώπιόν σου
 πᾶς ζῶν. καὶ ἐν τῇ εὐχῇ τοῦ σοφω-
 τάτου Σολομῶντος· Οὐκ ἔστιν ἄνθρω-
 πος, ὃς οὐχ ἤμαρτεν. καὶ ἐν τῇ βίβλῳ
 τοῦ ἁγίου Ἰωβ τὸ ἐν χειρὶ παντὸς ἄν-
 θρώπου σημαίνει, ὥστε εἰδέναι πάντα
 ἄνθρωπον τὴν ἀσθένειαν ἑαυτοῦ.¹ ὁδεν
 ἔτι μὴν ὁ ἅγιος καὶ δίκαιος Δανιὴλ ἐν
 τῇ προσευχῇ λέγων πληθυντικῶς τὸ
 ἡμάρτομεν, ἠνομήσαμεν, καὶ τὰ λοιπά,
 ἀ ἐκεῖ ταπεινοφρόνως καὶ ἀληθῶς ὁμο-
 λογεῖ,² ἵνα μὴ νομισθεῖη, ὡς τινες νοῦ-
 σιν³ τοῦτο, μὴ περὶ τῶν ἰδίων ἀμαρ-
 τιῶν,⁴ ἀλλὰ περὶ τῶν τοῦ λαοῦ αὐτοῦ
 μᾶλλον λέγειν ἀμαρτιῶν, μετὰ ταῦτα
 εἶπεν, ὅτι ἠυχόμεν καὶ ἐξωμολογούμεν
 τὰς ἀμαρτίας μου καὶ τὰς ἀμαρτίας τοῦ
 λαοῦ μου τῷ⁵ κυρίῳ τῷ θεῷ μου·⁶ οὐχ
 ἠθέλησεν εἰπεῖν τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν,
 ἀλλὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ εἶπεν καὶ ἑαυτοῦ,
 ἐπειδὴ⁷ μέλλοντας τούτους οὕτως κα-
 κῶς νοεῖν ὡσανεὶ προεῖδεν ὁ προφήτης.

ρις'. "Οτι ἀληθῶς ἀπὸ τῶν ἁγίων
 λέγεται τό· "Ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφει-
 λήματα ἡμῶν.

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα οἵτινεςδὴποτε ταῦ-
 τα⁸ τὰ ῥήματα τῆς δεσποτικῆς εὐχῆς,

1) αὐτοῦ ΡΡ₁ V. 2) καὶ вставл. σχολίαсть V.
 3) νοῦσιν cod. 4) ἀμαρτιῶν проп. ΡΡ₁ V.
 5) τῷ проп. ΡΡ₁ V. 6) καὶ вставл. V. 7) καὶ
 вставл. V, а рукою σχολίαста прибавл. и τούς.
 8) αὐτὰ ΡΡ₁ V.

ИДЕЖЕ ГЛѢКМЪ ОСТАВЕН НАМЪ ДЪЛГЫ
 НАША ТАКО ¹ ХОТАТЬ ОТЪ СТЪИИХЪ
 ГЛѢТИ ЯКО СЪМЪФРЕНО. А НЕ ПО ИСТИНѢ
 СИХЪ РЕШИ ДА БОУДОУТЬ ПРОКЛѢТИ.
 5 КЪТО БО ПОДЪИМЕТЬ МОЛЩАДОСА.
 И НЕ ЧЛѢКОМЪ НЪ САМОМОУ ГДОУ
 ЛЪЖЮЩЮ ОУСТЪНАМА КГО ГЛЮЩА ХО-
 ТѢТИ ОТЪПОУСТИТИ СРДЦЪМЪ ЖЕ ГЛЮЩА
 ДЪЛЖИИХЪ КМОУ ОСТАВИТИ ² ГРѢ-
 10 ХОВЪ НЕ ИМѢТИ.

рїз. ³ о людехъ обращающихся
 отъ донатъ.

Тако же вѣгодно ксть понеже
 прѣжде нѣкыихъ лѣтъ въ том
 15 цркви испълненѣ съборѣмъ повелѣно
 бысть да таковыя цркви аще въ ⁴
 строжкии соущаю прѣже закона иже
 о донатѣхъ ⁵ проповѣданадо съборъ-
 ныя боудутъ. тѣмъ прѣстоломъ
 20 оставлютьсѧ. и мѣже епѣи повелѣ-
 номъ съборнѣи цркви приобща-
 шасѧ. по законѣ же аще какъ когда ⁶
 приобщисѧ къ тѣмъ оставленымъ
 и мѣже и кгда бѣша на части донатъ-
 25 скоу. и понеже многы распра по-
 слѣдъ вѣзрастоша. ⁷ и вѣлютьсѧ.
 и мѣже тогда не кончаньк ⁸ мьнитсѧ
 быти промѣшак(ник)ныи ⁹ въ томъ
 сѣбемъ съ(борѣ) ¹⁰ оугодно ксть. да

δπου λέγομεν Ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφει-
 λήματα ἡμῶν, οὕτως βούλονται ¹ ἀπὸ
 τῶν ἁγίων λέγεσθαι, ὡς ταπεινοφρό-
 νως καὶ οὐκ ἀληθῶς ταῦτα λεχθῆναι, x. 160 b.
 ἀνάδεμα εἶη· τίς γὰρ ὑπενέγκοι τὸν
 εὐχόμενον, ² μὴ ἀνθρώποις, ἀλλ' αὐτῷ
 τῷ κυρίῳ ψευδόμενον, τὸν τοῖς χειλέσιν
 αὐτοῦ λέγοντα θέλειν ἀφεθῆναι, τῇ δὲ
 καρδίᾳ λέγοντα τὰς ὀφειλούσας ἀφεθῆ-
 ναι αὐτῷ ἁμαρτίας μὴ ἔχειν.

рїз. Περὶ τῶν λαῶν τῶν ἀπὸ τῶν
 Δονατιστῶν ἐπιστρέφόντων. ³

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἐπειδὴ πρό τινων
 ἐνιαυτῶν ἐν ταύτῃ τῇ ἐκκλησίᾳ πεπλη-
 ρωμένη τῇ συνόδῳ ὠρίσθη, ἵνα οἰαδῆ-
 ποτε ἐκκλησίαι, ἐν διοικήσει καθεστῶ-
 σαι, πρὸ τῶν νόμων τῶν περὶ ⁴ Δονα-
 τιστῶν ἐκτεθέντων καθολικαί γένωνται,
 ἐκεῖνοις τοῖς θρόνοις ἀνήκουσιν, ὧντινων
 διὰ τῶν ἐπισκόπων προτραπεῖσαι τῇ
 καθολικῇ ἐνότητι ἐκοινώνησαν, μετὰ
 δὲ τοὺς νόμους οἰαδῆποτε ἐκοινώ-
 νησαν, ἐκεῖνοις ἀνήκουσιν, οἷς καὶ
 ὅτε ἦσαν εἰς τὸ μέρος τοῦ
 Δονάτου. καὶ ἐπειδὴ πολλαὶ φιλο-
 νεϊκίαι ὕστερον ⁵ ἀνεφύησαν καὶ
 ἀναφύονται, οἷς τότε οὐ τελεία
 δοκεῖ γενέσθαι πρόνοια, νῦν ἐν
 ταύτῃ τῇ ἁγίᾳ συνόδῳ ἤρρεσεν, ἵνα

1) то С. 2) вставити С. 3) У проп. все
 правило 117. 4) въ проп. С. 5) дотѣхъ С.
 6) приобщившасѧ по законѣ же аще какъ когда
 проп. С. 7) врасшоша II. 8) кончине II.
 9) сод. надъ ны ставитъ +; иныѣ С. 10) сод.
 надъ съ ставитъ +; се С.

1) βούλονται Patm. 172. 2) καὶ встав. PV.
 3) V проп. дагѣ самыѣ текстъ правила 117.
 4) τῶν вставл. PP₁. 5) μεταξὺ τῶν ἐπισκόπων
 περὶ τῶν διοικήσεων вставл. PP₁.

ИДЕЖЕ ОУВО КЪГДА И СЪВОРЪНАЯ ВЪСТЪ
И ЧАСТИ ДОНАТЪСКИИ РАЗЛИЧЪНИИ ПРѢ-
СТОЛИ ОСТАВАЮЩЕ И ВЪША ВЪ КАКОВО
ЛИЦЕ КЪГДА ВРѢМА· СЪМѢЩЕННІЕ ТОУ
5 ВЪСТЪ ИЛИ ВОУДЕТЬ ИЛИ ПРѢЖЕ
ЗАКОНА ИЛИ ПО ЗАКОНѢ ТОМОУ
ПРѢСТОЛОУ ОСТАВАЮТЬСЯ· КМОУЖЕ
л. 161 а. ДРѢВЪЛЪНАЮ ТОУ | СОУЩАЯ СЪВОРЪНАЯ
УСТАВЛЕНА КЕСТЪ·

10 рп̄н. ¹ КАКО МЕЖДЮ СОВОЮ РАЗ-
ДѢЛЮТЬ СТРОИТЕЛЬСТВА
ЕП̄Н· СЕ ОУВО СЪВОРЪ-
НИИ· СЕ ЖЕ ОТЪ ДОНАТЪ
УВРАЦЪШЕСЯ·

15 ТАКО ИВѢ ДА ЛИЦЕ ЕП̄Н ОТЪ ДО-
НАТЪСКИИХЪ КЪ СЪВОРЪНОУМОУ КЪ
КДИНИКНИЮ· ОБРАТИ ОТЪ РАВНА ДРОУГЪ
КЪ ДРОУГОУ РАЗДѢЛАТЬ ² ТАКО ОВРѢ-
ТАКМАЯ СТРОИТЕЛЬСТВА· ИДЕЖЕ ВЪБАХОУ

20 ОВОЮ ЧАСТИ· СИРѢЧЬ ДА ДРОУГАЯ МѢ-
СТА КЪ ТОМОУ ОСТАВАТЬ ТАКО· ³ ВЕТЪ-
ШѢИ ВЪ ЕПИСКОУПНИ РАЗДѢЛАНЕТЪ А
МЪНИИ И РАЗВІКЕТЪ· ЛИЦЕ ЛИ ПО ПОЛОУ-
ЧАЮ КДИНО ВОУДЕТЬ МѢСТО ТОМОУ

25 ВЪМѢСТИТЬСЯ КМОУЖЕ ПАЧЕ ВАНЖЕ
ОВРѢТАКЕТЪСЯ· ЛИЦЕ ОВѢМА МѢСТОМА
РАВНО ВАНЖИТЬСЯ ОНОМОУ ПОДАСТЬСЯ
КМОЖЕ МНОЖЪСТВО ИЗВЕРЕТЪ· ЛИЦЕ ЛИ
ПО ПОЛОУЧАЮ СТАРѢИШИИ СЪВОРЪ-

30 НИИ СВОКГО ВЪСΧΟΤΑΤЪ И ОТЪ
ЧАСТИ ДОНАТЪСКИИ ОВРАЦЪШЕНЕСЯ

ὁπουδήποτε καὶ καθολικὴ ἐγένετο
καὶ τοῦ μέρους τοῦ Δονάτου
καὶ διαφόροις θρόνοις ἀνήκουσαι
ἦσαν, ἐν οἰωδήποτε καιρῷ ἐνωσις
ἐκεῖ ἐγένετο ἢ ἔσται, εἴτε πρὸ
τῶν νόμων, εἴτε μετὰ τοὺς νό-
μους, ἐκεῖνῳ τῷ θρόνῳ ἀνήκωσιν,
ᾧτινι ἢ ἔκπαλαι ¹ ἐκεῖ ὑπάρξασα κα-
θολικὴ ἀνήκεν.

ρη'. Περὶ τοῦ, πῶς μεταξὺ ἀλλήλων
μερίσονται τὰς διοικήσεις οἱ ἐπί-
σκοποι, τοῦτο μὲν οἱ καθολικοί,
τοῦτο δὲ οἱ ἐκ τοῦ Δονάτου ἐπι-
στρέψαντες. ²

Οὕτω δηλαδή, ἵνα εἴπερ ἐπίσκοπος
ἀπὸ τῶν Δονατιστῶν πρὸς τὴν καθολι-
κὴν ἐνότητα ἐπέστρεψεν, ἐξίσου πρὸς
ἀλλήλους διέλωσι τὰς οὕτως εὐρισκομέ-
νας διοικήσεις, ἔνθα ἦσαν ἀμφοτέρα τὰ
μέρη, τουτέστιν, ἵνα ἄλλοι τόποι πρὸς
ἐκεῖνον, ³ καὶ ἄλλοι πρὸς ἐκεῖνον ἀνή-
κωσιν οὕτως, ἵνα ὁ παλαιότερος ἐν τῇ
ἐπισκοπῇ μερίξῃ, καὶ ὁ ἥττων ἐπιλέ-
γηται· ⁴ εἰ δὲ τυχὸν εἰς ἔσται τόπος,
ἐκεῖνῳ προσχωρήσει, ⁵ ᾧτινι μᾶλλον
γειτνιαζῶν εὐρίσκεται· ⁶ ἐὰν δὲ ἀμφο-
τέροις τοῖς θρόνοις ἴσως γειτνιαζῃ, ⁷
ἐκεῖνῳ παραχωρηθῇ, ὅν τὸ πλῆθος
ἐπιλέξῃται. εἰ δὲ τυχὸν οἱ ἀρχαῖοι κα-
θολικοὶ τὸν ἴδιον θελήσουσιν, καὶ οἱ ἐκ
τοῦ μέρους τοῦ Δονάτου μεταστρέψαντες

1) У проп. ссе правило 118. 2) раздѣл С.
3) часть С.

1) ἐκπάλαι Patm. 172. 2) У проп. дагѣ
самыѣ текстъ правила 118. 3) ἐκεῖνων cod.
4) ἐπιλέγεται P₁. 5) προσχωρήσει PP₁. 6) εὐρί-
σκεται P. 7) γειτνιαζει cod.

своего вольшинихъ съвѣсть почь-
теться малѣшнихъ. ¹ аще ли части
соуть равны дръвельноу оумоу епѣоу
причѣтеться. аще ли тако множанша
5 мѣста обрацютьса въ нихъ же овои
прѣдѣли соуть еко не моции равныи
имъ раздѣлти числа мѣхъ мѣста
неравноу <соу>циу пьрвѣк раздѣ-
ляеться равнаи числа. и оставшю-
10 оумоу ² мѣ|стоу се съхранено боу-
дѣтъ. еко же и въни речено кѣтъ.
егда о кѣдномъ възискаса мѣстѣ. ³

рѣд. ⁴ аще кок строкии отъ ересы ⁵
свободитъ епискоупъ. и по-
15 г лѣта приметъ. ни кѣдно-
моу же того искати.

Тако же въгодно кѣтъ да аще
кѣто по законѣ мѣсто кок къ съвор-
ноу оумоу кѣдненню обратитъ. и того
20 по три лѣта никомоу же възискаюциу
приметъ прочек. отъ того да не
възискано боудѣтъ. ⁶ аще ли мѣне
трии ⁷ лѣтъ вѣ епѣ хотѣи възискати
и оумѣлче. аще ли не вѣ да не сж-
25 дитъса на сѣдалици црквнѣемъ. нѣ
егда овѣдокѣвъшек мѣсто приметъ
епѣ ⁸ отъ негоже или того отъ ⁹ днѣ
того мѣне трии лѣтъ възискати. ¹⁰

τὸν ἴδιον, τῶν πλειόνων ἢ γνώμη
προτιμηθῆ τῶν ὀλιγωτέρων· εἰ δὲ τὰ
μέρη εἰσὶν ἴσα, ¹ τῷ παλαιότερῳ ἐπι-
σκόπῳ καταλογισθεῖη. Ἐάν δὲ οὕτως
πλείστοι οἱ τόποι εὐρεθῶσιν, ἐν οἷς
ἀμφοτέρα τὰ μέρη εἰσὶν, ὡς μὴ δύ-
νασθαι ἐξίσου μερισθῆναι, τοῦ ἀριθμοῦ
τῶν αὐτῶν τόπων ἀνίσου ὑπάρχοντος,
πρῶτον μερισθῶσιν οἱ ἴσοι ἀριθμοὶ καὶ
τῷ ἀπομένοντι τόπῳ τοῦτο φυλαχθεῖη, ²
ὅπερ ἀνωτέρω λέλεκται, ὅτε περὶ τοῦ
ἐνός ἐζήτει ³ τόπου.

x. 161 b.

рѣд'. Περὶ τοῦ, ἐάν τινα διοίκησιν ἐξ
αἱρέσεως ἐλευθερώσῃ ἐπίσκοπος
καὶ ἐπὶ γ' ἔτη ⁴ κατασχῆ, ⁵ μη-
δένα ⁶ ταύτην ⁷ ἐπιζητεῖν. ⁸

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα, ἐάν τις μετὰ
τοὺς νόμους ⁹ τόπον τινα πρὸς τὴν κα-
θολικὴν ἐνότητα μεταστρέψῃ καὶ τοῦ-
τον ἐπὶ τριετίαν μηδενὸς ἀναζητοῦντος
κατάσχοι, τοῦ λοιποῦ παρ' αὐτοῦ μὴ
ἀναζητηθῆ, ἐάν μέντοι ἐντὸς τῆς αὐτῆς
τριετίας ὑπῆρχεν ¹⁰ ἐπίσκοπος ὁ ὀφειλὼν
ἀναζητηθῆσαι, καὶ ἡσύχασεν· εἰ δὲ μὴ ἦν,
μὴ προκριματισθῆ ἐν τῇ μάτρικι, ¹¹ ἀλλ'
ὅτε ὁ χηρεύων τόπος λάβῃ ἐπίσκο-
πον, ἐξὸν ἢ ¹² αὐτῷ ἀπ' αὐτῆς τῆς
ἡμέρας ἐντὸς τριετίας ἀναζητηθῆσαι. ¹³

1) съвѣста почьтеться малѣшнихъ проп. II.
2) ставшомъ С. 3) сод. тѣ здѣсь влзю. 4) У
проп. все правило 119. 5) и вставл. II.
6) вѣдѣтъ С. 7) минн трии II. 8) вискана II.
9) отъ проп. II. 10) възискати С.

1) ἴσα εἰσὶν PP₁. 2) φυλαχθῆ P. 3) ἐζη-
τεῖτο PP₁. 4) τριετίαν PP₁V (вм. γ' ἔτη).
5) κατάσχη PP₁. 6) μηδὲν V. 7) αὐτῆς V.
8) ἀναζητεῖν PP₁V. 9) τούτους вставл. V. 10) ὁ
вставл. P₁. 11) μάτρικη сод. 12) εἶη PP₁V.
13) V проп. далѣе окончаніе правила со словъ
'Ὅμοίως δὲ...'

такого же же аще епѣтъ¹ отъ прѣдѣла
донатъскыи хъ къ съворнѣнн обра-
титъ. не осудитъса о прѣжде пове-
лѣнѣемъ лѣтѣ. нъ отъ нкгоже днѣ
б обрати. да имать областъ мьнк три²
лѣтъ вѣснскати³ мѣста томоу
ўставльноуоуоуоуоу сѣдалицю.

рк.⁴ ѿ вѣсходашни хъ въ люди
нхъже мьнать ўставлѣти
10 паче разоума одържани-
нхъ а.

Тако же вѣгодно ксть да ацѣхъ
когда епѣтъ⁵ народи нхъже мьнать
прѣстолоу нхъ оставити. ти тако
вѣзциють. еко же ннѣмъ⁶ епѣомъ⁷
а. 162 а. 15 соуднѣшѣмъ⁸ се дѣяти. нъ на нного
люди⁹ одържашааго наидоутъ или
хотать или не хотать¹⁰ своку вѣци
тѣшетоу приноутъ. и аще нѣци
20 оубо когда сътвориша то. аще не
междю епѣтъ¹¹ сѣнитик съвршено
воудеть нъ н¹² кце о томъ же пьрмъ-
са. тѣ отъстоупитъ отътоудѣ о
немъже приято воудеть. еко оста-
25 внѣ црѣвнѣтѣ соудн нантък¹³
сѣтвори да аще кто себе не¹⁴

ὁμοίως δὲ καὶ εἰάν ἐπίσκοπος ἐκ τῶν τοῦ
Δονάτου μερῶν πρὸς τὴν καθολικὴν ἐπι-
στρέψῃ, μὴ προκριματισθῆ περὶ τοῦ ὀρι-
σθέντος¹ χρόνου, ἀλλ' ἐξ ἧς ἡμέρας ἐπέ-
στρεψεν, ἐχέτω ἐξουσίαν² ἐντὸς τριετίας
ἀναζητεῖν τοὺς τόπους τοὺς τῆ αὐτοῦ
ἀνήκοντας καθέδρα.

рк. Περὶ τῶν τοῖς λαοῖς, οὓς νομί-
ζουσιν αὐτοῖς³ ἀνήκειν, ἐπιβαι-
νόντων παρὰ γνώμην⁴ τῶν αὐ-
τοῦ⁵ κατεχόντων.

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα⁶ οἰοιδήποτε
ἐπίσκοποι τὰ πλήθη, ἃ νομίζουσιν⁷ τῷ
θρόνῳ αὐτῶν ἀνήκειν,⁸ μὴ οὕτως ἀνα-
ζητῶσιν,⁹ ὥστε ἄλλων ἐπισκόπων κρι-
νόντων τοῦτο πράττειν, ἀλλ' ὑπὸ ἐτέρου
κατεχομένοις ἐπέλωσιν τοῖς λαοῖς, εἴτε
θέλουσιν,¹⁰ εἴτε μὴ θέλουσιν,¹¹ τοῦ ἰδίου
πράγματος τὴν ζημίαν ὑπομείνωσιν.
καὶ οἵτινες οἰοῦνται τοῦτο ἐποίησαν, εἰ μὴ
ἢ μεταξὺ τῶν ἐπισκόπων συνέλευσις
ἐπερατώθῃ,¹² ἀλλὰ ἀκμήν¹³ περὶ τοῦ
αὐτοῦ φιλονεικοῦσιν, ἐκεῖνος ἀποστῆ
ἐκεῖθεν, περὶ οὗ δεῖχθῆι,¹⁴ ὅτι παρεά-
σας τοὺς¹⁵ ἐκκλησιαστικούς δικαστάς
ἐφοδὸν ἐποίησεν. καὶ μὴ αὐτὸν τις¹⁶

1) епископъ II. 2) три II. 3) сод.
высш. ѣ послѣ вѣс; С вси искати; II вѣзискати.
4) У проп. все правило 120. 5) епископъ II.
6) ннѣмъ проп. С. 7) епископомъ II. 8) соуд-
нѣшимъ II. 9) люди II. 10) хотъ II.
11) епископы II. 12) н проп. II. 13) сод.
надъ ан ставитъ +; нантоѣ СII. 14) не проп. С.

1) προορισθέντος P₁. 2) ὁμοίως δὲ καὶ εἰάν
ἐπίσκοπος... ἐντὸς τριετίας ἀναζητῆσαι вставл. P₁.
3) αὐτοῦ P₁. 4) παραγινομένην V (вм. παρὰ
γνώμην). 5) σχολιαστῶ V переправи. изъ тѣн
ѣаутѣн. 6) ѣа сод.; еи вставл. P₁ надъ стро-
коѣ. 7) νομίζουσιν Patm. 172. 8) ἀνήκειν сод.
9) ἀναζητοῦσιν P₁. 10) θέλωσιν Patm. 172.
11) θέλωσιν V Patm. 172. 12) περιτωθῆ V.
13) μὴν V. 14) δεῖχθῆ Patm. 172. 15) сод.
переправи. изъ то[ѣс?]. 16) ἐκ τὸν τις сод.

οὐτολίτη· ἀπὲρ λι ὀτῷ πῤεβῆσιδαγο
 писаниε о сῶдържании приѡ· нῶ или
 писание имать¹ или не имать·² сῶкоу-
 питься³ сῶ сῶдържаниимъ и ὀтῷ
 5 него писание прииметь· ѡко же ѡвити
 оставленоу кмоу мирно одържати
 цῤркъв· ἀпὲρ ли и тῷ нῆкоке вῆзиска-
 нике протикоу навездеτ и то⁴ сῶвῤ-
 шиться между епῖтῷ соудациемъ·⁵
 10 или ѡже пῤεβῆшини⁶ дасть имъ или
 нῆтῷ же ближῆшиниῆтῷ по⁷ сῶпохва-
 леннио извероуτῷ·

рῤа·⁸ о лῆнациниῆтῷ оставлен-
 имъ нῆтῷ людини·⁹

15 Тако же вῆгодно кестῷ да аци же
 когда невῤεгоуτῷ мῆстῷ оставлен-
 нῆтῷ по¹⁰ томоу же¹¹ сῶдалицио на
 приовῤεтение нῆтῷ вῆ цῤрῤῷвῆноке нῆтῷ
 кдиниство· призῤεвани¹² воудоуτῷ
 20 ὀтῷ ближῆшиниῆтῷ имъ прилежан-
 нῆтῷ епῖтῷ· ѡко не ождати того
 сῶтворити· тῤῷмъ ἀпὲρ мῆнке прооу-
 ставленниε·¹³ мῆцῷ шести· Ѳ днῆ о
 томъ сῶкоупакнии·¹⁴ о томъ ничῆсо
 25 же сῶвῤршати· могоуциоумоу про-
 чек сиῆтῷ приовῤεтати·¹⁵ оутῤε-
 датῷ сῶ тако оῤво· да ἀпὲρ онῷ
 на никῆмъ же ѡвῆзиетῷ· оставлени

κολακείση, εἰ¹ ἐκ τοῦ πρωτεύοντος
 γράμματα περὶ τοῦ κατέχειν ἔλαβεν,
 ἀλλ' εἴτε γράμματα ἔχει, εἴτε οὐκ ἔχει,
 συνέλθοι τῷ κατέχοντι καὶ παρ'
 αὐτοῦ γράμματα λάβοι, ὥστε φανῆναι
 τοῦτον εἰρηνικῶς τὴν αὐτῷ ἀνήκουσαν
 κατασχεῖν² ἐκκλησίαν. ἐὰν δὲ κάκεινός
 τινα ζητήσιν ἀντεναγάγη καὶ αὐτῆ³
 περατωθῆ μεταξύ ἐπισκόπων κρινόντων,
 εἴτε οὖς ὁ πρωτεύων αὐτοῖς δῶ, εἴτε
 οὖς γειτνιῶντας κατὰ συναίνεσιν ἐπιλέ-
 ζονται.⁴

рῤа'. Περί τῶν ἀμελούντων⁵ τῶν
 αὐτοῖς ἀνηκόντων λαῶν.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα, οἵτινες δῆ-
 ποτε ἀμελῶσιν⁶ τῶν τόπων τῶν
 ἀνηκόντων τῇ αὐτῇ⁷ καθέδρᾳ,
 πρὸς τὸ τούτους κερδᾶναι⁸ εἰς
 τὴν καθολικὴν ἐνότητα, ἐγκλη-
 θῶσιν ἀπὸ⁹ γειτνιῶντων αὐτοῖς
 ἐπιμελῶν ἐπισκόπων περὶ τοῦ μὴ
 ἀναβάλλεσθαι τοῦτο πράξιαι. διῶ, ἐὰν
 ἐντὸς προδεσμίας μηνῶν ἐξ ἀπὸ
 τῆς ἡμέρας¹⁰ τῆς περὶ τούτου συνε-
 λεύσεως μηδὲν ἀνύσωσιν,¹¹ τῷ ду-
 ναμένῳ λοιπὸν τούτους κερδᾶναι про-
 σκυρωθῶσιν, οὕτως μέντοι, ἵνα, ἐὰν
 ἐκεῖνος, πρὸς ὃν δείκνυνται¹² ἀνήκειν

x. 162 b.

1) нма С. 2) нтῷ С. 3) советниктῷ С.
 4) то проп. С. 5) сῶдалиции П. 6) пῤεβῆ-
 шини ПС. 7) по проп. С. 8) У проп. все пра-
 шило 121. 9) людини С. 10) по проп. П.
 11) же проп. С. 12) да оставл. П. 13) про-
 ставлении С, но мῷ зачеркнуто. 14) совет-
 плани С. 15) прократити С.

1) ῆ V. 2) μετασχεῖν Patm. 172. 3) αὐτῇ PP₁.
 4) ἐπιλέξονται VP₁. 5) V переправл. изъ [вы-
 скоби. 3—4 буквы] λόντων. 6) ἀμελοῦσι P₁P.
 7) αὐτῶν PP₁V. 8) κερδᾶναι V. 9) τῶν
 вставл. PP₁V. 10) ἡμετέρας Patm. 172.
 11) ἀνοίσωσιν cod. 12) ἐνδείκνυνται P₁.

ТАКОВИИ¹ ОΤΨ ΓΟΤОВАΔΓΟ ΝΉΚΟΚΓΟ ΡΑΔΙ
 СΨ ΜΟΤΡΕΝΙΚΑ· ΚΛΥΧΝΙΣΑ ΛΉΝΗΤΙΣΑ· СЕ
 ΕΡΕΤΙΚΟΜΨ ΙΖΒΨΡΑΒΨШЕМΨ·² ΙΑΚΟ ВЕС
 ΠΛΙΝΑ· ΠΡΙΑΤΗ ΚΑ Η ΕΨ ΤΟΛΙЦΨ ΠРІ-
 15 ΛΕЖΑΝΝИ³ КΓΟ· ОΤΨ ΗΝΟΓΟ ΠРΉЖДЕ
 ВΨΖΑΤΟ ВΨΙΣΤΨ· ΗΜΨЖЕ ΔΙΨΕ ΠРІИ ΤΨ
 ΤΨΨ ЖЕ ΕΡΕΤΙΚΨ· ΠΑЧЕ ΟΨΨΛΟΒΛΑШЕ
 СЕΓΟ· ΜΕЖΔЮ ΕΠΨΨΥ СΟΥΔΑΨЦЕМΨ ΝΕВΨ-
 ΔΟΥΨЮ· ΜΉСТА⁴ ΤΟΜΟΥ ЖЕ СΨΔΑΛНЦЮ·
 20 СТРОКАТΨСА· СΟΥΔΑΨЦИИХΨ ЖЕ ΕΠΨΨ·
 ОΤΨ ΡΑΖΑΝЧЪНЪИИХΨ СΟΥЦИИИХΨ ΕΠΑΡ-
 ХИИ· ΤΨ ΠΨРВЪИИИ ΠΨРΑΨЦАМСА [ΔΑΣΤΨ
 ВО ΝΕΓΟЖЕ СТРАНΉ ΤΟ ΕΣΤΨ ΜΉ]СТО⁵
 ОИКМЪЖЕ ΠΨРΑТΨСА· ΔΙΨЕ ΛИ ΠΟ ΟВΨЦЮ-
 15 ОУМОУ СΨΠΟХΚΑΛΕΝНЮ· СΟΥСΨДЪТΨ ΙΖΒΨ-
 РОУТΨ СΟΥΔИИ· ΗΛИ ΚΔИИИИ ΙΖΒΕΡΕΤΨСА·
 ΗΛИ ТРИК И ΔΙΨЕ ТРИК ΙΖΒΨРАИИ ВОУ-
 ДОУТΨ· ΗΛИ ΚΨСΨХΨ ΠРІЧЬТОУ ΠΟСЛΨ-
 ДОУЮТΨ ΗΛИ ΔΨВΨМА·

20 Р̄КВ· ΙΑΚΟ ΝΕ ΠΟΔОВАКΨ ΙΖΒΨΡΑК-
 ΜЪИИХΨ⁶ СΟΥДИИ· ΡΑΖΟΥМΨ
 ОУИИЧЪЖЕНΨ ВЪИТИ·

ΟΤΨ СΟΥДИИ ЖЕ⁷ ΠΟ ΟВΨЦЮОУМОУ
 СΨΠΟХΚΑΛΕΝНЮ⁸ ΙΖΒΨΡΑИИИХΨ· ΝΕ
 25 ΠΟΔОВАКΨ ΠΟΣΟΥЖАДИИ· ΗЖЕ ВО ΚΟΓДА
 ШВИТΨСА· ОДИНОЮ СИЛОЮ ΝΕ ХОТЪИТИ
 СΟΥДИИМΨ ΠΟΚΟРИТИСА· СЕ СΨВЪДАЮ
 1. 168 а. ΠΨРВАΔΓΟ СΨΔΑΛИЦА ΕΠΨΨ ΔΑΣΤΨ ΠИ|СА-
 НИИ ΙΑΚΟ ΗИ⁹ ΚΔИИИМОУ ЖЕ ОΤΨ ΕΠΨΨ·
 ΠРІОВΨЦАТИСА КЪ ИКМОУ ΔΟИИΔΕЖЕ
 ΠΟΚΟРИТΨСА·

1) таѣни С. 2) избравшимъ П. 3) приле-
 жани С. 4) мѣста С. 5) вставка изъ П.
 6) ирраимы С. 7) же проп. С. 8) съпохкале-
 ннимвъ У. 9) ни проп. С.

οί τοιοῦτοι, ἐξεπίτηδες διὰ τινα οἰκονο-
 μίαν ἐδοξεν ἀμελεῖν, τοῦτο τῶν αἰρετι-
 κῶν ἐπιλεξαμένων, ὥστε ἀδορυβῶς αὐ-
 τοὺς¹ παραδέξασθαι·² καὶ ἐν τούτῳ³
 ἢ αὐτοῦ ἐπιμέλεια ὑπὸ ἐτέρου προε-
 λήφθη, ἤτινι εἰ κατεχρήσατο, τοὺς αὐ-
 τοὺς αἰρετικούς πλέον ἐκάκιζεν, τούτου
 μεταξύ ἐπισκόπων κρινόντων⁴ διαγινω-
 σκομένου, οἱ τόποι τῇ αὐτοῦ καθέδρᾳ
 ἀποκατασταθῶσιν. τῶν⁵ δὲ⁶ κρινόντων
 ἐπισκόπων, ἐκ διαφόρων ὄντων ἐπαρ-
 χιῶν, ἐκεῖνος ὁ πρωτεύων τοὺς δικαστάς
 δώσει,⁷ οὐτινος ἐν τῇ χώρᾳ ὁ αὐτός
 ὑπάρχει τόπος, περὶ οὗ φιλονεικεῖται.
 ἐὰν δὲ κατὰ κοινήν συναίνεσιν γείτονας
 ἐπιλέξωνται κριτάς, ἢ εἰς ἐπιλεγῆ, ἢ
 τρεῖς· καὶ ἐὰν τρεῖς ἐπιλέξωνται, ἢ τῇ
 τῶν ὄλων ψήφῳ ἐξακολουθήσωσιν⁸ ἢ
 τῇ τῶν δύο.

ρκβ'. Ὅτι οὐκ ὀφείλει τῶν ἐπιλεγο-
 μένων δικαστῶν ἢ γνώμη ἐξου-
 θενεῖσθαι.

Ἀπὸ δὲ τῶν δικαστῶν, τῶν κατὰ κοι-
 νήν συναίνεσιν ἐπιλεγέντων, μὴ ἐξεῖναι
 ἐκκαλεῖσθαι. ὅστις δὲ⁹ δήποτε ἀπο-
 δειχθεῖη διὰ μονοτονίαν μὴ θέλειν
 τοῖς δικασταῖς πειθαρχῆσαι, τοῦτο
 γινώσκων ὁ τῆς πρώτης καθέδρας
 ἐπίσκοπος δώσει γράμματα, ὥστε μη-
 δένα τῶν ἐπισκόπων αὐτῷ κοινωνῆσαι,
 ἕως οὗ πειθαρχήσῃ.

1) αὐτός V. 2) ἐπιδέξασθαι Patm. 172, но
 ἐπὶ перечеркнуто и надпись. παρ. 3) τούτῳ V.
 4) κρινάντων V. 5) τούτων V. 6) τῶν вставл.
 схиастъ V. 7) δώσει Patm. 172. 8) ἐξακο-
 λουθήσουσιν P₁. 9) δὲ проп. P₁.

рѣг¹. ꙗко прѣобидѣшаго свое
строкини епѣ. ꙗзи обѣ-
щениѣ.

Ище на сѣдалици епѣ лѣннеъ
5 боудеть на еретикъ. въспомановенъ
боудеть отъ вѣжъннихъ прилежа-
цихъ епѣ. и шентьса кмоу свое
прѣобидѣниѣ зане не имѣти отъ-
вѣта. аще отъ негоже днѣ въспома-
10 новенъ боудеть мѣне мѣъ шести-
въ тон епархин прѣвѣываю. не подо-
баюцихъ къ съворноуоумоу при-
мѣшению² овраитиса. печали не
сѣтворити. къ⁴ таковоуоумоу не
15 приовѣщитиса. донѣдеже испѣл-
нитиса то. аще ли же сѣдѣлавети
на та же мѣста не придеть къ епѣоу⁵
да не написанъ⁶ боудеть.

рѣд⁷. о приовѣщаюцихъса къ
20 донатомъ лѣжнѣынхъ епи-
скоупъ.

Ище шентьса таково сѣлъ-
гавѣше. о обѣщени тѣхъ. вѣнѣгда
глѣти имъ приовѣщитиса. ѡже
25 шважкъ сѣвѣдѣниикмъ кго. не
приовѣщитиса. и кпискоупнию по-
гоувитъ.

ρχγ'. Ὡστε τὸν καταφρονοῦντα τῆς
ιδίας δικαίσεως ἐπίσκοπον στε-
ρεῖσθαι τῆς κοινωνίας.

Ἐὰν ἐν τοῖς ματρικίοις, ἡγουν¹ ἐν
ταῖς καθέδραις, ἐπίσκοπος ἀμελῆς γέ-
νηται κατὰ τῶν αἰρετικῶν, ὑπομνηθεῖη
ἀπὸ τῶν γειτνιώντων ἐπιμελῶν ἐπισκό-
πων² καὶ ὑποδειχθῆ³ αὐτῷ ἡ ἰδία πε-
ριφρόνησις πρὸς τὸ μὴ ἔχειν ἀπολογία·
ἐὰν δὲ ἀφ' ἧς ἡμέρας ὑπομνησθῆ ἐντός
μηνῶν ἕξ ἐν τῇ αὐτῇ ἐπαρχίᾳ διάγων
μὴ τῶν ὀφειλόντων πρὸς τὴν καθολικὴν
ἐνότητα ἐπιστραφῆναι τὴν φροντίδα
ποιῆσαι,⁴ τῷ τοιοῦτῳ μὴ⁵ συγκοινω-
νηθῆ,⁶ ἕως οὗ τοῦτο πληρώσῃ. εἰ δὲ ὁ
ἐπεξεργαστὴς εἰς τοὺς αὐτοὺς τόπους⁷
μὴ παραγένηται, τῷ ἐπισκόπῳ μὴ ἐπι-
γραφή.

ρχδ'. Ἐπεὶ τῶν τοὺς Δονατιστὰς
κοινωνῆσαι ψευδομένων ἐπι-
σκόπων.⁹

Ἐὰν δὲ ἀποδειχθῆ τὸν τοιοῦτον ψευ-
σάμενον περὶ τῆς ἐκείνων κοινωνίας ἐν
τῷ λέγειν αὐτοὺς κκοινωνηκένας,¹⁰ οὐς
δείκνυται συνειδῆσαι αὐτοῦ μὴ κοινωνῆ-
σαι, καὶ τὴν ἐπισκοπὴν ἔτι μὴν ἀπο-
λέσῃ.¹¹

1) У проп. все правило 123. 2) епископа II.
3) еретиков II. 4) къ II. 5) епископу II.
6) писанъ С. 7) У проп. все правило 124.

1) ηγουν cod.; ηγ' ουν P₁V. 2) ἐπισκόπων
ἐπιμελῶν P₁. 3) ὑποδειχθείη PP₁. 4) ποιήση-
ται PP₁V. 5) μηδεὶς V. 6) συγκοινωνεῖτω V.
7) τόπους проп. V. 8) ρχδ' проп. Patm. 172.
9) κοινωνεῖν V. 10) κοινωνηκένας V. 11) ἀπο-
λέσει P₁V; ἀπολέσει P.

ρκέ.¹ въ попѣхъ и клирицѣхъ.
да не призываетъ² въва-
ють тѣкѣмо къ африки-
нскомъ³ съворомъ.

5 Такожде въгодно кѣтъ да попове
л. 168 b. и диако|ни⁴ и прочии нижънии⁵ кли-
рици: въ нихъже еѣти боудоуть ви-
нахъ. аще во о причѣтѣ своихъ
епѣ⁶ порицають. ванжънии епѣи
10 снхъ оуслышати и межю ими⁷
свѣршати въсприкляюще отъ нихъ
по съпохваланиемъ. своихъ имъ
епѣ.⁸ аще ли и отъ нихъ
призвати въсхотати. аще не при-
15 зовоуть къ африкинскымъ съво-
ромъ. или къ⁹ първѣншимъ сво-
ихъ имъ епархи¹⁰ обонъполъ мора
хотан възвѣща. ни отъ кдиног¹¹
же въ африки приѣтъ боудеть¹² на
20 ѡбвѣщеннѣ.

ркѣ.¹³ о дѣвахъ малънихъ ꙗко
подобають покрывати.

Тако же оутгодно кѣтъ. да иже
кѣто когда отъ епѣи ноужа ради
25 дѣвничьскаго цѣломоудрия. ноуд-
щюса кгда ли рачитель силънъ. или
хъщъникъ кѣто кѣтъ прѣдъ лицамъ.

ркѣ'. Περὶ πρεσβυτέρων καὶ κλη-
ρικῶν, ἵνα μὴ ἐκκαλῶνται
εἰ μὴ πρὸς τὰς¹ τῆς Ἀφρικῆς
συνόδου.²

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα πρεσβύτεροι,³
διάκονοι, καὶ οἱ λοιποὶ κατώτεροι κληρι-
κοί, ἐν αἷς σχῶσιν⁴ αἰτίαις, ἐὰν περὶ
τῆς ψήφου τοὺς ἰδίους ἐπισκόπους μέμ-
φονται, οἱ γεινιωῦντες⁵ ἐπίσκοποι τού-
των ἀχροάσωνται, καὶ τὰ μεταξὺ τού-
των⁶ περατώσωσιν οἱ παρ' αὐτῶν κατὰ
συναίνεσιν τῶν ἰδίων αὐτῶν ἐπισκόπων
προσλαμβανόμενοι.⁷ ἐὰν δὲ καὶ ἀπ' αὐ-
τῶν ἐκκαλέσασθαι θελήσωσιν, εἰ⁸ μὴ
ἐκκαλέσωνται εἰ μὴ πρὸς τὰς τῆς Ἀφρι-
κῆς συνόδους,⁹ ἢ¹⁰ πρὸς τοὺς πρωτεύον-
τας τῶν ἰδίων αὐτῶν ἐπαρχιῶν. πρὸς δὲ
τὰ πέραν τῆς θαλάσσης ὁ βουλόμενος
ἐκκαλεῖσθαι ἀπὸ μηδενός ἐν Ἀφρικῇ
δεχθεῖν¹¹ εἰς κοινωνίαν.¹²

ркѣ'. Περὶ παρθένων μικρῶν,¹³ ὅτι
μὴν καλυπτέον.¹⁴

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα ὀπισθόη-
ποτε τῶν ἐπισκόπων δι' ἀνάγκην
τῆς παρθενικῆς σωφροσύνης κινδύ-
νευούσης, ὅτε ἢ ἐραστής δυνατὸς
ἢ ἄρπαξ τίς ἐστὶν ἐν ὑποψίᾳ,

1) У проп. все правило 125. 2) призы-
ваетъ II. 3) африкинскомъ С. 4) диако|ни II.
5) нижни II. 6) епископъ II. 7) имѣ С.
8) епископъ II. 9) во С. 10) своихъ имъ
епархи проп. С. 11) много С. 12) еѣдѣтъ С.
13) У проп. все правило 126.

1) τα cod. 2) ἵνα μὴ ἐκκαλῶνται: εἰ μὴ πρὸς
τὰς τῆς Ἀφρικῆς συνόδους проп. V. 3) καὶ
вставл. V. 4) ἐχωσιν P₁. 5) γεινιωῦντες P₁.
6) τούτω P₁. 7) παραλαμβανόμενοι V. 8) εἰ
проп. PV. 9) συνόδου cod. 10) πρὸς τὰς τῆς
Ἀφρικῆς συνόδους ἢ проп. V. 11) δεχθεῖν cod.
P₁. 12) μὴ παραδεχθεῖν V (им. ἀπὸ μηδενός ἐν
Ἀφρικῇ δεχθεῖν εἰς κοινωνίαν). 13) εἰ вставл. V.
14) αὐτάς, τοῦτο δὲ ἐστὶν, ὡς οἶμαι, τὸ περιβαλεῖν
τὸ σχῆμα добавл. V.

НЛИ И КЩЕ ОТЪ КОКѢ СЪМЪРТЪНЪИ
 ВЪДЪТЪ КИ БОУДЕТЬ. ОУПЪЗЕНА МО-
 ЛАЩЕМЪСА НЛИ РОДИТЕЛЪМЪ КИ-
 НЛИ ИМЪЖЕ НА ПЕЧАЛЪ КСТЪ. ЗАНК
 Б НЕ ВЕ СКИМЪТЪ СЪΚΟΝЪЧАТИСА. ПО-
 КРЪΙΚΤЪ ДЪБОУ. НЛИ ПОКРЪТЪ ΜΥΝΚ-
 Κ̄. И ̄. ЛЪТЪ. НИЧЪТО ЖЕ ТАΚΟ-
 ВАΔΟ ВРЪДИТЬ Ο ΤΟΜЪ ЧИСΛ̄Ъ ЛЪТЪ
 ΠΟСТАΒΑΚΗΥИ СЪΒΟΡЪ.

ἢ ἔτι μὴν ὑπὸ τινος θανατηφό-
 ρου κινδύνου αὐτῆ¹ ἔσται νυχθεῖσα,
 παρακαλούντων ἢ τῶν² γονέων αὐτῆς,
 ἢ ὧν τῆ φροντίδι³ ἀνάκειται, διὰ τὸ μὴ
 χωρὶς τοῦ σχήματος τελειωθῆναι, κα-
 λύφῃ παρθένον ἢ ἐκάλυψεν ἐντὸς κεί-
 ρας ἐνιαυτῶν κς',⁴ μηδὲν τὸν τοιοῦτον
 βλάβῃ περὶ τούτου τοῦ ἀριθμοῦ τῶν
 ἐνιαυτῶν κατασταθεῖσα σύνοδος.⁵

10 ρ̄κζ.¹ ЗАНК НЕ НА² ΜΝΟΖ̄Ъ ΕΠ̄̄Ъ³
 ВЪ СЪΒΟΡ̄Ъ СЪДЪРЖАТИ ОТЪ
 ΚΟΚИЖДО ΕΠΑΡΧΙΑ. ΠΟ ΤΡΙ
 ИΖΒΕΡΟΥΤЪ СОУΔΙΑ.

ρκζ'. Διὰ τὸ μὴ τοὺς ἐπισκόπους ἐπὶ
 πολὺ ἐν τῇ συνόδῳ κατέχεσθαι, x. 164 a.
 ἐξ ἐκάστης ἐπαρχίας ἀνά τρεῖς
 ἐπιλέξωνται δικαστάς.⁶

15 ΤΑΚΟЖДЕ ВЪГОДНО КСТЪ ВЪСАΚΟΜΟΥ
 СЪΒΟΡΟΥ ЗАНК НЕ ΜΝΟΓΟ СЪΚΟУΠΛАШИ-
 НХЪСА⁴ ΕΠ̄̄Ъ. ΚΤ̄ СЪΒΟΡΟΥ ВЪСА СЪДЪР-
 ЖАТИ ОТЪ ΚΟΚИЖДО ΕΠΑΡΧΙΑ ΠΟ ΤΡΙ
 ИΖΒΡΑΤИ СОУΔΙΑ⁵

Ὁμοίως ἤρεσεν πάσῃ τῇ συνόδῳ, διὰ
 τὸ μὴ ἐπὶ πολὺ τοὺς πρὸς τὴν σύνοδον
 συναχθέντας ἐπισκόπους σύμπαντας κα-
 τέχεσθαι, ἐξ ἐκάστης ἐπαρχίας ἀνά τρεῖς
 ἐπιλεγῆναι δικαστάς.

ИЗВЪРАША. ОТЪ ΚΑΛΥΔΟΝЪСΚЪИ
 20 ЦР̄КВЕ. ВЕКЕНЪТНЮ. И ФРОУΤΟΥΝΑТЪ. И
 ΚΛΑΡЪ. ОТЪ ΝΟΥΜΙΔΙΝСΚЪИ ΕΠΑΡΧΙΑ.
 ΔΑΥΠΙΑ ΑΒΓΟΥСΤИΝЪ. И ΡΕСΤИΤΟΥΤЪ
 ОТЪ ВΙΖΑΚΙΝЪСΚЪИ ΕΠΑΡΧΙΑ. СЪ СЪΥ-
 ΝΙΜЪ СΤΑΡЦЪМЪ ΔΟΝΑΤΙΑΝ̄. ΠΑΡΕΤ̄-
 25 ИШНИМЪ. И ΚΡΙСΚΟНИ. ΝΟΥΚΟΥΝΔΑ.
 И ΟΜΙΛΙΑΝ̄ ОТЪ ΜΑΥΡΙΤΑ-
 ΝΙΑ. СИТИДЕНЪСΙΝСΚЪИ. СИВЕРΙΑΝ̄

Καὶ ἐπελέγησαν· ἐκ τῆς ἐν Καρχη-
 δόνι ἐκκλησίας Βικέντιος καὶ⁷ Φουρτου-
 νάτιος⁸ καὶ Κλάρος· ἐκ τῆς Νομιδικῆς
 ἐπαρχίας Ἀλύπιος, Αὐγουστίνος καὶ
 Ῥεστητοῦτος· ἐκ τῆς Βυζακηνῆς ἐπαρ-
 χίας, μετὰ τοῦ ἀγιωτάτου γέροντος Δο-
 νατιανοῦ τοῦ πρωτεύοντος, Κρεσκώνιος,⁹
 Ἰουκοῦνδος καὶ Αἰμιλιανός· ἐκ τῆς
 Μαυριτανίας Σιτιφένσης Σιβηριανός,¹⁰

1) У пром. все правило 127. 2) намъ II.
 3) епископѣ II. 4) соккозпашнхса С. 5) сод.
 надъ оу здѣсь ставитъ +.

1) αὐτῆ PP₁V. 2) τῶν проп. P₁. 3) τὴν
 (τῆ Patm. 173) φροντίδα P. 4) εἰκοσιπέντε VPP₁.
 5) σύνοδον V. 6) V даеѣ слѣдующій далѣе
 (стр. 429 19—430 9) текстъ самага правила въ
 сокращ. видѣ: Καὶ ἐπελέγησαν. σύμπασα ἡ σύ-
 νοδος ἤτησεν, ἵνα εἴτε πεπραγμένοις τοῖς ἤδη
 ἐκτελεσθεῖσιν εἴτε ἐπιστολαῖς ὑπογραφή γένηται.
 7) καὶ проп. P. 8) Φουρτσунатиανός PP₁.
 9) κρεσκώνιος cod. 10) Σεβηριανός PP₁.

асинскѣи· и донатъ отъ триполѣ-
скѣи епархїи· пладѣти· иже¹ по
овѣчаю на мѣстѣноуꝑю область·
посѣланинѣ же² всѣи съ сѣѣимѣ
5 старьцѣмѣ аврианимѣ· вса оусмо-
тратѣ· отъ никгоже испроси въсачѣ-
скѣи³ съворѣ· да всѣмѣ или сътво-
ренѣимѣ нѣина· или посѣланикѣмѣ
самѣ въса вамѣ въспнишетѣ·

10 и въсписааше· аврианин⁴ епѣпѣ кал-
хидонѣскѣи цѣркве· соуꝑноуꝑмоу
причѣтоу· съпохвалихѣ и прочитак-
моу въсписахѣ· Тако⁵ же и прочини⁶
епѣпи въсписаша·

15 пакѣ въ томѣ же съворѣ· приде
римѣскѣи цѣркве мѣстѣнаѣ оу-
ласть·

α. 164 b. по влѣдѣчѣ|ствѣ прѣславѣнѣи⁷
цѣрѣ⁷ онорѣи въ девѣток·⁸ и деодосиѣ
20 въ осмокъ авѣгоуστοу прѣже три
каландѣ· ноуана въ калхидонѣ· на
соуданици·⁹ орестоутигоу цѣркве
аврианоу епѣпоу·¹⁰ коуꝑно съ фавѣ-
стинѣмѣ пикена понѣтенѣтнискѣи
25 цѣркве· италѣскѣи страны мѣстѣ-
нѣи властѣлѣ римѣскѣи цѣркве
еникенѣтню· кулоуситанѣскоуꝑмоу·
фрѣтоу¹¹нѣи¹¹ноу· новаго града маври-
ианоу·¹¹ оуксипаринѣснотоу· анѣ-
30 днотѣтоу· симидикити· пенѣдатню

Ἀσιατικὸς καὶ Δονάτος· ἐκ τῆς Τριπο-
λιτάνης¹ ἐπαρχίας Πλαῦτιος, ὁ κατὰ τὸ
ἔθος εἰς τοποτηρησίαν πεμφθεὶς· οἵτινες
πάντες μετὰ τοῦ ἀγιωτάτου γέροντος
Αὔρηλιου σύμπαντα σχεπήσουσιν, ἀφ'
οὗ ἤτησεν σύμπασα ἡ σύνοδος, ἵνα
πᾶσιν εἴτε πεπραγμένοις τοῖς ἤδη ἐκτε-
λεσθεῖσιν, εἴτε ἐπιστολαῖς, αὐτὸς ὑπο-
γράψῃ.²

Καὶ ὑπέγραψαν· Αὔρηλιος ἐπίσκοπος
τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας τῶ πα-
ρόντι ψηφίσματι συνήνεσα καὶ παρανα-
γνωσθέντι ὑπέγραψα. Ὁμοίως καὶ οἱ
λοιποὶ ἐπίσκοποι ὑπέγραψαν.

Πάλιν ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ παρῆν
τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας ἡ τοπο-
τηρησία.³

Μετὰ τὴν ὑπατείαν τῶν ἐνδοξο-
τάτων βασιλέων Ὀνωρίου τὸ ιβ' καὶ
Θεοδοσίου τὸ η', τῶν αὐγούστων,
τῇ πρὸ τριῶν καλανδῶν ἰουνίων, ἐν
Καρχηδόνι εἰς τὸ σήκητον⁴ τῆς
Ῥεστητούτης ἐκκλησίας, Αὔρηλιου τοῦ
ἐπισκόπου ἅμα Φαυστίῳ Πικενοῦ⁵
τῆς Ποτεντένης⁶ ἐκκλησίας τῆς
Ἰταλῶν χώρας, τοποτηρητῆς⁷ τῆς
Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας, Βικεντίῳ Κου-
λουσιτάνῳ, Φορτουνατιανῶ Νεα-
πολίτῃ, Μαυριανῶ Οὐζίππαρενσιώτῃ,
Ἄδεωδάτῳ Σιμηδικίτῃ, Πενταδίῳ

1) еще С. 2) иже П. 3) всѣскѣи³ С.
4) авриани С. 5) Тамо С. 6) причин cod.; прочи С.
7) цѣрѣ ПС. 8) десѣток П. 9) сѣданци С.
10) епископоу П. 11) авриан С.

1) Τριπολιτανῆς ΡΡ₁. 2) ὑπογράψει cod.
3) Πάλιν... τοποτηρησία проп. V. 4) σηκῆ-
τον Ρ₁. 5) Πικενου cod.; Πικίνου ΡΡ₁. 6) Πο-
τεντινῆς Ρ; Πεντηνῆς Ρ₁. 7) τοποτηρητῆ ΡΡ₁.

καρπιτανου· ρουφιανου μουζιουεν-
 σιανου· πριεξετατου· σικηλιβεν-
 σιουτου· κουοδβουλτδευ·¹ ου-
 κρενσιανου· κανδιδου· αβιριτανου·
 5 γαλονιου· ουτγνσιοτου· μβστηνγ-
 νιμβ· βλαστεκμβ· ανδινγανσκιγβ²
 странγ· αλιπνιου· φαγαβενσινου·
 αβγουστινου· ιππωνηρεγνιανου· πι-
 σιδιου· καλαμενσινου· μβστηνγ-
 10 νιμβ· οβλαστεκμβ· νουμιδικσκιγβ
 странγ· μαξιμιανου· ακουρενσ-
 σιουτου· νουκουνηδου· σουφετου-
 λεσιου· μαξιμιανου· οτγ τογ
 же ιλαριου·³ οτγ κρασγνιγβ⁴
 15 κελι· μβστηνγνιμβ· οβλαστεκμβ·
 ευζακινσκιγβ· странγ· ναβατου·
 σιτιφενσινου· λεονγ-
 του· ιππενγ|σινου· μβστηνγνιμβ·
 οβλαστεκμβ· κesarinσκιγβ· μαβρι-
 20 τανσκιγβ· странγ· οτγ βσκαγο
 σβωρα· σουδνιμβ· ιζβρανομβ· πρι-
 στομσνιμβ⁴· διανομβ· πριεξε-
 σβδβ· η βεγκνιμβ· σβδβ· λανομβ·
 μβσγνιμβ· же εππομβ·⁵ ο
 25 προκινγβ· σβδβ· λανγνιγβ· λιμβ

Καρπιτανῶ,¹ Ῥουφιανῶ Μουζουεν-
 σιανῶ,² Πραιτεξτάτῳ³ Σικηλιβεν-
 σιῶτῃ,⁴ Κοουδβουλτδέῳ Οὐκρενσιανῶ,⁵
 Κανδίδῳ Ἀββιριτανῶ,⁶ Γαλλωνίῳ Οὐ-
 τικενσιῶτῃ,⁷ τοῖς τοποτηρηταῖς τῆς
 Ἀνθυπατιανῆς χώρας· Ἀλυπίῳ Θαγα-
 βενσίνῳ,⁸ Αὐγουστίνῳ Ἰππωνηρεγιανῶ,⁹
 Ποσιδίῳ Καλαμενσίνῳ,¹⁰ τοῖς τοπο-
 τηρηταῖς τῆς Νομιδικῆς χώρας·
 Μαξιμιανῶ Ἀκυρεγενσιῶτῃ, Ἰουκούνδῳ
 Σουφετουλενσιανῶ,¹¹ Μαξιμιανῶ ἐκ
 τοῦ αὐτοῦ, καὶ Ἰλαριανῶ τῷ ἀπὸ
 Ὀρρεοκελίων, τοῖς τοποτηρηταῖς τῆς
 Βυζακηνῆς χώρας· Νοβάτῳ Σιτιφεν-
 σιῶτῃ καὶ Λέοντι Ὀπτενσιανῶ,¹² τοῖς
 τοποτηρηταῖς τῆς Μαυριτανῶν χώρας
 τῆς Σιτιφένσης· Νινέλλῳ Ῥουσουρπεν-
 σιανῶ,¹³ Λαυρεντίῳ Ἰχοσιτανῶ,¹⁴ καὶ
 1. 165 a.
 Νομεριανῶ Ῥουσγουνιῶτῃ, τοῖς τοπο-
 τηρηταῖς τῆς Καισαρειανῆς Μαυριτανῶν
 χώρας, ἐκ πάσης τῆς συνόδου κριταῖς
 ἐπιλεγείσιν, παρεστώτων τῶν διακόνων,
 προκαθίσαντες¹⁵ καὶ τινῶν ἐξανυσθέν-
 των, πολλῶν δὲ ἐπισκόπων ἐπὶ τοῖς
 λοιποῖς ἐξανυσθησομένοις παρέλκειν

1) коуѡдѡдѡтѡтѡ II. 2) андигатскыя II.
 3) алрионѡ С. 4) прѣстошннѡ II. 5) ипекон-
 номѡ II.

1) Καρπιτανῶ PP₁. 2) Μουζουενσιανῶ PP₁.
 3) Πριτεξτάτῳ P₁. 4) τοῖς τοποτηρηταῖς vstavl.
 cod., но обводятъ точками; Σικηλιβενσιανῶ P.
 5) Οὐκρενσιανῶ Patm. 178; Κοουδβουλτδέῳ Οὐ-
 κρεσιανῶ Patm. 172. 6) Ἀββιριτανῶ PP₁.
 7) Οὐτενσιῶτῃ PP₁. 8) Θαγαβενσινῶ PP₁.
 9) Ἰππωνηρεγιανῶ cod.; Ἰππωνηρεγιανῶ PP₁.
 10) Καλαμενσινῶ cod.; Καλαμενσινῶ PP₁.
 11) Σουφετουλενσιανῶ PP₁. 12) Ὀπτεν-
 σιανῶ PP₁. 13) Ῥουσουρπιανῶ PP₁. 14) Ἰχο-
 σιτανῶ PP₁. 15) προκαθίσαντος PP₁; V,
 вм. ἅμα Φαυστίνῳ Πικενοῦ... προκαθίσαντες
 (стр. 480 зб—481 зб), даетъ только: сὺν τῇ συ-
 νόδῳ προκαθίσαντος.

асинскын. и донатъ отъ триполь-
скыа епархиа. пладѣти. иже¹
овѣчаю на мѣстныхъ
посѣланихъ же²

5 старьцымъ
тратъ.
скынъ
ренъ

1

Handwritten Greek notes:
... ἐπιγεσθαι ... ἐκκλησίας ... ἥρε-
... συμπάση τῇ συνόδῳ, ὥστε
... πάντων ἐπιλεγῆναι ἐκ
... ἐκάστης ἐπαρχίας τοῦς
... ἀποκαθίσαι χάριν τοῦ
... περατῶσαι· καὶ ἐγένε-
... αὐτὴν³ παρουσίαν
μαρτύρονται.³

Handwritten Russian notes:
... ПОСЛАДЯТИ. И ВЪСТЫ
... СВЯТЫХЪ. И ВЪСТЫ
... СВѢДѢТЕЛЬ-
... ПРИИМАТИ БЪТИ.

Бъгодно ксть о[у]во⁷ въсьмъ.
15 понже въшънихъ съворѣ причь-
тохомъ. о лицѣхъ клирикъ не
подобъниимъ на о҃ланикъ приа-
томъ бѣти заповѣдано въсть
и не сътворено. каи лица не
20 приата боудотъ се҃го ради заповѣ-
вѣдакмъ. того право въ о҃ланикъ
не приимати. иже по отълоучени
овъщениа. къ то лѣто боудеть.
или клирикъ. или простыць. хотан
25 о҃лати.

ὑποφέρειν μὴ
διὰ τὸ πρὸς τὰς
ἐκκλησίας, ἥρε-
... ἐπιγεσθαι ἐκκλησίας, ἥρε-
... συμπάση τῇ συνόδῳ, ὥστε
... πάντων ἐπιλεγῆναι ἐκ
... ἐκάστης ἐπαρχίας τοῦς
... ἀποκαθίσαι χάριν τοῦ
... περατῶσαι· καὶ ἐγένε-
... αὐτὴν³ παρουσίαν
μαρτύρονται.³

ρχή. ⁴Ἐπι οἱ ἀπὸ κοινωνίας ὄντες εἰς
κατηγορίαν οὐκ ὀφείλουσιν προσ-
δεχθῆναι.

⁵Ἦρεσε τοίνυν πᾶσιν, ἐπειδὴ τοῖς
ἀνωτέροις τῶν⁴ συνόδων ψηφίσμασιν
περὶ προσώπων κληρικῶν, τῶν μὴ
ὀφειλόντων εἰς κατηγορίαν προσ-
δεχθῆναι, ὠρίσθη καὶ οὐκ ἐπέχειρ-
γάσθη, ποῖα πρόσωπα μὴ προσ-
δεχθῶσιν, διὰ τοῦτο ἐρίζομεν τοῦτον
ὀρθῶς πρὸς κατηγορίαν⁵ μὴ⁶ εἰσδέ-
χεσθαι, ὅστις μετὰ τὸ ἀπὸ κοινωνίας
γενέσθαι ἐν αὐτῷ ἔτι τῷ ἀφορισμῷ
ὑπάρχει, εἴτε κληρικὸς εἴη⁷ εἴτε λαϊκὸς
ὁ κατηγορηθῆσαι βουλευόμενος.

1) плачюциимъ П. 2) могоущимъ П.
3) вѣтъмъ С. 4) и вставл. П. 5) У проп. все
правило 128. 6) водобни П. 7) исправл.
по П.

1) καὶ ὑποφέρειν μὴ δυναμένων проп. V.
2) αὐτῶν PP₁. 3) καὶ ἐγένετο ὥστε... μαρ-
τύρονται проп. V. 4) ἐν Ἀφρικήν вставл. V.
5) въ Patm. 173 вырв. лл. между 133 и
134, и текстъ л. 133^b обрываетъ послѣ
слоговъ κατη, а начин. на л. 134^a со сло-
говъ κόπου правила 138. 6) μηδὲ Patm. 172.
7) εἴη проп. P₁.

| ρκδ'.¹ ѿко равн² проценинн и въса
вещьствнаи лица не подо-
вають оглѣти.

Такоже въгодно ксть. да въси
5 равн и въси проценинн. на оглѣник³
не прияти воудотъ. и въси <и>хъ же
прѣжде оглѣник прѣгрѣшениа.⁴
людьскии закони не приемають
въси. кще же вещьствннми⁵
10 сквернами окропленн. сирѣчь нгрѣ-
ници. и кже срамотоу вълагакмаи
лица. еретици же или елини. или
ноудѣн.⁶ обаче имъже такокок
оглѣник оставякьтса къ свонхъ
15 винахъ. не подовакьт оглѣник вола
отъмѣтатиса.

ρλ'.⁷ да о⁸ кдиноиъ съгрѣшенин
показати не могын. на дроу-
гок да не приатъ воудеть.

20 Тако же въгодно ксть. да елишь-
ды когда кнприци оглѣннхъ⁹ въ
многа прѣгрѣшениа вълагаютьса. и
кдинъ отъ нихъ. о ккмъже. а.
сътворено въсть. показати не въз-
25 можно¹⁰ въсть. къ прочнимъ по-
сихъ да не прияти воудотъ.

ρκδ'.¹ Ὅτι δοῦλοι καὶ ἀπελεύθεροι καὶ x. 165 b.
πάντα τὰ ἡτιμωμένα πρόσωπα
κατηγορεῖν οὐκ ὀφείλουσιν.

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα πάντες οἱ δοῦ-
λοι καὶ οἱ ἴδιοι ἀπελεύθεροι εἰς κατηγο-
ρίαν μὴ προσδεχθῶσιν καὶ πάντες, οὗς
πρὸς κατηγορητέα ἐγκλήματα² οἱ δη-
μόσιοι νόμοι οὐ προσδέχονται· πάντες
ἔτι μὴν οἱ³ τοῖς τῆς ἀτιμίας σπίλοις
ἐρβαντισμένοι,⁴ τουτέστιν μίμοι καὶ ὄσα
ταῖς αἰσχρότησιν ὑποβέβληνται πρό-
σωπα, αἰρετικοὶ ἔτι μὴν, εἴτε Ἑλληγες
εἴτε Ἰουδαῖοι· πλήν ὅμως πᾶσιν, οἷς ἡ
τοιαύτη κατηγορία ἀρνεῖται, ἐν ταῖς
ἰδίαις αἰτίαις τὴν τοῦ κατηγορεῖν ἄδειαν
μὴ ὀφείλειν ἀρνεῖσθαι.

ρλ'.⁵ Ἴνα ὁ περὶ ἐνός ἐγκλήματος
ἀποδείξαι μὴ δυνάμενος πρὸς
ἕτερον μὴ εἰσδεχθῆ.

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα, ὅσα κισδή-
ποτε κληρικοὶ⁶ ἀπὸ κατηγορῶν
πολλὰ ἐγκλήματα ὑποβάλλονται⁷
καὶ ἐν ἐξ αὐτῶν, περὶ οὗ πρῶτον
ἐπράχθη, ἀποδειχθῆναι οὐκ ἡδυνήθη,⁸
πρὸς τὰ λοιπὰ μετὰ ταῦτα μὴ
προσδεχθῶσιν.

1) У проп. все правило 129. 2) равн ПС.
3) оглѣник сод. 4) прѣгрѣшенин проп. С.
5) вещьствнннмъ П. 6) эдѣн С. 7) У проп.
все правило 130. 8) о проп. П. 9) оглѣник-
ннй С. 10) можно С.

1) въ Patm. 173 выпр. правило 129. 2) про-
катηγορητέα συνέχουσιν ἐγκλήματα, ἀ καὶ V
(вм. πρὸς κατηγορητέα ἐγκλήματα). 3) οὔτινες
V (вм. πάντες ἔτι μὴ οἱ). 4) ὑπάρχουσιν
вставл. V. 5) въ Patm. 173 выпр. все пра-
вило 130. 6) κληρικοῖς VP₁ Patm. 172.
7) ὑποβάλλωνται V Patm. 172. 8) ἀποδειχθῆ,
ἔτι οὐκ ἡδυνήθησαν V (вм. ἀποδειχθῆναι οὐκ
ἡδυνήθη).

πλαχύσηмъ.¹ и τѣрпѣти не мо-
 гоушемъ.² и зане къ сео-
 нимъ ити цр̄квамъ. въгодно
 вѣсть съ вѣсѣмъ³ съворѣмъ.
 ѿ яко отъ вѣсѣхъ извѣрати. отъ
 кадиноу кокаждо епархия. хо-
 тащинухъ посадити. съвърше-
 ния ради⁴ прочинихъ. и вѣсть
 яко вѣти нхъже въсписаниа
 10 тоѣ же пришѣственіе съвѣдѣтель-
 ствоюють.

рхи.⁵ яко отъ овъщениа ѡлоуче-
 нии. на ѡгланіе не подобни⁶
 соуть приати вѣти.

Въгодно ксть о[γ]во⁷ вѣсѣмъ.
 15 поніже вѣшннихъ съворѣ прич-
 тохомъ. о лицѣхъ клирикъ не
 подобныимъ на ѡгланіе приа-
 томъ вѣти заповѣдано вѣсть
 и не сътворено. каа лица не
 20 приата воудуць сего ради запо-
 вѣдакма. того право въ ѡгланіе
 не примати. иже по отълоучениа
 овъщениа. къ то лѣто воудеть.
 или клирикъ. или простыць. хотан
 25 ѡглати.

ὀδυρομένων καὶ ὑποφέρειν μὴ
 δυναμένων¹ διὰ τὸ πρὸς τὰς
 ἰδίας ἐπείγασθαι ἐκκλησίας, ἤρε-
 σεν συμπάσῃ τῇ συνόδῳ, ὥστε
 ἀπὸ πάντων ἐπιλεγῆναι ἐκ
 μιᾶς ἐκάστης ἐπαρχίας τοὺς
 ὀφείλοντας ἀποκαθίσει χάριν τοῦ
 τὰ λοιπὰ περατῶσαι· καὶ ἐγένε-
 νετο, ὥστε παρεῖναι, ὧν αἱ
 ὑπογραφαὶ τὴν αὐτὴν² παρουσίαν
 μαρτύρονται.³

ρхи'. Ὅτι οἱ ἀπὸ κοινωνίας ὄντες εἰς
 κατηγορίαν οὐκ ὀφείλουσιν προσ-
 δεχθῆναι.

Ἦρεσε τοίνυν πᾶσιν, ἐπειδὴ τοῖς
 ἀνωτέροις τῶν⁴ συνόδων ψηφίσμασιν
 περὶ προσώπων κληρικῶν, τῶν μὴ
 ὀφειλόντων εἰς κατηγορίαν προσ-
 δεχθῆναι, ὠρίσθη καὶ οὐκ ἐπέχειρ-
 γάσθη, ποῖα πρόσωπα μὴ προσ-
 δεχθῶσιν, διὰ τοῦτο ἔρριζομεν τοῦτον
 ὀρθῶς πρὸς κατηγορίαν⁵ μὴ⁶ εἰσδέ-
 χεσθαι, ὅστις μετὰ τὸ ἀπὸ κοινωνίας
 γενέσθαι ἐν αὐτῷ ἔτι τῷ ἀφορισμῷ
 ὑπάρχει, εἴτε κληρικὸς εἴη⁷ εἴτε λαϊκὸς
 ὁ κατηγορησάμενος.

1) плаχύшимъ II. 2) могоушимъ II.
 3) вѣтма С. 4) и вставл. II. 5) У проп. все
 правило 128. 6) подобнии II. 7) исправл.
 по II.

1) καὶ ὑποφέρειν μὴ δυναμένων проп. V.
 2) αὐτῶν PP₁. 3) καὶ ἐγένετο ὥστε... μαρ-
 τύρονται проп. V. 4) ἐν Ἀφρικῇ вставл. V.
 5) въ Patm. 173 выпр. л. между 133 и
 134, и текстъ л. 133^b обрывается послѣ
 слоговъ катη, а начин. на л. 134^a со сло-
 говъ κόπου правила 133. 6) μηδὲ Patm. 172.
 7) εἴη проп. P₁.

| ρῖδ. ¹ ἵακο ραβι ² προциени и въса
вещьствнаша лица не подо-
вають оглани.

Такожде въгодно ксть. да въси
5 ρави и въси проциени. на огланик ³
не прияти воудотъ. и въси <и>хъ же
прѣжде огланиа прѣгрѣшениа. ⁴
людьскии закони не прикмяють
въси. кще же вещьствънимъ ⁵
10 сквърнами окропакни. сирѣчь игръ-
ници. и кже срамотоу вълагакма
лица. еретници же или елини. или
ноудѣи. ⁶ обаче имъже таковок
огланик оставяктьса въ свонхъ
15 вйнахъ. не подовакть огланиа воли
отъмѣтатиса.

ρλ. ⁷ да ο ⁸ κδιномъ сѣгрѣшени
показати не могын. на дроу-
гок да не приятъ воудеть.

20 Тако же въгодно ксть. да елишь-
ды когда κлирици огланъихъ ⁹ въ
многа прѣгрѣшениа вълагаютьса. и
κδιны отъ нихъ. ο κимъже. α.
сѣтворено въсть. показати не въз-
25 можно ¹⁰ въсть. къ прочнимъ по-
снхъ да не прияти воудотъ.

ρκθ'. ¹ Ὅτι δοῦλοι καὶ ἀπελεύθεροι καὶ x. 165 b.
πάντα τὰ ἡτιμωμένα πρόσωπα
κατηγορεῖν οὐκ ὀφείλουσιν.

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα πάντες οἱ δοῦ-
λοι καὶ οἱ ἴδιοι ἀπελεύθεροι εἰς κατηγο-
ρίαν μὴ προσδεχθῶσιν καὶ πάντες, οὐς
πρὸς κατηγορητέα ἐγκλήματα ² οἱ δη-
μόσιοι νόμοι οὐ προσδέχονται· πάντες
ἔτι μὴν οἱ ³ τοῖς τῆς ἀτιμίας σπύλοις
ἐβραντισμένοι, ⁴ τουτέστιν μῖμοι καὶ ὄσα
ταῖς αἰσχρότησιν ὑποβέβληνται πρό-
σωπα, αἰρετικοὶ ἔτι μὴν, εἴτε Ἑλληνας
εἴτε Ἰουδαῖοι· πλὴν ὁμῶς πᾶσιν, οἷς ἡ
τοιαύτη κατηγορία ἀρνεῖται, ἐν ταῖς
ἰδίαις αἰτίαις τὴν τοῦ κατηγορεῖν ἀδειαν
μὴ ὀφείλειν ἀρνεῖσθαι.

ρλ'. ⁵ Ἴνα ὁ περὶ ἐνὸς ἐγκλήματος
ἀποδείξαι μὴ δυνάμενος πρὸς
ἕτερον μὴ εἰσδεχθῆ.

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα, ὄσα κισδή-
ποτε κληρικοὶ ⁶ ἀπὸ κατηγορῶν
πολλὰ ἐγκλήματα ὑποβάλλονται ⁷
καὶ ἐν ἐξ αὐτῶν, περὶ οὗ πρῶτον
ἐπράχθη, ἀποδειχθῆναι οὐκ ἡδυνήθη, ⁸
πρὸς τὰ λοιπὰ μετὰ ταῦτα μὴ
προσδεχθῶσιν.

1) У проп. все правило 129. 2) ραβн ПС.
3) огланик сод. 4) прѣгрѣшении проп. С.
5) еишестымъ П. 6) ѡдѣи С. 7) У проп.
все правило 130. 8) ο проп. П. 9) огланин-
ный С. 10) можно С.

1) въ Patm. 173 выпр. правило 129. 2) про-
катηγορητέα συνεχουσιν ἐγκλήματα, α καὶ V
(вм. πρὸς κατηγορητέα ἐγκλήματα). 3) οἵτινες
V (вм. πάντες ἔτι μὴν οἱ). 4) ὑπάρχουσιν
вставл. V. 5) въ Patm. 173 выпр. все пра-
вило 130. 6) κληρικοῖς VP₁ Patm. 172.
7) ὑποβάλλωνται V Patm. 172. 8) ἀποδειχθῆ,
ὅτι οὐκ ἡδυνήθησαν V (вм. ἀποδειχθῆναι οὐκ
ἡδυνήθη).

р̄ла̄.¹ кѣѣ подовакѣ приимати
на послоушьство.²

Πослоухъ же на послоушьство не
приимати. не повелѣнъи хъ на огла-
5 ннѣ принти.³ или кѣще или же самъи
оглѣнникъ. отъ своко домоу прике-
дѣтъ. послоушьство же мѣнѣ годѣ.
x. 166 a. | Д̄. Л̄Ѣ. Да не приято | воудѣтъ.

р̄лѣ.⁴ ѿ⁵ еп̄ѣ отълоучающинимъ
10 отъ обьщениа исповѣдавѣ-
шааго кмоу своку прѣгрѣ-
шеник.

Тако⁶ же⁷ въгодно ксть. да аще
когда еп̄ѣ⁸ глѣтъ на кого. кдиномоу
15 исповѣдавѣшюмоу кмоу своку прѣ-
грѣшеник.⁹ и онъ отъмѣтактъса. да
не мѣнитъ еп̄ѣ на своку пороуганик
простирати. яко тѣ кдинъ не вѣ-
роуктъ. аще и пострѣканникмъ¹⁰ своки
20 съвѣсти глѣтъ. не хотѣти са приовѣ-
цити къ отъмѣтаюштиоумоусѣ.

р̄л̄г. да не яко по полоучаю кого
лишити обьштениа еп̄ѣоу.¹¹

Ѣлма же къ отълоученоуоумоу
25 приовѣштактъса¹² свои¹³ еп̄ѣ.¹⁴

р̄ла'.¹ Τίνας δεῖ προσδέχεσθαι εἰς
μαρτυρίαν.

Μάρτυρας δὲ πρὸς μαρτυρίαν μὴ εἰσ-
δέχεσθαι, τοὺς μὴδὲ πρὸς κατηγορίαν
εἰσδεχθῆναι παραγγελλέντας, ἢ ἔτι μὴν
οἷς² αὐτὸς ὁ κατήγορος ἐκ τοῦ ἰδίου
οἴκου προκομίσει· μαρτυρία δὲ ἐντὸς
χείρας ἐνιαυτῶν ἰδ' μὴ προσδεχθεῖη.³

р̄лβ'.⁴ Περί ἐπισκόπου τοῦ ἀπὸ κοι-
ωνίας ποιούντος τὸν αὐτῶ
μόνῳ τὸ ἴδιον ἔγκλημα ὁμο-
λογήσαντα.

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα, εἰάν ποτε
ἐπίσκοπος λέγῃ τινὰ αὐτῶ μόνῳ
τὸ ἴδιον ἔγκλημα ὁμολογῆσαι καὶ
ἐκεῖνος ἀρνήται,⁵ μὴ λογίσηται ὁ
ἐπίσκοπος εἰς ἴδιαν ὕβριν συντείνειν,
ὅτι αὐτὸς μόνος οὐ πιστεύεται, εἰ
καὶ τῶ σκινδαλαμῶ⁶ τῆς ἰδίας συν-
ειδήσεως λέγει μὴ θέλειν ἑαυτὸν κοι-
ωνεῖν τῶ ἀρνούμένῳ.

р̄лγ'.⁷ Ἵνα μὴ ὡς ἔτυχέν τινα στερή-
σῃ τῆς κοινωνίας ὁ ἐπίσκοπος.

⁸ 'Ер' ὅσον τῶ ἀφωρισμένῳ⁹
κοινωνεῖ¹⁰ ὁ ἴδιος ἐπίσκοπος,

1) У проп. все правило 131. 2) cod. те
здесь связано. 3) не повелѣнный на оглаше
остава. II. 4) У проп. все правило 132. 5) w
остава. II. 6) Тато С. 7) же проп. С.
8) епископа II. 9) ер̄ъ ѡное ѡмѣчѣннѣ II (ѡм.
кмоу своку прѣгрѣшеник). 10) вострѣкѣт С.
11) епископа II. 12) приовѣштактъст cod.; при-
вѣштѣ С. 13) своиъ С. 14) еп̄ѣомъ С.

1) въ Patm. 173 вырв. все правило 131.
2) οὗς VP₁ Patm. 172. 3) τις ὑπάρχων εἰς μαρ-
τυρίαν δεχθεῖη V (вм. μὴ προσδεχθεῖη). 4) въ
Patm. 173 вырв. все правило 132. 5) ἀρνεῖ-
ται cod. 6) σκινδαλισμῶ V. 7) въ Patm. 173
вырв. текстъ правила 133 до словъ Фаустίνου
τοῦ ἐπισκ включит. (стр. 435 17). 8) Ὅμοίως
ἤρρεσεν ἵνα вставл. V. 9) μὴ вставл. VP₁
Patm. 172. 10) κοινωνεῖ P₁V.

кѣ томоу еп̄поу¹ да не приовѣшта-
 ютьса. Дроузини еп̄пи.² ѡко паче
 влюстиса еп̄поу. не глѣти ни на³
 кого же. ꙗкоже показаник овачити
 5 ѿ инѣхъ не можеть.⁴

Аврѣани еп̄поу⁵ рече. По запо-
 вѣданъимъ разоумомъ. въсего
 сънъмъшаагоса съвора. и моѡго
 съмѣреннѣа въгодно ксть въсѣхъ
 10 вештин прѣжде шванъинхъ въсе-
 съвршенъинхъ⁶ кънинъ. сътворити
 съконъчаник. и възисканик въовра-
 женин⁷ прншѣдъшааго днѣ. цр̄квѣ-
 наѣ сътворенаѣ въспрнимоутъ. ѡже
 15 не оубо сътворена бѣша въ прочнѣи
 днѣ братъ⁸ нашими. девѣстинъмъ
 епископомъ.⁹ днѣпомъ. и аселомъ.
 попъ поклаонноуоумоу братоу. и¹⁰
 еп̄поу¹¹ нашемѣ вонифатикен въспи-
 20 шемъ.

и въсписаша.

Аврѣани еп̄п̄ соуцинимъ запоуѣди
 сътворенъимъ. отъ насъ имоуци-
 нимъ въсписахъ.

25 валентинъ първааго сѣдалища.
 ноумидинскыа странъ. соуцинѣмъ
 сътворенъимъ въсписахъ.

τῷ αὐτῷ ἐπισκόπῳ ἄλλοι μὴ συγκοινω-
 νήσωσιν¹ οἱ² ἐπίσκοποι· ὥστε μάλλον
 παραφυλάττεσθαι τὸν ἐπίσκοπον μὴ
 λέγειν κατὰ τινος, ὅπερ ἀποδείξειν
 ἐλέγξει παρ' ἑτέροις οὐ δύναται.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Κατὰ τὰ³
 ὀρισθέντα τῇ γνώμῃ πάσης τῆς συνα-
 θροισθείσης συνόδου καὶ τῆς ἐμῆς με-
 τριότητος ἀρέσκει, πάντων τῶν πραγμά-
 των τοῦ προδηλωθέντος ὀλοτελοῦς τί-
 τλου ποιῆσαι τὸ συμπέρασμα, καὶ τὴν
 συζήτησιν τῆς διατυπώσεως τῆς πα-
 ρούσης ἡμέρας τὰ ἐκκλησιαστικὰ πε-
 πραγμένα ἀναδέξονται· ἅτινα δὲ ἀκμὴν
 οὐκ ἐπεχειρήσθησαν, τῇ ἐξῆς ἡμέρᾳ διὰ
 τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν Φαυστίνου τοῦ ἐπι-
 σκόπου, Φιλίππου καὶ Ἀσέλλου⁴ τῶν
 πρεσβυτέρων τῷ προσκυνητῷ ἀδελφῷ
 καὶ συνεπισκόπῳ ἡμῶν Βονιφατίῳ ἀντι-
 γράφομεν.

Καὶ ὑπέγραψαν·

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος τοῖς παροῦσι
 τῶν ὄρων πεπραγμένοις τοῖς παρ' ἡμῶν
 ἐχομένοις ὑπέγραψα.⁵

Βαλεντῖνος τῆς πρώτης καθέδρας⁶
 τῆς Νομυδικῆς χώρας τοῖς παροῦσι
 πεπραγμένοις ὑπέγραψα.⁷

1) вписаны II. 2) вписаны II. 3) на пром. У.
 4) У пром. до конца всей следующей далее
 текст правил Картол. соб. 5) еп̄кп̄ II.
 6) вписаны III. 7) вписаны II. 8) братъ О.
 9) вписаны II. 10) и пром. С. 11) еп̄поу
 сод.; вписаноу II.

1) συγκοινωνήσωσιν V. 2) οἱ пром. P₁.
 3) τὸν V. 4) Ασέλλος сод. 5) Ὅμοιος καὶ οἱ
 λοιποὶ ἐπίσκοποι σιζ' καὶ οἱ τοποτηρηταὶ διαφορῶν
 ἐπαρχιῶν καὶ τοῦ πάπα Ῥώμης ὑπέγραψαν
 добавл. V вѣсто вѣхъ слѣдующихъ далѣе
 (до стр. 437 31 вклучит.) подписеѣ. 6) ἐπίσκο-
 пос вставл. PP₁. 7) Ἀλύπιος ἐπίσκοπος Θαγα-
 τένης вставл. P₁ съ новой строки.

Αλφινι ἐπίτ¹ δугатеньскыи²
[мѣстныи властель ноумидиискыи]³
страны. соущинимъ сътворенъимъ
въсписахъ.

5 Θαγѣстинъ ἐπίτ. понтенъскыи
цркви епархия пикеновъ. мѣстныи
властель римъскыи⁴ цркви. соущи-
нимъ сътворенъимъ въсписахъ.

Αβγουστινъ ἐπίτ. ипонъскыи
10 мѣстныи властель. ноумидиискыи
страны.⁵ соущинимъ сътворенъимъ
въсписахъ.

Πισιδии ἐπίτ. καλαμινъскыи
мѣстныи⁶ властель ноумидиискыи
15 епархия. соущинимъ сътворенъимъ
въсписахъ.

Φуртουνатианъ новааго града соу-
щинимъ сътворенъимъ въсписахъ.

Πεντάδι⁷ керъпетанъскыи. соу-
20 щинимъ сътворенъимъ въсписахъ.

Ρουφιанъ маξѣнъскыи. соущи-
нимъ сътворенъимъ въсписахъ.

л. 167 а. 25 | Коудъвалтъдѣи вериснискыи
такожде.

Κανъдидъ геръма⁸нискыи⁸ та-
кожде.

Γολони оутиснискыи⁹ такожде.¹⁰

80 Μαξимианъ. акоунискискыи та-
коже.

1) ипскалѣ П. 2) дугатеньскыи П. 3) *отста-
ка изъ П.* 4) римъскыи П. 5) нѣмидиискыи
С (см. ноумидиискыи страны). 6) мѣстныи С.
7) Пентиди С. 8) германискискыи С. 9) ѳтисни-
скыи П. 10) Γολони оутиснискыи такожде
проп. С.

Φαυστίνος ἐπίσκοπος τῆς Ποντεντί-
νης¹ ἐκκλησίας ἐπαρχίας Πικένου,²
τοποτηρητῆς τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας,
τοῖς παροῦσι πεπραγμένοις ὑπέγραψα.

Ἀλύπιος ἐπίσκοπος Θαγατένης,³
τοποτηρητῆς τῆς Νομιδικῆς χώ-
ρας, τοῖς παροῦσι πεπραγμένοις ὑπέ-
γραψα.

Αὐγουστίνος ἐπίσκοπος Ἰπώνης,
τοποτηρητῆς τῆς Νομιδικῆς χώ-
ρας,⁴ τοῖς παροῦσι πεπραγμένοις ὑπέ-
γραψα.

Ποσίδιος ἐπίσκοπος Καλαμένης,
τοποτηρητῆς τῆς Νομιδικῆς ἐπαρ-
χίας, τοῖς παροῦσι πεπραγμένοις ὑπέ-
γραψα.⁵

Φουρτουνατιανός⁶ Νεαπολίτης τοῖς
παροῦσι πεπραγμένοις ὑπέγραψα.

Πεντάδιος Καρπετανός τοῖς παροῦσι
πεπραγμένοις ὑπέγραψα.

Ῥουφιανός Μαξένης τοῖς παροῦσι
πεπραγμένοις ὑπέγραψα.

Πραιτεζτάτος Σικηλιβένης τοῖς πα-
ροῦσι πεπραγμένοις ὑπέγραψα.

Κουοτβουλτδέος Βερίσσης ὁμοίως.⁷

Κάνδιδος Γερμανίας ὁμοίως.

Γαλλώνιος Οὐτικένης ὁμοίως.

Μαξιμιανός Ἀχυένης ὁμοίως.

1) Ποντενηῆς P₁P. 2) Πικένου cod. 3) Θα-
γατένης Patm. 172. 4) ἐπαρχίας PP. 5) Πο-
σίδιος ἐπίσκοπος... ὑπέγραψα проп. P₁. 6) Φορ-
τουνατιανός Patm. 173; Φορτουνάτος Patm. 172.
7) τοῖς παροῦσι πεπραγμένοις ὑπέγραψα PP₁, вт.
ὁμοίως, здѣсь и во всёхъ остальныхъ случа-
яхъ при подписахъ на стр. 436 а—437 а.

Ἰουκοῦνδᾶ σοφετουλένης¹ σινικῶν
 μῆστων² ἐπιστολῆς. ¹ βυζακινῶν σινικῶν
 ἐπαρχία τακοжда.

Μαξιμιανῶν μῆστων³ ἐπιστολῆς
 βυζακινῶν ἐπαρχία τακοжда.

Ἰλαριανῶν κρητικῶν ἐπιστολῆς
 μῆστων⁴ ἐπιστολῆς. βυζακινῶν ἐπαρχία
 τακοжда.

Νινελλῶν ρουσογυριανῶν ἐπιστολῆς
 10 ρισικῶν ἐπιστολῆς μῆστων⁵ χρανι-
 τελεῶν⁶ τακοжда.

Λαυρέντιος Ἰκσοιτανῶν

15 κesarinῶν ἐπαρχία μῆστων⁷
 ἐπιστολῆς τακοжда.

Λέων ἀπὸ Μόχτης κesarinῶν
 ἐπιστολῆς μῆστων⁸ ἐπιστολῆς τα-
 20 κοжда.

Λέων ἀπὸ Μόχτης κesarinῶν
 ἐπαρχία μῆστων⁹ ἐπιστολῆς τα-
 κοжда.

Ἰ ἄλλοι ἐπίσκοποι σὺν ἄλλοις
 25 σπισταῖσι.

Φίλιππος πρεσβύτερος, τοποτηρητῆς
 τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας, τοῖς παροῦσι
 πεπραγμένοις ἀφ' ἡμῶν ἀναγνωσθεῖσιν
 ὑπέγραψα.

Ἰουκοῦνδος σοφετουλένης,¹ το-
 ποτηρητῆς τῆς Βυζακηνῆς ἐπαρχίας,
 ὁμοίως.

Μαξιμιανὸς τοποτηρητῆς τῆς Βυζα-
 κηνῆς ἐπαρχίας ὁμοίως.

Ἰλαριανὸς Ὀρεοκέλλης,² τοπο-
 τηρητῆς τῆς Βυζακηνῆς³ χώρας,
 ὁμοίως.⁴

Νινελλὸς Ῥουσογυριανῆς, τῆς
 Καισαρειανῆς χώρας τοποτηρητῆς,
 ὁμοίως.

Λαυρέντιος Ἰκσοιτανός,⁵ τῆς
 Καισαρειανῆς χώρας τοποτηρητῆς,
 ὁμοίως.

Νουμεριανὸς Ῥουσογυριώτης, τῆς
 Καισαρειανῆς ἐπαρχίας⁶ τοποτηρητῆς,
 ὁμοίως.

Λέων ἀπὸ Μόχτης, τῆς Καισαρειανῆς
 χώρας τοποτηρητῆς, ὁμοίως.

ἄλλοι Λέων, τῆς Σιτιφένσης ἐπαρχίας
 τοποτηρητῆς, ὁμοίως.

Καὶ οἱ λοιποὶ ἐπίσκοποι σὺν ὁμοίως
 ὑπέγραψαν.

Φίλιππος πρεσβύτερος, τοποτηρητῆς
 τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας, τοῖς παροῦσι
 πεπραγμένοις ἀφ' ἡμῶν ἀναγνωσθεῖσιν
 ὑπέγραψα.

1) ἐπιστολῆς Π. 2) сод. конечное и переправл. изъ н. 3) и С. 4) ἐπιστολῆς Π. 5) μῆστων ΠС.

1) Σουφετουλένης Ρ; Ὀφφετουλένης Ρ₁. 2) Ὀρεοκέλλης ΡΡ₁. 3) ἐπαρχίας вставл. сод., но обводитъ точками. 4) Νοβάτος Σιτιφενσιώτης, τοποτηρητῆς τῆς Βυζακηνῆς ἐπαρχίας τοῖς παροῦσι πεπραγμένοις ὑπέγραψα вставл. ΡΡ₁ сь новой строки. 5) Ἰκσοιτανός сод. 6) χώρας Ρ.

1. 167 b. **Исеаъ прозвутеръ мѣстънъи кла-
стель римьскыа цѣркве. | соущинимъ
сътворенъимъ въсписахъ. нами¹
посълаанъими.**

5 **рл̄д. ² Начиначтѣса отъ всакого
иже въ африкии събора. къ
вонифатиоу римьскоуоу-
моу еп̄поу. ³ фавѣститѣмъ
еп̄п̄мъ. и филип̄мъ и асе-
10 ломъ. прозвнтерома мѣстъ-
нъиима областеаема римь-
скыа цѣркве. поущенок⁴
посълааник**

**квд̄цѣ прѣблаженоуоумоу. и чьста-
15 ноуоумоу братоу вонифатиоу. афри-
лии валентинъ. първааго сѣдалища
ноумидинскыа епархна и прочии
пришъдъшен числѣмъ. сѣк. отъ
всаего африкинскааго събора.**

20 **понеже въгодно въста г̄ен да о
нихъже коупно съ нами съдѣиша
сѣаи братни наша. фавѣстинъ еп̄п̄. ⁵
и прозвнтера филип̄ и асеа. и зоси-
моу еп̄поу влаженъи пам̄. ⁶ отъ
25 ник̄же къ намъ писаник⁷ и заповѣди
принесоша. нъ вашинма прѣподовъ-
ствикмъ. къ оноу мѣстоу отъ ба
поставаеноуоумоу. наше оумалкник
въсписеть съвршенамъ. нбо ихъ
30 насъ кдинствѣмъ. дѣлжни ксмъ
малъинма квѣ поставити. не тѣкъмо
прострѣнъинли. каланик съдѣианик.**

**Ἀσελλος πρεσβύτερος, τοποτηρητής
τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας, τοῖς παροῦσι
πεπραγμένοις ὑπέγραψα, τοῖς δὲ ἡμῶν
ἀποσταλείσιν.**

**рл̄д. ¹ Ἀρχεται ἡ ἀπὸ πάσης τῆς ἐν
Ἀφρικῇ συνόδου πρὸς Βονι-
φάτιον, τὸν τῆς Ῥωμαίων ²
ἐπίσκοπον, διὰ Φαυστίου
ἐπισκόπου, Φιλίππου καὶ
Ἀσέλλου πρεσβυτέρων, τῶν
τοποτηρητῶν τῆς Ῥωμαϊκῆς
ἐκκλησίας, ἀποσταλείσα ἐπι-
στολή.**

(Л. 177^b) **Δεσπότη μακαριωτάτῳ καὶ
τιμιωτάτῳ ἀδελφῷ Βονιφατίῳ, Αὐρήλιος,
Βαλεντίνος τῆς πρώτης καθέδρας τῆς
Νουμιδικῆς ἐπαρχίας, καὶ οἱ λοιποὶ οἱ
παραγενομένοι τὸν ἀριθμὸν σὺζ' ἐκ πά-
σης τῆς ἐν Ἀφρικῇ συνόδου.**

**Ἐπειδὴ τῷ κυρίῳ ἤρεσεν, ἵνα, περὶ ὧν
ἅμα ἡμῖν διεπραΐξαντο οἱ ἀγιώτατοι ἀδελ-
φοὶ ἡμῶν Φαυστίνος ὁ συνεπίσκοπος καὶ οἱ
συμπρεσβύτεροι Φίλιππος καὶ Ἀσελλός, ³
μὴ τῷ τῆς μακαρίας μνήμης Ζωσίμῳ τῷ
ἐπισκόπῳ, ἀφ' οὗ πρὸς ἡμᾶς γράμματα
καὶ ἐντολὰς ἤγαγον, ἀλλὰ τῇ ὑμετέρα
ὀσιότητι ⁴ τῇ εἰς τὸν ⁵ ἐκείνου τόπον θεό-
θεν κατασταθείσῃ ἢ ὑμετέρα βραχύτης
ἀντιγράψῃ, τὰ τῇ ἐτέρων ⁶ ἡμῶν ⁷ ὁμοιοῖα
περατωθέντα ὀφειλομεν διὰ βραχέων ἐμ-
φανῆ καταστῆσαι, οὐ μὴν τὰ τοῖς ἐχτε-
ταμένοις τῶν πεπραγμένων κυλίσασιν**

1) сами С. 2) У проп. все правило 134;
рл̄д проп. II. 3) вписалъ II. 4) пощение С.
5) испискалъ II. 6) памати СII. 7) нами С.

1) V проп. все правило 134. 2) ἐκκλησίας
вставл. P. 3) Ἀσελλος PP₁. 4) τιμιότητι PP₁.
5) τὸ cod. 6) ἐκατέρων PP₁. 7) ὑμῶν cod.

ΗΜΟΥΣΙΑΣ ВЪ НΗΧЪЖЕ СП̄ΣΑΚΜΗ ΟΥΒΟ
 ΜΟΒΕΝΙΟ. ΝΕ ВЕ|С ΤΡΟΥΔΑ ЖЕ ΜΑΛΛΑΓΟ
 ΝΕΒ̄ΚΡΗΝΑ ΠΡ̄ΒΕΛ̄ΕΚΟΧΟΜ̄. ΣΜΟЦІРЬ НА
 ВЕЦІЬ ΠΡΟΣΤΗΡΑЮЩΗΝΑ. ВЪ СЪД̄ВІΑΝΑΙ
 5 В̄ΛΑΟЖИТН. И ОН̄Ъ ВО ΔΙΠЕ ВΥ
 ВЪ Τ̄ΒΛ̄Ε ВΥΛ̄. ΤΟΓΟ ΡΑΔΟΣΤ̄ΝΟ
 Ж̄ΔΑΔΑШЕ. НЖЕ¹ ΠΗΝΑ ΜΗΡ̄ΝΟ
 С̄В̄ΕΡ̄ШЕННІК. Γ̄ΝΗΕ ВРАΤЕ ΔΠΗΑΡΗ
 ΠΡΟΖВІΤΕР̄. ΚΕΓΟЖЕ Ο ΠΟΣΤΑΒΑΚ-
 10 ΝΗН. И² Ο ΝΕΠΡ̄Β̄Λ̄ЦЕННІН. И ΠΡ̄ЖЕ-
 ΝΑΡΕЧЕННІА. ΝΕ Τ̄ΚΜΟ ВЪ СΙΚΚΗΝ. Ν̄
 ВЪ³ ВСАΚΟΝ ΔΦΡΗΚΚΗΝСК̄ВН Ц̄Р̄КВН. ΝΕ
 ΜΑΛ̄ С̄Β̄ΕΛΑΖН̄ В̄ΖΔΡΑСТЕ Ο В̄С̄Β̄Χ̄
 ΗΜΗЖЕ С̄Β̄ΕΛΑΖΝІСΛ.⁴ Μ̄ΛСТН ΠΡΟΣΝЕВ̄
 15 ΟΒ̄ЦЕННІА ΟΤ̄ΣΤΟΥΠΗ Π̄Ρ̄В̄ΥН ВО
 ΕΠ̄Γ̄ ΝΑШ̄. ΟΥΡ̄Β̄ΕΑΝ̄ СΙΚΚΗΝСК̄ΥН.
 ΚΑΝΚΟ ЖЕ В̄Ε НА ΗΜΕ̄Α ΙΣΠΡΑΒΛΕΚΟ.
 ВЕ СΟΥΜ̄ΕΝ̄ΕΝНІА ΙΣΠΡΑΒΛ. ΠΟΝЖЕ
 ВО Ц̄Р̄КВ̄ΕΝΑΔΑΓΟ ΜΗΡΑ И Μ̄ΛЧΑΝНІА.
 20 ΝΕ Τ̄ЧНЮ К̄ Н̄ΥН̄ΕШ̄НОУОУМОУ.
 Ν̄ И К̄ ΠΡΟЧ̄НЮМОУ ΠΟΔОВАΔΑШЕ
 С̄В̄ΕΡ̄ШЕННІК С̄Τ̄ВΟРИТН. ІЖО ΜΝΟΓΑ
 ΤΑΚОВА ΠΡ̄ЖДЕ ΠΟВ̄ΕΔΑША. ІЖО ΟΤ̄
 ΠΟΔОВ̄Н̄ΥНХ̄ НΛН ΟΤ̄ ΤΑЖ̄ШНІНХ̄.
 25 ΝЖЕ ΠΟ СΗХ̄ ΠΡ̄ЖДЕ С̄Χ̄ΡΑΝІМ̄.
 В̄ГОД̄НО ΝΑМ̄ ΚΕС̄Т̄. ΔΑ ΟΤ̄ СΙΚΚΗ-
 СК̄ΥА Ц̄Р̄КВ̄Е. ΟΤ̄ΛΟУЧЕН̄ ВОУД̄ЕТ̄
 ΠΡΟΖВІΤΕР̄. ΔΠΗΑΡΗ.⁵ Χ̄ΡΑΝІМ̄ ΚΕМОУ
 ІВ̄Е ІЖО ЧАСТН⁶ ЧІНА ΚΕГ. И ΠΡΗΚΜΛА
 30 ΠΟΣ̄ΛΑΝНІК ΗΔΕЖЕ К̄ΔЕ ΗН̄ΔЕ ΧΟ-
 ЦІЕТ̄. И ΜΟЖЕТ̄ ΠΟΔОВ̄НОК ΠΟΠОВ̄-
 СΤΕА СΛΟУЖИТН. И ΚΕЖЕ ΤΟМОУ | ΔΠΗ[Δ]-
 ΡІНО⁷ СΚΟΝМ̄ ΠІСΑΝНІКМ̄ ΙΣΠΡΟШ̄ШЮ.

κατεχόμενα, ἐν οἷς σφῳζομένης μὲν
 τῆς ἀγάπης, οὐ χωρὶς δὲ μικροῦ x. 168 a.
 τῆς ἀμφισβητήσεως καμάτου παρειλ-
 κύσαμεν, σχεπτόμενοι τὰ εἰς τὸ
 πρᾶγμα συντείνοντα τοῖς πεπραγμένοις
 ἐνδεῖναι. κάκεινος γάρ, εἰ ἔτι ἦν ἐν τῷ
 σώματι τούτῳ,¹ χαριστέρας ἐχδέχετο²
 ὅπερ ἔβλεπεν εἰρηνικωτέρως περατωθέν,
 κύριε ἀδελφέ. Ἀπιάριος ὁ πρεσβύτερος,
 οὐτινος καὶ περὶ τῆς χειροτονίας καὶ
 τῆς ἀκοινωνησίας καὶ προκλήσεως ἀνε-
 φύη (J. 178^a) οὐ μόνον τῇ ἐν Σικῆ,³
 ἀλλὰ καὶ τῇ ἐν πάσῃ τῇ Ἀφρικῇ ἐκκλη-
 σία οὐ μικρὸν σκάνδαλον, περὶ πάντων
 ὧν ἐπλανήθη συγγνώμην αἰτήσας, τῇ
 κοινωρία ἀπεκατέστη⁴ πρῶτος γάρ ὁ
 συνεπίσκοπος ἡμῶν Οὐρβανὸς ὁ τῆς Σι-
 κῆς,⁵ ὅσον ἦν ἐπ' ὁ αὐτῷ διορθωτέον,
 ἀναμφιβόλως διωρθώσατο. ἐπειδὴ δὲ
 τῆς ἐκκλησιαστικῆς εἰρήνης καὶ ἡσυχίας
 οὐ μόνον πρὸς τὸ παρόν, ἀλλὰ καὶ εἰς⁷
 τὸ ἐξῆς ἔδει πρόνοιαν ποιήσασθαι, ὅτι
 πολλὰ τοιαῦτα προηγῆσαντο, ὅπως ἀπὸ
 τῶν ὁμοίων ἢ καὶ βαρυτέρων τῶν μετὰ
 ταῦτα προπαραφυλαξώμεθα, ἤρεσεν
 ἡμῖν, ἵνα ἐκ τῆς ἐν Σικῆ⁸ ἐκκλησίας
 ἀποκινήθῃ ὁ πρεσβύτερος Ἀπιάριος, φυ-
 λαττομένης αὐτῷ δηλονότι τῆς τιμῆς
 τοῦ βαθμοῦ αὐτοῦ, καὶ λαμβάνων ἐπι-
 στολὴν, ὅπουδῆποτε ἀλλαχοῦ βουλευθεῖη
 καὶ δυνηθεῖη, τῷ καθήκοντι τοῦ πρεσβυ-
 τερίου λειτουργήσῃ,⁹ ὅπερ τῷ αὐτῷ Ἀπι- x. 168 b.
 ἀρίῳ δι' οἰκείων γραμμάτων αἰτήσαντι

1) иже С. 2) и проп. П. 3) и П. 4) со-
 клазиско С. 5) апиарин С. 6) чисти С.
 7) исправл по П.

1) τούτο Ρ. 2) ἐδέχετο ΡΡ₁. 3) Σικη ΡΡ₁.
 4) ἀποκατέστη ΡΡ₁. 5) Σίχης ΡΡ₁ (и cod. перво-
 начально). 6) ἐν ΡΡ₁. 7) εἰ Ραtm. 172.
 8) Σικη ΡΡ₁. 9) λειτουργήσει cod.

БЕЗ НѢКАКОИ СΚΡѢВИ ΔΑΧΟΜЪ · ΠΡѢЖЕ
 ЖЕ ВИНЪ ΤΟΙ· ΤΑΚΟΒΟΥΟΥΜΟΥ ΚΟΝЪЦЮ
 ΠΡѢΔΑΣΤΕСА ΜΕЖΔЮ ИНѢМИ · ΙΚЖЕ
 ЧАСТЪИМИ ΡΑΖΟΥМЪ · ΟΒΡΑΙΜΑΧΟΜЪ
 Б САМОМОУ СΛΟΒΟΥ ΟΤЪΔΑΒѢШЕ · ΙΚΟ
 ЦРѢВЪИНИМЪ СЪΔѢИНИΚΕΜЪ ВЪЗИСКА-
 ТИ НАМЪ ΟΤЪ ΒΡΑΤИИ НАШЕИ· ΦΑΒѢ-
 СТИΝΑ ΕΠΠ· ΙΙ ΦΙΛΙΠΠ· Η ΔΕΛΑ · ΠΡΟΖ-
 ВΝΤΕΡΟΥ ·¹ ΔΑ ΠΡΙΝΕСОУΤЪ ΑΙΠΕ ЧѢΤΟ²
 10 ΚΟΓΔΑ БѢ ИМЪ ΚΟΥΠНО СЪ НАМИ ·
 СЪΤΚΟΡΕНО ΠΟΒΕΛѢНОК · НѢКАИ ΒΟ ΝΑ-
 ΠΙΣΑΝΑ СΛΑВЪ СЪΔѢΛА · НАМЪ ВЪЗЪМЪ-
 ШЕМЪ³ ΙΚЖЕ ΝΟШАΔΟΥ⁴ ΝΑΠΙΣΑΝЪИ
 СЪΒΟΡЪИЪИ КЪНИГЪ ТЪИ ΠΡѢЖДЕ⁵
 15 ΠΡΙΝΕСОША ·⁶ ΙΚЖЕ ΠΟЧЪТЕНЪ⁷ ΟΤЪ ΝΑΣЪ
 СЪΔѢИНИМИ · ΚΙΠΕ ЖЕ ΠΟΒΕΛѢНО
 ВЪСТЪ ΙΚЖЕ⁸ КЪ ВΑΜЪ ΤѢХЪ ΡΑΔΙ ΝΑ
 ΠΡΙШЪΔѢШЕК · ΠΡΙΝΟСИМЪ ИМЪ · ВЪ
 НИХЪЖЕ · Δ · ИМЪ НѢКЪИ ΚΟΥΠНО СЪ
 20 ΝΑМИ СЪΤΚΟΡΕΝΑΙ ΖΑΠΟВѢΔΑΝΑ ·⁹ ВЪ ·¹⁰
 ΚΕΔΙΝΟ ΟΥΒΟ Ο¹¹ СЪΒΟΡЪИНИХЪ ΕΠΠѢХЪ ·
 ΚЪ ΡΙΜЪСΚЪИ ЦРѢВЕ ЧИСТΙΤΕΛЮ · ΚΕΔΙ-
 ΝΟ ЖЕ ΔΑ ΝΑ ΟΒΛΑΣΤЪ ΕΠΠ · ΙΚΟ ЖЕ
 ΠΟΛΟΥЧЕНО ΔΑ ΝΕ ΠΛΟΒΟΥΤЪ · Η ΙΝΟ ΤΡΕ-
 25 ΤΙΚΕ · Ο ВЪЗИСКАНИК ВИНЪ ΠΟΠΟΚЪ Η
 ΔΙΑΚΟΝЪ · ΟΤЪ ΒΛΙЖЪИНИХЪ ΕΠΠ ·
 ΑΙΠΕ ΟΤЪ СΚΟИХЪ ΟΤЪΛΟΥЧАЮΤΕСА
 л. 169 а. ΜΑΡΖΟΚΟ · ЧЕТЪ|РТОК ΠΑΚЪ · Ω ΟΥΡΚΑΝѢ
 ΕΠΠѢ¹² ΝΕΠΡΙВЪЫЦЕНѢМЪ · ΗΛΙ ΚΙΠΕ КЪ
 80 ΡΙΜЪ ΠΡΙΖЪΒΑΝΑΔΟ · ΑΙΠΕ ΠΟΔОВЪИ-
 НИХЪ ΙΣΠΡΑВИТИ · ΝΕ ΙΣΠΡΑВИΤЪ ЖЕ ΟΤЪ

χωρίς τινος δυσχερείας συνεχωρήσαμεν.
 πρό τοῦ δὲ ἢ αἰτία αὐτῆ τῷ τοιοῦτῳ
 πέρατι παραδοθῆ, μεταξύ τῶν ἄλλων,
 ἅτινα διηνεκῆσιν διαγνώσεσιν ἀνεστρέφο-
 μεν,¹ αὐτοῦ τοῦ λόγου ἀπαιτήσαντος,
 ὥστε τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς πεπραγμένοις
 ζητῆσαι ἡμᾶς παρὰ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν
 Φαυστίνου τοῦ συνεπισκόπου καὶ Φι-
 λίππου καὶ Ἀσέλλου² (л. 178^б) τῶν
 συμπρεσβυτέρων, ἵνα προενέγκωσιν εἰτι-
 δήποτε ἦν αὐτοῖς ἅμα ἡμῖν πρακτέον
 ἐπιτραπέν, τινὰ μὲν ἀγράφως³ διὰ λό-
 γων ἐπέχειργάσατο· ἡμῶν δὲ ἀπαιτη-
 σάντων, ὅπερ ἐφ' ἕτερον τὸ⁴ ἔγγραφον
 κομμονιτώριον, τοῦτο προήγαγον· ὅπερ
 ἀναγνώσθην παρ' ἡμῶν τοῖς πεπραγμέ-
 νοις ἐτι μὴν ἐνετάγη, τοῖς καὶ πρὸς
 ἡμᾶς⁵ δι' αὐτὸν⁶ ἐπὶ τοῦ παρόντος φε-
 ρομένοις· ἐν ᾧ τέσσαρα αὐτοῖς τινα ἅμα
 ἡμῖν πρακτέα ἐνετάλησαν· ἐν, περὶ ἐκ-
 κλήτων ἐπισκόπων πρὸς τὸν τῆς Ῥώ-
 μης⁷ ἐκκλησίας ἱερέα· δεύτερον, ἵνα ἐπὶ
 τὸ κομητάτον ἐπίσκοποι ὡς ἔτυχεν μὴ
 πλεύσωσιν· τρίτον,⁸ περὶ τοῦ τὰς αἰτίας
 τῶν πρεσβυτέρων καὶ διακόνων ζητεῖ-
 σθαι παρὰ τοῖς ὁμόροις ἐπισκόποις, ἐάν
 ἐκ τῶν ἰδίων ἀπὸ κοινωνίας προπετώσ
 γίνονται·⁹ τέταρτον, περὶ Οὐρβανοῦ τοῦ
 ἐπισκόπου ἀποκοινωνητέου ἢ ἐτι μὴν
 ἐν Ῥώμῃ κλητέου, εἰ μὴ τὰ ὀφεί-
 λοντα διορθωθῆναι διορθώσθαι. ἐξ

1) *cod.* первоначально презентера, но конечное а переправл. въ оу вязью; презентера С. 2) кто С. 3) вземшииъ II. 4) носилии II. 5) прежде *cod.* idъ в переправл. изъ в. 6) приносиша *cod.* 7) и оставл. II. 8) и оставл. С. 9) заповѣда да С. 10) бысть С. 11) в II. 12) епископѣ II.

1) ἀναστρέφομεν P₁. 2) Ἀσέλλου *cod.* 3) ἔγράφως P₁. 4) ἐπέφέροντο PP₁ (вм. ἐφ' ἕτερον τὸ). 5) ἡμᾶς PP₁. 6) αὐτῶν PP₁. 7) Ῥωμαίων PP₁. 8) τρίτον P₁. 9) γίνονται PP₁.

НИХЪЖЕ ВЪСЪХЪ. О ПЪРВѢМЪ И
 О ТРЕТИНМЪ СИРѢЧЪ. ДА ПОДО-
 ВАКТЪ ВЪ РИМИ¹ ЕΠΠΟΜЪ² СЪВЪΡΑ-
 ΤΙΣΑ. И ΚΛΗΡΙΚЪ ИΠΟΔΥΣΚΟΝΑ
 5 НАШЕГО. ΠΙΣΑΝΙΚΗ ВΑШЕΗ ΛΟΥΒΕΕ.³
 СЪ ВЪСЪМЪ ВΛΓΟΔΑΡΕΝΙΚМЪ ΠΡΗ-
 ΙΑΛЪ ВЪХЪ. ΓΕΝ ΧΒΛΟΥ ВЪЗДАΜ-
 ΙΑΚΟ СЪΠΟΔОВИХЪСА ΤΟΛΙΚΤΥ ВΡΑ-
 ΤΗΝ. ВΛΓΟΣΛОВАΚΗΝΗΑ ΝΑΣΛΑΔΗΤΙΣΑ.
 10 ΓΜЪ⁴ ВΛΑЖЕНЪИ ВΡΑΤΗΝ. ΝΑΠΗШЪТЕ⁵
 ΙΑВЪ. ΙΑΚΟ ΙΣΤΗΝЪНЪИЯ ΚΑΝΟΝЪ
 ИЖЕ ВЪ ΝΗΚΕΝСКЪИ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ-
 ВУΔΗΝЬСКЪИ ОΥЪ⁶ ΖΑΠΟ-
 ВЪΔΑΝЪИ. ΠΡΟΠΟВЪΔΑΝΗΚЕ ВЪРЪ
 15 ΠΟСЪΛЮ. И ΚЪТО ΚΕΣΤЪ ΟΒΥЩΑΙΑ
 ВЪРЪ⁷ ΟΥΜЪΤΑΙУСА И ΖΑΠΟВЪΔΗ-
 ΟΥЪ ΟΥЪ ΙΖΕВЪЩЕНЪИХЪ СВОΚЮ ВΡΑ-
 ΤΗΚЮ. ΤЪМЪ ЧΑΔΟΜЪ ΝΑШΗΝΗМЪ.
 ΜΑΡΚΕΛΟΜЪ. ИΠΟΔΥΣΚΟΝΟΜЪ ΝΑШΗМЪ
 20 ΖЪΛΟ ΤЪЩΑЩЮСА ΙΑΚΟ ЖЕ ВЪ
 ΝΗΚΕΝ ΟΥЪ ΟΥЪ ΖΑΠΟВЪΔΑΝЪИЯ ΚΑ-
 ΝΟΝЪ ЦЪΛЪ ΙΑΚΟ ЖЕ ΠΟΒΕΛЪТЕ
 ΠΡΗΣΛΑХЪ. ΠΡΟСА ВΑШЕГО СЪΤΑΓΟ
 СЪВОРА. Ω ΜЪНЪ ΠΑЧЕ ΠΟΜΟΛΗΤΙΣΑ
 25 СЪΠΟΔОВΗТЕ.

ЗД. ВЪСПИСΑΝΗΚ. ΓЪ ΝΑШЪ СЪΧΡΑ-
 ΝΗΤЪ ВΑШЮ СЪΤΟСΤЪ ΙΑΚΟ | ЖЕ ΜΟΛΗΜЪСА
 ΠΡΕСТАΙЯ ВΡΑΤΗΝ.

ὧν πάντων περί τοῦ πρώτου καὶ τρίτου,
 τουτέστιν, ἵνα ἔξεστιν εἰς Ῥώμην τοῖς
 ἐπίσκοποις ἐκκαλεῖσθαι καὶ ἵνα¹ τῶν
 κληρικῶν² τοῦ ὑποδιάκονος³ ἡμῶν,⁴
 γράμματα τῆς ὑμετέρας ἀγάπης μετὰ
 πάσης εὐχαριστίας ἐδεξάμην, τῷ κυ-
 ρίῳ εὐχαριστῶν, ὅτι (λ. 179^α) ἠξιώθη
 τοσοῦτων ἀδελφῶν εὐλογίας ἀπολαῦ-
 σαι. κυρίοις μακαριωτάτοις ἀδελφοῖς.⁵
 ἐγράψατε δηλαδή, ἵνα τοὺς ἀληθε-
 στάτους κανόνας, τοὺς ἐν τῇ Νικαέων
 μητροπόλει τῆς Βιθυνίας παρὰ τῶν
 πατέρων ὀρισθέντας, μετὰ τὴν τῆς
 πίστεως ἐκθεσιν ἀποστείλω. καὶ τίς
 ἐστὶν ὁ τὴν κοινὴν πίστιν καὶ τοὺς
 ἔρους, τοὺς ἀπὸ τῶν πατέρων βε-
 βαιωθέντας, τοῖς ἰδίοις ἀδελφοῖς ἀρνού-
 μενος; ὅθεν διὰ τοῦ αὐτοῦ τέκνου
 ἡμῶν Μαρχέλλου τοῦ ὑποδιακόνου
 ὑμῶν πάνυ πάνυ⁶ σπεύδοντος, καθὼς
 οἱ ἐν Νικαίᾳ ἀπὸ τῶν πατέρων ὀρίσθη-
 σαν κανόνες, ἐν ὀλοκλήρῳ, ὡς ἐκελεύ-
 σατε, ἀπέστειλα, αἰτῶν τὴν ὑμετέραν
 ἀγίαν σύνοδον ὑπὲρ ἐμοῦ πλείστας
 εὐξασθαι καταξιώσαι.

Ἡ ὑπογραφή· Ὁ κύριος ἡμῶν φυ-
 λάξει τὴν ὑμετέραν ἀγιοσύνην, ὅπερ λ. 169 b.
 εὐχόμεθα, ἀγιώτατοι ἀδελφοί.

1) римъ П. 2) вискѣпомъ П. 3) лювъ-
 ле сод. 4) глѣмъ С. 5) напишите ПС. 6) ѡъ П.
 7) и вставл. П.

1) αὶ вставл. Patm. 172. 2) то, что слѣ-
 дуетъ далѣе въ сод. Р до стр. 441 28, есть
 стоящее въ Р₁, какъ правило 136, посла-
 ніе Аттѣка, только безъ начала (которое
 смотр. на стр. 447 20—28). 3) ὑποδιακόνου РР₁.
 4) ὑμῶν РР₁. 5) κύριοι μακαριώτατοι ἀδελ-
 φοί РР₁. 6) второе πάνυ проп. РР₁.

начинактъса ¹ равнок никен-
скаго посланниа прѣжде шести
каландъ декемвря. по влѣчь-
стве прѣславныхъ црѣ. ²
5 онориа въ дроугок на десате-
и деодосиа въ деваток. овѣ-
гоустъ вонифатию епѣоу римь-
скоуоумоу.

Вѣроуемъ въ единого бѣ оца
10 вседържителѣ. видимымъ же
всѣмъ и невидимымъ творца. и
въ единого бѣ ³ нашего. іс х̄а. с̄на
вѣниа рождашася отъ оца едино-
чадна. сирѣчь отъ соущества оца.
15 бѣ отъ бѣ. свѣтъ отъ свѣта. бѣ
истинна отъ бѣ истинна. рождена
а не сътворена. единосущна оцю.
имже вса вѣша. иже на небѣ ⁴
и на земли. насъ ради члвкъ и
20 за наше спсєниє съшѣдъшааго. и
въ члвчъшааго. пострадакъшааго
и въ третии днѣ ⁵ въскрѣсъша. ⁶
и въшѣдъшааго на нѣса. ⁷ и пакы
грѣдоушааго. соудитъ ⁸ живымъ
25 и мъртвымъ. и въ дх̄а стго.
глаголюща же въ время когда не въ.
и яко отъ небытия въистъ или отъ
иног соущества или състава. или
прѣложена. или ⁹ прѣмѣнна с̄на
30 вѣниа. таковныхъ проклинактъ съ-
ворнаи и апльскаи цркѣи.

ρλε'. ¹ Ἀρχεται τὰ ἴσα τῆς ἐν Νικαίᾳ
συνόδου τὰ ἀποσταλέντα τῇ
πρὸς ζ' καλανδῶν δεκεμβρίων,
μετὰ τὴν ὑπατείαν τῶν ἐνδό-
ξων ² βασιλέων Ὀνωρίου τὸ ββ'
καὶ Θεοδοσίου τὸ δ', τῶν αὐ-
γούστων, Βονιφατίῳ τῷ ἐπι-
σκόπῳ Ῥώμης.

Πιστεύομεν εἰς ἓνα θεόν, πατέρα
παντοκράτορα, ὁρατῶν τε καὶ ἀοράτων
ποιητὴν· καὶ εἰς ἓνα κύριον ἡμῶν Ἰη-
σοῦν Χριστόν, τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ, τὸν
γεννηθέντα ἐκ τοῦ πατρὸς μονογενῆ,
(J. 179^b) τουτέστιν ἐκ τῆς οὐσίας τοῦ
πατρὸς, θεὸν ἐκ θεοῦ, φῶς ἐκ φωτός,
θεὸν ἀληθινὸν ἐκ θεοῦ ἀληθινοῦ, γεννη-
θέντα, οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον τῷ πα-
τρὶ, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο, τὰ τε ἐν
οὐρανῷ καὶ τὰ ἐν τῇ γῆ· τὸν δι' ἡμᾶς
τοὺς ἀνθρώπους καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν
σωτηρίαν κατελθόντα καὶ σαρκωθέντα
καὶ ἐνανθρωπήσαντα, παθόντα καὶ τῇ
τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστάντα καὶ ἀνελθόντα
εἰς ³ οὐρανοὺς καὶ πάλιν ἐρχόμενον κρι-
ναὶ ζῶντας καὶ νεκρούς· καὶ εἰς τὸ πνεῦ-
μα τὸ ἅγιον. τοὺς δὲ λέγοντας, ἦν και-
ρὸς ὅτε οὐκ ἦν, καὶ ὅτι ἐξ οὐκ ὄντων
ἐγένετο, ἢ ἐξ ἐτέρας ὑποστάσεως ἢ οὐ-
σίας, ἢ τρεπτὸν ἢ ἀλλοιωτὸν τὸν υἱὸν
τοῦ θεοῦ, τοὺς τοιούτους ἀναθεματίζει ἡ
καθολικὴ καὶ ἀποστολικὴ ἐκκλησία.

1) У проп. все это посланіе. 2) црѣ С;
црѣи П. 3) ѣа П. 4) иѣт П. 5) днѣ сод.
6) въскрѣсъшаго С. 7) иже с̄ П. 8) с̄удитъ П.
9) или проп. С.

1) ρλε' P₁; нумерацію проп. P; все правило
проп. V. 2) ἐνδοξοτάτων PP₁. 3) τοῦ проп. P₁.
4) τοὺς вставл. PP₁.

| ВЪ СОУЩИНМЪ ОБРАЗѢ ВЪРЪ. И ЗА-
ВЪРЪНОКЪ ЗАПОВѢДНИ ТОГО ЖЕ НИКЕНСКА-
АГО СЪВОРА. ОТЪ ПОМАНОВЕНЪИХЪ
ЧИСТИТКАЪ ПРИЧЪТАНО БЪИСТЪ. ИАКО ЖЕ
5 И БЪИШЕ ВЪСЪХЪ КЕСТЪ. ИЕГОЖЕ МЪ
ПАКЪ ТОГО ЖЕ НАΠΙΣΑΝΑ НОУЖЪНО НЕ
СЪКАЗАХОМЪ.

10 ρλε. ¹ НАЧИНАЕТЪСА ПОСЪЛАННІЕ
АФРИΚΙΝΙΣΚΑΛΟ СЪВОРА. КЪ
КЕΛΕΣΤΙΝΟΥ ΡΙΜΨΚΑΛΟ
ΓΡΑΔΑ ΠΑΠΕЖЮ.

ВЛДЦЪ ВЪЗЛЮБΛΚΝΟΥΟΥМОУ И ЧЪСТЪ-
НОУΟΥМОУ БРАТОУ КЕΛΕΣΤΙΝΟΥ. ΔΕΡΙ-
ΛΙΝΙ. ΓΑΛΑΤΙΝЪ. ΔΗΨΤΟΝΝΙ. ΤΟΥΤΟΣΕΡЪ-
15 ΟΥΖΔΨИ. ΤΕΡΕΝЪΤИ. ΦΡЪΤΟΥΝΑΤЪ. ΜΑΡ-
ΤΙΝЪ. ΕΝΨΒΑΡΝΙ. ΟΥΠΨΤΑΤЪ. ΚΕΛΕΣΤΙ-
ΚΙ. ΔΟΝΑΤЪ. ΔΕΛΣИ. ΒΙΚΕΝЪΤИ. ² ΦΡЪ-
ΤΟΥΝΑΤНАНЪ. И ПРОЧИИ ВЪ ВСЕМЪ СЪВО-
РЪ. ΚΑΛΧΙΔΟΝΨΚΨΜЪ. ΟΒΡΨΤΨШЕНСА
20 ΜΟΛΛХОМЪСА. ΔΑ ИАКО ЖЕ
ТВОИ СΨОСТЪ. Ο ПРИШЪ-
СΤΕΝΙ ΔΠΙΑΡΝΑ. ΡΑΔΟΚΑВЪШЕМЪСА ³
ВАМЪ ⁴ ΨВНХОМЪ. ΠΙΣΑΝΝΙΟ ПОСЪ-
ΛΛНОУ. ΠΡΟΖΕΝΤΕРОМЪ НАШНМЪ
25 ΛΒΟМЪ. ТАКО ЖЕ И ΜЪ ОТЪ-
ΛΟΥЧΕΝИ ⁵ ΚΓΟ. СОУΨЕК ΠΙΣΑΝΝΙ-
СЪ ΡΑΔΟСΤΙЮ ПОСЪΛΛХОМЪ. ВЪ ВО
ИВЪ И ВАШЕ И НАШЕ ⁶ ΟΥСЪΡΔИКЕ
ТВЪРЖЕ. И НИ ВЪПРОСЪНО ΜΝΑ-
30 ΔШЕСΑ ⁶ Ο ΟΥСΛΨШΑΝΨΜЪ. ΚЖЕ
ИАКО ΟΥСΛΨШΑНО. ΠΡΨЖЕ ΠОВΨΔΑНО.

1) У проп. все правило 185; ρл̄ проп. II.
2) донатъ. делси. викенъти проп. II. 3) радо-
кавшиса II. 4) въ С. 5) нашимъ С.
6) смашиса С.

Τῷ παρόντι συμβόλῳ τῆς πίστεως, x. 170 a.
καὶ τὰ ἴσα τῶν ὄρων τῆς αὐτῆς ἐν Νι-
καίᾳ συνόδου ἐκ τῶν μνημονευθέντων
ιερέων προσεζεύχθησαν, ὡς ἀνωτέρω ἐν
πᾶσιν περιέχονται· ἅπερ ἡμεῖς ἐνταῦθα
πάλιν τὰ αὐτὰ γραφῆναι ἀναγκαῖον οὐχ
ἠγησάμεθα.

[ρлс']¹ Ἀρχεται ἡ ἐπιστολὴ τῆς ἐν
Ἀφρικῇ συνόδου πρὸς Κελε-
στίνον τὸν πάπαν, τῆς Ῥω-
μαίων πόλεως ἐπίσκοπον.

Δεσπότη ἀγαπητῷ καὶ τιμωτάτῳ
ἀδελφῷ Κελεστίνῳ Αὐρήλιος, Παλατί-
νος, Ἀντώνιος, ² Τουτοσσερβουδέι, ³ Τε-
ρέντιος, Φουρτουᾶτος, ⁴ Μαρτίνος, Ἰαν-
νουάριος, Ὀπτάτος, Κελτίκιος, Δονάτος,
Θεάσιος, Βικέντιος, ⁵ (x. 180^a) Φουρτου-
νατιανός, ⁶ καὶ οἱ λοιποὶ οἱ ἐν πάσῃ τῇ
συνόδῳ τῆς Καρχηδόνας εὐρεθέντες.

Ἠυχόμεθα, ἵνα ὄν τρόπον ἡ σὴ
ἀγισσύνη περὶ τῆς παρουσίας τοῦ Ἀπι-
αρίου χαρέντας ὑμᾶς ἐδήλώσαμεν, ⁷
γραμμμάτων πεμφθέντων διὰ τοῦ συμ-
πρεσβυτέρου ἡμῶν Δέοντος, οὕτως καὶ
ἡμεῖς ὁμοίως περὶ τοῦ καθαρισμοῦ τοῦ
αὐτοῦ τὰ παρόντα γράμματα μετὰ χα-
ρᾶς ἀπεστείλαμεν· ἦν γὰρ δηλαδὴ καὶ
ἡ ἡμετέρα καὶ ἡ ὑμετέρα προθυμία
ἀσφαλεστέρα, καὶ οὐδὲ πευστικῆ ⁸ ἐδόκει
ἡ περὶ τοῦ ἀκμῆν ἀκουστέου, ἥπερ ⁹
ὡς περὶ ἀκουσθέντος προηγησαμένη.

1) ρлс' cod. in m. рукоѣ XIII в.; ρл̄ P₁; ну-
мерация проп. P; все правило проп. V. 2) Ἀν-
τωνίνος P. 3) Τουτος Σερβουδέι P (и P₁
первонач.). 4) Фортунᾶτος P₁P. 5) Βικέν-
τιος P₁. 6) Φορτουνατιανός P₁. 7) ἐδήλω-
сен P₁P. 8) σπευτικῆ PP₁. 9) ἤπερ PP₁.

1. 170 b. **Π**ΡΗΨΑΔΨΗΟΥ ΟΥΒΟ ΚΨ ΝΑΜΨ ΒΡΑΤΟΥ
 ΕΠΨΟΥ ΝΑΨΕΜΟΥ· ΔΑΒΨΣΤΗΝΟΥ· ΣΨΚΟΥ-
 ΠΗΧΟΜΨ ΣΨΝΨΜΗΨΕ· | **И** ΕΨΡΟΒΕ-
 ΧΟΜΨ¹ ΤΟΓΟ ΡΑΔΗ ΚΕΜΟΥ ΣΨ ΟΗΨΜΗ
 5 ΠΟΥΨΕΝΟΥ·² ΔΑ ΨΚΟ ΖΕ ΤΟΓΟ ΤΨΜΨ
 ΤΨΨΑΝΗΚΕΜΨ· ΠΡΟΨΥΤΕΡΨΣΤΕΟΥ ΔΑ-
 ΣΤΨΣΑ· ΤΑΚΟ **И** ΝΨΝΗΑ ΕΨΖΜΟ-
 ΖΕΤΨ ΤΟΓΟ ΤΡΟΥΔΨΜΨ· ΟΤΨ ΑΔΡΗ-
 ΚΗΝΨ· ΕΨΛΟΖΕΝΨΝΗΜΨ ΕΨ ΤΟΛΗΚΑ
 10 ΠΡΨΓΡΨΨΕΝΗΑ ΟΧΗΨΤΗΤΗΨΑ³ ΚΕΓΟΖΕ
 ΤΟΛΗΚΑ **И** ΤΑΚΟ ΠΡΕΒΕΛΗΑ ΖΨΛΛ-
 ΜΗΟΖΨΣΕΟ ΠΡΗΝΔΕ ΝΑ ΝΑΨΨ ΣΨΒΟΡΨ·
 ΟΒΡΨΨΕ ΨΚΟ ΠΟΜΨΝΗΚΗΑ ΜΑΤΡΟΝΗΟ·
 ΠΑΧΕ ΝΕΖΕ ΣΟΥΔΨ **И** ΤΨΨΑΝΗΚ·
 15 ΨΚΟ ΟΤΨΜΨΨΕΝΗΑ· ΠΑΧΕ ΝΕΖΕΛΗ
 ΡΑΖΟΥΜΨΝΨΒΗ ΠΡΑΒΨΔΨ ΠΡΨΔΟΛΨΨΑ·⁴
 ΠΨΡΒΟΚ ΟΥΒΟ ΠΡΟΤΗΒΗΣΑ ΖΨΛΟ
 ΕΨΣΕΜΟΥ ΣΨΒΟΡΟΥ ΡΑΖΛΗΧΨΝΟΥ·⁵
 ΤΨΜΨ ΤΒΟΚΗ ΧΗΨΤΟΤΨ· ΜΟ-
 20 ΛΗΜΨΣΑ ΔΑ ΠΗΣΑΤΗ **И** ΣΑΜΨ ΚΨΨΕ
 ΣΨΠΟΔΟΒΗΨΗ· ΚΨ ΤΨΧΨ ΣΤΡΑΝΨ
 ΧΗΨΤΗΤΕΛΚΕΜΨ· ΣΗΡΨΨΕ ΚΨ ΑΝΤΗΨΧΗΝ-
 ΣΚΨΗ ЦЪРΚΨΒΗ· **И** ΚΨ ΑΛΕΚΣΑΝΔΡΨ-
 СЦΨΒΗ· **И** ΚΨ ΚΟΣΤΑΝΤΗΝΑ ΓΡΑΔΑ· **И**
 25 ΝΗΨΜΨ ΖΕ ΑΨΨΕ ΠΡΨΨΑΒΗΤΨ ΤΒΟΚΗΟ
 ΣΨΤΟΨΗΟ ΔΑ ΟΤΨΤΟΥΔΨ ΚΨ ΝΑΜΨ **И** ΖΕ
 ΕΨ ΝΗΚΗ ΟΤΨ ΣΨΧΨ ΟЦΨ ΖΑΠΟΒΨΔΑΝΗ
 ΠΡΗΝΔΟΥΤΨ ΚΑΝΟΝΗ· ΤΕΨΨΕ ΗΖΔΡΑΔΨΝΟ
 ΒΛΑΓΟΔΑΤΕΛΨΣΤΕΟ·⁶ ΤΨΜΨ ΕΨΨΨΜΨ

παραγενομένου τοίνυν πρὸς ἡμᾶς
 τοῦ¹ ἀδελφοῦ καὶ συνεπισκόπου
 ἡμῶν Φαυστίου, συνήξαμεν συνέ-
 δριον² καὶ ἐπιστεύσαμεν διὰ τοῦτο
 αὐτὸν μετ' ἐκείνου πεμφθέντα, ἵνα,
 ὡσπερ ὁ τούτου³ τῇ αὐτῇ⁴ σπουδῇ τῶ
 πρεσβυτερίῳ ἀποδοθῆ, οὕτως καὶ νῦν
 δυνηθῆ τῶ αὐτοῦ κόπῳ ἐκ τῶν ἀπὸ τῶν
 ἐν Θαβρακηναῖς⁵ ὑποβληθέντων τοσοῦ-
 των ἐγκλημάτων καθαρθῆναι· οὐτινος
 τὰ τοσαῦτα καὶ οὕτως παμμεγέθη ἀτο-
 πήματα ἢ πληθὺς καταδραμοῦσα τῆς
 ἡμετέρας συνόδου εὖρεν, ὅτι καὶ τοῦ
 μνημονευθέντος τὴν ματρωνίαν⁶ μᾶλ-
 λον ἤπερ κρίσιν, καὶ τὴν ὡς ἐχδίκου
 σπουδῇ μᾶλλον ἤπερ διαγνώστου δι-
 καιοσύνην ὑπερενίκησαν·⁷ πρῶτον μὲν
 γὰρ ἀντέστη μεγάλως πάσῃ (1. 180^b)
 τῇ συνόδῳ διαφόρως·⁸ δι' ὁ⁹ καὶ τὴν σὴν
 σεβασμιότητα δυσωποῦμεν, ἵνα γράψαι
 καὶ αὐτὸς ἔτι μὴν καταξιώσης πρὸς τοὺς
 ἐκείνων τῶν μερῶν ἱερεῖς, τουτέστιν τῆς
 ἐν Ἀντιοχείᾳ ἐκκλησίας καὶ τῆς Ἀλε-
 ξανδρέων καὶ τῆς ἐν Κωνσταντινουπό-
 λει, καὶ ἄλλοις δέ, ἐὰν παραστῆ τῇ σῇ
 ἀγιοσύνῃ, ὅπως ἐκεῖθεν πρὸς ἡμᾶς οἱ ἐν
 Νικαίᾳ παρὰ τῶν ἀγίων πατέρων ὀρι-
 σθέντες ἔλθωσιν κανόνες, σοῦ κατ' ἐξαί-
 ρετον τὴν εὐεργεσίαν ταύταις¹⁰ πάσαις

1) εΨροβαχο II. 2) ποΨиноу II. 3) очн-
 етΨтΨса С. 4) прΨдΨлаΨша С. 5) разлΨченΨ С.
 6) благодаΨтельΨства С.

1) ἀγιοτάτου **В**СТАВ. PP₁. 2) σύνοδον PP₁.
 3) οὗτος P (βμ. ὁ τούτου). 4) αὐτοῦ PP₁.
 5) ἐνθα βρακηναῖς P₁. 6) πατρωνίαν PP₁.
 7) ὑπερενίκησε P. 8) διαφορως PP₁; все что
 въ сод. P слѣдуетъ далѣе до стр. 445 за вклю-
 чѣт., то есть окончаніе посланія къ папѣ Во-
 нифаѡію, стоящаго въ P₁ какъ правило 134.
 9) δι' ὦ P₁; διὸ P. 10) ταύτην PP₁.

5
 10
 15
 20
 25

ζαπαδάντων τῶν ἐκκλησιῶν ἐκκλήσιαις ἡμῶν βοηθεῖται
 συναδριοσδείσης συνόδου, ἅτινα ἀπὸ τῶν οὕτως διαφόρων
 τόπων καὶ ἐπισήμων Γραικῶν ἐκκλησιῶν προσερχθέντα καὶ
 συγκριθέντα ὁμνοοῦσιν; ὅπερ ἕως οὐ γένηται, τὰ ἐν τῷ
 προλεχθέντι κομμονιτωρίῳ ἡμῶν προσερχθέντα περὶ τῶν
 πρὸς τὸν τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας ἱερέα ἐκκλήτων τῶν
 ἐπισκόπων καὶ περὶ τῶν αἰτιῶν τῶν κληρικῶν τῶν ὀφειλουσῶν
 περατοῦσθαι παρὰ τοῖς τῶν ἰδίων αὐτῶν ἐπαρχιῶν
 ἐπισκόποις ἡμῶν ὁμολογοῦμεν καὶ φυλάξαντας ἕως τῆς
 ἐπικυρώσεως, καὶ τὴν ὑμετέραν μακαριότητα, θέλοντος
 τοῦ θεοῦ, πρὸς τοῦτο ἡμῶν βοηθήσουσαν (κ. 181*)
 θαρρόμεν. τὰ δὲ λοιπὰ τῶν ἐν τῇ ἡμετέρᾳ
 συνόδῳ πραχθέντα καὶ βεβαιωθέντα, ἐπειδὴ οἱ
 προλεχθέντες ἀδελφοὶ ἡμῶν Φαυστῖνος ὁ συνεπίσκοπος,
 Φίλιππος καὶ Ἄσελλος οἱ πρεσβύτεροι μεθ' ἑαυτῶν
 ἐπιφέρονται, ἐὰν καταξιώσητε, γνωστὰ ποιήσωσιν
 τῇ ὑμετέρᾳ ἀγισύνη.

κ. 171 α.

30

Вѣсписаніе ꙗко сѣхранилѣ тѣ на множаніа лѣта. прѣвладженъи братѣ.

30

вѣсписаша тако же. алупи. авѣ-
 гоустинъ. писидин. маринъ. и прочии епископи.

ταῖς δυτικαῖς ἐκκλήσιαις ἡμῶν βοηθεῖται συναδριοσδείσης
 συνόδου, ἅτινα ἀπὸ τῶν οὕτως διαφόρων τόπων καὶ ἐπισήμων
 Γραικῶν ἐκκλησιῶν προσερχθέντα καὶ συγκριθέντα ὁμνοοῦσιν;
 ὅπερ ἕως οὐ γένηται, τὰ ἐν τῷ προλεχθέντι κομμονιτωρίῳ
 ἡμῶν προσερχθέντα περὶ τῶν πρὸς τὸν τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας
 ἱερέα ἐκκλήτων τῶν ἐπισκόπων καὶ περὶ τῶν αἰτιῶν τῶν κληρικῶν
 τῶν ὀφειλουσῶν περατοῦσθαι παρὰ τοῖς τῶν ἰδίων αὐτῶν ἐπαρχιῶν
 ἐπισκόποις ἡμῶν ὁμολογοῦμεν καὶ φυλάξαντας ἕως τῆς ἐπικυρώσεως,
 καὶ τὴν ὑμετέραν μακαριότητα, θέλοντος τοῦ θεοῦ, πρὸς τοῦτο
 ἡμῶν βοηθήσουσαν (κ. 181*) θαρρόμεν. τὰ δὲ λοιπὰ τῶν ἐν τῇ
 ἡμετέρᾳ συνόδῳ πραχθέντα καὶ βεβαιωθέντα, ἐπειδὴ οἱ προλεχθέντες
 ἀδελφοὶ ἡμῶν Φαυστῖνος ὁ συνεπίσκοπος, Φίλιππος καὶ Ἄσελλος
 οἱ πρεσβύτεροι μεθ' ἑαυτῶν ἐπιφέρονται, ἐὰν καταξιώσητε,
 γνωστὰ ποιήσωσιν τῇ ὑμετέρᾳ ἀγισύνη.

Ἡ ὑπογραφή.⁹ Ὁ κύριος¹⁰ φυλάξει σε ἡμῶν ἐπὶ πλείστους χρόνους, μακαριώτατε ἀδελφέ.

Ὑπέγραψαν ὁμοίως Ἀλύπιος, Αὐγουστῖνος, Ποσσίδιος, Μαρτῖνος καὶ οἱ λοιποὶ ἐπίσκοποι.

1) и вставка. II. 2) съвъкоупнишаго II. 3) и проп. II. 4) сѣхранилѣ II. 5) томъ C (вм. то намъ). 6) надѣиша вставка. C.

1) ἐκκλησίας P₁. 2) ἀμφιβάλλει PP₁. 3) τῶν проп. PP₁. 4) ἡμεῖς P₁. 5) φυλάζοντας PP₁. 6) τὰ PP₁. 7) Ἄσελλος cod. 8) ποιήσωσιν P₁. 9) καὶ ὑπέγραψαν P₁ (вм. Ἡ ὑπογραφή). 10) ἡμῶν вставка. PP₁.

рлѣ. ¹ Начиннакъса къ африки-
 нскоуоумоу съвороу. ² въспи-
 саник кѹрналъ александръска-
 аго. еп̄па. въ нкъмъже об-
 5 ласть на никенскааго съвора
 л. 171 в. отъ ³ грѣчьскааго прѣ|ложена
 въша. иннокентномъ прозви-
 теромъ посъла. ꙗко же по-
 съланиа по съворѣ ⁴ въ ни-
 10 кенскѣкмъ. въспомановенъ-
 нимъ прозвиреромъ иннокенти-
 емъ. и маркеломъ подьско-
 номъ. калхидоньскыа цр̄кве
 пр̄стоуоумоу вонифатию еп̄поу ⁵
 15 римьскыа цр̄кве. прѣжде шести
 каландъ декамера. ⁶ посъланы
 въша.

Гмъ чьстѣнънимъ. братни
 еп̄п̄мъ. и въсемоу нже
 20 въ калхидонѣ съвѣкоупнѣшю-
 оумоу са ст̄оуоумоу съвороу.
 кѹрналъ цѣлоуа о гн̄и вашию ⁷
 любѣвъ.

Написанаа отъ вашеа чьсти.
 25 многоу нмоуше слоужьбоу. съ
 всею радостию чадомъ нашимъ
 иннокентикмъ прозвиреромъ при-
 яхъ. симъ же отъ насъ
 оупъваномъ въвѣшемъ ꙗко отъ
 30 нашеа цр̄кве оучителиа истиньна
 равньнаа никѣискыа ⁸ митропо-
 лия. вифинниа. овластьнааго съвора

[рлѣ.] ¹ Ἀρχεται τὰ πρὸς τὴν ἐν Ἀ-
 φρικῇ σύνοδον ἀντίγραφα Κυ-
 ρίλλου τοῦ τῆς Ἀλεξανδρέων
 ἐπισκόπου, ἐν οἷς τὰ αὐθεν-
 τικά τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου
 ἀπὸ Γραικοῦ μεταβληθέντα
 διὰ Ἰννοκεντίου πρεσβυτέρου
 ἀπέστειλεν· αἵτινες ἐπιστολαὶ
 μετὰ τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου
 διὰ τοῦ μνημονευθέντος Ἰν-
 νοκεντίου πρεσβυτέρου καὶ
 Μαρκέλλου ὑποδιακόνου τῆς
 ἐν Καρχηδὸνι ἐκκλησίας τῶ
 ἀγιωτάτῳ Βονιφατίῳ, ἐπι-
 σκόπῳ τῆς Ῥωμαίων ² ἐκ-
 κλησίας, τῇ πρὸ ε' καλανδῶν
 δεκεμβρίων ἀπεστάλησαν.

Κυρίοις τιμιωτάτοις καὶ ἀγιωτάτοις
 ἀδελφοῖς καὶ συνεπισκόποις, Αὐρηλίῳ,
 Βαλεντίνῳ καὶ πάσῃ τῇ ἐν Καρχηδὸνι
 συναθροισθείσῃ ἀγιωτάτῃ συνόδῳ Κύ-
 ρίλλος ἀσπαζόμενος ἐν κυρίῳ τὴν ὑμε-
 τέραν ἀγάπην.

Τὰ γραφέντα παρὰ τῆς ὑμετέρας τι-
 μιότητος (л. 181^b) πολλὴν ἔχοντα θρη-
 σκείαν μετὰ πάσης χαρᾶς διὰ τοῦ τέ-
 χνου ἡμῶν Ἰννοκεντίου τοῦ πρεσβυτέρου
 ἐδεξάμην. τούτων δὲ παρ' ἡμῶν ³ ἐπι-
 σθέντων, ὥστε ἐκ τοῦ τῆς ἡμετέρας
 ἐκκλησίας σχρινίου τὰ ἀληθέστατα
 ἴσα τῆς ἐν τῇ Νικαέων μητροπόλει
 τῆς Βιδυνίας αὐθεντικῆς συνόδου,

1) У проп. все это посланіе. 2) согл С.
 3) о С. 4) съборѣн II. 5) епископуу II.
 6) декабра II. 7) нашу С. 8) никѣискыа С.

1) эту цифру cod. допис. рукой XIII в.; Р
 (и въ Р₁ должна бы быть) рлѣ; V проп. все
 правило. 2) Ῥωμαϊκῆς ΡΡ₁. 3) ὑμῶν Р₁.

отъ стхъ оцъ заповѣданокъ извѣщен-
нокъ. подъ исповѣданникомъ. нашихъ
вѣрныи еашею любвѣню намъ посъ-
лати. ноужно повѣдахъ гдѣкъ чьсть-
5 наъ братикъ. цѣлованию прѣдъидоу-
щю. тѣмъ же чадъмъ нашимъ ино-
кентиемъ прохвентеромъ. | вѣрныи
равныи овластьнааго съвора. въ
никѣискѣи митрополи. вифинни.
10 нмоуцаа еашен посълати любвѣни-
кже и въ црквиѣмъ съказани-
нищюше овращете. о пасцѣ же яко
же написасте. възвѣстимъ вамъ¹
прѣжде семи на десате кааландъ
15 мани. съвршишевшемъ ны въ
въходацини индиктѣ.

Въсписаникѣ гъ въ нашъ стын
вашъ съворъ съхранитѣ. яко же
молимъса чьстьнаи братикъ.

20 рлз.² начинактѣса посъланикъ.
атика епѣа³ константина
града къ нимъ.

Гдѣнома чьстьныи ма и⁴ прѣ-
влаженъма братома и⁵ епѣома
25 аернанио. валентиноу. и прочимъ
иже въ африкискѣемъ съшдѣ-
шемъса⁶ съворѣ. акътикъ⁷ епѣа.⁸

чадъмъ нашимъ маркелъмъ
вина. отъ епархискиныхъ⁹

τὰ παρὰ τῶν ἁγίων πατέρων ὀρισθέντα
καὶ βεβαιωθέντα, ὑποκάτω τῆς ὁμολο-
γίας τῆς ἡμετέρας πίστεως τῇ ὑμετέρα
ἀγάπῃ ἡμᾶς ἀποστεῖλαι ἀναγκαῖον
ἡγησάμεν, κύριοι τιμιώτατοι ἀδελφοί,
ἀσπασμοῦ προηγουμένου διὰ τοῦ αὐτοῦ
τέχνου ἡμῶν Ἰννοκεντίου τοῦ πρεσβυτέ-
ρου τὰ πιστότατα ἴσα, τὰ τῆς αὐθεντι-
κῆς συνόδου τῆς ἐν τῇ¹ Νικαέων πόλει²
τῆς Βιδυνίας ἐχόμενα, τῇ ὑμετέρα ἀπο-
στεῖλαι ἀγάπῃ· ὅπερ καὶ ἐν τῇ ἐκκλη-
σιαστικῇ ἱστορίᾳ ζητοῦντες εὐρήσετε.³
περὶ δὲ τοῦ πάσχα, ὡς ἐγράφατε,
ἀγγέλλομεν ὑμῖν τῇ πρό ἱζ' καλανδῶν
μαίων ἡμᾶς ἐπιτελέσοντας τῇ ὑπεισερ-
χομένῃ⁴ ἰνδικτιῶνι.

Ἡ ὑπογραφή· Ὁ θεὸς καὶ ὁ κύριος
ἡμῶν τὴν ἁγίαν ὑμῶν σύνοδον φυλάξει,
ὅπερ εὐχόμεθα, τιμιώτατοι ἀδελφοί.

[рлз'.]⁵ Ἀρχεται ἡ ἐπιστολὴ Ἀττικῷ
τοῦ ἐπισκόπου Κωνστατινου-
πόλεως πρὸς τοὺς αὐτοὺς.

Τοῖς κυρίοις τιμιωτάτοις καὶ μακα-
ριωτάτοις ἀδελφοῖς καὶ συνεπισκόποις
Αὐρηλίῳ, Βαλεντίνῳ καὶ τοῖς λοιποῖς
τοῖς ἐν τῇ (л. 182*) Ἀφρικῇ συνελθοῦ-
σιν⁶ συνόδῳ Ἀττικὸς ἐπίσκοπος.

Διὰ τοῦ τέχνου ἡμῶν Μαρκέλλου,⁷
αἰ⁸ αἰτίαι παρὰ τοῖς τῶν ἐπαρχιῶν

л. 172 а.

1) намъ С. 2) У проп. все правило 197.
3) епископа П. 4) и проп. П. 5) и проп. С.
6) съшдшмса П. 7) атика П. 8) епѣ С.
9) епархискинский С.

1) τῇ проп. P₁. 2) πόλεως cod. 3) εὐρήση-
ται cod. 4) ἐπιεισερχομένη P₁. 5) эту цифру cod.
допис. рукой XIII в.; P (и въ P₁ должна бы быть)
рлз'; V проп. все правило. 6) συνελθούση P₁.
7) дальше (стр. 447 20—450 20) въ cod. P слѣ-
дуетъ то, что въ P₁ составляетъ средину по-
сланія къ папѣ Вонифатию, стоящаго какъ
правило 194. 8) τῶν κληρικῶν вставл. P.

ἐπιτῶ да съвършактѣса· авник прѣ-
 жеварневѣшек¹ лѣто· писаникѣмъ
 нашимѣмъ кѣше послѣано· томоу же
 зосимоу епѣоу² чѣстаныѣ памати·
 5 потѣщахомѣса шенти· да сиа
 раздѣтѣ нѣкокого роуганиа кго·
 на мало съхранимѣ донѣдеже
 възисканикѣ воудеть· заповѣди
 никенскаго събора· и ныниа же
 10 отѣ твокиа просимѣ милости⁴
 да яко же сиа въ никѣи·
 л. 172 b. отѣ оцѣ | сътворена въша и
 заповѣдана· тако и оу насѣ
 съхранити сътвориши ѿ и съде
 15 въ насѣ соущаи на съборьныхѣхѣ
 кѣнигахѣ· обнажити сътвориши·
 сирѣчь аще на епѣа възглаголютъ·
 и съшѣдѣшеса епѣи того епархиа
 соудать·⁵ и отѣ чиноу отѣлоучать⁶
 20 и кгда ключитѣса повѣдати· и кѣ
 влаженоуоумоу епѣоу⁷ римскыѣ
 цѣрке⁸ привѣгнеть· аще съвѣсть
 кго оуслѣшати· и правѣдна
 непѣщевати яко обновити соудѣ·
 25 написати съподовитѣ· кѣ ближ-
 ни епархин· соущинимѣ епѣомѣ·
 да прилѣжно всѣмъ възшиють·
 и по вѣрѣ истинны съконьчаютѣ·
 аще моланса· виноу своу съвѣ-
 30 ше оуслѣшано быти· скокю моль-
 боу поденгнеть римскаго епѣа·⁹
 да отѣ своего ребра попа послѣактѣ

αὐτῶν ἐπισκόποις περατοῦνται, ἤδη ἐν τῷ
 προλαβόντι ἐναυτῷ γράμμασιν ἔτι μὴν
 καὶ¹ ἡμετέροις πεμφθεῖσιν τῷ αὐτῷ τῆς
 προσκυνητῆς μνήμης Ζωσίμου τῷ ἐπισκό-
 πῳ ἐσπουδάσαμεν ἐμφανίσει, ἵνα ταῦτα
 χωρὶς τινος ὑβρεως αὐτοῦ πρὸς ὀλίγον
 φυλάξωμεν, ἕως οὐ ζητησις γένηται τῶν
 ὄρων τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου. Καὶ νῦν
 δὲ ἀπὸ τῆς σῆς αἰτούμεθα ἀγισύνης,
 ἵνα, ὄν τρόπον ταῦτα ἐν Νικαίᾳ ἀπὸ
 τῶν πατέρων ἐπράχθησαν καὶ ὠρίσθη-
 σαν, οὕτως αὐτὰ παρ' ἡμῶν φυλαχθῆ-
 ναι ποιήσης καὶ αὐτόδι παρ' ἡμῶν² τὰ
 ἐν τῷ αὐτῷ κείμενα κοινομητωρίῳ γυ-
 μνασθῆναι ποιήσης· τουτέστιν, ἐὰν ἐπί-
 σκοπος κατηγορηθῆ καὶ οἱ συνελθόντες
 ἐπίσκοποι τῆς αὐτοῦ³ ἐπαρχίας κρίνω-
 σιν καὶ ἐκ τοῦ βεθμοῦ αὐτοῦ καθέλω-
 σιν αὐτόν, ὅταν δόξῃ ἐκκαλεῖσθαι καὶ
 πρὸς τὸν μακαριώτατον τῆς Ῥωμαίων
 ἐκκλησίας ἐπίσκοπον καταφύγη, ἐὰν συ-
 νιδῆ αὐτόν ἀκουσθῆναι καὶ δίκαιον λο-
 γίσθαι, ὥστε ἀνανεωθῆναι τὴν κρίσιν,
 γράψαι καταξιώσῃ τοῖς ἐν τῇ ὁμόρῳ καὶ
 ἐγγιζούσῃ ἐπαρχίᾳ καθεστῶσιν ἐπισκό-
 ποις, ἵνα αὐτοὶ ἐπιμελῶς πάντα ἀναζη-
 τήσωσιν καὶ κατὰ τὴν πίστιν τῆς ἀλη-
 θείας περατώσωσιν. ἐὰν δὲ καὶ ὁ πα-
 ρακαλῶν τὴν αἰτίαν αὐτοῦ ἄνωθεν ἀκου-
 σθῆναι ἰδίᾳ ἰκεσίᾳ κινήσῃ (л. 182^b) τὸν
 Ῥωμαϊκὸν ἐπίσκοπον, ἵνα ἐκ τοῦ ἰδιοῦ⁴
 πλευροῦ αὐτοῦ⁵ πρεσβύτερον ἀποστελῆ,

1) прѣжварневѣшек С. 2) епископуоу П. 3) на
 протв. С. 4) милости просимѣ П. 5) сътъ П.
 6) Флжчасть П. 7) епископуѣ П. 8) цѣрки П.
 9) епископуа П.

1) καὶ проп. PP₁. 2) ὑμῶν PP₁. 3) αὐτοῦ P.
 4) δικοῦ P₁. 5) αὐτοῦ πλευροῦ PP₁.

ВЪ ОВЛАСТЬ. ТО¹ ВОУДЕТЬ ЕΠΠΟΥ²
 ЧЬТО ПОМЪСЛАНТИ ИЛИ ЧЬТО СОУДИТИ.
 И АЩЕ ПРИЧЪТЕТЬ ПОУСТИТИ ПОДОВА-
 НЪЯ. СЪ ЕΠΠЪ ПРИШЪДЪШЕМЪ³ СОУ-
 5 ДИТИ ИМОУЩЕМЪ⁴ ОВЛАСТЬ КГО.
 ОТЪНЮДѢ ЖЕ НОУЩЕНИ БЪША. ВОУ-
 ДЕТЬ ВЪ СОУДАВѢ КГО АЩЕ ВЪ-
 РОУКЪ. ДОВѢЛЕЕТЪ ЕΠΠОМЪ. НА
 СЪΚΟΝЪЧАНІЕ ВЕЩИ. СЪТВОРИТЬ КЖЕ
 10 ПРѢМОУДРЫИМЪ КГО СЪВѢСТЬ
 СЪВѢТЪМЪ. ТАКО ЖЕ О ПОПѢХЪ
 И О ДИА|ΚΟΝѢХЪ. АЩЕ КОТОРЫИ
 ЕΠΠЪ⁵ ГНѢВЪЛНЕТЪ. КГОЖЕ НЕ ПО-
 ДОВАКЪ ВЪТИ. СКОРО ИЛИ СТРѢПЪ-
 15 ТИВНО ПОДЕНИГНЕТЪСА НА ПОПА ИЛИ
 НА ДИАΚΟΝА СВОКГО. И ВЪСΧΟЩЕТЪ⁶
 ТО⁷ ОТЪ СВОКЪ ИΖΓЪНАТИ ЦРКВЕ.
 ПРОМЪСЛАНЪИ КСТЪ. ДА НЕ БЕЗ-
 ВИНЪ ОСОУДИТЪСА. ЕΚΟ НЕ ПОДО-
 20 ВАКЪ К⁸ ΜΟΛΛΙΟΥСА ΚΜΟΥ ПО-
 СΛΟΥШАНИЮ ОТЪВРѢΚΗΣΑ.⁹ И ТЪ ЖЕ
 ЕΠΠЪ ИЖЕ ПРАВЪДНО ИЛИ НЕ-
 ПРАВЪДНО ИΖΓЪНАВЪИ. ВЕΖЪЛОВНО
 ПРИИМЕТЪ О ВЕЩИ ИСПЫТАТИ. ДА
 25 ИЛИ РАЗОРИТЪСА ИЛИ ИСПРАВИТЪСА
 РАЗΟΥМЪ КГО. СИ ИВѢ ЕΚΟ ДО
 ПРИШЪСТВИЯ ИСТИНЪНЪИХЪ ВЕЩИ.¹⁰
 НИКЕНСКААГО СЪВОРА. ВЪ СЪТВОРЕНАИ
 ВЪΛΟЖЕНЪ ВЪША. ЕЖЕ АЩЕ ТѢМЪ
 30 ΟΒΡΑΖЪМЪ НА ТѢХЪ СЪТВОРЕНЪИХЪ
 ΚЪΝΝΙΓΑХЪ. ИМОУТЪ НАМЪ ΙΒΕΛΨΙΟΥ-
 ΟΥΜΟΥ ПОСЪΛΑΝЪЯ РАДИ ВРАТНІА

ἐν τῇ ἐξουσίᾳ τοῦτο ἔσται τοῦ ἐπισκό-
 που, τί βουλευθῆ καὶ τί κρίνη· καὶ ἐάν
 ψηφίσῃται πεμφθῆναι¹ τοὺς ὀφείλοντας
 μετὰ τῶν ἐπισκόπων παρόντας κρίναι,
 ἔχοντας τὴν αὐθεντίαν αὐτοῦ, ἐξ οὗ ἀπε-
 στάλησαν, ἔσται ἐν τῇ κρίσει αὐτοῦ· ἐάν
 δὲ καὶ πιστεύσῃ ἀρκεῖν τοὺς ἐπισκόπους
 πρὸς τὸ περατῶσαι τὰ τοῦ πράγματος,
 ποιήσῃ² ὅπερ τῷ σοφωτάτῳ αὐτοῦ συ-
 νείδῃ³ βουλευμάτι. Ὅμοίως περὶ πρε-
 σβυτέρων καὶ διακόνων, ἐάν τις ἐπίσκο-
 πος ὀργίλος, ὅπερ εἶναι οὐκ ὀφείλει, τα-
 χέως⁴ ἢ τραχέως⁵ κινήθῃ κατὰ πρε-
 σβυτέρου ἢ διακόνου ἰδίου καὶ θελήσῃ
 τοῦτον ἐκ τῆς ἰδίας ἐξορίσαι ἐκκλησίας,⁶
 προνοητέον ἐστίν, ἵνα μὴ ἀναιτίως κα-
 ταδικασθῆ ἢ ἀπολέσῃ τὴν κοινωνίαν.
 ἐχέτω ὁ ἐκβληθεὶς τὴν⁷ ἐξουσίαν προ-
 σελθεῖν τοῖς ὁμοροῦσιν, καὶ ἡ αἰτία αὐ-
 τοῦ ἀκουσθῆ καὶ ἐπιμελέστερον ζητηθῆ,
 ὅτι οὐκ ὀφείλει παρακαλοῦντι αὐτῷ ἢ
 ἀκρόασις ἀρνηθῆναι· κάκεινος δὲ ὁ ἐπί-
 σκοπος, ὁ ἢ δικαίως ἢ ἀδίκως ἐμβαλὼν,
 ἀνεξικακῶς καταδέξῃται τὰ τοῦ πράγμα-
 τος ἐξετασθῆναι, ἵνα ἢ κυρωθῆ ἢ διορ-
 θωθῆ ἢ γνώμῃ αὐτοῦ. ταῦτα δηλονότι
 ἕως τῆς παρουσίας τῶν ἀληθεστάτων
 ἐξεμπλων τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου τοῖς
 (л. 133*) πεπραγμένοις ἐνεβλήθησαν·
 ἅτινα, ἐάν ἐκεῖνον⁸ τρόπον ἐν αὐτῷ τῷ
 κομμονητωρίῳ περιέχονται,⁹ τῷ ἡμῖν
 διὰ τῶν ἀποσταλέντων ἀδελφῶν

л. 178 а.

1) томъ С. 2) епископуъ II. 3) пришѣ-
 шимъ II. 4) имѣющимъ II. 5) епископуъ II.
 6) въсχοуе С. 7) то проп. С. 8) сод. надъ не
 ставитъ +; не проп. II. 9) отвѣщен С.
 10) вещн II.

1) πεμφθῆναι проп. PP₁. 2) ποιήσει P₁.
 3) συνείδῃ P₁; συνείδει P. 4) ταχέος cod.
 5) τραχέος cod. 6) ἐξορίσαι ἐκ τῆς ἰδίας ἐκκλη-
 σίας P. 7) τὴν проп. PP₁. 8) ἐκεῖ ὄν PP₁
 (вм. ἐκεῖνον). 9) περιέχονται P.

ΟΤЪ ΑΠΛΪСКАΑΓΟ СЪДАΛΙЦΑ И НИ-
 ΚΑΚΟ ЖЕ ΟΤЪ НАСЪ ΤΈΜЬ ЖЕ
 ЧИНЪМЪ ВЪ ИΤΑΛΙΟΥ· ΧΡΑΝΑЦЕ И
 ΜΥ ΤΑΚΟУΤΙΝХЪ НЕ ЖЬДАТИ ΧΟЩЕМЪ·
 5 ИЛИ НЕ ТЪРПѢТИ ΜΟЖЕМЪ· НЪ
 ВѢРОУКМЪ· ΙΚΟ ΠΟΜΑΓΑЮЩИ¹ ΜΛЄТИ
 ΓΑ ΒΑ НАШЕГО· ΤΒΟΚИ СΤОСТИ
 ΖΑΣΤΟΥΠΑЮЩИ ΡΗΜЬСΚΥМЪ ЦРКВЕ·
 ΟΥЖЕ ΠΡΟЧЕК НЕ ΤЪРΠИМЪ ΓЪРДО-
 10 СТИ ΤΟУ· СЪΧΡΑΝАТЬ ЖЕ СΑ Ο
 НАСЪ ΙЖЕ И ΓΛЮЩЕМЪ ΝΑΜЪ
 ΠΟΔОВАЮТЬ СЪΧΡΑΝИТИ ΒΡΑΤΥΚЮ
 л. 173 b. ЛЮВЪ|ВНЮ· ΙЖЕ ΠΟ ΤΒΟΚИ ΠΡѢ-
 ΜΟΥΔΡΟСТИ И ΠΡΑВЪДѢ ЮЖЕ ΤИ
 15 ВЪШЬНИИ ΔΡΟΒΑ· И СΑΜЪ ΚЕЩЕ
 СЪВНДИШИ· ΑЦЕ ΠΟΔОВАКЪ СЪΧΡΑ-
 НИТИ ΠΟΛΟΥЧЕНО· НЪ ΙΚΟ ЖЕ
 ИΜΟΥТЬ ΚΑΝΟНИ² ВЪ ΝΙΚΕΪΝСΚѢКМЪ
 СЪΒОРѢ· ΜΥ ΒΟ ВЪ ΜΝΟЖАИША
 20 ВЕСѢΔΟΒΑВЪША ΚЪНИГЫ· ΙΚΟ ЖЕ
 ВЪ ΠΡѢЖЕ ΡΕЧЕНЪИХЪ ΚЪНИГАХЪ
 ТАΜΟ³ ΠΟΣЪΛΑΝΥ⁴ ВЪША· ΟΒΑЧЕ
 ΠΟΝКЖЕ ΟΤЪСΕΛѢ ΝИ ВЪ ЧЬТО ЖЕ
 ΚЪНИГЪ ΓΡЪЧЬСΚΥИХЪ· СΙХЪ ΟΒ-
 25 ΡѢСТИ НЕ ВЪЗΜΟΓΟΧΟΜЪ·⁵ ΟΤЪ
 ВЪСΤΟЧЪНЪИХЪ ЦРКВЕ· ΗΔΕЖЕ
 ΓΛЮТЬСΑ ΤΑ⁶ ЖЕ ΠΡИЧЪТЕНИИ· ΜΟЦИИ
 ΟΒΛΑΣΤЪНЪИ ΟΒΡѢСТИ ΕЩЕ ΝΑΜЪ ΠΡИ-
 ΝЄСТИ ΠΑЧЕ⁷ ЛЮВИМЪ· ΡΟΥΓΑΝΙΚ ΠΡИ-
 30 ΝОСА· ΑΚΥ ЧЪСТИ ΡΗΜЬСΚΥМЪ ЦРКЪЕ

ἐκ τῆς ἀποστολικῆς καθέδρας ἐμπα-
 νισθέντι, καὶ παρ' ὑμῖν τῇ αὐτῇ τάξει
 ἐν Ἰταλίᾳ φυλάττοντα,¹ οὐδαμῶς
 καὶ ἡμεῖς τῶν τοιούτων μὴ² μεμνη-
 σθαι βουλόμεθα,³ ἢ οὐχ ὑποφέρειν
 ἐπειγόμεθα, ἀλλὰ πιστεύομεν, ὅτι βρη-
 θούντος τοῦ ἐλέους κυρίου τοῦ θεοῦ
 ἡμῶν, τῆς σῆς ἀγιοσύνης προεστώ-
 σης τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας, οὐκέτι
 λοιπὸν ὑπομένομεν τὸν τύφον⁴ τοῦτον·
 φυλαχθῶσιν δὲ περὶ ἡμᾶς, ἅτινα
 καὶ μὴ λαλούντων ἡμῶν ὀφείλουσι φυ-
 λαχθῆναι ἀδελφικῆ ἀγάπῃ, ἅπερ κατὰ
 τὴν σοφίαν καὶ δικαιοσύνην, ἣν σοι ὁ
 ὕψιστος ἐδώρησατο, καὶ αὐτὸς ἐτι μὴν
 συνορᾶς ὀφείλειν φυλαχθῆναι, ἐὰν τυχὸν
 ἀλλοίως ἔχουσιν⁵ οἱ κανόνες τῆς ἐν Νι-
 καίᾳ συνόδου. ἡμεῖς γὰρ πλείστοις ἐντυ-
 χόντες βιβλίοις οὐδαμοῦ ἀνέγνωμεν εἰς
 τὴν ἐν Νικαίᾳ σύνοδον ἐν Ῥωμαϊκοῖς
 βιβλίοις, ὃν τρόπον ἐν τῷ προλεχθέντι
 κομμονητωρίῳ αὐτόθεν ἀπεστάλησαν·
 ὁμῶς,⁶ ἐπειδὴ ἐνταῦθα εἰς οὐδὲ ἐν⁷ βι-
 βλίον Γραικῶν⁸ ταῦτα εὐρεῖν ἠδυνήθη-
 μεν, ἐκ τῶν ἀνατολικῶν ἐκκλησιῶν, ἐνθα
 λέγονται τὰ αὐτὰ ψηφίσματα δύνασθαι
 τὰ αὐθεντικὰ ἐτι μὴν εὐρεθῆναι, ἡμῖν
 προσενεχθῆναι (л. 183^b) μᾶλλον πο-
 δοῦμεν.⁹ ὕβρεις ἐπιφέρων, ὥσανει τὰ
 πριμιλέγια τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας

1) помогающи II. 2) канони II. 3) тако С.
 4) послани С; посланы II. 5) възмогахъ С.
 6) тако С. 7) пача С.

1) φυλάττονται PP₁. 2) μὴ проп. P₁. 3) βου-
 λόμεθα cod. 4) τύφον cod. 5) ἔχουσιν PP₁.
 6) P₁ переправл. изъ ὁμοίως. 7) οὐδὲν P
 (см. οὐδὲ ἐν). 8) γραικῶν cod. 9) далѣе
 (стр. 450 ж—455 л) въ cod. P слѣдуетъ вторая
 половина посланія къ папѣ Келестину, стоя-
 щаго въ P₁ какъ правило 138.

5 ΟΣΟΥΨΔΑΨ Η ΧΟΤΑ ΚΓΟ ΠΑΧΕ ΝΑΣΤ· ΝΑ
 ΟΒΨΨΕΝΝΙΚΕ ΠΡΙΑΤΗ· ΚΜΟΥΨΕ ΤΒΟΨ
 ΣΤΨΨΤΨ ΕΨΨΡΟΒΑΨΨΗ¹ ΠΟΨΨΔΑΤΗ· ΚΓΟ-
 ΨΕ ΠΟΚΑΨΑΤΗ ΝΕ ΜΟΨΕ· ΟΒΨΨΕΝΝΙΚΕΜΨ
 10 Ε ΤΨΨΔΑΨΤΨ·² ΟΒΑΨΕ ΜΨΝΙΚΕ ΤΟΨ³ ΕΨΨΤΨ·
 Η ΚΨΕ ΚΨΨΕ ΠΟΧΙΤΑΝΝΙΚΕΜΨ ΣΨΨΤΕΟΡΕΝΨ-
 ΝΗΨ· ΛΟΥΨΕ ΡΑΨΟΥΜΨΨΕΑΤΗ ΤΡΙΔΨΝΕΨΨ-
 ΝΑΨΟ ΟΨΨΒΟ⁴ ΣΨΔΑ· ΤΨΨΙΑΝΝΙΚΕΜΨ ΠΟ-
 ΔΕΝΨΨΨΕΨΑ· ΕΨΝΕΨΔΑ ΡΑΨΛΗΨΝΨΝΗΨ
 15 ΕΨ ΤΟ⁵ ΨΕ ΕΨΛΟΨΕΝΨΝΗΨ· ΣΨΚΡΟΥΨ-
 ΨΕΝΨΝΗΨ⁶ ΗΣΚΑΧΟΜΨ· ΕΨ ΠΡΑΨΕΨΔΨΝΨ⁷
 ΣΟΥΨΝ· ΚΡΨΠΨΚΨ Η ΔΨΛΟΨΤΨΡΨΨΕΨΝΕΨ
 ΠΡΨΨΨΑ ΨΕ ΕΨΨΑ ΝΑΨΨΕΟ ΨΑΨΨΨΤΨΝΑ·
 Η ΠΡΨΨΕΡΑΤΟΔΨΨΨΨΕΨΑ | ΤΟΨ ΨΕ ΔΨΝΑΡΨΑ·
 20 ΗΜΨΨΕ ΨΕΨΑΚΟΝΨΝΨΨΑ ΣΕΟΨ ΣΤΟΥΨΔΨ
 ΠΟΚΡΨΨΤΗ ΚΡΨΨΑΛΛΑΨΨΕΨΑ ΨΕΛΙΚΟΥ ΕΨΨΨΟ-
 ΣΤΨΟ ΟΤΨΛΟΥΨΝ ΨΕΨΚ ΣΤΨΔΨΚΟΥΨΟΥΜΟΥ⁸
 Η ΣΜΡΑΔΨΝΟΥΨΟΥΜΟΥ⁹ ΟΨΙΔΑΝΝΨ· ΟΨ-
 ΠΡΑΨΝΙΚΟΥΨ ΣΟΥΨΨΟ· Η ΨΕΣΤΟΥΨΔΨΝΟΥΨ
 25 ΟΤΨΨΕΨΡΨΕΝΝΨ· ΗΜΨΨΕ ΤΟΛΗΨΝΗΨ
 ΣΛΑΨΤΗΝ ΣΚΕΨΨΡΟΥ· Η ΧΟΤΑΨΨΕ ΠΟΓΡΟΥΨ-
 ΨΨΤΗ ΕΨΟΥ ΒΟ ΝΑΨΨΕΜΟΥ ΣΨΨΕΨΨΤΨ ΚΓΟ
 ΟΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨ Η ΨΨΕ ΝΑ ΣΡΨΨΝ ΚΓΟ
 ΤΑΝΝΑΨ· ΨΚΟ ΕΨ ΤΗΜΑΝΗ ΠΡΨΨΡΨ-
 30 ΨΕΝΝΗ·¹⁰ ΟΣΟΥΨΔΕΝΑΨ ΕΨΨΕΜΨ ΟΨΒΟ
 ΧΛΕΨΚΟΜΨ ΟΒΛΗΨΝΕΨΨΨΟ· ΕΨΝΕΨΑΠΟΥ
 ΝΑ ΗΣΠΟΨΕΨΔΑΝΝΙΚΕ ΕΨΨΕΨΧΨ ΕΨΛΟ-
 ΨΕΝΨΝΗΨ ΚΜΟΥ ΠΡΨΨΡΨΨΨΕΝΝΗ· ΛΟΥΨ-
 ΚΑΨΨ¹¹ ΟΤΨΜΕΨΨΝΙΚΨ· ΡΑΨΨΨΡΨΕ¹²
 80 Η ΕΔΨΨΑ ΗΨΚΨΓΑΔ· Ο¹³ ΕΨΨΕΨΧΨ

διεκδικῶν καὶ θέλων αὐτὸν παρ' ἡμῶν
 εἰς κοινωνίαν δεχθῆναι, ὃν ἡ σὴ ἀγιω-
 σύνη πιστεύουσα ἐκκαλεῖσθαι, ὅπερ
 ἀποδειξαι οὐκ ἠδυνήθη, τῇ κοινωνίᾳ
 ἀποδεδωκεν. ὅμως ἤττον αὐτῷ τοῦτο
 ἐξεγένετο, ὅπερ ἔτι μὴν τῇ ἀναγνώσει
 τῶν πεπραγμένων κρείττονως γνοίης.
 τριημέρου μέντοι δίκης ἐπιμόχθου κινή-
 θείσης, ἐν ὅσῳ τὰ διάφορα τῶ αὐτῷ
 ὑποβληθέντα¹ συντριβόμενα² ἐζητου-
 μεν, ὁ θεός, ὁ δίκαιος κριτής, ὁ ἰσχυρός
 καὶ μακρόθυμος, τὰς τε παρολκίας τοῦ
 συνεπισκόπου ἡμῶν Φαυστίου καὶ τὰς
 174 α. τριφεργίας³ τοῦ αὐτοῦ Ἀπιαρίου, αἰς
 τὰς ἀθεμίτους αὐτοῦ αἰσχροτήτας συγ-
 καλύψαι ἐπερείδεται,⁴ μεγάλη συντομία
 ἔτεμεν, τῆς σιχαντῆς⁵ δηλαδὴ καὶ δυ-
 σωδεστέρας ἐπιμονῆς καταργηθείσης
 καὶ τῆς ἀναισχυντίας τῆς ἀρνήσεως, δι'
 ἧς τῶν τοσοῦτων ἡδονῶν τὸν βόρβορον
 ἐβούλετο καταβυθίσαι· τοῦ γὰρ θεοῦ
 ἡμῶν τὴν συνείδησιν αὐτοῦ στενοχωρή-
 σαντος καὶ τὰ ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ
 κρυπτά, τὰ⁶ ὡς ἐν ἰλίῳ τῶν ἐγκλημά-
 των ἤδη καταδεδικασμένα, πᾶσιν ἔτι
 μὴν τοῖς ἀνθρώποις δημοσιεύσαντος,
 αἰφνηδίως εἰς ὁμολογίαν πάντων τῶν
 ὑποβληθέντων αὐτῷ⁷ ἐγκλημάτων ὁ
 δόλιος ἀρνεῖται⁸ ἐξέρρηξεν,⁹ καὶ
 μόλις (1. 184^α) ποτὲ περὶ πάντων

1) κτρωσε С. 2) οβψψενникъ отъдасть
 проп. С. 3) το С. 4) εγο С. 5) тво С
 (ам. въ то). 6) cod. переправл. здѣсь ш мѣ ж.
 7) правитъ II. 8) стѣдѣнѣгоу II. 9) срам-
 нѣгоу II; η σμραδνѣгоуμοу проп. С. 10) при-
 грѣшени II. 11) лѣкѣми СII. 12) растѣжи II.
 13) ѱ II.

1) ὑποληφθέντα P₁. 2) συντριβόμενοι PP₁.
 3) τριφεργίας PP₁. 4) ἐπηρείδετο P₁. 5) σιχ-
 χαντης cod.; σιχαντης P₁; σιχχαντης Patm. 172.
 6) τὰ проп. P₁. 7) τῶν Patm. 172; τῷ Patm. 178.
 8) ἀρνητής PP₁. 9) ἐξέρριξε cod.

НЕΠΟΚΟΡΙΒЪИHXЪ ΠΟΜΟШЕНИИ ΒΟΛΚЮ
 САМЪ СЕΒЕ ΟΒΛΙΧИ· И САМОК ТАКО ЖЕ
 НАШЕ ΟΥΠЪΒΑΝΙΚ· ΚΜΟΥЖЕ И ΒЪРОВА-
 ХΟМЪ¹ ΜΟΛΑΧΟΜЪСА· ΟΤЪ ΤΑΚОВЪ-
 5 ИХЪ ΒΕΣΤΟΥΔЪИHXЪ СКВЪРНЪ ΟЧИСТИ-
 ΤИ ΠΡЪΒΡΑΤИТИ² НА ΒЪЗДЪИΧΑΝΙΚ· ΑΠЕ
 ΝΕ ΤΟΥ САΜΟΥЮ СКЪРΒЪ НАШЮ· ΚΔΙΝΟ
 ΤΚЪМО³ ΒЪЩΑΝΙΚ ΟΥΤЪШИ ΛΟΥΒЪ·⁴
 ΙΑΚΟ И ΝЪ· ΠΛΑЧА ΝΕΠΡЪСТАΝЪΝΑΔΓΟ
 10 ΤΡΟΥДА ΙΖΒΑΒИ⁵ СВОИМИ СТРОУΠЪ· ΚΓДА
 ΚΟΓДА ИЦЪΚΑΚНИК· ΑΠЕ ΝΕΒΟΛΚЮ· И СВО-
 ΚΑ СЪВЪСТИ ΒΟΡΟΥЩИСА⁶ ΙΣΠΟΒЪДАВЪ
 ΠΡΟΜЪСЛИ ΓИ ΒΡΑΤЕ· ΙΖΒЪΤЪМЪ ΟΥΒΟ
 15 ΠΟΚΑΒИИЮ СЪВЪРШАЮЩЮСА·⁷ ΜΟΛИМЪ
 ДА ΠΡΟЧЕК· ΚЪ ΒΑШЕМОУ СΛΒΧΟΥ ΟΤЪ-
 СЮДЪ ΠΙΧΟΔΑЩИHXЪ· ΟΥΔΟΒЪ ΝΕ ΠΙ-
 ΚΜΛЮΤЪ· ΝИ ΟΤЪ ΝΑΣЪ ΟΤЪ ΟΒЪЩЕНИК⁸
 ΟΤЪΛΟΥЧЕНЪИHXЪ· НА ΟΒЪЩЕНИК ΠΡΟ-
 20 ЧЕК ΒЪСΧΟЩЪТЕ ΠΙΧАТИ· ΠΟΝΚЖЕ И СЕ
 ΒЪ ΝΙΚΕΝСКЪМЪ⁹ СЪΒΟΡЪ ΖΑΠΟΒЪДА-
 ΝΟК· ΟΥΔΟΒЪ ΟΒΡΑЩЕТЪ ΤΕΟΚ ΠΡΟΟЧИ-
 СΤΟΒΑΝΙΚ· ΑΠЕ ΒΟ И¹⁰ Ο ΝΙЖЪИИHXЪ
 ΚΛИРИЦЪХЪ· И Ο ΠΡΟΣΤЪЩИХЪ¹¹ ΚΒΛΑ-
 25 ΚΤЪСА ΤΑΜΟ ΠΡЪЖЕ СЪΧΡΑΝИΤΗΣΑ
 ΚΟΛЪΜΑ ΠΑЧЕ ΤΟΥ Ω ΕΠΙЪХЪ ΧΟЩЕТЪ
 СЪΧΡΑΝΚНОУ ΒЪТИ· ДА ΝΕ ΙΒΑΤЪСА
 ΟΥΒΟ· ΒЪ СВОКИ ΕΠΑΡΧИИ· ΙΖΒЪРЪЖΕΝΙΚ
 ΟΤЪ ΟΒЪЩЕНИК ΟΤЪ ΤΕΟΚΑ СΤОСТИ·

τῶν ἀπειθῶν¹ ὀνειδῶν² ἐκοντὶ αὐτὸς
 ἑαυτὸν ἤλεγξεν καὶ αὐτὴν ὁμοίως τὴν
 ἡμετέραν ἐλπίδα, ἦτινι καὶ ἐπιστεύσαμεν
 αὐτὸν καὶ ἠυχόμεθα ἐκ τῶν οὕτως ἐπαι-
 σχυντέων σπύλων δύνασθαι καθαρθῆναι,
 μετέστρεψεν εἰς στεναγμούς, εἰ μὴ ὅτι
 ταύτην ἡμῶν³ τὴν λύπην μία καὶ μόνη
 παραμυθία⁴ κατεπράυνεν, ὅτι καὶ ἡμᾶς
 τοῦ ὄδυρμου τοῦ διηνεκοῦς χαμάτου ἐλύ-
 τρωσεν,⁵ καὶ τοῖς ἰδίοις τραύμασιν ὀτε-
 δήποτε⁶ ἴασιν, εἰ καὶ ἀκουσίως καὶ τῆς
 ἰδίας⁷ συνειδήσεως ἀντιμαχομένης, ὁμο-
 λογήσας προενοήσατο, κύριε ἀδελφέ.
 Ἐν προφάτῳ τοίνυν τοῦ καθήκοντος τῆς
 ὀφειλομένης προσκυνήσεως ἐκπληρουμέ-
 νης,⁸ ἰκετεύομεν, ἵνα τοῦ λοιποῦ πρὸς
 τὰς ἡμετέρας ἀκοὰς τοὺς ἐντεῦθεν πα-
 ραγινομένους εὐχερῶς μὴ προσδέχεσθε,⁹
 μὴδὲ τοὺς παρ' ἡμῶν ἀποκοινωνητέους
 εἰς κοινωνίαν τοῦ λοιποῦ θελήσητε δέ-
 ξασθαι,¹⁰ ἐπειδὴ καὶ τοῦτο¹¹ τῇ ἐν
 Νικαίᾳ συνόδῳ ὀρισθὲν εὐχερῶς εὗροι ἡ
 σὴ σεβασμότης· εἰ γὰρ καὶ περὶ κατω-
 τέρων κληρικῶν καὶ περὶ λαϊκῶν φαίνε-
 ται ἐκεῖ προπαραφυλάττεσθαι, πόσῳ
 μᾶλλον τοῦτο περὶ ἐπισκόπου¹² βούλεται
 παραφυλαχθῆναι; μὴ οὖν οἱ¹³ ἐν τῇ ἰδίᾳ
 ἐπαρχίᾳ ἀπὸ τῆς κοινωνίας ἀναρτηθέν-
 τες παρὰ τῆς σῆς ἀγιωσύνης, (л. 184^б)

1) и *остава*. II. 2) *пръврати* II. 3) *токло* СII.
 4) *оутъшило ем* II (см. *оутъши* любъ). 5) и
остава. II. 6) *ворюущиса* СII. 7) *совершаю-*
щиса С. 8) *ещение* II. 9) *никитѣмъ* II.
 10) и *прот*. II. 11) *простицѣ* II.

1) ἀπειθῶν P. 2) ὀνειδῶν PP₁. 3) κα-
 τεπράυνεν *встава*. cod., но οὐβодитъ *точкамн*.
 4) μᾶ καὶ μόνη παραμυθία PP₁. 5) εὐλύτω-
 сен PP₁. 6) ἐτεδήποτε Patm. 172; ἐτεδήποτε
 Patm. 173. 7) οἰκείας PP₁. 8) ἐκπληρουμέ-
 νου PP₁. 9) προσδέχεσθε PP₁. 10) δέξασθε cod.
 11) τοῦτο καὶ PP₁. 12) ἐπισκόπων PP₁. 13) οἱ
прот. Patm. 172, a cod. пишеть между строкъ.

тѣщно ꙗко же ¹ не подобактѣ
 отъ лоученик ² отъ овъщеник и отъ
 поповѣ же тако же. и въслѣдоу-
 щинихъ клирицѣхъ. вестоуднаѣ
 5 вѣгания. ꙗко же ти кствъ достоинно.
 ижденеть твоѣ стѣсть. понеже не
 заповѣди коки ради отъцѣ. ³ се отъ-
 речено к. въ африкинскѣи цркви.
 и причтениѣ же въ никен. или кли-
 10 рикѣ нижнаго чина. или самъѣ
 епѣтѣ своимъ митрополитомъ. ꙗкѣ
 поустнша. разоумьнѣ ⁴ во и правьднѣ
 расмотриша. ꙗже когда ⁵ вещь въз-
 драстоутѣ. снѣ въ своихъ подобактѣ
 15 мѣстѣхъ съконь|чавати. ⁶ ни кдннѣмъ
 во кымъждо промышленикѣмъ непъ-
 щеваша оскоудѣти дароу стѣо ахѣ.
 нмъже правьда отъ хѣтѣ чиститель и
 виднѣса съмыслѣно. и удържитѣ-
 20 са ⁷ твѣрдо. паче ꙗко комоуждо
 въ мѣстнѣса. аще о соудѣ разоумьнѣ-
 нхъ въбактѣ кмоу. кѣ съворѣмъ ⁸
 своихъ епархиѣ или кше въ всѣмъ въсе-
 ленъѣмъ съворѣ. призъваномъ ⁹ въти
 25 аще не ¹⁰ оубо кѣто кствъ ꙗже вѣроу-
 ктѣ ¹¹ кдннѣмоу. кмоуже кѣгда мо-
 щин боу нашемоу. соуда въ дѣхноути
 правьдоу. вчислѣномъ ¹² же въ
 30 ститѣлкѣмъ. отъ мѣтатнѣса како же
 си оного полоу соудоу. нзвѣстѣ

σπουδαίως, και καθώς μὴ χρῆ φανῶσιν
 ἀποκαθιστάμενοι τῇ κοινωνίᾳ. και τῶν
 πρεσβυτέρων δὲ ὁμοίως και τῶν ἐπομέ-
 νων κληρικῶν τὰς ἀναιδεῖς ἀποφυγὰς,
 ὡς ἐστὶν σου ἄξιον, ἀποδιώξῃ ἢ ἀγίω-
 σύνη ἢ σή, ἐπειδὴ και ¹ οὐ διὰ τινος
 ὄρου τῶν πατέρων τοῦτο ἀπηγόρευται
 τῇ ἐν Ἀφρικῇ ἐκκλησίᾳ, και τὰ ψηφι-
 σματα τῆς ἐν Νικαίᾳ εἶτε κληρικούς
 τοῦ κατωτέρου βαθμοῦ εἶτε αὐτοὺς τοὺς
 ἐπίσκοπους τοῖς ἰδίοις μητροπολίταις
 φανερώτατα κατέπεμψαν· συνετῶς γὰρ
 και δικαίως συνείδον, ² ἀτιναδήποτε
 πράγματα ἀναφύωσιν, ³ ταῦτα ἐν τοῖς
 ἰδίοις ὀφείλειν περατοῦσθαι τόποις· οὔτε
 γὰρ μιᾶ και ἐκάστη προνοίᾳ ἐλογίσαντο
 ἐλλείπειν τὴν χάριν τοῦ ἀγίου πνεύμα-
 τος, δι' ἧς ἡ δικαιοσύνη ἀπὸ τῶν τοῦ
 Χριστοῦ ἱερέων και ὀράται ⁴ φρονίμως
 και κατέχεται σταθερῶς, μάλιστα δι
 και ἐνὶ ⁵ ἐκάστῳ συγκεχώρηται, ἐὰν
 περὶ τῆς δίχης τῶν διαγνωστῶν προσί-
 σταται ⁶ αὐτῶ, πρὸς τὰς συνόδους τῆς
 ἰδίας ἐπαρχίας ἢ ἐτι μὴν εἰς οἰκουμενι-
 κὴν σύνοδον ἐκκαλέσασθαι, εἰ μὴ ἄρα
 τίς ἐστὶν, ὅστις πιστεύει ⁷ ἐνὶ ᾧτινι δή-
 ποτε δύνασθαι τὸν θεὸν ἡμῶν τῆς κρί-
 σεως ἐμπνεῦσαι τὴν δικαιοσύνην, ⁸ τοῖς
 δὲ ἀναριθμήτοις εἰς σύνοδον συνηθροι-
 σμένοις ἱερεῦσιν ἀρνεῖσθαι. πῶς δὲ αὕτη
 ἢ πε(л. 185*)ραματικὴ κρίσις βεβαία

л. 175 а.

1) же проп. II. 2) Флвчннѣ С. 3) Ф оцѣ С.
 4) разоумнѣи II. 5) нноѣ II. 6) съконь|нчавати cod. 7) дрѣжитѣ II. 8) ѣ остава. II.
 9) призъваномъ II. 10) не проп. С. 11) ꙗже
 вѣроуктѣ проп. С. 12) вчислѣномъ СII.

1) και проп. P₁. 2) σύνειδον cod.; συνεϊ-
 ден P₁. 3) ἀναφύωσι PP₁. 4) ὀράτε cod.
 5) ἐνὶ και PP₁. 6) προϊσταται PP₁. 7) πιστεύ-
 σει P. 8) послѣ δικαιοσύνην въ cod. выскобл.
 5—7 буквѣ.

ВΟΥДЕТЬ КЪ НИКОУЖЕ СЪВѢДѢ-
 ТЕЛЪ. НѢЖНАМЪ ЛИЦА. НИИ КСТЪ-
 СТЕВА РАДИ. НИИ НЕМОЩИ РАДИ
 СТАРОСТИ. НИИ МНОГЪИМИ НИКМИ
 5 ПАКОСТЪМИ ИЗМЕСТИ НЕ МОГОУТЬ.
 О ПОУЩЕНИИ ВО НѢКЪИХЪ. ИЖЕ
 ОТЪ РЕВРА ТРОКЪ¹ СТОСТИ. НИ ВЪ
 КДИНОМЪ ЖЕ СЪВОРѢ ОТЪ ОЦѢ ЗА-
 ПОВѢДАНАГО ОВРѢТОХОМЪ ПОНКЖЕ
 10 КЖЕ ДРѢВЛЕКЪ. ТѢМЪ ЕППОМЪ² НА-
 ШИМЪ ФАВѢСТИНЪМЪ. ИЖЕ ОТЪ ЧАСТИ
 НИКѢНСКАГО СЪВОРА. ТОУ ПОСЪЛАНО
 ВЪИСТЪ. ИСТИНЪНЪИМЪ НАПИСАНИКЪМЪ
 1. 175 b. ВЪ НИКѢИ. КЖЕ ПРИМЪ|ХОМЪ ОТЪ
 15 ПРѢСТАГО КΥΡΙΑΑ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣΚΥΙΑ
 ЦРКВЕ ЕΠΠΑ³ НАШЕГО. И ОТЪ ПОКΛΟΝЪ-
 НАΑГО ΑΤΙΚΑ⁴ ΕΠΠΑ⁵ ИЖЕ ВЪ ΚΟΣΤΑΝ-
 ΤΙΝΙ ΓΡΑΔѢ ПОУЩЕНОКЪ ОТЪ ΟΒΛΑΣΤЪ-
 ΝΥΙΝΧЪ. КЖЕ КЩЕ КЪ СЕМОУ. ИΝΟΚΕΝ-
 20 ΤΙΕΜЪ ΠΡΟΧΕΥΤΕΡΟМЪ. И ΜΑΡΚΕΛЪМЪ
 ΠΟΔΥΑΚΟΝΟМЪ. И ΜΑЖЕ КЪ ΝΑΜЪ ОТЪ
 ΟΝѢХЪ ПОСЪЛАНА ВЪИСТА. ΠΟΚΛΑΝΑΚ-
 ΜЪΙΑ. ΠΑΜΑΤИ. ΒΟΝИΦΑΤΙΟΥ ΕΠΠΟΥ.⁶
 ΠРѢЖЕ ВЪКЪШЮУМОУ ΕΑΣЪ. ОТЪ
 25 ΝΑΣЪ ПОСЪЛАНА ВЪИСТА. ΤΑΚΟΒΟ ЧЪСО
 . ΚΟΓДА НЕ ВЪЗМОГОХОМЪ ΟВРѢСТИ. ΠΡИ-
 СТАВЪНИКЪ⁷ ΟΥΒΟ ΚΛΙΡΙΚЪ⁸ ΕΑША.
 НѢКЪИМЪ ΠΡΟΣΛΙΕΜЪ⁹ НЕ ΧΟЩЕТЕ
 ПОСЪЛАТИ. ΔΑ НЕ ΔΥΜЪНЪИ¹⁰ ΓЪΡΔΟ-
 30 СТИ. ΜΙΡΑ ΚΛЮЧИМО ΕΒВЕСТИ ВЪ
 ХЪΟΥ ЦРКВЪ. ИЖЕ СЕВѢТЪ ΠΡΟΣΤΡΑΝЪ-
 СТЕВА И СЪΜΙΡΕΝΙΚЪ ΔΝЪ ΕΑ ВИДѢТИ

ἔσται, πρὸς ἣν τῶν μαρτύρων τὰ ἀναγ-
 καῖα πρόσωπα ἢ διὰ τὴν τῆς φύσεως
 ἢ διὰ τὴν τοῦ γήρωος ἀσθενεῖαν ἢ πολ-
 λοῖς ἄλλοις ἐμποδισμοῖς ἐνευθῆναι οὐ
 δύνανται; περὶ γὰρ τοῦ τινὰς ὡσανεὶ ἐκ
 τοῦ πλευροῦ τῆς σῆς ἀγιοσύνης πέμπε-
 σθαι οὐδεμιᾶ τῶν πατέρων συνόδῳ ὀρι-
 σθὲν εὐρίσκομεν, ἐπειδὴ, ὅπερ πάλαι διὰ
 τοῦ αὐτοῦ συνεπισκόπου ἡμῶν Φαυστί-
 νοῦ ὡσανεὶ ἐκ μέρους τῆς ἐν Νικαίᾳ
 συνόδου αὐτόθεν ἀπέσταλτο, ἐν ταῖς
 ἀληθεστέραις ἀπογραφαῖς τῆς ἐν Νικαίᾳ,
 ἅπερ¹ ἐδεξάμεθα ἀπὸ τοῦ ἀγιωτάτου
 Κυρίλλου, τοῦ τῆς Ἀλεξανδρέων ἐκκλη-
 σίας συνεπισκόπου ἡμῶν, καὶ παρὰ τοῦ
 προσκυνητοῦ Ἀττικοῦ τοῦ ἐν Κωνσταν-
 τिनουπόλει ἐπισκόπου, πεμφθείσας ἐκ
 τῶν αὐθεντικῶν, αἵτινες ἐτι μὴν πρὸς²
 τούτου διὰ Ἰννοκεντίου τοῦ πρεσβυτέ-
 ρου καὶ Μαρκέλλου τοῦ ὑποδιάκονος,³
 δι' ὧν πρὸς ἡμᾶς παρ' ἐκείνων ἀπεστά-
 λησαν, τῷ τῆς προσκυνητῆς μνήμης
 Βονιφατίῳ τῷ ἐπισκόπῳ τῷ προηγησα-
 μένῳ ὑμᾶς παρ' ἡμῶν⁴ ἐξεπέμφθησαν,
 τοιοῦτο τί ποτε οὐκ ἠδυνήθημεν εὐρεῖν.
 ἐκβιβαστὰς τοίνυν κληρικοὺς ὑμῶν τι-
 νῶν αἰτούντων μὴ θέλετε ἀποστέλλειν,
 μήτε παραχωρεῖν, ἵνα τὸν κα-(I. 185^b)
 πνώδη τύφον⁵ τοῦ κόσμου δόξωμεν εἰσά-
 γειν τῇ τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησίᾳ, ἥτις τὸ
 φῶς τῆς ἀπλότητος καὶ τῆς ταπεινο-
 φροσύνης τὴν ἡμέραν τοῖς τὸν θεὸν ἰδεῖν

1) троико II. 2) епископомъ II. 3) епи-
 скла II. 4) атака С. 5) епископа II. 6) епи-
 скѣи II. 7) приставникъ II. 8) клирика II.
 9) прослцима II. 10) дм· многма С.

1) ἅπερ PP₁. 2) πρὸ PP₁. 3) διακόνου PP₁.
 4) ὑμῶν cod. 5) τύφον cod.

χοταцинимъ · носить плакъ линоу·моу
 же апарню · отъ брата нашего
 фавѣстина · по своимъ беззаконны-
 нимъ начинаниемъ · отъ хѣтъ ¹
 5 цркви ² отълоученъ · беспечальнѣ ³
 ксмъ · яко искоушеникѣ и оупра-
 ваникѣ твоимъ стѣсти · вѣньгда
 спѣти братню любѣвъ · зѣло паче
 того африка никако же тѣрпите ·
 10 вѣсписаник · Бѣ нашъ стѣсть вашу ·
 на дѣло лѣтъ съхраните · за нѣъ
 молашеса ꙗ̄, ⁴ братіе ·

ἐπιθυμοῦσιν προφέρει ¹ τοῦ γὰρ κλαυσί-
 μου Ἀπιαρίου, ἤδη ἀπὸ τοῦ ἀδελφοῦ
 ἡμῶν Φαυστίου κατὰ τὰς ἰδίας ἀθεμί-
 τους ἀχρειοσύνας ² ἐκ τῆς τοῦ Χριστοῦ
 ἐκκλησίας ἀποκινήθέντος, ἀμέριμοι ³
 ἐσμεν, ὅτι τοῦτον ⁴ τῇ δοκιμῇ καὶ ῥυθ-
 μίσει τῆς σῆς ἀγιωσύνης ἐν τῷ σώζε-
 σθαι τὴν ἀδελφικὴν ἀγάπην περαιτέρω
 ἢ Ἀφρικὴ οὐδαμῶς ὑπομείνη. ⁵

Ἡ ὑπογραφή· Ὁ θεὸς ἡμῶν τὴν ἀγιω-
 σύνην ὑμῶν ἐπὶ μήκιστον χρόνον φυλά-
 ξει ὑπὲρ ἡμῶν εὐχομένην, κύριε ἀδελφέ.

1) хѣтъ С. 2) цркви cod. 3) cod. кончанна
 буквом ѿ переправл. изъ н. 4) ꙗ̄ С; ꙗ̄н II.

1) προφέρη cod. Patm. 172. 2) καὶ вставл. P₁.
 3) ἀμέριμοι P₁. 4) τούτων P. 5) ὑπομαίνει
 Patm. 172.

ρλн·¹ отъ² дѣянъиныхъ въспо-
минанин въ константини
градѣ· о аганин· н о
вагadini· ωβoю иμoυίμeю
5 еп̄нию³ кoстръскоую·

Вл̄д̄ичество⁴ чьстанъиныхъ· βoлю-
винъиныхъ цр̄ь⁵ нашихъ· флави
ардadia⁶ ав̄гоуста· въ третникъ н
10 онориа· въ в̄торокъ прѣжде три
каландъ октаμεра· въ свѣтланици
константини града· ѿт̄ъишъ съворънъишъ
цр̄кве съд̄ъшимъ прѣст̄ъимъ еп̄номъ
нектарию· того же констанина града
15 деофилоу аλεξ̄андрьскоуоуμoυ φλα-
вианоу· αντιoχινскоуоуμoυ ελαδιю·
κεσαρια·⁷ καποδοκινскъиш·⁸ ελασιю·
κεσαρια⁹ παλεστιν̄скъиш· григорю
ноӯс̄ьскоуоуμoυ·¹⁰ αμφ̄ιλοχ̄ию· ικο-
20 νινскоуоуμoυ παῡλοу· ιρακλινскоу-
oυμoυ· αραβιανοу· αν̄κυρ̄ьскоуоуμoυ·
αμ̄̄монноу· αδρ̄ъiana¹¹ града·
валерню тарсинскому· лүкню· ιρα-
25 πολα ολ̄πιδ̄ию· λαοδικιν̄скоуμoυ
паӯлоу аксенскоуμoυ· διoσκοροу·
ερμοποльскому праватню верони-
кинскоуμoυ· деодороу· момпсу-
нскоуμoυ· визоу селенкинскоуμoυ·
опагафoу· маркиμ̄иана града· ерон-
30 тню κλαῡδιoβα града· ιν̄̄ѣмъ

(л. 185^b—187^a). * 'ΕΚ¹ ΤΩΝ ΠΡΑ-
ΧΘΕΝΤΩΝ 'ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΩΝ 'ΕΝ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΠΟΛΕΙ ΠΕΡΙ
'ΑΓΑΠΙΟΥ ΚΑΙ ΒΑΓΑΔΙΟΥ,² 'ΕΚΑ-
ΤΕΡΟΥ 'ΑΝΤΕΧΟΜΕΝΟΥ ΤΗΣ 'ΕΠΙ-
ΣΚΟΠΗΣ ΒΟΣΤΡΗΣ.³

'Υπατείας τῶν εὐσεβεστάτων καὶ
θεοφιλεστάτων βασιλέων ἡμῶν, Φλα-
βίου Ἀρχαδίου αὐγούστου τὸ γ'
καὶ Ὀνωρίου τὸ δεύτερον, τῇ
πρὸ γ' καλανδῶν ὀκτωβρίων, ἐν
τῷ φωτιστηρίῳ τῆς κατὰ Κων-
σταντινούπολιν ἀγιωτάτης καθολι-
κῆς⁴ ἐκκλησίας, καθεσθέντων τῶν
ἀγιωτάτων ἐπισκόπων, Νεκταρίου
τῆς αὐτῆς Κωνσταντινουπόλεως,
Θεοφίλου Ἀλεξανδρείας, Φλαβιανοῦ
Ἀντιοχείας, Ἑλλαδίου Καισαρείας
Καππαδοχίας, (л. 186^a) Γελασίου
Καισαρείας Παλαιστίνης, Γρηγορίου
Νύσης, Ἀμφιλοχίου Ἰκονίου, Παύ-
λου Ἑρακλείας, Ἀραβιανοῦ Ἀγκύ-
ρας, Ἀμμωνος Ἀδριανουπόλεως,
Φαλερίου Ταρσοῦ, Λουκίου Ἱερα-
πόλεως, Ἑλπίδιου Λαοδικείας, Παύ-
λου Ξέως, Διοσκόρου Ἑρμουπόλεως,
Προβατίου Βερονίχης, Θεοδώρου
Μοψουεστίας, Βίζου Σελευκείας,
'Επαγάθου Μαρκιανουπόλεως, Γε-
ροντίου Κλαυδιουπόλεως, καὶ ἐτέρων

1) У проп. все правило 138; рлн проп. С.
2) о С. 3) епископю П. 4) во остав. П.
5) цр̄ь ПС. 6) аркадіа П. 7) кесарію П. 8) ка-
падокия П. 9) каподокинскыи· еласию· кесаріи
проп. С. 10) ноусьскомъ П. 11) адр̄iana С.

* Въ составъ V не входитъ этотъ соборъ.
1) ιε' cod. in m. рукою XIII в. 2) Βαδαγίου Ρ.
3) Βόστρων Ρ. 4) καθολικῆς проп. Ρ.

РАЗЛИЧНЫМЪ ЕПИСКОПОМЪ.¹ И ВСЕ-
 МОУ ЧИСТИТЕЛЬСТВУЮ. | И ВЪШЕДЪ-
 ШЕМА. ВЪГАДИЮ.² И АГАПИЮ. НЕКЪ-
 ТАРИЮ³ ЕΠΠЪ.⁴ ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΑ ΓΡΑΔΑ.
 5 Рече прѣстоуоумоу съвороу по вѣжи
 вѣгодѣти. пакъ на стѣмъ томъ
 мѣстѣ. съвѣравшюса.⁵ аще искоу-
 шакъ тѣ съворъ. стѣмъ братиѣ и
 съслоужьбѣнникы. понже и стоимѣ
 10 виждю. лоучша къ севѣ. о
 вострянскѣи епископию⁶ братоу
 нашею. вагадиѣ. и агапиѣ. межн
 совою. соудите⁷ правѣдноу.

Зѣ и по съдѣвию нѣкоко
 15 ради отъ ни хѣ тоѣ же винъ.
 И жити отъ лоученик реченадо
 вагадиѣ.⁸ вѣвѣшек отъ дѣвоу
 тѣчию еΠΠоу.⁹ аликъ къ вѣрма
 того съвора. араванъ¹⁰ еΠΠъ.¹¹
 20 аникурскѣи рече. не пришѣдъ-
 шадо ради соуда. нѣ прочнадо
 жити воисѣ вѣсего. се съпо-
 добляю стѣоуоумоу съвороу про-
 повѣдати. подобакъ ли вѣити
 25 отъ лоученик. отъ дѣвоу¹² еΠΠоу.
 или ни. и на отъшѣдъшадо. или ни.
 ничѣто же осожениѣ къ соуци¹³
 винѣ. воѣ¹⁴ же сѣ да не отъ вѣспо-
 мановениѣ. нѣци¹⁵ приимѣше об-
 30 ластъ. таковоѣ дѣрзнетъ.¹⁶

διαφόρων ἐπισκόπων, καὶ παντὸς τοῦ
 ἱερατείου, καὶ εἰσελθόντων Βαγαδίου¹ x. 176 b.
 καὶ Ἀγαπίου, Νεκτάριος ὁ² ἐπίσκοπος
 Κωνσταντινουπόλεως εἶπεν· Τῆς ἁγίας
 ταύτης συνόδου κατὰ θεοῦ χάριν πάλιν
 ἐν τῷ ἁγίῳ τούτῳ τόπῳ³ συνειλεγμέ-
 νης, εἰ δοκιμάζει ἢ αὐτῆ τῶν ἁγίων
 ἀδελφῶν καὶ συλλειτουργῶν σύνοδος,
 ἐπειδὴ καὶ ἐστῶτας ὁρῶ τοὺς διαφορομέ-
 νους πρὸς ἑαυτοὺς περὶ τῆς Βοσθηριῶν
 ἐπισκοπῆς τοὺς ἀδελφοὺς ἡμῶν Βαγά-
 διον⁴ καὶ Ἀγάπιον τῶν⁵ πρὸς ἀλλήλους
 ἐνάρξασθαι δικαίων.

Καὶ μετὰ τὸ πραχθῆναι τινα παρ'
 αὐτοῖς χάριν τῆς αὐτῆς ὑποθέσεως καὶ
 ἐμφανισθῆναι καθαίρειν τοῦ ῥηθέντος
 Βαγαδίου⁶ γενομένην ὑπὸ δύο καὶ μό-
 νων⁷ ἐπισκόπων τῶν καὶ τετελευτηκότων
 ἤδη κατὰ τὸν καιρὸν τῆς αὐτῆς συνόδου,
 Ἀραβιανὸς ἐπίσκοπος Ἀγχύρας εἶπεν·
 Οὐ τῆς παρουσίας ἕνεκα δίχης, ἀλλὰ
 τοῦ ἐφεξῆς βίου παντὸς δεδοικώς, τοῦτο
 ἀξιῶ τὴν ἁγίαν (I. 186^b) σύνοδον διαλα-
 λῆσαι, ἔξεστι γενέσθαι καθαίρειν παρὰ
 δύο ἐπισκόπων ἢ οὐ; καὶ κατὰ ἀπόντος
 ἔξεστιν ἢ οὐ; οὐδὲν πρόκριμα⁸ πρὸς τὴν
 παρούσαν ὑπόθεσιν· δέδοικα δὲ μὴ ἐκ
 τῶν ὑπομνημάτων⁹ τινὲς λαβόμενοι
 ἐξουσίας τοιαῦτα τολμήσωσιν· ἀξιῶ
 ὑμᾶς ἀποκρίνασθαι.

1) епископомъ II. 2) вагадию II. 3) некта-
 риѣ II. 4) епископъ II. 5) съвѣравшисѣ II.
 6) епископию СII. 7) судити С. 8) вагадиѣ С.
 9) епископоу II. 10) араванъ С. 11) епн-
 скопѣ II. 12) девоу II. 13) еции II.
 14) вою II. 15) нѣци II. 16) дерзнетъ II.

1) Βαδαγίου Ρ. 2) ὁ проп. Ρ. 3) τόπῳ
 τούτῳ Ρ. 4) Βαδάγιον Ρ. 5) τὸν Patm. 172.
 6) Βαδαγίου Ρ. 7) μόνων Ρ. 8) сод. выскоби.
 2—3 буквы между πρό и κριμα. 9) τούτων
 вставл. Ρ.

нектарини епѣ¹ константина
града рече. Похвалкнѣи исповѣда-
вѣговозазнннѣи епѣ арваннѣ. не
1. 177 а. могуцию соудѣ. | оуподовити² ми-
5 ноевѣшннѣ. не осоуднѣше прочек
оутвърдихомѣ.

арваннѣ епѣ анькурскѣи рече.
Минноевѣшек. съворѣ влаженѣи нѣхъ
оцѣ. нже вѣ никен. осоужакѣ
10 повелѣвал. не вѣити мане трин
поставляюциннѣхъ. ни ошѣдѣшию³
митрополитоу. воудѣцаго⁴ же ради
оубоивѣса азъ вѣпросѣ⁵ сътео-
рихѣ. съподовляю оубо вама. ивѣ
15 проповѣдати да ни вѣрьно. ни ве
соумнѣнннѣ. ико не подовакѣ⁶
дѣвѣма епѣома.⁷ ни поставлати
ни отѣлоучатн епѣа.⁸ подовѣно вѣ
никенскѣкма съворѣ.

20 по си хѣ деофналѣ епѣ⁹ але-
ѣандрскѣи рече. На ошѣдѣшам не
моцино. соуда износитн. негодова-
нннѣ. помнже во не пришедѣше
осоужени вѣшнѣ. аце во кто ѡ воу-
25 доуциннѣхъ¹⁰ съмотритѣ. нѣ подова-
нннѣхъ раздроушитѣ.¹¹ ивалкѣ
ми са. не тѣчию трѣмѣ вѣити нѣ
подовакѣ.¹² нѣ аце моцино
и вѣѣмѣ епархианѣмѣ. да

Νεκτάριος ἐπίσκοπος¹ Κωνσταντινου-
πόλεως² εἶπεν· Ἐπαινετῶς εἰσηγήσατο
ὁ εὐλαβέστατος ἐπίσκοπος Ἀραβιανός·
οὐ μὴν δυναμένης δίκης ἐξομοιοῦσθαι,
τὸ παρελθὸν μὴ κατακρίναντες, τὸ ἐξῆς
ἀσφαλισάμεθα.³

Ἀραβιανός ἐπίσκοπος Ἀγχύρας εἶπεν·
Τὸ παρελθὸν ἢ τῶν μακαρίων πατέρων
τῶν ἐν Νικαίᾳ σύνοδος κατακρίνει, ἢ κε-
λεύουσα μὴ ἐλάττους εἶναι τριῶν τοὺς
χειροτονοῦντας, μηδὲ ἀπόντος⁴ μητρο-
πολίτου· τοῦ δὲ μέλλοντος ἔνεκεν δεδοι-
κῶς ἐγὼ τὴν ἐρώτησιν ἐποιησάμην.
ἀξιῶ οὖν ὑμᾶς σαφῶς διαλαλῆσαι καὶ
μῆτε ἡρτημένως μῆτε ἀμφιβόλως,
ὥστε μὴ ἐξεῖναι ὑπὸ δύο ἀνθρώπων
μῆτε χειροτονεῖσθαι μῆτε καθαιρεῖσθαι
ἐπίσκοπον, ἀκολούθως τῇ ἐν Νικαίᾳ⁵
συνόδῳ.

Καὶ μεθ' ἕτερα Θεόφιλος ἐπίσκοπος
Ἀλεξανδρείας εἶπεν· Ἐπὶ τῶν ἀπελθόν-
των οὐ δυνατὸν ψῆφον ἐκφέρειν ἀγα-
νακτήσεως, ἐπειδὴ περ μὴ παρόντες κα-
τεκρίθησαν· εἰ μέντοι γε περὶ τῶν⁶
μελλόντων διασκοποῖη (α. 187^a) τις
τῶν ὀφειλόντων καθελεῖν, φαίνεται
μοι μὴ μόνον τρεῖς παρεῖναι προ-
σῆκειν, ἀλλὰ καὶ⁷ εἰ δυνατὸν
τοὺς πάντας ἐπαρχεώτας, ἵνα

1) епископа II. 2) оуподовити сод. 3) ошѣ-
шию II. 4) еудѣцаго СП. 5) просѣ С. 6) по-
довакѣ II. 7) епископѣома II. 8) епископа II;
ни поставлати ни отѣлоучатн епѣа проп. С.
9) это епѣа сод. допис. надѣ александрскѣи.
10) еодоуциннѣ II. 11) разрѣшитѣ II. 12) до-
вакѣ С.

1) ἐπίσκοπος вставл. Patm. 172. 2) τῆς
вставл. Patm. 172. 3) ἀσφαλισώμεθα P. 4) τοῦ
вставл. P. 5) Νικαίας P (вм. ἐν Ν.). 6) сод.
выскобл. 4—5 буквѣ послѣ τῶν. 7) καὶ
проп. P.

СОУДЪ МНОГЫНХЪ ИЗВѢСТЫНѢ ОСОУЖЕННІЕ· ДОСТОПНАГО ОТЪЛОУЧЕННА· ІВЕНТЬСА ПРИШЪДЪШЮ ОСОУЖЕНІЮ·

5 НЕКТАРИИ ΕΠΙΤ̄ ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΑ ΓΡΑΔΑ
 ρѣ· ЗАКОНЬНОУГОУМОУ СЪКАЗАНИЮ· И
 ПОВЕЛѢНІЮ СТРОИЦЮ ПОДОВЬНО· НЕ
 ЛИЦЪ РАДН ВИНЪ· ТАКОВЫНХЪ
 ПОВЕЛѢВАТИ· ІАКО ЖЕ ВО ПРѢТЪИ
 10 ΕΠΙΤ̄· ΔΡΑВЪІАНЪ СЪКАЗА· ВОУДОУ-
 ЦАМ ОУТЪВРДИТИ ХОТЪ· ПОДОВЬНО
 И ЧЛѢКОЛЮБЬНО· ПРѢСТАГО ΕΠΙΠΑ
 ΔΕΟΦИЛА· СОУДЪ ЗАПОВѢДАНЪИ· НЕ
 ПОДОВАКТЬ НА ПРОЧЕК· НИ ОТЪ ТРИ-
 НИ ОТЪ ДЪВЮ¹ ΕΠΠΟΥ· ПОВИННААГО
 15 ИСКΟΥШАКМА ФЛОУЧИТИ· НЪ МНОЖАН-
 ШААГО СЪБОРА· СОУДЪМЪ ΕΠΑΡΧИ-
 СКЪИМЪ· ІАКО ЖЕ И ΑΠΛЪСКЪИ ИЗВѢ-
 СТАША² ΚΑΝΟΝИ·

20 ФЛАВΙΑНЪ ΕΠΙΤ̄³ ΑΝΤΙΟΧИСКЪИ
 ρече· ІѢЖЕ ПОЛОЖИША· ИЖЕ О
 ПРѢСТѢМЪ ΕΠΙΤ̄ ΝΕΚΤΑРИИ· И О
 ПРѢСТѢМЪ· И ΠΡΪΒΕΤѢМЪ· ΕΠΙΤ̄
 ΔΕΟΦИЛѢ ІВѢ³ И ЛЮБИМЪ ВЪСИ
 ЦР̄КВЪИНИЦИ·

τῆ τῶν πολλῶν ψήφῳ ἀκριβεστέρα ἢ κατάκρισις τοῦ ἀξίου τῆς καθαιρέσεως δεικνυται¹ παρόντος καὶ κρινομένου.

Νεκτάριος ἐπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως εἶπεν· Νομίμων εἰσηγήσεων καὶ δογμάτων πρυτανευομένων, ἀκόλουθον οὐ διὰ προσώπων τινὰς αἰτίας τὰ ταιαῦτα δογματίζεσθαι. τοιγαροῦν καθάπερ ὁ ἀγιώτατος ἐπίσκοπος Ἀραβιανὸς εἰσηγήσατο τὰ μέλλοντα ἀσφαλισσάσθαι βουλόμενος, ἀκόλουθος καὶ φιλόανθρωπος ἢ τοῦ ἀγιωτάτου ἐπισκόπου Θεοφίλου ψῆφος διορισαμένη μὴ χρῆναι πρὸς τὸ ἐξῆς μηδὲ παρὰ τριῶν μήτοι³ γε παρὰ δύο τὸν ὑπεύθυνον δοκιμαζόμενον καθαιρεῖσθαι, ἀλλὰ γὰρ πλείονος συνόδου ψήφῳ καὶ τῶν τῆς ἐπαρχίας, καθὼς καὶ οἱ ἀποστολικοὶ κανόνες διωρίσαντο.

Φλαβιανὸς ἐπίσκοπος Ἀντιοχείας εἶπεν· Ἐπερ κατέθεντο οἱ περὶ τὸν ἀγιώτατον καὶ δσιώτατον ἐπίσκοπον Νεκτάριον καὶ τὸν ἀγιώτατον καὶ δσιώτατον ἐπίσκοπον Θεόφιλον δῆλα καὶ στέργομεν πάντες οἱ ἐκκλησιαστικοί.

1) ДЕЖЮ П. 2) ИЗВѢСТЫНА ОП. 3) ИСКУШАКМА П.

1) δεικνύηται Ρ. 2) μήτι cod; μήτε Ρ.

ΕΠΤΟ ΟΪΔΑ ΝΑΗΗΓΟ ΒΑΣΙΛΙΑ ΑΡΧΙ-
 ΕΠΠΑ¹ ΚΕΣΑΡΙΑ ΚΑΠΟΔΟΥΧΣΚΑΑΓΟ ΟΤΉ
 ΝΑΠΙΣΑΝΨΝΗΧΉ² ΠΟΨΨΑΝΝΙΝ· ΚΉ ΑΜΨΦΙ-
 ΛΟΧΙΟ ΕΠΨΟΥ ΙΚΟΝΝΙΝΣΚΟΥ·³ Ω ΚΑΝΟ-
 5 ΝΉΧΉ ΝΕΨΨΙΝΑΝΨΝΗΧΉ· ΕΨ ΠΡΉΨΕ
 ΠΙΣΑΝΨΝΗΧΉ· ΠΑΤΗΔΕΣΑΤΉ· ΤΗΤΉΛΉ·
 ΡΑΖΝΟ ΚΑΝΟΝΗ· ΗΨ·⁴

10 ΝΕΨΨΜΨΨΛΨΝΟΥΜΟΥ·⁵ ΡΕΨΕ ΝΕ ΕΨΠΡΟ-
 ΣΝΕΨΨΙΟ· ΠΡΉΜΟΥΔΡΟΨΨ ΜΨΝΗΤΨΣΑ·
 ΠΡΉΜΟΥΔΡΑΓΟ ΨΕ ΙΨΟ ΨΕ ΠΟΔΟΨΨΝΟ
 ΚΕΨΨ ΕΨΠΡΟΨΗΝΝΙΚ· Η ΝΕΨΨΜΨΨΛΨΝΑ-
 ΑΓΟ ΟΥΜΟΥΔΡΑΚΤΉ· ΚΨΨΕ ΧΉΟΨ ΒΛΨΓΟΔΑ-
 15 ΤΙΟ ΣΨΚΛΟΨΑΚΤΉ|ΣΑ ΝΑΜΨ· ΚΑΝΨΨΔΑ
 ΕΨΨΕ ΠΡΗΝΕΜΨ ΤΨΚΕΨ ΤΡΟΨΔΟΛΟΨΒΗΨΨΨ
 ΔΨΨΑ· ΠΙΣΑΝΝΙΚΜΨ ΧΨΤΡΉΨΗΨΕ ΕΟ ΣΕΒΕ
 ΣΑΜΗ Η ΣΨΜΨΨΛΨΝΉΨΗΨΕ ΕΨΨΑΚΜΨ
 ΟΤΨ ΤΟΓΟ ΕΨΠΡΟΨΗΝΝΙΚ· ΜΝΟΓΨΜΨ
 20 ΝΗΧΉΨΕ ΝΕ ΕΨΜΨ ΝΑΟΨΨΑΚΜΗ· Η ΕΨΨΑ-
 ΚΤΉ ΝΑΜΨ⁶ ΟΨΨΗΤΕΛΉ· Ω⁷ ΨΕΨΤΉ⁸
 ΠΕΨΑΛΗ·⁹ ΑΨΨΟΨΤΗ Η ΝΨΨΑ ΝΗΚΟΓΔΑ¹⁰

(λ. 187^b—195^a). * ΤΟΥ ΉΝ ΑΓΙΟΙΨ
 ΠΑΤΡΟΨ ΉΜΩΝ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ¹
 ΚΑΙΨΑΡΕΙΑΨ ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΑΨ ΉΚ
 ΤΩΝ ΓΡΑΨΕΙΨΩΝ ΉΠΙΨΤΟΛΩΝ
 ΑΜΦΙΛΟΧΙΩ ΉΠΙΨΚΟΠΩ ΉΚΟ-
 ΝΙΟΥ ΠΕΡΙ ΚΑΝΟΝΩΝ ΜΗ ΉΝΤΑ-
 ΓΕΝΤΩΝ ΉΝ ΤΟΙΨ ΠΡΟΓΕΓΡΑΜ-
 ΜΕΝΟΙΨ ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΑ ΤΙΤΛΟΙΨ·
 ΣΠΟΡΑΔΗΝ ΚΑΝΟΝΕΨ ΗΨ·²

Ήνοήτω, φηΨίν, έπερωτήΨαντι³
 σοφία λογιΨδήΨεται, σοφοΨ δέ, ώΨ
 έοικεν, έπερώτημα και τόν άνοήτον
 σοφίΨει, όπερ τΉ του θεοΨ χάριτι
 συμβαίνει ήμΨν, όΨάκιΨ άν δεΨώ-
 μεδά σου τΉΨ φιλοπόνου⁴ ψυχΉΨ
 τά γράμματα· έπιστατικώτεροι γάρ
 έαυτών και έμφρονέΨτεροι γινό-
 μεδα άπ' αύτΉΨ τΉΨ έρωτήΨεωΨ,
 πολλά ών οΨκ έπιστάμεδα διδα-
 σκόμενοι, και γίνεται ήμΨν διδάΨκα-
 λοΨ ή περι του⁵ άποκρίναΨθαι⁶ μέ-
 ριμνα·⁷ άμέλει και νΨν, οΨδέποτε

1) αρχιεπισκοпа П. 2) писанный П. 3) ико-
 нинскомъ П. 4) *C in m. i. U. zamawie imache:*
 Канони сѣгаго оца нашего василиа. и за замасиѣмъ
сразу начин. текстъ правиль со 2-ю. 5) *У*
проп. все это предисловіе. 6) *намъ проп. С.*
 7) *Ω П.* 8) *οκѣτα П; ΨεΨτѣ С.* 9) *αΨαλη С.*
 10) *ηΨкогда С.*

* КΉ Ι ποΨλαιοΨ ΒαΨιλια Βελ. πρиведены
 вариантѨ и изъ Coislip. 209 л. 71^a—77^b (=C).

1) έπισκόπου вставл. С. 2) *cod. in m. ру-*
кой XIII в. ις'. V in m. x' и заглавие иначе:
 Του άγίου Βασιλείου έπισκόπου Καισαρείας
 Καππαδοκίας πρΨΨ Αμφιλόχιον έπισκοπον του
 Ήκονίου έπιστολή κανονική α'. Ρ заглавие иначе:
 Του άγίου Βασιλείου έπισκόπου Καισαρείας Καπ-
 παδοκίας Αμφιλοχίω έπισκόπω Ήκονίου περι κα-
 νόνων έπιστολή α'. 3) *σοφίαν вставл. ΡV (вЪ*
V было только έπερωτήΨαντι, но слога ωτήΨанτι
подскобл. и на этомъ мѣстѣ написано ωτήΨанτι
σοφίαν). 4) *φιλοσόφου V.* 5) *το CP.* 6) *άκρι-*
βѣς P; άποκρίναΨθαι CV; cod. in m. рукой X в.
άκριβѡς. 7) *Patm. 178 in m. ή περι τΨ άποκρί-*
ναΨθαι μέριμνα.

же примѣше въ печали· въпрошенниа
твоа приноуждени¹ въхоломъ постѣ-
тити извѣсто· и аще что слышахомъ
отъ поповѣ· въспоманоути и влижъ-
б наа отъ ни хъ же наоучихомъса отъ
себе извѣрати·

КАНОНЪ · Ѧ ·

Ѧ ·² Възисканик оубо· ω³ чисты-
нхъ · и речено ксть прѣвѣк и доврѣ
10 въспоминалъ к⁴ кси· шко подовакѣ
овычаю въслѣдовати· въсакъша стра-
ны хане възнести различно· о⁵ кръ-
щенънхъ примѣшнимъ ѡ⁶ тѣхъ
тѣгда·

15 Ѧ кже о пепуззинѣхъ· ни кди-
ного· ми слова мѣнитъса имѣти· и
чюдихъса· кака правилнааго соуца
дионисиа прѣиде то во изволиша·
дрѣвак прикляюще кръщеник· кже
20 ничимъ же ничимъ же⁷ вѣрѣ прѣ-
стоупающек тѣмъ ово оубо ереси на-
рекоша· ово же распѣра· ово же отъ-
сѣвѣранин·⁸ креси⁹ оубо отъвѣрже-
нъш· Ѧнюдѣ | и по тон вѣрѣ оциу-
25 женъ· распѣра же· винъ ради
нѣкыихъ црѣвѣнънхъ изисканин¹⁰

λαβόντες ἐν φροντίδι τὰ ἐπερωτήματα
σου, ἠναγκάσθημεν καὶ ἐπισκέψασθαι¹
ἀκριβῶς καὶ, εἰ τέ² τι ἠκούσαμεν
παρὰ τῶν πρεσβυτέρων, ἀναμνησθῆναι
καὶ τὰ συγγενῆ ὧν ἐδιδάχθημεν παρ'
ἑαυτῶν ἐπιλογίσασθαι.

α'.³ Τὸ μὲν οὖν περὶ τοὺς Καθαροὺς
ζήτημα καὶ εἴρηται πρότερον καὶ καλῶς
ἀπεμνημόνευσας, ὅτι δεῖ τῷ ἔδει τῶν
καθ' ἐκάστην χώραν ἔπεσθαι διὰ τὸ
διαφόρως ἐνεχθῆναι⁴ περὶ τοῦ βαπτίσμα-
τος αὐτῶν τοὺς τότε περὶ τούτων διαλα-
βόντας.⁵

Τὸ δὲ τῶν Πεπουζηνῶν οὐδένα μοι
λόγον ἔχειν δοκεῖ, καὶ ἐθαύμασα, πῶς
(J. 188^a) κανονικὸν ὄντα τὸν Διο-
νύσιον παρῆλθεν· ἐκεῖνο γὰρ ἔκριναν
οἱ πάλαι⁶ δέχεσθαι βάπτισμα τὸ μη-
δὲν τῆς πίστεως παρεχβαῖνον, ὅθεν
τὰς⁷ μὲν αἰρέσεις ὠνόμασαν, τὰ⁸ δὲ
σχίσματα,⁹ τὰς¹⁰ δὲ παραсунаγωγὰς·
αἰρέσεις μὲν τοὺς παντελῶς ἀπερρηγμέ-
νους¹¹ καὶ κατ' αὐτὴν τὴν πίστιν ἀπηλλο-
τριωμένους, σχίσματα δὲ τοὺς δι' αἰτίας
τινάς¹² ἐκκλησιαστικὰς καὶ ζητήματα

л. 178 b.

1) примѣшени П. 2) τ проп. П; У проп. есе
правило I. 3) Ф П. 4) ю проп. П. 5) Ф С.
6) Ф О. 7) ничимъ же проп. П. 8) Съвѣрани П.
9) ереси С. 10) и остав. П.

1) cod. переправл. рукой X в. изъ ἐπισκεψαι.
2) τι проп. P. 3) κεφάλαιον α' PC; α'. Τί φησιν
περὶ τῆς αἰρέσεως τῶν Καθαρῶν, οἵτινες εἰσιν, ὡς
οἶμαι, οἱ Ναυατιανοί V; τί φησι περὶ τῶν Καθα-
ρῶν P in m. 4) διενεχθῆναι V (и cod. рукой
X в. къ ἐνεχθῆναι добавл. δι). 4) V вставл.
заглавіе: β'. Περὶ τῶν Πεπουζηνῶν. 5) па-
λαιоі CPV. 6) τὰς V (и cod. первонач., но с
выскобл.). 8) τὰ Patm. 172. 9) V переправл.
изъ σχήματα. 10) τὰ Patm. 172. 11) ἀπερ-
ριγμένους cod. 12) διὰ τινὰς αἰτίας V.

ЦѢЛНЪИХЪ КЪ СЕΒΕ ИΖНЕСЪШНИХЪ·
 СЪНЪМИЦА ЖЕ ИЖЕ ОΥ ΤΩ ΝΕΠΟΚΟΡΝΕΥ-
 ΝΗΧЪ ΠΟΠΟΒЪ ИЛИ КИПЪ. ¹ Ω ΝΕΝΑΚΑΖΑ-
 ΝЪИХЪ ΛΥΔΙΝΙ ΒΥΒΛΑΙΟΥΜΑΙ· ΙΑΚΟ ЖЕ ²
 5 ΑΙЦЕ ИЖЕ ΚЪ ΠΡѢГРѢШЕНИИ ³ ИСПЫ-
 ΤΑΝЪИ. ⁴ ΟΥ ΤΛΟΥЧЕНЪ ВЪ СΛΟΥЖЪ-
 ΒЪ· И ΝΕ ΠΟΚΟΡΙСА ΚΑΝΟΝΟΜЪ· ΝЪ
 СЕВѢ ИΖΒΟЛИ ΝΑΜѢСТЫК И СΛΟΥЖЪΒΟΥ·
 И ИΔΟША СЪ НИМЪ ИѢЦИИ ΟΣΤΑΒΙΒѢШЕ
 10 СЪΒΟΡЪНОУЮ ЦРКВЪ· СЪΒΟΡΙЩЕ ЖЕ ΤΑ-
 ΚΟΚΟΚ· ΡΑΣΠΡΑ ЖЕ· ΚΕЖЕ Ο ΠΟΚΑΙΝНИ·
 ΡΑΖΛИЧНО ИМѢТИ ΚЪ ΤѢМЪ ЖЕ ⁵ ΟΥ Τ
 ЦРКВЕ ΕΡΕСΙ ЖЕ· ΜΑΝИΧѢΑΝЪ· И
 ΟΥΑΛΕΝΤΙΑΝΕ И ΜΑΡΤΥΑΙΑΝΕ И ΤѢХЪ
 15 СΑΜѢХЪ ΠΟΠΥΖΙΝЪ· ΑΒΙΚЕ ΒΟ Ο ⁶ ΤΟИ
 ΚΕЖЕ ΟΥ ΒΟΓΑ ВѢРѢ· ΚΕΣΤЪ ΡΑΖΛИЧИЕ ⁷
 ΚΛΟΥЧИСА ΟΥΒΟ ΟΥ ΤΩ ΔΡѢВЪИНИХЪ ΙΑΚΟ
 ΕΡΕΤΝΙΚА· ΟΥ ΤΝЮДЪ ΟΥ ΤѢРѢЩИ· Α ΚΕЖЕ
 ΟΥ ΤΛΟΥЧИВЪШНИХЪСА [Ι]ΚΟ ⁸ ΟΥ Τ
 20 ЦРКВЕ ΟΥ ΤΛΟΥЧШАВІСА ΠΡΙΝΜΑΤИ·
 СΟΥЦИНИХЪ ЖЕ ВЪ СЪΒΟΡΙЦИНИХЪ ⁹
 ΠΟΚΑΙΝНИКІА [ΔΟΥСΛΟВНЫИМЪ И
 УВРАЦЕНІЕМЪ] ¹⁰ ИΖВѢСТЫИ ΚΕСМЪ· ¹¹
 СЪЧЕТАТИ ΠΑΚЪ ВЪ ЦРКВІ· ΙΑΚΟ
 25 ΜΝΟΓΑШѢДЪ СΟΥЦИНИХЪ ВЪ ЧИНОУ·
 ΟШѢДЪШИИИ СЪ ΝΕΠΟΚΟΡΝΕΥИИИ·
 ΑΙЦЕ ΡΑΣΚΑΟΥТЪСА· ВЪ ΤΥИ ¹² ЖЕ ΠΡΙ-
 ΝΜΑΤИ ЧИНЪ·

ο ποпуζινѣхъ. ¹⁸

30 Попузине ουβο ιαѣ соутъ
 л. 179 а. еретници· на | стго во дха·

ἰάσιμα πρὸς ἀλλήλους διενεχθέντας,
 παραсуναγωγὰς δὲ τὰς συνάξεις τὰς
 παρὰ τῶν ἀνυποτάκτων πρεσβυτέρων ἢ
 ἐπισκόπων παρὰ τῶν ἀπαιδευτῶν λαῶν
 γινομένας· οἷον, εἴ τις ἐν πταισμάτι ἐξε-
 τασθεὶς ἐπεσχέδη τῆς λειτουργίας καὶ
 μὴ ὑπέκυψεν τοῖς κανόσιν, ἀλλ' ἐαυτῷ
 ἐξεδίκησεν τὴν προεδρίαν καὶ τὴν λειτουρ-
 γίαν καὶ συναπῆλθον τούτῳ τινὲς κατα-
 λιπόντες τὴν καθολικὴν ἐκκλησίαν, παρα-
 суναγωγῇ τὸ τοιοῦτον· ¹ σχίσμα δὲ τὸ
 περὶ τῆς μετανοίας διαφόρως ἔχειν πρὸς
 τοὺς ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας· αἱρέσεις ² δέ,
 οἷον ἢ τῶν Μανιχαίων καὶ Οὐαλεντίνων ³
 καὶ Μαρκιωνιστῶν καὶ αὐτῶν τούτων ⁴
 τῶν Πεπουζηνῶν· εὐθὺς γὰρ περὶ αὐτῆς
 τῆς εἰς θεὸν πίστεως ἐστὶν ἡ διαφορά·
 "Ἐδόξε τοίνυν τοῖς ἐξ ἀρχῆς τὸ μὲν τῶν
 αἰρετικῶν παντελῶς ἀθετῆσαι, τὸ δὲ τῶν
 ἀποσχισάντων, ὡς ἔτι ⁵ ἐκ τῆς ἐκκλη-
 σίας ὄντων, παραδέξασθαι· τοὺς δὲ ἐν
 ταῖς παραсунаγωγαῖς (л. 188^б) μετα-
 νοία ἀξιολόγῳ καὶ ἐπιστροφῇ βελτιωθέν-
 τας συναπτεσθαι πάλιν τῇ ἐκκλησίᾳ,
 ὥστε πολλάκις καὶ τοὺς ἐν βαθμῷ συνα-
 πελθόντας τοῖς ἀνυποτάκτοις, ἐπειδὴν
 μεταμεληθῶσιν, εἰς τὴν αὐτὴν παραδέ-
 χεσθαι τάξιν· ⁶

Περὶ τῶν Πεπουζηνῶν. ⁷

Οἱ τοίνυν Πεπουζηνοὶ προδήλως εἰσὶν
 αἰρετικοί· εἰς γὰρ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον

1) ипискѣвъ П. 2) же проп. П. 3) прѣ-
 грѣшениимъ П. 4) испытаниимъ П. 5) иже П.
 6) о проп. П. 7) рѣшениимъ С. 8) исправл.
 по П. 9) съборицѣ П. 10) оставка изъ П.
 11) имъ СП. 12) итми С. 13) О оставл. С.

1) τούτο V (βμ. τὸ τοιοῦτον). 2) αἱρέσις CV.
 3) οὐαλεντίνων cod., πο λ выскобл. 4) τούτων
 проп. V. 5) ἔτι проп. V. 6) cod. переправл.
 рукою X в. изъ παραδέξασθαι. 7) CPV проп.
 это заглавіе.

5 ΧΟΥΛΟΥ ΡΕΚΟША· ΜΟΝЪΤΑΝΟΥ· Η ΠΡΗΣΚΙΛѢ· ΟΥΤѢШНТЕΛΑ ΝΑΡΕЧЕНИИ· ВЕЗΑΚΟΝЬНО Η ΒΕΣΟΥΔЬНО ΠΡΟΣΛΑΒΗΓΨΗ· ΗΛΗ ΕΚΟ ЧЛѢКА БѢМЪ ΤΕΟΡΑЩЕ ΟΣΟΥ-
 10 СЛОВО ΗΜΑΤЪ· ΤѢХЪ ΚΡΥЦΕΝΗΚ· ΟΥΠΟΔΟΒΗΤΗΣΑ³ ΚΡΥСТАЦΗΝΗΜЪСА ΕΨ̄ ΥΨΑ Η Σ̄НА· Η ΕΨ̄ ΜΟΝЪΤΑΝΑ· ΗΛΗ ΕΨ̄ ΠΡΗΣΚΙΛΟΥ· ΗΕ ΚΡΥΣΤΗША ΒΟ СА· ΗΕ ΕΨ̄ ΠΡѢΔΑΝΑИ ΗΑΜЪ ΚΡΥΣΤΗГЪ-
 15 ШЕСА· ΕΚΟ ΑΨЕ Η ВЕΛΗΚΑΔГО ΔΗΟΝΗΣИИ СЕ³ ΠΡΗИДЕ· ΗΨ̄ ΗΑΜЪ ΗΕ ΧΡΑΗΗΤΗ ΠΟΔОВИИ СЪΒΛΑЖНА· ЗЪЛОК ΒΟ ТАМО ШЕѢ Η ВЪСѢМЪ ΟΒΑΒΛΕНО· ΗΜЪЖЕ Η΢ЧТО Η ΜΑΛΟ ΗΕΨ̄ЩЕКАТА
 20 ΠΡѢСТАВΗ ·:·

Ο ЧИСТЪХЪ·

25 ЧИСТИ Η ΤΗ ΟΤЪ ΟΤЪВѢРГΨΗΗ· ΗХЪСА⁴ СΟΥТЪ· ΟΒΑЧЕ ΗΨ̄ ΚΛЮЧИСА ΔΡѢВЪННΗΜЪ· ΗЖЕ Ο ΚῩПРИИИѢ Г̄ЛЮ Η Ο ΦΡ̄МЪΛΗΙИИѢ ΗШЕΜЪ· СΗ ВЪСА ΕΨ̄ ΚΔΗИЪ СΟΥΔЪ ΕΨ̄ΛΑΓΑΤΗ·⁵ ЧИСТЪИ Η ΕΨ̄ЗΔЪРЖАТЕЛА· [Η ΒΟΔНЪИ ΠΡѢСТАТЕЛА]⁶ ΗΜЪЖЕ ΗΑΧΑΛΟ ΟΥΒΟ
 30 ΟΤЪСТОУΠΑШЕИ ЖЕ ΟΤЪ ЦР̄КВЕ

ἐβλασφήμησαν, Μοντανῶ καὶ Πρισκίλλη τὴν τοῦ παρακλήτου προσηγορίαν ἀδειμίτως καὶ ἀναισχύντως ἐπιφημίσαντες. εἴτε οὖν ὡς ἀνθρώπους θεοποιοῦντες κατὰκριτοι, εἴτε ὡς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον τῆ¹ πρὸς ἀνθρώπους συγκρίσει καθυβρίζοντες, καὶ οὕτω τῆ αἰωνία καταδίκῃ ὑπεύθυνοι διὰ τὸ ἀσυγχώρητον εἶναι τὴν εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον βλασφημίαν. τίνα οὖν λόγον ἔχει τὸ τούτων βάπτισμα ἐγκριθῆναι τῶν βαπτιζόντων² εἰς πατέρα καὶ υἱὸν καὶ Μοντανὸν ἢ Πρισκίλλαν;³ οὐ γὰρ ἐβαπτίσθησαν οἱ εἰς τὰ μὴ⁴ παραδεδομένα ἡμῖν βαπτισθέντες. ὥστε, εἰ καὶ τὸν μέγαν Διονύσιον τοῦτο παρῆλθεν, ἀλλ' ἡμῖν οὐ φυλακτέον τὴν μίμησιν τοῦ σφάλματος· τὸ γὰρ ἄτοπον αὐτόθεν πρόδηλον καὶ πᾶσιν ἐναργές, εἰς τι καὶ μικρὸν τοῦ⁵ λογιζέσθαι μέτεστιν.⁶

Περὶ τῶν Καθαρῶν.⁷

Οἱ Καθαροὶ⁸ καὶ αὐτοὶ⁹ τῶν ἀπεσχισμένων εἰσὶν, πλὴν ἀλλ' ἔδοξεν τοῖς ἀρχαίοις, τοῖς περὶ Κυπριανὸν λέγω καὶ Φιρμιλιανὸν τὸν ἡμέτερον, τούτους πάντας μιᾷ ψήφῳ ὑποβάλλειν,¹⁰ Καθαροὺς καὶ Ἐγκρατίτας καὶ Ὑδροπαραστάτας, διότι ἡ μὲν ἀρχὴ τοῦ χωρισμοῦ διὰ σχίσματος¹¹ (J. 189^a) γέγονεν, οἱ δὲ τῆς ἐκκλησίας ἀποστάντες

1) η *οσταва*. II. 2) *οφтодонтиса* O. 3) ηη O. 4) *οεραгшнхса* II. 5) *ελαати* O. 6) *οσταка изъ* II.

1) τῆς Patm. 172. 2) ἐγκριθῆναι τῶν βαπτιζόντων cod. in m. 3) Πρισκίλλαν CP. 4) οἱ μὴ εἰς τὰ P. 5) τὸ V. 6) πρόσεστιν V. 7) CPV проп. это заглавіе. 8) Καὶ οἱ Καθαροὶ δὲ V (βλ. Οἱ Καθαροί). 9) αὐτοὶ cod. 10) ὑποβάλλειν P. 11) cod. *переправл. рукою* X в. изъ *схисμάτων*.

КЪ ТОМОУ НЕ ИМѢША БΛ̄ГОДАТИ С̄Т̄О
 Δ̄Χ̄Α НА СЕΒ̄Ε· ΟΣΚΟΥΔ̄Τ̄Ι ΒΟ ΠΟΔΑΙ-
 ΝΙΚ· ΟΤ̄ΥΤ̄ΕΡ̄ΓΗΟΥΤ̄Ι ΠΟΣΛ̄Β̄ΔΟΒΑΝΙΚΑ·
 Π̄Ρ̄Β̄ΝΙ ΟῩΒΟ ΟΤ̄ΥΣ̄Δ̄Τ̄ΗΣΗ ΟῙΑ
 1. 179 b. 5 ИМΛ|ΔΧΟΥ ПОСТАВЛКНИИ· И ПОЛОЖЕ-
 НИИ РАДИ РОУКЪ¹ ИХЪ· ИМΛΔΧΟΥ
 ДАРЪ Д̄Χ̄ОВЪН̄ΥИ· ΟΤ̄ΥΒ̄Ρ̄Γ̄ΗΣΗ ЖЕ
 СΛ· ΠΡΟΣΤ̄ΥЦИ В̄ΥΒ̄ΨΗΝ· НИ ΚΡ̄ΥΣΤ̄ΗΤ̄Η
 НИ ΠΟΣΤΑΒΛΑΤ̄Η ИМΛΔΧΟΥ ΟΒΛΑСТ̄·
 10 ΟῩЖЕ НЕ ΜΟΓΟΥΨΕ ΒΛ̄ГОДАΤ̄Η С̄Т̄Ο
 Δ̄Χ̄Α ИΝ̄ΕΜ̄Υ ΠΟΔΑΙΤ̄Η· ΚΑЖЕ САΜИ
 ΟΤ̄ΥΠΑΔ̄ΥΣΗ Τ̄ΕΜ̄Υ ΙΑΚΟ ΟΤ̄Υ ΠΡΟΣΤ̄Υ-
 ИХЪ ΚΡ̄ΥЦΙΑΟΥЩИМ̄ΥСА· ΟΤ̄Υ Τ̄ΕХ̄Υ ΠΟ-
 ВЕΛ̄ΨИΑ ΠР̄ИΧΟΔΑΨЕМ̄Υ² КЪ Ц̄Р̄К̄В̄И
 15 ИСТИН̄Н̄ΥИМ̄Υ ΚΡ̄ΥЦЕН̄ИК̄ИМ̄Υ Ц̄Р̄К̄В̄Ь-
 Н̄ΥИМ̄Υ ΟЧИЦΙΑΤ̄ИСА· ΠΟЖЕЖЕ ΒΟ В̄ΕСАΚΟ
 ΚΛЮЧИСА ӢК̄ΥИМ̄Υ· ИЖЕ ΠΟ ΑСИИ
 С̄ΥΜΟΤΡΕΝ̄ИИ РАДИ ΜΝΟΓ̄ΥИХ̄Υ³ ΠР̄ИΨΤ̄Η
 ИХ̄Υ⁴ Κ̄Р̄ЦЕН̄ИК̄Ι ΔΑ ΒΟΥΔΕΤ̄Υ⁵ ΠР̄И-
 20 ΨΤ̄ΗΝΟ·

Ω ΒЪЗДЪРЖАТЕЛЪХЪ·

ΒЪЗДЪРЖАΤΕΛ̄ΗΝ̄ΥИХ̄Υ ЖЕ Ζ̄ΥΛΟ-
 Δ̄Τ̄ΗΣΤΕΟ· ΡΑΖΟΥΜ̄ΕΤ̄Η ΜΑΜ̄Υ ΠΟΔΟ-
 ΒΑΚΤ̄Υ· ΙΑΚΟ ΔΑ ΝΕΠР̄ИΨΤ̄ΗΝ̄ΥИ С̄ΥΤ̄ΕΟ-
 25 ΡΑΤ̄Υ· Ц̄Р̄К̄В̄И НАЧАША ΠΡΟЧЕК̄ СВОИМ̄Υ
 ΠР̄ѢЖЕВАРАТ̄Η⁶ ΚΡ̄ΥЦЕН̄ИК̄ИМ̄Υ· Τ̄ΕΜ̄Υ
 И ОБΥЧАИ СВОИ ИΖΜ̄ΕΝ̄ИША· Μ̄ΕΝ̄Υ
 ΟῩΒΟ ΙΑΚΟ ΠΟЖЕЖЕ НИЧТО ЖЕ ΚΕΣΤ̄Υ
 ΟΤ̄Υ НИХ̄Υ ΙΒ̄Ε̄· ΝΑΡΕЧЕНΑΔΓΟ⁷ Н̄Υ ΠΟ-
 30 ΔΟΒΛΑΨЕ ΟΤ̄ΥΜ̄ΕΤ̄ΑΤ̄Η ΚΡ̄ΥЦЕН̄ИК̄Ι ИХ̄Υ·

οὐκέτι ἔσχον τὴν χάριν τοῦ ἁγίου
 πνεύματος ἐφ' ἑαυτοῦς·¹ ἐπέλειπεν²
 γὰρ ἡ μετάδοσις τῷ διακοπῆναι
 τὴν ἀκολουθίαν· οἱ μὲν γὰρ πρῶ-
 τοι ἀναχωρήσαντες παρὰ τῶν πατέ-
 ρων³ ἔσχον τὰς χειροτονίας καὶ διὰ πῆς
 ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν αὐτῶν εἶχον τὸ
 χάρισμα τὸ πνευματικόν· οἱ δὲ ἀπορρα-
 γέντες, λαϊκοὶ γενόμενοι, οὔτε τοῦ βα-
 πτίζειν οὔτε τοῦ χειροτονεῖν εἶχον τὴν
 ἐξουσίαν, οὐκέτι δυνάμενοι χάριν πνεύ-
 ματος ἁγίου ἐτέροις παρέχειν, ἥς αὐτοὶ
 ἐκπεπτώκασι· δι' ὃ ὡς παρὰ λαϊκῶν
 βαπτιζομένους τοὺς παρ' αὐτῶν ἐκέλευ-
 σαν ἐρχομένους ἐπὶ τὴν ἐκκλησίαν τῷ
 ἀληθινῷ βαπτίσματι τῷ τῆς ἐκκλησίας
 ἀνακαθαίρεσθαι· ἐπειδὴ δὲ ὄλωσ' ἔδοξε
 τισι τῶν κατὰ τὴν Ἀσίαν οἰκονομίας
 ἕνεκα τῶν πολλῶν δεχθῆναι αὐτῶν τὸ
 βάπτισμα, ἔστω δεκτόν·

Περὶ τῶν Ἐγκρατιτῶν·⁴

Τὸ δὲ τῶν Ἐγκρατιτῶν κακούργημα
 νοῆσαι ἡμᾶς δεῖ, ὅτι, ἵνα ἀπροσδέκτους
 αὐτοὺς ποιήσωσι τῇ ἐκκλησίᾳ,⁵ ἐπεχεί-
 ρησαν λοιπὸν ἰδίῳ προκαταλαμβάνειν
 βαπτίσματι, ὅθεν καὶ τὴν συνήθειαν
 τὴν ἑαυτῶν παρεχάραξαν· νομίζω τοί-
 νυν, ὅτι, ἐπειδὴ οὐδὲν ἐστὶν περὶ
 αὐτῶν φανερώς διηγορευμένον, ἡμᾶς
 προσῆκεν ἀδετεῖν αὐτῶν τὸ βάπτισμα,

1) ρезы II. 2) приходящимъ II. 3) мнѣ-
 гми O. 4) приити ихъ проп. O. 5) ездеть O.
 6) прѣживарати O. 7) нареченадо C, но го пере-
 прав. съ но.

1) ἐφ' ἑαυτοῖς V. 2) ἐπέλειπεν V. 3) σλογη
 τες παρὰ τῶν πατέρων V по скобл. рукой схо-
 лиаста. 4) CPV проп. это заглавіе. 5) τῆς
 ἐκκλησίας V.

ЗАМѢЧЕННЫЯ ОПЕЧАТКИ.

Стран.	Строка.	Должно быть.
4	16	раздѣленная
63	21	не
71	2	цркви нааго ^{1а} и въ примѣчаніяхъ добавить: 1 ^а) цркви нааго сод.
—	3	ч[ь]стыгыа
78	8	на нь
83	1	СТЫХЪ
88	28—29	вес приносица
104	14—15	право моудроваша
105	29	въдана хаснемь
126	10	речено
—	17—18	дѣянии
127	2	мѣстоу хранителе
—	17	правдыномъ
133	27	правленіе
140	16	дѣвѣ кестьствыи
—	17—18	кдиномъ
145	22	дѣво врачыиныхъ
147	7	не мощно быти презву-
150	22	творити
156	3	бже по стави ¹ намъ ² по трѣвѣ
166	32	нѣкыа
194	28	пъазыкыа
240	26	некъли
273	28	ходации
355	22—23	овиталициихъ
381	3	капициихъ

* Необходимо вездѣ имѣть въ виду, что ни въ одной рукописи не встрѣчается з,
а вездѣ з.

κτ̄ τομοу не имѣша вѣгодати ст̄го οὐκέτι ἔσχον τὴν χάριν τοῦ ἁγίου
 дѣа на севѣ. оскоудѣ во подав- πνεύματος ἐφ' ἑαυτοῦς.¹ ἐπέλειπεν²
 ник. отътрьгнути послѣдованна. γαρ ἡ μετάδοσις τῶ διακοπῆναι
 първни оубо отъшѣдъшен оца τὴν ἀκολουθίαν. οἱ μὲν γάρ πρῶ-

1) рѣкы II. 2) приходящимъ II. 3) мны-
 гимъ C. 4) приняти ихъ проп. C. 5) ездѣтъ C.
 6) прѣживарити C. 7) нареченаго C, но го пере-
 правл. въ но.

1) ἐφ' ἑαυτοῖς V. 2) ἐπέλειπεν V. 3) слоги
 τες παρὰ τῶν πατέρων V по скобл. рукой scho-
 лиаста. 4) CPV проп. это заглавие. 5) τῆς
 ἐκκλησίας V.

Дополненія, поправки и опечатки.

(Большая арабская цифра обозначает страницу, маленькая внизу — строку, сверху — примѣчаніе; измѣненія въ примѣчаніяхъ, зависящія отъ исправленій, указаны только тогда, когда они не вытекаютъ прямо изъ общаго правила).

Въ объясненіи сокращеній добавить къ греческимъ рукописямъ:

P₂ = Petropol. 208,
B₁ = Varocc. 178 (Bodl. 173),
B₂ = Varocc. 185 (Bodl. 185).

Сдѣлать измѣненія (скобкой) отдѣлено то, что подлежитъ измѣненію)

а) въ славянскомъ текстѣ *:

6 в гла] гла̂ 6 16 инанк̂] инанк̂ 7 8 гла] гла̂ 9 21 оустиннанк̂] оустиннанк̂ 10 в сщению] сщению 14 1 иа] іа̂ 16 18 Гла] Гла̂ 16 14 дин] дин̂ 17 10 просекциимы̂] просекциимы̂ 18 20 Гла] Гла̂ 20 в Гла] Гла̂ 20 19 Гла] Гла̂ 20 24 иг] иг̂ 21 4 Гла] Гла̂ 21 11 Гла] гла̂ 31 15 кн] кн̂ 44 18 Глакнзна] | Глакнзна и ип т. л. 8 в. 46 в съдѣкннам] | съдѣкннам и ип т. л. 9 а 46 14 іа] іа̂ 47 23 аг-] | аг- и ип т. л. 9 в. 63 1 Епяъ] Епѣъ 63 21 не] не 71 2 цркънааго] цркънааго 18 и съ примѣч.: 18) цркънааго сод. 71 3 чстаным] ч[ь]станым 78 8 нанъ] на нь 83 1 СТѢХЪ] СТѢХЪ 88 28 кесприносница] кес приносница 104 14 пракомоуѣроуаша] прако моуѣроуаша 105 29 еданахасннма] едана хасннма 111 5 роднѣшаго<и>. и о житиы] роднѣшаго <и>. и ожитиы 126 10 рече но] речено 126 17—18 дѣкннин] дѣкннин 127 2 мѣстоу хранилнма] мѣстоу хранилнма 127 17 правдѣнма] правдѣнма 133 27 правлнннн] правлнннн 140 16 дѣкнвста- стѣанкн] дѣкн вѣстѣанкн 140 17 иан-] иан- 150 22 теорнтн] теорнтн 152 1 ма] ма 156 3 ижи по | стаи¹ намъ² погѣкѣ] ижи по|стаи¹ намъ² по гѣкѣ 147 7 немощно быти презеу-] не мощно быти презеу- 166 32 нѣкым] нѣкым 194 28 влзъ кым] влзъ кым 240 26 ии кѣан] ии кѣан 273 28 худащнн] худащнн 355 22—23 оенталнши нѣъ] оенталншинѣъ 381 3 к авнши нѣъ] авншинѣъ 183 24 нан кѣстѣанннкъ] н анкѣстѣанннкъ 601 24 л. 283 а] л. 283 в

41 4 канѣ УН] канѣ м УН 46 23—27 должны носить нумерацию 22—26 и на эту же стр. 46 должно быть перенесено прим. 1 со стр. 47, какъ 27-е 47 2—26 должны носить нумерацию 1—25, 137 7 спедобѣ⁷] спедобѣ С.

* Необходимо вездѣ имѣть въ виду, что ни въ одной рукописи не встрѣчается з, а вездѣ з.

b) въ греческомъ текстѣ *:

3 12 τινα] τινα 4 21 ὄπερ] (ὄπερ 4 22 γεγένηται:] γεγένηται) 9 12 Σινόδου] Συνόδου
 9 18 Συνόδου] [Συνόδου 9 27 ἢ] [ἢ 16 1 θυσίαν] θυσίαν] 19 27 Γαγγρῶν] Γαγγρῶν
 27 26 ἀπό] ὑπό 31 5 Γαγγρῶν] Γαγγρῶν 53 19 Γαγγρῶν] Γαγγρῶν 65 4—5 ἀπέλθῃ... διατρέβῃ]
 ἀπέλθοι... διατρέβοι 66 26 μόνους] μόνον 67 17 κληρικοί καὶ ἑσσοί] κληρικοί ἑσσοί 68 17 τὰ
 χρείας] τὰ πρὸς τὰς χρείας 71 1 Προστάττομεν] Προστάττομεν τὸν 72 18 ψευδ' ἱερέων] ψευδι-
 ερέων 72 26 ἀλλ' ἀλλ' ἢ 73 6 ἀλλά.] ἀλλά· 75 4 προαγέσθω] προαγέσθω¹⁰ ἢ σε *πρὶμκν.*:
 10) между о и а *cod. выскобл. σ.* 79 6—7 γινέσθω] γινέσθω⁶ ἢ σε *πρὶμκν.* 6) *cod. ι* по скобл.
 изъ ε (было γινέσθω) 24 πρεσβύτερον⁷ ἢ σε *πρὶμκν.*: 7) ἢ διάκονον *вставл. cod. рукою X в.*
 81 19 μυστικά] μυστικά¹⁶ ἢ σε *πρὶμκν.*: 16) *cod. переправл.* изъ μυστήρια по скобл.
 96 7, 8 εἰπουν] ἦτ' οὖν *cod.*, но оба *прѣдыханія* *выскобл.* 75 9 δὲ καὶ⁴ τὸ] δὲ τὸ 75 22 θῆ] θοί
 75 28 ἀποκτείνει] ἀποκτείνῃ 72 29 εἰ] εἰάν 76 28 νηστεύοι] νηστεύει 77 28 ἀπαντήσῃ καὶ
 ὁμολογήσῃ] ἀπαντήσοι καὶ ὁμολογήσοι 78 2 [εἰαν] εἰάν 8 ὑπακούσῃ] ὑπακούσοι 5 αὐτόν.]
 αὐτόν· 6 ὑπαντήσῃ] ὑπαντήσοι 81 17 δεῖ] χρῆ 83 5 λαμπροτάτων ὑπάρχων] λαμπροτάτων
 84 3 ἔδοξεν ἔχειν] ἔχειν ἔδοξε 28 κλήρω ἐξεῖναι] κλήρω [ἐξεῖναι] 85 8 γενομένων] γινομένων
 86 19 ἐν τῇ² Ῥώμῃ] ἐν² Ῥώμῃ 86 21 τοῦ ἀξιωματος] τοῦ οἰκείου ἀξιωματος 92 17 καθῆσθαι]
 καθῆσθαι¹³ ἢ σε *πρὶμκν.*: 13) *cod. переправл. рукою X в.* изъ κάθεσθαι. 87 29 ἐπισήσεις] ἐπι-
 νόησοι 88 4 ἦ] καὶ 89 21 αὐτοῖς] εἰαυτοῖς 22 ἐπιστρέφειαν] ἐπιστρέφειαν 92 9 ἅπαντα] πάντα
 93 8 δὲ] δὲ τῶν 95 5 ἐπιφανείσας] ἐπιφουείσας 98 12 ἀποκλείειν] ἀποκλείειν⁶ ἢ σε *πρὶμκν.*:
 6) *cod. переправл.* изъ ἀποκ. *лв.* (ἀποκαλεῖν? ἀποκλύειν?) 99 28 ἐπαρχιώτας] ἐπαρχεώτας⁵ ἢ
 σε *πρὶμκн.*: 5) *cod. переправл.* въ ἐπαρχιώτας. 100 2 ἐνίστασθαι] ἐνίστασθαι⁶ ἢ σε *πρὶμκн.*:
 6) *cod. переправл.* въ ἀνίστασθαι 100 4 σθαι] σθαι⁷ ἢ σε *πρὶμκн.*: 7) *cod. переправл. рукою*
X в. въ ἐπιτιμῆσασθαι 100 10 δικαστήρια] δικαστήρια 10—11 *σινოდον*] *σύνοδον* 107 14 βλάβῃν]
 πλάνην 110 4 *συβροσιτὲ* δὲ 112 5 ΑΥΓΟΥΣΙΟΥ] ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 112 7 ΝΟΕΜΒΡΙΩΝ]
 ΝΟΕΜΒΡΙΩΝ 124 26 ἰδίου] οἰκείου 180 5 ΠΑΤΕΡΩΝ] ΠΑΤΕΡΩΝ 133 22 πραγμάτων]
 πταισμάτων 134 5 βασιλίδα¹ καὶ θεοφύλακτον] θεοφύλακτον καὶ βασιλίδα 134 10 τοῦ *συβρο-*
σιτὲ 134 12 διατρανώσασα] διατρανώσαι⁵ ἢ σε *πρὶμκн.*: 5) διατρανώσασα *PV* (и *cod. рукою X в.*)
 135 11—12 Οἱ ζητοῦντες τὸν κύριον εὐρήσουσι²] Ὁ ζητῶν τὸν κύριον εὐρήσει 137 26 θεολόγους⁵]
 θεολόγους περὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος⁵ 139 20 μεθ'] ὑφ' 150 *πυμεραιία πρὶμκн.аиіі* 1, 2, 1—4
должна бытъ, конечно, 1, 2, 3—6 151 22 τοιούτοις] τούτοις 152 8 ωφέλειαν] πρὸς ωφέλειαν
 153 9 ἱερατικῶν] ἱερατικῶν 153 7 αὐτοὺς *συβροσιτὲ* 155 5 καταστάσῃ ἱερατικῇ] ἱερατικῇ καταστάσει
 157 9 ἐκκλησίας] ἐκκλησίαις 163 16 τοιαύτῃ] αὐτῇ 164 3 οἰονόητινα] οἰονόηποτε 166 18 ὡς]
 ὡς καὶ 166 23 μιγνύς] μὴ μιγνύς 167 7 δοκιμάζοντες] δοκιμάζοντας 171 22 τούτω] τούτων⁷
 ἢ σε *πρὶμκн.*: 7) *cod. конечное v* *выскобл.*; τούτω *PV* 174 19—20 τῶν βιωτικῶν πραγμάτων ζά-
 λην ἀποδέμεν] ζάλην τῶν βιωτικῶν πραγμάτων ἀποδέμενον 174 22 καὶ] ἔν 175 4 τοὺς κανό-
 νας] τὸν κανόνα 176 22 βεβαιώσασαν] βεβαιούσαν 177 18 φανῆ,⁵ καὶ⁶ φανῆ⁵ 6 185 8 νων ἐν¹]
 νων¹ 185 24 ἐπιχειροῦσι] ἐπιληροῦσι 195 22 προσκλαίειν] προσκλαίειν 195 28 *συβροσιτὲ* καὶ
 198 22 ἀφορισμὸν] τὸν ἀφορισμὸν 199 8 *συβροσιτὲ* τε 205 17 δηλονότι] δήλον 605 1 243^b] 245^b

22 3 ξενοδοχείων] πο] ξενοδοχείων, но 29 8 καδ'] καδ'; 31 8 Ἰουστινιανού] Ἰουστινιανού
 40 8 8)] 9) 9 9)] 8) 15 15)] 11) 73 3 *PV*] *PV* (и *cod. рукою X в.*) 80 11 Ναύι] Ναύι;
 85 9 *добавитъ:* σύνοδον *cod. рукою X в.* 85 11 *добавитъ:* (было ὁμολογούμενοι?) 96 6 *δο-*
бавитъ: (и *cod.*, *переправл. рукою X в.*) 97 6 *PV*] *PV* (и *cod.*, *переправл. рукою X в.*) 107 2 *δο-*
бавитъ: и *cod. вставл. σ* *рукою X в.* 89 3 буквы] буквы: было πρέπουσαν?) 128 4 *еще:* *еще:*
 138 9 9) *δπου*] 9) *cod. εἰ* и *ο* по скобл. 10) *δπου*

Ноябрь 1907 г.

С.-Петербургъ.

* Мелкія несправности греческаго текста въ большихъ буквахъ, удареніяхъ, при-
 дыханіяхъ и знакахъ препинанія (главнымъ образомъ на стр. 1—200) каждый легко испра-
 вить самъ при чтеніи.

аще и кто кста отъ нихъ при-
 нимъ приходащаго къ цркви крща-
 ти. аще оубо хоцетъ быти въсемоу
 сѣмотренію¹ пакость. се бы пакы
 5 обѣчанма добрѣшнимъ и сѣмо-
 тривѣшнимъ² яко же на насъ оцѣма³
 въсѣдѣнскѣ сѣмо|троу бо да не
 когда яко же хоцемъ. сѣтворити ѿ
 лѣннѣвъ. о крщении. пакость сѣтво-
 10 римъ. сѣпасающемъса.⁴ въстаннѣ
 ради лютааго. аще ли они сѣхранатъ
 наше крщение. тогда оумолитъ
 нъ.⁵ неповинни во ксма. противоу-
 вѣздати нмъ вѣгодати. нъ работати
 15 извѣщеніемъ канонъ.⁶ въсѣцѣмъ
 же словѣмъ да оуставленю воудеть
 надъ приходашнимъ къ крщению
 онѣхъ. помазыватьса яко же и
 вѣрнѣша. ивѣ яко и тако приходити
 20 къ таинѣимъ. вѣмъ же яко братню
 иже изон и⁷ саториннѣ.⁸ отъ того
 соуца чина. приахомъ. на сѣда-
 лици епискоупьскок. яко сѣвѣкоу-
 пивѣшнихъса сѣ тѣми⁹ чинѣми.¹⁰
 25 оуже не можемъ расоужати отъ
 цркви. пакы¹¹ канонъ нѣкакъ овѣ-
 щению нхъ заповѣдавше приѣтнѣ
 ради епѣ.¹²

хάν τις ἢ παρ' αὐτῶν εἰληφώς, προ-
 σιόντα τῇ ἐκκλησίᾳ βαπτίζειν.¹ ἐάν
 μέντοι μέλλοι τῇ καθόλου (I. 189^b)
 οἰκονομία ἐμπόδιον ἔσεσθαι, τούτω²
 πάλιν τῷ ἔδει χρηστέον καὶ τοῖς οἰκο-
 νομήσασι τὰ καθ' ἡμᾶς πατρᾶσιν ἀκο-
 λουθητέον· ὑφορῶμαι γὰρ μή ποτε, ὡς
 βουλώμεθα³ ὀκνηροὺς αὐτοὺς περὶ τὸ
 βαπτίζειν ποιῆσαι, ἐμποδίσομεν⁴ τοῖς
 σφζομένοις διὰ τὸ τῆς προτάσεως αὐ-
 στηρόν. εἰ δὲ ἐκεῖνοι φυλάσσουσιν τὸ
 ἡμέτερον βάπτισμα, τοῦτο ἡμᾶς μὴ
 δυσωπείτω· οὐ γὰρ ἀντιδιδόναί αὐτοῖς
 ὑπεύθυνοι χάριν ἐσμέν, ἀλλὰ δουλεύειν
 ἀκριβείᾳ κανόνων. παντὶ δὲ λόγῳ τυ-
 πωθήτω τοὺς ἐπὶ τῶν βαπτισμῶν⁵
 ἐκείνων προσερχομένους χρίεσθαι, ἐπὶ
 τῶν πιστῶν δηλονότι, καὶ οὕτως προ-
 σιέναι τοῖς μυστηρίοις. οἶδα δέ, ὅτι
 τοὺς ἀδελφοὺς τοὺς περὶ Ἰζῶην⁶ καὶ
 Σατορνίνον ἀπ' ἐκείνης ὄντας τῆς
 τάξεως προσεδεξάμεθα εἰς τὴν καθέ-
 δραν τῶν ἐπισκόπων⁷ ὥστε τοὺς τῷ
 τάγματι ἐκείνων⁸ συνημμένους οὐκέτι
 δυνάμεθα διακρίνειν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας,
 οἷον κανόνα τινὰ τῆς πρὸς αὐτοὺς κοι-
 νωνίας ἐκδέμενοι διὰ τῆς τῶν ἐπισκό-
 πων παραδοχῆς.

я. 180 а.

1) гы С. 2) сомотримъ С. 3) оцѣ С.
 4) спасающимъ II. 5) нми II. 6) канонъ С.
 7) и прот. II. 8) саториннѣ II. 9) тѣмъ II.
 10) чинномъ II. 11) сод. переправа. изъ яко.
 12) епискпѣ II.

1) τούτων ἀναβαπτίζειν V (вм. βαπτίζειν).
 2) τοῦτο V. 3) βουλώμεθα cod. 4) ἐμποδί-
 σομεν cod. 5) ἀπὸ τοῦ βαπτισμοῦ V; ἐπὶ τὸν
 βαπτισμὸν CP (но Patm. 173 in m. добавл. δρα
 μὴ ἀπὸ τοῦ βαπτισμοῦ εἶχεν). 6) Εὐζῶιον V;
 Ἰζῶιον С. 7) cod. противъ προσεδεξάμεθα εἰς
 τὴν καθέδραν τῶν ἐπισκόπων добавл. in m. τοὺς
 ἐξ αἰρέσεως ὄντας ἐπισκόπους λέγω ποῦ δέχεται
 δεξάμενος. 8) ἐκείνω V.

β. ¹ о растѣлѣвшинихъ въ зачинаникѣ младенецѣ.

Растѣлѣвшина ² въ зачинаникѣ въ оубниства ³ мѣсто имать. извѣсто-
 5 словию Ѡ въображеналаго. и невъобра-
 женадого оу насъ нѣсть. съде во отъ-
 мьщактѣса. не тѣчию бывающекъ нѣ
 и тѣ помѣслинеѣи на са занкѣ не на
 мѣнозѣ оумирають таковыимъ на-
 10 чина[н]икмъ женѣи. къ семоу же
 л. 180 б. кмоу | и растѣлѣвникѣ ⁴ и младенецѣ.
 дроутож ⁵ оубниство по кѣззи же нхъ
 си дѣржающинихъ подовактѣ оубо не
 до исхода простирати нхъ исповѣда-
 15 ник. нѣ примати оубо число. Г.
 лѣ. повелѣвати же не лѣтомя нѣ
 образъмъ покашникѣ. ⁶ ицѣлкникѣ.

Г. ⁷ Дѣшконъ по дѣшконствѣ
 влоудѣ сътеоривѣи отъвѣрженѣ ⁸
 20 оубо дѣшконства воудетѣ. въ люд-
 скокѣ же отъриновенѣ мѣсто. отъ
 овъщеннѣи не възбраненѣ воудетѣ.
 имъже дрѣвельннѣ кетѣ канонѣ. отъ
 чиноу ⁹ отъпадѣшаи. тѣмъ кдинѣмъ
 25 образъмъ. въ моученикѣ кѣлагати. ¹⁰
 послѣдоватѣшемъ ¹¹ кко же мѣню-
 иже исконнѣ. ¹² законоу ономоу. кже

β'. Περὶ τῆς φθειράσης κατ' ἐπιτή-
 δευσιν τὸ βρέφος. ¹

Ἡ φθείρασα ² κατ' ἐπιτήδευσιν φόνου
 δίκην ὑπέχει· ἀκριβολογία ³ ἐκμεμορφω-
 μένου καὶ ἀνεξεικονίστου παρ' ἡμῖν οὐκ
 ἔστιν· ἐνταῦθα γὰρ ἐκδικεῖται οὐ μόνον
 τὸ γενησόμενον, ⁴ ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ ἑαυ-
 τῷ ⁵ ἐπιβουλεύσας, ⁶ διότι ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ
 ἐναποδνήσκουσι ταῖς ταιαύταις ἐπιχειρή-
 σεσιν αἱ γυναῖκες. πρόσεστι δὲ τούτῳ καὶ
 ἡ φθορὰ τοῦ ἐμβρύου, ἕτερος φόνος κατὰ
 γε τὴν ἐπίνοιαν τῶν ταῦτα τολμώντων.
 δεῖ μέντοι μὴ μέχρι τῆς ἐξόδου παρατεί-
 νειν αὐτῶν τὴν ἐξομολόγησιν, ἀλλὰ δέ-
 χεσθαι μὲν τὸ μέτρον τῶν ἰ' ἐτῶν, ὀρίζειν
 δὲ μὴ χρόνον, ἀλλὰ τρόπον τῆς μετα-
 νοίας τὴν θεραπείαν.

γ'. ⁷ Διάκονος μετὰ τὴν διακο-
 νίαν πορνεύσας ἀπόβλητος μὲν τῆς
 διακονίας ἔσται, εἰς δὲ τὸν τῶν
 λαϊκῶν ἀπωσθεὶς τόπον τῆς κοι-
 νωνίας οὐκ εἰρχθήσεται. ⁸ διότι
 ἀρχαῖός ἐστιν κανὼν τοὺς ἀπὸ
 βαθμοῦ πεπτωκότας τούτῳ μόνῳ
 τῷ τρόπῳ τῆς κολάσεως ὑποβάλλε-
 σθαι, ἀκολουθησάντων, ὡς οἶμαι, τῶν
 ἐξ ἀρχῆς τῷ νόμῳ ἐκείνῳ τῷ, ⁹

1) Г проп. II. 2) Растаѣшнѣ II. 3) мѣ
 вставл. У. 4) растаѣшнѣ II. 5) дроутож У.
 6) cod. переправл. здѣсь и послѣ а изъ и. 7) Г
 проп. II. 8) Фиржѣи С; отърженѣ У. 9) чи-
 ноуѣ У. 10) кѣлагати II. 11) послѣдовак-
 шимъ II. 12) и оставл. У.

1) V и Patm. 173 (in m.): Περὶ τῆς κατ' ἐπι-
 τήδευσιν φθειράσης τὸ κατὰ γαστρός. Въ Patm.
 172 нѣтъ никакого заглавія. 2) φθειρα
 Patm. 172. 3) δὲ вставл. P; γὰρ вставл. V.
 4) надъ слогомъ νη cod. рукоѣ X в. надпис. v.
 5) cod. переправл. рукоѣ X в. въ ἑαυτὸν.
 6) αὐτὴ ἢ ἑαυτὴν ἐπιβουλεύσασα V. 7) V и
 Patm. 173 (in m.) съ заглавіемъ: Περὶ διακόνου
 πορνεύσαντος. 8) οὐκ εἰρχθήσεται V. 9) τὸ cod.

НЕ ОТЪМЪСТИШИ ДЪВОКРАТНЮ ВЪ-
 КОУПЬ.¹ ИНОЖ ЖЕ РАДИ ВИНТЫ. ЯКО
 СОУЩЕН ВЪ ПРОСТЫНХЪ ЧИНОУ ИЗВЪР-
 ЖЕНН² ОТЪ МЪСТА ВЪРЪНЪНХЪ. ПАКЪ
 5 ВЪ ТОК ЖЕ МЪСТО. ИЗ НЕГОЖЕ ИСПА-
 ДОША. ДА ВЪСПРИЯТИ³ ВΟΥДОУТЬ ДЪЯ-
 КОНЪ⁴ ЖЕ КДИНОЮ ИМАТЬ. ДОВЪЛЪНЪ
 СОУДЪ ОТЪВЪРЖЕННІА. ЯКО ЖЕ ОУВО НЕ
 ОТЪДАНОУ КМОУ ДЪЯКОНЪСТКОУ.⁵ НА
 10 ТОИ ПОСТАВИША КДИНОН МЪСТИ. СНА
 ОУВО ОБРАЗЪ⁶ ВЪСОУДЪ ЖЕ ИСТИННЪ⁷
 КЕСТЬ ИЦЪКНИК ГРЪХОВЪНОК ОТЪЛОУ-
 ЧЕНИК. ЯКО ОТЪВЪРГЪН ПЛЪТЪСКЪИ
 РАДИ СЛА|СТИ БЛГОДАТЬ СЪКРОУШЕНИ-
 15 КМЪ ПЛЪТИ. И ВСАКЪИМЪ ПОРАВОЩЕ-
 НИКМЪ ПОДВИЖЕННЮ.⁸ ОТЪПОУСТНЕТЪ⁹
 СЛАСТИ ИМИЖЕ РАЗВРАТИСА. СЪВЪРШЕ-
 НОК НАМЪ ПОДАСТЬ ИЦЪКНИКІА КГО ПО-
 КАЗАНИК. ОВО¹⁰ ОУВО ВЪДАТЬИ НАМЪ ПО-
 20 ДОБАКТЪ. И ИЖЕ О ИЗВЪЩЕННИ ОБЪЧАН
 ВЪСЛЪДОВАТИ ЖЕ КЪ НЕПРИИМЪШНИМЪ
 КОНЪЦА. ПРЪДА¹¹ОУОУМОУ ОБРАЗОУ.

Д. О¹¹ ТРЪЖЕНИТЪНХЪ И МЪНОГО-
 ЖЕНИТЕЛЪНХЪ.¹² ТЪИ ЖЕ ЗАПОВЪДА-
 25 ША¹³ КАНОНЪ.¹⁴ ИЖЕ И НА ДЪВОЖЕНЪЦА
 ПО КДИНОМОУ СЛОКОУ. ЛЪТО ОУВО¹⁵
 ДЪВОЖЕНЪЦА.¹⁶ ДРОУЗИИ¹⁷ ЖЕ И¹⁸ ДЪВЪ
 ЛЪТЪ. ТРЪЖЕНЪЦА ЖЕ ТРЪМИ¹⁹ И

Οὐκ ἐκδικήσεις¹ δις ἐπὶ τὸ αὐτό.²
 καὶ δι' ἑτέραν δὲ αἰτίαν, ὅτι οἱ μὲν
 ἐν τῷ λαϊκῷ ὄντες τάγματι, ἐκβε-
 βλημένοι τοῦ τόπου τῶν πιστῶν, πάλιν
 εἰς τὸν ἀφ' οὗ ἐξέπεσον τόπον ἀναλαμ-
 βάνονται· ὁ δὲ διάκονος ἅπαξ ἔχει διαρκῆ
 τὴν δίκην τῆς καθαιρέσεως.³ ὡς οὖν οὐκ
 ἀποδιδόμενης αὐτῷ τῆς διακονίας, ἐπὶ
 ταύτης ἔστησαν μόνης τῆς ἐκδικήσεως.
 Ταῦτα μὲν οὖν τὰ ἐκ τῶν τύπων. καθό-
 λου δὲ ἀληθέστερόν ἐστιν ἴαμα ἢ τῆς
 ἀμαρτίας ἀναχώρησις· ὥστε ὁ διὰ σαρ-
 κὸς ἡδονὴν ἀδετήσας τὴν χάριν, διὰ τοῦ
 συντριμμοῦ⁴ τῆς σαρκὸς καὶ πάσης δου-
 λαγωγίας τῆς⁵ κατ' ἐγκράτειαν ἀπο-
 στας τῶν ἡδονῶν, ὑφ' ὧν κατεστράφη,
 τελείαν ἡμῖν παρέξει τῆς ἰατρούσεως
 αὐτοῦ τὴν ἀπόδειξιν. ἀμφότερα τοίνυν
 εἶδέναι ἡμᾶς δεῖ, καὶ τὰ τῆς ἀκριβείας
 καὶ <τὰ> τῆς συνηθείας, ἔπεσθαι δὲ ἐπὶ
 τῶν μὴ καταδεξαμένων τὴν ἀκρότητα
 τῷ παραδοθέντι τύπῳ.

δ'.⁶ Περὶ τριγᾶμων καὶ πο-
 λυγᾶμωντὸν αὐτὸν ὠρισαν κα-
 νόνα, ὃν καὶ ἐπὶ τῶν διγᾶμων
 ἀναλόγως· ἐνιαυτὸν μὲν γάρ⁷
 ἐπὶ τῶν διγᾶμων, ἄλλοι δὲ δύο ἔτη·
 τοὺς δὲ τριγᾶμους ἐν τρισὶ καὶ

x. 181 a.

1) въкоупѣ У. 2) извърженіа II. 3) въпри-
 яти У. 4) дьяконоу У. 5) дьянствѣ II.
 6) въ остава. II. 7) истиннын II. 8) поств-
 зденжнню УП. 9) отъстоуянетъ УП. 10) ово II;
 оков У. 11) О проп. II. 12) мѣногожитеннѣ С.
 13) заповѣдалиш II. 14) канонъ С. 15) нѣ
 остава. II. 16) жиньца У; вдовинца С. 17) дроу-
 зан II. 18) и проп. II. 19) трѣми же У.

1) cod. переправл. рукой X в. изъ ἐκδικήσεως.
 2) cod. переправл. изъ τῷ αὐτῷ. 3) καθάρ-
 σεως P. 4) συντρίμματος V. 5) это τῆς cod.
 дошвс. рукой X в. 6) V съ заглавіемъ: Περὶ
 τριγᾶμων καὶ πολυγᾶμων. 7) V было первонач.
 только μὲν, гдѣ затѣмъ подскобл. v и вмѣсто
 него (схολіастомъ?) поставл. v γάρ сжатымъ
 шрифтомъ.

чѣтырьми¹ лѣты многашьды отъ-
 лоучаютъ. именовують же таковыи. не
 бракъ мѣногыи женителы. паче кже
 влоудъ² моужень. тѣмъ и гѣ къ
 5 самараньини. ѿ. моужь имѣвѣши.
 кгоже нгына рече имашн нѣсть ти
 моужь. еко оуже недостономъ отъ-
 падъшнимъ. чисмене дѣвоженьца.
 моужньмъ или женьскѣмъ. нари-
 10 кати³ глѣмъ. обьчани же приахомъ
 на трѣженьца пати⁴ лѣты отълоу-
 ченик. не отъ канонъ. отъ послѣдо-
 ваниа прѣжде приимъшнхъ.⁵ подо-
 бакъ же не отиноудъ вѣзбранити
 15 имъ отъ цркви.⁶ нѣ вѣнѣ цркви⁷
 а. 181 b. | въ прѣтворѣ⁸ съподобавти е⁹ стои-
 ниа. въ дѣвѣ же или въ три лѣта.
 и по сиухъ повелѣвати вѣноутрѣ сто-
 яти¹⁰ кмоу. обьщениа же влѣга оу-
 20 длаитиса. и тако показавѣшемъ¹¹
 плодъ нѣкакъ¹² показаниа. поставла-
 ти на мѣстѣ обьщениа.

ѿ. Каюцинухъса о исходѣ еретикъ
 подобакъ примати. примати же
 25 евъ еко не¹³ отълоучьно. нѣ искоу-
 шающе. аще истиньнокъ показаютъ
 показаник. и аще¹⁴ плодъ. имѣють
 съвѣдѣтельствоующе.¹⁵ къ¹⁶ тѣца-
 нию на сѣсеник.

τέτρασι πολλάκις ἔτεσιν ἀφορίζουσιν,
 ὀνομάζουσι δὲ τὸ τοιοῦτον οὐκέτι
 γάμον, ἀλλὰ πολυγαμίαν, μᾶλλον
 δὲ πορνείαν κεκολασμένην. δι' ὃ¹
 καὶ ὁ κύριος τῇ Σαμαρείτιδι πέντε
 ἄνδρας διαμεψάσθη,² Ὁν νῦν, φησίν,
 ἔχεις, οὐκ ἔστιν σοι³ ἀνὴρ, ὡς οὐκέτι
 ἀξίων ὄντων τῶν ὑπερεκπεσόντων τοῦ
 μέτρου τῆς διγαμίας τῷ⁴ τοῦ ἀνδρός ἢ
 τῆς γυναικὸς καλεῖσθαι προσρήματι.
 συνήθειαν δὲ κατελάβομεν ἐπὶ τῶν
 τριγάμων πενταετίας ἀφορισμὸν οὐκ
 ἀπὸ κανόνος, ἀλλ' ἀπὸ τῆς τῶν
 προειληφόντων ἀκολουθίας. δεῖ δὲ μὴ
 πάντῃ αὐτοὺς ἀπειργεῖν τῆς ἐκκλη-
 σίας, ἀλλ' ἀχροάσεως αὐτοὺς ἀξιῶν
 ἐν δύο που⁵ ἔτεσιν ἢ τρισίν, καὶ
 μετὰ ταῦτα ἐπιτρέπειν συστήκειν μὲν,
 τῆς δὲ κοινωνίας τοῦ ἀγαθοῦ ἀπέχε-
 σθαι, καὶ οὕτως ἐπιδειξαμένους καρπὸν
 τινα μετανοίας ἀποκαθιστᾶν τῷ τόπῳ
 τῆς κοινωνίας.

ε'.⁶ Τοὺς δὲ ἐπὶ ἐξόδῳ μετανοοῦντας
 τῶν αἰρετικῶν⁷ δέχεσθαι χρὴ δέχεσθαι
 δὲ δηλονότι οὐκ ἀκρίτως, ἀλλὰ δοκιμά-
 ζοντας, εἰ ἀληθινὴν ἐπιδείκνυνται τὴν
 μετάνοιαν καὶ εἰ τοὺς καρποὺς ἔχουσι
 μαρτυροῦντας τῇ πρὸς τὸ σωθῆναι
 σπουδῇ.

1) чѣтыри У. 2) плодъ У. 3) нарицати У.
 4) пати У. 5) приимшимъ С. 6) цркви У.
 7) цркви У. 8) прѣтворѣ У. 9) и оставл. С.
 10) стати П. 11) показавши П. 12) сод. ста-
 вить здѣсь съ концѣмъ надѣ к знаку ≠. 13) не
 пров. С. 14) и оставл. П. 15) съвѣдѣль-
 ствоующе У. 16) тѣ С.

1) διό ΡV. 2) ἀμειψάσθη V. 3) σου ΡСV
 (cod. переправл. рукою X в.). 4) τὸ cod.; V
 добавл. это τῶι между строкъ рукою схолиаста.
 5) ποῦ С. 6) V съ заглавиемъ: Πῶς δεῖ δέχε-
 σθαι τοὺς ἐν ἐξόδῳ αἰρετικούς. 7) τοὺς αἰρετι-
 κούς V.

Ѫ. Запрѣщанъ ихъ¹ въ² влоуженни въ бракъ не причитати· нъ въсацѣмь образъмь· отътѣргати ихъ съчетанникъ· цркви на оутвърженникъ 5 польза ксть· и еретикомъ не дастъ на ны вингы· яко воля ради съгрѣшеникъ съвѣкоуплаюцинимъса³ къ себѣ·

Ѫ. Моужьска пола⁴ влоудьници· 10 и скотовлоудьници и оубница· и чародѣница· и любодѣници· и ндолослоужьници·⁵ того же осоуженикы соуть съподобакни·⁶ яко нже имашн⁷ на ннѣхъ образъ· и на тѣхъ 15 съхрани· си же въ· Ѡ· ѠѢ· показевъшнихъса· о нечистотѣ юже неѣжъствѣмь съдѣвша· не подобактъ неѣвровати намъ· подобнаго на прииманикъ·⁸ или неѣжъство део отъпоуценикы·⁹ съподобактъ творити ѡ· и вольнокъ исповѣданникъ· и простѣреникъ въ толицѣ лѣтъ· въиваюцикъ просто во всь родъ члвчъ продаша¹⁰ сотонѣ· да наказани¹¹ воудоуть не¹² 25 вестоудъствовати· яко повелѣникы неотъложно прияти· паче же лице и¹³ слъзгы нмоуть молащеся· млсрдню твоемоу· житикъ показаютъ¹⁴ достоинно отъпоуценикы·

ς.¹ Τῶν κανονικῶν τὰς πορνείας εἰς γάμον μὴ καταλογίζεσθαι, ἀλλὰ παντὶ τρόπῳ διασπᾶν αὐτῶν τὴν συνάφειαν· τοῦτο γὰρ καὶ τῇ ἐκκλησίᾳ πρὸς ἀσφάλειαν λυσιτελεῖς καὶ τοῖς αἰρετικοῖς οὐ δώσει καθ' ἡμῶν λαβήν,² ὡς διὰ τὴν τοῦ ἁμαρτάνειν ἄδειαν ἐπισπωμένων πρὸς ἑαυτούς.

ζ.³ Ἀρρένοφθόροι, καὶ ζωοφθόροι, καὶ φονεῖς, καὶ φαρμακοί,⁴ καὶ μοιχοί, καὶ εἰδωλολάτραι, τῆς αὐτῆς καταδίκης εἰσὶν ἠξιωμένοι· ὥστε ὃν ἔχεις ἐπὶ τῶν ἄλλων τύπον,⁵ καὶ ἐπὶ τούτων φύλαξον· τοὺς δὲ ἐν λ' ἔτεσιν μετανόησαντας ἐπὶ τῇ ἀκαθαρσίᾳ, ἣν ἐν ἀγνοίᾳ ἐπραξαν, οὐ δεῖ⁶ ἀμφιβάλλειν ἡμᾶς προσῆκεν εἰς τὸ παραδέξασθαι· ἢ⁷ τε γὰρ ἀγνοία συγγνώμης αὐτοὺς ἀξίους ποιεῖ καὶ τὸ ἐκούσιον τῆς ἐξαγορεύσεως καὶ ἡ παράτασις⁸ ἐν τοσοῦτῳ χρόνῳ γενομένη⁹ σχεδὸν γὰρ ὄλην γενεάν ἀνθρώπου παρεδόθησαν τῷ σατανᾷ, ἵνα παιδευθῶσιν μὴ ἀσχημονεῖν· ὥστε κέλευσον αὐτοὺς ἤδη¹⁰ ἀνυπερδέτως δεχθῆναι, μάλιστα δὲ¹¹ εἰ καὶ δάκρυα ἔχουσιν δυσωποῦντά σου τὴν εὐσπλαγχνίαν καὶ βίον ἐπιδείκνυνται ἀξίον συμπαθείας.

л. 182 а.

1) cod. переправл. здѣсь а послѣ ш изъ с.
2) въ проп. У. 3) съкоуплаюцинимъса У. 4) во-
лз С. 5) ндолослѣженци П. 6) сведокаини СП.
7) имати П. 8) прииманикы У. 9) ш поци-
ниа С; или неѣжъство део отъпоуценикы проп. У.
10) прѣдша У. 11) наказани П. 12) не проп. П.
13) и проп. У. 14) показоють У.

1) V съ заглавиомъ: Περί κανονικῶν πορνευ-
ουσῶν ἤθουν τὸ δοκεῖν νομίμως ζευγνομένων.
2) cod. ἢ по скобл. рукоѣ X в. (было λαβεῖν?).
3) V съ заглавиомъ: Περί ἀρρένοφθόρων καὶ
λοιπῶν χαλεπωτάτων ἁμαρτημάτων. 4) фар-
маκοί cod. P. 5) cod. переправл. изъ τύπων.
6) вм. οὐ δεῖ: V οὐδὲ, C οὐδ', P οὐκ. 7) εἰ C.
8) ἢ вставл. CV. 9) γινομένη C. 10) ἤδη
проп. V. 11) δεῖ проп. CPV.

ѿ· Секърою оударнеѡи гнѣвѣмъ
 своек подроужик¹ оубинца кестъ· до-
 врь же ми въспоманоу· и достоино
 своеко разоума реци· о томъ про-
 5 странѣк· имъже многа вольтъинхъ и
 невольтъинхъ² различия· невольтнок³
 во кестъ отънюдь·⁴ и далече отъ
 начьнъшадого·⁵ врьгъшадого каменемъ
 на пьса· или дрѣво· и члѣка оуполоу-
 10 чить· и стрѣмакниѡ оубо вѣ зѣѣри
 възбранити· или плодъ потрасти·
 съклучи же са особъ· ѡзвѣ мимом-
 ходан нанести· ѡко таковок невольт-
 нок·⁶ невольтнок же оубо и иже кто
 15 хоцеть обранити кого ременьмъ⁷
 или жъзълъмъ· еда⁸ не жестоко би-
 ктъ оумьреть же бикумъин· прѣдъ-
 ложеник тамо съмотритъса· ѡко
 оуразоумити⁹ хоташе съгрѣшаю-
 20 цадого а не оубити· и¹⁰ невольтъи-
 нхъ¹¹ кестъ и то еже помагающю¹²
 л. 182 b. нѣккомуѡ въ которѣ·¹³ дрѣвѣмъ | или
 роукою ве цадѣнни·¹⁴ оудареникемъ
 ѡзвоу нанести· ѡко озълобити а не оти-
 25 ноудъ¹⁵ оубити· нѣ то оубо авик при-
 ванжактъ вѣ вольтномоу· оударнеѡи
 оубо толицѣмъ образъмъ на мочче-
 никъ· или не ѡвалкнъ¹⁶ ѡзвоу навѣдъин·
 ѡвѣ кестъ зане оудържаного вѣити

η'.¹ Ὁ ἀξίγη παρὰ τὸν θυμὸν
 κατὰ τῆς ἑαυτοῦ γαμετῆς χρησάμε-
 νος φονεύς ἐστίν. καλῶς δέ με
 ὑπέμνησας καὶ ἀξίως τῆς ἑαυτοῦ²
 συνέσεως εἰπεῖν περὶ τούτου³ πλατύ-
 τερον, διότι πολλαὶ ἐν τοῖς ἑκουσίοις
 διαφοραὶ. ἀκούσιον μὲν γάρ ἐστιν
 παντελῶς καὶ πόρρω τοῦ κατάρξαν-
 τος τὸν⁴ ἀκοντίσαντα λίθον ἐπὶ κῦνα ἢ
 δένδρον ἀνθρώπου τυχεῖν· ἢ μὲν γὰρ
 ὀρμὴ ἦν τὸ θηρίον ἀμύνασθαι ἢ τὸν
 καρπὸν κατασεῖσαι, ὑπέβη δὲ αὐτομά-
 τως τῇ πληγῇ κατὰ πάροδον ὁ⁵
 παραπεσών· ὥστε τὸ τοιοῦτον ἀκού-
 σιον. ἀκούσιον μέντοι καὶ εἰ τις βουλό-
 μενος ἐπιστρέψαι τινὰ ἱμάντι⁶ ἢ ῥάβδῳ
 μὴ σκληρᾷ⁷ τύπτει, ἀποθάνοι δὲ ὁ
 τυπτόμενος· ἢ γὰρ πρόθεσις ἐνταῦθα
 σκοπεῖται, ὅτι βελτιῶσαι ἠβούλετο τὸν
 ἀμαρτάνοντα, οὐκ ἀνελεῖν. ἐν τοῖς
 ἀκουσίοις ἐστὶ⁸ κάκεινο,⁹ τὸ ἀμυνόμε-
 νὸν τινα ἐν μάχῃ ξύλω ἢ χειρὶ ἀφειδῶς
 ἐπὶ τὰ καιρία¹¹ τὴν πληγὴν ἐνεχεῖν,
 ὥστε κακῶσαι αὐτόν, οὐχ ὥστε παν-
 τελῶς ἀνελεῖν· ἀλλὰ τοῦτο ἤδη προ-
 σεγγίζει τῷ ἑκουσίῳ· ὁ γὰρ τοσοῦτῳ¹²
 χρησάμενος ὀργάνῳ πρὸς ἀμυναν, ἢ ὁ
 μὴ πεφεισμένως τὴν πληγὴν ἐπαγα-
 γών, δηλὸς ἐστὶν διὰ τὸ κεκρατῆσθαι

1) подрѣжикъ С. 2) и невольтъинхъ проп. С.
 3) невольтно У. 4) ѡнюдъ II; отнюдъ У.
 5) нанъшадо У. 6) невольтно С. 7) ремень У.
 8) ѡа II. 9) ѡразѡмѣти СII. 10) а У.
 11) невольтъ У. 12) помагѡущѡ С. 13) го-
 торѣ У. 14) и вставл. У. 15) ѡнѡдъ II.
 16) ѡвалкнъ С; ѡвалкнъ II.

1) V съ заглавиемъ: Τί ἑκούσιον ἀμάρτημα
 καὶ τί ἀκούσιον. 2) σκαυτοῦ Ρ. 3) τούτων PCV.
 4) τοῖς проп. Patm. 172. 5) τὸ CP. 6) cod.
 переправл. рукою X в. изъ ἱμαντι. 7) cod.
 переправл. изъ σκληρῶ; V σκληρῶς. 8) ὁ cod.
 рукою X в. 9) ἐστὶ PV. 10) ὁμοίως вставл. Ρ.
 11) V переправл. изъ ἐπειτα καιρία. 12) τοι-
 οῦτῳ Ρ.

5 отъ страсти· нецадѣньно¹ члѣка·
 тако же иже дрѣвѣмъ и ка-
 10 менемъ² большинимъ· силою члѣвчею
 [вѣргъ]³ въ невольнѣиныхъ·⁴ причин-
 5 тактѣса· ино во изволенѣ· ино же
 ивѣчто сътворнѣтъ отъ простоти во
 таковою изнесе⁵ извоу яко оубити
 оубивенадо· и тѣщаник во вѣ
 10 кмоу· съкроушити полоучьно не-
 15 жели отънюдѣ⁶ оумьртвенти· мечьмъ
 же оубо⁷ оударивѣи· или инѣмъ
 чимъ⁸ такоуимъ· ни кдиного же
 имать отъреченниа· и паче секты-
 20 рою⁹ вѣрган·¹⁰ и ни издроучъ
 25 квалактѣса поразиивѣи· яко мѣрѣ
 извѣи на немъ быти· нѣ вѣрге
 яко тажестью желѣзноу· и остро-
 тою и стрѣмакеникѣмъ вольшнимъ· па-
 гоувѣнѣ ноуждано извѣ быти· коль-
 20 нок же отнюдѣ¹¹· и ни кдиного же
 невѣрниа и мѣка· яко же ксть развои-
 нѣиныхъ· и ратѣиныхъ нашѣственк· си
 оубо имѣниа¹² ради оубивають· об-
 личениа ѡвѣггаюци¹³ или на враньхъ
 25 на оубинистѣа гмдоуть· ни оустра-
 шити ни оуцѣломоудрѣствевати·¹⁴
 нѣ оубити¹⁵ противнѣиа· ивѣ изво-
 лнѣтѣше иво¹⁶ лице и¹⁷ иноа ради внигы·

υπό τοῦ πάθους ἀφειδῶν¹ τοῦ ἀνθρώ-
 που· ὁμοίως καὶ ὁ ξύλω βαρεῖ καὶ
 ὁ² λίθω μείζονι τῆς δυνάμεως τῆς
 ἀνθρωπίνης χρησάμενος τοῖς ἀκουσίσις
 ἐναριθμεῖται, ἄλλο μὲν τι προελόμε-
 νος, ἄλλο δὲ τι ποιήσας· ὑπὸ γὰρ τοῦ
 θυμοῦ τοιαύτην ἤνεγκεν³ πληγὴν, ὥστε
 ἀνελεῖν τὸν πληγέντα,⁴ καίτοι ἡ
 σπουδὴ ἦν αὐτῷ συντρίψαι τυχόν, οὐχὶ
 δὲ παντελῶς καὶ⁵ θανατῶσαι· ὁ⁶ μέντοι
 ξίφει χρησάμενος ἢ ὤτινιουσιν⁷ τοιοῦτῶ,
 οὐδεμίαν ἔχει παραίτησιν, καὶ μάλιστα
 ὁ τὴν ἀξίνην ἀκοντίσας· καὶ γὰρ οὐδὲ
 ἀπὸ χειρὸς φαίνεται πλήξας, ὥστε τὸ
 μέτρον τῆς πληγῆς ἐπ' αὐτῷ εἶναι,
 ἀλλ' ἠκόντισεν, ὥστε καὶ τῷ βάρει⁸
 τοῦ σιδήρου καὶ τῇ ἀκμῇ καὶ τῇ διὰ
 πλείστου φορᾶ ὀλεθρίαν ἀναγκαίως τὴν
 πληγὴν γενέσθαι· ἐκούσιον δὲ πάλιν
 παντελῶς⁹ καὶ οὐδεμίαν ἀμφιβολίαν
 ἔχον, οἷόν ἐστι τὸ τῶν ληστῶν καὶ τὸ
 τῶν πολεμικῶν ἐφόδων¹⁰ οὔτοι μὲν γὰρ
 διὰ χρήματα ἀναιροῦσιν τὸν ἔλεγχον
 ἀποφεύγοντες, οἳ τε ἐν τοῖς πολέμοις¹¹
 ἐπὶ φόνους ἔρχονται, οὔτε φοβῆσαι οὔτε
 σωφρονίσαι, ἀλλ'¹² ἀνελεῖν τοὺς ἐναντι-
 ουμένους¹³ ἐκ τοῦ φανεροῦ προαιρούμε-
 νοι· καὶ μέντοι, κἄν δι' ἄλλην τινὰ αἰτίαν

л. 183 а.

1) нецадно С. 2) каменнымъ У. 3) вставка
 изъ УП. 4) невольныхъ У. 5) изнести У.
 6) Шнюдо П; отнюдѣ У. 7) оубо проп. П.
 8) чимъ проп. У. 9) и вставка. П. 10) сод. а
 лѣтѣ по скобл. (впроятно, см. ѱ); вѣрган У.
 11) Штнндѣ П. 12) имѣа С. 13) отѣггающи У.
 14) оуцѣломоудрѣствевати УПС. 15) бснити С.
 16) и С. 17) и проп. У.

1) ἀφειδῶς С. 2) ὁ проп. V. 3) τὴν
 вставка. CPV. 4) ἐξ ἧς τέθηκεν ὁ πληγείς V
 (см. ὥστε ἀνελεῖν τὸν πληγέντα). 5) καὶ проп V.
 6) V со словъ 'Ο μέντοι ξίφει... начини. новое
 правило съ заглавиемъ: Θ'. Περί ἐκούσιων φόνων.
 7) ὤτινι V. 8) βαρεῖ Patm. 172. 9) τέλος С.
 10) сод. переправл. изъ ἐφοδον. 11) сод. ме-
 жду μ и ο выскобл. двѣ буквы и надѣ ι вы-
 скобл. облученное ударение (было πολεμικοῖς?).
 12) ἀλλά V. 13) сод. рукою X в. переправл.
 изъ ἐναντιομένων

прѣльстънокъ чарованикъ кѣто вѣмѣ-
силь. оубиетъ¹ же вольнокъ полага-
къмъ и² таковокъ. яко творять жены
многашьдѣ. пагоубьницамъ нѣкы-
б имъ и оузъницамъ.³ на свою любѣвь.
навести искоушаюшася.⁴ и припада-
юще⁵ имъ. чарованик⁶ омраченик
твораша⁷ съмъислѣу. таковѣкъ оу-
бивающа. аще ино произволнѣше. а
10 ино сътвориша оваче за прѣльстънокъ
и отъреченѣ. зачинаникъ вѣ⁸ воль-
нокъ⁹ оубивающинихъ причитаются
и дающа оубо чарованикъ извѣрагомъ.
оубинца соуть и прикъмлюща мла-
15 деньць пагоубѣы.¹⁰ снѣ оубо на
толикъ.

Д. ГДѢНКЪ же осуженикѣ по послѣ-
дованню¹¹ съмъисла. равѣно. и моу-
жемъ и женамъ подобакъ. яко не
20 подобакъ женитѣы разлоучати.¹²
развѣ слова влоудьнаго. обѣчанъ же
не тако имать. вѣ женахъ оубо
много обрѣтакъ извѣстословникъ.
апѣлоу во глѣщю. яко прилѣпаниса¹³
25 влоудьницѣ кдинно тѣло ксть. еремни
а. 183 б. же глѣщю. | яко аще воудеть жена
моужю дроутоуоумоу. не обра-
титъсѣ къ моужю свѣкмоу. нѣ
оскъврънакъма оскъврънена¹⁴ воудеть. и

περίεργον φάρμακόν τις ἐγχεράσῃ,
ἀνέλη δέ, ἐκούσιον τιθέμεθα τὸ
τοιούτον, εἶον ποιῶσιν αἱ γυναῖκες
πολλάκις, ἐπαοιδαῖς τισιν καὶ καταδέ-
σμοις πρὸς τὸ ἑαυτῶν φίλτρον ἐπάγε-
σθαι πειρώμεναι καὶ προσδιδούσαι¹
αὐταῖς² φάρμακα σκότῳσιν ἐμποιοῦντα
ταῖς διανοαῖς· αἱ τοιαῦται³ ἀνελοῦσαι,
εἰ καὶ ἄλλο προελόμεναι ἄλλο ἐποίησαν,
ὅμως διὰ τὸ περίεργον καὶ ἀπηγορευ-
μένον τῆς ἐπιτηδεύσεως ἐν τοῖς ἐκου-
σίῳς⁴ φονεύουσι καταλογίζονται. καὶ αἱ
τοίνυν τὰ ἀμβλωθρίδια διδοῦσαι φάρ-
μακα φονεύτριαί εἰσιν καὶ αὐταὶ⁵ καὶ
αἱ δεχόμεναι τὰ ἐμβρυοκτόνα⁶ δηλητή-
ρια. Ταῦτα μὲν εἰς τοσοῦτον.⁷

Д'.⁸ Ἡ δὲ τοῦ κυρίου ἀπόφασις κατὰ
μὲν τὴν τῆς ἐννοίας⁹ ἀκολουθίαν ἐξ
Ἰσοῦ καὶ ἀνδράσι καὶ γυναῖξιν ἀρμόζει,
περὶ τοῦ μὴ ἐξεῖναι γάμου ἐξίστασθαι
παρεκτός λόγου πορνείας· ἢ δὲ συνήθεια
οὐχ οὕτως ἔχει· ἀλλ' ἐπὶ μὲν τῶν γυναι-
κῶν πολλὴν εὕρισκμεν τὴν¹⁰ ἀκριβολο-
γίαν, τοῦ μὲν ἀποστόλου λέγοντος, ὅτι·
'Ὁ κολλώμενος τῇ πόρῃ ἐν σώμα
ἐστίν· τοῦ δὲ Ἱερεμίου ὅτι· Ἄν¹¹ γέ-
νηται γυνὴ ἀνδρὶ ἑτέρῳ, οὐκ ἐπι-
στρέψει. πρὸς τὸν ἄνδρα αὐτῆς,
ἀλλὰ μαινομένη μιανθήσεται. καὶ

1) оукину У. 2) и проп. У. 3) оузалъни-
цѣмъ УП. 4) искоушающася У. 5) припа-
дѣющѣ УП. 6) и оства. П. 7) сод. конечное а
переправл. изъ і; твоица У. 8) къ проп. С. 9) и
оства. У. 10) пагоубьни П. 11) сод. конечное ю
переправл. изъ ю; послѣдованнѣ У. 12) разлѣ-
читн С. 13) прилѣпаниса У. 14) оскъврънина сод.

1) προδιδούσαι Patm. 172. 2) αὐτοῖς CPV.
3) τοίνυν вставл. V. 4) сод. переправл. рукою
X в. изъ ἀκουσίως. 5) αὐταὶ CV Patm. 173.
6) сод. переправл. рукою X в. изъ ἐμβρυοκτόνα.
7) Ταῦτα μὲν εἰς τοσοῦτον V Patm. 173 относятся
къ началу слѣдующаго правила. 8) V съ
заглавіемъ: Περί μοιχευόντων καὶ μοιχευου-
σῶν. 9) ἐκκλησίας V. 10) τὴν проп. V.
11) Ἐὰν CPV.

пакъ имѣши¹ прѣлюбоудѣницю· вез-
 оумьнѣ² н³ нечѣстивѣ· овѣчаннок⁴
 и люבודѣуцаи⁵ моужа· и вѣ влоуже-
 нни соуцаи· овѣдѣржимомѣ вѣтн·
 5 отъ женѣ⁶ повеѣввактѣ· еко живоу-
 цина⁷ съ отѣлоученѣнимѣ⁸ моужьмѣ·
 не вѣмѣ аце можеть прѣлюбоудѣнца⁹
 вѣтн· прѣгрѣшеникѣ во съде поу-
 стивѣши¹ моужа прикасактѣса· по
 10 коки кинѣ отѣстоуни¹⁰ врака· или
 вичниа ради не тѣрпаици ранѣ· тѣр-
 пѣти¹¹ подовааше паче или съчета-
 ниа¹² ради съ иною живоуцааго·
 или¹³ имѣниа ради тѣщети не тѣр-
 15 паици· ни съ¹⁴ нзвѣтѣ достослова-
 сьнѣ·¹⁵ аце ли вѣ влоужении кмоу
 жити¹⁶ не имамѣ¹⁷ того вѣ цѣркѣвѣ-
 нѣмѣ отѣреченин· нѣ и отѣ¹⁸ невѣр-
 нааго моужа отѣлоучитиса не пове-
 20 лѣно ксть женѣ· нѣ жѣдати невак-
 нааго ради съключениа· чѣто во вѣси
 жено· аце моуже¹⁹ спсешн· еко
 оставѣшиа прѣлюбоудѣнца· или кѣ
 иномоу пришѣдѣши²⁰ моужю· оста-
 25 вакиѣн же отѣпоуценѣ· и живоу-
 цина съ такоуѣнимѣ не осоудитѣса·
 аце оубо моужь отѣстоуниѣ²¹
 | женѣ кѣ дроузѣн²² прииде· и

πάλιν· Ὁ ἔχων μοιχαλίδα,¹ ἄφρων
 καὶ ἀσεβής· ἡ δὲ συνήθεια καὶ μοι-
 χεύοντας ἄνδρας καὶ ἐν πορνείαις
 ὄντας κατέχεσθαι ὑπὸ² γυναικῶν
 προστάττει·³ ὥστε ἡ τῷ ἀφειμένῳ⁴
 ἀνδρὶ συνοικοῦσα οὐκ οἶδα εἰ δύναται
 μοιχαλῖς⁵ χρηματίζειν· τὸ γὰρ ἐγκλημα
 ἐνταῦθα τῆς ἀποлуσάσης τὸν ἄνδρα
 ἀπτεται, κατὰ ποίαν αἰτίαν ἀπέστη
 τοῦ γάμου· εἴτε γὰρ τυπτομένη,
 μὴ φέρουσα τὰς πληγὰς, ὑπομένειν
 ἐχρῆν μᾶλλον ἢ διαλευχθῆναι τοῦ
 συνοικοῦντος· εἴτε τὴν εἰς χρήματα
 ζημίαν μὴ φέρουσα, οὐδὲ αὐτὴ ἢ
 πρόφασις ἀξιόλογος·⁶ εἰ δὲ διὰ τὸ
 ἐν πορνείᾳ αὐτὸν ζῆν, οὐκ ἔχομεν⁷
 τοῦτο ἐν τῇ συνηθείᾳ τῇ ἐκκλη-
 σιαστικῇ τὸ παρατήρημα· ἀλλὰ καὶ
 ἀπίστου ἀνδρὸς χωρῖζεσθαι οὐ προ-
 σετάχθη⁸ γυνή, ἀλλὰ παραμένειν διὰ
 τὸ ἀδηλον τῆς ἐκβάσεως· Τί γὰρ
 οἶδας, γύναι, εἰ τὸν ἄνδρα σώσεις;⁹
 ὥστε ἡ καταλιπούσα, μοιχαλῖς,¹⁰
 εἰ ἐπ' ἄλλον ἦλθεν ἄνδρα· ὁ δὲ
 καταλειφθεὶς συγγνωστός,¹¹ καὶ ἡ
 συνοικοῦσα τῷ τοιούτῳ οὐ κατακρί-
 νεται· εἰ μέντοι ὁ ἀνήρ¹² ἀποστάς
 τῆς γυναικὸς ἐπ' ἄλλην ἦλθεν, καὶ

z. 184 a.

1) имѣши У. 2) извѣдшии С; извѣдшии У.
 3) и проп. С. 4) овѣчан инои У. 5) люко-
 дѣуца У. 6) нѣже С. 7) живоуцаа П.
 8) отѣлоученѣнимѣ У. 9) ем оставл. П. 10) Ш-
 стоуници С. 11) и оставл. С. 12) съчтани У;
 сочтани С. 13) наѣ С. 14) съи П. 15) сод.
 ѣ послѣ ѣ переправл. изъ ѣ и надѣ съ ставитъ +;
 достословнѣ ПУ. 16) жити С. 17) имѣ С;
 имамо У. 18) отъ проп. С. 19) мѣжа С; моу-
 жа У. 20) сод. переправл. конечнос и изъ ю.
 21) отѣвоуцнѣ У. 22) дроузѣн У; дрѣви П.

1) μοιχαλίδα cod. C. 2) τῶν вставл. P.
 3) προστάσει CP. 4) cod. ei по скобл. рукоѣ
 X вѣка, вм. одной буквы (i?), а за ѣ выскобл.
 три буквы (было ἀφισταμένῳ?). 5) μοιχαλῖς
 cod. C (и V первонач., но одно λ выскобл.).
 6) ἀξιόλογος С. 7) ἔχομεν V. 8) προσετάχθη
 ἢ V. 9) σώσης cod. 10) μοιχαλῖς cod.
 11) σύγγνωστος PV. 12) ὁ вставл. P.

τῷ¹ πρѣлюбоудѣицѣ· занк творитѣ
 ю² прѣлюбоудѣиствовати· и живоу-
 щина съ нимъ прѣлюбоудѣица· занк
 чюжего³ моужа къ севѣ пристави·
 5 Т· Ротащенса не прикмаѣте⁴
 поставакниѣ·⁵ ротнеѣшенса⁶ да
 не ноудатѣся клатиса· аще
 во и мѣнитѣся нѣкъи вѣти
 канонѣ· даши⁷ такоуѣимъ· нѣ
 10 искоушеникъмъ оувѣдѣхомъ· яко
 не поспѣшають клѣноуѣиѣса· смо-
 трити же и образа клѣт-
 вѣ· и глѣ и заѣтъ отъ
 нѣкоже клѣшася· и по тѣнѣ-
 15 коу⁸ въ глѣхъ⁹ приложениѣ·
 яко аще ни кѣдного же боу-
 деть никѣде же¹⁰ оутѣшениѣ·
 подовактѣ отънюдѣ¹¹ оставѣити
 такоуѣимъ· вѣщѣ оубо иже
 20 на севира·¹² рекѣше поставак-
 наго имъ прозвѣтера·¹³ таковоѣ
 нѣкако ми мѣнитѣся оутѣшениѣ
 имѣти· аще и тебѣ мѣнитѣся
 село оно подѣлежациѣк овроучени-
 25 кмъ кмоуже проповѣдаса члѣкѣ·
 повеи съвршити· тако во и онѣ
 не клѣнетѣся· не отѣхода отъ
 мѣста· и ломѣдинѣ имѣѣи цркъѣ
 съ собою· не запоустѣктѣ цркъѣ

αὐτὸς μοιχός, διότι ποιῆ αὐτὴν μοι-
 χευθῆναι, καὶ ἡ συνοικοῦσα αὐτῷ μοι-
 χαλὶς,¹ διότι ἀλλότριον ἄνδρα πρὸς ἑαυ-
 τὴν μετέστησεν.

ι'.² Οἱ ὀμνύοντες μὴ καταδέχεσθαι
 τὴν χειροτονίαν, ἐξομνύμενοι, μὴ
 ἀναγκαζέσθωσαν ἐπιорκεῖν· εἰ γὰρ
 καὶ δοκεῖ τις εἶναι κανὼν ὁ
 συγχωρῶν τοῖς τοιοῦτοις, ἀλλὰ
 πείρα ἐγνώκαμεν, ὅτι οὐκ εὐδοοῦν-
 ται εἰ παρορκήσαντες.³ σκοπεῖν δὲ
 δεῖ⁴ καὶ τὸ εἶδος τοῦ ὄρκου καὶ
 τὰ ῥήματα καὶ τὴν διάθεσιν ἀφ'
 ἧς ὀμωμόκασιν, καὶ τὰς κατὰ
 λεπτόν ἐν τοῖς ῥήμασιν προσθήκας·
 ὡς εἰ μὴδεμία ἢ μὴδαμόθεν πα-
 ραμυθία, χρῆ παντελῶς εἶναι τοὺς
 τοιοῦτους. τὸ μέντοι κατὰ Σεύηρον⁵
 πρᾶγμα, ἦται τὸν ὑπὸ τούτου χειρο-
 τονηθέντα πρεσβύτερον, τοιαύτην τινά
 μοι δοκεῖ παραμυθίαν ἔχειν, εἰ
 καὶ σοι συνοκεῖ. τὸν ἀγρόν ἐκεῖνον
 τὸν ὑποκείμενον τῇ μνηστειᾷ,⁶ ᾧ
 ἐπεκηρύχθη ὁ ἄνθρωπος, κέλευσον
 Οὐασάδοις⁷ ἐπιτελεῖν·⁸ οὕτω γὰρ
 κάκεινος οὐ παρορκήσει μὴ ἀνα-
 χωρῶν τοῦ τόπου, καὶ ὁ Λογγί-
 νος ἔχων τὸν Κυριακὸν μεθ' ἑαυτοῦ
 οὐκ ἐρημώσει⁹ τὴν ἐκκλησίαν,

1) τῷ Π. 2) прѣлюбоудѣицѣ· занк творитѣ
 ю проп. С. 3) чюжего С. 4) прикмаѣте П;
 прикмаѣте У. 5) поставакниѣни сод. 6) ро-
 днѣиѣиѣса С. 7) даши У. 8) сод. переправл.
 ѣ послѣ и изъ о; поутѣѣ О (см. поутѣѣкоу).
 9) глѣхъ У. 10) воудѣтъ никѣде же проп. С.
 11) отънюдѣ У; Шнюдѣ П. 12) сод. переправл. ѣ
 послѣ с по скобл. изъ какой-то буквы (ѣ или ѣ).
 13) повеѣтера С; прозвѣтера У.

1) μοιχαλλίς сод. С (и V первонач., но одно
 λ вѣскобл.). 2) ια'. Περί ἐπιорκούντων V.
 3) ἐπιорκήσαντες V. 4) δεῖ сод. in m. рукоѣ
 X в. 5) Σεύηρον CP (и сод. переправл. рукоѣ
 X в.). 6) въ слогѣ μνη сод. пишеть ѣ рукоѣ
 X в. по скобл. вмѣсто ηη; CPV Μισταία. 7) Οὐ-
 ασάδοις V; οὐν ασάδοις С. 8) ὑποτελεῖν CPV
 (и сод. переправл. рукоѣ X в.). 9) ἐρημώση С;
 ἐτι μωμήσει V (вм. ἐρημώσει).

ни своки дша пражданствѣмъ во
 осудитѣ. н мѣ мѣнимъ не чрезъ
 канонъ теорити чѣто. съподви|зую-
 щеса къ цркви¹ роднѣшнѣшюу моу са.
 5 съпрѣвѣвати съ минъданъ² при-
 имѣшю же приложеник. въ зѣраше-
 ник во стража кетъ клѣтѣ. а кже
 покортиса кмоу съмотренню. на
 клѣтѣу кмоу не мѣнитѣса занк не
 10 прилѣжати кмоу клѣтѣ ни въ малѣ
 отъходити минъданъ⁴ жѣдати на
 прочек. севируу же нзѣѣстоуицю
 завѣвеник. мѣ отъдамъ рекъша.
 еко тавнаш вѣдаши. не прѣзъритѣ
 15 своки цркви⁵. отъ таковоаго гѣв-
 ноуцию. тѣрацию во неправѣдню⁷
 искони. заповѣдию же съвѣзующе.
 чрезъ свѣгланк. прѣкѣ же⁸ клѣтиса
 оучацааго. имже прѣложи⁹ лѣжю-
 20 циоу моу же. нѣнѣ имже завѣвени-
 кмъ прѣвѣщанѣтѣса понкже во нѣсмъ
 срѣдѣмъ соудни. нѣ отъ ни хѣже
 слышимъ соудимъ. дадимъ гѣн
 отъ мѣщенник. сами же не отъ лоу чѣно
 25 примѣмъ н отъ поущеник дающе
 чѣвѣскѣн¹⁰ страсти¹¹ завѣвеникмъ.

יא. Неволянѣк же сътворитѣ¹² оу-
 бинство. догѣльнок испѣани соудѣ

οὐδὲ τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν διὰ τῆς ἀργίας
 καταδικάσει,¹ καὶ ἡμεῖς δοξομεν² μὴ
 παρὰ κανόνας ποιεῖν τι συμπεριφερόμενοι
 τῷ Κυριακῷ, ὁμῶσαντι μὲν³ συμπα-
 μένειν Μινδάνοις, καταδειξαμένῳ δὲ τὴν
 μετάθεσιν· ἢ γὰρ ἐπάνοδος φυλακῆ
 ἔσται τοῦ ὄρκου· τὸ δὲ εἶχει αὐτὸν τῇ
 οἰκονομίᾳ εἰς ἐπιορκίαν αὐτῷ οὐ λογι-
 σθήσεται, διὰ τὸ μὴ προσχεισθαι⁴ τῷ
 ὄρκῳ, μηδὲ πρὸς βραχὺ ἀναχωρήσειν⁵
 Μινδάνων, ἀλλὰ παραμένειν εἰς τὸ ἐφε-
 ξῆς. Σαυήρῳ δὲ προφασίζομένῳ τὴν
 λήθην ἡμεῖς συγχωρήσομεν,⁶ εἰπόντες
 ὅτι ὁ τῶν κρυπτῶν γνώστης οὐ πε-
 ριόφεται τὴν ἑαυτοῦ⁷ ἐκκλησίαν ὑπὸ
 τοιοῦτου λυμαινομένην, ποιούντος μὲν
 ἀκανονίστως τὸ⁸ ἐξ ἀρχῆς, ὄρκῳ δὲ
 καταδεσμοῦντος παρὰ τὰ εὐαγγέλια,
 παρορκεῖν δὲ διδάσκοντος⁹ δι' ὧν μετε-
 τέθη, ψευδομένῳ δὲ νῦν δι' ὧν¹⁰ τὴν
 λήθην σχηματίζεται. ἐπειδὴ δὲ οὐκ
 ἐσμέν καρδιῶν¹¹ κριταί, ἀλλ' ἐξ ὧν
 ἀκούομεν κρίνομεν, δῶμεν τῷ κυρίῳ
 τὴν ἐκδίκησιν, αὐτοὶ δὲ ἀδιακρίτως
 αὐτὸν δεξώμεθα, συγγνώμην δόντες
 ἀνθρωπίνῳ πάθει τῇ λήθῃ.¹²

ια'.¹³ Ὁ δὲ τὸν ἀκούσιον ποιήσας
 φόνον ἀρκούντως ἐξεπλήρωσεν τὴν δίκην

1. 184 b.

1) н *остава*. II. 2) н *остава*. II. 3) *прѣ-*
ложити УП. 4) нъ *остава*. УП. 5) *цркви* У.
 6) *cod. переправл. о поомѣ н изъ к; погѣшюцию* У.
 7) *неправѣдню* УП. 8) *нже* II. 9) *приложи* II;
приложи С. 10) *чѣвѣскѣн* У. 11) *страсти* II.
 12) *сѣтворитѣн* УП.

1) *καταδικάσει* C Patm. 172. 2) *δοξομεν* cod.
 3) *μὲν* cod. *надъ стрѣпоѣ* рукой X в. 4) *πρό-*
χεισθαι C. 5) *ἀναχωρήσει* V. 6) *συγχωρή-*
σομεν CPV. 7) *cod. переправл. рукой* X в.
изъ аѣтоῦ. 8) *τῷ* cod. 9) *cod. переправл.*
изъ διδάσκοντας. 10) *δι' ὧν* проп. V.
 11) *καρδιῶν* P. 12) V *переправл. изъ τῆς*
λήθης. 13) *ιβ'. Περὶ τῶν ἀκούσιως φονευσάν-*
των V.

ВЪ КДИНОМЪ НА ДЕСАТЕ ЛѢТѢ·
 ПАВѢ ВО· ИКО ПРИ ОУТИЗВЕНЪИХЪ ¹
 ИЖЕ ПРИ МОИСѢИ СЪБЛЮДѢМЪ·
 НИЗЪЛОЖЕНАДО ОУВО РАНАМИ ИЖЕ
 х. 185 а. б ПРИИ· ШЕДЪША | ЖЕ ПАКЪ ЖЪЗЛЪМЪ
 СВОИМЪ· НЕ МЪНИМЪ ² ОУВНЕЪША·
 АЦЕ ЛИ И НЕ ВЪСТА ПО РАНАХЪ· НЪ
 ОУВО КЖЕ НЕ ПРОИЗВОЛИТИ КМОУ ОУ·
 ВИТИ· ³ ВНЕЪИ ⁴ ОУВИИЦА ОУВО· НЪ
 10 НЕВОЛЪИИ ЗА ПРѢДЪЛОЖЕНИИ ⁵

ІВ· ДѢВОЖЕНЦА· ОТИНОУДА ⁶ КА·
 НОНЪ· ОΥΤΩ ΣΛΗΧΕΙΣ ΖΑΚΛΟУΑΚΕΤЪ· ⁷

ІГ· РАТЪИИХЪ ОУВИИТЕЪ ⁸ ОЦИ
 НАШИ ВЪ ОУВИИТЕЪХЪ НЕ МЪНѢША·
 15 МЪНѢ ЖЕ МЪНИТЪСА ПРОЩЕНИИ ДАВѢШЕ·
 ПАЧЕ ЦѢЛОМОУДРИИ· И БЛГОЧЪСТЪИ·
 ПОМАГАЮЩИИМЪ· ⁹ НЕКЪЛИ ДОВРѢ
 ИМАТЪ СЪВѢЩАВАТИ· ИКО РОУКАМИ НЕ·
 ЧИСТЫ· ¹⁰ Г· ЛѢ· ¹¹ ОΥΤΩ ΟΒΕΙΠΝΕΙΣ ΟΥ·
 20 ΔΑΜΙΤΙΣΑ·

ІД· ЛИХВОУ ПРИКМЛВИ· АЦЕ ИЗВО·
 ЛИТЪ НЕПРАКЪДНОК ПРИОВРѢТЕНИИ·
 ОУВОГЪИИМЪ РАСТОЧИТИ· И ПРОЧЕК ОΥΤΩ
 НЕДОУГА СРѢВРОЛЮБИИ ИΖΜѢНИТИСΑ· ¹²
 25 ПРИАТЪНЪ КЪТЪ ВЪ ЧИСТИТЕЛЪСТВО·

ІЕ· ¹³ ЧЮЖЮСА ТВОКМОУ КЪНИИЖ·
 НОУОУМОУ ИΖΕΪΠΕΝНЮ· КЪ НАΠΙΣΑΝΝЮ
 ΟΥΤΩΔΑЮЦЮ И НЕ ПОМЪШЛАЮЦЮ· ИКО

έν τοῖς ἔνδεκα ἔτεσιν· δῆλον γάρ ὅτι ἐπὶ
 τῶν πληγέντων τὰ Μωσείως ¹ παρα·
 τηρήσωμεν· ² καὶ τὸν κατακλιθέντα μὲν
 ἐπὶ τῶν πληγῶν ἄς ³ ἔλαβεν, βαδίσαντα
 δὲ πάλιν ἐπὶ τῇ ράβδῳ ἑαυτοῦ, ⁴ οὐ
 λογισόμεθα ⁵ πεφονεῦσθαι· εἰ δὲ καὶ οὐκ
 ἐξανέστη μετὰ τὰς πληγὰς, ἀλλ' οὖν τὸ ⁶
 μὴ προελέσθαι αὐτὸν ἀνελεῖν, ὁ τυπτή·
 σας φονευτῆς μὲν, ἀλλ' ἀκούσιος διὰ τὴν
 πρόθεσιν.

ιβ'. ⁷ Τοὺς διγάμους παντελῶς ὁ
 κανὼν τῆς ὑπηρεσίας ἀπέκλεισεν.

ιγ'. ⁸ Τοὺς ἐν πολέμοις φόνους οἱ πα·
 τέρες ἡμῶν ἐν τοῖς φόνοις οὐκ ἐλογί·
 σαντο, ἐμοὶ ⁹ δοκεῖν ¹⁰ συγγνώμην δόν·
 τεσ ¹¹ τοῖς ὑπὲρ σωφροσύνης καὶ εὐσε·
 βείας ἀμυνομένοις. τάχα δὲ καλῶς ἔχει
 συμβουλευεῖν, ὡς τὰς χεῖρας μὴ καθα·
 ροὺς, τριῶν ἐτῶν τῆς κοινωνίας μόνης ¹²
 ἀπέχεσθαι.

ιδ'. ¹³ Ὁ τόκος λαμβάνων, ἐὰν κα·
 ταδέξηται τὸ ἀδικον κέρδος εἰς τοὺς ¹⁴
 πτωχοὺς ἀναλῶσαι καὶ τοῦ λοιποῦ τοῦ
 νοσήματος τῆς φιλοχρηματίας ἀπαλλα·
 γῆναι, δεκτός ἐστιν εἰς ¹⁵ ἱερωσύνην.

ιε'. ¹⁶ Θαυμάζω δὲ σου τὴν γραμ·
 ματικὴν ἀκρίβειαν ἐπὶ τῆς γραφῆς
 ἀπαιτοῦντος καὶ μὴ λογιζομένου, ὅτι

1) оутизвенъи хъ. 2) минтъ С. 3) еити У.
 4) виеъ П. 5) прѣложени С. 6) ѿнюдъ П.
 7) закљочають П. 8) оувииство П. 9) помо·
 гающимъ П. 10) нечистыи П. 11) лѣта У.
 12) ивѣнитиса С. 13) У проп. все правило 15.

1) Μωσείως V. 2) παρατηρήσωμεν P.
 3) ἄν V. 4) αὐτοῦ P. 5) λογισόμεθα V.
 6) τῷ CPatm. 178. 7) ιγ'. Περὶ διγάμων V.
 8) ιδ'. Περὶ τῶν ἐν πολέμοις φονεόντων V.
 9) cod. vatic. двѣ буквы (дѣ?) передъ ἐμοὶ.
 10) δοκεῖ P. 11) cod. vatic. δι передъ δόν·
 τεσ. 12) μόνης cod. in m. рукоѣ X в. 13) ιε'.
 Περὶ τῶν λαμβανόντων τόκους V. 14) τοὺς
 проп. CPV. 15) τὴν вставл. Patm. 172.
 16) ιε'. Περὶ τῶν ζητημάτων V.

НОУЖДНА КЕСТЬ РѢЧЬ ¹ СЪКАЗАННІА·
 СВОК ІАСНО ОТЪДАЮЩЮ· НЕ ВЪ РѢСНО-
 ТОУ· ОТЪ ЖИДОВСКАГО ГЛАСА· НАЗНА-
 МЕНОВАКМО ² ПРѢЛОЖИ· ПОНКЖЕ ВО
 5 ПОДОВАКТЬ· НЕПРАЗДЬНО ПРѢНТИ· | ГА-
 ДАННІЕ ЖЕ ОТЪ МОУЖА· ВЪЗНІСКЪЛИКА·
 ПОДВІЖЮЩЕСА ПЪТИЦА НВСЪНЪИ· И
 РЫБЫ МОРСКЪИ· И ВЪ МОРИ ТВОРЕ-
 ННІЕ· ³ ТОК ЖЕ ПРИИША ВЪИТНІК· ОТЪ
 10 ВОДЪ ВО ИЗНЕСЕНО ВЪИСТЬ ОВОК ВЪИТНІК·
 ВІНА ЖЕ ІАКО ТО ЖЕ КЕСТЬ ВЪ ОВОКЮ
 ОУСОБСТВО· ОВО ⁴ ВО ПЛВІАЮТЬ КЪ
 ВОДѢ· ОВЪ ЖЕ ПАРАТЬ ПО ВЪЗДОУ-
 ХΟΥ ⁵ СЕГО РАДИ ОУВО ОВЪЩЕНХЪ ПО-
 15 МАНΟΥ ОБРАЗЪ ЖЕ СЛОВА· ІАКО КЪ
 РЫВАМЪ ОУВО НЕПОДОВЬНО ДАНЪ·
 ІАКО ЖЕ КЪ ВЪСѢМЪ ВЪ ВОДѢ ПРѢ-
 ВЪІАЮЩІИМЪ· И ЗЪЛО СВОИМЪ· ИТИ-
 ЦА ВО НВСЪНЪИ ПОКАРІАЮТЬСА
 20 ЧЛѢКОУ· И РЫБЫ МОРСКЪИ· И НЕ
 ТИ ІАДІНІ· НЪ И ВЪСА ХОДІЩА ПО
 СТЪЗІАМЪ МОРСКЪИМЪ· НИ ВОДЪНОК
 ВО· АЦЕ ЧЪТО· И РЫБА КЕСТЬ·

ἠναγκασμένη ἐστὶν ἡ λέξις, τῆς ἑρμη-
 νείας τὸ ἑαυτῆς εὐσημον ἐκδιδούσης, οὐ
 τὸ κυρίως ὑπὸ τῆς Ἑβραϊκῆς φωνῆς
 σημαίνονμενον μετατιθείσης. ἐπεὶ ¹ δὲ
 δεῖ μὴ ἀργῶς ² παρελθεῖν τὸ ὑπ' ἀνδρὸς
 ζητητικοῦ κινήθην πρόβλημα, τὰ πετεινὰ
 τοῦ οὐρανοῦ καὶ οἱ ἰχθύες τῆς θαλάσσης
 καὶ ἐν τῇ κοσμοποιῆα τὴν αὐτὴν ἔλαχον
 γένεσιν· ἐκ τῶν ὑδάτων γὰρ ἐξηνέχθη ⁴
 ἀμφοτέρω τὰ γένη. τὸ δὲ αἴτιον, ὅτι
 ταυτὸν ἐστὶν ἐν ἑκατέροις ἰδίωμα· τὰ
 μὲν γὰρ διανήχεται τὸ ὕδωρ, τὰ δὲ
 ἐπινήχεται τῷ ἀέρι· διὰ τοῦτο μὲν
 οὖν ⁵ κοινῇ αὐτῶν ἐπεμνησθη. τὸ δὲ
 σχῆμα τοῦ λόγου ὡς μὲν πρὸς ⁶ τοὺς
 ἰχθύας ἀκαταλλήλως ἀποδοθέν, ὡς δὲ
 πρὸς πάντα τὰ ἐν ὕδατιν διαιτώμενα
 καὶ πάνυ οἰκείως· τὰ γὰρ πετεινὰ τοῦ
 οὐρανοῦ ⁷ ὑποτέτακται τῷ ἀνθρώπῳ
 καὶ οἱ ἰχθύες τῆς θαλάσσης· καὶ οὐκ
 αὐτοὶ μόνον, ἀλλὰ καὶ πάντα τὰ δια-
 πορευόμενα τρίβους θαλασσῶν· οὐ γὰρ
 εἴ τι ἔνυδρον, καὶ ἰχθύς ἐστίν, ὡς τὰ
 κητώδη, φάλλαιναί ⁸ καὶ ζύγαιναί, ⁹ καὶ
 δελφῖνες καὶ φῶκαι, καὶ προσέτι ἵπποι
 καὶ κύνες, καὶ πρίονες καὶ ξιφίαι καὶ οἱ
 θαλάσσιοι βούς, ¹⁰ εἰ δὲ βούλει, ¹¹ καὶ
 ἀκαληφαί ¹² καὶ κτένες καὶ τὰ ὄστρα-
 κόρινα ¹³ πάντα, ὧν ¹⁴ οὐδέν ἐστὶν ἰχθύς,

l. 185 b.

25

1) рѣчи II. 2) назнанаменовано С. 3) мнро-
 теоріні II (см. мори теорініні). 4) шем II.
 5) глѣзоухъ II.

1) ἐπειδὴ V (н cod. первонач., но дѣ вы-
 скобл.). 2) cod. переправл. изъ ἀργο[ύ]ς.
 3) ὑπὸ CPV. 4) ἐξήχθη CP (н cod. in m. рукоѣ
 X в.). 5) οὖν проп. Patm. 172. 6) πρὸς μὲν P
 (но Patm. 172 in m. ὡς μὲν πρὸς τοὺς ἰχθύας).
 7) οἰκείως τὰ γὰρ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ проп. С.
 8) φάλλαιναί cod.; φάλαιναί P; φάλαιναί V. 9) ζύ-
 γαιναί V. 10) βόες V. 11) βούλη V. 12) ἀκα-
 λήφαι CPV. 13) ὄστρακώδη V. 14) ὧν проп. V.

и вса градоутъ по стъзамъ морь-
скыимъ. ꙗко же въти¹ трѣми²
въти³. ꙗ ꙗ птица невесѣныѣ. и
рыбы морьскыѣ. и канко водѣны-
5 нхъ. рыбамъ протнкоурастоѣщи-
нхъса. ходатъ и ти по стъзамъ
морьскыимъ.

18. ⁴ Ненмамъ⁵ же не велни прѣдъ
гѣмъ. нъ и прѣдъ гѣнѣмъ свонмъ.
10 рекъши⁶ прѣдъ кельможамн въ
цѣрѣ⁷ асоуринскаго. вънмаі оуво
нзеѣето. писанню. и тоу оврациешн
раздрѣшеник възнскааго.⁸

καὶ πάντα διαπορεύεται¹ τριβους
θαλασσῶν,² ὡς εἶναι τρία τῶ
γένει, πετεινά οὐρανοῦ, ἰχθύας³
τῆς θαλάσσης καὶ ὅσα τῶν ἐνύ-
δρων τοῖς ἰχθύσιν ἀντιδιαστελλόμενα
διαπορεύεται καὶ αὐτὰ⁴ τριβους
θαλασσῶν.

19. ⁶ Ὁ δε Νεεμάν⁷ οὐχι μέγας παρὰ
κυρίῳ, ἀλλὰ παρὰ τῶ κυρίῳ αὐτοῦ, του-
τέστιν τῶν παραδυναστευόντων⁸ ἦν τῶ
βασίλει τῶν Σύρων. πρόσεχε οὖν ἀκρι-
βῶς τῇ γραφῇ καὶ αὐτόθεν εὐρήσεις τὴν
λύσιν τοῦ ζητήματος.

1) въти II. 2) трѣми II. 3) въти II.
4) У проп. все правило 16. 5) Ненман' II.
6) рикн С. 7) цѣрѣ IIС. 8) възнскааго II.

1) διαρεύονται V. 2) все слѣдующее далѣе
окончаніе правила въ cod. дописано рукою
X в. 3) ἰχθύες V. 4) τῆς проп. P. 5) τὰς
вставл. P. 6) 19' проп. V. 7) Ναιμάν P.
8) παρὰ τῶν δυναστευόντων V Patm. 172 (вм.
τῶν παραδυναστευόντων).

| сѣто¹ басилни ω κανонѣхъ.

(L 195^a—199^b) ΤΩ ΛΥΤΩ ΠΕΡΙ L 186 a.
KANONQN.¹

Дрѣвекъ къ простѣренѣимъ намъ
отъ вѣговомъства теокго. къпро-
5 сомъ отъвѣщавъ не посълахъ писа-
ниѣ. ово оубо отъ недоуга дѣлаго.
и вѣдѣнаго прилежаѣ. ово же отъ
неимѣниѣ слоужащихъ. мало во
ихъ въ насъ. и поугти неискоуѣни²
10 ни съвършени.³ къ такоуимъ
слоужбамъ яко оубѣдѣѣтъ виноу.
залоуждениѣ дажда намъ простѣ-
ню. чюдихомъ же са теокмоу навѣ-
ченню въкоупъ и сѣмѣрену⁴ сѣмѣ-
15 слоу.⁵ яко наоучатиса прикмакши.
оучениѣ чинъ пороученъи. и навѣ-
кати отъ насъ. въ нихъже ничѣто же
вѣлиѣ прилежаѣ на разоумъ. нъ
оваче понкже прикмакши. страха
20 ради вѣжиѣ теорити вѣщъ. неоудовъ
отъ иного вѣвающю. подобакъ
намъ оусърдикма теонимъ. и вѣгъ-
имъ тѣщаникма сѣвѣпрашатиса и
паче силъ.⁶
25 канонъ. ιζ.⁷ Въпросилъ нъ⁸ кси-
о вниронѣ прозвентерѣ. ацие прикатъ
кътъ въ клѣросъ клатѣтъ ради. азъ
же авикъ нѣкоуо овѣщюю запоуѣдъ.

Πάλαι πρὸς τὰς παρὰ τῆς εὐλαβείας
σου προταδείσας³ ἡμῖν ἐπερωτήσεις³
ἀποκρινάμενος οὐκ ἀπέστειλα⁴ τὸ
γράμμα, τοῦτο μὲν ὑπὸ τῆς ἀρρωστίας
τῆς μακρᾶς καὶ ἐπικινδύνου ἀσχοληθείς,
τοῦτο δὲ ὑπὸ τῆς ἀπορίας⁵ τῶν διακο-
νουμένων.⁶ ὀλίγοι γὰρ καὶ⁷ παρ' ἡμῖν
καὶ ὁδοῦ⁸ ἔμπειροι καὶ παρεσκευασμένοι
πρὸς τὰς τοιαύτας ὑπηρεσίας· ὥστε
μαθὼν τὰς αἰτίας τῆς βραδυτήτος,⁹
δὸς ἡμῖν τὴν συγγνώμην. ἔθαυμά-
σαμεν δὲ σου τὴν¹⁰ φιλομαθίαν ὁμοῦ
καὶ τὴν ταπεινοφροσύνην, ὅτι καὶ
μαθεῖν καταδέχη,¹¹ τὴν τοῦ διδά-
σκειν¹² τάξιν πεπιστευμένος, καὶ μαν-
θάνειν¹³ παρ' ἡμῶν, οἷς οὐδὲν μέγα
πρόσεστιν εἰς γνώσιν. ἀλλ' ὁμως, ἐπειδὴ
καταδέχη διὰ τὸν φόβον τοῦ θεοῦ
ποιεῖν πρᾶγμα οὐ βῆδῖως παρ' ἑτέρου
γινόμενον, χρὴ καὶ ἡμᾶς τῇ προθυμίᾳ
σου καὶ τῇ ἀγαθῇ σπουδῇ συναίρεσθαι,
καὶ ὑπὲρ δύναμιν.

α'.¹⁴ Ἠρώτησας ἡμᾶς περὶ Βιάνο-
ρος τοῦ πρεσβυτέρου, εἰ δεκτός ἐστιν
εἰς τὸν κληρὸν διὰ τὸν ὄρκον· ἐγὼ
δὲ ἤδη τινὰ καὶ κοινὸν ὄρον

1) У проп. осе ото предисловіе. 2) неискоуѣ-
снѣи П. 3) съвършени П. 4) сѣдѣниѣ П.
5) смыслѣи П. 6) силѣи еси С. 7) У проп.
осе право 17. 8) и вставл. П.

1) ἐπιστολὴ δευτέρη δευτ. VP. 2) προτα-
δείσας P. 3) ἐρωτήσεις PV. 4) οὐ κατέστειλα
Patri. 172. 5) ἀπειρίας V. 6) διακουμένων V.
7) καὶ проп. PV. 8) ὁδῶν V. 9) βραδυτή-
τος PV. 10) cod. выскоба. те послѣ τὴν.
11) καταδεηθης V. 12) διδασχάλου V. 13) cod.
переправл. въ μαθεῖν. 14) ιζ' PV.

о вѣсѣхъ вѣкоупъ. по снхъ ротивѣ-
 шнихъса. иже по антиохни клири-
 комъ. вѣмъ проповѣданок. яко
 людскыихъ оубо. оудалектѣса
 5 съборици. кдинѣмъ же дѣтельство-
 вати. кже прозвиртерѣмъ. то же са-
 л. 186 b. моу. | и къ слоужению кго. волю кмоу
 подасти. зане не вѣ антиохни ксть
 чистительство. нѣ вѣ иконин¹ вѣ яко
 10 же самъ постѣлааъ кси намъ. анти-
 охник. вѣ селеник нзмѣни. ксть оубо
 прихътънъ моужъ тѣ. испытавакмъ.
 отъ вѣговоизнѣства твокго. раскаи-
 тиса о оудобью² клѣтѣы. кюже при
 15 невѣрнѣмъ моужи класа. понести
 сѣтоуженик. малъи онок вѣдѣи не
 вѣзмогъ.

ии. О³ отъпадающихъ дѣтъ. испо-
 вѣдавѣшихъ вѣ чистотѣ жити
 20 гѣи. ⁴ по семь зане вѣпасти вѣ плѣт-
 скыи страсти. отъмѣтающимъ
 свои завѣты. оѣи оубо просто и
 кротъко съподвигающеса. немоишми
 поплѣзаящеса. законъ положше⁵
 25 прихътънамъ⁶ имъ вѣити. по кди-
 номъ лѣтѣ. по подовию дѣвоженѣцъ.
 повеѣвѣша. мѣнѣ же мѣнитѣса.
 понкже вѣнѣию вѣгодатию. происхо-
 даци⁷ цркви. крѣпѣиши вѣвактѣ.

περί πάντων ὁμοῦ τῶν μετὰ ταῦτα¹
 ὁμιωμοχότων, τοῖς κατὰ Ἀντιόχειαν
 κληρικοῖς οἶδα ἐκτεδεικῶς· ὥστε τῶν
 μὲν δημοσίων αὐτοὺς ἀπέχεσθαι² συλ-
 λόγων, ἰδίᾳ δὲ ἐνεργεῖν τὰ τῶν πρεσβυ-
 τέρων· τὸ δὲ αὐτὸ τοῦτο καὶ πρὸς τὴν³
 αὐτοῦ ὑπηρεσίαν ἀδειαν αὐτῷ παρέχειν,⁴
 διότι οὐκ ἐν Ἀντιοχείᾳ ἐστὶν⁵ ἱερωσύνη,
 ἀλλ' ἐν Ἰκονίῳ, ἣν, ὡς αὐτὸς⁶ ἐπέστει-
 λας ἡμῖν, τῆς Ἀντιοχείας εἰς οἰκησιν
 ἀντηλλάξατο. ἔστιν οὖν δεκτὸς ὁ ἀνὴρ
 ἐκεῖνος, ἀπαιτούμενος παρὰ τῆς εὐλα-
 βείας σου μεταμελεῖσθαι⁷ ἐπὶ τῇ εὐχο-
 λίᾳ τοῦ ὄρκου, ὃν ἐπὶ τοῦ ἀπίστου
 ἀνδρὸς ἐξωμόσατο, βαστάσαι⁸ τὴν ἐνό-
 χλησιν⁹ τοῦ μικροῦ ἐκείνου κινδύνου
 μὴ δυνηθεῖς.

β'. ¹⁰ Περὶ τῶν ἐκπιπτουσῶν¹¹ παρθέ-
 νων, τῶν καθομολογησαμένων τὸν ἐν
 σεμνότητι βίον τῷ κυρίῳ, εἶτα διὰ τὸ
 ὑποπεσεῖν τοῖς πάθεσιν τῆς σαρκὸς ἀδε-
 τουσῶν τὰς ἑαυτῶν συνδήκας, οἱ μὲν
 πατέρες ἡμῶν ἀπαλῶς καὶ πρᾶως συμ-
 περιφερόμενοι ταῖς ἀσθενείαις τῶν κα-
 τολισθαιπόντων ἐνομοθέτησαν δεκτὰς
 εἶναι μετὰ τὸν ἐνιαυτὸν, καθ' ὁμοίότητα
 τῶν διγάμων διαταξάμενοι. ἐμοὶ δὲ δο-
 κεῖ, ἐπειδὴ τῇ τοῦ θεοῦ χάριτι προϊούσα
 ἡ ἐκκλησία κραταιότερα γίνεται

1) иконин II. 2) оудью С (см. о оудью).
 3) О проп. У. 4) вѣици У. 5) намъ оставл. II.
 6) прихътъ II. 7) проискодаци С.

1) μετ' αὐτοῦ ΡV. 2) ἀπέχεσθαι αὐτοὺς cod.
 3) cod. послѣ τὴν выскобл., кажется, 8 буквы
 (τοῦ?). 4) παρέχει ΡV. 5) ἡ вставл. ΡV.
 6) cod. переправл. изъ ὡσαύτως. 7) μεταμέ-
 λεισθαι Ρ. 8) βαστάσαι Ρ. 9) ὄχλησιν V.
 10) ιη' Ρ; ιη'. Περὶ παρθένων ἐκπεσουσῶν V.
 11) ἐκπεσουσῶν ΡV (и cod. переправл. рукою
 X в.).

и оумножакѣтса нѣнѣ чинѣ дѣчь-
скѣн¹ вѣнимати извѣстѣно. ꙗвлѣю-
ци же. по оумоу вѣщи. и² писаниѣ
сѣмѣисѣмѣ. имѣже моцѣно изобрѣ-
5 сти. отъ подовѣнадо. обѣдоевѣникъ во
дѣвчѣства мѣнк. то не вѣдовница³
ли сѣгрѣшеникъ. воликъ вѣторокъ кѣтъ
дѣвѣ. видѣхомъ⁴ оубо чѣто писано
кѣтъ тимофѣю. отъ павѣла.⁵ оуни-
10 шинихъ | же вѣдовница отъричанса.⁶
кѣгда во пороугакѣтса хѣу. посагноути
хотати. имоуше осоужденикъ. ꙗко
първоу вѣроу отъвѣргоша. аце оубо
вѣдовница. по соудоу повинѣна кѣтъ
15 тажѣкомоу. ꙗко вѣ хѣа отъвѣргѣши
вѣроу. чѣто подовакѣт намѣ непѣше-
вати. о дѣвѣ невѣста кѣтъ хѣва.⁷ и
сѣсоудѣ чистѣ прѣдѣложено вѣла-
дѣицѣ. велни оубо грѣхъ и равѣни
20 тинномоу бракоу давѣши себе. тѣли
напѣлнати домѣ. и ржгатиса лоука-
вѣнимѣ житикѣмѣ сѣзѣдавѣшиоумоу.
воликъ же⁸ оубо нѣкѣде лютѣк. невѣ-
стѣ прѣлюбодавѣни⁹ вѣти. и кѣ
25 сѣмѣшению жениха. вѣцѣствовавѣ-
ши¹⁰ сластѣмѣ нечистѣнимѣ севѣ
прѣдати. оуто не вѣдовница ли. ꙗко
равѣни растѣлѣна осоужакѣтса. а
дѣва осоужению любодавѣнства.¹¹ по-
30 винѣна кѣтъ. ꙗко же во чюжадо
сѣ чюжею женою. прѣлюбодавѣница

και πληθύνεται νῦν τὸ τάγμα τῶν παρ-
θένων, προσέχειν ἀκριβῶς τῷ τε¹ κατ'
ἐννοιαν φαινομένῳ πράγματι και τῇ
τῆς γραφῆς διανοίᾳ, ἣν δυνατὸν ἐξευρεῖν
ἀπὸ τοῦ ἀκολούθου· χηρεῖα γὰρ παρθε-
νίας ἐλάττων,² οὐκοῦν και τὸ τῶν χη-
ρῶν ἀμάρτημα πολλῷ δευτερόν ἐστίν
τοῦ τῶν παρθένων. Ἰδωμεν³ τοίνυν τί
γέγραπται Τιμοθέῳ παρὰ τῷ⁴ Παύλῳ.⁵
Νεωτέρας δὲ χήρας⁶ παραιτοῦ· ὅταν
γὰρ καταστρηνιάσωσιν τοῦ Χριστοῦ,
γαμεῖν θέλουσιν, ἔχουσαι κρίμα, ὅτι
τὴν πρώτην πίστιν ἠθέτησαν. εἰ τοί-
νυν ἡ⁷ χήρα κρίματι ὑπόκειται βα-
ρυτάτῳ, ὡς τὴν εἰς Χριστὸν ἀδετή-
σασα πίστιν, τί χρὴ λογιζέσθαι ἡμᾶς
περὶ τῆς παρθένου, ἥτις νύμφη ἐστίν
τοῦ Χριστοῦ και σχεῦος ἱερὸν ἀνατε-
θέν τῷ δεσπότῃ; μέγα μὲν ἀμάρτημα
και δούλην λαθραίοις γάμοις⁸ ἑαυτὴν
ἐπιδιδούσαν⁹ φθορᾶς ἀναπλῆσαι τὸν
οἶκον και καθυβρίζειν διὰ τοῦ πο-
νηροῦ βίου τὸν κεκτημένον· πολλῷ δὲ
δήπου χαλεπώτερον τὴν νύμφην μοιχα-
λίδα¹⁰ γενέσθαι και τὴν πρὸς τὸν νυμ-
φίον ἔνωσιν ἀτιμάσασαν ἠδοναῖς ἀκο-
λάστοις ἑαυτὴν ἐπιδούνα. οὐκοῦν ἡ μὲν
χήρα ὡς δούλη διεφθαρμένη καταδικά-
ζεται, ἡ δὲ παρθένος τῷ κρίματι τῆς
μοιχαλίδος¹¹ ὑπόκειται. ὥσπερ οὖν τὸν
ἄλλοτρία γυναικί συνιόντα μοιχὸν

л. 187 а.

1) дѣчь С. 2) и проп. У. 3) доинче У.
4) вѣдѣхомъ С. 5) вѣла У. 6) отъричанса У.
7) христосова У. 8) же проп. С. 9) прѣлюбо-
давѣицѣ У. 10) кѣцѣствовати У. 6) любодавѣ-
нства У.

1) τε проп. Ρ. 2) ἐλάττω V. 3) ἴδομεν cod.
4) τῷ проп. V. 5) τοῦ Παύλου Ρ. 6) cod.
переправл. изъ χειρας. 7) ἡ проп. Ρ. 8) γά-
μοις проп. V. 9) ἐπιδούσαν V. 10) μοιχαλ-
λίδα cod. V. 11) μοιχαλλίδος cod. V.

именованъмъ · не прѣвѣкъ примѣше къ
 овъщенникъ · прѣже даже не прѣстаноу-
 щемъ отъ грѣха · тако ѿвѣ · ꙗко и
 на именуѣи дѣѣ полагаемъ · оно бо
 5 нѣма прѣжде исповѣдати намъ ноу-
 ждѣно · ꙗко дѣѣ именованъсѣ · волю
 себе приведѣши гѣи · и отъвѣргѣ-
 шисѣ брака · и въ освѣщеннѣ жити¹
 произволнѣши исповѣданнѣ же
 л. 187 в. 10 тогда² избирекъмъ · отъ|нелѣ же
 оубо³ въздрастѣ · съкончаннѣ слова⁴
 имать · не дѣтъскыѣ во гласы ·
 въсако рѣснотнѣнны · оу такоуѣнхъ
 мнѣти ·⁵ подовааше · нѣ бѣвѣшю ·
 15 въше шести на десѣте · или · 12 · лѣ ·
 госпожю соуцию помыслѣмъ · расмо-
 щреноу⁶ наипаче · по семь прѣвѣвѣшю
 и молѣшюсѣ молѣбамѣ · на приѣтнѣ
 тогда причетатисѣ къ дѣвамъ · и
 20 исповѣданнѣ такоуѣш оутвѣржающе ·
 и отъвѣрженнѣ къ во отъреченнѣ
 моуцити · многы во родителнѣ при-
 водать и братнѣ · и отъ подовѣнны-
 нхъ нѣцин · не въ свонхъ оустрѣмѣ-
 25 шннхъсѣ · къ непосаганию · нѣ нѣчѣто
 житннскоу себе примѣшлѣюще · ихъ-
 же не оудобѣ примати подовактѣ ·
 донѣдеже ѿвѣ свонхъ испытати ꙗ
 разоумъ ·

ὀνομάζομεν, οὐ πρότερον παραδεξάμενοι¹
 εἰς κοινωνίαν, πρὶν ἢ παύσασθαι τῆς
 ἁμαρτίας, οὕτω δηλονότι καὶ ἐπὶ τοῦ
 τὴν παρθένον ἔχοντος διατεθησόμεθα.
 ἐκεῖνο δὲ νῦν προδιομολογεῖσθαι² ἡμῖν
 ἀναγκαῖον, ὅτι παρθένος ὀνομάζεται ἢ
 ἐκουσίως ἑαυτὴν προσαγαγοῦσα τῷ κυ-
 ρίῳ καὶ ἀποταξάμενη τῷ γάμῳ καὶ
 τὸν ἐν ἀγιασμῷ βίον προτιμήσασα· τὰς
 δὲ ὁμολογίας τότε ἐγκρίνομεν, ἀφ' οὐπερ
 ἂν ἡ ἡλικία τὴν τοῦ λόγου συμπλήρω-
 σιν ἔχη·³ οὐ γὰρ τὰς παιδικὰς φωνὰς
 πάντως κυρίας ἐπὶ τῶν τοιούτων ἡγεῖ-
 σθαι προσῆκεν, ἀλλὰ τὴν ὑπὲρ τὰ ἰς' ἡ
 ἰς'⁴ γενομένην ἔτη, κυρίαν οὖσαν τῶν
 λογισμῶν, ἀνακριθεῖσαν ἐπὶ πλεῖον, εἶτα
 παραμείναςαν καὶ λιπαροῦσαν διὰ ἰκε-
 σιῶν πρὸς τὸ παραδεχθῆναι, τότε ἐγκα-
 ταλέγεσθαι χρὴ ταῖς παρθένοις καὶ τὴν
 ὁμολογίαν τῆς τοιαύτης κυροῦν⁵ καὶ
 τὴν ἀδέτησιν αὐτῆς ἀπαραιτήτως κολά-
 ζειν. πολλὰς γὰρ γονεῖς προσάγουσιν
 καὶ ἀδελφοὶ καὶ τῶν· προσηκόντων
 τινὲς πρὸ τῆς ἡλικίας,⁶ οὐκ οἴχο-
 θεν προσορμηθεῖσας⁷ πρὸς ἀγαμίαν,
 ἀλλὰ τι βιωτικὸν ἑαυτοῖς δικαιοῦμε-
 νοι· ἃς οὐ ῥαδίως προσδέχεσθαι δεῖ,
 ἕως ἂν φανερώς τὴν ἰδίαν αὐτῶν ἐρευ-
 νήσωμεν γνώμην.

1) жити П. 2) и вставл. С. 3) оуко
 проп. У. 4) слова У. 5) минти У. 6) ра-
 смотриш С.

1) παραδεξόμενοι PV. 2) προδιομολογή-
 σθαι P. 3) ἔχει V (и cod. первонач.). 4) δέχх
 καὶ ἐπτά PV. 5) cod. выскобл. послѣ κυροῦν
 три буквы (тес?). 6) πρὸ τῆς ἡλικίας cod.
 in m. рукой X в. 7) cod. здѣсь надъ про-
 ставитъ точки (рукой X в.?).

10. **ІД.** Мужини же исповѣдани
не познахомъ. обаче не лице нѣ-
ции себе въ чинъ. иннокѣихъ
причѣтоша. мѣлчаникъмъ мѣнатьсѣ
5. **ПРИМАТИ.** неженитвоу обаче и
на тѣхъ оно мѣню съказати.
подобактѣ въпрашати ѿ. и при-
мати отъ нихъ исповѣданик
иѣѣ. ѿко понкже прилагяютсѣ. къ
10. **НА ПЪТОЛЮБНИВОМОУ.** и сластьномоу жи-
тню. вѣсти ѿ въ влоудьнѣихъ за-
прѣщеннѣ.

К. 1. **ЮЛНКО** женѣ въ креси соуше.
дѣвѣство исповѣдаша по семь. бракъ
15. **ВЪСПРИИША.** не мѣню подобати осуж-
ждати ѿ. клнко во законѣ глѣктѣ.
законѣнѣимъ глѣктѣ. не примѣши-
имъ же еще нга хѣа. ни законополо-
женнѣ вѣдоуциимъ влѣдѣннѣ. ѿко
20. **ПРИСТАНИ** 2. соутѣ къ цркви съ
вѣсѣмъ. и отъпоущеннѣ на тѣхъ
имощи отъ вѣрѣи нже въ хѣа.
и по вѣсемоу въ оглашенѣмъ
жи[ти]н 3. бѣваюцаѣ. въ исправак-
25. **НИК** не прѣводатсѣ. снхъ же иѣѣ
ѿко развѣ [крѣ]щеннѣ. 4. цркѣи не
прикмактѣ. ѿко ноуждѣшннѣ. надѣ
тѣми чѣтемъ рожѣства.

КА. **ИЩЕ** мужѣ съ женою живе-
30. и понкже 5. не довѣльнѣ бѣвѣ. 6.

γ'. 1. Ἀνδρῶν δὲ ὁμολογίας οὐκ ἔγνω-
μεν, πλὴν εἰ μὴ τινες ἑαυτοὺς τῷ τάγ-
ματι τῶν μοναζόντων ἐγκατηρίθμησαν,
οἱ κατὰ τὸ σιωπώμενον δοκοῦσι παρα-
δέχεσθαι τὴν ἀγαμίαν. πλὴν καὶ ἐπ'
ἐκείνων ἐκεῖνο ἡγοῦμαι προηγείσθαι
προσῆκειν, ἐρωτᾶσθαι αὐτοὺς καὶ λαμ-
βάνεσθαι τὴν παρ' αὐτῶν ὁμολογίαν
ἐναργῆ, ὥστε, ἐπειδὴν μετατίθενται
πρὸς τὸν φιλόσαρκον καὶ ἡδονικὸν βίον,
ὑπάγειν αὐτοὺς τῷ τῶν πορνεούτων
ἐπιτιμίῳ.

δ'. 2. Ὅσαι γυναῖκες ἐν αἰρέσει οὔσαι
παρθενίαν ὡμολόγησαν, εἶτα μετὰ ταῦτα
γάμον ἀνθελλοντο, 3 οὐχ ἡγοῦμαι χρῆναι
καταδικάζεσθαι ταύτας· ὅσα γὰρ ὁ νό-
μος λαλεῖ, τοῖς ἐν τῷ νόμῳ λαλεῖ. αἱ
δὲ μήπω ὑπελθοῦσαι τὸν ζυγὸν τοῦ
Χριστοῦ, οὐδὲ τὴν νομοθεσίαν ἐπιγινώ-
σκουσιν τοῦ δεσπότου· ὥστε δεχταί εἰσιν
τῇ ἐκκλησίᾳ, μετὰ πάντων καὶ τὴν ἐπὶ
τούτοις ἄφεσιν ἔχουσαι ἐκ τῆς πίστεως
τῆς εἰς Χριστόν. καὶ καθόλου τὰ 4 ἐν τῷ
κατηχομένῳ βίῳ γενόμενα 5 εἰς εὐθύνας
οὐκ ἄγεται· τούτους δὲ δηλονότι ἄνευ
βαπτίσματος ἡ ἐκκλησία οὐ παραδέχε-
ται· ὥστε ἀναγκαιότατα ἐπὶ τούτοις τὰ
πρεσβεῖα τῆς γενέσεως.

ε'. 6. Εἰ ἀνὴρ γυναικί συ-
νοικῶν, ἐπειδὴν μὴ ἀρχεσθεῖς

1. 138 a.

1) У проп. все правило 20. 2) прѣтнн II.
3) исправл. по II. 4) исправл. по II. 5) поже У.
6) съ У.

1) εθ' P; εθ'. Περὶ μοναχῶν V. 2) κ' PV.
3) ἀνθελλοντο Patm. 172, но надѣ α послѣ λ
надпис. о. 4) конечное α сод. зѣѣсь по скобл.
вмѣсто двухъ буквѣ (было τῶν?). 5) γινό-
μενα V. 6) κα' PV.

БРАКѢМЪ. ВЪ БЛОУДѢ ВЪПАДЕТЬ
 БЛОУДѢНИКА СОУДИМЪ ТАКОВААГО. И
 НАЧЕ ПРОСТИРАКМЪ КМОУ¹ ВЪ ЗАПРѢ-
 ЦЕННИХЪ.² НЕ ОУВО ИМАМЪ ЖЕ КАНОНА.
 5 ВЪ ПРѢЛЮБОДѢИТЪИ³ КГО ВЪВЕСТИ
 ПРѢГРѢШЕНИКЪ.⁴ АЩЕ НА СВОБОДНОЮ
 БРАКА ГРѢХЪ⁵ БОУДЕТЬ. ЗАКЪ ПРѢЛЮ-
 БОДѢИЦА ОУВО. ОСКВѢРНИКМА РЕЧЕ
 ОСКВѢРНИКА БОУДЕТЬ. И НЕ ВЪЗВРАТИ-
 10 ТЬСА⁶ КЪ МОУЖЮ СВОКМОУ. И ИМѢИИ
 ПРѢЛЮБОДѢИНИЦЮ.⁷ НЕСЪМЪИСЛНЪ И
 НЕЧЪСТИВЪ. БЛОУДНЕВЪИ ЖЕ ОУВО. НЕ
 ЗАТЕОРЕНЪ БОУДЕТЬ ОТЪ СЪВѢКОУПАК-
 НИИ КЪ ЖЕНѢ СВОКИ. ИКО ЖЕНА ОУВО.
 15 ОТЪ БЛОУЖЕННИИ ВЪЗВРАЩАЮЩАСА
 МОУЖА СВОКГО. ПАКЪ ВЪСПРИИМЕТЪ.
 МОУЖЪ ЖЕ ОСКВѢРНИКОЮ ПОУСТИТЬ
 ИЗ ДОМОУ СВОКГО. И СИ ЖЕ СЛОВО НЕ
 ОУДОВѢНО А ОБЫЧАИ СИЦЕ ОУДЪРЖА.
 20 КВ. ИМѢЮЩИИХЪ ОТЪ ВЪСЪХЪЩЕ-
 НИИ ЖЕНЪ.⁸ АЩЕ НИѢМЪ БОУДОУТЬ
 ОВРОУЧЕНЪИ И ОТЪЛЖЕНЪИ. НЕ ПЪРВѢКЪ⁹
 ПОДОБАКТЪ ПРИМАТИ. ПРѢЖЕ ДАЖЕ НЕ
 ОТЪЛОУЧАТЬ¹⁰ ОТЪ НИХЪ. И ОБЛА-
 25 СТИЮ ИЗ НАЧАЛА ОВРОУЧЕНЪШИИХЪ.

τῷ γάμῳ εἰς πορνείαν ἐκπέση,¹ πόρνον
 κρίνομεν² τὸν τοιοῦτον καὶ πλείον
 αὐτὸν παρατείνομεν ἐν τοῖς ἐπιτιμίοις.
 οὐ μέντοι ἔχομεν κανόνα τῷ τῆς μοι-
 χείας αὐτὸν ὑπαγαγεῖν³ ἐγκλήματι,
 εἰάν εἰς ἐλευθέραν γάμου ἢ ἁμαρτία
 γένηται· διότι ἡ μοιχαλὶς⁴ μὲν μαι-
 νομένη,⁵ φησὶν, μιανθήσεται καὶ οὐκ
 ἀναστρέφει⁶ πρὸς τὸν ἄνδρα αὐτῆς,
 καὶ ὁ κατέχων μοιχαλίδα⁷ ἄφρων
 καὶ ἀσεβής. ὁ μέντοι πορνεύσας
 οὐκ ἀποκλεισθήσεται τῆς πρὸς τὴν
 γυναῖκα ἑαυτοῦ⁸ συνοικήσεως. ὥστε
 ἡ μὲν γυνὴ ἀπὸ πορνείας ἐπανιόντα
 τὸν ἄνδρα αὐτῆς παραδέξεται, ὁ δὲ
 ἀνὴρ τὴν μιανθεῖσαν τῶν οἴκων
 ἑαυτοῦ ἀποπέμψει· καὶ⁹ τούτων δὲ ὁ
 λόγος οὐ ράδιος,¹⁰ ἡ δὲ συνήθεια
 οὕτως κεκράτηεν.

ς.¹¹ Τοὺς ἐξ ἀρπαγῆς ἔχοντας γυ-
 ναῖκας, εἰ μὲν ἄλλοις προμεμνηστευ-
 μένας εἶεν ἀφηρημένοι, οὐ πρότερον
 γρῆ παραδέχεσθαι, πρὶν ἢ ἀφελέ-
 σθαι¹² αὐτῶν¹³ καὶ ἐπ' ἐξου-
 σία τῶν ἐξ ἀρχῆς μνηστευσαμένων

1) кмоу проп. У. 2) запрѣтннхъ У. 3) прѣ-
 лубодѣитнхъ У. 4) прѣтнннхъ У. 5) грѣха У.
 6) възвратитса П. 7) прѣлубодѣициу УП.
 8) жоны П. 9) прѣтѣ У. 10) олоучать У.

1) ἐμπέση V. 2) cod. переправл. изъ кри-
 νόμενον. 3) ὑπάγειν V. 4) μοιχαλὶς cod.
 5) cod. μαινομένη, но рука X в. вставл. v
 между ε и μ. 6) ἀναστρέφει PV. 7) μοιχαλίδα
 cod. 8) cod. переправл. рукой X в. изъ αὐτοῦ.
 9) καὶ проп. P. 10) cod. переправл. изъ ρα-
 δίως. 11) xβ' V. 12) αὐτὰς ἀπ' вставл. V.
 13) въ Patm. 173 л. 188^b оканчивается слогомъ
 αὐ и дальше вырванъ 1 листъ, на которомъ
 было окончаніе слова и правила и текстъ
 всѣхъ дальнѣйшихъ правилъ до словъ μέντοι
 προσήματι правила 29 включит.

сътворитъ· или хотатъ прияти ꙗ· или
 остоупити· ¹ аще ли прилежащюу ²
 къто понметъ· отати оубо подоба-
 ктъ· ³ и въ свонхъ поставити· по-
 5 велѣвати же разоумъ свонхъ· ⁴ аще
 ли родителн боудотъ· или братни
 или нѣщн· стоащен за отроковицею·
 и аще хотатъ кмоу прѣдати то ⁵ по-
 ставити съчетаник· аще ли помавають
 10 ноужда ⁶ не сътворити· ⁷ имоущюу-
 моу оубо женоу отъ растлѣнни·
 или тиннаго или ⁸ ноужда наго·
 ноужда ⁹ боудьнок· познати запрѣ-
 щеник· ксть же въ четърьхъ лѣ-
 15 тѣхъ· заповѣданок боудашнихъ
 запрѣщеник· подобактъ оубо въ
 първок изгнати из молиткы· пла-
 кати· имъ прѣдъ дверьми цркви-
 ныими· кторок же прияти въ цркви
 20 къ ¹⁰ третник же на покаяник· въ
 четвърток въ оглашеник съ людми·
 и оудаллюциемъса приношеник· ¹¹ по
 семь повелѣвати· овыщеник бл҃гого
 прлати·
 25 ꙗг· О понмаюцихъ ¹² дѣвѣ се-
 стрѣнни· или за дѣва брата поса-
 гаюцимъ· посланымъ намъ· ¹³
 възглашено бысть· кгоже въсписа-
 никъ послалхомъ твоемоу бл҃го-
 30 воазнѣствѣ·

ποιῆσαι, εἴτε βούλοιντο λαβεῖν αὐτάς
 εἴτε ἀποστῆναι. εἰ δὲ σχολάζουσάν τις
 λάβοι, ἀφαιρεῖσθαι μὲν ¹ δεῖ καὶ
 τοῖς οἰκείοις ἀποκαθιστᾶν, ἐπιτρέπειν
 δὲ τῇ γνώμῃ τῶν οἰκείων, εἴτε
 γονεῖς εἶεν, εἴτε ἀδελφοί, εἴτε οἴτι-
 νεσοῦν προεστῶτες τῆς κόρης· καὶ
 μὲν ἔλωνται αὐτῷ παραδοῦναι, ἵστα-
 σθαι τὸ συνοικέσιον· ἐὰν δὲ ἀνα-
 νεύωσιν, ² μὴ βιάζεσθαι. τὸν μὲν-
 τοι ἐκ διαφορᾶς ³ εἴτε λαθραίας,
 εἴτε βιαιοτέρας, ⁴ γυναῖκα ἔχοντα,
 ἀνάγκη τὸ τῆς πορνείας ἐπιγνῶναι
 ἐπιτίμιον. ἔστι δὲ ἐν τέσσαρσιν ⁵
 ἔτεσιν ὠρισμένη τοῖς πορνεύουσιν ἢ
 ἐπιτίμησις· χρὴ τῷ πρώτῳ ⁶ ἐκβάλ-
 λεσθαι τῶν προσευχῶν καὶ προσ-
 κλαίειν αὐτοὺς τῇ θύρᾳ τῆς ἐκκλη-
 σίας, τῷ δευτέρῳ δεχθῆναι εἰς
 ἀχρόασιν, τῷ τρίτῳ εἰς μετάνοιαν, τῷ
 τετάρτῳ εἰς σύστασιν μετὰ τοῦ λαοῦ
 ἀπεχομένους τῆς προσφορᾶς, εἶτα αὐ-
 τοὺς ⁷ ἐπιτρέπεσθαι τὴν κοινωνίαν τοῦ
 ἀγαθοῦ.

г. 189 а.

ζ. ⁸ Περὶ δὲ τῶν δύο
 ἀδελφᾶς γαμούντων ἢ ἀδελ-
 φοῖς δυοῖ γαμουμένων ἐπιστολί-
 διον ἡμῖν ἐκπεφώνηται, οὐ τὸ
 ἀντίγραφον ἀπεστείλαμέν σου τῇ
 εὐλαβείᾳ.

1) Устѣпнн С. 2) прилежащюу У. 3) подо-
 баетъ оубо У, 4) нхъ С. 5) то проп. С.
 6) ноужа У. 7) и вставл. У. 8) ли У.
 9) ноужа У. 10) это гл сод. допис. подъ
 строкой. 11) прошеніа С; приношеніа П. 12) по-
 нмаюцихъса С. 13) посланымъ намъ проп. С.

1) въ ἀφαιρεῖσθαι μὲν буквы сѣаи μ V пи-
 шеть по скобл. рукой схолиаста. 2) ἀνανεύ-
 σωσιν PV. 3) διαφορᾶς PV. 4) соd. βιοτέρας,
 но рукой X в. надпис. αи надъ ιο. 5) въ δὲ
 ἐν τέσσαρσιν буквы δὲ ἐν τес V по скобл. рукой
 схолиаста. 6) εἶτε вставл. V. 7) V пере-
 правл. въ αὐτοῖς. 8) хγ' V Patm. 172; въ
 Patm. 173 вырв. это правило.

ѣд. Принимъи же брата своего же-
ноу. не прѣвѣк приять бѹдетъ.
прѣже даже не остоупитъ отъ неѣ.

ѣе.¹ Вѣдовицю не причтеною въ
5 число дѣвиць.² рекъше слоужьвѣ-
ници въ цркви. изволи аплѣ поса-
гающа. неврѣщи. моужю же овѣдо-
вѣвъшю. ни кдинъ же прилежитъ
законъ. нѣ довѣльно таковоуоумоу
10 дѣвоженьца запрѣщеник. аще во
вѣдовица шестидесатъ лѣтъ вѣвъ-
ши. аще изволитъ пакы съ моужьмъ
жити. не съподовитъса вѣлаго овѣ-
щеник. донѣдеже отъ страсти нечи-
15 стья прѣстанеть. аще во прѣже
шестидесатъ лѣтъ причтемъ³ ю
наше прѣгрѣшеник а не женскок.

ѣе. Растьлѣною собою. въ женоу
имѣши. запрѣщеник оубо. о расть-
20 лѣнии. подѣиметь. женоу же имѣти
подастъса кмоу.

ѣз. Блоуженик нѣсть бракъ. нѣ ни
брака же начала. шко аще ксть мощь-
х. 189 в. но. съчетавающи|имѣса по блоуженню
25 разлоучитиса. се оуник есть. аще ли
лювать отъ всакого образа. съвѣ-
коупакник. запрѣщеник оубо блоуже-
ниа да познають. оставашкми же да
соуть. да не горе чьто⁴ бѹдетъ.

1) кѣ проп. С. 2) вѣдоица У. 3) причтеномъ С. 4) до него речено У (см. да не горе чьто).

η'.¹ Ὁ δὲ ἀδελφοῦ ἰδίου γυναῖκα λα-
βῶν οὐ πρότερον δεχθήσεται πρὶν ἀπο-
στῆναι αὐτῆς.

Χήραν,² τὴν καταλεγείσαν εἰς τὸν
ἀριθμὸν τῶν χηρῶν, τουτέστιν τὴν δια-
κονουμένην ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας, ἔκρινεν³
ὁ ἀπόστολος γαμουμένην παρορᾶσθαι.
ἀνδρὶ δὲ χηρεύσαντι οὐδεὶς ἐπίκειται νό-
μος, ἀλλ' ἰκανὸν τῷ τοιοῦτῳ τὸ τῶν δι-
γάμων ἐπιτίμιον. ἢ μέντοι χήρα ἐξη-
κονταετῆς⁴ γεγонуῖα, ἐὰν ἔληται πάλιν
ἀνδρὶ συνοικεῖν, οὐ καταξιωθήσεται⁵
τῆς τοῦ ἀγαθοῦ κοινωνίας, ἕως ἂν τοῦ
πάθους τῆς ἀκαθαρσίας παύσῃται. ἐὰν
μέντοι πρὸ⁶ ἐξήκοντα ἐτῶν ἀριθμήσωμεν
αὐτήν, ἡμέτερον τὸ ἐγκλημα, οὐ τοῦ
γυναίου.

θ'.⁷ Ὁ τὴν διεφθαρμένην ὑφ' ἑαυτοῦ
εἰς γυναῖκα κατέχων τὸ μὲν ἐπὶ τῇ
φθορᾷ ἐπιτίμιον ὑποστήσεται, τὴν δὲ
γυναῖκα ἔχειν συγχωρηθήσεται.

ι'.⁸ Ἡ πορνεία γάμος οὐκ ἔστιν, ἀλλ'
οὐδὲ γάμου ἀρχή· ὥστε, ἐὰν ἦ δυνατόν
τοὺς κατὰ πορνείαν συναπτομένους χω-
ρῖζεσθαι, τοῦτο κράτιστον· ἐὰν δὲ στέρ-
γωσιν ἐκ παντὸς τρόπου τὸ συνοικέσιον,
τὸ μὲν τῆς πορνείας ἐπιτίμιον γνωρίζε-
τωσαν, ἀφιέσθωσαν δέ, ἵνα μὴ χεῖρόν
τι γένηται.

1) η' проп. V Patm. 172. 2) со словъ Хή-
ραν начин. новое правило хд' V Patm. 172; въ
Patm. 173 выпр. это правило. 3) V переправл.
изъ ἔκρινεν. 4) ἐξήκονταετῆς V. 5) ката-
ξιοῦται V. 6) сод. про и выскобл. еще одна
буква (σ?). 7) хε' V Patm. 172; въ Patm. 173
выпр. это правило. 8) хс' V Patm. 172; въ
Patm. 173 выпр. это правило.

κζ. ο попѣ прѣльщшннлмьса.
 По невѣжъствоу беззаконнѣннмъ
 брактмъ. заповѣда кже подобаше.
 сѣдалище оубо имѣти. прочинхъ же
 5 дѣтели огрѣватиса. довлѣно оубо
 таковоуоумоу прощению. вѣгосло-
 влѣти ¹ же много неподобно. сво-
 нмъ прилежати дѣлжна соуца
 строупомъ. вѣгословакникъ во стѣнѣ.
 10 поданик кстѣ. того же не имѣши за
 съблажнѣннѣ невѣжъства. како ино-
 моу подастъ ни кѣ людѣхъ оубо ни ²
 кдинѣ да не вѣгѣтъ. ⁴ ни тѣлесѣ хѣѣ
 ннѣмъ да не ⁵ подактъ. ни ннако како
 15 да не слоужитѣ не подобнѣ ⁶ стѣ. ⁷
 намѣстѣкмъ да плачетѣса кѣ гнѣ.
 отъпоустити кмоу отъ невѣжъствѣ
 беззаконнѣ. ⁸

кн. Оно бо ми оубо смѣхъ пакѣѣ. ⁹
 20 кже молитиса комоу. свннѣхъ мѣстѣ
 не ѣсти. ¹⁰ пакѣ съводови ¹¹ оучити ш.
 отъ ненаказанѣхъ молитѣ. и овѣ-
 цинни оудалѣтиса. приманик оубо
 неразлично соуце прости. ничѣто
 25 же во тварѣ вѣнѣ. отъвѣржено съ
 похвалою примакмо. пакѣ молитѣѣ
 поспѣшнѣ вѣти. а не огрѣваник
 ноуждѣнок.

кд. Кѣнѣземъ оубо ротитиса. на
 30 зѣлотвореник овладѣмѣннмъ. и

ια'. ¹ Περί τοῦ πρεσβυτέρου, τοῦ
 κατὰ ἄγνοιαν ἀθέσμων γάμων περιπα-
 ρέντος, ὥρισα ἃ ἐχρῆν· καθέδρας
 μὲν μετέχειν, τῶν δὲ λοιπῶν ἐνερ-
 γειῶν ἀπέχεσθαι· ἀρκετὸν γὰρ τῷ
 τοιοῦτῳ ἢ συγγνώμη. εὐλογεῖν δὲ
 ἕτερον τὸν τὰ οἰκεία τημελεῖν ὀφεί-
 λοντα τραύματα ἀνακόλουθον· εὐλογία
 γὰρ ἀγιασμοῦ μετάδοσις ἐστίν, ὃ δὲ
 μὴ τοῦτο ² ἔχων διὰ τὸ ἐκ ³ τῆς
 ἀγνοίας παράπτωμα, πῶς ἐτέρῳ μετα-
 δώσει; μήτε τοίνυν δημοσίᾳ μήτε ἰδίᾳ
 εὐλογεῖτω, μήτε τὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ
 κατανεμέτω ἐτέροις, μήτε τι ἄλλο λει-
 τουργεῖτω, ἀλλὰ ἀρκούμενος τῇ προε-
 δρίᾳ προσκλαιέτω τῷ κυρίῳ συγχω-
 ρηθῆναι αὐτῷ τὸ ἐκ τῆς ἀγνοίας ἀνό-
 μημα.

ιβ'. ⁴ Ἐκεῖνό γε μὴν γελοῖόν μοι
 κατεφάνη, τὸ εὐξασθαί τινα ⁵ ὑείων
 ἀπέχεσθαι κρεῶν. ὥστε καταξίωσον
 διδάσκειν αὐτοὺς τῶν ἀπαιδευτῶν προ-
 σευχῶν καὶ ἐπαγγελιῶν ἀπέχεσθαι, τὴν
 μέντοι χρῆσιν ἀδιάφορον εἶναι συγχώ-
 ρησον· οὐδὲν γὰρ κτίσμα θεοῦ ἀπό-
 βλητον μετ' εὐχαριστίας λαμβανόμε-
 νον· ὥστε ἢ εὐχὴ καταγέλαστος, οὐχ ἢ
 ἀποχὴ ἀναγκαία.

ιγ'. ⁶ Ἄρχοντας μέντοι ὀμνύειν ἐπὶ
 τὸ καχοποιεῖν τοὺς ἀρχομένους καὶ

1. 190 a.

1) вѣгословѣти У. 2) блажннѣ У. 3) ни
 проп. С. 4) вѣгословакъ II. 5) не проп. У.
 6) доволѣнъ У II. 7) съ II. 8) кезаконнѣ У.
 9) шѣти II. 10) шѣти У II. 11) съводови У IIС.

1) κζ' V Patm. 172; въ Patm. 173 вырв. это
 правило. 2) τοῦτο μὴ V Patm. 172. 3) ἐκ
 проп. V. 4) κη' V Patm. 172; въ Patm. 173
 вырв. это правило. 5) τινας V. 6) κδ' V
 Patm. 172; въ Patm. 173 вырвано начало до
 словъ μέντοι προσχήματι (стр. 488 в).

зѣло оугаждати подобаше оугожде-
 ник бо си хъ дѣвокъ. кдино оубо не
 ротитиса оучитиса¹ имъ. авник дроу-
 гок же. не прѣвѣвати въ лоукавѣ-
 5 нхъ. еко клатвою² оватъ кѣто на
 зѣлотвореник иного. покашник оубо.
 о мъръзости клатвѣ да покажеть да
 не извѣщають оубо. извѣтъмъ блго-
 воизнѣства лоукавѣства свокого. ни
 10 нродоу³ бо подобаше доврѣ клѣнѣ-
 шюса. иже да⁴ не клѣлѣса⁵ въ. оу-
 бница оубо авник въсты прѣрка. кди-
 ною оубо клатва отъречена въсты.
 мѣнозѣмъ же нѣкъде въправѣдоу
 15 на зѣлѣ въваоуцие⁶ оооудитиса. еко
 сѣмѣслити подобакъ клѣноуциоу-
 моуца. а не тѣщатиса. свокого извѣ-
 щати неподобик. испытан бо простра-
 нѣк зѣловѣ. аще кѣто клѣнетѣса
 20 извѣртѣти⁷ очи братоу. аще добро
 таковок. на дѣло извести комоу. иже
 оубникъ аще кѣто въсакого клатвою.
 заповѣда нѣкакоу⁸ прѣстоупнѣ.
 25 клѣхъ⁹ са и поставихъ. не грѣхъ.
 нѣ сѣхранити соудѣвѣи правѣды
 твоки. еко же заповѣда. непрѣлож-
 нѣнимн соудѣвами. подобаше извѣ-
 щати такъ грѣхъ. | отъноудѣ⁹ подо-
 бакъ. разарати¹⁰ и погоубѣкити.

л. 190 б.

πάνυ θεραπεύεσθαι¹ προσῆκεν. θεραπεία
 δὲ τούτων διττή, μία² μὲν μὴ ὀμνύειν
 αὐτοὺς διδάσκεσθαι προχειρῶς, ἕτερα δὲ
 μὴ ἐπιμένειν ἐν ταῖς πονηραῖς κρίσεσιν.
 ὥστε ὄρκῳ προληφθεὶς τις εἰς κακο-
 ποίαν ἕτερου, τὴν μὲν ἐπὶ τῇ προπετεῖᾳ
 τοῦ ὄρκου μετάνοιαν ἐπιδεικνύσθω, μὴ
 μέντοι προσχῆματι εὐλαβείας τὴν πονη-
 ρίαν ἑαυτοῦ διαβεβαιούτω.³ οὐδὲ γὰρ
 Ἑρώδη συνήνεγκεν εὐορκήσαντι, ὅς, ἵνα
 μὴ ἐπιορκήσῃ δῆθεν, φονεὺς ἐγένετο
 τοῦ προφήτου. ἀπαξ μὲν ὁ ὄρκος ἀπη-
 γόρευται, πολλῶ δὲ δήπου⁴ εἰκὸς τὸν⁵
 ἐπὶ κακῶ⁶ γινόμενον καταχεκρίσθαι.
 ὥστε μεταφρονεῖν χρὴ τὸν ὀμνύοντα,
 οὐχὶ σπουδάζειν ἑαυτοῦ βεβαιοῦν⁷ τὸ
 ἀνόσιον. ἐξέτασον⁸ γὰρ πλατύτερον τὴν
 ἀτοπίαν· εἴ τις ὁμόσειεν ἐξορύξειν τοὺς
 ὀφθαλμοὺς τοῦ ἀδελφοῦ, εἴ καλὸν τὸ
 τοιοῦτον⁹ εἰς ἔργον ἀγαγεῖν αὐτῶ;¹⁰
 εἴ¹¹ τις φονεύσειεν;¹² εἴ¹³ τις ὄλων
 δι' ὄρκου ἐντολὴν τινα παραβήσεσθαι.
 ὡμοσα γὰρ καὶ ἔστησα οὐχὶ τὴν
 ἀμαρτίαν, ἀλλὰ τοῦ¹⁴ φυλάξασθαι τὰ
 κρίματα τῆς δικαιοσύνης σου. ὥσπερ
 δὲ τὴν ἐντολὴν ἀμεταδέτοις κρίμασιν
 προσῆκεν βεβαιοῦσθαι, οὕτω τὴν ἀμαρ-
 τίαν παντοίως καθήκει¹⁵ ἀκυροῦσθαι
 καὶ ἀφανίζεσθαι.

1) оучити У. 2) cod. переправл. здѣсь на-
 чальное к изъ т. 3) родъ П. 4) не клѣ
 остав. О. 5) клѣса С. 6) въваоуцию У.
 7) извѣрти У. 8) въсакою клатвою. заповѣда
 нѣкакоу проп. У. 9) Фнѣдъ П. 10) раз-
 рати П.

1) ἢ γ' οὖν διορθοῦσθαι διὰ νοουθεσίας
 вставл. V. 2) ἢ V, но впереди ἢ выскобл.
 одна буква. 3) βεβαιούτω V Patm. 172.
 4) που VP. 5) τὸ V. 6) κακοῦ V. 7) βεβαιοῦν
 ἑαυτοῦ VP. 8) ἐξέτάσον P. 9) τῶ τοιοῦτω P.
 10) αὐτόν V; αὐτό P. 11) ἢ P. 12) PV (и cod.
 переправл. въ) φονεύσειεν. 13) ἢ P. 14) V пе-
 реправл. тоῦ въ τὸ 15) καθήκειν PV, но V
 выскобл. v.

л̄. О вѣсхъѣтаюциихъ.¹ канона
ветъхааго не нмамъ. свон же раз-
оумъ сътворихомъ. г̄. лѣ. и тѣмъ.²
и съвѣсхъѣтаюциими съ тѣми.
вѣнѣ мѣтѣ вѣвати. ово оубо подо-
бактѣ³ ноуждѣно бѣваюциек. непо-
винно ксть кгда не тѣли боудеть ни
скраденик. мѣнимок вѣци самовла-
стѣна же вѣдовица. и на ники кже
10 послѣдовати. яко образъ намъ не
печѣ.⁴

ла. Яце ошѣдѣшию⁵ моужю и без
кѣсти вѣкѣшию. прѣже оуслѣшатѣ
о смѣрти кго. за иного шѣдѣшию⁶
15 прѣлювѣ⁷ сътворишѣ.⁸

лв. Съгрѣшаюции къ смѣрти
клирици. отъ чина свокго отъво-
дѣтѣса. отъ обѣщениа же. просты-
ихъ не вѣзбранкии⁹ боудѣтѣ. не
20 отъмѣстиши во дѣвократѣ вѣкоупѣ.

лг. Жена рожьшиа и небрѣгѣши
рожденааго. вѣ прѣгрѣшеник оуби-
ства. да вѣложена боудеть.¹⁰

лд. Прѣлюводѣюца женѣ.¹¹ испо-
25 вѣдаюцасѣ. вѣговоказнѣства ради-
ниа како оубо ѡбличакмѣ обличати.
не повѣлѣша оци наши. да не смѣртѣ-
ноу ю внигѣ. подамѣ обличѣнѣимѣ.

ιδ'.¹ Περί τῶν ἀρπαζόντων κανόνα
μὲν παλαιὸν οὐκ ἔχομεν, ἰδίαν δὲ
γνώμην ἐποιησάμεθα τρία ἔτη καὶ
αὐτοὺς καὶ τοὺς συναρπάζοντας αὐ-
τοῖς ἔξω τῶν εὐχῶν γίνεσθαι. τὸ δὲ²
μὴ³ βιαίως γινόμενον ἀνεύθυνόν ἐστιν,
ὅταν μὴ φθορὰ ἢ μηδὲ κλοπὴ ἡγου-
μένη τοῦ πράγματος. αὐτεξουσία δὲ
ἢ χήρα⁴ καὶ ἐπ' αὐτῇ τὸ ἀκολου-
θῆσαι ὥστε τῶν σχημάτων⁵ ἡμῖν οὐ
φροντιστέον.

ιε'.⁶ Ἡ ἀναχωρήσαντος τοῦ ἀνδρός
καὶ ἀφανοῦς ὄντος πρὸ τοῦ πεισθῆναι
περὶ τοῦ θανάτου αὐτοῦ ἐτέρω συνοική-
σασα μοιχᾶται.

ις'.⁷ Οἱ τὴν πρὸς θάνατον ἀμαρτίαν
ἀμαρτάνοντες κληρικοὶ τοῦ βαθμοῦ⁸
κατάγονται, τῆς κοινωνίας δὲ τῶν λαϊ-
κῶν οὐκ ἐξείργονται. Οὐδὲ⁹ γὰρ ἐκδι-
κήσεις δις ἐπὶ τὸ αὐτό.

ιζ'.¹⁰ Ἡ γυνὴ¹¹ κηύσασα καὶ ἀμε-
λήσασα τοῦ κυήματος τῷ τοῦ φόνου
ἐγκλήματι ὑποκείσθω.

ιη'.¹² Τὰς μοιχευθείσας γυναῖκας καὶ
ἐξαγορευούσας δι' εὐλάβειαν, ἣ ὀπωσοῦν
ἐλεγχόμενας, δημοσιεύειν οὐκ ἐκέλευ-
σαν¹³ οἱ πατέρες ἡμῶν, ἵνα μὴ θανάτου
αἰτίαν παράσχωμεν¹⁴ ἐλεγχθείσαις.

1) вѣсхъѣтаюциихъ С. 2) г̄. лѣ. и тѣмъ
прот. У. 3) cod. переправл. здѣсь д изъ с.
4) повѣщеніа У (см. не печѣ). 5) Шѣдѣшию П.
6) шѣдѣшию У. 7) и встала. П. 8) сътвори УП.
9) вѣзбранкии С. 10) вѣлѣдѣ П. 11) и встала. У.

1) λ' PV. 2) de cod., при чемъ δ по скобл.
рукой X в. (вм. γ?). 3) cod. здѣсь μ по скобл.
рукой X в. (вм. δ?). 4) χηρά P. 5) σχημα-
των P. 6) λα' PV. 7) λβ' PV. 8) μὲν
встала PV. 9) Οὐ PV. 10) λγ' PV. 11) ἡ
διὰ τῆς ὁδοῦ встала. P (и cod. in m. рукой X в.).
12) λδ' PV. 13) μὲν ἐκώλυσαν V (вм. οὐκ ἐκέ-
λευσαν). 14) cod. переправл. изъ παρασχῶμεν.

поставляти же ѿ безъ оубыщениа по-
л. 191 а. велѣша. до съконъчаниа | лѣтоу по-
каниа. ¹

лѣ. На оставленѣмъ. виноу подо-
5 бактъ смотрѣти. оставленниа. и аще
ивитъса бесловесно. отъшдѣшиа.
оубо оубо прощениа кста достоинъ.
она же запрѣщениа. прощениа же
томоу. къ оубыщениу цркен по-
10 дастъса. ²

лѣ. Коингънхъ женъи моужемъ
ниезъшемъ вѣвѣшемъ. посагъшамъ.
въ то же вѣлагаютъса слово. шко же
во не ждадѣшамъ. ошъствена ³ ради
15 моужъ вѣзвращениа оубче имать.
нѣкоуцю ⁴ простыню ⁵ вещь. съде
занк паче къ съмърти вѣти помъ-
шакнию.

лѣ. По отълоучении. ⁶ чюжую по-
20 имъи при пьрѣмъ прилюводѣвани ⁷
прѣгрѣшитъ при вѣторѣмъ же непо-
винанъ воудеть.

лн. Дѣвы чрѣсъ разоумъ
оубъ. вѣслѣдовавѣша воудать.

1) поканиа У. 2) подастъ У. 3) Шистѣла П.
4) нѣкою УП. 5) сод. пишеть конечно ю
такъ: ю. 6) отълоучни У. 7) прѣлюкодѣ-
ниа УП.

ίστασθαι δὲ αὐτάς ἄνευ κοινωνίας προ-
σέταξαν μέχρι τοῦ συμπληροῦσθαι τὸν
χρόνον τῆς μετανοίας.

ιδ'. ¹ Ἐπὶ δὲ τοῦ ἐγκαταλειφθέντος ²
τὴν αἰτίαν χρῆ σκοπεῖν τῆς ἐγκα-
ταλείψεως. κἀν φανῆ ἀλόγως ἀνα-
χωρήσασα, ὁ μὲν συγγνώμης ἐστίν ³
ἄξιος, ἡ δὲ ἐπιτιμίου. ἡ δὲ συγγνώμη
τούτω πρὸς τὸ ⁴ κοινωνεῖν τῇ ἐκκλησίᾳ
δοθήσεται.

κ'. ⁵ Στρατιώτιδες, αἱ τῶν ἀνδρῶν
ἀφανῶν ὄντων γαμηθεῖσαι, τῶ αὐτῶ.
ὑπόκεινται λόγῳ, ὡσπερ ⁶ καὶ αἱ ⁷ διὰ
τὴν ἀποδημίαν τῶν ἀνδρῶν μὴ ἀναμεί-
νασαι τὴν ἐπάνοδον. πλήν ἔχει τινα ⁸
συγγνώμην τὸ πρᾶγμα ἐνταῦθα διὰ τὸ
μᾶλλον πρὸς θάνατον εἶναι τὴν ὑπό-
νοιαν.

λζ'. Μετὰ τὸ ἀφαιρεθῆναι τὴν ἄλλο-
τρίαν ὁ γαμήσας ἐπὶ μὲν τῇ πρώτῃ
μοιχείᾳ ⁹ ἐγκληθήσεται, ἐπὶ δὲ τῇ δευ-
τέρᾳ ἀνεύθυνος ἔσται.

λη'. Αἱ κόραι, αἱ παρὰ γνώμην
πατρὸς ἀκολοθήσασαι, πορνεύουσιν.

1) лѣ' V Patm. 178; нумерацио проп. Patm.
172. 2) καταλειφθέντος PV; ἀνδρὸς ὑπὸ τῆς
γυναικὸς вставл. V. 3) ἔστιν Patm. 172.
4) буквы oc τὸ въ V по скобл., вѣроятно, вмѣ-
сто oc. 5) лѣ' PV. 6) ὡσπερ P (и V пере-
правл. схолиастомъ изъ ὡсπερ). 7) αἱ проп. P.
8) въ сод. вырваны послѣ л. 199 и вслѣдствіе
этого пропалъ текстъ, какъ слѣдующаго да-
лѣе окончанія правила 20 (86) такъ и всѣхъ
правилъ до начала 53 (69); недостающее до-
писано на лл. 200^a—203^b рукой XV—XVI в.,
но для наданія оно восполнено не съ лл. 200—
203, а изъ Patm. 172, безъ помощи текста на
лл. 200—203. 9) μοιχείαν V, но v добавл.
схолиастомъ.

съмиршема¹ же² родителкма·
мънитса въгодик³ примати
въвъшек· не аник же въ обще-
ник поставати а⁴ нъ запрѣшны
5 вѣдоутъ три лѣта·

лѣ. Въ любовѣницею живоуцима·
прѣлюводѣница ксть в² вѣсе лѣто⁵
своко·

л̄. Чрѣсъ разоумъ господина·
10 мѣжю см вѣдавѣшии вѣлоудъ съ-
твори· по сиухъ же· дързѣи бракъ
примѣши· посагноу оубо вѣлоу|же-
ниче·⁶ се же бракъ·⁷ закѣти во нже
по(дѣ)⁸ властню· ничьсо же имоутъ⁹
15 извѣсто·

л̄а. Въ овѣдовѣнии· власть имоу-
цима¹⁰ съ¹¹ совою· жити съ мѣжъма
везгрѣшно· аще нѣкѣто ксть
отътѣргна¹² съкоуплениа· аплѣ¹³
20 во рекъшу· аще оумѣреть мѣжъ·
свободана ксть за никгоже хоцеть
посагноути· тѣкъмо о гдѣ·

л̄в. Развѣ държацинхъ· враци
вѣлоужениа соутъ· ни влѣдѣкы
25 разоумѣвающе неповинни соутъ·
яко аще повелать господник·
съчетаник тогда прикмакеть брака
извѣсток·

διαλλαγέντων δὲ τῶν γονέων,
δοκεῖ θεραπείαν λαμβάνειν τὸ γε-
γονός. οὐκ εὐθὺς δὲ εἰς τὴν κοινω-
νίαν ἀποκαθίστανται, ἀλλ' ἐπιτιμηθή-
σονται τρία ἔτη.

лѣ'. Ἡ τῶ μοιχῶ су-
ζῶσα μοιχαλῖς ἐστὶ πάντα τὸν
χρόνον.

м'. Ἡ παρὰ γνώμην τοῦ δεσπότου
ἀνδρὶ ἑαυτὴν ἐκδοῦσα¹ ἐπόρνευσεν· ἢ δὲ
μετὰ ταῦτα πεπαρρησιασμένῳ γάμῳ
χρησαμένη ἐγήματο· ὥστε ἐκεῖνο μὲν
πορνεία, τοῦτο δὲ γάμος· αἱ γὰρ συνδῆ-
και τῶν ὑπεξουσιῶν² οὐδὲν ἔχουσι βέ-
βαιον.

мá. Ἡ ἐν τῇ χρείᾳ ἐξουσίαν
ἑαυτῆς³ ἔχουσα⁴ συνοικεῖν ἀνέγ-
κλητος, εἰ μηδεὶς ἐστὶν ὁ διασπῶν
τὸ συνοικέσιον, τοῦ ἀποστόλου εἰπόν-
τος· Ἐὰν δὲ ἀποδάνῃ ὁ ἀνὴρ, ἔλευ-
θέρα ἐστὶν ᾧ θέλει γαμηθῆναι, μό-
νον ἐν κυρίῳ.

мв'. Οἱ ἄνευ τῶν κρατούντων γάμοι
πορνεῖται εἰσὶν. οὔτε οὖν πατὴρὸς ζῶντος,
οὔτε δεσπότου, οἱ συνιόντες⁵ ἀνεύθυνοι
εἰσὶν· ὡς,⁶ ἐὰν ἐπινεύσωσιν οἱ κύριοι
τὴν συνοίκησιν, τότε λαμβάνει⁷ τὸ τοῦ
γάμου⁸ βέβαιον.

1) съмирше У. 2) см устава. У. 3) въгод-
ной С. 4) см С. 5) тѣло С. 6) блужение П.
7) кракъ С, но подбитыиая рука перепрала. на-
чалъмос к съ в. 8) О надписи. другою рукою а
надъ во. 9) н устава. У. 10) имоуцима П.
11) съ проп. ПУ. 12) отътѣргана У. 13) сод.
перепрала. здѣсь а изъ п.

1) ἐκδοῦσα V. 2) ὑπεξουσιων Patm. 178.
3) ἑαυτὴν V. 4) ἀνδρὶ вставка. V. 5) συντι-
νούντες V. 6) ὥστε V. 7) γίνεται V. 8) τοῦ
γάμου проп. V.

мг. Иже съмъртъною извою
ближнямаго оудари· оубница ксть·
или нача¹ извою или поможє·

мд.² Слоужьбьници· блонднєв-
5 шна съ елинъмь· прикѣна ксть въ
овыщеник· въ приношеник же прикѣна
боутѣть·³ въ семок лѣто· кѣтъ яко
въ чистотѣ живоуци· по вѣрѣ же
пакы елинъ на свѣщенноокраденник
10 пришедѣ·⁴ на блѣвотинъ възврат-
титѣса· мы же⁵ слоужьбьница⁶
тѣлесе· яко освѣщено оуже не
повелѣваемо· на приманик быти
пльтьскоє·

15 мє.⁷ Иже лице кѣто има
примѣхъ хрьстьяньства роугакѣса
хѣу· нѣсть пользы кмоу отъ
нареченѣю·⁸

л. 192 а. [мз· За поуцѣнамаго кѣ врѣмени отъ
20 жены· по невѣжъствоу посагѣши·
по семь поуцѣна бѣвѣши· занк въз-
вратитѣса кѣ нкмоу пѣрвѣн· блондѣ⁹
оубо¹⁰ сътвори· невѣжъствѣмь же
отъ брака оубо не възвратитѣса·¹¹
25 оуник же лице прѣбоудеть тако·

мз.¹² Въздържателк· и вѣтнице-
носьци· и отърочьници· томоу же
подълежатъ словоу· имже и

мγ'. Ὅς θανάτου πληγὴν τῷ πλη-
σίον ἔδωκεν, φονεύς ἐστίν, εἴτε ἤρξεν
τῆς πληγῆς, εἴτε ἡμίνατο.¹

мδ'. Ἡ διάκονος ἢ τῷ Ἑλληνι
συμπορευῆσασα, δεκτή ἐστίν εἰς
τὴν² κοινωσίαν,³ εἰς δὲ τὴν προσ-
φορὰν δεχθήσεται τῷ ἐβδόμῳ
ἔτει, δηλονότι ἐν ἀγνεῖα ζωσα. ὁ
δὲ μετὰ τὴν πίστιν Ἑλλήν, πάλιν
τῇ⁴ ἱεροσυλίᾳ προσίων, ἐπὶ τὸν⁵
ἔμετον ὑποστρέψει.⁶ ἡμεῖς δὲ τῆς
διακόνου τὸ σῶμα ὡς καθιερωμένον
οὐκ ἔτι ἐπιτρέπομεν ἐν χρήσει εἶναι
σαρκικῇ.

мє'. Ὅς εἰάν τις τὸ ὄνομα τοῦ χρι-
στιανισμοῦ λαβὼν⁷ ἐνουβρίῃ τὸν Χри-
στόν, οὐδὲν ὄφελος αὐτῷ ἀπὸ τῆς προ-
σηγορίας.

мз'. Ἡ δὲ τῷ⁸ καταλειφθέντι πρὸς
καιρὸν παρὰ τῆς γυναικὸς κατὰ ἄγνοιαν
γημαιμένη, εἴτα ἀφεθείσα διὰ τὸ ἐπα-
νελθεῖν πρὸς αὐτὸν τὴν προτέραν, ἐπόρ-
νευσε μὲν, ἐν ἀγνοίᾳ δέ. γάμου οὐν⁹
οὐκ εἰρχθήσεται, κάλλιον δέ, εἰάν μείνη
οὕτως.

мз'.¹⁰ Ἐγхраτῖται¹¹ καὶ Σαх-
хоφόροι καὶ Ἀποτακτῖται τῷ
αὐτῷ ὑπόκεινται λόγῳ, ᾧ καὶ

1) чл У. 2) У проп. все правило 44. 3) еб-
дѣтъ СП. 4) прѣшѣ С. 5) слоужь вставл. П.
6) сажженичл П. 7) мє сод. 8) наречениы У.
9) блонд У. 10) ко У. 11) възвратитѣса УП.
12) У проп. все правило 47.

1) ἀντημίνατο V. 2) начало правила 44
до τὴν вклоч. въ Patm. 178 оборвано вверху
л. 191^а. 3) μετάνοιαν V; сод. διακονίαν, но
обводитъ это слово точками и надписываетъ
κοινωσίαν. 4) τῇ сод. проп. 5) ἴδιον вставл. V.
6) ἐπιστρέψει V. 7) λαβὼν τοῦ χριστιανισμοῦ V
Patm. 178. 8) το Patm. 178. 9) V выскобл.
послѣ оун двѣ буквы. 10) V съ заглавіемъ:
Περὶ Ἐγхраτῖτων. 11) Ἐγхраτῖται V.

НАВАТИАНЕ ИАКО О ТѢХЪ ОУБѠ
 АЩЕ ВЪЗГЛАШЕНО БЫСТЬ РАЗЛИЧНО
 НА СНА ЖЕ ПОМЪЛЧАНО БЫСТЬ
 МЪИ ОУБѠ КДИНѢМЪ СЛОВОМЪ
 5 КЪТОРОКЪ КРЪЩАЕМЪ¹ ТАКОВЪЮ. ОТЪ
 ВАСЪ ЖЕ РЕЧЕНО БЫСТЬ. ВЪТОРОКЪ
 НЕ КРЪЩАТИ. ИАКО ЖЕ ОУБѠ И
 ОТЪ РИМЛИАНЪ. СЪМОТРЕННА НѢКОКГО
 ДѢЛА. ОТЪМѢТАТИ КРЪЩЕННА РАДИ
 10 НХЪ. НАШЕ СЛОВО ДА ОУКРѢПЛАКЕТЪСА.
 ИАКО ПОНКЖЕ МАРКИОНΙΑНЪ КЕСТЪ ПРОЗЛ-
 БЕНИКЪ. И² ИЖЕ НА НИХЪ ЕРЕСИ. ГНОУ-
 ШАЮЩЕМЪСА³ БРАКА. И ОТЪВРАЩАК-
 ЦЕМЪСА⁴ ВИНА. И ТВАРЬ ВЪЖНО ОСКВЪР-
 15 НИКОУ СОУЩЮ ОГЛЮЩИННХЪ. НЕ ПРИ-
 КМАКЕМЪ НХЪ ВЪ ЦРКВЬ. АЩЕ НЕ
 КРЪСТАТЪСА ВЪ НАШЕ КРЪЩЕННИКЪ.⁵ ЕДА
 ГЛЮТЪ ИАКО ВЪ ОЦА И СНА И СЪГО ДХА
 КРЪСТИХОМЪСА. ЗЪЛЪНИМЪ ТВОРЬЦА
 20 ПОЛАГАЮЩЕ БѠ. ПОДОВАНО МАРКИАНОУ И
 ПРОЧИМЪ ЕРЕСЪМЪ. ИАКО АЩЕ ВЪГОДНО
 ВОУДЕТЬ СЕ. ПОДОВАКЕТЪ МНОЖАШЕМЪ
 ЕППОМЪ.⁶ ВЪКОУПЪ ВЪТИ. И ТАКО ЗА-
 ПОВѢДАТИ КАНОНЪ. | ДА СЪТВОРЪШЮУ-
 25 МОУ НЕВѢДНО ВОУДЕТЬ. И ОТЪВѢТЛ-
 ИИ ДОСТОВѢРЬНОКЪ ИМАТЪ. ВЪ ОТЪКѢ-
 ТѢ О⁷ ТАКОВЪНХЪ.

мн. ПОУЩЕНАЖЕ ЖЕ ОТЪ МОУЖА СКО-
 КГО ПО МОКМОУ⁸ РАЗОУМОУ ПРѢВЪ-
 30 ВАТИ ПОДОВАКЕТЪ. АЩЕ ВО ГЪ РЕЧЕ. ИАКО
 АЩЕ КЪТО ОСТАВИТЬ ЖЕПОУ. РАЗВѢ

Ναυατιανοί, ὅτι περὶ μὲν ἐκειῶν
 κανῶν ἐξεφωνήθη, εἰ καὶ διάφορος,
 τὰ δὲ κατὰ τούτους ἀποσεσιώπηται.
 ἡμεῖς μέντοι ἐνὶ λόγῳ ἀναβαπτίζομεν
 τοὺς τοιούτους· εἰ δὲ παρ' ὑμῖν ἀπηγό-
 ρευται¹ τὸ τοῦ ἀναβαπτισμοῦ, ὡσπερ
 οὖν καὶ παρὰ Ῥωμαίοις, οἰκονομίας τι-
 νὸς ἕνεκεν ἀδετεῖσθαι διὰ τὸ βάπτισμα
 αὐτῶν,² ὁ ἡμέτερος λόγος ἰσχὺν ἔχέτω,
 ὅτι, ἐπειδὴ ὡσπερ Μαρκιωνιστῶν ἐστὶν
 αὐτοβλάστημα ἢ³ κατ' αὐτοὺς αἵρεσις,⁴
 βδελυσσομένων τὸν γάμον καὶ ἀποστρε-
 φομένων τὸν οἶνον καὶ τὴν κτίσιν⁵ τοῦ
 θεοῦ μεμιασμένην εἶναι λεγόντων, οὐ
 δεχόμεθα⁶ οὖν αὐτοὺς εἰς τὴν ἐκκλη-
 σίαν, ἐὰν μὴ βαπτισθῶσιν εἰς τὸ ἡμέτε-
 ρον βάπτισμα· μὴ γὰρ λεγέτωσαν, ὅτι
 εἰς πατέρα καὶ υἰὸν· καὶ ἅγιον πνεῦμα
 ἐβαπτίσθημεν, οἳ γε κακόν⁷ ποιητὴν
 ὑποτιθέμενοι τὸν θεὸν ἐφαμιλλῶς τῷ
 Μαρκίῳνι καὶ ταῖς λοιπαῖς αἵρέσεσιν.
 ὥστε, ἐὰν ἀρέσῃ τοῦτο, δεῖ πλείονας
 ἐπισκόπους ἐνταυτῷ⁸ γενέσθαι, καὶ
 οὕτως ἐκθέσθαι τὸν κανόνα, ἵνα καὶ τῷ

x. 192 b.

μη'. Ἡ δὲ ἐγκαταλειφθεῖσα παρὰ τοῦ
 ἀνδρὸς κατὰ τὴν ἐμὴν γνώμην μένειν
 ὀφείλει· εἰ γὰρ ὁ κύριος εἶπεν, ὅτι,⁹ Ἐάν
 τις καταλείπη τὴν¹⁰ γυναῖκα ἐκτός

1) κршамъ С. 2) и проп. II. 3) гноушаю-
 щимса II. 4) Фвращающимса II. 5) и сѣниі С
 (см. кршчнннѡ). 6) епискоупомъ II. 7) ѿ II.
 8) юмоу У.

1) τοῦτο вставл. V. 2) ἀλλ' V, вж. ἀδετεῖ-
 σθαι διὰ τὸ βάπτισμα αὐτῶν. 3) ἢ проп. V.
 4) κατὰ τὴν αὐτῶν αἵρεσιν V. 5) κтшсн cod.
 6) οὖν вставл. V. 7) κακῶν V. 8) ἐνταυτῷ V.
 9) ὅτι проп. V. 10) τὴν проп. V.

‘ЛОВЕСЕ БЛОУДНА· ТЕОРИТИ¹ Ю ПР’БЛЮ-
 БОД’ВІТНІ· ОТЪ ПР’БЛЮБОД’ВІАННІ² НА-
 РЕЦІИ³ Ю· ЗАТВОРИ Ю КЪ ИМОГО ОБЪЩЕ-
 НИЮ· КАКО ВО МОЖЪТЪ МОУЖЪ ПО-
 5 ВИНЪНЪ ВЪТНІ· ІАКО ПР’БЛЮБОД’ВІАННІ
 ПОВІННЪ А ЖЕНА НЕГР’ШЬНА⁴ ВЪТНІ
 ПР’БЛЮБОД’ВІЦА ОТЪ Г҃А· ОБЪЩЕННІ
 РАДНІ КЪ ИМОМОУ НАРЕКЪШИСА·

МД· ІИЖЕ КЪ НОУЖДИ ВЪІВАЮЩІА
 10 ТЪЛ’ВІННІ· НЕПОВІНННА ДА⁵ БОУДОУТЪ·
 ІАКО АЦІЕ И⁶ РАВЪНИ ПРИНОУЖЕНА БОУ-
 ДЕТЪ· ОТЪ СВОКГО ГОСПОДИНА НЕПОВІ-
 НННА КСТЪ·

Н·⁷ Тр҃женителѣи нѣсть законъ·
 15 ІАКО ЗАКОНЪМЪ БРАКЪ ТРЕТИИ НЕ ПРИ-
 ВОДІТЬСА·⁸ ТАКОВАИ ВО ІАКО СКВЪРЪНЪИ
 ЦРКВЪНЪИ ВІДИМЪ· ЛЮДСКАИ ЖЕ
 ОСОУЖЕННІ НЕ ВЪЛЛАГАКЪМЪ⁹ ІАКО ОСТА-
 ВЛКНОУОУМОУ БЛОУЖЕННЮ¹⁰ ПОХОТЬ-
 20 НѢИШАИ·

λόγου πορνείας, ποιεί αὐτὴν μοιχᾶσθαι,
 ἐκ τοῦ μοιχαλίδα αὐτὴν ὀνομάσαι, ἀπέ-
 κλεισεν αὐτὴν τῆς πρὸς ἕτερον κοινωνίας.
 πῶς γὰρ δύναται ὁ μὲν ἀνὴρ ὑπεύθυνος
 εἶναι, ὡς μοιχείας αἴτιος, ἡ δὲ γυνὴ
 ἀνέγκλητος εἶναι, ἡ μοιχαλὶς παρὰ κυ-
 ρίου¹ διὰ τὴν πρὸς ἕτερον ἄνδρα κοινω-
 νίαν προσαγορευθεῖσα;

μδ'. Αἱ πρὸς ἀνάγκην γε-
 νόμεναι² φθοραὶ ἀνεύθυνοι ἔστω-
 σαν· ὥστε καὶ ἡ δούλη, εἰ
 ἐβιάσθη παρὰ τοῦ ἰδίου δεσπότου,
 ἀνεύθυνος ἐστίν.³

ν'. Τριγαμίαι νόμος οὐκ ἔστιν·
 ὥστε νόμῳ γάμος τρίτος οὐκ
 ἄγεται. τὰ μέντοι τοιαῦτα ὡς
 ρυπάσματα τῆς ἐκκλησίας ὀρωμεν,
 δημοσίαις δὲ καταδίκαις οὐχ ὑπο-
 βάλλομεν, ὡς τῆς ἀνειμένης πορνείας
 αἰρετώτερα.⁴

1) теорити VII. 2) пр'блѹбод'вѣннѹ Y. 3) ре-
 цѣи Y. 4) нарицѣи ю затвори ю кѣ имого общѣ-
 нѣю· како во можѣтъ мѹжѣ военнѣи С (см. по-
 виннѣи а жена негр'шѣнна). 5) да проп. Y. 6) и
 проп. С. 7) п С. 8) провѣдѣтъсѣ Y. 9) сод.
 переправл. конечное ѣ изъ о. 10) клажѣнѣю С.

1) σχολιαστὴς V переправляетъ первоначальное κῦ въ τὸ κῦ. 2) γινόμεναι V. 3) сод.
 ἔσται, но надѣ аи надпис. iv. 4) αἰρετώτερα V.

ТОГО ЖЕ О ΚΑΝΟΝΗΧΉ. ¹

* ΤΩΙ ΑΥΤΩΙ ΠΕΡΙ ΚΑΝΟΝΩΝ ἘΠΙ-
ΣΤΟΛΗ Γ'. ¹

5 Ѣ поутѣ далече възвращьса·
 въхъ во до понѣта· црѣвнѣнхъ
 10 потрѣбѣ ради· и по постѣиенію гото-
 вѣнхъ· и тѣло свое съкроушено
 възведъ· и дшю немалы охълови· ²
 по|нкже писаникѣ бл̄говозвѣства тво-
 15 кго· на роуцѣ прихъ въсѣхъ авик
 злѣвхъ· и гласа· въсѣхъ мѣнѣ
 сладъкаго· и роукы любвѣнхъ ³
 къспрнимъ образа· кинко оубо отъ
 20 псанни· такоуѣнхъ сладъкы· ⁴
 въобразити дѣлжнѣ кси колѣка до-
 25 стоенію· творѣ бесѣдоу твою юже
 промѣслихъ стѣи ⁵ въти· идеже не-
 прѣлѣствно кстѣ· и тѣ нѣ призоветъ·
 нво не люто ми· аце постигнешѣ
 домъ· нже къ похвалкнню въти·
 30 въкоупѣ сѣде сътоуженѣнхъ· въга-
 ющюуемоу и не къ лицемѣрнѣн
 любвѣн ⁶ твоки ндоушю· некъли же ми
 инако ноуждѣнѣ творѣтѣ· до нонѣ-
 35 зиза поутѣ· напраснок воголювнѣа-
 25 го ⁷ григоріа еп̄па ошьштѣнѣ· ⁸ съ
 кокю киню въгѣшек· невѣдомо
 до пѣнѣ· чл̄ккѣ же о нкѣмѣже азъ
 въхъ гл̄авѣнн· къ съвршенію тво-
 кмоу· и самъ нѣнѣ оупѣвалъ· и кси

Ἀπὸ ὁδοῦ μακρᾶς ἐπανελθὼν (ἐγενό-
 μην γὰρ μέχρι τοῦ Πόντου ἐκκλησια-
 στικῶν ἔνεκεν χρεῶν καὶ κατ' ἐπίσκεψιν
 τῶν ἐπιτηδείων) καὶ τὸ σῶμά μου συν-
 τετριμμένον ἐπαναγαγὼν, καὶ τὴν ψυχὴν
 μου μετρίως κεκαχωμένος, ἐπειδὴ τὸ
 γράμμα τῆς εὐλαβείας σου εἰς χεῖρας
 ἔλαβον, πάντων ἀδρόως ἐπελαδόμην
 καὶ τῆς φωνῆς τῆς πασῶν ἐμοὶ ἡδίστης
 καὶ χειρὸς τῆς φιλότατης ὑποδεξάμενος
 σύμβολα. ὡς ² οὖν ἐκ τῶν γραμμάτων
 οὕτως ἐγενόμην ἡδίων, εἰκάξειν ὀφείλεις
 πόσου ἄξιον ποιῶμαι τὴν συντυχίαν
 σου, ἣν οἰκονομήσειεν ὁ ἅγιος γενέσθαι,
 ὅπου ἂν ἐπαχθῆς ἢ καὶ αὐτὸς ἡμᾶς
 προσκαλέσῃ· καὶ γὰρ οὐ χαλεπὸν μοι, εἰ
 καταλάβοις τὸν οἶκον τὸν ἐπὶ τῆς Εὐφη-
 μιᾶδος γενέσθαι ὁμοῦ, τὰ τε ὕδω ὀχληρὰ
 διαφεύγοντι καὶ πρὸς τὴν ἀνυπόκριτόν
 σου ἀγάπην ἐπειγομένω. τάχα δέ μοι
 καὶ ἄλλως ἀναγκαίαν ποιεῖ τὴν μέχρι
 Ναζιανζοῦ ὁδὸν ἢ ἀθρόα τοῦ θεοφιλε-
 στάτου ἐπισκόπου Γρηγορίου ἀναχώρη-
 σις, ³ μετὰ ποίας αἰτίας γενομένη ἀγνο-
 ουμένη μέχρι τοῦ νῦν. ὁ δὲ ἄνθρωπος,
 περὶ οὗ καὶ γὰρ ἤμην διαλεγθεὶς τῇ τε-
 λειότητί σου καὶ αὐτὸς νῦν ἤλπισας

л. 198 а.

1) У проп. и это заглавіе и все предисловіе
 (стр. 495 1—496 20). 2) о²зловн С. 3) любвѣ-
 ннхъ II. 4) сл̄кын II. 5) стѣи II. 6) сод.
 переправл. здѣсь ю изъ н. 7) ег̄олоуѣнѣаго С.
 8) ωσηστѣи II.

* Такъ какъ въ Vallicell. F 47 вырв. ли-
 сты (смотри выше стр 490 15), то до стр. 501 14
 весь слѣдующій текстъ печатается тоже по
 Patm. 172.

1) V заглавіе иначе: Τῷ αὐτῷ ἐπιστολῇ
 κανονικῇ γ'; послѣ этого заглавіа сразу идетъ
 текстъ правилъ, такъ какъ предисловіе
 (стр. 495 3—496 20) пропушено. 2) ὡς Patm. 173.
 3) ἀναχωρησεις Patm. 173.

ГОТОВЪ КМОУ БЪТИ. ВЪЖЪ ЦКО
 КЪ ДЪЛЪГЪ НЕДОУГЪ ВЪПАДЪ. И
 СТРАЖЪ ПРОЧЕК О ТЪХЪ ОБРАЗЪХЪ.
 ОТЪ ДРЪВЪНАШ СТРАСТИ. И ОТЪ ПРЪЖЕ
 5 МАЛААГО КМОУ СЪКЛЮЧЪШААГОСА НЕ-
 ДОУГА. ВЪСАКО НЕКЛЮЧИМО. КЪ ПО-
 ЛОУЧНЕВЪШИМЪСА ДЪТЪМЪ ОСТА. ИНЪ
 ЖЕ НЪСТЪ ОУ НАСЪ. ЦКО ОУНЪШЮЮ
 АЦЕ И НАМЪ ПОВЕЛЪ ВЕЦЪ. НЪ
 10 ОУВО О ТЪХЪ САМЪХЪ. КОКГО ИЗВЕ-
 СТИ. ИВО МЪНЪТИ ПОДОВАКТЪ. СИ
 x. 193 b. ОУВО Н[Ж]ЖДЪНИ¹ СОУ|ТЬ ГЛН. ДШЮ
 ЖЕ ИХЪ ОНОГО ХОТЪТИ. КЖЕ ИЗ НАЧАЛА
 ВЪЗНАКАША.² СВОКМОУ БЪТИ НАСТАВЪ-
 15 ПИКОУ. АЦЕ ЛИ КЕТЪ КЪТО ОТЪ НОВО-
 ПРОСВЪЩЕНЪНИХЪ. АЦЕ ЛИ МЪНИТЪСА
 МАКЕДОНЪ. И АЦЕ ОНЪ ИЗВЕДЕНЪ ВОУ-
 ДЕТЪ. ВЪОБРАЗНИИ ЖЕ И НА ПОДОВЪНОК.
 ВЪ ВЪСЪХЪ ПОСПЪШАЮЩИ ТИ ГИ. И НА
 20 ТО БЪГОДАТЪ ПОДАЮЩЮ.

НА. БЖЕ НА КЛИРИКЪ ПЕРАЗЛОУЧЪНО
 КАНОНЫ ЗАПОВЪДАША. ПОВЕЛЪВЪШЕ
 КДИНО. ВЪ ПАДЪШНИХЪСА ЗАПОВЪДАТИ
 ТОМАКНИК.³ ОТЪПАДЕНИК СЛОУЖЕННИ.
 25 ИЛИ ВЪ ЧИНОУ ВОУДОУТЪ.⁴ ИЛИ ВЪ
 ПЕРОУКОПОЛОЖЕНЪ СЛОУЖЕВЪ ПРИВЪ-
 ГАЮЩЕ.⁵

НЕ. ПЕВРЪГЪШИ РОЖДЕНААГО НА
 ПОУТИ. АЦЕ ОУВО МОГОУЩИ.
 30 СЪХΡΑΝИТИ ПРЪОВИДЪ. ИЛИ ПО-
 КРЫТИ ГРЪХЪ ОТЪМЪЩАТИ. ИЛИ
 ВЪСАКО ЗЕВРИНЪМЪ И НЕЧЛЪВЪМЪ

έτοιμον είναι, γίνωσκε, ότι μακρᾶ
 ἄρρωστία περιπεσῶν καὶ κάμων
 λοιπὸν περὶ αὐτάς τὰς ὕψεις ἐκ
 τοῦ παλαιοῦ πάθους καὶ ἐκ τῆς
 ἔναγχος¹ αὐτῶ ἐπισυμβάσης νόσου
 παντελῶς ἄχρηστος πρὸς τὰς τυ-
 χούσας ἐνεργείας ἀπέμεινε, ἄλλος δὲ
 οὐκ ἔστιν παρ' ἡμῖν. ὥστε βέλτιον, εἰ
 καὶ ἡμῖν ἐπέτρεψαν τὸ πρᾶγμα· ἀλλ'
 οὖν ἐξ αὐτῶν τινα προβληθῆναι· καὶ γὰρ
 ἠγεῖσθαι χρὴ ταῦτα μὲν τῆς ἀνάγκης
 εἶναι τὰ ῥήματα, τὴν δὲ ψυχὴν αὐτῶν
 ἐκεῖνο βούλεσθαι, ὅπερ ἐξ ἀρχῆς ἐπεζή-
 τησαν οἰκείον εἶναι τὸν καθηγούμενον.
 εἰ δὲ ἐστὶν τις τῶν νεοφωτίστων, καὶ
 δοκῆ τῶ Μακεδονίῳ καὶ μὴ, ἐκεῖνος
 προβληθῆτω τυπώσης² δὲ αὐτὸν πρὸς
 τὸ θεῖον τοῦ ἐν πᾶσι συνεργοῦντός σοι
 κυρίου καὶ τὴν εἰς τοῦτο χάριν παρεχο-
 μένου.

να'. Τὸ κατὰ τοὺς κληρικούς
 ἀδιορίστως οἱ κανόνες ἐξέθεντο, κε-
 λέυσαντες μίαν ἐπὶ τοῖς παραπεσοῦσιν
 ὀρίζεσθαι τιμωρίαν, τὴν ἐκπτωσιν τῆς
 ὑπηρεσίας, εἴτε ἐν βαθμῶ τυγχά-
 νοιεν, εἴτε καὶ ἀχειροθέτῳ ὑπηρεσία
 προσκαρτεροῖεν.

νβ'. Ἡ τοῦ κυήματος κατὰ τὴν ὁδὸν
 ἀμελήσασα, εἰ μὲν οὖν³ δυναμένη πε-
 ρισώσασθαι κατεφρόνησεν, ἢ συγκαλύ-
 ψειν⁴ τὴν ἁμαρτίαν ἐντεῦθεν νομίζουσα,
 ἢ ὄλως⁵ θηριώδει καὶ ἀπανθρώπῳ

1) исправл. по II; cod. нждани. 2) пззи-
 скати II. 3) томолинни У. 4) еоудеть У.
 5) прѣкыкающи УII.

1) ἐνάγχος cod. 2) τυπώσεις Patm. 173.
 3) οὖν выскоба. V. 4) συγκαλύψαι cod., но
 надъ аи наданс. еи. 5) ὄλως проп. V.

помыслѣмъ примѣши. акты при
оубниствѣ да осудитѣся.¹ аще²
ли не възможе покрыти. и поу-
стыня ради недомышлениа ноуждѣ-
бныихъ. растли роженок. процена
боудеть мати.

нѢ. Въдовица равъни. некли³
вельми съгрѣши. въсхотѣвъши
вътороуоумоу бракоу въ образѣ
10 въсхъщениа. яко ничѣсо же того
ради повѣдати подобакъ. не образи
во судатѣся нѣ изволенник. цвѣ
яко двѣоженъца. ождакѣ ки за-
прѣщеник.

15 | нѢ. ⁴ Невольтыихъ оубниствѣ⁵
различиа. прѣже крѣмене вѣмъ. по-
сѣлаветъ бл҃гочѣстию твоемоу. кинко
же ми посѣлкъши. и воакѣ тѣхъ
ничѣсо⁶ могоу рещи. твоего разоума
20 кствъ по свонствоу скърви. прости-
рати запрѣщениа. или отъдавати.

нѢ. Къ развоиникомъ протнеоу
исходашемъ. вѣнѣ прѣвѣвающе.
овыщениа бл҃гаго. възбранкни боу-
25 доутъ. клирци же соуще отъ чина⁷
отълоучатѣся.⁸ въсакъ во рече при-
нимъи ножъ отъ ножа оумьреть.

нѢ. Болкю оубневъи. и по семь
раскаивѣся. к. лѣ. отълоученъ боу-
30 деть отъ овыщениа свашенъиухъ.
дѣва десате же лѣтъ тако

λογισμῶ χρησαμένη, ὡς ἐπὶ φόνῳ
κρινέσθω· εἰ δὲ οὐκ ἠδυνήθη
περιστεῖλαι, καὶ ¹ δι' ἐρημίαν
καὶ ἀπορίαν τῶν ἀναγκαίων ²
διεφάρη τὸ γεννηθέν, συγγνωστῆ ³
ἢ μήτηρ.

νγ'. Ἡ χήρα δούλη τάχα οὐ
μέγα ἔπταισεν ἐλομένη δεύτερον
γάμον ἐν σχήματι ἀρπαγῆς·
ὥστε οὐδὲν τούτου ἔνεχεν ἐγκα-
λεῖσθαι χρή· οὐ γὰρ τὰ σχήματα
κρίνεται, ἀλλ' ἡ προαίρεσις. δῆλον
δέ, ὅτι τὸ τῆς διγαμίας μένει αὐτῇ ⁴
ἐπιτίμιον.

νδ'. Τὰς τῶν ἀκουσίων φόνων διαφο-
ρὰς πρὸ χρόνου οἶδα ἐπιστεῖλας τῇ θεο-
σεβείᾳ σου κατὰ τὸ ἐμοὶ δυνατόν, καὶ
πλέον ἐκείνων οὐδὲν εἰπεῖν δύναμαι· τῆς
δὲ σῆς ⁵ συνέσεώς ἐστι κατὰ τὸ ἰδίωμα
τῆς περιστάσεως ἐπιτείνειν τὰ ἐπιτίμια ⁶
καὶ ὑφεῖναι. ⁷

νε'. Οἱ τοῖς λησταῖς ἀντεπεξίοντες,
ἔξω μὲν ὄντες ⁸ τῆς κοινωνίας εἰργονται ⁹
τῆς κοινωνίας τοῦ ἀγαθοῦ· κληρικοὶ δὲ
ὄντες, τοῦ βαθμοῦ καθαιροῦνται· Πᾶς
γάρ, φησὶν, ὁ λαβὼν μάχαιραν ἐν μα-
χαίρᾳ ἀποδανεῖται.

νς'. Ὁ ἐκουσίως φονεύσας καὶ ¹⁰
μετὰ ¹¹ τοῦτο μεταμεληθεὶς εἴκοσιν
ἔτεσιν ἀκοινωνήτος ἔσται τοῖς ἀγιά-
σμασιν· τὰ δὲ εἴκοσιν ἔτη οὕτως

и. 194 а.

1) сдѣнѣа С. 2) акты при оубниствѣ да
осудитѣся. аще проп. У. 3) не остав. ПУ.
4) ма С. 5) оубниство П. 6) же остав. ПУ.
7) чиноу У. 8) отълоучатѣся У.

1) καὶ проп. V. 2) καὶ τούτου χάριν.
вставл. V. 3) συγγνώστη V. 4) αὐτήν V.
5) σῆς δὲ V. 6) ἢ вставл. V Patm. 178.
7) ὑφεῖλαι V. 8) μένοντες V (вм. μὲν ὄντες).
9) εἰργονται V. 10) καὶ проп. V. 11) δὲ
вставл. V.

сѣмотритсѣ¹ на нѣмь. **Д.** лѣ·
 плакатисѣ подобактѣ· вѣнѣ двѣрин²
 стоище³ црѣвнѣаго храма· и
 вѣлазацинхъ вѣрнѣнхъ· трѣвоуи
 5 мѣтвѣоу за нѣ⁴ творити·⁵ исповѣдан
 свое везаконик· по четърихъ же лѣ-
 тѣхъ· вѣ оглашенѣиѣ приатѣ воу-
 деть вѣ притворѣ⁶ црѣвнѣмь стои-
 послоушани⁷ писаниѣ да ижденеть-
 10 са· и⁸ не причаститсѣ молитвѣи и
 до пати лѣтъ сѣ ними исходитѣ·
 семъ же лѣтъ сѣ приходяциими· да
 вѣноу⁹трѣ црѣвѣ станеть· и сѣ огла-
 шенѣими исходитѣ·¹⁰ за четъри же
 15 лѣта сѣ вѣрнѣими стаектѣ·¹¹ и не
 л. 194 в. исходитѣ сѣ оглашенѣими· | прино-
 шениѣ же не причаститсѣ· кончавѣ-
 шемъ же¹² тѣмъ· тѣгда прича-
 ститсѣ свѣщенѣихъ·
 20 **нз.** Неволюю оувнѣнѣи· **Г.** лѣ· везѣ
 овѣщеннѣи вждеть сѣвнѣнхъ· смо-
 тритѣ же са· **Г.** лѣ· сице· дѣвѣ лѣтѣ
 оубо плачетсѣ вѣнѣ црѣкѣвѣ¹³ стои-
 три же лѣта вѣ притворѣ сѣ огла-
 25 шенѣими да исходитѣ· **Д.** лѣ·
 вѣноу⁹трѣ црѣвѣ да стаектѣ·¹⁴ и изла-
 зитѣ· и лѣто сѣ вѣрнѣими да ста-
 ектѣ¹⁵ тѣкмо· и прочек кѣ свѣщенѣи-
 нимъ приатѣ воудеть·

οἰκονομηθήσεται ἐπ' αὐτῶ· ἐν
 τέσσαρσιν ἔτεσιν προσκλαίειν ὀφεί-
 λει, ἔξω τῆς θύρας ἐστῶς
 τοῦ εὐκτηρίου οἴκου καὶ τῶν
 εἰσιόντων πιστῶν δεόμενος εὐχὴν
 ὑπὲρ αὐτοῦ ποιῆσθαι καὶ
 ἔξαγορεύων τὴν ἰδίαν παρα-
 νομίαν· μετὰ δὲ τὰ¹ τέσ-
 σαρα ἔτη εἰς τοὺς ἀκρωμένους
 δεχθήσεται καὶ ἐν πέντε ἔτεσι
 μετ' αὐτῶν ἐξελεύσεται· ἐν δὲ²
 ἑπτὰ ἔτεσιν μετὰ τῶν ἐν
 ὑποπτώσει προσευχόμενος ἐξελεύσε-
 ται· ἐν τέσσαρσιν συστήσεται
 μόνον τοῖς πιστοῖς, προσφορᾶς
 δὲ σὺ μεταλήψεται· πληρωθέν-
 των δὲ τούτων μεδέξει τῶν
 ἁγιασμάτων.

νζ'. Ὁ ἀκουσίως φονεύσας
 ἐν δέκα ἔτεσιν ἀκοινώνητος
 ἔσται τῶν ἁγιασμάτων· οἰκονο-
 μηθήσεται δὲ τὰ δέκα ἔτη
 ἐπ' αὐτῶ οὕτως· δύο μὲν ἔτη
 προσκλαύσει, τρία δὲ ἔτη ἐν
 ἀκρωμένοις διατελέσει, ἐν τέσσαρ-
 σιν ὑποπίπτων, καὶ ἐν ἐνιαυτῶ
 συσταθήσεται μόνον καὶ τῶ ἐξῆς
 εἰς τὰ ἅγια δεχθήσεται.

1) *cod. переправл. здѣсь не послѣ т изъ и.*
 2) двѣри *У.* 3) стоище *проп. У.* 4) нѣ *УП.*
 5) творитѣ *У.* 6) притворѣ *У.* 7) по-
 слѣшан *С;* послоушани *У.* 8) и *проп. П.*
 9) вѣтрѣ *У.* 10) исходитѣ *С.* 11) станѣ *П.*
 12) са *остава. У;* кончавшисѣ *П (см. кончавѣ-*
 шемъ же). 13) црѣкѣвѣ *проп. П.* 14) ста-
 неть *У.* 15) стоить *У.*

1) τὰ *проп. V.* 2) δὲ *проп. V.*

ӣн. Прѣлюбоудѣнство¹ сътвори-
вѣн.² десѣтъ³ и патѣ лѣтъ безъ
овыщеніи боудеть свѣщенънхъ.
четыри лѣта оубо плачаша⁴ вѣнѣ
5 цр̄кѣве. стои. патѣ же лѣ въ при-
творѣ послушаша съ оглашенънми
исход[нѣ].⁵ в̄. ⁶ безъ овыщеніи.

ӣд.⁷ Блаудъникъ. з̄. лѣ. безъ
овыщеніи боудеть сѣнънхъ. в̄. лѣ.⁸
10 оубо плачаша вѣнѣ цр̄кѣе и в̄. лѣ.
въ⁹ притворѣ послушаша и съ огла-
шенънми исхода. в̄. вѣноутрѣ цр̄кѣе
съ вѣрнънми стои и едино лѣ прѣ-
вѣвъ тѣкмо въ.¹⁰ ӣ.¹¹ приатѣ боу-
15 детѣ въ овыщеніи.

ж̄. Дѣство исповѣдавѣшнѣ.
и отъпадъши овѣщаннѣ.¹² лѣто
испълнитѣ прѣлюбоудѣнства грѣ-
ха. въ смотреніи же на ню
20 живота. ток же на мѣнишѣство
овѣщавѣшнѣхъса и¹³ отъпадаю-
цинхъ.

ж̄а. Оукрадѣн аще о себѣ раска-
ивѣса. и повѣдавѣн на са. лѣто
25 тѣкмо възбраненѣ боудеть. овыще-
нни сѣнхъ. аще ли овачненѣ
боудеть на дѣвѣ лѣтѣ раздѣ-
литѣ же са к|моу врѣма.

н̄г. 'Ο μοιχεύσας ἐν δέκα
καὶ¹ πέντε ἔτεσιν ἀκοινωνήτος
ἔσται τῶν ἁγιασμάτων, ἐν τέσ-
σάρσι μὲν προσκλαίων ἔτεσιν, ἐν
πέντε δὲ ἀκρώμενος, ἐν τέσσαρσιν
ὑποπίπτων, ἐν δυσὶ συνεστῶς ἄνευ
κοινωνίας.

н̄д. 'Ο πόρνος ἐν ἑπτὰ
ἔτεσιν ἀκοινωνήτος ἔσται τῶν
ἁγιασμάτων, δύο προσκλαίων καὶ
δύο ἀκρώμενος, καὶ δύο ὑπο-
πίπτων καὶ ἐνὶ συνεστῶς μόνον,
τῷ ὀγδόῳ δὲ² δεχθήσεται εἰς τὴν
κοινωνίαν.

ж̄. 'Η παρθενίαν ἐμολογήσασα καὶ
ἐκπεσοῦσα τῆς ἐπαγγελίας τὸν χρόνον
τοῦ ἐπὶ³ τῆς μοιχείας ἀμαρτήματος⁴
ἐν τῇ οἰκονομίᾳ⁵ τῆς καθ' ἑαυτὴν ζωῆς
πληρώσει. τὸ αὐτὸ καὶ ἐπὶ τῶν⁶ βιον
μοναζόντων ἐπαγγειλαμένων καὶ ἐκπι-
πόντων.

ж̄а. 'Ο κλέψας, εἰ μὲν ἀφ' ἑαυτοῦ
μεταμεληθεὶς κατηγορήσειεν⁷ ἑαυτοῦ,
ἐνιαυτὸν κωλυθήσεται μόνον τῆς
κοινωνίας τῶν ἁγιασμάτων. εἰ
δὲ ἐλεγχθεῖη, ἐν δυσὶν ἔτεσιν
μερισθήσεται δὲ αὐτῷ ὁ χρόνος л. 195 а.

1) Прѣлюбоудѣство II. 2) ижеи У.
3) дѣтъ У. 4) плачаша С. 5) исправа.
по УП; исходи сод.; исходи С. 6) дѣтѣ же УП
(см. в̄). 7) сод. противъ начала правила in т.
калз. 8) сод. переправа. а изъ т. 9) сод. до-
писана. всю слѣдующую дайте оторую полоуину
правила in т. 10) сод. переправа. а изъ о.
11) осмомъ лѣто У (см. ӣ). 12) овѣщаннѣ У.
13) и проп. С.

1) καὶ проп. V. 2) δὲ проп. V. 3) ἐπιτι-
μίου V. 4) ἀμαρτήματος проп. V. 5) κοινω-
νία V. 6) τὸν сод. 7) κατηγορήσει V.

съ оглашенъими въходацию въ
цркви· и съ вѣрнъими стоять· и
не излазятъ съ оглашенъими· и
тъгда съподовитъса овыщениа·

Б. Бестоудникъ¹ съ моужьскѣмъ²
полѣмъ· показавъи лѣто въ³ прѣ-
любоудѣиани безаконства да исъ-
пѣлѣнитъ·⁴

Г. Исповѣданъ въ беслокеснѣ-
10 нхъ свое вѣщствѣ ток же лѣто
исповѣданъса съхранитъ·

Д. Клантвникъ· Г· лѣ· безъ овы-
щениа да боудеть· дѣвѣ лѣтѣ пла-
часа вѣнѣ цркве· Г· лѣта съ огла-
15 шенъими въ притворѣ вълаза Г
исхода съ оглашенъими· Д·⁵ вълаза
въноутрь цркве· и съ оглашенъими
излаза· съ оглашенъими·⁶ и тъгда
овыщениа съподовитъса·

Ж. Гоубительство и по-
творы исповѣданъ· оубинца лѣто
исповѣствѣса· тако съмотрѣно· яко
же и въ ономъ грѣсѣ себе·
ованчивъи·

З. Гровнъи възгрѣвателъ· Г·
лѣтѣ безъ овыщениа боудеть· дѣвѣ
лѣтѣ плачаса вѣнѣ цркве· три съ
оглашенъими въ притворѣ излаза·

εις υπόπτωσιν και σύστασιν,
και τότε αξιούσθω τῆς κοινω-
νίας.

ξβ'.¹ Ὁ τὴν ἀσχημοσύνην ἐν τοῖς
ἄρρεσιν ἐπιδεικνύμενος τὸν χρόνον τοῦ
ἐν τῇ μοιχείᾳ παρανομοῦντος οἰκονομη-
θήσεται.

ξγ'.² Ὁ ἐν ἀλόγοις τὴν ἑαυτοῦ ἀσε-
βειαν ἐξαγορεύων τὸν αὐτὸν χρόνον ἐξο-
μολογούμενος παραφυλάζεται.

ξδ'.³ Ὁ ἐπίορκος ἐν δέκα
ἔτεσιν ἀκοινωνήτος ἔσται,⁴ ду-
σιν ἔτεσιν προσκλαίων, τρισίν
ἀχροώμενος, τέσσαρσιν ὑποπί-
πτων, ἐνιαυτὸν συνεστῶς μόνον,
και τότε τῆς κοινωνίας αξιού-
μενος.

ξε'.⁵ Ὁ γοητεῖαν ἢ φαρμακείαν ἐξα-
γορεύων τὸν τοῦ φονέως χρόνον ἐξο-
μολογήσεται, οὕτως οἰκονομούμενος,
ὡς ὁ ἐν ἐκείνῳ τῷ ἁμαρτήματι ἑαυτὸν
ἐλέγξας.

ξς'.⁶ Ὁ τυμβωρύχος
ἐν δέκα ἔτεσιν ἀκοινωνήτος
ἔσται, ἐν δυσὶ προσκλαί-
ων, ἐν τρισίν ἀχροώμενος,

1) Бестоудство сътворени У (см. Бестоудниѣ).
2) моужьскомъ П. 3) въ проп. У. 4) са
добав. У. 5) лѣта остав. У. 6) излаза съ
оглашенъими проп. У.

1) въ Patm. 173 выпр. 1 листъ между
лл. 194 и 195 и потому текстъ правилъ 62—72
пропалъ. 2) въ Patm. 173 выпр. это правило.
3) ξς' V; въ Patm. 173 выпр. это правило.
4) ἔστω ἐν V. 5) ξδ' V; въ Patm. 173 выпр.
это правило. 6) ξε' V; въ Patm. 173 выпр.
это правило.

четъри же въноуѣтрѣ цркви¹ и² излаза съ оглашенъими. кѣнно же съ вѣрнъими стоѣи. и не излаза съ оглашенъими. и тѣгда приѣтъ боу-

5 ДЕТЬ.

Ѡз. Братосѣмѣшеник. оубница лѣто исповѣстьса.

| Ѡи. Отъреченаго родѣи³ на женитвоу члѣкѣ стоѣаник.⁴ аще обанчено
10 боудеть. въ грѣсѣхъ бѣгѣшекъ прѣлюбоудѣница запрѣшеникъ приметь.

Ѡд. Члѣкъ аще съ своєю оброченицею⁵ прѣже брака съвѣкоупитьса. лѣто празднѣ бѣгѣ.⁶ на
15 почитаникъ приѣтъ боудеть. прѣбываѣи безъ⁷ оуспѣха. окрадѣи же вракъ. безъ оброченикѣ прѣстанеть⁸ отъ слоуженикѣ. токъ же и слоуга.

Ѡе. Дѣяконъ оустѣнама осквер-
20 нивѣица.⁹ и до того съгрѣшити¹⁰ исповѣдавѣ. слоуженикѣ въсприметь. причащеникѣ же¹¹ осѣщенъихъ. съ дѣяконъ съподовитъса. токъ же и попѣ. аще ли кѣто паче того. обан-
25 ченѣ боудеть съгрѣшенѣхъ. въ некъже аще чиноу кѣтъ. отълоуженѣ боудеть.

Ѡа. Отъпоустивѣи комоужѣдо прѣже реченъихъ съгрѣшенихъ. и

έν τέσσαρσιν υποπίπτων, ένι δέ συνεστώς και τότε δεχθήσμενος.¹

Ѡз'. Ἀδελφομξία τὸν τοῦ φονέως χρόνον ἐξομολογήσεται.

Ѡи'.³ Ἡ τῆς ἀπειρημένης συγγενείας εἰς γάμον ἀνθρώπων στάσις, εἰ φωραδεῖται έν ἀμαρτήμασιν γεγενημένη, τὰ τῶν μοιχῶν ἐπιτίμια δέξεται.

Ѡд'.⁵ Ἀναγνώστης, εἰ τῆ ἑαυτοῦ μνηστῆ⁴ πρὸ γάμου συναλλάξειεν, ἐνιαυτὸν ἀργήσας εἰς τὸ ἀνα-
(л. 204^a—206^b) γινώσκειν δεχθήσεται, μένων ἀπρόκοπος· κλειψιγαμήσας δὲ ἄνευ μνηστείας, παυθήσεται τῆς ὑπηρεσίας. τὸ δὲ αὐτὸ και ὑπρέτης.

Ѡе'.⁶ Διάκονος έν χειλεσιν μιανθεῖς και μέχρι τούτου ἡμαρτηχέναι ὁμολογήσας τῆς λειτουργίας ἐπισχεθήσεται, τοῦ δὲ μετέχειν τῶν ἁγιασμάτων μετὰ τῶν διακόνων ἀξιωθήσεται· τὸ δὲ αὐτὸ και πρεσβύτερος. εἰ δὲ τι πλεῖον τούτου⁷ φωραδεῖταις ἡμαρτηχώς, έν οἴφ ἂν ἦ⁸ βαδμῶ,⁹ καθαιρεθήσεται.

Ѡа'.¹⁰ Ὁ συνεγνωκώς ἐκάστφ τῶν προειρημένων ἀμαρτημάτων και

1) глѣбѣтрѣ II (см. цркви), но зачеркнуто. киноварю. 2) и проп. II. 3) сѣродни УП. 4) стоѣаникѣ У. 5) оброченицею У. 6) прѣбываѣи II; прѣбываѣи У. 7) еи II. 8) прѣстанеть У. 9) осквернивьса У. 10) съгрѣши У. 11) и остаѣи. II.

1) δεχθήσεται V. 2) Ѡд' V; въ Patm. 178 вырв. это правило. 3) Ѡи' V; въ Patm. 178 вырв. это правило. 4) μνήστῆ cod. 5) дальнѣйшій текстъ всѣхъ правилъ есть въ Valliscell. F 47. 6) о' V Patm. 172; въ Patm. 178 вырв. это правило. 7) тούτου πλεῖον V. 8) εἴη V. 9) ἀριθμῶ V. 10) οα' V Patm. 172; въ Patm. 178 вырв. это правило.

НЕ ИСПОВѢДАЕВЪ · НЪ ОБЛАНЧЕНЪ · ТОЛКА
ЛѢТА · ¹ ВЪ НЕКМЪЖЕ ДѢЛАТЕЛЬ ЗЪЛЫ-
НХЪ ЗАПРѢЩЕНЪ БЫТИ · И ТЪ ДА БОУ-
ДЕТЬ ВЪ ЗАПРѢЩЕНИИ · ²

5 **ОВ.** ВЪЛЪШАВЪНИКОМЪ СЕБЕ ДАЕВЪ
ИМЪ · ИЛИ КЪИМЪ ТАКОВЪИМЪ · ЛѢТА
ОУБОВНИКЪ И ³ ТЪ ДА ИСПЪЛНИТЬ ·

ОГ. ОТЪВЪРГЫНСА ХЪСА · И ПРѢСТОУ-
ПИВЪ ⁴ ТАИНОУ СЪСЕННИ ВЪ ВЪСА ЛѢТА
10 ЖИВОТА СВОКГО · ПЛАКАТИСА ПОДОБАЕТЪ ·
x. 196 a. И ИСПОВѢДАТИСА ДЪЛЖЪНЪ КЪТЪ · ВЪ
ВРѢМЪ ВЪ НЕКЖЕ ОТЪХОДИТЬ ЖИТНИ ·
СЪТЪИНА СЪПОДОВИТЬСА ВЪРОЮ · КЪ ЧЛѢ-
ВЪКОЛЮБЦЮ ⁵ ОТЪ БА ·

15 **ОД.** ЯЩЕ ОУБО КЪИЖДО · ВЪ
ПРѢЖЕ ПИСАНЪИХЪ ⁶ ГРѢСѢХЪ
ВЪВЪШНИХЪ · ТЪЦАНЪНЪ БОУДЕТЬ
ИСПОВѢДАИ · ПОРОУЧЕНЪИ ОТЪ
ЧЛѢКОЛЮБИИ · РАЗДРѢШАТИ И ВЪ-
20 ЗАТИ · ЯЩЕ ЧЛѢКОЛЮБИИ ВЪ
ДАЕВЪ · БОЛШЕ ИСПОВѢДАНИК ВИДА
СЪГРѢШЪШАДО · НА ОУМЪИКНИК
ЛѢТА ЗАПРѢЩЕНИИ · НЪСТЬ ОСОУ-
ЖЕНИИ ДОСТОИИЪ · ⁷ ПОДОБИЮ ВЪ
25 СПИСАНИИ ⁸ СЪКАЗАЮЩЮ НАМЪ · СЪ ⁹
БОЛШЕЮ БОЛЪШНИЮ ИСПОВѢДАЮ-
ЩЮМОУСА · СКОРО ЧЛѢКОЛЮБИИ ПО-
СТИГАТИ ·

ОЕ. СЪ СЕСТРОЮ СВОКЮ · ОУ ОЦА · ИЛИ
30 ОТЪ МЪТРЕ СЪОСКЕВРЪНЪСА · ВЪ ДОМЪ
МЪТВЪ ДА НЕ ПОВЕЛЪВАЕМЪ БОУДЕТЬ

μη ὁμολογήσας, ἀλλ' ἐλεγχθεῖς, τοῦ
τοσούτου χρόνου, εἰς ὃν ὁ ἐργάτης
τῶν κακῶν ἐπιτετιμῆται, καὶ αὐτὸς
ἔσται ἐν ἐπιτιμίῳ.

νς'. ¹ Ὁ μάντεσις ἑαυτὸν ἐπιδιδούς ²
ἢ τισι τοιούτοις, τὸν χρόνον τῶν φονέων
καὶ αὐτὸς οἰκονομηθήσεται.

νζ'. ³ Ὁ τὸν Χριστὸν ἀρνησάμενος
καὶ παραβάς τὸ τῆς σωτηρίας μυστή-
ριον ἐν παντὶ τῷ χρόνῳ τῆς ζωῆς αὐτοῦ
προσκλαίειν ὀφείλει καὶ ἐξομολογεῖσθαι
χρεωστῆ, ἐν τῷ καιρῷ, ᾧ ἐκβαίνει τοῦ
βίου, τοῦ ἀγιάσματος ἀξιούμενος, πιστεῖ
τῆς παρὰ ⁴ θεοῦ φιλανθρωπίας.

νη'. ⁵ Ἐὰν μέντοι ⁶ ἕκαστος τῶν ἐν
τοῖς προγεγραμμένοις ἁμαρτήμασι γε-
γενημένων ⁷ σπουδαῖος γένηται ἐξομο-
λογούμενος, ὁ πιστευθεὶς παρὰ τῆς τοῦ
θεοῦ φιλανθρωπίας λύειν καὶ δεσμῆν,
εἰ φιλανθρωπότερος γένοιτο, τὸ ὑπερ-
βάλλον τῆς ἐξομολογήσεως ὀρών τοῦ
ἡμαρτηχότος εἰς τὸ ἐλαττώσαι τὸν χρό-
νον τῶν ἐπιτιμιῶν, οὐκ ἔσται καταγνώ-
σεως ἀξίος· τῆς ἐν ταῖς γραφαῖς ἱστο-
ρίας ⁸ γνωριζούσης ἡμῖν τοὺς μετὰ μεί-
ζονος πόνου ἐξομολογουμένους ταχέως
τὴν τοῦ θεοῦ φιλανθρωπίαν καταλαμ-
βάνειν.

νθ'. ⁹ Ὁ ἀδελφεῖ ἰδίᾳ ἐκ πα-
τρός ἢ ἐκ μητρὸς συμμακθεὶς εἰς
οἶκον προσευχῆς μὴ ἐπιτρεπέσθω

1) мѣта С. 2) прощении С. 3) и проп. С.
4) пристоуяивъ УС. 5) члѣколюбцаю сод.
6) прѣписанъихъ У. 7) достоянъ С. 8) писа-
нин У. 9) во С.

1) οβ' V Patm. 172; въ Patm. 175 выпр. это
правило. 2) ἐπιδούς V Patm. 172. 3) ογ' VP.
4) τοῦ вставл. Patm. 172. 5) οδ' PV. 6) γε
вставл. V. 7) γενομένων PV. 8) cod. пе-
реправл. изъ ἱστορίας. 9) οε' PV.

вѣннѣи· донѣдеже отъстоупитѣ беза-
 коньнааго· и неправѣдьянааго дѣяннѣи·
 по пришьствени же· въ чювство
 страшьнааго грѣха· ꙗ· лѣта да пла-
 5 б четьса прѣдъ дѣврѣми црквиныими·
 прѣстои и молася· людѣмъ въ ходо-
 щемъ на молитвоу· еко кокомоуждо
 съ мѣстню на¹ нѣ· прилѣжнѣи къ
 гоу² творити мѣтѣи· по семь дроу-
 10 гаи три лѣта· въ послоушаник
 тѣкъмо приятоу быти· и послоу-
 шани³ писанин оученик· да ижде-
 нетьса· и не съподовитьса мѣтѣи·
 по семь аще съ слъзамн възшицетѣ
 15 кгю· и припадетѣ къ гоу⁴ съкроу-
 шенѣмъ срѣцѣмъ· и⁵ съмѣренникѣмъ⁶
 крѣпѣкомъ·⁷ да подастьса кмоу·
 въходѣ⁸ съмѣренѣиими⁹ въ црквѣ
 въ дроугаи· ꙗ· лѣта· и тако аще
 20 плоды покаинни¹⁰ покажетѣ· въ де-
 саток лѣто въ мѣтѣоу вѣрнѣиихъ
 приятѣ воудетѣ· вес приношении· и
 дѣвѣ лѣтѣ станетѣ съ вѣрнѣиими
 на мѣтѣ· не исхода съ оглашени-
 25 ими· и¹¹ тако прочек да съподо-
 витьса вѣлааго вѣщении·

ѡг· Тыи же образѣ и надѣ по-
 нмающиними¹² снѣхѣи свои·

παρεῖναι, ἕως ἂν ἀποστῆ τῆς πα-
 ρανόμου καὶ ἀθεμίτου πράξεως·
 μετὰ δὲ τὸ ἐλθεῖν εἰς συναίσθησιν
 τῆς φοβεῆς ἁμαρτίας, τριετίαν
 προσχλαιέτω, τῇ θύρᾳ τῶν εὐκτη-
 ρίων οἰκῶν παρεστηκῶς καὶ δεόμε-
 νος τοῦ λαοῦ εἰσιόντος ἐπὶ τὴν
 προσευχὴν, ὥστε ἕκαστον μετὰ
 συμπαθείας· ὑπὲρ αὐτοῦ ἐκτενεῖς
 ποιῆσθαι πρὸς κύριον τὰς δεήσεις·
 μετὰ δὲ τοῦτο ἄλλην τριετίαν
 εἰς ἀκρόασιν μόνην παραδεχθήτω,¹
 καὶ ἀκούων τῶν γραφῶν καὶ τῆς
 διδασκαλίας ἐκβαλλέσθω καὶ μὴ κα-
 ταξιούσθω προσευχῆς. ἔπειτα, εἰπερ
 μετὰ δακρύων ἐξεζήτησεν αὐτὸν καὶ
 προσέπεσεν τῷ κυρίῳ μετὰ συντριμ-
 μοῦ καρδίας καὶ ταπεινώσεως ἰσχυ-
 ρᾶς, διδόνθω αὐτῷ ἢ ὑπόπτωσις ἐν
 ἄλλοις τρισὶν ἔτεσιν· καὶ οὕτως, ἐπειδὴν
 τοὺς καρποὺς τῆς μετάνοιας² ἐπιδείξη-
 ται, τῷ δεκάτῳ ἔτει εἰς τὴν τῶν πιστῶν
 εὐχὴν δεχθήτω χωρὶς προσφορᾶς· καὶ
 δύο ἔτη³ συστάς εἰς τὴν εὐχὴν⁴ τοῖς
 πιστοῖς, οὕτως λοιπὸν καταξιούσθω τῆς
 τοῦ ἀγαθοῦ κοινωνίας.

ξ'.⁵ Ὁ αὐτὸς τύπος καὶ ἐπὶ⁶ τῶν τὰς
 νύμφας ἑαυτῶν λαμβανόντων.

л. 196 б.

1) за ПУ. 2) ѡ С. 3) послоушани У.
 4) ѡ С. 5) и проп. С. 6) самъренникѣмъ С.
 7) крѣпкѣи П. 8) въходѣ У; и остава. П. 9) съ
 вѣрнѣиими УП (см. самѣренѣиими). 10) кока-
 нѣ С. 11) и проп. П. 12) понмающинѣхъ У.

1) προσδεχθήτω V. 2) ἀξίους вставл. PV.
 3) ἔτει cod., но надѣ еи надпис. η. 4) словѣ
 δεχθήτω χωρὶς προσφορᾶς καὶ δύο ἔτη συστάς εἰς
 τὴν εὐχὴν Patm. 172 напис. два раза (въ концѣ
 л. 207^b и въ нач. л. 208^a) и потому въ первомъ
 случаѣ (т. е. на л. 207) обведены точками.
 5) ѡс' P; ѡс' V. 6) περὶ P (и cod. добавл. in m.
 рукой X в.).

ὄζ. Οὐστανικαν οὐβο законно съче-
тавьшюуса съ нимъ женоу· и иноу
приведъ· и по гнѣю осоужению· прѣ-
любодѣинника повиннѣ кестъ соудоу·
5 оуправленно же въсть¹ Ѡ оцѣ на-
шихъ такоуымъ·² лѣто пакатиса
внѣ цркве· дѣвѣ лѣтѣ послушати
къ притворѣ црквѣнѣмъ· и исходити
съ оглашенѣмни· три лѣта вѣноутрѣ
10 цркве въходити и съ оглашенѣмни
исходити· въ семок же стати съ
вѣрнѣмни· и тако приношения
съподобитѣса· аще съ слѣзами по-
каетѣса·

15 Ѡи· Тын же да оутвърдитѣса
образъ·³ и надъ поммаюцимни·
дѣвѣ сестрѣнни· на съчетаник· аще
и по разлчннмъ⁴ лѣта·

Ѡд· Осквѣрнѣюици⁵ же своа ма-
л. 197 а. 20 чехъ· томоу | же повинни соутъ
каноноу· яко же съ своими сестрами
осквѣрнѣюициса·⁶

п· Мѣноуица же женѣ оци наши
отъвъргоша· яко скотѣскѣица· и оти-
25 ноудъ⁷ чюже рода челоуѣчъскаго·
намъ же прѣстонтъ волик нѣчьто·
блoужениа вѣити съгрѣшению·
тѣмъ подобакѣ такоуица вѣла-
гати въ канонѣи ивѣк яко кдино
30 лѣто· пакавѣшемъса внѣ цркве·

ξά'.¹ Ὁ μέντοι καταλιμπάνων
τὴν νομίμως αὐτῶ συναφθεῖ-
σαν² γυναῖκα καὶ ἑτέραν ἀγό-
μενος³ κατὰ τὴν τοῦ κυ-
ρίου ἀπόφασιν τῶ τῆς μοι-
χείας ὑπόκειται κρίματι· κεκανό-
νισται δὲ παρὰ τῶν πατέρων
ἡμῶν τοὺς τοιοῦτους⁴ ἐνιαυτὸν
προσχλαίειν, διειτῖαν ἐπακροᾶσθαι,
τριετῖαν ὑποπίπτειν, τῶ ἐβδόμῳ
συνίστασθαι τοῖς πιστοῖς, καὶ
οὕτω τῆς προσφορᾶς καταξιού-
σθαι, ἐὰν μετὰ δακρῶν μετα-
νοήσωσιν.

ξβ'.⁵ Ὁ αὐτὸς δὲ κρατεῖτω τύπος
καὶ ἐπὶ τῶν δύο ἀδελφᾶς λαμβανόντων
εἰς συνοικέσιον, εἰ καὶ κατὰ διαφόρους
χρόνους.

ξγ'.⁶ Οἱ δὲ ταῖς μητρυαῖς⁷ ἐαυτῶν
ἐπιμαινόμενοι τῶ αὐτῶ ὑπόκεινται κα-
νόνοι, ᾧ καὶ οἱ ταῖς ἐαυτῶν ἀδελφαῖς
ἐπιμαινόμενοι.

ξδ'.⁸ Τὴν δὲ⁹ πολυγαμίαν οἱ
πατέρες ἀπεσιώπησαν, ὡς κτηνώδη
καὶ παντελῶς¹⁰ ἀλλοτρίαν τοῦ γένους
τῶν ἀνθρώπων· ἡμῖν¹¹ δὲ παρί-
σταται πλέον τι πορνείας εἶναι τὸ
ἀμάρτημα· διὸ εὐλογον τοὺς τοιού-
τους ὑποβάλλεσθαι τοῖς κανόσιν,
δηλονότι ἐνιαυτὸν προσκλαύσαντας,

1) кестъ ПС. 2) такоуи П. 3) образъ
да оутвърдитѣса У. 4) разлчннм У. 5) cod.
переправл. изъ и. 6) осквѣрнѣюициса С.
7) Ѡиудъ П.

1) οζ' Ρ; ξζ' V. 2) συναφθεῖσαν αὐτῶ ΡV.
3) ἀγαθόμενος Patm. 172. 4) τοῖς τοιοῦτοις V.
5) ξη' V; οη' V. 6) οθ' Ρ; ξθ' V. 7) μητρί-
αις cod. 8) π' ΡV. 9) δὲ проп. V. 10) cod.
переправл. изъ παντελ[ῆ?]. 11) cod. пере-
правл. изъ ἡμ[εῖς?].

и три лѣта въноуѣ црѣкве. и исходити съ оглашенъимни. тако приятьномъ вѣтити.

па. Понже мѣнози поганьскыи
 5 нхъ нападениемъ¹ прѣстоупиша въ роу иже къ боу. клятеъи поганьнхъ. съвѣршивъше. и везаконьнхъ нхъ нѣкьнхъ въкоушывъше иже въ идолѣхъ. вѣлѣшвнъимни принесеномъ къ нимъ. си по канономъ
 10 отъ оца нашихъ. проповѣданъимъ авик. ови во ноуждо лютоу. отъ моукъ подѣнимъше и не тѣрпацие волѣзни. и моучени²
 15 вѣвѣше на отъвѣрженик. Г. лѣта неприѣтомъ имъ вѣтити. Е. лѣтѣ послонати въ притворѣ съ оглашенъимни. и три въноуѣ црѣкве. и исходити съ оглашенъимни. тако
 20 приѣтомъ³ вѣтити на овъщеник. прѣдвѣшен же развѣ ноужда⁴ велни. вѣжоу вѣроу. и прикосноуѣшннса⁵ къ трапезѣ вѣснънхъ. и клянъшннса⁶ клятеами⁷ елинъска/ми. изгъ
 25 нати оубо на три лѣта. и въ дѣтѣ⁸ послонати въ притворѣ съ оглашенъимни.⁹ въноуѣ¹⁰ же црѣкве. помолнѣшемъса.¹¹ Г. лѣ. съ оглашенъимни исходити. и въ дроугаю. Г.

και εν¹ τρισιν² υποπεσοντας, ουτως δεχτους ειnai.

ξε'.³ Ἐπειδὴ δὲ πολλοὶ ἐν τῇ τῶν βαρβάρων καταδρομῇ παρέβησαν τὴν εἰς τὸν θεὸν πίστιν, ὄρκους ἐθνικῶς τελέσαντες καὶ ἀθεμίτων τινῶν γευσάμενοι τῶν ἐν τοῖς εἰδώλοις τοῖς μαγικοῖς προσενεχθέντων αὐτοῖς, οὗτοι κατὰ τοὺς ἤδη παρὰ τῶν πατέρων ἡμῶν ἐξενεχθέντας κανόνας· οἱ μὲν γὰρ⁴ ἀνάγκην χαλεπὴν ἐκ βασάνων ὑπομείναντες καὶ μὴ φέροντες τοὺς πόνους καὶ αἰκισθέντες πρὸς τὴν ἄρνησιν, ἐν τρισὶν ἔτεσιν ἀδέκτους εἶναι, καὶ ἐν δυσὶν ἀκροᾶσθαι, καὶ ἐν τρισὶν ὑποπεσοντας, οὕτως δεχτοὺς γενέσθαι εἰς τὴν κοινωλίαν. οἱ δὲ ἄνευ ἀνάγκης μεγάλης προδόντες τὴν εἰς θεὸν πίστιν καὶ ἀψάμενοι τῆς τραπέζης τῶν δαιμόνων⁵ καὶ ὀμόσαντες ὄρκους ἐλληνικούς, ἐκβάλλεσθαι μὲν ἐν τρισὶν ἔτεσιν καὶ ἐν δυσὶν ἀκροᾶσθαι, ἐν ὑποπτώσει δὲ εὐξαμένους ἐν τρισὶν ἔτεσιν καὶ ἐν ἄλλοις τρισὶν

x. 197 b.

1) нападениемъ У. 2) моучении П. 3) приѣтомъ УП. 4) нѣждаи С. 5) прикоснѣшннса П; прикосноуѣшннса У. 6) клянншннса П; къ трапезѣ вѣснънхъ. и клянъшннса проп. С. 7) клятеами У. 8) лѣтѣ оставл. У. 9) съ оглашенъимни въ притворѣ У. 10) въноуѣтрн У. 11) помолнѣшннмъ П.

1) ἐν проп. V. 2) ἀκροαμένους καὶ τρισὶν ὁ допис. схолиастъ V вж. выскобленной буквы ὁ слѣдующаго слова (т. е. ὑποπεσοντας). 3) па' PV. 4) γὰρ выскобл. сод. и рукою X в. поставл. δι; V проп. γάρ. 5) δαιμόνων P.

СТОЯТИ СЪ ВЪРЪНЪИМИ· И¹ НЕ ИСХОДИТИ
СЪ ОГЛАШЕНЪИМИ· ТИ ТАКО ПРИЯТЬ-
НОМЪ ВЪИТИ КЪ ВЪГОМОУ² ОВЪЩЕННЮ·

ПР· И О КЛЪНЪШИНХЪСА АЩЕ ПО
20 НОУЖИ И ПО ВЪДЪБЪ ПРЪСТОУПИША³ КЛЪТ-
ВЪ· ВЪ ЛЪЖЪИША ВЪЛОЖИТИ ЗАПРЪ-
ЩЕННЮ· ЯКО ПО ШЕСТИ ЛЪТЪ· ВЪИТИ
ИМЪ ПРИЯТЬНОМЪ· АЩЕ ЛИ КРОМЪ
НОУЖА ПРЪВЪВЪШЕ⁴ СВОЮ ВЪРОУ·
10 ДЪВЪ ЛЪТЪ ПЛАКАТИ⁵ ВЪНЪ ЦРКВЕ· И
ДЪВЪ ПОСЛОУШАВЪШЕМЪ⁶ ВЪ ПРИ-
ТВОРЪ СЪ ОГЛАШЕНЪИМИ ИСХОДИТИ· И
ПАТЬ ДА ВЪНОУТЪ⁷ ДВЪРИИ ЦРКВЕ-
НЪИХЪ СТОЯЩЕМЪ СЪ ОГЛАШЕНЪИМИ
15 ИСХОДИТИ· И ВЪ ДЪВЪ ДРОУЗЪИ ЛЪТЪ·
ВЕС ПРИНОШЕННЮ ВЪ ОВЪЩЕННЮ МЛЪТЪ⁸
ПРИЯТЬНОМЪ ВЪИТИ· ТАКО КОНЪЧНИКЪ⁹
ДОСТОСЛОВИКЪ· КЪВЪ ПОКААНИКЪ ПОКАЗАВЪ-
ШКЪ·¹⁰ ПОСТАВАКНИ¹¹ ВОУДОУТЬ¹² ВЪ
20 ОВЪЩЕННЮ ТЕЛЕСЕ ХРИСТОСОВА·¹³

ПР· ВЪЛЪШЪСТРОУЮЩЕН· И ОБЪ-
ЧАКМЪ ПОГАНЪИХЪ ВЪСЛЪДОУЮЩЕ·
ИЛИ ВЪВОДАЩЕ НЪКЪИ ВЪ СВОИ
ДОМЪ· НА ОВРЪТЕННЮ ПОТВО-
25 РОМЪ· И ПОТРЕВАКНИЮ ОТЪ КА-
НОНА· ДА ЗАПРЪЩЕННЮ ВОУДОУТЬ·
ЛЪТО ПЛАКАТИ¹⁴ ВЪНЪ ЦРКВЕ·
И ЛЪТО ПОСЛОУШАТИ ВЪ ПРИ-
1. 198 а. ТВОРЪ ЦРКВЕИМЪ· СЪ ОГЛАШЕНЪИ-
30 МИ¹⁵ ДА ИСХОДАТЬ· И ТРИ ЛЪТА

сυστάνας τοῖς πιστοῖς εἰς τὴν δέησιν,
οὕτω δεκτοὺς εἶναι τῇ τοῦ ἀγαθοῦ
κοινωνίᾳ.

ξζ'.¹ Καὶ περὶ τῶν ἐπιор-
κησάντων, εἰ μὲν ἐκ βίας
καὶ ἀνάγκης παρέβησαν τοὺς
ὄρκους, κουφοτέροις ὑπόκεινται τοῖς
ἐπιτιμίοις, ὥστε μετὰ ζ' ἔτη²
εἶναι αὐτοὺς³ δεκτοὺς. εἰ δὲ
ἄνευ ἀνάγκης προδόντες τὴν ἑαυτῶν
πίστιν, ἐν δυσὶν ἔτεσιν προσκλαύ-
σαντες, καὶ ἐν δυσὶν ἀκροασά-
μενοι, καὶ ἐν πέντε ἐν ὑποπτώσει
εὐξάμενοι, καὶ ἐν δυσὶν ἄλλοις ἄνευ
προσφορᾶς εἰς τὴν κοινωνίαν τῆς
προσευχῆς παραδεχθέντες, οὕτω τε-
λευταῖον ἀξιόλογον δηλαδὴ τὴν με-
τανοίαν ἐπιδειξάμενοι, ἀποκατασταθή-
σονται εἰς τὴν κοινωνίαν τοῦ σώ-
ματος τοῦ Χριστοῦ.⁴

ξζ'.⁵ Οἱ καταμαντευόμενοι
καὶ ταῖς συνηθείαις τῶν
ἔθνων ἐξακολουθοῦντες, ἢ εἰσά-
γοντές τινας εἰς τοὺς ἑαυ-
τῶν οἴκους ἐπὶ ἀνευρέσει φαρ-
μακείων καὶ καθάρσει, ὑπὸ
τὸν κανόνα πιπτέτωσαν τῆς
ἐξαετίας· ἐνιαυτὸν προσκλαύσαν-
τες, καὶ ἐνιαυτὸν ἀκροασάμε-
νοι, καὶ ἐν τρισὶν ἔτεσιν⁶

1) и проп. II. 2) εἰσὼσμη II. 3) пристоу-
пиша У. 4) приеѣмѣше У. 5) плакатиса У.
6) вослѣвашии II. 7) вѣнотръ У. 8) млтѣы
сод. 9) коничное II. 10) сод. переправл. ко-
нечное и изъ и; по завши С. 11) поставакни II.
12) сод. переправл. д изъ т. 13) христова II.
14) пла-ти II. 15) и оставл. У.

1) πβ' ΡV. 2) ἐνιαυτοὺς V. 3) αὐτοὺς
проп. V. 4) τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ проп. V.
5) πγ' ΡV. 6) ἔτεσιν проп. V.

вѣноуѣрь двѣрни ¹ цркѣвнѣнхъ ² стоище. съ оглашенѣнми исходити. и лѣто съ вѣрнѣнми да стають. не исходяще съ оглашенѣнми. и тако прияти да ³ боудють.

пд. Вѣса же си пишемъ. яко плодѣ искоушати покаениѣ. не вѣсако бо лѣтѣмъ осуждаемъ такоуѣннѣ. нѣ образѣмъ покаениѣ вѣнемаемъ.
 10 аще ли неотѣтеръжѣно имють свои хъ обѣчан. и сластѣмъ пѣтѣскѣннѣмъ. паче работати хотѣти нежелн гѣн. и жизни по евангѣлю не приемлють. ни кѣдно же намъ обѣщек
 15 къ нимъ слово. мѣ бо людѣмъ непокорнѣннѣмъ. и прѣкословнѣннѣмъ. наоучихомъса ⁴ слоушати. ⁵ яко спсани спсан свою дшю. не примѣмъ оубо погѣвнѣннѣмъ съ такоуѣннми. нѣ
 20 оубо вѣвшесѣ тѣжѣкако ⁶ соуда. и страшнѣнн днѣ отѣданиѣ гнѣ. ⁷ прѣдѣ очима примѣше. не вѣсхоуѣмъ съ грѣхѣ чюжиннми погѣвнѣннѣмъ. ⁸ аще бо не наказала ⁹ нѣ быша страшнаѣ гнѣ. ¹⁰ ни толнкѣ извѣ въ чюжѣство нѣ привелѣ ¹¹ быша. яко везаконнѣ ради нашего остави насъ гѣ. ¹² и прѣда въ роуцѣ поганѣнхъ. и ведени быша
 30 пѣннени людѣк въ ратѣнѣннѣ. и прѣдани быша расѣвнннѣ.

υποπίπτοντες, και ¹ ἐνιαυτῷ συστάντες τοῖς πιστοῖς, οὕτω δεχθήτωσαν.

ξή. ² Πάντα δὲ ταῦτα γράφομεν, ὥστε τοὺς καρποὺς δοκιμάζεσθαι τῆς μετανοίας· οὐ γὰρ πάντως τῷ χρόνῳ κρίνομεν τὰ τοιαῦτα, ἀλλὰ τῷ τρόπῳ τῆς μετανοίας προσέχομεν. ἐὰν δὲ δυσασποπάστως ἔχωσιν τῶν ἰδίων ἐθῶν καὶ ταῖς ἡδοναῖς τῆς σαρκὸς μᾶλλον δουλεύειν θέλωσιν, ³ ἢ τῷ κυρίῳ, καὶ τὴν κατὰ τὸ εὐαγγέλιον ζωὴν μὴ καταδέχωνται, οὐδεὶς ἡμῖν κοινὸς πρὸς αὐτοὺς ⁴ λόγος. ἡμεῖς γὰρ ⁵ λαῶ ἀπειθεῖ καὶ ἀντιλέγοντι δεδιδάγμεθα ἀκούειν, ὅτι, Σῶζων σῶζε τὴν σεαυτοῦ ⁶ ψυχὴν. Μὴ τοίνυν καταδεξώμεθα συναπόλλυσθαι τοῖς τοιοῦτοις, ἀλλὰ φοβηθέντες τὸ βαρὺ κρίμα καὶ τὴν φοβεράν ἡμέραν τῆς ἀνταποδόσεως τοῦ κυρίου πρὸ ὀφθαλμῶν λαβόντες, μὴ θελήσωμεν ἀλλοτρίαις ἀμαρτίαις συναπόλλυσθαι. εἰ γὰρ μὴ ἐπαίδευσεν ἡμᾶς τὰ φοβερά τοῦ κυρίου, μὴδὲ ⁷ τηλικαῦται πληγαὶ εἰς αἰσθησιν ἡμᾶς ἤγαγον, ὅτι διὰ τὴν ἀνομίαν ἡμῶν ἐγκατέλιπεν ἡμᾶς ὁ κύριος καὶ παρέδωκεν εἰς χεῖρας βαρβάρων, καὶ ἀπήχθη αἰχμάλωτος ὁ λαὸς εἰς τοὺς πολεμίους ⁸ καὶ παρεδόθη τῇ διασπορᾷ,

1) двѣри П. 2) цркѣвнѣнхъ двѣрни У. 3) да прияти У. 4) наоучихомъса У. 5) сод. пере-
 правл. л изъ а. 6) тѣжѣкако У. 7) глѣ С. 8) погѣвнннѣ П. 9) наказала П. 10) глѣ С.
 11) привелъ С. 12) гѣ У.

1) ἐν вставл. Р. 2) πδ' РV. 3) ἐθέλωσιν Р.
 4) πρὸς αὐτοὺς κοινὸς Р. 5) ἐν вставл. РV и сод. надпис. надъ строкоу рукоу Х в. 6) εα-
 тоῦ V. 7) αἰ вставл. РV и сод. надпис. рукоу Х в. 8) εἰς τοὺς πολεμίους ὁ λαὸς Р; εἰς τοὺς πολεμίους проп. V.

нмѣже снѣ дързлахоу· носацие ¹
 л. 198 b. нмѣ хѣо· аце | не познали въша
 ни разоумѣли· еко снхъ ради
 прииде на ны гнѣвъ бжнн· кок
 б намъ овъшек къ тѣмъ слово· нъ
 съвѣдѣтельствовати нмъ· и ноце и
 въ днѣ· ² и прѣдъ людми и кдинѣмъ
 дѣлжнн ксмъ· прѣльщати же са
 лоукавьствѣмъ ихъ· не прикмакѣмъ
 10 молющеса паче оубо· ³ приобрѣсти ⁴
 к· ⁵ и изати и сѣти ⁶ лоукавадо· аце
 же сего не възможемъ· потъци-
 нмъса ⁷ оубо· понѣ свои ⁸ дшѣ вѣчь-
 надо осоуженнн спѣти·

διότι ταῦτα ἐτόλμων οἱ τὸ ὄνομα τοῦ
 Χριστοῦ περιφέροντες, εἰ μὴ ἔγνωσαν
 μηδὲ συνῆκαν, ὅτι διὰ ταῦτα ἦλθεν ἐφ'
 ἡμᾶς ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ, ¹ τίς ἡμῖν κοινὸς
 πρὸς τούτους λόγος; ² ἀλλὰ διαμαρτύ-
 ρασθαι αὐτοῖς καὶ νυκτὸς καὶ ἡμέρας
 καὶ δημοσίᾳ ³ καὶ ἰδίᾳ ὀφειλομεν, συνα-
 πάγεσθαι δὲ αὐτῶν ταῖς πονηρίαις μὴ
 καταδεχώμεθα, προσευχόμενοι μάλιστα
 μὲν κερδοῆσαι αὐτοὺς καὶ ἐξελέσθαι τῆς
 παγίδος τοῦ πονηροῦ· ἐὰν δὲ τοῦτο μὴ
 δυνηθῶμεν, σπουδάσωμεν τὰς γοῦν ἑαυ-
 τῶν ψυχὰς τῆς αἰωνίου κατακρίσεως
 περισώσασθαι.

1) ноце II. 2) дѣнь У. 3) над У.
 4) приокрѣ С. 5) и проп. У. 6) ти У.
 7) пѣтцимса II; пѣцимъса С. 8) своимъ У.

1) ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ ἐφ' ἡμᾶς V. 2) λόγος
 πρὸς αὐτούς V. 3) V ВЪСКОбѢ, каков-то слово
 въ 6—7 буквѣ послѣ δημοσίᾳ.

того ¹ же къ соуцинимъ подъ
нимъ спѣмъ ² яко не поставяети на
имѣнни.

5 Вѣци ³ зълок. о немъ же пишу.
чьсо ради оубо. въсѣмъ видѣно
бъсть. и гл҃но. болѣзни напѣли ми
дшю. обаче же и яви ми са невѣрно.
писание оубо о немъ. проциенъи же
10 севѣ да приметъ яко ицѣвникъ. а
непроциенъи же яко хранялице. ово
неразлогъчно. ⁴ кгоже отърѣкаюса
на ⁵ васъ обрѣстиса. яко съвѣдѣтель-
ства ради. чьто же ксть кже гл҃ю.
15 рѣша нѣцини нѣкѣнимъ васъ отъ по-
ставякѣмъихъ примати имѣнни.
въображати же именъмъ бл҃говоизнѣ-
ства. се ⁶ же горестъ аще во кѣто
зълок извѣтъмъ бл҃гаго творить.
20 соугубъ моченни ⁷ ксть достоннѣ.
имъ же не бл҃го дѣлаеть. ⁸ и приметъ
на съвършение грѣхъ. яко же аще
кѣто рече^т ⁹ доброуоумоу поспѣши-
никоу. снѣ аще тако соуть. прочен
25 да не боудеть. нѣ да исправитъса
понкже ноужда гл҃ати къ принимаю-
цинимъ срѣвро. кже речено ксть
отъ аплѣ. хотѣшиоумоу дакти. да
стѣо дх҃а причастие коупить. срѣвро
30 твое да боудѣ съ товою въ погы-
вѣла. лѣжѣи во иже имѣнни ради

(л. 206^b—207^b). ТОУ АΥΤΟΥ ΠΡΟΣ
ΤΟΥΣ 'ΥΦ' 'ΕΑΥΤΟΝ 'ΕΠΙΣΚΟ-
ΠΟΥΣ, 'ΩΣΤΕ ΜΗ ΧΕΙΡΟΤΟΝΕΙΝ
'ΕΠΙ ΧΡΗΜΑΣΙΝ.

Τὸ τοῦ πράγματος ἄτοπον, περὶ οὗ
γράφω, ¹ διὰ τί ² μὲν ὅλως ὑπωπτεύθη
καὶ ἐλαλήθη, ὀδύνης ἐπλήρωσέν μου
τὴν ψυχὴν· τέως δὲ ἐφάνη μοι ἄπιστον.
τὸ οὖν περὶ αὐτοῦ γράμμα ὁ μὲν συ-
νεγνωκῶς ἑαυτῷ δεξάσθω ὡς λαμα, ὁ
δὲ μὴ συνεγνωκῶς ὡς προφυλακτήριον,
ὁ δὲ ἀδιάφορος, ὅπερ ἀπεύχομαι ἐφ' ὑμῖν
εὐρεθῆναι, ὡς διαμαρτυρίαν.

Τί δέ ἐστιν ὁ λέγω; φασί τινές τινας
ὑμῶν παρὰ τῶν χειροτονουμένων λαμ-
βάνειν χρήματα, ἐπισχιάζειν δὲ ὀνό-
ματι ³ εὐλαβείας· ⁴ τοῦτο δὲ χεῖρόν
ἐστιν· ἐὰν γάρ τις τὸ κακὸν ἐν προσχή-
ματι τοῦ ἀγαθοῦ ποιῆ, διπλασίονος τι-
μωρίας ἐστὶν ἄξιος· διότι αὐτὸ τε τὸ οὐκ
ἀγαθὸν ἐργάζεται καὶ κέχρηται εἰς τὸ
τελέσαι τὴν ἁμαρτίαν, ὡς ἂν εἴποι τις,
τῷ καλῷ συνεργῷ. ταῦτα, εἰ οὕτως
ἔχει, τοῦ λοιποῦ μὴ γινέσθω, ἀλλὰ
διορθωθήτω, ἐπεὶ ἀνάγκη (л. 207^a)
λέγειν πρὸς τὸν δεχόμενον τὸ ἀργύ-
ριον, ⁵ ὅπερ ἐρρέθη παρὰ τῶν ἀποστό-
λων πρὸς τὸν θέλοντα δοῦναι, ἵνα
πνεύματος ἁγίου μετουσίαν ὠνήσηται·
Τὸ ἀργύριόν σου σὺν σοὶ εἴη εἰς ἀπί-
λειαν. κουφότερος γὰρ ὁ δι' ⁶ ἀπειρίαν

л. 199 а.

1) Тако У. 2) епископомъ П. 3) на
остава. УП. 4) неравночно П; неразоучно У.
5) ни П. 6) не У. 7) моченни У. 8) дѣ-
лати С. 9) рече У.

1) μὲν вставл. cod., но обводитъ точками.
2) V переправл. въ τί. 3) V переправл. изъ
ὄνομα τι. 4) εὐσεβείας PV. 5) αὐτοῦ вставл.
cod., но обводитъ точками. 6) διὰ V.

КОУПИТИ ХОТѦ· НЕЖЕЛИ ПРОДАМЪ ВЪЖИИ
 ДАРЬ· ПРОДАНИКЪ БО ВЪИСТЬ· И КЖЕ
 ТЪ ТΟΥΝКЕ ПРИМАЛЪ КСИ· АЦЕ ПРОДА-
 КШИ· ИКО ПРОДАНАЪ СОТОНЪ· ОТЪΛΟΥ-
 5 ЧИШИСА ДАРА· ΛΟΥΚΑΒΕΣΤВО БО ВЪΒΟ-
 ΔИШИ КЪ ΔΥΒΑΝΤΗΜЪ·¹ И ЦРКВИ²
 ИДЕЖЕ³ ВЪИСТЬ ПОΡΟΥΧΕΝΟ ΤΈΛΟ И ΚΡΈΒЪ
 ΧΈΑ· СИМЪ ТАКО ВЪИВАТИ НЕ ПОΔΟΒΑ-
 КЕТЪ· ИЖЕ БО ΚΕΣΤЪ ΚΈΖΗ· ΓΛЮ· ΜΕΝΕШЪ
 10 НЕ СЪΓΡΨΑШТИ· ΚЖЕ НЕ ВЪΚΟΥΠЪ ΠΡΉЖЕ-
 ΒΑΡΑΤИ⁴ НЪ ПО ΠΟСТАВАΚΗΝИ ΠΡΙΝΑΤИ·
 ΚΟΥΠНО ΠΡΉЖΔΕΒΑΡΑΤИ· ΠΡΙΑΤИ ЖЕ
 ΚΕΣΤЪ ΚΕΓΔΑ ΚΈΓΔΑ ΟΥΒΟ⁵ ΠΡΙΑΤИ·⁶ ΜΟ-
 ΛΙΣΑ ΟΥΒΟ ΤΟ ΠΡΙΝΑΝΗ· ΠΑЧЕ ЖЕ
 15 ΠΡΙΝΕСЕННИКЪ ΚЖЕ КЪ ΓΕΟΝЪ ОТЪΛΟЖИТИ·
 Α ΝΕ ΡΟΥЦΉ ΟΣΚΕΒРНИЕШИ⁷ ТАКОВЪ-
 ИМИ ΠΡΗΟΒРΉТЕННИ·⁸ СЕΒЕ ΝΕΔΟΣΤΟΝΝΑ
 СЪТВОРИТИ·⁹ СЪВΨΑШТИ СΤΨИ ТΑ[И]-
 НЪ· ОТЪΠΟΥСΤИТИ ЖЕ ΜΗ ΠΕΡΕΉΚ ΟΥΒΟ
 20 ΝΕΨΨΡΟΒΑΕШЮ· ΠΟ СЕМЪ ЖЕ ИКО ΟΥΒΕ΄
 ΡИВЪСА ΠΡΉЩЮ· АЦЕ ΚΤΟ ΠΟ СЕМЪ
 ΠΟСΨΑΝНИ ΜΟΚΜЪ СЪТВОРИΤΗ ЧЬТО ТА-
 ΚОВО· ОТЪ ΟΛΤΑΡΑ ΟΥΒΟ СЕГО ОТΨΑДЕΤЪ·
 ВЪЗНИЦЕТЪ ЖЕ ИДЕ(ЖЕ) ВЪЖИИ ДАРЬ
 25 ΚΟΥΠА ΠΡΟΔΑΤИ ΜΟЖЕ(ТЪ)· ΜЪИ БО КЪ
 ЦРКВИ ВЪЖИИ· ТАКОВАΛΓΟ ΟΒΨΑЧЮ¹⁰ ΝΕ
 ИΜΑΜЪ· ΚΔΙΝΟ ЖЕ ΠΡΗΛΟЖИГЪ ΠΡΉ-
 СΤΑΝΟΥ СРΉΒΡΟΛΟΒИИ РАДИ· ВЪИВАЮТЪ
 СИ· СРΉΒΡΟΛΟΒИИ ЖЕ¹¹ ΚΟΡΕΝЪ ВЪСΨМЪ
 30 ЗЪΛΥИМЪ ΚΕΣΤЪ· ИΜΕΝΟΥКΤΕСА

ώνήσασθαι θέλων, ἢ ὁ πιπράσκων τὴν
 τοῦ θεοῦ δωρεάν· πρᾶσις γὰρ ἐγένετο,
 καὶ ὁ σύ δωρεάν ἔλαβες, εἰάν πωλῆς,
 ὡσανεὶ πεπραμένος τῷ σατανᾷ ἀφαιρε-
 θήσῃ τοῦ χαρίσματος· καπηλείαν γὰρ
 ἐπεισάγεις τοῖς πνευματικοῖς καὶ τῇ
 ἐκκλησίᾳ, ἔνθα πεπιστεύμεθα σῶμα καὶ
 αἷμα Χριστοῦ. Ταῦτα οὕτως γίνεσθαι σύ
 χρῆ· ὁ δὲ ἐστὶ, τὸ τέχνασμα λέγω. νο-
 μίζουσι μὴ ἀμαρτάνειν τῷ¹ μὴ ἅμα²
 προλαμβάνειν, ἀλλὰ μετὰ τὴν χειροτο-
 νίαν λαμβάνειν· λαβεῖν δέ ἐστιν ὅτεδῆ-
 ποτε τὸ λαβεῖν. Παρακαλῶ οὖν ταύ-
 την τὴν πρόσοδον, μᾶλλον δὲ τὴν
 προσαγωγὴν τὴν ἐπὶ γέενναν, ἀπο-
 θέσθαι³ καὶ μὴ τὰς χεῖρας μολύναν-
 τες τοιοῦτοις λήμμασιν ἀξίους⁴ ποιή-
 σῃτε⁵ τοῦ ἐπιτελεῖν ἅγια μυστήρια.
 σύγγνωτε δέ μοι· πρῶτον μὲν ὡς
 ἀπιστήσας, εἶτα δὲ ὡς πεισθεὶς ἀπειλῶ.
 εἰ τις μετὰ ταύτην μου τὴν ἐπιστο-
 λὴν πράξειεν τι τοιοῦτον, τῶν μὲν
 ἐνταῦθα θυσιαστηρίων ἀναχωρήσει,⁶
 ζητήσῃ⁷ δὲ ἔνθα τὴν τοῦ θεοῦ δωρεάν
 ἀγοράζων μεταπωλεῖν δύναται· ἡμεῖς
 γὰρ καὶ αἱ ἐκκλησίαι τοῦ θεοῦ τοιαύτην
 συνήθειαν οὐκ ἔχομεν. ἐν δὲ προσθεὶς
 παύσομαι. (л. 207^b) διὰ φιλαργυρίαν γί-
 νεται ταῦτα· ἢ δὲ φιλαργυρία καὶ ῥίζα
 πάντων τῶν κακῶν ἐστὶν καὶ ὀνομάζεται

1) дѣланіемъ С. 2) цркви С. 3) иде У.
 4) прѣживаюти С. 5) оубо проп. У. 6) же кестъ
 игда когда оубо пріати вставл. П. 7) оскелр-
 ниеши У. 8) пріоврѣтении У. 9) сод. конечное
 и переправл. изъ л. 10) шемчан П. 11) ео У.

1) τὸ V Patm. 172. 2) ἢ вставка. V.
 3) ἀπόθεσθε P; cod. переправл. рукою X в.
 изъ ἀποθέσθε. 4) ἐαυτοὺς ἀνάξιους PV (вм.
 ἀξίους). 5) ποιήσῃται cod. 6) ἀναχώρησθαι V.
 7) ζητήσῃ V.

κοῦμνιрослоуженик·¹ не изволите
 оубо прѣже х̄са· коῦμνиръ ма-
 лаго ради срѣвра· ни пакы нюдѣ
 оуподобитеса· на приобрѣтеник²
 5 продавъше· въторок кдиною за нѣ
 распнѣшаагоса· понижє и села и
 роуцѣ плодѣ тѣ прикмаюицихъ·
 акельдама нарвоуѣтса·

ειδωλολατρεία. μὴ οὖν τοῦ Χριστοῦ
 προτιμήσητε¹ τὰ εἰδωλα διὰ μικρὸν
 ἀργύριον, μηδὲ πάλιν τὸν Ἰούδαν
 μιμήσησθε,² δελήματι³ προδιδόντες
 δεύτερον τὸν ἅπαξ ὑπὲρ ἡμῶν σταυ-
 ρωθέντα, ἐπεὶ καὶ τὰ χωρία καὶ αἱ
 χεῖρες τῶν τοῦς καρποῦς τούτους⁴ δε-
 χομένων ἀκελδαμά κληθήσονται.

1) κοῦμνιрослоужитє II. 2) прѣтеникє Y.

1) cod. переправл. рукоѣ X в. изъ προτιμή-
 σηται. 2) cod. переправл. рукоѣ X в. изъ μι-
 μήσησθαι. 3) λήματι PV. 4) τούτων V.

ТОГО ЖЕ КЪ СТРАНЬСКИМЪ СЕЛЪ-
НЪИМЪ ЕПЪОМЪ.¹ ЯКО НЕ БЪВАТИ²
РАЗЪВЪ КГО СЛОУГАМЪ ПО КАНОНОУ.

5 ЗѢЛО МА ОСКЪРВАЮКЪ. ЯКО ОСТА-
ВАННИ БЪША ПРОЧЕК ОЧЪСКИИ³ КАНОНИ.
И ВСЕ НЗВЪЩЕННИК ЦРКВИ НЗГЪНАНО
БЪИСТЪ. И БОУСА ДА НЕ ПО МАЛОУ НЕ-
БРЪЖЕННИА ТОГО НА ПОУТЬ НСХОДАЩЮ.
10 НА ВСЕ СЪМОУЩЕННИК ПРИДОУТЬ ЦРКВЪ-
НЪИ⁴ ВЪИИ. СЛОУЖАЩА ЦРКВИ. ДРЕ-
ВАК БЪЖИИМЪ ЦРКВАМЪ. ЖИВОУЩИИ
ОВЪЧАН. СЪ ВСЪЕМЪ НЗВЪЩЕННИКЕМЪ
ПРИИМААШЕ. НЪ НА МЪНОЗЪ НСПЪТА-
15 КМО БЪВААШЕ ВСЕ ЖИТИК НХЪ. АЩЕ
НЕ КАКВЕТЪНИЦИ БОУДОУТЬ. АЩЕ⁵ НЕ
ПЪИИИЦЪ АЩЕ НЕ ГОТОВИ НА⁶ СКАРЪ.
АЩЕ НАКАЗАЮТЬ СВОЮ ОУНОСТЬ. ЯКО
ИСПРАВИТИ МОГОУЩЮ⁷ СВОЮ СТЪИИЮ.
20 БЕЖ⁸ НЕЯЖЕ НИКЪТО ЖЕ ОУЗЪРИТЬ ГЪ.
л. 200 а. И ТО ИСПЪИТОААХОУ⁹ ОУВО ПОПОКЕ | И
ДНИКОИИ ЖИВОУЩИИ СЪ НИМИ. ВЪЗНО-
ШААХОУ¹⁰ ЖЕ СЕЛЪНЪИМЪ ЕПЪОМЪ.
ИЖЕ ОТЪ СЪВЪДЪТЕЛЪСТВОУЮЩИИХЪ
25 ИСТИННО. ПРИИМЪШЕ ПРИЧЪТЪ. И
ВЪСПОМАНОУВЪШЕ ЕПЪОУ. ТАКО ПРИЧИ-
ТААХОУ СЛОУЖЪВЪНИКА ВЪ ЧИНЪ ЧИСТЪ-
ТЕЛЪНЪИХЪ. НЪИИИ ЖЕ ПЪРВЪК НЪИ
ОТЪВЪРГЪШЕ. И НИЧЪТО ЖЕ ВЪЗНОСИТИ

(л. 207^b—208^b). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΧΩ-
ΡΕΠΙΣΚΟΠΙΣ,¹ ὍΣΤΕ ΜΗ ΓΙΝΕ-
ΣΘΑΙ ΧΩΡΙΣ ΑΥΤΟΥ ὙΠΗΡΕΤΑΣ
ΚΑΤΑ² ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΑΣ.

Пάνу με λυπεῖ, ὅτι ἐπιλελοίπασιν
λοιπὸν οἱ τῶν πατέρων κανόνες καὶ
πᾶσα ἀκριβεία τῶν ἐκκλησιῶν ἀπελή-
λათαι, καὶ φοβοῦμαι, μὴ κατὰ μικρὸν
τῆς ἀδιαφορίας ταύτης ὁδῶ προϊούσης
εἰς παντελῆ σύγχυσιν ἔλθῃ τὰ τῆς ἐκ-
κλησίας πράγματα. τοὺς ὑπηρετοῦντας
τῇ ἐκκλησίᾳ³ πάλαι ταῖς τοῦ θεοῦ ἐκ-
κλησίαις ἐμπολιτευομένη συνήθεια μετὰ
πάσης ἀκριβείας δοκιμάζουσα παρεδέ-
χετο καὶ ἐπολυπραγμονεῖτο πᾶσα αὐτῶν
ἢ ἀναστροφῇ, εἰ μὴ λοιδοροὶ εἰσιν, εἰ μὴ
μέθυσοι, εἰ μὴ πρόχειροι πρὸς τὰς μά-
χας, εἰ παιδαγωγοῦσιν ἑαυτῶν⁴ τὴν
νεότητα, ὥστε κατορθοῦν δύνασθαι τὸν
ἀγιασμόν, οὐ χωρὶς οὐδεὶς ὄψεται τὸν
κύριον. καὶ τοῦτο ἐξήταζον μὲν πρεσβύ-
τεροι καὶ διάκονοι οἱ συνοικοῦντες αὐ-
τοῖς, ἐπανάφερον δὲ τοῖς χωρεπισκόποις,
οἱ τὰς παρὰ τῶν ἀληθινῶς⁵ μαρτυροῦν-
των δεξάμενοι ψήφους, καὶ ὑπομήσαν-
τες (л. 208^a) τὸν ἐπίσκοπον, οὕτως ἐνη-
ρίθμουν τὸν ὑπῆρέτην τῷ τάγματι⁶
τῶν ἱερατικῶν. νῦν δὲ πρῶτον⁷ ἡμᾶς
παρωσάμενοι καὶ μηδὲν⁸ ἐπαναφέρειν

1) епископомъ П. 2) къти С. 3) очѣстин У.
4) cod. переправл. начальное ц изъ к. 5) а С.
6) того вина П (ам. готови на). 7) мошю ПУ.
8) кез С. 9) испыталаахъ П. 10) възношахо С.

1) V заглавіе начинается иначе: послѣ кн-
новарнаго Ἐπιστολαὶ τῶν ἁγίων πατέρων κανο-
νική слѣдуетъ Τοῦ ἁγίου Βασιλείου πρὸς χωρε-
πισκόπους. 2) παρὰ Ρ. 3) ἢ V вставл. схо-
лиастъ. 4) αὐτῶν V. 5) V переправл. изъ
ἀληθινῶν. 6) τῷ τάγματι τὸν ὑπῆρέτην
Patm. 172. 7) μὲν вставл. PV и допис. cod.
in m. рукою X в. 8) μηδὲ PV.

НАМЪ ПРИМАЮЩЕ· ВЪСЮ ПОСТАВИАИ
 КСТЬ¹ ОБЛАСТЬ· ПО СЕМЬ ЛѢНИЩЕСА О
 ВЕЩИ· ПОПОМЪ И ДИЯКОНОМЪ ПОВЕ-
 ЛѢСТЕ· НХЪЖЕ АЩЕ ВЪСΧΟΤΑΤЪ ОΤΪ
 5 НЕИСПЪИТАНА² ЖИТНИ· ПО ОΠΟΥЩЕНЮ³
 ИЛИ ОΤΪ ВАНЖИКЪ· ИЛИ ОΤΪ ИНОИ КОККИ
 ЛЮБѢВЕ· ВЪВОДИТИ КЪ ЦРКВІ⁴ НЕДО-
 СТОННЪКЪ·⁵ ТѢМЪ МЪНОЗИ ОУВО
 СЛОУЖѢВНИЦИ ПРИЧИТАЮΤЪСА ВЪ ВЪСА-
 10 КОН ВЪСИ· ДОСТОННЪ ЖЕ ОЛТАРЮ⁶ СЛОУ-
 ЖЕНИИ· НИ КДИНЪ ЖЕ ЯКО ЖЕ ВЪИ САМИ⁷
 СЪВѢДѢТЕЛЬСТВОУКТЕ· НЕДОМЪИСПИ-
 ЦЕСА МОУЖЪ ВЪ ПРИЧЪТНОСНИ· ПО-
 НѢЖЕ ОУВО ВИЖЮ⁸ ВЕЩИ· ПРОЧЕК НА
 15 ИКИЦЪЛЪНОК НСΧΟΔΑЩЮ· ПАЧЕ НЪИИИ
 БОЛШНИХЪ СТРАХЪМЪ· НΟΥЖНО ПРИ-
 ДОУХЪ НА ОБНОВЛЕННИ· ОЧЪСКЪИИХЪ КА-
 НОНЪ· И ПОСЪИЛАЮ ВАМЪ· ПОСЪИЛАНТЕ
 МИ ВЪСПИСАНИК· КОККИЖДО ВЪСИ·
 20 СЛОУЖАЩИННХЪ· И ОΤΪ КОКΚΟ ВЪВЕДЕНЪ
 КСТЪ КЪЖДО· И ВЪ КОКΚΕ ЖИТНИ
 КСТЪ· ИМѢНТЕ ЖЕ И САМИ ОУ СЕВЕ
 ВЪСПИСАНИК· ЯКО СОУДИТИ НАШИМЪ·
 СОУЩИННМЪ НАПИСАНИКМЪ ВАША· И НИ
 25 КДИНОМОУ ЖЕ ПОДОВАКЪ СЕВЪ КΓΔΑ
 ΧΟЩЕТЪ· НЕПРАВЪДНО НАПИСАТИ ТАКО
 ОУВО ΠΡΕΒΟΥΟΜΟΥ ΣΤΡΟΚΝΙΙΟ· ТАКО
 ОУВО НѢЩИ· ОΤΪ ΠΟΠΟΒЪ ВЪВЕДЕНИ
 ВЪИША· ВЪ ΠΡΟΣΤΥΙΑ· ΔΑ ΟΤΪ ΚΒΡЖЕНИ
 30 ΒΟΥΔΟΥΤЪ· ВЪИШЕ ЖЕ ИΧЪ ΒΟΥ-
 ΔΕΤЪ⁹ ΟΤΪ НАСЪ ИСПЪИТАНИК· И
 АЩЕ ДОСТОННИ СОУΤЪ· ВАШИМЪ

ἡμῖν καταδεχόμενοι, εἰς ἑαυτοὺς τὴν
 ὄλην περιεστήσατε αὐθεντίαν. Ἐπειτα¹
 καταραθυμοῦντες τοῦ πράγματος, πρε-
 σβυτέροις καὶ διακόνους ἐπετρέψατε,
 οὓς ἂν ἐθέλωσιν ἀπὸ ἀνεξετάστου
 βίου κατὰ προσπάθειαν, ἢ τὴν ἀπὸ
 συγγενείας, ἢ τὴν ἐξ ἄλλης τινὸς
 φιλίας, ἐπεισάγειν τῇ ἐκκλησίᾳ τοὺς
 ἀναξίους. διὸ πολλοὶ μὲν ὑπηρεταὶ
 ἀριθμοῦνται καθ' ἑκάστην κώμην,
 ἄξιος δὲ λειτουργίας θυσιαστηρίου
 οὐδεὶς, ὡς ὑμεῖς αὐτοὶ μαρτυρεῖτε,
 ἀποροῦντες ἀνδρῶν ἐν ταῖς ψηφοφορίαις.
 Ἐπεὶ οὖν ὄρω τὸ πρᾶγμα λοιπὸν εἰς
 ἀνήκεστον προίον, μάλιστα νῦν τῶν
 πλείστων φόβῳ τῆς στρατολογίας εἰ-
 σποιοῦντων ἑαυτοὺς τῇ ὑπηρεσίᾳ, ἀναγ-
 καίως ἦλθον εἰς τὸ ἀνανεώσασθαι τοὺς
 τῶν πατέρων κανόνας, καὶ ἐπιστέλλω
 ὑμῖν ἀποστεῖλαι μοι τὴν ἀναγραφὴν
 ἑκάστης κώμης τῶν ὑπηρετούντων καὶ
 ὑπὸ τίνος εἰσῆχται ἕκαστος καὶ ἐν ποίῳ
 βίῳ ἐστίν. ἔχετε δὲ καὶ αὐτοὶ παρ' ἑαυ-
 τοῖς τὴν ἀναγραφὴν, ὥστε συγχρίνεσθαι
 τοῖς παρ' ἡμῖν ἀποκειμένοις γράμμασιν
 1. 200 b.
 τὰ ὑμέτερα καὶ μηδενὶ ἐξεῖναι ἑαυτὸν
 δευ βούλεται παρεγγράφειν. οὕτω μέντοι
 μετὰ τὴν πρώτην ἐπινέμησιν, εἰ¹ τι-
 νες ὑπὸ πρεσβυτέρων εἰσήχθησαν, ἐπὶ
 τοὺς λαϊκοὺς ἀπορρίψωσιν, ἀνωθεν δὲ
 γένηται αὐτῶν παρ' ὑμῶν ἐξέτασις·
 καὶ μὲν ἄξιοι ὧσι, τῇ ὑμετέρα

1) мете УИ. 2) неиспытана П. 3) Опоу-
 щению ПС. 4) сод. переправа. 1 по скоба. (изъ ѡ?);
 цркве П. 5) сод. переправа. в посылъ и изъ о.
 6) олѣтара У. 7) сами проп. У. 8) енжию
 проп. У. 9) оудоутъ П.

1) καὶ вставл. V. 2) οἱ V.

причьтѣмь. ¹ да прияти воудоуть. понижє очистите цѣрквь. ² недостоннѣмь отъ нкѣ отъгонѣше. и прочек испытанте. оубо достоннѣмь при-
 биманте. не причитанте же прѣже даже кѣ вамъ изнести. ли вѣсте. яко простѣць воудеть. безъ вашего разоума слоужениѣ приятѣ.

ψήφω παραδεχθήτωσαν· ἐπεὶ καθαρί-
 σατε τὴν ἐκκλησίαν τοὺς ἀναξίους
 αὐτῆς ἀπελάυνοντες. καὶ τοῦ λοιποῦ
 ἐξετάζετε ¹ μὲν τοὺς ἀξίους καὶ πα-
 ραδέχεσθε, ² μὴ ἀριθμῆτε ³ δὲ πρὶν
 εἰς ἡμᾶς ἐπανεγεχεῖν, ⁴ ἢ γινώσχετε,
 ὅτι λαϊκὸς ἔσται ὁ ἄνευ ἡμετέρας
 γνώμης εἰς ὑπηρεσίαν παραδεχθεῖς.

1) причьтѣмь У. 2) и остав. П.

1) cod. переправл. рукой X в. изъ ἐξετά-
 ζεται. 2) παραδέχεσθαι cod. 3) cod. пере-
 правл. рукой X в. изъ ἀριθμῆται; PV ἀριθμεῖται.
 4) ἀνεγεχεῖν V.

того¹ же григорию прозвѣтерюу
яко разлѣочити живоушца съ нимъ
жены.

(л. 208^b — 209^a). * ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ
ΠΡΟΣ ΓΡΗΓΟΡΙΟΝ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΝ,
“ΩΣΤΕ ΧΩΡΙΣΘΗΝΑΙ ΑΥΤΟΝ ΤΟΥ
ΣΥΝΟΙΚΟΥ ΓΥΝΑΙΟΥ.

5 Бѣсѣдовахомъ² твоюмоу писанню.
съ вѣсѣмъ трѣпѣнникомъ. и чюдихъса
како мога намъ. скоро и оудобно.
отъвѣщати вещьми оглаголающимъ
оубо. ождати принимаши.³ словы
10 же⁴ дѣлгы цѣлти начинаши. не
ницѣлимокъ. и пѣрвин. ни кѣдини ѡ
григорин. въ законихомъ жени⁵ съ
моужежени не жити. нѣ почѣти ка
нонѣ изнесенъи отъ сѣтихъ оца на
15 шихъ. въ сѣворѣ никѣискѣмъ.⁶ иже
явѣ отъврже. съ чюжими не вѣти.
неженени.⁷ иже въ семь имать чи
стокъ.⁸ въ никгда разлѣочити ти⁹ са
прѣвѣванни съ женою. яко аще из
20 вѣщамъ кѣто имени дѣлаъмъ. живоу
щихъ съ женами творить шекниъ
късѣ. дѣвѣства оубо¹⁰ чистокъ. въ на
речени гонѣ. не вѣпадо же по сласти¹¹
не отъстоупамъ. толницѣмъ оубо. паче
25 подоваше ти повинѣтиса нашемоу
съподобленню. елишьдѣ глѣкши. сво
водниъ вѣти. въ сакоу пѣлъскѣи
страсти. не¹² семидесѣтъна во лѣтъ¹³
вѣвѣша.¹⁴ повинѣтиса страстною
30 ти женою. ни яко о вѣвѣшнимъ

Ἐνέτυχόν σου τοῖς γράμμασιν μετὰ
πάσης μακροθυμίας καὶ ἐθαύμασα, πῶς
δυνάμενος ἡμῖν συντόμως καὶ εὐκόλως
ἀπολογήσασθαι διὰ τῶν πραγμάτων,
τοῖς μὲν κατηγορουμένοις ἐπιμένειν κα
ταδέχη, λόγοις δὲ μακροῖς θεραπεύειν
ἐπιχειρεῖς τὰ ἀνίατα. οὔτε πρῶτοι οὔτε
μόνοι, ὡς Γρηγόριε, ἐνομοθετήσαμεν γυ
ναϊκᾶς ἀνδράσι μὴ συνοικεῖν· ἀλλ' ἀνά
γνωθι τὸν κανόνα τὸν ἐξεχθέντα παρὰ
τῶν ἁγίων πατέρων ἡμῶν ἐν τῇ συνόδῳ
Νικαίας, ὅς¹ φανερώς ἀπηγόρευεν συ
νεισάκτους μὴ εἶναι. ἀγαμία δὲ ἐν τούτῳ
ἔχει τὸ σεμνόν, ἐν τῷ κεχωρίσθαι τῆς
μετὰ γυναικῶν διαγωγῆς· ὡς ἐὰν ἐπαγ
γελλόμενός τις τῷ ὀνόματι ἔργῳ τὰ
τῶν ταῖς γυναίξιν συνοικούντων ποιῇ,²
δηλὸς ἐστὶν τὸ μὲν τῆς παρθενίας σε
μνόν ἐν τῇ προσηγορίᾳ διώκων, τοῦ δὲ
καθ' ἡδονὴν ἀπρεποῦς μὴ ἀφιστάμενος.
τοσοῦτω οὖν μᾶλλον ἐχρῆν σε εὐκόλως³
εἶξαι ἡμῶν τῇ ἀξιώσει, ὅσῳ περ λέγεις
ἐλεύθερος εἶναι παντός σωματικοῦ πά
θους· οὔτε γὰρ τὸν ἐβδομηκονταετῆ γε
γονότα πείδομαι ἀπαθῶς⁴ συνοικεῖν
γυναικί, οὔτε ὡς ἐπὶ⁵ γενομένη

л. 201 а.

1) Тако У. 2) Бѣсѣдовахъ УП. 3) начина
вши У. 4) иже П. 5) cod. надъ ѣ ставитъ +.
6) никѣискѣмъ П. 7) нежими У. 8) чисто ти П.
9) ти проп. С. 10) ѡ У. 11) сласти УПС.
12) не проп. С. 13) лѣтъ П. 14) вѣша У.

* Въ V отсутствуетъ (вырвано?) посланіе
къ Григорию пресвитеру.

1) ὡς P. 2) ποιῇ cod. 3) εὐκόλως
cod. in. m. рукоѣ X в. 4) ἐμπαθῶς P; cod.
пишетъ начальное α по скобл. вмѣсто двухъ
буквъ (ἐμ?). 5) ἐπὶ cod.

нѣкокмъ зълѣмъ¹ дѣшннн. заповѣ-
 дахомъ ѡже и заповѣдахомъ. нѣ
 понкеже наоучихомъса отъ апла. не
 полагаѣ² прѣттыканиа братоу въ
 5 съблазнѣ. вѣдомо же ѡко отъ нѣ-
 кынхъ. съдревѣ вѣвлющн. ннѣмъ
 внна къ грѣхоу боудеть. того ради
 повелѣхомъ. вѣсѣдоующе заповѣда-
 нию стѣнхъ оцѣ. разлоучити та отъ
 10 женъ. чѣто оубо³ повѣдакши сѣль-
 номоу⁴ епѣоу⁵ і дрѣвѣнню⁶ вражъ-
 доу поминакши. чѣто же насъ порѣ-
 какши. ѡко оудовнѣ⁷ слоухъ нмоу-
 щнхъ. на обѣлганннк прннматн. и не
 15 себе тѣрпѣщю остоуѣпнтн.⁸ обѣчаа и
 женѣ. нжднн ю оубо ѿ домоу сво-
 кого. и поставн ю въ манастири да
 боудеть та съ дѣамн. а ты слоужи
 подѣ моужи. да не хоуамо⁹ боудеть
 20 нма вѣжнн насъ ради. донѣдеже си
 твориши. вѣцнслнаа ѡже пишешн
 х. 201 ѡ. послѣаннн | ти не оуспѣють.¹⁰ и
 съконъчакшнса¹¹ прѣздѣноуѣ. и¹²
 дасн гѣн слово о¹³ сеокмъ прѣздѣнѣ-
 25 стѣѣ. аще ли дѣрзнешн не нспра-
 внтн¹⁴ въ себе. вѣспрнкнтн чнстнтель-
 ство. проклѣтъ боудешн вѣсѣмъ
 людѣмъ. и прнкмлющнн та отъвѣр-
 женн по вѣсакон цркви боудоутъ.¹⁵

τινί ἀτόπῳ πράξει ὠρίσαμεν & καὶ
 ὠρίσαμεν. ἀλλ' ἐπειδὴ ἐδιδάχθημεν
 παρὰ τοῦ ἀποστόλου μὴ τιθέναι
 πρόσκομμα τῷ ἀδελφῷ ἢ σκάνδα-
 λον, οἶδαμεν δέ, ὅτι τὸ παρά τινων
 ὑγιῶς γινόμενον¹ ἄλλοις ἀφορμὴ
 πρὸς ἁμαρτίαν ὑπάρξει, τούτου ἐνεκεν
 προσετάξαμεν, ἐπόμενοι τῇ διαταγῇ τῶν
 ἁγίων πατέρων, χωρισθῆναι σε τοῦ γυ-
 ναίου. Τί οὖν ἐγκαλεῖς τῷ χωρεπισκόπῳ
 καὶ παλαιᾷς ἐχθρας μέμνησαι; τί δὲ
 ἡμᾶς καταμέμφῃ, ὡς εὐκόλους ἀκοᾶς
 ἔχοντας εἰς τὸ τὰς διαβολὰς προσίεσθαι,
 ἀλλ' οὐχὶ σεαυτῷ μὴ ἀνεχομένῳ ἀπο-
 στῆναι τῆς πρὸς τὴν γυναῖκα συνθηείας;
 Ἐχβαλε τοίνυν αὐτὴν ἀπὸ τοῦ οἴκου
 σου καὶ κατάστησον αὐτὴν ἐν μονα-
 στηρίῳ. ἔστω ἐκείνη μετὰ παρθένων,
 καὶ σὺ ὑπηρετοῦ² ὑπὸ ἀνδρῶν, ἵνα μὴ
 τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ δι' ἡμᾶς βλασφημη-
 ται. ἕως³ ἂν ταῦτα ποιῆς, αἱ μυριάδες,
 ἄσπερ συγγράφεις διὰ τῶν ἐπιστολῶν,
 οὐδὲν ὠφελήσουσίν σε, ἀλλὰ τελευτήσεις
 ἀργῶν καὶ δώσεις τῷ κυρίῳ λόγον τῆς
 ἑαυτοῦ ἀργίας. ἐὰν δὲ τολμήσης μὴ
 διορθωσάμενος σεαυτὸν ἀντέχεσθαι τῆς⁴
 ἱερωσύνης, ἀνάθεμα ἔσῃ παντὶ τῷ λαῷ,
 καὶ οἱ δεχόμενοι σε ἐκκήρυκτοι κατὰ
 πᾶσαν ἐκκλησίαν⁵ γενήσονται.

1) зломъ С. 2) cod. переправл. л изъ г.
 3) оу У. 4) сѣльноу У. 5) cod. надъ γ ста-
 ситъ +. 6) дрѣвѣнню П. 7) оудовнѣ П.
 8) ѿстоуѣпнтн П. 9) хоуамн П. 10) оуспѣють П.
 11) съконъчакши У. 12) и проп. У. 13) о
 проп. С. 14) нсправн У. 15) боудѣтъ У.

1) τ послѣ γ cod. пишетъ рукою X в. по
 скобл. вм. одной буквы (ε?). 2) ὑπηρετοῦ
 Patm. 172. 3) δ' вставл. Р. 4) τῆς cod. in m.
 рукою X в. 5) cod. переправл. рукою X в.
 изъ πάσης ἐκκλησίας.

ТОГО¹ ЖЕ КЪ ДІОДОРΟΥ ТАРСА-
НИНУΟΥ· НА ΠΟΙΜΑΙΟΥΣΙΝΗΧ² ДЪВѢ
СЕСТРѢНИЦИ· ИЛИ ΖΑ ДЪВА БРАТА
ДЪВѢМА ПОСАΓΑЮЩЕМА СЕСТРѢНИ-
ЦАМА·

5
10
15
20
25
30
ПРИИДЕ НАМЪ НАПИСАНИЕ· НАПИСА-
НИЕ³ ИМѢИ ДІОДОРОВО· ПРОЧЕИ ЖЕ
ИНОГО НѢКОКОГО ПОДОВИИ СОУЩЕ ПАЧЕ· И
КЕЖЕ АИДОРОВО· ΜΑΝΗΤΗ ΒΟ ΜΙ ΣΑ ΝѢ-
10 КОКОГО ОΥΧ⁴ ХЪТРИЦА· КЪ ΤΡΟΚΜΟΥ
ΛΙЦЮ ПРИШДЪ· ΤΑΚΟ СЕΒЕ ΔΟΣΤΟΒѢРНА
ВЪСΧΟΤѢ СЪТВОРИΤΗ ΠΕСЛОУШАЮЩИ-
ИМЪ· ИЖЕ ВЪПРОСНѢ ОΥΧ⁴ КОКОГО· АЩЕ
ПРАВДЪНО КЕСТЬ· ПРИВОДИΤΗ· НА ЖЕНИ-
15 ΤΡΟΥ ЖЕНЪ ОΥΜΕΡΨΗЮ СЕСТРОУ· НЕ
ОУСТРАШИСΑ ВЪПРОШЕНИΑ· НЪ ΚΡΟΤЪΚΟ
ИΖΝΕСΗ ЧИΣΤΟ ЖЕΛΑΝΙΚ ΖѢΛΟ ΔΟΒΑΚ И
ΠΟΔΚΙΝΗΝΟ СЪ ИΜΕ СЪДѢИ· АЩЕ ОΥΒΟ
ПРИШѢЛО БЪИ ΜΙ ΠΙΣΑΝΙΚ· ΤΟ ΠΟΣЪΛΛΑ⁵
20 Κ⁴ БЪИХЪ И ΔΟΚЪΛΛΗΝΟ ΤΕΒѢ ЖЕ ΠΟΜΟΙΣΙ
ИΣΤΙΝѢ· ΠΟΝΚΕЖЕ ΠΟΚΑΖΑВѢИ ΠΑΚЪ
ОУЧЪИ· И ΤΑΚΟ НѢКАΚΟ ΠΟΒѢΔΟΥ НА НЪΙ
ΝΟШΑΔΙΕ· ВЪЗБРАНЪШИНΗΧЪ ИСПΑΡΕΑ
ΝΑΠΙΣΑΝΙΚ ИΜѢИ· ΓΛΙΑ ΟΒΛΑΣΤ⁵ ΠΟ-
25 СЪΛΛΑХЪ ТΗ ΝЪΙΝΑ· ΙΚΟ СОУГОУΒΟΥ
РОУΚΟΥ⁶ НАМЪ ПРИИΤΗ· НА ΒΛΟУΔΗΝЪИ
ΟΝЪ ΠΟΜЪΙΣΑ⁷· И | ΝΗ ΚΔΙΝΟΥ ΚΜΟΥ
ΚΡѢΠΟСΤΗ ОСТАВΙΤΗ· ΔΑ НЕ ИΜΑΤ⁷
ВРѢЖДАΤΗ ОУΔΟΒЪНО СОУЩИНΗΧЪ·
30 ΠΑΡВОК ОΥΒΟ КЕЖЕ ВΕΛΙΚ НА ΤΑΚΟΒЪИХЪ
КЕСТЬ· ОУ НАСЪ ΟΒЪΥСАН ИЖЕ ИΜΑΜЪ
ΠΡѢДЪΛΟЖИΤΗ· ΖΑΚΟΝΑ СΙΛΟΥ ИΜѢЮ·

(Л. 209^a — 212^b). * ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ
ΠΡΟΣ ΔΙΟΔΩΡΟΝ ΤΟΝ ΤΑΡΣΟΥ
ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΔΥΟ ΑΔΕΛΦΑΣ ΓΑ-
ΜΟΥΝΤΩΝ Ή ΑΔΕΛΦΟΙΣ ΔΥΣΙ
ΓΑΜΟΥΜΕΝΩΝ.

(Л. 209^b) Ἀφίκετο ἡμῖν γράμματα
τὴν ἐπιγραφὴν ἔχοντα Διοδώρου, τὰ δὲ
ἐφεξῆς ἄλλου τινὸς πρέποντα εἶναι μάλ-
λον ἢ Διοδώρου· δοκεῖ γὰρ μοί τις τῶν
τεχνιτῶν¹ τὸ σὸν πρόσωπον ὑποδύς
οὕτως ἑαυτὸν ἀξιόπιστον ἐδεληῆσαι ποιῆ-
σαι τοῖς ἀχρωμένοις· ὅς γε ἐρωτηθεὶς
ὑπὸ τινος, εἰ θεμιτὸν αὐτὸν ἀγεσθαι
πρὸς γάμον² τῆς γυναικὸς τελευτησά-
σης τὴν ἀδελφὴν, οὐκ ἐφριξεν τὴν ἐρώ-
τησιν, ἀλλὰ³ πρῶως ἤνεγκεν τὴν ἀκοήν
καὶ τὸ ἀσελγὲς ἐπιθύμημα πάνυ γεν-
ναίως αὐτῷ καὶ ἀγωνιστικῶς συγκατέ-
πραξεν. Εἰ μὲν οὖν παρῆν μοι τὸ γράμ-
μα, αὐτὸ ἂν ἀπέστειλα καὶ ἐξήρκεις
σαυτῷ τε ἀμῦναι καὶ τῇ ἀληθείᾳ. Ἐπεὶ
δὲ ὁ δεῖξας πάλιν ἀφείλετο καὶ ὥσπερ τι
τρόπαιον καθ' ἡμῶν περιέφερον κεκωλυ-
κότηων τὸ ἐξ ἀρχῆς, ἐγγραφον ἔχειν λέ-
γων τὴν ἐξουσίαν, ἐπέστειλα νῦν σοι,
ὥστε διπλῆ τῇ χειρὶ ἡμᾶς ἐλθεῖν ἐπὶ τὸν
νόδον ἐκεῖνον λογισμὸν⁴ καὶ μηδεμίαν
αὐτῷ ἰσχὺν καταλιπεῖν, ἵνα μὴ ἐχη
βλάβειν ῥαδίως τοὺς ἐντυγχάνοντας.

л. 202 а.

Πρῶτον μὲν οὖν, ὃ μέγιστον ἐπὶ τῶν
τοιούτων ἐστίν, τὸ παρ' ἡμῖν ἔθος, ὃ
ἔχομεν προβάλλειν, νόμου δύναμιν ἔχον

1) У проп. все посланіе Діодору. 2) пом-
машихъ С. 3) написана С. 4) иси П;
сод. пишетъ буквы азъ иъ и начало слѣдующи.
слова въ по скобл. 5) овра С. 6) роуо П.
7) имамъ С.

* Въ V отсутствуетъ (вырв.?) посланіе къ
Діодору.

1) τεχνικῶν Ρ. 2) πρὸς γάμον ἀγαγέσθαι Ρ.
3) καὶ вставл. Ρ. 4) λόγον Ρ.

зѣнкѣ отъ стѣнѣхъ моужь · оуставѣмъ
 намъ прѣданомъ быти · се же таково
 ксть · аще кѣто страстню нечистоты
 оудръжанъ бѣвѣ кѣгда · отъпадеъ
 5 кѣ обвѣщенію беззаконномъ · кѣ
 дѣвѣма сестрѣницама ·¹ ни брака
 того имѣти · ни въсако на цркъвномъ
 испѣланкникъ примати · прѣвѣкъ или
 раздрѣшити дроугѣ отъ дроуга · ꙗко
 10 аще и ничѣто² же иного рещи не бѣ ·
 довълашаше обвѣчан · кѣ стражи зѣлоу ·
 понкже посланикъ написавѣши · на ча-
 тикемъ любовѣвномъ зѣло толико по-
 коусисѣ на житиѣ навести · ноужи
 15 ничкѣмоу же насѣ · отъ помѣсла ꙗко
 моци оумалити · нбо на швельнѣхъ
 зѣло больше ксть слово отъ ко-
 кгождо прияти · писано во ксть рече
 въ левгитѣскѣхъ кѣнигахъ · женѣ
 20 на сестроу кѣ³ не примеши проти-
 воу · рѣвно⁴ отъкрыти стоудѣ кѣ ·
 на нкѣ кѣще⁵ живѣ соуци кѣ · швѣ же
 оубо отъ того быти рече · ꙗко по-
 дастѣсѣ понмати оумѣръши кѣ · кѣ
 25 томоу оубо прѣвѣкъ оно рекоу · ꙗко
 канко законъ глѣкѣ · законѣнѣнмъ
 глѣкѣ · понкже тако же · обрѣзани⁶
 л. 202 b. соуботѣ · и оудалкнню брашѣнъ · по-
 винѣмъ же сѣ · не подовакѣ во аще
 30 нѣчѣто обрацѣмъ · сѣрницющесѣ на
 наша сластѣ · нгѣмъ работѣ · законоу
 себе поравотнмъ · аще ли чѣто

διὰ τὸ ὑφ' ἁγίων ἀνδρῶν τοὺς δεσμούς
 ἡμῶν παραδοθῆναι· τοῦτο δὲ τοιοῦτόν
 ἐστίν· εἴαν τις πάθει ἀκαθαρσίας ποτὲ
 κρατηθεῖς ἐκπέση πρὸς δυοῖν¹ ἀδελφῶν
 ἀδεσμον κοινωνίαν, μήτε γάμον ἡγεῖ-
 σθαι τοῦτον μηδὲ ὅπως² εἰς ἐκκλησίας
 πλήρωμα παραδέχεσθαι πρότερον, ἢ
 διαλύσαι αὐτούς (I. 210*) ἀπ' ἀλλήλων
 ὥστε, εἰ καὶ μηδὲν ἕτερον εἰπεῖν ἦν,
 ἐξήρει τὸ ἔθος πρὸς τὴν τοῦ
 κακοῦ φυλακῆν· Ἐπεὶ δὲ ὁ τὴν
 ἐπιστολὴν γράψας ἐπιχειρήματι κιβ-
 δῆλῳ κακὸν τοσοῦτον ἐπειράθη
 τῷ βίῳ ἐπαγαγεῖν, ἀνάγκη μηδὲν
 ἡμᾶς τῆς ἐκ τῶν λογισμῶν βοη-
 θείας ὑφέσθαι, καίτοι γε ἐπὶ τῶν
 σφόδρα ἐναργῶν μείζων³ ἐστὶν τοῦ
 λόγου ἢ παρ' ἐκάστῳ πρόληψις·
 γέγραπται, φησὶν, ἐν τῷ Λευϊτικῷ·
 Γυναῖκα ἐπ' ἀδελφῆ αὐτῆς οὐ λήψῃ
 ἀντίληλον ἀποκαλύψαι τὴν ἀσχημοσύ-
 νην αὐτῆς ἐπ' αὐτῇ, ἔτι ζωῆς αὐτῆς·
 δῆλον δὲ οὖν⁴ ἐκ τούτου εἶναι φησὶν,
 ὅτι συγχωρεῖται λαμβάνειν τελευτη-
 σάσης· πρὸς δὲ τοῦτο πρῶτον μὲν
 ἐκεῖνο ἔρω, ὅτι ὅσα ὁ νόμος λέγει,
 τοῖς ἐν τῷ νόμῳ λέγει· ἐπεὶ οὕτω γε⁵
 περιτομῇ καὶ σαββάτῳ καὶ ἀποχῇ βρω-
 μάτων ὑποκεισόμεθα· οὐ γὰρ δὴ, εἴαν
 μὲν τι εὐρωμεν συντρέχον ἡμῶν ταῖς
 ἡδοναῖς, τῷ ζυγῷ τῆς δουλείας τοῦ νό-
 μου ἑαυτοὺς ὑποθήσομεν,⁶ εἴαν δὲ τι

1) сестрѣницами П. 2) ничисо П. 3) нем
 пром. С. 4) рино С. 5) ши С. 6) окрѣ-
 занн С.

1) προσ δυοῖν cod. 2) μήθ' ὅπως P. 3) cod.
 конечное v допис. рукой X в. 4) Patm. 173
 переправл. изъ δτι. 5) καὶ вставл. P.
 6) ὑποθήσομεν cod.

ШЕИТЬСА. ТАЖЬКО ОТЪ ЗАКОНЪНЪИHXЪ. ТОГДА¹ КЪ СВОБОЖЕНІЮ ω Х^Ѣ ОТИИДЕМЪ. ВЪПРОШЕНИ ВЪХОМЪ.² АЩЕ ПИСАНО³ КСТЪ ПОИМАТИ ЖЕНОУ. НА СЕСТРОУ РѢ-
 5 ХОМЪ КЖЕ ТВЪРДО НАМЪ И⁴ ИСТИНЬНО. ІАКО НЕ ПИСАНО КСТЪ. АЖЕ ω ОСОУЖЕ-
 НИИ ПОДОВАНААГО МЪЛАЧААНОК. СЪПО-
 МЪШЛАТИ ЗАКОНЪ ПОЛАГАЮЩААГО
 КСТЪ. НЕ ЗАКОНЪНАИ ГЛЮЩААГО. ПОНКЖЕ
 10 ОУВО ТАКО ПОДОВАКЪТЪ. ХОТАЩОУМОУ
 ДЪРЖНОУТИ КЩЕ ЖИЕѢ СОУЩИ ЖЕНѢ.
 ПОИТИ СЕСТРОУ ТО ЖЕ КЪ ОУЪЛОВАННИК.
 И НА⁵ ω НОГО ПОДОВАКЪТЪ. ПИСАНО ВО
 КСТЪ РЧЕ. ІАКО НЕ ПРИИМИШИ ПРОТИВОУ-
 15 РВЪНОУЮ.⁶ ІАКО ТОИ ОУВО ЕЖНѢ РВЪНО-
 СТИ⁷ ПОИТИ НЕ КЪЗВРАНИ. ЗАСТОУПАИ
 ЖЕ СТРАСТІЮ. НЕРВЪНОУ ВЪТИ. РАЗ-
 ДѢАИ ОБЪЧАИ СЕСТРѢНИЦЮ. ОТЪШТѢ
 ОУВО ЕИИѢ. КЖЕ РАДИ ОТЪРЧЕ
 20 СЪВЪКОУПАКНИИ ОВОЮ. ЧЪТО КЪЗВРА-
 НИИ ВОУАТЪ. ПОИМАТИ СЕСТРѢНИЦИ.
 НЪ НЕ ПИСАНА ВЪША РЧЕМЪ. НЪ НИ ОИ
 ЗАПОВѢДАНА ВЪША. ОУМЪ ЖЕ ПОСЛѢ-
 ДОВАНИИ.⁸ ТАКО ЖЕ ОВОИМЪ ВЛАСТЪ ДА-
 25 КТЪ. ПОДОВААШЕ ЖЕ⁹ МАЛО НА ЗАЖДЪ.¹⁰
 ЗАКОНОПОЛОЖЕНИИ ВЪШЪДЪША. ОУПО-
 ДОБИ ЖЕ.¹¹ НЕ ВЪСАКЪ ОБРАЗЪ ГРѢХОВЪ
 ОВОУИМАТИ¹² ЗАКОНОПОЛОЖНИКЪ. НЪ
 КДИИѢ|МЪ ОТЪРѢКАТИСА. ЕГЪПТАНЪ.
 30 ТЪМЪ ВЪЗАСА ИЪЛЪ. И ХАНАНЪСКЪИ-
 НХЪ.¹³ КЪ НИМЪЖЕ ПРѢСТАВЕНСА ИМАТЪ

φανῆ βαρὺ τῶν νομίμων, τότε πρὸς τὴν
 ἐν Χριστῷ ἐλευθερίαν ἀποδραμούμεθα.
 Ἠρωτήθημεν, εἰ γέγραπται λαμβάνειν
 γυναῖκα ἐπ' ἀδελφῆ· εἶπομεν, ὅπερ
 ἀσφαλὲς ἡμῖν καὶ ἀληθές, ὅτι οὐ γέ-
 γραπται· τὸ δὲ ἐκ τῆς τοῦ ἀκολούθου
 ἐπιφορᾶς τὸ σιωπηθὲν συλλογίζεσθαι
 νομοθετοῦντός ἐστιν, οὐ τὰ τοῦ νόμου
 λέγοντος· ἐπεὶ οὕτω γε ἐξέσται¹ τῷ
 βουλομένῳ κατατολμῆσαι καὶ ἐτι ζωσῆς
 τῆς γυναικὸς λαμ(λ. 210^b)βάνειν τὴν
 ἀδελφῆν· τὸ γὰρ αὐτὸ τοῦτο σόφισμα
 καὶ ἐπ' ἐκείνου ἀρμόζει· γέγραπται γάρ,
 φησὶν, ὅτι,² Οὐ λήψῃ ἀντίζηλον, ὡς
 τὴν γε ἐξω τοῦ ζήλου λαβεῖν οὐκ ἐκώ-
 λυσεν. ὁ δὲ συνηγορῶν τῷ πάθει ἀζη-
 λότυπον εἶναι διοριεῖται τὸ ἦθος τῶν
 ἀδελφῶν. Ἀνηρημένης οὖν τῆς αἰτίας,
 δι' ἣν ἀπηγόρευεν τὴν ἀμφοτέρων συ-
 νοίχησιν, τί τὸ κωλύον ἔσται λαμβάνειν
 τὰς ἀδελφάς; ἀλλ' οὐ γέγραπται ταῦτα,
 φήσομεν, ἀλλ' οὐδὲ ἐκεῖνα ὠρισταί, ἡ δὲ
 ἔννοια τοῦ ἀκολούθου ὁμοίως ἀμφοτέ-
 ροις τὴν ἀδειαν δίδωσιν. ἔδει δὲ μικρὸν
 ἐπὶ τὰ κατόπιν τῆς νομοθεσίας ἐπανα-
 δραμόντα ἀπηλλάχθαι πραγμάτων. ἔοι-
 κεν γὰρ οὐ πᾶν εἶδος ἀμαρτημάτων πε-
 ριλαμβάνειν³ ὁ νομοθέτης, ἀλλ' ἰδίως
 ἀπαγορεύειν τὰ τῶν Αἰγυπτίων, ὅθεν

л. 208 а.

1) cod. персонич. была см. т какал-то другая
 буква (ж? или к?) съ + наверху, но подкова.
 2) въхомъ С. 3) писано С; писано П. 4) и
 проп. С. 5) и оставл. П. 6) противречию С.
 7) равености С. 8) послѣдонѣ С. 9) же проп. С.
 10) насажда С. 11) см оставл. П. 12) оуто
 имати П. 13) хананьскыи П.

1) ἔξεται cod. 2) ὅτι проп. P. 3) пара-
 λαμβάνειν P.

ВО СИЦЕ РѢЧЬ ·¹ ПО НАЧИНА-
 НИЮ ЕГЮПЪТСКЪИХЪ · ВЪ ИЖЕМЪЖЕ
 ОБИТАСТЕ · ОТЪ ТОГО НЕ СЪТВО-
 РИТЕ И ПО ЗАКОНΟΥ ИХЪ НЕ ПО-
 5 ИДЕТЕ ·² ЯКО СЕ ВЪПРАВЪДОУ НѢКЪДЕ
 ОБРАЗЪ ГРѢХА · НЕ ЖИТИ³ ТОМОУ
 СЪ ПОГАНЪИМИ · ТѢМЪ НИ СТРАЖА
 ИХЪ · ТРѢБОВАТИ ЗАКОНΟΠΟΛΟЖ-
 НЪИХЪ ·⁴ НЪ ДОВѢЛНОУ ВЪИТИ ·
 10 НЕΟΥЧЕНИМЪ ОБЪЧЕНИМЪ ·⁵ ВЪ ОВАЪ-
 ГАННИУ СКВѢРНИ · КАКО ОУВО БОΛΗ-
 ШЕКЪ ОТЪВЪРГЪ ΜΑΝΨΗΚ ΠΡΕΜЪΛЧА ·
 ЯКО ЧАКАШЕ ΜΝΟΓΥ ΠΛΥΤΟΛΟΒΗЦА ·
 НА СЪΚΟΥΠΛΑΚНИКЪ ЖИВАМА СЕСТРѢ-
 15 НИЦАМА · ΠΡΙΤЪЧЮ ВИДѢТИ ΠΑΤΡΙ-
 ΑΡΨЮ ·⁶ НАМЪ ЖЕ ЧЪТО ПОΔОВАКЪ
 ΤΕΩΡΙΤИ · ΠΙΣΑΝИУ⁷ ΛΗ ΓΛΑΤИ · ΗΛΗ
 ΜЪΛΧΑΛΗΒΑΚ ΔΉΛΑΤИ ·⁸ ΔΒΗΚЪ ЖЕ
 НЕ ПОΔОВАКЪ ΚΑΙΝΟΝ Η ΔΡΟΥ-
 20 ΖΉΝ ΠΟΚΤИ ΟЦА Η СНА · ВЪ ΖΑ-
 ΚΟΝЪ ВО СЕМЪ НЕ ΠΙΣΑΝΟ ΚΕΣЪ ·
 ОТЪ ΠΡѢКА ЖЕ ВΕΛΗΚ ΓΛΑΝΝИ СЪΠΟ-
 ΔΟΒΗΣА · СНЪ ВО ΡΕЧЕ Η ΟЦЪ ·
 КЪ ΤΟΝ ЖЕ ΡΑΒΗΝЪ ВЪΧΟ-
 25 ΔΑΔСТА · ΚΟΛΗΚΟ ЖЕ ОУВО НЕ-
 ЧΙΣΤЪИХЪ СТΡΑΨИ · ОВО ВЪ-
 СОВЪ ОУЧЕНИКЪ ΗΖΟΒРѢТЕ · ΒΗΞΣΤΕ-
 ΝΟΕ ЖЕ ΠΙΣΑΝΙΚ ΟΥΜЪΛЧЕ · ЧИ-
 СТОКЪ СВОКЪ ВЪ СΡΑΜЪИХЪ ΝΑΡΙ-
 30 ЧΑΝΙΚ ·⁹ ΟΣΚВѢΡΝΙΤИ НЕ ΧΟΤΑ · НЪ

γὰρ οὕτως ἡ λέξις· Κατὰ τὰ ἐπιτηδεύ-
 ματα τῆς Αἰγύπτου, ἐν ἣ παραφκήσατε,
 ἐπ' αὐτῆς οὐ ποιήσετε¹ καὶ κατὰ τὰ
 ἐπιτηδεύματα γῆς Χαναάν, εἰς τὴν ἐγὼ
 εἰσάξω ὑμᾶς ἐκεῖ, οὐ ποιήσετε¹ καὶ
 τοῖς νομίμοις αὐτῶν οὐ παρεύσεσθε¹
 ὥστε τοῦτο εἰκός που τὸ εἶδος τῆς
 ἁμαρτίας μὴ ἐμπολιτεύεσθαι τότε²
 παρὰ τοῖς ἔθνεσιν. δι' ὃ μηδὲ τῆς ἑαυ-
 τῶν³ φυλακῆς προσδεηθῆναι τὸν νομο-
 θέτην, ἀλλ' ἀρκεσθῆναι τῷ ἀδιδάκτῳ
 ἔθει πρὸς τὴν τοῦ μύσου διαβολῆν.
 πῶς οὖν τὸ μείζον (λ. 211*) ἀπαγορεύ-
 σας, τὸ ἔλαττον ἐσιώπησεν; ὅτι ἐδόκει
 πολλοὺς τῶν φιλοσάρκων πρὸς τὸ ζώ-
 σαις ἀδελφαῖς συνοικεῖν τὸ ὑπόδειγμα
 βλέπειν⁴ τοῦ πατριάρχου. ἡμᾶς δὲ τί
 χρὴ ποιεῖν, τὰ γεγραμμένα λέγειν, ἢ τὰ
 σιωπηθέντα προσεξεργάζεσθαι;⁵ αὐτίκα
 τὸ μὴ δεῖν μιᾶ⁶ ἑταίρα κεχρησθαι πα-
 τέρα καὶ υἱὸν ἐν μὲν τοῖς νόμοις τούτοις
 οὐ γέγραπται, παρὰ δὲ τῷ προφῆτῃ με-
 γίστης κατηγορίας ἠξιώται· Υἱὸς γάρ,
 φησὶν, καὶ πατὴρ πρὸς τὴν αὐτὴν παι-
 δίσκην εἰσεπορεύοντο. πόσα δὲ δὴ⁷
 τῶν ἀκαθάρτων παθῶν τὸ μὲν τῶν
 δαιμόνων διδασκαλεῖον⁸ ἐξεῦρεν, ἢ δὲ
 θεία γραφή ἀπεσιώπησεν, τὸ σεμνὸν
 ἑαυτῆς ταῖς τῶν αἰσχροῶν ὀνομασίαις⁹
 καταρρύπαίνειν οὐχ αἰρουμένη, ἀλλὰ

1) рѣчи П. 2) поидеть П. 3) жити П.
 4) законоположенихъ С. 5) обученихъ С.
 6) партиаршию С. 7) писанаа П. 8) дѣлати С.
 9) нарицаниа П.

1) cod. конечное ε переправл. рукою X в. изъ αι. 2) cod. переправл. изъ τοῦτο. 3) ἐπ' αὐτῷ P (вм. ἑαυτῶν). 4) βλέπτειν P. 5) προσεργάζεσθαι P. 6) μία cod. 7) εἶδη P (в cod., но начальное ει вставл. рукою X в.); ἄλλα вставл. P. 8) διδασχάλιον Patm. 172. 9) ὀνοματώσiais cod., но των и ударение надъ а выскоби.

ΔΟΒΑΝΙΜΗ ИМЕНЪ· НЕЧИСТОТЪ НИЗЪ-
 ЛОЖИ· ΙΚΟ ЖЕ И ΑΠΛΉ ΠΑΒΛΉ
 ΡΕЧЕ· ΒΛΟΥЖΕΝΙΚЕ ЖЕ И НЕЧИСТОТА
 ВЪСА· ΔΑ ΝΕ ИΜΕΝΟΥΚΤΕСА ВЪ
 5 ΒΑΣΉ· ΙΚΟ ЖЕ ΠΟΔΟΒΑΚΤΉ СΤΉ-
 ИМЪ· И|МЕНЬМЪ НЕЧИСТОТЪ· И
 СΡΑΜΟТВОРΕΝНІА ΜΟΥЖЬСКА ΠΟΛΑ· И
 ЖΕΝЬСКА ΠΟΛΑ ΟΒΟΥИΜΑІА· ΙΚΟ ΝΕ
 ВЪСАΚΟ ΜΉΛЧАНИКЕ ΒΛΑΣΤЬНО СИЦЕ
 10 СΛΑΣΤΟΛЮВНІЕТИМЪ· ΔΖΉ ЖЕ НИ
 ΜΉΛЧАТИ ЧАСТО¹ ΤΟΓΟ ΡΕΚΟΥ· ΝΉ
 ΖΉΛΟ И ΟΤΉΡΕЦНІСА ΖΑΚΟΝΟΠΟ-
 ΛΟЖЬНИΚΟΥ· ΚΕЖЕ ВО ΝΕ ВЪИИ-
 ДЕШИ КЪ ВЪСАΚΟΜΟΥ ΠΛΉТИ
 15 ΤΕΟΚІА² ΟΤΉΚΡΥТИ СТОУДЪ ИΧΉ·
 ΑИШЕ ΚΕΣΤΉ И ΤΟΓΟ ΟΒΡΑΖА СВОИ-
 СТЕО· ЧЬТО ВО ΔΙЦЕ ΒΟΥДЕТΉ
 СВОИИЪКЕ ΜΟΥЖЮ СВОКІА ЖΕΝЪ· ΠΑЧЕ
 ЖЕ И СВОКІА ΠΛΉТИ· ИΉСТА ВО
 20 ΔΉΒΑ ΝΉ ΠΛΉТΉ ΚΔИИΝА· ΙΚΟ ЖΕΝЪ
 ΡΑДИ СЕСТРА КЪ СВОИТЕУΟΥ ΜΉЖА³
 ΠΡΗΧΟДИТΉ· ΙΚΟ ΜΉРЕ ЖΕΝЬИІА ΝΕ
 ΠΟИМЕТΉ· НИ ΔΉЧЕРЕ ЖΕΝЬИІА· ИΜЪЖЕ
 НИ СВОКІА ΜΉРЕ· НИ СВОКІА ΔΉЧЕРЕ·
 25 ΤΑΚΟ НИ СЕСТРЪТИ ЖΕΝЬИІА· ИΜЪЖЕ
 НИ СЕСТРЪТИ СВОКІА· И СЕ ΠΑΚЪТИ
 ΠΟΔΟΒΑΚΤΉ· НИ ЖΕНЪ СЪ СВОИИ-
 ΜΟΥЖА ΠΡИМΉШАТИСА· ΟΒЪЦІА ВО ΝΑ
 ΟΒΟИХЪ СЪΡΟДИІА ΠΡΑВЪДА· ΔΖΉ ЖЕ
 30 ВЪСАΚΟΜΟΥ Ψ ΒΡΑЦЪ ΧΟΤАЦИКОУМОУ
 СЪВЪДЪТЕΛЬСТВОУЮ· ΙΚΟ ΠΡΉΧΟДИТΉ⁴
 ΟΒΡΑΖΉ ΜИΡΑ СЕГО· И ВРЪМІА

γενικοῖς ὀνόμασιν τὰς ἀκαθαρσίας διέβα-
 λεν, ὡς καὶ ὁ ἀπόστολος Παῦλος φησιν·
 Πορνεία δὲ καὶ ἀκαθαρσία πᾶσα μὴδὲ
 ὀνομαζέσθω ἐν ὑμῖν, καθὼς πρέπει
 ἁγίοις· τῷ τῆς ἀκαθαρσίας ὀνόματι τὰς
 τε τῶν ἀρρένων ἀρρήτοποίησας καὶ τὰς
 τῶν θηλειῶν περιλαμβάνων· ὥστε οὐ
 πάντως ἡ σιωπὴ ἄδειαν φέρει τοῖς φιλη-
 δόνσις. ἐγὼ δὲ οὐδὲ σεσιωπησθαι τὸ μέ-
 ρος τοῦτο φημί, ἀλλὰ καὶ πάνυ σφοδρῶς
 ἀπηγορευέσθαι τὸν νομοθέτην· τὸ¹ γάρ,
 Οὐκ εἰσελεύσῃ πρὸς πάντα οἰκεῖον²
 σαρκὸς σου ἀποκαλύψαι ἀσχημοσύνην
 αὐτῶν, ἐμπερικτικόν ἐστίν καὶ τούτου
 τοῦ εἶδους τῆς οἰκειότητος. τί γὰρ ἂν
 γένοιτο οἱ(λ. 211^b)χειότερον ἀνδρὶ τῆς
 ἑαυτοῦ γυναικὸς, μᾶλλον δὲ τῆς ἑαυτοῦ
 σαρκὸς; οὐ γὰρ ἐτι εἰσὶ δύο, ἀλλὰ σὰρξ
 μία· ὥστε διὰ τῆς γυναικὸς ἡ ἀδελφὴ
 πρὸς τὴν τοῦ ἀνδρὸς οἰκειότητα μετα-
 βαίνει. ὡς γὰρ μητέρα γυναικὸς οὐ λή-
 ψεται, οὐδὲ θυγατέρα τῆς γυναικὸς,
 διότι μὴδὲ τὴν ἑαυτοῦ μητέρα, μὴδὲ τὴν
 ἑαυτοῦ θυγατέρα, οὕτως οὐδ' ἀδελφὴν
 γυναικὸς, διότι μὴδ' ἀδελφὴν ἑαυτοῦ.
 καὶ τοῦτο ἀνάπαλιν, οὐδὲ τῇ γυναικὶ
 ἐξέσται³ τοῖς⁴ οἰκείοις τοῦ ἀνδρὸς συ-
 νοικεῖν· κοινὰ γὰρ ἐπ' ἀμφοτέρων
 τῆς συγγενείας τὰ δίκαια. ἐγὼ δὲ
 παντὶ τῷ περὶ γάμου βουλευομένῳ
 διαμαρτύρομαι, ὅτι παράγει τὸ σχῆμα
 τοῦ κόσμου τούτου καὶ ὁ καιρὸς

л. 208 b.

1) частн II. 2) cod. переправл. из изъ м.
 3) это мѣжа cod. добавл. in т., поставивши въ
 текстѣ на мѣстѣ пропуска знакъ +. 4) при-
 ходитъ С.

1) cod. переправл. по скобл. изъ тоῦτο.
 2) cod. переправл. рукою X в. изъ οἶκον.
 3) ἐξέσται cod. 4) cod. τῶς, а ι вставл. ру-
 кою X в.

ουστρασшно кєтъ· да нмоуцнєн¹
 жєны· ꙗко нє нмоуцнєн² воу-
 доутъ· ꙗцє жє мн почнтакъ
 ꙗкє раститєса н оумножнтє·
 б смѣюса законположеннѹ· вѣмєнъ
 нє расматраюцааго· влоуженнѹ
 оутѣшєннѹ· вѣторън бракъ нє
 подобнѹ лн на нечнстотоу·
 ꙗцє нє вѣздържатъса да жє-
 10 нѣтъса речє· н жєнѣцнєса да
 нє безаконє³ безаконѣствоуѹтъ·
 л. 204 а. нє вѣзираюуцнєн жє кѣ
 кєтъ· стєвоу· нжє дшю гоубѣцнє
 страстнѹ вѣщєстѣ· дрѣвѣк
 разлоучьшюю·
 15 наречєннѹ родъ отъ коєго
 сѣроднѹ· рожъшьєса нарчютъ
 вратѣю нхъ дроугъ дроуга·
 лн сєстрнчнѣ нарчютъ· овок
 во нмъ прнчєтѣтъ сѣмоуцнєннѹ
 20 радн нє сѣтвори о члѣчє· тєтѣкѣ
 мачєхѣ⁴ млдєнцємъ· нн вѣ
 матерън чннъ сѣгрѣховатн хѣ-
 тѣцнѹ· смѣ вѣороужншн некротѣ-
 кѣмн рѣвѣннн помѣсла тѣкѣмо
 25 во нєнавєднтѣ мачєхѣ н по
 сѣмѣртн гоннтѣ вѣрѣждоу· пачє
 жє оєн ннѣко⁵ рѣтѣннцн· оумѣрт-
 шнмъ⁶ жѣроутѣ· мачєхѣ жє нє-
 навнєстѣ· по сѣмѣртн начннѣютъ·

1) cod. vyskobl. бывшая вмѣсто ѡ другая
 буква (ж?) съ + наверху. 2) cod. переправл. ѡ
 изъ ж. 3) кзаконє проп. II. 4) мачєхѣ II.
 5) нако II. 6) оумѣржнмъ С.

συνεσταλμένος ἐστίν, ἵνα καὶ οἱ
 ἔχοντες γυναῖκας ὡς μὴ ἔχοντες
 ὦσιν. Ἐὰν δέ μοι παραναγινώσκη
 τό, Αὐξάνεσθε¹ καὶ πληθύνεσθε,
 καταγελῶ τοῦ τῶν νομοθεσιῶν τοὺς
 καιροὺς μὴ διακρίνοντος. πορνείας
 παραμυθία ὁ δεύτερος γάμος, οὐχὶ
 ἐφόδιον εἰς ἀσέλγειαν. Εἰ οὐκ
 ἐγκρατεύονται, γαμείτωσαν,² φησὶν,
 οὐχὶ δὲ καὶ γαμοῦντες παρανο-
 μείτωσαν. οἱ δὲ οὐ³ πρὸς τὴν φύσιν
 ἀποβλέπουσιν, οἱ τὴν ψυχὴν λημῶν-
 τες τῷ πάθει τῆς ἀτιμίας, πάλαι
 διακρίνασαν τὰς τοῦ γένους προση-
 γορίας, ἐκ ποίας⁴ συγγενείας τοὺς
 γεννηθέντας προσαγορεύουσιν;⁵ ἀδελ-
 φοὺς αὐτῶν⁶ ἀλλήλων, ἢ ἀνεψίους
 προσερούσιν; ἀμφοτέρω γὰρ αὐτοῖς
 προσαρμόσει διὰ τὴν σύγχυ(λ. 212^α)σιν.
 μὴ ποιήσης, ὦ ἄνθρωπε, τὴν θείαν
 μητριάν⁷ τῶν νηπίων, μήτε⁸ δὲ
 τὴν ἐν μητρὸς τάξει θάλπειν ὀφεί-
 λουσιν ταύτην ἐφοπλίσης⁹ ταῖς
 ἀμειλίχοις ζηλοτυπίασι· μόνον γὰρ
 τὸ μῖσος τῶν μητριάων¹⁰ καὶ μετὰ
 θάνατον ἐλαύνει τὴν ἐχθρὰν· μᾶλλον
 δὲ οἱ μὲν ἄλλως πολέμιοι τοῖς τεθνη-
 χόσι σπένδονται, αἱ δὲ μητρίαὶ¹¹ τοῦ
 μίσους μετὰ τὸν θάνατον ἄρχονται.

1) конечное ε cod. переправл. изъ аи рукою
 X в. 2) γαμησάτωσαν P. 3) οὐδὲ P. 4) γὰρ
 вставл. P. 5) προσαγορεύουσιν Patm. 173.
 6) Patm. 172 надпис. οὐς надъ конечн. ὦν;
 Patm. 173 αὐτοὺς, но буквы οὐ по скобл.; cod.
 рука X в. vyskobl. правую сторону ω н
 букву ν, но не поставила ясно другихъ буквъ.
 7) μητριάν cod. 8) μὴ P. 9) ἐφοπλίσεις cod.
 10) μητριάων cod. 11) μητρίαὶ cod.

глава же реченъиныхъ. аще законъми
 оворуцактьса на бракъ. отъвѣрзеса
 въса въсеакнаю. аще ли страстьно
 имъ ксть. тѣщаник того ради и
 5 паче да затворитъса. да оувѣсть
 свои съсоудъ притажати стѣстью.
 не страстью похоти. большо ми
 глати оустръмашюса. мѣроу при-
 нметъ постланик. молю же изволик-
 10 ник ваше¹ крѣплѣ страсти квинти. или
 не принти къ вашем нечистотѣ сен-
 нѣ въ нихъже аще дѣрзною мѣ-
 стѣхъ прѣбывати.

Κεφάλαιον δὲ τῶν εἰρημένων, εἰ μὲν
 νόμῳ ὀρμάται πρὸς τὸν γάμον, ἤνοιχται
 πᾶσα ἡ οἰκουμένη· εἰ¹ δὲ ἐμπαθῆς
 αὐτοῖς² ἡ σπουδή, διὰ τοῦτο καὶ
 πλέον ἀποκλεισθήτω, ἵνα μάθῃ τὸ ἑαυ-
 τοῦ σχεῦος κτᾶσθαι ἐν ἀγιασμῶ, μὴ ἐν
 πάθει ἐπιθυμίας. πλείονά με λέγειν
 ὠρμημένον τὸ μέτρον ἐπέχει τῆς ἐπι-
 στολῆς. εὐχομαι δὲ ἢ τὴν παραίνεσιν
 ἡμῶν³ ἰσχυροτέραν τοῦ πάθους ἀποδει-
 χθῆναι, ἢ μὴ ἐπιδημῆσαι τῇ ἡμετέρᾳ
 τὸ ἄγος τοῦτο, ἀλλ' ἐν οἷς ἂν ἐτολμήθη
 τόποις ἐναπομεῖναι.

1) cod. надъ в ставитъ + ; наше П.

1) ἢ cod. 2) αὐτῶ Ρ. 3) υμῶν Patm. 172,
 но надъ у надпис. η.

ΤΟΓΟ ЖЕ ОΥΤΩ НАΠΙСНААГО ПОСЪЛА-
 НИЮ· ΚΒ ΒΛΑЖЕНОУОУМОУ ΑΜΦΙΛΟΧΙΟΥ·
 ЯКО НЕ НЕВЪДАТИ Г҃А· ДНѢ· ΚΟΝЦА И
 ЧАСА·

5

Г҃Е· ΘΛΑΒΥΜЪ ЖЕ ВЪЗДѢРЖАТЕ-
 л. 204 в. ЛКМЪ· НА ЧИСТОК НХЪ | ГАДАННІК·
 ЧЬСО РАДИ И МЪИ НЕ ВЪСЕ¹ ІАМЪ·
 10 ОНО ДА Г҃АГЕТСА· ЯКО И ОСТАНЪКЪ
 НАШНХЪ ГНОУШАЕМЪСА· ПО ДО-
 СТОЯННЮ ЖЕ ОУВО· ΖΕΛΙΚΕ ΤΡΑВЪИ
 НАМЪ СОУΤЪ ΜΑСА· ПО ΡΑΣΜΟΤΡΕ-
 ННЮ ЖЕ ΠΟΛΥΖΗΤΥНХЪ· ЯКО И ВЪ
 15 ΖΕΛИИ ВРѢЖАЮЩААГО ΠΟΔΟΒНААГО
 ФЛОУЧАКМЪСА· ΤΑΚΟ И ВЪ ΜΑΣЪХЪ
 ΔΟΒРѢШААГО ВРѢЖДЬНОК ΡΑΣΜΑ-
 ΤΡΑΚМЪ· ΠΟΝΙЖЕ ΖΕΛΙΚ ΚΕΤЪ
 И ВЕЛЕНЪ ЯКО ЖЕ ΜΑСА
 20 СОУΤЪ· НЪ ОБАЧЕ· НЕ КЕСТЪ НИ-
 КЪТО ЖЕ· ОУМЪ ИМѢИ НИ ΠΕСА
 ΠΡΙΚΟΣНЕТЪСА· НЕ СОУЦИ ВЕΛИЦѢ
 НОУЖДИ НАΧΟДАЩИ· ЯКО ΚΕΔИНѢМЪ²
 ВЕΖΑΚΟΝЪНОВА·

(Л. 212^{а-б}). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΉΚ
 ΤΗΣ ΠΡΟΣ¹ ΤΟΝ² ΜΑΚΑΡΙΟΝ
 ΑΜΦΙΛΟΧΙΟΝ ΓΡΑΦΕΙΣΗΣ ΉΠΙ-
 ΣΤΟΛΗΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΜΗ ΑΓΝΟΕΙΝ
 ΤΟΝ ΚΥΡΙΟΝ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑΝ ΤΟΥ
 ΤΕΛΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΡΑΝ.

πέ. Τοῖς δὲ κομψοῖς Ἑγχερατίταις³
 πρὸς τὸ σεμνὸν αὐτῶν πρόβλημα, διὰ τί
 καὶ ἡμεῖς οὐχὶ πάντα ἐσθίομεν, ἐκεῖνο
 λεγέσθω, ὅτι καὶ τὰ περιττώματα
 ἡμῶν βδελυσσόμεθα· κατὰ μὲν γὰρ
 τὴν ἀξίαν λάχανα χόρτου ἡμῶν
 ἐστὶν τὰ κρέα, κατὰ δὲ τὴν τῶν
 συμφερόντων διάκρισιν, ὡς καὶ ἐν
 λαχάνοις τὸ βλαβερὸν τοῦ κα-
 ταλλήλου χωρίζομεν, οὕτω καὶ ἐν
 τοῖς κρέασι τοῦ χρησίμου τὸ βλα-
 βερὸν διακρίνομεν. ἐπεὶ λάχανόν
 ἐστὶν καὶ τὸ κύνειον, ὡσπερ κρέας⁴
 ἐστὶν καὶ τὸ γύπειον· ἀλλ' ὅμως
 οὔτε υἱοσκύαμον⁵ φάγοι ἂν τις νοῦν
 ἔχων, οὔτε κυνὸς ἀψαιτο, μὴ μεγάλης
 ἀνάγκης κατεπειγούσης· ὡς δ' ἔγ
 φαγῶν οὐκ ἠνόμησεν.⁶

1) всего П. 2) единъ О.

1) αὐτὸν вставл. V. 2) αὐτὸν вставл. P.
 3) Ἑγχερατίταις V. 4) κρέα V. 5) υἱοσκύα-
 мон cod. 6) V добавл. кинноварью: τοῦ με-
 γάλου Βασιλείου ἐπιστολαὶ κανονικαί.

ТОГО ¹ ЖЕ ОТЪ ДЪВЪДЕСАТИСЕМАДО
СЛОВА. О СЪМЪ ДСЪВЪ. КЪ АМФИЛОХІЮ
НАПИСАНЪИХЪ.

(I. 212^b—214^b). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ 'ΕΚ
ΤΟΥ ΚΖ' ΛΟΓΟΥ ¹ ΤΩΝ ΠΕΡΙ ΤΟΥ
'ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ² 'ΑΜΦΙ-
ΛΟΧΙΟΝ ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΩΝ.

5 Сѣхрѣнкнѣиуѣ въ црѣкви. по-
велѣнни проповѣдани. ² ова оубо
Ѡ ненаписанаго оученни имамъ.
ова же отъ прѣдани ³ аплѣ по-
дона намъ въ ⁴ таниѣ прѣва-
10 хомъ. ⁵ иже овои тоуо же крѣ-
постѣ имоутъ. къ влѣгочестию.
и тѣмъ ни кданнѣ наречеть проти-
воу. иже во аще и по малоу
оуставѣ црѣвнѣиуѣ искоушадѣтъ.
15 аще во начнемъ ненаписанѣиуѣ
овѣчан. ико не ⁶ велкоу ⁷ имоуца
силоу отърицатиса. оутанмъ оубо ⁸
и ⁹ въ тѣхъ ¹⁰ извѣстѣиуѣ. отъ-
поущенниѣ ѣвангѣли. паче же им
20 наго поставлюще. проповѣдани
ико се прѣваго. и овѣваго прѣвѣ
поmanoу образъмъ крѣта. въ имѣ гѣ
нашего ic ¹¹ хѣ. оупѣваоцинуѣ на-
зна|менава тиса. ¹² кѣто написани-
25 кмъ ¹³ наоучнѣи ¹⁴ иже на вѣстокъ
оврацатиса на млтвоу. кок нѣи на-
оучни писаниѣ. црѣвнѣи глѣи. на
показаниѣ хлѣва. похвалѣ ¹⁵ и чаша
влѣгословакниѣ. кѣто отъ сѣиуѣ

Τῶν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ πεφυλαγμένων
δογμάτων καὶ κηρυγμάτων, τὰ μὲν ἐκ
τῆς ἀγράφου ³ διδασκαλίας ἔχομεν, τὰ
δὲ ἐκ τῆς τῶν ἀποστόλων παραδόσεως
διαδοθέντα ἡμῖν ἐν μυστηρίῳ παρεδεξά-
μεθα· ἅπερ ἀμφοτέρα τὴν αὐτὴν ἰσχὺν
ἔχει πρὸς τὴν εὐσέβειαν· καὶ τούτοις οὐ-
δεὶς ἀντερεῖ, ὅστις γε ⁴ καὶ κατὰ μικρὸν
γούν θεσμῶν ἐκκλησιαστικῶν πεπειρά-
ται. εἰ γὰρ ἐπιχειρήσαιμεν τὰ ἄγραφα
τῶν ἱερῶν, ὡς μὴ μεγάλην ἔχοντα τὴν
δύναμιν, παραιτεῖσθαι, λάθοιμεν ἂν εἰς
αὐτὰ τὰ καιρία ζημιοῦντες τὸ εὐαγγέ-
λιον, μᾶλλον δὲ εἰς ὄνομα ψιλὸν περι-
στῶντες τὸ κήρυγμα. οἶον (ἵνα τοῦ
πρώτου καὶ κοινοτάτου πρώτον μνησθῶ)
τῷ τύπῳ τοῦ σταυροῦ τοὺς εἰς τὸ ὄνομα
τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἠλπι-
κότας κατασημαίνεσθαι τίς ὁ διὰ γραμ-
μάτων ⁵ διδάξας; τὸ πρὸς ἀνατολάς ⁶
τετράφθαι κατὰ τὴν προσευχὴν ποῖον
ἡμᾶς ἐδίδαξεν γράμμα; τὰ τῆς ἐκκλη-
σίας ⁷ ῥήματα ἐπὶ τῇ ἀναδείξει τοῦ
ἄρτου τῆς εὐχαριστίας καὶ τοῦ ποτηρίου
τῆς (I. 213^b) εὐλογίας τίς τῶν ἁγίων

I. 205 a.

1) У проп. все это послание. 2) проповѣ-
даніи П. 3) преданіи П. 4) кон П. 5) при-
хомъ ОП. 6) не проп. П. 7) сод. кончанія
буквы оу възгю, переправл. изъ л. 8) сод. пере-
права. оу по скоба. изъ н. 9) и проп. П. 10) во
тѣи П. 11) ic сод. 12) знаменаватиса П.
13) написаніемъ С. 14) наоучнемъ С. 15) по-
хвалѣи П.

1) κεφαλαίου ΡΥ. 2) τὸν μακάριον вставл.
ΡΥ. 3) ἐγράφου ΡΥ. 4) γε проп. V.
5) γράμματος ΡΥ. 6) εὐχεσθαι вставл. сод.,
но обводитъ точками. 7) ἐπικλήσεως ΡΥ.

НАПИСАНО НАМЪ ОСТАВИ· НЕ ТЪМНИ
 БО ДОВЪЛЪНИ КСМЪ· НХЪЖЕ АПЪ
 НАИ ЕВАНГІАНИ ПОМАНОУ· НЪ И ПРЪЖЕ
 ГЛЪМЪ· ¹ И ИЗБИРАКМЪ ДРОУГАИ·
 5 ИКО ВЕЛИКЪ ИМОУЩЕ· КЪ ТАНИЪ
 КРЪПОСТЬ ОТЪ НЕНАПИСАНА ОУЧЕНИИ·
 ПРИИМЪШЕ БЛГОСЛОВАКНИКМЪ ² ЖЕ
 ВОДОУ КРЪЩЕНИИ· И МАСЛО ПОМА-
 ЗАНИИ· И КЪ СИМЪ И ³ КЩЕ САМОГО
 10 КРЪСТИМАДО· НЕ ОТЪ МЪЛЧАЛИВАДО·
 И ТАИИДО ПРЪДАНИИ· ЧЪТО ЖЕ МАСЛА
 ТОГО МАЗАНИИ· ⁴ КОК СЛОВО НАПИСАНО
 НАОУЧИ· А КЖЕ ТРИШЪДЪ КРЪЩАТИ
 ЧЛВКА ОТЪКОУДЪ· ИНА ЖЕ КІАНИКО О
 15 КРЪЩЕНИИ· ОТЪВРЪЩІСА СОТОНЪ·
 И СЪ АНГЛЪ ⁵ КГО· ОТЪ КОКГО ⁶
 КСТЪ НАПИСАНИИ· НЕ ОТЪ ⁷ УВАН-
 ЧЕНАДО ТОГО И ⁸ НЕИЗДРЕЧЕННАДО
 ОУЧЕНИИ· КЖЕ НЕЛЮВОПЪИТАНИИ·
 20 НИ ПРЪБЛЪСТЪНИИМЪ МЪЛЧАНИКМЪ·
 ОЦІ НАШИ СЪХРАНИША· ДОВРЪ ОНИ
 НАОУЧЕНИ ТАНИЪ· ЧЪСТЪНАИ МЪЛЧА-
 НИКМЪ СЪПАСАТИ· НХЪЖЕ БО НИ
 ВІДЪТИ ⁹ ПОДОВААШЕ· НЕВЪЖДАМЪ
 25 ТЪХЪ КАКО ОУВО ВЪ ДОСТОИНО· ¹⁰
 ОУЧЕНИИ ОБЛИЧАТИ ПИСАНИКМЪ·

СЕ СЛОВО НАПИСАНИ ПРЪ-
 ДАНИИ· ИКО НЕ ОБЛЪНЪШЮСА
 30 ПОВЕЛЪНИИ РАЗОУМОУ· ОУДОВЪ-
 а. 205 в. ПРЪОВІДИМОУ ВЪКТИ | МНОГЪНИМЪ·

ἐγγράφως ἡμῖν κατατέλειπεν; οὐ γὰρ
 δὴ ¹ τούτοις ἀρκοῦμεθα, ὧν ὁ ἀπόστο-
 λος ἦ ² τὸ εὐαγγέλιον ἐπεμνήσθη, ἀλλὰ
 καὶ προλέγομεν καὶ ἐπιλέγομεν ἕτερα,
 ὡς μεγάλην ἔχοντα πρὸς τὸ μυστήριον
 τὴν ἰσχύν, ἐκ τῆς ἀγράφου διδασκαλίας
 παραλαβόντες. εὐλογοῦμεν δὲ τὸ ὕδωρ
 τοῦ βαπτίσματος καὶ τὸ ἔλαιον τῆς
 χρίσεως, καὶ προσέτι αὐτὸν τὸν βαпти-
 ζόμενον ³ οὐκ ἀπὸ τῆς σιωπῶμενης καὶ
 μυστικῆς παραδόσεως; τί ⁴ δέ; αὐτὴν
 τοῦ ἐλαίου τὴν χρίσιν τίς λόγος γε-
 γραμμένος ἐδίδαξεν; τὸ δὲ τρις βαπτί-
 ζεσθαι τὸν ἄνθρωπον πόθεν; ἀλλὰ δὲ
 ὅσα περὶ τὸ βάπτισμα, ἀποτάσσεσθαι
 τῷ σατανᾷ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ, ἐκ
 ποίας ἐστὶ γραφῆς; οὐκ ἐκ τῆς ἀδημο-
 σκεύτου ταύτης καὶ ἀπορρήτου διδασκα-
 λίας, ἣν ἐν ἀπολυπραγμονήτῳ καὶ ἀπε-
 ριεργάστῳ σιωπῇ ⁵ οἱ πατέρες ἡμῶν
 ἐφύλαξαν, καλῶς ἐκεῖνοι ⁶ δεδιδαγμένοι,
 τῶν μυστηρίων τὰ σεμνὰ σιωπῇ διασω-
 ζεσθαι; ἀ γὰρ οὐδὲ ἐποπτεύειν ἔξεστιν
 τοῖς ἀμυήτοις, τούτων πῶς ἂν ἦν εἰκὸς
 τὴν διδασκαλίαν θριαμβεύειν ἐν γράμ-
 μασι;

Καὶ μεθ' ἕτερα·

Οὗτος ὁ λόγος τῆς τῶν γραφῶν ⁷
 παραδόσεως, ὡς μὴ καταμεληθεῖσαν ⁸
 τῶν δογμάτων τὴν γνῶσιν, εὐκατα-
 φρόνητον τοῖς πολλοῖς γενέσθαι

1) глѣмъ II. 2) сод. конечное в переправл.
 изъ ѣ; блгословаѣ II. 3) и проп. II. 4) по-
 мазаниѣ С. 5) аглы II. 6) его II. 7) отъ
 проп. II. 8) и проп. С. 9) вѣднѣ II. 10) сод.
 переправл. конечное о по скобл. изъ ѣ

1) δὴ проп. V. 2) καὶ V. 3) ἀπὸ ποίων
 ἐγγράφων вставл. PV и допис. сод. рукоѣ X в.
 4) τὴν Patm. 172; τὴ Patm. 178. 5) σιγῇ PV.
 6) ἐκεῖνοις сод. 7) ἀγράφων P. 8) καταμε-
 λετηθεῖσαν PV.

5 ИНО ВО ПОВЕЛѢННІК ИНО ЖЕ ПРОПОВѢДА-
 ННІК. ПОВЕЛѢННІА ОУВО МЪЛЧАТЬ. ПРО-
 ПОВѢДАННІА ЖЕ ОБΛΙΝΕΝΑ СОУТЬ. МЪЛ-
 ЧАННІА ЖЕ УВРАЗЪ. И НЕВЪКΛΑΝНІК. ИМЪ-
 5 ЖЕ ПРИЕМΛΑКТЬ ПИСΑΝІК. НЕОУΔОВЪВН-
 ДІМЪ СТРОУГІА ОУМЪ. НА ОУСПѢХЪ СОУ-
 ЦІНІМЪ. ТОГО ЖЕ РАДИ КЪСИ ОУВО ВІ-
 ДІМЪ. НА ВЪСТОКЪ КЪ ΜΑΤΕΛΜЪ. ΜΑΛΟ
 ЖЕ ΝΑΣЪ ВѢСТЪ ΙΚΟ ΔΡѢВЪΝΙΑΔΟ ΟΥ-
 10 ΣΤΑ ВЪЗІΝΣΑΚΑΜЪ. ΡΑΚ ΚΡΟЖЕ ΝΑΣΑΔΗ
 ΒЪ ВЪ ΕΔΕΜѢ НА ВЪСТОКЪ. И ΠΡΟΣΤΗ
 ΟΥВО ΙΣΠΛΑΝΙΚΜЪ ΜΟΛΑΝΤΕΥ. ВЪ
 ΚΑΔΙΝΟΥ ΝΕΔѢΛΟΥ. ΣΛΟΒΕΣΕ ЖЕ ΝΕ ВЪСН
 ВѢМЪ. ΝΕ ΤΥΧІΟΥ ВО ΙΚΟ ВЪСКΡЪСЪШЕ¹
 15 ΣЪ ΧΡΗΣΤΟΣЪ ΜЪ.² И ВЪШЪВННІХЪ
 ΗΣΚΑΤΗ ΔѢΛЖНІИ СОУЦЕ. ВЪ³
 ВЪСКΡѢСЪВНІИ ΔΗ. ΠΟΔΛΑΝΝІК ΝΑΜЪ
 ΒΛΓΟΔΑΤΗ. ΣΤΟΙΛΝІИ ΡΑΔΗ ВЪ ΜΑΤΕѢ.
 ΣΑΜΗ ΣΕΒΕ ВЪСПΟΜΝΑΚΜЪ. ΝЪ ΙΚΟ
 20 ΜΕΝІΤЪΣΑ ΚΑΚΟ ΧΑΚΕΜΑΔΟ ВѢΚΑ. ВЪΤΗ
 ΟΒΡΑΖΟΥ. ΤΕΜЪ ΝΑΧΑΛΟ ΣΑΗ ΔΗΜЪ.
 ΝΕ ΠΥΡΕΤІИ ΟΤЪ ΜΟΥΣѢΙ⁴ ΝΑΡΕЧЕНЪ
 ВЪСЪΤЪ. ΝЪ ΚΑΔІНЪ. ВЪСЪΤЪ ВО ΡΕΧΕ
 ВΕΧΕΡЪ. И ВЪСЪΤЪ ΟΥΤΡΟ ΔΗ ΟΔІНЪ.⁵
 25 ΙΚΟ ΤΟΜΟΥ ΟΒΗΧΟΔΕΤІЮ ΜΕΝΟΓΑШ-
 ΔΥ. И ΚΑΔІНЪ ΟΥВО ΤЪ ЖЕ. И
 ΣΕΜЪΙИ ΚΑΔІΝЪΙИ ВЪΙΣΤІΝΟΥ ΤЪ. И⁶
 ΗΣΤІΝЪВНІИ⁷ ΟΣΛЪΙИ. ΚΡΟЖЕ И
 ΠЪΣΑΛΜЪ ВЪ ΤΡЪХЪ ΠΙΣΜΕΝЪХЪ.⁸
 30 ΠЪΣΑΛΜЪΜΕ ΜΟΜΑΝΟΥ. Ο ΣΕВѢ ΙΒΕΛΑΚІΑ

διά συνήθειαν. ἄλλο γάρ (λ. 213^b) δόγμα
 καὶ ἄλλο κήρυγμα· τὰ μὲν γὰρ δόγματα
 σιωπᾶται, τὰ δὲ κηρύγματα δημοσιεύε-
 ται. σιωπῆς δὲ εἶδος καὶ ἡ ἀσάφεια, ἣ
 χρήται¹ ἢ γραφή, δυσθεώρητον κατα-
 σκευάζουσα τῶν δογμάτων τὸν νοῦν
 πρὸς τὸ τῶν ἐντυγχανόντων λυσιτελέс.
 τούτου χάριν πάντες μὲν² ὀρώμεν κατ'³
 ἀνατολᾶς ἐπὶ τῶν προσευχῶν, ὀλίγοι δὲ
 ἴσμεν, ὅτι τὴν ἀρχαίαν ἐπιζητοῦμεν πα-
 τρίδα, τὸν παράδεισον, ὃν ἐφύτευσεν ὁ
 θεὸς ἐν Ἑδέμ κατ'⁴ ἀνατολᾶς. καὶ ὀρθοὶ
 μὲν πληροῦμεν τὰς εὐχὰς ἐν τῇ μιᾷ τοῦ
 σαββάτου, τὸν δὲ λόγον οὐ πάντες οἶδα-
 μεν· οὐ γὰρ μόνον ὡς συναναστάντες
 Χριστῶ καὶ τὰ ἄνω ζητεῖν ὀφείλοντες,
 ἐν τῇ ἀναστασίμῳ ἡμέρᾳ τῆς δεδομένης
 ἡμῖν χάριτος διὰ τῆς κατὰ τὴν προσευ-
 χὴν στάσεως ἑαυτοῦς⁵ ὑπομνήσκομεν,
 ἀλλ' ὅτι⁶ δοκεῖ πως τοῦ προσδοκωμένου
 αἰῶνος⁷ εἶναι εἰκῶν. διὸ καὶ ἀρχὴ οὐσα
 ἡμερῶν, οὐχὶ πρώτη παρὰ Μωσέως,⁸
 ἀλλὰ μία ὠνόμασται· Ἐγένετο γάρ,
 φησὶν, ἐσπέρα⁹ καὶ ἐγένετο πρωτὶ ἡμέρα
 μία, ὡς τῆς αὐτῆς ἀνακυκλουμένης
 πολλάκις. καὶ μία τοίνυν ἡ αὐτὴ καὶ
 ὀγδόη, τὴν μίαν ὄντως ἐκείνην καὶ
 ἀληθινὴν ὀγδόην, ἧς καὶ ὁ ψαλμῶδης
 ἐν τρισὶν¹⁰ ἐπιγραφαῖς τῶν ψαλμῶν
 ἐπεμνήσθη, δι' ἑαυτῆς ἐμφανίζουσα

1) вѣрхрета II. 2) хрестома II. 3) въ
 проп. II. 4) моѣсѣа С. 5) сод. буквем днн
 по скоба. 6) и проп. С. 7) и остава. II.
 8) писмѣ II.

1) κέρχρηται P. 2) μὲν проп. Patm. 172.
 3) κατὰ V. 4) κατὰ V. 5) cod. переправл.
 рукой X в. възъ ἑαυτοῖς. 6) cod. переправл.
 изъ ἀλλὰ τι. 7) μόνος Patm. 172; μῶνος
 Patm. 173. 8) Μωυσεῖος PV. 9) "ἐσπέρα
 'φησὶν cod. 10) τισιν PV.

по оустроеннии лѣта сего· непрѣстан-
 ныи днѣ невечернии·¹ неизмѣни-
 мѣи· коньчѣнии онъ· и истарѣю-
 л. 206 а. щина² вѣкъ· ноу|ждѣно оубо· ѿже
 б вѣнѣ мѣтѣи· стоищемъ³ испѣлнати
 въ слѣдѣнникомъ кго· цр̄кы⁴ нака-
 заетъ· да частъимъ въспоминани-
 емъ⁵ бесконьчѣнаго житиѣ· къ прѣ-
 ставленію онѣхъ шьственк· не лѣ-
 10 нимъса и въсака же панткостн·
 чакмаго въскрѣшениѣ· въ вѣцѣ
 ксть въспоминаник·⁶ кдинъи во тѣ
 и прѣвѣи днѣ· семь краты·⁷ семь
 семь семнию· вѣвѣши семи недѣлѣ·
 15 сѣнъи панткостн съвѣршактъ· отъ
 прѣваго во начинаемъ· въ тѣи же
 коньчаектъ· подовѣнѣи на срѣдѣ
 раздѣлющисѣ· н̄· краты· тѣмъ и
 вѣкоу подовнѣса подраженіемъ·⁸
 20 ѿко же въ окроужѣнѣмъ подвиженнн·
 отъ тѣхъ⁹ самѣхъ начинающи-
 нхъса· и въ та коньчавающисѣ· въ
 нкиже правѣи образъ молнѣтѣи· чи-
 стни оустави цр̄кѣнни насъ нака-
 25 заша· отъ квалнаго въспоминаник·
 акъ прѣводѣи нашъ оумъ· отъ
 нѣнѣшннхъ на боудуцаѣ· и на
 въсако колѣнопоклонѣннк· и вѣста-
 ннѣ ради дѣлѣмъ показакъ·¹⁰ ѿко
 30 и грѣха ради въ земаю сѣнидохомъ·

τὴν μετὰ τὸν χρόνον τοῦτον κατάστασιν,
 τὴν ἄπαυστον ἡμέραν, τὴν (л. 214^а)
 ἀνέσπερον, τὴν ἀδιάδοχον, τὸν¹ ἄληκτον
 ἐκεῖνον καὶ ἀγήρω² αἰῶνα. ἀναγκαίως
 οὖν τὰς ἐν αὐτῇ προσευχὰς ἐστῶτας
 ἀποπληροῦν³ τοὺς ἑαυτῆς τροφίμους ἢ
 ἐκκλησία παιδεύει, ἵνα τῇ συνεχεῖ ὑπο-
 μνήσει τῆς ἀτελευτήτου⁴ ζωῆς τῶν
 πρὸς τὴν μετάστασιν ἐκεῖνην⁵ ἐφοδίω
 μὴ ἀμελῶμεν. καὶ πᾶσα δὲ ἡ πεντη-
 κοστὴ τῆς ἐν τῷ αἰῶνι προσδοκωμένης
 ἀναστάσεώς ἐστιν ὑπόμνημα· ἢ γὰρ
 μία ἐκεῖνη καὶ πρώτη ἡμέρα,
 ἐπτάκις ἐπταπλασιασθεῖσα, τὰς ἐπτά
 τῆς ἱεράς πεντηκοστῆς ἐβδομάδας
 ἀποτελεῖ· ἐκ πρώτης γὰρ ἀρχομένη
 εἰς τὴν αὐτὴν καταλήγει, δι' ὁμοίων
 τῶν ἐν τῷ μέσῳ ἐξελιττομένη πεν-
 τηκοντάκις. δι' ὃ καὶ αἰῶνα μιμεῖται
 τῇ ὁμοιότητι, ὡσπερ ἐν κυκλικῇ⁶
 κινήσει⁷ ἀπὸ τῶν αὐτῶν ἀρχομένη⁸
 καὶ εἰς τὰ αὐτὰ καταλήγουσα· ἐν ἣ τὸ
 ὄρθιον σχῆμα τῆς προσευχῆς προτιμᾶν
 οἱ θεσμοὶ τῆς ἐκκλησίας ἡμᾶς ἐξεπαί-
 δευσαν, ἐκ τῆς ἐναργοῦς ὑπομνήσεως
 οἴονεὶ μετοικίζοντες ἡμῶν τὸν νοῦν ἀπὸ
 τῶν παρόντων ἐπὶ τὰ μέλλοντα. καὶ
 καθ' ἐκάστην δὲ γονυκλισίαν καὶ δια-
 νάστασιν ἔργῳ δείκνυμεν, ὅτι καὶ διὰ
 τῆς ἁμαρτίας εἰς γῆν κατερρύημεν,

1) нечирнѣи П. 2) истарѣющисѣ П. 3) сто-
 щинамъ П. 4) цр̄кѣи П. 5) въспоминанемъ П.
 6) въспоминаниѣ П. 7) кратыи П. 8) подра-
 жаніемъ СП. 9) ѿхъ С (ѿж. отъ тѣхъ). 10) по-
 казаніемъ П.

1) cod. переправи. рукой X в. изъ τ[ὴν?].
 2) ἀγήρων Ρ. 3) ἀναπληροῦν V. 4) ἀτελέ-
 στοу V. 5) cod. η ἀγῆς напис. рукой X в.
 по скобл. 6) cod. ἡ ἀγῆς по скобл. рукой
 X в. 7) κινήσει вставл. V. 8) σημείων
 вставл. PV и допис. cod. in m. рукой X в.

и члѣколювни ради създѣвъшадог
 нъ. на нѣо прихъвани въ хомѣ.
 постигнетъ ма днѣ. неписанъ¹
 црквнъ тинъ. повѣдающе ю²
 5 оставлю и на то же исповѣданне
 вѣрѣ. вѣрвати въ оца и сна и
 стадо дха. отъ когго писанна
 нмама. и аще отъ крщени³
 прѣданне⁴ послѣдованню блгоучстна.
 10 яко же крщимъса. тако и вѣро-
 вати дѣлжнн ксмѣ. подоб-
 нок крщению исповѣданне полага-
 кмѣ. да отъноустатъ намѣ. отъ
 того же вѣслѣдованна. подобноу
 15 вѣрѣ⁵ славоу отъдавати. аще ли
 образа славословенн. яко ненаписана
 отърицаютьса. да дадатъ намѣ по
 вѣрѣ исповѣданна. и прочая еже⁶
 ницѣтохомѣ. написанна покъзанна. по
 20 семь толицѣмѣ соущемѣ.⁷ ненапи-
 саномѣ.⁸ и толикоу нмоуцемѣ⁹
 крѣпость. въ блгоучстна тинноу-
 кдиноу рѣци¹⁰ намѣ отъ оца. къ
 намѣ прихъдѣши не подадатъ. юже
 25 мѣ отъ нгго готова обѣчавъ. не-
 обрацающинимъса¹¹ црквѣ. оставѣ-
 шюу обрацемѣ. не мало слово нмоу-
 цюу. ни кратъко съкончаник въ
 силоу тинны приносимоу.

καὶ διὰ τῆς φιλανθρωπίας τοῦ κτίσαν-
 τος ἡμᾶς εἰς οὐρανὸν ἀνεκλήθημεν.

Ἐπιλείπει με ἡ ἡμέρα, τὰ ἄγραφα
 τῆς ἐκκλησίας μυστήρια διηγούμενον.
 εἰὼ τὰ ἄλλα· αὐτὴν δὲ τὴν (л. 214^b)
 ὁμολογίαν τῆς πίστεως, πιστεύειν εἰς
 πατέρα καὶ υἰὸν καὶ ἅγιον πνεῦμα, ἐκ
 ποίων γραμμάτων ἔχομεν; εἰ μὲν γὰρ¹
 ἐκ τῆς τοῦ βαπτίσματος παραδόσεως,
 κατὰ τὸ τῆς εὐσεβείας ἀκόλουθον, ὡς
 βαπτίζομεθα οὕτω καὶ πιστεύειν ὀφεί-
 λοντες, ὁμοίαν τῷ βαπτίσματι τὴν ὁμο-
 λογίαν κατατιθέμεθα, συγχωρησάτω-
 σαν ἡμῖν ἐκ τῆς αὐτῆς ἀκόλουθίας²
 ὁμοίαν τῇ πίστει τὴν δόξαν ἀποδίδουαι.
 εἰ δὲ τὸν τρόπον τῆς δοξολογίας ὡς
 ἄγραφον παραιτοῦνται, δότωσαν ἡμῖν
 τῆς τε κατὰ τὴν πίστιν ὁμολογίας καὶ
 τῶν λοιπῶν, ὧν ἀπηριθμησάμεθα, ἐγ-
 γράφους τὰς ἀποδείξεις. εἶτα τοσούτων
 ὄντων ἀγράφων³ καὶ τοσαύτην ἐχόντων
 ἰσχὺν εἰς τὸ τῆς εὐσεβείας μυστήριον,
 μίαν λέξιν ἡμῖν ἐκ πατέρων εἰς ἡμᾶς
 ἐλθοῦσαν οὐ συγχωρήσουσιν, ἣν ἡμεῖς
 ἐκ τῆς ἀνεπιτηδέου συνηθείας ταῖς
 ἀδιαστροφοῖς τῶν ἐκκλησιῶν ἐναπομείνα-
 σαν εὕρομεν, οὐ μικρὸν τὸν λόγον ἔχου-
 σαν, οὐδὲ βραχεῖαν συντέλειαν εἰς τὴν
 τοῦ μυστηρίου δύναμιν εἰσφερομένην;

л. 206 b.

1) написаны С. 2) ю проп. П. 3) сод. ер по скобл., вместо двух букв, над которыми стоял +. 4) сод. конечное ю по скобл. 5) сод. конечное ѣ по скобл., вм. оу; етроу П. 6) же С. 7) скщимъ П. 8) сод. переправа. конечное ѣ изг о. 9) нмоуцима П. 10) рѣчи П. 11) въ оставл. С.

1) сод. γὰρ рукою X в. 2) ὁμολογίας Patm. 172, но обводитъ точками и in m. добавл. ἀκολουθίας. 3) γραφῶν Patm. 172.

ТОГО ¹ ЖЕ ОТЪ ДЪВЪДЕСАТИ· ДЕ-
ВАТЫХЪ ГЛАВЪ ТОГО ЖЕ СТРО-
КНИИ· ²

КЪ НЕСЪВѢДѢТЕЛЬНОУМОУ ЖЕ
Б ОУВО· И НЕ НАПИСАНОМОУ· БЪТИ
ИЖЕ СЪ ДХЪМЪ СЛАГОСЛОВАННЮ· ³
ИНО ГЛѢКМЪ· ЯКО АЩЕ НИЧТО
ЖЕ ИНО· НЕ НАПИСАНО· НИ СЕ ДА
ПРИЯТО БОУДЕТЬ· АЩЕ ЛИ СЪ БОЛЬ-
10 ШИМИ ТА[И]НЪИХЪ· НЕ НАПИСАНО
НАМЪ ПРѢВЪБАКТЪ· СЪ МНОГЪИМИ
ИИѢЛИ И СЕ ПРИИМЪМЪ· АПЛѢСКОК
x. 207 а. ЖЕ МЪНЮ· ИЖЕ | ВЪ НЕ НАПИСА-
НЪИХЪ· ⁴ ПРѢДАННЪИХЪ ⁵ ПРѢВЪ-
15 ВАТИ· ХВАЛЮ БО ВЪ РЕЧЕ· ЯКО
ВЪСЪГДА МЪ ПОМЪНИТИ· ⁶ И ЯКО ЖЕ
ПРѢДАХЪ ВАМЪ ПРѢДАНИИ· ДЪРЖИТЕ
И ДЪРЖИТЕСА ПРѢДАНИИ ЯЖЕ ⁷ ПРИ-
ЯСТЕ· ИЛИ СЛОВЪМЪ ИЛИ ПОСЪЛАНИ-
20 КМЪ· ИХЪЖЕ ПАЧЕ КЪДИНО КЪТЬ И ⁸
ПРИШЪСТВИЕ СЕ· ИЖЕ ИСПЪРВА ПОВЕ-
ЛѢВЪШИ ПРѢДАЮЩЕ· ПРОЧИМЪ СЪПРО-
ИХОДАЩЮ ПРИСНО ЛѢТЪМЪ ПРИИМА-
НИЮ· ДЪЛГЪИМЪ ОБЪЧАНИМЪ· ВЪ
25 ЦРКВАХЪ ОУТВЪРДИША· ЕДА ⁹ ОУВО
АЩЕ ЯКО СОУДИЩЮ· ЛИ КЪТО НАПИСА-
НЪИХЪ РАДИ ПОКАЗАНИИ ¹⁰ НЕДОМЪСЛА-
ЩЕСА· СЪВѢДѢТЕЛЬ ВАМЪ МЪНОЖЪ-
СТВО ПРѢДЪСТАВИХОМЪ· АЩЕ НЕ

(л. 214^b—219^a). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ 'ΕΚ
ΤΟΥ ΚΘ' ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ ΤΗΣ ΑΥΤΗΣ
ΠΡΑΓΜΑΤΕΙΑΣ.

Πρός γε μὴν τὸ ἀμάρτυρον
καὶ ἄγραφον εἶναι τὴν σὺν τῷ
πνεύματι δοξολογίαν, ἐκεῖνο λέγομεν,
ὅτι, εἰ μὲν ¹ μηδὲν ἕτερον ἄγρα-
φον, μηδὲ τοῦτο παραδεχθήτω· εἰ
δὲ τὰ πλείστα τῶν μυστικῶν
ἀγράφως ἡμῖν ἐμπολιτεύεται, μετὰ
πολλῶν ἑτέρων καὶ τοῦτο κατα-
δεξώμεθα. ἀποστολικὸν δὲ οἶμαι καὶ
τὸ ² ταῖς ἀγράφοις παραδόσειν
παραμένειν· Ἐπαιῶ γάρ, φησὶν,
ὑμᾶς, ὅτι πάντα μου μέμνησθε ³
καὶ καθὼς παρέδωκα ὑμῖν τὰς
παραδόσεις κατέχετε· ⁴ κρα-
τεῖτε ⁵ τὰς παραδόσεις, ἅς παρελάβετε
⁶ εἴτε διὰ λόγου εἴτε δι'
ἐπιστολῆς. ὧν μάλιστα μία ἐστὶ
καὶ ἡ παρούσα αὕτη, ἣν οἱ ἐξ
ἀρχῆς διαταξάμενοι παραδιδόντες τοῖς
ἐφεξῆς, συμποιοῦσιν αἰεὶ τῷ χρόνῳ
τῆς χρήσεως, διὰ μακρᾶς τῆς
συνηθείας ταῖς ἐκκλησίαις ἐγκατερί-
ζωσαν. ἄρ' οὖν, εἰ ὡς ⁷ δικαστηρίω
τις ⁸ διὰ ⁹ τῶν ἐγγράφων ¹⁰ ἀπο-
δείξωσιν ἀποροῦντες, μαρτύρων ὑμῖν
πλῆθος παρεστησάμεθα, οὐκ ἂν

1) У проп. все это посланіе. 2) cod. из (послѣ о) по скобѣ. 3) славословію С. 4) не-писаный П. 5) прѣданныя С. 6) cod. конечно из переправл. изъ н. 7) прѣданія же П. 8) и проп. П. 9) гда П. 10) показаніе и П.

1) μὲν проп. V. 2) τὸ проп. V. 3) cod. переправл. с рукой X в. изъ окончанія αι. 4) τὸ вставл. PV. 5) ἐν вставл. PV. 6) τῆς P (и cod. переправл. рукой X в.). 7) διὰ проп. Patm. 172. 8) ἀγράφων Patm. 172. 9) ἀποδείξωσιν P; cod. конечно в переправл. въ с рукой X в. 10) cod. начальное ὁ подскобл. изъ ἡ.

ΟΥΒΑΚΝΑΔΟ ΟΥ ΝΑΣΥ ΠΡΗΧΤΑ
 ΠΟΛΟΥΧΗΛΗ ΒΥΧΟΜΥ. ΔΥΖ ΟΥΒΟ
 ΤΑΚΟ ΜΥΝΥ. ΠΡΗ ΟΥΣΤΕΧΥ
 ΒΟ ΔΥΒΟΥ ΝΑΗ ΤΡΗΗ ΣΥΕΥ-
 5 ΔΥΒΕΛΥ ΟΥ ΟΥΒΕΥΣΑΚΥ ΓΛΥ.
 ΔΥΠΕ ΛΗ Η ΜΝΟΥΚ ΛΥΤΟ. ΚΥ
 ΝΑΜΥ ΟΥΨΗΚ ΕΥΕΥ ΒΑΜΥ ΠΟΥ-
 ΖΑΛΗ¹ ΒΥΧΟΜΥ. ΤΟ ΝΕ ΜΥΝΕΛΗ ΒΥ-
 ΧΟΜΥ ΒΑΜΥ. ΛΥΠΛΑΔΟ ΓΛΥ. ΝΕ
 10 ΒΥΤΗ ΝΑ ΝΑΣΥ ΟΥΔΟΥ. ΝΑ ΠΟΥ-
 ΖΑΝΗΚ. ΟΥ ΜΟΥΒΕΝΥΗ ΒΟ ΒΥΣΑΚΟ.
 ΒΕΥΕΧΥΗ² ΖΑΠΟΥΕΔΗ. ΑΚΥ ΣΥΔΗΝΥ.³
 ΔΥΕΥΝΗΝΗΜΥ⁴ ΔΟΥΡΟΚ ΗΜΟΥΨΑΕ
 ΝΥΗΗ Η ΠΡΗΟ Η ΕΥ ΕΥΚΥ ΕΥΚΟΜΥ
 15 ΔΥΗΗ.

τῆς ἀφείσεως παρ' ἡμῶν¹ ψήφου τύ-
 χοιμεν; ἐγὼ μὲν οὕτως οἶμαι. Ἐπι-
 στόματος γάρ δύο καὶ τριῶν
 μαρτύρων σταθήσεται πᾶν ῥῆμα.
 εἰ δὲ καὶ τὸν πολὺν χρόνον
 πρὸς ἡμῶν ὄντα ἐναργῶς ὑμῖν
 ἐπεδείκνυμεν, οὐκ ἂν ἐδόξαμεν ὑμῖν
 εἰκότα λέγειν, μὴ εἶναι καθ'
 ἡμῶν τὴν δίκην εἰσαγώγιμον
 ταύτην; δυσωπητικὰ² γὰρ πάντως³
 τὰ παλαιὰ τῶν δογμάτων, οἷον εἰ
 πολὺ⁴ τῇ ἀρχαιότητι τὸ⁵ αἰδέσιμον
 ἔχοντα.

1) ποζаш П. 2) вѣтъна П. 3) η *εσταα*. П.
 4) нарѣмь С.

1) ὑμῶν ΡΥ. 2) δυσωπήθητι καὶ V (βμ. δυ-
 σωπητικὰ). 3) πως ΡΥ. 4) τιυι *εσταα*. ΡΥ.
 5) V *выскобл.* ν *послѣ ъ*.

ΦΕΟΦИЛА ΑΡΧИЕΠΠΑ·¹ ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣΚΑΛΟΓ
 ΒΟΓΒΕΛΚΝΙΚΕΜЪ² ΝΑΣΤΑΒΨΗΜЪ³ ΕΨ ΝΕ-
 ΔΨΛЮ·⁴ ΠΡΟΒΨΖΓΛΑШЕНИК·⁵

5 И ОБΨЧАН [И]⁶ ΛΨΠΟΚ ΝΑΜЪ
 x. 207 b. ΟΤΨΔΑΚΤΨ ΕΨΣΑΚΟΥЮ· | ΝΕΔΨΛЮ ЧИ-
 СТИ· И ΕΨ ΤΟΥ ΠΡΑΖΔΨΝОВАТИ·⁷
 ΠΟΝΚЖЕ ΒΟ ΕΨ ΝЮ ΓΨ НАШЪ ΙСΟΥ
 ХСЪ· НЗ ΜΨРΤΕΨИХЪ ΕΨСКРΨСЕНИК
 10 ДАРОВА· И ТΨМЪ ΕΨ СΨЩЕНΨИХЪ⁸
 ΠИСΑНИИХЪ· ΠΨРВАЯ НАРΕЧЕСА· ΙΑΚΟ
 НАЧАЛО ЖИВОТА ΝΑΜЪ СОУЩИ· И
 ОСМАЯ КЩЕ⁹ ЖЕ¹⁰ ΠΡΨΒΨШДΨ-
 ШНІА·¹¹ НЮДЕНСКОК ΠΡΑΖΔΨНΨСТВО·
 15 ΠΟΝКЖЕ И СΨКΛЮЧНСА ΕΨ СΨАИ
 ΒΟΨВЕΛКНИА· ΠΟΥСТОУ¹² ВΨТИ ΕΨ ДНΨ
 ТЪ ΠΡΟΜΨСАИМЪ· И НА ΚΟΚЖДО
 ХΨТΡΨ ΕΨΜΨСТИМЪ· ДА ΠΡΙΚ-
 МАКЩЕ¹³ ΜΑΛΨИХЪ ФИНИКЪ· ΡΕΚΨШЕ
 20 ОВОЩЬНАДОГО ПЛОДА·¹⁴ ОУКΛΟНИМЪСА
 ΚΟΥΠНО ΕΡΕСИ ΝΕ ЧΨТОУЩИЯ ΕΨСКРΨС-
 НАДОГО ДНΨ ΓΑ НАШЕГО ИСОУСЪ¹⁵ ХА·
 И ДΨΛЖЬНОК ПОСΨТНОУОУМОУ ДНΨ·
 ΟΤΨДАМЪ ΟЖИДАЮЩЕ· ВΕЧЕРЬИКАДО
 25 СΨНЬМА· ИЖЕ СЪДЕ ΒΟΥ ХΟΤΑЩЮ
 СΨВΨРШАТЪСА· СΨНЬΜΕΜЪСА ОУВО
 ΟΤЪ ЧАСА ДΕВАТАДОГО ΕΨΚΟΥΠЪ·¹⁶

1) αρχιεπισκοπία Π. 2) κομνηνισμός cod.
 3) наставализмъ У; наставаши Π. 4) в оставл. С.
 5) *C in m. 2i.* 6) *оставка изъ Π.* 7) правдн-
 ственати УΠ. 8) *cod. свѣдѣннхъ, но къ первой*
палочкѣ и (послѣ и) сверху приставлено г.
 9) *т С.* 10) *же проп. С.* 11) *принадѣшнѣ С.*
 12) *восток УΠ.* 13) *принимающе УСП.* 14) *про-*
да С, но друг. рукой переправл. р съ л.
 15) *сѣ У.* 16) *вѣдны С.*

(l. 215^b). * ΘΕΟΦΙΛΟΥ¹ ΑΡΧΙΕΠΙ-
 ΣΚΟΠΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ ΤΩΝ
 ΘΕΟΦΑΝΕΙΩΝ ΕΠΙΣΤΑΝΤΩΝ ΕΝ
 ΚΥΡΙΑΚΗ ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΙΣ.²

Και τὸ ἔθος καὶ τὸ πρέπον ἡμᾶς
 ἀπαιτεῖ πᾶσαν κυριακὴν τιμᾶν καὶ ἐν
 ταύτῃ³ πανηγυρίζειν, ἐπεὶ περ⁴ ἐν
 ταύτῃ⁵ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς⁶
 Χριστὸς τὴν ἐκ νεκρῶν⁷ ἀνάστασιν
 ἐπρυτάνευσεν· δι' ὃ⁸ ἐν ταῖς ἱεραῖς
 γραφαῖς καὶ πρώτη κέκληται, ὡς
 ἀρχὴ ζωῆς ἡμῶν⁹ ὑπάρχουσα, καὶ
 ὁγδόη, ἅτε δὴ ὑπεραναβεβηκυῖα τὸν
 τῶν Ἰουδαίων σαββατισμόν. ἐπεὶ
 καὶ¹⁰ συνέβη τὴν τῶν ἀγίων θεο-
 φανείων νηστιμον ἡμέραν ταύτην
 εἶναι, οἰκονομήσομεν¹¹ καὶ πρὸς ἐκά-
 τερον ἐπιστημόνως χωρήσομεν,¹² ἵνα
 μεταλαμβάνοντες ὀλίγων φοινίκων
 ἐκκλίνωμεν ἅμα καὶ τὰς αἰρέσεις τὰς
 μὴ τιμῶσας τὴν ἀνάστασιν¹³ τοῦ
 κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἡμέραν,
 καὶ τὸ ὀφειλόμενον τῇ νηστίμῳ ἡμέρᾳ
 ἀποδώσομεν,¹⁴ περιμένοντες τὴν ἐσπε-
 ρινὴν σύναξιν, ἣτις ἐνταῦθα, θεοῦ θέ-
 λοντος, ἐπιτελεῖται. συναχθῶμεν τοίνυν
 ἀπὸ ὧρας ἐνάτης ἐνταῦθα.

* В V отсутствует (вырв.?) всѣ посланія
 Θεοφιλα Αλεξандр. Ко всѣмъ посланіямъ Θεο-
 φιλα Αλεξ. приведены варианты въ Vindob.
 hist. gr. 56 л. 169^b—171^a (=Vind.).

1) τοῦ ἀγιοτάτου вставл. Ρ. 2) *cod. in m.*
рукой XIII в. ιζ'. 3) *αὐτῇ Patm. 172.* 4) *ἐπι-*
δήπερ Ρ. 5) *αὐτῇ Patm. 172.* 6) *ὁ вставл.*
Patm. 172. 7) *ἡμῶν вставл. Ρ.* 8) *διὸ Vind.*
 9) *ἡμῶν ζωῆς Ρ.* 10) *καὶ проп. Vind.; οὖν Ρ*
(вставл. и Vind. рукой XIII в.). 11) *οἰκονο-*
μήσωμεν Ρ Vind. 12) *χωρήσωμεν Ρ Vind.*
 13) *ἀναστάσιμον Ρ Vind.* 14) *ἀποδώμεν Ρ.*

τογο¹ же въспомановенок.² кже³
приа амонъ.⁴ ликопольскаго ради
града.

Δ. Ο правнѣшнихъ.⁵ арианомъ.⁶
5 и до⁷ нѣниа църкѣви държацинихъ.
яко же обѣчан да боудеть. тако
оубо яко ннѣ поставити. по-
слушествоующа въ правобѣрн-
и онѣ изгнати. сице съмог-
20 рнѣшемъ.⁸ и тѣхъ яко же и
в ѣнѣхъ⁹ градѣхъ сътвориша.
въ фивандѣ правобѣрнни еп̄ни.¹⁰
поставакни отъ аполоса еп̄па.¹¹ и
прновѣщнѣшеса къ нмоуциимъ
15 цр̄квн. арианомъ. да запрѣщени
бывають. и аще разоумѣмъ
своимъ сътвориша се. аще ли
послушланнн вѣша¹² свокомоу
еп̄поу.¹³ да отъпоуциени боудоуть.
20 яко не познавѣше подовѣнааго. и
аще вѣси люднк съ ними съ ннѣми
дрозузин да поставакни¹⁴ боудоуть.
аще ли протнеоутеоратъ имъ. съ
онѣми имъже прновѣщншаса того.
25 и ти да искоушени боудоуть. обѣ-
чаннмъ имъже прикша въ дивандѣ
вѣси вѣрнни епискоупи.

(л. 215^b—217^b). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ὙΠΟ-
ΜΝΗΣΤΙΚΟΝ, ὉΠΕΡ ἘΛΑΒΕΝ
ἈΜΜΩΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΛΥΚΩ.

α'.¹ Περί τῶν κοινωνησάντων τοῖς
Ἀρειανοῖς καὶ μέχρι² νῦν τὰς ἐκκλησίας
κατεχόντων ὡς ἔχει τὸ ἔθος γινέσθω,
οὕτω μέντοι, ὥστε ἐτέρους καταστῆ-
ναι³ μαρτυρούμενους ἐν ὀρθοδοξίᾳ κά-
κείνους ἀλλίεσθαι, οὕτως οἰκονομουμέ-
νων καὶ τούτων, ὡσπερ καὶ ἐν ταῖς
ἄλλαις πόλεσιν πεποιήχασιν οἱ ἐν⁴
Θηβαῖδι ὀρθόδοξοι ἐπίσκοποι οἱ κα-
ταστάντες παρὰ Ἀπόλλωνος⁵ τοῦ
ἐπισκόπου καὶ κοινωνήσαντες τοῖς
ἔχουσι τὰς ἐκκλησίας Ἀρειανοῖς ἐπι-
τιμάσθωσαν, εἰ γε γνώμη ἑαυτῶν
πεποιήχασιν τοῦτο. εἰ δὲ ὑπήκοοι γε-
γόνασιν τῷ οἰκείῳ ἐπισκόπῳ, ἀλιξέ-
σθωσαν ὡς μὴ ἐπεγνωκότες τὸ⁶ εὖ-
λογον. καὶ εἰ μὲν πάντες οἱ λαοὶ τού-
τοις⁷ ἀποποιῶνται μετὰ τῶν ἄλλων,
ἕτεροι χειροτονείσθωσαν· εἰ δὲ ἀντιποι-
οῦνται αὐτῶν μετ' ἐκείνων, οἷς καὶ⁸
κεκοινωνήχασιν, ταύτης καὶ οὗτοι ἀπο-
πειράσθωσαν τῆς συνηθείας, ἣ ἐχρή-
σαντο οἱ ἐν Θηβαῖδι πάντες⁹ ὀρθόδοξοι
ἐπίσκοποι.

л. 208 а.

1) У проп. все «востомляновение» Θεοφιλα.
2) сод. переправл. о передъ и изъ н. 3) в С.
4) аманъ С. 5) правнѣшнхъ С. 6) сод. пере-
правл. конечное ѣ изъ ѳ. 7) но С. 8) сме-
трншннмъ П. 9) онѣхъ С; ннѣ П. 10) епн-
скѣпи П. 11) еписк.па П, идъ затѣмъ оставл.
лишннѣ слоги въ концѣ мѣста столбца л. 183^а
и ври. 12) вѣ С. 13) епискѣвѣ П. 14) по-
ставакни П.

1) κεφάλαιον α' P; Vind. нумерацію пра-
вилъ добавл. рукоѣ XIII в. 2) τοῦ вставл.
P Vind. 3) καταστῆσαι Vind. 4) τῆ вставл. P.
5) Ἀπολλῶ Vind. 6) τὸ проп. Patm. 172.
7) τούτους P Vind. 8) καὶ проп. Vind. 9) πάν-
τες οἱ ἐν Θηβαῖδι Patm. 172.

В· ѡ витѣ ставѣшнимъ въ ереви·
 Вѣзискати· и аще отъвѣргъ·
 шюуса нѣкоу ю живоу соуциу
 моужю· приноуди да не про·
 5 ценъ боудеть· прозвютеръ надеже
 яко и простыца· подованъ ксты
 съвиратиса црквианъи обвчан
 нмоуца· такоуца отълоуцати· не
 приноситьъ во са се осоужение

10 επ̄που¹ аполону· аще невѣжъствен·
 кмъ· кго поставитъ· ст̄оуоумоу
 съвороу повелѣвшю· недостоинъи
 по поставленни обличакъи при
 грѣсѣхъ изгонити·
 15 Г· О соурѣ же· понкже επ̄п̄²
 аполонъ· извѣстова· и послати
 того· и цюжего отъ клироса³
 сътвори ти да боудеть тако яко
 же осоуди επ̄п̄⁴·
 20 ономоу· свонми правословни·⁵ аще
 во хоцеть· опорѣкакъ осоуждение
 аполона επ̄па·⁶

Д· О пануфѣ же ставѣшнимъ
 диаконѣ въ люки· вѣзискати и аще
 25 обрацетьса тако· кще оглашакъи
 съ· сестричноу свою на⁷ вакъ·
 х. 208 в. | боудеть· въщенинъ примъ· по
 крщенинъ же въ клиросъ·⁸ приведенъ
 въсть·⁹ да прѣвѣивакъ въ клиросѣ·¹⁰

1) επ̄скупу II. 2) επ̄скупу II. 3) κλη·
 росα C. 4) επ̄скупу II. 5) православи C.
 6) επ̄скупу II. 7) на проп. C. 8) κληροσ C.
 9) κω C. 10) cod. л по скобл., см. †.

β'. Περί Βίτου¹ καταστάτος ἐν Ἐρεβί.²
 Ζητητέον· καὶ εἰ μὲν ἀποτα·
 ξαμένην τινὰ ζῶντος τοῦ ἀν·
 δρός ἐβιάσατο, μὴ συγχωρεῖσθω
 ἢ³ πρεσβύτερος, ὅπου γε οὐδὲ
 ὡς λαϊκὸς ὀφείλει συνάγεσθαι,
 τῆς ἐκκλησίας εἰωθῆσας τοῖς τοιού·
 τοις⁴ χωρίζει· οὐ φέρει γάρ
 τοῦτο πρόκριμα τῷ ἐπισκόπῳ Ἀπόλ·
 λωνι, εἰ⁵ ἐξ ἀγνοίας αὐτὸν κατέ·
 στησεν, τῆς ἀγίας συνόδου κελευ·
 σάσης τοὺς ἀναξίτους μετὰ τὴν χει·
 ροτονίαν ἐλεγχόμενους ἐπὶ ἐγκλήμασιν
 ἐκβάλλεσθαι.

γ'. Περί δὲ Σούρ, ἐπειδὴ ὁ ἐπίσκοπος
 Ἀπόλλων⁶ διεβεβαίωσατο καὶ ἀπεσταλ·
 κέναι τοῦτον καὶ ἀλλότριον τοῦ κλήρου
 πεποιηθέναι, ἔστω οὕτως ὡς ἀπεφῆνατο
 ὁ ἐπίσκοπος, χρωμένου ἐκείνου ταῖς οἰ·
 κείαις δικαιολογίαις, εἰ γε βούλεται καὶ
 μέμφεται τὴν ἀπόφασιν Ἀπόλλωνος⁷
 τοῦ ἐπισκόπου.

δ'. Περί δὲ Πανούφ, τοῦ καταστάν·
 τος διακόνου ἐν τῇ Λυκῷ,⁸ ζητῆσαι·
 καὶ εἰ μὲν εὐρεθεῖ⁹ οὗτος, ἔτι κα·
 τηρούμενος τυγχάνων, τὴν ἀδελφι·
 δῆν¹⁰ ἑαυτοῦ πρὸς γάμου κοινωνίαν
 δεξάμενος, μετὰ δὲ τὸ βάπτισμα εἰς
 κλῆρον ἀχθεῖς, μενέτω ἐν τῷ κλήρῳ,

1) Βίτου Vind. P. 2) Ἐρέβη P; слова
 Περί Βίτου... Ἐρεβί только cod. ставтъ въ
 видѣ заглавія и съ ζητητέον начинается текстъ
 правила: въ P Vind. все идетъ подрядъ.
 3) εἶναι P Vind. 4) τοὺς τοιούτους P Vind.
 5) ἢ cod. 6) Ἀπολλῶς Vind. 7) Ἀπολλῶ
 Vind. 8) Λύκω P. 9) εὐρεθῆ Vind.
 10) ἀδελφίδην P.

αψε почн она и по кръщени не
 приовъщиса кн. и аψε ли вѣрнѣ стѣ-
 тоу же сестринчѣноу. свою на вракѣ
 овъщениа¹ приатѣ да воудеть чюжѣ²
 5 κληροσα не приноситѣ во ѡсоужениа
 епѣоу³ аполоноу. аψε невѣжѣстен-
 кемъ⁴ постави κго.

Ѣ. О никоеѣ вѣзискати. аψε
 цѣтѣчѣ⁵ вѣвѣ. прѣгрѣшеникѣмъ влоу-
 10 да повиннѣмъ вѣвѣ. и отѣ поповѣ
 изгѣнанѣмъ вѣвѣ. тѣ да⁶ изгѣнанѣмъ
 воудеть. извѣсто испытаниу вѣвѣ-
 шю. и не тѣкмо отѣ шпѣтанин-
 или зѣлословни. овлични на κиемъ
 15 вѣвѣшнимъ. аψε ли не оврацетѣса
 повиннѣмъ. да прѣвоудеть вѣ κληросѣ.
 не подобакѣ во соукѣтаннимъ ѡвѣт-
 ганикѣмъ вѣнимати.

Ѣ. Хотацинхѣ поставляти. тако
 20 да воудеть ѡвразѣ. κко всаκок
 чиститѣлѣство сѣвѣцати. вѣсхотѣти
 тѣгда епѣоу⁷ искоушати. и сѣпо-
 хвалѣшю κмоу. чиститѣлѣство. по-
 ставляти. посрѣдѣ црѣкѣ пришедѣ-
 25 шемъ и людѣмъ. и провѣзглашашю
 епѣоу. аψε людик могоутѣ сѣвѣ-
 дѣлѣствовати. поставакник же
 тѣи да не вѣвакѣ. црѣкѣи во
 мирѣ нмоуци. подобакѣ вѣсѣмѣ

εἰ γε κεκοίμηται¹ ἐκεῖνη, καὶ μετὰ τὸ
 βάπτισμα οὐ κεκοινώνηκεν αὐτῇ. εἰ δὲ
 πιστὸς τυγχάνων τὴν αὐτὴν ἀδελφιδὴν
 ἑαυτοῦ πρὸς γάμου κοινωνίαν ἐδέξατο,
 ἔστω τοῦ κλήρου ἀλλότριος· οὐ γὰρ πρό-
 κριμα τῷ ἐπισκόπῳ φέρει Ἀπόλλωνι,²
 εἰ ἐξ ἀγνοίας κατέστησεν αὐτόν.

ε'. Περὶ Ἰακώβ ζητῆσαι· εἰ ἀνα-
 γνώστης ὢν ἐγκλήματι πορνείας
 ὑπεύθυνος εἰδείχθη καὶ παρὰ τῶν
 πρεσβυτέρων ἐξεβλήθη, εἶτα χειρ-
 οτόνηται, οὗτος ἐκβαλλέσθω, ἀκρι-
 βοῦς ἐξετάσεως γινομένης καὶ μὴ
 μόνον ἐκ ψιθυρισμῶν³ ἢ καχολογιῶν⁴
 ὑποψίας εἰς αὐτὸν γινομένης.⁵ εἰ δὲ
 μὴ εὐρεθεῖ ὑπεύθυνος, μενέτω ἐν τῷ
 κλήρῳ· οὐ γὰρ δεῖ⁶ ταῖς ματαίαις
 διαβολαῖς προσέχειν.

ς'. Περὶ τῶν ὀφειλόντων χειροτονεῖ-
 σθαι οὗτος ἔστω τύπος, ὥστε πᾶν τὸ
 ἱερατεῖον συμφωνεῖν καὶ αἰρεῖσθαι⁷ τότε
 τὸν ἐπίσκοπον δοκιμάζειν καί, συναι-
 νοῦντος αὐτοῦ⁸ τοῦ ἱερατείου, χειροτο-
 νεῖν ἐν μέσῃ τῇ ἐκκλησίᾳ, παρόντος
 καὶ⁹ τοῦ λαοῦ καὶ προσφωνοῦντος τοῦ
 ἐπισκόπου, εἰ καὶ ὁ λαὸς δύναται αὐτῷ
 μαρτυρεῖν. χειροτονία δὲ λαθραίως
 μὴ γινέσθω· τῆς γὰρ ἐκκλησίας
 εἰρήνην ἐχούσης, πρέπει παρόντων

1) ѡκκѣмѣ II. 2) cod. переправа. κ μετ ε.
 3) епископу II. 4) неовѣжѣстѣма II. 5) чи-
 тѣцѣ III. 6) и тѣгда II (см. тѣ да). 7) епи-
 скопѣ II.

1) κεκαίμηται cod. 2) Ἀπολλῶ Vind.
 3) надѣ ψιθυρισμῶν Vind. рукоѣ XIII в. надпис.
 λαθραίας καταλαλιᾶς. 4) надѣ καχολογιῶν
 Vind. рукоѣ XIII в. надпис. λοιδοριῶν φανερῶν
 διαβολῶν. 5) γενομένης Vind. 6) δη cod.
 7) καὶ вставл. P Vind. 8) αὐτῷ P Vind. 9) καὶ
 проп. P Vind.

1. 209 а. **С**ТѢИМЪ ПОСТАВЛѢННІКМЪ¹ ВЪ ЦРКВИ
 ВЪКВАТИ. ВЪ ОВЛАСТИ ЖЕ АЩЕ | ПРИ-
 ОБЪЩИНѢШЕСА. СОУТЬ НѢЩІИ. ПРИ-
 ОБЪЩИНѢШІИИМЪСА КЪ РАЗΟΥМОУ.
 5 ДА НЕ НИИ ПОСТАВЛЮТЬ. НЪ ВЪИСТИ-
 НОУ. ПРАВОВѢРЪНЪИМЪ КЛІРИКОМЪ.
 ИСКОУШАЮЩЕМЪ.² ПРИШЪДЪШЮ ПАКЪ
 ЕПІОУ.³ И ПРОВѢЗ[Г]ЛІАШЪШЮ.⁴ ПРИ-
 ШЪДЪШЕМЪ⁵ И ЛЮДѢМЪ. ТЪКЪМО
 10 ДА НЕ БОУДЕТЬ. НѢКОГО ПРѢСНІА.

3. Приносимаю. на слово жертвы.
 подражани въ таинахъ. потрѣвоу
 клирици. да подають. да ни оглаше-
 ныи отъ нихъ естъ и пиеть. нъ
 15 паче клирици.⁶ и съ ними вѣрнаю
 братна.

и. Понже неракъсъ. оного яко о
 влоудѣ овлагдаема. не подовакть въ
 клиросѣ въти. епѣт⁷ же аполъ.⁸ из-
 20 вѣстоваше.⁹ тѣгда¹⁰ ни кѣнномоу
 глѣннику. на срѣдоу прити на нь. да
 испѣтакть и тѣ. и аще глѣнникъ
 являктьса вѣрнъ и достоннъ. и
 прѣгрѣшенне показакть. носашемъ¹¹
 25 съвѣдѣтелекмъ. достонновѣрномъ.
 ис цркве да изгънанъ¹² боудеть. аще
 ли клироса достоннъ боудеть. и о
 цѣломоудри послосушѣствоукть. да
 прѣвоудеть въ немъ.

1) поставленіемъ С. 2) искоушающіи П.
 3) епископъ П. 4) испова. по П. 5) пришѣ-
 шимъ П. 6) клирика С. 7) епископъ П.
 8) аполонъ С. 9) и вставл. П. 10) нагда С.
 11) носашимъ П. 12) изгнать С.

τῶν ἁγίων τὰς χειροτονίας ἐπὶ τῆς
 ἐκκλησίας γίνεσθαι. ἐν δὲ τῇ ἐνορίᾳ,
 εἰ μὲν κοινωνήσαντές¹ εἰσὶ τινες
 ταῖς τῶν κοινωνησάντων² γνώμαις,
 μὴ ἄλλοι³ χειροτονεῖσθωσαν, ἀλλὰ
 τῶν ἀληθῶς ὀρθοδόξων κληρικῶν δο-
 κιμαζόντων, παρόντος πάλιν τοῦ ἐπι-
 σκόπου καὶ προσφωνοῦντος παρόντος
 τοῦ λαοῦ, μόνον ἵνα μὴ περιδρομή⁴
 τις γένηται.

ζ. Τὰ προσφερόμενα εἰς λόγον θυσίας
 μετὰ τὰ ἀναλισκόμενα εἰς τὴν τῶν μυ-
 στηρίων χρείαν οἱ κληρικοὶ διανεμέσθω-
 σαν, καὶ μήτε κατηχούμενος ἑαυτῶν⁵
 ἐσθιέτω ἢ πινέτω, ἀλλὰ μάλλον οἱ κλη-
 ρικοὶ καὶ οἱ σὺν αὐτοῖς πιστοὶ ἀδελφοί.

η. Ἐπειδὴ Ἰέραξ τόνδε, ὡσανεὶ
 ἐπὶ πορνείᾳ διαβαλλόμενον, οὐκ ὀφεί-
 λειν ἐν τῷ κλήρῳ εἶναι,⁶ ὁ δὲ
 ἐπίσκοπος Ἀπολλῶ⁷ δισχυρίσατο τὸ
 τηνικαῦτα μηδένα κατήγορον ἐν μέσῳ
 ἐληλυθέναι κατ' αὐτοῦ, ἐξεταζέσθω
 καὶ οὗτος· καὶ εἰ μὲν κατήγορός τις
 ἀναφύεται πιστός⁸ ἄξιος καὶ τὸ
 ἔγκλημα ἀποδείκνυται, φερομένων
 μαρτύρων ἀξιοπίστων, τῆς ἐκκλησίας
 ἐκβαλλέσθω· εἰ δὲ τοῦ κλήρου ἄξιός
 ἐστὶν καὶ ἐπὶ σωφροσύνῃ μαρτυρεῖται,
 μενέτω ἐν τούτῳ.

1) Vind. рукою XIII в. надъ κοινωνήσαντες
 надпис. συναίνεσαντες συγκαταβάνας. 2) Vind.
 рукою XIII в. надъ κοινωνησάντων надпис. τοῖς
 αἰρετικοῖς δηλαδή. 3) ἄλλως Vind. 4) Vind.
 рукою XIII в. надъ περιδρομή надпис. ἀπάτη.
 συναρπαγή. βραδουργία. 5) ἐκ τούτων P Vind.
 (вм. ἑαυτῶν). 6) εἶναι ἐν τῷ κλήρῳ Vind.
 7) Ἀπόλλων P; Ἀπολλῶς Vind. 8) πιστός
 Vind.

δ. Ἰκο ραζοу мѣмъ въ сего чисти-
 тельства· иконома съмотрителю·
 бенти иного· на немъ же съвѣща-
 ктѣса· и¹ ἐπίου² ἀπολοу· на по-
 б довьнок цркви оутвърженник·³

г. Бѣдовица и оубо-
 зни приходящи странъни-
 въсакого покои да на-
 сладатѣса· да никъто же
 10 црквнънхъ свонхъ творн·⁴
 не срѣвролювъ|никоу вѣти подовактъ
 слоужителю вѣнню·

δ'. Ὅστε γνώμη παντός τοῦ ἱερα-
 τείου οἰκονόμον ἀποδειχθῆναι ἕτερον, ἐφ'
 ᾧ συντέδεται καὶ ὁ ἐπίσκοπος Ἀπολλῶ,¹
 πρὸς τὸ² τὰ τῆς ἐκκλησίας εἰς δέον
 ἀναλίσκεσθαι.

ι'. Αἱ χῆραι καὶ οἱ πένητες
 καὶ οἱ παρεπιδημοῦντες ξένοι πά-
 σης ἀναπαύσεως ἀπολαύετωσαν, καὶ
 μή τις τὰ τῆς ἐκκλησίας ἰδιο-
 ποιείσθω.³

л. 209 b.

1) и проп. С. 2) епископу Π. 3) οὐδὲν-
 жани Π. 4) творити С.

1) Ἀπολλων Ρ; Ἀπολλῶς Vind. 2) τὸ
 проп. Ρ. 3) ἀφιάργυρον γὰρ εἶναι δεῖ τὸν
 λειτουργὸν τοῦ θεοῦ добавл. Ρ.

τογο¹ же аѳюгию· о глѣмънхъ
чнстѣннхъ·

Иъен ми тѣок блговоизнъство·
б ѡко нѣци именовуѣса чнстин·
пристоупити хотатъ² къ цркви·
елма же оубо велнкѣи съворъ
вѣвѣшии въ никѣи· отъ блже-
нънхъ оцѣ нашихъ заповѣда· ѡко
10 поставлѣти приходящѣи въсхоци
по образоу томоу· хотѣннхъ
прити къ цркви поставлѣти· аще
житиик ихъ право ксть· и ничѣто
же имъ противѣтса·³

(I. 217^b). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΑΦΥΓΓΙΟΥ
ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΛΕΓΟΜΕΝΩΝ ΚΑΘΑ-
ΡΩΝ.

ια'. Δεδήλωκέν μοι ἡ σὴ εὐλάβεια,
ὡς τινες τῶν ὀνομαζόντων ἑαυτοὺς Κα-
θαροὺς προσελθεῖν βούλονται τῇ ἐκκλη-
σίᾳ. ἐπειδὴ τοίνυν ἡ μεγάλη σύνοδος ἡ
γενομένη¹ ἐν Νικαίᾳ παρὰ τῶν μακα-
ρίων πατέρων ἡμῶν ὤρισεν, ὥστε χει-
ροτονεῖσθαι τοὺς προσερχομένους, θέ-
λητον κατὰ τὸν τύπον τοῦτον τοὺς
ἐθέλοντας προσέρχεσθαι τῇ ἐκκλησίᾳ
χειροτονεῖν, εἰ γε ὁ βίος αὐτῶν ὀρθός
ἐστιν καὶ μηδὲν τούτοις ἀντίκειται.

1) У проп. посланіе къ Аѳинію. 2) хотѣ С.
3) противѣтса П.

1) γεναμένη Patm. 172.

того¹ же агаѳоноу епѳоу.²

(л. 217^b—218^a). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΑΓΑ-
ΘΟΥ¹ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ.²

Недоуѣда цркви нааго закона·
максима· съ безаконьнѣимъ по-
5 дроужикемъ· съчетатиса· и по-
ниже паницюкѣ на нѣ· кже
несъчетананюу кмоу быти нзеѣсти·
ельма же нвеѣжъствѣмъ· беза-
коньнокъ сътвори· отъ съѣѣцианинъ·
10 онои любаши се· аще оубо искоу-
сиши· яко се творита· отъ съѣѣца-
ниинъ· и не прѣльщактеса³ поникже де-
сатьно кста лѣто· аще съмотриши
съ оглашенънми⁴ имать съкоуѣпа-
15 тиса· оваче тако строи· аще ли
видиши яко прѣльстѣти хоцетъ· и
подовакѣ на нѣ наказаник· кже бѣ
въспоманетъ⁵ ти то сътвори въсѣде-
на нмоушекъ наставлѣнкмъ· при мѣс-
20 тѣхъ во съ· разоумъ⁶ кю⁷ паче
вѣдѣти можѣши·

Ἄγνωτον τοὺς τῆς ἐκκλησίας νόμους³
Μάξιμος δισχυρίσατο παρανόμω⁴ συμ-
βιώσει συνῆφθαι· καὶ ἐπειδὴ θορυβεῖ
αὐτὸν τὸ ἀσύντακτον⁵ εἶναι, διεββαιώ-
σατο, ἐπειδὴ ἀγνοία⁶ τὸ παράνομον
ἔδρασεν, ἐκ συμφωνίας ἀπέχεσθαι τῆς
παρανόμου συμβιώσεως, ἐκείνης ἀγα-
πώσης καὶ⁷ τοῦτο· ἐὰν τοίνυν δοκιμά-
σης, ὅτι τοῦτο ποιοῦσιν ἐκ συμφωνίας
καὶ μὴ ἀπατώσιν,⁸ ἐπειδὴ δεκαετῆς⁹
ἔστιν χρόνος, εἰ σκόπεῖς μετὰ κατηγαυ-
μένων αὐτοὺς συνάγεσθαι τέως, οὕτω
διοίκησον· εἰ δὲ συνορᾷς, ὅτι ἀπατῆσαι
βεβούληνται καὶ δεῖται τὰ κατ' αὐτοὺς
ἔτι στίψεως,¹⁰ ὅπερ ὁ θεὸς ὑποβάλλει¹¹
σοι, τοῦτο ποιήσον, πανταχοῦ πρὸς τὸ
ἐπέχον¹² ὀδηγούμενος· ἐπὶ γὰρ τῶν τό-
πων τυγχάνων τὰς γνώμας αὐτῶν μαλ-
λον εἶδέναι δύνασαι·

1) У проп. посланіе къ Агаѳону. 2) епи-
скѣпъ П. 3) прѣльщактеса П. 4) оглашенъ-
нми П. 5) въспомать С. 6) разоумѣ С.
7) имѣ С.

1) Ἀγάѳου cod. Vind.; Ἀγαθῶ P. 2) Vind.
in m. рукою XIII в. α' и подъ нимъ ιβ'. 3) ὁ
вставл. Vind. 4) παρὰ νόμω cod. 5) ἀσύ-
νακτον P Vind. 6) ἀγνοία cod. 7) καὶ проп.
Vind. 8) ἀπατώσιν cod. 9) δεκαετῆς P Vind.
10) Vind. рукою XIII в. надъ стύψεως надпис.
αὐστηρῶν ἐπιτιμίων. 11) ὑποβάλλη Vind.
12) Vind. рукою XIII в. надъ τὸ ἐπέχον надпис.
τὸ ἐπικρατοῦν. τὸ κατεπεῖγον.

того¹ же мѣнѣ епискоу.

Законѣноу вещь сътвориша.
 а. 210 а. поповѣ. въ Геминѣи въси. аще
 ѡ истинѣствоуѣть. приносѣше² пи-
 саниѣ. евъстадиѣ глѣтъ во. ꙗко
 гдѣчѣноу обидиѣноу и не хотѣши
 поставити неправды. отълоучи
 сънѣмища. понижѣ оубо оубѣтоша.
 10 ꙗко свок зѣлок ицѣлѣтъше. хо-
 четъ сънатисѣ. въсхочи оустро-
 нити ю. отъложити прѣѣк не-
 правдоу.³ и покоритисѣ⁴ показати.
 да аще тако оуздриши. ꙗко кѣ
 15 законѣноу вѣжию приходитѣ. сънѣ-
 мища желѣючи. повелѣши ли⁵ ꙗн.
 съ людѣми съвратисѣ.

(I. 218^a). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΜΗΝΑ 'ΕΠΙ-
 ΣΚΟΠΟΥ.¹

Νόμιμον πρᾶγμα πεποιήασιν οἱ
 πρεσβύτεροι οἱ ἐν Γεμίνῳ τῇ κώμῃ,
 εἰ ἀληθεύει ἡ κομίζουσα τὸ γράμμα
 Εὐσταθία· φάσκει γάρ, ὅτι Κυρά-
 διον ἀδικούσαν καὶ μὴ βουλομένην
 ἀναστεῖλαι τὴν ἀδικίαν ἐχώρισεν² τῆς
 συναξέως. Ἐπειδὴ τοίνυν εὖρον, ὡς
 τὸ ἑαυτῆς³ κακὸν θεραπεύσασα
 βούλεται συναχθῆναι, θέλησον πα-
 ρασκευάσαι αὐτὴν ἀποδέσθαι πρῶτον
 τὴν ἀδικίαν καὶ πείσαι μετανοῆσαι, ἐν'
 οὕτως, εἰ συνίδοις,⁴ ὅτι νόμος⁵ θεοῦ
 προσέρχεται τῆς συναξέως ὀρεγομένη,
 ἐπιτρέψῃς⁶ αὐτὴν μετὰ τῶν λαῶν
 συνάγεσθαι.

1) У проп. посланіе къ Минѣ. 2) приносѣ-
 щимъ II. 3) cod. оу по скобѣ, ам. ѣ. 4) по-
 корити O. 5) ли проп. II.

1) Μηνῆ ἐπισκόπῳ P и Vind., гдѣ рукоѣ
 XIII в. in m. ιγ'. 2) ἐχώρισαν P Vind. 3) cod.
 переправл. конечное с изъ в. 4) συνείδοις
 Vind. 5) νόμῳ P Vind. 6) ἐπιτρέψεις cod.;
 ἐπιστρέψῃς Patm. 172.

οτ'εβ'ετι **π**равильнии· **т**ιμοф'ѣи
пр'стаго **α**ρχιεπ'па· **α**λεξανδρ'ска-
αго· ¹ **κ**ανного **Ω** **с**ъта· **и** **п**ати-
десатъ **с**т'ынхъ ² **ο**ц'ъ· **и** **ж**е **в**ъ
5 **κ**οστανт'ини **г**рад'ѣ· **к**ъ **и**знесе³нъ-
имъ **κ**μοу **ο**т'εβ'ετομъ **ο**т'ъ **н**ѣ-
κынхъ **ѣ**п'т'ъ **и** **κ**лирик'ъ· ³

(I. 218^a—220^a). * **Α**ΠΟΚΡΙΣΕΙΣ ΚΑ-
ΝΟΝΙΚΑΙ ΤΙΜΟΘΕΟΥ ΤΟΥ **Α**ΓΙΩ-
ΤΑΤΟΥ **Α**ΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ **Α**ΛΕ-
ΞΑΝΔΡΕΙΑΣ, **Ε**ΝΟΣ ΤΩΝ ΡΗ' **Α**ΓΙΩΝ
ΠΑΤΕΡΩΝ ¹ **Τ**ΩΝ **Ε**Ν ΚΩΝΣΤΑΝΤΙ-
ΝΟΥΠΟΛΕΙ, **Π**ΡΟΣ ΤΑΣ ΠΡΟΕΝΕ-
ΧΘΕΙΣΑΣ ² **Α**ΥΤΩ: **Ε**ΠΕΡΩΤΗΣΕΙΣ
ΠΑΡΑ ΤΙΝΩΝ **Ε**ΠΙΣΚΟΠΩΝ ΚΑΙ
ΚΛΗΡΙΚΩΝ· ³

10 **α**· ⁴ **Π**ισε **δ**ѣт'ица **ο**глашенъ· **з**· **л**ѣ-
рекъше **ч**лѣкъ **с**ъвѣршенъ· **в**ъ **п**ο-
довано **в**рѣмя· **к**ъ **д**ѣ **п**риношенню
вывающю· **и** **н**евѣда **п**ричастит'ьса·
что **п**одовак'ѣ **в**ыти **ο** **и**емъ·

α'· ⁴ **Ε**άν παιδίον κατηχούμενον ⁵
ετῶν ἑπτά, ἤγουν ἀνδρωπὸς τέλειος,
εὐκαιρήσει ⁶ που προσφορᾶς γινομένης,
καὶ ἀγνοῶν μεταλάβει, τί ὀφείλει γε-
νέσθαι περὶ αὐτοῦ;

15 **с**ък'а· ⁵ **Π**росεβ'ит'и **и** **п**одовак'ѣ
οт'ъ **ѡ** **в**ο **п**риз'ванъ **к**ста·

Απόκρισις. **Φ**ωτισθῆναι ὀφείλει·
παρά γὰρ θεοῦ ⁷ κέκληται.

б· ⁶ **Π**исе **к**ъто **в**ѣр'нъ **в**ѣснт'ьса·
и **п**одовак'ѣ **п**римати **с**т'ынхъ
тан'нъ **и** **и**н·

β'· ⁸ **Ε**άν τις πιστὸς ⁹ δαιμονίζεται,¹⁰
εὶ ὀφείλει μεταλαμβάνειν τῶν ἁγίων μυ-
στηρίων, ἢ οὐ;

20 **ο**т'εβ'ѣ· **Π**исе **н**е **и**сповѣст'ѣ **т**ан-
ны· **и** **и**нако **к**ако **χ**оуант'ѣ·
да **п**рик'мак'ѣ **н**е **в**ьс'гда **ο**с'во-
дов'лѣк'ѣ **в**ο **κ**моу· **п**ο **в**с'а **н**е-
дѣла **т**ък'мо·

Απόκρισις. **Ε**άν μὴ ἐξαγορεύῃ ¹¹ τὸ
μυστήριον, μήτε ἄλλως πῶς βλασφη-
μῇ, ¹² μεταλαμβάνέτω, μὴ μέντοι καθ'
ἐκάστην· ἀρκεῖ γὰρ αὐτῷ κατὰ κυριακὴν
μόνον.

25 **г**· ⁷ **Π**исе **к**ъто **в**ѣс'аса **ο**гла-
шенъ· **и** **и**сѣ **χ**оцет'ѣ **с**а|мъ **и** **и**н

γ'· ¹³ **Ε**άν δαιμονιζόμενός τις ¹⁴ κα-
τηχούμενος ἢ ¹⁵ καὶ θέλη ¹⁶ αὐτὸς ἢ **α**. 210 **б**.

1) У зѣдъс кончатъ записи, къ которому
 въ м. д. 2) о ст'ыхъ С. 3) клирикъ cod.; С
 въ м. з. 4) τ' проп. II. 5) сказаніе СII.
 6) τ' проп. II. 7) Γ' проп. II.

* Въ V отсутствуют (вырв.?) отвѣты
 Тимофея Александр. Къ отвѣтамъ Тимофея
 Александр. приведены варианты изъ Vindob.
 hist. gr. 56 x. 171^a—172^a (= Vind.).

1) τῶν πατέρων τῶν ρη' ἁγίων P. 2) προσε-
 χθείσας P Vind. 3) cod. in m. рукоѣ XIII в. 4)
 4) ἐρωτήσεις α' P; нумерация отвѣтовъ доба-
 въ Vind. рукоѣ XIII в. 5) ὡς вставл. P Vind.
 6) εὐκαιρήσει P Vind. 7) θεοῦ γὰρ P Vind. 8) γ'
 P Vind. 9) ὦν вставл. P Vind. 10) δαιμονίζη-
 ται P Vind. 11) ἐξαγορεύσει P. 12) βλασφη-
 μαί cod. 13) β' P Vind. 14) τις проп. Vind.
 15) ἢ cod. 16) θέλει Patm. 173 θέλει Vind.

свои κμοу¹ да приемеъ стѣокъ крѣщеніе. аще подобаетъ прияти или ни. и паче аще при сѣмъртіи. ксть.

Ὠβѣтъ. Аще вѣсана не оцис-
б титъса.² отъ нечистаго дх̄а³ не
можеть прияти стѣо крѣщеніи. къ
исходоу же да⁴ крѣтитъса.

Д. Аще кѣто оглашенъ съи.⁵ не-
моцнъ боудеть.⁶ несѣмъислнъ.
10 ти не можеть самъ исповѣдати вѣрты.
и молатъ " свои κμοу.⁷ да приемеъ
стѣокъ крѣщеніи.⁸ донѣдеже живѣтъ
ксть. подобаетъ ли κμοу прияти
или ни.

15 Ὠβѣтъ. Подобаетъ прияти аще не
отъ дх̄а нечиста искоушакъса.

Е. Аще жена боудеть съ мужьмъ
ночь.⁹ рекъше мужь съ женою.
и бѣвакть сѣньмъ. аще подо-
20 бакътъ има примати стѣокъ овищеник
или ни.

Ὠβѣтъ. Не подобаетъ аплѣу
вѣпниѣю. не лишантеса сами себе.
аще не нѣчьто отъ сѣвѣщанаго вѣ-
25 мене. да прѣбоудета въ млтвѣ и
пакътѣ вѣкоупъ да сѣходитъса. да не
искоушакътѣ ваю сотона. невѣхдържа-
ниъ ради ваю.

З. Аще жена оглашена вѣда
30 има своеκ. да просвѣтитъса.¹⁰

οἱ ἴδιοι αὐτοῦ, ἵνα λάβῃ τὸ ἅγιον βά-
πτισμα, εἰ¹ ὀφείλει λαβεῖν, ἢ οὐ, καὶ
μάλιστα ἐὰν περὶ τὸν θάνατον ἐστίν;

Ἀπόκρισις. Ἐὰν ὁ δαιμονιζόμενος
μὴ καθαρισθῆ ἀπὸ τοῦ ἀκαθάρτου πνεύ-
ματος, οὐ δύναται λαβεῖν τὸ ἅγιον βά-
πτισμα· περὶ δὲ τὴν ἐξοδὸν βαπτίζεται.

δ'. Ἐὰν τις κατηχούμενος ὦν
ἀσθενῶν γένηται ἐκφρενῆς καὶ
μὴ δύναται² αὐτὸς³ ὁμολογήσῃ
τὴν πίστιν, καὶ παρακαλῶσιν⁴ οἱ
ἴδιοι αὐτοῦ, ἵνα λάβῃ τὸ ἅγιον
βάπτισμα ἕως⁵ ζῆ,⁶ ὀφείλει λα-
βεῖν, ἢ οὐ;

Ἀπόκρισις. Ὄφειλει λαβεῖν, ἐὰν μὴ
ὑπὸ πνεύματος ἀκαθάρτου πειράζεται.⁷

ε'. Ἐὰν γυνὴ συγγένηται μετὰ τοῦ
ἀνδρὸς αὐτῆς τὴν νύκτα, ἤγουν⁸ ὁ⁹
ἀνὴρ μετὰ τῆς γυναικὸς, καὶ γίνεται¹⁰
σύναξις, εἰ ὀφείλουσι μεταλαμβάνειν,¹¹
ἢ οὐ;

Ἀπόκρισις. Οὐκ ὀφείλουσιν παραυτά,
τοῦ ἀποστόλου βοῶντος· Μὴ ἀποστε-
ρεῖτε¹² ἀλλήλους, εἰ μὴ τι ἂν ἐκ συμ-
φώνου πρὸς καιρόν, ἵνα σχολάσητε¹² τῆ
προσευχῆ, καὶ πάλιν ἐπὶ τὸ αὐτὸ συνέρ-
χεσθε,¹² ἵνα μὴ πειράζῃ ὑμᾶς ὁ σατα-
νάς διὰ τὴν ἀκρασίαν ὑμῶν.

ς'. Ἐὰν γυνὴ κατηχουμένη δέδω-
κεν τὸ ὄνομα αὐτῆς, ἵνα φωτισθῆ,

1) свои κμοу У (см. свои κμοу). 2) ωчиститса П; чиститъса У. 3) дх̄а сод. 4) не
оставл. С. 5) ωглашенъ сын П. 6) и оставл. У.
7) свои κμοу П (см. свои κμοу); сод. переправа. о
изъ ѡ. 8) крѣщеніи У. 9) ноцъ У. 10) сод.
переправа. и изъ и; просвѣтитъса УП.

1) εἰ проп. Ρ. 2) δύνηται Ρ. 3) ἐαυτῶ
Ρ Vind. 4) παρακαλοῦσιν Ρ. 5) ἕως Ρ Vind.
6) εἰ вставл. Ρ Vind. 7) πειράζεται Ρ Vind.
8) ἡτοῦν Ρ. 9) ὁ проп. Ρ Vind. 10) γένηται
Ρ Vind. 11) μεταλαβεῖν Ρ. 12) сод. окон-
чание αι (вм. ε).

и при днѣ кръщениа въсть ки кже по обычаю¹ женскыихъ· аще подобакть кръщена² въти въ тѣ днь или ни·

5 **Фѣтъ·** | Не подобакть оубо донъ-деже очиститѣса·

ζ· Жена аще оузъритъ по обычаю женскыихъ и аще подобакть пристоупити³ къ общенню таинъихъ·
10 въ тѣ днь или ни·

Фѣтъ· Никако же подобакть до очищения·

η· Жена аще родитъ въ стѳоу пасχοу· аще подобакть поститѣса·
15 и не пити вина· или отъпоуцактьса поста· или пити вино рождениа ки·

ιτφѣтъ· Поста разоумѣнъ въсть съмѣренниа ради тѣлесе· аще
20 оубо тѣло въ съмѣренни ксть· и паче въ немощи ксть· подобакть примати· кликъ же можеть понести и пица и пива·⁴

κ· Аще подобакть клирикоу мλтѳоу
25 творити пришѣдъшемъ⁵ арианомъ· или инѣмъ еретикомъ· аще ли ничьсо⁶ же кго не ерѣдатъ· кгда творитъ мλтѳоу· рекъше приношенин·⁷

30 **Фѣтъ·** Бжѣстєвнѣма приношенин· днаконъ провъзгласакть·

και περι την ημέραν του βαπτίσματος γεγονόςεν αὐτῇ τὸ κατ' ἔθος τῶν γυναικείων,¹ εἰ ὀφείλει βαπτισθῆναι² αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ, ἢ ὑπερδέσθαι, και πόσον ὑπερδέσθαι;

Ἄπόκρισις. Ὑπερδέσθαι ὀφείλει, ἕως ἂν καθαρισθῇ. x. 211 a.

ζ'. Ἐάν γυνὴ ἴδῃ τὸ κατ' ἔθος τῶν γυναικείων αὐτῆς, εἰ ὀφείλει προσέρχουσαι τοῖς μυστηρίοις αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ, ἢ οὐ;

Ἄπόκρισις. Οὐκ ὀφείλει, ἕως ἂν καθαρισθῇ.

η'. Γυνὴ εἰάν γεννήσῃ τὸ ἅγιον³ πάσχα, εἰ ὀφείλει νηστεῦσαι και μὴ πιεῖν οἶνον,⁴ ἢ ἀπολύεται τῆς νηστείας ἢ⁵ τοῦ⁶ πίνειν⁷ οἶνον διὰ τοῦ⁸ γεννῆσαι;

Ἄπόκρισις. Ἡ νηστεία ἐπενοήθη διὰ τὸ τὸ σῶμα ταπεινώσαι. εἰ οὖν τὸ σῶμα ἐν ταπεινώσει ἐστίν και ἐν ἀσθενείᾳ τυγχάνει,⁹ ὀφείλει μεταλαμβάνειν,¹⁰ καθὼ δύναται βαστάξει, και τροφῆς και ποτοῦ.

θ'. Εἰ ὀφείλει κληρικὸς εὐχεσθαι παρόντων Ἀρειανῶν, ἢ ἄλλων αἵρετικῶν, εἰ¹¹ οὐδὲν αὐτὸν βλάπτει,¹² ὅποτεν αὐτὸς ποιῇ τὴν εὐχὴν, ἢ γοῦν¹³ τὴν προσφορᾶν;

Ἄπόκρισις. Ἐν τῇ θείᾳ ἀναφορᾷ ὁ διάκονος προσφωνεῖ¹⁴

1) umeчaлiю II. 2) крещенiа II; кръщена У.
3) пристоупати У II. 4) вина С. 5) пришѣ-
шима II. 6) ницьсо У; ничто С. 7) приноше-
нiю II.

1) γυναικῶν P Vind. 2) φωτισθῆναι P Vind.
3) τῷ ἁγίῳ P Vind. 4) οἴνου Patm. 172.
5) και P Vind. 6) μὴ βεταβ. P. 7) πιεῖν P.
8) τὸ P Vind. 9) τυγχάνοι Vind. 10) μετα-
λαβεῖν P Vind. 11) ἢ P Vind. 12) βλάπτει cod.
13) ἢ τοῦν Patm. 172. 14) προσφωνεῖ Vind.

непривъщении изидѣте· ꙗко не подобни¹ соуть· приити· аще не извѣщають² покаѣтисѧ³ и вѣгати⁴ ереси·

б̄ Т· Аще кто боудеть немощнѣ· и⁵ источено зѣло тѣло ѿ многыя немощи· и приидеть сѣѧ пасха· аще всако подобакѣ кмоу поститисѧ· или отъпоустити кмоу клирикѣ·⁶

10 приити кже или масло или вино· мно-
л. 211 б. гъѧ ради | немощи или ни·

Ѡвѣтъ· Отъпоущенѣ быти подобакѣ· и⁷ приимати пища и пива· немощноко ꙗко же можетъ понести·
15 кже во приимати масла· кдиноу источеномоу⁸ правдѣно ксть·

1а̄· Аще кѣто призоветь клирика на съчетаникѣ врака· оуслѣшитъ же вракѣ безаконнѣ·⁹ или братопон-
20 маникѣ· рекъше сестроу оумършни женѣ· хотѣщию съчетатисѧ· аще подобакѣ вѣслѣдовати клирикѣ·¹⁰ или приношеникѣ сътворити·

Ѡвѣтъ· Кдиноу речено ксть·
25 аще оуслѣшитъ клирикѣ вракѣ безаконнѣ· оуще¹¹ оубо вракѣ безаконнѣ ксть· не подобакѣ клирикоу привъщатисѧ· кѣ грѣхомѣ чужнимѣ·¹²

πρὸ τοῦ ἀσπασμοῦ· Οἱ ἀκοινώνητοι περιπατήσατε· οὐκ ὀφείλουσι¹ παρέναι, εἰ μὴ ἐάν² ἐπαγγέλλωνται³ μετανοεῖν καὶ ἐκφεύγειν τὴν αἵρεσιν.

ῑ· Ἐάν τις ἢ ἀσθενῶν καὶ ἐκτακεῖς πάνυ ἀπὸ τῆς πολλῆς ἀσθενείας, καὶ ἔλθοι τὸ ἅγιον πάσχα, εἰ πάντως ὀφείλει νηστεῦσαι, ἢ ἀπολύει αὐτὸν ὁ κληρικὸς λαμβάνειν ὃ δύναται, ἢ καὶ ἔλαιον καὶ οἶνον, διὰ τὴν πολλὴν αὐτοῦ ἀσθένειαν;

Ἀπόκρισις· Ἀπολύεσθαι ὀφείλει καὶ⁴ μεταλαμβάνειν καὶ τῶν τροφῶν καὶ τοῦ ποτοῦ ὁ ἀσθενῶν, πρὸς ὃ δύναται βασιτάσαι· τὸ γὰρ μεταλαμβάνειν ἐλαίου τὸν ἅπαξ ἐκτακέντα δίκαιόν ἐστιν.

ιᾱ· Ἐάν τις καλέσῃ κληρικὸν εἰς τὸ ζεῦξαι γάμον, ἀκούσῃ δὲ τὸν γάμον παράνομον, ἢ θειογαμίαν, ἢ γοῦν ἀδελφὴν τελευτησάσης γυναῖκός τὴν μέλλουσαν ζεύγυσθαι, εἰ ὀφείλει ἀκολουθῆσαι ὁ κληρικὸς ἢ προσφορὰν ποιῆσαι;

Ἀπόκρισις· Ἄπαξ εἶπατε· ἐάν ἀκούσῃ ὁ κληρικὸς τὸν γάμον παράνομον· εἰ οὖν ὁ γάμος παράνομός ἐστιν, οὐκ ὀφείλει ὁ κληρικὸς κοινωνεῖν ἁμαρτίας⁵ ἄλλοτρίαις.

1) подобни П. 2) сѧ оставл. У. 3) ка-
каѣтисѧ С. 4) вѣгати П. 5) и проп. П.
6) клирикѣ проп. У. 7) и проп. П. 8) исто-
щномѣ С. 9) съдѣшнѣ дѣлѣ слова
(стр. 544 19—20) или братопон-
маніе... безаконнѣ
проп. П. 10) клирикоу У. 11) аще У.
12) сод. переправл. ю изъ н.

1) οὖν вставл. P Vind. 2) ἂν P Vind.
3) ἐπαγγέλλονται сод. 4) καὶ проп. P Vind.
5) ἁμαρτίας сод., но между α и с надпис. ι.

16. Ἰε. Ἰψе вѣ сѣнѣ блѡудѣ сѣткѡ-
рнѣ простѣцѣ· вѣпроситѣ ¹ κληρικα-
αψе подобакѣ κμοу приовѣщитисѣ ²
нан нн·

5. Увѣтѣ· Ἰψе вѣлєжитѣ ³ желаннє
женѣ не подобакѣ аψе ан сотона
нскоушакѣ н· да тоѡ радн вннѣ·
чюжѣ вѡудетѣ овѣщенинѣ вожестевнѣ-
нхѣ тανнѣ· подобакѣ приовѣщн-
10 тисѣ ⁴ понкже не прѣстанетѣ нскоу-
шенѣ· ⁵ вѣ то врѣмѣ· κгда подоба-
кѣ приовѣщитисѣ прилагав κμοу· ⁶

16. Ἰϛ. Ἐѣчетавѡущнмѣсѣ на вракѣ
овѣщенинѣ· вѣ κѣκѣ дѣнн· не-
15 дѣла подобакѣ· ουδѡλєтн|сѣ κѣ
совѣ овѣщенинѣ· н κκєκѣ нмѣтн·
властн·

отѣвѣтѣ· Ἐже ⁷ прѣже рекоухѣ н
нѣнѣ гѣю απλѣ гѣκѣ не аншантєсѣ
20 самн себе· аψе ουβε не нѣчѣто ⁸ ѡ
сѣвѣщанинѣ κѣ врѣмени да прѣвѣ-
вакѣ ⁹ вѣ мѣтѣ· н пакѣ вѣκουπѣ
сѣχоднтєсѣ· да не нскоушакѣ вєсѣ
сотона· не вѣздѣржаннѣ радн вѡшего·
25 по ноужи во вѣ соυβοτοу н вѣ
недѣлѣю· ουδѡλєнтєсѣ занѣ вѣ та
дѣнн· дѣвѣноую жѣртвоу вѣχноснтн
κѣ вѡу·

ιβ'. Ἐάν ὄνειρασθεῖς λαί-
κός ἐρωτήσῃ ¹ κληρικόν, εἰ ὀφεί-
λει αὐτῷ ἐπιτρέψαι ² κοινωνῆσαι,
ἢ οὐ;

Ἀπόκρισις. ³ Εἰ μὲν ὑπόκειται ἐπιθυ-
μία γυναικός, οὐκ ὀφείλει· εἰ δὲ ὁ σατα-
νᾶς πειράζει αὐτόν, ἵνα διὰ τῆς προφά-
σεως ταύτης ἀλλοτριουῖται ⁴ τῆς κοινω-
νίας τῶν θείων μυστηρίων, ὀφείλει κοι-
νωνῆσαι, ἐπεὶ οὐ παύσεται ⁵ ὁ πειράζων
κατ' ἐκεῖνον τὸν καιρόν, ὅτε ὀφείλει κοι-
ωνεῖν, ἐπιτιθέμενος αὐτῷ. ⁶

ιγ'. Τοῖς ζευγνυμένοις εἰς γάμου κοι-
νωνίαν περὶ ποίων ἡμερῶν τῆς ἐβδομά-
δος παρατίθεσθαι χρῆ ἀπέχεσθαι τῆς .ι. 212 α.
πρὸς ἀλλήλους κοινωνίας, καὶ ποίας
ἔχειν ἐξουσίαν; ⁷

Ἀπόκρισις. Ὁ προεῖρηκα καὶ νῦν
λέγω. ὁ ἀπόστολος λέγει· Μὴ ἀποστε-
ρεῖτε ⁸ ἀλλήλους, εἰ μὴ τι ἂν ἐκ συμ-
φώνου πρὸς καιρόν, ἵνα σχολάζητε ⁹
τῇ προσευχῇ, καὶ πάλιν ἐπὶ τὸ αὐτὸ
συνέρχεσθε, ¹⁰ ἵνα μὴ πειράξῃ ὑμᾶς
ὁ σατανᾶς διὰ τὴν ἀκρασίαν ὑμῶν.
Ἐξ ἀνάγκης δὲ τὸ σάββατον καὶ
τὴν κυριακὴν ἀπέχεσθαι, ¹¹ διὰ τὸ ¹²
ἐν αὐταῖς τὴν πνευματικὴν θυσίαν
ἀναφέρεσθαι τῷ θεῷ.

1) вѣпроситѣ С. 2) приовѣщитисѣ У.
3) вѣжитѣ С. 4) приовѣщитисѣ У. 5) нс-
коушѣ У. 6) прилагавмоу П. 7) нже П.
8) что П. 9) приовѣщитѣ У.

1) ἐρωτήσαι cod. 2) αὐτῷ ἐπιτρέψαι
Patm. 178 Vind. 3) Ἀπόκρισις проп. Vind.
4) ἀλλοτριουῖται Vind. 5) παύεται P Vind.
6) ἐπιτίθεσθαι Vind. (βλ. ἐπιτιθέμενος αὐτῷ).
7) ἐπ' ἐξουσίας P Vind. (βλ. ἐξουσίαν). 8) ἀπο-
στερεῖται cod. 9) σχολάζηται cod.; σχολά-
σητε P Vind. 10) συνέρχεσθαι cod.; ἦτε P Vind.
11) δεῖ вставл. P Vind. 12) ἀπὸ cod., но α
между точками.

ιδ. Άще кто себе искажитъ· не
нимѣ съмъсла· или въ пропасть
въвѣржеться· бѣвактъ ли приноше-
нии за нь·

б. Веѣтъ· Расматрати подобактъ
кларикоу· аще въ истиноу не съмъс-
ланъ съ· сътвори то· многашъды
во приносашен· пострадавъшюу моу
хотащен¹ полоучити² приношеник
10 кже за нь·³ лъжють· и глѣють яко не
нимѣ себѣ съмъсла· въ мѣни же са
отъ искоушеник⁴ члѣктъ· или инако
како· отъ прѣнемаганик⁵ сътвори
то· и не подобактъ приношению надъ
15 нимѣ бѣвати·⁶ самоубицица во ксть
самъ себѣ· подобактъ оубо въ само
кларикоу съ извѣщеник⁷ испы-
тати· да не ѡсоуженик⁸ боудеть·

г. Άще кокого жена· дхъ нечистъ⁹
20 иматъ· и желѣза носитъ· моужъ же
къ глѣктъ· яко не могу въздържа-
тиса· и хощеть поети иноу· подо-
вактъ¹⁰ ли поети иноу или н¹¹ ни·

α. 212 b. Веѣтъ· | Прѣлюбоудѣнство одър-
25 житъ вещь сню· и о томъ чѣто отъ-
вѣщати не обрѣтаю·

ιδ. Ἐρώτησις. ¹ Ἐάν τις μὴ
ἔχων ² ἑαυτὸν χειρώσηται, ³ ἢ κρεμ-
νήσει, ⁴ εἰ γίνεται προσφορά ὑπὲρ
αὐτοῦ; ⁵

Ἀπόκρισις. Διακρίνειν ⁶ ὀφείλει ὁ
κληρικὸς, εἰ τὸ ἀληθὲς ἔκφρησις ὧν
πεποιήκεν τοῦτο· πολλάκις γὰρ οἱ
διαφέροντες τῷ πεπονθότι, θέλοντες
ἐπιτυχεῖν τῆς προσφορᾶς τῆς ὑπὲρ
αὐτοῦ, καταψεύδονται καὶ λέγουσιν,
ὅτι οὐκ εἶχεν ἑαυτὸν· ἐνίοτε δὲ
ἀπὸ ἐπηρείας ἀνθρώπων, ἢ ἄλλως
πως ἀπὸ ὀλιγωρίας πεποιήκεν τοῦτο,
καὶ οὐ χρῆ προσφορὰν ἐπάνω αὐτοῦ
γίνεσθαι· ⁷ αὐτοφονευτῆς γὰρ ἑαυτοῦ
ἐστίν· δεῖ οὖν πάντως τὸν κληρικὸν
μετὰ ἀκριβείας ἀνερευνῆσαι, ⁸ ἵνα μὴ
ὑπὸ κρῖμα πέση.

ιε. Ἐρώτησις. ⁹ Ἐάν τις γυνὴ
πνεῦμα ἔχει καὶ ¹⁰ σίδηρα φορεῖν, ¹¹ ὁ
ἀνὴρ δὲ ¹² λέγει, ὅτι οὐ δύναμαι ἐγκρα-
τεύσασθαι, ¹³ καὶ θέλει ¹⁴ λαβεῖν ἄλλην,
εἰ ὀφείλει λαβεῖν ἄλλην, ¹⁵ ἢ οὐ;

Ἀπόκρισις. Μοιχείᾳ μεσολαβεῖ τὸ
πράγμα, ¹⁶ καὶ περὶ τούτου ¹⁷ ἀποκρι-
νασθαι οὐχ εὐρίσκω.

1) хоташе У; хоташомъ и П. 2) полоу-
чити У. 3) намъ О (см. за нь). 4) искоуши-
ма С. 5) прѣнемаганіа С. 6) cod. ea по скоба;
кльти У. 7) извѣщаникѣмъ У. 8) cod. ѡ по
скоба. 9) нечистъ У. 10) подобакти У.
11) и проп. СП.

1) Ἐρώτησις проп. P Vind. 2) φρένα
вставл. Vind. 3) χειρώσηται ἑαυτὸν Vind.
4) κρημνίση P Vind. 5) ἢ οὐ вставл. P Vind.
6) Διακρίνει cod.; Διακρίνει P. 7) γενέσθαι
P Vind. 8) ἐρευνῆσαι Vind. 9) Ἐρώτησις
проп. P Vind. 10) πνευματικᾶ πάνυ ὥστε P
(вм. πνεῦμα ἔχει καὶ). 11) φορεῖ Vind.
12) δὲ ἀνὴρ P Vind. 13) ἐγκρατεύεσθαι Vind.
14) θέλει P Vind. 15) ἄλλην проп. Patm. 172;
ἐτέραν Vind. 16) τί вставл. P Vind.

στὰδο αδανασια посѣланик· κΉ
αμονδ μανηχδ·

(I. 220^a—223^a). * ΤΟΥ 'ΑΓΙΟΥ
'ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ 'ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ
'ΑΜΟΥΝ¹ ΜΟΝΑΖΟΝΤΑ.²

Βεσα ουβο довра и чиста вѣина
5 сѣтворенна· ничѣсо¹ же во не не-
ключьно² или нечисто³ сѣтвори вѣик
слово·⁴ хѣво во вѣгоуχанни⁵ ксмѣ·⁶
вѣ спсаюциихъса⁷ по аплог· понкже
во разлнчанъ⁸ и⁹ многообразанъ¹⁰
20 днавола стрѣла· и нензвѣстѣнше-
нхъ¹¹ разоумѣмъ·¹² оустраикѣт ма-
сти в· вѣзбраникѣт же овъчѣнааго·
овоученна¹³ братик· сѣва имѣ помъ-
шакниа нечистотъ·¹⁴ и оквѣрникниа
15 принеси· малъинхъ ради· и лоукавааго
лъсть ижденемъ· спса нашего вѣго-
датню· и простѣншиихъ разоумѣ
оутвѣрдимъ· вѣса во чиста чистымъ·
нечистынхъ¹⁵ же и сѣвѣсть· и вѣса
20 оквѣрникна¹⁶ соутъ· чюкю же са дна-
волаи кѣзни еко во¹⁷ тѣла и пагоува¹⁸
соуци· помъсѣлъ вѣлагакѣт· кже
манѣти ουβο чистотъ·¹⁹ кста же
вѣваоуцек· ловакниа паче неже искоу-
25 шеник· да еко же ουбоу²⁰ прѣже
рекохъ· прилежитъ постъникомъ
овъчѣнааго²¹ и²² спсѣнааго оученна·

Παντα μὲν καλὰ καὶ καθαρὰ τὰ τοῦ
θεοῦ ποιή(Ι. 220^b)ματα· οὐδὲν γὰρ
ἄχρηστον ἢ ἀκάθαρτον ὁ τοῦ θεοῦ πε-
ποίηκεν λόγος· Χριστοῦ γὰρ εὐωδία ἐσμὲν
ἐν τοῖς σωζομένοις, κατὰ τὸν ἀπόστολον·
ἐπειδὴ δὲ ποικίλα καὶ πολύτροπα τὰ τοῦ
διαβόλου βέλη καὶ τοὺς ἀκεραιότερους
τῆ γνώμη⁸ παρασκευάζει ταραττέσθαι,
κωλύει τε τῆς συνήδους⁴ γυμνασίας τοὺς
ἀδελφούς, ὑποσπείρων αὐτοῖς λογισμοὺς
ἀκαθαρσίας καὶ μολυσμοῦ, φέρε διὰ βρα-
χέων καὶ τὴν τοῦ πονηροῦ πλάνην ἀπε-
λάσωμεν⁵ τῆ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν χάριτι
καὶ τὴν τῶν ἀπλουστέρων γνώμην στη-
ρίζωμεν·⁶ πάντα μὲν γὰρ⁷ καθαρὰ τοῖς
καθαροῖς· τῶν δὲ ἀκαθάρτων καὶ ἡ συ-
νειδήσις καὶ τὰ πάντα μεμόλυνται.
ἄγαμαι δὲ τοῦ διαβόλου τὸ σόφισμα, ὅτι
περ φθορὰ καὶ λύμη ὑπάρχων λο-
γισμοὺς ὑποβάλλει, τὸ⁸ δοκεῖν μὲν κα-
θαρότητος, ἔστι δὲ τὸ γιγνόμενον ἐνέδρα
μᾶλλον ἢ δοκιμασία· ἵνα γάρ, ὡς
προεῖπον, ἀπασχολήσῃ⁹ τοὺς ἀσκητὰς
τῆς ἐθίμου καὶ σωτηριώδους μελέτης

1) ничѣсо У. 2) неключьно У. 3) нечисто У.
4) слово вѣина У. 5) вѣгоуχани УС. 6) ксмѣ У.
7) спсаюциихъсѣ П. 8) разлнчанъ У. 9) имѣ П.
10) многообразанъ П. 11) неизвѣстѣншиихъ У.
12) разоумѣмъ У; не устава. П. 13) оучени-
ниа УП. 14) чистотъ У; нечистотъ П.
15) чиста чистымъ нечистынхъ У. 16) оквѣр-
никна У. 17) еко проп. С; не устава. У. 18) па-
гоува П. 19) чистотъ У. 20) оубо ПСУ.
21) овъчѣнааго У. 22) и проп. С.

* ВЪ V отсутствуетъ (вырвано?) посланіе
Αθανασія Αλεξανδρ. κΉ Αμυνη. КΉ тексту
этого посланія приведены варианты изъ
Vindob. hist. gr. 56 (= Vind.), при чемъ
л. 172^a—173^b=Vind₁ а л. 147^a—149^a=Vind₂.
1) Αμμουν Vind. 2) cod. рукоѣ XIII в.
in m. 16'. 3) τὴν γνώμην Vind₁. 4) συνή-
δου cod. 5) ἀπελάσωμεν cod. 6) στη-
ρίζωμεν cod. 7) γάρ проп. Vind₂. 8) τῷ
P Vind. 9) ἀπασχολῆ Vind₁.

и мѣнитъ сѧ дѣржати на то· такоуѣи
нѣкѣи движеть· паоучини·¹ и хъ-
же оубо принести къ житию· ничесо
же неключимо·² тѣраи же възиска-
х. 218 а. 5 ницѧ· и бл҃гдѣства· и хъ|же³ подо-
бакъ отъричатисѧ·⁴ чѣто во рѣци
ми о възлюбакне· и бл҃говоукзникѣ·
нимоуѣ съгрѣшениѧ· или нечисто⁵
кестъствѣно· нѣкоѧ извѣраниѧ·⁶ яко
10 же аще кто хоцеть· сътворити прѣ-
грѣшениѧ· и еже изъ ноздрю испου-
щакмоѧ исакновениѧ· изъ оустѣ
пльваниѧ· кѣце же и си хъ и мамѣ
гл҃ати· во льнѣи хъ· ѡже ни прѣва исхо-
15 дѣтъ·⁷ еже животномоу на животь
ноужданаѧ бѣша· кѣце⁸ бѣжю роукж
дѣло бѣти вѣроукмѣ члѣкѣ· по
бѣжствѣноуоумоу писанню· како⁹
можаше отъ чистѣи¹⁰ силѣ· дѣло
20 бѣти оскѣрниѧ и аще родѣ бѣжн
кесмѣ по бѣжствѣнѣимѣ дѣшникѣмѣ
дплѣ· ничесо¹¹ же не¹² и мамѣ вѣ
себѣ нечистаго·¹³ тѣгда во тѣкмо
ѡскѣрниѧкѣмѣсѧ· кгда зѣлосмрадѣ-
25 нѣи грѣхѣ съдѣловакѣмѣ· кгда же
кестъствѣноѧ и нѣкоѧ невольноѧ·
боудеть изволкениѧ тѣгда кестъства
ноужда съ ниѣми яко же¹⁴ прѣже
рекохѣ· и се прѣтѣрпѣвакѣмѣ·

καὶ δόξῃ¹ κρατεῖν κατὰ τοῦτο,
τοιαῦτά τινα κινεῖ βομβύκια,²
ἅτινα φέρει μὲν οὐδὲν τῶ βίῳ
χρήσιμον, κενὰς δὲ ζητήσεις καὶ
φλυαρίας, ἃς δεῖ παραιτεῖσθαι· τί
γάρ, εἰπέ μοι, ὦ ἀγαπητὲ καὶ εὐλα-
βέστατε, ἔχει ἀμαρτήματα³ (I. 221^a)
ἢ ἀκάθαρτον φυσικὴ τις ἔκκρισις;
ὡς εἰ τις ἐθέλοι ποιεῖσθαι ἐγκλημα
καὶ τὰς διὰ ῥινῶν ἐπιπεμπομένας⁴
μύζας καὶ τὰ διὰ στόματος
πτύσματα· ἔτι δὲ καὶ τούτων ἔχομεν
λέγειν πλείονα, τὰς διὰ γαστέρων
ἐκκρίσεις, ἄσπερ⁵ τῶ ζῳῳ πρὸς
τὸ ζῆν ἀναγκαῖα καθέστηκεν. ἔτι
καὶ⁶ τῶν τοῦ θεοῦ χειρῶν
ἔργον εἶναι πιστεύομεν τὸν ἀνθρω-
πον κατὰ τὰς θείας γραφάς· πῶς
ἠδύνατο⁷ ἐκ καθαρᾶς δυνάμεως
ἔργον τι γενέσθαι⁸ μεμολυσμένον;
καὶ εἰ γένος τοῦ θείου⁹ ὑπάρχο-
μεν, κατὰ τὰς θείας τῶν ἀποστόλων
Πράξεις, οὐδὲν ἔχομεν ἐν ἑαυτοῖς ἀκά-
θαρτον· τότε γὰρ μόνον μεμολύσμεθα,
ὅτε τὴν δυσωδεστάτην ἀμαρτίαν ἐργα-
ζόμεθα. ὅτε δὲ φυσικὴ τις ἀβούλη-
τος¹⁰ ἔκκρισις γίνεται, τότε¹¹ τῆς
φύσεως ἀνάγκη μετὰ τῶν ἄλλων, ὡς
προείπομεν, καὶ τοῦτο ὑπομένομεν.

1) паоучини У. 2) ницѣсо же неключимо У.
3) и С. 4) отъричатисѧ У. 5) ницѣсто У.
6) извѣраниѧ У. 7) cod. а по скоба; исхо-
дѣтъ С. 8) же вставл. У. 9) ко вставл. У.
10) чистѣи У. 11) ницѣсо У. 12) не проп. С.
13) нечистота С; ницѣсо же не и мамѣ вѣ вставл. П,
но вычеркив. киноарто. 14) же проп. У.

1) δόξει cod. 2) βομβύκια было въ Vind₂,
но v выскоба. 3) ἀμαρτήματα P Vind. 4) ἐκπιμ-
πομένας P Vind₂. 5) ἄσπερ P Vind. 6) τε εἰ
P Vind. (вм. καί), при чемъ Vind₁ по скоба.
рукоѣ XIII в. 7) ἠδύνατο Vind₁. 8) γίνε-
σθαι P Vind. 9) θεοῦ P Vind. 10) ἀβουλήτως
P Vind. 11) τῆ вставл. P Vind₂.

и понеже во хотащен¹ тѣкѣмо про-
 тивоу глѣти· глѣголюцинимъ право-
 паче отъ бѣ сътворениимъ· въно-
 сать евангелно квангѣлско·² ꙗко не
 5 въходащамъ³ оскверняють члѣка· нѣ
 исходащамъ⁴ ноуждено оубо и се
 бесловесне нхъ· не ꙗко же оубо
 речемъ възниканик⁵ ѡбличимъ·⁶
 прѣвѣк оубо писаниа· по свокмоу
 10 ненавѣченню· неогтѣржено соуше
 ноудѣтѣса· имать же вѣжъственок
 сице⁷ слово· нѣкѣимъ бо пакы
 тако же· кѣ тѣмъ сильно имоу-
 щемъ·⁸ о вращанѣхъ· самъ раз-
 15 дроушамъ нхъ невѣжъство· рекъше
 прѣльствъ·⁹ обличамъ рече· не въхо-
 дащамъ оскверняють члѣка нѣ
 исходащамъ·¹⁰ [по сема наводитъ и
 ѡкоудѣ нсходатъ]¹¹ ꙗвѣ ꙗко¹² ѡ
 20 срѣца· онѣмъ бо въти лоукавыи
 съкровица сквернѣнѣнхъ помѣ-
 шакнини· инѣхъ грѣховъ съвѣсть
 скорѣк¹³ же апѣла то наоученъ·
 25

и аще кѣто нѣниа оудовѣно
 речеть· кѣтѣственок изволикни-
 насъ не поставитъ кѣ моученню·

1) хощеть и П. 2) εὐαγγέλιος С. 3) въсхо-
 даща П. 4) сходащамъ У; оскверняють члѣ-
 ка нсходащамъ проп. П. 5) възникание У.
 6) обличимъ У. 7) сице У. 8) имоушимъ П.
 9) прильствъ С. 10) исхоща П. 11) *εστασκα*
 изъ УП. 12) ꙗко У. 13) *cod. переправл. ꙗ*
изъ о.

ἀλλ' ἐπειδήπερ οἱ θέλοντες μόνον ἀντι-
 λέγειν τοῖς ὀρθῶς λεγομένοις, μᾶλλον
 δὲ παρὰ θεοῦ πεποημένοις, παραφέ-
 ρουσι καὶ ῥητόν εὐαγγελικόν, ὡς ὅτι
 οὐ τὰ εἰσερχόμενα κοινοὶ τὸν ἄνθρω-
 πον, ἀλλὰ τὰ ἐξερχόμενα, ἀναγκαίως
 οὖν¹ καὶ ταύτην τὴν ἀλογίαν² (οὐ
 γὰρ ἂν εἴποιμεν ζήτησιν) ἐλέγξωμεν.³
 πρῶτον μὲν γὰρ τὰς γραφὰς κατὰ
 τὰς ἰδίας ἀμαθίας (л. 221^b) ἀστήρικ-
 τοὶ ὄντες βιάζονται. ἔχει δὲ τὸ θεῖον
 οὕτω λόγιον· Τινῶν γὰρ πάλιν τού-
 τοις ὁμοίως ἐνδοιαστῶς⁴ ἔχόντων περὶ
 βρωμάτων, αὐτὸς λύων αὐτῶν τὴν
 ἄγνιασιν, ἡγοῦν τὴν ἀπάτην δημο-
 σιεύων, φησὶν· Μὴ τὰ εἰσερχόμενα
 κοινοὶ⁵ τὸν ἄνθρωπον, ἀλλὰ τὰ ἐξε-
 ρχόμενα· εἶτα ἐπάγει καὶ πόθεν ἐξε-
 ρχόμενα· τὰ ἀπὸ⁷ καρδίας· ἐκεῖ γὰρ
 εἶναι τοὺς πονηροὺς θησαυροὺς τῶν
 βεβήλων λογισμῶν καὶ τῶν ἄλλων
 ἀμαρτημάτων γινώσκει· συντομώτερον
 δὲ ὁ ἀπόστολος αὐτὸ δεδιδαγμένος,⁸
 φησί· Βρωμα δὲ ἡμᾶς⁹
 οὐ παραστήσει¹⁰ τῷ θεῷ.
 φαίη δ' ἂν τις καὶ νῦν
 εὐλόγως, φυσική τις ἔκκρισις
 ἡμᾶς οὐ παραστήσει¹¹ πρὸς τιμωρίαν.

x. 218 b.

1) αὐτῶν P Vind., a cod. зачеркив. οὖν и ставитъ
 впереди его значекъ ѱ, подъ которымъ in m.
 дописыв. αὐτῶν (слогъ τῶν срѣзанъ переплет-
 чикомъ р—св). 2) ἀναλογίαν Patm. 172; αὐτῶν
 вставл. Vind₁. 3) ἐλέγξωμεν Vind. Patm. 178;
 ἐλεγξωμεν Patm. 172, но надъ о надпис. ω.
 4) ἐνδοιάστως Vind. 5) κοινοῦν Vind₁. 6) δηλο-
 νότι вставл. Vind₁. 7) τῆς вставл. Vind₁. 8) δε-
 διδαγμένως cod. 9) ἡμᾶς P Vind. 10) παρίστησι
 Vind. Patm. 172 (Vind₂, рукоѣ XIII в. переправл.
 изъ παρστήσει). 11) παρίστησι Vind₁.

НЕΚЪЛН ЖЕ Н ДЪТН ВРАЧЕВЪ· ДА ОЦЕ
 Н¹ ИЗЪНОУ² ОУМОΛΕΝН ВОУДОУТЬ·
 ЗА НЪ ОТЪВЪТЪ ДАТИ· ЕКО ЖИВО-
 ТОУ· ДАНИ ВЪША НЪЦИН· НОУЖДЪНН
 5 ИСХОДИ·³ ПО ОУΔΕСОМЪ ВЪ НАСЪ КО-
 ΜΟΥЖДО ΠΙΤΑΟΥЦЕМЪ·⁴ ΟΒΛΙШНИК⁵
 ΟΤЪΠΟΥЦАТИ· ЕКО СЕ ГΛΑΒЪ ΟΒΛΙШНИК⁶
 ΒΛΑСН Н ИЖЕ ΟΤЪ ГΛΑΒЪ⁷ ВОДЪ-
 НАД·⁸ ИСПΟΥЦЕННЪ· Н ЧРЪВА ВЪМЪ-
 10 ЦЕННЪ· Н⁹ СЪΜΕΝΕΝЪНХЪ ΠΟΥТИ· ΟΝΟ
 ΟΒΛΙШНИК· ΚЪН ΟΥΒΟ ΚСЪ¹⁰ КЪ ΕΟΥ Ο
 СΤΑΡЧЕ ΛΟΒЕНЪ·¹¹ ΓΡЪХЪ САΜΟΜΟΥ
 СЪЗДАВЪШЮМОУ· ЖИКОТЪНОК· ΒΛΔЦЪ
 ВЪСΧΟТЪВЪШЮ Н СЪΤВОΡЪШЮ· СНА
 15 ΟΥΔΕСА· ΤΑΚΟΒЪΛΑ ΙΜЪТН ИСХОДЪ ΠΟ-
 ΝΗЖЕ¹² ΠΟΔОВАКЪ ΠΡЪЖЕВАРАТИ· ΛΟΥ·
 ΚΑΒЪНХЪ ΠΡΟΤΙΒΛΚΝΙΚ· ΡΕΚΛЪ БО ВЪ
 ΟΥΒΟ ΟΥΤΟ НЪСЪ ΓΡЪХЪ·¹³ НН ΙΣΤΙΝЪ-
 ΝΟΚ ΠΡΙΜΑΝΙΚ· ИЛИ СЪСТАВЪМЪ· ΟΤЪ
 20 СЪДЪΤΕΛΑ СЪЗДАНОМЪ ΒΥТИ· НА СЕ
 x. 214 a. ВЪΠΡΟΣΑΝЪΚ ΠΡЪСТАВНМЪ Ι·¹⁴ ΓΛΩЦЕ-
 ΚΟΚ ΓΛΙΣН ΠΡΙΜΑΝΙΚ· ΖΑΚΟΝЪНОК·
 ΚЖЕ Н ΕЪ ΠΟΒΕΛЪ· ΡΑΣΤΙΤЕСΑ ΓΛИ Н
 ΟΥΜΝΟЖАНТЕ¹⁵ Н ИСПЪΛΝИТЕ ΖΕΜΛΑУ·
 25 ΚЖЕ Н ΑΠΛЪ ΠΡΙΜЪ ΡΕЧЕ· ЧЪСТЪНА¹⁶
 ЖЕΝИΤΕΛΑ Н ΛΟЖЕ НЕСΚΕВРЪННО·

τάχα δὲ καὶ παῖδες ἰατρῶν (ἵνα καὶ τῶν²
 τῶν³ ἐξωθεν δυσωπηθῶσιν) ὑπὲρ αὐ-
 τοῦ³ ἀπολογήσονται, ὅτι τῷ ζῳφ δέδον-
 ταί τινες ἀναγκαῖαι διέξοδοι κατὰ τῶν
 ἐν ἡμῖν ἐκάστῳ μελῶν τρεφομένων τὸ
 περιττὸν ἀποπέμπειν, οἷον κεφαλῆς περιτ-
 τώματα⁴ τρίχες καὶ τὰ ἀπὸ κεφαλῆς
 ὑδατώδη πεμπόμενα, καὶ γαστρὸς δια-
 χωρήματα· καὶ τοίνυν τῶν σπερματικῶν
 πόρων ἐκεῖνο περιττώμα.⁵ ποία τοίνυν
 ἐστὶν πρὸς θεόν,⁶ ὡς πρεσβύτερα θεοφιλέ-
 στατε, ἀμαρτία, αὐτοῦ τοῦ πλάσματος
 τὸ ζῳον⁷ δεσπότης θελήσαντος καὶ
 ποιήσαντος ταῦτα τὰ μέλη τοιαύτας
 ἔχειν διέξόδους; ἐπει(λ. 222*) δὲ⁸ δεῖ
 προσλαμβάνειν⁹ τὰ τῶν πονηρῶν
 ἐναντιώματα (εἴποιεν γὰρ ἂν οὐκοῦν
 οὐκ ἐστὶν ἀμαρτία οὐδὲ ἡ ἀληθῆς
 χρῆσις, εἰ¹⁰ τὰ ὄργανα παρὰ τοῦ δη-
 μιουργοῦ διαπέπλασται), πρὸς τοῦτο
 ἐρωτηματικῶς¹¹ αὐτοὺς παύσομεν¹²
 φάσκοντες· ποίων¹³ λέγεις χρῆσιν; τὴν
 ἔννομον; ἦν καὶ ὁ θεὸς ἐπέτρεψεν,
 Αὐξάνεσθε,¹⁴ λέγων, καὶ πληθύνεσθε¹⁴
 καὶ πληρώσατε τὴν γῆν.¹⁵ Τίμος
 ὁ γάμος καὶ ἡ κοίτη ἀμίαντος.

1) и проп. У. 2) извоуу У. 3) исхо-
 димъ II. 4) питающимъ II. 5) облившии С.
 6) облившии С. 7) облившии власи и иже отъ
 главы проп. II. 8) сод. и в и а по скобл. 9) и
 проп. II. 10) иже в У (см. иста). 11) локн-
 кми С. 12) го остава. УП. 13) сод. ѣ
 по скобл. 14) и проп. У. 15) множите У.
 16) чистана У.

1) ἐκ вставл. P Vind₂. 2) τοὺς Vind₁.
 3) τούτου P Vind₂. 4) περιττώμα Vind₂.
 5) ἐκαίνα περιττώματα Vind₁. 6) πρὸς τοῦ
 (τοῦ проп. Vind₂) θεοῦ Vind. (Vind₁ рукоѣ
 XIII в. переправл. изъ τὸν θεόν). 7) ζῳιον сод.
 8) δὲ проп. Vind₂, но рука XIII в. переправл.
 предыдущее δὲ въ δὲ. 9) проλαμβάνειν Vind.
 (но Vind₂ выскобл. σ передъ λ). 10) ἡ сод.
 11) τε вставл. Vind₁. 12) παύσομεν Vind₂.
 13) ποίων P Vind. 14) сод. окончание αι в м. с.
 15) ἦν ὁ ἀπόστολος ἀπεδέξατο εἰπὼν вставл.
 P Vind.

НЕЖЕЛИ ЛЮДЬСКОЮ· ΤΑΝ Η ΠΡΉΛЮΒΟ-
 ДΉВНЬКОУ·¹ ТВОРИМОК·² ПОНКЖЕ
 НИГΉХΉ· ИЖЕ ВЪ ЖИТНИ ВЪВЕАЮЩИ-
 ИХΉ· ОВРАЩЕМЪ РАЗЛИЧНИ·³ ПО НГΉЧЕ-
 5 ΜΟΥ ВЪВЕАЮЩА·⁴ ΪΚΟ СЕ ΟΥΒΕΒΑΤΗ ΝΕ
 ΔΟΣΤОНΤЪ· НГΉ⁵ НА БРАНЬХΉ· ΟΥΒΕΒΑΤΗ
 ΠΡΟΤΙВНЬГЬИ· Η ΖΑΚΟΝЬНО· Η ΠΟΧВАЛК-
 НИИ ΔΟΣΤΟΝНО⁶ ΤΑΚΟ ВО Η⁷ ЧАСТИ· Η⁸
 ВЕЛΙΚГЬИХΉ НА РАТИ⁹ ΔΟΒΛΕΚΕВЪШЕ
 10 СЪΠΟΔΟΒΛЮЮТЪСА Η ΟΒΡАЗИ ΤΉХΉ
 ВЪЗΔВНІЗЮТЪСА· ΠΡΟΠОВΉΔΑЮЩЕ ИСПΡΑ-
 ВΑΚНИИ· ΪΚΟ ΤΟ[Κ ЖЕ]¹⁰ ПО НГΉЧКМОУ
 ΟΥΒΟ· Η ПО ВСΑ ВРΉΜΕΝΑ ΝΕ ΔΟΣΤОНΤЪ·
 ПО НГΉЧСОМОУ¹¹ ЖЕ ВРΉМІА ЖЕΛΑΚΤЪ·¹²
 15 Η ВЪМΉЩАКΤЪСА· ΤΟΚ ЖЕ ΟΥΒΟ¹³ СΛΟΒΟ
 Η [Ο]¹⁴ СЪМΉШЕНИИ· ВΛΑЖЕНЪ ИЖЕ ВЪ ΟΥ-
 НОСТИ· СЪΠΡΑЖΕΝНИК ΗΜΉШ·¹⁵ СВОΒΟΔЬНО
 ΚΣΤЬСΤЕЪМЪ· НА ДΉТΟТВОРΕΝНИК ΠΡΗ-
 ΚΜΑΚΤЪ· ΑΪЦΕ ΛΗ ΚΉ ΝΕЧИСТОГЪ· ВΛΟΥДЬ-
 20 НИКЪ Η ΠΡΉΛЮΒΟДΉВНЦА·¹⁶ ΟΤΉ ΑΠΛΑ
 ΝΑΠИСΑΝΟК ΜΟΥЧΕΝНИК ЖЪДЕТЪ· ДЪВЪМА
 ΒΟΥ¹⁷ СΟΥЩЕΜΑ ΠΟΥΤЪΜΑ ВЪ ЖИТНИ¹⁸ Ο
 СІХΉ· ΚΑΝНОМОУ СЪМΉРΕНΉВШЮ ЖИ-
 ТНЮ· ЖΕΝИТЕЪНОМОУ ГЛЮ· ΔΡΟΥГОУΟΥ-
 25 ΜΟΥ ЖЕ ΑНГΛЬСКОУΟΥМОУ· Η ΠΡΉВЕЛН-
 ΚΟМОУ ДΉВЕШТЕВА· ΑΪЦΕ ΚΉΤΟ ΟΥΒΟ
 ΜΙΡЬСКОМОУ·¹⁹ ΡΕΚЪШЕ ЖΕΝИТЕЪНО
 ΠΡΗНІМЕТЪ ΠΟΡΟΥЧΕΝНИК ΟΥ НГ²⁰ ИМАТЪ

ἢ τὴν δημώδη μὲν, λαθραίως δὲ καὶ
 μοιχικῶς ἐπιτελουμένην; ἐπεὶ καὶ
 τῶν ἄλλων τῶν ἐν τῷ βίῳ γινομέ-
 νων εὐρήσομεν τὰς διαφορὰς κατὰ
 τι γινομένας· οἷον φονεύειν οὐκ ἔξε-
 σтин, ἀλλ' ἐν πολέμοις¹ ἀναιρεῖν τοὺς
 ἀντιπάλους καὶ ἔννομον καὶ ἐπαίνου
 ἄξιον. οὕτω γοῦν καὶ τιμῶν με-
 γάλων οἱ κατὰ πόλεμον ἀριστεύ-
 σαντες ἀξιοῦνται, καὶ στήλαι τού-
 των ἐγείρονται κηρύττουσαι τὰ κα-
 τορθώματα· ὥστε τὸ αὐτὸ κατὰ
 τι μὲν καὶ κατὰ καιρὸν οὐκ
 ἔξεστιν, κατὰ τι δὲ καιρὸς ἐφίεται²
 καὶ συγχεχώρηται. ὁ αὐτὸς τοῖνον
 λόγος καὶ περὶ τῆς μίξεως· μα-
 κάριος ὃς ἐν νεότητι ζυγὸν ἔχων
 ἐλεύθερον τῇ φύσει πρὸς παιδοποιῶν
 κέχρηται· εἰ³ δὲ πρὸς ἀσέλγειαν, πόρ-
 νους καὶ μοιχοὺς ἢ παρὰ τῶν⁴ τοῦ
 ἀποστόλου⁵ γραφεῖσα τιμωρία ἐκδέ-
 ζεται. δύο γὰρ οὐσῶν ὁδῶν ἐν τῷ
 βίῳ περὶ τούτων, μίᾳ μὲν μετριω-
 (1. 222^b) τέρας⁶ βιωτικῆς, τοῦ γάμου
 λέγω, τῆς δὲ ἑτέρας ἀγγελικῆς καὶ
 ἀνυπερβλήτου τῆς παρθενίας, εἰ μὲν τις
 τὴν κοσμικὴν, τουτέστιν τὸν γάμον
 ἔλοιτο, μέμψιν⁷ μὲν οὐκ ἔχει,

1) *cod. переправл. о послѣ и изъ ѡ*. 2) и
остава. II. 3) *различниа У.* 4) *cod. конечное ѡ по скобл.* 5) *на С.* 6) *ѡ остава. У.* 7) и
прон. У. 8) *частни С (см. частн. и).* 9) *рити У.*
 10) *остава. изъ УП.* 11) *цѣсѣмоу У.* 12) *жа-
 лають У.* 13) *око прѣп. У.* 14) *остава. изъ УП.*
 15) *имѣи прѣп. С.* 16) *вѣлѣсѣдѣнцѣ С.*
 17) *ѡ УП.* 18) *вѣжити С (см. вѣ жити).*
 19) и *вѣвелнѣсѣмоу дѣшѣсѣва· ѡци кѣто око мнрѣ-
 сѣмоу прѣп. У.* 20) и *остава. У.*

1) *πολέμῳ Patm. 172.* 2) *ви. καιρὸς ἐφίε-
 ται: P Vind₂ καὶ εὐκαιρῶς ἀφίεται (P ἐφίεται),
 Vind₁ καὶ κατὰ καιρὸν ἐφίεται.* 3) *ἢ cod.*
 4) *τῶν прѣп. P Vind.* 5) *τῷ ἀποστόλῳ P Vind₂.*
 6) *καὶ вѣтава. P Vind₂.* 7) *μέμψειν cod.*

1. 214 b. | τολιцѣхъ ¹ же даровѣ не при-
 иметь· приимоуть во понижєе при-
 носить· и тѣ плодѣ· л̄· аще ли
 чисток же и прѣоукрашенок при-
 5 иметь· аще и стрѣпѣтънѣ паче
 първаго и несправленѣ поутѣ·
 оваче имать дары ² чюднѣнша·
 сътворенѣи во плодѣ· съто въздара-
 сти· яко же нечистаю ихъ· и лоу-
 10 кава възисканиа· раздрѣшениа своа
 и мѣлоху и отъ вѣжстєвнѣихъ пи-
 санин ³ дрѣвек прѣдѣложенохъ·
 оутвѣрди оубо очѣ· юже подѣ со-
 бою стадо· отъ апльскѣихъ оутѣ-
 15 шаю отъ евангльскѣихъ оувѣща-
 ван· отъ псалтѣмъ съвѣщаван·
 живи ма по словеси твоємоу· слѣво
 же юже отъ чиста срѣца· слоуж-
 жити κμοу· се во вѣдѣи тѣ же
 20 прѣкѣ· акы самѣ са прѣдѣлагактѣ
 гл̄а· срѣце чисто съзижи въ мѣнѣ
 ве· да не помысли мене сквѣрнѣ-
 ниин съματοутѣ· пакы дѣдѣ и ⁴
 дх̄мъ влѣдчнѣмъ оутвѣрди мѣ·
 25
 юже степень бѣвактѣ· самѣ оубо

τσαῦτα ¹ δὲ χαρίσματα οὐ λήψε-
 ται· ² λήφονται γάρ, ἐπεὶ περ φέρει
 καὶ αὐτὸς καρπὸν τὸν ³ λ'· εἰ δὲ τὴν
 ἀγνήν τε ⁴ καὶ ὑπερκόσμιον ἀσπάσσοιτο,
 εἰ καὶ τραχεῖα παρὰ τὴν πρώτην καὶ
 δυσκατόρθωτος ἡ ὁδός, ὅμως ἔχει
 χαρίσματα θαυμασιώτερα· τὸν γὰρ
 τέλειον καρπὸν τὴν ἑκατοντάδα ἐβλά-
 στησεν. ὥστε τὰ ὀκαθάρτα αὐτῶν
 καὶ πονηρὰ ζητήματα λύσεις ἰδίας
 ἔσχεν καὶ παρὰ τῶν θείων γραφῶν
 πάλαι προβληθείσας· ⁵ ὑποστήριξε τοί-
 νυν, ὦ πάτερ, τὰς ὑπὸ σαυτὸν ἀγέ-
 λας, ἐκ τῶν ἀποστολικῶν ⁶ παρακαλῶν,
 ἐκ τῶν εὐαγγελικῶν ψυχαγωγῶν, ἐκ
 τῶν ψαλμῶν συμβουλευῶν, Ζῆσόν με,
 λέγων, ⁷ κατὰ τὸ λόγιόν σου· λόγιον
 δὲ αὐτοῦ τὸ ἐκ καθαρᾶς καρδίας
 λατρεύειν αὐτῷ· τοῦτο γὰρ εἰδὼς ὁ
 αὐτὸς προφήτης, ὥσπερ ἑαυτὸν μετα-
 φράζει, λέγων· ⁸ Καρδίαν καθαρὰν κτί-
 στον ἐν ἐμοὶ ὁ θεός, ἵνα μὴ με ⁹ ῥυπῶ-
 δεῖς λογισμοὶ ταραξῶσιν. πάλιν Δαβίδ·
 Καὶ πνεύματι ἡγεμονικῷ στήριξόν με,
 ἵνα, κἂν ποτε λογισμοὶ ¹⁰ θορυβήσωσιν,
 ἰσχυρά τις παρὰ σοῦ δύναμις στηρίξῃ με, ¹¹
 ὅπερ ¹² κρητὶς τυγχάνουσα· ¹³ αὐτὸς τίνυν

1) толицѣхъ У. 2) и вставл. II. 3) и
 вставл. II. 4) и проп. У.

1) τσαῦ cod. 2) λήψεται Patm. 178.
 3) τὸν cod.; τῶν Vind₂. 4) τις P Vind₂.
 5) προλυθείσας P Vind. 6) γραφῶν вставл.
 Vind. ₁ рукою XIII в. 7) εἰς λέγων Vind. ₁
 допис. рукою XIII в. 8) μεταφράζων λέγει
 P Vind. ₂. 9) με проп. P Vind. ₂. 10) με
 вставл. P Vind. ₂. 11) ἵνα, κἂν ποτε λογισμοὶ
 θορυβήσωσιν, ἰσχυρά τις παρὰ σοῦ δύναμις στη-
 ρίξῃ με проп. Vind. ₁. 12) ὥσπερ P Vind. ₂.
 13) τυγχάνει Vind. ₁.

СНЯ И ТАКОВАЯ СЪВѢЩАВАЯ ГЛ҃А·
 КЪ ОУДОБѢ ПОКАРАЮЩИМЪ СЯ ИСТИНѢ·
 НАОУЧЮ ¹ БЕЗΑΚΟΝΗΤΩΣ ΠΟΥΤΕΜЪ ²
 ΤΕΟΝΙΜЪ И НАДѢЮСА Г҃И· ИКО СЪΤΕΩ-
 5 РИШУ ОУΔΑΛΗΤΙΣΑ ³ ΟΤЪ ΤΑΚΟΒΩΣ
 ΖΨΛΟΒΩΣ· ΠΟΗ· И НЕЧЪСТНЕНИ КЪ ΤΕΒΕ
 ΟΒΡΑΤΙΤΕ СЯ· ΒΟΥΔИ ЖЕ ΖΨΛΟΒΩΣ ЧЬНО
 ИСКОУЩИМЪ· ⁴ ΠΡΞСТАТИ ΟΤЪ ΤΑΚΟ-
 ВΛΑΓΟ ⁵ СΟΥΚΤΟΒΟΛΉΖНЬСТВА· ИМОУ-
 10 ЦИНИМЪ ЖЕ | ΒΕΖΟΥΜИΝΙ РАДИ· ΒΕ
 СОУМАНѢНИИ· ВΛΔЧЬНЬМЪ ΔΧΨМЪ
 ΟΥΚΡѢПИТИ СЯ· ΚΑΙΚΟ ЖЕ ΒΑΣΨ
 ИΖΕΨΕΤΟ ИСТИНОУ В΢ΕΤΕ· ΤΕΨРЪΔЪ ⁶
 ИМѢНТЕ Ю И НЕΠΟΔВНЖИМОУ· Ο ΧΨ
 15 ΙСѢ Г҃И НАШЕМЪ· СЪ НИМЪ ЖЕ ΟΨЮ СΛΑΒΑ
 ΔΨРЖАΒΑ ΚΟΥΠЬНО ⁷ СЪ СГ҃ИНИМЪ И
 ЖИВОТВОРАЩИМЪ ΔΧΨМЪ ВЪ ВѢКЪ
 ВѢКОМЪ ΑΜΙΝЬ·

ταῦτα (λ. 223*) καὶ τὰ τοιαῦτα συμ-
 βουλευῶν λέγε πρὸς τοὺς ραδίως ¹ τῇ
 ἀληθείᾳ πειδομένους· Διδάξω ἀνόμους
 τὰς ὁδοὺς σου· καὶ θαρρῶ ² κυρίῳ,
 ὅτι ποιήσεις ³ ἀποσχέσθαι τῆς
 τοιαύτης κακίας· ψάλλε· Καὶ ἀσεβεῖς
 ἐπὶ σέ ἐπιστρέψουσιν· γένοιτο δὲ
 τοὺς μὲν κακοήθως ζητοῦντας παύσα-
 σθαι τῆς τοιαύτης ματαιοπονίας,
 τοὺς δὲ δι' εὐήθειαν ἐνδοιάστως ⁴
 ἔχοντας ἡγεμονικῶ πνεύματι κρα-
 ταιωθῆναι· ⁵ ὅσοι δὲ βεβαίως τὴν
 ἀλήθειαν ἐπίστασθε, ⁶ ἀρραγῇ ταύτην
 κατέχετε καὶ ἀσάλευτον, ἐν Χριστῷ
 Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν, μεθ' οὗ τῷ
 πατρὶ ἢ ⁷ δόξα καὶ τὸ ⁸ κράτος
 σὺν ⁹ ἀγίῳ ¹⁰ πνεύματι, εἰς τοὺς
 αἰῶνας· ¹¹ ἀμήν·

λ. 215 a.

1) наѣчи С. 2) потамъ У. 3) оудалитиса П.
 4) оуѣцано ищюцимъ У. 5) таковымъ П.
 6) тетрадѣ УП. 7) съпно вставл. П.

1) βράδιον Vind₂; βραδείων Ρ; Vind₁ рукоѢ
 XIII в. переправл. въ βραδέως. 2) θαρρῶν
 Ρ Vind. 3) πείσεις ΡVind₂. 4) ἐνδοιαστῶς
 Vind₂. 5) κρατυνθῆναι Vind₂. 6) ἐπίστα-
 σθαι cod.. 7) ἢ προπ. Vind. 8) τὸ προπ.
 Vind. 9) ἅμα τῷ Vind₁ (см. σὺν). 10) καὶ
 ζωοποιῶ вставл. Vind₁. 11) τῶν αἰώνων
 вставл. Ρ Vind.

того же послѣлнннн. кѣ роуфи-
ниѣноу.

Γάννοу възлюбакноуоумоу. и
желаномоу слоужьвѣннкоу. роуфни-
5 ноу. аданаснн¹ о гн радоватиса.
понкже добролюбвѣно. и по цркви. се во
пакты подобакты твокмоу влговоказнѣ-
ствоу въпроснаѣ кси. отъ влѣченъи-
нхъ ноуждею. не растѣлѣномъ же
10 въ золовѣрин. и хотѣлѣ кси напи-
сати ми. мѣннмаю въ сѣворѣхъ. и
въсьде о ннхъ вѣжда гн мон възлюб-
вѣннѣн. ꙗко исконн оубо. прѣставѣ-
ши въкающнн ноужди. въистѣ сѣворѣ
15 пришьдѣшемъ.² отъ вѣнѣшннннхъ
части епѣомъ. въистѣ же и отъ жи-
воуциннхъ въ еладѣ слоужьвѣннѣ.
ннчѣсо³ же мѣннѣ соуциннмъ сѣпа-
ннн въ галнн вѣгодно⁴ въистѣ. ꙗко
20 же и седе и въсьде. ꙗко⁵ падѣшннмъ
оубо и застоупающннмъ вѣщѣственн
отъпоуцати оубо кающннмъса. не
дати же нмъ кце мѣста клнрота.
овладакѣмннмъ же вѣщѣствѣкмъ⁶
25 и вѣденомъ ноуждею⁷ и⁸ вѣдою. |
л. 215 в. кающнса⁹ оубо дѣати отъпоу-
цнннѣ. нмѣтн же и мѣсто клн-
рота. паче ꙗко отъвѣтъ. понорѣ-
лнѣтъ сѣтвориша. и нзволнса се нѣ-
30 како. сѣмотрнвѣно вѣтн нзвѣстнша

(л. 223^a—224^b). * ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ 'ΕΠΙ-
ΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ 'ΡΟΥΦΙΝΙΑΝΟΝ.

Κυρίω ἀγαπητῷ καὶ ποθεινοτάτῳ
συλλειτουργῷ Ῥουφινιανῷ, Ἀθανάσιος
ἐν κυρίῳ χαίρειν.

Ἐπειδὴ φιλοκάλως καὶ ἐκκλησιαστι-
κῶς (τοῦτο γὰρ πάλιν πρέπει τῇ σῇ
εὐλαβείᾳ) ἠρώτησας περὶ τῶν δι' ἀνάγ-
κην ὑποσυρέντων, μὴ φθαρέντων δὲ ἐν
τῇ κακοπιστίᾳ, καὶ ἠθέλησας γράψαι
μοι τὰ δόξαντα ἐν ταῖς συνόδοις καὶ
πανταχοῦ περὶ αὐτῶν, γίνωσκε, κύριέ
μου ποθεινότατε, ὅτι ἐν ἀρχῇ μὲν,
παυσαμένης τῆς γενομένης βίας, γέ-
γονεν σύνοδος, παρόντων καὶ τῶν
ἀπέξω μερῶν ἐπισκόπων· γέγονεν δὲ
καὶ παρὰ (л. 223^b) τοῖς τὴν Ἑλλάδα
κατοικοῦσιν λειτουργοῖς, οὐδὲν δὲ ἤττον
καὶ τοῖς ἐν Σπανίᾳ καὶ Γαλλίᾳ· καὶ ἤρε-
σεν, ὥσπερ ὧδε καὶ πανταχοῦ, ὥστε
τοῖς μὲν καταπεπτωκόσι καὶ προϊστα-
μένοις τῆς ἀσεβείας συγγινώσκειν μὲν
μετανοοῦσιν, μὴ δίδοναι δὲ αὐτοῖς ἔτι
τόπον κλήρου· τοῖς δὲ αὐθεντοῦσι μὲν
τῆς ἀσεβείας, ὑποσυρεῖσι δὲ δι' ἀνάγκην
καὶ βίαν, ἔδοξεν δίδοσθαι μὲν συγγνώ-
μην, ἔχειν δὲ καὶ τὸν τόπον τοῦ κλή-
ρου, μάλιστα ὅτι ἀπολογίαν πιδανὴν
ἐπορίσαντο, καὶ ἔδοξεν τοῦτό πως οἰκο-
νομικῶς γεγενῆσθαι· διεβεβαιώσαντο

1) наданснн *cod. C* (въ *cod.* надъ начальнымъ и поставл. знакъ+). 2) пришешиимъ *СП.*
3) ницею *У*; ничто *П.* 4) вѣдно *C*, но другая рука надпис. го. 5) и *У.* 6) *cod.* в иселъ в переправл. изъ и; ещнствнмъ *У.* 7) ножию *У.*
8) и *прот. О.* 9) кающнса *У.*

* Въ составѣ Р посланнѣ Λθανаснѣ Алек-
сандр. къ Руфнннѣну не входнтъ, а въ V отсут-
ствуетъ (вырвано?).

БО НЕ ПРѢЛОЖИТИСѦ ВЪ ВЕЧЬСТВІИ. ¹
 ДА НЕ ПОСТАВЛЕНИ ВЪВѢШЕ НѢЦѢИ ²
 ВЕЩЬСТВИИ. ³ РАСТЯЛѢТЬ ЦРКВІИ.
 ВЪСХОТѢША ПАЧЕ СЪТЄИНСѦ НΟΥЖДЕЮ.
 5 И ПОНЕСТИ ТАГОТΟΥ И ЛЮДИ ПОГОУ-
 ВИТИ. СЕ ЖЕ ⁴ ГЛЮЩЕ. ИЗВОЛИША И
 НАМЪ. ПОКОРЛИВНО ГЛѢТИ ЗАМЕ ИЗ-
 ВѢСТОВАТИ ИМЪ. АРОНА МОСЦОВА ⁵
 ВРАТА ⁶ ВЪ ПОУСТЫИИ. СЪТЄИНСѦ
 10 СЪ ЛЮДЬСКИИМЪ ПРѢСТОУПАКНИКІМЪ.
 ѠВѢТЪ ЖЕ ИМѢТИ. ДА НЕ ЛЮДИКЕ
 ВЪЗВРАЩАШЕСѦ ВЪ ЕГΥΠΤЬ ТРѢБОУ-
 ЮТЬ ВЪ КОУМІРОСЛОУЖЕНИИ. ⁷ ИБО ВЪ
 ІВΛΕΙΚМОК ОΥΔΩΒΑΝΟ. ІΚΟ ПРѢВЪІВΑЮЩЕ
 15 ВЪ ПОУСТЫИИ МОГОУТЬ ПРѢСТАТИ Ѡ
 ВЕЩЬСТВІИ. ВЪШЪДЪШЕ ЖЕ ВЪ ЕГΥΠΤЬ.
 ЖИВΛΑΧΟΥ И ВЪЗДРАЦΑΧΟΥСѦ ⁸ ВЪ
 НИХЪ ВЕЧЬСТВІИ. ТОГО РАДИ ОΥΒΟ ѠΠΟΥ-
 ЦЕНИИ ΚΑΙΡΟΣΟΥ ВЪСТЪ. ПРѢΛΨΥ-
 20 ШЕМЪ ЖЕ СѦ ⁹ И НΟΥЖДЕЮ ПОСТΡΑΔΑΨ-
 ШИИМЪ. ѠΠΟΥЦЕНИИ ΔΑΚΤЪ. СЕ И ВЪ ΡΗ-
 ΜΙѢ ΠΙΣΑΝΟ ВЪСТЪ. ¹⁰ И ΠΙΝΑ ΡΗΜΣΚΑΚΙ
 ЦРКВІ. СΙΝΙ ΚΉ ΤΕΟΚΜΟΥ ΕΛΓΩΒΟΙΣΖΗ-
 СΤΕΟΥ ΙΒΛΕΙΟΥ. ΝΑΔΨΙΣΑ ΙΚΟ ΙΖΚΟΛΝΕΤ-
 25 ΣΑΠΙΣΑ ΠΙΝΙΜΕΤЪ ΤΕΟΚ ΒΛΑΓΟЧЬСТІИ.

γάρ μή μεταβεβλήσθαι μὲν εἰς ἀσε-
 βειαν. ἵνα δὲ μή κατασταθέντες τινὲς
 ἀσεβέστατοι διαφθείρωσι τὰς ἐκκλησίας,
 εἴλαντο μᾶλλον συνδραμεῖν τῇ βίᾳ καὶ
 βαστάσαι τὸ βάρος, ἢ λαοὺς ἀπολέσθαι.
 τοῦτο δὲ λέγοντες ἔδοξαν καὶ ἡμῖν
 πιθανῶς λέγειν διὰ τὸ καὶ προφασί-
 ζεσθαι αὐτοὺς τὸν Ἁαρῶν, τὸν Μωυ-
 σέως ἀδελφόν, ἐν τῇ ἐρήμῳ συνδρα-
 μεῖν μὲν τῇ τοῦ λαοῦ παραβάσει, ἀπο-
 λογίαν δὲ ἐσχηκεῖναι, ἵνα μὴ ὁ λαὸς
 ὑποστρέψας εἰς Αἴγυπτον ἐπιμεινῇ τῇ
 εἰδωλολατρείᾳ. καὶ γὰρ ἦν φαινόμε-
 νον εὐλογον, ὅτι μένοντες ἐν τῇ ἐρήμῳ
 δύνανται παύσασθαι τῆς ἀσεβείας,
 εἰσελθόντες δὲ εἰς Αἴγυπτον ἐπετρί-
 βοντο καὶ ἠῤῥξανον ἐν αὐτοῖς τὴν ἀσε-
 βειαν. τούτου τοίνυν ἕνεκα σύγγνω-
 στον πρὸς τὸν κληρὸν γέγονεν· τοῖς δὲ
 (л. 224^а) ἀπατηθεῖσι καὶ βίαν παθοῦ-
 σιν συγγνώμην διδόναι. ταῦτο καὶ ἐν
 Ῥώμῃ ἐγράφη καὶ ἀπεδέξατο ἡ Ῥω-
 μαίων ἐκκλησία. ταῦτα καὶ τῇ σῆ
 εὐλαβείᾳ δηλῶ, θαρρῶν ὅτι τὰ δόξαντα
 ἀποδέξεται σου ἡ θεοσέβεια.

1) εἰς χεῖρὲς С. 2) нѣчи Y. 3) εἰς χεῖρὲς С.
 4) же пром. С. 5) моѣцова С. 6) сод. ко-
 нечное а по скоба. (см. н?). 7) коумирсложни-
 ние Y. 8) въздрацахоу УП; въздрацахѣса С.
 9) прилпашимса П. 10) емств СП.

τογ¹ же отъ тридесати девата-
аго прыздънааго послъланиа.

α. 216 α. | **Нъ** понкже оубо о еретицѣхъ·
б въспоманουχομъ· акы мъртевынхъ
о насъ же яко нмоуцѣнхъ къ спсе-
нию въжъствнаа писаниа· и боуа·
ѣда како написа корень· рѣемъ павълъ·
мало ихъ ѱ неицѣльнхъ·² ѱ про-
10 стыниа и негѣжъства прѣльстатъса·
ѱ проказы нѣкынхъ члѣкъ· и прочек
прѣвѣвати въ инѣхъ· начыноутъ
глѣкыими танами прѣльцатиса·
коупно подовникъ·³ истиньнхъ
15 кънигъ моуаса имѣти· аще о нихъ·
же съвѣдати· о снхъ и азъ поминаа
напишу· ноужда же ради·⁴ и добра-
аго цркъвнааго хотъ⁵ же снхъ помъ-
ноутъ· начыноу на съставленниа своа
20 дързости· образъмъ⁶ ѣвангѣлиста лоу-
кы· глѣи самъ· понкже оубо нѣци
начаша начинати повѣсть дѣяти·
себѣ глѣмаа танаа и примѣсити
въ ѣгодъхновенок⁷ писаник· имъ же
25 извѣстихоμъса· яко же прѣдаша·
оцѣмъ испрва самовидъци· и слоу-
гы выгъше словоу· изволиа и
мънѣ повелѣноу⁸ ѱ присныа бра-
тня· съвѣше нз начала проповѣдати
30 правилнаа прѣданниа· оубѣрънаамъ⁹
же въниамъ въти кънигамъ·

(α. 224^a—225^b). * ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΉΚ
ΤΗΣ ΛΘ' ΕΒΟΡΤΑΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙ-
ΣΤΟΛΗΣ.

Αλλ' επειδή περί μὲν τῶν αἰρετικῶν
ἐμνήσθημεν ὡς νεκρῶν, περί δὲ ἡμῶν
ὡς ἐχόντων πρὸς σωτηρίαν τὰς θείας
γραφάς, καὶ φοβοῦμαι μή πως, ὡς ἔγρα-
ψεν Κορινθίους Παῦλος, ὀλίγοι τῶν ἀκε-
ραίων ἀπὸ τῆς ἀπλότητος καὶ τῆς ἀγνό-
τητος πλανηθῶσιν ἀπὸ τῆς πανουργίας
τινῶν ἀνθρώπων καὶ λοιπὸν ἐντυγχάνειν
ἐτέροις ἀρξῶνται τοῖς λεγομένοις ἀπο-
κρύφοις, ἀπατώμενοι τῇ ὁμωνυμίᾳ τῶν
ἀληθῶν¹ βιβλίων, παρακαλῶ ἀνεχεσθαι,
εἰ περί ὧν ἐπίστασθαι,² περί τούτων
κἀγὼ μνημονεύων γράφω, διὰ τε τὴν
ἀνάγκην καὶ τὸ χρήσιμον τῆς ἐκκλη-
σίας. μέλλων δὲ τούτων μνημονεύειν,
χρησῆμαι πρὸς σύστασιν τῆς ἑμαυτοῦ
τόλμης τῷ τύπῳ τοῦ εὐαγγελιστοῦ
Λουκᾶ, λέγων καὶ αὐτός· Ἐπειδὴ πε-
τινὲς ἐπεχείρησαν ἀνατάξασθαι ἑαυτοῖς
τὰ λεγόμενα ἀπόκρυφα καὶ ἐπιμιῆσαι
αὐτῇ³ τῇ θεοπνεύστῳ γραφῇ, περί ἧς
ἐπληροφόρηθημεν, καθὼς παρέδωσαν τοῖς
πατράσιν οἱ ἀπ' ἀρχῆς αὐτόπται καὶ
ὑπηρέται γενόμενοι τοῦ λόγου, ἔδοξεν
κἀμοὶ προτραπέντι παρὰ γνησίων ἀδελ-
φῶν⁴ ἄνωθεν ἐξ ἀρχῆς⁵ ἐκδέσθαι τὰ
κανονιζόμενα καὶ (α. 224^b) παραδοθέντα,
πιστευθέντα τε θεῖα εἶναι βιβλία,

1) У проп. это посланіе Аванасія Александр.
2) ѱ неицѣльнхъ проп. С. 3) и вставл. С.
4) ради проп. С. 5) хотан П. 6) сод. пере-
права. 7) по скоба. (изъ какой-то другой буквы
съ + наверху). 7) ѣгодъхновеніе С. 8) повелѣ-
номъ С. 9) оубѣреномъ П.

* Въ V отсутствуетъ (вырвано?) это посла-
ніе Αθανасія Александр.

1) ἀληθινῶν Patm. 172. 2) ἐπίστασθαι P.
3) ταῦτα P. 4) καὶ μαδόντι вставл. P. 5) ἐξῆς
P (вм. ἐξ ἀρχῆς).

5 ΔΑ ΚΥΝΗΖΔΟ ΔΙΠΕ ΠΡΫΛΑСТΙCΑ· ΔΑ
 ΡΑCΚΑΚΤΕCΑ ΠΡΫΛΑCΤΙΝΕΫCΗΝΗΧΫ· ЧИ-
 CΤΥΗН ЖЕ ΠΡΫΒΥΠΕΫ ΡΑΔΟΥΚΤΕCΑ ΠΑΚΥ
 ΕΫCΠΟΜΙΝΑΕΜΫ· CΟΥΤΫ ΟΥΒΟ ΒΕΤΫΧΑ-
 10 ΔΟ ΖΑΒΫΤΑ ΚΫΝΗΓΫ· ЧИCΛΫ|ΜΫ· К· К·
 ΤΟΛΗΚΟ ΒΟ CΑΫCΗΑΧΫ· Η ΒΫΟΒΡΑЖЕНІА·
 Η ΚΖЖЕ ΟΤΫ ЖИΔОВΫ ВЪТІ ΠΡΫΔΑΝΑ
 ВЪCΗА· ЧИΝΫΜΫ ЖЕ Η ΗΜΕΝΫΜΫ CΟΥΤΫ·
 ΚΥΝΗΖΔΟ CИЦЕ ΠΫΡΕΫК ВЪТІК· ΠΟ
 15 CΕΜΫ ΗCΧΟΔΫ· ΛΕΒΓΗΤΫCΚΥCΑ· Η ΠΟ
 CΗΧΫ ЧИCΛА· Η ΠΡΟЧЕΚ ΕΫΤΟΡΥΗН ΖΑ-
 ΚΟΝΫ· Η ΠΟ CΗΧΫ ΙCΫ· ΝΑВГІНΫ· Η CΟΥ-
 ΔІА· Η ΠΟ CΕΜΫ ΡΟΥΦΫ· Η ΠΑΚΥ ΠΡΟ-
 20 ЧЕΚ Ѡ ЦР̄CТЕНН· ЧЕТВЕРΫ ΚΫΝΗΓΫ·¹
 15 Η CΗΧΫ ΟΥΒΟ· ΚΔΙΝΟ Η ΒΫΤΟΡΟК·² ΕΫ
 ΚΔΙΝΟ ΠΡІЧІТАКΤΕCΑ· ΤΡΕΤНІК³ ЖЕ Η
 ЧЕТВЕРТОК·⁴ ΤΑΚΟ ЖЕ ΕΫ ΚΔΙΝΥ· ΠΟ
 CΗΧΫ ЖЕ ΟCΤΑΝΫЧΑΝΥНΗΧΫ·⁵ ΚΔΙΝΟ Η
 ВΫΤΟΡΟК· ΤΑΚΟ ЖЕ ΕΫ ΚΔΙΝΥ⁶ ΚΫΝΗ-
 25 ΓΥ ΠΡІЧЕТАКМΫ Η ΠΟ CΕΜΫ ΕΖΔΡΥ·
 ΚΔΙΝΥ Η ΔΡΟΥΓΥCΑ ΤΑΚΟ ЖЕ ΕΫ ΚΔΙ-
 ΝΥ ΚΫΝΗΓΥ·⁷ ΠΟ CΗΧΫ ЖЕ ΚΫΝΗКΥ⁸
 ΠΫCΑΛΫΜΫ· Η ΠΡΟЧЕК⁹ ΠΡІТΫЧА·¹⁰ ΠΟ
 CΕΜΫ ЦР̄КЪВЪНІКΫ· Η ΠΫCНІ ΠΫCНІ·
 30 ΚΫ CИМΫ ЖЕ К НОВΫ· Η ΠΡΟЧЕК ΠΡЦН·
 ΔΫВА НА ΔΕCΑТЕ ΕΫ ΚΔΙΝΥ ΚΫΝΗΓΥ
 ΠΡІЧІТАКМІ·¹¹ ΠΟ CΕΜΫ ΗCΑΝІ Η ΡΕΜІНІА·
 Η CΫ ΗΜΫ ΒΑΡΟΥΧΫ· ΠΛΑЧЕВЕ ΠΟCΫΛΛΑ-
 ΝІА· Η CΫ ΗΜІ Η ΚΕΖЕКІА Η ΔΑΝІА·
 35 ΔΟ CΗΧΫ ВΕΤΫΧΑΔΟ ΖΑΒΫΤΑ· CΟΥΤΫ·

εν' ἑκαστος, εἰ μὲν ἠπατήθη, καταγνῶ
 τῶν πλανησάντων,¹ ὁ δὲ καθαρός δια-
 μείνας χαίρη² πάλιν ὑπομνησκόμενος.

"Ἔστι τοίνυν τῆς μὲν Παλαιᾶς Δια-
 θήκης βιβλία τῶ ἀριθμῶ τὰ πάντα κβ'.
 α. 216 b.
 τοσαῦτα γάρ, ὡς ἤκουσα, καὶ τὰ
 στοιχεῖα τὰ παρ' Ἑβραίοις εἶναι πα-
 ραδέδοται. τῇ δὲ τάξει καὶ τῶ ὀνό-
 ματι ἔστιν ἑκαστον οὕτως· πρῶτον³
 Γένεσις· εἶτα "Ἐξοδος· εἶτα Λευι-
 κόν· καὶ μετὰ τοῦτο Ἀριθμοί· καὶ
 λοιπὸν τὸ Δευτερονόμιον· ἐξῆς δὲ
 τούτοις εἰσὶν Ἰησοῦς τε ὁ τοῦ Ναυῆ
 καὶ Κριταί· καὶ μετὰ τοῦτο ἡ 'Ρούθ·
 καὶ πάλιν ἐξῆς Βασιλειῶν δ' βιβλία,
 καὶ τούτων τὸ μὲν α' καὶ β' εἰς ἓν⁴
 ἀριθμῆται, τὸ δὲ γ' καὶ δ' ὁμοίως
 εἰς ἓν· μετὰ δὲ ταῦτα Παραλειπομέ-
 νων α' καὶ β', ὁμοίως εἰς ἓν βιβλίον
 πάλιν ἀριθμούμενα· εἶτα "Ἐσδρας α'⁵
 καὶ β',⁶ ὁμοίως εἰς ἓν· μετὰ δὲ ταῦτα
 βίβλος Ψαλμῶν καὶ ἐξῆς Παροιμίαι·
 εἶτα Ἐκκλησιαστής καὶ Ἄισμα ἀσμά-
 των· πρὸς τούτοις ἐστὶ καὶ Ἰώβ·
 καὶ λοιπὸν προφήται, οἱ μὲν ιβ' εἰς
 ἓν βιβλίον ἀριθμούμενοι· εἶτα Ἡσαίας,
 Ἱερεμίας καὶ σὺν αὐτῶ Βαρούχ,
 Θρηνοί, ἐπιστολαί,⁷ καὶ μετ' αὐτὸν
 Ἰεζεκιήλ καὶ Δανιήλ. ἄχρι τούτων
 τὰ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης ἴστανται.⁸

1) нигъ С, но рукою другою надпис. к.
 2) второе С. 3) третье С. 4) же и четвертое
 прок. С. 5) встанъчинный П. 6) по снхъ же
 остава. С, но зачеркнв. 7) кннкы С. 8) кннк-
 кы С. 9) прочла П. 10) прчта С. 11) прч-
 читаемъ С.

1) τῆς πλάνης αὐτῶν Patm. 172 (ἐκ τῶν
 πλανησάντων). 2) χαίρει cod. 3) πρώτη P.
 4) βιβλίον вставл. P. 5) πρῶτος P. 6) δεύ-
 терος P. 7) ἐπιστολή P. 8) ἴστανται P.

новаго же пакы. не лѣню[са] ¹
 реци. соутъ во си ѣванганіа. д̄.
 кже Ѡ матѣдѣа. и Ѡ марка.
 и Ѡ лоукы. ² и Ѡ нѡана. по семь
 5 дѣяннѣ аплѣ. ³ и посыланнѣ съворъ-
 нанѣ. нарицаемъѣ Ѡ аплѣ. ѣ. сице
 Ѡ никова кдино. петрово кдино. ⁴
 по семь ноанова три. и по си хъ
 л. 217 а. нюдино кдино. ⁵ | къ симѣ. павла
 10 апла посыланнѣ. і̄д. чинѣмъ пи-
 шемъѣ ⁶ сице. д̄. оубо къ римла-
 номъ. по семь къ кореньдѣомъ. б̄.
 и по семь къ галатомъ. прочек къ
 ѣфесномъ. по семь къ филиппи-
 15 сномъ. ⁷ и къ коласанѣмъ. ⁸ и по
 си хъ. къ селогнѣномъ дѣвѣ. къ
 ѣврѣомъ. ⁹ и лѣник къ тимодѣу
 дѣвѣ. ¹⁰ къ титюу ѣдино. ¹¹ и конь-
 чникъ къ филимонюу. кдино.
 20 и пакы нѡанова Ѡкрѣвенникъ.
 си источннѣи сӣсннѣи. яко жаждю-
 щюу моу насытитиса. соуцинихъ
 въ нихъ словесъ. въ си хъ тѣкѣмо
 бочѣстнѣ оученик. ¹² вл̄говѣститиса.
 25 никѣто же къ симѣ да не при-
 ложитъ. кто ни Ѡ си хъ да не
 иметъ чѣсо. о си хъ же г̄. садоу-
 кѣанъ толлаше гл̄в. прѣвѣлѣцѣтеса
 не вѣдоуце писаннѣи. нюдеа же

1) *исправл. по II.* 2) *лоукы II.* 3) *и по-
 слана аплѣ вставл. II.* 4) *петрово кдино
 проп. С.* 5) *О вставл. знак + и къ нему
 подъ текстомъ допис. + петровѣ. Г. современной
 писцу рукой.* 6) *пишемъ II.* 7) *филиппнѣ II.*
 8) *коласанѣ С.* 9) *врѣомъ II.* 10) *слова къ
 ѣврѣомъ и акѣ къ тимодѣу С, проп. ѡ текстѣ
 и допис. подъ нимъ.* 11) *ѣдинѣ С.* 12) *cod.
 переправл. ѡ изъ ю.*

τὰ δὲ τῆς Καινῆς πάλιν οὐκ ὀκνητέον
 εἰπεῖν· ἔστι γὰρ ταῦτα· Εὐαγγέλια δ',
 (л. 225^а) κατὰ Ματθαῖον, κατὰ Μάρκον,
 κατὰ Λουκᾶν, κατὰ Ἰωάννην· εἶτα μετὰ
 ταῦτα Πράξεις ἀποστόλων, καὶ ἐπιστο-
 λαὶ καθολικαὶ καλούμεναι τῶν ἀποστό-
 λων ἑπτὰ, οὕτως· Ἰακώβου μὲν μία,
 Πέτρου δὲ δύο, εἶτα Ἰωάννου τρεῖς, καὶ
 μετὰ ταύτας ¹ Ἰούδα μία· πρὸς τοῦτοις
 Παύλου ἀποστόλου ² ἐπιστολαὶ ιδ', τῇ
 τάξει γραφόμεναι οὕτως· πρώτη πρὸς
 Ῥωμαίους, εἶτα πρὸς Κορινθίους δύο,
 καὶ μετὰ ταῦτα ³ πρὸς Γαλάτας, ⁴ ἐξῆς
 πρὸς Ἐφεσίους, εἶτα πρὸς Φιλιππησίους
 καὶ πρὸς Κολοσσαεῖς, καὶ μετὰ ταῦτα ⁵
 πρὸς Θεσσαλονικέας δύο, καὶ ἡ πρὸς
 Ἑβραίους· καὶ εὐθύς πρὸς μὲν Τιμόθεον
 δύο, πρὸς δὲ Τίτον μία, καὶ τελευταία
 ἡ πρὸς Φιλήμονα μία· καὶ πάλιν Ἰωάν-
 νου Ἀποκάλυψις.

Ταῦτα πηγαὶ τοῦ σωτηρίου, ὥστε
 τὸν διψῶντα ἐμφορεῖσθαι τῶν ἐν τού-
 τοις ⁶ λογίων· ἐν τούτοις μόνοις τὸ τῆς
 εὐσεβείας διδασκαλεῖον εὐαγγελίζεται·
 μηδεὶς τούτοις ἐπιβαλλέτω μηδὲ
 τούτων ἀφαιρέσθω τι. περὶ δὲ τού-
 των ὁ κύριος Σαδδουκαῖος μὲν ⁷
 ἐδυσώπει λέγων· Πλανᾶσθε μὴ εἰδό-
 τεσ τὴν γραφὴν. ⁸ τοῖς δὲ Ἰουδαίοις

1) *cod. переправл. изъ таῦτα.* 2) *εἰσὶν
 вставл. P.* 3) *ταύτας P; cod. переправл. изъ
 таῦτα.* 4) *καὶ вставл. P.* 5) *ταύτας P.*
 6) *τοιούτων Patm. 172 (вм. ἐν τούτοις).* 7) *μὲν
 проп. P.* 8) *τὰς γραφάς P.*

ΕΓΓΕΨΑΑШЕ· ΠΥΤΑΝΤΕ ΠΙСΑΝНІА· ΙΑΚΟ
 СИ СΟΥΤΉ СЪВѢДѢТЕΛΣΤΕΛΟΥЮЩЕ ¹ Ο
 ΜΉΝΕ· ΗΉ ΒΟΛΨΑΑΒΟ ΡΑΔΙ ΗΖΕΨΕ-
 ΝΗΑ· ΠΡΗΛΑΓΑЮ Η СЕ· ΠΗΨΑ ΝΟΥΨΔΗΝΟ·
 5 ΙΑΚΟ СΟΥΤΉ Η ΔΡΟΥΓΥΨ ² ΚΉΝΗΚΥ ³
 ΚΉΜΕ СΗΧΉ· ΝΕΠΡΑΒΗΛΗΝΥΨ ΟΥΒΟ-
 ΕΨΩΒΡΑЖЕНΥ ⁴ ЖЕ Ω ΔЦА· ЧИСТΉΝΗΨ
 ΠΡΗΧΟΔΑЩΗΝΗΜΉ· ΗΉΝΗΑ· Η ΧΟΤΑЩΗ-
 НΗΜΉ ⁵ ΟΓΛΑСНІСΑ· ΒΛГОЧЕСТНІА СЛО-
 10 ВОУ· ΠΡΕΜΟΥΔРОСΤΉ СΟΛΟΜОНА· Η
 ΠΡΕΜΟΥΔРОСΤΉ СΗΡΑХОВА· Η ΕСΤΗΡΉ Η
 ЮДИДΉ· Η ТОВНІА· ΟΥЧЕННІК ΗΑРИЦАК-
 МОК ΔΠΑΉ· Η ΠΑСТОУХΉ· Η ΟΒΑЧЕ
 ΕΨΖΛЮΒΑКННІН· ΟΗΕΜΉ | ΟΥΠΡΑΒΛК-
 15 НОМΉ· Η СΗМΉ ПОЧИТАКІМΉ· ΗΙΚΉΔΕ
 ЖЕ ΟΥΤΑКНΉΝΗΨ ΠΑΜΑТΗ· ΗΉ ΕРЕТΗКΉ
 СΟΥΤΉ ΚΉΖННІ· ΠΗΨЮЩΗΝΗΨ ΟΥΒΟ ΚΓΔΑ ⁶
 ΧΟТАТΉ Ψ· ПОДАЮЩΗΝΗΨ ЖЕ Η ΠΡΗΛА-
 ГАЮЩΗΝΗΨ· ΚΉ ΤΉМΉ ΛΉТОМΉ· ⁷ ДА
 20 АКΥ ВЕΤΉХΉΨ ΠРΗНОСАЩЕ ΗΖΕΨΤΉ ⁸
 ΗΜΉЮТΉ· ΠΡΉΛΑЩАТΗ ⁹ Ω СЕГО ΗΗ ΗΖ-
 КЕΨΤΉΨА·

παρήνει· Ἐρευνᾶτε τὰς γραφάς, ὅτι
 αὐταὶ εἰσὶν αἱ μαρτυροῦσαι περὶ ἐμοῦ.
 ἀλλ' ἐνεκὰ γε πλείονος ἀκριβείας προσ-
 τίθημι (λ. 225^b) καὶ τοῦτο γράφων
 ἀναγκαίως, ὡς ὅτι ἐστὶν ¹ καὶ ἕτερα
 βιβλία τούτων ἐξωθεν, οὐ κανονιζόμενα
 μὲν, τετυπωμένα δὲ παρὰ τῶν πατέ-
 ρων ἀναγινώσκεσθαι τοῖς ἄρτι προσερ-
 χόμενοις καὶ βουλομένοις κατηχεῖσθαι
 τὸν τῆς εὐσεβείας λόγον· Σοφία Σολό-
 μωνος ² καὶ Σοφία Σιράχ, καὶ Ἑσθήρ,
 καὶ Ἰουδήθ, καὶ Τωβίας, καὶ Διδαχὴ
 καλουμένη τῶν ἀποστόλων, καὶ ὁ
 Ποιμὴν. καὶ ὅμως, ἀγαπητοί, κάκεινων л. 217 b.
 κανονιζόμενων καὶ τούτων ἀναγινω-
 σκομένων, οὐδαμοῦ τῶν ἀποκρύφων
 μνήμη· ἀλλὰ αἰρετικῶν εἰσὶν ³ ἐπίνοια,
 γραφόντων μὲν ὅτε θέλουσιν αὐτά, χα-
 ριζομένων δὲ καὶ προστιθέντων αὐτοῖς
 χρόνοις, ἵνα ὡς παλαιὰ προφέροντες
 πρόφασιν ἔχωσιν ἀπατᾶν ἐκ τούτου τοὺς
 ἀκεραίους.

1) сѣвѣдѣтельствѣте С; сѣдѣтельствѣю-
 щимъ П. 2) дрѹгымъ П. 3) сод. ставимъ въ
 слогѣ къ надѣ к знаку +; СП книгъ. 4) вѣве-
 ражинымъ П. 6) сод. н по скоба. (см. γ?).
 7) тѣломъ С. 8) имѣтъ оставл. С. 9) прѣ-
 щати С.

1) ἔστιν Ρ. 2) Σολομῶνος Ρ. 3) ἔστιν Ρ.

сѢЛЛОГО¹ КЪРИЛЛА· АРХИЕПѢЛ·² АЛЕ-
 ΞΑΝΔΡΗΣΚΑΡΑΓΟ· ΜΑΞΙΜΟΥ· ΔΙΑ-
 ΚΟΝΟΥ· ΑΝΤΙΟΧΗΝΙΣΚΟΥ· ΚΩΣΠΟ-
 ΜΙΝΙΑΝΙΚ·

5 δ· ΟΥΓΕΔ΄ΕΧΟΜΕΝ Ω ΕΨΛΟ-
 ΒΑΚΝΑΛΟ ΜΝΗΧΑ ΠΑΒΕΛΛ· ΕΚΟ
 ΦΡΗΝΑΚΤΗΣΑ ΟΒΥΨΗΝΝΙΑ ΤΕΟΚ ΕΟΧ-
 ΣΤΙΚΕ³ ΔΟ ΔΗΨΗΝΝΑΓΟ ΔΗΕ ΚΨ
 ΕΛΓΟΒΟ[Λ]ΖΗΝΒΟΜΟΥ⁴ ΕΠΠΟΥ⁵ ΗΨΑ-
 10 ΝΟΥ· ΖΑΝΚ ΗΨΚΨΙΝΜΕ Ψ ΕΨ ΑΝΤΙΟΧΗ-
 ΝΙΣΚΨΝ ЦРКВН· ΗΛΗ ΣΨΜΨΣΛΑΨΕΜΕΨ⁶
 ΟΥΒΟ ΨΕΨΡΓΨΗΕΜΕΨ ΖΕ ΣΑ⁷ ΡΑΒΗΝΟ-
 ΔΑ ΗΣΚΟΥΣΗΤΗ⁸ ΟΥΒΟ ΤΕΟΚ ΚΡΟ-
 ΤΟΣΤΨ· ΠΨΡΕΨΚ· ΚΟΓΔΑ ΓΛΚΜΗΝ
 15 ΣΨΒΗΡΑΤΗΣΑ· ΗΑ ΤΟΓΟ Η ΒΕΣΤΟΥΔΗΝΟ-
 Η ΣΨΜΨΣΛΑΨΕΜΕΨ⁹ ΗΕΣΤΟΡΙΚΕΨ¹⁰
 ΟΥΜΕΨ· Η ΓΛΨΨΙΝΗΜΕΨ ΗΗΨΕΜΕΨ·
 ΑΨΕ ΗΕΣΨΔΡΑΒΟΥ ΗΜΨΨΑ ΚΨΓΔΑ
 ΣΨΕΨΚΕΨΤΨ· ΣΨΒΗΡΑΨΟΥΤΗΣΑ ΗΨΗΝΨ·
 20 ΡΑΣΚΑΨΕΨΨΕΨΑ· ΗΑ ΗΨΖΕ ΕΨΣΨΥ-
 ΨΗΝΗ¹¹ ΒΨΨΕΨΨΕ· ΣΨΨΔΑΨΕ ΖΕ
 ΣΑ ΡΑΒΗΝΟ· ΗΣΠΟΨΕΨΔΑΤΗ¹² ΠΨΨ-
 ΓΨΨΕΨΗΝΗΚ· ΣΨΚΛΑΨΟΥΤΗΣΑ ΕΟ ΣΑ·
 ΗΨΚΑΨ ΤΑΚΟΒΑ· Ο ΠΨΨΛΨΨΨΗΝΗΧΨΑ
 25 ΕΨΨΑΤΗ· Η ΑΨΕ ΟΥΖΨΡΗΨΗΝ ΣΨΡΗ-
 ΨΨΟΨΑΣΑ ΗΨΗΝΨ· ΚΨ ΠΡΑΨΨΚΗ ΕΨΚΨΨ·
 л. 218 а. НЕ ЗЪЛАПОМИНАН О МННОУЕΨΨΗΝΗΧΨ·

(л. 225^b—226^a). * ΤΟΥ ἉΓΙΟΥ ΚΥ-
 ΡΙΛΛΟΥ ἈΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ἈΛΕ-
 ΞΑΝΔΡΕΙΑΣ ΜΑΞΙΜΟΥ ΔΙΑΚΟΝΟΥ
 ἈΝΤΙΟΧΕΙΑΣ ὙΠΟΜΝΗΣΤΙΚΟΝ.¹

Ἐμαθον παρὰ τοῦ ἀγα-
 πητοῦ μονάζοντος Παύλου, ὅτι
 παραιτεῖται ἡ σὴ θεοσέβεια
 μέχρι σήμερον τὴν κοινωσίαν
 τὴν πρὸς τὸν εὐλαβέστατον
 ἐπίσκοπον Ἰωάννην διὰ τό-
 τινας ἐν τῇ Ἀντιοχείῳ ἐκκλη-
 σία ἢ φρονοῦντας ἐτι τὰ Νε-
 στορίου, ἢ πεφρονηκότας μὲν,
 ἀποσχομένους δὲ ἰσως. δοκιμασάτω
 τοῖνυν τὸ σὸν ἐπιεικές, πότερον²
 πότε οἱ λεγόμενοι συνάγεσθαι
 γυμνῶς καὶ ἀναισχύντως τῶ
 Νεστορίῳ³ καὶ φρονοῦσι καὶ λα-
 λοῦσιν ἑτέροις, ἢ κεκαυστηριασμέ-
 νην ἐσχῆκασί ποτε τὴν συνειδήσιν.
 συνάγονται δὲ νῦν μεταμεληθέντες
 ἐφ' οἷς συνηρπάγησαν, αἰσχυνόμενοι
 δὲ ἰσως ὁμολογεῖν τὸ πταῖσμα·
 συμβαίνει γάρ τινα τοιαῦτα περὶ τοῦς
 ἀπατηθέντας γίνεσθαι. καὶ ἴδης συν-
 τρέχοντας νῦν τῇ ὀρθῇ πίστει, ἀμνη-
 σικάχει περὶ τῶν παρελθόντων.

1) Упрот. это посланіе Кирилла Александр.;
 С in т. II. 2) архиепископа II. 3) блго-
 честві С. 4) исправл. по С. 5) епископ С.
 6) смысломъ II. 7) ΨεΨρΓΨημεΨ II. 8) ис-
 ксентъ II. 9) сод. т. по скобл.; смысломъ II.
 10) нестроикъ С (но в переправл.,
 кажется, изъ и, а т. изъ II). 11) вΨхΨцини II.
 12) исповѣданію II.

* В составъ PV посланіе Кирилла Алек-
 сандр. къ диакону Максиму не входитъ. Ва-
 рианты приведены изъ Vindob. hist. gr. 56
 л. 174^{a-b} (= Vind.).

1) cod. in m. рукою XIII в. к'. 2) Vind.
 переправл. рукою XIII в. въ прѳтерон. 3) Vind.
 переправл. рукою XIII в. въ тоῦ Νεστορίου.

хоциемъ во паче Ѡмѣтаюциемъса¹
 нмъ зърить. нан вестоуданъимъ
 разоумъмъ попраюциихъ по не-
 торникеѣ² зъловѣ. да не мьнимъ
 б чьстити. лювопърѣнниа цѣлоуимъ
 и блговоизннеа епѣа нѡана.
 Ѡдаюце кемоу и съмотренниа
 ради. не испътовати зѣло. о
 раскаивѣшнихъса. съмотренниа во
 10 многа. яко же рекохъ трѣвоуктъ
 вециъ.

βουλόμεθα γὰρ μᾶλλον ἀρνούμενους
 αὐτοὺς ὁρᾶν, ἢ ἀναισχύντων γνώμη
 συνηγοροῦντας ταῖς Νεστορίου κα-
 χίας· ἵνα δὲ μὴ δοκῶμεν τιμᾶν τὸ
 φιλόνεικον, ἀσπασώμεθα τὴν πρὸς
 τὸν εὐλαβέστατον ἐπίσκοπον Ἰωάν-
 νην,¹ συγχωροῦντες αὐτῷ καὶ
 οἰκονομίας ἕνεκα μὴ ἀκριβολογεῖσθαι
 σφόδρα περὶ τοὺς μεταγινώσκοντας
 οἰκονομίας γάρ, ὡς ἔφην, δεῖται τὸ
 πρᾶγμα πολλῆς.

1) cod. в послѣ ш переписа. изъ и, а м,
 слѣдующее за ш, напис. по скоба., ам. доухъ
 буквъ (иχ?); II Ѡмѣтаюцимъса; C Ѡмѣтаюциемъса.
 2) нестрикѣ С.

1) εἰρήνην вставл. Vind.

ТОГО ¹ ЖЕ КЪ ГЕЛАДИЮ. ² ПРЕЗВУ-
 ТЕРΟΥ. И АРХИΜΑΝΔΡΙΤΟΥ.

Б. БЛГОМОЦЬНОК. НА БЛГОЧЬС-
 5 ТИВНИК ТВОК БОЧЬСТИК. НЕ НЫНИ
 РАЗОУМЪХЪ. НЪ ВЪДЪХЪ. Ω
 ДРЪВЪНКАЛОГО И ХВАЛЮ ОУВО ЗЪЛО
 СЪ ТАКОВЪНИМЪ ОПАСЕНИКМЪ. ХО-
 ТАЩЕ ЖИТИ СЪМОТРЕНИК ВЕЩИ.
 10 КГДА ПРИНОУЖДАКТЪ ³. МАЛОК ПО-
 ДОВЪНКАЛОГО. ВЪНЪ ИЗНОСИТИ НЪ-
 КЪИ ДА НЪЧЪТО БОЛШЕК ПРИ-
 ОВРАЩЮТЬ. ЯКО ЖЕ ВО ПО МОРЮ
 ПЛАВАЮЩЕ. ВЪЛАДНИЮ ПРИЛЕЖАЩЮ
 15 И ХОТАЩЮ КОРАВАЮ ИСТОНОУТИ-
 СКЪРВАЩЕ ИСТЪЩАТЬ НЪКАИ. ЯКО
 ДА СПСОУТЬ КОРАВАК. ТАКО И МЪ
 ВЪ ВЕЩЬХЪ. КГДА НЕ ПРИИМЕТЪ ЗЪЛО-
 К ИЗВЪСТОК. СПСАТИ ПРЪЗЪРИМЪ
 20 НЪКОГО. ДА НЕ ВЪСЕΩ ПРИИМЪ
 ТЪЩЕТА. И СИ ПИШУ. ОУВЪДЪКЪ
 ЯКО ТВОК БОГОЧЪСТИВНИК. ⁴ УСКЪРВЕЪ НА
 ПРЪПОДОВЪНКАЛОГО. И БЪЛЮВНЕКАЛОГО
 ВРАТА НАШЕГО. И СЪСЛОУЖЪВЪНИКА
 л. 218 в. 25 ⁵ ΠΠΑ ΠΡΟΚΛΑ. ЯКО ΠΡΙΜΜΩΣΑ ⁶ НА
 ОВЪЩЕНИК. ЕЛНЕНСКАЛОГО ⁶ Ω НИХЪЖЕ
 ЦРКВЪНИИ ОУВО ОУСТАВН ПΑΛΕΣΤΙΝΣΚΙΝ

(л. 226^{a-b})*. ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΠΡΟΣ
 ΓΕΝΝΑΔΙΟΝ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΝ ΚΑΙ
 ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΗΝ.

Τὸ μὲν ἔντονον ¹ εἰς εὐσέβειαν
 τῆς σῆς θεοσεβείας οὐ νῦν
 ἔγων, ἀλλ' ἦδειν ἔκπαλαι, καὶ
 ἐπαινῶ γε σφόδρα μετὰ τοιαύ-
 τῆς ἀκριβείας θέλουσαν ζῆν· ἀλλ'
 οἰκονομία ² πραγμάτων ἔσθ' ὅτε
 παραβιάζονται ³ βραχὺ τοῦ δέοντος
 ἔξω φέρεσθαι τινας, ἵνα τι ⁴
 μείζον κερδάνωσιν· ὡσπερ γε οἱ
 τὴν θάλασσαν ναυτιλλόμενοι, χει-
 μῶνος ἐπιχειμένου καὶ κινδυ-
 νεούσης τῆς νηός, ἀλυῶντες
 ἀποφορτίζονται τινα τοῦ σῶσαι τὰ
 λοιπά, ⁵ οὕτω καὶ ἡμεῖς ἐν τοῖς
 πράγμασιν, ὅταν μὴ ἐξῆ τὸ λίαν
 ἀκριβὲς ἀποσώζειν, παρορῶμέν τινα,
 ἵνα μὴ τοῦ παντός πάθωμεν
 ζημίαν· καὶ ταῦτα γράφω μαθών,
 ὅτι ἡ σὴ θεοσέβεια λελύπηται εἰς
 τὸν ὀσιώτατον καὶ θεοφιλέστατον
 ἀδελφὸν ἡμῶν καὶ συλλειτουργὸν
 ἐπίσκοπον Πρόκλον, ὡς λαβόντα πρὸς
 κοινωσίαν τὸν τῆς Αἰλίου, ὃν οἱ μὲν
 τῆς ἐκκλησίας δεσμοὶ τῆς Παλαιστίνης

1) Упрот. это послание Кирилла Александр.
 2) геладю П. 3) приноуждается П. 4) богоч-
 стивен П. 5) cod. 1 по скобл. ем. одной буквой
 съ +. 6) елненскаго С.

* В составъ PV послание Кирилла къ пре-
 свитеру Геннадію не входитъ. Варианты при-
 ведены изъ Vindob. hist. gr. 56 л. 174^b
 (= Vind.).

1) εὔτονον Vind. 2) Vind. добавл. in m.
 περί οἰκονομίας. 3) παραβιάζεται Vind.
 4) τί cod. 5) πλοῖα Vind.

НАСТАВНИКА НЕ НВЕНДѢША.¹ ВЪЗВО-
 ДИТЬ ЖЕ НА НОВОУЗДАНИЕ ВЕЩИ
 ЖЕЛАНІЕ. СЛОВОЛЮБИЕ ТЪЩЕ. ГОРЬКО
 ИМѢЯ КОНЕЦЪ. ДА НЕ ОВѢЖИТЬ
 5 ОУВО ТВОЕ БѢОЧЬСТИЕ КЪ ОБЪЩЕНИЮ
 ПРѢПОДОВѢНАДГО. И БѢЛЮБИВАДГО ЕПІА
 ПРОКАД. КДИНА ВЪИСТЪ ПЕЧАЛЪ МЪНѢ
 ЖЕ И ПРѢПОДОВѢСТВОУ КГО. И
 СЪМОТРЕНІА ОБРАЗЪ. НИ КДИНО-
 10 МОУ ЖЕ РАЗОУМЪНЪИХЪ НЕ НЕВЪ-
 ГОДНО ВЪИСТЪ.

ἡγούμενον οὐκ ἴσασιν, ἐγείρει δὲ
 πρὸς ἀχάλινον τοῦ πράγματος
 ἐπιθυμίαν φιλοδοξία διάκενος, πι-
 κρὸν ἔχουσα τέλος. μὴ ἀπαφευ-
 γέτω τείνυν ἢ σὴ θεοσέβεια τὴν
 πρὸς τὸν ὀσιώτατον καὶ θεοφιλέστα-
 τον ἐπίσκοπον Πρόκλον κοινωνίαν·
 μία γὰρ γέγονεν ἡ φροντίς ἐμοί τε
 καὶ τῇ ὀσιότητι αὐτοῦ, καὶ ὁ τῆς
 οἰκονομίας τρόπος οὐδενὶ τῶν συνε-
 τῶν ἀπήρρεσεν.

1) ἐκδῆσις C.

того¹ же кѣ домыноу· антиохни-
ниноу·

Г· Кашждо иже на насѣ вещии
кѣгда право² носать· правнаага до-
бъ вочиникниа· ни кѣдинога же³ намѣ
притажають лица· измѣнакть же
и Ѡ нѣкѣихъ зѣлославник· паче же
и Ѡ довростъмысланиихъ· похваалъ
намѣ ходатаиствоукъ· кѣто во не
10 прѣвалъ въ причѣта· непрѣклона·
иже аще боудеть о нѣкѣихъ· или
како кѣже соудѣти⁴ право и законьно
и непостижъно боудеть· паче же по-
хваалъ⁵ исплани· и сиа пишю бочъ-
15 стѣя·⁶ въ написаниѣ того·⁷ послѣла-
нѣнимъ кѣ мѣнѣ· и кѣ прѣподовъ-
ноу моу и болюбивоу братоу наше-
моу· епѣоу⁸ проклоу· и епѣа оубо
наричюцю блѣговоазниваага и бочѣсти-
1. 219 а. 20 ваага петра· томоу же | плачюцю·
и[з]гнѣнаноу⁹ ис црѣкве· кмоу же не-
правѣдъно· Ѡлоученоу въти глѣюцѣ·¹⁰
въ же подобъно и чиститѣлѣства¹¹

(л. 226^b—228^a)*. ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ
ΠΡΟΣ ΔΟΜΝΟΝ ΑΝΤΙΟΧΕΑ.¹

Ἐκάστῳ² τῶν καθ' ἡμᾶς πραγμάτων,
ὅταν εὐδὴ φέρωνται κανονικῆς εὐταξίας,
οὐδένα μὲν ἡμῖν ἐντίκτει θόρυβον, ἀπαλ-
λάττει δὲ καὶ τῆς³ παρά τινων δυσφη-
μίας, μᾶλλον δὲ καὶ τὰς παρά τῶν εὐ-
φρονούντων εὐφημίας ἡμῖν προξενεῖ. τίς
γὰρ οὐκ ἂν ἀποδέξαιτο ψῆφον ἀπροσ-
κλινῆ,⁴ εἴπερ⁵ ἂν γένοιτο περὶ⁶ τινων;
ἢ (л. 227) πῶς τὸ κρίνειν ὀρθῶς καὶ
ἐνόμως οὐκ ἀνεπίπληκτον⁷ ἔσται,
μᾶλλον δὲ⁸ ἐπαίνου μεστόν; καὶ ταῦτα
γράφω νυνί, τῆς⁹ θεοσεβείας ἐν τοῖς
ἐαυτῆς¹⁰ γράμμασιν, τοῖς σταλείσι πρὸς
ἐμέ τε καὶ τὸν ὀσιώτατόν τε¹¹ καὶ θεο-
φιλέστατον ἀδελφὸν ἡμῶν καὶ συνεπί-
σκοπον Πρόκλον, ἐπίσκοπον μὲν ὀνο-
μαζούσης τὸν εὐλαβέστατον καὶ θεοσε-
βέστατον¹² Πέτρον, αὐτοῦ δὲ κλαόντος¹³
καὶ τῆς ἐκνεμηθείσης ἐκκλησίας αὐτῶ¹⁴
παραλόγως κεκινῆσθαι λέγοντος. ἦν δ'
ἀκόλουθον ἢ¹⁵ τὸ τῆς ἱερωσύνης

1) У проп. это посланіе Кирилла Александр.

2) cod. словъ во и слѣдующій далѣе но по скобл.
(см. двѣхъ буквѣ съ двумя + +). 3) же проп. С.
4) слѣжити С. 5) похвалити П. 6) ἐγочистίи П.
7) и остава. С. 8) епископъ П. 9) исправа.
по П. 10) cod. переправа. 3 изъ с. 11) чи-
стительства С.

* Варианты приведены и изъ Vindob. hist.
gr. 56 л. 174^b—175^b (= Vind.).

1) PV заглавіе иначе: Τοῦ ἐν ἀγίοις (πατρὸς
ἡμῶν вставл. P) Κυρίλλου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξαν-
δρείας, послѣ этого заглавія добавлено: Κύριλλος
Δόμνῳ. 2) α'. (α' проп. P) Ἐκαστῶ PV
Vind. (но въ Vind. нумерація присоединена
рукою XIII в.). 3) τοῖς cod. 4) ἀ πρὸς κλίνειν
P (см. ἀπροκλινῆ). 5) ἦπερ VVind. 6) παρά P.
7) ἀνεπίπληκτον Vind. 8) παντός вставл. PV
Vind. 9) σῆς вставл. PV (Vind. рукою XIII в.).
10) cod. высокбл. верхняя часть отъ ε и оста-
лось саутῆς. 11) τε проп. PV. 12) καὶ
θεοσεβέστατον проп. V. 13) κλαίοντος V.
14) αὐτῶ ἐκκλησίας P. 15) καὶ вставл. Vind.

ИМА· СЪ ВЕЩНО ИМѢТИ КМОУ РЕКЪШЕ·
 АЦЕ ВЪ ДОСТОИИЪ· НЕ ПРѢДЪСТАВТИ
 ПРѢДЪ¹ БЖЬСТВЕННЫМЪ ОЛТАРЬМЪ НИ
 ТѢМЪ ПОЧЪТЕНΟΥ ВЪТИ ЗЪВАНИКМЪ
 5 ЕΠΙΣΚΟΠΪΣΤΕΑ·² НЪ РАВЪНО ИΖΕΟΛΙΤΗΣΑ
 ΟΥΒΟ ΤΒΟΚΜΟΥ ΒΟΛΟΥΒΙΟΥ· ЖЕСТОКО ВЪТИ
 НѢКОК· И НЕДОУГОЛОВЕНО ОТЪ МЕНЕ³
 СЛОВО· ИМАТЪ ЖЕ НЕ СИЦЕ ПО ИСТИНѢ·
 ПОМИЛОВАТИ ВО НЕКЪЛИ КЪДЕ МЪНИМЪ
 10 СТАРЬЦА· КДННО КМОУ ЗЪВАНИК·
 ОСТАВАШЕ· ВЪ ЖЕ ΟΥΝΕ ΡΑΖΟΥМѢТИ И
 ΔΡΟΥΓΟΚ· ΓΛΙΕΤЪ ВО МОЩИ ОСТАВИТИ
 СВОИМЪ ОСТАНЪКЪМЪ· НЕ ПРИЯТИ ЖЕ
 ВРѢМЕНЕ ΟΨΕΒΤΑ· НИ ПОСЛОУШАНИИ КМОУ
 15 ПРѢДЪЛОЖИТИ⁴ ΠΡΑΒΛΙΑΝΑΔΓΟ· АЦЕ ВЪ
 ВЪЛО ЧЪТО ТАΚΟΒΟ ΤΟΜΟΥ ВЪСПОΜΙ-
 ΝΑΝИ⁵ СЪСТАΒΑΚΕΝΝΙΟ ΨΒΛΙΧΙΛΟ ВЪ ΚΓΟ·
 ИΛΙΝ ΟΨΕΒΤΑ ΒΙΝΑΜΙΝ· ΠΟΒΙΝΝΑ⁶ ΙΒΑΚΝΑ
 И НИЧЪТО ЖЕ ИМОУЦА ΠΡΟЧΕΚ ΡΕΪΙΝ·
 20 ΑΚЪ ΟΖЪΛΟΒΑΚΝΑ· ΡΕΚЪШЕ СВОΒΟΔЪНА
 ΣΟΥΔΙΤИ· ΠΑΚЪ ΔΑΚΑШЕ· ΚЖЕ ΖΑΣΤΟΥ-
 ΠΑΤИ ЦРКВЪ ИЛИ ПОДЪ ΡΟΥΚΟΚ ВЪСТЪ
 ΚΓΟ· НИ НА ΚΔННОУ ВО⁷ СЪΤΒΟΡΕΠΟΥЮ
 ТАΚΟΒΟΥЮ ВΕΪЦЪ· ВЪΠΙΚЕΤЪ· НЕΠΡΑΒЪΔΟΥ
 25 НЕΠРѢΤЪРΠΙМОУ⁸ ΠΟΔΑΒИТИ ΡΕЧЕ· И ВΕΖΑ-
 ΚΟΝЪНО ИΖΓЪΝΑНОУ ВЪТИ· И КЪ ΝΑΒΟΔΑ-
 ЦΙΟΥМОУ· ΙΑΚΟ И ВЪСЪХЪЦЕНО ВЪСТЪ·

ὄνομα μετὰ τοῦ πράγματος ἔχειν αὐτόν,
 ἡγοῦν,¹ εἴπερ ἦν ἄξιος τοῦ² μὴ προε-
 στάναι θείου θυσιαστηρίου, μηδ' αὐτῇ
 τιμᾶσθαι τῇ κλήσει τῆς ἐπισκοπῆς.
 ἀλλ' ἴσως δόξειεν ἂν τῇ σῇ θεοφιλείᾳ³
 σκληρὸς εἶναι τις καὶ ἀφιλάλληλος⁴
 παρ' ἐμοῦ λόγος· ἔχει δὲ οὐχ οὕτω
 κατὰ τὸ ἀληθές· ἐλεῆσαι γὰρ τάχα
 που νομίζομεν τὸν πρῆβυτον, μόνην
 αὐτῷ τὴν κλήσιν ἀφέντες. ἦν δὲ⁵
 ἄμεινον ἐννοῆσαι καὶ τὸ ἕτερον·⁶
 φάσκει γὰρ δύνασθαι μὲν συστῆναι τῇ
 οἰκείᾳ ὑπολήψει, οὐ λαβεῖν δὲ καιρὸν
 ἀπολογίας, οὔτε μὴν ἀκρόασιν αὐτῷ
 προτεδῆναι κανονικῆν. εἰ⁷ ἐγεγόνει⁸
 τι τοιοῦτον, αὐτῇ τῶν ὑπομνημάτων
 ἢ σύστασις διήλεγξεν⁹ αὐτόν, ἢ ἀλόντα
 τοῖς αἰτιάμασιν ἐνοχὸν ἀποπεφασμέ-
 (J. 227^b)νον καὶ οὐδὲν ἔχοντα λοιπὸν
 εἰπεῖν ὡς ἡδικημένον, ἤγουν ἐλεύθερον
 ἀποφῆνασθαι¹⁰ πάλιν ἐδίδου τὸ προε-
 στάναι τῆς ἐκκλησίας, ἢ¹¹ καὶ ὑπὸ
 χεῖρα γέγονεν τὴν αὐτοῦ· οὐδενὸς γὰρ¹²
 πεπραγμένου τοιούτου, καταβοᾶ τοῦ
 πράγματος.¹³ ἀδικίαν ἀφόρητον ὑπο-
 στῆναι φησιν καὶ ἀδέσμως ἐκβεβλή-
 σθαι, προσεπάγων ὅτι καὶ ἡρπάσθη

1) прѣ С. 2) епископства ПС. 3) сод.
 ми по скоба. (вм. 4 буквы съ +). 4) прѣло-
 жити С. 5) сод. надъ слоюзъ ни ставитъ +;
 П въспоминани. 6) повинна II. 7) то С.
 8) м вставл. С, но зачеркну.

1) ὁ γ' οὖν P. 2) τὸ P. 3) θεοσεβεία
 P Vind.; V обрывается вся рукопись на сло-
 гахъ θεο и потому весь дальѣйшій текстъ
 посланія отсутствуетъ. 4) ἀφιλάθηδος
 Patm. 173; φιλαλήθης Patm. 172; ὁ вставл.
 P Vind. 5) μακρῷ δὲ ἦν P Vind. (вм. ἦν δὲ).
 6) κατώτερον Patm. 172 (вм. καὶ τὸ ἕτερον).
 7) δ' вставл. P Vind. 8) ἐγεγόνει P Vind.
 9) ἂν вставл. P Vind. 10) ἀποφῆνασα P Vind.
 11) ἢ P Vind. 12) δὲ P Vind. 13) καὶ
 вставл. Vind. рукою XIII в.

ПОДОБНОК¹ КМОУ ИМѢНИК· ТРОК²
 а. 219 в. ОУВО ПРѢПОДОБИК· | РАЗОУМѢЮЩЕ·
 НЕЖЕ КЪ БЖѢСТВЕННЫМЪ КАНОНОМЪ·
 И ЛѢПОК ЦРКВИ· И ПОВЕЛѢНЫМЪ
 5 НА ЧИСТОУЮ СЛОУЖЬБОУ·³ КЩЕ ЖЕ
 КЪ СИМЪ КЖЕ Ѡ НАСЪ ОУМОЛКНОК⁴
 ПИСАНИК· ДА ОУСТАВИТЪ ТОГО СЛЪЗЫ·
 И АЩЕ ХОЩЕТЪ ПРѢВТИСА· И СЪ НАРО-
 ДЦИНИМЪ КМѢ⁵ ВИНЪ· ДА ПРВРТЬСА
 10 ПО ОБЫЧАЮ· ПРѢДЪ БѢЧЬСТНИКЪ ТВО-
 ИМЪ· ПРИШДЪШЕМЪ⁶ ІВѢ· ІАКО ПОДЪ
 ТОЮ ЖЕ РОУКОЮ· БѢЧЬСТНИХЪ ЁППЪ·⁷
 РАЗЕБЪ АЩЕ НЕ ОУРИЦАКТЪСА НѢКЪИХЪ·
 АКЪ ВИДѢВЪШИХЪ· НИ КДИНОГО БѢЧЬ-
 15 СТНИХЪ ЁППЪ·⁸ НЕНАВИСТНО⁹
 СЪМЪСАНИТИ БРАТОУ ВѢРОУКЪМЪ· ДА НЕ
 ВОУДЕТЪ ИЗЕВЪТЪ ТЪ СОУЩИИ НА НКЪМЪ
 СОУДЪ РАЗД[Р]ОУШАИ·¹⁰ ІАКО НЕ МЪНѢТИ
 ВЪ СОУДѢ ТВОРИТИ· НИЧЪТО ЖЕ КСЪТЪ
 20 ОСКРѢВЛЕНИ· И¹¹ ИЗИТИ И СЪНЪМИЦА
 ПРѢДЪ ЛИЦЪМЪ¹² НѢКЪИМЪ· ВЪЗАТОК
 ЖЕ НЕПРАВЪДНО Ѡ НѢГО ИМѢНИК·¹³
 ОТЪДАТИ ПРАВЪДНО· ПО ДЪВѢМА ОБРА-
 ЗОМА· ПРЪВѢК ОУВО ІАКО СКЪРВѢТИ
 25 ЗЪЛО· ІАКО НЕ ПОДОВААШЕ ВЪСАМО¹⁴
 ВЪТИ ТАКОВОУ·¹⁵ И ВЪ ПОСЛѢДЪННЮ
 НЕПРАВЪДОУ СЪВОДИТЪ· ПО ВЪСЕН ЗЕМАН
 СОУЩАИ БѢЧЬСТЪНЪИ ЕППЪ· КЖЕ

πάντα τὰ αὐτῶ προσήκοντα χρήματα.
 ἢ σὴ τοίνυν¹ δαιοσύνη ἐννοοῦσα²
 καὶ τοῖς τεταγμένοις εἰς ἱερὰν
 λειτουργίαν, ἔτι τε³ πρὸς τούτοις
 καὶ τὰ παρ' ἡμῶν δυσωπηθεῖσα
 τούτου⁴ τὸ δάκρυον. καὶ εἰ μὲν
 ἔλοιτο δικάσασθαι πρὸς τοὺς ἐπά-
 γοντας αὐτῶ τὰς αἰτίας, δικαίεσθω
 κατὰ τὸ εἰωθὸς ἐπὶ τῆς σῆς θεο-
 σεβείας, συμπαρόντων δηλονότι τῶν
 ὑπὸ τὴν αὐτῆς χεῖρα θεοσεβεστάτων
 ἐπισκόπων, ἐκτός εἰ μὴ παραισιό-
 τινας ὡς ὑπόπτους· οὐδένα μὲν
 γὰρ τῶν θεοσεβεστάτων ἐπισκό-
 πων ἐχθρὰ φρονεῖν ἀδελφῶ πιστεύο-
 μεν. ἵνα δὲ μὴ πρόφασις αὐτῆ⁵ γέ-
 νηται, τὴν ἐσομένην ἐπ' αὐτῶ κρίσιν
 παραλύουσα, πρὸς τὸ μὴ ἐν δίκῃ
 πεποιθῆσθαι δοκεῖν, οὐδὲν ἐστὶν τὸ
 λυποῦν ἀπεῖναι τοῦ συνεδρίου τῶν
 ἐν ὑποψίᾳ τινάς·⁶ τὰ δὲ ἀδίκως
 ληφθέντα παρ' αὐτοῦ χρήματα ἀνα-
 δοθῆναι δίκαιον κατὰ δύο τρόπους·
 πρῶτον μὲν ὅτι οὐδὲ ἐχρῆν ὅλως γε-
 νέσθαι τι (I. 228^a) τοιοῦτον, καθότι⁷
 λυπεῖ σφόδρα καὶ εἰς ἐσχάτην ἀδι-
 κίαν⁸ καταφέρει τοὺς ἀπανταχόσε γῆς
 ὄντας θεοσεβεστάτους ἐπισκόπους, τὸ

1) подобно С. 2) троимъ С. 3) слезамъ С.
 4) оумолкии С. 5) сод. вторая половина м
 по скобл. (не было ли го?). 6) пришѣшнмъ П.
 7) епископъ П. 8) епископъ П. 9) не-
 вистно С. 10) исправл. по С; разрѣшала П.
 11) сод. емекобл. передъ и одну букву (и?) съ +;
 и проп. П. 12) имьмъ сод. С, по сод. надъ
 м послъ и ставитъ +. 13) имѣнїа С. 14) вса-
 мого П. 15) такомъ С.

1) τοιγαροῦν P Vind. 2) καὶ τὸ τοῖς
 θεοῖσι κανόσι δοκοῦν καὶ τὸ πρέπον τῇ ἐκκλησίᾳ
 вставл. P Vind. 3) τε проп. Vind. 4) γράμ-
 ματα στησάτω τοῦ πρεσβύτου P Vind. (см. тоῦ-
 του). 5) αὐτῆ Patm. 172. 6) β' вставл. P.
 7) καὶ ὅτι P Vind. 8) ἀκρίδιαν P Vind.

Ѡдати словеса съмотрениа прѣ-
 грѣшающинимъ имъ. ноужданаго
 иждитиа. или Ѡ привѣтитъ ка црѣкви-
 нааго. или Ѡ нѣкѣиухъ плододонсиа.
 5 кѣждо во насъ своихъ врѣменъ
 дастъ слово. въсѣмъ¹ соудни. при-
 тажаниа бо имѣниа недвижимаа.
 неѡрочнао црѣквани спѣсти подо-
 баетъ. довѣльномъ же быти стро-
 10 щинимъ. на всако врѣма вѣжествѣ-
 нокъ чистителство. подающааго ижи-
 тиа² съмотрениа. ѡрицаниа же
 образы. не извоакнию свокмоу.
 нъ акы отъ ноужда и страха.
 15 и прѣвльщениа нѣкѣиухъ рече
 [вѣда]ти³ рече. и⁴ инако же вещи
 кестъ. ни оуставѣ црѣвнѣимни.
 кѣгодно же образы отъречениа.
 приносиати нѣкѣимъ. отъчистите-
 20 акмъ.⁵ аще во сжтѣ достонни⁶ слоу-
 жениа. да воудотъ⁷ въ нѣмъ. аще
 ли недостонни. не Ѡ⁸ отъречениа да
 воудотъ. осоуженик же паче при-
 вещихъ. на нѣже аще кѣто мѣного
 25 сътворитъ. възъпѣникъ яко вънѣ
 текоущинихъ. въсакого подовниа.
 прирѣци кже Ѡ тебе вратолюбникъ.
 та съ нами о гдѣ наречеть.

απαιτεῖσθαι λόγους τῆς οἰκονομίας
 τῶν παραπιπτόντων αὐτοῖς ἀναγκαίων¹
 ἀναλωμάτων, εἴτε ἐκ προσόδων ἐκκλη-
 σιαστικῶν, εἴτοῦν καὶ ἀπὸ τῆς τιῶν
 καρποφορίας· ἕκαστος γὰρ ἡμῶν τῶν
 ἰδίων καιρῶν δώσει λόγον τῷ πάν-
 των κριτῇ. κειμήλια μὲν γὰρ καὶ
 5 κτήσεις ἀκινήτους ἀνεκποιήτως ταῖς
 ἐκκλησίαις σῶζεσθαι χροῖ· θαρσεῖσθαι
 δὲ τοὺς κατὰ καιρὸν τὴν θείαν διέ-
 ποντας ἱερωσύνην τῶν παραπιπτόντων
 ἀναλωμάτων τὴν οἰκονομίαν. τοὺς²
 δὲ τῆς παραιτήσεως λιβέλλους οὐ
 κατὰ προαίρεσιν οἰκείαν, ἀλλ' ὡς ἐξ
 ἀνάγκης καὶ φόβου καὶ τῆς τιῶν
 ἀπειλῆς ἐπιδοῦναί φησιν. καὶ ἐτέρως δὲ
 πρᾶγμα ἐστὶν οὔτε τοῖς τῆς ἐκκλησίας
 ἀρέσκον θεσμοῖς τὸ λιβέλλους παραι-
 10 τήσεως³ προσάγειν τινὰς τῶν ἱερουρ-
 γῶν· εἰ γὰρ εἰσὶν ἄξιοι τοῦ λειτουρ-
 γεῖν, ἔστωσαν ἐν τούτῳ· εἰ δὲ ἀνάξιοι,
 μὴ ἀπὸ παραιτήσεως ἐξίτωσαν, κα-
 τεγνωσμένοι δὲ μᾶλλον ἐπὶ πράγμασιν,
 ὧν ἂν τις πολλὴν ποιήσαιο τὴν
 καταβολήν, ὡς ἐξω τρεχόντων πάσης
 ἀκολουθίας. πρόσειπε τὴν παρὰ σοὶ
 ἀδελφότητα. σὲ ἢ σὺν ἡμῖν ἐν κυρίῳ
 15 προσαγορεύει.

г. 220 а.

1) сод. м по скобл. (см. х?). 2) иждитиа II.
 3) исправл. по II. 4) и проп. С. 5) Ѡочи-
 стителствъ С. 6) досто С. 7) еоудѣ ИС.
 8) Ѡ II.

1) ἀναγκαίων проп. P Vind. 2) P Vind.
 начин. съ красной строки, какъ новое пра-
 вило: γ'. Τὸς... 3) παραιτήσεων P Vind.

ТОГО ¹ ЖЕ ИЖЕ ВЪ ЛУЇНИ· И ВЪ
ПЕНТАПОЛИН· КЪ ЕПИСКОУНОМЪ·

Д· БѢСАКОГО ВЛ҃ГАГО ² И НОУЖДЬ-
5 НААГО· НА ВЪЗГРАЖЕННИК ЛЮДЬМЪ·
СВѢРШАЮЩЮ ³ ЖЕ· НА ВЪСПРИЯТИК ⁴
СТ҃ЪИХЪ ЦРКВЪ· ПЕЧАЛЪ ТВОРИТИ ПО-
ДОВАКЪТЪ· ПИСАНО ВО КЕСТЪ· ИКО ВЛ҃ГО-
ВОЗЖИИЕВЪ ТВОРИТЕ ⁵ СН҃Ъ ИЗЛ҃КЕВЪ·
10 МОНАСКИНСКИИ ⁶ ОУ҃ВО ОЦ҃И· ИЖЕ ПО
ФИНЕДИНСКѢИ ЕПАРХИИ· МОУЖИ ВЛ҃ГО-
ВОЗЖИИЕНИ· И НЕ ЧЮДНО ИМОУЩЕ·
л. 220 в. ПРИШДЪШЕ ⁷ ВЪ АЛЕКСАНДРИЮ·
ВЪПРОСИМИ ОТЪ МЕНЕ· ОУСТРОКНИК
15 ТОУ СОУЦ҃ИХЪ МОНАСТЫРЬ· ОУЧЛАХОУ
ИКО ВЛАЖНИЮТЬСА ⁸ МЪНОЖИ· ТАКО-
ВЪИ РАДИ ВИНЪ· МААДИ ЖЕНИЕШЕСА
НѢЦНИ Ѡ НИХЪ СЪШДЪШЕН· НЕВѢСТИ-
ТЕЛЬ СЪВѢСХ҃ЪЦАЮТЬ· НѢКЪИ ВЪЛОУ-
20 БИЕВЪИ ЕП҃ЪИ· И НИ КДИНОГО ЖЕ ОУ҃ВО
ИЖЕ ⁹ НА НИ ИЗВѢЦАЮЩЕ· СТАЮТЬ КЛИ-
РИЦИ РЕКЪШЕ ПОПОВЕ· ДРОУЖИИ ЖЕ НѢ-
ЦИИ Ѡ ТѢХЪ МОНАСТЫРЬ· ¹⁰ ИКО ¹¹ НЕ-
ПОСЛОУШЬАНИИ ИЗГОНИМИ· ПАКЪИ ПРИ-
25 ХОДАТЬ НА ПОСТАВАКНИК КЛИРИЦИ ¹²
ВЪВѢШЕК И ВЪХОДАТЬ· ¹³ ВЪ ТЪИИ ЖЕ
МОНАСТЫРИ· ѠНЮДОУЖЕ ИЗГ҃НАНИ ВЪ-
ША· И ХОТАТЬ ПРИНОШЕНИИ ТВОРИТИ·
КЛИКО КЛИРИКОМЪ ОБЪЧАН СВѢРШАТИ·

1) У проп. это посланіе Кирилла Александр.
2) блго С. 3) свѣршающа С. 4) сод. выскобл.
дѣтъ буквъ послѣтъ и оставилъ пустое мѣсто.
5) сод. конечное и по скобл. (см. ѡ?). 6) мана-
стырскыи П. 7) сод. ш съ слоитъ шъ по скобл.
(см. одной буквы съ +). 8) свѣлажняются П.
9) иже же П. 10) монастыри С, но в другой
рукой. 11) иже проп. С. 12) сод. переграва.
ц изъ к. 13) и въходить проп. С.

(л. 228*—229*).* ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ
ΤΟΙΣ ΚΑΤΑ ΑΙΒΥΗΝ ΚΑΙ ΠΕΝΤΑ-
ΠΟΛΙΝ ἘΠΙΣΚΟΠΟΙΣ.

Παντός τοῦ χρησίμου καὶ ἀναγκαίου
πρὸς οἶκο(л. 228^b)δομὴν τῶν λαῶν,
τελοῦντος δὲ καὶ εἰς ὑπόληψιν τῶν
ἀγίων ἐκκλήσιων, φροντίδα ποιῆσθαι
χρή· γέγραπται γάρ, ὅτι, Εὐλαβεῖς
ποιεῖτε τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ. μοναστη-
ρίων τοίνυν πατέρες τῶν κατὰ τὴν
Θηβαΐδα ¹ ἐπαρχίαν, ἄνδρες εὐλαβεῖς
καὶ οὐκ ἀδαύμαστον ἔχοντες πολιτείαν,
ἐλθόντες ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, ἐρωτῶμενοι
τε παρ' ἐμοῦ τὴν κατάστασιν τῶν
αὐτόσε μοναστηρίων, ἐδίδασκον, ὅτι
σκανδαλίζονται πολλοὶ διὰ τῆς αὐτῆς
αἰτίας. νεωστὶ ² γεγαμηκότες τινὲς καὶ
οἱ ³ ἐξ αὐτῶν καταβάντες τῶν νυμφώ-
νων συναρπάζουσι τινὰς τῶν θεοφιλε-
στάτων ἐπισκόπων, καὶ οὐδενὸς τάχα
ποῦ τὰ κατ' αὐτοὺς ἀπαγγέλλοντος,
χειροτονοῦνται κληρικοὶ, ἤγουν πρεσβύ-
τεροι. ἕτεροι ⁴ δὲ τινὲς ἐξ αὐτῶν τῶν μο-
ναστηρίων ὡς ἀτακτοὶ ἐκβαλλόμενοι,
πάλιν ὑποτρέχουσι τὰς χειροτονίας καὶ
γενόμενοι κληρικοὶ εἰσέρχονται καὶ ἐν
αὐτοῖς τοῖς μοναστηρίοις, ὅθεν ἐκβέ-
βληνται, καὶ βούλονται προσφέρειν
καὶ ὅσα κληρικοῖς ἔθος πληροῦν,

* ВЪ V отсутств. (вырв.?) это посланіе
Кирилла Александр. Варианты приведены и
изъ Vindob. hist. gr. 56 л. 175^b—176^a (=Vind.).

1) Θηβαίων PVind. 2) P начин. въ красн.
строки, какъ особое правило: α'. Νεωστὶ...
3) οἶον PVind. 4) P начин. съ красной строки
какъ новое правило: β'. Ἐτεροι...

и си творити· яко и нѣкѣиимъ
 видѣвъшимъ ѿ· Фрециса¹ и сънь-
 миць· и не тѣргѣти приовъцатица
 слоужащиимъ имъ· понжеже оубо на
 5 зѣданиѣ· яко же рекохъ людьмъ²
 въса подовактъ творити· оу насъ
 бѣчьстикъ³ ваше· и аще кѣто хоцетъ
 поставакнѣ въти клерикъ· испытати
 житикъ кго· и каково кѣгда подроу-
 10 жикъ имѣ или⁴ ни· и кѣгда приведе
 или оудалкашеса· и аще не кетъ кѣто
 изгънанъихъ или ѿ иного бѣчьсти-
 вадо кппа· или ѿ манастирѣвъ·
 и тѣгда поставакнѣ не изгънанадо
 15 оврѣтъшаса· съвлюдѣмъ же сице
 чистоу свою съвѣсть· и непорочнокъ
 свѣщенникъ· и чистокъ слоуженикъ· аще
 | ли ѿлоужченикъ⁵ приемъше нѣци-
 запрѣщени⁶ бѣвъше прѣгрѣшени
 20 ради· по семъ хотатъ оумрети· огла-
 шени⁷ соуце да кръщени воудотъ·
 и да не отнидоутъ⁸ члѣчьскъихъ
 непричастни блѣгодати и ти·⁹ рекъше
 ни приовъцани¹⁰ мьнитъ бо са въни-
 25 мати и се· цркъвнъимъ оуставѣмъ·
 рѣцѣте оу васъ братни· въ съ вами
 о гдѣ наречеть·

καὶ ταῦτα δρᾶν, ὡς καὶ τινὰς τῶν
 εἰδόντων αὐτοὺς παραιτεῖσθαι καὶ τὰς
 συνάξεις καὶ μὴ ἀνέχεσθαι κοινωνεῖν
 λειτουργούντων ἐκείνων.

Ἐπειδὴ¹ τοίνυν πρὸς οἰκοδομήν,² ὡς
 ἔφην, τῶν λαῶν πάντα χρῆ πράττεσθαι
 παρ' ἡμῖν,³ ἡ θεοσέβεια ὑμῶν, καὶ εἰ
 μέλλοι τις χειροτονεῖσθαι κληρικός, πε-
 ριεργαζέσθω τὸν βίον (λ. 229^a) αὐτοῦ
 καὶ πότερον πότε⁴ γαμετὴν ἔχει ἢ οὐ,
 καὶ πῶς ἢ πότε ἠγάγετο, καὶ εἰ ἀπέσχετο,
 καὶ εἰ μὴ τις ἐστὶν τῶν ἐκβεβλημένων ἢ
 παρ' ἐτέρου θεοσεβεστάτου ἐπισκόπου ἢ
 ἐκ μοναστηρίων, καὶ τότε χειροτόνει⁵
 τὸν⁶ ἀδιάβλητον εὐρεθέντα. τηρήσομεν⁷
 γὰρ οὕτω καθαρὸν καὶ τὸ ἑαυτῶν⁸ συν-
 εἰδὸς καὶ ἀδιάβλητον τὴν ἱεράν καὶ
 σεπτὴν λειτουργίαν. ἐάν⁹ δὲ χωρι-
 σμὸν ὑπομείνωσί τινες ἐπιτιμηθέντες
 πταισμάτων ἕνεκα, εἴτα μέλλωσιν τελευ-
 τᾶν, κατηχούμενοι ὄντες, βαπτίζέσθω-
 σαν καὶ μὴ ἀποδημείτωσαν τῶν ἀνθρω-
 πίνων ἀμέτοχοι¹⁰ τῆς χάριτος, ἡγοῦν¹¹
 ἀκοινωνῆτοι· δοκεῖ γὰρ προέχειν¹² καὶ
 τοῦτο τοῖς τῆς ἐκκλησίας θεσμοῖς. προ-
 σείπατε τὴν παρ' ὑμῖν ἀδελφότητα. ὑμᾶς
 ἢ σὺν ἡμῖν ἐν κυρίῳ προσαγορεύει.

л. 221 а.

1) Фрециса II. 2) люде С. 3) кочетѣ С.
 4) ли С. 5) Слоужениѣ II. 6) запрѣщениѣ II.
 7) оглашениѣ II. 8) внизда С. 9) ти проп. II.
 10) приовъчени С.

1) P начин. съ красной строки какъ новое
 правило: γ'. 'Επειδὴ... 2) οἰκομήν Patm. 178.
 3) ἡμῶν P Vind, въ которыхъ затѣмъ вставл.
 ἐπιτηρείτω ταῦτα. 4) πότερον ποτε P Vind.
 5) χειροτονείτω P Vind. 6) τὸν проп. P Vind.
 7) τηρήσωμεν P, но Patm. 172 надъ ω надпис. ο.
 8) ἑαυτὸν cod. 9) P начин. съ красной строки
 какъ новое правило: δ'. 'Εάν... 10) cod. пере-
 правл. изъ ἀμέτοχοι. 11) ἡγοῦν P Vind.
 12) προσέχειν Vind.

ѢЛЖЕНААГО ДИОНΗΣΙΑ АРΧΙΕΠΪПА КΉ
ΒΑΣΙΛΙΔΟΥ ΑΛΕКСΑΝΔΡΉСКААГО.¹

ἄ.² Διονησιν βασιλιδου εъзлю-
б бакноу моу· моу моу· и братоу
съслоужьваньникоу.³ и болѣпно о гѣ
радоватиса· постѣлаа ми кси вѣр-
нѣихъ избѣранѣи⁴ снѣ мон· пытаа
вѣ кѣи часъ поститиса подовактъ·
10 вѣ соуботѣи днѣ пасхѣ· нѣкѣи-
имѣ во Ѡ вратѣи глати рече· яко
подовактъ се теорити· кѣ вѣзгла-
шенноу коура· нѣцѣи же съ вечера⁵
подовактъ рече· братѣи во вѣ римѣ
15 яко же видѣша· ожидають коура·
о сѣхъ же глѣши· яко скөрѣи-
шюу избѣстоу заповѣдъ положити
нищѣи· и часъ зѣло измѣренѣ· кеже
неоудобно и блазно⁶ кѣтѣ· ово во
20 по вѣскрѣсени гѣ нашего вѣрѣмени·
подовактъ праздѣникѣ и веселикѣ на-
чинати· того дѣша поциеникѣи съмѣ-
рѣюща· Ѡ всѣхъ тако же исповѣдано
воудеть· оустроилѣ же кси нѣхъ же
25 ради написалѣ ми кси зѣло съдраво·
x. 221 b. | и вѣжѣствѣнааго евангѣлиѣ разоумѣвѣ·

(I. 229^a—232^a). ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΟΥ
ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ, ἈΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ
ἈΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ.¹

Διονύσιος Βασιλείδῃ τῷ ἀγαπητῷ
μου² καὶ ἀδελφῷ συλλειτουργῷ καὶ
θεοπρεπεί,³ ἐν κυρίῳ χαίρειν.

Ἐπέστειλάς μοι, πιστότατε καὶ λογίω-
τατε⁴ υἱέ μου, πυθανόμενος καδ' ἦν
ᾧραν ἀπονησιζέσθαι δεῖ τῆ τοῦ πασχα
περιλύσει· τινὰς μὲν γὰρ τῶν ἀδελφῶν
λέγειν φησίν,⁵ ὅτι χρὴ τοῦτο ποιεῖν πρὸς
τὴν ἀλεκτοροφωνίαν, τινὰς δὲ⁶ ἀφ' ἐ-
σπέρας χρὴ· οἱ μὲν γὰρ ἐν Ῥώμῃ ἀδελ-
φοί, ὡς φασί, περιμένουσι τὸν ἀλέκτορα·
περὶ δὲ τῶν ἐνταῦθα λέγεις,⁷ ὅτι τάχιον.
ἀκριβῆ⁸ ὄρον ἐπιτιθέναι⁹ ζητεῖς καὶ
ᾧραν πάνυ (I. 229^b) μεμετρημένην,
ὅπερ καὶ δύσκολον καὶ σφαλερὸν ἐστίν·
τὸ μὲν γὰρ ὅτι¹⁰ μετὰ τὸν τῆς ἀναστά-
σεως τοῦ κυρίου ἡμῶν¹¹ καιρὸν χρὴ
τῆς ἐορτῆς καὶ τῆς εὐφροσύνης ἐνάρ-
χεσθαι, μέχρις ἐκείνου τὰς ψυχὰς ταῖς
νηστεύαις ταπεινοῦντος,¹² ὑπὸ πάντων
ὁμοίως ὁμολογηθήσεται. κατεσκευάσας
δὲ δεῖ ὦν ἐγραψάς μοι πάνυ ὑγιῶς καὶ
τῶν θείων εὐαγγελίων ἡσθημένος,¹³

1) У заглавіе: Ѣлжѣнааго дѣионηсѣи. С ѣи т. ѣи.

2) У проп. все правило I. 3) братоу слоужьваньникоу II (см. братоу съслоужьваньникоу). 4) изъ кра-
нѣихъ проп. II. 5) вѣрѣи С, но ѣи ѣи черкѣи.

6) блазно II.

1) ἐπιστολὴ περὶ τοῦ, ποίαν ᾧραν τοῦ ἀγίου
σαββάτου ἐπιφωσκούσης τῆς ἀγίας κυριακῆς χρὴ
ἡμῶς ἀπονησιζέσθαι τῇ νυκτὶ добавл. V. 2) υἱῷ
вставл. PV. 3) καὶ θεοπρεπεί проп. V. 4) μου
вставл. cod., по выскобл. 5) φῆς PV. 6) ὅτι
вставл. PV. 7) λέγεις PV. 8) δεῖ вставл. PV.
9) ἐπιτιθέναι Patm. 172. 10) ὅτι μὲν γὰρ V
(см. τὸ μὲν γὰρ, ὅτι). 11) ἡμῶν проп. V.
12) ταπεινοῦντας PV. 13) ἡσθημένος Patm. 172,
причемъ ѡ переправл. изъ какоѣ-то другоѣ
буквы.

ΙΑΚΟ ΝΙΧ'ΤΟ ЖЕ ΝΕΝЗВ'ЕСТО ВЪ
 НΙΚΜЪ О ЧАСѢ· ШЕΛΙΑΚΤЪСА ВЪ ΝΗЖЕ
 ВЪСКРЪСЕ ΡΑΖΛΙΝЧ'НО ВО ΕΒΑΝΓΛΙΣΤΗ·¹
 ПРИШ'ДЪШАСЯ НА ΒΡΑΚЪ· ΝΑΠΙΣΑША
 5 ВЪ ΒΡ'ΕΜΕΝΑ ΝΗΖΜ'ΕΝΚΕΝΑ· Η ΒСН
 ВЪСТАВ'ЪША· ΔΒНΚ ΡΕΚΟША ΟΒΡ'ΕΤΙΣΙΣΑ
 ВЪ ВΕЧЕРЪ СΟΥΒΟΤ'НЪ· ΙΑΚΟ ЖЕ
 ΜΑΤ'Δ'ВН ΡΕЧЕ Η ΡΑΝΟ ΚΙЩЕ Τ'Μ'Ε
 СΟΥЩИ ΙΑΚΟ ЖЕ ΗΨΑΝЪ ΠΙШЕΤ'· Η
 10 Ζ'ΒΛΟ ΡΑΝΟ ΙΑΚΟ ЖЕ ΛΟΥΚΑ· Η
 ВЪШ'ДЪШЮ СЪΑΝ'ЦЮ ΙΑΚΟ ЖЕ ΜΑΡΚΟ·
 Η Κ'ΓΔΑ ВО ВЪСКРЪСЕ ШЕ'К ΗΝ ΟΔΙΝЪ
 ЖЕ ΝΕ СЪΚΑΖΑ· ΙΑΚΟ ЖЕ ВЪ ВΕЧЕРЪ²
 СΟΥΒΟΤΑΜЪ СΕΝΤΑЮЩИ ВЪ ΚΕΔΝΟΥ
 15 СΟΥΒΟΤЪ· ΔΟ ВЪСΧΟΔΑ С'Λ'НЦЮ ΚΕΔΝΟΥ
 СΟΥΒΟΤЪ· ΝΑ ΓΡΟΒЪ ПРИШ'ДЪШЕН·
 КЪ ТОМОУ ΛΕЖΑЩА Κ'ГО ВЪ НΙΚΜЪ³
 ΝΕ ΠΟСΤИГ'ОША· СЕ ΟΥΒΟ ΙСПОВ'ΕΔΑΝΟ
 ВЪΙСТ'· ΔΑ ΗΝ ВЪЗГΛΑШАТИ ΗΝ
 20 ΠΡΟТНΕΛΙΑТ'СА ΕΒΑΝΓΛΙΣΤΟΜЪ ΜΕЖЮ
 СОВОЮ ΝΕ Μ'ΝИΜЪ· Η'ЩЕ Δ'ΒΛГО-
 СЛОВНКЕ Η'Β'КОК Μ'ΝИТ'СА· Ο ВЪЗН-
 ЦЕМ'ΕΜЪ· ΑЩЕ СЪΕ'ЩАЮЩЕ В'СН ВЪ
 ТОУ НОЩ'· В'С'ЕГО ΜΙΡΑ СЕ'В'ТОУ· Γ'ΟΥ
 25 ΝΑШЕМОУ ВЪСН'ΕΤИ· Ο ЧАСѢ Π'ΡΑΤ'·
 Η' ΜЪ Β'Λ'ΓΟΡΑΖΟΥΜ'НО ΡΕЧΕΝΑСЯ· Η
 В'ЪР'НО СЪЧЕТАТИ ΟΥС'Р'ДОУΚΕΜЪ·⁴
 ΡΕЧЕНО ΟΥΒΟ Ω ΜΑΤ'Δ'В'ΙΑ С'ИЩЕ ΚΕΤ'·
 ВЪ ВΕЧЕРЪ СΟΥΒΟΤЪ· СΕΝΤΑЮЩИ· ВЪ
 30 ΚΕΔΝΟΥ СΟΥΒΟΤЪ· Π'НН'ΔΕ ΜΑΡΙΑ
 ΜΑΓΔΑΛ'ΙΝΗ Η ΔΡΟΥΓΑСЯ ΜΑΡΙΑ·

ότι μηδὲν ἀπηκριβωμένον ἐν αὐτοῖς περὶ
 τῆς ὥρας, καθ' ἣν ἀνέστη, φαίνεται.
 διαφόρως μὲν γὰρ οἱ εὐαγγελισταὶ
 τοὺς ἐπὶ τὸ μνημεῖον ἐλθόντας ἀνε-
 γραψαν κατὰ καιροὺς ἐνηλλαγμένους,
 καὶ πάντες ἀνεστηκότα ἤδη τὸν κύριον
 ἔρασαν εὐρηκέναι, καὶ ὅψε σαββάτων,
 ὡς ὁ Ματθαῖος εἶπεν· καὶ πρωίας ἔτι
 σκοτίας οὔσης, ὡς ὁ Ἰωάννης γράφει·
 καὶ ὄρθρου βαθέως, ὡς ὁ Λουκᾶς·
 καὶ λίαν πρωὶ ἀνατελιαντος τοῦ ἡλίου,
 ὡς ὁ Μάρκος. καὶ πότε μὲν ἀνέστη,
 σαφῶς οὐδεὶς ἀπεφήνατο· ὅτι δὲ ὅψε
 σαββάτων τῇ ἐπιφωσκούσῃ εἰς μίαν¹
 σαββάτων, μέχρις ἀνατολῆς ἡλίου τῆς
 μιᾶς σαββάτων, οἱ ἐπὶ τὸ μνημεῖον πα-
 ραγενόμενοι οὐκέτι κείμενον αὐτὸν ἐν
 αὐτῷ κατέλαβον, τοῦτο ἀνωμολόγηται.²
 καὶ μηδὲ διαφωνεῖν, μηδὲ ἐναντιοῦσθαι
 τοὺς εὐαγγελιστάς πρὸς ἀλλήλους ὑπο-
 λάβωμεν·³ ἀλλ' εἰ καὶ μικρολογία τις
 εἶναι δόξει περὶ τὸ ζητούμενον, εἰ συμ-
 φωνοῦντες πάντες⁴ ἐν ἐκείνῃ τῇ νυκτὶ
 τὸ τοῦ κόσμου φῶς, τὸν κύριον (π. 230^a)
 ἡμῶν, ἀνατεταλκέναι, περὶ τὴν⁵ ὥραν⁶
 διαφέρονται, ἀλλ' ἡμεῖς εὐγνωμόνως τὰ
 λεχθέντα καὶ πιστῶς ἀρμόσαι προδυμη-
 δῶμεν. τὸ μὲν οὖν ὑπὸ τοῦ Ματθαίου
 λεχθὲν οὕτως ἔχει· Ὅψε⁷ σαββάτων, τῇ
 ἐπιφωσκούσῃ εἰς μίαν σαββάτων, ἦλθεν
 Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία

1) εὐαγγελιστῶν Π, πο с переправл. изъ а. 2) πρὸς Π.
 3) η ο σταвл. Π. 4) εὐαγγελιστῶν С.

1) μιᾶς PV (βμ. εἰς μίαν). 2) V переправл.
 изъ ἄν ὡμολόγηται. 3) ὑπολάβομεν cod. 4) ὡς
 μὴ συμφωνοῦντων πάντων V (βμ. εἰ συμφωνοῦν-
 τες πάντες). 5) αὐτὴν вставл. V. 6) καὶ ἐν
 τούτῳ вставл. V. 7) δὲ вставл. P.

ВИДѢТИ ГРОБЪ. И СЕ ТРОУСЪ
 ВЪИСТЪ ВЕЛНКЪ. АНГЛЪ ВО ГНѢ
 СЪШЪДЪ СЪ НѢСЕ. И ПРИ-
 СТОУПАЪ УВЕЛИ КАМЕНЬ. И СЪДЕ
 Б НА НКМЪ. ВЪ ЖЕ ЗРАКЪ ЁГО
 ІАКО МЪЛНИИ. И ОДЪНИКЕ КЕГО
 л. 222 в. ВЪЛО ІАКО СНѢГЪ. И | И¹ У
 СТРАХА ЖЕ КЕГО ПОТРАСОШАСЯ
 СТРЕГОУЩЕН. И ВЪИША ІАКО
 10 МАРТЕН.² УВЕЩА ЖЕ АНГЛЪ И
 РЕЧЕ ЖЕНАМЪ³ НЕ ВОНТЕСА ВЪ.⁴
 ВЪМЪ ІАКО ІСА РАСПАТЛАГО НИЦЕТЕ.
 НЪСТЪ СЪДЕ ВЪСТА ВО ІАКО ЖЕ
 РЕЧЕ. СЕ ЖЕ РЕЧЕНОКЕ ВЪ ВЕЧЕРЪ.
 15 АЩЕ НЪЦНИ ПОМЪСЛАМЪ. ПО ОБЪ-
 ЦЕННИЮ ГЛА.⁵ ВЕЧЕРЪ ІВЕЛІТН СОУ-
 ВОТЪНЪН. МОУДРЪН ЖЕ СЛОУШАЮ-
 ЦЕН НЕ ТАКО. НЪ НОЦЪ РАНО
 РЕКОУТЪ ВЪИТИ. ЗА МОУДЪНИКЕ И
 20 ДЪЛГО ЛЪТО⁶ ГЛА.⁷ ІВЕЛІЮЩАДГО
 ВЕЧЕРЪ. НАВЕДЕ. СЕНТАЮЩН ВЪ
 КЕДИНОУ СОУВОТЪ. И ПРИДОША ІАКО
 ЖЕ ПРОЧНИ РЪША НОСАЩЕН ВОНА.
 НЪ ВИДѢТЪ ГРОБА. И ОВРѢТОША
 25 ТРОУСЪ ВЪИВЪШЪ. И СЪДАЩЪ АГЛА⁸
 НА КАМЕНИ. СЛЪШАЩА ОТЪ НКГО
 НЪСТЪ СЪДЕ ВЪСТА. ТАКО ЖЕ НЪАНЪ⁹
 ВЪ КЕДИНОУ СОУВОТЪ РЕЧЕ. МА-
 РІА МАΓΔΑΛΗΝΗ ΠΡΙΝΕ ΖΑΟΥΤΡΑ.

θεωρήσαι τὸν τάφον, καὶ ἰδοὺ σεισμὸς
 ἐγένετο μέγας· ἄγγελος γὰρ κυρίου κα-
 ταβάς ἐξ οὐρανοῦ καὶ¹ προσελθὼν ἀπε-
 κύλισεν τὸν λίθον καὶ ἐκάθητο ἐπάνω
 αὐτοῦ. ἦν δὲ ἡ ἰδέα αὐτοῦ ὡς ἡ² ἀστραπή
 καὶ τὸ ἔνδυμα³ λευκὸν ὡσεὶ χιών· ἀπὸ
 δὲ τοῦ φόβου αὐτοῦ ἐσεισθήσαν οἱ τη-
 ροῦντες καὶ ἐγένοντο⁴ ὡσεὶ νεκροί. ἀπο-
 κριθεὶς δὲ ὁ ἄγγελος εἶπεν ταῖς γυναῖξιν·
 Μὴ φοβεῖσθε⁵ ὑμεῖς· οἶδα γάρ, ὅτι
 Ἰησοῦν τὸν ἐσταυρωμένον ζητεῖτε· οὐκ
 ἔστιν ὧδε· ἠγέρθη γάρ,⁶ καθὼς εἶπεν.
 τοῦτο δὲ τὸ λεχθὲν ὅψε οἱ μὲν τινες οἰή-
 σονται κατὰ τὴν κοινότητα τοῦ ῥήματος
 τὴν ἐσπέραν δηλοῦσθαι τοῦ σαββάτου,
 οἱ δὲ σοφώτερον ἐξακούοντες οὐ τοῦτο,
 ἀλλὰ νύκτα βαθεῖαν ἐροῦσιν εἶναι,⁷ βρα-
 δυτῆτα⁸ καὶ μακρὸν χρόνον τοῦ ῥήματος
 τοῦ ὅψε δηλοῦντος· καὶ⁹ ὅτι¹⁰ νύκτα
 λέγει καὶ οὐχ¹¹ ἐσπέραν, ἐπήγαγεν τῇ
 ἐπιφωσκούσῃ εἰς μίαν σαββάτων. καὶ
 ἦγον οὐπω, ὡς οἱ λοιποὶ φασιν, τὰ¹² ἀρώ-
 ματα φέρουσαι, ἀλλὰ θεωρήσαι τὸν τά-
 φον, καὶ εὗρον τὸν σεισμὸν γεγονότα¹³
 καὶ καθήμενον τὸν ἄγγελον (л. 230^b)
 ἐπὶ τοῦ λίθου, καὶ ἀκηκόασιν παρ' αὐτοῦ,
 Οὐκ ἔστιν ὧδε, ἠγέρθη. ὁμοίως Ἰωάν-
 νης· Ἐν μιᾷ τῶν σαββάτων, φησὶν,
 Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ ἦλθεν πρώτῃ¹⁴

1) и проп. II. 2) мартен II. 3) намъ С.
 4) выи II. 5) гла СII. 6) тѣло С. 7) гла II.
 8) ангъ II. 9) нванъ С.

1) καὶ проп. P. 2) ἡ проп. PV. 3) αὐτοῦ
 вставл. PV. 4) ἐγενήθησαν P. 5) φοβεῖσθαι
 cod., но надъ аи надпис. с. 6) γὰρ проп. P.
 7) εἶναι проп. V. 8) βραδυτῆτα P. 9) καὶ
 проп. V. 10) δὲ вставл. V. 11) οὐχ cod.
 12) τὰ проп. P. 13) γινόμενον V. 14) ἐπὶ
 вставл. PV.

κίεи ¹ τѣмѣ соуции на гробѣ·
 и видѣ каменъ вѣзати ² отъ
 гроба· обаче отъ того кίеи
 соуции ³ тѣмѣ· обаче кѣ оутроу
 5 и з ⁴ гроба исхожааше· логка же
 рече соубота оубо оумѣлче по
 заповѣди· въ кдиноу же соуботѣ
 зѣло рано пришьдѣша на гробѣ·
 несоуца иже оутотоваша воня·
 10 ѡбрѣтоша же каменъ ѡбваленъ ѡ
 гроба· зѣло оутро рано· кѣ
 ивалюущисѧ жарн· оутрѣнюю ивалю-
 ютъ· кдиноу соуботѣ· миноуеѣ-
 шаша ради лени· съвършено съ
 15 въсею ноцию· иже по никмѣ соу-
 ботѣ· и дроугоумоу начинающисѧ
 днѣ· придоша воня и мѣро но-
 сацие· яко ивѣ | яко вѣста-
 шие· ⁵ прѣже многа се вѣслѣ-
 20 доуѣтъ и марко глѧ· коупниша
 воня да пришьдѣша помажютъ и ⁶
 зѣло злоутра въ кдиноу ⁷ соуботѣ
 придоша на гробѣ· вѣшьдѣшю
 слѣцию зѣло во ⁸ злоутра иѣ рече·
 25 еже ток же рече кѣтъ· зѣло
 рано· и наведе вѣшьдѣшю слѣцию ⁹
 стрѣмленне оубо и поуѣтъ и
 сиухѣ· ивѣ яко зѣло рано· и

σκοτίας ούσης, εἰς τὸ μνημεῖον, καὶ βλέ-
 πει τὸν λίθον ἡρμένον ἐκ τοῦ μνημείου·
 πλὴν παρ' αὐτοῦ τὸ ¹ σκοτίας ούσης
 ἔτι, πλὴν τὸ ² πρὸς ἕω τοῦ μνημείου
 προεληλύθει· ³ ὁ δὲ Λουκᾶς φησιν· Τὸ
 μὲν σάββατον ἠσύχασεν ⁴ κατὰ τὴν
 ἐντολήν, τῇ δὲ μιᾷ τῶν σαββάτων
 ὄρθρου βαθέως ἐπὶ τὸ μνήμα ἦλθον,
 φέρουσαι ἃ ἠτοίμασαν ἀρώματα· εὗρον
 δὲ τὸν λίθον ἀποκεκυλισμένον ἀπὸ τοῦ
 μνημείου· ὁ βαθὺς ⁵ ὄρθρος ἴσως προ-
 συποφαινομένην ⁶ αὐγὴν ἑωθινήν ἐμφα-
 νίζει τῆς μιᾶς ⁷ σαββάτων, διὰ τοῦ ⁸
 παρφηχότος ⁹ ἤδη τελείως σὺν τῇ
 μετ' αὐτὸν ¹⁰ νυκτὶ πάση ¹¹ τοῦ σαβ-
 βάτου, καὶ ἑτέρας ἀρχομένης ἡμέρας ¹²
 ἦλθον τὰ ἀρώματα καὶ τὰ μύρα ¹³ φέ-
 ρουσαι· ὅτι ¹⁴ δῆλον, ὡς ἀνειστήκει πρὸ
 πολλοῦ· τοῦτο ¹⁵ κατακολουθεῖ καὶ ὁ
 Μάρκος λέγων· Ἠγόρασαν ἀρώματα,
 ἵνα ἐλθοῦσαι ἀλείψωσιν αὐτόν· καὶ λίαν
 πρῶτ τῆς μιᾶς ¹⁶ σαββάτων ἔρχονται ἐπὶ
 τὸ μνημεῖον ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου·
 λίαν μὲν γὰρ πρῶτ καὶ οὗτος ¹⁷ εἶπεν·
 ὅπερ ταυτὸν ἐστὶ τὸ ¹⁸ βαθέως ὄρθρου,
 καὶ ἐπήγαγεν, ἀνατείλαντος τοῦ ¹⁹
 ἡλίου· ἡ μὲν γὰρ ὄρμη καὶ ὁδὸς αὐ-
 τῶν δῆλον ὡς ὄρθρου βαθέως καὶ

α. 222 b.

1) ииѣ II. 2) вѣзати проп. С. 3) сѣщи С.
 4) и С. 5) вѣсташе С. 6) и остава. II.
 7) едино С. 8) ко проп. II. 9) зѣло заѣтра
 иѣ рѣ. еже ток же рѣ иѣ вѣста рано и наведе вѣшьдѣшю
 слѣцию остава. С.

1) παρὰ τοῦτο PV (BM. παρ' αὐτοῦ τὸ).
 2) τοῦ V. 3) ἐληλύθει V. 4) ἠσύχασαν PV.
 5) οὖν вставл. V. 6) προσυποφαινομένην PV.
 7) τῶν вставл. V. 8) τοῦτο P. 9) διὰ τὸ
 παρφηχέναι V. 10) αὐτοῦ V. 11) παντός V.
 12) ὅτε вставл. PV. 13) μύρα P; τὰ μύρα καὶ
 τὰ ἀρώματα V. 14) ὅτε PV. 15) τούτω V.
 16) BM. τῆς μιᾶς: V μιᾷ τῶν, P μιᾷ. 17) eod.
 перепр. изъ оутѣ. 18) τῷ V. 19) τοῦ
 проп. V.

зѣло зѡутра начаша· простѣре
же по ушѣствню и оу вѣвѣ-
шнихъ оу грѡба· до вѣсχο-
да снѣца и глѣ имѣ тѣгда
5 оуноша вѣ вѣлахъ ризахъ нѣсть
сѣде·

Б. ¹ Гимѣ тако соуцѣмѣ· ² тѣмѣ
нзвѣтсѡславѣше вѣлѡкѣмѣ вѣ кѣн
часѣ· или вѣ кѡкѣ полоучасѣ· или
10 вѣ четвѣртѣн часѣ начинати подоба-
ше· вѣ гнѣкѣ нз мѣртѣвнхъ вѣскръсе-
ннѣ радѡсть· оуранѡющаѣ же зѣло·
и прѣже ноши влнзѣ оуво прѣполо-
вѣцнса· Опѡуцающнхъ ѡко прѣне-
15 магалинѣн· и неѡудѣржалнѣн оу-
каракѣмѣ· ³ за малѣмѣ раздрѣшаю-
щѣ ⁴ теченнѣ· глѡцю ⁵ моужю прѣ-
моудроу· мало вѣ житнн ѡже паче
малѣ· ⁶ ѡждающѣ же довѣльнѡ на
20 большекѣ· и до четвѣртѣн стража
ноши· прѣвѣвѡющѣ· вѣ нюже и
плавѡющѣ сѣсѣ нашѣ хоѡдѣ ⁷ по морю
ѡвнса· ѡко дован и троудѡлюбнѣ ⁸
прикѣмакѣмѣ· почнѣвшнмѣ межю
25 тѣмн· ѡко же поденгѡшасѣ или
x. 228 a. вѣзмѡгоша· да | не сѣтоужакѣмѣ
зѣло· понѣже ни шестѣ дннн поста·
равѣнѡ ни тако же вѣсн прѣвѣвѡють
нѣ оуво и ⁹ вѣсѣхъ ѡждаѣвшн·

λίαν πρωτῆ (λ. 231^a) κατήρξαντο· πα-
ρέτεινεν δὲ ¹ κατὰ ² τὴν πορείαν, καὶ
περὶ τὸ μνημεῖον διατρίβουσαι μέχρις
ἀνατολῆς ἡλίου· καὶ λέγει καὶ ³ τότε
ταύταις ὁ νεανίσκος ὁ λευχείμων· ⁴
οὐκ ἔστιν ὡδε·

α'. Τούτων οὕτως ἐχόντων, τούτοις ⁵
ἀκριβολογουμένοις ἀποφαινόμεθα, κατὰ
πολίαν ὥραν, ἢ καὶ ποῖον ἡμῶριον, ⁶
ἢ ὥρας τέταρτον, ἀρχεσθαι προσῆκεν
τῆς ἐπὶ ⁷ τοῦ κυρίου ἡμῶν ἐκ νεκρῶν
ἀναστάσει χαρᾶς· τοὺς μὲν λίαν ἐπι-
ταχύνοντας καὶ πρὸ νυκτός ἐγγύς ἤδη
μεσοῦσης ἀνιέντας ὡς ὀλιγῶρους
καὶ ἀκρατεῖς μεμφομέθα, ⁸ παρ' ὀλίγον
καταλύοντας ⁹ τὸν δρόμον, λέγοντος ¹⁰
ἀνδρός σοφοῦ· Οὐ μικρὸν ἐν βίῳ τὸ
παρὰ μικρὸν· τοὺς δὲ ἐφυστερίζοντας
καὶ διαρχοῦντας ἐπὶ πλείστον καὶ
μέχρι τετάρτης φυλακῆς ἐγκαρτεροῦν-
τας, καθ' ἣν καὶ τοῖς πλείουσι ὁ σω-
τῆρ ἡμῶν περιπατῶν ἐπὶ τῆς θαλάσ-
σης ἐπεφάνη, ὡς γενναίους καὶ φιλο-
πόνους ἀποδεξόμεθα· ¹¹ τοῖς δὲ μεταξύ,
ὡς ἐκινήθησαν ἢ ὡς ἠδυνήθησαν,
ἀναπαυσαμένοις μὴ πάνυ διοχλῶμεν,
ἐπεὶ μηδὲ τὰς ἑξ τῶν νηστειῶν ἡμέρας
ἴσως μηδὲ ὁμοίως πάντες διαμένουσιν· ¹²
ἀλλ' οἱ μὲν καὶ πάσας ὑπερτιθέασιν

1) У проп. все правило 2. 2) соуцима II.
3) оукара II. 4) раздрѣшающѣмѣ C; разроушаю-
щѣ II. 5) глѡцю C; глѡцю II. 6) мало II.
7) хоѡдн II. 8) слова нѣн ѡко дован и трѣдн
II проп. ѡ текстѣ и добава. еверху л. 196^a.
9) и проп. II.

1) παρέτεινάν τε PV. 2) τε вставл. PV.
3) καὶ проп. V. 4) Ἠγέρθη вставл. PV.
5) τοῦτο τοῖς PV (вм. τούτοις). 6) ἡμῶριον
cod., но между ρ и о надпис. ι. 7) τῆ
вставл. PV. 8) μεμφομέθα Patm. 173.
9) προκαταλύοντας PV. 10) τοῦ λόγου
вставл. V. 11) ἀποδεχόμεθα V; ἀποδεξόμεθα
Patm. 173. 12) διαμένουσιν Patm. 172.

αλчени¹ прѣвѣвающе· ови же двѣ·
 ови же три·² ови же четъри·³ ови
 же ни единого· трѣднѣшнимъ
 же сѧ⁴ зѣло· въ ожиданни по
 5 семь ослабѣвшимъ· Опущенни
 ранаго въкоушениа· аще ли нѣци
 не яко ожидавшѣ· нѣ никако же
 постнѣшесѧ· прѣжеварнѣшасѧ че-
 търи· по семь приидѣшнимъ·⁵
 10 коньчнимъ⁶ двѣма· и въ та
 тѣкмо ожидающе· въ патъницю и
 въ соуботоу· до оутра прѣвѣ-
 вающе· не мѧню равнѣ⁷ страсти
 имъ⁸ сътворити· къ прѣвѣвшимъ-
 15 имъ воушасѧ дѣн· снѧ оубо яко же
 и сѧмъшасѧ· и съвѣщаваю· о снхъ
 написахъ·

Г. ⁹ О нечистѣиныхъ женахъ· аще
 подобаше ли имъ тако соущемъ·¹⁰
 20 въ домъ вѣни въходити· и лише
 въпрашевати¹¹ мѧню· невѣрнамъ
 во имъ мѧню быти· и блѣговѣзми-
 вамъ сѧмѣти тако соущамъ· или къ
 трапезѣ стѣни пристоупати· или телесе
 25 и крѣви¹² христосовѣ прикасатисѧ·
 ни имоушениа· вѣ· лѣ· течениа крѣви·
 къ ицѣлению¹³ прикосесѧ¹⁴ емъ· нѣ

ἄσῑτοι διατελοῦντες, οἱ δὲ δύο, οἱ δὲ
 τρεῖς, οἱ δὲ τέσσαρας, οἱ δὲ οὐδεμίαν·
 καὶ τοῖς μὲν πάνυ διαπονηθεῖσιν ἐν ταῖς
 ὑπερθέσειν, εἶτα ἀποκαμοῦσιν,¹ καὶ
 μόνον οὐκ ἐκλείπουσιν συγγνώμη τῆς
 ταχυτέ(λ. 231^b)ρας γεύσεως· εἰ δὲ τι-
 νες, οὐχ ὅπως οὐχ ὑπερθέμενοι,² ἀλλὰ
 μῆδὲ νηστεύσαντες³ τὰς προαγούσας
 τέσσαρας, εἶτα ἐλθόντες ἐπὶ τὰς τελευ-
 ταίας δύο καὶ μόνας αὐτὰς ὑπερτιθέν-
 τες, τὴν⁴ παρασκευὴν καὶ τὸ σάββατον,
 μέγα τι καὶ λαμπρὸν ποιεῖν νομίζουσιν,
 ἂν μέχρι τῆς ἕω διαμένωσιν,⁵ οὐκ οἶμαι
 τὴν ἴσῃν ἀδλῆσιν⁶ αὐτοῦς⁷ πεποησθαι
 τοῖς τὰς πλείονας ἡμέρας προεισηκό-
 σιν·⁸ ταῦτα μὲν οὖν,⁹ ὡς φρονῶ καὶ
 συμβουλεύω,¹⁰ περὶ τούτων ἔγραψα·

β'. Περί δὲ τῶν ἐν ἀφῆδρω γυναικῶν,
 εἰ προσῆκεν αὐτὰς οὕτω διαχειμένας εἰς
 τὸν οἶκον εἰσιέναι τοῦ θεοῦ, περιττὸν καὶ
 τὸ πυνθάνεσθαι νομίζω· οὐδὲ γὰρ αὐτὰς
 οἶμαι πιστὰς οὔσας καὶ εὐλαβεῖς τολμή-
 σειν οὕτω διαχειμένας ἢ τῇ τραπέζῃ τῇ
 ἁγίᾳ προσελθεῖν, ἢ τοῦ σώματος καὶ τοῦ
 αἵματος τοῦ Χριστοῦ προσάψασθαι· οὐδὲ
 γὰρ ἢ τὴν δωδεκαετῇ¹¹ ῥύσιν ἐχουσα
 πρὸς τὴν ἴσιν¹² ἔδιγεν αὐτοῦ, ἀλλὰ

1) αλчени II. 2) ови же три проп. С.
 3) четыре II. 4) сѧ проп. II. 5) приидѣшнѣ С.
 6) коньчнѣма С. 7) равнѣ II. 8) стѣнѣ С.
 9) Г проп. У. 10) сѣшнѣ II. 11) въпраша-
 вати У II. 12) крѣви У. 13) ичѣлению У;
 ицѣлению С. 14) прикосесѧ С.

1) ἀποκάμνουσιν ΡV. 2) ὑπερτιθέμενοι V.
 3) ἀλλὰ καὶ τρυφήσαντες вставл. ΡV. 4) τε
 вставл. ΡV. 5) διαμείνουσιν V и затѣмъ
 вставл. оῦς. 6) ἀδλῆσιν V. 7) αὐτοῦς
 проп. V. 8) προσηκόσιν ΡV. 9) οὖν
 проп. V. 10) συμβουλεύων V. 11) δώ-
 δεκα ἔτη ΡV, но V переправл. въ δωδεκαῖτη.
 12) σκεῦδουσα вставл. V.

τῆκῆμο подѣлка молиса оубо
 ѡко ѡждактѣ кѣто· ѡко же
 оубо ¹ кстѣ поминати вѣдкы· и
 трѣбовати помощи· ² пологчити ³
 л. 223 б. 5 не|завнстанъи· въ сѣах же и сѣах
 сѣынхъ· не вѣлави чистѣ· ⁴ и
 дшю и тѣлѣмъ· пристоупати
 възбранкнѣ боудетѣ·

Д· ⁵ Довѣльнии же и ⁶ ожень-
 10 шенса ⁷ сами севѣ вѣти· соудни-
 ѡко во ѡлогчатица подобають ⁸
 дроугѣ ѡ дроуга· ѡ сѣвѣца-
 нию врѣмѣ· да прѣвѣвактѣ въ
 мѣткѣ· и пакы вѣкоупъ да
 15 боудете· ⁹ слышиша во апла ¹⁰
 пишюца· вѣвѣшен же ¹¹ въ
 неволнѣн скварнѣ ноцнѣн· и
 си свои сѣвѣсти да вѣслѣ-
 доукють· и сами са или ра-
 20 смоцрають ¹² о томѣ· или не
 сѣмотратѣ ѡко и ¹³ о брашнѣхъ·
 расматрави во рече· аще кстѣ
 осоудитѣса· ¹⁴ и въ тѣхъ вѣго-
 вѣстанъ боудетѣ· и вѣгодър-
 25 зънѣ по свокому вѣспоминанию·
 вѣсакѣ пристоупави кѣ боу·
 снѣ вѣпросы ты чѣта сѣна· ¹⁵

μόνου τοῦ κρασπέδου· προσεύχεται
 μὲν γὰρ ὅπως ἂν ἔχη τις, καὶ
 ὡς ἂν διάκειται ¹ μεμνήσθαι τοῦ
 δεσπότη, ² καὶ δεῖσθαι βοήθειας τυ-
 χεῖν, ἀνεπίφθονον· εἰς δὲ τὰ ἅγια
 καὶ τῶν ἁγίων τὰ ἅγια ³ ὁ μὴ πάντη
 καθαρὸς καὶ ψυχῇ καὶ σώματι προ-
 σιέναι κωλυθήσεται.

γ'. Αὐτάρχεις δὲ καὶ οἱ γε-
 γαμηκότες ἑαυτῶν ὀφείλουσιν εἶναι
 κριταί· ὅτι γὰρ ἀπάγεσθαι ⁴ προ-
 σῆκον ἀλλήλων ἐκ συμφώνου
 πρὸς καιρὸν, ἵνα σχολάσωσιν τῇ
 προσευχῇ καὶ πάλιν ἐπὶ τὸ αὐτὸ
 ὦσιν, ⁵ ἀκηκόασι γὰρ ⁶ Παύλου
 γράφοντος.

δ'. ⁷ Οἱ δὲ ἐν ἀπροαίρετῳ νυκτε-
 ρινῇ ῥύσει γινόμενοι, ⁸ καὶ οὗτοι
 τῷ ἰδίῳ συνειδῶτι κατακολουθεῖτω-
 σαν ⁹ καὶ ἑαυτοῦς, εἴτε διακρίνονται
 περὶ τούτου, ¹⁰ εἴτε μὴ, σκοπεῖτωσαν
 ὡς ¹¹ ἐπὶ τῶν βρωμάτων· ὁ γὰρ ¹²
 διακρινόμενος, φησὶν, ἐὰν φάγη, κα-
 τακέκριται ¹³ καὶ ἐν τούτοις εὐσυνείδη-
 τος ἔστω καὶ εὐπαρήρησιastos κατὰ τὸ
 ἴδιον ἐνθύμιον πᾶς ὁ προϊῶν ¹⁴ τῷ θεῷ.

Таῦτα σὺ μὲν τιμῶν ἡμᾶς

1) ко У. 2) помощи У. 3) пологчити У;
 и оставл. II. 4) чисты У. 5) У проп. все
 правило 4. 6) и проп. С. 7) оужинса С.
 8) подобають С. 9) кстѣ С, но позднѣйшей
 рукой переправл. въ вѣти. 10) апла II.
 11) иже С. 12) расматрають С. 13) и проп. С.
 14) уоудетѣ II. 15) насѣ II (см. сѣна).

1) διάκειται V Patm. 173. 2) προσεύχεται
 μὲν γὰρ ὅπως... δεσπότη проп. V. 3) τὰ ἅγια
 τῶν ἁγίων PV. 4) ἀπάγεσθαι PV. 5) V было
 αὐτῷ ὦσιν, но по скобл. переправл. въ αὐτὸ
 συνῶσιν. 6) γὰρ проп. PV. 7) δ' проп. V.
 8) γενόμενοι PV. 9) κατακολουθεῖσάτωσαν PV.
 10) τοῦτο P. 11) γὰρ вставл. P. 12) γὰρ
 проп. PV. 13) οὕτω вставл. P. 14) про-
 σιῶν PV.

Δ ΝΕ ΝΕΒΉΔΥΜΙ ΕΨΧΑΙΟΥΒΑΚΝΕ· ΝΑΜΨ
 ΠΡΗΝΕΣΑΨ ΚΕΣΗ ΚΑΔΗΝΟΜΨΣΑΜΨΤΨ 1·
 ΝΨ· 2 ΕΚΟ ΖΕ ΟΥΒΟ ΕΣΜΨ· Η· ΡΑΒΨ-
 ΝΟΔΨΜΨΤΨ ΣΕΒΨ ΣΨΒΨΡΨΜΨ· ΑΨΨ ΖΕ
 5 ΝΕ ΕΚΟ ΟΥΧΗΤΕΛΨ ΔΟΒΡΨ· ΝΨ ΕΚΟ ΣΨ
 ΕΨΣΕΨ ΠΡΟΣΨΥΝΚΨ· ΠΟΔΟΒΨΝΟΚ ΝΑΜΨ
 ΣΑΜΨΜΨ ΣΕΒΨ· ΒΕΣΨΔΟΒΑΤΗ ΝΑ
 ΟΒΨΨΕΚ· 3 ΣΨΜΨΣΑ ΣΒΟΚΕΓΟ ΨΑΠΟΒΨ-
 ΔΑΧΨ· ΔΑ ΗΨΒΟΛΝΕΨ Η ΤΨ 4 ΡΑΨΟΨΜΨ-
 10 ΝΨ· ΣΨΕ ΜΟΝ· ΕΚΟ ΑΨΕ ΙΒΕΝΤΨ ΤΗ ΣΑ
 ΛΟΥΨ· Η ΤΑΚΟ ΗΜΨΒΤΗ ΗΣΚΟΨΨΑΚΨΗ·
 Ο ΝΗΧΨ ΕΨΣΠΗΨΕΨΗ· ΣΨΔΡΑΒΟΨ ΤΗ 5
 ΕΨΤΗ ΕΨΧΑΙΟΥΒΑΚΝΨΝ 6 ΜΟΝ ΣΨΕ·
 ΜΗΡΨΜΨ ΣΑΨΨΑΨΙΟ ΓΨΨ ΜΟΛΝΕΑ·

(οὐ γὰρ ἀγνοῶν, ἀγαπητέ) τὰ πύσματα
 ἡμῖν προσήγαγες, ἐμόρφονας ἡμᾶς,
 ὡσπερ οὖν ἐσμεν, καὶ ἰσοφύχους ἑαυτῶ
 παρασκευάζων. ἐγὼ δὲ οὐχ ὡς διδά-
 σκαλος καλός, 1 ἀλλ' ὡς μετὰ πάσης
 ἀπλότητος προσῆκον ἡμᾶς ἀλλήλοις
 διαλέγεσθαι, εἰς κοινὸν τὴν διάνοιαν
 ἑμαυτοῦ 2 ἐξέδηκα, ἐν' 3 ἐπικρίνας
 καὶ σύ, 4 συνετώτατε μὲν 5 υἱέ, 6
 τι ἂν σοι φανῆ 7 βέλτιον, ἢ 7 καὶ
 οὕτως ἔχειν δοκιμάζεις, 8 περὶ αὐτῶν 9
 ἀντιγράφεις. 10 ἔρρωσθαί 11 σε, ἀγαπητέ
 υἱέ μου, ἐν εἰρήνῃ λειτουργοῦντα τῶ
 κυρίῳ εὐχομαι.

1) εδνηомыслѣнѣ С.
 2) нѣ проп. С.
 3) ωεψηηηη СΠ.
 4) το С.
 5) τη проп. С.
 6) εψχαιουβακνην cod.

1) καλός проп. V.
 2) ἑμαυτῶ Patm. 172.
 3) ἦν PV.
 4) καὶ σύ проп. V.
 5) μου PV
 6) φανείη P.
 7) εἰ V.
 8) δοκιμάζεις P.
 9) περὶ αὐτῶν проп. V.
 10) ἀντιγράφεις PV.
 11) ἔρρωσθαί V (и cod. первоначально).

сѣаго¹ петра архієпѣа.² александ-
л. 224 а. дрѣскааго. | канони. нмоуце³ о по-
каѣнни словесѣ кго.

5

Ѧ. Понкже оубо чѣвѣртаѣ авик
пасха постиже гонкникѣ довѣльно
имать. приведѣннмъ оубо и въ
тѣмънницю еѣвѣрженомъ. моуѣкы же⁴
10 ненѣвѣльнѣа подѣнимъшнмъ. и не-
прѣтѣрпимѣа ранѣ. и многы и⁵
люѣтѣа ноужда. послѣди же прѣда-
номъ⁶ Ѧ немоуци пѣтѣскѣа. аще
не испѣрва приѣти бѣшѣ. послѣдо-
15 вѣтѣшааго велнкаго ради падѣннѣа.
обаче зѣнкѣ многоаѣ имъ пострадаѣти.
и на мѣнозѣ протнѣнтнса. не волюю
во на то приѣдоша. нѣ прѣдѣни
бѣвѣтѣше. Ѧ немоуци пѣтѣскѣа.
20 понкже ѣзѣвѣ ѣсѣвѣ⁷ ѣвѣтѣ⁸ на
тѣвѣсѣхѣ свонхѣ. и оуѣже нѣѣци
трѣтнѣкѣ лѣтѣ нмоуѣтѣ. плачу-
ѣса зѣпрѣтнѣти имъ Ѧстоуѣпле-
ннѣа. вѣспомнѣннѣкѣ дроуѣтѣнхѣ
25 чѣтѣрѣдѣсѣтѣ дѣннѣ. вѣ наѣже
оубо постигѣса ѣѣ и сѣпѣсѣ нашѣ
ѣсѣ⁹ хѣ. по крѣщеннѣ нскоушенѣ
бѣвѣтѣ Ѧ днѣвола. вѣ наѣже и тн
по нзѣннѣннѣу нскоушеннѣ бѣвѣтѣше.
30 силѣнѣ¹⁰ отрѣзѣннѣтѣшеса. бѣдѣтѣ

(л. 232^a — 240^a). ΤΟΥ ἉΓΙΟΥ
ΠΕΤΡΟΥ ἈΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ἈΛΕ-
ΞΑΝΔΡΕΙΑΣ¹ ΚΑΝΟΝΕΣ ΦΕΡΟΜΕ-
ΝΟΙ ἘΝ Τῶ ΠΕΡΙ ΜΕΤΑΝΟΙΑΣ
ΑΥΤΟΥ ΛΟΓΩ.²

α'.³ Ἐπει τοίνυν τέταρτον ἤδη πάσχα
ἐπικατέληφεν τὸν διωγμὸν, αὐτάρκως
ἔχει⁴ τοῖς μὲν προσενεχθεῖσιν καὶ φυ-
λακισθεῖσιν, βασάνους τε ἀνηκέστους
ὑπομεμενηκόσιν καὶ ἀφορήτους μάστι-
γας καὶ πολλὰς ἐτέρας δεινὰς ἀνάγκας,
ὑστερον δὲ προδεδομένοις⁵ ὑπὸ τῆς ἀσθε-
νεῖας τῆς σαρκός, εἰ καὶ μὴ ἐξ ἀρχῆς
παρεδέχθησαν διὰ τὴν παρακολουθησα-
σαν μεγίστην πτώσιν, ὅμως διὰ τὸ
πολλὰ αὐτοὺς ἠθληκῆναι καὶ ἐπὶ πολὺ
ἀντιμάχεσθαι (οὐ γὰρ κατὰ προαίρεσιν
εἰς τοῦτο ἐληλύθασιν, ἀλλὰ καταπροδο-
θέντες ὑπὸ τῆς ἀσθενείας τῆς σαρκός,
ἐπειδὴ καὶ στίγματα τοῦ Ἰησοῦ⁶ ἐνδεί-
κνυνται ἐν τοῖς σώμασιν ἑαυτῶν⁷ καὶ
ἤδη τινὲς τρίτον ἔτος ἔχουσιν καταπεν-
δοῦντες) προσεπιτιμηθῆναι αὐτοῖς ἀπὸ
τῆς προσελεύσεως καθ' ὑπόμνησιν ἄλλας
μ' ἡμέρας, ἃς καίπερ νηστεύσας⁸ ὁ
κύριος καὶ σωτὴρ ἡμῶν Ἰησοῦς ὁ
Χριστὸς μετὰ τὸ βαπτισθῆναι ἐπει-
ράσθη ὑπὸ τοῦ διαβόλου· εἰς ἃς καὶ
αὐτοὶ κατὰ περισσὸν διαγυμνασθέντες
εὐτονώτερόν τε νήψαντες γρηγοροῦσιν⁹

1) У проп. заглавіе и ось правила Петра
Александр. изъ слова о покаяннѣ. С in т. К.
2) архієпископа II. 3) нмоуцимоу II. 4) нѣ II.
5) и проп. С. 6) дано С. 7) нснѣм II.
8) лѣнтѣ С. 9) ис cod. 10) силѣнѣ II.

1) καὶ μάρτυρος вставл. RV. 2) κβ' cod. in
т. рукоѣ XIII в. 3) α' проп. cod.; V съ за-
главіемъ: Περί τῶν μετὰ πολλὰς βασάνους ἀνη-
σαμένων τὸν Χριστόν. 4) V выскобл. послѣ
ἔχει еще одну букву (v?). 5) προδεδομένων V.
6) Χριστοῦ V. 7) αὐτῶν V. 8) νηστεῦσαι P.
9) γρηγορήσουσιν RV.

Εὖ ΜΑΤΕΛΧЪ прочек поучаюциса
 глѣкомъ Ѡ га. къ искоушаюциюу-
 моу кго. да поклонитса нди за
 ма¹ согоно писано во кста гѡу
 5 твокмоу поклонишаса² ѡ томоу
 кдинномуу³ послужушиш.

Ε. Прѣтърпѣвшинимъ же по
 ѡвѣрженни въ тѣмъницю. тѣкѣмо
 въ оузыници. акти въ | стражи
 10 скървь⁴ же и смрадѣ. послѣди же
 безъ врани и моукѣ. бѣгѣшемъ⁵
 плѣнникомъ по мѣнозѣн нице(тѣ)
 силнѣи и по нѣвокмоу ослабѣп-
 нию. сѣкроушеномъ довѣлѣктъ
 15 лѣто. ⁶ къ дроугоуоумоу лѣтоу
 нимже и ти. утиноудѣ продашаса.
 имене ради оскрѣвлѣни вѣити. аще и
 насладишаса въ оузыници Ѡ братни
 многаго покаениа. ѡже многооо-
 20 разна Ѡданнио⁷ хотѣше. нзбави-
 тиса Ѡ горькаго плѣнениа днѣво-
 ла. поминаюце паче глѡуцадо. дхѣ
 гнѣ на мѣнѣ. кгоже нзнесе⁸ помаза
 ма.⁹ блговѣститѣ¹⁰ оубогѣинимъ
 25 послѣла ма. проповѣдати плѣнни-
 комъ Ѡпоуциеник. и слѣпѣимъ¹¹
 прозърѣник. послѣлати сѣкроушенъи
 въ ѡрадоу. проповѣдати лѣто гнѣ
 приятно.

εις προσευχᾶς τοῦ λοιποῦ, καταμελε-
 τῶντες τὸ λελεγμένον¹ ὑπὸ τοῦ κυρίου
 πρὸς τὸν πειράζοντα αὐτόν, ἵνα προσκυ-
 νήσῃ αὐτῷ. Ὑπαγε,² σατανᾶ· γέγρα-
 πται γάρ· Κύριον τὸν θεόν σου προσκυ-
 νήσεις καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.

β'.³ Τοῖς δὲ μετὰ τὸ φυλακισθῆναι
 μόνον καὶ ὑπομεμενηχέναι τὰς ἐν τῷ
 δεσμωτηρίῳ ὡς ἂν ἐν πολιορκίᾳ θλίψεις
 τε καὶ δυσωδίας, ὕστερον δὲ χωρὶς πολ-
 λέμου καὶ⁴ βασιάνων γενομένοις αἰχμα-
 λώτοις, κατὰ πολλὴν πτωχείαν δυνά-
 μεως καὶ κατὰ τινα τυφλότητα τεθραυ-
 σμένοις, ἐπαρκέσει ἐνιαυτὸς πρὸς τῷ
 ἐτέρῳ⁵ χρόνῳ· ἐπεὶ ὅλως καὶ αὐτοὶ ἐπι-
 δεδώκασιν ἑαυτοὺς ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος
 θλιβῆναι, εἰ καὶ ἀπήλαυσαν⁶ ἐν τῷ δε-
 σμωτηρίῳ τῆς παρὰ τῶν ἀδελφῶν πολ-
 λῆς ἀναπαύσεως, ἅπερ πολλαπλασίονα⁷
 ἀποδιδούσι,⁸ ποθοῦντες λυτρωθῆναι ἀπὸ
 τῆς πικροτάτης αἰχμαλωσίας τοῦ διαβό-
 λου, μεμνημένοι μάλιστα τοῦ λέγοντος·
 Πνεῦμα κυρίου ἐπ' ἐμέ, οὐ ἐνέκεν⁹
 ἐχρισέν με· εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς
 ἀπέσταλκέν με,¹⁰ κηρύξαι αἰχμαλώτοις
 ἄφροσιν καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν, ἀπο-
 στείλαι τεθραυσμένους ἐν ἀφέσει, κη-
 ρύξαι ἐνιαυτὸν κυρίου δεχτὸν καὶ ἡμέραν
 ἀνταποδόσεως.

1. 224 b.

1) поклонишаса и томоу *оставл.* II, но *сочер-
 кив.* киноарно. 2) поклонишаса II. 3) кдин-
 номѣ С. 4) скрѣн II. 5) вышнмъ II.
 6) лѣто С. 7) Ѡданнѣ II. 8) нзнесе *проп.* С.
 9) помазаннѣ С (*см.* помаза ма). 10) блговѣ-
 ститѣтъ С. 11) слѣпѣимъ II.

1) λεγόμενον V. 2) ὀπίσω μου *встави.* P.
 3) V сѣ заглавиѣмъ: *Περὶ τῶν μετὰ τὸ φυλα-
 κισθῆναι μόνον ἀρνησαμένων.* 4) καὶ *проп.* P.
 5) *παρελθόντι* V. 6) ἀπέλαυσαν V. 7) *πολ-
 λαπλάσιον* V. 8) ἀποδώσουσιν PV. 9) ἐνε-
 κεν PV. 10) *ἰάσασθαι* τοὺς συντετριμμένους
 τὴν καρδίαν *встави.* V.

Γ. Не пострадавшиимъ же. ни-
 како же ничто же таково.¹ ни пока-
 завъшимъ плода еѣры. нъ осова-
 шьдъшномоу къ зѣлобѣ прѣдавѣ-
 5 шемъса.² страха ради. нъниа же
 въ показаникѣ приходаше. ноу ждѣно
 кетъ и подобно. веси[а]однѣи
 смокве.³ притѣчу⁴ прѣдъложити.
 яко же гѣ глѣтъ. смоквѣвѣ имѣ⁵
 10 нѣкѣто⁶ насажденоу въ винноградѣ
 свокмѣ. и прииде ница плода на ни
 и не оврѣте. рече же къ винноградъ-
 л. 225 а. ниоу. се третникѣ дѣто | Оникѣ же
 прихожоу ница плода на ни. и не
 15 оврѣтаю ѡсѣци ю. да не како и земаю
 оупражникетъ. ѡнъ же ѡсѣцавѣ глѣ⁷
 кемоу. Гѣ остави ю на се лѣто. донѣ-
 деже окопаю окръстъ ки. и гнонмѣ
 осыпаю.⁸ и аще оубо сътворитъ
 20 плодъ. аще ли ни. въ придоуцикѣ
 ѡсѣчеши ю. юже прѣдъ очима при-
 нимъше. показавѣше же⁹ плодъ до-
 стоннѣи¹⁰ показанию. въ дѣлготѣ
 толнка лѣта. паче оуспѣшнѣи¹¹
 25 воудоутъ.

Δ. Началкѣимъ же въсако.
 непоказавъшимъса. акы кожо му-
 рина. непрѣложноу сътажа¹²ши-
 нимъ. и пѣстроу¹³ пардоуса.

γ.¹ Τοῖς δὲ μηδὸπως μηδὲν τι
 τοιοῦτον πεπονθόσιν μηδὲ ἐνδειξαμένοις
 καρπὸν πίστεως, ἀλλ' αὐτομολήσασιν
 πρὸς τὴν κακίαν, προδομένοις ὑπὸ
 δειλίας καὶ φόβου, νῦν δὲ εἰς με-
 τάνοιαν ἐρχομένοις, ἀναγκαῖον ἔστιν
 καὶ ἀρμόζον τὴν τῆς ἀκαρπύου συκῆς
 παραβολὴν παραθέσθαι, ὡς ὁ κύριος
 λέγει· Συκῆν εἶχέν τις πεφυτευμένην
 ἐν τῷ ἀμπελῶνι ἑαυτοῦ, καὶ ἦλθεν
 ζητῶν καρπὸν.² ἐν αὐτῇ καὶ οὐχ
 εὔρεν. εἶπεν δὲ πρὸς τὸν ἀμπελουργόν·
 Ἴδοὺ τρία ἔτη ἀφ' οὗ ἔρχομαι ζητῶν
 καρπὸν ἐν τῇ συκῇ ταύτῃ, καὶ οὐχ
 εὔρισκω· ἔκκοψον αὐτήν· ἵνα τί καὶ
 τὴν γῆν καταργῆ;⁴ ὁ δὲ ἀποκριθεὶς
 λέγει αὐτῷ· Κύριε, ἄφες αὐτήν καὶ
 τοῦτο τὸ ἔτος, ἕως οὗτου σκάψω τὰ⁵
 περὶ αὐτήν καὶ βάλω κόπρια, κἂν μὲν
 ποιήσῃ καρπὸν· εἰ δὲ μὴ γε, εἰς τὸ
 μέλλον ἐκκόψῃς⁶ αὐτήν. ἦν πρό
 ὀφθαλμῶν λαβόντες, ἐνδειξαμένοι τε
 καρπὸν ἄξιον τῆς μετανοίας ἐν τῷ
 διαστήματι τοῦ τοσοῦτου⁷ χρόνου μάλ-
 λον ὠφεληθήσονται.⁸

δ.⁹ Τοῖς γὰρ παντάπασιν ἀπε-
 γνωσμένοις¹⁰ ἀμετανοήτοις, δέρμα-
 τος¹¹ Αἰδίοπος ἀμετάβλητον κεκτη-
 μένοις καὶ ποικίλιματα παρδάλεως,

1) таково П. 2) предавшиимъ П. 3) смокве С.
 4) притѣчу С. 5) имѣти С. 6) кто С. 7) гла cod.
 8) и гнонмѣ осыпаю проп. С. 9) же проп. С.
 10) достонны С. 11) оуспѣшнѣи П. 12) и
 оставл. П.

1) V съ заглавіемъ: Περί τῶν μηδὲ φυλα-
 κισθέντων. 2) καρπὸν ζητῶν Ρ. 3) τί V.
 4) καταργεῖ Patm. 178. 5) τὰ проп. Ρ. 6) ἐκ-
 κόψεις V Patm. 178. 7) τοσοῦτου проп. Ρ.
 8) ὀφελεθήσονται cod. 9) V съ заглавіемъ: Περί
 τῶν μὴ μετανοούντων. 10) καὶ вставл. PV, и V
 перепправл. ἀπεγνωσμένοις въ ἀπεγνωσμένους.
 11) δέρμα τε PV (вм. δέρματος).

речетьса притѣча. ¹ Дроутѣша смо-
кве. ² оуже ѿ тебе. да не воудеть
плода въ вѣкѣхъ. тѣмь и абик
нсыхактѣ. испълняеться во са ³ въ
5 нихъ. и ѿ цркви наго ѡка реченок
развращеннок не можеть са оукра-
сити. и послѣдъ не можеть. прича-
тенъ вѣти. аще во прѣвѣкѣ раз-
вращеннок не исправитѣса. не въз-
10 можно ⁴ ксть кмоу оукрашеноу
вѣти. и аще прѣвѣкѣ послѣдѣкѣ. не
напълнитѣса. не възможно ксть
кмоу причтеноеу вѣти. тѣмь и къ
коняцю. съключитѣса имѣ глѣмон.
15 ѿ прѣка исани. и оузрать рече. те-
леса члѣчскаса. прѣстоупланиихъ
отъ мене. чьрвь ⁵ во нхъ не съкони-
чактѣса. и | отъ нхъ не оутаснетъ. и
воудотъ въ видѣнии вьсакон пѣти.
20 понижє и ѡко же прѣже речено ксть
ѿ него. неправдѣнии же тако погра-
ноутъ. и почити не могутъ. нѣсть
радоватиса нечѣстивѣшимъ рече гѣ.
Ѣ. Лице мѣрствовае вѣшемъ ⁶ же.
25 по постыжнѣмь давидѣ. да не
оумьреть. не соуща постыжна. и
не наго написавѣшнимъ. на шєрь-
женник. нѣ пороугавѣшнимъса.
по мѣнозѣ тѣснотѣ. ѡко дѣти

λεχθήσεται τὸ τῆς ἐτέρας συκῆς· Μη-
κέτι ἐκ σοῦ καρπὸς γένηται εἰς τὸν
αἰῶνα· δι' ὃ ¹ καὶ παραχρῆμα ξηραί-
νεται. ἀποπληροῦται γὰρ ² ἑαυτοῖς ³
καὶ τὸ ὑπὸ τοῦ Ἐκκλησιαστοῦ εἰρημέ-
νον· ⁴ Οὐ δυναθήσεται ἐπικοσμηθῆναι
καὶ ὑστέρημα οὐ δυνήσεται ⁵ ἀριθμη-
θῆναι· εἰ μὴ γὰρ πρότερον ⁶ διεστραμ-
μένον διορθωθῆ, ἀδύνατόν ἐστι αὐτὸ
ἐπικοσμηθῆναι· ⁷ καὶ εἰ μὴ πρότερον τὸ
ὑστέρημα ἀναπληρωθῆ, ἀδύνατόν ἐστι
αὐτὸ ⁸ ἀριθμηθῆναι. ὅθεν καὶ ἐπὶ τέλους
συμβήσεται αὐτοῖς τὸ λεγόμενον ⁹ ὑπὸ
τοῦ προφήτου Ἠσαΐου· Καὶ ὄψονται γάρ,
φησὶν, τὰ κῶλα τῶν ἀνθρώπων τῶν πα-
ραβεβηκότων ἐν ἐμοί· ὁ γὰρ σκώληξ
αὐτῶν οὐ τελευτήσει καὶ τὸ πῦρ αὐτῶν
οὐ σβεσθήσεται, καὶ ἔσονται εἰς ὄρασιν x. 225 b.
πάσῃ σαρκί. ἐπεὶ καὶ ὡς προλέλεκται
ὑπ' αὐτοῦ, οἱ δὲ ἄδικοι οὕτω κλυδωνι-
σθήσονται καὶ ἀναπαύσεσθαι ¹⁰ οὐ μὴ
δυνήσονται· ¹¹ οὐκ ἔστι χαίρειν τοῖς ἀσε-
βέσιν, εἶπεν ὁ θεός. ¹²
ε'. ¹³ Τοῖς δὲ καθυποκριναμένοις κατὰ
τὸν ἐπιληπτειυσάμενον Δαβίδ, ἵνα μὴ
ἀποθάνῃ, οὐκ ὄντα ἐπίληπτον, καὶ μὴ
γυμνῶς ἀπογραφεμένοις τὰ πρὸς ἄρη-
σιν, ἀλλὰ διαπαίξασιν κατὰ τοῦ ¹⁴
πολλὴν στενοχωρίαν, ὡς ἂν παιδία

1) притѣ II. 2) сод. переправл. в изд. к.
3) са проп. II. 4) можно С. 5) чьрвь С.
6) Лице мѣрствоваешимъ II.

1) διὸ ΡV. 2) γοῦν ΡV. 3) ἐπ' αὐτοῖς ΡV
(βλ. ἑαυτοῖς). 4) διεστραμμένον вставл. ΡV.
5) δυναθήσεται Patm. 172. 6) τὸ вставл. Ρ.
7) καὶ ὑστέρημα οὐ... ἐπικοσμηθῆναι проп. V.
8) αὐτῶ V. 9) λελεγμένον Ρ. 10) ἀναπαύσα-
σθαι ΡV. 11) дунήсονται Patm. 172; дунηθή-
сονται V. 12) κύριος V. 13) V съ загла-
виємъ: Περί τῶν καθυποκριναμένων. 14) τοῦ
проп. ΡV.

СЪВѢТЪНЪ И СЪМЪСЛЪНЪ. ВЪ
 ДѢТЪХЪ НЕСЪМЪСЛЪНЪХЪ ВРАЖИИ
 ПОМЪШЛАННИИ. РЕКЪШЕ ЯКО ПРОШЪ-
 ДЪШЕ. ТРѢВНИЦЕ. СИРѢЧЪ ЯКО РОУКО-
 5 ПИСАНИЕ СЪТВОРЪШЕ. РЕКЪШЕ АКТЪ ВЪ
 СОВѢ МѢСТО ВЪЛАГАЮЩЕ. ПОГАНЪШ-
 НИИ СЪ НѢКЪИМИ НХЪ СЪКОУПИШАСА
 НѢЩИН. Ѡ ИСПОВѢДАННИКЪ ЯКО ЖЕ СЛЪ-
 ШАХЪ ПОНКЖЕ ПАЧЕ¹ ПО МЪНОЗЪ ВЛГО-
 10 ВОИЗНЪСТЕФЪ ОУВѢЖАША. САМОУВЪН-
 НИЦА БЫТИ² ОГНЮ. И КОУРЕННИИ НЕЧИ-
 СТВЪНХЪ ВЪКЪСЪ. ЕЛЪМА ЖЕ ОУВО ОУТАН
 НХЪ. ВЕЗΟΥМНИКЪ³ СЕ СЪТВОРЪШКМЪ.⁴
 ОБАЧЕ ШЕСТЬ МѢСАЦЪ ИМЪ ПОЛО-
 15 ЖИТЪСА. ВЪ ПОКАЯНИИ ОБРАЩЕНИИ. ТА
 ВО⁵ ПАЧЕ И САМЪ ОУСПѢШАНИ БОУДОУТЬ
 ПРОУЧАЮЩЕСА. ПРРЪЧЪСКОЕ СВЯКНИИ.
 ГЛѢ ОТРОЧА РОДИСА НАМЪ СНЪ ДАСТЪСА.
 КМОУЖЕ НАЧАЛО НА РАМЪ КГО. И НА-
 20 РЕЧЕТЪСА ИМА КГО ВЕЛИКА СЪВѢТА
 АНГЛЪ. ЯКО⁶ ЖЕ ВѢСТА ВЪ ШЕСТЬ МѢ-
 СѢЦЪ ЗАЧАТИИ ДРОУГАДО ОТРОЧАТЕ.
 ПРѢДЪ ЛИЦЪМЪ ВЪХОДА КГО. ПОКАЯ-
 НИИ ВЪ ОСТАВАКНИИ ГРѢХОЕЪ. ЗАЧАТЪ
 25 ВЪСТА. КЖЕ ПРОПОВѢДАТИ ПОКАЯНИИ.
 НЕО ОВОЮ СЛЪШИМЪ ВЪ ПЪРВЪНХЪ
 ПРОПОВѢДАЮЩЮ. НЕ ТЪКЪМО О⁷ ПОКАЯ-
 НИИ⁸ НЪ И О ЦРЪТВНИ НБСНЪМЪ. КЖЕ
 ЯКО ЖЕ НАВЪИКОХОМЪ. ВАНЗЪ НАСЪ
 30 КСТЪ. КЖЕ ВАНЗЪ НАСЪ КСТЪ ГЛЮ.

л. 226 а.

1) пакы II. 2) въ С; и оставл. II. 3) сод.
 переправа. и изъ и, а м изъ какой-то другой
 буквы по скобл. (изъ ѱ). 4) сътворши II.
 5) ко С. 6) и II. 7) покаини. не о овою
 слышамъ въ първѣнхъ проповѣдающю. и тѣкъмо
 о проп. II. 8) покаини II.

βουλευτικά ἐμφρονα ἐν¹ παιδίοις ἀφρο-
 σιν, τὰς τῶν ἐχθρῶν ἐπιβουλὰς, ἦτοι
 ὡς διελθόντες² βωμούς,³ ἦτοι ὡς
 χειρογραφήσαντας,⁴ ἦτοι ὡς ἀνδ'
 ἑαυτῶν βάλλοντες⁵ ἐθνικούς (εἰ καί
 τισιν αὐτῶν συνεχώρησάν τινες τῶν
 ὁμολογητῶν, ὡς ἤκουσα, ἐπεὶ μά-
 λιστα κατὰ πολλὴν εὐλάβειαν ἐξέφυ-
 γον αὐτόχειρες γενέσθαι τοῦ πυρός
 καὶ τῆς ἀναθυμιάσεως τῶν ἀκαθάρτων
 δαιμόνων). ἐπεὶ τοίνυν ἔλαθεν αὐτοῦς
 ἀνοία τοῦτο πράξαντας, ὅμως ἐξάμηνος
 αὐτοῖς ἐπιτεθήσεται τῆς ἐν μετανοίᾳ
 ἐπιστροφῆς· οὕτω γὰρ μᾶλλον καὶ αὐτοὶ
 ὠφεληθήσονται, καταμελετῶντες τὸ
 προφητικὸν ῥητὸν καὶ λέγοντες· Παιδίον
 ἐγεννήθη ἡμῖν υἱός καὶ ἐδόθη ἡμῖν, οὐ
 ἡ ἀρχὴ ἐπὶ τοῦ ὤμου αὐτοῦ, καὶ
 καλεῖται τὸ ὄνομα αὐτοῦ⁶ μεγάλης
 βουλῆς ἄγγελος· ὅπερ, ὡς ἴστε, ἐν
 τῷ ε' μηνὶ τῆς συλλήψεως τοῦ ἐτέρου
 παιδίου, τοῦ προκηρύξαντος πρὸ προ-
 σώπου τῆς εισόδου αὐτοῦ μετάνοιαν
 εἰς ἀφεσιν ἁμαρτιῶν, συνελήφθη καὶ
 τὸ⁷ κηρύξαι μετάνοιαν. καὶ γὰρ καὶ
 τῶν ἀμφοτέρων ἀκούομεν ἐν πρώτοις
 κηρυσσόντων οὐ μόνον περὶ μετανοίας,
 ἀλλὰ καὶ περὶ βασιλείας οὐρανῶν,
 ἥτις, καθὼς μεμαθήκαμεν, ἐντὸς ἡμῶν
 ἐστὶν τὸ⁸ ἐγγὺς ἡμῶν εἶναι τὸ ῥῆμα,

1) ἐμ Patm. 172. 2) διελθόντας V. 3) βω-
 μοῖς P. 4) χειρογραφήσαντας P. 5) βαλόν-
 τες P; βαλόντας V. 6) καὶ καλεῖται τὸ ὄνομα
 αὐτοῦ cod. in m. 7) αὐτὸ PV. 8) τῷ PV.

κμοу же еѣроу кмъ въ оустѣхъ
 срѣци сво кмъ. о н кмъ же¹ ти еѣспо-
 ма ноу вѣше навѣкноу тѣ. исповѣдати
 въ оустѣхъ свохъ яко гъ ісѣ. еѣ-
 5 роующе въ срѣци сво кмъ. яко бѣ
 вѣста ен и² нз мъртеы нхъ. яко же
 подо бактъ³ слоушающинмъ. яко
 срѣце оубо еѣроу ктѣ. ⁴ въ правдоу.
 оусты же исповѣдактѣса въ спсѣнникъ.

10 ̅̅̅. Равы же⁵ крѣстианты. ⁶ въ се вѣ
 мѣсто вѣложнѣшннмъ. аще равн
 акты подѣ роукою [соуше и въ тем-
 ницу вѣврѣжени бывше]⁷ ѿ влѣдѣ
 свохъ. запрѣщени вѣвѣше. и страха
 15 радн нхъ того на то пришѣдѣше. и
 прѣвѣцъшемъса. ⁸ овразъ нѣкын.
 въ кдино лѣто покланни. дѣла пока-
 жють. вѣкноуше прочек. яко равн
 хѣн теорити волю вѣжню. и воитиса
 20 кго слышаще паче. яко кѣто аще
 сътеоритъ влго. то приметь влго.
 то сътеоритъ отъ га или равъ или
 свобода.

̅̅̅. Свободннн же въ три лѣта
 25 испытани⁹ воу|доу тѣ въ покланни.
 и яко соуднѣше яко приноуднѣше

ὁ πιστεύομεν¹ ἐν τῷ στόματι ἑαυτῶν
 καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ ἑαυτῶν· περὶ ἧς καὶ
 αὐτοὶ ὑπομνησθέντες μαθήσονται ὁμο-
 λογεῖν ἐν τῷ στόματι ἑαυτῶν,² ὅτι κύ-
 ριος Ἰησοῦς,³ πιστεύοντες ἐν τῇ καρδίᾳ
 ἑαυτῶν, ὅτι ὁ θεὸς αὐτὸν ἤγειρεν ἐκ νε-
 κρῶν· ἅτε δὴ ἀκούοντες, ὅτι καρδίᾳ μὲν
 πιστεύεται⁴ εἰς δικαιοσύνην, στόματι δὲ
 ὁμολογεῖται⁵ εἰς σωτηρίαν.

ζ'.⁶ Τοὺς⁷ δὲ δούλους χριστιανούς
 ἀνθ' ἑαυτῶν ὑποβεβληκόσιν, οἱ μὲν
 δούλοι, ὡς ἂν ὑποχείριοι ὄντες καὶ τρό-
 πον τινὰ καὶ αὐτοὶ φυλακισθέντες ὑπὸ
 τῶν δεσποτῶν, καταπειληθέντες τε⁸ ὑπ'
 αὐτῶν καὶ διὰ τὸν φόβον αὐτῶν εἰς
 τοῦτο ἐληλυθότες καὶ ὀλισθήσαντες, ἐν
 ἐνιαυτῷ τὰ τῆς μετανοίας ἔργα δεῖξωσιν,
 μαρθάνοντες τοῦ λοιποῦ ὡς δούλοι
 Χριστοῦ ποιεῖν τὸ θέλημα⁹ τοῦ θεοῦ καὶ
 φοβεῖσθαι αὐτόν, ἀκούοντες μάλιστα,
 ὅτι ἕκαστος, ἐὰν τι ποιήσῃ¹⁰ ἀγαθόν,
 τοῦτο κομίζεται¹¹ παρὰ κυρίου, εἴτε
 δούλος, εἴτε ἐλεύθερος.

ζ'.¹² Οἱ δὲ ἐλεύθεροι ἐν τρισὶν ἔτεσιν
 ἐξετασθήσονται ἐν μετανοίᾳ, καὶ ὡς
 ὑποκρινάμενοι καὶ ὡς καταναγκάσαντες

л. 226 б.

1) и *оставл. II.* 2) и *проп. II.* 3) *в-*
длежащи С, но юще перечеркнуто и допис. стъ.
 4) *cod. тъ. по скобл. (ам. трехъ буквъ съ + сверзху).*
 5) *кнъ II.* 6) *крѣстианнъ II.* 7) *оставка изъ II.*
 8) *cod. мъ по скобл.* 9) *испытани II.*

1) ὁ πιστεύομεν *проп. V.* 2) καὶ ἐν τῇ καρ-
 δίᾳ ἑαυτῶν...στόματι ἑαυτῶν *проп. V.* 3) Χρι-
 стὸς *вставл. PV.* 4) πιστεύεται *Patm. 172, но*
надъ аи надпис. е. 5) ὁμολογεῖτε *Patm. 172.*
 6) V *съ заглавиємъ: Περί δούλων ἀναγκα-*
σθέντων ὑπὸ τῶν ἰδίων δεσποτῶν ὑπὲρ αὐτῶν
ἔσαι. 7) Τοῖς *PV.* 8) τε *проп. V.* 9) τὸ
θέλημα ποιεῖν V. 10) ποιῆ. 11) *κομίζεται V;*
κομήσεται Patm. 172. 12) V *съ заглавиємъ:*
Περὶ τῶν τὰς ἰδίας δούλας ἀνθ' ἑαυτῶν ἀναγκα-
σάντων ἔσαι.

равнѣнїа себѣ равѣ. ꙗко же во ослоу-
шавѣшася апла. таѣ же хотащю
творити влѣдѣмѣ. равомѣ оставакше
прѣвгрѣшеникѣ ¹ вѣдоуще рече. ꙗко и
5 вамѣ и тѣмѣ ꙗкѣ кдннѣ кетѣ на
нѣсѣхѣ. и анцемѣрнѣ ² оу ниго нѣсть.
аще ли кднного ꙗкѣ нмамѣ вѣси. не-
анцемѣрнѣ. понже и вса и вѣ
вѣсѣхѣ кетѣ хѣ. вѣ варѣварѣхѣ
10 же и ³ вѣ скудѣхѣ. вѣ равѣхѣ же и
вѣ свободнѣнхѣ. съмотрити дѣл-
жени соутѣ кже сѣдѣлаша. вѣсχο-
тѣвѣше же дшю свою спѣти. иже
какѣрѣтѣ своѣ привлекѣше. на коу-
15 мирослоуженикѣ. могоушемѣ. ⁴ и
тѣмѣ оувѣжати на правѣднокѣ и
равѣно имѣ подавѣше ꙗко же апла
ꙗкѣ.

и. Прѣданѣнимѣ же и сѣпадѣши-
20 имѣ привѣдѣшимѣ же себѣ на по-
дениѣ. исповѣдають вѣтити крѣстикни.
вѣвѣрженомѣ же вѣ тѣмѣницю. по
моукахѣ оудобѣно кетѣ. сѣ радостѣ-
нѣнимѣ срдѣцѣмѣ. сѣвѣспринимати и
25 сѣпривѣщатица вѣсѣхѣ вѣ молит-
вахѣ же и вѣ причащенини телесе и
крѣви гѣни. и оутѣшеникѣмѣ слова.

τοὺς ὁμοδοὺλους θῦσαι, ἅτε δὴ παρακού-
σαντες τοῦ ἀποστόλου, τὰ αὐτὰ θέλον-
τος ποιεῖν τοὺς δεσπότης τοῖς δούλοις,
ἀνιέντας τὴν ἀπειλήν, εἰδότες, ¹ φησὶν,
ὅτι καὶ ὑμῶν καὶ αὐτῶν ὁ κύριός ἐστιν
ἐν ² οὐρανοῖς καὶ προσωποληψία παρ'
αὐτῶ οὐκ ἔστιν. εἰ δὲ ἓνα κύριον ἔχομεν
οἱ πάντες ἀπροσωπόληπτον, ἐπεὶ καὶ
πάντα καὶ ἐν πᾶσιν ὁ Χριστός, ἐν τε
βαρβάρους καὶ Σκύθαις, δούλοις καὶ ἐλευ-
θέροις, σκοπεῖν ὀφείλουσιν, ὃ κατεργά-
σαντο. θελήσαντες δὲ ³ τὴν ψυχὴν ἐαυ-
τῶν ⁴ σῶσαι, οἱ ⁵ τοὺς ⁶ συνδούλους
ἡμῶν ⁷ ἐλύσαντες ἐπὶ εἰδωλολατρείαν, ⁸
δυναμένους καὶ αὐτοὺς ἐκφυγεῖν, εἰς ⁹ τὸ
δίκαιον καὶ τὴν ἰσότητα ἦσαν αὐτοὶ ¹⁰
παρασχόντες, ὡς πάλιν ὁ ἀπόστολος
λέγει.

η'. ¹¹ Τοῖς δὲ παραδεδομένοις καὶ ἐμ-
πεπτωκόσιν ¹² ταῖς ¹³ τε ἑαυτοῖς ¹⁴ προσε-
ληλυθόσιν εἰς τὸν ἀγῶνα, ¹⁵ ὁμολογοῦσιν
εἶναι χριστιανοὶ ¹⁶ ἐμβεβλημένοις τε ἐν τῇ
φυλακῇ ¹⁷ μετὰ βασιάνων, εὐλογόν ἐστιν
ἐν ἀγαλλιάσει καρδίας συνεπισχύειν καὶ
κοινωνεῖν ἐν πᾶσιν, ἐν τε ταῖς προσευχαῖς
καὶ τῇ μεταλήψει τοῦ σώματος καὶ τοῦ
αἵματος καὶ τῇ παρακλήσει τοῦ λόγου,

1) прощениѣ П. 2) анцемѣрнѣ С. 3) и проп. С.
4) могоушѣ П.

1) εἰδότες P. 2) τοῖς вставл. V. 3) δὲ
проп. V. 4) αὐτῶν V. 5) οἱ проп. V.
6) δὲ вставл. V. 7) ἡμῶν проп. V. 8) V пе-
реправл. вѣ εἰδωлолатрѣиѣ. 9) εἰ PV. 10) αὐ-
тоῖς PV. 11) V сѣ заглавиѣмѣ: Περί τῶν
παραδοθέντων καὶ ἐκπεπόντων, εἰδ' οὕτως τε αὐ-
τοῖς προσελθούσιν εἰς τὸν ἀγῶνα καὶ ἀγωνισαμέ-
νοις. 12) ἐκπεπτωκόσιν PV. 13) εἰδ' οὕτως V
(вм. тоῖς). 14) αὐτοῖς P. 15) καὶ вставл. P.
16) χριστιανοῖς P. 17) εἰς τὴν φυλακὴν V.

ДА КРЪПАЛѢ ПОДВИГЪШЕСА. И ТИ СЪПО-
 ДОВАТЪСА ВЪНЦА ВЪРХОВЪННАГО
 ЗЪВАННА. НВО СЕМЬ КРАТЪ ПΑ-
 ДЕТЪ РЧЕ ПРАВЪДНОК. И ВЪСТАНЕТЪ
 5 КЖЕ АЩЕ ВЪСИ ОПАДЪШЕ СЪТВО-
 РИША. КОНЪЧНОК И ВЪСЕСРДЦЬНОК ¹
 ПОКАЗНИКЪ ИВЕНША.

Ѡ. И ТѢМЪ ШКО НА ПОДВИГЪ
 СЕБЕ ВЪДАВЪШЕМЪ ² Ѡ СЪНА ВО-
 10 ЛЪЗНАНЪИ. И ХОТАЩА ³ ПРИЕЛЪЩИ-
 СЕВЪ ЖЕ НАПАСТИ ПРИИМЪШЕМЪ ⁴
 МОΡΣΚΑΛΑΓΟ ΒΟΡΕΝΝΙΑ. И ΜΝΟΓΑ ΒΟΛ-
 ΝΙΚΕΝΝΙΑ. ПАЧЕ ЖЕ ΒΡΑΤΙΚΕ ΡΑΖΔΑΓ-
 ЮЩЕ ΟΥΓΛΗ ΓΡЪШНЪИИХЪ. И ТѢМЪ
 15 ПРИОВЪЩАТИСА. ШКО ЖЕ ΟΥΒΟ ВЪ ИΜΑ
 ΧΕΩ ПРИХОДАЩЕМЪ ⁵ НА ΤΟ. АЩЕ
 И НЕ ВЪНЕМΛΙΟΥΤЪ СΛΟΒΕΣΜЪ ΚΕΓΟ.
 ΟΥΧΑЩЮ ΜΟΛΑΝΤΕСА ΜΟΛΑΝΤΕСА ⁶ НЕ
 ВЪННТИ ВЪ НАПАСТЪ. И ΠΑΚЪИ ВЪ
 20 ΜΛΤΕВЪ ΓΛΕΤΕ ΟΥЮ НЕ ВЪΒΕΔΗ ΝΑΣЪ
 ВЪ НАПАСТЪ. НЪ ИΖΒΑΒΗ ΝΑΣЪ Ѡ ΝΕ-
 ΠΡΗΒΖΗ. ΡΑΒΕΝΟ ЖЕ И НЕ ВЪДАТЪ ⁷
 ВЪΙΒΑЮЩИИХЪ. ΜΝΟΓΑШЪДЪΙ ΟΤЪ-
 ΧΟЖΕΝΝИ. ΓΝΙΑ ΔΟΜΟΥ. И ΟΥЧНТЕΛΑ
 25 НАШЕГО. Ѡ ΧΟΤΑЩИИХЪ ⁸ НА Η
 ΚΟΒЪ ⁹ ΤΕΟРИТИ ΚΣΤЪ ΚΓΔΑ ΗΙ ΔΕΡΖ^ο-
 ΒΕΝΙΚΜЪ ΧΟЖΔΑШЕ ИХЪ ΡΑΔΗ. И

ίνα εύτονώτερον άγωνισάμενοι καταξω-
 θώσιν και αύτοί του βραβείου τής άνω
 κλήσεως. και γάρ επτάκις; φησίν, πε-
 1. 227 a.
 σείται ο δίκαιος και άναστήσεται· οπερ
 ει και πάντες οι έκπεπτωκότες πεποιή-
 χεσαν, ¹ τελειοτάτην και ολοκαρδίαν. ²
 μετάνοιαν ένεδειξαντο. ³

Ѡ. ⁴ Και τούτοις ⁵ δε ως αν εξ ύπνου
 έαυτοις παραπηδώσιν εις τον άγωνα,
 ώδίνοντα και μέλλοντα έλκυσαι, έαυτοις
 δε πειρασμόν επισπασαμένοις ⁶ θαλατ-
 τομαχίας και πολλής κυματώσεως,
 μάλλον δε και τοις αδελφοις προσεκ-
 καίοντες ⁷ άνδρακα ⁸ άμαρτωλών, και
 αύτοι ⁹ κοινωνητέον, άτε δη εν ονό-
 ματι Χριστου παρερχομένοις εις τουτο,
 ει και μη προσέχωσιν ¹⁰ αύτου τοις
 λόγοις, διδάσκοντος προσεύχεσθαι μη
 εισελθειν εις πειρασμόν· και παλιν εν
 ευχή λέγει ¹¹ τῷ πατρί· Και μη εισε-
 νέγκης ημάς εις πειρασμόν, αλλά ρύσαι
 ημάς από του πονηρου· Ισως δε και
 άγνοουσιν τας γενομένας ¹² πολλάκις ¹³
 άναχωρήσεις του οικοδεσπότου ¹⁴ και
 διδασκαλου ημων από των θελώντων
 επιβουλεύειν, και ότι εσθ' οτε ουδέ
 παρρησία περιεπάτει δι' αύτους, ¹⁵ και

1) всесрдчнос П. 2) вдавшѣ П. 3) хота-
 щин П. 4) приимшѣ П. 5) приходящимъ П.
 6) моантеса прот. П. 7) вѣдате С. 8) хо-
 дящѣ С, *идѣ еще оставл.*: многожды Ѡхожѣнн домѣ
 гѣл. и оуचितѣлашѣ нашего Ѡходящѣнхъ. 9) конь П.

1) πεποιήχασι Ρ (и V первонач.). 2) оло-
 кардіон ΡV. 3) ένεδεικνунτο V. 4) V съ за-
 глaвiемъ: Περί των αύθαιρέτως έαυτοις εισπη-
 δώσιν εις τον άγωνα. 5) τοις ΡV. 6) επ'
 επισπασαμένοις V. 7) προσεκαίουσιν Ρ. 8) άν-
 δραкаς Ρ. 9) αύτοις Ρ; κѣ αύτοι вѣ V допне.
 εχολιастомъ маленькое с. 10) προσέχουσιν ΡV.
 11) λέγειν ΡV. 12) γινομένας ΡV. 13) πολ-
 λάκις γινομένας Ρ. 14) οικείου δεσπότου V
 (вм. οικοδεσπότου). 15) και ότι вставл. ΡV.

КГДА ВРѢМА¹ страсти КГО ПРИВАН-
 ЖИСА. НЕ САМЪ СЯ ПРѢДА НЪ ОЖИ-
 ДАШЕ ДОНЪДЕЖЕ ПРИНДОША НА НЪ СЪ
 НОЖИ И СЪ ТРЪКОЛЬКЕМЪ.² ГЛА ОУВО КЪ
 5 НИМЪ. ЯКО НА РАЗВОНИКА ЛИ ПРИНДО-
 СТЕ СЪ НОЖИ И СЪ ДРЪКОЛЬКЕМЪ ШТИ
 МА. ИЖЕ ПРѢДАША И РЕЧЕ ПИЛАТОУ³
 ПО УВРАЗΟΥ ОУВО⁴ ТОГО. И ПО СЪМО-
 ТРЕНИУ. КГО ХОДАЩЕН ПОСТРАДАША⁵
 1. 227 b. 10 ПОМИНАЮЩЕ | ВЪЖЪСТЕВНЪИХЪ КГО СЛО-
 ВЕСЪ. ИМЪЖЕ ОУТВЪРЖАШ НЪИ ГОНЕНИИ
 ГЛАСЕ. ВЪНЕМАЛЪТЕ СЕВЪ ПРѢДАДАТЬ
 ВО КЪИ НА СЪНЪМИЦА. И НА СЪВОРИЦИ-
 НИХЪ⁶ ИХЪ ОУВНИОТЬ ВЪИ. ПРѢДАДАТЬ
 15 ЖЕ РЕЧЕ НЪ НЕ⁷ СЕВЕ ПРѢДАСТЕ. И КЪ
 ВЛДЪИКАМЪ РЕЧЕ И ЦРѢМЪ⁸ ВЕДЕНИ
 ВОУДЕТЕ ИМЕНЕ МОКГО РАДИ. НЪ НЕ
 САМИ СЯ ВЕДЕТЕ. ПОНКЖЕ И ПРѢХОДИТИ
 НАМЪ ПОВЕЛѢВАКТЪ. Ѡ МЪСТА НА МЪ-
 20 СТО ГОНИМОМЪ ИМЕНЕ⁹ КГО РАДИ. ЯКО
 ЖЕ ПАКЪИ СЛЪШИМЪ КГО ГЛЮЩА. КГДА
 ГОНАТЬ ВЪИ Ѡ ГРАДА ТОГО ВЪЖИТЕ ВЪ
 ДРОУГЪИИ НЕ ХОЧЕТЪ ВО НАСЪ КЪ ДИКА-
 ВОЛКЕМЪ СЛОУГАМЪ И КЪ ОРОУЖЪНИ-
 25 КОМЪ. ДА НЕ ВОЛШАШ СЪМЪРТИ ПО-
 ВИНЪНИ ИМЪ¹⁰ ВОУДЕМЪ.¹¹ АКЪИ НОУ-
 ДАЩИИ ПАЧЕ СТРЪПЪТЪЛНКОМЪ ВЪИТИ
 И СЪКОНЪЦАТИ¹² СЪМЪРТЪНАШ ДЪВЛЕСА.
 НЪ ЧАКТИ И ВЪНИМАТИ СЕВЪ. ВЪДЪТИ

ὅτε ὁ καιρὸς τοῦ πάθους αὐτοῦ¹ προ-
 σήγγισεν,² οὐχὶ³ ἑαυτὸν παρέδωκεν,
 ἀλλ' ἐξεδέξατο, ἕως ἦλθον ἐπ' αὐτὸν
 μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων⁴ συλλαβεῖν
 με, οἱ καὶ παρέδωκαν αὐτόν, φησὶν, Πι-
 λάτω. καθ' ὁμοίότητα γοῦν αὐτοῦ καὶ
 οἱ κατὰ σκοπὸν αὐτοῦ βαίνοντες πεπόν-
 θασιν, μεμνημένοι τῶν θείων αὐτοῦ λό-
 γων, δι' ὧν ἐπιστηρίζων ἡμᾶς περὶ τῶν
 διωγμῶν λέγει. Προσέχετε ἑαυτοῖς· πα-
 ραδώσουσιν γὰρ ὑμᾶς εἰς συνέδρια⁵ καὶ
 ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν μαστιγώ-
 σουσιν ὑμᾶς. παραδώσουσιν δὲ εἶπεν,
 ἀλλ' οὐχ⁶ ἑαυτοὺς παραδώσετε· καὶ ἐπὶ
 ἡγεμόνας δέ, φησὶν, καὶ βασιλεῖς ἀχθή-
 σεσθε διὰ τὸ ὄνομά μου, ἀλλ' οὐχὶ ἑαυ-
 τοὺς ἄξετε· ἐπεὶ καὶ μεταπηδᾶν ἡμᾶς
 βούλεται ἀπὸ τόπων εἰς τόπους, διωκομέ-
 νους διὰ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, ὡς πάλιν
 ἀκούομεν αὐτοῦ λέγοντος· Καὶ ὅταν
 διώκωσιν ὑμᾶς ἐκ τῆς πόλεως ταύτης,⁷
 φεύγετε εἰς τὴν⁸ ἑτέραν· οὐ γὰρ θέλει⁹
 ἡμᾶς πρὸς τοὺς τοῦ διαβόλου ὑπάσπιστάς
 καὶ δορυφόρους, ὅπως μὴ καὶ πλειόνων
 θανάτων αἰτίαι αὐτοῖς γενώμεθα, ὡς
 ἂν καταναγκάζοντες αὐτοὺς¹⁰ μᾶλλον
 κατατραχύνεσθαι καὶ τελεσιουργεῖν τὰ
 θανατηφόρα ἔργα, ἀλλ' ἐκδέχεσθαι
 καὶ προσέχειν ἑαυτοῖς, γρηγορεῖν

1) cod. 4 по скобл. 2) ἀκολλημα C. 3) cod.
 οφ по скобл. (см. 1.). 4) εο Π. 5) постраша C.
 6) ἐφοριци C. 7) не проп. C. 8) црѣмъ СΠ.
 9) имени Π. 10) ма C. 11) еоудѣ Π. 12) скон-
 чѣ Π.

1) τοῦ πάθους αὐτοῦ проп. V. 2) ἤγγισεν V.
 3) οὐκ PV. 4) λέγει οῦν (V γοῦν) πρὸς αὐτοῖς·
 Ὡς ἐπὶ ληστήν ἐξήλασε (V ἐξήλασε) μετὰ μα-
 χαιρῶν καὶ ξύλων вставл. PV. 5) cod. пере-
 правл. изъ συνέδρια. 6) οὐχὶ PV. 7) ἐν τῇ
 πόλει ταύτη V. 8) τὴν проп. V. 9) αὐτομο-
 леῖν вставл. PV. 10) ἑαυτοὺς V, но ἐ выскобл.

5
 10
 15
 20
 25
 30

же и¹ молитиса да не вѣннидемъ въ
 напастъ. сице стѣфанъ въ слѣдѣ кго
 моченикѣ въспрнимъ² въ несрѣмѣ³
 въсхъ[ще]нъ въ Ѡ безаконьнѣихъ.
 и приведенъ въ сѣньмище.⁴ повнва-
 кмъ каменникъ въ нма іс⁵ хво.⁶
 прослависа моласа и глѣа. ꙗи не по-
 стави нмъ грѣха сего. тако иаковъ
 въторокъ ѡтъ Ѡ нрода. мечемъ гла-
 воу оусѣченъ въистъ. сице нзвѣра-
 нѣи аплѣ петръ. мѣногашъдъ ѡтъ
 въиетъ и въ тѣмьницю въвѣрженъ. и
 вѣицѣствованъ. послѣди въ римѣ
 распатъ въиетъ. тако же и славиѣи
 15 |павълъ мѣногашъдъ. прѣданъ въиетъ
 и до смѣрти приноужденъ. мѣного
 же пострадавъ и хваливѣса въ мно-
 гѣихъ гонкенихъ и скѣрвахъ. въ
 томъ же градѣ и тѣ мечемъ оусѣ-
 20 ченъ въистъ⁷ въ главоу. иже въ нихъ
 и похваласа глѣаше. и ѡко въ да-
 маскѣ въ кошъници по стѣнѣ съвѣ-
 шенъ въихъ⁸ ноицъ. и оувѣжахъ
 роукоу ницюцааго кго ѡти. прѣдъ-
 25 лежашекъ же въ нмъ въ пѣрвѣихъ.
 влѣговѣстити. и оучити слово вѣик-
 нимже оувѣржаише братию прѣ-
 выкати въ вѣрѣ. и се глѣахоу ѡко
 многѣимни скѣрвѣми⁹ подовактъ
 30 вѣнити въ црѣстеникѣ вѣикѣ не иска-
 ахоу во своикго пользнааго нѣ
 мѣногѣихъ да сѣсоутъса. и въ

τε και προσεύχεσθαι, ἵνα μὴ εἰσέλθωμεν
 εἰς πειρασμόν. οὕτως Στέφανος,¹ κατ'
 ἔχνος αὐτοῦ μαρτύριον ἀναδεξάμενος, ἐν
 Ἱεροσολύμοις συναρπασθεὶς ὑπὸ τῶν
 παρανόμων και ἀχθεὶς ἐν τῷ συνεδρίῳ,
 λιθοβολούμενος ἐν ὀνόματι Χριστοῦ,
 ἐδοξάσθη παρακαλῶν και λέγων· Κύριε,
 μὴ στήσης² αὐτοῖς ταύτην τὴν ἁμαρ-
 τίαν.³ οὕτως Ἰάκωβος, δεῦτερος συλ-
 ληφθεὶς ὑπὸ Ἡρώδου, μαχαίρα τὴν κε-
 φαλήν ἀπετημήθη. οὕτως ὁ πρόκριτος
 τῶν ἀποστόλων Πέτρος, πολλάκις συλ-
 ληφθεὶς και φυλακισθεὶς και ἀτιμασθεὶς,
 ὕστερον ἐν Ῥώμῃ ἐσταυρώθη· ὁμοίως
 και ὁ περιβόητος Παῦλος, πλεονάκις
 παραδοθεὶς και ἕως θανάτου κινδυνεύσας,
 πολλά τε ἀθλήσας και καυχησάμενος
 ἐν πολλοῖς διωγμοῖς και θλίψεσιν, ἐν τῇ
 αὐτῇ πόλει και αὐτὸς μαχαίρα τὴν κε-
 φαλήν ἀπετημήθη,⁴ ὅς ἐν οἷς ἐκαυχῆσατο
 κατέλεξεν⁵ και ὅτι⁶ ἐν Δαμασκῷ στυ-
 ρίδι ἐχαλάσθη διὰ τοῦ τεύχους νυκτὸς
 και ἐξέφυγεν τὰς χεῖρας τοῦ ζητοῦντος
 αὐτὸν πιάσαι· τὸ γὰρ προκείμενον ἦν
 αὐτοῖς ἐν πρώτοις εὐαγγελίζεσθαι και
 διδάσκειν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, ἐν οἷς
 ἐπιστηρίζοντες τοὺς ἀδελφοὺς ἐμμένειν
 ἐν τῇ πίστει, και τοῦτο ἔλεγον, ὅτι
 διὰ πολλῶν θλίψεων δεῖ εἰσελθεῖν εἰς
 τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ· ἐζήτουν γὰρ
 οὐ τὸ ἑαυτῶν⁷ συμφέρον, ἀλλὰ τὸ
 τῶν πολλῶν, ἵνα σωθῶσιν. και ἦν

л. 228 а.

1) и проп. С. 2) cod. прии по скоба.
 3) ирлмѣ II; ирлмѣ С. 4) сонмища С. 5) ic cod.
 6) хс II. 7) емел С. 8) емел С. 9) скѣрвѣми С.

1) πρώτος βοταβι. PV. 2) στήσεως V.
 3) τὴν ἁμαρτίαν ταύτην PV. 4) ἀπεκείρατο P.
 5) ὅς ἐν οἷς ἐκαυχῆσατο κατέλεξεν проп. V.
 6) ὅτι και P. 7) ἑαυτὸν cod.

ΜῆΝΟΓΟ ΓΛᾶΤΗ ΗΜῚ· Εἲ ΣΗΑ ΝΑ
 ΣῚΤВОРЕННІ СЛОВА· ΑἲΠΕ ΝΕ ΑΠᾚ
 ΓᾚΚῚΤῚ ¹ ΠΟСΤІГНЕТῚ ² ΒΟ ΗῚ ΠΟΒᾚ-
 СТИ ΔᾚЮЩА ΛᾚΤΟ· Ὡ ΚΛΗΡΙЦᾚХῚ·
 5 ΤᾚΜῚ НᾚСῚΤῚ ΠΟΔОВᾚНО· НΗ Ω
 ΚΛΗРОСА СΑΜᾚΜῚ ΟШᾚΔᾚШЕМῚ· ³
 ΩΠΑДᾚШЕМῚ ⁴ ЖЕ Н ΩСКОЧᾚШЕМῚ· ⁵
 ΚῚΠΕ Εἲ СΛΟΥЖЕННІ ВᾚТН· ΙΑΚΟ
 ЖЕ ΒΟ ΟСТАВАᾚШЕ СᾚΔΟ ΓᾚΚ· Н
 10 ПОКОРᾚШЕСА САΜΗ· ΚᾚЖЕ НΗ
 ΚΔΗНῚ ЖЕ ΑΠᾚ ΣῚΤВОРН· НВО
 ΜῚНОΓΑΗ ΓΟΝΚЕННІ ПᾚῚТᾚРᾚПᾚВᾚН·
 ΜῚНОΓῚ ⁶ ЖЕ СТРАСТН ПΟΔВНᾚГῚ ΠΟ-
 ΚΑΖΑВᾚН· ВΛΑЖЕНᾚН ΑΠᾚ ПΑВᾚΛῚ·
 15 РАЗΟΥМᾚВᾚ ЖЕ ΙΑΚΟ ΔΟΒᾚРᾚКῚ ΚῚСῚ
 ΟΤНІТН Н Сᾚ ХᾚСᾚМῚ ВᾚТН· ПᾚН-
 НОСІТῚ Н ΓᾚКῚΤῚ· Α ΚᾚЖЕ ПᾚῚ-
 л. 228 в. ВᾚВᾚТН | ПᾚῚТᾚНЮ· НΟΥЖΔᾚНᾚКῚ ВᾚСᾚ
 РАДІ· СМОТᾚЮ ΒΟ НЕ СВО-
 20 ΚᾚΟ ПОΛᾚЗᾚНАΔᾚГО· НῚ ΜΝΟΓᾚНᾚХῚ
 ΔΑ СᾚСОУᾚТῚСА· НΟΥЖΔᾚНᾚКῚ СВОІГО
 ΠΟΚΟБ· НЗВОΛНᾚВῚ ΚᾚЖЕ ПᾚῚВᾚВᾚТН
 ΟῚ ВᾚᾚТНᾚ· Н ПᾚᾚЖАТН ΗΜῚ·
 НЖЕ Н ⁷ ΟῚЧАЩІОῚМОῚ ΧΟΙМᾚΤῚ
 25 ВᾚТН· Вᾚ ΟῚЧЕННІ· ΟΒᾚРАЗῚ ВᾚТН
 ВᾚῚРᾚНᾚНІМῚ· ΤᾚΜῚ Εἲ ΤᾚΜᾚННІЦН
 ΟСΟΥЖЕННІ· Ω СΛΟΥЖЕННІ ⁸ ΩΠΑДᾚШЕ-
 Н СКОЧᾚШЕ ⁹ ЗᾚЛО НЕ ЧЮЮῚТ· ΚΑΚΟ
 ΒΟ ПᾚОСАῚТ ¹⁰ ΚᾚЖЕ СТАВНᾚШᾚ· ΜΟ-
 30 ГОῚЩЕ ВᾚᾚТН ВΛΑГОΔΑᾚРᾚСТВОКΑΝΗ

πολλά λέγειν αὐτοῖς εἰς ταῦτα πρὸς
 τὸ κατὰ λόγον πράσσειν, εἰ μὴ, ὡς
 λέγει ὁ ἀπόστολος, ἐπιλείποι ¹ δ' ἂν
 ἡμᾶς διηγούμενος ² ὁ χρόνος. ³

εἰ. Περὶ κληρικῶν. ⁴

"Ὅθεν οὐκ ἔστιν εὐλογον οὐδὲ τοὺς
 ἀπὸ κλήρου αὐτομολήσαντας, ἐκτε-
 πτωχότας τε καὶ ἀναπαλαίσαντας, ἔτι
 ἐν τῇ λειτουργίᾳ εἶναι, ἅτε δὴ κατα-
 λείψαντας τὸ ποίμνιον ⁵ κυρίου ⁶ καὶ
 μωμησαμένους ἑαυτοὺς, ὅπερ οὐδεὶς
 τῶν ἀποστόλων πεποίηκεν. καὶ γὰρ
 ὁ πολλοὺς διωγμοὺς ἐξαντλήσας,
 πολλά τε ἄθλα ἀγωνισμάτων ἐνδειξά-
 μενος, ὁ μακάριος ἀπόστολος Παῦλος,
 ἐγνωκώς τε ⁷ ὅτι κάλλιον ⁸ ἔστιν ἀνα-
 λῦσαι καὶ σὺν Χριστῷ εἶναι, ἐπιφέρει
 καὶ λέγει· Τὸ δὲ ἐπιμείναι τῇ σαρκί
 ἀναγκαιότερον δι' ὑμᾶς· σκοπῶ ⁹ γὰρ οὐ
 τὸ ἑαυτοῦ συμφέρον, ἀλλὰ τὸ τῶν πολ-
 λῶν, ἵνα σωθῶσιν. ἀναγκαιότερος ¹⁰ τῆς
 ἑαυτοῦ ἀναπαύσεως ἠγήσατο τὸ παρα-
 μένειν τοῖς ἀδελφοῖς καὶ ἐπιμελεῖσθαι
 αὐτῶν· ὅς ¹¹ καὶ τὸν διδάσκοντα θέλει
 εἶναι ἐν τῇ διδασκαλίᾳ τύπον γενόμενον ¹²
 τῶν πιστῶν. ὅθεν οἱ ἐν τῇ εἰρκτῇ ἐπιδι-
 καζόμενοι, τῆς λειτουργίας ἐκπεπτωχό-
 τες καὶ ἀναπαλαίσαντες, πάνυ ἀναισθη-
 τοῦσιν· πῶς γὰρ αἰτοῦσιν ὃ κατέλειψαν,
 δυνάμενοι τοῖς ἀδελφοῖς εὐχάριστοι ¹³

1) εο ны оставл. С. 2) повѣстннеть С, но
 кт ошчеркнуто. 3) Шпѣшѣ П. 4) Шпѣшѣ П.
 5) Скокочшѣ П. 6) многн П. 7) н проп. П.
 8) сѣжннѣ П. 9) cod. переправл. ш изг ж.
 10) приносат С.

1) ἐπιλείποι V. 2) διηγούμενος V Patm. 178.
 3) λόγος V. 4) cod. проп. при этомъ загла-
 внн нумерацію правннл; Περὶ κληρικῶν проп.
 Patm. 172. 5) τοῦ вставл. P. 6) Χριστοῦ V.
 7) τε проп. V. 8) καλλίων cod. 9) σκοπῶν PV.
 10) ἀναγκαιότερον PV. 11) ὡς V. 12) γενό-
 μενον PV. 13) εὐχρηστοι PV.

БЪТИ· ВЪ ВРѢ[МА]¹ ТАКОВО· ДОНЪ-
 ДЕЖЕ ОУВО НЕ ГРѢШНИИ² БЪША· ОТП-
 ПОУЩЕНИИ И МѢДХОУ О НЕПРАВЪДНѢМЪ
 НХЪ ДѢШНИИ· КГДА ЖЕ СЪГРѢШНИША
 Б АКЪИ ГЪРДИВѢШЕСА³ И СЕБЕ ПОРЕКЪ·⁴
 ОУЖЕ НЕ ВЪЗМОГОУТЬ СЛОУЖИТИ ТѢМЪ
 ДА ПЕКОУТЬСА ПАЧЕ· ВЪ СЪМѢРЕНѢ
 СЪМЪСЛѢ· КАКО СЪВЪРШАТЪ ПРѢ-
 СТАВѢШЕ Ѡ ТЪЩЕСЛОВИИ· ДОВѢЛНОМЪ
 10 ВО ИМЪ· ОБЪЩЕНИЕ СЪ РАЗОУМЪМЪ И
 ОПАСЕНИИ· ОВОК ВЪВАЮЩЕК·⁵ ДА НЕ
 МЪНАТЬСА ОСКЪРВЛЕНТИ· НОУЖДЕЮ ТВО-
 РАЩЕ ѠСОУДѢ ѠХОЖЕНИИ· ДА НИЧЕСА⁶
 ЖЕ ѠПАДЪШЕ· НЗВѢТЮЮТЬ· АКЪИ ВЪНЪИ
 15 РАДИ ЗАПРѢЩЕНИИ·⁷ НЗНЕМОГЪШЕ· НЖЕ
 ПАЧЕ ВЪСѢХЪ· СТОУДЪИ И⁸ ПОМОШЕНИИ
 СЛАСТЪ НА ТОГО ПОЛОЖЪШАДО [ѠСНО-
 ЕДА И НЕ ВОЗМОГШАДО]⁹ СЪСЪКОНЪ-
 ЦАТИ·¹⁰ НАЧЪНОУТЬ ВО ВЪСИ МИМО-
 20 ХОДЪЩЕ РОУГАТИСА КМОУ ГЛЮЩЕ· СЪ
 ЧЛѢКЪ ОСНОВАННИ ПОЛОЖИ | И НЕ ВЪЗМО-
 ЖЕ СЪКОНЪЦАТИ·¹¹

Г· ПЪРЕНИ ВО ВЪСКОЧЪШЕ ВЪ
 ВРѢМА ГОНКНИИ·¹² СТОЩЕ НА
 25 СОУДИЩИ· И ПОЗОРОУЮЩЕ СЪНХЪ
 МЧНЪКЪ· ТЪЩАЩИНХЪСА КЪ ВЪНЪ-
 ЦЮ ВЪШЪНЪДОГО ЗЪВАННИ· И ДО-
 ВРОУ РЪВЪНОСТИЮ· ОУСЪРДОУЮЩЕ

έν καιρῷ τοιούτῳ; ἕως μὲν οὖν ἄπται-
 στοί ἦσαν, συγγνώμην εἶχον¹ ἐπὶ τῇ
 παραλόγῳ² αὐτῶν πράξει· ὅτε δὲ ἐπται-
 σαν, ὡς ἂν περπερευσάμενοι καὶ ἑαυτοὺς
 μωμησάμενοι, οὐκέτι δύνανται³ λει-
 τουργεῖν· δι' ὃ⁴ φροντιζέτωσαν μᾶλλον
 ἐν ταπεινοφροσύνῃ, πῶς ἐκτελέσωσι
 παυσάμενοι τῆς κενοδοξίας·⁵ ἀρκεῖ γὰρ
 αὐτοῖς ἡ κοινωνία μετ' ἐπιτάσεως⁶
 καὶ ἀκριβείας πρὸς ἀμφοτέρα γινομένη,
 καὶ ἵνα μὴ δόξωσιν λυπεῖσθαι μετὰ
 βίας περιδιασσόμενοι⁷ τῆς ἐντεῦθεν
 ἀναλύσεως,⁸ καὶ ἵνα μὴ τινος⁹ ἐκπε-
 σόντες προφασίσωνται,¹⁰ ὡς ἂν διὰ τὴν
 ἀφορμὴν τῆς ἐπιτιμίας ὑπεκλελυμένοι,
 οἷτινες πλέον ἀπάντων αἰσχύνῃ καὶ
 ὄνειδος ἔξουσιν κατ' ἐκεῖνον τὸν τεδει-
 κότα θεμέλιον καὶ μὴ ἰσχύσαντα ἐκτε-
 λέσαι· ἀρξονται γὰρ¹¹ πάντες οἱ παρα-
 πορευόμενοι ἐμπαίλειν αὐτῷ λέγοντες·
 Οὗτος ὁ ἄνθρωπος θεμέλιον τέθεικεν¹²
 καὶ οὐκ ἰσχυσεν ἐκτελέσαι.

ια'.¹³ Οἱ γὰρ πρῶτοι¹⁴ παραπηδή-
 σαντες ἐν τῷ βράσματι τοῦ διωγμοῦ,
 περιστώτες εἰς τὸ δικαστήριον καὶ
 θεωροῦντες τοὺς ἁγίους μάρτυρας σπεύ-
 δοντας ἐπὶ τὸ βραβεῖον τῆς ἄνω κλή-
 σεως, ἐν καλῷ τῷ ζήλῳ προθυμοῦμενοι

г. 229 а.

1) исправл. по П. 2) грѣшнии П. 3) гор-
 дивши П; гордившася С. 4) порекши П. 5) съ
 развѣмъ и шасении окои еманюши проп. С съ тек-
 стъ и допис. сверху а. 215^а. 6) нищо П.
 7) запрѣще П. 8) и проп. С. 9) оставка
 изъ П. 10) съскончати С; скончати П. 11) скон-
 чати П. 12) гонѣ С.

1) εἶχον Ρ. 2) παρὰ λόγον Ρ. 3) δύναν-
 ται V. 4) διὸ ΡV. 5) καινοδοξίας cod. V. 6) ἐπι-
 στάσεως ΡV. 7) περιδρασσόμενοι ΡV. 8) ἀρκεῖ
 αὐτοῖς τουτέστιν ἡ κοινωνία вставл. V. 9) ти-
 нес ΡV. 10) προφασίσονται cod. 11) φσι
 вставл. ΡV. 12) ἔθηκεν ΡV. 13) V съ
 заглавиємъ: Περί τῶν αὐθαιρέτως εἰς τὸν
 ἀγῶνα καὶ μετὰ πολλὰς βασάνους ἀρνησιμένων.
 14) πρώτως V.

ДАВХОУ СМ СМНН· НА ТО· МНОГОУ
 ДЪРЗОСТНЮ ПРИМЪШЕ ВЪЗИРАЮЩЕ ПА-
 ЧЕ· НА¹ ВЛѢКОМЪ [И]² ОДАЮЩАМ· НХЪ-
 ЖЕ РАДИ РАЗГОРѢВЪШЕСА ВЪНОУТРЬ· И
 5 ОГЛАШЕНИ³ ПОВѢДИТИ ГЪРДАЦААГОСА
 И ПРОТНВЪНААГО ТЪЦААХОУСА НА ТО·
 ДА НЕ МЪНИТИСА О СЕВѢ СЪМЪСЛАНЪ
 БЪТИ· ИМЪЖЕ ПО ПРОКАЗѢ МЪНЪШЕСА
 ПОВѢЖАТИ· АЩЕ И ЗАВЪВАДАШЕ СЕБЕ
 10 ПОВѢЖАКМА· О ТЪРПАЦИННХЪ СТЪРЪГА-
 НИИ И⁴ РАННЪНХЪ МОУКЪ· ОСТРИТЪ
 ЖЕ МЕЧА· И ОПАКНИКЕ ОГНЕ· ВЪ ВО-
 ДАХЪ ПОГРОУЖЕНИК· И СЪВЪРШАЮЩИ-
 ИМЪ⁵ ПО ВЪРѢ· МАТЪАМН МОЛЪВАМЪ
 15 ВЪВАТИ· РЕКЪШЕ О СОУЩИННХЪ КЪ
 ТЪМЪНИЦИ·⁶ О⁷ МОУЧЕНЪННХЪ⁸ И⁹
 ПРѢДАНОМЪ О ГЛАДА И ЖАЖДА· РЕКЪШЕ
 ВЪНѢ ТЪМЪНИЦА МОУЧЕНЪННХЪ¹⁰ НА
 СОУДИЦИ СТЪРЪГАНИИ¹¹ И РАНАМИ· ПО-
 20 СЛѢДЪ ЖЕ ПОВѢЖЕНОМЪ ВЪВЪШЕМЪ
 НЕМОЩНЮ ПЛЪТЪСКОЮ· ДОСТОННО КЪТЪ¹²
 ПОМАНОУТИ СЪСТРАДАТИ БО¹³ И СЪВО-
 ЛѢЗНЪСТЕВОВАТИ· СЪ ПЛАЧЮЩИМИ И СЪ
 ВЪЗДЪХАЮЩИМИ· И ПОВѢЖЕНЪННХЪ
 25 ВЪ¹⁴ ПОДВИЗѢ· О¹⁵ МЪНОГЪННХЪ НОУЖДА·
 л. 229 в. ЗЪЛОКЪЗНЪНААГО ДННВОЛА· РЕКЪШЕ ЗА
 РОДИТЕЛѢ· ИЛИ ЗА БРАТНЮ ИЛИ ЗА ЧАДА·
 НИ КДННОГО ЖЕ НИЧЪТО ЖЕ НЕ ВРѢ-
 ЖДАКТЪ· ВЪМЪ БО ИНѢХЪ РАДИ

ἐπεδίδουν ἑαυτοὺς εἰς τοῦτο, πολλῆ
 τῆ παρρησία χρώμενοι, ἐμβλέποντες
 μάλιστα τοὺς ὑποσυρομένους καὶ ἐκπί-
 πτοντας, δι' οὗς ὑπερθερμαινόμενοι¹
 ἔσωθεν καὶ ἐνηχούμενοι καταπολεμῆσαι
 τὸν ὑπεραιρόμενον καὶ ἀντικείμενον
 ἔσπευδον εἰς τοῦτο, ἵνα μὴ καὶ² δοκῆ
 παρ' ἑαυτῶ φρόνιμος εἶναι, ἐφ' οἷς
 κατὰ πανουργίαν ἔδοξεν ἡττᾶν, εἰ καὶ
 ἐλάνθανεν³ ἑαυτὸν νικώμενον ὑπὸ τῶν
 ἐγκαρτερούντων τὰς τῶν ξυστήρων καὶ
 μαστίγων βασάνους, τὴν τε ὀξύτητα
 τῆς μαχαίρας καὶ τὰς καταφλέξεις τοῦ
 πυρός καὶ τὰς τῶν ὑδάτων καταποντω-
 σεις, καὶ τοῖς κατὰ πίστιν ὑπεξιοῦσιν
 εὐχὰς⁴ καὶ δεήσεις γίνεσθαι,⁵ ἥτοι ὑπὲρ
 τῶν ἐν φυλακῇ κατατιμωρηθέντων, καὶ
 προδεδομένοις⁶ ὑπὸ λιμοῦ καὶ δίψης,
 ἥτοι ὑπὲρ τῶν ἔσωθεν τῆς φυλακῆς ἐπὶ
 τοῦ δικαστηρίου καταβασανισθέντες⁷ διὰ
 ξυστήρων καὶ μαστίγων, ὕστερον δὲ
 ἡττηθέντων⁸ τῆς ἀσθενείας τῆς σαρ-
 κὸς ἀξιόν⁹ ἐστὶν ἐπινεῦσαι.¹⁰ συμπάσχειν
 γὰρ καὶ συναλγεῖν τοῖς ὀδυρομένοις καὶ
 στεναῖζουσιν ὑπὲρ τῶν ἐν τῷ ἀγῶνι
 ἡττηθέντων ὑπὸ τῆς πολλῆς βίας τοῦ
 κακομηγάνου διαβόλου, ἥτοι ὑπὲρ γο-
 νέων ἢ ἀδελφῶν ἢ τέκνων, οὐδένα οὐδὲν
 καταβλάπτει· ἴσμεν γὰρ καὶ δι' ἐτέρων

1) на проп. П. 2) вставка из П. 3) вгла-
 шении П. 4) и вставка. С. 5) съвершающн С.
 6) темница С. 7) о проп. С. 8) мучении П.
 9) и проп. П. 10) и прѣданомъ ѿ глада и жа-
 жда· рекъше егнѣ темница мучениннхъ проп. С.
 11) страгани С. 12) кетъ cod. in m. 13) cod.
 въ по скобл. 14) бо проп. С. 15) ѿ проп. С.

1) ὑποθερμαινόμενοι PV. 2) καὶ проп. V.
 3) ἔλαθεν V. 4) δὲ вставка. V. 5) χρῆ
 вставка. V. 6) προδεδομένων PV. 7) κατα-
 βασανισθέντων PV. 8) ὑπὸ вставка. PV. 9) γὰρ
 вставка. V. 10) αὐτοῖς вставка. V.

εἴρωι наслаждашемъса нѣкѣнимъ
 вѣна бл҃годати· въ Ѡпоущенник
 грѣхомъ¹ и съдравник телесе и
 въскрѣшеник мъртевинмъ· помни
 5 наюше оубо многаго нхъ трѡу-
 да· иже прѣже прѣтърпѣша въ нима
 хво и страсти· не тѣкѣмо нѣ и
 раскающемъса нмъ· и плачющемъ-
 са· сътворенаго нмъ· по прѣда-
 10 нию немоцию и оумърщеникмъ те-
 лесе· кще же и послоушьствовавѣши-
 нмъ· доброжизньномъ² въвѣшемъ
 въ житии свокомъ· молнимъса съ
 нимн· о оцѣшени³ нхъ· съ ннѣми
 15 подобньнимн въваюцаго ради за
 ны оутѣшителю· къ оцю оцѣщаю-
 цаго грѣхъ наша· и лице во кѣто
 речеть съгрѣшнѣ· оутѣшителю
 нмамъ къ оцю· ꝑ̄с̄ х̄а правѣдна·
 20 и тѣ оцѣшеник кста ѡ грѣсѣхъ
 нашихъ·

ἰβ'.⁴ Давѣшюмоу же сребро· яко
 несѣтоужимомъ нмъ въсѣде въти·
 Ѡ всеса зѣловы нѣсть прѣгрѣ-
 25 шенин⁵ приноснѣ· тѣщетоу во и
 погнѣбѣль нмѣниа прѣтърпѣша· да
 не дш̄а свокия отъщетаѣ или по-
 гоубаѣт кгоже по срамоу и ни при-
 оврѣтению не сътвориша· нбо в̄оу⁶

πρίστιν ἀπολαύσαντάς τινὰς τῆς τοῦ
 θεοῦ ἀγαθότητος, ἐπὶ τε ἀφίσει¹ ἁμαρ-
 τιῶν καὶ ὑγίειᾳ² σώματος καὶ ἀναστάσει
 νεκρῶν. μεμνημένοι τοίνυν τῶν πολλῶν
 αὐτῶν καμώντων,³ ὧν προῦπήνεγκαν ἐν
 ὀνόματι Χριστοῦ, καί τινος ταλανισμῶν,⁴
 οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ μεταγόντων αὐτῶν
 καὶ ἀποδυρομένων τὸ πεπραγμένον
 αὐτοῖς κατὰ προδοσίαν ἐν ἀτονίᾳ καὶ
 νεκρότητι τοῦ σώματος, ἔτι τε καὶ με-
 μαρτυρημένων⁵ εὐπολιτεύτων γενομένων
 ἐν τῷ βίῳ αὐτῶν, συνευχόμεθα⁶ καὶ
 συμπαρακαλοῦμεν⁷ ὑπὲρ ἰλασμοῦ αὐ-
 τῶν μετὰ τῶν ἄλλων⁸ καθηκόντων,
 διὰ τοῦ γινομένου⁹ ὑπὲρ ἡμῶν παρα-
 κλήτου πρὸς τὸν πατέρα, ἰλασκομένου
 ταῖς ἁμαρτίαις ἡμῶν· Καὶ ἐάν τις γάρ,
 φησὶν, ἁμάρτη, παράκλητον ἔχομεν
 πρὸς τὸν πατέρα Ἰησοῦν Χριστὸν δί-
 καιον, καὶ αὐτὸς ἰλασμός ἐστιν ὑπὲρ
 τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν.

ιβ'.¹⁰ Τοῖς γὰρ ἀργύρια δεδωκόσι πρὸς
 τὸ ἀνενοχλήτους αὐτοὺς τὸ παντάπασιν
 γενέσθαι ἀπὸ πάσης κακίας, οὐκ ἔστιν
 ἐγκλημα προσάγειν· ζημίαν γὰρ καὶ ἀπί-
 λειαν χρημάτων ὑπήνεγκαν, ἵνα μὴ τὴν
 ψυχὴν ἑαυτῶν¹¹ ζημιωθῶσιν ἢ ἀπολέσω-
 σιν, ὅπερ ἄλλοι κατὰ αἰσχροκερδίαν¹²
 οὐ πεποιήασιν, καίτοι γε τοῦ κυρίου

1) cod. m по скобл. (см 2?). 2) доброжизнино
 нмъ П. 3) оцѣшени С. 4) ἰβ' и начальную
 букву текста А проп. П. 5) прѣшениа С.
 6) ꝑ̄с̄ С.

1) ἀφίσεις cod. 2) ὑγίεια cod. 3) κα-
 μάτων PV. 4) τανταλισμῶν PV. 5) μεμαρ-
 τυρημένον cod. 6) V переprav. въ συνευχω-
 μεθα. 7) V переprav. въ συμπαρακαλωμεν.
 8) πολλῶν V. 9) γενομένου V. 10) V съ за-
 главиемъ: Περί τῶν δεδωκότων ἀργύρια 11) αὐ-
 τῶν V. 12) αἰσχροκέρδειαν PV.

глющю· чѣто во оуспѣкѣ члѣкѣ
лице и въсь миръ приоврацетъ а
дшю свою отъщетитъ ¹ или по-
л. 218 а. гоу|внтъ· и шко вѣу не можете ра-
б вотаи ни мамонѣ· извиша во са
паче онѣхъ вѣу равоотающе· срѣвро
вѣзненавидѣвѣше и прѣовидѣвѣше
к испъанниша вѣ и о семъ писанок·
избавакниик моужю дшн своки во-
20 гатьство· понкже и въ дѣаннихъ
аплѣ· разоумѣхомъ ² влѣкѣшнихъ
въ павѣла мѣсто и силы· въ
сеаоуни къ граднѣинимъ старѣи-
шиннамъ съ мѣножьствѣмъ отъ-
15 поустниша ш· по отагъчанню ³ же
ихъ мѣного имѣниже ради· вѣзмисти
народъ старѣишиннѣ града· вѣзмѣ-
ше рече докѣльнок Ѡ насона· и про-
чинхъ отъпоустниша ⁴ ш· вратни же
20 авик ноциню испоустниша павѣла же и
силоу въ верѣю·

ѣв· ⁵ Тѣмъ ни оставѣшнимъ въса-
спѣнниа ради дшн и Ѡшвдѣшнимъ
кътъ повѣдати· шко инѣмъ ихъ ради
25 ютомъ· нво въ ефесѣ· въ павѣла
мѣсто въсхъитиша ганнѣ· пакѣ на
пожорице и аристарха ⁶ въслѣдѣ-
ника павѣла· не хотацию вѣннати
къ народъ· нмѣже и того
30 ради покорнѣшю· и прѣставнѣшю

1) Щметъ С. 2) и оставл. О. 3) штагчи-
ню П. 4) Встѣвиша О. 5) ѣв и началную
буку текста Г проп П. 6) аристарха П.

λέγοντος· Τί γάρ ωφελήσει άνθρωπος,
εάν τον κόσμον όλον κερδήσῃ, τὴν δὲ
ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῇ ἢ ἀπολέσῃ· καί
δι· Οὐ δύνασθε ¹ θεῶ δουλεύειν καί
μαμωνᾶ· ἐφάνησαν γάρ παρ' ἐκείνους
τῷ θεῷ δουλεύοντες, τὰ ἀργύρια μισή-
σαντες καὶ καταφρονήσαντες αὐτῶν,
ἀπεπλήρωσάν τε καὶ ἐν τούτῳ τὸ γε-
γραμμένον· Λύτρον ἀνδρὸς ψυχῆς ² ὁ
ἴδιος πλοῦτος· ἐπεὶ καὶ ἐν ταῖς Πράξεισιν
τῶν ἀποστόλων ἀνέγνωμεν τοὺς συρέν-
τας ἀντὶ Παύλου καὶ Σίλα ἐν Θεσσαλο-
νίκῃ ἐπὶ τοὺς πολιτάρχας, μετὰ πλη-
σμονῆς ³ ἀπολυθέντας· μετὰ γὰρ τὸ κα-
ταβαρῆσαι αὐτοὺς πολλὰ διὰ τὸ ὄνομα
καὶ ταραῖσαι τὸν ὄχλον καὶ τοὺς πολι-
τάρχας, λαβόντες, φησί, τὸ ἱκανὸν παρὰ
τοῦ Ἰάσωνος ⁴ καὶ τῶν λοιπῶν ἀπέλυ-
σαν αὐτούς· οἱ δὲ ἀδελφοὶ εὐθέως διὰ
νυκτὸς ἐξέπεμψαν τὸν τε ⁵ Παῦλον καὶ
τὸν ⁶ Σίλαν εἰς Βεροίαν·

ιγ'. ⁷ Ὅθεν οὐδὲ τοῖς καταλείψαι
πάντα διὰ τὴν τῆς ψυχῆς σωτηρίαν καὶ
ἀναχωρήσασιν ἔστιν ⁸ ἐγκαλεῖν, ὡς ἂν
ἐτέρων δι' αὐτοῦ κατασχεθέντων· καὶ
γάρ ⁹ ἐν τῇ Ἐφέσῳ ἀντὶ Παύλου συνήρ-
πασαν ¹⁰ πάλιν ¹¹ Γάϊον εἰς τὸ θέατρον καὶ
Ἀρίσταρχον, συνεκδήμους Παύλου, οὐ
βουλομένου εἰσελθεῖν εἰς τὸν δῆμον, ἐπεὶ
καὶ δι' αὐτὸν πείσαντα καὶ μεταστήσαντα

1) δύνασθαι cod. 2) ψυχῆς ἀνδρὸς V. 3) κλει-
σμονῆς cod.; πεισμονῆς P. 4) cod. переправл.
въ Ἰάσαντος. 5) τε проп. V. 6) τὸν проп. V.
7) V съ заглавиемъ: Περί τῶν φυγόντων. 8) ἔστιν
cod. V, но въ V выскобл. ударение надъ ε.
9) καὶ вставл. P; καὶ οἱ вставл. V. 10) слога
πασαν V по скобл. 11) πάλιν проп. V.

Μῆνογъ народъ· κτ̄ вѣчстн̄.¹ вѣста-
 никъ вѣ вѣкы вѣвѣшекъ· свокго
 и оученици рекоса· не² тѣкѣмо
 нъ и нѣцини ѿ κ̄назъ соуше
 5 κμοу дроузи· поустивѣше³ κт̄ нѣ-
 моу молахоу не дати себе на позо-
 рише· аще ли прѣвѣваютъ нѣцини·
 ереси твораше· да вѣнемлютъ гл̄ю-
 циоуоумоу | истиноу· с̄псаи с̄пси свою
 10 дшю·⁴ не оуѣрнса назадъ· да вѣспо-
 маноути извѣранаго· вѣ аплѣхъ⁵
 петра· вѣвржена авикъ вѣ т̄мьницю·
 и прѣдана четъриѣмъ четверичею⁶
 вонномъ стрѣци и· κμοу же ноциъ
 15 оуѣвѣжавшю· и извѣтѣшю ѿ
 роукы оуѣница нрода· и вѣсего
 чашиниа людини юденскѣи нхъ· по
 заповѣди аг̄ла г̄н̄а· вѣвѣшю же
 рече д̄н̄и· вѣ матежъ не малъ вѣ
 20 воннѣхъ· чѣто оуѣво петроу вѣистъ·
 нродъ же вѣзискаѣтъ κго и⁷ не
 оуѣрѣтъ· осоуднеъ же стража· по-
 велѣ ѿвѣсти ѿ· нхъ же ради ни
 κдина вина приκасаκтъс̄а· вѣ во и
 25 самъ видѣлъ вѣвѣшекъ· оуѣвѣжати·
 шко же вѣс̄а дѣти нже вѣ видле-
 омѣ и вѣ вѣс̄ѣхъ прѣд̄κλѣхъ
 κго· аще вѣдѣли⁸ вѣшиа родитѣли
 нхъ· хотацекъ вѣр̄ти· нже оуѣници
 30 вѣшиа отъ κκѣр̄н̄на⁹ оуѣница

πολὺν ὄχλον ἐπὶ τὴν θεοσέβειαν ἢ στά-
 σις ἦν γενομένη,¹ οὐκ εἰων² αὐτὸν οἱ
 μαθηταί, φησὶν· οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ τι-
 νες τῶν ἀρχόντων³ ὄντες αὐτῷ φίλοι,
 πέμφαντες πρὸς αὐτόν, παρεκάλουν
 μὴ δοῦναι ἑαυτὸν εἰς τὸ θεάτρον· εἰ
 δὲ ἐπιμένοιέν τινες αἰρεσεχελούντες⁴
 τοῖς εἰλικρινῶς προσέχουσι τῷ λέγοντι,
 Σῶζων σῶζε τὴν ἑαυτοῦ⁵ ψυχὴν, μὴ
 280 b. περιβλέψῃ εἰς τὰ ὀπίσω, ὑπομνησθή-
 τωσαν καὶ τοῦ προκρίτου τῶν ἀποστό-
 λων Πέτρου, βεβλημένου τε ἤδη εἰς⁶
 φυλακὴν καὶ παραδοθέντος τέτρασι⁷
 τετραδίοις στρατιωτῶν φυλασσόντων⁸
 αὐτόν, οὐ ἐν νυκτὶ φυγόντος καὶ βυσθέν-
 τος ἐκ χειρὸς τοῦ φονώδους⁹ Ἡρώδου
 καὶ πάσης τῆς προσδοκίας τοῦ λαοῦ τῶν
 Ἰουδαίων, κατ' ἐντολὴν¹⁰ ἀγγέλου κυ-
 ρίου. Γενομένης, φησὶν, ἡμέρας ἦν τά-
 ραχος οὐκ ὀλίγος ἐν τοῖς στρατιώταις,
 τί ἄρα ὁ Πέτρος ἐγένετο. Ἡρώδης δὲ
 ἐπιζητήσας αὐτόν καὶ μὴ εὐρών, ἀνα-
 κρίνας τε¹¹ τοὺς φύλακας ἐκέλευσεν
 ἀπαχθῆναι, δι' οὗς οὐδεμία αἰτία τῷ
 Πέτρῳ προσάπτεται· ἐξῆν γὰρ καὶ αὐ-
 τοὺς ἐωρακότας τὸ γεγόμενον¹² ἐκφυγεῖν,
 ὡς καὶ πάντα τὰ παιδία τὰ ἐν Βηθλεὲμ
 καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ὄριοις αὐτῆς, εἰ ἐγνώ-
 κεισαν οἱ γονεῖς αὐτῶν τὸ μέλλον ἔσε-
 σθαι, ἅπερ ἀνηρέθησαν ὑπὸ τοῦ μαιφόνου

1) вѣочестію П. 2) нъ С. 3) поустивше С.
 4) дшю свою С. 5) аплѣтѣхъ С. 6) четверн-
 цю П. 7) и проп. С. 8) видѣтѣ С. 9) cod.
 4 по скоба.

1) γινομένη V, гдѣ затѣмъ вставл. καὶ.
 2) εἰων cod. 3) ἀσιαρχῶν PV. 4) ερεσε-
 λούντες PV, но V переправл. с послѣ χ въ η.
 5) σεαυτοῦ PV. 6) τὴν вставл. V. 7) τίς-
 сарσι PV. 8) φυλάσσειν PV. 9) φονοδῶλου V.
 10) τοῦ вставл. P. 11) τε проп. PV. 12) γε-
 γόμενον V, но μὲνὸ вѣчеркнуто.

ηрода· занє Ѡ нєго вѣзисканок
 поговѣти· єдиногo отроча· кєже и
 то по¹ повелѣннїю аг҃ла г҃нїа· оу-
 вѣжа авнєк начннакмо· скоро ис-
 5 провѣрзи² по нареченнїю имене· и
 напрасно плѣнити· ꙗко же писано
 кєсть· нарѣци нма ємоу скоро·
 испровѣрзи напрасно плѣни· занє
 прѣжде даже не разоумѣти отро-
 10 чати· нарѣци оца или мѣтрѣ·³ при-
 ниметь силоу дамасковоу· и користи
 самаринскѣа· прамо цр҃ю⁴ ас҃урин-
 скомоу· вѣлсен же ꙗко же авнєк
 испровѣрженн вѣвѣше· и плѣнени·
 а. 231 а. 15 покoреникємь и | чєстїю· покoлонишасѧ
 отрочати· Ѡвѣрзѣше сѧкровица своѧ·
 и принєсѣше кємоу г҃скѣа лѣпѣа
 дарѣ· злато и ливанѣ и зм҃урноу·
 ꙗко цр҃ви⁵ и вѣоу и члѣкоу тѣмь·
 20 кѣ томоу кѣ ас҃урьскомоу цр҃ви·⁶
 сѧподовнишасѧ вѣзвратити· поспѣ-
 шакми Ѡ промѣшлєкни· Ѡвѣтѣ же
 рече вѣ сѧнѣ принимѣше·⁷ не вѣзврат-
 титисѧ кѣ ηροдоу· нѣ инѣмь поутѣмь
 25 отидоша вѣ странoу свою· тѣмь вѣ-
 дѣвѣ крѣвождѣи⁸ ηродѣ· ꙗко пороу-
 ганѣ вѣистѣ Ѡ вѣлхѣвѣ· разгнѣвасѧ
 зѣло· и посылавѣ рече оуви кєѧ мла-
 денѣца иже вѣ видлєомѣ· и вѣсѣхѣ⁹
 30 прѣдѣлѣхѣ кєго· Ѡ дѣвоу лѣтоу
 инни¹⁰ же по врѣмени ꙗко же испѣта

Ἡρώδου διὰ τὸ ὑπ' αὐτοῦ ζητούμενον
 ἀπολέσθαι ἐν παιδίον, ὅπερ καὶ αὐτὸ
 κατ' ἐντολὴν ἀγγελοῦ¹ κυρίου ἐξέφυγεν,
 ἤδη ἀρξάμενον² ταχέως σκύλευσον³ κατὰ
 τὴν ἐπίκλησιν τοῦ ὀνόματος καὶ ὀξέως
 προνομεύειν,⁴ καθὼς γέγραπται· Κάλε-
 σον τὸ ὄνομα αὐτοῦ, ταχέως σκύλευσον,
 ὀξέως προνόμεισον· διότι πρὶν⁵ γινῶναι
 τὸ παιδίον καλεῖν πατέρα ἢ μητέρα,
 λήφεται τὴν⁶ δύναμιν Δαμασκοῦ καὶ
 τὰ σκῦλα Σαμαρείας ἐναντι⁷ βασιλέως
 Ἀσσυρίων. οἱ γοῦν μάγοι, ὡς ἤδη
 σκυλευθέντες καὶ προνομειθέντες, ὑπο-
 τεταγμένως καὶ τιμητικῶς προσκυνοῦσι
 τῷ παιδίῳ, ἀνοίγοντες τοὺς θησαυροὺς
 αὐτῶν καὶ προσφέροντες αὐτῷ καιριώ-
 τατα καὶ πρεπωδέστατα δῶρα, χρυσὸν
 καὶ λίβανον καὶ σμύρναν, ὡς βασιλεῖ
 καὶ θεῷ καὶ ἀνθρώπῳ· ὅθεν οὐκέτι πρὸς
 τὸν Ἀσσύριον βασιλέα ἠξίωσαν ὑποστρέ-
 ψαι, συνεργούμενοι ὑπὸ τῆς προνοίας·
 Χρηματισθέντες γάρ, φησὶν, κατ' ὄναρ
 μὴ ἀνακαμψαί πρὸς Ἡρώδη, δι' ἄλ-
 λης ὁδοῦ ἀνεχώρησαν εἰς τὴν χῶ-
 ραν ἑαυτῶν.⁸ ὅθεν ἰδὼν ὁ αἰμοβόρος
 Ἡρώδης, ὅτι ἐνεπαίχθη ὑπὸ τῶν μά-
 γων, ἐθυμώθη λίαν καὶ ἀποστείλας,
 φησὶν, ἀνείλεν πάντας τοὺς παῖδας
 τοὺς ἐν Βηθλεέμ καὶ ἐν πᾶσιν τοῖς
 ὀρίοις αὐτῆς ἀπὸ διητοῦς καὶ κατωτέ-
 ρου,⁹ κατὰ τὸν χρόνον, ὃν ἠκρίβωσε

1) по проп. II. 2) исковеркан С. 3) сод.
 конечное в переписав. изъ е. 4) цр҃ю ПС.
 5) цр҃ви П; цр҃кии С. 6) цр҃ви П; цр҃кии С.
 7) принимѣше П. 8) кровождѣи С. 9) кєѣ С.
 10) инни П.

1) ἀγγέλου PV. 2) ἀρξάμενου ἤδη V.
 3) σκυλεύειν PV. 4) καὶ ὀξέως προνομεύειν
 κατὰ τὴν ἐπίκλησιν τοῦ ὀνόματος V. 5) ἢ
 вставл. V. 6) τὴν проп. PV. 7) ἐναντι
 Patm. 172. 8) αὐτῶν PV. 9) κατωτέρω PV.

Ѡ вълхвъ· тѣмъ н рожьшааго отро-
 чатѣ· дроугааго· ница оубѣнти н не
 оверѣте ¹ оца кго захарию оуби между
 църквѣнио· н жьртѣвникѣмъ· оубѣ-
 5 жавѣшю отрочатн съ мѣрню еанса-
 вою· на нкюже ни кдиногю же порв-
 ченикѣ нмоуцию· аще ли ² нѣцин ноу-
 ждю многоу н вѣдоу пострадаша·
 оуздоу принимѣше въ оустѣхъ н
 10 оузъ· ³ н прѣвѣвѣше тѣрпѣвнѣно оу-
 вѣщаникѣмъ вѣрѣ· н роуцѣ свон
 нждеци· ⁴ прилагуюциемъ· волю кѣ
 никнстѣн жьр[т]вѣ· ⁵ яко же оубо на-
 писаша ми· Ѡ тѣмъница трѣблаженни
 15 мчѣнцѣ ⁶ о ⁷ о соуцинихъ въ ливн· н
 дроузни же съслоужѣвѣнници такокви·
 съпосоушьствоуюциемъ | нмъ ⁸ паче
 инон вратни· могутъ вѣти въ сж-
 женикѣвчннкѣн въ исповѣдѣнницѣхъ·
 20 яко же н ⁹ оумьрщвѣнн въ многѣнхъ
 моукахъ· н не възмогѣше глати·
 нли вѣщати нли подвигнутиса на
 противакннкѣ· ноудациннмъ въсоуж-
 н съвѣщаша во са съ мьрзостню
 25 нхъ· яко же оубо· Ѡ съслоужѣвѣ-
 ннкѣ· пакы слышахъ· да вѣчннкѣнъ
 же воудетъ въ исповѣдѣннкѣ· ¹⁰ н
 въсакъ оубо нже по тнмоуѣю

παρά τῶν μάγων· μεθ' ὧν καὶ τὸ πρὸ
 αὐτοῦ γεννηθὲν ἕτερον παιδίον ζητήσας
 ἀποκτεῖναι καὶ μὴ εὐρών, τὸν πατέρα
 αὐτοῦ Ζαχαρίαν ἐφόνευσεν μεταξύ τοῦ
 ναοῦ καὶ τοῦ θυσιαστηρίου, ἐκφυγόν-
 τος τοῦ παιδίου μετὰ τῆς μητρὸς
 Ἑλισάβετ, ¹ ἐφ' ὧν ² οὐδεμίαν μέμφιν
 ἔσχον· ³ Εἰ ⁴ δὲ τινες βίαν πολλήν
 καὶ ἀνάγκην πεπόνθασιν, χάμον ⁵ λα-
 βόντες ἐν τῷ στόματι καὶ δεσμούς καὶ
 ἐπιμείναντες καρτερῶς τῇ διαθέσει τῆς
 πίστεως καὶ τὰς χεῖρας αὐτῶν καθῆναι ⁶
 προσαγομένων ἔχοντι ⁷ τῷ ἀνιέρφ
 θυμάτι· ὡς περ οὖν ἔγραψάν μοι οἱ
 ἀπὸ τῆς φυλακῆς τρισμακάριοι μάρ-
 τυρες περὶ τῶν ἐν ⁸ Λιβύῃ καὶ ἕτεροι
 δὲ συλλειτουργοί, ⁹ τοιοῦτοι, συμμαρ-
 τυροῦντων αὐτοῖς μάλιστα καὶ τῶν
 ἄλλων ἀδελφῶν, δύνανται εἶναι ἐν τῇ
 λειτουργίᾳ, ταχθέντες ¹⁰ ἐν ταῖς πολ-
 λαῖς βασάνοις καὶ μηκέτι ἐξιχύσαν-
 τες λαλῆσαι, ἢ φθέγξασθαι, ἢ κι-
 νηθῆναι εἰς τὸ ἀντιστῆναι τοῖς εἰς
 μάτην βιαζομένοις· ¹¹ οὐδὲ γὰρ συγκα-
 τέθεντο τῇ βδελυρίᾳ αὐτῶν· ὡς περ
 οὖν παρά συλλειτουργῶν πάλιν ἤκου-
 σα, ταχθήσεται δὲ ἐν τοῖς ὁμολο-
 γηταῖς καὶ πᾶς ὁστισοῦν κατὰ Τιμόθεον

x. 281 b.

1) *исрѣтъ П.* 2) *же остава. П.* 3) *здъ С.*
 4) *жъци П.* 5) *исправа. по С.* 6) *мѣнци П.*
 7) *о проп. П.* 8) *нмъ проп. С.* 9) *н проп. С.*
 10) *исповѣдннкѣ С.*

1) Ἑλισαβέτ V. 2) ὡ V, такъ какъ
 въскобл. v. 3) ἔσχον V. 4) PV со слова
 Εἰ начин. новое правило ἰδ', причеъ V съ
 заглавиемъ: Περί τῶν βιασθέντων θυσαи. 5) V
 подскобл. хвостикъ отъ μ н получается на-
 чертаніе v. 6) καρτερήσαντες вставл. P.
 7) ἔχοντι PV. 8) τῇ вставл. PV. 9) οἱ
 вставл. PV. 10) ἐν τοῖς ὁμολογηταῖς ὡς καὶ οἱ
 νεκρωθέντες вставл. PV. 11) ἐκβιαζομένοις V.

ЖИВЕТЬ· ПОКАРАМАСА И САМЪ ГЛЮЦЮ-
 МОУ ГОНИ ПРАВЪДОУ· ВЛГОЧЪСТНИК·
 ВЪРОУ· ЛЮВЪВЪ· ТЪРПѢНИК· ТИ-
 ХОТЪРПѢНИК· ПОДВЕНЗАН ДОВРЪМ ПО-
 Б ДВИГЪ· ВЪРЪ· ИМИСА ВЪЧЪНЪМ
 ЖИЗНИ· ВЪ НЮЖЕ ЗЪВАНЪ КСИ· НС-
 ПОВЪДАЛЪ КСИ ДОВРОК НСПОВЪДАНИК·
 ПРЪДЪ ΜΝΟΓЪ ΜΟΣΛΟΥΧЪ·

πολιτεύεται, πειθόμενος καὶ αὐτὸς τῷ
 λέγοντι· Διώχετε¹ δικαιοσύνην, εὐσέ-
 βειαν, πίστιν, ἀγάπην, ὑπομονήν,
 πραῦπάθειαν·² ἀγωνίζου τὸν καλὸν
 ἀγῶνα τῆς πίστεως, ἐπιλαβοῦ τῆς
 αἰωνίου ζωῆς, εἰς ἣν³ ἐκλήθης καὶ
 ὡμολόγησας τὴν καλὴν ὁμολογίαν
 ἐνώπιον πολλῶν μαρτύρων.

1) δίωκε PV. 2) πραΰτητα P. 3) καὶ
 встави. P.

ТОГО ЖЕ СЛОВА ¹ ИЖЕ НА ПАСХΟΥ. ²

ΠΓ. Не възглаголетъ на нъи никъ-
то же· влюдоуциемъ срѣды и патъка·
Б въ нѣже ³ и ⁴ поститиса намъ ⁵ по
прѣданию· оудовьно повелѣно въистъ·
срѣдоу ⁶ оубо въвѣшааго съньмица
ради· Ѡ нюдѣи· на прѣданик ⁷ гнѣк·
патъкъ же· занкѣ пострадатн кмоу
Ю за нъи· недѣлю же радостьнъин днѣ
имать· занкѣ въскрьсѣшааго· въ нюже
не ⁸ поститиса ни колѣноу прѣкла-
нати приэхомъ· аминь·

(Л. 240^{а-б}). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ 'ΕΚ ΤΟΥ
ΛΟΓΟΥ ΤΟΥ ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΣΧΑ. ¹

Οὐκ ἐγκαλέσει τις ἡμῖν παρατηρου-
μένοις τετράδα καὶ παρασκευήν, ἐν αἷς
καὶ νηστεύειν ἡμῖν κατὰ παράδοσιν
ἡμῖν ² εὐλόγως προστέτακτο ³ τὴν μὲν
τετράδα διὰ τὸ γενόμενον συμβούλιον
ὑπὸ Ἰουδαίων ἐπὶ τῇ προδοσίᾳ τοῦ κυ-
ρίου, ⁴ τὴν δὲ παρασκευὴν διὰ τὸ πεπον-
θέναι αὐτὸν ὑπὲρ ἡμῶν. τὴν γάρ κυ-
ριακὴν χαρμοσύνης ἡμέραν ἄγομεν διὰ
τὸν ἀναστάντα ἐν αὐτῇ, ἐν ἣ οὐδὲ γό-
νατα κλίνειν παρειλήφαμεν.

1) слово У. 2) сѣго петра александръскага
добавл. У. 4) и проп. II; подокаиствъ У. 5) намъ
проп. У. 6) срѣды У. 7) вѣкиниъ У. 8) ни II.

1) περί νηστείας τετράδος καὶ παρασκευῆς
добавл. V. 2) ἡμῖν проп. RV. 3) προστέ-
τακται V. 4) τὴν вставл. cod. (это послѣднее
слово на л. 240^а и первое на л. 240^б).

окръстникъ ¹ посъланикъ· геннадия
 прѣтго ² патриарха константина гра-
 х. 282 а. да· и кже съ нимъ стго съвора· къ
 късѣмъ прѣподовънѣимъ митропо-
 5 литомъ·

Болубиноуоумоу· и прѣвномъ
 съслоужьвѣнникоу· ³ онъсици гена-
 10 дни· ⁴ и пришдѣшию въ холубинѣин
 црѣскѣин ⁵ константина градъ· но-
 вааго рима стѣин съворъ·

Блѣка наша и бѣ· и спсѣ ісѣ·
 начѣнъ стѣинмъ оученикомъ своимъ·
 15 евангелиа проповѣданиа и оучениа
 по всенъ вселенѣи члѣкомъ посълавъ
 повелѣ въѣ· кже приаши ѿ него даръ
 тѣ же и тѣмъ подавати члѣкомъ
 даръ· не прѣжающема паче кго ни
 20 мѣди· ни срѣбра· ни злата· или кок
 вѣтство ино· въсако пѣтѣско или
 земльско ⁶ да ⁷ въти нѣсѣнѣимъ и ⁸
 дхѣвѣнѣимъ даромъ· ⁹ подобно
 земльскѣимъ ¹⁰ и тѣлѣюциимъ· ¹¹
 25 сию заповѣдъ не тѣкмо въ онѣхъ·
 нѣ и намъ и онѣмъ повелѣ· нхъже
 въ онѣхъ чинъ ¹² мѣсто· въве-
 сти съподобн· и авне кко же

(л. 240^b—242^b). * · ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ
 ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ ΤΟΥ
 ΑΓΙΩΤΑΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΚΩΝ-
 ΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ ΚΑΙ ΤΗΣ
 ΣΥΝ ΑΥΤΩ ΑΓΙΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ,
 ΠΡΟΣ ΑΠΑΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΟΣΚΩΤΑ-
 ΤΟΥΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΑΣ.¹

Τῷ θεοφιλεστάτῳ καὶ ὀσιωτάτῳ
 συλλειτουργῷ τῷδε ² Γεννάδιος καὶ ἡ
 ἐνδημοῦσα τῇ φιλοχρίστῳ καὶ ³ βασιλίδι
 Κωνσταντινουπόλει νέα Ῥώμη ἁγία
 σύνοδος.

Ὁ δεσπότης ἡμῶν καὶ θεὸς καὶ σω-
 τῆρ Ἰησοῦς, ἐγχειρίσας τοὺς ἁγίους αὐτοῦ
 μαθηταῖς τοῦ εὐαγγελίου τὸ κήρυγμα
 καὶ διδασκάλους τούτους ⁴ ἀνὰ πᾶσαν
 τὴν οἰκουμένην ἀνθρώποις ἐξαποστείλας,
 παρεκελεύσατο διαόρηθην, ἣν εἰλήφασιν
 παρ' αὐτοῦ δωρεάν, ⁵ μὴ κτωμένους
 ὑπὲρ αὐτῆς ἢ χαλκόν, ἢ ἄργυρον, ἢ
 χρυσόν, ἢ τινα περιουσίαν ἄλλην ὅπως
 ὕλικήν ἢ γεώδη· μὴ γὰρ εἶναι τῶν
 ἐπουρανίων καὶ πνευματικῶν χαρισμάτων
 ὁμοία ⁶ τὰ γεηρὰ καὶ ἐπίκηρα· ⁷ ταύτην
 τὴν ἐντολὴν οὐ μόνον ἐκείνοις, ἀλλὰ καὶ
 ἡμῖν δι' ἐκείνων ἐντέταται, ⁸ ὅς εἰς
 τὸν ἐκείνων βαθμόν τε καὶ τόπον ὑπει-
 σαγαγεῖν κατηξίωσεν. καὶ δεῖ, καθάπερ

1) *мкристиановъ II.* 2) *прѣсѣга У.* 3) *свѣ-
 женикоу II.* 4) *геннадию У.* 5) *црѣкынъ II.*
 6) *сод. в переправл. изъ е, а е по скобл.; зѣма-
 скою У.* 7) *зѣмско· еда II.* 8) *я пром. II.*
 9) *даровъ У.* 10) *сод. начальное з и предше-
 ствующія буквы кно по скобл.; зѣмскѣимъ У.*
 11) *тѣлѣюцихъ У.* 12) *чинъ У.*

* Въ V отсутствуетъ (вырв.?) посланіе
 Геннадія. Варианты приведены и въ Vindob.
 hist. gr. 56 л. 176^a—178^a (= Vind.).

1) *cod. in m. рукоѣ XIII в. кѣ.* 2) *τῷ
 δεσπότη Vind. (вм. τῷδε).* 3) *καὶ проп. Vind.*
 4) *τούτους проп. Patm. 172.* 5) *ταύτην καὶ αὐ-
 τοὺς τοὺς ἀνθρώποις μεταδιδόναι δωρεάν вставл.
 P.Vind.* 6) *ἀμοιβὴν P.Vind.* 7) *ἐπίκαιρα
 Patm. 172.* 8) *ἐντέταται cod.*

онѣмъ тѣгда и намъ нѣма· извѣсто
 хранити¹ же и блксти· и не моудри-
 ти мждрънхъ· ни причта² въспри-
 нмати на вѣднѣн³ даръ· ни прита-
 5 жите⁴ мѣди ни срѣвѣра ни злата на
 пошсъ ваша· просто ѡвѣ заповѣди
 сѣа слово кстѣ· ничѣто же пѣстроты
 имѣа· ни неоудовѣпостижнѣок· ни
 прѣмоудрааго трѣвоуѣа съказаннѣа·
 10 Ѡ мене⁵ рече приасте чистительскок
 достоаннѣк· аще за нѣы мало ми
 или великѣ чѣто полагаѣи и се вамъ
 | сътворено воудеть⁶ Ѡ мене·⁷ про-
 данте⁸ въ нѣмъ⁹ то· аще ли тоуне
 15 приасте· данте и въ тѣнк· нѣчѣто¹⁰
 Ѡ заповѣди тоа· чѣто же покарѣю-
 щинимъса¹¹ полъзѣнѣк· горе соущю-
 оумоу и сътажавѣшюоумоу даръ
 вѣнн· или подати и· имѣннѣкмъ при-
 20 кмлютъ· въ зѣлчѣ во горестн· и
 въ съвоузѣ неправѣды· такоени по
 осоуженнѣу сѣаго петра соутѣ·
 ѡти своимъ срѣвѣроаувиѣкмъ тѣхъ
 прѣпѣнѣнѣмъ· и влаженѣнѣхъ оцѣ
 25 сѣто и великааго· въсѣа въсѣленѣи
 сѣвора· въ калхидонѣ¹² съвѣравѣ-
 шаагоса· влѣчѣнѣмъ¹³ снмъ снмъ¹⁴
 законѣмъ· подовѣнѣн· о томъ

ἐκεῖνοι¹ τότε, καὶ ἡμᾶς νῦν ἀκριβῶς φυ-
 λάττειν τε καὶ παρατηρεῖν καὶ μὴ σοφί-
 ζεσθαι τὰ ἀσόφιστα, μηδὲ κύβον ἀναρ-
 ριπτεῖν ἐπικίνδυνον δωρεάν.² Μὴ κτήση-
 σθε χαλκόν,³ (л. 241^а) μήτε⁴ ἄργυρον,
 μήτε χρυσόν⁵ εἰς τὰς ζῶνας ὑμῶν.
 ἀπλοῦς καὶ σαφής⁶ τῆς ἐντολῆς ταύ-
 της ὁ⁷ λόγος ἐστίν, οὐδὲν ποικίλον
 ἔχων οὐδὲ δυσέφικτον, οὐδὲ σοφιστικῆς
 δεόμενον ἐξηγήσεως. Παρ' ἐμοῦ, φησίν,
 ἐδέξασθε⁸ τὸ τῆς ἱερωσύνης⁹ ἄξιωμα· εἰ
 μὲν ὑπὲρ αὐτοῦ μοι μικρόν ἢ μέγα τι
 κατεβάλεσθε⁸ καὶ τοῦτο ὑμῖν πέπραται¹⁰
 παρ' ἐμοῦ, πωλεῖτε⁸ καὶ ὑμεῖς ἑτέροις
 αὐτό· εἰ δὲ δωρεάν εἰλήφατε, δότε καὶ
 ὑμεῖς δωρεάν. τί τῆς ἐντολῆς ταύτης;¹¹
 τί δὲ τοῖς πειθαρχοῦσιν λυσιτελέστερον;
 Οὐαὶ τῷ ὄντι¹² κτήσασθαι τὴν τοῦ θεοῦ
 δωρεάν ἢ διδόναι ταύτην διὰ χρημάτων
 ὑπειληφόσιν·¹³ εἰς γὰρ χολὴν πικρίας καὶ
 σύνδεσμον ἀδικίας οἱ τοιοῦτοι κατὰ τὴν
 ἀπόφασιν τοῦ ἀγίου Πέτρου ὑπάρχουσι,
 συλληφθέντες ὑπὸ τῆς ἑαυτῶν φιλαργυ-
 ρίας· ὅθεν καὶ τῶν ὁσίων καὶ μακαρίων
 πατέρων τῶν τῆς ἀγίας καὶ μεγάλης
 καὶ οἰκουμενικῆς συνόδου τῆς ἐν Καλ-
 χηδόνι¹⁴ συναχθείσης, τῷ δεσποτικῷ
 τούτῳ νόμῳ σύνοδον¹⁵ ὁ περὶ τούτου

x. 282 b.

1) съхранити У. 2) причта У. 3) оскѣднѣнѣи У. 4) притажате П. 5) мнѣ У. 6) воудеть С. 7) мене У. 8) продайте С; поданте У. 9) намъ П. 10) ницѣто У. 11) покарѣющинѣса С. 12) халхидонѣ У; хлхидонѣ С. 13) влѣчѣнѣмъ П. 14) снмъ снмъ пром. СУ.

1) ἐκεῖνοι P Vind. 2) ἐλάβετε, φησίν, δωρεάν δότε вставл. P Vind. 3) χαλκόν Patm. 172. 4) μηδὲ PV. 5) χρυσόν Patm. 172. 6) ὁ вставл. P Vind. 7) ὁ проп. P Vind. 8) cod. окончание аи (вм. ε). 9) ἀρχιερωσύνης Vind. 10) πέπραται Patm. 172. 11) σαφέστερον вставл. P Vind. 12) τοῖς вставл. P Vind. 13) ὑπειληφόσιν cod. 14) Χαλκηδόνος P Vind. 15) συνάδων P Vind.

ΚΑΝΩΝ¹ ΝΑΜ² ΞΕΦ³ ΣΙЦΕ Ρ⁴Τ⁵ΧΙΝΟ⁶
 СЕЮ ВЪЗГЛАШΩΝ⁷ ΚΣΤ⁸. ΑΙЦЕ Κ⁹Τ¹⁰
 ΕΠ¹¹Α¹² ΝΑ ΗΜ¹³ΕΝΝΙΚΕ ΠΟСТАВАΚΝΙΚΕ
 С¹⁴Τ¹⁵В¹⁶ΟΡΙΤ¹⁷. Η ΝΑ ΠΡΟΔΑΝΙΚΕ С¹⁸В¹⁹ΕΔΕΤ²⁰
 5 НЕΠΡΟΔΑΚ²¹Μ²² ΔΑΡ²³. Η ΠΟСТАВ²⁴ΗΤ²⁵
 ΝΑ ΗΜ²⁶ΕΝΝΙΚΕ ΕΠ²⁷Α. ΗΛΗ СΕΛ²⁸ΝΑΑΓ²⁹
 ΕΠ³⁰Α. ΗΛΗ ΠΟΠΑ ΗΛΗ³¹ ΔΝΑΚΟΝΑ. ΗΛΗ
 ΗΝΟ ΚΟΚ³² В³³Τ³⁴ ΚΛΗΡΟС³⁵ Π³⁶ΡΙ³⁷Ч³⁸И³⁹Т⁴⁰
 ΜΑΑΓ⁴¹.⁷ ΗΛΗ Π⁴²ΡΙ⁴³ΛΟЖ⁴⁴ΗΤ⁴⁵ ΝΑ ΗΜ⁴⁶ΕΝΝ⁴⁷
 10 ΗΚΟΝΟΜΑ.⁸ ΗΛΗ Π⁴⁸ΡΙ⁴⁹С⁵⁰ΤΑВ⁵¹Η⁵²Ν⁵³ΙΚΑ ΗΛΗ
 Ц⁵⁴Р⁵⁵Κ⁵⁶В⁵⁷Η⁵⁸Ν⁵⁹ΙΚΑ. ΗΛΗ В⁶⁰С⁶¹ΑΚ⁶²Ο ΚΟΚ⁶³ В⁶⁴Τ⁶⁵ ΚΑ
 ΝΟΝ⁶⁶.⁹ С⁶⁷ΡΑΜ⁶⁸ΝΑΑΓ⁶⁹ ΡΑΔ⁷⁰Η Π⁷¹Ρ⁷²Η⁷³В⁷⁴Ρ⁷⁵
 ΤΕΝ⁷⁶Η. ΝΑЧ⁷⁷Ω⁷⁸Ν⁷⁹Ω⁸⁰ ΤΟΓΟ ΟΒΛΑ⁸¹Ч⁸²Ε⁸³
 В⁸⁴Υ⁸⁵Ε⁸⁶. ΔΑ ΟВ⁸⁷Ε⁸⁸Δ⁸⁹Η⁹⁰В⁹¹Ι⁹²Ε⁹³Τ⁹⁴ Ω⁹⁵ С⁹⁶В⁹⁷ΟΚ⁹⁸Μ⁹⁹
 15 Η¹⁰⁰ΝΟУ. Η ΠΟСТАВ¹⁰¹Η¹⁰² Η¹⁰³Ν¹⁰⁴Ι¹⁰⁵Τ¹⁰⁶Ο Ж¹⁰⁷Ε Ω¹⁰⁸
 ΚΟΥΠΛΑΚ¹⁰⁹Ν¹¹⁰Η. ΔΑ ΟУ¹¹¹С¹¹²П¹¹³Ε¹¹⁴Κ¹¹⁵Τ¹¹⁶ ΠΟСТАВАΚ
 Ν¹¹⁷Η ΗΛΗ Π¹¹⁸Ρ¹¹⁹Η¹²⁰Σ¹²¹В¹²²ΕΔΕΝ¹²³Η. Η¹²⁴ ΔΑ В¹²⁵ΟΥ
 ΔΕΤ¹²⁶ ΤΟΥ¹²⁷Ж¹²⁸Δ¹²⁹ Δ¹³⁰Ο¹³¹Σ¹³²Τ¹³³Ω¹³⁴Ν¹³⁵Η. ΗΛΗ Π¹³⁶Ο¹³⁷ΠΕ¹³⁸
 x. 233 a. Η¹³⁹Ν¹⁴⁰Η¹⁴¹ Κ¹⁴²Ε¹⁴³Ж¹⁴⁴Ε ΝΑ ΗΜ¹⁴⁵ΕΝΝ¹⁴⁶Η¹⁴⁷ Π¹⁴⁸Ο¹⁴⁹Λ¹⁵⁰ΟΥ¹⁵¹Χ¹⁵²Η.¹³
 20 ΑΙЦЕ Η¹⁵³Ν Κ¹⁵⁴Τ¹⁵⁵Ο ΠΟΠ¹⁵⁶Ι¹⁵⁷ΡΑ¹⁵⁸ ΞΕ¹⁵⁹Π¹⁶⁰Τ¹⁶¹ΣΑ. ΤΑΚΟ
 С¹⁶²ΡΑΜ¹⁶³Ν¹⁶⁴Ω¹⁶⁵Ν¹⁶⁶Η¹⁶⁷Μ¹⁶⁸Η Η ΒΕΖΑΚΟΝ¹⁶⁹Ω¹⁷⁰Ν¹⁷¹Ω¹⁷²Ν¹⁷³Η¹⁷⁴Μ¹⁷⁵Η ΟΒΡ¹⁷⁶
 Κ¹⁷⁷Υ Η С¹⁷⁸ ΑΙЦЕ ΚΛ¹⁷⁹Η¹⁸⁰Ρ¹⁸¹Η¹⁸²Κ¹⁸³ В¹⁸⁴ΟΥ¹⁸⁵ΔΕΤ¹⁸⁶.¹⁵ С¹⁸⁷В¹⁸⁸
 Κ¹⁸⁹Ε ΔΑ Ω¹⁹⁰ΠΑΔΕΤ¹⁹¹ Η¹⁹²ΝΟУ.¹⁶ ΑΙЦЕ Η¹⁹³
 Π¹⁹⁴Ρ¹⁹⁵Ο¹⁹⁶С¹⁹⁷Τ¹⁹⁸Ь ΗΛΗ Μ¹⁹⁹Ω²⁰⁰Ν²⁰¹Η²⁰²Χ²⁰³ Π²⁰⁴Ρ²⁰⁵ΟΚΛ²⁰⁶Α²⁰⁷Τ²⁰⁸ ΔΑ
 25 В²⁰⁹ΟΥ²¹⁰ΔΕΤ²¹¹. ΔΟΒΡΑ Η Ζ²¹²Ε²¹³ΛΟ Β²¹⁴Λ²¹⁵Ο²¹⁶Χ²¹⁷Υ²¹⁸С²¹⁹Τ²²⁰Ι²²¹В²²²
 ΚΑΝΟΝΑ¹⁷ С²²³Τ²²⁴Ω²²⁵Ν²²⁶Η²²⁷Χ²²⁸ ΟЦ²²⁹Ь С²³⁰ΟΥ²³¹Τ²³² Ζ²³³Α²³⁴Π²³⁵Ρ²³⁶
 Ц²³⁷Ε²³⁸Ν²³⁹Η²⁴⁰ В²⁴¹С²⁴²ΑΚ²⁴³Ο ΝΑΧ²⁴⁴ΟЖ²⁴⁵ΕΝ²⁴⁶Η²⁴⁷ С²⁴⁸Ο²⁴⁹Τ²⁵⁰Ω²⁵¹Ν²⁵²Η²⁵³
 Η В²⁵⁴С²⁵⁵Ε ΝΑЧ²⁵⁶Ι²⁵⁷ΝΑΝ²⁵⁸Η²⁵⁹Κ²⁶⁰ Δ²⁶¹Η²⁶²Σ²⁶³Β²⁶⁴Ο²⁶⁵Λ²⁶⁶С²⁶⁷Κ²⁶⁸ΟΚ.
 ΠΟ Δ²⁶⁹Χ²⁷⁰Ε²⁷¹Ω²⁷²Ν²⁷³ΟУ²⁷⁴ΟУ²⁷⁵ΜΟΥ²⁷⁶ НОС²⁷⁷Α²⁷⁸Ц²⁷⁹Ι²⁸⁰Ο²⁸¹ΜΟΥ²⁸² ΔΑ²⁸³ΡΟΥ.

κανών ἡμῶν σαφῶς οὕτως¹ λέξεσιν
 αὐταῖς ἐκπεφώνηται·

Εἰ² τις ἐπίσκοπος ἐπὶ χρήμασι
 χειροτονίαν ποιήσαιο καὶ εἰς πρῶ-
 σιν καταγάγοι τὴν ἀπρατον χάριν,
 καὶ χειροτονήσοι ἐπὶ χρήμασιν ἐπί-
 σκοπον, ἢ χωρεπίσκοπον, ἢ πρεσβύτε-
 ρον,³ ἢ διάκονον, ἢ ἕτερον τινα τῶν ἐν
 τῷ κλήρῳ (λ. 241^b) καταριθμούμενον,⁴
 ἢ προβάλοιτο⁵ ἐπὶ χρήμασιν οἰκονό-
 μον, ἢ ἐκδίκον, ἢ παραμονάριον, ἢ
 ὄλωσ τινα τοῦ κανόνος δι' αἰσχροκερ-
 δίαν οἰκείαν, ὁ τοῦτο⁶ ἐπιχειρήσας
 ἐλεγχθεὶς κινδυνεύτω περὶ τὸν οἰκείον
 βαθμόν, καὶ ὁ χειροτονούμενος μηδὲν
 ἐκ τῆς κατ' ἐμπορίαν ὠφελείσθω χει-
 ροτονίας ἢ προβολῆς, ἀλλ' ἔστω ἀλ-
 λότριος τῆς ἀξίας ἢ τοῦ φροντισματος,
 οὔτε ἐπὶ χρήμασιν ἔτυχεν. εἰ δέ τις
 καὶ μεσιτεύων φανείη τοῖς οὕτως⁷
 αἰσχροῖς καὶ ἀδελείοις λήμμασιν, καὶ
 οὗτος, εἰ μὲν κληρικὸς εἴη, τοῦ οἰκείου
 ἐκπιπτέτω βαθμοῦ· εἰ δέ λαϊκὸς ἢ μονά-
 ζων, ἀναθεματιζέσθω.

Κάλλιστα καὶ λίαν εὐσεβῆ τοῦ κανό-
 νος τῶν ἀγίων πατέρων ὑπάρχειν⁸ τὰ
 παραγγέλματα, πᾶσαν ἐφοδὸν σατανι-
 κὴν καὶ πᾶν ἐγχείρημα διαβολικὸν κατὰ
 τῆς πνευματικῆς φερόμενον δωρεᾶς

1) κανών προп. II. 2) μὲν C. 3) σιце
 рѣчию У. 4) епископъ II; и естава. С. 5) η У.
 6) κωσο II. 7) причитаемаго У. 8) ημν
 приложитъ на имѣнни иконома проп. У.
 9) канонъ II. 10) срамънаа II. 11) ницѣто У.
 11) пописанъ С. 12) имѣнни У. 13) полоуци У.
 14) попира У. 15) и естава. II. 16) циноу У.
 17) канону У. 18) нахоженъ У.

1) οὕτως P Vind. 2) Vind. in m. добавил.
 канών. 3) ἢ πρεσβύτερον ἢ χωρεπίσκοπον P.
 4) καταριθμουμένων P Vind. 5) προβάλλοιτο P.
 6) τούτο cod.; τούτω P. 7) οὕτως проп. P Vind.
 8) ὑπάρχει P Vind.

Ѡмѣтающе же и Ѡсѣкающе не хо-
 щеть во никѣто же имѣнни ради
 вѣвати поставленникѣмъ произведеннѣ
 прикмающе. нѣ ни прѣже врѣмене¹
 5 поставленни. ни въ ток же врѣмѣ
 поставленни имѣнни. даѣти подо-
 бакѣтъ. Ѡноудѣ во даропринманни.²
 кмоу на вѣщи. осоудн обаче. понѣже
 нѣни оубо нѣѣ снмѣ. тако възбра-
 20 никомѣ. оубѣдѣни въша нѣци.
 въ галатѣхѣ. изнемагающе и прѣ-
 стоупающе³ приноврѣтени ради
 срамнааго и срѣвролювни. спѣснаѣ
 си и члѣколюбнаѣ запрѣщеннѣ.
 15 добрѣ имѣти и. изволиса и намѣ.
 снѣ самаѣ пакѣи обновити. съ
 прѣшѣдѣшнимѣ⁴ стѣнимѣ съ-
 ворѣмѣ. въ снѣ црѣскѣи⁵ новѣи
 римѣ. костантинѣ града. шко развѣ
 20 вѣсакого помѣшаниннѣ. и вѣсакое
 ениѣ. и вѣсакого⁶ оумоудреннѣ.⁷
 нечѣстнѣи и мѣрзѣкѣ съ. не
 вѣмѣ⁸ Ѡкоудогъ нашѣдѣшнѣи обѣ-
 чан. на стѣи цѣ|ркѣи. Ѡноудѣ⁹
 25 Ѡсѣци. да нелъстѣноу и чистоу

ἀπωθούμενά τε καὶ ἀνακόπτοντα· οὐ
 βούλεται γὰρ οὐδαμῶς διὰ χρημάτων
 γίνεσθαι τὰς¹ χειροτονίας². τὴν προβο-
 λὴν ὑποδεχομένου. ἀλλ' οὐδὲ πρὸ τοῦ
 καιροῦ τῆς χειροτονίας³ οὐδὲ κατὰ τὸν
 αὐτὸν⁴ καιρὸν⁵ τῆς χειροτονίας⁶ ὑπὲρ
 τῆς χειροτονίας⁷ χρήματα δίδοσθαι⁸
 χρή⁹ καθόλου γὰρ τὴν ἐπὶ τῷ πράγ-
 ματι αὐτῷ¹⁰ δωροδοκίαν ἀπέφηνεν.¹¹
 ὁμῶς ἐπειδὴ νῦν, καίτοι¹² προδήλως
 τούτων οὕτως κεκωλυμένων, ἐφωράθη-
 σάν τινες κατὰ τὴν Γαλατῶν, ὀλιγω-
 ροῦντες καὶ παραβαίνοντες δι' αἰσχρο-
 κερδίαν (I. 242*) καὶ φιλαργυρίαν τὰ
 σωτήρια ταῦτα καὶ φιλόανθρωπα παραγ-
 γέλματα, εὐ ἔχειν ἔδοξεν καὶ ἡμῖν αὐτὰ
 ταῦτα πάλιν ἀνανεώσασθαι μετὰ τῆς
 ἐνδημούσης ἀγίας συνόδου ἐν ταύτῃ τῇ
 βασιλευούσῃ νῆφ Ῥώμῃ Κωνσταντινου-
 πόλει, ὥστε δέχα πάσης ἐπινοίας καὶ
 πάσης προφάσεως καὶ παντὸς σοφισμοῦ
 τὴν ἀσεβῆ καὶ βδελυρὰν ταύτην, οὐκ
 οἶδ' ὅπως, ἐπιστελθοῦσαν συνήθειαν ταῖς
 ἀγιωτάταις ἐκκλησίαις παντελῶς ἐκτε-
 μῆν, ἵνα¹³ ἀκατηλεύτου καὶ καθαρᾶς

л. 238 а.

1) вѣмѣни У. 2) даропринманни У. 3) при-
 стоупающн П. 4) пришедѣшнимѣ У. 5) црѣ-
 скѣи СП. 6) помѣшаниннѣ и вѣсакое ениѣ и
 вѣсакое проп. П. 7) смѣдринѣ СП. 8) вѣдѣ У.
 9) Ѡноудогъ П.

1) τῆς P Vind. 2) τὴν προβολὴν ἢ ὑποδέχε-
 σθαι οὔτε κατὰ τοῦ ταύτην ἐνεργοῦντος οὔτε κατὰ
 τοῦ τῆς χειροτονίας вставл. P Vind. 3) οὐδὲ
 μετὰ τὸν καιρὸν τῆς χειροτονίας вставл. P Vind.
 4) αὐτὸν проп. P. 5) καιρὸν αὐτὸν Vind.
 6) Patm. 178 допис. in m. другоѣ рукоѣ IX в.:
 οὐδὲ κατὰ τὸν καιρὸν αὐτὸν τῆς χειροτονίας.
 7) ὑπὲρ τῆς χειροτονίας проп. Vind. 8) δειδό-
 сθαι P. 9) συγχωρεῖ P Vind. 10) τούτω
 P Vind. 11) ἀπέφηνεν P Vind. 12) eod. пе-
 реправи. нѣъ καὶ τοῖς; Vind. καὶ. 13) ἀληθῶς
 вставл. P Vind.

Ω¹ СВАТНТЕЛЪ ПРОПОВѢДАННЮ НА
 ПОСТАВЛЕНЪИХЪ. ² ВЪИВАЮЩЕ СЪВЪ-
 ШЕ ІЖКО НЪИИ ОΥΒΟ НЕ ВЪМЪ.
 АЩЕ ИМЪИИ РАДИ ПРОИЗВЕДЕНИИ
 5 ТРОРАЩЕМЪ. ³ А НЕ РОУКЪ⁴ ЧИСТЫ
 ДѢТЕЛСТВОУКЕМЪ. СЪΧΟДНТЬ НА ПО-
 СТАВЛЕНЕ. МАГО. ⁵ ПО ГЛАСΟΥ ПРОПОВѢДА-
 НАИ. ⁶ И НЕ ΩΧΟДНТЬ ЛИ ПАЧЕ СΤΠΟ ΔΧΑ
 ΕΛΓΟΔѢТЪ. ВЪЖЪ ОΥΒΟ ВЪСА ВΛΓΟЧЪ-
 10 СТВЕ. ΚΓΟЖЕ ОΥΒΟ ΔΑΡЖИМА О ТАКО-
 ВЪМЪ НЪΚΟΚМЪ ΕΠΠѢ. НАИ СΕΛΝѢМЪ
 ΕΠΠѢ. НАИ О ⁷ ΟΒИΧΟΔЪИИЦѢ. НАИ О
 ПОПѢ НАИ ⁸ О ДИΕΚΟΝѢ НАИ О ИИОМЪ
 ΚΟМЪ ΚΟΓДА Ω ΚΑΝΟΝΑ. НАИ ПРОСТЪ-
 15 ЦА. ⁹ ΟΒΥЦИИИМЪ ΠΟΚΕΛѢИИΕМЪ ¹⁰
 СΤНТЕЛЪ ΟΣΟΥЖАТИ. И ΟΒΥЦИИИМЪ
 СОУДѢМЪ. ІЖКО ЖЕ Ω СΤЪИИХЪ ΟЦѢ ¹¹
 ΚΑΝΟΝЪ. ¹² ПОСΤИГЪ ПРОΠΟΒѢДАΚΤЪ.
 ΠΟΔОВАΚΤЪ ¹³ ΒΟ ΒЪИТИ ΕΛΓΟДАТИ.
 20 ΒΛΓДАТИЮ И ИИИЪДЕ ЖЕ Ω ИИΕΩ ΧΟ-
 ΔΑΤΑΙΙΣΤΕОВАТИ. СРѢВРОУ ДА ΒΟΥΔΕΤЪ
 ΟΥΒΟ ¹⁴ И ΚΕΤЪ. ЧЮЖЪ И ВЪСΕΓΟ ЧИСТИ-
 ТЕЛСТВО. ΔΟΣΤΟΙИИИИ ЖЕ И СЛОУЖΕИИИ
 ΩΒΕΡЖЕНЪ. И ВЪ ΠΡΟΚΛΑΤИΕ ΑΝΑΔΕΜЪИ
 25 ВЪΛΟЖЕНЪ. ΚΓДА ΠΡΗΤΑЖАТИ ¹⁵ ИМЪИИ-
 ΚΕМЪ ΠΟΜЪИШАИИ. И ΠΟΔΑИИ ΚΓΟ ИМЪИ-
 ИИΕМЪ ¹⁶ ΟΒѢЦАКЪ. НАИ ΚΑΙΡΗΚЪ НАИ
 ΠΡΟΣΤЪЦЪ ΒΟΥΔΕΤЪ. И ΟΒΑИЧЕНЪ ΒΟΥΔΕΤЪ

παρά τῶν ἀρχιερέων τῆς ἐπὶ τῶν χει-
 ροτονουμένων ἀναρρήσεως γινομένης,
 ἀνωθεν ἢ τοῦ ἀγίου πνεύματος χάρις
 ἐπιφοιτᾷ, ὡς¹ νῦν γε, οὐχ οἶδα, εἰ διὰ
 χρημάτων τὴν προβολὴν ποιούμενον,²
 καὶ οὐ τῆς χειρὸς καθαρᾶς³ ἐνεργού-
 σης, ἐπιφοιτᾷ τῷ προχειριζομένῳ κατὰ
 τὴν φωνὴν τοῦ κηρύγματος, καὶ οὐχί
 συστέλλεται μᾶλλον ἢ τοῦ ἀγίου πνεύ-
 ματος χάρις. Ἴσθι τοίνυν, τὰ πάντα
 θεοσεβέστατε, πάντα⁴ ὄντιναοῦν ἀλι-
 σκόμενον ἐπὶ τι⁵ τοιοῦτο⁶ τινὶ ἐπίσκο-
 πον, ἢ χωρεπίσκοπον, ἢ περιοδευτὴν, ἢ
 πρεσβύτερον, ἢ διάκονον, ἢ ἄλλον τινα-
 δήποτε⁷ τοῦ κανόνος, ἢ λαϊκόν, κοινῶ
 δόγματι τῶν ἀρχιερέων καταχεκρίσθαι
 καὶ κοινῇ ψήφῳ, καθὼς περὶ τούτου καὶ
 ὁ τῶν ἀγίων πατέρων κανὼν φθάσας
 διαλαλεῖ⁸ (I. 242^b) δεῖ γὰρ εἶναι χάριν
 τὴν χάριν, καὶ μηδαμοῦ παρ' αὐτῇ με-
 σιτεύειν ἀργύριον. ἔστω⁹ τοίνυν καὶ
 ἔστιν¹⁰ ἀποκήρυκτος καὶ πάσης ἰερατι-
 κῆς ἀξίας τε καὶ λειτουργίας ἀλλότριος
 καὶ τῇ κατάρᾳ τοῦ ἀναθέματος ὑποκεί-
 μενος, ὃ τε κτᾶσθαι ταύτην¹¹ διὰ χρη-
 μάτων οἰόμενος καὶ ὁ ταύτην παρέχειν
 ἐπὶ χρήμασιν ὑπισχνούμενος, εἴτε κλη-
 ρικός¹² εἴτε λαϊκός εἴη, κἂν ἐλέγχωτο

1) о С. 2) поставленный СП. 3) твора-
 щимъ П. 4) сод. конечное ъ по скобл. 5) сод.
 има по скобл. 6) сод. буквы и (передъ о) и пѣ-
 дана по скобл.; проповѣданіа П. 7) о проп. П.
 8) и У. 9) простъца У. 10) покаяніиѣмъ С.
 11) оца сод. 12) сѣдомъ С. 13) подоваи П.
 14) нео С. 15) сод. своимъ тажати по скобл.
 16) помъшамы - и подаии юго имѣниемъ проп. П.

1) ὦν Ρ. 2) ποιούμενων Ρ Vind. 3) κα-
 θαρῶς Ρ Vind. 4) τὸν вставл. Ρ Vind. 5) τι
 проп. Ρ Vind. 6) τοιοῦτω Ρ Vind. 7) ὄντι-
 ναδῆποτε Patm. 173. 8) διαλέγει Patm. 172.
 9) ἔστω Patm. 172. 10) ἔστω Patm. 172.
 11) ταύτην κτᾶσθαι Vind. 12) εἴτε λαϊκός
 вставл. Vind., но вычеркив.

или не обличенъ се теора не помъ-
 шашкть во наоучитиса ¹ когда не-
 наоученъимни. ни съ вѣмъ съвѣткою-
 пакти ² мамонъ. ли томоу работаю-
 щимъ. работати вѣу. вѣдчникъ ³ и се
 ксть осуженик нзвѣсто|к. не можете
 вѣу работати н ⁴ мамонѣ. къ симъ
 надѣиоцеса и мъ по силѣ. и симъ
 повннотюцеса. ⁵ съ рекъшимъ снѣ.
 10 на везаконькоуюцихъ снѣ. осуж-
 женик сътворихомъ. да попечеть
 же са и теок прѣподовник сими.
 всюдоу стражию теора. вѣѣ поста-
 вяти въсписанин. ⁶ и подѣ товою
 15 вѣлюбивымъ ѣпѣомъ. и овнходани-
 комъ вѣсѣмъ. да кдинѣмъ дхѣмъ
 и кдиню дшею. всн вѣкоупъ хръ-
 стияне. оутврдивѣше на овъцадо
 врага. вѣзможемъ съ вѣмъ. Ѡ
 20 того насажденъи въ насъ. срѣвро-
 любни корень. коупно съ вѣсѣми.
 вѣздрастъшимни кго. Ѡсѣци. всюю
 съ товою о хѣ вратню цѣлоукимъ.
 сѣдревъ воудн о гѣ о насъ мо-
 25 ласа вѣлюбивѣин врате.

καθ' ἃν μὴ ἐλέγχωτο τοῦτο ποιεῖν· οὐ
 γὰρ οἷόν τε συμβιβασθῆναί ποτε τὰ
 ἀσύμβατα, οὐδὲ θεῶ συμφωνῆσαι τὸν
 μαμωνᾶν, ἢ τοὺς τούτων ¹ δουλεύον-
 τας δουλεύσαι θεῷ· δεσποτικὴ καὶ αὐτῆ
 ἐστὶν ² ἢ ³ ἀπόφασις ἀναμφίλεκτος· Οὐ
 δύνασθε ⁴ θεῷ δουλεῦειν καὶ μαμωνᾶ.
 τούτοις ἐπιθαρρῶντες ἡμεῖς κατὰ δύναμιν
 ἡμεῖς ⁵ καὶ τούτοις ὑπέικοντες, μετὰ ⁶
 ταῦτα ὑπερανομούντων ⁷ τὴν ἀπόφασιν
 πεποιήμεθα. φροντισάτω δὲ καὶ ⁸ ἡ σὴ
 ὀσιότης ταῦτα διὰ πάσης παραφυλακῆς ⁹
 ποιουμένη δῆλα καταστῆσαι δι' ἀντιγρά-
 φων καὶ τοῖς ὑπὸ σὲ θεοφιλεστάτοις
 ἐπισκόποις καὶ περιοδευταῖς καὶ τοῖς ἄλ-
 λοις πᾶσιν, ¹⁰ ἵνα ἐν ἐνὶ πνεύματι καὶ μιᾷ
 ψυχῇ πάντες ὁμοῦ χριστιανοὶ συμφραζά-
 μενοι κατὰ τοῦ κοινοῦ δυσμενοῦς ἰσχύσω-
 μεν σὺν θεῷ τὴν ὑπ' ἐκείνου φυτευθεῖ-
 σαν ἐν ἡμῖν τῆς φιλαργυρίας ῥίζαν ἅμα
 πᾶσιν αὐτῆς τῶν κακῶν τοῖς βλαστήμα-
 σιν ἐκτεμεῖν. πᾶσαν τὴν σὺν σοὶ ἐν Χρι-
 στῷ ¹¹ ἀδελφότητα προσαγορεύομεν. ¹²

л. 284 а.

1) наоучитиса У. 2) съвѣлаати С. 3) вѣчимъ П.
 4) ни СУ. 5) и мъ по силѣ. и симъ повннотю-
 цеса проп. С. 6) вѣписанин С.

1) τούτω P Vind.; τοὺς τούτων cod. пере-
 правл. нзъ тούτων, при чемъ словоу тού допис.
 in m. 2) ἔστιν Patm. 172. 3) φων вставл.
 cod., но обводитъ точками; ἢ проп. P Vind.
 4) cod. окончание αι. 5) ἡμεῖς проп.
 P Vind. 6) τοῦ ταῦτα φήσαντος κατὰ τῶν
 вставл. P Vind. 7) параноμούντων P Vind.
 8) καὶ проп. Vind. 9) φυλακῆς P. 10) ἅπα-
 σιν P Vind. 11) ἐν Χριστῷ cod. in m.
 12) ἑρρωμένος ἐν κυρίῳ ὑπερέχου ἡμῶν θεο-
 φιλέστατοι ἀδελφεὶ καὶ γὰρ ἡμῶν подписи Геннадія
 и прочихъ участникомъ собора (смотр. «При-
 ложенія» во II томѣ настоящаго издавiя)
 добавл. P Vind.

Въсписаниа· ганадини ¹ епѣ ² ко-
 стантина ³ града· въсписа иѡанъ ⁴
 епѣ· митрополиа· ираклиискъи
 въсписа· анастаси епѣ митро-
⁵ полиа· аныкюръскыа въсписа· ⁵
 евѣномни ⁶ епѣ· митрополиа·
 никомидискыа· ⁷ въсписа· петръ
 епѣ· митрополиа никенскыа
 въсписа·

1) генадин СП. 2) епѣ У. 3) констан-
 тина С. 4) иѡанъ П. 5) въсписа аныкюръ-
 скыа У. 6) евѣномни П; евѣномни У. 7) нико-
 димскыа У.

Посълаание правильноу· стаго гри-
гория епѣа· новѣмъ кесария чюдо-
творца· о нападенни¹ поганѣиныхъ·
и о коумирокадѣшинихъ· ннѣми нѣ-
5 кѣнми съблажнагѣшинихъса·²

Ни врашня насть отагѣчлютъ·
10 сѣнѣи папе|жю· аще еша плѣ-
ненин· снѣ же прѣдѣставиша³
имѣ държаше нхъ паче пониже
кдинно слово· паче въсѣхъ погнѣвѣ-
шинихъ наша страны поганѣиныхъ·
15 ндоломѣ не пожьрети· аплѣ же
рече· врашно чрѣвоу и чрѣво⁴
врашноу· бѣ же се и⁵ снѣ
оупразнитѣ· нѣ и сѣсѣ въса
врашня очнѣаки· не въходашек
20 рече осквѣрнактѣ члѣка нѣ нсхо-
дашек·⁶ и кже женѣ плѣне-
нѣи· растѣлнѣи роугаюшемѣса
поганѣимѣ· въ тѣлеса⁷ нхъ· нѣ
аще оубо и прѣвѣк· приовидѣно
25 въ⁸ кокго житик· ходаши⁹
задѣ¹⁰ очима¹¹ ѿ влоудѣшинихъ по
писаномоу· шѣѣ еко влоудѣиын
овѣчан· запрѣщенѣи въ врѣма
плѣненинѣ· и не авнѣк подовактѣ
30 такоуѣимѣ приовѣшатнѣса мѣтѣ·

(л. 243^a—243^b). 'ΕΠΙΣΤΟΛΗ' ΚΑ-
ΝΟΝΙΚΗ ΤΟΥ 'ΑΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ
'ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΝΕΟΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ
ΤΟΥ ΘΑΥΜΑΤΟΥΡΓΟΥ² ΠΕΡΙ ΤΩΝ
'ΕΝ ΤΗ: ΚΑΤΑΔΡΟΜΗ: ΤΩΝ ΒΑΡ-
ΒΑΡΩΝ ΕΙΔΩΛΟΦΑΓΟΝΤΩΝ³ "Η
ΚΑΙ 'ΕΤΕΡΑ ΤΙΝΑ ΠΛΗΜΜΕΛΗ-
ΣΑΝΤΩΝ.

Ούτε⁴ βρώματα ἡμᾶς βαρεῖ, ἰερεῖ
πάπα, εἰ ἔφαγον οἱ αἰχμαλῶται ταῦτα, л. 234 b.
ἄπερ παρετίθεσαν αὐτοῖς οἱ κρατοῦντες
αὐτῶν· μάλιστα ἐπειδὴ εἰς λόγος παρὰ
πάντων, τοὺς καταδραμόντας τὰ ἡμέτερα
μέρη βαρβάρους εἰδώλοις μὴ τεθυκέναι.
ὁ δὲ ἀπόστολος φησὶν· Τὰ βρώματα τῆ
κοιλίᾳ καὶ ἡ κοιλία τοῖς βρώμασιν, ὁ δὲ
θεὸς καὶ ταύτην καὶ ταῦτα καταργήσει.
ἀλλὰ καὶ ὁ σωτὴρ ὁ πάντα καθαρῶν
τὰ βρώματα, Οὐ τὸ εἰσπορευόμενον,
φησὶν, κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον, ἀλλὰ τὸ
ἐκπορευόμενον, καὶ τὸ τὰς γυναῖκας
τὰς⁵ αἰχμαλώτους διαφθάρῃναι, ἐξυ-
βρίζοντων τῶν βαρβάρων εἰς τὰ σώ-
ματα αὐτῶν. ἀλλ' εἰ μὲν καὶ πρότερον
κατέγνωστό τινος ὁ βίος, πορευομένης
ὀπίσω ὀφθαλμῶν τῶν ἐκπορευόντων⁶
κατὰ τὸ γεγραμμένον, δῆλον ὅτι ἡ πορ-
νικὴ ἕξις ὑποπτос⁷ καὶ⁸ τῷ⁹ καιρῷ
τῆς αἰχμαλωσίας, καὶ οὐ προχείρως δεῖ
ταῖς τοιαύταις¹⁰ κοινωνεῖν τῶν εὐχῶν.

1) нападенни У. 2) О ѿп т. ѣа. 3) прѣ-
ставиша У. 4) чрѣв С. 5) и проп. С; и
остава. У. 6) рѣ осквѣрнатѣ члѣка но нсходаши
С проп. въ текстѣ и допис. сверху л. 220^b.
7) тамѣ У. 8) емѣтѣ II. 9) ходаши II.
10) за У. 11) очима У.

1) cod. in m. рукоѣ XIII в. xδ'; V in m. ιθ'.
2) τοῦ θαυματουργοῦ ἐπισκόπου Νεοκαισαρείας V.
3) εἰδωλόδωτα φαγόντων PV. 4) Οὐ V; Οὐ
τὰ P. 5) τὰς проп. P. 6) cod. v передъ ε
допис. надъ строкоѣ. 7) ἵστιν вставл. V.
8) ἐν вставл. V. 9) τῷ проп. PV. 10) τὰς
τοιαύτας P.

аще оубо нѣкако въ вѣсемъ цѣло-
 моудри¹ пожнѣши.² и чѣток
 житиѣ. и кѣнѣ вѣсакого помысла
 показавѣши пѣрвѣк. нѣма въпаде
 б ноуждею и вѣдою въ роутанни.
 нмама притѣчу. иже въ кѣторѣмъ
 законѣ. вѣвѣшки³ отроковици.
 юже на полн оврѣтѣ⁴ члѣкѣ. и
 приноудн ю спсѣннию.⁵ отроковици
 10 рече⁶ не сътворишъ си⁷ ничѣто⁸
 же. нѣсть отроковици съгрѣ-
 шенниа съмърти. яко аще кѣко⁹
 вѣстанеть члѣкѣ. на влнжннмаго¹⁰
 свокго и оумъртви кмоу дѣшу. тако
 л. 235 а. 15 вещь си вѣзѣ|пи отроковица. и пома-
 гающаго не еѣ ки снн оубо такова
 вѣложѣ¹¹ лихонмѣство. и нѣсть посѣ-
 ланнма къдинѣмъ. прѣдѣложитѣ¹²
 вѣжѣствнмаго писаннма. въ нѣмѣже.
 20 кже не развнвати тѣкѣмо гонѣз-
 ноути.¹³ страшнмаго вѣзѣвѣцактѣса.
 нѣ ѡноудѣ кже лихонмѣствова.¹⁴ и
 цюжнго¹⁵ прикасатнса на лихонмѣ-
 ство. и вѣсакѣ такоути¹⁶ цюждѣ
 25 црѣве вѣжнн. въ врѣма же нападе-
 нннн.¹⁷ въ толнцѣ же вѣздѣхнннн.
 и въ толнцѣ¹⁸ плачи.¹⁹ дрѣзноути нѣ-
 кѣннмъ врѣма. вѣсѣмъ²⁰ пагоубоу

εἰ μέντοι τις ἐν ἀκρα σωφροσύνη
 ζήσασα καὶ ἔξω πάσης ὑπονοίας
 ἐπιδειγμένη βίον τὸν πρότερον, νῦν
 περιπέπτωκεν ἐκ βίας καὶ ἀνάγκης
 ὕβρει, ἔχομεν παράδειγμα τὸ ἐν τῷ¹
 Δευτερονομίῳ τὸ ἐπὶ τῇ νεάνιδι,
 (л. 243^b) ἦν ἐν τῷ πεδίῳ εὗρεν
 ἄνθρωπος καὶ βιασάμενος αὐτὴν ἐκοι-
 μήθη μετ' αὐτῆς. Τῇ νεάνιδι οὐ ποιή-
 σεται, φησὶν,² οὐδέν· οὐκ ἔστιν³ τῇ
 νεάνιδι ἀμάρτημα θανάτου, ὅτι, ὡς εἰ
 τις ἀναστῆ ἄνθρωπος ἐπὶ τὸν πλησίον
 αὐτοῦ καὶ θανατώσει⁴ αὐτοῦ τὴν ψυχὴν,
 οὕτως⁵ τὸ πρᾶγμα τοῦτο· ἐβόησεν ἡ
 νεάνις, καὶ ὁ βοηθῶν οὐκ ἦν αὐτῇ.⁶
 Ταῦτα μέντοι τοιαῦτα.

Δεινὴ δὲ ἡ πλεονεξία⁷ καὶ οὐκ
 ἔστιν δι' ἐπιστολῆς μιᾶς παρα-
 θέσθαι τὰ θεῖα γράμματα, ἐν
 οἷς οὐ τὸ ληστεύειν μόνον φευκτὸν⁸
 καὶ φρικῶδες καταγγέλλεται, ἀλλὰ
 καθόλου τὸ πλεονεκτεῖν καὶ ἄλλο-
 τρίου ἐφάπτεσθαι ἐπὶ αἰσχροκερδία·
 καὶ πᾶς ὁ τοιοῦτος ἐκκήρυκτος
 ἐκκλησίας θεοῦ. τὸ δὲ ἐν καιρῷ
 τῆς καταδρομῆς ἐν τσσαύτῃ οἰμωγῇ
 καὶ τοσοῦτοις θρήνοις τὸ ἄσαι μὴ⁹
 τινὰς τὸν καιρὸν τὸν πᾶσιν δλεθρον¹⁰

1) чѣломоудри У. 2) положннши С.
 3) вѣвѣши У. 4) оврѣтѣ У. 5) спсѣннн
 проп. С. 6) и приноудн ю спсѣнннн. отроковици
 речн проп. У. 7) снн У. 8) ничѣто У.
 9) како ОУ. 10) сод. начальное к переправл.
 ма п. 11) зложн П. 12) прѣложитн УС.
 13) гоннннотн У. 14) лихонмѣствоваити УП.
 15) цюжнго П; чюжнго У. 16) и остава. П.
 17) наваданн П. 18) толнцн С. 19) плачн У.
 20) всѣ С.

1) τῷ проп. Р. 2) φησιν οὐ ποιήσητε V.
 3) ἔσται PV. 4) θανάτῳ P. 5) οὗτος V.
 6) αὐτῇ οὐκ ἦν PV. 7) сод. вставл. δ, но
 перечеркнв. 8) φρικτὸν V. 9) τολμῆσαι
 PV (вм. τὸ ἄσαι μὴ). 10) εἶναι вставл. сод.,
 во вычеркнв.

носациемъ · мѣнѣти сѣбѣ прноврѣте-
 нию ·¹ времени быти · члѣкъ ксть
 нечстнигынъ · и ѿненавистнѣинъ ·
 ни прѣмножства зъла и моуциемъ ·²
 5 тѣмъ иже оубо такоуи въса ѿврѣ-
 ши · да не къгда на въса люди · при-
 ндетъ грѣхъ · и на ты прѣрѣк · за-
 стоупаюица не възискаи · вою во са
 яко же писаник глѣтъ · да не погы-
 10 нетъ³ нечстнигынъ съ неправдѣнъ-
 ими · влоуженик во рече и лихонимъ-
 стео · нхъ же ради приходить гнѣвъ
 вѣин и⁴ сынъ непокорикъ не воу-
 дѣте оубо причастници тѣхъ · вѣсте
 15 во нѣкогда тѣма нѣни же сѣтъ о
 гнѣ яко же чада сѣтѣу⁴ ходите ·
 плодъ во⁵ дѣхъ · съ ксакоу
 вѣгостѣнию ·⁶ и правдою⁷ и истиню ·
 нскоушаюице чѣто ксть въгодъ|но гнѣ ·
 20 и не прѣвѣщантеса⁸ къ дѣломъ
 неплоднѣимъ⁹ тѣмъ ·¹⁰ паче же и
 овачанте · таннаи во вѣвѣкмаи¹¹ ѿ
 ни хъ · срамъ ксть глѣти · вса же¹²
 овачни¹³ сѣтъ тѣмъ ивѣтѣса · такоуи
 25 оубо апѣлъ · аще прѣваго ради · лихон-
 имства вѣвѣкмаи въ мирѣ ·¹⁴
 соудъ отъдаюице въ то врѣма гнѣва ·
 пакы къ лихонимъ[в]оу прѣкратѣтѣ-
 са нѣци · прноврѣтаюице ѿ крѣвѣ

φέροντα νομίσαι ἑαυτοῖς¹ κέρδους²
 καιρὸν εἶναι,³ ἀνθρώπων ἐστὶν ἀσεβῶν
 καὶ θεοστυγῶν, οὐδὲ⁴ ὑπερβολὴν ἀτο-
 πίας ἐχόντων. ὅθεν ἔδοξεν τοὺς τοιού-
 τους πάντας ἐκκηρύξαι, μήποτε ἐφ' ὄλον
 ἔλθῃ τὸν λαὸν ἡ ὀργή καὶ ἐπ' αὐτοὺς
 πρῶτον τοὺς προεστῶτας τοὺς μὴ ἐπι-
 ζητοῦντας· φοβοῦμαι γάρ, ὡς ἡ γραφὴ
 λέγει, μὴ συναπολέσῃ ἀσεβῆς τὸν δι-
 καιον· πορνεία γάρ, φησὶν, καὶ πλεονε-
 ξία, δι' ἧς ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ ἐπὶ
 τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας. μὴ οὖν
 γίνεσθε συμμέτοχοι⁵ αὐτῶν· ἦτε γάρ
 ποτε σκότος, νῦν δὲ φῶς ἐν κυρίῳ·
 ὡς (I. 244^a) τέκνα⁶ φωτός περιπα-
 τεῖτε (ὁ γάρ καρπὸς τοῦ φωτός ἐν
 πάσῃ ἀγαθοσύνῃ⁷ καὶ ἀληθείᾳ), δοκι-
 μάζοντες τί ἐστὶν εὐάρεστον τῷ κυρίῳ,
 καὶ μὴ συγκοινωνεῖτε τοῖς ἔργοις τοῖς
 ἀκάριοις τοῦ σκότους, μᾶλλον δὲ καὶ
 ἐλέγχετε·⁸ τὰ γὰρ κρυφῆ γινόμενα ὑπ'
 αὐτῶν αἰσχρὸν ἐστὶν καὶ λέγειν· τὰ δὲ
 πάντα ἐλεγχόμενα ὑπὸ τοῦ φωτός φανε-
 ροῦνται.⁹ τοιαῦτα μὲν ὁ ἀπόστολος.
 ἐάν δὲ¹⁰ διὰ τὴν προτέραν πλεονεξίαν
 τὴν ἐν τῇ εἰρήνῃ γενομένην ὄσκη-
 τινύοντες ἐν αὐτῷ τῷ καιρῷ τῆς ὀρ-
 γῆς πάλιν πρὸς τὴν πλεονεξίαν ἐτρα-
 πῶσί τινες, κερδαίνοντες ἐξ αἵματος¹¹

x. 235 h.

1) прноврѣтению П. 2) cod. перепрала. ц
 ил ж. 3) погыетъ С, но л перепрала. съ и.
 4) сѣтъ У. 5) ко пром. У. 6) cod. с по скоба.
 7) правдою. У. 8) прѣвѣщантеса У. 9) не-
 водочинимъ С. 10) тѣмъ У. 11) вѣвѣкмаи П.
 12) же пром. У. 13) ѿвѣчани У. 14) срамъ С.

1) αὐτοῖς Patm. 172. 2) τὸν πᾶσιν ὄλε-
 θρον φέροντα νομίσαι ἑαυτοῖς κέρδους проп. V.
 3) καιρὸν εἶναι κέρδους P. 4) καὶ πολλὴν V
 (см. οὐδὲ). 5) μέτοχοι V. 6) οὖν вставл. V.
 7) καὶ δικαιοσύνη вставл. PV. 8) ἐλέγχετε cod.
 9) φανεροῦται PV. 10) δὲ проп. V. 11) καὶ
 вставл. PV.

ПРАВЪДЪНЪИХЪ ЦЛѢКЪ.¹ РАЗВРАТЪНИКЪ
 ВЪКАЮЩИИХЪ. ИЛИ ПЛѢКЕНЪИХЪ ОУ-
 ВИКЕНЪИХЪ. ЧТО ИНО ЧАК ПОДОВАЮТЬ.
 ИЛИ НА ПОДВЕНГАЮЩАЕСА. АНХОНМЪ-
 5 СТВЪМЪ СЪВРАТИ ГНѢВЪ. И СЕВѢ И
 ВЪСѢМЪ² ЛЮДЪМЪ. НЕ СЕ ЛИ АХАРЪ.
 ИЖЕ ПРѢГРѢШЕНИКЪ ПРѢГРѢШИ ЗАРИ-
 НОМЪ. И НА ВЪСЪ СЪНЪМЪ НЪЛКЕВЪ
 ВЪСТЪ ГНѢВЪ. И СЪ КДИНЪ ТЪКЪМО
 10 СЪГРѢШИ. НЕ КДИНЪ. СЪГРѢШИ ВЪ
 ГРѢСѢ³ СВОКЪМЪ. НАМЪ ЖЕ ВЪСѢ⁴ НАШЕ
 ПРИОВРѢТЕНИКЪ СЕ.⁵ НЪ ЦЮЖДЕКЪ⁶
 КЛИРОСОУ. АНАДЕМА МЪНѢТИСА ПОДОВА-
 КЪТЪ. ТЪ ВО АХАРЪ Ѡ ПЛѢКЕННИА ВЪЗЛ.
 15 И ТИ ПЛѢКЕННИА.⁷ А ОНЪ ОУВО РАТЪ-
 НЪИХЪ. НЪИНА ЖЕ Ѡ ВРАТИ ПРИОВРѢ-
 ТАЮЩЕ. ПАГОУВЪНОКЪ ПРИОВРѢТЕНИКЪ.⁸
 НИКЪТО ЖЕ ДА НЕ ПРѢЛЪЦАКЪТЪ⁹ СЕВѢ.
 НИ ИКО ОВРѢТЪ. НИ ОВРѢТЪШААГО
 20 ПРИОВРѢТАТИ РЕЧЕ ВЪТОРЪИ ЗАКОНЪ.
 НЕ ПРѢЗЪРИ ВЕНДѢВЪ¹⁰ ТЕЛЪЦА ВРАТА
 СВОКЪГО. НИ ОВЪЧАТЕ ВРАТА СВОКЪГО¹¹
 л. 236 а. ВЛОУ|ДЪЩАААГО ПО ПОУТИ. НЪ ОВРА-
 ЦЕНИИМЪ ОВРАТИШИ ВРАТОУ СВОКЪМОУ.
 25 АИМЕ ЛИ НЕ ПРИВЛАНЖАКЪТЪСА¹² ВРАТЪ
 ТВОИ КЪ ТЕВѢ. НИ¹³ ПРИДЕШИ САМЪ
 СЪВЕРШИШИ САМЪ.¹⁴ И ДА ВОУДОУТЪ¹⁵
 СЪ ТОВОЮ ДОНЪДЕЖЕ ИХЪ ВЪЗЪИ-
 ЦЕТЪ ВРАТЪ ТВОИ. И ѠДАСИ КЪМОУ

ὀλέθρου ἀνθρώπων ἀναστατῶν¹ γενο-
 μένων ἢ αἰχμαλώτων πεφονευμένων,
 τί ἕτερον προσδοκᾶν χρῆ, ἢ ὡς ἐπα-
 γωνίζομένους τῇ πλεονεξίᾳ ἐπισωρεῦ-
 σαι ὀργὴν καὶ ἑαυτοῖς καὶ παντὶ τῷ
 λαῷ. οὐκ ἰδοῦ Ἰαχαρ ὁ τοῦ Ζαβαὶ
 πλημμελεῖα ἐπλημμέλησεν ἀπὸ τοῦ
 ἀναθέματος καὶ ἐπὶ πᾶσαν συναγωγὴν
 Ἰσραὴλ ἐγενήθη ἡ ὀργή; καὶ οὗτος
 εἰς μόνος ἤμαρτεν, μὴ μόνος ἀπέθανεν
 ἐν τῇ ἀμαρτίᾳ αὐτοῦ;² ἡμῖν δὲ³ πᾶν
 τὸ⁴ ἡμέτερον, ἀλλὰ ἀλλότριον τῷ
 κλήρῳ⁵ τούτῳ κέρδος ἀνάδεμα νενο-
 μίσθαι προσήκει. κάκεινος μὲν γὰρ ὁ
 Ἰαχαρ ἐκ τῆς προνομῆς ἔλαβεν, καὶ
 αὐτοῖς⁶ ἐκ προνομῆς κάκεινος μὲν τὰ
 τῶν πολεμίων, οἱ δὲ νῦν τὰ τῶν ἀδελ-
 φῶν, κερδάναντες ὀλέθριον κέρδος. μη-
 δεὶς ἐξαπατάτω ἑαυτόν, μήτε ὡς εὐρών·
 οὔτε γὰρ εὐρόντα κερδαίνειν ἔξεστιν.
 φησὶ τὸ Δευτερονόμιον· (λ. 244^b) Μὴ
 ἰδὼν τὸν μόσχον τοῦ ἀδελφοῦ σου καὶ
 τὸ πρόβατον πλανώμενον⁷ ἐν τῇ ὁδῷ⁸
 περιῶδες⁹ αὐτά· ἀποστροφῆ ἀποστρέ-
 ψης¹⁰ αὐτὰ τῷ ἀδελφῷ σου. ἐὰν δὲ μὴ
 ἐγγίξῃ ὁ ἀδελφός σου πρὸς σέ, μηδὲ
 ἐπιστῆ,¹¹ αὐτὸς συναΐξῃς¹² αὐτὰ καὶ
 ἔσται μετὰ σοῦ, ἕως ἂν ἐκλήτῃσιν αὐτὰ
 ὁ ἀδελφός σου, καὶ ἀποδώσῃς¹³ αὐτά·

1) чѣка СП; чювѣкѣ У. 2) кси П. 3) cod.
 с по скоба. 4) cod. переправл. а изъ е. 5) все С.
 6) шюжюе У; чюжѣе С. 7) плѣкениа С. 8) при-
 оврѣтеникѣ У. 9) прѣлѣцакѣ У. 10) вѣдѣвѣ С.
 11) ни овъчате врата своего проп. С. 12) при-
 жаетса П. 13) ни У. 14) самъ проп. У.
 15) воутъ У.

1) ἀναστατῶν V. 2) καὶ вставл. V.
 3) οὐν V. 4) μὴ вставл. PV. 5) κλήρῳ
 Patm. 178. 6) νῦν вставл. V. 7) πλανώ-
 μενα PV. 8) μὴ вставл. V. 9) περιῶδες cod.
 10) ἀποστρέψεις V. 11) V переправл. въ
 ἐπίστη. 12) συναΐξεις P (по въ Patm. 172
 надъ еи надпис. η). 13) ἀποδώσεις V.

· и тако сътвориши· и осълоу κγο·
и тако сътвориши¹ и ρηзѣ κγο·
и тако² сътвориши по въсен погъ-
вѣли врата твоего· яко аще погъв-
5 нетъ Ѡ него и ѡбратиши ѡ· си оубо
въторъи законъ· нъ въ неходѣ же
не тѣкъмо³ обрациши⁴ врата скоего·
нъ и врага· обрациши рече обра-
тиши ѡ въ домъ· господина того·
10 аще же въ мирѣ оубо лѣнащюса и
питающюса· и сконхъ врата твоего
неврѣгоущю· или врага·⁵ приоврѣ-
тати не годовактъ· кольми паче
зълочѣстивааго· и рати вѣгающааго⁶
15 по нѣжди· свое оставящааго· нъ ни
самн себѣ да не прѣльциаютъ· въ
сконхъ мѣстѣхъ погъвающинихъ·
ѡже оврѣтъ чюжѣи и моущаѣ· кже
понкже корадане·⁷ и гѣти вранъ
20 съдѣлаша⁸ имъ· нигѣмъ кора-
данемъ и гѣтомъ· воудогътъ·⁹
посълахомъ оубо врата и старъ-
ца ефросина· си хъ ради къ вамъ
да по образю соущюмоу· тамо

καὶ οὕτως ποιήσεις¹ τὸν² ὄνον αὐτοῦ,
καὶ οὕτως ποιήσεις³ τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ,⁴
καὶ οὕτως ποιήσεις⁵ κατὰ πᾶσαν ἀπώ-
λειαν τοῦ ἀδελφοῦ σου, ὡς⁶ ἂν ἀπόλη-
ται⁷ παρ' αὐτοῦ, καὶ εὕρης⁸ αὐτά.
ταῦτα⁹ τὸ Δευτερονόμιον. ἐν¹⁰ δὲ τῇ
Ἐξόδῳ, οὐ μόνον τὰ τοῦ ἀδελφοῦ ἐάν¹¹
τις εὕρη, ἀλλὰ καὶ¹² ἐχθροῦ, Ἀπο-
στροφῆ, φησὶν, ἀποστρέψης¹³ αὐτὰ εἰς
τὸν οἶκον τοῦ κυρίου αὐτοῦ. εἰ δὲ ἐν
εἰρήνῃ ἄρα¹⁴ ῥαθυμοῦντος καὶ τρυφῶν-
τος καὶ τῶν ἰδίων ἀμελοῦντος ἀδελφοῦ
ἢ ἐχθροῦ κερδάναι οὐκ ἔξεστιν,¹⁵ πόσω
μᾶλλον δυστυχοῦντος καὶ πολεμίου
φεύγοντος καὶ κατὰ ἀνάγκην τὰ ἴδια
ἐγκαταλείποντος;¹⁶ ἀλλ' οὐδὲ ἑαυτοὶ
ἐξαπατάτωσαν, ἂν τι¹⁷ τῶν ἰδίων τῶν
ἀπολλομένων,¹⁸ ἃ εὐρών¹⁹ ἀλλότρια κα-
τέχοντες·²⁰ ἦν²¹ ἐπειδὴ αὐτοὺς Βοράδοι²²
καὶ Γότθοι²³ τὰ πολέμου εἰργάσαντο,
αὐτοὶ ἄλλοις Βοράδοι²⁴ καὶ Γότθοι²⁵ γέ-
νωνται.²⁶ ἀπεστείλαμεν οὖν τὸν ἀδελφόν
καὶ συγγέροντα Εὐφρόσυνον διὰ ταῦτα
πρὸς ὑμᾶς, ἵνα κατὰ τὸν ἐνθάδε τύπον,

1) и осълоу κγο· и тако сътвориши проп. С.
2) та С. 3) токъ У. 4) обрациши У.
5) врата У. 6) вѣгающааго С. 7) корадани У.
8) cod. & по скоба. 9) оудогътъ У.

1) ποιήσης Patm. 172. 2) τὴν P. 3) ποιή-
σης Patm. 172. 4) καὶ οὕτως ποιήσεις τὸ ἱμά-
τιον αὐτοῦ проп. V. 5) ποιήσης Patm. 172.
6) ἕσα PV. 7) ἀπώληται cod. 8) εὕρης P.
9) δὲ вставл. cod., но вычеркив. 10) cod. пе-
реправл. нъзъ ἐάν. 11) ἐάν τὰ τοῦ ἀδελφοῦ PV.
12) τοῦ вставл. P. 13) ἀποστρέψης V Patm. 173.
14) ἄρα проп. V. 15) ἔστιν V. 16) ἐγκαταλί-
ποντος cod.; V переправл. въ ἐγκατάλιπόντος.
17) ἄλλοι δὲ ἑαυτοὺς ἐξαπατῶσιν ἀντὶ PV.
18) V выскоба. одно λ. 19) εὐρον PV. 20) ка-
τέχοντες ἀλλότρια V. 21) ἦν PV. 22) Βορά-
δοι V. 23) Γόθοι P. 24) Βορράδοι cod.; Βο-
раδοι V. 25) Γόθοι P. 26) γίνωνται V.

и съде тако же дасть· нхъ оубо
 гланиа примати·¹ и юже ѿлоу-
 чити² млтеъ· повѣдано же въсть·
 1. 236 b. нѣкъ|то намъ невѣрно· въ странѣ
 5 вѣшен въвѣшши· въсако кѣде ѿ не-
 вѣрнѣиныхъ и нечѣстивѣиныхъ· невѣ-
 доущинихъ³ ни имене⁴ гнѣ· еда яко
 въ толико нѣции нечлѣченик·⁵ и соу-
 ровѣство въмѣстнишася· яко нѣкъи
 10 привѣгъшиа плѣнени· ноуждею⁶
 одържати· постъласте нѣкъи въ стра-
 ноу· да не извѣтъни⁷ падоутъ на
 творацѣа такока· причѣтѣиша оубо
 въ поганѣи· и съ ними въ плѣнени
 15 извѣщающемъ· яко вѣша⁸ тонатъ-
 скни хрѣстиане· опоганнѣшемъ же
 са· яко⁹ же и¹⁰ оубивати тѣчѣнопле-
 мѣнѣи· или дрѣвѣмъ или снаомъ·
 показати же или поутѣ или домъ·
 20 поганѣимъ· и послоушаниа· възвра-
 нитѣ подобакъ· донѣдеже овѣще о
 нихъ чѣто изволитъса· съшдѣ-
 шемъса¹¹ стѣимъ· и прѣже тѣхъ
 стѣимъ дхѣмъ· дързнувѣшнихъ
 25 же нантѣ на домъ¹² чюждаю· аще
 оубо оглани¹³ въвѣша· обанчатъ-
 са ни послоушаниа съподобитѣ·

και αὐτοῦ¹ δῶν ὁμοίως, και ὦν δεῖ²
 τὰς κατηγορίας (л. 245^в) προσέσθαι³
 και οὐς ἐκκηρύξει τῶν εὐχῶν. ἀπηγ-
 γέλη⁴ δέ τι ἡμῖν και ἀπιστον ἐν τῇ
 χώρα ὑμῶν γενόμενον,⁵ πάντως που
 ὑπὸ ἀπίστων και ἀσεβῶν και μὴ
 εἰδῶτων μήτε τὸ⁶ ὄνομα κυρίου ὅτι
 ἄρα εἰς τοσοῦτόν τινες ἀπανθρωπίας
 και ὠμότητος προσεχώρησαν,⁷ ὥστε
 τινὰς τοὺς διαφεύγοντας⁸ αἰχμαλώτους
 βίᾳ κατέχειν. ἀπιστεῖλατέ⁹ τινὰς εἰς
 τὴν χώραν, μὴ και σκηπτοὶ πέσωσιν
 ἐπὶ τοὺς τὰ τοιαῦτα πράσσοντας.¹⁰
 τοὺς μὲν οὖν ἐγκαταλεχθέντας τοῖς
 βαρβάροις και μετ' αὐτῶν ἐν αἰχμαλω-
 σίᾳ¹¹ ἐπιλαθόμενους,¹² ὅτι ἦσαν Πον-
 τικοὶ και χριστιανοί, ἐκβαρβαρωθέντας
 δὲ ὡς και φονεῦν τοὺς ὁμοφύλους
 ἢ¹³ ξύλων ἢ ἀγχόνῃ, ὑποδεικνύναι δὲ ἢ
 ὁδοὺς ἢ οἰκίας ἀγνωστοὶ τοῖς βαρβά-
 ροις, και τῆς ἀκροάσεως ἀπειρῆξει δεῖ,¹⁴
 μέχρις ἂν κοινῇ περὶ αὐτῶν τι δόξη¹⁵
 συνελθοῦσι τοῖς ἀγίοις και πρὸ αὐτῶν
 τῷ ἀγίῳ πνεύματι. τοὺς δὲ οἰκίας
 ἀλλοτριῶις ἐπέλθειν¹⁶ τολμήσαντας,
 εἰάν μὲν κατηγορηθέντες ἐλεγχθῶσιν,
 μηδὲ τῆς ἀκροάσεως¹⁷ ἀξιῶσαι·

1) сод. т по скоба. 2) ѿлоуци У. 3) не-
 вѣдоущи П. 4) имени П. 5) нечѣстивѣи П.
 6) плѣненихъ· ноуждею проп. С. 7) невѣ-
 стѣи УС. 8) вѣща П. 9) и С. 10) и У.
 11) съшдѣшнмъса У. 12) домъ У. 13) глани П.

1) αὐτέδι V. 2) δὴ Patm. 172. 3) προσέ-
 σθαι V. 4) ἀπηγγέλει cod. Patm. 172; ἀπηγ-
 γέλη V. 5) γενόμενον V. 6) τὸ проп. V;
 μηδὲ P (см. μήτε τὸ). 7) προσεχώρησαν PV.
 8) διαφεύγοντας PV. 9) ἀπιστεῖλατε cod.; ἀπο-
 στεῖλατέ PV; οὖν вставл. V. 10) ποιούντας
 Patm. 172, но in m. допис. πράσσοντας. 11) ἐκ
 τῆς αἰχμαλωσίας γενομένους V (см. ἐν αἰχμα-
 λωσίᾳ). 12) τε вставл. V. 13) και Patm. 172.
 14) τοὺς τοιοῦτους вставл. V. 15) δόξει cod.;
 δόξει V. 16) ὑπείσελθειν V. 17) τούτους
 вставл. V.

αἰνε λι самн нздарекутъ· ни Ѡда-
 дате· въ обрацающинихъса чинѣ·¹
 въноуѣ въ цркъвѣ съ оглаше-
 нъимн· оверѣтъимнихъ же чѣто на
 5 поли· и въ своихъ домъхъ² оста-
 какиаи отъ поганихъ· аще оубо
 оглашени вѣгѣше ованчатъса· тако
 же въ[ноу]ѣ³ цркъвѣ съ огла-
 шенъимн исходити· аще ли самн
 10 исповѣдате· и мѣте съ подовити·
 испълнающинихъ же⁴ заповѣдъ·
 развѣ срамопрноверѣтениа· въсаког⁵
 подовактѣ ни вѣсти ни сѣсениа· ни
 оверѣтениа· нан намъже⁶ именъма
 15 зовоуѣса Ѡдающема·

εἰάν δὲ αὐτοὶ¹ ἐξείπωσι καὶ²
 ἀποδώσειν,³ ἐν τοῖς ἐπιστρέφουσι
 τάξεως⁴ ὑποπίπτειν.⁵ τοὺς δὲ ἐν
 τῷ πεδίῳ εὐρόντας τι ἢ ἐν
 ταῖς ἐαυτῶν⁶ οἰκίαις καταλειφθέντα
 ἀπὸ⁷ τῶν βαρβάρων, εἰάν μὲν
 κατηγορηθέντες ἐλεγχθῶσιν, ὁμοίως
 ἐν τοῖς ὑποπίπτουσιν·⁸ εἰάν δὲ
 (I. 245^b) αὐτοὶ⁹ ἐξείπωσιν καὶ
 ἀποδώσειν,¹⁰ καὶ τῆς εὐχῆς¹¹
 ἀξιώσῃ. τοὺς δὲ τὴν ἐντολὴν
 πληροῦντας, ἐκτὸς αἰσχροκερδίας πά-
 σης¹² δεῖ, μήτε μὴνυτρα, ἢ σῶστρα,¹³
 ἢ εὐρητρα,¹⁴ ἢ ὡ ὀνόματι¹⁵ καλοῦ-
 σιν, ἀπαιτοῦντας.

x. 237 a.

1) чинѣ У. 2) домовъ II. 3) исправл.
 по У II. 4) же проп. У. 5) есако С.
 6) намъже С.

1) εἰαυτοὶ V, но ἰ выскобл.; ἐαυτοῖς P.
 2) αὐτοὶ вставл. V. 3) ἀποδώσειν V; ἀπόδο-
 σιν P. 4) ἐν τάξει τῶν ἐπιστρέφόντων V (им. ἐν
 τοῖς ἐπιστρέφουσι τάξεως). 5) αὐτούς вставл. V.
 6) αὐτῶν V. 7) ὑπὸ PV. 8) ἔστωσαν
 вставл. V. 9) εἰαυτοὶ V, но ἰ выскобл. 10) ἀπο-
 δώσωσιν V; ἀπόδωσιν P. 11) τούτους вставл. V.
 12) πληροῦν вставл. PV. 13) σῶστρα cod.
 14) εὐρηтра P. 15) ἐτέρῳ ταῦτα вставл. V.

посланныя правильная· сѣго григо-
рнѣ епѣпа нусьскааго· кѣ сѣоумоу
антоию епѣоу мелеитиньскоумоу.¹

5

Ѧ· Юдино и се· въ сѣгын праждѣ-
ннкѣ· съвѣршающинихъ ксѣ· разоу-
мѣти намѣ законьнок же и правиль-
нок на прѣгрѣшениа·² сѣмотрениа·³
10 юко да исцѣлѣкѣ· въсакѣ недоугѣ
дшѣвнѣгын· въвающин грѣха ради
нѣкокого· пониже во сѣворнѣгын⁴
въсеса тварн праждѣннкѣ· по по-
велѣномоу овѣхоженню· лѣтънааго
15 кроуга въ кожѣдо лѣто· въ
весе испѣ[а]ншаса· мироеи въскрѣ-
сение·⁵ падѣшлага съвѣршаекѣса·
падѣниа же ксѣ грѣхѣ·⁶ въскрѣ-
сениа же· Ѧ падѣниа⁷ грѣха
20 въстаннѣ⁸ доврѣ иматѣ въ днѣ
тѣ·⁹ не тѣкѣмо Ѧ пакы-
вѣтнѣ прѣтваряющинимѣса· банкю
вагдѣтн· кѣ вѣоу¹⁰ прѣводитн· нѣ
и поканиа ради· и оврачениа Ѧ
25 мѣртвѣгынхѣ дѣла· на живѣущин
поутѣ· пакы възвращающинимѣса¹¹
л. 287 b. и тѣхѣ приводитн· кѣ сѣсающин|са
надежи· кѣже грѣхѣмѣ оустра-
нишаса· ксѣ же и мало дѣло·

(л. 245^b—253^b). * ἘΠΙΣΤΟΛΗ ΚΑ-
ΝΟΝΙΚΗ ΤΟΥ ἉΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ
ἘΠΙΣΚΟΠΟΥ ΝΥΣΣΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ
ἘΝ ἉΓΙΟΙΣ ΛΗΤΟΪΟΝ ἘΠΙΣΚΟ-
ΠΟΝ ΜΕΛΙΤΙΝΗΣ.¹

⟨α.⟩ Ἐν καὶ τοῦτο τῶν εἰς τὴν ἁγίαν
ἐορτὴν συντελούντων ἐστὶν τὸ κατανοῆ-
σαι ἡμᾶς τὴν ἐνομόν τε καὶ κανονικὴν
ἐπὶ τῶν πεπλημμεληκότων οἰκονομίαν,
ὅπως² ἂν θεραπευθῇ³ πᾶν ἀφρώστημα
ψυχικόν τὸ διὰ πινος ἀμαρτίας ἐπιγινώ-
μενον. ἐπεὶ γὰρ ἡ καθολικὴ καὶ αὐτῆ
τῆς κτίσεως ἐορτῆ, κατὰ τὴν τεταγμέ-
νην περίοδον τοῦ ἐνιαυσιαίου⁴ κύκλου
καθ' ἕκαστον ἔτος ἐν παντὶ πληρουμένη
τῷ κόσμῳ, ἐπὶ τῇ ἀναστάσει τοῦ πεπτω-
κότος ἐπιτελεῖται (πτῶσις δὲ ἐστὶν ἡ
ἀμαρτία, ἀνάστασις δὲ ἡ ἐκ τοῦ πτώμα-
τος τῆς ἀμαρτίας ἀνόρθωσις), καλῶς
ἂν ἔχοι κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην οὐ
μόνον τοὺς ἐκ παλιγγενεσίας⁵ μετα-
στοιχειουμένους⁶ διὰ τῆς τοῦ λουτροῦ
χάριτος τῷ θεῷ προσάγειν, ἀλλὰ καὶ
τοὺς διὰ⁷ μετανοίας τε καὶ ἐπιστροφῆς
ἀπὸ τῶν νεκρῶν ἔργων εἰς τὴν ζῶσαν
ὁδὸν πάλιν ἐπανιόντας, καὶ τούτους χει-
ραγωγεῖν πρὸς τὴν σφύζουσαν ἐλπίδα,
ἧς διὰ τῆς ἀ(λ. 246^a)μαρτίας ἀπέξε-
νώθησαν. ἔστι δὲ οὐ μικρὸν ἔργον

1) О ѡт м. кѣ. 2) прѣгнѣшениа сод. 3) сѣмо-
трѣтнѣ С, но т передъ і перепрала. еѣ и. 4) сѣ
остаа. II. 5) въскрѣсениа С; въскрѣсение У.
6) грѣха У. 7) падѣниа У. 8) сод. перепрала.
конечное и изъ ю. 9) тѣ днѣ У. 10) еѣ С.
11) възвращающинимѣса II.

* Въ Patm. 178 отъ посланія Григорія
Нисек. сохранилось только начало на л.
210^{a-b} и конецъ на л. 71^{a-b} со словъ пра-
вила 7-го: ὡς μὴ ἀνυδειχθῆναι ἡλίω.

1) кѣ cod. in m. рукоѣ XIII в.; иѣ Patm. 172
in m. 2) ὅπως вставл. cod. 3) θεραπευθεῖη
V Patm. 172. 4) ἐνιαυσίου Patm. 172. 5) па-
λιγγенεσίας cod. 6) στοιχειουμένους Patm. 172.
7) τῆς вставл. V.

κже¹ о ннхъ словеса· съмотрити
 къ правѣмъ искоусянѣмъ² соудѣ
 по заповѣданому ѿ прѣка пове-
 лѣнамъ· подобакъ съмотрити сло-
 5 веса соудѣмъ·³ да яко же имать
 слово· ни подвижавѣса въ вѣкѣ·
 и въ памать вѣчноюю воудеть
 правдѣнникъ· яко же во и на тѣ-
 леснѣмъ ицѣлкникъ·⁴ съмотреник
 10 врачеваник едино ксть· κже съдра-
 воу вѣтити стражюциому видѣ же
 прилежаниа разанчнѣ·⁵ по разанчию
 во недоугѣ· подобано и цѣльвѣнок⁶
 пришествник·⁷ кокмоуждо недоуж-
 15 ннхъ приноситѣса· тако мѣнозѣ
 соуци⁸ пѣстротѣ· и недоуготу въ
 дѣшн страстни· ноужно мѣного·
 образноумоу вѣтити· цѣльвѣномоу⁹
 прилежанню· къ словоу страстни·
 20 дѣтельствоуюцию ицѣлкникъ· яко же
 оубо воудеть· хытросътнокѣ нѣкок
 нашѣствник· ѿ прѣдѣлажащнмъ га-
 данни· сице¹¹ слово въспримемъ·
 соутѣ ѡже о дѣшн нашн виднмаѣ· по
 25 пѣрвомоу раздѣлкнню· словесноκ же
 и похотѣноκ· и гнѣвнвоκ въ снхъ¹²
 ксть· и по исправлнню· по добро-
 дѣтели¹³ воудоуциннхъ·¹⁴ и пада-
 ннѣ въ¹⁵ зѣловоу ѿпадаюциннхъ·

τὸ τοῦς περὶ τούτων λόγους οἰκονο-
 μῆσαι ἐν τῇ ὁρθῇ¹ καὶ δεδοκιμασμένη
 κρίσει, κατὰ τὸ παράγγελμα τοῦ προ-
 φήτου τὸ κελεῦον δεῖν οἰκονομεῖν τοῦς
 λόγους ἐν κρίσει, ἕνα, καθὼς ἔχει² τὸ
 λόγιον, μήτε σαλευθεῖς³ εἰς τὸν αἰῶνα
 καὶ εἰς μνημόσυνον αἰώνιον γένηται δι-
 καιος. ὡςπερ γὰρ καὶ ἐπὶ τῆς σωματι-
 κῆς θεραπείας ὁ μὲν σκοπὸς τῆς ἰατρι-
 κῆς εἰς ἐστὶ τὸ ὑγιᾶναι τὸν κάμνοντα,
 τὸ δὲ εἶδος τῆς ἐπιμελείας διάφορον
 (κατὰ γὰρ τὴν ποικιλίαν τῶν ἀρρώστη-
 μάτων καταλλήλως καὶ ἡ θεραπευτικὴ
 μέθοδος ἐκάστῳ τῶν νοσημάτων προ-
 σάγεται), οὕτως πολλῆς οὔσης καὶ τῆς⁴
 ἐν τῇ ψυχῇ⁵ νόσῳ τῆς τῶν παθῶν ποι-
 κιλίας, ἀναγκαιῶς πολυειδῆς γενήσεται
 ἡ θεραπευτικὴ ἐπιμέλεια, πρὸς λόγον
 τοῦ πάθους ἐνεργοῦσα τὴν ἴασιν. ὡς δ'
 ἂν γένοιτο τεχνικὴ τις⁶ μέθοδος περὶ
 τοῦ προκειμένου προβλήματος, οὕτω
 τὸν λόγον διαληψόμεθα.⁷

Τρία ἐστὶ τὰ περὶ τὴν ψυχὴν
 ἡμῶν θεωρούμενα κατὰ τὴν πρώτην
 διαίρεσιν, τὸ τε λογικὸν καὶ τὸ ἐπι-
 θυμητικὸν καὶ τὸ θυμοειδές· ἐν τού-
 τοις ἐστὶ⁸ καὶ τὰ κατορθώματα τῶν
 κατ' ἀρετὴν βιούντων καὶ τὰ πτώ-
 ματα τῶν εἰς κακίαν ἀπορρέοντων.

1) и У. 2) и *оставл. П.* 3) *сбдъ С.*
 4) *исцѣлени П.* 5) *сод. переправл. конечное ѣ*
изъ какой-то буквы; разанчано У. 6) *ицѣлкн С*
(см. и цѣльвѣноκ). 7) *пришествнє проп. С.*
 8) *соуци проп. С.* 9) *цѣльвѣноκ У.* 10) *иче-*
лѣнню У. 11) *сице У.* 12) *см. въ снхъ: П*
есѣхъ, О еснхъ. 13) *подобно дѣтели О (см. по*
добродѣтели). 14) *сод. ѿ по скобл.* 15) и С.

1) *τε вставл. V.* 2) *ἐχη cod.* 3) *σαλευθῆς*
cod.; σαλευθῆ V Patm. 172. 4) *τῆς проп. V*
Patm. 172. 5) *ψυχικῆ V Patm. 172.* 6) *τις*
τεχνικῆ V Patm. 172. 7) *διαληψόμεθα V.*
 8) *εἰσί Patm. 172.*

1. 238 а ТѢМЬ ПОДОВАКЕТЪ ХОТАЩЮМОУ. ПО-
 ДОВАНОК¹ ИЦѢЛЕННИКЪ ПРИНОСИТИ КЪ
 НЕДОУГОУЮЩИИ ДША. ² ЧАСТИ ПЪРВѢИ
 ОУВО ПОСѢЩАТИ. НѢ ВЪ КОЖМЪ СЪСТА-
 5 ВИСА СТРАСТЬ. ПО СЕМЬ СТРАЖЮЩЮ-
 МОУ. ПРИНОСИТИ ПОДОВАНОКЪ ИЦѢЛ-
 ННИКЪ. ИКО НЕИМѢНИЕМЪ ³ ИЦѢЛЕНИ ⁴
 ЦѢЛВЪНААГО ПРѢХОЖЕННИКЪ. ИНА ОУВО
 КСТЪ ⁵ НЕДОУГОУЮЩАИ ЧАСТЬ. ⁶ ДРОУ-
 10 ГОКЪ ЖЕ ИЦѢЛЕННИКЪ ПРИКЕМАА. ИКО
 ЖЕ ВО НЕВРѢЖЕННИКЪ ВИДИМЪ ⁷ МНО-
 ГАШЪДЪІ ВРАЧЕВЪ ВЪ ⁸ НЕИМѢНИИ. ПРѢ-
 ЖЕСТРАЖЮЩАИ ЧАСТИ. ПРИВЪІВАЮЩИ-
 НИМЪ НЕДОУГЪ. ИМЪЖЕ ЦѢЛАТЬ. НЕДОУ-
 15 ГОУ ВО СОУЩЮ МНОГАШЪДЪІ. ПО ТЕПЛО-
 ОМОУ ОДЪРЖАННЮ. ПОИЖЕЖЕ ПО МЪ(НО)-
 ЖЕНИИ. СТОУДЕНААГО ⁹ ЗЪЛОВАКЕНЪ. ¹⁰
 ДОВРѢКЪ ТЕПЛОКЪ ЖЕ И СЪГРѢВЛЮЩЕКЪ ¹¹
 КСТЪ. ¹² ТѢМЬ ПО СЛОВЕСИ. СЪПРИНЕСЕ-
 20 НОКЪ. ИСЪМЪТРАЛВЪНО. ¹³ ТОКЪ ЖЕ ВЪ
 ВЕЧИСЛЪНѢИ ¹⁴ ТЕПЛОТѢ. ЖЕГОМЪИМЪ
 НАВОДОЩА. ¹⁵ И НЕИЦѢЛНМОУЮ СТРАСТЬ
 СЪТЕОРИША ИКО ЖЕ ОУВО ¹⁶ ДЪЛЖЪНЪІ-
 НИМЪ ВРАЧЕМЪ ¹⁷ МЪНИТЬСА РАЗОУМЪ
 25 СЪСТАВѢ СВОИСТВА. ИКО ЖЕ ОУВО КОК-
 ГОЖЪДО. ДОВРѢ И ¹⁸ ЗЪЛѢ СОУЩИННХЪ
 ВОУДЕТЬ. НАЧЕ КСТЪСТВА ПОЛОЖИТЬША-
 АГО ВЪСТАННИКЪ. ТАКО ¹⁸ И МЪІ КЪ ТОМОУ

διὸ προσήκει τὸν μέλλοντα τὴν κα-
 τάλληλον θεραπείαν προσάγειν τῷ νε-
 νοσηκότι τῆς ψυχῆς μέρει πρότερον
 μὲν (α. 246^b) ἐπισκέπτεσθαι ἐν τινί ¹
 συνέστηχεν ² τὸ πάθος, εἰδ' οὕτω τῷ
 πεπονθότι προσάγειν ἀρμοδίως τὴν θε-
 ραπείαν, ὡς ἂν μὴ δι' ἀπειρίαν τῆς
 θεραπευτικῆς μεθόδου ἄλλο μὲν ἢ τὸ
 νοσήσαν μέρος, ἕτερον δὲ τὸ τὴν
 θεραπείαν δεχόμενον· ὡς περ ἀμέλει
 βλέπομεν πολλάκις ³ τῶν ἰατρῶν ἐν
 ἀπειρίᾳ τοῦ πρωτοπαθούτος μέρους
 προσεπιτρίβοντας τὴν νόσον, δι' ὧν θε-
 ραπεύουσιν· τῆς γὰρ ἀρρώστιας οὕσης
 πολλάκις κατὰ θερμοῦ ἐκικράτησιν,
 ἐπειδὴ τὰς κατὰ πλεονασμὸν τοῦ ψυ-
 χροῦ κεκακωμένοις ⁴ χρήσιμον τὸ θερ-
 μαῖνόν τε ⁵ καὶ ἀναθάλλον ἐστὶν τὸ τού-
 τοις κατὰ λόγον συνενεχόν, ἀπερισμέ-
 πτως τὸ αὐτὸ τοῖς ἐν ἀμετρίᾳ θερμότη-
 τος ἐκκαίόμενοις ἐπάγοντες, ⁶ δυσίατον
 τὸ πάθος ἐποίησαν. ὡς περ τοίνυν
 ἀναγκαιοτάτῃ τὰς ἰατροὺς ἐνομίσθη
 ἢ κατανόησις τῆς τῶν στοιχείων
 ιδιότητος, ὅπως ἂν ἐκάστου τῶν
 εὖ ἢ κακῶς διακειμένων γένοιτο τοῦ
 παρὰ φύσιν διατεθέντος ἢ ἐπανόρ-
 θωσις, οὕτως καὶ ἡμεῖς, ἐπὶ ταύτην

1) подованно У. 2) тѣмь подовакеть хоташюмоу
 подованно ицѣление приносити къ недоугующи душа
 оставл. С. 3) немѣтнннмъ У. 4) ицѣлении П.
 5) иста У. 6) часть УПС. 7) видннъ С. 8) къ
 проп. С. 9) сод. с переправл. изъ ѡ. 10) шван-
 блинъ П. 11) сѡгрѣшшющи С. 12) иста С, но
 второе с переправл. съ с. 13) истрѣлвнннн У.
 14) въ числнннн П. 15) сод. надъ до ставитъ +
 и надъ ца тоже; наводшца У; наводѣщѣ П.
 16) оу У. 17) врачннъ У. 18) такоемъ С.

1) ἐν τίνι V Patm. 172. 2) συνέστη V; σύ-
 νεστι Patm. 172. 3) πολλοὺς V Patm. 172.
 4) κεκακωμένους cod., но u поставлено между
 точками и надъ нимъ ѿ. 5) τε проп. V.
 6) ἐπαγαγόντες V Patm. 172.

ΕΞΕΡΑЦИШЕСА· ΡΑΖДѢΛΚНИЮ· ВІДІ-
 МЪНІХЪ ΕΨ ΔΨН· НАСІАЛО Н ВІНОУ ПО-
 ДОВѢНААГО· СТРАСТІ НЦѢΛΚΝІИ СЪ ΤΩ-
 РІМЪ ВЪΤΙΝІСКОΕ ΚΝΔ΄ΚΝІК· ΝΕ ΤΡΟΚ¹
 5 ΛΗ ΟΥΒΟ ΕΚΟ ЖЕ ΡΕΚΟΧΟΜЪ· ΡΑΖДѢΛΚ-
 НΟΥ² СОВАСТЕΟΥ· ΔΨΑ | ΠΟΔΕΝЖАННІ·³
 НА СЛОВЕСЬНОК ЖЕ Н ПОХОΤЬНОК Н ГНѢВЬ-
 НОК· НСПРАВЕΛІЕНІК ΟΥΒΟ· СЛОВЕСЬНА⁴
 ДΨА ЧАСТІ ΚΕΣΤЬ· ВΛΓΟЧЬСТІВНОК Ο⁵
 10 ВΛΨΤΕВЪНѢМЪ ΕΨСПРНМТНІ·⁶ Н ДОВРА-
 АГО ЖЕ Н ЗЪΛΑΔΑГО· ΡΑΖДѢΛΚΝІИ ΧΥ-
 ΤΡΟСТЬ· Н ΚΑСНОУЮ Н ΝΕСЪ ΜΟΥЦІНОУЮ⁷
 ИМОУЦІИ Ο ΚΕΣΤЬΕΤѢ· ΠΟΔЪΛΕЖΑЦІИΧЪ
 СΛΑГОУ· ЧЪТО ΟΥΒΟ ΚΕΣΤЬ ΠΟΧΟΤЬНО ВЪ
 15 СΟΥЦІИИΧЪ· ЧЪТО ЖЕ⁸ ΜΥРЗОΚΟ Н ΟΤЪ-
 ВЪРЖЕНО Н ΠΑΚΥ Ω ΠΡΟΤНΕВЪНААГО
 ВЪСАΚΟ· ΕΨ ΤΟИ ЧАСТІ ЗЪΛΟΒΑ ΟΥΕ΢-
 ДѢНА ΒΟΥΔΕΤЬ· ΚΓДА ΝΕЧЪСТІВНІК⁹ ΠРН
 ΒΟЖЬСТЕВЪНѢМЪ· ΝΕΟΥΤΟΜΑΚΝІК ЖЕ Ο
 20 ΙΣΤІНЪНѢМЪ· ΔΟΒΡΟ· ΝΙΖΜѢНІΕΝΟ ЖЕ Н
 СЪΒΛΑЖІΕΝΟ· Ο ΒΕЦНЪΧЪ ΚΕΣΤЬΣΤΕΛ
 ΕΨСПРНМТНІК ΕΚΟ ЖЕ ΠΟΔΑΓΑΚΤЬ СРѢТЬ
 ΤЪΜΟΥ· Н ΤЪΜΟΥ СРѢТЬ·¹⁰ ΕΚΟ ЖЕ ΡΕЧЕ
 ΠΙСΑΝІК ΠΟΧΟΤЪНЪИ ЖЕ ЧАСТІ· ΛΙЦЕ
 25 ΔΟΒΡΟДѢΤΕΛЬНО ΚΕΣΤЬ ΠΟΔΕΝЖΑΝНІ·¹¹
 ΚЪ ΙΣΤІНЪНОУ ΜΟΥ ΠΟΧΟΤЪНО ΜΟΥ· Н ΕΨ-
 ΙΣΤІНОУ ΚЪ ΔΟΒΡΟ ΜΟΥ ΕΨΖΕΔІТНІ
 ЖЕΛΑΝІНО· Н ΕΚΟ ЖЕ ΕΨ ΝΑΣЪ ΠΟΧΟΤЪ-
 НАШ СІАА ЖЕ Н ΖΑЧѢТЬ· ΤΟ ΟΥΠΡΑЖ-
 30 ΝΑΤІСА· ВЪСАΚΟ ΜΟΥ ΕΨΝІΚΓДА ΠΟВННОУ-
 ΤІСА· ΝΙЧЕ ΜΟΥ¹⁰ ЖЕ ΠΟΧΟΤЪНОУ ВЪΤΙ-

ἀναδραμόντες τὴν διαίρεσιν τῶν ἐν τῇ
 ψυχῇ θεωρουμένων, ἀρχὴν καὶ ὑπό-
 δεσιν τῆς καταλλήλου τῶν παθῶν θε-
 ραπείας ποιησάμεθα¹ τὴν γενικὴν θεω-
 ρίαν. οὐκοῦν τριχῇ, καθὼς ἔφαμεν,²
 διηρη(λ. 247*)μένης τῆς ιδιότητος τῶν α. 238 b.
 τῆς ψυχῆς κινήματων εἰς τὸ λογικόν
 τε καὶ ἐπιθυμητικόν καὶ θυμοειδές,
 κατόρθωμα μὲν τοῦ λογιστικοῦ³
 τῆς ψυχῆς μέρος ἐστὶν ἡ εὐσεβῆς
 περὶ τὸ θεῖον ὑπόληψις καὶ ἡ τοῦ
 καλοῦ τε καὶ κακοῦ διακριτικὴ ἐπι-
 στήμη καὶ ἡ τρανήν τε καὶ ἀσύγχυ-
 τον ἔχουσα περὶ τῆς φύσεως τῶν ὑπο-
 κειμένων τὴν δόξαν, τί μὲν ἐστὶν
 αἰρετὸν ἐν ταῖς οὐσίαις, τί δὲ βδελυ-
 κτὸν καὶ ἀπόβλητον. καὶ πάλιν ἐκ τοῦ
 ἐναντίου πάντως ἢ ἐν τῷ μέρει τούτῳ
 κακία θεωρηθήσεται, ὅταν ἀσέβεια μὲν
 ἢ⁴ περὶ τὸ θεῖον, ἀκρισία δὲ περὶ τὸ⁵
 ὄντως καλόν, ἐνηλλαγμένη δὲ καὶ ἐσφαλ-
 μένη ἢ περὶ τὴν τῶν πραγμάτων φύσιν
 ὑπόληψις, ὥστε τιθέναι τὸ φῶς σκότος
 καὶ τὸ σκότος φῶς, καθὼς φησὶν ἡ
 γραφή. τοῦ δὲ ἐπιθυμητικοῦ μέρος ἡ
 μὲν ἐνάρετός ἐστι κίνησις τὸ πρὸς
 τὸ ὄντως ἐπιθυμητὸν καὶ ἀληθῶς
 καλὸν ἀνάγεσθαι τὸν πόθον, καὶ ἡ⁶
 ἐν ἡμῖν ἐρωτικὴ δύναμις τε καὶ
 διάθεσις, ἐκεῖ κατασχολεῖσθαι πᾶσαν
 ἐν τῷ πεπεῖσθαι μηδὲν ὀρεχτὸν εἶναι

1) τρεος У. 2) раздѣленію П. 3) поден-
 жани П; поденжанин У. 4) же остав. С.
 5) о проп. П. 6) сод. переправа. и (послѣ с)
 изъ т. 7) несъмоуциноу У. 8) не остав. С.
 9) сод. переправа. и (послѣ к) изъ л. 10) сѣтъ
 тѣмоу У. 11) поденжанин У. 12) ничемъ С.

1) ποιησάμεθα V Patm. 172. 2) ἔφαμεν
 Patm. 172; καθὼς ἔφαμεν τριχῇ V. 3) логи-
 κοῦ V. 4) ἢ V Patm. 172. 5) ὄν вставл.
 Patm. 172. 6) ἢ τις V; εἴ τις Patm. 172.

нь своимъ кстьствемъ инномуу·
 развѣ добродѣтели· и кстьствоу до-
 бродѣтели· точаию· прѣвращеник¹
 же и грѣхъ· такоуиъ² части ксть
 5 кгда къто прѣводитъ³ желаник· къ
 непостоянннномуу тѣщеславию· или
 а. 239 а. къ принимающюмоу тѣлесы цѣтѣ·
 тѣмъ⁴ въивакъ любовникъ⁵ имѣниъ·⁶
 и славолюбик· и сластолюбик· и въса
 10 такоуиъ· калко къ⁷ такоуиъ⁸ зълоуи
 кнсаъ рода· пакы⁹ же гнѣвнаго¹⁰
 положениъ· исправаник оубо· иже
 къ зълоу вражда· и вранъ къ стра-
 сти· иже къ моужьствоу¹¹ оукрѣ-
 15 пити¹² дшю· вънигда оустрашати
 мъногынмъ· страшнаиъ¹³ мѣнмаиъ·
 нь до крѣви¹⁴ грѣху противитиса·
 приовидѣти же· съмъртънок прѣще-
 ник· и волѣзньнхъ моукъ· и
 20 сладъкынхъ съчетаниъ·¹⁵ и въсѣхъ
 кднню инокко ради овѣчаа· и прѣ-
 жде приати въ страсти· мъногынмъ
 одържимомъ· лоучьши въти върѣ·
 и за добродѣтели боруюцю· падениъ
 25 же такоуиъ части· соутъ еѣмъ
 цѣѣ зависти· ненависти гнѣвѣ·
 каветы·¹⁶ съплѣтаниъ· въ распъ-
 рахъ же помощнаиъ положениъ·
 и иже до мънога простираютъ¹⁷

τῆ ἑαυτοῦ φύσει ἄλλο πλὴν¹ τῆς ἀρετῆς
 καὶ τῆς τὴν ἀρετὴν πηγαζούσης φύσεως·
 παρατροπὴ δὲ καὶ ἁμαρτία τοῦ τοιοῦτου
 μέρους ἐστίν, ὅταν τις μεταγγῆ² τὴν ἐπι-
 θυμίαν πρὸς τὴν ἀνυπόστατον κενοδο-
 ξίαν, ἢ πρὸς τὸ ἐπιχειρω(α. 247^b)σμένον
 τοῖς σώμασιν ἄνθος, ὅθεν γίνεται ἡ φι-
 λοχρηματία καὶ ἡ φιλοδοξία³ καὶ ἡ φι-
 ληδονία καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα, ἕσα τοῦ
 τοιοῦτου ἤρτηται τῆς κακίας γένους·
 πάλιν δὲ τῆς θυμώδους διαθέσεως κα-
 τὸρθωμα μὲν⁴ ἢ πρὸς τὸ κακὸν ἀπέ-
 χθεια καὶ ὁ πρὸς τὰ πάθη πόλεμος καὶ
 τὸ⁵ πρὸς ἀνδρείαν ἐστομῶσθαι τὴν ψυ-
 χὴν ἐν τῷ μὴ καταπτήσσειν τὰ τοῖς
 πολλοῖς φοβερὰ νομιζόμενα, ἀλλὰ μέχρις
 αἵματος πρὸς τὴν ἁμαρτίαν ἀντικαθί-
 σταται,⁶ καταφρονεῖν δὲ θανατικῆς ἀπει-
 λῆς καὶ ἀλγεινῶν⁷ κολαστηρίων καὶ τῆς
 τῶν ἡδίστων διαζεύξεως καὶ πάντων
 ἅπαξ τῶν διὰ τινος συνηθείας καὶ προ-
 λήψεως ἐν ἡδονῇ τοὺς πολλοὺς κατεχόν-
 των κρείττονα γενέσθαι, τῆς πίστεως
 καὶ τῆς ἀρετῆς προμαχόμενον· τὰ δὲ
 ἀποπτώματα τοῦ τοιοῦτου μέρους ἐστὶν
 ἅπανι πρόδηλα, ὁ φθόνος, τὸ μῖσος, ἡ
 μῆνις, αἱ λοιδορίαι, αἱ συμπλοκαί, αἱ
 ἐμφιλόνεικοί⁸ τε καὶ ἀμυντικαί⁹ διαθέ-
 σεις, αἱ μέχρι πολλοῦ παρατείνουσαι

1) прѣвращении П. 2) тако късам У (см.
 такоуиъ). 3) прѣводитъ У. 4) тѣмъ У. 5) лю-
 ваниа С. 6) cod. перепрала. конечное и изъ н.
 7) къ проп. У. 8) и остава. С. 9) вѣжъ cod.
 10) гнѣвнаго У. 11) моужьствоу cod. 12) оу-
 крѣпи С. 13) страшна У. 14) кровн У.
 15) cod. перепрала. т изъ в. 16) кавты У.
 17) cod. начальное в перепрала. изъ т; прости-
 раи У.

1) cod. перепрала. изъ пάλιν. 2) μετα-
 γάγη V Patm. 172. 3) κενοδοξία Patm. 172,
 но надъ кено надпис. φιλο. 4) ἤρτηται V
 Patm. 172. 5) ἐστὶν вставл. V Patm. 172.
 6) τῷ cod. 7) ἀντικαθίστασθαι V Patm. 172.
 8) ἀλγεινῶν cod., но надъ η надпис. ει. 9) фи-
 лόνεικοι V Patm. 172. 9) ἀμυντικοί cod.

зълопоминаник· и мъногъи на оуби-
 нство· и¹ на кръвъ конъчавають·²
 еда оврѣтъ немаказанок помъшак-
 ник· идеже прииметь³ оудовъ· ороу-
 5 жикмъ· на см прѣвращаектъ желѣзъ
 остроуоу·⁴ и въваектъ Ѡ ба данок
 намъ· томленик ороужик·⁵ съта-
 жавъшнооумоу зълѣ пагоувоу·
 смлъ оубо по реченоуоумоу овра-
 10 жоу· расмотреноуоумоу· канко оубо
 грѣси словесънъш части· | прика-
 сактъса дѣш мотѣнши·⁶ Ѡ оѣ
 ооужени въша· и воъшлаго и до-
 вѣлнааго· и воъзъмънааго овраценик
 15 достонни· ако се лице къто овер-
 жетъса въръи нже въ х̄са· и къ ню-
 дѣнствоу· или къ коумиросоужению
 или къ манухѣноумъ· или къ ино-
 моу чемоу къ таковоу⁷ везбожиа
 20 овразоу· осовъ пришъдъ⁸ авенса· во-
 лкю бо на⁹ таково¹⁰ оустръмнеъса
 зъло· посема раскавѣса самъ·
 лѣто поканиши¹¹ да имать· въ въсь
 животъ свон·¹² никъгда же бо таниѣ
 25 съвършакмѣ матѣ· съ людъми по-
 молитиса¹³ боу съподовитъса· нъ
 кдинъ да помолитъса· овъщънни
 же¹⁴ свѣнънхъ цюжъ да боудеть·¹⁵
 въ часъ же нсхода свокго· тогда

тѣн мнѣшиакѣиан και πολλούς εις φόνους
 και αίματα καταλήγουσαι· μή γάρ εύρών
 ό άπαίδευτος λογισμός, όπου χρήσεται¹
 λυσιτελώς τῷ όπλῳ, έφ' έαυτόν τρέπει
 τήν τοῦ σιδήρου άκμήν, και γίνεται τό
 εκ θεοῦ δοθέν ήμίν άμυντήριον όπλον
 τῷ κακῶς κεκτημένῳ² όλέθριον.

³ Τούτων τοίνυν (I. 248^α) κατά
 τόν ειρημένον διευκρινηθέντων τρό-
 πον,⁴ όσα μὲν άμαρτήματα τοῦ
 λογιστικοῦ τῆς ψυχῆς άπτεται μέ- x. 239 b.
 ρους, χαλεπώτερα παρά τῶν πατέρων
 έκρίθη και μειζρονος και διαρκεστέρας
 και έπιπονωτέρας τῆς έπιστροφῆς άξια·
 οίον, ει τις ήρνήσατο τήν εις Χριστόν
 πίστιν και⁵ πρὸς ιουδαϊσμόν ή πρὸς
 ειδωλολατρείαν ή πρὸς μανηχαισμόν
 ή πρὸς άλλο τι τοιοῦτον άδειας
 ειδος αυτομολήσας έφάνη, ό μὲν
 εκουσίως επί τό τοιοῦτον όρμήσας
 κακόν, είτα καταγνούς έαυτοῦ, χρό-
 νον τόν⁶ τῆς μετανοίας έχέτω⁷ όλον
 τόν τῆς ζωῆς αὐτοῦ· οὐδέποτε γάρ
 μυστικῆς έπιτελουμένης εύχῆς μετα
 τοῦ λαοῦ προσκυνῆσαι τόν θεόν κα-
 ταξιούται, αλλά καταμόνας μὲν ευξε-
 ται, τῆς δέ κοινωνίας τῶν άγιασμά-
 των καθόλου άλλότριος έσται· έν δε
 τῇ ώρα τῆς έξόδου αὐτοῦ τότε

1) и проп. У. 2) кочавають У. 3) приимѣ С.
 4) остотѣ С; но другоу рукоу надпис. р. 5) Ѡ-
 роужіе П. 6) лютѣнши У. 7) таковоу С.
 8) приимѣ С. 9) на проп. С. 10) такоу П.
 11) покал П; поканиа С. 12) въ вѣсѣмъ животе
 своѣмъ У. 13) сод. ставитъ + надъ л. 14) же
 проп. У. 15) едѣтъ С.

1) V переправи. въ χρήσεται. 2) κεκτημένῳ
 V Patm. 172. 3) α' вставл. V; κεφάλαιον α'
 вставл. Patm. 172. 4) τρόπον διευκρινηθέν-
 των V. 5) ή V Patm. 172. 6) τόν проп.
 Patm. 172. 7) έχει V Patm. 172.

освѣщенни части. ¹ да съподовитѣса
лице ли съκκλoчнтѣса паче надежа
ожити κμοу. пакѣ въ томѣ же осоу-
жении поживеть. ² непричастнѣ та-
5 инѣ освѣщеннхъ. до исхода въ-
вактѣ. мoучении же мoуками люты-
ими. и ранами въ шлѣкно лѣто за-
прѣщени въша. тако стѣимъ оцѣмъ.
члѣколювникмъ на нихъ. ³ повелѣвъ-
10 шемъ. ако ни дшн въгвѣши ⁴ къ па-
дении. нѣ тѣлеснѣн ⁵ немоци. къ
мѣнию. прoтнвоу не възмoгъши. ⁶
тѣмъ вѣроу ⁷ въ влoужении прѣгрѣ-
шнвѣшнмъ. и нoуждѣнок ⁸ и во-
x. 240 а. 15 лѣзнѣнок. прѣстоу пакннѣ. въ oвра-
щении нзмѣрнса.

Е. ⁹ Хoдѣщен же къ пагоубннкомъ.
или къ вѣлхвомъ. или вѣсовѣ радн. ¹⁰
oчнщении нѣκакъ. и ѿгонкннѣ ¹¹ дѣ-
20 тѣлствoвати. oвѣщавѣшнхъса. ¹²
сн въпрошени ¹³ воудoутѣ нзвѣщени-
κмъ. и расmoщрени пѣрѣκ прѣвѣва-
ющѣ. въ хрнстoсовѣ ¹⁴ вѣрѣ. нoу-
ждѣю ¹⁵ нѣκoю. прнвѣдени въша къ
25 томоу грѣхoу. oзълoваκнню нѣκoκ-
моу. ¹⁶ или непрѣтѣрпнмѣн тѣщѣтѣ.
се нмъ стрѣмаκннѣ сътворъши. ¹⁷
или ѿноудѣ ¹⁸ прѣoвнѣвѣшѣ.

τῆς τοῦ ἁγιάσματος μερίδος ἀξιοθήσε-
ται. εἰ δὲ συμβῆ ¹ παρ' ἐλπίδα ζῆσαι
αὐτόν, πάλιν ἐν τῷ αὐτῷ κρίματι δια-
βιώσεται, ἀμέτοχος τῶν μυστικῶν ἁγια-
σμάτων μέχρι τῆς ἐξόδου γινόμενος. οἱ
δὲ βασάνοις καὶ τιμωρίαις χαλεπαῖς
αἰκισθέντες ἐν ῥητῶ χρόνῳ ἐπετιμήθη-
σαν, οὕτω τῶν ἁγίων πατέρων φιλαν-
θρωπία ἐπ' αὐτῶν χρησαμένων, ὡς οὐχὶ
ψυχῆς γεγενημένης ἐν πτώματι, ἀλλὰ
τῆς σωματικῆς ἀσθενείας πρὸς τὰς αἰ-
κίας οὐκ ἀντισχοῦσης· δι' ὃ ² τῷ μέτρῳ
τῶν ἐν πορνείᾳ ³ πλημμελησάντων
(λ. 248^b) καὶ ἡ βεβιασμένη τε καὶ ἐπώ-
δυνος παράβασις ἐν τῇ ἐπιστροφῇ συ-
νεμετρήθη.

β'. Οἱ δὲ πρὸς γόητας
ἀπιόντες ἢ μάντις, ἢ τοὺς
διὰ δαιμόνων καθάρσιά τινα καὶ
ἀποτροπιασμοὺς ἐνεργεῖν ὑπισχνου-
μένους, οὗτοι ἐρωτῶνται δι'
ἀκριβείας καὶ ἀνακρίνονται πρό-
τερον ⁴ ἐπιμένοντες τῇ εἰς Χρι-
στὸν πίστει ὑπ' ἀνάγκης τινὸς
συνηχέθησαν ἐκεῖνη τῇ ἁμαρτίᾳ,
κακώσεώς τινος ἢ ἀφορήτου ζημίας
ταύτην αὐτοῖς τὴν ὁρμὴν ἐμποισά-
σης, ἢ καθόλου καταφρόνησαντες

1) чѣ У. 2) пожить С, но не допис. ἐν τ.
δρyлоῦ ρyкoῦ. 3) немъ С. 4) емкшн П.
5) тмекѣ С. 6) во⁹могшю С. 7) мѣрою П.
8) же остана. П. 9) ѣ и начальную букву пра-
снла Х прот. П. 10) дн остана. У. 11) ѿго-
нении УС. 12) ѿтѣшавшнхъса С. 13) въпро-
шени У. 14) хрнстoсовѣ П; хрнстoκѣ С. 15) нѣ-
ждѣ С. 16) нѣκoгo П. 17) сътворъши У.
18) ѿноудѣ П.

1) συμβαίη V Patm. 172. 2) διὸ V Patm. 172.
3) πορνείαις V. 4) πρότερον V Patm. 172.

пороученоу ю ѿ насъ тѣнноу. къ
поворью вѣсовъ притекоша. аще
во на ѿварженнѣ вѣрѣ. и яко не
кѣровати. ѿ хръстианъ поклонникъ
5 моу са вѣу вѣти. оно сътвориша
ѣвѣ. осоуженикъмъ прѣстоупльши-
нхъ запрѣщени воудотѣ. аще ли
каки непоносимѣи вѣда. оудър-
жавъши малодѣиикъ ихъ. на то
10 приведе нѣкыи ради прѣльщенъи
надежа. ¹ ослушавъшемъса. ² та-
кожде воудетѣ и ³ на тѣхъ члѣко-
любникъ. по образоу къ моукамъ.
вѣ ⁴ вѣрма исповѣданнѣ протнеоу
15 моуци не вѣзможъшамъ.

Г. ⁵ Бывающинхъ же. ⁶ помы-
шакниши ради и страсти грѣховъ.
таково ⁷ кетѣ раздѣленикъ. ово во
нарицактѣса прѣлюводѣнникъ. ⁸ ово
20 же влоуженикъ. нѣкыинмъ оубо нзвѣ-
стѣвшинхъ. вѣгодно вѣсть и кже
по влоужению прѣгрѣшеникъмъ. прѣ-
люводѣнствоу вѣти мѣнитѣса. ⁹
имѣже кдино кетѣ законьномъ съчета-
25 никъ. и женѣ къ моужевн. и моужевн
къ женѣ. ¹⁰ вѣсе оубо незаконьномъ ¹¹
везаконьно вѣсако. и кже не своего
имѣннѣ. ¹² ѣвѣ цюже имать. члѣкоу
во кдино подано кетѣ. подроужникъ.

του πεπιστευμένου παρ' ἡμῶν μυστη-
ρίου, ¹ τῇ τῶν δαιμόνων συμμαχίᾳ προ-
σέδραμον· εἰ μὲν γὰρ ἐπὶ ἀδετήσει τῆς
πίστεως καὶ πρὸς τὸ ² μὴ πιστεύειν εἶναι
θεὸν τὸν παρὰ τῶν χριστιανῶν προσκυ-
νούμενον ἐκεῖνο ἐποίησαν, δηλαδὴ τῷ
κατακρίματι ³ τῶν παραβάτων ὑπαχθή-
σονται. ⁴ εἰ δὲ τις ἀβάστακτος ἀνάγκη
κατακρατήσασα τῆς μικροφυχίας αὐτῶν
εἰς τοῦτο προήγαγεν, διὰ τίνος ἠκατη-
μένης ἐλπίδος παρακρουσθέντας, ὡσαύ-
τως ἔσται καὶ ἐπ' αὐτῶν ⁵ ἡ φιλανθρω-
πία, καθ' ὁμοιότητα τῶν πρὸς τὰς βα-
σάνους ἐν τῷ καιρῷ τῆς ὁμολογίας
ἀντισχεῖν μὴ δυναθέντων.

γ'. Τῶν δὲ δι' ἐπιθυμίαν ⁶ καὶ
ἡδονὴν γινομένων ἀμαρτημάτων τοι-
αύτη ἐστὶν ἡ διαίρεσις· τὸ μὲν γὰρ
καλεῖται μοιχεία, τὸ δὲ πορνεία.
τισὶ μὲν οὖν τῶν ἀκριβεστέρων ἤρε-
σεν καὶ τὸ κατὰ πορνείαν πλημ-
μέλημα μοιχείαν εἶναι (I. 249^a) x. 240 b.
νομίζειν, διότι μία ἐστὶν ἡ νόμιμος
συζυγία καὶ γυναικὶ πρὸς ἄνδρα
καὶ ἀνδρὶ πρὸς γυναῖκα. πᾶν οὖν τὸ
μὴ νόμιμον παράνομον πάντως· καὶ
δ' ⁷ μὴ τὸ ἴδιον ἔχον ⁸ δηλαδὴ τὸ
ἄλλότριον ἔχει· τῷ γὰρ ἀνθρώπῳ
μία δέδοται παρ' αὐτοῦ ⁹ βοήθος

1) дѣла У. 2) ослушавшимся П. 3) и
прот. П. 4) въ проп. С. 5) Г и началу
буквы правила Б проп. П. 6) же проп. У.
7) тако же П. 8) прѣлюводѣннѣ П. 9) и кже
по влоужению прѣгрѣшеникъмъ. прѣлюводѣнствоу
вѣти мѣнитѣса проп. П. 10) и мѣжики къ
женѣ С проп. отъ текстѣ и допис. in т. 11) не-
везаконное С. 12) имѣла П.

1) μαρτυρίου V Patm. 172. 2) τῷ cod.
3) κρίματι V Patm. 172. 4) ὑπαχθήσεται cod.,
но с зачеркнуто и надпис. on. 5) αὐτῶν V.
6) τε вставл. V Patm. 172. 7) ὁ V Patm. 172,
8) ἔχων V Patm. 172. 9) παρὰ θεῷ V; παρὰ
τοῦ θεοῦ Patm. 172.

и ¹ женѣ. кадина оворучена въсты
 глава. то не аще ли кѣто. свои си
 съсоудѣ ² кѣто же нарицають. ³
 вжѣствѣнѣи аплѣ. себе да притажить.
 5 дактѣ ⁴ законѣ кѣтъства правѣдѣноке
 приеманни. аще ли кѣто вѣнѣ своего
 прѣвратитѣся. въ чюжеми же въсако
 воудеть. чюжеке же комоужьдо въсе-
 кже не свои не исповѣдающа. ⁵ имать
 10 овладающааго. ⁶ то не далече ли ⁷
 прѣвртѣшениа прѣлюводѣнио и воу-
 жение. нхвѣствѣнѣишнимъ испытаю-
 щинимъ помѣсаѣмъ еженса. глѣощю и
 вжѣствѣноумоу писанню. яко нѣ мѣ-
 15 ногѣ влѣдѣнникѣ ⁸ чюжемоу. оваче нѣ
 понѣже. немощнѣишнимъ въсты
 нѣкоок. ѿ оцѣ стрѣмакниа. осоужено
 же въвактѣ. прѣвртѣшениа. вътти-
 скынимъ раздѣланикѣмъ. яко воууже-
 20 никѣ. оубо глѣти. безъ неправѣды-
 нного въвающааго нѣкоокмоу помѣ-
 шакиниа испѣланикиа. ⁹ прѣлюводѣн-
 и. 241 а. никѣ ¹⁰ же ковѣ и неправѣдоу чюжааго.
 въ томѣ же и скоторастлѣнниа. и ¹¹
 25 въ отрокѣ полѣ воужениа вътти
 испѣцюктѣся. имѣже и снѣ. кѣтъства
 соутѣ прѣлюводѣниа. въ цюже и
 паче кѣтъства въвактѣ неправѣ-
 того оубо раздѣлениа и въ томѣ

και τῇ γυναικί μία ἐφήρμωσται ¹
 κεφαλῇ. οὐκοῦν, εἰ μὲν τις τὸ ἴδιον
 αὐτοῦ ² σχεῦος, καθὼς ὀνομάζει ὁ
 θεὸς ἀπόστολος, ἑαυτῷ κτήσαιοτο,
 συγχωρεῖ ὁ νόμος τῆς φύσεως
 τὴν δικαίαν χρῆσιν· εἰ δέ τις ἐξω τοῦ
 ἰδίου τραπεῖη, ἐν ἀλλοτριῷ πάντως
 γενήσεται· ἀλλότριον δὲ ἐκάστῳ πᾶν τὸ
 μὴ ἴδιον, κἂν μὴ ὁμολογούμενον ἔχη
 τὸν κυριεύοντα. οὐκοῦν οὐ πόρρω τοῦ
 κατὰ τὴν μοιχείαν πλημμελήματος και
 ἡ πορνεία τοῖς ἀκριβεστέρω ἐξετάζουσι
 λογισμῷ ³ ἐδείχθη, λεγούσης και τῆς
 θείας γραφῆς ὅτι, ⁴ Μὴ πολὺς ἴσθι
 πρὸς ἀλλοτρίαν. πλὴν ἀλλ' ἐπειδὴ
 τοῖς ἀσθενεστέρας ἐγένετό τις παρὰ
 τῶν πατέρων συμπεριφορά, διεκρίθη
 τὸ πλημμέλημα τῇ γενικῇ διαίρεσει
 ταύτῃ, ὡς πορνείαν μὲν λέγεσθαι
 τὴν χωρὶς ἀδικίας ἑτέρου γινο-
 μένου ⁵ τινὶ τῆς ἐπιθυμίας ἐκπλή-
 ρωσιν, μοιχείαν δὲ τὴν ἐπιβουλήν
 τε και τὴν ⁶ ἀδικίαν τοῦ ἀλλοτρίου.
 ἐν ταύτῃ δὲ και τὴν ζοφοφορίαν και
 τὴν παιδερασίαν ⁷ εἶναι λογιζονται,
 διότι και ταῦτα φύσεώς ἐστι μοιχεία·
 εἰς γὰρ τὸ ἀλλότριόν τε και παρὰ φύ-
 σιν γί(λ. 249^b)νεται ἡ ἀδικία. ταύτης
 τοίνυν ⁸ τῆς διαίρεσεως και ἐν ταύτῃ

1) и проп. II. 2) сод. переправл. ѣ (по-
 сля с) изъ о; кѣто. свои си съсоудѣ проп. С.
 3) нарицають У. 4) двастъ С. 5) конечное а
 сод. С переправл. изъ с; II исповѣдающа. 6) ук-
 лающаго У. 7) ли проп. С. 8) сод. ж по скобл.
 (ож. ѣ?). 9) исполаниа У. 10) прѣлюводѣтѣ С.
 11) и проп. У.

1) ἐφήρμωται Patm. 172, но надъ ω над-
 пис. оσ. 2) ἐαυτοῦ V. 3) τοῖς τὸν ἀκριβεστέ-
 ρον ἐξετάζουσι λογισμὸν V Patm. 172. 4) τὸ V.
 5) γινομένην V Patm. 172. 6) τὴν проп.
 V Patm. 172. 7) παιδαρασία сод.; ἀρρηνο-
 манίαν V. 8) οὖν Patm. 172.

образѣ грѣхоу вѣвѣшю.¹ вѣсѣхъ
 ксть исцѣленик.² страстьнок раз-
 а[р]ѣшеник. о такоутихъ сла-
 стѣхъ.³ чистоу ѿ расканинѣ⁴ вѣти
 5 члѣкоу. на оскѣрнѣшася въ влоу-
 жении каѣ въ грѣсѣ томъ. не сѣмѣ-
 сиса того ради. соудѣбно заповѣ-
 дано вѣсть обращениа лѣто. въ
 прѣлюводѣнии оскѣрнѣшнимъса.
 10 и въ инѣхъ ѿреченихъ зѣлѣнихъ.
 скотоваоудство же и въ отрочьска
 полоу влоуженик. оудѣваикъ⁵ во
 са. ако же рекъхъ на такоути
 грѣхъ. кдинъ оубо. неже по за-
 15 конѣнѣ.⁶ сласти. дроугъти же по
 цюжаго неправдѣ поставлѣнѣмъ.
 разлчнкъ⁷ же⁸ нѣкоу ксть въ сло-
 веси поканинѣ. и на прѣгрѣшнѣшн-
 нхъ въ сласти. такоуе разлчнкъ.
 20 о севѣ оубо на исповѣданик грѣха
 оустрѣлнѣса. кже приети сѣомъ
 стрѣмакнѣмъ. вѣти танинѣмъ
 огланнкъ. ако оубо ицѣлѣнню стра-
 сти начнѣ. и знаменнк на оуишнѣк
 25 прѣложеноу показавѣ. въ члѣколювъ-
 нѣшннхъ вѣвакѣ за[прѣ]щенин.⁹
 обличенѣн¹⁰ же на зѣлок нѣкоуго
 ради лица. нан огланнк. неволикю
 обличенѣ въ прострѣнѣмъ вѣвакѣ
 30 обращенин. кко очнценоу¹¹ вѣвѣшю.

τῷ εἶδει τῆς ἀμαρτίας γεγενημένης,
 καθολικῆ μὲν ἐστὶν θεραπεία τὸ τῆς
 ἐμπαθοῦς λύσεως τῆς περὶ τὰς τοιαύ-
 τας ἡδονὰς καθαρὸν ἐκ μεταμελείας
 γενέσθαι τὸν ἄνθρωπον. ἐπὶ δὲ τῶν ἐν
 πορνείᾳ¹ μολυνθέντων ἀδικία τις τῇ
 ἀμαρτίᾳ ταύτῃ οὐ καταμείμιται· διὰ
 τοῦτο διπλάσιον² ὠρίσθη τῆς ἐπιστρο-
 φῆς ὁ χρόνος τοῖς ἐν μοιχείᾳ μιανθείσιν
 καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις τοῖς ἀπηγορευμένοις
 κακοῖς, ζυφοφθορία τε καὶ τῇ κατὰ τοῦ
 ἄρρενος λύσση· διπλασιάζεται γάρ, ὡς
 εἶπον, ἐπὶ τῶν τοιούτων ἡ ἀμαρτία, μία
 μὲν ἢ κατὰ τὴν ἀδεσμον ἡδονήν, ἕτερα
 δὲ ἢ κατὰ³ τοῦ ἀλλοτρίου ἀδικία⁴
 συνισταμένη. διαφορὰ δὲ τίς ἐστὶν ἐν τῷ
 λόγῳ τῆς μετανοίας καὶ ἐπὶ τῶν καθ'
 ἡδονῆν πλημμελούντων τοιαύτη· ὁ μὲν
 γὰρ ἀφ' ἑαυτοῦ πρὸς τὴν ἐξαγόρευσιν
 τῆς ἀμαρτίας ὀρμήσας αὐτὸ τὸ κατα-
 δέξασθαι δι' οἰκειᾶς ὀρμῆς γενέσθαι
 τῶν κρυφίων κατήγορος, ὡς ἤδη τῆς
 θεραπείας τοῦ πάθους ἀρξάμενος
 καὶ σημεῖον τῆς πρὸς τὸ κρεῖττον με-
 ταβολῆς ἐπιδειξάμενος, ἐν φιλανθρω-
 ποτέροις γίνεται τοῖς ἐπιτιμίοις· ὁ δὲ

κ. 241 b.

1) и *остава*. У. 2) ицѣленик У. 3) *сод.*
переправа. л изъ т. 4) *сод.* *переправа*. и (*по-*
слѣ а) изъ н. 5) *оудѣваикѣ* С. 6) *казан-*
нѣн С. 7) *разлчнкѣ* У. 8) *ѿнужаго остава*. С,
по зачеркнѣ. 9) *запрѣшнѣн* П. 10) *обличнѣн* С.
 11) *чищнкоу* У.

1) πορνείας V. 2) διπλάσιον V. 3) τὴν
 вставка. Patm. 172. 4) ἀδικίαν Patm. 172.
 5) ἐπὶ τῷ κακῷ ἢ V Patm. 172.

ИЗВѢЩЕННЮ КМОУ. ТАКО КЪ СѢЩНЪ-
 ИМЪ ОВЪЩЕННЮ. ПРИСТАΟΥ ВЪТН. КЕСТЬ
 ОУВО КАНОНЪ ТАКОВЪ. ЯКО ВЪ ВЛОУЖЕ-
 ННИ ОСКЕВРНЪШАКСА. ТРН ЛѢТА ОТИ-
 5 НОУДА НЪ МОЛНТЕЪ ИЗГЪНАНОМЪ
 ВЪТН. ТРН ЖЕ ВЪ ПРНТВОРѢ ЦРКВЪ-
 НѢМЪ СЪ¹ ОГЛАНЕНЪИМИ НСХОДНТИ-
 ДРОУГАЖЕ ТРН ЛѢТА. СЪ ОВРАЩЕ-
 НЪИМИ. ВЪНОУТРЪ ЦРКВЪ.² СЪ ОГЛА-
 10 ШЕНЪИМИ МОЛНТИСА.³ И ТЪГДА ПРН-
 ЧАСТНТИСА УСѢЩНЪИХЪ. НА ПРНК-
 МЛЮЩАЖЕ ТЪЩАННЕМЪ. ОВРАЩЕННІА И
 ЖНТНІЕ ПОКАЗАЮЩННХЪ. И КЖЕ НА
 ВЛГО ВЪЗВЕДЕННІЕ.⁴ ПОДОВАКТЬ СЪМО-
 15 ТРАЩЕМОУ НА ОУНЪШЕК. ЦРКВЕНЪИМЪ
 СЪМОТРННІЕМЪ ПРѢСѢКАТИ⁵ ЛѢТО. И
 СКОРО НА ОВРАЩЕННІЕ ПРНВЕСТИ. И
 ПАКЪ И ТО ПРѢСѢКАТИ ЛѢТО. И СКОРО
 ОДАТИ ОВЪЩЕННІЕ. ЯКО ДА НСКОУШЕННІ-
 20 КМЪ СВОИМЪ ИЗВОЛНТЬ. ИЦѢЛКНАДАГО
 ОУСТРОКННІЕ. ЯКО ЖЕ ВО СВНННЕМЪ
 СЪПАТН ВНСЪРЪ ОТЪРЧЕНО КЕСТЬ. ТАКО
 ЛНШАТИ ЧЪСТНАДАГО⁶ ВНСЪРА. АБНІК
 ЧЛѢКОМЪ ЧѢТОТОУ И ВЕСТРАЩННЕМЪ
 25 ВЪВѢША.⁷ ХЪЛЪИХЪ КЕСТЬ. ПО ЛЮВО-
 ДѢНСТВОУ ЖЕ КЕСТЬ. РЕКЪШЕ НА ПРО-
 ЧАЖ. ОВРАЗЪ НЕЧНСТОТЫ ВЪВѢШЕК
 ВЕЗАКОННІЕ. ЯКО ЖЕ ПРѢЖЕ РЧЕНО
 КЕСТЬ⁸ ПО ВЪСЕМОУ. ТѢМЪ ЖЕ СОУДАМЪ
 л. 242 а. 30 ИЦѢЛѢКТЬ | ИМЪЖЕ И ВЛОУЖЕННІЕ НЕ-
 ЧНСТОТА. ЛѢТЪМЪ ЖЕ КДННѢМЪ.

δι' ἀκριβείας αὐτὸν οὕτως ἐπὶ τὴν τῶν
 ἁγιασμάτων κοινωσίαν παραδεχθῆναι.
 ἔστι τοίνυν ὁ κανὼν τοιοῦτος, ὥστε τοὺς
 ἐν πορνείᾳ μολυνθέντας ἐν τρισὶ μὲν
 ἔτεσι καθόλου¹ τῆς εὐχῆς ἀποβλήτους
 εἶναι, ἐν τρισὶ δὲ τῆς ἀκροάσεως μετέ-
 χειν μόνης, ἐν ἄλλοις δὲ τρισὶν ἔτεσιν
 μετὰ τῶν ἐν τῇ² ἐπιστροφῇ ὑποπιπτόν-
 των προσεύχεσθαι, καὶ τότε μετέχειν
 τῶν ἁγιασμάτων. ἐπὶ δὲ τῶν³ σπουδαιό-
 τερον κεχρημένων τὴν ἐπιστροφὴν⁴ καὶ
 τῷ βίῳ δεικνύοντων⁵ τὴν πρὸς τὸ ἀγα-
 θὸν ἐπάνοδον, ἔξῃσι τῷ οἰκονομοῦντι
 πρὸς τὸ συμφέρον τῇ ἐκκλησιαστικῇ
 οἰκονομίᾳ συντέμνειν⁶ τὸν χρόνον τῆς
 ἀκροάσεως καὶ τάχιον εἰς ἐπιστροφὴν
 ἀγαγεῖν· καὶ πάλιν καὶ τοῦτον συντέ-
 μνειν⁷ τὸν χρόνον καὶ τάχιον ἀποδοῦναι
 τὴν κοινωσίαν, ὅπως ἂν τῇ ἑαυτοῦ δο-
 κιμασίᾳ ἐγκρίνοιτο⁸ τὴν τοῦ θεραπευο-
 μένου κατάστασιν· ὡς περ γὰρ τὸ τοῖς
 χοίροις ῥίπτειν τὸν μαργαρίτην ἀπείρη-
 ται, οὕτως τὸ ἀποστειρεῖν τοῦ τιμίου
 μαργαρίτου τὸν ἤδη ἄνθρωπον διὰ τῆς
 καθαρότητός τε καὶ⁹ ἀπαθείας γενομέ-
 νων τῶν ἀτόπων ἐστίν. ἡ δὲ κατὰ μοι-
 χείαν ἦτοι κατὰ τὰ λοιπὰ εἶδη τῆς ἀκα-
 θαρσίας γενομένη παρανομία, καθὼς
 προείρηται, κατὰ πάντα ἐν τῷ αὐτῷ
 κρίματι θεραπευθήσεται, ἐν ᾧ καὶ τὸ
 τῆς πορνείας ἄγος· τῷ δὲ χρόνῳ μόνῳ

1) съ проп. II. 2) цркви У. 3) молити У.
 4) извѣдѣннѣ У. 5) прѣсѣкати С. 6) чѣстнаа II.
 7) вѣша У. 8) кѣсть проп. У.

1) μὲν вставл. V. 2) τῇ проп. V. 3) τὸν
 cod. 4) τῇ ἐπιστροφῇ V Patm. 172. 5) δεικνύ-
 των V Patm. 172. 6) συντέμνῃ V Patm. 172.
 7) συντέμνῃ V Patm. 172. 8) ἐγκρίνοι V
 Patm. 172. 9) τῆς вставл. V Patm. 172.

СОУГОУВЪСТВОУКЪТСА· СЪВЛОУДЕТЬ ЖЕ
СА И НА ИМЪМЪ· ЦѢЛНМААГО ЗА-
ВѢТЬ· ИАКО ЖЕ И НА ВЛОУЖЕНИК
СКЕВРНОУ· СЪНЕСЕНОМЪ· ИАКО ИЛИ
5 СКОРО ИЛИ ПОЗДѢ· ВЪТИ ИМЪ· ВЛГ-
АГО ПРИЧАСТНО·¹

Д·² ОУОУДѢКЪТЪ³ КЪИМЪ ГНѢВЪМЪ
ОВРАЗНО· ДША ПРИЛОЖИТИ ВЪ ИСПЫ-
ТАНИИ·⁴ КГДА СЪВЛАЗНИЕЪСА· ВЛАГАГО
10 ГНѢВА ПРИЯТНИА НА ГРѢХЪ ОТЪПАДЕТЬ·
МНОГОМЪ ЖЕ СОУЩЕМЪ· ИЖЕ ПО ЦРО-
СТИ ВЪ ГРѢХЪ ДѢТЕЛЪСТВОУЮЩИИМЪ
И ВЪСѢХЪ ЗЪЛЪ· ВЪГОДНО ВЪСТА
НѢКАКО ОЦЕМЪ НАШИМЪ· ВЪ ДРОУГЪ-
15 НХЪ НЕ ЗЪЛО ИЗВѢСТΟΣЛОВИТИ· НИ МНОГА
ДОСТОИНА МЪНѢТИ ТЪЦΙΑНИИ·⁵ КЖЕ
ЦѢЛИТИ⁶ ВЪСА Ω ЦРОСТИ⁷ ПАДАНИИ·⁸
ИВО ПИСАНИЮ НЕ ТЪКЪМО НАГОУЮ ΩМѢ-
ТАЮЩА РАНОУ· НЪ И ВЪСАКО КЛКВЕТА-
20 НИК ИЛИ ХОУЛКНИК· АЩЕ ЧЪТО ИНО ВЪ
ГНѢВѢ· ИНО⁹ СЪДѢВАКЪТСА· ТЪКЪМО
ЖЕ ПО ОУВИНИСТВОУ СКЕВРЪИ· СТРАЖЮ
СЪТВОРИША ЗАПРѢЩЕНИИ РАДИ· РАЗ-
ДѢИИ ЖЕ СА ТАКОВОК ЗЪЛО· РАЗЛИЧ-
25 КМЪ¹⁰ ВОЛЬНААГО И НЕВОЛЬНААГО· ВЪ
НИХЪЖЕ ВОЛЬНОК¹¹ КЕТЪ ОУВИНИСТВО·
ПЪРВѢК ОУВО Ω СТРОКНИИ ДЪРЗНОУЕЪ¹²
НА ТОК ЖЕ ОУГОТОВИЕЪШЮ· ИАКО ОУВО
СКЕВРНОУ СЪТВОРИТЬ· ПО СЕМЪ ЖЕ И
30 ОИА ВЪ НЕВОЛЪНЪИХЪ МЪНАТЬСА·

διπλασιάζεται. (λ. 250^b) παρατηρηθή-
σεται δὲ καὶ ἐπ' αὐτῷ ἡ τοῦ θεραπευ-
μένου διάθεσις, ὃν τρόπον καὶ ἐπὶ τῶν
τῷ μολυσμῷ τῆς πορνείας συνεχθέν-
των, ὥστε ἢ θᾶττον ἢ βραδύτερον γενέ-
σθαι αὐτοῖς τὴν τοῦ ἀγαθοῦ μετουσίαν.

δ'. Λείπεται πρὸς τούτοις τὸ θυμοειδὲς
τῆς ψυχῆς προσδεῖναι¹ εἰς ἐξέτασιν,
ὅταν παρασφαλῆσα τῆς ἀγαθῆς τοῦ
θυμοῦ χρήσεως εἰς ἁμαρτίαν ἐκπέσοι.²
πολλῶν τε³ ὄντων τῶν κατὰ θυμὸν εἰς
ἁμαρτίαν ἐνεργουμένων καὶ πάντων κα-
κῶν, ἤρεσέν πως⁴ τοῖς πατράσιν ἡμῶν
ἐν τοῖς ἄλλοις μὴ λίαν ἀκριβολογεῖσθαι,
μηδὲ πολλῆς ἀξίον ἡγεῖσθαι σπουδῆς τὸ
θεραπεύειν πάντα τὰ ἐκ τοῦ θυμοῦ πα-
ραπτώματα, καίτοι γε τῆς γραφῆς οὐ
μόνον τὴν ψιλὴν ἀπαγορευούσης πλη-
γὴν, ἀλλὰ καὶ πᾶσαν λοιδορίαν ἢ βλα-
σφημίαν καὶ εἴ τι ἄλλο τοιούτων⁵ θυμὸς
ἀπεργάζεται· μόνον δὲ τοῦ κατὰ τὸν⁶
φόνον ἄγους τὴν παραφυλακὴν ἐποίη-
σαντο⁷ διὰ τῶν ἐπιτιμίων. διήρηται δὲ
τὸ τοιοῦτον κακὸν τῇ διαφορᾷ τοῦ
ἐκουσίου τε καὶ τοῦ⁸ ἀκουσίου· ἐν
οἷς ἐκούσιος μὲν ἐστὶν φόνος πρῶτον
μὲν ὁ ἐκ παρασκευῆς τετόλμημένος
τοῦ εἰς αὐτὸ τοῦτο εὐτρεπισαμένου,
ὅπως ἂν τὸ ἄγος ἐργάσῃται· ἔπειτα δὲ
κάκεινα⁹ ἐν τοῖς ἐκουσίοις ἐνομίσθη,

1) причастна С. 2) д. проп. II. 3) ко-
дѣтъ II. 4) сытанин С. 5) τψδλ С. 6) цѣло-
вати С. 7) радости У. 8) падѣна II. 9) ино
проп. У. 10) различниамъ У. 11) егъмо IIС.
12) дерзностъ У.

1) προδεῖναι Patm. 172. 2) ἐκπέση V
Patm. 172. 3) δὲ Patm. 172. 4) ἤρεσεν πῶς
cod. Patm. 172. 5) τοιοῦτο V Patm. 172;
ὁ вставл. V Patm. 172. 6) τὸν проп. V.
7) cod. переправл. нзъ ἐποίησαν το. 8) τοῦ
проп. V Patm. 172. 9) κάκεινος V Patm. 172.

КГДА КЪТО СЪПЛАТЪНЕСА КОΤΟΡΟУ СМЪ
 ЖЕ И ВНКМЪ· НАНЕСЕТЪ НЪ НА КОΚΓΟ
 1. 242 b. ΟΥΔΑ|ΡΕΝΙΚ· ΡΟΥΧΛΗΤΙΑ¹ ΡΑΔΙ ΡΑΝΤΥ·
 ΚΑΙΝΟЮ ВО ΓΗΒΕΤЪМЪ И СΤΡЪМΛΕΚ-
 5 ΝΙΚΕΜЪ ΑΡΟСΤИ· ΦΛΟΥΧΙΕΤЪ НИЧЪТО ЖЕ
 ВЪ· ЧРЪСЪ ВРЪМА СΤΡΑСТИ ΩСЪЩИ
 ЗЪΛΟΚ· ΜΟΓΟΥЩИХЪ· НА ΟΥΜЪ ΠΗ-
 ΝΙΜΕΤЪ· ΙΚΟ И ΚЖЕ Ω ΠΛΕΤΚΗΝΗ·²
 СЪВЪРШЕНИК ΟΥΒΙΝΙСТВА· ВЪ ΔЪΛΟ
 10 ΗΖΒΟΛΚΗΝΗ·³ Α ΝΕ НА ΠΟΛΟΥЧЕНИК
 ВЪЗВОДИТЪ· ΝΕΒΟΛΗΝИ ЖЕ ШВАНАИ
 ИΜΟΥТЪ· СЪΚΑΖΑΝΗ· ΚГДА КЪТО КЪ
 ИΝΟΜΟΥ ΚΟΚ ΠΟΤЪЩΑΝΗΚ ИΜЪИ· Ω
 ΝΕΛΟΥЧЕНИК НЪЧЪТО ΝΕΝЦЪΛΗΝΗХЪ·⁴
 15 СЪТВОРИТЪ НА СΗΧЪ ΟΥВО ΟΥΒΙΝΙСТВО·⁵
 НА ΤΡЪΓΟΥВО ΛЪΤΟ ΠΡΟСΤΗΡΑΚΤЪСА·
 ΟΒΡΑЩЕНИИМЪ⁶ ЦЪΛΑЩИИМЪ ΒΟΛΗΤΙΑ
 СКВЪРНЪ· ΤΡΙ ΔΕΒΑΤИ ВО ΛЪΤЪ· ВЪ
 ΚЪИΝЖЕДО ЧИНЪ· ΔΕΒΑΤΑГО ΛЪΤЪМЪ
 20 ΖΑΠΟВЪΔΑΝΟМЪ· ΙΚΟ ВЪ ΦΛΟΥЧЕНИК
 ΟΥВО ΩΝΟΥΔЪ· ΚΑΙΝΟ ΛЪΤΟ ВЪΤИ·
 ВЪЗВРАНАΚМОУ Ω ЦРКВЕ·⁷ ΔΡΟΥΓΑИ ЖЕ
 ΤΟΛΗΚΑ ΛЪΤΑ⁸ ВЪ ΠΗΤВОРЪ ДА СΤΑΚΤЪ⁹
 СЪ ΟΓΛΑШЕНЪИΜИ И ДА ΠΟСΛΟΥШАИ
 25 ΟΥЧЕНИК ΗСΧΟДИТЪ·¹⁰ И СЪ ΜΟΥΔΜИ
 ВЪНОУТЪ ЦРКВЕ СЪΠΟΔОВΗΤЪСА· И СЪ
 ΟΓΛΑШЕНЪИΜИ ΝΕ ΗСΧΟДИТЪ· ВЪ ΤΡΕ-
 ΤΗΚΟУ ЖЕ ΔΕΒΑТЪ· СЪ ΟΒΡΑЩЕНИИМЪ¹¹

όταν τις¹ συμπλοκῆ² καὶ μάχη
 τύπτων τε καὶ τυπτόμενος ἐνέγκη
 κατὰ τινος καιρίου τὴν διὰ τῆς χει-
 ρός πληγὴν· ὁ γάρ (λ. 251^a) ἀπαξ
 τῷ θυμῷ³ καὶ τῇ ὀρμῇ τῆς ὀργῆς
 χωριζόμενος⁴ οὐδὲν ἂν παρὰ τὸν καιρὸν
 τοῦ πάθους τοῦ⁵ ἀνακόψαι τὸ κακὸν
 δυναμένων ἐπὶ νοῦν λάβοι· ὥστε καὶ τὸ
 ἐκ τῆς συμπλοκῆς ἀποτέλεσμα τοῦ
 φόνου εἰς ἔργον προαιρέσεως καὶ οὐκ
 εἰς ἀποτυχίαν ἀνάγεται· οἱ δὲ ἀκού-
 σιοι φανερὰ ἔχουσι τὰ γνωρίσματα,
 ἔταν τις πρὸς ἕτερόν τι τὴν σπουδὴν
 ἔχων ἐξ ἀποτυχίας τι τῶν ἀνηκίστων
 δράσῃ·⁶ ἐπὶ τούτων τοίνυν ὁ μὲν φόνος
 εἰς τριπλασίονα χρόνον παρατείνεται
 τοῖς δι' ἐπιστροφῆς θεραπευομένοις τὸ
 ἐκούσιον ἄγος· τρεῖς ἐννέα γάρ⁷ ἐνιαυτοί,
 καθ' ἕκαστον βαθμὸν τῆς ἐννάδος⁸ τῶν
 ἐτῶν ὀρισθείσης, ὥστε ἐν μὲν τῷ παν-
 τελεί ἀφορισμῷ ἐνναετῆ χρόνον διαγε-
 νέσθαι ἀπειργόμενον⁹ τῆς ἐκκλησίας·
 ἄλλα δὲ τοσαῦτα ἔτη ἐν τῇ¹⁰ ἀκροάσει
 παραμεῖναι, μόνης τῆς¹¹ τῶν διδασκά-
 λων καὶ τῆς τῶν γραφῶν ἀκροάσεως¹²
 καὶ μετὰ τῆς τοῦ λαοῦ συστάσεως¹³
 ἀξιούμενον· ἐν δὲ τῇ τρίτῃ ἐννάδι¹³
 μετὰ τῶν ὑποκιπτόντων ἐν ἐπιστροφῇ

1) ρουχληты У. 2) cod. переправл. и (по-
 сля т) изъ и. 3) cod. переправл. конечное и
 изъ и. 4) иицецълънихъ П. 5) оукиство С.
 6) оврацима имъ С. 7) въ рече П. 8) то-
 лъка лѣта остана. С. 9) стон У. 10) исе-
 дитъ С. 11) иврацииима П.

1) ἐν вставл. V Patm. 172. 2) συμπλοκῆ
 cod. 3) κρατηθεῖς вставл. V Patm. 172.
 4) χωριζόμενος V Patm. 172. 5) τῶν V Patm. 172.
 6) δράσει cod. 7) εἰσιν вставл. V Patm. 172.
 8) ἐνάδος cod.; ἐννέαδος Patm. 172; схолиастъ V
 переправл. ἐνάδος въ ἐννέαδος. 9) ἀπηγορευμέ-
 νον V. 10) ἐν τῇ проп. V. 11) τῆς проп. V.
 12) καὶ μετὰ τῆς τοῦ λαοῦ συστάσεως проп. V.
 13) схолиастъ V переправл. въ ἐννέαди.

МОЛЩЮСА· ТАКО ПРИТИ КЪ ПРИЧА-
 СТИЮ ОСВѢЩЕНЪИХЪ·¹ КВѢЪ ЯКО И НА
 ТАКОВѢМА СЪВЛАДЕНИИ БОУДЕТЬ·² Ѡ
 СЪМОТРАЩААГО ЦРКВѢ· И КЪ СЛОВΟΥ
 5 ѠВРАЩЕНИИ РАЗДѢЛИТЬСА КМОУ ЗА-
 ПРѢЩЕНИИ ПРОСТЪРЕНИИ· ЯКО ВЪ ДЕВАТИ
 ЛѢТЪ | МѢСТО· НА КОКМЪЖДО ЧИНОУ
 ОСМОКЪ ИЛИ СЕМОКЪ·³ ИЛИ ШЕСТОКЪ· ИЛИ
 ПАТОКЪ· КДИНѢМА ВЪТИ· НЕЖЕЛИ ВЕЛИИ-
 10 СТ[В]Ю⁴ ОБРАЩЕНИИ ОДОЛѢТЬ ВРѢМЕНИ
 И ПРѢМОЖЕТЪ ТЪЩАНИЕМЪ· ИСПРАВЛ-
 НИИ ИЖЕ ВЪ ДЪЛЗѢМА ПРОΟΥСТАВЛѢ-
 НИИ· ЛѢНИВИКЪ⁵ СЕБЕ Ѡ СКВЪРНЪ⁶ УЧИ-
 ЦАЮЩИИХЪ· НЕВОЛЬНОКЪ ЖЕ ѠПОУ[ЩЕ]-
 15 НО⁷ ОУВО·⁸ НЕ ПОХВАЛКЕНО ОСОУДИСА·
 СЕ ЖЕ РЕКОХЪ⁹ ЯКО КВѢЪ ВЪТИ· ЯКО
 АЩЕ И НЕВОЛЬНѢ КЪТО БОУДЕТЬ ВЪ
 ОУВИНСТВЕНѢ ОСКВЪРНИКНИИ· ЯКО ОУЖЕ
 СКВЪРНИААГО Ѡ НЕЧИСТОТЫ ВЪВЪША·
 20 ѠВЪРЪЖЕНА ЧИСТИТЕЛЬСКЪИ¹⁰ ВАГДА-
 ТИ· КАНОНЪ ОСОУДИЛЪ КЕСТЬ· КАИКО
 ЖЕ КЕСТЬ НА НАГО¹¹ ОСОУЖЕННИКЪ·¹² ОЧИ-
 ЦЕНИИ ЛѢТО· ТОЛИКО ЖЕ И НА НЕ-
 ВОЛЬНО ОУВИНѢШНИИХЪ ИСКОУШЕНО ВЪ-
 25 ТИ· КВѢЪ ЯКО И¹³ ВЪ ТОМЪ ИЗВОЛКНИИ
 КАЮЩААГОСА ИСКОУШАКМО· ЯКО АЩЕ
 И ДОСТОУВѢРНО БОУДЕТЬ ОБРАЩЕ-
 НИИ·¹⁴ НЕ ВЪСАКО СЪХРАНИТИ ЧИСЛА
 ЛѢТЪ· НЪ СКОРОСТИЮ ПРИКЕСТИ И·

προσευχόμενον, οὕτως ἐλθεῖν ἐπὶ τὴν
 μετουσίαν τῶν ἀγιασμάτων·¹ δηλαδὴ
 καὶ ἐπὶ τοῦ τοιοῦτου ἢ αὐτῆ παρατή-
 ρησις ἔσται παρὰ τοῦ οἰκονομοῦντος τὴν
 ἐκκλησίαν, καὶ πρὸς² λόγον τῆς ἐπι-
 στροφῆς συντηθήσεται αὐτῷ καὶ ἡ τοῦ
 ἐπιτιμίου παράστασις,³ ὥστε ἀντὶ θ'
 ἐτῶν ἐφ' ἐκάστῳ βαθμῷ ἢ ἡ ζ' ἢ ε'
 ἢ καὶ ε' μόνα γενέσθαι, εἴπερ τὸ μέγε-
 θος τῆς ἐπιστροφῆς νικοῖ⁴ τὸν χρόνον
 καὶ ὑπερ(π. 251⁵)βάλλοιτο τῇ σπουδῇ
 τῆς διορθώσεως τοὺς ἐν τῇ μακρῇ
 προθυμίᾳ⁶ ῥαθυμότερον⁶ ἑαυτοὺς ἀπὸ⁷
 κηλίδος καθαίροντας. τὸ δὲ ἀκούσιον
 σύγγνωστον μὲν, οὐ μὴν ἐπαινετὸν
 ἐκρίθη· τοῦτο δὲ εἶπον, ὥστε δῆλον γε-
 νέσθαι, ὅτι, καὶ ἀκουσίως τις γένηται ἐν
 τῷ τοῦ φόνου μιάσματι, ὡς ἤδη βέβη-
 λον αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ἄγους γενόμενον
 ἀπέβλητον ἱερατικῆς χάριτος ὁ κανὼν
 ἀπεφῆνατο. ὅσος δὲ ἔστιν ἐπὶ τῇ ψιλῇ
 πορνείᾳ τοῦ καθαροῦ ὁ χρόνος, τασού-
 τος καὶ ἐπὶ τῶν ἀκουσίως πεφονευχῶτων
 ἐδοκιμάσθη καλῶς ἔχειν, δηλαδὴ καὶ ἐν
 τούτῳ τῆς προαιρέσεως τοῦ μετανοοῦντος
 δοκιμαζομένης, ὥστε, εἰ⁸ ἀξιόπιστον⁹
 γένοιτο ἡ ἐπιστροφή, μὴ πάντως κα-
 ραφυλαχθῆναι τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐτῶν,
 ἀλλὰ διὰ συντομίας ἀγαγεῖν αὐτὸν

i. 248 a.

1) освѣщеныхъ УС; молщюшнихъ П. 2) ко-
 лѣтъ У. 3) седьмой С. 4) исправл. по У.
 5) лѣтиснен У. 6) скверныи П. 7) исправл. по ПУ.
 8) оуво Ѡпоуцино П. 9) рекохъ С. 10) чи-
 стительскыи П. 11) него У; наго П. 12) блоч-
 жене П. 13) и проп. П. 14) обрацици-
 нне cod.

1) τοῦ ἀγιάσματος V Patm. 172. 2) τὸν
 вставл. V. 3) παράστασις V Patm. 172. 4) νι-
 κή V Patm. 172. 5) προθυμία V Patm. 172.
 6) προθυμότερον Patm. 172. 7) τῆς вставл.
 V Patm. 172. 8) ἡ cod. 9) ἀξιόπιστος
 V Patm. 172.

въ цр̄квѣнок оустрокник· и въ
 вл̄гоѣ причащеник· аще ли кѣто не
 испъланиѣ лѣта· ѿлоученаго ѿ ка-
 нонѣ· исходитѣ ѿ житиѣ· повелѣ-
 5 бактѣ оцѣ члѣвколювию· причастиѣ-
 шася свѣщенънхѣ таннѣ· не тѣше-
 моу¹ подобик· послѣднѣнмоу оно-
 моу· и дѣлагомоу ѿшъственю ѿпоу-
 щеноу бѣти· аще ли причастиѣсѣ
 10 стѣннѣ· пактѣ на животѣ обратитѣсѣ·
 л. 243 b. | ождати повелѣнааго лѣ: ² въ томѣ
 чинноу вѣша· ³ въ никмѣже вѣ прѣ-
 жде ноуже⁴ поданок⁵ кмоу овѣще-
 ник· дроугѣн же овразѣ· коумиро-
 15 слоуженик· сице во именуѣктѣ лихо-
 нимъство· вѣжъственън аплѣ· не
 вѣмѣ⁶ ако да нещѣвѣнмо· отѣ оцѣ
 нашихѣ ѿвѣса· нбо мѣнитѣсѣ тако-
 вок зѣло· третнѣаго въ джши оу-
 20 строкниѣ страсти бѣти· нбо по-
 мѣслѣ добрааго нзволкниѣ погрѣ-
 шамъ въ вѣци доброумоу· вѣти
 размѣшлѣктѣ· не кѣ всплѣтъ-
 нѣн зѣра добротѣ и хотѣник кѣ
 25 долънниѣ· течетѣ истиннѣааго по-
 хотоканиѣ ѿпадаѣ· ⁷ и лювопрѣ-
 вок⁸ же и гнѣвоовразънокъ завѣто-
 ваник· многы ѿ таковааго грѣха
 нзвѣтѣтѣ прикмактѣ· и въсе реци
 30 съвѣщѣвѣктѣ· такоуѣн недоугѣ·

εἰς τὴν τῆς ἐκκλησίας ἀποκατάστασιν
 καὶ εἰς τὴν τοῦ ἀγαθοῦ μετουσίαν.¹

Εἰ² δὲ τις μὴ πληρώσας τὸν χρόνον
 τὸν ἐκ τῶν κανόνων ἀφωρισμένον
 ἐξοδεύει³ τοῦ βίου, κελεύει ἢ τῶν πα-
 τέρων φιλανθρωπία, μετασχόντα τῶν
 ἀγιασμάτων, μὴ κενὸν τοῦ ἐφοδίου πρὸς
 τὴν ἐσχάτην ἐκείνην καὶ μακρὰν ἀπο-
 δημίαν ἐκπεμφθῆναι· εἰ δὲ μετασχῶν
 τοῦ ἀγιάσματος πάλιν εἰς τὴν ζωὴν
 ἐπανέλθοι, ἀναμένειν τὸν τεταγμένον
 χρόνον ἐν ἐκείνῃ τῷ βαθμῷ γενόμε-
 νον,⁴ ἐν ᾧ ἦν πρὸ τῆς κατ' ἀνάγκην
 αὐτῷ δοθείσης κοινωνίας.

Τὸ⁵ δὲ ἕτερον εἶδος τῆς εἰδιωλολα-
 τρεί(λ. 252^α)ας (οὕτω γὰρ ὀνομάζει τὴν
 πλεονεξίαν ὁ θεὸς ἀπόστολος) οὐκ οἶδα
 ὅπως ἀθεράπευτον ὑπὸ τῶν πατέρων
 ἡμῶν περιώφθη, καίτοι γε δοκεῖ τὸ
 τοιοῦτον κακὸν τῆς τρίτης ἐν τῇ ψυχῇ
 καταστάσεως πάθος εἶναι. καὶ γὰρ ὁ
 λογισμὸς τῆς τοῦ καλοῦ κρίσεως ἀμαρ-
 τάνων ἐν τῇ ὕλῃ τὸ καλὸν εἶναι φαντά-
 ζεται, οὐ πρὸς τὸ αὐλὸν ἀναβλέπων⁶
 κάλλος· καὶ ἡ ἐπιθυμία πρὸς τὸ⁷ κάτω
 ῥεῖ, τοῦ ἀληθοῦς⁸ ὀρεκτοῦ ἀπορρέουσα·
 καὶ ἡ φιλόνηκός τε⁹ καὶ θυμοειδής¹⁰
 διάθεσις πολλὰς ἐκ τῆς τοιαύτης ἀμαρ-
 τίας τὰς ἀφορμὰς λαμβάνει. καὶ τὸ
 ὄλον εἶπειν, συμφωνεῖ ἢ τοιαύτη νόσος

1) τῆς Π. 2) лѣта ОП. 3) вѣтнѣна сод.;
 емѣша П; вѣти рѣша У. 4) ноуженикоу П.
 5) подано П. 6) сод. з по скобл. (см. 1—2
 буквъ съ + соерху); вѣ С. 7) ѿдам С. 8) лю-
 вопрѣвои С; лювопрѣ²⁴вои П.

1) μεστούσιαν сод., но со перечеркнута.
 2) съ Εἰ V Patm. 172 начинаютъ главу ε'.
 3) ἐξοδεύοιτο V. 4) γινόμενον Patm. 172.
 5) съ Τὸ V Patm. 172 начинаютъ главу ε'.
 6) сод. предлогъ ἀνα между строкъ. 7) τὰ
 V Patm. 172. 8) ἀληθοῦς V Patm. 172.
 9) δὲ V. 10) θυμώδης V Patm. 172.

απλῆσκοῦ λιχονμῆστεα заповѣдию·
 вѣжи во аплѣ· не тѣкмо коумиро-
 слоуженик нѣ и корень· въсѣхъ
 зѣлъ осоудн к· и обаче такоуѣи
 5 вндѣ· паче кенса недоуга·¹ непо-
 сѣтимъи² непрѣложанъи· тѣмъ и³
 оумножактѣса·⁴ по црквамъ тако-
 ваа еза· и ни кдинъ же на кан-
 росъ приводимъи хъ прѣвѣцактѣ·
 10 да не еда како· такоуѣимъ ов-
 разѣмъ· коумиролсложениа оскваръ-
 нишася· нѣ о тѣхъ оубо занк
 ѡречи оцѣмъ нашимъ· доуѣлѣ-
 ти⁵ мннимъ людскъи мѣ оуче-
 15 ннѣ словѣмъ· еко да аще по-
 мѣшлаютъ· или цѣлнги· еко
 нѣкыѣ страсти мѣногыѣ· лихон-
 иманъи недоуга· словѣмъ очн-
 цающа· кдиню же краденик· и
 20 сѣнокраденик страсти мннимъ·⁶
 занк тако ѡ оцѣ въслѣдованиа·
 прѣданню намъ о томъ быти· нво
 ѡ⁷ вѣствѣнааго писаниа· и оумѣ-
 ноженнѣ и⁸ лихеа· ѡреченъи хъ
 25 кстѣ· и кже ѡ силѣ нѣкыѣ· къ
 свокмоу⁹ сѣтажанню принести·
 тоужаа·¹⁰ и аще нзѣвѣтѣмъ веци
 такоок полоуचितѣса· въеаюице·¹¹
 понкже оубо кже на насъ къ
 30 оуласть канонъ· оубо достовѣрно·¹²

τῶ ἀποστολικῶ τῆς πλεονεξίας ὄρω·¹ ὁ
 γὰρ θεὸς ἀπόστολος οὐ μόνον αὐτὴν
 εἰδωλολατρείαν, ἀλλὰ καὶ ῥίζαν πάντων
 τῶν κακῶν ἀπεφήνατο. καὶ ὁμοίως τὸ
 τοιοῦτον εἶδος παρώφθη τῆς νόσου
 ἀνεπίσκεπτόν τε καὶ ἀτημέλητον. δι' ὃ²
 καὶ πλεονάζει κατὰ τὰς ἐκκλησίας τὸ
 τοιοῦτον ἀβρώστημα, καὶ οὐδεὶς τοὺς ἐπι-
 τὸν κληρὸν ἀγομένους περιεργάζεται,
 μήπως τῷ τοιοῦτῳ εἶδει τῆς εἰδωλολα-
 τρείας κατεμιάνθησαν. ἀλλὰ περὶ μὲν
 τούτων, διὰ τὸ παρεῖσθαι³ τοῖς πατρά-
 σιν ἡμῶν, ἀρκεῖν ἡγοῦμεθα τῷ δημοσίῳ
 τῆς διδασκαλίας λόγῳ, ὅπως ἂν οἶόν τε
 ἢ θεραπεύειν ὡσπερ τινὰ πάθη πλη-
 θωρικά,⁴ τὰς πλεονεκτικὰς ἀβρώστιας
 διὰ τοῦ λόγου καθαίροντας.⁵ μόνην δὲ
 τὴν κλοπὴν καὶ τὴν τυμβωρυχίαν καὶ
 τὴν ἱεροσυλίαν πάθη νομί(λ. 252^b)χο-
 μεν, διὰ τὸ οὕτω ἐκ τῆς τῶν πατέρων
 ἀκολουθίας τὴν παράδοσιν ἡμῖν περὶ
 τούτου γενέσθαι, καίτοι γε παρὰ τῆς
 θείας γραφῆς⁶ καὶ ὁ πλεονασμὸς καὶ ὁ
 τόκος τῶν ἀπειρημένων ἐστὶν καὶ τὸ ἐκ
 δυναστείας τινὸς τῇ ἰδίᾳ κτήσει προσα-
 γαγεῖν τὰ ἀλλότρια, καὶ ἐν προσσχί-
 ματι⁷ πραγματείας τὸ τοιοῦτο τύχη
 γινόμενον.

I. 244 a.

Ἐπειδὴ τοίνυν τὸ καθ' ἡμᾶς
 εἰς ἐξουσίαν κανόνων⁸ ἀξιόπιστον,⁹

1) απλῆσκοῦ λιχονμῆστεα... недоуга пром. У
 2) и остава. У. 3) и пром. С. 4) умножа-
 нтса С. 5) и остава. II. 6) мннимъ С. 7) ѡ
 пром. С. 8) и остава. II. 9) теомоу II.
 10) тоужаа У. 11) понкже же остава. С.
 12) достовѣрна С.

1) ὄρω cod. 2) διὸ V Patm. 172. 3) δια-
 πορεῖσθαι V (см. διὰ τὸ παρεῖσθαι). 4) καὶ
 вставл. V; τὰ вставл. Patm. 172. 5) καθαι-
 ροντος V Patm. 172. 6) τῇ θείᾳ γραφῇ V.
 7) προσσχίματι V Patm. 172. 8) κανόνων cod.,
 но надъ ан добавл. рукой X в. ударение и при-
 дыханіе, а надъ предшествующимъ v тою же
 рукой надпис. ω. 9) ἀναξιόπιστον V Patm. 172.

на исповѣдающихъ сѧ. Орекъши-
 нхъ сѧ правльнѣи соудъ. авикъ кѣ
 реченъимъ приложимъ. раздѣлникъ
 же сѧ окраденикъ на развонство же¹
 ѡ и на² гробовъзгрѣбаникъ.³ и кднно
 оубо овокмоу смотренни цюжданихъ
 ѡштикъ. мѣного же по разоумоу
 кю кѣ севѣ кствъ разлчникъ.⁴ раз-
 вонникъ во и оубвинство на посо-
 10 вникъ. тѣщацаагосѧ прикмактъ. на
 токъ же оустрашѧ. и ороужникъ.
 и вельроучникъ и ѡзвани по мѣ-
 стомо⁵ ѡко⁶ таковаго соудъмъ
 моужеоубница.⁷ навести аще не
 15 раскаирикъ своимъ. кѣ цркви
 вѣжи възвратитъ сѧ. ѡнманна же
 л. 244 в. ради тащрааго. | оунимаѡ⁸ цю-
 жего посемъ. исповѣданикъ прѣ-
 грѣшеникъ свокъ. чистителквн ѡвѣ
 20 тѣщаникъ о протнелѣмъ стра-
 сти. ицѣланти недоутъ. глѡю же
 поданикъ ради имѣни оубогъимъ.
 поданикъ ѡже имать ѡвѣ боу-
 деть. очницани анхонманна не-
 25 доутъ аще ли и ницьсо же имать.
 тѣкѣмо же лѣто имать. по-
 велѣвактъ аплѣ. тѣлесъимъ

τὴν ἐπὶ τῶν ὁμολογουμένων¹ ἀπηγο-
 ρευμένων κανονικὴν κρίσιν ἤδη τοῖς
 εἰρημένοις προσδήσομεν· διήρηται δὲ² ἡ
 κλοπὴ εἰς³ τε ληστείαν καὶ τυμβωρυ-
 χίαν·⁴ καὶ εἰς μὲν ἐπ' ἀμφοτέροις⁵
 σκοπὸς ἡ τῶν ἀλλοτρίων ἀφαιρέσις,
 πολλὴ δὲ κατὰ τὴν γνώμην αὐτῶν ἡ
 πρὸς ἀλλήλους ἐστὶ διαφορὰ· ὁ μὲν γὰρ
 ληστής καὶ τὴν μαιφονίαν εἰς συμμα-
 χίαν τοῦ σπουδαζομένου παραλαμβάνει,
 πρὸς αὐτὸ τοῦτο παρασκευαζόμενος καὶ
 ὄπλοις καὶ πολυχειρίᾳ⁶ καὶ τοῖς ἐπι-
 καιροῖς τῶν τόπων, ὥστε τὸν τοιοῦτον
 τῷ κρίματι τῶν ἀνδροφόνων ὑπάγεσθαι,
 εἰ μὴ⁷ διὰ μεταμελείας ἑαυτὸν πρὸς τὴν
 ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ ἐπανάγοι.⁸ ὁ δὲ δι'
 ὑφαιρέσεως λαθρανοῦσης σφετεριζόμενος
 τὸ ἀλλότριον, εἶτα δι' ἐξαγορεύσεως τὸ
 πλημμέλημα ἑαυτοῦ τῷ ἱερεὶ φανερώσας,
 τῇ περὶ τὸ ἐναντίον τοῦ πάθους σπουδῇ
 θεραπεύσει τὴν ἀρρώστιαν,⁹ λέγω δὲ
 διὰ τοῦ τὰ προσόντα παρέχειν τοῖς πέ-
 νησιν, ἵνα τῷ¹⁰ πρόσθαι¹¹ (λ. 253^α) ἂ
 ἔχει φανερός γένηται καθαρῶν¹² τῆς
 κατὰ πλεονεξίαν νόσου· εἰ δὲ καὶ μηδὲν
 ἔχοι, μόνον δὲ τὸ σῶμα ἔχοι,¹³ κελεύει
 ὁ ἀπόστολος διὰ¹⁴ τοῦ σωματικῶ

1) сѧ окраденѡи остана. С, по ошчерки. 2) и
 на проп. С. 3) гѡзгрѣбаникѡ С. 4) разлчникѡ С.
 5) мѣстомъ СЛУ. 6) cod. и по ошбѡ. 7) cod.
 перепрѡ. ц ишз к. 8) оунимаѡ С.

1) ὁμολογουμένως V Patm. 172. 2) δὲ проп.
 Patm. 172. 3) εἰ cod. 4) τοιχωρυχίαν V
 Patm. 172. 5) ἀμφοτέρων Patm. 172. 6) πο-
 λυχειρία cod. 7) μὴ проп. V Patm. 172.
 8) ἐπανάγοι V Patm. 172. 9) ἁμαρτίαν
 Patm. 172, но надъ ἁμαρ надпис. αρρωσ.
 10) τὸ cod. 11) πρόσθαι cod. 12) καθα-
 (λ. 249^β) καθαρῶν V. 13) ἔχη V. 14) τὸ
 σῶμα ἔχοι κελεύει ὁ ἀπόστολος διὰ проп.
 Patm. 172.

тρουδѣмъ. таковою ицѣлнѣ
страсть. нмать же¹ рѣчи снце-
татъ да не крадетъ оуже. паче
да трѹжактѣса дѣлаш. вѣгок да
5 нмать подати трѣвоуцнѹмоу.

ѣ.² Грѹвоуцгрѣваннѣ же. и то
раздѣлантѣса на Ѡпоущеннѣ. и не-
Ѡпоущенок³ аще во кѣто соуцнѣство
цадѣ. и неокрадено оставнѣтѣ.
10 сѣкрѣвенок тѣло. шко не швнѣтѣ⁴
сѣнцѹ стѹда кѣтѣствоу. камени-
кѣмъ нѣкѣннѣмъ грѹвопѹкрѣвенѣннѣмъ.
сѣтворнѣтѣ на дѣло нѣнокѣго оустрок-
ннѣ. ни то оубо похвалнѣно⁵ кѣтѣ. нѣ
15 Ѡпоущенѣо сѣтворнѣтѣ овѣчан. кѣда
на чѣстѣнѣннѣк нѣчѣто. и овѣще-
пользѣннѣннѣк. вѣци прѣкложеннѣк воу-
детѣ а кѣже распратѣтѣ пѣрстѣ. Ѡ
земнѣш⁶ пѣлѣтѣ. и раздвнгатѣ кѣстѣ
20 оупѣваннѣкѣмъ оутварнѣ. и нѣкѣкѣ прн-
оврѣстѣ сѣ копауцннѣннѣ. то тѣмъ же
соудѣмъ осѹженѣо кѣтѣ. нмѣже и
нагок⁷ вѹоуженнѣк. шко же вѣ прѣ-
же|варнѣннѣмъ раздѣлантѣса словѣ.
25 сѣмѹтрацѣю швѣтѣ промѣслѣннѣкоу. Ѡ
того жнѣтнѣ.⁸ врачеваннѣк и цѣло-
вавѣшѹкоумоу.⁹ шко сѣкоуцпнѣтѣ Ѡ
канонѣтѣ. запѹвѣданѣо запрѣщеннѣк

кѹпоу¹ тѣо тоиѹтоу ѣзѣасѣсѣтѣ пѣдѣс.
ѣχει дѣ ѣ лѣзѣс оѹтѹс. Ѡ клѣптѹн нѣ-
кѣтѣ клѣптѣтѹ, мѣλλον дѣ копѣатѹ
ѣрѣаζѹменѣс тѣо аѣаѣѣнѣ, ѣна ѣхнѣ² мѣ-
тадѣдѣнѣтѣ тѹ хрѣѣан ѣхѹнѣтѣ.

ѣ.³ Ѡ дѣ тѹмѣворѹчѣа кѣл аѹтѣ
дѣаѣрѣтѣ⁴ ѣс тѣо сѹγγνωστοнѣ тѣ кѣл
асѹγγνωστοнѣ ѣи мѣн гѣр тѣс тѣс ѣсѣас
фѣдѣдѣменѣс кѣл аѣсулон аѣфѣс⁵ тѣо кѣ-
хрѹмѣменѣс сѣѹма, ѹс мѣ аѣнадеѣхѣѣнѣ
ѣлѣф тѣн аѣсхнѣмѣсѹннѣнѣ тѣс фѹсѣѹс,
лѣѣсѣс тѣсѣ тѹн тѹ тѣфѣ прѹбѣβлнѣменѣнѣ
хрѣсѣаѣтѣ⁶ ѣс ѣрѣгоу тнѣс кѣтѣасхѣѹнѣнѣ,
ѣпѣаѣнѣтѣнѣ мѣн оѹдѣ тѹтѣѣ ѣсѣтнѣ, пѣлнѣ
аѣллѣ сѹγγνωστοнѣ ѣпѣοѣшѣнѣ ѣ сѹнѣѣѣа,
ѣтан ѣс прѣтѣмѣтѣрѣнѣ тѣ кѣл коѣνωфѣ-
лѣстѣрѣнѣ ѣ тѣс ѹлнѣс мѣтѣаѣѣсѣс гѣнѣ-
тѣа.⁷ тѣо дѣ дѣѣрѣѹнѣсѣтѣ тѣн кѣннѣ аѣпѣ
тѣс гѣѹѣлѣсѣс сѣаρχѣс кѣл аѣнаκнѣнѣнѣ
тѣ оѣстѣ ѣлпѣдѣ тѹ кѣсѣмон тнѣ тѹн
сѹγκѣтѣορѹχѣдѣнѣтѹнѣ кѣрδѣнѣа, тѹтѣо тѹ
аѹтѣф хрѣмѣтѣ кѣтѣδѣκѣσѣθнѣ, ѣпѣ кѣл ѣ
ψιλѣη πορνεѣа, кѣθѹс ѣн тѹ прѣλα-
βѣнѣтѣ дѣѣρηтѣа лѣγѣφ, ѣπѣσκѣποѹнѣтѣс x. 245 a.
δнѣλαδѣη тѹ οѣκѣνѣμѣου ѣξ аѹтѣѹ тѹ
βѣѹ тѣн ѣατρѣѣан⁸ тѹ θѣραπѣѹ-
μѣноѹ, ѣσѣтѣ сѹнѣтѣμѣν тѣн ѣκ тѹн
καנѣνѣнѣнѣ ορѣσѣθѣсѣнѣ тѹ ѣπѣтѣμѣѹ

1) же проп. У. 2) Г и начальную букву
правила Г проп. II. 3) сод. о (передъ ю) пе-
реправл. изъ н. 4) сѣ оставл. II. 5) хвалнѣно О.
6) земнѣннѣ У; земѣтѣ II. 7) ннѣкѣс У (см. и
нагокѣ). 8) жнѣтѣ О. 9) цѣлѣвавѣшѹкоу У.

1) мѣнѣнѣ тѹ сѹματѣκѣη κѣпѣ V (вн. κελѣѹει
ѣ аѣпѣστοлѣс дѣа тѹ сѹματѣκѣη κѣпѣ). 2) ѣχει
сод., но надѣ ѣи надѣннѣ. η. 3) ζ' V Patm. 172.
4) дѣρηтѣа V Patm. 172. 5) аѣфѣсѣс Patm. 172.
6) сѹγγρѣсѣаѣтѣ V Patm. 172, но V перѣправл.
(σκολѣαστѣμѣ?) нѣвѣ сѹγγѹρѣсѣа тѣ. 7) гѣнѣтѣа
V Patm. 172. 8) тѹ οѣκѣνѣμѣου ѣξ аѹтѣѹ тѹ
βѣѹ тѣн ѣατρѣѣан проп. V.

проуставленник· сѣноокраденник ¹
 же· ѿ дрѣвѣнаго писаниа· ничѣсо
 же вѣмѣниса· ² оувинственнаго осоу-
 жения Ураданѣк· тако же во кгда
 5 въ оувинствѣ итън· ³ и прѣдѣло-
 жения вѣу вѣзѣмън· ⁴ каменникъ
 повникъ приимаѣ· въ цркъвѣ-
 нѣмъ же обѣчан· не вѣмъ како
 същѣственнѣ ⁵ нѣкако вѣствѣ· и съпо-
 10 движенник· ꙗко Ураданѣк мѣнѣти-
 таковаго недоуга очникъннѣ· ⁶ въ
 мѣнѣшнимъ ⁷ лѣтѣ· паче любадѣн-
 ства· такоушимъ запрѣщеник· ⁸ по-
 велѣ очѣскоу ⁹ прѣданник· въсѣде же
 15 въ прѣгрѣшенин ¹⁰ образѣ· се ви-
 дѣти подовактъ прѣже въсѣхъ·
 ꙗково же ¹¹ къ цѣлашаго по-
 ложеник· не лѣто помѣшлѣти
 на исцѣленник доуѣлно коу во
 20 оубо ѿ лѣта исцѣленник воудѣт·
 нѣ изволенник· ¹² сене оураченникъ ¹³
 цѣлашаго· снѣ ти члѣче вѣнн· по
 мѣногоу тѣщанин· ѿ готовѣнхъ
 съложше занк подовактъ· братъ-
 25 нѣмъ повелѣнникъ покаратиса· по
 тѣщанину посѣлахомъ· ты же
 обѣчѣннѣ за нѣ мѣтѣ кѣ вѣу
 л. 245 в. приноси ти не прѣ|стан· дѣлжнѣ
 во кси ꙗко вѣгоуразоуменнѣн снѣ·

проδεσμiαν. ἡ ¹ δὲ ἱεροσουλία παρὰ
 μὲν τῇ ἀρχαίᾳ γραφῇ οὐδὲν ἐνομί-
 σθη (л. 253^b) τῆς φονικῆς κατακρι-
 σεως ἀνεκτοτέρα· ὁμοίως γὰρ ὁ τε
 ἐπὶ φόνῳ ἀλοῦς καὶ ὁ τὰ ἀνατεθέντα
 τῷ θεῷ ὑφελόμενος τὴν διὰ τῶν λί-
 θων τιμωρίαν ὑπέσχον. ἐπὶ δὲ τῆς
 ἐκκλησιαστικῆς συνθηδείας, οὐκ οἶδα
 ὅπως συγκατάβασίς τις ἐγένετο καὶ
 συμπεριφορά, ὥστε ἀνεκτότερον νομι-
 σθῆναι τὸ τῆς τοιαύτης νόσου καθάρ-
 σιον· ἐν ἐλάττονι ² χρόνῳ παρὰ τὴν
 μοιχείαν τοῖς τοιοῦτοις τὸ ἐπιτίμιον διε-
 τάξατο ἢ τῶν πατέρων παράδοσις.
 πανταχοῦ δὲ ἐν πλημμελήματος εἶδει
 τοῦτο καθορᾶν προσήκει πρὸ πάντων,
 οἷα ἐστὶν ἢ τοῦ θεραπευομένου διάθεσις, ³
 μὴ τὸν χρόνον οἰεσθαι πρὸς θεραπείαν
 ἀρκεῖν (τίς γὰρ ἂν ἐκ τοῦ χρόνου ἰασις
 γένοιτο;), ἀλλὰ τὴν προαίρεσιν τοῦ ἰαυ-
 τὸν δι' ἐπιστροφῆς ἰατρούοντος. ⁴

Ταῦτά σοι, ὦ ἄνθρωπε τοῦ θεοῦ,
 κατὰ πολλὴν σπουδὴν ἐκ τῶν προ-
 χείρων συνθέντες, διὰ τὸ δεῖν τοῖς
 τῶν ἀδελφῶν ἐπιτάγμασιν πείθεσθαι,
 κατὰ σπουδὴν ἀπεστείλαμεν. σύ δὲ
 τὰς συνήθεις ὑπὲρ ἡμῶν εὐχὰς
 τῷ θεῷ προσάγειν ⁵ μὴ διαλίπης· ⁶
 χρεωστεῖς γάρ, ὡς εὐγνώμων υἱός,

1) сѣноокраденнiа С. 2) и оставл. С.
 3) итън У. 4) вѣзѣмън У. 5) осоушственнѣ У;
 съшествѣ II. 6) очникъннѣ У. 7) мѣнѣшнимъ С.
 8) запрѣщениннѣ У. 9) очѣскоу У. 10) прѣ-
 грѣшенин II. 11) ꙗко У. 12) изволенникъ С.
 13) сене оураченникъ прот. А.

1) съ ἡ начинается въ V Patm. 172 новос
 правило η'. 2) γὰρ вставл. V Patm. 172.
 3) καὶ вставл. Patm. 172. 4) θεραπεύοντος V
 Patm. 172. 5) προσάγων V Patm. 172. 6) δια-
 λείπης V Patm. 172.

по вѣѣ рожьшюмоу та. мѣтѣы
 вѣспѣсавѣшнихъ. ¹ по заповѣди
 чѣти родитѣла. да вѣго ти воу-
 деть. шѣѣ же шко же овразъ чи-
 стительскын ² примешн. писаник ³
 Г ⁴ не вещьствоукиши ⁵ дароу. аще
 и малѣк ⁶ трокѣ великыѣ хытрости
 воудоутъ.

τῶ κατὰ θεόν σε γεννήσαντι τὴν διὰ
 τῶν προσευχῶν γηροκομίαν, κατὰ τὴν
 ἐντολὴν τὴν κελεύουσαν τιμᾶν τοὺς
 γονέας, ἵνα εὖ σοι γένηται καὶ ἔσῃ μα-
 χροχρόνιος ἐπὶ τῆς γῆς. δῆλον δέ, ¹ ὡς
 σύμβολον ἱερατικὸν δέξῃ τὸ γράμμα
 καὶ οὐκ ἀτιμάσεις τὸ ξένιον, ἂν μικρό-
 τερον τῆς σῆς μεγαλοφυΐας εἶη. ²

1) вѣспѣсавѣшнихъ С. 2) чистительскын С.
 3) писанин У. 4) і проп. У. 5) сод. т по
 скоба, а не переправл. изъ н. 6) малои С.

1) εἰτι вставл. V Patm. 172. 2) ἦ V
 Patm. 172.

сѣаго ¹ григориа бѣсловьца. ѿ
числѣньихъ ² кѣо теоренин. о сѣи-
нъихъ кѣнигахъ. вѣтъхаго и но-
ваго. завѣта число мѣрьнокъ. ³

5

10 Вѣображенъ ⁴ оубо вѣша кѣнигы.
десатеръ и дѣвокъ. вѣса дрѣвнѣша
жидовскыи мѣдрости. първокъ вѣ-
тникъ. посемь нсходъ левгитскыи. по-
семь числа. та ⁵ же вѣторъи законъ.
15 по снхъ нсоусть ⁶ и соуднѣ. рудѣ ос-
мъи. деватокъ же и десатокъ кѣни-
гы. дѣшнѣи црѣва. и остатъчнѣи.
послѣди ездруу имѣши. стихеръ же
пять. ѿ нихъ же първѣк новѣ. посемь
20 дѣдъ. посемь три соломона. црѣвн-
никъ. ⁷ пѣснь и притѣча и плачеве
тако же. дѣа прѣчска. кѣини оубо
соусть. бѣ. писанин. осисъ. ⁸ и амось
же. и михеа. три и по снхъ ноилъ.
25 та ⁹ же нона. и авднѣ. наоумъ
же и амвакоумъ. ¹⁰ и софвннѣ. ан-
гѣа. ¹¹ потому захария. и малахна.

(л. 254^{a-b}). * ΤΟΥ ἉΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟ-
ΡΙΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ ἘΚ ΤΩΝ
ἙΜΜΕΤΡΩΝ ΑΥΤΟΥ ΠΟΙΗΜΑΤΩΝ.
(in. m. ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΠΑ-
ΛΑΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΙΝΗΣ. ἈΡΙΘΜΗΣΙΣ
ἙΜΜΕΤΡΟΣ.) ¹

Ἄφρα δὲ μὴ ξείνησι νόον κλέπτοιο
βιβλοῖσι, δείχνυσο ² τοῦτον ἐμοῦ τὸν ³
ἐγκρίτων, ⁴ ὡ φιλάριθμον. ⁵

Ἱστορικαὶ μὲν εἶασι ⁶ βιβλοὶ δύο
καὶ δέκα πᾶσαι τῆς ἀρχαιοτέρης
Ἑβραϊκῆς σοφίης. πρώτη Γένεσις,
εἶτ' Ἔξοδος, Λευϊτικόν, ἔπειτ' Ἀρι-
θμοί· εἶτα Δεύτερος νόμος· ἔπειτα ⁷
Ἰησοῦς καὶ Κριταί· Ῥούθ ὀγδόη· ἡ
δὲ αὐτῆ ⁸ δεκάτη τε βιβλοὶ, πράξεις
Βασιλειῶν ⁹ καὶ Παραλειπόμενα· ἔσχα-
τον Ἔσδραν ἔχεις. αἱ δὲ στιχηραὶ ¹⁰ εἶ,
ὧν πρῶτος Ἰώβ, ἔπειτα Δαυίδης, ¹¹ εἶτα
τρεις Σολομώντειαι, ¹² Ἐκκλησιαστής
Ἄσμα καὶ Παροιμαί· καὶ πένθος ¹³
ὁμοίως πνεύματος προφητικοῦ, μίαν
μὲν εἰσὶν εἰς γραφὴν οἱ δώδεκα, Ὡση
Ἀμός τε καὶ Μιχαίας ὁ τρίτος· ἔπειτ'
Ἰωήλ, εἶτ' Ἰωνᾶς καὶ Αὐδίας, Ναοῦμ
τε Ἀμβακούμ τε καὶ Σοφονίας, Ἄγ-
γαίας, ¹⁴ εἶτα Ζαχαρίας καὶ Μαλαχίας.

1) У проп. все посланіе Григорія Богослова.
2) численн С. 3) С in m. ѿг. 4) Вѣображенн С.
5) тако С. 6) нсоѣ + С и in m. другоѣ ру-
коѣ + нагѣ. 7) црѣвннкъ cod. 8) осіи С.
9) тако С. 10) амвакмъ С. 11) аггѣа С.

* Въ V отсутствуетъ (выпр.?) это произведе-
ние Григорія Богослова.

1) cod. in m. рукоѣ XIII в. хс'; поставленное
въ скобки отсутствуетъ въ P. 2) δείχνυσο P.
3) ἐμείστον cod. 4) ἐγκρίτων P. 5) φίλ' ἀρι-
θμόν P. 6) ἔασι P. 7) ἔπειτ' P. 8) δ' ἐν-
νάτη P (см. δὲ αὐτῆ). 9) Βασιλειῶν P.
10) στιχηραὶ P. 11) Δαυίδ P. 12) Σολομών-
ται P. 13) πένθ' P. 14) Ἄγγαίος P.

КДННЪ ОУВО. ВЪТОРЪМЪ ЖЕ ИСАИЯ. ПО-
 СЕМЬ НАРЧЕНЪ НЕРЕМНЮ ИЗ МААДА.¹
 ТА² ЖЕ ИЗЕ|КНЛЪ. И ДАИНАТЪ. ВЛГО-
 ДАТЬ ДРѢВЪМЪ ОУВО ПОЛОЖИША. К̄. И
 Б ДЪВОК КЪННГЪ. ЖИДОВЪСКЪМЪ ПИ-
 САННЪ.³ ПРОТИВОУ ПОЛОЖЕНЪ. АВИК
 ЖЕ ИЦЪТИ. НОВЪМЪ ТАИНОУ. МАТДѢИ
 ОУВО НАПИСА ЖИДОМЪ. ЧЮДЕСА ХЪВА-
 МАРКО ЖЕ. ИТАЛИИ. ЛΟΥКА ЖЕ АХАИИ.
 10 ВЪСЪМЪ ЖЕ ИΩΑΝΝЪ ΠΡΟΠΟΨΕΔΕΥΝΙΚΤ̄.
 ВЕЛИИ НА ИΒΣΑ ВЪШЪДЪ. ПО СЕМЬ ДѢ-
 ΞИИИ ΠΡΕΜΟΥΔΡΥΝΗΧ̄ ΑΠΛ̄. ДЕСАТЬ
 ЖЕ ПАВЪЛЪ И ЧЕТЫРИ ПОСЪЛАННЮ.⁴
 СЕМЬ ЖЕ СЪВОРЪНЪНХЪ. Ω НИХЪЖЕ
 15 ИΩΚΟΒΛΗ ΚΑΙΝΑ. ΔΕΥΤ̄Ε ЖЕ ΠΕΤΡΟΨ̄.
 Γ. ОУВО ИΩΑΝΟΥ ΠΑΚΥ ЖЕ ΙΟΥΔΙΝΑ⁵
 СΕΜΑΙΩ. ВЪСЪХЪ ИΜΑΙΝ. ΚΙΣΕ ЖЕ
 СИХЪ ΡΑΖΕΨ̄ ΝΕ ΠΡΗΛΟΙΝΗ.⁶

μία μὲν οἶδε,¹ δευτέρα δὲ² Ἰσαίας,
 ἔπειτα³ ὁ κληθεὶς Ἰερεμίας ἐκ βρέ-
 φους, εἶτα⁴ Ἰεζεκιήλ καὶ Δανιήλος x. 246 a.
 ὡς⁵ χάρις. ἀρχαίας μὲν ἔθηκαν⁶ δύο
 καὶ εἴκοσι βίβλους,⁷ τοῖς τῶν Ἑβραίων
 γράμμασιν ἀντιθέτους. εἰ δ' αὖ ἰθὺς,⁸
 ἀρίθμει καὶ νέου μυστηρίου. Ματθαῖος
 μὲν ἔγραψεν Ἑβραίοις θαύματα Χρι-
 στοῦ, Μάρκος δὲ⁹ Ἰταλίῃ, Λουκᾶς
 Ἀχαΐαδι,¹⁰ πᾶσι¹¹ δ' Ἰωάννης κήρυξ
 μέγας, οὐρανοφείτης, ἔπειτα Πράξις
 τῶν σοφῶν ἀποστόλων. δέκα δὲ Παύλου
 τέσσαρές¹² τε¹³ (x. 254^b) ἐπιστολαί.
 ἑπτὰ δὲ καθολικαί, ὧν Ἰακώβου μία,
 δυὸ¹⁴ δὲ Πέτρου, τρεῖς δὲ¹⁵ Ἰωάννου
 πάλιν Ἰούδα δ'¹⁶ ἐστὶν ἑβδόμη· πᾶ-
 σας ἔχεις. ἔτι¹⁷ δὲ τούτων ἑκτὸς οὐκ
 ἐν γυνήσiais.¹⁸

1) мада С. 2) тако С. 3) писанная П.
 4) C in m. другой рукой снa деѣи. 5) иоѣан-
 на II. 6) cod. добава. тако. ѡφρими гѣтша-
 ничи и лѣтиса. .:

1) οἱ δὲ cod. 2) δ' P. 3) ἔπειτ' P.
 4) εἶτ' P. 5) Δανιήλος ὡς cod.; вѣето этого,
 Δανιήλου P. 6) cod. конечное v надпис. рукой
 X в.; ἔθηκαν P. 7) cod. in m.: ὅτι τῆς παλαιᾶς
 ἔθηκαν δύο καὶ εἴκοσι βίβλους. 8) ηδαι-
 δης cod.; вѣето этого, ἦδη δ' P. 9) δ' P.
 10) Ἀχαΐαδι P. 11) πᾶσι cod. 12) τέσσαρις cod.
 13) τ' P. 14) δύο P. 15) δ' P. 16) υἱουδαῖ
 cod. 17) εἶ τι P (вм. ἔτι). 18) γνησίαις P.

сѣлаго¹ амфилохиа епѣл. иконинска-
аго.² ѿ словесъ къ селевѣкнѣю.

5 Нъ оно ѡбаче оубѣдѣти· паче по-
добно· не въсакы кѣнигы твърды·
или чисто илѣ написаниѣ· сѣта-
жавѣша· соуть бо³ кгда лѣженмень-
ны⁴ кѣнигы· иѣци оубо срѣдѣни-
10 и соусѣди· ꙗко аще кѣто речеть
истинѣныихъ слово· ꙗкожи же оубо
и зѣло блазиани· акы неврѣгомъ.⁵
и ꙗкожа заветъныи· иже црѣстнѣ⁶
бо образъ имоуть· нести же соуть·
15 въ вещи прѣльциающе· того ради
ти бѣдѣхновеныихъ рекоу⁷ кѣнигы
л. 246 в. | кѣхъжѣдо.⁸ ꙗко аще доврѣвѣкнѣ-
но· навѣкнѣши· ветѣхадо закѣта· а·
рекоу· пентатеоухъ· вътѣже посемя
20 исходъ· левгитъскыѣ срѣдѣнѣѣ
кѣнигы имать· съ нимниже числа·
посемь въторъин законъ· въ снхъ
іса.⁹ приложи и соудни· посемя
роуфѣ· црѣствин¹⁰ четверъы¹¹ кѣни-
25 гъ.¹² остатъчѣныихъ оубо кѣнигы

(л. 254^b—255^b). * ΤΟΥ 'ΕΝ 'ΑΓΙΟΙΣ¹
'ΑΜΦΙΛΟΧΙΟΥ 'ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ 'ΙΚΟ-
ΝΙΟΥ 'ΕΚ ΤΩΝ ΠΡΟΣ ΣΕΛΕΥΚΟΝ
'ΙΑΜΒΩΝ. (in m. "ΕΜΜΕΤΡΑ.)²

Πλὴν ἀλλ' ἐκεῖνο προσμαθεῖν μάλι-
στά σοι προσῆκον. οὐχ³ ἅπανα βιβλος
ἀσφαλῆς ἢ⁴ σεμνὸν ὄνομα τῆς γραφῆς
κεκτημένη.⁵ εἰσὶ γὰρ εἰσὶν ἔθες τε⁶
ψευδώνυμοι βιβλοὶ, τινὲς μὲν ἐμμέσοι⁷
καὶ γείτονες, ὡς ἂν τις εἶποι, τῶν
ἀληθείας λόγων, αἱ δ' ἄρα νόθοι τε
καὶ λίαν ἐπισφαλεῖς, ὥσπερ παράσημα
καὶ νόθα νομίσματα, ἃ βασιλείως μὲν
τὴν ἐπιγραφὴν ἔχει, κίβδηλα δέ⁸
ἔστιν ταῖς ὕλαις δολωμένα.⁹ τούτου
χάριν σοι τῶν θεοπνεύστων ἐρῶ
βιβλῶν¹⁰ ἐκάστην. ὡς δ' ἂν εὐκρινε-
στάτως¹¹ μάθοις,¹² τὰ¹³ τῆς Παλαιᾶς
πρῶτα Διαθήκης ἐρῶ. ἡ Πεντάτευχος
τὴν Κτίσιν,¹⁴ εἴτ' Ἐξοδον, Λευϊτικὸν
τε τὴν μέσσην βιβλον ἔχει, μεθ' ἣν Ἄρι-
θμούς, εἶτα Δευτερονόμιον, τούτοις
'Ιησοῦν προστίθει¹⁵ καὶ τοὺς Κριτάς.
ἔπειτα τὴν 'Ρούθ. Βασιλειῶν¹⁶ τέσσαρας
βιβλους· Παραλειπομένων δέ γε βιβλους

1) У проп. все послание Амфилохія къ Се-
леву. 2) cod. переправл. к послан с илѣ т.
3) во проп. С. 4) лжнминиты П. 5) неврѣго-
мыи П. 6) црѣтнѣ ПС. 7) cod. с по скобл.
8) кннгы хѣдо П (см. кннгъ кѣхъжѣдо). 9) іс +
О и in m. другою рукою нагнѣ. 10) црѣствин ПС.
11) четвиръи П. 12) cod. ставитъ точку на
мѣсто выскобленной палочки (т. е. первонач.
был кннгы).

* Въ V отсутствуетъ (выпр.?) это произве-
деніе Амфилохія.

1) πατρός ἡμῶν вставл. Р. 2) cod. in m.
рукою XIII в. хз'; поставленное въ скобки
отсутств. въ Р. 3) οὐχ cod. 4) ἢ Р. 5) ке-
κτημένη (кехѣμένη Patm. 172) τῆς γραφῆς Р.
6) ἔσθ' ὅτε Р (см. ἔθος τε). 7) ἐμμέσοι Р.
8) δ' Р. 9) δολοῦμένα Р. 10) βίβλον Р.
11) εὐκρινῶς Р. 12) μάθης Р. 13) τὰς Р.
14) κτήσιν cod. 15) πρόστηθι cod. 16) δεῖ
вставл. Р.

Δ'ΒΟΝ· ΕΖΔΡΥ Κ' ΝΗΧ'· Δ· ΠΟΣΕΜΑ
 Β'ΤΟΡΥΝ ΠΡΟΧΕ· ΣΤΗΧΕΡ' ΠΑΤΕ-
 ΡΥ Κ'ΝΗΓΥ ΡΕΚΟΥ· Β'ΝΗΧΑΚ'ΨΑΣΑ
 ΣΤΡΑΣΤ'ΜΗ ΡΑΖΛΗΧ'ΝΑΜΗ· ΝΗΚΑ·
 5 Π'ΣΑΛ'Τ'Μ' ΖΕ Κ'ΝΗΓΥ· ΔΟΒΡΟΧΗΝ'·
 ΝΥ· Δ'ΨΑΛ'Ι' Ν'Ψ'ΒΑΚ'ΝΗΚ· ΤΡΙ¹
 ΖΕ ΣΟΛΟΜΟΝΑ ΠΡ'ΚΜΟΥΔΡΑΔΟ ΠΡΗΤ'·
 ΧΑ· Ψ'Κ'Β'ΝΗΚΑ· Π'Ψ'Ν' ΖΕ Π'Ψ'Ν'Λ'·
 ΣΗΑ ΠΡ'Κ'Υ· ΠΡΗΛΟΧΗΚ'·² Β'Ι· ΟΣΗΕ
 10 Π'ΡΕ'Ψ'Κ· ΠΟ ΝΗΚ' ΑΜΟΣ'· ΜΗΧΕΑ·
 ΝΟΝΑ'· ΑΕΔΗΝ ΟΒΡΑΖ' ΙΟΝΥ·³ ΤΡΙ-
 Δ'Ψ'Β'Ν'ΗΚ'Υ ΣΤΡΑΣΤ'· ΝΑΟΥΜΑ Σ' ΝΗΜΗ
 ΑΜΒΑΚΟΥΜΑ·⁴ ΠΟΣΕΜΑ ΚΑΔΝΗΓΟ ΣΟΦΟ-
 ΝΗΟΥ· ΑΓΓΕΑ ΖΕ Η ΖΑΧΑΡΗΟΥ· Δ'ΒΟΝΜΕ-
 15 ΝΗΤΑ ΖΕ ΑΝ'ΓΕΛΑ⁵ ΜΑΛΑΧΗΝ· Σ' ΝΗΜΗ
 ΖΕ ΠΡ'Κ'Υ ΟΥ'Ε'Ζ'· Δ· Δ'Ρ'ΖΑΔΟ ΒΕΛΗ-
 ΚΑΔΟ ΗΣΑΙΟΥ· ΝΕΡΕΜΗΝ ΖΕ ΜΗΛΟΣΤΗΒΑ-
 ΔΟ· Η ΤΑΝΝΑΔΟ ΕΖΕΚΗΛΗ· ΠΟΣΛ'Ε'Δ ΖΕ
 ΔΑΝΗΑ· ΤΟΓΟ ΖΕ Δ'Ψ'Α'Υ⁶ Η ΣΛΟΒΕΣΥ⁷
 20 ΠΡ'Ε'ΜΟΥΔΡΑΔΟ· Κ' Τ'Ε'Λ'Υ ΠΡΗΛΟΧΗ-
 ΟΥΤ'· Ψ'ΣΤΗΡ' Ν'Ψ'Κ'ΝΗ ΝΟΒΑΔΟ ΖΑΚ'Ε'ΤΑ-
 ΒΗΚ' ΜΗ Κ'ΝΗΓΥ Γ'ΛΑΤΗ· Ξ'ΒΑΝ'Γ'Ψ'ΛΗΝΤΗ
 ΧΕΤΥΡΗ· | ΠΡΗΜΑΗ ΚΑΔΝΗ· ΜΑΤ'ΔΕΑ ΠΟ-
 ΣΕΜΑ ΜΑΡΚΑ· Σ' ΛΟΥΚΟΥ⁹ ΤΡΕΤΗΝΟΥ ΠΡΗ-
 25 ΛΟΧΗΒ'· Χ'ΤΗ Ν'Ψ'ΑΝΑ Λ'Ψ'ΤΟΜ' ΧΕΤΥΡΤΑ-
 ΔΟ· Ν' Ξ' Π'ΡΕ'Ψ'ΝΗΨΑ Β'ΥΣΟΤΟΥ· ΠΟΒ-
 Λ'Ψ'ΝΗ¹⁰ Η ΓΡΟΜΟΒΑ ΒΟ Σ'ΝΑ Β'Ψ'ΠΡΑΒ'ΔΟΥ

δύο. Ἐσδρας ἐπ' αὐταῖς πρῶτος, εἰς'
 δ' δεύτερος. ἐξῆς στιχῆρας² πέντε σοι
 βίβλους ἐρῶ· στεφθέντος ἄθλοισ ποικί-
 λων παθῶν Ἰώβ, Ψαλμῶν τε βίβλον,
 ἐμμελὲς ψυχῶν ἄκος. τρεῖς³ δ' αὐ Σο-
 λομῶντος τοῦ σοφοῦ Παροιμίας,⁴ Ἐκ-
 κλη(α. 256*)σιαστήν, Ἄσμα⁵ τε τῶν
 ἀσματίων. ταύτας⁶ προφήτας προστί-
 θε⁶ τοὺς δώδεκα· Ὡσπὲ πρῶτος,⁷ εἶτα⁸
 Ἄμώς τὸν δεύτερον, Μιχαῖαν, Ἰωήλ,
 Αὐδάν καὶ τὸν τύπον Ἰωάνν αὐτοῦ τοῦ
 τριημέρου πάθευς, Ναούμ μετ' αὐτοῦς,
 Ἄμβακούμ, εἶτα⁹ ἓνα τὸν¹⁰ Σοφονίαν,
 Ἄγγαθόν τε καὶ Ζαχαρίαν, διώνυμόν τε
 ἄγγελον¹¹ Μαλαχίαν. μεθ' οὗς προφή-
 τας μάνθανε¹² τοὺς τέσσαρας, παρρη-
 σιαστήν τὸν μέγαν Ἡσαΐαν, Ἱερεμίαν
 τε συμπαθῆ¹³ καὶ μουσικόν Ἰεζεκιήλ,
 ἔσχατον δὲ Δανιήλ, τὸν αὐτὸν ἔργως
 καὶ λόγοις σοφώτατον. τοῦτοις προ-
 εγκρίνουσι τὴν Ἐσθήρ τινες. Κανθῆς¹⁴
 Διαθήκης ὄρα¹⁵ μοι βίβλους λέγειν. εὐ-
 αγγελιστάς τέσσαρας δέχου μόνους,
 Ματθαῖον, εἶτα Μάρκον, σοι¹⁶ Λουκᾶν
 τρίτον προσθαίς ἀρίθμει τὸν Ἰωάννην
 χρόνῳ τέταρτον, ἀλλὰ πρῶτον θφει δο-
 γμάτων¹⁷ βροντῆς γὰρ υἱὸν εἰκότως

α. 247 α.

1) при С. 2) приложи къ П. 3) образы
 отъ cod. 4) аввакума С. 5) агга С. 6) η
 данна С (см. д'пал). 7) η оставл. П. 8) κ
 т'км прилагаетъ оставл. С. 9) авк + С и η т.
 другоу рукоу с авкою. 10) исправл. по П.

1) εἶτ' ο cod. 2) στιχεῖρας cod.; στιχηρὰς Ρ.
 3) τρεῖς cod. 4) cod. вставл. ι между α и η.
 5) ταύταις Ρ. 6) πρόστιθε cod. 7) πρῶτον Ρ.
 8) εἶτ' Ρ. 9) εἶτ' Ρ. 10) εἶτ' ἓνατον Ρ (см.
 εἶτα ἓνα τὸν). 11) ἄγγεον Patm. 172, такъ
 какъ въ cod. л. 12) μανθανε cod., но ε (по-
 слѣ μ) зачеркнуто и надпис. ε. 13) συνα-
 παθεῖ cod. 14) κανθῆ cod. 15) ὄρα Ρ. 16) φ Ρ.
 17) ὑψηλόματων cod., при чемъ до по скофа.
 (см. ло?), а in m. допис. δογ.

ТОГО ЧОВОУ. ВЕЛИКЕ КЪЗГААШЬША ВЪУ
 СΛΟΒΟ. ПРИМНИ ЖЕ КЪНИГЪ. ΛΟΥΚΥ.
 КЪТОРОК¹ СЪВОРАНЪИХЪ ДЪАМИИ И²
 АПΛЪ. СЪСОУДЪ ΟΥ ΝΙΓΟЖЕ³ ПРИΛΟЖИ.
 5 НЗВЪРАНАΛΓΟ ΙΣΖΥΚЪΜΑ. ΠΡΟΠΟΚЪДЪ-
 ΝΙΚΑ ΑΠΛΑ ΠΑΒΕΛΛΑ. ΜΟΥΔΡΟ ΝΑΠΙΣΑΒЪШЕ
 ЦЪРΚΕΑΜЪ ΠΟΣЪΛΑΝΝΙ. ⁴ ΔЪΒΕΑ ΚΡΑΤΥ. Ξ.
 ΡΗΜΛΕΝΟΜЪ. Α. ИЛИ⁵ ΠΟΔОВАКЪ СЪЧЕ-
 ТАΤΗ. КЪ ΚΟΡΙΝЪΔΨΟΜЪ. Β. КЪ ΓΑΛΑ-
 10 ΤΟΜЪ ЖЕ И⁶ КЪ ΕΨΕΣНОМЪ. СЪ ΝΗΜΙ-
 ЖЕ. КЪ ΦΗΛΙΠΠΙΣНОМЪ. ΠΟ СЕМЪ ΝΑΠΙΣΑΠΟ
 КЪ ΚΟΛΑΣΑΝΙΚΜЪ. И КЪ СΕΛΟΥΝΕΣНОМЪ. Β.
 КЪ ΤΗΜΟΔΕΟΥ. И КЪ ΤΙΤΟΥ И ΦΗΛΗΜΟ-
 ΝΟΥ. Α. [ΚΟΕЖО]⁷ КЪ ΕΒΡЪΟΜЪ. ΠΑΡΕΟΚ
 15 ΗΨЦИИ ЖЕ⁸ ΡЪШΑ. ИЖЕ КЪ ΟΒΡЪΟΜЪ.
 ΝΕΒΡЪГОМО И НЕ ΔΟΒΡЪ ΓΛЮЦΑ. ΠΡΗΣΝΑ
 ВО ΒΛΓΔΤЪ. ВЪШЕАКЪ ΠΡΟЧЕК СЪВОΡΑ-
 ΝЪИХЪ ΠΟΣЪΛΑΝΝΙ. ΗΨЦИИ ЖЕ СЕМЪ
 ΡЪШΑ. ΟΒИ ЖЕ. Γ. ΤЪΚМО. ΠΟΔОВАКЪ
 20 ЖЕ ΠΡΗΝΜΑΤΗ ΝΑΚΟΒΛΕ ΚΔΙΝΟ. ⁹ ΚΔΙΝΟ
 ЖЕ ΠΕΤΡΟΒΟ. ΝΕΑΝΟΒΟ¹⁰ ΚΔΙΝΟ. ΗΨЦИИ
 ЖЕ. Γ. И КЪ ΤЪМЪ ΔЪВЪ ΠΕΤΡΟΒЪ ΠΡΗ-
 ΚΜΛЮТЪ. ΗΥΔΙΝΟ ΚΔΙΝΟ. ΟΚΡЪВΕΝΝИ
 ЖЕ ИΨΑΝΑ ΠΑΚΥ. ΗΨЦИИ ЖЕ ИΖΒΗΡΑЮТЪ
 25 ΜЪΝΟЖΑΝШИИ¹¹ ЖЕ ΝΕΒΡЪГОМО ΓΛЮТЪ.
 СЪ¹² ΝΕΛЪЖЪНЪИ ΚΑΝΟΝЪ. ΟΥΒΟ ΒΟΥ-
 л. 247 в. ΔΕ|ΤЪ ВЪДЪΧΗΝΟΒΕΝЪИХЪ ΠΙΣΑΝΝИ.

τούτον καλῶ, μέγιστον ἠχῆσαντα τῷ
 θεῷ λόγον.¹ δέχου δὲ βιβλίον Λουκᾶ
 καὶ τὴν δευτέραν, τὴν τῶν καθολικῶν
 Πράξεων ἀποστόλων. τὸ σχευὸς ἐξῆς
 πρόστηθι² τῆς ἐκλογῆς, τὸν τῶν ἐθνῶν
 κήρυκα, τὸν ἀπόστολον Παῦλον, σο-
 φῶς γράψαντα ταῖς ἐκκλησίαις ἐπιστο-
 λὰς δις ἑπτὰ: Ῥωμαίους α', ἡ³ χρή
 συνάπτειν πρὸς Κορινθίους δύο, τὴν
 πρὸς Γαλάτας τε καὶ πρὸς Ἐφεσίους,
 μεθ' ἣν τὴν ἐν Φιλίπποις, εἶτα
 τὴν γεγραμμένην Κολοσσαεῦσι, Θεσ-
 σαλονικεῦσι β', β' Τιμοθέω, Τίτῳ τε⁴
 καὶ Φιλῆ(α. 255^b)μονι μία⁵ ἑκα-
 τέρῳ.⁶ γνησία γὰρ ἡ χάρις. εἴεν τι⁷
 λοιπὸν καθολικῶν ἐπιστολῶν τινὲς
 μὲν ἑπτὰ φασι, οἱ δὲ τρεῖς μόνας
 χρῆναι δέχεσθαι, τὴν Ἰακώβου μίαν,
 μίαν δὲ Πέτρου, τῶν⁸ Ἰωάννου
 μίαν.⁹ τινὲς δὲ τὰς τρεῖς καὶ
 πρὸς αὐταῖς τὰς δύο Πέτρου δέ-
 χονται, τὴν Ἰούδα¹⁰ ἑβδόμην. τὴν
 δὲ¹¹ Ἀποκάλυψιν τὴν Ἰωάννου πάλιν
 τινὲς μὲν ἐγκρίνουσι, οἱ πλείους δὲ
 γε νόδον λέγουσι. οὗτος ἀψευδέστα-
 τος κανὼν ἂν εἴη τῶν θεοπνεύστων
 γραφῶν.

1) второи П. 2) и проп. П. 3) ил оставл.
 cod., но вычерки. 4) cod. переписа. и изъ н.
 5) ан С. 6) къ галагамъ же и проп. С.
 7) оставка изъ П. 8) иже П. 9) иди оставл. С.
 10) иваново ПС. 11) ижежанши П. 12) еи П.

1) λόγφ Ρ. 2) προστίθει Ρ. 3) ἡ Ρ.
 4) δὲ Ρ. 5) μίαν Ρ. 6) καὶ πρὸς Ἐβραίους
 μίαν. τινὲς δὲ φασι τὴν πρὸς Ἐβραίους νόδον,
 οὐκ εὖ λέγοντες вставл. Ρ. 7) τί Ρ. 8) τ'
 вставл. Ρ. 9) слова μίαν δὲ Πέτρου τῶν Ἰωάν-
 νου μίαν cod. in m. 10) δ' вставл. Ρ. 11) δ' Ρ.

πρεσβυτερο αναστασια· патрiарха αντι-
 охинскаго¹ сѣказаниε· ѡко вєликє
 аньгѣльскоε² и чистительскаго до-
 стоиниѡ· ѡко не вѣзможно осоу-
 5 жати· нєрєа Ѡ простѣца· нѣ Ѡ ващє-
 шаго сѣтїлєа· ѡко же и канони
 рѣша³ о вѣжєствєнѣи рацѣ и о моу-
 чєницѣ·⁴

10

Вѣ цѣркєвнѣмѣ сѣказании· φι-
 λωνα φιλοσοφα·⁵ οβρѣτοша нѣчьтє⁶
 таково· ѡко ουβο вѣ врѣмєа
 15 гонєниѡ· επѣтѣ нѣκѣи· Ѡλοуχι
 прозвυτερα⁷ Ѡ слоужѣвѣ· шєдѣ
 ουβο прозκитєрѣ⁸ вѣ нноу стpанοу
 нѣκκοεω ради потрѣвѣи по сѣκлю-
 чаю⁹ же ѡтѣ вѣистѣ· на моуче-
 20 ниε Ѡ єлннѣ·¹⁰ и много моученѣ
 вѣивѣ· прѣтѣрпѣ и ουсѣченѣ вѣивѣ·
 и вѣ мчннѣ хѣѣ· κѣназдѣ ουβο
 града того хрєстїаниѣ сѣ· вѣзμο-
 же¹¹ нлѣνнєкємѣ сєвѣ приѡти тѣло

(л. 255^b—256^b). * ΤΟΥ ἉΓΙΩΤΑΤΟΥ
 ἈΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ἈΝ-
 ΤΙΟΧΕΙΑΣ ἈΠΟΔΕΙΞΙΣ,¹ ὍΤΙ ΜΕ-
 ΓΑ ΚΑΙ ἈΓΓΕΛΙΚΟΝ ΤΟ ἈΡΧΙΕ-
 ΡΑΤΙΚΟΝ ἈΞΙΩΜΑ ΚΑΙ ὍΤΙ²
 ἈΔΥΝΑΤΟΝ ΑΝΑΚΡΙΝΕΣΘΑΙ ἸΕ-
 ΡΕΑ ὙΠΟ ΛΑΪΚΟΥ, ἈΛΛ' ὙΠΟ
 ΜΕΙΖΟΝΟΣ ἈΡΧΙΕΡΕΩΣ, ΚΑΘΩΣ
 ΚΑΙ Οἱ ΚΑΝΟΝΕΣ ΦΑΣΙΝ. (in m.
 ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΛΑΡΝΑΚΟΣ ΚΑΙ
 ΤΟΥ³ ΜΑΡΤΥΡΟΣ.)⁴

Ἐν τῇ ἐκκλησιαστικῇ ἱστορίᾳ Φίλω-
 νος τοῦ φιλοσόφου εὐρόν τι τοιοῦτον,
 ὅτιπερ ἐν τῷ καιρῷ τοῦ διωγμοῦ ἐπί-
 σκοπός τις ἠφόρισεν⁵ πρεσβύτερον ἐκ⁶
 τῆς λειτουργίας. ἀπελθὼν οὖν ὁ πρε-
 σβύτερος εἰς ἑτέραν χώραν διὰ τινὰς
 χρείας, κατὰ συγκυρίαν ἐκρατήθη εἰς
 μαρτύριον ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων, καὶ⁷ πολ-
 λά⁸ βασανισθεὶς ὑπέμεινεν καὶ ἀπεκε-
 φαλίσθη⁹ καὶ γέγονεν μάρτυς τοῦ Χρι-
 στοῦ.¹⁰ ὁ οὖν¹¹ ἀρχων τῆς πόλεως,¹²
 χριστιανὸς ὢν, ἠδυνήθη διὰ χρημά-
 των περιποιήσασθαι¹³ τὸ σῶμα τοῦ

1) антiскаго С. 2) аггєлскєи С. 3) сод.
 перєпрєвєл. и изъ к. 4) С in m. бд. 5) фи-
 лософа С. 6) нѣчьтє У. 7) прозвυтера П.
 8) прозκитєрѣ П. 9) сѣκлючєвию У. 10) єлн-
 ны П. 11) вѣзможєи С.

* В составъ РV это произведение Ана-
 стасiа не входитъ. Варианты приведены изъ
 Vindob. hist. gr. 56 л. 184^b—184^a (= Vind.) и
 Petropol. 208 л. 183 (= P₂).

1) cod. перєпрєвєл. изъ ἀποδείξειс. 2) ὅτι
 καὶ Vind. 3) ἀγiου вставл. P₂. 4) поста-
 вленное въ скобки отсутствуетъ въ Vind.; κη/
 cod. in m. рукою XIII в. 5) ἠφόρησєν cod.;
 ἀφόρισε P₂ Vind. 6) ἐκ проп. Vind. 7) καὶ
 проп. P₂. 8) τε вставл. P₂. 9) τὴν κεφαλὴν
 ἀπετμήθη P₂ (вм. ἀπεκεφαλίσθη). 10) καὶ γέ-
 γονєν μάρτυс τοῦ Χριστοῦ проп. Vind.; καὶ τοῦ
 Χριστοῦ μάρτυс γέγονєν P₂. 11) γοῦν P₂.
 12) χώραс P₂. 13) ἐλυтѣ вставл. Vind.

ΜΙΝΙΚΑ· ΜΙΝΟΥΕΪΣΙΟ ΖΕ ΓΟ-
 ΠΚΝΙΝΙΟ· ΣΪΖΪΔΔ ΚΪΝΙΖΪΑ ΥΡΚΒΑ
 ΤΟΜΟΥ ΖΕ ΜΥΝΙΚΟΥ· ΠΟΛΟΖΙΝΪΑ
 ΚΪΝΟΥΤΡΑ ΧΙΣΤΙΤΕΛΪΣΤΑ· ΤΪΛΟ
 5 ΜΙΝΙΚΑ ΕΪ ΡΑΪΦΪ· ΣΪΒΪΡΑ ΖΕ
 ΣΤΡΑΝΟΥ ΒΪΣΙΟ Η¹ ΕΠΪΑ· ΧΟΤΑ
 ΣΪΤΕΟΡΙΤΗ ΟΒΝΟΛΚΙΝΙΚ ΥΡΚΒΙ· Η
 ΚΩΟ ΝΑЧА ВЕЧЕРЬНЮ РЕКЪ ΜΙΡΪ
 ΒΪΣΪΛΙΪ· ΜΑЧАТЪ ΡΑΚΑ ΧΟΔΙΤΗ
 10 Ο ΣΕΒΪ·² Η ΗΖΙΔΕ ΗΣ³ ΥΡΚΒΪ-
 ΚΚ·⁴ ΣΤΡΑΧΪ ΟΥΒΟ Η ΤΡΕ-
 ΠΕΤΪ ΠΡΙΝΑ⁵ ΒΪΣΑ· Η ΗΖ-
 ΝΕΣΪΣΗ ΟΥΖΑ Η ΒΛΪΚΟΪΑ ΡΑΚΟΥ
 λ. 248 α. ΝΑ ΜΪΣΤΟ | ΣΒΟΚ· Η ΔΛΕΪΪΣΙΟ
 15 ΒΪΤΟΡΟΚ ΜΙΡΪ ΕΠΪΟΥ·⁶ ΠΑΚΪ⁷
 ΝΑЧА ΡΑΚΑ ΗΣΧΟΔΙΤΗ⁸ ΗΣ ΥΡΚΒΕ·⁹
 ΝΑЧА ΖΕ ΚΝΑΖΪ Η ΚΪΣΪ
 ΔΟΜΪ ΚΓΟ ΠΛΑΚΑΤΗ· ΠΟСЛѢЖЕК

μάρτυρος. παρελθόντος γοῦν¹ τοῦ διω-
 γμοῦ, ἔχτισεν² ὁ ἄρχων τὴν³ ἐκκλησίαν⁴
 τῷ αὐτῷ ἁγίῳ⁵ μάρτυρι, καταθέμενος
 ἔνδον⁶ ἐν τῷ ἱερατείῳ⁷ τὸ⁸ (λ. 256^α) σῶ-
 μα τοῦ μάρτυρος⁹ ἐν λάρνακι. συνήθρι-
 σεν γοῦν¹⁰ τὴν χώραν πᾶσαν καὶ τὸν
 ἐπίσκοπον, βουλόμενος ποιήσασθαι¹¹ τὰ
 ἐγκαίνια τοῦ ναοῦ.¹² καὶ ὡς μόνον ἤρξατο
 τοῦ λυχνικοῦ¹³ εἰπὼν τὸ εἰρήνη πᾶσι,¹⁴
 ἤρξατο¹⁵ ἡ λάρναξ περιπατεῖν ἀφ' ἐαυ-
 τῆς¹⁶ καὶ ἐξῆλθεν¹⁷ τοῦ ναοῦ.¹⁸ φόβος
 οὖν¹⁹ καὶ τρόμος ἔλαβεν πάντας.²⁰ καὶ
 ἐνέγκαντες σχοινία εἴλκυσαν πάλιν τὴν
 λάρνακα ἔσω²¹ ἐν τῷ τόπῳ αὐτῆς.²²
 καὶ δώσαντος²³ ἐκ δευτέρου τὴν εἰρήνην
 τοῦ ἐπισκόπου, πάλιν ἤρξατο ἡ λάρναξ
 ὑπεξελεθεῖν²⁴ τοῦ ναοῦ. ἤρξατο οὖν ὁ
 ἄρχων καὶ ὄλος ὁ οἶκος αὐτοῦ θρηνηεῖν
 καὶ ἐξομολογεῖσθαι²⁵ τῷ θεῷ,²⁶ ἐσχάτως

1) η προπ. С. 2) σοκ У. 3) η У. 4) сод.
 переправл. ю изъ η; ὑρкен У. 5) прииша У.
 6) епископовъ ПС. 7) η оставл. П. 8) η
 оставл. П. 9) ὑркен У.

1) οὖν Vind.; μέντοι P₂. 2) ἔχτισεν προπ. P₂.
 3) τὴν προπ. P₂. 4) ἐκκλησίαν ὁ ἄρχων P₂.
 5) ἰδρύσασθαι vstavл. P₂. 6) ἔνδον προπ. Vind.
 7) τοῦ ἱερατείου P₂ (βμ. ἐν τῷ ἱερατείῳ). 8) τί-
 μιον ἐκείνου vstavл. P₂. 9) τοῦ μάρτυρος
 προπ. P₂. 10) γοῦν προπ. P₂. 11) βουλόμε-
 νος ποιήσασθαι προπ. P₂. 12) ἐκτελέσαι βουλό-
 μενος vstavл. P₂. 13) τοῦ λυχνικοῦ ἤρξατο P₂.
 14) πάσι сод.; εἰρήνη πᾶσι φθεγξάμενος P₂ (βμ.
 εἰπὼν τὸ εἰρήνη πᾶσι). 15) ἐπεχείρησεν P₂.
 16) ἀφ' ἐαυτῆς ἡ λάρναξ περιπατεῖν P₂. 17) ἐξέρ-
 χεσθαι P₂. 18) ἔθεν vstavл. P₂. 19) οὖν
 προπ. P₂. 20) πάντας κατέλαβε P₂. 21) ἔσω
 προп. Vind. 22) σχοινία τε ἤνεγκαν καὶ τὴν
 λάρνακα ἐν τῷ τόπῳ αὐτῆς εἴλκυσαν φωνήσαν-
 τος P₂ (βμ. καὶ ἐνέγκαντες σχοινία... αὐτῆς).
 23) δόντος P₂ Vind. 24) ὑπεξέρχεσθαι P₂ Vind.;
 ὑπεξέρχεσθαι πάλιν ἡ λάρναξ ἤρξατο P₂. 25) εὐ-
 θὺς δὲ ὁ ἄρχων ἐθρήνη καὶ ὁ αὐτοῦ ὄλος οἶκος
 ἐκόπτετο ἐξομολογοῦντο τε P₂ (βμ. ἤρξατο οὖν ὁ
 ἄρχων... ἐξομολογεῖσθαι). 26) κυρίῳ P₂ Vind.

ΜΕΝΑΠΙΕ¹ ΕΚΟ ΓΡΪΧΪ² ΡΑΔΗ ΝΧΪ·
 ΝΕ ΧΟЦΙЕТЬ ЖИТИ ВЪ ЦРΚВЕ НΧΪ
 СΤΪИИ· ΠΟСΤИΓΪШИ ЖЕ НОЦИИ· ΠΡΗ-
 ΝΔΕ ΜΟΥЧЕНИИЪ ΚΪ ΕΠΪΟΥ ΓΛΑ·
 5 СЪТВОРИ ЛЮБѢВЪ И ПОТРОУДИСА
 ВЪ СНИ ГРАДЪ ΚΪ ΕΠΪΟΥ ΜΟΚ-
 ΜΟΥ· И СЪТВОРИ И ΡΑΖΑΡΪШИТИ
 ΜΑ· Ω ΖΑΠРѢЩЕНИИ· ΕΚΟ (Ω)ΛΟΥ-
 ЧИ³ ΜΑ⁴ СΛΟΥЖЬБЪ И НЕ ΜΟ-
 10 ГОУ СЪ· ΒΑΜИ СΛΟΥЖИТИ· И
 ВѢНЦА⁵ ΟΥΒΟ ΜΟΥЧЕНИИ ΠΡΗ-
 ΚΑΧΪ ΑΝЦА⁶ ЖЕ ΧΪΒΑ ΝΕ ВИЖЮ
 ΖΑΝК БЪИТИ ΜΙ ΠΟДЪ ΩΛΟΥ-
 ЧЕНИИ· И ДА ΝΕ ΜΑΝИТЕ ТИ
 15 СΛ ΤΕВѢ ΡΑΖΑΡΪШИТИ ΜΕΝΕ· ΕΚΟ
 ΔΙЦЕ СЪΒΑΖΑВЪИ ΜΑ ΝΕ ΡΑΖ-
 ΔΡѢШИТЕ ΜΕΝΕ НИ СΛΟΥЖИТИ ΜΟ-
 ГОУ СЪ ΒΑΜИ· НИ ΑΝЦА⁷ ΧΪΒΑ
 ВИДѢТИ· ΕΚΟ ΤЪ ΡΕЧЕ ЧИСТИТЕ-
 20 ΑΚΜЪ· ΕΚΟ ΔΙЦЕ СЪΒΑЖИТЕ⁸ ΝΑ
 ΖΕΜΛИ· ΒΟΥДЕТЬ СЪΒΑΖΑΝΟ⁹ И¹⁰
 ΝΑ ΝΕСѢХЪ· ΠΟΝИМЪ ΟΥΒΟ ΕΠΪЪ СЪ
 СОВОЮ ΚΝΑΖΑ И ΚΛΗΡΙΚЪ И ΚΪΚЪИ·

νομίσαντες ὅτι διὰ τὰς¹ ἁμαρτίας αὐ-
 τῶν² οὐ καταδέχεται οἰκῆσαι³ ἐν τῷ
 ναῶ αὐτῶν ὁ ἅγιος·⁴ καταλαβούσης
 δὲ τῆς⁵ νυκτός,⁶ ἐπέστη⁷ ὁ μάρτυς⁸
 τῷ ἐπισκόπῳ λέγων·⁹ Ποίησον ἀγάπην
 καὶ κοπίασον εἰς τήνδε τὴν πόλιν πρὸς
 τὸν ἐπίσκοπόν μου, καὶ ποιήσον¹⁰ αὐτὸν
 λῦσαι¹¹ με ἐκ¹² τοῦ ἐπιτιμίου,¹³ ὅτι
 ἠφώρσεν¹⁴ με τῆς λειτουργίας καὶ
 οὐ δύναμαι συλλειτουργῆσαι ὑμῖν·
 καὶ¹⁵ τὸν μὲν¹⁶ στέφανον τοῦ μαρ-
 τυρίου ἔλαβον, τὸ δὲ πρόσωπον τοῦ
 Χριστοῦ οὐκ ἐθεασάμην διὰ τὸ εἶναι
 με ὑπὸ ἀφορισμόν· καὶ μὴ δόξῃ σοι
 σὺ¹⁷ λῦσαι με,¹⁸ ὅτι,¹⁹ εἰ μὴ²⁰ ὁ
 δήσας²¹ με²² λύσῃ²³ με, οὔτε συλ-
 λειτουργῆσαι ὑμῖν δύναμαι, οὔτε τὸ
 πρόσωπον τοῦ Χριστοῦ θεάσασθαι,²⁴
 ἔτι αὐτὸς εἶπεν (I. 256^b) τοῖς ἱερεῦ-
 σιν ὅτι,²⁵ Ὅσα ἂν δήσητε²⁶ ἐπὶ τῆς
 γῆς, ἔσται δεδεμένα ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
 λαβῶν οὖν ὁ ἐπίσκοπος μεθ' ἑαυτοῦ
 τὸν ἄρχοντα καὶ κληρικῶς τινας,

1) менапи ПС. 2) грѣха У. 3) Шамрчи У.
 4) Ω εστασ. Π. 5) гѣца У. 6) анца У.
 7) анца У. 8) сѣважитъ У. 9) сѣвазанъ У.
 10) и проп. У.

1) τῆς Vind. 2) αὐτῶν ἁμαρτίας P₂. 3) κα-
 τοικεῖν P₂. 4) ὁ ἅγιος ἐν τῷ αὐτῶν οὐ καταδέ-
 χεται ναῶ κατοικεῖν P₂. 5) καταλαβούσης δὲ
 τῆς προп. P₂. 6) δὲ вставл. P₂. 7) ἐπι-
 στάς P₂. 8) ἐφη вставл. P₂. 9) λέγων προп. P₂.
 10) πείσον P₂. 11) ἀπολύσαι P₂. 12) ἐκ
 προп. P₂. 13) τοῦ ἐπιτιμίου ἀπολύσαι με P₂.
 14) ἠφώρσεν cod.; ἀφώρσει P₂ Vind. 15) καὶ
 προп. P₂. 16) γὰρ вставл. P₂. 17) σὺ προп.
 Vind.; ὅτι P₂. 18) μοι cod. 19) αὐτὸς δύνζ-
 сαι P₂ (вм. ὅτι). 20) γὰρ вставл. P₂. 21) δι-
 σμήσας P₂. 22) με προп. P₂. 23) ἀπο-
 λύσει P₂. 24) θεωρῆσαι Vind. 25) ὅτι
 προп. P₂. 26) δείσηται cod.

ΗΔΕ ΚΪ ΕΠΪΟΥ Η ΠΟΒΪΔΑ
 ΚΜΟΥ Ο ΣΤΪΜΑ ΒΪΜΗ¹ ΜΪΝΪΤΕ·
 Η Ο ΒΝΔΪΝΗΗ Η² ΒΪΣΤΑ³ ΟΥΒΟ
 ΣΚΟΡΟ ΕΠΪΪ·⁴ Η ΗΔΪΣΗ ΒΪ-
 5 ΣΛΪΔΪ ΗΧΪ· Η ΜΪΔΪ ΠΟΚΛΟΝΗΣΑ
 ΣΤΜΟΥ ΜΪΝΚΟΥ Η ΡΕΪΕ ΧΪΪ·
 ΣΪΒΑΖΔΕΪΗ ΤΑ ΜΟΚΓΟ ΡΑΔΗ ΣΪΜΪ-
 ΡΕΝΗΗ ΡΑΖΔΡΪΪΪΤΪ ΤΑ ΚΡΪΒΕ ΡΑΔΗ
 ΤΒΟΚΑ ΪΔ ΝΪ ΠΡΟΛΗΤΪ· ΕΪΝΗΔΗ Η
 10 ΣΛΟΥΖΗ ΣΪ ΝΑΜΗ· Η ΕΪΝΕΣΪΪΪΕΜΪ
 ΡΑΚΟΥ ΒΪ ΪΪΣΤΪΤΕΛΚΣΤΒΟ· ΣΪΒΕΡΪΪ-
 ΪΪ ΒΪΪΣΤΪΒΪΝΟΚ ΣΛΟΥΖΗΝΗΚ· Η ΠΟ-
 λ. 248 b. ΤΟΜΪ | ΡΑΚΑ ΗΪ ΠΟΔΪΝΗΑΪΣΕΣΑ⁵ ΣΪ
 ΜΪΣΤΑ ΣΒΟΚΓΟ·

ἐπορεύθη πρὸς τὸν ἐπίσκοπον καὶ δεη-
 γήσατο αὐτῷ¹ τὰ κατὰ τὸν ἅγιον τοῦ
 θεοῦ μάρτυρα καὶ τὰ κατὰ² τῆς ὀπτα-
 σίας.³ ἀναστὰς σὺν δρομαίως ἠκολού-
 θησεν αὐτάς, καὶ ἐλθὼν⁴ προσεκύ-
 νησεν⁵ τῷ ἁγίῳ μάρτυρι⁶ καὶ⁷ εἶπεν·⁸
 Ὁ Χριστὸς ὁ δεσμῆσας σε διὰ τῆς
 ἐμῆς ταπεινώσεως λύση⁹ σε διὰ τῆς
 τοῦ αἵματός σου ὑπὲρ αὐτοῦ ἐκχύ-
 σεως· εἰσελθε καὶ λειτούργησον σὺν¹⁰
 ἡμῖν· καὶ εἰσενεγκάντων¹¹ τὴν λάρνακα
 ἐν τῷ ἱερατείῳ,¹² ἐτέλεσαν τὴν¹³ λει-
 τουργίαν, καὶ οὐκέτι ἡ λάρναξ ἐκινήθη
 ἐκ¹⁴ τοῦ τόκου αὐτῆς.

1) αὐτῷ C. 2) η προπ. Y. 3) κασταβ. Y.
 4) σικκδσπ. C. 5) движаниса C.

1) αὐτῷ προπ. P₂ Vind. 2) κατὰ προπ. P₂.
 3) τὴν ὀπτασίαν Vind. 4) καὶ βεσав. P₂.
 5) προσκυνήσας P₂. 6) ἐλθὼν καὶ τῷ ἁγίῳ
 μάρτυρι προσκυνήσας P₂. 7) καὶ προπ. P₂.
 8) εἶρηκεν P₂. 9) λύσει P₂ Vind. 10) σὺν
 προπ. Vind. 11) εἰσενέγκαντες Vind. 12) ἐν
 τῷ ἱερατείῳ τὴν λάρνακα P₂. 13) θείαν βεσав.
 P₂ Vind. 14) ἐκ προπ. P₂ Vind.

того¹ же сѣаго Анастасна повѣста
сѣенна о папежи римастѣмъ· гри-
горин· дѣвословци·² и чюдо-
творци·

5

Повѣда намъ нѣкѣи старьць·
именьма петръ пришьдѣ ѿ рима· о
сѣема григорин дѣвословци· папежю
того града· ѡко вѣвѣ папежѣ· сѣзда
10 манастирь мѡужьскѣи велин· и
дасть заповѣда·³ да ни кдинѣ же
ѿ мѣнихѣ своего не имать· ничѣто
же никогда же· даже⁴ ни до мѣдѣ-
ницѣ· вратѣ оубо нѣкѣи ѿ мана-
15 стѣра имѣ врата простѣца· и проси
оу нкго глѣ срачница⁵ глѣ⁶ не имамъ·
нѣ сѣтеори любѣвь коупи ми· глѣ
кмоу простѣца· вратѣ⁷ се три зла-
тницѣ⁸ имамъ· вѣзмѣ коупи кгоже
20 хоцешн·⁹ вѣзмѣ же вратѣ три
златьникѣ· имѣеше ѡ оу себе· дроу-
гѣи же вратѣ вндѣ и· нмѡуца три
златьникѣ· и шдѣ вѣзвѣсти нгоу-
меноу· нгоуменѣ же вѣзкѣсти
25 сѣоу мѡу папежю· блаженѣи же

(л. 256^b—257^b). * ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ 'ΑΓΙ-
ΩΤΑΤΟΥ¹ 'ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ² ΔΙΗΓΗ-
ΣΙΣ 'ΙΕΡΑ³ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΑΠΑ 'ΡΩ-
ΜΗΣ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΤΟΥ ΔΙΑΛΟΓΟΥ
ΚΑΙ ΘΑΥΜΑΤΟΥΡΓΟΥ.

Διηγῆσατο ἡμῖν τις πρεσβύτερος ὀνό-
ματι Πέτρος, ἐλθὼν ἀπὸ 'Ρώμης, περὶ
τοῦ ἐν ἁγίοις Γρηγορίου τοῦ Διαλόγου,
τοῦ πάπα τῆς αὐτῆς πόλεως, ὅτι γενό-
μενος πάπας ἐκτίσεν μοναστήριον ἀν-
δρῶν μέγα καὶ ἔδωκεν ἐντολάς,⁴ ἵνα
μηδεὶς τῶν μοναχῶν ἴδιον ἔχη⁵ τί ποτε
μηδὲ⁶ ἕως ὀβολου. ἀδελφός (л. 257^a)
γοῦν⁷ τις ἐκ τοῦ μοναστηρίου εἶχεν
ἀδελφὸν κοσμικόν καὶ ἤτησεν αὐτὸν⁸ λέ-
γων· Καμάσιον⁹ οὐκ ἔχω, ἀλλὰ ποιήσον
ἀγάπην,¹⁰ ἀγόρασόν μοι. λέγει αὐτῷ ὁ
κοσμικός· 'Αδελφέ, ἰδοὺ τρία νομίσματα.
λαβὼν οὖν¹¹ αὐτὰ ἀγόρασον οἶον θέλεις.
λαβὼν οὖν ὁ ἀδελφός τὰ τρία νομίσματα
εἶχεν αὐτὰ παρ' ἑαυτῷ. ἄλλος δὲ ἀδελ-
φός εἶδεν αὐτὸν ἔχοντα τὰ τρία νομί-
σματα καὶ ἀπελθὼν¹² ἀπήγγειλεν τῷ
ἡγουμένῳ, ὁ δὲ ἡγούμενος ἀπήγγειλεν
τῷ ἁγίῳ πάπα·¹³ ὁ δὲ¹⁴ μακάριος

1) Сого С. 2) двословца П. 3) заповѣсть П. 4) да У. 5) срачница П. 6) глѣ С. 7) вратѣ С. 8) златницѣ У. 9) хоцѣтъ С.

* В составъ PV это произведение Анастасія не входитъ. Варианты приведены изъ Vindob. hist. gr. 56 л. 185^b (= Vind.) и Petro-pol. 208 л. 184^a—185^a (= P₂).

1) ἁγίου Vind.; ἁγιωτάτου проп. P₂. 2) 'Αναστασίου проп. P₂. 3) κάπαρ вставл. cod., но выскобл. κάπα, а ρ осталось. 4) ἐντολήν P₂. 5) ἔχει cod. 6) μήτε P₂ Vind. 7) οὖν P₂ Vind. 8) αὐτῶν cod. 9) καμίσιον P₂. 10) καὶ вставл. Vind. 11) οὖν проп. P₂ Vind. 12) cod. переправл. с изъ ἦ (т. е. писецъ хотѣлъ написать ἀπῆλθεν). 13) αὐτός δ' вставл. P₂. 14) δὲ проп. P₂.

γριгорин ουβѣдѣвъ. Ѡλοуци и ¹
 оубищениѡ. ꙗко раздрѡушикѣша ²
 канѡны манастирскыѡ. по ма-
 лѣ же оумьре вратѣ Ѡлоучи-
 5 нын. не оубѣдѣвъ ³ ѡ ⁴ папѣжю.
 по дѣвою оубо или по трѣхъ
 днѣхъ. шѣдѣ нгоуменѣ възвѣсти
 кмоу. ꙗко вратѣ почн. ⁵ о томѣ
 х. 249 а. оубо не мало оскѣрѣѣ папѣжю.
 10 ꙗко прѣже Ѡшьственѡ ꙗко ⁶ не
 раздрѣши ꙗко Ѡ запрѣщенѡ. и
 написавѣ млтвоу на хартию. дасть
 архидиѡконоу. пожелѣвъ кмоу
 отиѣти. и вѣрхоу на гровѣ врата ⁷
 15 прочисти ю. вѣ же написано сице.
 раздрѣшиѡ Ѡлоучениѡ оумьрыи
 вратѣ. шѣдѣ же архидиѡконѣ
 ꙗко и пожелѣно кмоу вѣсть.
 надѣ ⁸ гровѣма врата прочѣте ⁹ хар-
 20 тию. нмоуцию млтвоу. и вѣ тоу

Γρηγόριος ¹ μαθὼν ἠφώρισεν ² αὐτὸν ³
 ἀπὸ ⁴ τῆς κοινωνίας, ⁵ ὡς παραλύσαντα ⁶
 τοὺς κανόνας τοῦ μοναστηρίου. μετὰ
 γοῦν ὀλίγον χρόνον τελευτᾷ ⁷ ὁ ἀδελ-
 φὸς ὁ ἀφωρισμένος, ⁸ μὴ μαθόντος ⁹ τοῦ
 πάπα. ¹⁰ μετὰ γοῦν δύο ἢ τρεῖς ἡμέ-
 ρας ¹¹ ἀπελθὼν ¹² ὁ ἠγούμενος ἀπήγγει-
 λεν αὐτοῦ, ¹³ ὅτι ὁ ἀδελφὸς ἀνεπάη. ¹⁴ ἐν
 τούτῳ οὖν ¹⁵ οὐ μετρίως ἐλυπήθη, ὅτι
 πρὸ τοῦ ἐξελεθεῖν αὐτὸν τοῦ βίου οἶκ
 ἔλυσεν αὐτὸν τοῦ ἐπιτιμίου. ¹⁶ καὶ γρά-
 ψας εὐχὴν ἐν τῷ ¹⁷ πιττακίῳ ¹⁸ δέδωκεν
 τῷ ἀρχιδιάκονῳ, κελεύσας αὐτὸν ¹⁹ ἀπελ-
 θεῖν καὶ ἐπάνω τοῦ τάφου ²⁰ τοῦ ἀδελ-
 φοῦ ἀναγνῶναι αὐτό. ἦν δὲ γεγραμμέ-
 νον οὕτως. ²¹ Δέλυται ²² τοῦ ἀφορισμοῦ ὁ
 τελευτήσας ἀδελφός. (I, 257^b) ἀπελθὼν
 οὖν ὁ ἀρχιδιάκων ²³ ὁ ²⁴ ἐπετράπη ἐπάνω
 τοῦ τάφου τοῦ ἀδελφοῦ ἀνέγνω τὸ πιττά-
 κιον ²⁵ τὸ ἔχον τὴν εὐχὴν. ²⁶ καὶ τῇ αὐτῇ

1) и проп. С. 2) раздрѣши всл С. 3) оубѣ-
 дѣвъшю У. 4) ѡ проп. У. 5) поци У.
 6) же естмол. С. 7) врата С, но и переоправд.
 оз к. 8) на П. 9) прочѣте У.

1) πάπας вставл. P₂. 2) ἀφώρισεν P₂ Vind.
 3) αὐτὸν проп. P₂. 4) ἀπὸ проп. Vind. 5) τὸν
 ἀδελφὸν вставл. P₂. 6) παραλύσαντα P₂ ста-
 вить ниже, послѣ μονастηρίου. 7) ἐτελεύτη-
 сен P₂. 8) ὁ ἀφωρισμένος ἀδελφός P₂. 9) ἀγνο-
 οῦντος P₂ (вм. μὴ μαθόντος). 10) τούτου τὴν
 τελευτὴν вставл. P₂. 11) μετὰ γοῦν δευτέραν
 ἢ τρίτην ἡμέραν Vind.; μετὰ δύο τοίνυν ἡμέρας
 εἶτε καὶ τρεῖς P₂. 12) ἀπελθὼν проп. P₂.
 13) αὐτῷ Vind.; τῷ πάπῃ P₂. 14) ἀνεπέπα-
 ται P₂. 15) γοῦν Vind. 16) ὅπερ τὸν πάπα
 σφόδρα λελύπηκε μὴ λύσαντα ἐκείνον πρὸ τοῦ ἐκ
 τοῦ βίου ὑπεξελεθεῖν τοιγαροῦν P₂ (вм. ἐν τούτῳ
 οὖν... ἐπιτιμίου). 17) τῷ проп. P₂ Vind. 18) πι-
 ттаκίῳ cod. 19) αὐτῷ P₂. 20) τοῦ τάφου
 вставл. P₂, но обводитъ точками. 21) οὕτως cod.
 22) λέλυται P₂. 23) ἀρχιδιάκωνος P₂ Vind.
 24) ὡς P₂. 25) πιτάκιον cod. 26) ἀνέγνω
 αὐτὸ ἐπάνω τοῦ τάφου τοῦ ἀδελφοῦ Vind. (вм. ὃ
 ἐπετράπη... τὴν εὐχὴν); τὸ τὴν εὐχὴν περιέχοντι
 πιττακίῳ P₂ (вм. τὸ ἔχον... τὴν εὐχὴν).

НОЦЯ ВІДѢ НГОУМЕНЪ ВРАТА ОУМЪР-
 ШЛАГО И ГЛА КМОУ. НЕ ОУМЪРЛЪ
 АИ КСИ ВРАТЕ. ОНЪ ЖЕ ГЛА КМОУ.
 ЕН. И ПАКЪ ВЪПРОСИ И КЪДЕ КСИ
 5 ВЪЛЪ ДО СИГО ¹ ДНЕ. И ГЛА
 КМОУ ВРАТЪ ВЪИСТИНОУ ВЪ ТЪМЪ-
 НИЦИ. И ДО ВЪЧЕРАШЪНІАГО ЧАСА.
 НЕ ОУОУЦЕНЪ ВЪХЪ. ОУЕЪДѢНО
 ЖЕ ВЪИСТЪ ВЪСЪМЪ. ІАКО ВЪ НЪЖЕ
 10 ЧАСЪ АРХИДІАКОНЪ РЕЧЕ МЛГЕОУ
 ВЪРЪХОУ ² ГРОБА КГО. ВЪ ТЪ
 ЧАСЪ РАЗДРЪШЕНЪ ВЪИСТЪ. ОУЛОУ-
 ЧЕННІА. И СВОБОДИСА ³ ОСОУЖЕННІА
 ДША КГО. И ДАСЪ ХЕАЛОУ БОУ ВЪ
 15 ВЪКЪ ⁴ АЛИНЪ. ⁵

νυκτί θεωρεῖ ὁ ἡγούμενος τὸν ἀδελ-
 φὸν τὸν τελευτήσαντα ¹ καὶ λέγει
 αὐτῷ. Οὐκ ἐτελεύτησας ἀδελφέ; ὁ δὲ
 λέγει αὐτῷ. ² Ναί. καὶ πάλιν ἐπηρώτη-
 σεν αὐτόν. ³ Καὶ ⁴ ποῦ ἕως τῆς
 σήμερον; λέγει αὐτῷ ⁵ ὁ ἀδελφός.
 "Οὕτως εἰς τὴν φυλακὴν, καὶ ἕως τῆς
 χθὲς τῆσδε τῆς ὥρας οὐκ ἀπελύθην.
 ἐγνώσθη οὖν πᾶσιν, ὅτι ἐν οὗτῃ ὥρᾳ ὁ
 ἀρχιδιάκων ⁶ τὴν εὐχὴν εἶπεν ἐπάνω
 τοῦ τάφου αὐτοῦ, ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ
 ἐλύθη ⁷ τοῦ ἀφορισμοῦ καὶ ἐλευθερώθη ⁸
 τοῦ κατακρίματος ἢ ψυχὴ αὐτοῦ. καὶ
 ἔδωκαν αἶνον τῷ θεῷ ⁹ εἰς τοὺς αἰῶ-
 νας. ¹⁰ ἀμήν.

1) ДИГО О, по другой руке надписи. в каде А и
 оставл. с между д и е. 2) вѣрху П. 3) сво-
 довила О (см. и свѣдѣнїа). 4) вѣдѣ оставл. П.
 5) до сѣдѣ добавл. сод. (по т. рукои XIII в.) и О.

1) τὸν τελευτήσαντα ἀδελφόν P₂. 2) Οὐκ
 ἐτελεύτησας, ἀδελφέ; ὁ δὲ λέγει αὐτῷ проп. P₂.
 3) αὐτῷ P₂. 4) καὶ проп. P₂. 5) αὐτῷ проп. P₂.
 6) ἀρχιδιάκωνος P₂ Vind. 7) ἀπελύθη P₂.
 8) ἠλευθερώθη P₂ Vind. 9) ᾧ ἢ δόξα вставл. P₂.
 10) τῶν αἰώνων вставл. P₂.

блаженнаго¹ епифанна· и еппа купрьскаго² повѣсть въскорѣ написаны· ихъ ересь въскъхъ· рекъше повелѣнни· ихъже матери и първи образи· б и въименкны· **Д**· Ѡ нихъже въса прочая изникоша·³

А· Барбарни иже о себѣ соутъ прѣ-
10 въвѣше Ѡ дѣнии адамовъ· до десати
родъ· до нощъ варъварство же наре-
л. 249 в. чеса не Ѡ тѣхъ члѣккъ· | тѣгда на-
чальника· нѣкогго имѣти· или кдино
сѣглашеник· нѣ яко же въсакъ· кто
15 себѣ сѣглашаше· и законъ себѣ по
произволѣнню своего сѣвѣта въ-
влаше·

Б· Скуданство· Ѡ дѣнии нокевъ·⁴
и прочек до сѣзданиа стѣлапа· и
20 вавилона· по врѣмени⁵ стѣлапа· по
мѣнозѣхъ лѣтѣхъ· сирѣчь до да-
лека и рагава· иже къ европинскоу⁶
мѣстоу· прѣклонышениа на скидин-
скоую⁷ страну· и своимн обвѣчан·
25 изколиша Ѡ звѣрнныа⁸ въздарати·
и проче·⁹ Ѡнидоу же и драчане
въша·

1) У проп. все сочиненіе Епифанія Кипр-
скаго о ересяхъ. 2) купрьнскаго П. 3) С in
т. кѣ. 4) сод. конечное ѣ переправл. изъ о.
5) времени П; вѣрѣни С. 6) оφροίνικὸς С.
7) κινδινικὸν С. 8) зверѣныа С. 9) прочіе С.

* ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΟΥ ἘΠΙΦΑΝΙΟΥ
ἘΠΙΣΚΟΠΟΥ ΚΥΠΡΟΥ ΔΙΗΓΗΣΙΣ
ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΤΩΝ ἘΚΤΕΘΕΙΣΩΝ
ΑΙΡΕΣΕΩΝ ΠΑΣΩΝ ἤΤΟΙ ΔΟΓΜΑ-
ΤΩΝ, ὧΝ ΜΗΤΕΡΕΣ ΤΕ ΚΑΙ ΠΡΩ-
ΤΟΤΥΠΟΙ ΚΑΙ ὈΝΟΜΑΣΤΑΙ ΤΕΣ-
ΣΑΡΕΣ, ἘΞ ὧΝ Αἰ ἌΛΛΑΙ ΠΑΣΑΙ
ἘΦΥΗΣΑΝ.

α'. Βαρβαρισμός, ὅστις¹ καθ' ἑαυτὸν²
διήρκεσεν³ ἀπὸ ἡμερῶν τοῦ Ἀδάμ ἐπὶ
δέκα γενεᾶς ἕως τοῦ Νῶε. βαρβαρισμός
δὲ⁴ κέκληται ἀπὸ τοῦ⁵ τοὺς μὴ τότε
ἀνθρώπους ἀρχηγόν τινα ἔχειν ἢ μίαν
συμφωνίαν, ἀλλ' ὅτι πᾶς τις ἑαυτῷ
ἑστοίχει καὶ νόμος ἑαυτῷ κατὰ
τὴν προτίμησιν τοῦ ἰδίου βουλήματος
ἐγίνετο.

β'. Σκυδισμός ἀπὸ τῶν ἡμερῶν τοῦ
Νῶε καὶ μετέπειτα ἄχρι τῆς τοῦ πύργου
οἰκοδομῆς καὶ Βαβυλῶνος καὶ μετὰ τὸν
τοῦ πύργου χρόνον ἐπ' ὀλίγοις ἔτεσι,
τουτέστιν ἕως Φάλεχ καὶ Ραγαῦ, οἵτινες
ἐπὶ τὸ τῆς Εὐρώπης κλίμα ἐκνευ-
κότες⁶ τῷ τῆς Σκυθίας μέρει καὶ τοῖς
ἑαυτῶν ἔδεισι προσεκλήθησαν⁷ ἀπὸ τῆς
τοῦ Θήρας⁸ ἡλικίας καὶ ἐπέκεινα, ἐξ
οὐπὲρ οἱ Θραῖκες γεγόνασιν.

* Въ составѣ PV и Vallicell. F 47 трактатъ
Епифанія Кипрскаго о ересяхъ не входитъ.
Текстъ взятъ изъ Vindob. hist. gr. 56 л. 186^a—
200^b. Варианты приведены изъ Bagocc. 173
л. 133^a—150^a (= B₁) и Bagocc. 186 л. 288^a—
304^a (= B₂).

1) ἦτις B₁ B₂. 2) ἑαυτὴν B₁ B₂. 3) ἐστὶν διαρ-
χίσασα B₁ B₂ (вж. διήρκεσεν). 4) δὲ проп. B₁ B₂.
5) τοῦ проп. B₁ B₂. 6) εἰσνευκότες B₁ B₂.
7) προσεκρίθησαν B₁ B₂. 8) Θήρας B₁ B₂.

Γ. Φανήστω Ω λήτѣ серуга.¹
 начнѣ коумиролуженинѣ. еко же
 теораахου вѣждо. тѣгда по нѣнок-
 моу вѣсовоени² на жителнѣк паче. и
 5 на обѣчаш³ оуставѣ. ндоаѣ оубо на-
 чинающе. прилагати⁴ къ члѣцкоу⁵ ро-
 доу. и мѣже тѣгда теораахου в[ог]ы.⁶
 наричающе. и еапѣ пишуще. испьре-
 и вѣовражающе тѣгда Ω нихѣ. по-
 10 читакмѣи моучителѣ. или вѣашнѣ-
 никѣ.⁷ или нѣкѣи чѣто теорааца.
 вѣ житнѣ.⁸ памати мѣнимок до-
 стоинно. овиловати. или тѣлесномѣ⁹
 сѣдравне⁹ снхѣ же по лѣтѣхѣ. дары
 15 оца авраамѣ. капица лѣсть. коу-
 миролуженинѣ. сѣказавѣше своеи
 прадѣды. вѣовраженнѣ почетѣша.
 и¹⁰ прѣже | ихѣ¹¹ оумьршаш. сѣдѣ-
 лавѣше ѿ скоудѣлнѣи хѣтлости
 20 пьрѣше.¹² потомѣ кокиждо¹³ хѣтло-
 сти. оуподовалшнѣс зижднтелѣ оубо¹⁴
 каменѣ строужуще. срѣвродѣлателѣ-
 ници же и златарѣе.¹⁵ ѿ своеи вещи
 коужуще тако и ковачѣе. и прочи¹⁶
 25 егѣптѣнѣ же вѣкоупѣ. и вавилонѣнѣ.
 и фругиѣнѣ. и диникинѣ такоуимѣ
 слоуженинѣмѣ. пьрѣн¹⁷ сѣказателѣ¹⁸
 вѣша капицетворенинѣ. и таннами.

γ. Ἑλληνισμός, ἀπὸ τῶν χρόνων Σε-
 ρουγ ἐναρξάμενος τῆς εἰδωλολατρείας
 καὶ ὡς ἐστοίχουν. ἕκαστος τὸ τῆνικαῦτα
 κατὰ τινα δεισιδαιμονίαν. ἐπὶ τὸ μάλιστα
 πολιτικώτερον καὶ ἐπὶ ἔθνη καὶ δεσμούς
 εἰδῶλων ἐναρξάμενα¹ τάττεσθαι τὰ τῶν
 ἀνθρώπων γένη, οἷς τότε ἐστοίχησαν,
 ἐδεοποιοῦν καὶ διὰ μὲν χρώματων δια-
 γράφοντες τὴν ἀρχὴν καὶ ἀπεικάζοντες
 τοὺς τότε παρ' αὐτοῖς τετιμημένους τυ-
 ράννους, ἢ γόντας, ἢ τινὰς τιδράσαν-
 τας ἐν βίῳ μνήμης δοκοῦν ἄξιον διαρ-
 χεῖν,² ἢ σωμάτων εὐρωστίαν. ἔπειτα δὲ
 ἀπὸ τῶν χρόνων τοῦ Θάρρα πατρὸς
 Ἀβραάμ καὶ δι' ἀγαλιμάτων τὴν πλάτην
 τῆς εἰδωλολατρείας εἰσηγησάμενοι, τοὺς
 ἑαυτῶν προπάτορας δι' ἀπεικανισμάτων
 τετιμηκότες καὶ τοὺς πρὸ ἑαυτῶν τετε-
 3. 250 a.
 λευτηκότες τεχνησάμενοι ἐκ κεραμευτικῆς
 ἐπιστήμης τὸ πρῶτον. ἔπειτα ἐκάστης
 τέχνης μιμησαμένης οἰκοδόμοι μὲν
 λίθων ἔσαντες, ἀργυροκόποι δὲ καὶ
 χρυσαχοὶ ἀπὸ τῆς ἰδίας ὕλης τεκτη-
 νάμενοι, αὐτῶ καὶ τέκτονες καὶ οἱ κα-
 θεξῆς. Αἰγύπτιοι δὲ ὁμοῦ καὶ Βαβυλώ-
 νιαί καὶ Φρύγες καὶ Φοίνικες ταύτησι
 τῆς θρησκείας πρῶτοι εἰσηγηταὶ γεγό-
 νασιν ἀγαλματαποθεῖαι καὶ μυστηρίοις,

1) серуга С. 2) и устава. II. 3) приала-
 гати С. 4) члѣцкомѣ С. 5) исправл. по II.
 6) вѣашнѣнѣ II. 7) житнѣ II; или нѣкѣи чѣто
 теорааца. вѣ житнѣ проп. С. 8) тѣлеснѣ С.
 9) сод. переправл. а изъ а, а передъ снхѣ оискоба.
 2—3 буквы и +. 10) и проп. С. 11) сѣ С.
 12) перефр. С. 13) кожда С. 14) еко С, по еи
 переправл. съ оу. 15) златарѣи II. 16) прочи С.
 17) пьрѣи С. 18) сказати С.

1) μέντοιγε встанл. B₁ B₂. 2) δι' ἀλ-
 χήν B₁ B₂.

Ω ΝΗΧΉ ΖΕ ΠΑΡΒΑΝ ΒΉ ΕΛΙΝΉ ΠΡΗ-
 ΠΕΣΗΝΉ ΠΉΨΑ. ΟΤΉ ΑΤΙΧΉΣΚΥΜ
 ΕΉΞΔΡΑΣΤΗ Ν ΠΡΟΧΗΚ. ΠΟ ΣΕΜΉ ΖΕ
 Ν ΠΟΣΛΉ ΖΕ ΜΉΝΟΓΟ. ¹ Ο ΚΡΟΝΉ
 5 Ν ΙΑΡΉΝ. ΔΝΑ ΖΕ. Ν ΑΠΟΛΟΝΑ. ² Ν
 ΠΡΟΧΗΚ ³ ΒΟΓΉ ΝΑΡΕΚΟΨΑ. ΕΛΙΝΗ ΖΕ
 ΝΑΡΕΚΟΨΑΣΑ. Ω ΕΛΙΝΑ ΝΉΚΟΚΓΟ ΜΟΥ-
 ΖΑ. ΒΉ ΕΛΑΔΉ ΖΗΝΟΥΨΙΝΗΧΉ. ΙΚΟ
 ΖΕ ΔΡΟΥΨΙΝ ⁴ ΡΉΨΑ. Ω ΜΑΣΑΝΨΑ
 10 Ν ⁵ ΝΚΕ ΒΉ ΑΔΙΝΉΧΉ ΠΡΟΨΑΨΨΗ. ⁶
 ΝΟΝΗ ΖΕ ΣΗΧΉ ΝΑΧΑΛΉΝΗΨΑ ΒΉΨΑ.
 ΙΚΟ ΖΕ ⁷ ΝΜΑΤΉ ΝΨΕΨΙΝΗΚ. Ω
 ΝΟΨΑ. ⁸ ΚΑΔΝΟΓΟ ΜΟΥΖΑ. ΣΉΛΑΠΉ
 ΨΔΑΨΨΗΝΗΧΉ. ΚΓΔΑ ΙΨΨΙΨΗ ΡΑΨ-
 15 ΔΉΨΑΨΑΣΑ ΕΨΉΧΉ. ΝΚΟΖΕ ΒΙΝΟΨ.
 ΡΑΨΔΉΨΑΨΗΨΙΨΗ ΒΉΣΗ ΝΑΡΕΚΟΨΑΣΑ. ΡΑΨ-
 ΔΉΨΑΨΑΨΑΓΟ ΡΑΔΗ ΓΛΑΨΑ. ΠΟΣΛΉΔΉ ΖΕ
 ΕΛΙΝΉΨΤΨΕΟ. ΒΉ ΕΡΕΨΟΥ ΠΟΣΤΟΥΨΗ ΕΉ
 ΝΗΨΗΝΗΚ ΛΉΨΟ. ΡΕΚΟΥ ΖΕ ΠΗΨΑΓΟ-
 20 ΡΑΝΉ. Ν ΣΤΟΝΚΉ. Ν ΠΑΤΟΝΨΗΝΉ. Ν
 ΕΠΗΚΟΥΡΗΝ. ⁹ Ν ΠΡΟΧΗΚ ΒΉΨΨΤΨΗΝΑ
 ΟΒΡΑΨΉ ΕΛΑΨΗ ΕΉΚΟΥΨΉ. Ν ΠΟ ΚΕΨΑ-
 25 ΣΤΨΟΥ ΨΑΚΟΝΉ ΖΗΒΑΨ. Ω ΤΉ|ΧΉ
 ΨΨΗΝΉ ΣΨΨΉ ΨΛΟΨΨΑΨ. Ω ΣΉΛΟΨΗΝΗΝ
 ΜΗΡΑ Ν ΔΟ ΣΑΔΕ ΣΑΝ. ΚΑΡΉΚΑΡΨΤΨΕΟ Ν
 ΣΠΗΨΨΤΨΕΟ. Ν ΕΛΙΝΉΨΤΨΕΟ. ΔΟΝΉΔΕΖΕ
 ΣΉΚΟΥΨΗΝΑ ¹⁰ ΑΒΡΑΜΟΨΟ ΒΉΨΨΤΨΗΝ.

Δ. ΝΨΟΔΉΨΗΨΤΨΕΟ Ω ΛΉΨΉ ΑΒΡΑΜΑΨ.
 ΟΒΡΑΨΉ Ν ΟΒΡΉΨΑΝΗΚ ΠΡΗΝΗΨ.
 30 Ν Ο ΜΟΣΉΝ. ΣΕΔΜΟΜΟΥ Ω ΑΒΡΑ-
 ΑΜΑ. ΠΟΔΑΝΑΔΓΟ ΡΑΔΗ ΨΑΚΟΝΑ Ω

ἀφ' ὧν τὰ πρῶτα εἰς Ἑλληνας με-
 τήνεχθη ἀπὸ τῆς Κέκροπος ¹ ἡλικίας
 καὶ καθεξῆς, μετέπειτα δὲ καὶ ὑπέρω
 πολὺ τοὺς ² περὶ Κρόνον καὶ Ἄρια,
 Δία τε καθεξῆς καὶ Ἀπόλλωνα θεοὺς
 ἀναγορεύσαντες. Ἑλληνας δὲ κέκληνται
 ἀπὸ Ἑλληνός ³ τίνος ἀνδρός τῶν ἐν τῇ
 Ἑλλάδι κατεκρητότων, ὡς δὲ ἕτεροί
 φασιν, ἀπὸ τῆς ἐλαίας τῆς ἐν Ἀθήναις
 βλαστησάσης. Ἴωνες δὲ τούτων ἀρ-
 (α. 186^β)χηγοὶ γαγέννηται, ὡς ἔχει ἡ
 ἀκριβεία ἀπὸ ⁴ τοῦ Ἰουῶα, ἐνός ἀνδρός
 τῶν τὸν κύριον οἰκοδομησάντων, ὅτι αἱ
 γλώσσαι διεμερίσθησαν τῶν πάντων δι'
 ἣν αἰτίαν καὶ Μέρουες πάντας κέκλην-
 ται διὰ τὴν μεμερισμένην φωνήν. Ὑπε-
 ρον δὲ ὁ ἑλληνισμὸς εἰς αἰρέσεις κατέστη
 κατωτέρω τῷ χρόνῳ, φημί δὴ Πυθαγο-
 ρείων καὶ Στωϊκῶν καὶ Πλατωνικῶν καὶ
 Ἐπικουρίων, [καὶ λοιπῶν. θεοσεβείας
 χαρακτήρ ὑπῆρχεν ἅμα καὶ ὁ κατὰ φύ-
 σιν νόμος πολιτευόμενος ἀπὸ τούτων
 τῶν ἔθνων ἑαυτῶν ἀφορίζων ἀπὸ τῆς
 τοῦ κόσμου καταβολῆς καὶ δεῦρο τυγ-
 χάνων βαρβαρισμοῦ καὶ σκυθισμοῦ καὶ
 ἑλληνισμοῦ], ⁵ ἕως οὗ συνήφθη ἡ τοῦ
 Ἀβραάμ θεοσεβεία.

δ'. Ἰουδαϊσμὸς, ἀπὸ τῶν χρόνων
 Ἀβραάμ τὸν χαρακτήρα διὰ περιτομῆς
 εἰληφώς καὶ ἐν Μωσῇ ἐβδόμῳ ἀπὸ
 Ἀβραάμ διὰ τοῦ δοθέντος νόμου ὑπὸ

1) мно П. 2) аполонѣ С. 3) прочам С.
 4) држѣн ПС. 5) н проп. С. 6) прозаκѣн П.
 7) жѣ проп. П. 8) ном С. 9) епискѣрѣн П.
 10) совокаѣн С.

1) Κεκρόπου Β₁ Β₂. 2) τοῦ Β₁ Β₂. 3) Ἑλέ-
 νου Β₁ Β₂. 4) ἀπὸ вставл. Β₁. 5) ἐν πρῶταις
 скобкахъ вставка нѣтъ Β₁ Β₂.

5 ΒΑ ΠΙΣΑΝΑ· Ω ΝΙΟΥΔΥ ΖΕ ΤΕΤΕΡ-
 ΤΑΑΓΟ ΣΗΜ ΝΙΚΟΚΛΑ· ΝΑΡΕΧΕΝΑΑΓΟ
 ΗΣΛΑ· ΔΙΔΑΤΜΕ ΠΥΡΟΚ ΟΥΡΑΤΩ-
 ΒΑΒΤΩΑ· ¹ Ω ΤΟΓΟ ΖΕ ΝΙΟΥΔΥ
 10 ΚΟΛΦΙΝΑ· ΚΟΝΥΧΑΝΟΚ ΝΙΟΥΔΥΝΣΤΕΑ ΗΜΑ
 ΝΑΡΕΧΕΝΟΚ· ΜΕΦ Ο ΣΗΧΤ ΤΕΤΥΡΑΧΤ ²
 ΕΡΕΣΑΧΤ· ΑΠΛΤ ΠΡΟΠΟΒΕΔΑΚ ΡΕΧΕ·
 Ο ΧΤΕ ΙΣΤΕ ΗΝ ΝΑΡΒΑΡΤ· ΗΝ ΣΚΥΦΑ-
 ΝΗΝΤ· ΗΝ ΚΑΝΗΤ· ΗΝ ΖΙΔΟΦΗΝΤ·
 15 ΗΤ ΝΟΒΑ ΤΗΑΡ·

5 Γ. Πιθαγορανε ³ ρεκτση χοδινα-
 νηιци· η ⁴ κλημство η προμυσα· η
 κζη βζδφρανικτ ζαρητι ⁵ σοуцинимт
 влѣ· πιθαγορτυ προποβѣδα δισηε-
 15 ηβηχτ ζε ηε βηκουшатη· Ω βηνα
 ζε βζδφρжатиса· ραζδ'εβашашε ⁶ ζε
 κουπαηο ηζη Ω λογηητ ⁷ η βυ-
 шε· βεσμъртѣнак глѣ долъишеη ζε
 смъртѣна· прѣрашиеникη ζε смър-
 20 тѣна· ⁸ дшѣ η тѣлса· βѣ тѣлса· Ω
 животънъиηчт η ⁹ до дробнааго жи-
 вота· мѣлчанникη ζε βηκουш· ημѣтн
 за патъ лѣтѣ глѣше· конъченикη ¹⁰
 ζε сева влѣ прозѣва·

25 Δ. Πλατωνηци· βα η βειρη η βηδτ·
 η μηρη ζοζδνητ η τѣлѣмант σοуци
 ρεкоша· διшю ζε ηεροζηηου η βε-
 смъртѣноу· η βѣдѣтѣноу ¹¹ βγтн
 ζε η τρημт частамт· слоуѣсано ¹²

του θεου γραφεις, απο δε του Ιουδα, τε-
 τάρτου υιου του Ιακώβ του επικληθέν-
 τος ¹ Ισραήλ, δια Δαυιδ του πρώτου βασι-
 λεύσαντος απο της του αυτού Ιουδα φυ-
 λης το τέλος ² του ιουδαϊσμου ονόματος
 κεκληρωμένος. σαφώς περι τούτων των
 αίρέσεων των τεσσάρων ³ ο απόστολος
 επιστέλλων εφη· Έν γάρ Χριστώ Ιησού
 ου βάρβαρος, ου Σκύθης, ουχ Έλλην,
 ουχ Ιουδαίος, αλλά καινή κτίσις·

ε'. Πυθαγορικοί ⁴ ήτοι Περιπα-
 τητικοί. την μονάδα και πρόνοιαν
 και το κωλύειν δύσθαι τοις δήθεν
 θεοις Πυθαγόρας εδογματίσεν, εμψύ-
 χων τε μη μεταλαμβάνειν, απο
 του οηου δε εγκρατεύεσθαι· διωρίζε
 δε άμα τα απο σελήνης και άνω
 αθάνατα λέγων, τα δε υποκάτω
 θνητά, μεταγρισμοδς δε ψυχών
 απο σωμάτων εις σώματα· άχρι
 ζώνων και κνωδάλων· σωτην δε
 άμα άσκειν επί χρόνου ⁵ πέντε
 εδίδασκε· τελευτασθον δε έαυτον θεόν
 ώνόμαζεν·

ζ'. Πλατωνικοί. θεόν και ύλην και
 ειδος και τον κόσμον γενητόν και φθα-
 ρτόν ύπαρχειν, την δε ψυχήν άγέ-
 νητον και αθάνατον και θεϊαν· είναι
 δε αυτής ⁶ τρηα μέρη, λογιστικόν

1. 251 a.

1) ερατοσθελεωη ΠС. 2) cod. переправл. η
 изг с. 3) Πιθαγορηни СП. 4) η пром. С.
 5) cod. переправл. η изг с; жетити П. 6) ραζд-
 шаше П. 7) Флѣчны С (см. Ω λογηт). 8) смър-
 тѣна С. 9) η пром. П. 10) конъчени С. 11) cod.
 переправл. η (послѣ η) изг с. 12) словесно ПС.

1) επιβληθέντος Β₁. 2) τέλειον Β₁ Β₂.
 3) των τεσσάρων αίρέσεων Β₁ Β₂. 4) Πυθαγό-
 ροι Β₁ Β₂. 5) χρόνων Β₁ Β₂. 6) και βετανα.
 Β₁ Β₂.

κρость¹ κростьно· и похотьно· же-
намъ же овъцамаъ вѣти въсѣмъ· и
ни κдиномуу же подроужна· κди-
ного имѣти² своѣго· нъ хотацинмъ
5 съ хотацинми съкоуплѣтиса·³
оврацениκ тако же дшамъ въ
тѣлеса· до дровьнааго живота·
къкоупъ же и богы мъногы· Ѡ
κдиного проповѣдаша·

10 ζ. Ἐτονци тѣло въсако· проповѣ-
дающе· и чювьствѣнъи съ⁴ миръ·
ѡ мънаше нѣции же Ѡ огньнааго⁵
соуцъства· кстьство κмоу имѣти
съказаша· и ѡ оубо оумъ заповѣда-
15 ютъ и⁶ въ⁷ дшю·⁷ всакоу⁸ соуцаю
широты нѣснѣна· тѣло же κго въсе
κко же рекохъ· и очи свѣтлѣ·⁹
плѣти же въсѣхъ погъивноути· и дшю
въсѣхъ· оврацатиса Ѡ тѣлесе въ
20 тѣлѣ·

η. Ἐπικοῦρηι·¹⁰ непрѣсѣκкома же
и неραздѣльна тѣлеса· подовьно-
частана же и неискоусъно начало
вѣти·¹¹ въсѣхъ поставиша· и коньцю
25 вѣти· вѣтства¹² сласть· повеаѣша·
да ни вѣу ни промъислоу· вници
стронти·

θ. Ἐσαμαρѣнство· и отъ того
самаране· се ксть Ѡ нюдѣи·¹³
30 прѣже оуставакнѣна ереси въ

θυμικὸν ἐπιθυμητικόν,¹ τὰς τε
γυναικας κοινὰς τοῖς πᾶσι γένε-
σθαι, καὶ μηδένα γαμετὴν μίαν
ἔχειν ἰδίαν, ἀλλὰ τοὺς θέλοντας
ταῖς βουλομέναις συνείναι· μεταγ-
γισμὸν δὲ ὡσαύτως ψυχῶν εἰς
σώματα ἀχρι κνωδάλων, ὁμοῦ δὲ
καὶ θεοὺς πολλοὺς ἐκ τοῦ ἑνὸς
ἐδογματίσεν.

ζ'. Στωϊκοί, σῶμα τὸ πᾶν δογματί-
ζοντες, καὶ τὸν αἰσθητὸν τοῦτον κόσμον
θεὸν νομίζοντες· τινὲς δὲ ἐκ τῆς τοῦ πυ-
ρὸς οὐσίας τὴν φύσιν ἔχειν αὐτὸν ἀπε-
φήναντο, καὶ τὸν μὲν θεὸν νοῦν ὀρίζουσι
καὶ ὡς ψυχὴν² παντὸς τοῦ ὄντος κύτους
οὐρανοῦ καὶ γῆς· σῶμα δὲ αὐτοῦ τὸ πᾶν,
ὡς ἔφην, καὶ ὀφθαλμοὺς τοὺς φωστή-
ρας· τὴν δὲ σάρκα πάντων ἀπόλλυσθαι
καὶ τὴν ψυχὴν πάντων μεταγγίεσθαι
ἀπὸ σωμάτων εἰς σώματα.³

(I. 187^a) η'. Ἐπικουρίοι ἀτομά τε
καὶ ἀμερῆ σώματα, ὁμοιομερῆ τε καὶ
ἀπειρα, τὴν ἀρχὴν εἶναι τῶν πάντων
ὑπεστήσαντο,⁴ καὶ τέλος εἶναι εὐδαι-
μονίας τὴν ἡδονὴν ἐδογματίσαν, καὶ
μήτε θεὸν μήτε πρόνοιαν τὰ πρά-
γματα διοικεῖν.

θ'. Σαμαρειτισμὸς καὶ οἱ ἀπὸ τοῦτου
Σαμαρεῖται· οὗτός ἐστιν⁵ ἀπὸ Ἰουδαίων,
πρὸ μὲν τοῦ καταστῆναι αἰρέσεις εἰς

1) κрость проп. II. 2) въсѣ оставл. С, по
вычеркнуто. 3) сокоуплѣтѣ С. 4) сн С.
5) огньнаго С. 6) и проп. С. 7) дшю II.
8) всакии С. 9) сод. переправа. κ ιω τ; свѣ-
тлѣ II. 10) Ἐπικοῦρη II; Ἐπικῶρη С. 11) вѣ-
тии С. 12) и оставл. С. 13) юдѣи С надпис.
надъ вычеркнутымъ самарѣи.

1) ἐπιθυμητικὸν B₁. 2) τοῦ вставл. B₁ B₂.
3) σῶμα B₁ B₂. 4) ὑπεστήσατο B₁ B₂. 5) ἐστιν B₁.

ελληντι· и прѣжде съставакниис нхъ
 велѣнни· по ѣанньскомоу велѣнню· и
 срѣдѣ жидовьства ѡвѣтъ примѣ-
 ше· ѡ лѣтъ навѣχοдоно|сора· и жи-
 5 довьскааго плѣнкниис· прѣχοда|ници
 же вѣкѣше· ѡ асоурни въ нюдѣю·
 примѣше пентатехъ¹ мосѣовъ·²
 рекѣше кѣнигы вѣтъхааго хавѣта·
 и³ цѣю⁴ [пославию ѡ вавѣауна жер-
 10 цемъ]⁵ издую⁶ нарицакмыимъ·
 вѣса нмоуца шко и жидове· оваче
 гиоушатиса изъикъ· и ни прикаса-
 тиса никъинхъ⁷ же· и⁸ разѣв⁹
 ѡрицатиса мѣрѣтъинхъ въскрѣсе-
 15 нию· и инѣхъ пророчьствъ¹⁰ нже
 по¹¹ мосѣи·¹²

Γ. Γορѣдирани· нже въ нна вѣ-
 мена· праздыникъ теораце· и ѡ не-
 вусѣи·¹³

20 ΓΔ. Ивеоуѣи· тои же радн кныгъ·
 праздыникъ гοрѣдираниомъ подова-
 циса·

ΓΕ. Иснниане никъимъ же проти-
 вациса· съ соуѣрнимн же праздыноу-
 25 юце¹⁴ тако же·

ΓϞ. Бѣдѣвци тѣми же овѣчан-
 ацѣми же и самаране живоуце·¹⁵
 овѣзданикми же и соуѣотою· и инѣ-
 ми¹⁶ прикѣмлюце· и пентатехъхъмъ·

Ἕλληνας καὶ πρὸ τοῦ συστήναι αὐτῶν
 τὰ¹ δόγματα, μετὰ δὲ τοῦ εἶναι
 Ἑλλήνων τὴν θρησκείαν καὶ μέσον
 τοῦ ἰουδαϊσμοῦ· πρόφασιν εἰληφῶς x. 251 b.
 ἀπὸ τῶν χρόνων Ναβουχοδονόσορ²
 καὶ τῆς τῶν Ἰουδαίων αἰχμαλωσίας·
 μέτοικοι δὲ ὄντες ἀπὸ Ἀσσυρίων εἰς
 τὴν Ἰουδαίαν καὶ λαβόντες Πεντάτευ-
 χον Μωϋσέως, τοῦ βασιλέως αὐτοῖς
 ἀποστείλαντος ἀπὸ Βαβυλῶνος διὰ ἱε-
 ρέως Ἐσδρα καλουμένου, τὰ πάντα
 ἔχοντες ὡς Ἰουδαῖοι, πλὴν τοῦ βδελύτ-
 τεσθαι τὰ ἔθνη καὶ μήτε προσφάειν
 τινῶν, καὶ πλὴν τοῦ ἀρνεῖσθαι νεκρῶν
 ἀνάστασιν καὶ τὰς ἄλλας προφητείας
 τὰς μετὰ Μωϋσία.

Γ'. Γορθηνοί, οἱ ἄλλοις καιροῖς τὰς
 ἑορτὰς ἄγοντες παρὰ τοὺς Ἰεβου-
 σαίους.

ΓΔ'. Ἰεβουσαῖοι, διὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν
 τῶν ἑορτῶν πρὸς τοὺς Γορθηνοὺς διαφε-
 ρόμενοι.

ΓΕ'. Ἐσσηνοί,³ μηδ' ὀποτέροις ἐναν-
 τιούμενοι, τοῖς δὲ παρατυγχάνουσι συ-
 νεορτάζοντες ἀδιαφόρως.

ΓϞ'. Δοσίθεοι,⁴ τοῖς αὐτοῖς ἤθεσιν,
 οἳ δὴ Σαμαρεῖται, ἐμπολιτευόμενοι,
 περιτομῇ τε καὶ σαββάτῳ καὶ τοῖς
 ἄλλοις χρώμενοι καὶ τῇ Πεντατεύχῳ,

1) παντῆ C. 2) монетѣ C. 3) и оставл. П.
 4) цѣю ПС. 5) оставка изъ П. 6) изърою П.
 7) никого C, при чемъ и переписавъ. изъ ѱ. 8) и
 проп. C. 9) разѣв C. 10) пророчество П.
 11) при П. 12) монети C. 13) ѿтѣостъ П.
 14) праздыноуци C. 15) живѣщн C. 16) ннѣ-
 ми П.

1) τὰ проп. B₁. 2) Ναβουχοδονόσορ B₁ B₂.
 3) Εἰσσηνοί B₁ B₂. 4) in m. δοσσηνοί доавл.
 B₁ B₂.

лише же инѣхъ ¹ храняще кже оубѣ-
ватиса дшѣвнѣиныхъ. тако же и въ
дрогѣиныхъ. и въ пощенниихъ же
часто жити. нмоутъ же и дѣвство
5 нѣцимъ. Ѡ ни хъ. въздържати же са
дрогѣи. вѣроуютъ же мартѣиныхъ
въскрѣсенно. кже странно ² ксть
грѣха.

14. ³ Кънижници. иже законъ-
ници оубо вѣша. и вѣторни прѣдо-
ни ⁴ Ѡ ни хъ старца. лишешнимъ
самослужениемъ. оубѣиша храня-
ише. ⁵ и хъ же не законномъ наочни-
шеся. ⁶ нъ севѣ въобразиша. слоу-
15 женна оправданиа законоположенна.

16. ⁷ Фарисейи съказаниа влоучени. ⁸
иже зѣлѣ ⁹ живущен. и инѣхъ ⁹
оубо искоусѣише. Ѡ ни хъ же и
мартѣиныхъ въскрѣсенне яко же и ¹⁰
20 Ѡ кънижника. и о агѣвѣхъ. и ¹¹
сѣлѣ доусѣ. яко ксть сѣложенне-
житие ¹² различно. въздържанне до
лѣта единого. и дѣвство. пощенне же
дѣвократъ въ соуботы. чѣванѣцъ
25 очищенна. ¹³ и ваудъ и чашь. яко же
и кънижници. десатниѣ дашени. и
начатѣци. и частѣи мѣтеи. и образи
особѣслоуженни. ¹⁴ и одѣниа. ¹⁵

περισσότερον δὲ τῶν ἄλλων φυ-
λάττοντες τὸ ἀπέχεσθαι ἐμψύχων,
ὁμοίως καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις, καὶ ἐν
νηστιαίαις· δὲ συνεχέστατα ¹ βιοῦντες. ²
ἔχουσι δὲ καὶ παρθενίαν τινὲς αὐτῶν,
ἐγκρατεύονται δὲ ἄλλοι πιστεύουσι τε
νεκρῶν ἀνάστασιν, ὅπερ ἕνον ἐστὶν
ἀμαρτίας. ³

17. Γραμματεῖς, οἵτινες νομικοὶ μὲν
ἦσαν καὶ δευτεροταὶ παραδόσεων τῶν
παρ' αὐτοῖς πρεσβυτέρων τῇ περισσο-
τέρᾳ ἐδελοθησκειᾷ ἔδη φυλάττοντες, ἃ
οὐ διὰ τοῦ νόμου μεμαθήκασιν, ἀλλ'
ἑαυτοῖς ἐτύπωσαν σεβάσματα δικαιομα-
τος τῆς νομοθεσίας.

18. Φαρισαῖοι, οἱ ἐρμηνευόμενοι ἀφω-
ρισμένοι, οἱ τὸ ἀκρότατον βιοῦντες καὶ
δῆθεν τῶν ἄλλων δοκιμώτεροι· παρ' οἷς
καὶ νεκρῶν ἀνάστασις, ὡς καὶ παρὰ τοῖς
Γραμματεῦσι, καὶ ἡ περὶ ἀγγέλων καὶ
πνεύματος ἁγίου δοξασίς ⁴ συγκατάθε-
σις, πολιτεία δὲ διάφορος· ἐγκράτεια
ἕως χρόνου καὶ παρθενία, νηστεία δὲ
δις τοῦ σαββάτου, ἕστων καθαρισμὸς ⁵
καὶ πινάκων καὶ ποτηρίων, ὡς καὶ τοῖς
Γραμματεῦσιν· ⁶ ἀποδεκατώσεις τε καὶ
ἀπαρχαὶ καὶ ἐνδελεχεῖς εὐχαί, καὶ σχή-
ματα ἐδελοθησκευτικὰ τῆς ἐνδυσίας

1) инѣ II. 2) страстно C. 3) гд̄ проп. II.
4) предани C. 5) храняше C; от сод. подѣ послѣд-
ной строкой л. 251^b малкимъ уставомъ запись
тако: офрѣи грѣшници что не поманиши дѣи
того како лѣнишиа. 6) набѣнишѣ C. 7) сод.
переправл. w изъ и; влоучениа II. 8) зѣлв II.
9) инѣ II. 10) и проп. C. 11) о проп. C.
12) же оставл. II. 13) оцищѣи C. 14) особѣ-
слаженни C. 15) одѣниа C.

1) συνεχέστατα B₁. 2) βιοῦν B₂; μιοῦν B₂.
3) Σαμαρείται B₁; Σαμαρείτις B₂. 4) ἐστὶ
B₁ B₂. 5) καθαρισμὸς B₁ B₂. 6) οἱ γραμμα-
τεῖς B₁ B₂.

ριζαμι жє рикъше одѣжда-
ми· н раширеник ¹ храни-
ни· срѣчь овразъ въгърани-
ца· ² н подълъкъ н кълннъ·
5 на крило одѣжда нже си
палуоу· ³ знамени жє Ѡ ниχъ·
до врѣмене въздържани· нже
въвождаоу рожени· н полоуче-
ник лѣта·

10 ιβ· Садоукен съказакми правды-
ници· ⁴ нже Ѡ рода оубо вѣша сама-
рииска· въкоупъ жьрьца садоука ⁵
именъмъ· мъртешиχъ оубо въскресе-
ни· Ѡмещиошеса· н не приемающе
15 ангѣла ни дх̄а· по въсемоу соуше ⁶
жидове·

ιγ· Бьса д̄ни хр̄стациниса· по
въсемоу оубо ⁷ нуден соутъ· г̄лаоу
же· ни кдиномоу же живота вѣчь-
20 нааго полоучити· аще не по въса
д̄ни ⁸ хр̄статъса·

ιδ· Осинане· нже жестоци ⁹ съка-
зуютъса· вѣша же ти· по законуу
ѡ ¹⁰ въса съвършающе· твораоу же
25 н писани· инѣли по законуу мно-
жаннаѡ ¹¹ же по сиχъ· прѣкы Ѡла-
гааоу·

ιε· Насаране ¹² съказакми непо-
корени· нже въсакого паотошдени·
30 Ѡмѣтаютъса· доушевнънхъ же ⁵

διά τε τῆς ἀμπεχόνης καὶ τῶν δελματι-
κῶν, ἤγουν κολοβίων, καὶ τοῦ πλατυ-
σμοῦ τῶν φυλακτηρίων, τούτοις ση-
μάτων τῆς πορ(λ. 187^b)φύρας ¹ καὶ
κρασπέδων καὶ ροίσκων ἐπὶ τὰ πτερύ-
για τῆς ἀμπεχόνης, ἀτινα ² ἐτύγγανε
σημεῖα τῆς περ' αὐτοῖς ἕως καιροῦ
ἐγκρατείας. οἱ ³ καὶ παρεϊσέφερον γένε-
σιν καὶ εἰμαρμένην.

ις'. Σαδδουκαῖοι, ⁴ οἱ ἐρμηνευόμενοι
δικαιοτάτοι· οἱ ἐκ γένους μὲν ἦσαν Σα-
μαριτῶν, ὁμοῦ ⁵ καὶ ἱερέως Σαδδοῦκ ⁶
ὀνόματι, νεκρῶν μὲν ἀνάστασιν ἀρνού-
μενοι καὶ μὴ παραδεχόμενοι ἀγγελον
μήτε πνεῦμα, τὰ δὲ πάντα ὄντες
'Ιουδαῖοι.

[ιζ'.] Ἡμεροβαπτισταί, οἱ ⁷ μὲν κα-
τὰ πάντα Ἰουδαῖοι ἦσαν, ἐφασκον
δὲ μηδένα ζωῆς αἰωνίου τυγχάνειν,
εἰ μή τι ἂν καθ' ἐκάστην ἡμέραν
βαπτίζοιντο.

[ιη'.] Ὅσσηνοί, οἱ δὴ ἰταμώτατοι ἐρ-
μηνεύονται ἦσαν δὲ οὗτοι κατὰ νόμον
τὰ πάντα τελοῦντες, ἐχρῶντο δὲ καὶ
γραφαῖς ἐτέραις κατὰ τὸν νόμον, τοὺς
δὲ πλείους τῶν μετέπειτα προφητῶν
ἀπέβαλλον. ⁸

[ιδ'.] Νασσαραῖοι, ἐρμηνευόμενοι
ἀφηνιασταί· οἱ πᾶσαν σαρκοφα-
γίαν ἀπαγορεύουσιν, ἐμψύχων δὲ

1) разширѣн С. 2) вѣгринница С. 3) съка-
хоу П. 4) сод. а по скоба. 5) сод. конечное а
по скоба.; саджа С. 6) сод. перетрава. а изъ а.
7) шко П. 8) д̄ни П. 9) жестоци Н. 10) ѡо С.
11) множанна Н. 12) Насаране С. 13) жє
проп. С.

1) профύρας Β₁. 2) ταῦτα вставл. Β₁ Β₂.
3) οἱ Β₁. 4) Σαδδουκαῖοι Β₁ Β₂. 5) ὁμοῦ
προφ. Β₁ Β₂. 6) Σαδδοῦκ Β₁ Β₂. 7) οἱ Β₁ Β₂.
8) ἀπέβαλλον Β₁ Β₂.

Ἰννοῦ δὲ¹ не прикляють· до мо-
сѣа² же и³ нса⁴ навигна· въ
пентадѣвси·⁵ стѣнхъ имени па-
триархъ· сътажавъша· и вѣроу-
юще аврамоу⁶ исакоу и яковоу·
вѣше же и томоу мосѣуви·⁷ и
ароноу и⁸ нссу⁹ писаниа же пен-
татѣвѣха· не мосѣовамъ вѣти про-
повѣдають· ина же оу севѣ нзвѣ-
10 штають имѣти·

К· Иродиане· юдѣи вѣша по вѣсе-
лоу· и того рода имени· хѣоу Ὡδα-
ити чѣсть·

15 К· Симониане Ὡ симона вѣлхва·
при аплѣ¹⁰ петрѣ· вѣси гитѣскыи
самаранскы· тѣ Ὡ самаританѣ гра-
дѣаше· хѣо наректъ си¹¹ ина тѣклю·
оучаше же самотворню· съмѣшение
20 скверны¹² несѣвлюдение тѣлесъ·
Ὡлагактѣ же вѣскрѣсение· и мироу
не вѣти вѣскрѣсению вѣню· глѣть·
образъ же свои яко диоселоу· и съ
нимъ елена ваоуданица· адиньска-
25 аго образа· своимъ оученикомъ
прѣдаваше на поклонение· глѣаше
себе самаранѣмъ оцѣ· юдѣомъ
же хса·

КВ· Мекандриане· Ὡ того
л. 253 а. 80 же симона· менандрѣ|мъ нѣкѣнимъ
начѣнѣше· подоваще же са къ

οὐδ' ἄλλως μεταλαμβάνουσιν· ἄχρι δὲ
Μωϋσέως καὶ Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ τοῖς ἐν
Πεντατεύχῳ ἁγίοις ὀνόμασι πατριαρχῶν
κερημένοι¹ καὶ πιστεύοντες, φημί δὴ
Ἀβραάμ,² Ἰσαάκ,³ Ἰακώβ καὶ τῶν
ἀνωτάτω, καὶ αὐτοῦ Μωϋσέως καὶ
Ἀαρῶν καὶ Ἰησοῦ· τὰς δὲ τῆς Πεν-
τατεύχου γραφὰς οὐκ εἶναι Μωϋσέως
δογματίζουσιν, ἄλλας δὲ παρ' αὐτοῖς
βεβαιοῦνται ἔχειν.

[κ'.] Ἑρωδιανοὶ δὲ⁴ Ἰουδαῖοι μὲν
ἦσαν κατὰ πάντα, Ἑρώδη δὲ Χριστὸν
προσεδόκων⁵ καὶ αὐτῷ τὸ τοῦ Χριστοῦ
ἀπεδίδουν γέρας καὶ ὄνομα.

[κα'.] Σιμωνιανοί, οἱ ἀπὸ Σίμωνος τοῦ
μάγου τοῦ ἐπὶ Πέτρου τοῦ ἀποστόλου
κώμης Γιτθῶ τῆς Σαμαρείας· οὗτος ἀπὸ
Σαμαρειτῶν ὠρμάτο, Χριστοῦ ὑποδύς
ἐνομα μόνον· ἐδίδασκε δὲ αἰσχροποιῖαν,
μῆτιν μολυσμοῦ, ἀδιαφορίαν σωμάτων·
ἀποβάλλεται δὲ τὴν ἀνάστασιν καὶ τὸν
κόσμον μὴ εἶναι θεοῦ φάσκει, εἰκόνα δὲ
ἑαυτοῦ⁶ ὡς Διὸς καὶ τῆς σὺν αὐτῷ
πόρνης ὀνόματι Ἑλένης Ἀθηναῖς⁷ τύ-
πον τοῖς ἑαυτοῦ μαθηταῖς παρεδίδου
εἰς προσκύνησιν· ἔλεγε δὲ ἑαυτὸν Σαμα-
ρείταις μὲν τὸν πατέρα, Ἰουδαίους δὲ
τὸν Χριστόν.

[κβ'.] Μενανδριανοί, οἱ ἀπὸ τούτου
τοῦ Σίμωνος ἀπὸ⁸ Μενάνδρου τινός⁹
ἐναρξάμενοι, διαφερόμενοι δὲ πρὸς

1) Ἰννοῦ δὲ Π. 2) монсѣи С. 3) и проп. II.
4) нсса С. 5) пнтатѣвси II. 6) и встѣл. С.
7) монсѣи С. 8) и проп. II. 9) нссѣ С.
10) антлѣ С. 11) си С. 12) скверныи II.

1) κεκτημένοι Β₁ Β₂. 2) καὶ вставл. Β₁ Β₂.
3) καὶ вставл. Β₁ Β₂. 4) δὲ проп. Β₁ Β₂.
5) προσεδόκουν Β₁ Β₂. 6) αὐτοῦ Β₁ Β₂. 7) Ἀθη-
νας Β₁ Β₂. 8) διὰ Β₁ Β₂. 9) τινός проп. Β₁ Β₂.

СИМОНΙΑНЕМЪ. ¹ ПО НѢЧЬСОМОУ. ПО
НѢЧЬСОМОУ Ω ΑΓΓΛЪ ΓΛΩΧΟΥ ВЪТН
МИРОУ.

ИГ. СѢТОУРЪНИЛИАНИЕ. ИЖЕ ПО
5 СΥΡНИ. СИМОНΙΑНИЕ. ² ДЪРЖАЩЕ ³
САМОТВАРИ. ИНА ⁴ ЖЕ Ω СИ-
МОНАНЪ. НА ΟΥΔΙΒΛΚΗΝΙΚΕ ΛΗШЕ.
ПРОПОВѢДАЮЩЕ Ω САРТОЛЪНИЛА ⁵ ЖЕ
НАЧАЛО ПРИМАЪ ЖЕ. ⁶ И ТИ ПО
10 МЕНАНДРОУ. Ω ΑΓΓΛЪ ΜΙΡЪ ВЪТН
ΓΛΩЩЕ ⁷ ΤΥΚЪМО ЖЕ СΕΜЪ ⁸ ΟΥΑ ⁹
ΡΑΔΙ ΡΑΖΟΥΜΑ.

ИД. ΒΑΣΙΛΙΑΝΙΚΗ. ТОГО ЖЕ ¹⁰ СРАМО-
ДѢИСТВА. СЪВРЪШИТЕΛΚ Ω ΒΑΣΙΛΙΑ.
15 ΚΟΥΠΝΟ СЪ САРТОНИΛЪМЪ. ¹¹ И СЪ СИ-
ΜΟΝΙΑΝЪ. И СЪ ΜΕΝΑΝΔΡΙΑΝЪ. ¹² ΝΑ-
ΟУЧЪШЕМЪСА ¹³ ΚΟΥΠΝЮ ΟΥΒΟ СЪΜЪ-
САЩЕМЪ. ¹⁴ ПО НѢЧЕМОУ ЖЕ ΡΑΖΝЪ-
СΤΕΟΥЩЕМЪСА. ¹⁵ ΓΛΙΕΤЪ ΒΟ. Γ. И. Ξ.
20 И. Η. ΗΒСОМЪ ¹⁶ ВЪТН. И ΕЖЕ ΑΒΡΑ-
САΚЪСЪ ИΜΕΝИ ВЪТН. Γ. Ξ. Ε. И ВЪТН
ТОМОУ СΤΟΥΟΥМОУ ИΜΕΝИ ΡΕЧЕ.

ИЕ. ΝΙΚΟΛΑΙΝΙЦН. Ω ΝΙΚΟΛЪ. ИЖЕ
ВЪ СΛΟΥЖЬВОУ Ω СЪΤΥНХЪ ¹⁷ ΑΠΛЪ
25 ВЪЧИННАΛΑГО. ИЖЕ ΡΕΒЪНОСТИЮ СВОЕГО
ΠΟΔΡΟΥЖИΕ. СΡΑΜΟДѢИСТВО ΚΟΥΠΝΟ
СЪ ИΝЪΜИ. СЪВРЪШАТИ ¹⁸ СВОЮ ΟΥЧЕ-
НИΚЪ ΟΥЧАШЕ. И ΕΚΑΓЪΛΛ. ΚΑΒЪСН. И

τοὺς Σιμωνιανούς κατά τι ὑπὸ
ἀγγέλων ἔλεγον τὸν κόσμον γε-
γενῆσθαι.

[κγ'.] Σατορνιλιανοί, οἱ κατὰ τὴν Συ-
ρίαν τὴν τῶν Σιμωνιανῶν κρατοῦντες
αἰσχρουργίαν, ἕτερα δὲ παρὰ τοὺς Σι-
μωνιανούς εἰς ἐκπλήξιν περισσοτέραν
κηρύττοντες, ἀπὸ δὲ Σατορνίλου τὴν
ἀρχὴν ἐσχηκότες, καὶ αὐτοὶ κατὰ τὸν
Μένανδρον ὑπὸ ἀγγέλων τὸν κόσμον
γεγενῆσθαι φάσκοντες [, μόνων δὲ ἐπτὰ
διὰ τὴν τοῦ πατρὸς γνώμην]. ¹

(л. 188^в) [кδ'.] Βασιλειδιανοὶ τῆς
αὐτῆς αἰσχρουργίας τελεσταί· ἀπὸ
Βασιλείδου ² τοῦ ἅμα Σατορνίλω
καὶ τοῖς Σιμωνιανοῖς καὶ Με-
νανδριανοῖς μαθητευομένου, τὰ ὅμοια
μὲν φρονεῖντος, κατὰ τι δὲ δια-
φερομένου· λέγει γὰρ τῆς αἰρα-
νοῦς εἶναι καὶ τὸ ἀβρασαῆζ ὄνομα
εἶναι τῆς, καὶ εἶναι τοῦτο ἅγιον ὄνομα
φησίν.

[κε'.] Νικολαῖται, ἀπὸ Νικολάου τοῦ
ἐπὶ ταῖς χρεῖαις ὑπὸ τῶν ³ ἀποστό-
λων ταχθέντος· ὅς διὰ ζῆλον τῆς ἰδίας
γαμετῆς αἰσχρουργίαν ἅμα τοῖς ἄλλοις
ἐπιτελεῖν τοὺς ἑαυτοῦ μαθητὰς ἐδίδα-
σκεν, ⁴ καὶ περὶ τοῦ καυλακαίχ καὶ

1) симонианѣ С. 2) симониани И; симониане С.
3) дрѣжаци И. 4) ина И. 5) саторнила С.
6) прииши С (см. примѣ же), но ши переправл.
съ ж. 7) глѣще И. 8) еи С. 9) оца сод.
10) же проп. И. 11) саторнилад С. 12) менани-
дрияны И. 13) наоучишмса ИС. 14) смѣла-
ци С. 15) разнѣствоуришмса И. 16) икѣ С.
17) сѣтъ И, но с переправл. изъ ѣ. 18) свѣр-
шаше С; и остава. И.

1) вставка изъ В₁ В₂. 2) Βασιλείδους Β₁ Β₂.
3) ἁγίων вставл. Β₁ Β₂. 4) ἐδίδασκων Β₁ Β₂.

πρωτονίци·¹ и ииѣхъ² поганьскыи-
нхъ и именъ въвода въ мѣрѣ·

Ἡζ. Радоумици· иже тѣи же
ереси· приимѣше· паче же сиχъ
5 въсѣхъ· срамотоу· нѣстова· дѣ-
лающе· и днѣномити· въ вѣнш-
ннихъ· странахъ· сократане· ѿ
л. 253 в. дроугънихъ же зокъ|хѣбане·³ дроу-
зми же холднаны· сѣвѣ· гѣють·
10 ими же смѣрнаникы· сѣвѣ на-
рицають· си варъвѣльмъ и верамъ
овладяють·

Ἡζ. Плододръжци·⁴ иже ѿ плодо-
дръжца нѣккогго· соумишъ⁵ въ
15 аси·⁶ съ оучаше· въсе срамотѣнство
творити· и въсе начинание грѣхъ·⁷
и аци кѣто рече· не проидеть въсѣхъ·
и волю въсѣхъ⁸ вѣсоев· и ангѣлы
сѣтворитъ· не можетъ прѣвѣрети
20 вѣншнѣаго нѣа⁹ ни началъ ни вла-
стни· прѣвѣти· гѣаше же нисоусоу днѣю
мѣсылноу· въсприяти· ведоуциамъ же
въ горьшии ѿсоудѣ· вѣзѣщати· и
аце кѣто сѣтворитъ· подобна¹⁰ ни-
25 ссоу· на¹¹ того вѣти· законъ же съ·
въскрѣсениемъ мѣртвѣнихъ ѿмѣта-
аше·¹² юко ѿ снмона и до сѣде· ереса-
того· вѣста· въ римѣ маркелина·¹³
икноу¹⁴ сѣтворнѣ· въ тан нѣсвоу· и
30 павѣлоу· и омироу· и пиѣагора· снѣ
кадааше¹⁵ и поклонѣаше·

πρωτονίκα και ἄλλων βαρβαρικῶν ὀνο-
μάτων εἰσάγων τῷ κόσμῳ·

[κζ'.] Γνωστικοί, οἱ τὰς αὐτὰς αἵρέσεις
διαδεχόμενοι, πλέον δὲ τούτων πάντων
τὴν αἰσχροτήτα ἐμμανῶς¹ ἐργαζόμενοι,
ἐν Αἰγύπτῳ δὲ Στρατιωτικοὶ καλούμενοι
καὶ Φηβιωνίται, ἐν δὲ τοῖς ἀνωτεροῖς
μέρεσι Σωκρατῆται, παρὰ δὲ ἑτέροις
Ζαχυαῖοι, ἄλλοι δὲ Χολδιανοὺς αὐτοὺς²
[λέγουσιν, ἄλλοι δὲ Βορβορίτας αὐτοὺς]³
καλοῦσιν. οὗτοι τῆς⁴ Βαρβελῶ και
τῆς⁵ Βερῶ⁶ ἀρχοῦσι.

[κζ'.] Καρποκρατανοί, οἱ ἀπὸ Καρπο-
κράτους⁷ τινὸς τῶν ἐν τῇ Ἀσίᾳ. οὗτος
ἐδίδασκε πᾶσαν αἰσχουργίαν ἐκτελεῖν
καὶ πᾶν ἐπιτήδευμα ἀμαρτίας· καὶ εἰ
μή τις, φησί, διὰ πάντων παρέλθοι καὶ
τὸ θῆλημα πάντων δαιμόνων καὶ ἀγγέ-
λων ἐκτελέσει, οὐ δυνήσεται ὑπερβῆναι
τὸν ἀνώτατον οὐρανόν, οὐδὲ τὰς ἀρχὰς
οὐδὲ τὰς ἐξουσίας παρελθεῖν· ἔλεγε δὲ
τὸν Ἰησοῦν ψυχὴν νοεράν εἰληφέναι, εἶ-
δότα δὲ τὰ ἄνω ἐνταῦθα καταγγέλλειν·
καὶ εἰ τις πράξειεν⁸ ὅμοια τῷ Ἰησοῦ,
κατ' αὐτὸν εἶναι· τὸν τε νόμον σὺν τῇ
τῶν νεκρῶν ἀναστάσει ἀπηγόρευεν, ὡς
αἱ ἀπὸ Σίμωνος καὶ δεῦρο αἵρέσεις· τού-
του γέγονεν ἐρωμένη⁹ Μαριελλίνα· εἰ-
κόνα δὲ ποιήσας ἐν κρυφῇ Ἰησοῦ καὶ
Παύλου καὶ Ὀμήρου καὶ Πυθαγόρου,¹⁰
ταύτας ἐδυμῖα καὶ προσεκύνει.

1) протонци II; прѣтонци C. 2) ииѣ II.
3) зольхѣани II C. 4) Плододръжци C. 5) тако же
остава. C. 6) снани C. 7) сод. надъ х есть +;
грѣха II. 8) всѣ C. 9) нѣса C. 10) подобно II.
11) та C. 12) ѿмѣташе C. 13) марколина II.
14) же остава. II. 15) каааше C.

1) ἔμμανῶς B₁ B₂. 2) αὐτοὺς B₁. 3) вставка
нѣв B₁ B₂. 4) τὴν B₁ B₂. 5) τὴν B₁ B₂.
6) Βερῶ B₁ B₂. 7) Καρποκράτου B₁ B₂. 8) πρά-
ξειεν B₁ B₂. 9) ἐν Ῥώμῃ B₁ B₂. 10) Πυθα-
γόρα B₁ B₂ (B₂ переписавл. нѣв Πυθαγόρου).

[κβ.] Κυρηνιφιανι. нже и мирнѣ-
фиане. си ѿ киринѣфа.¹ и мирнѣфа-
модѣн нѣцини овразанни² хвалицие.
ѿ аг҃лъ вѣгнн соуица инсоуеу³ же
5 по прѣспѣванню. х҃а.⁴ нарицати
г҃лаше.

[κδ.] Назорѣн же х҃а исповѣдають
с҃на в҃ннѣ по в҃селему⁵ же закону
живоуца.

10 [λ.] Фкионѣане. ванзѣ соуица⁶
прѣже реченѣнмѣ. кѣрнѣфиане⁷ и
назорѣн. сѣкоупн же сѣ по | нѣчемоу⁸
самѣсинскѣнхѣ. и елексенскѣнхѣ⁹
ереса. нже х҃а рекоша. сѣздано вѣгнн.
15 на нѣсї сѣгнн дх҃ѣ. вѣшдѣша же х҃а
вѣ адамѣ.¹⁰ и пакѣ вѣ ерѣмѣ¹¹ сѣо-
даца.¹² том же рече. сѣваршннн кмоу
и вѣ пѣтѣскѣмм прншѣствнн.¹³
ноуден¹⁴ же¹⁵ соуицен. евалганѣ прн-
20 кмаютѣ. платоуднѣ же гноуша-
ютѣса.¹⁶ и водоу вѣ вѣ мѣсто нмоутѣ.
х҃са же чѣкка вѣ пѣтѣскѣмм кго
прншѣствнн овѣлчена вѣгнн. пакѣ же
рекохѣ часто хрѣстатѣса. вѣ водахѣ.
25 лѣто же и жнмоу вѣ очнцнннн¹⁷
оуво. пакѣ же и самарите теорѣтѣ.

λб. Оυβαλентιανοι. платн оуво
ѿмѣцнютѣ вѣскрѣсеннн. вѣтѣхѣн же

[κη.] Κηρινδιανοί, οἱ καὶ Μηρινδιανοί.
οὗτοι ἀπὸ Κηρίνου¹ καὶ Μηρίνου
Ἰουδαῖοί τινες, τὴν περτορὴν αἰχλοῦ-
τες, τὸν δὲ κόσμον ὑπὸ ἀγγέλων γεγε-
νῆσθαι, Ἰησοῦν δὲ κατὰ προκοπὴν Χρι-
στον κακλησθαι ἔλεγον.²

[κθ.] Ναζωραῖοι, οἱ³ Χριστὸν ὁμολο-
γοῦσιν⁴ υἰὸν θεοῦ, πάντα δὲ κατὰ νό-
μον πολιτευόμενοι.

[λ.] Ἐβωναιοί,⁵ παραπλήσιοι τοῖς προ-
ειρημένοις Κηρινδιανοῖς καὶ Ναζωραῖοις·
συνήρθη δὲ κατὰ τι ἢ τῶν Σαμψαίων
καὶ Ἐλεσσαίων αἵρεσις, οἱ Χριστὸν φα-
σιν ἐκτίσθαι ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ τὸ ἅγιον
πνεῦμα, ἐνδημήσαντά τε τὸν Χριστὸν
ἐν τῷ Ἀδάμ καὶ ἄλιν κατὰ καιρὸν ἐν-
δυόμενον τὸ αὐτὸ φασιν⁶ ἐπιτετελεῆναι
αὐτὸν ἐν τῇ ἐνσάρκῳ αὐτοῦ παρουσίᾳ·
Ἰουδαῖοι δὲ ὄντες εὐαγγελίοις κέχρη-
ται·⁷ σαρκ(λ. 188^b) κεφαλίαν δὲ βδελύσ-
σονται· τὸ ὕδωρ ἀντὶ θεοῦ ἔχουσι τὸν
δὲ Χριστὸν ἄνθρωπον ἐν τῇ ἐνσάρκῳ
αὐτοῦ παρουσίᾳ ἐνδεδύσθαι, ὡς ἔφην·
συνεχῶς βαπτίζονται ἐν τοῖς ὕδασι θέ-
ρους τε καὶ χειμῶνος εἰς ἀγνισμὸν δῆ-
θεν, ὥσπερ οἱ Σαμαρεῖται.

[λα.] Οὐβαλεντιανοί σαρκὸς μὲν
ἀπαγορεύουσιν ἀνάστασιν, Παλατινὸν δὲ

л. 254 а.

1) и мирнѣфиани. си ѿ киринѣфа проп. С.
2) ωερѣзаннѣ П; ωεрѣзаннѣ С. 3) нсѣсѣ С.
4) рѣ"̄ остава. С, но перечеркнуто. 5) сод. пе-
реправа. о изъ л. 6) сод. е по скобл. 7) кѣрнн-
фиани С. 8) нѣ по чимъ С (ож. по нѣчемоу),
9) самѣсинскѣнмѣ С. 10) вѣ адамѣ остава. С.
11) сод. надъ ѣ ость +; ерѣ П; ерѣма С.
12) мѣходѣфа П. 13) и остава. С. 14) мѣдн С.
15) жи проп. С. 16) гнѣмѣтѣса С. 17) ѿчн-
цнннн С.

1) Κηρίνου Β₁ Β₂. 2) ἔλεγον Β₁ Β₂. 3) οἱ
Β₁ Β₂ 4) Ἰησοῦν вставл. Β₁ Β₂. 5) γὰρ
вставл. Β₁ Β₂. 6) φησιν Β₁ Β₂. 7) κέχρη-
ται Β₁.

Ὡμ'κταють законъ· и пророкы
 чѣтоуше· и кинко ино въ подовик
 нмоутъ· въовразити ересюу ихъ·
 прикмялюще има нѣкаѣ васнословеніѣ·
 5 въносатъ· л̄· вѣкъ· нареченнѣ глѹ-
 ие· мѹжъска полоу и женъска·
 полоу¹ вѣкоупъ· Ѡ оца въсѣхъ·
 рождѣннѣхъса· яко же и богы
 мнѣнати· и вѣкы х̄соу же съ нѣсе
 10 нмѣти пѣтъ рѣша· и шкы² скеохъ
 трѹвоу· марноу прошьдѣша·

л̄в· Секоунѣдиане съ ними же
 съчетахъса епифанни и³ сидоръ·
 тѣми же примѣше и ти съпражени
 15 подовниѣ· оуалентниане съмысанѣ-
 ше· дроугаѣ же Ѡ никѹ нѣкаѣ испо-
 вѣдающе· приагають срамодѣнства·
 оучаще Ѡрнчють⁴ же са и ти
 пѣти·

л. 254 b. 20 | л̄г· Потолемиѣане· и ти оученици
 соуше· оуалентниана·⁵ съ нимнже
 съпослѣдоукѣтъ флора·⁶ снѣ же Ѡ
 соупроутъ· и ти глѹтъ· яко же и⁷
 оуалентниане· и секоунѣдиане· по нѣ-
 25 чесомоу же и ти различне⁸ нмоутъ·

л̄д· Маркосиане· марко нѣкъто
 вѣистъ· колорѣваса оученикъ· дѣвѣ
 начаѣ и тѣ вожааше· Ѡмечють же
 мѣртвѣнхъ въскрѣсениѣ·⁹ мѣчѣта-
 30 ннѣ же· нѣкаѣ пивѣ ради· Ѡ
 вѣлъшѣства·¹⁰ чѣрнѣнѣ образъ· и

ἀθετοῦσι Διαθήκην, καὶ προφῆτας ἀναγι-
 νώσκοντες καὶ ὅσα ἄλλα εἰς ὁμοίωσιν
 δύνανται τροπολογεῖσθαι τῆς αὐτῶν
 αἰρέσεως δεχόμενοι, ἑτέρας τινὰς μυ-
 θολογίας παρεισφέρουσι, τριάκοντα αἰώ-
 νων ὀνομασίας λέγοντες, ἀρρένοθηλείας
 τε ὁμοῦ ἐκ τοῦ πατρὸς τῶν ὄλων γεγε-
 νημένους, οὓς καὶ θεοὺς ἡγοῦνται καὶ
 αἰῶνας, τὸν δὲ Χριστὸν ἀπὸ οὐρανοῦ
 ἐνηνοχέειν τὴν σάρκα καὶ ὡς διὰ σωλῆ-
 νος τῆς Μαρίας¹ διαπεπεραχέειν.²

[λβ'.] Σεκουνδιανοί, οἷς συνάπτεται
 Ἐπιφάνις³ καὶ Ἰσίδωρος, ταῖς αὐταῖς
 κερημένοι καὶ αὐτοὶ συζυγίας, τὰ
 ὅμοια Οὐαλεντινιανῶ⁴ πεφρονηκότες·
 ἕτερα δὲ παρ' αὐτὸν⁵ ποσῶς διηγορευ-
 μένοι⁶ προστιθέασι, τὰ τῆς ἀισχρουρ-
 γίας διδάσκοντες. ἀπαγορεύουσι δὲ καὶ
 αὐτοὶ τὴν σάρκα.

[λγ'.] Πτολεμαῖοι, καὶ αὐτοὶ μαθηταὶ
 ὄντες Οὐαλεντινιανοῦ, οἷς συνέπεται ἡ
 Φλώρα· τὰ αὐτὰ δὲ περὶ τῶν συζυγιῶν
 καὶ οὗτοι λέγουσι, καθάπερ Οὐαλεντινοὶ
 καὶ Σεκουνδιανοί, κατὰ τι δὲ καὶ οὗτοι
 διαφέρονται.

[λδ'.] Μαρκοσαῖοι. Μάρκος τις γεγέ-
 νηται Κολορβάσου συμφοιτητῆς, δύο
 ἀρχὰς καὶ οὗτος παρεισάγων· ἀθετεῖ
 δὲ νεκρῶν ἀνάστασιν· φαντασίας
 δὲ τινὰς διὰ σχεπασμάτων⁷ ἐξ
 ἑπαοιδῆς εἰς κυάνεον χρῶμα καὶ

1) и жѣска· полоу проп. С. 2) и естава. II.
 3) и проп. II. 4) Ѡрнчѣтъ II. 5) оуалентниане С.
 6) флора С. 7) и проп. С. 8) различнѣ С.
 9) въскрѣсениѣ С. 10) вѣлѣства С.

1) τὴν Μαρίαν Β₂. 2) τὴν σάρκα καὶ ὡς διὰ
 σωλῆνος τῆς Μαρίας διαπεπεραχέειν проп. Β₁.
 3) Ἐπιφάνιος Β₁ Β₂. 4) Οὐαλεντινιανοῦ Β₁ Β₂.
 5) αὐτῶν Β₁ Β₂. 6) διηγούμενοι Β₁ Β₂. 7) κε-
 πομάτων Β₁ Β₂.

въ чѣркакнѣи прѣлагла. ¹ оучаше прѣвѣцакнѣи жѣнты. и самъ же д. между десѣтъма. стѣхнѣ. хоцѣть въса мнѣти. тако же оуба
5 лентиноу.

лѣ. Колорѣвасѣне. и тѣ колорѣвасѣн. тако же таѣ же съказаѣ. по нѣчьсомоу же ² разнѣстѣѣ. ³ къ инѣмъ ересѣмъ. рекоу же къ ⁴ маркову. и къ оуалентиноу. прѣдѣло-
жению. и осмица инако наоучи.

лѣ. Ираклониѣ. и ти осми-
ихъ носѣтъ. баснословнѣ. творѣще инако отъ марка. и пѣтоломѣѣ.
15 и оуалентина. и Ѡ инѣхъ. нѣ и къ оумѣртнѣю. оумираюѣѣѣ Ѡ ни-
хъ. тако же маркъма крѣстѣтъ. са маслѣмъ. Ѡ землѣ и Ѡ во-
ды наречениѣ ⁵ нѣкаѣ. жидовскою
20 рѣчью глѣѣще. надѣ главою тоу крѣстѣцагосѣ.

лѣ. Зминниѣ. соутъ иже ⁶ змию славаѣ и того хѣа мнѣѣще. имоуѣще же родѣмъ. змию гадѣ | въ съсоудѣ
25 нѣкако. ⁷

лѣ. Каниѣе въкоупъ съ <и>нѣ-
ми тако же законѣ Ѡмѣѣюѣѣми ересѣми. и глѣѣѣѣѣѣ въ зако-
нѣ. таѣ же съмысѣлѣтъ. пѣти
30 оубо въскрѣсениѣ Ѡмѣѣюѣѣѣѣ. ка-
ина же славаѣ глѣѣще и. крѣпѣ-
шѣѣ въти силѣ. коупѣно же ⁸

πορφύρεον μεταβάλλον, ἐμυσταγῶγει τὰς ἀπατωμένας γυναῖκας. καὶ αὐτὸς δὲ τῶν κδ' στοιχείων βούλεται ¹ τὰ πάντα ἡγεῖσθαι ² ὁμοίως Οὐα-
λεντίνῳ. ³

[лѣ.] Κολορβασαῖοι. καὶ οὗτος ὁ Κο-
λορβασαῖος ⁴ ὡσαύτως τὰ αὐτὰ διηγού-
μενος, κατὰ τι δὲ διαφερόμενος πρὸς τὰς ἄλλας αἰρέσεις, φημί δὴ πρὸς τὰς περὶ Μάρκον καὶ Οὐαλεντίνον, τὰς προσβολὰς καὶ ὀγδοάδας ἐτέρως ἐδίδαξεν.

[лѣ.] Ἑρακλεωνῖται. καὶ οὗτοι τῇ τῶν ὀγδοάδων φέρονται μυθολογίᾳ, στοιχοῦντες ἐτέρως παρὰ τὸν Μάρκον καὶ Πτολεμαῖον καὶ Οὐαλεντίνον καὶ τοὺς ἄλλους, ἀλλὰ καὶ πρὸς τῇ τελευτῇ τοὺς παρ' αὐτοῖς ⁵ τελευτῶντας ὁμοίως τῷ Μάρκῳ λυτροῦνται δι' ἐλαίου ἀπὸ βαλ-
σάμου καὶ ὕδατος, ἐπικλήσεις τινὰς ἐβραϊκαῖς λέξεσιν ἐπιλέγοντες ἐπὶ τῇ κε-
φαλῇ τοῦ δῆθεν λυτρομένου.

(п. 189*) [лѣ.] Ὀφῖται. Ὀφῖται εἰσὶν οἱ τὸν ὄφιν δοξάζοντες καὶ τοῦτον Χριστὸν ἡγούμενοι, ἔχοντες δὲ φύσει ὄφιν
τὸ ἐρπετὸν ἐν κίστῃ τινί. п. 255 а.

[лѣ.] Καῖανοί. Καῖανοί ἅμα ταῖς ἄλλαις ὡσαύτως ταῖς τὸν νόμον ἀθε-
τούσαις αἰρέσεσι καὶ τὸν λαλήσαντα ἐν νόμῳ τὰ αὐτὰ φρονοῦσι, σαρκὸς μὲν ἀνάστασιν ἀρνούμενοι, τὸν δὲ Κάιν δοξάζουσι, λέγοντες αὐτὸν εἶναι τῆς ἰσχυροτέρας ⁶ δυνάμεως, ἅμα δὲ

1) прилагла С. 2) же проп. П. 3) cod. тѣ оязию. 4) въ С. 5) нарица С. 6) же С. 7) никако С. 8) и вставл. С.

1) βούλεται τῶν κδ' στοιχείων B₁ B₂. 2) ἡγῆ-
σθαι B₁. 3) Οὐαλεντίνῳ ὁμοίως B₁ B₂. 4) Κο-
λορβασος B₁ B₂. 5) αὐτοῖς B₁ B₁. 6) τῆς ἰσχυ-
ροτέρας εἶναι B₁ B₂.

ноудоу· бѣтворять· въкоупъ же о
корѣн· и дафанѣ· и авиронѣ· нъ и
содомлянъ·

лѣ· Сифиане· си пакы сифа сла-
5 вать глѣощи въти Ѡ въшьнша мѣре
раскаивѣшнса· и мже о каннѣ¹
прѣдънзложи· посемъ по Ѡвѣрженни
канна· и по оубитни авел· съшьдѣ-
шнса² съ въшьннми оцѣмъ· чисто
10 сѣмъ сифа сътворити· Ѡ ижеже
оубо прочек· изведенъ въсть всакъ
члѣвчскъ³ родъ· и ти сами начала и
власти· и клнко дроузни повелѣ-
вають·

15 м· Властельници· си пакы въ
многы властеля· все възносамъ· и
въываюшамъ Ѡ тѣхъ· въти глѣють·
постигаемъ⁴ во соутъ и о нечистотѣ
нѣкоки· пакы⁵ же въскрѣсеннѣ⁶
20 Ѡмещють· и ветъхъин завѣтъ облы-
гаютъ· приемлютъ же ветъхъин и
новъин завѣтъ коуюждо рѣчь· къ
свокмоу приводаше·

мъ· Приоврѣтници· иже Ѡ къръ-
25 дона· араканискаго· приимъшаго
причащеннѣ·⁷ прѣлести· прѣложшю
а. 255 b. же⁸ къ лести· иже Ѡ сурни въ | римѣ
пришьдѣ· проповѣданнѣ свок· по-
велѣ въ лѣтѣхъ⁹ послѣ же· оуигина
30 епѣа· дъвѣ же началѣ проповѣдактъ
противнѣ севѣ· не въти хѣоу

καὶ τὸν Ἰούδαν ἐκδειάζουσιν, ὁμοῦ καὶ
τοὺς περὶ Κορὴ καὶ Δαδάν καὶ Ἀβειρών,
ἀλλὰ καὶ τοὺς¹ Σοδομίτας.

[λδ'.] Σηδιανοί. οὗτοι πάλιν τὸν Σήθ
δοξάζουσι, φάσκοντες αὐτὸν εἶναι ἐκ τῆς
ἄνω μητρός, μεταμεληθείσης ἐφ' οἷς
τοὺς περὶ Κάιν προεβάλετο, εἶτα μετὰ
τὸ² τὸν Κάιν ἀποβληθῆναι καὶ τὸν
Ἄβελ ἀποκτανθῆναι συνελθούσης τῶ
ἄνω πατρὶ καθαρὸν σπέρμα τὸν Σήθ
ποιῆσαι, ἐξ οὐπερ λοιπὸν κατήχθη
τὸ πᾶν ἀνθρώπων γένος· καὶ αὐτοὶ
δὲ ἀρχὰς καὶ ἐξουσίας καὶ ὅσα οἱ ἄλλοι
δογματίζουσιν.

[μ'.] Ἀρχοντικοί. οὗτοι πάλιν εἰς πολ-
λοὺς ἄρχοντας τὸ πᾶν ἀναφέρουσι καὶ
τὰ γενόμενα ἐκ τούτων γεγενῆσθαι λέ-
γουσιν, ἀλίσκονται δὲ καὶ ἐπ' αἰσχρότητι
τινι· σαρκὸς δὲ ἀνάστασιν ἀδετοῦσιν καὶ
Παλαιὰν Διαθήκην διαβάλλουσι, κέχρη-
ται δὲ Παλαιᾷ καὶ Νέῃ Διαθήκῃ, ἐκά-
στην λέξιν πρὸς τὸν ἑαυτῶν³ νοῦν μεθο-
δεύοντες.

[μα'.] Κερδωνιανοί⁴ ἀπὸ Κέρδωνος τοῦ
Ἡρακλεωνᾶ,⁵ διαδεξαμένου⁶ τὴν μετο-
χὴν τῆς πλάνης, προσθέντος δὲ τῇ ἀπά-
τη· ὅς ἀπὸ τῆς Συρίας εἰς τὴν Ῥώμην
μεταστάς τὸ κήρυγμα ἑαυτοῦ ἐξέδετο
ἐν χρόνοις ὕστερον Ὑγίνου ἐπισκόπου.
δύο δὲ ἀρχὰς κηρύττει οὗτος ἐναντίας
ἀλλήλαις, μὴ εἶναι δὲ⁷ τὸν Χριστὸν

1) уканинѣ С (см. о каннѣ). 2) съшидшнса П.
3) члѣвчнм ПС. 4) постигаемъ П. 5) пакы П.
6) въскрѣннѣ С. 7) причащѣн С. 8) же проп. С.
9) тѣ П.

1) αὐτοὺς Β₁ Β₂. 2) τὸ проп. Β₁. 3) ἐκυ-
τὸν Β₁. 4) οἱ вставл. Β₁ Β₂. 5) Ἡρακλίωνз
Β₁ Β₂. 6) δοξαζομένου Β₁ Β₂. 7) τε Β₁ Β₂.

ροженюу· тако же и мъртеынхъ
въскръсеннѣ· ѿмѣтакъ и ветъхын
завѣтъ·

ΜΒ· Μαρκίανη· μαρκιονῶ ὦ ποντα
5 εἶπασθε ἐπὶ οὐβο σῆν· ραστῆλ[εῖ]¹ οὐ-
βο² ἐνδοβνιцю ἐβῆα· ζανκ ηζγῆνανου
κμοу вѣтн· ὦ сеокго оцѣ ис црѣтѣве-
тъ³ ἐτῆδѣ⁴ ἐν римѣ· посемь
просивъ покaи́ннѣ·⁵ ἐν то врѣмѣ
10 оу ἰγοуменъ црѣвнѣнхъ· и не по-
лоучневъ ἐξδвнжеса на вѣроу· и
проповѣдати⁶ ти⁷ три начала·⁸ вл҃гок
и правдѣно⁹ и зѣло· вѣтн же но-
воумоу завѣтоу· цюжемоу ветъха-
15 аго· и глѣвѣшааго ἐν нкмѣ· тако же
и ὦ того· μαρκίανη ἐσκρῆσενнѣ
пλῆтн· ѿмещютъ ἐσκρῆσενнѣ прѣ-
дающе· не тѣкмо кднно· нѣ и дѣвѣ
и три· и по сѣгрѣшеннн за оумѣршам
20 же оглашенгѣа· ннн за нѣа крѣстѣтъ-
са·¹⁰ вѣ страха же ὦ ннхъ· и женгѣ
повелѣваютъ· баню авик дактѣ·

ΛΓ· Λουκίανη·¹¹ λυκίανῶ ηἵκῆκτο·¹²
не яко нѣнѣа ἐν лѣта константина·
25 вѣтѣ· нѣ давнннн· вѣса по марки-
яноу проповѣда· кѣ смѣт же и дру-
гаѣ ηἵκκαѣ· ὦ марκнѣ· авик повелѣ-
кактѣ·

ΜΔ· Ἰπολιανη· и сѣ απελιανῶ
30 ποδωβνнѣа μαρκнаноу и λυκнаноу·

γεννητόν· ὁμοίως τε νεκρῶν ἀνά-
στασιν ἀδετεῖ καὶ τὴν Παλαιὰν Δια-
θήκην·

[μβ.] Μαρκιωνισταί. Μαρκίων ἀπὸ
Πόντου ὀρμώμενος, ἐπισκόπου μὲν υἱός,
φθείρας δὲ παρθένον ἀπέδρα διὰ τὸ ἐξεω-
σθαι ὑπὸ τοῦ ἰδίου πατρὸς ἀπὸ τῆς ἐκ-
κλησίας· οὗτος ἀνελθὼν εἰς Ῥώμην, εἶτα
αἰτήσας μετάνοιαν τοὺς κατ' ἐκεῖνο και-
ροῦ¹ ἡγουμένους τῆς ἐκκλησίας καὶ μὴ
τυχῶν, ἐπήρθη κατὰ τῆς πίστεως· καὶ
ἐδογματίσειε τρεῖς ἀρχάς, ἀγαθὸν καὶ
δίκαιον καὶ φαῦλον, εἶναι τε² τὴν Και-
νὴν Διαθήκην³ ἀλλοτρίαν τῆς Παλαιᾶς
καὶ τοῦ ἐν αὐτῇ λαλήσαντος· οὕτως⁴ τε
καὶ οἱ ἀπ' αὐτοῦ Μαρκιωνισταὶ ἀνάστα-
σιν σαρκὸς ἀδετοῦσι, βάπτισμα διδῶσιν⁵
οὐ μόνον ἓν, ἀλλὰ καὶ δύο καὶ τρία μετὰ
τὸ παραπεσεῖν· ὑπὲρ δὲ τῶν τεθνεώτων⁶
κατηχομένων ἄλλοι παρ' αὐτοῖς βαπτί-
ζονται· ἀδεῶς δὲ παρ' αὐτοῖς⁷ καὶ γυναι-
κες ἐπιτρέπονται λουτρὸν δῆθεν διδόναι·

(л. 189^b) [μγ.] Λουκιανισταί. Λουκίαν-
νός τις (οὐχ ὁ νῦν ἐν χρόνοις Κωνσταν-
τίνου γενόμενος, ἀλλ' ἀρχαιότερος)
πάντα κατὰ τὸν Μαρκίωνα ἐδογματίσειε,
πρὸς δὲ τούτοις καὶ ἑτερά τινα παρὰ τὸν
Μαρκίωνα δῆθεν δογματίζει·

[μδ.] Ἀπελλιανοί. καὶ οὗτος ὁ Ἀπελ-
λῆς τὰ ὅμοια Μαρκίωνι καὶ Λουκιανῶ

1) исправл. по II. 2) по II. 3) том С.
4) шѣ С. 5) покaи́ннѣ С. 6) проповѣда II.
7) ти проп. IIС. 8) и вставл. С. 9) правѣ-
ноѣ С. 10) крѣтѣ С. 11) Λουκίανη II.
12) ηἵκτο С.

1) κοуроῦ Β₁. 2) εἶναι τε проп. Β₁ Β₂.
3) διαθήκη Β₁; εἶναι вставл. Β₁ Β₂. 4) οὗτος
Β₁ Β₂. 5) διαδιδῶσιν Β₁ Β₂. 6) καὶ вставл.
Β₁ Β₂. 7) αὐτῆς Β₁.

повелѣвактъ · озълобавактъ · вѣсе
сѣтвореник · и сѣтворъшааго · не
л. 256 а. тако же тѣмъ три начала съка-
завактъ · ¹ нъ едино оубо начало ·
б. 5. единого ѿа соуща вѣшнмаго · и
невѣнменена · ² того же единого ·
сѣтворъша ³ и дроугоу · и съ
рече логкавъ оврѣтѣса · сѣтвори
своку зъловою миръ ·

10. мѣ · Севирыюне · севиръ пакъ · апо-
лови вѣсѣдоука · вино Ѱлагак · ⁴ и
лозоу Ѱ змиковразно сотоноу · и
землю васнню ⁵ вѣти · сѣшдѣ-
шемѣса ⁶ дроугѣ къ дроугоу · жены
15. же ⁷ Ѱрицактѣса · лѣннеѣа снаѣ
соущю · ⁸ имена же нѣкѣнхъ кѣназа ·
и кѣнигы таниѣа прѣводитъ · тако
же и дроугѣими · пѣти вѣскръсеник
Ѱмещетъ · и ветѣхѣи завѣтѣ ·

20. мѣ · Татианѣ · татианѣ съ · раста-
аше съ ноустинѣмъ ⁹ мѣнѣмъ · и
φιλοσοφѣмъ · по сѣконѣчанин же ¹⁰
сѣго ноустина · ¹¹ оскѣрниса ¹² пропо-
вѣданикѣмъ · маркиановѣмъ · и равъ-
25. наѣ томоу повелѣ приложитъ и ¹³
дроугаѣ Ѱ нѣго · гѣаше во Ѱ межю-
рѣчкѣ ¹⁴ вѣти кмоу ·

мѣ · Вѣздържаници иже Ѱлоу-
чени ¹⁵ соущѣ татиана · бракъ

δογματίζει· καθίζει· τὴν πᾶσαν ποιή-
σιν καὶ τὸν πεποιηχότα· οὐχ
ὁμοίως δὲ τούτοις τρεῖς ἀρχὰς ὑφη-
γήσατο, ἀλλὰ μίαν μὲν ἀρχὴν καὶ
ἓνα θεὸν ὄντα ἀνώτατον καὶ ἀκατο-
νόμαστον, τοῦτον δὲ τὸν ἓνα πεποιη-
χέναι ἄλλον· καὶ οὗτος, ¹ φησί, ² πο-
νήρως εὑρεθεὶς ³ ἐποίησε τῇ αὐτοῦ
φαιλότῃ τὸν κόσμον.

[μέ.] Σεβηριανοί. Σεβῆρος ⁴ πάλιν τῷ
Ἀπελλῇ ἐπόμενος τὸν οἶνον ἀποβάλλεται
καὶ τὴν ἄμπελον ἐκ τοῦ δρακοντοειδοῦς
σατανᾶ καὶ γῆς μυθολογῶν ⁵ πεφυκέναι
συνελθόντων ἀλλήλοις, γυναῖκα δὲ πα-
ραιτείται ⁶ ἀριστερᾶς δυνάμεως ὑπάρχειν·
ὀνομασίας δὲ τινῶν ἀρχόντων καὶ βί-
βλους ἀποκρύφους παράγει· ὁμοίως δὲ
τοῖς ἄλλοις τῆς σαρκὸς ἀνάστασιν ἀδε-
τεῖ καὶ Παλαιὰν Διαθήκην.

[μς.] Τατιανοί. Τατιανὸς οὗτος συνήκ-
μαζεν ⁷ Ἰουστίνῳ τῷ μάρτυρι τῷ ἁγίῳ
τῷ ⁸ καὶ φιλοσόφῳ· μετὰ δὲ τὴν τοῦ
ἁγίου Ἰουστίνου τελευταίην προσεφθάρη
τοῖς τοῦ Μαρκίωνος δόγμασι καὶ ἴσα
αὐτῷ ἐδογματίσει, προσθεὶς καὶ ἕτερα
παρ' ἐκεῖνον· ἔλεγε δὲ ἀπὸ Μεσοποτα-
μίας ὀρμαῖσθαι.

[μς.] Ἐγκρατῖται, ⁹ ἀπόσπασμα
τυγχάνοντες Τατιανοῦ, τὸν γάμον

1) сказавъ С. 2) невенмена С. 3) сѣтворъ-
шааго П. 4) Ѱлагакъ П. 5) васно П.
6) сѣшдѣшемѣса П. 7) сод. выскоба. 1—2 буквы.
8) сод. ю по скоба. (ож. ѣ?). 9) бетномѣ С.
10) же проп. П. 11) бетина С. 12) оскѣр-
ниша С. 13) и проп. П. 14) межю · рѣче ѣ П.
15) Ѱлѣчени С.

1) οὕτως Β₁ Β₂. 2) ὁ вставл. Β₁ Β₂. 3) εὑ-
ρεθῆς Β₁ Β₂. 4) Σευηριανοί. Σευῆρος Β₁ Β₂;
τις вставл. Β₁ Β₂. 5) μυθολόν Β₁ Β₂. 6) φάσ-
κων вставл. Β₁ Β₂. 7) συνήκμαζεν Β₁ Β₂.
8) τῷ проп. Β₁ Β₂. 9) Ἐγκρατισταὶ Β₁ Β₂ и
вставл. οἱ.

ὠλαγαють· сотонинъ съ глѣюще
вѣтити· всего Ѡрицающе сѧ дшѣвѣ-
нодденник·¹

мн· Иже по фригианомъ·² и
5 монѣтаномъ· и коловертьцемъ· иже
ветъхътин и новъин завѣтъ при-
млають· инъи же прѣкты³ въводмъ·
монѣтана⁴ нѣкокогю хвалашце· и при-
скиноу·⁵

10 | мѧ· Попуззиане·⁶ иже и коунтили-
иане съ нимн· же съвѣкоуплають сѧ·
хлѣвосътырѣнницн· ереси дѣвѣ Ѡ ннхъ
кста· въ⁷ фригианъхъ· дроугаи же
Ѡ ннхъ повелѣвають· пепουζου⁸ нѣ-
15 кын градъ поуѣтъ посрѣдѣ галатъ·
и каподокни·⁹ и фругни· боготво-
раще· и¹⁰ авнѣ си нерсѣлтъ¹¹ мѣнаше-
кестъ же и инѧ попуζа· женамъ же
Ѡдающе· кже начати и свѣщенство-
20 вати· осквернають же нѣкаи· прова-
дающе¹² младъ дѣтнще· игълами
лютали· яко же и фригиане·¹³ и
кръвѣю кго моукоу съмѣшъше· и
хлѣвѣмъ сътворъше приношеникѣ при-
25 емають· и авнѣ коуѣтнѣ¹⁴ и при-
скинѣ· х̄соу тамо въ попуζѣ¹⁵ ави-
тисѧ· образъмъ истиннѣи васносло-
вать· приемають же тако же ветъ-
хъ[и] и новъин завѣтъ· по свокомоу
30 оукому прѣтварающе·¹⁶

ἀποβάλλονται, τοῦ σατανᾶ τοῦτον φά-
σκοντες εἶναι, πᾶσαν δὲ ἀπαγορεύοντες
ἐμψυχοφαγίαν.

[μη.] Φυγασταὶ καὶ Μοντανι-
σταὶ καὶ Τασκοδροῦγοι,¹ οἵτινες
Παλαιὰν καὶ Καινὴν Διαθήκην δέ-
χονται, ἐτέρους² προφήτας παρεισ-
άγοντες, Μοντανόν τινα αὐχοῦντες
καὶ Πρίσκιλλαν.

[μδ.] Πεπουζιανοὶ οἱ³ καὶ Κυντιλιανοί, x. 256 b.
οἷς συνάπτονται Ἄρτοτυρῆται· αἰρέσεις
δύο ἐξ αὐτῶν μὲν εἰσι τῶν Φυγα-
στῶν,⁴ ἕτερα δὲ παρ' ἐκείνους δογμα-
τίζουσι, Πέπουζάν⁵ τινα πόλιν ἔρημον
ἀνάμεσον⁶ Γαλατίας καὶ Καππαδοχίας⁷
καὶ Φρυγίας ἐκδειάζοντες καὶ δὴ
ταύτην Ἱερουσαλήμ ἠγοῦμενοι (ἔστι
δὲ καὶ ἄλλη Πέπουζα⁸), γυναίξί δὲ
ἀποδιδόντες τὸ ἄρχειν τε καὶ ἱερα-
τεύειν· μυοῦνται⁹ τινὰ¹⁰ κατακεν-
τοῦντες νέον παῖδα ῥαφίσι χαλεπαῖς,
ὥσπερ οἱ Φυγασταί,¹¹ καὶ τῷ αἵματι
αὐτοῦ ἄλευρον φυράσαντες καὶ ἄρτο-
ποιήσαντες προσφορὰν μεταλαμβάνουσι·
καὶ δὴ τῇ Κυντιλίῃ ἢ Πρίσκιλλῃ
Χριστὸν ἐκείσε ἐν Πεπούζῃ ἀποκεκα-
λύφθαι ἐν εἰδει ἀληθείας μυθολογοῦσι·
κέχρηται δὲ ὡσαύτως Παλαιᾷ καὶ
Καινῇ Διαθήκῃ κατὰ τὸν αὐτῶν νοῦν¹²
μεταποιοῦμενοι.

1) дшелденіе С. 2) порфиғаномъ С (см. по фригианомъ). 3) и вставл. П. 4) монѣта С. 5) прѣскнаѣ П. 6) Попуззиане С. 7) въ П. 8) мнѣзз С. 9) каподокіа С. 10) и проп. П. 11) глѣмъ П. 12) пропадающе С. 13) фригане С. 14) кѣтнѣ С. 15) вѣзѣ С. 16) прѣтварающе П.

1) Οἱ Καταφυγανιστῶν καὶ Μοντανιστῶν καὶ Τασκοδρογιτῶν B₁ B₂. 2) τε вставл. B₁ B₂. 3) οἱ B₁ B₂. 4) Καταφυγαστῶν B₁ B₂. 5) Πεπουζάν cod. B₁ B₂. 6) ἀνάμεσον B₁ B₂. 7) Καππαδοχίας B₁ B₂. 8) Πεπουζα cod.; Πέπουζα B₁ B₂. 9) μυοῦντον B₁; δὲ вставл. B₁ B₂. 10) τινον B₁. 11) Καταφυγαστῶν B₁ B₂. 12) νοῦν τὸν ἴδιον B₁ B₂ (вм. αὐτῶν νοῦν).

Π. Четвърнадесатъници·¹ сии въ
кдинъ днѣ лѣта· пасхоу съвърша-
юще· въ нъже кѣи аще днѣ воудеть
лоунты четвърток на десате· рекъше
5 въ соуботу· ли въ недѣлю въ тоу же
поставшеса· и коупно въдаше про-
водатъ·²

Πα. Бесловесни·³ ѿ насъ наре-
чени·⁴ еуаγγелик ѿ иуана ѿмѣтающе·
10 и ѿкрѣвенни⁵ кгг· занк пришдѣша
ѿ оца въиш слова соуща присно не⁶
прикляюще·

л. 257 а. | Πβ. Ядамане· ѿ нѣкогго⁷ адама
жива соуща⁸ нарицаема· роуганик
15 паче нежели истинты повелѣнии
нмоутъ· съвактъ же нѣчто таково-
нази събираются ѿ мѣре· моужи же
и женты въкоупъ· и тако почитаник
и мѣтеы· и все кже аще творатъ·
20 соущен мѣниси же и въздържани-
нса· и врака не прикляюще· и скою
црквъ ран мѣнатъ·

Πγ. Γαмописане· и кже олкесен·⁹
кше до съде въ аравни живоуше
25 въше мѣртвадо моря· соущадо
же ѿ илкса нѣкогго лѣживадо
пророка прѣльщени·¹⁰ иже ѿ съде
ѿ рода баше марѣдуса и марѣ-
финты· женѣ покланакмѣ ѿ ересы
30 ѿко ѿ бѣнѣ·¹¹ близъ евионѣи вса
имѣща·

1) Четвърнадесатъници Π. 2) проходатъ С.
3) Бесловесни ΠС. 4) нариши С. 5) ѿкрѣвенни С.
6) не проп. С. 7) Ядамане· ѿ нѣкогго проп. С.
8) Ялма живаща С (см. адама жива соуща), при
чемъ жи переправл. изъ не. 9) олкесен С.
10) прѣльщени ΠС. 11) бѣнѣ Π.

(л. 190^а) [ν'.] Τεσσαρεσκαίδεκατίται.¹
οὔτοι μίαν ἡμέραν τοῦ ἐνιαυτοῦ τὸ πάσχα
ἐκτελοῦντες, ἐν ὁποία ἂν ἡμέρα ἐμπέσοι
ἢ τῆς σελήνης τεσσαρεσκαίδεκάτη,² ἦτοι
ἐν σαββάτῳ ἦτοι ἐν κυριακῇ, ἐκείνην τε
νηστεύοντες καὶ ἅμα ἀγρυπνοῦντες³
ἐορτάζουσι.

[να'.] Ἄλογοι ἀφ' ἡμῶν κληθέντες, οἱ
τὸ εὐαγγέλιον τὸ κατὰ Ἰωάννην ἀδετοῦν-
τες καὶ τὴν Ἀποκάλυψιν αὐτοῦ, διὰ τὸ
τὸν ἐλθόντα ἐκ τοῦ πατρὸς θεόν λόγον
ὄντα αἰεὶ μὴ δέχεσθαι.

[νβ'.] Ἀδαμιοὶ παρά τινος Ἀδάμ
ζώντος καλουμένου· χλεύης μάλλον ἢ
ἀληθείας τὸ δόγμα ἔχουσι· γίνεται δὲ τι
τοιούτων· γυμνοὶ συνάγονται ἐκ μητρὸς
ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἐπὶ τὸ αὐτό, καὶ
οὕτως τὰς ἀναγνώσεις καὶ τὰς εὐχὰς
καὶ πᾶν ὅτιοῦν ἐκτελοῦσι δῆθεν μονάζον-
τές τε καὶ ἐγκρατεούμενοι καὶ γάμον μὴ
δεχόμενοι· τὴν αὐτῶν ἐκκλησίαν παρά-
δεισον ἠγοῦνται.

[νγ'.] Σαμψαῖοι οἱ καὶ Ἑλλεσσαῖοι, ἐτι
δεῦρο τὴν Ἀραβίαν κατοικοῦντες, καθύ-
περθεν τῆς Νεχρᾶς θαλάσσης κειμένην·⁴
οἵτινες ἀπὸ τοῦ Ἰλξα τινὸς ψευδοπρο-
φήτου ἠπατημένοι, οὗ⁵ ἐκ τῆς συγγе-
νειας ὑπῆρχε Μαρθοῦς καὶ Μαρθίνα, γυ-
ναῖκες προσκυνούμεναι ὑπὸ τῆς αἰρέσεως
ὡς θεαί. παραπλησίως τοῖς Ἑβριωναίοις⁶
τὰ πάντα ἔχουσι.⁷

1) Τεσσαρισκαίδεκατίται Β₁ Β₂. 2) τεσσα-
ρισκαίδεκαταῖα Β₁ Β₂. 3) ἀγρυπνοῦντα Β₁.
4) κειμένη Β₁. 5) οὐτε Β₁ Β₂; δεῦρο вставл.
Β₁ Β₂. 6) τῶν Αἰβριωναίων Β₁ Β₂. 7) ἔχοντες
Β₁ Β₂.

НД· ФѢДОТИКНЕ· ИЖЕ Ѡ ФЕДОТА·
широкааго иже Ѡ вѣзантиа· тѣ вѣ
наказании елиньствѣмъ зѣло вѣвѣ·
коупно¹ же² съ инѣми·³ вѣ дѣни
5 тѣгда гонениа· кѣднѣ Ѡпадѣ· моу-
чнѣвшемѣса инѣмѣ⁴ бѣ ради· понк-
же оубо вѣжавѣ поношенѣ вѣи· ра-
зоумѣ проста челоуѣка глѣти хри-
стоса· за прѣщениа яко⁵ отъвѣр-
10 жеса·

нѣ· Мелхиседѣкѣане· си мелхи-
седѣка славаще нѣвоу ю силоу кго
глѣоще а не члѣка⁶ проста· и вѣ то
има· вѣса вѣзводити же и глѣати
15 дѣрзѣша·⁷

[нз·] Вардисиане· вардисианѣ съ·
Ѡ межюрѣчнѣ вѣвааше· първоу оубо
| Ѡ истиннѣмъ⁸ кѣрѣ· и вѣ прѣмоу-
дрости лѣпѣ· и Ѡклоннѣмѣса истинѣ·⁹
20 вѣлѣзѣ оуалентинѣана· проповѣда развѣ
кѣнхѣ· иже подовитѣса оуален-
тинѣоу·

нз· Разоумѣнниа· разоумѣнникѣ
съ· Ѡ змѣрнѣ¹⁰ вѣаше асникѣмъ·
25 на колесниа¹¹ привезенѣ¹² съ
инѣми рече· снѣ оцѣ· хѣта оуа-
аше· томоу же вѣити· Ѡ насѣ
оцѣ и снѣоу и сѣмоу дѣоу· себе же
глѣаше вѣити мѣсѣ¹³ и свѣкго
30 брата¹⁴ глѣаше арѣна·

[νδ'.] Θεοδοτιανοί οἱ ἀπὸ Θεοδό-
του τοῦ σκυτέως¹ ἀπὸ Βυζαντίου·
οὗτος ἐν παιδείᾳ ἑλληνικῇ ἄκρος
γενόμενος, ἅμα δὲ ἄλλοις τῶν ἐν
ἡμέραις τοῦ τότε διωγμοῦ μόνος
ἐκπεσῶν, μαρτυρησάντων ἐκείνων διὰ
θεόν· ἐπειδὴ² οὗτος φυγῶν ὠνειδί-
σθη, ἐπενόησε ψιλὸν ἄνθρωπον λέγειν
τὸν Χριστὸν διὰ τὸ ἔγκλημα, ὅτι
ἠρνήσατο.

[νε'.] Μελχισεδεκίανοί. οὗτοι τὸν Μελ-
χισεδὲκ γεραίροντες, τινὰ δύναμιν αὐτὸν
φάσκοντες καὶ μὴ ἄνθρωπον ψιλόν, καὶ
εἰς τὸ τούτου ὄνομα πάντα ἀνάγειν τε
καὶ λέγειν τετολμηχότες.

[νζ'.] Βαρδισιανισταί. Βαρδισιάνης
οὗτος ἐκ τῆς Μεσοποταμίας ὠρμάτο, τὰ
πρῶτα μὲν τῆς ἀληθινῆς πίστεως ὑπάρ-
χων καὶ ἐν σοφίᾳ διαπρέπων, καὶ ἐκκλί-
νας τῆς ἀληθείας παραπλησίως Οὐα-
λεντίνῳ ἔδογματίσει χωρὶς ἐνίων, ὧν
διαφέρεται πρὸς Οὐαλεντίνον.

[νζ'.] Νοητιανοί. Νοητὸς οὗτος ἀπὸ
Σμύρνης ὑπῆρχεν τῆς Ἀσίας, ἐφ' ἧρ-
ματι δὲ ἐνεχθεὶς σὺν ἄλλοις φησὶν· υἱο-
πάτορα τὸν Χριστὸν ἐδίδαξε, τὸν αὐτὸν
εἶναι εὐφημῶν³ πατέρα καὶ υἱὸν καὶ
ἅγιον πνεῦμα, ἑαυτὸν δὲ ἔλεγεν εἶναι
Μωϋσέα, καὶ τὸν ἑαυτοῦ⁴ ἀδελφὸν⁵
Ἄαρῶν.

x. 257 b.

1) пнС. 2) и вставл. С. 3) нѣми С.
4) инѣмъ П. 5) же вставл. С. 6) члѣкъ П.
7) дерзаша С. 8) истиннѣмъ С. 9) истинни П.
10) змѣрнѣи П. 11) колѣстѣни сод. 12) и
вставл. С. 13) мѣсѣа С. 14) братѣа С.

1) κυτέως Β₁ Β₂. 2) οὖν вставл. Β₁ Β₂.
3) εὐφημῶν проп. Β₁ Β₂. 4) αὐτοῦ Β₁. 5) ἔλε-
γεν вставл. Β₁ Β₂.

ΠΗ. Ουλνσιане нже ѿко же
 прихомѣ соутѣ. въ акафонѣ
 живоуще. матернѣ¹ въси ара-
 винскыѣ. вратолюбнѣ нже соу-
 5 цаѣ. н вѣтающаѣ оу ннхѣ. ска-
 плающе. мѣножанше же въ ннхѣ
 каженици соутѣ. ѿсѣчени. нѣкаѣ
 же дроугаѣ оучатѣ. ересы
 испъланѣ² погубляюще законѣ. н
 10 прѣкты н³ дроугаѣ нѣкаѣ срамо-
 дѣнства въводаще.⁴

ПД. Чистин. ти въкоупѣ съ на-
 батѣмѣ. съчетавъшеса римскы-
 нѣмѣ.⁵ н дѣвоженьца ѿноудѣ.⁶
 15 ѿмѣтающе.⁷ н покланнѣ не прик-
 млють.

Ж. Англьсти.⁸ син⁹ ѿноудѣ¹⁰ нце-
 зоша. хвалаше англьскыи нмоуще
 чинѣ. нли кже съ англь¹¹ вѣтѣ.

20 Жд. Ппльсти нже ѿметънници. н
 си въ писиди тѣкѣмо. ѿметъ-
 нникы прикмлюще. о себѣ же мо-
 лещеса. привлижаютѣ же са кѣ
 въздържателкѣмѣ. нна же отѣ
 25 ннхѣ съмѣслатѣ.

л. 258 а. Жв. Гавелиане. нже подовънадог.
 разоумьно сла|ватѣ. ѿко не глѣти оѿѣ
 пострадади. проишношенню.¹² н пакы
 разоумѣакемок слово.

[νη.] Ουαλήσιοι. οὔτοι, καθὼς ὑπει-
 λήψαμεν, εἰσὶν οἱ τὴν Βακαθὸν¹ κατοι-
 κοῦντες, μητροκωμίαν Ἀραβίας τῆς Φι-
 λαδελφείας, οἱ² τοὺς παρατυγχάνοντας
 καὶ ἐπιξενουμένους παρ' αὐτοῖς εὐνουχί-
 ζοντες· οἱ πλείους δὲ καὶ ἐν αὐτοῖς εὐ-
 νοῦχοι ὑπάρχουσιν ἀπο(μ. 190^b)τετμη-
 μένοι· τινὰ δὲ ἕτερα διδάσκουσιν αἰρέ-
 σεως ἐμπλεα, τινὰ³ ἀφανίζοντες τοῦ νό-
 μου καὶ τῶν προφητῶν καὶ ἑτέρας τινὰς
 αἰσχρουργίας παρεισφέροντες.

[νδ'.]⁴ Καθαροί. οὔτοι, ἅμα
 Ναυάτω συναφθέντες τῷ Ῥω-
 μαίῳ, καὶ τοὺς διγάμους παντε-
 λῶς ἀποβάλλονται καὶ μετάνυσιν οὐ
 δέχονται.

[ξ'.] Ἀγγελικοί. οὔτοι παντελῶς ἐξέ-
 λιπον αὐχοῦντες ἀγγελικὴν ἔχειν⁵ τάξιν,
 ἢ διὰ τὸ ἀγγέλοις προσκεκαθῆσθαι.

[ξα'.⁶] Ἀποστολικοὶ οἱ καὶ Ἀποτακτι-
 κοί. καὶ οὔτοι περὶ τὴν Πισιδίαν, μόνον
 ἀποτακτικούς δεχόμενοι, καθ' ἑαυτοῦς
 δὲ εὐχόμενοι· παραπλησιάζουσι δὲ τοῖς
 Ἐγκρατίταις, ἄλλα δὲ παρ' αὐτοῦς⁷
 φρονοῦσιν.

[ξβ'.] Σαβελλιανοὶ οἱ τὰ ὅμοια Νοητῶ⁸
 δοξάζοντες, παρὰ τὸ μὴ τὸν πατέρα λέ-
 γειν πεπονθέναι προφορικὸν καὶ πάλιν
 ἀναχεόμενον τὸν λόγον.

1) мѣтрнма П. 2) нсполннтѣ С. 3) н
 проп. С. 4) съвъводащѣ С. 5) мнръскыѣ С.
 6) ѿноудѣ П; ѿноудѣ С. 7) ѿмѣтающе С.
 8) точка стоишь въ сод. на мѣстѣ какой-то
 выскобл. буквы (р?); Англьсти П. 9) сі С. 10) ѿ-
 ноудѣ П. 11) н оставл. П. 12) проишно-
 шнню П.

1) βακαθὸν B₁. 2) οἱ B₁ B₂. 3) τινὰ
 проп. B₁ B₂. 4) ξα' B₁ B₂. 5) ἔχοντα B₁ B₂.
 6) νδ' B₁ B₂. 7) αὐτοῖς B₁ B₂. 8) Νοητῶ B₁ B₂.

Ⲛⲓ. Оригениане· иже Ѡ нѣкокого оригена·¹ самотворьни же ти соуть· стодотворьци· и своа тѣлеса тѣли прѣдающе·²

5 ⲚⲔ. Оригениане дроузини· оригена и адамантиа съчетатели· иже мѣртвѣи хъ въскрьсении· Ѡмѣтацие· х̄а же създание· и стго дх̄а съказацие· ран же нѣса и
10 ина еса инако³ съказацие· х̄ѳоу же прѣстати црѣствоу⁴ владоуцие· и въкоупъ лѣтломъ прѣстати· х̄оу же съ дикволѣмъ црѣствовавшю·⁵ и въсѣи распатаго х̄а
15 лѣжесловати·

Ⲛⲕ. Павлиане· Ѡ павѣла самосатосинскааго· съ павѣлъ· не соущина х̄са· просто и звѣщаѣтъ· слово произнесенок· въобрази Ѡ
20 мариа же и доселѣ въти· произвѣщенно о немъ вжстѣи х̄и писанин реченаи нмоуцию оубо· не соущию⁶ же нѣ Ѡ мариа и до нѣ·
нѣ· Ѡ плѣтскааго пришествиа
25 и мѣти⁷ соущество·

ⲚⲖ. Манихеане· иже и слоухѣмъ ници· си мана перѣскааго оученици· х̄а оубо образѣмъ глѣица· слнѣ же чѣтоуцие· и лоуноу и звѣзды и си
30 лоу⁸ и въсомъ молятѣса· началѣ дѣвѣ въводице· зѣло же и

[Ⲛγ'.] Ὀριγενιανοὶ οἱ ἀπὸ τινος Ὀριγένους· αἰσχροποιοὶ δὲ οὗτοί εἰσιν, ἀρρήτοποιοῦντες καὶ τὰ ἑαυτῶν σώματα φθορᾷ¹ παραδιδόντες.

[Ⲛδ'.] Ὀριγενιανοὶ ἄλλοι, Ὀριγένους τοῦ καὶ Ἀδαμαντίου τοῦ συντάκτου, οἱ τὴν τῶν νεκρῶν ἀνάστασιν ἀποβαλλόμενοι, Χριστὸν δὲ κτίσμα καὶ τὸ ἅγιον πνεῦμα εἰσηγούμενοι, παραδείσον τε καὶ οὐρανοὺς καὶ τὰ ἄλλα πάντα ἀλληγοροῦντες, Χριστοῦ δὲ πεπαῦσαι² τὴν βασιλείαν ληροῦντες³ καὶ ὁμοῦ τοὺς ἀγγέλους⁴ παυθήσεσθαι, Χριστὸν δὲ σὺν διαβόλῳ βασιλευθησόμενον· καὶ δαίμοσι σταυρωθέντα Χριστὸν τερατεύονται.

[Ⲛε'.] Παυλιανισταὶ ἀπὸ⁵ Παύλου τοῦ Σαμοσατέως. οὗτος ὁ Παῦλος ἀνύπαρκτον τὸν Χριστὸν ὀλίγου δεῖν διαβεβαίουται,⁶ λόγον προφορικὸν αὐτὸν σχηματίζας, ἀπὸ Μαρίας δὲ καὶ δεῦρο εἶναι· προκαταγγελτικῶς μὲν τὰ περὶ αὐτοῦ ἐν ταῖς θείαις γραφαῖς εἰρημένα ἔχοντας μὲν, μὴ ὄντος δέ, ἀλλὰ ἀπὸ Μαρίας καὶ δεῦρο ἀπὸ τῆς ἐνσάρκου παρουσίας ἔχειν τὴν ὑπαρξιν.

[Ⲛς'.] Μανιχαῖοι οἱ καὶ Ἀκουανῖται. οὗτοι Μάνεντος τοῦ Πέρσου μαθηταί, Χριστὸν μὲν σχήματι λέγοντες, ἥλιον δὲ σέβοντες καὶ σελήνην, ἄστρους τε καὶ δυνάμεισι καὶ δαίμοσιν εὐχόμενοι, ἀρχὰς δύο εἰσηγούμενοι πονηράν τε καὶ

1) оригена II. 2) cod. 4 по евола. 3) cod. и переправа. изъ к. 4) црѣствоу ПС. 5) црѣствовавшю II; цѣтвонати С. 6) соущи II. 7) нмоути II. 8) слоуѣ cod.; слам II.

1) φθορᾷ B₁ B₂. 2) πεπαῦσαι B₁. 3) κληροῦντες B₁. 4) τῆς ἀγγέλως B₁. 5) ἀ B₁. 6) διαβεβαίουνται cod. B₁ B₂.

вѣго соуце· присно соуци· хѡу
же мѣнѣниемъ быти· и по-
страдати· завѣтъ хоулаце·¹ и
вѣ нѣмъ глѣвѣшааго бѣ· мирѣ
x. 258 a. б же всѣ· | нѣ часть Ѡ бѣ вѣвѣшю·
заповѣдающе·

Ѡз· Иераките· иже Ѡ иерака лѣво-
ва града еюпѣтскааго·² повѣкѣтѣника
нѣкокого· пѣти оубо вѣскрѣсенни
10 Ѡмещиюще· приемяють же вѣтѣхѣн
и³ новѣн завѣтъ· Ѡрицають же сѣ⁴
вѣра отиноудѣ·⁵ мѣннхѣи же⁶ и
дѣтѣ· и вѣздѣржащасѣ приемяюще·⁷
и горьша глѣюще· никѣгда же⁸ вѣздѣра-
15 сти вѣвѣша дѣтѣ· не причаститисѣ
цѣрѣствни·⁹ занѣ не пострадади нѣтѣ·

Ѡи· Мелетию· и кже вѣ егупѣтѣ
овразѣ соуце· не ереса· не молѣщесѣ
сѣ падѣшннми вѣ гонѣнни· нѣни же
20 сѣ арнанѣи сѣкоуплѣшесѣ·

Ѡд· Арнане· иже и арнанене-
стовѣнници· раздѣльнници· иже сѣ¹⁰
вѣни сѣздѣдани глѣють и дѣхѣ сѣтѣн·
сѣздѣдани· пѣтѣ тѣкѣмо хѣсоу Ѡ
25 марни вѣсприяти· и звѣщающе не-
жели дѣшю·

Ѡ· Авдиане распѣрѣнни покоренни·
не оубо ереса· сѣ прѣвѣванни и
житни¹¹ сѣоучиннико сѣтажавѣша·
30 соутѣ же по всѣмоу вѣроу имоу-
це· яко же и сѣборнни цѣркѣи· вѣ

ἀγαθὴν ἀεὶ οὐσας, Χριστὸν δὲ δοκῆσει
πεφηνῆναι καὶ πεπονθέναι, διαθήκην
βλασφημοῦντες καὶ τὸν¹ ἐν αὐτῇ
λαλήσαντα θεὸν κόσμον τε οὐ τὸν²
πάντα, ἀλλὰ μέρος ἐκ θεοῦ γενέσθαι³
ὀριζόμενοι.

[ξζ'.]⁴ Ἱερακίται οἱ ἀπὸ Ἱέρακος⁵ τοῦ
Λεοντοπολίτου τῆς Αἰγύπτου ἐξηγητοῦ
τινος, σαρκὸς μὲν ἀνάστασιν ἀδετοῦντες,
χρώμενοι δὲ Παλαιᾷ καὶ Νέᾳ Διαθήκῃ,
ἀπαγορεύοντες γάμον παντελῶς, μονά-
ζοντάς τε καὶ παρθένους καὶ ἐγκρατεο-
μένους δεχόμενοι· (I. 191^a)⁶ λέγοντες
τὰ μηδέπω ἐν ἡλικίᾳ γεγονότα παιδία
μὴ μετέχειν τῆς βασιλείας διὰ τὸ μὴ
ἠδληχῆναι.

[ξη'.] Μελιτιανοὶ οἱ ἐν Αἰγύπτῳ, σχί-
σμα ὄντες οὐχ ἀρεσις, μὴ συνευχόμενοι
τοῖς ἐν διωγμοῖς παραπεπτωκόσι, νῦν δὲ
Ἀρειανοῖς συναφθέντες.

[ξθ'.] Ἀρειανοὶ οἱ καὶ Ἀρειομανῖται καὶ
Διατομίται, οἱ τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ κτίσμα
λέγοντες καὶ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον κτίσμα
κτίσματος, σάρκα μόνον τὸν Χριστὸν
ἀπὸ Μαρίας εἰληφῆναι διαβεβαιούμενοι,
οὐχὶ δὲ καὶ ψυχὴν.

[ο'.] Αὐδιανοί. σχίσμα καὶ ἀφηνια-
σμός, οὐ μέντοι ἀρεσις. οὗτοι διαγωγῆν
μὲν καὶ βίον τεταγμένον⁷ ἔχουσιν,⁸
εἰσὶ δὲ κατὰ πάντα τὴν πίστιν ἔχον-
τες, ὡς ἡ καθολικὴ ἐκκλησία· ἐν

1) хоулаць С. 2) иґнѣтскаго С. 3) и
проп. II. 4) Ѡрицающе сѣ II. 5) Ѡноудѣ II.
6) иже II. 7) приемяща С. 8) же проп. С.
9) цѣрѣвѣ IIС. 10) сѣа С. 11) житѣ С.

1) τὸν проп. B₁ B₂. 2) αὐτὸν B₁ B₂ (вм. οὐ
τὸν). 3) γεγενῆσθαι B₁ B₂. 4) Οἱ вставл. B₁ B₂.
5) Ἱερακος B₁. 6) καὶ χείρους вставл. B₁ B₂.
7) ἐντεταγμένον B₁ B₂. 8) κέχτηνται B₁ B₂.

ΜΑΝΑΣΤΗΡΉΧΉ ΜΝΟΧΑΝΉΣ ΖΗΒΟΥΨΕ·
 Η ΝΕ ΣΉ ΒΉΣΉΜΗ ΜΟΛΑΨΕΣΑ· Η ΠΑΧΕ
 ΒΉ ΤΑΝΝΉΝΧΉ ΤΕΒΟΡΑΤΉ ΠΟ ΣΉΥΓΗ·
 ΓΑΔΑΨΕ Ω ΝΑΣΉ ΣΟΥΨΑΨΑ¹ ΕΠΉΤΥ
 5 ΒΟΡΑΤΨΑ· Η ΔΡΟΥΤΨΑ ΒΉ ΔΡΟΥΤΑΨ·
 ΠΑΣΚΟΥ² ΖΕ ΤΕΒΟΡΑΤΉ ΟΣΟΒΉ ΣΉ
 ΝΟΥΔΕΝ· ΗΜΟΥΤΉ ΖΕ ΝΕΒΉΖΉΣΤΕΨΝΟ |
 ΝΉΥΗΤΟ· Η ΛΥΒΟΠΉΡΝΟ ΠΟ ΟΒΡΑΖΟΥ
 ΣΟΥΧΑΔΑΟ ΣΉΚΑΖΑΨΟΥΨΕ·

10 Ω· ΦΟΤΙΝΑΝΕ·³ ΦΟΤΙΝΉ ΣΉ·⁴ Ω ΣΥΡ-
 ΜΗΝΑ ΓΡΑΔΑΨΕ· ΠΟΔΟΒΉΝΑΔΑΟ⁵ [ΠΑΒ]Ή-
 ΛΟΥ⁶ ΣΑΜΟΣΑΤΙΝΣΚΟΥΟΥΜΟΥ ΣΉΜΨ-
 ΨΑΨΕ· ΠΟ ΝΉΥΉΣΟΜΟΥ ΖΕ ΚΉ ΝΗΚΜΟΥ
 ΠΉΡΑΨΕΣΑ· Η ΤΉ ΖΕ Ω ΜΑΡΝΑ Η ΔΟ⁷
 15 ΣΔΕ Χ̄Α ΙΖΕΨΨΑΨΕ·

ΩΒ· ΜΑΡΚΕΛΙΑΝΕ· Η ΗΖΕ Ω ΜΑΡΚΕΛΑ·
 Ω ΑΝΚΥΡΑ ΓΑΛΑΤΙΝΣΚΑΔΑΟ· ΣΉ ΗΣΨΕΡΒΑ
 ΛΥΒΉΖΝΟ ΣΉ ΣΑΒΕΛΙΚΜΉ ΜΟΥΔΡΉΣΤΕΒΟ-
 ΒΑΒΉ ΠΡΟΣΛΟΥ· ΒΉ ΩΉΉΤΉ ΖΕ ΜΝΟΓΑΨ-
 20 ΔΨ ΠΡΗΨΔΉ· Η ΒΕΖ ΝΑΠΗΣΑΝΝΑ· ΩΉΉ-
 ΤΑΒΉ Ω ΜΝΟΓΉΝΧΉ· ΒΉ ΤΉΧΉ ΖΕ
 ΠΡΉΨΨΑΨΟΥΨΙΝΧΉ ΟΓΛΑΝΉ ΒΉΨΤΉ·
 ΡΑΒΉΝΟ ΖΕ ΡΑΣΚΑΨΉΨΑ·⁸ ΗΚΉΛΗ ΣΕΒΕ
 ΗΣΨΑΡΕΝ· ΗΛΗ ΟΥΧΕΝΝΙΝΑ·⁹ Ο¹⁰ ΣΛΟ-
 25 ΒΕΣΉΧΉ¹¹ ΗΚΟ ΠΡΑΒΟΨΉΡΝΉ ΝΉΨΙΝΑ·
 ΠΟΣΉΉΔΉ ΩΉΉΤΉ ΣΉΤΕΒΟΡΗΨΑ·

ΩΓ· ΝΑΠΟΛΨΗΝΕΨΤΙΝ·¹² ΗΖΕ Χ̄ΣΑ
 ΟΥ[Β]Ο¹³ ΣΉΨΔΑΝΝΙΚΕ ΗΣΨΟΨΉΔΑ-
 ΨΟΥΨΕ· ΙΑΚΟ ΗΗ ΚΑΝΝΟΓΟ Ω ΣΉΨ-
 30 ΔΑΝΝΗ· ΝΉ ΡΕΚΟΨΑ Η ΣΉΑ ΓΛΉΚΜΉ·

μοναστηρίοις οἱ πλείους οἰκοῦντες καὶ
 οὐ πᾶσι συνευχόμενοι· καὶ μάλιστα
 τοῖς ἀποκρύφοις κέχρηται κατακόρως,
 ψέγοντες τοὺς παρ' ἡμῖν ἐπισκόπους
 πλουσίους καὶ ἄλλους εἰς ἄλλα· τὸ
 πάσχα δὲ ποιοῦσιν ἰδιαζόντως μετὰ
 Ἰουδαίων· ἔχουσι δὲ ἰδιωμά¹ τι² φι-
 λόνεικον, τὸ κατ' εἰκόνα ξηρότητα³
 ἐρμηνεύοντες.

[οα΄.] Φωτεινῶν. Φωτεινὸς οὗτος
 ἀπὸ Συρμίου ὁρμώμενος τὰ ὅμοια Παύλῳ
 τῷ Σαμοσατεῖ ἐφρόνησε, κατὰ τι δὲ
 πρὸς αὐτὸν διηνέχθη· καὶ οὗτος δὲ ἀπὸ
 Μαρίας καὶ δεῦρο τὸν Χριστὸν διαβε-
 βαιοῦται.

[οβ΄.] Μαρκελλιανοὶ οἱ ἀπὸ Μαρκέλλου
 τοῦ ἀπὸ Ἀγκύρας τῆς Γαλατίας. οὗτος
 ἐν ἀρχῇ παραπλησίως Σαβελλίῳ φρο-
 νήσας διεφημίσθη, εἰς ἀπολογίαν δὲ
 πολλάκις⁴ ἐλθὼν καὶ ἀγράφως ἀπο-
 λογησάμενος, παρὰ πολλῶν τοῖς αὐ-
 τοῖς ἐμμένειν κατηγορήθη, ἴσως δὲ
 μεταγνοὺς τάχα ἑαυτὸν διωρθώσατο,
 ἧ οἱ αὐτοῦ μαθηταὶ ὑπὲρ τῶν αὐτοῦ
 λόγων ὀρθόδοξοὶ τινες μέσοι ὑπεραπε-
 λογήσαντο.⁵

[ογ΄.] Ἡμιάρειοι οἱ Χριστὸν μὲν κτίσμα
 ὁμολογοῦντες, εἰρωνεῖα δὲ κτίσμα αὐτὸν
 φάσκοντες, οὐχ ὡς ἐν τῶν κτισμάτων,
 ἀλλὰ, φασίν,⁶ υἱὸν αὐτὸν λέγομεν

л. 259 а.

1) соѡца II. 2) пасхоу IIС. 3) Фотинѡне II.
 4) фотинноса С (см. фотинѡ са). 5) полѡенаа II.
 6) исправа. по II; лѡ С. 7) η до прот. С.
 8) рашиѡса II. 9) ѡчинници С. 10) Ω С. 11) сло-
 вѡса С. 12) Наполѡчнѡстѡн С. 13) исправа.
 по II.

1) ἰδιωτικόν Β₁ Β₂. 2) καὶ вставл. Β₁ Β₂.
 3) ξηρότα Β₁ Β₂. 4) πολλάκιν Β₁. 5) ὑπερα-
 πολογήσαντο Β₁ Β₂. 6) φησιν Β₁ Β₂.

занкѣ не прѣкосноути¹ страсти оуцю.
 занкѣ рождена быти създана-
 лго² глѣмъ. тако же и о дсѣ³
 стѣмъ. създаникѣ ѿноудъ⁴ запо-
 бѣдѣють. измѣтающе.⁵ снѣ кдн-
 носоуцьна. кднносоуцьнок же хо-
 татъ глати. ини⁶ же ѿ нихъ кдн-
 носоуцьнок изврѣтоша.

Ѡд. Дѣховорци. си о хсѣ доврѣ
 10 глѣють нѣ ѿ⁷ чьсо. джхъ же стѣн
 хоулятъ. създанъ и проповѣда-
 юще.⁸ и не соуць ѿ бѣжства. паче
 л. 259 б. же по по|трѣвию. дѣтелию сътажати.
 и стѣванюю снѣоу⁹ глѣоще и быти
 15 тѣкъмо.

Ѡе. Ариѣане. тѣ дерн.¹⁰ ѿ понта
 вѣаше. кѣше¹¹ же до сѣде. искоушеникѣ
 кетъ житию. бысть же прозвѣтеръ
 епѣа евѣстафна. въ ариѣанѣхъ овѣ-
 20 ганааго. и понкѣже тѣ дерни. не по-
 ставлѣнъ бысть епѣ. мѣного на
 црѣвь проповѣда. вѣрою сѣ¹² ариѣанъ.
 съвершенъин. лише же повелѣвакѣтѣ.
 не подовакѣтѣ рече. приносити за
 25 оумѣръшамъ постити же сѣ въ срѣ-
 доу. и кѣ соуботѣ и въ четвъртоде-
 сѣтънъин постъ.¹³ и паскоу¹⁴ вѣзвѣра-
 никѣтѣ. Ѡриѣанѣ¹⁵ же е¹⁶ ѿмѣтакѣтѣ.
 плѣтоуденинъ же всѣ¹⁷ приймакѣтѣ. и

διὰ τὸ μὴδὲ πάθος προσάψαι πατρὶ
 διὰ τοῦ γεγενηχέναι χτιστὸν αὐτὸν
 λέγομεν. ὡσαύτως καὶ περὶ τοῦ
 πνεύματος τοῦ ἁγίου χτίσμα παντελῶς
 ὀρίζονται παρεχβάλλοντες τοῦ υἱοῦ τὸ
 ὁμοούσιον· ὁμοούσιον δὲ θέλουσι λέγειν,
 ἄλλοι δὲ ἐξ αὐτῶν καὶ τὸ ὁμοούσιον πα-
 ρεξέβαλον.

[οδ.] Πνευματομάχοι. οὗτοι περὶ
 μὲν Χριστοῦ καλῶς λέγουσι παρά τι,
 τὸ δὲ πνεῦμα τὸ ἅγιον βλασφημοῦσι,
 χτιστὸν αὐτὸ ὀρίζομενοι καὶ οὐκ ὄν ἐκ
 τῆς θεότητος, μᾶλλον δὲ καταχρηστι-
 κῶς δι' ἐνέργειαν ἐκτίσθαι,¹ ἁγιαστικὴν
 δύναμιν αὐτὸ φάσκοντες εἶναι μόνον.

[οε.] Ἀρειανοί. οὗτος ὁ Ἄρειος ἀπὸ
 Πόντου ὠρμᾶτο, ἔτι δὲ δεῦρο πειρασμὸς
 ἐστὶν οὗτος (λ. 191^b) τῷ βίῳ· γέγονε δὲ
 πρεσβύτερος τοῦ ἐπισκόπου Εὐσταθίου
 τοῦ ἐν Ἀρειανοῖς διαβληθέντος· καὶ ἐπει-
 δὴ αὐτὸς ὁ Ἄρειος οὐ κατεστάθη ἐπίσκο-
 πος, πολλὰ κατὰ τῆς ἐκκλησίας ἐδογ-
 μάτισε, τῇ μὲν πίστει ὦν Ἀρειανὸς τε-
 λεώτατος, περιττότερον δὲ δογματίζει·
 μὴ δεῖν φησι προσφέρειν ὑπὲρ τῶν κε-
 κοιμημένων, νηστεύειν δὲ τετράδα καὶ
 προσάββατον καὶ τεσσαρακοστὴν καὶ
 πάσχα κωλύει· ἀποταξίαν ἀποκηρύττει·
 σαρχοφαγίας παντοίας κέχρηται καὶ

1) прикостити С. 2) сѣданиааго П. 3) и
 оставл. П. 4) ѿноуду П. 5) сод. ш
 по скобл. 6) и ини С (см. ини). 7) о С.
 8) проповѣда С. 9) снѣоу П. 10) дерн С.
 11) сод. ш перепрѣвл. изъ с. 12) си С. 13) по-
 стѣн П. 14) пасхѣ П. 15) Ѡриѣанѣ П.
 16) е проп. П. 17) всѣ С.

1) κεκτίσθαι Β₁ Β₂.

πιща въ страха· аще кѣто хо-
щеть того постытиса· не въ днѣ
повелѣнъша рече· нѣ кгда хощеть·
нѣсть во подѣ законѣмъ· глѣтъ
5 же ничимъ же въти лούчышю епѣоу
прозвѣтера:

ὁγ. Иетниане· иже Ѡ летниа· кили-
кинскаго· днѣкона въвѣша· Ѡ геор-
гнѣ арнианъскаго· епѣа александръ-
10 скаго· аще и¹ неподовънѣ нарица-
кмѣ· Ѡ нѣкѣнхъ же евномиане·
евномикѣмъ нѣкѣнимъ оученикѣмъ·
летневѣмъ въвѣшкмѣ·² съ ними же
вѣ и едокси· нѣ оу зане кѣ црѣю³
15 константиноу· Ѡлоучи себе· и кдиного
летниа изгѣна· прѣвѣсть оубо· еоу-
докси⁴ арнианъска⁵ твора· не оубо
по летнио твора· ти неподовъни·⁶
иже летниане· въсь|де х̄са и ст̄ын д̄х̄ъ
20 Ѡмещють· ба оца създаана извѣ-
щающе· и ни подобни⁷ нѣккоко-
нимѣти глѣтъ· Ѡ помѣшакнини· ари-
стотерьскынхъ⁸ и землекмѣрънѣ-
нхъ·⁹ ба прѣдѣставити¹⁰ хотать· и
25 х̄с̄ъ оубо не моци въти Ѡ ба тацѣми·
образы Ѡ нихъже евномиане нари-
цакмни· въторокъ кръстатъ· вса кѣ
нимъ приходащиса· не тѣкъмо же
нѣ и Ѡ арнианъ· стрѣмъ главою· горѣ
30 ногама обрацающе кръцающиса·¹¹

τριφαῖς ἀδεῶς· εἰ δέ τις τῶν αὐτοῦ
βούλοιοτο νηστεύειν, μὴ ἐν ἡμέραις
τεταγμέναις φησὶν, ἀλλ' ὅτε βού-
λεται· οὐ γὰρ εἶ ὑπὸ νόμον. φάσκει
δὲ μηδὲν εἶναι διαφορώτερον ἐπίσκοπον
πρεσβυτέρου.

[ογ'.] Ἄετιανοὶ οἱ ἀπὸ Ἄετίου τοῦ Κί-
λικος διακόνου γενομένου ὑπὸ Γεωργίου
τοῦ τῶν Ἀρειανῶν ἐπισκόπου τῆς Ἀλε-
ξανδρείας, οἱ καὶ Ἄνόμοιοι καλούμενοι,
παρὰ τισὶ δὲ Εὐνομιανοὶ δι' Εὐνόμιον
τινα μαθητὴν τοῦ Ἄετίου γεόμενον·
οἱς συνῆν καὶ Εὐδόξιος, ἀλλὰ δῆθεν
διὰ¹ τὸν βασιλέα Κωνσταντῖνον ἀφώρι-
σεν ἑαυτὸν καὶ μόνον τὸν Ἄετιον ἐξώρι-
σεν. ἔμεινε μέντοι Εὐδόξιος ἀρειανίζων,
οὐ μέντοι γε κατὰ τὸν Ἄετιον. οὗτοι οἱ
'Ἄνόμοιοι·² καὶ Ἄετιανοὶ παντάπασι³ Χρι-
στον καὶ τὸ ἅγιον πνεῦμα ἀπαλλοτριούσι
θεοῦ πατρός, κτιστὸν αὐτὸ διαβεβαιού-
μενοι, καὶ οὐδὲ ὁμοιότητά τινα ἔχειν λέ-
γουσιν· ἐκ συλλογισμῶν ἀριστοτελικῶν
καὶ γεωμετρικῶν τὸν θεὸν παριστᾶν βού-
λονται καὶ Χριστὸν δῆθεν μὴ δύνασθαι
εἶναι ἐκ θεοῦ διὰ τειούτων τρόπων. οἱ
δὲ ἀπ' αὐτῶν Εὐνομιανοὶ καλούμενοι
ἀναβαπτίζουσι πάντας τοὺς πρὸς αὐτοὺς
ἐρχομένους, οὐ μόνον δὲ ἀλλὰ καὶ τοὺς
ἀπὸ Ἀρειανῶν, κατὰ κεφαλῆς ἄνω τοὺς
πόδας στρέφοντες τῶν βαπτιζομένων,

κ. 260 α.

1) и проп. II. 2) сод. переправл. изъ изъ н.
3) црѣю ПС. 4) едоксиа С. 5) арнианскаго П.
6) неволокни ПС. 7) полчена II. 8) ари-
стотерьскын С. 9) землекѣрнѣн С. 10) приста-
вити II. 11) крицающиса С.

1) τὸ πρὸς вставл. B₁ B₂. 2) οἱ вставл.
B₁ B₂. 3) πάντα B₁; παντά B₂ (πασιν должно
было быть перенесено на стр. 294^b).

ѡко же и мѣного глѣтъса слово. а
 еже съблазнитиса въ нѣкоимъ блоч-
 женин. ¹ или въ иномъ грѣсѣ. ниче-
 моу же вѣти рѣша. ничесо же во
 5 ницетъ бѣ. нѣ кже вѣти комоу въ
 тон тѣкъмо тѣхъ мѣнимѣи вѣрѣ.

ѡз. Дѣвочастъници. глѣтъса и
 аполнарѣне. кже несъвършенок хѣо
 въчлѣченик исповѣдающе. нже нѣцин.
 10 кѣнносоуцино тѣло вѣхъствоу. дѣр-
 зоша рѣци кѣгда. нѣцин же кѣгда ²
 ѡко дшю прии н ³ того. ѡмѣтадоу ⁴
 ѡ създантъи плѣти. сирѣчь мари-
 нноу плѣть кмоу приати. тѣкъмо
 15 же любовриливо. ⁵ глѣдоу словоу
 плѣти вѣти. послѣдъ же разоумѣ-
 юще нѣчѣто. не вѣмъ рѣци. оума
 кмоу рѣша не вѣзмѣшю. ⁶

ѡи. Соупостатомаринници. нже
 20 стѡюу мариу приснодѣоую. по роже-
 л. 260 в. ниц сѣса. съ нѡсифѣ|мъ съчетатиса
 рекоша.

ѡд. Сковродопечъци. ⁷ нже въ има
 тои же мариѣ. въ дшѣ нѣкъи лѣта.
 25 повелѣнъи. на сковродѣ ⁸ испеченок
 нѣчѣто. приносатъ. имѣже положи-
 хомъ има сковродопечъци. ⁹

п̄. Масалиѣне. нже съказакми
 мѣтѣнници. съкоуплаютъса съ
 80 тѣми. и елинь начиннакъи нхъ
 ереса. снѣ глѣкми хвалъници. и
 послоушънници.

ὡς πολὺς ἄδεται λόγος. τὸ δὲ σφα-
 λῆναι ἐν τινὶ πορνείᾳ ἢ ἐτέρᾳ ἀμαρ-
 τία οὐδὲν δεινὸν εἶναι φασι· οὐδὲν
 γὰρ ζητεῖ ὁ θεός, ἀλλ' ἢ τὸ εἶναι
 τίνα ἐν ταύτῃ μόνον τῇ αὐτῶν νομι-
 ζομένη πίστει.

[οζ.] Διμοιρῆται λέγονται οἱ καὶ
 Ἀπολιναριοί, οἱ μὴ τελείαν τὴν
 Χριστοῦ ἐνανθρώπησιν ὁμολογοῦντες
 (ὡς τινες ἁμοούσιον τὸ σῶμα τῇ
 θεότητι ἐτόλμησαν εἰπεῖν, ¹ τινὲς δὲ
 ποτε ὅτι ψυχὴν εἴληφε καὶ τοῦτο
 ἦρνούτο ²), ἀπὸ χριστῆς σαρκὸς του-
 τέστι Μαρίας σάρκα αὐτὸν εἰληφέναι·
 μόνον δὲ φιλονείκως ἔλεγον τὸν λό-
 γον σάρκα γεγενῆσθαι, ὕστερον δὲ
 διανοούμενοι τί οὐκ οἶδα εἰπεῖν, νοῦν
 αὐτὸν φασι μὴ εἰληφέναι.

[οη.] Ἀντιδικομαριαμίται, οἱ τὴν
 ἁγίαν Μαρίαν τὴν ἀειπάρθενον μετὰ τὸ
 τὸν σωτῆρα γεννηῖσαι τῷ Ἰωσήφ συ-
 νῆφθαι φάσκοντες.

[οθ.] Κολλυριδιανοὶ οἱ ³ εἰς ὄνομα τῆς
 αὐτῆς Μαρίας ἐν ἡμέρᾳ τινὶ τοῦ ἔτους
 (л. 192^в) ἀποτεταγμένη κολλυρίδα τινὰ
 προσφέροντες, οἷς ἐπεθέμεθα ὄνομα Κολ-
 λυριδιανοί.

[πί.] Μασσαλιανοὶ ⁴ οἱ ἐρμηνευόμενοι
 Εὐχῆται· συνάπτονται τούτοις καὶ τῶν
 ἀπὸ Ἑλλήνων ἐπιτηδευομένων ⁵ αἰρέ-
 σεων οὗτοι οἱ λεγόμενοι Εὐφημίται καὶ
 Μαρτυριανοί. ⁶

1) дрѣвни С. 2) нѣцин же кѣгда проп. С.
 3) и проп. С. 4) ѡмѣтадоу С. 5) сод. пере-
 правл. и (послѣ р) изъ л. 6) вѣшю С. 7) Скор-
 водопечъци С. 8) скорродѣ С. 9) скорвдо-
 печъци С.

1) ποτέ вставл. В₁ В₂. 2) ἦρνούτο В₁.
 3) οἱ В₁ В₂. 4) Μασσαλιανοί В₁ В₂. 5) ἐπι-
 τετηδευμένων В₁ В₂. 6) καὶ Σατανιανοί до-
 бавл. В₁ В₂.

ΓΛΑΒΥ ΠΟΒΕΛΉΝΝΙΑ· ΜΑСАΛΙΝΝ-
СКΥΝΗΧΉ¹ ΖΉΛΟЧЬСТНΕΛΛΑΓΟ ΕΨ-
ΖΑΤΉ ΟΤΉ ΚΉΝΝΙΓΉ ΝΗΧΉ·

15 **Κ**ΙΚΟ ΖΗΒΕΤΉ ΕΨ ΧΛΕЧΉ²· ΣΟΥЦΙΑ-
Б СΤΕΨНО СОТОНА· Н ПО ВΨСЕМОУ ОВЛАДА-
КΤΉ НМΉ·

ΚΙΚΟ³ СОТОНА Н ВΨСН· ОВΨДΨРЖАТΉ⁴
ОУМΉ ΧΛΕЧЬСКΉ· Н ΚΕΤΨСТЕОУ ΧΛΕЧЬ-
СКОУ· ОВΨЦЕ ΚΕΤΨ ΔΟΥΧΉМΉ ΛΟΥКА-
10 ВΨНМΉ·

ΚΙΚΟ ΖΗΒΕΤΉ СОТОНА Н ΔΨΧΉ
СΨΥН НА НΨСН· ΙΑΚΟ НН ΑΠΛΗ
ЧНСТН ВΨША· ΔΨΤΕΛΉΝΨΑ ΔΨΤΕ-
ΛΗ· Н ΙΑΚΟ НН ΚΡΥЦЕННΙΚ СΨВΨР-
15 ШАКΤΉ ΧΛΕКА НН ВΨЖΨСТЕΨНΨНХΉ
ТАННΉ ΩΚΡΨВΕΝНΙΚ· ΟЧНЦАКΤΉ ΔΨГΉ-
НΉ ΚΔΝΝА Ω ННХΉ ΤΨЩАЦНСΛ
МΛΕА·

ΚΙΚΟ СΨМΉСНАΨСА ΚΕΤΨ ΧΛΕКΉ⁵ СΨ
20 ГРΨХΉМΉ Н ПО ΚΡΥШТЕННН·

ΚΙΚΟ⁶ ΝΕ ΚΡΥЦЕННΙΚΑ ΡΑΔН ΠНΚΕ-
ΜΑКΤΉ· ΝΕΤΨΛΉΝΝΙΚ ВΨЖΨСТЕΨНОК ОД΄КНΙΚ
ВΨРΨНΨНХΉ· НΉ ΜΛΨВЕОУ Н ΔΨΛΉМΉ·

ΚΙΚΟ ΠΟΔОВАКΤΉ Н ВΕΣΤΡΑΣΤНΚ
25 ПРНЦТН· Н ПРН|ЧАСТНΚ СΨΛΑΓΟ·
ЧУВΨСТЕΨМΉ ВΨС΄КМΉ· Н НΨВΨЦЕННН-
КМΉ ВΨΨМΉ·

ΚΙΚΟ ΠΟΔОВАКΤΉ ΔΨН ТАΚΟВΉ ВΨТН·
ОВΨЦАΝНΙΚ⁷ НΨСΨНАΔΑΓΟ ΖΗΒΕΤΑ Н ЖЕ-
30 ННХА· ΙΑΚΟΓΟ⁸ ЖЕ ΩЦЮТНТΉ⁹ ЖЕНА ΕΨ
СΨΕΨΚΟΥΠΑΚΕΝНН ΜΟΥЖА·

Κεφάλαια τοῦ τῶν Μασσαλιανῶν¹
δυσσεβοῦς δόγματος, ἀναληφθέντα
ἐκ τοῦ βιβλίου αὐτῶν.

Ἐπιφάνειος ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐνυπο-
στάτως ὁ σατανᾶς καὶ κατὰ πᾶν² κυ-
ριεύει αὐτοῦ.

Ἐπιφάνειος καὶ οἱ δαίμονες κα-
τέχουσι τὸν νοῦν τῶν ἀνθρώπων καὶ ἡ
φύσις τῶν ἀνθρώπων κοινωνικὴ ἐστὶ
τῶν πνευμάτων τῆς πονηρίας.

Ἐπιφάνειος οὐκ ἐπιφάνειος καὶ τὸ
πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐν τῷ ἀνθρώπῳ, καὶ
ὅτι οὐδὲ οἱ ἀπόστολοι καθάροι ἦσαν τῆς
ἐνεργουμένης ἐνεργείας· καὶ ὅτι³ οὐδὲ τὸ
βάπτισμα τελειοῖ τὸν ἀνθρώπον, οὔτε ἡ
τῶν θείων⁴ μυστηρίων μετάληψις κα-
θαρίζει τὴν ψυχὴν, ἀλλ’ ἡ⁵ μόνη⁶
παρ’ αὐτοῖς σπουδαζομένη εὐχή.

Ἐπιφάνειος συμπεφύρται ὁ ἀνθρώπος τῇ
ἀμαρτία καὶ μετὰ τὸ βάπτισμα.

Ἐπιφάνειος οὐ διὰ τοῦ βαπτίσματος λαμ-
βάνει τὸ ἀφάρτον καὶ θεῖον ἔνδυμα ὁ
πιστός, ἀλλὰ δι’ εὐχῆς καὶ ἔργου.⁷

Ἐπιφάνειος δεῖ καὶ ἀπάθειαν λαβεῖν
καὶ μετουσίαν τοῦ ἁγίου πνεύμα-
τος ἐν αἰσθήσει πάση καὶ πληροφορίᾳ
αἰσθέσθαι.⁸

Ἐπιφάνειος δεῖ τὴν ψυχὴν τοιαύτης αἰσθέ-
σθαι⁹ τῆς κοινωνίας τοῦ οὐρανοῦ νυμ-
φίου, ὅπως αἰσθάνεται ἡ γυνὴ ἐν τῇ συ-
νουσίᾳ τοῦ ἀνδρός.

x. 261 a.

1) маласиньскій С. 2) чацѣ С. 3) ко II.
4) уедржь II. 5) чакомъ С. 6) ко II.
7) оцннѣ С. 8) ико С. 9) ѿцютнть С.

1) Μασσαλιανῶν B₁ B₂. 2) cod. позднѣйшей
рукой переправл. въ πάντα. 3) ὅτι проп. B₁ B₂.
4) ὁσίων B₁ B₂. 5) cod. переправл. позднѣй-
шей рукой въ ἡ. 6) ἡ вставл. cod. позднѣйшей
рукой. 7) καὶ ἔργου проп. B₁ B₂. 8) αἰσθε-
σαι B₁; αἰσδεσθαι B₂. 9) αἰσδεσθαι B₁ B₂.

Ἰκο δ' ἄνωβνни видать въ ноутрѣ-
оуду. ¹ и въ нѣюдоу грѣхъ. и багдѣтъ
дѣюцю и дѣтелствоюцюю.

Ἰκο ксть Ѡкръвеник. въвающек
5 чювьствѣно. въ чювьствѣ и въ соуць-
ствѣ. въ жѣствѣнѣмъ. ꙗко же пове-
лѣниа.

Ἰκο огнь дѣтелно ксть.

Ἰκο ² дша не нмоуциа хѣа въ
10 чювьствѣ. и въ въсен дѣтелн. жи-
лице ксть гадомъ. и гадовнтѣимъ
звѣрѣмъ. сирѣчь всакомъ противѣ-
нѣмъ силѣ.

Ἰκο ксть стѣмъ зѣлаи.

15 Ἰκο ³ прѣже прѣстоупакениа. въ
страсти приовѣциса адамъ къ евзѣ. ⁴

Ἰκο сѣмѣ и слово паде въ
марни.

Ἰκο ⁵ дѣвѣ подовакѣ члѣкоу
20 сѣтажати дши рекоша. ⁶ кдинно овѣцю
члѣкомъ. а единою нѣсьноюю.

Ἰκο мощно прияти рече. чѣвь-
ствѣно ⁷ соуцьство ⁸ стго дхѣ члѣ-
коу. всѣмъ ⁹ нзвѣциеник[мъ]. ¹⁰ и
25 всею дѣтелно.

Ἰκο молацинимъса можеть ^{сѣ} ¹¹
ивити. хѣъ въ свѣтѣ. и ¹² въ нѣкомъ
л. 261 b. врѣмѣ. оврѣстиса члѣкж | прѣсто-
ицю. стгоуоумоу олѣтарю. при-
30 нести кмоу три хлѣбы маслѣмъ
сѣмѣшнѣ. ¹³

᾽Οτι οἱ πνευματικοὶ ὀρώσιν ἔσωθεν
καὶ ἔξωθεν τὴν ἁμαρτίαν καὶ τὴν χάριν
ἐνεργοῦσαν καὶ ἐνεργουμένην.

᾽Οτι ἔστιν ἀποκάλυψις γι-
νομένη αἰσθητῶς ἐν αἰσθήσει
καὶ ὑποστάσει θεϊκῇ ὡς δόγ-
ματα.

᾽Οτι τὸ πῦρ δημιουργόν ἐστιν.

᾽Οτι ἡ ψυχὴ ἢ μὴ ἔχουσα τὸν Χρι-
στὸν ἐν αἰσθήσει καὶ πάσῃ ἐνεργείᾳ αἰ-
κητήριόν ἐστιν ἐρπετῶν καὶ ἰοβόλων θη-
ρίων, τουτέστι πάσης τῆς ἀντικειμένης
δυνάμεως.

᾽Οτι φύσει τὰ κακὰ.

᾽Οτι καὶ πρὸ τῆς παραβάσεως ἀπα-
θῶς ἐκοινωνήσεν ὁ Ἀδάμ τῇ Εὐᾶ.

᾽Οτι σπέρμα καὶ λόγος ἔπεσεν εἰς
τὴν Μαρίαν.

᾽Οτι δύο δεῖν κτήσασθαι τὸν ἀνθρω-
πον ψυχὰς φασί, μίαν τὴν κοινὴν ἀνθρώ-
ποις καὶ μίαν τὴν ἐπουράνιον.

(λ. 192^b) ᾽Οτι δυνατόν φησι δέξασθαι
αἰσθητῶς τὴν ὑπόστασιν τοῦ ἁγίου πνεύ-
ματος τὸν ἀνθρωπον ἐν πάσῃ πληροφορίᾳ
καὶ πάσῃ ἐνεργείᾳ.

᾽Οτι τοῖς εὐχομένοις δύναται φανε-
ροῦσθαι ὁ σταυρὸς ἐν φωτὶ καὶ κατὰ τινα
καιρὸν εὐρεθῆναι ἀνθρωπον παρεστῶτα
τῷ ἁγίῳ θυσιαστηρίῳ καὶ προσενεχθῆναι
αὐτῷ τρεῖς ἄρτους δι' ἐλαίου πεφυρ-
μένους.

1) въ ноутрѣоуду П. 2) ко П. 3) ко П.
4) въ нѣ П. 5) ко П. 6) ꙗко С. 7) чювь-
ствѣни П; чювьствѣно С. 8) соуцьство проп. С.
9) и встала. С. 10) исправл. по П. 11) сѣ
проп. С. 12) и проп. С. 13) сѣмѣшнѣ П.

Ἰσμε же Ѡвращаютьса· и дѣла
 роучнааго ꙗко не подовающе хръ-
 стизномъ· по частн же ина ницаи-
 вчлѣченнѣ.¹ въводатъ глѡще не акты
 5 въ людѣхъ просащенимъ· или оста-
 ваченимъ въ довицамъ· ни раз-
 личенимъ напастѣми принимъ-
 шемъ· или врьдѣмъ тѣлесенимъ·
 или недоути· или горѣкенимъ вель-
 10 можамъ· или развонникъ.² или по-
 ганъихъ нападенимъ.³ или въ нѣ-
 канъ такоуѣмъ въпадъшемъ напа-
 сти· довьльно подовано Ѡрицаю-
 щемъса· или начинающенимъ въсако
 15 благодѣѣти· нѣ въса тѣмъ даѣти·
 себе во глѡдоху въти· въистиноу
 ницемъ въти дхѡмъ· симъ⁴ прило-
 жиша· црѣкѣ и⁵ олтарегѣ прѣзоре-
 ство·⁶ ꙗко подовано постъникомъ·
 20 въ црѣкенихъ· не прѣвѣвати сънъ-
 мицихъ· довьльномъ же въти·
 въ постъенихъ свонхъ мѣтехъ·
 толицѣ во глѡдоху въти· силѣ
 мѣте⁷ нхъ· ꙗко тѣмъ Ѡ нихъ·
 25 наоученишенимъса· чювьстѣно дхѡ
 стѣни вѣлати· лѣжисловатъ во ꙗко
 же подовактъ· хоташенимъ са⁸
 снѣсти на колико молнитса· ничѣсо
 же кже паче въсего· много теора-
 80 щемъ· дѣнѣдеже оубо· грѣхъ оцю-
 татъ· ꙗко же дѣмоу нѣкоемоу·

Ἐτι δὲ ἀποστρέφονται καὶ τὴν ἐκ
 τῶν χειρῶν ἐργασίαν ὡς οὐ πρόπουσαν
 χριστιανοῖς· κατὰ μέρος δὲ καὶ τὴν
 περὶ τοὺς πτωχοὺς ἀπανθρωπίαν
 εἰσάγουσι φάσκοντες, ὡς οὐχὶ τοῖς
 δημοσίᾳ προσαιτοῦσιν, ἢ ταῖς κατει-
 λημμέναις¹ χήραις, οὐδὲ τοῖς δια-
 φόροις περιστάσεσι χρῆσασθαι, ἢ
 λώβῃ σωμάτων, ἢ νόσοις, ἢ πικροῖς
 δυνάσταις² ἢ ληστῶν ἢ βαρβάρων
 ἐπιδρομαῖς, ἢ τισὶ τοιαύταις συμ-
 φοραῖς περιπεπωκόσιν ἐπαρκεῖν ἄρ-
 μόττον τοὺς ἀποταττομένους ἢ τοὺς
 ὅλως ἀγαθοεργεῖν ἀρχομένους, ἀλλὰ
 ἑαυτοῖς³ ἅπαντα χορηγεῖν· ἑαυτοὺς γὰρ
 ἐφασκον εἶναι τοὺς ἀληθῶς πτωχεύον-
 τας τῷ πνεύματι· τούτοις προσετίθε-
 σαν⁴ τῶν ἐκκλησιῶν καὶ τῶν θυσια-
 στηρίων ὑπεροφίαν, ὡς δεόν τοὺς ἀσκη-
 τὰς ἐκκλησιαστικαῖς⁵ μὲν μὴ παραμέ-
 νειν⁶ συνάξεσιν, ἀρκεῖσθαι δὲ ταῖς ἐν
 τοῖς ἀσκητηρίοις αὐτῶν εὐχαῖς· το-
 σαύτην γὰρ ἔλεγον εἶναι τὴν τῆς προ-
 σευχῆς αὐτῶν δύναμιν, ὥστε αὐτοῖς
 τε καὶ τοῖς παρ' αὐτῶν μαθητευθεῖσιν
 αἰσθητῶς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐπιφαίνε-
 σθαι. τερατεύονται γὰρ ὡς χρῆ τοὺς
 σωθῆναι βουλομένους ἐπὶ τοσοῦτον προ-
 σεύχεσθαι, οὐδὲν τὸ πάραπαν ἕτερον
 διαπραττομένους, ἕως ἂν τῆς μὲν ἀμαρ-
 τίας αἰσθῶνται, καθάπερ καπνοῦ τινος

1) въчлѣченѣ С. 2) развонникъ II. 3) на-
 паденимъ II. 4) симъ II. 5) и проп. С.
 6) С переправл. изъ прозорство. 7) мѣте II;
 мѣте С. 8) са проп. II.

1) κατειλημμέναις B₁ B₂. 2) δανισταῖς
 B₁ B₂ и cod. (рук. XIV в. переправл. изъ дунά-
 стαις). 3) αὐτοῖς B₁ B₂. 4) προσετέθησαν B₁ B₂.
 5) B₂ переправл. изъ ἐκκλησιαστικῶν. 6) па-
 раμένη B₁.

л. 262 а. ИЛИ ОГНЮ. | ИЛИ ЗЛИКВИ. ИЛИ КО-
 КМОУ ТА[КО]ВΟΥМОУ ЗЕВРИ. МЛТВОУ
 ИЗГОНИМОУ. И ЧЮВСТВЕНО¹ МЛТВЕМИ
 СЪПОДОВАЮЩЮ. ДХ̄а же стго пакты.
 5 ВЪХОДА ЧЮВСТВЕНО ВЪСПРИИМОУТЬ.
 И ИВѢ ВЪ ДШЮ² ИМОУТЬ³ ЧЮВ-
 СТВЕНО⁴ ВЪХОДА ДХ̄а. И ТОМОУ
 ВЪТИ⁵ ИСТИННОУМОУ ХРЪСТΙΑНЬ-
 СКОУМОУ ОВЪЩЕННЮ. НИ КРЪЩЕ-
 10 НИИ ВО ЦРКВЕ. ИЛИ ВЪ ПО-
 СТАВЛЕННИ КЛИРИКЪ СТГО ДХ̄а.
 ВЪМЪ ПРИЧАСТИТСА. ХРЪСТАЦИ-
 ИМЪСА. АЩЕ НЕ ТЪХЪ МЛТВЕ-
 МИ. ТРОУДОЛЮВЪНЪКЕ ПРОВОЩИТИТСА.
 15 И ПРИЕТИ ОУВО НЪКОК. И РАЗВѢ
 КРЪЩЕННИА СТГО ДХ̄а. АЩЕ ПРѢ-
 ВЪЕАТИ СЪ НИМИ ВЪСХОТАТЬ. И⁶
 ОНЪХЪ ЛОУЧИТИ ПОВЕЛѢННІА. ИКО
 И ПОПОМЪ НЪКЪИМЪ РЕКЪШЕМЪ
 20 ИМЪ. ИКО ВЪРОЮ СТЪИИ ДХ̄а.
 ИСПОВѢДАЕМЪ ИМЪТИ. А НЕ ЧЮВ-
 СТВЪМЪ⁷ ОБЪЩАТИ. И ТЪМЪ МЛТВЕИ
 РАДИ ИЖЕ СЪ НИМИ. ПОДАТИ ЧЮВ-
 СТВА ДХ̄а. ТОЛИКО ЖЕ ИХЪ КЕСТЬ
 25 ВОУИСТВА ГЪРДОСТЬ. ИКО ПРИЧА-
 ЦАЮЩАЕСА Ѡ НИХЪ. СТГО ДХ̄а
 ЧЮВСТВО. ВЛЪЖЕНОМЪ ВЪТИ Ѡ НИХЪ.
 ИКО СЪВЪРШЕНОМЪ. И ЛОУЧЪШЕМЪ.
 И СТРОИТИ И ЧИСТИ. ИКО НЕ-
 30 ПОВИИНОМЪ СОУЩЕМЪ. КИМЕ ВЪ-
 ДАМЪ ГРѢХА. НЪ ПРОЧЕКЕ ПОКОН И
 ВРАШЪНЪ. НЕВЪЗДЪРЖАНИК. И⁸ ВЪСЕМОУ

ἢ πυρός ἢ δράκοντος ἢ τινος τοιούτου θη-
 ρίου, διὰ τῆς προσευχῆς ἐξελαυνομένης
 καὶ αἰσθητῶς διὰ τῶν προσευχῶν ἐξιού-
 σης, τοῦ πνεύματος δὲ τοῦ ἁγίου πάλιν
 τὴν εἴσοδον αἰσθητῶς ὑποδέχονται καὶ
 φανεράν ἐν τῇ ψυχῇ ἔχουσιν¹ αἰσθησιν
 τῆς εἰσόδου τοῦ πνεύματος· καὶ ταύτην
 εἶναι τὴν ἀληθινὴν χριστιανῶν κοινω-
 νίαν· οὐδὲ γὰρ ἐν τῷ βαπτίσματι τῆς
 ἐκκλησίας ἢ ταῖς τῶν κληρικῶν χειρο-
 τονίαις ἁγίου πνεύματος πάντως με-
 ταλαμβάνειν τοὺς βαπτιζομένους, εἰ μὴ
 ταῖς αὐτῶν προσευχαῖς φιλοπονώτερον
 κοινωνήσαιν·² καὶ λαβεῖν ἂν τινα καὶ
 δίχα τοῦ βαπτίσματος ἁγίου πνεύματος
 κοινωνίαν, εἰ παραμένειν αὐτοῖς ἐδελή-
 σιαι καὶ τοῖς ἐκείνων μαθητεύεσθαι
 δόγμασιν, ὡς καὶ πρεσβυτέρων τινῶν
 εἰπόντων αὐτοῖς, ὅτι ἐν πίστει τὸ πνεῦμα
 τὸ ἅγιον³ ὁμολογοῦμεν ἔχειν καὶ οὐκ
 αἰσθήσει ἐπαγγεῖλασθαι· καὶ αὐτοῖς διὰ
 τῆς σὺν αὐτοῖς προσευχῆς μεταδοθήσε-
 σθαι τῆς αἰσθῆ(λ. 198^α)σεως τοῦ πνεύ-
 ματος· τοσοῦτος δὲ ἐστὶν αὐτῶν τῆς
 ἀλαζονείας ὁ τύφος, ὡς τοὺς μετασχόν-
 τας παρ' αὐτοῖς δῆθεν τῆς τοῦ πνεύμα-
 τος αἰσθήσεως μακαρίζεσθαι ὑπ' αὐτῶν
 ὡς τελείους καὶ πάσης ἁμαρτίας ἐλευ-
 θέρους καὶ κρείττους, καὶ περιέπειν καὶ
 σέβεσθαι ὡς μὴ ὑποκειμένους ἐτι κινδύ-
 νοις ἁμαρτίας, ἀλλὰ λοιπὸν ἀνεσιν καὶ
 βρωμάτων ἄδειαν καὶ πᾶσαν ὑπάρχειν

1) чувствено С. 2) дшн П. 3) имоути проп. С.
 4) сод. перечеркнув. конечный слог но; П чув-
 ство; С чувствъ. 5) и оставл. П. 6) и проп. С.
 7) чувствено П. 8) и проп. П.

1) ἔχουσιν B₁ B₂. 2) κοινωνήσαιν B₁ B₂.
 3) τὸ ἅγιον πνεῦμα B₁ B₂.

5 ΗΜΉ ΒΥΤΗ ΔΑΡΟΠΡΙΝΟШЕΝИИУ. И ЧЬСТН¹
 И ПИЩИ. ЯКО ЖЕ ΜΉΝΟШИ ПО ТАКОВΉИ²
 Ω ΝΗΧΉ. СЪВЪРШЕНИИ ΚΡΟΜΉ СΟΥ-
 ЩЕМΉ. НИ ΧΡΉΣΤΙΑΝИИ НАРИЦАТИСЯ.
 10 СЪΠΟΔОВАЮТЪ. СΡΑΜΟΔ΄ВЫСТЕ΄МЪ ЖЕ
 РАЗЛИЧЪНЪИМЪ. И³ ΗΜΉ|НИИ ОΚΡΑ-
 ΔΕΝΙΚΜЪ⁴ И ΒΛΟУЖЕНИКМЪ. ΠΡ΄ΕΛ-
 СΤΗВЪШЕСЯ ΕΒΗШАСΑ. ΜΝΟΓΑ ЖЕ И
 ИΝΑ Κ΄ ΡΕЧЕНЪИМЪ Λ΄ЖЕСΛОВАТЪ.⁵
 15 ЯКО ЖЕ И ΒΡΑΚЪΤΥ ΖΑΚΟΝЪНЪИМЪ. ВЕ
 СЪΒΛΟУДЕНИИ РАЗΔΡΟУШАТИ ΗΜΉ. И
 Ω ΒΡΑΚΑ ΩΣΤΟΥΠΑЮЩАИ. ЯЖЕ ΠΟСΤЪ-
 НИКЪΤΥ ΠΡΙΝΑТИ И ΟΥΒΛΑЖАТИ. И
 ОЦА И ΜΤΕΡΕ. ЧАΔΟΟСΙРВЕНИИ. НЕ-
 20 ВР΄ЕЩИ⁶ ΠΟΒИНОУЮТЪСЯ. ТЪМЪ ЖЕ
 ΠΡΙНОСИТИ ВЪСА. ΠΟΒЕΛ΄ВΑ[Ю]ЩЕ.
 РАВЪΤΥ ЖЕ Ω ГОСПОДИИ ΩВЪΓΑ-
 ЮЩЕ. ГОТОВО ΠΡΙΝΑТИ. И ΠΡΙΧΟΔ-
 ЦАИ. Ω РАЗЛИЧЪНЪИХЪ ΓΡ΄ΕΧЪ. ВЕС
 25 ΠΛΟΔΑ Η΄ΚΟΚΓΟ ΠΟΚΑШИИИ. ВЕЗЪ ΟΒΛΑ-
 СТИ ЧИСТИТЕΛЪ. ВЕЩИИИ ΚΑΝΟΝЪМЪ
 ЦРΚВЪНЪИМЪ. НАРЕКЪШИИМЪСЯ. СΚΟ-
 ΡΟ ΟЧИЦАТИ⁷ ВЪСАΚΟΓΟ ΓΡ΄ΕΧΑ ΗΖΕ΄В-
 ЦАЮ. ТЪΚЪМО АЩЕ Κ΄ΤΟ. ΠΡΟΣΛΑВΛΕ-
 30 ΝΟΥЮ НХЪ ΜΛ΄ТВОУ Ω ΝΗΧЪ⁸ ΗΛΟΥ-
 ЧНЕ΄СЯ ΟΥЧЕНИКЪ ΧΟΥΔЪ⁹ Τ΄ВХЪ ΠΡΟ-
 ΚАЗЪΤΥ ВЪСΤЪ. ЯКО ΗН΄ΕΧЪ¹⁰ ТАКОВЪИ.
 ΠΡ΄ΕЖЕ ΗΖΜ΄ΕНЫ ΓΡ΄ΕΧОВЪ. ΠΡΙВΕСТИ
 Я ВЪ ΠΟСТАΒΛΑΚИИΕ ΚΛΗΡΙΚЪ. Λ΄СΤИВΟ
 35 ΠΟΚΑΡΑЮЩИ ΕΠ΄И ΠΟΛΟЖИТИ ΡΟΥΚЪΤΥ¹¹
 НА ΝΗΧЪ. ИΛΗ¹² Ω ΒΟΛШИИИХЪ

αυτοῖς δορυφορίαν καὶ τιμὴν καὶ τρυ-
 φήν, ὡς¹ πολλοὶ καὶ μετὰ τὴν τοιαύ-
 την παρ' αὐτοῖς τῆς τελειότητος ἐκτός
 ὄντας οὔτε χριστιανούς προσαγορεύειν
 ἀξιοῦσιν,² αἰσχροουργίας διαφοροῖς καὶ
 χρημάτων κλοπαῖς³ καὶ πορνεαῖς περι-
 πεσόντες ὤφθησαν· πολλὰ δὲ καὶ ἕτερα
 πρὸς τοῖς εἰρημένοις τερατεύονται, ὡς
 καὶ γάμους ἐνδέσμους ἀδιαφορώτατα
 διαλύειν αὐτοὺς καὶ τοὺς τῶν γάμων
 ἀφισταμένους ὡς ἀσκητὰς προσλαμβά-
 νεσθαι καὶ μακαρίζειν· καὶ πατέρας καὶ
 μητέρας τεκνορφανίας ἀμελεῖν πείθουσι,
 τούτοις δὲ προσκομίζειν ἅπαντα κατε-
 πάδοντες· δούλους τε δεσποτῶν ἀποδι-
 δράσκοντας ἐτοιμῶς παραδέχονται· καὶ
 τοὺς ἀπὸ διαφορῶν ἀμαρτημάτων αὐ-
 τοῖς προσιόντας ἄνευ καρποῦ τινος με-
 τανοίας, ἄνευ ἱερέων αὐθεντίας, ἄνευ
 βαθμῶν τῶν τοῖς κανόσι τοῖς ἐκκλησια-
 στικοῖς διηγορευμένων τάχιστα καθαί-
 ρειν παντός ἀμαρτήματος ἐπαγγέλλον-
 ται· μόνον εἰ τις τὴν πολυδρῦλητον
 αὐτῶν προσευχὴν παρ' αὐτοῖς μελετή-
 σας μύστης σχέδιος τῆς ἐκείνων κυ-
 βείας ἐγένετο, ὡς καὶ τινας τῶν τοιοῦ-
 των πρὸ τῆς ἀπαλλαγῆς τῶν ἀμαρ-
 τημάτων ἄγειν αὐτοὺς εἰς κληρι-
 κῶν χειροτονίας, δολερῶς πείθοντες
 τοὺς ἐπισκόπους ἐπιτιθέναι χεῖρας
 αὐτοῖς, ἧ⁴ παρὰ τῶν νομιζομένων

x. 262 b.

1) чистн С. 2) такѣи П; такоеѣ О. 3) и
 проп. ПС. 4) украдинѣ П. 5) ажсаавата П.
 6) ниверѣщн П. 7) Ѡчитати С. 8) ннхн П.
 9) холъ П. 10) ннѣ С. 11) ѣ оства. П.
 12) и П.

1) cod. переправл. рукоѣ XIV в. въ ѡн.
 2) τελειότητα cod. (вм. τῆς τελειότητος), по рука
 XIV в. исправила въ τελειότητος и надпис.
 сверху μαρτυρίαν τῆς, а слова ἧς ἐκτός ὄντας
 οὐδὲ χριστιανούς προσαγορεύειν ἀξιοῦσιν стоятъ
 in m. 3) κλοπαῖς В₁. 4) cod. переправл. ру-
 коѣ XIV в. въ τῆ.

Ω ΝΗΧΉ· ΠΟΣΤΥΝΙΚΉ ΠΟΣΛΟΥΧΑ
 ΠΡΕΛΑΪΑΟΥΣΕΜΉΣΑ·¹ СЕ ЖЕ ΤΥΨΑΤΉ-
 СΑ·² НЕ ІЖО ΚΛΗΡΙΚΉ³ ЧИНЫ
 ЧЪСТАНЪІ ІЗВОЛАЩЕ·⁴ НВО Н⁵ СΑ-
 5 ΜΕΨΉ· ΕΠΪ ΤΉ ΠΡΕΒΕΝΔΑΪΕ ΚΓΔΑ ΧΟ-
 ΤΑΤΉ· ΗΨ ΣΗΛΟΥ ΗΨΚΟΥЮ Η ΟΒ-
 ΛΑΣΤΉ СЕΒΉ ΠΡΗΟΒΡΉΤΑЮЩЕ· ΗΨЦИ
 ЖЕ Ω ΝΗΧΉ НΗ ΠΡΗΟΒΑΪЧИТСА
 ТАИИΉ ΓΛЮТЪ· ΑΪЩЕ НЕ ΠΡΗШ[Е]СТВИЖ
 л. 263 а. 10 ДХА· | ЧЮЕСТЬЕНО ЖЕ ОЦЮТАТЪ·
 ВЪВЪШЕК⁶ ВЪ ΤΉ ЧАСЪ· ΠΟΒΕ-
 ΛΕΑЮТЪ ЖЕ ΗΨЦИ Ω ΝΗΧΉ·
 ХОТАЦИНИИМЪ ОΨКЦИ СВОИ ТАИИΉ
 ОУДЪ· ΠΡΕΒΕΝДАТЪ ЖЕ ВЕ СТРАХА· Η
 15 ΚΛΕΟΥΤΉСА⁷ ΠΡΟΚΛΗΝΑЮТЪ ЖЕ ΛΕΨΤΉ-
 НО ΕΡΕСОУ НХΉ·

КΙΜΕ Ο ΡΕЧЕНЪІ ΕΡΕΨΉ· ΜΕСАΙΝИΨ-
 СТИИ· ЖИВОУЦИИ⁸ ВЪ ΜΑΝΑ-
 СΤΥΡΉХΉ· Η ΟΒΡΉΤΑЮЦИИИХΉСА
 20 Ω СЪКАЗАНИИ ΦΉΩΔΟΡΙТА·

ВЪ ΛΕΨТА ΟΥΑΛΕΝТА· Η ΟΥΑΛΕΝ-
 ΤИИΉ· ΑΝΑ ВЪЗДРАСТΉ ΜΕСАΙΝИΨКА
 ΝΕΡЕСА· ΜΑΨВЪИИКИΨ СЕВЕ ΝΑΡΙЦА-
 ЮТЪ· ИЖЕ ВЪ ΕΛΑΔΉСКИИ ΓΛАСЪ·
 25 ВЪ ИМА ΠΡΗΛΑΓΑЮТЪ· ИМОУТЪ
 ЖЕ ИНО ΝΑΡΕЧЕНИЕ Ω ВЕЦИИ· ВЪ-
 ВАЮЩАИ· ΠΡΑВЪΔИИЦИ ΝΑΡΙЧЮТЪ-
 СА ВЪ САНΉ ΚΟΚГО ДΉТЕΛΉ ΠΡΗ-
 ΚΜΛЮЩЕ· Η ДХА СΨГО⁹ СІЮ

παρ' αὐτοῖς ἀσκητῶν μαρτυρία¹ δε-
 λεαζομένους· τοῦτο δὲ σπουδαζοῦσιν
 οὐχ ὡς τοὺς τῶν κληρικῶν βαθμοὺς
 τιμίους² κρίνοντες οἱ γε καὶ αὐτῶν
 τῶν ἐπισκόπων καταφρονοῦντες ὅταν
 ἐθέλωσιν, ἀλλὰ δυναστείαν τινα καὶ
 αὐθεντίαν ἑαυτοῖς· πραγματευόμενοι·
 ἐνοιοὶ δὲ αὐτῶν μήτε κανωνῆσαι ποτε
 τῶν μυστηρίων λέγουσιν, εἰ μὴ τῆς
 παρουσίας τοῦ πνεύματος αἰσθητῶς
 αἰσθῶνται γενομένης κατ' ἐκείνην τὴν
 ὥραν· ἐπιτρέπουσι δὲ τινες αὐτῶν τοῖς
 βουλομένοις ἀποτέμνειν τὰ ἑαυτῶν
 φυσικὰ μόρια· καταφρονοῦσι δὲ³ ἀδεῶς
 καὶ ἐπιποροῦσιν, ἀναθεματίζουσι τε
 ὑπόουλως τὴν αἵρεσιν αὐτῶν.

Ἔτι περὶ τῆς εἰρημένης αἵρέσεως
 τῶν Μασσαλιανῶν⁴ τῶν ἐν μονα-
 στηρίοις οἰκούντων καὶ εὐρισχομέ-
 νων· ἐκ τῆς ἱστορίας Θεοδώρητου.

Κατὰ τοὺς χρόνους Οὐαλεντινιανοῦ
 καὶ Οὐάλεντος ἐβλάστησεν ἡ τῶν Μασ-
 σαλιανῶν⁵ αἵρεσις· Εὐχήτας αὐτοὺς προ-
 σαγορεύουσιν οἱ⁶ εἰς τὴν ἐλλάδα φωνῆν
 τοῦ(λ. 193^β)νομα μεταβάλλοντες· ἔχουσι
 δὲ καὶ ἑτέραν προσηγορίαν ἐκ τοῦ πράγ-
 ματος γενομένην· ἐνθουσιασταὶ καλοῦν-
 ται, δαίμονός τινος ἐνέργειαν εἰσδε-
 χόμενοι καὶ πνεύματος ἀγίου ταύτην

1) прѣлѣцаицимса II; прѣлѣцаицимса С. 2) тѣтъ-
 са С. 3) сод. ан по скоба. 4) нзволаци II.
 5) и проп. С. 6) емши С. 7) клоуѣ оутѣса сод.
 8) живци С. 9) сѣго дха С.

1) μάρτυρα Β₁ Β₂. 2) τῆς τῶν κληρικῶν
 βαθμῶν τιμῆς ἀξίους Β₁ Β₂ (βλ. τοὺς τῶν κλη-
 ρικῶν βαθμοὺς τιμίους). 3) сод. добавл. in m.
 рукоѣ XIV в. радѣως καὶ ἀφορισμῶ ὀμνῶουσιν.
 4) Μεσαλλιανῶν Β₁ Β₂, но Β₂ надпис. надъ ε
 въ слогѣ Мес еще а. 5) Масаλλιανῶν Β₁ Β₂.
 6) οἱ Β₁ Β₂.

ПОМЪШААЮТЬ· ДРОУЖИИ ЖЕ КОНЬЦЪ-
 НИКЕ¹ НЕДОУГЪ² ВЪСПРИИМЪШЕ·³ ОВРА-
 ЦАЮТСА ОУЕО РОУЧЪНЪИХЪ ДЪ-
 ЛЕСЪ⁴ ИКО ЛОУКАВЪИХЪ· СЪНОУ ЖЕ
 5 САМИ СА ДАЮЩЕ· ЖЪРЕНИКЕ СЪНОВЪ⁴
 МЪЧЪТАНИКЕ⁵ ПРИЗЪВЕАЮТЬ· ТОКУ ΕΡΕ-
 ΣΗ ΒΨΑ ΝΑΧΑΛΛΗΝΙΣΙ· ΔΑΔΟ ЖЕ И
 САΒΑ· И ΨΔΕΛΦΗ· ΕΡΜΑ· И ΣΜΕΟΝΓ·
 И ИΝΗ ΚΉ ΣΗΜΉ· ИЖЕ ЦРΚΒΗΝΑΔΑГО
 10 ОВЪЩЕННІА ОСТОУΠИША·⁶ НИКАКО ЖЕ
 НИ ОУСПЪТИ НИ ВРЪДАНТИ ΓΛΩΣΣЕ·
 ΕΒΉΞΕΤΕΛΗΕΝ ΠΙΣΙΝ· Ο ΝΕΝЖЕ ΓΉ ΡΕЧЕ-
 ΜΑΤΊΝ ΠΑΤΉ ΜΟΙΟ· И ΠΙΣΗ ΚΡΉΒΉ ΜΟΙΟ·
 ЖИВЕΤΉ ΕΉ ΕΉΚΥ·⁷ ΚΡΉΙΤΗ ЖЕ ИΣΚΟΥ-
 15 ШАЮЩЕ И ОБΛΑΝЧАЮТЬ ВΕΣΤΟΥΔΑΝΟ И
 ΟΜΉΤΑЮТСΑ· И ΟΜΉΤΑЮТЬ· СΗΙ
 СЪΜΥΣΛΑΨΑ|Ω· ИЖЕ ΕΉ ΔΨΑΧΉ ΝΟ-
 СΑΤΉ· ΑΝΤΟΝΟΥ ΜΕΛΕΤΗΣΚΟΥ⁸ ΒΟ ЦРΚΒΉ
 ΠΡΑΒΑΤΉ· ΡΕΒΗΝΟСТНЮ⁹ ΕΒΉΞΕΤΕΛΗΟУ
 20 ΟΥΚΡΑШАЮЩΕСА· ΜΝΟΓΥ¹⁰ НЕДОУГА
 ТОГО ПРИИМЪША ОУΖΥРΉΒΕ¹¹ ΜΑΝΑΣΤΥ-
 ΡΑ· ПΑЧЕ ЖЕ ВЪРΤЪПΥ ΜΑΝΑΣΤΥΡΉ-
 ΣΚΥΩ· ПОЖЪЖЕ И И ВЪΛΑΚΥ Ο ΠΑΣΤΕΥΙ
 ИΖΓΉΝΑ· ΑΜΨΦΙΛΟΧΗИ ЖЕ ΠΡΕΨΕΒΑΛ-
 25 ΗΥИ· ТАКО ЖЕ ΑΙΚΑΟΝΉΣΚΟΥЮ ΜΗΤΡΟ-
 ΠΟΛΙЮ ΠΟΡΟΥЧЕНΉ· И ВЪСЪ¹² ΠΡΑΒΑ
 ИΖΥΚΉ· ΠΡΙΨΕΔΉШЮ¹³ ΠΑГОУВОУ ТОУ·¹⁴
 ОУΕΉΔΕ ВЪСТА ΠΑΚΥ· И ИЖЕ ПОДЪ
 НИΜΉ ВРЪДЪΜΉ ΤΕΜΉ ΠΟΔΑΚΜΟΕ ΣΤΑ-
 30 ΔΟ СЕΒΟΒΑΝ· ΦΛΑΒΙΑΝΓΉ ΠΡΕΨΕΒΕΛΗΥИ¹⁵

ὑπολαμβάνοντες· οἱ δὲ τελευταῖον¹ τὴν νό-
 σον εἰσδεδεγμένοι ἀποστρέφονται μὲν τὴν
 τῶν χειρῶν ἐργασίαν ὡς πονηράν, ὑπὸν
 δὲ σφὰς αὐτοῦ ἐκδιδόντες ἐνθουσιασμόν
 τὰς τῶν οὐραίων φαντασίας ἀποκαλοῦσι·
 ταύτης ἐγένοντο τῆς αἰρέσεως ἀρχηγοὶ
 Δαδὸς τε καὶ Σάβας καὶ Ἀδέλφιос,
 Ἐρμᾶς καὶ Συμεώνης καὶ ἄλλοι πρὸς
 τούτοις, οἱ τῆς ἐκκλησιαστικῆς κοινω-
 νίας ἀπέστησαν, οὐδὲν οὔτε ὠφελεῖν²
 οὔτε λωβᾶσθαι φάσκοντες τὴν θείαν
 τροφήν, περὶ ἧς ὁ κύριός φησιν· Ὁ τρώ-
 γων μου τὴν σάρκα καὶ πίνων μου τὸ
 αἷμα ζήσεται εἰς τὸν αἰῶνα· κρύπτειν δὲ
 πειρώμενοι, καὶ μετ' ἐλέγχους ἀναιδῶς
 ἐξαρνοῦνται καὶ ἀποκηρύττουσι τοὺς
 ταῦτα φρονοῦντας, ἅπερ ἐν ταῖς ψυχαῖς
 263 b.
 περιφέρουσι· Δητώιος μὲντοι ὁ τὴν Με-
 λιτηνῶν ἐκκλησίαν ἰδύνων, ζήλω θεῶν
 κοσμούμενος, πολλὰ τῆς νόσου ταύτης
 σπάσαντα θεασάμενος μοναστήρια, μάλ-
 λον δὲ σπήλαια ληστρικὰ, ἐνέπηρσε ταῦτα
 καὶ τοὺς λύκους ἐκ τῆς ποιμνῆς ἀπήλα-
 σεν· Ἀμφιλόχιος δὲ ὁ πανεύφημος,
 ὡσαύτως τὴν Λυκαόνων μητρόπολιν
 πεπιστευμένος καὶ ἅπαν ἰδύνων τὸ ἔθνος,
 ἐπισκήψασαν αὐτόθι τὴν λύμην³ ταύτην
 μαδῶν, ἐξανέστη πάλιν καὶ τὰ ὑπ' αὐτοῦ
 νεμόμενα τῆς λώβης ἐκείνης ἠλευθέρωσε
 ποίμνια· Φλαβιανός δὲ ὁ πολυθρύλλητος

1) конечное П. 2) примиши С. 3) дѣлаха С.
 4) сѣога С. 5) мѣтта С. 6) ѡстоупиша П.
 7) вѣкыи П. 8) мѣлѣтѣскоу П; мѣлѣтѣскѣю С.
 9) ревеностнѣю сод. 10) многыи П. 11) ѡзрѣмѣ С.
 12) все П. 13) на оставѣ С. 14) и оставѣ С.
 15) и оставѣ П.

1) cod. рукоѣ XIV в. переправл. въ τέλος.
 2) ὠνιάνα В₁ В₂. 3) λύ(ε. 142^b)λύμην В₁.

ΔΙΤΗΟΧΙΝΙΣΚΥΝ¹ ЧИСТИТЕЛЪ· ВЪ ΕΔΉΣΚΉ
 СΙΧЪ ΠΡΉΒΥΚΑЮЩИΝΙΧЪ ΟΥΒΉΔΉΒЪ·
 ΠΡΗΒΛΙЖАЮЩИΝΙΜЪСА ΗΜΉΤΗ· СВОИ
 ΠΡΟΙСПΟΥСТΗΒЪ ΙΔΉ· ΒΛΗЖЪНАΚΑ ΜΥΝΗ-
 5 ΧΥ ΠΟΣΉΛΑΚЪ ΠΡΗΒΕΔΕ ВЪ ΑΝΤΗ-
 ΟΧΗΝΙΟ· Η ΝΕΔΟΥΓΑ ΩΜΉΤΑЮЩЕМЪСА·²
 СΙΜЪ ΟΒΡΑΖЪМЪ ΟΒΛΙЧН· ΟΓΛΑΓΟΛΗΝ-
 ΚΟΜЪ ΒΟ ΡΕЧЕ ВЪΤΗ· Η ΠΟΣΛΟΥΧΟΜЪ·
 ΑΔΕΛΦΙΟΥ ЖЕ ЗΉΛΟ СΟΥЦΙО СТАРОУ·
 10 ΚΡΟΤЪΚΟ ΠΟΒΕΛΉ ΒΛΗΖЪ СΉΣΤΗ· ΜΥ ΡΕ-
 ЧЕ Ο СТАРЪЧЕ· ΒΟΛШККЕ ΠΟΛΟЖИВЪШЕ³
 ЖИТНК· ΗΖΒΉΣΤЪНΉШЕК⁴ ЧΛΕВЪСКОК
 ΟΥΒΉΔΉΧΟΜЪ ΚΕΣΤЪСТВО· Η ΠΡΟΤВЪ-
 НЪΝΙΧЪ ВΉСЪ· ΠΟΧΝΑΧΟΛΙЪ ΚΉΖΗΝ·
 15 ΗΣΚΟΥШЕННΙΚЪ ЖЕ· Η⁵ ΒΛΓΑΤЪНОУМОУ
 ΗΑΟΥЧНХОМЪСА ΠΟΔΑΝНΙΟ· СΗ ЖЕ ЮНН
 СΟΥЦЕ· Η СΙΧЪ ΝΙЧЪСО ЖЕ ΗΖΒΉСТО ΝΕ
 ΚΉΔΟΥЩЕ ΔΉΧОВЪНОК⁶ ΟΥΒΟ СΛЪШΑΤΗ
 СΛОВО ΝΕ ΤΉΡПАТЪ· ЧЪТО ΒΟ ΡЪЦИ ΜΗ
 л. 264 а. 20 ΚΑΚΟ ΓΛΉСЪ· Η ΔΉХОУ ΠΡΟΤНВЪНОУ|МОУ⁷
 ΩΧΟΔΗΤΗ Η СΤГО ΔΉΧА· ΒΛΓΟΔΑΤΗ ΠΡΗ-
 ΧΟΔΗΤΗ· СΙΜΗΝ СТАРЪЦЪ ΟΝЪ ΟΥСΛΑ-
 ДНЕТЪСА· ΗΖΒΑΛЕА· ВЪСЪ⁸ СЪΚΡЪВЕНЪН
 ΙΔΉ· Η ΡΕЧЕ ΗΝ ΚΑΙΝΟ· ΙЖЕ ΟΥΒΟ Ω
 25 ΚΡΥЩЕННКА ΠΟΛЪЗЪ⁹ СЪΠΟΔОВАЮЩИ-
 ΝΙΜЪСА ΗΜΉΤΗ· ΚΑΙΝΉМЪ ЖЕ ΤΉЩА-
 ΝΙΚЪМЪ· ΜΛΤВОЮ ВΉСА ЖИВОУЩААГО
 ΗΖΓΉΝΑΤΗ· ΗΜΉΤΗ ЖЕ ΚΟМОУЖЪДО ΡΑ-
 ЖДАЮЩИΝΙΧЪСА ΓΛΑΔШЕ· Ω ΠΡΑДΉДА¹⁰
 30 ΙΚΟ ЖЕ¹¹ ΚΕΣΤЪСТНО· ΤΑΚΟ ΟΥΒΟ Η ВΉ-
 СОВЪ ΡΑДОТЫ· СΙΜЪ ЖЕ Ω ΤΉЩАΝЪНЪН¹²

τῆς Ἀντιοχείων ἀρχιερέυς, ἐν Ἐδέσῃ
 τούτους διάγειν μαθῶν τὸν οἶκτον τοῖς
 πελάζουσι ἔγχεῖν προιεμένους ἰόν, συμ-
 μορίαν μοναχῶν ἀποστείλας ἤγαγεν εἰς
 Ἀντιόχειαν καὶ τὴν νόσον ἐξαρνουμένους
 τόνδε τὸν τρόπον διήλεγξε· τοὺς μὲν
 γὰρ κατηγοροὺς ἔφη τυγχάνειν καὶ τοὺς
 μάρτυρας, τὸν δὲ Ἀδέλφιον ἄγαν ὄντα
 πρεσβύτατον ἠπίως κελεύσας πλησίον
 καθεσθῆναι, Ἡμεῖς, ἔφη, ὦ πρεσβύτα,
 τὸν πλείω βεβιωχότες βίον, ἀκριβέστερον
 καὶ τὴν ἀνθρωπείαν ἐμάδομεν φύσιν
 καὶ τὰ τῶν ἀντιπάλων δαιμόνων ἐγνώ-
 καμεν μηχανήματα, πείρα δὲ καὶ τὴν
 τῆς χάριτος ἐδιδάχθημεν χορηγίαν· οὗτοι
 δὲ νέοι ὄντες καὶ τούτων οὐδὲν ἀκριβῶς
 ἐπιστάμενοι, πνευματικώτερον ἀκοῦσαι
 λόγον οὐ φέρουσι· τοιγάρτοι εἶπέ μοι,
 πῶς φατε καὶ τὸ πνεῦμα τὸ ἐναντίον
 ὑποχωρεῖν καὶ τοῦ παναγίου πνεύματος
 τὴν χάριν ἐπιφοιτᾶν; τούτοις ὁ πρεσβύ-
 της ἐκείνος καταδελχθεὶς ἐξήμεσεν
 ἅπαντα τὸν κεκρυμμένον ἰόν,¹ καὶ φησι
 μηδεμίαν μὲν² ὠφέλειαν ἐκ τοῦ βα-
 πτίσματος³ τοῖς ἀξιουμένοις ἐγγίνεσθαι,
 μόνην δὲ τὴν σπουδ(α. 194²)δαίαν εὐχὴν
 τὸν δαίμονα τὸν ἐνοικον ἐξελαύνειν· ἔλ-
 κειν γὰρ ἕκαστον τῶν τιχτομένων ἔλεγεν
 ἐκ τοῦ προπάτορος ὡσπερ τὴν φύσιν
 οὕτω δὴ καὶ τὴν τῶν δαιμόνων δου-
 λείαν· τούτων δὲ ὑπὸ τῆς σπουδαίας

1) Δίτιοχινисти С. 2) Ωμῆταϋσινιμса ПС.
 3) положивъши С. 4) извѣстанъши С. 5) и
 остав. С. 6) сод. конечно и по скоба.
 7) притивнѣоумоу П. 8) все П. 9) ползми П.
 10) прѣдѣла П. 11) же проп. С. 12) щина С.

1) υἰόν Β₁. 2) μὲν проп. Β₁ Β₂. 3) ἐκ τοῦ
 βαπτίσματος ὠφέλειαν Β₁ Β₂.

ΜΛΤΕΥ· ΙΖΓΟΝΙΜΟΜЪ ПРИХОДИТИ ПРО-
 ЧЕК· ΠΡΉΣΤΟΥΜΟΥ ΔΉΟΥ ЧЮВΉСТЕΛΝΟ·
 1) И НЕВИДИМО СКОК ПРИШΉСТЕΛΕ· НА-
 ЗНАΜΕНОУЮ· 2) ТΉΛΟΥ 3) ЖЕ СТΡΑСТИΝ
 5) ПОΔΕΙЖΕΝИИ СВОΔΟИТИСА· И ΔΙΉΟУ НА
 ГОРΉШЕК ΜΑΝΙΚΕ 4) ΟΠΟΥΔΕ 5) ΙΖΜΉΚΕΨΑ·
 ΚΚΟ ΟΥЖЕ 6) НЕ ВОΨТИСА ΠΡΟЧНИИХЪ·
 ИИ ΠΟΙΣΕΝИИ ΟΤΑΓΓЧΛЮЮ 7) ТΉΛΟ·
 ИИ ΟΥЧΕΝИИ 8) ΟΒΟΥΖΔΛЮЮ· И ΧΟ-
 10) ΔИТИ ВΛΓΟУЧНИКНО· НАΚΑΖΑЮЩЮ НЪ
 ШЕΉ ВΟΥΔΟΥЩАИ· ΠΡΟΒΗΔΉТИ· 9) ΤΡΟ-
 ΝЦЮ ВΉΨΤΕΛΝΟΥЮ ΟЧИΜΑ ВΗΔΉТИ· 10)
 ТАΚΟ ВΉΨΤΕΛΝЪИ· ΦΛΑΒΙΖΕΝЪ ΖΛΟ-
 СΜΡΑΔΑΝЪИ 11) ИΣΚΟΠΑВЪ ИΣΤΟЧЪНИКЪ·
 15) И ΟΒΗΟЖАТИ 12) ΟΥΣΤΡΟΝЪ ВΟΥ· 13)
 ΚЪ ΖΉΛΟЧΉСТИВΟΥΜΟΥ ΡΕЧЕ СΤΑΡΉ-
 ЦЮ· ΟΒΕΤΉШАΛΕ ΔΙИИ ΖΉΛЪИ-
 ИХЪ· ΟΒΛИЧИША ΤΑ СΚΟΚ ΟΥСТА Δ
 НЕ ΔΖЪ· ΟΥСТЪИΉ ЖЕ ΤΒΟИ НА ΤΑ
 20) СЪΉΔΉΤΕΛΕСТВОУЮТЕ· ΕΒΛΙΚНОУ ЖЕ
 ВΉΨЪШЮ· НЕΔΟΥТОУ ΤΟΜΟΥ Ω
 СΥΡИИ ИΖΓΉΝΑИИ ВΉΨИ· ВЪ ΠΑΜΉ-
 ΦИΛИИ ЖЕ ΟΤИΔΟША· И СИЮ ВΡΉΔΑ
 ИСПΛΑИИША·
 25) | ΠΑ· ИΣΤΟРИИИ· ИЖЕ ΟΣΟΒНОУ И
 ΡΑΖΛИЧНОУ ВЪТИ· ВΛЮ СΛОВОУ ΠΡΟ-
 ΠОВΉΔΑЮЩЕ· И ΟΣΟΒ ЧΛΟΉКА 14) ΚΓΟ И
 СЪΜΉΡΕΝΑ ΟΥΒΟ· СЪΤВОРИИИИХЪ ΟΥΒΟ
 Ω ΓΑ· ВЪ ΠΡИШΉСТЕИИ 15) ΚΓΟ ΚЖЕ
 30) ΚЪ ΝΑΜЪ· ΚΕΔИНОМОУ ЧΛΚΚΟΥ ΤΟΜΟΥ

εὐχῆς ἐλαυνομένων ἐπιφοιτᾶν λοιπὸν τὸ
 πανάγιον πνεῦμα, αἰσθητῶς καὶ ἀορά-
 τως 1) τὴν οἰκείαν παρουσίαν σημαίνον
 καὶ τὸ τε σῶμα τῆς τῶν παθῶν κινή-
 σιως ἐλευθεροῦν καὶ τὴν ψυχὴν τῆς ἐπὶ
 τὰ χεῖρω ῥοπῆς παντελῶς ἀπαλλάττον,
 ὡς μηκέτι δεῖσθαι λοιπὸν μήτε νηστείας
 πιεζούσης τὸ σῶμα, μήτε διδασκαλίας
 χαλινούσης καὶ βαίνειν εὐτακτα παιδευ-
 ούσης· οὐ μόνον δὲ ὁ τούτων τετυχηκῶς
 τῶν τοῦ σώματος ἀπαλλάττεται σκιρτη-
 μάτων, ἀλλὰ καὶ σαφῶς τὰ μέλλοντα
 προορᾷ καὶ τὴν τριάδα τὴν θεῖαν τεῖς
 ὀφθαλμοῖς θεωρεῖ. οὕτως ὁ θεὸς Φλα-
 βιανὸς τὴν δυσώδη διορύζας πηγὴν καὶ
 γυμνώσαι παρασκευάσας τὰ νάματα,
 πρὸς τὸν δυσσεβῆ ἔφη πρεσβύτην· Πε-
 παλαιωμένε ἡμερῶν κακῶν, ἐλέγξει 2) σε
 τὸ σὸν στόμα καὶ οὐκ ἐγώ· τὰ δὲ χεῖλη
 σου καταμαρτυρήσαισάν 3) σου. δῆλός δὲ
 ταύτης τῆς νόσου γενομένης, τῆς μὲν
 Συρίας ἐξηλάθησαν, εἰς δὲ τὴν Παμφυ-
 λίαν ἀνεχώρησαν 4) καὶ ταύτην τῆς λώ-
 βης ἐνέπλησαν.

<πά.> Νεστοριανοί, οἱ ἰδίως καὶ κεχω-
 ρισμένως ὑπάρχειν τὸν θεὸν λόγον δογ-
 ματίζοντες καὶ ἰδίως τὸν ἀνθρωπὸν αὐτοῦ,
 καὶ τὰ μὲν ταπεινότερα τῶν πραχθέντων
 ὑπὸ τοῦ κυρίου ἐν τῇ πρὸς ἡμᾶς ἐπι-
 δημίᾳ αὐτοῦ μόνον τῷ ἀνθρώπῳ αὐτοῦ 5)

л. 264 b.

1) и проп. II. 2) и проп. II. 3) лѣтс С.
 4) манике проп. С. 5) Опудеу II. 6) же С.
 7) Оттагчлюию С. 8) оченна II. 9) провoди-
 тин II; провѣдѣти С. 10) едѣити II. 11) cod.
 м перепрала. изъ какой-то буквы. 12) овла-
 жати С. 13) еѡу cod.; лог II. 14) чѣка IIС.
 15) прѣшестѣи II.

1) ὁρατῶς cod., гдѣ рукоѣ XIV в. ὁ пе-
 редѣлаво нѣъ а, а между о и ρ выскобл. о.
 2) ἡλεγξέ Β₁ Β₂. 3) καταμαρτυροῦσί Β₁ Β₂.
 4) ἐχώρησαν Β₁ Β₂. 5) αὐτῷ Β₁ Β₂.

прикасающе въшъшаѣ же.¹ и вѣ-
лѣпнаѣа кѣдиномуу вѣу слово. а не
овою кѣ кѣдиномуу. и кѣ томоу же
лицу приносаше.

5 ΠΒ. **ВѢТІХІАΝІАΝΕ.**² иже Ѡ вѢТІ-
ХѢИ ИМЕНЬМЪ. ересоу и моуцию. не
глющен Ѡ³ стѣиѣ дѣца мариа.
вѣзати пѣтъ гѣу нашемоу ісѣу
хѣу. иѣ вѣжѣствѣнѣк⁴ иѣ како
10 вѣпѣлѣтитисѣа кѣмоу ивѣлююще. не
принимѣше вѣ оулиѣ. ико грѣхѣмъ
прадѣда и хѣ адама. повинна соу-
ца члѣка. того примѣси кѣ сѣвѣ.
вѣиѣе слово Ѡ дѣвѣи мариа. Ѡ ик-
15 гоже начала и власти. сѣодѣвѣса
проповѣда дѣрѣзновѣникѣмъ. ико же
кѣтъ писано. обличивѣ на крѣтѣ.
вѣ иѣже прѣстоу пакниѣа ради пѣр-
возданаго вѣ одѣвѣса⁵.

20 <ΠΓ.> **ВѢПЪТІАΝΕ.** иже⁶ овѣрѣ-
ници. кѣдинокѣствѣнници. иже иѣ-
вѣтѣмъ вѣ лѣхѣдонѣ.⁷ сѣставѣк-
нѣимъ сѣвѣтѣкѣмъ. Ѡвѣргѣшесѣа
правовѣрнѣиѣа⁸ цѣркѣе. егѣпѣтиѣне же
25 наречени вѣшѣа. занѣ кѣ егѣпѣтиѣ-
номѣ начати. то⁹ распѣра при мар-
киѣнѣ. и оуѣлѣнтиниѣнѣ⁸ цѣрема.⁹
иѣмъ же вѣсѣмъ соуѣце право-
вѣрнѣиѣ.¹⁰ си же мѣлѣстнию. кѣ алѣ-
л. 265 а. 30 кѣандрѣскоу|моу дносѣороу. Ѡ кѣл-
хѣдонѣскаѣаго сѣвѣора.¹¹ Ѡвѣрѣжена.

προσάπτοντες, τὰ δὲ ἰψηλότερα καὶ
θεοπρεπῆ μόνῳ τῷ θεῷ λόγῳ, καὶ μὴ
τὰ συναμφοτέρα ἐνὶ καὶ τῷ αὐτῷ προ-
σώπῳ προσάγοντες.

<πβ'.> Εὐτυχιανισταί, οἱ ἀπὸ Εὐτυχεῶς
τοῦνομα τῆς αἰρέσεως ἐσχηκότες, οἱ μὴ
λέγοντες ἐκ τῆς ἀγίας παρθένου Μαρίας
εἰληφέναι τὴν σάρκα τὸν κύριον ἡμῶν
Ἰησοῦν Χριστόν, ἀλλὰ θεϊότερόν πως
σεσαρκῶσθαι αὐτὸν ἀποφαινόμενοι, μὴ
εἰληφότες κατὰ νοῦν, ὅτι τὸν τῆ ἀμαρτία
τοῦ προπάτορος αὐτῶν Ἀδάμ ὑπεύθυνον
τυγχάνοντα ἀνθρωπὸν τοῦτον¹ ἦνωσεν
ἑαυτῷ ὁ θεὸς λόγος ἐκ τῆς παρθένου
Μαρίας, ἐξ οὗ καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς
ἐξουσίας ἀπεχδυσάμενος ἐδειγματίσεν
ἐν παρῥησίᾳ ὡς γέγραπται· Θριαμβεύσας
ἐπὶ τοῦ σταυροῦ ἃ διὰ τῆς παραβάσεως
τοῦ πρωτοπλάστου ἦν ἐνδεδυκώς.

<πγ'.> Αἰγυπτιακοί, οἱ καὶ σχίσματι-
κοὶ Μονοφυσῖται, οἱ παραάσει τοῦ ἐν
Χαλκηδόνι² συστάτος τόμου ἀποσχί-
σαντες τῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας· Αἰγυπ-
τιακοὶ δὲ προσείρηνται διὰ τὸ πρώτους³
Αἰγυπτίους κατάρξασθαι τοῦτου τοῦ
σχίσματος ἐπὶ Μαρκιανοῦ καὶ (λ. 194^β)
Οὐαλεντινιανοῦ τῶν βασιλέων, τὰ δ'
ἄλλα πάντα ὑπῆρχον ὀρθόδοξοι.⁴ αὐτοὶ
δὲ προσπαθεῖα τῇ πρὸς τὸν Ἀλε-
ξανδρείας Διόσκορον ὑπὸ τῆς ἐν
Χαλκηδόνι⁵ σύνοδου καδαιρεθέντα

1) тоῦτο В₁. 2) Χαλκηδόνι В₁ В₂. 3) πρὸς
τοὺς В₁ В₂ (вм. πρώτους). 4) ὀρθόδοξοι ὑπάρ-
χοντες В₁ В₂. 5) Χαλκηδόνι В₁ В₂.
1) томъ С. 2) Евѣдѣне С а ѣн т. ѣ хѣ.
3) о С. 4) вѣтѣиѣиѣ II. 5) и С. 6) лѣхѣдонѣ С.
7) правовѣрнѣиѣ II. 8) аелѣнтинѣнѣ С. 9) цѣрема IIС.
10) правовѣрнѣиѣ II. 11) сод. перепрѣва. конѣиноѣ
а иѣзъ ѣ.

1) τοῦτο В₁. 2) Χαλκηδόνι В₁ В₂. 3) πρὸς
τοὺς В₁ В₂ (вм. πρώτους). 4) ὀρθόδοξοι ὑπάρ-
χοντες В₁ В₂. 5) Χαλκηδόνι В₁ В₂.

5 ИКО ВЕТОУХОВЪ ВЕЛѢННН. ПОСПѢША-
 НИКЪ. ПРОТНВНШАСА СЪВОРОУ. И ВЕ-
 ЦНСЛННЪК ОУВО НА ИК¹ СЪВОРТЪ. НА
 ИКГО ЛОУКОВАША. АЖЕ ПРѢЖЕВАРННЪШЕ
 10 ПРИШДЪШННХЪ КЪННГАХЪ. МНОГЪ
 РАЗДРОУШНХОМЪ ПРѢЛЪСТНВЪШАСА.
 И СОУКМЪТНСЛННЪ² ПОКАЗАВЪШЕ. Ѡ
 НННХЪЖЕ НАЧАЛНННЦН. ДЕОДОСНН³ ΔΕ-
 ΚΣΑΝΔΡЪСЪТНН. Ѡ ИКГОЖЕ ΔΕΟΔΟΣНННН.⁴
 15 ИКГОВЪ СОУРЪСЪТНН. Ѡ ИКГОЖЕ⁵ ИКГО-
 ВНТН. Ѡ СНХЪ ЖЕ СЪКАЗАТЕΛΚ И НЗВѢ-
 СТНТЕΛΚ. И ВОРЪЦН ПРОКАЛТНН ЦРКВЕ
 ΔΝΤΙΟΧНННСЪТНН.⁷ ПРѢΛЮΒΟΔѢНЦА И
 ГОУВНТЕΛ ВΕΖΑΚΟΝННЪ. СΕΒΗΡЪ. И
 20 ВЪСОУК⁸ ΤΡΟУΔΝΕΥННСА ИΩΑΝЪ ВΕΖ-
 ΒΟЖННТНН.⁹ ΤΡΗΦѢНТЪ. ИЖЕ СΠΣННТНН¹⁰
 ΤΑΝНЪ СΕΒΕ ѠΒѢРГЪШЕ. ΜΝΟΓΑ ΒΟ
 ΟΥΒΟ ВЪ ΧΑΛΚΗΔΟΝѢ ΒΟΔЪΧΗΝΟΒΕΝΔΑΓΟ-
 Χ. И. Λ. ΟΥЦ. ΟУЧЕННН ОУКОРННША.
 25 ΜΝΟГЪ ЖЕ ПОГΥВЪШННМЪ. КЪ ПА-
 ГОУВННѢН¹¹ НХЪ ΕΡΕΣН.¹² И ΛΟΒΛΕΝННН
 НННН ΓΑΙѢΜΑΝ. И ПРН ПОУТН ПОΛΟ-
 ЖННША СЪΒΛΑΖНЪ. ΝΕ ΤЪΚЪΜΟ ΝЪ И
 ЧΑΣЪНАН СОУЦНСТВА ΠΡΟΠΕѢΔΑЮ-
 30 ЦЕ.¹³ ВЪСЮ СЪΜΟΤΡΕΝНН СЪΒѢРША-
 ЮТЪ¹⁴ ΤΑΝΝΟΥ. НХЪЖЕ ПРѢВНТН ВЪ
 СКОРѢ ВΕЦЪСТНΚ ΝΕΠѢЦΕΒΑΧΟМЪ
 ΠΟΔОВЪНО. ΠΟΛΟЖЪШЕ И ΜΑΛΟΥ ΒΕ-
 СѢΔΟΥ НА ΟΒΛΑΝΕΝНΚ ΒΕΖΒΟЖННТНН¹⁵
 80 НХЪ. И ΠΡΕΥΣΚѢΥΡНННТНН¹⁶ ΕΡΕΣΤЪ.

ὡς τῶν Εὐτυχοῦς δογμάτων συνήγο-
 ρον,¹ ἀντεπάθησαν τῇ συνόδῳ καὶ
 μυρίας τὸ γε ἐπ' αὐτοῖς μέμψεις
 κατ' αὐτῆς ἀνεπλάσαντο, ὡς προλα-
 βόντες² ἐν τῇ παρουσίᾳ βίβλων ἰκα-
 νῶς διελύσαμεν, σκαιοὺς αὐτοὺς καὶ
 ματαιόφρονας ἀποδείξαντες. ὧν ἀρ-
 χηγὸς Θεοδοσίος ὁ Ἀλεξανδρεὺς, ἐξ
 οὗ Θεοδοσιανοί, Ἰάκωβος ὁ Σύρος,
 ἐξ οὗ Ἰακωβῖται· τούτων δὲ συνί-
 στορες καὶ βεβαιωταὶ καὶ ὑπέρμα-
 χοὶ ὁ κατάρτος τῆς ἐκκλησίας
 Ἀντιοχέων μοιχὸς καὶ φθορεὺς ἀθε-
 σμότατος Σεβῆρος³ καὶ ὁ μάταια
 πονέσας Ἰωάννης ὁ ἀδελώτατος
 Τριδείτης, οἵτινες τὸ τῆς σωτη-
 ρίας ἑαυτῶν ἀρνούμενοι μυστήριον
 πολλὰ⁴ μὲν τῆς ἐν Χαλκηδόνι⁵
 θεοπνεύστου τῶν χλ' πατέρων δι-
 δασκαλίας κατέγραψαν, πολλὰ δὲ
 τοῖς ἀπολλυμένοις πρὸς τῇ ὀλεθρίῳ
 αὐτῶν αἵρέσει καὶ θήρατρα τὰ δὴ
 λεγόμενα τρίβου τεδείκασιν σκάνδαλα·
 οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ μερικὰς οὐσίας
 δογματίζοντες, τὸ πᾶν τῆς οἰκονομίας
 συγγέουσι μυστήριον. ὧν διαβῆναι⁶
 ἐν ἐπιτομῇ τὴν ἀσίβειαν ἐλογισά-
 μεθα δεῖν, παρενθέντες καὶ μικρὰ
 σχόλια πρὸς ἐλεγμὸν τῆς ἀθέου
 αὐτῶν καὶ παμμιάρου αἵρέσεως·

1) на П. 2) соизамесельныи П. 3) деу¹⁰ С. 4) деу¹⁰там С. 5) иго П. 6) шкванти П. 7) антиохинскыи С. 8) вси С. 9) везвожны П. 10) сод. переправа. и изъ с. 11) пагоуки П. 12) ересни сод. 13) прогѣдающе П. 14) съвршаша П. 15) везвожїи П. 16) прюскерннныи П.

1) συνηγόρου Β₁ Β₂. 2) προλαβόντως Β₁ Β₂. 3) Σεῦρος Β₁ Β₂. 4) сод. вьскобл. с (т. е. было πολλὰς). 5) Καλχηδόνι Β₁ Β₂. 6) διαλαβεῖν Β₁; διαλαβεῖν Β₂.

ШЕНТИ· ЗАСТОУПНИКА· НОАНА· ВЪ
НИХЪЖЕ ПАСЕ ГЪРДАТЬСА· ВЕЛѢ-
НИИ ПАСЕ ЖЕ ВЛАДЪСТВА ¹ ПРѢДЪ-
ЛОЖЮ· ²

1. 265 b. 5

| ο ³ ΚΣΤ΢ΣΤΕ΢· Η Σ΢ΣΤΑΒ΢· ΙΚΟ
ЖЕ ΗЖЕ Ω ΣΕΒΙΡΑ СΛΕВАТЬ· Η
КАΚΟ ЧΑΣΤНАА ⁴ ПОВЕЛѢВАЮТЬ
СОУЩІСТВА· НОАНА Κ΢ΝΗЖЪНΙΚΑ·
ΤΡΙΦ΢ΚΗΤΑ· ΓΛ΢ΜΑΑΓΟ ΤΡΟΥΔΟ-
10 ЛЮΒΗΒΑΑΓΟ· Ω ЧЕТВЪРТАΑΓΟ СΛΟΒΑ
ЗАΚΟΝЪНΙΚΑ·

Объще во и Ѡноудъ ⁵ члѣчьскааго
κΣΤ΢ΣΤΕΒ ⁶ слово· аще и сами и себе
κΔΙΝΟ ⁷ κΣΤ΢· ηЪ въ мнoгъиηхъ
15 подълежаиηиηхъ бъиваи· мнoгo бъи-
вактъ· въсецълао· въ коκмъждо· и
не Ѡ части сан· Ѡко же и въ κърмъ-
стени коравла· слово κΔΙΝΟ сан·
οуμъножаѣтъса ⁸ въ мъногъиηхъ·
20 подълежаиηиηхъ бъивактъ· тако же и
въ οучинтели видимок· сеонимъ сло-
вомъ· κгда въ οучинмъиηхъ бъивактъ·
съοуμножаѣтъса ηмъ· въсе въ ко-
κмъждо бъивающеκ· κъ семоу же и
25 ηже на пьрстѣ образъ· κΔΙΝЪ СЪ ⁹
въ мнoгъиηхъ образѣхъ· въсь ¹⁰ въ
коκмъждо бъиваи· мнoгo ουβο κΣΤ΢
же и ¹¹ глѣтъса· Ѡко мнoгoмъ кора-
ваκмъ· и мънози члѣци ¹² и образи
30 мънози· и въ мнoжаншиηиηхъ ¹³

αὐτὰ δηλοποιῆσαι τοῦ προασπιστοῦ
αὐτῶν Ἰωάννου ἐν οἷς μάλιστα ἐνα-
βρύνονται τὰ δόγματα, μᾶλλον δὲ
ληρήματα, παραθήσομαι.

Περὶ φύσεως καὶ ὑποστάσεως,
ὅπως οἱ ἐκ Σεβήρου ¹ δοξάζουσι
καὶ πῶς τὰς μερικὰς δογμα-
τίζουν οὐσίας. Ἰωάννου τοῦ
γραμματικοῦ Τριθεῖτου λεγομέ-
νου Φιλοπόνου· ἐκ τοῦ δ' λόγου
τοῦ Διαιτητοῦ.

Ὁ γὰρ κοινὸς καὶ καθόλου τῆς
τοῦ ἀνθρώπου φύσεως λόγος, εἰ καὶ
αὐτὸς καθ' ἑαυτὸν εἰς ἔστιν, ἀλλ'
οὖν ἐν πολλοῖς ὑποκειμένοις γινόμενος
πολλὰ γίνεται, ἐλοκλήρως ἐν ἐκάστῳ
καὶ οὐκ ἀπὸ μέρους ὑπάρχων· ὡσπερ
καὶ ὁ ἐν τῷ ναυπηγῷ τοῦ πλοίου
λόγος εἰς ὧν πληθύνεται ἐν πολλοῖς
ὑποκειμένοις γινόμενος, οὕτω δὲ καὶ
τὸ ² ἐν τῷ διδασκάλῳ θεωρούμενον
τῷ ἰδίῳ λόγῳ, ὅταν ἐν τοῖς διδασκο-
μένοις γίνηται, συμπληθύνεται αὐτοῖς
ὄλον ἐν ἐκάστῳ γινόμενον· προσέτι
δὲ καὶ ὁ ἐν τῷ δακτυλίῳ ³ τύπος
εἰς ὧν ἐν πλείοσιν ἐκμαγεῖοις, ὄλος ἐν
ἐκάστῳ γινόμενος, πολλὰ λοιπὸν ἔστι
τε καὶ λέγεται· ὥστε τὰ πολλὰ πλοῖα
καὶ οἱ πολλοὶ ἀνθρωποὶ καὶ τὰ ἐκμαγεῖα
τὰ πολλὰ καὶ τὰ ἐν τοῖς πλείοσι

1) едѣтъса С. 2) прѣложю П. 3) С in
т. бг. 4) чѣстнаа П. 5) штиноудъ П.
6) соущества П. 7) еди П. 8) оуможаетса С.
9) еми П. 10) кси П. 11) и проп. С.
12) члѣк П. 13) мнoжаншиη П.

1) Σευήρου Β₁ Β₂. 2) τὸ проп. Β₁. 3) δακ-
τύλω Β₁ Β₂.

οὐчениεῖς ἔχῃ ραζοῦ μῆβῃ· νεπριδῆβκ-
 νῆνιχῃ οὐβο· μῆνοζανша соῦτῃ по
 числоу· н томоу ραздῆβкна соῦтῃ н не
 сῃ μῆβшена· οβѣцинимῃ же οβразῃ μῃ·
 5 μνοζн члѣци κδιно соῦтῃ· н μноζн
 коравн κдинῃ· н ραζοῦμн же тако
 же н εῖοβραженнн· тождествомῃ¹
 οβразα· κδιно нмоῦтῃ· нко снз по
 нномоу οῦβο μнога соῦтῃ н ραздῆβ-
 10 κннα· по нномоу же сῃ μῆβшена² н
 κδιно· нῃ н аще на частыи μно-
 га|шѣды приннесемῃ число· дῆвоу
 приннеси локῃтоу³ вῃтн дрῆво гῃюще·
 нῃ силоу дῆβεма вῃтн⁴ рекоχομῃ·
 15 κже κδιно не дῆβнн· поннже οῦβο
 κδιно κсῃ дῆтель· а не дῆβε· а
 κже⁵ моцн ραздῆβкннκ прῆтῃрῃ
 κвῃ· дῆβεма же вῃтн тоу рекоχομῃ
 κго· дῆβεма вῃтн⁶ нῆκῃннма·

20 Ω τογο же законннκ· глῃва·
 семаκ·⁷

Гεμοκ да वोудеть слово· Ω ннхῃ-
 же протнвннκ чῃтоῦще· вῃлагаютῃ·
 сκоу· нзнамннκвῃтῃ·⁸ нстнноу·
 25 дῆβεма [во]⁹ вῃтн χῆвома κсῃство-
 ма полагаютῃ· κδιноу κмоу тῃκῃ-
 мо сῃподοβаютῃ вῃтн сῃстаκοу·
 рекῃше нце·¹⁰ тако же οῦστῃρῃюще·
 вῃ κδιно вῃтн χῆвоу κсῃствоу· по
 30 εῖκκдинннн· дῆβεма того сῃстаβοма

μαθηταῖς νοήματα τοῖς μὲν ἀτόμοις
 πλείονα τυγχάνει (J. 195^a) κατὰ τὸν
 ἀριθμὸν καὶ ταύτῃ δηρημένα ἐστὶ
 καὶ οὐχ ἠνωμένα· τῷ κοινῷ δὲ
 εἶδει οἱ πολλοὶ ἄνθρωποι εἰς¹ τυγχά-
 νουσι, καὶ τὰ πολλὰ πλοῖα ἐν, καὶ
 τὰ νοήματα δὲ ὡσαύτως, καὶ τὰ
 ἐκμαγεῖα τῇ ταυτότητι² τοῦ ἐκτυ-
 πώματος τὸ ἐν ἔχουσιν· ὥστε ταῦτα
 κατ' ἄλλο μὲν πολλὰ ἐστὶ καὶ δηρη-
 μένα, κατ' ἄλλο δὲ ἠνωμένα καὶ ἐν·
 ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῶν συνεχῶν πολλακῶς
 φέρωμεν τὸν ἀριθμὸν, δύο φέρε πῆχων
 εἶναι τὸ ξύλον λέγοντες, ἀλλὰ δυνά-
 μει δύο φαμέν εἶναι τὸ ἐν, οὐκ ἐνεργεία,
 ἐπειτοῦγε ἐν ἐστὶν ἐνεργεία καὶ οὐ
 δύο, τῷ³ δὲ δύνασθαι τομῆν⁴ ὑπομέ-
 νον⁵ δύο γενέσθαι, ταύτῃ φαμέν αὐτὸ
 δύο τινῶν εἶναι.

ἐκ τοῦ αὐτοῦ⁶ Διαιτητοῦ κεφα-
 λαῖον ζ'.

Ἑβδομος ἔστω λόγος ὁ ἐξ ὧν οἱ τὰ
 ἐναντία πρεσβεύοντες ὑπότιθενται τὴν
 ἰδίαν ἐπισφραγίζειν ἀλήθειαν· δύο γὰρ
 εἶναι τὰς Χριστοῦ φύσεις ὑποτιθέμενοι,
 μίαν αὐτοῦ καὶ μόνην ἀξιοῦσιν εἶναι τὴν
 ὑπόστασιν ἡγουν πρόσωπον, ὁμοίως
 ἀποσκευαζόμενοι τοὺς εἰς μίαν εἶναι
 τὴν τοῦ Χριστοῦ φύσιν μετὰ τὴν
 ἐνωσιν, δύο τούτου τὰς ὑποστάσεις

1. 266 a.

1) торжествѣ II. 2) сῃ μῆβшена C. 3) лат-
 κῃ C. 4) дрῆво гῃюще· нῃ силоу дῆβεма вῃтн
 проп. C. 5) κже O (εκ. а κже). 6) εῖтн II.
 7) cod. переправл. а нзз ε. 8) нзнамннκвῃтῃ II.
 9) сῃставка нзз II. 10) нце II.

1) εἰς B₁. 2) αὐτότητι B₁. 3) τὸ B₁ B₂.
 4) τὸ μῆν B₁. 5) cod. переправл. нзз ὑπο-
 μένειν. 6) αὐτοῦ проп. B₁ B₂.

чѣтующимъ· нъ прѣже даже не въ
 овлаченнѣ насъ вѣложити тоу винѣ·
 оудобнѣк· мѣню прѣвѣк Ѡлоучити·
 чѣто во кѣстѣкѣ· цр̄квѣнънхъ на-
 б знаменюкѣтѣ оученик· хоцѣтъ нма·
 чѣто же лицю и сѣставоу· кѣстѣстоу
 оубо вѣтити помѣшлѣкѣтѣ· овыцѣмоу
 вѣтити словоу· причащающинимъсѣ
 того же соуцѣства· ꙗко члѣкоу
 10 вѣслокомоу· жнѣотънок¹ словѣсно
 сѣмѣртѣно оума и хѣтѣростн прн-
 ꙗтѣно· томоу во ннкѣто же Ѡ члѣкѣ
 вѣдастѣ· соуцѣство² же и кѣстѣсто
 вѣкоупѣ прѣводнтѣ·³ сѣставѣ же⁴
 15 рекѣше лицѣ осова сѣставлѣноу· кон-
 гождѣо кѣстѣства соуцѣство·

Да сице рекоу о писанин· Ѡ невѣжъ
 л. 266 b. нѣкѣнхъ сѣ|ложеник· на нѣже ово-
 нхъ того же прнѣвѣнѣшесѣ кѣстѣ-
 20 стѣа дѣвоѣроуѣтъ· и скоро рецн
 ꙗже нѣраздѣлнѣнѣ⁵ нарнцѣатн· Ѡ хо-
 дацѣлаго дроугѣ· въ ннхъ же овыцн-
 нхъ родѣѣтѣ и образѣ· сѣконъчѣва-
 кѣтѣсѣ раздѣлѣнннк· сн цр̄квѣннн оу-
 25 чнтѣлк· сѣставѣтѣ· кгда и лицѣа нарѣ-
 коша· жнѣотъномоу во· словѣсноу·
 раздѣлѣющоу сѣ и вѣслоѣсно· и сло-
 вѣсномоу пакѣтѣ въ члѣтѣкѣтѣ· и
 анѣла·⁶ и въ вѣсѣа· равнѣнѣа прочѣк
 30 раздѣлѣкѣтѣсѣ· послѣдѣннкѣ образѣ
 тѣхъ· конѣждѣо ꙗко сѣ члѣкѣтѣ оубо
 въ петра· и въ навѣла· анѣла же

πρεσβεύοντας· ἀλλὰ πρὶν εἰς τοὺς ἐλέ-
 γχους ἡμᾶς ἐμβαλεῖν ταύτης τῆς ὑπο-
 θέσεως, εὐλογον οἶμαι πρότερον ἀφορί-
 σασθαι, τί μὲν τὸ τῆς φύσεως ἢ τῶν
 ἐκκλησιῶν σημαίνειν διδασκαλία βούλε-
 ται ὄνομα, τί δὲ τὸ τοῦ προσώπου καὶ
 τῆς ὑποστάσεως. φύσιν μὲν οὖν εἶναι
 οἰεταὶ τὸν κοινὸν τοῦ εἶναι λόγον τῶν
 τῆς αὐτῆς μετεχόντων οὐσίας, ὡς
 ἀνθρώπου παντός τὸ ζῶον λογικόν
 θνητόν, νοῦ καὶ ἐπιστήμης δεκτικόν
 (τούτω γὰρ οὐδεὶς ἀνθρώπων διενή-
 νοχεν), οὐσίαν δὲ καὶ φύσιν εἰς ταύ-
 τὸν ἄγει, ὑπόστασιν δὲ ἡγουν πρό-
 σωπον τὴν¹ ἰδιοσύστατον τῆς ἐκά-
 στου φύσεως ὑπαρξιν καὶ ἐν' οὕτως
 εἶπω περιγραφὴν ἐξ ἰδιοτήτων τινῶν
 συγχευμένην, καθ' ἃς ἀλλήλων οἱ τῆς
 αὐτῆς κεκοινωνηκότες φύσεως διαφέ-
 ρουσι, καὶ συντόμως εἰπεῖν, ἅπερ
 ἄτομα² προσαγορεύειν τοῖς ἐκ τοῦ
 περιπάτου φίλον· ἐν οἷς ἡ τῶν καινῶν
 γενῶν τε καὶ εἰδῶν ἀποτελευτᾶ διαίρε-
 σις. ταῦτα οἱ τῆς ἐκκλησίας διδάσκαλοι
 ὑποστάσεις ἔσθ' ὅτε καὶ πρόσωπα προ-
 ηγόρευσαν· τοῦ γὰρ ζῶου εἰς τὸ λογι-
 κὸν διαιρουμένου καὶ τὸ ἄλογον, καὶ
 τοῦ λογικοῦ πάλιν εἰς ἀνθρωπὸν καὶ
 ἄγγελον καὶ δαίμονα, τὰ ἴσα λοι-
 πὸν ὑποτέμνεται ἔσχατον τῶν εἰδῶν
 τούτων ἕκαστον, οἷον ἀνθρωπὸς μὲν
 εἰς Πέτρον καὶ Παῦλον, ἄγγελος δὲ

1) жотное С. 2) существ II. 3) прѣво-
 дити С. 4) сѣставѣши С (см. сѣставѣ же).
 5) нераздѣланѣ С. 6) глѣ С.

1) τὸ Β₁ Β₂. 2) ἄτομα Β₁ Β₂.

въ¹ миѡамла и гаврила· принеси и²
 прочинихъ ангѡлъ· кожеждо и нераздѣ-
 лимок нареченик· нмъже не помѣ-
 шаютъ· тѣхъ кожеждо раздѣлѡти
 5 прочек дроугок кѣтъство ихъ· по раз-
 дѣленню съвлюдаются· раздѣленни
 во въ дшю члѣчу и тѣло· въсакоже
 животнѡтъ·³ тѣлю съдѣвактъ· Ѱ сего
 нераздѣлкмаи нарицати· онѣмъ
 10 лювазю· съставѣ же таковаи цркви·
 нариче слово· зане въ (сн)хъ роди⁴
 и⁵ ѡбрази⁶ прикмаютъ соущество·
 аще во и⁷ свок нматъ емо въти сло-
 коу животнѡу·⁸ принеси и члѣкъ·
 15 нхъже око⁹ оубо кѣтъ родъ ово же
 образъ· нъ въ нераздѣлнѡихъ
 соущество нмоутъ·¹⁰ емо се петроу и
 павѡлу· раздѣ тою не подѡложена·
 чѣто оубо съставѣ кѣтъ и чѣто кѣтъ-
 20 стѡ· по црѣвнѡоуоумоу съказанию
 рѣцѣмъ· се оубо овѡще кѣтъство нан
 члѣче· по нкмоуже ннѡтъ¹¹ же члѣкъ
 ни кдинного же разнѡства· въ кокемъ-
 ждо нераздѣлнѡихъ вѣваишек·
 25 свокоу во ономоу ни кдинного же·
 дроугаго овѡще вѣвактъ· емо же
 въ четвѣртѣн главѣ заповѣдахомъ·
 кже въ мнѣ животнѡк· словесно
 съмѣртѣно· ни кдинного же инго
 30 овѡще кѣтъ· ако се пострадавшю
 члѣкоу нѣкокомоу· нан вооу нан

εις Γαβριήλ και Μιχαήλ. φέρε και
 τῶν λοιπῶν ἀγγέλων ἕκαστον ἄτομα
 προσαγορεύουσι, διότι μὴ οἶόν τε
 τούτων ἕκαστον ὑποτέμνεσθαι λοιπὸν
 εις ἕτερα¹ τὴν φύσιν αὐτῶν μετὰ
 τὴν τομὴν δια(λ. 195^b)σφίζοντα· ἡ
 μὲν γὰρ εἰς ψυχὴν και σῶμα τοῦ
 ἀνθρώπου διαίρεσις τοῦ παντός ζῶου
 φθορὰν ἐργάζεται· ἐνθεν ἄτομα ταῦτα
 καλεῖν ἐκεῖνοις φίλον, ὑποστάσεις
 δὲ τὰ τοιαῦτα ὁ ἐκκλησιαστικὸς²
 ὠνόμασε λόγος, διότι ἐν τούτοις
 τὰ γένη και τὰ εἶδη λαμβάνει
 τὴν ὑπαρξίν· εἰ γὰρ και ἴδιον ἔχει
 τὸν τοῦ εἶναι λόγον τὸ ζῶον φέρε
 και ὁ ἀνθρωπος, ὡν τὸ μὲν ἐστι
 γένος, τὸ δὲ εἶδος, ἀλλ' ἐν τοῖς
 ἀτόμοις τὴν ὑπαρξίν ἔχουσιν, οἷον
 Πέτρῳ και Παύλῳ, χωρὶς τούτων
 οὐχ ὑφιστάμενα. τί μὲν οὖν ὑπόστα-
 σίς ἐστι και τί φύσις, κατὰ τὴν ἐκκλη-
 267 α.
 σιαστικὴν ὑφήγησιν εἰπομεν. αὕτη δὴ
 οὖν ἡ κοινὴ φύσις ἡ ἀνθρώπου,
 καθ' ἣν οὐδεὶς ἀνθρωπος οὐδενὸς διε-
 νήνοχεν, ἐν ἐκάστη τῶν ἀτόμων³ γι-
 νομένη, ἴδια λοιπὸν ἐκεῖνου και οὐδε-
 νὸς ἑτέρου κοινὴ γίνεται, καθὼς ἐν
 τῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ ὠρισάμεθα· τὸ
 γὰρ ἐν ἐμοὶ ζῶον λογικὸν θνητὸν οὐδε-
 νὸς ἄλλου κοινόν ἐστιν. ἀμέλει πα-
 θόντος ἀνθρώπου τινός, ἢ βοός ἢ

1) въ проп. С. 2) и проп. С. 3) живот-
 нны II; жнотнго С. 4) хростъ II (см. гъ родн).
 5) и проп. II. 6) вѣраи ПС. 7) и проп. С.
 8) жнотнгои II. 9) око С. 10) нматъ С.
 11) нѣкнн С.

1) ἑτέρα Β₁ Β₂. 2) ἐκκλησιαστικὸς Β₁ Β₂.
 3) ἀτόμω Β₁.

ΚΟΝΟΥ· ΒΕΣΤΡΑΣΤΑΝΑ ΒΉΣΑ¹ ΠΟΔΟΒΗΝΟ-
 ΟΒΡΑΖΗΝΑΪ ΝΕΡΑΖΔΉΛΗΜΨΙΝΧΉ ΝΕΒΨ-
 ΜΟΖΗΝΟ· ΙΝΘ ΠΑΒΪΛΟΥ ΟΥΜΨΡΨΪΟΥ· ΝΗ
 ΚΕΔΗΝΟΜΟΥ ΖΕ ΟΥΜΨΡΨΤΗ ΠΡΟΧΗΝΙΧΉ
 10 ЧЛѢКЪ ΠΟΔΟΒΑΚΤΉ· Η ΒΨΚΨΨΙΟΥ ΠΕΤΡΟΥ
 Η ΒΨ ΒΨΨΨΚ ΠΡΗΒΕΔΨΨΙΟΥ ΣΟΥΨΙΕΝ ΠΟ
 ΗΚΕΜΨ· ЦАБЦИ² ΟΥΒΟ ΝΕ ΣΟΥΨΙΝΙΧΉ
 ΣΟΥΨΤΨ ΤΟ ΝΕ ΚΟΚΖΕΔΟ ΑΗ ΚΕΨΨΨΕΒΟ·
 ΝΕ ΚΕΔΗΝΑΚΟ ΓΛΪΕΨΨΑ· ΚΕΖΕ ΚΕΨΨ ΝΑ
 15 ДѢВОК· ΠΟ ΚΕΔΗΝΟΜΟΥ ΒΟ ΟΒΡΑΖΟΥ
 ΚΕΓΔΑ ΟΒΨΨΕΚ· ΚΟΚΕΖΟΖΕΔΟ ΚΕΨΨΨΕΒΑ·
 ΣΕΟΚΕΓΟ ΣΕΒΕ ΒΗΔΗΜΨ· ΙΝΘ ΖΕ ЧЛѢКЕ
 ΚΕΨΨΨΕΒΟ ΗΑΗ ΚΟΝΑ· ΝΗ ΒΨ ЧЕМΨ ΖΕ
 ΡΑΖΔΉΛΗΨΨΙΝΧΉ ΒΨΒΕΒΑ· ΠΟ ΔΡΟΥΓΟΥ-
 20 МОУ ΖΕ ΚΕΓΔΑ ΟΥΒΟ ΟΒΨΨΕ ΚΕΨΨΨΕΒΟ·
 ΒΨ ΝΕΡΑΖΔΉΛΗΨΨΙΝΧΉ ΒΨΒΕΒΑΨΙΕΝ·
 ΟΥΖΨΡΗΜΨ· Η ЧАСТЪНОК³ ΒΨ ΚΟΨΜΨΖΕΔΟ
 ΗΧΉ ΠΡΗΚΕΛΑΨΨΙΚ⁴ ΣΟΥΨΨΨΕΒΟ ΗΗ ΚΕΔΗ-
 ΝΟΜΟΥ ΖΕ ΔΡΟΥΓΟΚ· ΡΑΖΕΨ ΤΟΜΟΥ ΚΕΔΗ-
 25 НОМОУ ΠΡΟΧΕΚ· ΠΟΔΟΒΗΝΟΚ· ΚΕΖΕ ΒΟ
 ΒΨ ΜΨНѢ ΖΗΒΟΨΨНОК ΣΛΟΒΕΨΨНОК·
 ΣΨΜΨРΤЪНО· ΗΗ ΚΕΔΗΝΟΜΟΥ ΖΕ ΗНѢХΨ
 ЧЕΛΟΒѢКЪ ΚΕΨΨ ΨΒΨΨЕ· ΒΨ ΗНОМЪ НѢ-
 КОКЕМЪ⁵ ΒΟΥΔΕΨΤΨ ΟΥΒΟ· ΙΝΘ ΖΕ НΨИИИ
 28 ПЕИХОМЪ· ΙΝΘ ΖΕ СИѢ ΡΑΖΟУМЪИ·⁶ Ο
 ΚΕΨΨΨΕΒΨХΨ⁷ ΖΕ ΗΜΑΨΤΨ Η Ο ΣΨΨΑ-
 30 ВѢХΨ· ЦРЪВЕННОК ΟΥΨЧЕННИК П|ВН·⁸ Ψ
 ΗΗΧΨΖΕ ΚΕΔΗΝΟ ΟΥΒΟ ΚΕΨΨΨΕΒΟ ΟЦА Η
 СНА Η СТѢО ДХА ΗΣΠΟΒΨΨДАКЕМЪ·⁹ ΤΡΗ
 ΖΕ ΣΨΨΑΨΕΒΨ СИХΨ ΡΕΚΨΨШЕ ΑΗЦА
 ΠΡΟΠΟΒΨΨДАКЕМЪ· ΝΑ ΗΕΖΕ ΚΟΚΖΕΔΟ
 ΣΒΟΝΨΨΕΨЕМЪ· НѢКΨИИИИ Ψ ΠΡΟΧΗΝΙΧΉ

ἵππου, ἀπαθῆ μένειν¹ τὰ ὁμοιοειδῆ
 τῶν ἀτόμων οὐκ ἀδύνατον· καὶ γὰρ
 Παύλου τεθνεώτος μὴδένα τεθνάναι
 τῶν λοιπῶν ἀνθρώπων ἐνδέχεται,
 καὶ γεννωμένου² Πέτρου καὶ εἰς
 τὸ εἶναι παραχθέντος οἱ ἐσόμενοι
 μετ' αὐτὸν ἄνθρωποι οὕτω τῶν
 ὄντων εἰσίν. οὐκοῦν ἐκάστη φύσις εὐ-
 μοναχῶς λέγεται τοῦθ' ὅπερ ἐστίν,
 ἀλλὰ διχῶς· καθ' ἓνα μὲν τρόπον,
 ὅταν τὸ³ κοινὸν ἐκάστης⁴ φύσεως
 λόγον αὐτὸν⁵ ἐφ' ἑαυτοῦ θεωρῶμεν,⁶
 οἷον τὴν ἀνθρώπου φύσιν ἢ τὴν ἵππου
 ἐν αὐδενὶ τῶν ἀτόμων γινομένην· καθ'
 ἕτερον δέ, ὅταν αὐτὴν δὴ ταύτην τὴν
 κοινὴν φύσιν ἐν τὰς ἀτόμοις γίνα-
 μένην κατίδωμεν καὶ μερικωτάτην ἐν
 ἐκάστῳ αὐτῶν λαμβάνουσαν ὑπαρξίν,
 αὐδενὶ ἄλλῳ πλὴν ἐκείνῳ καὶ μόνῳ
 λοιπὸν ἐφαρμολοῦσαν· τὸ γὰρ ἐν ἐμοὶ
 ζῶον λογικὸν θνητὸν αὐδενὶ τῶν ἄλ-
 λων ἀνθρώπων ἐστὶ κοινόν, οὐδὲ ἢ
 ἐν τῷδε τῷ ἵππῳ τοῦ ζῶου φύσις ἐν
 ἄλλῳ τινὶ γένοιτ' ἂν, ὡς ἀρτίως δεδει-
 χασμεν. ὅτι δὲ ταύτας τὰς ἐνοίας περὶ
 τε φύσεων ἔχει καὶ ὑποστάσεων ἢ τῆς
 ἐκκλησιαστικῆς διδασκαλίᾳ, δηλον ἐξ ὧν
 μίαν μὲν φύσιν πατρός τε καὶ υἱοῦ
 καὶ ἁγίου πνεύματος ὁμολογοῦμεν,
 τρεῖς δὲ τὰς ὑποστάσεις τούτων⁷
 ἤγουν πρόσωπα δογματίζομεν, καθ'
 ὅς ἐκαστὸν ἰδιότητι τινὶ ἐκ τῶν λοιπῶν

1) ешша II. 2) члѣкн С. 3) частнос II.
 4) сод. переправа. не изъ н. 5) нѣма С. 6) ра-
 зумми II. 7) истъстѣ С. 8) акѣ II С.
 9) невоѣдастѣ С.

1) μὲν ἢν Β₁ Β₂. 2) γενομένου Β₁ Β₂.
 3) сод. надѣ τὸ дописыв. v. 4) ἐκάστην Β₁.
 5) αὐτοῦ Β₁ Β₂. 6) θεωροῦμεν Β₁ Β₂. 7) τού-
 των ὑποστάσεις Β₁ Β₂.

расоужаѣтъса· кдино кѣство
 вѣствѣ· нан овѣцек¹ вѣствѣ-
 нааго кѣства² словоу то о совѣ
 само видимок· и помѣшакниемъ
 5 конгождо състава· свонства раз-
 личнѣно· еко н³ осовѣнок пакы кѣ-
 ства вѣмъ има· овѣцек слово кѣ-
 ства· на конгождо нераздѣльнѣнхъ·
 рекъше съставѣ конгождо свон
 10 вѣмъ видѣше· и ни кдиномоу же
 прочек· дроутоумоу подѣ овѣцинимъ
 овразъмъ· подобно вѣти мощно
 вѣѣ пакы ѿ ни хъ же· при хрѣстовоу
 дѣвоу кѣствоу вѣкдиниеник· вѣ-
 15 ствѣнок рекоу и члѣчѣскоу чѣтемъ·
 не подобакѣ во овѣцимоу·⁴ оу
 стѣкѣ тронца мѣнимок вѣствѣ-
 кѣплѣтитиса реченоу· тако во оуѣво
 и оѣѣ и сѣа и стѣо доуха· оуѣмъ
 20 вѣчлѣченик· нѣ ни овѣцааго члѣчѣ-
 скааго кѣства слово· вѣкдинитиса
 вѣжю словоу чѣтемъ· тако во пакы·
 и прѣже слова пришьственик· вѣѣшн-
 имъ члѣкомъ· и по семъ соуцинимъ
 25 вѣсѣмъ· примѣснѣса вѣжик слово·
 правѣдно глѣше· нѣ вѣѣ еко кѣ-
 ство вѣствѣ· сѣде речемъ· вѣ
 съставѣ слова· овѣцааго вѣствѣ·⁵
 осовѣшенса· кѣства· тѣмъ и
 30 кдино кѣство вѣствѣ слова·
 вѣплѣциено исповѣдакѣмъ кѣмоу·
 кѣже приложити вѣжю словоу вѣѣ

διακρίνεται,¹ μία φύσις θεότητος, ἡ
 κοινὸς τῆς θείας φύσεως ὁ² λόγος,
 αὐτὸς καθ' ἑαυτὸν θεωρούμενος καὶ τῆ
 ἐπινοίᾳ τῆς ἐκάστης ὑποστάσεως ιδιό-
 τητος κειχωρισμένος. ὅτι δὲ καὶ ἰδικώτε-
 ρον πάλιν³ τὸ τῆς φύσεως γινώσκομεν
 ὄνομα, τὸν κοινὸν λόγον τῆς φύσεως
 ἐφ' ἐκάστου τῶν ἀτόμων ἡγουν τῶν
 ὑποστάσεων ἐκάστης (I. 196^o). Ἴδιον
 γινώσκομεν θεωροῦντες,⁴ καὶ οὐδενὶ
 λοιπὸν ἑτέρῳ τῶν ὑπὸ τὸ κοινὸν εἶδος
 ἐφαρμόζειν δυνάμενον,⁵ δῆλον πάλιν ἐξ
 ὧν ἐπὶ Χριστοῦ δύο φύσεων ἔνωσιν,
 τῆς θείας φημί καὶ τῆς ἀνθρωπείας,
 πρεσβεύομεν· οὐ γὰρ δὴ τὴν κοινὴν ἐπὶ
 τῆς ἁγίας τριάδος νοουμένην τῆς θεό-
 τητος σεσαρκῶσθαι φαμεν· οὕτω γὰρ
 ἂν καὶ τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ ἁγίου πνεύ-
 ματος κατηγοροῦμεν⁶ τὴν ἐνανθρώπησιν.
 ἀλλ' οὐδὲ τὸν κοινὸν τῆς ἀνθρωπίνης
 φύσεως λόγον ἠνώσθαι τῷ θεῷ λόγῳ
 πρεσβεύομεν· οὕτω γὰρ πάλιν καὶ τοῖς
 πρὸ τῆς τοῦ λόγου ἐπιδημίας γενομένοις
 ἀνθρώποις καὶ τοῖς μετὰ ταύτην ἔσο-
 μένοις ἅπασιν ἠνώσθαι ἂν ὁ τοῦ θεοῦ
 λόγος δικαίως ἐλέγετο. ἀλλὰ δῆλον
 ὅτι φύσιν θεότητος ἐνταῦθά φαμεν τὴν
 ἐν τῇ ὑποστάσει τοῦ λόγου τῆς κοι-
 νῆς θεότητος ἐξιδιασθεῖσαν φύσιν, ὅθεν
 καὶ μίαν φύσιν τοῦ θεοῦ λόγου σε-
 σαρκωμένην ὁμολογοῦμεν, αὐτῷ τῷ
 προσθεῖναι τοῦ θεοῦ λόγου σαφῶς

1) вѣствѣнааго *оставл. cod.* 2) кѣства II.
 3) и *прот. С.* 4) оуциномъ *С.* 5) сѣде речемъ· кѣ
 съставѣ слова· овѣцааго вѣствѣ *прот. С.*

1) τίς γάρ ἂν εἶη *вставл. B₁ B₂.* 2) ὁ *прот.*
B₁ B₂. 3) πάλιν καὶ ἰδικώτερον *B₁ B₂.* 4) θεω-
 ροῦντες γινώσκομεν *B₁ B₂.* 5) δυναμένων *B₁ B₂.*
 6) κατηγοροῦμεν *B₁ B₂.*

x. 268 a. ΗΣΒΟΛΗΓΉΣΗ ΙΟ | ΟΥΨΑ ΖΕ Η ΣΤΉΟ ΔΉΑ-
 ΕΚΟ ΑΨΕ Η ΣΗ· ΟΒΨΙΕΚ¹ ΚΕΣΉΣΤΕΑ
 ΣΛΟΒΟ· ΣΒΟΚ ΚΉ ΤΟΜΟΥ ΒΉΨΝΙΟ ΣΛΟΒΟΥ
 ΡΑΖΟΥΜΉΨΙΟΨΕ ΚΉΠΛΉΤΗΣΑ ΡΕΨΕΜΉ
 5 ΣΛΟΒΑ ΚΕΣΉΣΤΕΑ· Η ΚΕΣΉΣΤΕΑ ΟΥΒΟ
 ΧΛΉΨΉΣΤΕΑ ΓΛΉΚΜΉ· ΠΡΗΜΉΣΗΤΗΣΑ ΣΛΟ-
 ΒΟΥ· ΧΉΣΤΉΝΟΜΟΥ ΗΝΟΜΟΥ ΣΟΥΨΉΣΤΚΟΥ·
 ΚΕΖΕ ΚΕΔΗΝΟ Ω ΕΣΉΧΉ ΣΛΟΒΟ ΠΡΗΜΉΤΉ·
 ΙΑΚΟ ΠΡΟΣΤΟ ΗΑ ΤΟ ΚΕΣΉΣΤΕΑ ΖΗΜΕΝΑ-
 10 ΒΑΚΜΟΚ· ΤΟΚ ΖΕ ΟΥΒΟ ΒΟΥΔΕΤΉ ΚΕΣΉ-
 ΣΤΕΟ Η ΣΉΣΤΑΒΉ· ΟΒΑΨΕ ΙΑΚΟ ΣΉΣΤΑΒΉ-
 ΝΟΚ ΗΜΑ· ΣΉΡΑΖΟΥΜΉΜΉΨΗ ΗΜΑΤΉ· Η
 ΠΡΗΒΉΒΑΨΙΟΑΔΑΓΟ ΟΤΉ ΟΒΑΨΑΔΑΓΟ ΚΕΣΉ-
 ΣΤΕΑ· ΚΟΚΜΟΥΖΉΔΟ ΗΡΑΖΔΉΒΛΗΨΗΗ
 15 ΣΒΟΝΣΤΕΑ·² ΗΑ ΗΕΖΕ ΔΡΟΥΤΉ Ω ΔΡΟΥΤΑ
 ΡΑΖΛΟΥΨΗΣΑ· Ω ΣΕΓΟ ΗΑΨΗΧΉ· ΜΉΝΟ-
 ΓΨΉ³ Η ΡΑΖΛΑΨΨΗΨΉ⁴ ΟΒΉΨΤΗ ΚΕΣΉ ΓΛΉ-
 ΨΑΨ⁵ ΚΕΣΉΣΤΕΉ·⁶ ΡΕΚΉΨΗ ΣΉΣΤΑΒΉ·
 ΚΉΚΕΔΗΜΕΝΗΕ ΒΉΨΗ· ΑΨΕ ΒΟ ΣΉΣΤΑΒΉ
 20 ΙΑΚΟ ΖΕ ΠΟΖΗΑΧΟΜΉ·⁷ ΣΒΟΚΕΓΟ ΚΟΚ-
 ΓΟΖΉΔΟ Η ΡΕΡΑΖΔΉΒΛΗΟΚ ΗΑΖΗΜΕΝΟΥΨΗ
 ΣΟΥΨΉΣΤΕΟ· Ω ΠΟΔΟΨΑΔΑΓΟ ΖΕ ΜΉΝΟ-
 ΓΑΨΉΔΉ· ΣΗΨ ΠΡΗΚΜΑΚΉ ΨΜΕΝΑ·⁸ ΙΨΉ
 ΙΑΚΟ Η ΣΒΟΚ ΚΕΣΉΣΤΕΟ ΗΑΖΗΜΕΝΟΥΨΕΤΉ·
 25 ΗΑΜΉ ΤΉΨΉ ΡΑΔΗ ΧΟΤΑΨΕΜΉ· ΠΟΗΕΖΕ
 Η ΤΑΚΟΨ ΖΕ ΨΕΉΨΟΨ· Η ΠΡΗΨΤΗΚΕΜΉ·
 ΤΑΚΟΒΑΨ ΚΕΣΉΣΤΕΑ ΣΛΑΒΑΨΕΜΉ·⁹ ΟΒΨΙ-
 ΧΑΗ ΒΉΨΉΜΉ· Η ΟΒΨΙΕΚ¹⁰ ΚΕΣΉΣΤΕΑ
 ΣΛΟΒΟ· ΧΛΉΨΉΚΑ ΗΑΡΗΨΑΨΗ· ΙΑΚΟ ΚΕΔΑ
 30 ΓΛΉΚΉΨ· ΟΒΡΑΖΟΥ ΒΉΨΗ ΖΗΒΟΤΉΑΔΑΓΟ
 ΧΛΉΚΟΥ ΚΕΖΕ ΗΗ ΗΡΑΖΔΉΒΛΗΨΗΨΗΨΗ ΗΗ

ἀποκρίναντες αὐτὴν τοῦ τε πατρὸς καὶ
 τοῦ ἁγίου πνεύματος· ὥστε κἀνταῦθα
 τὸν κοινὸν τῆς φύσεως λόγον ἴδιον λοι-
 πὸν τοῦ θεοῦ λόγου νενοηκότες, σεσαρ-
 κῶσθαι φαμεν τοῦ λόγου τὴν φύσιν·
 καὶ φύσιν πάλιν ἀνθρωπότητος λέγομεν
 ἠνώσθαι τῷ λόγῳ τὴν μερικωτάτην
 ἐκείνην ὑπαρξίν, ἣν μόνην ἐκ πασῶν ὁ
 λόγος προσείληφεν· ὥστε σχεδὸν κατὰ
 τοῦτο τῆς φύσεως τὸ σημαινόμενον
 ταῦτόν ἐν εἰῆ φύσιν καὶ ὑπόστασιν,
 πλὴν ὅτι τὸ τῆς ὑποστάσεως ὄνομα
 συνεπινοουμένας ἔχει καὶ τὰς ἐπιγι-
 νομένας παρὰ τὴν κοινὴν φύσιν ἐκά-
 στῳ τῶν ἀτόμων ιδιότητος, καθ' ἃς
 ἀλλήλων κεχώρισται· ἐνθεν τῶν ἡμε-
 τέρων πολλοὺς διαφορῶς εὐρεῖν ἐστί
 λέγοντας φύσεων ἡγουν ὑποστάσεων
 ἐνωσιν γεγονέναι· εἰ γὰρ ἡ ὑπόστασις,
 ὡς εἰδείξαμεν, τὴν ἰδικὴν ἐκάστου καὶ
 ἀτομον σημαίνουσα¹ ὑπαρξίν (ἐκ πα-
 ραλλήλου δὲ πολλάκις τούτοις κέχρη-
 νται τοῖς ὀνόμασι), δῆλον ὡς καὶ τὴν
 ἰδικωτάτην φύσιν σημαίνειν ἡμῖν² διὰ
 τούτων ἐθέλουσιν, ἐπεὶ καὶ ἐν τῇ ἀνά
 χεῖρα ὁμιλία καὶ ἐν τῇ χρήσει τῶν
 τὰ τοιαῦτα πεφυσιολογηκότεων ἔθος
 ἅπασι καὶ τὸν κοινὸν τῆς φύσεως λόγον
 ἀνθρωπὸν προσαγορεύειν, ὡς ὅταν λέ-
 γωσιν εἶδος εἶναι τοῦ ζώου τὸν ἀνθρω-
 πον, εἴπερ μηδὲν τῶν ἀτόμων μήτε

1) οψι C. 2) στεονετα C. 3) cod. пере-
 праш. η ιηθ ο. 4) разлнчнн II. 5) глнша C.
 6) естество C. 7) показанн II. 8) именн C.
 9) словашн II. 10) оψи C.

1) σημαίνουσιν B₁ B₂. 2) ἡμῖν σημαί-
 νειν B₁ B₂.

ΚΕΣΤΉ ΟΒΡΑΖΉ· ΚΖΕ ΠΟΔΉ ΡΟΔΉΜΉ·
 ΗΝ ΓΛΉΚΤΣΑ· ΗΉ Η ΧΛΉΚΑ ΚΟΝΙ
 ΛΟΥΧΉΣΑ ΓΛΉΚΜΉ·¹ ΞΕΉ ΞΚΟ ΒΣΕ-
 ΜΟΥ ΓΛΉΟΪΑ ΚΕΣΤΉΣΤΕΑ· Η ΠΑΚΉ
 5 ΠΕΤΡΟΥ ΧΛΉΚΟΥ ΒΉΤΗ ΡΕΧΕΜΉ· Η
 ΠΑΒΉΛΉ ΝΟΑΝΑ· Η² ΒΉΤΗ | ΧΛΉΚΟΥ
 Η³ ΟΥ΄ΜΡΕΤΗ· ΠΟ ΚΟΚΜΟΥΖΉΔΟ· ΞΕΉ
 ΞΚΟ Η ΟΒΉΪΑΔΓΟ ΣΛΟΓΑ· ΧΛΉΕΉΣΚΑ-
 ΔΓΟ ΚΕΣΤΉΣΤΕΑ· ΤΑΚΟ ΖΕ ΗΜΟΥΪΟΥ·
 10 Η ΣΕ ΖΕ⁴ ΠΑΚΉ ΠΟΔΟΒΉΝΟ ΠΡΉΖΕ
 ΡΑΖΛΟΥΧΙΤΗ· ΞΚΟ ΛΙΪΑ Η ΣΉΣΤΑΒΑ
 ΗΜΑ· ΜΝΟΓΑΨΉΔΉ ΟΥ΄ΒΟ⁵ ΤΟΓΟ ΖΕ
 ΚΕΣΤΉ ΒΉ ΝΑΣΉ ΖΗΜΕΝΗΞ ΞΒΛΚΗΝΉΝΟ·
 ΞΚΟ ΖΕ Η ΜΕΉΉ ΚΉΤΟ ΤΑΚΟ ΖΕ
 15 ΝΑΡΗΪΕΤΉ⁶ Η ΝΟΖΉ· ΤΑΚΟ ΟΥ΄ΒΟ
 ΠΡΉ[ΣΤΉ]Η⁷ ΤΡΟΝΙ ΡΑΖΛΗΝΉΝΟ· ΛΗ-
 ΪΑ· Γ· Η ΤΡΟΝ⁸ ΣΉΣΤΑΒΉ⁹ ΝΑΡΗ-
 ΪΕΜΉ·¹⁰ Ω ΠΟΔΟΒΉΝΑΔΓΟ ΟΒΡΑΖΉΜΉ·
 ΚΉΜΉΖΉΔΟ ΤΟΚ ΖΕ ΝΑΖΗΜΕΝΟΥΪΕ·
 20 ΜΉΝΟΓΑΨΉΔΉ ΒΟ ΛΗΪΕ ΣΉΣΤΑΒΑ·
 ΡΑΣΜΑΪΡΑΪΟΥΤΉ¹¹ ΛΗΪΕ ΝΑΡΗΪΙΪΕ·
 ΗΉΚΉΜΗΧΉ ΣΒΟΝΣΤΕΟ ΚΉ ΠΟΔΟΒΉΝΉ-
 ΗΜΉ· ΗΕ ΗΕΉΪΟΥΪΟΥ¹² ΗΝ ΟΒΉΪΪ-
 ΝΟΥΜΟΥ ΠΡΗΜΑΝΗΟΥ ΤΟ ΖΗΜΕΝΑΚ-
 25 ΜΟΚ ΛΗΪΕ ΡΕΧΕΜΉ ΜΟΚ ΒΉΣΠΡΗΪΤΗ
 ΛΗΪΕ ΟΗΪΣΗΪΙ· Η ΒΉ ΛΗΪΕ ΒΉΪΕΪΤΗ
 ΣΕΪΑ ΠΉΡΑ ΟΗΪΣΗΪΙΟΥ· ΗΠΡΟΧΟΥ ΖΕ
 ΛΗΪΕ ΗΜΉΤΗ ΪΡΑ¹³ ΓΛΉΚΜΉ· ΩΝΗ-
 ΔΟΥ ΖΕ Η ΝΕΣΤΟΡΙΚΕΉ ΒΕΛΉ-
 30 ΗΝΗ ΠΟΣΛΟΥΨΗΝΗΪΙ· ΗΝ ΚΕΣΤΉΣΤΕΑ

ἐστὶν εἶδος τὸ ὑπὸ τὸ γένος μήτε λέ-
 γεται. ἀλλὰ καὶ ἀνθρώπων ἴππου δια-
 φέρειν¹ λέγομεν, αὐτὰς δηλονότι τὰς
 καθόλου λέγοντες φύσεις· καὶ πάλιν
 Πέτρον ἀνθρώπων εἶναι φαμεν καὶ Παῦ-
 λον καὶ Ἰωάννην καὶ γεγονέναι ἀνθρω-
 πον καὶ τεθνάναι, τὸν καθ' ἕκαστα δη-
 λονότι. καὶ τοῦ κοινοῦ λόγου τῆς τοῦ
 ἀνθρώπου φύσεως ὡσαύτως ἔχοντος,
 καὶ τοῦτο δὲ πάλιν εὐλογον² προδια-
 στείλασθαι, ὡς τὸ τοῦ προσώπου καὶ
 τὸ τῆς ὑποστάσεως ὄνομα πολλάκις
 μὲν τῆς αὐτῆς ἐστὶ παρ' ἡμῖν σημασίας
 δηλωτικόν, (I. 196^b) ὡς εἰ καὶ ξίφος τις
 τὸ αὐτὸ καλοῖται καὶ μάχαιραν. οὕτω
 γοῦν ἐπὶ τῆς ἁγίας τριάδος διαφόρως
 πρόσωπά τε τρία καὶ τρεῖς ὑποστάσεις
 προσαγορεύομεν³ τῶ ἐκ παραλλήλου
 τρόπῳ δι' ἑκατέρου ταῦτόν σημαίνοντες·
 πολλάκις δὲ τὸ πρόσωπον τῆς ὑποστά-
 σεως διακρίνουσι, πρόσωπον καλοῦντες
 τὴν τινῶν⁴ σχέσιν πρὸς ἄλληλα, οὐκ
 ἀγνοούσης οὐδὲ τῆς συνήθους χρήσεως
 τοῦτο τοῦ προσώπου τὸ σημαίνον·
 φαμέν γάρ τὸ ἐμὸν ἀνεληφέναι πρόσω-
 πον τὸν δεῖνα καὶ εἰς πρόσωπον τοῦδε
 τὴν δίκην εἰσαγαγεῖν τὸν δεῖνα, καὶ τὸν
 ὑπαρχον δὲ πρόσωπον ἔχειν τοῦ βασι-
 λέως λέγομεν· ἐνθεν καὶ οἱ τῶν Νεστο-
 ρίου δογμάτων κατήκοι, οὔτε φύσιν

x. 268 b.

1) γλίτΉ Π. 2) η προп. С. 3) η προп. С.
 4) ηη προп. С. 5) οηεο προп. С. 6) ηαρηεητΉ Π.
 7) ηсправл. по С; сод. оставл. †; Π τρΉη.
 8) τρη Π. 9) сΉстаβηη Π. 10) ηαρηεητΉ Π.
 11) ρасматрѣютΉ С. 12) сод. ηерсправл. о ηызΉ.
 13) ηεсарΉ Π; ηρΉ Α.

1) διαφέρομεν Β₂. 2) ἔλεγον Β₁. 3) προ-
 σαγορεύομεν Β₁ Β₂. 4) τίνων Β₂.

ΚΑΙΝΟΓΟ ΧΨΒΑ. ΝΗ ΣΨΣΤΑΒΑ ΓΛΑΤΗ ΒΨΣ-
 ΠΡΗΚΜΑΙΟΥΨΕ. ΠΟΝΚΕΖΕ ΝΗ ΚΨΣΤΨΣΤΨ.
 ΝΗ ΣΨΣΤΑΒΨ. ΝΑ ΤΨ ΤΨ ΤΨΟΥΤΨ ΒΨΚΑΙ-
 ΝΗΚΗΚΗ ΤΨΒΚΑ ΖΕ ΒΨΤΗ Ω ΜΑΡΗΑ ΠΡΟ-
 5 ΣΤΑ ΠΟΛΑΓΑΙΟΥΤΨ. ΒΨΣΕ ΒΨ ΝΗΜΨ ΒΨΜΨ-
 ΣΤΗΒΨΨΕΚΨ ΒΨΨΨΣΤΨΒΨΝΟΚ ΣΗΨΝΗΚ. ΝΗ
 ΤΨΜΨ ΝΗΨΨΨ ΒΨΨΨΨΨ ΨΨΝΟΨΨΨΨΨΨΨ
 ΜΟΥΖΨ. ¹ ΛΟΥΨΨΨΨΨΨΨ ΤΨΨΨΨΨΨΨ
 ΒΨ ΤΟΜΨ ΚΟΚΜΨΖΨΔΟ. ΒΨΨΨΣΤΨΒΨΝΑΔΟ
 10 ΒΨΨΑΙΟΥΨΑΔΟ ΣΗΨΝΗΑ ΟΒΑΤΕ ΝΑΔΨΨ-
 ΨΨΨΑ. ΚΑΙΝΟΜΟΥ ΒΨΤΗ ΧΨΒΟΥ ΑΝΨΨ-
 ΝΗΨΨΨΑΙΟΥΤΨ ΣΒΟΝΨΣΤΨ. ΒΨΨΨ ΣΛΟΒΑ. ΚΨ
 ΤΨΚΚΟΥ ΖΕ Ω ΜΑΡΗΑ ΚΑΙΝΟ ΣΟΥΨΨΨΣΤΨ-
 ΑΝΨΕ ΚΑΙΝΟ ΓΛΨΨΨ. ΠΟΝΚΕΖΕ ΟΝΨ ΒΨΣΕ
 x. 269 a. 15 ΒΨΨΨΣΤΨΒΨΝΟΚ ΣΨΜΟΨΤΡΕΝΗΚ. ΝΑ ΑΝΨΕ
 ΤΨΩΡΑ ΖΕ ΒΨΨΨΣΤΨ ΣΛΟΒΟ. ² ΤΨΜΨ ΠΡΑΨ-
 ΔΨΝΟ. ΝΗ ΝΑ ΤΨΒΚΑ ΡΟΥΓΑΝΗΚ. ³ ΝΗ ΝΑ ΒΑ
 ΠΡΗΝΟΨΝΤΗ ΝΗΜΨΖΕ ΝΗ Ω ΠΟΨΛΟΥΨΨΛΗ-
 ΨΨΨΨΨ. ΝΑ ΕΠΑΡΧΑ ΒΨΨΑΙΟΥΨΗΑ. ΤΨΨΤΨ
 20 ΖΕ ΝΗ ⁴ ΡΟΥΓΑΝΗΚ. ΝΑ ΤΟΓΟ ΠΡΗΝΟΨΤΨΣΑ
 ΨΨΑ. ⁵ ΤΟΓΟ ΖΕ ΟΨΣΒΟΚΗΝΗΑ. ΝΗ ΧΨΒΟ ΝΑ-
 ΡΕΧΕΝΗΚ. ΒΨ ΡΨΒΟΤΟΥ ΨΒΛΚΗΝΟ ΒΨΤΗ
 ΡΨΨΑ. ΤΨΜΨ ΝΗ ΧΨΑ ΚΑΙΝΟΓΟ. ΝΑΡΗΨΑΤΗ
 ΣΨΠΟΔΟΒΛΑΙΟΥΤΨ. ΠΟΝΚΕΖΕ ΝΗ ΣΒΟΝΨΣΤΨ
 25 ΨΚΟ ΖΕ ΡΕΧΕΝΟ ΚΨΤΨ. ΚΑΙΝΟ ΑΨΨΕ ΝΗ
 ΒΟΛΨΨΑ ΒΟΥΔΕΤΨ ΤΟΓΟ ΠΡΗΨΑΨΑΙΟΥΨΕΣΑ.
 ΨΨΨ ΖΕ ΜΨΝΨ ΒΛΨΟΨΨΨΨΨΨΨΨ. Ο
 ΣΨΨΟΨΨ ΒΨΤΨΛΨΨΨΨΨ. ΨΚΟ ΚΑΙΝΟΜΟΥ
 ΒΨΤΗ ΧΨΒΟΥ ΑΝΨΨΟ ΜΨ ⁶ ΓΛΨΚΜΨ. ΝΗ
 30 ΨΚΟ ΖΕ ΝΕΣΤΟΡΗΚΟΜΨ ΔΡΟΥΓΟΜΨ ΝΗ-
 ΚΟΛΗΑ. ΝΑ ΤΟΜΨ ΠΡΟΨΤΨΜΨ ΟΨΣΒΟΚΗ-
 ΝΗ ΒΨΨΗΚ ΚΨ ΤΨΒΚΟΥ ΑΝΨΑ ΝΟΨΜΟ
 ΝΗΜ. ΝΨ Ω ΠΟΔΟΒΗΑ ΣΨΣΤΑΒΑ. ⁷

μίαν ἐπὶ Χριστοῦ οὔτε ὑπόστασιν λέγειν
 ἀνεχόμενοι, ἐπεὶ μήτε τῶν φύσεων
 μήτε τῶν ὑποστάσεων καθ' αὐτάς
 πρεσβεύουσιν ἕνωσιν, ἀνθρωπὸν δὲ εἶναι
 τὸν ἐκ Μαρίας ψιλὸν ὑποτιθενται, ὅλην
 ἐν αὐτῷ τὴν θεῖαν χωρήσαντα ἔλλαμ-
 ψιν καὶ ταύτη τῶν ἄλλων ἀπάντων
 θεοφόρων ἀνθρώπων διαφέροντα, μερι-
 κωτέρας ἐν ἐκείνων ¹ ἐκάστῃ τῆς θείας
 γενομένης ἐλλάμφεως, ὁμῶς θαρρόυν-
 τως ² ἐν εἶναι τοῦ Χριστοῦ τὸ πρόσωπον
 διίσχυρίζονται, τὴν σχέσιν τοῦ θεοῦ λό-
 γου πρὸς τὸν ἐκ Μαρίας ἀνθρωπὸν μίαν
 οὔσαν πρόσωπον ἐν λέγοντες, ἐπεὶ πᾶ-
 σαν ἐκεῖνος τὴν θεῖαν οἰκονομίαν εἰς
 πρόσωπον ἐποιεῖτο τῆς τοῦ λόγου θεό-
 τητος· ὅθεν δικαίως καὶ τὴν εἰς τὸν ἀν-
 θρωπὸν ὕβριν εἰς θεὸν ἀναφέρεσθαι, ἐπεὶ
 καὶ ἡ ἐκ τῶν ὑπάρχων εἰς τὸν ὑπαρχόν
 γινομένη τιμὴ τε καὶ ὕβρις εἰς αὐτὸν
 ἀναφέρεται τὸν βασιλέα. ταύτης γ' οὖν
 τῆς σχέσεως καὶ τὴν Χριστὸς προσηγο-
 ρίαν κυρίως δηλωτικὴν εἶναι φασιν·
 ὅθεν καὶ Χριστὸν ἕνα καλεῖν ³ ἀξιούσιν,
 ἐπεὶ καὶ ἡ σχέσις, ὡς εἴρηται, μία, καὶ ⁴
 πλείονα εἶη τὰ ταύτης μετέχοντα. δῆ-
 λον οὖν εἶναι τοῖς εὐσεβοῦσι περὶ τὴν
 τοῦ σωτῆρος ἐνανθρώπησιν, ὡς ἐν εἶναι
 τοῦ Χριστοῦ πρόσωπον ἡμεῖς λέγοντες
 οὐχ ὡς τοῖς Νεστορίου φίλοις ἔδοξεν
 ἐπ' αὐτῆς ψιλῆς τῆς σχέσεως τοῦ θεοῦ
 πρὸς τὸν ἀνθρωπὸν τὸ τοῦ προσώπου
 φερόμενον ὄνομα, ἀλλ' ἐκ παραλλήλου

1) мѡжн II. 2) слова II. 3) роуганѣ II.
 4) и проп. II. 5) цѣм II. 6) мѡ проп. С.
 7) съста II.

1) ἐκεῖνῃ B₁ B₂. 2) θαρρόυντες B₁ B₂.
 3) καλεῖν проп. B₁. 4) καὶ B₁ B₂.

5 наречении и лица приемаемъ. лице
 глѡще. кдинномуу вѣти хсѣоу лицу.
 яко члѣкоу кдиннъ съставѣ. ¹ петроу
 рекъше и павѣлоу. да прѣдѣидеть
 10 оубо намъ съ инѣми и ² се яко ³
 и паче. и ни полоучьшааго лѣта.
 развѣкъ смѣшении кже къ словоу.
 члѣчьскою прии хсѣо. нъ вѣкоупъ
 же начало. кже въ вѣтникъ прѣхода.
 15 и къ словоу вѣзда вѣкдинкини. ⁴ нъ
 не постоиенноу вѣти рекохъмъ
 кстьствоу томоу. не же осовьсъ-
 ставьноу нмаше. паче простынхъ
 члѣкъ. и осовьописано ⁵ соущьство
 20 свонствѣ нѣкѣими. паче овѣцааго
 кстьства. прочнихъ члѣкъ въсѣхъ
 расмащрающи. ⁶ се во назнамено-
 кати нѣни. състава показахомъ
 нма. оубо яко не о вѣствѣ
 25 хсѣѣ. и кстьствоу ⁷ кго. и
 съставѣ исповѣдакмъ. тако же
 нѣкъде. и на члѣчьствѣ кго яко ⁸
 кстьство. тако и свон синъ съставѣ.
 исповѣдати ноужде. да не непосто-
 30 иенно кже рекохъ кстьство оно.
 глѣти ноудимъса. кдинно во вѣѣ
 яко подѣ овѣциниъ кстьствѣмъ
 творащинимъ. нераздѣльнохъ спсо-
 во вѣаше члѣчьскою. снмъ тако
 30 съказаномъ вѣѣ. и Ѡ въсѣхъ мѣнио
 съглашакомъ. да глѣютъ намъ

τῆ¹ τῆς ὑποστάσεως καὶ τῆ τοῦ προσώ-
 που προσηγορία χρώμεθα, οὕτω λέγον-
 τες ἐν εἶναι τοῦ Χριστοῦ πρόσωπον, ὡς
 ἀνθρώπου μίαν ὑπόστασιν Πέτρου τυχόν
 ἢ Παύλου. προηγεῖσθω δὲ ἡμῖν μετὰ
 τῶν ἄλλων καὶ τοῦτο. ὡς εἰ καὶ τὰ μά-
 λιστα μὴδὲ τὸν τυχόντα χρόνον χωρὶς
 τῆς πρὸς τὸν λόγον ἐνώσεως τὸ ἀνθρώ-
 πινον ὑπέστη τοῦ Χριστοῦ, ἀλλ' ἅμα τε
 τὴν ἀρχὴν τῆς εἰς τὸ εἶναι παρόδου καὶ
 τὴν πρὸς τὸν λόγον ἀνεληφεν ἐνωσιν,
 ἀλλ' οὐκ ἀνυπόστατον εἶναι φαμεν τὴν
 φύσιν ἐκείνην, εἴπερ ἰδιοσύστατον εἶχε
 παρὰ τοὺς λοιποὺς ἀνθρώπους καὶ ἰδιο-
 περίγρα(λ. 197^a)φον τὴν ὑπαρξιν ἰδιώ-
 μασι τισι παρὰ τὴν κοινὴν φύσιν τῶν
 ἀνθρώπων ἀπάντων διακρινομένην· τοῦ-
 το γὰρ σημαίνειν ἀρτίως τὸ τῆς ὑπο-
 στάσεως ἐδείξαμεν ὄνομα. οὐκοῦν ὡς
 ἐπὶ τῆς θεότητος τοῦ Χριστοῦ καὶ φύσιν
 αὐτῆς καὶ ὑπόστασιν ὁμολογοῦμεν,
 οὕτω δήπου καὶ ἐπὶ τῆς ἀνθρωπότητος
 αὐτοῦ ὡςπερ φύσιν οὕτω καὶ τὴν ἰδικὴν
 ταύτην ὑπόστασιν ὁμολογεῖν ἀνάγκη,
 ἵνα μὴ ἀνυπόστατον, ὅπερ εἴρηκα, τὴν
 φύσιν ἐκείνην λέγειν ἀναγκαζόμεθα· ² ἐν
 γὰρ δηλονότι τῶν ὑπὸ τὴν κοινὴν φύσιν
 τελούντων ἀτόμων τὸ τοῦ σωτῆρος
 ὑπῆρχεν ἀνθρώπινον. ³ τούτων οὕτω
 διευκρινημένων ⁴ σαφῶς καὶ ὑπὸ πάντων
 οἶμαι συμφωνουμένων, λεγέτωσαν ἡμῖν

λ. 269 b.

1) съста II. 2) и проп. C. 3) яко се C.
 4) вѣкдинкинини cod. 5) осовьописанъ C.
 6) расматрѣющин C. 7) истистѣ II. 8) яко
 проп. II.

1) τὸ B₁ B₂. 2) ἀναγκαζόμεθα B₁ B₂.
 3) ἄνιον B₁ (= ἀνθρώπειον?). 4) διευκρινουμέ-
 νων B₁ B₂.

ΔΥΕΪΜΑ ΒΥΤΙ ΧΨΕΟΜΑ ΚΣΤΨΕΟΜΑ·
 ΚΔΙΝΟΜΟΥ ΖΕ ΣΨΣΤΑΕΟΥ· ΠΟΛΑΓΙΟΥΣΕ
 ΠΟΝΨΖΕ ΣΨΜΨΨΕΝΨΝΨΧΨ· ΚΟΚΖΨΔΟ
 Κ[ΣΨ]ΣΨΕΟ¹ ΖΕ ΒΨΚΟΥΠΨ· Η ΣΨΣΤΑΕΨ
 5 ΝΟΥΖΔΕΟ ΗΜΑΨΨΕ· ΨΚΟ ΖΕ ΣΛΟΚΟ
 ΠΟΚΑΖΑ· ΚΟΚΜΟΥ ΡΑΒΨΝΟΨΣΤΨΕΨΝΟ·
 ΚΣΤΨΣΨΕΨ ΖΕ Η ΣΨΣΤΑΕΨ· ΗΣΠΟΨΨΔΑΟΥΨ
 ΒΥ[Τ]Η ΒΨΚΔΙΝΚΨΝΗ· ΗΛΗ ΠΑΨΕ²
 ΠΡΗΜΨΣΗΤΨΣΑ ΣΨΣΤΑΕΨΜΨ ΜΨΝΑΨΨΕ·
 10 ΠΟΝΚΖΕ ΚΔΙΝΨ ΒΨΚΟΥΠΨ ΣΨΣΤΑΕΨ
 ΒΥΣΨ· ΜΨΝΚ ΖΕ ΚΣΤΨΣΨΕ· ΤΨΜΨ Η
 ΔΨΕΨ ΠΟ ΒΨΚΔΙΝΚΨΝΗ³ ΠΨΨΕΨΣΤΑ·

Η ΠΟ ΣΨΧΨ ΒΨ ΝΨΧΨΖΕ ΟΒΟΥΨΑ-
 ΚΨ· ΨΚΟ ΠΑΨΕ Η ΜΨΝΨΨΑΔΑΡΟ
 15 ΣΟΥΨΨΣΤΕΟ ΝΕ ΠΡΗΚΜΑΚΨ ΡΕΨΕ
 ΠΑΚΨ⁴ ΒΨ ΤΟΗ ΖΕ ΓΛΑΨΨ ΣΨΨΕ·

ΪΔΙΝΟΜΟΥ ΒΟ⁵ ΚΣΤΨΣΨΕΟΥ ΜΨΝΟ-
 ΖΑΝΨΝΨΧΨ ΣΨΣΤΑΕΨ ΒΥΤΨΝΨΚΟΥΜΟΥ
 ΨΕΨ· ΜΨΝΨ ΒΥΤΨ ΒΨΨΨΜΨ· ΤΑΚΟ ΒΟ
 20 ΚΔΙΝΟΥ[Μ]ΟΥ⁶ ΒΥΤΨ ΚΣΤΨΣΨΕΟΥ ΒΨΨ-
 ΣΨΕΑ ΗΣΠΟΨΨΔΑΟΥΨ· ΤΡΨΜΨ ΒΥΤΨ
 ΣΨΣΤΑΕΟΜΨ ΚΓΟ ΨΨΕΜΨ· Η ΨΨΕΚΟΜΨ
 ΚΔΙΝΟΓΟ⁷ ΚΣΤΨ⁸ ΚΣΤΨΣΨΕΟ· ΠΟΔΨ ΤΨΜΨ
 ΣΨΣΤΑΕΨ⁹ ΗΑ ΒΕΨΝΨΣΑΨΝΟΚ ΠΡΟΨΟ·
 25 ΠΡΟΨΤΨΡΑΟΥΨ ΜΨΝΟΖΨΣΨΕΨΜΨ· Η ΗΑ
 ΗΝΨΨΧΨ¹⁰ ΤΑΚΟ ΖΕ ΔΨΕΨ ΚΣΤΨΣΨΕΨ·
 ΣΨΒΛΟΥΔΑ ΠΟ ΨΨΣΛΟΥ ΔΨΨΟΝΨΝΨΨΟ·
 α. 270 α. ΚΔΙΝΨ ΣΨ|ΤΨΟΡΨΤΨ ΣΨΣΤΑΕΨ ΝΕΒΨΖ-
 ΜΟΖΨΝΟ· Η ΣΕ ΝΕ ΤΨΚΜΟ Ψ ΒΨΨΨΧΨ
 30 ΠΟ ΨΑΨΤΨ· ΝΑΒΕΔΗΝΨ ΚΣΤΨ ΟΨΨΨΡΨΤΨ·

οἱ δύο εἶναι τὰς τοῦ Χριστοῦ φύσεις,
 μίαν δὲ τὴν ὑπόστασιν ὑποτιθέμενοι·
 ἐπειδὴ τῶν ἐνωθέντων ἐκάτερον φύσιν
 τε ἅμα καὶ ὑπόστασιν ἐξ ἀνάγκης
 εἶχεν, ὡς ὁ λόγος εἰδείξεν, πότερον
 ὁμοτίμως τῶν τε φύσεων καὶ τῶν
 ὑποστάσεων ὁμολογοῦσι γεγόνεαι τὴν
 ἔνωσιν ἢ μᾶλλον ἠνώσθαι τὰς ὑπο-
 στάσεις οἰοῦνται, [ἐπεὶ καὶ μία ἐξ ἀμ-
 φοῖν ὑπόστασις γέγονεν,]¹ ἦττον δὲ
 τὰς φύσεις, ὅθεν καὶ δύο μετὰ τὴν
 ἔνωσιν μεμενῆκασιν.

καὶ μεθ' ἕτερα, ἐν οἷς γυμνάζει,
 ὅτι μᾶλλον καὶ ἦττον ἡ οὐσία οὐκ
 ἐπιδέχεται. φησὶ πάλιν ἐν τῷ αὐτῷ
 κεφαλαίῳ οὕτως.

Μίαν μὲν γὰρ φύσιν² πλειόνων
 ὑποστάσεων γεννητικὴν³ ἐναργὲς οἶμαι
 τυγχάνειν⁴ ἅπασιν. οὕτω γοῦν μίαν
 εἶναι φύσιν τῆς θεότητος ὁμολογοῦντες,
 τρεῖς⁵ εἶναι τὰς ὑποστάσεις αὐτῆς
 πρεσβεύομεν· καὶ ἀνθρώπων δὲ μία
 ἐστὶν ἡ φύσις, τῶν ὑπ' αὐτὴν ὑποστά-
 σεων ἐπ' ἄπειρον σχεδὸν ἐκτεινομένων
 τῷ πλήθει, καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων ὡσαύ-
 τως. δύο δὲ⁶ φύσεις σφζούσας⁷ κατ'
 ἀριθμὸν τὴν δυάδα μίαν ἀποτελέσαι
 ὑπόστασιν ἀδύνατον. καὶ τοῦτο οὐ
 μόνον ἐκ τῆς τῶν κατὰ μέρος ἁπάν-
 των ἐπαγωγῆς ἐστὶ πιστώσασθαι

1) *исправа. по С.* 2) *cod., см. ч. только —.*
 3) *cod. переправа. из (носат и) изъ н.* 4) *вакын II.*
 5) *ко проп. С.* 6) *исправа. по II; ιδινно* оу cod.;*
 εδινε С. 7) *εδινно II.* 8) *кста проп. II.*
 9) *сΨσΨεομΨ II.* 10) *ημΨ II.*

1) *вставка изъ B₁ B₂.* 2) *φησιν B₁ B₂.*
 3) *γεννητικὴν B₁ B₂.* 4) *τυγχάνει B₁ B₂.* 5) *τίνι*
B₁ B₂. 6) *δὲ проп. B₁ B₂.* 7) *σφζούσα B₁ B₂.*

5 ΚΑΚΟ ΒΟ ΟΥΒΟ ΒΟΥΔΕΤΑ ΚΑΜΙΝΗ¹ Η
 ΔΡΥΒΟ ΚΑΔΙΝΗ ΣΥΣΤΑΒΕΤ· ΣΗΡΕΤΑ ΝΕΡΑΖ-
 ΔΕΛΛΗΝΟ ΚΑΔΙΝΟ· ΗΜΗ ΒΟΛΑ ΗΜΗ ΚΟΝΑ-
 ΝΗ Η Ω ΤΟΜΑ ΣΛΑΒΑ ΔΕΤΕΛΗ· ΔΙΠΕ ΒΟ
 10 ΕΤ ΣΥΣΤΑΒΕΤΧΗ ΤΑΚΟ ΖΕ ΡΕΤΙΝ· ΕΤ ΝΕ-
 ΡΑΖΔΕΛ[Η]ΜΤΥΝΧΗ² ΚΟΚΖΕΔΟ ΚΕΤΣ-
 ΣΤΕΒΟ· ΠΡΗΚΜΑΚΤΑ ΣΟΥΤΣΕΤΣΕΒΟ· ΜΟΥ-
 ΖΔΑ³ ΒΕΣΑ ΔΕΒΕΜΑ ΚΕΤΣΕΤΣΕΒΟΜΑ ΒΥΤΗ·
 ΔΕΒΕΜΑ ΜΑΝΗΝΗΜΑ· Η ΣΥΣΤΑΒΕΤΜΕ
 15 ΒΥΤΗ· ΕΤ ΗΝΧΗ ΖΕ ΣΟΥΤΣΕΤΣΕΒΟ ΚΕΤΣ-
 ΣΤΕΒΑ ΠΡΗΝΗ· ΝΕΒΕΤΣΜΟΖΗΝΟ ΒΟ ΚΕΤΣ-
 ΣΤΕΒΟΥ ΠΡΕΤΕΡΠΕΤΗ· ΕΤ ΤΟΜΑ Η ΕΤ⁴
 ΡΑΖΔΕΛΛΗΜΕΜΑ⁵ ΗΒΚΟΚΕΜΑ ΒΗΔΗΜΥΝ·
 ΝΕΡΑΖΔΕΛΛΗΜΟΜΟΥ ΤΟΜΟΥ ΖΕ ΒΥΤΗ· Η
 20 ΣΥΣΤΑΒΟΥ ΗΥΝΑ ΠΟΚΑΖΑΧΟΜΕΤ· ΙΑΚΟ
 ΚΑΚΟ ΗΧΗ ΟΥΒΟ· ΝΕ ΤΕΚΜΟ ΣΥΣΤΑΒΕΤ
 ΚΑΔΙΝΗ· ΗΤ ΝΕ ΚΕΤΣΕΤΣΕΒΟΥ ΕΤΚΑΔΗΝΗΚΗ
 ΡΑΔΗ ΡΕΤΣΑ ΒΥΤΗ· ΣΥΓΛΑΣΗΝ Η ΣΕΒΕ
 ΗΣΤΗΝΕ ΙΒΕΛΑΟΥΤΣΑ· ΚΑΚΟ ΖΕ ΗΧΗ
 25 ΣΥΣΤΑΒΕΤ ΚΑΔΙΝΗ· ΟΥΒΟ ΚΕΤΣΕΤΣΕΒΟΜΑ
 ΖΕ⁶ ΔΕΒΕΜΑ ΡΕΚΟΤΣΑ ΒΥΤΗ· Η ΣΕΒΕ
 ΝΕΣΥΓΛΑΣΗΝ⁷ ΗΣΤΗΝΕ ΙΒΗΝΗΤΣΑ· ΗΤ
 ΠΟΚΕ ΖΕ ΤΑΒΕΤΣΚΟΚ ΧΣΕΟ ΒΥΤΗ ΡΕΤΣΑ·
 ΕΤ ΣΛΟΒΕΣΗ ΣΤΑΒΑΚΗΝΗΚ ΗΜΑΔΗ· Η ΝΕ
 30 ΠΡΕ ΖΕ ΠΡΗΝ ΣΛΟΒΟΥ ΕΤΚΑΔΗΝΗΚΗΝΗΚ ΣΕΓΟ
 ΡΑ[ΔΗ]⁸· ΧΣΕΟΥ ΒΥΤΗ ΚΑΔΗΝΟΜΟΥ ΣΥ-
 ΣΤΑΒΟΥ· ΚΟΚ ΖΕ ΡΕΤΕΜΕΤ ΟΥΒΟ Η ΜΥ·
 ΚΑΔΗΝΟΜΟΥ ΜΑΝΕΤΗ Η ΝΑΖΗΝΑΜΕΝΟΒΑΤΗ⁹
 ΚΕΤΣΕΤΣΕΒΟ· Η ΣΥΣΤΑΒΟΥ· ΙΑΚΟ ΗΜΕΝΕΜΕ
 35 ΤΕΤΣΗΝΟΥ ΒΥΤΗ ΡΑΖΔΗΤΣΑ·¹⁰ ΠΟ ΚΑΔΗ-
 ΝΟΜΟΥ ΝΑΖΗΝΑΜΕΝΟΒΑΚΕΜΟΥ· ΠΟΔΑΟΥΤΣΑ

(πῶς γὰρ ἂν εἴη λίθου καὶ ξύλου
 μία ὑπόστασις τούτέστιν ἄτομον ἐν,
 ἢ βροῦς καὶ ἔππου;), ἀλλὰ καὶ ἐξ
 αὐτῆς τῆς τοῦ λόγου ἐνεργείας· εἰ
 γὰρ ἐν ταῖς ὑποστάσεσι, ταῦτόν δὲ
 εἶπεν ἐν τοῖς ἀτόμοις, ἐκάστη φύσις
 λαμβάνει τὴν ὑπαρξιν, ἀνάγκη πᾶσα
 δύο τῶν φύσεων οὐσῶν δύο τοῦλά-
 χιστον καὶ τὰς ὑποστάσεις εἶναι, ἐν
 αἷς τὴν ὑπαρξιν αἱ φύσεις ἔλαβον·
 ἀδύνατον γὰρ φύσιν ὑποστῆναι καθ'
 αὐτὴν μὴ ἐν ἀτόμῳ τινὶ θεωρου-
 μένῃ, ἄτομον δὲ ταῦτόν εἶναι καὶ
 ὑπόστασιν ἀρτίως δεδεχάμεν. ὥστε
 ὅσοι μὲν μὴ μόνον τὴν ὑπόστασιν
 μίαν, ἀλλὰ καὶ τὴν φύσιν διὰ τὴν
 ἕνωσιν γεγονέναι φασί,¹ σύμφωνοι²
 καὶ ἑαυτοῖς καὶ τῇ ἀληθείᾳ φαίνονται.
 ὅσοι δὲ τὴν μὲν ὑπόστασιν μίαν, τὰς
 δὲ φύσεις δύο φασὶν εἶναι, καὶ ἑαυτοῖς
 ἀσύμφωνοι καὶ τῇ (I. 197^b) ἀληθείᾳ
 πεφῆναι. ἀλλ' ἐπειδὴ τὸ ἀνθρώπινον³
 τοῦ Χριστοῦ, φασὶν, ἐν τῷ λόγῳ τὴν
 ὑπόστασιν ἔσχεν καὶ οὐ προὔπεστη
 τῆς τοῦ λόγου ἐνώσεως, διὰ τοῦτο
 μίαν φαμέν εἶναι τὴν τοῦ Χριστοῦ
 ὑπόστασιν. πότερον οὖν, φαίημεν ἂν
 καὶ ἡμεῖς, ἐν καὶ ταῦτόν⁴ ἡγησθαι⁵
 σημαίνει τὴν φύσιν καὶ τὴν ὑπόστα-
 σιν, ὡς ὀνόματα μόνον εἶναι διάφορα
 καθ' ἐνός σημαينوμένου πίπτοντα,

1) Каминъ II. 2) сод. и (послѣ л) не дописано.
 3) нѣжди С. 4) въ проп. С. 5) раздѣленіемъ С.
 6) же проп. С. 7) негласни II. 8) исправл. по С.
 9) названіе II. 10) различно С.

1) φασί проп. B₁ B₂. 2) σύμφωνα B₁ B₂.
 3) ἄνιον B₁ (= ἀνθρώπειον?). 4) κατ' αὐτόν
 B₁ B₂ (βλ. καὶ ταῦτόν). 5) ἡγήσθαι B₁.

5 **ЯКО ЖЕ НОЖЕВИ И МЕЧЮ· ИЛИ ДРОУ-**
ГОУМОУ И ДРОУТОУМОУ· АЩЕ ОУВО
 л. 270 в. **ТОК ЖЕ КДИННОГО СЪСТАВА | СОУЩЮ·**
КДИННОМОУ ВЪИТИ КЕСТЪСТРОУ· НОУЖДА
 10 **ЯКО ЖЕ ЧЪТО КДИННО ВОУДАТЬ· И**
НОЖЮ¹ КДИННО ВЪИТИ НОУЖДИ АЩЕ
И КЕСТЪСТЕВЪ ДЪВЪВЪ· И СЪСТАВЪВЪ ПО
НОУЖДИ² ВОУДАЩЕ ИНО ОУВО НА-
ЗНАМЕНОУКЪТЪ КЕСТЪСТВА³ ИМА·⁴ ИНО
 15 **ЖЕ СЪСТАВА·⁵ ПРОЧЕК ЖЕ КДИННОМОУ**
ВЪИТИ СЪСТАВОУ ХЪОУ МЪНАТЬ· КЖЕ
НЕ ПРЪЖЕ ВЪИТИ ЧЛЪЧЮ⁶ СЪСТАВОУ·
РЕКЪШЕ ЛИЦЮ КЪ ВЪКДИННЕННЮ
СЛОВА· НЪ АЩЕ ПРЪЖЕ ПРИИТЬ·
 20 **СЪМЪШЪШЕКЕСА СЛОВОУ ЧАСТЪНО⁷**
КЕСТЪСТВАНО· НОУЖДА ВЪСА· И ТОГО
ПРИИТИ СЪСТАВА· СИХЪ ВО НЕ ПРИК-
МЛЕТЪ· Ω ИНОГО ВЪИТИ ПРОЧЕК НЕ
СОУЩЮ· ЧАСТЪНОМОУ ГЛЮ КЕСТЪСТВОУ
 25 **ВЕ СВОКГО [СЪ]СТАВА· ИЛИ ЧЪСТЪНТИН**
СЪСТАВЪ· ВЕ СВОКГО КЕСТЪСТВА КДИННО
ВО КСТЪ ВЪКОУПЪ· ПОДЪЛЕЖАЩЮМОУ
И ВЪ ТОК ЖЕ МЪНОГАШЪДЪТЪ СЪРИ-
ЩЮЩЕСА· Ω ПРИИМЪШНИХЪ ЯКО ЖЕ
 30 **МАЛЪМЪ· ПЪРВЕКЪ ПОКАЗАХОМЪ· АЩЕ**
ОУВО ЯКО И⁸ СЪСТАВЪ ТАКО И⁹
КЕСТЪСТВО· СЛОВАМЪ СЪМЪСНЕТЪШЕ-
ЕСА· НЕ ПРИИТЬ КЪ НКМОУ СЪМЪ-
ШЕННЮ· ИМЪЖЕ ЕДА КДИНЪ ХЪВЪ
 80 **СЪПОДОВИТЬ СЪСТАВЪ· ТОГО РАДИ И**
КЕСТЪСТВО КГО КДИННО ДА СЪПОДОВЛИ-
ЮТЬ ВЪИТИ· НЕ ПОДВИЖАЮЩЕ ВО СА·

ὡς μάχαιρα καὶ ξίφος, ἢ ἕτερον καὶ
 ἕτερον. εἰ μὲν οὖν ταύτον, μιᾶς τῆς
 ὑποστάσεως οὐση² μίαν εἶναι καὶ τὴν
 φύσιν ἀνάγκη, ὡς εἰ τὸ ξίφος ἐν εἴη, καὶ
 τὴν μάχαιραν μίαν εἶναι ἀνάγκη, ἣ εἰ
 φύσεις¹ δύο, καὶ ὑποστάσεις ἐξ ἀνάγκης
 δύο ἔσονται. εἰ δὲ ἄλλο μὲν σημαίνει τὸ
 τῆς φύσεως ὄνομα, ἄλλο δὲ τὸ τῆς
 ὑποστάσεως, λοιπὸν δὲ τοῦ μίαν εἶναι
 τὴν ὑπόστασιν τοῦ Χριστοῦ ἡγοῦνται
 τὸ μὴ προϋπάρξαι τὴν τοῦ ἀνθρώπου
 ὑπόστασιν ἡγουν πρόσωπον τῆς πρὸς
 τὸν λόγον ἐνώσεως, οὐκοῦν καὶ τοῦ³ δύο
 τοῦ Χριστοῦ τὰς φύσεις εἶναι αἰτιον ἂν εἴη
 [τὸ]³ προϋπάρξαι τὴν τοῦ ἀνθρώπου φύ-
 σιν τῆς πρὸς τὸν λόγον ἐνώσεως. ἀλλ' εἰ
 προϋπέστη ἡ ἐνωθεῖσα τῷ λόγῳ μερικὴ
 φύσις, ἀνάγκη πᾶσα καὶ [τὴν]³ ταύτης
 προϋποστῆναι ὑπόστασιν· τούτων γὰρ οὐκ
 ἐνδέχεται θάτερον εἶναι, τοῦ λοιποῦ μὴ
 ὄντος, τὴν μερικὴν λέγω φύσιν ἄνευ
 τῆς ἰδίας ὑποστάσεως, ἢ τὴν μερικὴν
 ὑπόστασιν ἄνευ τῆς ἰδίας φύσεως· ἐν
 γὰρ ἐστίν⁴ ἄμφω τῷ ὑποκειμένῳ καὶ εἰς
 ταύτον πολλάκις συντρέχουσι παρὰ τοῖς
 χρησαμένοις, ὡς μικρῷ πρόσθεν ἐδείξα-
 μεν. εἰ τοίνυν ὡσπερ ἡ ὑπόστασις οὐτω
 καὶ ἡ φύσις ἢ τῷ λόγῳ ἐνωθεῖσα οὐ προϋ-
 πέστη τῆς πρὸς αὐτὸν ἐνώσεως, δι' ὅπερ
 ἄρα μίαν τὴν τοῦ Χριστοῦ ἀξιούσιν ὑπό-
 στασιν, διὰ τοῦτο καὶ φύσιν αὐτοῦ μίαν
 ἀξιούτωσαν εἶναι· μὴ διαφέρουσαι γὰρ

1) нѣжю С. 2) нѣжда С. 3) ѡстава С.
 4) има С. 5) съста II. 6) члѣч С. 7) частъ-
 нос С. 8) и проп. С. 9) и проп. С.

1) εἰ ἡ φύσις B₁ B₂ (см. ἢ εἰ φύσεις). 2) cod.
 ὁ vyskobl. и надъ о поставлено ударение ру-
 кою писца. 3) вставка изъ B₁ B₂. 4) ἐστίν
 проп. B₁.

ΔΡΨΖΝΟΥΤΙ ΣΨΜ΄ΕΣΗΤΗΣΑ· ΝΗ ΝΑ ΣΕ
ΟΥΒΟ ΔΑ ΠΟΔΕΝΓΑΚΤΑΣΑ·

ΠΔ· ΝΕΤΨΛΨΝΗΝΟΧΑΝΝΙΝΙ· ΝΗΕ Ω
ΝΟΥΛΙΑΝΑ· ΔΛΙΚΑΡΝΑΣΨΙΣΚΑΔΓΟ· Ν ΓΑΝ-
5 ΨΝΑ¹ ΔΛΕΚΣΑΝΔΡΨΣΚΑΔΓΟ· ΝΗΕ Ν ΓΑΝ-
ΨΤΕΛΑ ΓΛΨΨΤΨΣΑ· ΕΨ ΝΗΨΧΨ² Ψ
ΕΨΨΨΧΨ· ΝΗΕ Ω ΣΕΒΗΡΑ ΠΟΔΟΒΑΨΨΕΣΑ·
ΕΨΝΗΓΔΑ ΜΑΝΨΨΤΗ ΓΛΑΨΤΗ· Ο ΡΑΨΛΗΝΨ-
ΝΨΜΨ ΣΨΜΨΨΗΝΗΝΗ ΣΗΧΨ ΝΕΤΨΛΨΝΗΝΟ
10 Ω ΤΟΓΟ ΣΨΨΔΑΝΗΝ· ΤΨΛΟ ΓΨΕ ΧΨΣΤΗ-
ΤΗ· Ν ΣΤΡΑΣΤΗ ΟΥΒΟ ΠΡΨΨΤΨΡΠΨΨΤΗ·
ΓΨΟΥ ΝΣΠΟΕΨΔΑΟΥΤΨ· ΔΛΨΚΑΝΗΚΕ ΡΕΚΟΥ
Ν ΖΑΨΟΥ Ν ΤΡΟΥΔΨ· ΝΕ ΤΨΜΨ ΖΕ
ΟΒΡΑΨΨΜΨ· ΝΑΜΨ ΣΗΨ ΚΜΟΥ ΠΡΨΨΤΨΡ-
15 ΠΨΨΤΗ ΡΨΨΑ· ΝΑΜΨ ΒΟ ΝΟΥΖΔΕΟ
ΚΕΨΨΨΨΨΑ· ΧΨΟΥ ΖΕ ΒΨΟΥ ΚΟΚΕΟ ΠΡΨΨ-
ΤΨΡΠΨΨΤΗ ΓΛΨΤΨ· Ν ΕΨΨΨΨΨΨΝΟΜΟΥ
ΖΑΚΟΝΟΥ ΝΕ ΠΟΡΑΒΟΤΗΤΗΣΑ·

ΠΕ· ΝΕΡΑΨΟΥΜΨΝΗΝΙ· ΝΗΕ Ν ΠΡΑΨΨ-
20 ΔΗΝΗΝΙ· ΝΗΕ ΝΕΨΨΔΑΤΗ· ΝΕΧΨΨΨΨΨΨΟ
ΕΨΖΕΨΨΨΑΟΨΨΕ· ΧΨΟΥ ΔΨΕ ΣΨΔΨΝΑΔΓΟ·
Ν ΟΨΚΡΑΨΗΝΗΚΕ ΚΓΟ ΟΨΚΑΡΛΨΨΨΕ· ΣΗ ΖΕ
ΩΨΒΨΡΖΕΝΗ Ω ΦΕΟΔΟΣΗΑΝΨ ΣΟΥΤΨ· ΖΑ-
ΚΟΝΗΝΗΚΨ ΒΟ ΝΗΕ ΒΨΨΨΨ ΨΧΨ ΕΡΕΨΨ-
25 ΝΑΧΑΛΨΝΗΚΨ· ΚΔΗΝΟ ΚΨ ΧΨΟΥ ΚΕΨΨΨΨΨΟ
ΣΨΛΟΨΨΨΟ ΧΨΨΑΨΨΕ·

ΠΖ· ΒΑΡΨΣΑΝΟΥΨΨΤΑΝΕ ΝΗΕ Ν ΜΟΥ-
ΧΕΝΗΝΙ· ΡΑΨΟΥΜΨΝΗΝ³ ΟΥΒΟ·⁴ ΓΑΝΨ-
ΝΟΜΨ· Ν ΦΕΟΔΟΣΗΑΝΟΜΨ· ΝΜΟΥΤΨ ΖΕ
30 Ν ΨΨΨΨΨΟ ΒΟΛΚ·⁵ ΜΟΥΚΟΥ ΒΟ ΠΡΗΛΑ-
ΓΑΟΥΤΨ· Ω ΔΝΟΣΚΟΡΑ ΟΥΒΟ ΠΡΗΝΕ-
ΣΕΨΨΨΨΜΨ· Ν ΚΡΑΝΝΗΜΨ ΠΨΡΨΨΨΜΨ

κατὰ τὸ μᾶλλον¹ ἠνώσθαι οὐδὲ κατὰ
τοῦτο ἂν διαφέροιν.

[πδ΄]. Ἄφθαρτοδοκίται οἱ ἀπὸ Ἰου-
λιανοῦ τοῦ Ἀλικαρνασσεύς καὶ Γαϊανοῦ
τοῦ Ἀλεξανδρέως, οἱ καὶ Γαϊανῆται λε-
γόμενοι, ἐν τοῖς ἄλλοις μὲν ἅπασιν τοῖς
ἐκ Σεβήρου² συμφερόμενοι, ἐν τούτῳ δὲ
διαφερόμενοι ἐν τῷ τοὺς μὲν διαφορὰν³
ἐπὶ τῆς ἐνώσεως δοκεῖν λέγειν, τούτους
δὲ ἀφθαρτον ἐξ αὐτῆς διαπλάσεως τὸ
σῶμα τοῦ κυρίου πρεσβεύειν. καὶ τὰ
μὲν πάδη ὑπομεῖναι τὸν κύριον ὁμολο-
γοῦσι, πείναν φημί καὶ δῖψαν καὶ κόπον,⁴
οὐ τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον ἡμῖν ταῦτα αὐ-
τὸν ὑπομεμενηκέμαι φασίν· ἡμᾶς γὰρ ἐξ
ἀνάγκης φυσικῆς, τὸν δὲ Χριστὸν θεὸν
ἐκουσίως ὑπομεῖναι λέγουσι καὶ τοῖς
τῆς φύσεως νόμοις μὴ δουλεύσται.

[πέ΄.] Ἄγνοῖται οἱ καὶ Θεμιστιανοί,⁵
οἱ ἀγνοεῖν ἀσεβῶς καταγγέλλοντες τὸν
Χριστὸν τὴν ἡμέραν (λ. 198^α) τῆς κρι-
σεως καὶ δειλίαν αὐτοῦ καταγράφοντες·
οὔτοι δὲ ἀπόσχισμα τῶν Θεοδοσιανῶν
εἰσιν· ὁ γὰρ Θεμιστιος,⁶ ὃς ἐγένετο αὐ-
τῶν αἰρεσιάρχης, μίαν ἐπὶ Χριστοῦ φύ-
σιν σύνθετον ἐπρέσβευεν.

[πς΄.] Βαρσανουφῆται οἱ καὶ Σεμι-
δαῖται, σύμφρονες μὲν τῶν Γαϊανι-
τῶν καὶ τῶν Θεοδοσιανῶν, ἔχουσι
δὲ καὶ τι πλεον· σεμίδαλιν γὰρ προσ-
τιθέασιν τοῖς ἀπὸ Διοσκόρου δῆθεν
προσχομισθεῖσι, καὶ τῷ ἄκρῳ δακτύλῳ

λ. 271 α.

1) аганна С. 2) ннѣ П. 3) сразоумнн П.
4) н остава. С. 5) во С.

1) κατατολμᾶ Β₁ Β₂ (βλ. κατὰ τὸ μᾶλλον).
2) Σευήρου Β₁ Β₂. 3) cod. между φ и о над-
пис. 3 (самимъ писцомъ?). 4) κοπιᾶν Β₁ Β₂.
5) Θεμιστιανοί Β₁ Β₂. 6) Θεμιστίας Β₁ Β₂.

прикасающесѧ· ѡκούшають ¹ моукы·
и се въ таниѣ мѣсто приклають·
приношенна Ѡноудѣ не твораци·
изгнѣавѣше же яко же речено кестѣ·
5 дноскорово овъщеникѣ· прилагають
моукоу ² и кгда истъщитѣсѧ
едѣва· и то имѣ ³ въ овъщеникѣ
мѣсто въ мѣнисѧ·

πζ· Μολυβδινοι η̄βциν· постѣ-
10 ници· оубо соутѣ правобѣрнни· ⁴ въ
имѣхѣ ⁵ въсѣхѣ соущѣ· съкоуплающе
же сѧ коупано· съ женами постѣни-
цами· въ ма|настырѣхѣ пѣсни вѣоу
приносить· съ ликѣмъ η̄βκынιμъ и
15 пласаникѣмъ· подовѣсѧ· яко ликоу
оному при монѣн съставакноу· на
погѣвѣтѣ егѣптаномѣ на чѣрмѣнѣмъ
мори въвѣшини·

πη· Разоумьници ⁶ иже разоумоу
20 въсемоу хрѣстианьскоумоу проти-
вѣсѧ· въ нѣгда глѣти имѣ· яко
лише η̄βчто творѣемѣ· иже разоум-
мѣ ⁷ η̄βкѣиѧ· възискающе· и въ вѣж-
ствѣнѣи хѣ писаниихѣ· ничѣсо же во
25 ищѣтъ иногѣ бѣ· Ѡ хрѣстиана η̄β
тѣкѣмо дѣвниѣ добра· влго оубо
кестѣ· паче простѣк η̄βкомоу ходити·
и ничѣсо же велѣниѣ разоумьна· коу-
пла испѣтавати·

80 πδ· Θλῑν̄ε̄πρ̄βρᾱτ̄η̄ν̄ῑν̄ῑν̄ῑ· иже
глѣмаѣ сλ̄η̄ν̄ε̄πρ̄βρᾱτ̄η̄ν̄ῑν̄ῑν̄ῑ· вълини·

ἀπτόμενοι γεύονται τοῦ ἀλεύρου καὶ
τοῦτο ἀντὶ μυστηρίου δέχονται, προσ-
κομιδὴν καθόλου μὴ ποιούμενοι· ἐλά-
σαντες γὰρ τὰς, ὡς εἶρηται, ¹ Διοσκό-
ρου κοινωνίας, προστιθέασα σεμίδαλιν
καθότι δαπανηθεῖη παρὰ βραχύ· καὶ
τοῦτο αὐτοῖς ἀντὶ κοινωνίας λε-
λόγισται.

[πζ.] Ἴκεταῖοί τινες ἀσκηταὶ μὲν
ὑπάρχουσιν, ὀρθόδοξοι ἐν τοῖς ἄλλοις
ἅπασιν ὄντες, συναγόμενοι δὲ ἅμα
γυναῖξιν ἀσκητρίαις ἐν μοναστηρίοις
ὑμνους τῷ θεῷ προσφέρουσι μετὰ
χορείας τινός καὶ ὀρχήσεως, μιμού-
μενοι ὡσανεὶ τὸν χορὸν ἐκεῖνον τὸν
ἐπὶ Μωϋσέως συστάντα ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ
τῶν Αἰγυπτίων τῇ ἐν τῇ Ἐρυθρᾷ ² θα-
λάσῃ γεγυνοῖα.

[πη.] Γνωσιμάχοι οἱ πάσῃ γνώσει
τοῦ χριστιανισμοῦ ἀντιπίπτοντες ἐν
τῷ λέγειν αὐτοῦς, ὅτι περισσόν
τι ποιῶσιν οἱ γνώσεις τινὰς ἐκζη-
τοῦντες· ἐν ταῖς θείαις γραφαῖς
οὐδὲν γὰρ ζητεῖ ἄλλο ὁ θεὸς παρὰ
χριστιανοῦ, εἰ μὴ πράξεις καλὰς.
ἀγαθὸν οὖν ἐστὶ μᾶλλον ἀπλευ-
στέριως τινὰ ³ πορεύεσθαι καὶ μηδὲν
δόγμα γνωστικῆς πραγματείας πολυ-
πραγμονεῖν.

[πδ.] Ἠλιοτροπίται οἱ τὰς
λεγομένας ἡλιοτροπίους βοτάνας

1) Ѡкѣшають С. 2) мѣ С. 3) мѣ С.
4) правобѣрнн II. 5) имѣ II. 6) Разоумьни-
ци II. 7) разоумьн II.

1) ὡς εἶρηται τὰς Β₁ Β₂. 2) ρυθρᾷ Β₁.
3) τινὰς Β₁ Β₂.

ВЪСХОДѢМЪ СЛѢДЪНИМЪ ¹ СЪВРА-
ЩАЮЩЕКСА· ΓΛΩΣΣΕ ΣΗΛΟΥ ΝΗΚΟΥЮ
ВЪЖЪСТВНОЮ ИМѢТИ· СЪТВΑΡΑЮЩЮ·
ТАΚΟΥΣΙΑ ΠΡΕΛΑΣΤΗ ВЪ НИХЪ· И ЦКО
5 ТОГО РАДИ ЧИСТИ И ΧΟΤΑЦЕМЪ
НЕ ΡΑΖΟΥΜΕВЪШЕ· ВЪЗВѢЩЕНΑΔΑΓΟ ΠΟ-
ΔВИЖЕНΝΑ ΙΧЪ· ΚΕΤΣΤΒΕΛΝΟΚ ΝΗΚΑΚΟ
СОУЩЕСТВО·

4. ΜΑΡΤΕΟΔΩΜΗΝΝΙЦИ· ИЖЕ ЧЛВЧЬ-
10 СКОУЮ ДШЮ ΜΑΡΤΕΟΥ ВЪВОДАТЬ· ΠΟ-
ΔОВНОУ ² СΚΟΤΟΥ· И СЪ ΤΕΛΕΣМЪ
ΓΛΩΣΣЕ ΠΟΓΥВНОУТИ ΚΗ·

4а. ΚΟΛΕΝΟΝΕΠΡΕΚΛΟΝΗΝΝΙЦИ· ИЖЕ
ВЪ ВСЕ ВРѢММΑ ΜΟΛΙΤΕΤЪ СВОИХЪ· ΚΟ-
15 ΛΕΝΟ НЕ ΧΟΤΑЦЕ ΠΡΕΚΛΟΝΗΝΝИЦИ ΝЪ
СТОЯЩЕ ΠΡΙСНО ΜΑΤΒΕΥ ΤΕΟΡΑΤЪ·

4к. ВЪСОУКОРЪНИЦИ· ИЖЕ И ΧΟΥΛΗ-
НИЦИ· ВЪ НΗΚΥХЪ СΛΟΒЕСЬХЪ И
ВЕЩЬХЪ· ВΛΔΚΟΥ НАШЕГО И ΒΑ· ΝЪ
20 СОУЩИНИ|ХЪ ЖЕ ΚΜΟΥ СΤΥИХЪ ΛИЦЪ И ³
ВЪЖЪСТВЪНИХЪ ΠΙΣΑΝΝИ· ИΣΚΟΥЩΑЮИИ
ΟΥΚΑΡΑΤИ· ΔΑΡΖИИ НѢЦНИ ΧΟΥΛΗНИ ⁴
СОУШТЕ·

4г. ΧΡΥΣΤΟΡΑΖΔΡΟΥШΗΝΝИЦИ· ΓΛΩ-
25 ΠΙЕН ΓΟΥ НАШЕМОУ ΙС ⁵ ΧΟΥ ΠΟ
ВЪСКРЪСЕННИ ИΖ ΜΑΡΤΕΥИХЪ ΔШЕВЪ-
НОУ ΤΕΛΟΥ ΚΕГО· ΔΟΛЪ ⁶ ΟСТАВАΚНОУ
ВЪИТИ· ΝΑΓЪМЪ ВЪЖЪСТВЪМЪ ВЪЗИТИ
НА НБСА·

30 4д. ΠΟΓΑΝΟΜΤΙΣΛΗΝΝИ· ИЖЕ ΟΒΥЧАЮ
ΠΟΓΑΝΥИХЪ ВЪСΛΕΔΟΥЩЕ· ΧΡΥΣΤИ-
ΙΑНИ ВЪСЪМЪ СОУЩЕ· ИЖЕ ВЪНОСАТЪ
ΡΟЖЪСТВО И ΠΟΛΟΥЧЕНИК ⁷ И ΛΗΤΟ

ταῖς ἀκτίσι τοῦ ἡλίου συμπερι-
φερομένας λέγοντες δύναμιν τινα
θεῖαν ἔχειν τὴν τὰς τοιαύτας
περιφορὰς ἐργαζομένην ἐν αὐταῖς
καὶ ὡς διὰ τοῦτο τιμᾶν αὐτάς
ἐθέλοντας, μὴ συνιέντες τὴν μη-
νουθεῖσαν κίνησιν αὐτῶν φυσικήν τινα
ὑπάρχειν. ¹

[4γ.] Θνητοψυχῆται οἱ τὴν ἀνθρωπί-
νην ² ψυχὴν θνητὴν εἰσάγοντες ὁμοίαν
τῇ ³ τῶν κτηνῶν, καὶ τῷ σώματι λέγον-
τες συναπόλλυσθαι αὐτήν.

[4α.] Ἄγονυκλῆται οἱ ἐν παντί καιρῷ
τῶν προσευχῶν αὐτῶν γόνυ μὴ θέλον-
τες κλίνειν, ἀλλ' ἐστῶτες αἰεὶ τὰς προ-
σευχὰς ποιούμενοι.

[4β.] Θεοκαταγνώσται οἱ καὶ Βλάσφη-
μοι, οἱ ἐν τισι λόγοις καὶ πράγμασι τοῦ
δεσπότη τοῦ ἡμῶν θεοῦ τῶν τε ἀνακειμέ-
νων αὐτῷ ⁴ ἀγίων προσώπων καὶ τῶν
θεῶν γραφῶν πειρώμενοι καταγινώ-
σκειν, ⁵ τολμηροὶ τινες καὶ βλάσφημοι
ὑπάρχοντες.

[4γ.] Χριστολύται οἱ λέγοντες τὸν κύ-
ριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν μετὰ τὴν ἐκ
νεκρῶν ἀνάστασιν τὸ ἐμψυ(λ. 198^b)χον
σῶμα αὐτοῦ κάτω καταλελοιπέναι καὶ
γυμνῇ τῇ θεότητι ἀνεληλυθέναι εἰς τοὺς
οὐρανοὺς.

[4δ.] Ἐδνόφρονες οἱ ταῖς συνηθείαις
τῶν ἐθνῶν ἐπακολουθοῦντες, χριστιανοὶ
τὰ ἄλλα ὑπάρχοντες, οἵτινες πα-
ρεισφέρουσι γένεσιν ⁶ καὶ τύχην καὶ

λ. 272 a.

1) сличныи ПС. 2) подокно П. 3) и проп. С.
4) хулаи П. 5) ic cod. П. 6) cod. o u t no
скобл. 7) почини С.

1) ὑπαρξιν Β₁ Β₂. 2) ἀνθρωπιάν Β₁ Β₂.
3) τῆς Β₁ Β₂. 4) αὐτῶν Β₁. 5) καταγινώ-
σκει Β₁. 6) γένεσιν Β₁.

принососущно· и звѣздочьтнѣ при-
 кляюще· и все вѣлѣшьство и про-
 стосѣмотрениѣ и чародѣиствѣ· и
 прѣвращенникѣ· и закаяченикѣ·
 5 и тѣхъ подобьньими· и дру-
 гьими басньми нечѣстивьихъ·
 прочинимъ же обьичанмъ поганьихъ
 прикляюще·¹ и праздниктъ нѣ-
 кыя чьтоуще елиньскыя· днѣ же²
 10 авнѣ и мѣцѣ и вѣремена· и лѣта
 влоудаше·

Чѣ· Донатанѣ· Ѡ доната нѣкокого въ
 африкни начьнѣше· прѣдавѣшааго³
 имъ кость нѣкакоу въ роуцѣ нхъ
 15 дръжацинхъ⁴ се пьрѣкѣ цѣлогати·
 и тѣгда приношениа осѣщеньихъ
 причащатиса· вѣнгда хошеть при-
 носити·

Чѣ· Обьичаюпрѣтѣчьници· иже
 20 въ⁵ обьичан прѣтѣкающе· и нѣкака
 оубо велѣниа коу хвальна соуща
 ѡблѣгающе· нѣкака же порочьна
 соуща еко вѣга проходаше·⁶

л. 272 б. | Чѣ· Кривосѣказьници· иже вѣжъ-
 25 ствнъиа главы· вожьствнъихъ пи-
 санин· и ветѣхъааго же и новааго за-
 вѣта кривосѣказающе· и къ свокмоу
 сѣмотрениу снѣ прѣводаше· пьрею
 же Ѡ многьихъ извѣстьихъ· и
 30 непостыднъихъ сѣказанин· при-
 лекаше Ѡ невѣжьства нѣкокого·⁷ и

είμαρμένην· πάσαν τε τὴν ἀστρονο-
 μίαν καὶ ἀστρολογίαὶν δεχόμενοι καὶ
 πᾶσαν μαντείαν καὶ ὄρνιθοσκοπίαν,
 καὶ οἰωνισμοὺς καὶ ἀποτροπιασμοὺς
 καὶ κληδονισμοὺς καὶ τοῖς ὁμοίαις
 αὐτῶν καὶ ἑτέροις μύθοις ἀσεβῶν
 τῇ τε λοιπῇ συνηθείᾳ τῶν ἔθνων
 προσανέχοντες, καὶ ἑορτάς τινὰς ἑλλη-
 νικὰς τιμῶντες, ἡμέρας τε αὐδῆς καὶ
 μῆνας καὶ καιροὺς καὶ ἐνιαυτοὺς πα-
 ρατηρούμενοι.

[Lε'.] Δονατίβοι, ἀπὸ Δονάτου τινός
 ἐν τῇ Ἀφρικῇ ἐναρξάμενοι, τοῦ παραδει-
 δωκότος αὐτοῖς ὅσπου ἐπὶ τῆς χειρὸς
 αὐτῶν κρατοῦντας τοῦτο πρότερον ἀσπά-
 ζεσθαι καὶ τήνικαυτα τῆς προσφορᾶς
 τῶν ἁγιασμάτων μετέχειν, ἡνίκα μέλ-
 λει αὐτῇ¹ προσκομίζεσθαι.

[Lζ'.] Ἠθικοπροσκόπτει οἱ ἐν τῇ
 ἡθικῇ² προσκόπτοντες καὶ ἕνα μὲν
 δόγματα αὐτῆς ἐπαινέτᾳ ὑπάρχοντα
 διαβάλλοντες, τινὰ δὲ ψεκτὰ ὄντα ὡς
 χρῆστὰ μετιόντες.

[Lζ'.] Παρερμηνευταὶ οἱ τινὰ κε-
 φάλαια τῶν θεῶν γραφῶν τῆς
 τε Παλαιᾶς καὶ Νέας Διαθήκης
 παρερμηνεύοντες καὶ πρὸς τὸν οἰ-
 κεῖον σκοπὸν ταῦτα μεθοδεύοντες,
 ἐμφιλονεῖκως δὲ παρὰ τὰς πολλὰς
 τῶν ἀκριβῶν καὶ ἀνεπιλήπτων ἐρμη-
 νειῶν διακεῖμενοι, ἐξ ἰδιωτείας τινός καὶ

1) прикляюще С. 2) и вставл. С. 3) прѣ-
 давдаго С. 4) дръжацинхъ сод.; дръжачемъ П.
 5) особъ вставл. С. 6) приходаше П. 7) нѣ-
 кого С.

1) τούτας Β₁ Β₂. 2) εἴτ' οὖν πρακτικῇ
 вставл. Β₁ Β₂.

неразлученниа стражюще· извѣщати же авик себѣ· и нѣкѣи хъ еретичскѣи хъ велѣнии не съвѣдоуше·

Ϟи· Λαμπετιανе· Ϟ лампетне 5 нѣкокго сице нарицакми· нже хоташа въкоупъ жити· и въ обѣщани житни прѣвѣвати пожелѣвають· ко-
 10 мому же яко же аще хоцетъ· нскоу си ти кѣто· нго съвѣршатн¹ кже
 15 изволитъ въ скимому одѣтиса· не подобактъ во рече ному же² чѣто творити хрѣстианому· яко писано кѣтъ
 колкю пожроу ти· и пакѣ волюю мокю исповѣмьса кмому· повелѣва-
 20 ютъ³ же яко же рекоша нѣци· кѣтъ ствѣннѣи мѣ страстѣи мѣсто даати·⁴ и не противитиса имъ· яко кѣтъ ствѣи Ϟдаюци· и дроугаи нѣ-
 каи· ванзѣ нарицакми хъ арнанъ·
 25 глаютъ съмыслитъ·

си до ираклиа црѣ⁵ лѣ-
 ересы· Ϟ ираклиа же до-
 съде· възникоша ни ереси·
 25 яко же написано кѣтъ по си хъ·

Ϟд· Ϟдиновольтници· Ϟ александръскаго кира начала примѣше· Ϟ константина же града | сергия и онориа римскаго извѣщѣше-
 30 са· си оубо· хрѣстѣ дѣвѣ кѣтъ ствѣи чѣтоутъ и кдинъ съставѣ·

ἀδιακρισίας τοῦτο πάσχοντες, βεβαιοῦν δὲ ἐντεῦθεν ἑαυτοὺς καὶ ἔνια τῶν αἰρετικῶν δογμάτων μὴ ἐπιστάμενοι.

[Ϟη΄.] Λαμπετιανοί, ἀπὸ Λαμπετίου τινὸς οὕτω προσαγορευόμενοι· οἳ τινες τοὺς βουλομένους ἐπὶ τὸ αὐτὸ ζῆν καὶ ἐν κοινοβίοις διάγειν ἐπιτρέπουσιν ἐκάστῳ οἷαν ἂν θέλῃ καὶ βούληται πολιτεῖαν δοκιμάζειν καὶ ταύτην μετιέναι, καὶ ὅπερ αἰρεῖται¹ σχῆμα ἀμφιένυσθαι· οὐδεὶς γὰρ φησὶν ἠναγκασμένως ποιεῖν τι τὸν χριστιανόν, ἐτι γέγραπται· Ἐκουσίως θύσω σοι, καὶ πάλιν· Ἐκ θελήματός μου ἐξομολογήσομαι αὐτῷ· ἐπιτρέπουσι δὲ, ὡς φασὶ τινες, καὶ τοῖς φυσικοῖς πάθεσι χώραν διδόναι καὶ μὴ ἀνδίστασθαι αὐτοῖς, ὡς τῆς φύσεως οὕτως ἀπαιτούσης, καὶ ἕτερα ἅτινα παραπλησίως τοῖς ὀνομαζομένοις Ἀρειανοῖς² λέγονται φρονεῖν.

(J. 199*) αὐται μέχρι τῶν Ἡρακλείου τοῦ βασιλέως χρόνων αἰ αἰρέσεις· ἀπὸ δὲ Ἡρακλείου καὶ δεῦρο ἀνεφύησαν ἄλλαι αἰρέσεις, ὡς ὑποτέτακται³ μετὰ ταῦτα.⁴

[Ϟθ΄.] Μονοθελεῖται οἱ ἀπὸ τοῦ⁵ Ἀλεξανδρείας Κύρου τὴν ἀρχὴν εἰληφότες, ὑπὸ δὲ τοῦ Κωνσταντινουπόλεως Σεργίου καὶ Ὀνωρίου τοῦ Ῥώμης βεβαιωθέντες· οὗτοι μὲν ἐπὶ Χριστοῦ δύο⁶ φύσεις πρεσβεύουσι καὶ μίαν ὑπόστασιν,

x. 273 a.

1) cod. τι по скобл. (см. + ть). 2) нз С.
 3) повелѣваетъ С. 4) лати II. 5) црѣ IIС.

1) αἰρήται B₁ B₂. 2) τῶν ὀνομαζομένων Ἀρειανῶν B₁ B₂. 3) ὑπόκειται B₁ B₂. 4) μετὰ ταῦτα проп. B₁ B₂. 5) τοῦ проп. B₁ B₂. 6) δύο μὲν ἐπὶ Χριστοῦ B₁ B₂.

НЕВОЛЬНОУ ЖЕ И НЕДѢТЕЛЬНОУ·
 МЪСЛѢНО ДШЕВНОУЮ· ГНЮ ПАТЬ¹
 ПРОПОВѢДАЮЩЕ ВЪТИ· СѢЩЕНЪИМЪ
 ПАТИ² СЪВОРЪ· ДѢВНИКЪ ИЗВОРЪ-
 5 НЪИМЪ ОЦЕМЪ· ПРОТНВАЩЕСА·
 СК[В]РНЪИМЪ ЖЕ АПОЛННАРИА
 ПОВЕЛѢНИКЪ·³ ПОДОВАЩЕСА И⁴
 СЪМОУЩЕНИК· И БЛАДОУЩИХЪ МЪНИ-
 МОК·⁵ И СПСЕНОУМОУ СЪМОТРЕННЮ·
 10 зѢЛО ПРОТИВОУТВОРАЩЕ·

ῤ. Γαμοπρῆτῆκατελε· βσεгда ου-
 во правоевѣрнии соуше ве страха же·
 сѣворнѣта цркве и обшчениа· сами
 са извѣта нѣвокого ради хоудладо·
 15 Слoуочающе· правилнѣиухъ же оу-
 ставѣ възискающе· нѣ нѣцини тоа же
 вѣрѣ соуше· оваче ти прѣтѣка-
 ютьса· въ ниухъ же повѣдають· жи-
 воутъ во сѣ женами швѣ· и сѣ чю-
 20 жинми прѣвѣвають· коуплами же и
 лихонмѣстѣмъ· и въ инѣхъ⁶ жи-
 коуше· въ жиннахъ коуплахъ
 бесловесно прѣвѣвають· та дѣлѣмъ
 раздрoушающе· ꙗже во словѣмъ
 25 сѣставити извѣцають· прѣстоупъ-
 ници соуше· по апльскоумоу осоу-
 жению· словѣмъ бо чѣтоуше· дѣлѣмъ
 бoу вечѣствоуютъ· мѣниси и подѣ
 клиросѣмъ вѣчиннѣкми· вѣслѣдоу-
 30 ютъ же имъ· канко ихъ· очоужде-
 ни· и свокоу простѣнкю въхода-
 щѣ· црквѣнии же⁷ вѣслѣдѣници·

ἀδέλγητον δὲ καὶ ἀνενέργητον τὴν
 νοερῶς ἐψυχωμένην¹ τοῦ κυρίου
 σάρχα δογματίζουσιν,² ταῖς ἱεραῖς
 πέντε συνόδοις προσποιητῶς καὶ
 τοῖς ἐγκρίτοις πατράσιν ἰσχυρίζο-
 μενοι, τοῖς δὲ βεβήλοις Ἀπολινα-
 ρίου δόγμασι συμφερόμενοι καὶ τῶν
 σύγχυσι καὶ δόκησι ληρούντων τὴν
 σωτηριώδη οἰκονομίαν σφοδρῶς ἀν-
 τιποιοῦμενοι.

[ῤ.] Αὐτοπροσχόπται, πάντα μὲν
 ὀρθόδοξοι τυγχάνοντες, ἀδεῶς δὲ
 τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας καὶ κοι-
 νωνίας σφᾶς αὐτοῦς προφάσεως τι-
 νος εὐτελοῦς ἕνεκα εἰ τύχοι ἀπο-
 κόπτοντες, κανονικοῦς δὲ θεσμοῦς
 δῆθεν ἐπιζητοῦντες, ἀλλὰ τινες ἀγε-
 λαῖοι ὄντες. ὅμως αὐτοὶ προσκόπτου-
 σιν ἐν οἷς ἐγκαλοῦσι³ συνοικοῦσι
 γὰρ γυναῖξί προφανῶς καὶ παρεισά-
 τοις συνδιάγουσι, πραγματεΐαις τε
 καὶ πλεονεξίαις καὶ τοῖς ἄλλοις
 ἐντρίβοντες βιωτικοῖς πράγμασι ἀλό-
 γως βιοτεύουσιν, ἐκεῖνα ἔργῳ κατα-
 λύοντες, ἅπερ λόγῳ συνιστᾶν ἰσχυρί-
 ζονται, παραβάται ὄντες κατὰ τὴν ἀπο-
 στολικὴν ἀπόφασιν· λόγῳ γὰρ τιμῶν-
 τες, ἔργῳ τὸν θεὸν ἀτιμάζουσι, μο-
 ναχοὶ καὶ ὑπὸ κλῆρον ταπτόμενοι.
 ἔπονται δὲ αὐτοῖς ὅσοι τεδαμβωμένοι
 καὶ τῆ ἑαυτῶν ἀπλότῃτι πορευόμενοι·
 οἱ δὲ γε τρόφιμοι τῆς ἐκκλησίας

1) паоти II. 2) патин II. 3) вѣлѣнїемъ II.
 4) и проп. II. 5) мномои С. 6) инѣ II; нѣхъ С.
 7) иже II.

1) ἐμψυχωμένην B₁ B₂. 2) ἔσσεσθαι вставл.
 B₁ B₂. 3) ἐγκαλῶσι B₁ B₂.

ЧЪСТЪНЪИ¹ ЧЪТОУТЬ КΑΝΟΝЪ. ТѢМЪ
 ЖЕ КЪННКАЮЩАЮ ΕΠΪΥ. И ΖΑΣΤΟΥ-
 ΠΑΚΙРЕМЪ ΩΔΑЮ|ΠΕ. САМИ ПАЧЕ СТРО-
 УТЬ ДЪЛЪМЪ. ВЪ ТѢХЪ ВΛΓΟСННН-
 5 ННКАМЪ ПАЧЕ ЧЪТОУТЬ.

ῤα. ο αγαρνηχ̄. иже иζμαν-
 лнте гл̄ют̄са.

Грацины же наричють яко Ѡ
 сары наречены. работнааго Ѡвѣга-
 10 юще имене. прѣвратиша же са на
 елиньство. поклоньшеса дньници.²
 рекъше оутранки звѣздѣ. и афроди-
 тоу. юже оубо и хаваръ. свонма
 прозѣваша изъикъмъ. еже знамена-
 15 ктѣса велнкаи до иракликѣ оубо
 лѣтѣ. шѣвѣ коумиролоужаахоу. Ѡ
 ираклиа же и досѣде. лѣжни
 прѣк̄³ илѣ възниче. мамедъ на-
 рицак̄мъ. иже бесѣдова въ жидо-
 20 вома и хръстианомъ Ѡвсюдѣ съвѣ-
 равѣ Ѡ жидовѣ оубо кдинноначало.
 Ѡ арионъ же слово и дх̄ъ създанъ.
 Ѡ несторинанъ же члѣкослоуженик̄.⁴
 себѣ слоужьбоу оустрашше. и⁵ из-
 25 кѣтѣмъ боразоумни. сътворнѣ⁶
 изъикоу.⁷ оучааше обрѣзатиса и кди-
 номоу тѣчню поклонатиса⁸ б̄оу.
 х̄са же чьсти⁹ яко слово вожник. а
 не яко с̄на. нъ яко Ѡ дх̄а стго

τούς μὲν ἱεροὺς σέβουσι κανόνας, τὰ δὲ
 τούτοις συντείνοντα ἐπισκόποις καὶ
 προεστῶσι παραχωροῦντες, αὐτοὶ μάλα x. 273 b.
 περιέπουσιν, ἔργῳ τε¹ τούτους δι' εὐτα-
 ξίας ὑπερτιμῶσιν.

[ρα'.] περί τῶν Ἀγαρηνῶν, οἱ καὶ
 Ἰσμαηλῖται λέγονται.

Σαρακηνοὺς δὲ ἑαυτοὺς² καλοῦσιν, ὡς
 ἐκ τῆς Σάρρας μετονομασθέντας, τὸ
 δουλικὸν ἀποφεύγοντες³ ὄνομα· ἐτράπη-
 σαν δὲ εἰς ἑλληνισμόν, προσκυνήσαντες
 τῷ ἑωσφόρῳ ἄστρῳ καὶ τῇ Ἀφροδίτῃ,
 ἣν δὴ καὶ γάβαρ τῇ ἑαυτῶν ἐπωνόμα-
 σαν γλώσση, ὅπερ σημαίνει μεγάλη.
 ἕως μὲν οὖν τῶν Ἡρακλείου χρόνων
 προφανῶς εἰδωλοάτρουν, ἀπὸ δὲ Ἡρα-
 κλείου καὶ δεῦρο ψευδοπροφήτης αὐτοῖς
 ἀνεφύη Μάμεδ⁴ ἐπονομαζόμενος, ὃς
 περιτυχὼν Ἑβραίοις καὶ χριστιανοῖς,
 ἀπανταχόθεν ἐρανισάμενος, ἐξ Ἰουδαίων
 μὲν μοναρχίαν,⁵ ἐξ Ἀρειανῶν δὲ λόγον
 καὶ πνεῦμα χριστά, ἀπὸ δὲ Νεστοριανῶν
 ἀνθρωπολατρείαν, ἑαυτῷ θρησκείαν πε-
 ριποι(л. 199^b)εῖται· καὶ προφάσει δῆθεν
 θεογνωσίας εἰσποιησάμενος τὸ ἔθνος,
 ἐδίδαξεν αὐτοὺς περιτέμνεσθαι καὶ ἓνα
 μόνον προσκυνεῖν τὸν θεόν· τὸν δὲ Χρι-
 στὸν τιμᾶν μὲν ὡς λόγον θεοῦ, οὐχι⁶
 οὐδὲν δὲ ἄλλ' ὡς ἐκ πνεύματος ἁγίου

1) оубо оставл. II. 2) дньници II. 3) прѣ-
 к̄о II. 4) и почт̄ вѣхи вавѣ и новми ешт̄ со
 арьшн̄н̄о нѣк̄оѣ мних̄ѣ бесѣдова̄ С дописыв. под̄
 текстомъ на л. рукой, современной писцу
 текста. 5) и проп. С. 6) сътворнѣ II.
 7) сод. ѣ по скобл. 8) сод. л по скобл.; показ-
 натиса II. 9) чисти II.

1) εἰ B₁ B₂. 2) αὐτοὺς B₁ B₂. 3) ἀποφεύ-
 γοντας B₁ B₂. 4) cod. рукоѣ XIV в. вставл. ω
 между M и α. 5) μοναρχίαν B₁. 6) οὐχ B₁ B₂.

ροжденна· слово же и дхъ· прѣдъ-
 носьно на въздоуχъ· проливакма
 размъшлати· не соущьна родите-
 лкви· стоюю же дѣоу мрню· не
 5 глати бѣю нѣ ароню и монсину¹
 сестроу· соу послосуати· ни хръ-
 стити же сѧ ни соуботы чисти²
 оучааше ѡ·³ ни закона ни еванѣлиѧ
 же обѣчань⁴ въслѣдовати· гноу-
 10 шати же сѧ⁵ х̄са⁶ сѣнь х̄ѡу
 л. 274 а. распатисѧ исповѣдають· прѣда|сть
 же имѣ ѡноудъ·⁷ ѡреченъихъ за-
 коноу причацатисѧ· развѣ мѧсь
 свинъихъ· вина же ѡноудъ⁸ не
 15 причацатисѧ·⁹ таково нѣчьто басно-
 словико· себе же кѧчѧра вѣити
 рече раю· имѣже въ днѣ соудъ-
 нъин· по прѣдъстанин мостѡвѣ¹⁰
 съ издранлентѣ· и¹¹ ѡко прѣ-
 20 стоупникъ закона· мочениѧ огню
 прѣдати· авик же нѣсоу прѣдъ-
 стати· и ѡврѣцисѧ прѣдъ бѣмъ· ѡко
 не нарече себе сѧ бѣжикъ· хръсть-
 яны же ѡко тако дѣрзноювъшашѧ·
 25 вѣрѡвавѣшемъ х̄ѡу илиени· и бѧ
 кго и сѧ бѣжикъ и слоко вѣпльце-
 но· и распнѣшасѧ проповѣдавѣ-
 шемъ·¹² огньномоу родоу пропо-
 вѣдати·¹³ посемъ себе рече¹⁴ ѡ бѧ
 30 призѣваноу вѣити· и паче ѡко

γεγεννημένον·¹ λόγον δὲ καὶ πνεῦμα προ-
 φορικόν καὶ εἰς ἀέρα γεόμενον ὑπονοεῖν
 οὐκ ἐνυπόστατα οὐδὲ τῷ γεννήτορι ὁμο-
 ούσια· τὴν δὲ ἁγίαν παρθένον Μαρίαν
 μὴ λέγειν θεοτόκον, ἀλλὰ τὴν Ἄαρῶν
 καὶ Μωϋσῆ ἀδελφὴν ταύτην ὑπολαμβάνειν·
 μήτε δὲ βαπτίζεσθαι μήτε² σαββα-
 τίζεσθαι³ αὐτοῦ⁴ ἐδίδαξε, μήτε τοῖς νο-
 μικοῖς μήτε τοῖς εὐαγγελικοῖς ἔθεσιν ἔξα-
 κολουεῖν, βδελύττεσθαι δὲ τὸν σταυρὸν
 καὶ τὴν σκιάν τοῦ Χριστοῦ ἐσταυρωῦσθαι⁵
 ὁμολογεῖν· παρηγγυήσατο δὲ αὐτοῖς
 καθόλου τῶν τῷ νόμῳ ἀπηγορευμένων⁶
 μετασχεῖν, πλὴν υἰῶν⁷ κρεῶν, οἴνου δὲ
 παντάπασι μὴ μετέχειν, τοιοῦτόν τι μυ-
 θευσάμενος· ἑαυτὸν⁸ γὰρ κλειδοῦχόν φησι
 γεγενῆσθαι⁹ τοῦ παραδείσου· διόπερ κα-
 τὰ τὴν ἡμέραν τῆς κρίσεως μετὰ τὸ πα-
 ραστῆναι τὸν Μωϋσεᾶ σὺν τοῖς Ἰσραη-
 λίταις καὶ ὡς παραβάτας τοῦ νόμου τῆ
 κολάσει τοῦ¹⁰ πυρὸς ἐκδοθῆναι, αὐτὸς τε
 Ἰησοῦν παραστῆναι καὶ ἀρνεῖσθαι ἔμ-
 προσθεν τοῦ θεοῦ, ὅτι οὐκ ἐκάλεσεν
 ἑαυτὸν υἰὸν θεοῦ, τοὺς τε χριστιανούς ὡς
 τοιοῦτο¹¹ τολμήσαντας προστρέψαι τῷ
 Χριστῷ ὄνομα καὶ θεὸν αὐτὸν καὶ υἰὸν
 θεοῦ καὶ λόγον σεσαρκωμένον καὶ σταυ-
 ρωθέντα δογματίσαντας τῆ τοῦ πυρὸς
 γεέννη παραδοθῆναι· εἶτα ἑαυτὸν φησιν
 ὑπὸ τοῦ θεοῦ κεκληθῆναι καὶ μάλα ὡς

1) монсиниѢ С. 2) чисти С. 3) сѧ С. 4) шем
 речи II (см. обѣчанья). 5) и вставл. II. 6) сод.
 с между х и а въскобл.; и вставл. II. 7) ѡноу-
 доу II. 8) ѡноуду II. 9) развѣ мѧсь свинъ-
 нхъ· вина же ѡноудъ не причацатисѧ проп. С.
 10) монсѡвѣ С. 11) и проп. II. 12) проповѣ-
 давшѧ II. 13) прѣдати II; проповѣдавшѢ С.
 14) речи проп. С.

1) γεγεννημένον B₁ B₂. 2) δὲ вставл. B₁ B₂.
 3) σαββατίζεин B₁ B₂. 4) αὐτοῦ B₁ B₂.
 5) ἐσταυρωῦσαι B₁. 6) сод. въскобл. 2 буквы
 (мъ?) передъ μετασχεῖν. 7) υἰὸν B₁ B₂.
 8) ἑαυτὴν B₁ B₂. 9) γεγενῆσθαι φησὶ B₁ B₂.
 10) τοῦ проп. B₁ B₂. 11) τοιοῦτω B₁ B₂.

БѢЧЬСТІКОУ Н ВСЕМОУ КЪЗЬКОУ
 5 ЕГО. ПОВІННА БѢЧЬСТІО. ¹ СОУЩА
 ПОХВАЛѢНОУ БЫТИ Н ТОГО РАДИ
 РАЮ КЛЮЧАРА БЫТИ. Н ПО ОВЕР-
 10 ЗЕННИ О НІКО РАЮ. ВЪНІТИ СЪ
 НІМЪ ВЕЗ, ВРАНЕНІА. ВЕ СЛОВЕСЕ
 Н РАСМАЦІРЕНІА. ² СЕМІДЕСАТЬ ТЫ-
 СОУЩЬ РЕЧЕ. МОГОУЩІНІМЪ НА ТО
 ОУСТРЪЛІНІСЯ. ПРОЧІМЪ ³ ЖЕ ОСОУ-
 15 ДІТІСА ГЛѢТЬ. Н ПРАВЪДЪНІНІМЪ
 ОУБО ВЕ СОУМЪНѢНІА ПІЩА НАСЛА-
 ДІТІСА. ОВРѢТАКІМЪ ЖЕ ⁴ ГРѢШЪ-
 НІКЪ. НАПІСАНІЕ. НА БЫИ ИМОУ-
 ЦРЕМЪ. СЪВАЗАНА ВЪ РАИ ТѢМЪ
 20 ВЪНІТИ. ⁵ СІА НАРІКАТИ СВОБОДЪ-
 НІКЪ ⁶ ВЪНІА Н МАМЕДОВЪ. ТРЪМЪ
 ЖЕ РЕЧЕ РѢКАМЪ БЫТИ ВЪ РАИ.
 КАННОУ МЕДОУ. А ДРОУГОУ МЛѢКА
 А ТРЕТНЮ КІНА. НА ОВЛАСТЬ
 25 ИМѢТИ КОМОУЖЕ|ДО. ОНЮДОУ ЖЕ
 ХОЩЕТЬ НАСЪІТІТІСА. ЖЕНАМЪ ЖЕ
 БЫТИ СЪ НІМІ ВЕСТРАСТЪНАМЪ
 Н ОУКРАШАТИ СВОЮ КЛАСЪ. Н
 ОУГАЖАТИ ВСАКО РЕЧЕ. НОУДЕОМЪ
 30 ЖЕ Н ХРЪСТІАНОМЪ. ДРѢВОУ ОГНЪ-
 НОУМОУ БЫТИ. ПРІКАТИ САМАРАНЪ ⁷
 РЕЧЕ. НА ІЗНОШЕНІЕ. Н ⁸ ГНОИ
 НХЪ ІЗДА РАЮ ОМѢТАТИ. ІАКО ДА
 НЕ ВЪСМЪРДІТЬ РАИ. КОЖДО ІАКО
 35 ЖЕ СЪДЕ ⁹ ПОЖІВЕ. ІАИ ВЪ БГЪТЪ-
 СТВѢ. ІАИ ВЪ ОУВОЖЪСТВѢ. ТѢМЪ
 ЖЕ ОБРАЗЪМЪ ТАМО ПРѢВЪІВАТИ.

θεοσεβῆ καὶ τοῦ παντός αὐτοῦ¹ ἔθνους
 αἰτίων² θεοσεβείας ὑπάρξαντα³ ἐπαινεί-
 σθαι καὶ τούτου χάριν τοῦ παραδείσου
 κλειδοῦχον χρηματίσαι· καί γε μετὰ τὸ
 ὑπ' αὐτοῦ τὸν παράδεισον ἀνεφωχθῆναι
 συνεισελθεῖν αὐτῷ ἀναντιρρήτως λόγου
 χωρὶς καὶ διακρίσεως· ἐβδομήκοντα χι-
 λιάδας φησὶ τοὺς δυναμένους πρὸς τοῦτο
 ἀφορμησάμενοι, τοὺς δὲ λοιποὺς κριθῆσθαι
 φάσκει καὶ τοὺς μὲν δικαίους ἀναμφι-
 βόλως τῆς τρυφῆς ἀπολαῦσαι, τοὺς δὲ
 εὐρισκομένους ἀμαρτωλοὺς πιττάκια ἐν
 τοῖς τραχήλοις ἐπέχοντας δεδεμένα εἰς
 τὸν παράδεισον καὶ αὐτοὺς εἰσελθεῖν καὶ
 τούτους ἐπονομάζεσθαι ἀπελευθέρους τοῦ
 θεοῦ καὶ τοῦ Μάμεδ.⁴ τρεῖς δὲ φησι
 ποταμοὺς εἶναι ἐν τῷ παραδείσῳ, ἓνα
 μέλιτος καὶ ἄλλον γάλακτος καὶ ἕτερον
 οἴνου, πρὸς τὸ ἐπ' ἐξουσίας ἔχειν ἕκα-
 στον ἕθεν βούλοιοτο ἐμπίπασθαι· τὰς
 δὲ γυναῖκας αὐτοῖς συνεῖναι ἀπαθῶς καὶ
 φιλοκαλεῖν αὐτῶν τὰς κόμας καὶ παν-
 τοίως θεραπεύειν⁵ φησὶ. τοὺς μὲντοι
 Ἰουδαίους καὶ τοὺς χριστιανούς ξύλα
 τοῦ πυρὸς γενομένους κατακαῆναι,
 ὑπολειφθῆναι (λ. 200^a) δὲ⁶ τοὺς Σαμα-
 ρείτας ἔφη πρὸς τὸ τὰ ἐκφόρια καὶ τὴν
 κόπρον αὐτῶν⁷ τοῦ παραδείσου ἀπο-
 βάλλειν, ὅπως ἂν μὴ ἐποζέσειεν⁸ ὁ
 παράδεισος· ἕκαστον δὲ, ὡς ἂν ἐνταῦθα
 βιώσειεν εἴτε ἐν πλούτῳ εἴτε ἐν πενίᾳ,
 τὸν αὐτὸν ἐκεῖσε τρόπον διάγειν.

x. 274 b.

1) εἰσότητιο Π; κочетію С. 2) расматрѣна С.
 3) cod. переправл. и изъ с. 4) ѡврѣтатѣши ѡже П.
 5) и оставл. С. 6) свободнннхъ cod.; а оставл. С.
 7) самаранннхъ П. 8) и оставл. С. 8) ижеже С
 (ам. ижеже сѣде).

1) αὐτόν Β₁ Β₂. 2) αἰτίῳ Β₁ Β₂. 3) ὑπάρ-
 ξαντι Β₁ Β₂. 4) cod. рукоѣ XIV в. надпис. ω
 между μ и α. 5) θεραπεύειν Β₁. 6) δὲ проп.
 Β₁ Β₂. 7) αὐτῶν Β₁ Β₂. 8) ἐποζέση Β₁ Β₂.

сѣ лѣстьцѣ кѣ смѣтѣ. всего бѣга и
зѣла. повинна бѣти бѣ проповѣда-
и все кже аще наидеть. и аще ѿ
искоушениа лоукаваго. вѣню бѣти
б лѣжесловентѣ¹ и развоинникѣ и вѣлѣ-
шьевникѣ. и канко ихѣ аще кѣ
ѿреченъихѣ. вѣцемѣ ютомѣ. оу-
вѣвающа оувѣдаты.² тако ре[че]³
написа имѣ бѣ⁴ бѣти. тако оумрѣ-
20 ти кѣсхотѣ. и ина нѣкаа блудоу-
ице. сѣ нимѣ лѣстащеса окаянии⁵ и⁶
вѣчнъихѣ блѣгѣ. яко нечѣстивѣ и
хоуланнѣ.⁷ отъвѣрженнѣ.

о хрѣстианооглѣнищѣхѣ рекѣше
15 иконоразбнищѣхѣ.⁸ и зѣтролю-
тъихѣ.

На крѣстианъ глѣиши соутѣ
глѣотѣса.⁹ яко хрѣстианомѣ слоужа-
щемѣ. кдиномоу коу живоумоу и
20 истинномоу кѣ тропци. пѣвакмоу
глѣаша на нѣ.¹⁰ яко чѣстнъимѣ ико-
намѣ. гѣ нашего іс хѣ. прѣчнѣстнѣ
же влѣдѣщѣ нашеа и прѣтѣнѣ вѣца.
л. 275 а. стѣхѣ анѣгѣ. и стѣхѣ кго. | послоу-
25 жиша яко блѣтѣ яко же и елини.

Иконоразбнищи же. яко тѣхѣ
стѣнѣ и чѣ[ст]нѣнѣнѣ иконѣ.
все бечѣстнѣ¹¹ и¹² изволеннѣ
показавѣше. сѣкроушениу и
30 огню прѣдаша. такоже [же] и
на стѣнахѣ. ѿвѣтѣ острѣгаша.

ὁυτος ὁ πλάνος πρὸς τούτοις παντός
ἀγαθοῦ καὶ πονηροῦ αἴτιον ὑπάρχειν τὸν
θεὸν ἐδογματίσει· καὶ πᾶν ὅπερ ἐὰν
ἐπέλθῃ, κἄν ἐξ ἐπηρείας τοῦ πονηροῦ,
τοῦ θεοῦ εἶναι τερατεύεται, καὶ τοὺς
ληστὰς καὶ φαρμακοὺς καὶ δοῦς ἐν¹
ἀπηγορευμένοις ἀλόντας πράγμασιν
ἀναιρουμένους ἰδοίεν· οὕτως φησὶν ἔγρα-
ψεν αὐτοῦς·² ὁ θεὸς γενέσθαι καὶ οὕτως
ἀποθανεῖν ἐβουλήθη,³ καὶ ἄλλα τινὰ
παραληροῦντες ὄνειροπολοῦνται οἱ ἄθλια
καὶ τῶν αἰωνίων ἀγαθῶν ὡς ἀσεβεῖς
καὶ βλάσφημοὶ ἀπῆλλοτριωμένοι.⁴

⟨ρβ.⟩ Περί τῶν Χριστιανοκατηγόρων
ἡγουν εἰκονοκλαστῶν ἢ θυμο-
λεόντων.

Χριστιανοκατήγοροι καὶ εἰσι καὶ λέ-
γονται, ὅτι τῶν χριστιανῶν λατρευόν-
των ἐνὶ θεῷ ζῶντι καὶ ἀληθινῷ ἐν
τριάδι ἀνυμνουμένῳ⁵ κατηγόρησαν, ὅτι
ταῖς σεπταῖς εἰκόσι τοῦ κυρίου ἡμῶν
Ἰησοῦ Χριστοῦ τῆς τε ἀχράντου δεσποί-
νης ἡμῶν τῆς ἀγίας θεοτόκου τῶν
ἀγίων ἀγγέλων καὶ τῶν ἁγίων αὐτοῦ
ἐλάτρευσαν ὡς θεοῖς, καθάπερ Ἑλληνας·

εἰκονοκλάσται δέ, ὅτι τὰς
αὐτὰς ἀγίας καὶ σεπτάς εικό-
νας, πᾶσαν ἄτιμον προαίρεσιν ἐνδει-
ξάμενοι, συντριβῆ καὶ πυρὶ πα-
ραδεδώκασιν· ὡσαύτως δὲ καὶ τὰς
ἐν τοίχοις τὰς μὲν ἀπέξυσαν,

1) ажисловентѣ П. 2) оувѣдаты С. 3) ис-
права. по П. 4) кѣ П. 5) иканн П. 6) и
проп. П. 7) хоуланн П. 8) иконоразбнищѣ С.
9) глѣтѣ П. 10) ма С. 11) кѣчѣстнѣ ПС.
12) и проп. П.

1) ἐὰν В₁ В₂. 2) αὐτοῦς проп. В₁ В₂.
3) ἡβουλήθη В₁ В₂. 4) ἀπῆλλοτριωμένη В₁ В₂.
5) ὑμνουμένῳ cod., потому что выскобл. ан.

δρουγ΄γѣ жѣ извѣстнѣю и чѣрнѣлѣмѣ
расказнша.¹

Ζεφρολιότην· ἵακο βρѣμα обла-
сти² принѣмѣше· ересοῡ παροστιю
5 βѣороужѣшесѣ.³ сѣхѣ принѣмѣшаш-
и цѣловавѣшѣ· казнѣми и моу-
ками βεπнслѣно· оумоучнша оба(чѣ)
и Ѡ ересѣначалѣника· приѣ⁴ тѣзо-
именитѣство·

10 ο̄ Ѡβѣргѣшнхѣсѣ иже и славѣни⁵
гѣлѣтѣсѣ·

Иже свокиѣ славѣи ициюше· правѣдѣ
вѣѣни не покорѣтѣсѣ· ни чнстнтелкѣмѣ
кго· и ересοῡ ο̄ севѣ прѣтѣткаюцинхѣ
15 сѣвѣдоуциѣ· правнлѣнхѣ оуставѣ
ициютѣ· не⁶ соуше ни еппн· ни за
людѣми стоѣше· нѣ иносѣ вѣкрѣи нѣ-
цини соуше· Ѡлоучаютьсѣ сѣборѣ-
нѣиѣ цѣркѣ· мѣтѣвннкомѣ во месали-
20 ѣномѣ рѣвѣновѣвѣше· постѣннкомѣ
гѣлѣтѣ не прѣвѣватн вѣ цѣркѣнѣ-
нхѣ сѣнѣмицинхѣ· довѣлѣномѣ же
вѣтн· вѣ постѣнѣнхѣ сκонхѣ мѣт-
вахѣ· сѣмоуциеннѣкѣмѣ же и межю
25 совою̄ пѣрѣшесѣ· многочастѣно во
лѣжю· цѣркѣвнаго̄ оβѣщеннѣ· нстоу-
пнѣвѣше· нзвѣкстованнѣкѣ расоужаюциѣ
δρουγѣ δρουγѣ· лоучнн⁷ ѣвнтѣсѣ
тѣшѣ· оβн̄ сѣток̄ крѣщеннѣкѣ· не при-
30 κѣмѣютѣ ни вѣѣствѣвнаго̄ оβѣщеннѣ

τὰς δὲ ἀσβέστον καὶ μέλανι ἠχρεί-
ωσαν·

Θυμολέοντες δέ,¹ ὅτι καιρὸν ἐξουσίας
λαβόντες, τὴν αἵρεσιν τῷ θυμῷ καθο-
πλίσαντες, τοὺς ταύτας ἀποδεχομένους
καὶ ἀσπαζομένους αἰκισμοῖς² καὶ βασά-
νοις³ ἀμέτρως⁴ ἐτιμωρήσαντο· πλὴν
καὶ ἐκ τοῦ αἵρεσιάρχου ἔλαβον τὴν
ἐπωνυμίαν.

⟨ργ'⟩· Περὶ Ἀποσχιστῶν,⁵ οἳ καὶ Δο-
ξάριοι λέγονται.

Οὗτοι⁶ τὴν ἰδίαν δόξαν ζητοῦντες τῇ
δικαιοσύνῃ τοῦ θεοῦ οὐχ ὑποτάσσονται,
οὔτε τοῖς ἱερεῦσιν αὐτοῦ, καὶ τὴν αἵρε-
σιν τῶν Αὐτοπροσκοπτῶν⁷ ἐπιστάμενοι
κανονικοὺς δεσμοὺς ἐπιζητοῦσι, μὴ ὄντες
μήτε ἐπίσκοποι μήτε λαοῦ προεστῶτες·
ἀλλ' ἀγελαῖοι⁸ τινες ὄντες χωρίζονται
τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας. τοὺς δὲ
Εὐχίτας Μασσαλιανούς⁹ ζηλώσαντες,
τοὺς ἀσκητὰς λέγουσι μὴ παραμένειν
ἐκκλησιαστικαῖς συνάξεσιν, ἀρκεῖσθαι
δὲ ταῖς ἐν τοῖς ἀσκητηρίοις αὐτῶν
εὐχαῖς. φύρδην δὲ καὶ εἰς ἀλλήλους
διαφερόμενοι (πολυσχιδῆς¹⁰ γὰρ τὸ ψευ-
δος), τῆς ἐκκλησιαστικῆς κοινωνίας
ἀποστάντες, ἀκρίβειαν ὑποκρινόμενοι,
ἄλλος ἄλλου κρείττων δείκνυσθαι σπεύ-
δων, οἱ μὲν τὸ ἅγιον βάπτισμα οὐ
δέχονται, οὔτε τῆς θείας κοινωνίας

1) расказнша проп. П. 2) властн П.
3) вѣороужншесѣ П. 4) прѣшѣ П. 5) слак-
ннцню С, по цню зачеркнв. 6) нн С. 7) лѣче-
ннн С.

1) δὲ проп. B₁ B₂. 2) αἰκισμοῦς B₁. 3) βα-
σάνους B₁. 4) ἀμετέροις B₁; ἀμέτροις B₂.
5) Ἀποσχιστῶν B₁. 6) Οἵτινες B₁ B₂. 7) Αὐτο-
προσκοπτῶν B₁ B₂. 8) ἀγελαῖοι B₁. 9) τοῖς
δὲ Εὐχίταις Μεσσαλιανοῖς B₁ B₂. 10) πολυσχε-
δῆς B₁ B₂.

х. 275 в. причащаются. а роузни же ни обра-
 за чьстнааго крѣта ново съвършена.
 или чьстныи иконѣ не цѣлоуютъ.
 и прѣожидати. въсѣхъ члвкѣ зѣлы-
 5 нхъ помѣшляюще послѣдникк.
 Ѡноудѣ¹ чистителии не прикмають.
 нѣ въ лицемѣри лѣжесловесныи-
 нхъ. и неистинныи свои съвѣсти
 имоуще. слово прѣтѣса ни въ чѣто
 10 же вѣго. дрѣво стѣно. стѣванкѣ вѣчѣ-
 нааго огна. раждѣженни себѣ съви-
 рающе. и да Ѡвѣржено боудеть равъ-
 но иконоразвѣтелк. безоумик. и
 Ѡметѣникѣ несѣмѣисльство. Ѡ мѣ-
 15 ры и зѣлыи и равъночьстна вѣчѣ-
 ствникѣ.²

μετέ(λ. 200^b)χουσιν· ἕτεροι δὲ οὔτε τύ-
 πον τοῦ τιμίου σταυροῦ νεωστὶ κατα-
 σκευασθέντα ἢ σεπτὴν εἰκόνα ἀσπάζον-
 ται· καὶ ὑπερανέχειν πάντων ἀνθρώπων
 οἰόμενοι, τὸ ἔσχατον τῶν κακῶν, καθό-
 λου ἱερέα οὐ δέχονται, ἀλλ' ἐν ὑπο-
 κρίσει ψευδολόγων¹ κεκαυτηριασμένην²
 τὴν ἰδίαν συνείδησιν ἔχοντες λογο-
 μαχοῦσιν εἰς οὐδὲν χρήσιμον, ξύλα,
 γόρτον, καλάμην, τὰ τοῦ αἰωνίου
 πυρός ὑπεκκαύματα ἑαυτοῖς θησαυ-
 ρίζοντες· καὶ ἀπέστω ἐξίσου καὶ ἡ
 τῶν Εἰκονοκλαστῶν παράνοια καὶ ἡ
 τῶν Ἀποσχιστῶν παραφροσύνη, τὰ
 ἐκ διαμέτρου κακὰ καὶ ὁμότιμα τὴν
 ἀσέβειαν.

1) Ѡнѣдѣ II. 2) кечистрѣиѣ IIС.

1) καὶ вставл. B₁ B₂. 2) κεκαυτηριασμένων
B₁ B₂.

Тимоѳѣа прозкѣтера· прстѣи и великѣи цркви· константина града· о различии· приходящихъ къ непорочнѣи нашен еѣрѣ.¹

5

а. Три чинѣи обрѣтакмъ· ѿ приходящихъ· къ стѣи вѣни съворнѣи· и аплѣстѣи цркви· и първѣи во чинѣи кста· трѣвоущинмъ стго крещениа·

б. Вѣторѣи же не хрѣстимъиныхъ· нѣ тъкмѣ мажемъиныхъ· стмъ мурѣмъ·

15 в. И третии ни крѣцакѣиимъ же ни мажемъиимъ· нѣ тъкмѣ прокланяющихся² своеи и ксю иноу ересю·

о приходящихъ ѿ ересѣи и крѣцающихся·

20 таскодрогѣи.³

Онъ въ лагати живуще· марка нѣвокогѣ вѣлѣва имоуще оучителю· вѣжѣствѣи разоумъ ѿмециють· крещению роугаютьса· | того образа⁴ ѿкланяютьса· не подовакѣ глѣюще·⁵ нѣсѣиныхъ и⁶ нѣвакѣиныхъ· образъ невѣдимъиныхъ⁷ на земли вѣображати· ни плѣтѣскѣиимъ оуподобитиса бесплѣтѣиимъ· съмотрениа гнѣна съ ради ѿмециютьса· и о твари⁸

* ΤΙΜΟΘΕΟΥ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΥ ΤΗΣ ἈΓΙΩΤΑΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ἘΚΚΛΗΣΙΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ ΠΕΡΙ ΔΙΑΦΟΡΑΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΕΡΧΟΜΕΝΩΝ ΤΗ: ἈΜΟΜΗΤΩ: ἩΜΩΝ ΠΙΣΤΕΙ.

Τρεῖς τάξεις εὐρίσκομεν τῶν προσερχομένων τῇ ἀγίᾳ τοῦ θεοῦ καθολικῆ καὶ ἀποστολικῆ ἐκκλησίᾳ· καὶ πρώτη μὲν τάξις ἐστὶ τῶν δεομένων τοῦ ἀγίου βαπτίσματος· δευτέρα δὲ τῶν μὴ βαπτιζομένων, χρισμένων δὲ μόνον¹ τῷ κύρῳ τῷ ἀγίῳ, καὶ τρίτη τῶν μῆτε βαπτιζομένων μῆτε χρισμένων, ἀλλὰ μόνον ἀναθεματιζόντων τὴν ἰδίαν καὶ πᾶσαν ἄλλην αἵρεσιν· καὶ οἱ μὲν βαπτιζόμενοι εἰσὶν οἶδε.

Περὶ τῶν ἐρχομένων ἀπὸ αἱρέσεων καὶ βαπτιζομένων.²

Τασκοδροῦσι.³

Οὗτοι τὴν Γαλατίαν οἰκοῦσι, Μάρκον τινὰ γόητα ἐσχηκότες διδάσκαλον· τὴν θείαν ἐπίγνωσιν ἀθετοῦσι, τὸ βάπτισμα διασύρουσι, τὰ τοῦτου σύμβολα ἐκκλήνουσι, μὴ χρῆναι λέγοντες τῶν οὐρανίων καὶ ἀφανῶν τύπους ἀοράτους⁴ ἐπὶ τῆς γῆς εἰκονίζεσθαι μὴδὲ σωματικοῖς εἰκάζεσθαι τὰ ἀσώματα· τὴν ὑπὲρ ἡμῶν τοῦ κυρίου οἰκονομίαν ἀρνοῦνται καὶ περὶ τὴν χτίσιν

л. 276 а.

1) Въ составѣ У произведеніе пресвитера Тимофея не входитъ. С in т. кз. 2) прокланяющихся С. 3) cod. ПС ставятъ это замѣніе опереди предыдущаго; ташкодрогѣи П; таскодрогѣи С. 4) Вѣраза С. 5) глѣюще С. 6) и проп. П. 7) невѣдимыи С. 8) врани С.

* Въ составѣ PV и Vallicell. F 47 эта статья не входитъ. Текстъ ея берется изъ Vind. hist. gr. 56 л. 200^b—207^b съ вариантами изъ Bagoss. 173 л. 150^a—156^b (=B₁) и Bagoss. 185 л. 304^a—309^b (=B₂), которые оба не имѣютъ окончанія. 1) μόνον проп. B₁ B₂. 2) это заглавіе и cod. и B₁ B₂ ставятъ in m. 3) Τασκοδροῦσί B₁ B₂. 4) cod. переправл. рукою XIV в. въ ἀοράτους B₁ B₂.

сѡуцинихъ. ꙗко же сиλιонъ
 лѣстатса. таскодруѣни¹ глѣтса.
 са.² ѡзѣкъмъ галатскымъ имъ-
 же таскосъ³ ѡ ни хъ. колъ съка-
 5 закѣтса. дроурѣгъ⁴ же ноздръ⁵
 ксть же имъ обѣман такоуъ.⁶ въ
 глѣголемыни хъ ѡ ни хъ мѣтѣа хъ.
 вѣлагають пѣрстѣ⁷ десныи роу-
 кы въ ноздръ⁸ и тако молатса.
 10 тѣмъ оубо образъмъ глѣтса⁹
 галатскы.¹⁰ таскодруѣни.¹¹ кже
 съказакѣтса колавертѣни.¹²

маркиане. рекъше сърохлѣвъ-
 ници.

15 Маркионъ понтскыи бѣвъ оучи-
 телъ. кѣрѣдоновъ. четыри нерожена
 сѡуцѣства. сѡуцини хъ прѣдѣложи.¹³
 и пакы четвѣртѣницю въ дѣвон-
 ницю състави. кже оубо блго
 20 реци¹⁴ и невѣдомо¹⁵ ово же съдѣ-
 тельно же и правѣдно. и лоукаво на-
 рече. и ꙗ мѣнѣникъмъ глѣти бѣти.
 а не по истинѣ члѣка. и вѣще¹⁶ же
 зѣловѣноу ю нарицають и миръ
 25 лоукаваго дѣланиа. дшю же
 часть вѣни¹⁷ сѡуцѣства мѣнаше.
 и пѣрю вражѣвѣноу ю доушею съ-
 тѣлѣмъ подѣложи. и змию рече

τῶν ὄντων ὡς ὁ Σίμων πλανῶνται.
 τασκοδρουγοὶ¹ δὲ² λέγονται τῇ γλώσση
 τῶν Γαλατῶν, ἐπειδὴ τασκός παρ'
 αὐτοῖς ὁ πάσσαλος ἐρμηνεύεται,
 δρουγος³ δὲ ὁ ῥόδων. ἔστι δὲ αὐτοῖς
 συνήθεια τοιαύτη· ἐν ταῖς λεγομέναις
 παρ' αὐτοῖς εὐχαῖς ἐπαναπαύουσι
 τὸν δάκτυλον τῆς δεξιᾶς χειρὸς
 τῷ ῥόδωνι καὶ οὕτως προσεύχονται.
 κατὰ τοῦτον οὖν τὸν τρόπον λέγονται
 γαλατιστί Τασκοδρουγοί,⁴ ὅπερ ἐρμη-
 νεύεται πασσαλορυχίται.

Маркиωνистаи, ἤγουν Ἄρτοτυ-
 ρῖται.

Μαρκίων ὁ Ποντικός, μαθητῆς γεγο-
 νώς Κέρδωνος,⁵ τέσσαρας ἀγενήτους⁶
 οὐσίας τῶν ὄντων ὑπέθετο⁷ καὶ πάλιν
 τὴν τετράδα εἰς δυάδα συνέστειλεν, ὧν
 τὸ μὲν ἀγαθὸν εἶπεν καὶ ἄγνωστον, τὸ
 δὲ δημιουργόν τε καὶ δίκαιον καὶ πονηρὸν
 προσηγόρευσεν· καὶ τὸν κύριον δοκῆσει
 λέγει γεγονέναι καὶ οὐ κατὰ ἀλήθειαν
 ἄνθρωπον· καὶ τὴν ὕλην δὲ κακίστην
 καλεῖ· καὶ τὸν κόσμον τοῦ πονηροῦ
 (I. 201^a) τεκτόνημα· τὴν δὲ ψυχὴν
 μοῖραν τῆς τοῦ θεοῦ οὐσίας ἐνόμισεν
 καὶ μάχην ἀσπονδον ψυχῆ καὶ σώ-
 ματι τέθεικεν· καὶ τὸν ὄφιν εἶπεν

1) таскодруѣни II. 2) глѣтса II. 3) таш-
 кон II. 4) дроурѣни II. 5) ноздръ C. 6) та-
 кокомъ C. 7) перстѣ II; персты C. 8) ноздръ C.
 9) глѣтса II. 10) галатскыи II. 11) ташко-
 друѣни II. 12) колавертѣниа II. 13) прѣ-
 ложи II. 14) реци II. 15) невѣдимо II.
 16) вѣще II; вѣще C. 17) сѣще часть ѣниа
 естава. C.

1) τασκοδρουγοί B₁ B₂. 2) δὲ проп. B₁ B₂.
 3) δρουγος B₁ B₂. 4) τασκοδρουγοί B₁ B₂.
 5) Κέρδωνος B₁ B₂. 6) ἀγεννήτους B₁ B₂.
 7) ὑπερέθετο B₁ B₂.

сѢДѢТЕЛѢ БЛАЖѢНИШЮ· ꙗже зави-
 стию оубо въкоушении· дрѣвѣ-
 наго възбраняющю.¹ оубо же²
 нескоудьно того прияти съвѣ-
 б 5 щавъше· и кже и кланіюутьса·
 льсташеса мѣданѣ ꙗко же глѣють·
 нескоудьнѣи³ кланяюшеса· хлѣво-
 сыренищю же Ѡ ересы того мар-
 киана· съводатъса· измѣнають же
 10 зѣвани⁴ прилагани и помы-
 шлении съ м[л]ѣкѣмъ же мѣсаци
 квасъ· свонми таннами похотоу-
 ютъ· си законѣ и прѣкы⁵ и
 патриархы Ѡлагають· мнѣниимъ
 15 паче кже Ѡ лоукы евѣганіа· при-
 носаци Ѡ маркионѣ водоу въ
 та[н]нѣ приносати⁶ Ѡ того· про-
 чек приаша оученици кго· рѣна
 маркиона· речн⁷ стѣоумоу поликар-
 20 поу· познаи⁸ насъ поликарпе·⁹ и
 поликарпоу рещи познаю та· поли-
 карпа сотонина·

врѣтницѣници·¹⁰ и Ѡрочѣни-
 ци· и¹¹ въздържьници· рекъ-
 25 ше водопрѣдѣстателк·

Ѡи въ вина мѣсто водоу
 еѡу приносати· и того ради водо-
 прѣдѣстателк наричюутьса· женитвоу
 елоудѣ нарицають Ѡ Ѡа прѣ-
 30 данаи ꙗко лоукавѣи ненавидѣше·

τοῦ δημιουργοῦ ἀγαθώτερον, οἷα τοῦ
 μὲν φθόνῳ τὴν γεῦσιν τοῦ ξύλου κωλύ-
 σαντος, τοῦ δὲ ἀφθόνως ταύτης μεταλα-
 βεῖν συμβουλευσαντος· οἶον¹ καὶ σέ-
 βουσι πλάττοντες χαλκῶ τὸν ὡς λέγουσιν
 276 b.
 ἀφθονοὺν σεβόμενοι· οἱ οὖν Ἀρτοτυρῖται
 ἐκ τῆς αἰρέσεως τούτου τοῦ Μαρκίωνος
 κατάγονται· παραμείβουσι δὲ τὴν κλη-
 σιν² προσθήκαις ἐπινοιῶν· γάλακτι δὲ
 φυρῶντες ζύμην, τοῖς οἰκείοις μύσταις
 ὀρέγουσιν· οὗτοι νόμον καὶ προφήτας
 καὶ πατριάρχας ἀποβάλλονται, δοκῆσει
 μᾶλλον τὸ κατὰ Λουκᾶν εὐαγγέλιον
 προσιέμενοι· τὴν δὲ ἀνάστασιν τῶν σω-
 μάτων γελῶσιν ὡς ἄτοπον· καὶ οὗτος ὁ
 Μαρκίων ὕδωρ ἐν τοῖς μυστηρίοις προσ-
 φέρει· ἐξ αὐτοῦ λοιπὸν παρέλαβον καὶ οἱ
 μαθηταὶ αὐτοῦ· φασὶ δὲ³ τὸν Μαρκίωνα
 εἶπεῖν τῷ ἀγίῳ Πολυχάρπῳ· Ἐπιγι-
 νωσχε ἡμεῖς, Πολύκαρπε· καὶ Πολύκαρ-
 πον εἶπεῖν· Γινώσκω σε τὸν πολύκαρ-
 πον⁴ τοῦ σατανᾶ·

Σακχοφόροι καὶ Ἀποτακτῖται καὶ
 Ἐγκρατῖται, ἤγουν Ὑδροπαρα-
 στάται·

Οὗτοι ἀντὶ οἴνου ὕδωρ τῷ θεῷ
 προσφέρουσι· διὰ τοῦτο καὶ ὕδροπαρα-
 στάται καλοῦνται· τὸν γάμον πορνεῖαν⁵
 προσαγορεύουσι, τὰ παρὰ θεοῦ παρα-
 σχεθέντα ὡς πονηρὰ μυσασττόμενοι·

1) възбраняющн II. 2) и оставл. II. 3) не-
 скоуднѣ II; нескуданн С. 4) знанію II. 5) прѣ-
 кы II. 6) приносѣ II. 7) рече II. 8) послан С.
 9) поликарпоу· познаи насъ поликарпе проп. II.
 10) Третицици С. 11) и проп. С.

1) cod. переправл. въ ὄθεν рукоѣ XIV в.
 2) βλῆσιν B₁. 3) δὲ проп. B₁ B₂. 4) πρω-
 τότοκον B₁ B₂. 5) προνεῖαν B₁.

ТНН НАЧАЛННН ЕРЕСЪ НМΛΑΧΟΥ·
 ΚΔΝНОГО Ω ΟΥСННННЪ НΟΥСТННА
 ФНЛОСΟΦΑ Н ΜСНКА· РЪША ЖЕ ΕΚΟ
 ПО ΜΟΥСННН СΤΑΔГО НΟΥСТННА·
 5 НСТОУΠННЪ НСЪ ЦРКВЕ НЗЪОВРЪТЕ
 СНО ЕРЕСΟΥ·

ΒΑΛΕΝΤΙΝЪ ΒΑΣΙΛΙΔΑ· Н ΕΡΜΕΪΑ
 ΝΑΡΙЦΑΚΜН·

ΒΑΣΙΛΙΔЪ ΟΥΒΟ ΕΓΥΠΤΑΝΙΝЪ· ΒΕС-
 10 ΠΛЪТЪНА· ΝΑ ΖΕΜΛН ΚΑΝΤΙСΛ ΧΑ ΒΑΣНЬ-
 СТЕΒΑΑШЕ· СΤΡΑΣТН НН ΚΔΝНОМ ЖЕ
 ΠΡЪТЪРПЪКЪШΑ· СΙΜΟΝΟΥ ЖЕ ΚΙΟΥРНЪ-
 НСКОМОУ· ΕΚΟ ΤΟМОУ ΜΝΗСЦЮ ΝΑ
 ΚΡСТЪ ΠРНГВОЗДНТΙСΛ ΧΟΥ ЖЕ ΖΥΡΑЦЮ
 л. 277 а. 15 НЗДАЛЕЧА· СМННТΙСΛ | НЮДЕНСКОМОУ
 ΒΕΖΟΥМНЮ¹ ΠΟΔОВАКЪ· ΓΛΑ ΝΕ ΕЪ РАС-
 ПАТАΔГО ВЪРОВАТН· ΝЪ ΕЪ РАСПАТНСΛ
 СТОЦАΔΔГО· ΩΜЪТАШЕ ЖЕ ΠΛЪТН
 ΕЪСРЪСΕΝНН·² ΩΜΕЦА ΖΑΚΟΝЪ Н
 20 ΠРРКЪ· ΠРНЧАЦАТН ЖЕ СΛ ΒΕ³ СΤΡΑΧΛ-
 НДОЛОЖЪРТЪКЪНЪНХЪ ΠΟΒЕЛЪ· Н ВСΛ
 ДЪВНТН· ΒΕΖ ΡΑΣМОЩРЕННН СΤΥДЪ-
 ΚΑΚ·⁴ ГОУВНТЕЛЪСΤВА Н СΑΡΟДЪКНСΤВА· Н
 ΕЪЛЪШЪСΤВО СЪВЪРШАТН· ΒΑΛΕΝΤΙΝЪ
 25 ΒΑΣНН⁵ ΜЪΛСАННЮ· ΠΡЪЖЕ ΒΥТН
 ΒЪСЪХЪ ΠΟΛΑΓΑШЕ ΒЕСΠΛЪТЪНА ЖЕ· Н
 ТЪ ΧСΑ ΛЪЖЕСЛОВЕНТЪ·⁶ ТЪЛО ДШЕВНО
 Ω СЪДЪТЕΛΑ ΠРНМЪ·⁷ ΚЖЕ ΝΕВНДНМО
 Н ВНДНМО ΝΕ СЪН ΠΡЪЖЕ· ΒΥСЪТЪ ΠΟ-
 30 СЛЪДЪ· Ω СНХЪ ΕΡΕΜЪН⁸ ΝΑΡΙЦАЮТЪ-
 СΛ· Ω ΝЪΚΟΚГО ΤΑΚΟ ΠРНЗЪΚΑΝΑ·
 ΠРНΛΟΥСЪШЮ СН НМΛ· ΒЪСΕ ДЪВННН

1) εὐζουμνιῶ cod. 2) cod. *περην* в. и
 изъ ю. 3) безъ С. 4) стѣна II. 5) и *вставл.* II.
 6) ажеславитъ II. 7) прнмѣ cod.; прѣто II.
 8) *ερημῶν* С.

οὔτοι ἀρχηγὸν τῆς αἵρέσεως ἔσχον
 ἓνα τῶν μαθητῶν Ἰουστίνου τοῦ φι-
 λосоφου καὶ μάρτυρος. φασὶ δέ, ὅτι
 μετὰ τὸ μαρτύριον τοῦ ἁγίου Ἰουστί-
 νου ἀποστάς τῆς ἐκκλησίας ἐφεῦρε
 ταύτην τὴν αἵρεσιν.

Βαλεντῖνοι,¹ Βασιλείδαι² οἱ³ καὶ
 Ἑρμαῖοι⁴ καλούμενοι.

Ὁ μὲν Βασιλείδης⁵ Αἰγύπτιος ἀσώ-
 ματον ἐν γῆ φανῆναι τὸν Χριστὸν
 ἐμυθεύσατο πάθος οὐδὲν ὑπομείναντα,
 Σίμωνα δὲ τὸν Κυρηναῖον ὡς αὐτὸν
 νομισθέντα τῷ σταυρῷ προσπάγῃναι,
 τὸν δὲ Χριστὸν θεώμενον πόρρωθεν
 γελᾶν τῶν Ἰουδαίων τὴν ἄνοιαν, χρεῖ-
 ναι φάσκων οὐκ εἰς τὸν σταυρωθέντα
 πιστεῦειν, ἀλλ' εἰς τὸν ἐσταυρῶσθαι
 δόξαντα· ἤρνεῖτο δὲ τῆς σαρκὸς τὴν
 ἀνάστασιν, ἀθετῶν τὸν νόμον καὶ τοὺς
 προφῆτας. μετέχειν δὲ ἀδεῶς εἰδω-
 λοθύτων ἐπέτρεψε καὶ πάντα πράττειν
 ἀδιακρίτως τὰ αἰσχίστα, γοητείας καὶ
 ἐπωδᾶς καὶ μαγγανείας τελεῖν. ὁ
 Βαλεντῖνος δὲ μῦθον καὶ σιγὴν
 προὔπαρχειν⁶ πάντων ὑπέδετο· ἀσώ-
 ματον δὲ καὶ αὐτὸς τὸν Χριστὸν τε-
 ρατεύεται, σῶμα ψυχικὸν παρὰ τοῦ
 δημιουργοῦ κομισάμενον, ὅπερ ἀόρα-
 τον⁷ ὄν πρότερον καὶ ὀρατὸν⁸ γέγονεν
 ὕστερον. ἐκ τούτων Ἑρμαῖοι προσα-
 γορεύονται, ἀπὸ τινος οὕτω κληθέντος
 λαχόντες τὸ ὄνομα· πᾶσαν πράξιν

1) Βαλεντῖνος B₁ B₂. 2) Βασιλείδους B₁ B₂.
 3) οἱ проп. B₁ B₂. 4) Ἑρμαίου B₁ B₂. 5) ὁ
 вставл. B₁ B₂. 6) ὑπάρχειν B₁ B₂. 7) καὶ ὀρα-
 τὸν μὴ вставл. B₁ B₂. 8) καὶ ὀρατὸν проп. B₁ B₂.

Ὡρеченок дѣлають. праздннкы
 цюжащ наричюще. и едоуще
 идоложрєнащ. кще же глѣтъ тѣ-
 лєси гнѣю. сѣвѣше сѣнесеноу вѣ-
 5 ти и еко скеозѣ трогвоу вода.
 скеозѣ мрѣню¹ двоу прошьдѣша.
 и кже лѣжєслоניתѣ. иномоу тѣ-
 лєси вѣстатн. кже нарицати
 дхѣвѣнок а не се. и разоумьна
 10 же глѣють² себе вѣти. и вардана
 тащ же валентиноу. тѣ же вален-
 тинѣ эпѣ вѣсть вѣ еюптѣ.

НИКОЛАИТАНЕ.

Николаитанѣ ереса. Ѡ николаѣ³
 15 кдинного Ѡ семи сѣходитѣ. николаѣ
 краснюу жєноу иноуцю. сню хота-
 цюмоу покѣти повелѣваашє. еѣсто
 же да кєтъ и се.⁴ еко ни кдинѣ же
 инѣхѣ.⁵ Ѡ ересы начальникѣ вєли-
 20 ютьса.⁶ сице повиннѣ вєсакого
 гноуєннаго. и нечнстаго. и вєза-
 коньнааго дѣвнннн оучитєль. вєсакѣ
 днѣ не оскєвѣнактєса. жикота не
 моци причаститнєса вѣчѣннаго. Ѡ
 25 того во разоумьннн глѣкмѣ. и
 скєвѣрннннннн. вєсєв нечнстотѣ
 приаша кнноу. тоанка же нхѣ
 мѣрзостѣ кєтъ. еко гѣу рєщн.
 кдинноа⁷ цркєвє рєкѣше епѣоу.⁸

ἀπειρημένην ἐργάζονται, ἑορτὰς ἐκτό-
 πους ἐκτελοῦντες¹ (λ. 201^b) καὶ ἐσθίον-
 τες εἰδωλόθυτα· ἔτι δὲ λέγει τὸ σῶμα
 τοῦ κυρίου ἄνωθεν κατεληλυθέναι² καὶ
 ὡς διὰ σωλῆνος ὕδωρ διὰ τῆς Μαρίας
 τῆς παρθένου διεληλυθέναι. καὶ τοῦτο
 δὲ τερατεύεται, ἄλλο σῶμα ἐγείρεσθαι,
 ὅπερ προσαγορεύουσι πνευματικόν, καὶ
 οὐχὶ τοῦτο· καὶ τὸν γνωστικὸν δὲ
 λέγει ἑαυτὸν εἶναι. καὶ ὁ Βαρδάνης
 τὰ αὐτὰ Βαλεντίνω· οὗτος δὲ ὁ Βαλεν-
 τίνος ἐπίσκοπος γέγονεν Αἰγύπτου.

Νικολαῖται.

Ἡ τῶν Νικολαῖτῶν αἵρεσις ἀπὸ
 Νικολάου ἐνὸς τῶν ἐπτὰ κατάγεται, ὃς
 ὠραίαν ἔχων γυναῖκα³ ταύτην τῷ βου-
 λομένῳ γῆμαι ἐπέτρεψεν. ἰστέον δὲ
 καὶ τοῦτο, ὅτι οὐδεὶς τῶν ἄλλων αἵρε-
 σιαρχῶν φαίνεται οὕτως αἴτιος πάσης
 βδελυκτῆς καὶ μισαρᾶς καὶ παρανό-
 μου⁴ πράξεως διδάσκαλος· αὐτὸς γὰρ
 καὶ προήρξατο τοῦ λέγειν, ὅτι, ἐὰν μὴ
 1. 277 b.
 τις καθ' ἐκάστην ἡμέραν λαγνεύη,
 ζωῆς μὴ δύνασθαι μετέχειν τῆς αἰω-
 νίου· ἐξ αὐτοῦ γὰρ οἱ Γνωστικοὶ οἱ λε-
 γόμενοι καὶ Βορβορίται πάσης⁵ ἀκολα-
 σίας ἔλαβον τὰς ἀφορμάς. τοσαύτη δὲ
 αὐτῶν ἡ βδελυρία ἐστίν, ὡς καὶ τὸν κύ-
 ριον εἰπεῖν⁶ μιᾶς ἐκκλησίας⁷ ἐπισκόπῳ,

1) cod. переправл. и изъ л. 2) глѣтъ П.
 3) никола П. 4) ести всн П (вм. кєтъ и се).
 5) инѣ П. 6) cod. переправл. ю изъ м; некакт-
 сѣ П. 7) кдинно С. 8) епѣоу П.

1) καλοῦντες B₁ B₂. 2) κατενηνοχέται B₁ B₂.
 3) τοῦ Νικολάου ὠραίαν γυναῖκα ἔχοντος B₁ B₂
 (вм. ὃς ὠραίαν ἔχων γυναῖκα). 4) ἀρρήτου
 B₁ B₂. 5) ἀρρήτου вставл. B₁ B₂. 6) cod.
 вверху строки надписано рук. XIV в. ἐγγέλω.
 7) ἡγουν вставл. B₁ B₂.

εγω имаши ли чѣто добро· εγω ненавидиши ли дѣла никολантанъ·
нихъ же и азъ ненавижу·

Μονѣтане· и попузиане·

5 Μονѣтанъ· οὐτѣшитελα себе на-
рече· дѣвѣ влоудѣнници имѣши женѣ·
прискоу· и макъсимилоу· εγω же про-
рочицю¹ прозѣва· и пепυзоу οὐδο-
бренеи φριγιנסкоу· нерсѣла нарече·
10 и женитѣи повелѣ· раздрοушати· и
вращѣнъ οὐдаленик· и паскоу прѣ-
врати· и три състави κειноσοуциѣ-
наго вѣства· въ κειно сълагатѣ
лице· съмоушакмаи· иже крѣвь
15 съмѣшають съ моукою·² на прича-
щени· κγωже причащенни ѡмѣта-
ютьса вошцеса·

Μανιχαеи·

Отъ маненѣта перьскаго³ соу-
20 щен· си равнοумошнοу· и про-
тивнοвьрстоу хоулатѣ вѣства ово
ουβο свѣта· ово⁴ же тѣмѣи повинни
слѣце и лоуноу бѣи творатѣ· и днѣ-
вола владѣица вѣщию наричють· и
25 женитѣоу законοположенне вѣса· и
поданиκε τρѣвоушнимѣ· нарича-
ють⁵ безаконник· гоу же не приѣти
никако⁶ плѣти члѣчскѣи· и рас-
патикε и съмърѣтѣ⁷ и вѣскръсе-
30 никε· εγω мнѣти роугаютьса· |
дшѣ же прѣхоженни въ тѣлеса·
въ зѣври и въ скотѣи и пѣтица·⁸

л. 278 а. 30

8τι· "Εχεις τι καλόν, ότι μισεῖς
τὰ ἔργα τῶν Νικολαϊτῶν, ἃ καὶ γὰρ
μισῶ.

Μοντανισταὶ¹ καὶ Πεπουζιανοί·

Μοντανὸς παράκλητον ἑαυτὸν προ-
σηγόρευσεν, δύο πορνικῶς ἐπαγόμενος
γυναῖκας, Πρίσχαν καὶ Μαξιμίλλαν,²
ἃς καὶ προφήτιδας ὠνόμασεν· καὶ Πε-
πουζᾶν κωμῆν³ Φρυγίας Ἱερουσαλῆμ
ὠνόμασεν· καὶ γάμους ἐπέτρεπε λύε-
σθαι καὶ βρωμάτων ἀποχᾶς· καὶ τὸ
πάσχα διέστρεψεν, καὶ τὰς τρεῖς
ὑποστάσεις τῆς ὁμοουσίου θεότητος
εἰς ἓν συναίρει πρόσωπον συγχέων.⁴
οὗτοι⁵ αἷμα συμφύρουσιν ἀλφίτοις εἰς
μετάληψιν, οὐ τὴν μέδεξιν ἀρνοῦνται
αἰδούμενοι.

Μανιχαῖοι.

Ἀπὸ Μάνεντος τοῦ Πέρσου τυγχά-
νοντες. οὗτοι ἰσοσθενῆ καὶ ἀντίθετον
δυάδα βλασφημοῦσι θεότητος, τὴν
μὲν φωτός, τὴν δὲ σκότους παραίτιον·
καὶ ἥλιον καὶ σελήνην θεοποιοῦσι·
καὶ τὸν διάβολον ἄρχοντα τῆς ὕλης
προσαγορεύουσι καὶ τὸν γάμον νομοθε-
σίαν⁶ τοῦ δαίμονος· καὶ τὴν εἰς τοὺς
δεομένους μετάδοσιν καλοῦσιν ἀνομίαν,
τὸν δὲ κύριον οὐδὲν εἰληφέναι σαρκω-
θέντα ἀνθρώπινον. καὶ τὸν σταυρὸν καὶ
τὸν θάνατον καὶ τὴν ἀνάστασιν ὡς δό-
κησιν διασύρσουσι ψυχῶν δὲ μετενωμά-
τωσιν εἰς θῆρας καὶ⁷ κτήνη καὶ πτηνά

1) пророци П. 2) мокою С. 3) перскаго ПС.
4) шест П. 5) нарицають П. 6) ника С.
7) смрти П. 8) пѣтица сод.

1) Μοντανοὶ Β₁ Β₂. 2) Μαξιμίλλαν Β₁ Β₂.
3) κωμῆδιον Β₁ Β₂. 4) συγχεόμενα Β₁ Β₂.
5) οἵτινες Β₁ Β₂. 6) θεσίαν Β₁. 7) καὶ (л. 152^в)
καὶ Β₁.

5 проповѣдають · и все¹ глѣюще дшѣвна
 огнь вѣздаоухъ · земаю · водоу и са-
 ды · и дрѣвеса и сѣмена · тѣмъ ѿ
 10 нихъ² таниѣншини же изъбрани · не
 прѣломать плода · не вѣстѣрьгноутъ
 зелин · нѣ таковоє теорашає каъ-
 нощъ · гоубитѣльство и вѣлѣшьство
 приемяють ·³ и грѣховѣ не оста-
 ютъса · хса же себе антихрѣсть
 15 сътвори · и оученикы прѣжепропо-
 вѣдающе посѣла · сн̄а оца перьска-
 аго⁴ недоужна соуца · ниѣлнті⁵
 овѣцавѣса ·⁶ посемъ мъртва сътво-
 ри и ·⁷ миздоула · кожа съдранне
 20 прѣтѣрпѣ ·⁸ и се же глѣтъ · земаи на
 стнхнн рекъше на съставѣ ·⁹ носимѣ
 вѣтн на рамѣ · и кгда изнеможеть ·
 прѣлаагакъ на дроутоє рамо ·¹⁰ та-
 цѣмъ же образѣмъ вѣтн рѣша о
 25 дш̄ахъ · яко г̄а на сп̄сenni дш̄а · хоу-
 дожство помысли · нмоуше дѣвѣ
 на десате кади · иже земаю обраца-
 кема · почѣрпакъ слоужащннхъ дш̄а ·
 и сн̄а велнкыи¹¹ свѣтнльннкъ¹² при-
 30 нмѣ · лоучамн очнцакъ · и подлкъ
 сл̄нцю и тако исплнннютьса лоунь-
 нѣю¹³ ножннца · ѿ насъ нарнцак-
 мѣнхъ ·

Εὐνομιανε рекъше неподовннн ·

30 **Εὐνομι**и арннкъ¹⁴ вѣсть оуче-
 ннкъ · того¹⁵ вудоксн арнннскыи ·

δογματίζουσι και πάντα λέγουσιν¹ ἐμ-
 ψυχα, τὸ πῦρ, τὸν ἀέρα, γῆν, ὕδωρ και
 φυτὰ και δένδρα και σπέρματα· διὸ οἱ
 παρ' αὐτοῖς μυστικώτεροι οἱ και ἐκλε-
 κτοὶ οὐ καρπὸν κλῶσιν, οὐ τέμνουσι λά-
 χανον, ἀλλὰ τοῖς ταῦτα ποιοῦσι κατα-
 ρῶνται· γοηταῖς και μαγαγαιαῖς² κέ-
 χρηται και ἀμπλακῶν οὐκ ἀπέχονται·
 Χριστὸν δὲ ἑαυτὸν ὁ ἀντίχριστος προση-
 γόρευσε και μαθητὰς προκηρῦττοντας
 αὐτοῦ προαπέστειλεν· οὗτος υἱὸν τοῦ
 βασιλέως Περσῶν (I. 202^a) ἀσθενοῦντα
 θεραπεύειν ὑπισχνούμενος, εἶτα νεκρὸν
 ἐργασάμενος, μισθὸν τοῦ δράματος τὴν
 δорάν ἀπηνέγκατο· και τοῦτο δὲ
 λέγουσι, τὴν γῆν ὑπὸ Σακλᾶ τινος³
 βαστάζεσθαι ἐπὶ τοῦ ὤμου, και ὅταν
 ἀτονήσῃ⁴ μεταφέρειν⁵ ταύτην εἰς τὸν
 ἄλλον ὤμον και τούτῳ τῷ τρόπῳ γί-
 νεσθαί φασι⁶ περὶ ψυχῶν, ὅτι ὁ κύριος
 εἰς σωτηρίαν τῆς ψυχῆς μηχανῆν
 ἐμηχανήσατο ἔχουσαν δώδεκα κάδους,
 ἧτις ὑπὸ τῆς σφαίρας στρεφομένη
 ἀνιμάται τῶν θνησκόντων τὰς ψυχάς,
 και ταύτας ὁ μέγας φωστήρ προσλα-
 βὼν ταῖς ἀκτῖσι καθαρίζει και μεταδί-
 δωσι τῇ σελήνῃ· και οὕτως πληροῦται
 τῆς σελήνης ὁ οἶσκος.⁷

Εὐνομιανοὶ ἦτοι Ἀνόμοιοι ·

Εὐνόμιος Ἀρείου γέγονε μαθη-
 τῆς · τοῦτον Εὐδόξιος ὁ Ἀρειανός,

1) все II. 2) тѣхъ С. 3) прѣлмать II.
 4) перекладо ПС. 5) нанцнті С. 6) оцѣцавѣша С.
 7) и проп. С. 8) прѣтѣрпѣти С. 9) ставѣ С.
 10) и оставл. ПС. 11) велнкы С. 12) свѣтнль-
 ннкъ† сод. С. 13) лоучнмъ II. 14) арннкъ сод.
 15) то С.

1) λέγοντες B₁ B₂. 2) μαγείαις B₁ B₂.
 3) Σακλατίνος B₁ B₂. 4) ἀτονήσει B₁. 5) με-
 ταφέρει B₁ B₂. 6) τὸν σεισμόν· και τοῦτο εἰρή-
 κασι вставл. сод. рукоѣ XIV в. 7) ὁ παρ' ἡμῶν
 προσαγορευόμενος добавл. B₁ B₂.

прѣстоаь въсхъитиѣь константина
 града. константиново оверѣтъ овѣдо-
 вѣнникъ.¹ еп̄па постави коузника града.
 x. 278 b. сь² же | евѣноминъ. оучителѣа хоулаю
 5 прѣволинъ са. Ѡ невѣтнѣ³ и прѣло-
 жина. и раба и по въсемоу непо-
 дована. оц̄ю сн̄а⁴ приложи. игоже не
 прѣтърпѣвъше гражанѣ. оваѣгаша
 константиноу цр̄ю⁵ въ во повелѣвъ
 10 константинъ. подована и кднного
 нарицати ба слово. да ни неподована
 ни кднносочъна. тѣмъ же овразъмъ
 евѣноминъ изгънанъ въсты. повинъ-
 ноуицикиса⁶ кмоу въ кднно погроу-
 15 женик. наоучаваюцимъса крѣс-
 тать. и водоу на главоу възлѣва-
 юцимъ до поеса. и чрѣва⁷ и
 до долоу. неприкосновено теорать
 воды⁸ ованилик. не въти законъно
 20 гл̄юше. дѣтнотворенъимъ съста-
 комъ. пологъчити нетълѣннѣ дара-
 си ни цр̄ке. ни храма имоутъ ни
 съворица. нъ въ таниѣхъ мѣстѣхъ
 нѣкынхъ земла. съвираютъса. тѣмъ
 25 расѣлннкы. и върасѣлноуѣхода-
 ннкы. мѣнози тѣхъ нарикоша.

ПАВЪЛІАНЕ.

Иже Ѡ павѣла самоу саѣнскадо
 съмѣрино. и низъко о х̄ѣ съмъшлѣ-
 30 ше. іако овацю кетъстѣмъ члѣкоу

τὸν θρόνον ἀρπάσας Κωνσταντινουπό-
 λεως, τὴν Κωνσταντίνου εὐρηκῶς χη-
 ρεῖαν¹ ἐπίσκοπον Κυζίκου καθίστησιν.
 οὗτος οὖν ὁ Εὐνόμιος, τὸν διδάσκαλον
 ταῖς βλασφημίαις ὑπερβάλλων, τὸ ἐξ οὐκ
 ὄντων καὶ τρεπτὸν καὶ δοῦλον καὶ κατὰ
 πάντα ἀνόμιον τῷ πατρὶ τὸν υἱὸν προ-
 σέθηκεν· ὄν² μὴ ἐνεγκόντες οἱ Ἑλλησ-
 πόντιοι διαβάλλουσιν αὐτὸν πρὸς Κων-
 σταντίνον³ τὸν βασιλέα· ἦν γὰρ δογμα-
 τίσας ὁ Κωνσταντίνος⁴ ὁμοιον καὶ μόνον
 προσαγορεύεσθαι τὸν θεὸν λόγον καὶ
 μήτε ἀνόμιον μήτε ὁμοούσιον.⁵ τούτῳ
 οὖν τῷ τρόπῳ ὁ Εὐνόμιος ὑπερόριος γί-
 νεται. οἱ οὖν τούτῳ πειθόμενοι εἰς μίαν
 κατὰδυσιν τοὺς μουμένους βαπτίζουσι,
 καὶ ὕδωρ τῇ κεφαλῇ καταχέοντες⁶ μέ-
 χρις ὀμφαλοῦ τοῖς ἀπὸ γαστρὸς καὶ ἔως
 κάτω ἀνέπαφον ποιοῦσι τοῦ ὕδατος τὴν
 περίχυσιν, οὐκ εἶναι θεμιτὸν λέγοντες τὰ
 παιδοποιὰ ὄργανα τυχεῖν ἀφθαρσίας χα-
 ρίσματος. οὗτοι οὐκ ἐκκλησίαν, οὐ σχη-
 νήν, οὐ συναγωγὴν ἔχουσιν, ἀλλ' ἐν
 κρυπτοῖς τόποις τιεὶ τῆς γῆς συνάγον-
 ται. ὄθεν τρωγλήτας⁷ καὶ τρωγλοδύτας⁸
 οἱ πολλοὶ τούτους προσαγορεύουσιν.

Паулиανισταί.

Οἱ ἀπὸ Παύλου τοῦ Σαμοσατέως, ταπει-
 νὰ καὶ χαμαιπετῇ περὶ τοῦ Χριστοῦ φρο-
 νήσαντες, ὡς κοινοῦ τὴν φύσιν ἀνθρώπου

1) ѡεѣтєкѣнѣ II. 2) cod. переправл. в изъ е.
 3) наветѣ С. 4) сн̄а cod. 5) цр̄ю ПС. 6) cod.
 переправл. не изъ н; повннѣюцинъ С; повннѣюцинъ
 же са II. 7) и чрѣва прот. С. 8) водоу С.

1) cod. переправл. рукою XIV в. въ ехѣ-
 реиан. 2) ѡ cod. потому, что выскоба. v.
 3) cod. переправл. въ Κωνσταντίνον. 4) cod.
 переправл. въ Κωνστανтiос. 5) ἰεταροούσιον
 B₁ B₂. 6) κατέχοντες B₁ B₂. 7) τρωγλήτας
 B₁ B₂. 8) τρωγλοδύτας B₁.

ВЪВЪШІЮ. И НАЧАЛО ¹ Ѡ ² мариѡ ³ при-
имѣше.

ΦΩΤΙΝΙΕΝΑΝΕ.

Φωτινѣ епѣ. сѣрѣмѣискѣн.
5 ЕЪ КОСТАΝΤΙΝІИКО ⁴ црѣткѣ. навѣ-
ла самосатѣискааго. ⁵ и саво-
лиа ливѣискааго. и монтанѣ-
коу ересѣу ѡбнови. ⁶ не везна-
чальна ми вѣсмѣ вѣкомѣ творѣ-
10 ца. ꙗко вѣсакѣу творѣ прѣже
соуца бжѣи | слова. проповѣда-
иѣ и ѡва. нарицаѣи. и начало
прѣимѣша. по плѣти Ѡ двѣца рожѣ-
ства. ꙗкоже фотина. ⁷ еѣ срънѣи ⁸
15 вѣвѣшнѣи сѣборѣ. не тѣкѣмо сана
ѡбнажи. нѣ и страна на римскааго
житиѣ ѡсѣуди. тѣмѣ и Ѡ тоѣ ⁹
ересѣ. стѣи и спѣснааго крѣщеннѣ
трѣвоуѣтѣ.

20 САВЕΛΙΕΝΕ.

Савеліи же епѣ. пентаπολι-
скѣн ¹⁰ вѣ.

МАРΚΙΕΝΕ.

Сѣ ¹¹ маркѣлѣ епѣ вѣсть. анѣ-
25 кѣрѣскѣн Ѡ савеліи. ливенскааго.
сѣѡѡчѣствоу ¹² ѡуцаца. и кѣдино соу-
цѣство ¹³ на стѣи трѣци вѣти

γενομένου και τὴν ἀρχὴν ἀπὸ Μαρίας
ἰσχυρότος.

Φωτεινανοί. ¹

Φωτεινός ἐπίσκοπος τοῦ Σιρμίου ²
κατὰ τὴν Κωνσταντίου βασιλείαν τὴν
Παύλου τοῦ Σαμοσατέως και Σαβελ-
λίου τοῦ Λίβου ³ και Μοντανῶ ἀιρεσιν
ἀνεεώσατο. οὐκ ἀναρχον οὐδὲ πάντων
τῶν αἰῶνων ποιητὴν, οὐδὲ ⁴ πάσης κτί-
σεως προὔπαρχοντα τόν ⁵ θεὸν λόγον
ἔδογματίσειν, ἀλλὰ νέον και πρόσ-
φατον καλῶν και ἀρχὴν λαβόντα ἐκ
τῆς κατὰ σάρκα τῆς παρθένου γεννή-
σεως. ὄντινα Φωτεινὸν ἢ ἐν Σιρμίῳ ⁶ γε-
νομένη σύνοδος οὐ μόνον τῆς ἀξίας
ἐγύμνωσεν, ἀλλὰ και ξένον τῆς Ῥω-
μαίων πολιτείας ἀπεφήνατο. ἔθεν και οἱ
ἐκ ταύτης τῆς αἵρέσεως τοῦ ἀγίου και
σωτηριώδους βαπτίσματος χρήζουσι.

л. 279 а.

Σαβελλιανοί.

Ὁ ⁷ Σαβέλλιος ἐπίσκοπος Πενταπό-
λεως ἦν.

(л. 202^b) Μαρχελλιανοί.

Οὗτος ὁ Μάρκελλος ἐπίσκοπος γέ-
γονεν Ἀγκύρων. οἱ ⁸ ἀπὸ Σαβελλίου τοῦ
Λίβου, υἱοπατορίαν διδάσκοντος και μίαν
ὑπόστασιν ἐπὶ τῆς ἀγίας τριάδος εἶναι

1) начало II. 2) Ѡ проп. II. 3) мариѡ II.
4) константиѣ С. 5) самѣискаго С. 6) ѡбновити С.
7) ѡ фотина С. 8) срънѣи С. 9) же оставл. II.
10) пентапольскѣн II. 11) С II. 12) сѣѡѡчѣ-
ствоу сод. 13) соуцѣствѣ II.

1) Φωτιανιστάι Β₁ Β₂; сод. in m. рук. XIV в.
тῆς ἐν λαοδικείᾳ κανὼν ζ'. тῆς ἐν κωνσταντινου-
πόλει ζ'. τοῦ μεγάλου βασιλείου α' μζ'. тῆς ἐν
τρούλλῳ ιε'. 2) Σερμαίου Β₁ Β₂. 3) λίβου Β₁.
4) ὡς δὲ Β₁ Β₂ (см. οὐδὲ). 5) τόν проп. Β₁ Β₂.
6) Σερμίῳ Β₁ Β₂. 7) δὲ вставл. Β₁ Β₂. 8) сод.
переправл. рукоѣ XIV в. вѣ ѡс.

γλιόца ванзъ того и тѣ съмѣшаваше·
слогоу во рещи кѣдиначдѣномоу·¹ по
потрѣ(вѣ) на врѣма пришьдѣша и
пакы на нкже·² Ѡнидоу же изиде
бъзвѣрацѣса· ни прѣже исхода въ-
ти· ни по възвѣрацѣнии прѣвѣти·

ο σιμωνѣ вълсѣ· Ѡнидоу же и
σιμωνιани нарицаются·

Πρῶτα ερεσα· ιαко же рѣша нѣци
10 по хсѣ· сιμονѣ гувнтелѣ вѣ· Ѡ
гетова же вѣше града· вѣ самарни·
самаранинѣ съ· лыцаше же родѣ
самаранскѣ· глѣ себе нѣкоу ю силоу
вѣню вѣаню и съвѣше съшьдѣша·
15 оца [же]³ глѣше себе· [самаранинѣ
ниодѣа же глѣше себе]⁴ въти·
сѣа пострадавѣша оубо· не постра-
давѣшию же· нѣ искоушеникѣмъ
тѣкъмо· женоу во нѣкоу ю севѣ
20 обрѣтѣ· Ѡ тураскааго града· соу-
проутоу влоудѣницю· дхѣ стѣи
въти дѣръзною глѣти· и тоу⁵ радн
сѣниги· сню же рече въти глѣ-
аше овѣчати заблоу женоу моу· и на
л. 279 b. 25 | кокъмаждо нѣси прѣображающоу·
да оутѣоу анѣльскѣи хѣ монхѣ

λέγοντος, παραπλήσια¹ τούτων² κάκει-
νος ἐφρόνησε·³ λόγον μὲν εἰρησθαι τὸν
μονογενῆ κατὰ χρείαν ἐπὶ καιροῦ προελ-
θόντα καὶ πάλιν⁴ εἰς τὸν ὄθεν ἐξῆλθεν
ἐπαναστρέψαντα·⁵ οὔτε πρὸ τῆς ἐξόδου
εἶναι οὔτε μετὰ τὴν ἐπάνοδον ὑφεισθάναι.

περὶ Σίμωνος τοῦ μάγου, ὅθεν καὶ
Σιμωνιανοὶ καλοῦνται.

Πρώτη αἵρεσις, ὡς φασὶ τινες, ἀπὸ
Χριστοῦ αὐτῆ·⁶ οὗτος ὁ Σίμων γόης ἦν,
ἀπὸ Γετῶν δὲ ὠρμάτο τῆς πόλεως ἐν
Σαμαρείᾳ, Σαμαρείτης ὢν· ἐφάνταζε δὲ
τὸ γένος τῶν Σαμαρειτῶν, λέγων ἑαυ-
τὸν τινα μεγάλην δύναμιν τοῦ θεοῦ καὶ
ἀνωθεν καταβεβηκέναι· τὸν πατέρα δὲ
ἔλεγεν ἑαυτὸν τοῖς Σαμαρείταις, Ἰου-
δαῖον⁷ δὲ ἔλεγεν ἑαυτὸν, τὸν υἱὸν⁸ πα-
θόντα μὲν, μὴ πεπονθέναι δέ, ἀλλὰ δο-
κῆσει μόνον· γυναῖκα γάρ τινα ἑαυτῷ
εὐράμενος ἀπὸ τῆς Τυρίων πόλεως
σύζυγον αὐτοῦ πορνάδα, πνεῦμα ἅγιον
εἶναι τετόλμηκε λέγειν καὶ διὰ ταύτην
κατεληλυθέναι· ταύτην δὲ⁹ πρόβα-
τον ἔλεγεν εἶναι πεπλανημένον·¹⁰
καὶ¹¹ ἐκάστῳ οὐρανῷ μετεμορφούμενη,
φησί,¹² ἵνα λάθω τὰς ἀγγελικὰς μου

1) кѣдиначдѣномоу cod. 2) помжк II (см. на
иже). 3) вставка изъ II. 4) вставка изъ II.
5) то C.

1) παραπλήσι B₁. 2) τούτων B₁. 3) cod.
рук. XIV в. дописано между строками: καὶ
τοῦτο δὲ εἰπεῖν ἐτόλμησε. 4) δὲ вставл. B₁ B₂.
5) ἐпанελθόντα B₂, но зачеркнуто и in m. допис.
ἐπαναστρέψαντα. 6) αὐτῆ проп. B₁ B₂. 7) cod.
переправл. рук. XIV в. вѣ ἰουδαῖοις. 8) cod.
переправл. ἑαυτὸν τὸν υἱὸν рук. XIV в. вѣ ἑαυτὸν
εἶναι τὸν υἱὸν τὸν. 9) φησὶν вставл. B₁ B₂.
10) ἔλεγε πρόβατον πεπλανημένον εἶναι B₁ B₂.
11) ἐν вставл. B₁ B₂. 12) cod. вставл. рук.
XIV в. κατὰ τὴν μορφὴν τῶν ἐν ἐκάστῳ οὐρανῷ;
B₁ B₂ проп. φησί.

СИЛЪ· И СЪНИДОУ НА ОУМЪ·
 ТВАРЬ КЕСТЬ СИ· ИЛИ ДХЪ
 СЪНИ НАРИЦАКМАИ· КЮЖЕ ДИГЪИ
 СЪЗДАХЪ· КЩЕ ГЛІЕТЪ ЯКО ДИГЛИ
 5 МИРЪ СЪЗДАША·¹ И МИРОУ ЖЕ
 ГЛІЕТЪ НЕ ВЪТИ Ѡ БА И ВЪСКРЪСЕ-
 НИК ЖЕ ѠЛАГІЕТЪ·

О МЕНАНДРЪ ОУЧЕНИЦЪ СИ-
 МОНН·

10 МЕНАНДРЪ ОУЧЕНИКЪ СИМОНЬ·
 САМАРАНИНЪ СЪ· Ѡ ВСИ КАМАНЪИ
 ГРАДЪИ·² НЕ НЕКЪМО³ СЪ ОУЧИТЕЛЪИ
 КДИНО МЪСЛАШЕ· НЪ И ПАЧЕ ОНОГО
 ВЕЩЬСТВОВАСИ·⁴ СЕБЕ ГЛІИ СІІСА· НА
 15 ЧЛѢКЪИ СЪВЪШЪ НѢѠΚΟΥΔΟΥ Ѡ
 НЕВИДИМЪИХЪ ВЪКЪ ПОСЪЛАНА
 СІСЪНАИ ОУЧА· НЕ ИНАКО МОЩИ
 КОМОУ· И ТЪХЪ МИРОТВОРЦА·
 ДИГЪА БОЛШЮ ВЪТИ· НЕ ПЪРВЪК
 20 ПРЪДАНАГО РАДИ ИМЪ· ВЪЛШЪ-
 СТЪАНАГО ИСΚΟΥШЕНІИ ПРИВЕДЕНА-
 ГО· И ПОДАНАГО ΚΡΥΠΕΝΝΙΑ·⁵
 СИМЪ СЪΠΟΔΟΒΛΑЮЩЕМЪСА ВЕСЪМЪР-
 ТИИ· ЯКО КЪ ТОМУ НЕ ОУМИРАТИ·

25 О ΕΒΙΟΝЪИХЪ·

ѠИ СЪМЪРЕНАИ О ΧΣЪ СΛΕΒΑΤЪ·
 ΠΡΟСТА ΚΓΟ И ОВЪЦА ΜΑΝΑΤЪ ЧЛѢКА·
 ПО· ΠΡЪСПЪНИЮ ОВЪЧАИ ΟΠΡΑΒΔΑ-
 НА Ѡ ΜΟΥЖСКА ЖЕ ΠΡΟΒЪЦЕ-
 30 ΝΙΑ· И Ѡ ΜΑΡΙΑ ΡΟЖАШАСА· И

δυνάμεις καὶ κατέλθω ἐπὶ τὴν ἔννοιαν,
 κτίσις¹ ἐστὶν αὕτη ἢ καὶ πνεῦμα ἅγιον
 καλουμένη, δι' ἧς τοὺς ἀγγέλους ἔκτι-
 σα. ἔτι λέγει· οἱ ἄγγελοι τὸν κόσμον
 ἔκτισαν καὶ τοὺς ἀνθρώπους. καὶ τὸν
 κόσμον δὲ φάσκει μὴ εἶναι ἐκ θεοῦ καὶ
 τὴν ἀνάστασιν² ἀποβάλλεται.

περὶ Μενάνδρου³ μαθητοῦ τοῦ Σί-
 μωνος.

Μένανδρος ὁ μαθητὴς Σίμωνος, Σα-
 μαρείτης τυγχάνων ἀπὸ κώμης Πέ-
 τρας⁴ ὀρμώμενος, οὐ μόνον τὰ αὐτὰ τῷ
 διδασκάλῳ ἐφρόνησεν, ἀλλὰ καὶ πλεον
 ἐκείνου ἠσέβησεν, ἑαυτὸν λέγων σωτήρα
 ἐπὶ τῇ τῶν ἀνθρώπων ἀνωθεν πόθεν ἐξ
 ἀοράτων αἰῶνων ἀπεσταλμένον, σωτή-
 ρια⁵ διδάσκων μὴ ἄλλως δύνασθαι τινα
 καὶ αὐτῶν τῶν κοσμοποιῶν ἀγγέλων
 περιγενέσθαι, μὴ πρότερον διὰ τῆς πρὸς
 αὐτοὺς παραδεδομένης μαγικῆς ἐμπει-
 ρίας⁶ ἀχθέντα, καὶ διὰ τοῦ δεδομένου
 παρ' αὐτοῦ⁷ βαπτίσματος τούτους κα-
 ταξιουμένους ἀθανασίας ὡς μηκέτι
 ἀποδνήσκειν.

περὶ Ἐβιοναίων.

Οὗτοι ταπεινά περὶ Χριστοῦ δοξά-
 ζουσι· ψιλὸν γὰρ αὐτὸν καὶ κοινὸν
 ἡγοῦνται ἀνθρωπον κατὰ προκοπὴν
 ἡθους δεδικαιωμένον, ἐξ ἀνδρός τε κοι-
 νωνίας καὶ τῆς Μαρίας γεγενῆσθαι. καὶ

1) сѣзати II. 2) cod. а по скобл. (см. 1?)
 грады СП. 3) токмо II. 4) еществоваша II.
 5) крещенна II.

1) cod. переправл. рукоѣ XIV в. въ ѣтис.
 2) δῑ вставл. B₁ B₂. 3) γενομένου вставл. B₁;
 τοῦ γενομένου вставл. B₂. 4) cod. переправл.
 рук. XIV в. въ καπουαρέτας. 5) σωτήρια B₁.
 6) ἐπηρείας B₁ B₂. 7) παρὰ σαυτοῦ B₁.

ВЪСА ЖЕ ВРΕCΤЫ СЕ ГΛΙΚΤΉ· Н ТЪ КО-
 РИΝΗДА· Н ΠΟΔΟΔЪРЖЦА· ТОК ЖЕ
 ГΛЮТЪ Н СЪМЪCЛАТЪ· ТЪМА Н
 НИЦНИ ИΜΕΝΟΥЮТЪCА Ω ΖΗΔΟΒΉ·
 5 СИЦЕ ВО НАРЦАКΤЪCА ΟΒΗΟΝΉН· НЪ
 ИCΚΟΥCΗΝΗΚΜΑ ВЪТН· ЧΛΕЧЪCКЪИΜΑ
 ΓΑ ΗΖΒЪРАНА ΗΖΒЪΡΑВЪШΗCА· ΠΟ ΗΖΒЪ-
 ΡΑΝΗΟΥ CЪΑ ΒΉΝΗCΗ ΝΑΡΕЧЕНА· CЪВЪШИE |
 x. 280 a. НА НЪ ΠΡΗCЪΔЪШЮ· ΧΉCΟΥ ΕΤΉ ΟΒΡΑΖΉ
 10 ΓΟΛΟΥΒΗΝΉ· ΤΗ ЖЕ ΝΗ ΔΙΨΕΒЪНΔΑΓΟ
 ΙΔΑΤЪ· ΠΡΑCΗΑΚΜΗ ΒΟ ЧЪCΟ ΡΑΔΗ ΝΕ
 ΙCΤΕ· ΠΟΝΚΕЖЕ ΡΕЧЕ Ο CЪВЪΚΟΥΠΛΕΝΗCΗ
 Н CЪΜΉCΗΝΗCΗ ΤΉΛΕCЕ ВЪТН ΗΜЪ·
 Н ТОГО ΡΑΔΗ ΝΕ ΠΡΗΚΜΑΚΕΜЪ "ΧЪ·

15 Ο ΚΟΡΗΝΑΔΉ¹ ΟΤΉΝΗΟΥCΟΥ ЖЕ Η
 ΚΗΡΗΝΑΦΗCΗΕ·² ΗΜΕΝΟΥЮТЪCА
 ΔΡΟΥΖΗΝ ЖЕ ΓΛЮТЪ ΗΑΠΗCΑΝΗΚ
 ΙΚΟ ΟΒΗΟΝΉΝ ΚCΤЪ·

ΟΥ ΓΛΙΚΤΉ· ΙΚΟ ΩΚΡЪВΕΝΗΚΕΜЪ ВΕΛΗ-
 20 ΚЪИΝΧЪ ΡΑΔΗ ΑΗΓΑΤЪ ΚΕΜΟΥ³ ΞΕΛΚΕΝΑCΗ·
 ΛЪЖА ВЪΒΟΔΗΤЪ ΓΛΑ· ΠΟ Ε΄CΚΡЪCΕΝΗΝ
 ΖΕΜΛΑΝΟΥΜΟΥ ВЪТН ЦЪCΤΕCΟΥ⁴ ΧΉCΟΥ·
 Н ΠΑΚЪ ΠΟΧΟΤЪΜΗ Ν CΑCΤЪΜΗ·
 ΕΤΉ ΝΕΡCΛΜΉ ΠΟ ΗΛЪΤΗ ΖΗΤΗ· ΤЪ-
 25 CΟΥЦА ΛΉΤЪ· ΕΤΉ ΒΡΑЦΉ ΠΡΑΖΔΑΝΗΚΑ
 ΧΟΤΑΤЪ ΠΡΉΛЪЦΑΤΗ· ΓΛΙΚΤΉ ВЪТН·
 ΡΉCΗА ЖЕ ΙΚΟ CΤЪИ ΠΟΛΗΚΑΡΠЪ
 Н ΜΉΝΗΚЪ ΓΛΙΚΤΉ· ΙΚΟ ΜΉΥΟЦЮCΑ

πᾶσαι δὲ αἱ αἵρεσεις τοῦτο λέγουσι· καὶ
 οὗτος ὁ¹ Κήρινθος² καὶ Καρποκράτης
 τὸ αὐτὸ λέγουσι καὶ φρονοῦσιν, ἔθεν καὶ
 πτωχοὶ ὀνομάζονται (καὶ γὰρ παρὰ τοῖς
 Ἑβραίοις τοῦτο³ ὀνομάζεται ἰβιοναῖος).
 ἀλλὰ καὶ δο(λ. 203⁴) χήσει γενέσθαι ἀν-
 δρωπον τὸν κύριον καὶ ἐπιλεγέντα⁴ ἐκ-
 λεχτὸν κατ' ἐκλογὴν υἱὸν θεοῦ κλη-
 θέντα ἀπὸ τοῦ ἀνωθεν εἰς αὐτὸν ἦκον-
 τος Χριστοῦ ἐν εἶδει περιστερᾶς. οὗτοι
 δὲ οὐδὲ ἐμφυχον τρώγουσιν· ἐρωτώμενοι
 δὲ διὰ τί,⁵ Ἐπειδὴ, φασίν,⁶ ἐκ συνου-
 σίας καὶ ἐπιμιξίας σωματῶν εἰσί,⁷ καὶ
 διὰ τοῦτο οὐ μεταλαμβάνομεν αὐτῶν.

περὶ Κηρίνου, ἀφ' οὗ καὶ
 Κηρινδιανοὶ ὀνομάζονται· ἄλ-
 λοι δὲ Ἑβιοναῖον καλοῦ-
 σιν.⁸

Οὗτος λέγει, ὡς δι' ἀποκαλύψεων με-
 γάλα⁹ δι' ἀγγέλων¹⁰ αὐτῷ δεδειγμένα
 ψευδόμενος· λέγει δὲ¹¹ μετὰ τὴν ἀνάστα-
 σιν· ἐπίγειον εἶναι τὸ βασιλεῖον τοῦ Χρι-
 στοῦ· καὶ πάλιν ἐπιθυμίας καὶ ἡδοναῖς
 τὴν Ἱερουσαλήμ τὴν κατὰ σάρκα πολι-
 τευομένην ἀριθμὸν χιλιονταετίας ἐν γά-
 μφ ἑορτῆς θέλων πλανᾶν λέγει γίνε-
 σθαι· φασι δέ, ὅ τι καὶ ὁ ἅγιος Πολύ-
 καρπος καὶ μάρτυς λέγει, ὅτι λουομένου

1) κορηφῆ C. 2) κηρι· φησι II. 3) да
 естава. C. 4) црѣствѣ II C.

1) вм. ὁ, cod. καὶ ἠαπασα по скобл., рукоѣ
 XIV в. 2) Кѣринθος B₁ B₂. 3) τοῦτο γὰρ καὶ
 παρὰ τοῖς Ἑβραίοις B₁ B₂. 4) ἐπιλεχθέντα
 B₁ B₂. 5) οὐ τρώγετε вставл. B₁ B₂. 6) φу-
 сιν B₁ B₂. 7) εἶναι αὐτὰ B₁ B₂ (вм. εἰσί).
 8) λέγουσι συγγραφεῖς, ὅτι Ἑβιοναῖός ἐστιν B₁ B₂
 (вм. Ἑβιοναῖον καλοῦσιν). 9) μεγάλων B₁ B₂.
 10) δι' ἀγγέλων проп. B₁. 11) ἐπεισάγει λέγων
 B₁ B₂ (вм. λέγει δέ).

нѣ[ко]гда¹ въ ваннѣ стѣго нѣвана апла-
 и оубѣдѣеъше ѡко киринѣѣ мѣ-
 кѣса· искоичеъ Ѡ мѣста вѣжати·
 и оубѣцаеъ иже² съ нимѣ· вѣжнмѣ
 5 глѣ да не бана падетьса· вѣноуѣрѣ
 соуѣно киринѣѣѣ истинноуѣмоу
 врагоу· и прииметь вѣса· рѣша же
 съ матежѣ съдѣлаеъ·³ кгда о нѣко-
 вѣ написаша въ антнѣохнн посыланикѣ
 10 ѡко Ѡ насѣ нѣздоша съмоуѣцающе
 вѣ· тѣн же осоуѣжалше и петровѣ
 о корнннѣн· нѣгда же и на навѣла·
 повнннѣ мѣтежа въ црѣквѣ вѣсты·
 въ нѣрсѣлѣ кгда острнзлашесѣ· и
 15 х̄а же глѣтъ распѣта вѣтн оубо
 ннѣко же вѣскрѣсъша· хотѣтн же
 вѣскрѣсноуѣтн· кгда и вѣсѣхѣ воу-
 дѣтъ вѣскрѣсеннѣ·

о саторнннѣ·

20 Саторнннѣ· съ антнѣохѣво по
 | вѣсеѣмоу мѣнанѣра вѣвѣтѣшаѣго
 оуѣченнѣкѣ· снѣмона вѣлѣхѣа съмѣ-
 слѣше·

о плоѣоѣаржѣцн·

25 Сѣ⁴ плоѣоѣаржѣцѣ· рѣзоуѣмѣ-
 нѣѣго нарече оуѣл· и глѣтъ
 ѡвѣ вѣлѣшѣствѣ· ѡко вѣлнѣтннн

ποτὲ¹ ἐν βαλανείῳ² τοῦ ἁγίου Ἰωάννου
 τοῦ ἀποστόλου καὶ μαθόντος ὅτι Κηρίν-
 θος λούεται, ἀποπηδήσαντα³ ἐκφυγεῖν
 καὶ παραινεῖσαι τοῖς⁴ μετ' αὐτοῦ, Φύγω-
 μεν λέγοντα⁵ μὴ καὶ τὸ βαλανεῖον συμ-
 πέση ἐνδὸν ὄντος Κηρίνθου τοῦ τῆς ἀλη-
 θείας ἐχθροῦ καὶ λάβῃ ταῦς πάντας.
 φασὶ δέ, ὅτι⁶ οὗτος ἦν ὁ⁷ τὴν ταραχὴν
 ἐργασάμενος, ὅτε οἱ περὶ Ἰάκωβον γεγρά-
 φασιν εἰς Ἀντιόχειαν ἐπιστολὴν ὅτι, Ἐξ
 ἡμῶν ἐξῆλθον ταρασσόντες ἡμᾶς. ὁ αὐ-
 τὸς δὲ καὶ τῷ Πέτρῳ διεκρίνετο περὶ⁸
 Κορνηλίου, ἀλλὰ⁹ καὶ κατὰ Παύλου αἴ-
 τιος τῆς ταραχῆς τοῦ ἱεροῦ γέγονεν¹⁰ ἐν
 Ἱεροσολύμοις, ὅτε ἐκείρατο¹¹ καὶ τὸν Χρι-
 στὸν¹¹ λέγει σταυρωθῆναι μὲν, μήπω
 δὲ ἐγηγέρθαι, μέλλειν δὲ ἀνίστασθαι, ὅτε
 καὶ ἡ καθόλου γίνεται ἀνάστασις.

περὶ Σατορνίνου.

Σατορνίνος οὗτος ὁ Ἀντιόχου¹² κατὰ
 πάντα ἴσα¹³ Μενάνδρῳ τῷ γενομένῳ
 μαθητῇ¹⁴ τοῦ Σίμωνος τοῦ μάγου
 ἐφρόνησεν.

x. 280 b.

περὶ Καρποκράτους.

Οὗτος ὁ Καρποκράτης τὸν γνωστι-
 κὸν ἐπικέκληται πατέρα. καὶ λέγει φα-
 νερώς τὰς μαγείας ὡς ἐπὶ μεγάλοις

1) исправл. по II. 2) же II. 3) съдѣ-
 лаеъ С. 4) с II.

1) ποτὲ λουομένου B₁ B₂. 2) βαλανείου B₁.
 3) ἀποπηδήσας τοῦ τόπου B₁ B₂ (βλ. ἀποπηδή-
 σαντα). 4) τοὺς B₁ B₂. 5) λέγων B₁ B₂.
 6) ὅτι проп. B₁ B₂. 7) ἦν ὁ проп. B₁ B₂.
 8) τοῦ вставл. B₁ B₂. 9) ἀλλοτε B₁ B₂.
 10) γεγονέναι B₁ B₂. 11) δὲ вставл. B₁ B₂.
 12) cod. передѣлано рук. XIV в. въ Ἀντιοχεύς
 13) ἴσα проп. B₁ B₂. 14) Μενάνδρου τοῦ γενο-
 μένου μαθητοῦ B₁ B₂.

ЧИСТАСА· И ПРѢЛЪСТИ НА ЛЮВЪЗНЪ-
 НХЪ ВЪВЕАЮЩАБ· ПРѢДЪ ЛЮДЬМИ
 ИСПОВѢДАТИ И ОУЧИТИ ЛЪСТНО И НЕ-
 ФЛОУЧЕНО ВСАКОМОУ САМОДѢИТЕОУ·
 5 И ВЕЗАКОННОМОУ ДѢВІИИ· СЪВѢ-
 ЦАБ¹ СЪВЪРШАТИ· ГЛѢКЪ ВО И СЕ-
 РЕЧЕНЪИ СКЕВРНАНЪИ НЕПОДОВЪНЪИ·
 ПЛОДОДЪРЖЦЪ· ИКО АЩЕ НЕ СЪВЪР-
 ШИТЬ КЪТО· ВОЛА ВЪСѢХЪ ВѢСЪ² И
 10 АНГЛЪ· НЕ МОЖЕТЪ ОНОУДЪ³ ПРѢВЪ-
 ЗИТИ НА ВЪШЪИИКЕ НБѠ· НИ НАЧАЛЪ
 НИ В[А]СТИИ ПРѢИТИ И ТАКО СЪ ГЛѢ⁴
 СЪВЪКЪОУПАКНИКѢ ВЪИТІ·

15 О МАРЦѢ НЕПОДОВЪНѢМЪ· ЗЪЛО-
 СЪМЪИСЛѢНѢМЪ·⁵ ΕΡΕΤΙΚΟΜЪ НА-
 ЧАЛЪИИЦИ И СЪΚΔΙΝΟΜЪΙCΛΗΝЪ-
 НХЪ ΚΜΟУ CΛΟΒΕCΛΗΝΗΧЪ·

Онъ чъртоу оуcтраиють· и тинно-
 сѣиеникъ сѣвръшають· сѣ нечисто-
 20 тамн нѣкѣимн· сѣвръшаюцемъ· и
 дѣховнѣи бракѣ глѣють вѣити· Ѡ
 инхѣ вѣвеающек· и приносаше водоу
 и крѣстаце сице прѣрѣкають· кѣ
 нма незнакмааго оїѣа вѣсѣхъ· вѣ
 25 истиноу мѣрѣ вѣсѣхъ· вѣ шѣдѣша-
 аго іѣса и жидовѣскаѣ имена· прирѣ-
 кають на оудневекнике паче сѣвръшаю-
 щинимъ·

σεμνυόμενος, καὶ τὰς περιεργίας τὰς
 ἐπὶ φίλτροις γινομένης δημοσίᾳ ἐξαγγέ-
 λει,¹ καὶ διδάσκει² ὑποούλως³ καὶ ἀνυπο-
 στόλως πᾶσαν αἰσχροουργίαν καὶ παρά-
 νομον πράξιν συμβουλευῶν ἐπιτελεῖν·
 λέγει δὲ καὶ τοῦτο ὁ εἰρημένος βέβηλος
 καὶ ἀνόσιος Καρποκράτης, ὅτι ἐὰν μὴ
 τις⁴ ἐκτελέσῃ τὸ θέλημα πάντων⁵ τῶν
 δαιμόνων καὶ τῶν ἀγγέλων, οὐ δύναται
 ὅλως ὑπερβῆναι εἰς τὸν ἀνώτατον οὐρα-
 νόν, οὐδὲ τὰς ἀρχάς καὶ τὰς ἐξουσίας
 παρελθεῖν· καὶ⁶ τὸν κύριον ἐκ συνουσια-
 σμοῦ φησι⁷ καὶ οὗτος⁸ γεγενῆσθαι.

περὶ Μάρκου ἀνοσίου τοῦ⁹
 κακόφρονος καὶ αἰρεσιάρχου
 καὶ τῶν ὁμοφρόνων αὐτῶ¹⁰
 συσχόλων.¹¹

(I. 203^b) Οὗτοι νυμφῶνα κατασκευ-
 ᾶζουσι καὶ μυσταγωγίαν ἐπιτελοῦσι μετ'
 ἐπιρρήσεων τινῶν ἐπιτελουμένων· καὶ
 πνευματικὸν γάμον φάσκουσιν εἶναι τὸ
 ὑπ' αὐτῶν γινόμενον· καὶ ἄγουσιν ὕδωρ
 καὶ βαπτίζοντες οὕτως ἐπιλέγουσιν· Εἰς
 τὸ ὄνομα τοῦ ἀγνώστου πατρὸς τῶν
 ὄλων, εἰς ἀλήθειαν μητέρα τῶν πάντων,
 εἰς τὸν κατελθόντα¹² Ἰησοῦν· καὶ ἑβραϊκᾶ
 δὲ ὀνόματα ἐπιλέγουσι πρὸς τὸ μάλλον
 καταπληῆσαι τοὺς τελουμένους.

1) сѣвршаа С. 2) сѣкѣ проп. С. 3) Ѡиѣ-
 аѣ П. 4) глѣмъ С. 5) заѡмислѣнѣмъ П.

1) ἐξαγγέλλειν B₁ B₂. 2) διδάσκειν B₁ B₂.
 3) cod. переѣлано рук. XIV в. въ ἀνυπούλως.
 4) φησι вставл. B₁ B₂. 5) ἀπάντων B₁ B₂.
 6) οὗτος δὲ вставл. B₁ B₂. 7) λέγει B₁ B₂.
 8) καὶ οὗτος проп. B₁ B₂. 9) τοῦ ἀνοσίου B₁ B₂.
 10) αὐτοῦ B₁ B₂. 11) συσχόλων проп. B₁ B₂.
 12) εἰς τὸν вставл. B₁ B₂.

φ απελιν.

περί Ἀπελλῆ.

Ἰπελιν οὔчениκѣ велѣнини· маркио-
новѣ въ сѣ прѣчьства Ѡ противна-
аго глѣтъ дѣа· повиндющеса вѣца-
5 инкель· дѣвнчааго вѣса· кнже¹ и|ма
любимаш· ничьсомоу же Ѡноудѣ·²
въ истинѣ реченоу вѣти· и многа
нечьстиваш· на законѣ же мосѣовѣ³
на прѣкы·

Ἀπελλῆς μαθητῆς τῶν δογμάτων
Μαρκίωνος γέγονεν. οὗτος τὰς προφη-
τείας ἐξ ἀντικειμένου λέγει πνεύματος,
πειδομένου¹ ἀποφθέγμασι παρθένου²
δαίμονος,³ ἢ⁴ ὄνομα Φιλουμένη, μηδὲν
δὲ ὅλως ἀληθὲς εἰρηκεῖναι καὶ πολλὰ
ἀσεβῆ κατὰ τε τοῦ νόμου Μωσέως⁵ καὶ
τῶν προφητῶν.

л. 281 а.

10 Ѡ феоодтѣ оу сѣ марн.

περί Θεοδότου τοῦ σκυτέως.

Того деодота рекоша· самоу са-
тѣвискааго ересѣ начальника и оца
вѣти· прѣже рекѣша хѣа проста
члѣка· иже Ѡ виктора еппа и
15 мѣнка· и обѣщениа Ѡлоу чиенѣ
вѣсть· павѣлѣ же самосатѣвискын·
оученикѣ того вѣвѣ· вѣсхотѣ
обнови ти ересоу тоу· иже и раство-
ренѣ вѣсть Ѡ сѣвора· рѣша же
20 анатолию исповѣдъникоу прѣвѣсти-
тиса· Ѡ асканпимдота·⁴ и дроуга-
аго деодота нѣккоко трапезъника·
и оученикоу соуцию деодота оу сѣ-
мара· прѣкпираста же си· исповѣдъ-
25 ника анаталиа· епѣоу вѣти тоа
ересы· шко прнати кмоу Ѡ⁵ ни хѣ
мѣсачьнок· пѣнашѣ· р· и· н·
вѣвѣшшо же кмоу сѣ нимн· мѣного
вѣ сѣ)нкѣ гѣ оучаше и· паче шко и

Τοῦτον τὸν Θεόδοτον φασὶ τῆς τοῦ
Σαμοσατέως αἵρέσεως ἀρχηγὸν καὶ πα-
τέρα γενέσθαι, πρῶτον εἰπόντα τὸν Χρι-
στὸν ψιλὸν ἄνθρωπον, ὃς καὶ ἀπὸ Βί-
κτορος ἐπίσκοπου⁶ καὶ μάρτυρος ἀπὸ
κοινωνίας ἐγένετο. Παῦλος δὲ ὁ Σαμο-
σατεὺς⁷ μαθητῆς τούτου γενόμενος
ἠθέλησεν ἀνανεῶσαι ταύτην τὴν αἵρεσιν,
ὅστις καὶ καθηρέθη ἀπὸ συνόδου· φασὶ
δὲ Ἀνατόλιον τὸν ὁμολογητὴν ἀπατη-
θῆναι ὑπὸ Ἀσκληπιοδότου καὶ ἐτέρου
Θεοδότου τινὸς τραπέζιτου, μαθητῶν
ὄντων Θεοδότου τοῦ σκυτέως· ἀνέπειδον
δὲ οὗτοι τὸν ὁμολογητὴν Ἀνατόλιον
ἐπίσκοπον γενέσθαι ταύτης τῆς αἵρέ-
σεως, ὥστε λαβεῖν⁸ αὐτὸν παρ' αὐτῶν
μηνᾶτα⁹ δηνάρια ρν'. γενομένου οὖν σὺν
αὐτοῖς, πολλὰ δι' ὀραμάτων¹⁰ ὁ κύριος
ἐνουθέτει αὐτόν, μάλιστα ὅτι καὶ

1) инеи С. 2) Ѡноудѣ II. 3) монѣовѣ С.
4) асканпимдота II. 5) Ѡ проп. С.

1) πειδομένων B₁ B₂. 2) καὶ вставл. B₁ B₂.
3) cod. переправл. рукою XIV в. въ пειδομέ-
νος... δαιμονώσης. 4) ἢς B₁ B₂. 5) Μωσέως
B₁ B₂. 6) cod. вставл. рук. XIV в. ρώμης.
7) Σαμοσατές B₁. 8) cod. рук. XIV в. пере-
правл. въ λαβάνειν. 9) μηνιχѣ cod. потому,
что рукою XIV в. вставл. и. 10) ὀνειράτων
B₁ B₂.

μῆνικῆ βῆ· ποнокже оубо непокорникῆ
 бῆ· и ѿ аηγλα бижикῆ бѣсть ношню·
 шко зоуѣтра¹ бѣстатн кмоу· и
 обѣакѣса² вѣ вѣрѣтнцѣ· и по-
 б пелѣмь посѣпаветса³ и многы
 слъзѣ прннесѣ· и кнросоу и простѣ-
 цемъ· и показавѣ си едка прнметѣ
 бѣсть озофирѣмь епѣомъ·⁴

о елесантѣхъ·

10 **Θη** ѿμεσίουη нѣкаш· ѿ вѣсакого
 вѣдствѣнадого писаннн· прнкѣмають
 же шѣакнаш пакы· ѿ вѣтѣхадого
 же и новадого· аплѣ вѣсь ѿмѣта-
 ють· кше же глѣють· и кже ѿвѣр-
 15 **ψ**нсѣ неразанчѣно вѣтн· разоумѣ-
 вѣн во оусты⁵ ноуждею ѿвѣр-
 л. 281 б. жеть|са· срѣцѣмь же· нн⁶ кѣннкы⁷
 же нѣкыш прнзносѣ· съ нѣсе
 съпадѣша· глѣюца и слѣшавѣшадого·
 20 **ο**ставѣкннкѣ прнкатн грѣховѣ· дроу-
 го⁸ же оставѣкннкѣ рѣша· ѿ нкгоже
 ісѣ хсѣ и бѣ нашѣ оставн·

о непотѣ·⁸

Θъ вѣ епѣъ вѣ егѣптѣ·
 25 **ο**уѣденскаш ѿвѣщанаш сѣтѣннмь
 вѣдствѣнѣннмь писанннмь· обѣ-
 щаннн ѿдатн оучѣ· и нѣкоую
 тѣсѣацю лѣтѣ· пнща тѣлесѣ-
 нѣшѣ на соусѣн⁹ се вѣтн

μάρτυς ἦν· ἐπεὶ οὖν ἀδιόρθωτος ἦν, ὑπὸ
 ἀγγέλου¹ ἐμαστιγώθη νυκτός, ὥστε ἐω-
 θεν ἀναστῆναι καὶ ἐνδυσάμενος² σάκκον
 καὶ σποδὸν καταπασσάμενος³ καὶ πολλὰ
 δάκρυα προσενεγκάμενος⁴ τῷ κλήρῳ
 καὶ τοῖς λαϊκοῖς καὶ δεῖξας τοὺς μώλω-
 πας, μόλις ἐδέχθη παρὰ Ζεφυρίου ἐπι-
 σκόπου·⁵

περὶ Ἑλεσαϊτῶν.

Οὗτοι ἀθετοῦσι τινὰ ἀπὸ πάσης τῆς
 θείας⁶ γραφῆς· κέχρηται δὲ ῥητοῖς⁷ πάλιν ἀπὸ τε Παλαιᾶς καὶ Νέας· τὸν Ἀπόστολον τέλειον⁸ ἀθετοῦσιν· ἐτι⁹ λέγουσι καὶ τὸ ἀρνεῖσθαι ἀδιάφορον εἶναι· καὶ ὁ μὲν νοήσας τῷ στόματι¹⁰ ἀνάγκαις¹¹ ἀρνήσεται, τῇ δὲ καρδίᾳ οὐχί· βίβλον δὲ τина προφέρουσιν, ἐξ οὐρανοῦ καταπεπτωκένας λέγοντες καὶ τὸν ἀκηκόβτα ἐκεῖνης καὶ πιστεῦοντα ἄφесιν λήψесдаи τῶν ἀμαρτημάτων· ἄλλην δὲ ἄφесιν φασὶν ἐαδῆναι, παρ' ἦν Ἰησοῦς ὁ Χριστός καὶ¹² θεὸς ἡμῶν ἀφῆκεν.

περὶ Νέπωτος.

Οὗτος ἦν ἐπίσκοπος τῶν κατ' Αἴγυπτον, ἰουδαϊκώτερον τὰς ἐπηγγελμένας τοῖς ἀγίοις ἐν ταῖς θεαῖς γραφαῖς ἐπαγγελίας ἀποδοθήσεσθαι διδά·(1. 204¹²) σκων καὶ τина χιλιάδα ἐτῶν τρεφῆς σωματικῆς ἐπὶ τῆς ξηραῖς ταύτης ἔσεσθαι

1) εзаѣтра С. 2) шѣлаша С. 3) посѣпаветса С.
 4) епискоуѣномъ П. 5) ѣстн Ѳ. 6) нѣ С. 7) кнн-
 гѣ П; коннкы С. 8) cod. это замасиє in m.
 9) ісѣн П.

1) ἀγγέλων Β₁ Β₂. 2) ἐνδυσάμενον Β₁ Β₂.
 3) καταπασσάμενον Β₁ Β₂. 4) προσενεγκάμενον
 Β₁ Β₂; καὶ вставл. Β₁ Β₂. 5) ἐδέξατο αὐτὸν
 Ζεφυρος ὁ ἐπίσκοπος Β₁ Β₂ (вм. ἐδέχθη παρὰ
 Ζεφυρίου ἐπισκόπου). 6) τῆς θείας проп. Β₂,
 но отиѣчаетъ пропускъ крестикомъ. 7) ῥη-
 тоῖς проп. Β₁ Β₂. 8) τέλειον проп. Β₁; τέλειον Β₂.
 9) δὲ вставл. Β₁ Β₂. 10) ἐν вставл. cod. рук.
 XIV в. 11) ἀνάγκαις Β₁ Β₂. 12) ὁ Β₁ Β₂.

ПОΛΑΓΑМ· СЪСТАВНТИ ΧΟΤМ ΟΥΚΟ-
 ΡИΖНОУ СВОКГО СРДЦА· Ω ΗΨΑΝΟΒΑ
 ΩΚΡЪВЕННІА·

Ο ΠΕΛΑΓΙΝΙ И ΚΕΛΕΣΤΙΝΓЪ·

5 **Ε** ΓЪ ΚΑΙΝΟМЪ СЛЪВНІКА· ΝΕΣΤΟΡІА
 СОУΚМОУ ДРАГО ВЪСТА· ΠΟΝΚЖЕ И ВЪ
 СЪВОРЪ ΕΦΕΣЬСКЪМЪ· ΜΝΟГО Ο¹ ΝΚΙΟ
 ΡЪША ΖЪΛΑ· ΕΚΟ ΧΟΤΑЩЕΜΑ ΝΕΣΤΟΡІА
 10 ΖЪΛΟЧЪСТІВΑΔΑГО· ΠΕΛΑΓΙΚΒΟ И ΚΕΛΕ-
 СΤΙΝІОΒΟ ΟΒΝΟΕΝТІ ВЕΛЪНІКЕ· ΠΡІНОСІТЪ
 ЖЕ СЛ Ο ΝΚΙΟ· ΕΚΟ Ο ΦΕΟΦІΛЪ· ΕΠΠЪ
 ΑΛΕΞΑΝΔΡЬСКЪМЪ· И ΠΡІ ИΝΟΚΕΝТІИ
 ΡΙΜЬСКЪМЪ· СІ ВЪСТА² НА ЦРКВЬ· И
 ΜΝΟГЪ³ ΠΟΔВІГЪ НА НІА ВЪЗДВІ-
 15 ГОСТА· ΠΡЪЖЕРЕЧЕНАМЪ ΝΑΣΤΑВНІКА·⁴
 И ΝΑΠІСАНІКЕΜЪ ΟСОУЖЕНА ВЪСТА·
 СІ ΟΥΒΟ ДЪВА ΕΡΕΤІКА· ΠΕΛΑΓІΝΙ И
 ΚΕΛΕΣΤІΝЪ ΡЪША· ΝΗ ΕΠΠΑ ΝΗ ΚΑΙ-
 ΡІКА· ΝΗ ΩΝΟΥДЪ⁵ ЧІСТІТЕЛЬСКААГО
 20 ЧІНА СОУЩА· НЪ⁶ ΕΚΟ⁷ ΜΝІΧА
 СОУЩА ΟΒЪΧΟΔΑЩА· И СЪВЪЩАВЪ-
 ШЕСА НА ΙΣΤІНОУ НЪ И ΝΕЧЪСТІ-
 ВЪНІХЪ⁸ ΜΑΝΕΧІАΝЪ ΜΟΥΔΡЪСТЕОУ-
 ЮЩЕ· СІ ΟΥΒΟ ВЪСІ ΠΡІΧΟΔΑЩЕ ΚЪ
 25 СЪВЪН ВЪЖІИ⁹ СЪВОРЪНЪНІ ΑΠΛЪСЪТЪН
 ЦРКВІ· ВЕΛІКААГО И СЪГО¹⁰ И СΠЪСНА-
 АГО ΚΡΥЩΕΝІА ΤΡЪВОУЮТЪ·

| ЕСТЬ ЖЕ ИНА ΚΡΕСА· ΜΕΛΧΙΣΕΔΕ-
 ΚΗΝЪ·¹¹

30 **Μ**ΕΛΧΙΣΕΔΕΚΗΝІАΝΕ СОУТЪ· НЪНІА
 ΝΑΡΕЧΕΜНІ НΕΠΡІΚΟΣНЪНІЦІ·¹² СІ

υποτιθέμενος,¹ συστήσαι θέλων τὴν
 χλεῦν τῆς αὐτοῦ καρδίας ἐκ τῆς
 Ἰωάννου Ἀποκαλύψεως.

περὶ Πελαγίου καὶ Κελεστίνου.

Οὗτοι ὁμόφρονες Νεστορίου τοῦ μα-
 ταιόφρονος γεγόνασιν, ἐπειδὴ καὶ ἐν τῇ
 συνόδῳ τῇ κατ' Ἐφεσον πολλὰ περὶ
 αὐτῶν εἶπον κακά, ὡς θέλοντος² Νεστο-
 ρίου τοῦ δυσσεβοῦς τὸ³ τοῦ Πελαγίου
 καὶ Κελεστίνου ἀνανεῶσαι δόγμα. φέ-
 ρεται δὲ περὶ αὐτῶν, ὅτι ἐπὶ⁴ Θεοφίλου
 ἐπισκόπου Ἀλεξανδρείας καὶ Ἰνοκεντίου
 Ῥώμης οὗτοι⁵ ἐπανεστήσαν τῇ ἐκκλησίᾳ
 καὶ πολλοὺς ἀγῶνας κατ' αὐτῶν ἐκίνη-
 σαν οἱ προλεχθέντες πρόεδροι, καὶ ἐγ-
 γράφως κατεκρίθησαν. οὗτοι οὖν οἱ δύο
 αἵρετικοὶ Πελάγιος καὶ Κελεστίνος, ὡς⁶
 φασιν, οὔτε ἐπίσκοποι οὔτε κληρικοὶ
 οὔτε ὀλως ἱερατικοῦ τάγματος ὄντες,
 ἀλλ' ὡσανεὶ μονάζοντες περιόντες⁷ καὶ
 συμφωνήσαντες κατὰ τῆς ἀληθείας,
 ἀλλὰ καὶ τὰ τῶν δυσσεβῶν Μανιχαίων
 φρονοῦντες.

Οὗτοι οὖν ἅπαντες προσερχόμενοι τῇ
 ἀγίᾳ τοῦ θεοῦ καθολικῇ καὶ ἀποστολικῇ
 ἐκκλησίᾳ⁸ τοῦ ἀγίου καὶ σωτηριώδους
 βαπτίσματος χρήζουσιν.

ἔστι⁹ καὶ ἄλλη αἵρεσις τῶν¹⁰ Μελ- λ. 282 α.
 χισεδεχίτων.

Μελχισεδεχίται εἰσὶν οἱ νῦν
 πρσαγορευόμενοι Ἀθίγγανοι. οὗτοι

1) Ω С. 2) съста С. 3) многи П. 4) на-
 ставникы П. 5) Фнѣдѣ П. 6) къ проп. С.
 7) яко оставл. С. 8) чистимыи С. 9) и оставл.
 ПС. 10) и проп. С. 11) мелхисеккианъ С.
 12) неприкоснѣнници С.

1) υποθέμενος Β₁ Β₂. 2) θελόντων Β₁ Β₂.
 3) τὸ проп. Β₁ Β₂. 4) καὶ Β₁ Β₂. 5) καὶ
 вставл. Β₂. 6) ὡς проп. Β₁ Β₂. 7) περιόντες
 Β₁ Β₂. 8) μεγάλη вставл. Β₁ Β₂. 9) δὲ вставл.
 Β₁ Β₂. 10) τῶν проп. Β₁ Β₂.

ΜΕΛΧΙΣΕΔΕΚΑ ΧΒΑΛΑΤΉ. Ω ΝΕΓΟЖЕ И
 ΤΉΣΟΝΜΕΝΙΤΉΣΤΕΟ ΠΡΗΝΑΨΑ ΣΟΥΤΉ ЖЬ
 ΠΡΗ ΦΡΗΓΓΗΝ. ΝΗ ЖΗΔΟΚЕ ЖЕ ΣΟΥΤΉ. ΝΗ
 ΙΑΖΎЧЬННΗ. ¹ ΜΕΝΑΤΉ ΒΟ ΣΟΥΒΟΤΟΥ
 5 ΧΡΑΝΗΤΗ ΠΑΤΉ ЖЕ ΟΒΡΉΖΑΤΗ. ΣΗΗ ΝΗ ²
 ΚΑΝΗΝΟΜΟΥ ЖЕ Ω ЧЛѢКЪ ΠΡΗΚΑΣΑΤΗΣΑ
 ΧΟΤΑΤΉ. ΝΉ ΑΨЕ И ΚΉΤΟ ΔΑСТΉ ΝΗΉ
 ΧΛΉΒΉ. ΝΗΗ ΚΟΔΟΥ ΝΗΗ ΚΉΥΗ ΟΒΡΑΖΉ.
 ΝЕ ΠΡΗΚΜΑЮТЪ Ω ΡΟΥΚЪ ΝΗΉΧΉ
 10 ΒΉΖΑΤΗ. ΝΉ ΜΟΛΑΤΉΣΑ ΒΉΔΑЮЩЕΜΉ
 ΝΗΉ. ΠΟΛΟЖИΤΗ ΔΟΛΉ ΟΒΡΑΖΉ. И ΤΑΚΟ
 ΣΑΜΗ ΠΡΗΧΟΔΑΨЕ ΒΉΖЕΜΑЮТЪ ΙΑ. ΤΑΚΟ
 ЖЕ ΑΨЕ И ³ ΣΑΜΗ ΝΗΉΜΉ ΠΟΔΑΤΗ ΧΟ-
 ΤΑΨЕ. ⁴ ΤΉΜΉ ΟΥΒΟ ΟΒΡΑΖΉΜΉ. ΝΕΠΡΗ-
 15 ΚΟСНЬНІКЪ ΙΑ ΝΑΡІЧЮТЪ. ⁵ ΖΑΝКЕ ΝЕ ΧΟ-
 ΤΉВТΗ ΝΗΉ ΠΡΗΚΟСНОУТІСΑ ΝΗΉ ΚΟКГО-
 ΤΉΜΉ И ТΗ ΠΡΗΧΟΔΑΨЕ КЪ СТѢИ ⁶
 ΒΉЖИИ ЦРКВІ. ΠΟΤΡΉВΟΥ ΝΗΟΥТЪ СПΉС-
 НАГО ΚΡΎЩЕΝІА.

20 Ο ΠΡΗΧΟΔΑΨΗΝΗΉ Ω ΕΡΕСΎ. ΚΉ
 ΣΉΒΟΡІЖІИ ЦРКВІ. И ΜΑЖЮЩΗ-
 НΗΉСА. ⁷ И ΜΑЖЮЩЕИ ЖЕ СΑ СТѢИ-
 ΝΗΉ ΜΥΡΉΜΉ.

ЧЕТВѢРТОНАДЕСΑΤЬНІЦИ.

25 ΟΗΗ ΒΉ ЧЕТВѢРТЫИ НА ΔΕСΑΤЕ
 ΛΟΥΗΤΥ ΔНѢ. СПСА ΝΑΨЕГО ІС Х҃А. ⁸
 ΒΉСКРЪСЕНІЕ ΠΡΑΖΔЬНОУЮТЪ. ΒΉ ΝΗЖЕ
 ΑΨЕ ΠΟСТІГНЕТЪ. ΒΉ ΠΟΝЕДѢЛЬНІКЪ.
 ΝΗΗ ΒΉ ВЪТОРЬНІКЪ. ΝΗΗ ΒΉ СРѢДОУ
 30 ΝΑСТАІ. СΛЕВЯТЪ ЖЕ ΝΩΑΝΑ ΑΠΛΑ.

τὸν Μελχισεδεκ αὐχοῦσιν, ¹ ἐξ οὐ καὶ
 τὴν ἐπωνυμίαν εἰλήφασιν· εἰσι δὲ περὶ
 τὴν Φρυγίαν, οὔτε δὲ Ἑβραῖοι οὔτε
 ἔθνικοί εἰσι· δοκοῦσι γάρ τὸ μὲν
 σάββατον φυλάττειν, τὴν δὲ σάρκα ²
 περιτέμνεσθαι. οὔτοι οὐδενός ³ ἀνθρώ-
 πων ἀπτεσθαι ἀνέχονται, ἀλλὰ κἀν
 δῶ αὐτοῖς ἄρτον ἢ ὕδωρ ἢ ἕτερόν
 τι εἶδος, οὐκ ἀνέχονται ἀπὸ χειρῶν
 ἐτέρων λαβεῖν, ἀλλὰ παρακαλοῦσι τὸν
 ἐπιδιδόντα ⁴ αὐτοῖς δεῖναι χαμαὶ τὰ
 εἶδη καὶ οὕτως αὐτοὶ προσερχόμενοι
 αἴρουσιν αὐτά· ὁμοίως κἀν αὐτοὶ ἐτέ-
 ροις μεταδιδῶσι. ⁵ τούτῳ οὖν τῷ τρό-
 πῳ ἀδιγγάνους αὐτοὺς καλοῦσι διὰ τὸ
 μὴ ἀνέχεσθαι αὐτοὺς προσψάειν τινός·
 ἔθεν καὶ οὔτοι προσερχόμενοι ⁶ τῇ ἀγίᾳ
 τοῦ θεοῦ ἐκκλησίᾳ χρεῖαν ἔχουσι τοῦ
 σωτηριώδους βαπτίσματος.

Περὶ τῶν ἀπὸ αἱρέσεων προσερχομέ-
 νων τῇ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ καὶ χρι-
 στιανῶν. ⁷

οἱ δὲ χριστιανοὶ τῷ ἀγίῳ μύρῳ

Τεσσαρεσκαίδεκατῆται.

Οὔτοι τῇ τεσσαρεσκαίδεκάτῃ τῆς σε-
 λήνης ἡμέρᾳ τὴν τοῦ σωτῆρος ἡμῶν
 Ἰησοῦ ⁸ Χριστοῦ ἀνάστασιν ἐορτάζου-
 σιν, ἐν οἷα δ' ἀν ⁹ φθάσῃ δευτέρα ἢ
 τρίτῃ ἢ τετραδί ἐμπίπτουσα. ἐπιφη-
 μίζουσι δὲ Ἰωάννου τοῦ ἀποστόλου

1) мѣчнн II. 2) не С. 3) и проп. С.
 4) ходѣще С. 5) наричѣтъ II. 6) стѣ С.
 7) мажущннхъса С. 8) ісхъ cod.

1) καυχῶνται B₁ B₂. 2) μὴ вставл. cod.
 рук. XIV в. 3) οὐδὲ ἐνα B₁ B₂. 4) τοῦ ἐπι-
 διδόντος B₁ B₂. 5) μεταδίδωσιν B₁ B₂. 6) προ-
 σευχόμενοι B₁ B₂, а in m. προσερχόμενοι. 7) cod.
 B₁ B₂ это заглавіе in m. 8) Ἰησοῦ проп. B₁ B₂.
 9) ἡμέρᾳ вставл. cod. рукоѣ XIV в.

БЫТИ ПРѢДАННО ТОМОУ. СЪМѢШАЮТЬ
 ЖЕ СЪ НАВѢТОВЫ¹ ОУЧЕНИИЪ. ВЪ
 ТЫ² ВО ДНѢ ПОКАНИИ ОУКАРАЮТЬ.
 ПРИКЛАЮТЬ ЖЕ И ЦЮЖАА. КЪНИГЫ
 5 ОБИХОДЫ НѢКЪИИ. АПЛѢСЪИИ НОСА-
 ЦЕ. | И ДѢЯНИИ ИНА ПОЧИНАЮТЬ³
 ПАЧЕ ПРАВНААНЪИХЪ.

ПАВЪТИИАНЕ РЕКЪИШЕ СОУБОТЪНИИЦИ.

НАВАТЪ СЪ. ПРОЗВЕНТЕРЪ ВЪ РИМЪ-
 10 СКЪИИ ЦРКВЕ. ПОНЕЖЕ ОУБО ВРѢМА
 ГОНКНИИ. СЪКЛЮЧИСА НѢКЪИИМЪ ВѢРЪ-
 НЪИИМЪ. НЕ ТЪРПАИЕМЪ МОУКЪ⁴
 ПРѢГРѢШИТИ ПОСЕИИ ГОНКНИИ МИ-
 НОУКЪШЮ И СЪГРѢШЪШЕМЪ. СЪ
 15 СЛЪЗАМИ МОЛАЩЕМЪСА⁵ ПАСЪТЪРЕМЪ
 ЦРКЪВЪИИИМЪ. ПОДАТИ ИМЪ ВРѢМА
 ПОКАНИИ. И ВРАЧЕВАНИИ ПОЛОУЧИТИ.
 РАЗГНѢВАЕЪСА НАВАТЪ. НЕ ПРИЯТЪ НЪ
 ПРОТИВОУ ГЛЪШЕ ВЕ СТОУДА. НЕ ДАТИ
 20 ПРѢГРѢШЪШИИМЪ⁷ РОУКЪИ ГЛЪ. НЪ
 ЛЕЖАТИ ПАЧЕ ВЪ ПАДЕНИИ. КГОЖЕ ОБЛИ-
 ЧААХОУ ВРѢМА ВѢДЪ. И САМОМОУ
 ОВРѢЩИСА ЧИСТИТЕЛЪСКААГО САНА-
 ЕПЪИ ЖЕ ПРѢГРѢШЪШАА. ПОДОВЪИ-
 25 ИИИ ТРОУДЪИ И ЛѢТЪИ. СПЪСЪИИИИИ
 ПОКАНИИЕМЪ СЪТАЖАША. ТОГО ЖЕ
 НАВАТА. ПРѢВЪЕЪША ВЪ ТЪВРДОСТИ⁸
 ВЪХЪШЕИИИИ. ОЛОУЧИША ЦРКВЕ. ОНЪ
 ЖЕ ВЪ НѢКОКЪИ МѢСТѢ НЕОВРѢТОМЪ
 30 ОУТАНЕЪСА. ТРИ ЕПЪИ СТАРЪЦА.

είναι τὴν παράδοσιν ταύτην. συμφύρον-
 ται δὲ τοῖς Ναυάτου¹ μαθηταῖς· κατ'
 ἐκείνους γὰρ τὴν μετάνοιαν παραγράφον-
 ται· κέχρηται δὲ καὶ νόθοις βιβλίοις,
 περιόδους τινὰς ἀποστόλων (λ. 204^b)
 προφέροντες καὶ πράξεις ἐτέρας ἀναγι-
 νύσκοντες παρὰ τὰς² κεκανονισμένας.³

л. 283 b.

Ναυατιανοί⁴ ἦτοι Σαββατιανοί.

Ναυᾶτος οὗτος πρεσβύτερος γέγονε
 τῆς Ῥωμαίων ἐκκλησίας. ἐπεὶ οὖν ἐν
 καιρῷ τοῦ διωγμοῦ συμβέβηκε τινὰς
 τῶν πιστῶν μὴ φέροντας τὰς βασάνους
 καταπεσεῖν, εἶτα τοῦ διωγμοῦ ὑπενδόν-
 τος καὶ τῶν παραπεπτωκότων τοὺς ποι-
 μένας τῆς ἐκκλησίας μετὰ δακρύων
 ἰκετευόντων δοθῆναι αὐτοῖς καιρὸν με-
 τανοίας καὶ ἰατρείας τυχεῖν, τυφθεὶς ὁ
 Ναυᾶτος οὐ προσεδέξατο, ἀλλ' ἀντέλε-
 γεν ἀναιδῶς μὴ δεῖν⁵ τοῖς πεπτωκόσι
 δοῦναι χεῖρα,⁶ ἀλλὰ κείσθαι μᾶλλον ἐν
 τῷ πτώματι· ὃν ἤλεγχον⁷ ἐν τῷ καιρῷ
 τῶν κινδύνων καὶ αὐτὸν ἀρνήσασθαι τὸ
 τῆς ἱερωσύνης ἀξίωμα. οἱ δὲ ἐπίσκοποι
 τοὺς παραπεσόντας τοῖς ἀρμοδίοις πό-
 νοις καὶ χρόνοις διὰ τῆς σωτηριώδους
 μετανοίας ἀνεκτήσαντο, τοῦτον δὲ τὸν
 Ναυᾶτον ἐπιμεινάντα τῷ τύφῳ τῆς
 ἐπάρσεως ἐξέκοψαν τῆς ἐκκλησίας. ὁ δὲ
 εἰς τινα τόπον δυσεύρετον λαθῶν τρεῖς
 τῶν ἐπισκόπων γέροντας ἐφέλλεται,

1) НАВАТОСА II; НАНАВѢТОВЫ С. 2) ТОИ С.
 3) ПОЧИТАЮТЪ II; ПОКАЮТЪ С. 4) МИРАСЪИИ С.
 5) МЪКЪ С. 6) МОЛАЩИСА II. 7) ПРѢШЪ-
 ШИИИИ II. 8) ГОРДОСТИ II.

1) Ναύτου Β₁. 2) τοὺς Β₁. 3) κανони-
 σμένας Β₁ Β₂. 4) Ναυατιανοὶ Β₁. 5) μηδὲν
 Β₁ Β₂ (вм. μὴ δεῖν). 6) λέγων ВСТАВ. Β₁ Β₂.
 7) ἤλεγχον Β₁.

ΠΡΗΒΕΔΕ Η ΣΗΧΉ ΠΡΉΛΉΣΤΗΕΉ· ΜΟΥΖΔΕΟΥ
 ΠΟΛΟЖИΤΗ ΡΟΥΚΉΉ ΝΑ ΗΚΕΜΉ ΠΟΛΟЖИШΑ
 Η ΠΡΗΖΉΒΑША¹ Η ΝΑΒΑΤΑ ΕΠΉΑ·² ΗЖЕ
 ΠΡΗΖΉΒΑШИ Ѡ ЦРКВЕ· Ѡ ΝΑΒΑΤΑ ΠΟΛΟЖЕ-
 5 ΗΓΉША ΗΜΉ ΜΟΥΖΑ ΠΟΒΉДААХΟΥ· ΟΗΉ ЖЕ
 ΠΡΉΒΉΖУНЕСЪСА ЯКО ЖЕ ВЪЗМОЖЕ ПО-
 ДОБЪНЪИХЪ КЕМОУ· НЕСЪМЪСЛЪНЪ³
 ΠΡΉΛΉΣΤΗΤΗ·⁴ ЧИСТЪ НАРЕЧЕ· ΤΟΓΟ ЖЕ
 ΚΑΝНОМЪСЛЪННИЦИ· Η ΒΉΤΟΡΟΥЮ ЖЕ-
 10 НИТВОУ ВЪЗВРАНИША· Ѡ ΤΟΓΟ ΟΥВО
 ВЪЗУНИЧЕ САВАТИΗ ΗΉΚΉΤΟ· ΤΟΉ ЖЕ
 БЕСΉДЪ ПΡΟΖВΎΤΕРЪ· ΗЖЕ ΠΡΉЖЕ ΚΓΟ
 л. 283 а. НАСТАВЪННИКА· СОУЕ|ТЪНЪИШИШИМЪ ΠΡΉ-
 СПΉ ТЪЦЕГЛАСНИКЪ· СЪ НЮДЕН ПРАЗДЪ-
 15 НΟΥИ СТРАСТЪ ГЊО· Η ΒΑГДЪТЪ⁵ ΗΜΉИ
 СЪ ГЊАМИ⁶ ОУБИИЦАМИ· ѠНОУДЮ⁷ ЖЕ
 СЪ НИМИ· ОУБИИСТВА СЪ ПРАЗДЪНОУКЪ
 РАЗОУМЪ·

архиеп. Ѡ арни.

20 Ѡ арни· ΑΛΕΞΑΝΔΡΉСΚЪИ ЦРКВЕ
 ВЪИСТЪ ΠΡΟΖΕИΤΕРЪ· ΡΑΖΛΟΥЧЕННИК·
 СЊА Ѡ ОЦА ОУЧААШЕ· ΗΝΟΓΟ ΚΕΤΉ-
 СТВА ОЦА· Η ΔΡΟΥГАΔΟ ΚΕΤΉСТВА
 СЊА СΛΕΒΑТЪ· Η ΛΉТЪ ΡΑΖДΉΛЕШ·
 25 ΚΑΝНО ВЪЖΉСТВА Η СОУЦΉСТВА· ΗΉ
 Η Ο ΝΑΣЪ ГЊЕ СЪМОТΡΕИИКЕ ΧΟΥ-
 АИТЪ ВЕЗДОУШЬНОУ ГЊА ГЊО ПΛΉТЪ·
 Η СТРАСТЪ Η ΜΑТЕЖЪ· ВЪЖΉСТВОУ
 ВЪ ДША ΜΉΣΤΟ ΠΡΉТЪΡΠΉΤΗ· СИИ
 30 ЖЕ Η БИТТИИ· Η ΕΒЪДОКЪСИИ· Η

και τούτους δελεάσας ἀνάγκη ἐπιδειναι
 τὰς χεῖρας αὐτῶ, ἐπέδηκαν και ἐκάλε-
 σαν¹ αὐτὸν Ναυᾶτον ἐπίσκοπον. οἳτινες
 ἐγκληθέντες ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας, τὴν
 παρὰ Ναυᾶτου ἐπιτεθεῖσαν αὐτοῖς βίαν
 προσήγγειλαν· ὁ δὲ τυφωθεὶς ἐπὶ πλεῖον
 τῷ ἀξιώματι, ὡς² ἠδυνήθη τινὰς³ τῶν
 ὁμοίων αὐτῷ ἀφρόνων δελεάσαι, καθά-
 ρους ὠνόμασεν· οἱ δὲ τούτου ὁμόφρονες
 και τὸν δεῦτερον γάμον ἐκώλυσαν. ἐκ
 τούτου οὖν⁴ ἀνεφύη Σαββάτιός τις τῆς
 λέσχης ταύτης πρεσβύτερος, ὃς τὸν πρό
 αὐτοῦ καθηγητὴν ματαιοτέραις ἠχόν-
 τισε⁵ καινοφωνίαις,⁶ Ἰουδαίους⁷ συν-
 εορτάζων τὸ πάθος τοῦ κυρίου και
 χάριν ἔχων τοῖς κυριοκτόνοις, ἀφ' ὧν
 αὐτοῖς τὴν τοῦ φόνου συμπανηγυρίζει
 συνέλευσιν.⁸

Ἄρειανοὶ ἀπὸ Ἄρειου.

Οὗτος ὁ Ἄρειος τῆς Ἀλεξανδρέων
 ἐκκλησίας⁹ γέγονε πρεσβύτερος, ὑπόβα-
 σιν τοῦ υἱοῦ ἀπὸ τοῦ¹⁰ πατρὸς διδάσκων,
 ἐτέρας φύσει τὸν πατέρα και ἐτέρας
 τὸν υἱὸν ἐπιφημιζων και χρόνοις διαιρῶν
 τὴν μίαν τῆς θεότητος οὐσίαν· ἀλλὰ και
 τὴν ὑπὲρ ἡμῶν τοῦ κυρίου οἰκονομίαν
 βλασφημεῖ, ἄψυχον λέγων τοῦ κυρίου
 τὴν σάρκα και τὸ πάθος και τὴν ταραχὴν
 τὴν θεότητα ἀντὶ τῆς ψυχῆς ὑπομεῖναι·
 ταῦτα δὲ και Ἄέτιος και Εὐδόξιος και

1) прѣваша II. 2) епископа II. 3) немь-
 сло II. 4) прѣстити O. 5) елгодать O.
 6) огиами C. 7) Ѡиѡдѡ II; Ѡиѡдѡ O.

1) τὸν вставл. cod. рyx. XIV в. 2) ὅσους
 B₁ B₂. 3) τινὰς проп. B₁ B₂. 4) οὖν проп.
 B₁ B₂. 5) ὑπερηχόντισε B₁ B₂ (и cod. рyx.
 XIV в. добавл. ὑπερ). 6) κεινοφωνίαις B₁ B₂.
 7) Ἰουδαῖοι B₁. 8) σύνεσιν B₁ B₂. 9) ἐκκλησίαις
 проп. B₁ B₂. 10) τοῦ проп. B₁ B₂.

ΛΕΥΚΣΕΝΤΙΝ· И ΕΒΕΛΛΙΝ·¹ ΜΟΥΔΡΕΣΤΕΟ-
ΒΑΒΕΨΗ· ИЖЕ ВΨΗΑ ΕΠΗΝ ΖΑΠΑΔΑΝΝΙ·

ΜΑΚΕΔΟΝΝΙΑΝΕ· ΡΕΚΨΗ ΑΧΨ-
ΒΟΡΨΙ·

5 **Ε**ΙΝ² ΒΛΑЖЕНΑГО ПАВЛА ИСПОВѢДЬ-
НИКА· ΕΠΗ ΚΟΣΤΑΝΤΙΝΗ ΓΡΑΔΑ· ΗΖΑΡΗ-
ΜΟΥΒΨΗ Ψ ΣΤΕΠΕΝΕ ΨΡΗΨΕΨΝΑΔΑΓΟ·
ΗΖΓΨΝΑΨΑ ΕΨ ΑΡΜΕΝΝΙΟΥ· И ΠΟΣΤΑΒΙΨΑ
ΕΨ ΤΟΓΟ³ ΜΨΣΤΟ ΜΑΚΕΔΟΝΝΙΑ ΑΧΨ-
10 ΒΟΡΨΑ· ΚΑΔΝΟΓΟ Ψ ΠΟΠΟΒΨ ΠΑΒΛΑΟΓΨ·
ИЖЕ ΣΨΖΔΑΝΝΙΕ И ΡΑΒΑ ΣΨΨΙΝ ΑΧΨ·
ΟΥΨΑΨΗ⁴ ΠΟΚΑΡΑΨΨΙΝΝΙΜΨΣΑ ΚΜΟΥ-
ΤΨΜΨ ΟΒΡΑΖΨΜΨ ΕΨΖΗΝΕΑΒΙΔΨΝΨ
ΕΨΨΕΨ· И ΗΖΓΨΝΑΨ ΕΨΨΕΨ ΤΨΡΔΑ· Ψ
15 ΣΨΒΟΡΨΨΨΑ ΨΡΚΨΕ· ΠΑΨΕ ΠΡΨΛΟЖЕНΝΙΑ⁵
ΡΑΔИ ΚΟΣΤИΝ· ΒΛΑЖЕНΑΔΑГО ΚΟΣΤΑΝΤΙΝΑ
ΕΨΨΝΑΔΑГО· ΤΨ ΜΑΚΕΔΟΝΝΙΑ·⁶ ΟΒΛΑ-
ΣΤΙΨΟ ΝΑΣΛΑЖЕНΝΙΕ ΑΧΨΑ ΓΛΨΚΨ· И
ΜΨΝΨΨΑ ΟΨΔ· И ΕΨΨΨΕΨΝΑΔΑГО ΚΕΨΨ-
20 ΣΤΕΑ· ΨΛΑΟΥΨΕΝΑ·

ΑΠΟΛΙΝΑΡΙΚΙΑΝΕ·

ΨΠΟΛΙΝΑΡΙΝΙ ΣΨΡΙΝΨ· ΒΕΖΟΥΜΨΝΑ ΧΨΑ
ΡΕΨΙΝ ΔΕΡΨΖΗ⁸ | ΕΨ ΟΥΜΑ ΒΟ ΜΨΣΤΟ
ΡΕΨΕ· ΕΨ ΕΨ ΝΙΕΜΨ ΕΨ ΣΛΟΒΟ· И ΤΟΓΟ
25 ΡΑΔИ ΡΕΨΕ ΠΟΔΟΒΑΨΤΨ· ΚΑΔΝΟ ΚΕΨΨΨΕΨ
Ο ΕΨΨΨΑ ΣΛΟΒΑ· И ΠΛΨΤΨ ИСПОВѢДАΤИ·
И ΠΑΚΨ ΟΨΨΟ ΟΤΨΨΨΚΨ⁷ ΕΨΨΤИ·
ΣΨΨΟΥ ЖЕ ΣΨΨΕΨΨΚΨ⁸ ΟΨΨΟ· ΤΑΚΟ ЖЕ
И НА ΑΧΨΑ· НА ИΕЖΨ ΟΥΨΒΟ ΚΑΔΝΨΨ
30 ΕΨ ΤΡΟΝΨΑ· НЕ ΤΨΚΨΜΟ ЖЕ ΝΨ И

Αὐξέντιος καὶ Οὐάλης ἐφρόνησαν, οἵτι-
νες ἦσαν ἐπίσκοποι τῆς Δύσεως.

Μακεδονιανοὶ ἦτοι Πνευματο-
μάχοι.

(λ. 205^α) Οὗτοι τὸν μακάριον Παῦ-
λον τὸν ὁμολογητὴν ἐπίσκοπον Κων-
σταντινουπόλεως ἐξωδήσαντες τοῦ βή-
ματος τῆς ἐκκλησίας ἐξορίζουσιν εἰς
Ἀρμενίαν καὶ καθιστῶσιν ἀντ' αὐτοῦ
Μακεδόσιον τὸν πνευματομάχον, ἕνα
τῶν Παύλου πρεσβυτέρων, ὃς κτίσμα
καὶ δοῦλον τοῦ ἁγίου πνεύματος τοὺς αὐτῶ
πειθομένους ἐδίδασκε. τούτῳ τῷ τρόπῳ
μισηθεὶς ἐξορίζεται τότε ἐκ τῆς καθολι-
κῆς¹ ἐκκλησίας, μάλιστα διὰ τὴν τῶν
ὄστων τοῦ μακαρίου Κωνσταντίνου τοῦ
πιστοῦ μετάδεσιν. οὗτος ὁ Μακεδόσιος
ὑπεξουσίως² τοῦ πνεύματος διακονίαν
κατηγορεῖ καὶ ἔλαττον³ τοῦ πατρὸς καὶ
τῆς θείας ἀλλότριον φύσεως.⁴

Ἀπολιναρισταί.

Ἀπολινάριος ὁ Σύρος ἄνουν τὸν Χρι-
στον εἰπεῖν ἐτόλμησεν· ἀντὶ γὰρ τοῦ
νοῦ, φησὶν, ἦν ἐν αὐτῶ ὁ θεὸς λόγος·
καὶ διὰ τοῦτο φησὶ δεῖν⁵ μίαν φύσιν τοῦ
θεοῦ λόγου καὶ τῆς σαρκὸς ὁμολογεῖν
καὶ πάλιν τὸν πατέρα πατρικῶς⁶ εἶναι,
τὸν δὲ υἱὸν υἱικῶς πατέρα. καὶ ὡσαύ-
τως ἐπὶ τοῦ πνεύματος, καθ' οὗ⁷ δὴ
εἰς θεὸς ἢ τριάς, οὐ μόνον δὲ ἀλλὰ καὶ

λ. 283 b.

1) Γλαβιανὸν C. 2) Εἰν C. 3) τοῦ προμ. II.
4) ποκαρὰ ὀσταα. C. 5) ἀρμενία C. 6) и
ὀσταα. II. 7) ΨΨΨΨΨ II. 8) и ὀσταα. II.

1) καὶ ἀποστολικῆς βεβαί. Β₁ Β₂. 2) cod. πε-
репрывл. рукоῖ XIV в. въ ὑπεξουσίον. 3) ἐλάτ-
τονα Β₁ Β₂. 4) φύσεως ἀλλοτρίωσιν Β₁ Β₂ (вм.
ἀλλότριον φύσεως). 5) δεῖ Β₁ Β₂. 6) υἱὸν
вставл. cod. рукоῖ XIV в. 7) cod. перепрывл.
рукоῖ XIV в. въ καθό.

Ως ἕνικ· ἰζε имать безглавнѣ-
 нхъ ереса· разлѡчуающинхъ оубо |
 5 внноу разлчннхъ·¹ о х̄к̄ съшьдъше-
 юса кстыствоу кго· въ състава· и
 въ дѣвѣ лицн· прѣже въкдннкннн·
 по въкдннкннн кстыство· съложено
 быти· прѣводащемъ· ꙗко не быти·
 и въжъствноуמוу и члѣчьскоуמוу
 въ нкмъ кстыствоу· по ннмъ· нъ и
 10 кднносѡщъствноу х̄сво· къ оц̄ю же
 и вѡу и къ намъ· на нѣ въспрнкнн
 по въкдннкннн·

ꙗко кѣдѣти на колнко раздѣлкн-
 ннн· въ безглавнѣнхъ· рекъше
 15 бѡстражемънхъ·² ереса· скорок
 проповѣданнн·

о фѣодоснннхъ·

Първа глава· о фѣодоснннхъ· да
 речено воудеть· юже нача дамнннъ
 20 еретнкъ· о отлѣкннѣмъ³ и нетлѣ-
 лѣннѣмъ· тѣкъмо прѣщемъса·⁴

павълнннн·

Иже ѡ павѣла· прновъщнша-
 лгоса⁵ къ съворнѣн црквн·
 25 нстоуплѣшааго же пакъ· и ѡ-
 вращншаагоса къ безглавнѣнхъ
 ересѣ· кгоже фѣодоснннн (не) прннша·
 занк въса къ малѡу прновъщнтнса
 црквн·

1) παρὰ τὴν C. 2) εοστραжимъ II. 3) ѡтлѣкннѣмъ C. 4) просщнмса C. 5) прновъщншаагоса C.

καὶ ἀποκοπαί, ἃς ἔχει τῶν Ἀκεφάλων ἢ
 αἵρεσις, τῶν προφάσει μὲν τῆς διαφορᾶς x. 284 a.
 τῶν ἐν Χριστῷ συνελθουσῶν φύσεων
 χωριζόντων αὐτὸν εἰς ὑποστάσεις καὶ
 πρόσωπα δύο πρὸ τῆς ἐνώσεως, μετὰ δὲ
 τὴν ἐνωσιν μίαν φύσιν σύνθετον γενέ-
 σθαι μεθοδευόντων, ὡς μηκέτι καὶ τὴν
 θείαν καὶ τὴν ἀνθρωπίνην ἐν τῷ αὐτῷ
 φύσει¹ κατ' αὐτοὺς εἶναι, ἀλλὰ καὶ τὸ
 ὁμοούσιον τοῦ Χριστοῦ πρὸς τε τὸν πατέ-
 ρα θεὸν καὶ πρὸς ἡμᾶς κατ' αὐ· (I. 205^b)
 τοὺς ἀνηρῆσθαι μετὰ τὴν ἐνωσιν.

Περὶ τοῦ γινώσκειν, εἰς πόσα τμή-
 ματα γέγονεν ἡ τῶν Ἀκεφάλων
 ἤτοι Θεοπασχιστῶν αἵρεσις, σύντο-
 μος ἐκθεσις.²

περὶ τῶν Θεοδοσιανῶν.

Πρῶτον κεφάλαιον περὶ τῶν Θεοδο-
 σιανῶν εἰρήσθω, ὧν ἤρξε Δαμιανὸς ὁ
 αἰρετικὸς, περὶ φθαρτοῦ καὶ ἀφθάρτου
 μόνον διαφερομένων.³

Παυλιανισταί.

Παυλιανισταὶ οἱ ἀπὸ Παύλου τοῦ
 κοινωνήσαντος μὲν τῇ καθολικῇ ἐκκλη-
 σία, ἀποστάντος δὲ πάλιν καὶ ὑποστρέ-
 ψαντος πρὸς τὴν τῶν Ἀκεφάλων αἵρε-
 σιν· ὄντινα οἱ Θεοδοσιανοὶ οὐκ ἐδέξαντο
 διὰ τὸ ὄλωσ πρὸς ὀλίγον κοινωνῆσαι τῇ
 ἐκκλησίᾳ.

1) cod. переправл. рукою XIV в. въ φύσιν.
 2) при каждой изъ слѣдующихъ даѣе ересей
 (именно до Ои κατὰ Σέργιον τὸν Πέτρον... стр. 733,)
 есть въ cod. нумерація отъ α' до ις', прибавлен-
 ная рукою XIV в. 3) cod. вставл. даѣе рукою
 XIV в.: [β'. Ἀγν]οῖται. οἱ λέγοντες ἄλλα τέ τινα
 [τὸν] κύριον ἀγνοῆσαι κατὰ τὸ ἀνθρώπινον [καὶ]
 τὴν ἡμέραν δὲ τῆς συντελείας.

ННОВИТНІАНЕ.

Иже ѿвакнѣк¹ различнѣ²
пльти и вѣжества. по вѣкдинкени
ѿлаучають. и нарицаютьса раз-
5 личници.

о трофитианьхъ.³

Трифѣнтане. прикмающен къни-
жника глѣмааго троудолюбивааго.
паче соуключивааго. и соущества и
10 кества на стѣюю. трѣцю похочуваше.
и фѣодоси⁴ неподовнааго. и севира
соукмоудрааго. въ танинъхъ помни-
л. 284 b. нающе | и глѣоще. яко тѣло кже нѣни
нмаамъ.⁵ не вѣстанеть не тѣлѣннъ.
15 нѣ нно⁶ въ нкго мѣсто.

Дроузин трифѣнтане.

Иже на⁷ вса съвѣщлють⁸ дроу-
зинни трифѣнтанъ проповѣданок
же на вѣскрѣсение слово. ѿ троудо-
20 любивааго нѣана. нмаже онъ раздроу-
шактъ. тѣлесъ нашихъ вѣскрѣ-
сение.

Ганане рекъше. ноулианане.

Ганане рекъше ноулианане. иже
25 глѣють ѿ того вѣкдинкени. гнѣ⁹ тѣ-
леси по вѣсемоу образоу не тѣлѣннъ-
ноу вѣти.

Ганане дроузини.

Ганане¹⁰ рекъше ноулианане
30 дроузини. иже не по вѣсемоу образоу

Нιοβίται.

Нιοβίται, οἵτινες φανερώτερον τὴν
διαφορὰν τῆς σαρκὸς καὶ τῆς θεότητος
μετὰ τὴν ἔνωσιν ἀναιροῦσιν καὶ καλοῦν-
ται διαφορηταί.¹

περὶ τῶν² Τριθεϊτῶν.

Τριθεῖται οἱ δεχόμενοι τὸν γραμμα-
τικὸν τὸν λεγόμενον Φιλόπονον, μᾶλλον
δὲ³ ματαιόπονον, καὶ οὐσίας καὶ φύσεις
ἐπὶ τῆς ἁγίας τριάδος βλασφημοῦντες,
καὶ Θεοδόσιον δὲ τὸν ἀνόσιον καὶ Σεβή-
ρον⁴ τὸν ματαιόφρονα ἐν τοῖς διπτύχοις
ἀναφέροντες καὶ λέγοντες, ὅτι τὸ σῶμα,
δ νῦν ἔχομεν, οὐκ ἐγείρεται ἀφθαρτον,
ἀλλ' ἕτερον ἀντ' αὐτοῦ.

ἄλλοι Τριθεῖται.⁵

Οἵτινες τὰ μὲν ἄλλα πάντα συμφω-
νοῦσι τοῖς ἄλλοις Τριθεῖταις, τὸν δὲ κα-
τὰ τῆς ἀναστάσεως ἐκτεθέντα λόγον
ὑπὸ τοῦ Φιλοπόνου Ἰωάννου, δι' οὗ
ἐκεῖνος ἀναίρει τὴν τῶν σωμάτων ἡμῶν
ἀνάστασιν, ἀποστρέφονται.

Γαϊανῖται ἦτοι Ἰουλιανισταί.

Γαϊανῖται εἰτ' οὖν Ἰουλιανισταί, οἵτινες
λέγουσιν ἐξ αὐτῆς τῆς ἐνώσεως τὸ τοῦ
κυρίου σῶμα κατὰ πάντα τρόπον ἀφθαρ-
τον εἶναι.

Γαϊανῖται ἄλλοι.⁶

Γαϊανῖται ἦτοι Ἰουλιανισταί ἄλλοι,
οἵτινες οὐ κατὰ πάντα τρόπον

1) лвалнѣ С. 2) различнѣ С. 3) трофи-
мѣнѣхъ С. 4) одосѣ С. 5) нмаамъ С.
6) ннъ С. 7) на проп. С. 8) съ оставл. П.
9) глѣю С. 10) Ганане С

1) cod. переправл. рукоѣ XIV в. въ ἀδιαφο-
ρήται. 2) τῶν проп. B₁ B₂. 3) δὲ проп. B₁ B₂.
4) Σευήρον B₁ B₂. 5) Τριθεῖται ἄλλοι B₁ B₂.
6) всю эту ересь проп. B₁ B₂.

НЕТЪЛѢННОУ ГЛЮТЬ· ТѢЛО Г̅А НАШЕГО
 ИС Х̅А¹ НЪ СИЛОЮ ОУВО ТЪЛѢННА· НИ-
 КАКО ЖЕ ОУВО ИСТЪЛѢТИ ОУДЪРЖАНИ-
 КЕМЪ СЛОВА·

Б ГАІΑΝΙΤΕ ΔΡΩΣΙ·

Иже нарицаются несъзданици·
 ГЛЮТЬ ВО ИКО НЕ ТЪКЪМО· НЕТЪ-
 ЛѢННО ОТЪ ТОГО ВЪКДНИКЕННА· НЪ
 10 И НЕСЪЗДАНОУ ВЪИТИ ГНЮ ТѢЛЕСИ·
 ДА НИ РАЗЛОУЧЕННА² ИСПОВѢДАТЬ
 ВЪПΛЦΙΕΝΝΑ И ВЪЖЬСТА·

ΔΙΟΣΚΟΡΙΑΝΕ·

Иже по оубинствѣ протеріи· Тимо-
 15 ф̅ю ременика примѣшюмоу нѣ-
 кѣи протеріевѣ клирикѣ·³ Иже самъ
 хоташе съдѣвѣшемъ· обаче негодо-
 вавъше сами приѣтъи ихъ ради· Улоу-
 чившася и ни къ⁴ кдинмоу приовъ-
 20 цюются· нѣ ни крѣстатѣся ико же
 и⁵ прочин·

ΒΕΖΓΛΑΒΝΗΧΙ·

Безглавници иже кдинкиемъ зи-
 нона ц̅р̅а⁶ не|врѣгъше· ико не изгъ-
 25 навъшемоу ст̅го съвора· иже въ
 калхидонѣ оц̅ѣ отъврѣгъшася·⁷ У
 петра гог̅т̅нивалго· примѣшаго та-
 ково кдинство· посемъ же и раздѣ-
 лиша на чюжаи расп̅р̅а· иже соутъ
 30 прочаи отъ сихъ⁸ соуцаи·

ἄφθαρτον λέγουσι τὸ σῶμα τοῦ κυρίου
 ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἀλλὰ δυνάμει μὲν
 φθαρτόν, μηδὲ ὅλως δὲ φθαρῆναι τῇ ἐπι-
 κρατεῖα τοῦ λόγου.

Γαϊανῖται ἄλλοι.

Γαϊανῖται ἦτοι Ἰουλιανισταὶ ἄλλοι,
 οἵτινες καλοῦνται καὶ Ἀκτιστίται· λέ-
 γουσι γάρ, ὅτι οὐ μόνον ἀφθαρτον ἐξ
 αὐτῆς τῆς ἐνώσεως, ἀλλὰ καὶ ἄκτιστον
 γεγονέναι τὸ τοῦ κυρίου σῶμα, καὶ οὐδὲ
 τὴν διαφορὰν ὁμολογοῦσι τῆς¹ σαρκώ-
 σεως² καὶ τῆς θεότητος.

Διοσκοριανοί.³

Οἵτινες μετὰ τὸν Προτερίου φόνον,
 Τιμοθέου⁴ τοῦ Αἰλοῦρου δεξαμένου
 τινὰς τῶν Προτερίου κληρικῶν, ἅπερ
 αὐτὸς ἠθέλησε πράξαντας, ὅμως ἀγα-
 νακτῆσαντες αὐτοὶ διὰ τοὺς δεχθέντας
 ἀπέσχισαν ἑαυτοὺς καὶ οὐδενὶ κοι-
 νω(λ. 206*)νοῦσιν, ἀλλ' οὐδὲ βαπτί-
 ζονται ὡς οἱ πολλοί.⁵

Ἀκέφαλοι.

Ἀκέφαλοι, οἵτινες τῷ Ἐνωτικῷ Ζήνω-
 νος τοῦ βασιλέως μὴ ἀρεσθέντες, ὡς μὴ
 285 α. ἐκβάλλοντι τὴν ἁγίαν τῶν ἐν Χαλκηδόνι
 πατέρων σύνοδον, ἀπέσχισαν ἑαυτοὺς
 ἀπὸ Πέτρου τοῦ Μογγοῦ τοῦ δεξαμένου
 τὸ τοιοῦτον ἐνωτικόν· εἶτα καὶ ἐπιδιηρέ-
 θησαν εἰς ἀλλότρια σχίσματα, ἅπερ εἰ-
 σὶν τὰ ἐφεξῆς ἐνταῦθα κείμενα.

1) н̅с̅а сод. 2) разлнчнѣ П. 3) крннкы П.
 4) къ проп. С. 5) же и проп. С. 6) ц̅р̅а ПС.
 7) Уврѣгъшася С. 8) вс̅ѣ П.

1) τῆς проп. Β₁. 2) сод. переправл. рукоѣ
 XIV в. въ саркѣс. 3) Διοσκοριανοὶ добавл. Β₁ Β₂
 въ началѣ слѣдующей строки. 4) въ Β₁ Β₂
 вырванъ весь дальнѣйшій текстъ произведе-
 нія до самаго конца. 5) сод. переправл. знакъ
 :~ послѣ πολλοὶ въ φασὶ рукоѣ XIV в.

ЧЛѢКОБРАЗЪНИЦИ.

Члѣкообразъници· иже глѣють
члѣкообразъноу бѣти бѣжствоу·

Варъсанофитане·

5 Варъсанофитане· Ѡ варъсанофита
επισ̄τα ихъ· съ нимже прочии без-
главнии· прѣатьса¹ ꙗко Ѡ нихъ
бес правльнааго· варъсаноуфита· по-
ставакнию вѣвѣшю·

10 ИСАИЯНИТЕ·

Исаианите· иже поставакнии ради
исаия· Ѡ инѣхъ безглавнѣихъ Ѡри-
цающеся· ꙗко тѣмь оубо извѣщаю-
щемъ· Ѡ епифаніа памѣфилога·² по-
15 ставльшааго прозвѣтера севира· и
томоу поставакноу прочи!мъ же не
свѣщающею·³ нъ мъртвоста-
влѣна кго⁴ бѣти· глѣющемъ· ꙗко
мъртвѣ положенѣ бѣти на немъ·
20 епифаникѣ роуцѣ·

Петриане·⁵

Петриане· иже извѣстоюще
сѣставоу бѣти· кдинѣмъ⁶ сѣ-
ставѣмъ· и сконстѣмъ бе соущь-
25 ства· и⁷ изнесѣше о томъ· кѣ рас-
пъри дамнианъ ꙗко і⁸ написанъ⁹
троуды· о томъ многы подвигоути
межю собою·

Ἀνθρωπομορφῆται, οἵτινες λέγουσιν
ἄνθρωπόμορφον εἶναι τὸ θεῖον.

Βαρσανουφῆται ἀπὸ Βαρσανουφίου
τοῦ ἐπισκόπου αὐτῶν, πρὸς οὓς οἱ λοι-
ποὶ Ἀχεφαλοὶ διαφέρονται, ὡς καὶ παρ'
αὐτοῖς ἀκανόνιστως τῆς Βαρσανουφίου
χειροτονίας γινομένης.

Ἡσαϊανισταί.

Οἱ διὰ τὴν χειροτονίαν Ἡσαίου ἀπὸ
τῶν ἄλλων Ἀχεφάλων χωριζόμενοι,
ὡς αὐτῶν μὲν διαβεβαιουμένων ὑπὸ
Ἐπιφανίου τοῦ Παμφίλου τοῦ χει-
ροτονήσαντος πρεσβύτερον Σεβῆρον
καὶ αὐτὸν κεχειροτονῆσθαι, τῶν δὲ
λοιπῶν μὴ συντιθεμένων, ἀλλὰ νεκρο-
χειροτόνητον αὐτὸν εἶναι λεγόντων,
ὡς νεκρᾶς ἐπιτεθείσης αὐτῷ τῆς Ἐπι-
φανίου χειρὸς.

Петрианοί.

Οἱ διαβεβαιούμενοι τὴν ὑπόστα-
σιν μόνα εἶναι ιδιώματα χωρὶς
οὐσίας, καὶ διενεχθέντες περὶ τού-
του πρὸς τὸ τῶν Δαμιανιστῶν ἀπό-
σχισμα, ὡς καὶ ἐγγράφους ἀγῶνας
περὶ τούτου πολλοὺς κεκινῆσθαι με-
ταξὺ αὐτῶν.

1) прѣатьца С. 2) памѣфилога С. 3) свѣ-
щающимъ П. 4) го С. 5) петриане проп. С.
6) едѣмъ С. 7) и проп. С. 8) і проп. С.
9) написанны ПС.

иже на сергия петрова.

Шестое на десате. на сиухъ вьсть
раздѣлание. иже на сергия и петра.
частн оставашек. н¹ свои составъ
5 сътворивъ.

тако имоуть иже въ патриархи
лежащи кѣнигы.

| Кто оубо не овѣржетъса. въ то-
лика прѣсѣченна раздѣленешнихъ.
10 и самѣмъ себе прокланяющемъ. аще
не ѡноудѣ воудеть. ѡ оума запоу-
стѣлъ. писанок во на нихъ испѣ-
ниса слово шѣвъ. погрознѣ ги и раз-
дѣли ѡзъикы ихъ.

15 о маркианѣхъ.

Маркиане и месалиане. и правь-
дници и братьници. и стано-
вители. ² тако нарицаемн. занѣ
многонимнитѣ вьти ересѣ. на-
20 речени бѣша маркиане. яко ѡ
маркиана трапезника. вьивѣша въ
лѣта ноустиниана. и оустина
новаго. подвижаше же са на-
писаникъ на многонимнитою
25 сию ересю. курнаъ александрскын
епѣ. флавианъ и фѣодотъ. анти-
охинская ³ намѣстника. литон-
мелетинскын епѣ. иже н⁴ сътво-
рениа съставиша. на таковою мно-
30 гоглавноюю же и многонимни-
тою. маркианскою ⁵ ересю. ⁶

Οἱ κατὰ Σέργιον τὸν Πέτρου.

Ἐκκαίδεκατον ἐπὶ τούτοις γέγονε
τμήμα, τὸ τῆς¹ κατὰ Σέργιον καὶ
Πέτρου μοίρας ἀποστάν καὶ ἰδικόν σύ-
στημα ποιησάμενον.

Οὕτως ἔχει ἢ ἐν τῷ πατριαρχείῳ
ἀποκειμένη βίβλος. τίς οὖν οὐκ ἀπο-
γνώσεται τῶν εἰς τσαῦτα τμήματα
διηρημένων καὶ ἀλλήλους ἀναδεμα-
τιζόντων, εἰ μὴ παντελῶς ἐστι φρε-
νῶν ἔρημος; τὸ γραφικόν γὰρ ἐπ' αὐ-
τοῖς πεπλήρωται λόγιον ἐναργῶς. Κα-
ταπόντισον, κύριε, καὶ καταδέλε τὰς
γλώσσας αὐτῶν.

л. 285 b.

Περὶ Μαρκιανιστῶν. ²

Μαρκιανισταὶ καὶ Μασσαλιανοὶ καὶ
Εὐτυχῖται καὶ Ἐνθουσιασταὶ καὶ Ἀδελ-
φιστιανοὶ καὶ Εὐσταδιανοὶ, οὕτω προσαγο-
ρευόμενοι διὰ τὸ πολυώνυμον εἶναι τὴν
αἵρεσιν. ἐκλήθησαν ³ Μαρκιανισταί, ὡς
ἀπὸ Μαρκιανοῦ τοῦ τραπεζίτου τοῦ ἐν
χρόνοις γενομένου Ἰουστινιανοῦ καὶ
Ἰουστίνου τοῦ νεοῦ. ἠγωνίσαστο δὲ ἐγ-
γράφως κατὰ τῆς πολυωνύμου ταύτης
αἵρέσεως Κύριλλος ὁ τῆς Ἀλεξανδρέων
ἐπίσκοπος, Φλαβιανὸς καὶ Θεόδοτος τῆς
Ἀντιοχείων πρόεδροι, Λητώϊος (л. 206^b)
Μελιτινῆς ἐπίσκοπος. οἵτινες καὶ πε-
πραγμένα συνεστήσαντο κατὰ τῆς τοι-
αύτης πολυκεφάλου τε καὶ πολυω-
νύμου τῶν Μαρκιανιστῶν αἵρέσεως.

1) и проп. П. 2) становници С. 3) и
оставл. сод. С. 4) и проп. С. 5) маркиан-
скомъ П. 6) и оставл. П.

1) cod. переправл. рукою XIV в. въ τῶν.
2) cod. переправл. възъ маркиανιστῶν. 3) cod.
рук. XIV в. прибавл. δὲ.

на оубѣдѣнникѣ же и на оутѣр-
женникѣ соущинихъ. ноуждѣно вѣсть.
и главѣ¹ повелѣни ихъ покорити.
ѡже соуть снѣ.

5 **Δ.** Глѣють ꙗко коемоуждо члѣноу
ражающюса. ѡвнѣ вѣсть соущѣствѣно
сѣчетактѣса **Ω** осожениа адомова.
томоу наслѣдовавѣшю и ꙗко тѣ²
вѣсть. на зѣлаа дѣвниа подвизактѣ
10 члѣка. соущѣствѣно сѣвѣкоупнѣвѣса
сѣ нимѣ.

Β. Юще глѣють. ꙗко стокъ крѣще-
никѣ никако же сѣлагактѣса. на прогѣ-
нанникѣ того вѣса. нѣвѣть во довѣльно
15 стокъ³ крѣщеннио. коренниа грѣхъовна-
л. 286 а. аго. сѣчета[на]аго испѣрва члѣкомѣ.
моци истѣрнотѣ.

Γ. Глѣють ꙗко кѣнна⁴ прилѣжнаа
млѣтва. можетѣ таковааго вѣса. хра-
20 панникѣмѣ и пльванникѣмѣ мола[ца]а-
госа. проганаакмоу томоу вѣсоу.
ꙗко дѣмоу видимоу. или ꙗко
зминѣ⁵ вѣньгда исχодити. и ꙗко
томоу бѣвающю. пришьственнѣ стго
25 дѣа надѣ молацинимѣса бѣвактѣ
чювьствѣно приχодащю и видимоу
соущю.

Δ. Глѣють ꙗко по глѣкмѣмѣ. **Ω**
онѣхъ⁶ вѣстрастни таковааго чюктѣ
30 дѣа обѣщенниа. бѣвающааго ки⁷ **Ω**
нѣсѣнааго жениха. ꙗко же чюктѣ
дѣа вѣ [сѣ]четанни⁸ моужа.

πρός δὲ εἰδησιν καὶ ἀσφάλειαν τῶν
ἐντυγχανόντων ἀναγκαῖον γέγονε καὶ
τὰ κεφάλαια τῶν δογμάτων αὐτῶν
ὑποτάξαι. ἅπερ εἰσὶ ταῦτα·

λέγουσιν, ὅτι ἐκάστῳ ἀνθρώπῳ τι-
κτομένῳ παραυτίκα δαίμων οὐσιωδῶς
συνάπτεται, ἐκ τῆς καταδίκης τοῦ Ἀδάμ
τούτου κεκληρωμένου· καὶ ὅτι οὗτος ὁ
δαίμων εἰς τὰς ἀτόπους πράξεις κινεῖ
τὸν ἄνθρωπον οὐσιωδῶς αὐτῷ συνημ-
μένος.

ἔτι λέγουσιν, ὅτι τὸ ἅγιον βάπτισμα·
οὐδὲν συμβάλλεται εἰς τὴν τοῦ δαίμο-
νος τούτου δίωξιν· οὐδὲ γάρ ἐστιν ἰκα-
νὸν τὸ ἅγιον βάπτισμα ρίξας τῶν ἀμαρ-
τιῶν τὰς συνουσιωμένας ἀρχῆθεν τοῖς
ἀνθρώποις δυνατὸν¹ ἔχτεμεῖν.

λέγουσιν, ὅτι μόνῃ ἐκτενῆς προσευχῇ
δύναται τοῦτον τὸν δαίμονα διὰ χρέμ-
ψεως καὶ ἀποπτύσεως τοῦ προσευχομέ-
νου φυγαδεύειν, τούτου τοῦ φυγαδευο-
μένου δαίμονος ὡς καπνοῦ ὀρωμένου² ἢ
ὄφρεως ἐν τῷ ἐκπορεύεσθαι, καὶ ὡς τού-
του γενομένου παρουσία λοιπὸν τοῦ
ἁγίου πνεύματος ἐπὶ τὸν προσευχόμε-
νον γίνεται, αἰσθητῶς τοῦ ἁγίου πνεύ-
ματος ἐπιφοιτῶντος καὶ ὀρωμένου.

λέγουσιν, ὅτι μετὰ τὴν λεγομένην
παρ' ἐκείνων ἀπάθειαν τοιαύτης αἰσθά-
νεται ἡ ψυχὴ κοινωνίας γινομένης αὐτῇ
παρὰ τοῦ οὐρανοῦ νυμφίου, οἷας αἰσθά-
νεται ἡ γυνὴ ἐν τῇ συνουσίᾳ τοῦ ἀνδρός.

1) главнѣи П. 2) тѣи П. 3) сѣгомоу П.
4) ѡи С. 5) змию С. 6) нѣхѣ П, ѡнѣ о спѣ-
рѣди ѡскобл. 7) ѡ С. 8) исправл. по П.

1) δυνατὸν cod. обводитъ точками. 2) cod.
слѣдующія дальше слова ἢ ὄφреως... καὶ ὀρωμέ-
νου (т. е. стр. 734 23—27) допис. рукой XIV в.

Ѣ. Глѣють ѡко прѣстаи и живото-
рациа и влѣжна¹ тронца. ѡже кста²
вѣсен тварн по [соу]щѣствоу³ невн-
дима. плѣтскѣнма очима вѣсть
5 вндѣтѣ. Ѡ приходащнхъ въ глѣ-
моу. Ѡ ннхъ⁴ вѣстрастнѣ. ⁵ и кдн-
нѣмь вѣвактѣ вндима. такоуымъ⁶
члѣкомъ. плѣтскы⁷ Ѡ ннхъ вн-
дима.

10 Ѣ. Глѣють ѡко три соущѣства. оца
и сна и стго дха въ кднно соущѣство
сходатъса.⁸ и прѣлагаютьса. на
нѣже аще хотатъ. и хоцетъ. да
сѣмѣситъса съ достоннѣнми кн
15 дшамн.

Ѣ. Глѣють. ѡко сѣма и слово паде
въ марнн. и ѡко тѣло. кже приа гѣ
Ѡ марнн. вѣсовъ вѣ испланико и⁹
нзгонаше вѣсѣ. и тако оваѣчеса
20 въ нѣ.¹⁰

н. Глѣють ѡко члѣка¹¹ кгоже¹²
приа Ѡ марнн гѣ. овѣгда и
въ дхѣ прѣложи. овѣгда же
въ тѣло. и ѡко | то самоу тѣло
25 гнѣ. неописано¹³ вѣ. ѡко же и
вжѣствноу. кстѣство.

д. Глѣють ѡко по вѣвающнмъ¹⁴
нзгѣнаннн.¹⁵ вѣса того. сѣчетаѣша-
лгоса съ члѣкѣмъ. хрпаннн ради и
30 павѣаннн.¹⁶ къ томоу не трѣвоуотъ

λέγουσιν, ὅτι ἡ παναγία καὶ ζωο-
ποιὸς καὶ μακαρία τριάς, ἣτις ἐστὶ
πάσῃ κτίσει κατ' οὐσίαν ἀθάνατος,
τοῖς τῆς σαρκὸς ὀφθαλμοῖς πέφυκε
καθοραῖσθαι ὑπὸ τῶν εἰς τὴν παρ'
αὐτοῖς λεγομένην ἐρχομένων ἀπά-
θειαν καὶ μόνοις γίνεται θεατὴ τοῖς
τοιούτοις ἀνθρώποις, σαρκικῶς ὑπ' αὐ-
τῶν ὁρωμένη.

λέγουσιν, ὅτι αἱ τρεῖς ὑποστάσεις,
πατὴρ καὶ υἱοῦ καὶ ἀγίου πνεύματος,
εἰς μίαν ὑπόστασιν ἀναλύονται καὶ με-
ταβάλλονται.¹ εἰς ὅπερ ἂν ἐδέλῃ καὶ
βούληται, ἵνα συγκραθῇ ταῖς αὐτῆς
ἀξίαις ψυχᾶς.

λέγουσιν, ὅτι σπέρμα καὶ λόγος ἐνέ-
πεσεν εἰς τὴν Μαρίαν, καὶ ὅτι τὸ σῶμα,
ὃ ἔλαβεν ὁ κύριος ἐκ τῆς Μαρίας, δαι-
μόνων ἦν πεπληρωμένον καὶ ἐξέβαλε τὰ
δαίμονια, καὶ οὕτως αὐτὸ ἐνεδύσατο.

λέγουσιν, ὅτι τὸν ἄνθρωπον, ὃν ἔλα-
βεν ἐκ τῆς Μαρίας ὁ κύριος, ποτὲ μὲν
αὐτὸν εἰς πνεῦμα μετέβαλεν, ποτὲ δὲ
εἰς σῶμα. καὶ ὅτι αὐτὸ τὸ σῶμα τοῦ
κυρίου ἀπερίγραπτον ἦν, καθάπερ ἡ
θεία φύσις.

λέγουσιν, ὅτι μετὰ τὴν τοῦ δαίμονος
τούτου τοῦ συνουσιωμένου τοῖς ἀνθρώ-
ποις διὰ (λ. 207*) χρέμψεώς τε καὶ ἀπο-
πτύσεως γινομένην δίωξιν οὐκέτι δεῖται

л. 286 в.

1) вандина О. 2) ажѣ С (см. нже кста).
3) исправл. по П. 4) ннже С. 5) страстнѣ С.
6) такомъ С. 7) плѣтскн П. 8) сходатса О.
9) и проп. С. 10) ннмъ С. 11) члѣка С.
12) в нже С. 13) неопѣсано С. 14) вѣвающнмъ С (см. по вѣвающнмъ).
15) нгпаннн С. 16) павѣаннн О (см. и павѣаннн).

1) καὶ ὅτι ἡ θεία φύσις τρέπεται вставл. cod. in m. рукою XIV в.

пощенна· или много дшѣвнааго ли
тѣлеснааго· въздържаник¹ на² на-
казаник тѣлесе· нъ ни оученню дшю
оправляющю· яко тѣлесномоу сво-
5 воженюу страстни оудържаниа· и
дшн къ томоу неприятнѣ соущи·³
на горьшек призьваник· яко дшн и
тѣлоу въ страсть· и прочек въываю-
цѣма·

10 [Γ·] Глѣуть яко по въывающюмоу⁴
Ѡ ни хъ бестрасти·⁵ прочек и воу-
доущаю провидѣти члѣци могоутъ⁶
и невидимъка силъ· чювьствєно оузь-
ратъ· тѣмъ и вънезапоу скачюще
15 вѣсъи приходити мѣчъчютъ· и пѣр-
сты⁷ стрѣлаютъ вѣсъи· прѣлыца-
ютъса·

[Γα·] Глѣуть яко дшн въ ни хъ
дхѣовнааго члѣка· по глѣмѣмъ Ѡ
20 ни хъ бестрастни прѣлабактъса въжъ-
ствєнок и нетѣлѣньнок кѣствєно·

[Γβ·] Глѣуть сток тѣло и кръвь
хсѣюу·⁸ истиннааго⁹ бѣ нашего·
стѣоумоу причащенню· никако же оу-
25 спѣти ни вѣдѣти· достоинно или не-
достоинно си хъ· причащающини хъса·
яко того ради тѣкъмо·¹⁰ црѣквѣнааго
овъщєниа· никъгда же подобєно
Ѡлоучатѣса· неразанчєноу томоу
30 соущю· и не яко животьнааго

νηστείας ἢ ἄλλης ψυχικῆς ἢ σωματικῆς
ἐγκρατείας ὁ ἄνθρωπος πρὸς παιδαγω-
γίαν τοῦ σώματος, ἀλλ' οὐδὲ διδασκα-
λίας τὴν ψυχὴν ρυθμιζούσης, ὡς καὶ
τοῦ σώματος ἡλευθερωμένου τῆς τῶν
παθῶν ἐπικρατείας καὶ τῆς ψυχῆς μη-
κέτι δεκτικῆς οὔσης τῆς ἐπὶ τὰ χεῖρω
ροπῆς, ὡς καὶ τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώ-
ματος ἐν ἀπαθείᾳ λοιπὸν γινομένων.

λέγουσιν, ὅτι μετὰ τὴν γινομένην¹
παρ' ἐκείνοις ἀπάθειαν λοιπὸν καὶ τὰ
μέλλοντα προορᾶν οἱ ἄνθρωποι δύνανται
καὶ τὰς ἀοράτους δυνάμεις αἰσθητῶς
καθορῶσι· διὸ καὶ ἐξαπίνης πηδῶντες
δαίμονας ὑπερβαίνειν φαντάζονται καὶ
τοῖς δακτύλοις τοξεύειν τοὺς δαίμονας
σχηματίζονται.²

λέγουσιν, ὅτι ἡ ψυχὴ τοῦ παρ' αὐτοῖς
πνευματικοῦ ἀνθρώπου μετὰ τὴν λεγο-
μένην παρ' ἐκείνων ἀπάθειαν μεταβάλ-
λεται εἰς τὴν θεῖαν καὶ ἀκήρατον φύσιν.

λέγουσι τὴν τοῦ ἀγίου σώματος
καὶ αἵματος Χριστοῦ τοῦ ἀληθινοῦ
θεοῦ ἡμῶν ἀγίαν μετάληψιν μὴδὲν
ὠφελεῖν ἢ βλάπτειν τοὺς ἀξίως ἢ
ἀναξίως τούτων μεταλαμβάνοντας·
καὶ ὅτι διὰ τοῦτο μόνον τῆς ἐκκλη-
σιαστικῆς κοινωνίας οὐδέποτε δεόν
χωρίζεσθαι, ἀδιαφόρου τούτου τυγ-
χάνοντος, καὶ οὐχ ὡς ζῳοποιῶν

1) въздържаниѣмъ С. 2) и С. 3) соудни-
ци П. 4) подобающюмъ С (см. по въывающюмоу).
5) въстрасти П. 6) молвъ С. 7) персты П.
8) и остана. П. 9) истиннаа П. 10) яко того
ради тѣкъмо проп. С.

1) cod. переправл. рукоѣ XIV в. въ леγομέ-
нын. 2) σχηματίζονται cod. рукоѣ XIV в.

съ страхъмъ и въ бѣроу. снхъ прича-
цаютсяса. яко вѣоу въплъщъшюса.
соущемъ же и вѣроу кмалющемъ.

іг. Глѣуть¹ дѣлестъ² роучьны-
5 нхъ.³ яко мързѣкѣнхъ вѣраца-
тиса. и дхѣовны⁴ ѿ сего себе нме-
ноуютъ. не расоуднѣшааго силнааго
ни правдѣнааго. прочек дѣла чюв-
ствѣнааго такоуымъ прикасатиса.
10 ѿмѣтающе⁵ и в сѣмъ апльскок про-
повѣданнѣ.

ід. Глѣуть яко по глѣмѣмъ ѿ
онѣхъ вестрасти. сѣнж многоу
ѿдавшѣ себе. по дѣхновениу
15 дѣтелъствоующи нмъ лоукавоумоу
вѣсоу. вѣвающаи сѣны. яко
пррчѣства проповѣдають. и снж
яко [ѿ]⁶ стго дхѣа. вѣдѣхновены
оучать вѣровати. вѣзаконнениу снж
20 стѣш наричюще. прѣльщающе и
прѣльщакми.⁷

іе. Глѣуть не дати млѣстынѣ просла-
цинимъ. ни вѣдовѣцамъ ни сирѣ-
нимъ. ни вѣ разлнчѣнхъ скѣрвѣхъ.
25 ни вѣ врѣдѣ⁸ тѣлеснѣмъ соущи-
нимъ ни вѣ развонницѣхъ. ни
вѣ поганѣнхъ нападанин. ни вѣ нѣ-
какоуѣк скѣрви вѣпадѣшнмъ. нѣ
тѣмъ вса подавати. занк сами соутъ.
30 ницин дхѣмъ.

іж. Глѣуть яко ницю и неоудержа-
ник. и яко ѿдати себе комоу. вѣ

μετά φόβου και πίστεως τούτων μετα-
λαμβάνουσιν, ὡς θεοῦ σεσαρχωμένου
δόντων τε και πιστευομένων.

λέγουσι τὴν τῶν χειρῶν ἐργασίαν
ὡς βδελυρὰν ἀποστρέφεισθαι και
πνευματικούς ἑαυτοὺς ἐντεῦθεν ὀνο-
μαΐουσιν, οὐ κρίναντες δυνατὸν
οὐδὲ δίκαιον ἔργου λοιπὸν αἰσθη-
τοῦ τοὺς τοιούτους ἐφάπτεσθαι, ἀδε-
τοῦντες και ἐν τούτῳ τὴν τῶν ἀπο-
στόλων παράδοσιν.

λέγουσιν, ὅτι μετὰ τὴν λεγομένην
παρ' ἐκείνων ἀπάθειαν, ὑπὸ πολλῶ
ἐκδιδόντες ἑαυτοὺς, κατ' ἐπίνοιαν τοῦ
ἐνεργούντος αὐτοῖς πονηροῦ δαίμονος
γινομένους ὀνειρούς ὡς προφητείας κη-
ρύττουσι και ταύτας ὡς ὑπὸ τοῦ ἁγίου
πνεύματος ἐμπνευσθείσας διδάσκουσι
πιστεύεσθαι, ἐνδουσιασμοὺς τούτους
ἁγίους ὀνομαΐζοντες, ἀπατῶντες και
ἀπατῶμενοι.

λέγουσι μὴ διδόναι ἐλεημοσύνην τοῖς
προσαυτοῦσι μήτε μὴν χήραις και ὀρφα-
νοῖς μήτε τοῖς ἐν διαφοροῖς περιστάσε-
σιν ἢ λώβῃ σωμάτων καθεστῶσιν ἢ
ληστῶν ἢ βαρβάρων ἐπιδρομαῖς ἢ τισι
τοιαύταις συμφοραῖς περιπεπτωκόσιν,
ἀλλ' αὐτοῖς ἅπαντα παρέχειν, διότι
αὐτοὶ εἰσιν ὡς ἀληθῶς οἱ πτωχοὶ τῷ
πνεύματι.

(г. 207^б) λέγουσιν, ὅτι τὸ
ἐκδιδόναι τινὰ ἑαυτὸν μετὰ

1) Глѣть С. 2) дѣлѣтъ С. 3) сѣрѣчнныя С.
4) дхѣовныи ПС. 5) ѿмѣтающеи П. 6) вставка
изъ П. 7) прѣльщакми П. 8) врѣмѣдѣ
cod. С.

ГЛѢМѢМЪ ВЕСТРАСТНИ· НЕПОВИННО
 КСТЬ И НЕВѢДНО·¹ ЯКО НЕ ПОДЪЛЕ-
 ЖАЦЮ КМОУ СТРАСТНЮ КОКЮ· НЪ ВОЛЮ
 КМОУ ИМОУЦЮ· ВЪ ОУРЕЧЕНЪИХЪ
 5 СТРАСТЪХЪ НЕОУДЪРЖАТИСѦ·

1. 287 b. 12· ГЛЮТЬ· ВѢДѢТИ ВЪ КОКМЪ
 ОУСТРОКНИИ· ОУМЪРЪ|ШИНХЪ ДИШ
 СОУТЬ· И СЕВѢ СРЦАВѢДЪЦѦ² ПОМЪ-
 ШАЛЮТЬ· ЯКО ВѢДѢТИ ИЗВѢСТО· ХЪ-
 10 ТРОСТЪМИ И ОБЪЧАНИМЪ· ЧЛѢЧЬСКЪИ
 ПРАВЪ·

13· ОИ ЖЕНЪ³ ОУЧИТЕЛѦ ВЕЛѢНИИ·
 СВОКГО ИЗВОЛКНИИ ПРѢДЪЛАГАЮТЬ· НЕ
 ТЪКМО МОУЖЕМЪ ПРОСТО· НЪ И ЧИСТИ-
 15 ТЕЛКМЪ· СИМЪ НАЧИНАТИ ПОВЕЛѢВА-
 ЮЩЕ СЛОВОУ СЕВѢ ЖЕНЪ⁴ ТВОРАЩЕ· И
 ИСТИНЪИ⁵ СЛАВѢ ХЪ БѦ НАШЕГО ВЕЩЬ-
 СТЕОУЮТЬ·

14· ОИ ВЪПРАШАКМИ О СКОИХЪ
 20 ВЕЛѢНИИ· ОМЪСТЪНИЦИ БЪВАЮТЬ· И
 ВЕ СТОУДА И ОУСЪРДНО ПРОКЛИНАЮТЬ
 ВЪСѦ· ТАКО МОУДРЪСТВОУЮЩАИ· ИЛИ
 МОУДРЪСТВОВАВЪШИНХЪ· И РОТАТЬСѦ
 ВЕ СТРАХѦ· ЯКО ТАКОВАИ ВЕЛѢНИИ· НЕ-
 25 НАВИДАЦИИМЪ И ОБРАЩАЮЦИИМЪСѦ·
 ЯКО НИ⁶ КЛАТЕ⁷ ПРОКЛИНАНИЮ· ВРѢ-
 ДИТИ И⁸ ПРОЧЕК МОГОУЦЮ· ПО ВЕСТРА-
 СТНЮ· ЯКО ЖЕ САМИ ГЛЮТЬ· ДХОВЪИ-
 ИМЪ· ВЪВАЮЩЕМЪ· КЛАТИ ЖЕ СѦ И
 30 ПРОКЛИНАТИ СЕВѢ· ВЛАСТЬ ИМОУЩЕМЪ
 ИМЪ· О ПРѢДАНИИ ОУЧИТЕЛЪ ИХЪ·

τὴν λεγομένην ἀπάθειαν εἰς τρυφήν καὶ
 ἀκολασίαν ἀνεύθυνόν ἐστι καὶ ἀκίνδυνον,
 ὡς μηκέτι ὑποκειμένου αὐτοῦ πάθει τινί,
 ἀλλ' ἄδειαν αὐτοῦ ἔχοντος τοῖς ἀπηγο-
 ρευμένοις πάθεσι ἀκολασταίνειν.

λέγουσιν εἰδέναι, ἐν ποίᾳ καταστάσει
 αἱ τῶν τελευτησάντων ψυχαὶ καθεστή-
 κασι, καὶ ἑαυτοὺς καρδιογνώστας φαν-
 τάζονται, ὥστε εἰδέναι ἀκριβῶς διὰ στο-
 χασμοῦ καὶ ἡθῶν τὰς τῶν ἀνθρώπων
 διαθέσεις.

οὗτοι γυναῖκας διδασκάλους τῶν
 δογμάτων τῆς ἰδίας αἰρέσεως προβάλ-
 λονται, οὐ μόνον ἀνδρῶν ἀπλῶς, ἀλλὰ
 καὶ ἱερέων ταύτας διεξάρχειν ἐπιτρέπον-
 τες, κεφαλὴν ἑαυτῶν τὰς γυναῖκας ποι-
 ούμενοι καὶ τὴν ὄντως κεφαλὴν ἡμῶν
 Χριστὸν τὸν θεὸν ἀτιμάζουσιν.

οὗτοι ἐρωτώμενοι περὶ τῶν ἰδίων
 αὐτῶν δογμάτων ἔξαρνοι γίνονται καὶ
 ἀδεῶς καὶ προθύμως ἀναθεματίζουσι
 πάντας τοὺς οὕτω φρονούντας ἢ καὶ
 φρονήσαντας, καὶ ὀμνύουσιν ἀφόβως,
 ὡς τὰ τοιαῦτα δόγματα μισοῦσι καὶ
 ἀποστρέφονται, ὡς μήτε τῆς ἐπιτορκίας
 μήτε τοῦ ἀναθεματισμοῦ βλάπτειν λοι-
 πὸν δυναμένων τοὺς μετὰ τὴν ἀπάθειαν,
 ὡς αὐτοὶ λέγουσι, πνευματικὸς γινομέ-
 νους, ἐπιτορκεῖν τε καὶ ἀναθεματίζειν ἑαυ-
 τοὺς ἐπ' ἀδείας ἔχόντων αὐτῶν ἐκ τῆς
 τῶν διδασκάλων αὐτῶν παραδόσεως.

1) вѣдно II. 2) сръцвенца ПС. 3) жинъ II.
 4) сины С. 5) истинный II. 6) ни вставл. II.
 7) ик вставл. С, но перечеркив. 8) и прот. II.

* отъ ¹ кѣнигъ вѣхъствѣны-
 нухъ ² повелѣнии. божъствѣныи
 кончѣныи. ³ ноуѣстиниана. ⁴ раз-
 личныи ⁵ заповѣди 'подобно.
 5 издрядно вѣхъствѣнымъ и
 свѣценнымъ канономъ. Ѡ из-
 вѣтъка свою крѣпость и моу-
 щемъ. ⁶ въ нихъ же чинъ
 нѣкы и число. положихомъ
 10 на скорек обрѣтеник. възи-
 щемъ ⁷ главы. занк ⁸ яко
 же речено въистъ. Ѡ раз-
 личныи ⁹ повелѣнии въгн-
 съчетанымъ. ¹⁰ рекъше съвѣкоу-
 15 пакны имъ. ¹¹ яко же повелѣно
 въистъ.

а. ¹² о пьрьвѣныхъ и ¹³ великыи
 вѣжинъ дарѣхъ. ¹⁴ и подоб-
 ныи чьсти вѣхъствѣнымъ и
 20 свѣценнымъ канономъ. ¹⁵

Велии въ члѣвѣхъ соутъ
 дари ¹⁶ вѣжин. съвѣше данадо

(л. 258^в—301^в). * 'ΕΚ ΤΩΝ ΜΕΤΑ
 ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΑ ΘΕΙΩΝ ΝΕΑΡΩΝ
 ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΛΗ-
 ΞΕΩΣ 'ΙΟΥΣΤΙΝΙΑΝΟΥ ΔΙΑΦΟΡΟΙ
 ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ, ΣΥΝΑΙΔΟΥΣΑΙ 'ΕΞΑΙ-
 ΡΕΤΩΣ ΤΟΙΣ ΘΕΙΟΙΣ ΚΑΙ 'ΙΕΡΟΙΣ
 ΚΑΝΟΣΙΝ ΚΑΙ 'ΕΚ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
 ΤΗΝ ΟΙΚΕΙΑΝ 'ΙΣΧΥΝ 'ΕΧΟΝΤΩΝ,
 ΟΙΣ ΤΑΞΙΝ ΤΙΝΑ ΚΑΙ 'ΑΡΙΘΜΟΝ
 'ΕΠΕΘΗΚΑΜΕΝ ΠΡΟΣ ΣΥΝΤΟΜΟΝ
 ΕΥΡΕΣΙΝ ΤΟΥ 'ΕΠΙΖΗΤΟΥΜΕΝΟΥ
 ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ ΔΙΑ ΤΟ, 'ΩΣ ΕΙΡΗ-
 ΤΑΙ, 'ΕΚ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ
 ΕΙΝΑΙ ΤΑ ΣΥΝΤΑΧΘΕΝΤΑ 'ΗΤΟΙ
 ΣΥΝΑΧΘΕΝΤΑ, 'ΩΣ 'ΥΠΟΤΕΤΑ-
 ΚΤΑΙ. ¹

α'. Περὶ τῶν πρώτων καὶ μεγί- α. 288 а.
 στων θεοῦ δωρεῶν καὶ τῆς προ-
 σηκούσης τοῖς θεοῖς καὶ ἱεροῖς
 κανόσιν τιμῆς.

Μέγιστα ἐν ἀνθρώποις ἐστὶ δῶρα
 θεοῦ παρὰ τῆς ἀνωθεν δεδομένης

* Въ Новгор. Соф. Коричей Моск. Сил.
 Библ. 132 л. 288^в—308^а, 423^в—434^в (=Н) по-
 жтцены главы 1—61, 87, 91—93. Въ Румянц.
 230 (=Р) подъ заглавіемъ главы о епископѣхъ
 приведены на л. 79^а—83^в отдѣльныя главы изъ
 сод. 93 сарр., именно: 36, 37, 39—48, 71, 75,
 76, 79, 80, 83, 92, 82. Ко остымъ стимъ главамъ
 варианты изъ Р и Н приводятся далѣе.

1) съ внесѣн сод. (рук. XIII в.) и О in т.
 2) вѣстельныи У. 3) кончѣныи П. 4) ноуѣ-
 стина Н. 5) разанцѣныи У. 6) и моуцѣнныи Н.
 7) възвѣщѣныи У. 8) за С. 9) разанцѣныи П;
 разанцѣныи У. 10) сочтаномъ Н. 11) съвѣ-
 пленыи П рекъши съвѣкоупавѣныи проп. Н.
 12) прѣ а. Н. 13) о остава. Н. 14) градѣхъ С.
 15) григорни акраганьскаго добава. сод. (вверху
 л. 288^а) и С; сѣго григорни акраганьскѣ добава.
 УН; О in т. бз. 16) дари С.

* Въ составъ PV collectio 93 sarr. не вхо-
 дить.

1) cod. in m. рукой XIII в. хѣ'.

ЧЛѢКОЛОВЕНІА· СѢЩЕННІКЪ ЖЕ И ЦРЬ-
 СТВО·¹ ОВО ОУВО ВЖѢСТВЪНЪИМЪ
 СЛОУЖА· ОВО ЖЕ ЧЛѢЧЬСКЪИМЪ ОВЛА-
 ДАЮ· И ПРИЛЕЖАЩЕК· И Ѡ КАННОГО
 5 И² ТОГО ЖЕ НАЧАЛА· ОВОК ПРО-
 НСХОДА· ЧЛѢЧЬСКОК ОУКРАШАКТА³
 ЖИТНІК· ІАКО АЩЕ ТАКО ВОУДЕТЬ
 ТЪЦАНЪНО ЦРѢМЪ·⁴ ІАКО ЖЕ СѢЩЕ-
 НЪИХЪ ЧИСТОТА· ИЛИ О НІИХЪ
 10 ОНѢМЪ ПРИСНО БА МОЛАТЬ· АЩЕ
 ОУВО НЕПОРОЧНА⁵ ВОУДЕТЬ· ВЪСЪДЕ-
 И КЪ ВЪУ· ИМАТЬ ДЪРЖНОКЕННІК·
 АЩЕ ЛИ ПРАВО И ПОДОВЪНО ОУКРАША-
 КТЪ· ПРѢДАНЕК⁶ КМОУ ЖИТНІК ВОУ-
 15 ДЕТЪ СЪВѢЩАННІК НѢКАКО· ВСЕ КЖЕ
 ДОБРО ЧЛѢЧЬСКОУМОУ ПОДАЮ РОДОУ· СЕ-
 МОУ ЖЕ ВЪТИ ВЪРОУКМЪ· КЖЕ СѢЩЕ-
 НЪИХЪ⁷ КАНОНЪ· СЪВЪЮДЕННІК СЪХРА-
 НИТЬСЯ·⁸ КМОУЖЕ ПРАВЪДЪНО ПОЮЩЕ⁹
 20 И ПОКЛАНИЮЩЕСЯ·¹⁰ И САМОВНДЪЦИ
 ВЖІИ СЛОВА ПРѢДАША АПЛИ И¹¹ СТІИ
 ОЦІ· И¹² СЪХРАНИША ЖЕ И СЪКАЗАША·

В·¹³ О ПОСТАВЛЕННІИ ЕПІП· И О ПРО-
 ЧИИМЪ¹⁴ ЧИСТИТЕЛЬСКЪЕМЪ¹⁵ ЧИ-
 25 НОУ·¹⁶

Проповѣдакмоу оубо· вжѣствъ-
 нъимъ въсѣде· въсѣдоующе кано-
 номъ· кгда кѣто· прочекъ въсе лѣто·
 на поставленникъ еппа приведеться·

φιλανθρωπίας ιερωσύνη τε και βασιλεία,
 ή μὲν τοῖς θεοῖς ὑπηρετουμένη, ή δὲ
 τῶν ἀνθρωπίνων ἐξάρχουσα και ἐπιμε-
 λουμένη, και ἐκ μιᾶς τε και τῆς αὐτῆς
 ἀρχῆς ἐκάτεροι προῖοῦσαι¹ τὸν ἀνθρώ-
 πινον κατακοσμοῦσι βίον, ὥστε οὕτως
 ἂν εἴη περισπούδαστον βασιλεῦσιν, ὡς
 ή τῶν ἱερέων² σεμνότης, ή τε³ και
 ὑπὲρ αὐτῶν ἐκείνων ἀεὶ τὸν θεὸν ἱκετεύ-
 οῦσιν. ή μὲν ἀμεμπτος εἴη πανταχόθεν
 και τῆς πρὸς θεὸν μετέχει παρρησίας,
 ή δὲ ὀρθῶς τε και προσηκόντως κατα-
 κοσμοῖη τὴν παραδοθεῖσαν αὐτῇ πολι-
 τεῖαν, ἔσται συμφωνία τις ἀγαθή, πᾶν
 εἰ τι χρηστὸν τῷ τῶν ἀνθρώπων χαρι-
 ζομένη γένοι. τοῦτο δὲ ἔσεσθαι πιστεῦο-
 μεν, εἴπερ ή τῶν ἱερῶν κανόνων παρα-
 τήρησις φυλάττοιο, ήν οἱ τε δι-(Л. 258^b)
 καιως ὑμνούμενοι και προσκυνούμενοι
 και αὐτόπται τοῦ θεοῦ λόγου παραδε-
 δώκασιν ἀπόστολοι και ἅγιοι πατέρες
 ἐφύλαζάν τε και ὑφηγήσαντο.

β'. Περὶ τῆς τῶν ἐπισκόπων χει-
 ροτονίας και λοιπῆς ἱερατικῆς
 τάξεως.

Θεοπίζομεν τοίνυν τοῖς θεοῖς
 και διὰ πάντων ἐπόμενοι κανόνσιν,
 ήνίκα τις τὸν λοιπὸν ἅπαντα χρόνον
 ἐπὶ χειροτονίᾳ ἐπισκόπου ἄγοιο,

1) црѣш ПСН. 2) и проп. Н. 3) оукра-
 шаветь УН. 4) црѣмъ ПС. 5) непорочна У.
 6) прѣдано С; поданов Н. 7) крѣпннхъ Н.
 8) съхраняеться УН. 9) поющиса С. 10) по-
 кланяющиса С. 11) и проп. Н. 12) и проп. Н.
 13) прѣ · в · Н. 14) прочимъ Н. 15) чѣстль-
 ствѣмъ Н; чистительствѣмъ У. 16) цинюу У.

1) cod. переправл. изъ περιούσαι. 2) cod.
 переправл. изъ ἱερῶν. 3) ή τε cod.

сѣмотрити же прѣрѣкѣ. ¹ оного жи-
 тикѣ. по вѣхствѣноуѣмоу апѣоу. аще
 чѣствѣно кѣтъ и непорочѣно. и въсьде
 непостижимо ² воудеть. и на вѣгѣа
 5 послѣоушьствѣвано ³ и чистѣоуѣпно. и
 ни Ѡ воиньскаго прихода полѣоуѣче-
 ниѣ. развѣ аще не Ѡ младѣѣ
 вѣздрасти. занѣ оубѣ вѣовраженникѣ
 вамѣ вѣ манастири. причѣтенѣ
 10 вѣвѣ. свѣодитѣса полѣоуѣчениѣ. ⁴
 чѣтвѣртоѣ оубѣ прѣрѣкѣ. Ѡ извѣтъ-
 ка давѣ сѣвѣтоу. ни Ѡ невѣжѣ
 призывакѣмѣиныхѣ простѣиныхѣ воу-
 деть поставленѣ. ⁵ посѣмѣ аѣникѣ ⁶
 15 на епѣниѣ ⁷ вѣсхода. или сѣ подроу-
 жикѣмѣ живѣ. или женѣоу имѣѣ Ѡ
 дѣвѣства кѣмоу пришьдѣшю. нѣ ни
 вѣдовниѣоу ни сѣчѣтаѣвшинѣса. ни
 мѣньшницѣ. или вѣноуѣкѣ имѣѣ.
 20 не знаѣоуѣмѣ ⁸ закона. ни Ѡ иноѣо
 ненавидимѣомѣ. ни имѣѣникѣмѣ коу-
 пити чиститѣлѣства. нѣ вѣдѣѣти
 кѣмоу вѣгѣѣѣ канѣнѣѣ. и тѣгда
 принѣти на поставленникѣ. аще во
 25 ѣко же моуѣвно. чѣлѣкоу испѣвѣ-
 дакѣтъ си хранитѣ. ⁹ поѣовакѣтъ во
 сѣѣченѣѣѣ канѣнѣѣ. вѣ закона мѣ-
 сто ¹⁰ хранити.

30 Г. 11 Ѡ ¹¹ отѣхѣоѣмѣиныхѣ ¹² епи-
 скоуѣпѣхѣ.

Ни кѣдиноѣоу же Ѡ епѣѣ. лише

1) прѣрѣкѣ УН. 2) непостижимо Н. 3) по-
 слѣоушьствѣвано УН. 4) Флѣоуѣчницѣ УН. 5) поста-
 вленѣѣѣ воудеть Н. 6) аѣ Н. 7) еписѣѣпѣѣоу ПС.
 8) знаѣоуѣмѣ П. 9) хранити ПН. 10) мѣста У.
 11) прѣ · Г · Н. 12) Ѡ П; Ѡ прѣѣ. Н. 13) охѣ-
 даѣѣѣ П; хѣоѣмѣиныхѣ Н.

σκοπεῖσθαι πρότερον αὐτοῦ τὸν βίον
 κατὰ τὸν θεῖον ἀπόστολον, εἰ σεμνός
 τε καὶ ἀμεμπτος καὶ πανταχόθεν
 ἀνεπίληπτος εἴη καὶ ἐπ' ἀγαθοῖς
 μεμαρτυρημένος καὶ ἱεροπρεπής, καὶ
 οὔτε ἐκ ταξιωτικῆς ὁρμώμενος τύ-
 χης, πλὴν εἰ μὴ ἐκ νέας ἡλικίας
 κατὰ τὸ ἤδη διατυπωθὲν ἐν μονα-
 στηρίῳ καταλεγείς ἐλευθερωθεῖ τῆς
 τύχης, τὸ τέταρτον μέντοι πρότε-
 ρον τῆς περιουσίας ἀποδιδούς τῇ
 βουλή· οὔτε ἐξ ἰδιωτικῶν καλου-
 μένων λαϊκῶν εἰς καθεστώς, εἶτα
 εὐθὺς ἐπὶ τὴν ἐπισκοπὴν ἀναβαί-
 νων, ἢ γαμετῇ συνοικῶν, ἢ γυ-
 ναῖκα μὲν ἔχων, ἐκ παρθενίας δὲ
 εἰς αὐτὸν ἐλθοῦσαν, ἀλλ' οὔδὲ χή-
 ραν οὔδὲ διαζευχθεῖσαν οὔτε παλ-
 λακὴν ἢ ἐκγόνους ἔχων οὔτε γνωρι-
 ζομένους τῷ νόμῳ οὔθ' ὑπ' ἐκείνου
 μεμισσημένους· οὔδὲ χρημάτων ὀνή-
 σασθαι τὴν ἱερατεῖαν, ἀλλὰ ἀναγινώ-
 σκειν αὐτὸν χρῆ τοὺς κανόνας καὶ τη-
 νικαῦτα ἐλθεῖν (I. 259^a) ἐπὶ τὴν χει-
 ροτονίαν, εἰ γε ὡς ἐφικτὸν ἀνθρώπῳ
 ὁμολογεῖ τούτους φυλάττειν· δεῖ γὰρ
 τοὺς ἱεροὺς κανόνας ἀντὶ νόμου φυ-
 λάττειν.

γ'. Περὶ τῶν ἀποδημούντων ἐπι-
 σκόπων.

Μηδένα τῶν ἐπισκόπων πλέον

едино҃го лѣта· вѣнѣ цр҃кве соу҃щен¹
 подѣ нимь ѡходити· развѣ аще не
 боудеть того по цр҃воу² повелѣннню·
 и да не извѣтоу҃кть·³ ꙗко цр҃кви нго·
 5 въ правѣднѣно҃к влѣкомѣ· смми во
 клирикы или смотрациними· или
 сльннигы подовакть вѣти· да ни⁴
 ве⁵ съворнааго⁶ шьствовати· ни
 шьдѣшоу⁷ вѣ цр҃ство⁸ ꙗкитиса
 10 цр҃ю·⁹ пре҃жде аще не придетъ къ
 прѣстоу҃моу патриархоу· или къ¹⁰
 ко҃моу҃ждо стро҃кнню· ѡ нгоже
 соу҃тъ¹¹ сльнници· и¹² тѣмъ повѣ-
 дати виноу· ꙗже ради придоша· и
 15 тако къ¹³ цр҃ствоу¹⁴ вѣнннннн· подо-
 л. 289 а. | бакть же епѣомъ· пристаѣннигы вѣ-
 лнкыа цр҃кве или пристаѣннигы па-
 триаршьскынимъ· вѣзносити цр҃-
 ствоу·¹⁵ ꙗко же тѣмъ· или правѣд-
 20 нааго аще просать¹⁶ оу҃лоу҃чатъ· или
 неправѣднн¹⁷ да ѡходать·

д̄.¹⁸ ꙗко не вѣивати клирикоу не-
 кѣннижнѣноу·¹⁹

Ни вѣ единомъ же²⁰ чиноу· клирикоу
 25 подовакть²¹ вѣти· некѣннижнѣноу·²²

ἢ ἐνιαυτὸν ἕξω τῆς καθ' ἑαυτὸν ἐκκλη-
 σίας ἀπολιμπάνεσθαι, πλὴν εἰ μὴ τοῦτο
 κατὰ βασιλικὴν χέλευσιν· μηδὲ προφα-
 σιζέσθω, ὡς τῆς ἐκκλησίας αὐτοῦ ἐν
 δικαίῳ ἐλχομένης· ταῦτα γὰρ διὰ τῶν
 κληρικῶν ἢ τῶν οἰκονομούντων ἢ
 ἀποκρισιαρίων δεῖ γενέσθαι· καὶ μήτε
 δίχα συστατικῶν ὀδεύειν, μήτε παρα-
 γενόμενον εἰς τὴν βασιλίδι ὀφθῆναι
 βασιλεῖ, πρὶν ἂν παραγενέσθαι πρὸς
 τὸν ἀγιώτατον πατριάρχην, ἢ πρὸς
 τοὺς ἐκάστης διοικήσεως, ἐξ ἧς εἰσὶν
 ἀποκρισιάριοι, καὶ αὐτοῖς κοινοῦσθαι
 τὰς αἰτίας δι' ἃς ἦλθον, καὶ οὕτως
 συνειστέλλειν πρὸς τὴν βασιλείαν. ἐξέστω
 δὲ τοῖς ἐπισκόποις διὰ τῶν ῥηφере-
 νдарίων τῆς μεγάλης ἐκκλησίας ἢ διὰ
 τῶν ἀποκρισιαρίων τῶν πατριαρχικῶν
 ἀναφέρειν τῇ βασιλείᾳ, ὥστε αὐτοὺς,
 εἰ δίκαια αἰτοῦντο, τυγχάνειν ἢ ἀδιά-
 θετον ἀναλύειν.

δ'. Περὶ τοῦ μὴ γίνεσθαι κληρικὸν
 ἀγράμματον.

Ἐν οὐδεμιᾷ τάξει κληρικὸν εἶναι
 ἀγράμματον.

1) соу҃щеннн Н. 2) царвоу҃ У; цр҃воу҃ ПС.
 3) наѣкстоу҃ ПН. 4) ни да Н. 5) вѣ⁹ С.
 6) съвораго С, но го перечеркнуто и надъ ѓ над-
 пис. ѓ (оу҃шло: съвѣра). 7) сод. переправл. ѓ
 изъ с. 8) цр҃ство ПСУ. 9) цр҃ю ПС. 10) къ
 проп. С. 11) тѣ Н. 12) нн С. 13) вѣ С.
 14) цр҃ство ПС. 15) цр҃ствоу҃ ПСУ. 16) про-
 са П. 17) неправѣднааго ПС. 18) прѣ-
 д̄. Н. 19) Н проп. это заглавнѣ. 20) же
 проп. Н. 21) подовакть проп. Н. 22) нн-
 нижнѣ П.

Ѣ. ¹ ѡко не поставлати слоужьвѣ-
 ницѣ мѣнкѣ ² патидесатѣ лѣтѣ.

Слоужьвѣницѣ ³ же црѣвѣнѣихѣ.
 да не ⁴ мѣнкѣ патидесатѣ лѣтѣ ⁵ боу-
 деть. аще ли въ монастыри мѣнкѣ
 тоу въздрасти боудеть ⁶ ноуждею.
 да боудеть ѡко же подобактѣ. моужь-
 скоумоу съмѣшению не соущю. нѣ ⁷
 не самоваастѣно прѣвѣванникѣ. нѣ ⁸
 мѣножѣствоу съшѣдѣшюса. тои же
 не имѣти въ чиноу. братиѣ ни ⁹
 оужикѣ. или глѣмѣнѣихѣ любѣвѣ-
 никѣ. сънимающинса. нѣ о себѣ ¹⁰ или
 родителкѣмѣ кдинѣмѣ. или истинѣ-
 нѣимѣ сестрамѣ. или тетѣкамѣ. и
 не подобактѣ кѣше. приходоуци ¹¹ въ
 слоуженикѣ. жити съ лицѣмѣ. ¹² вса-
 коу ¹³ обличеникѣ имоущю. аще ли по-
 семѣ на бракѣ въдастѣ себѣ. ѡлоу-
 чена боудеть ¹⁴ подобѣнаго имѣниѣ.
 и помѣти ¹⁵ ю мечѣнокѣ моуженикѣ
 приметѣ. и ¹⁶ имѣникѣ кѣго подастѣса
 людѣмѣ.

[Ѣ.] ¹⁷ о мѣнишицахѣ. и о мѣни-
 сѣхѣ и о игоумѣнѣхѣ.

Вѣ ¹⁸ пощени мѣнишьскоу жи-
 тикѣ тако боудеть чисто. тако

Ѣ. ¹ Περί τοῦ μὴ προχειρίζεσθαι δια-
 κόνισσαν ἑλαττον ὄ χρόνων.

Τὰς δὲ διακόμισσας τῶν ἐκκλη-
 σιῶν μὴ ἑλαττον τῶν ὄ ἐτῶν γίνε-
 σθαι. εἰ δὲ ἐν μοναστηρίῳ (π. 259^b)
 ἐλάττω ταύτης τῆς ἡλικίας γένοιτο,
 δι' ἀνάγκην ἔστω, ἅτε δὴ ἀνδρῶν
 ἐπιμιξίας οὐκ οὔσης καὶ οὐκ αὐτε-
 ξουσίῳ διαίτης, ἀλλὰ πλήθους συ-
 νόντος. ταύτας δὲ μὴ ἔχειν ἐν τάξει
 δῆθεν ἀδελφῶν ἢ συγγενῶν ἢ τῶν κα-
 λουμένων ἀγαπητῶν συνόντας, ἀλλὰ
 καθ' ἑαυτοὺς ἢ γονεῦσι μόνις καὶ
 πᾶσιν ταῖς ἀληθιναῖς ἀδελφαῖς ἢ
 θείαις, καὶ μὴ ἐξεῖναι ἐτι τῇ εἰς
 διακονίαν ἐρχομένη συνοικεῖν προσώ-
 πῳ παντοίῳ ὑποψίῳ ἔχοντι. εἰ δὲ
 μετὰ τοῦτο εἰς γάμον ἑαυτὴν
 ἐπιδῶ, ἀφαιρεθήσεται τῆς προσού-
 σης οὐσίας, καὶ ὁ ταύτην λαβὼν τῇ
 τοῦ ξίφους τιμωρία ὑποβληθήσεται
 καὶ τὴν οὐσίαν αὐτοῦ καθέξει τῶ
 δημοσίῳ.

Ѣ. ¹ Περί μοναστριῶν καὶ μοναχῶν
 καὶ ἡγουμένων.

Ἐ ἐν ἀσκήσει μοναχικῶς βίος
 οὕτως ἐστὶ σεμνός, οὕτως

1) прѣ . Ѣ . Н; Т проп. П. 2) слѣбеницѣмѣ не П.
 3) Слѣбженицѣ П. 4) же црѣвѣнѣнѣихѣ . да не
 проп. П. 5) да остава. Н. 6) въдѣтъ С.
 7) по Н. 8) въ П. 9) ни проп. Н. 10) соет Н.
 11) приходоуци Н. 12) личѣмѣ У; сѣнѣмѣ П (см.
 съ лицѣмѣ). 13) сѣлкос У. 14) боудѣдѣтъ Н.
 15) помѣтъ . Н. 16) и проп. Н. 17) прѣ . Ѣ . Н.
 18) Н Н.

присвоитиса вѣтити¹ къ вѣѣ. при-
 х. 289 в. хо|дациоу² на то члѣкоу. ꙗко
 есакоу³ оубо члѣчьскоую сквьр-
 ноу. отрѣвити и чистоу свѣтиса.
 5 и словеснѣимъ подобающимъ
 кствствѣмъ. и многинхъ въ оумѣ
 дѣтельствоующинихъ. и члѣчьскы-
 ихъ печалии большю вѣтити. и⁴ ѿ
 того оубо прѣже инѣхъ. свѣѣ. ꙗко
 10 на всако лѣто. и на всен земли на-
 шки. аще кѣто кѣгда. чьстнѣимъ
 манастирь. хоцетъ поставити. не
 прѣѣк воли кмоу подобактѣ вѣтити
 того теорити. прѣже даже не при-
 15 зоветь. того мѣста вѣлюбиваго епѣпа
 онъ же роуцѣ вѣздвигъ на нѣо. и
 моливаю мѣсто оститѣ⁵ вѣѣ. потѣ-
 кноуѣ на немъ нашего спсѣния
 образъ.

20 ̄. ꙗко не оудовъ скимъ даяти
 мѣнихоу своבודноу. или ра-
 вотноу. кокмоу.

Повелѣвакма оубо вѣжствѣноу-
 моу вѣслѣдоующе закону. ⁷ соуци-
 25 нмъ вѣ мѣнишьствѣмъ⁸ житни. за-
 прѣцати не оудовъ⁹ авикѣ ѿ вѣговоаз-
 нивѣинхъ. игоуменъ. чьстнѣинхъ
 манастирѣвъ. скимъ¹⁰ примети
 мѣнихоу. нѣ три лѣта. или своבודни
 30 соуѣ. или рави. прѣвѣвати. ти тако

οικειοῦν οἶδεν θεῶ τὸν εἰς τοῦτο
 ἐρχόμενον ἄνθρωπον, ὥστε πάντα μὲν
 ἀνθρώπινον αὐτοῦ σπῆλον ἀποξύνει
 καὶ καθαρὸν ἀποφαίνειν καὶ τῇ λο-
 γικῇ πρέποντα φύσει καὶ τὰ πολλὰ
 κατὰ νοῦν ἐνεργοῦντα καὶ τῶν ἀν-
 θρωπίνων φροντίδων ὑπέρτερον. καὶ
 ἐξ ἐκείνου τοίνυν πρὸ τῶν ἄλλων
 ῥητέον, ὥστε κατὰ πάντα τὸν
 χρόνον καὶ ἐν πάσῃ γῆ τῆς ἡμε-
 τέρας εἰ ποτέ τις εὐαγὲς μοναστή-
 ριον βούλοιο (οἰκοδομεῖν), μὴ πρότερον
 ἀδειαν εἶναι τοῦτο πράττειν, πρὶν ἂν τὸν
 θεοφιλέστατον τοῦ τόπου ἐπίσκοπον
 προσκαλέσοιτο, ὃ δὲ χεῖράς τε ἀνατεί-
 νας εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ διὰ (л. 260^в)
 τῆς εὐχῆς τὸν τόπον ἀνιερῶση θεῶ,
 πηξάμενος ἐν αὐτῷ τὸ τῆς ἡμετέρας
 σύμβολον σωτηρίας.

ζ'. Περὶ τοῦ μὴ προχείρως σχῆμα
 δίδοσθαι μοναχοῦ ἐλευθέρῳ ἢ
 δούλῳ.

Θεσπιζομεν τοίνυν τοῖς θείοις ἀκο-
 λουθοῦντες¹ νόμοις τοῖς εἰς μονήρη βίον
 παραγγέλλειν μὴ προχείρως εὐθὺς παρὰ
 τῶν εὐλαβεστάτων ἡγουμένων τῶν
 εὐαγῶν μοναστηρίων σχῆμα λαμβά-
 νειν μοναχικόν, ἀλλ' ἐπὶ τριετίαν ὄλην,
 εἴτε ἐλεύθεροι τυχόν εἴτε δούλοι
 καθεστήκοιεν, προσκαρτερεῖν, οὕτω

1) вѣднѣ II; вѣтнѣ проп. H. 2) прихо-
 даци H. 3) есакомъ II. 4) и проп. H.
 5) ститѣ II. 6) вѣдѣ. ̄. H. 7) канону H.
 8) мнѣшьствѣмъ C. 9) едосъ H. 10) скимъ II.

1) cod. переправл. о (послѣ ѿ) изъ η.

МѢНИШЬСКАГО ОБРАЗА СЪПОДОВИТИСА·
ПОДОВАКТЪ·

Н¹·¹ Аще ли равнѡ² три лѣтъ· при-
идеть къ то· и нѣкоко на пощеник·
5 запрѣщающихъ приводить·³ яко ра-
ба хоцеть· глѣтъ же яко възд· нѣ-
къиа вещь сего ради въниде въ ма-
настырь· повелѣваема кмоу оудовъ
сего не творити· нъ прѣтк показати
10 истиноу яко и равѣ ксть· и къ окра-
денню⁴ | съключиса· житиа ради лю-
таго и грѣха·⁵ оубѣжа свогко ради
прѣгрѣшениа· въ монастырь же· не
истиною пощениа желая въниде· того
15 ѡдати сътажавъшюмоу съ нимъ же
въправдоу·⁶ ѡта· аще оубо и сиа въ
монастырь⁷ вънесе· гднѡу же дати
вѣроу· яко ничсо⁸ же сътворить
зъла· аще ли повѣдываши никако
20 же тацѣмъ· обманчактса· ѡвакть
же са чистъ и кроткъ· и⁹ съвѣдѣ-
тельствѡуктса· яко ѡ стажавъша-
го оукраденъ вѣ· и аще никако же
полоучитса¹⁰ съвѣршенок третник
25 лѣто· нъ оубо и тако да прѣвоудеть
въ монастыри· ѡ влѣцащихъ¹¹ из-
мѣнса гврдостин· третникомъ бо ми-
ноубѣшю¹² лѣтоу· испытанъ вѣвѣ·
яко мѣнишьскыа достоннъ вѣвѣ
30 чистоты·¹³ воля ни кднѡмоу же

тоῦ μοναχικοῦ σχήματος ἡξιωμέ-
νους.

η'. Εἰ δὲ εἰσω τῆς τριετίας ἔλθοι τις
καί τινα τῶν εἰς ἀσκησιν παραγγελλόν-
των ἔλθοι ὡς οἰκέτην βουλευθεῖεν, λέγοι
τε, ὡς ὑφειλετό τινα πράγματα καὶ διὰ
τοῦτο εἰσέδραμεν εἰς τὸ μοναστήριον,
θεσπίζομεν αὐτῷ μὴ προχείρως τοῦτο
πράττειν, ἀλλὰ πρότερον ἐπιδεικνύναι
τὴν ἀλήθειαν, ὡς καὶ δοῦλός ἐστιν
καὶ ἐπὶ κλοπῇ τυχόν καὶ ἐπὶ βίῳ
χαλεπῷ καὶ πταίσματι ἀπέδρα διὰ
τὸ οἰκεῖον πταῖσμα, εἰς δὲ τὸ μονα-
στήριον οὐ ταῖς ἀληθείαις ἀσκήσεως
ἔρων εἰσελήλυθεν· τοῦτον ἀποδίδοσθαι
τῷ κεκτημένῳ, μεθ' ὧν εἰκὸς ὑφειλατο,
εἰ γε καὶ ταῦτα κατὰ τὸ μοναστήριον
εἰσήνεγκεν, τὸν δὲ δεσπότην εἰδόναι
πίστιν, ὡς οὐδὲν δράσει κακόν. εἰ δὲ
ὁ ἐγκαλούμενος οὐδὲν τοιοῦτον ἐλέγ-
χοιτο, φαίνοιτο δὲ σεμνός (I. 260^b)
καὶ ἐπιεχῆς καὶ μαρτυροῖτο, ὡς καὶ
παρὰ τῷ κεκτημένῳ κόσμιος ἦν, καὶ
εἰ μήπω τύχοι πεπερασμένος ὁ τῆς
τριετίας χρόνος, ἀλλ' οὖν καὶ οὕτω με-
νέτω κατὰ τὸ μοναστήριον ἐκ τῆς τῶν
ἐλκόντων ἀπηλλαγμένος θρασύτητος.
τριετοῦς δὲ παρελθόντος χρόνου ἐγκρι-
θεῖς, ὡς τῆς μοναχικῆς ἀξίος κα-
θεστήκοι σεμνότητος, ἀδειαν οὐδενί

I. 290 a.

1) прѣ · н · Н. 2) и *оставл. С.* 3) прико-
дять запрѣщающихъ Н. 4) оукрадио С. 5) грѣхъ
Н. 6) правдоу Н. 7) рече *оставл. С.* 8) ничто Н.
9) и *труп. Н.* 10) полоучитса У. 11) влѣца-
щихъ Н. 12) мнѣшю П. 13) чистоты П.

ДАКМЪ ОТИНОУДЪ. ИСПЫТАВАТИ ¹
 ЧЬСО ² НА ТАКОВАДОГО. ДОУЛЪВКТЬ ВО ³
 НА СЪМЪРЕНОУЮ ЧИСТОТЮ СЪГРЪШЬ-
 ШИИХЪ ТРЕТНАГО ЛѢТА ⁴ СЪВѢДѢТЕЛЬ-
 5 СТЕО. ⁵ УКРАДЕНЪМЪ ЖЕ. ВЪ НИХЪ-
 ЖЕ ⁶ АЩЕ ОБРАЩЕТЕСЯ. УДАКМОМЪ.
 АЩЕ РАБОТЫ ВЪЖА ИСКОУЩЕНЪ ВОУ-
 ДЕТЬ. МАНАСТЫРЬ ОСТАВИЕЪ. НИИ ЗЪ
 УВРАЗЪ ЖИТНИ ГОИИТИ. ВЛАСТЬ ДАКМЪ
 10 СЪТАЖАВЪШЮМОУ. ВЛѢПИ И ⁷ ПОКА-
 ЗАВЪШЮМОУ ПОЛОУЧАИ. ⁸ И ВЪ РАВЪХЪ
 КГО ИМѢТИ.

Д. АЩЕ ЛИ КЪТО СЕБЕ ОБРЕКЪ МАНА-
 СТЫРЕИ. И ПОЛОУЧНЕЪ ОБРАЗЪ. ХО-
 15 ЦИЕТЪ ОСОВНОК ⁹ ИМѢТИ ЖИТНИ. ТЪ
 ОУВО ВЪСТА КАКО ¹⁰ УВѢЩАКТЬ. ИМѢ-
 НИКЕ ОУВО КАНКО ИМАТЬ. ВЪНЕГДА ВЪ
 МАНАСТЫРЬ ВЪХОДИТЬ. ГДЪ МАНА-
 СТЫРЬ ДА ВОУДЕТЬ.

л. 290 б. 20 | Г. ¹¹ И ОНО ЖЕ ИЗКѢЩАЕМЪ. ИКО
 ПРѢЖЕ ДАЖЕ НЕ ВЪНИТИ КЪ МАНАСТЫРЬ
 ХОТАЩЮМОУ. ВЛАСТЬ ИМѢТИ СВОКМОУ
 ИМѢНИЮ. ИКО ЖЕ ХОЦИЕТЪ ВЪШЪДЪШЮ
 ЖЕ КМОУ СЪВЪСЛѢДОУКТЬ И ¹² ИМѢНИК.
 25 И АЩЕ ¹³ НЕ ИКЪ ВЪНИСЕТЪ КГО. АЩЕ ЛИ
 ДѢТИ ИМАТЬ. ИЛИ СЪЛОУЧИСА ОУВО ВЕ-
 РИИ ИКЪЦА ПОДАТИ ИМЪ. ИЛИ ПРѢЖЕ-
 ВРАЧЪНЪМЪ ДАРЫ. ИЛИ ПО ИЗВѢТОУ
 ВРАЧЪНЪМЪ ДАРОВЪ. ПОДАВЪ И ТЕО-
 30 РИТЬ СИ. ТРЕТНИКЪ У СЪЛОЖЕНАДОГО ¹⁴
 СВОКГО ИМѢНИИ. ДА ДЪЛЖИЪ ВОУДЕТЬ

δίδομεν παντελῶς πολυπραγμονεῖν τι
 τῶν ¹ κατ' αὐτόν. ² ἀρκεῖ γὰρ πρὸς
 μετρίαν κάθαρσιν τῶν ἡμαρτημένων ἢ
 τοῦ τριετοῦς χρόνου μαρτυρία, τῶν
 μέντοι κλαπέτων, παρ' οἷς ἂν εὐρεθῆ,
 ἀποδιδομένων. εἰ μέντοι τὴν δου-
 λείαν καταφυγῶν πειραδείῃ τὸ μο-
 ναστήριον καταλιπὼν ἕτερον βίου
 σχῆμα μεταδιώκειν, ἀδειαν διδά-
 μεν τῷ κεκτημένῳ ἔλκειν αὐτὸν
 ἀποδεικνύντι τὴν τύχην καὶ εἰς οἰκέ-
 τας αὐτὸν ἔχειν.

δ'. Εἰ δέ τις ἑαυτὸν καθιερώσας ἐν
 μοναστηρίῳ καὶ τυχὼν τοῦ σχήματος
 βουληθεὶς ἰδιώτην τυχὸν ἔλκειν βίον,
 αὐτὸς μὲν οἶδεν, πῶς ἀπολογήσεται· τὰ
 πράγματα μέντοι, ὅποσα ἂν ἔχοι, ἡνίκα
 εἰς τὸ μοναστήριον εἰσίοι, ³ τῆς δεσπο-
 τείας ἔσται τοῦ μοναστηρίου.

ι'. Κάκεινο δὲ προσδιορίζομεν, ὥστε,
 πρὶν εἰς τὸ μοναστήριον εἰσελθεῖν τὸν
 βουλόμενον, ἀδειαν ἔχειν τοῖς ἑαυτοῦ
 χρήσασθαι (л. 261^а) ὡς βούλεται· εἰ-
 σελθόντι γὰρ συνακολουθήσει καὶ τὰ
 πράγματα, κἄν εἰ μὴ ῥητῶς εἰσάγη
 αὐτά. εἰ δὲ παῖδας ἔχοι, εἰ μὲν ἐτύ-
 χαιεν ἤδη πράγματά τινα δωρησάμε-
 νος αὐτοῖς ἢ κατὰ προγαμικίαν δωρεάν
 ἢ κατὰ προικὸς πρόφασιν διδούς, καὶ
 ποιεῖ ταῦτα τὸ τέταρτον ἐξ ἀδιαθέ-
 του τῆς αὐτοῦ περιουσίας, ὀφειλέσθω

1) испытывати НУ. 2) что Н. 3) eo проп. С.
 4) лѣта У. 5) сендентилствова С. 6) въ нихъ-
 же проп. С. 7) и проп. НУ. 8) полочни Н.
 9) ѡсоено Н. 10) тако С; что Н. 11) прѣ · Г · Н.
 12) и проп. Н. 13) ащещи У, но конечное цѣ вы-
 скоба; аже С. 14) ложкааго ПС.

1) cod. переправл. въ τὸν. 2) cod. пере-
 правл. изъ αὐτῶν. 3) εἰσεῖη cod.

ДѢТЬМА НА НАПЪЛНИНИК. АЩЕ ЛИ ПО
 ПОЛОУЧЕНИЮ ОУВО ПРИМЛЪШЕ. ¹ ИЛИ
 НА ИЖЕ ВЪСЕ ИМЪ ² ДАТИ. АЩЕ ЛИ
 ЖЕНОУ ИМАТЬ. ДА СЪХРАНИТЬСА ДА-
 5 РОВЕ ВРАЧЬНИИ. И СЪВѢЩАНИК КЖЕ Ѡ
 СЪМЪРТИ. АЩЕ ЛИ И НА КОИИСТВО КЪТО
 ПРѢДА КЪТО ³ ПО СЕМЬ. ИЛИ ИНОГО ⁴ ЖИ-
 ТИИ АЪРАЗЪ. ⁵ ПРѢВЪЛТИ ИМѢНИЮ КГО ⁶
 НА ИКМЪЖЕ РЕЧЕТЬСА МѢСТѢ НИ КДИ-
 10 НОГО ⁷ ЖЕ НА ПРОЧИИХЪ ВЕЩАХЪ. ПРИ-
 ЧАСТИИ ИМОУТЬ ДѢТИ. АЩЕ ЛИ НИЧЬСО ⁸
 ЖЕ ИМЪ НЕ ДАСТЬ. ИЛИ ПО ТРЕТНИИМЪ
 ЛѢТѢ. И ПО ЗАПРѢЩЕНИИ ⁹ РЕЧЕНАДО
 ВЪ МЪНИХЪ. НИЧЬСО ¹⁰ ЖЕ ПО ТРЕТНИИМЪ
 15 ЛѢТѢ ПОДОВЪНА ДѢТЬМА ВЪДАТИ.

аї. ¹¹ АЩЕ ЛИ И ¹² ВЪ НИХЪ МАНАСТЫРЬ
 ПРѢИДЕТЬ. И ТАКО ИМѢНИК КГО ВЪ
 ПРѢВЪМЪ МАНАСТЫРИ ОСТАИЕТЬ. АЩЕ
 ЛИ И КЛИРИЧЬСКАГО ¹³ ПОСТАВАКНИИ ¹⁴
 20 СЪПОДОВИТЬСА. НЕ ПОДОВАКЪ КМОУ
 ДЪРЗНОВЕННИ ¹⁵ КЛИРИКА. КЪ ВРАКОУ ПРИ-
 ХОДИТИ. ИКО ЖЕ НА ЧЪТЬЦИХЪ И ¹⁶ ПРѢВЪ-
 ЦИХЪ. ИЛИ МЪНИШНИЦЮ ИМѢТИ. ИЛИ ¹⁷
 КАНКО ТАКОВЪНИХЪ. АЩЕ ЛИ ТО ПРѢОВИ-
 25 ДИТЬ. ИЗГЪНАТИ И ОТИНОУДА ¹⁸ ИС
 К[Л]И|РОСА. И ПРОСТЪЦЪ ДА БОУДЕТЬ
 ПРОЧЕК. КЪ КОИИСТВОУ ИЛИ КЪ НИЮ-
 МОУ НАЧИНАНИЮ ¹⁹ ПРИИТИ НЕ НАДѢИСА.
 АЩЕ ХОЩЕТЬ Ѡ НАСЪ ПРѢДЪНИИМЪ

τοῖς παισίν ἢ εἰς ἀναπλήρωσιν, εἴτε
 τυχόν ἤδη λαβόντες, ἢ καὶ ἐφ' ᾧ τὸ
 πᾶν αὐτοῖς δοθῆναι. εἰ δὲ γυναῖκα
 ἔχει, φυλαττέσθω ἢ προῖξ καὶ τὸ ἀπὸ
 τελευτῆς σύμφωνον. εἰ δὲ καὶ <εἰς>
 στρατείαν ἑαυτὸν ἐπιδοίη τις μετὰ
 τοῦτο ἢ ἕτερον βίον σχῆμα, ἀπο-
 μένειν τὴν οὐσίαν αὐτοῦ ἐν ᾧ ἀπε-
 τάξατο τόπῳ. μηδεμίαν ἐπὶ τοῖς
 λοιποῖς πράγμασιν ἐχέτωσαν μετου-
 σίαν οἱ παῖδες· εἰ δὲ οὐδὲν αὐτοῖς
 δωρήσεται ἢ ἔλαττον τοῦ τετάρτου,
 καὶ μετὰ τὸ παραγγεῖλαι τὸν ἀποτε-
 ταγμένον εἰς μοναχοὺς οὐδὲν ἤττον
 τὸ τέταρτον.

ια'. Εἰ δὲ καὶ ἐτέρῳ μοναστηρίῳ
 μεταβῆ, καὶ οὕτω τὰ τοῦ αὐτοῦ
 τῷ πρώτῳ μοναστηρίῳ ἀνήκειν. εἰ
 δὲ καὶ κληρικοῦ χειροτονίας ἀξιο-
 θεῖη, μὴ ἐξεῖναι αὐτῷ κατὰ τὴν
 τοῦ κληρικοῦ παρρησίαν πρὸς γάμον
 ἐλθεῖν, ὡς ἐπὶ τῶν ἀναγκωστῶν
 ἢ ψαλτῶν, ἢ παλλακίην ἔχειν ἢ
 ὅσα τοιαῦτα. εἰ δὲ τοῦτο περιφρο-
 νήσοι, ἐκβάλλεσθαι παντοίως τοῦ κλή-
 ρου καὶ ιδιότης (л. 261^b) ἔστω, τὸ
 λοιπὸν πρὸς στρατείαν ἢ ἐτέραν ἐπι-
 τήδευσιν ἐλθεῖν οὐ θαρρῶν, εἰ μὴ βού-
 λοιτο τοῖς ἐμπροσθεν παρ' ἡμῶν

I. 291 a.

1) *cod. переправл ш изъ ж.* 2) *всѣмъ II (см. въсе имъ).* 3) *къто проп. II.* 4) *ино С.*
 5) *Ѡбра³ С.* 6) *нго проп. С.* 7) *едино II.*
 8) *ничто II.* 9) *Ѡ вставл. II.* 10) *ничто II.*
 11) *прѣ · аї · II.* 12) *и проп. II.* 13) *клиричъ-скаго У.* 14) *поставанию У.* 15) *дързновѣни У; дързновѣни II.* 16) *на вставл. II.* 17) *или проп. С.* 18) *Ѡнѣдѣ II.* 19) *начинанию У.*

прѣщенникъ. ¹ запрѣщенню ² не покоритиса. ³ въти же въ время потрѣбы игоу меноу. не въ хъма по чиноу. ⁴ нъ достоинааго искоушеникъ. извъра-
 5 никъ ⁵ ꙗко прѣвѣк и прочинихъ. ⁶
 и не се тѣчию ⁷ въ манастирѣхъ. ⁸
 нъ и въ постынихъ държащемъ.

[кѣ.] ⁹ о кларичѣхъ и моуциихъ нѣ-
 что ¹⁰ дроугъ ¹¹ къ дроугоу. ¹²
 10 и приводиномъ ꙗко нѣкожего.

Многы написавше законъ. ¹³ о
 бѣлюбивыихъ ¹⁴ епѣхъ. и о прочимъ ¹⁵
 чистительствѣ ¹⁶ въсемъ. и во ¹⁷ о
 бѣговоушнинеихъ мѣнихъ. и прѣ-
 15 же мала се сътворише. въ нихъ
 же въсхотѣхомъ. бѣговоушнинеихъ ¹⁸
 мѣнихъ. ¹⁹ ꙗко единѣхъ епѣ граждань-
 скыихъ. въ нихъ же соуть манастир-
 реве. ²⁰ въвожденни ²¹ прѣтърпѣвати.
 20 повѣжени въ хомъ ꙗко минъ бѣлюбивааго
 епѣ. блаженааго того града. и
 всеи въсеакии патриарха. и бѣго-
 воушнинеимъ кларикомъ. се подати
 промышленикѣ. ꙗко аще кто имать
 25 чьто къ нѣмоу. о ²² вещи прѣвѣк. ²³
 ꙗко бѣлюбивыихъ епѣ. подъ нимъ же

ἐπιλημμένοις ¹ ἐπιτιμίοις ὑποπεσεῖν. γί-
 νεσθαι δὲ ἐν καιρῷ χρείας ἡγούμενον οὐ
 πάντως κατὰ τάξιν, ἀλλὰ τὸν ἄξιον δοχι-
 μασία καὶ ἐπιλογῇ τοῦ ἐπισκόπου πρότε-
 ρον καὶ τῶν λοιπῶν. καὶ ταῦτα μὴ μό-
 νον ἐν τοῖς μοναστηρίοις, ἀλλὰ καὶ ἐν
 τοῖς ἀσκητηρίοις κρατεῖν βουλόμεθα.

ιβ'. Περί κληρικῶν ἐχόντων τι πρὸς
 ἀλλήλους καὶ ἐναγομένων ὑπό-
 τινος.

Πολλοὺς γεγραφηκότες νόμους τοὺς τε
 περὶ τῶν θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων τῆς
 τε ἐφεξῆς ἱερατείας ² πάσης, καὶ μὴν
 καὶ περὶ τῶν εὐλαβεστάτων μοναχῶν,
 καὶ ἐναγχος τοῦτο πεπραχότες, ἐν οἷς
 ἐβουλήθημεν τοὺς εὐλαβεστάτους μονα-
 χοὺς παρὰ μόνοις τοῖς τῶν πόλεων ἐπι-
 σκόποις, ἐφ' οἷς ἐστι τὰ μοναστήρια,
 τὰς ἐναγωγὰς ὑπομένειν, ἠτήθημεν πα-
 ρὰ Μηνᾶ τοῦ θεοφιλεστάτου ἐπισκόπου
 τῆς εὐδαίμονος ταύτης πόλεως καὶ οἰ-
 κουμενικοῦ πατριάρχου, καὶ τοῖς εὐλα-
 βεστάτοις κληρικοῖς ταύτην δοῦναι τὴν
 προνομίαν ὥστε, εἴ τις ἔχοι τινὰ πρὸς
 αὐτὸν χρηματικὴν, πρότερον παρὰ
 τῶν θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων, ὑφ' ὧν

1) проциньемъ H; прѣщениемъ II. 2) запрѣ-
 щениемъ H. 3) покорити У. 4) циноу У.
 5) ꙗко проп. У. 6) процинъ У. 7) тоцию У.
 8) мастыри С. 9) прѣвѣк. H. 10) нѣцъто У;
 же остава. II. 11) дрѣвѣк У. 12) дроугъ къ
 дроугоу нѣчто H. 13) законни II. 14) бѣлю-
 бивѣхъ H. 15) прочимъ H. 16) чѣстительствѣмъ II.
 17) и проп. H. 18) бѣговоушнинеимъ II. 19) ми-
 нихъ ПУ; минихъ H. 20) манастирѣи II. 21) въво-
 ждени С. 22) ꙗко II. 23) прѣвѣк II.

1) ἐπιλημμένοις cod. 2) cod. περὶ παρὰ τῆς
 ἱερατείας.

КСТЬ И ДАНЬ ДАКТЬ. И НЕНАПИСАНО
 РАСМОЩРЕНИЕ ВЪСПРИЯТИ. ¹ И АЩЕ ВОУ-
 ДЕТЬ СЕ. ² НИ СЪТОУЖАТИ КМОУ. НИ
 ВЛЪЩИ НА СОУДИЩА ГРАДСКАЯ. НЪ
 5 НЕНАПИСАНИКМЪ. И ВЕС ТЪЩЕТЪ ПРИ-
 МАТИ ОБРАЗЪ. РАВНО И НАПИСАНО. ³ НА
 ТО СТРАНЫ ВЪСХОЩЕТЪ ИЗМѢНИТЬСЯ.
 ДРОУГЪ КЪ ДРОУГОУ РЪВНОСТИ. АЩЕ
 ЛИ НЪКЪИЯ РАДИ НЕОУДОВЪНЪ НЕ ВОУ-
 10 ДЕТЬ МОЩНО. ЕПЪОУ. ⁴ УЩЕЩИ ВИНЪ. ⁵
 ТОГДА ВЛАСТИ ВЪТИ. У ГРАЖДАНСКЪИ-
 НХЪ ⁶ КЪНЯЗЪ. ПОУЩАТИ ⁷ ЧЪСТЬМЪ
 ВЪСЪМЪ ХРАНИМОМЪ. ЯКО ДА ВЪГО-
 БОЯЗНИЕЪИМЪ КЛИРИКОМЪ. ВЪЖЪСТВЪ-
 15 НАЮ ПОВЕЛѢННА ПОДАДАТЬСЯ. И ПО-
 ДЕНЗАТИСА И КОНЕЦЪ ПРИЛОЖИТИ СОУ-
 ДОУ. АЩЕ ОУВО О ⁸ ПРѢГРѢШЕНИХЪ.
 ПРИВОДИТЬСЯ. АЩЕ ЛИ ГРАДСКОК. ТОУ
 ОУВО ПОДОВЪНИИ КЪНАЗИ. ⁹ НА ЕПАРХИ-
 20 АХЪ ЖЕ. ТѢХЪ ИГОУМЕНИ. ДА ВОУ-
 ДОУТЬ СОУДИИ НЕ ПРѢСТОУПАЮЩЮ СОУ-
 ДОУ МЦЮ. ДЪВОУ. ПО ОУСТАВЛЕННЮ.
 УНКАЛЪ ЖЕ НАЧАТИК ВОУДЕТЬ. ЯКО
 СКОРО НАЛОЖИТИ. НА ВЕЩЪ КОНЕЦЪ.
 25 ОНОМОУ ВО КЕВЪ СОУЩЮ. ЯКО ОУВО ПО-
 ВИННОУ ВЪТИ ПРѢВОДИМААГО. МЪНИТЬ
 ЕПАРХИНСКЪИ ИГОУМЕНЪ. И КАЗНИ ДО-
 СТОИНА СОУДИТЬ. ¹⁰ ПРѢВЪК ОБНАЖИТИ
 ТОГО. У ВЪЛОВИВААГО ЕПЪА. ТАКО ЖЕ
 30 ПОДЪ ЗАКОНЪИИМИ РОУКАМИ ВЪТИ.

τελει, και έντυγχάνειν και άγράφου δια-
 (Л. 262^а) κρίσεως άπολαύειν, και, εїπερ
 γένοιτο τούτο, μήτε ένοχλείν αύτόν
 μήτε έλκειν εις δικαστήρια πολιτικά,
 άλλ' άγράφως και ζημίας χωρίς λαμ-
 βάνειν τύπον, ίσως και έγγραφον, ει
 τούτο τά μέρη βουλευθείη, και άπαλ-
 λαχθῆ τῆς πρός άλλήλους έριδος. ει
 291 b. δε διά τινα δυσκολίαν ού γένοιτο δυνα-
 τόν τῷ επισκόπῳ τεμείν τῆν υπόθεσιν,
 τότε άδειαν είναι και παρά τούς πολ-
 ιτικούς άρχοντας ίέναι, τῶν προνομίων
 άπάντων φυλαττομένων, όπως αν τοїς
 εύλαβεστάτοις κληρικοїς αι θεϊαι δια-
 τάξεις διδόασιν και άγωνίζεσθαι και
 πέρας επιτίθεσθαι τῆ δίκῃ. ει μέντοι
 περι έγκλημάτων έναγοιτο, ει μέντοι
 πολιτικόν, ένταυθα μεν οι πρόσφοροι
 άρχοντες, επί δε τῶν έπαρχιῶν οι
 τούτων ήγούμενοι έστωσαν δικασταί,
 μη υπερβαινούσης τῆς δίκῃς μηνῶν δύο
 προθεσμίαν, άφ' ού προκάταρξις γένη-
 ται, ώστε σύντομον επιτεθείσθαι τῷ
 πράγματι πέρας, εκείνου δηλου όντος,
 ως, εїγε υπεύθυνον είναι τόν έναγόμενον
 νομίσειεν ο τῆς έπαρχίας ήγούμενος και
 ποινης άξιον κρίνοιεν, πρότερον γυμνού-
 σθαι τούτον παρά του θεοφιλεστάτου
 επισκόπου τῆς ιερατικῆς άξίας, ούτω
 τε υπό τας τῶν νόμων χείρας γίνεσθαι.

1) прияти II. 2) се проп. С. 3) на-
 писанъ II. 4) епископъ С. 5) не бѣдетъ
 мощно оставл. С. 6) градскѣхъ II. 7) пѣ-
 чати С. 8) о проп. III. 9) князю II.
 10) сѣтъ С.

аще оубо црѣвѣнокъ воудеть съгрѣше-
никъ трѣбоуеѣ цѣломоудрнѣ¹ и за-
прѣщеннѣ² црѣвѣннѣхъ³.⁴ епѣъ се
да соудитѣ. не хоцѣмъ во такоуѣ-
5 нѣхъ винѣхъ видѣти.⁴ градъскѣмъ
кѣназемъ.⁵

Гѣ.⁶ ѡ црѣвѣннѣхъ. неподкижи-
мѣннѣхъ вѣщѣхъ. расточеникѣ⁷
низъложеннѣхъ. развѣ въ ко-
10 стантиннѣ градѣ.

И⁸ се о законѣхъ тѣщаникѣ. и ина
вса⁹ намъ того ради вѣша. троу-
дѣно за пользѣнокъ нашимъ послѡу-
хомъ. проанвакмоу¹⁰ оубо и вѣщисла-
15 нѣнокъ прѣставяюще. повелѣнокъ же и
нирѣтенѣкъ вѣводѣца.¹¹ заповѣдакѣмъ
оубо. или стѣхъ црѣвѣ. или прочиннѣхъ
л. 292 а. чѣстѣннѣхъ домовѣхъ.¹² людъскѣмъ
подовакѣхъ дѣннѣхъ.¹³ Ѡнодоу¹⁴ же съ-
20 твори тѣхъ Ѡданнѣхъ.¹⁵ не имате¹⁶ раз-
оумѣти. вѣсѣхъ¹⁷ вѣкоуѣ. и Ѡ кнѣ-
роса же. и вѣлюбнѣваго епѣа. того же
града кѣ митрополннскоуѣмоу оубо.
и¹⁸ во жѣствѣннѣхъ прѣдѣлежащи-
25 нѣхъ словесѣхъ вѣщѣ испѣтити.¹⁹
и аще не ѡвѣтѣса. ни кѣдннѣхъ же
поутѣ расточеникѣ. развѣ мѣгѣннѣ²⁰

εἰ μέντοι ἐκκλησιαστικὸν εἶη τὸ (λ. 262^b)
ἁμάρτημα δεόμενον σωφρονισμοῦ καὶ
ἐπιτιμιῶν ἐκκλησιαστικῶν, ὁ ἐπίσκοπος
τοῦτο κρινέτω· οὐ γὰρ βουλόμεθα τοι-
αύτας ὑποθέσεις γινώσκεισθαι τοῖς πολι-
τικοῖς ἀρχουσιν.

ιγ'. Περὶ τῆς τῶν ἐκκλησιαστικῶν
ἀκινήτων πραγμάτων ἐκποίη-
σεως καὶ καταβολῆς δίχα τῶν
ἐν Κωνσταντινουπόλει.

Καὶ τὸ περὶ τοὺς νόμους σπούδασμα
καὶ τὰ ἄλλα πάντα ἡμῖν διὰ τοῦτο καθ'
ἐκάστην ἐκπονεῖται, διὰ τὸ συμφέρον
τοῖς ἡμετέροις ὑπηκόοις, τὸ μὲν ἐκχευ-
μένον καὶ ἀμετρον παύοντες, τὸ δὲ ὠρι-
σμένον καὶ μεμετρημένον ἀντεισφέρον-
τες. θεσπίζομεν τοίνυν, εἴπερ τῶν ἀγκυ-
τάτων ἐκκλησιῶν ἢ τῶν λοιπῶν σεβα-
σμίων οἰκῶν δημοσίους ὀφείλει φόρους,
καὶ ὅθεν ποιήσοιτο τὴν τούτων ἀπόδο-
σιν οὐκ ἔχοι, συνέναι πάντας εἰς ταῦ-
τὸν τοὺς τε ἐκ τοῦ κλήρου τὸν τε θεοφι-
λέστατον ἐπίσκοπον τῆς αὐτῆς πόλεως
καὶ πρόσγε τὸν τῆς μητροπόλεως, καὶ
τῶν θείων προκειμένων λογίων τὸ πρᾶ-
γμα ἐξετάζεσθαι. καὶ εἰ μὴ φανείη μηδὲ
εἰς πόρος ἐκποίησεως χωρὶς δυνάμενος

1) целомоудрнѣ У. 2) и оставл. II. 3) црѣвѣннѣхъ II. 4) еѣднтн II. 5) С и сод. (рук. XIII в.) in т. досѣда. 6) прѣ. Гѣ. Н; У проп. всю главу 13; Гѣ проп. II. 7) расточннѣ II. 8) ѡ II. 9) кѣ оставл. С. 10) проанва II. 11) вѣводѣца Н. 12) или прочиннѣхъ чѣстѣннѣхъ домоуѣ проп. С. 13) и оставл. II. 14) Ѡноуѣда Н. 15) и оставл. Н. 16) имате II. 17) вѣсѣ С. 18) и проп. С. 19) испѣтити сод. 20) многннѣ II.

раздрогшнѣ людскѣи ¹ дѣлга·
 тогда власти имѣ ² вѣти· соудоу та-
 ковоу моу происходащю· и авик соуд-
 ни вѣвѣше· ³ ѿ епархискаго кѣни-
 5 зѣ· и притажанин неподвижимѣи хѣ
 прикасатисѣ· и снѣ продаѣти ⁴ на раз-
 дрѣшеникѣ дѣлга· мѣсца нааго· ⁵ на
 людскокѣ инзѣлагодимни хѣ· показани-
 ни ⁶ ѿтоудѣ вѣземлющемѣ· ⁷ и вѣхо-
 10 дѣнемѣ людскѣи дѣлга и оутѣр-
 женикѣ ⁸ ѿтоудѣ ⁹ и моу щемѣ· и не
 вокашемѣ сѣ прѣдѣположшанаго ¹⁰ за-
 конѣ ¹¹ ѿ насѣ· продааникѣ же творѣ-
 щемѣ· ¹² неповинномѣ соу щемѣ·
 15 людскѣи мѣ же показаникѣмѣ швакѣ-
 нѣи мѣ вѣ памати вѣкающимѣ ¹³
 сътворѣшимѣ ш· да и тѣ прѣстѣи мѣ
 цркѣамѣ· нѣ вѣвѣаютѣ швакѣнаѣ пока-
 заниа· ¹⁴ и людскѣи дани положити·
 20 и не могу щемѣ ¹⁵ нѣкѣи мѣ· лѣсти-
 те ¹⁶ людскаго дѣлга· и тако на про-
 даникѣ· ¹⁷ неподвижимѣи хѣ вѣ мѣца-
 тисѣ· того ради во ¹⁸ и сътвореникѣ
 сѣдвалица повелѣхомѣ· да и ¹⁹ люд-
 25 скѣи дѣлга съвѣдѣтельствоу кѣтѣ сѣ·
 и ²⁰ ѿ кѣи хѣ сѣниде лѣ· и шко не
 ѿ имѣниа· ²¹ раздрогшисѣ нѣ вѣ

λῦσαι τὸ δημόσιον ὄφλημα, τήνκαυ-
 та ἄδειαν αὐτοῖς εἶναι ψήφου τοιαύ-
 της προσιούσης καὶ δὴ χριτοῦ (л. 263^а)
 γενομένου παρὰ τῷ τῆς ἐπαρχίας ἀρ-
 χοντι καὶ κτήσεων ἀκινήτων ἀπτεσθαι
 καὶ ταύτας ἐκποιεῖν εἰς λύσιν τοῦ ὄφλη-
 ματος, τῶν μηνῶν ἐπὶ τὸ δημόσιον ка-
 таβαλλόντων καὶ τὰς ἀποδείξεις ἐκεῖθεν
 λαμβανόντων καὶ ὑπεισιόντων τὸ δημό-
 сιον ὄφλημα καὶ τὴν ἀσφάλειαν ἐκεῖθεν
 ἐχόντων καὶ οὐ δεδιότων τὸν ἐμπροσθεν
 τεθέντα νόμον παρ' ἡμῶν, τῶν δὲ τὴν
 πρᾶσιν ποιουμένων ἀνευθύνων καθεστώ-
 των, τῶν δὲ δημοσίων ἀποδείξεων ἐμ-
 φανῶν ἐν ὑπομνήμασι γενομένων καὶ
 κατατιθεμένων τῶν πεποιηκότων αὐτάς,
 ἵνα καὶ πρὸς τὰς ἀγιωτάτας ἐκκλησίας
 σώζοιντο περιφανεῖς ἀποδείξεις τοῦ καὶ
 τοὺς δημοσίους φόρους καταβεβληθῆσαι,
 καὶ οὐ δυναμένων τινῶν πλάττειν
 δημόσιον ὄφλημα καὶ οὕτως ἐπὶ
 τὰς ἐκποιήσεις τῶν ἀκινήτων χω-
 реῖν. διὰ τοῦτο γὰρ καὶ τὴν τοῦ δι-
 κρέτου ποίησιν ἐπετρέψαμεν, ἵνα καὶ
 τὸ δημόσιον ὄφλημα μαρτυρῆται, καὶ
 ἐκ πόσων κάτεισι χρόνων, καὶ ὅπως
 οὐκ ἐκ χρημάτων ἐλύθη, ἀλλ' εἰς

1) людскѣи Н. 2) см. власти имѣ: власти
 и ПН, воанимѣ. 3) соуднише Н (см. соудни
 вѣвѣше). 4) продаѣти Н. 5) мѣснаго Н.
 6) показани Н. 7) еземлющимѣ Н. 8) оутѣр-
 женикѣ Н. 9) ѿтоудѣ сод. 10) прѣдѣ-
 ложшаго Н; прѣдѣлошаго С. 11) закона Н.
 12) творѣщимѣ П. 13) и воказанюи остаѣл. Н.
 14) показани П. 15) могу щимѣ П. 16) лѣстѣтѣ Н.
 17) продааникѣ Н. 18) во ради Н. 19) ю С.
 20) и проп. С. 21) мѣниа С.

НЕПОДВИЖИМЪИХЪ ПОДОВЪИХЪ ВЕ-
 ЦИИ· НЪ¹ ВЪИНОУ СИѦ ХОТѦЩИХЪ
 НАСАЖЕНИКМЪ ПРАВЪДЪИИМЪ ДАВТИ·
 И² АЩЕ ПРСТЪИ³ ЦРКВИ ВЪИВА-
 5 ЮТЬ· ИЛИ НИИ ЧЪСТЪИИ ДОМОВЕ·⁴
 ИХЪЖЕ СТРОКНИИ· ТОГО⁵ МЪСТА ПРЪ-
 СТЪИХЪ ЕПЪ· ИЛИ⁶ О СЕВЪ·⁷ ИЛИ
 БЛЪИИМЪ КГО⁸ КАНРОСЪМЪ⁹ ТВОРИТИ·
 ПО РАЗОУМОУ СВОКМОУ И¹⁰ СЪВЪИРАНИЮ
 10 ВЪИВАКТЪ¹¹ ТАКОВА КОУПЛА· КЛЪНОУ-
 ЦЕМЪСА И¹² ПРИШЪДЪШЮ КМОУ·
 СЪМОТРЕИКОМЪ КГО И СТРОИТЕЛКМЪ
 И ХАЛОУЛАРЕМЪ· ТОГО ЧЪСТЪИИ ДОМОУ·
 ИКО Ѡ ТОѦ ВИНЪ· НИ КДИИ¹³
 15 ЖЕ ТЪЦЕТА ЧЪСТЪИИ ДОМОУ НА-
 ВОДИТЪСА·¹⁴ АЩЕ ЛИ¹⁵ НИЦНИХЪ ПРЪ-
 ВЪИВАИЦА· ИЛИ НИИ¹⁶ ЧЪ|СТЪИИ¹⁷
 СОУТЪ¹⁸ ДОМОВЕ·¹⁹ СВОИ²⁰ СТРОКНИИ
 ИМОУЩЕ· АЩЕ ОУВѦ СТЪИИМЪ ПРИТВОРЪ-
 20 ИИИМЪ²¹ ДОМОМЪ СЪЧИТАКТЪСА· ПО
 РАЗОУМОУ БОЛЪШАИ ЧАСТИ· ТОУ СЛОУ-
 ЖАЩИХЪ· НЕ²² ТЪКЪМО НЪ И КЪ
 ОНОМУ· АЩЕ ЛИ ГОСТИИИЦА· ИЛИ НИ-
 ЦНИХЪ ПРЪВЪИВАИЦА И НЕДОУЖЪИ-
 25 ИХЪ· ИЛИ КАНКО ТАКОВЪИХЪ КЛЪНОУ-
 ЦЕМЪСА²³ СТРОИТЕЛКМЪ· ПРИШЪДЪ-
 ШЮ ЕПЪОУ Ѡ ИКГОЖЕ²⁴ ПРЪДЪЛАГЛА-
 ЮТЪСА·²⁵ НИЧЪТО ЖЕ НА ВРЪДЪ· ИЛИ

τῶν ἀκινήτων αὐτοῖς προσηκόντων
 πραγμάτων, ἀλλὰ καὶ διηνεχῶς
 ταῦτα τοῖς βουλομένοις ἐμφυτευ-
 τικῶ δικαίῳ δίδοναι. καί, εἰ μὲν
 ἀγιώταται ἐκκλησίαι τυγχάνουσιν
 ἢ ἕτεροι εὐαγεῖς οἴκοι, ὧν τὴν
 διοίκησιν ὁ κατὰ τόπον ἀγιώτα-
 τος ἐπίσκοπος ἢ δι' ἑαυτοῦ ἢ διὰ
 τοῦ εὐαγοῦς αὐτοῦ κλήρου ποιεῖ-
 ται, κατὰ γνώμην αὐτοῦ καὶ σύ-
 νεσιν γίνεσθαι τὸ τοιοῦτο συ-
 νάλλαγμα, ὀμνούντων παρόντος αὐ-
 τοῦ τῶν οἰκονόμων καὶ διοικη-
 τῶν καὶ χαρτουλαρίων τοῦ αὐτοῦ
 (J. 264^b) εὐαγοῦς οἴκου, ὡς ἐκ
 ταύτης τῆς αἰτίας οὐδεμία ζημία
 τῷ εὐαγεῖ εἰς ἐπάγεται. εἰ δὲ

πτωχεῖα ἢ ξενῶνες ἢ νοσοκομεῖα
 ἢ ἕτεροι εὐαγεῖς ὧσιν οἴκοι ἰδίαν
 διοίκησιν ἔχοντες, εἰ μὲν ἀγίους
 εὐκτηρίους οἴκους συμβαίη, κατὰ
 γνώμην τοῦ πλείονος μέρους τῶν
 ἐκεῖσε λειτουργούντων, οὐ μὴν ἀλλὰ
 καὶ τοῦ οἰκονόμου· εἰ δὲ ξενῶν ἢ
 πτωχεῖον ἢ νοσοκομεῖον ἢ ὅσαι τοι-
 αῦται, ὀμνούντων τῶν διοικούντων πα-
 ρουσία τοῦ ἐπισκόπου, παρ' οὗ προ-
 βάλλονται, ὡς οὐδὲν πρὸς βλάβην ἢ

x. 293 a.

1) не Н (см. нъ и). 2) и проп. Н. 3) прѣѣи Н.
 4) дома С. 5) то Н. 6) и С. 7) ѡсѡѣк Н.
 8) иго проп. Н. 9) канросомъ Н. 10) по
 оставл. Н. 11) вываютъ П. 12) и проп. Н.
 13) юдиномъ Н. 14) наведетъ Н. 15) и оставл. Н.
 16) ни проп. Н. 17) чѣни Н. 18) сѡдъ П.
 19) домсѡ П. 20) свои П. 21) притвора-
 номъ П. 22) но Н. 23) клѣноуцимса П.
 24) ниже С. 25) прѣлагаетса ПН.

1. 292 b. **НОУЖДОУ РАСПРОДАНИИ· ПРИДЕ· АЦЕ
 ОУВО НЕ|ВѢЖА КТО·¹ ДѢЛЖНѢ БОУ-
 ДЕТЬ· МОЖЕТЬ ОБРАЗѢ ПРИМАТИ НЕ-
 ПОДВИЖИМЪИХЪ² ПРИТЪЖАНИИ· И АЦЕ
 5 ОУГОДОУ БѢВАЮЩЮ·³ И МѢРѢ ИСТИ-
 НЮ ДѢЛЖНЪИИМЪ ИМЪ· НА ПРОДА-
 НИИ НЕПОДВИЖИМЪИХЪ⁴ ВЪ МѢСТИ-
 ТИСА· ПРИНОСИМЪ ЖЕ ТОГО⁵ ЗАКОНА·
 ПРѢСТОЮ ЖЕ И ВЕЛИКОЮ ЦРКѢВЬ· И
 10 ТОУ ОКОЛННА· И ПРИТЕОРЪИЦА ЦРКѢВ-
 ИХЪ ЖЕ ТА ПОПЕЧЕНИИ СВЯТЫ·**

[ДѢ·]⁶ О ЦРКѢВЪИИХЪ НАСАЖЕНИ-
 ИХЪ⁷ И⁸ ИИѢХЪ ГЛАВЪ⁹
 ПОВЕЛѢНИИ·

15 **МНОГОМЪ И¹⁰ РАЗЛИЧНОМЪ ЗАКО-
 НОМЪ· НА ПРОДАНИИ¹¹ И НАСАЖЕНИИ· И¹²
 НА НАИМЪИ ЦРКѢВЪИИМЪ¹³ ВЕЩЬМЪ
 ПРИШЕДЪШЕМЪ·¹⁴ СЪВѢМЪ¹⁵ ПРИ-
 ШЕДЪШЕМЪ·¹⁶ ПРИЯТИ ЗАКОНЪМЪ·
 20 ВЛАСТЬ ОУВО ДАКМЪ БЛЪГИИМЪ ИМЪ¹⁷
 ДОМОМЪ· ПОВЕЛѢМЪ ЕПАРХИАМЪ· НАШЕ
 ВО ЖИТИИ СОУЩАМЪ·¹⁸ НЕ ТЪКЪМО НЪ
 И МАНАСТЫРЕМЪ¹⁹ ВЪ ЦРЪСЦѢМЪ²⁰
 ГРАДѢ· И ОКОУЖИИИМЪ²¹ КГО· НЕ
 25 ТЪКМО НА ВРѢМА НАСАЖЕНИИ ТВОРИТИ·**

ἀνάγκην ἐκποίησεως ἦλθεν. εἰ μὲν οὖν
 ιδιότης τις ὀφειλόμενος εἶη, δύναται
 τὸ σχῆμα λαμβάνειν ἀκινήτους κτή-
 σεως, κἀναυθὰ δὲ γινομένου καὶ πρὸς
 τὸ μέτρον τῶν ταῖς ἀληθείαις ὀφει-
 λόμενων αὐτῶν εἰς (λ. 263^b) ἐκποίη-
 σιν ἀκινήτων χωρεῖν. ἔξαιροῦμεν δὲ
 τούτου τοῦ νόμου τὴν τε ἀγιωτάτην
 μεγάλην ἐκκλησίαν καὶ τὴν αὐτῆς πε-
 ριοικίδα καὶ τοὺς εὐκτηρίους οἴκους, ὧν
 αὕτη τὴν φροντίδα ἀναδέδεικται.

ιδ'. Περὶ ἐκκλησιαστικῶν ἐμφυτεύ-
 σεων καὶ ἄλλων κεφαλαίων
 διατάξις.

Πολλῶν καὶ διαφόρων νόμων ἐπὶ
 ταῖς ἐκποιήσεσιν καὶ ἐμφυτεύσεσιν καὶ
 μισθώσεσιν τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγ-
 μάτων φοιτησάντων, συνειδομεν τῷ
 παρόντι περιλαβεῖν νόμῳ. ἄδειαν
 τοίνυν διδοῦμεν τοῖς εὐαγέσιν οἰκοῖς
 τοῖς ἐν ἀπάσαις ταῖς ἐπαρχίαις τῆς
 ἡμετέρας πολιτείας κειμένοις, οὐ μὴν
 ἀλλὰ καὶ μοναστηρίοις ἐν τῇ βασιλίδι
 πόλει καὶ τῇ ταύτης περιοικίδι μὴ μό-
 νον πρὸς καιρὸν¹ ἐμφύτευσιν ποιῆσθαι

1) кто не|вѣжа Н. 2) недвижимыхъ Н. 3) съ-
 елющи Н. 4) недвижнѣи П. 5) того же С.
 6) прѣ·дѣ· Н; У проп. ою главу 14. 7) наса-
 женныхъ Н. 8) и проп. Н. 9) главѣ С.
 10) и проп. Н. 11) продаани Н. 12) и проп. Н.
 13) црквинымъ сод. 14) пришѣшимъ П; при-
 шедшимъ проп. Н. 15) свѣмъ Н. 16) при-
 шедшимъ Н; пришимъ П. 17) имъ проп.
 НПС. 18) соущимъ Н. 19) мастыремъ С.
 20) црвсцѣмъ С; црвсцѣи П. 21) окрвжениимъ П;
 окранимъ С.

1) соd. переправл. изъ πρόσκαιρον.

НЕПОДВИЖИМЪИХЪ ПОДОВАИЪИХЪ ВЕ-
 ЦИИ. НЪ¹ ВЪИНОУ СИС ХОТЪИИХЪ
 НАСАЖЕНИКЪ ПРАВЪДЪИИМЪ ДАИТИ.
 И² АЩЕ ПРЪТЪИ³ ЦРКВИ ВЪВА-
 БЮТЬ. ИЛИ ИНИ ЧЪСТЪИИ ДОМОВЕ.⁴
 ИХЪЖЕ СТРОКНИК. ТОГО⁵ МЪСТА ПРЪ-
 СТЪИИХЪ ЕПЪИ. ИЛИ⁶ О СЕВЪ.⁷ ИЛИ
 ВЪГЪИИМЪ КГО⁸ КЛИРОСЪМЪ⁹ ТВОРИТИ.
 ПО РАЗОУМОУ СВОКОМОУ И¹⁰ СЪВЪИРАИИИ
 10 ВЪВАКЪТЪ¹¹ ТАКОВА КОУПАИ. КЪНОУ-
 ЦЕМЪСА И¹² ПРИШЪДЪШЮ КМОУ.
 СЪМОТРИИКОМЪ КГО И СТРОИТЕЛКЪМЪ
 И ХАЛТОУЛАРЕМЪ. ТОГО ЧЪСТЪИИ ДО-
 МОУ. ЕКО Ѡ ТОИ ВИНЪ. НИ КДИИ¹³
 15 ЖЕ ТЪЦЕТА ЧЪСТЪИИ ДОМОУ НА-
 ВОДИТЬСА. ¹⁴ АЩЕ ЛИ ¹⁵ ИИИИИХЪ ПРЪ-
 ВЪВАИИИ. ИЛИ ИНИ ¹⁶ ЧЪ|СТЪИИ ¹⁷
 СОУТЬ ¹⁸ ДОМОВЕ. ¹⁹ СВОИ ²⁰ СТРОИИИ
 ИМОУЩЕ. АЩЕ ОУБО СЪИИИМЪ ПРИТВОРЪ-
 20 ИИИИМЪ ²¹ ДОМОМЪ СЪЧИТАКЪТЪСА. ПО
 РАЗОУМОУ БОЛЪШАИ ЧАСТИ. ТОУ СЛОУ-
 ЖАИИИХЪ. НЕ ²² ТЪКЪМО НЪ И КЪ
 ОНОМУ. АЩЕ ЛИ ГОСТИИИИ. ИЛИ ИИ-
 ЦИИИХЪ ПРЪВЪВАИИИ И НЕДОУЖЪИИ-
 25 ИХЪ. ИЛИ КЪИКО ТАКОВИИХЪ КЪНОУ-
 ЦЕМЪСА ²³ СТРОИТЕЛКЪМЪ. ПРИШЪДЪ-
 ШЮ ЕПЪОУ Ѡ ИКГОЖЕ ²⁴ ПРЪДЪЛАГЪ-
 ЮТЬСА. ²⁵ НИЧЪТО ЖЕ НА ВРЪДЪ. ИЛИ

τῶν ἀκινήτων αὐτοῖς προσηκόντων
 πραγμάτων, ἀλλὰ καὶ διηλεκῶς
 ταῦτα τοῖς βουλομένοις ἐμφουτε-
 τικῶ δικαίῳ δίδονται. καί, εἰ μὲν
 ἀγιώταται ἐκκλησίαι τυγχάνουσι
 ἢ ἕτεροι εὐαγεῖς οἶκοι, ὧν τὴν
 διοίκησιν ὁ κατὰ τόπον ἀγιώτα-
 τος ἐπίσκοπος ἢ δι' ἑαυτοῦ ἢ διὰ
 τοῦ εὐαγοῦς αὐτοῦ κλήρου ποιεῖ-
 ται, κατὰ γνώμην αὐτοῦ καὶ σύ-
 νεσιν γίνεσθαι τὸ τοιοῦτο συ-
 νάλλαγμα, ὁμνούντων παρόντος αὐ-
 τοῦ τῶν οἰκονόμων καὶ διοικη-
 τῶν καὶ χαρτουλαρίων τοῦ αὐτοῦ
 (л. 264^в) εὐαγοῦς οἴκου, ὡς ἐκ
 ταύτης τῆς αἰτίας οὐδεμία ζημία
 τῷ εὐαγεῖ οἴκῳ ἐπάγεται. εἰ δὲ
 πτωχεῖα ἢ ξενῶνες ἢ νοσοκομεῖα
 ἢ ἕτεροι εὐαγεῖς ὧσιν οἶκοι ἰδίαν
 διοίκησιν ἔχοντες, εἰ μὲν ἀγίους
 εὐκτηρίους οἴκους συμβαίη, κατὰ
 γνώμην τοῦ πλείονος μέρους τῶν
 ἐκεῖσε λειτουργούντων, οὐ μὴν ἀλλὰ
 καὶ τοῦ οἰκονόμου· εἰ δὲ ξενῶν ἢ
 πτωχεῖον ἢ νοσοκομεῖον ἢ ὅσαι τοι-
 αῦται, ὁμνούντων τῶν διοικούντων πα-
 ρουσία τοῦ ἐπισκόπου, παρ' οὐ προ-
 βάλλονται, ὡς οὐδὲν πρὸς βλάβην ἢ

л. 298 а.

1) не Н (см. нъ и). 2) и проп. Н. 3) прѣтѣи Н.
 4) дома С. 5) то Н. 6) и С. 7) ѡсеѣ Н.
 8) юго проп. Н. 9) клиросомъ Н. 10) по
 остав. Н. 11) въвають П. 12) и проп. Н.
 13) юдиномъ Н. 14) наведетъ Н. 15) и остав. Н.
 16) ини проп. Н. 17) чѣни Н. 18) сѣдъ П.
 19) домовъ П. 20) свои П. 21) притвора-
 номъ П. 22) но Н. 23) клиноуцимса П.
 24) ниже С. 25) прѣлагаетса ПН.

прѣвѣдѣнникъ вѣвактъ. на бл҃гоучастн-
 вѣнхъ же манастирьхъ. нгоумѣ-
 ноу¹ нхъ съ вольшею частію мѣнхъ
 коуплю творити. н семоу же² съхра-
 бннню прѣсхѣдащю.³ облеженню⁴
 5 вольшемоу вѣвати. Ѡ части при-
 вѣтъка юже имать. въ сажени⁵
 дакмѣнмъ вещьмъ. тѣмъ же об-
 разъмъ. н на проданик неподвижи-
 10 мѣнъ вещь. дѣлага ради своко. на-
 писанно⁶ же въ дѣвадѣсати⁷ дѣни
 да прѣдѣлагактъ.⁸ н симъ же об-
 разъмъ повелѣвати хотѣцимъ коу-
 пити. да воликъ подави⁹ прѣжепочѣтенъ
 15 боудеть. аще ли нѣкоко цр҃квѣнааго
 села. многоцѣннѣнхъ наслаженник¹⁰
 дастъсѣ. ѡко много оубодостѣа чьсти.
 мѣншн¹¹ же приносѣу привѣтъкъ.¹²

20

н на того¹³ привѣтъкъ Ѡтоудѣ. наса-
 25 женик ѡко же рекохомъ вѣвактъ. вѣ-
 дѣти же насажаюцин¹⁴ подобактъ ѡко
 аще по¹⁵ дѣвѣ лѣтѣ прочек¹⁶ не сътво-
 ратъ. ¹⁷ насаженааго оуправленик.
 Ѡноудѣ¹⁸ вѣнѣ насажени¹⁹ вѣвати.

περιγραφὴν γίνεται· ἐπὶ δὲ τῶν εὐαγῶν
 μοναστηρίων τοὺς ἡγουμένους αὐτῶν
 μετὰ πλείονος μέρους τῶν μονα-
 χῶν τὸ συνάλλαγμα ποιῆσθαι, καὶ
 ταύτης δὲ τῆς παραφυλακῆς προϊού-
 σης κουφισμὸν μὴ πλείονα γίνεσθαι
 τοῦ ἔκτου μέρους τῆς προσόδου, ἧς
 ἔχει τῶν εἰς ἐμφύτευσιν δεδομένων
 πραγμάτων. τὸν ὁμοιον δὲ τρόπον
 καὶ ἐπὶ ἐκποιήσει ἀκινήτου πράγματος
 ἔνεχεν ἰδιωτικοῦ χρέους, ἐγγράφως δὲ
 ἐπὶ κ' ἡμέρας προτιθέτωσαν, καὶ τοῦτῃ
 τῷ τρόπῳ προτρέπειν τοὺς ἀγοράσαι
 βουλομένους, ἵνα ὁ πλεόν¹ παρέχων
 προτιμηθῇ. εἰ δὲ τινος ἐκκλησιαστικοῦ
 προαστείου τῶν πολυτιμῶν ἐμφύτευ-
 σις δίδοιτο, ὡς πολλῆς μὲν ἀξίας τι-
 μῆς, ἐλαχίστην δὲ φέροντα πρόσοδον,
 μὴ τῇ προσόδῳ μετρεῖσθαι τὴν ἐμφύ-
 τευσιν· ἀλλὰ διατιμᾶσθαι τὸ προάστειον
 ἀ(λ. 264^b) κριβῶς καὶ συλλογίζεσθαι
 τὴν τοῦ ἀδροῖζομένου τιμήματος κατὰ
 εἴκοσι ἐνιαυτῶν ὄνεισθαι πρόσοδον,
 καὶ ἐπὶ τῇ ἐντεῦθεν προσόδῳ τὴν ἐμφύ-
 τευσιν, καθάπερ ἔφθημεν εἰπόντες γίνε-
 σθαι. εἰδέναι δὲ τοὺς ἐμφυτευτάς προσή-
 κει, ὡς, εἴπερ ἐπὶ διετίαν ἐφεξῆς μὴ κα-
 ταδείεν τὸν ἐμφυτευτικὸν κανόνα, παν-
 τοίως ἔξω τοῦ ἐμφυτεύματος γενέσθαι.

1) нгоумнѣ Н. 2) же проп. Н. 3) прѣсхѣ-
 дащю С. 4) вѣложению Н. 5) насажиниѣ Н;
 насажиню П. 6) написано Н. 7) дѣвадѣсатн С.
 8) прѣдѣлагають П; прѣдѣлагають Н. 9) даи С.
 10) насажини ПН. 11) меншю Н. 12) привѣтка Н.
 13) тѣ НПС. 14) насажаюцинмъ ПН. 15) за П.
 16) сод. переправл. ю изъ н. 17) творатъ Н.
 18) Ѡнѣдѣ П. 19) насажини ПП; сажени Н.

1) πλεόν cod.

11. ¹ Ище ли и ² за людская
свършеная· или нное нуждыны
потрѣбы· того домоу дѣлгоу по-
винни | воудотъ по първоуоумоу
5 оубо чиноу· ꙗко ³ свои залоги даати·
да и ѿ плодѣ причитати· въ ты ⁴
людскыи· и лихы не воли четвър-
тыи части· сътъныи· подобакъ же
по въсѣмъ прѣстѣмъ ⁵ мѣстомъ
10 цркъвамъ· насаженни дроугъ къ
дроугоу творити· ⁶ тою же частно·
всѣщетно ⁷ съхранакмоу· прѣхо-
дациа же ѿ цркъскаго ⁸ домоу·
или прѣшдѣша· ⁹ ни по кдиномоу
15 же овразоу· продаати· или измѣ-
нати· или подѣлагати· ¹⁰ или дроугъ
[къ] ¹¹ дроугоу расточити·

12. ¹² На стокъ въскрсьеник· ¹³ власть
имѣти· домъ ¹⁴ подобныи имъ· въ
20 томъ же стѣмъ градѣ· продаати кже
ѿ домовныихъ своихъ· за пать-
десать лѣтъ съвирактъса·

13. ¹⁵ Въсѣми же овразы възвран-
кма· ѿ чистительнаго овраза· на ¹⁶
25 невѣжднок ¹⁷ прѣвѣваник· прѣтв-
рати манастира·

14. ¹⁸ Ei δὲ καὶ ὑπὲρ δημοσίων
συντελειῶν ἢ ἄλλης ἀναγκαίας χρείας
τοῦ αὐτοῦ οἴκου χρέη ἑνοχοὶ γί-
νονται, κατὰ πρώτην μὲν τάξιν εἰς
ιδιῶν ἐνέχυρον δίδοσθαι, ἵνα καὶ
ἐκ τῶν καρπῶν ¹ καταλογίζηται εἰς
αὐτὰ τὰ δημόσια καὶ τοὺς τόκους,
μὴ πλείονος τοῦ τετάρτου μέρους
τῆς ἑκατοστῆς. ἐξεῖναι δὲ πάσαις
ταῖς ἀγιωτάταις κατὰ τόπον ἐκκλη-
σίαις ἐμφυτεύσεις πρὸς ἀλλήλους
ποιεῖσθαι ἑκατέρῳ μέρει τοῦ ἀζημίου
φυλαττομένου. τὰ δὲ ἀπὸ βασιλικῆς
οἴκου περιελθόντα ἢ περιελευσόμενα
κατ' οὐδένα τρόπον πιπράσκεσθαι ἢ
ἀνταλλάττεσθαι ἢ ὑποτίθεσθαι ἢ ἀλ-
λήλους ἐκποιεῖσθαι.

15. ¹⁹ Τὴν ἀγίαν Ἀνάστασιν ἄδειαν ἔχειν
τοὺς οἴκους τοὺς αὐτῇ προσήκοντας ἐν
τῇ αὐτῇ ἀγίᾳ πόλει πιπράσκειν, εἴπερ
ἐκ τῶν ἐνοικίων αὐτῶν ἐπὶ πεντήκοντα
ἐνιαυτοὺς συνάγεται.

(л. 265^в) 16. ²⁰ Πᾶσι δὲ τρόποις κω-
λύομεν ἀπὸ ἰατρικοῦ σχήματος εἰς ἰδιω-
τικὴν διαγωγὴν μετασχηματίζεσθαι μο-
ναστήρια.

1) прѣ. ѿ. Н; У проп. всю главу 15. 2) и проп. НС. 3) же естава. Н. 4) и естава. Н. 5) прѣтма Н. 6) творити дроугъ къ дроугоу Н. 7) С позднѣйшей рукой съ вѣщетно надъ ще допис. 8) цркъскаго ПС. 9) пршвдша Н. 10) прѣлагати Н. 11) оставка изъ НС. 12) прѣ. ѿ. Н; У проп. всю главу 16. 13) на-скрсьеник С, но позднѣйшая рука переписал. на съ ко. 14) домъ Н. 15) прѣ. ѿ. Н; У проп. всю главу 17. 16) и Н. 17) невѣжднок Н.

1) cod. переписав. изъ кипѣн такъ, что подскобл. и рукою X в. надпис. ар. 2) ἢ cod. надъ строкой.

III. ¹ Не подобакть ² поставляк-
мъиныхъ клирикъ. ѿщетити ³ сло-
вомъ мѣланиныхъ. ⁴

IV. ⁵ Не подобакть възбранъшнихъ
5 себѣ ѿ ⁶ чистыныхъ таинъ. или какою
оубо ⁷ виною. ѿнюдъ ⁸ ѿходѣемъ ⁹
цркви причтитиса. ¹⁰

V. ¹¹ Не подобакть паче подобна-
го. поставляти клирники. нъ вѣдо-
10 му ¹² въти числоу или по дрѣвнему-
оумоу правилоу. творан же ¹³ чрѣсъ
си ¹⁴ себѣ вѣдоу. и ¹⁵ ижитик ¹⁶ ѿ
свокоу извѣстка. и ¹⁷ подавѣи во ¹⁸
нкономъ. и то ¹⁹ повелѣвъ ²⁰ епѣ на-
з. 294 а. 15 писати. ни пакы подобакть раздѣ-
ленны ²¹ нѣкыи поставляти. или вѣчи-
нѣти. аще ли вари кын ²² коньць
вѣры. привѣтъка ²³ прѣтъи ²⁴ цркви.
оустронѣвъ ²⁵ ѿ всакого чистителъ-
20 скаго степенѣ. на образъ прѣвѣвати
соущаи донѣдеже оубо на дрѣвльни
мѣръныи ²⁶ чинъ. ²⁷ црквинокъ поста-
витьса. да и соущинимъ клирикомъ. ²⁸
пронсходѣшнимъ оубогынимъ. до-
25 вѣльна боудеть црѣи подавати. ²⁹

VI. Μῆ δεῖν τοὺς χειροτονουμένους
κληρικούς ζημιοῦσθαι λόγῳ ἐμφανη-
σίμων.

VII. Μῆ δεῖν τοὺς ἐργοντας ἑαυτοὺς
τῶν ἱερῶν μυστηρίων ἢ καθ' οἴανούν
πρόφασιν παντελῶς ἀναχωροῦντας τῆς
ἐκκλησίας διαρρίζεσθαι. ¹

VIII. Μῆ δεῖν παρὰ τοῦ δέοντος χειρο-
τονεῖν κληρικούς, ἀλλ' ἐγνωσμένον εἶναι
τὸν ἀριθμὸν ἢ κατὰ τὸν ἀρχαῖον κανόνα.
ὁ δὲ παρὰ ταῦτα ποιῶν ἑαυτῷ τὸν κίν-
δυνον καὶ τὴν δαπάνην ἐξ οἰκείας πε-
ριουσίας, ² ὃ τε ἐπιχορηγήσας οἰκονόμος
καὶ ὁ τοῦτο ἐπιτρέψας ἐπίσκοπος ἐπι-
γράψαι μῆτε πάλιν ἐξεῖναι ἀδιορίστους
τινάς χειροτονεῖν ἢ κατατάσσειν. εἰ δὲ
προέφθασέν τις πέρα τοῦ μέτρου τῆς
προσόδου τῆς ἀγιωτάτης ἐκκλησίας
ἐγκατατάξας, ἐκ παντός ἱερατικοῦ
βαθμοῦ ἐπὶ σχήματος μένειν τοὺς
ὄντας, ἄχρις ἂν εἰς τὸν ἀρχαῖον καὶ
σύμμετρον τὸ κατὰ τὴν ἐκκλησίαν
τάγμα περισταίῃ, ἵνα καὶ τοῖς οὖσιν
κληρικοῖς καὶ τοῖς προσιοῦσιν πένησιν
ἰκανῆ ἔσται ἡ ἐκκλησία ἐπιχορηγεῖν.

1) прѣ. ѿ. Н; У проп. всю главу 18. 2) по^ю-
каз П. 3) ѿщититиса Н. 4) мѣланиныхъ Н.
5) прѣ. ѿ. Н; У проп. всю главу 19. 6) ѿ
проп. С. 7) сод. это оубо in m. 8) ѿнюдъ Н;
ѿнюдъ П. 9) ѿходѣшныи П. 10) причисти-
тиса П. 11) прѣ. ѿ. Н; У проп. всю главу 20.
12) домъ С. 13) же проп. Н. 14) числоу Н.
15) и проп. НП. 16) ижити ПС. 17) и
проп. Н. 18) ко проп. Н. 19) по С. 20) по-
велѣ Н. 21) раздѣленныи П. 22) скын П.
23) привѣтокъ Н. 24) сѣма С; прѣтъи Н.
25) истронѣвъ С. 26) мѣръныи проп. Н. 27) чи-
ны П. 28) кррижомъ С. 29) пошти Н.

1) сод. in m. противъ главы IV прибавл. εἰ
ἰ (срѣзано переплетчикомъ). 2) сод. пере-
правл. изъ перιοικείας.

ВЛАСТЬ ЖЕ ВЪСѢМЪ ПОДАКМЪ. ВЪ КО-
КМЪЖДО ЧИНОУ СОУЩИМЪ. ВЪ ОБРАЗѢ
ЖИТНЫ ВИДАЩИМЪ. ЧТО СИХЪ ПРѢ-
СТОУПАКМЪИХЪ ВЪЗВѢЩАТИ НАМЪ.

5 **ΚΑ**.¹ Ο ΔΨΛΑΤΕΛΧЪ ВЪЗДИМЪ² ΔΙΟΥ-
ЦΙΝИΧЪ.

НЕ ПОДОВАКЪ ДΨΛΑΤΕΛΑΓΟ СОУЩА.
ΔΨΛΑΤΕΛΚΒΙ ΔΨΡЖАТИ³ ΤΟΓΟ⁴ ΖΕΜΛΙΟΥ.
ПРИМАТИ ЖЕ ΛΗΧΕΟΥ НА ВЪСАΚΟ ΛΗΤΟ.

10 **Ω** ΖΛΑΤΝΙΚΑ. ΔΙ. ЦАТЪ. АЩЕ ΛΗ ΠΥШЕ-
НИЦΑ ΖΑΚΤΑΙ. ΟΣΜΟΥЮ ЧАСТЬ **Ω** ΚΟΚ-
ΓΟЖΔΟ⁵ ΣΠΟΥΔΑ.

ΚΒ.⁶ Ο ЦРКВЪИХЪ⁷ ΚΑΝΟΝѢХЪ. И Ο
ΚΟΡΙΝΤΑХЪ.

15 **Π**ΟΒΕΛΨΕΛΚМЪ ΟΥΒΟ. ЧИНЪ ΖΑΚΟΝΑ
ИΜѢΤИ. СΤΨΥΑ ЦРКВЪИХЪ ΚΑΝΟΝЪ. **Ω**
СΤΨИХЪ ЧЕТЫРЪ СΨΒΟΡЪ ΠΡΟΠΟΨΨΔ-
ΝΨИМЪ.⁸ ИЛИ ИΖΕΨΙЦΙΝΟМЪ.⁹ СИРѢЧЪ
ВЪ ИΝΙΚΕИ.¹⁰ **Τ**.¹¹ **Π**.¹² **Ο**ЦЪ. ИЖЕ ВЪ ΚΟ-
20 СΤΑΝΤΙΝΙ ΓΡΑΔѢ. **Ρ**. И.¹³ **Π**. И¹³ ВЪ
ΕΦΕΣѢ ΠΡΨΒΑΓΟ СΨΒΟΡΑ. ВЪ ИΚΜΑЖЕ
ΝΕΣΤΟΡΙИ ΟΣΟΥЖЕНЪ ВΨΙСТЪ. И¹⁴ ИЖЕ
ВЪ ΚΑΛΧΙΔΟΝѢ¹⁵ ΤΑΚΟ ЖЕ ΠΡѢЖΕΡΕЧЕ-
НЪИХЪ ΒΟ ЧЕТЫРЪ СΨΒΟΡЪ¹⁶ ВΕΛѢ-
25 ΝΙИ.¹⁷ **Ω**ΚΟ¹⁸ ВЪΨΤΕВНАИ¹⁹ ΠΙΣΑΝΝΙΑ

ἄδειαν δὲ πᾶσιν διδόμεν, ὁποιαδήποτε
τάξει καθεστῆκασιν ἐν σχήματι βίου,
θεωμένοις (λ. 265^b) τι τούτων παρα-
βαινόμενον μηνύειν ἡμῖν.

κα'. Περὶ γεωργῶν δανειζομέ-
νων.

Μὴ δεῖν τὸν δανειζοντα γεωργῶ
κρατεῖν τὴν ἐκείνου γῆν, λαμβάνειν δὲ
τόχον διὰ παντός τοῦ ἔτους τοῦ νομί-
σματος κεράτιον ἐν· εἰ δὲ σίτος τὸ δα-
νεισθέν, ὀγδόην μοῖραν μοδίου ἐφ' ἐκά-
στω μοδίῳ.

χβ'. Περὶ ἐκκλησιαστικῶν κανόνων
καὶ προνομίων.

Θεσπίζομεν τοίνυν τάξιν νόμων
ἐπέχειν τοὺς ἁγίους· ἐκκλησιαστι-
κοὺς κανόνας τοὺς ὑπὸ τῶν ἁγίων
δ' συνόδων ἐκτεθέντας ἢ βεβαιω-
θέντας, τούτέστιν τῶν ἐν Νικαίᾳ
τιγ' καὶ τῶν ἐν Κωνσταντινου-
πόλει ρν', καὶ τῆς ἐν Ἐφέσῳ πρῶ-
της, ἐν ἣ Νεστόριος κατεκρίθη,
καὶ τῆς ἐν Καλχηδόνι ὁμοίως· τῶν
γὰρ προειρημένων δ' συνόδων τὰ
δόγματα καθάπερ τὰς θείας γραφάς

1) прѣ. ка. Н; У проп. всю маюу 21. 2) вза-
къмъ Н. 3) и оставл. С. 4) того держати Н.
5) конгождо проп. Н. 6) прѣ. кв. Н; У проп.
сю маюу 22. 7) црквѣиныхъ сод. 8) повѣ-
данымъ Н. 9) ивѣцинымъ Н. 10) никѣи Н.
11) и оставл. П. 12) и проп. Н. 13) и проп. Н.
14) и проп. Н. 15) халкидонѣ СН. 16) съборъ
проп. Н. 17) велѣніе П; повелѣніи Н. 18) же
оставл. Н. 19) вѣственаи П.

хранити и· того ради повелѣваемъ·¹
 по заповѣдмъ ихъ· прѣстоумоу и
 з. 294 b. прѣблженоумоу архиепѣоу² коста|н-
 тина града· новладо рима· кѣто-
 5 рѣи чинъ имѣти· по стѣмъ³
 апльскѣмъ прѣстола· старѣишадо
 рима· инѣхъ же всѣхъ прѣже⁴
 чисти прѣвлаженадо епѣа· първадо
 поустиньнѣскадо· нашего отъчъ-
 10 ства·⁵ имѣти присно Ѡ своего
 правопаданна·⁶ епѣомъ⁷ епархин-
 комъ·

ѣг·⁸ Повелѣваемъ хранити къ
 симъ·⁹ и всѣхъ¹⁰ црѣвѣ и инѣхъ¹¹
 15 чьстанъихъ домоѣвѣ прѣтажаниа·¹²
 не сквернны¹³ слоужьвѣ· или лоу-
 кавьныа ряды шковѣи¹⁴ же прѣ-
 тѣрпѣвати· аще оубо поутѣ постила-
 ниа· или моста създаниа·¹⁵ или
 20 обнокланиа¹⁶ потрѣва воудетъ· по
 подобно прѣтажаникѣ· таковоѣ дѣ-
 ло и стѣи¹⁷ црѣви· и чьстанъиа инѣи¹⁷
 домъ съвершати·

ѣд·¹⁸ Въ лѣтъниихъ¹⁹ же мѣсто
 25 написанин· въ десате и въ дѣва-
 десате· или въ· л· лѣ· стѣинмъ
 црѣвамъ· или инѣмъ всѣмъ

φυλάττομεν. και διὰ τοῦτο θεσπιζομεν
 κατὰ τοὺς αὐτῶν ὅρους τὸν ἀγιώτατον
 και μακαριώτατον ἀρχιεπίσκοπον Κων-
 σταντινουπόλεως νέας Ῥώμης δευτέ-
 ραν τάξιν ἔχειν μετὰ τὸν ἅγιον ἀπο-
 στολικὸν θρόνον τῆς πρεσβυτέρας Ῥώ-
 μης, τῶν δὲ ἄλλων πάντων προτιμᾶ-
 σθαι τὸν μακαριώτατον ἐπίσκοπον τῆς
 πρώτης Ἰουστινιανῆς¹ τῆς ἡμετέρας
 πατρίδος και ἔχειν αἰεὶ ὑπὸ (л. 266²)
 τὴν οἰκειαν δικαιοδοσίαν² τοὺς ἐπισκό-
 πους τῶν ἐπαρχιῶν.

κγ'. Θεσπιζομεν φυλάττεσθαι πρὸς
 τούτοις και πάντων τῶν ἐκκλησιῶν
 και τῶν ἄλλων σεβασμιῶν οἰκων τὰς
 κτήσεις, μὴ ρυπαρὰς λειτουργίας ἢ
 ἐκστράβδινα οἰαδήποτε ὑπομένειν. εἰ
 μέντοι ὁδοστρωσία ἢ γεφυρῶν³ οἰκο-
 δομῆ ἢ ἀνανεώσεως χρεία γένηται,
 κατὰ μίμησιν τῶν κτητόρων τὸ
 τοιοῦτον ἔργον και τὰς ἀγίας ἐκκλη-
 σίας και τοὺς ἄλλους σεβασμίους
 οἰκους πληροῦν.

κδ'. Ἀντὶ δὲ τῶν χρονίων πα-
 ραγραφῶν τῶν ι' και κ' και λ'
 ἐνιαυτῶν και ταῖς ἀγίαις ἐκκλη-
 σίαις και τοῖς ἄλλοις ἅπασιν

1) повелѣваемъ Н. 2) иепѣоу Н. 2) прѣмъ Н.
 4) прже всѣ¹² Н. 5) ѡцѣства Н. 6) правопа-
 данни Н. 7) епископомъ П; епѣ С. 8) прѣ-
 ѣг· Н; У проп. всю маюу 23. 9) симъ Н (см.
 къ симъ). 10) всѣ С. 11) инѣ П. 12) прѣ-
 тажениа Н. 13) скверными П. 14) шковѣи Н.
 15) или моста създаниа проп. Н. 16) или мо-
 ста създаниа или обнокланиа проп. П. 17) ико-
 ны С. 18) прѣ· ѣд· Н; У проп. всю маюу 24.
 19) лѣтъниихъ С.

1) cod. перепправл. въ Ἰουστινιανῆς. 2) διοί-
 κησινκαιοδοσίαν cod. 3) γεφύρων cod.

ЧЪСТЪНЪИМЪ ДОМОМЪ · КДННО ЧЕ-
 ТЫРЪДЕСАТЬ ЛѢТЬ НАПИСАНИЕ ПРО-
 ТИЕОУ ПОЛОЖИТИ ¹ ПОВЕЛѢВАЕМЪ ·
 ТАКОВОУМОУ ХРАНИМОУ · ² И ВЪ ³
 5 ВЪЗДАНИИ ЗАДЪНИЦЪ · И ⁴ ПРИЧАСТНИ ·
 ВЪ БЛАГОЧЪСТНЕСТВЪ ВИНЪ ОСТАВЛЕН-
 МЪИМЪ ·

КѢ · ⁵ ИЩЕ КЪТО ОУСТРОКНИКЪ ЧАСТЬ-
 НАДОГО ДОМОУ · ИЛИ ПРИТЕОРЪНЪИ ⁶
 10 ЦРКВЕ ИЛИ ГОСТИНЬНИЦА · ИЛИ НИИРН-
 НХЪ ПРѢВЪВАЛИЦА · ИЛИ СИРОТЫ ⁷
 КЪРМАКНИИ · ⁸ ИЛИ НЕДОУЖАНЪИХЪ
 ПРѢВЪВАЛИЦА · ⁹ ИЛИ ИНОГО ЧАСТЬНА-
 ДОГО ДОМОУ · ВЪ ОУМЪРЪЛѢКМЪ СЪВѢ-
 15 ТѢ ВЪЕВАТИ · ВЪОБРАЗИТЬ · ПРИТЕОРЪ-
 НОУЮ ОУВО ЦРКВЬ · РАВНО ¹⁰ ПАТИ
 ЛѢТЬ · ОУЧРѢДИТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ · ПРО-
 МЪШАКНИКМЪ БОГОЛЮБЕНАДОГО ¹¹ ЕПЪА
 И КНАЗА · И ИЩЕ ТЪ САМЪ СЪВѢЩАВЪ
 20 И ¹² ПОВЕЛѢКЪ · ¹³ ХОТАЩА ¹⁴ ГОСТИНЬ-
 НЪКЪ · ¹⁵ ИЛИ ¹⁶ НИЩЕКЪРМИЦА · ¹⁷ ИЛИ
 НИГЪ ¹⁸ ТАКОВЪ · СТРОИТЕЛЪ ИЛИ СВО-
 ИМЪ НАСЛѢДЪНИКОМЪ · ТАКОВОКЪ ИЗЪВЪ-
 РАНИКЪ ПОДАСТЬ · ПОВЕЛѢВАЕМЪ ¹⁹ ОБРА-
 25 ЗЪ ВЪСЪМИ НАСЛѢДЪНИКОМЪ ОБРАЖЕ-
 НИИ ²⁰ ИСПЪЛНИТИ · ²¹ ПО МѢСТОМЪ
 ЕПЪОМЪ СЪМОТРАЩЕМЪ · ²² ИЩЕ ДОБРѢ

σεβασμίους οἴκοις μόνη ἢ τῶν μ' ἐνιαυτῶν παραγραφῆ ἀντιθέσθαι προστάττομεν, τοῦ τοιοῦτου φυλαττομένου καὶ ἐν τῇ ἀπαιτήσει τῶν λεγᾶτων καὶ τῶν κληρονομιῶν τῶν εἰς εὐσεβεῖς αἰτίας καταλιμπανομένων.

κε'. Εἰ τις κατασκευῆν σεβασμίου ¹ οἴκου ἢ εὐκτηρίου ἢ ξενῶνος ἢ πτωχείου ἢ ὀρφανοτροφείου ἢ νοσοκομείου ἢ ἄλλου σεβασμίου οἴκου ἐν τελευταία βουλήσει γίνεσθαι διατυπώσει, τὸ εὐκτήριον μὲν εἴσω πέντε ἐνιαυτῶν πληροῦσθαι κελεύομεν προνοία τοῦ θεοφιλεστάτου x. 295 a. ἐπισκόπου καὶ τοῦ ἄρχοντος. (л. 266^b) καὶ εἰ μὲν αὐτὸς ὁ διαδέμενος ἐρίζει τοὺς ὀφείλοντας ξενοδόχους ἢ πτωχοτρόφους ἢ ἄλλους τοιοῦτους διοικητὰς εἴτε τοῖς ἰδίοις κληρονόμοις τὴν τοιαύτην ἐπιλογὴν παράσχοι, κελεύομεν τρόποις ἅπασιν τοῖς κληρονόμοις τὰ διατυπωθέντα πληροῦν τῶν κατὰ τόπον ἐπισκόπων ἐποπτευόντων, εἰ καλῶς

1) положити протиеоу Н. 2) храмъ С. 3) въ проп. СН. 4) въ устава. Н. 5) прѣ. ѿ. Н; У проп. есо ѿаоу 25. 6) теоректѣи Н. 7) сиротѣ ПН. 8) кормленнѣи Н. 9) прѣвѣвалннѣи Н. 10) разданѣи Н. 11) елголюбеннаго Н. 12) и проп. Н. 13) покѣлѣкѣтъ ПН. 14) хотѣщаго НС. 15) истиньники хотѣщаго Н (см. хотѣщагѣ гостиньнѣкѣтъ). 16) илѣ и Н (см. или). 17) нищекормѣца Н; нищекѣрмица С. 18) нигѣи Н. 19) покѣлѣкѣтъ С. 20) вѣвѣражинѣи ПН. 21) исполнитѣи НС. 22) смотращнѣи Н.

1) σεβασμίανου cod., но αν перечеркив.

строкини происходить. и аще обра-
 щают недобромъ быти стронтелемъ.
 власть имѣти вес тѣцетъ ны въ
 тѣхъ мѣсто подобны творити.
 5 въ въсѣхъ во¹ такоуныхъ бл҃гоч-
 стивныхъ съвѣтѣ.² прѣвннхъ
 мѣстѣ.³ епѣгы хотацемъ⁴ промы-
 шлати. яко вса по оумьршааго
 съвѣтоу промышлати. аще и паче Ѡ
 10 съвѣщавъшнихъ. Ѡречено въистъ
 имъ⁵ имѣти. къ симъ нѣкож при-
 частикъ. симъ же повелѣномъ въвѣ-
 шемъ.⁶ кдиноу и дѣлашды Ѡ епѣа⁷
 мѣста. и Ѡ икономъ кго. людскы-
 15 нми лицн. въспоманувъше же⁸ по-
 жидоуть. въображеню⁹ испълнити.
 повелѣвакмъ симъ все приобрѣте-
 никъ.¹⁰ Ѡставъшек¹¹ имъ Ѡ пове-
 лѣвшлааго. Ѡпоустити прѣподобъ-
 20 нымъ епѣомъ мѣстомъ¹² вса ве-
 щн въсѣмъ. яко же речено ксть
 бл҃гочстивными своими Ѡлоуче-
 ннн.¹³ съ¹⁴ плодъ и¹⁵ възвращенин.¹⁶
 срѣдншааго лѣта. и помѣнишааго¹⁷
 25 приобрѣтенин стронти. еже съкѣща-
 л. 295 в. въи въ образъ испълънѣти.¹⁸ и
 въсакомоу же држгоуоумоу¹⁹ власть
 да боудеть. таковок възисканик

ἡ διοίκησις προβαίνει· καὶ εἰ εὐροῦσιν
 μὴ χρησίμους εἶναι τοὺς διοικη-
 τὰς, ἄδειαν ἔχειν ἀνευ ζημίας ἄλλους
 ἀντ' αὐτῶν ἐπιτηδεῖους ποιεῖν· ἐν
 πάσαις γὰρ ταῖς τοιαύταις εὐσεβέσι
 βουλήσεσι τοὺς ὀσιωτάτους τῶν τό-
 πων ἐπισκόπους βουλόμεθα προνοεῖν,
 ὥστε πάντα κατὰ τὴν τοῦ τελευτή-
 σαντος βούλησιν προνοεῖν,¹ εἰ καὶ τὰ
 μάλιστα παρὰ τῶν διαθεμένων ἢ²
 τῶν δωρησαμένων ἀπηγορεύθη αὐτοῖς
 ἔχειν πρὸς ταῦτά τινα μετουσίαν.
 οἱ δὲ ταῦτα κελευσθέντες ἅπαξ καὶ δις
 παρὰ τοῦ ἐπισκόπου τῶν τόπων καὶ τῶν
 τούτου οἰκονόμων διὰ δημοσίων προσώ-
 πων ὑπομνησθέντες ὑπερδῶνται τὰ δια-
 τυπωθέντα πληρῶσαι, κελεύομεν τού-
 τους ἅπαν τὸ κέρδος τὸ καταλειφθὲν
 αὐτοῖς παρὰ τοῦ κελεύσαντος ἀπολ-
 λῦναι, τοὺς δὲ ὀσιωτάτους ἐπισκό-
 πους τῶν τόπων πάντα τὰ πράγματα
 πᾶσιν, ὡς εἴρηται, ταῖς εὐ-(л. 267*)
 сеβέσιν αἰτίαις ἀφορισθέντα μετὰ καρ-
 πῶν καὶ ἐπαυξήσεων τοῦ μέσου χρό-
 νου καὶ τοῦ μνημονευθέντος κέρδους
 ἐχδιχεῖν καί, ἅπερ ὁ διαθέμενος διε-
 τύπωσε, πληροῦν. καὶ παντὶ δὲ ἐτέρω
 ἄδεια ἔστω τὴν τοιαύτην ζήτησιν

1) со проп. С. 2) жикѣтѣ Н. 3) мѣ-
 стехъ Н. 4) хоцимъ Н. 5) нмъ проп. С.
 6) въкшимъ Н. 7) кнѣга Н. 8) же проп. НП.
 9) коображеннн Н. 10) приобрѣтенинъ Н.
 11) ѡставѣшше Н. 12) мѣстннмъ НП.
 13) Ѡлоученин Н. 14) въс Н. 15) и проп. Н.
 16) възвращенин Н; възвращенин С. 17) помѣ-
 шааго Н. 18) исполнити Н. 19) држгоу ѡво-
 моу Н.

1) cod. vyskoba. 1—2 буквы. 2) ἢ cod.

ПОДВИЗАТИ· И ПОТЪЩАВАТИ¹ ДА ОБРА-
 ЗЪТЪ ВЪСЪМНИ· ТАКОВЪМЪ БЛГОЧЪСТИВЪМЪ²
 ВИНЪТЪ ИСПЛАНЯТЬСЯ· АЩЕ ЛИ НА-
 СЛѢДНИКЪ БЛГОЧЪСТИВЪ ВИНЪТЪ· ОСТА-
 5 ВАКНЪМЪ НЕ ИСПЛАНЯТЬ·³ ГЛ҃А ОСТА-
 ВАКНАДОГО КЕМОУ ПРИТЪЖАНИИ⁴ НЕ
 ДОБЪЛѢТИ· СИМЪ ПОВЕЛѢВАКМЪ ВЪСАКОМЪ
 ДЕВАТЪМЪ⁵ ЧАСТИ ПРИЛЕЖАЩИМЪ· КЛИКО
 ОУБО КЪГДА ОБРАЩЕТЬСЯ ВЪ ТАКОМЪ
 10 ИМѢНИИ· ПРѢЖЕВЪМѢЩАТИ· ПРОМЪ-
 ШЛКНІКМЪ ПРѢПОДОВЪНАДОГО· МѢСТНА-
 ДОГО ВП҃А ВЪ ВИНЪТЪ ВЪ НАЖЕ ОСТА·

КѢ·⁶ АЩЕ ЛИ ЗАДЪНИЦА БОУДЕТЬ·
 ПОВЕЛѢВАКМИ⁷ РАВНО⁸ ШЕСТИ⁹ МѢЦЬ·
 15 Ѡ ШЕЛКНИИ ЗАВѢТОУ ИЩИТАЮЩЕМЪ·¹⁰
 СИМЪ ВЪСЪМНИ ОБРАЗЪТЪ· ПОДАЮТИ· ИМЪ-
 ЖЕ ОСТАВАКНО КЕСТЬ· АЩЕ ЛИ ОЖИДАЮТЬ·
 ТОГО ОТАГЪЧЕНИИ·¹¹ ТАКОВОЮ ЗАДЪНИ-
 ЦЮ·¹² ПОДАЮТИ¹³ И ПЛОДЪТЪ И ЛИХВЪТЪ·
 20 И ВЪСАКО ЗАКОНЪНОК· ВЪЗВРАЩЕНИИ
 ВЪЗДАДАТЬ· Ѡ ВРѢМЕНЕ И¹⁴ ОУМЪРТЕНИИ
 ОСТАВАМШАДОГО· АЩЕ ЛИ ЗАДЪНИЦА·¹⁵
 ЧЪСТЪНОУМОУ НѢКОМОУ ОСТАВЯТЬСЯ¹⁶
 НИКАЦѢМЪ ЖЕ ОБРАЗЪТЪ ТАКОВЪМЪ
 25 ЗАДЪНИЦА ПРИДАТИ·¹⁷ МѢСТА ЖЕ ИЛИ¹⁸
 ЛИЦА Ѡ НИХЪЖЕ СЕ ПОДАТИ ПОВЕЛѢНО
 БОУДЕТЬ· ДАЛІЧЕ ДА БОУДОУТЬ·¹⁹
 ТЪГДА ПОДОБАКЪТЪ ОНѢМЪ· ИМЪЖЕ СЕ

κινεῖν καὶ σπουδάζειν, ἵνα τρόποις
 πᾶσιν αἱ τοιαῦται εὐσεβεῖς αἰτίαι
 πληρωθῶσιν. εἰ δὲ ὁ κληρονόμος τὰς
 εὐσεβεῖς αἰτίας καταλελειμμένας μὴ
 πληρώσῃ, λέγων τὴν καταλειφθεῖσαν
 αὐτῷ περιουσίαν μὴ ἀρκεῖν, ταύτας
 κελεύομεν παντὸς τοῦ φαλκιδίου μέ-
 ρους σχολάζοντος, ὅσονδήποτε εὐρε-
 θεῖη ἐν τῇ τοιαύτῃ οὐσίᾳ, προχω-
 ρεῖν προνοίᾳ τοῦ ὀσιωτάτου τῶν τό-
 πων ἐπισκόπου εἰς τὰς αἰτίας, εἰς¹ ἃς
 καταλέλειπται.

κς'. Εἰ δὲ λεγάτον εἴη, κελεύομεν
 ἴσον μηνῶν ε' ἀπὸ τῆς ἐμφάνισεως
 τῆς διαθήκης ἀριθμουμένων τούτοις
 πᾶσιν τρόποις παρέχεσθαι, οἷς κα-
 ταλέλειπται. εἰ δὲ ὑπερδῶνται οἱ τού-
 του βεβαρημένοι τὸ τοιοῦτον λεγάτον
 παρέχειν, καὶ καρπούς καὶ τόκους
 καὶ πᾶσαν νόμιμον ἐπαύξεισιν ἀπαι-
 τηθήσονται ἀπὸ τοῦ καιροῦ τῆς τε-
 λευτῆς τοῦ καταλιπόντος. εἰ δὲ λε-
 γάτον σεβασμῖφ τινὶ οἴκῳ καταλειφθῆ,
 μηδενὶ τρόπῳ τὸ τοιοῦτον λεγάτον
 ἐκποιεῖσθαι. εἰ² δὲ οἱ τόποι ἢ τὰ
 πρόσωπα, ἐξ ὧν τοῦτο δοθῆναι προσε-
 τάχθη, παρῶτέρω εἴησαν, τινικαῦτα
 (I. 267^b) ἐξέστω ἐκείνοις, οἷς τοῦτο

1) подѣщавати С. 2) блгочѣстн С. 3) ис-
 полннн Н. 4) прнтѣжннн Н; протнжннн С.
 5) дѣтом Н. 6) прѣ· кѣ· Н; У пров. ою
 главу 26. 7) повелѣванмъ Н. 8) мнрно Н.
 9) шестн П. 10) ищнтѣющн П; ищнтѣнмъ Н.
 11) Ѡтагчннн П. 12) запоеѣднннцю Н. 13) при-
 нматн Н. 14) нн Н. 15) запоеѣднннцѣ Н.
 16) ѡстаннтѣсѣ Н. 17) прѣдатн Н. 18) н Н.
 19) боудѣтъ Н.

1) εἰς cod. между строкъ. 2) οἱ cod.

- ОСТАВЛЕННО КСТЪ· ИЛИ ОВЪДЪРЖАКМЪИ
 ЧАСТЬ· СЪКЛЮЧАКЪТСА ¹ ИЗЛЪНЕНТИ
 ЗДАДНИЦЮ· И БОЛЬШЕЕ ПРИИМАТИ ПАЧЕ
 ТОГО ПРИВЪЛАННИК· ² ДОБРОКОУПНО· СЪ
 5 ПРИЛАГАНИКМЪ НЕ МЪНШЕ ЧЕТКЪРТЪИ
 ЧАСТИ· ОСТАВЛЕННАГО КОЛИЧЕСТВА· ³ А
 НЕ МНОГЪИЛИИ ЛЮДЪСКЪИЛИИ ДАНЪИИ
 x. 296 а. ОТАГЪЧЕНИ· ⁴ АИМЕ ЛИ ПРОДАТИ ВЪСХО-
 ТАТЬ· ИКЪ МЪНШЕ ВЪ ЦЪНОУ ПРИИМАТИ·
 10 КАНКО ЖЕ Ѡ ТАКОВЪИИ ЗДАДНИЦА· НЕ-
 ЖЕЛИ НА· Л· И ⁵ ПАТЬ ЛЪТЪ СЪБИРАТИ·
 ТАКО ОУВО ИАКО ТАКОВОУЮ ЦЪНОУ НА
 ПОЛЪЗЪНОК· ПРЪЖЕРЕЧЕНАГО ЧЪСТЪИ-
 АГО ДОМОУ· ОСТАНЕТЪ КЪМЪСТИТИСА· ⁶
- 15 КЪ· ⁷ ИАКО НИ КАННОМОУ ЖЕ ЗДАДТИ
 ПРИТВОРАНЪИИ ЦРКЪВЕ· ЧРЪСЪ
 СЪКЪСТЪ ЕПЪИ· И ИАКО ПОДО-
 БАКТЪ ЗИЖЮЦИОУМОУ ПРО-
 МЪШИЛАТЪ·
- 20 О ПРЪСТЪИИХЪ ⁸ ЦРКЪВЪ· ⁹ МЪНО-
 ГОЛЪ ПРИИМЪШЕ ¹⁰ ЗАКОНЪИИ· КИМЕ
 ИИЪХЪ ПРОСИМЪ· КЪ ВЪЗНИКЪШИИИМЪ
 ВИИИМЪ· И АВНИКЪ ВЪЗНИКАЮИИИ· ДОВЪ-
 ЛЪЮИИ· МЪНОЗИ ВО ИЛИЕНЕ РАДИ КЪ
 25 ПРИТЪЖАНИЮ· СЪТЪИИХЪ ЦЪРКЪВЪ ¹¹ ГРА-
 ДОУТЪ· ПОСЕИИ СНИ ¹² СЪЗЪДАВЪШЕ· КЪ
 ТОМОУ ПЕЧАЛИИ НЕ ПОЛАГАЮТЪ· КЪЖЕ ИСТЪ-
 ЦАНИИ· ИИЪ ѠЛОУЧИТИ ¹³ ЛЪИИИ· ¹⁴ КЪ

καταλέλειπται καὶ τὸ ἐνεχόμενον μέρος συμβαίνει, ἀμείβειν τὸ λεγόμενον καὶ πλησίον λαμβάνειν ὑπὲρ τούτου πρόσσόδον εὐπορον μετὰ προσθήκης οὐκ ἐλαττονος τοῦ τετάρτου μέρους τῆς καταλειφθείσης ποσότητος, καὶ μὴ πολλοῖς δημοσίοις τελέσασαι βεβαρημένοι. εἰ δὲ πωλῆσαι βουλευθῶσιν, μὴ ἔλαττον εἰς τὸ τίμημα λαβεῖν τοῦ ὅσον εἴπερ ἐκ τοῦ τοιοῦτου λεγάτου ἐπὶ λέ' ἐνιαυτοῦς συνάγεται, οὕτω μέντοι, ὥστε τὸ τοιοῦτον τίμημα εἰς τὸ συμφέρον τοῦ προειρημένου σεβασμίου οἴκου καταλειφθῆ ¹ προχωρεῖν.

κζ'. Περὶ τοῦ μηδένα κτίζειν εὐκέρειον χωρὶς γνώμης τοῦ ἐπισκόπου, καὶ ὅπως χρῆ τὸν κτίζοντα προνοεῖσθαι.

Τὰ περὶ τῶν ἁγιωτάτων ἐκκλησιῶν πολλοῖς ² περιλαβόντες νόμοις, ἔτι καὶ ἑτέρου δεόμεθα πρὸς τὰς ἀνακυψάσας τῶν ὑποδέσεων καὶ αὐθις ἀναφυσμένας ἀρχοῦντες. πολλοὶ γὰρ ὀνόματος ἔνεκον πρὸς ποίησιν ἁγιωτάτων ἐκκλησιῶν ὀρμῶσιν, εἶτα ταύτας ³ οἰκοδομησάμενοι οὐκέτι φροντίδα τίθενται τοῦ καὶ δαπάνην αὐτοῖς ἀφορίσαι πρέπουσαν εἰς τε

1) слагается ж Н. 2) привааны Н. 3) анч-ства Н. 4) отагачина Н. 5) и проп. Н. 6) се писать добавл. С киноварью. 7) се писати сод. in т. рукою XIII в.; прѣ· кѣ· Н. 8) прѣтѣхъ Н. 9) цркѣхъ Н. 10) приимъшимъ Н. 11) цркѣи Н. 12) снѣ вставл. У. 13) Ѡлоучити проп. У. 14) илѣван У.

1) καταλειφθη cod. 2) cod. перепправл. изъ πολλοῦς. 3) ταῦτας cod.

вечернини же посвѣтъ.¹ и въ привѣтъ-
чѣнѣи хъ² пицію. и³ сѣногю слоуж-
жьвоу. нѣ оставляють н. въ нагѣи хъ
соуцини хъ. зѣдани хъ. или раздроу-
шакмѣи хъ. и въсаком⁴ чистѣи
5 слоужбѣи лишакомъ. повелѣвакомъ
оубо прѣже въсѣ хъ семоу⁵ вѣвати.
яко ни дързновенно. бѣти ни мана-
стырю. ни цркви. ни притворнѣи
10 цркви. начинати зѣдати. прѣже аще не
градѣскѣи. бѣловнѣи епѣи пришьдѣ-
мѣтѣоу⁶ сътворитѣ. и крѣтъ поста-
внѣтъ. прѣдѣ въсѣмн тоу. происхоже-
ниѣ сътворивѣтъ. и вещь шѣ въсѣмъ
15 поставитѣ. а не инако коемоу. цркви
инова зѣдати⁷ прѣже аще не повѣ-
дано⁸ боудеть епѣоу и заповѣдати
мѣроу.⁹ юже шлоучитѣ на вечернини
посвѣтъ.¹⁰ и на чистогю слоужьвоу. и
20 различно кданномоу съвлюдению.¹¹ и
прѣвѣикаюцини хъ оу него¹² пицію.¹³
аще ли кѣто не довлѣкѣтъ кѣ семоу.
имене равнѣно¹⁴ желѣи.¹⁵ яко и само-
моу зижителѣмъ цркви нѣимъ нари-
25 цатиса.¹⁶ то многы¹⁷ цркви соутѣ
въ епархиа хъ. и кѣ томъ црѣскѣмъ¹⁸
градѣ. вѣднѣюче¹⁹ же настиса отѣ

λυνοκαϊάν εἰς τε τῶν προσοδευόντων
ἀποτροφήν καὶ τὴν ἱεράν λειτουργίαν,
ἀλλὰ καταλιμπάνουσιν αὐτὰς ἐν γυμνοῖς
οὔσαις¹ (л. 268^a) οἰκοδομήμασιν ἢ καὶ
καταλυομένας ἢ πάσης ἱεράς λειτουρ-
γίας ἐστερημένας. θεσπιζόμεναι τοίνυν
πρὸ πάντων μὲν ἐκεῖνο γίνεσθαι, ὥστε
μηδὲ² παρρησίαν εἶναι μήτε μοναστήριον
μήτε ἐκκλησίαν μήτε δὲ εὐκτήριον οἶκον
ἀρχεσθαι οἰκοδομεῖν, πρὶν ἂν ὁ τῆς πό-
λεως θεοφιλέστατος ἐπίσκοπος παραγε-
νόμενος εὐχὴν τε ἐν τῷ τόπῳ ποιήσοιτο
καὶ σταυρὸν πῆξοιτο, δημοσίαν ἐκεῖσε
πρόδοον ποιησάμενος, καὶ τὸ πρᾶγμα
φανερὸν ἅπασιν καταστήσοι. καὶ μὴ ἄλ-
λως τινὰ ἐκκλησίαν ἐκ νέας οἰκοδομεῖν,
πρὶν ἂν διαλεχθῇ τῷ ἐπισκόπῳ καὶ ὀρί-
σαι τὸ μέτρον, ὅπερ ἀφορίζει πρὸς λυ-
νοκαϊάν καὶ τὴν ἱεράν λειτουργίαν καὶ
τὴν ἀδιάφορον τοῦ οἴκου τήρησιν καὶ
τὴν τῶν προσεδρευόντων ἀποτροφήν.
εἰ δέ τις οὐκ ἀρκοίη πρὸς τοῦτο, ὀνό-
ματος δὲ ἰσως ἐπιθυμῶν τοῦ καὶ αὐ-
τὸς κτίστης ἐκκλησίας καλεῖσθαι, πολ-
λαὶ ἐκκλησίαι τυγχάνουσιν ἐν ταῖς
ἐπαρχίαις καὶ ἐν ταύτῃ τῇ βασιλίδι
πόλει, κινδυνεύουσι δὲ καταπεσεῖν ὑπὸ

α. 296 b.

1) посвѣтъ С. 2) привѣточногю Н. 3) и
прот. С; въ остав. Н. 4) соуцини и остав. Н.
5) емб С. 6) на мѣстѣ остав. П. 7) прѣже
аще не градѣскѣи . . . зѣдати прот. Н. 8) испо-
вѣдано Н (см. не повѣдано). 9) мнрѣ П. 10) по-
свѣтъ П. 11) различное домоу созданиѣ Н
(см. различно юдннмоу съвлюдению). 12) оуно
УС (см. оу него). 13) пища Н. 14) равнѣно Н.
15) аѣи У; желаниѣ Н. 16) наричатиса У.
17) многыи П. 18) црѣскѣмъ ПС. 19) вѣд-
нѣючиса Н; вѣдногю П.

1) οὔσαις cod. 2) μή δε cod.

ОВЕТЪШАНИИ· АЩЕ И ¹ МАЛЪ СΟΥТЬ
И НЕОУКРАШЕНЪ· ² И ПОДОВАКТЪ
КМОУ КДННОУ ³ ТАКОВЪИХЪ ЦРКЪВЪ·
ВЪСПРИИМЪШЮ ЗЪДАТИ· ПОНЪ ⁴ РАЗ-
5 ОУМЪМЪ ВЪЛЮБИВААГО· ПРАКОВЪРЪ-
НЪИХЪ ЕПΠΑ· ⁵

[КН·] ⁶ О ПОДАЮЩИХЪ ПРИЧЪ-
ТЫ ⁷ ЕПΠ· КАКО ПОДО-
ВАКТЪ ВЪТИ·

- 10 О строкии и приоврѣтении· и о
инѣхъ различьныхъ главахъ· и
причтѣхъ въ ⁸ стѣихъ цркъвахъ· и
въ дроугънихъ чьстѣныхъ домъхъ
ѡставленъихъ оуже оубо нѣкыи ⁹
15 въовразихомъ· на нѣишанке же
юже ¹⁰ о ¹¹ прѣдѣныхъ епѣхъ· и
клирицѣхъ ¹² и мѣннѣхъ· прѣже въ
различьныхъ чинъхъ· въовраженаи
съ прѣподовънымъ исправленнѣмъ ¹³
20 а кеже овати законъмъ съвѣмъ· по-
велѣвакмъ оубо· елишъды аще по-
трѣва воудеть епѣоу· поставляти кли-
рику· и първѣи прѣажателѣ ¹⁴ града·
прѣдъ трѣи лица· причтѣ ¹⁵ тво-
25 рити· прѣдълежащамъ ¹⁶ своимъ
дшамъ· яко не поданик[ма]· или
овѣшаникма и прочаи· нъ ¹⁷ вѣдоуше
сами са· правою и ¹⁸ съворною

παλαιότητος, εἰ καὶ σμικραὶ καθεστῶσιν
καὶ ἀχοσμότεραι· καὶ ἔξεστιν αὐτῶ μίαν
τῶν τοιούτων ἐκκλησιῶν ἀπολαβόντι,
αὐτὴν οἰκοδομησάσθω, κἀνταῦθα γνώ-
μη τοῦ θεοφιλεστάτου τῶν ὀρθοδόξων
ἐπισκόπου.

κη'. Περὶ τῶν τὰ ψηφίσματα τῶν
ἐπισκόπων ἐπιτιδόντων, ὅπως
χρὴ γίνεσθαι.

Περὶ δικαίσεως καὶ προνομιῶν καὶ
ἄλλων (λ. 268^b) διαφόρων κεφαλαίων
καὶ ψηφισμάτων εἰς τὰς ἀγιωτάτας
ἐκκλησίας καὶ τοὺς ἄλλους εὐαγεῖς
οἴκους ἀνηκόντων ἤδη μὲν τινα διету-
πώσαμεν. ἐπὶ δὲ τοῦ παρόντος τὰ
περὶ τῶν ὀσιωτάτων ἐπισκόπων καὶ
κληρικῶν καὶ μοναχῶν πρώην ἐν δια-
φόροις τάξεσιν διατυπωθέντα μετὰ
τῆς προσηκούσης ἐπανορθώσεως τῶδε
περιλαβεῖν τῶ νόμῳ συνείδομεν. θε-
σπίζομεν τοίνυν, ὅσακις ἂν χρεῖα γέ-
νηται ἐπίσκοπον χειροτονηθῆναι, καὶ
τοὺς κληρικούς καὶ τοὺς πρώτους
κτῆτερας τῆς πόλεως ἐπὶ τρισὶ προ-
σώποις ψηφίσματα ποιεῖν, προκειμένων
τῶν ἰδίων ψυχῶν, ὡς οὐ διὰ δόσιν ἢ
ὑπόσχεσιν καὶ τὰ ἐξῆς, ἀλλ' εἰδότες
αὐτοὺς τῆς ὀρθῆς καὶ καθολικῆς

1) ли Н. 2) украшены С. 3) едномѣ С.
4) пониже Н. 5) епѣоу Н. 6) оставка изъ С;
прѣдъ кн· Н. 7) причтѣи П. 8) въ проп. Н.
9) нѣкыи Н. 10) же Н. 11) ѡ С. 12) клири-
цѣхъ У. 13) исправленъ П. 14) прѣажите-
ль Н. 15) причтѣи С. 16) прѣлежащѣи П.
17) не Н. 18) и проп. С.

вѣроу· и чистааго житиѧ· и кѣнигы¹
вѣдѣти тѣхъ да | извѣроутъ· и ꙗко
ни подроужни² ни дѣти ни ѡце и
първѣк· кѣто Ѡ ни хъ подроужни
5 имѣ·³ и то⁴ кдино първѣк и не оглѣ-
моу законъмъ нашимъ·⁵ или чисты-
ими канонъ·⁶ ни свѣтъника·⁷ или
воиноу⁸ вѣти· сего свѣдѣать· и кже
подѣ свѣтънымъ⁹ полоучакмъ·
10 подѣлжан не мѣнк· ꙗ· лѣ· въ мана-
стыри·¹⁰ мѣнишскоу житиѧ вѣспри-
имъ· и¹¹ ꙗко не¹² мѣнк· л· лѣ· въ здра-
расть имѣти· извѣранок¹³ лице· да
вольшинхъ¹⁴ поставакнъ воудеть·
15 вѣдоу поставашааго· тако оубо ско-
вожшюмоу сѧ сънѣта· кѣ четвъртоу
скоу[го]¹⁵ ованишнѧ·¹⁶ свѣт имѣти· и¹⁷
прочѧ свѣтъмъ людскѣимъ· да-
кмъ же оубо власть· причѣты тѣра-
20 щинамъ или нѣкоуго мирьскааго·¹⁸
разкѣ сътъника¹⁹ или воинника· досто-
ина вѣти мѣнѣтъ· такоааго коупно-
сѧ дроугъшма дѣвѣла канрикома·
или²⁰ мѣнихома²¹ извѣрати и тако
25 канрикомъ не мѣнк трии мѣцъ съпри-
чѣтенааго²² и стѣмъ канонъ· и црѣв-
ноу сѧ слоужьвоу наоучьшасѧ поста-
вакноу вѣти·

πίστεως και σεμνοῦ βίου και γράμματα
εἰδέναι, τούτους ἐπελέξαντο, και ὅτι i. 297 a.
οὐδὲ γαμετήν οὐδὲ παῖδας, ἀλλ' εἰ και
πρότερόν τις ἐξ αὐτῶν γαμετήν ἔσχεν,
και αὐτήν μίαν και πρώτην και οὐ
κατηγορουμένην νόμοις ἡμῶν ἢ ἱεροῖς
κανόσιν, οὐδὲ βουλευτήν ἢ ταξέω-
τήν εἶναι τοῦτον γινώσκουσι, ἢ εἴπερ
βουλευτικῇ ἢ ταξεωτικῇ τύχῃ ὑπο-
κείμενος, οὐχ ἦττον ἰε' ἐνιαυτῶν ἐν
μοναστηρίῳ μοναχικόν βίον ἐπανήρητο,
και ὅτι οὐχ ἦττον λε' ἐνιαυτῶν τῆς
ἡλικίας ἔχειν τὸ ἐπιλεγέν πρόσωπον,
ἵνα ὁ βελτίων χειροτονηθῇ κινδύνῳ
τοῦ χειροτονοῦντος, οὕτω μέντοι τὸν
ἐλευ(л. 269*)θερωθέντα τῆς βουλῆς τὸ
τέταρτον τῆς ἰδίας περιουσίας ἐαυτῷ
παρακατασχεῖν και τὰ ὑπόλοιπα τῆ
βουλῇ τῷ δημοσίῳ. διδόμεν δὲ ἀδειαν
τοῖς τὰ φησίματα¹ ποιουμένοις, εἴ
τινα κοσμικόν δίχα βουλευτοῦ ἢ τα-
ξέωτου ἀξίον εἶναι νομίσωσιν, τὸν
τοιούτον ἅμα ἄλλοις δύο κληρικοῖς ἢ
μοναχοῖς ἐπιλέξασθαι, και οὕτω τοῖς
κληρικοῖς οὐχ ἔλαττον τριῶν μηνῶν αὐ-
τὸν συναριθμηθέντα και τοὺς ἀγίους κα-
νόνας και τὴν τῆς ἐκκλησίας λειτουρ-
γίαν διδασθέντα χειροτονηθῆναι.

1) книги II. 2) покровѣ II. 3) ꙗкѣ II.
4) по С. 5) закономъ нашимъ и не глѣмоу Н.
6) канонѣ II. 7) свѣтъника II; сотника С.
8) воино С. 9) свѣтънымъ II. 10) мастыри У.
11) и проп. II. 12) не проп. У. 13) издра-
ноу С. 14) воольшимъ Н. 15) исправа. по ПН.
16) ованишнѣ Н; ованишнѣ С. 17) и проп. С.
18) римьскаго С. 19) или нѣкоуго мирьскааго
разкѣ сътъника проп. НУ. 20) и Н. 21) мѣн-
хома II. 22) съпричѣтнаго С.

1) слогъ ψη cod. между строкъ.

кд. ¹ Ище ли не оврациютьса въ правдоу· три лица на таково ² изьбранник· подобактъ ³ и при ⁴ дѣвѣма и при кднномъ лицѣ· причѣтъ творити б вса оубо реченак нлюущю послушства·

л. ⁵ Ище ли хоташен· причѣтъ творити· мѣнѣ мѣнѣ шести· да сътвориатъ тогда вѣдоу своки дша тѣ·
10 кмоужѣ лѣпо ксть епѣ да поставитъ· ⁶ поставашн же чрѣсѣ нареченок ⁷ по-
л. 297 б. слѣдованик· да ѿлоученѣ боудеть· на кднно лѣто имѣник кго ⁸ область· ⁹ црквѣнак да строитъ· и поставакнѣн
15 да ижденетьса·

ла. ¹⁰ Ище ли кѣто възглагоактъ на ¹¹ изьбранаго· да ождетьса того поставакниѣ· ¹² и аще повинна обрашеть ¹³ да ¹⁴ въззбранитъса· ¹⁵ аще ли ²⁰ неповиннѣ ¹⁶ явитъса· да поставакнѣ боудеть· ¹⁷ ѿгѣнникѣ же или не показани оубѣжа приложенаго ¹⁸ на нь огланик· ѿ епархнѣ· въ нкнже живеть да иженетьса·
25 лѣ. ¹⁹ За ²⁰ обьчачи же ²¹ то кднно подаети· ѿ всѣхъ поставакнѣннѣхъ епѣ дакнѣ· ѿже по сихъ и ²² кнко соущюмоу закону· подобактъ·

кд'. Εἰ δὲ μὴ εὐρεθείη ὡς εἰκὸς τρία πρόσωπα πρὸς τὴν τοιαύτην ἐπιλογὴν, ἐξέστω ἐπὶ δύο καὶ ἐνὶ προσώπῳ ψήφισμα ποιεῖσθαι, πάσας μέντοι τὰς εἰρημένους ἔχοντι μαρτυρίας.

л'. Εἰ δὲ οἱ ὀφείλοντες τὰ ψήφισματα ποιεῖν ἐντὸς μηνῶν ἐξ μὴ ποιείτωσαν, τηνικαῦτα τῷ κινδύνῳ τῆς ἰδίας ψυχῆς ἐκεῖνος, ὃ ἀρμόζει, τὸν ἐπίσκοπον χειροτονείτω. ὁ δὲ παρὰ τὴν προσαγορευθεῖσαν ἀκολουθίαν χειροτονῶν ἐπὶ ἓνα ἐνιαυτὸν χωριζέσθω καὶ τὴν ἰδίαν οὐσίαν ἢ δεσποτεία τῆς ἐκκλησίας αὐτοῦ διεκδικείτω, καὶ ὁ χειροτονηθεὶς ἐκβάλλέσθω.

ла'. Εἰ δὲ τις κατηγορήσῃ τοῦ ἐπιλεγέντος, ὑπεριδέσθω ἢ τούτου χειροτονία, καὶ εἰ ὑπεύθυνον εὖροι, κωλύεσθω· εἰ δὲ ὑπεύθυνος (л. 269^b) μὴ φανεῖται, χειροτονείσθω. ὁ δὲ κατηγορῶν, εἴτε μὴ ἀπέδειξεν εἴτε καὶ ἀπέφυγεν τὴν προτεθεῖσαν κατ' αὐτοῦ κατηγορίαν, ἐκ τῆς ἐπαρχίας ἐν ἣ οἰκεῖ ἐκβαλλέσθω.

лб'. Ὑπὲρ συνηθειῶν δὲ ἐκεῖνα μόνον παρέχεσθαι ἀπὸ πάντων τῶν χειροτονουμένων ἐπισκόπων συγχωροῦμεν, ἅτινα ἐφεξῆς ὅσα τῷ παρόντι νόμῳ ἐμφέρεται.

1) прд· кд· Н. 2) инаково Н. 3) показеть У. 4) предъ НП. 5) прд· л· Н. 6) поставать Н. 7) нариномъ У. 8) го С. 9) власть Н. 10) прд· ла· Н. 11) на проп Н. 12) поставанинѣ Н. 13) обрашъ С. 14) не оставл. С. 15) аще повинна обрашеть да въззбранитъса проп. У. 16) неповиннѣ С. 17) повинна обрашеть да... боудеть проп. Н. 18) приложенаго С. 19) прд· лѣ· Н. 20) бл С. 21) обьчачи же П. 22) и проп. П.

повелѣваемъ оубо прѣвѣженъимъ
 епѣомъ. и патриархомъ сирѣчь
 старѣишааго рима. и константи
 града и александрик. ¹ и вѣни
 5 града. и ерѣлланемъ. ² аще обы
 чан имать ³ епѣомъ и ⁴ клири
 комъ. ⁵ въ поставленнихъ. ⁶ не
 мѣнк дѣвоудесатоу литръ злата
 двѣти. си кдина. подаѣти же
 10 обычанъ свѣсть. аще ⁷. ли паче
 того закона подаѣше. инчесо же
 паче дѣвоудесатоу литръ злата
 подаѣти. поставленъимъ же ѿ
 митрополитъ. или ѿ патриархъ. аще
 15 мѣнк. ѿ. литръ злата. притжа
 инк ⁸ имать црѣвъ. поставленма
 аго подаѣти. за сѣѣник оубо зла
 та. ѿ. ноутаремъ ⁹ же поставка
 шааго. и инѣмъ слоужащимъ
 20 кмоу. и ѿ обычаю прикляють. злата
 три съта. аще ли црѣвноуоуоу
 притжанню. мѣнк тридесать литръ
 злата. | въ лѣта съвършаютьса. не
 мѣнк же десати. за сѣѣник
 25 злата. ѿ. двѣти. инѣмъ же
 всѣмъ. ѿ обычаю прикляюци
 имъ. ¹⁰ злата дѣвѣ сътѣ. ¹¹ аще
 мѣнк паче десати. не мѣнк. ѣ.
 литръ злата. двѣти за сѣѣник зла
 30 та. ѿ. всѣмъ же ѿ обычаю. злата.
 ѿ. аще ли мѣнк патн. не мѣнк же. ѿ.

κελεύομεν τοίνυν τοὺς μακαριωτά
 τους ἀρχιεπισκόπους καὶ πατριάρχας,
 τουτέστι τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης καὶ
 Κωνσταντινουπόλεως καὶ Ἀλεξανδρείας
 καὶ Θεουπόλεως καὶ Ἱεροσολύμων, εἰ ¹
 μὲν ἡ συνήθεια ἔχει ἐπισκόποις ἢ κλη
 ρικοῖς ἐν τῇ αὐτῶν χειροτονίᾳ ἔλαττον
 ἢ περὶ χρυσοῦ λιτρῶν ² δίδοσθαι, ταῦ
 τα μόνον παρέχειν, ἄπερ ἡ συνήθεια γι
 νώσκει. εἰ δὲ πλέον τούτου τοῦ νόμου
 παρεχέτω, μηδὲν ὑπὲρ τὰς εἴκοσι λίτρας
 τοῦ χρυσοῦ παρέχεσθαι. τοὺς δὲ χειρο
 τονουμένους ἀπὸ μητροπολιτῶν ἢ πα
 τριαρχῶν, εἰ μὲν ἔλαττον λ' χρυσοῦ λι
 τρῶν ³ πρόσθετον ἔχει ἡ ἐκκλησία τοῦ
 χειροτονουμένου, δίδομαι ὑπὲρ ἐνθρονια
 στικῶν μὲν νομίσματα ρ', νοταρίοις δὲ
 τοῦ χειροτονουόντος καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς
 ὑπηρετοῦσιν αὐτῷ καὶ ἐξ ἔθους λαμβά
 νουσιν τ'. εἰ ⁴ δὲ ἡ τῆς ἐκκλησίας πρόσ
 θεος ἔλαττον μὲν ὑπὲρ τριάκοντα χρυ
 σοῦ λιτρῶν κατ' ἐνιαυτὸν συντελοῦσιν,
 οὐχ ἦτ(λ. 270^α)τον δὲ ἢ δέκα, ⁵ ὑπὲρ
 μὲν ἐνθρονιαστικῶν νομίσματα ⁶ ρ' δι
 δόναι, τοῖς δὲ ἄλλοις πᾶσιν τοῖς ἐκ συ
 νηθείας λαμβάνουσιν νομίσματα σ'. εἰ
 δὲ ἔλαττον ὑπὲρ δέκα, οὐχ ἔλαττον δὲ
 τῶν ε' τοῦ χρυσοῦ λιτρῶν, δίδομαι ὑπὲρ
 ἐνθρονιαστικῶν νομίσματα ν', πᾶσιν δὲ
 τοῖς ἐξ ἔθους νομίσματα σ'. εἰ δὲ ἔλατ
 τον τῶν ε', οὐχ ἔλαττον δὲ τῶν τριῶν

л. 298 а.

1) александрин УН. 2) иерусалимъ Н.
 3) мать У. 4) или П. 5) клирик П. 6) по
 ставленныхъ НС. 7) или П. 8) притжани
 нымъ Н; притани С, но позднейшей рукой при
 пис. ж надъ л. 9) нотаремъ Н. 10) прикляю
 щимъ Н. 11) ѣ Н (см. дѣвѣ сътѣ).

1) ἡ cod. 2) cod. переправл. изъ λίτρας.
 3) cod. переправл. изъ λίτρας. 4) cod. пере
 правл. изъ ἡ. 5) εἰ δεῦ cod. 6) ν^ο ν^ο cod.
 здѣсь и во всѣхъ случаяхъ ниже.

ЛИТРЪ· ЦРКВЬНОК ПРИТЪЖАНИК ИМАТЬ·
 ПОДАТИ ЗА СІРЕНИКЪ ЗЛАТА· III· И
 <Ω> ОБЪЧАЮ СОУЩИНІМЪ· К· ТИ· Д·
 ЛИЕ ЛИ МЪНКЪ ТРИИ· НЕ МЪНЕ ЖЕ
 5 ДЪВОУ ЛИТРОУ¹ ЗЛАТА· КОЛИЧЕСТВО
 ПРИТЪЖАНИИ ЦРКВЬНАГО ОБРАЦІЕТЬ-
 СА· ДАТИ ЗА СІРЕНИКЪ ЗЛАТА· VI·
 КСЕМОУ ЖЕ ОБЪЧАЮ ЗЛАТА· XI·
 ЕПІОУ ЖЕ ЦРКВЬНОК· МЪНКЪ ДЪВОУ
 10 ЛИТРОУ ПРИТЪЖАНИИ ИМОУЩІО· НИ
 ЗА СІРЕНИКЪ НИ ЗА КЪИИ НИЪ ОБЪ-
 ЧАН· ДАТИ² ЧТО ПОВЕЛѢВАЕМЪ·
 СИ ЖЕ ПРИКЛАЕМЪ СТАРѢШИИ³
 ПОПОВЪ· И АРХИДИАКОНЪ ПОСТАВЛА-
 15 ЮЩАГО· СОУЩИНІМЪ Ω⁴ ОБЪЧАЮ ДА
 РАЗДѢЛИТЬ·

ΛΓ·⁵ ЯЩЕ ЛИ⁶ СЪКЛЮЧИТЬСЯ·⁷ ПОСТА-
 ВЛАЕМОУМОУ ЕПІОУ⁸ ПОДЪ ВЛАСТИЮ·
 ОУЖИКА СВОЕГО БЪТИ· Ω ТОГО ПОСТА-
 20 ВЛЕНИИ САМОВАСТІИ ДА⁹ БОУДЕТЬ·
 БОЛЮБНЕВІИМЪ ЖЕ¹⁰ ЕПІОМЪ·¹¹ И МЪНИ-
 ХОМЪ· НИ Ω КДИНОГО ЖЕ ЗАКОНА· ПРИ-
 СТАВНИКЪ· ИЛИ ТИОУНЪ·¹² КОКГОЖДО
 ЛИЦА БЪВАТИ НЕ ДАЕМЪ·¹³

ΛΔ·¹⁴ ПОПОМЪ ЖЕ И ДИАКОНОМЪ· И
 ПОДЪЗКОНОМЪ¹⁵ ПРАВЪДАНІИМЪ¹⁶ И¹⁷
 КДИНІМЪ ПРИВЛИЖЕНИИ НА ПРИСТАВ-
 НИЧЕСТВО· ИЛИ¹⁸ ТИОУНСТВО ПРИЗЪИВАЕ-
 МОМЪ· ТАКОВО ПРИМАТИ СЛОУЖЕНИИ

λιτρῶν ἢ ἐκκλησία πρόσδον ἔχει, πα-
 ρέχειν ὑπὲρ ἐνθρονιαστικῶν νομίσματα
 ιη'. καὶ τοῖς ἐξ ἔθους νομίσματα κδ'. εἰ
 δὲ ἔλαττον τῶν τριῶν, οὐκ ἔλαττον δὲ
 τῶν δύο τοῦ χρυσοῦ λιτρῶν ἢ ποσότης
 τῶν προσόδων τῆς ἐκκλησίας εὐρεθείη,
 διδόναι ὑπὲρ ἐνθρονιαστικῶν νομίσματα
 ιβ', πάσης δὲ ἄλλης συνηθείας νομί-
 σματα ις'. ἐπίσκοπον γὰρ ἐκκλησίας,
 ἔλαττον δὲ δύο χρυσοῦ λιτρῶν πρόσ-
 δον ἐχούσης οὐδὲ ὑπὲρ ἐνθρονιαστικῶν,
 οὐδὲ ὑπὲρ ἄλλης οἰασδῆποτε συνηθείας
 δοῦναί τι συγχωροῦμεν. ταῦτα δὲ ὑπο-
 δεχόμενα ὁ ἀρχιεπίσκοπος¹ καὶ ὁ ἀρ-
 χιδιάκονος τοῦ χειροτονοῦντος ἐπισκόπου
 τοῖς ἐξ ἔθους διαιρείτωσαν.

λγ'. Εἰ δὲ συμβῆ τὸν χειροτονούμε-
 νον ἐπίσκοπον ὑπὸ τὴν τοῦ ἰδίου γονέως
 ἐξουσίαν εἶναι, ἐξ αὐτῆς τῆς χειροτονίας
 αὐτεξούσιος ἔστω. τοὺς δὲ θεοφιλεστά-
 τους ἐπισκόπους καὶ μοναχοὺς ἐκ μηδε-
 νὸς νόμου ἐπιτρόπους ἢ κουράτορας οἰ-
 σιδῆποτε προσώπου γίνεσθαι συγχω-
 ροῦμεν.

λδ'. Τοὺς δὲ πρεσβυτέρους καὶ δια-
 κόνους καὶ (л. 270^b) ὑποδιακόνους τῶ
 δικαίῳ καὶ μόνῳ τῆς συγγενείας εἰς
 ἐπιτροπὴν <η> κουρατορίαν καλουμένους
 τὴν τοιαύτην ὑποδέχεσθαι λειτουργίαν

1) литръ Н. 2) даати С. 3) старѣшини ПС.
 4) Ω проп. С. 5) прѣ· λг· Н. 6) ли проп. Н.
 7) ключитѣ Н. 8) епископъ П. 9) да проп. Н.
 10) же сод. in т.; же проп. Н. 11) епископомъ П.
 12) ѡнъ С. 13) досѣда добава. С киноварью и
 сод. (in т. рукоу XIII в.). 14) прѣ· λд· Н;
 У проп. всю главу 34. 15) подзкономъ Н.
 16) правданіемъ Н. 17) и проп. Н. 18) на
 устава. Н.

1) между αβ̄ и πρεσβύτερος выскобл. сод.
 около 11 буквъ.

ПОДАКМЪ· ЛИЦЕ ЛИ ОУВО· РАВНО ЧЕ-
 ТЪРЬ¹ МЦЬ ПРИЧТАКМОМЪ· ѠНЮДЪ²
 ЖЕ ПРИЗЪВАНИ³ ВЪША·⁴ Ѡ ПОДОВЪ-
 НААГО СОУДНИ·⁵ НАПИСАНО ПЕВТЬ·
 5 ТАКОВОК СЛОУЖЕНИК· СВОИМЪ ИЗВОЛК-
 НИКМЪ ПРИЯТИ· И⁶ НИЧЬСО⁷ ЖЕ Ѡ
 НИГО⁸ ТИОУНСТВА· ѠСОУЖДЕНИИ
 ПРЪТЪРПЪВАТИ·

ЛЕ·⁹ НЪ НИ ПРИСТАВНИКА· НЪ НИ
 10 ВЪЗЕМАЮЩААГО· ЛЮДСКЪНИХЪ СЪВЕР-
 ШЕНИИ· ИЛИ¹⁰ НАИМЪНИКА ДАНЪМЪ· ИЛИ
 ЦЮЖДНИХЪ СЪТЪЖАНИИ· ИЛИ СЪСТРО-
 ИТЕЛЪ¹¹ ДОМОУ· ИЛИ ЗАПОВЪДАЮЩА-
 АГО¹² ПЪРЮ· ИЛИ ПОРОУЧЪНИКА· О ТА-
 15 КОВЪНИХЪ ВИНАХЪ ЕПЪОУ И¹³ СТРОИ-
 ТЕЛЮ· ИЛИ ИНОМОУ КЛИРИКОУ· КОГДО
 КОГДА ЧИНОУ· ИЛИ МЪНИХОУ· ИЛИ СВО-
 ИМЪ ИМЕНЪМЪ· ИЛИ ЦРЪВЪВЪНИМЪ·
 ИЛИ МАНАСТЪРЬСКЪНИМЪ· ВЪХОДИТИ
 20 НЕ ДАМЪ· ЛИЦЕ ОУВО ЦРЪВЪВЪМЪ¹⁴ ИЛИ
 МАНАСТЪРЕМЪ· ПРИТЪЖАНИИ¹⁵ НЪКАИ·
 ПРИЛЕЖАЩА ОБРАЩЮТЬСЯ¹⁶ И ХОТАТЬ
 СТРОИТЕЛ·¹⁷ ТЪХЪ БЛАГОЧЪСТЪВЪНИХЪ
 ДОМОВЪ· ВЪ НАИМАНИК· ИЛИ ВЪ НАСА-
 25 ЖЕНИК СИИ¹⁸ ПРИИМАТИ· ТОГДА ВЪСЪМЪ
 КЛИРИКОМЪ И МЪНИХОМЪ· ИЛИ¹⁹ ВЪ
 СЪВЪКЪТЪ· О ДЪВЪНИИ ВЪСПОМИНАНИИ
 СЪКЛЮЧЪШААГОСА И ПЕВЪЮЩЕМЪ·²⁰ О
 ПОЛЪЗЪНЪМЪ ХОТАЩИМЪ²¹ ВЪТИ· ТОК

συγχωρούμεν, εἰ¹ μέντοι γε εἴσω δ'
 μηνῶν ἀριθμουμένων, ἐξ οὐ ἐκλή-
 θησαν, παρὰ τῷ ἀρμοδίῳ δικαστῇ x. 298 b.
 ἐγγράφως φανερώσουσιν τὸ τοιοῦτο
 λειτούργημα οἰκεία προαιρέσει κα-
 ταδέξασθαι καὶ μηδὲν ἐκ τούτου
 περὶ ἄλλην κουρατορίαν πρόκριμα
 ὑπομένειν.

λέ'. Ἄλλ' οὐδὲ ἐκλήπτορα ἢ
 ἀπαιτητὴν δημοσίων συντελειῶν, ἢ
 μισθωτὴν τελῶν ἢ ἀλλοτρίων κτή-
 σεων, ἢ κουράτορα οἴκου, ἢ ἐντο-
 λέα δίχης, ἢ ἐγγυητὴν ὑπὲρ τῶν
 τοιούτων αἰτιῶν³ ἐπίσκοπον ἢ οἰκο-
 νόμον ἢ ἄλλον κληρικόν οἰουδή-
 ποτε βαθμοῦ ἢ μοναχὸν ἢ ἰδίῳ
 ὀνόματι ἢ τῆς ἐκκλησίας ἢ τοῦ
 μοναστηρίου ὑπεισιέναι συγχωροῦ-
 μεν. εἰ μέντοι ἐκκλησίαις ἢ μο-
 ναστηρίοις κτήσεις τινὲς παρακεί-
 μεναι εὐρεθῶσιν καὶ βουλευθεῖεν οἱ
 διοικηταὶ τῶν αὐτῶν εὐαγῶν οἴ-
 κων³ εἰς μίσθωσιν ἢ ἐμφύτευ-
 σιν ταύτας λαβεῖν, τηникаῦτα
 πάντων τῶν κληρικῶν⁴ καὶ τῶν
 μοναχῶν ἢ ἐν τῷ συμβολαίῳ
 ἢ ἐπὶ πράξεως ὑπομνημάτων συ-
 ναινούντων καὶ φανερούντων ὑπὲρ
 τοῦ συμφέροντος γίνεσθαι. τὸ αὐτὸ

1) чръсъ Н. 2) Ѡнюдоу Н. 3) приикъ С.
 4) етъша Н. 5) соудетъ Н. 6) и проп. Н.
 7) ничто Н. 8) оного Н. 9) cod. переправл. изъ
 кс; прѣ· лѣ· Н; У проп. всю главу 35. 10) и Н.
 11) строителъ Н. 12) нзвѣщающаго Н. 13) или
 НП. 14) цркѣвамъ cod. 15) притѣжаннѣмъ Н.
 16) ѡбращютѣ прилежаща Н. 17) строителъ Н.
 18) снѣ проп. Н. 19) и Н. 20) шеляущимъ Н.
 21) хотащимъ Н.

1) ἢ cod. 2) αἰτιῶν cod. 3) οἴκων cod. такъ
 какъ выскобл. облич. удар. надъ ѡ. 4) cod.
 между κληρ и οἰκῶν выскобл. двѣ буквы.

же и ¹ къ самѣмъ всѣмъ. ² прѣтѣмъ црѣвамъ власть пода-
кѣмъ. наиманнѣ и насаженнѣ ³ сътво-
рити. ⁴ клирика ⁵ тако же свонхъ
10 црѣвъ прѣтажанинѣ ⁶ намъ наимо-
вати. разоумѣмъ оубо епѣа и стро-
ителѣ. прѣвольшемъ ⁷ лицемъ. ѡже
дрогънѣмъ законѣмъ се творити
възбранѣхомъ.

10 лѣ. ⁸ Ни кѣнномоу же ѡ кѣназѣ
299 а. подобакѣ. вѣлюбивкѣ | и хъ епѣ. ноу-
дити ⁹ на соуднице приходити. о по-
данни ¹⁰ съвѣдѣнни. ¹¹ нѣ соудн ¹² да ¹³
поуцакѣ нѣкѣмъ ѡ слоужащинухъ
15 кмоу. да прѣдълагѣемъ ¹⁴ стѣнѣмъ ¹⁵
евангѣликѣмъ. по ¹⁶ подобьствоу чи-
стѣтелкѣмъ. рекоуѣ ѡже ¹⁷ съвѣдѣтъ.
нѣ ни имѣннѣ ради или прѣгрѣшенинѣ
ради винѣ. епѣоу кѣназю гражданъ-
20 скоуоумоу. ¹⁸ или къ воиникоу. ¹⁹ не-
волю кѣнномоу ²⁰ бѣти ²¹ или прѣ-
стоити. ²² бес црѣ ²³ покелѣннѣ пода-
кѣмъ. нѣ ²⁴ кѣназю се ²⁵ повелѣти. ²⁶
или написаннѣ или ненаписаннѣ.
25 дързноувѣшадо. по отѣти ²⁷ поѣса.

δὲ καὶ πρὸς ἀλλήλους πάσαις ταῖς
ἀγιωτάταις ἐκκλησίας (Л. 279^а) ἄδειαν
διδόαμεν ¹ μισθώσεις καὶ ἐμφυτεύσεις
ποιεῖν, καὶ τοῖς κληρικοῖς ὁμοίως τῶν
οἰκείων ἐκκλησιῶν τὰς κτήσεις μισθοῦ-
σθαι, γνώμη μὲν τοῦ ἐπισκόπου καὶ τοῦ
οἰκονόμου, ἐξηρημένων τῶν προσώπων,
ἅτινα δι' ἑτέρου νόμου τοῦτο ποιεῖν
ἐκωλύσαμεν.

лс'. Οὐδενὶ δὲ τῶν ἀρχόντων ἐξέσται ²
τοὺς θεοφιλεστάτους ἐπισκόπους ἀναγκά-
ζειν εἰς δικαστήριον παραγίνεσθαι
ὑπὲρ τοῦ νεῖμαι μαρτυρίαν· ἀλλ' ὁ δι-
καστῆς πεμπέτω τινὰς τῶν ἐξυπηρε-
τουμένων αὐτῷ, ἵνα προχειμένων τῶν
ἀγίων εὐαγγελίων κατὰ τὸ πρέπον ἱε-
ρεῦσιν εἴπωσιν ἅπερ γινώσκουσιν. ἀλλ'
οὐδὲ ὑπὲρ χρηματικῆς ἢ ἐγκληματικῆς
αἰτίας ἐπίσκοπον πρὸς ἄρχοντα πολι-
τικὸν ἢ στρατιωτικὸν ἄκοντα ἰδίᾳ γε-
νέσθαι ἢ παρίστασθαι δίχα βασιλικῆς
κελεύσεως συγχωροῦμεν, ἀλλὰ τὸν
ἄρχοντα τὸν τοῦτο εἴτε ἐγγράφως
εἴτε ἀγράφως προστάξει τολμήσαν-
τα μετὰ τὴν τῆς ζώνης ἀφαίρεσιν

1) и проп. Н. 2) къ Н. 3) и насаженни проп. С. 4) створи Н. 5) клирикомъ Н. 6) прѣтажанин Н. 7) приколшнѣ Н. 8) лѣ проп. НР; У проп. всю главу 36. 9) ноудимъ Н. 10) о воданиннѣ проп. Р. 11) вѣдѣнни Р. 12) сѣ С; соудн Н. 13) да проп. Р. 14) прѣлагѣ-
щнѣ ПН. 15) стѣнѣмъ проп. Н. 16) по проп. Р. 17) ѡже Р. 18) градскомоу НР. 19) неонни-
коу П. 20) кѣнномоу проп. Н. 21) бѣти кѣн-
номоу Р. 22) прѣдѣстоити НПС. 23) црѣ ПС;
црѣ Р. 24) къ Н. 25) же Н; се проп. Р. 26)
26) повелѣвати С. 27) ѡтати С.

1) cod. α переписавъ. нѣтъ ѡ и между α и μεν
высокѣ. 2—3 буквы. 2) ἐξέσται cod.

и въ мѡуκты вѣлагакмоу· и къ из-
гнанинѣ¹ поуцакмоу·²

лз·³ Отърицакмъ же прѣдвѣн-
наиъ⁴ епѣомъ· и попомъ и днако-
5 номъ· и чьтъцемъ·⁵ и въсакомоу
инномуу· ѡковоумоу же вѣговоизни-
воумоу чинноу· соуцкомоу лѣка⁶
играти·⁷ или таковоа играуциимъ·
объщеникомъ· или позоратакмъ⁸
10 вѣвати⁹ и¹⁰ въ такоуѣмъ оубо видѣ-
нии·¹¹ видѣнии¹² ради приходить·¹³
аще ли кѣто¹⁴ ѡ ниухъ то¹⁵ сѣгрѣ-
шитъ· повелѣвакмъ¹⁶ таковааго·¹⁷ г·
лѣ· въсакого вѣговоизнивааго слоуже-
15 ния вѣзбранити·¹⁸ и въ манастирь
вѣлагати·

лн·¹⁹ Ни кдиномоу же епѣоу· поу-
дити· каковааго²⁰ клирика· подъ нимъ
соуца· ѡ своего клироса ѡпоуцати·
20 лд·²¹ Въсѣмъ же епѣомъ· и попомъ
ѡрицакмъ· ѡко не ѡлоуцати кого ѡ
сѣаго общенику· прѣже даже не²²
ивитъса кина· кѣже ради цркънии²³
канони·²⁴ се повелѣвактъ²⁵ вѣвати·
25 аще ли кѣто чрѣскъ си²⁶ ѡ сѣго

каі βασάνοις ὑποβαλλομένου καί ἐν ἐξο-
ρία πεμπομένου.

лз'. Αναγορεύομεν δὲ τοῖς ἐσιω-
τάτοις ἐπισκόποις καὶ πρεσβυτέροις
καὶ διακόνοις καὶ ἀναγνώσταις καὶ
παντὶ ἄλλῳ οἰωδήποτε εὐλαβεστάτῳ
τάγματος ἢ σχήματος καθεστῶτα
ταβλίζειν, ἢ τῶν τοιαῦτα παιζόν-
των κοινωνοῦς ἢ θεωρητὰς γενέσθαι,
ἢ εἰς οἰανδήποτε θέαν τοῦ θεωρησαί
χά(л. 271^b)ριν¹ παραγενέσθαι. εἰ δὲ
τις ἐξ αὐτῶν τοῦτο ἀμάρτοι, κε-
λεύομεν τοῦτον ἐπὶ τρεῖς ἐνιαυ-
τοὺς πάτης εὐλαβοῦς ὑπουργίας κω-
λύεσθαι καὶ ἐν μοναστηρίῳ ἐμβάλ-
λεσθαι.

лн'. Μηδένα δὲ ἐπίσκοπον καταναγ-
κάξεσθαι οἰονδήποτε κληρικόν ὑπ' αὐτὸν
ὄντα τοῦ ἰδίου κλήρου ἀπολύειν.

лд'. Πᾶσι δὲ τοῖς ἐπισκόποις καὶ
πρεσβυτέροις ἀπαγορεύομεν οὐ μὴ² χω-
ρίζειν τινὰ τῆς ἀγίας κοινωνίας, πρὶν ἢ
αἰτία δειχθῆ, δι' ἣν οἱ ἐκκλησιαστικοὶ
κανόνες τοῦτο κελεύουσιν γενέσθαι.
εἰ δὲ τις παρὰ ταῦτα τῆς ἀγίας

1) ³ гманіа С. 2) поуцакмъ Н; се писат
добав. С киноварью. 3) лз проп. Р; прѣ· лз·
Н; се пис сод. in т. рукой XIII в. 4) же
остав. Н. 5) чирнацѣ С. 6) лѣкы Н.
7) играти П. 8) позаратакма Р. 9) вѣти Н.
10) и проп. НР. 11) вѣдѣнии П. 12) вѣдѣ-
ніа П. 13) приходити Н. 14) то Р. 15) кто Р.
16) повелѣкма П. 17) тако въ С. 18) вѣзбра-
нити Н. 19) прѣ· ли· Н. 20) таковаго С.
21) лд проп. Р; прѣ· лд· Н. 22) не проп. НУ.
23) цркънниковани У, но кованъ въскоба. 24) ка-
нони П; канони С. 25) повелѣвактъ Р. 26) лд
остав. С позднѣйш. рукой.

1) χα(л. 271^b)χάριν cod. 2) οὐ μὴ cod. in m.

л. 299 в. | **ОВЪЩЕННІА** **ВЛОУЧИТЬ**.¹ **ОНЪ** **ОУВО** **ІАКО**
НЕПРАВЪДНЪ **Ѡ**² **ОВЪЩЕННІА** **ВЛОУЧЕНЪ**
ВЪІСТЪ **РАЗДРОУШАКМОУ**³ **РАЗЛОУЧЕННЮ**
Ѡ **ВОЛЬШАДО** **ЧНСТИТЕЛѦ** **СТѦДО** **ДА**
СЪПОДОБИТЬСѦ **ОВЪЩЕННІА** **НЕПРАВЪДНО**
ЖЕ⁴ **ВЛОУЧЕНЪ** **Ѡ** **ЧНСТИТЕЛѦ** **ПОДЪ**
НИМАЖЕ **ОУЧНИКНЪ**⁵ **КЪ** **ВЛОУЧЕНЪ**⁶
ВОУДЕТЬ **НА** **ИКАИКО**⁷ **ЖЕ** **ЛѢТО**⁸ **Ѡ** **ИГЪ**
СЪВѢСТЬ.

10 **М**.⁹ **НЪ** **НИ** **СВОИМА** **РОУКАМА** **ПОДО-**
БАКЪ **ЕПЪОУ** **КОГО** **ВНТИ** **СЕ** **ВО** **ЦЮЖЕ**
КЪ **ЧНСТИТЕЛѦ**.¹⁰

МѦ.¹¹ **ИЩЕ** **ЖЕ** **КЪ** **ТО** **ЕПЪ**.¹² **ПО**
ЦРКВЪНЪ **ИМЪ** **КАНОНОМЪ** **ЧНСТИТЕЛЪ-**
СТВА **ИЗГЪНАНЪ** **ВОУДЕТЬ** **ДЪРЪЗНЕТЬ**
ВЪ **НИТИ** **ВЪ** **ГРАДЪ** **ИЗ**¹³ **НЕГОЖЕ** **ИЗГЪ-**
НАНЪ **ВЪ** **ВЪ** **НАИ** **ОСТАВНТИ** **МЪ** **ВЪ** **СТО** **НА**
ИКАМЪ **ЖЕ** **ПОВЕЛѢНО**¹⁴ **ВЪ** **ІСТЪ** **ПРѢВЪ**
КАТИ **ПОВЕЛѢВАКМЪ** **ТОГО** **ВЪ**¹⁵ **МАНА-**
СТЫРН¹⁶ **КЪ** **ИНОИ** **ЕПАРХИИ** **СОУИРН**¹⁷
ПРѢДАТИ **ДА** **КЖЕ** **ВЪ** **ЧНСТИТЕЛЪСТѢ**
СЪГРѢШН.¹⁸ **ПРѢВЪ** **КАМЪ** **ВЪ** **МАНАСТЫ-**
РН¹⁹ **ИСПРАВНТЬ**.

МВ.²⁰ **КАИРИКОМЪ** **ЖЕ** **НЕ** **ИНАКО** **ПО-**
ДАКМЪ **ПОСТАВАКНОМЪ** **ВЪ** **ІТИ** **АЩЕ** **НЕ**
КЪ **НИИГЪ**²¹ **ВѢДАТЬ** **И** **ПРАВОУ**²² **ВЪ** **РОУ**

κοινωνίας τινὰ χωρίσοι, ἐκεῖνος
 μὲν ὡς ἀδίκος ἀπὸ τῆς κοινω-
 νίας ἀπεχωρίσθη, λυομένου τοῦ
 χωρισμοῦ ὑπὸ μείζονος ἱερέως
 τῆς ἁγίας ἀξιούσθω κοινωνίας,
 ὁ δὲ ἀδίκως χωρίσας ὑπὸ τοῦ
 ἱερέως, ὑφ' ὃν τέτακται, χω-
 ρισθήσεται, ἐφ' ὅσον χρόνον ἐκεῖνος
 συνείδοι.

μ'. Ἄλλ' οὐδὲ οἰκείαις χερσὶν ἐξεστὶν
 ἐπίσκοπῳ τινὰ πλήττειν· τοῦτο γὰρ ἀλ-
 λότριόν ἐστιν ἱερέως.

μα'. Εἰ τις δὲ ἐπίσκοπος κατὰ
 τοὺς ἐκκλησιαστικοὺς κανόνας τῆς
 ἱερωσύνης ἐκβληθεὶς τολμήσειεν ἐπι-
 βῆναι τῆς πόλεως, ἀφ' ἧς ἐξε-
 βλήθη, ἢ καταλιπεῖν τὸν τόπον,
 ἐν ᾧ ἐκελεύσθη διάγειν, κελεύο-
 μεν τοῦτον ἐν μοναστηρίῳ ἐν
 ἄλλῃ ἐπαρχίᾳ καθεστῶτι παραδίδο-
 σθαι, ἵνα, ἅπερ ἐν τῇ ἱερωσύνῃ
 ἤμαρτεν, διάγων ἐν τῷ μοναστηρίῳ
 διορθώσεται.

μβ'. Κληρικοὺς δὲ οὐκ ἄλλως συγ-
 χωροῦμεν χειροτονεῖσθαι, (л. 272^а) εἰ
 μὴ γράμματα ἴσασιν καὶ ὀρθὴν πίστιν

1) оуВлоучить *cod.* 2) овъщениа Влоучить
 онъ оуво іако неправъднъ Ѡ *prop. P.* 3) раздр-
 шамъ II. 4) юже P. 5) вчнниенъ H. 6) да
 оставл. H. 7) 'анко H. 8) лѣтъ H. 9) м
prop. P.; прѣ. м. H. 10) чѣнтел P. 11) мѦ
prop. P.; прѣ. мѦ. H. 12) юпѠу P. 13) иж Y.
 14) повелѣнъ H. 15) въ *prop. H.* 16) мана-
 стырѦ HP; мастырн Y. 17) соуири YH. 18) да
 юже въ чнстнтелѣстѢ съгрѣши *prop. P.* 19) да
 оставл. P. 20) мѦ *prop. P.*; прѣ. мѦ. H.
 21) кннгъ P. 22) правоую H.

и чисто житие имоуть. и нн¹ отъ-
речены² законъмъ. и вѣжествъны-
илии³ канонъ⁴ прикляють бракъ.

мг.⁵ Прозвѣтѣроу⁶ же мьнкъ. а.
б лѣ. не повелѣваемъ поставленоу въ-
ти. нѣ нн⁷ дьякона нн⁸ подьякона.⁹
мьнкъ. к. и.¹⁰ ѣ. лѣ. слоужьвьници
же¹¹ въ стѣнѣ церкви поставляти.
ѡже¹² не мьнкъ боудеть. м̄. лѣ. или
10 въторъи прииде бракъ. аще ли врѣмѣ
поставленниъ.¹³ канрса.¹⁴ ѡкого¹⁵ же
аще чиноу. ѡгльникъ въ|зникнетъ¹⁶
въса да¹⁷ проноуть. ѡже въ епи-
скоуплихъ поставленнихъ. въше¹⁸
15 проповѣдахомъ.¹⁹

м̄д.²⁰ Не инако же поставляти днѣ-
кона. неженнѣшабога. аще не пѣр-
вѣк²¹ исповѣсть отъ дѣлестъ мощи.

м̄е.²² И²³ безъ законъныя жени-
20 въ чисто жити²⁴ не могуцию²⁵ по-
ставляющюмоу. въ врѣмѣ поставлен-
нию. повелѣвати дьяконоу. или подья-
коноу по²⁶ поставленни подроужик
понмати. аще ли то боудеть повелѣ-
25 въи еп̄п̄. отъ епискоупни²⁷ да ижде-
нетъса.

καὶ βίον σεμνὸν ἔχουσιν καὶ μήτε ἀπη-
γορευμένον¹ τῷ νόμῳ καὶ τοῖς θεοῖς
κανόνσιν λαμβάνουσι γάμον.

μγ'. Пресβύτερον δὲ ἔλαττον τῶν λ'
ἐνιαυτῶν γίνεσθαι οὐκ ἐπιτρέπομεν, ἀλλ'
οὐδὲ διάκονον ἢ ὑποδιάκονον ἦτρον τῶν
κε', οὐδὲ ἀναγνώστην ἔλαττον τῶν η'
ἐνιαυτῶν διακόνισαν δὲ ἐν ἀγία ἐκ-
κλησίᾳ μὴ χειροτονεῖσθαι, ἧτις ἔλαττόν
ἐστιν ἐτῶν μ', ἢ εἰς δευτέρους ἦλθεν γά-
μου. εἰ δὲ ἐν τῷ καιρῷ τῆς χειροτονίας
τοῦ κληρικοῦ οἰοῦδήποτε τάγματος κα-
τήγορος ἀναφανῆ, πάντα προβαίνετω-
σαν, ἅτινα ἐν ταῖς τῶν ἐπισκόπων χει-
ροτονίαις ἀνωτέρω ἐθεσπίσαμεν.

x. 300 a.

мд'. Μὴ ἄλλως δὲ χειροτονεῖσθαι
διάκονον ἄγαμον, εἰ μὴ πρότερον ἐπαγ-
γέλλεται δύνασθαι.

ме'. Καὶ χωρὶς νομίμης γαμετῆς
σεμνῶς βιοῦν οὐ δυναμένου τοῦ χειρο-
τονήσαντος ἐν τῷ καιρῷ τῆς χειροτονίας
ἐπιτρέπειν τῷ διακόνῳ ἢ ὑποδιακόνῳ
μετὰ τὴν χειροτονίαν γαμετὴν λαμ-
βάνειν. εἰ δὲ τοῦτο γένηται, ὁ ἐπι-
τρέψας ἐπίσκοπος τῆς ἐπισκοπῆς ἐκ-
βαλλέσθω.

1) нн Р. 2) Срвчнн Н; Ѡ П. 3) законъмъ и вѣжствънныи проп. П. 4) канонны П. 5) м̄ проп. Р; пр̄д̄. м̄г. Н. 6) Прозвѣтѣроу Н. 7) и Н. 8) и НУ; нн проп. С. 9) подьякона Р; подьякона проп. С. 10) и проп. Н. 11) иже вставл. Н. 12) же Р. 13) поставленниъ Р. 14) канрса С. 15) ѡко кого Н. 16) възникъ С. 17) да проп. НУ. 18) въше С. 19) проповѣ-
дахомъ Н. 20) м̄д̄ проп. Р; пр̄д̄. м̄д̄. Н. 21) перкоу Н. 22) м̄е проп. Р; пр̄д̄. м̄е. Н. 23) И проп. Р и слѣдующее слово начинается съ заглавной буквы. 24) жити С. 25) могуцие Н. 26) по проп. Р. 27) еп̄п̄скпа Р; епискпа С.

1) ἀπηγορευμένων было въ cod., но ѡ под-
скобл. въ о.

мѣ.¹ ꙗꙗ ли по поставленни про-
звѣтеръ² или днзконъ³ или подья-
конъ.⁴ женоу приведесть. да нжде-
нетьса⁵ ѿ клироса.⁶ и съвѣтъмъ
5 врага. въ немъже клирикъ⁷ вѣди. сво-
ими вещами да⁸ прѣданъ воудеть.

мѣ.⁹ ꙗꙗ ли чьтъца¹⁰ въторою же-
ноу приведесть. ли първою оубо въдо-
вицю же¹¹ вѣвѣшю. или съчетавъ-
10 шюса съ моужьмъ. или законьмъ.
или сцѣнъими канонъи ѿреченъими.
къ томоу въ ннъ цркъвнъи чинъ да
не въходитъ.¹² аще ли кацѣмъ оубо¹³
овразъмъ. на вольшини степенъ при-
15 веденъ воудеть. да нжденетьса. и на
първѣмъ да оустроикнъ¹⁴ воудеть.

ли.¹⁵ Нъ ни съвѣтъникъ. ни¹⁶
конистванъимъ клирикомъ¹⁷ вѣва-
ти. да не коюго¹⁸ ѿ того¹⁹ блгоучсти-
20 вомоу клиросоу.²⁰ роуганик воудеть.
аще ли такова лица въ клиросъ²¹
причтъена²² воудоуть. яко не вѣвѣшю
поставленню своимъ²³ полоученикъмъ.
да оустроикни воудоуть. обаче аще не
л. 300 б. 25 въправдоу. мѣнишьскою | житик
кътъ²⁴ ѿ нихъ нѣ мѣнк. ѿ. лѣ.

мѣ. Εἰ δὲ μετὰ τὴν χειροτονίαν πρε-
σβύτερος ἢ διάκονος ἢ ὑποδιάκονος γα-
μετὴν ἀγάγοιτο, ἐκβαλλέσθω τοῦ κλή-
ρου καὶ τῆ βουλῆ τῆς πόλεως, ὑφ' ἣν
κληρικὸς ἦν, μετὰ τῶν ἰδίων πραγμά-
των παραδιδόσθω.

(л. 272^б) мѣ. Εἰ δὲ ἀναγνώ-
στης δευτέραν γαμετὴν ἀγάγε-
ται, ἢ πρώτην μὲν, χήραν δὲ ἢ
διαζευχθεῖσαν ἀνδρὸς ἢ τοῖς ἱεροῖς
κανόσιν ἀπηγορευμένην, μηκέτι εἰς
ἄλλον ἐκκλησιαστικὸν βαθμὸν προ-
βαινέτω. εἰ δὲ οἰφθῆποτε τρόπων
εἰς μεῖζονα βαθμὸν προαχθεῖεν, ἐκ-
βαλλέσθω καὶ τοῦ προτέρου ἀποκα-
διστάσθω.

μη. Ἀλλὰ μηδὲ βουλευτὰς ἢ
ταξέωτας κληρικούς γενέσθαι, ἵνα
μὴ τις ἐκ τούτου τῶ εὐαγεῖ
κλήρω ὕβρις προσγένηται. εἰ δὲ
τὰ τοιαῦτα πρόσωπα ἐν κλή-
ρω καταταγῆ, ὡς μηδὲ γενομέ-
νης τῆς χειροτονίας τῆ ἰδίᾳ τύ-
χῃ ἀποκαδιστάσθωσαν, πλὴν εἰ μὴ
ὡς εἰκὸς μοναχικὸν βίον τις
αὐτῶν οὐκ ἔλαττον ἰε' ἐνιαυτῶν

1) мѣ проп. Р; прѣ. мѣ. Н. 2) прозвѣтеръ
НР. 3) днзкомъ С. 4) или подьяконъ проп. Н.
5) женетьса Р. 6) клироса П. 7) клирикъ П;
клиросъ Р. 8) да проп. Р. 9) мѣ проп. Р;
прѣ. мѣ. Н. 10) чьтъца сод. надпис. надъ стро-
кой. 11) же проп. Н. 12) видеть Н.
13) оубо проп. Н. 14) вѣстроикнъ Н. 15) ли
проп. Р; прѣ. ли. Н. 16) нъ Р. 17) кли-
комъ П. 18) кою Н. 19) еого Р. 20) кли-
лосоу П; клирикъ С. 21) клиросъ П. 22) при-
чтинъ Р; причтана С. 23) понма Р. 24) кто
ПРСУ.

свършитъ· такоуѣа поставити по-
велѣваемъ·¹ законнѣи части· свѣ-
ско ѿ свѣтъникъ² свѣтъмъ· и³
людскыимъ подаемъ·

5 мѡ·⁴ Яце кѣто кларникъ·⁵ ѿ кого⁶
когда чиноу или стронтеа· бл҃гоч-
стивааго коко мѣста· или прѣже по-
ставакниа· или прѣже пороученааго
кмоу стронниа или попечениа· или по
10 сиухъ въсхоцетъ чьсо·⁷ имѣниа при-
нести кѣ цр҃кѣн· или на мѣсто· коже
стронник или попеченик⁸ въсприна-
ктъ·⁹ не тѣкмо [не]¹⁰ възбранакмъ·¹¹
томоу вѣвати· нѣ и паче повелѣва-
15 кмъ имъ· такоаа¹² за спсеник сво-
кѣ¹³ дш҃а¹⁴ творити· мѣи во омѣхъ
кдинѣхъ подати възбранакмъ· не-
правдѣнѣимъ нѣкѣимъ лицама по-
дати· не¹⁵ оубо прѣтъимъ цр҃кѣамъ·
20 или [и]нѣмъ¹⁶ бл҃гочстивѣимъ до-
момъ приносимаа·¹⁷

н·¹⁸ Яце рабѣ вѣдоуциу и не
прѣкѣи гл҃юциу гнѡу¹⁹ въ кларосѣ²⁰
причѣтенъ воудетъ· ѿ того²¹ причѣ-
25 тениа свобода²² и бл҃городѣнъ да²³
воудетъ· аце ли невѣдоуциу²⁴ гнѡу

διήνυσεν, τοὺς τοιοῦτους χειροτονεῖσθαι
κελεύομεν, τῆς νομίμης¹ δηλονότι μοί-
ρας ἀπὸ τοῦ βουλευτοῦ τῇ βουλῇ καὶ
τῷ δημοσίῳ δεδομένης.

μδ'. Εἰ τις δὲ κληρικὸς οἰουδήποτε
βαθμοῦ ἢ διοικητῆς εὐαγοῦς οἰουδήποτε
τόπου ἢ πρὸ τῆς χειροτονίας ἢ πρὸ
τῆς ἐμπιστευθείσης αὐτῷ διοικήσεως
ἢ φροντίδος ἢ μετὰ ταῦτα βουλευθεῖη
τι τῶν ἰδίων πραγμάτων προσαγαγεῖν
τῇ ἐκκλησίᾳ ἢ τῷ τόπῳ, οὐτινος
τὴν διοίκησιν ἢ τὴν φροντίδα ἀναδέ-
χεται, οὐ μόνον οὐ κωλύομεν τοῦτο
γίνεσθαι, ἀλλὰ καὶ (л. 273^a) μᾶλλον
ἐπιτρέπομεν αὐτοῖς τὰ τοιαῦτα ὑπὲρ
τῆς σωτηρίας τῆς ἰδίας ψυχῆς ποιεῖν·
ἡμεῖς γὰρ ἐκεῖνα μόνα εἶδοσθαι κω-
λύομεν, ἀδίκοις τισὶν προσώποις πα-
ρέχεται, οὐ μέντοι ταῖς ἀγιωτάταις
ἐκκλησίαις ἢ τοῖς ἄλλοις εὐαγέσι
οἰκοῖς προσφερόμενα.

ν'. Ἐάν δοῦλος εἰδότης καὶ οὐκ
ἀντιλέγοντος τοῦ δεσπότου ἐν κλήρῳ
καταλεγῆ, ἐξ αὐτοῦ τοῦ κατατα-
γῆναι ἐλεύθερος καὶ εὐγενής ἔστω.
εἰ γὰρ ἀγνοοῦντος τοῦ δεσπότου

1) повелѣваемъ У. 2) вѣтъникъ УН; сотникъ С.
3) и проп. Н. 4) прѣ· мѡ· Н. 5) крланкъ П;
кларникъ С. 6) кокогу НУ. 7) что Н. 8) или
по сиухъ въсхоцетъ... попечинниа проп. С. 9) въ-
спринамають Н. 10) остаека изъ Н. 11) въспра-
ваемаъ С. 12) имѣ такоаа проп. Н. 13) своимъ
проп. Н. 14) дш҃а проп. П. 15) по П.
16) исправл. по НПУ. 17) приносимаа У. 18) прѣ-
н· Н. 19) гнѡу У. 20) крросѣ П. 21) го У.
22) свобода У; свобожина С; воудетъ остааа. Н.
23) да проп. НУ. 24) невѣѣс С.

1) cod. переправл. изъ номікѣс.

поставленик боудеть ·¹ подобаетъ же
гѣоу равѣно проу·сталакеник кдиног
лѣта · того полоченик² показывати ·
и въспринмати своког раба · аще ли
⁵ равѣ · или вѣдоуцию или невѣдоуцию
гѣоу ·³ причтенъ вѣвѣ [вѣ]⁴ кокъмъ
оубо⁵ чиноу · црѣвѣнок слоуженик⁶
да оставитъ · и въ простынхъ · да
прѣидеть житик свокомоу гѣоу въ
¹⁰ равоу да прѣдактьса ·

нѣ ·⁷ аще ли въ написаннхъ
л. 301 а. тѣкъмо · въ прѣтажанинхъ ·⁸ кмоу·
же соутъ написани⁹ клирици · и чрѣсѣ
разоумъ господни¹⁰ вѣвати подакмъ ·
¹⁵ тако оубо клирикомъ имъ вѣваю·
щемъ · належаще имъ дѣлатель·
ство¹¹ испъанити ·

нѣ ·¹² Попы же и дия·
коны и чѣтца и пѣвца ·¹³
²⁰ вса клириктъ наричемъ ·¹⁴ ве·
ци же · ацѣмъ же образъмъ
свою гѣоу¹⁵ прѣшьдѣша · имѣ·
ти подъ свокоу властню · по·
велѣвакмъ по образоу састкоки·
²⁵ зог¹⁶ прѣтажаник подакти за·
коноу · и въ тѣхъ прѣвѣвати
и¹⁷ подъ родителъ властню соутъ ·

ἡ χειροτονία γένηται, ἐξέστω δὲ τῷ
δεσπότη εἶσω προδεσμίας ἐνὸς ἐνιαυ·
τοῦ τούτου τὴν τύχην ἀποδεικνύειν
καὶ τὸν ἴδιον δούλον ἀναλαμβάνειν.¹
εἰ δὲ δούλος εἶτε εἰδότης εἶτε ἀγνοοῦν·
τος τοῦ δεσπότη καταλεγείς ἐν
οἰφδήποτε βαθμῷ τὴν ἐκκλησιαστικὴν
ὑπηρεσίαν καταλείψῃ καὶ εἰς κοσμικὸν
μετέλθοι βίον, τῷ ἰδίῳ δεσποτῇ εἰς
δουλείαν παραδίδοσθαι.

να'. Εἰ δὲ ἐναπογράφους ἐν αὐταῖς
μόνον ταῖς κτήσεσιν, ὧ εἰσὶν ἐναπόγρα·
φοι, κληρικούς καὶ παρὰ γνώμην τῶν
δεσποτῶν γενέσθαι συγχωροῦμεν, οὕτω
μέντοι γε, ὥστε κληρικούς αὐτοὺς γινο·
μένους τὴν ἐπιχειμένην αὐτοῖς γεωργίαν
πληροῦν.

νβ'. Τοὺς δὲ πρεσβυτέρους καὶ διακό·
νους καὶ ἀνάγνώστας καὶ ψάλτας τοὺς
πάντας κληρικούς καλοῦμεν, καὶ τὰ
πράγματα τὰ οἰφδήποτε τρόπῳ εἰς τὴν
αὐτὴν δεσπο(л. 273^b)τείαν περιελθόντα
ἔχειν ὑπὸ τὴν ἰδίαν ἐξουσίαν προστάτ·
τομεν καθ' ὁμοίότητα CASTRENSIOГ кού·
λιον, καὶ δωρεῖσθαι κατὰ τοὺς νό·
μους καὶ ἐπ' αὐτοῖς διαγίνεσθαι, καὶ
ὑπὸ τὴν τῶν γονέων εἰσὶν ἐξουσίαν,

1) аще ли невѣдоуцию гѣоу поставленик боудеть проп. НУ. 2) подобити С. 3) гѣю У. 4) оставка изъ СН. 5) оубо проп. Н. 6) слоуженик проп. С. 7) прѣ · нѣ · Н. 8) прѣтажанинхъ П. 9) написани П; написанымъ Н. 10) гѣю Н. 11) дѣлательство С, но позднѣйш. рукой по началюму т написано а. 12) прѣ · нѣ · Н. 13) и оставл. Н. 14) наричимъ С. 15) гѣю С. 16) састкокинозог проп. НУ. 17) и проп. Н.

1) cod. ἀνα περὶ πρῶτου. здрѣсь изъ ἀπο.

тако¹ оубо яко тѣхъ дѣти·
или тѣмъ не рекъшемъ роди-
телемъ ихъ· законноую часть
принмати·

5 нѣ.² Блговоуздниемъ же по-
помъ и днскономъ· и³ аще обра-
щуются ѿ⁴ имѣннѣи⁵ винѣ· лѣже
послоушествовавшѣ довлѣкты въ
моукъ мѣсто· за· ꙗ· лѣ·⁶ ѿлоучати
10 вѣдѣствнааго слоуженнѣ· и въ мана-
стырѣ прѣдати· о прѣгрѣшеннѣхъ
же винахъ· лѣже послоушество рекше·
клироса обнажше·⁷ въ законнѣхъ
въложити моукы повелѣваемъ· про-
15 чаш же въ црѣвнѣхъ чинѣхъ⁸
споминаемъ въ лѣже послоушѣ-
ство· въ каком⁹ оубо веци· или въ
имѣннѣи· или въ прѣгрѣшеннѣи¹⁰ наре-
ченѣ¹¹ обличени воудотъ· не тѣкѣмо
20 клироса· и ѿ црѣвнааго чиноу изри-
ноутн· нъ и въ моукоу въложити·¹²

нѣ·¹³ Аще кѣто на кокогъ клирика·
или мнѣнѣа· или на слоужѣвнѣннѣю·
или на чьрноризицѣю иматъ коую
25 пѣрю· да наоучитъ¹⁴ пѣрвѣк· прѣдѣв-
нааго епѣа· кмоу же кѣнѣждо подѣ-
лежитъ· онъ же веци между ими да
соудитъ· и¹⁵ аще кажеждо часть· соу-
женнѣимн¹⁶ оумѣлчитъ· повелѣваемъ

οὕτω μεντοι γε, ὥστε τοὺς τούτων
παῖδας ἢ τούτων μὴ εἰπόντων
τοὺς γονεῖς αὐτῶν τὸ νόμιμον μέρος
χομίζεσθαι.

νγ'. Τοῖς δὲ εὐλαβεστάτοις πρεσβυτέ-
ροις καὶ διακόνοις, καὶ εἰ εὐρεθεῖεν ὑπὲρ
χρηματικῆς αἰτίας ψευδῆ μαρτυρήσαν-
τες, ἀρκῆση ἀντὶ βασάνων ἐπὶ τρεῖς
ἐνιαυτοὺς χωρίζεσθαι τῆς θείας ὑπηρε-
σίας καὶ μοναστηρίοις παραδίδοσθαι.
ὑπὲρ δὲ ἐγκληματικῶν αἰτιῶν ψευδῆ
μαρτυρίαν εἴποιεν, τοῦ κλήρου γυμνου-
μένους ταῖς νομίμοις ὑποβάλλεσθαι ποι-
ναῖς προστάττομεν. τοὺς δὲ λοιποὺς
τοὺς ἐν ταῖς ἐκκλησιαστικαῖς τάξεσιν
ἀναφερομένους εἰς πλαστὴν μαρτυρίαν,
ἐν οἴωδήποτε πράγματι ἢ χρηματικῶ
εἴτε ἐγκληματικῶ εἰρηκέναι διελεγχθεῖη-
σαν, μὴ μόνον τοῦ κλήρου καὶ τῆς ἐκ-
κλησιαστικῆς τάξεως ἐκβάλλεσθαι, ἀλλὰ
καὶ βασάνοις ὑποβάλλεσθαι.

νδ'. Εἰ τις κατὰ τινος κληρικοῦ ἢ
μοναχοῦ ἢ διακονίσσης ἢ ἀσκητρίας
ἔχει τινὰ ἐναγωγὴν, διδασκέτω πρότε-
ρον τὸν ὀσιώτατον ἐπίσκοπον, ὅστιν
·τούτω¹ ἕκαστος ὑπόκειται· ἐκεῖνος δὲ τὸ
πρᾶγμα μεταξύ αὐτῶν δια(λ. 274*)κρι-
νέτω. καὶ εἰ μὲν ἐκάτερον μέρος τοῖς
κεκριμένοις ἐψηυχάσει, κελεύομεν διὰ

x. 301 b.

1) таково Н. 2) прѣ· нѣ· Н. 3) и проп. Н.
4) ѿ Н. 5) имѣннѣи Н. 6) лѣта С. 7) ое-
нашѣ С. 8) црѣвнѣннѣи Н. 9) како У.
10) прѣшннѣи УС. 11) нареченѣ проп. Н. 12) до-
сѣда добава. С и сод. (in т. рукоу XIII в.) ки-
новарю. 13) прѣ· нѣ· Н; У проп. ою маю 54.
14) наоучитъ П. 15) и проп. Н. 16) ѿсоуже-
ннѣимн Н.

1) сод. переправл. изъ тоѹто.

КЪНЪЗЕМЪ СНА· ВЪ ИЗВЕДЕНИИ ПРѢ-
 ДАТИ· АЩЕ ЛИ КЪТО Ѡ ПЪРАЩИНХЪСА·¹
 МЪНК ДЕСАТИ ДНОВЪ· ПРОТИВОУ РЕЧЕТЬ
 СОУДИ² ВЪВЪШНИХЪ· ТЪГДА СОУЩИИ
 5 НА МѢСТѢ КЪНЪЗЪ ВЪЩЬ³ ДА⁴ ИСПЫ-
 ТАКТЬ· И АЩЕ ОБРАЩЕТЬ СОУДЪ ПРАВО
 ВЪВАЮЩЬ· И РАЗВѢ ПРИЧЪТА⁵ СВОКГО
 СИИ⁶ ДА ИЗВѢСТИТЬ· И⁷ ИЗВЕДЕНИЮ⁸
 ПРѢДАСТЬ СОУЖЕНАЮ И НЕ ПОДОВАКТЬ
 10 ВЪТОРОУ ВЪ ТАКОВѢИ ВЕЩИ· ПОДВИГЪ-
 ШИСА ПОВѢДАТИ ПЪРЮ· АЩЕ ЛИ Ѡ
 КНЪЗЪ⁹ СОУДЪ ПОВИННЪ ВЪУДЕТЬ·
 СОУЖДЕНЪИХЪ¹⁰ Ѡ ВЪЛЮБИВАЮГО ЕПІА-
 ТЪГДА МѢСТО ИМѢТИ СЪНЪМИЩЮ НА
 15 СОУДЪ КЪНЪЗЪ· И ПО ЗАКОНУ ЖЕ¹¹ ТЪ
 ЧИНЪ·¹² ВЪСПОМИНАТИ ЖЕ И ОВОУЧАТИ
 АЩЕ ОУВО Ѡ ЦРЪСКААГО¹³ ПОВЕЛѢНИИ
 ИЛИ Ѡ КЪНЪЖА ПОВЕЛѢНИИ·¹⁴ ЕПІА¹⁵
 СОУДИТЬ МЕЖЮ КАКЪИМЪ¹⁶ ЛИЦЪМЪ·
 20 СЪНЪМИЩЕ¹⁷ КЪ ЦРЪСТВОУ·¹⁸ ИЛИ КЪ
 ПОУСТНЕНЪШЮУМОУ ВИННОУ ДА ВЪЗНО-
 СИТЬ·

НѢ·¹⁹ АЩЕ ЛИ ПРѢГРѢШЕНИИ²⁰ ВЪУ-
 ДЕТЬ НА НЪЖЕ²¹ ОУВО Ѡ ВЪСПО-
 25 МАНОВЕНЪИХЪ БЛГОВОМЪЗНИЕЪИХЪ²²
 ЛИЦЪ· ПРИВОДИМЪИХЪ· АЩЕ Ѡ ЕПІА

του ἄρχοντος ταῦτα ἐκβιβασμῶ παρα-
 δίδεσθαι. εἰ δέ τις τῶν δικαζομένων
 ἐντὸς δέκα ἡμερῶν ἀντίποι τοῖς κεκρι-
 μένοις, τηνικαῦτα ὁ ἐπὶ τὸν τόπον ἄρ-
 χων τὸ πρᾶγμα ἐξεταζέτω, καὶ εἰ εὔροι
 τὴν κρίσιν ὀρθῶς γινομένην, καὶ δίχα
 ψῆφου ἰδίας ταύτην βεβαιούτω καὶ ἐκβι-
 βασμῶ παραδόντω τὰ κρινέντα καὶ μὴ
 ἐξέστω δεύτερον ἐν τῷ τοιοῦτῳ πράγ-
 ματι κινηθέντι ἐγκαλεῖσθαι. εἰ δέ ἡ
 παρὰ τοῦ ἄρχοντος ψῆφος ἐναντία
 εἴη τοῖς παρὰ τοῦ θεοφιλεστάτου ἐπι-
 σκόπου κεκριμένοις, τηνικαῦτα χώραν
 ἔχειν τὴν ἐκκλητον κατὰ τῆς ψῆφου
 τοῦ ἄρχοντος, καὶ ταύτην κατὰ τὴν
 νόμων τάξιν ἀναφέρεσθαι τε καὶ γυμ-
 νάζεσθαι. εἰ μέντοι ἐκ βασιλικῆς κε-
 λεύσεως ἢ ἀρχοντικῆς προστάξεως
 ἐπίσκοπος κρίνει τὰ μεταξὺ σίσιδῆποτε
 προσώπου, ἢ ἐκκλητος ἐπὶ τὴν βασι-
 λείαν ἢ ἐπὶ τὸν παραπέμφαντα τὴν
 ὑπόθεσιν ἀναφέρεσθω.

νε'. Εἰ δέ ἐκκλημα εἴη τὸ
 καθ' οἰονδήποτε τῶν μνημονευθέν-
 των εὐλαβεστάτων προσώπων ἐπι-
 φερμένων, εἰ μὲν παρ' ἐπισκόπου

1) нънѣ *остава. Н.* 2) соудан *Н.* 3) вѣщи *Н.*
 4) да *проп. НП.* 5) соуперника *Н.* 6) си *Н.*
 7) и *проп. Н;* ни *остава. С.* 8) изведению *С.*
 9) князь *П.* 10) соужденъихъ *cod.*; соуже-
 нымъ *Н.* 11) же *проп. П.* 12) точно *Н* (*вм.*
 ть чинъ). 13) цръскааго *ПС.* 14) или Ѡ кнъ-
 жа повелѣнии *проп. Н.* 15) епѣоу *Н.* 16) ка-
 комъ *Н.* 17) с нимже *Н.* 18) цръстаѢ *ПС.*
 19) прѣ· нѣ· *Н;* У *проп. всю главу 55.* 20) прѣ-
 грѣшениа *Н.* 21) понже *Н* (*вм. на нъже.*
 22) блгвоомъзннеоу *П,* но оу *перечеркнуто и до-*
писано мѣ.

кѣто¹ оглѣнѣ² боудеть. ти тако
 истинноу обрѣтъ. можетъ ѿ чѣсти
 рекъше ѿ чинноу. того по цркви-
 нымъ³ канономъ.⁴ да ѡженеть.⁵
 5 и тѣгда⁶ подобны⁷ соудн. тѣгда⁸
 обвѣдържитъ.⁹ и по закону соудъ
 испытаванъ.¹⁰ коньца на нкми по-
 ложитъ.¹¹ аще ли прѣвѣк. къ гра-
 жань|скоуму¹² кнѣзю придетъ¹³
 10 оглѣникъ. и прѣгрѣшеник законны-
 имъ¹⁴ испытаникемъ.¹⁵ възможетъ
 съвѣщати.¹⁶ тѣгда епѣ въспомни-
 наш¹⁷ мѣста¹⁸ да квнтъ. и аще ѿ
 тѣхъ оувѣдѣна боудотъ прѣжепо-
 15 ложеная прѣгрѣшеник. прѣгрѣшати
 кмоу. тѣгда тѣ¹⁹ самъ епѣ того по
 канономъ²⁰ ѿ чѣсти рекъше ѿ чинноу
 кгоже иматъ. да ѡлоучитъ соуд-
 дн.²¹ ѿмьщеник кмоу да приносить
 20 канономъ подобнымъ. аще ли
 мьнитъ епѣ. сътворена правдѣнѣ.
 съпростъретн.²² тѣгда подобактъ
 кмоу ождати.²³ обнаженна. чѣсти
 глѣвъша лица. тако оубо. таковок
 25 лице подъ оутѣрженникмъ законъ-
 нымъ боудеть ти тако къ намъ
 вна. ово оубо ѿ епѣ. ово же ѿ

τις κατηγορηθῆ¹ καὶ οὕτως τὴν ἀλή-
 θειαν εὐρεῖν ὀυνηθεῖη, ἀπὸ τῆς τι-
 μῆς ἤτοι τοῦ βαθμοῦ τοῦτον κατὰ
 τοὺς ἐκκλησιαστικoὺς κανόνας ἐκβαλ-
 λέτω, καὶ (л. 274^b) тηникаῦτα ὁ πρόσ-
 φорос δικαστῆς τοῦτον συνεχέτω καὶ
 κατὰ τοὺς νόμους τὴν δίκην ἐξετάζω
 πέρας αὐτῆ ἐπιτιθέτω. εἰ δὲ πρότε-
 ρον τῶ πολιτικῶ ἀρχοντι προσέλθῃ ὁ
 1. 302 a.
 κατήγορος καὶ τὸ ἐγκλημα διὰ νομί-
 μου ἐξετάσεως ὀυνηθῆ ἀποδειχθῆναι,²
 τότε τῶ ἐπισκόπῳ τῶν τόπων τὰ
 ὑπομνήματα φανερούσθω, καὶ εἰ ἐξ
 αὐτῶν γνωσθῆ τὰ προτεθέντα ἐγκλή-
 ματα πλημμελῆσαι αὐτόν, τότε αὐτός
 ὁ ἐπίσκοπος τοῦτον κατὰ κανόνας ἀπὸ
 τῆς τιμῆς ἤτοι τοῦ βαθμοῦ, οὐ ἔχει,
 χωρίζετω, ὁ δικαστῆς ἐκδίκησιν αὐτῶ
 ἐπιφερέτω νόμοις ἀρμοδιαν. εἰ δὲ
 νομίσοι ὁ ἐπίσκοπος τὰ πεπραγμένα
 δικαίως μὴ συντεῖναι, τότε ἐξέστω
 αὐτῶ ὑπερθέσθαι τοῦ γυμνώσαι τῆς
 τιμῆς τὸ κατηγορηθῆν πρόσωπον, οὕτω
 μέντοι γε, ἵνα τὸ τιοῦτο πρόσωπον ὑπὸ
 τὴν νόμιμον ἀσφάλειαν γένηται καὶ
 οὕτω πρὸς ἡμᾶς ἢ ὑπόθεσις τοῦτο μὲν
 ὑπὸ τοῦ ἐπισκόπου, τοῦτο δὲ καὶ ὑπὸ

1) кѣто пром. Н. 2) ѡглашѣнѣ Н. 3) цркви-
 нымъ Н. 4) канонѣхъ Н. 5) ѡженетѣ Н.
 6) того Н. 7) подокнѣи П. 8) те П. 9) ѡвѣдѣ-
 жать Н. 10) испытовам Н. 11) положити Н.
 12) градьскоуму Н. 13) придетъ С. 14) за-
 кономъ Н. 15) испытаникемъ Н. 16) испытати Н.
 17) въспоминанъи Н; въспоминанъе П. 18) мѣ-
 сте Н. 19) те Н. 20) каномъ Н. 21) и Н.
 22) съпростъретн П; спростъретъ Н. 23) ѡжи-
 дати Н.

1) cod. переправл. изъ κατηγορηθῆ. 2) ἀπο-
 διαθῆναι cod.

СОУДИИ· ДА ВЪЗНЕСЕНА БОУДЕТЬ· ДА И
 МЪИ ВЪДОУЩЕ Ю ШВЛЕНАИ НАМЪ ПОВЕ-
 ЛИАМЪ·¹ АЩЕ ЛИ КЪТО ИМѢНИИ² ВИНЪИ-
 НА³ КОКГО ВЪСПОМАНОВЕНЪИХЪ⁴ ЛИЦЪ·
 Б ПРЮ ИМАТЬ НѢКОЮ· И ЕПЪ ОЖИДАЕТЬ
 МЕЖЮ ИМИ СЖДИТИ·⁵ ВЛАСТЬ ДА ИМАТЬ
 ПЪРАИСА· КЪ⁶ ГРАЖАНЬСКОУОУМОУ⁷
 КЪНАЗЮ· ПРИСТОУПИТИ· ТАКО ОУБВО ИС-
 ПРОШЕНОК⁸ ЛИЦЕ· НИ КДИНѢМЪ ЖЕ
 10 ОБРАЗЪМЪ· НОУДАНТЬСА· ПОРОУЧЪНИКА
 ДАИТИ· НЪ⁹ ПАЧЕ ИСПОВѢДНИК· БЕС КЛИ-
 ТЕИ СЪ ОБЪЩАНИКЕМЪ СВОИХЪ ВЕЩИН·
 ОУТВЕРДИТИ· АЩЕ ЛИ О ПРѢГРѢШЕНИИ¹⁰
 ВИНѢ·¹¹ ОГЛАННИ НА¹² НѢКОКГО ВЪСПО-
 15 МАНОВЕНЪИХЪ· ЛИЦЪ ПОЛОЖИТЬСА· О
 ЗАКОННАГО ОУТВЕРЖЕННИ· ОГЛАНЕК
 ЛИЦЕ БОУДЕТЬ·¹³

нз·¹⁴ АЩЕ ЛИ ГРѢХОВЪНАИ БОУДЕТЬ
 л. 302 в. ВЕЩЬ· НИ КДИННОГО ЖЕ¹⁵ | ОБЪЩЕНИИ ДА
 20 НЕ ИМОУТЬ· ГРАЖАНЬСКИИ¹⁶ КЪНАЗИ·
 НЪ ЕПЪ¹⁷ ПО СВѢЦЪИМЪ КАНОНОМЪ·

нз·¹⁸ АЩЕ НѢЦИИ ПРДѢВНИИ ЕПЪИ·
 ТОГО ЖЕ СЪВОРА· ДЪВОВѢРИКЕ НѢКОК
 МЕЖЮ СОБОЮ ИМОУТЬ· ИЛИ ЦРКЪВЪ-
 25 НѢМЪ¹⁹ ПРАВЪДАНѢМЪ· ИЛИ О ИНѢХЪ
 КЪИХЪ²⁰ ВЕЩАХЪ· ПЪРВЕКЕ МИТРОПО-
 ЛИТЪ ИХЪ· СЪ ИНѢМИ ОТЪ СВОКГО
 СЪВОРА· ЕПЪИ· ВЕЩА ДА СОУДИТЬ·

δικαστοῦ ἀνενεχθείη, ἵνα ἡμεῖς ταύτην
 γινώσκοντες τὰ φαινόμενα ἡμῶν κελεύ-
 σωμεν. εἰ δέ τις ὑπὲρ χρηματικῆς αἰτίας
 κατὰ τινος τῶν μνημονευθέντων προ-
 σώπων ἀγωγὴν ἔχει τινὰ καὶ ὁ ἐπίσκο-
 πος ὑπερ(л. 275*) θῆται μεταξύ αὐτῶν
 δικάσαι, ἀδειαν ὁ ἐνάγων ἐχέτω πολι-
 τικῶ ἄρχοντι προσίεσαι, οὕτω μέντοι γε,
 ἵνα τὸ αἰτηθὲν πρόσωπον μηδενὶ¹ ἀναγ-
 κάζηται ἐγγυητὴν διδόναι, ἀλλὰ μόνον
 ὁμολογίαν ἀνευ ὄρκου μετὰ ὑποθήκης
 τῶν ἰδίων πραγμάτων ἐκτίθεσθαι. εἰ δέ
 ὑπὲρ ἐγκληματικῆς αἰτίας κατηγορία
 κατὰ τινος τῶν μνημονευθέντων προ-
 σώπων ἀποτεθῆ, ὑπὸ τὴν νόμιμον ἀσ-
 φάλειαν τὸ κατηγορούμενον γίνεσθαι
 πρόσωπον.

вз'. Εἰ δὲ ἐγκληματικὸν εἶη τὸ
 πρᾶγμα, μηδεμίαν κοινωμίαν ἐχέτωσαν
 οἱ πολιτικοὶ ἄρχοντες, ἀλλ' ὁ ἐπίσκοπος
 κατὰ τοὺς ἱεροὺς κανόνας.

вз'. Εἰ τινες δὲ ὀσιώτατοι ἐπίσκοποι
 τῆς αὐτῆς συνόδου ἀμφισβήτησιν τινα
 πρὸς ἀλλήλους ἔχοιεν, εἴτε ὑπὲρ ἐκκλη-
 σιαστικοῦ δικαίου, εἴτε ὑπὲρ ἄλλων τι-
 νῶν πραγμάτων, πρότερον ὁ μητροπο-
 λιτῆς αὐτῶν μετὰ ἐτέρων ἐκ τῆς ἰδίας
 συνόδου ἐπισκόπων τὸ πρᾶγμα κρίνεται,

1) повелѣна С. 2) имѣа С. 3) та С.
 4) въспомановѣнхъ Н. 5) и вставл. Н. 6) къ С.
 7) градъскомоу Н. 8) испрошеніе С; да испроши-
 нов Н (см. испрошинов). 9) и вставл. П.
 10) прѣгрѣшении Н. 11) винъ Н. 12) на
 проп. Н. 13) не писати добавл. С киноварю;
 се писл сод. in т. рукой XIII в. 14) мз У;
 прѣ· нз· Н. 15) же проп. П. 16) градъстин Н.
 17) ипѣа С. 18) мз У; прѣ· нз· Н. 19) и
 вставл. Н. 20) нѣкыи С.

1) сод. выскобл. около 5—6 буквѣ (τρόπω?).

и аще не прѣвоудеть¹ кѣниждо
коньць· въ соудимъиныхъ· тѣгда
прѣблаженъи патриархъ·² того стро-
иини³ межю ими да оуслышати·⁴ и
5 тако да⁵ повелитъ·⁶ иже⁷ црѣвнъи-
илъ канономъ и законѹ подобаетъ·
ни кдинои⁸ же части по соудѹ кго-
протнкоу глати могоуци·

и⁹· аще ли ѿ клирика· или ѿ
10 иного лица пришьствени на епѣ
воудеть· прѣвѣк прѣдѣнъиныхъ· ми-
трополитъ по сѣиъиимъ канономъ·
и по нашемоу законѹ¹⁰ вещь да
соудитъ· и аще соуженъиимъ про-
15 тнкоу речеть· кѣ прѣблаженѹгоумѹ
епѣоу· и патриархоу вещь да възно-
снть·¹¹ и¹² оно¹³ тако же томоу
коньць¹⁴ подасть аще ли на митро-
полита пристѹпакникѹ воудеть· ѿ
20 каковаго¹⁵ лица·¹⁶ патриархъ¹⁷
того строкини·¹⁸ по подобноумѹ
образоу вещь да соудитъ·

и¹⁹· ѿ въсѣхъ²⁰ же винахъ· или
ѿ свокоу митрополита· или ѿ патри-
25 арха· или ѿ инѣхъ кѣнихъ соуд-
дини·²¹ епѣ прѣратьса·²² ни²³ кди-
ного пороучениа·²⁴ ни исповѣданниа

καὶ εἰ μὴ ἐμμείνη ἑκάτερον μέρος τοῖς
κεκριμένοις, τῆνικαῦτα ὁ μακαριώτατος
πατριάρχης ἐκείνης τῆς διοικήσεως με-
ταξὺ αὐτῶν ἀκροάσθω χάκεινα ἐρίζετω,
ἅτινα τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς κανόνιν καὶ
τοῖς νόμοις συνάδει, οὐδενὸς μέρους κα-
τὰ τῆς (л. 275^b) ψήφου αὐτοῦ ἀντιλέ-
γειν δυναμένου.

νη'. Εἰ δὲ παρὰ κληρικοῦ ἢ ἄλλου
οἰουδήποτε προσέλευσις κατὰ ἐπισκόπου
γένηται, πρῶτον ὁ ὀσιώτατος αὐτῶν
μητροπολίτης κατὰ τοὺς ἱεροὺς κανόνας
καὶ τοὺς ἡμετέρους νόμους τὸ πρᾶγμα
διακρινέτω· καὶ εἰ τοῖς κεκριμένοις ἀν-
τεῖποι, ἐπὶ τὸν μακαριώτατον ἀρχιεπί-
σκοπον καὶ πατριάρχην τὸ πρᾶγμα ἀνα-
φερέσθω, χάκεινος ὁμοίως τούτῳ παρε-
χέτω πέρας. εἰ δὲ κατὰ μητροπολίτου ἢ
προσέλευσις γένηται παρ' οἰουδήποτε
προσώπου, ὁ πατριάρχης τῆς διοικήσεως
ἐκείνης κατὰ τὸν ὁμοιον τρόπον τὸ
πρᾶγμα κρινέτω.

νθ'. Ὑπὲρ δὲ πάντων τῶν αἰτιῶν,
εἴτε παρὰ τῷ ἰδίῳ μητροπολίτῃ, εἴτε
παρὰ τῷ πατριάρχῃ, εἴτε παρὰ ἄλλοις
οἰοισδήποτε δικασταῖς ἐπισκόποις ἐνά-
γονται, μηδεμίαν ἐγγύην¹ ἢ ὁμολογίαν

1) прѣздасть С. 2) патриархомъ С. 3) стро-
иини НП. 4) оуслышнть Н. 5) да проп. У.
6) и тако да повелитъ проп. Н. 7) иже же Н.
8) единогѹ С. 9) прѣ· ии· Н. 10) законѹ
проп. С. 11) да възноснть вещь Н. 12) и
проп. Н. 13) ѿнъ Н; оногѹ С. 14) конь У.
15) каваго У; каковаго Н. 16) соудеть остава. Н.
17) патриарха Н. 18) строкини Н. 19) прѣ·
иѣ· Н. 20) сѣ С. 21) соудн Н. 22) прѣтѣ Н.
23) ни проп. С. 24) прорѣчиа С.

1) ἐγγύην cod.

ω πѣрн·¹ да не ѿдають· ни
л. 302 а. на водащннхъ·² оубо да и
самн потъшмать·³ себѣ винъ ско-
нхъ извѣти·

б ѿ·⁴ Не подобакъ же иконому·⁵
ни⁶ нищекърмльцю·⁷ ни недоужь-
ннынмъ стронтелию· ни⁸ въскомоу
сънабъдащемоу·⁹ влгочьстнедалго
10 моу епѣоу прѣже испытаниа вещи· и
ѿданиа дѣлга· ѿ сконхъ епѣѣ ѿвѣ-
жати· и¹² въ ина сѣдница¹³ при-
ходитѣ·

ѿа·¹⁴ Яще кѣто ѿ црѣвннхъ
15 нѣкоє таково стронник· пороученок¹⁵
принимъ·¹⁶ прѣже помъслъ положе-
ниа·¹⁷ и дѣлжаннхъ¹⁸ съложениа
оумьреть· повелѣвакмъ приставъ-
никомъ¹⁹ кго· по подобноуоумоу
20 образоу и помъслъмъ и ѿданикмъ
да покоритъ^{св.} 20

ѿв·²¹ Яще кѣто епѣѣ· или клирикъ
ѿ каковъи²² оубо епархиа· въ ко-
стантини градѣ обрмцетьсѣ· и нѣ-
25 кѣто хощеть пѣрѣннє на нѣ прило-
жити· аще оубо прѣженачатик· въ
епархии²³ о тои винѣ воудеть·

ὑπὲρ τῆς δίκης ἀπαιτῆσθωσαν, οὕτω
μέντοι, ἵνα καὶ αὐτοὶ σπουδάσωσιν τῶν
ἐπαγομένων ἑαυτοῖς αἰτιῶν ἑαυτοὺς
διευλυτῶσαι.

ξ'. Μὴ ἐξεῖναι δὲ οἰκονόμῳ ἢ
πρωτοτρόφῳ ἢ νοσοκόμῳ ἢ παντὶ
διοικητῇ εὐαγοῦς οἴκου λογισμοὺς
ἐκτιθεμένῳ¹ τῶ ἰδίῳ ἐπισκόπῳ
πρὸ τῆς τοῦ πράγματος ἐξετά-
σεως καὶ τῆς ἀποτίσεως τοῦ γρέους
τοῦς ἰδίους ἐπισκόπους ἀποφυγεῖν καὶ
εἰς ἄλλα δικά(л. 276^а)στήρια πα-
ραγενέσθαι.

ξά'. Εἴ τις ἐκ τῶν ἐκκλησιαστικῶν
τινὰ τοιαύτην διοίκησιν ἐμπιστευθεὶς
πρὸ τῆς τῶν λογισμῶν παραδέσεως καὶ
τῆς τῶν ἐποφειλομένων καταβολῆς τε-
λευτήσῃ, κελεύομεν τοῖς αὐτοῦ κληρο-
νόμοις κατὰ τὸν ὅμοιον τρόπον καὶ τοῖς
λογισμοῖς καὶ ταῖς ἀπαιτήσεσιν ὑπο-
κεῖσθαι.

ξβ'. Εἴ τις ἐπίσκοπος ἢ κληρικὸς ἐξ
οἰασδήποτε ἐπαρχίας ἐν Κωνσταντι-
νουπόλει εὐρεθῇ καὶ τις βουλευθεῖη
ἐναγωγὴν κατ' αὐτοῦ προσθεῖναι, εἰ
μὲν προκάταρξις ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ
ὑπὲρ τῆς αὐτῆς ὑποδέσεως γέγονεν,

1) перъ С. 2) водащнхъ Н. 3) потъшмать С.
4) прѣ· ѿ· Н. 5) иномъ С. 6) ни проп. Н.
7) нищекормльцю С. 8) или П. 9) снадѣла-
щемоу П. 10) помъслъ НС. 11) положшомъ П.
12) и проп. С. 13) свѣа С. 14) прѣ· ѿа· Н.
15) порѣчнє ПС. 16) принимъ пороученок Н.
17) пороучиннє НУ. 18) должннмъ Н. 19) при-
частникъ П. 20) поритъсѣ С, но позднѣйшею
рукою добавл. сверху не (вышло: поритъсѣ).
21) У проп. всю главу 62. 22) каковъи С.
23) епархии проп. С.

1) ἐκτιθεμένῳ cod.

тоу соудѣ испълнати. ¹ аще ли не
оу начата воудеть ѿ самѣхъ прѣ-
славныхъ епархъ. вѣсточныхъ-
ныхъ прѣторъ. или ѿ насъ ѿлоуча-
5 клиныхъ соудин. пърцинимъса съ
нимъ ѿвѣщаютъ.

Ѫг. ² Блговоизнени же съльници.
каковѣи оубо кѣгда. прѣтѣи цркви.
въ црскѣмъ ³ градѣ живуща. или
10 прѣвлженѣимъ патриархѣмъ или
митрополитѣмъ. ѿ свонхъ епѣ
сълкли. ни о свонхъ епѣхъ.
ни о ⁴ вещи црквиѣи. и дѣла
людьскаго. или о ⁵ свокмъ нѣ-
15 коую пърю имѣти на цркви.
или ⁶ на епѣ на нѣ прѣдѣло-
жити. ⁷ аще ли | и нѣкѣими
вещьми. или пърами себе по-
винна ⁸ сътворитъ. ⁹ въ врѣмѣ
20 въ нѣже ѿвѣтѣ творатъ. и
нѣже о тѣхъ пърѣнии имъ
въсприяти.

Ѫд. ¹⁰ Яще епѣи или клирици. о
градѣ или о ¹¹ свокѣ цркви чѣсти ради
25 или ¹² поставленни епѣ. въ црскѣи ¹³
градѣ. или на ино какво ¹⁴ оубо мѣсто
ѿидоуть. повелѣваемъ оубо тѣмъ.
ни кднного же ¹⁵ наведениа. или сътоу-
жанниа отъ кокождо лица остоу-
30 пати. ¹⁶ власти соуци повинныхъ хъ

ѣхѣт̄ τὴν δίκην πληροῦσθαι· εἰ δὲ
μήπω ἤρχθῃ, παρὰ μόνοις τοῖς ἐνδο-
ξοτάτοις ἐπάρχοις τῶν τῆς Ἀνατολῆς
πραιτωρίων ἢ τοῖς παρ' ἡμῶν ἀφορίζο-
μένοις δικασταῖς τοῖς ἐνάγουσιν αὐτὸν
ἀποκρίνασθαι.

ξγ'. Οἱ δὲ εὐλαβέστατοι ἀποκρισά-
ρισι τῆς οἰασδῆποτε ἀγιωτάτης ἐκκλη-
σίας ἐν τῇ βασιλίδι πόλει διατρίβοντες
ἢ πρὸς τοὺς μακαριωτάτους πατριάρχας
ἢ μητροπολίτας παρὰ τῶν ἰδίων ἐπι-
σκόπων στελλόμενοι, μηδὲ ὑπὲρ τῶν
ἰδίων ἐπισκόπων μηδὲ ὑπὲρ πράγματος
τῆς ἐκκλησίας ἢ χρέους δημοσίου ἢ
ἰδιωτικοῦ τινα ἐναγωγὴν ἔχουσιν κατὰ
τῆς ἐκκλησίας ἢ κατὰ τοῦ ἐπισκόπου,
κατ' αὐτῶν προ(л. 276^b)τιθέναи. εἰ δὲ
καὶ ἐπὶ τισιν πράγμασιν ἢ ἐναγωγαῖς
ἑαυτοῦς ἐνόχους ποιήσουσιν ἐν τῷ και-
ρῷ, ἐν ᾧ τὰς ἀποκρίσεις ποιοῦνται, καὶ
τὰς ὑπὲρ τούτων ἐναγωγὰς αὐτοῖς ὑπο-
4·δέξασθαι.

л. 303 b.

ξδ'. Εἰ δὲ καὶ ἐπίσκοποι ἢ κληρικοὶ
ὑπὲρ τῆς πόλεως ἢ τῆς ἰδίας ἐκκλησίας
διὰ πρεσβείαν ἢ χειροτονίαν ἐπισκόπου
εἰς τὴν βασιλίδα πόλιν ἢ ἄλλω οἰωδῆ-
ποτε τόπῳ ἐκδημήσωσιν, κελεύομεν αὐ-
τοὺς μηδεμίαν ἐπάχθειαν ἢ ὄχλησιν
ἀφ' ¹ οἰουδῆποτε προσώπου ὑφίστασθαι,
ἀδείας οὔσης τοῖς ὑπευθύνοις αὐτοῦς

1) исполнити С. 2) У проп. всю главу 63.
3) црскѣмъ С; црскѣмъ П. 4) ѿ С. 5) о
проп. С. 6) инавали С, но нана перечеркнуто.
7) прѣложити С. 8) повиннымъ П. 9) сътво-
ратъ П. 10) У проп. всю главу 64. 11) о
проп. С. 12) и С. 13) црскѣи ПС. 14) како С.
15) же проп. С. 16) остѣпнѣи С.

1) ἀπ' cod.

имѣти ꙗ мѣнати съ нимже въ
 епархию възврататъса. пѣрѣтиса
 имѣ ни кѣдному же мѣнатицихъ
 имѣти ꙗ повинны. ¹ въвающе соу-
 5 жению. о лѣтѣнимъ неправдѣмъ
 написани. лѣта ради въ такоуемъ
 ѡшьствени. ождаша.

Ѹе. ² Аще кѣгда вина възискаеть ³
 въспоманению. ⁴ или изведению при-
 10 нести. о винѣ какоуаго имѣниа. или
 о людѣстѣмъ. или о свокмъ клирикоу.
 или мѣнихоу. или чѣрноризици. како-
 вааго манастира. и паче женѣскааго
 лицемѣрниа развѣ съ подобною
 15 чѣстию. повелѣваемъ въспоминанию
 и ⁵ изведению быти. не извѣчити
 чѣрноризицѣ. ни постѣницѣ и из ма-
 настира. нѣ повелѣвающеу ѡ нихъ
 прѣдълагати. о такоуѣи веири ѡвѣ-
 20 цавающеуааго.

Ѹе. ⁶ Мѣнихоу же подо-
 баеть. или повелѣвающеими своа
 пѣра или манастирьскы. пове-
 лѣвати. въдоуще си прѣстоу-
 25 пающе соудоу. или изводѣникы.
 х. 304 а. ꙗко поѣса обнажити|са. и казнь
 пати литръ злата. сътворити
 ѡ кельѣпааго ⁷ комита. при-
 вати. рекъше сановъ. изводѣни-
 30 коу ѡвѣ. ꙗко и моукы принима-
 юцию и въ изгнанию поущаемоу.

ἔχει νομίζουσι, μεθ' ὃ εἰς τὴν ἐπαρ-
 χίαν ἐπιστρέψουσιν, ἐνάγειν αὐτούς,
 μηδενὸς τοῖς νομίζουσιν ἔχειν αὐ-
 τοὺς ὑπευθύνους γινομένου προκρι-
 ματος, περὶ χρονίαν παραγραφὴν διὰ
 τὸν χρόνον ἐν τῇ τοιαύτῃ ἀποδημίᾳ
 παρεῖλχυσαν.

ξέ'. Εἰ ποτε δὲ αἰτία ἀναφαίνοιτο
 ὑπόμνησιν ἢ ἐκβιβασμὸν προσενεχθῆναι
 ὑπὲρ οἰασδήποτε χρηματικῆς αἰτίας εἴτε
 δημοσίας εἴτε ἰδιωτικῆς κληρικῶ ἢ μο-
 ναχῶ ἢ μοναστρία οἰουδήποτε μοναστη-
 ρίου καὶ μάλιστα γυναικῶν, ὑποκρίσεως
 χωρὶς μετὰ τῆς προσηκούσης τιμῆς κε-
 λεύομεν τὴν ὑπόμνησιν καὶ τὸν ἐκβιβα-
 σμὸν γενέσθαι, μὴ μέντοι μονάστριαν ἢ
 ἀσκήτριαν τοῦ μοναστηρίου ἀφέλκεσθαι,
 ἀλλ' ἐντολέα ¹ ἐξ αὐτῶν προβάλλεσθαι
 τὸν (л. 277^а) ὑπὲρ τοῦ πράγματος ἀπο-
 κρινόμενον.

ξз'. Τοῖς δὲ μοναχῶς ἐξέστω εἴτε
 δι' ἑαυτῶν εἴτε δι' ἐντολέων ² τὰς
 ἰδίας ἢ τὰς τοῦ μοναστηρίου δίκας
 προάττειν, εἰδότος τοῦ ταῦτα παραβαί-
 νοντος δικαστοῦ ἢ ἐκβιβαστοῦ, ³ ὡς καὶ
 τῆς ζώνης γυμνωθήσεται καὶ ποινὴν
 πέντε τοῦ χρυσοῦ λιτρῶν εἰσπραχθή-
 σεται παρὰ τοῦ μεγαλοπρεπεστάτου κό-
 μητος τῶν πριβάτων, τοῦ ἐκβιβαστοῦ
 δηλονότι πρὸς τούτοις καὶ βασιάνους
 ὑπομένοντος καὶ εἰς ἐξορίαν πεμπομένου.

1) повинны II. 2) У проп. всю главу 65.
 3) възникаеть II. 4) въспоманениа С. 5) и
 проп. II. 6) У проп. всю главу 66. 7) кель-
 аѣна II.

1) ἐντολῳία cod. 2) ἐντολῳίων cod.
 3) ἐκβιαστοῦ cod.

кѣнизю же ожидающе¹ ѿмыщенна·
 епѣ намъ да възноситъ· посылан-
 нике же силъ въсакого лица· въ ка-
 коуѣмъ оубо црѣкѣнѣмъ чиноу при-
 5 читакѣмъ·² и къ силѣ слоужьбѣ-
 ницю и мѣниха· и постѣницю и ма-
 настѣрыницю· въ въсако црѣкѣнѣи
 имѣниа кинѣ· клицѣ аще на колнич-
 стве· или ѿ клироса· или ѿ нѣкокого
 10 коннѣствѣнааго причѣта· въспомина-
 нике приноуѣтъ въ црѣскѣмъ³ градѣ·
 или въ епархиахъ· въ нихъ же прѣ-
 вѣвають· не бо лѣ четыре межн⁴ де-
 сама⁵ чатъ⁶ повелѣвакѣмъ давати·

15 **ξз.**⁷ Аще ли ѿ нашего повелѣниа·
 или ѿ кѣназа· или ѿ прѣвлаженааго
 патрнарха· посыланъ сълѣникъ епар-
 хнискън· на нно въспоминание при-
 несеть· нѣкокомоу ѿ въспоминанъ-
 20 нхъ лицъ· не бо лѣ одного златѣ-
 ника приимати·

ξи.⁸ Аще о кдинои самои кинѣ
 многы ѿ въспомановѣнхъ лицъ·
 къспоманути· съключакѣтса· кди-
 25 ного тѣкѣмо лица· за въса посылан-
 нике давати повелѣвакѣмъ·

ξд.⁹ Епѣ же· о вещьхъ своки
 црѣке· ни кдиноа же прѣхоже-
 ниа· ни сътоужениа прѣтърпѣ-
 30 вати· посыланике же о свонхъ

του δὲ ἄρχοντος ἀναβαλλομένου τὴν
 ἐκδίκησιν, ὁ ἐπίσκοπος ἡμῖν ἀναφε-
 ρέτω. σπόρτυλλον δὲ ὀνόματι πᾶν
 πρόσωπον¹ ἐν οἰαδήποτε ἐκκλησιαστικῇ
 τάξει καταλεγόμενον καὶ πρὸς τοῦτοις
 διακόνισσαν καὶ μοναχὸν καὶ ἀσκή-
 τριαν καὶ μονάστριαν ὑπὲρ πάσης
 ἐκκλησιαστικῆς καὶ χρηματικῆς αἰτίας,
 ὅσης ἂν ἐπὶ ποσότητος, εἴτε ἀπὸ κλή-
 ρου, εἴτε ἀπὸ τινος ἐν στρατείᾳ κατα-
 λεγόμενου ὑπόμνησιν δέξονται, ἐν τῇ
 βασιλίδι πόλει ἢ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις, ἐν
 αἷς διάγουσιν, οὐ πλέων τεσσάρων κε-
 ρατίων διδόναι συγχωροῦμεν.

ξз. Εἰ δὲ ἐξ ἡμετέρας κελεύσεως ἢ
 ἀπ' ἄρχοντος ἢ ἐκ μακαριωτάτου πα-
 τριάρχου σταλείς ἐκβιβαστῆς ἐπ' ἄλλας
 ἐπαρχίας ὑπόμνησιν προσαγάγοι τινὶ
 τῶν μνημονευθέντων προσώπων, μὴ
 περαιτέρω (л. 277^b) ἐνὸς νομίσματος
 χομιζέσθω.

ξи. Εἰ δὲ ὑπὲρ μίας² καὶ τῆς αὐτῆς
 αἰτίας πολλοὺς ἐκ τῶν μνημονευθέντων
 προσώπων ὑπομνησθῆναι συμβαίη, ἐνὸς
 καὶ μόνου προσώπου ὑπὲρ πάντων σπόρ-
 τυλλα διδόναι θεσπίζομεν.

ξд. Ἐπίσκοπος δὲ ὑπὲρ τῶν πραγμά-
 των τῆς ἰδίας ἐκκλησίας μηδεμίαν με-
 θεδείαν ἢ ἐνόχλησιν ὑφιστάσθω· σπόρ-
 τυλλα δὲ ὑπὲρ τῶν ἰδίων πραγμάτων

1) и въ эгнаніе пѣцаиѣѣ оставл. С. 2) при-
 чацаиѣмъ С. 3) црѣскѣмъ С. 4) межн С.
 5) десатѣна С. 6) чатъ II. 7) У проп. всю
 главу 67. 8) У проп. всю главу 68. 9) У проп.
 всю главу 69.

1) προσώπων cod. 2) μίας cod.

да въспомановено боудеть. или да¹
 ѿдасть образы. ꙗвѣ на цркви
 л. 304 b. прѣдъложенъи. икономъ прикляю-
 щемъ. и онѣмъ иже на тои кинѣ
 б прилагаются. творан же чрѣсъ снѣ
 посъланиа. дъръзакъ. въ дѣво-
 гоубанѣ кже приа. ѿдалномоу лицу
 ѿдати съпоринетьса. и аще воинь-
 ствоукъ.² поасъ да ѿложитъ. аще
 10 ли клирикъ боудеть. ѿ клироса да
 изгънанъ боудеть.³

ѿ.⁴ Бъсѣмъ же причитаемъ-
 имъ въ клиросъ. и немомушемъ
 женъ по каномъ⁵ ѿрицаемъ
 15 и мѣи въ своемъ домоу цюжѣ⁶
 имѣти. развѣ мѣере оубо. и
 тѣщѣ⁷ и сестры.⁸ и инѣхъ лицъ.
 иже въсего овлчннѣ⁹ ѿвѣрактъ.
 аще ли кѣто чрѣсъ стражію¹⁰
 20 сню. женоу въ своемъ домоу
 имѣти начьнеть. иже можетъ кемоу
 на лицѣ принести кдиню и дѣва-
 шьдѣи или кдиног¹¹ еипа. или ѿ
 своихъ клирикъ въспомановенъ.
 25 ꙗко съ таковою женою не жити. и
 изгънати кѣи и своего домоу не
 въсхоцетъ. или оглѣникоу и ꙗвляю-
 щюса. ꙗвнтьса нечнстѣ съ тою же-
 ною жива. тѣгда кпѣи кго. по
 30 црквиимъ каномъ. ѿ клироса
 ижденеть кго съ съвѣтъмъ града
 кгоже клирикъ бѣ прѣдакмо.

ὑπομνησθῆ¹ ἢ ἀπαιτεῖσθω, τὰς ἀγωγὰς
 δηλαδή τὰς κατὰ τῶν ἐκκλησιῶν προ-
 τιθεμένας τῶν οἰκονόμων ὑποδεχομέ-
 νων ἢ ἐκείνων, οἵτινες ἐπ' αὐτῇ τῇ
 αἰτία προσβληθεῖεν. ὁ δὲ παρὰ ταῦτα
 εἰσπράξει σπόρτυλλα τολμῶν, ἐν δι-
 πλῶ, ὅπερ ἔλαβεν, τῷ ἀπαιτηθέντι προ-
 σῶπῳ ἀποδοῦναι συνωθεῖσθω· καὶ εἰ
 μὲν στρατεύεται, καὶ τὴν ζώνην ἀπό-
 λοιτο. εἰ δὲ κληρικὸς εἴη, τοῦ κλήρου
 ἐκβαλλέσθω.

ὁ. Πᾶσι δὲ τοῖς ἐν κλήρῳ καταλεγο-
 μένοις καὶ μὴ ἔχουσι γαμετὰς κατὰ
 τοὺς κανόνας ἀπαγορεύομεν καὶ ἡμεῖς
 ἐν τῷ ἰδίῳ οἴκῳ ἐπέισακτον ἔχειν δίχα
 μέντοι μητρός καὶ πενθερᾶς καὶ ἀδελ-
 φῆς καὶ τῶν ἄλλων προσώπων, ἅτινα
 πᾶσαν ὑποψίαν ἐκφεύγει. εἰ δὲ τις παρὰ
 τούτην τὴν φυλακὴν γυναῖκα ἐν τῷ
 ἰδίῳ οἴκῳ σχῆ, ἣτις δύναται αὐτῷ ὑπο-
 ψίαν ἐπαγαγεῖν, καὶ ἀπαξ καὶ δις ἢ ἀπὸ
 τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου ἢ ἀπὸ (л. 278^a)
 τῶν ἰδίων συγχληρικῶν ὑπομνησθεῖς,
 ὥστε μετὰ τῆς αὐτῆς γυναικὸς μὴ οἰκεῖν,
 ἐκβάλλειν αὐτὴν τοῦ ἰδίου οἴκου μὴ θε-
 λήσῃ ἢ κατηγοροῦ φαινομένου ἀποδει-
 χθεῖν ἀσέμνως μετὰ τῆς αὐτῆς γυναι-
 κὸς ἀναστρέφεσθαι, τηникаῦτα ὁ ἐπίσκο-
 πος αὐτοῦ κατὰ τοὺς ἐκκλησιαστικούς
 κανόνας τοῦ κλήρου αὐτὸν ἐκβαλλέτω,
 τῇ βουλῇ τῆς πόλεως, ἧς κληρικὸς ἦν,
 παραδοθησόμενον.

1) *cod.* да подъ строкой. 2) воинствѣаетъ II.
 3) *C* добавя. киноварью се писати. 4) *cod. in m.*
рукой XIII в. се писѣ. 5) каномъ У. 6) цю-
 же У. 7) тѣщи С. 8) сестрыи II. 9) овлчннѣ С.
 10) стражію С. 11) своего П.

1) ὑπομνησθη¹ *cod.*

ѡа. ¹ Ѡпѣ ² же ни кѣнноа же. ³
ѡноуа ⁴ женѣ имѣти. или съ нѣко
жити дамѣ. аще ли ⁵ шентьса ⁶ сего
никако же съхранитѣ. Ѡ епѣна ⁷ да
5 изгнана вѣдетъ.

[ѡв.] Ѡлоу жьвѣнници же. ни кѣн-
нѣмь образѣмь съ моужемь жити.
Ѡ нѣкоже можетъ. нечиста жити
бѣ|ти. прѣдъ лицемь не дамѣ. аще
10 ли си хѣ не съхранитѣ чистителк. ⁸
подъ нимъ же вѣчинна кстѣ. да
вѣспоманетъ ю вѣсѣми образы. тако-
ваго моужа изгнати и своко до-
моу. аще ли ожидактѣ. црѣкѣнаго
15 слоужениа. и своихъ оврѣкѣ ⁹ отоу-
ждена. манастирю да прѣдана ¹⁰ боу-
детъ. и тоу вѣсе своко живота лѣто
да съблюдетъ. вѣрн кѣ. и аще дѣти
иматъ. межю ими салѣми. ¹¹ по чи-
20 слоу прѣтажаниа раздѣлаемъ. да
подоунаа женѣ часть. манастирь
принавъ питактѣ ю. аще ли не иматъ
дѣти. вѣсе прѣтажаниа кѣ межю
манастирьемъ. надеже вѣкѣдена боу-
25 детъ. и црѣкѣе кѣ нѣкѣе прѣрѣе оу-
чинна ¹² боудетъ. ¹³ [ракноу часть
раздѣлае.] ¹⁴

ѡг. ¹⁵ аще кѣто вѣжествѣннѣмь
таннамъ. или нѣмь стѣннѣмь слоу-
30 жьвамъ съвѣршакмомъ. кѣ стѣюю

ѡа. Ἐπίσκοπον δὲ μηδεμίαν παντε-
λῶς γυναῖκα ἔχειν ἢ μετ' αὐτῆς οἰεῖν
συγχωροῦμεν. εἰ δὲ ἀποδειχθῆι τοῦτο
μηδαμῶς παραφυλάξας, τῆς ἐπισκοπῆς
ἐκβαλλέσθω.

ѡβ. Διακόνισσαν δὲ οὐδενὶ τρόπῳ με-
τὰ ἀνδρός, ἐξ οὐ δύναται ἀσέμνου βίου
ἀναφύεσθαι ὑπόψια, οἰεῖν συγχωροῦ-
μεν. εἰ δὲ ταῦτα μὴ παραφυλάξοι, ὁ
x. 305 a.
ἱερεὺς, ὑφ' οὗ ¹ τέταχται, ὑπομνησκέ-
τω αὐτὴν ἅπασιν τρόποις τὸν τοιοῦτον
ἄνδρα ἐκβάλλειν τοῦ ἰδίου οἴκου. εἰ δὲ
ὑπερῆται, τῆς ἐκκλησιαστικῆς ὑπηρε-
σίας καὶ τῶν ἰδίων διαρίων ἀλλοτριου-
μένη τῷ μοναστηρίῳ παραδιδόσθω κά-
κει πάντα τὸν τῆς ἰδίας ζωῆς χρόνον
διατελείτω, τῶν πραγμάτων αὐτῆς, εἰ
μὲν παῖδας ἔχει, μεταξύ αὐτῶν
κάκεινων κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν προ-
σώπων διαιρουμένων, ἵνα τὸ ἀρμόζον
τῇ αὐτῇ γυναίκε μέρος τὸ μοναστή-
ριον λαμβάνον ταύτην ἀποτρέφῃ. εἰ δὲ
μὴ ἔχη παῖδας, πᾶσα ἡ περιουσία
αὐτῆς μεταξύ τοῦ μοναστη-(л. 278^b)
ρίου, ὅπου ἐμβάλλεται, καὶ τῆς ἐκκλη-
σίας, ἐν ἣ πρότερον ἐτέταχτο, ἐξ ἴσης
μοίρας διαιρείσθω.

ѡγ. Εἰ τις τῶν θείων му-
στηρίων ἢ τῶν ἄλλων ἀγίων λει-
τουργιῶν ἐπιτελουμένων ἐν ἀγία

1) ὡа проп. P. 2) Ѡпѣнѡ II. 3) единого
мжи С. 4) ѡнѡдѡ II; ѡтѡноуа P. 5) ли проп. С.
6) шентьса II. 7) епѣна С. 8) чистителк II.
9) овракѣ С. 10) на У. 11) самѣннѣ II.
12) оучина II. 13) емѣтѣ II. 14) вставка изъ II.
15) ѡв cod.

1) ѡв cod.

вѣшьдѣ црѣвѣ· или епѣоу или клири-
комѣ· или ннѣмѣ¹ слоугамѣ црѣвѣ-
нѣимѣ роуганнѣ² чѣто наведеть· по-
велѣвакмѣ томоу моуку тѣрпѣти·³
5 и въ изгнани⁴ кмоу⁵ поуиеноу
вѣти· аще ли и тѣ вѣхъствѣнѣи
таннѣ· и вѣхъствѣнѣи слоужѣвѣ⁶
сѣматеть·⁷ или сѣвѣршати вѣзв[р]а-
ннати·⁸ главою моученѣ да воудеть·
10 и снѣ ѡмѣшати повелѣвакмѣ· не
тѣчию гражанѣскѣимѣ· нѣ и воко-
дашнѣимѣ⁹ кѣназемѣ·

ѡд· Вѣсѣмѣ же простѣимѣ· ѡри-
цакмѣ молебѣ¹⁰ творити· развѣ
15 прѣдѣвнѣихѣ мѣствнѣихѣ епѣ· и
подѣ нимнѣ соуцихѣ блговопашнѣи-
нѣхѣ клирикѣ·¹¹ кѣмѣ во соутѣ мо-
лебѣ вѣ ниуѣже чнстителѣк не оврѣ-
таютьса·

л. 305 б. 20 | ѡе·¹² Прочек намѣ кстѣ и о
блгочѣствнѣихѣ манаствѣрѣхѣ· и о
блгочѣствнѣихѣ¹³ клирикѣ¹⁴ мѣннѣхѣ
вѣобразити·¹⁵ повелѣвакмѣ оуво
мѣннѣоу· или архимандритоу· вѣ
25 кокмѣждо манаствѣри прѣдѣла
гати·¹⁶ не вѣсако по степенѣмѣ¹⁷
мѣннѣохѣ нѣ кгоже вѣси¹⁸ мѣннѣи

εἰσελθὼν ἐκκλησίᾳ ἢ τῷ ἐπισκόπῳ
ἢ τοῖς κληρικοῖς ἢ τοῖς ἄλλοις
ὑπηρέταις τῆς ἐκκλησίας ὑβρεῶς τι
ἐπαγάγοι, κελεύομεν τοῦτον βασι-
νοὺς ὑπομένειν καὶ εἰς ἐξορίαν πεμ-
φθῆναι. εἰ δὲ καὶ αὐτὰ τὰ θεῖα
μυστήρια καὶ τὰς θείας λειτουρ-
γίας παραίξοι ἢ ἐπιτελεῖσθαι κωλύσοι,
κεφαλικῶς τιμωρεῖσθω. καὶ ταῦτα
διεκδικεῖν κελεύομεν οὐ μόνον τοὺς
πολιτικούς, ἀλλὰ καὶ τοὺς στρατιω-
τικούς ἄρχοντας.

ѡд'. Пᾶσιν δὲ λαϊκοῖς ἀπα-
γορεύομεν λιτάς ποιεῖν διγα
τῶν ὀσιωτάτων τῶν τόπων ἐπι-
σχόπων καὶ τῶν ὑπ' αὐτοὺς
εὐλαβεστάτων κληρικῶν· ποία γάρ
ἐστὶ λιτή, ἐν ἣ ἱερεῖς οὐχ εὐ-
ρίσκονται;

ѡе'. Ὑπόλοιπον ἡμῶν ἐστὶν καὶ περὶ
τῶν εὐαγῶν μοναστηρίων καὶ τῶν
εὐλαβεστάτων κληρικῶν μοναχῶν
διατυπῶσαι. κελεύομεν τοῖσιν τὸν
ἄββᾶν ἢ τὸν ἀρχιμανδρίτην ἐν ἐκά-
στῳ μοναστηρίῳ προβάλλεσθαι μὴ
πάντως κατὰ τοὺς βαθμοὺς τῶν
μοναχῶν, ἀλλ' ὅν πάντες οἱ μοναχοὶ

1) нѣмѣ С. 2) рбганіемѣ С. 3) трпѣити П.
4) изгнаніи П. 5) кмоу проп. П. 6) слѣжѣ-
кми П. 7) сѣматеть У. 8) исправл. по ПС,
но въ С тоже въ канати и р припис. позднѣйшеі
рукоі; възераннѣ У. 9) к оноу кодашнѣмѣ С
(см. кожеодашнѣмѣ). 10) моля У. 11) кри-
рикѣ С. 12) бѣ проп. Р. 13) манаствѣрѣхѣ
и о блгочѣствнѣихѣ проп. П; елочѣствнѣи С.
14) клирикѣхѣ У. 15) образити С. 16) прила-
гати У. 17) степенѣмѣ П. 18) вѣсѣмѣ С.

1) cod. переправл. изъ ἀλλᾶ.

дoврѣниша нзбероутъ. не чьсо радн-
нѣ¹ шко вѣроу. праковѣрна. и жи-
тникъ цѣломоудрна. и строкии
достoнна. и могоуца мѣнишьскоу
5 хьтрoсть и² всѣ³ манастырскыи
оуставѣ доврѣ съхранити.⁴ ти тако
кмоу ѿ еипѣ страны. пронзведенoу
пѣти. снѣ же покелѣвакмѣ. и на
женьскыи хѣ бл҃гочьстивѣи хѣ ма-
10 настырѣ хѣ. и на постѣницѣ хѣ
бѣвати.

ѿз.⁵ Аще же⁶ кѣто вѣ мѣнишь-
скоу житик вѣнити⁷ хощеть. пове-
лѣвакмѣ. да аще швакнѣ ксть. шко
15 ни кдиномоу же полоучаю подѣле-
житъ игоумень манастыра. кгда
съмотритъ овразѣ мѣнишьскыи⁸
дати кмоу. аще ли не съказактѣса.
подѣ шцѣмѣ оубо полоученикѣмѣ.
20 мѣнкѣ. ꙗ. лѣ. не прияти кмоу
мѣнишьскаго⁹ овраза. да мѣнкѣ. ꙗ.
аще никѣто¹¹ же кго вѣзведеть. и до-
стoннѣ нзколнѣса. тѣгда овраза¹²
мѣнишьскаго да съподовнѣса.¹³

ѿз.¹⁴ Аще кѣто нзколненикѣмѣ брака
или дѣтoсътворенинѣ.¹⁵ или дара радн-
или врачнѣи хѣ дарoвѣ. или дастѣ
или оставитѣ своимѣ дѣтѣмѣ.¹⁶ или

ἢ οἱ καλλίωνος ὑπολήψεως¹ ἐπιλέγονται
οὐ διὰ τι, ἀλλ' ὡς τῇ πίστει ὀρθὸν καὶ
τῷ βίῳ σώφρονα καὶ τῆς διοικήσεως
ἄξιον καὶ δυνάμενον τὴν τῶν μοναχῶν
ἐπιστήμην καὶ πᾶσαν τὴν τοῦ μονα-
(л. 279^а)στηρίου κατάστασιν χρησίμως
φυλάξαι καὶ οὕτως αὐτὸν ὑπὸ τοῦ ἐπι-
σχόπου τῆς παροικίας προβληθῆναι. τὰ
αὐτὰ δὲ παρακελεύομεν καὶ ἐπὶ τοῖς
τῶν γυναικῶν εὐαγέσι μοναστηρίοις καὶ
ἀσκητήριοις γενέσθαι.

οἷ. Εἰ τις δὲ εἰς μοναχικὸν
βίον ἐλθεῖν βουλευθεῖη, κελεύομεν,
ἵνα, εἰ μὲν δῆλός ἐστιν, ὅτι
οὐδεμιᾶ² τύχῃ ὑπέκειται, ὁ ἡγού-
μενος τοῦ μοναστηρίου, ὅτε συνέδοι,
τὸ σχῆμα αὐτῷ παράσχοι. εἰ δὲ
μὴ γνωρίζεται, οἰαδήποτε ὑπέκειται
τύχῃ, ἐντὸς τριῶν ἐνιαυτῶν μὴ
λαμβάνειν αὐτὸν τὸ μοναχικὸν
σχῆμα, ἵνα ἐντὸς τῆς τριετίας,
εἰ μηδεὶς αὐτοῦ ἐναγάγοι καὶ
ἄξιος κριθῆ, τῆνικαῦτα τοῦ σχήματος
ἄξιούσθω.

οἷ. Εἰ τις ἐπὶ αἰρέσει γάμου
ἢ παιδοποιίας ἢ χάριν προικὸς
ἢ γαμικῆς δωρεᾶς ἢ δωρήσεται,
ἢ καταλείψῃ τοῖς ἰδίοις παισὶν ἢ

1) нѣ проп. P. 2) хьтростин II (см. хь-
трость и). 3) все II. 4) хранити P. 5) ѿз
проп. P. 6) нѣ оставл. cod., но ошчркив.
7) прити P. 8) мнишскыи C. 9) мнишьска P.
10) лѣтъ оставл. Y. 11) cod. переправл. на-
чальное и изъ и. 12) овраза Y. 13) досѣда
добавл. C и cod. (in m. рукой XIII в.). 14) Y
проп. всю главу 77. 15) гoсътворениа C. 16) дѣ-
тѣмѣ C, но тѣмъ перечеркн. и надпис. тѣ.

1) υπολήψεως cod. in m. 2) οὐδεμία cod.

инѡмоу· каковоу моу оубо кѣгда ли-
 цю· причастъкъ и задѣнницю· или из-
 начала· чистѣ оставлюцини мѣ
 отагъчнѣ кго подѣстроеник· или
 л. 306 а. 5 стро|кеник мѣ подѣ кдиноу· кѣспо-
 минанъи хѣ изволенни· поке лѣ ка-
 канъ· неже ли тако вѣни мѣ изволенни-
 к мѣ· подѣ лежаче· моужн или же-
 ны· вѣ манастирь вѣнидоутъ· или
 10 канирици· или слоужьбьници· или чѣр-
 норизница бѣвають· и тако кѣни мѣ
 изволенни к мѣ· некрѣпѣ кама¹ и про-
 тивоу не написаномѣ бѣти· том же
 помоци² канирици· слоужьбьница
 15 црѣкѣнъи· да наслажаютьса· аще
 до жинота свокого вѣ ни хѣ прѣбѣ-
 вають· и вещи же подѣ тако кѣни мѣ
 изволенни к мѣ дарованъи· или оста-
 клкнъи на блгоучѣстѣнъи потрѣбѣ-
 20 или иждивоутъ· или оставать·³ на
 лици хѣ бо еже вѣ манастирь· или
 кѣ постѣнница вѣходать· и оставать
 таково к цѣломоудрьно житни мана-
 стѣрю· или постѣнницамѣ иже на-
 25 чало· кѣшѣ дѣше подѣ таково изво-
 ленни· дарованъи или оставанъи· съ-
 инѣ мѣ или вѣни к мѣ⁴ н хѣ· принести по-
 ке лѣ вак мѣ· аще оубо изволенни к мѣ
 30 плѣкнѣнъи хѣ· или ницини хѣ питани-
 к мѣ· или подѣ реченъи мѣ изволенни-
 к мѣ· подѣ съвѣршеник·⁵ или оустро-
 кнѣ боудеть· ни ѿ кдиног⁶ же рече-
 нъи хѣ· лицѣ призѣвати его дамѣ·⁷

ἄλλω οἰφῆποτε προσώπῳ κληρονομίαν
 ἢ λεγάτον, ἢ ἐξ ἀρχῆς καθαρῶς¹ κα-
 ταλιμπάνων αὐτοῖς βαρέσει αὐτοῦ
 ὑποκαταστάσει ἢ ἀποκαταστάσει ὑπὸ
 μίαν τῶν μνημονευθεισῶν αἰρέσεων,
 κελεύομεν, εἴπερ ταῖς τοιαύταις αἰρέσε-
 σιν ὑποκειμένοι ἄρρενες ἢ θήλειαι εἰς
 μοναστήριον εἰσέλθωσιν, ἢ κληρικοὶ ἢ
 διακόνισσαι ἢ ἀσκήτριαι γίνονται, καὶ
 τὰς τοιαύτας αἰρέσεις ἀνισχύρους καὶ
 ἀντὶ μὴ γεγραμμένων εἶναι. ταύτης δὲ
 τῆς βοηθείας οἱ κληρικοὶ (л. 279^b) καὶ
 αἱ διακόνισσαι τῶν ἐκκλησιῶν ἀπο-
 λαύετωσαν, εἰ μέχρι τῆς αὐτῶν
 ζωῆς τοῖς αὐτοῖς ἐπιμείνοιεν, καὶ τὰ
 πράγματα τὰ ὑπὸ τὴν τοιαύτην αἵρε-
 σιν δεδωρημένα ἢ καταλελειμμένα εἰς
 εὐσεβεῖς χρείας ἢ δαπάνησωσιν ἢ κα-
 ταλείψωσιν· ἐπὶ γὰρ τοῖς προσώποις,
 ἅτινα εἰς μοναστήρια ἢ εἰς ἀσκητήρια
 εἰσέλθωσιν καὶ καταλείψωσιν τὴν ται-
 αύτην σῶφρονα ἀναστροφὴν, τῶ μὴ
 μοναστηρίῳ ἢ τῶ ἀσκητηρίῳ, ὅπου τὴν
 ἀρχὴν εἰσελθόντα τὰ ὑπὸ τὴν τοιαύ-
 την αἵρεσιν δωρηθέντα ἢ καταλει-
 φθέντα μετὰ τῆς ἄλλης αὐτῶν ὑπο-
 στάσεως διαφέρειν κελεύομεν. εἰ μὲν-
 τοι ἐπὶ ἀναρρύσει αἰχμαλώτων ἢ
 πτωχῶν ἀποτροφῆς ὑπὸ τὰς εἰρημένας
 αἰρέσεις ὑποκατάστασις ἢ ἀποκατά-
 στασις γένηται, ἐξ οὐδενὸς τῶν εἰρη-
 μένων προσώπων ταύτην ἀποκαλεῖσθαι
 συγχωροῦμεν.

1) некрѣпкама II. 2) мощи С. 3) или
 оставать проп. С. 4) имѣніе С. 5) поскражи-
 ніе II. 6) едино С. 7) се инаеть добавл. С.

1) καθαρὸς cod.

ОВРОУЧЕНИЦА МЪНИШЬСКОЕ ИЗБЕРЕТЬ
 ЖИТНІЕ. ТАКО ЖЕ ДА¹ ТВОРИТЬ. УДА-
 НИЮ КОКНИЖДО ЧАСТИ ПОДАКОМОУ. АЩЕ
 ЛИ СЪВСТАВЪШЮСА² БРАКОУ. МОУЖЬ
 5 КДИНЪ ИЛИ ЖЕНА КДИНА. КЪНИДЕТЬ
 КЪ МОНАСТЫРЬ. ДА РАЗДРОУШИТЬСА
 БРАКЪ. ³ И ЕС ПРѢКОСЛОВИИ. СЪ
 НИМЪЖЕ ОУБО ЛИЦЪМЪ. ВЪХОДИТЬ
 КЪ МОНАСТЫРЬ. МЪНИШЬСКЪИ ОВ-
 10 РАЗЪ ПРИМАЕТЬ. И АЩЕ ОУБО МОУЖЬ
 БОУДЕТЬ. ДА УДАСТЬ И⁴ ДАРЪ ЖЕ-
 НѢ. ⁵ И АЩЕ ЧЪТО ИНО У ИКО ПРИИ
 И КЪ СИМЪ У БРАЧЪНИХЪ ДАРОВЪ⁶
 ТОЛНКОУ ЧАСТЬ. КАНКО ЖЕ У ОУМЪР-
 15 ТВИИ⁷ МОУЖА. ПОДОВАШЕ ЖЕНѢ
 а. 307 а. ПО СЪВѢЩАННЮ. ДАРЪ ОБРАЗЪ ИЛИ
 ПОДОВНОК. АЩЕ ЛИ⁸ ЖЕНА БОУДЕТЬ КЪ
 МОНАСТЫРЬ КЪШЪДЪШИ. ⁹ ТѢМЪ ЖЕ
 ОБРАЗЪМЪ ДА ДЪРЖИТЬ МОУЖЬ. БРАЧЪ-
 20 НЪИ РАДИ. И АЩЕ ИНО ЧЪТО ИНО И¹⁰
 ВЕЩИ. И ЖЕНЪ ОУ ИКО ОБРАЩЕТЬСА. ДА
 ОУСТРОИТИ ПОВЕЛѢКАКМЪ. ОВѢМА ЖЕ
 МЪНИШЬСКОЕ ЖИТНІЕ ИЗВЪРАКЪШЕМА.
 ПОВЕЛѢКАКМЪ. ПРАЗДЪНОМЪ¹¹ ДАРОВЪ-
 25 НЪИМЪ СЪВѢЩАННИКМЪ. МОУЖЕИ
 ПРѢДЪРЖАТИ. БРАЧЪНИХЪ ДАРЪ. А ЖЕНѢ
 СВОИ ВЪСПРИАТИ ДАРЪ. ¹² И АЩЕ ИНО
 ЧЪТО МОУЖЕИ ПОДАТИ¹³ КВНТЬСА. АЩЕ
 НЕ ВЪ¹⁴ ПРАВЪДОУ. ИЛИ ОВРОУЧЕНЪИ¹⁵

μνήστη τὸν μοναχικὸν βίον ἐπιλέξεται,
 ὁμοίως ποιῶ, τῆς ποιητῆς ἑκατέρω
 μέρει συγχωρουμένης. εἰ δὲ συνεστῶ-
 τος τοῦ γάμου ἢ ὁ ἀνὴρ μόνος ἢ ἡ
 γυνὴ μόνη εἰσέλθῃ εἰς μοναστήριον,
 διαλυέσθω ὁ γάμος καὶ δίχα ῥέπου-
 δίου, μεθ' ὃν¹ μέντοι τὸ πρόσωπον τὸ
 εἰσερχόμενον ἐν τῷ μοναστηρίῳ μονα-
 χικὸν σχῆμα λάβῃ. καὶ εἰ μὲν ὁ ἀνὴρ
 ἢ, ἀποκαθιστάτω καὶ τὴν προῖκα τῆ
 γυναικὶ καὶ εἰ τι ἄλλο παρ' αὐτῆς ἔλα-
 βεν, καὶ πρὸς τούτοις ἐκ τῆς γαμικῆς
 δωρεᾶς τοσοῦτον μέρος, ὅσον ἐκ τῆς τε-
 λευτῆς τοῦ ἀνδρὸς ἤρμοζεν τῆ γυναικὶ
 κατὰ τὸ σύμφωνον τὸ τοῖς προικώοις
 συμβολαίαις ἐμ(λ. 280^b)φερόμενον. εἰ δὲ
 γυνὴ εἴῃ ἢ εἰς τὸ μοναστήριον εἰσελ-
 δοῦσα, τὸν ὅμοιον τρόπον παρακρατεῖτω
 ὁ ἀνὴρ τὴν γαμικὴν δωρεάν, τὸ λοι-
 πὸν τῆς προικῆς καὶ εἰ τι ἄλλο τῶν
 πραγμάτων τῆς γυναικὸς παρ' αὐτῷ
 εὑρεθῆ, ἀποκαθιστᾶν παρακελευόμεθα.
 ἀμφοτέρων δὲ τὸν μοναχικὸν βίον ἐπι-
 λεγομένων, κελεύομεν ἀργούντων τῶν
 προικιμαίων συμφώνων τὸν ἀνδρα πα-
 ρακρατεῖν τὴν γαμικὴν δωρεάν καὶ τὴν
 γυναῖκα τὴν ἰδίαν ἀναλαμβάνειν προῖκα
 καὶ εἰ τι ἄλλο τῷ ἀνδρὶ δεδωκέναι
 δεχθῆ, εἰ μὴ, ὡς εἰκός, ἢ ὁ μνηστήρ

1) та Р. 2) съставъшюса УРС. 3) ни
 устава. У. 4) и проп. Р. 5) ижинѣ П.
 6) даровакъ С. 7) оумъртви Р. 8) и устава. Р.
 9) въшъдши Р. 10) иночно Р (вм. ино чъто
 ино и). 11) празданъмъ Р. 12) а жинѣ своим
 късприяти даръ проп. С. 13) моужеи устава. Р.
 14) въ проп. У. 15) оврочении ПС.

1) μεθδὸν cod.

овроученици. ¹ или мѡужь женѣ. или жена мѡужю даровати чѣто. или подати въсхоуцеть.

па. Ни кѣднои власти. дамь роди-
5 телкамь дѣтти. ² или дѣтьмь родителю. мирское прѣвѣванни ³ оставлюще. яко некаючимомь ѡклавитиса. своего наслѣднѣ ⁴ паче вины прѣжде мѣнишьскаго жития въслѣдоующа.
10 пв. Отърицаемь же родителкамь свои дѣти. мѣнишьскою житию извѣрѣвшемь. отъ бл҃гочестнѣиныхъ ⁵ манастирь ѡтвѣчати. ⁶

пг. ⁷ Лице ⁸ мѣнихъ оставити своего ⁹ манастиря и въ инъ вѣнидеть. ¹⁰ кгоже имѣникъ въ вѣрѣма. кгоже манастиря оставити. имѣти ѡвѣтиса манастиреви. въ нѣже изначала вѣниде. снѣ принести подоба-
20 кть. аще ли ¹¹ въ мирское житие прѣидеть. ѡ епѣа. и ѡ кѣназа ¹² въ ¹³ манастирь да вѣложенъ боудеть. и имѣникъ кѣно же по си хъ имѣти ѡвѣтиса | въ нѣже манастирь вѣло-
25 женъ томоу подобаеть. ¹⁴ аще ли пакы оставити манастирь. тогда кѣназь епархия. въ нѣмъже аще оврацетъ ¹⁵ н. да держити н. и въ подѣлежацин кмоу чинъ да причѣтеть ¹⁶ н. ¹⁷

тѣ мнѣстѣ ¹ ѣ ѣ мнѣстѣ ¹ тѣ мнѣстѣри, ѣ ѣ ѣнѣр тѣ гунѣи, ѣ ѣ гунѣ тѣ ѣнѣри ѡвѣрѣсасѣи ти ѣ сугчѡрѣсѣи ѡвѣрѣсѣи.

па. Ѡдѣмиѣн дѣ ѣдѣиѣн дѣдомен тоис гонѣисин тоис паѣдѣс ѣ тоис паисѣ тоис гонѣис тѣн космѣи хън дѣагѡгѣн кѣтѣлимпѣнонтѣс ѡс ѣ харѣистѡис ѣпохлѣѣисн тѣс ѣдѣис клѣрономѣис ѣпѣр ѣѣтѣис прѡ тоу монохѣкоу бѣиу парѣколуѣнѣсѣсѣс.

пв. Ѡпагорѣѡмен дѣ тоис гонѣисин тоис ѣдѣис паѣдѣс монохѣкон бѣон ѣпилѣгоменѡис тѡн ѣѡагѡн монохѣтѣриѡн ѣфѣлѣисн.

пг. Ѡѣѣн монохѡс кѣтѣлѣѣш то ѣдѣон монохѣтѣрион кѣѣ ѣис ѣлло ѣисѣлѣнѣ, ѣѣ тѣнѣ прѣагѣмѣтѣ ѣн тѣ кѣирѡ, кѣѣ ѡн то монохѣтѣрион (л. 281^а) кѣтѣлѣлоѣисн, ѣхѣисн фѣнѣѣнѣ, тѣ прѡтѣу монохѣтѣриѡ, ѣн ѡ ѣѣ ѣрхѣис ѣисѣлѣден, тѣѣтѣ дѣафѣрѣисн кѣлѣѣѡмен. ѣѣ дѣ ѣис космѣкон бѣон мѣтѣлѣнѣ, ѣпо тоу ѣпѣсхѡпоу кѣѣ тоу ѣрхонтѡс ѣис монохѣтѣрион ѡаλλѣсѣѡ кѣѣ тѣ прѣагѣмѣтѣ, ѡсѣ мѣтѣ тѣѣтѣ ѣхѣисн дѣѣхѣдѣѣнѣ, тѣу монохѣтѣриѡ, ѣн ѡ ѣмѣѣлѣлѣтѣ, дѣафѣрѣѣтѡ. ѣѣ дѣ пѣлѣн кѣтѣлѣѣш то монохѣтѣрион, тоѣтѣ ѣѣтѡн ѡ ѣрхѡн тѣс ѣпархѣисѣс, ѣн ѣ ѣн ѣѣрѣдѣнѣ, хрѣтѣѣтѡ кѣѣ тѣ ѣпохѣимѣнѣнѣ ѣѣтѡ ² тѣѣѣи сѡнариѣмѣѣтѡ.

i. 807 b.

1) овроученициу У. 2) дѣти У. 3) прѣвѣванни сод.; исправл. по УС. 4) наслѣдника С. 5) бл҃гочестный ПР. 6) отвѣчати УР. 7) тѣ проп. Р. 8) ли вѣстава. Р. 9) своего оставити Р. 10) не вѣдетъ С (см. вѣнидетъ). 11) ли проп. У. 12) и имѣникъ кѣно же по си хъ имѣти ѡвѣтиса С (см. ѡ епѣа и ѡ кѣназа). 13) нѣже вѣстава. С. 14) подаеть Р. 15) ѡвѣрѣѣи П. 16) причѣтѣ У. 17) и проп. П.

1) мнѣстѣ cod. 2) ѣѣтѡ cod. in m. (срѣзано переплетчикомъ такъ, что осталось одно ѣ).

ПД. Яще кѣто въсхѣтитѣ или при¹
 ноужди влоудѣ сътворитѣ. или растъ-
 литѣ постѣнницю. или слоужьбьницю.
 или манастиръницю. или иноу какоу
 5 люво² женоу влгобоузнице³ житиѣ.
 образѣ нмоуцию того имѣниѣ и та-
 коветѣ нечистотѣ. причащъшнихъ сѣ
 емоу. повелѣваемъ влгочѣстивоуоу-
 моу мѣстоу. въ немъже таковаѣ
 10 жена живеть. прѣдвѣнъимн мѣсть-
 нъимн⁴ еппы.⁵ и стронтели ихъ. не
 тѣкъмо нѣ и кокъждо епархиѣ
 кѣназъмн. и чинъмн ихъ Ѡмьштати.⁶
 дързъшнихъ же⁷ таковаѣ и при-
 15 чащъшнихъ сѣкъ нимъ. вѣдоу главъ-
 ноуоу прѣтърпѣти. женоу же⁸ сѣ
 имѣникмъ кѣ въ манастиръ вѣврѣ-
 ци. аще ли слоужьбьница. или дѣти
 имать законъны.⁹ законъноу¹⁰
 20 часть да подасть дѣтѣмъ.¹¹

ПЕ. Яще ли равно кдинооу лѣта.
 по оутѣдѣнни таковаоу сквѣрникниѣ
 вещи не Ѡмьстатѣ сѣ¹² Ѡ влгочѣ-
 стивънихъ домоу. повелѣваемъ
 25 късѣмн образѣ комитоу приватѣ¹³
 нашимъ законъмъ снѣ оутѣржати.
 мѣстънъимъ кѣназемъ. лѣннеѣн-
 шаагосѣ¹⁴ Ѡмьстити снѣ вещи. по-
 вѣсоу Ѡштоу Ѡ него. и проданик

1) при проп. У. 2) люво У. 3) влгобоуз-
 никѣ П. 4) мѣстънъимн проп. У. 5) епискоу-
 пы У. 6) Ѡмьштати С. 7) же проп. С. 8) сѣ
 имѣ постав. С. 9) законным П. 10) закон-
 нѣю П. 11) дѣтѣимъ С, но словъ не зачеркнуто.
 12) Ѡмьштатѣ сѣ С. 13) приватѣ У. 14) лѣнне-
 шаагосѣ П; лѣннеѣншаагосѣ проп. С.

пд'. Εἰ τις ἀρπάσῃ ἢ ὑπονοθεύσῃ
 ἢ διαφθείρῃ ἀσκήτριαν ἢ διακόνισσαν
 ἢ μονάστριαν ἢ ἄλλην οἰανοῦν γυ-
 ναῖκα εὐλαβῆ βίον <ἢ> σχῆμα ἔχουσαν,
 τὰ τοῦτου πράγματα καὶ τῶν τοιού-
 του μύσους αὐτῶ μετασχόντων κε-
 λεύομεν τῷ εὐαγεῖ τόπῳ, ἐν ᾧ ἡ
 τοιαύτη γυνὴ οἰκεῖ, διὰ τῶν κατὰ
 τόπον ὀσιωτάτων ἐπισκόπων καὶ τῶν
 οἰκονόμων αὐτῶν, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ
 τῶν ἐκάστης ἐπαρχίας ἀρχόντων καὶ
 τῶν αὐτῶν τάξεων διεδικηῖσθαι.
 τοὺς δὲ τὰ τοιαῦτα τολμήσαντας
 καὶ τοὺς μετασχόντας αὐτῶν τὸν¹
 εἰς κεφαλὴν κίνδυνον ὑπομένειν. τὴν
 δὲ γυναῖκα μετὰ τῶν αὐτῆς πραγμά-
 των ἐν μοναστηρίῳ ἐβάλλεσθαι. εἰ
 μέντοι διακόνισσα ἢ² καὶ παῖδας ἔχει
 νομίμους, τὸ νόμιμον μέρος διδόνθω
 τοῖς παισίν.

পে'. Εἰ δὲ εἰσω ἐνόσ ἐνιαυτοῦ μετὰ τὸ
 γνωσθῆναι (I. 281^b) τὸ τοιοῦτον μῦθος
 τὰ πράγματα μὴ ἐδικηθῆ ὑπὸ τῶν εὐ-
 αγῶν οἰκῶν, κελεύομεν πᾶσι τρόποις
 τὸν κόμητα τῶν πριβάτων τῷ ἡμετέρῳ
 φίσκῳ ταῦτα προσκυροῦν, τοῦ τῶν
 τόπων ἀρχοντος τοῦ ἀμελήσαντος
 ἐδικηῖσαι τὰ αὐτὰ πράγματα τῆς
 ζωῆς ἀφαιρουμένου καὶ πρόστιμον

1) τοὺς cod. 2) εἰ cod.

пяти | антръ злата. Ѡ комита при-
ватъ сътевараемо.

пѣ. Вѣсѣмъ же Ѡноудъ.¹ отъри-
цаемъ. принимающимъ образъ²
5 мннишскын. или манастиръници.
или постъници. какъимъ оубо³
образъмъ играти.⁴ въ црквиѣмъ
оустроенинн. начинающимъ же си-
тѣлесннѣмъ подъяти казни. и изгъ-
10 нанию прѣдати. промышляющимъ
не тѣкмо тѣхъ мѣстѣ. нѣ и
гражданскымъ воинствѣннмъ⁵
кѣназемъ. теокн оубо славѣ. соуща-
ого ради закона новоображенааго. въ
15 кдина боудуща лѣта. съхранити по-
вѣтѣваемъ. и⁶ на прочек могоущю.
наша повелѣ тиѣость. по вѣсемоу
съхранити промышлн. и въ вѣсѣхъ
разоумоу. по црвскомоу⁷ градоу.
20 прѣдъложеннмъ изведетъ.

пѣ.⁸ кѣмъ подовактъ поставяти
епѣпъ. и клирикъ. яко⁹ въ
кожеждо лѣто. кдинно¹⁰ Ѡ
епѣпъ. бѣвати събороу. въ
25 епархнхъ.

Къ гражданскѣмъ законѣ. кгоже
область намъ бѣ.¹¹ по свокмоу
члѣволюбствению. пороучн извѣстн
вѣсѣмъ¹² хранити на оутѣрженнѣ
30 послоущающимъ тѣцинимъса.¹³

ε' χρυσίου λιτρῶν ὑπὸ τοῦ κόμητος τῶν α. 908 a.
πριβάτων εἰσπραχθησομένου.

πς'. Πᾶσιν δὲ καθάπαξ ἀπαγορεύομεν
κεχρησθαι¹ σχήματι μοναχ(ικ)ῶ ἢ μονα-
στρίας ἢ ἀσκητρίας, ἢ οἰφθήποτε τρόπῳ
ἐμπαῖξαι εἰς ἐκκλησιαστικὴν κατάστα-
σιν. τοὺς δὲ τοῦτο ἐπιχειροῦντας σωμα-
τικὰς ὑποστῆναι τιμωρίας καὶ ἐξορία
παραδοθῆναι, προνοούντων τούτων οὐ
μόνον τῶν κατὰ τόπον, ἀλλὰ καὶ τῶν
πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν ἀρχόντων.
ἢ σὴ τοίνυν ἐνδοξότης τὰ διὰ τοῦ πα-
ρόντος νόμου νεωστὶ διατυπωθέντα ἐπὶ
μόνοις τοῖς μέλλουσι χρόνοις παραφυ-
λάττεσθαι κελεύομεν καὶ εἰς τὸ διηνεχὲς
ισχύσοντος ἢ ἡμετέρα ἐθέσπισεν γαλη-
νότης, κατὰ πάντα φυλαχθῆναι προε-
νόησατο καὶ εἰς τὴν ἀπάντων γνῶσιν
κατὰ τὴν βασιλίδα πόλιν παρατιθεμέ-
νων ἀγάγοι.

πς'. Ποίους δεῖ χειροτονεῖσθαι ἐπι-
σκόπους καὶ κληρικούς· καὶ
ὥστε καθ' ἕκαστον ἔτος μίαν
τῶν ἐπισκόπων γίνεσθαι σύνο-
δον ἐν ταῖς αὐτῶν ἐπαρχίαις.

(л. 282^a) Εἰς τοὺς πολιτικούς νόμους,
ὡς τὴν ἐξουσίαν ἡμῖν ὁ θεὸς κατὰ τὴν
ἑαυτοῦ φιλανθρωπίαν ἐπίστευσεν, βε-
βαίους διὰ πάντων φυλάττεσθαι πρὸς
ἀσφάλειαν τῶν ὑπηκόων σπουδάζομεν,

1) Ѡнсѣс II. 2) шеразѣмъ II. 3) оубо
проп. У. 4) играти II. 5) гражданскымъ У.
6) и проп. О. 7) црвскомѣ ПС. 8) см. Тз, Н
особое замечаніе: Ноустиннѣмъ црвѣ. го скора-
ш законннн. 9) и Н. 10) кдинномоу Н.
11) бѣ проп. II. 12) вѣсѣмъ Н. 13) тцинимъ НУ.

1) κεχρησθαι cod.

КОЛЪМН ПАЧЕ БОЛШЕКЪ ТЪЩАНИКЪ
 ДЪЛЪЖНИИ КСАМЪ¹ СЪТВОРИТИ.² О
 СТРАЖИ СЦЕНЪИХЪ³ ΚΑΝΟΝЪ. И
 ВЪЖЪСТВЪИХЪ ЗАΚΟΝЪ ЗА ΔΨΑ
 5 НАШЕГО СΠΕΝΝΙΑ ΖΑΠΟΒЪΔΑΝЪИХЪ.
 ΧΡΑΝΙЩΕИ⁴ ВО⁵ СΠΕΝЪИЯ ΚΑΝΟΝЪ⁶
 ВΛΔΚЪ БѦ ПОМОЩИ СЪΠΟΔΟΒΛΑЮТЪСА.
 л. 308 b. И | СИЯ ΠΡΕΣΤΟΥΠΑЮЩЕ⁷ САМИ СЕБЕ. ВЪ
 ОСΟΥЖЕННИКЪ ВЪΛΑΓΑЮТЪ. ΒΟΛШЮМОУ
 10 ЖЕ ΠΟΒИΝЪИИ ОСΟΥЖЕННИЮ.⁸ ΠΡΕΠΟΔΟΒЪ-
 НИИ ΕΠΠΗ. ИМЪЖЕ ΠΟΡΟΥЧЕНО ВЪ ИСКАТИ
 ΚΑΝΟΝЪ И ΧΡΑΝΙТИ. НЕЖЕЛИ ЧЪТО Ω
 СИХЪ ΠΡΕΣΤΟΥΠΑΚМО НЕΩΜΥЩЕНО
 ΟΣΤΑΒАТЪ. ΒΟЖЪСТВЪИИМЪ ΟΥΒΟ⁹
 15 ΚΑΝΟΝΟМЪ НЕСЪΧΡΑΝΙЖМОМЪ.¹⁰ ΡΑΖ-
 ΛИЧНА ΠΡΕΣΤΟΥΠΑΚНИИ ΠΡΙΑΧΟМЪ.¹¹ НА
 ΚΛΗΡΙΚЪ ЖЕ¹² И¹³ ΜЪНИХЪ. И НЪКЪИЯ
 ΕΠΠЪ. ЯКО НЕ ПО ΒЪЖЪСТВЪИИМЪ ΚΑΝΟ-
 ΝΟМЪ¹⁴ ЖИВОУЩИИХЪ.¹⁵ И¹⁶ ΔΡΟΥΖИИ
 20 ЖЕ ΟΒΡЪΚΤΑЮТЪСА. НИ ТОГО САМОГО¹⁷
 СΤΓΟ ΠΡΙНОШЕННИА. ИЛИ¹⁸ СΤΓΟ ΚΡΥЩЕ-
 НИИ. ΜΟΛИТЪВЪ СЪВЪ[ΔΟΥ]ЩЕ.¹⁹ ВЪЖИИ
 ΟΥΒΟ ΡΑΖΟΥΜЪΒΛАЮЩЕ²⁰ СΟΥДЪ НА²¹
 25 ΚΟЖЪДО ΠΡΕЖЕНΖЕВЪЩЕИХЪ²² ВЪΖИ-
 СКАНИКЪ ЖЕ И²³ ΙΣΠΡΑΒΛΕΚНИКЪ ΠΟΒΕΛЪ-
 ΧΟМЪ. ΠΡΑΒИΛЬНО²⁴ ΠΡΟИΖИТИ. ΔΙΠЕ ΒΟ

πόσῳ μᾶλλον πλείονα σπουδὴν ὀφείλο-
 μεν θέσθαι περὶ τῆς τῶν ἱερῶν κανόνων
 καὶ θεϊκῶν νόμων παραφυλακῆς τῶν
 ὑπὲρ τῆς τῶν ἡμετέρων ψυχῶν σωτη-
 ρίας ἐρισθέντων; οἱ γὰρ τοὺς ἱερούς¹
 κανόνας φυλάττοντες τῆς τοῦ δεσπότη
 θεοῦ βοήθειας ἀξιοῦνται, καὶ οἱ τού-
 τους παραβαίνοντες αὐτοὶ ἐαυτοὺς
 τῇ κατακρίσει ὑποβάλλουσιν. μείζονι
 δὲ ὑπόκεινται κατακρίσει οἱ ὁσιώ-
 τατοι ἐπίσκοποι, οἷς πεπίστευται καὶ
 ζητεῖν τοὺς κανόνας καὶ φυλάττειν,
 εἴπερ τι τούτων παραβαινόμενον ἀνεχ-
 δίκητον καταλείπωσιν. τῶν οὖν θεϊῶν
 κανόνων μὴ παραφυλαχθέντων, διαφό-
 ρους προσελεύσεις ἐδεξάμεθα κατὰ
 κληρικῶν τε καὶ μοναχῶν καὶ τινων
 ἐπισκόπων, ὡς μὴ κατὰ τοὺς θείους
 κανόνας βιούντων· καὶ ἄλλοι δὲ ἡύρη-
 ται μηδὲ αὐτὴν τὴν τῆς ἀγίας προσκο-
 μιδῆς ἢ τοῦ ἀγίου βαπτίσματος προσευ-
 χὴν ἐπιστάμενοι.

Τὸ τοῦ θεοῦ ἐννοοῦντες τοίνυν κρίμα,
 τὴν ἐφ' ἐκάστῳ τῶν προσαγγελθέντων
 ζήτησίν τε καὶ διόρθωσιν ἐκελεύσαμεν
 κανονικῶς προελθεῖν. εἰ γὰρ καὶ τὰ

1) исмъ Н. 2) творити Н. 3) сѣннѣи-
 хъ Н. 4) хранѣши Н; хранѣше П. 5) и
 остав. П. 6) и остав. Н. 7) прѣстоупа-
 ющи Н. 8) осужению повинни У. 9) оубо
 проп. Н. 10) нихранѣмомъ Н. 11) С пере-
 права. другою рукою въ приходимъ. 12) иже П.
 13) и проп. П. 14) канонъ П. 15) живоу-
 щимъ Н. 16) и проп. Н. 17) ѿ остав. Н.
 18) и Н. 19) исправл. по НП; или сѣго крѣще-
 нни молитѣ съвѣще проп. У. 20) разоумѣю-
 щии Н; раздѣлюще С. 21) нѣ Н. 22) и
 остав. Н. 23) и проп. С. 24) правилно Н.

1) ἱερεῖς cod.

сѣгрѣша кмѣнхъ¹ ѿ простыхъ
 бѣгородныхъ законъ. не дають безъ
 възисканнѣ. и ѿмъщеннѣ оставашти.
 како въ ѿвращеннѣ ѿ апла и ѿ
 5 оца. за спсєннѣ вѣсѣхъ правнлнѣ.²
 прѣзрѣти³ тѣрпнмъ. многы⁴ же
 ѿ того паче. въ грѣхы въпадъша.
 ѿвращемъ зане не⁵ вѣвати ѿ
 прѣдвѣнхъ чнстнтель сѣвороу.
 10 и⁶ запоеѣданнѣ⁷ ѿ сѣнхъ апла.
 и ѿ сѣнхъ отць аще во се
 сѣхранкно было. кѣнждо⁸ во ѿса-
 обленнѣ прѣдъ сѣворѣмъ. тѣщаль
 въ са вѣхъствнхъ вѣкноути
 15 слоужьвѣ. и цѣломоудрѣно жнтн.⁹
 да не чѣто въ осожєннѣ вѣхъствн-
 хъ канонъ въпадеть. и оно¹⁰
 же ничѣсо¹¹ же мѣнк. нѣкѣн|мъ
 грѣхомъ внна ѿко разѣѣ испытаннѣ.
 20 и на правоу вѣроу и чнсто жнтнѣ.
 сѣвѣдѣннѣ¹² поставашкми вѣвають
 епѣн. и попове и дншкони.¹³ [и]¹⁴
 прочнн кнрнцн. аще во¹⁵ по пове-
 лѣнн¹⁶ молнтса за людн. не-
 25 достоннн вѣннѣ слоужєннѣ ѿвра-
 щютьса. како за людьскнѣ¹⁷ сѣгрѣ-
 шєннѣ оумолнтн възмогоуть вѣ-
 ѿко¹⁸ поставашкнѣ же¹⁹ чнстнтелькѣ.

παρά τῶν λαϊκῶν ἀμαρτανόμενα οἱ γενι-
 κοὶ νόμοι οὐ συγχωροῦσιν δίχα ζητή-
 σεως καὶ ἐκδικήσεως καταλιμπάνεσθαι,
 (λ. 282^b) πῶς τὰ παρά τῶν ἀποστόλων
 καὶ πατέρων ὑπὲρ τῆς τῶν πάντων ἀν-
 θρώπων σωτηρίας κανονικῶς διατυπω-
 θέντων περιδεῖν ἀνασχόμεθα; πολλοὺς
 δὲ ἐκ τούτου μάλιστα τοῖς ἀμαρτήμασιν
 εὐρομεν περιπεσόντας, διὰ τὸ μὴ γίνε-
 σθαι τὰς συνόδους τῶν ὀσιωτάτων ἱε-
 ρέων καὶ τὰ ὀρισθέντα ὑπὸ τῶν ἁγίων
 ἀποστόλων καὶ τῶν ἁγίων πατέρων· εἰ
 γὰρ τοῦτο παρευλάχθη, ἕκαστος εὐλα-
 βούμενος τὸν ἐπὶ τῆς συνόδου ἔλεγχον
 ἐσπούδαζεν καὶ τὰς θείας ἐκμανθάνειν
 λειτουργίας καὶ σωφρόνως βιοῦν, ἵνα μὴ
 τι εἰς κρίσιν τῶν θείων κανόνων ὑπο-
 βληθῆ. κάκεῖνο δὲ οὐδὲν ἡττόν τισιν
 ἀμαρτήμασιν πρόφασις, ὅτι χωρὶς ἐξε-
 τάσεως καὶ τῆς ἐπὶ τῇ ὀρθῇ πίστει καὶ
 σεμνότητι βίου μαρτυρίας χειροτονοῦν-
 ται ἐπίσκοποι καὶ πρεσβύτεροι καὶ διά-
 κωνοι καὶ λοιποὶ κληρικοί· εἰ γὰρ οἱ ἐπι-
 τετραμμένοι εὐχεσθαι ὑπὲρ τοῦ λαοῦ
 ἀνάξιοι τῆς τοῦ θεοῦ ὑπηρεσίας εὐρε-
 θεῖεν, πῶς ὑπὲρ τῶν τοῦ λαοῦ πλημμε-
 λημάτων ἐξιλεοῦσθαι δυνήσονται τὸν
 θεόν; ὅτι δὲ τὰς χειροτονίας τῶν ἱερέων

i. 309 b.

1) сѣгрѣшавѣмъ Н. 2) правнлнѣ Н; па-
 рнлнѣ С. 3) творнмъ и ѿставл. Н. 4) мно-
 гымъ Н. 5) не Н поздннѣшєй рукой. 6) и
 проп. Н. 7) запоеѣдал П. 8) кмнждо С.
 9) емти С. 10) он Н. 11) ничто Н. 12) и на
 правоу вѣроу и чнсто жнтнѣ сѣвѣдѣннѣ проп. Н.
 13) дншкони П. 14) ѿставка изъ НУ. 15) ли С.
 16) повелѣнн С; попове лѣннн Н (ѿм. по повелѣнн).
 17) людьскымъ Н. 18) ѿко проп. У. 19) не Н.

съ въсѣмъ извѣщенникъмъ подо-
 бактъ въвати. оучити ны¹ стѣмъ
 въсловѣць григоринъ. въсловѣць стѣмъ
 имъ апломъ. и въжествѣннѣмъ кано-
 номъ. глѣкъ во въ² велнцѣмъ
 ѡвѣтънѣ³ сице. кѣто же павѣла кано-
 номъ и заповѣдѣмъ. себе простира-
 еже⁴ о епѣхъ и о попѣхъ повелѣ-
 трѣзвѣливомъ и цѣломоудрѣномъ
 10 въти. не пишницѣмъ [не вни]цѣмъ.⁵
 оучительномъ. и непостыжѣномъ⁶
 въ въсѣмъ⁷ неприкосновеномъ⁸ не-
 лоукавѣннѣмъ.⁹ не много отвѣгаю-
 цаго¹⁰ обрати.¹¹ правлениа ка-
 15 номъ. и пакты тѣмъ же глѣкъ сице.
 очистити подовакты прѣже потомъ.
 же раставити. въти свѣтоу и просвѣ-
 тити.¹² и приближитисѣ боу и при-
 вести ны.¹³ оститисѣ и остити.¹⁴ при-
 20 вести роукама. съвѣщати съ раз-
 оумѣмъ. и пакты тѣмъ же стѣмъ гри-
 горинъ. о тѣхъ же¹⁵ въ тѣхъ же¹⁶
 словѣ. се¹⁷ пишѣ¹⁸ то кѣто¹⁹ зижданъ.²⁰
 яко въ тѣ днѣ бранѣнъ. истиннааго
 25 застоупника. по англѣхъ поставак-
 нааго. и съ англѣ словаца. и съ хръ-
 стосѣмъ съчистительствовавѣша.²¹

μετά πάσης ἀκριβείας προσήκει γίνε-
 σθαι, διδάσκει ἡμᾶς καὶ ὁ ἐν ἁγίοις
 Γρηγόριος ὁ θεολόγος ἐπόμενος τοῖς
 ἁγίοις ἀποστόλοις καὶ τοῖς θείοις κανόσι.
 λέγει γὰρ ἐν τῷ μεγάλῳ Ἀπολογητικῷ
 οὕτως: Τίς δὲ τοῖς τοῦ Παύλου κανόσιν
 καὶ θροῖς ἑαυτὸν παρεκτεῖ(л. 283*)νων
 περὶ ἐπισκόπων ἐξέταξε καὶ πρεσβυτέ-
 ρων, νηφαλίους, σώφρονας εἶναι, μὴ
 παροίνους, ἢ πλεονέκτας, διδακτικούς,
 ἀνεπιλήπτους τοῖς πονηροῖς, οὐ πολὺ τὸ
 διαφεύγον εὐρήσει τὴν¹ τῶν κανόνων
 εὐδύτητα. καὶ πάλιν ὁ αὐτὸς λέγει
 οὕτω: Καθαρθῆναι δεῖ πρῶτον, εἶτα
 καθάραι, σοφισθῆναι καὶ οὕτω σο-
 φίσαι, γενέσθαι φῶς καὶ φωτίσαι,
 ἐγγίσει θεῷ καὶ προσαγαγεῖν ἄλ-
 λους, ἁγιασθῆναι καὶ ἁγιάσαι, χειρα-
 γωγῆσαι καὶ μετὰ χειρῶν, συμβουλευ-
 σαι μετὰ συνέσεως. καὶ πάλιν ὁ αὐτὸς
 ἐν ἁγίοις Γρηγόριος περὶ τῶν αὐτῶν
 ἐν τῷ αὐτῷ λόγῳ τοῦτο² γράφει:
 Τίς ὁ πλάττων καθάπερ αὐθημερόν
 πηλίνους, τὸν³ τῆς ἀληθείας λειτουρ-
 γίας προστάτην,⁴ τὸν μετὰ ἀγγέλων
 στησόμενον καὶ μετὰ ἀρχαγγέλων δο-
 ξάζοντα καὶ Χριστῷ συνιερεύσαντα;

1) нын Н. 2) въ проп. Н. 3) ѡвѣтѣ Н.
 4) якоже С. 5) исправл. по ПН; cod. выскобл. на
 мѣсть, занятомъ не еница, около 5 буквъ, изъ ко-
 торыхъ еще различаются только ца (не было ли
 передъ этимъ слоюмъ буквъ пин?); не еницѣмъ
 проп. С. 6) непостыжномъ П. 7) и оставл. Н.
 8) неприкосновенъ Н; неприкословенномъ У. 9) лоу-
 кавыи ПН. 10) ѡтвѣгающе Н. 11) обрати С;
 ѡбращаютъ Н. 12) и просвѣтити оставл. С.
 13) нын П. 14) сѣтити Н. 15) ! оставл. Н. 16) же
 проп. Н. 17) словесѣ Н, но⁵ допис. позднѣйш.
 рукою. 18) пишеть Н. 19) то кѣто проп. Н.
 20) зиждан Н. 21) съчѣтительствовавша Н.

1) τῆ cod. 2) τοῦτο cod. между строкъ.
 3) τῶν cod. 4) προστάττειν cod., переправл.
 изъ простάττειν.

и си хъ ради ¹ показакъ въ словѣцъ ·
 кыи подобакъ къ | чистительствоу
 прѣдълагати · ѿ поставленіемъ ихъ же
 не достойно · тѣи же сице глѣтъ · въ
 5 томъ же словѣ · иже ничьсо ² же къ
 чистительствоу принесъше · не добры-
 имъ пострадавъше · ³ въ коупъ ⁴ же
 и ⁵ оученици и оучители · ⁶ бл҃гочъ-
 стѣи являкѣтсѧ · и прѣже раставле-
 10 номъ быти · раставляють · въчера ⁷
 сѣноокрадьници · ⁸ и днь чистителк · ⁹
 въчера кромѣ стѣи хъ · и днь сѣиенъ-
 имъ оучителк ¹⁰ ветъси ¹¹ зѣловою и
 хоудн ¹² бл҃гочѣстникъ · имъ же дѣло
 15 бл҃годѣти ¹³ члѣчскыи · а не дх҃овъ-
 ныи · ако же стѣи ¹⁴ канони възбра-
 няють · канрикомъ въвати · вътороу ю
 женоу помнающа · ¹⁵ и стѣи василии ¹⁶
 оучитѣ сице · глѣ · дѣвоженъцемъ ка-
 20 номъ ¹⁷ цркѣвъ затварактѣ · и сице оубо
 стѣи василии · толико же стѣи ¹⁸ оцѣ
 чистительствѣмъ попекошасѧ · ¹⁹ яко ²⁰
 и ²¹ въ никен ²² съшѣдъшенсѧ ²³ ка-
 номъ проповѣдаша сице и моушѣ · ²⁴
 25 Фрече Ѡноудъ ²⁵ великѣи ²⁶ съворъ ·
 ни епѣоу · ни попоу ни днѣконоу ·
 ни въ клиросѣ коемоу · подобакъ

καὶ διὰ τούτων μὲν δείκνυσιν ὁ θεο-
 λόγος, ποίους δεῖ πρὸς τὴν ἱερωσύ-
 νην προβάλλεσθαι. περὶ δὲ τῶν ἀναξίως
 χειροτονουμένων ὁ αὐτὸς τάδε λέγει ἐν
 τῷ αὐτῷ λόγῳ· Οἱ ¹ μὴδὲν τῇ ἱερωσύνῃ
 προσεισηεγκόντες μὴδὲ τῷ καλῷ τα-
 λαιπωρήσαντες ὁμοῦ τε μαθηταὶ καὶ δι-
 δάσκαλοι τῆς ² εὐσεβείας ἀναδείκνυνται,
 καὶ πρὶν καθαρθῆναι καθαίρουσιν· χθὲς
 ἱερόσυλοι καὶ σήμερον ἱερεῖς, χθὲς τῶν
 ἁγίων καὶ μυσταγωγοὶ σήμερον, πα-
 λαιοὶ τὴν κακίαν καὶ σχέδιοι τὴν εὐσε-
 βειαν, οἱ ἔργον χάριτος (л. 283^b) ἀν-
 θρωπίνης, οὐ τῆς τοῦ πνεύματος. ὅτι
 δὲ οἱ θεῖοι κανόνες κωλύουσι κληρι-
 κοὺς εἶναι τοὺς δευτέραν γαμετὴν
 λαβόντας, καὶ ὁ ἐν ἁγίοις Βασιλείος
 διδάσκων οὕτως λέγει· Τοὺς δευτερο-
 γάμους ὁ κανὼν τῆς ἐκκλησίας ἀπέ-
 κλεισεν. καὶ ταῦτα μὲν ὁ ἐν ἁγίοις Βα-
 σίλειος. τοσοῦτον δὲ οἱ ἅγιοι πατέρες
 τῆς ἱερωσύνης ἐφρόντισαν, ἔτι οἱ ἐν
 Νικαίᾳ συνελθόντες κανόνα ἐξέθεντο
 οὕτως ἔχοντα· Ἀπηγόρευσεν καθόλου
 ἢ μεγάλη σύνοδος μήτε ἐπίσκοπον
 μήτε πρεσβύτερον μήτε διάκονον μήτε
 ὄλως τῶν ἐν τῷ κλήρῳ τινὶ ἐξεῖναι

л. 310 а.

1) ради проп. Н. 2) ни во что Н (см. ничьсо).
 3) пострадавшую Н. 4) оукоупи Н. 5) и проп. Н.
 6) оучителъ УН. 7) вечера У. 8) сѣиенноокрадь-
 ници Н. 9) чистителъ УН. 10) оучителъ УН.
 11) ветени Н. 12) хоудн Н. 13) бл҃годати НУ.
 14) и вставл. С. 15) помнающамоу Н. 16) ва-
 силии Н. 17) канонъ С. 18) стѣи Н. 19) и
 вставл. С. 20) же вставл. У. 21) и проп. С.
 22) никни Н. 23) съшѣшасѧ СН. 24) имѣтъ С.
 25) Ѡндѣс П; Ѡтнноудъ Н. 26) василии стѣи
 вставл. Н.

1) οἱ cod. 2) τοὺς cod.

цюжего имѣти. аще не оубо мѣре. или
 сестрѣнѣ¹ сестры. или единого лица
 тѣкъмо. лицемѣрство вѣрактѣ отъ
 вѣжствѣнънихъ оубо канонъ. заповѣ-
 5 данъимъ. вѣсѣдоующе пришедъ-
 шен² творимъ³ законъ. имже по-
 велѣваемъ. елишедъ⁴ потрѣва воу-
 деть епѣ⁵ поставленъ. разоумѣти
 клирикомъ и пѣрвѣимъ града. въ
 10 немже хощетъ епѣ поставленъ
 вѣти. и прѣдълежащимъ⁶ сѣтѣ⁷ мѣ
 евангелиемъ. прѣдъ трѣми лицѣ
 причетъ⁷ творити. ⁸ и комоуждо
 ихъ. каатица по вѣжствѣнънимъ сло-
 15 весъмъ. и написати ими⁹ яко ни
 вѣданни¹⁰ ради. ни овѣщанинѣ¹¹ ради.
 ни любѣе ради. ни блгдти¹² ради. или
 инои коки мѣсти. нѣ съвѣдоуше кю¹³
 правою и съворною¹⁴ вѣрою. и чи-
 20 стѣнимъ житикемъ. и ¹⁵ въ тридесѣтъ-
 нокъ лѣто избереѣ. да ни женъ ни
 дѣти¹⁶ имѣти. вѣдѣть нѣкъ¹⁷ ѿ
 нихъ. или мѣншицю. или дѣти
 кствѣнънѣ¹⁸ имѣти комоу. вѣдѣть
 25 и. или¹⁹ имѣвѣшю. нѣ аще и²⁰ пѣрвѣк
 ѿ нихъ. подроужикъ имѣти и то²¹
 едино. а ни²² вѣдовицю²³ ни ѿ моужа.
 ѿлоучьшиица. ни сѣпенъими канонъ

συνείσαχτον ἔχειν, εἰ μὴ ἄρα μη-
 τέρα ἢ θείαν ἢ ἓνα πρόσωπον μό-
 νον ὑποψίαν διαφεύγει. τοῖς ὑπὸ τῶν
 θείων κανόνων ὀρισθεῖσιν ἀκολουθοῦν-
 τες τὸν παρόντα ποιούμεθα νόμον,
 δι' οὗ θεσπίζομεν, ὡσάκις χρεῖα γέ-
 νηται ἐπίσκοπον χειροτονηθῆναι, συν-
 ἰέναι τοὺς κληρικούς καὶ τοὺς πρῶ-
 τούς τῆς πόλεως, ἧς μέλλει ἐπίσκο-
 πος χειροτονηθῆναι, καὶ προκειμένων
 τῶν ἁγίων εὐαγγελίων ἐπὶ τρεῖσι
 προσώποις ψηφίσματα ποιεῖν καὶ
 ἕκαστον αὐτῶν ὁμνῦναι κατὰ τῶν
 θείων λογίων καὶ ἐγγράφειν αὐτοὺς,
 ὅτι οὐδὲ διὰ δόσιν οὔτε δι' ὑπόσχεσιν
 ἢ φιλίαν ἢ χάριν ἢ ἄλλην οἰανδῆ-
 ποτε προσπάθειαν, ἀλλ' εἰδότες αὐτοὺς
 τῆς ὀρθῆς καὶ καθολικῆς πίστεως καὶ
 σεμοῦ βίου καὶ ὑπὲρ τὸ τριακοστὸν
 ἔτος ἐνιαυ(λ. 284^α) τοῦ τοῦ ἔτους
 ἐπελέξατο, καὶ οὔτε γαμετὴν οὔτε
 παῖδας ἴσασίν τινας ἐξ αὐτῶν ἔχειν
 ἢ παλλακὴν ἢ παῖδας φυσικούς
 γινώσκουσιν αὐτὸν ἐσχηκέναι ἢ ἔχειν.
 ἀλλ' εἰ καὶ πρότερόν τις ἐξ αὐτῶν
 γαμετὴν εἶχεν καὶ αὐτὴν μίαν
 καὶ οὐδὲ χήραν οὐδὲ ἀνδρὸς ἀπο-
 ζευχθεῖσαν οὐδὲ τοῖς ἱεροῖς κανόσιν

1) сестрѣнѣ С; мѣреѣ Н. П. 2) пришедъши Н.
 3) вѣсѣдоующе пришедъши творимъ проп. У.
 4) елишедъ Н. 5) юпѣ Н. 6) прѣдълежи-
 нимъ У. 7) причетъ Н. 8) створити Н.
 9) имъ Н. 10) вѣдѣть Н. 11) овѣрѣтеникъ Н.
 12) блгдти УС. 13) ѿ П; и Н. 14) вѣорною Н.
 15) и проп. П. 16) дѣтти Н. 17) нѣкъ¹⁷ сод.
 18) естѣвниинъ Н. 19) или проп. Н. 20) и
 проп. С. 21) то проп. С. 22) аще Н (см. а ни).
 23) вдовици Н.

. Ореченоу· нъ и гражданиноу ни¹
 воиноу² коемоу· ѿ причитаемъ-
 цхъ³ быти съвѣдаль· аваче⁴ лице
 не въ монастыри· не мѣне па-
 5 ти на десѣте⁵ лѣтъ· мѣнишскы⁶
 живаи·⁷ или воинъ⁸ житник не-
 овалъгано съвърши· ѡвѣ⁹ прѣди¹
 реченадого намъ съблюденна·¹¹ и
 на сиухъ лицихъ· въ¹² вѣваюцихъ
 10 о инхъ причѣтѣхъ хранимоу· да
 тако¹³ причитаемоль трѣмъ ли-
 цемъ· больши¹⁴ изберетьса· поста-
 ваникъ воудеть· соу[до]мъ¹⁵ поста-
 вляющадого· истазати¹⁶ же пѣрвѣк
 15 хотѣщадого поставити· отъ поста-
 вляющадого· харѣтию¹⁷ написаникъ¹⁸
 сконма· имоуцию о правѣи ко
 вѣрѣ· вѣзвѣщати же¹⁹ томоу· и
 вѣжъственок приношенник· вѣвающек
 20 о стѣмъ комъканин· и о | стѣмъ
 крыщенни мѣтѣхъ· и прочаи мѣтѣхъ·²⁰
 клѣтѣхъ же²¹ имѣти· и²² томоу
 поставляемому къ вѣжъствѣнниъ
 писаникъмъ· ѡко ни о²³ себе ни о
 25 <и>номъ лици²⁴ дастъ ли²⁵ овѣ-
 цаса·²⁶ ни²⁷ по сиухъ дастъ· или

ἀπηγορευμένην, ἀλλ' οὐδὲ πολιτευόμε-
 νον ἢ ταξιώτην τινὰ τὸν ψηφίζομενον
 εἶναι γινώσκουσιν, πλὴν εἰ μὴ ἐν μο-
 ναστηρίῳ οὐχ ἥττον ἢ ἐνιαυτῶν μο-
 ναχικῶς πολιτευόμενος ἢ ὁ ταξιώτης¹
 βίον ἀδιαβλήτως ἐξετέλεσεν, δηλαδὴ
 τῆς ἐμπροσθεν εἰρημένης ἡμῖν παρα-
 τηρήσεως καὶ ἐπὶ τούτων τῶν προ-
 σώπων ἐν τοῖς γινομένοις περὶ αὐτῶν
 ψηφίσμασι φυλαττομένης, ἵνα ἐκ τῶν
 οὕτως ψηφιζομένων τριῶν προσώπων ὁ
 βελτίων χειροτονηθῇ τῇ ἐπιλογῇ καὶ
 τῷ κρίματι τοῦ χειροτονοῦντος. ἀπαιτεῖ-
 σθαι δὲ πρότερον τὸν μέλλοντα χειροτο-
 νεῖσθαι παρὰ τοῦ χειροτονοῦντος λιβελ-
 λον μεθ' ὑπογραφῆς ἰδίας περιέχοντα
 τὰ περὶ τῆς ὀρθῆς αὐτοῦ πίστεως,
 ἀπαγγέλλειν δὲ τοῦτον καὶ τὴν θείαν
 προσκομιδὴν τὴν ἐπὶ τὴν ἁγίαν κοινω-
 νίαν γινομένην καὶ τὴν ἐπὶ τῷ ἁγίῳ л. 810 b.
 βαπτίσματι εὐχὴν καὶ τὰς λοιπὰς προσ-
 ευχάς. ὄρκον δὲ ὑπέχειν καὶ αὐτὸν τὸν
 χειροτονούμενον πρὸς τῶν θείων γρα-
 φῶν, ὡς οὔτε δι' ἑαυτοῦ (л. 284^b) οὔτε
 δι' ἑτέρου προσώπου δεδωκώς τι ἢ ὑπέ-
 σχετο, οὔτε μετὰ ταῦτα δώσει ἢ

1) ταξιότης cod.

1) ни проп. Н. 2) вѣиноу НС. 3) причта-
 емъхъ Н. 4) аваче НС. 5) ѿ Н (см. патн
 на десѣте). 6) мѣнишскыи П. 7) жива Н.
 8) воинъ Н; вѣинъ С. 9) ѡвѣ Н. 10) прѣди П.
 11) съблюденни Н. 12) въ проп. Н. 13) да
 тако оставл. О. 14) больши П. 15) исправл.
 по НП; снмъ У. 16) истазати С. 17) харѣ-
 ти Н. 18) написаникъ Н. 19) къ оставл. П.
 20) мѣтѣхъ проп. Н. 21) иже П. 22) и проп. Н.
 23) иже ПС (см. ни о). 24) лице П. 25) или Н.
 26) овѣцаса С. 27) ни проп. С.

ТОМОУ ИЛИ ПОСТАВЛЯЮЩОМОУ КГО. ИЛИ
 ПРИЧЪТЫ НА НКМЪ ТЕОРАЩИНМЪ. АЩЕ
 ЛИ КЪТО ЧРЪСЪ ВЪСПОМА[НОВЕ]НОК¹
 СЪХРАННИКЪ. ЕПЪ ПСТАВАКНЪ ВОУ-
 5 ДЕТЪ. ПОВЕЛѢВАКМЪ. И ТОГО² ВЪСЪМН
 ОБРАЗЪ. Ѡ ЕПЪИ³ ИЗГЪНАТИ І⁴ ДЪРЗ-
 НОУЕЪШАДГО ЧРЪСЪ СИ ПОСТАВИТИ. АЩЕ
 ЛИ КЪТО ОГЛАННИКЪ⁵ КОК⁶ СЪТВОРИТЬ.⁷
 НА ХОТАЩАДГО ПОСТАВИТИ. ИЛИ НА
 10 ЕПЪА. ИЛИ НА ПОПА. ИЛИ НА⁸ ДНАКОНА.
 ИЛИ НА КАИРИКА. ИЛИ НА ИГОУМЕНА. О
 КАКОВѢН⁹ ОУБО ВИНѢ. ДА ОЖИДЕТЬСА
 ТАКОВОК ПОСТАВАКНИКЪ. И ДА ВОУДЕТЬ
 ПЪРВЕКЪ ИСПЪТАНИКЪ¹⁰ ОГЛАННИКЪ ПРИ-
 15 ШЪДЪШЮ ОГЛАННОМОУ. И ИСХОДАЩЮ.
 ПРѢЖЕВЪЗЕЪЩЕНЪИМЪ Ѡ НКГО. АЩЕ
 ЛИ ОСТАКЪ. И ПОВѢДАКЪ¹¹ НА НЪ РЪЧЪ¹²
 ОГЛАННИКЪ. И ТАКО¹³ ПОСТАВАКНИКЪ ХОТАИ
 СЪТВОРИТИ. ВЪЗНСКАНИКЪ ИЗГЪСТО¹⁴
 20 РАЗЕЪ¹⁵ ТРИИ МЦЪ. И АЩЕ ПОВИНЫНА
 ОБРАЩЕТЪ. ОГЛАННИКЪ ПОДЪИМЪШАДГО.
 ИЛИ ПО ВЪЖЪСТВЕНЪИМЪ КАНОНОМЪ.¹⁶
 ИЛИ ПО НАШЕМЪ ЗАКОНѢ. ДА¹⁷ ВЪЗБРА-
 НИТЬСА ПОСТАВАКНИКЪ. АЩЕ ЛИ НЕПО-
 25 ВИНЕНЪ¹⁸ КВИТЬСА. ИЛИ ОИШЪДЪШЮ¹⁹
 ОГЛАГОЛЬНИКОУ. ИЛИ ПРИШЪДЪШЮ.
 ДА ВОУДЕТЬ ПОСТАВАКНИКЪ. АЩЕ ЛИ

αὐτῶ ἢ τῶ χειροτονοῦντι αὐτὸν ἢ τοῖς
 τὰ ψηφίσματα εἰς αὐτὸν ποιησαμένοις.
 εἰ τις δὲ παρὰ τὴν μνημονευθεῖσαν
 παραφυλαχὴν ἐπίσκοπος χειροτονηθῆ,
 κελεύομεν καὶ αὐτὸν πᾶσιν τρόποις
 τῆς ἐπισκοπῆς ἐκβάλλεσθαι καὶ τὸν
 παρὰ ταῦτα τολμήσαντα χειροτονησαι.
 εἰ δὲ τις κατηγορίαν τινὰ ποιήσῃται
 κατὰ τοῦ μέλλοντος χειροτονεῖσθαι
 ἢ ἐπισκόπου ἢ πρεσβυτέρου ἢ διακό-
 νου ἢ ἄλλου κληρικῶ ἢ καὶ ἡγου-
 μένου ἐφ' οἰαδήποτε αἰτία, ἀναβαλ-
 λέσθω¹ ἢ τοιαύτη χειροτονία καὶ γι-
 νέσθω πρότερον ἐξέτασις τῆς κατη-
 γορίας, παρόντος τοῦ κατηγοροῦ καὶ
 ἐπεξιόντος τοῖς παρ' αὐτοῦ προσαγγελ-
 θεῖσιν. εἰ δὲ καὶ ἀπολιμπάνοιτο καὶ
 ἀνακαλοῖτο ὁ κατήγορος, καὶ οὕτως
 ὁ τὴν χειροτονίαν ποιεῖσθαι μέλλων
 ζήτησιν ἀκριβεστάτην εἰσω μηνῶν
 τριῶν. καὶ εἰ μὲν ὑπεύθυνον εὔροι τὸν
 τὴν κατηγορίαν ὑπομείναντα εἴτε
 κατὰ τοὺς θεῖους κανόνας εἴτε κατὰ
 τοὺς ἡμετέρους νόμους, κωλύεσθω
 ἢ χειροτονία· εἰ δ' ἀνεύθυνος φανεῖται
 εἴτε παρόντος τοῦ κατηγοροῦ ἢ
 καὶ ἀπόντος, γινέσθω ἢ χειροτονία. εἰ δὲ

1) *исправл. по У;* въспомановиниѣ Н.
 2) *инго О (см. и того).* 3) *епѣ С.* 4) *і проп. Н.* 5) *ѡгланин Н.* 6) *некою Н.* 7) *и оставл. С.* 8) *на проп. П.* 9) *какон Н.*
 10) *Н проп. слѣдующій дальше текст до словъ*
вагати еѣдомъ (стр. 805 г) исключит. 11) *по-*
вѣютъ У. 12) *рѣчь проп. У.* 13) *то С.*
 14) *нѣѣстога С.* 15) *равно П.* 16) *каномъ У.*
 17) *да проп. С.* 18) *повиннѣ О.* 19) *Ѡшѣшю П;*
Ѡшѣш С.

1) *cod. переправл. изъ ἀναβάλλεσθαι.*

ОГЛѢНИКЪ · ИЛИ ПРИШЕДЪ НЕ ПОКАЖЕТЬ ·
 АЦЕ ЛИ И¹ ОУВѢЖИТЬ · АЦЕ ЛИ КАН-
 РИКЪ БОУДЕТЬ ДА ИЗДРИНЕТЬСА СВОК-²
 |ГО ЧИНЪ · АЦЕ ЛИ ПРОСТЕЦА КЪДЕТА
 5 ПОДОБНОЕ НАКАЗАНИЕ ПРЕТЕРПИТА · АЦЕ
 ЛИ КТО ПРѢЖЕ ИСПЫТАНІА · ОГЛѢНАГО
 ПОСТАКИТА · ПОСТА[ВИ]ВШИ ЖЕ [И]
 ПОСТАКЛЕННИИ Ѡ ЧИСТИТЕЛСТКА ДА
 ИЗРИНОВ[ЕН]Ъ ВЪДЕТА · ПОНЕЖЕ БО³
 10 КАНОНОМЪ РЕНОЕ [Ѡ] СЪБОРѢХЪ
 ПРѢВНИХЪ ЕПѢЛ · И АЗАНДНИХЪ
 ПО КОЕЖДО ЕΠΑΡΧІИ БЫТИ ·⁴ И
 ΔΟΣΕΛѢ ΜΕΣΧΡΑΝΕΝΔΙ ΝΩЖΔΕΝѢИ СѢТА
 ИСПРАВИТИ · СѢТИ ДВО [ΑΠΛИ И
 15 СѢТИ] ОЦИ ЗАПОВѢДАША ВТОРОК
 ЛѢТА · БЫВАТИ СЪБОРЪ И ПРѢВНИ-
 ХЪ ЧИСТИТЕЛ · И ВЪЗНИКАВАНЦА⁵
 ИСПЫТАВАТИ · И ПОДОБНАГО СПОДО-
 БЛАТИ ОПРАВЛЕНІА ·⁶ СИРѢ ЕДИНЪ
 20 ВЪ ЧЕТВЕРТЮ НЕДѢЛЮ СѢТІА ПАНТИ-
 КОСТІА · ΔΡΩΓИИ ЖЕ ВЪ ΜΙΔ ΟΚΤΑΜΕΡЪ ·
 ΜΥΙ ЖЕ ΟΒΡѢΤЪШЕ ΑЖЕ Ѡ ΤΑΚΟΒΙΑ
 ЛѢНОСТИ ВЪ ΜΝΟΞѢХЪ ΓΡѢСѢХЪ · И
 ΡΑΖΑΝЧНИХЪ ВЪЗВЕРЖЕНИ⁷ БЫША ·
 25 ΠΟΒΕΛѢΒΑЕМЪ ВѢΚΜΑ⁸ ΟΒΡΑΖΙ · ЕДИННО
 СЪБОРЪ БЫВАТИ · ВЪ КОЕЖДО ЛѢГО ·
 ВЪ БСАΚΟИ ЕΠΑΡΧІИ · ИЛИ И[И]ΝΑ ·
 ИЛИ СΕΠΤΕΜΕΡΑ⁹ ΜΙΔ И ΡΑΖΔΜѢВАТИ
 ΠΡΕΒΛΑЖΕΝΔΙΜΑ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΜЪ ΟΝΔΙ

ὁ κατηγορος, εἴτε παρῶν μὴ ἀπο-
 δεῖξῃ εἴτε ἀποφύγοι, εἰ μὲν κληρικὸς
 εἴη, ἐξωθείσθω τοῦ οἰκείου βα-(Л. 285^а)
 θμοῦ, εἰ δὲ λαϊκὸς εἴη, τὸν προσήκοντα
 σωφρονισμόν ὑπομενέτω. εἰ δὲ τις πρὸ
 ἐξετάσεως τὸν κατηγορηθέντα χειρο-
 τονήσῃ, ὃ τε χειροτονήσας καὶ ὁ χει-
 ροτονηθεὶς τῆς ἱερωσύνης ἐξωθείσθω.

Ἐπειδὴ δὲ τὸ τοῖς κανόσιν εἰρημένον
 περὶ τῶν συνόδων τῶν ὀσιωτάτων ἐπι-
 σκόπων καὶ τῶν ὀφειλουσῶν καθ' ἐκά-
 στην ἐπαρχίαν γίνεσθαι μέχρι τοῦ νῦν
 παραφυλαχθέντων ἀναγκαιότατόν ἐστιν
 ἐπανορθώσασθαι, οἱ μὲν ἅγιοι ἀπόστο-
 λοι καὶ οἱ ἅγιοι πατέρες ὤρισαν δεύτερον
 ἔτος ἐκάστου γίνεσθαι συνόδους τῶν
 ὀσιωτάτων ἱερέων ἐκάστης ἐπαρχίας καὶ
 τὰ ἀναφύομενα ἐξετάζεσθαι καὶ τῆς
 προσηκούσης ἀξιούσθαι διορθώσεως,
 τουτέστιν μίαν μὲν τῆ τετραδὶ ἐβδομάδι
 τῆς ἀγίας ν', τὴν δὲ ἄλλην¹ κατὰ τὸν
 ὀκτώβριον μῆνα· ἡμεῖς δὲ εὐρόντες, ὡς
 ἐκ τῆς τοιαύτης ἀμελείας ὡς πολλοῖς
 ἁμαρτήμασιν διαφόροις περιεβλήθησαν,
 κελεύομεν πᾶσι τρόποις μίαν σύνοδον
 γίνεσθαι καθ' ἕκαστον ἔτος ἐν ἐκάστη
 ἐπαρχίᾳ ἢ τῷ ἰουνίῳ ἢ τῷ σεπτεμ-
 βρίῳ μηνί, καὶ συνιέναι παρὰ μὲν τοῖς
 μακαριωτάτοις πατριάρχεις ἐκείνους

1) и проп. С. 2) здесь кончается основная
 рукопись; весь остальной текст collectio 93
 sapp. берется из С л. 295^b—310^a, как основ-
 ного. 3) оґко У. 4) еґкати ПУ. 5) еґвник-
 юцма П. 6) еґправлении У. 7) еґвръжини ПУ.
 8) еґкми П. 9) сеґмерѧ У.

1) τὴν δὲ ἄλλην вставл. cod.

л. 296 а. Ѡ НИХЪ ПОСТАВЛАЕМЪИА · НЕ ИМЪЩЕМЪ¹ |
 ПРАВЕНАГО · ИИДИ ЕПЪИ ПОСТАВЛАТИ · Ѡ
 ПРЕПОДОВЕНІИ² ЖЕ МИТРОПОЛИТЪ · КОЕ-
 АЖДО ЕПАΡΧІА · ПОСТАВЛАЕМЪИИМЪ Ѡ
 5 НИ НА НИЖЕ ПОДЪВИЖИМЪИА³ ВИНДИ · ИЛИ
 Ѡ НѢКЗИИ ПРѢЖЕДВИЖИМЪИА ВИНДИ ИЛИ
 Ѡ НИКДИИ⁴ ПРѢЖЕВЪЗВѢЩАЕМЪА · ИЛИ
 ВИННОЮ ВѢРЪИ · ИЛИ ПРАВИЛАНДИИ ВЪЗДА-
 СКАНІА ИЛИ СТРОЕНІА ѠРККНДИИХЪ ВЕЩИ
 10 И⁵ О ЕПЪИХЪ И ПОПЪИХЪ · ИЛИ О ДІАКО-
 НѢХЪ · ИЛИ О ИИХЪ КЛИРИЦѢХЪ · ИЛИ О
 ИГЪМЕНѢХЪ⁶ ИЛИ МНИСИХЪ · ИЛИ Ѡ
 НЕЧАЕМЪИИ [ЖИ]ТІА · ИЛИ Ѡ ИИХЪ
 КЪИ · ТРѢВЪЮИИ⁷ ИСПРАВЕИИА ПРОНС-
 15 ПЪЩАТИ ВЪЖЕСТВЕНДИИМИ КΑΝΟΝДИ · И
 НАШИМЪ ЗАΚΟΝΟМЪ СЪКΛΟΥΑΙΟΥСΕ ·
 НЕ ΤΟΚΜΟ ЖЕ · НА ΚΟΕЖДО [ΛΕΤΟ]
 ΒΑΙΒΑΙΟΥИИ СЪВОРѢХЪ⁸ · СЕГО⁹ ΒΟ-
 ΖΗΣΚΑТИ ·¹⁰ НЪ ЕЛИШΑΔΑ ΑΙΨΕ ΟΓΛΑНИ
 20 ΒΔΑΓΤΑ НѢЦІИ Ѡ ЧИСТИТЕΛΑ · ИЛИ Ѡ
 ΚΛΙΡΙΚЪ ИЛИ Ѡ ИГЪМЕНЪ · ИЛИ¹¹ Ѡ
 ΜΝΙХЪ · ИЛИ Ѡ ВѢРѢ · ИЛИ О СΡΑΜΖ-
 НѢМЪ ЖИТІИ · ИЛИ ТРѢСА ВЪЖЕСТВЕНДИА
 ΚΑΝΟΝДИ СВОА ТВОРАЦІИМЪ · ΑΙΨΕ ЕПЪИ
 25 ΒΔΕΓΤΑ ΟΓΛΕΜЪ · ΤΟΓΟ ΜΗΡΟΠΟΛΙΤЪ ·
 ИСПЫТАВАТИ¹² ΓΛΕΜΑ · ΑΙΨΕ ЛИ ΜΙ-
 ΤΡΟΠΟΛΙΤΑ ΒΔΕΓΤΑ · ΠРѢВЛАЖЕНАГО
 ЕПЪИ¹³ ПЪ¹⁴ НИМЪ ЖЕ ΔΑΝΑ¹⁵ ΔΑΕΓΤΑ

τούς παρ' αὐτῶν μὲν χειροτονουμένους
 μὴ ἔχοντας δὲ δίκαιον ἄλλους ἐπισκό-
 πους χειροτονεῖν, παρὰ δὲ τοῖς ὀσιωτάτοις
 μη(λ. 285^b)τροπολίταις ἐκάστης ἐπαρ-
 χίας τοὺς¹ ὑπ' αὐτῶν χειροτονουμένους,
 ἐφ' ᾧ τὰς κινουμένας αἰτίας ἢ τὰ παρά
 τινων προαγγελλόμενα ἢ προφάσει πί-
 στεως ἢ κανονικῶν ζητήσεων ἢ διοική-
 σεως ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων ἢ περι-
 ἐπισκόπων ἢ πρεσβυτέρων ἢ διακόνων
 ἢ ἄλλων κληρικῶν ἢ ἡγουμένων ἢ μο-
 ναχῶν, ἢ περι κατεγνωσμένου βίου ἢ
 καὶ ἄλλων τινῶν δεομένων ἐπανορθώ-
 σεως κινεῖσθαι τε καὶ προσηκόντως ἐξε-
 τάζεσθαι, καὶ τὴν ἐπ' αὐτοῖς διόρθωσιν
 προσίεναι τοῖς θεοῖς κανόσιν καὶ τοῖς
 ἡμετέροις νόμοις συμβαίνουσιν. μὴ μό-
 νον δὲ ἐν ταῖς καθ' ἕκαστον ἔτος γενη-
 σομέναις² συνόδοις τοῦτο ζητεῖσθαι,
 ἀλλὰ καὶ ὡσάκις ἂν τινες κατηγορηθεῖεν
 τῶν ἱερέων ἢ κληρικῶν ἢ ἡγουμένων ἢ
 μοναχῶν ἢ περι πίστεως ἢ περι αἰσχροῦ
 βίου ἢ ὡς παρὰ τοὺς θείους κανόνας τὰ
 ἴδια πραττομένοις· εἰ μὲν ἐπίσκοπος εἴη
 ὁ κατηγορούμενος, τὸν τούτου μητρο-
 πολίτην ἐξετάζειν τὰ λεγόμενα, εἰ δὲ
 μητροπολίτης εἴη, τὸν μακαριώτα-
 τον ἀρχιεπίσκοπον ὑφ' ὃν τελεῖ,

1) приповѣдѣній соа. 2) движимыя ПУ.
 3) прѣжедвижимыя винны или Ѡ чикыи проп. ПУ.
 4) или ПУ. 5) гомментѣхъ У. 6) трѣвѣюиий П.
 7) съворѣ У. 8) сего сод. 9) сод. переправл.
 изъ вознстатн. 10) и П. 11) Ѡ сод. 12) испы-
 товати У. 13) прѣвлавинноу епѣпоу ПУ. 14) и
 устава. У. 15) день устава. сод.

1) τῶν соd. 2) γενησομένοις соd.

аще ли попа или дѣаконъ · или дрѣ-
 гын клирикъ ·¹ или игѹменъ · или мнѣ
 прп^тбномъ² епѣ подъ нимъ же
 и³ ти дана дѣлѣ · испытовати
 ѡ вѣрѣченїа · и истѣнѣ алауциса ·⁴
 кождо съблаженїю ·⁵ вѣ правна-
 ное запрѣченїе | вѣлагати · сѣдомъ⁶
 истажанцаго ·⁷ сѣ же вса держати ·
 не токмо на поставаемынхъ по
 10 снхъ епѣ [ѣх]ъ же⁸ и клирицѣхъ · и
 на игѹменѣхъ · нъ и на инѣи⁹
 сѣщїнхъ · и ѡ нѣкынхъ ꙗко вѣ
 правдѣ · нѣкынми бинами ѡрече-
 ными [вѣстрѣченїи] ·¹⁰ канони · и
 15 нашіимъ закономъ о҃глемынхъ · симъ
 же тако сѣхраненомъ ·¹¹ и простїи ·
 многа ѡ снхъ сподобавѣтсѣ ·¹² о¹³
 правѣи¹⁴ же вѣрѣ · и чистаго жи-
 тїа прѣсѣбанїа¹⁵ исправленїа · къ
 20 симъ побеаѣаемъ вѣсмъ¹⁶ епѣомъ
 же¹⁷ и попомъ ·¹⁸ не [по] молчанїю ·
 нъ сѣ великомъ гласомъ вѣрнїимъ
 людемъ оуслышанїи вѣтѣреное при-
 ношенїе ·¹⁹ и еже на сѣсмъ
 25 крѣченїи мѣтѣи творити · ꙗко
 ѡтѣдѣ оубо²⁰ послѣшанїимъ ·
 дѣла на болше оумиленїе · и²¹

εἰ δὲ πρεσβύτερος ἢ διάκονος ἢ ἄλλος
 κληρικὸς ἢ ἡγούμενος ἢ μοναχός, τὸν
 δοσιώτατον ἐπίσκοπον καὶ ὑφ' ὃν οὗτοι
 τελοῦσιν ἐξετάζειν τὰ προσαγγελλό-
 μενα, καὶ τῆς ἀληθείας ἀποδεικνυ-
 μένης ἕκαστον πρὸς τὸ πταῖσμα κα-
 νονικοῖς ἐπι(α. 286^α)τιμοῖς ὑποβάλλε-
 σθαι τῷ κρίματι τοῦ ἐξετάζοντος.
 ταῦτα δὲ πάντα κρατεῖν μὴ μόνον ἐπὶ
 τῶν μετὰ ταῦτα χειροτονουμένων ἐπι-
 σκόπων τε καὶ κληρικῶν καὶ ἡγουμέ-
 νων, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῶν νῦν ὄντων καὶ
 ὑπὸ τινων ὡς εἰκὸς ἐπὶ τισιν αἰτίαις
 ἀπηγορευμέναις τοῖς θείοις κανόσιν καὶ
 τοῖς ἡμετέροις νόμοις κατηγορουμένων.
 τούτων γὰρ οὕτω φυλαττομένων καὶ οἱ
 λαϊκοὶ πολλῆς ἐντεῦθεν περὶ τε τὴν
 ὀρθὴν πίστιν καὶ τὸν σεμνὸν βίον προ-
 κοπῆς καὶ ἐπανορθώσεως ἀξιοῦσονται.

x. 296 b.

Πρὸς τούτοις κελεύομεν πάντας ἐπι-
 σκόπους τε καὶ πρεσβυτέρους μὴ κατὰ
 τὸ σιωπόμενον, ἀλλὰ μετὰ φω-
 νῆς τῷ πιστοτάτῳ λαῷ ἐξακουμένης
 τὴν θεῖαν προσκομιδὴν καὶ τὴν ἐπὶ τῷ
 ἀγίῳ βαπτίσματι προσευχὴν ποιεῖσθαι,
 πρὸς τὸ ἀντεῦθεν τὰς τῶν ἀκούον-
 των ψυχὰς εἰς πλείονα κατάνυξιν καὶ

1) и оставл. У. 2) же оставл. ПУ. 3) и
 проп. П. 4) истинѣ мѣлауцїиса П. 5) събла-
 жнїю У. 6) отсюда опять есть текст съ Н.
 7) устанавливающего НПУ. 8) же проп. Н. 9) ны
 ПУ; нѣма Н. 10) оставка изъ ПУ. 11) сѣра-
 нити Н. 12) сподобатсѣ ПНУ. 13) о проп. Н.
 14) и Н. 15) и оставл. Н. 16) вѣсмъ проп. Н.
 17) же проп. П. 18) вѣсмъ оставл. Н. 19) про-
 шенїе У; вѣтѣннхъ приношенїи Н. 20) оубо
 проп. Н. 21) и проп. Н.

КЪ СЛОВОСЛОВЕНИИМ¹ ВЪ ЧАНИ ВЪСТА-
 БЛАТИ· ТАКО ВЪ СЪТЪВЕННИ ОУЧИТЕЛ·
 И ДѢЛЪ ОУЧИТЪ² ГЛА· КЪ ПЕРВѢМА
 ПОСЛАНИИ· КЪ КОРЕНФНОМА· ПОНЕЖЕ
 5 АЩЕ БЛГОСЛОВИШИ ДХОМЪ· ИСПОЛ-
 НИИ³ МѢСТО НЕВѢЖДА· КАКО РЕЧЕ
 АМИНЪ БѢ⁴ О ТВОЕМА БЛГОДА-
 РЕНИИ· НЪ ПОНЕЖ[Е Т]Ы⁵ ГЛѢШИ
 НЕ ВѢМА ТЫ БО ДОКРѢ БЛГО-
 10 ДАРШИ· НЪ ДРЪГЫИ НЕ⁶ ГРА-
 ЖАЕТСА·⁷ И ПАКЫ КЪ РИМАЛНОМЪ
 СИЦЕ ГЛѢТА СРЪЦЕ ОУКО ВѢРВЕТСА·
 ВЪ ПРАВДѢ· ОУСТАИ ЖЕ ИСПОВѢ-
 ДАЕТСА⁸ ВЪ СПСЕНІЕ· СИХЪ УБО
 15 ПОДОВАЕТА СТОМЪ ПРИНОШЕНІЮ· И
 л. 297 а. ИНЫ МЛТВЫ СЪ | ГЛАСОМЪ Ѡ ПРЕ-
 ПОДОБНИИ ЖЕ ЕПЪЖ ЖЕ И ПОПОВЪ
 ПРИНОСИТИ ГЪ И⁹ ХЪ БЪ НАШЕМО·
 СЪ ОЦЕМЪ И СЪ¹⁰ СТИМЪ ДХОМЪ·
 20 ВѢДѢЩЕ[МА] ЧИСТИТЕЛЕМА· ІАКО АЩЕ
 ЧЕСО¹¹ Ѡ СИХЪ ПРѢЗРѢМА·¹² И
 СТРАШНОМО СДАВ ВЕЛИК[АГ]О¹³ БЛА· И
 СЪПА НАШЕГО ѠВѢЩАЮТЪ· НИ МЫ
 СИХЪ¹⁴ ВѢДѢЩЕ УМОЛЧИМЪ· ИЛИ НЕ-
 25 СТРОИНА¹⁵ ОСТАВИМЪ· ПОВЕЛѢВАЕМА
 УБО¹⁶ ЕΠΑΡΧΙΝΣΚΙΝМЪ ΚΝΑΞΕΜЪ· ИЛИ

τὴν πρὸς τὸν δεσπότην διανίστασθαι δο-
 ξολογίαν· οὕτως γὰρ καὶ ὁ θεὸς διδάσκα-
 λος ἀπόστολος διδάσκει, λέγων ἐν τῇ
 πρὸς Κορινθίους πρώτη ἐπιστολῇ· Ἐπεὶ
 ἐὰν εὐλογῆς ἐν πνεύματι, ὁ ἀναπληρῶν
 τὸν τόπον τοῦ ιδιώτου πῶς ἐρεῖ τὸ ἀμὴν
 τῷ θεῷ ἐπὶ τῇ σῆ εὐχαριστία, ἐπειδὴ τί
 λέγεις οὐκ οἶδεν; σὺ μὲν γὰρ καλῶς εὐ-
 χαριστεῖς, ἀλλ' ὁ ἕτερος οὐκ οἰκοδομεῖται.
 καὶ πάλιν ἐν τῇ πρὸς Ῥωμαίους οὕτως
 λέγει· Καρδίᾳ μὲν πιστεύεται εἰς δικαιο-
 σύνην, στόματι (i. 286^b) δὲ ὁμολογεῖ-
 ται εἰς σωτηρίαν. διὰ ταῦτα τοίνυν προ-
 σήκει τῇ ἁγίᾳ προσκομιδῇ καὶ τὰς ἄλ-
 λας προσευχὰς μετὰ φωνῆς παρὰ τῶν
 ὀσιωτάτων ἐπισκόπων τε καὶ πρεσβυτέ-
 ρων προσφέρεσθαι τῷ κυρίῳ Ἰησοῦ
 Χριστῷ τῷ θεῷ ἡμῶν σὺν πατρὶ καὶ τῷ
 ἁγίῳ πνεύματι, γινωσκόντων τῶν ἱε-
 ρέων, ὡς εἶπερ τι τούτων παρεῖδοιεν,
 καὶ τῇ φοβερᾷ κρίσει τοῦ μεγάλου θεοῦ
 καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ ἀπολογία-
 σονται καὶ οὐδὲ ἡμεῖς ταῦτα γινώ-
 σκοντες ἐφησυχάσομεν ἢ ἀνεκδίκητα
 κατακαλύπτομεν. κελεύομεν δὲ καὶ
 τοὺς τῶν ἐπαρχιῶν ἄρχοντας, ἧ

1) словословению Н. 2) оучитель П. 3) л. надъ л и Ѡ надъ и рукою XV в. добавл. Н, вът исполнѣи. 4) ѡу аминъ Н. 5) исправл. по НУ; ты проп. П. 6) ни Н рукою XV в. 7) сгражаютъ Н. 8) невякѣдаетса сод.; и У, потому что съ концомъ л. 153^b обрывается и весь текстъ главы 87 до конца. 9) ѡу ісоу Н (см. гъ и). 10) съ проп. Н. 11) что Н. 12) презрѣтъ Н. 13) исправл. по Н. 14) и ни снх мъ Н (см. ни мъ снхъ). 15) нестроивна Н. 16) и оставл. Н.

ΟΒΛΙΝΗΒΗΣΕΑ ¹ ΥΤΟ Ω ΝΑ ΖΑΚΟ-
 ΝΟΠΟΛΟЖЕНІЕ ВІДАТЪ. ² ΠΕΡΒΟΕ ΔΕΟ
 ΝΑΒΟДИΤИ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΜΖ И ΗΝΕΜΖ
 ΕΠΠΟΜΖ ΡΕЧЕНІА СЗВОРЪ ТВОРИТИ·
 5 И ВСА ИСПОЛНАТИ ³ ΕΛΙΚΟ ЖЕ СЗВО-
 ΡΟМΖ ПРИШЕШАГО ΡΑ⁴ ΠΟΒΕΛΕΧΟМΖ
 ΖΑΚΟΝА· ΑЦЕ ЛИ ОЖИДАЮЩАА ⁴ ΔΕΤ-
 ΔΑΤЪ. ⁵ ΤΟΓΔΑ ΕΖΣΕΤΕΣΤΙΤΑ ⁶ ΝΑΜΑ·
 ΝΑ ΠΡΙΧΟЖДЕНІЕ Ω ΝΑ ΠΟΔΟΒΝΑГО
 10 ИСПРАВЛЕНІА ΝΑ ΟЖИДАЮЩІИХЪ СЗВО-
 ΡЪ ТВОРИТИ· СЗВѢДЦІЕМЪ САМѢМЪ
 ЖЕ· ⁷ ΚΝΑΖЕМЪ И ΠΟΚΑΡΑΝЦІИМЪСА
 ИМЪ ЧИНОМЪ· ΙΑΚΟ ΑЦЕ СІХЪ
 НЕ СОХРАНАТЪ· ΕΖ ПОСАТДАНΑΑ ΒΛΟ-
 15 ЖЕНИ ΕΒΔΟΥ ΜΩЧЕНІА· ΙΖВѢСТЦЕМЪ ⁸
 ЖЕ· ΠΡΙШЕШАГО ΡΑΔΙ ΖΑΚΟΝА· ВСА
 Ω ⁹ САНЗВЪ ¹⁰ ΡΑΖЛИЧНЫИХЪ ΠΟΒΕ-
 ΛѢНІИ ¹¹ ΕΖΖΑΚΟΝΟΠΟΛΟЖЕНАА· ¹² Ο
 ΕΠΠѢХЪ ЖЕ И ΟЦѢХЪ И ¹³ ΡΟЧИИ
 20 ΚΛΗΡΙЦѢХЪ И ΚΖ СІМЪ ГОСТИНИ-
 ЦАМЪ· И ¹⁴ ΝΙЦЕКОЖМАЦЕМЪ· И ΠΡΟ-
 ЧІИМЪ· ΕΛΙΚΟ ΖΑ ΕΛΓΟЧЕСТІВІА ΔΟΜЫ
 ΠΡѢСТОЛЦІЕМЪ ΝΑΜЪ· И СЕГО ΡΑΔΙ
 ΚЖІТВЕНАГО ΑΒΛАНЦІИ ΖΑΚΟΝΟМЪ ΤΒΟΛ
 25 СЪАВΛ | ΟΥСЕРДІЕМЪ ΝΑ ΟΒΥЧАНΑА ΜѢ-
 СІА· ЦРЪДСКАГО ГРАΔΑ ΠΡѢДЪΛΟЖЕНЫИМЪ
 ΕΖ ΡΑΖДМЪ ΕΣѢМЪ ΠΡΙВЕСТИ· ΔΑ ΠΟТЪ-
 ЦИНСА ¹⁵ ΑΒѢ СЪТВОРИТИ ¹⁶ ΕΠΑΡΧІНСΚЫ-
 ИМЪ ΙΓΩΜΕНОМЪ· ¹⁷

παραμελουμένων τινῶν παρ' ἡμῶν
 νομοθετηθέντων εἶδοιεν, πρῶτον μὲν
 κατεπείγειν τοὺς μητροπολίτας καὶ
 τοὺς ἄλλους ἐπισκόπους τὰς εἰρη-
 μένας συνόδους ποιῆσθαι καὶ πάντα
 πληροῦν, ¹ ὅσα διὰ τῶν συνόδων διὰ
 τοῦ παρόντος παρακελευσάμεθα νόμου·
 εἰ δὲ ἀναβαλλομένους αὐτοὺς εἶδοιεν,
 τινικαῦτα μηνύειν ἡμῖν πρὸς τὸ ἐξ
 ἡμῶν τὴν προσήκουσαν διόρθωσιν προσ-
 εῖναι κατὰ τῶν ὑπερτιδεμένων τὰς συ-
 νόδους ποιεῖν, ἐπισταμένων αὐτῶν τε
 τῶν ἀρχόντων καὶ τῶν πειδομένων αὐ-
 τοῖς τάξεων, ὡς εἶπερ μὴ ταῦτα παρα-
 φυλάξουσιν, ἐσχάταις ὑποβληθήσονται
 τιμωραῖαι. βεβαιούμεν δὲ καὶ διὰ τοῦ
 παρόντος νόμου ἅπαντα τὰ παρ' ἡμῶν
 ἐν διαφόροις διατάξεσιν (λ. 287^α) νε-
 νομοθετημένα περὶ τε ἐπισκόπων καὶ
 πατέρων ² καὶ λοιπῶν κληρικῶν καὶ
 πρὸς τε ξενόδοχων καὶ πτωχοτρόφων
 καὶ τῶν λοιπῶν, ὅσοι εὐαγῶν οἰκῶν
 προϊστάνται. ἡμῖν καὶ διὰ τοῦδε τοῦ
 θεοῦ δηλούμενα νόμου ἢ σὴ ἐνδοξότης
 διὰ προδημάτων κατὰ τοὺς συνήθεις τό-
 πους τῆς βασιλίδος πόλεως προστεθει-
 μένων εἰς γνῶσιν πάντων ἀγαγεῖν
 σπουδασάτω καὶ καταφανῆ ποιῆσαι τοῖς
 τῶν ἐπαρχιῶν ἡγουμένοις.

1) ωβλѣннѣшеса Н. 2) еѣдаты ПН. 3) ис-
 полнам Н. 4) ѡждуѡщаго ради ѡждуѡтъ и Н
 (см. ожидающаа). 5) еѣдаты Н. 6) езвѣт-
 статы Н. 7) и остава. Н. 8) извѣстѡчим Н.
 9) ѡ Н. 10) насъ Н; еъ остава. Н. 11) повѣ-
 лѣни Н. 12) езаконоположенны Н. 13) ѡ
 остава. П. 14) к остава. Н. 15) потцинсѣ Н.
 16) створиши Н. 17) сод. добава. киноварно:
 досюда право.

1) cod. переправл. изъ πληρῶν. 2) πῶν cod.

πн. ¹ Іако повелѣнѣ бѣти чи-
слѣ и ѡричаскомѣ прѣтѣи
црѣвѣ. и прочѣихъ прѣтѣи
црѣвѣ.

5 επιφανίῳ ἀρχιεπίτῳ κοσταντινα
града:

Окаціимъ оубо и бл҃гачинимъ
закономъ. кѣ прѣблаженѣствѣ
[тѣомѣ] и кѣ прочѣимъ прѣтѣи-
10 имъ патрїархомъ. написаниимъ
ѡ поставленїа бл҃гочестивѣи эпїтῳ.
и бл҃гобоазниевѣи клирикѣ и жено ²
слѣженїица. іако боашемъ бѣти
дрѣвѣа вѣрѣи поставленїа взобра-
15 зихомъ еже в[ам]ѣ изколисѣ.
обилано же и подобно имѣти.
и сѣенїи канонѣ достонїа.
пришѣшїи же законѣ о семъ
кѣ тѣомѣ блаженѣствѣ пишемъ
20 о числѣ бл҃гобоазниевѣи клирикѣ.
сѣе вѣч҃тениѣи поне[же] во никако
же просто сѣцихъ вѣ кѣци-
слїи. доврѣ подобно ѡво кѣ-
детѣ. ни поставленїю о бл҃го-
25 боазникѣхъ ³ клирѣцѣхъ кѣвати-
толикѣ. іако тѣхъ питанїемъ.
прѣтѣ[и] црѣвѣи вѣ занмованїе вѣпа-
дати потрѣба великиихъ и по ма-
лѣ на послѣдне. недомыслїе вѣвѣ-
30 сти. тѣмъ ⁴ во ѡ таковоиа бинди-
црѣскаго града. прѣтѣи и великиѣ црѣвѣ

⟨πῆ.⟩ Περί τοῦ ὠρισμένον εἶναι τὸν
ἀριθμὸν τῶν κληρικῶν τῆς
ἀγιωτάτης ἐκκλησίας καὶ τῶν
λοιπῶν ἀγιωτάτων ἐκκλησιῶν.

Ἐπιφανίῳ ἀρχιεπισκόπῳ Κωνσταντι-
νουπόλεως.

Ἦδη μὲν κοινῶ τε καὶ γενικῶ νόμῳ
πρὸς τε τὴν μακαριότητα τὴν σὴν καὶ
τοὺς λοιποὺς ἀγιωτάτους πατριάρχας
γεγραμμένῳ τὰ περὶ τῆς χειροτονίας
τῶν εὐαγῶν ἐπισκόπων καὶ εὐλαβεστά-
των κληρικῶν καὶ γυναικῶν γε μὴν
διακόνων, καὶ τοῦ πλείους εἶναι τῶν ἐξ
ἀρχῆς μέτρου τοὺς χειροτονουμένους
διετυπώσαμεν, ὅπερ ὑμῖν ἐδόκει ἰκανῶς
τε καὶ προσηκόντως ἔχειν καὶ τῶν ἱερῶν
κανόνων ἀξίους. τὸν δὲ παρόντα νόμον
ἰδικῶς πρὸς τὴν σὴν μακαριότητα γρά-
φομεν περὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν εὐλαβε-
στάτων κληρικῶν τῶν ἐνταῦθα διατα-
ξάντων. (λ. 287^b) ἐπειδὴ γὰρ οὐδὲν
σχεδὸν τῶν ἐν ἀμετρίᾳ καλόν, προσῆ-
κον ἂν εἴη μηδὲ τὰς χειροτονίας περὶ
τοὺς εὐλαβεστάτους κληρικοὺς γίνεσθαι
τοσαύτας, ὡς ταῖς ¹ ἐκείνων ἀποτροφαῖς
τὴν ἀγιωτάτην ἐκκλησίαν εἰς δανεισμά-
των ἐμπίπτειν χρεῖαν μεγάλων καὶ κα-
τὰ μικρὸν εἰς τὴν ἐσχάτην ἀπορίαν κα-
ταφέρεσθαι. ἴσμεν γὰρ παρὰ τὴν τοι-
αύτην πρόφασιν τῆς βασιλίδος πό-
λεως ἀγιωτάτην μεγάλην ἐκκλησίαν,

1) В составъ У глава 88 не входитъ.
2) жинѣ II. 3) бл҃гокомзненїи II. 4) вѣмѣ II.

1) τῶναῖς cod., но ὦν обведено точками.

НАШЕГО ЦРЬ|СТВА· НИ ЗАНМОБА-
 НІЕМЪ СТВЪЖАЕМЪ БЕЛΙΚΑΙΨ̄ НИ
 ИНАКО МОГЪЩЪ КОЕЖДО СЪТВО-
 РИТИ ПОДАВАНИЕ БЛГОБОЛЗНИБДИМЪ
 5 КАНРИКОМЪ НЕ АЦЕ ПРЕЖЕ ЗЛАТО
 БЕЩИСЛЕНΟ· ЗАНМЕТА ТВОРАЦЕМЪ
 СЕ ДВО ЗАКЛАДЪ· СЕ ЖЕ ЗА-
 ЛОГЪ ДАНІЕ [БЪ] ДОВРАИΨ̄ СЕЛѢХЪ
 И БЪ ВЪХЪ· СИХЪ РАДИ ДВО
 10 СЪВѢМЪСА· НИЗВЕСТИ [КЪ] ВЪЗНИКА-
 НИЮ ВЕЩИ· И ДВѢДѢТИ НѢКДИ ДВО
 ОБРАЗЪ ПРѢДЪ ИМАШЕ КАМ ЖЕ ЛѢТА
 ДОЛГОТА ИЗБѢТЕ· ИСЛѢДНВШЕ ОУЕО
 И ВЕСАДЕ ОБРѢТАЕМЪ· ПКО ЖЕ И
 15 КДИНЖДО ПРѢДІА ЦРЬВЕ СЪЗДАВ-
 ШІИХЪ ОУ БЛАЖЕНАГО ТОГО ГРА-
 ДА СЪЗДАНИЕ ПОПЕЧЕТСА¹ ТЪКМО-
 НЪ И ПОДАНИЕ² ДОВОЛНО ДААТИ
 СЪЩІИМЪ Ω̄ НЕГО БЛГОЧЕСТИВЕДИ-
 20 ИМЪ· ПОДОКНО ЕСТА ПОПѢ КО-
 ЕИЖО ЦРЬВЕН· КОЛИЦЕМЪ ЖЕ ДІА-
 КОНОМЪ ΜΥЖЕМЪ ЖЕ И ЖЕНАМЪ
 КОЛИЦЕМЪ ЖЕ И ПОΛΙΚΟΝΟΜЪ И
 ΔΕΙΕ ΠѢЦЕМЪ И ЧЕТАЦЕМЪ И
 25 ДВОРНИКОМЪ БИТИ· И КЪ СЕМЪ
 ДОВ[ΟΛ]ΕΝΟΕ ИΣΔΑНИЕ³ ЗАΠΟΒѢДАТИ И
 ПРѢБЫГОКЪ СВОИ ДАСΤЪ ДОВОЛ-
 НДИ И ПРѢСТОΛΙΨ̄Ι ΕΜЪ· АЦЕ
 ΛΗ ΚΤΟ ΠΡΙТВОРИΤЪ ΜΝΟЖΔСΤЕО·
 30 К ТОМЪ Ω̄НИДЪ ΠΡΟСΤΗΡΑТИ СИЛѢ·
 И ПРѢБИТИ ДО ΜΝΟΓΑ ΤΑΚΟΒΑΛ
 ΧΡΑНИΜΑΑ И ДО СЕГО Ε΢· ΠРѢБИША

τὴν τῆς ἡμετέρας βασιλείας, μήτε x. 298 a.
 δανείσμασιν ἐνοχλουμένην μεγάλοις,
 καὶ οὐκ ἄλλως ἰσχύουσαν ἐκάστην
 ποιῆσθαι διάδοσιν τοῖς εὐλαβεστάτοις
 κληρικοῖς, πρὶν ἂν χρυσίον οὐ μέτριον
 δανείσαιοτο, ποιουμένων τοῦτο μὲν ὑπο-
 δήκας, τοῦτο δὲ καὶ ἐνεχύρων δόσεις
 ἐν τοῖς καλλίστοις χωρίοις τε καὶ
 προαστείοις. διὰ ταῦτα τοίνυν συνεί-
 δομεν ἑαυτοὺς καθεῖναι πρὸς τὴν τοῦ
 πράγματος ζήτησιν καὶ μαθεῖν, τίνα
 μὲν τρόπον ἐμπροσθεν εἶχεν, τί δὲ τὸ
 τοῦ χρόνου μῆκος ἐξεῦρεν. ἀνιχνεύον-
 τες τοίνυν αὐτὸ πανταχόθεν εὐρίσκο-
 μεν, ὡς ἕκαστος τὰς ἀγνωτάτας ἐκκλη-
 σίας οἰκοδομησάντων ἐπὶ τῆς εὐδαιμο-
 νος ταύτης πόλεως οὐκ οἰκοδομίας
 ἐφρόντισεν μόνον, ἀλλὰ καὶ τοῦ χρη-
 γίαν αὐτάρκη δοῦναι τοῖς παρ' αὐτοῦ
 γενεσμένοις εὐαγέσι. προσῆκόν ἐστιν
 πρεσβυτέρους (J. 288^a) καθ' ἐκάστην
 ἐκκλησίαν, πόσους τε διακόνους, ἄρρε-
 νὰς τε καὶ θηλείας, πόσους τε ὑποδια-
 κόνους, καὶ αὐθις ψάλτας τε καὶ ἀνα-
 γνώστας καὶ πυλωροὺς καθιστάναι καὶ
 πρὸς τοῦτο καὶ τὴν τοῦ οἴκου δαπάνην
 ἐρίσαι καὶ πρόσοδον οἰκείαν ἔδωκεν, αρ-
 κοῦσαν τοῖς παρ' αὐτοῦ καταστάσιν.¹ εἰ
 δὲ τις προσεπιθεῖη πλῆθος, οὐκέτι παν-
 τελῶς ἐκτείνεσθαι δυνατὴν, καὶ διαμει-
 ναὶ τε μέχρι πολλοῦ τὰ τοιαῦτα φυλατ-
 τόμενα, καὶ ἕως τοῦτο ἦν, ἔμεινεν καὶ

1) попеча II. 2) пода II. 3) нѣд-
 аніе II.

1) καταστάσειν eod.

сѣи хъ цѣркови сѣонми доволнаа·
 ꙗко же бѣоу мѣвѣи епѣи молени
 нѣкѣи хъ прѣсно взнемающе нзбе-
 дени ¹. бѣша къ множаствѣ по-
 а. 298 b. 5 ставааемаи хъ | растааше· колича-
 стѣо оубо нждѣтѣи и бѣчисленое
 много· заимодавци же бѣсѣде и
 лихвы и прочее не и за^мма-
 давци· ² за неѣрѣе оубо бѣци нъ
 10 распродаѣи нжда ³ и бѣзаконное ⁴
 и бѣци бѣзлѣпотныи ни своого
 коннзства· ⁵ достонны цѣломѣрѣи·
 ꙗко такобаго зла· ни бѣци
 ни сѣла довлѣти завѣты и за-
 15 логи· ни заимодавцѣмъ сего ради
 моци· нъ бѣ недомыслие сѣниги
 бѣма· да ни самѣмъ сѣжа-
 цѣимъ кѣрмѣтѣ подавати моци
 страстаныи пѣтѣ бѣци сѣвести·
 20 еже сѣци хъ заимодавцѣ[мъ] прѣста-
 рѣти еже и глѣти лѣнимеа и
 ꙗко же ѣбо не бѣдетѣ про-
 мышлѣема· аще бо ⁶ никто же
 не нзнесетѣ къ нздаванцѣмъ паче
 25 сѣцаго емѣ прѣтажанѣи канони
 о сѣхъ намъ попецнса не
 подобаѣтѣ бо къ нздаванѣи бѣзи-
 скати и стажанѣи· се бо на
 бѣсчѣстѣствѣ бѣкѣпа· и на бѣчѣстѣ ⁷
 30 прѣводитѣ· нъ сѣци ⁸ нзмѣрѣти
 нздаванѣи ꙗко подо[в]но и

τὰ τῶν ἁγίων ἐκκλησιῶν τοῖς οἰκείοις
 ἀρκούμενα. ὡς δὲ οἱ θεοφιλέστατοι ἐπί-
 σκοποι ταῖς δυσωπήσεσιν τινῶν αἰεὶ προ-
 σέχοντες ἐξήχθησαν πρὸς τὸ τῶν χειρο-
 τονουμένων πληθος, ἠῤῥητο¹ μὲν ἢ τῆς
 δαπάνης ποσότης εἰς ἀμετρίαν πολλήν,
 δανεισταὶ δὲ πανταχόθεν καὶ τόκοι, καὶ
 τὸ τελευταῖον οὐδὲ δανεισταὶ λοιπὸν διὰ
 τὴν ἀπιστίαν ἤδη τοῦ πράγματος, ἀλλ'
 ἐκποιήσεις τε ἠναγκασμένοι καὶ παρά-
 νομοι καὶ πράγματα ἀπρεπῆ καὶ οὐδὲ
 οἰκείας ιδιωτικῆς ἄξια σωφρονούσης·
 ὥστε ἢ τοιαύτης ἀτοπίας μὴδὲ τὰ χω-
 ρία μὴδὲ τὰ προαστεῖα ἐξαρκεῖν ταῖς
 ὑποθήκαις καὶ τοῖς ἐνεχύροις, μὴδὲ δα-
 νειστῶν διὰ τοῦτο εὐπορεῖν, ἀλλ' εἰς
 ἀπειρίαν κατελθεῖν παντελῆ, καὶ μὴδ'
 αὐτοῖς λειτουργοῦσι τὴν ἀποτροφήν
 διδόναι δύνασθαι, ἀδλιωτάτην ὁδὸν
 τὸ πρᾶγμα καταφέρεσθαι, τὸ τῶν
 ὄν(α. 288^b)των ἀπάντων τοῖς δανεισταῖς
 ἐκτεῖναι. ὅπερ καὶ λέγοντες ὀκνοῦμεν
 καὶ ὅπως ἂν μὴ γένοιτο προνοοῦμεν· εἰ
 γὰρ οὐκ ἂν τις ἐνέγκοι πρὸς τὸν ὑπὲρ
 τὴν οὖσαν αὐτῷ περιουσίαν δαπανῶντα,
 πῶς οὐχὶ καὶ τὰ περὶ τούτων ἡμῖν
 φροντιστέον; οὐ γὰρ δεῖ² πρὸς τὰς δα-
 πάνας ἐπιζητεῖν καὶ τὰς κτήσεις (τοῦτο
 γὰρ εἰς ἀπληστίαν τε ὁμοῦ καὶ ἀσέβειαν
 ἄγει), ἀλλὰ τοῖς οὖσιν συμμετερεῖν καὶ
 τὰς δαπάνας. ὥστε προσηκόντως καὶ

1) нзвѣдѣнѣи II. 2) заимодавци II.
 3) нждѣна II. 4) бѣзаконѣи II. 5) конствѣ II.
 6) и остава II. 7) кѣсчѣствѣ II. 8) сѣсѣ-
 цѣи II.

1) ἠῤῥητοῦ cod. 2) δὴ cod.

Ο ΣΗΧΖ ΖΑΚΟΝΖ ΠΟΛΟЖИМЪ· И
 НЕЗАПОВѢДАНІЕ ИΖΜΕΤΑΕΜЪ ВЕЩИ
 ПРѢДАНЦЕ ИЦѢЛЕНІЕ· ПОКЕΛΕΒΑЕМЪ
 5 ВЕО ДОСТОННІ ИМ· СЪЩІАА ВЪ
 ТОИ ПРѢСѢТѢИ ЦРКВИ И ПРОЧІИМЪ
 ВЪТМЪ· БΛΓΟЧΕСТНІВІИМЪ¹ ΚΛΗΡΙΚΟМЪ
 И ЖЕНΑМЪ СΛΒЖЕВНИЦА И ВРАΤΑ-
 РЕМЪ ПРѢБЫВАТИ НА НЕΜΔЖЕ СЪΤΑ
 ΟΒΡΑΖѢ· НЕ СЪЩІАГО | ВЕΟ ΔΜΑΛΛΕΜЪ
 10 ΠΡΟΜΥСΛΖ ЖЕ ВЪΔΩЩІАГО· ΤΒΟΡΛ-
 ЦІИМЪ· ΤΟΕ ЖЕ ΖΑΚΟΝΟΠΟΛΑΓΑΕΜЪ
 ΠΡΟΧΑΓΟ ЖЕ ΛΕΤΑ· НИ ΕΔННОГО
 ЖЕ ΔΑ НЕ ВЪΔΕΤΑ ПОСΤΔΛΕНІА
 ΔΟΝΔΕ ΟΥΒΟ НА ΝΑЧАΛНОЕ ЧИСЛО
 15 ПОСΤΑΒΛΕНОЕ Ω ΠΡѢДІИХЪ ЦРКВЪ
 СЪГΡΑЖАНЦІИХЪ· ИЛИ Ω БΛΓОВО-
 ΛΣНІВІИХЪ ΚΛΗΡΙΚЪ ПОСΤΑΒΛΑΕΤСΛ
 ΚΟΛИЧΔСΤВО· НО ΠΟΝΕЖЕ ПРѢЖЕ И
 ΚΛΗΡΙЧΔСΚΑΛ ВЪРА² ПРѢДІА ЦРКВЕ·
 20 ЦРЪСΚΑГО ΝΑШЕГО ГРАΔΔ ΖΑΠОВѢΔΑΝΑ
 БΔІ И СЪЛО СЪПРАΤΑΝΑ ВЪ· ИКО
 ЖЕ ΕΔННОИ СЪЩИ ПРѢТѢИ ЦРКВИ·
 ΠΟΚΛΑΝΑЕМЫ ΔΟΜЫ СѢДІА³ ПРѢ-
 СΛВЕНІА ΔБДІ И ВЦА ΜΑΡІА· ИЖЕ
 25 ΚЪ ПРѢТѢ[И] И ВΕΛИЦѢ[И] ЦРКВИ
 СЪСЪΔѢХЪ⁴ СЫ СОΖΔΑΝΑ ВΔΙСΤΔ Ω
 БΛΓΟЧΕСТНІВІА ΚΟΝЧІНЫ ΕΡΙΝНЫ· ΠΡИЧ-
 СѢТЫИ ЖЕ ΧΡΑΜЪ СѢГО ΜΥΗΚΑ ΦΕΙΩ⁵ΡΑ
 ВЪ ΠΑΜΑΤΔ СΛΒΕΝЮ СПΟΡΑΚІА ΟСЦІЕНЪ
 30 ВΔΙСΤΔ· ИЖЕ И ΠΟΚΛΑΝΑЕМЫИ СѢДІА
 ΕΡΕНЫ⁵ СЪ СѢОЮ ВΕΛИКОЮ ЦРКВЮ

τὰ περὶ τούτων νομοθετήσομεν καὶ τὴν
 ἀοριστίαν ἐκβαλοῦμεν, τῇ τὸ πρᾶγμα
 παραδιδόντες θεραπεία. θεσπίζομεν
 τοίνυν τοὺς μὲν ἄχρι νῦν ὄντας κατὰ
 τὴν αὐτὴν ἀγιωτάτην ἐκκλησίαν καὶ
 τοὺς λοιποὺς ἅπαντας εὐαγεῖς οἴκους
 εὐλαβεστάτους κληρικούς καὶ γυναῖκας
 διακόνους καὶ πυλωροὺς μένειν ἐφ' οὐ-
 περ εἰσὶν σχήματος· οὐ γὰρ τὸ ὄν ἐλατ-
 τοῦμεν, πρόνοιαν δὲ τοῦ μέλλοντος ποι-
 οῦμενοι ταύτῳ νομοθετοῦμεν. τοῦ δὲ
 ἐξῆς χρόνου μηδεμίαν γενέσθω χειροτο-
 νία, μέχρις ἂν εἰς τὸν ἐξ ἀρχῆς ἀριθμὸν
 τὸν στάντα παρὰ τὰς ἀγιωτάτας ἐκκλη-
 σίας οἰκοδομησαμένων ἢ τῶν εὐλαβε-
 στάτων κληρικῶν περισταίῃ ἢ ποσότης.
 ἀλλ' ἐπειδὴ πρῶην καὶ τὸ τῶν κληρικῶν
 τῆς ἀγιωτάτης ἐκκλη(σ. 289^α)σίας τῆς
 βασιλίδος ἡμῶν πόλεως ὠριστο μέτρον,
 καὶ σφόδρα συνεσταλμένον ἦν, οἷα μιᾶς
 οὔσης τῆς ἀγιωτάτης μεγάλης ἐκκλη-
 σίας, ὃ τε προσκυνητὸς οἶκος τῆς ἁγίας
 ἐνδόξου παρθένου καὶ θεοτόκου Μαρίας,
 ὃ πρὸς τῷ τῆς ἀγιωτάτης μεγάλης ἐκ-
 κλησίας γειτονήματι κείμενος ψυχοδο-
 μήθη παρὰ τῆς εὐσεβοῦς τῆς λήξει Βη-
 ρένης, ὃ τε σεβάσμιος οἶκος τοῦ ἁγίου
 μάρτυρος Θεοδώρου Σπαρακίου τοῦ τῆς
 ἐνδόξου μνήμης ἀνιερώθη, ἦν δὴ καὶ ὁ
 προσκυνητὸς οἶκος τῆς ἁγίας Εἰρήνης
 ὁ τῇ ἀγιωτάτῃ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ

x. 299 a.

1) бл҃гочестнѣимъ II, съ додава. и бл҃гогошз-
 нѣимъ. 2) мѣра II. 3) и остава. II.
 4) съсѣдѣ II. 5) еринны II.

СЪКЪПЛЕНЪ. ТОГО РАДИ ПОСТАВИТА
 ЧИСЛО НА ДРЪВЕНЪМА ОБРАЗЪ НЕ-
 МОЦНЫИЪ ЕСТЬ. НЕ ДОКАЗЪНТА БО
 МАЛО ИХЪ СЪЩЕ. ПОНЕЖЕ ¹ НЕ
 Б ССОБЪ КЛИРИКЪ. НИКТО ЖЕ О ТЪХЪ
 ИМАТЪ ТРИ ДОМОВА. ОБАЦИ ЖЕ
 СЪТЪ ПРЕСЪЛА ЦРЪКВЕ. И СЪА ВСИ
 ОБИХОДАТЪ ПО НЪКОЕМЪ ОБИХОДЪ
 И ГРАДЪ. СЛЪЖЕВЪ БЪ НЪ ТРО-
 10 РАЩЕ НО РАКО МНОГЪ МНОЖА-
 СТЬСЪ. Ѡ ПРЪЖАНИИХЪ ЕРЕТИКЪ КЪ
 СЪТЪ ЦРЪКВИ. ПРЕВЕДЕНЪ ² БЛГОДАТИ
 ДКО БЕАНКАГО КЪА И СЪСА НА-
 л. 289 b. ШЕГО НЪА ХЪ. | ТРЪДАИ ЖЕ И ³
 15 ПОВЕЛЪНИИМИ НАШИМИ. ПОДОВАЕТЪ
 БОЛШИНХЪ ИСПЕРВА БЪ БЛГОЧЕСТИ-
 ВЪМЪ СЛЪЖЕНЪ НА ⁴ СЛЪЖЕЪ ѠЛЪ-
 ЧИТИ. РАКО ЖЕ И ⁵ ПОВЕЛЪВА[Е]МЪ
 НЕ БОЛЕ БЪТИ ПОПОВА РЪ БЪ
 20 БЕАИЦЪИ ЦРЪКВЕ СЛЪГЪ ЖЕ МЪЖА-
 СКАГО ПОЛЪ БЪ ЧИСЛО ѠПИСЪСЪ-
 ЛУГАТИ ⁶ И ЖЕНАСКЪИ СЛЪГЪ ИПО-
 ДЪАКОНЪ ЖЕ. НОСНИА ⁷ ЧЕТЦЕМА
 ЖЕ ХСЕ. ⁷ ПОНЕЖЕ И ⁸ ПЪВЕЦА ⁹
 25 СЪСЪНОКЪОНЪ. ⁷ ДОНДЕЖЕ БЪТИ ВСЕ-
 МЪ ЧИСЛЪ БЛГОБОЛЪНИИИ КЛИРИКЪ.
 ПРЪСЪЛА БЕАИКИА ЦРЪКВЕ БЪ. Ѡ-
 КЪ. ТИП ⁷ КЪ СИМЪ НАРИЦАЕМЪИ-
 ИХЪ БРАТА. БЪ ПРЪТЪИ ⁸ БО ¹⁰

συνημμένος, διὰ τοῦτο περιστῆναι τὸν
 ἀριθμὸν εἰς τὸ ἀρχαῖον σχῆμα τῶν
 ἀδυνάτων ἐστίν· οὐ γὰρ ἂν ἀρκέσειεν
 τσαύταις ἐκκλησίαις ὀλίγοι καθεστῶ-
 τες, ἐπεὶπερ οὐκ ἰδιάζοντας κληρικούς
 οὐδεὶς τούτων ἔχει τῶν τριῶν οἰκων,
 κοινοὶ δὲ εἰσι τῆς τε ἀγιωτάτης ἐκκλη-
 σίας καὶ τούτων ἅπαντες περινοστοῦντες
 κατὰ τινα περίοδον καὶ κύκλον τὰς λει-
 τουργίας ἐν αὐταῖς ποιοῦντες· ἄλλως τε
 πολλοῦ πλήθους ἐκ τῶν πρώην αἰρετι-
 κῶν τῇ ἀγιωτάτῃ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ
 προσαχθέντος χάριτι μὲν τοῦ μεγάλου
 θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,
 πόνοις δὲ καὶ προτροπαῖς ἡμετέραις, δεῖ
 πλείονας τῶν ἐξ ἀρχῆς εἰς τὴν εὐσεβῆ
 λειτουργίαν τῆς ὑπηρεσίας ἀφορισθῆναι.
 ὥστε (л. 289^b) θεσπίζομεν, μὴ περαι-
 τέρω μὲν σε χάριν τὰ ¹ πρεσβυτέρους κα-
 τὰ τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν εἶναι, διακό-
 νους δὲ ἄρρενας ἐν τῷ υμ ² καὶ γυαυγα-
 чинта ³ ἢ θηλείας, ὑποδιακόνους δὲ
 ночинта, ⁴ ἀναγνώστας δὲ ἐν τῷ петтс-
 сѣп ⁵ καὶ ψάλτας чичинтичунчне ⁶ ὡς
 εἶναι τὸν πάντα ἀριθμὸν τῶν εὐλαβεστά-
 των κληρικῶν τῆς ἀγιωτάτης μεγάλης
 ἐκκλησίας ἐν τετρακοσίοις κεί καὶ
 сентчм ⁷ πρὸς τούτους τῶν καλουμένων
 пуларѡн. κατὰ μὲν τὴν ἀγιωτάτην

1) ниже сод. 2) приеденъ II. 3) же II
 (вж. же и). 4) нъ сод. 5) и проп. II. 6) сод.
 in т. притис. тамо та неразвѣна; съ II оста-
 влено пусто место для этихъ чиселъ; начер-
 таніе ихъ передается какъ здѣсь такъ и далѣе
 лишь приблизительно. 7) съ II оставлено пу-
 стое место для этихъ чиселъ. 8) и проп. II.
 9) вѣпецъ сод. 10) и остав. II.

1) сὲ χάριν τὰ = sexaginta. 2) латинскія
 буквы какъ здѣсь такъ и далѣе не поддаются
 типографской передачѣ; ἐν τῷ υμ = centum.
 3) = quadraginta. 4) = nonaginta. 5) ἐν τῷ
 петтссѣп = centum et decem. 6) = viginti
 quinque. 7) = centum.

БЕЛНЦѢ¹ ЦРКВН БЛАЖЕНАГО НАШЕГО
 ГРАДА И ТРИ БЛГОЧЕСТИВЕЛІА² ДОМА
 СЗМѢШАШАСЯ СЗ НЕН. ТОЛНКѢ
 МНОЖЕСТВѢ НИ ЕДННОГО УБО У
 5 ТѢХЗ УМѢТІАЕМІИ. АЦЕ И БЗ МНОГО
 ПД ЧИСЛО БДѢТѢ ЧРѢ ЗАПОВѢДАНАА У
 НД. НИ ЕДННОМѢ ЖЕ ПРОЧЕЕ ПРИААГАЕ-
 МІИ НА КНИЖДО ЧИНЗ И³ НАИНѢШНАІ-
 ИМЗ. ДОНДЕЖЕ УБО НА СЕ ЧИСЛО ПО-
 10 СТАВИТЕСА МѢРА И ОНОМѢ ПРИААГАЕМѢ.
 ІАКО ДО МЫНЕ [НЕ]БЛГОЛѢПНО БДИКА-
 ИМЕ. К ТОМѢ НЕ КИВАТИ. ЕЖЕ МНОГИ
 У БЛГОБОЛЗНИВЕЛІИ КЛИРИКЗ СПОДОВА-
 ЕМЗ БЗ НІЖЕ ПОСТАВЛЕНН КИША БЗ
 15 ПРѢТІИ[ХЗ] ЦРКВАХЗ ИЛИ ТѢ ИЛИ БЗ
 СТРАНѢ ПРЕБІВАТИ. АЦЕ ЛИ ПРѢТІИ⁴
 БЕЛНЦѢИ ЦРКВН И БЛГОБОЛЗНИКОМѢ КЛИ-
 РОСѢ ЕА ЗАСГДПЛЕНІА РА⁵ | НѢКОЕГО
 ПРЕБІВАТИ. ⁴ ЕМѢ ЖЕ ПРОЧЕЕ УИИДЗ⁶
 20 БІВАТИ БЗ БРАНАЕМЗ. У ИНОГО МАНА-
 СТЫРА КЗ ИНОМѢ ПРИХОДИТИ БОЛЕ ПД
 НИ БЛГОБОЛЗНИВЕЛИМЗ КЛИРИКОМЗ. СЕГО
 УПДЦАЕМЗ ПРИОБРѢТЕНІА ЖЕ И КЪ ПЛА
 ПОКАЗАНІЕ ИМАТѢ ТАКОУОЕ⁷ НХЗ ТѢЖА-
 25 НІЕ АНАЦЕ. АЦЕ ЛИ И ТОГДА НѢКОЕ
 ТАКОУО ПРѢСТАКАЕНІЕ ТРОЕ БЛАЖѢ-
 СТВО. ⁷ ИЛИ НА БСАКО БРѢМА ЦРДСТВО
 БІВАТИ СЗБѢСТА НЕ ИНАКО ТОГО ДѢ-
 АТИ ПРѢЖЕ НЕ АЦЕ БЗ ЗАПОВѢДАНОЕ
 30 НАМЗ ЧИСЛО ПОСТАВЛЕНТѢ ВЕЦІА. ІАКО
 ПРѢСТАВАЛИСА БЗ НЕДОСТАТЪЗНАГО.

μεγάλην ἐκκλησίαν τῆς εὐδαίμονος ἡμῶν
 πόλεως καὶ τοὺς τρεῖς εὐαγεῖς οἴκους τοὺς
 ἠνωμένους αὐτῇ τοσοῦτον πλήθος, οὐδε-
 νός μέντοι τῶν νῦν ἐκβαλλομένων, κἄν
 εἰς πολλῶ πλεῖον ἀριθμὸς εἶεν παρὰ τὸν
 ὑφ' ἡμῶν ὠρισμένον, μηδενὸς δὲ τοῦ λοι-
 ποῦ προστιθεμένων καθ' ἕκαστον τάγμα
 τοῖς νῦν, ἕως ἂν εἰς τοῦτον τὸν ἀριθμὸν
 περισταίῃ τὸ μέτρον. κάκεινου προστι-
 θεμένου, ὥστε τὸ μέχρι τοῦ νῦν οὐκ εὐ-
 πρεπῶς γενόμενον μηκέτι πολιτεύεσθαι,
 τὸ πολλοὺς τῶν εὐλαβεστάτων κληρι-
 κῶν ἀπαξιοῦμεν ἐν αἷς ἐχειροτονήθησαν
 ἀγιωτάταις ἐκκλησίαις ἢ ἐνταῦθα ἢ κα-
 τὰ χώραν μένειν, εἰς δὲ τὴν ἀγιωτάτην
 μεγάλην ἐκκλησίαν καὶ τὸν εὐαγῆ κλη-
 ρον¹ αὐτῆς διὰ προστασίας τινὸς ἐμ-
 μένειν. ὅπερ τοῦ λοιποῦ παντελῶς

x. 800 a.

γί(π. 290^α)νεσθαι κωλύομεν· εἰ γὰρ ἐπὶ
 τῶν εὐαγῶν μοναστηρίων κωλύομεν² ἐξ
 ἐτέρου μοναστηρίου πρὸς ἕτερον μετα-
 βαίνειν, πολλῶ μᾶλλον οὐδὲ τοῖς εὐλα-
 βεστάτοις κληρικοῖς τοῦτο ἐφήσομεν,
 κέρδους τε καὶ ἐμπορίας ἀπόδειξιν ἔχειν³
 τὴν τοιαύτην ἐπιθυμίαν ἠγοῦμενοι. εἰ
 δὲ καὶ ποτε τοιαύτην τινὰ μετάστασιν ἢ
 σὴ μακαριότης ἢ ἢ κατὰ καιρὸν βασι-
 λεία γενέσθαι συνείδοι, μὴ ἄλλως τοῦτο
 πράττεσθαι, πρὶν ἂν εἰς τὸν ὠρισμένον
 ἡμῖν ἀριθμὸν περισταίῃ τὸ πρᾶγμα,
 ὥστε μεταστάς εἰς τὴν τοῦ λείποντος

1) бл҃гочестныя П. 2) и проп. П. 3) и
 оставл. П. 4) аще ли прѣтѣи белнцѣи црквн
 и бл҃гоболзниковѣ оставл. cod., но перечеркнуто.
 5) УиИДЗ П. 6) такоуо П. 7) блажѣства cod.

1) cod. буквы κληρ по скобл. 2) εἰ γὰρ...
 εὐαγ... μον... κωλυ... оставлось въ cod. in m.,
 гдѣ эти слова срѣзаны переписчикомъ.
 3) ἔχει cod.

ЧИНЪ ВЪВЪТИ· НО НЕ ТЪКО ЧИСЛО
 НѢКОЕ ДОУРѢ ВЪХОДИТИ· ТОГО БО
 НИ $\bar{\omega}$ ЕДИННОА ЖЕ КОЗНИ НИ $\bar{\omega}$ НѢ-
 КОЕГО ОБРАЗА ПОДАЕМЪ· И СІА ДВО О
 5 ПРЭСѢТИ И ВЕЛИЦѢИ ЦРКВИ ВЪ ННѢХЪ
 ЖЕ ВЕЛИКЫИ ЦРКВАХЪ· ИХЖЕ ПОДА-
 НІЕ ПРЭСѢТАА ВЕЛИКАА ЦРКВЕ ¹ ТВОРИТА
 ПОВЕЛѢВАЕМЪ ТЪКО НАМА СЪЩІИМЕ
 ПРѢВЪВЪТИ ВЪ ТѢХЪ ЖЕ ТАКО
 10 ЖЕ ОБРАЗОМЪ· ПРОЧЕЕ ЖЕ НИ ЕДИ-
 ННОГО ЖЕ ПОСТАВЛАТИ· ПРѢЖЕ НЕ
 АЩЕ НАРИЦАЕМЫИ СЪНЕМЪ КОЛѢДО ²
 ЦРКВЕ· $\bar{\epsilon}$ ИСПЕРЕВЪ ЗАПОВѢДАНО ВИСТА
 $\bar{\omega}$ СОЗДАВШІА ПОПОВЪ ЖЕ· И ДІА-
 15 КОНЪ· МЪЖЕ И ЖЕНЪ· ³ И ПѢЛ-
 КОНЪ И ЧТЕЦА· И ПѢВЦА И БРА-
 ТАРА И ⁴ ЧИСЛО ПОСТАВЛАЕТСА [И
 МЫ ЖЕ ПОСРѢ ⁵ $\bar{\omega}$ НДѢДЪ ДА ПРИЛО-
 ж. 300 в. ЖИТСА] МЫ БО | САМИ СЪХРАНИМЪ
 20 ТАКОВОЕ НѢЧТО ТВОРИТИ И ПОСТА-
 ВЛЕНІА СЛАГАТИ НИКТО ЖЕ БО $\bar{\omega}$
 НАШІИ КНАЗ· ТАКОВАГО СЪТВОРИТА ⁶
 НАШЕГО БОЛСА ЗАКОНА ВЛАСТА ЖЕ ДА ⁶
 ВЪДЕТА· ПРѢВЪВЪЖЕНОМЪ АРХІЕПІВЪ И
 25 ПАТРІАРХЪ ЦРКАСКАГО СЕГО ГРАДА КЪ
 ПОСТАВЛЕНІЮ ПРОТНВЪ ГЛАТИ· И
 АЩЕ ⁷ $\bar{\omega}$ ДВОРА ПОВЕЛѢНІЕ ПРІИДЕТА·
 ПОВЕЛѢВАНІЕ ЖЕ И ПОВЕЛѢВАЕМЫИ· ПО
 ЦРКОВНЫИМЪ ЗАПРѢЩЕНІЕМЪ ВЪДЕТА
 30 АЩЕ ТАКОВОЕ ЧТО СЪТВОРИТА· НЪ
 НИ ВЪ ЦРКВАХЪ АРДГІИИ ЕЛИКО ЖЕ
 И НЕ ИМѢТА ПИЦА НИ ПОДАНІА·

τάξιν γίνεσθαι, ἀλλ' οὐχ ἄπερ τὸν ἀριθ-
 μόν τινα καλῶς ἐμβαίνειν· τοῦτο γὰρ ἐξ
 οὐδεμιᾶς μηχανῆς οὐδὲ ἐκ τινος τρόπου
 συγχωροῦμεν. καὶ ταῦτα μὲν περὶ τῆς
 ἀγιωτάτης μεγάλης ἐκκλησίας. ἐν δὲ
 ταῖς ἄλλαις ἀπάσαις ἐκκλησίαις, ὧν τὴν
 χορηγίαν ἡ ἀγιωτάτη μεγάλη ἐκκλησία
 ποιεῖται, θεσπίζομεν, ὥστε τοὺς νῦν ὄν-
 τας μένειν κατ' αὐτοὺς ὁμοίως ἐπὶ σχή-
 ματος, τοῦ δὲ λοιποῦ μηδένα χειροτο-
 νεῖσθαι, πρὶν ἂν εἰς τὸ καλούμενον στα-
 τυτον ἐκάστης ἐκκλησίας, ὅπερ ἐξ ἀρ-
 χῆς ὄρισται παρὰ τῶν ταύτας οἰκοδο-
 μησαμένων, πρεσβυτέρων τε καὶ διακό-
 νων, ἀρρένων τε καὶ θηλειῶν, καὶ ὑπο-
 διακόνων καὶ ἀναγνώστων, ψαλτῶν καὶ
 πυλωρῶν ἀριθμὸς περισταίῃ· καὶ ἡμεῖς
 δὲ ἐν μέσῳ παντελῶς προστιθέσθω.
 ἡμεῖς τε γὰρ αὐτοὶ φυλαξόμεθα (λ. 290^β) μεθα-
 τοιοῦτό τι πράττειν καὶ τοὺς χειροτονη-
 θεσομένους στέλλειν, οὐδεὶς δὲ τῶν
 ἡμετέρων ἀρχόντων τοιοῦτό τι πράξει,
 τὸν ἡμέτερον εὐλαβούμενος νόμον. ἀδειά-
 τε ἔστω τῷ μακαριωτάτῳ ἀρχιεπισκόπῳ
 καὶ πατριάρχῃ τῆς βασιλίδος ταύτης
 πόλεως πρὸς τὴν χειροτονίαν ἀντιλέγειν,
 καὶ εἴπερ ἀπὸ τῆς αὐλῆς ἡ χέλευσις ἔλ-
 θοι· ὅ τε γὰρ ἐπιτάττων ὁ τε ἐπιταττό-
 μενος ὑπὸ ἐκκλησιαστικῶν ἐπιτιμιῶν
 ἔσται, εἴ τοιοῦτό τι πράξειεν. ἀλλ' οὐδὲ
 ἐν ταῖς ἐκκλησίαις ταῖς ἄλλαις, ὅσαι
 μὴ τὴν τροφήν καὶ χορηγίαν ἔχουσιν

1) цркы II. 2) когажо II. 3) жены II.
 4) и прот. II. 5) теоритъ II. 6) да прот. II.
 7) и остав. II.

Ω ΒΕΛΙΚΚΙΑ ¹ ЧЕСТАНІА ЦРКВЕ ПО-
 ЛОБНО ЕСТА ΜΝΟЖЕСТВО ΟΣΤΑ-
 ΚΛΑΤИ ПОСТАΒΛΛΕΜІЙ ВЪ ННХЪ.
 и прѣходитѣ ² прочее поβελένѣи
 5 исперѣа [и] по сн̄ ³ мѣрѣ. да
 не когда и сѣненїи на чм̄ста на мно-
 жество ѿпаданцихъ еезчислено. и
 приходащїимъ к нимъ. ѿ бл҃гочестн-
 быихъ конца раздѣлаице ѿтѣдѣ къ
 10 мѣрѣ ихъ. ⁴ не довлѣица зраце. въ
 велнкѣ тѣсночѣ. въ падѣтѣ аце ли пѣ
 мѣрѣ поβελέнїа въ прѣтѣи велнцѣи
 цркви или въ ннѣхъ поставитѣ прѣ-
 сѣїа велнкїа цркѣ. на всако брѣма
 15 застѣпану прѣтѣи архїепїѣ. и б҃голю-
 бивїи. тоа же и ⁵ прѣтѣи цркѣ ико-
 номїи изданиѣ ѿ црквеннїѣ подо-
 каетѣ ⁶ ко|неца. сами же въ домохъ
 ѿ своєго извѣтка да подантѣ
 20 изданиѣ. егда си подати ⁷ ѿ по-
 велѣ блажении патриарха да вѣдатѣ
 ѣво ꙗко нѣтѣго таково сѣорити
 влаетѣ дантѣ и сѣщїимъ по семъ
 таковоє сздѣавшѣ ⁸ преподокнїимъ
 25 патриархомъ. ⁹ и по снхъ сомотри-
 телемъ. и кѣмъ прочїимъ. бл҃гобо-
 лзненїимъ клирикомъ таковаа мно-
 го испытавати. о киванцїимъ
 въззѣранати. и въззѣцати къ
 30 цр҃астѣ ꙗко вѣдати самѣмъ
 цр҃астѣ. поβελέвати ѿ сѣцлѣтѣа

ἐκ τῆς μεγάλης τιμιωτάτης ἐκκλησίας,
 προσῆχόν ἐστὶν πλῆθος ἐπαφιέναι τῶν
 χειροτονουμένων αὐταῖς, οὐδὲ ὑπερβαί-
 νειν τοῦ λοιποῦ τὸ τεταγμένον ἐξ ἀρχῆς
 καὶ ἐπέκεινα μέτρον, μήποτε καὶ οἱ κα-
 τὰ ταύτας ἱερώμενοι πρὸς πλῆθος ἐκπί-
 πτοντες ἄμετρον καὶ τοὺς προσιόντας
 αὐτοῖς παρὰ τῶν εὐσεβούντων πόρους
 μεριζόμενοι, κάκειθεν πρὸς τὸ μέτρον
 αὐτῶν οὐκ ἀρκοῦντας ὁρῶντες εἰς μεγά-
 λην στενοχωρίαν ἐμπίπτοιεν. εἰ δὲ ὑπὲρ
 τὸ μέτρον τὸ ὠρισμένον τῇ ἀγιωτάτῃ
 μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ ἢ ἐν ταῖς ἄλλαις ἐκ-
 κλησίαις χειροτονήσειεν ὁ τῆς ἀγιωτά-
 τῆς μεγάλης ἐκκλησίας προεστῶς κατὰ
 καιρὸν ἀγιώ(μ. 291)^ατατος ἀρχιεπίσκο-
 πος, καὶ οἱ θεοφιλέστατοι τῆς αὐτῆς
 ἀγιωτάτης ἐκκλησίας οἰκονόμοι δαπά-
 νην ἐκ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἐπιδοῖεν πό-
 ρων, αὐτοὶ τε οἴκοθεν καὶ ἐκ τῆς αὐτῶν
 περιουσίας διδόντων τὴν δαπάνην ὃ τε
 ταῦτα χορηγεῖν αὐτοῖς ἐπιτρέψας μακα-
 ριώτατος πατριάρχης· ἴστωσαν γάρ,
 ὡσεὶ τι τοιοῦτο πράξαι ἀδειαν δίδωμι
 καὶ τοῖς μετ' αὐτὸν τὸ τοιοῦτο πράξαντα
 ὀσιωτάτοις πατριάρχεις καὶ τοῖς μετὰ
 ταῦτα οἰκονόμοις καὶ πᾶσι τοῖς λοιποῖς
 εὐλαβεστάτοις κληρικοῖς τὰ τοιαῦτα πο-
 λυπραγμονεῖν καὶ γινόμενα κωλύειν καὶ
 προσαγγέλλειν τῇ βασιλείᾳ, ὥστε αὐτὴν
 μανθάνουσαν προστάττειν ἐκ τῆς οὐσίας

ι. 301 a.

1) велнкїи и Π. 2) прѣходитѣ Π. 3) сн̄ cod.
 4) мѣрѣ Π (см. мѣрѣ ихъ). 5) и проп. Π.
 6) подадатѣ Π. 7) подати Π. 8) сздѣавшѣ cod.
 9) патриархомъ cod.

CE COTBOPIWIIHXZ ¹ CMOTPHTEΛA·
 HΛH ΠOBEΛEBWOMZ· EΠHΘ· CΓA
 CBANETH ΠPHTH CPKBH· IΔ
 HE BATH ABIE HCKOEMZ TA-
 B KOBOMZ· BEWH CBMΔCENHIO· KE
 H MATEJHO· BEWH KE HA
 APBHTHMZ ΠOCTAβAΛEHH· BTPHT·

 10 HH HCTA ΠPHTXOΔHTH· HΛH
 KBIBATH HCKOEMZ O CEMZ· HE
 TPETHMZ KO OHOEMZ BECΔE
 KBHTH· EKE ΓAHTH BACCTA
 ECCTA [ΠOCTAβAΛATH OYEO· HE
 15 ΠOΔABATH KE ΠHTA· CE KO
 ECCTA] ABIE CBMΔCENHIE ΔEΛAHTH-
 WIIHXZ· H ΠA MTPH ΠHTOKE-
 HIE BTOPHIA ΠHTHTH· CBCTABE-
 WEMZ· HO TAKO MHOTA ΔEO HMA-
 20 TTA BECTA ² HHTCATHA· TAKO HHTH-
 HMZ HECHTOCCTH ΠHTH OEPHTATH
 ΠOΔAHTA MCTO ΠHTAHTO· H
 CE ΔEO ΔEATH WHTAZ ³ CBWHTH-
 KEMZ· H ΠO HATHCEMHHTH [CPKB-
 25 HHTMΔ] ZAPHTCENHTEMZ BEHTKHIO
 A. 301 B. CEKE ΠOΔAZ BATH [MHTA]HTE ⁴ |
 EKE ΠPCTHTIO BEHTKHIO CPKBA KH-
 ΔHTH HHT BZATH EMHTHT ⁵ HHT
 THTCOTHT HHTHTE· HZ HHT HETZ-
 30 CTADZCTEBHTHTHT· HO ECCTHHTH ΓOEBHTHTHT
 TAKO KE THTXZ HZATH ΠOCTAΔAXOMZ·
 TAKO ΠOΔOBAETTA [HTA] BCCKO BHTMA

τῶν τοῦτο πραξάντων οἰκονόμων ἢ
 καὶ τοῦ ἐπιτρέψαντος ἐπισκόπου ταῦ-
 τα ἀποσώζεσθαι τῇ ἀγιωτάτῃ ἐκκλη-
 σίᾳ· ὥστε καὶ μὴ αὐδῆς γενέσθαι
 τινὰ τοιαύτην τῷ πράγματι σύγχυσίν
 τε καὶ ταραχήν. τοῦ πράγματος δὲ
 εἰς τὸ ἐξ ἀρχῆς περισταμένου μέτρον,
 τῆνικαῦτα χειροτονεῖν ἐξέστω κατὰ τοσοῦ-
 τον, ὥστε μὴ ὑπερβαίνειν τὸ ῥηθὲν μέτρον
 μηδὲ τὸν ἀριθμὸν ὑπερβαίνειν ἢ γίνε-
 σθαι τινα περὶ τούτου· οὐ γὰρ ἐκεῖνο
 ἀνεξόμεδα παντάπασιν γενέσθαι τὸ φά-
 σκειν, (I. 291^b) ὡς ἄδειαν ἔσται χει-
 ροτονεῖν μὲν, οὐ μέντοι ἐπιδουναί
 τροφάς· τοῦτο γὰρ ἔστιν αὐδῆς σύγ-
 χυσις ἐργαζομένων καὶ τὴν τῶν ὑπὲρ
 τὸν ἀριθμὸν¹ προσθήκη(ν) δευτέρους
 καταλόγους συνιστάντων· ἄλλως τε
 καὶ πολλὰς ἂν ἔχοι τὸ πρᾶγμα
 περιγραφάς, ὥστε ἑτέρας αὐτοῖς
 ἀπληστίας ὁδοὺς εὐρίσκειν ἀντὶ τῆς
 περὶ τὴν τροφήν χορηγίας. καὶ τοῦτο
 τοίνυν πράττεσθαι παντελῶς συναπα-
 γορεύομεν καὶ ὑπὸ τὸ καλούμενον
 ἐκκλησιαστικὸν ἐπιτίμιον, μεγάλην
 ἑαυτῶν ὠφέλειαν εἶναι νομίζοντες τὸ
 τὴν ἀγιωτάτῃ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ
 ἰδεῖν μῆτε δανειζομένην μῆτε στενοχω-
 ρουμένην μῆτε διηνεκῶς ἐλλείπουσαν,
 ἀλλὰ διὰ πάντων εὐθηνουμένην.

⁴ Ὡσπερ δὲ τὴν περὶ τούτων δαπάνην
 ὠρίσαμεν, οὕτω προσήκει τὸν κατὰ καιρὸν

1) στεφωσιτη II. 2) wwh II. 3) WHTAZ II.
 4) HHTAHTE BATH II; cod. podz strokoj ehe phtuc.
 BATH. 5) KZ BUKEMZ IHTIO cod. in m. phtuc.
 IHTIO.

1) cod. переправл. изъ τὸν ἀριθμὸν.

ΠΡΩΤΟΜΕ ΠΑΡΙΑΡΧΩ· Η ΕΛΓΟΒΟΛΩΖΝΗΒΗΝΜΑ
 ΗΚΟΝΟΜΟΜΑ ΣΖΜΟΤΗΤΗ· ΙΑΚΟ Η ΔΑ
 ΗΣΔΑΝΗΑ ΚΥΒΑΝΩΜΑ Ω ΟΥΚΕΒΑΝΗ
 ΗΣΧΩΔΑ· Ο ΕΛΟΧΕΣΤΗΒΗΝΧΑ ΡΑΖΔΑΛΤΗ
 5 ΔΕΛΑΝΔ¹ΧΑ· Η ΕΒ ΚΑΓΟΔΕΝΔΗΧΑ·² Η
 ΤΕΜΑ ΣΙΑ ΠΟΔΑΚΑΤΗ ΒΖΗΣΤΗΝΩ
 ΤΡΕΒΩΨΗΝΧΑ·³ Η ΝΕ ΗΜΩΨΕΜΑ·
 ΩΗΝΩΔΩ ΠΙΩΑ ΒΗΝΗ ΣΑΜΗ ΚΟ
 ΕΛΩΤ ΕΒ ΩΓΑΖΑΕΤΑ ΝΟ⁴ Η ΖΑ-
 10 ΣΤΩΠΛΕΝΙΕ Η ΤΩΑΝΙΕΜΑ· ΟΥΤΑΣΚΥ-
 ΗΜΑ· ΟΥΚΟΒΝΑΑ ΡΑΖΔΑΙΩΗΑ ΟΥΚΟΜΑ
 ΗΜΩΨΕΜΑ ΔΑΤΗ Η ΩΣΩΔΩ ΝΕΔΟ-
 ΩΜΕΨΗΝΜΑ· ΗΕ ΠΟΛΩΧΑΤΗ⁴ ΗΩΖΑ-
 ΝΗΧΑ· ΔΑ ΕΔΔΑΤΑ ΕΓΟΛΗΚΗΚΗ
 15 ΗΚΟΝΟΜΗ· ΗΛΗ Η⁵ ΝΗΝΑ· ΗΛΗ ΗΑ
 ΒΣΑΚΟ ΒΡΕΜΑ ΚΥΒΑΝΩΨΕ· ΙΑΚΟ ΑΨΕ
 ΣΙΑ ΤΩΡΑΤΑ· ΕΨΗΩ ΩΔΑΝΙΩ ΠΟ-
 ΚΗΝΗ ΣΩΤΑ· Η Ω ΣΚΟΕΓΟ ΗΜΕ-
 ΝΙΑ ΚΕΣΤΩΨΕΝΩΕ ΠΡΕΣΤΕΨΗ ΟΥΚΕΚΗ
 20 Ω[Σ]ΤΡΟΛΑΤΑ· ΚΑΔΖΕΝΔΑΣΤΕΟ ΔΕΟ ΤΩΕ
 ΕΚΕ ΗΣΠΕΚΑ Η Ω ΜΛΑΔΙΑ ΠΡΟ-
 ΣΤΟ ΚΑΖΩΡΑΤΗ ΚΑ ΧΗΣΤΗΤΕΛΑ-
 ΣΤΕΜΑ⁶ ΚΕΩΨΕΜΑ⁷ ΟΗΝΩ· Η ΒΑ
 ΟΚΡΑΖΕ ΠΡΕΣΤΕΩΩ ΔΚΡΑΣΗ ΟΥΚΕΚΑ· ΑΚΕ
 25 Η Ω⁸ ΧΗΣΤΗΤΕΛΑΣΚΑΓΟ ΣΧΩΔΑΨΗ
 ΝΑΡΟΔΑ·⁹ ΣΙΑ ΧΡΑΝΗΤΗ | ΒΖΗΝΩ
 ΖΑΠΟΒΕΔΑΕΜΑ· ΚΕΔΩΨΕ ΙΑΚΟ ΗΕ¹⁰
 ΜΑΝΕ ΗΑ ΧΩΨΕΤΑ ΕΚΕ ΒΣΕΜΑ
 ΟΥΚΕΚΑΜΑ ΠΟΔΟΚΗΝΗΜΑ ΝΕΚΕΛΗ ΤΕΧΑ
 30 ΔΩΗ·

ἀγιώτατον πατριάρχην καὶ τοὺς εὐλα-
 βεστάτους οἰκονόμους περισκοπεῖν τοῦ
 καὶ τὰς ἄλλας δαπάνας τὰς γενομένας
 ἐκ τῶν ἐκκλησιαστικῶν πόρων περὶ εὐ-
 σεβεῖς δαπανᾶσθαι πράξεις καὶ θεῶ ἀρε-
 σκούσας, καὶ εἰς ἐκεῖνους ταῦτα χρη-
 γεῖν τοὺς ταῖς ἀληθείαις δεομένους καὶ
 οὐκ ἔχοντας ἐτέρωθεν τροφῆς ἀφορμὴν
 (ταῦτα γὰρ τὸν δεσπότην θεραπεύει
 θεόν), ἀλλὰ μὴ προστασίαις καὶ σπου-
 δαῖς ἀνθρώπων τὰς ἐκκλησιαστικὰς δα-
 πάνας (λ. 292^a) εἰς ἀνθρώπους εὐπο-
 ροῦντας ἐπιδοῦναι καὶ ἐντεῦθεν τοὺς
 ἀπορουμένους μὴ τυγχάνειν τῶν ἀναγ-
 καίων. Ἰστώσαν οἱ θεοφιλέστατοι οἰκο-
 νόμοι οἱ τε νῦν εἰ τε κατὰ καιρὸν ἐσό-
 μενοι, ὡς εἶπερ ταῦτα πράττειν, ταῖς
 τε ἐκ θεοῦ ποιναῖς ὑποκείσονται καὶ ἐκ
 τῆς αὐτῶν οὐσίας τὸ ἀζήμιον τῇ ἀγίω-
 τάτῃ ἐκκλησίᾳ περιποιήσουσιν.

Τὴν μακαριότητα τοῖνυν τὴν σὴν,
 ἥπερ¹ ἐξ ἀρχῆς καὶ ἐκ νηπίας σχεδὸν
 ἡλικίας ἐν ἱερατικῷ παντὶ τε βαθμῷ καὶ
 σχήματι τὴν ἀγιωτάτην κατεκόσμησεν
 ἐκκλησίαν, οἷα καὶ ἐξ ἱερατικῆς κατα-
 βαίνουσαν γενεᾶς, ταῦτα φυλάττειν διη-
 νεκῶς θεοπιέζμεν, γινώσκοντες, ὡς οὐκ
 ἔλαττον ὑμῖν μέλει τὸ ταῖς ἀπάντων
 ἐκκλησίαις λυσιτελούντων ἥπερ² αὐτῆς
 τῆς ψυχῆς.

λ. 302 a.

1) въ годныи II. 2) трѣохъишнма II. 3) *cod*
неразборчиво (не или но?), такъ какъ *переправл.*
е изъ о (или *наоборотъ*?). 4) полъчнн II.
 5) и *прон.* II. 6) *чнстнтелствѣма cod.* 7) *вса-*
цѣма II. 8) *ω cod.* 9) *рода II.* 10) *cod. позд-*
нѣишеу рукоу надпис. тне.

1) εἶπερ *cod.* 2) εἶπερ *cod.*

БЗ НІ ПОГЪБЛЕНІИ. ¹ ОУЧИНМЪ БО СЛ
 СЪДЪМН ПИСАНІИ. ГЛКО Ѡ ТАКОВЫИ
 ВЕЩЕСТВЕНАІ ДЪЛНІИ. ГРАДИ СЪ
 ЧЛКЪ ПОГЫБОША. ПОНЕЖЕ НѢ-
 5 ЦІИ | КЪ РЕЧЕННЫМЪ. И ХЪЛЛ-
 НЫ[И] ГЛЫ. И КЛАТКАМИ О ВЪТ
 РОУАТЦА. БѢ ПРОГНѢВАНЦЕ. И
 ТѢМЪ ТАКО ЖЕ ЗАПРѢЩАЕМЪ.

10
 ВЛАСОМЪ И ГЛВБОУ БАНЪ ТѢХЪ
 ГЛЪ. БЫВАНЦА БО НА ЧЛКА
 ХЪЛЕНІА. НЕСКАЗАННА[А] ОСТАВЕНН
 НЕВОЗМОЖНА ² БОЛЕ ПЪ НА
 15 БЖЕСТВЕНСЕ. ТО ХЪЛНВДИИ. ДО-
 СТОИМЪ ЕСТЬ МЪКЪ ПЪЛТИ-
 СЕГО РЪ ОУВО ВЕТМЪ ТА-
 КОВЫНМЪ. ПОВЕЛѢВЕМЪ Ѡ РЕ-
 ЧЕННІИ. ПРѢГРѢШЕНІИ ДДАЛЛТИ-
 20 СЛ. ³ И БЖІ[И] СГРЪ БЪ
 ДМЪ ПРІИМАТИ. ⁴ И ВЪСЛѢДО-
 БАТИ ДОВРѢ ЖИВЦІИИХЪ ⁵ ТѢХЪ
 БО РЪ^а ПРЕГРѢШЕНІИ И ГЛАДИ
 И ТРЪСН. И ПАГЪБЫ БЫВАНТЪ.
 25 СЕГО РАДИ ВЕЛѢВЕМЪ ТАКО-
 ВЫИ ДДАЛЛТИСА РЕЧЕННІИ ⁶ ЗЛОВЪ-
 ГЛКО ТѢХЪ НЕ ПОГЪБЕНТИ ДШІА
 АЦЕ БО И ПО ТАКОВѢМЪ НА-
 ШЕМЪ ЗАКОНΟΠΟΛΗΝІИ ОВРАЦІУТЦА
 30 НѢЦІИ В ТѢХЪ ЖЕ ПРЕГРѢШЕ-
 НІИХЪ ДОСΤΟΝΝЫ СЕБЕ СЪТВОРАТЪ
 БЖІА ЧЛКОЛНВІА. ПССЕМЪ ЖЕ И Ѡ

αὐτὰς ἀπολλύμεναι· διδασκόμεθα γὰρ
 διὰ τῶν ἁγίων γραφῶν, ὅτι ἐκ τῶν
 τοιούτων ἀσεβῶν πράξεων αἱ πόλεις
 τοῖς ἀνθρώποις συναπώλοντο. ἐπειδὴ
 δὲ τινες πρὸς τοῖς εἰρημένοις καὶ βλά-
 σφημα ῥήματα καὶ ὄρκους περὶ θεοῦ
 ἐμνύουσιν τὸν θεόν παροργίζοντες,
 καὶ τούτοις ὁμοίως παρεγγυῶμεν
 ἀπέχεσθαι τῶν τοιούτων βλασφή-
 μων ῥημάτων καὶ τοῦ ἐμνύναι
 κατὰ τριχός τε καὶ κεφαλῆς καὶ τῶν
 τούτοις παραπλησίων ῥημάτων. αἱ
 γὰρ κατὰ ἄνθρωπον ¹ γινόμεναι
 βλασφημίαι ἀνεκδίκητοι καταλιμπάνε-
 σθαι μὴ δυνάμεναι, πολλῶ μᾶλλον
 ὁ εἰς αὐτὸ τὸ θεῖον βλασφημῶν ἄξιός
 ἐστὶν τιμωρίας ὑποστῆναι. διὰ τοῦτο
 οὖν πάντας τοὺς τοιούτους προτρέπο-
 μεν ἐκ τῶν εἰρημένων πλημμελημά-
 των (λ. 293^α) ἀπέχεσθαι καὶ τὸν τοῦ
 θεοῦ φόβον κατὰ νοῦν λαμβάνειν καὶ
 ἀκολουθεῖν τοῖς καλῶς βιοῦσιν· διὰ γὰρ
 τὰ τοιαῦτα πλημμελήματα καὶ λιμοὶ
 καὶ σεισμοὶ καὶ λοιμοὶ γίνονται, καὶ διὰ
 τοῦτο παραινόμεν τοὺς τοιούτους ἀπέ-
 χεσθαι τῶν εἰρημένων ἀτοπημάτων,
 ὥστε μὴ τὰς τούτων ἀπόλλεσθαι ψυχάς.
 εἰ γὰρ καὶ μετὰ τὴν τοιαύτην ἡμῶν
 νουθεσίαν εὐρεθῶσιν τινες τοῖς αὐτοῖς
 ἐμμένοντες πλημμελήμασιν, πρῶτον
 μὲν ἀναξίτους ἑαυτοὺς ποιοῦσιν τῆς θεοῦ
 φιλανθρωπίας, ἔπειτα δὲ καὶ τὰς ἐκ

x. 302 b.

1) πογбленн II. 2) неказано II. 3) ода-
 лнтса II. 4) вѣспрїимати II. 5) живцїиимъ II.
 6) речинимъ II.

1) ανδν cod.

ЗАКОНА ПОИМЪТЪ МЪЧЕНІЕ ПОВЕ-
 ЛѢХОМЪ ЖЕ ПРѢСЛАВНОМЪ ЕΠΑΡΧΩ
 ЦРЪСКАГО ГРАДА ПРЕВЫКАЮЩАА ¹ ВЪ
 РЕЧЕНАИХЪ ² ЗЛОБАѢ И НЕЧИСТЫИХЪ
 Б ДѢАНИѢ ³ И ПО СЕМА НАШЕМА
 ЗАКОНΟΠΟΛΟЖЕНІИ ОБΑΔΕΡЖАТИ· И ВЪ
 ПОСЛѢДАННА ВЛАГАТИ ⁴ МЪКЪ ДА НЕ Ѡ
 ПРѢЗИРАНИѢ ⁵ ТАΚΟΒЫИХЪ ⁶ ГРѢХОВЪ
 л. 303 а. ОБРАЦЮТСА И ГРАДЪ ⁷ И ГРАЖАНЕ |
 10 ТАΚΟΒЫИХЪ РАДИ НЕЧИСТЫИ ДѢАНИИ
 ОБИДИМЪ· АЦЕ БО ПО СЕМА НА-
 ШЕМА ОУТѢШЕНІИ НѢЦІИ ТАΚΟΒЫА ⁸
 ОБРѢТАЮЩЕ СѢ СЪКРАИУТА ТАΚΟ ЖЕ
 Ѡ ВЛКЪ БѢ ОСЪЖЕНИ ⁹ ВЪДЪГЪ· И ТЪ
 15 БО САМЪ ПРѢСЛАВНЫИ ПАТРІАРХЪ· ¹⁰
 АЦЕ ОБРАЦЕТА НѢКАΚΟΒΟЕ ¹¹ СЪГРѢ-
 ШАНЦІИХЪ· И ѠМЩЕНІА НА НА
 НЕ НАВЕДЕТА ПО НАШЕМА ЗАΚΟΝЪ·
 ПЕРВѢ ДВО ПОВИННИ ¹² ВЪДЪГЪ ¹³ СЪДЪ
 20 БЖІЮ· ПО СЕМА НАШЕ· НЕГОДОВАНИЕ
 ПОДЪИМЕТА·

4. 14 ΟΚΑΖΑΝІЕ ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΟΓΡΑЖΔΑΝΩ
 НА ΕΡΕΤΙΚΥ·

ПЕРВОЕ ДВО БЫТИ И ВЕЛІЕ
 25 ВѢТМА ЧЛКОМЪ ВѢРЪЕМЪ· И ИСТИН-
 НЫА [И НЕΠΟΡΟУЧНЫА ХΡΕΣΤΙΑΝΑΣΚΥА]
 ВѢРЪА ПРАВО ИСПОВѢДАНІЕ· ВѢТМА

τῶν νόμων ὑποστήσονται τιμωρίας. ἐπε-
 τρέψαμεν γὰρ τῷ ἐνδοξοτάτῳ ἐπάρχῳ
 τῆς βασιλίδος πόλεως τοὺς ἐμμένοντας
 ταῖς εἰρημέναις ἀτόποις καὶ ἀσεβέσιν πρά-
 ξεσιν καὶ μετὰ ταύτην ἡμῶν τὴν νευθε-
 σίαν συνέχειν καὶ ταῖς ἐσχάταις ὑπο-
 βάλλειν τιμωρίας, ἵνα μὴ ἐκ τοῦ παρα-
 βλέπειν τὰς τοιαύτας ἀμαρτίας εὐρεθῇ
 καὶ ἡ πόλις καὶ ἡ πολιτεία διὰ τῶν τοι-
 οῦτων ἀσεβῶν πράξεων ἀδικουμένη. εἰ
 γὰρ καὶ μετὰ ταύτην ἡμῶν τὴν παραι-
 νεσίαν τινες τοιοῦτους εὐρίσκοντες τοῦ-
 τους συγκρίψωσιν, ὁμοίως παρὰ τοῦ
 δεσπότητος θεοῦ κατακριθήσονται. καὶ αὐ-
 τὸς γὰρ ὁ ἐνδοξότατος ἐπάρχος, ἐὰν
 εὕρῃ τινὰς τὸ τοιοῦτο πλημμελοῦντας
 καὶ τὴν ἐκδίκησιν εἰς αὐτοὺς μὴ ἐπαγά-
 γοι κατὰ τοὺς ἡμετέρους νόμους, πρό-
 τερον μὲν ἐνοχος (л. 293^b) ἔσται τῇ τοῦ
 θεοῦ κρίσει, ἔπειτα δὲ καὶ τὴν ἐξ ἡμῶν
 ἀγανάκτησιν ὑποστήσεται.

4a. Ἰδικτον Κωνσταντινουπολίταις
 κατὰ αἵρετικῶν.

Πρῶτον μὲν εἶναι καὶ μέγιστον πᾶσιν
 ἀνθρώποις πιστεύομεν τὴν τῆς ἀληθοῦς
 καὶ ἀμωμήτου τῶν χριστιανῶν πίστεως
 ὀρθὴν ὁμολογίαν, εἰς τὸ διὰ πάντων

1) следующее далее окончание главы 89 есть
 съ У. 2) ринъхъ У; речный П. 3) дѣаніа сод. П;
 дѣмнинъхъ У. 4) вълагати П. 5) прѣзираа П.
 6) такъхъ У; тако П. 7) градъ У. 8) та-
 ковы П. 9) ѡсѡжени П. 10) кнархъ УП.
 11) нѣкоповъ УП. 12) повиннъхъ УП. 13) ѡсѡ-
 дѡтъ УП. 14) Въ У отсутствуетъ глава 90.

5 ДЕРЖАТИ Ю. И ВСА ВСЕА ВСЕЛЕНІА
 ЧИСТИТЕЛѦ. ПРѢПОВѢНІА ВЪ ЕДИНО-
 МЫСЛѢ СЪВЪЗВѢИТИ И ЕДИНОГЛѦНО-
 ПРАВѢЮ ХРИСТІАНСКЮ ВѢРѢ. ИСПО-
 10 БѢДАТИ ЖЕ И ПРОПОВѢДАТИ. И
 БѢ "ЗВѢТЪ ОБРѢТАЕМЫИ. Ѿ ЕРЕТИКЪ
 ѾИМАТИ. ЕЖЕ АБΛΛΕΓΑΣΑ. И Ѿ НАСЪ
 НАПИСАНІЙ. РАЗЛИЧНО. СЛОВЕСЪ ЖЕ И¹
 СЪКАЗАНІИ. НЪ ПОНЕЖЕ ЕРЕТІЦИ НИКАКО
 15 ЖЕ БЖІА РАЗДѢИЦЕ СΤΡΑΧΑ. НИ ПРѢ-
 ГИΜΑΓΟ ΤΑΚΟΒΙΝΜЪ ЧΛΚΟΜЪ. ² [ΜΥ-
 ЧΕΝІА] Ѿ ΖΑΚΟΝΑ ΛΗΤΟСΤΙ ПОΜЫ-
 ШΛΛΗΜЦЕ. ΔΙΑΒΟΛΕ ΔΕΛΟ ΙСΠΟΛНΑМТЪ.
 И НѢКІА ³ Ѿ ПРОСΤΕИШІИΧЪ ПРѢΛΛ-
 20 ЦΙΑМТЪ Ѿ СΤΥΑ БЖІА ΑΠΛΑΣΚІА
 ЦΙΚΚΕ. НЕПРАВѢНАΛ СЪВОРИЦА И НЕ-
 ПРАВѢНА[Α] ΚΡΕΙΝΕІА ΤΒΟΡΑΤЪ ΤΑΝ-
 ΒΛΓΟС|СΤΑΝΟ НЕΠЦЕΒΑВШЕ ПРИШЕШАГО
 РЪ⁴ СКАЗАНІА И ΔΕΚΙΜΑΝІΕΜЪ ΤΑΚΟΚΖΙ-
 25 ИМЪ ЖЕ И САΜΥ ΟСΤΑΚΙΤИ ⁴ Ѿ ЕРЕΤИЧЪ-
 СКАГО ΓΗΕΒΑ. ИΛѢ ИΝѢΧЪ ΓΗΕΒЪ. ⁵ ИЛИ
 ИΝѢΧЪ ΔΨΑ ПРѢΛΛΑΣΤІИ ПОΓΩБИТИ.
 НЪ ПΑ ΠΡΙΤΕЧИ ΚЪ СΤΕИ БЖІ[И]
 ЦРКВИ. ΚЪ НЕИЖЕ ⁶ ПРΒΒΑ ΥΤΩΤΑΣА
 30 ВЕΛΕНІА. И ВСА ΕΡΕСΙ С НАЧАΛΝΙΚЫ ⁷
 СВОИМИ ΠΡΟΚΛΙΝΑМТЪ ВѢДѢТИ ЖЕ
 ВСА ΧΟЦЕМЪ ΙΑΚΟ ЖЕ ΠΡΟСΕ
 НѢЦІИ ΟΒΡΑЦДЪΤΑ ИЛИ НЕПΡΑ-
 ВΕΔΝІА СЪВОРИ ΤΒΟΡΑЦЕ. ИЛИ
 35 ΚЪ НИМЪ СЪΒИΡΑЮЦЕСА ИЖЕ ѾИΔЪ
 СИΧЪ НЕ ΤΕΡΠΑЦЕ. НЪ ΔΟ-
 ΜЫ ИΔΕЖЕ ΥΤΟ СЪΓΡѢШАΕΤΑΣА.

κρατύνεσθαι αὐτὴν καὶ πάντα τοὺς τῆς
 οἰκουμένης ἐσιωτάτους ἱερέας εἰς ὁμό-
 νοιαν συναφθῆναι καὶ ὁμοφώνως τὴν
 ὀρθὴν τῶν χριστιανῶν πίστιν ὁμολογίαν
 τε κηρύττειν καὶ πᾶσαν πρόφασιν παρὰ
 τῶν αἰρετικῶν ἐφευρισκομένην ἀφαιρε-
 θῆναι· ὅπερ δείκνυται καὶ ἐκ τῶν παρ'
 ἡμῶν διαφόρως γραφέντων λόγων τε
 καὶ ἰδίκτων. ἀλλ' ἐπεὶπερ οἱ αἰρετικοὶ
 μὴδὲν τὸν τοῦ θεοῦ ἐννοοῦντες φόβον
 μὴδὲ τὰς ἠπειλημένας τοῖς τοιοῦτοις
 πῶνάς ἐκ τῆς τῶν νόμων αὐστηρίας ἐν-
 θυμούμενοι τὸ διαβόλου ἔργον πληροῦ-
 σιν καὶ τινὰς τῶν ἀπλουστέρων ἀπα-
 τῶντες τῆς ἀγίας τοῦ θεοῦ καθολικῆς
 καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας παρασυνά-
 ξεις καὶ παραβαπτίσματα ποιοῦσιν λα-
 θραίως, εὐσεβῆς ἡγησάμεθα διὰ τοῦ
 παρόντος ἡμῶν ἰδίκτου παραινεῖσαι τοῖς
 τοιοῦτοις, ἐφ' ᾧ καὶ αὐτοὺς ἀποστῆναι
 τῆς αἰρετικῆς μανίας καὶ μὴδὲ τὰς ἐτέ-
 ρων ψυχὰς δι' ἀπάτης ἀπολλύναι, ἀλλὰ
 μᾶλλον προσδραμεῖν τῇ ἀγίᾳ τοῦ θεοῦ
 ἐκκλησίᾳ, ἐν ἣ τὰ ὀρθὰ (π. 294*) πρε-
 σβεύεται δόγματα καὶ πᾶσαι αἰρέσεις
 μετὰ τῶν ἀρχηγῶν αὐτῶν ἀναθεμα-
 τίζονται· γινώσκειν γὰρ πάντα βου-
 λόμεθα, ὡς εἰ τοῦ λοιποῦ τινες
 εὐρεθῶσιν ἢ παρασυνάγοντες ἢ πρὸς
 αὐτοὺς συναγόμενοι, οὐδενὶ παντε-
 λῶς τούτων ἀνεξόμεθα, ἀλλὰ τοὺς
 μὲν οἴκους, ἐνθα τι ἀμαρτάνεται,

π. 303 b.

1) и проп. II. 2) члкомъ проп. II. 3) ны-
 кма сод. 4) Остаенти II. 5) илѣ инѣхъ гнѣвъ
 проп. II. 6) ѡже II. 7) начальниковы сод.

сѣти предаѣ цркѣи· твораиимъ же
сѣбори или сѣбраицииѣса съ ними·
Ѡ повеѣнїа мѣченїе навесѣти на на
вѣтми обрѣзѣи повеѣтѣѣ·

б ѣа· Тѣи же βασιλῆι ηωανῆς πρѣβλα-
женомѣ επῆϋ·

Инокое житїе· и еже въ немъ ви-
дѣнїа¹ чистое² и³ възводи⁴ Ѡснудѣ
дша кѣ ѣѣ· и не токмо ползю имъ·
10 на⁵ се⁶ пришешиимъ· нъ инѣмъ
вѣтмъ чистотю своєю кѣ ѣѣ проше-
нїема подаиимъ подобию пол-
зѣ·⁷ тѣмъ перѣтмъ⁸ самодержд-
цемъ·⁹ се потѣцѣса· и намъ¹⁰ не
15 хѣдо ѣзакониса· ѡ чистотѣ нхъ
[и] оукрашенїи· вѣслѣдѣемъ¹¹ ѣже-
ствениимъ законѣ¹² и пресѣдїимъ
я. 304 а. оѣемъ | о сїхъ вѣзаконїешїимъ·¹³
понеже ничѣсо¹⁴ же проходно¹⁵ еста·
20 вѣ¹⁶ вѣзисканїи црѣтени¹⁷ огацїю
вѣтмъ члкомъ хытросѣѣ Ѡ вѣ
прїемлюшїимъ· се ѣво написахомъ
повеѣнїе хотащєє вѣ множєствє
сѣшїихъ мнїхъ·¹⁸ вѣ¹⁹ обѣци²⁰

τῆ ἁγίᾳ προσκυρώσομεν ἐκκλησίᾳ, τοῖς
δὲ παρασυνάγουσιν ἢ πρὸς αὐτοὺς συνα-
γομένοις τὰς ἐκ τῶν διατάξεων ποινὰς
ἐπαυθῆναι πᾶσι τρόποις κελεύσομεν.

Ϛβ'. Ὁ αὐτὸς βασιλεὺς Ἰωάννη τῶ
μακαριωτάτῳ ἀρχιεπισκόπῳ.

Ὁ μονήρης βίος καὶ ἡ κατ' αὐτὸν
θεωρία ἱερὸν καὶ ἀνάγων αὐτόθεν τὰς
ψυχὰς εἰς θεόν, καὶ οὐ μόνον ὠφελουῖν
αὐτοὺς τοὺς εἰς τοῦτο παριόντας,¹ ἀλλὰ
καὶ τοῖς ἄλλοις ἅπασιν διὰ τῆς αὐτοῦ
καθαρότητος καὶ τῆς πρὸς θεὸν ἰκετείας
παρεχομένων τὴν πρέπουσαν ὠφέλειαν.
ὅθεν τοῖς τε πρῶην αὐτοκράτορσι τοῦτο
διεσπούδασται καὶ ἡμῖν οὐ μέτρια νενο-
μοθέτηται περὶ τῆς αὐτῶν σεμνότητος
καὶ κοσμιότητος· ἀκολουθοῦμεν γάρ· τοῖς
θείοις κανόνισιν καὶ τοῖς ἀγιωτάτοις πα-
τράσιν, οἵπερ² ταῦτα ἐνομοθέτησαν,
ἐπειδὴ μηδὲν ἄβατόν ἐστιν εἰς ζήτησιν
τῆ βασιλείᾳ κοινὴν πάντων ἀνθρώπων
ἐπίστασιν ἐκ θεοῦ παραλαμβάνουσιν. ἦδη
μὲν οὖν ἐγράψαμεν διάταξιν βουλομένην
τοὺς εἰς πλήθος ὄντας μοναχοὺς ἐν κοινῷ

1) вѣдѣнїе У; видѣнїе Н. 2) что Н. 3) и
проп. Н. 4) възводи Н. 5) не cod. 6) на Н
(ом. на со). 7) имъ остава. Н. 8) перѣтмъ У;
перѣтмъ проп. Н. 9) сошцимъ остава. Н.
10) самодержцемъ се потѣцѣса и намъ проп. У.
11) послѣдошїемъ Н. 12) канонѣ НПУ.
13) вѣзаконїешїимъ Н; вѣзаконїешїимъ У; вѣза-
конїешїимъ Н. 14) ничѣ Н. 15) пре-
ходно Н. 16) вѣ проп. Н. 17) црѣтени У.
18) мнїхѣ Н. 19) вѣ проп. НУ. 20) ѡбѣ-
ци Н.

1) cod. буквы αριо по скобл. 2) υπὲρ cod.

ΠΡΕΒΕΛΑΤΗ· ΠΟ¹ ΝΑΡΙЦАЕМЪМЪ ОБΛ-
 ЦИИМЪ² ЖИТИ³ ОБРАЗЪ· ДА НИ СВОЕГО
 ИМЪТИ· ПРИГЪЖАНІА· НИ ИЗЪБИТОКЪ⁴
 СЪБИРАТИ· НИ ЖИТІА ИМЪТИ ВЕС⁵ ПО-
 Б СΛΩШΔCΤΒΑ·⁶ НЪ ОБΛЦЕМЪ⁷ ΠΙΤΑΤИ-
 СΛ· СПАТИ ЖЕ ВЪКЪПЪ⁸ И БΛΔΟΒΡΑΖ-
 НОЕ⁹ ΠΡΕΧΟΔИТИ¹⁰ ЖИТІЕ· И ПОСΛ-
 ХОМЪ КЪТИ ИМЪХЪ ΔΚΡΑШЕНІЮ· И¹¹
 ΔНѢИШІИМЪ БОΛИТСΛ СѢДИНЪ· СІА ВИ-
 10 ΔΑЦІИХЪ И Ω ΓΟΤОВАГО КЛѢНІЕ
 ВЪСПРИИМАТИ· ДА НЕ¹² ЧТО ΠΡΕΛΑCΤІО
 Ω НЪ ВЪДЕГЪ НИ ВΕΛΕΠΟΤΗΑГО ВИ-
 ΔΕТИ ИМЪМЪ· НЪ И¹³ ΚΑΙИЖΔΟ¹⁴ СВОЕ
 ΔΚΡΑΙМЕНІЕ·¹⁵ АЩЕ И СПΛ ΧΡΑНИТЪ НѢ-
 15 ΚΑΙИМЪ ЖЕ ΝΑМЪ ΠΡΟΒΟΖΕΚІМΔШЕМЪ·
 ΑЖЕ ΔΟΥCΤΟИΝΑ¹⁶ И БОΛШΑГО И ΤΒΕРЖЕ-
 ШΑГО ΖΑΚΟΝΑ· ΤΡΕΒЕЮТЪ¹⁷ ВЪΠΡΑΒΔЪ
 ΝΑ СЪЦМЕ ПРИИДОХОМЪ¹⁸ ΖΑΚΟΝΟΠΟΛΟ-
 ЖЕНІЕ ΝΑ¹⁹ СЪΒΕРШЕНІЕ ΕΓΟ И ИCΠΟΛΝΕ-
 20 НІЕ ИМЪЖЕ ΠΟΒΕΛΕΔΕМЪ·²⁰ НИ ΕΔИИНОМЪ
 ЖЕ ΩИИИΔЪ²¹ СВОЕГО ИМЪТИ²² СЕΛΕНІА·
 ИЛИ²³ ΝΑΡΙЦАЕМЪЮ²⁴ ΚΕΛІЮ· ΡΑΖЕΚЪ АЩЕ²⁵
 НЕ²⁶ ΕΔИИЪ ВЪДЕГЪ ВЪ ΜΑΝΑCΤЫΡΙ²⁷ ВЪ
 ΝΕΜΔЖЕ ΠΟΛΟΥЧИТЪ И²⁸ ΔΒΑ ИМЪΛΑ СΛΩ-
 25 ЖИТІΕΛΛ | И ΚЪ БΓОВИΔѢНИИМЪ²⁹ ЖЕ³⁰ И³¹

διητᾶσθαι (π. 294^b) κατὰ τὸ καλού-
 μενον κοινόβιον σχῆμα, καὶ μήτε
 ἰδίας ἔχειν κτήσεις μήτε περιουσίαν
 ἀθροίζειν μήτε βίον, ἔχειν ἀμάρτυρον,
 ἀλλὰ κοινῇ μὲν αὐτοὺς σιτεῖσθαι, κα-
 θεύδειν δὲ αὐτοὺς ἐν κοινῷ, καὶ τὸν εὐ-
 σχημασιν μεταβαίνειν βίον, καὶ μάρτυρας
 εἶναι τῆς ἀλλήλων κοσμιότητος, καὶ τοὺς
 νεωτέρους αἰδεῖσθαι τὴν πολιάν τῶν
 ταῦτα ἐποπτευόντων, καὶ ἐξεπίτηδες καὶ
 ἀγρυπνίαν προσλαμβάνειν, ἵνα μὴ τι
 πάρεργον μηδὲ ἐξ ὕπνου γένηται μηδὲ
 ἀσχημον θεᾶ τοῖς ἄλλοις, ἀλλ' ἕκαστος
 τὴν ἑαυτοῦ κοσμιότητα κὰν τῷ καθεύ-
 δειν φυλάττη. τινῶν δὲ ἡμῖν προσαγ-
 γελθέντων, ἅπερ ἀξία καὶ μείζονος
 καὶ ἀσφαλεστέρου νόμου προσεδεῖτο,
 εἰκότως ἐπὶ τὴν παροῦσαν ἀφικό-
 μεθα νομοθεσίαν εἰς ἐκείνης τελειώσιν
 τε καὶ ἀναπλήρωσιν, δι' ἧς θεσπί-
 ζομεν μηδένα παντελῶς ἰδίαν ἔχειν
 οἰκησιν ἢ τὸ καλούμενον κελλίον,
 πλὴν εἰ μὴ μόνος εἴη κατὰ τὸ μο-
 ναστήριον ἐνὶ τυχῶν ἢ δύο χρώμενος
 ὑπουργοῖς καὶ τὸν¹ ἐν θεωρίᾳ τε καὶ

π. 304 b.

1) по проп. Н. 2) окциемъ Н. 3) житин НН; жин У. 4) изъитка Н. 5) себе Н. 6) по-слоушьствова Н. 7) ѡциинамъ Н. 8) въкоупѣ У. 9) еласообразнои сод.; ѡбразьнои Н. 10) приходити Н. 11) нѣ Н; ни У. 12) ни Н. 13) кождо Н. 14) и проп. Н. 15) оукраиниѣ НУ. 16) достоинно Н. 17) трѣбоуѣтъ У; дѣиѣтъ Н. 18) придохѣ Н. 19) на проп. Н. 20) повоелѣемъмъ сод. 21) ѡтинногдѣ НУ; ѡнзлз П. 22) имѣти своего У. 23) и Н. 24) нарицаемою У. 25) аще разекѣ Н. 26) ни Н; не проп. Н. 27) мастыри П. 28) или НУ. 29) блговидаѣниемъ Н. 30) же проп. П. 31) востае. Н.

1) τῶν соd.

сѣти предаѣ цркви. творциимъ же
сѣборѣ или сѣбираници сѣ нимѣ.
Ѡ покеѣнїѣ мѣченїе навѣсти на на
всѣми образѣ покеѣваѣ.

б ѣа. Тѣи же васїлїи иванѣ прѣбла-
женомѣ епїѣ.

Ннокое житїе. и еже вѣ немъ ви-
дѣнїѣ¹ чистоє² и³ вѣзкода⁴ Ѡснѣ
дшѣ кѣ ѣѣ. и не токмо ползюу имъ.
10 на⁵ се⁶ пришеїимъ. нѣ инѣмъ
всѣмъ чистоюу своєи кѣ ѣѣ проше-
нїемъ поданиимъ подобнѣи полз-
зѣ.⁷ тѣмъ первѣимъ⁸ самодержд-
цемъ.⁹ се потѣшасѣ. и намъ¹⁰ не
15 хѣдо ѣзаконисѣ. ѡ чистоутѣ нхѣ
[и] оукрашенїи. вѣслѣдѣемъ¹¹ ѣже-
ственимъ законѣ¹² и пресѣдимъ
а. 304 а. сѣемъ | о сїхѣ вѣзаконїишїимъ.¹³
понеже ничѣсо¹⁴ же проходно¹⁵ еста.
20 вѣ¹⁶ вѣзисканїи црѣвени¹⁷ окациѣи
всѣмъ члѣкомъ хитроста Ѡ вѣ
прїемлюциимъ. се ѣво написахомъ
повелѣнїе хотѣще вѣ множестѣо
сѣциихѣ мнихѣ.¹⁸ вѣ¹⁹ обаци²⁰

τῆ ἁγίᾳ προσκυρώσομεν ἐκκλησίᾳ, τοῖς
δὲ παρασυνάγουσιν ἢ πρὸς αὐτοὺς συνα-
γομένοις τὰς ἐκ τῶν διατάξεων ποιναὶς
ἐπαυθῆναι πᾶσι τρόποις κελεύσομεν.

Ἡβ'. Ὁ αὐτὸς βασιλεὺς Ἰωάννη τῷ
μακαριωτάτῳ ἀρχιεπισκόπῳ.

Ὁ μονήρης βίος καὶ ἡ κατ' αὐτὸν
θεωρία ἱερὸν καὶ ἀνάγων αὐτόθεν τὰς
ψυχὰς εἰς θεόν, καὶ οὐ μόνον ὠφελοῦν
αὐτοὺς τοὺς εἰς τοῦτο παρίοντας,¹ ἀλλὰ
καὶ τοῖς ἄλλοις ἅπασιν διὰ τῆς αὐτοῦ
καθαρότητος καὶ τῆς πρὸς θεὸν ἰκετείας
παρεχομένων τὴν πρέπουσαν ὠφέλειαν.
ὅθεν τοῖς τε πρῶν αὐτοκράτορσι τοῦτο
διεσπούδαται καὶ ἡμῖν οὐ μέτρια νενο-
μοθέτηται περὶ τῆς αὐτῶν σεμνότητος
καὶ κοσμιότητος· ἀκολουθοῦμεν γὰρ τοῖς
θείοις κανόσιν καὶ τοῖς ἀγιωτάτοις πα-
τράσιν, οἵπερ² ταῦτα ἐνομοθέτησαν,
ἐπειδὴ μηδὲν ἄβατόν ἐστιν εἰς ζήτησιν
τῆ βασιλείᾳ κοινὴν πάντων ἀνθρώπων
ἐπίστασιν ἐκ θεοῦ παραλαμβάνουσιν. ἡδὴ
μὲν οὖν ἐγράψαμεν διάταξιν βουλομένην
τοὺς εἰς πλήθος ὄντας μοναχοὺς ἐν κοινῷ

1) едѣнїиѣ У; ендѣнїиѣ Н. 2) что Н. 3) и
проп. Н. 4) вѣзкодаи П. 5) ни сод. 6) на Н
(см. на сѣ). 7) намъ естава. Н. 8) первѣимъ У;
первѣимъ проп. Н. 9) социимъ естава. Н.
10) самодерждѣмъ се потѣшасѣ и намъ проп. У.
11) послѣдоѣемъ Н. 12) канонѣмъ НПУ.
13) вѣзаконїишїимъ Н; вѣзаконїишїимъ У; вѣза-
конїишїимъ П. 14) ничѣ Н. 15) про-
ходно Н. 16) вѣ проп. Н. 17) црѣвени У.
18) мнихоѣ Н. 19) вѣ проп. НУ. 20) ѡба-
циѣ Н.

1) cod. буквы азѣ по скобл. 2) υπѣr cod.

прѣвѣвати. по¹ нарицаемѣмъ оубо
 цѣнѣмъ² жити³ образа. да ни скоего
 имѣти. пригжаганіа. ни извѣитокъ⁴
 сзѣрати. ни житіа имѣти бес⁵ по-
 б слашаства. ⁶ нъ оубоимъ⁷ питати-
 са. спати же въкѣпѣ⁸ и блѣообраз-
 ною⁹ прѣходити¹⁰ житіе. и послѣ-
 хомъ кѣити имѣхъ ѡкрашенію. и¹¹
 знѣншїимъ болтиса сѣдинъ. сїа ви-
 10 дашїихъ и ѿ готоваго кѣтїе
 въспринмати. да не¹² что прѣлвсѣо
 ѿ нѣ кѣдѣта ни възлѣпотнаго ви-
 дѣти имѣмъ. нъ и¹³ квинждо¹⁴ свое
 ѡкрашеніе. ¹⁵ аще и спа хранимъ нѣ-
 15 квинмъ же намъ провозвѣщавшемъ.
 аже достоина¹⁶ и болшаго и твѣрже-
 шаго закона. трѣбѣи¹⁷ въправаѡ
 на сѣще придохомъ¹⁸ законополо-
 женіе на¹⁹ сзѣршеніе ефо и исполне-
 20 ніе имже повелѣваемъ. ²⁰ ни единомъ
 же ѿниюда²¹ своего имѣти²² селенїа.
 или²³ нарицаемѣю²⁴ келїю. развѣ аще²⁵
 не²⁶ единъ бѣдетъ въ манастири²⁷ въ
 немъже положитъ²⁸ два имѣла слѣ-
 25 житѣла | и въ вѣовидѣнїемъ²⁹ же³⁰ и³¹

διητᾶσθαι (λ. 294^b) κατὰ τὸ καλῶ-
 μενον κοινόβιον σχῆμα, καὶ μήτε
 ἰδίας ἔχειν κτήσεις μήτε περιουσίαν
 ἀθροίζειν μήτε βίον, ἔχειν ἀμάρτυρον,
 ἀλλὰ κοινῇ μὲν αὐτοὺς σιτεῖσθαι, κα-
 θεύδειν δὲ αὐτοὺς ἐν κοινῷ, καὶ τὸν εὐ-
 σχημον μεταβαίνειν βίον, καὶ μάρτυρας
 εἶναι τῆς ἀλλήλων κοσμιότητος, καὶ τοὺς
 νεωτέρους αἰδεῖσθαι τὴν πολιὰν τῶν
 ταῦτα ἐποπτευόντων, καὶ ἐξεπίτηδες καὶ
 ἀγρυπνίαν προσλαμβάνειν, ἵνα μὴ τι
 πάρεργον μηδὲ ἐξ ὕπνου γένηται μηδὲ
 ἄσχημον θέα τοῖς ἄλλοις, ἀλλ' ἕκαστος
 τὴν ἑαυτοῦ κοσμιότητα κὰν τῷ καθεύ-
 δειν φυλάττη. τινῶν δὲ ἡμῖν προσαγ-
 γελθέντων, ἅπερ ἄξια καὶ μεζζονος
 καὶ ἀσφαλεστέρου νόμου προσεδεῖτο,
 εἰκότως ἐπὶ τὴν παροῦσαν ἀφικό-
 μεθα νομοθεσίαν εἰς ἐκείνης τελειώσιν
 τε καὶ ἀναπλήρωσιν, δι' ἧς θεσπί-
 ζομεν μηδένα παντελῶς ἰδίαν ἔχειν
 οἰκησιν ἢ τὸ καλούμενον κελλίον,
 πλὴν εἰ μὴ ἄλλος εἴη κατὰ τὸ μο-
 ναστήριον ἐνὶ τυχῶν ἢ δύο χρώμενος
 ὑπουργοῖς καὶ τὸν¹ ἐν θεωρίᾳ τε καὶ

л. 304 b.

1) по проп. Н. 2) окрѣма Н. 3) жити НІІ;
 жни У. 4) извѣтка Н. 5) себе Н. 6) по-
 слошаствока Н. 7) ѡкцимъ Н. 8) въкоуѣ У.
 9) блѣообразноу сод.; ѡобразноу Н. 10) прихо-
 дити Н. 11) ни Н; ни У. 12) ни Н.
 13) кождо Н. 14) и проп. Н. 15) ѡкрашенїе
 НУ. 16) достоиню Н. 17) трѣбѣиѣ У; дѣ-
 иѣтъ Н. 18) придохъ Н. 19) на проп. Н.
 20) повелѣваемъ сод. 21) ѡтниюда НУ;
 ѡнѣдъ П. 22) имѣти своего У. 23) и Н.
 24) нарицаемою У. 25) аще развѣ Н. 26) ни Н;
 не проп. Н. 27) мастыри П. 28) или НУ.
 29) вѣовидѣнїемъ Н. 30) же проп. П. 31) в
 остав. Н.

1) τῶν сод.

МОУЧАЛИВѢМЪ ЖИВАНІ¹ ЖИТІИ НЪ ЕЛИКО
 ЖЕ МНОЖАНШИХЪ МЪЖИН. ЕДИНОМЪ
 БЫТИ СХОЖЕНІЮ НХЪ И МОЛАЩЕМАСА²
 И³ ЕСТАСТВЕНАА ДѢЛА ДѢЛАЮЩЕ⁴ ІАКО
 5 ДА НЕПОРОЧНА ЖЕ И НЕПРИЛАГАЕМА⁵ БЪ-
 ДѢТА⁶ И ОБАЦІЕ⁷ УКО ІАКО ЖЕ⁸ РЕЧЕНО
 ЕСТА ПИТАТИСА. ОБАЦІЕ ЖЕ И СПАТИ. И
 АЦІЕ ТОЛКО БЪДЕТА МНОЖЕСТВО. [ЕЛИ-
 КО ЖЕ БЪ] ЕДИНЪ ДОМЪ БЪМѢСТИТИ. ⁹
 10 ИМЖЕ УБО КЛЮЧЕНО¹⁰ ДВѢМА ИЛИ¹¹
 ТРЕМА. ДОМОМЪ БЫТИ ПРИЕМЛЮЩЕИМЪ¹²
 НХЪ. ¹³ НИ ЕДИНОМЪ ОУ¹⁴ СВОЕГО ИМѢТИ
 ѠНЪДА¹⁵ НЪ ОБАЦІЕ ЖИТИ В НОЦИ¹⁶ ЖЕ
 И КЪ ДНѢ ДА НОЦА ИМЪ ТО [ЖЕ] ДНѢМИ
 15 СЪВЛАДЕНІЕ ИМѢТА. НЕ СПАТА КО ВСИ
 ПРНѢ. НО¹⁷ АВѢ ІАКО ОБИ БЪ СПАНІИ¹⁸
 УБО СЪТА. [ОБИ ЖЕ КДАТА И ВСІАКО
 СОУТА НѢЦИИ СПАИИХЪ КІДАЦІЕ. АЦІЕ
 ЛИ] НѢКАІА [СЕЛЕНИА СОУТА]¹⁹ КЪ КА-
 20 КОВѢМЪ КЪГДА МОНАСТЫРИ. ПО ВСЕА
 КСЕЛЕНІА ПАТРІАРХОМЪ. ТОГО ВЕЛИКАГО
 ГРАДА И [ЛИ] ПОДЪ ТКОЕЮ СЪЦІИХЪ
 СТОСТІЮ. ИЛИ СКРІТЪ ЕА ИЛИ ОУ
 НАСА САМѢХЪ СЪЗДАНИА. ИЛИ ²⁰
 25 Ѡ ИНѢХЪ СИА КСА. ѠМѢТАЕМЫ-
 ИМИ²¹ ОБРАЗЫ КСѢМИ. ѠКЕРЗЕНІА ЖЕ
 ИМЪ ИНѢ [ХЪ] ВѢДѢНІА ²² И ОУЗРѢ

ἡσυχία διαζῆ βίον, ἀλλ' ὅσων τῶν
 πλειόνων ἀνδρῶν μίαν εἶναι τὴν αὐτῶν
 συνέλευσιν καὶ εὐχομένων καὶ τὰ τῆς
 φύσεως ἔργα πραττόντων, ὅπως ἀμεμ-
 πτά τε καὶ ἀδιάβλητα καθέστηκεν, καὶ
 κοινῇ μὲν ὡς εἴρηται σιτεῖσθαι, κοινῇ δὲ
 καθεύδειν. καὶ εἰ μὲν τοσοῦτον εἴη τὸ
 πλῆθος, ὅσον (λ. 295^a) εἰς ἓνα οἶκον
 χωρεῖσθαι, ἐπέτιογε τυχὸν δύο ἢ τρεῖς
 οἴκους εἶναι τοὺς δεχομένους αὐτοὺς.
 μηδένα μέντοι ἴδιον ἔχειν παντελῶς,
 ἀλλ' ἐν κοινῷ ζῆν νύκτωρ τε καὶ μεθ'
 ἡμέραν, ἵνα αἱ νύκτες αὐτοῖς τὴν αὐτὴν
 ταῖς ἡμέραις παρατήρησιν ἔχοιεν· σὺ
 γὰρ καθεύδουσιν ἅπαντες αἰεὶ, ἀλλὰ
 πρόδηλον ὡς οἱ μὲν ἐν τῷ καθεύδειν εἰ-
 σὶν, οἱ δὲ ἐγρηγόρασιν, καὶ πάντως
 ἔσονταί τινες οἱ τοὺς καθεύδοντας ἐπο-
 πτεύοντες. εἰ δὲ τίνα οἰκήματά ἐστιν ἐν
 οἰωδῆποτε μοναστηρίῳ τῷ ὑπὸ τὸν οἰ-
 κουμενικὸν πατριάρχην ταύτης τῆς με-
 γαλοπόλεως ἢ τῶν ὑπὸ τὴν σὴν ὄντων
 ἀγιωσύνην, εἴτε ἐπὶ τῆς αὐτῆς περιοχί-
 δος, εἴτε παρ' ἡμῶν αὐτῶν ὠχοδομη-
 μένα εἴτε παρ' ἐτέρων, ταῦτα πάντα
 καθαιρέσεις τρόποις ἅπασιν, ἀνοίξεις τε
 αὐτοῖς τὴν ἄλλων θέαν, καὶ ὄφονται

1) жива Н. 2) молацимса Н. 3) и проп. Н.
 4) дѣлаюцимъ НП. 5) неприлагамъ П. 6) соу-
 дить Н. 7) ѡщенинъ Н. 8) же проп. У; иже Н
 (см. яко же). 9) и вставл. У. 10) ключно Н.
 11) ли Н. 12) приимлюцимъ УН. 13) имъ Н.
 14) оу проп НУ. 15) штиноѡда Н. 16) ноца У.
 17) но проп. Н. 18) сванин cod. 19) вставка
 изъ УП. 20) и Н. 21) Ѡмѣтаемимѣ cod.
 22) видѣнии УН.

БСИ Ѡ ИНѢХЪ СЪТВОРАЕМАА· ЧТО БО
 ПОДОБАЕТЪ И ДВОЛТСА СЕ СЪТВОР-
 ШЕЕ ¹ ЕДИННОУ СЕБЕ ПРѢДЪЛОЖАШЕН
 БѢ И ѠРЕКШЕНСА ² БСАКОГО СОН-
 Б МИЦА ПРѢБЫКА^МА· И ТОМЪ | ДВО
 СЕ ДТВЕРЖАТИ· И НА ПРОЧЕЕ СЕ ³ ХО-
 ЦЕМЪ ЛѢТО НИ ЕДИННОМЪ ЖЕ ИМѢТИ
 СЕЛЕНІА СВОЕГО АКО ЖЕ РЕЧЕНО ЕСТЬ·
 НЪ СЪВЪКЪПЛАЮЩЕ[М]СА ⁴ КСѢМЪ· И
 10 БИДАЩЕМА ДРЪГЪ Ѡ ДРЪГА· ТВОРИМЪ
 СЪДѢВАЕМАА· АВѢ КО АКО ТАКОВАА
 ПОДЪЦАТАСА ⁵ СІА ПОСТАВИТИ· ИМЪЖЕ
 БДХМА ⁶ ВЕЗДЪ НАЧИНАНІА ПРЕБЫВАТИ·
 АЩЕ ЛИ ⁷ КТО АБИТСА СИЦЕ ⁸ ВЕЗСТЪД-
 15 НО ⁹ ІАКО ДЕРЪЗНЪТИ НАЧИНАТИ ЧТО·
 НИИ ПРИСТЪПАТИ ¹⁰ ЧТО Ѡ ВЪЗАКОНЕ-
 НАІИ· ОВИТЕЛАНІИ ¹¹ ИГЪМЕНЪ· СІА ДА
 ИСПИТАЕТЪ ХОЦЕМЪ ¹² БО ИЛИНѢШАНЕЕ·
 БОЛШЕ ¹³ БЫВАТИ СЪВАНДЕНІЕ И ПЕРКѢ
 20 ДВО МНОГО ¹⁴ ИМѢТИ ВЪ МА[НА]СЪТЫ-
 РѢХЪ КОХОДЪ· ¹⁵ НЪ ЕДИНЪ ИАИ ДВА
 КЛЮЧНО· ¹⁶ ПОСТАВИТИ ¹⁷ ОУ ДВЕРІИ·
 ДВА МЪЖА СЪСТАРѢШАСА И ЦѢЛОМЪ-
 ДРЕНА· ¹⁸ И ПОСЛЪШАСТЪКОВАНА ¹⁹ Ѡ
 25 КСѢХЪ АЖЕ НИ БЛГОБОЛЪЗНИВЛИМЪ МНИ-
 ХОМЪ БДАСТА ²⁰ ЈАЗЕБѢ ПОВЕЛѢНІА ИГЪ-
 МЕНА ²¹ ИСХОДИТИ ИЪ МАНАСТЫРА· НЪ

πάντες παρ' ἀλλήλων πραττόμενα. τί
 γὰρ δεῖ καὶ εὐλαβηθῆσονται τοῦτο πρά-
 ξαντες, ἀπαξ ἑαυτοὺς ἀναθέντες θεῷ καὶ
 ἀπειπόντες πρὸς ἅπασαν δημῶδη δίαι-
 ταν; καὶ τούτου μὲν ταύτη κρατύνειν τε
 καὶ εἰς τὸν ἐξῆς ἅπαντα βουλόμεθα
 χρόνον, οὐδενὸς ὡς εἰρηται ἔχοντος
 οἰκησιν ἰδίαν, ἀλλὰ συναθροισζομένων
 ἀπάντων καὶ θεωμένων τὰ παρ' ἀλλή-
 λων πραττόμενα· πρόδηλον γὰρ ὅτι
 τοιαῦτα σπεύσωσιν αὐτὰ (x. 295^b)
 καθεστάναι, οἷα παντελῶς ἀνεπιτή-
 δευτα μένειν. εἰ δέ τις ὀφθεῖη
 οὕτως ἀναιδής, ὥστε τολμᾶν ἐπι-
 χειρῆσαι τι ἢ παραβαίνειν τι τῶν
 νενομοθετημένων, ὁ τῆς μονῆς ἡγού-
 μενος ταῦτα ἐξεταζέτω· βουλόμεθα
 γὰρ τὴν νῦν σφοδρότεραν γίνεσθαι
 παρατήρησιν, καὶ πρῶτον μὲν μὴ πολ-
 λάς ἔχειν τὰς εἰς τὸ μοναστήριον
 εἰσόδους, ἀλλὰ μίαν ἢ δύο τυχόν, ἐφε-
 στάναι τε τῇ πύλῃ δύο ἄνδρας γεγη-
 ρακότας καὶ σώφρονας καὶ μεμαρτυρη-
 μένους ἐξ ἀπάντων, οἵπερ οὐδὲ τοῖς
 εὐλαβεστάτοις μοναχοῖς συγχωρήσου-
 σιν χωρὶς τῆς τοῦ ἡγουμένου γνώμης
 ἐκφοιτᾶν ἐκ τοῦ μοναστηρίου, ἀλλ'

x. 305 a.

1) сътворашен У. 2) Ѡрекшиса УН. 3) се
 проп Н. 4) съвопшлющиса П; съвопшлю-
 щиса У. 5) подѣсася Н. 6) въхма У.
 7) ли проп. Н. 8) лица Н. 9) вестоуднѣ Н.
 10) пристовати Н; прѣстовати УП. 11) Ѡвнталь-
 нли Н; вентѣланнѣ П. 12) хоцетъ П. 13) бол-
 шѣ Н. 14) много Н. 15) входъ Н. 16) ключ-
 но У. 17) и оставл. Н. 18) цѣломоудрѣно Н.
 19) послѣшастевнна сод. 20) дваста сод.;
 въдастъ У и оставл. или. 21) игъмена П.

РАВНО ТОГО ДДЕРЖАТЪ. НЪ АЖЕ КЪ
 ЁЪ РЕВНЮЩЕМЪ И НИ УПРЕГАЮЩЕ ¹
 СЕБЕ. НИ У НАЧИНАНИ ² НЪ ³ НИМА
 НЪКЛИМЪ ⁴ БЫВАТИ ВЪ МОНАСТЫРИ. НЕ
 5 ДАДАТЪ НИ НОЦА. НИ ДНА. ИЖЕ НЕ-
 ПРАВОЕ ⁵ БЛГОБОЛЗНИКИИ ОУСТРОЛТЪ ⁶
 л. 805 в. ВЪНЕГДА ДА ⁷ СЪДИТСА И ⁸ ДАНІЕ ⁸ | БЫСО-
 КЛИМЪ ОГРАЖДЕНЪ МОНАСТЫРА. ТАКО НИ
 ЕДИНОМЪ ЖЕ Е ⁹ ИСХОДА ИИДЪ РАЗЪ ВЪ ¹⁰
 10 ВРАТА ¹¹ БЫТИ ПОСЕМЪ АЩЕ [И] ЦРКВИ
 ПРИ МОНАСТЫРИ ВЪДЕТЪ. НИ ТАКО ¹² ВИ-
 НОМЪ ЦРКВЕ ИСХОДИТИ ¹³ БЪ ¹⁴ СТРАХА И
 ШЕСТВА ¹⁵ ТАМО ТВОРИТИ И БЕСЪДО-
 ВАТИ ¹⁶ КЪ ¹⁷ НЪКЛИМЪ ИМЪЖЕ НЕ ¹⁸ ПО-
 15 ДОБАДЕТЪ. НЪ ПРИХОДИТИ ¹⁹ КЪ БРѢМА
 СЦѢНІА СЛЪЖЕБІ. КЪПИНО СЪ ИГЪМНОМЪ.
 ИЛИ СЪ ПРѢДНИМИ ИХЪ. ²⁰ СЛЪЖЕБѢ ЖЕ
 СЪВЕРШИБЪШИСЯ ²¹ ВЪ ОБИТЕЛѢ ПРИХО-
 ДИТИ И ТЪ СЪДѢТИ ²² И БЕЛКОМЪ
 20 МОЛИТИСЯ ЁЪ. ²³ ВЪ БЖЕСТВЕННИХЪ
 ПРЕБЫВАТИ ПИСАНИХЪ МНОГИА ВО
 СЦѢНІА ²⁴ ТАКОВИИ ²⁵ КНИГЪ РЪ ²⁶ ВЪ И
 МОЦІАНО ЕСТА КОЕГОЖДО АШЮ ОПРА-
 ВАТИ ²⁶ И НАПА ²⁷ТИ СЦѢНІАМИ СЛОВЕ-
 25 СІА АЖЕ ²⁸ АЩЕ И ЧАСТО ПОЧИТАЕМА ²⁹
 БЫВАЮТЪ. НИКОГДА ЖЕ СЪБЛАЖНАТСА. ³⁰
 НИ ВЪ ЧЛКАСКИА ³¹ СЪВЕДѢТСА ³²

ἴσον τούτου καθέξουσι τὰ πρὸς τὸν ¹ θεὸν
 ζηλοῦντας καὶ μὴ διασπῶντας ἑαυτοὺς,
 μήτε τὰς πράξεις μήτε τὰς ἐπιτηδεύ-
 σεις, οὔτε ἑτέρους τινὰς γίνεσθαι κατὰ
 μοναστηρίου νύκτωρ τε καὶ μεθ' ἡμέραν
 εἰάσουσιν, ὅπερ οὐκ ὀρθὴν τὴν τῶν εὐ-
 λαβεστάτων μοναχῶν παρασκευάσουσιν
 ἐν τῷ διακριτῇ θρησκίῳ περιπεφραγμέ-
 νον τὸ μοναστήριον, ὥστε μηδεμίαν
 ἐξοδὸν ἀλλαχόθεν πλὴν ἢ διὰ τῶν πυ-
 λίδων εἶναι. ἔπειτα καὶ εἴ τις ἐκκλησία
 κατὰ τὸ μοναστήριον εἴη, μὴδ' οὕτως
 προφάσει τῆς ἐκκλησίας ἐκφοιτᾶν ἀδεῶς
 καὶ περιπάτους ἐκεῖσε ποιῆσθαι καὶ ἐν-
 τυγχάνειν τισίν, οἷς οὐ προσήκει, ἀλλὰ
 παραγίνεσθαι ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἱερᾶς
 λειτουργίας ἅμα τῷ (л. 296^а) ἡγουμένῳ
 ἢ τοῖς αὐτῶν πρωτεύουσιν, τῆς δὲ λει-
 турγίας πληρωθείσης ἐπὶ τὸ κοινόβιον
 χωρεῖν κάκεισε κάθεσθαι, καὶ τὸν μέγαν
 ἰκετεύειν θεὸν ταῖς θεαῖς ἐντυγχάνειν
 γραφαῖς. πολλοὺς γὰρ ἱεροὺς τῶν τοιού-
 των βιβλίων χωρὶς, καὶ δυνατός ἐστιν
 τὴν ἐκάστου ψυχὴν ἐπανορθοῦν καὶ
 ἐπάρδειν τοῖς ἱεροῖς λόγοις, ἅπερ εἰ συ-
 νεχῶς ἀναγινώσκουσιν, οὐκ ἂν ποτε σφα-
 λῆεν οὐδὲ εἰς ἀνθρωπίνας κατενεχθεῖεν

1) Упрегающе Н. 2) начинаемни сод.; начина-
 нны НП. 3) ни ПУН. 4) кыма Н. 5) праком У.
 6) и остава. Н. 7) да проп. Н. 8) занѣма ПНУ.
 9) юсть НУ. 10) вѣк У. 11) вратъ ПУ; враты Н.
 12) такою Н. 13) исходить Н. 14) бѣ НПУ.
 15) шестѣю Н. 16) и остава. Н. 17) нъ сод.
 18) не проп. Н. 19) прохидити Н. 20) врд-
 ни хъ Н (см. прѣдними ихъ). 21) и остава. Н.
 22) сѣдѣти сод. 23) и остава. Н. 24) сцѣны
 сод. 25) таковы хъ сцѣны Н. 26) управѣти Н.
 27) нападѣти сод.; нападѣти П. 28) шко П.
 29) почитѣ П. 30) съблажнама Н. 31) чло-
 ечкыскы УПН. 32) сведѣтъ Н; вѣведѣтъ У.

1) τὸν сод. между строкъ.

части¹ четире же или пяти
 старцемъ ѿ тоа обители быти
 прѣдѣи цркви соущи² въ ма-
 настыри. имже акіе всакъ побига
 5 сзакршиса по ѿценію³ и ѿ⁴
 поставленіа споменишася. иже въ
 канротѣ поповзскыи оубо или⁵
 дякона⁶ имѣи⁷ образъ ти бо
 и приходациими пологчата. ѿ
 10 ѣсественнича рекѣта⁸ писани-
 и мнѣти⁹ вѣтма быти¹⁰ та-
 коваа оустроитѣ и сзрханата
 сѣменнаа дома¹¹ оуноста же
 шатаициса и свои прѣдѣла кнѣ
 15 быти хотаци державиеса терпѣ-
 нїе. не взидаѣта же. ни жена
 ѿнѣла¹² въ мѣжаскыи мана-
 стыра. ни мѣжа въ женаскыи
 и вѣтма ѡмершаго и тѣ лежа-
 20 ци¹³ ѿма¹⁴ или о инои бинѣ.
 и пѣ аще кто братѣ¹⁴ или
 сестрѣ или коего ѿ рода имѣти¹⁵
 въ манастири или рече блгобостка
 на земли мнихомѣ нѣста.¹⁶ и
 25 реновавшинимъ въ нечесное житїе
 что бо ѿ хота тако[взита
 входи створитѣ аще не хотаѣта
 нѣ] что [с]творити ѿречениѣ ѿ нїже
 и мѣжамъ лѣпаа въ мѣжаскыи

μερίδας. τέσσαρας δὲ ἢ πέντε πρεσβύ-
 τας ἐκ τῆς αὐτῆς μονῆς εἶναι κατὰ τὴν
 ἐν τῷ μοναστηρίῳ καθεστῶσαν ἀγιωτά-
 την ἐκκλησίαν, οἷς ἤδη πᾶς ἀγὼν ἤνυ-
 σται κατὰ τὴν ἀσκησιν καὶ ὑπὸ χειρο-
 τονίας ἡξίωvται τῆς ἐν τῷ κλήρῳ, πρε-
 σβυτέρων τυχὸν ἢ διακόνων τῶν ἐφεξῆς
 ἔχοντας σχῆμα· οὗτοι γὰρ καὶ τοῖς ἀφι-
 κνουμένοις ἐντεύζονται καὶ τὰ ἐκ τῶν
 θείων διαλέξονται γραφῶν καὶ νομίζε-
 σθαι πάντας εἶναι τοιοῦτους παρασκευά-
 σωσιν καὶ φυλάξωσιν τὸν ἱερὸν οἶκον,
 τὴν νεότητα δὲ θρασυνομένην καὶ τῶν
 οἰκείων ὄρων ἐξεῖναι βουλομένην οἱ τῆς
 1. 806 a.
 καρτερίας ἐπέχοντες. Οὐκ εἰσελεύσεται
 δὲ οὔτε γυνὴ παντελῶς εἰς ἀνδρικόv μο-
 ναστήριον οὐδὲ ἀνὴρ εἰς γυναικεῖον προ-
 φάσει τελευτήσαντος κακεῖσε κειμένου
 μνήμης ἢ κατὰ ἄλλην αἰτίαν, καὶ μά-
 λιστα εἴ τις ἀδελφὸν τυχὸν ἢ ἀδελφὴν
 ἢ τινα τῶν ἐκ τοῦ γένους (1. 296^b)
 ἔχειν ἐν τῷ μοναστηρίῳ ἢ φησίν· ἐν
 συγγενείᾳ γὰρ τοῖς μοναχοῖς ἐπὶ γῆς
 οὐκ ἔστιν τοῖς τε τὸν ἐν οὐρανίῳ
 ζηλώσασι βίον. τί γὰρ δὴ καὶ βου-
 λομένοις τὰς τοιαύτας εἰσόδους ποιή-
 σοιντο, εἰ μὴ βούλωνται τι πράτ-
 τειν τῶν ἀπηγορευμένων; ἐξ ὧν¹ καὶ τὰ
 ἀνδράσι πρέποντα ἐν τοῖς ἀνδρικοῖς

1) часть *оставл. cod.* 2) соущи *H.* 3) по-
 шеньи *H* (см. по ѿценію). 4) ѿ *prop. H.* 5) и *H.*
 6) дяконовзскыи *H.* 7) имѣиции *II.* 8) рекоу *Y.*
 9) имѣти *Y* (см. и мнѣти). 10) смѣти *II*; ти
оставл. Y. 11) домъ *Y.* 12) ѡтнѣла *HY.*
 13) лежаци *H.* 14) ѡречитѣ *H.* 15) имѣта
cod. 16) нѣ мнихомѣ *H.*

1) ἐξ ὧν *cod.*

ΜΑΝΑΣΤΡΕΧЪ¹ ΤΕΟΡΙΤИ· ЖЕНА² НЕ ПО-
 ЛОВАѢ МОУЖЕ³ ЖЕ ТΕΟΡΙТИ· ЯКО⁴ И
 ЖЕНА⁵ ѠДААНАА·⁶ ВЪ ЖЕНАСКИИ⁷ ΜΑΝΑΣ-
 СТЫРѢ ΤΕΟΡΙТИ ЖЕНА⁸ ПОДОВАѢ· НИ
 5 ΕΔΙΝΟМЪ⁹ ЖЕ ПРИМѢШАЮЩА¹⁰ ИНОГО·
 АИМЕ ЛИ УБО¹¹ КТО БРАТЪ БЫТИ ГЛѢТСА
 ИЛИ СЕСТРА· ИЛИ УЖИКА ИЛИ ИМЪ НИ¹²
 ТОУ ЖЕ¹³ КИНОМЪ ВЪХОДНТИ¹⁴ ДА¹⁵ ΕΜΟΥ·
 АЦЕ БО СІА НАЧАЛА¹⁶ ѠСѢЧЕ·¹⁷ И ПРѢ-
 10 ЛЕСТА ТОГО РА¹⁸ ВИДѢНІА КНОСІМЪЮ¹⁹
 ДУШАМЪ И О[Т]СѢДѢ ПОПЪАЗНОВЕНІЕ ВЪЗД-
 БРАНИМЪ ВЪДЕТА ΜΝΟΓΥΜЪ ΚΡΟΤЪΚΟ²⁰
 ЖЕ И УДОВАНО· ЧИСТЫМЪ ПЪВНЖИ-
 КОМЪ· ΛΟΥΨΑГО²¹ ЖІТІА ИСПРАВЛЕНІЕ²²
 15 ВСИ УБО²³ СЕМЪ ΖΑΚΟΝЪ ДА²⁴ ΠΟΚΟΡΑΤСА
 НИ ΜЪЖА ДА НЕ ΟΣΤΑΒΛΑЮТА²⁵ ВЪ ЖЕНА-
 СКѢМЪ ΜΑΝΑΣΤΥРИ· НИ ЖЕНЪ²⁶ ВЪ ΜЪ-
 ЖЕСКИИ²⁷ ΜΑΝΑΣΤΥΡΕХЪ²⁸ ΤΕΟΡΙТИ²⁹ ДА
 НЕ ΟΣΤΑΒΛΑЮТА· НИ ΜЪЖЕМЪ БО ЖЕНА-
 20 СКАГО ЛѢΠΟ ΕСТА· НИ ΠΑΚЫ³⁰ КЪ ΜЪЖЕ-
 x. 308 b. СКИИ | ЖЕНА³¹ ПРИЧИТАТИСА· НИ Ѡ СИХЪ
 ΟΥΜΕРШІИХЪ РА³² О ИМѢНІИ БЕС³³ ЛѢПОТ-
 НЫМЪ СИМЪ СЪМѢШЕНІЕМЪ БЫВАТИ НЕ
 ХОЦЕМЪ· ДА НЕ ПРѢХОДЪ³⁴ О[Т]СѢДѢ
 25 ВЪДЕТА ΕΣΤΑΣΤΕОМЪ КЪ ΝΕΜЪ³⁵ ИМИЖЕ
 НЕ ВЪ ПРАВДА³⁶ БЕСЕЛИТИСА И ИГРАТИ· И
 ВЪЖЕСТВЕНІА ΟΣΡΑΜΛАТИ³⁷ ВЕЦИ· И

μοναστηρίοις ἄνδρας ποιεῖν, καὶ τὰ
 γυναῖξιν ἀπονευμημένα ἐν τοῖς γυναι-
 κείοις μοναστηρίοις πράττειν γυναῖκας,
 οὐδενὸς ἐπιμιγνυμένου θατέρω, οὐδ'
 εἰ τις τυχὸν ἀδελφὸς εἶναι λέγοι ἢ
 ἀδελφὴ ἢ συγγενὴς ἢ ἄλλος· οὐδὲ
 γὰρ κατὰ ταύτην τὴν πρόφασιν εἰστέον
 εἶναι τιμὴν συγχωροῦμεν· εἰ γὰρ αὐτὰς
 τὰς ἀρχὰς ἐκοψεν καὶ τὴν δι' αὐτῆς
 τῆς ὁράσεως εἰσκρινομένην ταῖς ψυ-
 χαῖς ἀπάτην καὶ τὸν ἐντεῦθεν ὀλισθόν
 κωλύσομεν, ἔσται πολλῶν πρᾶξις τε καὶ
 εὐκολωτέρα τοῖς ἱεροῖς ἀγωνισταῖς ἢ
 τοῦ κρείττονος βίου κατόρθωσις. πάντες
 τοίνυν τῶδε τῷ νόμῳ παιδέσθωσαν,
 μήτε ἄνδρες ἀποτιθέσθωσαν ἐν γυναι-
 κείῳ μοναστηρίῳ μήτε γυναῖκες ἐν ἀν-
 δρικοῖς μοναστηρίοις κατορυπτέσθωσαν.
 οὔτε γὰρ ἀνδράσι γυναικωνίτιδος πρέ-
 πουσιν οὔτε αὐθις ἀνδρῶνες τοῖς γυναι-
 κῶν καταλόγοις· οὐδὲ ἐντεῦθεν διὰ τοῦς
 τελευτήσαντας τοῦς περὶ οὐσίας¹ τὰς
 ἀσχήμενας ταύτας ἐπιμίξιας γίνεσθαι
 βουλόμεθα, (I. 297^b) ἵνα μὴ πάροδος ἐν-
 τεῦθεν γένοιτο τῇ φύσει πρὸς αὐτήν, ἀ
 μὴ θέμις τρυφᾶν τε καὶ παίζειν καὶ
 τὰ θεῖα καταισχύειν πράγματα, καὶ

1) монастырьхъ НПУ. 2) же оставл. Н.
 3) Уданаъ Н; Уданамаъ У. 4) юдннго Н.
 5) примѣщающа сод. 6) бо проп. Н. 7) и Н.
 8) же проп. ПНУ. 9) въходнтн НУ. 10) да-
 юмъ Н. 11) нача Н. 12) Усѣчимъ П. 13) ин-
 сѣмъ сод. 14) кротокъ П. 15) и оставл. Н.
 16) исправленіе сод. 17) Убо сод. 18) да
 проп. П. 19) оставляю У. 20) жнмъ Н.
 21) въ мужскѣмъ монастыри Н. 22) теорити
 проп. ПН. 23) какы сод. 24) прѣдохъ сод.;
 проходъ Н. 25) нѣмо Н. 26) правдоу У.
 27) встрамлаті Н.

1) περιουσίας сод.

εὐσεβεία покpовеніємъ· и обра-
 зомъ имѣніа [снм] сътворити¹
 нхъ же ни гл҃ати ни помышлати·
 постащїимъса² мнишаскымъ жи-
 5 тїемъ добро· иномъ же същѣ
 авѣ ꙗко нѣжа еста слѣжа-
 щїимъ гробъ и пѣ одръ носѣ-
 щїимъ и копанщїимъ входини³
 въ монастыра въ мѣскаѣ део
 10 монастыра вѣща двобна еста въ
 женаскаѣ же не тако за реченое
 запрѣщенїе·

ѣв·⁴ Повеѣваемъ део· аще когда
 хоцѣта таковое кѣвати· что и
 15 погрѣвати⁵ женѣ въ женаскѣмъ⁶
 монастыри мужѣ же [не] хо-
 щимъ εὐγοβολ³нивиимъ [же]⁷ же-
 намъ· въ своен прѣкѣвати обителн
 одиной же дѣрници или дѣрница
 20 игѣменїи· равно ен· аще хоцѣта⁸
 прїити⁹ къ кѣванщїимъ·¹⁰ и скоро
 онѣмъ съдѣавшемъ ꙗко прїѣнѣ мни-
 маа· и гробъ ископавшемъ· и
 тѣло покpывшѣ авѣ ѡχодити· ни
 25 вѣдѣавшемъ¹¹ нѣкымъ εὐγοβολ³ни-
 виѣ женѣ· ни ѡ много видѣвшї
 его· нѣ ни иноа да помышлатѣ
 вини мѣжи въ женаскаѣ¹² ма-
 настѣра· |¹³ прѣходити¹⁴ женѣ ѡ
 30 мѣскаго ѡлѣченѣи·¹⁵ и нхѣтѣомъ

εὐσεβείας δῆθεν προσκαλύμματι καὶ τῷ
 τῆς οὐσίας σχήματι ταῦτα πράττειν,
 ἅπερ οὐδὲ λέγειν οὐδὲ ἐννοεῖν τοῖς μο-
 νήρῃ βίον ἀσχοῦσι καλόν. ἐκείνου δὲ
 ὄντος φανεροῦ, ὡς ἀνάγκη κατέστηκεν
 τοὺς ταῖς ταφαῖς ὑπηρετούμενους καὶ
 μάλιστα τοὺς τὴν κλίνην φέροντας τοὺς
 τε δρῦττοντας εἰσφοιτᾶν εἰς μοναστήρια,
 ἐν μὲν τοῖς ἀνδρικοῖς μοναστηρίοις τὸ
 πρᾶγμα εὐκολόν ἐστιν, ἐν δὲ τοῖς γυναι-
 κείοις οὐχ οὕτως, διὰ τὴν εἰρημένην
 ἀπαγόρευσιν.

47. Θεσπίζομεν τοίνυν, εἴποτε μέλ-
 λοι τοιοῦτό τι γίνεσθαι καὶ θάπτεσθαι
 γυνὴ ἐν γυναικείῳ μοναστηρίῳ (ἄνδρα
 γὰρ οὐχ ἐφίεμεν), τὰς μὲν εὐλαβεστά-
 τας γυναῖκας ἐν τῷ οἰκείῳ μένειν κατα-
 γωγίῳ, μόνην δὲ τὴν θυρωρὸν ἢ τοὺς
 θυρωροὺς καὶ τὴν ἡγουμένην ἴσως αὐ-
 τὴν εἰ βουληθεῖεν παρῆναι τοῖς γινομέ-
 νοις, καὶ θᾶττον ἐκείνους πράξαντας τὰ
 περὶ τὴν ὄσιαν νενομισμένα καὶ τὸν τά-
 φον ὀρύξαντας καὶ τὸ σῶμα καλύψαν-
 τας εὐδῶς¹ ἀποχωρεῖν, μήτε θεασαμέ-
 νους τινὰς τῶν εὐλαβεστάτων γυναικῶν
 μηδὲ παρὰ τινος αὐτῶν θεαθέντας.²
 (J. 297^b) ἀλλὰ μηδὲ ἄλλην ἐπινοείτω-
 σαν πρόφασιν οἱ ἄνδρες τῶν εἰς γυναι-
 κεία μοναστήρια παρόδων αἱ γυναῖκες
 τὸν ἀνδράσιν ἀφωρισμένον καὶ προφάσει

x. 807 a.

1) творити ПН. 2) поставиша Н. 3) вхо-
 ди Н. 4) ѣв проп. НР. 5) погрѣвати cod.
 6) мужастѣмъ Н. 7) остава отъ Н. 8) хо-
 щимъ Н. 9) прити хоцѣтъ Р. 10) вѣваю-
 щимъ Р. 11) вѣдѣавшемъ ПРНУ. 12) жен-
 скыи П. 13) въ остава. Р. 14) прѣходѣ Н;
 проходѣ У. 15) ѡлѣченн П.

1) εὐθεῖς cod. 2) θεαθεντ^a cod.

дѣиуиѣхъ ω¹ прѣподобѣнѣи· аже збо
 памати нарицаюѣтъ въ третїи [и]² въ
 девѣтъи³ сходацеса⁴ днѣ· и егда че-
 тырѣдесѣтъи⁵ днѣ· и година аще
 5 женѣскыи едѣтъ манастирѣ· женѣмъ
 все творити аще ли мужескыи муж-
 жемъ и жена⁶ и зѣчѣномъ· такового
 сзблѣденїѣ· неклѣнїе⁶ [нѣкоѣ] блго-
 бо³ниѣимъ манастиремъ творити
 10 подаѣтъ⁷ ницѣсо же въ законеныимъ
 аще не⁸ имѣтъ стража подобныѣ·⁹
 можетъ¹⁰ бл҃гости подобныѣ·

чг·¹¹ Повеѣбаемъ на есако
 вѣтмѣ· коеждо манастира· за-
 15 стѣупаиуемъ частѣ набѣтїѣ¹²
 и стрѣити коеждо житїѣ¹³
 оуставленїе·¹⁴ и¹⁵ дѣїе¹⁶ кде
 родъ чрѣсѣ· лѣпоѣ· се дѣїе¹⁷
 оираблѣти же и ѿпоуцаѣти еола-
 20 шїими¹⁸ бл҃гати поплѣзненїемъ·¹⁹ ни
 погѣбити дѣша кѣ спѣенїю при-
 лагаиуѣ²⁰ началникъ же мана-
 стыремъ или· едѣтъ на мѣстѣ
 ꙗко же и в томъ блаженїемъ²¹
 25 градѣ· сїѣ да стрѣитъ и послѣ-
 лаѣтъ· нарицаемыѣ ѿвѣтѣникы его
 и манастира и²² да пѣтѣемъ· и
 насилѣныи еда како²³ лѣкаво²⁴

τῶν περὶ τὴν ὀσίαν πραττομένων, ἃς
 δὴ μνήμας καλοῦσιν, εἰς τρίτην καὶ ἐν-
 νάτην συνιόντες ἡμέραν, καὶ ἡνίκα τεσ-
 σαράκοντα ἐξήκοιεν¹ ἢ² καὶ ἐνιαυτός·
 ἐξόν, εἰ μὲν γυναικεῖον εἴη τὸ μοναστή-
 ριον, γυναῖκας ἅπαντα πράττειν, εἰ δὲ
 ἀνδρεῖον, ἄνδρας, καὶ γυνὴ προφάσει τῶν
 τοιούτων παρατηρήσεων ἀδοξίαν τινὰ
 τοῖς εὐαγέσι μοναστηρίοις προστρίβεσθαι
 ἐπιδίδοι· οὐδὲν τῶν³ νομοθετουμένων
 εἰ μὴ φυλακὴν ἔχοι τὴν προσήκουσαν
 δύναται τηρεῖσθαι προσηκόντως.

δεσπίζομεν τὸν κατὰ καιρὸν ἐκά-
 στου μοναστηρίου προεστῶτα συνεχῶς
 ἐποπτεύειν καὶ περιεργάζεσθαι τὴν ἐκά-
 στου πολιτείαν καὶ κατάστασιν, καὶ εἰ
 που τι βραχὺ γένος τὸ παρά πρέπον,
 τοῦτο εὐθύς ἐπανορθοῦν τε καὶ μὴ συγ-
 χωρεῖν μείζον γίνεσθαι τὸν ὄλισθον
 μηδὲ ἀπολέσθαι ψυχὴν πρὸς τὴν τῆς
 ἀσκήσεως σωτηρίαν καταφυγοῦσαν. ὁ
 δὲ τῶν μοναστηρίων ἑξαρχος (εἰ τε εἴη
 κατὰ τόπον, ὥσπερ ἐπὶ ταύτης τῆς εὐ-
 δαίμονος πόλεως) ταῦτα περιεργάζεσθω
 καὶ στελλέσθω τοὺς καλουμένους ἀπο-
 χριστιαρίους τοὺς αὐτοῦ καὶ τὰ⁴ μονα-
 στήρια, (л. 298^б) καὶ πυθνάνεσθω⁵ καὶ
 τῶν ἔτι τόνων, μήπω τι πονηρὸν

1) ω cod. 2) вставка изъ Н. 3) девѣтъи
 ни Н. 4) сходаци П. 5) жиѣ cod. НУ. 6) не-
 ключное Н. 7) подобаетъ НР. 8) не проп.
 НР. 9) подобна стража Н. 10) молитъ cod.
 11) чг проп. Н. 12) набѣтїи Н. 13) житїи Н.
 14) оуставленїи Н. 15) и проп. П. 16) аще НП.
 17) теое вставка. Н. 18) колшїиъ ПН. 19) по-
 ползени Н. 20) пригѣгаиуѣ ПНУ. 21) вѣтъ-
 нїемъ Н. 22) и проп. Н. 23) ꙗгда что Н
 (см. еда како). 24) лѣкаво cod.

1) εξοίκοιεν cod. 2) η cod. 3) τῶν вставл.
 cod. 4) cod. подскобл. и переправл. въ κατὰ.
 5) cod. переправл. изъ πυθνάνεσθαι.

нѣ на коєго ¹ ѿ манастира бѣи² бѣ-
 баєтѣ· и сѣа вса да наказаєтѣ· и
 подобнаго да сподобитѣ промышле-
 нїа· нѣ и коєгождо града епѣз его
 5 промышленїе да иматѣ или патрїар-
 хомѣ· ³ или митрополитомѣ· ⁴ или
 на коєгождо | вѣдетѣ· и кѣгобол-
 нїєвїа сѣлѣнїкїа· цѣрковнїа посла-
 ти· ⁵ сѣа вѣзисканцїицѣ и храни-
 10 цїицѣ ⁶ и ⁷ не даюцїицѣ ⁸ ничемѣ
 же кромѣ подобнаго бѣвѣати· [и]
 аще что вѣдетѣ ⁹ скоро се да вѣпра-
 вѣтѣ· ¹⁰ прѣтїи же патрїархѣ· того
 блаженаго ¹¹ града· о ¹² сѣцїицѣ сѣе
 15 манастирѣ тако же да испытѣтѣ ¹³
 и стража вѣщи вѣолѣнїєвїа сѣлѣнїкїа
 прѣтїа вѣлнїкїа цѣркѣе и ꙗко же ¹⁴ аще
 мнїтѣ и вѣвѣтѣ и чїстѣ бѣити да ¹⁵
 поставитѣ· да вѣлѣшїи мнї стражи ¹⁶
 20 вѣвѣши· ¹⁷ еже вѣлѣшїи мнѣ· сѣвѣлю-
 денїемѣ ¹⁸ и на грѣсѣцѣ ѿмїенїе
 вѣдетѣ· ¹⁹ подобаєтѣ же коємѣждо
 манастирѣ по нѣвѣменомѣ снѣг-
 днїмѣ имѣти ²⁰ ꙗко же рекохомѣ
 25 глѣмнїа солѣнїкїа· мѣжа сѣвѣтарѣвѣ-
 шасѣ· и мнїшѣвѣскїи мнѣ житїемѣ
 подѣвѣзавшасѣ· и не оудѣ тѣ-
 лѣснїа и сѣвѣшенїа помнїшѣ· ни ²¹
 кѣ вѣвѣемѣ ни кѣ ²² потрѣбамѣ

ἐπί τινος τῶν μοναστηρίων τῶν ἐγγύθεν
 γίνεται, καὶ ταῦτα ἅπαντα σωφρονιζέτω
 καὶ τῆς προσηκούσης ἀξιούτω προνοίας.
 ἀλλὰ καὶ ὁ πόλεως ἐκάστης ἐπίσκοπος
 τούτου πρόνοιας ¹ ἔχέτω, εἴτε πατριάρ-
 χης εἴτε μητροπολίτης εἴτε καὶ τῶν ² καθ'
 ἕκαστον εἴη, καὶ τοὺς ³ εὐλαβεῖς ἐκδίκους
 τῆς ἐκκλησίας στελλέσθω ταῦτα ἀναζη-
 τοῦντας καὶ παραφυλάττοντας καὶ μὴ
 συγχωροῦντας μηδὲ ὀτιοῦν ἐκτός γενέ-
 σθαι τοῦ προσήκοντος, ἀλλὰ καὶ εἴ τι
 γένοιτο, θάττον τοῦτο ἐπανορθοῦν. ὁ δὲ
 ἀγιώτατος πατριάρχης ταύτης τῆς εὐ-
 δαίμονος πόλεως τὰ περὶ τῶν ἐνταῦθα
 μοναστηρίων ὁμοίως ἐξεταζέτω, καὶ φύ-
 λακας τοῦ πράγματος τοὺς θεοφιλεστά-
 τους ἐκδίκους τῆς ἀγιωτάτης μεγάλης
 ἐκκλησίας καὶ οὓς ἂν νομίσειεν ἀκριβεῖς
 καὶ σεμνοτάτους εἶναι καταστησάτω,
 ἵνα διὰ πλειόνων τῆς φυλακῆς γενομέ-
 νης ἐτι ⁴ μείζων ἢ τήρησις καὶ ἐπὶ τοῖς
 ἁμαρτήμασιν ἐκδίκησις γένηται. δεῖ δὲ
 ἕκαστον μοναστήριον ὑπὸ ἡγούμενον
 τελοῦν ἔχειν, καθάπερ εἰπόντες ἔφθη-
 μεν, τοὺς λεγομένους ἀποκρισιάρχους,
 ἄνδρας γεγηρακότας καὶ ἤδη τὸν μονα-
 χικὸν βίον ἀγωνισαμένους καὶ οὐ ραδίως
 (I. 298^b) τὰς σωματικὰς ἐπηρείας
 ὑφίσταμένους, οὐ τοῖς πράγμασιν

x. 870 b.

1) нѣкоєго Н (см. нѣ на коєго). 2) патрїархѣ
 НПУ. 3) митрополитѣ НПУ. 4) послаати Н.
 5) хранящїицѣ Н. 6) и проп. П. 7) даю-
 щїицѣ Н. 8) николю Н. 9) скоро се да вѣпра-
 вѣтѣ встала. сод. 10) вѣвѣтѣ Н. 11) бла-
 женаго П. 12) о проп. Н. 13) испытѣтѣ Н.
 14) ꙗко У (см. ꙗко же). 15) до сод. 16) стра-
 жа П. 17) вѣвѣши П. 18) вѣвѣлюденїемѣ Н.
 19) вѣдѣ П. 20) кѣтїи Н. 21) не У. 22) кѣ
 проп. Н.

1) προνοία cod. 2) τὸν cod. 3) τὰς cod.
 4) ἤτι cod.

и хъ прележащѣмъ ¹ и не токмо на
 мѣждѣтѣмъ вѣдѣтъ манастири. нъ
 и на женѣстѣмъ ² пороучитѣа ³
 быти. двѣма нѣкымма или трѣма
 5 мѣжемъ. или каженикы аще моца-
 но. или о[тѣ] [сѣ] старѣвшихъса ⁴
 и о цѣломъдр[ен]и хъ послѣшастес-
 банни хъ. паче вѣщи симъ сѣдѣ-
 ютъ. ⁵ и не нѣганоє симъ подадѣтъ
 10 общеніе взнѣгда ⁶ емѣ врѣма. аще
 х. 308 а. ли | о нѣкоєи потрѣбѣ манасти[р]а.
 или вѣ единѣ бл҃гочестивыи ⁷ вѣспоми-
 наємаи рѣци. нѣчто нѣждѣи хъ хотѣтъ
 помолѣтѣа иг҃менїи едїнои. и др҃гал
 15 ѿнѣдѣ ⁸ [нѣ] едина ѿ женѣ вѣ мана-
 стыри томъ. нъ бл҃гочестѣнныи ⁹
 двѣрница[ми] ¹⁰ творѣще подобѣтъ во
 таковои нѣкыи и ѣ ¹¹ двѣри прѣста-
 влѣти. аже ¹² тако же входы [и] ¹³
 20 ѣходы же ¹⁴ вѣ манастирѣ видѣтъ.
 и исходы вѣзбранѣтъ. и не про-
 ходныи ¹⁵ мѣже[мъ] же ¹⁶ входы
 разѣѣ солдникъ ¹⁷ поставѣтъ. они
 же двѣрницамъ ¹⁸ помолѣтѣа и ре-
 25 кѣтъ вѣ свое прѣшестѣїе иг҃менїа же
 вѣдѣтѣши. ¹⁹ и сѣшѣдѣши ²⁰ сѣ ними
 повѣстѣдова ²¹ ти ²² же вѣзнѣсѣтъ

καὶ ταῖς αὐτῶν ἀπησχόληται ¹ χρεῖαις.
 καὶ οὐ μόνον ἐπὶ ἀνδρῶν εἴη τὸ μονα-
 στήριον, ἀλλὰ καὶ εἰς γυναικῶν τύχοι,
 εἶναι δύο τινὰς ἢ τρεῖς ἀνδρας ἢ εὐ-
 νούχους, εἰ δυνατόν, ἢ τῶν γεγηρα-
 κότεων καὶ ἐπὶ σωφροσύνη μεμαρτυρη-
 μένων, ὑπὲρ τὰ πράγματα ταύταις
 πράξωσιν καὶ τὴν ἀρρήτον αὐτοῖς
 διαδώσιν ² κοινωνίαν, ἥνικα τούτου
 καιρός. εἰ δὲ περὶ τινος τοῦ μονα-
 στηρίου χρεῖας ἢ εἰς μίαν τῶν εὐσεβε-
 στάτων ἀναφερομένης εἰπεῖν τι τῶν
 ἀναγκαίων βούλοιντο, ἐντεύξονται τῇ
 ἡγουμένη μόνῃ, καὶ ἕτερα παντελῶς
 οὐδεμία τῶν γυναικῶν τῶν εἰς τὸ μο-
 ναστήριον τοῦτο, ἀλλὰ διὰ τῶν εὐσεβε-
 στάτων θυρωρῶν πρᾶττοντες· δεῖ γὰρ
 τοιαύτας τινὰς καὶ ἐπὶ ταῖς θύραις τε-
 τάχθαι, ἅπερ ὁμοίως τὰς εἰσόδους καὶ
 ἐξόδους τὰς εἰς τὸ μοναστήριον ἐπο-
 πτεύουσιν καὶ τὰς ἐξόδους κωλύσωσιν
 καὶ ἀβάτους ἀνδράσι τὰς εἰσόδους πλὴν
 τῶν ἀποκρισῆριων καταστήσωσιν. οἱ δὲ
 τοῖς θυρωροῖς ἐντεύξονται καὶ ἐροῦσι
 τὴν ἑαυτῶν ἀφίξιν, ἢ δὲ ἡγουμένη
 μανθάνουσα τε καὶ κατιῶσα τούτοις
 ἐν(λ. 299^α) τεύξεται, αὐτοὶ δὲ ἀνοίσωσιν

1) прилежащѣмъ ПП. 2) нежнѣтѣмъ сод.;
 вѣдѣтъ манастири *остава. сод., по перечеркию.*
 3) пороучитѣа Н; штиноуа У. 4) *исправл. по*
ПУ. 5) сѣдѣють Н. 6) вѣнѣгла У. 7) бл҃гоче-
 стивыи сод. 8) ѿнѣдѣ П; штиноуа У. 9) бл҃го-
 чѣстѣнныи сод. 10) двѣрѣчамъ У. 11) (см. н 8)
 вѣ Н, нѣ У. 12) шѣ П. 13) *остава изъ Н.*
 14) же *прон. У.* 15) неприходны Н; непро-
 ходны У. 16) же *прон. ППУ.* 17) солни-
 къ Н. 18) двѣрницамъ У. 19) о҃гнѣдѣши Н.
 20) шѣдѣши Н. 21) повѣстѣovati П. 22) тн Н.

1) ἀπησχόληται сод. 2) διαδοειν сод.

К НЕН ОУСТРОЕНІЕ ИХЪ ИЛИ О¹ ПО-
 ТРѢБѢ НА НИЖЕ ПРИИДОША. И ТАКО
 ЧЛѢСКИ СЪТВОРИТѢ ДОБРѢ. И ЦѢЛОМЪРІЕ
 ПРИВЪДЕГѢ² ВЕСЕДЕ. И Ѡ ЕДИНОГО ЖЕ
 БЪЗѢА ИСКЪШАЕМО АЩЕ ЛИ КТО СЪГРѢ-
 ШИТѢ. ИБО МНОГА ЧЛѢКАЛ.³ И НЕ АЩЕ
 КТО МОЖЕТѢ⁴ ЕСТѢСТВА ОУДЕРЖАТИ.
 ТАКО АКО НИЧѢСО⁵ ЖЕ СЪГРѢШАТИ СЕ
 БО ЕСТѢ ЕДИНОМЪ⁶ ЁВЪ СЪМѢРЕНѢ ОΥΚΟ⁶
 10 СЪЦИ⁷ ВЕЦИ. И ПОУЧАТИ⁸ И КЪ²БРА-
 НАТИ. И ПОКААНІА ИМЪ ДААТИ⁹ ВРѢМѢ
 ДА ДОБРѢИШІИ ЧИНЪ ПРІИМЪ.¹⁰ АБІЕ
 ВЪЗЪБРАНИТѢСѢ КЪ СЕБѢ. А НЕ НИ-
 ЗЛОЖЕНІА.¹¹ ИБО¹² ПОГЪРИТѢ ТРЪДА
 15 АЩЕ ЛИ БОЛІИ ПРЕГРѢШЕНІА ВЪДЕТѢ
 ОБРА³ КЪ ГРѢХЪ И КЪ ПРИЛЕЖА-
 НІЮ¹³ ОПРАВЛЕНІА БИТИ | И АБІЕ
 ПОУЧЕНІЕ¹⁴ БОЛШЕЕ И ПОКААНІЕ
 КРѢПЛАШЕЕ ИСТАЗАТИ.¹⁵ И АЩЕ БО³-
 20 МОЖЕТѢ ТѢМНІ¹⁶ ОБРАЗѢ СΠΕΤИ ПО-
 ПЛАЗАТИ НАЧИНАЮЩАГО. ТОЕ ЖЕ И
 НА [ЖЕНА]ХЪ ДОВОЛННИХЪ И НА
 МЪЖЕХЪ. РЕЧЕМЪ БАГОДАТИ ВЪДѢТИ¹⁷
 БЕЛИКОМЪ¹⁸ ЁВЪ. ЕЖЕ И НА НѢСИ
 25 БЫВАТИ РАДОСТИ. АГЛАСКИИМЪ РЕ-
 ШЪ¹⁸ СИЛАМЪ ЕГДА КТО СΠΕΤСѢ
 СЪГРѢШАЮЩІИ. АЩЕ¹⁹ АЩЕ ВЪ-
 ДЕТѢ. И²⁰ НА ИЦѢЛЕНІЕ ВЕЦМЪ²¹ БЫ-
 ВА[Е]ТѢ. ТЪГДА И³ДРИИШТИ ЕГО ИЗ

ἐπ' ἐκείνην τὰ¹ περὶ τῆς αὐτῶν διοική-
 σεως ἢ καὶ τῆς χρείας, ἐφ' ἣ παραγεγό-
 νασιν· καὶ οὕτως καὶ τὰ ἀνθρώπινα
 πραχθήσεται καλῶς καὶ ἡ σωφροσύνη
 διαμείνη πανταχόθεν ὑπ' οὐδενὸς πειρα-
 ζομένη κακοῦ. εἰ δέ τις ἀμάρτοι (καὶ γὰρ
 πολλὰ τὰ ἀνθρώπινα, καὶ οὐκ ἂν τις δύ-
 ναιτο τὴν φύσιν ἐπισχεῖν οὕτως, ὡς
 ἀμαρτάνειν μηδέν· τοῦτο γὰρ ἐστὶν μό-
 νου θεοῦ), μετρίου μὲν ὄντος τοῦ πράγ-
 ματος καὶ νοουθετεῖν καὶ καθείργειν καὶ
 μετανοίας αὐτῶ διδόναι καιρόν, ἵνα κάλ-
 lion τάξιν λαβοῦσα αὐθις ἐπανέλθῃ πρὸς
 ἑαυτὴν καὶ μὴ τοὺς ἤδη καταβεβλημέ-
 νους ἀπολέσειεν κόπους· εἰ δέ μείζων²
 ὁ τοῦ πταίσματος εἴη τρόπος, πρὸς
 τὴν ἀμαρτίαν καὶ τὴν ἐπιμέλειαν τῆς
 308 b. ἐπανορθώσεως εἶναι καὶ αὐθις νοουθε-
 σίαν σφοδροτέραν καὶ μετάνοιαν ἰσχυ-
 ρὰν ἀπαιτεῖν. καὶ εἰ μὲν ἰσχύσειεν τού-
 τοις τοῖς τρόποις σῶσαι τὸν ὀλισθαίνειν
 ἀρχόμενον (ταῦτό δὲ καὶ ἐπὶ γυναικῶν
 ἀρχουσῶν καὶ ἀνδρῶν φαμεν) χάριν εἰ-
 δέναι τῷ μεγάλῳ θεῷ τῷ καὶ ἐν οὐρανῷ
 γίνεσθαι χαρὰν ταῖς ἀγγελικαῖς εἰπόντι
 δυνάμεσιν, ἤνθα τις σωθῆ τῶν ἀμαρ-
 τανόντων· εἰ δέ κρείττον εἴη, κατὰ
 θεραπείαν τὸ πρᾶ(λ. 299^b)γμα γί-
 νεται τηνικαῦτα καὶ ἐξωθεῖν αὐτόν

1) о проп. Н. 2) привѣдѣтъ сод.; проведѣтъ
 НП. 3) члѣцеским У. 4) кто съгрѣ^штъ оставл.
 сод., но перечеркнув. 5) ничто Н. 6) смѣрѣннѣю
 Н (см. смѣрѣнѣ оуко). 7) сошши У. 8) поучати-
 ел Н. 9) къ оставл. Н. 10) цинъ примъ Н.
 11) ижьжигым Н. 12) боо проп. Н. 13) приле-
 жанию Н. 14) поучению У. 15) иставаніе П.
 16) тѣмѣ сод. 17) видѣти Н. 18) рекин Н.
 19) ли оставл. У. 20) и проп. НУ. 21) вишмъ Н.

1) τὰς сод., но с перечеркнув. 2) сод. вы-
 скобя. послѣ μείζων около 4 буквѣ.

ΜΑΝΑΣΤΗΡΙΑ· ΠΑΚΟ ΔΑ¹ ΔΕΟ ΔΑΒΖ²
 СЕБЕ Ѡ ΔΟΒРѢШІИМЪ³ ГОРАШІИМЪ·
 САМЪ⁴ СВОЕА ΖΛΟΒΥ НАСЛАДИТСА
 ΕΙΝΗΖ· ΔΑ ΝΗ ΚΖ СВОЕИ ΖΛΟΒѢ⁵ И⁶
 Б ИНѢ[ΧΖ] ПРІИМѢТИ· ΠΑΚΟ ЖЕ НѢЧТО
 Ѡ НЕЧИСТЫЙ НЕДОГЮЩІИМЪ⁷ ПРѢЛ-
 СТИ ЦРѢВΟ ΒΟ НЕ ПРѢЗРИТЪ· СИМЪ
 ЛѢНАЦЕМАСА·⁸ И НЕ ѠСТЪПНІТЪ⁹
 НЕГОДОВАНІА НА ИГЪМЕНА НΗ НА
 10 МѢСТНАГО ΕΠΙΛΑ <И> ИЖЕ ПѠ НΗМЪ
 ѠРΑΣТВЕННІИ¹⁰ СЗАДНИКЪ· АЦЕ СΗΧЪ
 НЕ СЗАМДЪТЪ· ΠΑΚΟ НЪЖДАНЪ СЪ-
 ЦИ¹¹ И ѠРΑΣТВОУ¹² ВЕЩИ ПРІИ-
 ЖАНІЮ· АЦЕ ΒΟ ΟНѢΧЪ ЧИСТАМИ
 15 РЪКАМИ И НОГАМИ· ΖΑ ΓΡΑ¹³ ΜΛТВЫ
 ПРІНОСАТЪ¹⁴ ЁЪ ΔΕѢ ΠΑΚΟ И ΒΟИИЗ-
 СТВЕ ПРІИМЪТЪ ΔΟΒРѢ· И ΓΡΑ¹⁵
 ΟΥСТРОЛТСА ЁЪ ЖЕ ΜΑТНІВЪ И¹⁶
 ΔѢТЛИВЪ СЪЦІЪ ΚΑΚΟ¹⁷ НЕ ΕЪ-
 20 ΔЪТЪ ΚСА СЪ ΚСѢМА ΜΙΡΟМЪ·
 И ΕΛΓАИ¹⁸ ΖΑΚОН[ΟМ]Ъ И ΖΕΜΛА
 ЖЕ НАМЪ СЪТВОРИТИ¹⁹ ПЛОДЫ· И
 МОРЕ СВОИ ПОДАСТА ΜΙΛОСѢТЪ·²⁰
 ГѢΧЪ ΜΛТВОМЪ ЁЪ· НА ВСЕ ЖІ-
 л. 809 а. 25 ТІЕ²¹ | СЗВІРАУЦІЪ· НЪ И ТЫИ ЖЕ
 ОВЦІИ²² ОБРА²³ ЧЪКОМЪ· ЧЕСТАНѢИ
 ΕΒΔΕΤЪ ТѢΧЪ СΤΥΔΑΣА²⁴ ЧИСТОТЫ·

τοῦ μοναστηρίου, ὅπως ἀν ἐκδοὺς ἑαυτὸν
 ἐκ τῶν καλλιόνων τοῖς χείροσιν αὐτὸς
 τῆς ἑαυτοῦ κακίας ἀπολαύσειεν μόνος καὶ
 μὴ τι τῶν αὐτοῦ κακῶν καὶ ἐτέρων ἀπο-
 μάξεται, ὡς περ τι τῶν καὶ ἀθεράπευτα
 νοσοῦντων βροσκημάτων· οὐ γὰρ ἡ βα-
 σιλεία περιόψεται τούτων ἀμελουμένων
 οὐδὲ ἀφέξεται τῆς ἀγανακτήσεως κατὰ
 τοῦ ἡγουμένου οὐδὲ τοῦ κατὰ τὸν τό-
 πον ἐπισκόπου καὶ τῶν ὑπ' αὐτὸν¹ ἐκ-
 κλησιεκδικίων, εἰ μὴ ταῦτα τηροῖεν, ὡς
 ἀναγκαίας οὔσης καὶ τῆ βασιλεία τῆς
 τοῦ πράγματος ἐπιμελείας. εἰ γὰρ ἐκεί-
 νων καθαραῖς ταῖς χερσίν καὶ γυμναῖς
 ταῖς ὑπὲρ τοῦ πολιτεύματος εὐχὰς προ-
 σαγάγοιεν τῷ θεῷ, πρόδηλον ὡς καὶ τὰ
 στρατεύματα ἔξει καλῶς καὶ αἱ πόλεις
 εὐσταθήσουσιν (θεοῦ τε ἰλέω καὶ εὐμε-
 νοῦς καθεστῶτος πῶς οὐκ ἔσται πάντα
 μετὰ πάσης εἰρήνης τε καὶ εὐνομίας;) καὶ ἡ γῆ τε ἡμῖν καρποῦς καὶ ἡ θά-
 λασσα οἰκεία δώσει, τῆς ἐκείνων εὐχῆς
 εὐμένειαν τοῦ θεοῦ πρὸς πᾶσαν τὴν πο-
 λιτείαν συναγοῦσης. ἀλλὰ καὶ αὐτὸ τε
 τὸ κοινὸν σχῆμα τῶν ἀνθρώπων αἰδε-
 σιμώτερον ἔσται καὶ ζήση κάλλιον
 τὴν ἐκείνων αἰσχυρόμενον καθαρότητα.

1) да проп. У; давъ Н. 2) даво сод.; давъ
 проп. Н. 3) добръшишмъ сод. 4) самомъ сод.
 5) зловы П. 6) ни Н. 7) недогюющихъ Н.
 8) лѣнацимса Н. 9) остъпнѣ УН. 10) Ѡрас-
 твеннѣ У. 11) ноужногю сющю П. 12) цар-
 ствоу У. 13) приносяти Н. 14) и проп. Н.
 15) оубо встала. Н. 16) сътворити сод.
 17) млтъ дастъ Н. 18) на все житѣ встала. сод.
 19) овциин сод. 20) иже вбразъ ѡвциин тыи же
 Н (см. и тыи же овциин вбразъ). 21) стъдлатѣ Н.

1) αὐτῶν сод.

ΓΑΚΟ ΕΑΝΝΟ ¹ ΣΔΛΖΧΝΟΒΕΝΙΕ ΚΔΔΕΤΔ·
 ΒΣΨΜΔ ΒΖΚΩΠ ΝΑ СЕ СΖΒΙΡΑΝЦЕМΔ-
 СΔ ² И ³ ИΖΓΟΝИМЪ НА НЕЖЕ ИΔΕΤΔ ⁴
 ΔЦЕ ΖΛΟΒΨ ΒСАΚΟΝ ΔΟΒΡΨНШИМΔ ЖЕ
 Б И ⁵ ΠΡΨΠΟΔΟΒНИМΔ НАЧИНΑΝΙЕМΔ·
 ΒΖΒΟДИМОМΔ ЖЕ И ПОΔΟΒНИМΔ ЖЕ ⁶
 ΒΕЦЕМΔ· И ΕΓΟЖЕ ΜΔ ΒΖΖΔΙСКАЮЦЕ
 ΒΕЦΔ ΔΨЕМΔ ΓΑΚΟ ΕΨΡΟΒΑΧΟМΔ ΧΨ· И СЕ
 ЖЕ ΟΥΒΟ ΕΨΨ ΧΡΑΝИТИ ΧΟЦИЕМΔ ΟΒΡΑ-
 10 ΖЫ ΓΑΚΟ ⁷ ΔЦЕ ΚΤΟ ΔΒИТСА Ψ ΒΛΓΟΒΟΛΖ-
 НИВЫИ ΜΝИΧЪ· ΒΖ ΝΨЧЕМΔ ΚΖΨЧЕМΔ-
 НИЦА ⁸ ЖИВАН ТОГО ΔΓΙΕ ΠΡΨΔΑТИ ΒΡΔ-
 НИМΔ СΤΡΟИТЕЛЕМΔ· ИЛИ ⁹ СΔΕ СΨЦИΨ
 ТВОЕГО ΒΕΛИЦΨТЕΔ· ¹⁰ ΝΑΚΑΖΑТИ ЖЕ ¹¹
 15 ΟΒΛИЦАЕМΔ И ΒΖΨΒΨЦАТИ ЖЕ ТОГО
 ИΓΔМЕНΨ· ΓΑΚΟ ИΖΓНАТИ И ¹² ИΖΔ ΜΑ-
 НАСТЫРА· СИ ΠΡΨΓΡΨШИКШАГО ΒΖ
 СΤΨΔΨ ¹³ ЖИТИЕ ¹⁴ ΔΓΛΓАСКАГО СЕГО ¹⁵
 ΔСТРОЕИΔ ИΖΜΨНША ПОΔΟΒΑΕΤΔ
 20 ΕΟ ΜΝИΧΟМΔ ΒЫΒАТИ· ИЛИ ΚΖ ¹⁶
 ΕЖΨСТΒΕΝИМΔ ΠΡИΛΕЖАТИ ¹⁷ ΠИСΑ-
 НИЕМΔ ИЛИ ΜΝИΧΟМΔ ПОΔΟΒНА·
 ΑΚΟ ¹⁸ ЖЕ ¹⁹ ΟΒΔΙΚΟША ΝΑΡΙЦАТИ· ΡΨЧ-
 НОЕ ²⁰ ΔΨЛО ΟΥЧИТИ ²¹ ЖЕ СΔ И
 25 ΔΨЛАТИ· ΟΥМΔ ΕΟ ΒΖСДЕ ΠΡИΛΕЖАН ²²
 НИЧТО ЖЕ ΔΒΟ ΒΛΓΑ ΠΡИТЖАЕΤΔ ²³ И
 СИ ЖЕ СΙ ²⁴ ПОΔΑΓΑЕМΔ ΖΑΚΟΝЪ· И ²⁵ ΝΑ

ὥστε μία σύμπνοια (λ. 300^a) γενήσεται,
 πάντων ὁμοῦ πρὸς τοῦτο συντρεχόντων
 καὶ ἐξοριζομένης καθ' ὅσον οἶόν τε τῆς
 κακίας ἀπάσης, καλλιώνων τε καὶ ἐσιω-
 τέρων ἐπιτηδευμάτων ἀντισταγομένων
 τε καὶ ἐμπρεπόντων τοῖς πράγμασιν·
 ὅπερ ἡμεῖς ἐπιζητοῦντες πρᾶγμα πρᾶτ-
 τομεν, ὥστε πεπιστεύκαμεν, Χριστῶ. ¹

Κάκεινό γε μὴν πᾶσιν φυλάττεσθαι
 βουλόμεθα τρόποις, ὥστε εἰ φανεῖη τις
 τῶν εὐλαβεστάτων μοναχῶν εἰς τι τῶν
 κατηλείων ἀναστρεφόμενος, τοῦτον εὐ-
 θὺς παραδίδοσθαι τοῖς τῶν πόλεων ²
 ἐκδίκοις ἢ ἐνταῦθα τῶ δικαστηρίῳ τῆς
 σῆς ὑπεροχῆς, σωφρονίζεσθαι τε διελεγ-
 χόμενον καὶ μηνύεσθαι τοῦτο τῶ ἡγου-
 μένῳ, ὥστε αὐτὸν ἐξελαύνειν τοῦ μονα-
 στηρίου τὸν ταῦτα πλημμελήσαντα, τὸν
 ἐν αἰσχύνη βίον τῆς ἀγγελικῆς ταύτης
 καταστάσεως ἀλλαξάμενον· δεῖ γὰρ τοῖς
 μοναχοῖς καθιστάναι, ἢ ταῖς θείαις ἐνα-
 σχολεῖσθαι γραφαῖς ἢ τὰ μοναχοῖς πρέ-
 ποντα, ἅπερ εἰώθασιν καλεῖν ἐργόχει-
 ρον, μελετᾶν τε καὶ ἐργάζεσθαι· διάνοια
 γὰρ μάτην σχολάζουσα οὐδὲν ἂν τῶν
 ἀγαθῶν ἀποτέκοι. ὑπὲρ τούτων ³ δὲ
 τόνδε τίθεμεν τὸν νόμον ἐπὶ τε ταύτης

1) юдннъ П. 2) сририуюица П; сририую-
 цимъса У. 3) и проп. НП. 4) идиже НПУ.
 5) же и проп. Н. 6) же проп. ПН. 7) шка cod.
 8) корчманици П. 9) и У. 10) велицъства У.
 11) же проп. У. 12) и проп. П. 13) стоде У.
 14) жити П. 15) житиѡ естава. П. 16) къ
 проп. У. 17) прилежати П. 18) ако проп. У.
 19) иже НП (ож. ако же). 20) роуцноѡ У; же
 естава. П. 21) оуцити У. 22) прилежати П.
 23) притжажать У; прилежати П. 24) снн УП.
 25) и проп. Н.

1) ἡω cod. 2) cod. подскобя. изъ полѣмѡν.
 3) τοῦτον cod.

ѿже ¹ нѣкако же ꙗко же ²
 дцери и ³ хранити праведныа
 лѣнащѣса. но вѣми спѣша-
 цемъ. оуше житѣ великаго
 бѣ и сѣса нашего нѣа. ⁴ члко-
 любѣа насладѣса ⁵ чистоты ради
 блгобоазнивадишъ мѣжа еже сѣхра-
 нѣа ⁶ и кнрици и ⁷ мниш. и
 епѣи ⁸ болаша же и манаша
 10 сѣменишъ ⁹ помниащемъ ¹⁰ кано-
 номъ ¹¹ наша законъ и повебѣнѣ
 и о томъ писаныи аже и дер-
 жагѣ. и рѣснотивешномъ бзигѣ и
 нзинѣшнѣмъ повебѣнѣмъ ¹² зако-
 номъ престо[[т]а ¹³ оубо намъ.
 ткоа слаба и сѣмъ бѣжественнѣмъ.
 авлаушнѣмъ ¹⁴ закономъ вѣдѣшнѣ-
 нѣмъ дѣломъ и сѣкершенѣмъ. не
 еба да пѣшнѣса.

ἄς οὐδὲν ὡς τῶν θυγατέρων καὶ τῶν
 φυλάττεσθαι δικαίων ἀμελουμένου παρ'
 ἡμῶν, ἀλλὰ διὰ πάντων σπευσάντων
 τὴν κοινὴν πολιτείαν τῆς τοῦ μεγάλου
 θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ
 φιλανθρωπίας ἀπολαύσει διὰ τῆς τῶν
 εὐλαβεστάτων (л. 301^а) ἀνδρῶν καθα-
 ρότητος, ἣν φυλάξουσιν καὶ κληρικοί καὶ
 μοναχοὶ καὶ ἐπίσκοποι μελλοῦς τε καὶ
 ἐλάττους. τῶν τε ἱερέων μεμνημένοι
 κανόνων, τῶν τε ἡμετέρων νόμων καὶ
 διατάξεων τῶν τε περὶ τούτου γεγραμ-
 μένων, οὓς καὶ κρατεῖν καὶ κυρίους
 εἶναι καὶ διὰ τοῦ παρόντος δεσπίζομεν
 νόμου.

л. 310 а.

Τὰ τοίνυν παραστάντα ἡμῖν ἢ σὴ ἐν-
 δοξότης καὶ διὰ τοῦδε τοῦ θείου δηλου-
 μένου νόμου γινώσκουσα ἔργῳ καὶ πέ-
 ρατι παρ' οὐδένα ¹ σπουδασάτω.

1) нѣа Н. 2) ꙗко же проп. Н; же проп. П.
 3) и проп. Н. 4) ісѣа У. 5) насладиться У.
 6) схранить Н. 7) и проп. П. 8) и оставл. Н.
 9) же оставл. ПУ. 10) помниащѣ НП; помни-
 ающѣи У. 11) канонъ УП; канонъ Н. 12) по-
 велѣніемъ НПУ. 13) престолѣи Н. 14) шла-
 ющѣи НПУ.

1) παροῦδέναι cod.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	СТРАН.
Предисловіе	I—V
Объясненіе сокращеній	VI
Дополненія, поправки и опечатки	VII—VIII
Предисловіе къ синтагмѣ XIV титуловъ	1— 4
XIV титуловъ	5—58
Указатель каноновъ	57—61
Правила Апостольскія	62—82
Правила Никейск. (I вселенск.) собора	88—98
Правила Константинопольск. (II вселенск.) собора	94—101
Правила Ефесск. (III вселенск.) собора	102—111
Правила Халкидонск. (IV вселенск.) собора	112—129
Правила Трулльск. (VI вселенск.) собора	118—204
Правила Никейск. II (VII вселенск.) собора	205—228
Правила Анкирск. собора	229—287
Правила Неокесарійск. собора	238—241
Правила Гангрск. собора	242—250
Правила Антиохійск. собора	251—266
Правила Лаодикійск. собора	267—279
Правила Сардикск. собора	280—298
Правила Карфагенск. собора	299—459
Правила Василія Великаго изъ посланія къ Амфилохію	460—508
Посланіе его же къ подчиненнымъ епископамъ	509—511
Посланіе его же къ хорепископамъ	512—514
Посланіе его же къ Григорію пресвитеру	515—516
Посланіе его же къ Діодору	517—528
Изъ посланія его же къ Амфилохію	524
Изъ 27-го слова его же о Св. Духѣ	525—529
Изъ 29-й главы того же слова	530—531
«Провозглашеніе» Теофила Александр.	532
«Воспомяновеніе» его же къ Аммону	533—537
Посланіе его же къ Аѳингію	538
Посланіе его же къ Агаѳу	539
Посланіе его же къ Минѣ	540

	СТРАН.
Отвѣты Тимоѳея Александр.	541—546
Посланіе Аѳанасія Александр. къ Амуну	547—553
Посланіе его же къ Руфиніану	554—555
Изъ 89-го праздн. посланія его же	556—559
Посланіе Кирилла Александр. къ діакону Максиму	560—561
Посланіе его же къ пресвит. и архим. Геннадію	562—563
Посланіе его же къ Домну	564—567
Посланіе его же къ Ливійск. и Пентапольск. епископамъ	568—569
Посланіе Діонисія Александр. къ Василиду	570—577
Правила Петра Александр.	578—596
Изъ слова его же на Пасху	597
Окружное посланіе патр. Кп. Геннадія	598—604
Посланіе Григорія Неокесарійск.	605—611
Посланіе Григорія Нисск. къ Литоію	612—631
Изъ стиховъ Григорія Богослова о канонич. книгѣхъ	632—633
Изъ ямбовъ Амѳилохіа Иконійск. къ Селевку	634—636
«Сказаніе» патріарха Антіох. Анастасія	637—640
«Повѣсть» его о папѣ Григоріи Двоесловѣ	641—643
Епистолия Кипрск. о ересяхъ	644—706
Тимоѳея, пресвитера Кп., о способахъ принятія еретиковъ	707—738
Collectio 98 capitulorum	739—837